7.14.02

From the Library of

Professor William Henry Green

Bequeathed by him to

the Library of

Princeton Theological Seminary

PJ6645
.F8B58
v.2

كِتَابُ ٱللُّغَتَيْنِ ٱلْعَرَبِيَّةِ وَٱلْفَرَانْسَاوِيَّةِ

DICTIONNAIRE ARABE-FRANÇAIS

CONTENANT

TOUTES LES RACINES DE LA LANGUE ARABE,

LEURS DÉRIVÉS, TANT DANS L'IDIOME VULGAIRE QUE DANS L'IDIOME LITTÉRAL,

Ainsi que les dialectes d'Alger et de Maroc,

PAR

A. DE BIBERSTEIN KAZIMIRSKI

TOME SECOND

ض — ى

PARIS

MAISONNEUVE ET Cie, ÉDITEURS

POUR LES LANGUES ORIENTALES, EUROPÉENNES ET COMPARÉES,

15, QUAI VOLTAIRE. — A LA TOUR DE BABEL.

1860

ABRÉVIATIONS

CONTENUES DANS

LE DICTIONNAIRE ARABE-FRANÇAIS

DE M. DE BIBERSTEIN KAZIMIRSKI

AVEC LEURS EXPLICATIONS.

Le chiffre *romain* indique les différentes formes que subit le verbe trilitère ou quadrilitère ; le chiffre *arabe* sépare les différentes significations d'un mot.

La lettre **F**, suivie d'une des lettres **A. I. O.**, quelquefois de deux d'entre elles, ou des trois à la fois, indique que le verbe forme son futur par la voyelle **A** (FATHA), ou **I** (KESRA) ou **O** (DHAMMA), sur la seconde radicale, quelquefois par l'une ou l'autre, quelquefois par chacune de ces trois voyelles, *ad libitum*.

Ac.	Signifie	Accusatif.
Adj.	—	Adjectif.
Av.	—	Avec. Ce mot indique que la racine se construit avec tel ou tel cas, avec telle ou telle préposition.
Afr.	—	Afrique.
Alg.	—	Alger.
A. d. acc.	—	Avec deux accusatifs.
C. à d.	—	C'est-à-dire.
Coll.	—	Collectif.
Comp.	—	Comparez.
Contr.	—	Contraire, signification directement opposée et contraire à la précédente.
De la ch.	—	De la chose.
De la p.	—	De la personne.
De p.	—	De personne.
Ég.	—	Egypte.
Esp.	—	Espagnol.
Fém.	—	Féminin.
Fig.	Signifie	Figuré, au figuré.
Gram.	—	Grammaire.
Masc.	—	Masculin.
Métaph.	—	Par métaphore.
Mod.	—	Moderne.
N.	—	Nom.
N. d'act.	—	Nom d'action.
Part.	—	Participe.
Pers.	—	Persan.
Pl.	—	Pluriel.
Pl. du pl.	—	Pluriel du pluriel.
Prép.	—	Préposition.
Prov.	—	Proverbe.
S.	—	Substantif.
S. m.	—	Substantif masculin.
S. f.	—	Substantif féminin. Ces abréviations ne sont données qu'à la suite de quelques mots français.
Syn.	—	Synonyme.
Voy.	—	Voyez.
Vulg.	—	Vulgaire.

DICTIONNAIRE

ARABE-FRANÇAIS.

ض

ض 1. Dhad, *quinzième lettre de l'alphabet arabe; se prononce comme un* d *avec emphase.* 2. *Comme valeur numérique,* 800.

ضَأْبٌ — ضِئْبٌ 1. Perle. 2. *Certain* animal vivant dans la mer.

ضُؤْبَانٌ Gras, fort et robuste (chameau).

ضِئْبَابٌ Étourdi, qui ne réfléchit jamais à ce qu'il fait.

ضَأَدَ Se quereller avec quelqu'un, *av. acc. de la p.—Au passif,* ضُئِدَ (*n. d'act.* ضُؤَادٌ) Être enrhumé du cerveau. IV. Affliger quelqu'un d'un rhume de cerveau, le lui faire avoir, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu).

ضَأْدٌ Parties naturelles de la femme.

ضُؤْدَةٌ, ضُؤَدَةٌ, ضُؤْدٌ Rhume de cerveau.

مَضْؤُودٌ Enrhumé du cerveau.

ضَأَزَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَأْزٌ, ضَأَزٌ) 1. Être injuste, agir contre toute justice. 2. Léser quelqu'un dans ses droits, le priver de ce qui lui est dû, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

ضُؤْزَى, ضِئْزَى, ضَأْزَى Défectueux, incomplet (se dit d'une portion, d'un lot).

ضَأْضَأٌ — ضَأْضَا, ضَوْضَاءٌ et ضَوْضَى Bruit occasionné par les voix *ou* les cris des hommes engagés dans une rixe *ou* dans un combat; tumulte.

ضُؤْضُؤٌ, ضُؤْضُو, ضِئْضِئٌ, ضِئْضِي 1. Racine. 2. Source, *ou* endroit propre et particulier d'où l'on tire une chose. 3. Nombreuse postérité, grand nombre d'enfants.

مُضَوْضِي Qui crie, qui vocifère, qui fait du bruit.

ضَأَطَ Secouer les épaules *ou* tout le corps en marchant.

ضَأَكَ *Voy.* ضُئِدَ *sous* ضَأَدَ.

ضَأَلَ Se ramasser, se tapir (pour occuper le moins de place possible), faire son corps aussi petit que possible, *av. acc. du corps.* — ضَؤُلَ (*n. d'act.* ضَآلَةٌ, ضُؤُولَةٌ, ضَئِيلَةٌ) 1. Être maigre, chétif et petit. 2. Faire peu de volume (se dit, *p. ex.*, d'une cotte

de mailles qui ployée fait peu de volume). VI. 1. Être petit, chétif, maigre. 2. Se tapir et se cacher en se faisant petit.

ضَئْلٌ, *pl.* ضِئَالٌ Maigre, mince, chétif et petit.

ضَوْلَانٌ Insupportable à quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.*

ضُوَلَةٌ et ضُولَةٌ Faible, chétif.

ضَئِيلٌ, ضُئِيلٌ, *pl.* ضُؤَلَاءُ, ضِئَالٌ 1. Petit, chétif, maigre, mince. 2. Pauvre.

ضَئِيلَةٌ 1. *Espèce de* serpent très-mince. 2. Luette.

مُتَضَائِلٌ Mince, maigre et chétif.

مُضْطَئِلٌ 1. Petit, mince, chétif. 2. Pauvre.

ضَأَنَ — IV. أَضْأَنَ 1. Être riche en troupeaux de l'espèce ovine. 2. Séparer les moutons du reste du troupeau. *On dit:* أَضْئِنْ ضَأْنَكَ Sépare tes moutons (des chèvres, etc.).

ضَائِنٌ, *pl.* ضَأْنٌ, ضَأَنٌ, ضَئِينٌ 1. Bête de l'espèce ovine, brebis *ou* mouton. 2. Qui a le ventre lâche et pendant. 3. Qui mange peu. 4. Qui a le corps bien formé, bien fait. 5. Qui s'étend au loin (terrain de sables blancs).

ضَائِنَةٌ, *pl.* ضَوَائِنُ Brebis.

ضَأْنَةٌ Boucle en cuir que l'on passe dans les narines du chameau (*syn.* خِزَامَةٌ).

ضَأْنِيٌّ Outre faite de peau de mouton.

ضَأَى Avoir le corps maigre et chétif.

ضَبَّ *f. I.* (*n. d'act.* ضَبٌّ) 1. Être attaché, s'attacher, être, *pour ainsi dire*, collé au sol. 2. Se répandre lentement à la surface (se dit du sang *ou* de la bave). 3. Être mouillé, se couvrir de moiteur. *On dit:* تَضِبُّ لِثَاتُهُ Ses gencives sont humides, *pour dire*, l'eau lui en vient à la bouche, il désire telle chose. 4. (*n. d'act.* ضُبُوبٌ, ضَبٌّ) Avoir le mal ضَبٌّ (se dit des lèvres). 5. Avoir une tumeur au poitrail *ou* au pied (se dit d'un chameau). 6. Se taire. 7. *f. O.* (*n. d'act.* ضَبٌّ) Prendre quelque chose avec toute la main, en ramassant, *p. ex.*, les bouts, pour les tenir dans la main. *De là* 8. S'emparer de tout, empoigner tout, *av.* عَلَى *de la ch.* (*Voy.* ضمّ). 9. Traire une chamelle de toute la main, *ou* de deux mains, *ou* en mettant le pouce sur le pis, et de manière que l'index passant autour des trayons revienne sur le pouce, *av. acc. de la chamelle.* 10. Haïr quelqu'un, *av. acc. de la p.*—ضَبَّ *pour* ضَبِبَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَبَبٌ) 1. Avoir une tumeur au poitrail, *ou* au pied, *ou* au genou (se dit d'un chameau). 2. Être rempli de lézards, abonder en lézards (se dit d'une localité).—ضَبَّ *pour* ضَبِبَ Être rempli de lézards. II. (*n. d'act.* تَضْبِيبٌ) 1. Empoigner une chose, prendre avec toute la main, *av.* عَلَى *de la ch. Voy. la* I. 6.; 2. Donner à manger du ضَبِيبَةٌ à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Fermer la porte avec un loquet en fer (ضَبَّةٌ). IV. 1. Faire couler, faire suinter. 2. Couler (se dit d'une outre, quand l'eau, etc., s'échappe par les coutures). 3. S'emparer d'une chose tout entière, l'empoigner en ramassant tous les bouts *ou* toutes les par-

ties, *av.* على *de la ch.*; se rendre entièrement maître de quelque chose, et tenir ferme, *av.* على *de la ch.* 4. Se mettre tous à la fois à une chose, en être occupés tous à la fois (se dit de plusieurs), *av.* على *de la ch.* 5. Se taire sur quelque chose, garder un silence absolu sur quelque chose et la cacher au fond du cœur, *av.* على *de la ch. ou av. acc.* 6. *contr.*, *au pl.*, Parler tous à la fois à quelqu'un, et, *pour ainsi dire*, couvrir sa voix, *av.* على. *On dit :* اضبّوا عليه. 7. Crier. 8. Être couvert (se dit d'un jour nébuleux). 9. Être nombreux, en grand nombre. 10. S'avancer en grand nombre et par bandes (se dit des autruches). 11. Donner à quelqu'un du ضبيبة à manger, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 12. S'attacher à quelqu'un et ne pas le quitter, le suivre partout, *av. acc. de la p.* 13. Être rempli de lézards ضبّ (se dit d'une localité). 14. Se répandre dans un pays, faire une incursion dans un pays (*comp.* دبّ). V. Être très-gras, dodu (se dit d'un enfant qui a le cou très-court, le corps gras, en sorte que les bras s'écartent du corps).

ضَبّ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Tumeur aux lèvres, *ou* au genou, *ou* au poitrail (chez les chameaux). 3. Haine, malveillance. 4. *pl.* ضِباب, أَضُبّ, ضُبّان, مَضَبَّة *en gén.*, Lézard, *particulièrem.* lézard d'Afrique (que certaines peuplades mangent). *On dit:* لا افعله حتى يحنّ الضبّ فى اثر الابل الصادرة Je ne le ferai que lorsque le lézard marchera à la suite des chameaux revenant de l'eau, *c.-à-d.*, jamais (*attendu que le lézard ne va pas à l'eau*). 5. Dépouille, peau de lézard avec laquelle (dans certains pays) on fait des sachets pour y conserver le beurre. 6. Obésité. 7. *pl.* ضِباب Bouton de fleur de palmier avant que la fleur soit épanouie. 8. Rusé. *On lui joint quelquef. le mot* خَبّ.

ضِبّ 1. Haine, malveillance. 2. Colère.

ضَبِب, *fém.* ضَبِبَة Abondant en lézards (pays, localité).

ضَبَّة 1. Lézard femelle (*Voy.* ضبّ). 2. *pl.* ضِباب Fleur de palmier avant d'être épanouie. 3. Loquet en fer pour fermer la porte.

ضَباب et ضَبابة Brouillard épais qui pèse sur la terre.

ضَبُوب 1. Qui urine en courant (bête) (*Voy.* ضبّ I. 2. 3. *et la* IV. 1.). 2. Brebis qui a le canal du lait très-étroit.

ضَبِيب Tranchant *ou* pointe du sabre.

ضَبِيبَة 1. *Espèce de* mets qu'on donne aux enfants. 2. Lézard d'Afrique.

أَضَبّ, *fém.* ضَبّاء Qui a aux lèvres, etc., le mal appelé ضَبّ. *Voy. ce mot.*

مَضَبَّة 1. *pl.* مَضابّ Localité qui abonde en lézards. 2. Qui abonde en lézards. *On dit :* أرض مَضَبَّة. 3. *pl. de* ضبّ Lézard.

مُضَبِّب Qui chasse aux lézards (ضبّ), et les prend. (*On le fait en agitant la main devant le trou du lézard, et en le saisissant par la queue dès qu'il la sort, attiré par le mouvement de la main.*)

ضَبَأَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَبْأ, ضُبُوء) 1. S'atta-

cher, se coller à la terre. *Voy.* ضب. 2. Faire qu'une chose s'attache au sol et y tienne. *De là* 3. Jeter quelqu'un par terre, le terrasser, *av.* ب *de la p. et acc. de la terre.* 4. Se blottir et se cacher dans la terre, *av.* في. *De là* 5. Se réfugier chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 6. Rougir, être honteux de quelque chose, *av.* من *de la ch.* 7. Survenir, surprendre, être imminent, menacer quelqu'un, *av.* على *de la p.* IV. 1. Cacher, *av. acc.* 2. Cacher, comprimer au fond du cœur, ne pas laisser paraître (*p. ex.*, les douleurs qu'on éprouve), *av.* على *de la ch.* VIII. اضطبأ Être caché, se cacher.

ضبئ Qui s'attache et se colle à la terre, qui se blottit contre la terre.

مضبأ Repaire.

مضبوء et مضبوء به Jeté par terre avec force, au point de ne pas pouvoir se relever.

مضابئة Sac énorme et lourd (qui courbe l'homme qui le porte, et cache, *pour ainsi dire*, sa personne).

ضبث *f. I.* (*n. d'act.* ضبث) 1. Saisir quelque chose avec la main, *av.* ب *de la ch.* 2. Palper, tâter partout avec la main pour s'assurer si l'animal est gras ou non. 3. Frapper quelqu'un, *av. acc.* VIII. اضطبث Saisir quelque chose avec la main, *av.* ب *de la ch.*

ضبث et ضباث Lion.

ضباث Griffe du lion.

ضبثة Marque imprimée sur la peau du chameau avec un fer rougi au feu.

ضباثية Épaule grosse, dure et arrondie.

ضبوث 1. *pour le masc. et le fém.* Bête dont on ne peut pas dire avec exactitude si elle est grasse ou non, quoiqu'on l'ait palpée avec la main. 2. Lion.

أضباث *pl.* 1. Mains, poignées. 2. Griffes d'une bête féroce.

مضبث et مضطبث Lion.

مضبوث, *fém.* مضبوثة Marqué d'une marque faite avec un fer rougi au feu.

مضابث (*pl. de* مضبثة) Griffes du lion.

ضبثم — ضبثم, ضباثم Lion.

ضبج Se jeter par terre et se rouler dans la poussière (*soit* de lassitude, *soit* étant battu).

ضبح *f. A.* (*n. d'act.* ضبح, ضباح) 1. Respirer avec effort en courant (se dit d'un cheval). 2. Altérer, changer un peu, noircir (se dit du feu, qui altère par son action la couleur d'une chose), *av. acc.* III. Dire des injures, de gros mots à quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. Produire un bruit. VII. Être altéré, hâlé, noirci un peu par l'action du feu (se dit d'une chose).

ضبح Cendre.

ضباح Glapissement du renard.

ضبيح Peau noircie par les coups *ou* les contusions.

ضبحاء *fém.* (*de* أضبح) Arc qui a été un peu noirci pour avoir été tenu trop près du feu.

مضبوحة Silex.

ضَبَدَ (*n. d'act.* ضَبَدٌ) Mêler ensemble les dattes mûres avec les non mûres. II. (*n. d'act.* تَضْبِيدٌ) Irriter, mettre quelqu'un en colère en lui rappelant quelque chose, *av. acc. de la p.*

ضَبَدٌ Colère.

ضَبَرَ *f. I.* (*n. d'act.* ضَبْرٌ, ضَبَرَانٌ) **1.** Sauter comme saute un cheval qui a des entraves aux pieds de devant. **2.** Ranger, mettre en ordre (les pierres, etc.), *av. acc.* **3.** *f. O.* (*n. d'act.* ضَبْرٌ) Assembler, réunir les feuillets en cahiers, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَضْبِيرٌ) **1.** Assembler, réunir. **2.** Être gros, épais, et avoir la charpente osseuse très-forte.

ضَبْرٌ **1.** Noyer sauvage. **2.** Noix sauvage. **3.** Détachement qui fait une incursion et des déprédations sur le territoire ennemi. **4.** *pl.* ضُبُورٌ *Espèce de* machine de guerre en bois, recouverte de peaux et mobile, à la faveur de laquelle les assiégeants approchent de la place assiégée.

ضِبْرٌ Aisselle.

ضِبَرٌ Noix sauvage.

ضِبَارٌ, ضُبَارٌ *pl.* Livres, volumes.

ضَبِرٌ **1.** Qui marche en sautant (cheval qui a des entraves aux pieds). **2.** Lion.

ضَبُورٌ Lion.

ضَبِيرٌ **1.** Fort, dur (*syn.* شَدِيدٌ). **2.** Verge, pénis.

ضَبَّارٌ, *n. d'unité* ضَبَّارَةٌ *Espèce d'*arbre qui ressemble au châtaignier بَلُّوط.

ضَبَارَةٌ Force, solidité du corps dont la charpente osseuse est forte et les chairs compactes.

ضَبَارَةٌ, ضُبَارَةٌ, أَضْبَارَةٌ et إِضْبَارَةٌ, *pl.* أَضَابِيرُ Cahier composé de feuillets brochés.

مَضْبُورٌ, *fém.* مَضْبُورَةٌ Qui a une charpente osseuse solide et les chairs compactes.

مُضَبَّرٌ **1.** *Voy. le précéd. De là* **2.** Lion.

ضبرز — ضُبَارِزٌ Gros, épais et fort.

ضبرك — ضَبَرْكٌ, *pl.* ضَبَارِكُ Femme lourde de reins.

ضُبَارِكٌ **1.** Gros, épais et lourd. **2.** Qui a une famille nombreuse qui lui est à charge. **3.** Lion.

ضبرم — ضُبَارِمٌ et ضُبَارِمَةٌ **1.** Gros, robuste, qui a la charpente osseuse solide et les chairs compactes. *On dit d'un lion :* اسدٌ ضبارمةٌ et اسدٌ ضبارمٌ. **2.** Très-brave, qui charge l'ennemi avec impétuosité.

ضَبَزَ (*n. d'act.* ضَبْزٌ) Avoir un regard farouche (se dit d'un loup, etc.).

ضَبِزٌ et ضَبِيزٌ Farouche (se dit des bêtes féroces).

ضَبَسَ (*n. d'act.* ضَبْسٌ) Tourmenter, importuner (*p. ex.*, son débiteur pour lui faire payer la dette), *av.* على *de la p.* — ضَبِسَ *f. A.* Être méchant, être porté au mal (se dit du caractère d'un homme méchant).

ضَبْسٌ Porté à faire du mal. *On dit aussi* ضَبْسٌ شَرٌّ.

ضَبِسٌ **1.** Difficile à vivre à cause de son caractère. **2.** Trompeur, dupeur. **3.** Malheur, calamité.

ضَبِيسٌ 1. Difficile à vivre à cause de son naturel méchant. 2. Faible, débile. 3. Sot, imbécile. 4. Porté à faire du mal. *Voy.* ضَبِسٌ.

ضَبْضَبٌ — ضَبَضْبٌ 1. Gras, replet. 2. Méchant. 3. Hardi, audacieux.

ضُبَاضِبٌ 1. Fort, robuste. 2. Violent et dur. 3. Méchant. 4. Hardi, audacieux. 5. Petit, de petite taille.

ضَبَطَ *f. I.* (*n. d'act.* ضَبْطٌ, ضَبَاطَةٌ) 1. Tenir avec force après avoir saisi quelque chose avec la main (*syn.* مسك). 2. Maintenir dans l'ordre et conserver. 3. Gouverner. 4. Inscrire, coucher par écrit, noter, marquer. — ضَبِطَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَبَطٌ) Travailler, faire quelque chose avec les deux mains. — *Au passif*, ضُبِطَ Être fortement trempé et battu par la pluie (se dit du sol). IV. Noter, marquer les consonnes de points-voyelles *et* de djezms (de manière à fixer les désinences et la prononciation), *av. acc.* V. et VI. 1. S'emparer, se saisir de... 2. Brouter, arracher, enlever promptement avec les dents (se dit des moutons qui broutent). VII. Être raffermi, consolidé.

ضَبْطٌ 1. *n. d'act. de la* I. Maintien, conservation. 2. Pouvoir, autorité sur.... 3. ضبط الاسماء Fixation de l'orthographe et de la prononciation d'un mot à l'aide des voyelles dont on accompagne les consonnes.

ضَابِطٌ 1. Qui tient avec force, qui maintient. 2. Fort, robuste. 3. Ferme. 4. Prudent, circonspect. 5. Lion. 6. Officier (dans l'armée). 7. Employé, fonctionnaire. 8. Gouverneur d'une place forte, etc.

ضَابِطَةٌ Règle, loi (*syn.* رابطة).

ضُبَاطَةٌ Pas large et vigoureux.

أَضْبَطُ, *fém.* ضَبْطَاءُ 1. Qui travaille, qui fait quelque chose avec les deux mains. 2. Qui tient ferme, qui ne lâche pas prise, tenace. *On dit :* اضبط من ذرّة Plus tenace qu'une fourmi. *De là*, الاضبط Lion.

مَضْبُوطٌ Ferme, solide, raffermi.

ضَبَنْطَى Fort, robuste (homme, chameau).

ضَبْطَرٌ — ضِبَطْرٌ 1. Fort, solide, qui a le corps robuste et les chairs compactes. 2. Lion robuste et agile dans ses mouvements.

ضَبَعَ *f. A.* 1. Allonger le bras tenant à la main un sabre, et le diriger contre quelqu'un, *av. acc. du bras*, ب *du sabre et* الى *de la p.* (*Voy.* ضَبْعٌ). 2. Lever la main contre quelqu'un, étendre le bras pour frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. *Av.* على *de la p.*, Étendre les bras contre quelqu'un, *pour dire*, étendre les bras pour le maudire. 4. (*n. d'act.* ضَبْعٌ, ضُبُوعٌ, ضَبَعَانٌ) Allonger les jambes, les porter en avant pour les poser sur le sol, et marcher (se dit des animaux). *De là* 5. S'avancer rapidement, marcher vite. 6. Ouvrir le passage à quelqu'un, *av. acc. du chemin et* ل *de la p.*, c.-à-d., se ranger et faire place à quelqu'un pour le laisser passer. 7. Être injuste, partial. 8. Être porté à faire la paix, pencher vers la paix, *av.* ل. 9. Diviser, partager en portions, en lots. 10. Courir et faire entendre en cou-

rant un effort de respiration (se dit du cheval). *Voy.* ضبح. — ضَبِعَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَبْع, ضَبَعَة) Être en chaleur (se dit d'une chamelle). II. (*n. d'act.* تَضْبِيع) 1. Tendre, allonger, dresser et porter en avant les jambes pour marcher (se dit des bêtes). 2. Être lâche, poltron. 3. Empêcher quelqu'un de tirer sur une proie en se mettant entre celle-ci et le chasseur, *av. acc. de la p.* IV. Être en chaleur (se dit d'une chamelle). VIII. S'envelopper de son manteau de sorte qu'en passant un pan sous l'aisselle droite, l'épaule gauche soit couverte et la droite reste découverte. X. Être en chaleur (se dit d'une chamelle).

ضَبْع, *pl.* أَضْبَاع 1. Bras, depuis l'épaule jusqu'au poignet. 2. *spécialem.* Partie du bras depuis l'épaule jusqu'au coude (*syn.* ذراع). 3. Colline oblongue de terre noire. 4. Pas rapide du cheval. 5. ضَبْعًا لَبْعًا En vain, en pure perte.

ضَبُع et ضَبْع *fém.*, *pl.* ضِبَاع, ضُبُع, ضُبْع, ضَبُع, أَضْبُع, مَضْبَعَة 1. Hyène. — سيل جارّ الضَّبُع Torrent très-impétueux, capable d'entraîner et de faire sortir la hyène de sa tanière. — خريت بينهم الضباع Des hyènes ont chié entre eux, *pour dire*, ils se sont brouillés, et ils sont maintenant ennemis. 2. Côté. — هو فى ضبع فلان Il est à côté d'un tel. 3. Année stérile. 4. *Espèce de perche, poisson.*

ضَبَع Violent penchant sexuel d'une chamelle en chaleur.

ضَابِع 1. Qui allonge avec effort et vigoureusement, *soit* le bras pour frapper, *soit* les jambes pour marcher. 2. Qui court avec rapidité, *ou* qui court avec rapidité en penchant le cou d'un côté.

ضَبِعَة, *pl.* ضِبَاع et ضَبَاعَى Qui éprouve un violent penchant sexuel (chamelle, femme). — *Au pl.*, ضِبَاع Mâles *ou* femelles agités par un violent penchant sexuel.

ضَبُعَة Hyène femelle.

ضِبْعَان, *pl.* ضَبَاعِين et ضِبَاع Hyène mâle.

ضِبْعَانَة, *pl.* ضِبْعَانَات Hyène femelle.

ضِبْعَان Qui a un gros ventre et comme gonflé.

مَضْبَعَة 1. *pl. irrég. de* ضَبُع Hyènes. 2. Partie charnue de la poitrine la plus voisine de l'aisselle.

مَضْبُوع Ravagé *ou* dévoré par les hyènes.

ناقة مُضَبَّعَة Chamelle qui a le corps formé de telle manière, que le poitrail avance fort en avant et les épaules vont en arrière.

ضبعط — ضِبْعَطَى, *pl.* ضَبَاعِط 1. Sot, stupide. 2. *Mot avec lequel on fait peur aux enfants.*

ضَبْعَطْرَى 1. Homme grand, robuste et violent. 2. Sot, stupide. 3. *Mot avec lequel on fait peur aux enfants.* 4. Épouvantail que l'on dresse dans les jardins pour éloigner les oiseaux *ou* les bêtes. 5. Hyène.

ضبك — XI. اِضْبَاكّ Avoir des lignes, des traits de germes de plantes (se dit du sol).

ضُبُوك Lignes, traits, traces que l'on aperçoit sur le sol quand les plantes com-

mencent à pousser.—ضبوك الغيث Longues rayures que l'on voit dans le nuage qui a donné de la pluie.

ضَبَنَ Voy. صبن. II. (n. d'act. تَضْبِين) 1. Prendre, mettre et tenir quelque chose sous les aisselles, av. acc. de la ch. 2. Priver quelqu'un de l'usage de ses membres, av. acc. de la p. (se dit, p. ex., d'une maladie). 3. Serrer quelqu'un dans un lieu étroit, l'acculer, av. acc. de la p. VIII. اضطبن Prendre sous les aisselles.

ضِبْن, ضُبْن 1. Aisselle. 2. Partie du corps entre l'aisselle et les fausses côtes.

ضِبْن Sol dur où il est difficile de creuser.

ضَبْن Dommage éprouvé, déchet, perte.

ضَبِن 1. Étroit, rétréci (lieu). 2. Paralysé dans une partie du corps.

ضِبْنَة, ضَبْنَة, ضُبْنَة et ضِبَنَة 1. Gens, domestiques qu'on est obligé de nourrir. 2. Compagnon qui n'est utile à rien, parasite.

أَضْبَان pl. Lieux qui abondent en bêtes fauves.

مَضْبُون Paralysé.

ضَبَا f. O. (n. d'act. ضَبْو) 1. Griller, brûler, altérer par son action (se dit du feu qui abîme quelque chose), av. acc. 2. Se réfugier chez quelqu'un, av. الى de la p. IV. 1. Être prêt à s'emparer de quelque chose, être imminent, menacer, av. على de la ch. 2. Frustrer quelqu'un, tromper, décevoir, av. ب de la p. (se dit, p. ex., d'un voyage qui a été entrepris en vain, et dont on n'a pas obtenu le résultat qu'on se promettait). 3. Retenir, contenir, av. acc. de la ch. 7. Enlever, ôter. 5. Être mince et chétif (se dit d'un enfant).

ضَاب Cendre.

مَضْبَاة et مُضْبَاة, ضَبَاوَة Pain cuit sous les cendres.

ضَجَّ f. I. (n. d'act. ضَجّ, ضَجِيج) 1. Crier, pousser un cri de douleur ou de frayeur (se dit de ceux qui souffrent, hommes ou animaux). 2. Coasser (se dit des grenouilles). 3. Tomber de faiblesse. 4. Faire du bruit, du vacarme. II. (n. d'act. تَضْجِيج) 1. S'en aller, s'éloigner. 2. Pencher, incliner d'un côté. 3. Empoisonner (les oiseaux ou les bêtes malfaisantes). III. (n. d'act. ضِجَاج, مُضَاجَّة) 1. Faire du mal à quelqu'un, av. acc. de la p. 2. Exciter, faire surgir un tumulte, le désordre. IV. 1. Pousser des vociférations, crier (se dit de la foule, du peuple rassemblé). 2. Fatiguer, faire souffrir, accabler de peines, av. acc. de la p.

ضَجَّة Cris, tumulte, vacarme.

ضَجَاج 1. Cri, vacarme. 2. Violence (faite à quelqu'un). 3. Ivoire. 4. Conque de Vénus. 5. Ce qui est vain, vanité (syn. باطل). 6. Iniquité, chose illicite.

ضِجَاج 1. Toute plante vénéneuse avec laquelle on empoisonne les oiseaux ou les bêtes malfaisantes. 2. Espèce de gomme que l'on mange.

ضَجُوج 1. Qui crie, qui pousse des cris. 2. Qui beugle pendant qu'on la trait (chamelle). Voy. ضجر.

ضَجَرَ (n. d'act. ضَجَرَة) Remplir (une outre). IV. أَضْجَرَ Être rempli.

ضَجِرَ f. A. (n. d'act. ضَجَر) 1. Être oppressé, être dans l'angoisse, éprouver de l'ennui par suite de..., av. بِ ou مِن de la ch. 2. Mugir, beugler (se dit d'une chamelle pendant qu'on la trait). IV. Remplir quelqu'un d'inquiétude et d'angoisse, av. acc. de la p. V. Être dans l'angoisse ou dans l'ennui.

ضَجْر Étroit (lieu).

ضَجِر 1. Étroit (lieu). 2. Qui se trouve comme à l'étroit ; qui est dans l'angoisse, dans l'ennui, dans l'inquiétude.

ضَجْرَة Angoisse, inquiétude, malaise.

ضَجُور 1. Qui est dans l'angoisse, dans l'ennui. 2. Fâcheux, morose, qui se plaint de tout, à qui rien ne plaît. 3. Qui beugle pendant qu'on la trait (chamelle).

ضَجْر, pl. ضَجَاجِر et ضَجَاجِير Qui est dans l'angoisse, dans l'inquiétude, qui éprouve un malaise ; ennuyé.

ضَجَعَ f. A. (n. d'act. ضَجْع, ضُجُوع) 1. Être couché, surtout sur un côté du corps; se jeter par terre sur un côté du corps. On dit : ضجع جَنْبُه بالارض et ضجع الرجل Il se jeta, il jeta son flanc par terre. 2. Dévier, s'écarter du chemin. 3. Pencher vers le coucher (se dit d'une étoile). II. (n. d'act. تَضْجِيع) 1. Être paresseux, nonchalant, et faire moins qu'on ne devait, aller lentement dans une affaire, une besogne, s'arriérer, av. فِي de la ch. 2. Pencher vers le coucher (se dit d'une étoile). III. (n. d'act. مُضَاجَعَة) Être couché à côté de quelqu'un, av. acc. de la p. IV. 1. Coucher quelqu'un sur le côté, le faire coucher, av. acc. de la p. 2. Pencher sur un côté et vider le sac qui était plein. 3. Baisser, faire descendre. 4. Comprimer. V. 1. Être paresseux, lent à faire quelque chose, s'arriérer dans la besogne. 2. S'arrêter et rester à la même place (se dit d'un nuage). VII. Se coucher sur le côté. VIII. اِضْطَجَعَ, اِضَّجَعَ et اِطَّجَعَ 1. Se coucher sur le côté. 2. Dans la prière, Se pelotonner et poser la poitrine sur la terre; se prosterner.

ضَجْع coll. Savon, tout ce qui sert à décrasser et à laver le linge sale.

ضَجْع Action de se pencher vers ou sur quelqu'un, av. إِلَى de la p.

ضَجْعَة 1. n. d'unité de ضَجْع Savon. 2. n. d'unité du n. d'act. ضَجْع Un somme, un peu de repos que l'on prend s'étant couché. 3. Impuissance d'esprit, imbécillité.

ضِجْعَة 1. Paresse, fainéantise qui consiste à être toujours couché ou à dormir. 2. Manière de se coucher.

ضُجَعَة 1. Impuissance d'esprit, imbécillité. 2. Paresseux, fainéant, lâche, qui est toujours couché, ou qui reste toujours à la maison et ne s'occupe de rien. 3. Faible, malade, infirme, toujours souffrant ou alité.

ضُجْعَة Voy. le précéd. 2. 3.

ضَجْعِيّ et ضُجَعِيّ 1. Qui est toujours couché, paresseux, fainéant, lâche, qui reste à la maison et ne s'occupe de rien.

2. Imbécile, stupide. 3. Faible, infirme, toujours alité.

ضُجَعِيَّة, ضُجَعِيٌّ *masc. Voy. le précéd.*

ضَاجِعٌ, *pl.* ضَوَاجِعُ 1. Couché sur le côté, gisant. 2. Paresseux, fainéant, qui reste à la maison et ne s'occupe de rien. 3. Imbécile, stupide, idiot. 4. Qui penche vers le coucher, qui se couche (étoile, astre). 5. Détour, sinuosité d'une vallée. 6. Bas, déprimé (montagne).— *Au pl.*, الضَّوَاجِعُ Étoiles fixes.

ضَاجِعَةٌ 1. *fém. de* ضَاجِع Couchée sur le côté. *De là* 2. Rempli d'eau quand on le retire du puits et qu'il incline (seau, outre). 3. Nombreux troupeau de moutons. 4. Embouchure d'un fleuve.

ضَجُوعٌ 1. Qui penche, qui incline vers la terre. 2. Qui s'avance lentement et lourdement (nuage gros d'eau). 3. Large, grand (seau). 4. Élargi et agrandi dans ses parois, sur les côtés (puits). 5. Qui fait pencher sur le côté celui qui le porte (sac, fardeau), lourd. 6. Qui marche *ou* paît à côté (chameau, bête). 7. Imbécile, faible d'esprit. 8. Indocile, qui n'obéit pas à son mari (femme).

ضَجِيعٌ Qui couche *ou* se repose à côté de quelqu'un ; camarade de lit.

أَضْجَعُ 1. Qui contrarie toujours sa femme. 2. Qui a les dents de devant inclinées, au lieu de les avoir droites, *av. le gén. des dents.*

ضَجْعَاءُ 1. *fém. de* أَضْجَعُ. 2. Nombreux roupeau de moutons (*syn.* ضَاجِعَة).

إِضْجَاعٌ 1. *n. d'act. de la* IV. Action de coucher, de pencher quelque chose. *De là* 2. Manière de prononcer la voyelle fatha comme un kesra, inclinaison de l'*a* vers l'*e* (*syn.* إِمَالَة *et* بطح).

مَضْجَعٌ, *pl.* مَضَاجِعُ Lieu où l'on se couche, chambre à coucher.—مَضَاجِعُ الغيث Endroits où la pluie est tombée, où elle tombe.

مُضْجُوعٌ Imbécile, idiot, faible d'esprit.

مُضْطَجَعٌ 1. *n. d'act. de la* VIII. Action d'être couché, de se coucher. 2. Lieu où l'on se couche, où l'on se repose habituellement.

ضَجِمَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَجَمٌ) 1. Être de travers, contourné (se dit des lèvres, du nez, du cou, du menton, etc.). 2. Aller de côté, en ligne oblique (se dit d'une plaie faite obliquement, *ou* d'un puits creusé obliquement). VI. Être en litige, être controversé, disputé (se dit d'une chose), *av.* بين *des p.* IX. et XI. Avoir la bouche de travers.

ضَجَمٌ Obliquité, travers. *On dit :* فِي فِيهِ ضَجَمٌ Il a la bouche de travers.

ضُجَمَةٌ Bête puante, fétide.

أَضْجَمُ Oblique, de travers.

مُتَضَاجِمٌ Qui a la bouche de travers.

ضَحٌّ — ضِحٌّ 1. Soleil. 2. Éclat du soleil. 3. Plaine ouverte, exposée de tous côtés au soleil.

ضَحْضَحَ (*n. d'act.* ضَحْضَحٌ, ضُحْضُحٌ, ضَحْضَحَةٌ) 1. Être agité çà et là, être dans

un mouvement oscillatoire (se dit de la vapeur, du mirage). 2. Paraître au grand jour, devenir évident (*comp.* صحصح et حصحص). II. Être agité çà et là par un mouvement oscillatoire (*Voy. la* I.).

ضَحْضَحٌ Eau peu profonde, qui ne va que jusqu'à la cheville *ou* à mi-jambe.

ضَحْضَاحٌ, *pl.* ضَحَاضِحُ et ضَحَاضِيحُ 1. *Voy. le précéd.* 2. Nombreux. — غَنَمٌ ضَحْضَاحٌ Nombreux troupeau de moutons.

ضَحِكَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَحِكٌ, ضَحْكٌ, ضِحْكٌ, ضَحِكٌ) 1. Rire, *surtout* tout haut (*comp.* تَبَسَّمَ); rire de quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* 2. Se moquer de quelque chose, se rire de quelque chose. *De là* 3. Ricaner (se dit du ricanement du singe, semblable au rire). 4. Lancer des éclairs (se dit d'un nuage). 5. Laisser couler sa gomme, en donner (se dit d'un arbre). 6. *Dans le Coran*, Avoir ses règles (se dit d'une femme, quand les règles se déclarent chez elle tout à coup). III. 1. Sourire, rire. 2. Rivaliser de rire, à qui rira plus, *av. acc. de la p.* IV. Faire rire quelqu'un, exciter son rire, *av. acc. de la p.* V. Se mettre à rire. VI. Rire; *au pl.*, rire les uns et les autres, se mettre à rire. X. Rire, se mettre à rire.

ضَحْكٌ 1. Rire. — ضحك الافاعى فى جراب نورة C'est le rire des serpents dans un sac de chaux vive, *c.-à-d.*, une gaieté affectée au milieu des tourments (*par allusion aux serpents que les enfants s'amusent à jeter dans la chaux vive, en y versant de l'eau*). 2. Dents de devant très-blanches. 3. Crême de lait. 4. Neige. 5. Miel. 6. Rayon de miel. 7. Milieu du chemin, de la route, le tracé le plus distinct de la route. 8. Fleurs du palmier, quand elles sortent de l'enveloppe et s'épanouissent.

ضِحْكٌ Rire.

ضَحْكَةٌ Rire, un éclat de rire.

ضُحْكَةٌ *masc.* Ridicule, qui prête à rire

ضُحَكَةٌ et ضُحَّكَةٌ Qui rit beaucoup et souvent, qui a le défaut de rire à tout propos.

ضَاحِكٌ 1. Qui rit, qui se met à rire. 2. Qui lance des éclairs (nuage). 3. Grand rocher blanc que l'on voit de loin sur une montagne de nuance plus foncée. 4. Chez qui les règles se déclarent tout à coup (femme).

ضَاحِكَةٌ, *pl.* ضَوَاحِكُ Dent de devant qui est à découvert chez la personne qui rit, *ou* une dent entre les incisives et les molaires.

ضَحُوكٌ, *pl.* ضُحُكٌ 1. Qui rit beaucoup, qui a le défaut de rire à tout propos. 2. Chemin distinct, bien frayé.

ضَحَّاكٌ Qui rit beaucoup et à tout propos.

ضُحَاكٌ Dhohak, *nom d'un roi du Turkestan célèbre par ses cruautés.*

أُضْحُوكَةٌ, *pl.* أَضَاحِيكُ Plaisanterie, facétie, ce qui fait rire, ce qui prête à rire (conte, bon mot, etc.).

مَضْحَكٌ L'endroit des dents qui paraissent quand on rit.

مُضْحِكٌ Qui fait rire, facétieux, plaisant. — مُضْحِكَاتٌ Facéties.

مِضْحَاكٌ Qui rit beaucoup *ou* toujours (homme, femme).

ضَحَلَ *f. A.* 1. Être en petite quantité (se dit de l'eau). 2. Avoir peu d'eau (se dit d'un étang).

ضَحْلٌ, *pl.* ضِحَالٌ, ضُحُولٌ, أَضْحَالٌ Eau en petite quantité, qui n'a pas de profondeur. — أَتَانُ الضَّحْلِ Partie saillante d'une grosse pierre sur le bord d'un puits, *ou* pierre en partie submergée, en partie à fleur d'eau, qui se couvre de mousse, et qui est très-glissante.

مَضْحَلٌ Endroit où l'eau est en petite quantité.

ضَحَا *f. O.* (*n. d'act.* ضَحْوٌ) 1. Paraître, être apparent et distinct (se dit du chemin). 2. *f. A.* (*n. d'act.* ضَحْوٌ, ضُحُوٌّ, ضُحِيٌّ) Se mettre au soleil et se chauffer, *av.* لِ. *On dit métaphor.:* ضَحَى ظِلُّهُ Son ombre est exposée au soleil, *pour dire*, il est mort. 3. *f. A. I.* (*n. d'act.* ضَحْوٌ, ضُحِيٌّ) Être frappé et affecté par les rayons du soleil. — ضَحِيَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَحَاءٌ) 1. Aller, sortir, se mettre au soleil. 2. Suer, transpirer. II. (*n. d'act.* تَضْحِيَةٌ) 1. Faire quelque chose doucement, lentement, sans se presser, *av.* عَنْ *de la ch. On dit:* ضَحِّ رُوَيْدًا Ne vous pressez pas tant! 2. Faire paître les bestiaux en plein jour ضُحًى, *ou* donner à manger à quelqu'un à l'époque du jour ضُحًى, *av. acc. de la p.* 3. Offrir en sacrifice, immoler une brebis à l'heure du jour appelée ضُحًى, *av.* بِ *de la brebis. De là* 4. Célébrer la fête des sacrifices le dixième du mois ذُو الحِجَّةِ *Dhou'l-hidjdjet.* III. Venir chez quelqu'un, visiter quelqu'un à l'heure du jour ضُحًى, *av. acc. de la p.* IV. 1. Se trouver, être à l'époque du jour ضُحًى. *On dit:* أَضْحَى يَفْعَلُ كَذَا Il a fait cela en plein jour. 2. Mettre au grand jour, faire paraître clairement, distinctement, *av. acc. de la ch.* 3. Exposer, mettre au soleil. *On dit:* أَضْحَى اللهُ ظِلَّكَ Que Dieu mette ton ombre au soleil! *pour dire*, que Dieu te fasse mourir! que Dieu t'anéantisse! V. 1. Être exposé au soleil. 2. Prendre un repas, manger à l'heure du jour ضُحًى. VI. Se trouver, arriver à l'heure ضُحًى (se dit du jour, quand il est à cette époque de son parcours).

ضُحًى, ضَحَا et ضُحَيٌّ *masc. et fém.* 1. Heure du jour où le soleil est déjà élevé sur l'horizon, matinée avancée. — ضُحًا *adverbialem.* Au matin, quand le soleil est déjà haut à l'horizon. 2. Clarté, lucidité (d'un discours). 3. Soleil.

ضَحْوٌ et ضَحْوَةٌ Heure de la matinée bientôt après le lever du soleil et avant l'heure ضُحًى, *et en gén.*, matinée.

ضَحَاءٌ 1. Heure du jour très-avancée, après ضُحًى. 2. Repas que l'on prend à cette heure du jour.

ضَاحٍ *pour* ضَاحِيٌ 1. Exposé au soleil (lieu), non ombragé (lieu). — يَوْمٌ ضَاحٍ Jour que l'on passe exposé au soleil et sans avoir de l'ombre. 2. Extérieur, en évidence.

ضَاحِيَةٌ 1. (*fém. de* ضَاحٍ), *pl.* ضَوَاحٍ Exposée au soleil (contrée). 2. Extérieure, en

dehors. *On dit :* شجرة ضاحية باطل. 3. Contrée exposée au soleil, pays ouvert.— ضَوَاحِى الروم Provinces extérieures de l'empire des Grecs, pays de la lisière. 4. Partie du corps qui est *en quelque sorte* en dehors du tronc (*p. ex.*, épaule, bras). 5. Parois, côtés (d'un abreuvoir). 6. ضاحية المال Troupeaux que l'on abreuve à l'heure ضُحًى.

ضَحْيَان, *fém.* ضَحْيَانَة 1. Exposé au soleil, qui se met au soleil pour se chauffer. 2. Clair, serein. — يوم ضَحْيَان Jour serein.

ضَحِيَّة, *pl.* ضَحَايَا 1. Heure du jour où le soleil est haut sur l'horizon. 2. Brebis offerte en sacrifice à l'heure ضُحًى, le dixième du mois ذو الحجّة, jour des sacrifices (يوم القربان).

أَضْحَى, *fém.* ضَحْيَاء 1. *Voy.* اشهب, *fém.* شهباء. 2. Clair, serein.—ليلة ضَحْيَاء Nuit sereine. *De là, au fém.*, ضَحْيَاء Femme qui n'a pas de poil au pubis.

أَضْحَاة, *pl.* أَضْحًى Brebis offerte en sacrifice à l'heure ضُحًى. *De là*, يومُ الأَضْحَى Jour des sacrifices. *Voy. sous* ضَحِيَّة.

ليلة إِضْحِيَة et ليلة إِضْحِيَانَة Nuit claire, sereine.

أُضْحِيَّة, *pl.* أَضَاحِيّ Brebis *ou tout* animal offert en sacrifice à Dieu.

مَضْحَاة *fém.* Exposée au soleil (terre).

مُتَضَحِّح, مُضْطَحِح, مُسْتَضْحِح, *pour* مُتَضَحِّى, مُضْطَحِى et مُسْتَضْحِى Qui se trouve quelque part à l'heure du jour appelée ضُحًى.

ضَحَّ (*n. d'act.* ضَحّ) 1. Laisser couler des larmes, pleurer (se dit des yeux). 2. Répandre de l'eau çà et là, *av. acc. de la ch.* 3. Lancer un long filet d'urine, *av.* ب *de la ch.*

مِضَحَّة Seringue, tuyau à l'aide duquel on fait jaillir l'eau.

ضَخَرَ *f. A.* Arracher l'œil tout entier, avec la graisse qui l'entoure.

ضَخُمَ (*n. d'act.* ضِخَم, ضَخَامَة) Être grand, corpulent, replet.

ضَخْم, *fém.* ضَخْمَة, *pl.* ضَخْمَات 1. Grand, gros, volumineux, corpulent. 2. Large (chemin). 3. Lourd à digérer (eau, etc.).

ضُخَم, ضُخَام, *pl.* ضِخَام 1. Grand, gros, volumineux. 2. Corpulent.

ضَخْمَة Grande, grasse et corpulente (femme).

أَضْخَم, *et poét.* أَضْخَمّ 1. Grand, gros, volumineux. 2. Corpulent, replet. 3. *comparat.* Plus grand, plus volumineux, plus corpulent.

أُضْخُومَة Postiches, *tout* ce que les personnes maigres, *surtout* les femmes, mettent sur le derrière pour dissimuler l'absence des fesses.

مِضْخَم 1. Qui heurte *ou* frappe avec force. 2. Homme grand et replet. 3. Seigneur, maître.

ضخا — ضَاخِيَة Malheur, calamité (*V.* داهية).

ضَدَّ *f. O.* 1. Avoir le dessus sur quelqu'un dans une querelle, *av. acc. de la p.* 2. Écarter quelqu'un doucement, sans violence, *av. acc. et* عن. 3. Remplir (une

outre). III. 1. Être contraire, s'opposer à quelqu'un, former un parti opposé à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Former un contraste avec l'autre, *av. acc. de l'autre.* IV. Se fâcher, être en colère contre quelqu'un. VI. *Au pl.*, Être opposé l'un à l'autre.

ضِدّ, *pl.* أَضْدَاد (*et s'emploie pour le pl.* ضِدّ) 1. Contraire, opposé. 2. Adversaire, ennemi. 3. *contr.* Semblable. 4. Signification opposée. — كتاب الاضداد Livre qui traite des mots qui ont deux significations tout à fait opposées (*p. ex.*, جون blanc *et* noir). 5. Qui prête assistance.

ضَدِيدٌ 1. Contraire, opposé. 2. Semblable.

تَضَادّ 1. Contraste. 2. Réunion de deux significations opposées l'une à l'autre dans le même mot.

ضدأ — ضَدِئَ Être fâché, se fâcher. *Voy.* ضدى.

ضَدَنَ *f. I.* (*n. d'act.* ضَدْنٌ) Arranger, ajuster.

ضَدِىَ (*n. d'act.* ضَدًى) Se fâcher ; être en colère. III. Être contraire à quelqu'un, être opposé à quelqu'un. IV. Remplir entièrement (un vase), *av. acc.*

الضوادى *pl.* (*de* ضادية) 1. Gros mots, injures. 2. Mauvaise défaite, paroles en l'air, que les faits contredisent.

ضَرَّ *f. O.* (*n. d'act.* ضَرٌّ) 1. Nuire, être nuisible (*opp. à* نفع). — رجل لا يضرّ ولا ينفع L'homme qui n'est capable ni de vous nuire, ni de vous être utile. 2. Nuire à quelqu'un, *av. acc. ou* ب *de la p. On dit:* لا يضرّك عليه رجل Avec lui, personne ne te nuira, *pour dire*, personne ne te sera plus utile que lui. III. (*n. d'act.* مُضَارَّة, ضِرَار) 1. Nuire à quelqu'un. 2. S'opposer à quelqu'un, le combattre, être l'adversaire de quelqu'un. 3. Être jaloux de quelqu'un. 4. Se presser en foule les uns sur les autres. — لا تضارّون فى رؤيته Ne vous pressez pas en sa présence. IV. 1. Nuire à quelqu'un, *av. acc. ou* ب *de la p.* 2. Toucher de trop près (se dit du torrent qui touche au mur et le ronge, d'un nuage qui rase presque la terre), *av.* من *ou* الى. 3. Se mettre tout près, s'approcher de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Prendre une femme de plus (par-dessus d'autres). 5. Forcer, contraindre quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 6. Se hâter de rejoindre quelqu'un, se presser pour aller à quelqu'un, *av.* الى *de la p. On dit:* أضرّ يعدو Il court. 7. Ronger son frein, tourner le mors entre les dents (se dit d'un cheval), *av.* على *de la ch.* V. Être fatigué de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* VIII. إِضْطَرَّ 1. Être forcé, contraint à quelque chose, *et* avoir indispensablement besoin de quelque chose. 2. Forcer, contraindre à quelque chose, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch.*

ضِرّ 1. Malheur. 2. Polygamie, mariage contracté avec une femme pendant que l'on a une autre femme légitime. *On dit:* نُكِحَت على ضِرّ Elle a été épousée par un homme déjà marié à une autre.

ضُرّ 1. *Voy. le précéd.* 2. Mal, dommage. 3. Mauvais état d'une chose. 4. Maigreur.

ضَرَرٌ 1. Dommage, mal, préjudice (causé, éprouvé). 2. Nécessité. 3. Misère, pauvreté, gêne, indigence. *On dit :* فى معاشه ضرر Il éprouve de la gêne. 4. Étroit. — مكان ضرر Endroit étroit, où l'on n'est pas à son aise. 5. Bord d'une caverne.

ضَرَّة 1. Mauvais état d'une chose. 2. Dommage, pertes éprouvées en biens *ou* en hommes, etc. 3. Nécessité absolue qui force à quelque chose. 4. Biens, richesses. 5. Ressources. 6. Troupeau de chameaux, de brebis. 7. Base de la mamelle ; mamelle. — ضرّة شكرى Mamelle remplie de lait (*comp.* درّ). 8. *pl.* ضَرَائِر Pulpe, chair bombée, gras du pouce, de l'orteil *ou* de la paume de la main. 9. Femme mariée par rapport à une autre femme du même mari, *co-femme* ; *au pl.*, ضرائر. 10. Chacune des deux pierres de la meule.

ضُرَّة 1. Nécessité, urgence. 2. Contrainte. 3. Mal, dommage, préjudice.

ضَارٌّ Qui nuit, nuisible, qui cause du dommage, du mal, du préjudice.

ضَارُورَاء 1. Stérilité de l'année, disette. 2. Contrainte, nécessité absolue où l'on se trouve de faire quelque chose contre son gré. 3. Gêne, misère.

ضَرَارَة 1. Cécité. 2. Dommages, pertes éprouvées (en biens *ou* en hommes).

ضَرُورَة et ضَارُورَة 1. Nécessité, urgence, besoin pressant. 2. Gêne, misère.

ضَرُورِىّ 1. Absolument nécessaire. 2. Qui s'ensuit nécessairement, qui est une conséquence nécessaire de...

ضَرُورِيَّة 1. *fém. du précéd.* 2. Nécessité.

ضَرِيرٌ, *pl.* أَضِرَّاء, أَضْرَار 1. Aveugle. (*Ce mot s'emploie comme euphémisme pour* اعمى.) 2. Malade, infirme, affaibli, exténué, épuisé, impuissant. 3. Endommagé. 4. Bord d'une vallée ; rivage d'un fleuve. 5. Partie du corps qui n'est pas souffrante, côté qui n'est pas atteint par le mal. 6. Patience, persévérance, constance. — انه ذو ضرير C'est un homme très-patient. — ذات ضرير Endurcie aux fatigues, au travail (chamelle, etc.). 7. Patient, endurci aux peines, aux travaux. 8. Jalousie (des époux, l'un à l'égard de l'autre). *On dit :* ما اشدّ ضريره عليها Qu'il est jaloux d'elle ! 9. Ame.

ضَرِيرَة 1. *fém. de* ضرير. 2. *Espèce de plante* (*aristida lanata*). 3. *pl.* ضَرَائِر Chose absolument nécessaire, indispensable.

ضَرَّاء *fém.* 1. Mal, dommage (causé, éprouvé). 2. Paralysie qui ôte l'usage des membres. 3. *pl.* أَضُرّ Pertes en biens *ou* en hommes. 4. Malheur, calamité. 5. Chemin mauvais, impraticable. *De là* 6. Fourré, arbres entrelacés dans une vallée ; *et* 7. Chemin à travers un pays nu, désert, ouvert. 8. *On dit d'un homme très-circonspect et timide :* لا يدبّ له الضرّاء ولا يمشى له الخَمَر. 9. الضَّرَّاء *Nom de l'ange qui a chassé Adam du paradis.*

تَضِرَّة et تَضُرَّة Mauvais état, décadence, acheminement à la ruine, à la perte.

اِضْطِرَار *n. d'act. de la* VIII. Nécessité, force de la nécessité.

مُضِرٌّ, *fém.* مُضِرَّة 1. Riche, qui a beaucoup de troupeaux (*comp.* درّ). 2. Nuisible,

qui nuit, qui cause du mal, malsain, malfaisant (*opp. à* نافع). 3. Qui est trop près, qui touche, qui heurte, qui rase (*p. ex.*, un nuage qui rase presque la terre). 4. Polygame, qui a plusieurs femmes légitimes. — *Pour le fém.*, امرأة مُضِرٌّ et امرأة مُضِرَّةٌ Femme dont le mari a d'autres femmes légitimes outre elle.

مِضْرَارٌ *pour le fém.* Pétulante, très-vive, qui se sauve et ne se laisse pas dompter ni rendre docile (jument, chamelle, femme).

مَضَرَّةٌ, *pl.* مَضَارٌّ Mal, dommage, perte, préjudice (*opp. à* مَنْفَعَةٌ).

مُضَارَّةٌ Polygamie.

مَضْرُورٌ Qui a souffert un mal, une perte; endommagé.

ضَرَأَ Être caché, se cacher. VII. 1. Être tué, égorgé (se dit des chameaux). 2. Sécher sur sa tige, être desséché et mourir (se dit des arbres).

ضَرَبَ *f. I.* (*n. d'act.* ضَرْبٌ) 1. Frapper, battre, *av. acc. ou* فى *de la p. ou de la ch.*—ضرب برجله Il frappa de son pied (*sous-entendu* الارض la terre), *pour dire*, il broncha, il trébucha. — ضرب السكة Battre monnaie. — ضرب المثل Il a employé ce proverbe. *On emploie ce verbe dans un grand nombre de cas où la signification primitive est modifiée ou étendue; ainsi :* ضرب عنقه Il frappa son cou, *pour dire*, il lui trancha la tête (d'un coup de sabre). — ضرب بنفسه الارض Il se jeta à terre, *et* il arriva, il fut au bout de son voyage. — ضرب العقرب Le scorpion pique (*Voy.* لدغ).—ضرب البوق Il emboucha la trompette, il donna du cor. *S'emploie aussi avec les noms des instruments de musique à cordes:* Pincer, toucher, jouer (de la guitare, etc.). — ضرب الالات Il joue des instruments de musique. — ضرب فى الماء Il se mit à nager. — ضرب على يده Il le frappa sur la main, *pour dire*, il lui ôta le libre usage de sa fortune. — ضرب بذقنه الارض Il frappa la terre de son menton, *pour dire*, il eut peur.—ضرب بساحته الارض Il déchargea son ventre. — ضرب فى جهازه Il jeta son attirail (en parlant d'un chameau qui jette son bât, sa charge, et s'enfuit). —ضرب على اذانهم Il porta un coup sur leurs oreilles, *pour dire*, il leur ôta l'ouïe. — ضربه النار Le feu l'a endommagé, brûlé.—ضرب المدينة بالنار Il incendia la ville. *Il signifie* S'élancer : ضرب اليه Il battit vers lui, *pour dire*, il alla chez lui, il se mit en route pour aller le voir.—ضرب اليه اكباد الابل Les foies des chameaux se mirent à battre vers lui, *pour dire*, les chameaux se mirent en route vers lui d'un pas rapide.—ضرب عنه Quitter quelqu'un et s'en aller, tourner le dos. — ضرب عليه Il fondit sur lui. — ضرب عليهم الجزية Il les frappa d'une contribution, d'une capitation. —ضربت عليه العنكبوت بنسجها Les araignées étendirent sur lui leur toile. — ضرب الخيمة Il dressa la tente. *De là, fig.:* ضرب عليهم الذلة Il les couvrit d'abaissement, il les humilia. — ضرب الصلاة Il fit sa prière. — ضرب بدلوه الى دلايهم Il vida son seau dans les leurs. — ضرب كذا الى السواد Il tire sur le noir.—

في كذا Il multiplia tel nombre par un tel. 2. S'agiter, remuer. 3. Être long (en parlant de la nuit). 4. Faire signe; insinuer. 5. (*n. d'act.* ضِرَابٌ) Couvrir la femelle (se dit d'un mâle). 6. Agiter, remuer la queue et s'en battre les fesses (se dit d'une chamelle). 7. Mêler, mélanger, brouiller divers ingrédients ensemble, *av. acc. et* بـ. 8. (*n. d'act.* ضَرْبٌ, ضَرَبَانٌ) Sortir pour courir les pays, *av.* في *du pays.* 9. *f. O.* L'emporter sur un autre en battant, en frappant; frapper plus fort qu'un autre, *av. acc. de la p.* 10. *Av.* بين *des p.*, Séparer les uns des autres (se dit, *p. ex.*, des événements qui séparent les amis (*syn.* فرق II.; *opp. à* جمع). — ضَرِبَ *f. A.* Être endommagé par le froid (se dit des plantes). — ضَرُبَ Avoir de la vigueur (se dit de la main, lorsque le coup qu'elle porte est vigoureux *ou* porte loin). — *Au passif,* ضُرِبَ Être couvert de gelée blanche (se dit du sol). II. (*n. d'act.* تَضْرِيبٌ) 1. Frapper, battre avec force (*ce que la* I. *av. intensité*). 2. Jeter, exciter la discorde, la sédition, le tumulte entre les gens, *av.* بين *des p.* 3. Être enfoncé dans son orbite (se dit d'un œil). 4. Boire du ضريب. *Voy. ce mot.* 5. Mêler, mélanger, brouiller divers ingrédients, *av. acc. et* بـ. 6. Être retenu dans son voyage par des neiges. 7. Piquer une robe ouatée. III. (*n. d'act.* مُضَارَبَةٌ, ضِرَابٌ) 1. Se battre avec quelqu'un, en venir aux mains, s'escrimer. 2. Couvrir la femelle (se dit d'un mâle). 3. Faire des affaires de commerce pour le compte de quelqu'un, à condition d'avoir une part dans les bénéfices, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire saillir, faire couvrir une femelle par un étalon, *av. d. acc.* 2. S'arrêter, faire halte; rester dans un lieu, *av.* في. 3. Être couvert de gelée blanche. 4. Absorber, dessécher l'eau dont le sol était imprégné (se dit d'un vent chaud), *av. acc.* 5. Être bien cuit, avoir reçu une bonne cuisson (se dit du pain). 6. Ne pas vouloir, ne plus vouloir d'une chose, renoncer à quelque chose, abandonner quelque chose et s'en aller, *av.* عن *de la ch.* (*V. la* I. 1. *av.* عن). 7. Se reprendre, *p. ex.*, après avoir dit telle chose, se rétracter à l'aide de quelque particule, *comme* plutôt, voulais-je dire, que dis-je? *p. ex.*, dans cette phrase : مررت بزيد بل بعمرو. V. 1. Se battre soi-même, se donner des coups. 2. S'agiter, se débattre, se démener; s'agiter, s'entreheurter (en parlant, *p. ex.*, des vagues). VI. 1. Se combattre, se battre, lutter, s'escrimer (en parlant de plusieurs). 2. S'entreheurter, s'agiter (se dit des vagues en mouvement, etc.). VIII. 1. Se battre, s'escrimer, lutter, se combattre (en parlant de plusieurs). 2. Être agité, secoué, ballotté. 3. Passer tour à tour d'un pays dans un autre, *ou* d'un endroit dans un autre; se trimballer. 4. Branler, vaciller, jouer (se dit d'une chose qui n'est pas emmanchée solidement). *On dit :* اضطرب حبلُهم Leur corde jouait, n'était pas bien tendue, *pour dire*, les discours des uns ne s'accordaient pas avec ceux des autres. 5. S'agiter, se rouler, se coucher tantôt sur le dos, tantôt sur le

ventre. *On dit :* اضطرب ظهرا لبطن. 6. S'agiter, *au fig.*, se donner de la peine, du mouvement, se remuer (en parlant d'un homme qui cherche à gagner sa vie); s'agiter pour avoir quelque chose. — اضطرب خاتما من حديد Il voulait absolument avoir une bague en fer. 7. Être long, lâche, pendant, de manière à jouer, à pendiller. 8. Être agité par une affection de l'âme, être dans l'inquiétude, dans le trouble. X. 1. Être en chaleur (se dit d'une chamelle). 2. Être blanc et épais (se dit du miel).

ضَرْبٌ 1. *n. d'act. de la* I. Coup; battement; jet; jeu. — ضرب آلات Jeu d'instruments de musique. — دار الضرب Monnaie. 2. Multiplication. 3. Miel blanc et épais. 4. *pl.* ضُرُوبٌ Espèce, genre. 5. Façon, manière, acabit. 6. Semblable, égal, *pl.* أَضْرَابٌ. 7. Homme brave, courageux et habile à exécuter quelque chose, homme d'action. 8. Agile, leste, léger (n'étant pas chargé de chairs). 9. Marqué, monnayé. — دِرْهَمٌ ضَرْبٌ Argent monnayé. 10. Doux, léger (se dit de la pluie). 11. Qui frappe beaucoup, souvent. 12. Dernier pied d'un vers. 13. Qui tient le milieu entre le maigre et le gras. 14. Lait aigre.

ضَرَبٌ Miel blanc et épais.

ضَرِبٌ Qui bat, qui frappe.

ضَارِبٌ 1. Qui frappe, qui bat, qui porte un coup, des coups. — ضارب سيف Séide, sicaire. 2. Qui dresse une tente. 3. Qui répand les ténèbres partout et enveloppe tout dans l'obscurité (se dit de la nuit qui dresse sa tente). 4. Qui agite dans la main les flèches destinées à tirer au sort. *De là :* الضارب بقدحين Qui est dans le doute, dans l'hésitation, entre la crainte et l'espoir. 5. Qui se jette çà et là, qui s'agite; qui se jette d'un endroit *ou* d'un pays dans un autre (*Voy. plus bas* ضاربة). 6. Qui rue et frappe celui qui la trait, *et* qui agite la queue et s'en bat les fesses (chamelle). *On dit* ناقة ضارب *et* ناقة ضاربة. 7. Terrain un peu déprimé, planté d'arbres. 8. Terrain dur et raboteux qui s'étend le long d'une plaine. 9. *pl.* ضَوَارِبُ Place, aire spacieuse.

ضَارِبَةٌ *fém. de* ضارب. *Voy.* 1. 2. 3. — *Au pl.*, ضَوَارِبُ Qui passent d'un pays dans un autre; oiseaux de passage.

ضَرْبَةٌ 1. Coup. 2. Fois. 3. Miel blanc et épais.

ضَرَبَانٌ 1. Mouvement dans des sens contraires. *De là :* ضربان الدهر Vicissitudes du sort. 2. Douleurs, élancements que l'on ressent à un endroit malade, à une plaie.

ضِرِبَّانٌ, *pl.* ضَرَابِينُ et ضِرِبَّى Porc-épic.

ضَرُوبٌ Qui frappe, qui bat.

ضَرِيبٌ, *pl.* ضُرَبَاءُ 1. Qui frappe, qui bat, qui porte des coups. 2. Frappé, battu. 3. Qui manie et agite dans les mains les flèches destinées à tirer au sort. 4. Troisième flèche dans le jeu de flèches. 5. Lot, part, qui échoit à quelqu'un. 6. Gelée blanche. 7. Neige. 8. Glace. 9. Ventru, qui a un gros ventre. 10. Semblable,

pareil à un autre, *av. le gén.* 11. Mêlé, mélangé.—ضريب الشول Lait provenant du traiment de plusieurs chamelles. 12. Espèce, genre, acabit. 13. Tête.

ضَرِيبَةٌ 1. *fém. de* ضريب 1. 2.; 2. *pl.* ضَرَائِبُ Nature, naturel, caractère. 3. Partie, portion. 4. Partie du tribut qui a été imposée à un certain nombre de contribuables. 5. Écheveau de coton, *ou* de laine, *ou* de poil de chèvre peigné. 6. Sabre; tranchant du sabre. 7. Frappé du sabre, et blessé (homme). 8. Victime, qui a souffert, qui a reçu des coups *ou* éprouvé quelque dommage. 9. Aile cassée (chez un oiseau). 10. Endroit où l'arme a frappé, où le coup a porté. 11. Pécule d'un esclave.

اضْرَاب *n. d'act. de la* IV. — حرف الاضراب Particule par laquelle on se reprend. *On appelle ainsi la particule* بل. *Voy. la* IV.

اِضْطِرَابٌ Agitation, trouble.

مَضْرَبٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. *pl.* مَضَارِبُ Tranchant d'un sabre. 3. Chemin. 4. Manière, façon (dont une chose se fait). 5. Os rempli de moelle. 6. Endroit où l'on frappe, où le coup porte.

مِضْرَبٌ, *pl.* مَضَارِبُ 1. Qui frappe, qui bat avec force. 2. Époque à laquelle un mâle couvre la femelle. 3. Tente. 4. *Cette* partie du sabre qui est à un empan environ de la pointe. 5. Tranchant du sabre. 6. *pl.* مَضَارِيبُ Os dans lequel il y a de la moelle. *On dit d'une brebis maigre :* ما يرمّ منها مضرب On n'en tirera pas un os qui contienne de la moelle. 7. مُضَرِّبُ عُسَيْلَةٍ Lignage, origine, *surtout* noble.

مِضْرَبٌ, مِضْرَابٌ, *pl.* مَضَارِبُ 1. Qui frappe beaucoup et avec force. 2. *Tout* instrument avec lequel on frappe. 3. Combat, bataille, lutte. 4. Grande tente.

مِضْرَابٌ Archet, maillet, plectrum, *en gén., tout* instrument avec lequel on frappe les cordes d'un instrument de musique.

مُضْرِبٌ *pour le masc. et le fém.* Immobile.

مُضَرَّبٌ, *fém.* مُضَرَّبَةٌ Piqué (vêtement ouaté).

مَضْرُوبٌ 1. Frappé, battu. 2. Manière, façon dont une chose est faite; espèce, acabit. 3. Mêlé, mélangé et brouillé (en parlant de divers ingrédients). 4. Fait, composé, arrangé de telle ou telle façon.

مَضْرُوبَةٌ 1. *fém. de* مضروب. 2. Flagellation.

مُضْطَرَبٌ 1. Agité, secoué. 2. Endroit où le mouvement, la secousse a lieu.

مُضْطَرِبٌ 1. Qui branle (n'étant pas bien emmanché), qui vacille.—مضطرب العنان (*proprem.*, celui dans les mains de qui les rênes tremblent) Timide et qui fuit par peur. 2. Agité, qui est dans le trouble.

مَضْرَبَةٌ, مَضْرِبَةٌ 1. Tranchant du sabre. 2. *Cette* partie du sabre qui est à un empan environ de la pointe.

ضَرَجَ 1. Fendre. 2. Salir, imprégner de quelque chose de sale. 3. Jeter, lancer. II. (*n. d'act.* تَضْرِيجٌ) 1. Teindre en rouge (une étoffe). 2. Ensanglanter *ou* mettre en sang (le nez, sa robe, etc.). 3. Arranger

soigneusement (son discours, ses paroles). 4. Stimuler avec les pieds sa monture à la marche; éperonner. 5. Lâcher, dénouer (ce qui était tendu *ou* relevé). V. 1. Être sali, souillé, couvert de.... (*p. ex.*, de sang). 2. Être rouge, avoir des couleurs (se dit des joues quand elles sont vermeilles). 3. Se montrer dans tout l'éclat de ses atours (se dit d'une femme qui a soigné sa toilette). 4. S'épanouir, s'ouvrir, sortir de son enveloppe (se dit des fleurs *ou* des fruits), *av.* عن. 5. Se répandre (se dit de l'éclat des éclairs). VII. 1. Être fendu, pourfendu, et bâiller. *De là, métaphor., on dit :* انضرج ما بين القوم Ils se sont brouillés (*Voy.* ضرح VII.). 2. Se répandre (se dit de l'éclat des éclairs). 3. Être large, élargi, dilaté. 4. Fondre d'en haut sur sa proie, *av.* على (se dit d'un oiseau de proie).

ضريج Rapide et violent (se dit du pas, de la course).

إضريج 1. Teinture rouge, couleur rouge. 2. Soie teinte en rouge. 3. Cheval excellent à la course.

ضريجى Pièce de monnaie de mauvais aloi, adultérée.

مِضْرَج, *pl.* مَضَارِج Chiffon, lambeau d'étoffe *ou* de vêtement usé.

مُضَرَّج Ensanglanté.

المُضَرِّج Lion (*proprem.*, l'ensanglanteur).

مَضْرُوج, *fém. av.* ة Fendu. *De là :* عين مضروجة OEil grand, bien fendu (*comp.*, *en espagnol*, ojos rasgados, yeux déchirés, *pour* grands yeux).

ضَرَحَ *f. A.* 1. Éloigner, écarter, jeter, rejeter loin de soi, faire voler, disperser (*p. ex.*, un caillou, des cailloux, avec un coup de pied), *av. acc.* 2. Rejeter comme faux, *et* accuser de fausseté (un témoignage, etc.), *av. acc.* 3. (*n. d'act.* ضَرْح) Creuser pour le mort une place dans la fosse en ligne droite, *c.-à-d.*, pour l'enterrer dans la fosse même (*comp.* لحد), *av. acc. de la p.* 4. (*n. d'act.* ضِرَاح) Ruer, *av.* ب *du pied* (se dit du cheval). 5. (*n. d'act.* ضُرُوح) N'être pas achalandé (se dit du marché où il n'y a pas de chalands). III. 1. Injurier quelqu'un, l'assaillir de gros mots *ou* d'imprécations, *av. acc. de la p.* 2. Jeter, lancer quelque chose, *av. acc.* 3. Être près de quelqu'un, s'en approcher, *av. acc. de la p.* IV. 1. Éloigner, écarter, repousser quelqu'un de...., *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Gâter, abîmer. 3. Causer de la stagnation dans les affaires, rendre un marché peu achalandé, éloigner les chalands, *av. acc. du marché.* VII. Être séparé (*syn.* انضرج).

ضَرْح Peau.

ضَرَح *masc. et fém.* 1. Qui cause la ruine, qui anéantit. 2. Éloigné. — نية ضرح Intention bien éloignée, *c.-à-d.*, projet préparé de longue main.

ضَرَاحِ *comme impératif,* Ote, écarte cela.

ضُرَاح Dhorah, édifice, dans le quatrième ciel, tout à fait pareil au temple de la Caaba, et entouré par des anges.

ضَرُوح 1. Qui rue. — دابّة ضروح Bête

qui rue. *De là* 2. Qui donne une impulsion vigoureuse à la flèche (arc).

ضَرِيحٌ 1. Très-éloigné, situé à une grande distance. 2. *pl.* ضَرَائِحُ Fosse creusée droit, qui n'est pas creuse (*comme le* لحد) dans le côté. 3. Fleuve.

مُضَرَّحٌ Qui a de grandes ailes (oiseau).

مُضَرَّجِيٌّ, *fém. av.* ةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Long. 3. Blanc. 4. Chef, seigneur de noble famille.

مُضْطَرَحٌ Jeté, rejeté, écarté.

ضرز — ضَرْزٌ Pays très-accidenté, de manière qu'il s'y trouve rarement des chemins droits.

ضِرْزٌ 1. Dur (rocher). 2. Avare. 3. Lion.

ضِرْزَةٌ Femme petite, courte et d'un extérieur ignoble.

مُضَرَّزٌ Très-avare, qui se refuse tout à soi-même.

ضرزم — ضِرْزِمٌ Très-malfaisant, qui pique terriblement (serpent).

ضِرْزِمٌ, ضِرْزِمَةٌ Chamelle vieille et qui ne donne que fort peu de lait.

ضَرْزَمَةٌ Violence, caractère dangereux d'une piqûre (de serpent).

ضَرِسَ (*n. d'act.* ضَرْسٌ) 1. Mordre avec force avec les dents molaires (*p. ex.*, comme l'on fait quand on veut s'assurer si le roseau pour la flèche est suffisamment dur), *av. acc.* 2. Faire une incision au nez du chameau avec un silex tranchant, et y passer une courroie (pour rendre le chameau docile). 3. Sévir, être dur envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit du sort). 4. Garnir de pierres à l'intérieur (un puits, etc.). 5. Se taire, ne pas desserrer les dents toute la journée. — ضَرِسَ Avoir les dents agacées et engourdies par quelque acide. II. (*n. d'act.* تَضْرِيسٌ) 1. Mordre avec force avec les dents molaires, et laisser des traces de la morsure. 2. Donner de l'expérience, aguerrir quelqu'un (se dit d'une fréquente pratique qui instruit et rend habile), *av. acc. de la p.* IV. 1. Frapper, affecter et causer de l'émotion à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Engourdir les dents à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Faire taire, imposer silence à quelqu'un par quelque parole, *av. acc. et* بِ. VI. 1. Manquer de symétrie (se dit d'un édifice). 2. *Au pl.*, Se combattre, en venir aux mains.

ضَرْسٌ Qui a des herbes qui croissent disséminées çà et là (sol, terre).

ضِرْسٌ *masc., pl.* أَضْرَاسٌ et ضُرُوسٌ 1. Dent, *surtout* dent molaire. 2. Colline roide. 3. *pl.* ضُرُوسٌ Pluie qui tombe en petite quantité, par gouttes qui tombent çà et là. 4. Long espace de temps que l'on met à rester en prière. 5. Pierres avec lesquelles on comble un puits. 6. Pièce oblongue cousue dans le voile à l'endroit des yeux, et à travers laquelle on peut voir. 7. Absinthe. 8. La plante رِمْث, dont la tige est rongée.

ضَرِسٌ 1. Qui est de mœurs, d'un caractère difficiles. *On dit:* رجل ضَرِسٌ شَرِسٌ Homme difficile à vivre. 2. Qui a faim, et que la faim rend fâcheux et colère.

ضِرَاسٌ Morsure faite avec les dents molaires.

ضُرَاسٌ Mal de dents.

ضَرُوسٌ 1. Méchant. — ناقة ضروس Chamelle méchante, qui mord celui qui la trait. 2. Mauvais. — ناب ضروس Dent mauvaise,

ضَرِيسٌ 1. Comblé par les pierres qu'on y a jetées (puits). 2. Vertèbres du dos. 3. *pl.* ضَرَاسَى Très-affamé. 4. *Tout* ce qui pour être mangé doit être mordu avec les dents (*p. ex.*, une datte, un gâteau, etc.). — اضْرِسْنا من ضريسك Donne-nous quelque chose à croquer. 5. Francolin (*pers.* تِيهو, *et arabe* طيهوج).

ضَرِيسَةٌ *Espèce de* plante (*antirrhinum ægyptiacum*).

أَضْرَسُ Muet (*syn.* أَخْرَسُ).

مُضَرَّسٌ 1. Dentelé, qui par ses aspérités offre quelque ressemblance avec les dents. 2. Orné d'un dessin qui offre quelque ressemblance avec les dents (se dit des étoffes). 3. Noueux (bâton). 4. *fém.* مُضَرَّسَةٌ Inégal, raboteux et pierreux (terrain).

مُضَرِّسٌ Lion qui fracasse avec les dents sa proie sans l'avaler.

مَضْرُوسٌ 1. Comblé par des pierres (puits). *Voy.* درس. 2. Inégal, raboteux, couvert de pierres (terrain).

ضرضم — ضُرْضُمٌ 1. Lion. 2. Mâle de *toute* bête féroce.

ضَرَطَ *f. O.* (*n. d'act.* ضَرْطٌ, ضَرِطٌ, ضُرَاطٌ, ضَرِيطٌ) Peter, lâcher un pet (qui se fait entendre) (*comp.* فسا). — ضَرِطَ (*n. d'act.* ضَرَطٌ) Avoir le poil de la barbe et des sourcils clairsemé. II. (*n. d'act.* تَضْرِيطٌ) 1. Faire lâcher des pets, *av. acc. de la p.* 2. Imiter avec la bouche un pet pour se moquer de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* IV. *Voy. la* II.

ضُرَاطٌ Pet (qui se fait entendre) (*comp.* فساء).

ضَرَّاطٌ, ضَرُوطٌ, ضِرِّوطٌ Qui pète souvent.

ضُرُّوطٌ Gros, épais.

ضُرَّيْطٌ, *fém.* ضُرَّيْطَةٌ Gros, corpulent, replet.

ضُرَّيْطٌ et ضُرَّيْطَى Ce qui ne mérite qu'un pet (se dit des choses dont on ne se soucie pas). *Voy.* سُرَّيْطَى *sous* سرط.

أَضْرَطُ, *fém.* ضَرْطَاءُ Qui a le poil de la barbe *ou* des sourcils clairsemé.

مَضْرَطٌ Cul, derrière.

مُضَرِّطٌ 1. Qui fait produire un bruit, un craquement. — مضرّط الحجارة Qui fait produire un bruit aux pierres (en les heurtant, etc.). 2. Fort, robuste.

ضَرَعَ *f. A.* 1. Se soumettre, se faire humble et docile; se laisser mener (se dit d'un homme *ou* d'un cheval). 2. (*n. d'act.* ضُرُوعٌ) S'approcher de quelque chose à petit bruit, à pas de loup (se dit des bêtes), *av.* من *de la ch.* 3. Se coucher, *ou* être près de se coucher (se dit du soleil). — ضَرِعَ (*n. d'act.* ضَرَعٌ) 1. Se soumettre, se faire humble, s'humilier; être humble et soumis. 2. Être à peu près cuit (se dit d'un mets). — ضَرُعَ (*n. d'act.* ضَرَاعَةٌ) 1. Se faire humble, s'abaisser, s'humilier. 2. Être faible, débile. II. (*n. d'act.* تَضْرِيعٌ)

1. S'approcher de quelque chose à petit bruit, comme un loup *ou* un renard qui guette sa proie. 2. Donner une bonne cuisson (*p. ex.*, à un mets *ou* à une décoction), sans qu'elle soit cependant complète. 3. Être près de se coucher (se dit du soleil). III. Ressembler, être semblable à..., *av. acc. ou* ل *de la ch.* IV. 1. Abaisser, humilier, *av. acc. de la p.* 2. Vaincre, soumettre; forcer quelqu'un à quelque chose, *av.* ل *de la p.* 3. Être sur le point de mettre bas, et donner du lait (se dit d'une chamelle *ou* d'une brebis). 4. Donner à quelqu'un des biens, lui faire une donation, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* V. 1. S'humilier, s'abaisser devant quelqu'un, *av.* الى. 2. Prier humblement pour obtenir quelque chose, *av.* الى *ou* ل *de la p.* 3. Prier, demander quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 4. S'approcher à petit bruit, comme fait le renard, etc. 5. Diminuer, devenir moins long, décroître, tomber (se dit, *p. ex.*, de l'ombre).

ضَرْعٌ, *pl.* ضُرُوعٌ Mamelle.

ضِرْعٌ, *pl.* ضُرُوعٌ, أَضْرُعٌ 1. Semblable. 2. Tresse, tortis (d'une corde composée de plusieurs).

ضَرَعٌ 1. Petit (se dit de toute chose). 2. Faible, chétif. *Se dit aussi collectivement:* قَوْمٌ ضَرَعٌ Gens faibles. 3. Qui est en bas âge.—مُهْرٌ ضَرَعٌ Tout petit poulain qui ne peut pas encore courir.

ضَرِعٌ 1. Humble, soumis. 2. Faible.

ضَارِعٌ 1. Humble, soumis. 2. Petit. 3. Tout jeune, tout petit, en bas âge.

ضَرَاعَةٌ et ضُرُوعٌ *Voy. le précéd.*

ضُرُوعٌ *pl. Espèce de* raisin blanc à gros grains.

ضَرِيعٌ 1. Qui a de gros pis, un gros sein (femelle, femme). *On dit:* امرأة ضريع. 2. Épine du palmier. 3. Épine, *en gén.* 4. *Espèce d'*herbe amère et puante qui croît dans la mer. 5. *Espèce de* plante fétide et très-amère qu'on dit croître dans l'enfer pour servir de nourriture aux réprouvés. 6. Vin, *surtout* clair et faible. 7. *Toute* boisson claire. 8. Pellicule très-mince qui recouvre l'os.

ضَرِيعَةٌ *fém.* Qui a de gros pis, un gros sein, de grosses mamelles (femelle, femme).

ضَرَاعَةٌ Humilité, abaissement.

أَضْرَعُ Humble, soumis.

ضَرْعَاءُ *fém.* Qui a de grosses mamelles, un gros sein (femelle, femme).

مُضْرِعٌ Qui est près de mettre bas (femelle).

مُضَارِعٌ 1. Semblable à.... *De là* 2. Aoriste (d'un verbe arabe, *appelé ainsi parce que les changements qu'il subit à la lettre désinentielle le rendent semblable à un nom*). — مضارع مرفوع Aoriste de l'indicatif.— مضارع مجزوم Aoriste apocopé.

تَضَرُّعٌ Humilité, abaissement, *surtout* de celui qui prie, qui supplie.

مُسْتَضْرِعٌ *Voy.* ضَارِعٌ.

ضرغط — IV. اِضْرَغَطَّ 1. Être charnu. 2. Se gonfler de colère.

ضَرْغَمَ Être hardi, intrépide, et se montrer dans le combat comme un lion farouche, féroce (se dit d'un homme).

ضِرْغِمٌ, ضِرْغَامٌ, *pl.* ضَرَاغِمُ Lion.

ضِرْغَامَةٌ 1. Lion. 2. Homme brave, intrépide. 3. Étalon plein de vigueur. 4. Violent, dur (homme).

ضَرْفٌ — ضَرِفٌ *coll.*, *n. d'unité* ضَرِفَةٌ *Espèce d'*arbre qui croît dans les montagnes, et dont le fruit amer, semblable à la figue, est mangé par les hommes, les singes et les oiseaux.

ضُرْفَةٌ Abondance.

ضَرْفَطَ Lier et serrer fortement. II. تَضَرْفَطَ Se mettre à califourchon sur quelqu'un, et passer les jambes sous ses aisselles, *av.* على *de la p.*

ضِرْفَاطَةٌ, ضِرَافِطٌ Ventru, gros, épais.

ضُرَيْفِطِيَّةٌ *Espèce de* jeu.

ضَرِكَ 1. Être, devenir aveugle. 2. Céder à l'action du temps, être endommagé *ou* cassé par l'âge. 3. Tomber dans la misère. 4. Être sot, bête. 5. Être fort, robuste.

ضُرَاكٌ 1. Fort, robuste. 2. Lion.

ضَرِيكٌ, *pl.* ضُرَكَاءُ et ضَرَائِكُ 1. Qui a cédé à l'action du temps, endommagé par le temps; cassé par l'âge. 2. Aveugle. 3. Pauvre, qui est dans la misère. 4. Sot, bête. 5. Aigle. 6. Vautour.

ضَرِمَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَرَمٌ) 1. Brûler, *v. n.* (se dit du feu). 2. Être embrasé, ardent (se dit d'une chose). 3. Bouillonner de colère, de rage; être agité par une violente émotion *ou* passion; se consumer (se dit d'un homme). 4. S'emporter, se mettre en fureur contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 5. Être brûlé à l'intérieur par la faim. 6. Avaler avec avidité tout, sans rien laisser ni jeter, *av.* في *des mets.* II. (*n. d'act.* تَضْرِيمٌ) Faire brûler avec intensité (le feu), *av. acc.* IV. 1. Exciter, attiser (le feu), *av. acc.* 2. Embraser. V. 1. Être allumé, prendre (se dit du feu). 2. Se mettre en colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* VIII. 1. Brûler, flamber (se dit du feu). 2. Briller par les cheveux blancs (se dit d'une tête chenue) (*comp.* شعل *à la* VIII.). X. Allumer (le feu), *av. acc.*

ضَرْمٌ, ضِرْمٌ *Espèce d'*arbre odoriférant dont le fruit ressemble à la châtaigne.

ضَرِمٌ 1. Brûlant, embrasé. *De là* 2. Qui a une faim violente. 3. Ardent, plein de feu à la course (cheval). 4. Aiglon.

ضَرَمٌ, *pl.* أَضْرَامٌ 1. Feu. 2. *Tout* ce qui sert à alimenter le feu, combustible.

ضِرَامٌ 1. Embrasement, conflagration. 2. Incendie qui se déclare dans une plaine dont les herbes sont sèches. 3. Petits éclats de bois que le feu consume sans qu'il en reste de charbon.

ضِرَامَةٌ 1. Bois allumé. 2. Térébinthe, *arbre.*

ضُرْمَةٌ Tas de bûches rangées sur le foyer pour être allumées. *On dit:* ما بها نافخ ضرمة Il n'y a à la maison âme qui vive, *littéralem.*, qui souffle le feu sous les bûches.

ضَرَمَةٌ, *pl.* ضَرَمٌ 1. Tison, morceau de bois *ou* de branche qui brûle par un bout. 2. Feu.

ضَرِيمٌ Allumé, embrasé, qui brûle.

ضِرْيَمٌ *Espèce de* gomme.

ضرهز — IV. اِضْرَهَزَّ S'approcher sans être aperçu, comme un reptile, *av.* لِ.

ضرا *f. O.* (*n. d'act.* ضُرُوٌّ) 1. Saigner (se dit d'une plaie *ou* d'une artère coupée). 2. *f. I.* (*n. d'act.* ضَرْيٌ) Couler. — ضَرِيَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَرًى, ضَرْيٌ, ضَرَاءَةٌ, ضَرَاوَةٌ) 1. Aimer passionnément quelque chose, et s'y livrer avec ardeur, *av.* بِ *ou* فِي *de la ch.* 2. (*n. d'act.* ضَرَاوَةٌ) Être exercé, dressé, fait à quelque chose (se dit *spécialem.* d'un chien dressé à la chasse), *av.* بِ. 3. Être acharné, terrible, cruel (se dit d'une guerre poursuivie avec acharnement). II. (*n. d'act.* تَضْرِيَةٌ) 1. Exciter dans quelqu'un un désir ardent, une avidité, une soif de quelque chose, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Exciter, allumer (la guerre), *av. acc.* 3. Exercer, accoutumer, dresser (un chien à la chasse), *av. acc. et* بِ. IV. 1. Rendre avide. 2. Accoutumer, dresser (un chien à la chasse), *av. acc. et* بِ. 3. Exciter un chien contre quelqu'un, *av. acc. et* بِ. 4. Exciter, pousser quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* بِ *ou* عَلَى *de la ch.* 5. Boire le suc exprimé des dattes et appelé ضَرِيٌّ. X. Sortir de l'embuscade, tomber inopinément sur sa proie, la prendre en traître, *av.* لِ. XII. اِضْرَوْرَى (*n. d'act.* اِضْرِيرَاءٌ) *Voy. sous* طرى.

ضِرْوٌ Fruit du lentisque.

ضِرْوٌ, *fém.* ضِرْوَةٌ, *pl.* ضِرَاءٌ, أَضْرٍ 1. Chien de chasse. 2. Fruit du lentisque. 3. Fruit de l'arbre كَمْكَامٌ. 4. Écoulement qui accompagne la maladie جذام, l'éléphantiasis.

ضَرًى 1. Chien de chasse. 2. Fureurs de la guerre, acharnement du combat.

ضَرَاءٌ 1. Fourré de bois dans une vallée. 2. Pays boisé où il se trouve des bêtes fauves *ou* féroces. *On dit :* يمشى الضراء Se cacher dans l'épaisseur du bois, cheminer à l'abri d'un fourré d'arbres.

ضَارٍ *pour* ضَارِيٌ, *fém.* ضَارِيَةٌ, *pl.* ضَوَارٍ 1. Exercé, dressé à la chasse, *av.* بِ (chien). *De là, av. l'art.,* الضوارى Bêtes carnassières, féroces (comme le lion, le loup, la panthère). 2. Grand amateur de la chasse, et qui va toujours à la chasse. 3. Habitué, exercé à quelque chose par un usage continuel, *et* amélioré. *De là, on dit d'une outre :* سقاء ضار باللبن Outre qui pour avoir servi au lait améliore la qualité du lait qu'on y met après.

ضَرِيٌّ 1. Qui saigne sans cesse (se dit d'une artère, quand il est difficile d'en arrêter l'hémorrhagie). 2. Avide de sang, sanguinaire. 3. Jus de dattes non mûres que l'on mêle à la farine de moelle de palmier, et dont on prépare une boisson.

ضزّ *f. A.* (*n. d'act.* ضَزَزٌ) Avoir les deux mâchoires tellement serrées, qu'on a de la difficulté à parler intelligiblement. IV. 1. Être chiche, très-avare, au point de ne vouloir rien donner à quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* 2. Ronger son frein (se dit d'un cheval), *av.* عَلَى *de la ch.*

أَضَزُّ 1. Méchant, colère et difficile à vi-

vre. 2. *pl.* ضُرَّازٌ Étroit (se dit d'un canal du corps, du vagin, etc.). 3. Qui a les mâchoires tellement serrées et l'ouverture de la bouche si étroite, qu'il ne peut pas parler distinctement. 4. Qui en parlant fait entendre souvent, par vice d'élocution, la lettre ض.

مُضَرٌّ Colère, méchant.

ضَزَنَ (*n. d'act.* ضَزْنٌ) Arracher et s'emparer d'une chose qu'un autre tenait à la main, et refuser de donner; arracher quelque chose des mains. VI. 1. *Au pl.*, Se tirailler et chercher à s'arracher réciproquement quelque chose. 2. Réclamer en mariage la veuve de son propre père comme une succession (*ce qui se pratiquait chez les Arabes païens*).

ضَيْزَنٌ 1. Qui a bonne mémoire, et à la mémoire de qui on peut se fier. 2. Famille, maison d'un homme, *c.-à-d.*, son fils, ses serviteurs et ses femmes, *généralem.*, ce qui constitue l'héritage d'un homme quand il meurt. 3. Fils qui se conduit avec dureté envers son père, *surtout* à l'occasion de la femme de celui-ci. 4. Échanson grossier et qui sert mal, qui n'a pas l'empressement gracieux qu'on exige d'un échanson. 5. Qui se presse à l'abreuvoir et en repousse un autre. 6. Qui court sur les brisées d'un autre dans un marché. 7. Dhaïzen, *nom d'une idole*.

ضَيْزَانٌ Cheval qui n'est jamais en rut et ne couvre pas de jument.

ضطط — ضَطَطٌ et ضَطِيطٌ Grande quantité de boue, bourbier.

ضُطُطٌ *pl.* Malheurs, calamités.

ضطر — ضَاطِرٌ Corpulent.

ضَوْطَرٌ, ضَيْطَرٌ, *pl.* ضَيْطَرُونَ, ضَيَاطِرُ, ضَيَاطِرَةٌ Homme grand, gros, épais et fessu.

ضَوْطَارٌ et ضَيْطَرِيٌّ Qui fréquente le marché sans argent, et uniquement pour avoir occasion de carotter quelque chose à ceux qui achètent.

ضَيْطَارٌ 1. *Voy.* ضَوْطَارٌ. 2. Marchand établi, qui a sa boutique.

ابو ضَوْطَرَى Faim. — بنو ضوطرى *Nom d'une* tribu.

ضَيْطَنَ (*n. d'act.* ضَيْطَنَةٌ, ضَيْطَانٌ) Marcher en secouant les épaules ainsi que tout le corps (se dit *surtout* quand c'est un homme gras).

ضَيْطَنٌ, ضَيْطَانٌ Gros, épais, replet, et qui agite tout son corps en marchant.

ضَعَّ (*n. d'act.* ضَعٌّ) 1. Dompter à force de se servir, et apprivoiser. 2. Répéter ضَعْ ضَعْ à un animal que l'on veut apprivoiser.

ضَعَزَ (*n. d'act.* ضَعْزٌ) Fouler avec force aux pieds.

ضَعْضَعَ 1. Détruire, démolir, raser au point de mettre au niveau du sol. *De là* 2. *Au fig.*, Abaisser, humilier, accabler, opprimer, atterrer (se dit du sort, de l'adversité), *av. acc. de la p.* II. تَضَعْضَعَ 1. S'abaisser, s'humilier (*comp.* وضع VI.). 2. Être pauvre.

ضَعْضَعٌ et ضُعْضَاعٌ 1. Faible, débile (se dit de toute chose). 2. Faible d'esprit *ou*

de caractère, impuissant à agir *ou* à prendre un parti.

ضَعْضَعَةٌ Abaissement, humilité.

ضَعَطَ Égorger.

ضَعُفَ *f. O.* (*n. d'act.* ضَعْفٌ, ضُعْفٌ) 1. Être faible, débile, *et av.* عن *de la ch.*, Être trop faible pour pouvoir accomplir une chose. 2. *f. A.* Surpasser en nombre *ou* par la part qu'on a dans quelque chose, *av. acc.* 3. Doubler, porter au double, *av. acc.*—ضَعُفَ (*n. d'act.* ضَعَافَةٌ, ضُعَافِيَةٌ) Être faible. II. (*n. d'act.* تَضْعِيفٌ) 1. Regarder comme faible, trouver faible, *av. acc.* 2. Redoubler, porter au double, rendre double, deux fois plus considérable, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُضَاعَفَةٌ) Donner le double, doubler à quelqu'un sa part, etc., *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* — مجاز يُضَاعَفُ Accroissement au delà du double, *c.-à-d.* que un par l'addition de deux fasse trois. IV. 1. Affaiblir, rendre faible, *av. acc. de la p.* 2. Avoir une monture *ou* une bête de somme faible, peu robuste. 3. Doubler, rendre double, porter au double.—*Au passif*, أُضْعِفَ Recevoir le double, deux fois autant. V. Regarder comme faible. VI. Être doublé, être porté au double; s'accroître du double. X. Regarder comme faible, *av. acc.*

ضَعْفٌ Faiblesse, affaiblissement (s'emploie *surtout* en parlant des facultés intellectuelles). *Dans le Coran*, خلقكم من ضعف Il vous a créés de faiblesse, *c.-à-d.*, d'une goutte de sperme.

ضِعْفٌ, *pl.* أَضْعَافٌ 1. Le double, deux fois autant, *ou* deux fois autant et davantage. 2. Surcroît qui porte une chose au double. 3. اضعاف الكتاب Espaces entre les lignes *ou* entre les notes marginales dans un livre.

ضُعْفٌ 1. Faiblesse (s'emploie *surtout* en parlant du corps). 2. Construction vicieuse, défaut dans la construction d'une phrase.

ضَعَفٌ 1. Faiblesse. 2. Robes pliées.

بقرة ضاعِفٌ Vache pleine.

ضَعَفَةٌ *pl.* (*de* ضَاعِفٌ) Faibles, débiles.

ضَعُوفٌ *masc. et fém.*, *pl.* ضِعَافٌ Faible, *au physique ou au moral.*

ضَعْفَانُ, *pl.* ضَعَافَى Faible.

ضَعِيفٌ, *fém.* ضَعِيفَةٌ, *pl.* ضُعَفَاءُ, ضَعْفَى 1. Faible, débile, affaibli. 2. Impuissant, faible, qui est plus exposé qu'un autre à subir l'oppression (*opp. à* قوى). 3. Défectueux. 4. Qui n'est pas authentique, qui ne mérite pas une grande confiance (parole *ou* tradition qui n'est pas suffisamment appuyée de preuves). 5. Aveugle (*pour éviter de dire* أعمى, *de même que l'on se sert de* ضرير endommagé). — *Au fém.*, ضعيفة Femme, personne du sexe féminin. *On se sert de ce mot comme d'un terme de compassion, en parlant de toute femme.*

تَضْعِيفٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Mélange, ce qui sert à neutraliser un autre corps, *ou* qui en détruit la pureté.

مُضَاعَفٌ, *fém.* مُضَاعَفَةٌ 1. Double, porté au double; composé du double. — درع مضاعفة Cotte de mailles composée d'un double tissu. 2. *En gram.*, Qui a la même

lettre pour seconde et troisième radicales (verbe) (*syn.* أَصَمّ).

مُضْعُوفٌ, *fém.* مُضَعْفَقَةٌ 1. Plié en deux. 2. أَرْض مُضَعْفَقَةٌ Terre légèrement trempée par la pluie.

مَضْعُوفٌ Affaibli.

ضَعِلَ (*n. d'act.* ضَعَلٌ) Être faible, de constitution faible (*ce qui est attribué à la proche parenté entre le père et la mère de l'enfant*).

ضَاعِلٌ Fort, robuste (chameau).

ضَعَا Se cacher.

ضَعَةٌ, *pl.* ضَعَوَاتٌ Roseau dont on fait des calems, des plumes à écrire.

ضغّ — IV. أَضَغَّ 1. Avoir une année d'abondance, jouir de l'abondance des récoltes. 2. Avoir des plantes luxuriantes et pleines de sève (se dit du sol). VIII. *Même signif.*

ضَغِيغٌ Abondance de récoltes, affluence de biens qui résulte d'une bonne année. *On dit :* أقمت عنده فى ضغيغ دهره J'ai séjourné chez lui dans une année d'abondance.

ضَغِيغَةٌ 1. Aisance, richesse. 2. Jardin riant et riche en produits de la terre. 3. Pain fait de riz. 4. Foule de gens de toute espèce, cohue.

ضَغَبَ *f. A.* 1. Hurler *ou* glapir, imiter la voix du loup, du lièvre, etc., *surtout* étant caché et dans le but de tromper et d'attirer des bêtes, *ou bien* pour effrayer quelqu'un. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

ضَغِبٌ, *fém.* ضَغِبَةٌ Qui aime le fruit ضغابيس.

ضَاغِبٌ Homme qui se cache et imite la voix d'une bête pour faire peur aux autres.

ضُغَابٌ 1. Hurlement *ou* glapissement, voix qui imite celle du loup, du lièvre, etc. 2. Bruit, frôlement.

ضَغِيبٌ *Voy. le précéd.*

أَرْض مَضْغَبَةٌ Terre qui abonde en ضغابيس.

ضُغْبُوسٌ, *pl.* ضَغَابِيسُ 1. Petit concombre de l'espèce des dudaïm. 2. Renardeau, petit de renard. 3. Homme faible, débile. 4. Chameau ordinaire, médiocre, ni trop gras, ni trop âgé.

ضَغَثَ (*n. d'act.* ضَغْثٌ) Mâcher, broyer légèrement avec les dents.

ضَغَثَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَغْثٌ) 1. Mêler, brouiller, confondre. 2. Rapporter quelque chose d'une manière confuse et inintelligible, *av. acc.* 3. Laver négligemment (le linge), de manière que la saleté reste, *av. acc.* 4. Palper, tâter (*p. ex.*, la bosse du chameau), pour pouvoir juger si la bête est grasse. 5. Produire un bruit (se dit du bruit particulier propre au lézard ورل). IV. Raconter, rapporter quelque chose d'une manière confuse. VIII. Rassembler des faisceaux, des bottes, des gerbes.

ضِغْثٌ, *pl.* أَضْغَاثٌ Botte, faisceau d'herbes, *surtout* mêlées de fraîches et de sèches. *De là :* اضغاث احلام Un tas de songes incohérents, confus, difficiles à suivre et à expliquer. *On dit :* انّها لضغث

اتّالة على *pour dire*, C'est un concours de circonstances fâcheuses, *pop.* guignon.

ضَاغِبٌ Qui se cache et du fond de sa cachette fait entendre des hurlements, des sons propres à faire peur (*Voy.* ضاغب).

ضَغُوبٌ *Voy.* ضبوث.

تَضْغِيبٌ Pluie qui trempe bien le sol et les plantes.

ضَغَدَ Serrer quelqu'un à la gorge; étrangler, étouffer, *av. acc. de la p.*

ضغدر — ضُغْدُرَةٌ, *pl.* ضَغَادِرُ Poule.

ضغرس — ضُغْرُسٌ Vorace, glouton.

ضغز — ضِغْزٌ 1. Méchant. 2. Lion.

ضَغْضَعَ (*n. d'act.* ضَغْضَعَةٌ) 1. Mâcher, broyer avec les mâchoires (se dit, *p. ex.*, d'un vieillard qui n'a plus de dents); mâcher imparfaitement (la viande), faute de dents, *av. acc.* 2. Parler inintelligiblement, prononcer des paroles difficiles à comprendre, *av. acc.* 3. Dire un tas de choses, beaucoup de paroles, multiplier les paroles; déblatérer, *av. acc. des paroles.*

ضَغْضَغَةٌ Bruit que fait avec les mâchoires une bête carnivore qui dévore quelque chose.

ضَغَطَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَغْطٌ) Serrer en poussant, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مضاغطة) Presser quelqu'un dans la foule. VI. *Au pl.*, Se presser les uns les autres dans la foule. VII. Se serrer contre un mur en cherchant à s'effacer *ou* à se cacher, *av.* الى.

ضَاغِطٌ 1. Bon et fidèle gardien (à qui on peut confier une chose *ou* une personne), *av.* على *de la ch. ou de la p.* 2. Tumeur charnue à l'aisselle d'un chameau (*syn.* ضبّ).

ضِغَاطٌ Presse, grande foule où l'on se presse.

ضُغْطَةٌ 1. Pression dans la foule *ou* contre le mur quand on est acculé dans un espace étroit. 2. Espace étroit de la tombe.

ضُغْطَةٌ 1. Étroitesse, gêne, malaise qui résulte de l'étroitesse de l'espace. *De là* 2. Malheur. 3. Contrainte.—اخذه ضغطةً Il le prit de vive force.

ضَاغُوطٌ Cauchemar (*syn.* كابوس).

ضَغِيطٌ 1. Puits contigu à un autre puits comblé et dont l'eau est gâtée. 2. *pl.* ضُغَطَى Faible d'esprit, et incapable de prendre un parti. 3. *fém.* ضَغِيطَةٌ Faible, débile, chétif (se dit des plantes).

مَضْغَطٌ, *pl.* مَضَاغِطُ Terrain bas et encaissé abondant en cours d'eau.

ضغق — ضَغِيقٌ, *fém.* ضَغِيقَةٌ Vert et plein de sève (se dit des plantes).

ضغل — ضَغِيلٌ Bruit que fait avec la bouche le chirurgien qui applique les ventouses.

ضَغَمَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَغْمٌ) Mordre à quelque chose, saisir avec la bouche de manière à la remplir (*comp.* نهش, *qui se dit de la véritable* morsure), *av. acc. ou* ب *de la ch.*

ضُغَامَةٌ Morceau saisi avec la bouche, chose à laquelle on a mordu.

ضَيْغَمٌ 1. Qui mord, méchant. 2. Lion.

ضَيْغَمِيٌّ Lion.

ضَغَنَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَغْنٌ et ضِغْنٌ) 1. Nourrir du mauvais vouloir, avoir de la haine contre quelqu'un. 2. Être penché, pencher, s'incliner vers quelque chose, *av.* إلى. VI. *Au pl.*, Se vouloir réciproquement du mal, se haïr. VIII. 1. Mettre, prendre quelque chose sous l'aisselle (ضِغْن). 2. *Au pl.*, Se haïr mutuellement.

ضِغْنٌ, *pl.* أَضْغَانٌ 1. Mauvais vouloir, haine. 2. Côté (*Voy.* ضِغْو). 3. Aisselle (chez le chameau). 4. Inclinaison. 5. Inclination, penchant. — ذات ضغن Qui tient à l'endroit où elle a l'habitude de se coucher (chamelle). — ذات شغب وضغن (Chamelle) revêche et qui fuit le mâle.

ضَغِنٌ, *fém.* ضَغِنَةٌ Courbé, incliné, qui n'est pas droit (bois de la lance, etc.).

ضَاغِنٌ Paresseux, qu'on ne peut faire avancer *ou* marcher qu'à force de coups.

ضَغِينَةٌ, *pl.* ضَغَائِنُ Haine, mauvais vouloir.

ضُغْبِيّ Lion.

ضَغَا *f. O.* 1. Tricher au jeu. 2. (*n. d'act.* ضُغُوٌّ, ضُغَاءٌ) Crier (se dit du chat). 3. Être soumis, obéissant à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* IV. Faire crier, forcer à crier, *av. acc. de la p.* VI. *Au pl.*, Crier ensemble, faire du vacarme.

ضِغْو Côté.

ضَفَّ (*n. d'act.* ضَفٌّ, ضُفُوفٌ) 1. Se presser en foule et se ruer tous ensemble sur quelque chose, *av.* على *de la ch.* (se dit, *p. ex.*, des bestiaux à l'abreuvoir, *ou* des hommes qui se jettent sur un repas). 2. Ramasser, rassembler. 3. Plier les doigts et les approcher du feu pour se chauffer. 4. Traire (une femelle) avec toute la main (*Voy.* ضبّ). VI. *Au pl.*, Se presser en foule, tous à la fois.

ضَفٌّ Étroit. — ضف الحال Qui est dans la gêne.

ضَفٌّ, *pl.* ضِفَفَةٌ *Sorte d'*insecte grisâtre dont la piqûre est douloureuse et fait pousser des boutons sur la peau.

ضَفَفٌ *coll.* 1. Foule d'hommes qui se pressent tous à la fois et se jettent sur un repas. *De là* 2. Famille très-nombreuse. *De là* 3. Insuffisance de nourriture, trop peu de nourriture pour rassasier ceux qui en désirent. 4. Pauvreté, gêne. 5. Hâte, précipitation.

ضَفَّةٌ 1. *n. de fois du n. d'act.* ضَفٌّ Presse, foule autour de l'abreuvoir *ou* d'un repas. 2. *pl.* ضَفَّاتٌ Bord, rivage (d'un fleuve, de la mer). 3. Côté, bord d'une vallée. 4. Foule, multitude. — شاة ضفّة الشخب Brebis qui donne une quantité abondante de lait.

ضِفَّةٌ Bord, rivage, côte.

ضُفَافَةٌ Sot, imbécile.

ضَفُوفٌ Femelle qui a beaucoup de lait et que l'on trait avec toute la main.

ضَفِيفٌ Troupe, bande (*syn.* لفيف).

ضَفِيفَةٌ *Voy.* ضغيفة 2.

مَضْفُوفٌ Très-couru, vers lequel on se presse, autour duquel il y a toujours foule.

ضَفَدَ *f. I.* Donner une tape avec la paume de la main. XI. Se gonfler de colère.

ضَفْدَعَ Être rempli de grenouilles (se dit d'une eau, d'un étang).

ضِفْدَعٌ, ضِفْدِعٌ, ضُفْدَعٌ, *pl.* ضَفَادِعُ et ضَفَادِى 1. Grenouille. *On dit :* نَقَّتْ ضَفَادِعُ بطنه Les grenouilles lui coassent dans le ventre, *pour dire,* il a une faim violente. 2. Tumeur qui se forme sous la langue.

ضِفْدَعَةٌ *n. d'unité du précéd.* Une grenouille.

ضِفْدِعٌ Os dans la cavité sous le sabot du cheval.

ضَفَرَ 1. Tresser (les cheveux) en larges tresses (se dit d'une femme) ; tresser une corde, *av. acc.* 2. *f. I.* Sauter, faire un saut. 3. Se mettre à courir. 4. Jeter du fourrage dans la bouche du cheval, etc., *av. acc. et* فى. II. (*n. d'act.* تَضْفِيرٌ) Tresser (les cheveux) en tresses plates et larges. III. Aider, assister quelqu'un. VI. *Au pl.*, S'entr'aider, se prêter secours dans quelque chose, *av.* على *de la ch.* VII. Être tressé (se dit, *p. ex.*, de deux cordes tressées ensemble).

ضَفْرٌ, *pl.* ضُفُرٌ, ضُفُورٌ 1. Corde avec laquelle on attache un chameau. 2. Tresse, large natte de cheveux. 3. *pl.* ضُفُورٌ Masse de sables. 4. Construction en pierres superposées et sans être jointes avec le mortier *ou* avec la boue.

ضَفْرَةٌ, *pl.* ضُفُورٌ Tresse, bande, natte de cheveux.

ضَفَرَةٌ 1. *pl.* ضَفَرٌ Masse de sable. 2. *fém.* (*de* ضَفِرٌ) Qui est au grand complet (troupe, peuplade).

ضَفِيرٌ 1. Côte, rivage de la mer. 2. Sangle.

ضَفِيرَةٌ, *pl.* ضَفَائِرُ Tresse, bande, natte de cheveux.

ضَفْرَطَ Être gros (se dit du ventre).

ضَفْرَطٌ Gros, replet.

ضُفْرُوطٌ, *pl.* ضَفَارِيطُ Ride, pli sur la peau du visage à partir du nez *ou* des coins des yeux.

ضَفَزَ (*n. d'act.* ضَفْزٌ) 1. Mettre à quelqu'un par force un morceau dans la bouche, *av. acc. de la p.* 2. Mettre le mors dans la bouche du cheval, le museler, *av. acc. du cheval.* 3. Éloigner, donner la chasse à quelqu'un, *av. acc.* 4. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 5. Se mettre à courir. 6. Sauter, faire un saut (se dit de l'homme). 7. Donner un coup avec la main *ou* avec le pied, *av. acc. de la p.* VIII. Mettre à quelqu'un par force un morceau dans la bouche.

ضَفْزٌ 1. Morceau, bouchée. 2. *n. d'act. de la* I. Introduction d'un morceau dans la bouche (*p. ex.*, d'un médicament).

ضَفَزٌ Orge broyée, gruau d'orge.

ضَفَّازٌ Calomniateur ; médisant.

ضَفِيزٌ Gros, épais.

ضَفِيزَةٌ 1. *fém. de* ضَفِيزٌ. 2. Énorme bouchée.

ضَفَسَ *f. I.* Ramasser des chardons dits حلى, et en donner à manger au chameau, *av. acc. du chameau.*

ضفضف — ضَفْضَفَةٌ Foule, cohue.

ضَفَطَ 1. Serrer avec des cordes, etc., ficeler, *av. acc.* 2. Être solide sur sa monture, et être, *pour ainsi dire*, collé à elle, *av.* على *de la bête.*—ضَفُطَ (*n. d'act.* ضَفَاطَة) 1. Être sot, imbécile, stupide. 2. Être très-ventru. VI. Être compacte et ferme (se dit des chairs).

ضَفِطٌ 1. Gras, plein de sève, de vigueur (se dit d'un homme). 2. Lourd et fainéant, qui n'aime pas le mouvement, qui préfère rester chez lui que de supporter quelque fatigue.

ضَفْطَةٌ 1. Sottise, stupidité. 2. Sottise, bévue.

ضَافِطٌ Qui fait un voyage lointain; employé aux longs voyages.

ضَوَافِطُ 1. *pl. de* ضَافِطٌ Chameaux de transport, *surtout* qui transportent des denrées d'un pays dans un autre. 2. Bas peuple, canaille.

ضَفَّاطٌ 1. Conducteur de chameaux, chamelier. 2. Criard, braillard. 3. Gras, replet. 4. Paresseux, fainéant. 5. *Terme de mépris*, Grand chieur.

ضُفَّاطٌ *pl.* Hommes de basse classe.

ضَفَاطَةٌ 1. Tambour. 2. Battement du tambour.

ضَفَّاطَةٌ 1. *coll.* Nombreuse troupe de voyageurs, grande caravane. 2. Chameaux de transport. 3. Chamelle qui transporte des aromates (*proprem.*, venant des pays lointains).

ضَفَنْطٌ Gras et tendre au toucher.

ضَفَعَ Peter et faire caca.

ضَفْعٌ Fiente de l'éléphant.

ضَفَقَ Faire caca, *surtout* le faire en une seule fois.

ضَفَنَ *f. I.* (*n. d'act.* ضَفْنٌ) 1. Rendre les excréments, *av.* بِ *de la ch.*; faire caca. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Serrer avec la main les mamelles d'une femelle quand on se met à la traire, *av. acc. des mam.* 4. Heurter du pied contre quelque chose, *av.* بِ. 5. Donner à quelqu'un un coup de pied dans le derrière, *av. acc. de la p.* (*syn.* نكع). 6. Jeter quelqu'un à terre, *av.* بِ *de la p. et acc. de la terre.* 7. Mettre la charge sur une bête de somme, *av. acc. et* على. 8. Venir chez quelqu'un pour y rester et causer, *av.* الى *de la p.* VI. *Au pl.*, Se prêter mutuellement l'assistance pour faire quelque chose, *av.* على *de la ch.* VIII. Se donner réciproquement des coups de pied dans le derrière.

ضِفْنٌ, ضِفَنٌّ 1. Petit, court de taille. 2. Grand, long et stupide.

ضِفَنَّةٌ *fém.* Chargée de chairs, replète (femme).

ضَفَا *f. O.* 1. Être en abondance, se trouver en grande quantité (se dit des richesses, des troupeaux). 2. Déborder, couler à pleins bords (se dit de l'eau dans un réservoir); se trouver à foison, en grande quantité (se dit d'une chose).

ضَفًا, *duel* ضَفَوَانِ Côté.

ضَافٍ *pour* ضَافِيٌ 1. Abondant, qui se trouve à profusion, à foison. 2. Ample, très-large (se dit d'un vêtement). 3. Long

et bien fourni (se dit des cheveux). *On dit:* ضافى الراس Qui a la tête couverte d'une chevelure abondante et longue.

ضَفْوَةٌ Abondance, affluence de biens, de commodités de la vie.

ضَقَّ *f. I.* Sonner, résonner, produire un son.

ضَكَّ (*n. d'act.* ضَكٌّ) 1. Presser, serrer, au point de mettre quelqu'un mal à son aise (se dit d'une chose), *av. acc. de la p.* 2. Serrer, presser (une chose), *av. acc.*

ضَكَزَ (*n. d'act.* ضَكْزٌ) Presser avec force une chose avec la main, dans la main, *av. acc.*

ضَكْضَكَ 1. Presser, serrer. 2. Marcher d'un pas rapide. III. تَضَكْضَكَ Être très-gai, se réjouir.

ضُكَاضِكٌ, ضَكْضَاكٌ, *fém. av.* ة Petit de taille et ramassé.

ضَكْضَكَةٌ Pas rapide, accéléré.

ضكع — ضَوْكَعَ Être fatigué à force de marcher, n'en pouvoir plus pour avoir marché longtemps, *av.* فى. II. Être lent, paresseux.

ضَوْكَعَةٌ 1. *masc.* Lent, paresseux, lourd. 2. Chargé de chairs, gras. 3. Sot, stupide. 4. *fém.* Qui en marchant incline le corps tantôt d'un côté, tantôt de l'autre, et ne pose le pied qu'avec timidité (femme).

ضكل — ضَكْلٌ Eau en petite quantité, peu d'eau.

أَضْكَلُ Pauvre, qui est dans le dénûment et n'a pas de quoi se vêtir.

ضَيَّكَلٌ, *pl.* ضَيَاكِلُ et ضَيَاكِلَةٌ 1. Gros, replet, corpulent. 2. Pauvre, qui est dans le dénûment et n'a pas de quoi se vêtir.

ضَلَّ *f. I.* 1. S'écarter de la ligne droite, dévier; s'égarer, prendre une fausse route (se dit de l'homme). 2. Aller, s'égarer quelque part, et ne pas arriver au but (se dit des choses *ou* des arguments faux). 3. *Av.* عن *de la p.*, Être ignoré (se dit d'une chose). — ضَلَّ عَنِّى هذا Je ne sache pas que..., il n'est pas à ma connaissance que... 4. *Av.* عن *de la p.*, Sortir de l'esprit, de la mémoire (se dit d'une chose qu'on oublie); oublier. 5. Oublier, égarer et ne pas savoir où telle ou telle chose se trouve, *av. acc.* — ضَلَّ فلان الفرس Un tel a perdu quelque part son cheval. Perdre son chemin. *On dit:* فلان ضَلَّ الطريق Un tel a perdu son chemin, s'est égaré. 6. *Av.* فى *de la ch.*, Disparaître, se perdre dans quelque chose; *ex.:* ضَلَّ الماء فى اللبن L'eau s'est mêlée et s'est perdue dans le lait. 7. Mourir.—ضَلَّ *pour* ضَلِلَ (ضَلِلْتُ) *f. A.* Perdre (son chemin, etc.). II. (*n. d'act.* تَضْلِيلٌ, تَضْلَالٌ) 1. Séduire, égarer, faire sortir quelqu'un de la droite voie, *av. acc. de la p.* 2. Trouver que quelqu'un est dans l'erreur, en mauvais chemin; trouver qu'il s'égare, *av. acc. de la p.* 3. Perdre, égarer quelque chose, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Laisser quelqu'un s'égarer, *ou* le laisser dans l'erreur. 2. Perdre, égarer quelque chose. — أَضَلَّ فلان الفرس Un tel a perdu son cheval. 3. Ensevelir, enterrer. —*Au passif,* أُضِلَّ Être enterré,

enseveli (se dit d'un mort). V. Rechercher *ou* cultiver la société des hommes égarés, perdus. (*Cette forme peut se changer en* تَضَلَّى.) X. Exposer quelqu'un à s'égarer, à se perdre ; induire en erreur, *av. acc.*

ضَلّ, ضِلّ, ضُلّ, *pl.* أَضْلَال 1. Erreur, égarement. 2. Perdu, égaré. 3. Inconnu. — ضُلُّ بْنُ ضُلٍّ et ضِلُّ بْنُ ضِلٍّ Homme qui persiste dans l'égarement, *ou* homme qui n'est connu ni par lui-même, ni par son père, homme dont on ne sait d'où il est venu, *ou* homme qui ne se recommande par aucune qualité. *On dit dans le même sens :* ضُلّ اضلال et ضِلّ اضلال. — ضَلّ يا بتضلال Vanité, chose vaine. *On dit :* ضلّ ما تجرى به العصا Il est tout à fait perdu.

ضَلَل 1. Erreur, égarement. 2. Eau qui coule, *soit* au pied des arbres touffus, *ou* sous des rochers, et qui est toujours à l'ombre.

ضَلَّة 1. Incertitude, hésitation, trouble (d'un esprit agité par quelque émotion). 2. Paroles, propos qu'on tient sur le compte de quelqu'un en son absence (en bonne ou en mauvaise part). 3. Homme qui ne se recommande par aucune qualité.

ضِلَّة 1. Erreur, égarement. 2. Pure perte. *On dit :* هو ابنه لضلّة C'est son fils naturel, illégitime (*Voy.* عرض *et opp.* رشدة). — ذهب دمه ضلّة Son sang a été répandu impunément. — هو تبع ضِلّة et هو تُبَّعُ ضِلَّةٍ C'est un homme qui n'a rien de bon, qui n'est bon à rien.

ضُلَّة Habileté à montrer le chemin, habileté d'un bon guide. *On dit :* دليل بيّن الضُلّة C'est un guide habile.

ضَالّ 1. Qui s'égare, qui perd son chemin, qui s'est égaré. *On dit :* ضالّ تالّ. 2. *Au fig.*, Qui est dans l'erreur, homme égaré, pécheur. *De là* 3. Idolâtre.

ضَالَّة 1. *fém. du précéd.* 2. *pour le masc. et le fém.*, Épave, bête égarée, qui s'est séparée du troupeau, et que le berger cherche, *p. ex.*, chameau égaré, brebis égarée. *On dit :* الحكمة ضالّة المؤمن La sagesse est la brebis égarée du croyant, *c.-à-d.*, il doit la rechercher.

ضَلَال 1. Erreur, égarement. *On dit :* هو الضلال بن التلال C'est un homme tout à fait inconnu. 2. Vain, futile, périssable. 3. Perte, perdition.

ضَلَالَة Erreur, égarement.

ضَلُول 1. Qui s'égare, qui s'est égaré. 2. Qui est dans l'erreur. 3. Errant.

ضَلِيل *Voy. le précéd.* — الملك الضليل Le roi errant, *surnom du poëte* Amr ul-Kaïs (امرء القيس).

ضِلِّيل Plongé dans l'égarement, dans l'erreur, dans le péché, dans l'idolâtrie.

أَضَلّ Plus égaré (qu'un autre), qui est plus loin de la bonne voie, plus plongé dans l'erreur.

أُضْلُولَة, *pl.* أَضَالِيل Erreur, égarement.

وادى تُضُلِّل et وادى تُضُلَّل Vallée *ou* sentier de l'erreur, *c.-à-d.*, vanité, ce qui est vain (*syn.* باطل, *opp. à* حقّ).

مُضَلَّل Qui persévère dans l'erreur. — الملك المضلّل Le roi égaré *ou* errant, *sur-*

nom *donné au poëte* Amr ul-Kaïs (*Voy.* ضليل).

مَضَلَّةٌ et مُضِلَّةٌ 1. Erreur, égarement. 2. ارض مضلّة Pays où l'on perd facilement son chemin, où l'on s'égare.

مُتَضَالٌّ Qui se jette volontiers dans l'erreur.

ارض ضُلْضِلٌ et ارض ضُلْضُلٌ — ضلضل 1. Sol très-accidenté. 2. Pays où le voyageur s'égare facilement.

ضُلَضِلَةٌ 1. Erreur, égarement. 2. Grande pierre qu'un homme peut soulever et porter. 3. ارض ضُلَضِلَةٌ *Voy.* ارض ضلضل.

ضُلَضِلَةٌ 1. Grande pierre qu'un homme peut soulever et porter. 2. ارض ضُلُضِلَةٌ *Voy.* ارض ضلضل.

ضُلَضِلَةٌ 1. Grande pierre qu'un homme peut soulever et porter. 2. ارض ضُلَضِلَةٌ *Voy.* ارض ضُلَضِلٌ.

ضَلاضِلٌ Reste d'eau.

ضُلَاضِلٌ 1. Bon guide, habile à conduire les voyageurs. 2. Grande pierre qu'un homme peut soulever et porter. 3. ارض ضلاضل *Voy.* ارض ضُلْضُلٌ.

ضَلَعَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَلْعٌ) 1. S'incliner, se pencher, s'incliner d'un côté. *De là fig.* 2. S'écarter de la justice. 3. Agir injustement envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. Être courbé, incliné, n'être pas droit. 5. Être repu de boire et de manger, et avoir le ventre gonflé et tendu jusqu'aux côtes (ضِلْع). 6. Frapper quelqu'un sur les côtes ضلع, *av. acc. de la p.* — ضَلِعَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَلَعٌ et ضَلْعٌ) 1. Être recourbé (se dit de la lame d'un cimeterre). 2. Être tors et de travers de naissance (se dit d'un chameau) (*comp.* غمز, *qui se dit du cheval*). — ضَلُعَ (*n. d'act.* ضَلَاعَةٌ) Être robuste, et avoir les os *ou* les côtes dures. II. (*n. d'act.* تَضْلِيعٌ) 1. Faire pencher, faire incliner d'un côté. 2. Faire quelque chose de travers, faire mal; donner une mauvaise tournure à une affaire, gâter une affaire. 3. Rendre difficile *ou* ardu. 4. Donner à une étoffe le dessin qui offre quelque ressemblance avec les côtes, *av. acc.* IV. Faire pencher, faire incliner. V. 1. Être repu et rempli de boire et de manger, de manière que le ventre est gonflé jusqu'aux côtes et va de travers. 2. Être courbé (se dit d'une lame qui n'est pas tout à fait droite). VIII. Être de force à porter un fardeau, *av.* ب *de la ch.*

ضَلْعٌ 1. Inclinaison. 2. Inclination, penchant pour quelqu'un, *av.* مع *de la p. On dit :* لا تنقش الشوكة بالشوكة فان ضلعها معها Ne cherche pas à retirer une épine avec une épine, car l'une rejoindrait plutôt l'autre.

ضِلْعٌ et ضِلَعٌ *fém.*, *pl.* ضُلُوعٌ, أَضْلَاعٌ, أَضْلُعٌ et أَضَالِعُ 1. Côte, os recourbé. *De là on dit :* هُمْ كَذَا عَلَى ضِلْعٍ C'est ainsi qu'ils se concertent pour me persécuter. 2. Côté d'un triangle. — زاوية متساوية الاضلاع Triangle équilatéral. — الضُّلُوعُ Côte, montée. — ضِلْعُ الخَلْفِ Marque imprimée sur la peau du chameau, à l'endroit des fausses côtes.

ضَلَعٌ 1. Force, vigueur. 2. Énormité de

la dette, qui fait qu'il est difficile de l'acquitter.

ضِلَعٌ 1. *Voy.* ضِلْعٌ. 2. Monticule, colline, coteau, montée. 3. Côte de melon. 4. *Espèce de* guitare cambrée et à caisse large.

ضَلَعٌ 1. Courbé, cambré. 2. Boiteux de naissance, par un vice de conformation.

ضِلَعَةٌ Côté.

ضَالِعٌ 1. Qui s'écarte de la droite voie, du vrai et du juste, qui agit injustement. 2. Boiteux par suite d'un accident.

ضَلَاَعَةٌ Cheval robuste, vigoureux.

ضَلُوعَةٌ Flexible, et qui peut facilement être redressé en ligne droite (arc).

ضَوِّعٌ Qui a de l'inclination, de la sympathie pour quelqu'un.

ضَلِيعٌ, *pl.* ضُلَعَاءُ et ضُلْعٌ 1. Robuste, qui a des côtes dures; vigoureux (cheval, etc.). 2. Qui a une grande bouche. (*L'ampleur de la bouche est, parmi les Arabes, un avantage chez l'homme.*) 3. Qui a les dents grandes et régulières. 4. Flexible (arc). *Voy.* ضَلُوعَة.

أَضْلَعُ, *pl.* ضُلْعٌ 1. Gros, robuste, vigoureux. 2. Qui a de grandes dents.

مُضْلِعٌ 1. Lourd, qui pèse trop lourdement sur les épaules et fait courber *ou* pencher le corps (fardeau). 2. Difficile, ardu (affaire, etc.). 3. Qui est de force à faire telle ou telle chose, *av.* ل *de la ch.* 4. *contr.* Qui n'est pas suffisamment fort. — دَابَّةٌ مُضْلِعٌ Bête de somme trop faible.

مُضَلِّعٌ 1. Trop lourd, qui fait pencher (fardeau). 2. Qui brise les côtes et jette un homme sur le flanc, qui l'abat (malheur). 3. Difficile, ardu (affaire).

مُضْلِعَةٌ 1. *fém. de* مُضْلِعٌ. 2. *De là,* Malheur.

مُضَلَّعٌ 1. Dentelé *ou* rayé, à côtes (licou, morceau de cuir). 2. (Étoffe) dont le dessin offre quelque ressemblance avec les côtes. 3. Fabriqué de sorte qu'une bande tissée est suivie par une autre qui ne l'est pas (pièce d'étoffe).

مُضْطَلِعٌ Capable, propre et de force pour se charger de quelque chose, *av.* ل *ou* بـ *de la ch.*

مُضْلَوِعَةٌ et مُضْلَوْلِعَةٌ Flexible, fait d'un bois assez flexible pour pouvoir être redressé et former un brin de bois tout droit (arc).

مُسْتَضْلِعٌ Fort, robuste.

ضَلْفَعَ Se raser la tête, *av. acc.*

ضَلْفَعٌ, ضَلْفَعَةٌ Femme qui a le vagin large.

ضلا *f. I.* Périr. V. تَضَلَّى Rechercher la société des hommes égarés. *Voy.* ضَلَّ.

ضَمَّ *f. O.* (*n. d'act.* ضَمٌّ) 1. Rassembler les bouts d'une chose, l'attirer à soi de manière à la tenir par devers soi. *On dit :* ضَمَّ أَطْرَافَهُ Il ramassa ses extrémités, *pour dire*, il réunit à lui, autour de lui, toutes les ressources, etc., dont il disposait. 2. Rapprocher, serrer. 3. Marquer une consonne de la voyelle *dhamma* ضَمَّةٌ, *av. acc.* III. 1. Rassembler, rapprocher et réunir l'un à l'autre. 2. Amener, conduire à..., jusqu'à faire telle chose, *av. acc. de la p. et* إِلَى *de la ch.* VI. *Au pl.*, Se réunir, se

rassembler. VII. Être joint, ajouté, réuni à un autre, *av.* الى ; se réunir, se joindre à quelqu'un ; être annexé, *av.* الى. VIII. اِضْطَمَّ 1. Rassembler, réunir autour de soi, attirer à soi, *av. acc. de la ch.* 2. S'emparer de tout et contenir, tenir par devers soi, *av.* على *de la ch.*

ضَمّ Dhamma, signe ُ, voyelle *o*, *ou*.

ضَمّ et ضُمَام *Voy.* صَمّ, صُمَام.

ضِمَام *Tout* ce qui sert à rassembler deux choses et à les réunir en une seule.

ضَمَّة 1. Dhamma. *Voy.* ضَمّ. 2. Course de chevaux. — استبقوا في الضمّة Ils s'élancèrent à la course.

ضَامّ Qui rassemble, qui réunit.

ضَامَّة 1. *fém. du précéd.* 2. Nécessité, *tout* ce qui nous force de faire quelque chose.

ضَمُوم Rivière, eau qui coule entre deux collines.

ضِمَامَة Planche *ou* carton qui forme la reliure d'un livre.

إِضْمَامَة, *pl.* أَضَامِيم 1. Cahier, fascicule. 2. Troupe, bande (d'hommes, de chevaux, etc.). — سَبَّاق الأضاميم Cheval de course qui devance tous les autres et arrive le premier au but.

ضَمِيمَة Appendice, addition.

مَضَمّ Lieu de réunion.

ضَمَخَ (*n. d'act.* ضَمْخ) Oindre, enduire le corps d'aromates et d'onguents, au point que le corps en dégoutte. — ضَمِخَ (*n. d'act.* ضَمَخ) 1. Éprouver des penchants lubriques. 2. S'attacher et être collé à la terre. II. (*n. d'act.* تَضْمِيخ) Oindre, enduire d'un corps gras. IV. Se coller, s'attacher au sol.

ضَمَخ 1. Punaise. 2. Mal, douleur.

ضمحل — IV. اِضْمَحَلَّ 1. S'en aller, disparaître. 2. Se dissiper, être dispersé par le vent (se dit d'un nuage). 3. Se défaire (se dit d'une corde qui se dénoue).

مُضْمَحِلّ Qui disparaît, qui s'en va, qui se dissipe.

ضَمَخَ (*n. d'act.* ضَمْخ) Oindre, enduire le corps d'onguents, d'huile, au point qu'il en dégoutte, *av. acc. et* ب (*Voy.* ضمخ). V. VII. et VIII. Être enduit, oint d'onguents, d'huiles aromatiques, au point d'en dégoutter.

ضَمْخَة 1. Femme très-grasse. 2. Chamelle très-grasse (*comp.* ضمحة). 3. Grappe de dattes dont il coule une substance sucrée.

ضمخر — ضُمَخْر 1. Gros et gras. 2. Fier.

ضَمَدَ *f. I. O.* 1. Bander la tête d'un linge, d'un bandeau (qui ne sert pas de turban, mais de bandage), *av. acc.* 2. Panser, bander une plaie, l'endroit malade, et y appliquer un emplâtre, *av. acc. du l.* 3. Flatter, se faire flatteur. 4. Avoir deux amants à la fois (se dit d'une femme). 5. Asséner un coup de bâton à la tête, *av.* ب *du bâton.* — ضَمِدَ (*n. d'act.* ضَمَد) 1. Sécher ; être sec, desséché. 2. Prendre quelqu'un en haine, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَضْمِيد) Bander, panser (une

plaie) avec un bandage, *av. acc.* IV. 1. Réunir, rassembler. 2. Contenir les rudiments des feuilles (se dit d'une plante qui est à cet état de développement dans la saison). V. Être pansé, bandé, entouré de bandeau *ou* de bandage.

ضَمَدٌ 1. Humide. 2. *contr.* Sec, aride, desséché. 3. Les meilleures pièces du troupeau, le choix. 4. *contr.* Les plus mauvaises pièces du troupeau, rebut.

ضِمْدٌ Ami ; amant.

ضُمُدٌ Le restant, l'arriéré, ce qui reste à payer *ou* à faire.

ضِمَادٌ État d'une femme à qui deux hommes font à la fois la cour.

ضِمَادٌ et ضِمَادَةٌ Bandeau ; bandage (pour panser les parties malades). — انا على ضمادة من امر Je suis sur le point de faire telle chose, *ou* de l'obtenir.

ضَمَرَ *f. O.* (*n. d'act.* ضُمُورٌ) Être mince et n'avoir pas de ventre. — ضَمُرَ *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَضْمِيرٌ) Exercer un cheval, le dresser, le rendre docile en lui faisant suivre un régime pendant quarante jours, tel, qu'au commencement on lui augmente par degré sa ration, de manière qu'il engraisse, et qu'ensuite on la diminue par degré, ce qui le fait maigrir. IV. (*n. d'act.* إِضْمَارٌ) 1. *Voy. le précéd.* 2. Cacher, céler. 3. Dérober quelqu'un aux regards des hommes (se dit du pays où un homme est allé, *ou* de la terre qui couvre son cadavre, s'il est mort). 4. Penser, concevoir quelque chose dans l'esprit, par la pensée ; penser que..., *av.* على *ou acc. de la ch.*, *ou* أَنْ *suivi d'un verbe.* 5. Traiter une affaire avec la plus grande assiduité et avec zèle, *av. acc. de la ch.* V. *Au passif,* تُضُمِّرَ Maigrir, tomber et devenir ratatiné (se dit des joues, du visage). VIII. Être mince, n'avoir pas de ventre.

ضَمِرٌ, *fém.* ضَمِرَةٌ 1. Mince, qui n'a pas de ventre (homme, femme). 2. Chez qui les os qui entourent les yeux sont fins (cheval).

ضَمْرٌ et ضُمُرٌ Absence de ventre, d'embonpoint, état d'un homme qui est mince.

ضَامِرٌ, *fém.* ضَامِرَةٌ 1. Mince, qui n'a pas de ventre (se dit des hommes et des bêtes). *On dit :* ناقة ضامر et ناقة ضامرة Chamelle mince. 2. Sec, desséché, dont la sève a disparu (rameau).

ضِمَارٌ 1. *Tout* ce qui est vague, incertain, indéterminé et caché ; le vague, l'incertitude. *De là* 2. Dette dont le payement n'est point fixé. 3. Châtiment qui est différé et dont l'époque est inconnue. 4. Biens dont on n'espère aucun bénéfice. 5. Vallée, terrain encaissé. 6. Dhimar, *nom d'une idole.*

ضَمِيرٌ, *pl.* ضَمَائِرُ 1. Mince et maigre. *De là* 2. Baie flétrie et dont la peau est ratatinée. 3. Esprit, cœur. 4. Pensée intime et cachée au fond du cœur. 5. Latent, caché. *De là* 6. *En gram.*, Nom latent, *c.-à-d.*, pronom, affixe pronominal (*comme* هُ, ها, ك, etc.). — الضمير العايد Pronom qui se rapporte au mot précédent mis au nominatif ; *ex.:* زيدٌ ضربت غلامه Zéid, dont j'ai battu l'esclave. — ضمير الشان *Voy.* شان.

ضُمَّيْرَى Melon.

ضَيْمُرَانٌ, ضَوْمُرَانٌ *Espèce de* plante odoriférante (*stœchas*).

إِضْمَارٌ 1. *n. d'act. de la* IV. 2. Pensée, idée, conception. 3. *En pros.*, Changement du pied مُتَفَاعِلُنْ en مُتْفَاعِلُنْ.

مُضْمَرٌ 1. Caché, dérobé aux regards ; latent. 2. Sous-entendu, qui n'est pas exprimé. 3. Lieu où l'on cache quelque chose. 4. Pronom. 5. *En pros.*, Qui a subi le changement اضمار (pied).

مُضْمَرَةٌ *fém. de* مُضْمَرٌ ; *au pl.*, مُضْمَرَاتٌ Arcanes, secrets, mystères, choses cachées, pensées intimes et cachées.

مِضْمَارٌ 1. Lieu où l'on fait suivre à un cheval un régime particulier; *et* 2. Les quarante jours pendant lesquels on fait subir au cheval un régime particulier. *Voy. la* II. *et la* IV. 3. Hippodrome.

مُنْضَمِرٌ Fané, flétri, qui se dessèche et perd sa sève (rameau, etc.).

مُضْطَمِرٌ Mince au milieu du corps.

ضَمَرَزَ Être insupportable, affreux pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit de la terre, du tombeau, etc.).

ضَمَرَّزٌ 1. Dur, affreux. *De là* 2. Lion.

ضَمْرُزٌ Sol dur.

ضِمْرِزٌ 1. Robuste (chamelle). 2. Chamelle vieille et qui ne donne plus que peu de lait.

ضَمَرَّزَةٌ 1. *fém. de* ضمرز Dure, désagréable (femme). 2. Pays dont le terrain est raboteux et où l'on évite de voyager la nuit.

ضَمَزَ *f. I. O.* (*n. d'act.* ضَمْزٌ) 1. Se taire. 2. Retenir dans la bouche les aliments qui reviennent de l'estomac, et ne pas les ruminer (se dit des ruminants). 3. Veiller avec soin aux biens d'un autre, leur consacrer tous ses soins, *av.* على *des ch.* 4. Être avare de ce que l'on a, *av.* على *de la ch.* 5. Avaler quelque chose par morceaux.

ضَمْزٌ *coll.*, *n. d'unité* ضَمْزَةٌ Colline *ou* montagne isolée composée de pierres rougeâtres.

ضَامِزٌ 1. Qui se tait. 2. Qui diffame, qui déchire, qui traîne dans la boue les absents, en parlant mal d'eux.

ضَمُوزٌ 1. Qui se tait. 2. Lion. 3. Montagne isolée composée de pierres rougeâtres.

ضَمَزَرٌ *Voy.* ضَمَرَّزٌ.

ضَمَسَ *f. O.* Manger quelque chose en cachette.

ضَمْضَمَ 1. Donner de l'ardeur, encourager, exciter à se montrer brave. 2. Rugir (se dit du lion). 3. Prendre tout, faire main-basse sur tout, *av.* على *de la ch.* (*Voy.* ضمّ).

ضَمْضَمٌ 1. Courroucé. 2. Lion courroucé. 3. Brave, courageux. 4. Grand.

ضُمَاضِمٌ et ضُمْضُمٌ 1. Brave, courageux. 2. Lion.

ضَمْضَامٌ Qui fait main-basse sur tout.

ضمعج — ضَمْعَجٌ, *pl.* ضَمَاعِجُ Grasse, corpulente et au corps bien formé (femme, chamelle).

ضمك — XI. إِضْمَاكَّ 1. Être plein de sève et verdoyant (se dit des plantes). 2. Se couvrir de germes de plantes (se dit du sol). 3. S'enfler, se gonfler de colère.

4. Être gonflé d'eau de telle manière, qu'on ne doute plus de la pluie (se dit d'un nuage).

ضمل — ضَمِيلَةٌ *fém.* Malade, infirme, *ou* boiteuse (femme).

ضَمِنَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَمْنٌ, ضَمَانٌ) 1. Assurer, garantir quelque chose, *av. acc. ou* بِ *de la ch.* 2. Être atteint d'une maladie. 3. Être endommagé. II. (*n. d'act.* تَضْمِينٌ) 1. Charger quelqu'un de quelque chose, rendre quelqu'un responsable d'une chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Permettre à quelqu'un l'usage d'une chose, la lui prêter pour son usage, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Déposer dans la tombe, confier à la terre (un mort), *av. acc. de la p.* 4. Insérer, mettre, comprendre une *ou* plusieurs choses dans une seule, et en faire former un tout; renfermer quelque chose dans une lettre, etc. 5. Insérer un vers *ou* un hémistiche entier d'un autre poëte, *ou* un proverbe, sans aucun changement, dans ses vers, *av. acc.* V. 1. Se faire garantir quelque chose par un autre, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.*; prendre quelqu'un pour caution d'un autre. 2. Se charger de quelque chose au lieu et à la place d'un autre, *av.* عن *de la p. et acc. de la ch.* 3. Comprendre, contenir, renfermer quelque chose, *av. acc. de la ch.*; tenir, avoir quelqu'un, posséder quelqu'un (se dit du lieu où quelqu'un se trouve, du lieu qu'il habite).

ضِمْنٌ Milieu, intérieur (d'une chose); pli d'une lettre; pages d'un livre.

ضَمَنٌ Mal, maladie. — من اكتتب ضمنا Celui qui est inscrit comme malade.

ضَمِنٌ 1. Malade, souffrant. 2. Devenu amoureux.

ضَمْنَةٌ Maladie.

ضَامِنٌ Garant, caution, qui se rend caution pour quelqu'un.

ضَامِنَةٌ *fém. comme coll.* Palmiers qui entourent les habitations (en dehors *ou* en dedans des murs de la ville).

ضَمَانٌ Mal, maladie.

ضَمَانَةٌ Mal, maladie dont une partie du corps est affectée.

ضَمِينٌ Garant, caution.

ضَمْنَى *pl.* Malades.

أَضْمَنُ Qui offre une meilleure garantie, une caution plus efficace.

تَضْمِينٌ 1. *n. d'act. de la* II. 2. Construction telle, que le sens d'une phrase n'étant pas achevé dans un vers, il faut le compléter par des mots qui enjambent sur le vers suivant. — تضمين المزدوج *dans la prose rimée*, Emploi de mots qui riment ensemble, après les autres qui ont déjà donné la rime exigée par la règle.

مُضَمَّنٌ 1. Qui contient un vers, *ou* un hémistiche, *ou* un proverbe d'un autre poëte (vers, poésie). 2. Suspendu, inachevé, et qui n'est complet qu'en y joignant le vers suivant (sens). 3. Qui n'offre une note complète que lorsqu'un autre son y est joint (son).

مَضْمُونٌ, *pl.* مَضَامِينُ 1. Compris, contenu dans quelque chose. *De là* 2. Contenu, teneur *et* sujet (d'une lettre, d'un

écrit, d'un livre). 3. Malade, affecté (corps, partie du corps). — رجل مضمون اليد Homme qui a une main malade.—*Au pl.*, مضامين Fœtus à venir, renfermés encore dans les reins des mâles.

ضمى *f. I.* Être injuste, agir injustement.

ضن (ضنن) *f. A. I.* (*n. d'act.* ضنان, ضنانة) Tenir à quelque chose, et en être avare, *av.* ب *de la ch.* — *Au passif*, يضن On tient à quelque chose, on est avare de... VIII. *Même signif.*

ضن 1. Semblable, pareil, de la même qualité, qui a les mêmes propriétés. 2. Propre, particulier à quelqu'un. 3. Quelque chose de particulier, d'étrange.

ضنن Fort, brave, courageux.

ضنين Tenace, avare de quelque chose, qui tient beaucoup à une chose, et ne s'en sépare pas, *av.* ب *de la ch. On dit :* انما يضن بالضنين On ne se sépare pas volontiers de celui qui tient à nous.— *Au pl.*, ضنائن Qualités innées, inhérentes à notre nature.

مضنة et مضنة Ténacité, inhérence. — علق مضنة *Tout* ce qui est précieux, ce dont on est avare, et dont on ne se sépare pas volontiers.

مضنون Civette.

مضنونة *Nom du puits* Zemzem زمزم.

ضنا *f. A.* (*n. d'act.* ضنأ) 1. Disparaître sous terre, se cacher quelque part dans la terre, *av.* في. 2. (*n. d'act.* ضنء, ضنوء) Être très-féconde, avoir eu beaucoup d'enfants (se dit d'une femme). 3. Être nombreux (se dit des bestiaux, d'un troupeau). — ضني Avoir eu beaucoup d'enfants (se dit d'une femme). IV. 1. Avoir beaucoup d'enfants. 2. Avoir beaucoup de bestiaux, un nombreux troupeau. VIII. Avoir honte, rougir, et chercher à s'effacer devant quelqu'un de honte *ou* par une excessive modestie, *av.* ل *ou* من *de la p.*

ضنء, ضناء, *pl.* ضنوء 1. Postérité, enfants, *surtout* nombreuse postérité. 2. Racine, origine.

ضنأة, ضناءة Misère, état d'abandon. *On dit :* قعد مقعد ضنأة Il était assis sur un lit de misère, *c.-à-d.*, il était dans la misère.

ضانئ, *fém.* ضانئة, *pl.* ضوانئ Féconde (femme). *Le masc. et le fém. s'emploient également av. le nom de femme.*

ضنب 1. Planter, ficher, enfoncer quelque chose dans la terre, *av.* ب *de la ch. et acc. de la terre.* 2. Saisir avec la main, empoigner, *av.* ب *de la ch.*

ضنبا *Espèce de* réséda (*reseda hexagyna*).

ضنط (*n. d'act.* ضنط) Avoir deux amants à la fois (se dit d'une femme). *Voy.* ضمد. — ضنط (*n. d'act.* ضنط) Avoir les chairs fermes et compactes, *av.* من *des chairs.* VII. Être serré (se dit de ceux qui se trouvent en foule dans un lieu trop étroit).

ضنط 1. *n. d'act. de la* I. 2. Gêne.

ضنط 1. Gaieté, hilarité. 2. Disette. 3. Fermeté des chairs.

ضنوط Qui a deux amants à la fois (femme).

ضَنُكَ 1. (*n. d'act.* ضُنُوكَة, ضَنَاكَة, ضَنْك) Être étroit. 2. (*n. d'act.* ضَنَاكَة) Être faible, débile. 3. Être faible, n'avoir pas de caractère. — ضُنِكَ Avoir le rhume de cerveau.

ضَنْك *masc. et fém.* Étroit, qui cause de la gêne, qui met mal à son aise (se dit d'un lieu *ou* de la vie). — مكان ضَنْك Endroit étroit. — عيشة ضَنْك Vie gênée, état de gêne.

ضِنَاك Qui a les chairs fermes, compactes (femme).

ضُنَاك et ضُنَكَة Rhume de cerveau.

ضِنَاك *masc. et fém.* 1. Qui est d'une constitution robuste, et a les chairs fermes et compactes. 2. Qui a les fesses très-développées (femme). 3. Arbre grand et gros.

ضَنَّاك, ضُنَّاك *Voy. le précéd.*

ضَنَّاكَة et ضُنَّاك Chamelle énorme.

ضَنِيك 1. Étroit. 2. Gêne, pauvreté. 3. Faible, débile (homme). 4. Coupé, retranché. 5. Qui sert pour gagner sa vie, homme à gages.

اضْطِنَاك Malheur, adversité, état malheureux.

ضَنَى *f. A.* (*n. d'act.* ضَنًى, ضَنَاء) 1. Avoir beaucoup d'enfants (se dit d'une femme). *Voy.* ضنأ. 2. Augmenter, s'accroître, devenir plus considérable (se dit d'un lot, d'une portion). 3. Être mince de corps et chétif. 4. Être maladif, avoir un principe maladif en soi, qui fait qu'après un court rétablissement on retombe malade. III. (*n. d'act.* مُضَانَاة) Affaiblir et user l'existence de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'un principe de maladie latente qui fait faire des rechutes après un court rétablissement). VIII. 1. Être malade. 2. Maigrir, être amaigri.

ضَنٍ *pour* ضَنِى, *fém.* ضَنِيَة Malade, maladif, rongé par une maladie latente qui fait faire des rechutes après un court rétablissement.

ضِنْو, ضَنْو Enfants, petits.

ضَنًى 1. *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl.*, Malade. 2. Maladie.

ضَهَّ Ressembler à quelqu'un, *av. acc. de la p. Voy.* ضهى III.

ضهأ — III. ضَاهَأَ 1. Ressembler à un autre, *av. acc. de la p. Voy.* ضهى. 2. Traiter quelqu'un avec douceur, *av. acc. de la p.*

ضَهَبَ *f. A.* 1. Gâter, abîmer, altérer quelque chose en l'exposant à l'action du feu, *av. acc. de la ch. et* ب *du feu.* 2. (*n. d'act.* ضُهُوب) Être très-faible, trop faible pour prétendre à être appelé homme. II. (*n. d'act.* تَضْهِيب) 1. Griller, torréfier, rôtir sur une pierre rougie au feu. 2. Approcher du feu, tenir sur le feu, *p. ex.*, le bois destiné à en faire un arc *ou* une lance, pour le redresser, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُضَاهَبَة) Agir d'une manière ignoble envers quelqu'un, *av. acc. de la p.*

ضَهْب Ramassis de gens de toute espèce.

ضَيْهَب Endroit sur lequel le soleil darde, et où l'on peut torréfier les viandes.

ضَهَبَآءُ Redressé par l'action du feu, pour avoir été tenu sur le feu (arc, lance).

مُضَهَّبٌ 1. Coupé. 2. Rôti, torréfié au soleil (se dit des viandes).

ضَهَتَ Fouler avec force aux pieds.

ضهج — IV. اضهجت الناقة La chamelle a avorté.

ضَهَدَ *f. A.* 1. User de violence, se laisser aller aux voies de fait contre quelqu'un, maltraiter. 2. Traiter quelqu'un avec dureté et injustice, *av. acc. de la p.* VIII. *Même signif., av. acc. de la p.*

ضُهْدَةٌ Opprimé, victime, souffre-douleur. *On dit:* هو ضُهْدَةٌ لكلّ احد C'est une victime que tout le monde maltraite.

ضَهْيَدٌ Fort, robuste et violent.

مَضْهُودٌ Victime des violences, des mauvais traitements.

مُضْطَهِدٌ Qui maltraite, qui opprime. *De là,* المضطهد Lion.

ضَهْرٌ — ضُهْرٌ 1. Sommet d'une montagne. 2. Pic *ou* point de la montagne différent du reste par la couleur et la forme.

ضَاهِرٌ Sommet d'une montagne.

ضَهَزَ *f. A.* 1. Fouler avec violence aux pieds. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Mordre à quelque chose avec le bout de la bouche, avec le devant de la bouche (*comp.* ضرس).

ضَهَسَ *f. A.* Mordre à quelque chose avec le devant de la bouche, du bout de la bouche (*comp.* ضرس).

ضَاهِسٌ Qui ne mord à quelque chose que du bout, du devant de la bouche. *De là, on dit en maudissant quelqu'un :* لا اطعمه الله الا ضاهسًا ولا سقاه الا قارسًا Que Dieu ne le fasse manger que du bout de la bouche, et ne le fasse boire qu'à froid! *Voy.* قارس.

ضَهْضَبَ Ramasser le feu sur le foyer.

ضَهَلَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَهْلٌ, ضُهُولٌ) 1. Être recueilli, ramassé par petites quantités, et mis dans un vase (se dit, *p. ex.*, du lait, de la crème). 2. Donner peu de lait (se dit des femelles). 3. Être en petite quantité et peu substantiel (se dit d'une boisson). 4. Donner fort peu à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Donner fort peu d'eau (se dit d'un puits), *av.* ب *de la ch.* 6. Revenir à quelqu'un, venir rejoindre après s'être séparé, *av.* الى *de la p.* 7. Revenir, échoir à quelqu'un, *av.* الى (se dit de quelque bénéfice *ou* revenu). 8. Frauder quelqu'un, lui rendre moins qu'il ne lui était dû, *av. acc. de la p. et acc. de la ch. due.* IV. 1. Avoir des dattes qui commencent déjà à mûrir (se dit d'un palmier). 2. Mûrir, commencer à mûrir (se dit des dattes). X. S'informer avec insistance et minutieusement (d'une nouvelle, d'un bruit), *av. acc. de la ch.*

ضَهْلٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Recueilli par petites quantités et conservé dans un vase (lait). 3. Petite quantité d'eau.

ضَهْلَةٌ *n. d'unité du précéd.* Petite quantité.

ضَاهِلَةٌ *fém., pl.* ضَوَاهِلُ 1. Petite troupe,

petite bande. 2. Qui contient fort peu d'eau (source, etc.).

ضَهُول, *pl.* ضُهُل 1. Qui a peu de lait (chamelle, brebis). 2. Qui a peu d'eau (puits). 3. Ovipare, l'ovipare, *épithète de la femelle d'autruche.*

ضهيا — ضَهِىَ 1. Être stérile, nu, dépourvu de toute végétation (se dit du sol). 2. Être ضهيا, *c.-à-d.*, n'avoir pas de lait, n'avoir pas de sein, et n'avoir plus d'évacuations mensuelles (se dit d'une femme). III. Ressembler à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Épouser une femme ضهوا، ضهياء. 2. Se nourrir de la plante ضهياء.

ضَهْوَةٌ, *pl.* أَضْهَاءٌ Vivier.

ضَهْوَاءُ et ضَهْيَاءُ *fém., pl.* ضُهْيٌ 1. Dépourvue de toute végétation et d'eau (terre déserte). 2. Qui n'a pas de sein, *ou* qui a le sein plat (femme). 3. Qui n'a plus ses évacuations mensuelles.

ضَهْيَاءُ *Espèce de* plante semblable au chardon laité.

ضَهِىٌّ Semblable et pareil à un autre.

ضاء *f. O.* (*n. d'act.* ضَوْءٌ, ضُوَاءٌ) Briller, luire (se dit du feu, etc.). II. (*n. d'act.* تَضْوِيَةٌ) 1. Faire luire, faire briller. 2. Allumer. 3. Se détourner, s'écarter de quelque chose, *av.* عن. IV. 1. Faire luire, faire briller. 2. Allumer. 3. Illuminer, éclairer. — أَضِئْ لى اقدحْ لك *prov.* Éclaire-moi, et je te battrai le briquet, *pour dire,* aide-moi, je t'aiderai. 4. Faire voir, faire briller quelque chose aux yeux de quelqu'un. 5. Répandre l'urine çà et là, *av.* ب *de la ch.* V. Profiter de la lumière, de la clarté du feu qu'un autre allume, *et* se tenir dans l'obscurité et regarder ceux qui sont éclairés par la lumière, *av.* من *des p.* X. Profiter de la lumière, participer à la clarté de..., *et au fig.*, s'éclairer des avis, des lumières des autres. *On dit :* لا تستضيئوا بنار اهل الشرك Ne vous éclairez pas du feu des idolâtres, *c.-à-d.*, ne vous guidez pas par leurs conseils (*comp.* صبح X.).

ضَوْءٌ, ضُوءٌ, *pl.* أَضْوَاءٌ Lumière, clarté.— ضوء الشان Illumination (en l'honneur de quelqu'un). — ضوء المكان Lumière de la demeure, *nom que l'on donne quelquefois à une belle femme.*

ضِيَاءٌ et ضُوَاءٌ Lumière, clarté.

ضَوِىٌّ et مُضِىٌّ, *fém. av.* ة Brillant, qui éclaire, qui jette une clarté sur les objets d'alentour.

ضاب *f. O.* S'embusquer, se cacher pour se jeter sur l'ennemi, etc.

ضُوبَانٌ, ضَوْبَانٌ Chameau grand et robuste.

ضُوبَانٌ Omoplate (chez le chameau).

ضاج *f. O.* 1. Aller de côté, dévier, s'écarter du but, *av.* عن (se dit d'une flèche). 2. Être vaste, spacieux, ouvert de tous côtés. V. Serpenter, former beaucoup de sinuosités, de coudes (se dit d'une rivière). VII. Être vaste, spacieux.

ضَوْجٌ, *pl.* أَضْوَاجٌ Sinuosité, coude (d'un cours d'eau).

ضَوْجَانٌ et ضَوْجَانَةٌ Sec et durci par la sécheresse (*Voy.* ضَوْجَان).

ضاح — II. ضَوَّحَ 1. Mêler, couper (le lait) d'eau, *av. acc.* 2. Donner à quelqu'un du lait coupé d'eau à boire.

ضاخ — ضَاخَةٌ Malheur.

ضاد — ضَادٌ Dhad, la lettre ض.

ضَارَ *f. O.* (*n. d'act.* ضَوْرٌ) Nuire, faire du mal à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. 1. Se tordre, se contracter et se rouler par terre (se dit d'un homme qui éprouve une faim, des douleurs violentes). 2. Hurler (se dit des bêtes carnivores tourmentées par la faim). X. اِسْتَضْوَرَ Être en chaleur, en chasse (se dit des vaches).

ضَوْرٌ Faim violente.

ضُورٌ Nuage noir.

ضُورَةٌ Pauvre, misérable, et méprisé à cause de sa pauvreté.

ضَازَ *f. O.* 1. Croquer avec avidité (une datte, etc.). 2. Frauder quelqu'un, léser quelqu'un dans ce qui lui était dû, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* (*Voy.* ضيز).

ضَوْزٌ, ضُوزَةٌ Petit éclat de bois avec lequel on se nettoie les dents.

ضَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* ضَوْسٌ) Manger quelque chose, *av. acc.*

ضاض — ضَوْضَا, ضَوْضَاءُ, ضَوْضَاةٌ Cris, vociférations, vacarme, tumulte.

ضُوَاضِيَةٌ Malheur.

مُضَوْضِيٌّ Qui pousse des cris, des vociférations.

ضاط — II. ضَوَّطَ (*n. d'act.* تَضْوِيطٌ) Rassembler, réunir.

ضَوِيطَةٌ 1. Pâte trop molle à cause du trop d'eau qui y a été mis. 2. Limon au fond d'un réservoir d'eau. 3. Graisse fondue au fond d'une outre.

أَضْوَطُ Stupide, imbécile.

ضَاعَ *f. O.* (*n. d'act.* ضَوْعٌ) 1. Remuer, agiter, *av. acc.* 2. Balancer, faire pencher (se dit du vent qui agite les branches). 3. Effrayer, épouvanter. 4. Causer de la peine à quelqu'un, le contrarier, le tourmenter. 5. Exténuer, amaigrir, *av. acc.* (se dit du voyage qui amaigrit un cheval, etc.). 6. Abecquer, nourrir son poussin avec le bec, *av. acc.* 7. Se tordre et se démener en pleurant (se dit d'un enfant). 8. Répandre son odeur (se dit d'une chose qui sent bon *ou* mauvais, lorsque remuée elle fait sentir sa présence). V. 1. Se tordre et se démener en pleurant (se dit d'un enfant). 2. Déployer ses ailes et les agiter en dressant le bec (se dit d'un poussin, lorsque sa mère l'abecque). 3. Répandre son odeur étant remué (se dit des choses qui sentent bon *ou* mauvais). VII. *Voy. la* V. 1. 2.

ضُوعٌ, ضُوَعٌ, *pl.* أَضْوَاعٌ, ضِيعَانٌ Espèce d'oiseau de nuit, *de* hibou.

ضُوَاعٌ Cri d'un oiseau de nuit.

ضَوَّاعٌ Renard.

ضَوَايِعُ *pl.* (*de* ضَايِعَةٌ) Chameaux maigres.

ضَاكَ *f. O.* Couvrir la femelle (se dit du cheval). V. Se salir de ses propres excréments, *av.* فِي. VIII. *Au pl.*, Se battre, combattre avec acharnement (l'un avec l'autre), *av.* عَلَى.

ضُوَيْكَةٌ, ضُوَاكَةٌ Troupe, bande.

ضَامَ *f. O.* (*n. d'act.* ضَوْمٌ) Porter préjudice à quelqu'un, frauder quelqu'un dans ce qui lui est dû.

ضَانَ *f. O.* (*n. d'act.* ضَوْنَةٌ) Avoir une nombreuse postérité, beaucoup d'enfants. V. *Même signif.*

ضَوْنٌ Caillet, *tout* ce qui fait cailler le lait.

ضَوْنَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Petite gazelle.

ضَانَةٌ Boucle en métal que l'on passe dans les narines du chameau, pour y passer une courroie (*syn.* بُرَّةٌ, *comp.* خزامة).

ضَيْوَنٌ, *pl.* ضَيَاوِينُ Chat mâle, matou.

ضُيَيْوِنٌ et ضُيَيْنٌ *Dimin. du précéd.*

ضَوَى *f. I.* (*n. d'act.* ضُوِيٌّ, ضَيًّا) 1. Se retirer, se réfugier chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 2. Venir pendant la nuit. 3. S'informer d'une nouvelle, d'un bruit, *av.* الى *de la ch.* — ضَوِيَ *f. A.* (*n. d'act.* ضَوًى) Avoir les os et le corps minces, *et* être maigre. IV. 1. Être mince. 2. Affaiblir. 3. Avoir *ou* mettre au monde des enfants maigres et chétifs. 4. Priver quelqu'un d'une partie de ce qui lui était dû, frauder, léser quelqu'un dans ses droits, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 5. Bâcler, faire quelque chose peu solidement, négligemment, *av. acc.* VII. Se rendre et se retirer chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.*

ضَاوٍ 1. *pour* ضَاوِيٌّ Qui vient pendant la nuit. 2. *pour* ضَاوِئٌ Qui jette de la clarté, lumineux, qui éclaire.

ضَاوِيٌّ Mince de corps, et qui a les os fins.

ضَاوِيَّةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. Finesse des os, et corps mince.

ضَوَاةٌ 1. Cris, vacarme produit par une nombreuse réunion d'hommes. 2. Tumeur glanduleuse.

ضَيَأَ Avoir mis au monde beaucoup d'enfants (se dit d'une femme).

ضَاجَ *f. I.* (*n. d'act.* ضُيُوجٌ, ضَيَجَانٌ) Se pencher, s'incliner.

ضَاحَ *f. I.* 1. Couper (le lait) d'eau, *av. acc.* 2. Être vide, désert (se dit d'un pays). II. 1. Être vide, désert (se dit d'un pays). 2. Couper (le lait) d'eau, *av. acc.* 3. Faire boire à quelqu'un du lait coupé d'eau, *av. acc. de la p.* V. 1. Être coupé, délayé d'eau (se dit du lait). 2. Boire du lait coupé d'eau.

ضَيْحٌ 1. Lait trop clair, délayé d'eau. 2. Miel. 3. Dattes mûres du palmier sauvage appelé مُقْل.

ضَاحَةٌ 1. OEil. 2. Vue, regard.

ضَيَاحٌ Lait trop clair, délayé d'eau.

مُضَيَّحٌ Délayé d'eau (lait).

مَضْيُوحٌ Mêlé de bien et de mal, de plaisirs et de peines (temps, vie).

مُتَضَيِّحٌ Qui ne vient à l'eau, à l'abreuvoir, que lorsque l'eau bonne et limpide a déjà été épuisée par d'autres, et qu'il ne reste plus que de l'eau trouble mêlée de fange et de saletés.

ضَاخَ — ضَاخَةٌ Malheur, infortune.

ضَارَ *f. I.* (*n. d'act.* ضَيْرٌ) Nuire, faire du mal à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Voy.* ضَارَ et ضَرَّ *f. O.*).

ضَايِرٌ Nuisible, malfaisant.

ضَازَ *f. I.* (*n. d'act.* ضَيْزٌ) 1. Léser quelqu'un dans son droit, le priver d'une partie de ce qui lui était dû, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Agir injustement.

ضِيزَى Insuffisant et résultant d'un partage injuste et inique (lot, portion par lesquels quelqu'un se trouve lésé dans son droit).

ضَيْزَنٌ *Voy. sous* ضزن.

ضَاسَ *f. I.* Se dessécher, se flétrir, baisser, tomber (se dit des plantes, quand l'automne leur fait perdre leur vigueur et les rapetisse).

ضَيْسٌ, ضَيِّسٌ et ضَايِسٌ Qui se flétrit, qui se dessèche (plante).

ضَاطَ *f. I.* (*n. d'act.* ضَيْطٌ, ضَيَطَانٌ) Marcher en secouant les épaules, pendant que les chairs molles et lâches tremblent sur le corps.

ضَيَّاطٌ et ضَيْطَانٌ Qui marche en secouant les épaules, pendant que ses chairs lâches tremblent.

ضَاعَ *f. I.* (*n. d'act.* ضَيْعٌ, ضِيعٌ, ضَيَاعٌ, ضَيْعَةٌ) 1. Périr. 2. Être perdu, se perdre, être égaré quelque part (se dit d'un objet que quelqu'un a perdu). 3. Répandre son odeur (*Voy.* ضاع *f. O.*). II. (*n. d'act.* تَضْيِيعٌ) 1. Laisser tomber, perdre *ou* répandre ce qu'on avait sur soi. 2. Abandonner, négliger, délaisser. 3. Gaspiller, dilapider, livrer au vent (des biens, des richesses, le temps précieux).—الصَّيْفَ ضَيَّعْتِ اللَّبَنَ *prov.* Tu (en parlant à une femme) as laissé échapper le lait dans la saison d'été, *pour dire*, tu cherches à rattraper l'occasion qui est échappée. IV. 1. Perdre, laisser tomber, égarer. 2. Gaspiller, dilapider, livrer au vent (*Voy. la* II.). 3. Reconnaître, s'apercevoir qu'on a perdu quelque chose, qu'on a éprouvé des pertes. 4. Avoir des terres, des campagnes (ضيعة), être propriétaire rural. 5. Abandonner, délaisser, négliger. V. Répandre son odeur (bonne *ou* mauvaise). *Voy.* ضاع *f. O.* V.

ضَائِعٌ, *pl.* ضُيَّاعٌ Vide (en parlant des intestins). *On dit:* فلان يأكل فى معًى ضياع Un tel mange à jeun, ayant l'estomac vide.

ضَيْعَةٌ, et ضَيْعًا, et مات ضيعا — ضيع, et ضَيَاعًا Il a péri sans que personne s'en soit occupé.

ضَيَاعٌ 1. Gens qu'on est obligé de nourrir et qui composent la famille, la domesticité. 2. *Espèce d'*aromate.

ضَيْعَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. *pl.* ضِيَعٌ, ضِيَاعٌ et ضَيَعَاتٌ Village, campagne, propriété foncière. (*De là, av. l'art., l'espagnol* aldea.) 3. Occupation, profession, métier, état. *On dit:* فشت عليه الضيعة *de* celui qui veut s'occuper de choses qui ne le regardent pas.

مُضِيعٌ Riche en propriétés de campagne.

مُضَيِّعٌ, مِضْيَاعٌ Prodigue, dissipateur, *av.* ل *des ch.*

مَضْيَعَةٌ et مَضِيعَةٌ 1. Perte, ruine. 2. Qui perd souvent, toujours quelque chose.

ضَافَ f. I. (n. d'act. ضَيْفٌ, ضِيَافَةٌ) 1. Être hôte chez quelqu'un, de quelqu'un, *et* prendre part au repas de celui chez qui l'on vient, *av. acc. de la p.* 2. Dévier, s'écarter de.... (se dit d'une flèche qui manque le but), *av.* عن. 3. Pencher vers le coucher (se dit du soleil). 4. Avoir ses règles (se dit d'une femme). II. 1. Engager quelqu'un à demander l'hospitalité chez un autre, *av. acc. de la p.* 2. Faire pencher, faire incliner. IV. 1. Engager quelqu'un à demander l'hospitalité chez un autre, à se présenter chez lui comme hôte, *ou* visiteur, *ou* réfugié cherchant asile, *av. acc. de la p.* 2. Faire pencher une chose du côté d'une autre, de manière qu'elles se joignent, *av. acc. et* الى. 3. Joindre, annexer, ajouter. *De là* 4. Joindre comme complément un mot à un autre, le mettre en rapport d'annexion, au génitif; *ex.:* غلامُ زيدٍ Esclave de Zéid. 5. Craindre, appréhender quelque chose ; prendre garde de..., *av.* من *de la ch.* 6. Fuir, se sauver, se mettre à courir. 7. Être imminent (*syn.* شرف IV.). — *Au passif,* أُضِيفَ Être annexé. V. 1. Être l'hôte de quelqu'un ; être le convive ; venir demander l'hospitalité, *ou* prendre part au repas. 2. Pencher vers le coucher (se dit du soleil). 3. Être réuni, rassemblé et joint aux autres. VI. Être voisin, se trouver à côté. VII. Rejoindre quelqu'un ; se joindre à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* X. 1. Demander l'hospitalité à quelqu'un, *et* se présenter comme hôte, être l'hôte de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 2. Demander à quelqu'un secours, assistance.

ضَيْفٌ *pour le masc. et le fém., s'emploie pour le sing. et le pl., et pl.* أَضْيَافٌ, أَضَايِفُ, ضِيفَانٌ, ضُيُوفٌ Hôte, visiteur, convive.

ضَيْفٌ Côté.

ضَيْفَةٌ 1. Femme qui est hôte *ou* en visite chez quelqu'un. 2. Femme qui a ses règles.

ضِيَافَةٌ 1. Hospitalité.—دار الضيافة Hospice. 2. Repas d'invitation.

إِضَافَةٌ *n. d'act. de la* IV. Adjonction, annexion; rapport d'annexion entre un nom et son complément.

إِضَافِيٌّ Relatif, qui exprime quelque relation, quelque rapport entre deux choses *ou* deux mots.

تَضَايُفٌ *n. d'act. de la* VI. Relation, rapport de deux choses *ou* de deux mots; qualité d'un terme relatif (*p. ex.,* entre أبوّة paternité, et بنوّة qualité de fils).

مُضَافٌ 1. Joint, annexé, ajouté. 2. Accessoire. 3. Adoptif. 4. Illégitime (fils). 5. *En gram.,* Qui sert de complément à un autre (mot); *p. ex.,* زيد dans غلام زيد esclave de Zéid. — المضاف اليه Qui reçoit un complément; *p. ex.,* غلام dans غلام زيد. 6. Entouré, assailli, cerné de tous côtés. 7. Mis en fuite. 8. Forcé de chercher refuge chez quelqu'un. 9. Refuge, asile.

مُضُوفٌ Mis en fuite.

مَضُوفَةٌ 1. Chagrin. 2. Événement grave qui cause du chagrin.

مُضَيِّفٌ Hospitalité.

مِضْيَافٌ Hospitalier, qui reçoit volontiers du monde chez lui ; qui aime à donner des repas.

مَضْيَفَةٌ et مُضِيفَةٌ Chagrin, peine, inquiétude.

مَضِيفَةٌ Lieu, appartement occupé par un hôte, par des hôtes.

ضَاقَ *f. I.* (*n. d'act.* ضِيقٌ, ضَيْقٌ) Etre étroit ; devenir étroit ; se rétrécir (*opp. à* وسع). *De là on dit au fig.:* ضاق الوقت Le temps presse, il reste peu de temps. — ضاق مذهبى Mon chemin est étroit, *pour dire*, je suis réduit à l'extrémité. — ضاق صدره Sa poitrine se resserra, *pour dire*, il éprouva un chagrin, un ennui, une angoisse (*comp.* شرح VII.). — ضاق عنك الشىء Tu n'as pas été en état de le faire. *On dit dans le même sens* : ضاق به ذرعا Son étreinte a été trop étroite pour cela. II. (*n. d'act.* تَضْيِيقٌ) 1. Rétrécir, resserrer, rendre étroit. 2. *av.* على *de la p. et acc. de la ch.*, Mettre quelqu'un à l'étroit, *c.-à-d.*, l'acculer, le réduire à l'extrémité, et lui ôter la liberté des mouvements. 3. *av.* على *de la p.*, Tenir quelqu'un dans une prison très-rigoureuse. 4. *av. acc. de la p.*, Réduire à l'extrémité. III. Traiter quelqu'un avec beaucoup de rigueur, *av. acc. de la p.* IV. 1. Rétrécir, resserrer, rendre étroit. 2. Rendre un lieu trop étroit pour quelqu'un, *av.* على *de la p. et acc. du lieu*, *pour dire*, réduire à l'extrémité. 3. Perdre tout, et se voir réduit à la gêne. V. Être rétréci, resserré. VI. 1. Être à l'étroit dans un lieu. 2. Être dans l'angoisse. 3. Presser, serrer, poursuivre quelqu'un de près, *av.* على *de la p.*

ضِيقٌ, ضَيْقٌ 1. Chagrin, peine, angoisse. 2. Doute, scrupule.

ضَيْقٌ et ضَائِقٌ Étroit.

ضَائِقَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Gêne, misère.

ضَيِّقٌ Étroit.

ضَيْقَةٌ, ضِيقَةٌ, *pl.* ضِيَقٌ 1. Gêne, misère, état malheureux. 2. Affliction. 3. Station de la lune.

أَضْيَقُ, *fém.* ضِيقَى et ضُوقَى Étroit.

مَضِيقٌ 1. *pl.* مَضَايِقُ Lieu étroit, où l'on se trouve à l'étroit. 2. Embarras, difficulté, mauvais pas. 3. المضيق عليه Réduit à l'extrémité, acculé.

مُضَايَقَةٌ Difficulté.

ضَاكَ *f. I.* 1. S'écarter, écarter les jambes de derrière (se dit, *p. ex.*, d'une chamelle qui le fait pendant les grandes chaleurs). 2. Faire éclater sa colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p. et acc. de la colère.*

ضَائِكٌ, *pl.* ضُيَّكٌ Qui s'écarte, qui écarte les jambes de derrière (*Voy. la* I. 1.).

ضَالٌ —I V أَضَالَ et أَضْيَلَ Produire des arbres ضال.

ضَالٌ, *n. d'unité* ضَالَّةٌ Arbre qui croît loin des eaux et qui n'est arrosé que par des pluies.

ضَامَ *f. I.* Léser quelqu'un dans ses droits, le priver d'une partie de son dû ; causer des préjudices, *av. acc. de la p. ou av.*

d. acc. X. Causer à quelqu'un des dommages, des préjudices.

ضَيْم, *pl.* ضُيُوم Injustice, oppression; dommage causé à quelqu'un.

ضِيم Côté, versant d'une montagne.

ضَامَةٌ *Voy. le précéd.*

مُسْتَضَام, مَضِيم Qui a éprouvé des actes d'oppression, d'injustice; qui se trouve lésé dans ses droits.

ضَيْوَن — ضَيْوَن *Voy.* ضَان *f. O.*

ط

ط Tha. 1. *Seizième lettre de l'alphabet arabe (se prononce comme un* t, *mais avec une sorte d'emphase qui fait que le* fatha *sonne comme un* a, *et non pas comme un* e, *le* kesra *comme un* é, *et non pas comme un* i, *et le* dhamma *comme un* o, *et non pas comme un* ou; *ex.:* طَبَّ *thabba,* طِبّ *théb,* طِرّ *thér,* طُرًّا *thorran.* 2. *Comme valeur numérique*, 9. 3. *Comme abréviation de* مطلق absolu, *employée dans le Coran pour indiquer que la pause est adoptée par tous les lecteurs sans exception, et absolument nécessaire.*

طَار — طُورِيٌّ Quelqu'un. *On dit :* ما بالدار طورى Il n'y a personne à la maison. *Voy.* طار *sous* طور.

طَأْطَأَ 1. (*n. d'act.* طَأْطَأَةٌ) Laisser tomber de haut en bas. 2. Pencher, baisser, *ou* laisser tomber en avant (sa tête), *av. acc.* 3. Diriger quelque chose tout droit vers un point, *av. acc.* 4. Abaisser, *p. ex.*, la main sur la bride, pour lâcher la bride à un cheval. *On dit:* طأطأ يده بالعنان Il abaissa la main sur la bride, il lâcha la bride à son cheval. *De là, métaphor.:* طأطأ في ماله *pour dire*, il se laissa aller à sa générosité et fut prodigue de ses richesses. 5. Exciter un cheval à la course en le piquant avec les deux jambes à la fois, *av. acc. du cheval.* II. تَطَأْطَأَ (*n. d'act.* تَطَأْطُؤٌ) 1. Pencher, retomber en avant (se dit de la tête). 2. Etre déprimé, bas (se dit du terrain). 3. Se présenter devant quelqu'un la tête baissée et l'air soumis; se montrer soumis envers quelqu'un, *av.* لِ *de la p. On dit:* تطأطأت لهم تطأطؤ الدُلاة Je me suis montré à leur égard aussi humble et abaissé comme ceux qui tirent de l'eau d'un puits abaissent leurs seaux.

طَأْطَاءٌ 1. Terrain bas et renfoncé, au point qu'il dérobe l'homme qui y est entré aux regards des voyageurs, etc. 2. Chameau petit et à l'encolure courte.

طاقة (*pers.*) Fenêtre. *Voy. sous* طاق *f. I.*

طَبَّ 1. (*n. d'act.* طَبٌّ) Consolider une outre en appliquant par-dessus les coutures une courroie qui les couvre. 2. Traiter quelqu'un avec douceur, agir avec douceur envers quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* من احبّ طبّ Qui aime agit avec douceur. 3. (*n. d'act.* طَبٌّ,

طَبَّ, طَبُّ) Exercer la médecine, être médecin. *On dit :* ان كنتَ ذا طبٍّ فطبّ لعينك *prov. pour dire*, Si tu es médecin, commence par l'être pour toi-même. 4. Être habile, savant dans quelque chose.— طَبَّ *pour* طَبُبَ Être médecin, exercer la médecine. II. 1. Raffermir, rendre plus solide, *p. ex.*, une outre, en mettant par-dessus la couture une courroie (*Voy. la* I.). 2. Agiter une outre suspendue à une perche pour faire du beurre. (*La manière de faire le beurre en usage chez les nomades est celle-ci : Une outre remplie de lait est accrochée à un pieu planté en terre ou à une perche fixée par deux bouts à deux pieux ; on agite avec la main l'outre ainsi suspendue en avant et en arrière.*) 3. Insérer, coudre une pièce d'étoffe pour élargir un vêtement. III. (*n. d'act.* مُطَابَّة) Traiter un malade (se dit d'un médecin), *av. acc. de la p.* (*syn.* دوا III. *et* علج III.). V. Exercer la médecine, se faire médecin. X. Demander d'être traité d'une maladie *ou* d'une douleur, *av.* ل *du mal ;* demander quel remède il faut prendre *ou* quel traitement il faut suivre pour tel ou tel mal.

طَبٌّ 1. Habile, savant, versé dans une science, *av.* ب. *On dit :* هو طبٌّ به Il s'y entend. 2. Exercé, dressé à couvrir les juments (étalon). 3. Circonspect, qui ne pose pas le pied avant de voir où il le pose (chameau).— قُرْبُ طَبٍّ *prov. pour dire*, Vous allez bientôt en juger vous-même.

طِبٌّ 1. Médecine, art de guérir. — الطبّ الروحاني Médecine spirituelle, *c.-à-d.*, art de guérir les affections en agissant sur le moral du malade. 2. Magie, sorcellerie. 3. Habileté, intelligence, adresse. 4. Appétits, concupiscence. 5. Volonté, vouloir. 6. État, condition (*syn.* حال, شأن). 7. Chose, affaire, matière, sujet. 8. Maladie. 9. Habitude.— ما ذاك بطبّي Ce n'est pas mon habitude.

طَبَّة *fém. de* طَبٌّ 1.

طِبَّة, *pl.* طِبَبٌ 1. Longue bande *ou* lisière d'étoffe. 2. Longue bande de terre *ou* de nuage. — *Au pl.*, الطِبَب Rayons de lumière qui se répandent sur l'horizon quand le soleil se lève.

طُبَّة, *pl.* طِبَاب *Voy. le précéd.*

طِبَابَة 1. Longue bande de cuir *ou* d'étoffe. 2. Longue bande de terre *ou* bande de nuage que l'on voit s'étendre sur l'horizon.

طَبِيبٌ, *pl.* أَطِبَّة et أَطِبَّاء 1. Médecin. 2. Habile, savant, versé dans la connaissance d'une chose.

طَبِيبَة *fém. du précéd.* Femme qui connaît et pratique la médecine.

طَبَائِبُ *pl.* Sciences médicales, moyens de guérir.

مَطْبُوبٌ Fasciné, ensorcelé, qui est sous l'influence d'un charme.

مُتَطَبِّبٌ 1. Qui exerce la médecine, médecin. 2. Qui se donne pour médecin, qui se mêle de traiter les malades.

طَبَاشِير 1. *Espèce de* médicament extrait de la canne à sucre, concrétion blanche et sèche qui se forme dans la canne à sucre. 2. Craie. *On dit aussi :* طباشير الخياط

Morceau de craie *ou* terre de couleur dont les tailleurs se servent pour tracer la coupe d'un habit.

طَبَخَ (*n. d'act.* طَبْخٌ) Frapper un corps creux dedans (*p. ex.*, un crâne *ou* la tête). — طَبِخَ (*n. d'act.* طَبَخٌ) Être sot, imbécile, être d'une stupidité incurable. V. Divaguer, *av.* فِي *des paroles*.

طَبِّيخَةٌ Cul, derrière.

طَبَخَ *f. A. O.* (*n. d'act.* طَبْخٌ) 1. Cuire, faire cuire, faire bouillir des viandes, des mets (*comp.* شوى, قلى); cuire des briques; donner une cuisson aux briques, *av. acc.*; faire bouillir, faire bouillonner. *On dit :* طبخ القِدْرَ Il a fait bouillir, cuire le chaudron, *c.-à-d.*, le contenu du chaudron. 2. Arranger, préparer des mets, un repas, *av. acc.*; faire la cuisine. II. (*n. d'act.* تَطْبِيخٌ) Grandir, se développer (se dit d'un enfant, d'un petit de lézard, etc.). VII. Être cuit, bouilli, recevoir le degré nécessaire de cuisson. VIII. اِطَّبَخَ 1. Être cuit, bouilli à point, préparé (pour être mangé). 2. Faire cuire jusqu'à réduire de moitié (une décoction, un sirop, etc.).

طَابِخٌ, *pl.* طُبَّخٌ 1. Qui cuit, qui fait cuire. 2. Ange qui inflige les tourments aux réprouvés. 3. Fièvre très-forte.

طَابِخَةٌ 1. *fém. de* طابخ 1.; 2. Chaleur excessive et brûlante de midi.

طَبَاخٌ, طُبَاخٌ 1. Force, vigueur. 2. Solidité. 3. Grand embonpoint, obésité.

طَبَّاخٌ Cuisinier; cuisinière (femme).

طِبَاخَةٌ 1. Art de préparer les mets, art culinaire. 2. État, métier de cuisinier.

طُبَاخَةٌ Écume *ou* bouillons qui s'échappent du vase quand le contenu bout à gros bouillons.

طُبَاخِيَّةٌ et طُبَاخِيَّةٌ Jeune et qui a des chairs fermes, *ou* jolie et en même temps intelligente (femme).

طَبِخَةٌ Sot, imbécile, homme très-stupide.

طَبِيخٌ 1. Cuit, bouilli. 2. Cuit à point, qui a reçu la cuisson nécessaire. 3. *pl.* أَطْبِخَةٌ Réduit de moitié par la cuisson (sirop, etc.). 3. Brique cuite. 4. Plâtre.

طِبِّيخٌ 1. Pastèque. *Voy.* بِطِّيخٌ. 2. Melon.

طَبَابِخُ الحَرِّ — طَبَابِخُ Vents brûlants.

أَطْبَخُ Tout-à-fait stupide.

مَطْبَخٌ, *pl.* مَطَابِخُ Cuisine, lieu où l'on prépare des mets, soit en plein air, soit abrité. — *Au pl.*, مطابخ *Nom d'une localité à la Mecque*.

مِطْبَخٌ, *pl.* مَطَابِخُ Vase dans lequel on cuit quelque chose, *p. ex.*, marmite, etc., *ou* outil pour rôtir, griller.

مُطَّبَخٌ Cuisine. *Voy.* مَطْبَخٌ.

مُطَبِّخٌ 1. Grandi, développé (jeune homme, etc.). 2. Jeune homme gras, dodu. 3. Petit de lézard à son troisième degré de développement. (*Le plus petit s'appelle* حسل, *un peu plus grand* غيداق, *puis* مطبّخ, *ensuite* خضرم, *et enfin* ضبّ).

مَطْبُوخٌ Cuit, préparé, arrangé (mets).

طَبَرَ *f. O.* (*n. d'act.* طَبْرٌ) 1. Sauter sur quelque chose. 2. Couvrir une jument (se

dit d'un étalon). 3. Se cacher, se dérober aux regards.

طِبْرٌ 1. Étai, maçonnerie élevée pour étayer *ou* raffermir un édifice. 2. Pilastre.

طَبَرٌ (*mot pers.* تَبَر) Hache.

بَنَاتُ طَبَارٍ et بَنَاتُ طَبَار Malheurs, calamités.

طُبَّارٌ *Espèce d'*arbre semblable au figuier.

طَبَرِيٌّ Originaire du Tabaristan طبرستان, pays sur les bords de la mer Caspienne. — الطبرى Le tiers d'un dirhem (درهم).

طبردارية *pl. ar.* (*du pers.* تبردار) Soldats munis de haches, sapeurs.

طَبَرْزَدٌ (*pers.* تَبَرْزَد) Sucre blanc et dur (*proprem.* qu'on ne peut casser qu'à coups de hache. *On dit aussi* : سكرٌ طبرزدٌ.

طَبَرْزِينٌ (*pers.* تبرزن) Petite hache, manche et cognée en fer, ordinairement décorée de dorures, et même enrichie de pierres précieuses, hache d'armes à l'usage des grands.

طَنْبُورٌ *Espèce de* mandoline (instrument de musique).

طبرس — طَبْرَسٌ, طِبْرِسٌ Menteur.

طَبَزَ (*n. d'act.* طَبْزٌ) 1. Remplir quelque chose. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

طَبْزٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Côté, flanc (de toute chose).

طِبْزٌ 1. Gros rocher qui se détache d'une montagne. 2. Chameau à deux bosses.

طبس — II. طَبَّسَ (*n. d'act.* تَطْبِيسٌ) Enduire de boue.

طَبْسٌ Noir (se dit de toute chose).

طِبْسٌ Loup.

بحر طبيس — طَبِيسٌ Mer immense.

طبش — طَبَشٌ *coll.* Hommes, genre humain. *On dit* : ما فى الطبش مثله Il n'existe pas son pareil au monde. *On dit encore* : ما ادرى اى طبش هو *pour dire*, Je ne sais pas quelle espèce d'homme c'est.

طَبْطَبَ Bruire, murmurer (se dit de l'eau, du torrent qui coule avec bruit). II. تَطَبْطَبَ *Même signif.*

طَبْطَبَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bruit des vagues, d'un torrent. 3. Bruit des pas de celui qui court sur un sol dur (*comp.* دَبْدَبَةٌ).

طَبْطَابٌ 1. *Espèce d'*oiseau. 2. Endroit où l'on joue, où l'on se livre à un jeu.

طَبْطَابَةٌ Bâton avec lequel on donne l'impulsion à la balle dans le jeu de balle.

طَبْطَبِيَّةٌ Corde *ou* mouchoir roulé avec lequel on frappe, tampon (*syn.* دِرَّةٌ).

طَبَعَ (*n. d'act.* طَبْعٌ) 1. Faire une empreinte sur quelque chose, marquer quelque chose en y imprimant un cachet, etc., *av.* على *de la ch.* 2. Marquer (l'argent), *av. acc.* 3. Imprimer (un livre). 4. Forger, fabriquer (un sabre, un instrument). 5. Former, façonner, donner une forme à quelque chose, faire (un vase de terre), *av. acc. et* من *de la matière.* 6. Donner une tape sur le derrière de la tête, *av. acc. de la tête.* 7. Emplir, remplir (une mesure, un vase, une outre), *av. acc.* — طَبِعَ 1. Être sale, sali d'ordures (se dit d'un homme). 2. Être sale, couvert de

rouille (se dit d'un sabre). — *Au passif*, طُبِعَ 1. Être formé, façonné, moulé (de telle ou telle manière), avoir reçu telle ou telle empreinte. *On dit* : طُبِعَ على الشى Il a reçu cela de la nature. 2. Être imprimé (se dit d'un livre, etc.). 3. Être sale, sali d'ordures. II. (*n. d'act.* تَطْبِيع) 1. Imprimer avec force (un cachet, etc.); faire une forte empreinte, une marque profonde. 2. Charger entièrement, *c.-à-d.*, mettre sur une bête autant qu'elle peut supporter. 3. Remplir, bourrer entièrement, de manière que la charge soit complète, *av. acc.* 4. Salir d'ordures, de crasse. V. 1. Être rempli (se dit d'un vase, d'un canal, d'une rivière qui se remplissent d'eau, etc.). 2. Prendre une habitude, s'habituer.— تطبّع امرًا Il s'habitua à cela, malgré les dispositions innées contraires. VII. 1. Être empreint, imprimé sur quelque chose (se dit d'un cachet, d'une marque). 2. Être doux, apprivoisé, docile, pour avoir été dompté, dressé.

طَبْعٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Cachet, empreinte, estampille. 3. Impression (d'un livre). 4. Nature, naturel, caractère inné. 5. Forme, façon, moule, modèle. *On dit:* اضْرِبْه على طبع كذا Formez-le d'après ce modèle. — بالطَّبْع (*Alg.*) Comme il faut.

طِبْعٌ, *pl.* أَطْبَاعٌ 1. Complet, comble (se dit de la mesure quand elle est comble). 2. Outre. 3. Gué. 4. Fleuve. 5. Saleté, crasse. 6. Rouille.

طَبَعٌ 1. Saleté, crasse. 2. Rouille. 3. *fig.* Vice, défaut; tache.

طَبِعٌ 1. Sale, crasseux. 2. Vicieux, plongé dans le vice, et qui n'en rougit pas. 3. Rouillé.

طَبْعَة (*Alg.*) Boue.

طُبْعَانٌ Terre sigillée; *tout* objet sur lequel on imprime le cachet du prince; objet estampillé.

طَابِعٌ 1. Qui fait une empreinte, qui estampille *ou* imprime un cachet. 2. Imprimeur. 3. Qui fait imprimer, qui publie un livre. 4. Anneau, cachet, estampille, sceau. 5. Nature, naturel.

طَابَعٌ Anneau, cachet, sceau; estampille.

طِبَاعٌ 1. Nature, naturel, caractère, qualité innée. 2. Coutume, habitude prise (*p. ex.*, de manger ou de se lever à telle ou telle heure).

طَبَّاعٌ 1. Fabricant de sabres, qui forge les sabres. 2. Potier. 3. Imprimeur.

طِبَاعَة 1. Art de fabriquer les sabres. 2. Art, métier de potier. 3. Imprimerie. — دار الطباعة Imprimerie.

طَبُّوعٌ *Espèce d'*insecte dont la piqûre est très-douloureuse.

طَبْعِىّ Naturel, inné (*opp. à* صَنَاعِىّ).

طَبِّيعٌ Moelle de palmier.

طَبِيعَة, *pl.* طَبَائِعُ Nature, naturel, qualité innée.

طَبِيعِىّ, *fém.* طَبِيعِيَّة Naturel, qui tient à la nature; inné (*comp.* جِبِلِّى). — علم الطبيعيات Physique.— وراء الطبيعيات Métaphysique.

أَطْبَعُ Très-sale, très-crasseux.

تَطَبُّعٌ *N. d'act. de la* V. *On dit :* الطبع

يغلب التطبّع La nature l'emporte sur l'habitude.

مَطْبَع Lieu où l'on estampille, où l'on imprime, où l'on fait des empreintes.

مَطْبُوعٌ 1. Empreint, marqué, qui a reçu quelque empreinte. 2. Inné, donné par la nature. *De là,* شاعر مطبوع Poëte doué de talent poétique par la nature, né poëte (et non pas celui qui sait faire des poèmes pour avoir appris l'art de les composer) (*opp. à* نابغة).

مُطَبَّع, *fém.* مُطَبَّعَة 1. Bourré, rempli tout à fait. 2. Chargé. — ناقة مطبّعة Chamelle chargée de toute la charge qu'elle peut supporter.

طَبَقَ *f. I.* Couvrir, recouvrir, envelopper. — طَبِقَ (*n. d'act.* طَبَقٌ, طَبْقٌ) 1. Être collé, être appliqué, posé de sa surface contre la surface d'un autre corps (se dit, *p. ex.*, de la paume de la main quand on l'appuie contre les flancs). 2. Être fermé (se dit de la main quand on la ferme et qu'elle forme le poing). 3. Commencer à.... (*syn.* طفق). *On dit :* طبق يفعل Il se mit à faire... II. (*n. d'act.* تَطْبِيق) 1. Couvrir, recouvrir d'un couvercle; munir d'un couvercle (طَبَق). 2. Couvrir la surface de quelque chose (se dit, *p. ex.*, des nuages qui couvrent le ciel, *ou* de l'eau quand elle se répand à la surface du sol), *av. acc. De là* 3. Tremper partout le sol (se dit d'une pluie qui tombe sur toute l'étendue d'un pays), *av. acc.* 4. Être général, commun à tous, envelopper, embrasser tout. 5. Adapter, ajuster; *de là,* lever et poser à la fois les deux pieds de devant *ou* les deux de derrière (se dit d'un cheval qui va au galop). 6. Plier, ployer, serrer (*p. ex.*, une étoffe, un habit, etc.) (*opp. à* نشر). 7. Mettre les mains sur les parois intérieures des cuisses en faisant des inclinations ركوع pendant la prière. 8. Joindre les deux mains et les lever au ciel. 9. Séparer net les articulations, les jointures, sans endommager les os, en portant un coup (de sabre, etc.) juste à l'endroit où les deux parties s'emboîtent; séparer deux parties à la charnière. *De là on dit :* يُطَبِّق المَفْصِل للرَّجُل *pour dire,* Il lui administra un argument concluant, *ad hominem.* 10. Faire quelque chose avec précision. 11. Poser les pieds de derrière dans les traces de ceux de devant (se dit d'un cheval qui a ce pas). III. (*n. d'act.* مُطَابَقَة, طِبَاق) 1. S'accorder dans toutes ses parties, avoir ses parties en harmonie et correspondantes les unes aux autres. 2. S'adapter, s'ajuster. *De là* 3. S'accorder, être d'accord avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. *av.* بين *des ch.*, Adapter, ajuster deux objets. 5. Mettre deux chemises, porter deux chemises l'une sur l'autre, *av.* بين *des chem.* 6. Marcher en posant les deux pieds à la fois (comme, *p. ex.*, un homme qui a les pieds liés *ou* un cheval qui a des entraves). 7. Poser les pieds de derrière dans les traces des pieds de devant (se dit d'un cheval). *De là* 8. S'habituer, s'accoutumer, se faire à quelque chose. IV. (*n. d'act.* اِطْبَاق) 1. Couvrir, recouvrir. 2. Fermer,

serrer, *p. ex.*, la main (*opp. à* نشر). 3. Entourer, envelopper de tous côtés, *av.* على *de la ch. On dit :* اطبقت عليهم سبعًا Il a plu chez eux sept jours de suite. 4. Se trouver en grand nombre et aglomérés (se dit des étoiles sur la voûte des cieux). 5. Poser l'un sur l'autre. 6. Plier en plusieurs plis (une étoffe, etc.). 7. Tomber d'accord, convenir de quelque chose, *av.* على *de la ch.* (*syn.* جمع IV. *et* وفق VIII.). 8. Convenir à une chose, *c.-à-d.*, savoir au juste ce qu'il faut à une chose, être habile à faire quelque chose. *De là on dit :* ما اطْبَقَهُ Qu'il est habile ! V. 1. Être couvert, enveloppé. 2. S'adapter, s'ajuster. *On dit :* اطبقه وتطبّق Il ajusta la chose, et elle s'ajusta, s'adapta. VI. *Au pl.*, S'accorder, tomber d'accord, convenir de quelque chose les uns avec les autres. VII. 1. Être couvert. 2. Se ruer sur quelqu'un de tous côtés. 3. Être fermé, se fermer. *On dit :* تنطبق شفتاه *pour dire,* Il ne sait que dire, il ne desserre pas les dents. 4. S'adapter à quelque chose, aller juste à un autre.

طِبْقٌ 1. Qui convient, qui correspond, qui s'adapte à un autre. 2. Glu pour prendre les oiseaux. *Voy.* دبق. 3. *Toute* matière visqueuse à l'aide de laquelle on colle deux objets. 4. Piége. 5. Heure, moment, instant. — طِبْقًا Un jour. 6. Troupe nombreuse, bande, nuée (d'hommes, de sauterelles, etc.). 7. Permission d'entrer *ou* de faire quelque chose. 8. Temps. — اقمنا عنده طبقا طويلا Nous sommes restés chez lui longtemps.

طَبَقٌ, *pl.* أَطْبَاقٌ et أَطْبِقَةٌ 1. Couvercle, *tout* ce qui sert à couvrir, à recouvrir quelque chose, *surtout* en bois *ou* en métal. 2. Disque *ou* plateau (rond ou carré) sur lequel on sert à manger, etc. 3. Grand plat. 4. Vase large comme une cuvette, comme un énorme saladier. 5. Qui couvre toute la surface du sol, qui arrive partout (pluie). 6. Multitude, masse, nuée (d'hommes, de sauterelles, etc.), qui couvre la terre. 7. Surface de la terre. 8. Ce qui correspond à un autre et s'y adapte. 9. Partie du jour *ou* de la nuit. 10. Age d'homme, génération, *ou* espace de vingt ans. 11. Os mince qui joint les vertèbres du dos. 12. Couche, *tout* ce qui est superposé l'un à l'autre (à distance égale ou non), série, pli (comme, *p. ex.*, plusieurs enveloppes l'une sur l'autre). *De là on dit :* طبقا عن طبق En passant d'un état à un autre, par degrés. — أُمّ طبق Malheur, calamité. — بنات طبق Calamités, malheurs.

طَبَقَةٌ, *pl.* طَبَقَاتٌ et طِبَاقٌ 1. Couche (appliquée sur une autre). *De là*, *au pl.*, Voûtes des sphères célestes superposées les unes aux autres comme les enveloppes de l'oignon. 2. Série, catégorie, classe. 3. Main fermée, poing. *On dit :* انا عبدك فى طبقة يدك *pour dire,* Je suis ton esclave entièrement en ton pouvoir.

طَبَقَةُ Tabaka, *nom d'une femme qui, ayant trouvé le sens des questions proposées par un homme nommé* شنّ, *celui-ci l'épousa. De là le prov. :* وافق شنّ

طبقة Chenn a trouvé sa pareille dans Tabaka.

طَبْقَةٌ *n. d'unité de* طَبْقٌ 4. *et* 5.

طَبِقٌ, *fém.* طَبِقَةٌ Appliqué à plat. — يد طَبِقَةٌ Main qui appuie le côté (chez celui qui se tient les côtes avec les mains).

طَابَقٌ et طَابِقٌ (*du pers.* تابه), *pl.* طَوَابِقُ et طَوَابِيقُ 1. Grande poële à frire. 2. Grande brique. 3. Moitié d'un mouton.

طَبَقَةٌ, *pl.* طَبَقٌ 1. Heure du jour. 2. Piége pour prendre les oiseaux.

طَابِقَاءُ 1. Impuissant au coït. 2. Qui a la langue embarrassée et ne peut pas parler.

العِمَّة الطابقية *Certaine* manière de rouler le turban qui consiste à ne pas le passer sous le menton.

طَبَّاقٌ Relieur (*syn.* صحّاف, *comp.* طبق *et* صحفة).

طُبَّاقٌ et طُبَاقٌ *Espèce d'*arbre qui croît dans les montagnes des environs de la Mecque, et qui est employé contre la gale invétérée et autres maladies.

طُبَاقَةٌ Ce qui s'adapte, s'ajuste et correspond à un autre.

طَبِيقٌ 1. Qui s'adapte, s'ajuste à un autre. 2. *pl.* طُبْقٌ Heure. — طَبِيقًا Un jour.

مُطْبَقٌ Prison.

مُطْبِقٌ, *fém.* مُطْبِقَةٌ Qui couvre, qui recouvre et enveloppe, qui occupe et envahit tout; intégral, général, complet. — سحابة مطبقة Nuage qui couvre tout le ciel. — الحمى المطبقة Fièvre continuelle, sans intermittence. — الجنون المطبق Aliénation mentale qui n'offre pas d'intervalles lucides.

حروف مُطْبَقَة Lettres que l'on prononce avec la langue portée contre le palais. *Ce sont* : ظ ط ض ص.

مُطَبِّقٌ, *fém.* مُطَبِّقَةٌ 1. Qui coupe bien, net, au point de séparer les articulations sans endommager les os (se dit d'un sabre). *De là* 2. Qui touche juste là où il faut, précis dans ce qu'il fait.

مُطَابِقٌ 1. Qui correspond à un autre. 2. Qui s'adapte, s'ajuste et va avec un autre. 3. *En gram.*, Qui a pour troisième radicale la même lettre que pour la seconde (verbe), *autrem.* sourd أصمّ.

مُطَابَقَةٌ Correspondance, accord des différentes parties *ou* des choses entre elles.

طَبَلَ Battre le tambour. II. (*n. d'act.* تَطْبِيلٌ) Tambouriner sans cesse.

طَبْلٌ, *pl.* طُبُولٌ, أَطْبَالٌ 1. Tambour. 2. Timbale. 3. *Espèce d'*étoffe fabriquée en Egypte et dans l'Yémen. 4. Tribut, contribution. 5. ما ادرى اى الطبل هو Je ne sais quel homme c'est. *Voy.* طبن *et* طبش.

طُبَّلٌ (*Alg. du turc* طوپال) Boîteux.

طَبْلَةٌ *n. d'unité de* طَبْلٌ. — طبلة المُسَحِّر Petit tambour que battent, dans les nuits du Ramadhan, les mousahhirs ou crieurs qui annoncent, à l'approche du jour, qu'il est temps de commencer le jeûne de la journée.

طَبْلَةٌ et طَبْلِيَةٌ Plateau, étal, *sorte de* table sur laquelle les petits marchands étalent leurs marchandises.

طَبَّالٌ Tambour *ou* timbalier, qui bat le tambour *ou* la timbale.

طَبَّالَةٌ *fém. du précéd.* Timbalière.

طَبَالَةٌ Art de battre le tambour *ou* de jouer de la timbale.

طَبَّالِيَّةٌ 1. Tribut, argent payé à titre d'impôt, de contribution.— هو تحت الطبلية Il est sujet à la contribution. 2. *V.* طبلة.

طَابَلَةٌ, *pl.* طَوَابِلُ (*Alg.*) Planche (dans un jardin).

طُوبَالَةٌ, *pl.* طُوبَالَاتٌ Brebis.

طَبْلَخَانَةٌ (*pers.*) Musique militaire du prince.

طَبَنَ *f. O.* (*n. d'act.* طَبْنٌ, طَبَانَةٌ, طُبُونَةٌ, طَبَانِيَةٌ) 1. Entendre bien, savoir bien une chose, être au fait de...., *av.* لِ *de la ch.* 2. *f. A.* (*n. d'act.* طَبْنٌ) Couvrir le feu de peur qu'il ne s'éteigne. — طَبِنَ *f. A.* Entendre, savoir bien quelque chose, être habile dans quelque chose. III. 1. Baisser, donner beaucoup de profondeur au fossé que l'on creuse, au creux dans lequel on fait du feu en plein air, *av. acc. du creux.* 2. S'accorder, s'adapter, convenir. XI. اِطْبَانَّ Être déprimé et bas (*Voy.* اطمان *sous* طمن).

طَبْنٌ, طِبْنٌ, طُبْنٌ, طُبُنٌ Masse, foule, grand nombre (d'hommes). *On dit* : اىّ الطبن هو Quelle espèce d'homme est-ce? *Voy.* طبل *et* طبش.

طُبْنٌ *Espèce d'*instrument de musique à cordes, *autrem.* طُنْبُور *ou* رباب.

طَبِنٌ Intelligent, habile.

طُبْنٌ 1. *Espèce de* jeu qui consiste en un casier sur lequel on tire vingt-quatre lignes, et sur lequel on joue avec neuf billes. 2. Charogne que l'on expose en guise d'appât pour attirer et prendre les bêtes et les oiseaux de proie.

طِبْنَةٌ, *pl.* طِبَنٌ Intelligence, habileté.

طُبْنَةٌ 1. Son produit par l'instrument de musique طُبْن. 2. *n. d'unité de* طُبْن Une partie de jeu طُبْن.

طَابِنٌ Intelligent, espiègle.

طَابُونٌ Foyer creux dans lequel on enterre le feu pour le conserver.

طَبَنْجَةٌ, *pl.* طبنجات Pistolet.

طَبَنْدَرٌ Rixe, dispute. *On dit* : بينهم طبندر Ils se sont pris de rixe.

طَبَاهَجَةٌ (*du pers.* تَبَاهَه) *Espèce de* mets fait de viande hachée avec des œufs et des oignons.

طَبَا *f. O.* (*n. d'act.* طَبْوٌ) Appeler quelqu'un, inviter à quelque chose *ou* auprès de quelqu'un, *av. acc. de la p. et* إِلَى *de la ch. ou de la p.* VIII. اطّبى *Au pl.*, Entraîner quelqu'un, l'attirer chez soi en faisant force protestations d'amitié.

طِبْىٌ, طُبْىٌ, *pl.* أَطْبَاءٌ Mamelle, pis chez les femelles des animaux chez qui la corne du pied s'appelle خفّ, ظِلْف ou حَافِر, *c.-à-d.*, de la jument, de l'ânesse, de la chamelle (*comp.* ضرع). *On dit* : جاوز الحزام الطبيين La sangle a passé au delà des pis, *pour dire*, l'affaire s'est gâtée, s'est dérangée, *ou* est devenue grave.

خِلْفٌ طَبِىٌّ Pis qui donne toujours du lait en abondance.

طَبِيَّةٌ et طَبْوَاءُ 1. *Toute* femelle dont les pis s'appellent طُبْى (*comme* chamelle, ânesse, jument). 2. Affaire grave, majeure, difficile.

طَبَا *f. I.* 1. Appeler, inviter quelqu'un à quelque chose *ou* auprès de quelqu'un,

av. acc. et الى. 2. *Av.* عن *de la ch. et acc. de la p.*, Détourner quelqu'un de quelque chose. — طَبَى *On dit :* طَبِيَتْ النَّاقة طَبْيًا شديدًا La chamelle a les pis bien à bas, *c.-à-d.*, ils sont flasques et pendants.

طُوبَى *On dit :* ما بالدار طوبى Il n'y a personne à la maison. *Voy. sous* طاب.

طَثَا S'éloigner, s'en aller.

طث — طَثٌّ *Espèce de* jeu d'enfants qui consiste à jeter et à faire rouler un rond en bois.

مِطَثَّة Rond, disque en bois que les enfants s'amusent à jeter.

طَثَأَ 1. Rendre les excréments. 2. Jouer avec le bois قُلَة. *Voy. ce mot.*

طَثَر (*n. d'act.* طَثْر, طُثُور) Être gras, avoir beaucoup de parties grasses (se dit du lait recouvert de crème). II. (*n. d'act.* تَطْثِير) *Même signif.* IV. Accroître, augmenter, multiplier. *Voy.* كثر.

طَاثِر Lait épaissi, caillé. *Voy.* خاثر.

طَثْرَة 1. Crème à la surface d'un lait bon et épais. 2. Boue. 3. Eau épaisse. 4. Laine grasse et épaisse au toucher. *De là* 5. Aisance, affluence des commodités de la vie, opulence.

طَيْثَار, طَثْيَار 1. Cousin, moustique. 2. Lion. 3. Homme très-courageux.

طثن — طَثْن 1. Légèreté, vivacité, pétulance. 2. Vie joyeuse.

طَثَا *Voy.* طثأ.

طَثْي Petits éclats de bois.

طَجَنَ (*n. d'act.* طَجْن) Frire dans une poële à frire.

طَاجِن, طَيْجَن, *pl.* طَوَاجِن Poële à frire.

مُطَجَّن Frit.

طَحَّ *f. O.* (*n. d'act.* طَحّ) 1. Etendre à plat, comme un tapis. *Voy.* طحا. 2. Gratter le sol avec le talon, avec le sabot; râcler. 3. Frotter. 4. Piler. IV. Lancer, jeter. VII. Être étendu par terre comme un tapis.

طُحَح *pl.* 1. Râclures, ce qui est enlevé à force de gratter, de râcler. 2. Instrument avec lequel on gratte, on râcle.

مِطَحَّة Derrière du sabot chez les moutons, *ou* touffe de laine qui en dépend et rase la terre.

طَحَثَ Pousser, repousser quelqu'un avec la main, *av. acc. de la p.*

طَحَرَ *f. A.* (*n. d'act.* طَحْر) 1. Jeter au dehors, rendre (se dit, *p. ex.*, de l'œil, quand il sécrète un brin *ou* les ordures qui s'y étaient introduits, *ou* de la source qui en battant lance dehors quelques débris de plantes, etc.). 2. Pousser en avant, donner la chasse. 3. Enlever le prépuce, circoncire (se dit de l'homme d'art qui fait cette opération). *Voy.* طهر. 4. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 5. *f. I.* Pousser un profond soupir. IV. Enlever le prépuce. *Voy. la* I. 3.

طَحْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Petit nuage très-léger, clair et presque transparent. *On dit :* ما فى السماء طحر Le ciel est se-

rein, on n'y voit pas le moindre nuage.

طَحِرٌ *Voy. le précéd.* 2.

طَحْرَةٌ *n. d'unité de* طَحْرٌ 1. Petit nuage très-léger et transparent. *De là on dit:* ما على فلان طحرة Un tel est presque nu, il n'a sur lui qu'un vêtement très-léger. 2. Laine *ou* poil de chameau.

طُحَارٌ Respiration faite avec effort, profond soupir (*comp.* زحير).

طَحُورٌ, *fém.* طَحُورَةٌ 1. Qui jette, qui lance au dehors quelque chose (œil, source). *De là* 2. Véloce, rapide, qui part comme une flèche. 3. Arc qui fait partir avec vigueur une flèche.

طحورة 1. *fém. de* طحور Qui jette, qui lance dehors. — عين طحورة Œil qui a sécrété les saletés qui s'y étaient introduites. 2. Véloce, rapide. 3. Arc qui imprime une forte impulsion à la flèche.

طُحْرُورٌ, طُحْرُورَةٌ, طَحْرِيَةٌ Nuage léger, clair, presque transparent. *Voy.* طَحْرٌ.

طَحِيرٌ 1. *Voy.* طَحُورٌ. 2. Coliques, contorsions dans le ventre qui rendent la respiration difficile.

مِطْحَرٌ 1. Qui lance, qui jette au loin. — حرب مِطْحَرٌ Guerre acharnée (qui lance, *pour ainsi dire*, au loin et disperse tous ceux qui s'en mêlent). 2. Flèche qui part avec une grande rapidité. 3. Arc vigoureux, qui lance la flèche au loin.

مِطْحَرَةٌ 1. Guerre acharnée. *Voy.* مِطْحَرٌ. 2. Lance.

مُطَحَّرٌ Très-allongé, long (fer d'une lance, d'un javelot).

طَحْرَبَ 1. Remplir (une outre, etc.), *av. acc.* 2. Courir en se sauvant. 3. Frotter fort jusqu'à amollir. 4. Agiter, remuer. 5. Lâcher un pet.

طِحْرِبٌ Ordures.

طُحْرُبَةٌ, طِحْرِبَةٌ, طَحْرَبَةٌ Petit nuage clair, presque transparent. *V.* طحرة. 2. Morceau de linge, chiffon.

طَحْرَمَ 1. Remplir (une outre), *av. acc.* 2. Munir l'arc de sa corde.

طَحْرَمَةٌ 1. Laine *ou* poil de chameau. 2. Nuage léger et presque transparent. — ما عليه طحرمة Il n'a rien sur lui. *Voy.* طحر, طحرب *et* طحالب.

طَحَزَ 1. Mentir, dire un mensonge. 2. Cohabiter avec une femme.

طَحْزٌ 1. Mensonge. *Voy.* طحز. 2. Coït.

طَحَسَ Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

طَحْطَحَ (*n. d'act.* طِحْطَاحٌ, طَحْطَحَةٌ) 1. Rompre, briser, casser, *av. acc.* 2. Disperser (*syn.* فرق II.), *av.* ب *des p.* 3. Anéantir, perdre quelqu'un, *av. acc. ou* ب *de la p.* 4. Rire tout bas, sous cape, ricaner. *Voy.* طخطخ.

طُحْطَاحٌ Lion.

طَحْطَحَةٌ Quelque chose. — ما عليه طحطحة Il n'a rien sur lui.

طحك — طُحَّكٌ *pl.* (*de* طاحك) Ceux chez qui la dent de côté n'a pas encore poussé (chameaux).

طَحَلَ *f. A.* (*n. d'act.* طَحْلٌ, طَحَلٌ) 1. Toucher, atteindre, blesser quelqu'un à la rate, et y causer une lésion, *av. acc.*

de la p. 2. Remplir (un vase), *av. acc.*— طَحِلَ *f. A.* 1. Avoir la rate très-développée. 2. Avoir une maladie de la rate. 3. Être gâté et sentir mauvais, et être rempli de fange qui sent mauvais (se dit d'une eau croupissante, etc.). 4. Être trouble, sale, couleur de la rate. — *Au passif,* طُحِلَ 1. Souffrir d'une affection de la rate. 2. Avoir la rate très-développée.

طَحِلٌ 1. Trouble, qui n'est pas clair, d'une couleur sale. 2. Qui est de la couleur طُحْلَة. 3. Fâché, de mauvaise humeur. 4. Plein, rempli. 5. Recouvert de mousse (se dit des eaux croupissantes). 6. Noir.

طِحَالٌ, *pl.* طُحُلٌ Rate. *On dit proverbialem.*: ان الفرس لا طحال له Le cheval n'a pas de rate, *pour dire,* on dirait qu'il n'a pas de rate, tant il peut courir vite.

طُحَالٌ 1. Maladie de la rate. 2. *Sorte de* plante (*schirrhum lenis*).

طُحْلَةٌ 1. Couleur gris foncé tirant sur le noir. 2. Couleur vert tirant sur le noir.

أَطْحَلُ, *fém.* طَحْلَاءُ 1. Trouble, qui n'est pas clair. 2. Gris tirant sur le noir. 3. Vert tirant sur le noir, *ou* sale couleur de la rate.

مَطْحُولٌ 1. Rempli (vase, etc.). 2. Blessé à la rate, qui a reçu une lésion à la rate.

طَحْلَبَ (*n. d'act.* طَحْلَبَةٌ) 1. Être couvert de mousse verte (se dit des eaux croupissantes). 2. Être couvert de plantes d'une belle verdure (se dit du sol). 3. Tondre (un chameau), enlever le poil du chameau, *av. acc. du cham.* 4. Tuer quelqu'un, *av. acc. de la p.*

طُحْلُبٌ, طِحْلِبٌ, طُحْلَبٌ Mousse verte qui couvre la surface des eaux stagnantes.

طَحْلَبَةٌ Poil. *On dit*: ما عليه طحلبة Il n'a rien sur lui. *Voy.* طحربة *et* طحرمة.

مُطَحْلَبٌ et مُطْحَلِبٌ *fém. av.* ة Couvert de mousse verte (se dit des eaux stagnantes).

طحم — طَحْمَةٌ, طِحْمَةٌ, طُحْمَةٌ Foule, masse, multitude, *surtout* qui fond avec impétuosité (se dit des eaux d'un torrent, des ténèbres de la nuit qui envahissent l'horizon). — طحمة ابليس Les artifices de Satan. — طحمة الفتنة Le tumulte de la sédition, de l'émeute.

طُحَمَةٌ 1. Troupeau nombreux de chameaux. 2. Homme très-ardent au combat.

طَحْمَةٌ et طَحْمَاءُ *Sorte de* plante salsugineuse, *autrem.* نجيل.

طَحُومٌ Violent, qui pousse avec violence *ou* attaque avec impétuosité.

مَطْحُومٌ Plein, rempli.

طَحْمَرَ 1. Sauter, faire un saut. 2. Remplir (une outre, etc.), *av. acc.* 3. Mettre une courroie aux bouts de l'arc en guise d'ornement, *av. d. acc.*

طِحْمِرَةٌ Un poil.

طُحْمُرِيرَةٌ, طِحْمِرَةٌ, طِحْمِيرٌ Petit nuage léger, clair, transparent. *Voy.* طحر, طحربة.

طَحَنَ *f. A.* (*n. d'act.* طَحْنٌ) 1. Aller, tourner (se dit de la pierre du moulin). 2. Se rouler (se dit d'un serpent). 3. Mou-

dre (se dit de la meule qui broie, et de l'homme qui fait aller la meule, qui moud). 4. *Au fig.*, Broyer, battre à plate couture (l'ennemi dans le combat), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَطْحِين) Moudre le blé et produire de la farine, *av. acc.* V. Être broyé, moulu.

طَحْن 1. Mouture, ce qui est moulu. 2. Farine.

طُحَن 1. Petit, courtaud, de petite taille (homme). 2. Lion.

طَاحِن 1. Qui fait aller la meule, qui moud, qui broie (homme, meule). 2. Bœuf qui est placé au milieu de l'aire pendant que d'autres bœufs tournent à la circonférence et égrugent le blé.

طَاحِنَة 1. *fém. du précéd.* 2. Dent molaire.

طَاحُون et طَاحُونَة, *pl.* طَوَاحِين Meule, moulin. — دارت طاحونُ المَنَايَا على الفُرْسَان La meule du trépas tourne sur les *têtes des* cavaliers, *pour dire*, le trépas fait des victimes parmi les braves.

طَوَاحِن *pl.* (*de* طَاحِنَة *ou de* طَاحُونَة) Dents molaires.

طَحَّان Meûnier.

طَحَّان Sol plat et étendu, surface plane du sol.

طِحَانَة Etat de meûnier.

طَحَّانَة 1. (*fém. de* طَحَّان) Meûnière, femme qui fait aller le moulin à bras رَحًا. 2. Nombreux troupeau de chameaux. 3. Moulin à ânes *ou* à chameaux. *Dans ce sens, on l'écrit aussi* طَحَانَة.

طَحُون 1. Foule, masse, nuée d'hommes, etc., qui envahit et broie tout sous ses pieds. 2. Nombreux troupeau de chameaux *ou* de moutons, environ trois cents. 3. Combat acharné, terrible mêlée. — مرداة طحون Pierre de dessus de la meule.

طَحِين Farine, *proprem.* mouture. *Voy.* دقيق.

طَحِينَة Sésame dont on a déjà extrait l'huile, et qu'on emploie dans certains mets.

طَاجَن Poële à frire. *Voy.* طجن *sous* طجن.

مِطْحَن Qui mouline, qui se tourne en rond (serpent).

مِطْحَنَة, *pl.* مَطَاحِن 1. Meule, moulin. 2. Pierre de dessus d'une meule.

مُطْحُنَة Moulin.

طَحَى *f. A.* 1. (طَحْوَت) Etendre à plat comme un tapis par terre (*syn.* دحا). 2 Être aplati et s'étendre. *On dit* : ضربه ضَرْبَةً طحا منها Il l'a tant battu, il l'a frappé de manière qu'il s'est aplati sous les coups. 3. Jeter quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* 4. (طَحِيت) Être étendu, s'étendre, se coucher tout du long par terre *ou* sur le côté gauche. 5. S'en aller, s'éloigner et aller courir les pays (*syn.* ذَهَبَ). 6. Agiter, pousser quelqu'un dans divers sens (se dit du cœur, de l'imagination *ou* de la passion, qui agitent un homme et le poussent tantôt vers une chose, tantôt vers une autre), *av.* ب *de la p.* 7. *f. O.* Être loin, être éloigné. 8. Périr.

طَحًا Terrain plat, uni, plaine.

طاح pour طاحِى, *fém.* طاحِيَةٌ, *pl.* طَواحِى 1. Plat et large, qui s'étend. — مظلّة طاحية Grande ombrelle. 2. Qui envahit et remplit tout par le grand nombre (se dit de toute chose). *De là* 3. Foule, masse, multitude.— المُدَوَّمَةُ الطواحى *ou* طواحى Oiseaux de proie qui voltigent autour d'une proie *ou* d'un cadavre.

طَحْيَةٌ Portion, partie (*p. ex.*, d'un nuage détaché).

مُطْحُوٌّ, *fém.* مُطْحُوَّةٌ, et مُطْحِىٌّ, *fém.* مُطْحِيَّةٌ Grand, large, qui s'étend partout (se dit, *p. ex.*, d'un parasol, d'un auvent).

مُطَحٍّ, *fém.* مُطَحِّيَةٌ Qui s'étend partout à la surface du sol.

طخ (*n. d'act.* طَخٌّ) 1. Jeter, rejeter, ôter. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

طُخُوخٌ 1. Méchanceté, naturel méchant. 2. Caractère dur et insociable.

مِطَخَّةٌ Morceau de bois dont les enfants se servent dans certains jeux.

طخر — طَخْرٌ et طَخَارٌ Nuage léger, clair, transparent. *Voy.* طحر.

طُخْرُورٌ, *pl.* طَخَارِيرُ 1. Nuage léger, clair et transparent. *Voy.* طُحْرُور. 2. Homme maigre, chétif et sans vigueur. 3. Étranger. — *Au pl.*, طَخَارِيرُ Cohue, ramassis de gens de toute espèce.

مُطْخَرٌّ Faible, débile.

طخز — طَخْزٌ Mensonge. *Voy.* طحز.

طخس — طِخْسٌ Source, origine. *On dit :* هو طِخْسُ شَرٍّ C'est lui qui est l'origine, le moteur du mal, de la discorde.

طخش (*n. d'act.* طَخَشٌ, طَخْشٌ) Être terne, voilé, nébuleux (se dit des yeux).

طخطخ (*n. d'act.* طَخْطَخَةٌ) 1. Jeter. 2. Ramasser, réunir. 3. Ajuster, adapter et insérer l'un dans l'autre, *av. acc.* 4. Rire en ricanant.

طَخْطَاخٌ 1. Méchant, difficile à vivre. 2. Objet usé. 3. Nuage épais formé par l'amoncèlement de plusieurs nuages. 4. Son, bruit produit par les chaînettes *ou* les bracelets qui se heurtent.

طَخَاطِخُ Ténèbres.

طِيخْ طِيخْ *onomatop.* Ricanements.

مُتَطَخْطِخٌ 1. Noir. 2. Qui a la vue faible, les yeux voilés.

طخف — IV. أَطْخَفَ Préparer le mets appelé خزيرة.

طَخْفٌ 1. Souci, chagrin, préoccupation. 2. Lait aigre. 3. Nuage suspendu très-haut dans les airs.

طَخَافٌ 1. Nuage suspendu très-haut dans les airs. 2. Nuage qui offre çà et là des lacunes et laisse voir le bleu du ciel.

طَخْفَةٌ, *pl.* طَخَافٌ *Voy. le précéd.*

طَخْفَاءُ *fém.* (*de* أَطْخَفُ) Qui a une tache noire aux narines (ânesse).

طَخِيفَةٌ *Sorte de* soupe dans laquelle on jette des morceaux de viande, et que l'on fait cuire avec d'autres ingrédients.

طخم et طَخِمَ Être fier, orgueilleux, prendre des airs de grandeur. IX. Tirer fortement sur le noir (se dit des viandes séchées).

طَخْمَةٌ Troupeau de chèvres.

طُخْمَةٌ Tache noire au bout du nez (chez une bête).

طُخُومٌ Voy. تُخُومٌ Limites.

طُخَيْمٌ Tirant sur le noir, noirci (se dit des viandes séchées).

أَطْخَمُ 1. Qui a le devant de la tête noir, tandis que le reste du corps est de quelque nuance foncée (mouton). 2. Qui a depuis la tête jusqu'à la queue une raie noire (cheval). 3. Bout du nez (chez l'homme ou chez les bêtes). 4. Viande séchée et tirant sur le noir.

طَخْمِيلٌ Coq.

طَخَا *f. O.* (*n. d'act.* طُخُوٌّ) Être sombre, obscur (se dit d'une nuit).

طَاخٍ *pour* طَاخِي Sombre, noir, *épithète des ténèbres.*

طَاخِيَةٌ 1. *fém. du précéd.* 2. *Nom de la* fourmi qui, selon la fable mahométane, s'est entretenue avec Salomon. *Voy. le chap. du Coran* سبا.

طَخَاءٌ 1. Nuage suspendu très-haut dans les airs. 2. Préoccupation, souci, chagrin.

طُخْوَةٌ Nuage léger et clair. *Voy.* طخر.

طَخْيَةٌ, طُخْيَةٌ, طِخْيَةٌ Obscurité.

طَخْيَةٌ 1. Portion détachée d'un nuage. 2. Obscurité. 3. Sot, imbécile, *pl.* طَخْيُونَ.

طُخَيَّ Coq.

طَرَّ *f. O.* (*n. d'act.* طَرٌّ) 1. Pousser vigoureusement devant soi, faire marcher d'un pas accéléré (les chameaux, etc.), *av. acc.* 2. Rassembler, réunir en un seul lieu, *p. ex.*, les chameaux dispersés de tous côtés, *av. acc.* 3. Fendre, pourfendre. 4 Couper, *p. ex.*, une pièce d'étoffe, *av. acc.* 5. Couper, retrancher en coupant, *av. acc. de la ch.*— يَطُرُّ شَارِبَهُ Il coupe ses moustaches (*syn.* قَصَّ). 6. (*n. d'act.* طَرٌّ, طُرُورٌ) Aiguiser, repasser (un couteau, etc.), *av. acc.* 7. Enduire de boue, récrépir une citerne, restaurer (un édifice). 8. Souffleter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 9. Marcher le long du rivage, suivre le bord d'un fleuve. 10. Enlever, ravir, emporter, arracher. 11. Pousser, germer, pulluler (se dit des plantes, du poil, de la barbe, etc.). 12. Repousser (se dit, *p. ex.*, du poil qui repousse après la mue). 13. Briller, se montrer (se dit, *p. ex.*, des étoiles). 14. *f. I. O.* Tomber en bas. *On dit :* طَرَّ مِن السطح Il tomba de la terrasse. 15. Tomber (se dit de ce qui est coupé, abattu, se dit, *p. ex.*, de la main abattue d'un coup de sabre). IV. 1. Jeter quelqu'un en bas, *av. acc. de la p.* 2. Couper, retrancher en coupant, abattre (*p. ex.*, un membre d'un coup de sabre). 3. Irriter, exciter quelqu'un contre quelqu'un, *av. acc. et* عَلَى. 4. Suivre le bord, le rivage. 5. Faire des agaceries, tenir des propos amoureux (*syn.* أَدَلَّ). 6. Pousser (se dit des moustaches). *On dit :* أَطَرَّ شَارِبَهُ Les moustaches lui ont poussé. XII. اِطْرَوْرَى Se mettre en colère, être rempli de colère.

طَرٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Poil qui repousse à la place de celui qui est tombé chez un animal qui a mué.

طَرٌّ 1. Totalité, tous.— جاؤوا طَرًّا Ils sont venus tous (*syn.* كَافَّةً, قَاطِبَةً). 2. Chevelure longue et qu'on laisse pendre.

طَرَّةٌ 1. Flancs, hypocondres. 2. *n. de fois de* طَرّ. *On dit :* القحها بطرّة Il l'a fécondée dès le premier coït.

طُرَّةٌ, *pl.* طُرَرٌ, طِرَارٌ 1. Bord, rivage (d'un fleuve *ou* d'une vallée). 2. Bord, marge (de toute chose). 3. Strie, raie formée sur le ciel par un nuage mince, *ou* sur le corps par des poils d'une nuance différente du reste du corps. — *Au duel,* طُرَّتَانِ Les deux raies sur le garrot des ânes, *ou* des buffles. 4. Bordure d'une robe, dessin du bord d'une robe. 5. Séparation, raie sur le devant du front qui sépare les cheveux et forme une mèche, une boucle de chaque côté du front; boucle de cheveux. 6. Sac dans lequel le voyageur serre ses vivres.

طَارٌّ Qui commence à avoir des moustaches (jeune homme).

طَرَّارٌ 1. Coupeur de bourses, filou. 2. Imposteur, charlatan.

أَطْرَارٌ *pl.* (*de* طُرَّةٌ) Bords, extrémités, confins (d'un pays).

طُرُورٌ Boucle, mèche de cheveux.

طَرَّى *fém.* Poussée en avant, que l'on fait marcher et courir devant soi (ânesse).

طِرْيَانٌ Plateau sur lequel on place les mets.

طَرِيرٌ 1. Aiguisé, tranchant. 2. Beau, d'une physionomie agréable. 3. Jeune homme tendre, délicat et un peu gras. 4. Qui commence à avoir des moustaches.

مُطِرٌّ 1. Qui éclate sans motif (colère). 2. *On dit :* جاء مُطِرًّا Il est venu avec une démarche fière et en se pavanant.

مُطَرَّةٌ Habitude, coutume.

مُطْرُورٌ 1. Aiguisé, repassé et très-tranchant (couteau, etc.). 2. سيف مطرور Sabre bien fourbi, bien poli.

طَرَأَ *f. A.* (*n. d'act.* طَرْأٌ, طُرُوءٌ) Survenir inopinément, se présenter subitement à quelqu'un, *av.* على *de la p.;* surgir. — طَرُؤَ (*n. d'act.* طَرَاءٌ, طَرَاءَةٌ) Être juteux, humide, être frais (se dit, *p. ex.,* des plantes que l'on vient d'arracher et qui ne sont pas encore fanées ni sèches). *Voy.* طرى. IV. Élever quelqu'un jusqu'aux nues, combler d'éloges exagérés, *av. acc. de la p.*

طَرِئٌ Récent, frais, encore humide.

طُرْآنٌ 1. Chemin. 2. Chose désagréable.

طُرْأَةٌ Impétuosité (d'un torrent).

طَارِئٌ, *fém.* طَارِئَةٌ, *pl.* طُرَّاءٌ et طُرَآءُ Qui survient tout d'un coup, inopinément.— *Au fém.,* طَارِئَةٌ Malheur, *surtout* inattendu.

طُرْآنِيٌّ Subit, inattendu.

إِطْرَاءٌ Louanges excessives, panégyrique.

طَرِبَ *f. A.* (*n. d'act.* طَرَبٌ) 1. Être ému, être agité. *De là* 2. Être gai. 3. *contr.* Être triste. II. (*n. d'act.* تَطْرِيبٌ) 1. Exciter, chercher à émouvoir (pour égayer *ou* pour causer de la tristesse), *av. acc. de la p. De là* 2. Chanter *ou* faire de la musique. 3. Applaudir un chanteur, un musicien, lui faire des compliments

sur son chant *ou* sa musique, *av. acc. de la p.* 4. Psalmodier (en lisant le Coran). IV. 1. Chercher à émouvoir. *De là* 2. Égayer. 3. Rendre triste par quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* V. Faire de la musique *ou* chanter pour émouvoir quelqu'un, *av. acc. de la p.* X. 1. Désirer qu'on nous chante, chercher des émotions dans la musique. 2. Stimuler les chameaux à la marche en leur chantant quelque air, *av. acc. des cham.*

طَرَبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *En gén.*, Émotion. *De là* 3. Gaieté, joie, vive émotion de joie. 4. Émotion de tristesse.

طَرْبٌ 1. Mouvement, émotion. *De là* 2. Gaieté. 3. Tristesse.

طَرِبٌ 1. Ému (gai *ou* triste). 2. Ému par le souvenir de son pays, et soupirant après le retour dans son pays. 3. Tharib, *nom d'un cheval de Mahomet.*

طِرَابٌ *pl.* (*de* طَرِب) Émus par le souvenir de leur pays, et qui se hâtent d'y arriver. *De là* ابل طراب Chameaux qui marchent d'un pas accéléré.

طَرُوبٌ Sensible, sujet aux émotions de gaieté *ou* de tristesse.

أَطْرَابٌ *pl.* Bouquet de plantes odoriférantes.

مَطْرَبٌ et مَطْرَبَةٌ, *pl.* مَطَارِبُ 1. Sentier, chemin étroit qui aboutit à la grande route. *Mahomet a dit* : لعن الله من غيّر المطربة Que Dieu maudisse celui qui change les sentiers (et est cause qu'on s'égare)! 2. Chemin qui se divise en deux. — المطارب *Nom d'une province du Yémen.*

مُطْرِبٌ 1. Qui émeut. 2. Musicien.

مِطْرَابٌ et مِطْرَابَةٌ Très-sensible, sujet à éprouver des émotions de gaieté *ou* de tristesse.

طَرْبُوشٌ, *pl.* طَرَابِيشُ Bonnet rouge de laine, bonnet de Fez.

طَرْبَلَ Lancer l'urine en haut (se dit d'un homme qui urine), *av. acc.*

طِرْبَالٌ, *pl.* طَرَابِيلُ 1. Vigie, fanal, tour au haut d'une montagne. 2. Grand édifice. 3. Grand rocher *ou* autre objet saillant élevé sur la plaine *ou* sur la montagne pour servir de signe. *Mahomet a dit* : اذا مرّ احدكم بطربال مايل فليسْرع المشى Lorsque quelqu'un de vous passe auprès d'un rocher penché, qu'il accélère le pas. 4. Église *ou* chapelle des chrétiens (en Syrie).

طِرْبِيلٌ (*du latin* tribulum) Égrugeoir, machine pour égruger le grain sur l'aire.

طَرابُلُس Tripoli (de Barbarie). — طرابلس الشام Tripoli de Syrie.

طرث — تَطَرَّثَ Cueillir la plante طرثوث.

طَرْثٌ *Tout* édifice construit récemment.

طِرْثٌ Extrémité du clitoris.

طُرْثُوثٌ, *pl.* طَرَاثِيثُ 1. *Espèce de* plante tirant sur le rouge, et qui se mange. 2. Gland de la verge; *au pl.*, الطراثيث.

طَرْثَمَ (*n. d'act.* طَرْثَمَةٌ) Se taire et tenir les yeux fixés sur le sol (comme fait un homme qui est fâché *ou* qui le fait par dédain).

طَرْجَهَالَةٌ et طِرْجِهَارَةٌ 1. Bowl, vase dans

lequel on boit de l'eau. 2. Bouteille.

طَرَحَ *f. A.* (*n. d'act.* طَرْحٌ) 1. Jeter, rejeter loin de soi et avec force, *av. acc. ou* بـ *de la ch.* (*Voy.* رمى, قذف); jeter et abandonner (*Voy.* ترك). 2. Chasser, repousser, éloigner quelqu'un de...., *av. acc. et* عن. 3. Mettre, placer quelqu'un sur quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch. De là* 4. Avancer une pièce, un pion (dans le jeu d'échec, de trictrac). — طَرِحَ *f. A.* 1. Être d'un naturel méchant et insociable. 2. Mener une vie aisée au sein des plaisirs. II. (*n. d'act.* تَطْرِيحٌ) 1. Jeter, rejeter avec force, avec violence (*la* I. *av. intensité*). 2. Faire éclore les poulets (par un moyen artificiel). 3. Élever, porter à une grande hauteur (un édifice, un mur), *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُطَارَحَةٌ) S'entretenir, avoir un entretien avec quelqu'un, s'aboucher, *av. acc. de la p.* IV. 1. Jeter, lancer, rejeter loin de soi. 2. Se jeter, s'élancer, se précipiter. VIII. اِطَّرَحَ 1. Jeter, rejeter, lancer loin de soi. 2. Oter.

طِرْحٌ 1. Jeté, rejeté, ôté. 2. Endroit éloigné.

طَرْحٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Vase qui reste sur le sol lorsque le fleuve qui avait débordé rentre dans son lit.

طَرَحٌ 1. Lieu éloigné, situé à une grande distance. 2. Eloigné, *ou* préparé de longue main (dessein, projet).

طُرْحٌ Fausse couche.

طَرَاحٌ Lieu éloigné.

طَرِيحٌ Jeté, rejeté, ôté.

طُرْحَةٌ 1. Bout de turban pendant et rejeté en arrière (*syn.* طيلسان). 2. Voile de tête, voile que les femmes portent sur la tête, et qui descend jusqu'à terre.

طَرَاحَةٌ 1. Couchette, lit. 2. Matelas, coussin.

طَرَاحِيٌّ Lointain (voyage).

طُرَّاحَةٌ Matelas.

طَرُوحٌ 1. Éloigné, situé à une grande distance. 2. Vigoureux et qui lance loin la flèche (arc). 3. Qui a de longues branches (palmier). 4. Qui féconde, qui rend une femme enceinte à chaque cohabitation avec elle (homme, mâle).

طَرِيحٌ, *pl.* طَرْحَى 1. Jeté, renversé et gisant par terre. 2. Jeté par terre, abandonné, négligé. 3. Misérable et abject.

إِطْرِيحٌ Long et haut, qui se dresse en haut (se dit d'une bosse du chameau, etc.).

مَطْرَحٌ, *pl.* مَطَارِحُ Lieu où l'on jette quelque chose, où l'on est jeté, lancé. — مطارح البين Lieux éloignés où la séparation de nos amis et nos voyages nous jettent. — طرحت النوى بفلان كلّ مطرح La séparation (*c.-à-d.*, le sort qui force à se séparer des siens) le jetait dans tous les lieux, dans tous les coins du monde.

مِطْرَحٌ 1. Long (bois de la lance, etc.). 2. Qui porte loin, qui va loin (œil, regard). 3. Qui lance à une grande distance. *De là* 4. Qui lance loin le sperme dans l'utérus (se dit d'un étalon vigoureux).

مُطْرَحٌ et مَطْرُوحٌ 1. Jeté, rejeté, lancé avec force. 2. Abandonné, négligé, jeté comme inutile, *ou* dédaigné (*comp.* ترك).

تَطْرِيخٌ Naissance, sortie d'un oiseau de l'œuf, éclosion; *en gén.*, naissance.

مُطَارَحَةٌ 1. Conversation. 2. Proposition que l'on fait à quelqu'un.

مُتَطَرِّحٌ Las, fatigué, abattu.—جاء متطرّحا Il est arrivé tout fatigué et n'en pouvant plus.

طرخ — طَرْخٌ, *n. d'unité* طرخة Bassin, pièce d'eau à l'issue d'un canal.

طُرْخَانٌ, طَرْخَانٌ, طِرْخَانٌ, *pl.* طَرَاخِنَةٌ Prince, chef, *titre propre au pays de Khorassan.*

طَرْخُونٌ Estragon.

طَرِّيخٌ Caviar.

طرخم — IV. اِطْرَخَمَّ (*n. d'act.* اِطْرِخْمَامٌ) 1. Avoir la vue affaiblie, émoussée. 2. Etre très-sombre (se dit d'une nuit). 3. Etre fier, se donner des airs.

مُطْرَخِمٌّ 1. Fier, orgueilleux, dédaigneux. 2. Fâché, courroucé. 3. Couché, qui s'est couché sur un côté. 4. Jeune homme beau et bien fait.

طَرَدَ *f. A.* (*n. d'act.* طَرْدٌ, طَرَدٌ) 1. Éloigner, écarter, repousser, chasser (avec la main *ou* avec quelque instrument); *ex.*: طرد الذباب عن الشراب Il éloignait les mouches du vin. 2. Donner la chasse, poursuivre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Traquer les bêtes fauves, les poursuivre de tous les côtés pour les faire tomber dans les filets. 4. Ramener, réunir les pièces d'un troupeau dispersé sur un seul point. 5. Chasser, bannir quelqu'un d'un pays (*mieux à la* IV. اطرد, *syn.* نفى *et* اخرج). 6. Passer rapidement à côté de quelqu'un en venant du côté opposé, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَطْرِيدٌ) 1. Lever le fouet et le lâcher en sorte qu'il s'étende de toute sa longueur, *av. acc. du fouet.* 2. Chasser, poursuivre, donner la chasse à quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. (مُطَارَدَةٌ, طِرَادٌ) Charger, attaquer (l'ennemi), *av. acc. de la p.* IV. 1. Forcer quelqu'un à s'expatrier, à quitter le pays, *av. acc. de la p.* 2. Traquer, poursuivre de manière que les pièces d'un troupeau dispersé *ou* les bêtes fauves se réunissent sur un seul point, *av. acc.* 3. Faire avec quelqu'un un pari à qui courra plus vite et devancera l'autre.— لا بأس بالسباق اذا لم تطرده Il n'y a pas de mal à engager une course, pourvu qu'on ne fasse pas de pari là-dessus. 4. Venir, courir à la suite de l'autre. VI. Se reculer. VII. Être chassé, éloigné. VIII. اطَّرَدَ 1. 1. Être éloigné, chassé, repoussé. 2. Venir, courir à la suite de l'autre, se trouver juste après l'autre. 3. Réussir, aller bien (se dit d'une affaire). 4. Couler, poursuivre son cours (se dit d'un cours d'eau). 5. Pousser, faire glisser un navire sur l'eau. 6. Être lâché et s'étendre (se dit de la bride, du licou). X. 1. Éloigner, chasser. 2. Renvoyer, vouloir que telle chose soit bien loin de nous. 3. Simuler la fuite, fuir et puis revenir subitement à la charge et attaquer l'ennemi. *On dit*: استطرده له (*syn.* فَرَّ وكَرَّ). 4. S'éloigner de son sujet, faire des digressions.

طَرْدٌ *n. d'act. de la* I. Poursuite, chasse

donnée aux bêtes fauves. *De là*, طرد وحش Figures *ou* dessins qui représentent toute sorte de bêtes, comme gazelles, panthères, oiseaux fuyant, faisant des gambades ou volant, *et* étoffe *ou* papier orné de figures représentant la chasse.

طَرِدٌ Abîmé, sali d'urine et de fiente pour avoir été traversé par des chameaux (abreuvoir, pièce d'eau).

طَرْدَةٌ Élan (des cavaliers qui vont à la charge حَمْلَةٌ).

طَرَّادٌ 1. Qui chasse, qui repousse au loin. *De là* 2. Ennuyeux, qui chasse les auditeurs par des discours longs *ou* des lectures longues. 3. Long, qui n'en finit plus (jour). 4. Large, spacieux (se dit d'un toit, d'une terrasse). 5. *Espèce d'*embarcation très-légère et véloce, bateau bon marcheur.

طِرَادٌ 1. Charge (des cavaliers). 2. Lance courte.

طُرَّادَةٌ Lance.

طرادة Lettres de recommandation qui nuisent plutôt qu'elles ne servent au porteur.

طَرِيدٌ 1. Éloigné, chassé, repoussé. 2. Poursuivi. 3. Exilé, banni. 4. Long (jour). 5. Qui suit immédiatement un autre. *De là, au duel*, الطريدان Le jour et la nuit. 6. Né immédiatement avant *ou* après l'autre (enfant, etc.). 7. Partie d'une grappe de dattes.

طَرِيدَةٌ 1. *Fém. de* طريد. 2. *pl.* طَرَائِدُ Bête poursuivie, traquée de tous côtés et poussée dans les filets. 3. Bête *ou* troupe de bestiaux volée et emmenée par un voleur de bestiaux. 4. Chiffon mouillé avec lequel on essuie quelque chose, on nettoie le four. 5. Coupon *ou* bande longue (d'une étoffe). 6. Embarcation légère et véloce. 7. Bande de terre, de pré, etc. 8. *Sorte de* jeu qui consiste en ce que ceux qui y prennent part cherchent à se saisir l'un l'autre par la main, ou à la tête, ou à l'épaule, ou par le pied. (*Ce jeu s'appelle aussi* المَسَّة والضبطة.) 9. *Espèce d'*outil en bois consistant en un roseau à coche, et avec lequel on adoucit et arrondit les bords d'une coupe à boire en bois, un fuseau, etc. 10. Caravane de chameaux.

أَطْرَدُ الحاجِبَيْنِ — أَطْرَدُ Qui n'a pas de sourcil.

إِطْرَادٌ 1. *n. d'act. de la* IV. Expulsion, bannissement. 2. Suite de plusieurs noms propres.

اِطِّرَادٌ 1. *N. d'act. de la* VIII. 2. *Voy.* إِطْرَادٌ 2.

اِسْتِطْرَادٌ *n. d'act. de la* X. Digression, divagation, choses qui n'appartiennent pas au sujet. *Pl.* اِسْتِطْرَادَاتٌ.

مِطْرَدٌ, *pl.* مَطَارِدُ Lance courte, épieu, javeline, avec lesquelles on poursuit et frappe les bêtes fauves. — *Au pl.*, مَطَارِدُ Flèches longues.

مُطَّرِدٌ 1. Long, qui n'en finit pas (jour). 2. Constant, perpétuel. — قياس مطّرد Règle fixe, universelle et toujours observée.

مُطَرَّدٌ Parfaitement droit et qui tremble dans toute sa longueur (bois de la lance, roseau).

مُطَرَّدٌ Cuirasse.

مَطْرَدَةٌ Grande route.

مِطْرَدَةٌ 1. Grande route. 2. Chiffon mouillé avec lequel on nettoie un four, etc.

مَطْرُودٌ 2. Chassé, éloigné, repoussé. — تروح الى بيتك بلا مطرود Va-t'en chez toi sans qu'on soit obligé de te chasser. 2. Banni, expulsé. 3. Long (bois de la lance).

طَرْدَسَ (n. d'act. طَرْدَسَةٌ) Raffermir, consolider.

طَرُزَ f. A. 1. Prendre une forme élégante, une certaine forme (se dit de ce qui était d'abord grossier, épais ou informe). 2. Se corriger, devenir meilleur, *ou* s'adoucir (se dit d'un homme qui était mauvais, vicieux ou méchant). 3. Se mettre avec élégance et luxe, être recherché dans sa mise, se faire beau. *On dit* : طَرُزَ فى الملبس. II. (*n. d'act.* تَطْرِيزٌ) Broder, orner de broderies. V. Être brodé, orné de broderies (se dit des habits de gala).

طَرْزٌ Forme, figure.

طِرَازٌ 1. Broderies qui ornent les bords d'une robe (*syn.* عَلَمٌ). 2. Robe brodée. 3. Atelier de broderie *ou* de tapis brochés. 4. Couverture riche et brodée. 5. Robe d'honneur brodée et destinée pour le prince, *ou* pour les cadeaux que fait le prince. 6. Tapis broché. 7. *fig.* Mode, façon, usage. — من الطراز الاول D'après l'usage ancien. — ليس هذا من طرازك Ce n'est pas ton habitude.

طَرَّازٌ Brodeur.

مُطَرِّزٌ Brodeur.

مُطَرَّزٌ Brodé, orné de broderies.

طَرَازْدَانٌ (*du pers.* ترازودان) Balance.

طَرَسَ f. I. Effacer en frottant. *V.* درس. II. (*n. d'act.* تَطْرِيسٌ) 1. Peindre en noir, noircir (la porte en signe de deuil, etc.). 2. Retoucher et restaurer (l'écriture presque effacée), *av. acc.* V. 1. Dédaigner *et* s'abstenir de quelque chose par orgueil *ou* dédain, *av.* عن *de la ch.* 2. Etre difficile dans le choix des mets et des boissons, *et* manger et boire fort peu ; être bégueule.

طِرْسٌ, *pl.* أَطْرَاسٌ et طُرُوسٌ 1. Feuillet, feuille de papier. 2. Feuillet de parchemin *ou* tablette sur laquelle on écrit après avoir effacé l'écriture ancienne. 3. Écriture retouchée, rétablie, restaurée.

تَطَرُّسٌ *N. d'act. de la* V.

مُتَطَرِّسٌ Bégueule, délicat, difficile, qui cherche les meilleurs morceaux du plat, écarte les mauvais et choisit les bons.

طَرْسَعَ Courir avec rapidité et se sauver par peur.

طَرْسَمَ 1. Se taire et baisser les yeux (*Voy.* طَرْثَمَ). 2. Reculer, se retirer, battre en retraite, *av.* عن *du combat.*

طَرِشَ f. A. Être un peu sourd, avoir l'oreille dure. II. 1. Répandre çà et là (en arrosant, en aspergeant). 2. *vulg.* Vomir. V. 1. Etre rétabli, être en convalescence au point de se lever et de pouvoir marcher. 2. Être mêlé aux autres, se trouver

parmi les autres tout-à-fait différents, *av.* ب. VI. Simuler la surdité, faire le sourd.

طَرَشٌ et طَرْشَةٌ Oreille un peu dure, légère surdité.

طُرْشٌ *pl.* (*de* اطرش) Un peu sourd. — قومٌ طُرْشٌ Gens qui ont l'oreille un peu dure.

أُطْرُوشٌ Sourd.

طَرَاشَةٌ Troupes légères qui précèdent le gros de l'armée et saccagent le pays.

طَرْشَحَ (*n. d'act.* طَرْشَحَةٌ) 1. Être énervé, sans vigueur, être lâche, mou, flasque. 2. Affaiblir, énerver. — ضربه حتى طرشحه Il l'a roué de coups.

طَرْشَمَ Etre très-sombre (se dit d'une nuit).

طَرِطَ *f. A.* (*n. d'act.* طَرَطٌ) 1. Être sot, stupide. 2. Avoir fort peu *ou* n'avoir pas de sourcils *ou* de cils.

طَرِطٌ 1. Sot, stupide. 2. طَرِطُ الحاجِبَيْن Qui a fort peu *ou* qui n'a pas de cils *ou* de sourcils. *On se sert rarement, dans ce sens, de* طرط *seul.*

طَارِطٌ Qui a fort peu de poil.

أَطْرَطُ, *fém.* طَرْطَاءُ Qui a fort peu *ou* qui n'a point de sourcils *ou* de cils. *On dit d'une telle femme :* امراة طَرْطَاء العين Femme qui n'a pas de cils aux paupières. *On peut dire* أَطْرَطُ *ou* أَطْرَطُ الحاجبين.

طَرْطَبَ (*n. d'act.* طَرْطَبَةٌ) 1. Claquer avec les lèvres. 2. Appeler les chèvres (pour les traire) en faisant claquer les lèvres d'une certaine manière, *av.* ب *des chèvres.* 3. Chasser, repousser, éloigner de soi (*p. ex.*, les moutons). 3. S'enfuir, se sauver. 5. Faire du bruit dans le ventre (se dit de l'eau que l'on a bue).

طُرْطُبٌّ 1. Mamelle très-longue. 2. Claquement qu'on fait avec les lèvres pour appeler les chèvres.

طُرْطُبَّةٌ, طُرْطُبَانِيَّةٌ Qui a des mamelles longues, flasques, pendantes.

طَرْطَرَ (*n. d'act.* طَرْطَرَةٌ) 1. Se vanter. 2. Parler. 3. Appeler une chèvre, des chèvres, pour les traire, *av.* ب *des chèvres.*

طُرْطُرْ *Mot de convention que l'on emploie pour engager à séjourner dans le voisinage du temple de la Mecque.*

طَرْطَرَةٌ Voix de l'oiseau Katha قطا.

طُرْطُورٌ 1. Long, grand et mince (se dit d'un homme). 2. Bonnet long, haut, pointu, en laine *ou* en fourrure, porté en Égypte par les cavaliers appelés en turc دَلِي ou دَلاتى, *ou* des derviches, *ou* des Bédouins. — وحقّ طرطوری J'en jure par mon bonnet long (*jurement en usage chez les Bédouins*). 3. Esclave *ou* domestique chétif, faible et peu propre aux travaux fatigants.

طُرْطُورَةٌ Crête du coq.

طَرْطَقَ (*Alg.*) Faire craquer les articulations, comme font les garçons de bains au massage (*en Ég.*, طقطق).

طرعم — IV. اِطْرَعَمَّ Etre fier, prendre de grands airs. *Voy.* طرخم.

طَرَفَ *f. I.* 1. Repousser, éloigner quel-

qu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* (*comp.* صرف). 2. (*n. d'act.* طَرْفٌ) Donner un soufflet à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Toucher et blesser quelqu'un à l'œil au point d'en faire couler des larmes, *av. acc. de la p.* 4. Fermer l'œil en rapprochant les paupières, *av. acc. De là* 5. Cligner de l'œil, *av.* ب. 6. Cligner, s'ouvrir et se fermer (se dit de l'œil). *On dit :* ما بَقِيَتْ منهم عينٌ تَطْرِفُ Il n'en est pas resté un seul œil qui cligne, *c.-à-d.*, ils sont morts tous jusqu'au dernier. 7. Regarder, jeter un regard. — طَرِفَ Dévorer les bords, les extrémités (se dit, *p. ex.*, d'un chameau qui dévore les herbes des bords d'un pré). — طَرُفَ (*n. d'act.* طَرَافَةٌ) 1. Être récent, neuf, nouveau. 2. Compter un grand nombre d'ancêtres, pouvoir produire une longue suite de noms de sa famille (se dit d'un homme appartenant à une maison très-ancienne et noble). — *Au passif,* طُرِفَ Etre atteint, touché, blessé à l'œil. II. (*n. d'act.* تَطْرِيفٌ) 1. *En gén.*, Toucher l'extrémité, le bord de quelque chose. 2. Donner, renvoyer à quelqu'un l'extrémité, le bord, la partie qui est à l'extrémité d'une chose, *p. ex.*, une partie de son troupeau à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 3. Se teindre les bouts seulement des doigts (se dit d'une femme qui ne met du henna que sur les bouts des doigts), *av. acc.* 4. Faire une charge sur la partie des troupes qui se trouve à l'extrémité de la ligne. 5. Perdre ses dents (se dit d'un chameau). IV. 1. Fermer (les yeux). 2. Apporter, présenter à quelqu'un une chose tout-à-fait neuve, une nouveauté, une curiosité que personne n'avait encore eue, *av. acc. de la p., et en gén.*, 3. Faire un cadeau à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. ou* ب *de la ch.* (*syn.* تحف IV.). 4. Être nouveau, tout neuf, curieux à voir, extraordinaire. 5. Etre issu d'une famille ancienne, être طريف. 6. Abonder en plantes appelées طريفة (se dit d'un pays). — *Au passif,* أُطْرِفَ Etre bordé de raies aux deux extrémités (se dit d'une étoffe). V. Prendre, enlever les bords, les marges, dévorer les herbes aux extrémités d'un pré. VIII. إِطَّرَفَ Acheter, obtenir, se procurer une nouveauté, une curiosité. X. اِسْتَطْرَفَ 1. Trouver une chose neuve, curieuse et agréable. 2. Regarder quelqu'un comme طريف, *av. acc. de la p.* 3. Apporter, produire une chose neuve, curieuse *ou* récente, que personne n'a encore eue.

طَرْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Regard, les yeux, coup d'œil lancé rapidement.— نظر فلان بطرف خفىّ Un tel a jeté un regard furtif, timide. (*Dans ce sens, n'a pas de pl.*)— قبل ان يرتدّ اليك طرفك Avant que le regard que tu as lancé ne vienne à toi, *c.-à-d.*, avant que tu aies le temps de jeter tes yeux et les détourner. 3. Bord, extrémité. *Voy. plus bas* طَرَفٌ. *De là,* الطَّرْفَانِ Les pieds; الاطراف Les pieds et les mains, les extrémités. 4. Homme à la fois noble de naissance et généreux. *Voy.* طِرْف.

طِرْفٌ 1. Noble de père et de mère, gé-

سِمَةٌ لا اطراف لها Marque qui n'a pas de bords, *c.-à-d.*, qui ne consiste qu'en une ligne ou raie. — ذو الطرفين *Espèce de* serpent à double aiguillon. 4. طرف قوى Forte partie, bon bout de quelque chose. — *Au pl.*, اطراف Parties extrêmes *ou* saillantes du corps, en dehors du tronc, *c.-à-d.*, les mains, les pieds et la tête. *Voy.* طَرْف.

طَرِفٌ 1. Qui change souvent de relations d'amitié, d'amour ; qui ne reste pas toujours fidèle à un ami *ou* à une femme. 2. Qui change souvent de lieu *ou* de pâturage (chameau). 3. Qui a le devant de la bouche allongé *ou* pendant en avant (*ce qui est l'effet de l'âge chez certains animaux*). 4. Qui compte une longue suite d'aïeux et peut produire leurs noms (*opp. à* قُعْدُد).

طَرْفَانِيٌّ *fém. av.* ة Extérieur.

طَرْفَةٌ 1. Clignement de l'œil, clin d'œil, regard. — فى طرفة العين Dans un clin d'œil. 2. Tache rouge de sang dans l'œil blessé. 3. *Espèce de* tamarisc.

طَرْفَةٌ *fém. de* طِرْفٌ 5.

طَرِفَةٌ *fém. de* طَرِفٌ Qui aime la nouveauté, qui change de lieu et de pâturage, ne faisant que goûter partout un peu ; *de là*, qui change souvent de maris, d'amants (femme).

طُرْفَةُ Tarafa, *n. pr. commun à plusieurs individus, entre autres, nom d'un poëte arabe auteur d'une des sept moallakas.*

طُرْفَةٌ, *pl.* طُرَفٌ 1. Lésion causée à l'œil et qui le fait pleurer. 2. Chose neuve,

néreux (cheval). 2. *pl.* طُرُوفٌ, أَطْرَافٌ Cheval généreux, noble coursier. — أَطِرْفٌ فَاتَ طَرْفِي أَمْ شِهَابٌ Est-ce quelque noble coursier qui a passé devant mes yeux, ou un météore? 3. Qui compte et peut produire une longue suite de noms de ses aïeux tous nobles (homme). 4. *contr.* Nouveau, dont l'illustration est nouvelle. — طِرْفٌ فى نسبه Homme dont la généalogie est de fraîche date. 5. Nouvellement acquis, qui n'appartient pas aux biens hérités, *ou* qui n'est pas né chez son maître (se dit, *p. ex.*, des esclaves, des chevaux, etc.). 6. Qui change souvent ses relations, qui est bientôt ennuyé de ses connaissances, et en cherche d'autres. 7. Qui change souvent de lieu, de pâturage. 8. Qui aime la nouveauté, et désire une chose dès qu'il la voit. 9. *av.* حديث, Qui cause *ou* raconte avec élégance. — امراة طرف الحديث Une femme qui a le talent de la narration. 10. Plante qui n'est pas encore épanouie.

طُرُفٌ Nouvellement acquis (se dit des objets).

طَرَفٌ, *pl.* أَطْرَافٌ 1. Partie, côté. — الطرفان Les deux côtés de la parenté, *c.-à-d.*, celui du père et celui de la mère. — Les deux bouts, les deux extrémités, les deux extrêmes ; *de là*, la langue et la verge, *ou* la bouche et le derrière, *ou* la mort et la guérison. *On dit* : لا يَمْلِكُ طرفيه Il n'est pas maître ni de sa langue, ni de son derrière (se dit d'un homme indécent). 2. Bout, pointe. 3. Bord, extrémité. — أَطْرَافُ النَّاسِ Bas peuple. —

nouveauté, curiosité; nouvelle acquisition. 3. Cadeau, *surtout* qui se recommande par sa nouveauté. —*Au pl.*, طُرَفٌ Dessert.

طَارِفٌ 1. Qui frappe l'œil. 2. Nouvellement acquis, nouveau, récent.

طَارِفَةٌ 1. *fém. de* طارف Qui frappe l'œil, les yeux. — طارفة عين Abondance de biens, richesse. 2. Récente, nouvelle. 3. *pl.* طَوَارِفُ Côté extérieur, face, côté qui fait face (d'une grande tente). 4. Chose nouvellement acquise, récente. —*Au pl.*, الطَوَارِفُ 1. Les yeux. 2. Bêtes de proie (*comp.* جَوَارِح).

طِرَافٌ, *pl.* طُرُفٌ 1. Tente faite de cuir, *surtout* de cuir rouge. 2. Ce qui est moissonné, certaine quantité de céréales moissonnée. 3. Longue suite de nobles aïeux. *On dit:* توارثوا المجد طرافا Ils ont hérité de la gloire par une longue suite de nobles aïeux. 4. Altercation, dispute mêlée d'injures, de gros mots.

طَرْفَاء, *n. d'unité* طَرْفَاءَةٌ *Espèce de* tamarisc.

طَرِيفٌ 1. *pl.* طُرُفٌ Nouvellement acquis, d'acquisition récente. 2. Rare, curieux, nouveau. 3. Qui peut produire une longue suite d'aïeux (*opp. à* قُعْدُد).

طَرِيفَةٌ 1. *fém. de* طريف. 2. *pl.* طَرَائِفُ Chose nouvelle, curieuse, curiosité, nouveauté, rareté. 3. *Espèce de* plante de la famille de نَصِيّ.

أُطْرُوفَةٌ Nouveauté, curiosité.

إِطِّرَافٌ *n. d'act. de la* VIII. Nouvel achat, *ou* achat d'une nouveauté, action de se procurer une nouveauté.

اِسْتِطْرَافٌ *n. d'act. de la* X. Plaisir qu'on trouve à une chose belle, neuve, curieuse. *Voy. la* X.

تَطْرِيفٌ *n. d'act. de la* II. — *Au pl.*, تَطَارِيفُ Bouts des doigts.

مِطْرَفٌ et مُطْرَفٌ, *pl.* مَطَارِفُ 1. *Espèce de* robe de soie de forme carrée et ornée de dessins et de figures. 2. Vêtement à deux bordures.

مُطْرَفٌ Nouvellement acquis.

مِطْرَافٌ Qui change souvent de lieu, de pâturage; qui aime la nouveauté.

مُطَرَّفٌ, *fém.* مُطَرَّفَةٌ 1. Qui a la queue et la tête blanches *ou* noires, le reste du corps étant d'une nuance différente (cheval, jument); qui a la queue noire et le reste du corps blanc (mouton, brebis), *proprem.*, marqué aux extrémités d'une nuance différente du reste du corps. 2. Pareil aux deux extrémités, dont les deux bouts se ressemblent (*p. ex.*, dans une phrase de prose rimée où deux mots forment une rime, bien que leur forme grammaticale soit différente, *p. ex.*, وقارا et اطوارا. 3. Extrémité, partie première *ou* dernière. *On dit:* فعلته فى مطرّف الايام J'ai fait cela dès le commencement (*syn.* مُسْتَأنِفًا).

مُتَطَرِّفٌ Qui aime la nouveauté, qui aime à changer. —*Fém.*, المتطرّفة Femme qui change souvent de maris *ou* d'amants.

مَطْرُوفٌ, *fém.* مَطْرُوفَةٌ 1. Touché, atteint, froissé, au point de pleurer (œil). *De là, au fig.*, A qui quelqu'un a donné dans l'œil, et qui regarde à chaque instant

cette personne. *Ainsi, on dit* : فلان مطروف العين بفلان Un tel regarde constamment un tel. — امراة مطروفة بالرجال Femme qui regarde toujours les hommes. 2. ارض مطروفة Terre qui produit en abondance la plante طريفة.

مُسْتَطْرَف 1. Qui n'est pas né à la maison des parents; qui est la propriété du maître, mais qui est d'une acquisition postérieure (esclave, etc.). 2. Qui n'est pas encore épanouie (plante, fleur). 3. Bien d'une acquisition récente. 4. فى مستطرف الايام Dès le commencement.

المُسْتَطْرَف qui apporte du nouveau : *est le titre d'un livre d'anecdotes amusantes.*

مُسْتَطْرَفَة *Fém. de* مُسْتَطْرَف.

طَرْفَسَ 1. Regarder avec fixité et les paupières rapprochées, pour mieux voir. 2. Mettre plusieurs robes à la fois. 3. Devenir très-sombre (se dit d'une nuit). 4. Devenir trouble, bourbeux, pour avoir été abordé par un grand nombre de bêtes (se dit d'une aiguade). 5. Etre très-fréquenté (eau, aiguade).

طِرْفَاس Morceau de terrain sablonneux, *surtout* au pied des arbres.

طَرْفَسَاء 1. Nuit très-sombre. 2. Obscurité.

طِرْفِسَان 1. Ténèbres, obscurité. 2. *Voy.* طِرْفَاس.

مُطْرَفِسَة *fém.* Couvert de nuages, voilé, sombre, rembruni (ciel السماء).

طَرْفَشَ 1. *Voy.* طَرْفَسَ. 2. Etre couvert, voilé.

طَرَقَ *f. O.* (*n. d'act.* طَرْق, طُرُوق) 1. Venir de nuit chez quelqu'un, dans un lieu, *av. acc. de la p. ou du lieu. De là* 2. Assaillir quelqu'un pendant la nuit, *av. acc. de la p.* (se dit des soucis). 3. Faire une sortie, une incursion, de nuit. 4. Couvrir la femelle (se dit d'un chameau). 5. (*n. d'act.* طَرْق) Frapper, *av. acc.* frapper un coup, des coups (*p. ex.*, à la porte avec l'anneau).—طرق الباب طارق Quelqu'un vint frapper à la porte. 6. Frapper avec force avec un corps plat. 7. Battre, frapper, toucher (*p. ex.*, un instrument de musique avec les doigts); battre avec un battant (se dit des lavandiers *ou* des dégraisseurs); battre avec une baguette pour épousseter, pour nettoyer (le coton, la laine, etc.), *av. acc.* 8. Jeter des cailloux pour en tirer des augures (se dit d'un devin). 9. Salir l'eau en urinant dedans. 10. Arracher le poil, des poils, *av. acc.*—طَرِقَ *f. A.* 1. Boire de l'eau trouble. 2. Avoir les jambes tortues, *ou* être très-faible des jambes, des genoux (se dit des chameaux). 3. Être épais, bien fourni (se dit du plumage d'un oiseau). — *Au passif*, طُرِقَ 1. Être frappé. 2. Être d'une intelligence faible. II. (*n. d'act.* تَطْرِيق) 1. Rendre les excréments, *av.* ب *de la ch.* 2. Finir par reconnaître, par avouer (*p. ex.*, la dette que l'on avait d'abord niée), *av.* ب. 3. Retenir, contenir (*p. ex.*, un chameau, et l'empêcher de manger de l'herbe, etc.). 4. Frayer le chemin, *ou* offrir passage à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 5. طرّقت القطا L'oiseau Katha a ses œufs sur le point

d'éclore. 6. Avoir un enfantement, une parturition difficile (se dit des femmes *ou* des femelles) ; avoir de la peine à rendre le fœtus, *av.* ب *du fœtus.* 7. Doubler un bouclier, une semelle, *av. acc.;* ressemeler une chaussure, *av. acc.* III. 1. Mettre, porter deux robes l'une sur l'autre, *av.* بين. 2. Doubler, ressemeler *ou* coudre deux pièces de cuir l'une sur l'autre, *av.* بين (*syn.* طبق III.). IV. 1. Se taire et baisser les yeux, la tête, et les tenir fixés sur le sol (de honte, de chagrin, par respect, etc.), *absolum.* — اذا تكلّم اطرق جلساوءه Lorsqu'il (Mahomet) parlait, ceux qui l'entouraient baissaient les yeux. *On dit aussi :* اطرق براسه Il baissa la tête. 2. S'amuser à des riens, courir après les jeux et le badinage, *av.* الى *de la ch.* 3. Prêter à quelqu'un un étalon pour en faire couvrir ses chamelles, *av. d. acc.* 4. Aller, suivre à la file, les uns après les autres (se dit des bestiaux, *ou* de la nuit et du jour qui se suivent tour à tour). 5. Doubler, ressemeler, coudre deux morceaux l'un sous l'autre. *On dit métaphor.:* لا اطْرَقَ اللّه عليه Que Dieu ne permette pas qu'il s'unisse jamais à une femme, qu'il cohabite jamais avec une femme. VI. Se suivre à la file et tour à tour. VIII. إطّرَقَ 1. Tomber, s'abattre par suite de la faiblesse dans les jambes, *surtout* dans les genoux. 2. Être ployé, fermé (se dit des ailes d'un oiseau, quand il cesse de voler, et que les plumes se ferment comme un éventail). 3. *Au pl.,* Aller à la file, se suivre tour à tour les uns les autres. 4. Se séparer et suivre des routes différentes. 5. Quitter le bon chemin, perdre la route (*Voy.* طريق). X. 1. Demander à quelqu'un un étalon pour lui faire couvrir ses femelles, *av. d. acc.* (*comp. la* IV.). 2. Demander à quelqu'un de consulter le sort et de tirer des augures au moyen du jet de cailloux. 3. Venir pendant la nuit.

طَرْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Eau de pluie *ou* autre que les chameaux dans leur passage ont salie d'urine et de fiente. الوضوء بالطرق احبّ الىّ من التيمّم — J'aimerais mieux faire mes ablutions avec de l'eau salie d'urine et de fiente de chameaux, que de les faire avec le sable (*V.* تيمّم). 3. Sperme (d'un étalon). 4. Étalon pendant qu'il couvre la femelle. 5. Son de la voix *ou* d'un instrument de musique. 6. Fois, coup. — اختضبت المراة طرقا Elle a teint ses doigts en les trempant une fois seulement dans la couleur. — اتيته طرقًا او طرقتين Je suis allé chez lui une ou deux fois. 7. Faiblesse des facultés intellectuelles. 8. Palmier.

طِرْقٌ 1. Graisse. 2. Force, vigueur.

طُرْقٌ 1. Coup, fois. 2. Habitude.

طِرَقٌ, *pl.* أطْرَاقٌ 1. Pli (*p. ex.*, d'une outre, *ou* d'un sac en cuir, *ou* de la peau du ventre qui se plisse).— اطراق البطن Plis du ventre. 2. Traces laissées sur le sol par les chameaux marchant à la file. 3. Endroits creux où l'eau stagnante séjourne, et qui forment, *pour ainsi dire,* des plis sur une certaine étendue de terrain.

طَرْقَةٌ, *pl.* طَرَقٌ 1. Série, ordre, file. *On dit* : جاءت الابل على طرقة واحدة Les chameaux arrivent formant une file. 2. Filet, piége. 3. Trace, empreinte faite par les pas d'un animal. 4. Fois, coup. — طرقة او طرقتين Une ou deux fois (*Voy.* طَرْق). 5. Ouvrage, ce que quelqu'un a fait.

طُرْقَةٌ 1. Filet, piége. 2. *Voy.* طَرْقَةٌ.

طُرْقَةٌ, *pl.* طُرَقٌ 1. Une fois, un coup. 2. Ligne, strie, raie (sur le bois d'un arc). 3. Action de plier quelque chose *ou* de mettre l'un sur l'autre, de manière à former une couche sur une autre. 4. Ce qui est plié *ou* mis l'un sur l'autre. 5. Habitude, coutume (*syn.* دأب). 6. Marche. 7. Mode, manière, façon d'agir *ou* d'obtenir quelque chose, manière de s'y prendre. 8. Action, ce que quelqu'un a fait, ouvrage. — هذا طرقة رجل واحد C'est l'ouvrage, le travail d'un seul homme (*syn.* صَنِيعَةٌ). 9. Chemin, voie. 10. Avidité. 11. Tas de petits cailloux amassés les uns sur les autres. 12. Ténèbres. 13. Proie, gibier.

طَرَقَةٌ, *pl.* طَرَقٌ Filet, piége.

طُرَقَةٌ *masc.* Qui voyage ordinairement pendant la nuit, qui arrive au but de son voyage *ou* parmi les siens dans la nuit.

طَارِقٌ, *pl.* طُرَّاقٌ 1. Qui frappe (à la porte). 2. Qui bat (avec un battant, avec une baguette, etc.). 3. Qui voyage *ou* rôde pendant la nuit. 4. Qui consulte le sort au moyen des cailloux, etc. (*Voy. la* 1.). *De là, en gén.*, Devin. 5. Étoile du matin. 6. *Nom pr. commun à plusieurs individus.*

طَارِقَةٌ, *pl.* طَوَارِقُ 1. Calamité, malheur (comme, *p. ex.*, une incursion nocturne), *proprem.*, ce qui vient pendant la nuit. — أَعُوذُ من طوارق الليل Je me réfugie (auprès de Dieu) des malheurs que la nuit amène. 2. Famille, tribu. 3. *Espèce de* siége où l'on s'assied. 4. (*du grec* θώραξ) Cuirasse.

طِرَاقٌ 1. Pièce, morceau de cuir avec lequel on ressemelle la chaussure *ou* double quelque chose (comme on double, *p. ex.*, un bouclier en dedans avec un morceau de la forme du bouclier). 2. Plaque de fer à laquelle on a donné la forme arrondie *ou* bombée en forme de casque. 3. Marque faite à l'oreille d'un mouton, etc.

طُرَّاقٌ Qui jette des cailloux pour en tirer des augures; devin.

طَوَّارِقَات *fém. pl. du précéd.*

طَرُوقَةٌ *fém.* Qui est d'âge à être couverte par un mâle (femelle); nubile (femme). *On dit* : طروقة الفحل *ou* طروقة الرجل.

طَرِيقٌ *masc. et fém.*, *pl.* طُرُقٌ, أَطْرُقٌ, أَطْرِقَةٌ, أَطْرِقَاءُ et طُرُقَاتٌ 1. Chemin, route. — بالطريق الاول A plus forte raison. — أَصَابَ الطريق Il infeste les grands chemins, il s'est fait brigand. — قَطْعُ الطريق Brigandages sur les grands chemins. 2. Moyen d'arriver à quelque chose. 3. Prétexte, raison donnée à quelque chose.

طُرَيْقٌ *dimin. de* طَرْقٌ Palmier du Hedjaz.

امّ طَرِّيق *métaph.* Parole.

طَرِّيقٌ Taciturne, et qui a toujours la tête baissée et les yeux fixés sur le sol.

طَرِيقَةٌ, *pl.* طَرَائِقُ 1. Sentier, voie, tracé d'une route. 2. État, condition, manière d'être.— هذا طرايق قومهم *ou* هذا طريقة قومهم C'est l'usage chez eux. 3. Règle de vie (particulière à une secte *ou* religion, *et particulièrem.* celle des sophis). 4. Sillon. 5. Rigole, ruisseau. 6. Ligne, raie, strie. *De là,* ثوبٌ طَرَائِقُ Vêtement usé (*proprem.* vêtement qui n'offre plus que des stries, des fils. — كُنَّا طرايقَ قِدَدًا Nous étions diverses classes d'hommes, comme des pièces découpées (*Voy.* قِدَدٌ). 7. Bande d'étoffe de laine *ou* de poil de chèvre large d'une aune, de la longueur égale à la hauteur de la tente, et que l'on ajoute aux lés de la tente. 8. Pilier sur lequel s'appuie une espèce de tente dont l'étoffe forme avec ce pilier un angle droit, et que l'on peut tourner selon la marche du soleil (*comp.* طبق). 9. Chef (d'une tribu, d'une famille). 10. Voûte des cieux, que les Orientaux représentent comme superposés les uns au-dessus des autres, comme les parties d'un oignon. 11. *pl.* طَرِيق Palmier très-haut.

طِرِّيقَةٌ 1. Humilité, attitude très-humble, modestie. *On dit* : تحت طرّيقتك لعنداوة Sous un dehors humble et soumis, tu caches un caractère rebelle. *Voy.* طِرِّيق. 2. Faiblesse. 3. Sol bas et tendre. *On dit aussi* : ارض طرّيقة.

أَطْرَقُ, *fém.* طَرْقَاءُ 1. Qui a les jambes tortues *ou* les genoux faibles et tremblants (chameau, chamelle). 2. Tranquille, paisible, humble, soumis, modeste.

أُطَيْرِقٌ Palmier un peu grand du Hedjaz.

تَطْرِيقٌ 1. *N. d'act. de la* II. *Voy. la* II. Enfantement difficile. 2. La position de l'enfant qui sort de l'utérus, telle, qu'une main en sort en même temps que la tête.

مِطْرَقٌ et مِطْرَقَةٌ, *pl.* مَطَارِقُ 1. Baguette avec laquelle on bat la laine *ou* le coton pour les nettoyer. 2. Battant de dégraisseur, de lavandier. — دقّ المطرقة Tout battant neuf (se dit d'un linge qui sort de chez le dégraisseur, *ou* d'une robe toute neuve). 3. Marteau de forgeron. 4. Bâton, gourdin de berger.

مِطْرَاقٌ, *pl.* مَطَارِيقُ 1. Série, file semblable et correspondante à une autre. — جاء الابل مَطاريقَ Les chameaux arrivèrent à la file. — المطاريق Hommes *ou* chameaux qui marchent à la file. 2. Très-taciturne, et qui a toujours les yeux baissés et fixés sur le sol.

مُطْرِقٌ 1. Qui a les yeux baissés et les tient fixés sur le sol. 2. Qui a les paupières faibles, lâches, portées à se baisser et à se fermer. 3. Vil, méprisable.

مُطْرَقٌ, مُطَرَّقٌ et مُطَارَقٌ *fém. av.* ة Doublé par une pièce de cuir ajoutée par-dessous (bouclier, etc.).

مُطَارَقَةٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. نعل مطارقة Soulier cousu de pièces de cuir superposées l'une à l'autre.

مَطْرُوقٌ, *fém.* مَطْرُوقَةٌ 1. Foulé des pieds

d'hommes, de bestiaux (sol, etc.); frayé, battu (chemin). 2. Sali d'urine et de fiente (eau, pièce d'eau). 3. Amolli et rafraîchi pour avoir été battu par la pluie (plante, herbe qui était déjà desséchée). 4. Mou, flasque, lâche, faible, dont les chairs ne sont plus fermes. 5. Marqué d'une marque au milieu de l'oreille (mouton, brebis).

طَرِمَ 1. Tapisser l'intérieur de la ruche et en couler (se dit du miel). 2. Être rempli de miel (se dit des ruches). IV. 1. Être couvert d'une couche verdâtre (se dit des dents mal entretenues). 2. Sentir mauvais (se dit de la bouche mal entretenue). V. Se troubler, demeurer court et ne savoir que dire. VIII. إِطَّرَمَ Se couvrir d'une couche verdâtre, *ou* être rempli de restes de mets (se dit des dents).

طَرْمٌ, طِرْمٌ 1. Rayon de miel. 2. Miel. 3. Crême (de lait).

طَرَمٌ Écoulement du miel liquide des ruches.

طُرْمٌ et طُرْمَةٌ

طَرْمَةٌ, طِرْمَةٌ, طُرْمَةٌ Petite saillie à la lèvre supérieure.

طَرَمَةٌ Foie.

طَارِمَةٌ (*pers.* طَارِم) Maison, pavillon en bois; rotonde.

طُرَامَةٌ 1. Couche verdâtre des dents mal entretenues. 2. Restes des aliments qui s'attachent aux dents (*syn.* خلّة *et* خلالة).

طريم *On dit :* طار طريمه *pour dire,* Il prit feu, il se mit en colère (*comp.* طير).

طِرْيَمٌ 1. Miel. 2. Nuage épais formé par l'amoncèlement de plusieurs nuages. — رجل طريم Homme de grande taille.

طرمث — طُرْمُوثٌ 1. Pain cuit sous les cendres chaudes. 2. Faible.

طَرْمَحَ Étendre au loin une construction, *p. ex.* en bâtissant une maison, *av. acc.*

طَرْمَحٌ Qui marche à pas larges.

طِرْمَاحٌ et طُرْمُوحٌ Long, haut, grand.

طِرِمَّاحٌ 1. Long, grand, haut. 2. Illustre par une longue suite d'aïeux. 3. Clairvoyant, qui voit loin et prévoit les choses dans un avenir éloigné.

طُرْمُحَانِيَّةٌ Orgueil, grands airs.

طَرْمَدَ (*n. d'act.* طَرْمَدَةٌ) Se vanter, être fanfaron, hableur, *av.* على.

طِرْمِذَانٌ, طِرْمَادٌ Vantard, glorieux, fanfaron.

مُطَرْمِدٌ, طِرْمِدَةٌ Vantard, qui parle beaucoup et n'agit pas.

طرمس (*n. d'act.* طَرْمَسَةٌ) 1. Être contracté, se contracter, se ratatiner. 2. Reculer, se retirer et renoncer à quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 3. Effacer (l'écriture), *av. acc.* (*comp.* طرس). IV. Être sombre, obscur (se dit d'une nuit).

طُرْمُوسٌ Pain cuit sous les cendres (*Voy.* طرموث).

طِرْمِسَاءُ 1. Obscurité, épaisses ténèbres (*Voy.* طرفساء). 2. Nuage léger et clair. 3. Tourbillon de poussière.

طَرْمَشَ Être sombre, obscur (se dit d'une nuit).

طرن — طُرْنٌ Soie.

طَرْيَنٌ 1. Boue fine. 2. *On dit :* اتى

بالطِّرِّيَن والغِرِّيَن Il est venu agité par la colère.

طُرْنِيَانٌ, طِرِيَّانٌ Panier *ou* rond tressé de baguettes d'osier.

طرهف — مُطْرَهِفٌّ Beau et bien fait (homme) (*comp.* غتريف).

طرهم — IV. إِطْرَهَمَّ Être beau et bien fait; être d'une belle taille et bien proportionnée (se dit d'un jeune homme).

مُطْرَهِمٌّ 1. Beau, d'une belle taille et bien proportionnée. 2. Qui ne connaît pas encore la corde *ou* la bride (chameau).

طَرَا (*n. d'act.* طُرُوٌّ) Venir de loin.— طَرِىَ et طَرُوَ (*n. d'act.* طَرَاءٌ, طَرَاةٌ, طَرَاءَةٌ et طَرَاوَةٌ) Être tout frais, récemment cueilli et encore humide (se dit, *p. ex.*, des végétaux, des fruits, etc.). — طَرِىَ Venir, arriver. II. (*n. d'act.* تَطْرِيَةٌ) 1. Rafraîchir, rendre plus frais ce qui était sec, humecter (*p. ex.*, des aromates secs, en y mêlant de frais), *av. acc.* 2. Assaisonner (un mets), *av. acc.* IV. 1. Confire des aromates, etc., dans du miel, *av. acc.* 2. Louer quelqu'un outre mesure. XII. إِطْرَوْرَى Avoir le ventre gonflé.

طَرًا 1. Etre surnaturel. 2. Création, créatures qui par leur nombre immense échappent au calcul. *De là on dit* : هم اكثر من الطرا Ils sont innombrables.

طَرِىٌّ, *fém.* طَرِيَّةٌ Frais, récent et encore humide.

طَرَاوَةٌ Fraîcheur, nouveauté d'une chose fraîche, récente, humide, molle.

إِطْرَاءٌ *N. d'act. de la* IV. *et Voy.* طرأ.

إِطْرِيَةٌ *Espèce de* vermicelles cuits dans le jus.

أُطْرُوَانٌ Fraîcheur, premiers jours de… (*syn.* عنفوان).

مُطَرًّى, *fém.* مُطَرَّاةٌ Mêlé d'aromates.— غُسْلَةٌ مطراة Eau destinée aux ablutions, parfumée avec des aromates. — العود المطرّى Bois trempé dans une eau parfumée pour être ensuite brûlé en guise d'encens.

طَرِيمَ 1. Etre gâté et sentir mauvais (se dit de l'eau). 2. Se couvrir de moisissure (se dit de l'eau). 3. Etre entassé, accumulé (se dit des objets placés les uns sur les autres). II. Etre embourbé, tomber dans un bourbier, et ne pas pouvoir s'en tirer, *av.* فى.

طَرِينَ (*n. d'act.* طَرِينَةٌ) 1. Etre mêlé, brouillé, être en confusion. 2. Etre troublé.

طزر (*n. d'act.* طَزْرٌ) Repousser quelqu'un en lui donnant un coup de poing, *av. acc. de la p.*

طَزَرٌ (*du pers.* تزر) Maison d'été.

طَزَعَ Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* — طَزِعَ Manquer de provisions de bouche.

طَزِعٌ Qui souffre du manque de vivres.

طَسَّ 1. Quereller quelqu'un, se disputer avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Réduire quelqu'un au silence, *av. acc. de la p.* (se dit d'un homme qui a le dessus sur son adversaire). 3. Plonger (dans l'eau), *av. acc. de la p.* (*Voy.* غطس). 4. S'en aller, s'éloigner, disparaître. — ما ادرى

اين طسّ Je ne sais pas ce qu'il est devenu. II. 1. S'en aller, s'éloigner. 2. S'enfoncer dans l'intérieur des terres, du pays, *av.* فى.

طسّ (*on nomme chaque lettre séparément* طا سين) Mot que l'on trouve en tête du chap. XXVII du Coran; *au pl.*, طواسين. *On dit :* قرأت طواسين J'ai lu les parties du Coran comprises sous les lettres طا et سين. *On appelle aussi ces parties* ذوات طس *et* آل طس.

طَسّ, *n. d'unité* طَسَّة, طِسَّة (*du pers.* طشت), *pl.* طِسِيس, طُسُوس, طِسَاس, طَسِسَة 1. *Espèce d'*écuelle *ou d'*assiette creuse. 2. Soucoupe.

طَاسّ Qui s'enfonce, qui pénètre dans l'intérieur.

طاسَّة 1. *Fém. du précéd. De là* 2. Qui pénètre dans la cavité du ventre (coup de lance, etc.).

طاسَّة *Voy.* طسّ *et* طَسَّة.

طَسَّاس Fabricant d'écuelles *ou* de soucoupes.

طَسَّان Poussière soulevée et qui voltige et tourbillonne dans l'air.

طِسَاسَة Art de fabriquer les طسّ.

طُسَيْسَة *dimin. de* طَسَّة Petite écuelle, petite soucoupe.

مُطَسِّس Qui va dans les villes *ou* pénètre dans l'intérieur du pays.

طَسِأَ *f. A.* (*n. d'act.* طَسْأ) 1. Avoir une indigestion pour avoir trop mangé *ou* pour avoir mangé du gras. 2. Avoir mal au cœur, éprouver des nausées, du dégoût. 3. Rougir, avoir honte (*syn.* حى X.).— طَسِئَ *Voy.* طسا 1. 2. *On dit :* طَسِئَتْ نفسى J'éprouve des nausées. IV. Causer des nausées (se dit de la satiété).

طَاسِئ, *fém.* طَاسِئَة, et طَسِئ, *fém.* طَسِئَة Rassasié et éprouvant des nausées par suite de la satiété. *On dit :* نفسى طاسئة J'ai mal au cœur de satiété.

طسب — مَطَاسِبُ *pl.* Eaux latentes, cachées sous la terre qu'on a jetée sur les endroits où les eaux se font jour.

طَسْت (*pers.* تست *ou* طشت) Cuvette, écuelle.

طَسْتَخَان et طِسْتَخَان (*pers.* تست خوان) Grand plateau en cuivre sur lequel on met les assiettes ou les plats remplis de mets.

طَسُّوج, طَسُّوج, *pl.* طَسَاسِيج 1. La moitié du poids d'un grain de carouge. 2. Le quart d'un دانق. 3. Plage.

طَسَعَ *f. A.* 1. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 2. Parcourir, traverser un pays, s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* فى (*Voy.* طسّ).— طَسِعَ Manquer de vivres.

طَسِع et طَسِيع Qui souffre du manque de vivres. *Voy.* طَزِع.

طَيْسَع 1. Espace large, endroit spacieux. 2. Homme très-avide.

مِطْسَع Habile, intelligent et circonspect (guide, conducteur).

طسق — طَسْق, طِسْق Redevance en nature *ou* en argent imposée sur les terres, taxe foncière. *On écrit aussi* طسك.

طَسَلَ (*n. d'act.* طَسْل) Briller et s'agiter

d'un mouvement oscillatoire (se dit du mirage). — طَيْسَلَ S'enrichir par le petit commerce exercé dans le voisinage et sans entreprendre de voyages.

طَيْسَل Eau qui se répand et coule à la surface du sol.

طَاسِلٌ Qui voltige et tourbillonne dans l'air (poussière).

طَيْسَلٌ 1. Mirage. 2. Poussière soulevée et voltigeant dans les airs. 3. Obscur, sombre (nuit). 4. Vent, *surtout* très-violent. 5. Grande quantité, grand nombre, nuée de... 6. Abondant.—ماء طيسل Eau dont il y a une grande quantité. — نعم طيسل Grandes richesses.

طَيْسَلة Taisala, *n. pr. d'homme.*

طسم *f. I.* (*n. d'act.* طُسُومٌ) 1. Être effacé (se dit de l'écriture, des traces d'un campement, de la route dont le tracé est effacé). 2. (*n. d'act.* طَسْمٌ) Effacer quelque chose en en faisant disparaître les traces, *av.acc.*(*comp.* طمس).—طَسِمَ *f. A.* Avoir une indigestion, et avoir le ventre gonflé, rempli de vents (*Voy.* طسأ, طسِى). IV. Causer de l'indigestion. VII. Être effacé, s'effacer, n'offrir plus de traces.

طَسْمٌ Thasm, *nom d'une ancienne peuplade arabe aborigène qui n'existe plus.*

طَسْمٌ *N. d'act. de la* I.

طٰسٓمٓ (*on nomme chaque lettre séparément* طا سين ميم). *Ce mot se trouve en tête des chap.* XXVI *et* XXVIII *du Coran.* — ذوات طسم et آل طسم Chapitres portant en tête les lettres طسم (*dont la signification est inconnue*).

طَسَمٌ 1. Poussière, tourbillons de poussière voltigeant dans l'air. 2. Ténèbres épaisses, obscurité.

طُسَامٌ, طُسَّامٌ, طُسَامٌ Masses de poussière soulevées par le vent et qui remplissent l'air.

طَسِيمٌ *On dit :* أَوْرَدَهُ مِيَاهَ طُسَيْمٍ *pour dire,* Il s'égara et n'arriva pas au but.

الطَّوَاسِيمُ *pl.* Chapitres du Coran qui portent en tête les lettres طٰسٓمٓ (*Voy. plus haut* طسم; *comp.* طس).

أُطْسُمَّةٌ Le milieu, le cœur et la meilleure partie (de toute chose).

طسن — *Lettres* طاسين *dont la signif. est inconnue, et qui sont en tête du chap.* XXVI *du Coran.* — ذوات طسن *ou* الطواسين Parties du Coran comprises sous les lettres طاسين.

طَسِى *Voy.* طَسَأَ, طَسِئَ.

طَشَّ *f. O. I.* (*n. d'act.* طَشٌّ, طَشِيشٌ) Laisser tomber une pluie douce, mais abondante (se dit du ciel, des nuages).

طَشٌّ, طَشِيشٌ Pluie douce, mais abondante, plus abondante que celle appelée رذاذ.

طُشَاشٌ et طُشَّةٌ État de celui qui est enrhumé du cerveau.

مَطْشُوش, *fém. av.* ة Arrosé par la pluie طشّ (sol, terre).

طَشَأَ Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إطْشَاءٌ) Être enrhumé du cerveau.

طَشْأَةٌ, طُشَاةٌ 1. Rhume de cerveau. 2. Bègue, qui a la langue embarrassée.

طاعل Flèche parfaitement droite.

طعم f. A. (n d'act. طَعَام, طُعْم) 1. Manger, avaler, prendre quelque chose, *av. acc. On dit :* طعم الماء Il a pris un peu d'eau. 2. (*n. d'act.* طُعْم) Goûter, déguster (*syn.* ذاق). 3. Recevoir une greffe (se dit d'une branche). 4. Être amorcé. 5. Avoir le dessus, l'emporter sur quelque chose, *av.* على *de la ch.* 6. Être rassasié. *On dit :* ما يَطْعَم آكِلُ هذا Quiconque en mange ne saurait s'en rassasier. 7. Être entièrement rempli de moëlle (se dit d'un os). II. (*n. d'act.* تَطْعِيم) 1. Être rempli de moëlle (se dit d'un os). 2. Greffer (un arbre, un rameau), *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُطَاعَمَة) *Au pl.* Se baiser (en parlant des pigeons). IV. 1. Donner à manger quelque chose à quelqu'un, nourrir quelqu'un de quelque chose, *av. d. acc. De là* 2. *fig.* Faire goûter *ou* faire entendre quelque chose (*Voy. la* X.). 3. Greffer (un arbre), *av. acc.* 4. Amorcer une arme à feu. 5. Avoir des fruits déjà mûrs (se dit d'un palmier). *On dit :* اطعمت النخلة *pour dire,* Les dattes de ce palmier sont déjà mûres. V. Goûter, déguster ; savourer. *On dit :* تَطَعَّمْ تَطْعَم Goûtez-en, savourez et mangez. VI. *Au duel. Voy. la* III. VIII. إطَّعَم 1. Être tout à fait mûr et doux, avoir toute la saveur requise (se dit d'un fruit mûr). 2. *fig.* Être tout à fait formé, accompli, avoir achevé son éducation, et avoir bien tourné (se dit d'un jeune homme). *On dit :* فلان لا يطّعم On ne fera jamais rien d'un tel (*syn.* صلح IV. *et* أدب

طشت *Voy.* طست.

طعّ (*n. d'act.* طعّ) Lécher.

طعب — طَعْب Goût agréable, *ou* odeur agréable (*syn.* لذّة *et* طِيب). *On dit :* ما به من الطعب شيء Cela n'a ni goût ni odeur agréable.

طعش — طَعْشَة 1. Femme méchante. 2. غنم طعشة Troupeau nombreux de moutons.

طعَر (*n. d'act.* طَعْر) 1. Cohabiter avec une femme. 2. Forcer de comparaître, faire comparaître par force devant le tribunal (se dit d'un juge).

طعَز (*n. d'act.* طَعْز) 1. Pousser, repousser. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

طَعْزَب (*n. d'act.* تَعَزْبَة) Ensorceler.

طعَس Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

طَعْسَب (*n. d'act.* طَعْسَبَة) 1. Errer à l'aventure, marcher sans guide et sans connaître le chemin. 2. Faire violence.

طَعْسَق (*n. d'act.* طَعْسَقَة) Fouler avec force, marcher sur quelque chose en appuyant les pieds dessus avec force, *av.* في.

طعطع — طَعْطَع Terrain égal et uni.

طَعْطَعَة *onomatop.* Mouvement de la langue et léger bruit produit par la langue quand on la porte contre le palais pour savourer ce qu'on mange.

طَعَل (*n. d'act.* طَعْل) Médire de quelqu'un, lancer des insinuations injurieuses contre quelqu'un. *Voy.* طعن.

V.). X. 1. Demander à quelqu'un qu'il nous donne à manger telle chose, *av. d. acc.* 2. Demander qu'on nous permette de goûter. — فاذا استطعمكم الامام فاطعموه Et si l'imam vous adresse la parole, répondez-lui (*syn.* فتح X.). 3. *av.* الحديث *et acc. de la p.*, Demander à quelqu'un de répéter, de dire telle ou telle chose, de dire une tradition.

طَعْمٌ, *pl.* طُعُومٌ 1. Goût, saveur. 2. Appétit. — ليس له طعم et ما هو بذى طعم Cela n'a aucun goût, *ou* cela n'est pas fait pour donner de l'appétit.

طَعِمٌ *Voy.* طاعِمٌ 1.

طُعْمٌ 1. Manger, mets, aliment, nourriture. — فلان قلّ طُعْمه Un tel mange peu. 2. Satiété. — طَعَامُ طُعْمٍ Nourriture qui rassasie facilement, nourrissante. — فى زَمْزَمَ انّها طعام طعم وشفاء سقم Certes, dans (l'eau du puits de) Zemzem, il y a de quoi rassasier et de quoi guérir les malades. 3. Pouvoir. *On dit :* ليس هذا فى طعمه Ce n'est pas en son pouvoir.

طِعْمَةٌ 1. Manière de manger, de mettre la nourriture, les morceaux à la bouche. 2. Manière de se nourrir, régime. 3. *fig.* Manière de gagner sa vie.

طُعْمَةٌ, *pl.* طُعَمٌ 1. Aliment, nourriture, morceau de pain, ce de quoi on vit (*syn.* رزق). — جعلت ضيعتى طعمةً له Je lui ai donné cette propriété pour qu'il ait de quoi vivre. 2. Amorce d'une arme à feu. 3. Amorce, appât. 4. Manière de gagner sa vie. — عفيف الطعمة Qui gagne honorablement sa vie (*opp. à* خبيث الطعمة).

5. Invitation à un repas. 6. Trame (du tissu).

طَاعِمٌ 1. Qui se nourrit bien. 2. Qui a de quoi vivre. 3. Qui est rassasié. *De là on dit :* انا طاعم عن طعامكم Je puis me passer de votre table.

طَعَامٌ, *pl.* أَطْعِمَةٌ et أَطْعِمَاتٌ 1. Manger, mets, nourriture. 2. Repas, dîner, etc. 3. Subsistances, vivres, grains. 4. Froment. 5. Eau. 6. Eau du Zemzem (زمزم).

طُعُومٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Bien nourri et gras (chameau), grasse (chamelle). 2. Dont la chair a un bon goût et est bonne à manger, et qui n'est ni maigre ni trop gras (chameau qu'on doit égorger جزور).

طَعُومَةٌ *fém. de* طَعُومٌ Qui est à l'engrais (brebis).

طَعِيمٌ *Voy.* طَعُومٌ 1.

اِسْتِطْعَامٌ *N. d'act. de la* X. — فلمّا رأى استطعامهم قوله Et lorsqu'il vit qu'ils désiraient entendre quelque chose de lui.

مَطْعَمٌ, *pl.* مَطَاعِمُ 1. Nourriture, aliment. 2. Endroit où l'on mange habituellement, où l'on est nourri. 3. Goût, saveur.

مِطْعَمٌ, *fém.* مِطْعَمَةٌ Qui mange beaucoup et avec avidité.

مِطْعَامٌ 1. Très-hospitalier, qui donne beaucoup à manger, qui nourrit bien son monde. 2. Grande hospitalité, qui fait qu'on n'est pas chiche pour ses hôtes.

مُطْعِمٌ Qui nourrit, qui donne à manger.

مُطْعَمٌ 1. Nourri, à qui on a donné suffisamment à manger. 2. Qui a de quoi vi-

vre; heureux, *ou* qui est fort à son aise. 6. Greffé. 4. Amorcé.

مُطْعَمٌ, مُطْعَمٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Dont la chair est bonne à manger. 2. Qui a contracté une bonne saveur et une bonne odeur dans l'outre (lait).

مُطْعِمَةٌ 1. Friandises. 2. Arc.

مُطْعِمَةٌ 1. *fém. de* مُطْعِمٌ Qui nourrit, qui procure de la nourriture. *De là* 2. Arc, *et* 3. Larynx, *et* 4. Doigt d'un oiseau. — *Au duel*, المطعمتان Les deux doigts égaux (chez certains oiseaux).

مُسْتَطْعِمٌ Lèvres (chez le cheval).

طَعَنَ *f. A. O.* (*n. d'act.* طَعْنٌ) 1. Frapper quelqu'un avec une lance, lui porter un coup de lance, et l'en blesser, *av. acc. et* ب. 2. *fig.* (*n. d'act.* طَعْنٌ, طَعَنَانٌ) Lancer contre quelqu'un des propos injurieux, médire, calomnier, déchirer quelqu'un, *av.* فى *de la p. et* ب *des paroles. On dit aussi* : طعن فلان فى عِرْض فلان Un tel s'attaque à la réputation, à l'honneur d'un tel, et le déchire. 3. Pénétrer dans l'intérieur, s'enfoncer dans l'intérieur des terres, du désert, *av.* فى *du lieu. De là, au fig.*: طعن فى السنّ Il est d'un âge très-avancé. 4. Voyager pendant toute la nuit. *On dit* : طعن الليلَ. 5. *On dit* : تطعن الفرس فى العنان Le cheval marche à son aise, la bride étant lâchée. — *Au passif*, طُعِنَ 1. Être percé d'une lance. 2. Être atteint par la peste (طاعون). VI. *Au pl.* (*n. d'act.* تَطَاعُنٌ, طِعَانٌ et طَعَنَانٌ) Se porter réciproquement des coups de lance. VIII. *Au pl.*, اطَّعَنُوا *Même signif. que la* VI.

طَعْنَةٌ 1. Un coup de lance. 2. Un coup de langue, un propos calomnieux.

طُعَنَةٌ, طَعَنَةٌ, طُعْنَةٌ Femme méchante.

طِعَانٌ et طَعَنَانٌ *Voy. la* I. *et la* VI.

طَعَّانٌ 1. Qui porte de violents coups de lance. 2. Détracteur, calomniateur, qui parle mal des autres et les déchire. *Mahomet a dit* : لا يكون المؤمن طعّانا (*sous-entendu* فى اعراض الناس) Un croyant ne doit jamais s'attaquer à la réputation des autres.

طَاعِنٌ 1. Qui porte un coup de lance. 2. Qui s'enfonce dans l'intérieur, qui pénètre plus en avant. *De là* : طاعن فى السنّ Homme d'un âge avancé.

طَاعُونٌ, *pl.* طَوَاعِينُ Peste, épidémie.

طَعِينٌ, *pl.* طُعْنٌ 1. Percé d'un coup de lance. 2. Atteint de la peste.

طَعِينَةٌ Troupeau nombreux.

مِطْعَنٌ, *pl.* مَطَاعِنُ, et مِطْعَانٌ, *pl.* مَطَاعِينُ Qui porte de violents coups de lance (guerrier, etc.).

مُطْعَنٌ — مطعن فى السنّ Avancé en âge. *Voy.* طاعن.

مَطْعُونٌ 1. Percé d'un coup de lance. 2. Atteint par la peste, *ou* mort de la peste. — المطعون معدود فى الشهداء *Tout* homme qui meurt de la peste doit être compté parmi les martyrs.

طغ — طُغٌّ Taureau.

طغر *Voy.* دغر.

طُغْرَةٌ (*du turc et pers.* طُغْرَا) Marque, empreinte, chiffre, griffe tracée en tête d'un diplôme, d'un édit.

طُغْرَائِيٌّ 1. Officier chargé d'imprimer la griffe impériale sur les diplômes, etc. 2. Tograï, *n. pr. d'un poëte auteur d'une kassida connue sous le nom de* لامية العَجَم. *Voy. sous* لام.

طوغرى (*mot turc prononcé* doghri, *en usage chez les Arabes de Syrie*) Droit.

طغم — VI. تَطَاغَمَ Faire l'ignorant *ou* le sot.

طَغَمٌ 1. Masse d'eau. 2. Mer, océan.

طَغَامٌ *coll.* 1. Gens de basse condition, le bas peuple. 2. Menu bétail, *comme* les moutons. 3. Bêtes fauves de menue espèce.

طَغَامَةٌ 1. *N. d'unité de* طغام. 2. Sot, imbécile.

طُغُومَةٌ et طُغُومِيَّةٌ 1. Sottise, stupidité. 2. Basse condition.

طُغْمُوسٌ 1. Démon rebelle. 2. Hideux, affreux (démon).

طَغَا *f. O.* (*n. d'act.* طُغُوٌّ, طُغْوَانٌ), et طَغَى et طَغِيَ *f. A.* (*n. d'act.* طُغًى, طُغْيَانٌ, طِغْيَانٌ) 1. Dépasser la mesure, toute mesure ; sortir des limites, des bornes. 2. Être trop grand, très-haut. 3. Déborder (se dit d'un torrent, d'un fleuve). *Voy.* عصى. *De là* 4. *fig.* Dépasser toutes les bornes de la justice. *De là* 5. Être tyran, *ou* rebelle, *ou* impie. 6. Être agité, être en fureur (se dit de la mer, des vagues). 7. Bouillonner, être en mouvement (se dit du sang). 8. Mugir, bramer, beugler (se dit des vaches). II. et IV. Rendre rebelle, *ou* tyran, oppresseur, *ou* injuste et impie (se dit, *p. ex.*, de la prospérité, des richesses, de l'orgueil), *av. acc. de la p.*

طَاغٍ *pour* طَاغِيٌ, *pl.* طُغَاةٌ 1. Qui sort des bornes, de son cours, qui déborde (fleuve, torrent). 2. Injuste, tyran, oppresseur. 3. Rebelle (*syn.* عاصٍ). 4. Orgueilleux, insolent.

طَاغِيَةٌ 1. *fém. du précéd.* Orgueilleuse, sotte, injuste, méchante, rebelle (femme). 2. Foudre accompagnée du bruit du tonnerre (*syn.* صاعقة), *ou* bruit terrible parti du ciel (*syn.* صيحة). 3. *masc.* Orgueilleux, insolent. 4. Rebelle. 5. Tyran, oppresseur. 6. Roi, empereur des Grecs (censé révolté contre l'autorité mahométane).

طَغْوٌ et طَغْوَةٌ 1. Hauteur, lieu élevé. 2. Sommet d'une montagne.

طَغْوَى Excès d'injustice *ou* d'impiété ; révolte contre la loi de Dieu *ou* contre l'autorité légitime (*opp. à* تَقْوَى).

طَغَا 1. Son, voix. 2. Mugissement.

طُغْيَا, طَغْيَا Vache sauvage.

طَغْيَةٌ 1. Montagne escarpée. 2. Petite pierre. 3. Parcelle.

طَاغُوتٌ, *pl.* طَوَاغِيتُ et طَوَاغٍ 1. Idole, fausse divinité adorée par les idolâtres, *surtout* les idoles adorées par les Mecquois (*comme* لَاتٌ, عُزَّى, etc.). 2. Satan, démon, diable. 3. Sorcier, magicien, devin. 4. Homme rebelle et méchant. 5. Rebelle (juif *ou* chrétien).

طَفَّ (*n. d'act.* طُفُوفٌ) 1. Se trouver près de quelqu'un, *av.* من *de la p.* 2. Se présenter de manière à pouvoir être pris, saisi ; prêter le flanc. *On dit :* خُذْ ما طفّ لك Prends ce qui se présente à toi, pro-

fite de l'occasion. 3. S'approcher de son coucher (se dit du soleil). 4. Étendre, déployer les ailes (se dit d'un oiseau). 5. Soulever quelque chose avec le pied *ou* avec la main, *av. acc. et* بـ. 6. Lier les pieds d'une chamelle avec quelque chose, *av. acc. de la cham.* II. (*n. d'act.* تَطْفِيفٌ) 1. Rapprocher, faire venir quelqu'un plus près, *av.* بـ *de la p.* 2. Ne pas remplir entièrement (un vase, la mesure), *av. acc.* 3. Déployer les ailes (se dit d'un oiseau). 4. Sauter avec quelqu'un, *av.* بـ *de la p.* (se dit d'un cheval qui saute avec le cavalier qui le monte). 5. Être ladre, et nourrir mal sa famille, *av.* على *des p.* IV. 1. Être près, être à portée, et prêter le flanc de manière qu'on peut facilement s'en saisir, *av.* ل *ou* على *de la p. On dit:* خُذْ ما اطفّ لك. *Voy. la* I. 1. *et la* X. 2. Approcher, rapprocher. 3. Être sur le point d'arriver, être imminent, *av.* على. 4. Remplir entièrement (un vase, la mesure). 5. Mettre bas un fœtus qui n'a pas atteint la perfection (se dit d'une chamelle). 6. Embrasser, étreindre, comprendre, contenir, *av.* على *de la ch.* 7. Entourer quelque chose de pierres, *av.* على *de la ch. et* بـ. 8. Comprendre bien quelque chose, être au fait de..., *av. acc. de la ch.* 9. S'apercevoir de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 10. Tendre des piéges à quelqu'un, chercher à tromper, à égarer quelqu'un, *av.* ل *de la p.* X. Être proche, être à portée, et prêter le flanc. *Voy. la* I.

طَفٌّ et طَفَفٌ 1. Le trop-plein, l'excédant de la mesure, d'un vase. 2. Ce qui complète la mesure. 3. Partie de l'Arabie qui touche à l'Iraque. 4. Nom d'un lieu près de Coufa. 5. Nom d'un lieu à Kerbela كربلا, sur les bords de l'Euphrate, où a été tué Houssein fils d'Ali. 6. Bord, marge, limite. 7. Léger, agile, rapide à la course (cheval, jument) (*syn.* دَقٌّ, خَفٌّ).

طَفَفَةٌ Le trop-plein, l'excédant de la mesure, d'un vase.

طَفَافٌ Inclinaison du soleil sur l'horizon, quand il s'approche du coucher.

طِفَافٌ 1. *Voy.* طَفٌّ *et* طَفَفٌ 1. 2. 2. Ténèbres de la nuit.

طُفَافٌ *Voy.* طَفَفٌ.

طَافَّةٌ 1. Les alentours (*p. ex.*, d'un jardin). 2. Terres entre le désert et les montagnes.

طَفَّافٌ 1. Agile, alerte, léger et rapide dans ses mouvements (homme, cheval). 2. Sauteur, qui fait des soubresauts.

طَفَافَةٌ Petite quantité, un peu.

طُفَافَةٌ 1. Bord (d'un vase). 2. Ce qui excède la mesure, ce qui est ôté comme dépassant le niveau; *et* 3. *contr.* Ce qui manque pour que la mesure soit complète.

طَفَّانُ Rempli jusqu'aux bords, comble.

طَفِيفٌ 1. Peu nombreux. 2. Imparfait, incomplet, où il manque encore quelque chose.

طَفِيَ *f. A.* (*n. d'act.* طُفُوءٌ) 1. S'éteindre (se dit de la flamme, du feu). 2. Être voilé, troublé (se dit des yeux). IV. Éteindre. VII. S'éteindre, être éteint (se dit du feu, de la flamme).

مطفى, مُطْفِيَةٌ *fém.* مُطْفِيَةٌ Qui éteint. — مطفى الجمر Qui éteint la braise. (*C'est le quatrième ou le cinquième jour parmi les jours* العجوز. *Voy. ce mot.*) — مطفى الرضف Qui éteint la pierre rougie au feu, *métaphor.* grand malheur qui fait oublier les malheurs précédents. — مطفية الرضف 1. Brebis maigre que l'on rôtit au-dessus des pierres rougies au feu. 2. *Espèce de serpent très-venimeux, qui, dit-on, en passant sur des pierres embrasées, les refroidit et éteint le feu tout de suite.*

طَفَحَ *f. A.* (*n. d'act.* طَفْحٌ, طُفُوحٌ) 1. Etre trop plein, au point de déborder (se dit d'un vase). *De là* 2. Etre tout-à-fait ivre. 3. Mettre bas un fœtus parfait, qui a atteint toute sa maturité, juste au terme de la gestation, *av.* ب *du fœtus* (se dit d'une femelle). 4. Soulever, enlever en l'air (se dit, *p. ex.*, du vent qui soulève les flocons de coton), *av. acc.* 5. S'éloigner. *On dit*: اطفح عنّى Va-t'en, laisse-moi. 6. Arriver, avoir lieu, se trouver que...., *av.* أن *suivi d'un verbe.* II. (*n. d'act.* تَطْفِيحٌ) Remplir (un vase, etc.) trop, jusqu'à faire déborder. IV. *Même signif.* VIII. اطّفح Écumer le pot, la marmite, en ôter l'écume, *av. acc. du vase.*

طافِحٌ 1. Trop plein, qui déborde; *fig.* exubérant. *De là* 2. Tout-à-fait ivre, au point de perdre connaissance. 3. Trop grand pour tenir dans la main.

طافِحَةٌ 1. *Fém. du précéd.* — ركبة طافحة Genou dont la rotule est tellement grande, que la main ne peut pas l'embrasser. 2. Sec (se dit de toute chose).

طَفْحانُ, *fém.* طَفْحَى Rempli, plein, comblé (se dit d'un vase, d'une écuelle remplie de nourriture, etc.).

طُفاحٌ Comble, état de ce qui est complet, rempli; exubérance.

طُفّاحٌ, *fém.* طُفّاحَةٌ Très-agile des jambes, rapide à la course, *av. gén. des pieds.*

طُفاحَةٌ 1. Ce qui déborde; le trop, l'excédant. 2. Écume d'une marmite en ébullition.

مِطْفَحَةٌ Écumoire, cuiller à ôter l'écume.

طَفَدَ *f. I.* Ensevelir, enterrer.

طَفْدٌ, طَفَدٌ, *pl.* أَطْفادٌ Tombeau, sépulcre.

طَفَرَ *f. I.* (*n. d'act.* طَفْرٌ, طُفُورٌ) Faire un soubresaut (se dit d'un cheval). II. (*n. d'act.* تَطْفِيرٌ) Se couvrir de crème (se dit du lait, quand il en paraît à sa surface). IV. Faire faire un saut au cheval que l'on monte en le piquant des deux sous le ventre. VI. Être en désaccord, ne pas s'accorder (se dit des mots dans un discours). VIII. (*n. d'act.* اِطِّفارٌ) Mettre ses pieds sous les jambes du cheval pour tenir plus solidement à cheval (ce qui est d'un très-mauvais cavalier).

طَفْرَةٌ 1. Saut, soubresaut. 2. Crème (de lait). *Voy.* طثرة.

طَيْفُورٌ Grand vase creux et profond.

طَفَسَ *f. I.* (*n. d'act.* طُفُوسٌ) 1. Mourir (se dit des hommes et des bestiaux). 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la*

p.— طَفِسَ (n. d'act. طَفَسٌ, طَفَاسَةٌ) Être sale, crasseux, dégoûtant (se dit d'un homme ou des vêtements).

طَفِسٌ, fém. طَفِسَةٌ Sale, crasseux (syn. وَسِخٌ).

طَفَشَ (n. d'act. طَفْشٌ) 1. Cohabiter avec une femme, av. acc. de la p. (syn. رفش). 2. Salir, souiller, av. acc. 3. Disparaître (se dit d'un homme qui a fui de son pays et qui est allé on ne sait où). V. 1. Salir. 2. Cohabiter avec une femme.

طَفَاشَاءُ Femme maigre, amaigrie.

طُفْشِيلٌ Sorte de soupe de lentilles.

طَفْطَفَ Être mou, lâche, faible, au point de ne pas pouvoir opposer de résistance.

طَفْطَافٌ 1. Bord d'un ruisseau. 2. Marge. 3. Extrémités des branches d'un arbre.

طِفْطِفَةٌ et طُفْطُفَةٌ, pl. طَفَاطِفُ 1. Flanc, hypocondre, parties les plus délicates et les plus sensibles du ventre, voisines des côtes. 2. Partie molle du ventre. 3. Morceau de chair mou et tremblant.

طَفَقَ f. I. (n. d'act. طُفُوقٌ) Aborder, commencer quelque chose, entamer, se mettre à..., av. فِي de la ch. ou av. un verbe à l'aoriste.— طَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ الْجَنَّةِ Ils se mirent tous les deux à se couvrir de feuilles du jardin (syn. جعل, اخذ).— طَفِقَ f. A. (n. d'act. طَفَقٌ, طُفُوقٌ) 1. Commencer, se mettre à... 2. S'établir dans un lieu, prendre pied. On dit : طَفِقَ الْمَوْضِعَ Il s'y établit. 3. طَفِقَ بِمُرَادِهِ Il obtint ce qu'il désirait. IV. Faire obtenir à quelqu'un ce qu'il désire, combler ses vœux, av. acc. de la p. et بِ de la ch.

طَفَلَ 1. Entrer, se trouver dans le طَفَلٌ, c.-à-d., dans l'heure qui est entre le عَصْرٌ et le coucher du soleil, ou dans le moment où la matinée finit. 2. Amener les ténèbres (se dit de la nuit). 3. Se lever (se dit du soleil). 4. contr. Prendre une teinte rouge à l'heure du soir (se dit du soleil couchant) ; être près du coucher. 5. Habituer à teter, apprendre à son petit à teter (se dit d'une chamelle). — طَفِلَ 1. Etre abîmé, endommagé par la poussière, au point que la croissance en est arrêtée (se dit des plantes). 2. Venir prendre part à un repas sans y avoir été invité. — طَفُلَ (n. d'act. طَفَالَةٌ et طُفُولِيَّةٌ) Etre en bas âge, être encore dans l'enfance. II. (n. d'act. تَطْفِيلٌ) 1. Etre près du coucher (se dit du soleil). 2. Avoir des petits, traîner à sa suite des petits encore tout faibles, et avancer lentement pour que ceux-ci puissent suivre (se dit des chameaux). 3. Habituer, apprendre à teter en donnant à teter petit à petit; élever, nourrir un petit (se dit d'une chamelle). 4. Méditer beaucoup sur quelques mots, et finir par en saisir le sens, av. acc. des paroles. 5. Arriver. — طَفَّلَتِ اللَّيْلُ La nuit arrive. 6. (dérivé de طُفَيْلِى) Venir prendre part au repas sans y avoir été invité. 7. Etre pique-assiette, venir chez quelqu'un prendre part au repas sans avoir été invité, av. عَلَى de la p.—Au passif, طُفِّلَ (n. d'act. تَطْفِيلٌ) Etre abîmé, endommagé par la poussière, au point que la crois-

sance en est arrêtée (se dit des plantes). IV. 1. Entrer dans le temps de la journée appelé طَفَل (*Voy. la* I. 1.). 2. Avoir un petit tout petit encore, qui ne peut pas suivre sa mère (se dit des femmes *ou* des femelles) ; avoir des enfants en bas âge. 3. Etre sur le point de mettre bas. V. Etre importun, être pique-assiette, se présenter à un repas sans invitation.

طَفْل, *pl.* أَطْفَال, طُفُول 1. Petit (en parlant de toute chose).— بنان طفل Doigts très-petits. 2. Enfant en bas âge. 3. Obscurité de la nuit.

طَفْلَة *fém. de* طَفْل Petite.— جارية طفلة Petite fille.

طِفْل *pour le sing. et le pl., et pl.* أَطْفَال 1. Petit, tout petit (se dit de toute chose). 2. Enfant en bas âge; petit qui peut à peine marcher (en parlant des animaux). 3. Petit brin, parcelle (*p. ex.*, de feu, lorsqu'on bat le briquet). *On dit*: تَطَايَرَت أَطْفَال النار Les étincelles volèrent de tous côtés. 4. Besoin, nécessité. 5. Nuit. 6. Soleil près du coucher.

طَفَل 1. Enfance. 2. طفل العَشِى Heure du jour entre l'heure de l'après-midi appelée عصر et le coucher du soleil. 3. طفل الغداة Fin de la matinée, heure où la matinée finit et où le jour avancé commence. 4. Ténèbres de la nuit. 5. Pluie.

طَافِلَة Utilité, avantage.

طُفَال, طَفَال Boue sèche.

طَفَالَة, طُفُولَة, طُفُولِيَّة Enfance, bas âge.

طَفِيل, *n. d'unité* طَفِيلَة Reste d'eau trouble, bourbeuse, au fond du bassin.

طُفَيْل Petit, enfant en bas âge.

طُفَيْلِى, طُفَيْلِىّ, طُفَيْل (*vient du nom de* طفيل *surnommé* طُفَيل بن زَلال *de* (*et* طفيل الاعرايس الاعراس) Parasite, pique-assiette qui vient prendre part au repas, à la noce, sans être invité (*Voy.* واغل *et* وارش).

أَطْفَل Plus importun.

أُطَيْفَال *dimin. de caresse du pl.* أَطْفَال De tout petits enfants.

مُطْفِل, *pl.* مَطَافِل *et* مَطَافِيل 1. Qui a un petit, un enfant en bas âge, *ou* des petits (se dit des hommes et des animaux). 2. Qui est suivi par de plus petits que soi (nuage). 3. Qui est près de mettre bas, d'accoucher (femelle, femme). 4. Qui fait mourir les plantes tendres par sa température froide (nuit) : ليلة مطفل.

طَفَنَ (*n. d'act.* طَفْن) 1. Mourir, être mort. 2. Lier, serrer et retenir. XI. اطْفَانَّ *pour* اطْفَأَنَّ 1. Être uni, égal (se dit du sol). *Voy.* اطمأن. 2. Chercher du repos et de la tranquillité. 3. Être beau, gracieux de formes.

طَفْن 1. Mort. 2. Prison.

طَفَانِين 1. Mensonge. 2. Paroles vaines et futiles. 3. Action de rester en arrière. 4. Action de retenir quelqu'un et de le retarder.

طَفَنْشَل *et* طَفَنْشَأ 1. Faible, débile. 2. Qui a la vue faible. 3. Lâche, poltron.

طَفَا *f. O.* (*n. d'act.* طَفْو, طُفُوّ) 1. Surnager, venir, paraître à la surface de l'eau, *av.* فوق الماء. 2. Apparaître, se laisser

voir se trouvant sur une hauteur (se dit, *p. ex.*, des feuilles sur les arbres, d'un animal que l'on voit au haut d'une colline), *av.* على *ou* فوق. 3. Courir à toutes jambes (se dit des gazelles). 4. Mourir, être mort (se dit d'un homme). 5. Aborder, entamer, entreprendre quelque chose. 6. *Voy.* طفأ.

طاف *pour* طافى 1. Qui vient et paraît à la surface de l'eau. 2. Tafi, *nom d'un cheval.*

طفى, *n. d'unité* طفية 1. Feuille de palmier nain. 2. Raie. 3. Serpent très-venimeux marqué au dos de deux raies semblables aux feuilles de palmier nain. *On l'appelle aussi* ذو الطفيتين. 4. *Espèce de* palmier (*borassus flabellifolia*).

طفوة Plante très-délicate.

طفاوة 1. Cercle autour du soleil *ou* de la lune. 2. Écume qui nage à la surface du contenu de la marmite en ébullition. *Voy.* طفاحة.

طقّ Produire un son.

طقّ Bruit produit par le choc d'un corps dur contre une pierre.

طقّ Bruit produit par une grenouille qui saute dans l'eau.

طقس (*du grec* τάξις) 1. Ordre, organisation. 2. Rit, cérémonies religieuses, liturgie.

طقيسة et طقيسا Petite pièce attenante au salon principal du harem, et séparée de celui-ci par une cloison à jour *ou* grillage en bois. (*C'est dans cette pièce que l'on fait jouer et chanter les* alimeh عالمة, عوالم, *quand il y a des hommes dans le salon du harem.*)

إسطقس, *pl.* اسطقسات (*du grec* στοιχεῖον) Élément (dans la nature); principe, élément (d'une matière).

طقطق Produire un son en frappant de ses sabots un sol pierreux.

طقطقة 1. Son produit par les chevaux frappant de leurs sabots un sol dur et pierreux. 2. Craquement des articulations dans le massage pratiqué dans les bains orientaux (*Voy.* طرطق).

طقا (*n. d'act.* طقو) Marcher avec rapidité.

طلّ 1. Humecter légèrement le sol (se dit de la rosée, etc.). 2. (*n. d'act.* طلّ) Être humide, légèrement humecté par la pluie *ou* par la rosée (se dit du sol). 3. (*n. d'act.* طلّ, طلول) Verser impunément le sang d'un homme, tuer quelqu'un sans qu'il soit vengé, *av. acc. de la p.* 4. Etre versé impunément, sans être vengé (se dit du sang d'un homme tué). 5. Léser quelqu'un dans ses droits, le priver de ce qui lui est dû, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 6. Accorder un délai, donner du répit à son débiteur, *av. acc. de la p.* (*comp.* طال IV.). 7. Pousser avec vigueur et faire marcher devant soi (un chameau, etc.), *av. acc.* 8. (*n. d'act.* طلالة) Plaire, être agréable à quelqu'un, *av.* ل *ou* على *de la p.* 9. Retenir, contenir quelqu'un, et l'empêcher d'avancer. 10. Etre spacieux, vaste, et paraître tel à quelqu'un, de manière qu'il s'y trouve fort à son aise (se

dit d'un lieu), *av.* على *de la p.* 11. *pour* طلا Enduire, humecter de quelque chose, *av. acc. et* بـ. — *Au passif,* طُلَّ 1. Etre versé impunément, sans être vengé (se dit du sang d'un homme tué). 2. Etre humecté par la pluie *ou* la rosée (se dit du sol). IV. 1. Etre humecté d'une pluie légère. 2. Paraître sur une hauteur, *av.* على. 3. Apprendre quelque chose, s'apercevoir de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 4. Donner sur un point (*p. ex.*, d'une fenêtre qui donne sur le jardin, *av.* على. 5. Permettre, souffrir que le sang soit versé impunément, *av. acc. de la p. On dit pour maudire quelqu'un* : اطلّه الله Que Dieu permette que son sang soit versé impunément! — *Au passif,* أُطِلَّ 1. Etre versé impunément (se dit du sang). 2. Etre humecté par la pluie *ou* la rosée (se dit du sol). VI. (*n. d'act.* تَطَالُل) Allonger le cou *ou* se dresser sur les orteils pour voir mieux et plus loin (*Voy.* طال VI.). X. 1. Plaire à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 2. Regarder d'en haut ce qui est en bas. 3. Apprendre quelque chose, s'en apercevoir.

طَلّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sang versé impunément. 3. *pl.* طِلَال, طُلُول Rosée *ou* pluie très-légère (*opp. à* وابل). — فَإِنْ لَمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ Et si une bonne averse n'y tombe pas, ce sera au moins la rosée. 4. Forte impulsion donnée à quelqu'un pour faire marcher en avant. 5. Petite quantité de lait de chameau. 6. Bon état d'un chameau gras. 7. *fém.* طَلَّة Agréable, qui plaît beaucoup; charmant, doux, délicieux (se dit d'une belle nuit, d'une belle chevelure, d'une bonne eau, d'une belle femme, d'un vin doux, etc.). — خَمْرٌ طَلَّة Vin doux et délicieux. 8. Rafraîchi par la pluie et sain (jour, air). 9. Homme très-âgé.

طِلّ et طُلّ Serpent.

طِلّ 1. Lait. 2. Sang. 3. *Voy.* طَلّ. 4. Suif, graisse. 5. Ce qu'on boit de lait en une fois, un coup. 6. Pluie. — لَبَّدَهُ ضَرْبُ الطِّلّ La pluie l'a aplati en tombant dessus.

طَلَل, *pl.* أَطْلَال, طُلُول 1. Corps, personne, individu. *On dit* : حيّا الله طللك Que Dieu conserve ta personne, ta vie! 2. Décombres, débris d'une maison ruinée *ou* d'un campement. — وقفت في طلله Je m'arrêtai sur les débris de sa demeure. 3. Trace d'un coup de sabre, etc. 4. Voile (d'un vaisseau). 5. Surface (de l'eau). 6. Estrade sur laquelle on s'assied (comme, *p. ex.*, dans une boutique). 7. Neuf, nouveau, récent.

طَلَّة 1. *Fém. de* طَلّ. 2. Odeur agréable. 3. Air doux et salubre, bon air. 4. Jardin humecté par la rosée. 5. Vie douce, agréable; aisance qui permet de bien vivre et d'être bien mis. 6. Vieille femme. 7. Femme éhontée, dévergondée. 8. Vin doux et délicieux.

طُلَّة, *pl.* طُلَل 1. Cou, encolure. 2. Gorgée de lait, coup que l'on boit.

طَلَالَة 1. Trace, vestige d'une maison, d'un campement, débris, décombres. 2. Forme, extérieur. 3. Grâce, beauté, élégance. 4. Gaieté, joie. 5. *On dit* : حيّا الله طلالتك *Voy.* طلل. 1.

طَلِيلٌ 1. Versé impunément, sans être vengé (sang). 2. *pl.* طِلَّةٌ, طُلُلٌ, أَطِلَّةٌ Natte tressée de feuilles *ou* d'écorce de palmier. 3. Douceur, tout ce qui est doux au goût.

طِلَّاءٌ Vin doux.

طُلَّاءٌ Croûte formée par le sang figé.

طَلَّاءَةٌ *fém.* Sang versé impunément, qui n'a pas été vengé.

مُطَلٌّ Versé impunément, sans être vengé (sang).

مُطِلٌّ 1. Incertain, vague (se dit d'une affaire). 2. *fém.* مُطِلَّةٌ Qui donne sur....; *ex.:* الشبابيك المطلة على ناحية الدجلة Des fenêtres qui donnaient sur le Tigre.

مَطْلُولٌ 1. Humecté par la rosée. 2. Versé impunément (sang).

مَطْلُولَةٌ *fém. de* مطلول.

طَلَبَ *f. O.* (*n. d'act.* طَلَبٌ) 1. Chercher, rechercher quelque chose, *av. acc.* 2. Demander quelque chose à quelqu'un, demander, exiger que..., *av.* الى *de la p. ou* ان *suivi d'un aoriste.* 3. Rechercher quelqu'un, avoir du penchant, de la sympathie pour quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 4. Poursuivre. *On dit :* طلب بدمه Il poursuivit son sang, *c.-à-d.*, il cherchait à venger le sang versé (de son ami *ou* parent). — طَلُبَ Etre absent et éloigné; se trouver loin (être, *pour ainsi dire*, cherché). II. (*n. d'act.* تَطْلِيبٌ) Réclamer souvent, revenir souvent à la charge pour demander. III. (*n. d'act.* مُطَالَبَةٌ, طِلَابٌ) 1. Réclamer, demander à quelqu'un le payement de..., *ou* les comptes; se faire rendre des comptes, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Faire des réclamations auprès de quelqu'un, *av. acc. de la p. ou* ان *suivi d'un verbe.* 3. Punir quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 4. Inviter, convier, *ou* pousser à quelque chose, *av. acc. et* ب. — طالبتنى نفسى بالخروج الى بلادهم Une envie me prit d'aller dans leur pays. IV. 1. Forcer, obliger à chercher, à demander, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Accorder à quelqu'un sa demande, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Etre loin, être à une certaine distance, et, *pour ainsi dire*, se faire chercher (se dit d'une aiguade, d'un pâturage). V. Demander, exiger, rechercher; réclamer avec insistance, *av. acc.* VIII. اِطَّلَبَ Demander, exiger, réclamer.

طَلْبٌ, *pl.* طِلَابٌ, طَلَبَةٌ, أَطْلَابٌ *masc. et fém.* 1. Amant. — طلب نساء Qui est toujours à la poursuite de quelque femme. *V.* طلح. 2. Amante, maîtresse. — هى طِلْبَةٌ C'est sa maîtresse. 3. Objet recherché, objet des désirs.

طَلَبٌ 1. Objet recherché, désiré. 2. *coll.* Ceux qui cherchent, qui demandent *ou* désirent quelque chose (*Voy.* طالب). 3. Réclamation, demande.

طِلْبَةٌ *fém. de* طِلْبٌ 1. Objet recherché, objet des désirs. 2. Maîtresse, amante. 3. ام طلبة Règle. 4. Réclamation, demande.

طُلْبَةٌ 1. Voyage lointain. 2. *coll.* Anges qui inscrivent les actions des hommes, sur des tablettes et les gardent.

طَلِبَةٌ Objet recherché, objet des désirs.

طَالِبٌ, pl. طُلَّابٌ, طَلَبَةٌ, طُلَّبٌ, طَلَبٌ, 1. Qui cherche, qui recherche, qui poursuit un objet, chercheur. 2. Qui demande, qui réclame. *De là* 3. Mendiant. 4. Vengeur du sang versé. 5. Qui cherche la science, la sagesse, la vérité, et vise à la perfection ; ascète, qui s'adonne à la vie spirituelle. 6. *En Afrique*, Lettré, savant. — طلبة العلم Les savants.

طَلُوبٌ, *pl.* طُلُبٌ Qui cherche, qui poursuit, qui demande quelque chose.

طَلِيبٌ, *pl.* طُلَبَاءُ 1. Qui cherche, qui poursuit quelque chose, qui demande. 2. Qui cherche la science, la sagesse et la vérité, savant.

طَلَّابٌ, *pl. rég.* طَلَّابُونَ 1. Qui demande souvent et avec instance. 2. Qui recherche et poursuit quelque chose avec persistance, grand chercheur.

مَطْلَبٌ et مَطْلَبَةٌ, *pl.* مَطَالِبُ 1. Demande, objet de la demande, désir, intention. 2. Question, *ou* point d'une science (*p. ex.*, de droit, de théologie, de philosophie) (*syn.* مقصد). 3. Trésor enfoui.

مُطْلِبٌ Éloigné, situé à une certaine distance, *p. ex.*, jusqu'à une journée de route (se dit d'une aiguade *ou* d'un pâturage).

مَطْلُوبٌ, *fém.* مَطْلُوبَةٌ Cherché, recherché, demandé, poursuivi.

طَلَثَ (*n. d'act.* طُلُوثٌ) Couler (se dit de l'eau). II. (*n. d'act.* تَطْلِيثٌ) Excéder, dépasser en nombre *ou* en mesure, *av.* على *de la ch.*

طُلَّثَةٌ Faible de corps et d'esprit, débile et imbécile.

طَلَحَ *f. A.* (*n. d'act.* طَلْحٌ, طَلَاحَةٌ) 1. Être las, fatigué. 2. Fatiguer, éreinter (sa bête de somme), *av. acc.* — طَلِحَ et طَلُحَ 1. Éprouver des douleurs au ventre pour avoir mangé de l'arbre طلح. 2. Avoir le ventre creux, vide, affamé. — *Au passif*, طُلِحَ Avoir le ventre vide. II. (*n. d'act.* تَطْلِيحٌ) 1. Fatiguer, lasser. 2. Importuner quelqu'un, le quereller, chicaner, *av.* على. IV. Fatiguer, éreinter, tuer à force de fatigue (sa bête de somme), *av. acc.*

طَلْحٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fatigué, las, éreinté (chameau). 3. Qui a le ventre creux, vide, affamé. 4. Reste d'eau trouble au fond du bassin. 5. *n. gén. Espèce d'*acacia, grand arbre à épines (*acacia gummifera*). 6. طلح منضود Bananier *et* Fleur du palmier.

طِلْحٌ *pour le masc. et le fém., pl.* أَطْلَاحٌ 1. Fatigué, éreinté, las (se dit d'un chameau, *ou* d'un pâtre à qui son troupeau a donné beaucoup à faire). 2. Maigri, amaigri. 3. Qui fatigue, qui éreinte ses chameaux en les faisant aller loin (berger). 4. طلح نساء Qui court après les femmes.

طَلَحٌ Vie aisée, aisance.

طَلِحٌ, *fém.* طَلِحَةٌ 1. Qui éprouve des douleurs au ventre pour avoir mangé des branches de l'acacia طلح. 2. Qui abonde en acacias طلح.

طَلْحَةٌ 1. *fém. de* طَلْحٌ. 2. *n. d'unité de* طلح Un acacia (*acacia gummifera*). 3. *Tout* grand arbre dans un terrain sa-

blonneux. — طَلْحَة Talha, *n. pr. commun à plusieurs hommes.*

طَلْحَة *fém. de* طَلْح, *pl.* أَطْلَاح.

طَالِح, *pl.* طَلَّح 1. Fatiguée, éreintée (chamelle). 2. *pl. rég.* طَالِحُون Méchant. — لولا الصالحون لهلك الطالحون N'était à cause des bons, les méchants seraient anéantis tous.

طَلَاح 1. Mauvais état, corruption. 2. Ruine (*opp. à* صلاح).

طَلْح *coll.* Acacia (*acacia gummifera*).

طَلْحِيَّة Feuille de papier, etc.

طَلِيح *pour le masc. et le fém., pl.* طَلَاح 1. Las, fatigué, éreinté, exténué de fatigue. *On dit :* ناقة طليح الاسفار Chamelle exténuée par de longs voyages. — راكب الناقة طَلِيحَان Le cavalier et la chamelle qu'il montait étaient tous deux exténués de fatigue. 3. Teigne.

طَلِيحَة, *pl.* طَلَائِح *fém. de* طليح.

طُلَيْحَة Tolaïha, *dimin. de* طَلْحَة, *n. pr. d'homme.*

إبلٌ طَلَاحَى Chameaux malades pour avoir mangé de l'acacia.

طَلَحَثَ 1. Jeter sur quelqu'un quelque chose de sale, et l'en salir, *av. acc. de la p.*; éclabousser. 2. *fig.* Souiller.

طَلَحَاق, طَلَحْقَف, طَلَحَف — طَلَحْف et طَلَحِيف Violent (coup).

طَلَخَ (*n. d'act.* طَلْخ) 1. Salir de quelque saleté, *av. acc.* (*Voy.* الطخ). 2. Noircir. 3. Effacer (l'écriture). IX. 1. Être dispersé, disséminé. 2. Couler, se répandre (se dit des larmes).

طَلْخ 1. Action de salir (*Voy.* لطخ). 2. Eau fangeuse, remplie de vermine et qui n'est pas potable.

طَلْخَاء *fém.* Femme sotte.

طَلَخْث *Voy.* طَلَحَث.

طَلَخْف *Voy.* طلحف.

طلخم — إطْلَخَمَّ *Voy.* إطْرَخَمَّ.

طَلَخُوم Éléphant.

طَلَسَ *f. I.* (*n. d'act.* طَلْس) 1. Effacer (l'écriture), *av. acc.* (*comp.* طرس *et* درس). 2. Lâcher un vent, un pet. *On dit :* طلس بها. 3. Apporter quelque chose, *av.* ب. 4. Se perdre, s'en aller (se dit, *p. ex.*, de la vue d'un homme devenu aveugle). — *Au passif,* طُلِسَ Être amené, apporté, conduit à... — طلس به فى السجن Il a été mis dans un cachot. II. (*n. d'act.* تَطْلِيس) Effacer l'écriture, *av. acc.* V. 1. Être effacé (se dit de l'écriture); devenir ras, uni, n'avoir plus de traces de.... (se dit d'une surface devenue unie). 2. Être employé en guise de طَيْلَسان (se dit d'une pièce d'étoffe). VII. Être secret, caché, enveloppé de mystère (se dit d'une affaire). XV. اطلنسى (*n. d'act.* اِطْلِنْسَاء) 1. Errer, aller çà et là. 2. Se répandre sur tout le corps (se dit de la sueur).

طَلْس 1. *N. d'act. de la* I. 2. Voile noir qu'on met sur la tête.

طِلْس, *pl.* أَطْلَاس 1. Uni, dont la surface ne présente ni aspérité ni aucun dessin. 2. Loup au poil ras. 3. Peau rase,

dépourvue de poil sur les cuisses, d'un chameau. 4. Feuillet net, page nette, blanche, où il n'y a rien d'écrit, *ou bien* où l'écriture est effacée. *Voy.* طرس. 5. Sali (vêtement). 6. Vieux et usé, râpé.

طُلْسَةٌ Couleur grisâtre.

طُلَّاسَةٌ Linge, chiffon avec lequel on essuie et nettoie quelque chose, avec lequel on efface ce qui est écrit sur une table noire.

أَطْلَسُ 1. Ras, uni, dont la surface ne présente ni poil, ni aspérité, ni dessin. *De là* 2. Usé, râpé (vêtement).— اطلس الثوب Qui porte un vêtement tout usé. 3. Satin. 4. Sale, malpropre. 5. Nègre, noir. 6. Suspect, qui jouit d'une mauvaise réputation. 7. Voleur. 8. Atlas, *nom d'un chien.* 9. Dont le poil tire sur le noir. *De là,* الاطلس Loup.

طِلِّيسٌ Aveugle, frappé de cécité.

طَيْلَسَانٌ (*du pers.* تالشان), *pl.* طَيَالِسَةٌ 1. *Espèce de* voile en poil de chèvre *ou* de chameau qui pend des épaules *ou* du haut du bonnet, et descend sur le dos, tel que le portent les mollahs, les juges, *surtout* en Perse et en Turquie. *De là,* ابن طيلسان *comme terme de mépris adressé aux* non-Arabes. 2. *Espèce de* manteau vert.

طَلْسَمَ 1. Baisser les yeux et regarder fixement le sol. 2. Prendre un air austère et rébarbatif. 3. Reculer et se retirer (du combat, etc.), *av.* عن. 4. Munir, entourer quelque chose de charmes, de talismans, pour empêcher d'approcher (se dit d'un magicien), *av. acc.*

طِلَّسْمٌ, طِلَسْمٌ, *pl.* طِلَّسْمَاتٌ, طَلَاسِمُ Charme, talisman, figure magique tracée par un magicien, pour empêcher l'accès d'une chose *ou* la garantir contre l'influence étrangère.— صاحب طلسمات Magicien qui trace un talisman.

طلط — طُلَاطِينُ Malheur, calamité.

أَطْلَطُ Malheureux.

طَلْطَلَ Agiter, secouer.

طَلْطَلٌ et طَلْطَلَةٌ Malheur, calamité.

طُلْطُلٌ Maladie incurable.

طُلَاطِلٌ et طُلَاطِلُ 1. Maladie incurable. 2. Mort. 3. *Certaine* maladie dans les reins chez les ânes.

طُلَاطِلَةٌ 1. Maladie incurable. 2. Mort, *s. f.* 3. Maladie dans les reins chez les ânes. 4. Luette tombée qu'il est difficile de remettre et qui empêche la déglutition.

طُلَيْطِلَةٌ Tolède, *ville d'Espagne.*

طَلَعَ *f. A. O.* (*n. d'act.* طُلُوعٌ, مَطْلَعٌ, مَطْلِعٌ) 1. Gravir une montagne, monter, s'élever sur une hauteur, *av. acc., et absol.*, monter en haut. *De là on dit :* طلعت روحُه Son âme monta en haut, *pour dire,* il rendit l'âme. — نفسُه يطلع وينزل Sa respiration montait et descendait, *pour dire,* il était haletant. 2. Paraître, apparaître de manière à être vu de tout le monde. 3. Se lever (se dit du soleil, des étoiles). 4. Pousser (se dit d'une dent, quand elle est sortie presque tout entière). 5. Être en fleur, *ou* produire la spathe

(se dit d'un palmier). 6. Survenir, se présenter chez quelqu'un, se laisser voir, *av.* على *des p. ou* الى *du lieu.*— طلعت علىّ العرب Les Arabes se dirigèrent sur moi (pour m'attaquer). *Et* 7. *contr.* Se retirer, se dérober et cesser d'être vu, *av.* عن *des p. ou du lieu.* 8. Venir dans un pays, se rendre dans un pays, *av. acc. On dit*: طلع بلادهم, طلع ارضهم. 9. *av.* على *de la ch.*, Apprendre quelque chose. — طُلَع *f. A.* Gravir une montagne, s'élever sur une hauteur, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَطْليع) 1. Élever, faire monter plus haut, faire gravir une hauteur, *av. acc.* 2. Remplir la mesure, *av. acc.* 3. Commencer à avoir la spathe (se dit d'un palmier). 4. Monter, gravir une montagne. III. (*n. d'act.* طِلَاع, مُطَالَعَة) 1. Considérer, examiner attentivement une chose, *av.* على *de la ch.* 2. Voir, regarder, *av. acc.* 3. Lire, parcourir (un livre, une lettre), *av. acc. ou* على. 4. Faire voir, montrer quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch., ou av. d. acc., ou av. acc. de la ch. et* على *de la p. On dit*: طالعه بكتبه Il lui fit voir ses livres. 5. Exposer, expliquer, représenter l'état d'une chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* IV. 1. Faire paraître, faire lever, faire sortir, faire apparaître, *av. acc.* 2. Instruire, informer quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 3. Présenter, offrir, donner quelque chose à quelqu'un, *av.* الى *de la p. On dit*: اطلع اليه معروفا Il lui accorda une faveur, il lui fit quelque bien. 4.

Lancer une flèche de manière qu'elle aille trop haut et par-dessus le but (se dit d'un archer). 5. Venir, arriver. 6. Stimuler, exciter quelqu'un à marcher plus vite, *av. acc. de la p.* 7. Vomir. 8. Produire la spathe طلع (se dit d'un palmier). V. 1. Être rempli, être au comble (se dit d'une mesure, d'un vase). 2. Porter ses regards sur quelque chose, *av.* الى *de la ch.*; considérer, examiner, regarder avec attention, *av. acc. ou* فى *de la ch.*— و يتطلّع فى وجوه الناس وهم نايمون Il regardait attentivement toutes les figures des personnes qui dormaient. *On dit au fig.*: عافا الله من لم يتطلّع فى فمك Que Dieu conserve en bonne santé celui qui ne regarde pas dans ta bouche, *pour dire*, celui qui ne guette pas tes paroles pour les rapporter ensuite. 3. Apprendre quelque chose, s'en apercevoir. 4. Attendre quelque chose, être dans l'attente de quelque chose, regarder pour voir si l'on vient. — تطلّعت الى ورود كتابك J'attendais l'arrivée de votre lettre. 5. Se balancer en marchant, *av.* فى. 6. (*en Ég.*) Devenir amoureux. VIII. اطّلع 1. Se lever (se dit du soleil, des étoiles). 2. Boutonner (se dit d'un palmier). 3. Survenir, arriver et se trouver auprès de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. Arriver, venir dans un pays, *av. acc. du lieu.* 5. Avoir connaissance, être instruit de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 6. Examiner une chose, et pénétrer au fond d'une affaire, *av. acc. ou* فى *de la ch.* 7. Être propre à une affaire, et s'en occuper, *av.* ل *de la ch.* X. 1.

Enlever, emporter. 2. Chercher à pénétrer, à connaître la pensée intime *ou* l'opinion de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.*

طَلْعٌ 1. Spathe du palmier, enveloppe qui contient tous les éléments de la fructification, et qui a la forme de deux souliers joints l'un à l'autre. 2. Fruit, quand il commence à se nouer. 3. Fruits, tout le produit d'un arbre. 4. Quantité, mesure, nombre, chiffre. *On dit* : الجيش طَلْعُ الفٍ Cette armée est de mille hommes. 5. Partisan, sectateur, acolyte. 6. Plage, certaine étendue de pays. 7. Bord, marge (d'une vallée).— طَلْعًا Du côté opposé, du côté qui fait face.

طِلْعٌ 1. Côté qui fait face. *On dit* : اطَّلَعَ طِلْعَ العدوّ Il parut en face de l'ennemi. 2. Lieu élevé d'où l'on peut voir les alentours. 3. Aspect, ce que l'on voit, ce qui se laisse apercevoir. *On dit* : أَطْلَعْتُهُ طِلْعَ امرى Je lui fis connaître mes affaires, mon affaire. 4. Plage, contrée, autant que l'œil peut embrasser. 5. Plaine où il se trouve une colline. 6. Bord, marge. 7. Serpent (*comp.* طِلّ).

طَلْعَةٌ 1. Aspect, face. 2. Visage, *quelquef.* bel aspect, beauté. *On dit* : حيّا الله طلعتك Que Dieu vivifie, anime ton visage! *pour dire*, que Dieu te rende gai, content, *ou* honoré. 3. طلعة ذكر Prépuce.

طُلَعَةٌ 1. Qui s'élève très-haut. — نفس طلعة Respiration difficile. 2. امراة طلعة خُبَاءة Femme qui tantôt se fait voir, et tantôt se cache sous son voile, et dont les yeux ne sont jamais en repos (*Voy.* خباءة *sous* خبا).

طَالِعٌ, *pl.* طَوَالِعُ 1. Qui s'élève, qui gravit une hauteur; qui s'élève (*opp. à* نازل). — نَفَسُه طالع نازل Et sa respiration tantôt montait, tantôt descendait, *c.-à-d.*, il était haletant. 2. Qui se lève, qui apparaît (soleil, astre). 3. Nouvelle lune. 4. Crépuscule du matin qui précède de beaucoup le jour. 5. Qui regarde, qui jette les yeux. 6. Qui examine, qui considère. 7. Flèche qui dépasse le but et tombe derrière le but. 8. Messager, qui transmet des messages que deux personnes s'envoient réciproquement, *av.* بين *des p.* 9. Horoscope, bon *ou* mauvais augure tiré des astres. 10. Bonheur, horoscope favorable.—*Au pl.*, الطوالع 1. Étoiles qui se lèvent à l'heure où on les consulte, et dont on tire des horoscopes, des augures. 2. *Chez les mystiques*, Les premières lueurs des manifestations divines qu'éprouve intérieurement l'homme voué à la vie contemplative.

طَالِعَةٌ, *pl.* طَوَالِعُ, *fém. de* طالع Qui se lève, qui paraît.

طِلَاعٌ 1. Partie éclairée par le soleil. 2. *pl.* طُلُعٌ État de ce qui est plein, entièrement rempli.—لو ان لى طِلَاعَ الارض ذهبًا لافتديت به Si j'avais toute la terre toute pleine d'or, je l'offrirais pour lui, pour le racheter.

طَلَّاعٌ 1. Qui s'élève à une grande hauteur. 2. *fig.* Homme qui vise aux grandes choses, *ou* à l'accomplissement des gran-

des choses. — طلّاعُ الثنايا والانجد *littéralem.* Qui s'élève sur les collines et sur les montagnes, *pour dire,* homme éprouvé et habile, doué de grands talents, et qui ne songe qu'aux grandes choses (*Voy.* نجد ثنية *et* ثنايا).

طُلُوعٌ Qui s'élève.

طُوَّلَعٌ et طُلَعَاءُ Vomissement.

طَلِيعَةٌ, *pl.* طَلَائِعُ 1. Avant-garde. 2. Éclaireurs. (*De là l'espagnol* atalaya.)

مَطْلَعٌ et مَطْلِعٌ, *pl.* مَطَالِعُ 1. Levant, lever, endroit où se lèvent le soleil et les étoiles. 2. Hauteur, lieu élevé où l'on monte pour voir les alentours ; vigie, tour. 3. Sommet escarpé (d'une montagne). 4. Jour du jugement dernier.

اِطِّلَاعٌ 1. *N. d'act. de la* VIII. *Voy. la* VIII. 2. *av.* على *de la ch.,* Information, connaissance qu'on a d'un fait, etc.

مَطْلَعٌ, *pl.* مَطَالِعُ 1. Premier distique d'un poëme. 2. Premier pied du premier hémistiche.

مُطَّلِعٌ Qui dépasse les autres (se dit d'un palmier plus haut que les autres).

مُطَّلَعٌ 1. Endroit élevé, hauteur où l'on monte pour voir les alentours. 2. Marche, degré, ce à l'aide de quoi on peut arriver, s'élever à quelque chose (*syn.* مصعد). 3. Jour du jugement dernier, *ou* les suites prochaines (dans l'autre monde) des actions de ce monde. — هولُ المطلع شديد Les terreurs du jour du jugement sont immenses.

مُطَّلِعٌ 1. Grand, élevé, haut. 2. Qui a le dessus, vainqueur ; supérieur à un autre. 3. Adonné à quelque chose. 4. Capable de..., propre à quelque chose, *av.* ل *de la ch.*

مُطَّلَعٌ 1. Lieu où l'on parvient, où une chose parvient, point extrême. 2. Lieu élevé où l'on monte pour mieux voir.

مُطَّلِعٌ Informé, instruit de quelque chose, renseigné, *av.* على *de la ch.*

مُطَّلَعَةٌ Hauteur, lieu élevé d'où l'on voit loin ; vigie, tour sur une hauteur.

مُطَالَعَةٌ *n. d'act. de la* III. Lecture attentive, lecture d'un livre, d'une lettre. — *Au pl.,* مُطَالَعَاتٌ Lettres patentes, publications, édits.

طَلَغَ (*n. d'act.* طَلْغٌ, طَلَغَانٌ) Être faible *ou* fatigué, et faire quelque chose mollement, faute de force. *On dit :* هو يطلغ المهنة Il travaille mollement. *On dit aussi:* فلان يعمل بالطلغان.

طَلْغَانٌ Fatigué, et qui ne peut plus travailler avec vigueur.

طلق — II. طَلَّقَ (*n. d'act.* تَطْلِيقٌ) Ajouter, faire une addition à quelque chose, *av.* على *de la ch.* IV. 1. Donner, faire un don. 2. Passer outre, négliger, *et de là,* rendre licite, permettre. 3. Être versé impunément et sans être vengé (se dit du sang). XV. اطلنفى Être collé, attaché au sol.

طُلُّقٌ Qui n'est pas vengé (sang). *On dit :* ذهب دمه طلقا Son sang a été versé impunément (*syn.* هدر).

طَلَقٌ 1. Don, cadeau. 2. Liberté, licence, faculté d'agir comme l'on veut, sans qu'un châtiment s'ensuive. — طَلَقًا

Impunément. 3. Surcroît, excédant. 4. Doux, facile, aisé.

طَلِيقٌ 1. Agréable. 2. Vil, bas, de bas prix, que l'on donne pour rien.

طَلَنْقَاءُ Bavard, loquace.

جمل مطلنفى الشرف — مطلنفى Chameau qui a la bosse comprimée.

طَلْفَحَ Amincir, *av. acc.*

طَلَنْفَحٌ, *pl.* طَلَافِحُ Large.

طُلَافِحٌ Moelle claire.

طلق *f. O.* (*n. d'act.* طَلَاقٌ) 1. Être renvoyé, lâché, mis en liberté (se dit d'une chamelle qu'on laisse paître librement en lui ôtant les entraves). 2. Être renvoyée par divorce, être répudiée (se dit d'une femme), *av.* من *du mari.* 3. (*n. d'act.* طَلْقٌ, طُلُوقٌ) Se mettre en route pour aller à l'eau située à une journée de distance. 4. *f. I.* Lâcher quelque chose, laisser partir de ses mains en les ouvrant (*p. ex.*, pour faire des largesses), *av.* ب *de la ch. et acc. de la main. On dit:* طلق يده بخير Il ouvrit sa main pour faire du bien. 5. Donner, faire cadeau de quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 6. (*n. d'act.* طَلَاقٌ) Dérider le front et devenir riant, avoir le visage ouvert et riant.—طَلُقَ S'éloigner, aller loin, *et* être bien loin. — طَلُقَ 1. Être répudiée, renvoyée de chez son mari (se dit d'une femme), *av.* من *de la p.* 2. Se dérider, avoir le visage ouvert, gai, riant. 3. Être lâché sans bride, de manière à pouvoir aller partout à son gré (se dit des chameaux). 4. (*n. d'act.* طَلَاقَة, طُلُوقَة) Être d'une température modérée, ni trop froid, ni trop chaud (se dit d'une journée, d'une nuit).—طُلِقَ (*n. d'act.* طَلْقٌ) 1. Éprouver de violentes douleurs d'enfantement (se dit d'une femme en couches). 2. Être répudiée, renvoyée par son mari, *av.* من *du mari* (se dit d'une femme mariée). II. (*n. d'act.* تَطْلِيقٌ) 1. Renvoyer, répudier (sa femme), *av. acc. de la p.* 2. Féconder un palmier femelle. — *Au passif,* طُلِّقَ (*n. d'act.* تَطْلِيقٌ) Revenir à soi, éprouver un soulagement (se dit d'un homme tourmenté par de violentes douleurs). IV. 1. Lâcher, faire partir ce qu'on tenait à la main, *ou* le coup d'une arme à feu, *av. acc.* 2. Pousser, *p. ex.*, un cri, *av. acc. On dit* : اطلقوا الزغاريت Ils poussèrent un cri. 3. Lâcher quelque chose sur quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ب *de la p. On dit* : اطلق بهم السيف Il lâcha contre eux le sabre, *c.-à-d.*, il les passa au fil de l'épée. 4. Lâcher une bête en ôtant les entraves; relâcher un captif, un prisonnier, *av. acc.* 5. Renvoyer, répudier (sa femme), *av. acc.* 6. Lâcher les chameaux, et les laisser aller à l'eau, *av. acc.* 7. Avoir ses chameaux lâchés et allant librement à l'eau. 8. Donner quelque chose, faire des largesses (en ouvrant la main), *av. acc. de la main et* ب *de la ch.* 9. Rendre universel, s'appliquant à tout en général, généraliser; rendre absolu, *et* exprimer quelque chose d'une manière absolue. 10. Féconder un palmier femelle par la fleur du palmier mâle. 11. Faire avaler du

poison à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Voy.* طَلْق talc). V. 1. Passer rapidement sans regarder à droite ou à gauche (se dit d'une gazelle, etc.). 2. Uriner en s'arrêtant après une course (se dit d'un cheval). 3. Se dérider, prendre un air ouvert, riant. *On dit* : تطلّقت فى وجهه J'ai pris en sa présence un visage riant. VII. 1. Être lâché, renvoyé, congédié. 2. S'en aller, *et av.* ب *de la p.*, emmener quelqu'un, emporter. *On dit* : انطلق به اليه Il l'emmena chez lui. *On dit* : انطلِقْ بنا Conduisez-nous, allons-nous-en (*Voy.* قوموا بنا *sous* قام). 3. Se dérider, s'épanouir (se dit d'un homme triste *ou* fâché tout à l'heure, qui se radoucit *ou* sourit). —*Au passif*, أُنْطُلِقَ به Il a été emmené, emporté, ravi. VIII. اِطَّلَقَ 1. Être porté vers quelque chose, être entraîné à quelque chose, *av.* ل *de la ch.* (se dit de l'esprit). 2. Être serein, ouvert, épanoui (se dit du visage). X. 1. Lâcher, laisser paître librement, et ne pas traire (une chamelle), *av. acc.* 2. Être relâché (se dit du ventre). 3. Être lâche, manquer de vigueur (se dit des jambes). 4. Choisir et prendre exclusivement pour soi, *av. acc.*

طَلْقٌ 1. *n. d'act. de la* I. Accouchement, délivrance (d'une femme enceinte). — جاءها الطلق et لحقها الطلق Elle accoucha. — كُرْسِى الطلق Lit sur lequel une femme accouche. 2. Course (du cheval). *On dit* : عدا طلقًا او طلقين Le cheval fit une course ou deux (*comp.* طَرْق). 3. (*du pers.* تلك) Talc, *pierre transparente.* (*Le meilleur est celui du Yémen, ensuite celui de l'Inde, et ensuite celui d'Espagne.*) 4. *Espèce de* substance dont les cendres sont employées contre la brûlure. 5. *pl.* أَطْلَاقٌ Gazelle. 6. Chien de chasse. 7. Chamelle à qui on a ôté les entraves.

طَلْقٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* طَلْقَةٌ 1. Qui est libre, qui n'a pas d'entraves aux pieds, qui est lâché, mis en liberté, *ou* gardé sans être chargé de chaînes (captif, chameau). *On dit* : حُبِسَ طَلْقًا Il a été mis en prison conservant l'usage de ses membres. 2. Modéré, tempéré, qui n'est ni chaud, ni froid (jour, nuit). *On dit* : ليلة طَلْقٌ *et* ليلة طَلْقَةٌ. 3. Relâché. 4. Qui n'est pas serré, ouvert, dégagé, délié. *De là* : طلق اليدين Généreux. — طلق اللسان Qui a la langue déliée, *c.-à-d.*, qui s'exprime avec facilité, éloquent. — لسان طلق Langue déliée, langue d'un homme disert.— طلق الوجه Qui a l'air ouvert, le visage déridé, gai, épanoui.— فرس طلق اليد اليُمْنَى Cheval qui n'a pas de tache blanche au pied droit de devant (*opp. à* محجّل). 5. Libre, exempt, affranchi de...

طُلُقٌ, طُلْقٌ *Voy.* طَلْقٌ. *On dit* : لك طُلْقًا Cela est licite, vous pouvez en faire usage. — حُبِسَ طُلُقًا *Voy.* حُبِسَ طَلْقًا. *On dit* : اعطيته من طلق مالى Je lui ai donné une partie du meilleur, du plus pur, du plus net de mon bien. — انت منه طلق Vous en êtes innocent, *ou* libre, exempt.

طَلَقٌ 1. Voyage de la première nuit

pour se rendre à une aiguade qui est éloignée de deux nuits de marche. (*Dans cette nuit, les chameaux sont laissés libres et peuvent en paissant avancer sur la route.*) *Voy.* طَوَالِقُ. 2. Entrave faite de cuir non tanné, *ou en gén.*, entrave, lien. — الحيا والايمان مقرونان فى طَلَقٍ la pudeur et la foi sont liées par le même lien, sont inséparables. 3. Part, portion. 4. *pl.* أَطْلَاقٌ Boyau. 5. Course (du cheval). *Voy.* طَلْقٌ. 6. Prépuce.

طَلِقٌ 1. Lâché, relâché, délié, dégagé, sans entraves. 2. Qui n'est pas serré, ouvert. 3. Libre, exempt, affranchi de..., libre, dégagé. — طلق الوجه, et طلق اللسان, et لسان طلق *Voy. sous* طَلْقٌ.

طُلُقٌ Dégagé, libre (se dit, *p. ex.*, de la langue d'un homme éloquent).

طُلُقٌ, *pl.* أَطْلَاقٌ 1. Qui n'a pas d'entraves.— بعير طُلُقٌ et ناقة طُلُقٌ Chameau, chamelle à qui on a ôté les entraves. 2. Dégagé, ouvert, qui n'est pas contracté, ni resserré (main, langue).— طلق اليدين Homme généreux qui donne à pleines mains, qui a toujours les mains ouvertes (*comp.* جعد اليدين). 3. *Voy.* طَلِقٌ 3.

طَلْقَةٌ 1. *Fém. de* طَلْقٌ. *Voy. ce mot.* 2. Talka, *nom d'une jument.*

طَلِقَةٌ *Fém. de* طَلِقٌ.

طُلَقَةٌ *masc.* Homme qui répudie souvent ses femmes, grand divorceur.

طَالِقٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* طَالِقَةٌ, *pl.* طَوَالِقُ et طُلَّقٌ 1. Lâché, libre, à qui on a ôté la muselière *ou* la bride. 2. Qui est laissée pendant vingt-quatre heures sans être traite, et que l'on ne trait qu'après ce temps écoulé (chamelle). *On dit* : ناقة طالق *et* ناقة طالقة. 3. Renvoyée, répudiée par son mari (femme). *On dit* : امراة طالق *et* امراة طالقة. 4. Lâché, laissé libre pour pouvoir paître à son gré (se dit des chameaux, *surtout* dans la première nuit de la marche à une aiguade. *Voy.* طَلَقٌ, *comp.* قوارب). 5. Qui est d'une température modérée (jour, nuit). *On dit* : ليال طوالقُ Nuits d'une température douce.

طَلَاقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Répudiation, divorce prononcé par le mari, et renvoi qu'il fait de sa femme. — كتاب الطلاق Acte écrit par lequel un mari répudie sa femme. — طلاق باين Répudiation (première ou deuxième) qui ne peut plus être révoquée qu'avec le consentement de la femme.

طَلَاقَةٌ *N. d'act. de la* I.

طَلِيقٌ, *pl.* طُلَقَاءُ 1. Lâché, relâché, mis en liberté (captif); *métaph.*: طليق الالهِ le vent; dégagé, qui n'est pas serré, qui n'est pas contracté, ouvert (*Voy.* طَلِقٌ). 2. Dégagé, libre et prompt dans ses mouvements. لسان طليق Langue bien pendue (*Voy.* طُلُقٌ, طَلِقٌ).

طَلُوقٌ — بطلوق (*vulg.*) Gratis.

طِلِّيقٌ Qui divorce souvent, qui répudie souvent ses femmes.

طُولَقٌ *Espèce de* plante (*micrelia tolac*). 2. *Espèce de* figuier (*ficus vasta*).

إِطْلَاقٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Acception générale *ou* absolue. — على الاطلاق d'une manière absolue.

اِنْطِلَاقٌ *N. d'act. de la* VII.

مُطْلَقٌ 1. Lâché, relâché, mis en liberté, à qui on a ôté les chaînes *ou* les entraves. 2. Absolu, pris d'une manière absolue. 3. Admis généralement (se dit d'une pause, d'un temps d'arrêt admis par tous les lecteurs du Coran). 4. Libre, exempt. *De là* 5. Qui n'a aucune tache blanche au pied (cheval). 6. Endroit où sont amenés et réunis les chevaux qui doivent entrer en course.

مُطَلِّقٌ Qui se propose d'engager une course de chevaux, qui veut entrer en lice avec son cheval de course.

مِطْلَاقٌ 1. Lâché, laissé libre pour aller à l'eau à son gré (chameau, chamelle). 2. Qui répudie souvent ses femmes (*Voy.* طُلَقَةٌ *et* طِلِّيقٌ).

مِطْلِيقٌ Qui répudie souvent ses femmes, grand divorceur.

مُنْطَلِقٌ, *pl.* مَطَالِقُ 1. Lâché. 2. Congédié. 3. Qui s'éloigne rapidement.

مُطَيْلِيقٌ et مُطَيْلِقٌ *dimin. de* مُنْطَلِقٌ.

نُطَيْلِيقٌ *dimin. de* اِنْطِلَاقٌ.

طَلَمَ Former, faire, pétrir et étendre un gâteau pour le mettre sous les cendres chaudes. II. (*n. d'act.* تَطْلِيمٌ) Battre avec la main la pâte pour la pétrir et l'étendre.

طُلْمٌ Table, planche sur laquelle on étend la pâte.

طَلَمٌ Saletés qui s'attachent aux dents quand on ne les entretient pas.

طُلْمَةٌ Gâteau, galette que l'on cuit dans les cendres.

طُلَّامٌ Graine de chenevis.

مِطْلَمَةٌ Outil à l'aide duquel on fait le pain *ou* les galettes.

طَلْمَسَ Contracter, froncer, renfrogner, rider le visage en prenant un air sévère.

طُلْمَسَاءُ 1. Désert où il n'y a ni tour ni aucun signe à l'aide duquel un voyageur puisse s'orienter. 2. Obscurité.

طُلْمُسَانَةٌ *fém.* أرض طُلْمُسَانَةٌ Pays où il n'y a pas d'eau. — ليلة طلمسانة Nuit obscure.

طَلْنَسَ *Voy. sous* طلس XV.

طَلَهَ *f. A.* Traverser (un pays) en se traînant lentement, comme un homme fatigué, *av.* فى *du pays.*

طَلْهٌ Nuage mince et léger.

طُلْهَةٌ Reste d'eau.

أَطْلَهُ, *pl.* طُلْهٌ Qui n'a plus d'eau, qui est à sec (vallée, lit d'une vallée).

طَلْهَسَ — طِلْهِيسٌ 1. Armée nombreuse. 2. Ténèbres de la nuit.

طَلَا *f. O.* 1. Attacher à un pieu et y raffermir un petit de quadrupède pour l'empêcher d'aller teter sa mère. 2. (*n. d'act.* طَلَاوَةٌ) Attendre, être dans l'attente, et différer. 3. *Voy.* طلا *f. I.*

طَلًا, طَلْوٌ, *pl.* أَطْلَاءٌ, طِلَاءٌ, طُلْيَانٌ, طِلْيَانٌ

1. Petit de gazelle né tout récemment, *et en gén.*, petit de tout animal à pied fendu, *comme* agneau, chevreau, etc. 2. Petit (se dit de toute chose).

طُلًا Salive qui sèche sur les lèvres par suite de quelque maladie *ou* de la sécheresse.

طُلْوٌ 1. Efflanqué, qui a le corps maigre. *De là* 2. Loup.

طُلْوَةٌ Corde avec laquelle on attache un agneau, etc., à un pieu, pour l'empêcher d'aller teter sa mère.

طُلْوَةٌ Petit (d'un quadrupède).

طُلْوَةٌ Éclat de l'aurore.

طَلَاوَةٌ, طِلَاوَةٌ, طُلَاوَةٌ 1. Beauté, grâce, élégance. 2. Charme, agrément. *On dit* : سَمِعْتُ كَلَامًا عليه طلاوة J'ai entendu une parole mélodieuse. 3. Joie. 4. Pellicule, peau très-mince qui se forme à la surface du lait *ou* du sang laissé quelque temps à l'air. 5. Parcelles de mets qui restent dans la bouche et s'attachent aux dents. 6. Salive qui sèche sur les lèvres. *Voy.* طِلًا. 7. *Voy. le suiv.*

طَلَاوَةٌ, طُلْوَانٌ, طِلْوَانٌ, طُلْوَاءُ Délai, retard, demeure.

طَلَا *f. I.* 1. Oindre, enduire quelque chose d'huile *ou* de goudron, *p. ex.*, un chameau galeux, *av. acc. et* بِ. 2. Attacher par le pied, avec une corde, à un pieu. *Voy.* طلا *f. O.* 3. Attacher, lier quelqu'un, *av. acc. de la p.* — طَلِيَ *f. A.* (*n. d'act.* طَلًا) Avoir, contenir de vilaines dents, des dents jaunes et malpropres (se dit d'une bouche). II. (*n. d'act.* تَطْلِيَةٌ) 1. Oindre, enduire (le corps d'huile, de goudron, etc.), *av. acc.* 2. Dire des injures à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Rendre maladif. 4. Chanter. IV. 1. Pencher la tête, incliner le cou (de faiblesse, de langueur, *ou* en expirant). 2. Se laisser aller à ses appétits. — ما أَطْلَى نَبِيٌّ قَطُّ Le prophète (Mahomet) ne s'est jamais laissé aller à ses appétits. V. 1. Être enduit, oint de quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* 2. Se livrer aux divertissements et à la gaieté. VIII. اِطَّلَى 1. Être enduit, oint de..., *av.* بِ *de la ch.* 2. Enlever le poil de son corps en le frottant avec une poudre épilatoire (نورة).

طال *pour* طَالِي 1. Qui enduit de quelque chose. 3. Qui est enduit, recouvert de quelque chose. 3. Recouvert de moisissure, de mousse (se dit des eaux croupissantes). 4. Obscur, sombre (se dit d'une nuit).

طَلًا 1. Enduit de goudron. 2. Personne, individu. 3. Tout petit enfant, nouveau-né (*Voy.* طلا *sous* طلا *f. O.*). 4. *pl.* أَطْلَاءٌ Affligé d'une maladie grave. 5. Désir. *On dit* : قَضَى طَلَاتَهُ Il a atteint ce qu'il désirait. *De là* 6. Soif. 7. Plaisir, volupté.

طِلًا Or, *surtout* préparé pour les dorures.

طِلًا Volupté.

طِلَاءٌ 1. Poix liquide, goudron, etc.; *en gén.*, *tout* ce qui sert à oindre, à enduire. 2. Moût cuit jusqu'au tiers. 3. Vin. 4. Gros mots, injures. 5. Corde avec laquelle on attache un agneau par un pied.

طُلَاءٌ Croûte *ou* pellicule qui se forme à la surface du sang figé.

طُلَّاءٌ Sang.

طَلَاوَةٌ *Voy. sous* طلا *f. O.*

طُلْيَةٌ et طُلَاةٌ, *pl.* طُلًى 1. Cou, base du cou. 2. Bouchon de laine à l'aide duquel

on enduit de poix un chameau galeux, etc.

طُلًى Quantité de lait que l'on boit en une fois, un coup.

طَلًى 1. Attaché par le pied. 2. Enduit, barbouillé, oint. 3. *pl.* طُلْيَانٌ Petit (agneau, chevreau, etc.).

طَلِيَّةٌ Morceau de linge que les femmes emploient par mesure de propreté quand elles ont leurs règles.

طَلْيَاءُ *fém.* (*de* أَطْلَى) 1. Enduite de goudron (chamelle). 2. Galeuse (chamelle). 3. Gale. 4. *Voy.* طَلِيَّة.

طُلْيَانٌ, طِلْيَانٌ Couche jaune sur les dents malpropres.

مَطْلًى, مِطْلَاءٌ et مِطْلَاةٌ, *pl.* مَطَالِي 1. Vallée, terrain encaissé, lit d'un cours d'eau. 2. *De là, au pl.,* المطالى Lieux où les bêtes fauves font paître leurs petits.

مُطْلًى 1. Oint, enduit de quelque chose. 2. Doré. 3. Qui est toujours malade (*syn.* دايم المرض). 4. Captif, prisonnier qui n'a aucun espoir de recouvrer sa liberté.

مُطَلًّى 1. Attaché, lié. 2. Oint, enduit de quelque chose. 3. Emmaillotté.

طَمَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* طَمٌّ, طُمُومٌ) 1. Former, présenter une grande masse (se dit, *p. ex.*, de l'eau, des eaux). 2. Envelopper, couvrir quelque chose de sa masse, *av.* بـ *de la ch. ou de la p. On dit* : طمّ به البحر La mer l'a englouti dans ses flots. 3. Remplir jusqu'aux bords (un vase *ou* un puits, de manière que l'eau soit au niveau du sol). 4. Se raser la tête à tel ou tel endroit; raser, enlever le poil en se rasant. *On dit* : طمّ راسه *ou* طمّ شعره. 5. Être juché, perché au plus haut d'un arbre, etc. 6. (*n. d'act.* طَمٌّ, طَمِيمٌ) Courir rapidement (se dit de l'homme, du cheval). 7. Être rapide, véloce. 8. Couler à la surface du sol. II. (*n. d'act.* تَطْمِيمٌ) Se percher sur une branche d'arbre (se dit d'un oiseau). IV. Être propre à être coupé (se dit des cheveux qui sont longs et qu'il est temps de couper; *comp. la* I. 1.). VII. Être rempli, être comble. X. Demander à être coupé, être déjà propre à être coupé (se dit des cheveux très-longs).

طَمٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Masse d'eau, mer. 3. Millet.

طِمٌّ 1. Masse d'eau, mer. 2. *Tout* objet qui nage à la surface de l'eau. 3. Débris, ordures, détritus que l'eau rejette. 4. Grand nombre, masse, foule. الطمّ والرمّ Richesses immenses. 5. Pénis d'une grandeur démesurée. 6. Chose qui excite l'étonnement. 7. Étonnement. 8. Autruche mâle. 9. Rusé (homme, etc.). 10. Noble, généreux, de race (cheval).

طُمَّةٌ 1. Fiente, excrément. 2. Grumeau de boue sèche.

طَامَّةٌ 1. Malheur, calamité. *De là* 2. Jour du jugement dernier. *On dit aussi* : الطامّة الكبرى.

طَمِيمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Rapide à la course. 3. Noble, généreux (cheval).

الأَطَامِيمُ Pieds.

مُطْمُومٌ Tressé et noué (se dit des cheveux).

طَمِىَ — طَمَأَ Être impur. II. Regarder comme impur.

طَمَثَ *f. I. O.* (*n. d'act.* طَمْثٌ) 1. Déflorer une fille, *av. acc. de la p.* 2. Entamer, toucher le premier une chose vierge encore. *On dit :* ما طمث هذا المرتع قبلنا احد Personne avant nous n'avait entamé ce pâturage, n'y avait encore fait paître de troupeau.—ما طمث هذه الناقة حبلٌ قط Cette chamelle n'avait jamais porté jusqu'ici, *littéralem.* la grossesse ne l'avait pas encore entamée. 3. Avoir ses règles (se dit d'une femme).—طَمِثَ *f. A. Mêmes signif.*

طَمْثٌ 1. Souillure. 2. Vice, corruption qui se glisse et endommage quelque chose.

طَمْثٌ Sang des règles.

طَامِثٌ Qui a ses règles (femme). *On ne dit pas* طَامِثَة.

طَمَحَ *f. A.* (*n. d'act.* طِمَاحٌ, طَمَاحٌ, طَمْحٌ, طُمُوحٌ) 1. Élever, porter vers le haut (ses yeux, ses regards), *av.* ب.—طمح ببصره اليه Il leva les yeux pour le regarder. 2. Être élevé, porté vers un point plus élevé (se dit des regards). 3. Désobéir, être indocile (se dit d'une femme à l'égard de son mari), *av.* على *de la p.*; être rétif, indocile (se dit d'un cheval). 4. Chercher quelqu'un *ou* quelque chose partout et avec persistance, *av.* في *ou* الى. 6. Emporter, enlever, ravir. 7. Tomber, couler par terre (se dit du lait pendant que l'on trait une femelle). II. (*n. d'act.* تَطْمِيحٌ) 1. Élever les deux pieds de devant en l'air (se dit d'un cheval qui s'élance à la course). 2. Lancer en haut (l'urine en urinant). IV. Élever, porter ses regards sur quelqu'un, vers un objet qui est plus haut, *av.* الى.

طَامِحٌ 1. Haut, élevé (*comp.* شَامِخٌ). 2. Indocile à son mari, et qui se sauve de chez lui (femme).

طِمَاحٌ Avidité. *Voy.* طماع.

طَمَّاحٌ Très-avide, qui porte ses regards avec avidité sur quelque chose. *Voy.* طمّاع.

طَمَّاحَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. (Femme) désobéissante à son mari. 3. Femme qui regarde sans cesse les hommes, qui porte ses yeux sur eux.

طَمُوحٌ Très-rétif (cheval).

طَمَحَاتٌ *pl.* Coups du sort, malheurs.

مَطْمَحٌ, *pl.* مَطَامِحُ Point, lieu où les yeux levés tombent.

طمحر — IV. اِطْمَحَرَّ Boire jusqu'à se remplir le ventre.

طِمْحِرِيرٌ, طِمَاحِرُ 1. Creux en dedans. 2. Ventre.

مُطْمَحِرٌّ Rempli entièrement (vase).

طَمَخَ (*n. d'act.* طَمْخٌ) Être fier.

طمخر *Voy.* طمحر.

طَمَرَ *f. I.* (*n. d'act.* طَمْرٌ, طِمَارٌ, طُمُورٌ) 1. Sauter, faire des sauts (se dit des oiseaux qui marchent par sauts et par bonds, d'un cheval qui fait un saut, etc.). 2. (*n. d'act.* طَمْرٌ) Enfler (se dit d'une plaie). 3. (*n. d'act.* طُمُورٌ) Émigrer, s'en aller, s'enfoncer dans l'intérieur des terres. 4. (*n. d'act.* طَمْرٌ) Enfouir, enterrer, ensevelir, cacher

sous terre, dans la terre; *en gén.*, cacher. 5. Remplir un creux, une fosse (مَطْمُورَة) de quelque chose, *av. acc.* — طَمَرَ Enfler. — *Au passif*, طُمِرَ Avoir mal aux dents, *av.* فى. II. (*n. d'act.* تَطْمِير) 1. Plier, rouler. 2. Baisser, laisser retomber en bas (le voile, le rideau). IV. Enfoncer, introduire une chose tout entière dans quelque chose, *av. acc. et* فى. VIII. اِطَّمَرَ Sauter à cheval par derrière pour se mettre en croupe, *av.* على.

طِمْر, *pl.* أَطْمَار 1. Vêtement déchiré. 2. Couverture usée et mauvaise. 3. Pauvre, gueux. 4. Pivert, *autrem.* شقراق. 5. Haut de jambes et rapide à la course (cheval).

طَامِر 1. Qui saute, qui fait des bonds. 2. Puce. — طامر ابن طامر 1. Inconnu, dont on ne connaît pas l'origine, ni celle de son père. 2. Puce.

طِمِرّ 1. Racine, origine, source. 2. Ignorance.

طِمِرّ et طِمْرِر 1. Haut des jambes et rapide à la course (cheval). 2. Cheval généreux, de race.

طِمِرَّة 1. Qui saute, qui fait des sauts, des bonds. 2. Généreux, de race (cheval).

طُمَّرَة Commencement (de la jeunesse), fleur (de l'âge).

طَمَار et طَمَارِ Hauteur, point élevé. — ابنتا بنات طمار Malheur, calamité. — طمارِ *Nom de* deux collines élevées.

طُمَار, طَامُور, *pl.* طَوَامِير 1. Rouleau de papier *ou* de parchemin sur lequel on écrit. *De là* 2. Volume. 3. Feuillet, page.

4. Lettre grande, capitale (*comme* celles employées dans les titres, etc.).

طَامُورَة Fosse, creux en terre où l'on conserve les grains.

طُمَّور Vêtement usé.

طُمُّور Racine.

طُمْرُور 1. Vêtement usé. 2. Vieille couverture usée en étoffe autre que la laine.

أُطْمُرّ, طِمْرِير Haut des jambes, rapide à la course.

مِطْمَر et مِطْمَار 1. Fil, cordeau (d'architecte, de menuisier). *De là* : هو على مطمار ابيه *littéralem.* Il est tiré au cordeau de son père, *c.-à-d.*, il ressemble tout à fait à son père. *On dit* : أَقِمْ المطمر يا محدث Suis le fil de ta narration, conteur! 2. Homme vêtu d'un vêtement usé jusqu'à la corde. 3. Forme, modèle.

مُطَمَّر, *fém.* مُطَمَّرَة 1. Étendu en long comme un fil. *De là* 2. Qui a un corps long, bien formé, et en même temps robuste (se dit des animaux, *p. ex.*, des ânes de bonne race).

مُطَمِّرَة *fém.* Qui perd, qui anéantit (fortune, etc.). — المطمّرات Les coups du sort.

مَطْمُورَة, *pl.* مَطَامِير Caveau, fosse murée par dessus, où l'on conserve les grains, silo (*en Esp.*, matamora).

المطامير Chevaux rapides à la course.

طَمْرَسَ (*n. d'act.* طَمْرَسَة) 1. Être contracté, ridé, former des plis. 2. Reculer, se retirer de..., *av.* عن.

طِمْرِس 1. Menteur. 2. Bas, ignoble, vil, sordide (*syn.* خسيس).

طُمْرُوسٌ 1. Pain cuit dans les cendres. 2. Agneau. 3. Menteur.

طِمْرِسَاءُ Tourbillon de poussière soulevée en l'air (comp. طِرْمِسَاءُ).

طَمَسَ f. I. O. (n. d'act. طُمُوسٌ, طَمْسٌ) 1. Être effacé, disparaître (se dit des traces) (comp. طسم). 2. Atteindre de ses regards ce qui est loin, av. بِ. 3. Être absent, et se trouver dans un pays éloigné. 4. f. I. (n. d'act. طَمَاسَةٌ) Deviner, déterminer par conjecture, av. acc. —*Au passif*, طُمِسَ Être effacé au point qu'on n'en voit plus de traces. IV. Anéantir, abolir, *proprem.*, passer une chose pardessus une autre, au point de l'effacer. V. et VII. Être effacé.

طَمْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Disparition de traces; *chez les mystiques*, anéantissement de l'individualité des attributs de l'homme dans les attributs de Dieu.

طَامِسٌ, *fém.* طَامِسَةٌ, *pl.* طَوَامِسُ 1. Qui efface. 2. Effacé. — رجل طامس القلب Homme dont le cœur est mort, qui n'éprouve plus aucun élan, blasé. 3. Éloigné, lointain. — طَامِسَاتٌ Chemins effacés, dont le tracé ne se voit plus.

طَمَاسَةٌ Conjecture.

طَمِيسٌ Aveugle.

مَطْمُوسٌ 1. Effacé. 2. Aveugle.

طَمْسَلَ (n. d'act. طَمْسَلَةٌ) Être impuissant à la cohabitation, av. عن *d'une femme.*

طَمْسَلٌ, *pl.* طَمَاسِلَةٌ Voleur.

طُمْسُلِى Dommage, détriment.

طَمْطَمَ Nager, voguer au milieu des flots de la mer (*comp.* طَمّ).

طِمْطِمٌ, *pl.* طَمَاطِمُ 1. Accent étranger, prononciation vicieuse de l'arabe particulière aux non-Arabes en général, et surtout aux Hymiarites. 2. *Espèce de* moutons aux oreilles petites.

طِمْطِمَةٌ 1. Accent étranger, prononciation vicieuse de l'arabe. *Voy. le précéd.* 2. Prononciation vicieuse qui consiste en ce que l'on prononce le ط comme le ت.

طُمْطَامٌ Pleine mer, milieu de la mer.

طِمْطِمِىٌّ et طُمْطُمَانِىٌّ *Voy.* طِمْطِمٌ.

طُمْطُمَانِيَّةٌ Accent étranger, *surtout* celui particulier aux Hymiarites, dans la prononciation de l'arabe.

طَمِعَ f. A. (n. d'act. طَمَعٌ, طِمَاعٌ, طَمَاعِيَةٌ) Désirer ardemment; être avide de quelque chose, désirer obtenir, av. فِى ou بِ *de la ch., ou av.* أَنْ *suivi d'un verbe* (comp. جشع). — طَمُعَ (n. d'act. طَمَاعَةٌ) Être avide, être rempli d'avidité. IV. Inspirer à quelqu'un un violent désir de quelque chose; rendre avide de quelque chose, *av. acc. de la p. et* فِى *de la ch.*

طَمَعٌ, *pl.* أَطْمَاعٌ 1. Objet des désirs, de l'avidité. 2. Solde, gage, paye (des troupes). 3. Époque à laquelle on paye les troupes.

طَامِعٌ et طَمِعٌ, *pl.* طَمِعُونَ, طُمَّعٌ, طُمَعَاءُ, طَمَاعَى, أَطْمَاعٌ Avide.

طَمَاعَةٌ *pl.* Avides.

طَمَاعِيَّةٌ Avidité.

طَمَّاعٌ Très-avide.

أَطْمَعُ Plus avide, le plus avide.

مَطْمَعٌ Objet des désirs, d'avidité.

مِطْمَاعٌ Appétissant, qui inspire des désirs. — امرأة مطماع Femme séduisante, qui inspire le désir de la posséder, mais qui ne se livre pas.

مَطْمَعَةٌ 1. Ce qui inspire des désirs, qui nous rend avides de la chose. 2. *pl.* مَطَامِعُ Avidité.

مَطْمُوعٌ Désiré ardemment. — مَطْمُوعٌ فِيهِ Livré à l'avidité de tout le monde.

طَمِغَ Être rempli de saletés (se dit des yeux).

طَمَلَ 1. Étendre, aplatir (*p. ex.*, la pâte, abaisser la pâte). 2. Pousser devant soi, faire marcher. 3. Tremper, imbiber, saturer, imprégner (d'huile, de sang, de goudron, de quelque couleur *ou* teinture), *av. acc. ou av. d. acc.* 4. Donner un travail fin à une natte en faisant des tresses minces à l'aide des fils, *av. acc. de la natte.* — طَمِلَ Être imbibé, imprégné, trempé de quelque chose. — *Au passif*, طُمِلَ Être imbibé, imprégné (d'huile, de sang, etc.). IV. Effacer (l'écriture), *av. acc.* V. Être enduit, oint, imbibé, imprégné (d'huile, etc.). VII. S'associer avec des voleurs. VIII. اِطَّمَلَ Épuiser, absorber tout au point de ne rien laisser.

طَمَلٌ Êtres créés, créatures.

طِمْلٌ 1. Eau trouble, bourbeuse. 2. Étoffe trempée et saturée de couleur, de teinture. 3. Couverture noire. 4. Noir. 5. Vil, bas, ignoble. 6. Méchant, criminel. 7. Lambeau, chiffon. 8. Loup à poil ras. 9. *pl.* طُمُولٌ Éhonté, sans pudeur, qui ne fait aucune attention à ce qu'il fait. 10. Collier, ornement suspendu au cou.

طَامِلٌ Éhonté, sans pudeur.

طِمِلٌّ Loup au poil ras.

طُمْلَةٌ, طَمَلَةٌ, طِمْلَةٌ 1. Boue, fange. 2. Reste d'eau bourbeuse au fond du puits.

طُمْلَةٌ Femme très-faible.

طَمُولٌ Éhonté, sans pudeur.

طَمِيلٌ 1. Imprégné, imbibé de quelque chose. 2. Ensanglanté (se dit d'une flèche, d'un trait qui avait pénétré dans le corps). 3. Eau bourbeuse. 4. Celui dont les affaires *ou* les actions sont enveloppées de mystère. 5. Fer large (d'une lance *ou* d'un javelot, d'une flèche). 6. Chèvre, chevreau. 7. Collier, ornement du cou. 8. Épine de palmier. 8. Natte de jonc (*syn.* حصير).

طَمِيلَةٌ Chèvre.

طِمْلَالٌ, طُمْلُولٌ 1. Gueux, misérable, pauvre et méchant. 2. Loup.

طُمْلُولٌّ Gueux, qui n'a pas de quoi se vêtir.

طِمْلِيلٌ *Voy.* طِمْلَالٌ.

مِطْمَلَةٌ Cylindre avec lequel on étend la pâte.

مَطْمُولٌ 1. Imbibé, imprégné de quelque chose. 2. Ensanglanté.

طَمْلَسَ (*n. d'act.* طَمْلَسَةٌ) 1. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, traiter une chose avec tout le zèle possible. 2. Agir avec finesse et astuce.

طَمَلَّسَ 1. Sec. 2. Plat et mince (pain, etc.).

طَمْلَسَةٌ Haine.

طمن — طَأْمَنَ et طَمْأَنَ 1. Coucher son dos sur quelque chose pour reposer, *av. acc. du dos. De là* 2. Se reposer de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* II. تَطَأْمَنَ Descendre et entrer dans quelque chose de creux. IV. اطْمَأَنَّ (*n. d'act.* طُمَأْنِينَةٌ et اِطْمِئْنَانٌ) 1. Etre, se trouver tranquille dans un lieu, *av.* بـ. 2. Jouir du repos, de la tranquillité, de la sécurité (*Voy.* امن *à la* VIII.). 3. Se reposer avec sécurité sur..., *av.* الى. 4. Être bas, déprimé, encaissé (se dit d'un terrain).

طَمْنٌ, *pl.* طُمُونٌ Tranquillité, repos, sécurité.

طُمَأْنِينَةٌ et اِطْمِئْنَانٌ Repos, tranquillité, sécurité, quiétude.

طُمَيْئِينَةٌ *dimin. de* طُمَأْنِينَةٌ.

مُطَمْأَنٌّ Celui en qui on a confiance, sur qui on se repose avec sécurité.

مُطْمَئِنٌّ et مُتَطَامِنٌ *masc. et fém., et fém. av.* ة 1. Tranquille, qui jouit du repos et de la sécurité. 2. Qui se repose en toute confiance sur quelqu'un. 3. Plat et renfoncé, bas et encaissé (terrain).

طُمَيْئِنٌ *dimin. de* مُطْمَئِنٌّ Qui jouit avec délices de la tranquillité.

طمه — مُطْمَهَّةٌ Long.

طَمَا *f. O.* (*n. d'act.* طُمُوٌّ) 1. S'élever bien au-dessus du sol, être haut (se dit des plantes d'une taille considérable). 2. *fig.* Être haut, élevé (se dit de l'esprit, de la pensée). 3. Être plus haut, plus grand que..., dépasser quelqu'un par sa taille, *av.* بـ *de la p.* 4. Etre rempli, gonflé par la masse d'eau (se dit de la mer, d'un fleuve). 5. Être mince.

طامٍ *pour* طَامِي Gonflé (mer, fleuve).

طَمَايَةٌ Souci, préoccupation.

طَمَى *f. I.* (*n. d'act.* طَمْيٌ, طُمِيٌّ) 1. V. طما *f. O.* 2. Passer avec rapidité (se dit d'un cheval).

طَنَّ *f. I.* (*n. d'act.* طَنٌّ) 1. Rendre un son métallique (se dit, *p. ex.*, d'un plat d'argent *ou* de cuivre agité ou frappé). 2. Bourdonner (se dit des insectes). 3. Barbotter (se dit de la voix des canards). 4. (*n. d'act.* طَنِينٌ) Mourir. II. (*n. d'act.* تَطْنِينٌ) 1. Rendre un son métallique. 2. Bourdonner. IV. 1. Faire tinter, faire rendre un son métallique. 2. Couper, abattre, *p. ex.*, un bras, la main, avec un sabre, etc., *surtout* de manière qu'on entende le bruit de la chute du membre coupé, *av. acc. de la ch. et* بـ *de l'instrument.*

طَنٌّ *coll.* Dattes nouvelles rouges et très-sucrées.

طُنٌّ, *pl.* طِنَانٌ, أَطْنَانٌ 1. Corps (de l'homme). 2. Charge que l'on met sur le dos d'une bête de somme, entre les deux sacoches pendantes de chaque côté. 3. *coll.* Faisceau de roseaux *ou* de bois à brûler.

طُنَّةٌ *n. d'unité de* طُنٌّ.

طَنَّانٌ, *fém.* طَنَّانَةٌ Qui sonne, qui résonne, sonore.—قصيدة طنانة Poëme qui sonne bien à l'oreille.

طُنْيٌ Homme gras, corpulent.

طَنِينٌ 1. *N. d'act. de la* I. 4. 2. Bourdonnement des insectes. 3. Son métallique d'une plaque, d'un vase agité *ou* frappé. 4. Barbottement des canards.

طَنَأَ (*n. d'act.* طَنْأً) Rougir, avoir honte. — طَنِئَ 1. Avoir la rate collée au côté (se dit d'un chameau chez qui la rate adhère aux parois à l'intérieur). 2. Ne pas oser ouvrir la bouche par modestie, timidité, honte. IV. 1. Ne pas laisser vivre un seul instant. — حَيَّةٌ لا تُطْنِئُ Serpent dont la piqûre est si dangereuse, qu'elle fait mourir sur-le-champ, sans donner, *pour ainsi dire,* le temps d'ouvrir la bouche. 2. Se pencher, pencher son corps sur quelque chose, *p. ex.*, pour boire à un réservoir d'eau, pour se coucher sur le lit, etc.

طِنْءٌ 1. Dernier souffle de la vie. *On dit :* تَرَكْتُهُ بِطِنْئِهِ Je l'ai abandonné rendant le dernier souffle de la vie. 2. Reste d'eau au fond d'une citerne. 3. Demeure, habitation. 4. Natte, tapis. 5. Sensualité, penchant pour les plaisirs charnels, *et* péché charnel. 6. Sol dépourvu de végétation. 7. Jardin. 8. Fosse, trou pour prendre des lions *ou* autres bêtes féroces. 9. Maladie. 10. Cendres froides. 11. Enclos en pierres. 12. Dessein, plan, désir.

طِنْأَةٌ Péché charnel, fornication.

طُنَاةٌ *Voy. sous* طنى.

طَنِبَ (*n. d'act.* طَنَبٌ) 1. Être cambré (se dit de l'arc). 2. Avoir les pieds de derrrière longs, traînants et sans nerf. 3. Être long du dos (se dit d'un cheval; *la longueur du dos en constitue la beauté*). II. (*n. d'act.* تَطْنِيبٌ) 1. Tendre quelque chose à l'aide de cordes, pour l'attacher et la fixer, *av. acc.* 2. Agiter une outre remplie de lait et pendante du haut d'un pieu, pour faire du beurre. 3. S'arrêter, faire halte dans un lieu (*proprem.* employer des cordes pour tendre les tentes et les attacher), *av.* بِ *du lieu.* 4. Travailler plus longtemps qu'on n'est tenu, faire plus que sa tâche. 5. Pousser des hurlements (se dit des loups). 6. Etre long des lombes, du dos (se dit d'un cheval). IV. 1. Soulever et agiter avec violence (se dit du vent qui agite la poussière). 2. S'étendre loin dans son cours (se dit d'un fleuve qui parcourt un long espace). 3. Parler longuement, s'étendre dans son discours, être prolixe, long, *av.* فِى *du discours* (*opp. à* اوجز). 4. Suivre les uns les autres à la file (*Voy.* طناب).

طَنَبٌ 1. *Espèce d'*arbre. 2. *N. d'act. de la* I. 3. Curvité d'une lance qui n'est pas tout à fait droite. 4. Longueur des jambes, et manque de vigueur des jambes. 5. Manque de force dans le dos d'une bête de somme, quand le dos est trop long.

طُنُبٌ, *pl.* أَطْنَابٌ, طُنُبَّةٌ 1. Longue corde avec laquelle on attache la tente aux pieux fichés dans la terre. 2. Veine dans l'arbre. 3. Tendon. 4. Courroie attachée au bout de l'arc et qui en entoure la partie appelée كظر. 5. Racine. 6. Extrémité (*syn.* طَرَف).

إِطْنَابٌ *n. d'act. de la* IV. 1. Prolixité,

longueur d'un discours. 2. Exposition longue et détaillée (*opp. à* ايجاز). — اسْلُكْ سبيل الاطناب فى ذكر هذا Parle longuement de cela.

أَطْنَابَةٌ 1. Parasol. 2. Tente. 3. Auvent. 4. *pl.* أَطَانِيبُ *pl. de* طُنُب 4.

أَطْنَبُ, *fém.* طَنْبَاءُ 1. Qui a le dos long, la croupe longue (cheval, jument). 2. Qui n'a pas de vigueur dans les jambes.

مِطْنَبٌ, *pl.* مَطَانِبُ Épaule.

مُطْنِبٌ Long, prolixe (discours).

مُطَنَّبٌ Tendu et attaché avec les cordes.

مُطَانِبٌ Voisin, qui habite une tente voisine.

مِطْنَابٌ 1. Très-long, qui s'étend au loin, qui forme une longue file. *De là* 2. Innombrable (armée).

طُنْبُورٌ, طِنْبَارٌ, *pl.* طَنَابِيرُ 1. *Espèce de* guitare à longue queue, à la caisse ronde, dont on joue en frappant avec un maillet. 2. *Espèce de* frêlon.

طُنْبُورَانِىٌّ *fém. av.* ة Joueur de la guitare طنبور.

طِنْبِزِير Parties naturelles de la femme.

طَنْبَلَ Faire l'ignorant *ou* l'idiot, se faire passer pour un idiot.

طَنْثَرَ Avoir mangé de la graisse au point d'en avoir une indigestion. II. Etre chargé de mets gras, et souffrir de l'indigestion causée par ces mets.

طنج — طِنْجٌ, *pl.* طُنُوجٌ Courroie avec laquelle on attache la selle. — *Au pl.*, طُنُوجٌ 1. Classes, espèces, genres (d'hommes). 2. Feuillets (d'un livre).

طَنَحَ 1. Avoir une indigestion (se dit des chameaux). 2. Etre gras (se dit des chameaux). *Voy. le suiv.*

طَنِحَ 1. Se charger l'estomac de mets gras, et en avoir une indigestion. 2. Etre gras. II. et IV. Causer à quelqu'un une indigestion en lui donnant des mets très-gras à manger, *av. acc. de la p.*

طَانِحٌ, *pl.* طَوَانِحُ Qui a une indigestion pour avoir mangé des aliments gras.

طَنْخَخَةٌ Bête, stupide.

طِنْخٌ Partie (de la nuit), *av.* من.

طَنَزَ *f. O.* Se moquer de quelqu'un, narguer quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. *Même signif.*

طَنْزٌ Moquerie, raillerie.

طَنَّازٌ Moqueur.

مُطَنَّزَةٌ Gens ridicules, dont on se moque.

طنس — طَنَسٌ Épaisses ténèbres.

طَنْطَنَ 1. Rendre un son métallique. 2. Bourdonner (se dit des insectes). *Voy.* طَنَّ.

طَنْطَنَةٌ 1. Son métallique. 2. Bourdonnement (des insectes, etc.).

طُنْطَانٌ Bruit, son.—ذو طنطان Criard, braillard, qui se fait entendre partout où il est.

طَنِقَ 1. Être suspect, être en suspicion. 2. (*n. d'act.* طَنَقٌ, طَنَاقَةٌ, طُنُوقَةٌ) Avoir le cœur corrompu, dépravé. II. (*n. d'act.* تَطْنِيقٌ) 1. Soupçonner quelqu'un, regarder comme suspect, *av. acc. de la p.*

2. طَنَّفَ للظِّنَّة Il se laissa aller au soupçon (*syn.* رَيَّفَ III). 3. Garnir d'épines, de branches, hérisser de quelque chose (le haut d'un mur), *av. acc.* 4. طَنَّفَ نفسه الى كذا Il jeta son dévolu sur telle chose. IV. *On dit* : ما أَطْنَفَهُ *pour dire*, Que cet homme mange peu ! *ou* qu'il a peu de désirs ! *ou* qu'il a peu de choses ! V. 1. Être porté à quelque chose (se dit du penchant, de l'esprit), *av.* الى *de la ch.* 2. Survenir à l'improviste et surprendre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Attendre. 4. S'apercevoir de quelque chose, reconnaître. 5. Cacher, voiler, couvrir.

طَنَفٌ, طُنُفٌ, طُنْفٌ, طِنْفٌ, *pl.* طُنُوفٌ أَطْنَافٌ 1. *Tout* ce qui est en saillie. 2. Partie saillante d'une montagne. 3. Pic d'une montagne. 4. Partie en saillie d'un édifice. 5. Toit. 6. Auvent que l'on place au haut du mur pour le garantir de la pluie.

طَنَفٌ 1. Suspicion. 2. Courroies rouges avec lesquelles on entoure les paniers tressés en jonc.

طَنِفٌ 1. Suspect, qui est en suspicion. 2. Qui mange peu. 3. Dépravé, méchant.

طَنِفَةٌ *Fém. de* طَنِفٌ.

طَنَافَةٌ, طُنُوفَةٌ *N. d'act. de la* I.

طَنَافَةٌ Abstinence.

مُطَنِّفٌ Qui grimpe sur un rocher escarpé, sur la partie saillante d'une montagne (*Voy.* طُنُفٌ).

مُطَنَّفٌ Suspect, qui est l'objet de la suspicion.

طَنْفَسَ (*n. d'act.* طَنْفَسَةٌ) 1. Devenir mauvais, méchant, se faire difficile à vivre, après avoir été bon et conciliant. 2. Mettre, porter plusieurs robes à la fois.

طِنْفِسٌ 1. Mauvais, d'un caractère méchant (*Voy.* خنفس). 2. Qui a une physionomie sinistre et ignoble.

طَنْفَسَةٌ, طِنْفِسَةٌ, *pl.* طَنَافِسُ 1. Tapis. 2. Vêtement. 3. Natte en feuilles de palmier *ou* tressée en jonc.

طَنْفَشَ — طنفش عينه Il a rapproché les paupières (pour mieux voir).

طِنْفِشٌ, طِنْفِشَاءُ, طَنَنْفَشٌ Faible, débile, sans nerf.

طَنَى (*n. d'act.* طَنْيٌ) 1. Acheter *ou* vendre tout le rapport d'un palmier. 2. Commettre l'adultère avec une femme, *av.* الى *de la p.* 3. Persister dans le vice, *surtout* dans le désordre charnel, *av.* فى. — طَنِىَ (*n. d'act.* طَنًى) 1. Avoir le poumon *ou* la rate collés à la paroi intérieure du côté gauche, par suite d'une soif violente *ou* de quelque maladie (se dit d'un chameau). 2. (*n. d'act.* طَنْىٌ) Être guéri de la piqûre du scorpion, et se porter mieux (se dit de celui qui en avait été piqué). II. (*n. d'act.* تَطْنِيَةٌ) 1. Traiter et guérir la maladie appelée طَنًى. 2. Brûler dans le côté (se dit du feu intérieur provenant d'une violente soif, etc.). 3. Imprimer sur le flanc d'un chameau une marque au fer rouge, *av. acc. de la bête.* IV. 1. *Voy. la* I. طَنَى *et* طَنِىَ. 2. Laisser respirer, laisser rendre le dernier souffle

(*Voy.* طسا). 3. Se pencher, pencher le corps pour se coucher (*Voy.* طناء). 4. Être porté au soupçon.

طَنُوٌّ Couverture.

طَنٍ *pour* طَنِيٌ Qui a la rate collée à la paroi intérieure du côté par suite de la soif, etc.

طَنًى 1. Qui a la rate collée à la paroi intérieure du côté. 2. Maladie des chameaux qui consiste en ce que la rate *ou* le poumon adhèrent à la paroi du côté.

طِنًى Adultère *ou* fornication.

طَنًى 1. *N. d'act. de la* I. 2. Suspicion. 3. Cendres froides. 4. Maladie. 5. Mousse aquatique. 6. Vente *ou* achat d'un arbre *ou* du fruit d'un arbre.

طَانٍ *pour* طَانِيٌ, *pl.* طُنَاةٌ Qui commettent le péché de l'adultère (*comp.* زانٍ, *pl.* زناة).

طَهْ 1. *interj.* Chut! 2. طٓه *Lettres qui se trouvent en tête du* xx[e] *chap. du Coran, et dont le sens est inconnu*

طَهْبَلَ (*n. d'act.* طَهْبَلَةٌ) Traverser, parcourir un pays.

طهن — طُهْنَةٌ Homme grand et stupide.

طَهَرَ 1. (*n. d'act.* طَهْرٌ) Éloigner, écarter, ôter. 2. *f. O.* (*n. d'act.* طُهْرٌ, طُهُورٌ) Être propre, *ou* pur; être dans l'état de pureté, n'être pas souillé. 3. N'avoir pas ses règles (se dit d'une femme tout le temps qu'elle n'a pas l'évacuation menstruelle, *opp. à* حاض). — طَهُرَ (*n. d'act.* طَهَارَةٌ) *Voy. ci-dessus les signif.* 2, 3. II. (*n. d'act.* تَطْهِيرٌ) 1. Purifier, rendre pur, rétablir quelqu'un *ou* quelque chose dans l'état de pureté, *av. acc. de la p. ou de la ch.* III. 1. Purifier, rendre pur, *av. acc.* 2. *par euphém.*, Circoncire une fille *ou* un garçon (*comp.* ختن *et* خفض). V. تَطَهَّرَ et اِطَّهَّرَ (*n. d'act.* اِطِّهَّرٌ) 1. Se purifier, être purifié. 2. S'abstenir du péché, se maintenir dans l'état de pureté. 3. Affecter la pureté, *ou* vouloir passer pour pur, chaste.

طُهْرٌ État de pureté d'une femme, *c.-à-d.* tout le temps qu'elle n'a pas ses règles.

طَهِرٌ, *pl.* أَطْهَارٌ *et* طَهِرُونَ Pur.

طَاهِرٌ, *pl.* أَطْهَارٌ 1. Pur, qui n'est pas souillé (par quelque souillure légale), *et, en parlant des femmes* طاهر, qui actuellement n'a pas ses règles (*opp. à* حايض). 2. *au pl.*, أَطْهَارٌ Purs. (*Ce sont les jours où une femme n'a pas ses règles.*) 3. Chaste. 4. Saint, vertueux.—طاهر الظاهر Pur extérieurement, *c.-à-d.*, qui observe les purifications, *et* celui que Dieu préserve des péchés de commission, de la désobéissance de fait à ses commandements. — طاهر الباطن Pur à l'intérieur, celui que Dieu préserve des péchés par la pensée et des suggestions de Satan. — طاهر السر والعلانية Pur en secret et en public, *c.-à-d.*, qui sait réunir l'accomplissement de ses devoirs envers Dieu avec ceux envers les hommes.

طَاهِرَةٌ 1. *fém. de* طاهر Pure; sainte; exempte de vice. 2. Qui n'a pas ses règles (femme).

طُهْرَةٌ Pureté.

طَهَارَةٌ 1. Propreté. 2. Pureté. 3. Purification, *particulièrem.* ablutions observées chez les mahométans.—بيت الطهارة Latrines.

مَطْهَر (*chez les chrétiens*) Purgatoire.

مَطْهَرَةٌ et مِطْهَرَةٌ, *pl.* مَطَاهِر 1. *Tout* vase employé aux purifications, aux ablutions, *et tout* ce qui sert à entretenir la propreté. *Ainsi l'on dit :* السواك مطهرة الفم Le cure-dent est un instrument de propreté de la bouche. 2. Maison où l'on fait les purifications, les ablutions.

مُتَطَهِّر Qui affecte la pureté, la chasteté, qui veut paraître chaste.

مُتَطَاهِر Qui doit être purifié.

طَهَسَ Entrer sous terre, disparaître. *On dit :* ما ادرى اين طهس — *et au passif,* اين طُهِسَ به Je ne sais ce qu'il est devenu (*comp.* طَسّ).

طَهَشَ (*n. d'act.* طَهْش) 1. Gâter, corrompre. 2. Etre dérangé, troublé dans son travail au point de gâter l'ouvrage que l'on fait.

طهطه — طَهْطَاةٌ Cheval généreux, excellent et beau.

طَهَاطِه *pl.* Hennissement de chevaux.

طهف — IV. أَطْهَفَ 1. Etre lâche, flasque (se dit, *p. ex.*, de la peau d'une outre). 2. Donner à quelqu'un une partie, une portion de biens, départir, *av.* ل *de la p. et* من *des ch.* 3. Etre d'une belle croissance et d'une végétation luxuriante (se dit des plantes *surtout* de celle صليان). *On dit* اطهف فى كلامه, il a parlé avec facilité, couramment et clairement.

طَهَفٌ, طَهْفٌ *Espèce de* plante qui croît dans l'Yémen, et qui renferme des grains semblables à la moutarde rouge, et que l'on emploie en guise de nourriture pendant la disette. 2. Pain fait de millet ذرة.

طَهْفٌ 1. Mou, tendre; flasque, lâche.

طَهْفَةٌ 1. *Fém. de* طهف; زبل طهفة Crême fraîche, beurre tout frais. 2. Parties les plus tendres des plantes, cimes de légumes, de la plante جنبة.

طُهْفَةٌ Partie, morceau (de toute chose).

طَهَاف Élevé, qui est bien haut dans les airs (nuage).

طُهَافَةٌ Peau à la surface du lait.

طَهَقَ Marcher avec rapidité.

طَهْقٌ Marche rapide.

طَهِلَ — طَهَلَ *f. A.* Être gâté et fétide (se dit de l'eau). V. *Même signif.* — طَهْيَل manger des légumes tendres.

طَهِلٌ, طَاهِل Gâté, corrompu quant à la couleur et au goût (se dit de l'eau).

طُهْلَةٌ 1. Petite quantité de fourrage. 2. Légume tendre et bon à manger.

طَهْيَلَةٌ Grumeau de boue qui se détache des parois du réservoir.

طُهْلَةٌ et طَهْلِيَةٌ 1. Voy. طهيلة. 2. Petit nuage ما فى السما طهلية Pas un petit nuage sur le ciel (*voy.* طحرة). 3. Sot, stupide.

طَهْلَبَ (*n. d'act.* طَهْلَبَةٌ), Traverser un pays, des pays.

طهم — II. طَهَّمَ (*n. d'act.* تَطْهِيمٌ) 1. S'épouvanter, et se presser en foule les uns sur les autres sous l'impression de la peur. 2. Fuir devant quelqu'un *av.* من *de la p.* 3. Être gros, épais. V. تَطَهَّمَ Avoir de la répugnance pour un mets *av. ac. de la fig.* avoir de l'antipathie contre quelqu'un, trouver la société de quelqu'un insupportable, *av.* عن *de la p.* (*syn.* وحش, *av.* عن).

طَهْمٌ, طُهُمٌ *On dit* : ما ادرى اىّ الطهم هو Je ne sais quelle espèce d'homme c'est.

طُهْمٌ *fém.* طُهْمَةٌ Qui a peu de chair aux joues, des joues dégagées.

تَطْهِيمٌ 1. *N. d'act. de la* II. Épaisseur, obésité. 2. Beauté de formes.

مُطَهِّمٌ Qui arrange tout à merveille, et dont toutes les actions plaisent.

مُطَهَّمٌ 1. Parfait, complet. 2. Bien fait, aux formes parfaites. 3. Beau de visage. 4. Rond comme la pleine lune, joufflu (visage). 5. Qui est d'un embonpoint excessif qui le rend difforme. 6. Gras (cheval). 7. *Contr.* maigre (cheval).

طُهْمَةٌ 1. Couleur jaune sale tirant sur le brun. 2. Couleur où le blanc se mêle au rouge.

طهمل — II تَطَهْمَلَ Aller sans rien porter à la main, aller comme un désœuvré. 3. Employer la ruse pour tirer quelque chose de quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

طَهْمَلٌ *fém.* طَهْمَلَةٌ 1. Gras, corpulent au point d'être difforme. 2. Uni, qui ne présente sous la main aucune inégalité. 3. Femme très-mince.

طَهَا *f. O. A.* (*n. d'act.*) (طَهْوٌ, طُهُوٌّ, طُهِىٌّ) 1. Arranger (les viandes, les mets), cuire, rôtir, griller, etc. *av. ac.* 2. S'en aller, s'éloigner pour courir le pays. IV. Être habile (dans un art ou un métier).

طَاهٍ *pour* طاهى *pl.* طُهَاةٌ طُهِىٌّ Cuisinier; rôtisseur, boulanger, *en gén. toute* personne qui prépare à manger, qui donne à manger.

طَهْوٌ Ouvrage.

طَهًى Menus brins de paille.

طُهًى 1. Ciel. 2. Loup.

طَهَاءٌ et طَهَاءَةٌ 1. Nuage léger. 2. Nuage qui est très-haut dans les cieux.

طُهَيَاءُ — *On dit* ما ادرى اى الطهياء هو Je ne sais quelle espèce d'homme c'est.

طُهْيَانٌ 1. Sommet d'une montagne. 2. Limailles.

طُهَاوَةٌ Peau *ou* croûte très-mince qui se forme à la surface de la crême *ou* du sang figé.

طَاءَ 1. *f. O.* Aller et venir. 2. *f. A.* S'en aller loin. 3. (*n. d'act.* طَاءَةٌ), Aller paître loin, s'éloigner dans des pâturages lointains. VI. تَطَاءَ renchérir (se dit des prix des vivres).

طَاءَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Boue.

طُوءِىٌّ Quelqu'un.

طوب — طُوبٌ 1. Brique cuite. 2. Robe de soie que portent les femmes en Égypte.

طَوَّابٌ Fabricant de briques cuites.

طوبة *nom d'un mois copte qui répond* à février.

طُوبْجِيَّة (*du turc* طوبچى) *pl.* طوبجى artilleur, canonnier.

طاح *f. O. I.* 1. Périr (*comp.* تاه). 2. Être près de sa ruine, de la perdition. 3. Errer, rôder, aller çà et là. 4. S'égarer et ne pas atteindre le but (se dit d'une flèche). 5. (*n. d'act.* طيح), être troublé. 6. S'en aller. 7. Tomber. II. 1. Dévoyer quelqu'un de manière qu'il s'égare et perde son chemin, *av. ac. de la p.* faire entrer, engager quelqu'un dans un désert où l'on court grand risque de périr, *av. ac. de la p.* ou *av.* ب *de la p.* et ال *du l.* 2. Inspirer à quelqu'un le désir *ou* l'amour de quelque chose, *av.* ب *de la p.* 3. Envoyer quelqu'un dans un lieu d'où il lui sera difficile de revenir. 4. Jeter quelqu'un çà et là, faire errer dans le monde (*syn.* قذف). *On dit* طوّحته الطوائح les vicissitudes du sort l'ont ballotté. 5. Donner à quelqu'un des coups de bâton, *av. ac. de la p.* III. 1. Lancer, jeter contre quelqu'un des projectiles, tirer sur quelqu'un, *av. ac. de la p.* IV. Faire tomber les cheveux, *av. ac.* causer la chute des cheveux. 2. Faire périr, perdre, anéantir. V. Errer, rôder, aller çà et là, *av.* فى. VI. Jeter çà et là, se renvoyer comme une balle. *On dit* تطاوحت بهم النوى la séparation (c. à d. le sort qui sépare les hommes), les jetait sans cesse dans des contrées différentes.

طَوِّحٌ Éloigné. نيّة طوح dessein très-éloigné, *c. à d.* préparé de longue main.

طَائِحٌ 1. Qui lance, qui jette. 2. Qui s'en va. 3. Qui erre.

طَائِحَةٌ *fém. du précédent. De là au pl.*

طَوَائِحُ Accidents, événements, circonstances qui ballottent ou poussent les hommes de tous côtés (*voy.* la II).

طَوَّاحٌ Qui cause du mal, qui endommage *ou* expose à la ruine.

مَطَاوِحُ Lieux dangereux où l'on est jeté et où on court risque de périr.

مِطْوَاحٌ Bâton.

مُتَطَاوَحٌ Tout l'espace compris entre le bord d'un puits et le fond.

طاخ *f. O.* (*n. d'act.* طَوْخٌ), Soupçonner, accuser quelqu'un d'une action ou d'une parole, *av. ac. de la p.*

طَوَّاخٌ Qui injurie quelqu'un.

طَادَ Prendre racine, être planté solidement en terre comme un roc. II. 1. S'engager dans les montagnes, *av.* فى. *De là* 2. S'en aller sans savoir où l'on va comme un homme qui a perdu la tête. IV. Raffermir, consolider, faire prendre racine. V. S'engager dans les montagnes, *av.* فى. VII. S'élever dans les airs.

طَادٌ 1. Qui est en rut (mâle). 2. Lourd, lent et paresseux. 3. Grand, énorme.

طَادَةٌ Espèce de poisson.

طَوْدٌ *pl.* أَطْوَادٌ, طُوَدَةٌ 1. Montagne, *surtout* très-haute et large à la base, ابن الطود grosse pierre qui se détache de la

montagne et tombe. 2. Terrain sablonneux, un peu élevé au-dessus du sol.

مُطَادَةٌ Désert immense, qui s'étend très-loin.

مَطَاوِدُ *pl.* Lieux dangereux, où l'on périt facilement (*voy.* مَطَاوِحُ).

مُطَوَّدٌ lointain.

مُنْطَادٌ Haut, élevé (édifice).

طَارَ *f. O.* 1. Approcher, aborder, arriver plus près de... *av.* بـ *de la ch.* ou *de la p.* 2. (*n. d'act.*).

طَوْرٌ , طَوَرَانٌ Tourner autour de... *av.* حَوْلَ *suivi d'un génit.*

طَارٌ 1. Disque, rond. 2. Tambour de basque. 3. Cercle, réunion d'hommes en cercle.

طَوْرٌ 1. Montagne, *pl.* أَطْوَارٌ. 2. Manière, façon d'agir, manière dont on est, dont on se conduit. 3. Phase خلقكم اطوارًا (Dieu) vous a créés en plusieurs phases, *c. à d.* vous étiez d'abord une goutte de sperme (نطفة), puis un grumeau de sang (عَلَقة), puis un morceau de chair (مضغة). 4. Catégorie, espèce, genre. الناس اطوارٌ Les hommes sont de plusieurs espèces, *c. à d.* il y a toute sorte d'hommes. هـذا بطـور هـذا Telle chose est comme telle autre. 5. Fois. *On dit :* اتيته طورًا بَعْدَ طور Je suis allé chez lui une fois après l'autre. 6. Limite, borne, mesure, quantité, عدا فلان طوره un tel a dépassé la limite.

طُورٌ 1. Manière d'être d'une chose. 2. chose pareille qui correspond à une autre. 3. Montagne. 4. Mont Sinaï. 5. *Nom commun à plusieurs montagnes.*

طَوَرَةٌ Mauvais augure.

طُورِيٌّ Sauvage, qui vit dans les montagnes (oiseau, homme). *On dit :* ما بها طورى Il n'y a personne (dans la maison, etc.).

طُورَانِيٌّ Sauvage, qui vit dans les montagnes.

طُوَارٌ Chose qui est pareille à une autre *ou* qui correspond à l'autre.

طِوَارٌ, طُوَارٌ Longueur et largeur d'une maison, aire.

أَطْوَرُ Extrémité الاطورين les extrêmes. *On dit :* بلغ في العلم اطوريه *ou* اطَوَرِيه Il est parvenu aux deux extrémités *ou* aux extrémités dans la science, *pour dire* il s'est élevé au plus haut degré dans la science; لقى منه الاطورين il a éprouvé de sa part tous les extrêmes, *c. à d.* toute sorte de mal.

طاز — طَوَّازٌ Doux au toucher.

طَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* طَوْسٌ) 1. Fouler avec les pieds, piétiner sur quelque chose. 2. Embellir et reprendre le bon état après la maladie. II. S'en aller; *av.* بـ *de la p.* Emmener quelqu'un, enlever. *On dit :* ما ادرى اين طوس به Je ne sais ce qu'il en a fait (*voy.* طَسَّ). II. Parer, orner. V. (*dérivé* de طَاوُسٌ), se parer, mettre tous ses atours (se dit d'une femme).

طَاسٌ *pl.* طَاسَاتٌ 1. Écuelle. 2. Soucoupe (*voy.* طَسٌّ).

طُوس 1. Durée. 2. Préservatif, tout ce que l'on prend pour conserver longtemps la santé. 3. Thous, *nom d'une ville du Khorassan.*

طُوسِيّ Originaire de Thous.

طُوَاسُ Une des nuits appelées مُحَاق. *Voy.* محق.

طَاوُس (*du grec* ταώς), *pl.* أَطْوَاس,

طَوَاوِيس 1. Paon, *de là.* 2. Beau. 3. Argent, *métal.* 4. Sol couvert de toutes de plantes et de fleurs.

طُوَيِّس 1. *Dimin. de* طاوس Petit paon. 2. Touweïsi : nom du premier musulman qui se soit fait chanteur, et dont l'impuissance à la cohabitation devint une chose connue.

تَطْوِيس *n. d'act. de la* II. Parure, ornements, atours.

مُطَوَّس Qui s'est fait beau, orné, paré.

طوش — II. طَوَّش (*n. d'act.* تَطْوِيش) 1. Accorder à quelqu'un un terme plus éloigné pour le payement de la dette, *av. acc. de la p.* 2. (*dérivé de* طواشى), Faire de quelqu'un un castrat, un eunuque.

طَوَاشِي *pl.* طَوَاشِيَّة Eunuque, castrat.

طَوْش Léger d'esprit, esprit léger.

طاط *f. O.* (*n. d'act.* طَوْط) Être agité par un violent penchant sexuel. 2. *f. A.* (*n. d'act.* طُيُوط) *même signif. de là.* 3. *f. I.* Mugir (se dit du chameau).

طَاط 1. Grand, long, haut. 2. Brave, hardi. 3. Chameau en rut, dans une grande excitation sexuelle. 4. Querelleur. 5. Coton.

طُوط 1. Long, grand, haut. 2. *contr.* Petit. 3. Brave, courageux. 4. Épervier. 5. Chauve-souris. 6. Chameau en rut (*voy.* طاط). 7. Serpent. 8. Tuyau (dans les bains). 9. Coton. 10. Mûre, *voy.* تُوت. 11. Thout : *nom d'un mois copte qui commence le* 10 *ou le* 11 *septembre.*

طَائِط 1. Long, grand, haut. 2. Sot, stupide.

طُوَاط 1. Brave, courageux. 2. Chameau en rut.

طُيُوط Malheur, calamité.

طَيْطَان *coll.* (*n. d'act.* طَيْطَانَة) Poreau sauvage.

طَوْطَر Jeter, lancer l'un après l'autre.

طاع *f. A. O.* 1. Obéir à quelqu'un *av.* ل *de la p.* se prêter à quelqu'un, être à sa disposition. *On dit* : طاع له المرتع le pâturage était là de manière qu'il pouvait y paître. 2. Prononcer, répéter quelque chose à quelqu'un, *littéralem.* obéir à quelqu'un de sa langue, *av.* ب *de la l.* II. 1. Rendre obéissant, soumettre. 2. Faciliter طوّعت له نفسه قتل اخيه sa passion lui a suggéré l'idée de tuer son frère. III. (*n. d'act.* مُطَاوَعَة) s'accommoder, s'entendre avec lui, *av. acc. de la p. et de la ch.* ou *av.* على *de la ch.* IV. (*n. d'act.* إِطَاعَة) Obéir, obtempérer à quelqu'un, *av. ac. de la p.* 2. Se prêter à quelqu'un et être à sa disposition, *av. ac. de la p. Voy. la* I. 1. *av.* ل *de là.* 2. Avoir déjà des fruits mûrs bons à être

cueillis (se dit d'un arbre). V. 1. Obéir, être obéissant. 2. Faire spontanément, de plein gré. VI. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* ل *de la ch.* Obéir, obtempérer, *av.* ل *de la p.* X. استطاع 1. Obéir. 2. Pouvoir, avoir la faculté ou le pouvoir de faire quelque chose, *av.* ـه *de la ch.* ou أن *suivi d'un verbe.* 2. Pouvoir quelque chose auprès de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* et ل *de la p.*

طَاعٌ Obéissant.

طَاعَةٌ 1. Obéissance. 2. Consentement, assentiment, agrément. 3. Décoction, pratique de devoirs de la religion.

طَاعَةُ *n. pr. de femme.*

طَائِعٌ *pl.* طُوَّعٌ 1. Obéissant. 2. Qui fait quelque chose de gré, de bonne volonté. *On dit* : جاء فلان طايعا غير مُكْرَه Un tel est venu de son propre gré, sans témoigner de la répugnance.

طَيِّعٌ *pl.* طُوَّعٌ Obéissant.

طَوْعٌ Obéissant, هو طوع يديك Il se laisse guider par toi, il t'obéit, فرس طوع العنان Cheval doux et docile. طوعا de gré (*opp. à* كَرْهًا).

طَوْعَةُ *n. pr. de femme.*

طُوَعَةٌ *masc.* Homme doux, docile, et qui sait obéir.

طَوَاعِيَةٌ *syn.* طَاعَةٌ (*opp. à* كَرَاهِيَةٌ) فلان حسن الطواعية Un tel est d'une obéissance exemplaire.

إِطَاعَةٌ *n. d'act. de la* IV. Obéissance. واجب الاطاعة Celui à qui il faut absolument obéir.

اِسْتِطَاعَةٌ *n. d'act. de la* X. Pouvoir de faire quelque chose (*syn.* طَاقَة).

مُطَاعٌ *fém.* مُطَاعَةٌ 1. Obéi. 2. Irrésistible, impérieux, الشُّحّ المطاع avarice irrésistible.

مُطِيعٌ Obéissant.

مُطَاوِعٌ 1. Obéissant, soumis, docile. 2. *en gramm.* Dérivé d'un plus simple ou du primitif (mot).

مُطَاوَعَةٌ *n. d'act. de la* III. 1. Obéissance. 2. Construction dans laquelle un verbe vient à la suite d'un autre, pour recevoir un nom participe passif qui est le participe actif du second verbe.

مِطْوَاعٌ *fém.* مِطْوَاعَةٌ Obéissant.

المَطَاوِعَة *pl.* Hommes obéissants et dociles.

تَطَوُّعٌ *n. d'act. de la* V. 1. Spontanéité. 2. Accomplissement volontaire et surérogatoire de quelque œuvre صلوة التطوّع Prière surérogatoire (*syn.* نافلة).

تَطَاوُعٌ Docilité.

مُطَّوِّعٌ *pour* مُتَطَوِّعٌ Qui s'engage spontanément et volontairement dans quelque chose, *spécialem.* dans la guerre sainte, *av.* ب.

اِنْطِيَاعٌ *n. d'act. de la* VII. Docilité.

طَافَ *f. O.* (*n. d'act.* طَوْفٌ, طَوَافٌ, طَوَفَانٌ) 1. Tourner autour de quelque chose, faire un tour, des tours, des promenades autour de, *av.* حَوْلَ *suivi du gén.*, *particulièrem.* Faire le tour de la Caaba, *ou* de quelque lieu saint aux en-

virons de la Mecque. 2. *av.* ب *de la p.* conduire quelqu'un autour de... Faire avec quelqu'un le tour de... 3. (*n. d'act.* طَوْفٌ) Faire un petit tour, sortir pour faire le besoin naturel. 4. *av.* على *des p.* *On dit :* طاف على نسائه Il a été en cohabitation avec ses femmes, il les a vues. 5. Paraître en songe à quelqu'un, *av.* ب *de la p.* طاف بى رجل J'ai vu en songe un homme (*Voy.* طيف). II. (*n. d'act.* تَطْوِيفٌ, تَطْوَافٌ) Faire souvent, continuellement, longtemps le tour de... Tourner sans cesse autour de... (*Voy. la* I *avec intensité*) IV. 1. Tourner autour de... Faire le tour de... *av.* حَوْلَ. 2. S'approcher de quelqu'un, et le tourner pour le saisir. av. ب. V. Aller, tourner tout autour de... Faire le tour de... *av.* حول. VIII. إِطَّافَ (*n. d'act.* اِطِّيَافٌ) Sortir pour faire ses besoins naturels (*voy.* طوف). 2. Rendre les excréments. X. (*n. d'act.* اِستطافةٌ) Aller tout autour, faire le tour de quelque chose, *av.* حول.

طافٌ 1. *pour* طائِفٌ Qui tourne, qui fait le tour de... 2. Laine du cou. *On dit:* اخذ بطاف رقبته Il le prit par la laine du cou, *pour dire :* Il l'atteignit (*voy.* صوف).

طَوْفٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Radeau fait d'outres gonflées d'air dont on se sert pour traverser les fleuves (*ces sortes de radeaux s'appellent aujourd'hui sur le Tigre* كلك *kelek*). 3. *en gén.* Radeau. 4. Excréments humains. الطوف والبول Les gros excréments et l'urine.

طُوفٌ *voy.* طاف 2.

طَائِفٌ 1. Qui tourne autour, qui fait le tour de... *de là.* 2. Bœuf employé à la trituration du blé, et qui tourne le plus près du tas de blé disposé sur l'aire. 3. Domestique qui sait servir et sert bien tout le monde. 4. *coll.* Patrouille, ronde de nuit. 5. La partie de l'arc qui est entre le سية et le ابهر. 6. Partie de l'os du bras la plus proche du كبد. 7. Grosse pierre qui s'est détachée du rocher. 8. Thaïef, *ville du Hedjaz.*

طَائِفَةٌ *pl.* طَوَائِفُ 1. Partie, portion. 2. Troupe d'hommes, bande. 3. Peuple, peuplade ; nation (*syn.* مِلّة, أُمّة). 4. Quelques hommes, quelques gens (*syn.* قوم).

طَوَافٌ Partie, fragment d'une chose.

طُوَّافٌ 1. Qui tourne autour de... 2. Qui fait le tour du temple de la Caaba, *ou* d'un lieu saint. 3. Domestique qui sait servir, qui sert bien tout le monde. 4. Eau, aiguade dont l'accès est libre à tout le monde.

طُوفَانٌ 1. Masse, foule, multitude qui envahit tout. 2. Sinistre, désastre où il périt beaucoup de monde, cataclysme. 3. Deluge, inondation. 4. Ouragan, tempête sur mer, trombe. 5. Mort violente, subite.

طُوفَانَةٌ *n. d'unité du précéd.* Un coup de tempête, une irruption d'eau pareille à un déluge, une inondation.

مُطَاقٌ Lieu, point autour duquel on tourne.

مُطَوِّفٌ Guide, cicerone des pèlerins à la Mecque.

طاق *f. O.* (*n. d'act.* طَوْقٌ) Pouvoir faire quelque chose, être de force à... II. 1. Mettre quelqu'un à même, en état de, *av. acc. de la p.* et *acc. de la ch. On dit :* طوّقنى الله اداءَ حقّه Dieu m'a mis en état de lui rendre son dû. 2. (*dérivé de* طَوْقٌ) Orner d'un collier, mettre à quelqu'un un collier au cou, *ou* quelque chose en guise de collier. 3. Imposer à quelqu'un telle ou telle chose, *av. acc. de la p.* et *acc. de la ch.* 4. Faciliter, accommoder quelque chose à quelqu'un, *av.* ل *de la p. On dit :* طوّقت له نفسُه (*voy.* طوّعت له نفسُه *sous* طاع II.), (*n. d'act.* إطاقةٌ Pouvoir, être en état de faire quelque chose, *av. acc.* ou على *de la ch.* V. (*dérivé de* طَوْقٌ) اطَّوَقَ et تَطَوَّقَ Porter un collier; se mettre quelque chose au cou en guise de collier, *av.* ب *de la ch.*

طَاقٌ (*pers.*) *pl.* طِيقَانٌ, طَاقَةٌ 1. Arche, arcade, *tout* ouvrage cintré. 2. Fenêtre. croisée. 3. *Voy.* طيلسان. 4. Couche, *ou* pli (dans les choses superposées les unes aux autres, *p. ex.* un morceau de cuir cousu sur un autre, etc.). طاقات الذنب Rangées, séries de crins de la queue (dont chacune est au-dessus de l'autre comme une couche).

طَاقَةٌ 1. Pouvoir de faire quelque chose, *ou* d'en disposer, *av.* ب *de la ch. On dit :* لا طاقة لى به Je ne suis pas en état de le faire. 2. *n. d'unité de* طاق. 3. Arche, *toute* construction cintrée. 2. Fenêtre. 3. Couche, série, rangée. 4. Botte d'herbes odoriférantes étendue à plat. 5. Poignée de cheveux, de poils, de crins, etc. 6. Grosse pierre saillante dans un rocher. 7. Un tortis (de la corde, du cable).

طَائِقٌ Partie saillante de la montagne. (*Voy.* طائف.)

طَوْقٌ 1. *n. d'act. de la* I. Pouvoir. هو فى طوقى C'est en mon pouvoir, je le puis. 2. *pl.* أَطْوَاقٌ Collier; chaîne portée au cou en guise d'ornement. 3. *Tout* ce qui entoure quelque autre chose. 4. Corde à l'aide de laquelle on se hisse sur un palmier.

طَوْقَةٌ Morceau de terrein tendre au milieu d'autres morceaux de terrein dur.

أَطْوَاقٌ Suc de noix de coco. (*Il cause l'ivresse à celui qui en boit même sans sortir à l'air; cette ivresse augmente quand on sort à l'air; l'usage continuel de ce suc dérange la raison.*)

إِطَاقَةٌ Puissance, pouvoir de faire quelque chose.

مُطَوَّقٌ 1. Qui porte un collier, qui porte quelque chose en guise de collier. 2. Pigeon à collier.

مُطَوَّقَةٌ 1. 1. *fém. de* مطوّق. 2. Pigeon à collier. 3. Grande bouteille qui a un goulot, une espèce de collier.

طَالَ *f. O.* (*n. d'act.* طُوْلٌ) 1. Être long, s'étendre en longueur, se prolonger, durer longtemps (se dit de l'espace *ou* du temps). طَالَ ما *ou* طَالَمَا انتظرتك Il y a longtemps que je t'attends; *av.* بِ ou عَلَى *de la p.* Se prolonger pour quelqu'un, tenir quelqu'un longtemps. طال عَلَيَّ الفراق La séparation a été longue pour moi. *On dit :* طال به العمر Sa vie a été longue. طال به المرض Sa maladie a été longue. 2. Surpasser en longueur; dépasser quelqu'un par sa taille. طال العباسُ عمرَ Abbas est plus grand qu'Omar. 3. Avoir le dessus. 4. Obliger quelqu'un, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَطْوِيل) Allonger, rendre plus long, prolonger, *av. acc. On dit :* طَوِّل بالك Allonge ton cœur, *pour dire* prends patience. 3. Lâcher la corde طَوَّل, pour laisser le cheval aller à son aise. 3. Accorder un délai à son débiteur, *av.* لِ *de la p.* III. (*n. d'act.* مُطَاوَلَة) 1. Rivaliser de longueur *ou* de plus longue durée, *av. acc. de la p.* 2. Traîner en longueur, différer. IV. أَطَالَ et أَطْوَلَ (*n. d'act.* إِطَالَة) 1. Prolonger, allonger, rendre plus long; *av.* الكلام Faire un discours très-long, parler longuement. لا تُطِل عليَّ الكلام Ne me parle pas si longuement. *On dit aussi : elliptiquem.* لا تُطِل عليَّ Cesse de m'ennuyer. 2. Mettre au monde, mettre bas un fœtus d'une longueur plus qu'ordinaire, mettre habituellement au monde des enfants longs, *c.-à-d.* grands, de haute taille. انّ القصيرة قد تُطِيل Une femme petite enfante quelquefois des enfants qui deviennent d'une grande taille. V. Être généreux, large dans ses dons, combler quelqu'un de dons, *av.* على *de la p. Voy. la* II. 4. VI. 1. S'étendre loin, se prolonger; devenir très-long. 2. Étendre, allonger le cou pour mieux voir. 3. Être puissant. *On l'emploie avec le mot* يد. *On dit :* تطاولت يداه Ses mains devinrent longues, *pour dire* il se fit oppresseur, tyran, *av.* على *des p.* 4. Dépasser quelqu'un par sa taille, et se vanter d'être d'une taille plus grande, *av. acc. de la p.* X. 1. Être long, grand, haut. 2. Affecter une forme oblongue. 3. S'allonger, se prolonger. 4. Avoir le dessus sur quelqu'un, sur l'ennemi, *av.* على *de la p.*

طُوْل 1. *n. d'act. de la* I. 2. Longueur. سقط من طوله على الارض Il tomba de toute sa longueur par terre. 3. Longue durée. 4. Longitude, *pl.* الاطوال. 5. Durée, longue durée. 6. Longanimité. ذو الطول Qui supporte longtemps le mal, les injures. 7. Puissance, pouvoir, de longs bras. أُولُو الطَّوْل Hommes puissants. 8. Avantage, supériorité que l'on a sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 10. Longue absence. *On dit :* طال طولك Ton absence s'est prolongée.

طُوَل Délais, longueurs, lenteurs. 2. Toute la durée de la vie. 3. Absence, *surtout* longue. — طُولَ الدَّهْرِ jamais, à jamais. طُولَ عمري Tout le temps de ma vie.

طُوَلٌ Longueur de la lèvre supérieure (chez un chameau qui l'a plus longue que la lèvre inférieure).

طِوَلٌ, طِيَلٌ et طُوَلٌ 1. Longue corde que l'on met au pied d'une bête de somme pour l'attacher, et l'empêcher de trop s'éloigner. ارخ الفرس من طِوَله lâchez le cheval, ôtez-lui la corde. 2. Longueurs, délais. 3. Longue absence. 4. Vie, durée de la vie.

طُوَلٌ et طِيلٌ 1. Longue absence. 2. Vie. 3. Délai, demeure.

طُوَّلٌ Espèce d'oiseau aquatique haut des jambes.

طُولٌ Grande taille, taille d'un homme long, grand.

طَالَةٌ Anesse.

طَايِلٌ 1. Richesse, grande fortune, abondance de biens. 2. Utilité, profit, avantage. *On dit :* لا طـايل فى هذا الامر Il n'y a aucun avantage à tirer de cette affaire. لم يحصل منه بطايل Il n'a rien tiré de lui, il n'a rien obtenu de lui, aucune faveur. 3. Mérite, qualité, supériorité. 4. Puissance, pouvoir. 5. Qui vaut quelque chose, qui sert à quelque chose. ما هو بطايل Il n'est bon à rien. *et* C'est un vilain homme. سيف غيرُ طايل Un mauvais sabre qui ne coupe pas. 6. (*Alg.*) ما زال طايل Il continua toujours.

طَايِلَةٌ *pl.* طَوَايِلُ 1. Avantage, mérite, qualité, supériorité. 2. Faveur, bienfait. 3. Inimitié, rancune. *On dit :* بينهم طايلة Ils sont ennemis.

طَوَالٌ 1. Espace de temps. 2. Délai, demeure.

طُوَالٌ Long, grand de taille.

طُوَّالٌ Très-grand, très-haut, d'une grande taille.

طيل *voy. plus haut* طِوَلٌ.

طِيَلَةٌ Vie, durée de la vie.

ريح طَيِّلَة — طَيِّلَةٌ Vent qui souffle dans la direction opposée d'un autre.

طَوِيلٌ *pl.* طِوَالٌ et طِيَالٌ 1. Long (se dit des choses, du temps, d'un homme de grande taille). طويلاً Pendant longtemps. 2. Nom d'un mètre arabe composé des pieds فعولن مفاعيلن répété quatre fois dans un distique.

طَوِيلَةٌ *fém. du précéd. pl.* طِوَالٌ, طِيَالٌ Longue, *de là.* 2. Palmier. *Littéralem.* Longue. *On dit :* قصيرة عن طويلة Une courte issue d'une longue, *c.-à-d.* la datte fruit du palmier. *Et fig.* Un résumé succinct d'un discours plus long.

أَطْوَلُ *pl.* أَطَاوِلُ 1. Plus long, plus grand, plus haut de taille. 2. Qui a la lèvre supérieure très-longue et pendante (chameau).

طُولَى *fém. de* اطْوَلُ *pl.* طُوَلٌ Plus longue.

السَّبْعُ الطُّوَلُ Les sept longues, *c.-à-d.* les sept premiers chapitres, les plus longs du Coran.

إِطَالَةٌ *n. d'act. de la* IV. Action d'allonger, de porter loin, d'étendre (*p. ex.* la main pour s'emparer injustement, *ou* pour opprimer).

اِسْتِطَالَة *n. d'act. de la* X. 1. Longueur. 2. Victoire, avantage remporté sur l'ennemi.

تَطْوَل Corde longue. *Voy.* طِوَل.

تَطْوِيل 1. *n. d'act. de la* II. 2. Addition inutile, superflue, remplissage (dans un discours, etc.).

تَطَاوُل *n. d'act. de la* VI. Oppression.

مِطْوَل 1. Rênes. مَطَاوِل الخَيل Rênes. 2. Pénis, verge.

مُسْتَطِيل *fém.* مُسْتَطِيلَة 1. Long, oblong de forme. 2. Qui paraît long, qui tarde, qui se fait attendre. شفق مستطيل Crépuscule du matin, qui paraît long à celui qui attend l'aurore. 3. *Nom* d'un mètre arabe.

طُومَة — طام 1. Mort. 2. Calamité, malheur. 3. Tortue femelle (*Voy.* اطم).

طُونَة *Espèce de* plante (justitia fœtida).

طَوَى *f. I.* (*n. d'act.* طَىّ 1. Rouler, plier, *p. ex.* une étoffe sur un rouleau, *ou* plier un rouleau de papier et le fermer, *de la métaph. av.* البلاد ou المنازل Enrouler les pays, les relais, les stations, *pour dire* parcourir avec rapidité un pays comme si l'on enroulait l'espace sur un rouleau. طَوَى القَوْم Venir au milieu de telle ou telle tribu *ou* y rester. طوى الله البُعْدَ لنا Que Dieu ploie comme un rouleau la distance qui nous sépare, *c.-à-d.* que Dieu nous réunisse. *On dit au fig.* طوى كشحه على امر Il a ployé ses flancs sur cette affaire, *pour dire* il la cache, il en fait un mystère. *On dit:* طوى كشحه عنى Il roula ses flancs (la peau de ses flancs) devant moi, *pour dire* il s'est éloigné de moi, il me fuit. 2. Ployer, rouler les intestins ou la peau du ventre pour supporter plus facilement la faim; supporter volontairement la faim. 3. Répéter deux fois les louanges de Dieu (dans la prière). 4. Faire une maçonnerie à l'intérieur du puits. — طَوِىَ *f. A.* (*n. d'act.* طَوًى) 1. Être plié, ployé comme un rouleau. 2. Souffrir la faim, avoir les intestins vides et en tel état qu'ils se tordent et se replient les uns sur les autres. IV. Souffrir la faim. V. Se rouler en spirale (se dit d'un serpent). VI. *pl.* Plier, ployer ensemble les uns et les autres. VII. Être plié, ployé, roulé; se rouler en plis. VIII. اِطَّوَى Être plié, ployé, roulé.

طاو *pour* طَاوِى *fém.* طَاوِيَة 1. Qui plie, qui ploie quelque chose comme un rouleau, *de là* طاوى البطن ou طاوى الحشا ou طاوى الكشح Qui a peu de ventre, le ventre tombé, non gonflé. 2. Qui a faim, affamé (*voy. la* I 2.) 3. Qui s'entretient dans la faim, qui se refuse la nourriture, et ploie *pour ainsi dire* ses intestins.

طَايَة 1. Terrasse où l'on sèche les dattes. 2. Gros rocher au milieu de sables.

طو *pour* طَوِى *voy.* طاو.

طَوًى 1. Faim. 2. Outre à eau, etc.

طَوًى, طِوًى 1. Tout ce qui est plié, *ou* qui se ploie, rouleau. 2. Mouvement de va-et-vient.

طَوٍّ 1. Plié, ployé. 2. Garni d'une maçonnerie à l'intérieur (puits). 3. Rouleau, étoffe roulée, paquet. 4. Parties, heure de la nuit. — *au pl.* أَطْوَاءٌ 1. Puits. 2. Filets de graisse dans la bosse d'une chamelle.

طَوِيَّةٌ 1. *fém. de* طَوِىّ. 1. Nature, *ou* caractère, pli que l'on a pris. 2. Intention, dessein. 3. Puits garni d'une maçonnerie à l'intérieur.

طَىٌّ 1. *n. d'act. de la* I. طىّ المنازل, طىّ البلاد Voyage rapide à travers un pays (*Voy. la* I.). 2. Faim. 3. Maçonnerie à l'intérienr d'un puits. 4. *En prosodie ar.* Retranchement de la quatrième lettre quiescente d'un pied.

طِيَّةٌ 1. Manière de plier, de rouler. 2. Nature, *ou* caractère, qui est comme un pli qu'on a pris. 3. Dessein, intention, chose sur laquelle l'esprit s'est *pour ainsi dire* replié, entreprise. *On dit :* مضى لطيّته Il est allé pour suivre, *ou* exécuter ce qu'il avait résolu.

طَيَّانُ *fém.* طَيَّاءُ Affamé, *proprem.* qui ploie ses entrailles.

مَطْوًى *pl.* مَطَاوٍ Pli, rouleau, *tout* ce qui se ferme et ouvre en ployant et en déployant. مطاوى الحيّة Les replis du serpent. مطاوى الامعاء Les plis des intestins. مطاوى الثوب Les plis d'une étoffe.

مَطْوِىٌّ 1. Garni de maçonnerie à l'intérieur (puits). *En prosodie*, qui a subi le retranchement طى (pied d'un mètre).

مُطْوًى (*Eg.*) Rasoir (*syn.* موسى).

طَابَ *f. I.* (*n. d'act.* طِيبٌ, طَابٌ, طِيبَةٌ, تَطْيَابٌ) 1. Être bon, de bonne qualité, en bon état. 2. Être agréable, d'un goût ou d'une odeur agréables. *Se prend souvent dans un sens aussi général que la locution française*, il fait bon. 2. Se trouver bien de quelque chose. *On dit :* طابت نفسى به Mon âme s'en trouve bien, *c.-à-d.* j'y éprouve du plaisir, *de même* طِبْتُ به نفسًا Je me trouve bien de cela (quant à mes sensations). طابت نفسه Il est de bonne humeur. طاب قلبه Il se calma, il s'adoucit. طِبْ نفسًا Ne vous tourmentez pas, soyez de bonne humeur. طابت نفسى عنه Mon âme se trouve bien (même) n'ayant pas telle chose, *c.-à-d.* je puis m'en passer. طاب الزمان La température est douce, modérée, il fait bon dehors. طاب لهم الريح Ils eurent un vent favorable. 4. Se couvrir de germes de plantes (se dit du sol). 5. Rendre bon, agréable. II. (*n. d'act.* تَطْيِيبٌ) 1. Rendre bon, agréable; améliorer, abonnir, adoucir. طيّب خواطرهم Il les a calmés. 2. Trouver bon, agréable. 3. Causer à quelqu'un du plaisir, du bien, une sensation agréable, *av. acc. de la p.* 4. Plaisanter, jouer avec quelqu'un, causer, amuser, divertir, *av. acc. de la p.* IV. أَطَابَ 1. Rendre bon, doux, améliorer quant au goût, etc. *av. acc. de la ch.* et أَطْيَبَ *On dit :* ما اطيبه Qu'il (Dieu) l'a rendu bon, *pour dire* qu'il est bon (*syn.* ما اغذَ بَهُ ما احْلاهُ et).

2. Parler à quelqu'un avec douceur, *ou* lui dire des choses agréables, *av. acc. de la p.* 3. Donner des bonnes choses, des mets exquis à manger. 4. Avoir, abonder en bonnes choses. 5. Avoir des enfants bons, honnêtes. 6. Prendre une femme légitime, se marier. 7. أَطْيَبَ Trouver bon, doux, excellent. V. 1. Être parfumé, imprégné d'arome. 2. Être rétabli, amélioré; se trouver en bon état, à l'aise (se dit de l'esprit, etc.). X. اسْتَطَابَ et اسْتَطْيَبَ 1. Trouver bon, doux, agréable, *av. acc.* 2. Paraître bon, doux, agréable à quelqu'un (se dit d'une chose), *av.* ل *de la p.* 3. *av. acc. de la ch.* et على, préférer l'un à l'autre. 4. Demander à quelqu'un de l'eau agréable au goût, *av. ac. de la p. En gén.* demander à quelqu'un quelque chose de bon. 5. Chercher à se rendre propre et agréable. *De là* 6. Se purger. 7. Se raser le poil du pubis, et se nettoyer les parties naturelles.

طَابَ Chose bonne, agréable, douce.

طاب ou طاب ودُقّ *Espèce de* jeu qui se joue en jetant avec la main quatre morceaux de bois coupés dans une branche de palmier, ou autre bois, de manière qu'un côté est plat et blanc, et l'autre conserve son écorce. Pour compter les jets, il y a un casier partagé en quatre rangs dont chacun a neuf بيت ou دار c.-à-d. cases.

طَابَة — vin طَابَةُ *Surnom* de la ville de Médine. *Voy.* طَيِّبَة.

طِيبٌ *pl.* أَطْيَابٌ 1. Chose bonne, agréable. 2. Parfum, bonne odeur. 3. *De là* chose licite, dont l'usage est permis. 4. La meilleure partie d'une chose.

طِيبَةٌ *Nom du* Puits de Zemzem (زمزم).

طَيِّبٌ 1. Bon, agréable, doux; parfumé, qui exhale une bonne odeur. 2. *méd.* Bien portant.

طَيِّبَةٌ 1. *Fém. du précéd.* الطيبة Qui exhale un doux parfum, *épithète de la ville* de Médine, *appelée ainsi parce qu'elle contient le tombeau de Mahomet, dont les restes mortels sont censés exhaler une odeur délicieuse, comme les restes de tous les hommes saints.*

سَبْيٌ طِيَبَةٌ Captivité légitime qui n'a eu lieu par suite d'aucune trahison.

طِيَابٌ Chose licite, permise.

طُيَّابٌ Chose extrêmement bonne, excellente.

أَطْيَبُ *pl.* أَطَايِبُ 1. Meilleur, le meilleur, plus doux, plus agréable, le plus doux. الاطيبان Les deux choses les plus agréables, *c.-à-d.* le boire et le manger, *ou* la bouche de la femme et ses parties naturelles. — *Au pl.* الاطايب Les meilleurs morceaux d'un plat, les meilleures parties d'une chose qui se mange.

طوبى 1. *fém.* de أَطْيَبُ Meilleure, plus agréable, plus douce. 2. Chose bonne, délicieuse. 3. Bonheur, félicité. *On dit :* طُوبَى لك et طُوبَاك Soyez heureux. طوبى لرجل الذى Heureux

l'homme qui... 4. Touba : *Nom d'un* arbre qui croît, dit-on, dans le paradis.

طُوبَاوِيٌّ 1. Bienheureux, qui est dans le paradis. 2. (Chez les chrétiens) Béatifié, non encore canonisé.

طِيبى Tiba, Touba : *nom d'un* arbre qui croît, dit-on, dans le paradis.

أُيْطُبَّةٌ et أَيْطَبَّةٌ Époque où une chèvre est en chaleur.

مُطَيِّبَةٌ Chose agréable, douce.

المَطَايِبُ *pl.* (*de* مَطَابَةٌ *ou de* مَطْيَبٌ) Les meilleures parties d'une chose.

مُطَيَّبٌ *fém.* مُطَيَّبَةٌ Parfumé, imprégné de bonnes odeurs. *De là,* المطيّبة La parfumée, la ville de Médine. *Voy.* طَيْبَة.

طاح *f. I.* 1. Périr, se perdre, s'en aller. نخاف يطيح لونه Je crains que la couleur ne s'en aille. 2. Errer, aller à l'aventure. 3. S'égarer et manquer le but (se dit d'une flèche). 4. Baisser, rabattre le prix. *On dit* : ما نطيح وما نزيد Nous ne rabattons rien du prix, ni ne surfaisons. II. (*n. d'act.* تَطْيِيح) 1. Jeter quelque chose, et la laisser périr et se perdre, *av.* ب. 2. Perdre, faire périr. 3. Troubler, rendre interdit, jeter dans la stupéfaction. IV. (*n. d'act.* اطاحة) 1. Perdre. 2. Dissiper, gaspiller, dilapider, *av. acc. de la ch.*, VI. 1. Se disperser. 2. S'en aller, s'éloigner.

مُطَيَّحٌ Perdu.

طاخ *f. O.* (*n. d'act.* طَيْخٌ) 1. Être sali. 2. Salir quelqu'un avec des ordures, *av. acc. de la p.* 3. Être fier. 4. Ne songer qu'à des choses futiles et frivoles. II. Salir. 2. Rendre quelqu'un gras, le faire engraisser, *av. acc. de la p.* 3. Anéantir quelqu'un, *av.* على *de la p.* V. Être sali, se salir d'ordures.

طِيخْ *Mot qui imite les éclats de rire.* قالوا طيخ طيخ Ils se mirent à rire aux éclats.

طَيْخَةٌ 1. Sot. 2. Homme qui n'est bon à rien. 3. Tumulte, désordre.

مُطَيَّخٌ 1. Sali, couvert d'ordures. 2. Enduit de poix. 3. Gâté.

طار *f. I.* (*n. d'act.* طَيْرٌ, طَيَرَانٌ, طَيْرُورَةٌ) 1. Voler (se dit des oiseaux, des objets qui voltigent dans l'air poussés par le vent, du cœur quand il est vivement ému par la joie, etc.). طار عقله Sa raison s'envola, *c.-à-d.* il perdit la raison. كاد عقلة يَطِير Peu s'en est fallu qu'il ne devint fou. 2. Voler, s'élancer, se porter avec rapidité vers quelque chose, *av.* الى *de la ch.* ou *de la p.* Apporter promptement quelque chose, *av.* ب *de la ch.* طار الى كذا Il vola, il se jeta pour arriver à... 3. Être long. *Voy.* طال II. ((*n. d'act.* تَطْيِير) 1. Faire voler. 2. Faire tomber le vieux poil (se dit de l'obésité d'une bête qui fait que le poil s'en va). 3. *On dit* : هم فى شى لا يطيّر غرابه *pour dire* Ils vivent dans une grande abondance, sont à leur aise. 4. Féconder toutes les femelles (se dit d'un étalon par lequel on les a fait saillir). 5. Diviser, faire le partage de biens, *av. acc.* III. Faire vo-

ler. IV. 1. Faire voler. 2. Éloigner, chasser (*p. ex.* le sommeil). 3. Diviser, partager les biens, *av. acc.* V تَطَيَّرَ et اِطَّيَّرَ Augurer mal, tirer un mauvais augure de quelque chose, *av.* ب ou من *de la ch.* VI. تَطَايَرَ Voler en éclats, ou se répandre en flocons, en brins, etc., se disperser, être dispersé (se dit des étincelles, *ou* d'un nuage qui s'éparpille sur tout le ciel. 2. Être long et flottant (se dit des cheveux). VII. Être fendu, crevé. X. (*n. d'act.* اِسْتِطَارَةٌ) 1. Se répandre partout, se disséminer, être dispersé. 2. Se gercer *ou* crever et se fendre (se dit de la peau des murailles). Être enlevé et disparaître. 4. Tirer quelque chose subitement, rapidement du fourreau, etc. (*p. ex.* le sabre). 5. Courir avec une grande rapidité, *proprem.* vouloir voler (se dit d'un cheval qui court). Être en chaleur (se dit des chiennes, etc. *comp.* طار X). *au passif*, اُسْتُطِيرَ Être lancé, courir avec toute la rapidité possible (se dit du cheval).

طَيْرٌ *pl.* طُيُورٌ, أَطْيَارٌ 1. Oiseau. *On dit :* هو كانّ على راسه طير Il se tient comme si un oiseau s'était posé sur sa tête, *c.-à-d.* il reste immobile. 2. Augure, *surtout* mauvais. طير العراقيب L'oiseau des tendons; pivert, oiseau de mauvais augure. 3. Légèreté, inconstance.

طُورَةٌ Mauvais augure.

طَايِرٌ 1. Qui vole (oiseau, insecte, etc.). 2. Oiseau. ساكن الطاير Homme grave, au maintien grave (*proprem.* sur la tête duquel un oiseau serait en repos). طار طايره Son oiseau s'envola, *pour dire* il perdit contenance, le sang-froid, il se fâcha. وقع طاير فلان Un tel est grave dans son maintien *ou* immobile *ou* constant et ferme. 3. *Tout* ce qui offre un présage, un augure (bon ou mauvais). 4. Ouvrage, besogne, occupation. 5. Bonheur. 6. Subsistance, nourriture. — *Av. l'art.* الطاير 1. Le cygne, *constellation.* 2. Pigeon de poste.

طَيْرَةٌ 1. Légèreté, inconstance. 2. Espèce de poisson (chætodon teïra).

طِيَرَةٌ, طِيْرَةٌ Mauvais augure, mauvais présage.

طُوَيْرٌ 1. *dimin. de* طَيْر Petit oiseau. 2. (*Alg.*) Papillon.

طَيْرِيٌّ *fém.* طَيْرِيَّةٌ D'oiseau, appartenant aux oiseaux.

طَيَّارٌ Qui vole toujours ou beaucoup. 2. Rapide à la course (cheval).

طَيَّارَةٌ 1. *fém. de* طيّار. 2. Espèce de navire bon marcheur. 3. Raie, *poisson.*

طَيُّورٌ Très-vif, très-remuant, qui passe promptement d'une occupation à une autre.

طُيُورِيٌّ Marchand d'oiseaux.

طَيْرُورَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Légèreté, inconstance, caractère volage.

مَطَارٌ Vif, plein d'ardeur, de feu (cheval). 2. Espace où un oiseau vole *ou* peut voler.

مُطَارٌ 1. Qui est lancé, que l'on fait voler *ou* courir. 2. Fendu (bois, etc.).

مُطَارَةٌ *fém.* 1. Qui a un orifice large,

spacieux (puits). 2. Qui abonde en oiseaux (pays, terre).

مُطَيَّر 1. Orné de dessins représentant des oiseaux. 2. Fendu. عود مطيّر Aloës fendu, cassé, pour être jeté sur les charbons allumés.

مُسْتَطَارٌ Lancé avec la plus grande rapidité (cheval).

مُسْتَطِيرٌ 1. Dispersé, éparpillé, qui vole de tous côtés. صبح مستطير Aurore dont l'éclat se répand sur le firmament. 2. Qui est en chaleur (se dit des chiennes, des chamelles).

طاز — طِيزٌ pl. أَطْيَازٌ cul, derrière.

طَاسَ f. I. Être nombreux.

طَيْسٌ 1. Grand nombre, nombre immense, incalculable, essaim, myriades (se dit *p. ex.* en parlant du sable, de l'eau, des insectes). 2. Poussière fine. 3. Mer.

طَيْسَلٌ *Voy. le précéd.*

طَاشَ *f. I.* (*n. d'act.* طَيْشٌ) 1. Être léger, volage, inconstant, être étourdi. 2. Être fou, aliéné. 3. Manquer le but (se dit d'une flèche). IV. Faire manquer le but à la flèche, la détourner, écarter du but, faire dévier.

طَيْشٌ Légèreté, inconstance, caractère volage.

طَائِشٌ et طَيَّاشٌ 1. Léger, inconstant, volage. 2. Inquiet, qui se remue, qui se trémousse (se dit des animaux).

طَيْشَانٌ Légèreté, inconstance.

طَيْطَوَى Espèce d'oiseau vivant sur les bords de la mer, ou dans les marais, et qui se nourrit d'insectes.

طَاعَ *f. I. Voy.* طاع *f. O.*

طَيِّعٌ Obéissant.

طَافَ *f. I.* (*n. d'act.* طَيْفٌ, مَطَافٌ) Apparaître pendant un songe, apparaître comme une vision, comme un spectre. II. (*n. d'act.* تَطْيِيفٌ) Tourner beaucoup et continuellement autour de quelque chose, rôder. *Voy.* طاف *f. O.*

طَيْفٌ 1. Spectre, fantôme, qui apparaît en songe ou quand on veille. طيف الخيال Apparition d'une figure, d'un fantôme que l'imagination enfante, d'une vision. خيال الطيف Songe *ou* vision. ولَوْلا رجاء العَوْدِ لم عِشْتُ ساعة ولو خَيالُ الطيف لم اتهجّع S'il n'y avait pas d'espoir du retour (*c.-à-d.* de le revoir), je ne vivrais pas un seul instant, et si je ne le voyais pas en songe, je ne dormirais pas un seul instant.

طَائِفٌ 1. Spectre, fantôme. 2. Suggestion du diable. *Voy.* aussi sous طاف *f. O.*

طال — طيل *Voy.* طال *f. O.*

طَامَ *f. I.* 1. Former, façonner, mouler d'après un certain modèle, ou dans un moule, *av. acc.* et على. *On dit* : طامه الله على الخير Dieu l'a créé bon, l'a pétri d'une bonne pâte. 2. Faire bien, avec justesse, précision. 3. Se conduire bien.

طَانَ *f. I.* 1. Enduire de boue, calfeutrer, boucher avec de la boue (طين). 2. Ca-

cheter (une lettre) avec de la terre sigillée. 3. Pétrir la boue. 4. Créer, former, pétrir (se dit *p. ex.* de Dieu qui a pétri l'homme d'argile). II. (*n. d'act.* تَطْيِين) Enduire de boue. V. Être enduit de boue.

طَانٌ Boueux, boueuse, qui abonde en boue, en argile (lieu, terre, journée où il fait sale dans les rues).

طَانَةٌ *fém. de* طَانٌ.

طِينٌ 1. Boue, argile. سليل الطين *épithète* d'Adam. *Voy.* سليل. 2. Terre sigillée, bol, espèce de terre employée en médecine. طين ارمنى Bol d'Arménie. طين شاموس Terre sigillée de Samos. 3. Nature, naturel, qualité innée.

طِينَةٌ 1. Morceau, poignée de boue, d'argile *ou* de bol. 2. Nature, naturel.

طِيَانَةٌ Art *ou* manière de pétrir la boue, de s'en servir, *ou* de préparer les bols.

طَيَّانٌ Qui sait pétrir l'argile ou préparer des bols.

مُطِينٌ Enduit de boue.

ظ

ظ Dha. 1. *Dix-septième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique*, quatre-vingt-dix.

ظاء *Nom de la lettre* ظ dha.

ظَأَبَ 1. Crier, beugler comme un bouc. 2. Se marier. III. (*n. d'act.* مُظَاءَبَةٌ) S'allier réciproquement en épousant des sœurs. *On dit* : تزوّجا بالمظاءبة Ils ont épousé chacun une sœur.

ظَأْبٌ 1. Clameur, tumulte. 2. Mal, injure que l'on fait à quelqu'un. 3. *pl.* أَظْؤُبٌ, ظُؤُوبٌ Mariage.

ظَأَتَ *f. A.* Étouffer, étrangler, *av. acc.*

ظَأَرَ *f. A.* (*n. d'act.* ظَأْرٌ, ظِآرٌ) 1. Inspirer à une chamelle de l'inclination pour un petit qui n'est pas à elle, *p. ex.* en lui serrant les narines pour l'empêcher de reconnaître que le petit n'est pas à elle, et la forcer de l'allaiter. *De là en gén.* Rendre porté, disposé à quelque chose. 3. Forcer, contraindre quelqu'un à quelque chose, *av. acc.* et على *de la ch.* III. (*n. d'act.* ظِئَارٌ, مُظَاءَرَةٌ) 1. Rendre favorable, inspirer du penchant pour quelqu'un ; de la tendresse pour un petit. 2. Prendre une nourrice. 3. Prendre un nourrisson, un enfant pour l'allaiter. IV. Inspirer du penchant pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. la I et la II. VIII. (*n. d'act.* اطّئار, اظطئار) 1. Prendre en affection (se dit *surtout* d'une chamelle à qui on a fait allaiter un poulain étranger, en le lui faisant prendre pour le sien). 2. Trouver une nourrice à un enfant, *av. acc. de la n.* et ل *de l'enf.* X. Être en chaleur (se dit d'une chienne).

ظَأْرٌ et ظِآرٌ *N. d'act. de la* I. Ce qui excite le penchant pour quelque chose.

الطعن ظِئار القوم Les coups de lance mènent les gens à se réconcilier.

عدوّ ظأّار — ظأّار Ennemi.

ظُؤار Pierres placées sous une marmite pour la soutenir.

ظَؤور fém. ظَؤورة Qui a pris en affection un petit étranger et l'allaite (chamelle).

ظِئْر pl. أَظْآر, ظُؤور, ظُؤار, ظُؤْرة 1. Qui prend en affection, qui allaite ou nourrit, et aime un enfant ou un petit étranger. 2. Colonne, pilastre.

مُظاءرة n. d'act. de la III Affection pour un petit.

مُظؤورة fém. Qui a pris en affection un petit étranger.

ظأظأ (n. d'act. ظأظأة, ظِئظاء) 1. Frémir, ronfler (se dit d'un bouc). 2. Parler inintelligiblement (se dit d'un homme qu'une lèvre fendue, ou une brèche dans le râtelier supérieur, fait parler d'une manière particulière).

ظأم 1. Cohabiter avec une femme, av. acc. de la p. 2. Épouser la sœur de quelqu'un, devenir beau-frère de quelqu'un, av. acc. de la p.

ظأم 1. Parole. 2. Cri, clameur. 3. Alliance qui consiste en ce que deux hommes épousent chacun la sœur de l'autre.

ظبظب — ظَبْظَبَ Avoir la fièvre. II. Tomber (se dit d'une chose qui tombe légèrement).

ظَبْظاب 1. Maladie. 2. Vice, défaut. 3. Pustule. 4. Bruit, vacarme, pl. ظَباظِب 5. Menaces, paroles de menace.

ظبى — ظَبْى pl. أَظْبٍ, ظِباء, ظُبِىّ, ظَبَيات 1. Gazelle (mâle ou femelle). De là, 2 chez les poëtes, Jeune homme, ou jeune fille. On dit : به لا بظبى Sur lui et non pas sur la gazelle, sous-entendu que le malheur tombe.

ظَبْية 1. Gazelle femelle. 2. Jeune fille. 3. Vache. 4. Brebis. 5. pl. ظِباء Parties sexuelles de la femme. 6. Sachet, pochette de cuir. 7. Sinuosité, coude, détour d'une vallée.

مَظْباة Contrée qui abonde en gazelles.

ظَجّ Crier, surtout en appelant au secours. Voy. ضجّ.

ظَرّ (n. d'act. مَظَرّة) 1. Rendre aigu, tranchant (p. ex. une pierre à fusil, pour la rendre plus propre à donner du feu). 2. Égorger (une bête) à l'aide d'un instrument tranchant de pierre. IV. Marcher sur des pierres ou des cailloux aigus.

ظُرّ et ظُرَر, ظُرَرة pl. ظِرار, ظِرّان Pierre tranchante propre à couper comme un couteau.

ظَرير 1. Sol couvert de pierres arrondies et tranchantes. 2. pl. ظُرّان, أَظِرّة Signe qui indique le chemin.

ظُرْظور, أُظْرور Pierre arrondie et tranchante sur les bords, et dont on se sert comme d'un instrument tranchant.

مُظْرور pl. مَظارير Voy. le précéd.

مِظَرّة Silex, pierre à fusil.

مَظَرّة 1. Qui abonde en pierres arrondies et tranchantes. 2. Éclats, fragments de pierres tranchantes.

ظَرَأٌ — ظَرأَ Terre *ou* boue gelée.

ظَرِبَ S'attacher, se coller, s'accrocher à quelqu'un, *av.* ب *de la p.* II. *Au pass.* ظُرِّبَ (*n. d'act.* تَظْرِيبٌ) Être très-dur (se dit *p. ex.* des cornes, des sabots).

ظَرِبٌ *pl.* ظِرَابٌ 1. Pierre saillante à fleur de terre. 2. Petite colline pointue vers le sommet.

ظُرُبٌّ Petit, gros et très-gras (homme).

ظَرِبَانٌ et ظِرْبَاءُ *pl.* ظِرْبَى, ظَرَابِينُ et ظَرَابِىّ Putois. فسا بينهم الظربان Les putois ont peté entre eux, *pour dire*, ils se sont brouillés (*comp.* ثعلب et بال).

أَظْرَابٌ *pl.* 1. Racines des dents. 2. Les quatre dents qui suivent les dents نواجذ (*Voy.* نجذ).

مُظَرَّبَةٌ (*fém. de* مُظَرَّبٌ Très-dure, durcie (corne du pied, sabot).

ظَرْبَغَانَةٌ Serpent.

ظَرُفَ (*n. d'act.* ظَرْفٌ) 1. Être intelligent, habile, fin. 2. Être beau, gracieux, élégant. 3. Être spirituel *ou* facétieux dans la conversation. IV. 1. Avoir, engendrer *ou* enfanter des enfants doués d'intelligence. 2. Donner un vase (ظَرْف) à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Vouloir paraître fin *ou* gracieux, vouloir passer pour spirituel, ingénieux, chercher à briller par l'esprit jusqu'à l'affectation. X. Trouver beau, gracieux *ou* ingénieux *ou* spirituel.

ظَرْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* ظُرُوفٌ Vase. 3. Zarf, espèce de godet d'argent, de cuivre, etc., dans lequel on met la tasse (فنجان) remplie de café bouillant, pour ne pas se brûler les doigts. 4. Étui de carton ou de cuir dans lequel on met un livre. 5. *En gramm. ar.* préposition (*comme* فى, من) ظرف الزمان والمكان Préposition de temps ou de lieu. 5. Élégance. 6. Beauté. 7. Argent. 8. *On dit :* رأيته بظرفه *pour dire*, Je l'ai vu en personne (*syn.* رأيته بنفسه) (*comp.* ظفر).

ظُرَافٌ *pl.* ظُرَفَاءُ 1. Intelligent. 2. Habile, ingénieux. 3. Fin, rusé.

ظُرَّافٌ *pl. rég.* ظُرَّافُونَ *Voy. le précéd.*

ظَرَافَةٌ 1. Beauté, élégance, grâce. 2. Esprit. 3. Finesse.

ظَرِيفٌ *pl.* ظُرُوفٌ, ظِرَافٌ, ظُرَفَاءُ, ظُرُفٌ 1. Beau, élégant, gracieux. 2. Ingénieux, intelligent. 3. Fin, rusé.

ظَرِيفَةٌ 1. *Fém. de* ظريف. 2. *pl.* ظَرَائِفُ Chose belle et élégante. 3. Pointe, bon mot.

مَظْرُوفٌ Contenu dans quelque chose, dans un vase.

ظَرْمَطَ S'embourber.

مُتَظَرْمِطٌ 1. Bourbeux. 2. Embourbé.

ظَرَى *F. I.* 1. Couler (se dit de l'eau) (*syn.* جرى). 2. Avoir la diarrhée. — ظَرِى Être ingénieux, rusé, habile. XII. إِظْرَوْرَى. 1. Avoir le ventre gonflé. 2. Devenir ventru. 3. Avoir une indigestion pour avoir mangé de la graisse.

ظَارٍ *pour* ظَارِئٌ Mordant, piquant.

ظَرَوْرَى Fin, rusé.

ظَعَنَ (*n. d'act.* ظَعْنٌ, ظَعَنٌ) 1. Se mettre en route *ou* voyager dans une litière placée sur le dos du chameau (se dit *parti-*

culièrem. des femmes). IV. Faire voyager une femme dans une litière, faire entreprendre un voyage (à sa femme, à ses femmes), *av. acc. de la p.* VIII. اِظَّعَنَ. 1. Voyager, se mettre en route dans une litière placée à dos de chameau (se dit d'une femme). 2. Monter un chameau *av. acc.* هذا بعيرٌ تَظَّعِنُهُ المرأة Voici le chameau sur lequel cette femme voyage.

ظِعَانٌ 1. Corde avec laquelle on raffermit la litière sur le dos du chameau. 2. Litière à dos de chameau dans laquelle une femme voyage.

ظَعُونٌ *pl.* ظُعُنٌ 1. Qui porte une charge (chameau). 2. Qui porte une litière dans laquelle voyage une femme (chameau).

ظَعِينَةٌ *pl.* ظُعْنٌ, ظُعُنٌ, ظَعَائِنُ et أَظْعَانٌ 1. Litière à dos de chameau destinée aux femmes qui voyagent. 2. Femme qui voyage dans une litière à dos de chameau, *et* 3. *par extension* Femme (même quand elle reste chez elle).

مَظْعَنٌ Voyage, départ d'une femme montée en litière; voyage, départ *en gén.*

ظَفَّ Lier, serrer (les pieds d'un chameau), *av. acc.* X. Suivre quelqu'un pas à pas, être à ses trousses, sans le quitter, suivre la piste, *av. acc. de la piste.*

ظَفٌّ 1. Gêne. 2. Cherté de vivres, disette, *surtout* quand elle se prolonge.

ظَفَفٌ et مَظْفُوفٌ *Voy.* ضَفَفٌ, مَضْفُوفٌ.

ظَفَرَ *f. I.* 1. Égratigner quelqu'un avec les ongles, *surtout* au visage, *av. acc. de la p.* 2. Être assis — ظَفِرَ 1. Atteindre, obtenir, trouver; mettre la main sur quelqu'un ou sur quelque chose, et s'en emparer *av. acc.* ou بِ, على *de la ch. On dit :* ما ظَفِرَتْكَ عَيْنِي مُنْذُ زمان *pour dire* Il y a longtemps que je ne t'ai vu. 2. Avoir le dessus, remporter la victoire, vaincre *av. acc. ou* بِ ou على *de la p.* 3. Être couvert de la peau ظَفَرَةٌ (se dit de l'œil qui a ce mal) — *Au passif,* ظُفِرَ Avoir l'œil malade par suite de la peau ظَفَرَةٌ qui s'y est formée. II. (*n. d'act.* تَظْفِيرٌ) 1. Égratigner, blesser quelqu'un avec les ongles, *av. acc. de la p.* 2. Tremper les ongles dans quelque chose, *av. acc.* 3. Imprégner, parfumer quelque chose (*p. ex.* un vêtement) de parfums أظفار. 4. Rendre quelqu'un vainqueur, lui donner la victoire, le succès, *av. acc. de la p.* et بِ *de la ch.* 5. Souhaiter à quelqu'un la victoire, du succès en disant ظفّرك الله. 6. Ressembler par sa forme aux ongles (se dit de la plante عرفج). 7. Avoir fait pousser des plantes, et en avoir déjà d'assez grandes pour qu'elles puissent être arrachées avec la main (se dit de la terre). 8. Lisser, polir les ongles en les frottant contre du cuir. III. ((*n. d'act.* مُظَافَرَةٌ) Aider quelqu'un, lui prêter assistance. IV. 1. Égratigner quelqu'un avec les ongles, *av. acc. de la p.* 2. Rendre quelqu'un vainqueur de quelqu'un, lui donner la victoire, le dessus ou le pouvoir sur quelque chose,

faire obtenir quelque chose, rendre maître de... *av. acc. de la p.* et ب *de la ch.* VIII. اظَّفَرَ. 1. Enfoncer les ongles dans quelque chose. *De là* 2. Saisir sa proie par la tête (se dit d'un oiseau de proie). 3. Obtenir quelque chose, se rendre maître de... 4. Remporter une victoire, un succès.

ظَفَرٌ 1. Mal d'yeux dit ظَفَرَةٌ. 2. Partie de l'arc voisine du bout, et à partir de l'endroit où il est entouré d'un nerf jusqu'à l'extrémité. 3. *Voy.* إنتطاع.

ظُفْرٌ, ظُفُرٌ, ظِفْرٌ *pl.* أَظْفَارٌ 1. Ongle. *On dit:* ما حكّ جلدك مثل ظفرك Rien ne grattera aussi bien ta peau que tes propres ongles, *pour dire* c'est toi qui feras le mieux ce qui te regarde. قصّ الاظفار Rognure d'ongle, *métaph.* Chose de peu de valeur. — *On dit:* ما بالدار ظفر Il n'y a pas un ongle, *c.-à-d.* personne à la maison. رأيته فى ظفره Je l'ai vu en personne (*comp.* ظرف). رجل مقلّم الظفر (*littéralem.* qui a les ongles rognés) et رجل كليل الظفر Homme aux ongles chétifs, *pour dire* homme faible, impuissant, *et* homme vil et méprisé. 2. Corne du pied chez les chameaux et les brebis. كلّ ذى ظفر Tout animal à ongles (*comme* brebis et chameaux). (*syn.* ذَوَاتُ المَنَاسِم). 3. Serre, griffe, patte. وان كان قليلاً فى ظفرك Quand même vous n'auriez que fort peu de choses. ظفر القطّ Pied de chat, *plante*, et ظفر النسر Griffe d'aigle, *plante.* — *Au pl.* الاظفار 1. Espèce de grosses teignes. 2. Nom des étoiles à côté de la constellation de l'Aigle.

ظَفَرٌ 1. Succès, obtention d'une chose. 2. Victoire (*syn.* نصرة et فتح). 3. Longueur des ongles. 4. Sol plat, uni et couvert de végétation.

ظَفِرٌ 1. Heureux, qui a de la chance, qui obtient toujours, *ou* qui trouve ce qu'il cherche. 2. Qui remporte la victoire. 3. Qui est voilé d'une légère membrane ظفرة (œil).

ظَفِرَةٌ 1. *fém. de* ظَفِرٌ 2; 2. *masc.* Homme qui a obtenu un succès, l'objet de ses désirs.

ظُفْرَةٌ Espèce de plante d'un goût âpre, employé contre les ulcères et les verrues.

ظَفَرَةٌ Ptérygium : maladie des yeux (*comp.* سبل pannus).

ظَفَارِ Arôme, parfum.

ظَفَارِ Dhafar : 1. Nom d'une ville du Yémen près de Sanaa (صنعا), d'où viennent les coquillages جزع. 2. Nom d'une ville près de Mirbadh (مرباط), et qui était un entrepôt de l'arôme قسط apporté de l'Inde.

ظَفَارِيٌّ Originaire de Dhafar.

ظُفَيْرٌ 1. Qui a du succès, qui atteint son but. 2. Victorieux.

ظِفِّيرٌ 1. Très-heureux, qui a toujours du succès, à qui tout réussit *ou* qui trouve toujours ce qu'il cherche. 2. Victorieux.

أَظْفَرُ Qui a les ongles très-longs.

أَظْفَارٌ *n. d'unité* أَظْفَارَةٌ Espèce d'aro-

mate qui, arraché, présente la forme des ongles.

أُظْفُورٌ *pl.* أَظَافِيرُ 1. *en gén.* Ongle, *ou* serre, *ou* griffe, *ou* corne du pied (en parlant des quadrupèdes ou des oiseaux). قِيسُ أُظْفُورٍ La longueur d'un ongle. 2. Vrille, pousse en spirale de la vigne.

مِظْفَارٌ 1. Qui atteint tout ce qu'il se propose, qui a du succès. 2. Victorieux.

مَظْفُورٌ 1. Qui a l'œil malade par suite de ظَفَرَة

مُظَفَّرٌ Victorieux (*syn.* مَنْصُورٌ).

ظَلَّ *f. A. au prét.* ظَلْتُ *ou* ظِلْتُ *pour* ظَلِلْتُ (*n. d'act.* ظُلُولٌ,ظَلٌّ) 1. Exister, être, continuer d'être, *surtout* pendant le jour (comme بَاتَ se dit en parlant du séjour pendant la nuit). 2. Continuer de faire quelque chose pendant le jour (*ce verbe s'emploie comme une sorte de verbe auxiliaire suivi d'un autre verbe à l'aoriste*), *av.* عَلَى *de la ch. On dit :* ظَلَّ نَهَارَهُ يفعل كذا Il fait cela toute la journée, et *de même* ظَلَّ لَيْلَهُ يفعل كذا Il fait cela toute la nuit. 3. Devenir, se faire tel ou tel. II. (*n. d'act.* تَظْلِيلٌ) 1. Ombrager en étendant une ombrelle, un parasol, un auvent, etc. sur quelque chose ou sur quelqu'un, *av. acc.* 2. Mettre quelque chose à l'ombre, porter dans l'ombre, *ou* étendre son ombre sur quelqu'un ou sur quelque chose, *av. acc.* 3. Brandir, agiter quelque chose, *surtout* un fouet, pour menacer quelqu'un, ou lui faire peur, *av.* بِ *de l'instr.* IV. 1. Avoir de l'ombre. *On dit :* أَظَلَّ يَوْمُنَا Nous avons eu un jour d'ombre. 2. Couvrir, ombrager quelqu'un ou quelque chose (se dit *p. ex.* d'un arbre), *av. acc.* 3. Être proche, imminent, être tout près *ou* près d'avoir lieu. *On dit :* أَظَلَّكَ الأَمْرُ L'affaire est imminente pour vous, cela vous pend au nez. 4. Venir tout près, s'approcher de quelqu'un. V. Être ombragé, se trouver à l'ombre, jouir de l'ombre, être à l'ombre. X. 1. Se mettre à l'ombre, chercher l'ombre; jouir de l'ombre de quelque chose. *av.* بِ ou مِن *de la ch. qui projette l'ombre.* 2. Être enfoncé dans son orbite (se dit des yeux). 3. Sortir du fond, de l'intérieur du corps, etc. (se dit du sang). 4. Se charger de feuillage (se dit d'un pied de vigne).

ظِلٌّ *pl.* أَظْلَالٌ, ظُلُولٌ, ظِلَالٌ 1. Ombre en plein jour (*opp.* à ضِحٌّ clarté du jour, *comp.* فَيْءٌ Ombre du soir) ombre projetée par un objet. انّ فى الجنّة شجرة يسير الراكب فى ظلّها مائة عام Il existe dans le paradis un arbre qui projette une ombre tellement étendue qu'un cavalier n'en sortirait pas même après cent ans de voyage. اتركه تَرْكَ الظَّبْيِ ظِلَّهُ Fuis-le comme la gazelle fuit son ombre, *pour dire* Sauve-toi bien vite. مُلَاعِبُ ظِلِّهِ Espèce d'oiseau qui joue avec son ombre (*au pl.* مُلَاعِبَاتُ ظِلِّهِنَّ). الظِّلُّ المبسوط Ombre horizontale (*comp.* مَنْكُوس). 2. Absence de l'ardeur du soleil, ombre. *De là dans le Coran* le Paradis

lieu où l'on jouit de l'ombre et de la fraîcheur (*comme opposé à* حرور la chaleur de l'enfer). — ظل النهار Clarté du jour quand le soleil est dans tout son éclat. خيال الظلّ Ombres chinoises. 3. Tout ce qui couvre, ombrage *ou* masque, *p. ex.* nuage qui masque le soleil. 4. Ombres, ténèbres de la nuit (*syn.* جنح). 5. Personne *ou* objet, tout ce qui jette de l'ombre. 6. Ombre, spectre, fantôme. 7. *fig.* Ombre, protection, égide. هو فى ظلّه Il est sous sa protection (*syn.* كنف, جناح, جنح). 8. Le poil, le côté velu d'un vêtement de laine, etc.

ظِلَّة 1. Séjour prolongé dans un lieu. 2. Bonne santé.

ظُلَّة *pl.* ظُلَل 1. Couverture, *tout* ce qui couvre. 2. Auvent tendu entre deux maisons ou entre deux murs, et sous lequel on s'assied pour être à l'ombre. 3. *pl.* ظِلَال et ظُلَل Estrade où l'on s'assied pour être à l'ombre. 4. Arbre qui donne de l'ombre. 5. Ombrage. 6. Partie d'un nuage qui masque le soleil et donne de l'ombre, *ou* nuage qui masque le soleil pendant qu'un vent brûlant souffle. عذاب يوم الظلّة Le châtiment du jour où un nuage masquera en partie le soleil, et où ceux qui seront sous son ombre imploreront sa protection contre l'ardeur du soleil, *ou* du jour du vent brûlant.

ظَلَل Eau qui est toujours à l'ombre des arbres et que le soleil n'atteint jamais.

ظَلَال *Tout* ce qui jette de l'ombre.

ظِلَال 1. Ce qui donne de l'ombre, *p. ex.* nuage qui masque le soleil. 2. Grande tente. 3. Le paradis. — ظلال البحر Les vagues de la mer.

ظَلَالَة Personne, individu.

ظِلَالَة 1. Ombrage, ombre. ما دامت ظلالة الظلّ Tant qu'il y a de l'ombrage. 2. Nuage qui, en masquant le soleil, jette de l'ombre sur un certain espace du sol.

ظَلِيل 1. Ombragé, où l'on est toujours à l'ombre (lieu). 2. Durable, perpétuel (bonheur, etc.). 3. Frais, froid. — ظلّ ظليل Ombre épaisse.

ظَلِيلَة *pl.* ظَلَائِل 1. Endroit où l'eau croupit. 2. Prairie où il y a beaucoup d'arbres.

أَظَلّ et أَظْلَل *pl.* ظُلّ 1. Côté intérieur du doigt (chez l'homme), *ou* du pied du chameau. 2. Criard, braillard (*syn.* عجّاج).

مُظَلّل Ombragé, qui est à l'ombre.

مِظَلَّة 1. Parasol, ombrelle (*syn.* شمسية). 2. Dais, baldaquin. ركب بالمظلّة Il allait à cheval sous un dais. 3. Grande tente de tissu de poil.

مُسْتَظِلّ Qui est à l'ombre.

ظَلَعَ *f. A.* (*n. d'act.* ظَلْع) 1. Clocher, boîter, de manière à incliner de côté en marchant (*comp.* ضلع). *De là* 2. Biaiser. ظلع عن الحقّ Il s'éloigna de la vérité, il dévia de la droite voie. *On dit :* ظلعت الارض باهلها Le pays est tellement surchargé de population qu'on y est à l'étroit (*Voy.* ضلع). 3. Être en chaleur (se dit des chiennes).

ظَلْع 1. *n. d'act. de la* I. أخاف ظلعهم

Je crains qu'ils ne quittent la droite voie, et ne tombent dans l'erreur. 2. Clochement, défaut de celui qui boîte. 3. Défaut. *On dit :* لا يَرْبَعُ على ظَلْعِك من ليس يُحْزِنُه امرُك *pour dire* Celui à qui tes affaires ne causent aucun souci ne s'arrêtera pas à tes défauts. (ربع *syn. de* قام IV). *On dit :* إِرْبَعْ على ظلعك *pour dire* Abstiens-toi des choses qui sont au-dessus de tes forces. *On dit :* قِ على ظلعك *pour dire* Cache tes défauts. *On dit encore :* إِرْقَ على ظلعك *ou* إِرقأ على ظلعك *pour dire* Fais tous tes efforts, recueille toutes tes forces.

ظالِعٌ *pour le masc. et le fém., pl.* ظُلَّعٌ 1. Qui cloche, qui boîte. 2. Pécheur, coupable. 3. Suspect, celui que l'on soupçonne de quelque vice; louche, *fig.* 4. Qui est en rut (chien) (*comp.* ظلع III).

ظالعةٌ *fém. de* ظالِع.

ظُلَاعٌ Défaut d'un animal qui cloche par suite d'un vice de conformation, et non pas par suite de la fatigue.

ظَلَفَ *f. I.* 1. Se contenir et s'abstenir de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 2. *f. O. I.* Cacher ses traces de peur d'être suivi. 3. Marcher sur un sol dur où le pied ne laisse pas de traces, et où ceux qui poursuivent perdent la piste. 4. Suivre quelqu'un pas à pas, *av. acc. de la p.* 5. (*n. d'act.* ظَلْفٌ) Blesser (une bête) à la corne du pied, *av. acc.* — ظَلِفَ *f. A.* 1. Se contenir, s'abstenir, être assez maître de soi-même pour s'abstenir de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 2. Être dur, difficile (se dit d'une vie de privations) 3. Être dur et raboteux (se dit du sol). 4. Être caché, se cacher, et faire perdre la piste à ceux qui poursuivent. *De là* 5. N'être pas vengé, avoir été versé impunément (se dit du sang d'un homme assassiné). — *Au pass.* ظُلِفَ به Il a été emmené à travers un sol dur où le pied ne laisse pas de traces, où l'on perd la piste. II (*n. d'act.* تَظْلِيفٌ) Augmenter, accroître au delà d'un certain nombre, *av.* على *de la ch.* III. Cacher, effacer, faire disparaître ses traces, sa piste, pour n'être pas suivi, *av. acc. de la ch.* IV. Entrer dans un pays *ou* sur un terrain أَظْلُوفَة.

ظَلْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Gêne, difficulté que l'on a de se procurer des moyens d'existence. 3. Permis, licite, qui peut être fait impunément, *ou* qui n'est pas vengé. 4. *Voy.* ظَلَفٌ.

ظِلْفٌ *pl.* ظُلُوفٌ, أَظْلَافٌ 1. Corne du pied fendu comme celui de l'espèce bovine, des moutons, des gazelles, etc. (*comp.* حافر Sabot du cheval. ظفر Ongle, corne du pied, serre, griffe. خُفٌّ Pied du chameau). 2. *quelquef.* Sabot du cheval. 3. Trace du pied. *On dit :* جاؤا على ظلفه Ils sont venus à sa suite. *On dit :* وجد ظلفه Il a trouvé ce qu'il lui fallait, en parlant *p. ex.* d'un homme qui a trouvé son affaire, *ou* des bestiaux qui trouvent un pré et y paissent. 4. Continence, empire sur ses passions. *Voy. plus bas* ظَلَفٌ et ظَلِفٌ.

ظَلْفٌ Continence, empire sur soi-même qui fait qu'on s'abstient de tout ce qui est mauvais, ignoble.

ظَلَفٌ 1. Impunité. ذهب دمه ظَلَفًا Son sang a été versé impunément, n'a pas été vengé. 2. Titre gratuit, le gratis. ذهب بغلامى ظلفا Il a emmené mon esclave sans le payer. 3. Continence, empire sur ses passions. *On dit aussi :* ظَلَفُ النفس. 4. *On dit :* اخذه بظلفه Il l'a pris tout entier (*comp.* ظِلْفٌ 1.)

ظَلَفٌ, ظَلِفٌ Qui est hors de la portée de l'eau, et que l'eau ne peut atteindre (lieu, point élevé du sol).

ظَلِفٌ *fém.* ظَلِفَةٌ 1. Qui sait se maîtriser, qui a de l'empire sur lui-même. *On dit aussi :* ظَلِفُ النفس Homme maître de ses passions.

ظَلِفَةٌ 1. *Fém. de* ظَلِفٌ. ظلفة النفس Femme vertueuse, et qui a soin de sa réputation. 2. Dur. ارض ظَلِفَة Sol dur. *Au pl.* ظَلِفَاتٌ Morceaux de bois vers le milieu et au bas de la bosse du chameau formant la selle.

ظَلَفٌ 1. Continence. 2. Impunité. *On dit :* ذهب دمه ظلفا Son sang a été versé impunément.

ظِلْفَةٌ, ظَلْفَة Marque imprimée avec un fer chaud sur la peau d'un chameau.

ظَالِفٌ *pl.* ظُلَّفٌ dur. ظُلُوفٌ Des cornes de pieds dures.

ظَلِيفٌ *pl.* ظُلُفٌ, ظُلَفٌ 1. Dur (se dit du sol sur lequel on marche, où il fait dur de marcher). 2. Dur, difficile, pénible (se dit des choses, des événements). 3. Dur, méchant. 4. Vil, ignoble. 5. Qui sait commander à ses passions et s'abstenir des choses illicites. *On dit aussi :* ظليف النفس. 6. Abandonné, négligé, et dont personne ne se soucie. *De là* ذهب دمه ظليفا Son sang a été versé impunément. 7. Humilié, abaissé. 8. Dureté, violence. 9. Base du cou. 10. *On dit :* اخذه بظليفه Il l'a pris tout entier.

ظَلِيفَةٌ 1. *Fém. de* ظَلِيفٌ. 2. *On dit :* اخذه بظليفته Il l'a pris tout entier.

أُظْلُوفَةٌ *pl.* أَظَالِيفُ Sol très-dur, couvert de pierres pointues *ou* à angles tranchants.

مَظْلُوفٌ Qui a la corne du pied (ظِلْف) endommagée.

مُظَلَّفٌ Qui a la corne du pied fendue (*c.-à-d.* toute bête de l'espèce bovine *ou* ovine).

ظَلَمَ *f. I.* (*n. d'act.* ظُلْمٌ, مَظْلِمَةٌ). 1. Être injuste, manquer à l'équité, à ce qui est dû, à ce qui est légitime, à ce qui est naturel *ou* raisonnable, faire ce qui est indû. من اشبه اباه فما ظلم Celui qui ressemble à son père ne fait rien d'injuste, *c.-à-d.* Il est juste qu'un fils ressemble à son père. من استرعى الذيب فقد ظلم Celui qui prend un loup pour berger fait une chose déraisonnable, injuste. *De là* Faire quelque chose ailleurs qu'à l'endroit dû, qu'à sa place, autrement qu'on ne doit; gâter. *Ainsi l'on dit :* ظلم الارض Creuser la terre à l'endroit où elle ne l'a

pas encore été. ظلم الوادى Le torrent a débordé trop loin et a touché le point inaccoutumé (*comp.* طغى). ظلم البعيرَ Tuer un chameau qui n'est pas malade. ظلم الحمار الاتان L'âne a gâté l'ânesse, *pour dire* l'âne a couvert l'ânesse pendant qu'elle était pleine). ظلم الطريقَ Perdre son chemin, se tromper de chemin. ظلم القومَ Faire du tort aux gens, *et aussi* Donner à boire du lait aigre qui n'est pas suffisamment épais. *On dit :* ما ظلمك ان تفعل Qu'est-ce qui t'a empêché de faire telle chose ? 2. Exiger quelque chose d'injuste *ou* au-dessus des forces de quelqu'un. 3. Frauder quelqu'un, faire du tort à quelqu'un, léser quelqu'un dans ses droits, priver quelqu'un injustement d'une partie de son bien *ou* de son droit, *av. ac.* ou *av.* من. 4. Empêcher quelqu'un de faire quelque chose, *av. acc. de la p.* et أن *et l'aoriste.* — ظَلِمَ Être obscur, couvert de ténèbres (se dit d'une nuit sombre). II. (*n. d'act.* تظليم) Accuser quelqu'un d'injustice, d'iniquité, d'oppression, regarder quelqu'un comme un tyran, un oppresseur, *av. ac. de la p.* III. (*n. d'act.* مظالمة, ظلام) Opprimer, tyranniser; traiter injustement *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire du tort, du mal à quelqu'un, opprimer. 2. Être sombre, obscure (se dit d'une nuit). 3. Rendre sombre, obscur. *On dit avec ellipse du sujet :* ما اظلمه Qu'il la rendu sombre, *pour dire* Qu'il fait sombre. 4. Entrer *ou* se trouver dans l'obscurité; *et av.* عن *de la ch.*, Se trouver un moment dans l'obscurité de manière à ne plus voir clair. *On dit :* اظلم عن عشايه Il se mit à souper quand il faisait sombre. 5. Voyager dans l'obscurité. 6. Paraître (se dit de l'espace entre les dents). V. 1. Agir injustement, en oppresseur. 2. Priver quelqu'un de son dû, *av. acc. de la p.* et *acc. de la ch. On dit :* تظلّمه حقّه Il le priva de son dû. 3. Se plaindre de quelqu'un, comme ayant commis une injustice, crier à l'oppression, à la tyrannie, pression de la part de..., *av.* من *de la p.* 3. S'appeler soi-même injuste, s'accuser d'injustice. VI. *Au pl.* 1. Se causer réciproquement du tort. 2. Lutter à coups de cornes (se dit des béliers). VII. Souffrir, éprouver des torts, l'oppression; être victime. VIII. اظّلم, اطّلم et اظطلم 1. Éprouver, souffrir l'oppression, l'injustice. 2. Éprouver du préjudice.

ظَلْم 1. *n. d'act. de la* I. 2. Éclat, blancheur naturelle des dents. 3. Neige. 4. *Nom d'un sabre.*

ظُلْم 1. Méchanceté, nature méchante portée à l'oppression. 2. Injustice, vexation, oppression, abus, tort causé à quelqu'un, mesure vexatoire (comme *p. ex.* de s'emparer du bien d'autrui par force *ou* de surcharger d'impôts, etc., tyrannie). 3. Mauvais emploi *ou* emploi déplacé par lequel on gâte une chose. ظلم الارض Creusement de la terre à l'endroit indu. 4. Obscurité, ténèbres.

ظُلَم 1. Forme, corps dont on distingue de loin la présence. 2. *pl.* ظلوم Mon-

tagne. 3. *On dit :* اوّل ذى *ou* ادنى ظلم ظلم En premier lieu, dès le premier abord.

ظَلِمٌ Sombre, obscur.

ظُلَمٌ *pl.* Les trois nuits sans clair de lune qui touchent à celles de درع (où la lune se lève le matin).

ظُلُمٌ Ténèbres, obscurité.

ظَلِمَةٌ *fém. de* ظَلِمٌ.

ظُلْمَةٌ, ظُلُمَةٌ *pl.* ظُلَمٌ, ظُلُمَاتٌ, ظُلَمَاتٌ, ظُلْمَاتٌ Obscurité, ténèbres. *On dit :* أوّل ذى ظلمة Avant qu'il fasse sombre *et* avant tout, en premier lieu.

ظُلْمَةُ Dhilma : *Nom d'une fameuse entremetteuse de la tribu de Houdheïlites.* اقود من ظلمة Plus grande entremetteuse que Dhilma.

ظَالِمٌ *pl.* ظَلَمَةٌ 1. Injuste, oppresseur, tyran. *Au pl.* الظَلَمَةُ Agents qui infligent les châtiments et les supplices, sbires, sicaires.

ظَلَامٌ 1. Tort, injustice, avanie, vexation. 2. Obscurité, ténèbres.

ظِلَامٌ *n. d'act. de la* III. — ظِلَامٌ — *On dit :* نظر الىّ ظِلَامًا Il m'a regardé de travers (*syn.* شزرا).

ظَلَّامٌ Très-injuste, grand oppresseur.

ظَلَامَةٌ 1. Tort, injustice causée à quelqu'un. *On dit :* عند فلان ظلامتى J'ai à me plaindre de l'injustice d'un tel. 2. Ce qui a été enlevé, ravi, arraché injustement, par force.

ظَلُومٌ Très-injuste.

ظَلِيمٌ 1. Opprimé, victime, qui a été lésé dans ses droits *ou* maltraité injustement. 2. Qui n'est pas encore suffisamment caillé (lait). 3. Outre qui contient du lait qui n'est pas bien caillé. 4. Terre d'un puits qui avait déjà été creusé. 5. *pl.* ظِلْمَانٌ et ظُلْمَانٌ Autruche mâle.

ظِلِّيمٌ Très-injuste, grand oppresseur.

ظَلِيمَةٌ 1. Ce qui a été enlevé, ravi par force, extorqué. 2. Cri d'une victime de l'oppression qui demande justice. 3. Lait qui n'est pas suffisamment caillé.

أَظْلَمُ Plus injuste, le plus injuste, plus grand oppresseur, لعن الله أظلمى وأظلمك Que Dieu maudisse celui de nous deux qui est le plus injuste.

ظَلْمَاءُ 1. Sombre, obscure, ليلة ظلماء et ليل ظلماء Nuit sombre. 2. Obscurité.

ظُلْمَانِىٌّ De ténèbres, d'obscurité.

ظُلْمَانِيَّةٌ *fém. du précéd.*

مُظْلِمٌ *fém.* مُظْلِمَةٌ 1. Sombre, obscur. 2. Qui se trouve *ou* qui voyage dans les ténèbres. 3. Vert sombre tirant sur le noir. 4. Noir. شعر مظلم Chevelure noire. 5. Néfaste, de funeste mémoire (jour, etc.). 6. Inconnu, dont l'origine est obscure, *ou* qui se perd dans les ténèbres (affaire, etc.).

مُظَلَّمٌ 1. Oiseaux de l'espèce de katha. 2. Corbeaux.

مَظْلِمَةٌ *pl.* مَظَالِمُ 1. Injustice, vexation, extorsion, oppression (*Voy.* ظلامة). 2. Chose arrachée injustement, extorquée. *Au pl.* المظالم Affaires criminelles. النظر

في المظالم Connaissance des délits, cour criminelle.

مُظَالَمَةٌ (*n. d'act. de la* III). Tort, mal fait à quelqu'un; vexation, injustice.

مُظْلِمٌ Chose obscure *ou* affaire ténébreuse, enveloppée de ténèbres.

مَظْلُومٌ *fém.* مَظْلُومَةٌ 1. Opprimé, victime, qui a souffert de l'injustice. هو مظلوم معه Il est sa victime. — 2. ارض مظلومة Terre qui a déjà été creusée.

ظلى — V. تَظَلَّى *pour* تَظَلَّلَ *voy.* ظَلَّ.

ظمى ظَمِئَ (*n. d'act.* ظَمَأٌ, ظَمَاءٌ, ظَمَاءَةٌ) 1. Avoir soif. 2. *fig.* Avoir soif de quelque chose, désirer ardemment, *av.* الى *ou* لِ. II. Rendre quelqu'un altéré de soif, *av. acc. de la p.* 2. Fatiguer, exténuer (un cheval), *av. acc.* IV. *Mêmes signif. que la* II.

ظَامٍ, ظَمٍ (*pour* ظَامِئٌ et ظَمِئٌ) *fém.* ظَامِئَةٌ *pl.* ظِمَاءٌ et ظُمَّاءٌ 1. Qui a soif, altéré de soif. 2. Qui brûle d'un désir ardent de quelque chose. 3. Mince, dégagé, qui n'est pas chargé de chairs.

ظِمْءٌ *pl.* أَظْمَاءٌ 1. Soif. 2. Désir ardent. 3. Temps qui s'écoule entre deux abreuvements. *De là on dit :* ما بقى منه الّا ظِمْءُ الحمار Il n'en est resté que fort peu, il n'est resté que peu de temps (attendu que l'âne boit souvent); *De là* ظمء الحيوة tout le temps entre la naissance et la mort.

ظَمْآنُ *fém.* ظَمْآنَةٌ, ظَمْأَى *pl.* ظِمَاءٌ, ظَمَاءٌ 1. Altéré d'une soif violente. 2. Brûlant *et* causant de la soif (se dit d'un vent brûlant *ou* d'une chaleur brûlante).

ظَمْيَاءُ *Voy. le précéd.* 2.

ظَمِيءٌ Altéré de soif.

ظَمَاءَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Méchanceté, mauvais caractère.

مَظْمَأٌ Lieu désert brûlé par le soleil, et où l'on est exposé aux tourments de la soif.

مُظْمَاءٌ Altéré d'une soif excessive.

مَظْمَئِيٌّ Qui est arrosé par l'eau de pluie (*opp. à* مسقوى arrosé artificiellement).

ظمى — ظَمًا Brun, couleur brune.

أَظْمَى *fém.* ظَمْيَاءُ 1. Brun : *L'épithète* des roseaux de lance, de l'ombre, des chameaux au poil brun, etc). 2. Brûlé et fané. 3. Noir livide (se dit des lèvres, des gencives gonflées de sang). 4. Décharné. 5. Garni d'une paupière très-mince.

مَظْمِيٌّ *voy.* مَظْمَئِيٌّ *sous* ظمأ.

ظَنَّ *f. O.* (*n. d'act.* ظَنٌّ) 1. Croire, juger, penser, supposer, s'imaginer que... former telle *ou* telle opinion avec un certain doute, se faire telle *ou* telle idée *av.* أَنَّ *ou av. acc. de la p.* et أَنْ. أَظُنُّكُمْ أَنْ ما اردتم الّا هتكى Je crois que vous ne voulez que me déshonorer. 2. Croire, juger quelqu'un tel *ou* tel; supposer telle *ou* telle chose par rapport à quelqu'un, *av. acc. de la p.* et *acc. de la ch. On dit :* ظننت شيًا اياك *ou* ظننتك شيًا Je croyais telle chose, je vous ai supposé tel *ou* tel. 3. Soupçonner quelqu'un, avoir

en suspicion, *av. acc. de la p.* — يظـن *c'est le pass. de la VIII.* IV. اظن 1. Soupçonner quelqu'un, l'avoir en suspicion, *av. acc. de la p.* 2. Se former une opinion de quelque chose, croire telle chose, *av.* ب *de la ch.* V. تـظـنى *pour* تظنّن Croire, penser, former une opinion. VIII. Soupçonner, avoir des soupçons, *av. acc. de la p.* — *Au pass.* يُظّن *pour* يُظْتَنّ Être soupçonné de quelque chose, *av.* فى *de la ch.* هو يُظَنّ فى قـتـل فلان Il est soupçonné d'avoir tué un tel.

ظَنّ *pl.* ظُنُونٌ et أَظَانِينُ 1. Opinion, supposition, idée, notion (qui n'est pas une connaissance certaine علم *ou* يقين), soupçon. انّ بعض ظنّ اثم Il y a des suppositions qui sont des péchés.

ظَانّ 1. Qui se forme une opinion, qui s'imagine telle *ou* telle chose, qui pense, juge de telle *ou* telle manière. 2. Soupçonneux.

ظِنَّة *pl.* ظِنَنٌ, ظَنَائِنُ Soupçon.

ظَنَّانٌ 1. Qui n'exprime que des opinions, qui n'est pas sûr de la chose. 2. Qui avance des choses dont il est mal instruit.

ظَنَّانَةٌ *fém. de* ظَنَّانٌ.

ظَنُونٌ 1. Incertain, douteux, sur lequel on ne peut rien dire de positif. 2. Aventuré, chanceux, sur lequel on ne peut pas compter (se dit *p. ex.* d'un payement dont on n'est pas sûr, d'un puits où l'on peut ne pas trouver d'eau). 3. Qui jouit d'une bonne opinion sans la mériter. 4. Simple, étranger à toute fraude (homme). 5. Femme honnête et de bonne maison.

ظَنِينٌ 1. Suspect, au sujet duquel on a des doutes. 2. Prétendu tel *ou* tel.

مَظِنَّةٌ *pl.* مَظَانّ 1. Opinion, avis. 2. Présomption. 3. Homme *ou* objet sur lequel on porte telle *ou* telle opinion. *On dit :* فلان مَظِنَّةٌ للخير Un tel jouit d'une bonne réputation, *ou* il y a présomption favorable en faveur de...

مَظْنُونٌ 1. Opinion, avis porté sur quelque chose. 2. Soupçonné, suspect.

ظنب — ظِنْبٌ Le bas de la tige d'un arbre.

ظُنُبَةٌ Nerf aplati, *ou* courroie plate avec laquelle on entoure la flèche au-dessus de la coche.

ظُنْبُوبٌ *pl.* ظَنَابِيبُ 1. Os du tibia. 2. Bord extérieur, crête de l'os du tibia. *De là on dit :* عارى الظنبوب Qui a le tibia nu, *c.-à-d.* Agile, leste, et qui se met avec ardeur à l'ouvrage. قـرع ظَنَـابـيـب الامر *métaph. pour dire* Il vint à bout de cela, il s'en est rendu maître, *et* il s'engagea dans cette affaire. قرع لذلك الامر ظنبوبه وساقه *pour dire* Il s'y prit avec toute l'ardeur dont il était capable. 2. Clou avec lequel le fer de la lance est fixé au bois.

ظنى — V. تظنى *voy.* ظن V.

ظَهَرَ *f. O.* (*n. d'act.* ظُهُورٌ) 1. Paraître, apparaître. 2. Être évident, clair. 3. *av.* ب *de la p.* ou *de la ch.* Produire quelque chose *ou* amener quelqu'un ; faire voir. 4. Divulguer, et *av.* ب *de la ch.*

se vanter de quelque chose; mettre en avant telle *ou* telle chose; simuler, affecter. 5. *av.* عن *de la ch.* Disparaître, être effacé de dessus quelque chose. 6. *av.* على Sortir contre quelqu'un pour le combattre, *ou* s'opposer à lui (*syn.* خرج *av.* على). 7. *av.* على *de la p.* Servir d'appui à quelqu'un, aider, assister. 8. *av.* على *de la ch.* S'emparer, se mettre en possession de quelque chose. ظهر على السرّ Il connut le secret. 9. *av.* ب ou على *de la ch.* Avoir le dessus, l'avantage; remporter la victoire (*syn.* ظفر). 10. Monter sur quelque chose, *p. ex.* sur une terrasse, *av.* على. 11. Jeter quelque chose par dessus l'épaule, le dos (ظهر) *De là* 12. Tourner le dos à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* ou *de la p.* *c.-à-d.* Négliger, abandonner, laisser, oublier, et *contr.* 13. *av.* ب ou *acc. de la ch.* Tourner le dos à une chose *ou* à une personne pour les couvrir de son corps, pour les défendre; défendre, protéger. 13. Se procurer une bête de somme, *av.* ب *de la bête.* 15. *f. I.* (*n. d'act.* ظَهْر) Abîmer le dos à force de coups. —ظَهِر (*n. d'act.* ظَهَر Avoir mal au dos, se plaindre de douleurs dans le dos. —ظَهُر (*n. d'act.* ظَهَارَة) Avoir un dos robuste, être fort dans le dos. II (*n. d'act.* تَظْهِير). 1. Jeter quelque chose derrière le dos, négliger, abandonner, oublier, ne pas se soucier de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Répudier sa femme en se servant d'une formule solennelle de divorce qui consiste à dire : عليّ انتِ كظهر امّى Sois désormais pour moi comme le dos de ma mère, *av.* من *de la p. que l'on répudie.* 3. Entrer *ou* se trouver au moment du jour appelé ظهيرة III. (*n. d'act.* ظِهَار, مُظَاهَرَة) 1. Aider, assister quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Mettre deux robes, *ou* deux cuirasses, l'une par dessus l'autre, *proprem.* faire endosser une robe à l'autre, *av.* بين. 3. Adapter, ajuster, adosser deux choses l'une à l'autre, de manière qu'elles se joignent, *av.* بين *des ch.* 4. (*n. d'act.* ظِهَار) Répudier sa femme en lui disant : عليّ انتِ كظهر امّى. *Voy. la II.* IV. (*n. d'act.* إظْهَار) 1. Faire voir, manifester, montrer. 2. Proclamer, témoigner hautement, *av. acc. de la ch.* déclarer à quelqu'un que... *av.* ل *de la p.* 3. Aider quelqu'un à obtenir quelque chose au point de le rendre maître de... *ou* vainqueur de... *av. acc. de la p.* et على *de la ch.* ou *de la p.* 4. Ramener, reconduire quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 5. Jeter derrière le dos, abandonner, négliger, *av. acc. de la ch.* 6. Voyager par le temps appelé ظهيرة, entrer, se trouver à l'heure du jour appelée ظهيرة. 7. Réciter quelque chose de mémoire, ce que l'on sait par cœur, *av.* على ou *acc. de la ch.* V. 1. Tourner le dos. 2. Répudier sa femme en lui disant : عليّ انتِ كظهر امّى *Voy. la I, la II et la III.* VI. 1. Paraître, se faire voir, se déclarer (se dit d'une chose). 2. *av.* ب *de la ch.* Montrer

quelque chose, mettre en avant. 3. Simuler, feindre. 4. Se vanter de quelque chose; affecter; afficher telle ou telle chose, telle ou telle doctrine, etc., *av.* ب *de la ch.* 5. Se servir publiquement de quelque chose; faire en public, ne pas se cacher de quelque chose. 6. Avoir le dessus sur quelqu'un, vaincre, *av.* على *de la p.* 7. *Au pl.*, Se tourner réciproquement le dos, se mettre dos à dos. *De là* 8. Se prêter un appui mutuel, s'entr'aider, *et* 9. *contr.* S'abandonner, faire défection les uns aux autres, se tourner réciproquement le dos. VIII. اظّهر 1. Jeter quelque chose par-dessus les épaules, derrière le dos, *av. acc. de la ch., c.-à-d.*, tourner le dos à quelque chose et l'abandonner, ne pas s'en soucier. 2. Se procurer une monture. *Voy. la* I. 11. X. 1. Vouloir qu'une chose soit *ou* reste derrière le dos. *De là* 2. Se mettre devant quelqu'un *ou* quelque chose, et les couvrir de son corps; protéger, défendre; prêter secours, assistance, *av.* ل *de la p.* 3. Demander secours, assistance (*proprem.* demander que quelqu'un tourne le dos et nous couvre de son corps), *av.* ب *de la p. et* ب *de la ch.* 4. Apprendre quelque chose par cœur, *av. acc. de la ch.* 5. Réciter quelque chose de mémoire, *av. acc.* 6. Se procurer une monture, *av. acc.* 7. Avoir le dessus sur quelqu'un, le vaincre, *av.* على *de la p.* 8. Chercher à connaître, à être bien au fait de..., *av.* على *de la ch.*

ظَهْر *masc., pl.* أَظْهُر, ظُهْرَان, ظُهُور 1. Dos (partie du corps opposée à بَطْن ou à صَدْر). — ظهر الغيب *métaph.* Absence. — خفيف الظهر Léger du dos, *métaph.* Homme dont la famille n'est pas nombreuse, *c.-à-d.*, qui n'a pas beaucoup de monde sur le dos. — ثقيل الظهر Lourd du dos, *c.-à-d.* chargé d'une nombreuse famille. *On dit :* لا تجعل حاجتى بظهر Ne négligez pas mon affaire, ne l'oubliez pas. — ولد الظهر Enfant abandonné. — لصّ عادى ظهر Voleur qui suit quelqu'un et le vole, qui détrousse les passants. 2. Dos, dessus, partie de dessus. — ظهر الكفّ Le revers de la main. — أعطاه عن ظهر يد Il lui a fait des dons du dos de sa main, *pour dire*, Il lui fit des dons sans retourner la main et la tendre pour recevoir quelque chose en retour; il a été désintéressé dans ses dons. — هو يأكل على ظهر يدى *pour dire*, Je lui fais des aumônes. — قرأه من ظهر قلبه Il l'a récité de mémoire. — حمل حفظ فلانٌ القـرآن على ظهر لسانه, *ou* فلان القران على ظهر قلبه Un tel sait le Coran par cœur. *On dit :* سال واديهم ظهرًا Leurs torrents coulent de par le haut, *c.-à-d.* sont alimentés par des eaux des pluies qui tombent chez eux, *opp. à* سال واديهم درًا Leurs torrents coulent alimentés par l'eau qui vient des terres des voisins. — مُطَرُ ظَهْر Bienfaits (*proprem.* ce qui nous tombe sur le dos comme la pluie). — هو بين أظْهُرِيهم *ou* بين ظَهْرَيْهم Il est parmi eux, au milieu d'eux. 3. Derrière. — اقران الظهر Arrière-garde, réserve. 4. Dos d'une monture; monture, *et coll.* chameaux sur lesquels on voyage. *On dit :* هو على ظهر Il est de partance. 5. Chemin

à travers le désert. 6. Partie du sol dure et un peu plus élevée que le reste. 7. Biens, richesses, *proprem.* ce que quelqu'un a derrière lui (*comp. les signif. de* دبر). 8. Vieille marmite. 9. Chose cachée (*pour ainsi dire,* le dos, qu'on ne voit pas). 10. Sens extérieur du Coran, tel qu'il résulte des paroles (*opp. à* بطن). 11. *pl.* ظُهْرَانٌ Barbes de plume du côté où elles sont plus courtes et plus fermes (*opp. à* بُطْنَانٌ). — رِشْ سهمك بظهران ولا ترشه ببطنان Garnis ta flèche de barbes courtes, et non pas de barbes longues de plumes.

ظُهْرٌ *masc. et fém., pl.* أَظْهَارٌ Heure de midi, midi.

ظَهِرٌ Qui a mal au dos.

ظَهْرَةٌ 1. Aide, assistance, secours. 2. Aide, qui prête secours, qui aide à quelque chose, *av.* على. 3. Famille.

ظُهْرَةٌ 1. Aide, qui prête assistance. 2. Famille. 3. Tortue.

ظَهَرَةٌ 1. Mobilier et ustensiles de la maison. 2. Famille.

ظِهْرِيٌّ, *pl.* ظَهَارِيٌّ 1. Dont on se sert comme d'une monture et qui n'est pas tenu en réserve, à l'engrais, *ou* comme étalon (chameau, etc.). 2. Abandonné, négligé, oublié.

ظَاهِرٌ 1. Externe, extérieur (*syn. de* خارج, *opp. à* داخل). *On dit :* ظاهر منك عارة *pour dire,* Tu n'en as pas à rougir. 2. Apparent, qui est en apparence, en évidence ; qui est en saillie ; évident, clair ; qui saute aux yeux, extrinsèque (*opp. à* باطن intime, caché). 3. Visible à tous : *l'un des noms de Dieu.* 4. Extérieur, dehors. — ظاهر المدينة Hors de la ville. — مذهب الظاهر La religion de l'extérieur, *c.-à-d.* celle qui consiste dans le culte extérieur, dans la pratique des dévotions, *ou* qui consiste à suivre le sens extérieur des paroles du Coran ; secte des Daheris. 5. Apparence, les dehors. — في الظاهر En apparence (*opp. à* حقيقة en réalité). — *Adverbialem.,* ظاهرًا Évidemment, c'est clair, *et* par cœur. — قراه ظاهرًا Il l'a récité de mémoire.

ظَاهِرَةٌ 1. *Fém. de* ظاهر ; *p. ex.:* عين ظاهرة OEil à fleur de tête. 2. *pl.* ظَوَاهِرُ Partie extérieure, en apparence, en saillie ; le dehors, l'extérieur (d'une chose) ; surface, ce qui forme la surface. *De là :* ظواهر الارض Plantes, végétation du sol. — ظاهرةً *adverbialem.* Publiquement, *et* en apparence, à la surface. 3. Abreuvement des chameaux qui se fait tous les jours à midi. 4. Chameaux que l'on abreuve à midi, que l'on conduit à l'eau à midi. 5. Famille, tribu. — *Au pl.,* الظواهر Hauteurs et points plus élevés du pays, *et* Koreïchites habitant les hauteurs de la Mecque (*opp. à* البطاح Terres basses, *et* Koreïchites de la vallée.

ظَاهِرِيٌّ, *pl.* ظاهريّة Sectaire Daheri.

ظَهَارٌ Bord d'une contrée pierreuse.

ظُهَارٌ 1. Troupe, bande. 2. Côté de la plume où les barbes sont plus courtes et plus dures que du côté opposé, et qui se mettent au bas de la flèche.

ظِهَارَةٌ Le dessus, le bon côté, l'extérieur du vêtement (*opp. à* بطانة).

ظُهَارِيَّة *av. l'art.* 1. Tour de force par lequel on renverse son adversaire sur le dos. 2. اوثقه الظهارية Il lui lia les mains derrière le dos.

ظَهِير 1. *pour le masc. et le fém.* Qui a un dos large et robuste. 2. Blessé au dos, qui a mal au dos (*Voy.* ظَهِر). 4. Ordre par lequel le prince accorde au postulant l'objet de sa demande. 5. *pour le sing. et le pl.* Aide, auxiliaire, protecteur.

ظَهِيرَة 1. *fém. de* ظَهِير Qui a un dos large, robuste. 2. *pl.* ظَهَائِر Midi, l'heure de midi.

أَظْهَر Plus clair, plus évident, plus apparent.

إِظْهَار *n. d'act. de la* IV. Déclaration, action de faire voir, de mettre au grand jour; manifestation, démonstration, témoignage de....

اِسْتِظْهَار 1. *n. d'act. de la* X. Demande de secours. 2. Indication. 3. Emploi d'un mot qui ajoute à la force d'un mot précédent.

تَظْهِير *n. d'act. de la* II. Oubli, négligence, abandon.

مُظَاهَرَة *n. d'act. de la* III. 1. Secours, assistance. 2. Répudiation de la femme (*Voy. la* III.).

مَظْهَر 1. Lieu où l'on monte pour voir plus loin. 2. Lieu où une chose se laisse voir, se déclare; théâtre de telle ou telle chose; objet (*p. ex.*, de la faveur d'un prince, etc.).

مُظْهِر 1. Qui voyage, qui chemine en plein midi (chameau). 2. Qui a des montures, des chameaux de voyage (*Voy.* ظَهْر). 3. Qui met en évidence, qui fait voir, qui met au grand jour.

مُظْهَر 1. Mis en évidence. 2. Nom mis à la place qui pouvait être remplie par le pronom.

مُظَهَّر Qui a un dos robuste.

مُظَهِّر Qui vient à l'heure de midi.

مُسْتَظْهِر Qui implore l'assistance.

ظهى — ظَهِى *Espèce de* câpres.

ظاب — ظَابٌ 1. Parole, voix. 2. Cri, clameur. 3. Bruit, fracas. 4. Frémissement d'un bouc en rut.

ظَافَ *f. O.* Éloigner, repousser, donner la chasse.

ظُوف et ظَاف Peau du cou. *De là on dit :* نجا بظوف نفسه Il se sauva à peine, il sortit à peine vif. — اخذه بظوف رقبته Il le saisit par la peau du cou. (*Comp.* طوف *et* صوف.)

ظى — ظَيٌّ Miel.

ظَيَّة Cadavre en décomposition.

ظَيَّان 1. Miel. 2. *Espèce de* plante employée dans la préparation des cuirs.

ع

ع 'Aïn. 1. *Dix-huitième lettre de l'alphabet arabe; elle se prononce avec un effort du gosier et sans aspiration.* 2. *Comme valeur numérique*, 70. 3. *Est une abréviation du mot* مِصْرَاعٌ Hémistiche. — عَمَّ *pour* عليه السلام Salut à lui!

عَبَّ *f. O.* (*n. d'act.* عَبٌّ) 1. Humer, boire, aspirer l'eau, etc., sans interruption; boire comme boivent les bestiaux. 2. Se remplir d'eau avec bruit (se dit d'un seau, lorsque, après avoir touché l'eau, il l'absorbe avec bruit). 3. Être long (se dit des herbes, des plantes). 4. Se briser (se dit des vagues de la mer qui se heurtent). V. Être adonné au vin.

عُبَّ et عَبُّ الشمس — عِبٌّ Éclat et rayons du soleil.

عُبٌّ La base de la manche.

عُبُبٌ *pl. de* عُبَّةٌ.

عُبَابٌ Action de boire en humant comme boivent les bestiaux et les bêtes fauves (*comp.* لغي ,كرع). — اذا اصابت الظباء الماء فلا عُبَاب وإن لم تصبه فلا أَبَاب *prov.* Lorsque les gazelles trouvent de l'eau, elles n'en boivent pas, et lorsqu'elles n'en trouvent pas, elles ne se mettent pas en peine d'en chercher (se dit des hommes insouciants *ou* exempts d'avidité).

عُبَابٌ 1. Eaux qui débordent; vagues gonflées. 2. Feuille de palmier. 3. Commencement d'une chose.

عُبُبٌ Eaux qui débordent à cause de leur abondance; vagues gonflées.

عُبَّى *fém.* Femme qui a perdu ses fils, qui n'a plus de fils.

عُبَّةٌ Baie d'alkekendji.

عُبِّيَّةٌ 1. Orgueil, fierté. 2. Faste, vie d'apparat et de luxe.

عَبِيبَةٌ 1. *Espèce de* liqueur qui coule de la plante ثُمام, que l'on cueille dans un linge, et qui délayée d'eau se boit. 2. *Espèce de* gomme qui coule de l'arbrisseau appelé عرفط.

أَعَبُّ 1. Pauvre. 2. Qui a un gros nez.

عَنْبَبٌ Masse d'eau, grande abondance d'eau.

يَعْبُوبٌ 1. Fleuve rapide. 2. Ruisseau toujours abondant, qui roule un grand volume d'eau. 3. Nuage. 4. Cheval grand qui va d'un pas large et doux. (*C'est de ce mot que vient sans aucun doute le mot persan* يابو; *seulement il se dit aujourd'hui d'un cheval de caravane, et même s'emploie comme équivalent de* rosse.)

عَبَأَ (*n. d'act.* عَبْءٌ) 1. Arranger, disposer, mettre en ordre les meubles, etc.; ranger en bataille, disposer (les troupes, ses hommes), *av. acc. ou av.* ب. 2. Disposer, arranger, préparer des affaires, mettre en train une affaire, etc., *av. acc.* 3. عبأ الطيب Composer un parfum en broyant des aromates. 4. Avoir soin, s'occuper de quelqu'un, *av.* ب *de la p.*; se soucier de...

— ما يَعْبَؤُ بكم رَبِّى Dieu ne songe pas à vous (ne songe pas à vous punir maintenant) (*syn.* ما بَالَى بكم). 6. *On dit :* ما أَعْبَأُ به *pour dire*, Qu'en ferai-je? (*syn.* ما أَصنع). II. (*n. d'act.* تَعْبِئَةٌ) Ranger, mettre en ordre ; arranger, disposer, préparer (les meubles, les troupes pour le combat, les affaires, etc.). VIII. Appliquer, porter un linge sur les parties sexuelles, par mesure de propreté, *av. acc. des parties* (se dit d'une femme qui a ses règles).

عَبْءٌ 1. Sacoche pendante d'un côté de la bête de somme, et qui avec une autre sacoche d'un poids égal fait la charge. *De là* 2. Pareil, égal à..., le pendant de.... 3. Lumière, clarté (du soleil).

عِبْءٌ, *pl.* أَعْبَاءٌ 1. Charge, fardeau. — لمّا استقلّ بأعْبَاء الملك *ou* بأعباء الامر Dès qu'il se fut chargé exclusivement du fardeau du pouvoir royal, des affaires. — قاموا بأعباء ذلك الامر Ils se mirent avec courage à traiter cette affaire. 2. Sacoche faisant la moitié de la charge.—*Au duel,* عِبْآن Les deux sacoches, *c.-à-d.* la charge. 3. Pareil, égal à..., le pendant de...

عَبَاءٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَعْبِئَةٌ Aba, *vêtement en laine ou en poil de chameau, ordinairement à raies larges, blanches et noires ou brunes, ouvert par devant, sans collet et n'ayant qu'un rudiment de manches par où l'on passe le bras.* — ال العباء La famille de l'aba : *c'est la famille de Mahomet, Ali, Fatima, Hassan et Houssein, parce que Mahomet, dans une circonstance, les avait tous réunis et couverts de son aba.* 2. Grossier, mal dégrossi, rustre.

عَبَاءَةٌ *et vulg.* عَبَايَةٌ *Voy. le précéd.* 1.

مَعْبَأٌ Route, chemin, sentier.

مِعْبَأَةٌ, *pl.* مَعَابِى Linge, chiffon que les femmes portent sur elles par mesure de propreté, quand elles ont leurs règles.

عبث *f. I.* (*n. d'act.* عَبْثٌ) 1. Mêler, mélanger. 2. Préparer, arranger le mets appelé عبيثة. *Voy. plus bas.*—عَبِثَ *f. A.* (*n. d'act.* عَبَثٌ) 1. Jouer, baguenauder, s'amuser ; s'amuser avec quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Endommager, gâter quelque chose, *av.* ب.

عَبَثٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Jeu, badinage, occupation frivole, sans but et sans utilité pour celui qui s'y livre.—عبثًا Sans aucune utilité, sans avoir aucun but sérieux. 3. Chose inutile, que l'on ferait en pure perte. — هذا من العبث C'est inutile, *ou* c'est en pure perte.

عَبْثَةٌ Un jeu, un divertissement frivole.

عَبِيثٌ Qui baguenaude, qui joue, qui se livre à des occupations frivoles.

عَبِيثَةٌ 1. Ramassis de gens de toute espèce, *ou* troupeau composé de diverses espèces de bêtes. — عبيثةٌ واحدةٌ Le tout mêlé et formant une seule troupe mélangée. 2. Homme de race mélangée. 3. *Espèce de* mets mêlé d'orge et de froment. 4. Lait caillé et desséché, *autrem.* اقط.

عَوْبَثٌ Chemin à travers les montagnes.

عَوْبَثَانِى, *av. l'art.* العوبثانىّ Mets préparé de farine, de beurre et de dattes avec des tripes hachées.

عَبَيْثَرَان 1. *Espèce d'*arbre à épines. *De là* 2. *fig.* Événement grave, fâcheux ; désagrément, malheur.

عبج — عُبَجَة 1. Bavard, qui parle à tort et à travers, et ne s'inquiète pas des suites de ses propos. 2. Homme qui n'a rien de bon en lui.

عَبَنْجَر Gros, épais.

عَبَدَ *f. O.* 1. Adorer, rendre un culte. 2. Adorer Dieu *ou* une divinité quelconque, *av. acc.* 3. Travailler, faire des efforts, s'évertuer. *On dit :* عَبَدْتُ به أُوذيه Je cherchais à lui faire du mal. — عَبِدَ 1. Devenir pieux, dévot, se faire عابد. 2. Nier. 3. Refuser. 4. Se repentir, avoir du regret, *av. acc. ou av.* على. 5. Se mettre en colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. Être avide. 7. Être tout galeux. II. (*n. d'act.* تَعْبِيد) 1. Assujettir, asservir, soumettre, rendre esclave, réduire à l'esclavage ; changer en esclave, *av. acc. de la p.* 2. Abaisser, mépriser. 3. *contr.* Respecter, honorer et regarder comme précieux. 4. Fouler, frayer un chemin, rendre battu (un chemin, à force d'y marcher beaucoup), *av. acc.* 5. Se sauver, s'enfuir (se dit d'un esclave). 6. Différer, tarder à faire quelque chose, *av.* أَنْ *suivi d'un verbe.* — ما عبّد ان فعل Il n'a pas tardé à faire telle chose. 7. Enduire de poix, de goudron, *av. acc.* IV. 1. Asservir, changer un homme libre en esclave, prendre quelqu'un comme esclave et se faire servir par lui, *av. acc. de la p.* 2. Donner à quelqu'un un homme comme esclave, *av. d. acc.* 3. Frapper, battre quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 4. Avoir une bête de somme abîmée de fatigue et près de crever. 5. *Au pl.*, Se réunir, se rassembler. — *Au passif*, أُعْبِدَ به Il est resté quelque part, il s'est perdu en route (par suite de la fatigue de sa monture). V. (*n. d'act.* تَعَبُّد) 1. Être asservi et traité comme esclave. 2. Asservir et traiter comme esclave, *av. acc. de la p.* 3. Faire marcher (son chameau) jusqu'à l'exténuer de fatigue, *av. acc.* 4. Ordonner à ses esclaves de..., *av.* أن *suivi d'un verbe.* 5. Être pieux, dévot, voué au culte de Dieu. 6. Être indocile, récalcitrant, rétif (se dit d'un chameau). 7. Être en colère. VIII. Asservir, faire d'un homme libre un esclave ; prendre pour esclave, se servir de quelqu'un comme d'un esclave, *av. acc. de la p.* X. Changer un homme libre en esclave, *av. acc. de la p.*—متى استعبدت مِنْ ناس وقد ولدتهم امّهم احرارا Comment oses-tu chercher des esclaves parmi les hommes que leurs mères ont enfantés hommes libres?

عَبْد, *pl.* عَبِيد, عِبَاد, عُبُد, عُبُد, عِبِدَّاء, مَعَابِد, أَعْبُد, عُبْدَان, عِبْدَان, عِبِدَّى, مَعْبَدَة, مَعْبُودَاء, *et pl. du pl.* أَعَابِد 1. Esclave, serf (*syn.* مملوك, خادم, *opp. à* رب, مالك, مخدوم). 2. Serviteur de Dieu, *c.-à-d.* homme.—يحصل بها الانتفاع للعباد Il en résulte une grande utilité pour tout le monde, pour les hommes. — رب العباد Maître des humains (Dieu), *ou* le maître, le souverain. — مدينة معروفة بكثرة

العباد Ville connue pour être très-peuplée. — عَبْدٌ قِنٌّ et عَبْدُ قِنٍّ Esclave dont le père et la mère sont également esclaves. — عبد مَمْلَكَة Esclave qui a été réduit en esclavage (*Voy.* ملك), et dont les parents sont libres. — عبد الشمس Serviteur du soleil, *n. pr. d'homme.* — عبد العزّى Serviteur de la divinité Ouzza. (*Depuis l'islamisme, les noms propres d'hommes qui commencent par* عبد *ne peuvent recevoir comme complément qu'un des noms du Dieu unique, comme* عبد الرحمن Le serviteur du miséricordieux, عبد القادر Le serviteur du puissant.) 3. Large fer de lame ou de lance. 4. *pl.* عِبَادٌ Troupe de compagnons, de voyageurs.

عَبَدٌ 1. *N. d'act. de la* I. عَبِدَ. 2. Colère. 3. Regret, repentir. 4. Avidité. 5. Refus.

عَبِدٌ Qui a de la pudeur.

عَبْدِيٌّ 1. D'esclave, appartenant à un esclave. 2. D'homme, de serviteur de Dieu (*opp. à* ربّانيّ).

عَبْدِيَّة 1. *Fém. de* عبديّ. 2. État d'esclave, esclavage. 3. Probité. 4. Dévotion, piété. — دراهم عبديّة *Certaines* pièces de monnaie d'argent de bon aloi et de bon poids.

عَبَدَةٌ 1. Dédain. 2. Réserve, pudeur qui fait que l'on s'abstient des choses illicites. 3. Continuité, continuation, durée. 4. Épaisseur, corps (d'une étoffe forte). 5. Grosseur, épaisseur, obésité. 6. Force. 7. Pierre avec laquelle on broie les aromates.

عَابِدٌ, *pl.* عَبَدَةٌ 1. Qui adore, qui rend un culte à Dieu, à une divinité. 2. Qui a de la pudeur. 3. Homme pieux, dévot, religieux. 4. Qui est en colère, saisi d'indignation. 5. Qui dédaigne quelque chose, *ou* témoigne du dégoût pour quelque chose, *av.* عن *de la ch.*

عِبَادَةٌ 1. Servitude, esclavage, asservissement. 2. Obéissance, assujettissement de sa volonté à celle de son maître. 3. Religion, culte. — يُجْرِى كلّ منهم رسوم عبادته Chacun d'eux pratique les devoirs de sa religion. 4. Piété, dévotion, pratique des devoirs religieux (*syn.* طاعة).

عَبَابِيدُ et عَبَادِيدُ *pl.* 1. Bandes dispersées d'hommes, hommes *ou* chevaux dispersés et allant de différents côtés. 3. Parties saillantes des fesses. 4. *On dit:* مرّ راكبا عَبَادِيدَهُ Il s'en alla à sa guise.

عَبُّود Abboud, *nom d'un noir qui, persécuté à cause de sa croyance en Dieu et jeté dans une fosse, trouva moyen d'en sortir, de ramasser du bois, de le vendre et de se nourrir en secret, jusqu'à ce qu'un jour il s'endormit pour sept ans. Son nom est devenu proverbial pour tout* grand dormeur.

عُبُودَةٌ État d'esclave, esclavage.

عُبُودِيَّةٌ 1. État d'esclave (*opp. à* رُبُوبِيَّة). 2. Dévouement sans bornes. 3. Probité.

عُبَيْدٌ *Dimin. de* عبد.

مِعْبَدٌ 1. Pelle pour enlever la boue. 2. *pl.* مَعَابِدُ Lieu d'adoration, temple. 3. *Voy. plus haut le pl. de* عَبْدٌ.

مُعَبَّدٌ 1. Réduit en esclavage, asservi (*dérivé de* عَبْدٌ). 2. Dompté, soumis (chameau, etc.). 3. Honoré, respecté. 4. Cloué, raffermi avec des clous. 5. Foulé, frayé che-

min, sentier). 6. Chameau dompté. 7. Enduit de goudron.

مُعَبَّدَةٌ 1. *Fém. de* مُعَبَّدٌ. 2. Navire calfaté et enduit de goudron.

مَعْبُودٌ 1. Adoré, à qui on rend un culte. *De là* 2. Idole, divinité, ce qu'on adore. — بحقّ معبودك Je t'adjure au nom de l'être que tu adores (quel qu'il soit).

مَعْبُودَاءُ *Voy. plus haut, pl. de* عبد.

مُسْتَعْبِدٌ Qui asservit, qui réduit en esclavage.

مُسْتَعْبَدٌ, *av.* ل, Asservi. — مستعبد للهوى Esclave de l'amour (*syn.* مُتَيَّم).

عَبْدَلٌ 1. Esclave (*opp. à* حُرٌّ). 2. Serviteur. 3. *Nom de la* province de Hadramout حضرموت.

عَبْدَلِيٌّ et عَبْدَلَاوِيٌّ *Espèce de* melon d'eau très-commun en Égypte.

عَبَرَ *f. O.* (*n. d'act.* عَبْرٌ, عُبُورٌ) 1. Passer, traverser, franchir (un fleuve, un gué); passer à travers quelque chose, *av. acc.*; traverser, *p. ex.*, un pont, *av.* من *du pont.* — عبر السبيل Aller son chemin. 2. *Av.* ب *de la p. et acc. de la ch.*, Passer un fleuve avec quelqu'un, *c.-à-d.*, le transporter à la rive opposée (*syn.* عدا II.). 3. Passer, s'en aller, s'écouler (en parlant d'un événement, du temps, etc.) (*syn.* مضى, سلف, *comp.* مرّ). 4. Disparaître, s'éteindre (se dit d'une génération d'hommes, etc.). 5. *Av.* عن, Se retirer. 6. (*n. d'act.* عَبْرٌ) Parcourir (un livre, un écrit, en lisant tout bas pour soi-même), *av. acc. de la ch.* 7. (*n. d'act.* عَبْرٌ, عِبَارَةٌ) Expliquer, interpréter, *p. ex.*, les songes à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 8. Examiner en détail (les marchandises *ou* les pièces de monnaie, pour s'assurer de leur qualité ou de leur poids), *av. acc. de la ch.* 9. Signifier, vouloir dire telle chose, offrir tel ou tel sens, *av.* عن *de la ch.*; dénoter, indiquer, *av.* ب *de la p.* 10. Ne pas tondre (ses moutons) pendant une année (*proprem.* passer une année), *av. acc.* 11. (*n. d'act.* عَبْرٌ) Se mettre à pleurer, à répandre des larmes (se dit d'un homme *ou* de l'œil). 12. *f. I. O.* Éloigner, chasser, faire partir des oiseaux en faisant un cri, *av. acc.* (*syn.* زجر, *comp.* زجر VII. *et* عبر VIII.). — عَبِرَ (*n. d'act.* عَبَرٌ) 1. Puiser de l'instruction dans un exemple, dans quelque chose qui offre des exemples, *av. acc.* — اللهمّ اجعلنا ممّن يَعْبُر الدنيا ولا يعبُـرها Dieu! mets-nous au nombre de ceux qui puisent leur instruction dans le monde d'ici-bas sans le traverser, *c.-à-d.*, sans en subir les épreuves. 2. Pleurer, répandre des larmes (se dit de l'homme, de l'œil). II. (*n. d'act.* تَعْبِيرٌ) 1. Faire passer, faire traverser à quelqu'un un fleuve, un gué, etc., le mettre de l'autre côté, *av. acc. de la p.* 2. Passer, traverser (l'eau, etc.), *av.* ب *de la ch.* 3. Parcourir un livre, etc., le lire tout bas, *av. acc.* 4. Faire périr quelqu'un, *av.* ب *de la p.* *On dit aussi :* عبّر به الامر *pour dire,* Cette affaire a été trop au-dessus de ses forces. 5. Expliquer, interpréter (un songe, etc.), *av. acc.* 6. Énoncer quelque chose, *av.* عن. — عبّر عمّا في نفسه Il exprime ce qu'il

pensé. — يعبّرون عن هذا بقولهم كذا Ils rendent ce sens par tel et tel mot. 7. Expliquer quelqu'un, expliquer ce qu'il voulait dire, *av.* عن *de la p.* 8. Peser des pièces d'or en gros, après les avoir d'abord examinées en détail. 9. Mesurer (le grain, etc.). 10. Regarder quelqu'un avec déplaisir, *av.* ب *de la p.* — *Au passif*, Être expliqué *ou* mentionné. — تُعَبَّر عنه في التاريخ Il en est parlé dans l'histoire. IV. Laisser s'écouler une année sans tondre ses moutons, *av. acc. des moutons.* VIII. 1. Considérer avec attention, observer, *av. acc.* — إعْتَبِرْهُ عند الاكل والشرب Observez-le quand il mange et boit (*p. ex.*, pour voir comment il mange et boit). 2. Être étonné à la vue de quelque chose, *av.* من. 3. Regarder quelque chose comme un exemple dans lequel on doit puiser un enseignement; s'instruire par des exemples, par ce qui arrive à d'autres. — لكي يَرَى الانسان العِبَرَ فليعتبر Afin que l'homme voie des exemples et s'en instruise. 4. Examiner avec attention et calculer, supputer. 5. Considérer, respecter quelqu'un. 6. Avoir égard à quelque chose, faire attention. — *Au passif*, 1. Être considéré, respecté. 2. Être l'objet de l'attention. — فان تاخّر احد عن هذا الميعاد لا يُعْتَبَرُ Et si quelqu'un tarde à se présenter à ce terme, on ne fera plus aucune attention à lui. X. (*n. d'act.* إسْتِعْبَارٌ) 1. Raconter un rêve et en demander à quelqu'un l'explication, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*, *ou av. acc. de la p. et* ل *de la ch.* 2. Pleurer, verser des larmes. 3. S'affliger, être triste. 4. S'instruire par des exemples, par ce qui arrive aux autres.

عُبْرٌ, عِبْرٌ, عَبْرٌ *pour le masc. et le fém.*, *le sing. et le pl.* *S'emploient dans ces mots :* عُبْرُ الاسفار *ou* عَبْرُ اسفار *en parlant d'un homme, d'un chameau, d'une chamelle, de chamelles*, bons pour de longs voyages.

عِبْرٌ Rive, bord, rivage.

عِبْرٌ 1. Bord, rivage. 2. بناتُ عِبْرٍ *métaph.* Le mensonge et la vanité. 3. مجلسٌ عِبْرٌ Réunion remplie de monde, où il y a foule.

عُبْرٌ 1. Rive, bord, rivage. 2. Feu, chaleur excessive que l'on ressent dans les yeux, et qui fait pleurer (*comp.* قُرَّة). 3. *Tout* ce qui pique aux yeux et les fait larmoyer. *On dit :* لأُمِّهِ العُبْرُ Chaudes larmes à sa mère! *imprécation qui revient à :* Puisse sa mère le perdre et le pleurer! — رأى فلان عُبْرَ عَيْنَيْهِ Puisse un tel éprouver aux yeux un feu brûlant, de chaudes larmes! 4. امراةٌ عُبْرٌ Femme dont le fils a péri, *ou* qui n'a pas de fils. 5. Grand nombre, abondance, foule de... 6. Aigle. 7. Qui n'est tondu qu'après l'intervalle d'une année (mouton). 8. *Voy. le pl. de* عَبِير.

عَبْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. عَبَرَ. 2. Chaleur dans les yeux, *tout* ce qui pique aux yeux et provoque les larmes. 3. Prétérit d'un verbe. — أبو العبر 1. Bavard. 2. Effronté.

عَبِرٌ Qui pleure, qui a des larmes aux yeux.

عُبْرٌ *pl. de* عَبُورٌ.

عَبْرَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. عَبَرَ Action de verser des larmes. 2. *pl.* عَبَرَاتٌ, عِبَرٌ

Larmes. 3. Sanglots sans larmes. 4. Tristesse, serrement de cœur. 5. Explication, interprétation (d'un songe, etc.) (*syn.* تَعْبِير). 5. Rivage, bord. 6. Qui pleure (œil).

عِبْرَةٌ 1. Considération, estime, cas que l'on fait d'une personne ou d'une chose. 2. Exemple qui sert d'avertissement aux autres ; événement extraordinaire d'où l'on peut tirer quelque enseignement. — عبرة لمن اعتبر C'est un exemple pour celui qui s'instruit par des exemples. 3. Rive, bord, rivage.

عُبْرَةٌ 1. Chaleur excessive ressentie dans les yeux. 2. Larmes, torrent de larmes. — ابو العبرة 1. Bavard. 2. Effronté.

عَبِرَةٌ *Fém. de* عَبِرٌ. — عينٌ عَبِرَةٌ Œil baigné de larmes.

عِبْرِيّ (*de* Heber عبر, *père de la race hébraïque*) Hébreu, hébraïque.

عُبْرِيّ Qui croît sur les bords des eaux *ou* des fleuves.

عَابِرٌ 1. Qui passe, qui franchit, qui traverse un fleuve, etc. — عابرُ السبيل *ou* عابرُ سبيل Passant, voyageur. 2. Qui passe à côté (*syn.* مارّ). 3. Passé, écoulé (temps) (*syn.* مَاضٍ). 4. Le prétérit, le passé (d'un verbe). 5. Usité généralement, qui est admis par l'usage (mot, locution). 6. Qui pleure. — رجل عابرٌ Homme qui pleure. — امراة عابرٌ Femme qui pleure.

عَابِرَةٌ *Fém. de* عابرٌ.

عَبْرَانُ, *fém.* عَبْرَى, *pl.* عَبَارَى Qui pleure, larmoyant (homme, œil).

عِبْرَانِيّ, *fém.* عِبْرَانِيَّةٌ Hébreu, hébraïque. — العِبْرَانِيَّة L'hébreu, la langue hébraïque.

عَبَّارٌ Rapide à la course et infatigable (chameau, etc.).

عِبَارَةٌ 1. Explication, exposition (du sens d'un mot). — هذا عبارةٌ عن هذا Ceci veut dire telle chose, c'est équivalent à.... — وظاهر عبارتهم ان Et le sens de l'expression dont ils se servent est... *On emploie le mot* عبارةٌ عن *dans le sens de* : savoir, c'est-à-dire, *ou* ceci n'est autre chose que... 2. Expression, mot. 3. Style, manière d'écrire. — عبارةٌ بسيطة Style simple, naturel. — عبارةٌ مُتَكَلَّفَة Style embarrassé, surchargé de métaphores, etc.

عَبُورٌ 1. *pl.* عَبَائِرُ Brebis *ou* chèvre d'un an. 2. *pl.* عُبُرٌ Qui n'est pas circoncis. — الشعرى العبور Le petit Chien, *constellation.*

عُبُورٌ *n. d'act. de la* I. Passage, action de passer.

عَوْبَرٌ Petit de léopard.

عَبِيرٌ, *pl.* عُبْرٌ 1. Nombreux (en parlant d'un peuple, d'une assemblée, etc.). 2. Bien fourni (se dit, *p. ex.*, d'une flèche garnie de beaucoup de plumes, *ou* d'un mouton bien fourni de laine pour n'avoir pas été tondu pendant une année. — اكبش عُبْرٌ Béliers que l'on a laissés pendant une année sans les tondre. 3. Bon pour les voyages, robuste ; bon marcheur. — عبر الاسفار Bons marcheurs. — *Au pl.*, Nuages qui voyagent et passent rapidement à travers les airs.

عَبِيرٌ 1. Safran. 2. Parfum composé de toute sorte d'aromates.

إِعْتِبَارٌ *n. d'act. de la* VIII. 1. Action de s'instruire par des exemples. 2. Considération, estime, cas que l'on fait de quelqu'un, *ou* dont quelqu'un jouit. — أَنْفَقَ نَقْرَةَ اعتبارهِ فى سوق الاشتهار Il jette, il dépense l'argent de sa considération sur le marché du renom, *pour dire,* il se rend digne de considération pour devenir célèbre. *On dit :* سقط من عين الاعتبار *pour dire,* Il a perdu beaucoup dans l'estime de tout le monde. 3. Égard, rapport. — بهذا الاعتبار Sous ce point de vue. — من جميع الاعتبارات A tous égards.

إِعْتِبَارِيٌّ Relatif (*opp. à* مُطْلَقٌ absolu).

تَعْبِيرٌ *n. d'act. de la* I. 1. Explication. 2. Expression. 3. Style, manière de rendre ses pensées. — السهولة فى التعبير Style facile, emploi d'expressions faciles à comprendre.

مَعْبَرٌ 1. Lieu où l'on passe un fleuve, passage. 2. Gué. 3. Passage (*syn.* مَمَرٌّ).

مِعْبَرٌ *En gén.*, ce qui sert pour passer un fleuve, *p. ex.*, pont, bac, embarcation.

مُعْبَرٌ 1. Bien fourni de laine, de poil (mouton, chameau), *spécialem.* qui n'a pas été tondu pendant une année (mouton). 2. Bien garni de plumes (se dit d'une flèche). 3. Qui a presque atteint la puberté et qui n'est pas encore circoncis (jeune homme).

مُعَبِّرٌ Explication. — المعبّر عنه بكذا وكذا Ce qui revient à telle ou telle expression.

مُعْبَرَةٌ *fém. de* مُعْبَرٌ 1. Qui n'a pas encore été circoncise (se dit d'une fille qui a déjà grandi). 2. Qui a une espèce de hernie عَفَلَة et un écoulement continuel d'urine (femme). *On se sert au vocatif de* يا ابن المعبرة *comme d'un terme d'injures.* 3. Qui n'a pas eu d'enfants *ou* de petits pendant trois ans, et à qui un nouvel enfantement peut être pénible (femme, femelle).

قَوْسٌ مُعَبَّرَةٌ Arc excellent.

مَعَابِيرُ *pl.* Pièces de bois auxquelles l'ancre est attachée sur un vaisseau.

مُعْتَبَرٌ Considéré, estimé, dont on fait cas; grave.

مُعْتَبِرٌ Qui s'instruit par des exemples, par ce qui arrive aux autres.

مُسْتَعْبِرَةٌ et امرأة مُسْتَعْبِرَةٌ Femme qui ne plaît pas à son mari, au point qu'il cohabite avec une autre de ses femmes.

عبرب — عُبْرُبٌ *Sorte de* plante.

عبرد — عُبْرُدٌ, عَبْرَدٌ, *pl.* عُبَارِدُ Qui a le corps frêle et délicat, la peau très-blanche et les chairs tremblantes (jeune fille); fragile, chétif et de peu d'utilité (plante, arbuste, etc.).

عَبْرُودٌ Tendre et tremblant (se dit d'un tendre rameau, *ou* de la graisse qui tremble au moindre mouvement).

عَبَسَ *f. I.* (*n. d'act.* عَبْسٌ, عُبُوسٌ) 1. Avoir les traits du visage sévères, austères. 2. Renfrogner le visage, contracter et rider la peau du visage, *av. acc.*; prendre une expression sévère. — عَبِسَ (*n. d'act.* عَبَسٌ) Être sec, sécher (se dit des saletés sur le corps) (*comp.* يبس). II. (*n. d'act.*

تَعَبَّسَ) Prendre une expression très-sévère, froncer le sourcil, *av. acc. Même signif. que la* I. *av. intensité*. IV. Avoir la queue couverte de saletés, d'urine et de fiente, qui ont séché (se dit des bestiaux) (*comp.* يبس). V. Prendre un air sévère et renfrogné, froncer le sourcil.

عُبْسٌ Vil, ignoble (*syn.* جبس).

عَبَسٌ Ordures sèches qui se sont attachées petit à petit à la queue (des chameaux, etc.).

عَابِسٌ Sévère, austère, renfrogné. — العابِس Lion.

عُبُوسٌ Grand nombre, multitude.

عَبُوسٌ 1. Austère, qui a l'expression du visage sévère, renfrognée. *De là,* العبوس Le lion. 2. Terrible, horrible (jour).

عَبَّاسٌ Qui a les traits naturellement sévères, une expression du visage austère. *De là,* العبّاس Lion. — ابو العبّاس *Nom pr. d'hommes, entre autres, nom d'un oncle de Mahomet.*

العَبَّاسِيَّة Les Abbassides, *dynastie arabe.*

عبش — IV. أَعْبَشَ 1. Arranger, améliorer, *av. acc.*; faire du bien. 2. Circoncire (un garçon), *av. acc.*

عُبْشٌ 1. Ce qui convient, ce qui est bon, ce qui fait du bien à quelqu'un.— الختان عبش الصبى La circoncision est une bonne chose pour le garçon. 2. Paresse, nonchalance.

عُبْشَة et عَبَشَة Paresse, nonchalance, torpeur.

أَعْبَشُ *Voy.* أَعْمَشُ.

عَبْشَمِىٌّ Appartenant à عَبْد الشمس.

عَبَطَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* عَبْطٌ) *En gén.*, Abîmer, gâter d'une manière atroce ce qui est neuf, vierge, en bon état (*syn.* ظلم). 2. Égorger un animal jeune, gras et qui n'a aucun défaut, un animal plein de vie et de sève (*Voy.* ظَلَمَ). *De là* 3. Enlever *ou* frapper quelqu'un d'une manière inattendue et à la fleur de l'âge (se dit de la mort qui frappe un jeune homme bien portant). 4. Déchirer une robe toute neuve, *av. acc.* 5. Creuser un sol vierge, *av. acc.* (*Voy.* ظَلَمَ); y creuser un puits, *av. acc.* 6. Blesser, déchirer jusqu'au sang, faire une blessure, *surtout* à la mamelle, *av. acc.* 7. Exciter, soulever (*p. ex.*, la poussière du sol), *av. acc.* 8. Jeter, précipiter. — عبط نفسه فى الحرب Il se jeta avec ardeur dans le combat. 9. Lancer un cheval dans la course au point de le faire suer, *av. acc.* 10. Balayer la surface du sol, et, *pour ainsi dire,* le déchirer, *av. acc.* (se dit du vent). 11. Être absent, se cacher quelque part (se dit d'un homme dont on a perdu la trace). 12. Forger un mensonge atroce, qui n'a pas une ombre de fondement, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 13. Être fendu, crevassé; se fendre, se crevasser (se dit du bois qui travaille et se fend). IV. Enlever quelqu'un tout jeune et dans toute sa sève, *av. acc. de la p.* (se dit de la mort). VIII. (*n. d'act.* اِعْتِبَاطٌ) 1. *Voy. les signif. de la* I. 2. Être déchiré d'une manière atroce (se dit de la peau). 3. Se cacher, être caché.

عَبْطٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pur men-

songe, gratuit et sans aucune nécessité ni fondement (*comp.* عبث).

عَبْطَة et عُبْطَة Fin prématurée et violente dans toute la vigueur de la vie. — من لم يَمُتْ عبطة يَمُتْ هَرَمًا للموت كأسٌ والمرء ذايقها Celui qui ne meurt pas dans la fleur de l'âge mourra de vieillesse : la mort tient une coupe, et tout homme y boit.

عَبِيطٌ, *fém.* عَبِيطَةٌ, *pl.* عُبُطٌ, عِبَاطٌ Gâté, abîmé d'une manière atroce, *c.-à-d.*, déchiré d'un bout à l'autre, étant tout neuf; égorgé, tué, mort, étant encore intact, vierge ; enlevé jeune et plein de sève (en parlant des animaux et des hommes) ; récent, nouveau, frais (en parlant du safran nouvellement cueilli, de la viande fraîche, du sang qui vient de jaillir, etc.).

عَوْبَطَةٌ 1. Profondeur, abîme de la mer. 2. Malheur, calamité.

مَعْبُوطٌ, *fém.* مَعْبُوطَةٌ *Voy.* عَبِيط.

مُتَعَبِّطٌ Égorgé, tué, mort, enlevé, étant encore jeune, plein de sève, *ou* tout neuf et sans défauts.

عَبْعَبَ Être mis en déroute et prendre la fuite. II. تَعَبْعَبَ 1. Prendre une chose tout entière, manger tout, avaler en entier. 2. Faire périr.

عَبْعَبٌ 1. *Sorte de* houppelande très-ample, de poil de chameau ou de laine, d'un tissu très-léger. (*Ce vêtement est d'une seule couleur, mais d'une coupe pareille à celle du* عباءة.) 2. *Espèce de* quadrupède de la famille des gazelles. 3. Jeune homme tendre, délicat. 4. Homme grand. 5. Mollesse, délicatesse du corps et fleur de la jeunesse. 6. *Nom d'une idole ou d'un temple d'idoles.*

عَبْعَبَةٌ Un peu de laine teinte en rouge.

عَبْعَابٌ 1. Homme grand, au gros ventre et au gosier large. 2. Bien fait, bien bâti (homme).

عَبِقَ *f. A.* (*n. d'act.* عَبَقٌ, عَبَاقَةٌ, عَبَاقِيَةٌ) 1. S'attacher à quelqu'un, au corps, *av.* ب (se dit d'une chose, *p. ex.*, d'une saleté *ou* d'une odeur). *On le dit aussi absol.:* وبخور العود يعبق Et la fumée de l'aloès s'était répandue partout. 2. Être imprégné d'odeur.— رايحة الطيب عبق منها المكان Odeurs dont l'appartement était imprégné. 3. Rester dans un lieu, ne pas le quitter, *av.* ب *du lieu.* 4. Être avide de quelque chose, se livrer à une chose que l'on aime; désirer et poursuivre avec ardeur, *av.* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَعْبِيقٌ) 1. Égorger. 2. Répandre, exhaler un parfum. XV. اِعْبَنْقَى Être méchant et perfide.

عَبِقٌ Qui exhale, qui répand encore un parfum, comme un reste d'onguent employé il y a quelques jours (homme, etc.).

عَبِقَةٌ Grumeau de beurre qui s'est attaché à la paroi de l'outre.

عَبِقَةٌ *Fém. de* عَبِق.

عَبْقَانٌ Homme d'un mauvais caractère (*syn.* ربقان).

عَبَاقَاءُ 1. Qui s'attache à quelqu'un et ne le quitte pas (homme). 2. Qui couche toujours avec un autre, camarade de lit.

عَبْقَانَةٌ *Fém. de* عَبْقَان.

عَبَاقِيَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Homme

très-rusé. 3. Voleur de bestiaux très-adroit. 4. Cicatrice à l'endroit le plus apparent de la figure. 5. *Espèce d'*arbre à épines. 6. Quelque reste, quelque trace qui se laisse encore apercevoir *ou* sentir. — شيء عباقية Chose nécessaire. *On dit :* انف لها عباقية *pour dire*, Il lui reste encore un peu de pudeur.

عَبَانِقَاة et عَبَانِقَاء 1. Armé de serres pointues (aigle). 2. Serre d'aigle.

عبقر Briller avec un mouvement oscillatoire (se dit du mirage).

عَبْقَر 1. Éclat et mouvement oscillatoire du mirage (*comp.* رعرع). 2. *pour* حبقر Grêle.

عَبْقَر 1. Abkar, *nom d'un démon ou génie d'une grandeur colossale.* 2. *Nom d'une localité remplie de démons.* 3. Abkar, *nom d'une ville où l'on fabriquait de très-belles étoffes.*

عَبَقُر Grêle.

عَبَقُرَة 1. Éclat du mirage. 2. Grêle, grain de grêle (*Voy.* حبقر). 3. Jeune, fort jolie et au corps gras (fille).

عَبْقَرِيّ *pour le sing. et le pl., et pl.* عَبَاقِرِيّ 1. Beau, excellent, parfait, supérieur, le plus beau dans son genre (comme si c'était l'ouvrage des démons عبقر ou fabriqué à عبقر). 2. *Espèce de* tapis d'un beau travail et à dessins. 3. Fort, robuste, grand. *On dit aussi :* ظُلْم عبقرىّ Injustice criante, 4. Chef. — عبقرىّ القوم Le premier parmi les siens. 5. Pur mensonge.

عَبْقَرِيَّة *Fém. du précéd.* — ثياب عبقرية Étoffes *ou* vêtements magnifiques.

عَبَاقِيس — عبقس Restes, ce qui est à la queue, à la fin.

عَبَنْقَس 1. Méchant. 2. Grand, haut de taille.

عَبَكَ Mêler, mélanger une chose avec une autre, *av. acc. et* ب.

عَبَكَة 1. Parcelle, petit grumeau, petit morceau de graisse, etc. (*Voy.* عبقة *et* حبكة). *On dit :* ما ذقت عنده عبكة Je n'ai pas goûté une miette chez lui. — ما أباليه عبكة Je ne m'en soucie guère. 2. Faible, chétif.

عَبَلَ 1. *f. O.* (*n. d'act.* عَبْل) Tordre, tresser une corde (*Voy.* حبل). 2. Lier, serrer, attacher (avec une corde), *av. acc.* 3. Repousser, éloigner, *av. acc.* 4. Retenir, contenir, *av. acc.* 5. Couper, retrancher. 6. Enlever, emporter quelque chose, *av.* ب *de la ch. ou av. acc.* — عبلته عبول La mort l'a enlevé. 7. عبل الشَّجَرَ Abattre le feuillage des arbres, les en dépouiller. 8. Se dépouiller, être dépouillé de son feuillage; *et* 9. *contr.* Se couvrir de feuillage. *On dit d'un arbre :* عبلت الشجرة L'arbre a perdu son feuillage, *et* l'arbre s'est couvert de feuilles. 10. Garnir une flèche d'un fer long et large, *av. acc. de la fl.* 11. Être gros, épais. 12. Charger un fardeau sur le dos de quelqu'un, l'en charger, *av.* على *de la p.* — عَبُلَ (*n. d'act.* عَبَالَة) 1. Être gros, épais. 2. Devenir blanc, blanchir. — عَبِلَ 1. Être gros, épais. 2. Avoir une jambe très-grosse (se dit d'une jument). II. Dépouiller les arbres de feuillage. IV. 1. Devenir blanc, blanchir. 2.

Devenir gros, grossir. 3. Tomber (se dit du feuillage). 4. *contr.* Se développer et devenir ferme (se dit des feuilles d'arbre).

عَبْلٌ, *pl.* عِبَالٌ Gros, épais (se dit des membres chez l'homme et chez les animaux, de l'homme, de son corps). — عبل الذراعين Qui a les bras potelés.

عَبَلٌ 1. *N. d'act. de* عَبِلَ. 2. *pl.* أَعْبَالٌ Feuilles roulées, comme sont celles du bois ارطى ou du طرفا. 3. Feuilles charnues, longues et minces, *en gén.*, *ou* feuilles qui ne sont pas encore bien ouvertes. 4. Feuillage tombé.

عَبِلٌ Gros, épais.

عَبْلَةٌ 1. *Fém. de* عَبْلٌ, *pl.* عَبْلَاتٌ, عِبَالٌ Grosse, dodue, aux membres potelés. — عبلة الخلخال Femme qui a les jambes très-grasses à l'endroit où se portent les خلخال. 2. Abla, *n. pr. de femme.*

عَبَلَةٌ, *pl.* عَبَالٌ 1. Une feuille, *n. d'unité de* عَبَلٌ. 2. Bras gros, charnu, potelé. 3. Ce qui est pur et sans mélange. 4. Abala, *n. pr. de femme.*

عَبَالٌ *Espèce d'arbre au bois jaune, des branches duquel on fait des cannes. La baguette de Moïse était, dit-on, de ce bois.*

عَبَالَةٌ 1. Épaisseur, gros volume, état de ce qui est gros, volumineux, *n. d'act. de* عَبُلَ. 2. Charge, fardeau.

عُبَالَةٌ Charge, fardeau.

عُبُولٌ Mort, trépas.

عَبِيلَةٌ *fém.* Grosse, épaisse.

عَبْلِيَّةٌ *Espèce d'aloès* (*aloes inermis*).

أَعْبَلُ 1. Gros, épais. 2. Rocher blanc. 3. Granit. 4. Corde grosse et bien tressée, fortement tordue.

عَبْلَاءُ *fém. de* أَعْبَلُ, *pl.* عِبَالٌ Rocher blanc que l'on voit de loin.

عَبَلْبَلٌ Grand, fort, robuste.

مِعْبَلَةٌ, *pl.* مَعَابِلُ 1. Fer de flèche long et large. 2. Flèche au fer long et large.

مُعْتَبِلٌ Qui est toujours armé, qui a sur lui des fers de flèche longs et larges.

عَبِمَ Être grossier, rustre et sot.

عَبَمٌ Grand et corpulent; grand.

عَبَامٌ 1. Grand et corpulent. 2. Faible et qui n'en peut plus.

عَبَامَةٌ Grossièreté et sottise d'un rustre.

عَبَامَاءُ Rustre, grossier et sot.

عُبَامٌ Abondant, qui se trouve en grande masse (se dit des eaux).

عَبِنَ (*n. d'act.* عَبَنٌ) Être gros, épais et ferme (se dit du corps, d'un chameau dont les chairs sont compactes et dures). IV. Avoir, acheter, se procurer un chameau gros et fort.

عَبَنٌ Gros, grand (se dit d'un chameau *ou* d'un vautour grand et fort).

عَبِنٌ Grand, bel homme, bien fait et gras.

عَبَنَةٌ Beauté d'un chameau ou d'une chamelle, qui consiste dans la force et dans l'épaisseur des membres.

عَبَنَّى, *fém.* عَبَنَّاةٌ, *pl.* عَبَنَّيَاتٌ Gros, épais et fort (chameau, vautour, etc.).

عبهر — عَبْهَرٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Bien fait, au corps bien proportionné, beau, délicat, tendre et gracieux de formes, svelte (se dit d'un homme, d'une

femme et de toute chose). — قوس عبهر Arc gros à la partie où la main porte. 2. Arbre qui produit le styrax. 3. Amaranthe, *plante et fleur*. 4. Narcisse.

عَبْهَرَةٌ *fém. de* عَبْهَرٌ.

عُبَاهِرٌ Beau, bien fait, tendre et gracieux de formes, svelte et tendre.

عَبْهَلَ 1. Lâcher, laisser aller paître à leur gré les chameaux en leur ôtant les entraves, *av. acc.* 2. (*n. d'act.* عِبْهَالٌ et عَبْهَلَةٌ) Se fâcher contre quelqu'un et le gronder, *av. acc. de la p.*

عَبَاهِلُ *pl.* et عَبَاهِلَةٌ Qui paissent librement et sans pâtre (chameaux).

عَبَاهِلَةُ الْيَمَنِ Hymiarites, *rois de l'Yémen que l'islamisme a laissés dans la possession de leur royaume.*

مُتَعَبْهِلٌ Qui cesse de faire quelque chose sans y être contraint.

عَبَا *f. O.* (*n. d'act.* عَبْوٌ) 1. Briller, avoir de l'éclat (se dit du teint, du visage). 2. Ranger, préparer (des effets), assortir, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَعْبِيَةٌ) 1. Ranger en ordre, en bataille (l'armée, etc.). 2. Préparer, arranger, disposer; assortir des vêtements, des robes. V. Être rangé, disposé en ordre; se ranger. VI. *Au pl., prét.* تَعَابَى Être nourri et entretenu chacun chez les gens auxquels on s'est attaché (se dit, *p. ex.*, de deux hommes, quand deux familles se chargent chacune d'entretenir l'un d'eux).

عَابٍ *pour* عَابِي Beau, éclatant de beauté.

عَابِيَةٌ 1. *Fém. de* عَابٍ. 2. Jolie femme.

عَبَاءَاتٌ, عَبَاوَاتٌ *pl.* عَبَايَةٌ et عَبَاةٌ, عَبَاءَةٌ et عَبَاءٌ Aba, *espèce de vêtement. Voy. sous* عبا.

عُبَايَةٌ Homme injuste et qui aime à faire du mal.

عُبًى Part, lot qui revient à quelqu'un dans quelque chose, *av.* من *de la ch.* (*syn.* نَصِيبٌ).

تَعْبِيَةٌ et تَعْبِىٌّ 1. *N. d'act. de la* II. 2. *pl.* تَعَابِى Assortiment de différentes pièces d'étoffes pour robes que l'on offre en cadeau.

عَتَّ *f. O.* (*n. d'act.* عَتٌّ) 1. Ennuyer quelqu'un en lui répétant jusqu'à satiété la même chose, *ou* en lui parlant sans cesse, *av. acc. de la p.* 2. Importuner quelqu'un par des demandes, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. *On dit :* عتّه بالكلام Il l'a querellé, il lui fit une scène. 4. عتّته الحيّة Le serpent l'a piqué. III. (*n. d'act.* عِتَاتٌ, مُعَاتَّةٌ) Quereller quelqu'un, se quereller avec lui, *av. acc. de la p.* — ما زلت أعاتّ فلانا Je n'ai pas cessé de le quereller. IV. Forcer à faire une chose désagréable. V. (*n. d'act.* تَعَتُّتٌ) Répéter la même chose, au lieu de poursuivre son sujet, *av.* فى *du discours.*

عَتَتٌ Dureté, rudesse de paroles, langage dur.

عَتَبَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عَتْبٌ, عَتَبَانٌ, مَعْتَبٌ, مَعْتَبَةٌ) 1. Se fâcher, être en colère. 2. (*n. d'act.* عَتْبٌ, عِتَابٌ, عِتِّيبَى, تَعْتَابٌ) Réprimander, gronder quelqu'un, lui faire des reproches, *av. acc. de la p. et av.* على *ou av.* ب *ou av. acc. de la ch.* 3. (*n. d'act.*

عَتَبٌ, عَتَبَان, تَعَتَّابٌ) Boiter de manière à sauter avec trois pieds, pendant que le quatrième ne pose pas sur le sol. 4. Mettre le pied sur le seuil. II. 1. Serrer en rapprochant les plis à l'aide d'une ceinture à coulisse (un pantalon, etc.), *av. acc.* 2. Mettre le seuil à une porte. 3. Quitter brusquement la route, et aller s'asseoir à côté de la route. III. (*n. d'act.* مُعَاتَبَةٌ, عِتَابٌ) 1. Gronder, réprimander quelqu'un, faire des reproches à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. *Au pl.,* Se faire mutuellement des reproches au sujet de quelque chose, *av.* على *de la ch.* (se dit aussi de deux amants qui se font des reproches). 3. Réparer, restaurer. — *Au passif,* عُوتِبَ Être blâmé, recevoir une réprimande. IV. (*n. d'act.* إِعْتَابٌ) 1. Contenter, satisfaire quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*syn.* رضى IV.). 2. Se laisser fléchir et rendre sa faveur à la personne que l'on avait d'abord repoussée, *av. acc. de la p.* (*Voy. la* X.). 3. Quitter le bon chemin et s'engager dans un chemin mauvais et pénible. 4. Faire revenir quelqu'un sur ses pas, le renvoyer là d'où il était venu. 5. S'écarter, se mettre à l'écart, dévier. V. (*n. d'act.* تَعَتُّبٌ) 1. Se fâcher et témoigner sa colère par ses paroles. 2. Éclater en reproches, adresser des reproches (se dit aussi des reproches qu'un des amants fait à l'autre). 3. Mettre le seuil, un seuil à une porte, la garnir d'un seuil, *av. acc. de la porte.* — *Au passif,* Être blâmé. *On dit :* فلان لا يُتَعَتَّبُ بشىء Un tel n'a encouru aucun blâme. VI. *Au pl.,* Se quereller, se faire des reproches réciproques (se dit des amants). — اذا تَعَاتَبُوا أَصْلَحَ ما بينهم العتاب Quand ils se querellent, la querelle arrange leur différend. VIII. 1. Se retirer et abandonner une chose pour s'occuper d'une autre, *av.* عن *de la ch.* 2. Reprendre sa bonne humeur. 3. Quitter un chemin commode pour en prendre un autre qui l'est moins, *av. acc. du ch.* 4. Ne pas cesser de gravir une montagne, *av.* من *de la mont.* 5. Agir avec droiture, comme il convient; tenir une conduite convenable; traiter une chose, une affaire comme il convient (*comp.* عبا). X. (*n. d'act.* اِسْتِعْتَابٌ) 1. Contenter, satisfaire quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Demander, désirer la rentrée en faveur. *On dit :* استعتبنى واعتبته Il m'a demandé de lui être favorable, et je me suis montré favorable (*syn.* استرضى). 3. Chercher à réprimander, à blâmer, à faire des reproches. 4. Revenir sur ses pas, *ou* revenir du mal au bien. — *Au passif,* Être reçu de nouveau dans la faveur, rentrer en grâce.

عَتِبٌ Qui aime à gronder, à faire des reproches.

عَتَبٌ 1. Inégalité, aspérité du sol. 2. Marche (d'un escalier, d'une échelle, etc.), échelon. 3. Chevalet dans un instrument de musique à cordes. 4. Partie de la paume de la main comprise entre l'index et le doigt du milieu, *ou* entre celui-ci et le doigt annulaire. 5. Choses désagréables, désagréments. 6. Défaut, vice que l'on trouve dans quelque chose (*syn.* رَتَبٌ).

عَتَبَةٌ *n. d'unité de* عَتَب, *pl.* عَتَبٌ, عَتَبَاتٌ, أَعْتَابٌ 1. Une marche (d'échelle, d'escalier); marchepied. 2. Seuil. — قد قدم لاعتاب حضرته عروض Des requêtes arrivèrent au seuil de son Altesse. 3. *métaph.* Femme, épouse. — يحول عتبة بيته Qu'il change le seuil de sa maison, *c.-à-d.*, qu'il renvoie sa femme. 4. Linteau. 5. Aspérité, inégalité du sol contre laquelle on se heurte. *De là* 6. Difficulté, embarras, obstacle. *On dit :* بالامر عتبة Il y a une difficulté dans cette affaire. 7. Défaut, vice. 8. Chose désagréable, désagrément. — حُمِلَ فلان على عَتَبَةٍ Un tel a eu à supporter une chose désagréable.

عِتَابٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *N. d'act. de la* III. 3. Blâme, reproches. 4. Querelles des amants.

عَتَّابٌ 1. Qui gronde ou blâme souvent. 2. Qui querelle souvent quelqu'un. — أُمّ عتّاب *métaph.* Hyène.

عَتَّابَةٌ 1. *fém. du précéd.* Grondeuse, grogneuse. 2. *Sobriquet donné aux femmes.*

عَتَّابِيٌّ Riche étoffe de soie à raies. — عتّابى اللون Rayé, à raies.

عُتْبَى et عُتْبَانٌ Faveur témoignée à quelqu'un (*syn.* رِضًى). — أُمّ عُتْبَانٍ Hyène.

عَتِيبٌ, *fém.* عَتِيبَةٌ 1. Qui mérite le blâme, des reproches, *ou* qui n'offre rien de remarquable ou de digne d'attention (*p. ex.*, pays, ville, homme). 2. *Voy.* عِتَابٌ.

عِتِّيبَى 1. *N. d'act. de la* I. 2. Blâme *ou* reproches adressés à quelqu'un.

أُعْتُوبَةٌ Sujet de reproches *ou* de querelle, action *ou* faute qui y donne lieu. — *Pl.* أَعَاتِيبُ.

تَعْتَابٌ *N. d'act. de la* I.

تَعَاتُبٌ *N. d'act. de la* VI. Reproches mutuels.

مَعْتُوبٌ 1. Blâmé, réprimandé, grondé. 2. Qui mérite des reproches.

مُعْتَتَبٌ Renvoyé, forcé de rebrousser chemin; renvoyé à l'endroit d'où il était venu, *ou* du ciel sur la terre.

مَعْتَبَةٌ, مَعْتِبَةٌ, *pl.* مَعَاتِبُ Blâme, réprimande, reproche.

عَتُدَ (*n. d'act.* عَتَادٌ, عَتَادَةٌ) Être prêt, être préparé (*comp.* عدّ, VIII. اعتدّ). II. (*n. d'act.* تَعْتِيدٌ) Préparer, disposer, apprêter (pour s'en servir plus tard). IV. (*n. d'act.* إِعْتَادٌ) Préparer, dresser, apprêter (*p. ex.*, des siéges, etc.), *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* V. Employer les soins les plus minutieux à faire quelque chose. — تعتّد فى صنعته Il a exécuté ce travail avec le plus grand soin.

عَتِدٌ et عَتُدٌ 1. Préparé, tout prêt (*p. ex.*, cheval de course tout prêt à être lancé en course). 2. Grand, robuste et bien fait.

عَتَادٌ et عَتَدَةٌ, *pl.* أَعْتُدٌ 1. Appareil, réunion de choses nécessaires (*p. ex.*, pour le voyage). 2. Grand gobelet, grand verre à boire.

عَتُودٌ, *pl.* عِدَّانٌ (*pour* عِتْدَانٌ) et أَعْتِدَةٌ Bouc tout jeune, mais fort.

عِتْوَادَةٌ Homme de petite taille.

عَتِيدٌ *pour le masc. et le fém.* Préparé, arrangé, tout prêt à servir, apprêté.

عَتِيدَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. *pl.* عَتَائِدُ Petite boîte *ou* godet dans lequel on tient des parfums et des cosmétiques.

مُعْتَدٌ Préparé, tout prêt, apprêté.

عَتَرَ *f. I.* (*n. d'act.* عَتْرٌ) 1. Égorger une brebis comme victime appelée عَتِيرَةٌ. 2. (*n. d'act.* عَتْرٌ, عَتَرَانٌ) Devenir fort, solide (se dit du bois d'une lance). 3. Trembler, vibrer (se dit du bois d'une lance). 4. (*n. d'act.* عَتْرٌ, عُتُورٌ) Être en érection (se dit de la verge).

عَتْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Verge, pénis. 3. Chèvre *ou* gazelle âgée d'un an.

عِتْرٌ 1. Verge, pénis. 2. Racine, origine (d'une chose). *On dit prov.:* عادت بعترها *de celui* qui revient à ses anciennes habitudes. *De là* 3. Race, lignage. 4. Animal égorgé, victime (que les Arabes païens avaient l'habitude d'offrir à Dieu). 5. Câpre. 6. Morceau de bois que l'on ajoute en travers à une bêche ou pelle de fer pour y appuyer le pied, afin de mieux enfoncer la bêche. 7. Manche d'une bêche. 8. *Sorte de* plante à épines. 9. Radotage, propos futiles *ou* incohérents.

عَتَرٌ Force, vigueur.

عِتْرَةٌ 1. Famille et parents, maison (*syn.* آل, اهل البيت). 2. Grumeau, parcelle de musc pur. 3. Éclat et régularité des dents, crénelure, dentelure. 4. Tranchant des dents. 5. Salive, moiteur des lèvres d'une belle personne (*syn.* رضاب). 6. Collier formé de graines aromatiques perlées et enfilées.

عَاتِرٌ, *pl.* عُتَّرٌ 1. Qui tremble, qui vibre. 2. Qui est dans l'excitation sexuelle (se dit des parties de la génération chez l'homme comme chez la femme).

عَاتِرَةٌ 1. *Fém. de* عاتر. 2. *Voy.* عتيرة.

عَتَارٌ Verge, pénis.

عَتَّارٌ 1. Brave, courageux, qui tressaille d'ardeur pour le combat. 2. Fort, robuste. 3. Cheval fort, robuste. 4. Lieu inculte, sauvage et désert.

عَتُورٌ, *pl.* عُتُرٌ *Voy.* عَاتِرٌ.

عُتْوَارَةٌ 1. Grumeau, parcelle de sang caillé. 2. Homme petit et court.

عَتِيرَةٌ Brebis que les Arabes païens avaient coutume d'égorger comme victime au mois de Redjeb. — *Pl.* عَتَائِرُ.

مَعْتُورَةٌ *Voy.* عتيرة.

عترب — عُتْرُبٌ *Sorte de* fruit très-acide avec lequel on assaisonne un plat. *Voy.* عنزب *et* عبرب.

عَتْرَسَ (*n. d'act.* عَتْرَسَةٌ) Enlever, emporter, arracher avec violence.

عَتْرَسٌ et عُتَرِسٌ 1. Petit, gros, tout rond. 2. Gros, épais, large de la poitrine (mulet, etc.). 3. Coq. 4. Lion.

عِتْرُوسٌ (*Alg.*) Boue.

عِتْرِيسٌ 1. Violent, emporté, qui s'emporte facilement. 2. Ogre mâle. 3. Malheur, calamité.

عَتْرَسَانٌ Coq. *Voy.* عترفان.

عَتَرْبَسٌ 1. Malheur, calamité. 2. Chamelle robuste.

عَتْرَفَ (*n. d'act.* عَتْرَفَةٌ) 1. Être dur, violent. 2. Être dur pour quelqu'un, *av.* ل *de la p.* II. تَعَتْرَفَ Feindre la cécité, se faire passer pour aveugle.

عِتْرِيفٌ، عُتْرُوفٌ 1. Robuste, fort. 2. Méchant, porté au mal, enclin à faire du mal. 3. Impudent, effronté, insolent (*comp.* عفريت). 4. Brave, intrépide, inaccessible à la peur.

عِتْرِيفَةٌ 1. Qui a peu de lait (femelle). 2. Intrépide. 3. Insolent.

عُتْرُفَانٌ Coq. *Voy.* عترسان.

عَتَشَ (*n. d'act.* عَتْشٌ) Courber, plier, cambrer.

عتص — عَتَصٌ Difficulté.

عَتْعَتَ Appeler les chevreaux en leur criant عَتْ عَتْ, *av.* بِ *des chev.*

عَتْعَتٌ، عُتْعُتٌ 1. Chevreau. 2. Grand, long, d'une taille demésurément grande, au point que tout son corps tremble comme s'il était dégingandé, *ou* grand et en même temps robuste.

عَتْعَتَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Démence, folie (*syn.* جُنُونٌ).

عَتَوَ *f. O.* (*n. d'act.* عَتْوٌ) Arracher (les poils), *av. acc.*

عِتْوٌ Portion, partie.

عَتَقَ *f. O.* 1. Être ancien, antique, vieux. 2. Devenir, se faire, s'être fait vieux, être abonni par le temps (se dit du vin ou des fruits sucrés). 3. Devancer les autres chevaux à la course. 4. (*n. d'act.* عِتْقٌ، عَتْقٌ، عَتَاقٌ، عَتَاقَةٌ) Être affranchi par son maître, devenir libre (se dit d'un esclave). 5. Acquérir de la considération *et* être libre. 6. Être libre; être nubile, mais n'avoir pas encore de mari. 7. *ou* Être d'un âge moyen, entre l'âge mûr et la vieillesse. 8. Être sur le retour, être vieille fille. 9. *f. I. O.* (*n. d'act.* عَتْقٌ) Reprendre son ancien éclat et sa souplesse (se dit de la peau, du teint, de l'homme) ; devenir souple, doux, tendre, brillant (après avoir été rude ou terne); s'améliorer, s'abonnir. 10. Être sacré pour quelqu'un (se dit d'un serment), *av.* على *de la p.* 11. Être en bon état, prospérer ; être florissant (se dit des biens, des troupeaux). 12. Administrer, gérer les biens avec soin et habileté. 13. Saisir quelque chose avec la bouche, y mordre, *av. acc. de la p. et* بِ *de la bouche.* — عَتُقَ (*n. d'act.* عَتَاقَةٌ) 1. Être ancien, antique, vieux (se dit avec éloge, *p. ex.*, d'un bon vieux vin). 2. Être brillant, éclatant, avoir du lustre et de la souplesse (se dit de la peau, du teint). 3. Être florissant, prospère (se dit des biens, des troupeaux). 4. Être affranchi (se dit d'un esclave). II. (*n. d'act.* تَعْتِيقٌ) 1. Rendre vieux, conserver de manière que la chose soit un jour vieille, ancienne, antique, *av. acc.* 2. Affranchir (un esclave), *av. acc.* 3. Mordre à quelque chose. IV. 1. Affranchir (un esclave), *av. acc.* 2. Lancer un cheval et l'exciter de manière qu'il dépasse tous les autres à la course (*Voy. la* I. 3.). 3. Gérer bien et améliorer les troupeaux, etc., confiés à ses soins, *av. acc.* 4. Creuser un puits dans un terrain où il en existait déjà un (*opp.* à حبط). 5. Cerner, entourer de tous côtés.

عَتْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bon, excellent, généreux (vin).

عِتْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Antiquité, vétusté, ancienneté. 3. Beauté, bonté, excellence (de ce qui est généreux, bon). 4. Liberté, état d'homme libre (*comp.* حرّية); habileté à contracter des engagements, etc. 5. Bon état des biens; bon ordre, ordre dans les affaires. 6. *Sorte d'*arbre dont le bois sert à faire des arcs.

عُتُقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Antiquité, vétusté, ancienneté. 3. *Pl. de* عتيق *et de* عاتق.

عاتِقٌ, *pl.* عَوَاتِقُ et عُتُقٌ 1. Ancien, antique, vieux. 2. Vin vieux, *ou* vin qui vient d'être débouché, dont on a enlevé les cachets. 3. Arc vieux et dont le bois est devenu rouge *ou* brun de vieillesse. 4. Affranchi (esclave). 5. Fille gardée soigneusement dans la maison de ses parents, *ou* jeune fille nubile, mais qui n'a pas encore de mari. 6. Jeune oiseau qui commence à peine à voler. 7. Vieille outre très-large. 8. Épaule, *ou* la partie entre l'omoplate et le cou. — أَمْيَلُ العاتق Qui a une épaule plus basse que l'autre. — عاتق الميزان Aiguille de la balance.

عاتِقَةٌ 1. *fém. de* عاتق Ancienne, antique; excellente. 2. Arc vieux dont le bois est devenu rouge, brun de vieillesse.

عِتَاقٌ *Voy. le pl. de* عتيق. — عتاق الطير Oiseaux de proie dressés à la chasse. — عتاق الخيل Chevaux de race et de course.

عُتَاقٌ Vin vieux et bon.

عَتَاقَةٌ *n. d'act. de la* I. Affranchissement, émancipation (d'un esclave). — مولى عتاقة Affranchi (*Voy.* مولى *sous* ولى).

عَتِيقٌ *pour le masc. et le fém., pl.* عُتَقَاءُ et عِتَاقٌ 1. Vieux, ancien, antique. — البيت العتيق La maison antique, *c.-à-d.* le temple de la Caaba. — العهد العتيق L'Ancien Testament. — الجامع العتيق La vieille mosquée, *mosquée d'Amr ben Alas, au vieux Caire.* — العتيق L'Ancien, *surnom d'Abou-bekr, premier khalife.* — راح عتيق Vin vieux. 2. Bon, généreux, excellent (cheval, etc.). 3. Affranchi (esclave). — أمة عتيق Servante qui est une esclave affranchie. — مولى عتيق Affranchi. 4. Libre, qui n'a jamais connu l'esclavage (*syn.* حُرّ); qui n'a jamais été soumis *ou* conquis. 5. Brillant, éclatant, redevenu beau et souple (après avoir été rude et terne). 6. Palmier mâle dont le palmier femelle, *c.-à-d.* le palmier femelle que celui-ci fécondait, est stérile. 7. Eau. 8. Vin. 9. Graisse. 10. Datte. 11. Lait, *et, en gén., tout* ce qui est bon, recherché. 12. *pl.* عتاق Vautour.

عَتِيقَةٌ *fém. de* عتيق, *pl.* عَتَائِقُ. — راح عتيقة Vin vieux. — قَنْطَرَةٌ عتيقة Vieux pont. — أمة عتيقة et مَوْلَاةٌ عتيقة Servante qui est une esclave affranchie.

مُعْتَقٌ Affranchi (esclave).

مُعَتَّقٌ 1. Affranchi (esclave). 2. Vieux, vieilli pour avoir été conservé à cet effet. *De là* 3. Exquis (parfum). 4. Vin vieux.

مُعْتَقَةٌ *Fém. de* مُعْتَقٌ.

مُعَتَّقَةٌ 1. *Fém. de* مُعَتَّقٌ 1. 2.; 2. Vin vieux.

مُعْتَاقٌ Qui enlève promptement, qui a bientôt enlevé (sa proie, son butin).

عَتَكَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* عَتْكٌ) Charger (l'ennemi), *ou* revenir à la charge après avoir simulé la retraite (*comp.* كَرَّ *et* فَرَّ) ; se jeter sur quelqu'un *ou* sur quelque chose avec impétuosité et avec persistance, acharnement, *av.* على *de la p. ou av. un verbe. On dit :* عتك فلان يضربه Il se jeta sur lui et se mit à le frapper. *On dit :* عتك الفرس Le cheval voulut mordre. *On dit :* عتكت على زوجها Elle s'est mise en rébellion ouverte contre son mari. — عتك عليه بشرّ Il l'attaqua dans l'intention de lui faire du mal.—عتك عليه بخير Il s'offrit par force pour lui faire du bien.—عتك على يمين فاجرة Ne pas reculer devant un faux serment, commettre sciemment et résolument un parjure. 2. Appuyer sur quelque chose, *ou* persister dans quelque chose, tenir mordicus à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* — عتك فلان بنيّته Il poursuit avec persévérance son but. — عتك فلان ببيّنته Il se maintient inébranlable dans ses arguments, il y appuie avec force et n'en démord pas. 3. Se coller, s'attacher à quelque chose (on le dit, *p. ex.*, des odeurs qui s'attachent au corps, *ou* des ordures qui s'attachent aux jambes des bestiaux), *av.* ب *ou av.* على. 4. *On dit :* عتك فى الارض (*n. d'act.* عُتُوكٌ) S'engager tout seul dans le voyage à travers un pays. 5. عتك الى موضع كذا Il se dirigea vers tel endroit. 6. عتك يَدَهُ Il ferma la main et la porta sur sa poitrine. 7. *Av. acc.*, Gouverner avec fermeté et bien garder (un pays), *av. acc. du pays*. 8. S'aigrir, devenir très-aigre (se dit du vin, du lait). 9. (*n. d'act.* عَتْكٌ, عُتُوكٌ) Être vieux et rougeâtre de vieillesse (se dit du bois d'un arc). 10. Grandir, avoir grandi (se dit d'une femme).—عَتُكَ 1. S'aigrir, devenir aigre. 2. Devenir rouge et brun avec le temps.

عَتْكٌ et عُتُكٌ Temps.

عَاتِكٌ 1. Qui est devenu rougeâtre de vieillesse (bois de l'arc). *On dit :* قوس عاتك. 2. Noble, généreux, de bonne qualité, *ou* de race (*comp.* عاتق). 3. Pur, clair (se dit du vin clarifié, d'une couleur qui n'est pas terne). 4. Inconstant, volage, changeant. 5. Querelleur.

عَاتِكَةٌ 1. *Fém. de* عَاتِكٌ, *pl.* عَوَاتِكُ Devenu rougeâtre de vieillesse (arc, bois de l'arc). *On dit :* قوس عاتكة. 2. Femme dont le teint est rouge par suite de l'usage de couleurs. 3. Palmier stérile, qui n'est jamais fécondé. 4. Arc vieux et rougeâtre. 5. Atika, *nom commun à plusieurs femmes.* (*Neuf femmes de ce nom se trouvent dans la ligne ascendante de Mahomet.*)

عَتَلَ *f. O. I.* 1. (*n. d'act.* عَتْلٌ) Arracher, enlever, *p. ex.*, un poil, *av. acc. de la p.* 2. Conduire, mener (un chameau), *av. acc.* — عَتِلَ (*n. d'act.* عَتَلٌ) Être prompt à..., porté, enclin à quelque chose (*surtout* au mal), *av.* الى *de la ch.* V. Se remuer et se lever de sa place, et se laisser, *pour ainsi dire*, arracher de sa place. *On dit :* لا أَتَعَتَّلُ معك Je ne bougerai pas pour aller avec toi. VII. 1. Être tiré et arraché à force d'être tiré par force. 2. Se lever de

sa place. — لا أنعتل معك Je ne bougerai pas pour aller avec toi.

عَتِلٌ, عَتْلٌ Enclin, prompt à.... (*surtout* au mal), *av.* الى.

عُتُلٌّ 1. Vorace, glouton. 2. Violent, dur. 3. Méchant. 4. Lance au bois gros et épais.

عَتَلَةٌ, *pl.* عَتَلٌ 1. Grosse motte de terre que l'on enlève du sol. 2. Grosse barre de fer à tête large et fourchue pour soulever le pavé ou démolir un mur. 3. Gros gourdin. 4. Instrument en fer pour arracher les jeunes arbres que l'on veut transplanter. 5. Grande vrille de charpentier. 6. Gros arc persan dur, difficile à bander. 7. Chamelle stérile.

عَتَّالٌ, *pl.* عَتَّالَةٌ Homme de peine, portefaix (*syn.* حمّال).

عِتْوَلٌ 1. Celui qui n'éprouve aucun plaisir dans le commerce avec une femme. 2. Gazelle.

عَتِيلٌ, *pl.* عُتَلَاءُ 1. Homme à gages, homme de peine, journalier. 2. Grave. — داءٌ عتيل Maladie grave.

مِعْتَلٌ Fort, robuste, qui peut tirer avec force et arracher une chose plantée solidement en terre.

عُتُلٌّ *Voy.* عتل *et* عنبل.

عَتَائِلُ *pl.* (*de* عتلة) Morceaux de chair de gazelle que l'on jette ou suspend comme appât pour prendre les bêtes fauves. *Voy.* عتل.

عتلب — مُعَتْلَبٌ 1. Doux au toucher. 2. Faible, sans nerf.

عَتَمَ 1. *f. I.* (*n. d'act.* عَتْمٌ) Se trouver dans cette partie qui s'appelle عتمة (se dit de la nuit). *On dit :* عتم الليل Le premier tiers de la nuit s'est écoulé. 2. *f. O. I.* Être trait le soir (se dit des troupeaux). 3. Être lent à faire quelque chose; tarder à venir; *de là* 4. Laisser là, abandonner ce qu'on avait commencé, *av.* عن *de la ch.* 5. Faire *ou* apporter quelque chose tard; retarder quelque chose, *av. acc. de la ch.*, de manière que la chose ait lieu tard dans la journée; offrir tard le repas à son hôte, *av. acc. de la ch. ou av.* أن *suivi d'un verbe.* 6. Arracher (les cheveux, les poils), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَعْتِيم) 1. Cheminer, venir *ou* retourner pendant la nuit, *surtout* dans la partie de la nuit appelée عتمة, s'attarder. 2. Tarder à...., *av.* أن *suivi d'un verbe, ou av. acc. de la ch.* 3. Empêcher quelqu'un de continuer quelque chose, le retarder, *av. acc. de la p.* 4. Cesser de faire quelque chose, renoncer à une occupation, *av.* عن *de la ch.* 5. Reculer et fuir (*syn.* نكص). *On dit :* حُمِلَ عليه فما عتّم L'ennemi le chargea, mais il ne recula pas d'un pas. 6. Planer sans cesse en battant des ailes au-dessus de la tête de quelqu'un (se dit d'un oiseau). IV. 1. S'écouler de toute la portion du temps dite عتمة (se dit de la nuit). 2. Voyager, venir *ou* retourner, cheminer à l'heure de la nuit dite عتمة; s'attarder. 3. Conduire les troupeaux à l'abreuvoir à l'heure عتمة. 4. Être trait le soir (se dit des troupeaux). 5. Tarder à faire quelque chose, faire quelque chose trop tard, *av. acc. de la ch.* 6. Offrir tard le repas à son hôte. 7. Dormir à

l'heure de la prière, et se trouver en retard. VIII. Être traite le soir (se dit d'une chamelle). X. 1. Être trait le soir (se dit des troupeaux). 2. Retarder le traiment des femelles, *p. ex.*, pour qu'elles aient le temps d'élaborer du lait, *av. acc. des troupeaux* (*Voy.* فاق IV.).

عَتْمٌ *N. d'act. de la* 1.

عُتْمٌ, عُتُمٌ Olivier sauvage.

عَتَمَةٌ 1. Le premier tiers de la nuit, à partir du crépuscule du soir. 2. Prière du soir, que l'on fait avant de se coucher. — صلى العتمة Faire sa prière de la nuit, avant de se coucher. 3. Ténèbres de la nuit. 4. Retour des bestiaux qui avaient été conduits le soir au pâturage. 5. Lait resté dans les pis des femelles après qu'elles ont été traites.

عَاتِمٌ 1. Attardé, qui vient tard, à une partie avancée de la nuit (hôte, voyageur). 2. Offert, apporté, servi tard (repas). 3. Du soir, de soirée.

عَاتِمَةٌ *Fém. de* عَاتِمٌ. — النجوم العاتمات Étoiles qui ne se laissent voir que fort tard, à cause de la poussière qui les cachait, *ou* à cause d'un ciel couvert de nuages.

عَتُومٌ 1. Tardif, attardé. 2. Qui ne donne abondamment du lait que fort tard le soir.

عَيْتُومٌ 1. Produit tardif, récoltes tardives. 2. Lent, tardif, paresseux. 3. Chameau lourd et lent. 4. Homme grand et gros.

أَعْتَمُ Qui grisonne au point d'avoir déjà plus de cheveux blancs qu'il ne lui en reste de noirs (homme).

مُعْتَامٌ Lent, paresseux, qui est toujours en retard.

عَتَنَ *f. I. O.* Pousser, précipiter, jeter quelqu'un avec violence dans..., *p. ex.*, dans un cachot, *av. acc. de la p. et* إلى *du l.* IV. Être dur, *p. ex.*, envers son débiteur (غريم); réclamer de lui le payement de la dette, au point de l'importuner, *av.* على *de la p.*

عَاتِنٌ Dur, sans pitié.

عَتُونٌ, *pl.* عُتُنٌ *Voy. le précéd.*

عته — *Au passif,* عُتِهَ (*n. d'act.* عَتْهٌ, عُتْهٌ, عَتَاهَةٌ) 1. Devenir fou, avoir le cerveau dérangé. 2. Être étourdi du coup, stupéfait et interdit. 3. *Av.* فى, Se livrer avec une folle avidité à quelque chose, poursuivre quelque chose avec passion. *On dit :* عَتِهَ فى العلم et عُتِهَ Il se livra à l'acquisition de la science. — عته فى فلان *pour dire,* Il en veut avec acharnement à cet homme, et cherche à lui nuire. V. 1. Avoir l'aliénation mentale, être, devenir fou. 2. Faire voir sa folie, sa sottise. 3. Simuler l'ignorance, faire l'ignorant, *av.* عن *de l'ignor.* 4. Se laisser aller dans les dépenses de la toilette et de la bonne chère. 5. Affecter la propreté, être recherché, minutieux à l'endroit de la propreté.

عَاتِهٌ, *pl.* عُتَّهَاءُ 1. Qui rapporte les paroles des autres dans le but de nuire. 2. Qui fait du mal aux autres, qui blesse ses semblables par des paroles, etc.

عَتَاهَةٌ 1. Aliénation mentale, folie, aberration d'esprit. 2. Esprit d'intrigue, in-

trigues qui consistent à rapporter les propos des autres pour leur nuire. 4. Zèle, application à l'étude, etc. 5. Homme égaré. 6. Imbécile.

عَتَاهِيَةٌ et عُتَاهِيَةٌ 1. Sot, stupide (*syn.* أحمق). 2. Homme égaré.

عَتُوهٌ Fou, qui a le cerveau dérangé.

عَتِيهٌ, *pl.* عُتَهَاءُ Intrigant, qui rapporte les paroles des autres dans le but de nuire.

مُعَتَّهٌ 1. Fou, aliéné. 2. Stupide. 3. *contr.* Intelligent, espiègle. 4. Savant. 5. Bien fait, *et* 5. *contr.* Mal bâti, contrefait.

مُتَعَتِّهٌ Qui s'applique avec zèle à quelque chose.

مَعْتُوهٌ 1. Fou, aliéné. 2. Étourdi du coup et troublé au point de rester interdit.

عَتَا et عَتِيَ *f. A.* (*n. d'act.* عُتُوٌّ, عُتِيٌّ, عِتِيٌّ) 1. Dépasser les limites dans quelque chose, sortir des bornes. 2. Être fier et insolent. 3. Se donner des airs de grandeur (*mieux à la* V.). 4. Être tout à fait vieux, cassé et caduc (se dit d'un vieillard). V. (*n. d'act.* تَعَتٍّ *pour* تَعَتِّيٌ) Se donner des airs de grandeur, prendre des airs insolents.

عَاتٍ *pour* عَاتِيٌ, *pl.* عُتِيٌّ, عُتَاةٌ 1. Insolent. 2. Vil, ignoble.

عِتِيٌّ *Voy. le précéd.* — *Au pl.*, أَعْتِيَاءُ Méchants, rebelles, insolents.

عَثَّ *f. O.* (*n. d'act.* عَثٌّ) 1. Ronger, manger (se dit des teignes qui détruisent la laine, les peaux, les cuirs, qui s'y mettent). 2. Piquer (se dit d'un serpent). 3. Se quereller; chercher querelle aux autres, *av. acc.* 4. Tourmenter, importuner, *av. acc. de la p.* (*Voy.* عَتَّ). II. (*n. d'act.* تَعْثِيثٌ) et III. (*n. d'act.* عِثَاثٌ et مُعَاثَّةٌ) Donner à sa voix des inflexions mélodieuses (en chantant). VI. Chasser, envoyer promener. VIII. 1. Arracher avec la racine. 2. Pénétrer, arriver jusqu'à... 3. Empêcher quelqu'un, *surtout* de faire le bien, *av. acc. de la p. On dit :* اعتثّه عرق سُوءٍ *pour dire*, La veine du mal (une mauvaise impulsion) l'a empêché de faire le bien.

هو عُثُّ مالٍ — عُثُّ C'est un mauvais économe, un bourreau des troupeaux.

عُثَّةٌ, *pl.* عُثٌّ, عُثَثٌ et عُثُوثٌ 1. Teigne qui ronge la laine, les peaux *ou* les livres. 2. Vieille femme. 3. Femme sotte *ou* dévergondée. 4. عِثَاثٌ Serpents qui, dit-on, s'entre-dévorent pendant une année stérile.

عَثَّاءُ Serpent.

عُثَيْثَةٌ *dimin.* Teigne qui ronge la laine, les livres, les cuirs. — عُثَيْثَةٌ تَقْرِمُ جِلْدًا أَمْلَسَ *prov.* C'est une teigne qui ronge un cuir lisse (se dit de celui qui essaie de faire une chose au-dessus de ses forces).

عَثَجَ *f. I.* (*n. d'act.* عَثْجٌ) Buvotter, boire souvent, mais à petites gorgées. XII. اِعْثَوْجَجَ Aller vite, se dépêcher.

عَثْجٌ, عَثَجٌ 1. Troupe de voyageurs. 2. Partie de la nuit.

عُثْجَةٌ Troupe d'hommes.

عَثَجَجٌ Nombreuse troupe d'hommes.

عَثَوْثَجٌ et عَثَوْجَجٌ Chameau rapide à la course.

عَثْجَلَ Ne pouvoir se lever qu'avec difficulté, de vieillesse *ou* de faiblesse.

عَثْجَلٌ et عُثَاجِلٌ 1. Ventru. 2. Grand, large, ample.

عَثَرَ *f. O.* (*n. d'act.* عَثْرٌ, عِثَارٌ, عَثِيرٌ) 1. Broncher, trébucher en heurtant une pierre, etc., de son pied, *absol. ou av.* فى *ou* على *de la ch. On dit :* عثر الفرس براكبه Le cheval broncha sous le cavalier qu'il portait. 2. (*n. d'act.* عَثْرٌ, عُثُورٌ) Tomber juste sur quelque chose, s'apercevoir de quelque chose, *ou* apprendre. *On dit :* عثر على سرّ الرجل Il devina la pensée intime de cet homme. 3. *Av.* ب, Rencontrer quelqu'un, mettre la main sur quelque chose. 4. *absol.* Dire un mensonge. 5. *On dit :* عَثَرَ جَدُّهُ *pour dire*, Il est tombé dans la misère et dans l'abaissement. 6. Palpiter, être en mouvement (se dit des veines). — عَثِرَ *f. A.* et عَثُرَ *f. O.* Broncher, trébucher, faire un faux pas. II. (*n. d'act.* تَعْثِيرٌ) 1. Faire broncher, faire trébucher quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Perdre, faire périr quelqu'un. 3. Abaisser et réduire à l'avilissement, *av. acc.* IV. 1. Faire broncher, faire trébucher quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Faire voir, faire connaître, signaler quelque chose à quelqu'un, *ou* la présence de quelqu'un, faire rencontrer quelqu'un, *av.* على *de la ch. ou de la p.*, *et acc. de la p.* 3. Se plaindre de quelqu'un auprès du prince, *av.* ب *de la p. et* عند *du pr.* V. 1. Broncher, s'embarrasser dans quelque chose. — اتعثّرفى اذيالى Je m'embarrassai dans la queue de ma robe. 2. S'embrouiller (se dit de la langue chez celui qui bégaye, etc.). — عَيْثَرَ Effrayer par des cris, etc., les oiseaux qui volent.

عَثْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Champ cultivé arrosé naturellement, *c.-à-d.*, par la pluie. 3. Mort, trépas.

عَثْرٌ et عُثُرٌ 1. Aigle. 2. Mensonge.

عِثْرٌ 1. Mensonge. 2. *Voy.* عَثْرٌ 2.

عَثَّرٌ Broussailles où l'on trouve des lions.

عَثْرَةٌ 1. Faux pas d'un homme, etc., qui bronche. 2. Mort, trépas.

عَثَرِيٌّ 1. Plaine qui est arrosée naturellement, par la pluie. 2. Homme insouciant tant de ce monde que de l'autre.

عَاثِرٌ 1. Qui bronche, qui trébuche. 2. Qui rencontre, qui trouve ; qui tombe par hasard sur quelque chose.

عَاثُورٌ 1. Allée étroite, impasse que l'on pratique *ou* fosse que l'on creuse pour prendre les lions ou autres bêtes féroces. 2. Lieu périlleux, casse-cou. 3. Malheur, événement, accident fâcheux.

عَثُورٌ 1. Qui bronche souvent. 2. Qui se trompe souvent. 3. Qui pèche souvent.

عِثْيَرٌ, عِثْيَرٌ et عَيْثَرٌ 1. Terre, poussière. 2. Boue qui s'attache et reste aux extrémités des pieds. 3. Trace, vestige caché (*syn.* اثر).

عثرب — عَثْرَبٌ, *n. d'unité* عَثْرَبَةٌ Arbrisseau semblable au grenadier. *On dépouille les extrémités de ses branches, qui sont très-tendres, et on les mange.*

عَثْعَثَ 1. Agiter, secouer, remuer. 2. Séjourner dans un lieu, *av.* ب *du l.* 3. Se reposer. 4. Pencher vers quelque chose.

عَثْعَثٌ 1. Sommet d'une colline sablonneuse, sans aucune végétation. 2. *Nom d'une montagne à Médine.* 3. Partie molle,

tendre (*soit* du sol, *soit* du corps). 4. Mal, désordre, corruption qui se glisse dans l'État. — *Au pl.*, عثاعث Malheurs, calamités.

عثعثة Sol tendre.

عثق — IV. أعثق Abonder en produits, récoltes, denrées (se dit d'une année abondante).

عثق 1. *Nom gén. d'un* arbre. 2. Grand'-route.

عثقة 1. *N. d'unité de* عثق. 2. Qui abonde en produits de la terre, qui a donné une récolte abondante (sol, pays) (*syn.* مُخصبة).

مثعنق, متعثق Épais, formé par l'amoncèlement d'autres nuages (nuage).

عثك — عثك, عثك, عثك Barbes du palmier.

عثكة Boue épaisse.

أعثك 1. Gaucher. 2. Plus difficile (*syn.* اعسر).

عثكل 1. Garnir une litière dans laquelle voyage une femme, d'ornements appelés عثكولة, *av. acc.* 2. Courir lourdement et avec beaucoup de peine. II. تعثكل Être chargé de fruit, de grappes.

عثكلة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Course lourde et pénible.

عثكال, عثكول, *pl.* عثاكل et عثاكيل 1. Grappe de raisin *ou* de dattes. 2. Petit rameau. 3. Gaule, grande branche. 4. Branche de palmier *ou* de vigne avec son fruit.

عثكولة 1. *Voy.* عثكال. 2. *pl.* عثاكل Pompon *ou autre* ornement que l'on suspend aux litières en guise d'ornement, et qui joue en l'air.

متعثكل *fém. av.* ة Chargé de fruits, de grappes.

عثل *f. A.* 1. Se trouver en abondance (se dit de toute chose). 2. Être gros, corpulent.

عثل et عثل 1. Abondant, qui se trouve en grand nombre. 2. Gros, corpulent.

عثل Graisse fine qui enveloppe les entrailles des moutons.

عثل Éleveur de chameaux, *et* qui en a soin.

عثول, *pl.* عثل 1. Sot, stupide. 2. Gros et desséché (se dit d'un palmier).

عثول 1. Qui a les chairs molles et pendantes. 2. Imbécile, stupide. 3. Qui a le corps velu et beaucoup de cheveux sur la tête.

لحية عثولية Barbe énorme, touffue, bien fournie.

عثوثل *Voy.* عثول.

عثاول Muscle du cou du cheval, sur lequel la crinière pousse.

عثيل 1. Hyène mâle. 2. Qui ne fait jamais usage de pommade, d'onguents, et se néglige dans sa mise.

ام عثيال Hyène femelle.

عثلب 1. (*n. d'act.* عثلبة) Disperser, mettre en désordre; ébouriffer, *av. acc.* 2. عثلب الزند Enlever au hasard (sur l'arbre à briquet) un morceau de bois pour en faire des briquets (زند), mais sans être sûr s'il donnera du feu ou non (*Voy.* زند).

3. عَثَلَبَ الطَّعَامَ Mettre du froment sous les cendres pour le torréfier. 4. عَثْلَبَ الْمَاءَ Boire de l'eau à grands traits. II. تَعَثْلَبَ 1. Enlaidir, maigrir et avoir mauvaise mine; jeter un mauvais coton. 2. Baisser rapidement (se dit d'un vieillard).

مُعَثْلَبٌ 1. Caduc, décrépit, qui baisse rapidement. 2. Abîmé, qui s'éboule (ruisseau, fossé نُؤْيٌ autour d'une tente). *De là, au fig.* 3. Qui va mal, qui se gâte, qui se dérange (affaire, etc.).

عَثَمَ 1. Remettre l'os fracturé du bras, *av. acc.* 2. Coudre à grands points et peu solidement, *p. ex.*, un sac à provisions. — عَثِمَ 1. Être remis (se dit de l'os du bras). 2. Se durcir et se couvrir d'une pellicule, sans cependant guérir (se dit d'une plaie). IV. Coudre à grands points, *p. ex.*, un sac, etc. VIII. (*n. d'act.* إِعْتِثَامٌ) 1. Coudre à grands points, peu solidement, un sac, etc. *De là* 2. Faire tant bien que mal, comme l'on peut *ou* comme l'on sait; s'aider, faire de son mieux. *On dit prov.:* إِلَّا أَكُنْ صَنَعًا فَإِنِّي أَعْتَثِمُ Quoique je ne sois pas très-habile moi-même, je ferai de mon mieux. 3. Se faire aider par quelqu'un, *av.* بِ *de la p.* 4. Étendre, allonger le bras, la main, *av.* بِ *de la ch.*

عَثْمٌ Os (du bras) qui a été remis, mais qui n'est plus droit.

عَثْمَاءُ *fém.* (*de* أَعْثَمُ) (Main) dont l'os a été remis, mais qui n'est plus droit.

عُثْمَانٌ et عُثْمُنٌ 1. Petit d'outarde. 2. Petit de serpent *ou* de dragon. 3. Serpent.

عُثْمَانُ Osman, *n. pr. d'homme.*

عَيْثَامٌ 1. *Sorte d'*arbre. 2. *Sorte de* mets consistant en froment bouilli avec des sauterelles.

عَيْثُومٌ 1. Hyène. 2. Éléphant (mâle, femelle *ou* petit d'éléphant).

عَثَمْثَمٌ, *fém.* عَثَمْثَمَةٌ 1. Violent. 2. Lion. 3. Chameau long et robuste.

عَثَنَ (*n. d'act.* عَثْنٌ, عُثَانٌ, عُثُونٌ) 1. Fumer, produire de la fumée sans flamme (se dit du feu). 2. Gravir une montagne, *av.* فِي. — عَثِنَ Contracter l'odeur de la fumée, sentir la fumée (se dit des vêtements). II. (*n. d'act.* تَعْثِينٌ) 1. Fumer (se dit du feu). *Voy. la* I. 2. Enfumer, faire prendre l'odeur de la fumée aux vêtements de quelqu'un, *av. acc. de la p. et av.* بِ *de la ch.* 3. Mêler. 4. Susciter un malheur. IV. Fumer.

عِثْنٌ 1. *Espèce de* plante appelée خُوصَة dont les bestiaux se nourrissent. 2. *Voy.* عِثْلٌ.

عَثَنٌ 1. Fumée. 2. *pl.* أَعْثَانٌ Petite idole.

عَثِنٌ Enfumé, gâté par la fumée (mets).

عُثَانٌ, *pl.* عَوَاثِنُ 1. Fumée. 2. Poussière.

عُوَاثِنٌ Lion couvert d'une masse de poil touffu.

عُثْنُونٌ, *pl.* عَثَانِينُ 1. Barbe, *surtout* longue. 2. Longueur de la barbe. 3. Barbe au menton du chameau. 4. Commencement de la pluie *ou* du vent. 5. Pluie, tant qu'elle est entre la terre et le nuage, *c.-à-d.*, avant qu'elle n'atteigne le sol. — *Au pl.*, عَثَانِينُ Commencement.

مَعْثُونٌ Gâté par la fumée (mets).

مُعَثَّنٌ Qui a une barbe touffue.

عَثَا *f. O.* (*n. d'act.* عُثُوٌّ) et عَثِيَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عُثِيٌّ, عِثِيٌّ, عَثَيَانٌ) Commettre des crimes et causer des malheurs (dans un pays, sur la terre) (*syn.* فسد IV.).

عَثًا Grande quantité de poil sur un animal à poil.

عُثْوَةٌ, *pl.* عُثًى Longue tresse de cheveux. — *Au pl.*, *métaph.* Herbes, plantes. *De là on dit :* شاب عثى الارض La chevelure de la terre est devenue blanche, *c.-à-d.*, les plantes sont desséchées.

عَثَيَانٌ Hyène mâle.

عَاثٍ *pour* عَاثِيٌ, *pl.* عُثَاةٌ *et* عُثِيٌّ Scélérat, qui commet des crimes, qui excite les désordres et l'anarchie.

أَعْثَى 1. Noirâtre, qui tire sur le noir (couleur, *ou* objet, *ou* animal de cette couleur). 2. Velu, couvert de poil aux joues *ou* au corps. 3. Stupide. 4. Hyène mâle.

عَثْوَاءُ 1. *fém. de* أَعْثَى. 2. Hyène femelle. 3. Vieille femme.

عَجَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* عَجٌّ, عَجِيجٌ) 1. Crier, pousser un cri. 2. Exciter la chamelle à la marche en lui criant عاج عاج, *av. acc. de la cham.* 3. Gronder (se dit du tonnerre); rugir (en parlant d'un vent très-violent). 4. Opprimer, accabler. *On dit :* عجّوه بسيوفهم Ils tombèrent sur lui à coups de sabre. 5. Etre très-habile et exercé dans l'équitation. II. (*n. d'act.* تَعْجِيجٌ) Remplir de fumée (une maison, etc.), *av. d. acc. ou av. acc. et* من. IV. 1. Rugir et soulever des tourbillons de poussière (se dit d'un vent très-violent). 2. Venir en masse (se dit des hommes à cheval). V. Être rempli, se remplir de fumée *ou* de poussière (se dit d'une maison, etc.).

عَجٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Cri. *Mahomet a dit :* افضل الحجّ العجّ والثجّ Le meilleur pèlerinage à la Mecque est celui qui consiste en cris vers Dieu et en offrandes.

عَاجٌّ 1. Bruyant. *De là* 2. طريق عاجّ Route, rue remplie de monde, de passants.

عَجَاجٌ 1. Poussière, fumée. 2. Sot, stupide. 3. Bas peuple, populace.

عَجَّاجٌ 1. Criard, qui pousse des cris, qui se fait entendre; bruyant, sonore, retentissant (torrent, etc.). 2. Qui frémit et fait entendre un grognement (se dit d'un chameau en rut). 3. Agité, venteux, orageux (jour où il fait de la poussière).

عَجَاجَةٌ 1. *Un* tourbillon de fumée *ou* de poussière. 2. Troupeau nombreux de chameaux, nombreuse masse. — ابل عجاجة De gros chameaux. 3. Cris, clameurs, grand bruit, mêlée de guerriers. 4. *On dit :* لوّى عجاجته عليهم *pour dire,* Il fit une razzia contre eux. 5. *On dit :* لبّد عجاجته *pour dire,* Il a abandonné la chose dont il était occupé.

عُجَّةٌ Omelette.

مِعَجٌّ Agité, venteux, qui soulève la poussière, et bruyant à cause du vent (jour).

عَجِبَ Être étonné, s'étonner de quelque chose; être saisi d'étonnement à la vue de

quelque chose, *av.* من *ou* ل *de la ch.* II. Causer de l'étonnement à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. S'étonner de quelque chose, *av.* من. 2. Causer à quelqu'un de l'étonnement, saisir d'admiration ; *de là*, plaire à quelqu'un, *av. acc. de la p.*, *ou av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*—يُعْجِبُكَ مَنْظَرُهُ Sa vue te plaira. — مَا أَعْجَبَهُ بِرَأْيِهِ (*le sujet de* أَعْجَبَ *est supprimé*) Qu'il est content de lui-même!—أُعْجِبَ بِنَفْسِهِ Être infatué de soi-même, se regarder comme supérieur ; être dans l'admiration de soi-même. – *Au passif*, 1. *On dit :* أُعْجِبَ بِهِ Il fut étonné. 2. Se réjouir, être content. V. 1. S'étonner de...., être saisi d'étonnement à la vue de...., *av.* من *de la p. ou de la ch.* 2. Inspirer à quelqu'un de l'amour, tourner la tête à quelqu'un, séduire, *av. acc. de la p.* VIII. S'étonner. X. S'étonner de..., *av.* من.

عَجْبٌ, *pl.* عُجُوبٌ 1. Extrémité d'un terrain sablonneux, fin des sables. 2. Racine, base, naissance, *tout* ce qui est au bout de quelque chose, *p. ex.*, racine de la queue du cheval. 3. L'os sacrum (*comp.* عجز). 4. *Voy. le suiv.*

عَجْبٌ, عُجْبٌ Homme qui recherche la société des femmes et aime à leur en conter.

عُجْبٌ 1. Vânité, haute opinion qu'on a de soi-même, fatuité, admiration de soi-même. 2. Grands airs qu'on prend avec les autres.

عَجَبٌ, *pl.* أَعْجَابٌ 1. Étonnement. 2. Chose étonnante, merveille. *On dit :* أَمْرٌ عَجَبٌ Chose étonnante, *et, pour le fém.:* قِصَّةٌ عَجَبٌ Conte étonnant. 3. عَجَبٌ مِنَ ٱللّٰهِ Faveur inattendue et grâce de Dieu.

عَاجِبٌ Qui cause de l'étonnement. *On dit :* عَجَبٌ عَاجِبٌ Chose très-étonnante.

عُجَابٌ et عُجَّابٌ Étonnant, extraordinaire, très-étonnant. *On dit:* عَجَبٌ عُجَابٌ Chose très-étonnante.

عَجِيبٌ 1. Étonnant, extraordinaire, étrange, surprenant (*syn.* غريب). 2. Qui plaît, agréable (se dit de toute chose).

عَجِيبَةٌ, *pl.* عَجَائِبُ Chose étonnante, merveille. — بين الليل والنهار عجايب Entre la nuit et le jour, *c.-à-d.*, du jour au lendemain, que de choses étonnantes se passent!

أَعْجَبُ 1. Plus étonnant, plus extraordinaire.— وما هو باعجب ممّا نحكى Ceci n'est pas plus étonnant que ce que nous allons raconter. 2. Qui a les fesses saillantes.

عَجْبَاءُ *Fém. du précéd.* 2.

أُعْجُوبَةٌ, *pl.* أَعَاجِيبُ Chose étonnante, extraordinaire, merveille.

إِعْجَابٌ *N. d'act. de la* IV.

رَجُلٌ تِعْجَابَةٌ Homme qui a en lui quelque chose d'étonnant, d'original, qui est un sujet d'étonnement.

تَعَجُّبٌ *N. d'act. de la* V. Étonnement.

تَعْجِيبٌ *N. d'act. de la* II. Action de causer de l'étonnement.

تَعَاجِيبُ *pl.* Choses étonnantes.

مُعْجِبٌ 1. Qui plaît, qui saisit d'admiration, d'étonnement. 2. Qui se complaît dans sa propre personne, vaniteux, fat.

مُعْجَبٌ Saisi d'admiration, d'étonnement.

مُتَعَجِّبٌ 1. Qui s'étonne, qui est saisi d'étonnement. 2. Qui se complaît dans sa personne, fat.

عجد — عُجُدٌ, عَجَدٌ Baie de raisin.

عُجَدَةٌ, pl. عُجَدٌ Corbeau.

مُعْجِدٌ 1. Impétueux, emporté, violent. 2. Qui est dans un violent accès de colère.

عَجَرَ f. I. (n. d'act. عَجْرٌ) 1. Tourner le cou ou le pencher d'un côté, comme pour se tourner du côté de quelqu'un, av. acc. du cou. 2. Importuner, tourmenter quelqu'un, insister, av. على de la p. 3. Fondre sur quelqu'un le sabre, etc., à la main, av. على de la p. et بِ de la ch. 4. Revenir, rentrer au milieu des siens, au gîte (se dit, p. ex., d'un chameau qui rentre avec son cavalier), av. بِ de la p. 5. (n. d'act. عَجْرٌ, عَجَرَانٌ) S'éloigner rapidement, partir tout à coup (comme un cheval qui est effrayé). 6. Partir au grand galop en levant la queue (se dit d'un cheval ou d'un âne). 7. Empêcher quelqu'un de faire quelque chose, av. acc. de la p. et عن de la ch. (se dit, p. ex., d'un kadi qui prononce un interdit contre quelqu'un). 8. Boucher, fermer (l'orifice, etc.), av. acc. 9. Sortir, apparaître, se montrer, pousser. — عَجِرَ f. A. (n. d'act. عَجَرٌ) 1. Être gros, corpulent et ventru; engraisser et devenir robuste (se dit d'un cheval ou d'un âne). 2. Faire des plis, retomber en plis (se dit de la peau du ventre d'un homme très-gras, etc.). III. (n. d'act. مُعَاجَرَةٌ) Partir tout à coup avec une grande rapidité. V. 1. Se couvrir, s'envelopper de quelque chose. 2. Faire des plis (se dit, p. ex., du ventre d'un homme très-gras). VIII. 1. S'entourer légèrement la tête d'un مِعْجَر, ou mettre le voile مِعْجَر. 2. Avoir des enfants après qu'on a perdu l'espoir d'en avoir, av. بِ des enf. (se dit d'une femme).

عَجَرٌ Saillie, protubérance.

عَجِرٌ 1. Gros, épais, fort (nerf, tendon). 2. Noueux.

عَجِرٌ, عُجَرٌ Gros, épais.

عِجْرَةٌ Manière de mettre un turban ou un voile. — فلان حَسَنُ العِجْرَةِ Un tel sait bien mettre son turban.

عُجْرَةٌ, pl. عُجَرٌ 1. Saillie, protubérance. 2. Grosseur, épaisseur. 3. Nœud dans le bois, etc. 4. Vice, défaut caché (dans un objet). — عُجَرُهُ وبُجَرُهُ Ses défauts tant apparents que cachés. On dit : زِدْنَا من عُجَرِكَ وبُجَرِكَ Dis-nous ce que tu as encore à dire, vide ton sac. 4. Difficulté, nœud.

عُجَرَى 1. Menteur. 2. Malheur. 3. Position très-critique.

عَجَّارٌ 1. Qui avale des boulettes. 2. Habile lutteur qui sait donner des crocs en jambe, et dont personne ne peut venir à bout.

عِجَارَةٌ Voile.

عَجَارِيُّ et عَجَارِى 1. Malheurs. 2. Extrémités des os.

عُجْرُورٌ, *pl.* عَجَارِيرُ Raie que le vent fait sur le sable.

عُجُورٌ Concombre.

عُجْبِرٌ Impuissant à la cohabitation, au coït (homme *ou* cheval). *Voy.* عجير.

عُجَيْبِرٌ *Sorte de* millet.

أَعْجَرُ 1. Gros et gras. 2. Noueux (bois, bâton). 3. Épais, gros. 4. Rempli et tendu (sac).

عَجْرَاءُ 1. *Fém. de* أَعْجَرُ. 2. Bâton noueux, canne noueuse.

مِعْجَرٌ 1. Voile de femme. 2. Bonnet pointu (d'homme). 3. *Sorte d'*étoffe du Yémen. 4. *Sorte de* sac fait de fibres de palmier (ليف).

مَعْجُورٌ عَلَيْهِ — مُعْجُورٌ Homme qui s'est ruiné à force de faire des aumônes (*proprem.* Qui a été importuné). *Voy.* معجور).

عجرد — II. تَعَجْرَدَ Être tout nu (*comp.* جرد V.).

عَجْرَدٌ 1. Leste, agile. 2. Vif, ardent. 3. Actif. 4. Gros et robuste. 5. Tout nu. 6. Verge, pénis. 7. Or.

عَجَرَّدٌ 1. Brave, courageux. 2. Criard, braillard. 3. Tout nu.

عَجَرَّدَةٌ *Fém. de* عجرد.

عَجَارِدَةٌ *Nom d'une secte kharidjite, appelée ainsi de son chef* عبدالكريم بن عجرد, *et qui soutenait que les enfants des idolâtres étaient dans l'enfer.*

مُعَجْرَدٌ et مُتَعَجْرِدٌ Tout nu.

عجرف — II. تَعَجْرَفَ 1. Traiter quelqu'un avec dureté, *av.* على *de la p.* 2. Être dur, inhumain, et imposer à quelqu'un des travaux pénibles, *ou* charger d'une affaire désagréable, *av.* على *de la p.*

عَجْرَفَةٌ 1. Dureté, paroles dures. 2. Sottise, conduite sotte. 3. Témérité, audace. 4. Erreur qui résulte de la précipitation. 5. Mauvais état d'une affaire qui a été mal emmanchée.

عَجَارِفُ et عَجَارِيفُ *pl.* 1. Coups violents (du sort). 2. Violence de la pluie. 3. *pl. de* عَجْرُوفٌ Agiles, rapides à la course.

عَجْرُوفٌ 1. Chamelle très-rapide à la course. 2. *Espèce d'*insecte aux pieds longs. 3. Vieille femme.

عُجْرُوفَةٌ Vieille femme.

عَجْرَفِيٌّ — عجرفى المشى Qui a un pas très-rapide (chameau).

عَجْرَفِيَّةٌ 1. Hâte, précipitation. 2. Erreur commise par la trop grande précipitation. 3. Manières qui rendent un homme ennuyeux. 4. *Espèce de* pas particulier aux chameaux de race quand ils sont fatigués.

تَعَجْرُفٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Grands airs que l'on se donne. 3. Dureté, inhumanité. 4. Audace, témérité. 5. Grande précipitation qui fait qu'on n'est pas attentif.

مُتَعَجْرِفٌ Vif, ardent.

عَجْرَمَ (*n. d'act.* عَجْرَمَةٌ) Marcher avec rapidité.

عَجْرَمٌ 1. Fort, robuste et endurci aux fatigues. 2. Côté intérieur des fesses chez un mulet.

عُجْرُمٌ, *fém.* عُجْرُمَةٌ *Voy. le précéd.*

عُجَارِمٌ 1. Dur, fort, robuste. 2. Verge.

عَجْرَمَةٌ Troupeau de chameaux de cinquante à deux cents.

مُعَجْرَمٌ 1. Noueux. 2. Bosse du chameau. 3. Embrouillé, embarrassé, entortillé.

عَجَزَ *f. I.* (*n. d'act.* عَجْزٌ, عَجَزَانٌ, عُجُوزٌ, مَعْجِزَةٌ) 1. Rester en arrière par rapport à quelque chose; *de là*, être faible, impuissant pour faire quelque chose, *av.* لِ *ou av.* عن *de la ch.* 2. Quitter quelqu'un; *et* 3. Se défaire de..., *av.* عن (*Voy. un ex. sous* عَرَفَ). 4. (*n. d'act.* عُجُوزٌ) Devenir vieille femme (se dit d'une femme). 5. Avoir les fesses très-développées. 6. Pencher, incliner vers..., *av.* الى. 7. Être négligent, et abandonner quelque chose par paresse. —عَجِزَ *f. A.* 1. Être faible, débile, infirme. 2. (*n. d'act.* عَجَزٌ, عُجْزٌ) Être fessu (se dit d'un homme et d'une femme). 3. Être volumineux (se dit des fesses). — عَجُزَ Vieillir, se faire vieille femme. II. (*n. d'act.* تَعْجِيزٌ) 1. Rendre faible, impuissant, débile, *ou* trop faible pour faire telle chose. 2. Rendre quelqu'un lent, *ou* paresseux, *ou* trop faible, au point que la personne reste en arrière. 3. Accuser quelqu'un d'impuissance. 4. Déclarer trop faible, trop impuissant pour... 5. Se faire vieille femme.—*Au passif*, عُجِّزَ (*n. d'act.* تَعْجِيزٌ) Avoir les fesses très-développées (se dit d'une femme). III. 1. Laisser tout le monde en arrière, devancer tous les autres dans l'ouvrage, etc. 2. Pencher, incliner vers..., *av.* الى (*syn.* مال). 3. Être hostile à quelqu'un, et nourrir une haine secrète contre lui. IV. 1. Rendre impuissant, faible, trop faible, impuissant pour... *On dit av. ell. du sujet :* ما اعجزهُ Que c'est faible! (ce qu'il a fait ou dit). 2. Avoir le dessus sur son adversaire, et le réduire à l'impuissance, *av. acc. de la p.*; *et de là, sans rég. dir.*, Faire des merveilles *ou* des miracles. *On dit :* اعجز بالفصاحة Il a fait des merveilles d'éloquence. 3. Défier la force de quelqu'un (se dit d'une chose difficile), *av. acc. de la p.* 4. Regarder quelqu'un comme trop faible, trouver trop faible. 5. Laisser quelqu'un derrière soi. *De là on dit :* اعجزهُ الشيءُ La chose lui échappa. V. Monter en croupe et voyager, *av. acc. de la p.* X. Trouver trop faible, impuissant à..., *av. acc. de la p. et* في *de la ch.*

عَجْزٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Faiblesse, impuissance à accomplir quelque chose. 3. Poignée (d'un sabre). 4. Faiblesse dans les fesses.

عَجُزٌ, عَجْزٌ, عُجْزٌ *masc. et fém., pl.* أَعْجَازٌ 1. Derrière, partie postérieure du corps (chez l'homme, chez les animaux), croupion. *On dit :* رَكِبَ في الطلب أَعْجَازَ الابل *pour dire*, Il s'exposa à toutes les fatigues et privations et à l'avilissement, à se voir devancé et dépouillé de son droit par d'autres, en poursuivant tel ou tel but. 2. La dernière partie du vers, dernier mot du vers. 3. La seconde partie dans un nom de nombre composé (*p. ex.*, عشر dans اثنا عشر). 4. Chicot (du palmier). 5. بنات العجز Flèches.

عُجْزٌ *Cette* partie de l'arc par laquelle on le tient dans la main.

عَاجِزٌ, *pl.* عَوَاجِزُ 1. Faible, trop faible,

trop impuissant pour accomplir quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 2. Qui reste en arrière, à la queue, ne pouvant pas aller de front avec les autres. 3. Faible d'esprit.

عِجَازٌ Courroies, etc., dont on entoure la poignée d'un sabre, etc.

عِجَازَةٌ et إِعْجَازَةٌ 1. Tours que fait un oiseau qui voltige. 2. Fesses postiches, tournure, etc., à l'aide desquelles les femmes dissimulent l'absence des fesses.

عُجْزَةٌ, عِجْزَةٌ 1. Partie postérieure, la dernière partie. 2. Derrière, cul. — خفيف العجزة Qui a les fesses maigres. *De là on dit :* هو ابن عجزة ابيه C'est le dernier enfant de son père, *popul.* culot. *On dit dans le même sens, en parlant d'un enfant mâle ou femelle enfanté le dernier :* عِجْزَةُ وُلْدِ أَبَوَيْهِ.

عَجُوزٌ, *pl.* عُجُزٌ, عَجَائِزُ 1. Vieillard. 2. Vieille, vieille femme. *Mahomet a dit :* إِيَّاكُمْ وَالْعُجُزَ الْعُقْرَ Fuyez les femmes vieilles et stériles! 3. *quelquef.* Femme jeune (être faible). 4. Faible, débile, impuissant, trop faible, qui reste toujours à la queue, traînard. 5. Pardon. 6. Résipiscence, repentir. 7. Châtiment. 8. Prix d'une chose. 9. Malheur, désastre, guerre. 10. Feu de l'enfer, enfer. 11. Tremblement causé par la frayeur. 12. Troupe, bande. 13. Vice, défaut. 14. Hypocrisie. 15. Matinée. 16. Four. 17. Or *et* argent. 18. Village, hameau. 19. Chef, roi, *et* khalifat, lieutenance. 20. Mille, un millier de.... 21. Soleil. 22. An, année. 23. Cercle autour du disque du soleil. 24. Marchand. 25. Terre, sol, terroir. 26. Sable. 27. Chemin, route. 28. Côté du ciel vers lequel on se tourne en priant. *De là* 29. La Mecque, le temple de la Mecque. 3. Chapelle des chrétiens. 31. Vent très-chaud. 32. Faim. 33. Homme affamé. 34. Fièvre. 35. Santé. 36. Main droite. 37. Bouclier. 38. Mer. 39. Vaisseau. 40. Tente. 41. Le monde d'ici-bas. (*Dans le langage métaphorique des Orientaux, ce monde est souvent appelé* une vieille.) 42. Javelot, lance courte. 43. Pointe d'une épée. 44. Pommeau de la poignée d'un sabre. 45. Aiguille. 46. Carquois. 47. Arc. 48. Étendard, drapeau. 49. Marmite. 50. Écuelle. 51. Trépied, etc., sur lequel on appuie une marmite. 52. Page, planchette, tablette en bois. 53. *Sorte de* vêtement de dessus à manches longues que les femmes portent. 54. Vin. 55. *Sorte de* parfum. 56. Musc. 57. Lion. 58. Cheval *et* jument. 59. Taureau, bœuf. 60. Renard. 61. Hyène. 62. Loup. 63. Lièvre. 64. Corbeau. 65. Chien. 66. Femelle d'onagre. 67. Palmier. 68. Scorpion. 69. Outre. (*La plupart de ces noms ne sont que des noms appliqués au figuré dans le sens de* faible, impuissant, vieux, placé derrière, venant à la queue, suivant, *et appartiennent à la langue poétique.*) — أَيَّامُ الْعَجُوزِ Les sept jours du cœur de l'hiver. *Ils s'appellent :* صِنّ, صِنَّبْر, وَبْر, آمِر, مُؤْتَمِر, مُعَلِّل *et* مُطْفِئُ الْجَمْرِ *ou* مُكْفِئُ الظَّعْنِ.

عَجُوزَةٌ Vieille femme; *mieux* عَجُوز.

عَجِيزٌ Impuissant à la cohabitation.

عُجَيْز *Dimin. de* عَجُوز.

عُجَيْزَة Fesses de la femme, *quelquef.* fesses, derrière de l'homme.

أَعْجَز Qui a des fesses très-développées, très-grandes. *De là, métaph.:* كيس أعجز Bourse pleine et gonflée de pièces de monnaie, gros sac d'argent.

عَجْزَاء 1. *fém. de* أَعْجَز Qui a des fesses très-développées (femme). 2. Élévation de terrain formée par les sables. 3. Aigle qui a une queue courte, *ou* qui a des plumes blanches au bout de la queue. 4. Qui a les mains calleuses.

إِعْجَاز 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Force d'un discours qui entraîne et persuade.

إِعْجَازَة *Voy.* عِجَازَة.

مِعْجَاز 1. Très-faible, qui est toujours en arrière. 2. Paresseux. 3. Chemin.

مُعْجِز Qui réduit son adversaire à l'impuissance, qui a le dessus sur lui.

مُعْجِزَة, *pl.* مُعْجِزَات *Fém. du précéd. De là,* Miracle, *particulièrem.* opéré par un prophète. آية *se dit d'un* miracle, signe que Dieu fait éclater, *et* كرامة *d'un* miracle fait par un saint وَلِيّ.

مِعْجَزَة Ceinture *ou* linge, etc., dont on s'entoure le milieu du corps et les fesses.

مَعْجُوز Qui est importuné par des demandes de charité, obsédé, assailli de demandes (*comp.* محجور).

مُعَاجِز 1. Qui cherche à réduire son adversaire à l'impuissance. 2. Qui garde rancune à quelqu'un et cherche à lui nuire.

عَجَسَ *f. I.* (*n. d'act.* عَجْس) 1. Retenir et empêcher quelqu'un de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Détourner quelqu'un du chemin (se dit, *p. ex.*, d'un chameau qui s'écarte de la route avec son cavalier), *av.* ب *de la p.* 3. Promener quelqu'un, le lanterner, le renvoyer du jour au lendemain, *av.* ب *de la p.* 4. (*n. d'act.* عُجُوس) Marcher, cheminer (se dit d'un troupeau de chameaux). 5. Saisir quelque chose avec la main, *av. acc. de la ch.* V. 1. Poursuivre quelque chose sans relâche, *av. acc. de la ch.* 2. Suivre quelqu'un pas à pas, et l'imiter. 3. Tomber continuellement sur le sol, *av. acc. du sol* (se dit de la pluie). 4. Sortir, se mettre en route pendant la nuit. 5. Retenir quelqu'un, *av.* ب *de la p. ou av. acc. de la p. On dit:* تعجسه عرق سوء *pour dire,* La mauvaise veine l'a empêché (d'accomplir le bien. *Voy.* عث VIII.). 6. Traîner en longueur, temporiser. 7. Abandonner ce qu'on avait entrepris. 8. Traiter quelqu'un avec dureté *ou* avec hauteur, *av. acc. de la p.*

عَجْس 1. *N. d'act. de la* I. 2. Endroit de l'arc où on le tient avec la main. 3. Milieu de toute chose par où on la saisit. 4. Le milieu *ou* la dernière partie de la nuit.

عِجْس, عُجْس 1. Poignée d'un sabre. 2. Milieu d'une chose par lequel on la prend.

عُجْسَة Heure de la nuit.

عَجَاسَاء et عَجَاسَا *sing. et pl.* 1. Nombreux troupeau de chameaux. 2. Partie de

la nuit. 3. Obstacles, difficultés, empêchements.

عَجَّوْس *Voy.* عَجَّوْل.

عُجُوس 1. Pluie qui tombe doucement. 2. Nuage chargé d'eau.

عُجَيس Impuissant à féconder (mâle) (*comp.* عجيز).— نخل عجيس Palmier qui ne reçoit pas la fécondation.

عُجَيس *av. la nég. jointe au verbe*, Jamais. *Voy.* سُجَيس.

عَجَّيسى Démarche lente, pas très-doux.

عَجَّيسَى Qui marche lentement, lent, paresseux.

أَعْجَس Qui est fort, robuste au milieu du corps.

مَعْجِس, *pl.* مَعَاجِس Endroit de l'arc par où on le tient avec la main.

مُتَعَجِّس Fier, hautain.

عَجْعَجَ 1. Crier, pousser un grand cri. *Voy.* عج. 2. Crier عاج à un chameau, le faire marcher, *av.* ب *du ch.* 3. Crier, mugir (se dit d'un chameau que l'on surcharge).

عُجَعَاج 1. Criard, braillard (se dit de tout animal *ou* de l'homme). 2. Agé. 3. Généreux, de race (cheval).

عَجْعَجَة Changement de la lettre ى en ج après un ع (*prononciation particulière à la tribu de* قضاعة, *qui prononçait, p. ex.,* راعج *pour* راعى).

عَجَاعِج *pl.* Cris, clameurs, vociférations.

رِياح مَعَاجِيج Vents qui mugissent, qui soufflent avec une grande violence.

عَجَفَ 1. *f. O.* (*n. d'act.* عَجْف) Amaigrir, rendre maigre (ses bêtes de somme), *av. acc.* 2. S'imposer des privations, se mortifier la chair ; chercher à dompter ses passions, soi-même, *av. acc. de* نفس. 3. (*n. d'act.* عَجْف, عُجُوف) S'abstenir de manger, se priver du nécessaire. *On dit :* عجف عن الطعام Malgré qu'il ait faim, il se refuse la nourriture, *ou* ne mange pas à sa faim, afin qu'un autre ait davantage. — عجف نفسه على مريض Il s'oublie soi-même pour ne s'occuper que du malade. 4. عجف نفسه على فلان Il se montre très-indulgent envers un tel, et supporte tout de sa part. 5. Se séparer de quelqu'un en restant en arrière, etc. 6. *absol.* S'abstenir de manger, *ou* manger moins qu'on n'a envie.— عَجِفَ (*n. d'act.* عَجَف) et عَجُفَ Maigrir, devenir très-maigre. II. (*n. d'act.* تَعْجِيف) 1. Manger peu, de manière à ne pas satisfaire la faim. 2. *Av.* نَفْسَه *et* عن *de la p. Voy. la* I. 2. IV. 1. Amaigrir et exténuer ses bêtes de somme. 2. Avoir *ou* acquérir des bêtes de somme amaigries, maigres. 3. *Av.* نفسه *et* على *de la p. Voy. la* I. 2.

عَجْف *N. d'act. de la p.*

عَجَف Maigreur.

عُجَّاف 1. Coloquinte. *De là* 2. Amertume, adversité, malheurs. 3. Sort, temps, *surtout* défavorables.

عُجَاف *Sorte de* dattes.

عَجِيف, *pl.* عِجَاف Maigre, amaigri.

عَنْجَف Maigre et desséché. — عجوز عنجوف Vieille femme maigre.

أَعْجَفُ, *pl.* عِجَافٌ 1. Maigre, amaigri. 2. Mince (fer d'une lance ou d'une flèche). — نَصْلٌ اعجف Fer mince; *pl.* نصال عجافٌ. 3. Pincé, effilé.

عَجْفَاءُ *fém. de* أَعْجَفُ Mince. — شفتان أَعْجَفَاوَانِ Lèvres minces et pincées. — *Av. l'art.*, العجفاء Sol mauvais, maigre, stérile.

مَعْجُوفٌ 1. Maigre, amaigri. 2. Rouillé pour n'avoir pas été entretenu (sabre).

مُنْعَجِفٌ Maigre, amaigri.

عَجِلَ Se hâter, s'empresser, aller vite, faire vite. — عجل الى فلان بشىء كذا Il s'empressa d'aller porter telle chose à un tel. II. 1. Se hâter, se presser. 2. Presser; presser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Faire apporter vite, faire servir vite une chose à quelqu'un, *av.* ب *de la ch. et* ل *de la p.* 4. Faire vite, avoir fait vite une chose, *av. acc. de la ch., p. ex.*, cuire, préparer promptement (un mets, etc.). 5. Devancer quelqu'un, le gagner de vitesse, *av. acc. de la p.* 6. Avancer quelque chose à quelqu'un, donner *ou* payer d'avance, *av. acc. de la ch. et* ل *ou* الى *de la p.* 7. Leurrer quelqu'un par de vaines promesses. 8. Tirer promptement vengeance de quelqu'un, le châtier sans retard. 9. Façonner avec le revers de la main le lait caillé (اقط) en longs morceaux عجاجيل. III. (*n. d'act.* مُعَاجَلَةٌ) Faire en toute hâte, s'empresser de faire une chose. *On dit :* عاجله بضربة Il courut pour lui donner des coups. *On dit :* عاجله بدينه Il réclama de lui un prompt payement de sa dette, sans lui accorder un délai. — عاجله بالعقوبة Il ne lui fit pas longtemps attendre sa vengeance, le châtiment. IV. 1. Presser, stimuler quelqu'un à faire vite, *av. acc. de la p.* 2. Venir trop tôt chez quelqu'un (*p. ex.*, avant qu'il ait fini quelque chose), *av. acc. de la p.* 3. Mettre bas *ou* accoucher avant terme. 4. Réclamer de quelqu'un le payement immédiat de sa dette. V. 1. Se presser, se hâter. 2. Anticiper. 3. Presser, ordonner de se hâter, activer. 4. Réclamer quelque chose *ou* se faire payer sans délai. *On dit :* تعجّل منه. 5. *Voy. la* II. 9. VI. Lutter de promptitude, d'empressement avec quelqu'un. X. 1. Demander que l'on se hâte, presser quelqu'un, ordonner de se dépêcher, *av. acc. de la p.* 2. Chercher à accélérer quelque chose, à avancer le temps de quelque chose. 3. Se presser, se hâter, se dépêcher, *et av.* فى *de la ch.*, se presser trop, aller trop vite dans quelque chose, 4. Devancer, prévenir. 6. (*formé de* عِجْل) Prendre le veau pour objet de culte.

عِجْلٌ, *pl.* عُجُولٌ, عِجَالٌ Veau.

عُجْلٌ *Un* impromptu, *tout* ce qui est préparé, servi à la hâte (*syn.* مَا حَضَرَ); *p. ex.*, lait que l'on trait au pâturage, avant l'heure habituelle, etc.

عَجَلٌ 1. Empressement, hâte. — على العجل Promptement. 2. *Dans ce passage du Coran :* خُلِقَ الانسان من عَجَلٍ, *les commentateurs expliquent* عجل *par* argile.

عَجِلٌ, عَجُلٌ Qui se presse, qui se hâte.

عِجْلَةٌ, *pl.* عِجَالٌ, عِجَلٌ 1. Génisse. 2.

Outre à huile. 3. Roue, machine à irrigation. 4. *En gén.*, Roue (de charriot, etc.). 5. Sac à provisions.

عُجْلَةٌ *Voy.* عُجْلٌ.

عَجَلَةٌ 1. Hâte, grande précipitation. — العجلة من الشيطان La précipitation vient de Satan. — اختل امرُه من العجلة Son affaire a été gâtée par une trop grande précipitation. 2. *pl.* أَعْجَالٌ, عِجَالٌ, عُجُلٌ Charriot, voiture. 3. Roue, machine à irrigation. 4. Grande poulie. 5. Roue. — ذو عَجَلَة A roues, monté sur des roues. 6. Boue, argile. *Voy.* عُجْلٌ.

عَجْلَانُ, *pl.* عِجَالٌ Qui se hâte, qui se dépêche, prompt, rapide.

عَجْلَى, *pl.* عَجَالَى, *fém. de* عجلان, Prompte, rapide. *De là*, Qui donne une forte impulsion à la flèche et la fait partir rapidement, *épithète de l'arc.*

عُجَّالٌ *Voy.* عُجُّولٌ.

عُجَّالَةٌ et عُجَالَةٌ 1. Chose qui se fait *ou* que l'on prépare à la hâte, pour s'en servir. *On dit :* التمر عجالة الراكب Les dattes sont l'impromptu du voyageur. 2. *Peut s'employer dans le sens de* Manuel. — عجالة الجراحين Manuel du chirurgien.

إِعْجَالَةٌ *Voy.* عُجْلٌ 2.

عَاجِلٌ 1. Prompt. — خير البرّ عاجله Le meilleur bienfait est celui qui arrive promptement. 2. Qui se dépêche, qui se hâte. 3. *fig.* Le monde d'ici-bas (*opp. à* آجل).

عَاجِلَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Le monde d'ici-bas (*comp.* آجلة).

عَجُولٌ, *pl.* عُجُلٌ, عَجَايِلُ 1. Qui se dépêche, qui se presse trop; trop pressé. — كان الانسان عجولاً L'homme est prompt de sa nature. *Selon la tradition, Adam n'était encore formé que jusqu'au nombril, que déjà il voulait marcher.* (*Comp.* عَجَلٌ 2.) 2. Troublé, qui est hors de lui et agité par une violente passion (se dit d'un homme amoureux, *ou* d'une femme *ou* femelle qui a perdu son petit, qui est dans une violente agitation et court de tous côtés). 3. Mort, trépas. 4. Déjeuner, ce qui est servi à la hâte; la fortune du pot (*syn.* ما حضر. *Voy.* حضر).

عُجُّولٌ, *pl.* عَجَاجِيلُ 1. Veau. 2. Grappe de dattes. 3. Un peu, un morceau oblong de lait caillé. 4. Dattes mêlées avec de la farine et mangées à la hâte.

عَجِيلٌ, *pl.* عِجَالٌ, عَجَالَى, عُجَالَى Qui se hâte, qui se dépêche.

عُجَيْلٌ Impromptu, ce que l'on donne à manger à la hâte avant de recevoir ses hôtes, etc.

عُجَيْلَةٌ, عُجَيْلَى Marche rapide.

أَعْجَلُ Le plus empressé, le plus prompt à venir, à arriver *ou* à partir. — حتّى يموت الاعجل Jusqu'à ce qu'un de nous meure le premier.

أَعَاجِلُ *pl.* Petits.

مُعْجَلٌ Mis au monde avant terme, précoce, mais qui ne meurt pas (fœtus).

مُعْجِلٌ 1. Qui presse, qui hâte, qui accélère. *De là* 2. Qui met au monde un fœtus précoce, mais qui ne meurt pas. (*On dit* معجل *et* مُعْجِلَةٌ *en parlant d'une femelle.*) 3. Qui fait des sauts dès que le cavalier l'a montée (chamelle). 4. Qui a vêlé, qui a

un veau (عجل). *On dit:* بقرة مُعْجِل Vache qui a vêlé, qui a un veau. 4. Palmier précoce, hâtif, qui a les dattes mûres et bonnes, quoique précoces, *c.-à-d.* dans la première année où il porte des fruits.

مُعَجِّل 1. Qui accélère, qui avance l'heure de.... 2. Qui trait ses femelles pendant qu'elles sont au pâturage. 3. Qui envoie du lait chez soi avant d'avoir fini de traire ses femelles. 4. Qui met au monde un fœtus précoce.

مُعَجَّل 1. Accéléré. 2. Subit, trop prompt (mort, trépas). 3. Payé d'avance; avancé.

المُعَاجِيل Chemins plus courts.

مُتَعَجِّل 1. Qui se presse. 2. *V.* مُعَجِّل 3.

إِسْتِعْجَال 1. *N. d'act. de la* X. 2. Précipitation.

مُسْتَعْجِل 1. Qui accélère, qui veut devancer l'époque. 2. Qui se presse.

مُسْتَعْجَلَة et مُسْتَعْجِلَة 1. *Fém. du précéd.* 2. مستعجلة الطريق *ou* من الطريق, *pl.* هذه مستعجلات الطريق Le chemin le plus court (pour arriver à un endroit).

عجلد — II. تَعَجْلَدَ Être grave, d'importance majeure (se dit d'une chose).

عُجَلِدٌ et عُجَالِدٌ Lait caillé.

عَجَمَ *f. O.* 1. (*n. d'act.* عَجْم, عُجُوم) Saisir avec les dents et mordre à quelque chose, *p. ex.*, pour s'assurer si le corps est dur ou tendre. *On dit:* عجم عوده Il a mordu à son bois, *pour dire,* il a cherché à connaître l'état de ses affaires, à le sonder. *De là* 2. Éprouver, mettre quelqu'un à l'épreuve, *av. acc. de la p. De là, en gén.*, Essayer, *p. ex.*, un sabre en le maniant et en en appliquant le tranchant sur quelque chose; essayer ses cornes contre un arbre, comme font les taureaux, *av. acc. de la corne. On l'emploie métaphor. dans ces locutions :* ما عَجَمَتْكَ عينى مُنْذُ كذا Mon œil ne t'a pas vu depuis tant.... (*comp.* ظفر). — جَعَلَتْ عينى تَعْجُمُهُ Je commençai à le remettre (*pour ainsi dire*, mon œil se mit à y mordre). 3. Marquer de points diacritiques (une lettre, une écriture, un livre), *av. acc.*; mettre des points diacritiques. 4. نهانا ان نَعْجُمَ النوى Il (Mahomet) nous a défendu de cuire les dattes jusqu'aux noyaux (pour ne pas leur faire perdre le principe sucré et le goût). II. (*n. d'act.* تَعْجِيم) Marquer de points diacritiques (une lettre, un morceau d'écriture, un livre), *av. acc.*; mettre partout des points diacritiques. III. 1. Mordre à une chose pour l'essayer. 2. *fig.* Chercher à éprouver *ou* à sonder quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Parler *ou* écrire comme un étranger, composer un livre qui se ressent de l'origine étrangère, dont l'auteur n'est pas arabe. 2. Marquer de points diacritiques une lettre, *ou* mettre partout des points diacritiques dans un livre, *av. acc. de la l. ou du l.* 3. Fermer la porte, *av. acc.* VI. Être douteux, ambigu, obscur. VII. Être inintelligible pour quelqu'un, sonner à l'oreille comme un jargon, comme une langue barbare, *av.* على *de la p.* X. 1. Se taire. *On dit:* استعجم عن جواب السايل Il ne sut que répondre à celui qui lui parlait. 2. استعجم عليه الكلام Il lui

était impossible de s'exprimer (en arabe) comme ferait un Arabe, *c.-à-d.* avec force et abondance. 3. Balbutier, comme le fait celui qui veut lire quelque chose, pendant que le sommeil prend tellement le dessus, que la langue s'embrouille, *av. acc. de la lecture.*

عَجْمٌ *masc. et fém.*, *pl.* عُجُومٌ 1. Petit de chameau jusqu'à l'âge où il devient جذع. 2. Base, racine, naissance de la queue. 3. Os sacrum. 4. Homme intelligent. 5. Noyau de datte. 6. Pepin de raisin.

عُجْمٌ 1. Racine de la queue. 2. *coll.* Barbares, peuples non arabes (*opp. à* عُرْب).

إبل عُجُمٌ Chameaux qui se contentent de plantes épineuses.

عَجَمٌ *coll.* 1. Noyau, *surtout* dur, de datte, de pêche, etc. 2. Petits de chameaux. 3. Peuples non arabes, *spécialem.* les Persans. (*Ce mot emporte une distinction défavorable sous le rapport du langage: c'est, pour ainsi dire*, peuples qui ne parlent qu'un jargon quelconque.) — *Au pl.*, أَعْجَامٌ Peuples non arabes.

عَجَمَةٌ et عُجُمَةٌ 1. Palmier. 2. *pl.* عَجَمَاتٌ Pierre, roc, rocher.

عُجْمَةٌ, عُجُمَةٌ Masse compacte de sables.

عُجْمَةٌ 1. Extrémité d'un terrain sablonneux. 2. Embarras de la langue où se trouve, *p. ex.*, un étranger qui veut parler l'arabe.

عُجْمِيٌّ Prudent, circonspect.

عَجَمِيٌّ 1. Étranger, non arabe. 2. Persan.

عُجَامٌ Noyau (de datte, de pêche, etc.); pepin dur.

عُجَامِيَّةٌ Pâtisserie faite de beurre, de miel, de farine et d'épices.

عُجَّامٌ 1. Grosse chauve-souris. 2. Hirondelle.

عَاجِمٌ Qui mord, qui saisit avec les dents. — *Au pl.*, العواجم (*du fém.* عاجمة) Les dents.

أَعْجَمُ, *pl.* أَعْجَمُونَ et أَعَاجِمُ 1. Étranger, non arabe (homme, peuple, langage). 2. Qui ne sait pas parler arabe, *ou* qui parle l'arabe comme un étranger et ne sait pas tirer parti de toutes les richesses et du génie de la langue arabe. 3. Qui se sert de locutions étrangères en parlant ou en écrivant en arabe. 4. Muet. 5. Sourd, qui ne produit aucun son (se dit aussi d'une vague qui se brise sans produire de bruit).

أَعْجَمِيٌّ 1. Un étranger, un homme qui ne parle pas l'arabe. 2. Non arabe (livre, discours). 3. Un Persan.

عَجْمَاءُ 1. *Fém. de* أعجم; *de là aussi*, basse, qui se fait à voix basse (prière). — العجموان Les prières de midi et celles de l'après-midi. — العَجْمَاءُ Brute; *au pl.*, العَجْمَاوَاتُ Objets, corps inanimés qui produisent un bruit, mais tel qu'on ne le comprend pas. 2. Plage sablonneuse dépourvue d'arbres.

إِعْجَامٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. حروف الأعجام Lettres de l'alphabet.

رجل صُلْبُ المُعَجَّم et رَجُلٌ مُعَجَّمٌ — مُعْجَمٌ Homme d'une nature peu commune, hom-

me fort, rare, *ou* fier et susceptible (*syn.* عزيز النفس *ou* نادر الوجود).

ذاتُ مُعْجَمَةٍ — مُعْجِمَةٌ Chamelle grasse et forte, qui a de la vigueur pour faire de longs voyages.

مُعْجَم 1. Fermé (porte, etc.). 2. *fém.* مُعْجَمَةٌ Marqué de points diacritiques (*p. ex.*, le خ et le ز, par opposition au ح ou au ر. *Voy.* مُهْمَلَةٌ). — حروف المُعْجَم Lettres de l'alphabet (*selon les lexicographes, pour* حروف الخطّ المُعْجَم). — على حروف المعجمة *ou* على حروف المعجم Selon l'ordre alphabétique. — معجم البلدان Dictionnaire géographique.

مُسْتَعْجِم Qui parle une langue comme un étranger, et non pas comme un natif.

مُعْجَوِم, *fém.* مُعْجَوِمَةٌ Fort, robuste, qui a de la vigueur.

عَجَنَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عَجْنٌ et عَجِينٌ) 1. Pétrir, manier, travailler avec la main la farine pour en faire de la pâte. *De là* 2. Frapper le sol avec les pieds de devant en marchant (se dit d'une chamelle qui marche d'un pas vigoureux, comme celui qui pétrit la pâte la frappe des mains). 3. Se lever en s'appuyant des deux mains sur le sol (comme un vieillard sans force). 4. Causer une lésion au périnée (عُجَان). — عَجِنَ (*n. d'act.* عَجَنٌ) 1. Avoir une tumeur عَجَنٌ. 2. Être gras (se dit des chameaux). IV. 1. Monter un chameau gras. 2. Monter sur un vaisseau, *av. acc.*, *c.-à-d.* s'embarquer. 3. Avoir une tumeur عَجَنٌ. VII. Être pétri (se dit de la farine, etc., dont on a fait de la pâte). VIII. Pétrir. *Voy. la* I.

عَجَنٌ Tumeur aux parties naturelles *ou* au périnée.

عَجِنٌ 1. Gras et aux chairs compactes (chameau). 2. Qui a une tumeur au périnée.

عَجِنَةٌ *Fém. de* عَجِنٌ.

عَاجِنٌ 1. Qui pétrit la pâte. 2. Qui frappe vigoureusement le sol avec les pieds de devant (chameau). 3. Qui, pour se lever, est obligé de s'appuyer des mains sur le sol. 4. Qui ne retient pas du mâle (chamelle).

عَاجِنَةٌ 1. Milieu, le beau milieu de.... 2. Sol battu et dur.

عِجَانٌ, *pl.* عُجُنٌ, أَعْجِنَةٌ 1. Muscle qui va des testicules à l'anus, périnée. 2. Sot, bête. 3. Vieille femme. 4. Cou. 5. Menton.

عُجَّانٌ Bête, imbécile.

عَجْنَاءُ *fém.* (*de* أَعْجَنُ) 1. Très-grasse (chamelle). 2. Qui a une tumeur au périnée. 3. Qui n'a pas de lait (*comp.* عاجن 4.).

عَجِينٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* عُجُنٌ Pétri (farine, pâte, etc.). 3. Pâte. 4. Qui n'a pas les qualités de son sexe (se dit d'un homme impuissant *et* d'une femme).

عَجِينَةٌ 1. *Fém. de* عَجِينٌ 2. *et* 3.; 2. Qui a une tumeur au périnée et ne peut pas être saillie (chamelle). 3. Qui a peu de lait, mais qui est grasse (chamelle). 4. Foule. — أُمّ عَجِينَةٍ Vautour.

تَعْجِنَةٌ Foule, multitude.

مَعْجَنَةٌ Bourbier.

مُعَجَّنٌ 1. Pétri. 2. *pl.* مُعَاجِين Pâte médicinale. 3. Électuaire narcotique composé de graine de chenevis, d'ellébore et d'opium. 4. Confitures, conserves (*syn.* مُرَبَّى).

مُعَجُّونِجِي 1. Vendeur d'électuaires narcotiques. 2. Apothicaire, pharmacien.

مُتَعَجِّن Gras et qui a les chairs compactes.

مُتَعَجِّنَة 1. *Fém. du précéd.* 2. Foule, multitude serrée.

عجه — II. عَجَّهَ (*n. d'act.* تَعْجِيه) Brouiller deux personnes en rapportant les propos de l'une sur l'autre, *av.* بين *des p.* V. 1. Être embrouillé (se dit d'une affaire). 2. Faire l'ignorant, feindre l'ignorance.

عجهن — II. تَعَجْهَنَ 1. Épouser une femme après l'avoir longtemps recherchée, et la conduire chez soi. 2. Se faire négociateur d'un mariage. 3. Être, devenir majordome de quelqu'un.

عُجَاهِن, *pl.* عُجَاهِنَة 1. Domestique, valet. 2. Cuisinier. 3. Homme dont la généalogie n'est pas claire. 4. Majordome. 5. Ami du nouveau marié, qui lui sert de parrain et le reconduit chez lui. 6. Négociateur en mariages. 7. Hérisson.

عُجَاهِنَة 1. Coiffeuse de la mariée, *ou* amie qui fait la toilette de noce de la mariée. 2. Marraine. 3. Négociatrice en mariages.

عَجَا *f. O.* (*n. d'act.* عَجْو) 1. Allaiter (son enfant), *av. acc.* 2. (*n. d'act.* عُجُوَّة) Tarder à allaiter son enfant. 3. Mugir, beugler (se dit d'un chameau). *Voy.* عجّ. 4. Ouvrir, entr'ouvrir (la bouche), *av. acc.* 5. Tordre la bouche, *av. acc.*; faire une grimace avec la bouche. 6. Être, se faire méchant, de mauvaise humeur. 7. Tourmenter, faire de la peine à quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit:* لقاه الله ما عجاه Dieu lui a fait éprouver des choses qui l'ont fait souffrir. II. Tordre la bouche, *av. acc.*; faire une grimace. III. (*n. d'act.* مُعَاجَاة) 1. Mettre du retard à allaiter son enfant. 2. Nourrir l'enfant d'un autre lait que de celui de sa mère, *ou* d'autre chose que de lait; mettre un orphelin en nourrice, *av. acc.*

عُجْوَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Dattes conservées en pâte humide et gluante. 3. *Espèce de* meilleures dattes de Médine, *ou* d'espèce inférieure dans le reste du Hedjaz.

عُجْوَة Lait étranger, lait dont on nourrit un orphelin.

عَجِيّ, *fém.* عَجِيَّة Orphelin, *ou* petit nourri d'un lait étranger.

عُجِيّ, *fém.* عُجِيَّة, *pl.* عُجَايَا 1. Qui n'est pas allaité en temps dû (enfant). 2. Orphelin nourri d'un lait étranger.

عُجْيَة, *pl.* عُجًى Cuir séché que les Arabes faisaient cuire et mangeaient en temps de disette.

عُجَاوَة et عُجَايَة Dattes très-mauvaises, de qualité inférieure.

عِجَاوَة Lait étranger dont est nourri un enfant qui a perdu sa mère.

عُجَايَة, *pl.* عُجَايَا, عُجِيّ, عُجًى Tendon du tarse, *et en gén.*, tendon dans les pieds ou dans les mains.

عَدَّ *f. O.* (*n. d'act.* عَدٌّ) 1. Compter, supputer, *av. acc.* 2. Croire, juger tel ou tel, *av. d. acc.* 3. Porter au nombre de..., compter quelqu'un parmi..., *av. acc. de la p. ou de la ch.*, *et* من *ou* في *ou* مع. — *Au passif,* عُدَّ 1. Être compté parmi..., *av.* من. 2. Être en petit nombre. — عُدَّ ما يكون Il y en a peu. II. (*n. d'act.* تَعْدِيد) 1. Énumérer, compter. 2. Citer, énumérer les mérites, les qualités d'un homme dont on pleure la mort. 3. Amasser (des richesses), *av. acc.* 4. Préparer, apprêter, disposer, garder pour l'avenir, *av. acc.* III. (*n. d'act.* عِدَاد, مُعَادَّة) 1. Porter quelqu'un au nombre de...., *av. acc. de la p. et* في. 2. Choisir, tirer au sort. 3. Se faire sentir même après un long espace de temps, au bout d'une année (se dit d'une morsure, etc.). — عادّته اللسعة La piqûre du serpent s'est fait ressentir à lui (comme cela arrive, dit-on, au bout d'un an). — ما زالت أكلة خيبر تعادّني La bouchée (empoisonnée) avalée à Khaïber ne cesse pas de me faire ressentir ses effets (*comp.* عاد *f. O. et* عضّ). IV. 1. Apprêter, préparer, disposer et tenir prêt pour plus tard. 2. Préparer, disposer quelqu'un pour quelque chose, *av. acc. de la p. et* ل *de la ch.* 3. Compter, mettre quelqu'un au nombre de.... (*p. ex.*, au nombre des morts), *av.* مع. V. 1. Être préparé, disposé, apprêté. 2. Se multiplier, s'accroître en nombre. 3. Dépasser tel ou tel nombre, *av.* على. VI. Excéder, dépasser tel ou tel nombre, *av.* على. VIII. 1. Être compté. 2. Compter, supputer. 3. Porter, mettre au nombre de..., *av.* ب. 4. Être prêt, préparé, apprêté. 5. Travailler avec zèle à quelque chose. 6. Se trouver en quantité suffisante. 7. Se trouver à l'état عِدَّة, *ou* accomplir le temps عدّة après la mort de son mari (se dit d'une femme). X. 1. Être prêt, préparé, apprêté, disposé à quelque chose, *av.* ل. 2. Avoir des dispositions naturelles pour quelque chose, *ou* de la capacité, des moyens. 3. Préparer, apprêter, *av. acc. de la ch.* — تَمَعْدَدَ 1. Adopter les mœurs, la manière parcimonieuse de vivre des Maaddites. 2. Se dire descendant des Maaddites. 3. Grandir et prendre de la force (se dit d'un petit garçon).

عِدّ, *pl.* أَعْدَاد 1. Grand nombre, foule, grande quantité. — ذو عدّ Nombreux. 2. Eau dont la source ne tarit jamais (*p. ex.*, les larmes). 3. Vieux puits. 4. Ami, camarade. 5. Pareil, égal.

عُدّ Petits signes qui couvrent quelquefois le visage des belles personnes.

عَدَد, *pl.* أَعْدَاد 1. Nombre. 2. Ce qui est compté. 3. Age d'un homme (quand on le compte *ou* précise).

عِدَد *pour* عِدَاد 5.

عِدَاد 1. Nombre. 2. Calcul, compte, recensement, dénombrement. *On dit:* عدادُهُ في بني فلان Un tel est compté, appartient à la tribu de..., il est porté dans le livre des contributions parmi... 3. Pair, égal, pareil. 4. Ami, camarade. 5. Retour de la douleur causée par une piqûre de scor-

pion *ou* autre venin au bout d'un an (*Voy. la* III.). 6. Accès, paroxysme, attaque (d'une maladie, de la folie, etc.). 7. Temps de la mort. 8. Cadeau *ou* gratification. — يوم العداد Jour consacré aux présents; jour de vendredi, *ou* jour des sacrifices اضحى, *ou* jour de فطر. 9. Tintement, gémissement que produit l'arc lorsque la flèche en est partie.

عَدَّانٌ et عِدَّانٌ 1. Temps, époque où une chose a lieu, où quelqu'un vit. 2. Le commencement *ou* la meilleure partie, la fleur de...—هو فى عدان شبابه Il est dans la fleur de l'adolescence.

عِدَّةٌ 1. Nombre. 2. Un certain nombre, plusieurs. 3. Grand nombre, multitude. 4. Grand nombre d'années, *c.-à-d.* âge avancé, vieillesse. 5. *Certain* nombre déterminé d'années *ou* d'autre chose. 6. État où se trouve la femme, *soit* après la mort de son mari, *soit* à la suite du divorce, *soit* pendant ses règles, et durant lequel elle ne peut ni se marier ni voir un homme.

عُدَّةٌ, *pl.* عُدَدٌ 1. Disposition, arrangement, préparation, apprêts. — كونوا على عُدّة Soyez prêts. — اخذ للامر عدّته Il se mit en mesure et fut prêt pour cette affaire. 2. Ce que l'on conserve et réserve pour l'avenir *ou* pour une mauvaise année. 3. Préparation que l'homme voué à la vie spirituelle observe pour se rendre digne de la grâce et de l'amitié de Dieu. 4. Équipement militaire et munitions. 5. *n. d'unité de* عدّ Signe au visage. 6. Serviettes (ordinairement quatre) que le baigneur met autour de son corps en sortant de la salle où il a transpiré. 7. Dîme prélevée sur les tribus nomades.

عَدِيدٌ 1. Nombre. 2. *pl.* عَدَائِدُ Compté, compris au nombre de...—هو عديدُ القوم Il appartient à ces gens-là. 3. Pareil, tout à fait semblable. 4. Ami, camarade. 5. Gémissement de l'arc, lorsque la flèche vient de partir.

عَدِيدَةٌ, *pl.* عَدَائِدُ 1. *Fém. de* عديد 2. 3.; 2. Part, lot, ce qui échoit à quelqu'un.

تَعْدَادٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Calcul, compte; énumération.

اِسْتِعْدَادٌ 1. Préparation. 2. Disposition naturelle, capacité (*syn.* قابلية).

اِسْتِعْدَادَةٌ Chose prête, apprêtée, préparée.

مَعَدٌّ, *duel* مَعَدَّانِ *Cette* partie du dos du cheval où portent les côtés de la selle.

مَعَدٌّ Maadd, *fils d'Adnan, père des tribus arabes du Hedjaz et du Nedjd.*

مُعَدٌّ, *fém.* مُعَدَّةٌ 1. Préparé, disposé, apprêté. 2. Compté.

مُعِدٌّ Bien préparé, prêt pour se mettre en route.

مَعْدُودٌ, *fém.* مَعْدُودَةٌ 1. Compté; *de là*, peu nombreux, compté. — ايّامٌ معدودةٌ Des jours comptés, peu de jours. — الايام المعدودات Les trois jours (ايام التشريق) qui suivent la fête des Sacrifices. 2. Compté, tout prêt, comptant (se dit de l'argent).

مَعَدِّيٌّ Appartenant *ou* remontant à معدّ Maadd (*Voy. plus haut*).

مُعَيْدِيٌّ *Nom d'un homme très-laid, mais très-éloquent, et qui a donné lieu au pro-*

verbe : إسمع به ولا تره Écoute-le, mais garde-toi de le voir.

عذب — عَذَابٌ Sable fin répandu sur le sol.

عَذِيٌّ 1. Bon, d'un bon naturel. 2. Bon, sans défaut.

عَذُوبٌ Masse de sable.

عَذَابَةٌ 1. Utérus. 2. Pubis.

عَذَبَّسٌ, *pl.* عَذَابِسُ 1. Fort, robuste. 2. Gros, épais. 3. Méchant.

عدث — عَذَثٌ Bonté, douceur.

عَذَرَ Être hardi, courageux, se montrer tel à l'égard de quelqu'un, *av.* على *de la p.* — عَذِرَ Abonder en eau. VIII. 1. *Voy. la* I. 2. Tomber en abondance (se dit de la pluie). 3. Être abondamment arrosé et imprégné d'eau (se dit du sol).

عَذْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Courage, bravoure. 3. Pluie forte et abondante.

عَذْرٌ, عَذَرٌ Pluie forte et abondante.

عَاذِرٌ Grand menteur.

عَذَّارٌ Marin.

عَذَارٌ *selon les lexicogr.* Bête qui, dit-on, recherche la copulation avec l'espèce humaine, et dont le sperme est un assemblage de petits vers.

عَذَسَ *f. I.* (*n. d'act.* عَذْسٌ) 1. Servir quelqu'un comme valet *ou* suivant, *av. acc. de la p.* 2. Fouler fortement avec les pieds, *av. acc.* (*comp.* دعس). 3. Travailler avec assiduité et chercher à gagner sa vie. 4. Faire paître, garder (le troupeau). 5. Croire, conjecturer (*comp.* حدس). 6. (*n. d'act.* عَذْسٌ, عِذَاسٌ, عُذُوسٌ *et* عَذَسَانٌ) S'en aller, partir pour voyager et courir les pays, *av.* فى *des pays.* 7. *Av.* ب *de la p.*, Enlever quelqu'un (se dit de la mort). 8. Faire marcher un mulet en lui criant عَدَسْ, *av.* ب. — *Au passif,* عُدِسَ Être couvert de pustules عدسة. III. Cheminer continuellement, sans s'arrêter.

عَدْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Conjecture, opinion. 3. *Mot dont on se sert pour faire marcher les mulets.*

عَدَسٌ *coll.* Lentilles.

عَدَسَةٌ 1. *n. d'unité du précéd.* Un grain de lentille. 2. *Espèce de* boutons rouges qui couvrent le corps et causent la mort, boutons pestilentiels.

عَدَسِيَّةٌ Chauve-souris.

عَدَسِيَّةٌ Mets, plat de lentilles.

عَدُوسٌ *pour le masc. et le fém.* Hardi, intrépide. — عدوس السُّرَى Qui a du courage au point de ne pas craindre de voyager pendant la nuit; qui court les chemins pendant la nuit.

مَعْدُوسٌ Qui a les boutons عَدَسَة.

عدعد — عَدْعَدَةٌ Rapidité de la marche.

عَدْعَدْ *Mot dont on se sert pour stimuler les mulets à la marche.*

عَدَفَ *f. I.* Manger un peu de quelque chose, en goûter. V. Goûter un peu de...

عَدْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Petite quantité de fourrage, de nourriture, de toute chose. — ما ذُقْتُ عَدْفًا Je n'en ai pas mangé la moindre quantité.

عِدْفٌ 1. Partie de la nuit. 2. Troupe

d'hommes de dix à cinquante. 3. Origine (d'une chose).

عَدَفٌ 1. Petite quantité de nourriture. 2. Brins, fétus qui tombent dans l'œil.

عُذَافٌ Petit morceau, petite quantité.

عَدَفَةٌ Origine (d'une chose).

عِدْفَةٌ, *pl.* عِدَفٌ 1. Partie, portion d'une chose, *av.* مِن. 2. Troupe d'hommes de dix à cinquante. 3. Réunion, assemblée. 4. Bord (d'un vêtement). 5. Racine (d'un arbre).

عَدَفَةٌ, *pl.* عَدَفٌ Racine (d'un arbre).

عُدُوفٌ, *pl.* عُدْفٌ 1. *Tout* morceau, petite quantité de nourriture. *On dit :* ما ذقت منه عدوفا Je n'en ai rien goûté. 2. Fourrage de mulets. 3. Qui a suffisamment goûté de quelque chose.

عُدُوفَةٌ *Voy.* عُدُوفٌ 1.

عَيْدَفٌ 1. Partie, portion, certaine quantité. 2. Morceau (*syn.* قِطْعَةٌ).

مُعْدَفٌ Nourriture.

عدق *f. I.* (*n. d'act.* عَدْقٌ) 1. Réunir, rassembler, ramasser, *av. acc.* 2. Agir d'après une idée qu'on a sans aucune certitude ou connaissance positive. *On dit :* عدق بظنّه. 3. Plonger la main dans un ruisseau, bassin, etc., pour y chercher quelque chose, *av. acc. de la main.* — عَدِقَ (*n. d'act.* عَدَقٌ) *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَعْدِيقٌ) 1. *Voy. la* I. 2. Plonger un grappin pour retirer quelque chose de l'eau, *av. acc.* IV. 1. Faire quelque chose au hasard, juger au hasard. 2. Plonger la main dans un ruisseau, etc., pour y chercher quelque chose. — عَوْدَقَ (*n. d'act.* عَوْدَقَةٌ) 1. *Même signif. que la* IV. 2.; 2. Retirer quelque chose de l'eau à l'aide d'un grappin.

عادق الرأى — عَادِقٌ Qui agit à sa tête, sous l'impulsion d'une idée et sans aucune certitude ; celui qui n'a pas un jugement juste.

عَدَقَةٌ, *pl.* عَدَقٌ Grappin, harpon pour retirer le seau du puits.

عَوْدَقٌ, عَوْدَقَةٌ, عُدُوقَةٌ, *pl.* عُدُقٌ Grappin, harpon pour tirer le seau du puits *ou* pour faire la chasse au loup.

عَوْدَقَةٌ 1. Fer crochu comme un hameçon sur lequel on fixe un morceau de viande pour prendre des bêtes ou des oiseaux. 2. *N. d'act. de* عَوْدَقَ.

عدك Battre (la laine) avec un battant.

مِعْدَكَةٌ *Voy.* مطرقة.

عدل *f. I.* (*n. d'act.* عَدْلٌ, عَدَالَةٌ, عُدُولَةٌ, مَعْدِلَةٌ) 1. *absol.* Être juste, juger, prononcer avec justice dans une cause (*syn.* نصف IV.) ; *av.* فِي *de la ch. et* عَلَى *ou* فِي *de la p., ou av.* فِي *ou* بَيْنَ *des p.*, Décider en toute justice par rapport à quelqu'un et relativement à telle ou telle affaire. — عَدَلَ لَهُ Adjuger à quelqu'un une part égale et juste. 3. Redresser, rendre droit. 4. Égaliser, rendre égal un homme à un autre, *ou* le désigner comme tel, *et* les traiter comme égaux, *av. acc. de la p. et* بِ *de l'autre.* 5. Partager également entre les deux, *av. acc. d'une p. et* بِ *de l'autre.* 6. Être égal à un autre, *av. acc.* 7. Chevaucher, aller à côté de

devenu comme un gros paquet. III. (*n. d'act.* مُعَادَلَة) 1. Être pareil, égal à un autre en poids *ou* en valeur, *av. acc. de l'autre*. 2. Rendre égal quant au poids, *av. acc.* 3. Marcher, chevaucher à côté de quelqu'un. *On dit :* عادله في المحمل Il voyageait à côté de lui dans le cortége. 4. Arranger, ajuster les choses entre les personnes, *av. d. acc. ou av.* بين. 5. (*n. d'act.* عِدَال) Être en suspens, hésiter entre deux partis, *av. acc.* 6. Être oblique, n'être pas droit. IV. 1. Redresser. 2. Arranger, ajuster. V, Être juge, être cadi. VII. Dévier, s'écarter du droit chemin, *av.* عن. VIII. 1. Être, devenir juste et égal des deux côtés. *De là* 2. Être en équilibre. 3. Être modéré, tempéré. 4. Être bien proportionné. 5. Être égal l'un à l'autre, *av. acc. de l'autre*. 6. Embrasser la secte معتزلة.

عَدْل 1. *N. d'act. de la* I. 2. Justice, équité.—دار العدل Tribunal. 3. Égalité. 4. Justesse, précision. 5. Doctrine des معتزلة. 6. Droit et honorable. — الشاهد العدل Témoin irrécusable à cause de sa vie exemplaire et de sa conduite convenable sous tous les rapports. *Pour le masc. et le fém., le sing. et le pl.* 7. Qui est juste dans le jugement qu'il prononce. *On dit :* رجل عَدْل Homme juste; امراةٌ عَدْل et امراة عَدْلة Femme juste; رجلان عدل Deux hommes justes; رجال عَدْل Hommes justes; نِسْوَةٌ عَدْل Femmes justes. *Voy.* عَدْل *comme pl. de* عادل. 8. Équivalent, pareil, égal. 9. Rétribution juste et équitable. 10. Part, portion. 11. L'équivalent,

quelqu'un.—عدله في المَحْمِل Il marchait à côté de lui dans le convoi. 8. (*n. d'act.* عُدُول, عَدْل) Prendre à droite *ou* à gauche, dévier, prendre le chemin à côté en s'écartant de celui qu'on suivait, *av. acc. du chem.*; *et av.* ب *de la p.*, emmener quelqu'un et conduire par un chemin à côté; *de là*, égarer quelqu'un. *On dit :* عَدَل بربّه *pour dire*, Il a donné des associés à Dieu, il tomba dans le culte des idoles. 9. S'écarter de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 10. *Av.* ب *et* الى, Emmener quelqu'un pour le mener auprès de... 11. عَدَل بين الامرين Hésiter entre les deux partis, entre les deux projets, ne pas savoir auquel des deux s'arrêter. 12. S'éloigner et cesser, *absol.* (se dit d'un étalon qui ne veut plus couvrir la femelle). 13. Éloigner, écarter l'étalon pour l'empêcher de couvrir la femelle, *av. acc.* — عَدُل (*n. d'act.* عَدَالَة) Être juste. II. (*n. d'act.* تَعْدِيل) 1. Rendre, faire droit et juste. *On dit :* عدّل الحُكْمَ Rendre le pouvoir juste, *c.-à-d.*, gouverner avec justice. *On dit :* عدّل الميزان Peser juste, avoir soin que la balance soit juste. 2. Rendre *ou* prononcer égal l'un à l'autre, égaliser les deux, etc., *av. acc.* 3. Diriger quelqu'un directement, tout droit vers..., *av. acc. et* الى. 4. Élever quelqu'un à la charge de juge, de cadi. 5. Ajuster (un vêtement, etc.) sur le corps ; ajuster son turban, etc. (*syn.* سوى). 6. Déclarer les témoins vrais, véridiques ; les trouver vrais, *av. acc. des p.* 7. Ressembler à un gros paquet, à une sacoche عِدْل. *On dit, p. ex.:* شَرِبَ حتى عدّل Il a tant bu, qu'il en est

compensation; ce avec quoi on rachète quelque chose (*syn.* فِدْيَة); ce qu'on donne comme équivalent en échange de quelque chose. 12. *On dit :* وُضِعَ على يَدَىْ عدل Il a été remis entre les mains du bourreau (se dit de celui à qui il ne reste plus aucun espoir de vivre).

عِدْل, *pl.* أَعْدَال, عِدَال, عُدُول 1. La moitié égale à l'autre dans la charge d'une bête de somme. 2. Poids égal à un autre. 3. Équivalent, égal à un autre quant au prix ou à la valeur; *plus exactement*, pareil tout à fait, *en parlant d'une chose de même espèce*; *ex.:* عندى عِدل غلامك J'ai un esclave tout à fait pareil au vôtre. 4. Balle, ballot (de marchandises).

عَدَل Égalisation des deux sacoches, des deux moitiés de la charge.

عَدْل Juste, équitable, droit.

عَدْلَة *comme fém. de* عَدْل Femme juste, qui juge avec équité.

عَدَلَة *pl.* (*de* عَادِل) Justes, vrais, honorables, parfaitement dignes de foi (témoins).

عُدَلَة *Voy. le précéd.*

عَادِل, *pl.* عُدُول et عَدْل 1. Juste, équitable, qui pratique la justice. 2. Qui égalise, qui observe l'égalité, qui met autant d'un côté que de l'autre. 3. Idolâtre (*Voy.* عَدَل بربّه). — *Au pl.*, عُدُول Notaires.

عَادِلَة 1. *Fém. de* عادِل. — فريضة عادلة Part juste et équitable. 2. *pl.* Notaires.

عَدَالَة 1. *n. d'act. de la* I. Justice, équité. 2. Notariat, charge, fonctions de notaire. 3. Charge de cadi. 4. Tribunal.

عَدَوْلِىّ Arbre grand et vieux.

عَدَوْلِىّ Marin, navigateur.

عَدَوْلِيَّة Embarcations, vaisseaux particuliers au pays de Bahreïn (بَحرين).

عَدِيل, *pl.* عُدَلَاء, أَعْدَال 1. Égal, pareil en poids ou en quantité à un autre. 2. Qui voyage avec un autre sur la même monture (*on dit* رديف, *de celui* qui monte en croupe). 3. Bien proportionné.

عَدِيلَة 1. *Fém. du précéd.* 3. 2. Femme au corps bien proportionné.

تَعْدِيل 1. *n. d'act. de la* II. Égalisation. 2. Action de séparer les bons d'avec les méchants.

اِعْتِدَال 1. Égalité des deux côtés. — اعتدال الليل والنهار Équinoxe (*syn.* إِسْتِوَاء). — الاعتدال الربيعى Équinoxe du printemps. 2. Symétrie, proportion (d'un corps bien fait). 3. Équilibre. 4. État tempéré (de l'air, etc.); température modérée.

مَعْدَل Lieu où l'on s'écarte du droit chemin, où on le quitte.

مُعَدِّل النهار Équateur.

مُعَادِل Égal, pareil à un autre.

مُعَادَلَة *N. d'act. de la* III.

مَعْدَلَة Justice, équité. *On dit :* بسط الوالى معدلته Le gouverneur a étendu le tapis de sa justice, *pour dire*, il a administré avec équité.

معدّلات Coins d'un appartement, les êtres d'une maison.

مَعْدُول 1. Lieu où l'on s'écarte. 2. Dérivé (nom, mot).

مُعْتَدِل, *fém.* مُعْتَدِلَة 1. Égal. 2. Propor-

tionné, symétrique. 3. Tempéré, modéré. — *Au pl.*, المعتدلات *Voy.* معتدلات.

عَدِمَ *f. O.* (*n. d'act.* عَدَمٌ, عُدْمٌ) Ne pas exister, manquer; manquer à quelqu'un, ne pas exister pour lui, *av. acc. de la p. On dit :* ما يَعْدَمنى هذا الامر Ceci ne manquera pas de m'arriver.— انت تعطى الناس ما يعدمونه Tu donnes aux hommes ce dont ils mangent. — عَدُمَ 1. Être dépourvu d'intelligence, d'esprit; être bête. 2. Ne pas exister, être dans le néant; ne se trouver nulle part. IV. (*n. d'act.* إِعْدَامٌ) 1. Anéantir. — اعدمه الله Que Dieu l'anéantisse! 2. Priver, dépouiller quelqu'un de quelque chose, *av. d. acc.* 3. Manquer à quelqu'un, de manière qu'il soit privé de la chose, *av. acc. de la p.*; échapper à quelqu'un.— اعدمنى الشىء La chose m'a échappé, je n'ai pas pu mettre la main dessus. 4. Empêcher quelqu'un de..., *av. acc.* 5. Tomber dans la misère. VII. Disparaître, ne se trouver plus.

عُدْمٌ, عَدَمٌ, عُدُمٌ 1. Néant, non-existence, absence totale, manque. 2. Pauvreté, indigence.

عَدَمٌ Ivraie que l'on arrache du blé.

عَدِمٌ, *pl.* عُدَمَاءُ Pauvre.

عَدِيمٌ 1. Privé de..., dépourvu de tout, pauvre.— عديم الرقاد Privé de sommeil. — عديم الشبيه Sans pareil. 2. Aliéné, fou. 3. Imbécile.

عَدْمَاءُ *fém.* (*de* أَعْدَمُ) 1. Nue, aride (surface du sol, terre). 2. Qui a la tête seulement blanche (brebis).

عُدَايِمٌ *Sorte de* dattes tardives de Médine.

مُعْدِمٌ 1. Qui manque de quelque chose, qui en est privé. 2. Pauvre.

مَعْدُومٌ 1. Qui n'existe pas.— معدوم النظير Dont on n'a pas vu de pareil. — معدوم الجسم Qui n'existe que de nom. — انك تكسب المعدوم (Dieu!) tu procures même ce qui n'existe pas. *On dit :* هو يكسب المعدوم Il est capable de se procurer ce qui n'existe pas au monde, *c.-à-d.*, il a du bonheur. 2. Pauvre (*expression vicieuse*).

عدمل — عُدَمِلٌ, *pl.* عُدَامِلُ 1. Gros, épais. 2. Vieux, âgé. 3. Le mâle de l'espèce d'oiseau رَخَمٌ.

عُدَامِلٌ, عُدْمُولٌ, *pl.* عَدَامِيلُ Vieux, âgé.

عَدَنَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عَدْنٌ, عُدُونٌ) 1. Être à demeure fixe dans un lieu, *av.* ب *ou av. acc. du lieu*; continuer de paître ses troupeaux dans les mêmes pâturages, *av.* فى *ou* ل ; s'habituer à tels ou tels lieux. 2. Fumer la terre avec de l'engrais, *av. acc. du sol.* 3. Enlever, ôter, arracher une grosse pierre de sa place, *av. acc.* 4. Abîmer un arbre avec un outil tranchant. 5. Être, devenir très-grand, haut (se dit d'un palmier). II. (*n. d'act.* تَعْدِينٌ) 1. Fumer la terre avec de l'engrais, *av. acc.* 2. Cogner, frapper avec un marteau pour creuser le sol; travailler dans une mine. 3. Être plein, rempli de quelque chose, offrir une mine de...

عَدْنٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Séjour.— جنّات عَدْنٍ Jardins du séjour éternel, *ou* jardins d'Éden (*comp. l'hébreu* Éden).

عَدَنٌ Aden, *pays de l'Arabie.*

عَدَنِيّ D'Aden, venant du pays d'Aden.

عَدَن *Espèce de* plante. 1. *Adenia venenata.* 2. *Nerium obesum.*

عَادِن *pour le masc. et le fém.* Qui paît toujours dans les mêmes lieux, qui tient par habitude à un pays (chameau, chamelle).

عُدَان 1. Rivage, bord (de la mer, d'un fleuve). 2. Espace de sept ans.

عُدَانَة, *pl.* عُدَانَات 1. Troupe nombreuse d'hommes. 2. Pièce cousue au bas d'une outre pour la rendre plus solide.

عَدِينَة, *pl.* عَدَائِن *Voy. le précéd.* 2.

عَدْنَان Adnan, *père des Arabes* (*Voy.* معدّ), *et compté parmi les aïeux de Mahomet.*

مَعْدِن, *pl.* مَعَادِن 1. Mine d'où l'on tire les minéraux. *De là* 2. *fig.* Lieu propre et primitif, véritable source d'une chose. 3. *coll.* Minéraux, métaux. 4. Lieu où l'on passe l'hiver ou l'été.

مِعْدَن Marteau fourchu par un bout pour casser les pierres.

مَعْدِنِيّ 1. Appartenant à une mine. 2. fossile (corps); métal.

مُعَدِّن Mineur, qui exploite une mine, *ou* qui cherche des métaux précieux.

مُعَدَّن Doublé, muni d'une pièce de cuir cousue au bas (outre, sac).

عَدَا *f. O.* 1. Passer à côté de quelque chose, dépasser, aller au delà, *av. acc. ou* عن *de la ch.* (*syn.* جَازَ *et* جَاوَزَ). 2. Passer outre et négliger quelque chose, *av. acc. ou* عن, *ou av. le verbe précédé de* ان; *ex.:* ما عدا ان صنع Il n'a pas négligé de le faire, il n'a pas tardé à le faire. *On emploie* عدا *dans le sens de* excepté. — جاء القومُ عدا زيدًا Ces gens sont venus tous, excepté Zéid. *On emploie* ما عدا *dans le sens de* autre, ce qui est au delà de...; *ex.:* دُون دون ما عداها *ou* ما عداه Préférablement à un autre, aux autres, à tout autre. — لهم فضل عظيم على ما عداهم Ils ont une grande supériorité sur tous les autres.— هم ارباب نظر على ما عداهم Ils exercent l'inspection, la surveillance sur tous les autres. 4. (*n. d'act.* عَدْو, عُدُوّ, عَدْوَى, عَدَاء, عُدْوَان) Dépasser les limites. 5. Être hostile à quelqu'un, être ennemi de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. Être injuste, agir avec injustice envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* 7. (*n. d'act.* عَدْو, عُدُوّ, عَدَوَى, عَدَوَان, تَعْدَاء) Se mettre à courir, courir. 8. Courir sus, assaillir; fondre sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 9. (*n. d'act* عَدًا, عُدْوَان, عُدُوَان) Faire main-basse sur quelque chose, emporter (se dit des voleurs), *av.* على *de la ch.* 10. (*n. d'act.* عَدْو, عُدْوَان) Détourner quelqu'un d'une chose, l'empêcher de s'y livrer, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* — عَدِيَ Être hostile à quelqu'un, haïr quelqu'un, *av.* ل *de la p.* II. (*n. d'act.* تَعْدِيَة) 1. Faire passer, faire traverser, *av. acc.* 2. Donner à un verbe une signification transitive; construire un verbe comme transitif. 3. Se détourner de quelqu'un; détourner ses yeux de... — عَدِّ عنه Ne le regarde pas. 4. Détourner quelqu'un d'une chose et l'empêcher de s'y livrer, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* III. (*n. d'act.*

مُعَادَاةٌ, عِدَاءٌ) 1. Se poursuivre l'un l'autre, courir à l'envi, à qui mieux mieux; engager une course à pied. 2. Tuer, prendre deux pièces de gibier à la fois. *On dit:* عدى بين الصيدين. 3. Être hostile à quelqu'un, être ennemi de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*opp. à* والى III.). — ربّى عادِ مَنْ عاداهُ Seigneur! sois ennemi de celui qui sera son ennemi (ennemi d'Ali). — وكم صديق لفقد المال عاداني Plus d'un ami est devenu mon ennemi depuis que j'ai perdu ma fortune. 4. عادى شعره Il a emprunté un vers, une poésie à un autre poëte. IV. (*n. d'act.* إعداء) 1. Dépasser les limites, aller trop loin dans quelque chose, *av.* فى. 2. Être, se montrer injuste envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Devancer quelqu'un et s'emparer le premier d'une chose, *av. acc. de la ch.* 4. Lancer un cheval, le faire courir. 5. Communiquer à quelqu'un une maladie contagieuse *ou* un défaut, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 6. Aider, assister quelqu'un dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 7. Prêter main-forte et aider quelqu'un contre son adversaire, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre* (se dit, *p. ex.*, d'un juge ou d'une autorité qui prend en main les intérêts du plaignant). V. (*n. d'act.* تَعَدٍّ *pour* تَعَدِّى) 1. Passer, se transporter d'un lieu à un autre. 2. Être transitif (se dit d'un verbe). — تعدّى بنفسه Être transitif par soi-même, *c.-à-d.* sans le secours d'une préposition. 3. Passer, dépasser les limites (du licite *ou* du vraisemblable). *De là* 4. Commettre une injustice, des injustices envers quelqu'un, *av.* على *de la p.*; opprimer, être tyran. 5. Passer outre, n'en rien faire, *av. acc. de la ch.* 6. Trouver une chose en place d'une autre, *p. ex.*, trouver du lait pour se passer de vin, *ou* trouver un pâturage et n'être plus obligé d'acheter du fourrage. 7. Recevoir la dot d'une femme, *c.-à-d.*, recevoir ce que (d'après l'usage en Orient) le mari donne aux parents de la femme qu'il épouse. VI. (*n. d'act.* تَعَادٍ *pour* تَعَادِى) 1. Être éloigné, être à une certaine distance, *et* s'éloigner les uns des autres *ou* d'un lieu, *av.* عن. *On dit:* تعادى ما بينهم Ils se sont brouillés; une scission, un éloignement eut lieu. 2. S'être mutuellement hostiles, être ennemis les uns des autres. *On dit:* تعادى القومُ. 3. Se communiquer les uns aux autres un mal contagieux. *On dit:* تعادى القومُ. 4. Mourir tous les uns après les autres. 5. Courir à l'envi, engager une course à pied. (*Ces courses à pied étaient fréquentes chez les Arabes avant Mahomet.*) 6. Être inégal (se dit du terrain). VIII. Être hostile et malveillant envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* X. 1. Implorer l'assistance de quelqu'un contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre.* 2. Demander à l'autorité *ou* au juge de prêter main-forte et de faire amener la personne dont on a à se plaindre. 3. Lancer un cheval à la course, *av. acc.*

عَادٌ Ad, *nom d'une ancienne tribu arabe.*

عَادٍ *pour* عَادِى 1. *pl.* عُدَاةٌ Qui passe, qui dépasse les limites. 2. Ennemi. 3. *pl.*

عَدِىٌّ Qui court, coureur. 4. Qui s'élance le premier sur l'ennemi, qui l'assaille. — العادى Le lion. — *Au duel,* عاديان Les deux côtés d'une planche. — *Au pl.,* العوادى Jeunes pieds de vigne que l'on plante à côté des grands arbres.

سموءل بن عادياء Samuel ben Adia, *nom d'un homme célèbre par sa fidélité à remplir ses engagements.*

عَادِيَةٌ, *pl.* عَوَادٍ et عَادِيَاتٌ 1. *fém. de* عادٍ Qui court. *De là* 2. Fantassin *ou* cavalier qui se jette le premier sur l'ennemi. 3. Troupe serrée qui se jette sur l'ennemi (*Voy.* عَدِىٌّ). 4. *au pl.* العَادِيَاتُ Chevaux à la course rapide. 5. Injustice, iniquité, tort fait à quelqu'un. 6. Mal causé par le poison, par le venin. 7. Distance. 8. Occupation qui empêche de se livrer à autre chose, empêchement. — *Au pl.,* Vicissitudes du sort, malheurs.

عَادِىٌّ 1. Cheval rapide à la course. 2. Appartenant à la tribu d'Ad (monument, etc.). *De là* 3. Antique.

عَدْوٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Course (du cheval).

عِدْوٌ, *pl.* عِدَاءٌ 1. Pierre mince et plate avec laquelle on recouvre quelque chose. 2. Tablette *ou tout* objet pareil à un autre, large et long comme l'autre. 3. Dimension. 4. Extrémité, limite. 5. Bord.

عَدُوٌّ *pour le sing. et le pl., le masc. et le fém., et pl.* عُدَاةٌ, أَعْدَاءٌ, *et pl. du pl.* أَعَادٍ Ennemi, ennemis ; *av. l'art.* الأَعَادِى (*opp. à* صَدِيق).

عُدُوٌّ *N. d'act. de la* I. *Voy. la* I.

عَدُوَّةٌ *fém. de* عَدُوٌّ Ennemie.

عُدْوَةٌ, *pl.* عُدًى et أَعْدَاءٌ 1. Bord, rivage. 2. Passage d'un fleuve *ou* d'un détroit. *De là,* بَرّ العدوة Littoral d'Afrique d'où les Arabes passèrent en Espagne. 3. Invasion, incursion faite dans un pays ennemi (*syn.* غزوة).

عِدْوَةٌ, *pl.* عِدَاءٌ Pierre plate avec laquelle on couvre une tombe *ou* un puits.

عِدْوَةٌ, عُدْوَةٌ 1. Lieu élevé. 2. Bord, rivage d'un fleuve. 3. Cour dans l'intérieur d'une maison. 4. Objet tout à fait pareil à un autre, de longueur et de largeur égales. 5. Extrémité, bord.

عَدْوَى 1. Course. 2. Propagation d'une maladie qui se gagne, contagion. 3. Assistance, main-forte prêtée à quelqu'un contre un autre. 4. Plainte portée pardevant le juge pour obtenir justice et secours contre l'injustice.

عُدْوَى 1. Hostilité, inimitié. 2. Injustice, iniquité; tyrannie, oppression.

عَدَوِىٌّ Appartenant à la famille arabe عدى.

عِدَوِىٌّ *Voy. sous* وعد.

عَدَوَانٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Qui court avec rapidité. 3. Qui fait une incursion *ou* qui infeste le pays. — ذئب ذو عدوان Loup qui ravage le pays. — سلطان ذو عَدَوَان وبَدَوَان Prince oppresseur, tyran.

عُدْوَانٌ *n. d'act. de la* I. 1. Inimitié, hostilité, haine. 2. Injustice, tyrannie, oppression. 3. Vol.

عُدَوَاءٌ 1. Inégal et incommode pour celui qui y est assis (lieu, siége). — جئت على

مركب ذي عدواء Je suis venu sur une monture sur laquelle on est très-mal assis. 2. Sol aride et dur. 3. Pays où l'on n'est pas à l'abri des brigands *ou* des bêtes féroces. 4. Distance. 5. Empêchement, occupation qui empêche de s'occuper d'autre chose. 6. Obstacle, difficulté. 7. Inconvénient, incommodité. 8. Cheval rétif et difficile à gouverner.

عُدْوَى Bord, rivage d'un fleuve.

عِدًى, *pl.* أَعْدَاء 1. Plage, contrée, certaine étendue de pays. 2. Pierre plate et mince avec laquelle on recouvre quelque chose. 3. Pierre sépulcrale, qui recouvre la tombe. 4. Morceau de bois inséré entre deux autres.

عِدًى *coll.* 1. Éloignés, séparés par une grande distance. 2. Hostiles. *On dit :* قوم عِدًى Hostiles les uns aux autres.

عِدِي *Impérat. fém. de* وعد.

عَدِيٌّ Adi, *fils de Hatim Taï, célèbre, comme son père, par sa générosité.*

عُدًى *coll.* Ennemis.

عَدِيٌّ *coll.* 1. Troupe de fantassins *ou* de cavaliers qui se jette avec impétuosité et avant les autres sur l'ennemi. 2. Escouade d'agents, de gens du juge ou du gouverneur envoyés pour chercher et amener le coupable. 4. *Voy. comme pl. de* عاد.

عُدَيٌّ *dimin. de* عَدُوٌّ Ennemi.

عَدَاء 1. Course. 2. Action de transgresser un précepte, de violer une loi *ou* la justice ; iniquité. 3. Chose qui est tout à fait pareille à une autre. *On dit :* هذا الدار عداء تلك الدار Cette maison est tout à fait pareille à cette autre. 4. Distance. 5. Empêchement, occupation qui empêche de se livrer à autre chose.

عُدَاء 1. Course. *On dit :* عَدَا عداءً Il a fait une course. 2. Chose tout à fait pareille à une autre. 3. Lieu élevé, hauteur. 4. Pierre tumulaire, qui couvre la tombe.

عَدَّاء Coureur, qui peut courir avec une grande rapidité ; qui engage une course.

عَدَاوَةٌ Inimitié.

تَعَادٍ *pour* تَعَادِيٌ 1. *N. d'act. de la* VI. 2. Lieux, terrains inégaux.

تَعَدٍّ *pour* تَعَدِّيٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. Tyrannie, injustice. 3. Iniquité.

تَعْدِيَةٌ 1. *n. d'act. de la* II. Action de faire passer. 2. Emploi d'un verbe comme transitif. 3. Verbe transitif. 4. Signification transitive d'un verbe.

مُعَادَاةٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Inimitié, malveillance (*opp. à* مُوَالَاةٌ).

مُعْدٍ *pour* مُعْدِيٌ 1. Contagieux, qui se communique (mal, maladie). 2. Batelier.

مَعْدًى Passage, lieu où l'on peut passer pour s'éloigner de quelque chose. *On dit :* ما لي عنه مَعْدًى Je n'ai pas de refuge, de moyen de m'y soustraire.

مَعْدُوٌّ et مَعْدِيٌّ *suivis de* عليه 1. Opprimé, victime de l'injustice. 2. Assailli.

مَعْدِيَةٌ Bac *ou* embarcation pour passer un fleuve.

مُعْتَدٍ *pour* مُعْتَدِيٌ 1. Qui dépasse les bornes tracées par la justice et l'équité. 2. Injuste, tyrannique. 3. Contagieux.

مُتَعَدٍّ *pour* مُتَعَدِّيٌ 1. Transitif (verbe).

2. Voyelle qui accompagne la lettre ة à la fin d'un vers et à la rime, la lettre ة elle-même étant marquée d'un djezm (ْ).

مُتَعَادٍ *pour* مُتَعَادِيٌ, *fém.* مُتَعَادِيَةٌ 1. Inégal et incommode pour celui qui y est assis. 2. Raboteux, inégal et dur (sol, terrain).

عَذَبَ *f. I.* (*n. d'act.* عَذْبٌ) 1. Contenir et empêcher d'approcher. 2. Ne pas pouvoir manger à cause de la soif qu'on éprouve. 3. Abandonner, laisser là une affaire, et cesser de s'en occuper, *av.* عن *de la ch.* 4. Garnir (le manche du fouet) d'une courroie, pour pouvoir l'accrocher, *av. acc.* (*Voy.* عذبة). — عَذِبَ (*n. d'act.* عَذَبٌ) Avoir la surface couverte de brins de paille, d'ordures ou de mousse (se dit d'une pièce d'eau). *Voy.* عَذَبٌ. — عَذُبَ (*n. d'act.* عُذُوبَةٌ) 1. Être d'un goût agréable et doux (se dit de l'eau). 2. Avoir de l'eau douce, des eaux douces et bonnes à boire chez soi, dans son pays (se dit d'un pays, d'une tribu). II. (*n. d'act.* تَعْذِيبٌ) 1. Empêcher d'approcher. 2. Garnir (le manche du fouet) d'une courroie, pour pouvoir l'accrocher. 3. Châtier, punir, faire subir à quelqu'un une correction, un supplice, *av. acc. de la p.*; punir par quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* IV. 1. Retenir et empêcher de se livrer à quelque chose, *ou* en éloigner quelqu'un, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Nettoyer une pièce d'eau couverte de mousse, d'ordure, *av. acc.* 3. ما أَعْذَبَهُ *par manière d'éloge et d'admiration,* Qu'il est doux! (*syn.* ما أَحْلَاهُ). VIII. Laisser deux bouts du turban pendants de chaque côté de la tête. X. 1. Empêcher d'approcher, éloigner. 2. Être doux, agréable au goût (se dit d'une eau douce et bonne). 3. Aller chercher *ou* puiser à quelqu'un de l'eau douce pour l'en régaler, *av.* ل *de la p.* 4. Trouver doux, agréable au goût, *particulièrement* l'eau, *av. acc.*

عَذْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Agréable au goût (eau, aliment). — رَكِيَّةٌ عذب Puits qui donne une eau douce, excellente à boire.

عَذَبٌ 1. *coll.* Brins de paille, fétus. — ماء ذو عذب Eau dont la surface est couverte de mousse, de fétus, d'ordures. 2. Arrière-faix, ce qui sort de l'utérus après le fœtus. 3. Linge que les pleureuses tiennent à la main *ou* à la ceinture en suivant le convoi funèbre. 4. Fil, cordon *ou* courroie avec lequel on tient la romaine quand on pèse, *et* courroie au manche d'un fouet, etc., pour pouvoir l'accrocher. 5. Coiffe d'un drapeau. 6. Morceau de cuir derrière le bât d'une bête de somme. 7. *En gén.*, Bout, extrémité. 8. Bout du pénis du chameau.

عَذِبٌ Couvert de mousse, de fétus, etc. (bassin, pièce d'eau).

عَذْبَةٌ 1. *Sorte d'*arbre qui fait mourir les les chameaux qui en mangent. 2. Mousse d'eau qui recouvre la surface de l'eau.

عَذَبَةٌ *n. d'unité de* عَذَبٌ 1. Pointe, bout, extrémité. 2. Bout du turban qu'on laisse pendre de chaque côté de la tête. 3. Courroie au manche du fouet, etc., *ou* à la

tige de la balance. 4. Mousse aquatique. 5. Fétu, brin de paille. 6. Rameau.

عَذَبَة 1. Fétus, brins de paille, ordures. 2. Balle et autres parties inutiles qui sont jetées quand on nettoie le blé.

عَذْبَة Petite quantité de lait.

عَذَبِيّ Généreux, bienfaisant.

عَذَاب, *pl.* أَعْذِبَة 1. Châtiment, peine, punition. 2. Tourment, torture, supplice. 3. Douleur, tourment, peine. — أَصَابَهُ عَذَابٌ عَذْبِين Il a encouru un châtiment auquel il ne saura se soustraire.

عَاذِب 1. Qui éloigne, repousse *ou* écarte. 2. Couvert de fétus et de mousse. 3. Qui est en plein air.

عَذُوب 1. Qui ne peut pas manger à cause d'une violente soif (homme). 2. Qui ne boit ni ne mange (se dit des bestiaux).

عُذُوب Peu de pâturage.

عُذُوبَة Goût suave d'une bonne eau.

أَعْذَب Plus doux, le plus doux. — *Au duel,* الأَعْذَبَان *métaph.* Les deux choses les plus agréables, *savoir :* le manger et le commerce avec une femme.

مُعَذَّب Tourmenté, à qui on fait subir des supplices.

مُعَذِّب Qui fait subir des supplices.

مِعْذَب, *pl.* مَعَاذِب Linge que les pleureuses tiennent à la main ou portent à la ceinture en suivant le convoi funèbre.

عَذَجَ *f. O.* Boire, *av. acc.*

عَذْج Action de boire.— عَذِج عَاذِج Action de boire immensément.

مِعْذَج 1. Méchant. 2. Calomniateur.

عَذَرَ *f. I.* (*n. d'act.* عُذْر, عُذُر, عُذْرَى, مَعْذِرَة) 1. Excuser quelqu'un, le tenir pour excusé dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* فِي *ou* عَلَى *de la ch.* 2. Circoncire (un garçon), *av. acc.* 3. Museler un cheval, *av. acc. du ch.* 4. عَذِرَهُ الدَّمُ Il fut incommodé par une surabondance de sang. 5. Affliger quelqu'un de la maladie عُذْرَة (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* 6. Être vierge (se dit d'une femme). — *Au passif,* Être affligé du mal appelé عُذْرَة. II. (*n. d'act.* تَعْذِير) 1. Présenter beaucoup d'excuses, mais de mauvaises; alléguer des faux-fuyants qui ne sont pas accueillis. 2. Circoncire (un garçon), *av. acc.* 3. Donner un repas à l'occasion de la circoncision de son enfant, *et* inviter du monde à un tel repas. 4. Marquer son chameau d'une marque particulière pour le distinguer, *av. acc.* 5. Être en faute. 6. Commencer à avoir du poil aux joues. 7. Salir quelque chose d'ordures, *av. acc.* 8. Faire disparaître jusqu'aux traces d'une maison, d'une habitation (se dit du temps, etc.), *av. acc. de la maison.* III. (*n. d'act.* مُعَاذَرَة) Présenter des excuses, se confondre en excuses peu satisfaisantes. IV. 1. Excuser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Présenter des excuses. 3. Être excusable et excusé. 4. *Av.* إِلَى *de la p.,* Se réfugier chez quelqu'un. 5. Circoncire un garçon. 6. Donner un repas à l'occasion de la circoncision, *ou* pour célébrer quelque acquisition. 7. Museler un cheval, *av. acc.;* lui mettre la muselière عِذَار. 8. Être grand

pécheur et très-coupable. — لن يُهلك الناس حتّى يعذروا من انفسهم Les hommes ne seront pas condamnés à périr, à moins qu'ils ne soient coupables sans excuse. 9. Être en faute, *ou* faire moins, moins bien qu'on ne devait (*syn.* قصر II.). 10. *contr.* Mettre du zèle et de l'assiduité à ce qu'on fait, *av.* فى *de la ch.* 11. Agir avec justice et équité, administrer bien la justice. 12. Occasionner des contusions, des traces de coups à quelqu'un, le battre au point qu'il a des traces de coups sur le dos, *av.* فى *du dos ou* ب *de la p.* 13. Être sale, rempli d'ordures (se dit d'une maison). — *Au passif*, أُعْذِرَ Être près de rendre l'âme, de périr. — ضُرِبَ زيد فأُعْذِرَ Zéid a été frappé au point d'en être presque mort. V. 1. Présenter des excuses, des raisons, alléguer des prétextes. 2. S'arrêter, rester en arrière, ne pas avancer. 3. Être effacé (se dit des traces d'une maison). 4. Être sali d'ordures. 5. Être pour quelqu'un difficile à faire *ou* à comprendre, *av.* على *de la p.* (*comp.* عسر V.); être difficile à trouver. 6. S'enfuir. 7. Être pauvre, être dans la gêne, dans les embarras. VIII. 1. Présenter à quelqu'un des excuses en alléguant telle ou telle raison, *av.* ل *ou* الى *de la p. et* ب *de la ch.* 2. Être empêché, retenu par quelque empêchement. 3. Effacer la trace du péché (par la pénitence, etc.). 4. Être excusable. 5. Disparaître, être effacé (se dit des traces d'une habitation). 6. Déflorer (une vierge), *av. acc.* 7. Se plaindre. 8. اعتذر العمامة Nouer son turban de manière à en laisser pendre les deux bouts derrière la tête. 9. Manquer tout à coup (se dit de l'eau). X. Demander pardon, faire des excuses.

عُذْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَعْذَارٌ Excuses que l'on présente. 3. Succès, réussite, victoire. 4. Virginité. — هو ابو عذرها C'est lui qui l'a déflorée. — ذو عذر Celui qui est le premier à faire quelque chose; *ex.*: ما انت بذى عذر هذا الكلام Ce n'est pas toi qui t'es le premier servi de cette expression.

عِذْرَةٌ, *pl.* عِذَرٌ Excuses, manière de s'excuser. — ذو عذر Excusable.

عُذْرَةٌ, *pl.* عُذَرٌ 1. Mèche de cheveux (*syn.* الخصلة من الشعر). 2. Toupet du cheval. 3. Mèche de la crinière du cheval que l'on saisit avec la main quand on veut le monter. 4. Bandeau en laine dont on ceint la tête du cheval vainqueur aux courses. 5. Prépuce (chez le garçon), *et* caroncule du clitoris (que l'on enlève à la circoncision des filles). 6. Circoncision. 7. Côté, facette d'un fer de lance ou de flèche. 8. Virginité. 9. Marque imprimée sur la joue (chez les bestiaux que l'on marque). 10. Défloration d'une vierge. 11. *Tout* signe, marque, drapeau. 12. Mal, douleur, inflammation à la gorge.

عَذِرَةٌ, *pl.* عَذِرَاتٌ 1. Excréments humains. 2. Rebut du grain, parties inutiles que l'on jette au nettoyage. 3. Cour devant la maison. 4. Réunion, assemblée (d'hommes).

عُذْرَى 1. *N. d'act. de la* I. 2. Excuse.

عذراء *Voy. plus loin.*

عَاذِرٌ 1. Qui accepte les excuses de quelqu'un. 2. Cicatrice, trace de coups sur le corps. 3. Veine du sang des menstrues. 4. Excréments.

عَاذِرَةٌ Excréments humains.

عَاذُورٌ, *pl.* عَذَاوِيرُ 1. Mal, dommage causé à quelqu'un. 2. Marque que l'on imprime sur la peau des bêtes pour les marquer.

عِذَارٌ, *pl.* عُذُرٌ 1. Joue, *surtout* cette partie de la joue où le poil pousse chez l'homme. — العذار المخضر Joue d'un jeune homme, lorsque le duvet ne fait que d'y paraître. 2. *Par extension,* Visage. 3. *fig.* Pudeur. — خَلَعَ عذارَه Se dépouiller de toute honte, être effronté. — خليع العذار *Voy.* خليع. 4. Duvet qui commence à couvrir les joues d'un jeune homme. 5. Favoris, poils des joues. 6. Marque imprimée à la joue. 7. Côté, facette du fer d'une lance ou d'une flèche. 8. Pays voisin de Coufa, dans l'Irak arabique.

عَذَوَّرٌ 1. Méchant, porté à faire du mal, difficile à vivre. 2. Criard, braillard. 3. Fort, robuste. 4. Sévère, dur. 5. Impatient. 6. Roi dur pour ses sujets, et qui ne souffre aucune opposition. 7. Endroit spacieux. 8. *Tout* animal agile, vif. 9. Qui a un gros ventre.

عَذَوَّرَةٌ Vif, ardent.

عَذِيرٌ, *pl.* عُذُرٌ 1. Qui fait, qui présente des excuses ; qui demande pardon, qui se sert de quelque circonstance comme d'une excuse. 2. Qui parle pour quelqu'un, avocat. *On dit :* مَن عَذِيرِى مِنْ فلان Qui est-ce qui m'excusera, qui me défendra devant lui ? 3. Circonstances qui font excuser quelqu'un ; *tout* ce qui peut excuser quelqu'un. *On dit :* عَذِيرٌ Excusez-moi ! 4. Repas que l'on donne à l'occasion de la circoncision d'un fils, *ou* à l'occasion de quelque nouvelle acquisition, etc.

عَذِيرَةٌ 1. Cicatrice. 2. Repas pour célébrer la circoncision d'un fils, *ou* quelque événement. *Voy.* عذير.

أَعْذَرُ Excusé, dont les excuses ont été accueillies.

عُذْرَا Odhra, *mieux* عُذْرَةُ, *nom d'une tribu arabe.*

عَذْرَاءُ *fém.*, *pl.* عَذَارَى, عَذَارِى, عَذْرَاوَاتٌ 1. Vierge. — العذراء La Vierge, vierge Marie. 2. *De là fig.* Perle qui n'est pas encore percée. 3. Sables où personne n'a encore marché, où l'on ne voit pas de traces de pas ; *en gén.*, *tout* ce qui est encore vierge. 4. *Constellation de* la Vierge, *autrem.* l'Épi سنبلة. 5. *Épithète de la ville de* Médine. 6. *Sorte d'*instrument de torture. 7. Adhra, *nom d'une femme appartenant à la tribu arabe* عُذْرَةُ Odhra, *dont les hommes et les femmes étaient célèbres par la tendresse du cœur et la pureté de leurs amours.* Adhra *était la maîtresse de Wamik* وامق.

إِعْذَارٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Repas donné à l'occasion de quelque nouvel événement. *Voy.* عذير *et* عذيرة.

تَعَذُّرٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. État d'un nom qui le rend indéclinable. 3. Difficulté, impossibilité de.... — عُذْرًا من تعذّر الامكان De peur de se trouver dans l'impossibilité de...

مُعْذَرٌ 1. Excusable, qui doit être excusé. 2. *contr.* Coupable et inexcusable.

مُعْذَرٌ Circoncis.

مُعَذَّرٌ 1. Joue (chez l'homme). 2. *Cette* partie du museau, chez le cheval, au bas des ganaches, que serre la muselière.

مُعَذِّرٌ Qui fait des excuses *ou* allègue des prétextes, mais inexcusable, dont les excuses ne doivent pas être accueillies.

مَعْذَرَةٌ *N. d'act. de la* I. *On dit :* المعذرةُ اليك Je vous prie de m'excuser, de me pardonner.

مَعْذُرَةٌ, مَعْذِرَةٌ, *pl.* مَعَاذِرُ 1. Voile, *tout* ce qui couvre. 2. Excuse. *De là on dit au fig.:* ولو القى مَعَاذِيرَهُ Quand même il chercherait à alléguer toute sorte d'excuses.

مَعْذُورٌ 1. Malade du mal عُذْرَةٌ. 2. Circoncis. 3. Excusé, dont on accueille les excuses ; excusable.

مُتَعَذِّرٌ, *fém.* مُتَعَذِّرَةٌ 1. Difficile à briser, à rompre. 2. Difficile à surmonter (*Voy.* متعسّر).

عذط — عَذَطَ (*n. d'act.* عَذْطٌ, عَذْيَطَةٌ) Lâcher le ventre au moment du coït, *ou* avoir un écoulement de sperme avant le coït.

عُذْيُوطٌ, *pl.* عذاويط, et عِذْيَوْطٌ, عِذْوَطٌ, *pl.* عِذْيَوطُون *et* عَذَايِطُ Celui à qui arrive l'infirmité عَذْطٌ.

عذف عَذَفَ *f. I.* Manger. V. Manger (*Voy.* عدف).

عَذْفٌ, عَذُوفٌ et عَذُوفَةٌ *Tout* ce qui se mange. *On dit :* ما ذقت عذفا ولا عذوفا Je n'ai rien goûté.

ما زلتُ عاذفا منذ اليوم عاذف *On dit :* Je n'ai rien goûté, rien mangé aujourd'hui.

عُذَافٌ 1. *Tout* ce qui se mange. 2. Qui tue, qui fait mourir (poison, venin) (*comp.* ذعف *et* ذاف).

عذفر — II. تَعَذْفَرَ Être courroucé et bouillonnant de colère.

عُذَافِرٌ, *pl.* عَذَافِرَةٌ Grand et fort (chameau). — العُذَافِر Lion.

عَذَوْفَرٌ, *fém.* عَذَوْفَرَةٌ Grand et robuste.

عذفط — عُذْفُوطٌ *Sorte d'*insecte *ou* de ver mince, long et doux au toucher, auquel on compare les doigts des jolies femmes.

عَذَقَ *f. O.* (*n. d'act.* عَذْقٌ) 1. Marquer une bête pour la distinguer, *particulièrem.* en lui attachant un morceau de laine de couleur, *et en gén.*, marquer pour distinguer, *av. acc.* 2. Jeter quelque chose à la tête de quelqu'un (*p. ex.*, des injures), *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 3. Attribuer quelque chose à quelqu'un, *ou* l'en accuser, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.*; rapporter quelque chose à..., *av.* الى. 4. Éloigner les autres mâles de la femelle, *av.* عن (se dit d'un chameau). 5. Dépouiller un palmier des grappes de dattes, *av. acc. du p., c.-à-d.,* enlever les grappes. 6. Nouer son turban de manière à en laisser deux bouts de chaque côté de la tête (*comp.* عذب). 7. Rendre des excréments liquides (se dit d'un chameau). 8. Être en fruit (se dit de certaines plantes). II. Dépouiller un palmier de grappes de dattes, *av. acc.*

IV. 1. Marquer, distinguer par un signe particulier, *av. acc.* (*Voy. la* I. 1.). 2. Être en fruit (se dit de certaines plantes). 3. Charger quelqu'un du soin d'une chose, confier à quelqu'un (*p. ex.*, les affaires de l'État). VIII. 1. Laisser descendre les deux bouts du turban à côté *ou* derrière la tête. 2. Marquer, distinguer par une marque.

عَذْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَعْذُقٌ, عِذَاقٌ 1. Palmier chargé de dattes. 2. *Espèce de* datte particulière à Médine.

عِذْقٌ, *pl.* أَعْذَاقٌ, عُذُوقٌ 1. Grappe de raisin *ou* de dattes, etc., quand le fruit en est mangé, râfle; branche principale à plusieurs rameaux très-petits. 2. Dignité et considération.

عَذِقٌ 1. Intelligent, fin (*comp.* حاذق). 2. Fort (se dit d'un parfum qui porte au cerveau).

عَذْقَةٌ, عُذْقَةٌ Marque, signe, *p. ex.*, un morceau de laine de couleur que l'on suspend au cou d'une bête pour la reconnaître; *de là, en gén.*, marque distinctive; chose dont quelqu'un est affublé.

عُذَيْقٌ *Dimin. de* عِذْقٌ.

عَذْقَانَةٌ *fém.* Criarde (femme).

عَذَلَ *f. O.* (*n. d'act.* عَذْلٌ) Blâmer quelqu'un, *av. acc.* (*syn.* ذَمَّ). II. (*n. d'act.* تَعْذِيلٌ) Blâmer quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être blâmé; encourir le blâme; se faire blâmer, réprimander. VIII. 1. Être blâmé, encourir le blâme. 2. Jeter, lancer, décocher une flèche pour la seconde fois. 3. Suivre continuellement la grand'-route. 4. Se tenir dans le milieu, choisir le juste milieu (*comp.* عدل VIII.). 5. Persévérer dans quelque chose, poursuivre toujours la même chose.

عَذَلٌ Blâme, reproche adressé à quelqu'un.

عُذُلٌ *pl.* — ايّامُ عُذُلٍ Jours de grandes chaleurs.

عُذَلَةٌ *masc.* Qui blâme souvent, toujours; éternel censeur des autres.

عَاذِلٌ, *pl.* عُذَّلٌ, عُذَّالٌ, عَذَلَةٌ et عَوَاذِلُ 1. Qui blâme. 2. *pl.* عَوَاذِلُ Veine d'où sort le sang des écoulements mensuels chez les femmes. 3. *Nom ancien du mois de* شعبان *ou de* شوّال.

عَاذِلَةٌ *fém. de* عَاذِلٌ 1., *pl.* عَوَاذِلُ Qui blâme (femme).

عَذَّالٌ Censeur très-sévère, qui blâme souvent, toujours.

عُذَّالَةٌ Derrière, fesses.

عَذُولٌ Porté à toujours blâmer les autres.

تَعْذَالٌ Désapprobation, blâme, reproches adressés à quelqu'un.

مُعَذَّلٌ 1. Blâmé, qui donne souvent sujet au blâme. 2. Homme excessivement généreux (à tel point qu'il est blâmé à cause de sa prodigalité).

المُعْتَذِلَةُ *Voy.* معتزلة *sous* عزل.

ايّامٌ مُعْتَذِلَاتٌ Jours de grandes chaleurs.

عَذْلَجَ (*n. d'act.* عَذْلَجَةٌ) 1. Remplir (une outre). 2. Nourrir bien et élever avec soin (un enfant), *av. acc.*

عَيْشٌ عَذْلَاجٌ Vie agréable, au sein de l'aisance.

عُذْلُوجٌ Bien nourri et élevé avec soin (enfant).

عُذْلُوجَةٌ *Fém. du précéd.*

مُعَذْلَجٌ, *fém.* مُعَذْلَجَةٌ *V. les deux précéd.*

مُعَذْلَجٌ Rempli, plein.

عذلق — II. تَعَذْلَقَ Marcher en s'agitant, le corps tout en mouvement.

عُذْلُوقٌ Jeune homme vif et qui s'emporte facilement.

عذم *f. I.* (*n. d'act.* عَذْمٌ, عِذَامٌ) 1. Mordre, mâcher, broyer avec les dents (se dit du cheval) (*comp.* عجم). 2. Manger avec avidité. 3. Blâmer, reprendre. 4. (*n. d'act.* عَذْمٌ) Dire des injures et se fâcher contre...., *av. acc. de la p.* (se dit *surtout* d'une femme à qui son mari demande une cohabitation contre nature). 5. *Av.* عن, Repousser, éloigner.

عُذَّامٌ, *pl.* عُذْمٌ Puce.

عَذُومٌ 1. Qui mord, qui a l'habitude de mordre. 2. Méchant, virulent (homme, langue).

عَذِيمَةٌ, *pl.* عَذَائِمُ 1. Action de mordre, de mâcher, de ronger. 2. Blâme, reproche adressé à quelqu'un. 3. Palmier dont les fruits n'ont pas de noyau.

عذن — عَذَانَةٌ Derrière, fesses.

عذا *f. O.* Être sain, bien aéré; avoir l'air bon, salubre (se dit d'un pays).—عَذِيَ et عَذُوَ Être très-éloigné de l'eau (se dit d'une localité). X. Regarder un lieu, un pays, comme très-sain; le vanter à cause de sa salubrité, *av. acc.*

عَذًى et عَذِيٌّ 1. Champ qui est arrosé naturellement, *c.-à-d.*, par la pluie. 2. Pays où l'on ne trouve pas de plantes amères حمض, dont les chameaux se nourrissent; où il n'y a pas de terrains salsugineux.

عَذَاةٌ, *pl.* عَذَوَاتٌ Pays, lieu dont l'air est très-sain, et qui en même temps est éloigné de toute eau.

عَذِيَّةٌ 1. *Voy. le précéd. On dit aussi dans le même sens :* أرضٌ عَذِيَّةٌ. 2. Fétus, brins, ordures (*syn.* قذى ; *comp.* عذبة).

عَاذٍ *pour* عَاذِيٌ Salubre, éloigné des eaux, de l'humidité et des terrains salsugineux (pays).

عَاذِيَةٌ 1. *Fém. de* عَاذٍ. 2. *coll. pl.* عَوَاذٍ — ابل عَاذِيَةٌ et ابل عَوَاذٍ Chameaux qui paissent dans les lieux où il n'y a que des plantes douces.

عرّ *f. I.* (*n. d'act.* عَرٌّ) 1. Être galeux et couvert d'ulcères (se dit d'un chameau). 2. (*n. d'act.* عَرَارٌ) Crier (se dit d'un cri particulier à l'autruche mâle). 3. (*n. d'act.* عُرَّةٌ) Rendre les excréments (se dit des oiseaux). 4. Salir d'ordures. 5. Faire à quelqu'un une chose désagréable; faire du mal. *On dit :* عرّه بشرّ. 6. Affliger, attrister quelqu'un. 7. Déshonorer quelqu'un par quelque action (*p. ex.*, sa tribu, en commettant un crime), *av. acc. et* ب. 8. Fumer son champ, y mettre de l'engrais, *av. acc. du ch.* 9. (*n. d'act.* عَرٌّ) Accorder quelque chose à quelqu'un sans qu'il l'ait demandée. *On dit :* عرّ الحاجة بفلان. 10. Être dans le besoin. 11. Arracher le poil,

av. acc. — عَرَّ *pour* عَرِرَ *f. A.* Avoir une bosse très-petite, au point de paraître ne pas en avoir du tout (se dit d'un chameau). — *Au passif,* عُرَّ Avoir une maladie qui fait tomber le poil (se dit d'un chameau). II. 1. Fumer un champ, *av. acc.;* y mettre de l'engrais. 2. Faire du mal à quelqu'un, maltraiter, *av. acc. de la p.* 3. Charger quelqu'un de quelque chose, remettre à quelqu'un le soin de quelque chose, *av.* بِ *de la p.* III. (*n. d'act.* عِرَارٌ, مُعَارَّةٌ) 1. Crier (se dit d'un cri particulier à l'autruche mâle). 2. Être long à faire quelque chose, être lent *ou* en retard. IV. 1. Être malpropre, rempli d'excréments *ou* d'ordures (se dit d'une habitation). 2. Diminuer le volume de la bosse d'un chameau. 3. Le rendre galeux. — أَعَرَّ اللّهُ بعيرك Que Dieu rende ton chameau galeux! *ou* lui diminue la bosse! VI. (*n. d'act.* تَعَارٌّ) S'agiter sur son lit en proie à l'insomnie, et parler ou crier. VIII. 1. Se présenter chez quelqu'un avec l'air suppliant d'un homme dans le besoin, sans oser demander. 2. Donner quelque chose à quelqu'un, sans que celui qui en a besoin l'ait encore demandée, *av. acc. ou* بِ *de la p.* 3. Demander, prier. — *Au passif,* أُعْتُرَّ Être assiégé, obsédé par des demandes. X. Se répandre, se communiquer et faire des ravages dans un troupeau (se dit de la gale), *av. acc. du tr.*

عَرٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Gale (des chameaux). 3. Vice, défaut, mal.

عُرٌّ Sevré avant le temps (garçon).

عُرٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Gale (des chameaux). 3. *Sorte de* maladie qui occasionne la chute du poil (chez les chameaux), *ou espèce d'*ulcère contagieux chez les chameaux, qui vient au cou et aux pieds, et qui contient un pus jaunâtre. 4. Jeune homme. 5. Excrément d'oiseau.

عَرَرٌ 1. Petitesse de la bosse chez un chameau, en sorte qu'il paraît ne pas en avoir (lorsque cette particularité, regardée comme un défaut, est naturelle, et non pas provenant de l'amaigrissement). 2. Gale.

عُرَّةٌ 1. *fém. de* عُرٌّ Sevrée avant le temps (fille). 2. *N. d'act. de la* I.

عُرَّةٌ 1. *N. d'unité de* عُرٌّ. 2. Aliénation mentale. 3. Excrément humain, *ou* excréments des oiseaux (*soit* à l'état pur, *soit* mêlés avec la terre pour servir d'engrais). 4. Graisse de la bosse du chameau. 5. Mal causé à quelqu'un. 6. Crime. 7. Jeune fille. 8. Vaurien (qui fait honte à sa tribu, à sa famille).

عَارٌّ, *fém.* عَارَّةٌ Galeux, atteint du mal عُرٌّ.

عَرَارِ Arari, *nom d'une vache. On dit:* بَاءَتْ عرارِ بكحلِ Arari et Kahl (deux vaches) se sont rencontrées et se sont tuées à coups de cornes (se dit de deux adversaires de force égale).

عَرَارٌ 1. *Espèce de* plante odoriférante (*buphtalmus sylvester*). 2. Femmes qui enfantent toujours des garçons (*n. d'unité* عَرَارَةٌ). 3. Grande taille. 4. Mauvais naturel. 5. Rang plus élevé, rang d'un supérieur, d'un chef. 6. Talion, vengeance exercée sur le meurtrier (*syn.* قِصَاص, قَوَدٌ).

7. Racine, source, origine. 8. *Tout* ce qui revient à une chose comme à un état habituel. 9. Petit garçon sevré avant le temps.

عَرَارَةٌ 1. *Fém. du précéd.* عَرَارٌ *signif.* 9. 2. *N. d'unité de* عَرَارٌ *signif.* 2. *et suiv.*

عُرَارٌ Vice, tache.

عَرَّارَةٌ Foule, grand nombre.

عَارُورٌ Qui fait honte à sa famille par son caractère vil et ignoble.

عَارُورَةٌ *masc.* 1. Malheureux, à qui rien ne réussit. 2. Qui fait honte à sa famille. 3. Qui n'a presque pas de bosse (chameau).

عَرُورٌ Galeux (chameau).

عُرُورٌ Gale (des chameaux).

عَرِيرٌ 1. Étranger (à une tribu, à une peuplade). 2. Voyageur.

عِرِّى Femme de mauvaise conduite.

أَعَرُّ 1. Galeux (homme, chameau). 2. Qui a la bosse tellement petite, qu'il paraît ne pas en avoir du tout (chameau). 3. Qui a le cou et le poitrail très-gros (âne).

عَرَّاءُ 1. *Fém. de* أَعَرُّ. 2. Jeune fille, vierge.

مِعْرَارٌ 1. Rongé par une sorte de maladie qui est la gale des palmiers (palmier). 2. Qui produit des dattes sans noyaux (palmier).

مَعَرَّةٌ 1. Crime, péché. 2. Dommage, mal causé à quelqu'un. 3. Dette. 4. Amende. 5. Prix du sang versé. 6. Perfidie, trahison. 7. Changement subit de la couleur du visage par suite d'un accès de colère. 8. Combat auquel l'armée se laisse entraîner sans que le chef en ait donné le signal. 9. Maarra, *nom d'une ville entre Hamat et Alep.*

مَعْرُورٌ 1. Galeux. 2. Rongé par l'ulcère appelé عُرٌّ (chameau). 3. Entaché d'un vice, d'un mal; endommagé, gâté, corrompu. 4. Glacé, gelé, qui a froid. 5. Celui à qui une chose arrive en grande quantité, à foison (*Voy.* عَرَّارَةٌ).

مَعْرُورَةٌ *Fém. du précéd.* — نَاقَةٌ مَعْرُورَةٌ Chamelle qui manque de lait pour avoir été atteinte du mauvais œil.

عَرَبَ *f. I.* (*n. d'act.* عَرْبٌ) Manger. — عَرِبَ 1. (*n. d'act.* عَرَبٌ) Être gai, dispos, agile, vif. 2. Être profond, avoir le lit très-creux *ou* beaucoup de fond, et contenir beaucoup d'eau (se dit d'un puits *ou* d'une rivière). 3. Être purulent (se dit d'un clou, d'une plaie); être enflé, gonflé (se dit d'une plaie). 4. Laisser une marque, une cicatrice (se dit d'une plaie guérie). 5. Être dérangé (se dit de l'estomac). — عَرُبَ (*n. d'act.* عُرُوبَةٌ) Être essentiellement arabe, être arabe de bon aloi; n'être pas déparé par des locutions étrangères (se dit de la langue arabe). II. (*n. d'act.* تَعْرِيبٌ) 1. Réprouver une action *ou* une parole de quelqu'un comme mauvaise; blâmer, *av. acc.* 2. Charger quelqu'un d'une action blâmable, l'en accuser, la lui mettre sur le dos, *av. acc. de la ch. et* عَلَى *de la p.* 3. Donner un démenti à quelqu'un; traiter de mensonge ce que quelqu'un a dit, *av.* عَلَى *de la p.* 4. Parler pour quelqu'un, le défendre et réfuter l'adversaire de ce-

lui-ci. 5. Émonder un palmier, en couper les branches pour dégager la tige principale. 6. Faire à un mulet, etc., une incision avec le scalpel à l'endroit où se trouve le poil اشاعر, et ensuite cautériser l'endroit. 7. Employer un arabe pur, de bon aloi; soigner son style, *particulièrem.* arabe, et le dégager de toute locution étrangère, *av. acc.* 8. Arabiser, assimiler à l'arabe (un mot); *et* traduire en arabe, *av. acc.* 9. Prononcer un mot à la manière arabe, *av. acc.* 10. Faire un arc arabe, tel que les Arabes les font. 11. Boire, avaler de l'eau pure. 12. Rendre quelqu'un malade (se dit d'un dérangement de l'estomac). 13. Tenir des propos obscènes. 14. Exciter le penchant sexuel d'une femelle (se dit d'un mâle), *av. acc.* 15. Donner des arrhes (عربون). IV. 1. Prononcer un mot avec les désinences *ou* voyelles propres à la langue arabe, *av. acc. du mot.* 2. Parler clairement; exprimer clairement sa pensée, *av.* عن; *ex.:* اذا صفت القلوب اعربت الالسنة عن مخبآت الضماير Lorsque les cœurs sont purs, les langues rendent clairement les secrets des cœurs. 3. Se servir d'un argument clair et positif, *av.* ب *de la ch.* 4. Reconnaître un cheval arabe et le distinguer de celui d'une autre race à son hennissement. 5. Trahir sa race arabe par le hennissement (se dit d'un cheval arabe). 6. Donner des arrhes. 7. Mettre au monde un garçon au teint arabe, tel qu'il convient de l'avoir à un garçon de sang arabe. 8. Empêcher quelqu'un de tenir des propos indécents, *av. acc. de la p.* 9. Mener ses chameaux à l'eau tantôt tous les deux, tantôt tous les trois ou quatre jours, et continuer à suivre toujours telle ou telle manière de les faire boire. 10. Tenir un langage indécent, obscène. *De là* 11. Insinuer à une femme le désir d'avoir commerce avec elle, *av. acc. de la p., ou* exciter son penchant sexuel. 12. Épouser une femme عروب. 13. Lancer (un cheval) à la course. V. 1. Tenir un langage obscène, des propos sales. 2. S'assimiler aux Arabes nomades, et devenir Arabe nomade; *de là, par extension,* aller vivre dans le désert. X. 1. Tenir des propos obscènes. 2. S'assimiler aux Arabes, à l'arabe; vouloir passer pour Arabe. 3. Être en chaleur (se dit des vaches).

عَرَبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Vivacité, enjouement.

عُرْبٌ Plante بُهْمَى devenue sèche.

عَرَبٌ *coll.* Arabes, population arabe des villes *ou* des déserts.

عَرَبٌ 1. Vivacité, ardeur. 2. Noblesse de race (des chevaux arabes). 3. Grande quantité d'eau pure. 4. *coll. sans pl.* Arabes, population de race arabe des villes *ou* des déserts (*Voy. plus bas* اعراب. — يا اخا العَرَب O frère des Arabes! *C'est ainsi qu'on adresse la parole à un Arabe du désert.*

عَرِبٌ 1. Pur (eau, etc.). 2. Grande quantité d'eau pure. 3. Gâté, dérangé (estomac). 4. Dérangement d'estomac. 5. Quelqu'un.

عَرِبَةٌ *Fém. de* عَرِبٌ — عَرِبٌ عَرِبَةٌ et عَرِب

عَرَبَاتٌ Arabes purs, Arabes pur sang.— معدة عَرِبَةٌ Estomac dérangé.

عَرِبَةٌ, pl. عَرِبَاتٌ Voy. عَرُوبٌ plus bas.

عَرَبَةٌ, pl. عَرَبٌ 1. Fleuve qui a un lit profond ; cours d'eau très-rapide. 2. Ame. 3. Roue. 4. Char, charriot, voiture.

عَرَبَجِى ou عَرَبَنجى Charretier, voiturier, cocher de fiacre.

عَرَبِىٌّ 1. Arabe, *en gén.* 2. Arabe citadin (*comp.* أَعْرَابِى *plus bas*). 3. Orge blanche de plus belle qualité, et dont l'épi contient une double série de grains.

عَرَبِيَّةٌ 1. *fém. du précéd.* 1. Arabe. — عرب عَرَبِيَّة Arabes qui parlent l'arabe pur. 2. Langue arabe. *On l'emploie comme subst. av. l'art.:* العربيّة ou لسانُ العربيّة L'arabe.

عَارِبٌ, *fém.* عَارِبَةٌ 1. Profond, dont le lit est très-creux (fleuve). *On dit :* نهر عاربة *et* نهر عارب. 2. Pur sang (en parlant de l'arabe). *On dit :* عرب عاربة Arabes pur sang.

عَرَابٌ *nom gén.* 1. *Sorte d'*arbre, *du fruit duquel, appelé* خزم, *on fait des grains de chapelet.* 2. *Espèce de* taureaux au poil ras.

عَرَّابٌ Qui fait des sacs (عرابة) dont on enveloppe les pis des brebis.

عِرَابٌ *pl.* Arabes pur sang. *On le dit des chevaux et des chameaux :* خيلٌ عرابٌ *et* ابلٌ عرابٌ.

عَرَابَةٌ 1. *N. d'unité de* عَرَابٌ 1. 2. Sac dans lequel on enveloppe les pis des brebis. 3. Langage obscène.

عِرَابَةٌ Langage obscène.

عَرُوبٌ, pl. عُرُبٌ 1. Femme désobéissante à son mari, *ou* effrontée et qui rit toujours. 2. Qui aime son mari avec passion.

عَرُوبَةٌ 1. *Voy.* عَرُوب. 2. *et av. l'art.* العروبة *Nom ancien du* vendredi.

عُرُوبَةٌ Arabisme.

عَرُوبَاءُ *Nom du* septième ciel.

عُرُوبِيَّةٌ 1. Arabisme, idiotisme arabe. 2. Arabes parlant un arabe pur. *On dit aussi:* عرب العروبيّة.

عُرَيْبٌ 1. Grande quantité d'eau. 2. Quelqu'un, individu. *On dit :* ما بالدار عُرَيْبٌ Il n'y a personne à la maison.

عُرَيْبٌ *dimin. d'éloge de* عَرَبٌ Tribu arabe pur sang.

عُرْبُونٌ et عَرَبُونٌ 1. Arrhes. 2. القى عربونه Il a fait caca.

عُرْبُبٌ Grande quantité d'eau pure.

خَيْلٌ أَعْرَبُ — أَعْرَبُ Chevaux arabes de race.

عَرَبٌ عَرْبَاءُ — عَرْبَاءُ Arabes pur sang, qui ne se sont mêlés à aucune autre race.

عَرَبَانَةٌ (*mod. Ég.*) Voiture.

أَعْرَابٌ *pl. sans sing., pl. du pl.* أَعَارِيبُ Arabes nomades. *Le mot* عَرَب *coll. a un sens plus général; il s'applique à la race arabe des villes ou du désert indistinctement, tandis que* اعراب *s'applique exclusivement aux Bédouins.*

أَعْرَابِىٌّ *sing. de* اعراب Un Arabe nomade, un Bédouin.

إِعْرَابٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. *Av. l'art.*, الإِعْرَابُ Syntaxe désinentielle, *par-*

tie de la grammaire arabe qui enseigne les changements que les désinences des mots subissent quand ils sont en construction.

مُعْرَبٌ Déclinable, dont les désinences peuvent changer selon l'exigence de la construction (nom, verbe).

مُعْرِبٌ, *fém.* مُعْرِبَةٌ 1. Qui possède des chevaux arabes. 2. Qui exprime clairement quelque chose, *av.* عن. — لى شاهد عن فَرْط سقمى مُعْرِبٌ J'ai un témoin qui exprime bien l'excès de mon mal. *Voy. la* IV. 3. Quelqu'un. *Voy.* عريب.

خيل مُعْرِبَةٌ — مُعْرَبَةٌ Chevaux arabes pur sang.

مُتَعَرِّبٌ Qui s'est fait Arabe, ne l'étant pas de race; qui a emprunté les mœurs et le genre de vie arabe. — عَرَبٌ مُتَعَرِّبَةٌ Arabes qui, issus d'une autre race, sont devenus Arabes.

عَرَبٌ مُسْتَعْرِبَةٌ Mostarabes. *V. le précéd.*

عَرْبَدَ (*n. d'act.* عَرْبَدَةٌ) 1. Être pétulant, turbulent; être diable; être tapageur, enclin à la dispute. 2. Jouer de mauvais tours *ou* chercher querelle à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'un buveur, d'un ivrogne qui en fait à ses compagnons). 3. Faire du mal à quelqu'un, *av.* على *de la p.*

عِرْبِدٌ 1. Serpent. 2. Terrain dur et raboteux.

عِرْبَدٌّ, عِرْبِدٌّ 1. Dur et fort (se dit de toute chose). 2. Vipère mâle. 3. *Sorte de* serpent rouge et hideux; *sorte de* serpent qui siffle beaucoup, mais qui n'est pas nuisible. 4. *On dit :* رَكِبْتُ عِرْبَدِّى Je cheminai toujours sans me retourner, je continuai tranquillement mon petit bonhomme de chemin.

مُعَرْبِدٌ, عِرْبِيدٌ Tapageur, qui aime à chercher querelle *ou* à jouer de mauvais tours à ses compagnons (se dit *surtout* des buveurs).

عَرْبَنَ et عَرْبَى (*dérivé de* عربون) Donner des arrhes.

عُرْبُونٌ et عُرْبَانٌ Arrhes. *Voy. aussi sous* عرب.

عَرَتَ *f. I. O.* 1. Être dur (se dit du bois d'une lance). 2. Trembler et briller. 3. Se frotter le nez, *av. acc.* — عَرِتَ *f. A. Voy. le précéd.*

عَرَّاتٌ 1. Dur. 2. Qui brille et tremble.

عرتب — عِرْتَبَةٌ Nez, *ou* partie molle, charnue du nez, *ou* bout du nez, *ou* creux de la lèvre supérieure sous le nez.

عرتم — عِرْتَمَةٌ *Voy.* عرتبة.

عَرْتَنَ Préparer les cuirs avec la plante عرتن.

عَرَتُنٌ, عَرْتَنٌ, عَرَنْتُنٌ *Sorte de* plante employée dans la préparation des cuirs.

عَرَثَ *f. O.* (*n. d'act.* عَرْثٌ) 1. Écarter, éloigner, ôter de sa place, *av. acc.* 2. Frotter quelque chose avec la main, *av. acc.*

عَرَجَ *f. O.* (*n. d'act.* عُرُوجٌ, مَعْرَجٌ) 1. Monter, s'élever à l'aide d'une échelle, *av.* فى. 2. (*n. d'act.* عَرَجٌ et عَرَجَانٌ) Boiter, clocher (par suite de quelque accident, et non pas par quelque défaut de conformation). — عَرِجَ *f. A.* 1. Boiter, clocher, être boi-

teux. 2. S'acheminer vers le coucher (se dit du soleil), *ou impersonnellem.* il se fait déclin du jour. — عَرَّجَ *Voy.* عَرِجَ. — *Au passif,* عُرِجَ Être élevé par degrés. *On dit:* عُرِجَ بِهِ Il a été élevé, porté à un endroit élevé. II. (*n. d'act.* تَعْرِيجٌ) 1. Construire (un édifice) obliquement, de manière qu'il penche d'un côté. 2. Donner à quelqu'un un troupeau de chameaux (عَرْجٌ). 3. Se faire soir, *impers.* (*On le dit quand il est l'heure du coucher du soleil.*) 4. Prendre à droite ou à gauche pour faire halte, *av.* بِ *du l.* 5. Faire halte, s'arrêter dans un lieu, et y attacher sa bête de somme, sa monture, *av.* على *du l. De là* 6. Se livrer à quelque chose, et en user largement, *av.* على *de la ch.* 7. Avoir beaucoup de chameaux. IV. Rendre boiteux (se dit de Dieu), *av. acc.* — أَعْرَجَهُ اللّٰهُ Que Dieu le rende boiteux! (*On ne se sert pas de cette forme av.* ما *pour dire :* Comme il boite! *Voy.* عَرَجٌ). V. 1. Pencher d'un côté, *ou* être construit de manière à être incliné d'un côté (se dit d'un édifice). 2. Être boiteux. 3. Faire halte dans un lieu, *av.* على *du l.* 4. Attacher sa bête de somme. 5. Se livrer à quelque chose, s'en donner à cœur-joie, *av.* على *de la ch.* VI. (*n. d'act.* تَعَارُجٌ) Boiter, clocher. VII. (*n. d'act.* إِنْعِرَاجٌ) 1. Incliner, être incliné, s'incliner d'un côté. *De là* 2. Incliner vers le coucher (se dit du soleil). XIV. إِعْرَنْجَجَ S'appliquer avec soin à quelque chose, *av.* فِي *de la ch.*

عَرْجٌ, عُرْجٌ, عَرَجٌ Défaut de celui qui boite, quand ce défaut n'est pas de naissance.

عَرْجٌ, عِرْجٌ, *pl.* عُرُوجٌ, أَعْرَاجٌ Troupeau de chameaux de quatre-vingts à cent cinquante, de cinq cents à mille.

عَرَجٌ 1. *N. d'act. de* عَرِجَ. 2. Défaut du boiteux, de celui qui cloche, quand ce défaut est de naissance. *On dit, av. ellipse du sujet :* ما اشدَّ عَرَجَهُ *pour dire,* Qu'il est boiteux! (*Voy.* شدّ IV.). 3. Acheminement du soleil vers le coucher.

عُرَجٌ Qui lâche l'urine en ligne oblique (chameau, etc.).

عُرْجَةٌ, عُرَجَةٌ Penchant, inclination que l'on a pour quelque chose, et qui fait qu'on s'y livre, *av.* على *de la ch.*

عَرَجَانٌ *n. d'act. de la* I. عَرَجَ Démarche de celui qui boite et penche d'un côté en marchant.

عَارِجٌ Caché, qui est dans un endroit où on ne le voit pas.

عُرَاجٌ *pl.* Hyènes (*appelées ainsi à cause de la démarche qui leur est naturelle*).

عَرِيجٌ *fig.* Qui ne va pas bien, qui cloche (affaire mal emmanchée).

أَعْرَجُ, *pl.* عُرْجٌ, عُرْجَانٌ 1. Boiteux, qui cloche par vice de conformation. 2. Corbeau.

عَرْجَاءُ 1. *fém. du précéd.* Qui boite, qui cloche par vice de conformation. *De là* 2. Hyène, *proprem.* la boiteuse.

عُرَيْجَاءُ 1. Midi, heure de midi. 2. Habitude de ne manger qu'une fois dans la journée. 3. Habitude de mener les chameaux à l'eau un jour à midi, et un autre

le matin (*habitude où il y a, pour ainsi dire, quelque déviation*).

أُعَيْرِج, *pl.* أُعَيْرِجَات Serpent réputé sourd et qui résiste aux incantations des jongleurs.

اِنْعِرَاج *N. d'act. de la* VII. — انعراج الشمس Inclinaison du soleil sur l'horizon.

تَعْرِيج *N. d'act. de la* II. et تَعَرُّج *n. d'act. de la* V. 2. Inclination, passion que l'on a pour quelque chose, et qui fait qu'on s'y adonne. *On dit :* ما لى عليه تعرّج Je ne me passionne pas pour cela.

مَعْرَج, مِعْرَج 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* مَعَارِج Lieu où l'on monte, lieu que l'on gravit. 2. Échelle, escalier.

مِعْرَاج, *pl.* مَعَارِيج 1. Lieu que l'on gravit, où l'on monte. 2. Échelle. — ليلة المعراج Nuit de l'ascension, *la nuit dans laquelle Mahomet est censé avoir fait le voyage à travers les airs de la Mecque à Jérusalem, et ensuite à travers les cieux jusqu'au trône de Dieu.*

مُعَرَّج 1. Qui n'est pas droit. — معرج المنهاج Qui ne suit pas le chemin droit. 2. Rayé, à dessin formant des raies, des lignes obliques.

مُنْعَرَج 1. Terrain incliné, en pente. 2. Détour, coude, sinuosité (d'un fleuve, etc.).

عرجد — عُرْجُد, عُرْجُد Rameau tortu de palmier.

عُرْجُود 1. *Voy. le précéd.* 2. Germes des raisins, quand ils sont encore dans la fleur de la vigne.

عرجف — عُرْجُوف et عُرْجُوم Chamelle énorme.

عرجل — عَرْجَلَة , عِرْجَوْل Nombreuse troupe d'hommes à pied.

عَرْجَنَ 1. Imprimer, peindre une étoffe à ramages qui représentent des branches sèches et tortues. 2. Frapper quelqu'un avec un عرجون. 3. Teindre dans du safran, *ou* dans une autre couleur, *ou* teindre, salir de sang (*comp.* ارجوان).

عُرْجُون, *pl.* عَرَاجِين 1. Râfle de dattes desséchée et tortue. 2. *En gén.*, Arbre *ou* rameau desséché et tortu.

عرد عَرَدَ *f. O.* (*n. d'act.* عُرُود) 1. Pousser, sortir de... (se dit d'une dent, d'une plante qui a germé). 2. Lancer une pierre au loin, *av. acc.*—عَرَّدَ Fuir, s'enfuir. II. (*n. d'act.* تَعْرِيد) 1. Fuir, s'enfuir. 2. Pénétrer de part en part une bête fauve, etc., *av.* فى *de la bête* (se dit d'une flèche). 3. Se lever, s'élever sur l'horizon (se dit d'une étoile). 4. Abandonner la route qu'on suivait. 5. Se diriger vers son coucher (se dit des étoiles). 6. Rester en arrière. V. Être mis en fuite, être forcé de fuir.

عَرْد 1. Roide, dur et droit. 2. Qui est en érection (membre viril). 3. Ane. 4. Base du cou.

عَرْدَة *Fém. du précéd.* 1. — رقاب عَرْدَة Cous roides, qu'il est difficile de plier.

عَرِد Dur, roide.

عُرُنْد, عُرُنْد, عُرُدّ Dur, roide.

عُرَاد Épais et dur.

عَرَادَة 1. Sauterelle femelle. 2. État, condition.

عَرَّادَة 1. *Sorte de* machine de guerre plus

petite que le منجنيق, pour lancer des pierres. 2. *mod.* Affut de canon.

عَارِدٌ, *pl.* عَوَارِدُ 1. Qui pousse, qui paraît (plante, duvet). 3. Écarté, disjoint. 3. Dur, roide.

عَرِيدٌ Éloigné, situé à une grande distance.

عِرْدَادٌ 1. Gros, épais et fort (se dit des animaux). *De là* 2. Éléphant. 3. Pieu fiché en terre, auquel on attache un chameau, un cheval, etc.

عَرْدَسَ Renverser, jeter à terre.

عَرَنْدَسٌ 1. Gros, épais, robuste. *On dit:* نَاقَة عرندس Chamelle robuste. 2. Lion.

عَرَنْدَسَةٌ *Fém. du précéd. On dit :* نَاقَة عرندسة.

عَرَزَ *f. I.* 1. Tirer avec force, *av. acc.* 2. Gronder, réprimander sévèrement, *av. acc. de la p.* 3. Faire voir à quelqu'un le bout seulement d'une chose que l'on tient dans la main fermée, pour exciter la curiosité *ou* le désir de l'avoir, *av.* ل *de la p.*— عرِزَ 1. Être contracté, se contracter. 2. Être dur. II. (*n. d'act.* تَعْرِيز) 1. Cacher, tenir secret. 2. Insinuer, donner à entendre, dire à mots couverts. 3. Gâter. III. 1. Se contracter. 2. Se détourner, détourner de quelqu'un le visage, *av. acc. de la p. De là* 3. Importuner quelqu'un. 4. Être brouillé avec quelqu'un. 5. Se tenir à l'écart. IV. Gâter, corrompre. V. Être difficile, ardu pour quelqu'un (se dit d'une affaire), *av.* على *de la p.* VI. Être contracté; se contracter, se resserrer. X. 1. Être difficile, ardu; paraître difficile à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Être dur. 3. Être contracté *ou* resserré (*syn.* اِنْقَبَضَ).

عُرَّازٌ *pl.* Calomniateurs *ou* diffamateurs qui parlent mal en arrière de quelqu'un.

عرزل — عِرْزَالٌ 1. Retraite que le garde champêtre se construit au haut d'un arbre par crainte des lions. 2. *Espèce de* baraque que l'on construit pour le chef de l'armée à la guerre. 3. Hutte de celui qui ramasse les truffes. 4. Gîte, repaire du lion. 5. Gîte du serpent. 6. Litière que les animaux font pour leurs petits, *et* nid d'oiseau. 7. Provisions du chasseur (telles que viandes séchées, etc.). 8. Restes de viande. 9. Quelques hardes. 10. Troupe d'hommes. 11. Pauvre, qui est dans la misère. 12. *Tout* ce qui est donné à quelqu'un pour le récompenser, l'honorer et le distinguer des autres.

قَوْمٌ عَرَازِيلُ Bande de voleurs, de filous qui s'entendent.

عرزم — عِرْزَمٌ et عِرْزَامٌ Lion.

عَرَسَ *f. O.* (*n. d'act.* عَرْسٌ) 1. Lier un chameau en attachant avec une corde un de ses pieds de devant à son cou, pour l'empêcher de s'éloigner quand on veut s'arrêter un instant, *av. acc. du ch.* 2. S'éloigner de quelqu'un et le quitter, *av.* عن *de la p.* 3. Être toujours gai, joyeux. 4. Cohabiter avec une femme. — عَرِسَ (*n. d'act.* عَرَسٌ) 1. Être stupéfait, rester interdit, stupéfait. 2. Etre d'une gaieté indécente. 3. Être fier, se donner des airs. 4. Être inséparable de...; rester continuel-

lement à... (*syn.* لزم IV. *av. acc.*). 5. *On dit:* عُرِسَ عَلَىَّ مَا عِنْدَهُ Ce qu'il a m'est interdit, je n'y ai aucune part. II. 1. Faire une courte halte dans la nuit pour se reposer, et continuer ensuite la route. 2. S'arrêter dans un lieu et s'y fixer pour toujours, *av.* بِ *du l.* IV. 1. *Voy. la* II. 1. 2. S'attacher à..., et poursuivre avec assiduité, *av. acc.* 3. Donner un repas de noces. 4. اعرس باهله Amener la femme que l'on vient d'épouser dans sa maison. 5. Voir sa femme, cohabiter avec elle. V. Prendre ses ébats avec sa femme, et en raffoler, *av* لِ *de la p.* VIII. Être dispersé, *absol.*, *et av.* عن, se disperser et se séparer de...

عَرْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Cloison que l'on fait dans un logement d'hiver entre les deux murs. (*Cette cloison, n'allant pas jusqu'à la hauteur des murs, reçoit un plafond, et le logement ainsi rétréci est plus chaud.*) 3. Pilier qui soutient une grande tente. 4. Corde. 5. *pl.* أَعْرَاسٌ Petit de chameau sevré.

عِرْسٌ, *pl.* أَعْرَاسٌ 1. Homme marié. 2. Femme mariée. — *Au duel,* عِرْسَانِ Les deux époux. 3. Lionne. 4. Lion. — ابن عرس *Sorte de* belette qui a les oreilles très-courtes, comme si elles étaient coupées à la racine. *Pl.* بنات عرس *ou* بنو عرس Belettes de ce genre (mâles et femelles). — *Au pl.,* أَعْرَاسٌ Compagnons, amis.

عُرْسٌ *masc. et fém.* 1. Noce. 2. Repas de noces; *pl.* أَعْرَاسٌ *et* عُرُسَاتٌ. *Voy.* عُمْرَةٌ. 3. Petit de chameau sevré.

عُرُسٌ *masc. et fém., pl.* أَعْرَاسٌ *et* عُرُسَاتٌ Noce, noces.

عَرِسٌ 1. Stupéfait, étourdi du coup et qui reste interdit. 2. Qui a peur. 3. Qui s'attache à quelque chose. 4. Lion.

عِرْسِيٌّ 1. Couleur pareille au pelage des belettes. 2. De couleur de belette.

عِرَاسٌ Corde avec laquelle on attache un pied de devant du chameau à son cou, pour l'empêcher de s'éloigner.

عَرَّاسٌ Qui vend des petits de chameau déjà sevrés.

عَرُوسٌ *masc. et fém.* 1. *pl.* عُرُسٌ Fiancé. 2. *pl.* عَرَائِسُ Fiancée. 3. Le marié. 4. La mariée. 5. Jeune femme; jeune dame. 6. *Quelquef.* Mariage. — كاد العروس ان يكون اميرًا Un fiancé se croit presque un émir. — عروس الاعراس *av. éloge, pour dire,* Perle des fiancés, des maris. 7. Arous, *nom pr. d'homme.* — لَا عِطْرَ بَعْدَ عروس Après la mort d'Arous il n'y a plus de parfum, *prov. Une femme* (أَسْمَاء بنت عبد الله) *de la tribu* عُذْرَةٌ, *ayant perdu son mari* Arous, *qu'elle aimait, fut mariée ensuite à un homme qui avait une haleine désagréable. Celui-ci lui ayant demandé un jour sa boîte à parfums, elle lui répondit par ces mots. Voy. aussi* عِطْرٌ.

عَرُوسَةٌ 1. Jeune fiancée. (*En Égypte, on se sert par politesse de ce mot en parlant à une jeune personne que l'on ne connaît pas.*) 2. Colonne en terre tronquée en avant de la digue qui sépare le Nil du canal. 3. عَرُوسَةٌ et عَرُوسَةُ البحر *Espèce de* poisson, *chaetodon maculosus.*

عُرَيْسٌ Fiancé.

عِرِّيسٌ et عِرِّيسَةٌ Repaire du lion.

تَعْرِيسٌ *N. d'act. de la* II. — ليلة التعريس Nuit de la consommation du mariage.

مُعَرِّسٌ Habile conducteur de caravane, qui sait profiter de la bonne disposition de ses chameaux pour aller vite, et les fait reposer quand il s'aperçoit qu'ils mollissent.

مُعَرَّسٌ et مُعْرَسٌ 1. Lieu où l'on pose la marmite, où on l'appuie quand on fait la cuisine. 2. Lieu de halte des voyageurs.

مُعَرِّسٌ 1. Qui vend des petits chameaux sevrés. 2. Entremetteur, maquereau. (*On entend souvent le peuple d'Égypte se servir de ce mot comme d'un terme d'injure synonyme de* قوّاد.)

عَرَشَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عَرْشٌ, عُرُوشٌ) 1. Construire une cabane, une maison en bois; bâtir en bois; faire un treillis pour soutenir la vigne (*Voy.* عريش). *On dit:* عرش الكَرْمَ Il a fait un treillis pour la vigne. — عرش البِئْرَ Élever au-dessus d'un puits une charpente de la hauteur d'un homme, sur une base en pierres. 2. Frapper quelqu'un sur la partie du cou dite عُرْش, *av. acc. de la p.* 3. Faire halte, s'arrêter dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 4. Ne pouvoir plus courir par suite de la fatigue (se dit d'un chien de chasse). 5. Rester interdit et perdre la tête. — عَرِشَ (*n. d'act.* عَرَشٌ) 1. Rester interdit et perdre la tête. 2. Tourmenter son débiteur, *av.* ب *de la p.* 3. S'éloigner de quelqu'un et le quitter, *av.* عن *de la p.* (*Voy.* عرس). 4. Être refusé à quelqu'un (se dit d'une chose), *av.* على *de la p. On dit:* عَرِشَ علىَّ ما عند فلان (*Voy.* عرس). — *Au passif,* عُرِشَ Continuer à brûler lentement et former comme un bûcher (se dit de tout ce qui alimente le feu الوقود). II. (*n. d'act.* تَعْرِيشٌ) 1. Bâtir en bois; construire une maison en bois; faire un treillis pour la vigne (*Voy. la* I.); appuyer la vigne sur un treillis, *av. acc. de la v.* 2. Donner la toiture à une maison, *av. acc. de la m.* 3. Traîner en longueur (une affaire); être très-lent et long à faire quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Se ruer sur la femelle la tête levée et la gueule béante, *av.* ب (se dit de l'âne). — *Au passif,* عُرِّشَ *Voy. le passif de la* I. IV. Construire un عريش. V. 4. Se fixer, s'établir dans un lieu, *av.* ب *du l.* 2. S'attacher avec assiduité à quelque chose, s'y livrer, *av.* ب *de la ch.* VIII. 1. Se construire en bois, construire un عريش. 2. Pendre du haut du treillis (se dit des grappes de raisin). 3. Être assis, juché sur quelque chose, sur sa monture, sur son mulet, *av. acc.* XIII. إِعْرَوَّشَ Être porté par une bête, par sa monture, *av. acc.* — عَرْوَشَ (*n. d'act.* عَرْوَشَةٌ) Être juché sur sa monture, *av. acc.* — تَعَرْوَشَ 1. Être juché sur le dos d'une bête, voyager à dos d'une bête de somme. 2. Être adonné avec passion à quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

عَرْشٌ, *pl.* أَعْرَاشٌ, عُرُوشٌ, عِرَشَةٌ, عُرُشٌ 1. Baraque en bois. 2. Toit, toiture, voûtée *ou* non, qui surmonte une maison. 3. Palais; pavillon; kiosque; tente, *ou* parasol; *en gén.*, *tout* ce qui nous met à l'ombre, *comme* appentis en roseaux, auvent,

4. Trône de Dieu. 5. Trône d'un prince. 6. Dignité, rang élevé. 7. *Tout* ce qui sert de soutien à quelque chose. 8. Morceau de bois posé en travers sur l'orifice d'un puits où l'on monte quand on tire de l'eau. 9. Maçonnerie et charpente autour du puits. 10. Cou-de-pied. 11. *pl.* عُرُوش Vieilles maisons en bois à la Mecque. 12. La Mecque. 13. Nid d'oiseau. 14. Colonne qui soutient une construction. 15. Brancard sur lequel on met le mort. 16. Chef de sa tribu. 17. (*Alg.*) Tribu. — عرش السِّمَاك Quatre étoiles derrière le Lion.

عَرْش, *pl.* عِرَشَة, أَعْرَاش 1. La Mecque. 2. Les anciennes maisons en bois, les baraques à la Mecque. 3. Parties charnues de chaque côté du cou, où l'on applique les ventouses. 4. Os du gosier qui sert de support à la langue. 5. Extrémité de la crinière du cheval. 6. Oreilles. 7. *pl.* عُرُوش, عِرَشَة Cou-de-pied, *surtout* la partie comprise entre les doigts et la partie appelée عَيْر.

عَرِيش, *pl.* عُرُش 1. Baraque en bois, en planches calfeutrées avec la plante ثُمَام; berceau où l'on est à l'abri des rayons du soleil. 2. Auvent. 3. Treillis pour soutenir la vigne. 4. *Sorte de* siége semblable à la litière à dos de chameau dans laquelle les femmes voyagent. 5. Siége. 6. Anciennes baraques en bois tournées du côté du soleil, à la Mecque. 7. La Mecque. 8. Clumb formé par quatre ou cinq palmiers croissant sur un tronc principal. 9. El-Arich, *ville d'Égypte*.

مَعْرُوش, *fém.* مَعْرُوشَة 1. Ombragé par des arbres *ou* par un auvent. 2. Soutenu par un treillis (vigne). *De là, métaph. on dit :* بعير معروش الجنب Chameau gras et fort.

عَرْشَق *Espèce de* rosier (*rosa indica*).

عَرَصَ *f. I.* (*n. d'act.* عَرْص) 1. Trembler, être en convulsion (se dit du ciel, عَرَصَت السماء, quand il tonne et qu'il fait des éclairs sans cesse). 2. S'agiter sans cesse, être inquiet (se dit d'un chameau). — عَرِصَ (*n. d'act.* عَرَص) 1. Briller avec un mouvement tremblant (se dit des éclairs). 2. Être vif, agile ; être sans cesse en mouvement. 3. Sentir l'humide et le moisi (se dit d'une maison *ou* des plantes humides). II. 1. Exposer, étendre sur l'aire *ou* dans la cour des viandes *ou* des plantes, pour les sécher au soleil. 2. Dresser une pièce de bois verticale pour construire le toit d'une maison. IV. Se disperser dans un état d'agitation subite (se dit des chameaux). V. Rester, séjourner dans un lieu. VIII. 1. Jouer, folâtrer (se dit des petits garçons). 2. Trembler, tressaillir (se dit de la peau sur le corps).

عَرْص 1. *N. d'act. de la* I. 2. Éclair qui brille d'un éclat scintillant. 3. Soliveau dressé verticalement auquel aboutissent d'autres pièces dans la construction d'un toit.

عَرَص 1. *N. d'act. de la* I. عَرِصَ. 2. Vivacité.

عَرِص Scintillant, qui brille avec un mouvement tremblant (éclair).

عَرْصَة, *pl.* عَرَصَات, عِرَاص, أَعْرَاص 1. Cour, espace entre les murailles *ou* les édifices. 2. Enclos, enceinte, place. 3. Table de l'échiquier, du damier, etc. *De là* 4. Champ de bataille, arène, *et toute* place où se donne quelque spectacle. — *Au duel*, العرصتان Les deux champs (l'un petit, l'autre grand) dans la vallée عقيق de Médine.

عَرَّاص 1. Qui tremble. 2. Éclair qui tremble. 3. Sabre qui tremble quand on le manie. 4. Lance qui tremble quand on la brandit. 5. Nuage qui produit des éclairs et des tonnerres.

عَرُوص Qui exhale une odeur qui n'est pas désagréable quand il sue (chameau).

مُعَرِّص Entremetteur. *Voy.* مُعَرِّس.

مُعَرَّص, *fém.* مُعَرَّصَة 1. Exposé *ou* étendu dans la cour pour être séché au soleil (se dit des viandes, des plantes), *ou* coupé en petits morceaux et mis sur les cendres chaudes pour être grillé (se dit des viandes). 2. Qui tend et prête volontiers le dos pour se laisser charger, mais qui se laisse difficilement mettre la muselière (chameau).

عَرْصَفَ (*n. d'act.* عَرْصَفَة) Rompre, casser en tirant et en cherchant à allonger quelque chose, *av. acc.*

عُرْصَاف et عُرْصُوف, *pl.* عَرَاصِيف 1. Courroie, bande de cuir. 2. Long fouet fait de nerf de bœuf *ou* de cuir. — عُرْصُوفَان *duel* Deux morceaux de bois insérés entre les deux morceaux دجر, dans une charrue. — *Au pl.*, عَرَاصِيف Les quatre chevilles, deux dans la tête de chaque حِنْو, lesquels forment le devant du bât de chameau, *ou* deux pièces de bois insérées entre la pièce du milieu et la dernière du bât, à droite et à gauche. — عُرْصَاف الخُرْطُوم Deux osselets dans l'intérieur du nez. — عرصاف من سنام البعير Bords de l'os dans la bosse du chameau.

عرصم — عُرْصُم 1. Gourmand, vorace. 2. Vif, ardent.

عُرَاصِم, عِرْصَام Lion.

عُرْصُوم Avare.

عرض عَرَضَ *f. I.* (*n. d'act.* عَرْض) 1. Avoir lieu, arriver, se présenter (se dit d'un accident, d'un événement, d'un cas. *On dit:* عرضت له الحاجة Le cas, le besoin *ou* l'affaire se présenta. (*Voy. les signif. de* حاجة.) *De là* 2. *av.* ل *de la p.*, Se présenter à l'esprit (se dit d'un projet, d'une idée); *et* venir à la rencontre de quelqu'un, *et* se trouver en face de quelqu'un. — عرض له الغول Un ogre lui barra le chemin. *Quelquef.* aborder quelqu'un pour le mettre à la raison (*Voy. sous la* II. 6.). 3. *Av.* ب *de la ch.*, Vouloir quelque chose; songer à quelque chose. 4. *Av. acc. de la p.*, Saisir quelqu'un, le prendre tout à coup (se dit de l'accès d'une maladie, etc.). — عرضه عارض من الحمى Un accès de fièvre le prit. 5. Présenter quelque chose à quelqu'un, mettre sous ses yeux, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 6. Détourner, écarter quelque chose de ses yeux, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 7. Mettre en étalage, en vente; faire voir la marchandise, *av. acc.* 8. Présenter,

montrer, faire voir, *ou* exposer, représenter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* (*p. ex.*, une requête, un exposé); approcher, appliquer quelque chose à quelqu'un, *ou* quelqu'un à quelque chose; ceindre, attacher le sabre au côté, *ou* une lance, *av. acc. et* على ; appliquer un couvercle à un vase, etc.; mettre, appliquer un objet à plat sur un autre corps. *De là ces locutions figurées :* عرضه على السيف *pour dire*, Il lui passa le sabre à travers le corps; *au pl.*, passer au fil de l'épée. *De même :* عَرَضَهُ على السوط Il lui donna des coups de fouet.—عرض الحوض على البعير Il présenta l'abreuvoir au chameau, *pour :* عرض البعير على الحوض Il amena le chameau à l'abreuvoir. *De même, dans le Coran :* وعَرَضْنا جهنّم يومئذ للكافرين عَرْضًا *pour dire*, Dans ce jour, nous précipiterons bien réellement les infidèles dans l'enfer.—عرض جاريةً على البيع Mettre en vente une fille esclave. 9. Passer en revue (les troupes, etc.), *av. acc.* 10. Parcourir (un livre), *av. acc.* 11. Aborder à un côté de...., *av. acc. On dit :* عَرَضَ عَرَضَهُ Il l'aborda, *ou* il se dirigea vers lui. 12. Faire un échange, *ou* faire un commerce d'échange; donner une marchandise en échange d'une autre, *av.* ب *de la ch.* (*comp.* عوض). 13. Donner à quelqu'un des marchandises pour acquitter sa dette, *av. acc. ou* من *et* ل *de la p. On dit :* عرض له من حقّه ثوبًا Il lui donna une pièce d'étoffe en payement de son dû. 14. Tromper quelqu'un dans la vente d'une marchandise, *av. acc. de la p.* 15. Marcher le corps et le cou penchés. *De là* 16. Être fatigué *ou* malade (se dit des bêtes de somme). 17. Remplir (une outre, un vase, un bassin, etc.). 18. Crever pour avoir mangé trop d'herbe (se dit des moutons). 19. Mourir subitement, sans avoir été malade (se dit des hommes). 20. Dévorer les cimes des branches (اعراض) (se dit des chameaux). 21. Aller *ou* venir dans le pays عروض. *Voy. ce mot.* 22. Apporter à quelqu'un un cadeau *ou* quelque chose à manger en revenant d'un voyage. *V.* عراضة. 21. Circoncire (un garçon), *av. acc.* — عَرِضَ 1. Se faire voir, apparaître, se présenter. 2. Repousser quelqu'un pour en défendre un autre, *av.* ل *de la p. que l'on défend et acc. de celle que l'on chasse.* 3. 3. Crever pour avoir mangé trop d'herbe (se dit des moutons). 4. Être fatigué *ou* malade (se dit des chameaux). — عَرُضَ (*n. d'act.* عِرَضٌ, عَرَاضَةٌ) Être large (*opp. à* طال Être long). — عَرُضَتْ أكتافهم وشمخت آنافهم Leurs épaules s'élargirent et leurs nez commencèrent à se dresser en l'air, *pour dire*, ils se donnaient des airs d'importance et traitaient les autres avec dédain. —*Au passif*, عُرِضَ 1. Avoir un accès de folie. 2. Être marqué de la marque عراض (se dit des chameaux). II. (*n. d'act.* تَعْرِيضٌ) 1. Placer une chose en face d'une autre, l'opposer à une autre, *av. acc. et* ل *de l'autre. De là* 2. Présenter, offrir quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.*, donner quelque chose à quelqu'un pour tel ou tel usage, *av. acc. et* على. 3. Exposer, représenter, mettre sous les

yeux de quelqu'un (une affaire, etc.), *av. acc. de la ch. et* ل *de la p., ou av.* ل *de la ch. et acc. de la p.* 4. Calomnier quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 5. Donner des marchandises en échange d'autres. 6. Insinuer, indiquer quelque chose indirectement, faire des allusions; *et absol.* lancer des insinuations injurieuses (*opp. à* صرّح); *ex.*: من عرض عَرَضْنَا له ومن مشى على كلّا تذفناه فى النهر Si quelqu'un fait des insinuations injurieuses, nous l'aborderons (pour lui donner une légère correction); mais celui qui nous injuriera ouvertement (*Voy.* كلّا *et* مشى), nous le jetterons à l'eau. 7. Écrire, rédiger quelque chose de manière à rendre le sens obscur, énigmatique (*syn.* عمى II.). 8. Cuire des viandes imparfaitement. 9. Donner à quelqu'un du عراضة à manger. 10. Manger d'habitude des petits chevreaux عرضان. 11. Être éloquent. 12. Marquer (les chameaux) de la marque عراض. 13. Rendre large. III. (*n. d'act.* مُعَارَضَة *et* عِرَاض) 1. Marcher de conserve avec quelqu'un, marcher à côté de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Se mettre à l'écart de quelqu'un, et l'éviter, le fuir; aller au large (*Voy.* عُرْض), *av. acc. de la p.* 3. Affronter quelqu'un; se présenter en face de quelqu'un, *av. acc. de la p. De là* 4. Recevoir quelqu'un de telle ou telle manière. *On dit:* عارض فلانًا بمثل فعله Il a traité un tel de la même manière que l'autre l'avait traité, il lui a rendu la pareille. 5. Être dans une position oblique sur le firmament (se dit des étoiles). 6. Tirer, arracher, prendre quelque chose en travers avec un instrument quelconque (se dit, *p. ex.*, du chameau qui saisit en travers avec sa bouche une plante à épines), *av.* ب *de la bouche ou de l'instr.* 7. Confronter, collationner (deux choses, deux exemplaires, deux copies), *av. acc. et* ب *de l'autre* (*comp.* قابل, مقابلة). 8. Aller rejoindre le convoi funèbre en route (quand on ne l'a pas accompagné dès la maison mortuaire). 9. Chercher à tromper quelqu'un dans la vente. IV. 1. Paraître, apparaître, se présenter (*syn.* ظهر). 2. Survenir de manière à prêter le flanc aux traits du chasseur (se dit du gibier et de toute chose qui se laisse prendre *ou* échoit à quelqu'un), *av.* ل *de la p.* 3. Se détourner de quelque chose, tourner le dos à quelque chose et s'en éloigner, *av.* عن *de la ch.* 4. S'étendre. 5. Aller loin; être large dans quelque chose (se dit, *p. ex.*, d'un homme généreux, large dans ses dons, *ou* qui fait les choses largement, dans le grand), *av.* فى *de la ch.* 6. Mettre au monde un enfant conçu dans un commerce illégitime, *av.* ب *de l'enf.* (se dit d'une femme). 7. Châtrer, couper (un chevreau mâle), *av. acc.* 8. Rendre large, faire large, étendre en large. V. 1. Avoir une chose en face, à sa portée, *av.* ل *ou acc. de la ch.*; la recevoir. 2. Aborder, entreprendre quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 3. *Suivi d'un verbe au futur*, Se mettre à faire quelque chose. 4. Survenir, avoir lieu, arriver à quelqu'un (se dit d'un accident, etc.), *av.* ل *de la p.* 5. Être exposé, être en exhibition. 6. Combattre, contredire quelqu'un (par le rai-

sonnement, etc.), *av.* ل, *ou* على, *ou acc. de la p.* 7. Entreprendre quelque chose à la légère, témérairement. 8. Être oblique. 9. Prendre tantôt à droite, tantôt à gauche, selon que le terrain est meilleur (se dit d'une bête de somme qui marche sous le poids de sa charge dans un défilé rocailleux), *av.* في *du lieu.* 10. Périr. 11. تعرّض عرضه Parler mal de quelqu'un, se livrer à des attaques contre lui. VI. *Au pl.* 1. Se combattre (les uns les autres). 2. Lutter, rivaliser. 3. Se contredire (se dit de deux nouvelles *ou* bruits). VIII. 1. Arriver, survenir (se dit d'une maladie, d'un accident fâcheux). 2. Se présenter, se rendre à la revue, pour être passé en revue par le chef de l'armée (se dit de l'armée, des cavaliers), *et* se présenter un à un, chacun à son tour, devant le chef qui passe en revue. 3. Se présenter à quelqu'un, se trouver sur son chemin, *av.* ل *de la p.* 4. Se trouver incidemment (se dit d'une proposition incidente). 5. Se présenter brusquement chez quelqu'un et lui dire des insolences. 6. Venir trouver quelqu'un, se présenter chez lui. 7. Être gisant en travers, sur le chemin, *ou* dans un ruisseau; être *ou* se mettre en travers et former un obstacle, obstruer le passage et empêcher d'arriver à..., *av.* دون *de la ch.* (*Voy.* دون). *On dit aussi:* اعترض بناء في الطريق Une maison obstrue le chemin. 8. Entreprendre quelque chose à la légère. 9. Susciter des obstacles, mettre des bâtons dans les roues, *av.* ل *de la p.* 10. Appuyer fortement sur la bride et résister à l'action du cavalier (se dit d'un cheval rétif). 11. Monter un chameau indocile, *av. acc.* 12. Décocher à quelqu'un un trait en se portant en face de lui, et le tuer, *av.* ل *de la p. et* ب *de la ch.* 13. Commencer un mois en choisissant quelque autre jour que le premier du mois. 14. Tomber sur des pâturages, en trouver par hasard, *av. acc. des pâtur.* (se dit des troupeaux). 15. *Av.* عن *de la p.*, S'abstenir de cohabiter avec sa femme (à cause d'une maladie, etc.). 16. Être vif, ardent. X. 1. Interroger le premier venu dans une troupe au sujet de..., *av. acc. des p.*; consulter plusieurs personnes, recueillir des renseignements. 2. Demander à quelqu'un de faire voir, d'exhiber quelque chose, *av. acc.* 3. Demander à une femme d'ôter son voile et de se laisser voir. 4. Attirer le gibier dans une direction qui permette de le tirer avec avantage, *av. acc.* 5. Parcourir, examiner et comparer une chose avec une autre, *av. acc. et* ب. 6. Tomber sur un pâturage, en trouver un et y paître, *av. acc.* — *Au passif, on dit:* أُستُعرِضت الناقة باللحم La chamelle a engraissé.

عَرْض 1. *n. d'act. de la* I. Arrivée (d'un événement, etc.); accès (d'une maladie); exposition, étalage d'une marchandise. — هو عرض سابرىّ C'est l'étalage de cette belle étoffe que l'on achète à la première vue et sans marchander. 2. Revue des troupes, etc. (*De là l'espagnol* alarde.) *De là :* يوم العرض Jour de la revue; *et de là,* jour du jugement dernier. — عرض الجيش Revue des troupes, *et* charge de celui qui la

fait. (*Sous les Seldjoukides, cette charge venait immédiatement après la charge de* الطغرا, *laquelle venait après* استيفا, *et celle-ci après le vizirat.*) *On dit adverbialem.:* عُرْضَ الْعَيْنِ Devant les yeux, aux yeux, en présence. 3. عرض حال *ou* عرضحال, *pl.* عرضحالات Exposé; mémoire; requête, pétition, placet. 4. Côté, versant, flanc (d'une montagne) qui nous fait face. 5. Largeur (*opp. à* طول). 6. Latitude (*en géographie*); *pl.* العُرُوض les latitudes. 7. Ampleur. 8. *pl.* عُرُوض *Toute* propriété mobilière, *excepté* l'or *ou* l'argent. *De là* 9. Marchandises en nature, 10. Échange, commerce d'échange. *On dit :* اشتريت المتاع بعَرْض J'ai acheté des marchandises par échange. 11. Intention. 12. *pl.* عُرُوض Nuage qui occupe une partie de l'horizon. 13. Foule, masse d'hommes. *On dit :* فى عُرْض الناس Parmi les hommes pris en masse, chez la plus grande partie des hommes. 14. Nuée. — جرادٌ عُرُضٌ Nuée de sauterelles. 15. Armée nombreuse. 16. Heure de la nuit. 17. Folie. 18. Vivacité, ardeur. 19. Vallée *et* Village (dans le Hedjaz), *pl.* أَعْرَاض. 20. أعراض الشجر Cimes des arbres.

عِرْض, *pl.* أَعْرَاض 1. Membre, partie du corps. *Mahomet a dit :* اهل الجنة لا يبولون ولا يتغوطون إنما هو عَرَق يجرى من اعراضهم مثل المسك Les habitants du paradis ne sont sujets à uriner ni à rendre des excréments, mais une sueur semblable au musc sort des membres de leur corps. 2. Sueur *ou* odeur du corps *en gén.*, qu'elle soit désagréable ou bonne. 3. Bonne qualité. 4. Nature d'une chose. 5. Honneur, *et* sentiment d'honneur et soin de sa réputation, *soit* qu'il touche à la personne même, *ou* à sa famille et à ses aïeux. *On dit :* أَكْرَمْتُ عنه عرضى Je m'en suis abstenu, me regardant comme trop noble pour y prendre part. 6. Bonne réputation. *On dit:* طَعَنَ فى عِرْض فلان Il s'attaqua à l'honneur, à la réputation d'un tel.—انثلم عِرْضُه Son honneur reçut des entailles, des atteintes. 7. Peau. 8. Vallée dans laquelle il y a des villages, de l'eau et des arbres.— وجرى فى التعرّض لاعراض على رسمه Et selon son habitude, il court les vallées de ses sentiments haineux, *c.-à-d.* il s'y livre (*comp.* واد). — اعراض الحجاز *Voy. sous* عُرُض 19. 9. Bord d'une vallée. 10. *Nom d'une vallée à Médine et d'une autre dans le Yemama* (يمامة). 11. Gros nuage. 12. Nuée de sauterelles. 13. Armée. 14. Plante amère. 15. Qui amuse les autres par des choses frivoles, par des riens.

عُرْض, *pl.* عِرَاض 1. Côté, flanc, face (de toute chose); *p. ex.*, un côté de la lame d'un sabre, le plat du sabre; chaque côté du cou; versant d'une montagne. — نظر عليه من عُرْض Il le regarda de côté. 2. Pied d'une montagne. 3. La majeure partie, la masse. — فلان من عُرْض الناس Un tel appartient à la masse du peuple, c'est un homme du vulgaire. 4. Le milieu (*comme opposé aux* bords) d'un ruisseau *ou* de la mer au large. *On l'emploie dans ces locutions :* كُل الجبن عرضًا Mange le fromage là où tu le trouves, sans demander qui l'a fait. — يضربون الناس عن عُرْض Ils frappaient tout le monde à tort et à

travers, sans distinction.—اضرب به عُرْضَ الحائط Lance-le contre le mur, au beau milieu du mur. 5. Grand et noble, considérable (homme). 6. *Sorte de* pas qui est bon dans un cheval, mais que l'on n'aime pas dans un chameau. 7. Moitié. 8. ناقةٌ عُرْضُ أَسْفارٍ *ou* عرض السفر Chamelle bonne pour les voyages. *On dit aussi:* هذا البعير عُرْضُ السفر والحجر Ce chameau est propre aux voyages et à porter des pierres.

عَرَضٌ, *pl.* أَعْرَاضٌ 1. Accident, *en terme de philosoph.* (*opp. à* جوهر).—العرض اللازم Accident inséparable (de la substance) (*opp. à* العرض المفارق). — الدنيا عرضٌ حاضر يأكل منه البَرُّ والفاجرُ Le monde d'ici-bas n'est qu'un accident : il échoit aussi bien au vertueux qu'au méchant. — عَرَضًا Par hasard, sans intention, sans préméditation. *On dit:* عَلِقْتُها عَرَضًا Je me suis attaché à elle par un effet du hasard, j'en suis devenu amoureux sans y avoir pensé. 2. Accident, malheur. 3. Cas fortuit, hasard. *On dit* : أصابه سهمُ عرضٍ, حجرُ عرضٍ Une flèche *ou* une pierre lancée contre un autre (et non pas lancée à dessein contre lui) l'a atteint. 4. Butin, profit que le hasard nous envoie. 5. Armée.

عُرُضٌ 1. Côté.—نظر اليه من عُرُضٍ Il le regarda de côté. —عن عُرُضٍ De côté. — في عرض Dans quelque partie. 2. Bord.

عِرْضَةٌ *Fém. de* عِرْضٌ 15.

عُرْضَةٌ 1. Intention, projet. 2. But que l'on se propose. 3. Objet ; point de mire. — هو عرضة الناس Il est l'objet, le sujet des propos de tout le monde. — لا تجعلوا الله عرضة لأيمانكم Ne faites pas de Dieu l'objet de vos serments. 4. Égal à une chose, propre à quelque chose.—هو عرضة له C'est son homme, il peut lui servir de pendant *ou* se mesurer avec lui. — جعلته عُرْضَةً لكذا Je l'ai destiné à cela, je l'ai chargé de cette affaire.—فلانة عرضة للزوج Une telle est nubile.—ناقة عرضة للحجارة Chamelle bonne à porter des pierres. 5. Terrain sur lequel on peut bâtir. 6. Botte (chez les lutteurs). 7. Force. 8. Obstacle.

عَرَضِيٌّ Accidentel (qui n'appartient pas à l'essence de la chose) (*opp. à* جَوْهَرِيٌّ).

عَرْضِيٌّ 1. *Espèce d'*étoffe. 2. Décharge, endroit qui peut servir à mettre quelque chose, coin de quelque utilité dans une maison.

عِرْضِيٌّ Vivacité, ardeur.

عُرْضِيٌّ 1. Qui ne se tient pas ferme sur la selle. 2. Qui marche de travers. 3. Indocile, rétif, pour n'avoir pas été dressé suffisamment (chameau, chamelle).

عُرْضِيَّةٌ 1. Indocilité d'un chameau qui n'est pas encore bien dressé. 2. *Fém. de* عُرْضِيٌّ 3.

عَارِضٌ 1. Qui se présente, qui survient, qui surgit, qui paraît. 2. Accident, *pl.* عَوَارِضُ. 3. Qui passe les troupes en revue; qui visite, qui fait l'inspection. 4. *Tout* objet qui se met en travers et barre le passage. *De là* 5. Nuage qui occupe une partie du ciel. 6. Montagne qui est sur notre route. 7. Nuée de sauterelles qui couvre une partie du ciel. 8. Celui à qui il est

survenu quelque accident; malade *ou* fatigué. — ناقة عارض Chamelle malade *ou* fatiguée. 9. Dent qui est en saillie et sort de la bouche. 10. Dents qui sont entre les dents de devant et les dents molaires, *et* cette partie de la bouche que l'on voit quand une personne rit. — امرأة نقية العارض Femme qui a les dents et cette partie de la bouche belles. 11. Joue.—*Au duel,* العارضان Les deux joues.—خفيف العارضين Qui a peu de poil aux joues. 12. Un des deux côtés du cou.

عَارِضَةٌ, *pl.* عَوَارِضُ 1. *Fém. de* عارض 1. 2. Côté qui nous fait face. 3. Côté, face. 4. *Cette* partie de la bouche que l'on voit quand une personne rit. 5. Joue. 6. Dent de côté. *Voy.* عارض. 7. Éloquence, faconde. 8. Force. 9. Violence, dureté. 10. Affaire *ou* besogne qu'il faut faire. 11. Poutre transversale. 12. Chamelle malade *ou* fatiguée. 13. Bouton qui vient sur la peau. — عَارِضَةً De côté, de travers.

عِرَضْنَةٌ 1. Direction oblique. —نظر اليه عرضنة Il le regarda de travers, de côté, sous l'œil. 2. Inclinaison du corps. — يمشي العرضنة Il marche penché d'un côté (comme court un cheval quand il est ardent, *ou* comme marche un homme qui se donne des airs). 3. Chamelle qui marche penchée d'un côté, à cause de sa grande ardeur.

يمشي العرضنى — عِرَضْنَى *Voy. le précéd.* 1. *On en fait aussi un dimin.* عُرَيْضِن *pour dire,* Un peu penché de côté.

عِرَاضٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. *pl.* عُرْضٌ Moitié (d'une chose). 3. Côté. 4. Manière, façon. 5. Ligne, raie transversale tracée sur la cuisse d'un chameau. 6. Cuisse. 7. Le passage le plus important et le plus authentique d'une tradition relative à Mahomet (حديث). 8. Fer avec lequel on imprime des marques au-dessous des sabots des chameaux, pour pouvoir reconnaître la trace de leurs pas. 9. Direction oblique, travers. — بعير ذو عراض Chameau qui en mangeant les herbes épineuses les tire en travers et les arrache ainsi.—جاءت بولد عن عِرَاض Elle a eu un garçon d'un commerce illégitime, *proprem.* de travers, de côté (*opp. à* عن رشد). 10. Action d'amener une chamelle à un étalon, afin qu'il la couvre s'il y est disposé.

عُرَاضٌ 1. Large. 2. Marque, ligne imprimée en travers, dans le sens de la largeur. 3. Cadeau rapporté à quelqu'un au retour d'un voyage.

عُرَاضَةٌ 1. *Fém. de* عُرَاض; *ex.:* قوس عراضة Arc large. 2. Cadeau que l'on apporte à quelqu'un en revenant d'un voyage. 3. Repas que donne celui qui apporte des provisions. *On dit :* العُرَاضَة Un cadeau, s'il vous plaît!

عَرُوضٌ 1. Endroit, contrée, pays, plage qui est en face de celui qui chemine. 2. Chemin étroit au pied d'une montagne. 3. Chemin, *en gén.*; *pl.* أَعَارِيضُ. *On dit :* اخذ في اعاريض مختلفة Il prit différents chemins. 4. Qui marche penché d'un côté (chameau). 5. Indocile, qui n'est pas bien dompté et dressé (chamelle et chameau). 6. Qui mange des plantes épineuses, faute

d'autre fourrage (mouton, chameau). 7. Boue. 8. Milieu (d'une chose). 9. Pieu d'une tente. 10. Dernière partie du premier hémistiche, *pl.* أَعَارِضُ *et* أَعَارِيضُ. 11. *fém.* Prosodie.—علم العروض Science de la prosodie, art métrique. 12. Mètre, mesure du vers. 13. Qui se met en travers et barre le passage. 14. Gros nuage qui est en face de nous (*Voy.* عارض). 15. Sens d'un discours. *On dit :* عرفت فى عروض كلامه Je compris ce qu'il voulait dire. 16. Affaire, besogne, ce qu'il faut faire. —هو رَبُوضٌ بلا عَرُوضٍ Il est couché à plat ventre, et ne fait rien. 17. Nourriture. 18. La Mecque *ou* Médine, avec le territoire adjacent. 19. Abondant et bon (se dit des choses dont il y a beaucoup et de bonne qualité).

عَرُوضِيّ Versé dans la connaissance de la prosodie.

عَرُوضِيَّة Présence d'esprit.

عَرِيض 1. Large (*opp. à* طويل long).—دعاء عريض Prière longue. 2. Abondant, qui se trouve en grande quantité.—عريض البطان *fig.* Riche. 3. Éloigné, situé à une grande distance. 4. *pl.* عِرْضَان Petit chevreau d'un an. 5. Mouton mâle coupé. 6. Troupeau de gazelles.

عِرِّيض 1. Méchant, enclin à faire du mal. 2. Qui s'occupe de choses frivoles, de riens.

عَرِيضَة *Fém. de* عريض 1. 2. 3.

أَعْرَاض *Pl. de* عِرْض, *de* عَرَض Ceintures, sangles, *et pl. de* عرضة.

إِعْتِرَاض 1. *n. d'act. de la* VIII. Action de se rendre en armes et à cheval à la revue, pour être passé en revue ; arrivée *ou* rencontre fortuite ; opposition, hostilité. 2. Phrase incidente, *ou* mot inséré dans une phrase qui ne se lie pas grammaticalement à ce qui précède ni à ce qui suit.

مَعْرِض Lieu où l'on rencontre quelque chose, où une chose apparaît et se présente (*syn.* مظهر).

مِعْرَض Vêtement d'apparat dont on habille une fille pour la produire, *ou* une esclave que l'on met en vente.

مُعْرِض, *fém.* مُعْرِضَة 1. Qui se présente et prête le flanc ; qui est sur le chemin. *De là :* أرض معرضة Pays où les bestiaux trouvent de l'herbe. — مُعْرِضًا *adverbialem.* Devant nous, à nos pieds, sous nos yeux. 2. Proie, gibier qui paraît à droite ou à gauche du chasseur, de manière qu'il peut le tirer à son aise. *De là* 3. Qui se livre, qui se prête à quelque chose. 4. Qui se détourne et s'éloigne (*p. ex.*, pour ne pas écouter les avertissements, etc.). 5. Qui fait quelque chose à tort et à travers, sans choix (*Voy.* عُرْض). *On dit :* طَأْ مُعْرِضًا حيث شئت Mets le pied ou tu veux, sans t'inquiéter de rien. — مُعْرِضًا *adverbialem.* Sans distinction, à tort et à travers (*comp.* عُرْضًا). 6. Qui emprunte à droite et à gauche, sans songer à jamais rendre.

مُعَرِّض Qui circoncit les garçons.

مُعَرَّض 1. Marqué aux fesses de la marque عِرَاض. 2. Mulet. 3. Qui n'est cuite qu'à moitié (viande).

مُعَارَضَة 1. *N. d'act. de la* III. 2. Direction de travers, oblique, de côté. 3. Com-

merce illégitime entre une femme et un homme. — ابن المعارضة 1. Fils né d'un commerce illégitime. 2. Huitième flèche parmi les flèches du sort (*syn.* السفيح).

مَعَارِيضُ et مَعَارِضُ *Voy. le pl. de* معراض.

مِعْرَاضٌ 1. Flèche sans plume. 2. Flèche mince aux deux bouts, beaucoup plus grosse au milieu, et qui frappe non pas avec la pointe, mais de son milieu. 3. *au pl.* مَعَارِيضُ Insinuation, allusion, *ou* manière de parler vague, qui voile un peu le véritable sens du discours. *On dit prov.:* انّ فى المعاريض لمندوحةً عن الكذب *pour dire*, Le vague dans les paroles laisse de la latitude (سعة) pour le mensonge.

مُعَارِضٌ 1. Qui s'oppose. 2. Qui se détourne avec aversion (se dit aussi d'une chamelle qui le fait quand elle a reconnu que le petit qu'on cherchait à lui faire prendre en affection n'était pas le sien).

مُعْتَرِضٌ, *fém.* مُعْتَرِضَةٌ 1. Transversal, de travers. 2. Qui barre le passage. 3. Qui survient par hasard, qui se déclare inopinément (amour, passion). 4. Incident (phrase, mot).

عَرَطَ Ronger et déchirer (se dit des chameaux qui rongent les arbres au point de s'endommager les dents. *De là fig.:* عَرَطَ عِرْضَهُ Il s'attaque à sa réputation et le déchire à belles dents. VIII. Déchirer quelqu'un, calomnier, diffamer en arrière de lui.

عَرُوطٌ, *pl.* عُرُطٌ Qui a perdu ses dents à force de ronger les arbres (chameau, chamelle).

عِرِّيَطٌ et امّ العريط Scorpion.

عِرْيَاطٌ, *fém.* عِرْيَاطَةٌ Nu.

عَرْطَبَ — عَرْطَبَةٌ, عُرْطُبَةٌ Tambour (طبل) *ou* timbale (طنبور).

عَرْطَزَ et عرطس (*n. d'act.* عَرْطَزَةٌ, عَرْطَسَةٌ) Filer doux, n'osant pas engager le combat; fuir le combat par peur. — يُوعِدُنى ولو رآنى عرطس Il me menace; mais dès qu'il me verra, il reculera de peur.

عَرْطَلَ — عَرْطَلٌ, عَرْطَلِيلٌ 1. Gros, épais. 2. Très-grand de taille.

عَرْطَوِيلٌ Beau de taille et brillant de jeunesse (homme).

عَرْطَنِيثَا Racine du cyclame, du pain aux pourceaux.

عَرْعَرَ 1. Remuer (le bouchon d'une bouteille, pour la déboucher), *av. acc.* 2. Oter, enlever le bouchon. *On dit :* عَرْعَرَ سِمَامَ القارورة. 3. Tirer, arracher, crever (l'œil), *av. acc.* II. Être atteint de la gale *ou* de l'ulcère عُرّ (se dit des chameaux).

عَرْعَرٌ Genièvre. (*Il est réputé ennemi du palmier et tenu à distance de ce dernier.*)

عُرْعُرٌ 1. Isthme du nez et cartilage qui sépare les deux narines. 2. Bout du nez. *On dit :* ركب عُرْعُرَهُ *pour dire*, Il est de mauvaise humeur.

عَرْعَارِ *Sorte de* jeu d'enfant.

عُرَاعِرٌ 1. Gras (chameau). 2. *pl.* عَرَاعِرُ Noble, illustre. 3. Chef d'une famille.

عُرَاعِرُ *Nom d'un lieu d'où l'on tire du sel. De là :* ملح عراعرىّ Sel d'Ouraïr.

عُرْعُرَةٌ 1. Bouchon (d'un flacon). 2. Mou-

vement, agitation. 3. *Sorte de* jeu d'enfant. 4. Peau de la tête.

عُرْعُرَةٌ, *pl.* عَرَاعِرُ 1. Sommet (d'une montagne, de la bosse du chameau). *De là* 2. Cime, *fig.*, la meilleure partie d'une chose. 3. Pubis. 4. *N. d'unité de* عُرْعُرٌ.

عَرَفَ *f. I.* (*n. d'act.* عِرْفَةٌ, عِرْفَانٌ, عِرِفَّانٌ, مَعْرِفَةٌ) 1. Connaître une chose, *av. acc.*; avoir connaissance d'une chose, d'un fait, *av.* بِ *de la ch. ou av.* أَنْ *suivi d'un verbe* (*opp. à* أَنْكَرَ; *syn.* وقف *av.* على; *comp.* عَلِمَ); connaître, apprendre (après avoir ignoré. *C'est pourquoi on ne peut pas s'en servir en parlant de Dieu; dans ce cas, on emploie* عَلِمَ). 2. Reconnaître, avouer une chose, *av.* بِ *ou* لِ *de la ch.*; *av.* لِ *de la p. et le verbe à l'aoriste*, reconnaître que quelqu'un a fait telle chose, lui connaître telle ou telle chose. *On dit :* ما اعرفُ لاحدٍ يصرَعنى Je ne connais personne qui m'ait vaincu dans la lutte. 3. Reconnaître et distinguer l'un de l'autre, *av.* بين *des p. ou des ch.*, *ou av.* من *des ch.* — لا يعرفُ له يدًا من الراس Il ne pouvait pas distinguer sa main de sa tête (se dit d'un homme ivre *ou* tombé sans connaissance). 4. Connaître, voir une femme, *c.-à-d.*, avoir commerce charnel avec une femme, *av.* لِ *de la p.* 5. Rétribuer quelqu'un, récompenser *ou* punir, *av. acc. de la p.* 6. Être patient, supporter quelque chose avec patience, *av.* لِ *de la ch.* 7. Être doux, privé, apprivoisé, *pour ainsi dire*, connaître son maître (se dit des animaux). 8. (*n. d'act.* عَرْفٌ) Couper la crinière à un cheval. *On dit :* عَرَفَ الفَرَسَ (*Voy.* عُرْفٌ). 9. (*n. d'act.* عِرَافَةٌ) Être devin (عَرِيفٌ).— عَرُفَ (*n. d'act.* عُرْفٌ) Sentir les parfums (se dit d'un homme qui s'est parfumé). — عَرُفَ (*n. d'act.* عَرَافَةٌ) Être, devenir devin (عَرِيفٌ).—*Au passif*, عُرِفَ (*n. d'act.* عَرْفٌ) Avoir des ulcères aux mains. II. (*n. d'act.* تَعْرِيفٌ) 1. Faire connaître quelque chose à quelqu'un, informer, instruire quelqu'un de quelque chose, *av. d. acc. ou av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.*, *ou av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Indiquer où se trouve la bête qui s'est égarée, *av. acc.* 3. Donner l'article (ال) à un nom (et par là restreindre son application); faire d'un mot indéterminé (نَكِرَةٌ) un mot déterminé (مَعْرِفَةٌ), *av. acc. du mot.* 4. Trouver une chose qu'on avait perdue, *av. acc.* 5. Définir une chose, *av. acc.*; en donner la définition. 6. Parfumer, faire prendre une bonne odeur, *av. acc.* 7. Séjourner au mont Arafat (عرفات), pour s'y acquitter des cérémonies religieuses. IV. Être orné d'une belle et longue crinière (se dit d'un cheval). V. 1. S'informer, s'enquérir, chercher à connaître quelque chose, *av. acc.* 2. Devenir connu. 3. Être déterminé par l'article ال (se dit d'un nom). 4. Informer de quelque chose. 5. Faire un ouvrage avec habileté, comme il faut, comme un homme qui s'y entend. VI. *Au pl.*, Se reconnaître mutuellement, l'un et l'autre, les uns et les autres. VIII. 1. Apprendre, connaître. 2. Avouer, reconnaître (sa faute, etc.), *av.* بِ *de la ch.*

(*syn.* قَرَّ IV.). *De là* 3. (*chez les chrétiens*) Se confesser. 4. Questionner quelqu'un pour connaître qui est la personne, *av. acc. de la p.* 5. Décliner son nom et sa condition, *av.* الى *de la p.* 6. Être patient, supporter avec patience, *av.* لِ *de la ch.* 7. Être humble, soumis. X. Chercher à se faire reconnaître à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* — استعرف اليه حتى يعرفك Rappelez-vous, faites-vous connaître à lui de manière qu'il vous remette. XII. اِعْرَوْرَفَ (*n. d'act.* اِعْرِيرَافٌ) 1. Avoir une crinière bien fournie (se dit d'un cheval). 2. Se dresser et se hérisser (comme la crinière de l'hyène). *De là* 3. *fig.* Se dresser contre quelqu'un, et s'apprêter à se jeter sur lui. 4. Être touffu (se dit des plantes). 5. Se gonfler, moutonner (se dit de la mer). 6. Écumer, se couvrir d'écume, bouillonner. 7. Se hisser sur un palmier.

عَرْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Odeur (bonne *ou* mauvaise). *S'emploie le plus souvent pour* bonne odeur, *et l'on dit :* ما اطيب عرفه Que cela sent bon ! *On dit :* لا يَعْجِزُ مَسْكُ السُّوءِ عن عرف السُّوءِ Une mauvaise peau ne se défera pas de la mauvaise odeur (se dit d'un homme incorrigible).

عِرْفٌ 1. Patience. 2. *On dit :* ما عَرَفَ عِرْفِي الّا بأَخَرَةٍ Il ne m'a reconnu qu'après quelque temps.

عُرْفٌ 1. Ce qui est connu. 2. Connaissance. 3. Le bien. — مُرْ بالعرف Ordonne de faire le bien, ce qui est équitable. 4. Bienfait. — أَوْلَاهُ عرفا Il lui a fait du bien, il a bien agi envers lui. 5. Générosité, bienfaisance. 6. Aveu, reconnaissance. — له عليَّ أَلْفٌ عُرْفًا Je lui dois mille (dinars, etc.), que je reconnais. 7. Dialecte, idiome du pays. 8. Lois d'équité *ou* usages qui ne sont renfermés ni dans le Coran, ni dans la tradition (*syn.* عادة, رَسْم, *opp. à* شرع). *De là* 9. *Quelquef.* Volonté absolue du souverain. 10. *pl.* عُرُوفٌ, أَعْرَافٌ Monceau de sable (*Voy.* عُرْفَةٌ). 11. Crête d'une colline sablonneuse. 12. Crinière (du cheval). 13. Crête du coq. 14. Lieu élevé, hauteur ; *pl.* أَعْرَافٌ *et* عُرُوفٌ. 15. *Sorte de* palmier dans le pays de بَحْرَيْن. — *Adverbialem.* عُرْفًا *ou* عُرْفًا عُرْفًا Les uns à la suite des autres. — والمرسلات عرفا J'en jure par ceux qui sont envoyés les uns à la suite des autres.

عَرْفَةٌ 1. *n. d'unité de* عَرْفٌ Odeur. 2. *Sorte d'*ulcère qui se forme à la paume de la main. 3. Question, demande.

عِرْفَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Informations, questions que l'on fait pour s'enquérir. 3. Connaissance.

عُرْفَةٌ *n. d'unité de* عُرْفٌ, *pl.* أَعْرَافٌ 1. Éminence, hauteur formée par les sables. 2. Colline qui s'étend en long et qui est couverte de végétation. 3. Limite, borne entre deux espaces (*Voy.* اعراف).

عَرَفَةُ, *mieux* عَرَفَاتٌ Arafat, *montagne située à quelques lieues de la Mecque, où l'on passe la journée du* 9 *du mois* ذو الحجّة, *pour s'acquitter des cérémonies usuelles en ces lieux. On écrit :* يومُ عَرَفَةَ Le 9ᵉ du mois ذو الحجّة passé au mont Arafat.

عَارِفٌ 1. Qui connaît, qui est instruit; connaisseur. 2. Connu, notoire. — أمرٌ

عارِفٌ Chose connue. 3. Patient, qui supporte avec patience. 4. Crinière.

عارِفَةٌ, *pl.* عَوارِفُ 1. Le bien, ce qui est équitable, convenable, honnête. 2. Bienfait. *Voy.* معروف. 3. *Fém. de* عارِف.

عِرافَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Profession de devin.

عَرّافٌ 1. Devin. 2. Médecin (*syn.* حكيم).

عَرْفانٌ Qui connaît, qui sait.

عِرْفانٌ 1. *N. d'act. de la* I. Connaissance. 2. Mysticisme. *Voy.* معرفة الله. 3. Bienfait.

عِرْفانٌ *Nom d'une chanteuse.*

عِرْفانِيٌّ Appartenant à la vie spirituelle, au mysticisme.

عُرْفانٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Sorte d'insecte gros comme une grosse sauterelle. Dans ce sens, on dit aussi* عُرُفّانٌ.

عُرْفِيٌّ Admis et consacré par l'usage; dicté par la raison, par le raisonnement, *ou* établi par l'autorité du souverain (*opp. à* شرعي).

عُرْفِيَّةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Aphorisme.

عَرُوفٌ, *pl.* عُرُفٌ Constant, persévérant, patient.

عَرُوفَةٌ *masc.* Connaisseur, qui se connaît en quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

عَرِيفٌ, *pl.* عُرَفاءُ 1. Qui connaît, qui est bien renseigné sur quelque chose. 2. Qui connaît bien tous les siens. *De là* 3. Préposé, qui remplace le chef رئيس; second, *et quelquef.* chef. 4. Maître d'école, *ou* moniteur, élève plus avancé que les autres et regardé comme leur ancien. 5. Édile, inspecteur des édifices publics.

أَعْرَفُ, *pl.* عُرْفٌ 1. Qui a une crinière. 2. Qui a une crinière bien fournie (cheval). 3. Qui a la tête surmontée d'une crête (serpent). 4. Qui a le cou très-épais (chameau). 5. Qui a le cou long.

أَعْرافٌ (*pl. de* عُرْفٌ) 1. Hauteurs. *De là* 2. Araf, *séparation* (حجاب) *ou mur entre le paradis et l'enfer, mur qui domine l'enfer, et sur lequel se tiennent quelques personnages* اصحاب الاعراف *qui reconnaissent les bienheureux et les réprouvés à leurs traits. Ce lieu est regardé comme le* Purgatoire *des mahométans.* 3. *Titre du chap.* VII *du Coran.*—اعراف الرياح Vents qui soufflent des points élevés du ciel.

عَرْفاءُ, *pl.* عُرْفٌ *Fém. de* أَعْرَفُ. *De là,* العرفاء Hyène.

اِعْتِرافٌ 1. *N. d'act. de la* VIII. Aveu, confession (*syn.* اقرار). 2. Confesse (*chez les chrétiens*).

تَعْرِيفٌ, *pl.* تَعْرِيفاتٌ *et* تَعارِيفُ 1. Description. 2. Définition, explication.—التعريف اللفظي Explication d'un mot par un autre mot. — كتاب التعريفات Livre des définitions. 3. Séjour et accomplissement des cérémonies au mont عرفات. 4. Divination, action de prédire l'avenir. 5. ال التعريف L'article ال.

تَعَرُّفٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. Connaissance de Dieu, *et* amour de Dieu.

مَعْرُوفٌ Connu.—*Au pl.* مَعارِفُ Visage, traits, physionomie.—امرأة حسنة المعارف Femme aux beaux traits, belle.— حيّا الله المعارف Que Dieu vivifie, *c.-à-d.* conserve l'éclat des visages!

مَعْرَفَةٌ, *pl.* مَعَارِفُ Endroit où la crinière pousse.

مَعْرِفَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* مَعَارِفُ Connaissance que l'on a de quelque chose. — معرفة الله Connaissance de Dieu *et* mysticisme. 3. Connaissance, science *et* savoir. 4. Connaissance, ami que l'on connaît. — هو من المعارف C'est une de nos connaissances. 5. Article, l'article ال. 6. Nom qui a l'article.

مُعَرَّفٌ 1. Déterminé par l'article, qui a l'article (nom). 2. Endroit où l'on se tient au mont Arafat (عرفة) pour accomplir les rites sacrés. 3. Abondance, (boisson) peu de vin mêlé à une grande quantité d'eau.

مَعْرُوفٌ 1. Connu (*syn.* معلوم). 2. Voix active d'un verbe (*opp. à* مجهول). 3. Bon. 4. Le bien, ce qui est convenable; belle conduite. 5. Bons procédés, *ou* service que l'on rend à quelqu'un. 6. Bienfait, faveur. — أَوْلَاهُ معروفا Il lui a fait du bien. — عدم المعروف نحو الاحسانات Le mal payé en retour du bien, ingratitude.

مَعَارِفُ 1. *Pl. de* مَعْرِفٌ. 2. *Pl. de* معرفة.

مُعْتَرِفٌ 1. Qui signale, qui indique quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* 2. Qui avoue quelque chose, *av.* بِ *de la ch.*

مُعْتَرَفٌ 1. Ce qui est reconnu, avoué, admis. *On dit :* مُعْتَرَفٌ لهم بحسن الراى On leur reconnaît du jugement, de la sagesse. 2. Confession auriculaire (*chez les chrétiens*).

عرفج — عَرْفَجٌ *coll.*, *n. d'unité* عَرْفَجَةٌ *Sorte d'*arbre à épines qui croît dans les plaines.

عُرَافِجُ Sables à travers lesquels il n'y a pas de route.

عرفس — III. اِعْرَنْفَسَ Être gelé et mourir presque de froid.

عِرْفَاسٌ 1. Lion. 2. Chamelle robuste.

عُرْفُسِيسٌ Gros, épais et dur.

عرفص — عِرْفَاصٌ, *pl.* عَرَافِيصُ 1. Fouet avec lequel on fouette le coupable. 2. Longue courroie tressée en plusieurs tresses avec laquelle on fixe la litière sur le dos du chameau.

عرفط — III. اِعْرَنْفَطَ Se contracter.

عُرْفُطٌ *n. gén.*, *n. d'unité* عُرْفُطَةٌ et عُرْفُوطَةٌ *Sorte d'*arbrisseau de la famille عضاه, *Mimosa orfota.*

عَرَقَ *f. O.* (*n. d'act.* عَرْقٌ, مَعْرَقٌ) 1. Dépouiller l'os de la chair qui était dessus en la mangeant, *av. acc. de l'os.* 2. عَرَقَ فى الارض S'en aller et traverser le pays. 3. Doubler le fond d'un sac à provision (مَزَادَةٌ) d'un morceau de cuir, pour le rendre plus solide. 4. *Voy.* عَرْقَى *plus bas.* — عَرِقَ (*n. d'act.* عَرَقٌ) 1. Être en sueur, suer, transpirer (se dit de la peau). 2. Laisser sortir à la surface des gouttes du liquide (se dit d'une outre, comme si elle suait). 3. Être mou, lâche, faible. — *Au passif,* عُرِقَ (*n. d'act.* عَرْقٌ) Être maigre, maigrir, être décharné (comme si l'on avait les chairs ôtées de dessus les os). II. (*n. d'act.* تَعْرِيقٌ) 1. Faire suer, faire transpirer, *av. acc.* 2. Délayer le vin avec un peu d'eau, *av. acc.* IV. 1. Délayer le vin avec un peu d'eau, *av. acc.* 2. Donner à

quelqu'un du vin pur à boire, *av. acc.* 3. Être tel ou tel (*p. ex.*, généreux *ou* avare) foncièrement, par sa nature (*Voy.* عَرِيق). 4. Pousser de profondes racines dans le sol; être enraciné. 5. Aller, venir dans l'Irak (عِرَاق). 6. اعرق الدلوَ *ou* القربةَ Puiser seulement un peu d'eau avec le seau *ou* l'outre. V. 1. Ronger l'os et le dépouiller de chair, *av. acc. de l'os. De là* 2. Gagner, retirer quelque profit de quelque chose. 3. Introduire avec adresse sa tête sous l'aisselle de son adversaire, dans la lutte, et le renverser à l'aide de cette botte, *av. acc. de la p.* VIII. Enlever la chair de dessus l'os, la manger.—*Au passif*, Être maigre. X. 1. Se faire transpirer, provoquer la transpiration de son corps. 2. Pousser des racines dans le sol (se dit d'un arbre). — عَرَّقَ (*n. d'act.* عَرْقَاةٌ) Garnir un seau en haut de deux morceaux de bois en sautoir.

عَرْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Chemin, route, sentier frayé. 3. *pl.* عُرَاقٌ, عِرَاقٌ Os dépouillé des chairs qui étaient dessus (*quelquef.* os avec les chairs). 4. Lait, *tant qu'il est encore dans les pis de la femelle.* 5. Natte tressée en feuilles de palmier, prête à être cousue et façonnée en panier. 6. Panier. 7. Fondation (d'un mur).

عِرْقٌ, *pl.* عِرَاقٌ, عُرُوقٌ, أَعْرَاقٌ 1. Racine (d'un arbre). — عروق البيض *Sorte d'*orchis, *autrem.* مستعجلة, que les femmes mangent pour se faire engraisser. — عرق عرق الذهب Réglisse (racine). — سوس Poivre long. — عروق الحمر Curcuma.— عروق الكافور *Voy.* زرنباد. — *fig.* Racine, origine, source. *On dit :* له عرق فى الكرم Il a des racines dans la noblesse, *pour dire*, il est noble de père et de mère, *ou* il est foncièrement généreux. — لبنٌ حديث العِرْق Lait généreux, encore frais, qui vient d'être trait, et dont le goût n'a encore subi aucune altération. *Mahomet a dit :* مَن أَحْيَا أَرْضًا مَيْتَةً فهى له وليس فيها حقٌّ لِعِرْقٍ ظالمٍ Quiconque a mis en culture un terrain jusqu'alors inculte, ce terrain lui appartient; mais une racine qui a poussé injustement n'a aucun droit sur le terrain. *La racine qui a poussé injustement* العرق الظالم *est lorsque quelqu'un sème ou plante sur le terrain d'autrui, sans sa permission, pour ensuite se créer un titre à ce terrain. De là ces expressions :* عِرْقَان ظاهران Les deux fondations à la surface du sol, *pour désigner* le plant d'arbres *et* les constructions.—عرقان باطنان Les deux fondations sous terre, *désigne* le creusement de puits *et* l'exploitation d'une carrière. 2. Veine (dans le corps des animaux et dans les végétaux).—عرق الراس Veine céphalique (dans le bras). *Voy.* كيفال *et* قيفال.— العروق الضوارب Artères (*opp. à* سَوَاكِن). — قام عرق الغضب بين عينيه La veine de la colère se dressa entre ses yeux, *pour dire*, il rida le front de colère. 3. Veine, filet (de minerai). 4. Filet d'eau mêlé à du vin pur; *se prend aussi pour* un grain, une goutte de..., un léger mélange de.... *On dit p. ex.:* فى الشراب عرق من الحموضة Le vin est un peu acidulé.—فى فلان عرق من العبودية Un tel a quelque peu de sang

esclave. 5. Sol salsugineux qui ne produit rien. 6. Montagne élevée et escarpée, et d'un accès difficile. 7. *contr.* Petite montagne. 8. Postérité nombreuse. 9. *pl.* عُرُوق Colline sablonneuse qui s'étend en long. 10. Forêt.— ذات عِرْق *Nom d'une plaine où les pèlerins se rendant de l'Irak à la Mecque mettent leur* إحْرَام. 11. *Au pl.*, الأعراق Penchants innés.

عَرَق 1. Sueur, moiteur de la transpiration. — عرق الجبين La sueur du front, *fig.* travail, peines que l'on subit pour gagner sa vie, *et* agonie, affres de la mort. — عرق القربة Moiteur qui sort à la surface de l'outre; *fig.* peine, fatigue, *et* honte, confusion que l'on subit. — عرق الخلال Cadeau, présent offert par l'amitié, en signe d'amitié. 2. Lait (*d'une femelle, avant d'être tiré des pis*). 3. Liqueur, extrait de... (*comp.* عِطر). — عرق التمر Liqueur obtenue par la distillation des dattes. 4. Moiteur, humidité des murs. 5. Profit, bénéfice que l'on retire de quelque chose, gain, quelque goutte qui nous échoit en partage. 6. Gratification modique. 7. Rangée de briques par terre *ou* dans l'édifice en construction. *On dit :* بنا البانى عرقا او عرقين L'entrepreneur a déjà élevé une ou deux assises de briques; *et* جَرَى عرقا او عرقين (en parlant d'un cheval) Il a fourni une ou deux carrières (*syn.* طلقا او طلقين). 8. File (d'oiseaux *ou* d'animaux marchant à la file). 9. Traces des animaux *ou* des hommes qui ont marché à la file. 10. Raisin sec. 11. Petits nés dans une saison, une portée d'un troupeau (*syn.* نِتَاج). 12. Os dépouillé de chairs. 13. Natte en feuilles de palmier toute prête à être cousue et façonnée en panier. 14. Panier. 15. Chemins à travers les montagnes.

عَرِق 1. Gâté par la sueur du corps (*p. ex.*, lait qu'on a chargé sur un chameau sans prendre les précautions nécessaires). 2. Égal, uni (sol).

عُرُق et عُرَقَة *masc.* Qui transpire beaucoup.

عَرْقَان Qui est en transpiration, qui sue.

عَرَقَة Chemin à travers les montagnes.

عِرْقَة 1. *n. d'unité de* عرق Racine. 2. Fonds principal des biens, d'une fortune.

عَرَقَة 1. *n. d'unité de* عَرَق Rangée, file, série, suite. — عَرَقَة او عَرَقَتَين *Voy. les signif. de* عرق او عرقين. 2. Pièce cousue au bas d'un pan de la tente pour l'allonger. 3. Poutre transversale entre deux soliveaux verticaux. 4. Nerf de bœuf, fouet de nerf de bœuf. 5. Pic très-élevé d'une montagne. 6. *pl.* عَرَق *et* عَرَقَات Courroie avec laquelle on lie un captif.

عرقى Pellicule très-fine dans l'intérieur de l'œuf de l'autruche.

عَرَقِيَّة, *pl.* عَرَاقِى Calotte qui se met sous le bonnet طَرْبُوش Fes. (*syn.* طاقية, *pl.* طَوَاقِى) (comme pour recueillir la sueur).

عُرْقَاة 1. Petite quantité d'eau au fond du seau. 2. Racine, fonds d'une fortune, des biens. *On dit :* استاصل الله عُرْقَاتهم Que Dieu les perde de fond en comble! *On écrit* عِرْقَاتهم *et* عُرُقَاتهم.

عِرْقَاة Fonds des biens, de la fortune.

العَرَاقِي pl. عَرْقُوتَان, duel عَرْقُوَة et عَرْقُوَة 1. Bois qui se met en croix avec un autre au haut du seau. 2. Tertre de sable semblable à un tertre sépulcral.— عراقى الآكام Collines sablonneuses difficiles à gravir.— العَرَاقِي ذات العراقى Malheur, infortune.— Bois qui maintiennent le devant et le milieu du bât.

عِرَاق, pl. عُرُق, أَعْرِقَة 1. Cuir que l'on replie au bas de l'outre pour lui donner plus de solidité, ou lanière de cuir avec laquelle on entoure les coutures d'une outre pour les raffermir. 2. Ourlet de la nappe (سُفْرَة) sur laquelle on sert les repas. 3. Côté intérieur d'une plume (opposé au dos de la plume). 4. Côte (de la mer), rive (d'un fleuve), aussi loin que la vue s'étend. 5. Pourtour extérieur de l'oreille ou de la corne du pied (chez les animaux), de l'ongle. 6. Pourtour d'une maison. 7. Pourtour du ventre au-dessus du nombril. 8. *Av. l'art.*, العــراق Irak, *proprem.* toute l'étendue de pays sur le Tigre et l'Euphrate. (*On distingue ensuite l'Irak arabique de l'Irak persique.*) 9. *Certaine* note de musique.—*Au duel*, العراقان *On comprend sous ce nom les deux villes de* Bassora *et de* Coufa.

عِرَاق *Pl. de* عَرْق *et de* عِرْق.

عُرَاق 1. Os dépouillé de chairs. 2. *Pl. de* عَرْق *et de* عِرْق. 3. Petite quantité d'eau au fond d'un vase. 4. Pluie abondante.— عُرَاق الغيث Plantes qui poussent aussitôt après une pluie abondante.

علم العراقة — عِرَاقَة L'art de prédire l'avenir d'après le passé (*comp.* عرافة).

عُرَاقَة Petite quantité d'eau qui est restée au fond du seau.

عَوَارِق *pl.* 1. Dents molaires. 2. Sabres.

عُرُوق *Pl. de* عِرْق.

عَرِيق 1. Qui a une racine par laquelle il tient au sol. *De là* 2. Ferme, solide, enraciné; *et* 3. Qui tient par sa racine, par son origine à quelque chose. *On dit :* هو عريق فى العبودية Il est esclave de père et de mère. 4. Généreux, noble, de race.

أَعْرَق 1. Enraciné, qui a poussé de profondes racines. 2. Plus enraciné.

مِعْرَق *Sorte d'*outil en fer avec lequel on amincit les flèches.

مُعْرِق 1. Qui va dans l'Irak. 2. Qui vient de l'Irak (se dit, *p. ex.*, de la pluie qui en vient, pour de l'Yémen). 3. Généreux, noble, de race.

مُعْرَق 1. Qui contient un filet, une veine de..., un mélange de... (*p. ex.*, vin mêlé d'un peu d'eau). 2. Qui a conservé encore quelque chose en lui (*p. ex.*, un reste d'illustration, de mérite *ou* de déshonneur), *av.* فى *de la ch.*

مُعَرَّق 1. معرّق العظام Très-maigre. — معرّق الخدّين Qui a les joues décharnées, maigres. 2. Délayé d'un peu d'eau (se dit des liquides *ou* des onguents).

مُعْرُقَة 1. Origine, racine. 2. Vin pur. 3. Vin mêlé d'une très-petite quantité d'eau.

مَعْرُوق 1. Teint en rouge de curcuma. 2. معروق العظام Décharné, maigri, qui

ressemble à un squelette. 3. Délayé d'un peu d'eau.

مُعْتَرِق Maigre, amaigri, décharné.

عَرَقَبَ (*n. d'act.* عَرْقَبَةٌ) 1. عرقب الدابة Couper les jarrets à une bête de somme, à sa monture. 2. *contr.* Soulever sa monture, sa bête de somme. 3. Employer des ruses, des stratagèmes. 4. Abandonner quelque chose, y renoncer, *av.* عن *de la ch.* II. تَعَرْقَبَ 1. Cheminer dans les sinuosités des montagnes, des vallées, dans les عَرَاقِيبُ. 2. Monter un cheval, sauter à cheval par derrière. 3. Abandonner quelque chose, y renoncer, *av.* عن.

عُرْقُوبٌ, *pl.* عَرَاقِيبُ 1. Tendon d'Achille, tendon principal du tibia (chez l'homme). 2. Jarret. (*En parlant des quadrupèdes,* عرقوب *s'applique aux* pieds de derrière, *comme* رُكْبَة *aux* pieds de devant.) *On dit :* شَرٌّ مَا أَجَاءَكَ الى مُخَّةِ عرقوب C'est un grand malheur que celui qui te force à avoir recours à la moelle des jarrets (se dit à celui qui s'adresse à un avare). 3. Le tibia (chez certains oiseaux). 4. Coude, sinuosité, détour (dans les vallées *ou* dans les montagnes). *De là :* عراقيب الامور Difficultés des affaires, ambages des affaires. *Voy.* عراقيل. 5. Ruse, stratagème. 6. Ourkoub, *nom d'un homme qui ne tenait jamais ses promesses.* — طَيْرُ عُرْقُوبٍ *Tout* oiseau de mauvais augure, *surtout* pour les chameaux, *comme* le pivert. — طير العراقيب Pivert.

عَرْقَدَ (*n. d'act.* عَرْقَدَةٌ) Donner plusieurs tours à une corde pour la rendre plus solide.

عَرْقَصَ (*n. d'act.* عَرْقَصَةٌ) 1. Sautiller, trépigner (se dit des enfants). 2. Ramper, se traîner comme le serpent.

عُرْقُصَاء, عُرْقُصَان *Sorte de* plante *à laquelle on attribue de grandes propriétés médicinales, et dont la tige ressemble à celle du* رازيانج.

عرقط — عرقوط *Voy.* عذفوط.

عَرْقَلَ (*n. d'act.* عَرْقَلَةٌ) 1. Dévier, s'écarter du juste milieu. *On dit :* عَرْقَلَ كلامه *pour dire,* Il n'a pas dit la vérité. — عرقل على فلان 1. Il a agi déloyalement envers un tel, *ou* il a parlé mal de lui. 2. Il a défiguré, altéré les paroles d'un tel (dans le but de lui nuire).

عِرْقَال Homme qui suit toujours une ligne tortueuse dans ce qu'il dit *ou* ce qu'il fait.

عِرْقِيل Le jaune d'œuf.

عِرَقْلَى Démarche fière.

عَرَاقِيل *pl.* 1. Difficultés, ambages (des affaires). 2. Malheurs. *Voy.* عرقوب, عراقيب.

عَرَكَ *f. O.* (*n. d'act.* عَرْكٌ) 1. Frotter (*p. ex.*, le cuir pour le préparer); gratter, racler, ratisser une chose jusqu'à l'user. *On dit :* يعرك الاذى بجنبه Il essuie les injures de son flanc, *pour dire,* Il supporte, il subit des maux. 2. Réprimander sévèrement, rudement. 3. Maltraiter quelqu'un, lui donner une rude leçon. *On dit :* عركهم الحرب Cette guerre les a maltraités. 4. Rendre plus intelligent *ou* plus sage, et, *pour ainsi*

dire, dégrossir quelqu'un (se dit du temps, des malheurs, qui sont une bonne école pour les hommes). *av. acc.* 5. Se mêler et en venir aux mains. 6. Faire une entaille jusqu'aux os. 7. عرك السنام Tâter, palper la bosse d'un chameau pour juger par là s'il est gras ou non. 8. Laisser paître les chameaux sur un champ où il se trouve des plantes amères حمض, *av.* فى. 9. Dévorer les plantes (se dit des bestiaux). 10. (*n. d'act.* عَرْك, عِرَاك, عُرُوك) Avoir ses règles (se dit d'une femme). — عَرِك 1. Être le plus fort jouteur parmi ses égaux. 2. Être renversé (dans le combat). III. (*n. d'act.* مُعَارَكَة, عِرَاك) 1. En venir aux mains avec quelqu'un, livrer combat, *av. acc. de la p.*; être aux prises (se dit aussi de plusieurs combattants); se frotter contre quelqu'un. 2. Mener tous ses chameaux à la fois à l'eau. IV. Avoir ses règles (se dit d'une femme). VI. *Au pl.*, En venir aux mains, se livrer bataille (se dit de deux combattants *ou* de deux rangs d'ennemis). VIII. 1. Se presser en foule (à l'abreuvoir, dans le combat, etc.), *av.* فى. *On dit :* اعتركت الابل فى الورد. 2. Être usé (se dit des vêtements). 3. S'envelopper les parties sexuelles pendant les règles, par mesure de propreté (se dit d'une femme).

عَرْك 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fiente des bêtes fauves.

عَرَك 1. *N. d'act. de la* I. 2. Son, bruit. 3. *coll.* Marins.

عَرِك 1. Qui s'amoncèle (se dit des sables). 2. Fort, rude jouteur, qui renverse ses adversaires, brave champion. 3. Éprouvé dans les combats *ou* par le malheur. 4. Son, bruit. 5. Pleine mer.

عَرْكَة 1. Frottement. 2. *pl.* عَرَكَات Fois, coup. — عَرْكَةً Une fois. — عَرَكَات Plusieurs fois, souvent (*syn.* دَفْعَة, مَرَّة, كَرَّة).

عُرَكَة *masc.* 1. Souffre-douleur, qui supporte tout avec patience. 2. Un vilain et sale homme.

عَارِك, *pl.* عَوَارِك 1. Qui frotte, qui se frotte, *surtout* qui se blesse les côtés à force de se frotter (chameau). 2. Femme qui a ses règles. *On dit :* امرأة عارك.

عِرَاك 1. *N. d'act. de la* III. 2. Foule, presse. 3. Abreuvement des bestiaux en foule, tous à la fois. *On dit :* اورد ابله العراك Il mena ses chameaux en foule à l'abreuvoir. — ارسلها العراك Il l'envoya parmi la foule.

عَرَّاكَة Tribade.

عَرَكِيّ, *pl.* عُرُوك 1. Pêcheur, qui prend du poisson. 2. Rude jouteur.

عَرَكِيَّة 1. Femme de mauvaise vie, adultère. 2. Femme grande et robuste. *On dit dans le même sens :* عُرُكَانِيَّة.

عُرَاكَة Petite quantité de lait qui coule avant le premier traiment, *c.-à-d.* quand celui qui doit traire ne fait qu'essayer de traire.

عَرُوك, *fém.* عَرُوكَة, *pl.* عُرُك (Chameau, chamelle) dont il faut tâter la bosse pour savoir si elle est grasse, parce qu'il est difficile de le juger à l'œil.

عُرَيْك Grand de taille.

عَرِيكَة, *pl.* عَرَائِك 1. Nature, naturel, ca-

ractère. — رَجُلٌ لَيِّنُ العَرِيكَةِ Homme d'un caractère doux et d'un commerce facile (*syn.* سَلِسُ الخُلُقِ). *On dit :* لَانَتْ عَرِيكَتُهُ Il s'est fait beaucoup plus traitable, moins orgueilleux (*syn.* انْكَسَرَتْ نَخْوَتُهُ). 2. Bosse du chameau. 3. Ce qui reste encore à un chameau de sa bosse.

مَعْرَكٌ Arène, lice, champ de bataille.

مُعْرِكٌ Qui a ses règles (femme). *On dit:* امْرَأَةٌ مُعْرِكٌ.

مُعَرَّكٌ Frotté.

مُعَارِكٌ 1. Combattant. 2. Rude jouteur.

مُعَارَكَةٌ *n. d'act. de la* III. Combat, lutte, bataille ; choc de deux rangs.

مِعْرَكَةٌ Linge que les femmes qui ont leurs règles portent par mesure de propreté.

مَعْرَكَةٌ et مَعْرُكَةٌ Champ de bataille, lice, arène. *Mahomet a dit :* ذَمَّ السُّوقَ فَإِنَّهَا مَعْرَكَةُ الشَّيْطَانِ Blâme le marché (*c.-à-d.* regarde-le comme un mauvais lieu) ; car c'est l'arène de Satan.

مُعَرَّكَةٌ *Fém. de* مُعَرَّكٌ.

مَعْرُوكٌ, *fém.* مَعْرُوكَةٌ 1. Frotté. 2. Envahi par la foule et inaccessible (se dit, *p. ex.*, d'un abreuvoir autour duquel il y a foule). 3. أَرْضٌ مَعْرُوكَةٌ Sol tellement foulé par les bestiaux et battu, que rien n'y croît.

مُعْتَرَكٌ Champ de bataille.

مُعْرَوْرِكٌ 1. Gros, épais et aux chairs compactes. 2. Qui se mêle à d'autres sables et se confond avec eux (sable).

عَرْكَسَ Amonceler, entasser l'un sur l'autre. III. اعْرَنْكَسَ 1. S'entasser, s'amonceler. 2. Être très-noir (se dit des cheveux).

عَرَمَ *f. O.* (*n. d'act.* عَرْمٌ) 1. عَرَمَ مِنَ الطَّعَامِ Prendre un peu de nourriture. 2. Manger la chair qui adhère à l'os. 3. Ronger l'arbre, l'écorce des arbres (se dit des bestiaux). 4. Teter, *av. acc. de la p.* (se dit des enfants). 5. Traiter quelqu'un avec dureté en retour des caresses, *av.* على *de la p.* (se dit d'un jeune homme). 6. *f. I. O.* (*n. d'act.* عُرَامٌ, عَرْمٌ) Être dur à l'égard des autres. 7. Être très-gai, pétulant, et prendre des airs fiers et insolents. 8. Perdre la tête. 9. Périr. 10. Faire du mal à quelqu'un, *av.* على *de la p.* — عَرِمَ Être mou (se dit des os, quand ils n'ont pas la dureté nécessaire). — عَرُمَ (*n. d'act.* عَرَامَةٌ) Être dur et d'un caractère difficile. II. (*n. d'act.* تَعْرِيمٌ) Mêler, mélanger. IV. Porter une fausse accusation contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Dépouiller (l'os) de chair, (l'arbre) d'écorce. VIII. 1. Être méchant, difficile à vivre, et dur. 2. Être indocile, difficile à mener (se dit d'un cheval).

عَرْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Graisse. 3. Restes d'un mets dans la marmite. 4. *Sorte de* plante, *Antura edulis.* 5. *pl.* عُرْمَانٌ Puisard *ou* fosse où se réunissent les eaux venant de différents côtés.

عَرَمٌ 1. Mélange de blanc et de noir dans le pelage des bêtes, etc.; couleur pie, taches blanches et noires. 2. Troupeau mêlé, *c.-à-d.* composé de moutons et de chèvres.

3. Viande qui n'est pas encore bien cuite. 4. OEuf d'une espèce de قطا *katha*.

عَرِم 1. Dur, gros, épais (se dit de toute chose). 2. *Toute* barrière qui sépare deux choses. 3. *Pl. de* عَرِمَة.

عُرْم *Voy. pl. de* أعرم.

عَرْمَة 1. Amas de sables. 2. Tribu *ou* troupe à laquelle quelqu'un appartient.

عُرْمَة *Même signif. que* عَرِم.

عَرَمَة 1. Tas de grains battus et entassés sur l'aire, mais qui n'ont pas encore été nettoyés. 2. Amas de sables. 3. Odeur de cuit, de ce que l'on fait cuire. 4. *Voy.* عَرْن.

عَرِمَة, *pl.* عَرِم 1. Digue. 2. *Toute* barrière élevée entre deux choses. 3. Rat. 4. Pluie torrentielle.—سَيْلُ العَرِم *Ce mot s'applique à une* inondation causée par la rupture des digues, *ou* inondation causée par des rats qui ont détruit les digues, *qui a eu lieu dans l'Yémen, et qui formait une ère dans ce pays avant Mahomet.*

عَارِم 1. Dur et violent, difficile à vivre. 2. Bigarré, tacheté de blanc et de noir. 3. Très-froid (jour). 4. Qui tète. *De là* 5. Enfant à la mamelle. 6. Insolent et pétulant (jeune garçon).—سِجْن عَارِم *Nom de la prison, à Koufa, où avait été jeté Abdallah ben Zobéir.*

عُرَام 1. *N. d'act. de la* I. 2. Dépouillé de chair (os) ; dépouillé d'écorce (arbre rongé par des bestiaux). 3. Écorce qui tombe en pièces. 4. Dureté, mauvais caractère. 5. Insolence. 6. Pétulance, gaieté excessive.—عرام الجيش Impétuosité avec laquelle une armée nombreuse attaque, *ou* grand nombre, masse de troupes.

عَرِيم, *pl.* عُرْمَان 1. Creux, fosse dans laquelle l'eau afflue de divers côtés. 2. Calamité.

أَعْرَم, *pl.* عُرْم 1. Bouc qui a des taches de blanc et de noir aux lèvres. 2. Mêlé de brebis et de chèvres (troupeau). 3. OEuf (tacheté) d'une espèce de قطا *katha*. 4. Incirconcis, *pl.* عُرْمَان, *pl. du pl.* عَرَامِين.

عَرْمَاء *fém. de* أعرم 1. Tachetée, mouchetée de blanc et de noir. 2. *Sorte de* serpent moucheté.

عَرَمْرَم 1. Dur, violent, difficile à vivre. 2. Armée très-nombreuse.

عَرْمَس (*n. d'act.* عَرْمَسَة) 1. Redevenir ferme, dur (se dit du corps qui était un peu ramolli). 2. Se durcir.

عِرْمِس, *pl.* عَرَامِس Pierre.

عَرَمْس Homme adroit, habile et qui sait se retourner.

عَرْمَض Se couvrir de mousse (se dit de l'eau).

عَرْمَض, عُرْمُض 1. Mousse qui nage à la surface de l'eau. 2. Petits arbres de l'espèce d'arak اراك et de lotus (سدر).

عَرَن *f. I. O.* (*n. d'act.* عَرْن) 1. Mettre à un chameau un morceau de bois عران dans le nez, pour pouvoir le gouverner à son gré, *av. acc. du ch.* 2. S'habituer à quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. Entourer et serrer une flèche avec un nerf *ou* boyau aplati, *av. acc.* 4. (*n. d'act.* عِرَان) Être loin, être situé à une grande distance

(se dit d'une maison). 5. Batailler, se battre. 6. Être amolli, devenir mou, *ou* plus tendre. 7. *contr.* Être dur et roide.— عَرِنَ (*n. d'act.* عَرَنٌ) 1. Être affligé du mal عَرَن (se dit des chevaux et des chameaux). 2. Avoir un ulcère au cou (se dit des chameaux). — *Au passif,* عُرِنَ Avoir le nez endommagé par le bois عِرَان (se dit d'un chameau). II. (*n. d'act.* تَعْرِين) Fixer avec un clou le fer de la lance à son bois, *av. acc.* IV. 1. Se nourrir de viande, manger toujours de la viande. 2. Avoir des bêtes galeuses *ou* affligées du mal عـران.

عِرْن 1. Odeur des viandes que l'on fait cuire dans la marmite. 2. *N. d'act. de la* I.

عَرَن 1. Ulcère très-douloureux qui se déclare au cou d'un chameau. 2. Maladie aux jambes des bêtes, qui fait tomber le poil, et qui consiste en une tumeur dure *ou* en gerçures. 3. Odeur et fumée de cuisine, de viandes *ou* de graisse cuites. 4. Viande cuite. 5. Grande masse d'eau.

عَرِن 1. Affligé du mal عَرَن. 2. Parasite, qui suit partout celui qui distribue de la viande cuite de chameau, pour en avoir une part.

عَرِنَة *Fém. de* عَرِن.

عِرْنَة 1. Rude jouteur, lutteur qui ne se laisse pas vaincre. 2. *Sorte de* bois *ou* de racine employée dans le tannage des cuirs.

عُرُنَّة *Même signif. que* عَرَن.

عَارِن, *fém.* عَارِنَة 1. Éloigné, situé à une grande distance (maison, habitation). 2. Qui se nourrit de viande, carnivore. *De là,* العارن Lion.

عِرَان 1. Petite pièce de bois que l'on passe dans les narines du chameau, pour pouvoir le gouverner à son gré. 2. Clou *ou* cheville. 3. Corne. 4. Éloignement, distance (d'une habitation). 5. Lutte, combat corps à corps. 6. Tanière de l'hyène. 7. *pl. de* عَارِن Éloignés. — دِيَارٌ عِرَانٌ Habitations éloignées.

عِرَانِيَة 1. Vague, flot. 2. Masse d'eau. 3. Pleine mer.

عَرُون Affligé du mal dit عَرَن (chameau, cheval).

عَرِين, *pl.* عُرُن 1. Bois, forêt. 2. Repaire, tanière (du lion, de l'hyène, du loup, etc.); trou, gîte (du serpent, du lézard, etc.). 3. Mine. 4. Alentours d'une habitation. 5. Pays, contrée. 6. Viande, chair. 7. Proie, gibier, bête fauve qui a le cou cassé. 8. Épines. 9. Gloire, honneurs, dignité. 10. Roucoulement des pigeons. 11. Champ de bataille.

عَرِينَة, *pl.* عُرُن 1. Repaire, retraite, gîte (*Voy.* عَرِين). 2. Champ de bataille.

عُرَيْنَة Oraïna, *nom d'une tribu.*— العُرَنِيُّون Hommes appartenant à la tribu d'Oraïna, qui avaient apostasié.

عِرْنِين, *pl.* عَرَانِين 1. Os du nez, toute la partie dure du nez. 2. Nez. 3. Le haut du nez, où les sourcils se rencontrent. 4. Origine, commencement d'une chose (*comp.* انف). 5. Chef, le premier *ou* le plus notable parmi les siens.

رمح معرن Lance dont le fer est fixé à son bois par des clous.

عرنس — عرنَاس 1. *Espèce d'*oiseau *du genre des pigeons, qu'on n'aperçoit souvent que lorsqu'il prend son vol, pour ainsi dire, sous vos pieds.* 2. Partie saillante d'une montagne.

عَرَنْدَس Gros et robuste.

عرهم — عَرْهَم, عَرَهَم Lion.

عَرْهَم Fort, robuste.

عُرَاهِم 1. Gros, épais, corpulent, énorme. 2. Fort, robuste. 3. Nouveau, récent et encore tout tendre (se dit de toute chose).

عُرَاهِمَة 1. *pour le masc. et le fém. Voy. le précéd.* 1. 2.; 2. *fém.* Qui est en chaleur (femelle).

عُرْهُوم 1. Fort, robuste. 2. Nouveau, récent et encore tout tendre. 3. Pluie. 4. Figuier desséché. 5. Pied de vigne qui a grandi et se dresse.

عرهن — عُرَاهِن *Voy.* عراهم.

عُرْهُون Champignon.

عَرَا *f. O.* (*n. d'act.* عَرْو) 1. Arriver, avoir lieu (se dit d'un accident qui arrive à quelqu'un), *av. acc. de la p.* 2. Se présenter chez quelqu'un, *surtout* en vue d'obtenir quelque don, *ou* comme un hôte qui vient demander l'hospitalité, *av. acc. de la p.* 3. Se diriger vers un lieu *ou* vers quelqu'un, *av. acc.—Au passif,* عُرِىَ 1. Être saisi de frisson, de fièvre. 2. Regretter quelque chose, avoir du regret de s'en être défait, *p. ex.*, la chose qu'on a vendue, *av.* الى *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَعْرِيَة) Munir (un sac, etc.) d'une anse, *av. acc.*; y mettre une anse عُرْوَة. IV. (*n. d'act.* إِعْرَاء) Munir un vase, un sac, etc., d'une anse, *av. acc.* VIII. 1. Arriver, avoir lieu (se dit d'un accident).—علّة تعتريني فى بعض الاوقات C'est une indisposition qui me prend quelquefois. — لا يَعْتَرِيه فى طلب الفرصة فوت Il ne négligea pas d'épier l'occasion favorable. 2. Venir trouver quelqu'un, se présenter chez lui surtout en vue d'obtenir quelque chose, *ou* comme hôte, *av. acc. de la p.* 3. Se présenter à l'esprit, venir à l'idée, *av. acc. de la p.* 4. S'emparer de quelqu'un, le tenir (se dit des chagrins, des soucis, *av. acc. de la p.*

عَارٍ, *pl.* عُرَاة Saisi de frisson (dans un accès de fièvre).

عَرًا Alentours d'une maison.

عَرْو *n. d'act. de la* I. 1. Arrivée subite. 2. Accès de fièvre, de frisson. 3. Regret d'avoir vendu une chose, etc.

عِرْو, *pl.* أَعْرَاء 1. Bord (d'une chose). 2. Insouciant, qui ne prend aucun soin de ses affaires. 3. Libre, exempt de.... (*syn.* برى, خال); *ex.:* فلانٌ عِرْوٌ مِنَ الذنوب Un tel est exempt de péchés. *V.* عرى *f. I.*

عِرْوَان Plantes qui conservent leur feuillage pendant l'hiver.

عِرْوَة Ganse qui sert de boutonnière.

عُرْوَة, *pl.* عُرًى 1. Anse (d'une cruche, d'un seau, d'un panier, etc.). — العُرْوَة الوُثْقَى Anse solide, qui ne casse pas, et que l'on peut saisir avec confiance; *fig.* protection sûre (*syn.* الحبل المتين). 2. Ganse (qui sert de boutonnière, qui reçoit le زِرّ).

On dit au fig.: قد ٱلْقَيْتُ اليك العُرَى *pour dire,* Je laisse tout à ta disposition, à ta volonté. 3. *fig.* Chose à laquelle on tient beaucoup (*p. ex.*, un beau cheval). 4. Troupe nombreuse d'hommes. 5. Environs d'une ville, banlieue. 6. Lion. 7. Arbres dont le feuillage ne tombe pas l'hiver. *De là* 8. Arbres couverts de feuilles parmi lesquels les chameaux passent l'hiver, et dont ils mangent l'écorce. 9. Caroncule très-mince qui se forme dans le vagin et en tapisse les parois. — ابو عُرْوَة Abou Orwa, *nom d'un homme qui, voulant effrayer un lion par son cri, fit un tel effort, qu'il en mourut. En examinant son cadavre, on trouva son cœur arraché de sa place.*

عَرُوِىّ Pluie qui tombe à grosses gouttes.

عَرَاوَة *Espèce de* plante, *Buphthalmum sylvestre.*

عَرِىّ *masc. et fém., et fém.* عَرِيَّة Froid. *On dit :* ريح عرىّ *et* ريح عريّة Vent froid, glacial.

إعْتِرَاء *n. d'act. de la* VIII. Arrivée subite (d'un événement, d'un hôte).

مَعْرُوّ Saisi de frisson (dans un accès de fièvre).

مَعْرِىّ Tapissé sur ses parois d'un عُرْوَة. *Voy.* عُرْوَة 9.

عَرَى *f. I.* Survenir, arriver à quelqu'un et le saisir, *av. acc. ou* ل *de la p.* (*Voy.* عرا *f. O.*). — عَرِىَ (*n. d'act.* عُرْىٌ, عُرْيَةٌ) 1. Être nu, dépouillé de ses vêtements, *av.* من. *De là* 2. Être libre, exempt de quelque chose (*p. ex.*, libre de soucis *ou* de péchés, etc.). — *Au passif,* عُرِىَ Être nu. II. (*n. d'act.* تَعْرِيَة) Mettre à nu, dépouiller de vêtements, rendre nu. — *Au passif,* Être dépouillé de ses vêtements, *ou* de tout ornement. — قصيدة فارسية اذا عُرِّبَتْ عُرِّيَتْ Cette kasida persane traduite en arabe perd toutes ses beautés. III. Monter un cheval à poil. — نحن نُعَارِى Nous montons nos chevaux à poil. IV. 1. Dépouiller quelqu'un de ses vêtements, le mettre tout nu, *av. acc. de la p. et* من *des vêtem. On dit aussi :* أعْرَاهُ الثَّوْبَ Il le dépouilla de ses habits. *De là fig.* 2. Abandonner (son compagnon), *av. acc. de la p.* 3. أعْرَاه النخلة Il lui a donné le produit d'une année de ce palmier. 4. Entrer sous un vent froid, *ou* se trouver dans la saison des vents froids. 5. Être refroidi, rafraîchi après le coucher du soleil (se dit de l'air, etc.). 6. Camper dans un endroit ouvert, où l'on n'est abrité par quoi que ce soit contre les vents froids. V. 1. Être tout nu, être dépouillé de ses vêtements. 2. Se mettre tout nu (*syn.* جرد V.). 3. Être exempt, libre de quelque chose, *av.* من. X. Manger des dattes de l'année même, des dattes fraîches et molles. XII. (*n. d'act.* إعْرِيرَاء) 1. Monter un cheval à poil. 2. Cheminer, voyager tout seul. 3. Commettre quelque vilaine action.

عارى *pour* عَارِىٌ, عَارٍ, *pl.* عُرَاة 1. Nu. — عارى الاشاجع Qui a le dessus des mains maigre, décharné. — عارى الثديين Qui n'a pas de poil aux mamelons. 2. Libre, exempt de soucis, etc. 3. Seul, seulet. (*Voy. aussi* عَرَا *f. O.*).

عَارِيَةٌ 1. *Fém. de* عارٍ. 2. Prose simple, discours dépouillé d'ornements.

عَرًا 1. Bord, extrémité. 2. Plaine ouverte de tous côtés. 3. Rivage de la mer.

عَرَاءٌ et عَرَآءٌ, *pl.* أَعْرَاءٌ 1. Lieu spacieux et ouvert de tous côtés. 2. Plaine, désert.

عَرَاةٌ 1. Côté. 2. Étendue de pays, plage. 3. Vaste plaine, désert. 4. Intensité du froid.

عُرْىٌ 1. Nudité. 2. Chemise bleue de lin *ou* de coton que portent les paysans en Égypte.

عُرْىٌ 1. Nudité (*opp. de* لُبْس). 2. Qui ne porte pas de selle (cheval), et que l'on monte à poil.—نَرْكَبُ ٱلْخَيْلَ أَعْرَاءً Nous montons nos chevaux à poil.

عَرِىٌّ Froid (vent).

عَرِيَّةٌ, *pl.* عَرَايَا 1. *fém.* Palmier dont le fruit a déjà été enlevé. 2. Palmier *ou* autre arbre dont le fruit est destiné aux pauvres. 3. Portion de la récolte que l'on sépare de la masse pour la donner aux pauvres. 4. Vent froid.

عُرْيَةٌ Nudité. *On dit :* امرأة حسنة العرية Femme belle à découvert, *c.-à-d.* dont on admire les pieds, les mains et les traits, quand elle les fait voir (*Voy.* جردة).

عُرْيَانٌ, *pl.* عُرْيَانُونَ, *fém.* عُرْيَانَةٌ 1. Nu, tout nu. *De là :* عُرْيَانُ ٱلنَّجِىِّ Indiscret, bavard, qui ne sait pas garder un secret (se dit d'un homme et d'une femme). 2. Qui n'est pas recouvert d'écume *ou* de crème (lait). 3. Cheval haut des jambes et au corps long. 4. Monticule de sable tout nu, sans arbres.

مَعْرًى et مَعْرَاةٌ, *pl.* مَعَارٍ 1. Partie du corps que l'on voit à nu. *De là,* المعارى Les pieds, les mains, le visage. *On dit av. ellipse du sujet, par manière d'admiration :* مَا أَحْسَنَ ٱلْمَعَارِىَ هذه المراة Que cette femme a les mains, les pieds et le visage beaux! 2. Nu, qui ne produit rien, sans végétation.—*Au pl.,* مَعَارٍ Tapis, nattes.

مُعَرًّى 1. Nu, tout nu. 2. Dépouillé de tout ornement. 3. Qui n'est régi par aucun nom (nom qui est lui-même un inchoatif مبتدا). 4. Qui n'a aucune lettre servile (se dit d'un mot, quand il est dans une forme qui ne présente que des lettres radicales). 5. *En prosodie,* Qui n'a subi ni le اذالة, ni le إسباغ, ni le ترفيل (vers). *Voy. ces mots.*

عَزَّ *f. I.* (*n. d'act.* عِزٌّ, عَزَازَةٌ) 1. Être rare et cher, être précieux (se dit des choses qui, ne se trouvant qu'en petite quantité, acquièrent du prix). *De là on dit :* عزّ المال لِفُلَانٍ Un tel est pauvre. 2. Être important, grave *ou* pénible. — لَعَزَّ مَا Certes, c'est dur, c'est pénible (*syn.* عَظُمَ *et* ثَقُلَ, *opp. à* هَانَ); *de là, av.* عَلَى *de la p.,* Être *ou* paraître dur, pénible et difficile à supporter. *On dit :* لَعَزَّ عَلَىَّ أَنْ تَفعل كذا Il me serait pénible de vous voir faire cela. 3. (*n. d'act* عِزٌّ, عِزَّةٌ, عَزَازَةٌ) Acquérir de la considération; grandir dans l'opinion, dans l'estime du monde; être homme de marque, de rang. 4. Être puissant. — الله عَزَّ وَجَلَّ Dieu est puissant et grand. — اذا عَزَّ أَخُوكَ فَهُنْ Lorsque ton frère devient trop puissant, fais-toi humble, soumets-toi. —

من عزّ بزّ C'est le plus fort qui l'emporte toujours. 5. (*n. d'act.* عِزّ) Surpasser quelqu'un en puissance, en importance, en considération, *av. acc. de la p.* 6. Avoir le dessus sur quelqu'un dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* — عزّه فى الخطاب Il a eu le dessus sur lui dans la dispute. 7. Couler (se dit de l'eau). 8. Être en suppuration (se dit d'un ulcère). 9. *f. O.* (*n. d'act.* عُزُوز، عِزاز) Avoir le canal des pis très-étroit (se dit des chamelles, des brebis). II. (*n. d'act.* تَعْزِيز) 1. Rendre puissant, fort. 2. Rendre considérable, rendre respecté, faire respecter. 3. Témoigner du respect à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Rendre quelqu'un fort par quelque chose, le renforcer, le fortifier par quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* — عزّزنا بثالث Donne-nous un troisième (compagnon), qui nous rende plus forts. 5. Battre, frapper, fouetter la terre, de manière que les parties terreuses se collent ensemble (se dit d'une forte pluie), *av. acc. ou* من *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُعازّة) Rivaliser, lutter avec quelqu'un de gloire, de puissance, d'ascendant, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* IV. (*n. d'act.* إعْزاز) 1. Rendre puissant, fort. 2. Rendre considérable, honoré. 3. Honorer quelqu'un, lui témoigner de la vénération, *av. acc. de la p.* (*syn.* كرم IV.). 4. Renforcer, fortifier. 5. Chérir; regarder comme rare, cher et précieux. 6. Avoir le canal des pis *ou* de l'utérus étroit (se dit des femelles). *De là* 7. Mettre bas le fœtus avec difficulté. 8. Laisser voir son état de grossesse par le gonflement de ses pis (se dit des femelles). 9. Entrer dans un pays dont le sol est dur, *et* cheminer sur un sol dur. — *Au passif,* Être affecté par quelque chose, voir avec peine et supporter difficilement telle ou telle chose. *On dit :* أُعْزِزْتُ بما أصابك Je suis affecté de ce qui t'est arrivé. *On dit dans le même sens, à l'actif :* أعزّ علىّ بما أصبتَ. V. 1. Acquérir de la puissance *ou* de la considération; grandir, *au fig.* 2. Devenir rare et cher. 3. Se montrer fier; faire le renchéri, *et* se croire trop fier pour..., *av.* عن *de la ch.* 4. Se raffermir, devenir ferme, compacte, dur (se dit des chairs). 5. Avoir le canal des pis étroit (se dit des femelles). VIII. 1. Devenir puissant, fort, grand. 2. Devenir considérable, important. 3. S'énorgueillir de son origine, de son père; s'honorer de...; se croire honoré de..., *av.* ب *de la ch. ou de la p.* 3. Être le plus fort; être plus puissant qu'un autre, *av.* على *de la p.*; l'emporter sur quelqu'un par quelque chose, *av.* على *et* ب. X. 1. S'emparer de quelqu'un et l'accabler de toute sa force, *av.* على *ou av. acc. de la p.* (se dit d'une maladie). *On dit aussi :* استعزّ الله به Dieu l'a enlevé, l'a fait mourir. 2. Être compacte et avoir les parties jointes par une forte cohésion (se dit de la terre, des sables). 3. L'emporter sur quelqu'un, vaincre, avoir le dessus. *On dit :* استعزّ فلان بحقّى Un tel m'a vaincu. — *Au passif,* أُسْتُعِزّ *impers.* Être accablé, abattu, vaincu (par une maladie *ou* un malheur); succomber, *av.* ب *de la p.* *On dit :* استعزّ

بعليل Le malade a été accablé (par la maladie).— أُسْتُعِزَّ بزيد On s'empara de Zéid sans qu'il pût opposer de résistance.

عَازٌّ Grand, long.

عَزٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *On dit :* عَزًّا بَزًّا Nécessairement, sans aucun doute.

عَزٌ 1. Puissance, force. 2. Honneurs, considération (*opp. de* ذُلّ). 3. Violent.— مَطَرٌ عَزٌ Pluie violente, forte averse.

عَزَّةٌ Petite gazelle femelle.

عِزَّةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Puissance, force. — وَعِزَّةِ الربوبية J'en jure par la puissance de Dieu! 3. Honneurs, considération, grandeur (*opp. de* ذُلّ). 4. Honneur, gloire. 5. Rareté, cherté, grand prix d'une chose, *ou* grande valeur d'une personne chère. 6. Rareté (d'une forme grammaticale qui ne se rencontre que rarement).

عَزَازٌ, عَزَازَةٌ Sol dur.

عَزَازَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Grande considération dont on jouit. 3. Force, puissance. 4. Grand nombre.

عَزَازِيلُ Azaziel, Satan.

عَزُوزٌ, *pl.* عُزُزٌ Qui a le canal des pis très-étroit (femelle).

عُزُوزٌ *N. d'act. de la* I.

عَزِيزٌ, *pl.* عِزَازٌ, عِزَازَةٌ, أَعِزَّاءُ, أَعِزَّةٌ 1. Puissant, fort (*opp. à* ذليل); *de là*, le fort par excellence : *c'est une des épithètes de Dieu*. 2. Honoré, respecté, considéré; *de là, par politesse, on s'en sert en parlant de son* frère aîné. 3. Rare, précieux, cher (se dit des choses qui, à cause de leur rareté, acquièrent du prix, *p. ex.*, du pain dans une année de disette, *ou* d'une personne qu'on voit rarement). — عزيز النفس Qui a de l'amour-propre, susceptible; qui ne se prodigue pas, qui tient à la considération. 4. Difficile à faire. 5. Pénible, difficile à supporter pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. *Sorte de* collyre. 7. العزيز *ou* عَزِيزُ مصر Gouverneur de l'Égypte.

عَزِيزَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Aigle.

عِزْيَزَى Excellent (chameau).

عِزْيَزَى, عِزْيَزَاءُ, *duel* عِزْيَزَانِ, عِزْيَزْوَانِ Fesse (du cheval).

أَعَزُّ 1. Plus cher, plus rare, plus précieux; le plus précieux, le plus cher. 2. Plus puissant, le plus puissant. 3. Plus honoré, le plus honoré. 4. Plus important, plus grave. 5. Plus pénible.

عُزَّى 1. *fém. de* أَعَزُّ Chère, rare, précieuse. 2. Puissante. 3. Maîtresse, amante.— العُزَّى Ouzza, *nom d'une idole de la tribu de Ghatafan.*

عَزَّاءُ 1. Année stérile, année de disette. 2. Malheur, calamité.

معز *Voy. sous le* م.

مُعِزٌّ 1. Qui rend fort, qui renforce quelqu'un, *av.* لِ. 2. Qui honore.

مِعْزَازٌ Grave, très-sérieux (mal, maladie). *On dit :* هو معزاز المرض Il est atteint d'une maladie grave.

مَعْزُوزَةٌ *fém.* 1. Dure, difficile à supporter (année, etc.). 2. Battue et aplatie par une pluie violente (terre). *Voy.* عَزٌ 3.

عَزَبَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عُزُوبٌ) 1. Être loin de..., être à une grande distance de...;

s'éloigner, *av.* عن *de la ch.* — عَزَبَ عنّى فلان Un tel m'a quitté. *Et de là,* Échapper à la connaissance de quelqu'un. — ما يعزب عن ربّك مثقال ذرّة Le poids d'un seul atome n'échappe pas à Dieu. *On dit:* لم يعزّب عنى عازبة Il n'y a pas de chose éloignée qui soit loin de moi, *pour dire,* je connais les choses les plus cachées, *ou* inconnues aux autres. — عزب عن فلان حلمه La douceur, la longanimité a abandonné un tel.—عزبت الابل Les chameaux sont loin dans les pâturages, et ne reviennent pas le soir à la maison. 2. Être abandonné. *De là on dit :* عَزَبَ طُهْرُ المرأة Le mari de cette femme ne la voit pas, bien qu'elle soit en l'état de pureté, *c.-à-d.* qu'elle n'ait pas ses règles. 3. Être inhabité, désert (se dit d'un pays). 4. *f. O.* Être célibataire. II. (*n. d'act.* تعزيب) Négliger pendant quelque temps, interrompre ce qu'on avait commencé. IV. 1. S'éloigner. 2. Chasser, éloigner. — اعزبه الله Que Dieu le chasse, l'éloigne (de nous)! 3. Aller chercher des pâturages à une grande distance. 4. Trouver des pâturages loin de son habitation, *et* avoir ses troupeaux dans des pâturages éloignés. V. 1. Être célibataire, n'être pas marié. 2. Conduire ses troupeaux paître loin de chez soi.

عَزَبٌ *pour le masc. et le fém., pl.* عُزّابٌ, اعْزَابٌ 1. Célibataire (se dit d'un homme et *aussi* d'une femme non mariée). 2. *pl.* عُزّابٌ Qui mène ses troupeaux paître au loin.

عَزَبَةٌ *fém. de* عَزَبٌ, *pl.* عَزَبَاتٌ Qui n'est pas mariée (femme).

عُزُوبَةٌ, عُزْبَةٌ Célibat, état de garçon *ou* de fille.

عَازِبٌ 1. Célibataire, garçon. 2. Éloigné, qui est loin (chameau aux pâturages, pâturage). 3. Pâturage situé loin de l'habitation. 4. Abandonné, dont on ne tire aucun parti (*p. ex.*, pâturage, par crainte de l'attaque d'une tribu hostile).

عَازِبَةٌ, *pl.* عَوَازِبُ 1. Éloignée. *De là* 2. Chose cachée à nos yeux. 3. Femme, épouse. — عوازب الاطهار Femmes mariées.

عَزُوبٌ, *fém.* عَزُوبَةٌ Éloigné, situé à une grande distance.

عَوْزَبٌ Vieille femme.

عَزِيبٌ 1. Célibataire, qui n'a pas de femme. 2. Homme éloigné de sa famille et de sa maison. 3. Qui paît loin du gîte (se dit des troupeaux).

أَعْزَبُ Célibataire, *mieux* عَزَبٌ.

عَزْبَاءُ Femme non mariée.

مُعْزِبٌ Celui dont les troupeaux paissent loin de l'habitation.

مُعَزَّبٌ Emmené *ou* chassé loin du gîte.

مَعْزَبَةٌ 1. Femme, épouse. 2. Fille, servante maîtresse de son maître.

مُعْزَبَةٌ Femme, épouse.

مِعْزَابٌ Homme qui s'éloigne loin de son gîte pour conduire ses troupeaux au pâturage.

مِعْزَابَةٌ *masc. et fém.* 1. Qui n'a pas de femme, célibataire. 2. Vieux célibataire, vieux garçon. 3. Vieille fille. 4. Qui mène ses troupeaux paître loin de l'habitation. 5. Qui est fort loin des siens.

عَزَجَ *f. O.* 1. Pousser pour faire marcher. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Enlever la terre avec une pelle (مسحاة).

عَزَدَ Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

عَزَرَ *f. I.* (*n. d'act.* عَزْرٌ) 1. Blâmer, reprendre, réprimander quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Aider, assister quelqu'un, prêter assistance à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Empêcher quelqu'un de faire quelque chose, *av. acc. de la p.* 4. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 5. Instruire quelqu'un dans la religion, dans les préceptes de la loi divine ; donner de bons principes à quelqu'un, *av. acc. de la p.*— *Au passif,* عُزِرَ Être réprimandé (*syn.* عُوتِبَ). II. (*n. d'act.* تَعْزِيرٌ) 1. Blâmer, reprendre, réprimander, *av. acc.* 2. *contr.* Honorer, vénérer. 3. Administrer une correction, une peine corporelle forte, mais moins forte que le حَدّ (qui est la peine corporelle la plus rigoureuse). 4. Aider, assister quelqu'un. 5. Renforcer quelqu'un, le rendre plus fort en lui donnant des aides, *av. acc. de la p. et* بِ. 6. Charger (une bête de somme), *av. acc.*

عَزْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Prix du fourrage fauché enlevé du pré pendant que le pré est en vente.

عَازَرُ *Nom d'un homme ressuscité par Jésus-Christ* (Lazare).

عَزْوَرٌ 1. Mauvais, méchant, scélérat. 2. Qui se fait l'entremetteur de sa propre femme.

عَزْوَرَةٌ Colline.

عَزِيرٌ *Voy.* عَزْرٌ.

عُزَيْرٌ *Nom d'un prophète* (*peut-être* Esdras).

عَيْزَارٌ 1. Fort, robuste, ferme. 2. Jeune homme ardent et d'un esprit vif. 3. Gobelet, verre.

عَيَازِرُ *pl. sans sing.* 1. Morceaux de bois et restes d'arbres. 2. Arbrisseaux, végétaux plus petits que ceux عضاة, mais plus grands que ceux عرفج et ثمام. *Voy.* عزر.

عِزْرَائِيلُ Azraïl, *nom de l'ange de la mort.*

عَزَطَ *Voy.* عَزَدَ.

عَزْعَزَ 1. Surpasser quelqu'un en illustration, en grandeur, en puissance, etc., *av. acc. de la p.* 2. Appeler *ou* éloigner les chèvres en leur criant عزعز. II. Obéir au cri عزعز, se laisser mener, *ou* s'en aller.

عَزَفَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عُزُوفٌ) 1. S'éloigner, se détacher de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 2. Être dégoûté de quelque chose, *av.* عن. 3. (*n. d'act.* عَزِيفٌ) Siffler (se dit des démons, que l'on croit entendre siffler dans le désert). 4. Détacher, éloigner, arracher à.... *On dit :* عَزَفْتُ نفسي عن الدنيا J'ai détaché mon âme de ce monde. 5. (*n. d'act.* عَزْفٌ) Manger et boire sans cesse. 6. Palpiter (se dit du gosier d'un chameau mourant). 7. Jouer d'un instrument de musique. IV. Entendre un bruit léger, *p. ex.*, celui que font les fibres de palmier quand on en tresse des cordes.

عَزْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bruit, sifflement du vent. 3. Bruit, son qu'on en-

tend au loin dans le désert, *p. ex.*, les sonnettes d'une caravane *ou* un bruit qu'on attribue aux démons. 4. Personne pour laquelle on a de l'antipathie. 5. *Sorte d'*instrument de musique.

عُزَّفٌ *Espèce de* pigeon du Turkestan.

عَازِفٌ 1. Dégouté, qui éprouve de la répugnance pour quelque chose. 2. Qui joue d'un instrument de musique معزف.

عَزَّافٌ Grondeur, qui fait entendre un bruit (nuage qui tonne).

عَزُوفٌ et عَزُوفَةٌ *masc.* 1. Qui s'abstient de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 2. Dégouté de..., *av.* عن. 3. Homme qui se dégoute promptement de ses liaisons, inconstant dans ses amitiés.

عَزِيفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sifflement que les démons sont censés faire dans le désert, *ou* autre bruit entendu dans le calme d'un voyage à travers le désert. 3. Bruit (du tonnerre).

مِعْزَفٌ, مِعْزَفَةٌ, *pl.* مَعَازِفُ *Certain* instrument de musique du genre de la timbale.

عَزَقَ *f. I.* (*n. d'act.* عَزْقٌ) 1. Bêcher (la terre) avec une bêche *ou* un hoyau, *av. acc.* 2. Rouer quelqu'un de coups, l'éreinter, *av. acc. de la p. On dit :* عزقته ضربا. 3. *f. O.* Se mettre à courir vite. 4. Retenir *ou* éloigner quelque chose, afin qu'un autre n'en profite pas, *av. acc. et* عن. — عزق الخير عني *pour dire*, Il a été un obstacle à mon succès. 5. Manquer, perdre. — عَزِقَ S'attacher à quelqu'un, en être inséparable, *av. acc. de la p.*

عِزْقٌ 1. Homme difficile à vivre. 2. Homme de rien.

عُزُقٌ *pl.* 1. Semeurs, qui sèment le grain. 2. Hommes difficiles à vivre.

عزقي Réchaud, *ustensile en argent ou en cuivre, que l'on remplit de charbon, et sur lequel on met la cafetière.*

عَزَّاقَةٌ Cul, derrière.

عَزُوقٌ 1. Fruit du pistachier dans l'année où il n'a pas de fève et qu'il est employé dans le tannage des cuirs. 2. *Tout* arbre dont le fruit est d'un goût désagréable et acerbe.

عَزِيقٌ Terre basse au sol tendre et égal.

مِعْزَقٌ et مِعْزَقَةٌ 1. Bêche, pelle (grande *ou* petite) pour remuer la terre (*syn.* قَدُّوم). 2. Large pelle avec laquelle on nettoie le grain.

مَعْزُوقٌ, *fém.* مَعْزُوقَةٌ Fendu, remué, travaillé par la bêche (terre, sol).

مُتَعَزِّقٌ Difficile à vivre, dur et intraitable.

عَزَلَ *f. I.* (*n. d'act.* عَزْلٌ) 1. Oter, éloigner quelqu'un de la place qu'il occupe; destituer un fonctionnaire, le gouverneur d'une province, *av. acc. de la p. et* عن *de la place.* 2. Mettre quelque chose à part, ne pas la mêler avec d'autres, *av. acc.* 3. Se retirer, pendant la cohabitation, assez à temps pour ne pas féconder la femme, *av.* عن *de la femme.*—*Au passif,* عُزِلَ 1. Être destitué, *av.* ب *de la p. On dit aussi :* عُزِلَ بِهِ On l'a destitué. 2. *On dit* عَزَلَتْ *d'une femme qui* a ses règles. II. (*n. d'act.* تَعْزِيلٌ) Éloigner, ôter quelqu'un de sa

place, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* IV. (*n. d'act.* إِعْزَال) *av. acc. de la p. et* عن *de la ch., même signif. que la* II. V. 1. S'éloigner, *et* se mettre à l'écart. 2. Se séparer de ses compagnons et faire bande à part; faire défection. VI. *Au pl.*, Se séparer les uns des autres; s'abandonner réciproquement. VII. 1. Être éloigné, écarté, mis de côté. 2. Être destitué. 3. Se séparer de...; faire scission avec la communauté à laquelle on appartenait. 4. Aller vivre dans la retraite. VIII. 1. Être éloigné, écarté, mis de côté. 2. Se retirer, se séparer de quelqu'un, faire scission avec quelqu'un, *av. acc. de la p., et av.* إلى *de l'autre,* se joindre à un autre, à un parti. 3. Se séparer des autres pour aller paître à l'écart. 4. Se retirer, pendant le coït, assez tôt pour ne pas féconder la femme, *av. acc. de la femme.*

عَزْلٌ 1. *n. d'act. de la* I. Destitution, renvoi d'un fonctionnaire. 2. Précaution que prend un homme pendant le coït pour ne pas féconder sa femme. (*Mahomet l'a défendu à l'égard d'une femme libre* (حُرَّة), *à moins qu'elle n'y consente elle-même.*) 3. Prestation en nature *ou* en argent envoyée au trésor avant le terme du payement, et qui n'est ni mesurée ni comptée qu'à l'époque du payement.

عِزْلٌ Faible, débile.

عَزَلٌ 1. Désœuvrement, chômage; loisir. 2. Désordre. 3. État de celui qui est sans armes *ou* sans outils. 4. Derrière, *particulièrem.* de l'âne.

عُزُلٌ Qui est sans armes.

عُزْلَةٌ 1. État d'un fonctionnaire destitué et qui est sans place. 2. Vie retirée. *Mahomet a dit :* العزلة عبادة La vie retirée est déjà un acte de piété.

عَزَلَةٌ Sommet de la cuisse (*syn.* حَرْقَفَة).

عِزَالٌ Faible, débile.

عَزَالَانِ *duel* Deux plumes du bout de la queue de l'aigle.

أَعْزَلُ, *pl.* عُزْلٌ, عُزُلٌ, عُزَّلٌ, عُزْلَانٌ, أَعْزَالٌ, مَعَازِيلُ 1. Qui se sépare des autres et fait bande à part; qui s'isole. 2. Qui est sans armes; qui ne porte pas d'arme, *surtout* qui n'a pas de lance. *De là :* السماك الأعزل L'une des deux constellations سماك (*opp. à* رامح). 3. Qui tient habituellement sa queue penchée d'un côté (*ce qui est un défaut*). 4. Monticule de sables isolé. 5. Nuage qui ne donne pas de pluie. 6. Portion de viande gardée pour celui qui est absent. 7. Qui n'a pas d'os appelé حَرْقَفَة.

عَزْلَاءُ *fém., pl.* عَزَالِي *et* عَزَالَى 1. Derrière, fesses (d'un quadrupède). 2. Orifice d'une outre *ou* d'un sac à provisions.

اِنْعِزَالٌ *n. d'act. de la* VII. Retraite des affaires; vie retirée, abandon du monde.

مَعْزِلٌ et مَعْزَلٌ Côté, lieu à côté où l'on s'éloigne. *On dit :* انا بمعزل عن هذا *pour dire,* Je n'en suis pas. — هم بمعزل عن الكرم Ils sont loin d'être généreux. — دَعُوهُ عنّى بمعزل Tenez-le loin de moi.

مِعْزَالٌ, *pl.* مَعَازِيلُ 1. Qui se sépare, qui se met à l'écart et fait bande à part. 2. Pâtre qui se sépare des autres et va paître à l'écart. 3. Qui ne veut pas jouer à un jeu

par avarice, pour ne pas s'exposer à perdre. 4. Désarmé, sans armes, *surtout* qui n'a pas sa lance, de lance avec lui. 5. Faible, débile. 6. Sot, imbécile.

مُعْزُول Éloigné de son poste, destitué (fonctionnaire).

مَعَازِيل *Pl. de* أَعْزَل, *de* معزال *et de* معزول.

مُعْتَزِل Qui se sépare, qui fait scission d'avec le reste de la communauté; qui fait schisme. *De là,* المعتزلة *coll.* Les Motazélites, *nom d'une secte.*

عَزَلَبَ (*n. d'act.* عَزْلَبَة) Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

عَزَمَ *f. I.* (*n. d'act.* عَزِيمَة, عَزِيم, عَزْم, عَزَم, عُزْمَان, مَعْزَم, مَعْزِم) 1. Entreprendre quelque chose après mûre résolution, entreprendre l'exécution d'un projet (عَزَمَ *est le résultat de* حَزَمَ décider), *av.* على *ou acc. de la ch.*, *ou* أَنْ *suivi d'un verbe. De là* 2. *Av.* الى *du lieu,* Se diriger irrévocablement vers un lieu, se mettre décidément en route pour… 3. Décider et rendre absolument nécessaire, imposer comme indispensable, *av. acc.* 4. Être décidé, résolu, arrêté (se dit d'une chose, d'une affaire à laquelle on s'est décidé). 5. Inviter, engager, *ou* adjurer quelqu'un de faire quelque chose, *av.* على *de la p. et* ب *de la ch.*—عزم على اهل الديوان بالجلوس Il invita les membres de l'assemblée à s'asseoir. 6. Conjurer à l'aide des enchantements, des formules magiques (se dit d'un magicien رَاقٍ). 7. Déchirer. V. Entreprendre irrévocablement quelque chose (*comp.* حزم V.). VIII. 1. Se proposer sérieusement une chose, la vouloir fermement; être décidé à la faire; poursuivre constamment une chose, *av.* على *ou acc. de la ch.* 2. Se diriger vers.... 3. Suivre la grand'route. 4. Poursuivre sa marche d'un pas mesuré, ni trop lent, ni trop précipité. 5. Supporter avec patience (les malheurs, etc.). 6. *On dit :* اعتزم الفرس في عنانه Le cheval ne se laissa pas gouverner, mais en appuyant sur la bride, il partit.

عَزْم, *pl.* عُزُوم 1. *n. d'act. de la* I. Entreprise, mise à exécution d'une ferme résolution (حَزْم); action. — قوّى الله عزمك Que Dieu fortifie, seconde tes efforts! — اولو العزم Hommes d'action, inébranlables dans l'exécution de leurs plans. *On applique ce nom aux plus grands prophètes,* Noé, Abraham, Moïse *et* Mahomet. *Selon d'autres, on l'applique aussi à* Isaac, Jacob, David, Job, Jésus. 2. *pl.* عُزُم Marc de raisin sec.

اُمّ العِزْم — عِزْم Cul, derrière.

عُزْم *N. d'act. de la* I.

عَزِم Constant dans l'amitié, sur qui on peut compter.

عُزْمَان *N. d'act. de la* I.

عَزْمَة, *pl.* عَزَمَات 1. Intention, résolution. *On dit :* ما له عزمة ولا عزيمة Il n'a ni résolution pour entreprendre, ni fermeté pour y persévérer. 2. Devoir absolu. — عزمة من عَزَمَات الله Un des devoirs absolus prescrits de Dieu.

عِزْمَة et اُمّ عزمة Cul, derrière.

عَزْمَةٌ, *pl.* عَزْمٌ 1. Parenté, proches. 2. Tribu à laquelle un homme appartient.

عَزَمَةٌ *pl.* (*de* عَازِمٌ) Amis sincères et constants.

عَزَّامٌ — العَزَّامُ Lion.

عِزْمِيٌّ 1. Fidèle à ses promesses, à ses engagements. 2. Qui vend le marc de raisin عِزْمٌ.

عَازِمٌ 1. Qui entreprend et met à exécution un projet, une résolution, *av.* عَلَى *de la ch.* 2. Qui se dirige vers un lieu, *av.* إِلَى. 3. Décidé, résolu. — أَمْرٌ عَازِمٌ Affaire décidée.

عُزُومَةٌ Divertissement, partie de plaisir, *ou* banquet.

عَزُومٌ et عُزُومٌ 1. Chamelle qui a vieilli, mais qui a encore quelque force. 2. Vieille femme.

عَزِيمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Acharné (ennemi). 3. *pl. de* عَزِيمَةٌ *suiv.*

عَزِيمَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Mise à exécution d'une résolution ferme. 2. *pl.* عَزَائِمُ *et* عَزِيمٌ Constance, fermeté dans sa résolution. 3. Précepte canonique de la loi divine (*syn.* فَرِيضَةٌ). — عزايم اللّٰه Préceptes divins. — عزايم المغفرة Œuvres et mérites qui assurent le pardon des péchés. 4. Enchantement, formule, *quelquef.* un verset du Coran, à l'aide desquels on conjure et charme les serpents, *ou* que l'on prononce sur la personne victime d'un accident. — العزايم Versets du Coran que l'on prononce pour détruire l'effet d'un mal *ou* d'un accident arrivé à quelqu'un.

مَعْزِمٌ *n. d'act. de la* I. Entreprise, mise à exécution d'une résolution ferme.

مَعْزُومٌ Entrepris avec fermeté.

مُعَزِّمٌ Enchanteur qui charme les serpents (*syn.* حَاوٍ).

اِعْتِزَامٌ *N. d'act. de la* VIII.

مُعْتَزِمٌ Décidé à quelque chose. — المعتزم Lion.

عزن — IV. أَعْزَنَ Se partager quelque chose avec quelqu'un, en sorte que chacun reçoive sa part, *av. acc. de la p.*

عزه — عِزْهٌ, عِزَهٌ, عِزْهَى, عِزْهَاةٌ, *pl.* عِزَاهٌ, *et pl. sain* عِزْهُونَ 1. Homme qui vit sagement, qui n'aime pas *ou* n'aime plus les jeux et le commerce avec les femmes. 2. Homme vil, ignoble. 3. Qui ne cache pas la haine qu'il porte à son compagnon.

عِزْهَاةٌ Vieille femme qui a des penchants de lubricité pour les enfants.

عُنْزُهْوَةٌ Orgueil (*syn.* كِبْرٌ).

عزهل — عُزْهُلٌ, عِزْهَلٌ 1. Homme inquiet, qui est dans le trouble. 2. Rapide, prompt. 3. Pigeon mâle. 4. Poussin de pigeon.

عُزْهُولٌ, *pl.* عَزَاهِيلُ 1. Chameau qui paît librement et sans pâtre. 2. Léger et agile.

مُعَزْهَلٌ Bien nourri, nourri de bons aliments.

عَزَا *f. O.* (*n. d'act.* عَزْوٌ) 1. Prétendre, se dire appartenir à un tel; se dire venir d'un tel, *av.* إِلَى *ou* لِ *de la p.* (se dit, *p. ex.*, de quelqu'un qui se dit fils d'un tel). 2. Faire remonter une personne *ou* une chose à une autre comme à son père, comme à

son auteur, *av. acc. et* الى *de l'autre* (*syn.* نَسَبَهُ اليه). 3. Être patient; supporter avec patience les malheurs, etc. V. تَعَزَّى *et* VIII. اِعْتَزَا Être rapporté (à tort *ou* à raison) à quelqu'un comme à son origine, à son auteur, comme ayant quelque liaison *ou* parenté avec un tel, *av.* الى *de la p.* (*Voy.* عزى VIII.).

عِزَةٌ, *pl.* عِزُونَ, عُزُونَ *et* عِزَى Troupe d'hommes.—عن يمين وعن شمال عِزِينَ Des troupes d'hommes à droite et à gauche.

عِزْوَةٌ, عَزَاءٌ 1. Action de rapporter l'origine de quelqu'un, *ou* son origine à quelqu'un ; relation, rapport. 2. Patience. — حَسَنُ العزوة Homme très-patient (*Voy.* عَزِى).

عَزْوَى et تَعْزَى Parole par laquelle on cherche à se concilier les bonnes grâces de quelqu'un.

عَزَى *f. I.* Rapporter, attribuer quelque chose à quelqu'un comme à son auteur, *av. acc. et* الى (*Voy.* عزا *f. O.*). — عَزِىَ *f. A.* (*n. d'act.* عَزَاءٌ) 1. Supporter avec patience ; être d'une patience exemplaire. 2. Se consoler, se laisser consoler ; recevoir des consolations *ou* des condoléances. II. (*n. d'act.* تَعْزِيَةٌ) Consoler, chercher à consoler quelqu'un de quelque chose, *ou* à l'occasion d'un événement *ou* de la mort de quelqu'un, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.*; faire des compliments de condoléance. V. Se laisser consoler, se consoler. VI. *Au pl.*, S'adresser des consolations *ou* des condoléances réciproques. VIII. Se vanter de son origine, de sa famille, en rapportant son origine à quelqu'un (*Voy.* عَزَا *f. O.* VIII.).

عَزٍ *pour* عَزِىٌ Patient, qui supporte avec patience et se laisse consoler de quelque chose.

عَزِىٌّ *Voy. le précéd.*

عَزَاءٌ et تَعَزُّوَةٌ 1. Patience, patience exemplaire. 2. Cérémonie qui consiste à recevoir des visites de condoléance à l'occasion de la mort de ses parents, etc.—عمل عزاءا على عادة الاعيان Il s'acquitta de la cérémonie des obsèques selon l'usage des grands. *On dit aussi :* جلس للعزاء Il s'assit dans un appartement destiné à cet effet et avec apparat, pour recevoir des condoléances.

تَعْزِيَةٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Consolations offertes à quelqu'un. *De là* 3. Obsèques, cérémonie funèbre.

معزى اليه — مُعَزَّى Susdit, rapporté plus haut.

يَعْزَى *On se sert de ce mot pour assurer, jurer.*—يعزى ما كان كذا Je te jure qu'il n'en est pas ainsi (*syn.* لَعَمْرِى).

عَسَّ *f. O.* (*n. d'act.* عَسّ, عَسَسٌ) 1. Faire la ronde de nuit (pour veiller à la sûreté d'une habitation, de la ville, etc.). 2. Paître librement, sans pâtre (se dit des bestiaux). 3. Arriver tard, avoir mis beaucoup de temps à venir (se dit d'un messager, d'une nouvelle). 4. Donner fort peu à manger à quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Faire la ronde de nuit pour veiller à la sûreté (de la ville, etc.). *On dit :* كَلْبٌ

اعتسّ خيرٌ من كلبٍ ربض Le chien qui fait sa tournée (autour de l'habitation) vaut mieux (comme gardien) que le chien qui veille couché. 2. Faire sa tournée parmi les chameaux (*Voy.* رتم). 3. Palper les pis d'une chamelle pour provoquer une quantité plus abondante de lait (*comp.* حسّ). 4. Trouver, gagner, faire acquisition de quelque chose.

عَسٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. من عسّك وبسّك *Voy.* حسّ.

عُسٌّ, *pl.* عِساس *et* عِسَسَة 1. Grand gobelet à boire. 2. Verge, pénis.

عاسٌّ, *pl.* عَسَس, عَسِيس Gardien de nuit qui fait sa tournée, la ronde pendant la nuit.

عَسّاس Qui fait sa tournée pendant la nuit. *De là,* العَسّاس Le loup.

عِساس *On dit :* دَرَّت الناقة عِساسًا La chamelle a donné du lait malgré elle.

عَسُوس 1. Qui va à la chasse pendant la nuit, *ou* qui vaque aux travaux des champs pendant la nuit. 2. Qui rôde de nuit. *De là,* العسوس Loup. 3. Femme très-hardie qui se mêle volontiers à la société des hommes. 4. Homme de rien, qui n'est bon à rien. 5. Qui paît librement (chamelle). 6. Qui refuse de donner du lait en présence des hommes, et qui n'en donne que malgré elle (chamelle). 7. Chamelle que l'on vient palper pour s'assurer si elle a du lait ou non. 8. Qui rôde parmi les squelettes des chameaux et semble s'attendrir sur eux (chamelle).

مَعَسّ Lieu où l'on cherche quelque chose.

عَسَبَ *f.* I. (*n. d'act.* عَسْب) 1. Louer à quelqu'un, moyennant une rétribution (*ce que Mahomet a défendu*), son étalon pour saillir les chamelles. *On dit :* عسب فحله Il loua son étalon. 2. Payer le louage d'un étalon. 3. Saillir, couvrir la femelle (se dit du mâle). IV. S'enfuir (se dit du loup). X. 1. Être en chaleur (se dit d'une jument). 2. Avoir de l'antipathie pour..., *av.* من *de la ch.*

عَسْب 1. *N. d'act. de la* I. 2. Copulation du mâle avec la femelle. 3. Sperme du chameau. 4. Petit né de tel ou tel étalon. 5. Prix payé pour le louage d'un étalon.

رأس عَسِب — عَسِيب Tête dont les cheveux n'ont pas été peignés depuis longtemps.

عَسْبة Crevasse dans un rocher.

عَسُوب Chef d'une tribu, d'une communauté; le premier parmi les siens.

عَسِيب, *pl.* عُسُب 1. Os de la queue; naissance de la queue, *et* endroit où commence le poil de la queue. 2. Crevasse dans un rocher. 3. Cou-de-pied. 4. Dos de la plume. 5. *pl.* عُسُب, عُسْبان Rameau de palmier droit mince à partir de l'endroit où il n'a pas de feuilles (*comp.* سعف).

عَسِيبة Os de la queue. *Voy.* عسيب.

يَعْسُوب, *pl.* يَعاسِيب 1. Reine des abeilles. 2. Prince, chef, le premier parmi les siens. 3. Marque, tache blanche sur la bouche du cheval. 4. Crevasse dans un rocher. 5. Iasoub, *nom d'un cheval de Mahomet.* 6. Endroit aux côtes du cheval où porte l'éperon. 7. *Sorte de* perdrix.

عسبر — عِسْبَرٌ Panthère mâle.

عُسْبُرَةٌ 1. Panthère femelle. 2. Chamelle rapide à la course et de bonne race.

عِسْبَارٌ et عِسْبَارَةٌ, *pl.* عَسَابِرُ 1. Petit né d'un loup et d'une hyène femelle. 2. Louveteau.

عُسْبُورٌ, *fém.* عُسْبُورَةٌ Petit né d'un chien et d'une louve.— عُسْبُورَةٌ Chamelle rapide à la course et de bonne race.

عسبل (*n. d'act.* عَسْبَلَةٌ) Aller et venir. *On dit:* النَّاسُ يعسبلون Il y a là du monde qui va et vient sans cesse.

عسج *f. O.* (*n. d'act.* عَسْجٌ) Allonger le cou en marchant. — عَسِجَ Être malade pour avoir mangé du عَوْسَج (se dit des bestiaux). IV. Avoir le dos voûté et le corps penché vers le sol (se dit d'un vieillard) (*syn.* تَعَوَّجَ).

عَوْسَجٌ *nom gén.* 1. *Sorte de* Lycium, *plante*. 2. Jujube. 3. Arc.

مِعْسَاجٌ Qui allonge le cou en marchant.

عَوْسَجَةٌ 1. *N. d'unité de* عَوْسَج. 2. *Nom d'une mine d'argent dans l'Yémen.*

إِعْسَاجٌ *n. d'act. de la* IV. Démarche d'un vieillard au dos voûté.

عسجد — عَسْجَدٌ 1. Or. 2. *coll.* Joyaux, bijoux, pierres précieuses, perles, etc. 3. Chameau gros, épais.

عَسْجَدِيَّةٌ 1. Chameaux caparaçonnés avec luxe. 2. Chameaux destinés au transport des bijoux royaux.

عسجر 1. Regarder d'un regard fixe pour bien voir. 2. Être sans cesse à faire des voyages, y être employé sans cesse (se dit des bêtes de somme). 3. Saler (les viandes).

عَسْجَرٌ Sel.

عَسْجَرَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Méchanceté, mauvais caractère. 3. Bassesse, caractère ignoble.

عَيْسَجُورٌ 1. Chameau robuste et rapide à la course. 2. Ogre, démon féroce.

عسد *f. I.* 1. Partir, s'éloigner pour un voyage. 2. Tordre avec force une corde, pour la rendre plus solide, *av. acc.* 3. *V.* عَزَّ *av. acc.*

عِسْوَدٌّ 1. Fort, robuste. 2. Gros serpent.

عِسْوَدٌّ, عِسْوَدَّةٌ, *pl.* عَسَاوِدُ *et* عِسْوَدَّاتٌ *Sorte de* ver long auquel on compare les doigts effilés des jolies filles. *Voy.* عذفوط *et* عذرفوط.

عسر *f. I. O.* (*n. d'act.* عَسْرٌ, عُسْرٌ) 1. Presser son débiteur (غَرِيم) pour le payement de la dette précisément au moment où il est dans la gêne. 2. *On dit:* عسر الوالد من مال ولده Le père a ôté à son fils la disposition de son bien. 3. Être difficile, critique, dur à supporter (se dit du temps). 4. Avoir un enfantement difficile, douloureux (se dit d'une femme). 5. (*n. d'act.* عَسْرٌ, عَسَرَانٌ) Venir du côté gauche, *absol.*, *ou av. acc. de la p.*, venir à quelqu'un du côté gauche. *On dit:* عسرني فلانٌ Un tel est venu à moi de mon côté gauche (*Voy.* يسر). 6. (*n. d'act.* عَسْرٌ, عَسَرَانٌ) Lever la queue et la remuer, l'agiter en marchant, *av.* ب *de la queue* (se dit d'un chameau). — عَسِرَ *f. A.* (*n. d'act.* عَسَرٌ) 1.

Être difficile, ardu pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Être avare, tenace, dur à la détente. 3. *On dit :* عَسِرَتِ ٱلْيَدُ *pour dire*, Il se sert de sa main gauche aussi bien que de la droite. 4. Travailler, faire quelque chose avec la main gauche (*Voy.* يسر). — عَسُرَ (*n. d'act.* عُسْر, عُسُر, عَسَارَة, *et* مَعْسُور) 1. Être dur, difficile à traverser, à supporter (se dit des temps critiques). 2. Être difficile à faire, être ardu, ne se faire qu'avec grande difficulté. *De là on dit :* عَسُرَ ما في ٱلْبَطْن *en parlant d'une* selle difficile. 3. Être dur pour quelqu'un, être hostile et opposé à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. Venir, arriver sur quelqu'un du côté gauche, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَعْسِير) 1. Venir à quelqu'un du côté gauche. 2. Être opposé et hostile à quelqu'un. 3. Rendre difficile, mettre des obstacles. — اَللّٰهُمَّ يَسِّرْ وَلَا تُعَسِّرْ Dieu, rends-nous tout facile, ne nous suscite pas des difficultés. 4. Lever la queue et l'agiter en marchant (se dit d'une chamelle). III. (*n. d'act.* مُعَاسَرَة) Être dur envers quelqu'un, le traiter avec rigueur, *av. acc. de la p.* IV. 1. Presser son débiteur pour lui faire payer sa dette au moment où il est dans la gêne, *av. acc. de la p.* 2. Avoir un accouchement difficile (se dit d'une femme). 3. Éprouver des obstacles, des difficultés dans quelque chose, *av.* في. 4. Être réduit à la gêne, à la misère. 5. Être stérile, ne pas concevoir dans la première année (se dit d'une chamelle). V. 1. Être difficile à comprendre, à expliquer (se dit d'une chose, d'une locution qui l'est pour quelqu'un), *av.* على *de la p.* 2. Être dur, pénible, difficile à supporter à quelqu'un (se dit d'une chose), *av.* على *de la p.* VI. Être dur, pénible, difficile. VIII. (*n. d'act.* اِعْتِسَار) 1. Se servir d'une monture qui n'est pas encore domptée, et ne pas pouvoir la gouverner. 2. Être dur, violent envers quelqu'un. 3. *Av.* من *de la p.*, *Voy. la* I. 2. 4. Forcer, contraindre. 5. Prendre quelque chose malgré quelqu'un, *av.* من *de la ch.* X. 1. Demander à quelqu'un une chose difficile, *av. acc. de la p.* 2. Être dur, pénible, difficile (se dit d'une chose). 3. Être désœuvré, rester sans rien faire.

عَسْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Dureté envers son débiteur. 3. Accouchement pénible, douloureux. 4. *Certain* pays habité par les démons, *ou certaine espèce de* démons (جِنّ).

عُسْر, عُسُر 1. Difficulté, peine que l'on éprouve à faire quelque chose. 2. Circonstances difficiles, mauvais sort; malheurs, gêne (*opp. de* يُسْر). *Voy. la* I.

عَسَر *n. d'act. de la* I. عَسِرَ 1. Difficulté. 2. Gêne, circonstances difficiles.

عَسِر *pour le masc. et le fém.* 1. Difficile, pénible. 2. Pressant. — حَاجَة عَسِرٌ Besoin pressant. 3. Dur, critique, terrible (jour, temps). 4. Dur, sévère. 5. Difficile à vivre, d'un caractère difficile. — عَسِرٌ بَيِّنُ ٱلْعَسَر Homme difficile et très-difficile à vivre. 6. Difficile à gouverner, qui n'est pas encore dompté (chameau, etc.).

عَسْرَان *N. d'act. de la* I. عَسِرَ.

عُسْرَةٌ 1. Difficulté. 2. Circonstances critiques, difficiles; mauvaise fortune. 3. Gêne, besoin (*opp.* à يُسْرَةٌ).

عُسْرَةٌ Plume blanche sur le devant de l'aile d'un oiseau.

عُسْرَى 1. Situation difficile, grave, critique. 2. Châtiment éternel (*syn.* عذاب). 3. Affaire difficile, grave. 4. Gêne, besoin (*opp.* à يُسْرَى).

عَاسِرٌ Qui lève la queue et l'agite en marchant (chameau).

عَسَارَةٌ *n. d'act. de la* I. عَسُرَ 1. Difficulté. 2. Accouchement pénible.

عُسَارَى, *pl.* عُسَارَيَات — جَاؤُوا عُسَارَى Ils vinrent les uns après les autres. — جَاؤُوا عُسَارَيَات, ذهبوا عُسَارَيَات Ils vinrent, ils s'en allèrent chacun de son côté, les uns après les autres.

عَسِيرٌ 1. Difficile, ardu, pénible (se dit des choses). 2. Malheureux, funeste (jour). 3. Dur, critique, contraire (temps). 4. Pressant (besoin). 5. Qui n'est pas encore dompté, et que l'on a de la peine à gouverner.

عَسِيرَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Qui ne conçoit que difficilement (chamelle).

عَيْسَرَانٌ, *fém.* عَيْسَرَانَةٌ, et عَوْسَرَانِيٌّ, عَيْسَرَانِيٌّ, *fém. av.* ة, Qui sert de monture sans être domptée, et que l'on musèle à cet effet (chameau, chamelle).

أَعْسَرُ 1. Gaucher, qui se sert de préférence de la main gauche. — أَعْسَرُ يَسَرٌ (*et non pas* أَعْسَرُ أَيْسَرُ) Qui se sert également bien des deux mains. 2. Plus difficile, plus ardu. 3. Plus dur à supporter. 4. Malheureux, néfaste (jour, etc.). 5. Qui a des plumes blanches à la partie antérieure des ailes, *et* 6. Qui a plus de plumes dans l'aile gauche que dans l'aile droite. 7. Qui a des plumes blanches dans l'aile gauche (pigeon).

عَسْرَاءُ 1. *Fém. de* أَعْسَرُ 1. — عسراء يَسَرَةٌ (Femme) qui se sert également bien de ses deux mains. 2. Plume blanche sur le devant de l'aile d'un oiseau.

مُعَسِّرٌ Qui est dur pour son débiteur, et qui le presse pour le payement de sa dette au moment où celui-ci est dans la gêne.

مُعْسِرٌ Pauvre (*opp.* à مُوسِرٌ; *Voy. sous* يسر).

مُعْسِرٌ Pauvre, qui est dans la gêne.

مَعْسَرَةٌ, مَعْسُرَةٌ 1. Difficulté où l'on se trouve. 2. Gêne, pauvreté.

مَعْسُورٌ Difficile, critique (état, position) (*opp. de* مَيْسُورٌ).

مُتَعَسِّرٌ *fém. av.* ة Difficile à faire. — حاجة مُتَعَسِّرَةٌ Affaire difficile.

عسرب — عَسْرَبٌ Lion.

عسطل — عَسْطَلٌ et مُعَسْطَلٌ كلام Discours mal coordonné, incohérent. *Voy.* عسلط.

عسعس (*n. d'act.* عَسْعَسَةٌ) 1. Rôder pendant la nuit (se dit des loups, etc.). *Voy.* عَسَّ. 2. *En parlant de la nuit,* Survenir et envahir tout, *et* 3. *contr.* S'enfuir, s'évanouir. (*On l'entend de ces deux manières dans un passage du Coran.*) — عسعست السحابة Le nuage (noir et gros d'éclairs) suspendu au-dessus de la terre, la rasait. 4. Embrouiller et rendre obscur, *av. acc.*

de la ch. 5. Agiter, secouer, *av. acc.* II. تَعَسْعَسَ 1. Sortir la nuit et rôder dans le but d'enlever quelque chose (se dit du loup, etc.). 2. Sentir à l'odeur la présence d'une chose, avoir vent de quelque chose, *av. acc. de la ch.* (*comp.* حسّ).

عَسْعَسٌ, *pl.* عَسَاعِسُ 1. Loup. 2. Hérisson. 3. As'as, *n. pr. d'homme.*

عَسْعَاسٌ 1. Loup. 2. Mirage (سراب).

عُسْعُسٌ 1. Marchand avide de gain. 2. Grands vases.

عَسَفَ *f. I.* (*n. d'act.* عَسْفٌ) 1. S'égarer en quittant la route, le chemin droit. *On dit :* عسف عن الطريق. 2. Aller à l'aventure, sans guide et sans réfléchir quelle route on suit. 3. Se mettre en route. 4. Être injuste et oppresseur (se dit d'un prince). 5. Employer quelqu'un à des services, se faire servir par quelqu'un, *av. acc. ou* ب *de la p.* 6. Gérer, administrer pour le compte de quelqu'un, et à sa satisfaction, une ferme, une propriété, *av. acc. de la ch.* 7. Travailler pour quelqu'un moyennant un salaire, *av.* ل *ou* على *de la p.* (*Voy.* عسيف). 8. Rôder dans la nuit pour chercher quelqu'un *ou* quelque chose. 9. (*n. d'act.* عُسُوفَة, عُسَافٌ) Avoir un râlement. 10. Être mourant d'une épizootie qui se manifeste par un violent tremblement du gosier (se dit d'un chameau). II. (*n. d'act.* تَعْسِيفٌ) Fatiguer quelqu'un en lui imposant des travaux pénibles. IV. 1. Traiter avec dureté et violence, *av. acc.* 2. Pressurer (*p. ex.*, ses sujets) en faisant prendre quelque chose de vive force. 3. Surcharger (un esclave) de travaux pénibles, *av. acc.* 4. S'égarer en marchant sans guide et sans réfléchir où l'on va, *surtout* la nuit. 5. Avoir un chameau mourant (*Voy. la* I. 8.). 6. Être brave, courageux et ardent au combat. 7. Être habitué à boire dans de grandes coupes. V. 1. Dévier, s'écarter de la droite ligne, de la route, *av.* عن. 2. Cheminer à l'aventure, aller sans guide. 3. Traiter quelqu'un injustement et durement, opprimer, *av. acc. de la p.* 4. Être contrarié, vexé d'avoir laissé échapper *ou* pour avoir perdu quelque chose (*comp.* أسف V.). VII. Être courbé, ployé. VIII. 1. S'écarter de la droite ligne, de la route, *av.* عن *ou acc. de la route.* 2. Se faire servir par quelqu'un, lui faire faire tel ou tel service, *av. acc. de la p.*

عَسْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Grande coupe à boire. 3. Agonie.

عَاسِفٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* عَاسِفَة Mourant (se dit *surtout* des chameaux mourant des écrouelles *ou* d'une épizootie).

عَسَفَات *pl.* Écrouelles de chameau.

عَسُوفٌ Chamelle qui se meurt d'une épizootie, d'écrouelles.

عَسُوفٌ 1. Qui a perdu la route, qui s'est égaré. 2. Injuste, oppresseur.

عُسُوفَة *N. d'act. de la* I.

عَسِيفٌ, *pl.* عُسَفَاءُ 1. Manœuvre, homme de peine qui travaille moyennant un salaire. 2. Esclave (*comp.* أصيف, وصيف). 3. Vieillard caduc.

عَسِيقٌ Qui va à l'aventure, sans but, sans guide et sans suivre la route.

تَعَسُّقٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. Interprétation arbitraire et forcée donnée à la signification d'un mot. 3. Boursouflure du style ; style boursouflé.

مُعَسِّقٌ 1. Qui s'est égaré. 2. Injuste, oppresseur, tyran.

عَسِقَ *f. A.* (*n. d'act.* عَسَقٌ) 1. Être avide de quelque chose, *av.* بِ. 2. Poursuivre avec ardeur, rechercher quelque chose, *av.* بِ. 3. S'attacher à quelque chose, demander avec importunité. 4. S'accoupler (se dit d'une femelle que le mâle couvre). V. *Voy. la* I. 1. 2. 3.

عَسَقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mauvais caractère d'un homme insociable. 3. Injustice, traitement injuste. 4. Premières ténèbres de la nuit, quand elle commence à envahir l'horizon (*Voy.* غَسَقٌ). 5. *Espèce de* mimosa, *Mimosa fruticosa*. 6. Grappe de dattes de mauvaise espèce. 7. Branche sèche et qui n'est plus bonne à rien.

عُسُقٌ *pl.* 1. Durs et impitoyables (*p. ex.*, créanciers envers leurs débiteurs). 2. Qui fécondent les palmiers femelles avec les fleurs des palmiers mâles (jardiniers, etc.), *et* 3. Ceux qui font saillir les femelles par des étalons.

عَسِيقَةٌ Mauvais vin délayé de trop d'eau.

عَسْقَبَ (*n. d'act.* عَسْقَبَةٌ) Ne pouvoir pas pleurer (se dit des yeux). *Voy.* عسقف.

عُسْقُبَةٌ, *pl.* عُسْقُبٌ, عَسَاقِبُ Petite partie d'une grappe de dattes attachée à une autre plus grande.

عَسْقَفَ (*n. d'act.* عَسْقَفَةٌ) 1. Ne pouvoir pas pleurer (se dit des yeux dont les larmes ne coulent pas, malgré l'émotion que l'homme éprouve). *De là* 2. Se proposer de faire quelque bien, et ne pas pouvoir l'accomplir, *av.* فِي *de la ch.*

عَسْقَلَ S'agiter, briller d'un mouvement oscillatoire (se dit du mirage).

عُسْقُلٌ, *pl.* عَسَاقِلُ 1. Mirage (*syn.* سراب). 2. *Sorte de* grosse truffe blanche (*appelée aussi* شحمة الارض graisse de terre).

عُسْقُولٌ, *pl.* عَسَاقِيلُ *Voy. le précéd.* — *Au pl.*, Petits nuages séparés les uns des autres.

عَسْقَلَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Éclat du mirage. 2. Sol dur couvert de pierres blanches.

عَسْقَلَانُ 1. Ascalon, *nom d'une ville du littoral de Syrie, appelée aussi* عروس الشام. 2. *Nom d'un village près de Balkh.* 3. عسقلان الراس Sommet de la tête.

عَسْكَرَ 1. Se rassembler et former une troupe nombreuse. 2. Tomber dans la détresse, dans un malheur. 3. Se faire soldat. 4. Rassembler, réunir, former une armée, *av. acc.* 5. Former, établir un camp, *av. acc.* 6. (*n. d'act.* عَسْكَرَةٌ) *On dit :* عسكر الليل *pour dire*, La nuit épaisse de ténèbres s'abattit sur la terre.

عَسْكَرٌ, *pl.* عَسَاكِرُ 1. Armée, troupes. *De là* 2. Grand nombre, nuée. 3. Ténèbres de la nuit. — *Au duel*, العسكران *Nom de deux localités prises ensemble*, Alarafat et Mina, *dans le voisinage de la Mecque.*

عَسْكَرَةٌ 1. Malheur, infortune. 2. Misère.

عَسْكَرِيٌّ 1. Soldat. 2. Fantassin. *Voy.* جُنْدِيّ.

مُعَسْكَرٌ Camp.

عَسَلَ *f. I. O.* 1. Mêler quelque chose avec du miel ; sucrer, assaisonner un plat, etc., avec du miel. *On dit :* عسل الطعامَ. 2. Donner du miel à quelqu'un, le pourvoir de miel pour la route, *av. acc. de la p. On dit :* عَسَلْتُهُ العَسَلَ. 3. Recueillir, tirer du miel des ruches, *av. acc.* 4. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 5. Combler d'éloges, parler très-bien de quelqu'un, *av. acc.* 6. Faire aimer quelqu'un par tout le monde, le rendre cher à tous, *av. acc. de la p. et* الى *des p.* (se dit de Dieu). 7. *f. I.* (*n. d'act.* عَسْلٌ, عُسُولٌ, عَسَلَانٌ) Trembler beaucoup, vibrer (se dit d'une lance longue et très-souple). 8. Être agité (se dit, *p. ex.*, de l'eau qui a été fortement remuée par le vent, etc.). 9. (*n. d'act.* عَسْلٌ, عَسَلَانٌ) Courir rapidement (se dit d'un cheval, d'un homme *ou* d'un loup). *On dit :* عسل الدليل بالمفازة Le guide s'élança sur la route à travers le désert. 10. Goûter un peu de...., *av.* من. II. 1. Adoucir, sucrer avec du miel, *av. acc.* 2. Donner du miel à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Recueillir du miel dans les ruches. X. Demander du miel à quelqu'un ; demander que l'on sucre quelque chose, *av. acc. de la p.*

تَعْسًا عَسْلًا لَهُ *T. d'imprécation, pour* تَعْسًا لَهُ.

عِسْلٌ Homme qui a soin des troupeaux.

عَسَلٌ 1. *pl.* عُسْلٌ, عُسُلٌ, عُسُولٌ, عُسْلَانٌ, أَعْسَالٌ Miel (d'abeilles) (*syn.* شهد). 2. Miel, substance sucrée sur les dattes. 3. Goutte de liqueur que l'on voit souvent sur des fleurs *ou* sur des feuilles de plantes. 4. Gomme que distille l'arbrisseau عرفط ; *en gén.*, substance cristallisée produite par certaines plantes que l'on recueille pour différents usages. — عَسَلُ اللُّبْنَى *Sorte d'*encens (*autrem* ميعة سائلة). 5. Chamelle rapide à la course. 6. Éloges donnés à quelqu'un en son absence (*syn.* ذِكْرٌ جَمِيلٌ). 7. Course. *On dit :* كَذَبَ عليك العَسَلُ *ou* العسلَ *pour dire,* Dépêche-toi, cours vite (*Voy.* كَذَبَ). — *Au pl.,* أَعْسَالٌ Rayons de miel.

عَسِلٌ 1. Qui frappe fort. 2. Qui a la main légère *ou* prompte à frapper.

عُسُلٌ *Voy. pl. de* عاسل, *de* عَسُولٌ *et de* عسيل.

عَسَلَانٌ *n. d'act. de la* I. 1. Course, pas rapide. 2. Vibration d'une lance souple.

عُسْلَانٌ *Pl. de* عَسَلٌ.

عَسْلَةٌ Un peu de miel. *On dit :* ما أَعْرِفُ له مضربَ عَسَلَةٍ *pour dire,* Je ne connais pas sa famille. *On dit aussi :* ما لفلان مضربُ عسلة Un tel n'a pas de généalogie.

عَاسِلٌ 1. Qui recueille le miel dans les ruches. 2. Qui tremble, qui est en vibration (lance très-souple). 3. Homme bon et vertueux, dont le nom est prononcé toujours avec éloge. 4. Loup (*Voy.* عسل courir).

عَاسِلَةٌ *fém.* Qui donne beaucoup de miel (ruche). — *Au pl.,* عَاسِلَاتٌ Loups.

عَسَّالٌ 1. Qui recueille le miel dans les

ruches. 2. Qui tremble, qui est en vibration (lance très-souple).

عَسَّالَةٌ 1. Ruche. 2. *coll.* Abeilles.

أَعْسَالٌ 1. *Pl. de* عَسَلٌ. 2. *On dit :* هو على أعسال من ابيه Il a toutes les manières, *ou* le caractère, *ou* les habitudes de son père.

عَسُولٌ, *pl.* عُسُلٌ 1. Qui tremble, qui vibre beaucoup (lance longue, d'un bois flexible). 2. Homme bon, doux et honnête.

عَسِيلٌ 1. *pl.* عُسُلٌ Membre de la génération (de l'éléphant et du chameau). 2. Homme qui s'emporte facilement et qui est prompt à donner des coups. 3. Plumeau de parfumeur pour ôter la poussière.

عُسَيْلَةٌ 1. Petit grumeau, *ou* goutte de miel. 2. Goutte de sperme. 3. Jouissance charnelle du coït.

مُعَسَّلٌ Adouci, assaisonné avec du miel.

مُعْسَلَةٌ Ruche remplie de miel.

عَسْلَجَ (*n. d'act.* عَسْلَجَةٌ) Commencer à avoir des rameaux verts et tendres (se dit d'un arbre).

عُسْلُجٌ, *pl.* عَسَالِجُ 1. Rameau jeune, tendre et recourbé, qui pousse à une branche d'arbre. 2. *Tout* ce qui vient de naître, qui est encore tout jeune. — قَوَامٌ عُسْلُجٌ Taille svelte, corps flexible et gracieux.

عَسَلَّجٌ Bon, délicat (mets, aliment).

عُسْلُوجٌ, *fém.* عُسْلُوجَةٌ, *pl.* عَسَالِيجُ 1. Rameau jeune et tendre qui pousse à une branche d'arbre. *De là* 2. Délicat, tendre. *On dit :* جارية عسلوجة النبات Jeune fille au corps tendre et délicat.

عَسْلَطَ Parler confusément, d'une manière incohérente.

عَسْلَطَةٌ *n. d'act. de la* I. Manière de parler confuse.

كَلَامٌ مُعَسْلَطٌ Discours incohérent, manière de parler confuse et embrouillée. *Voy.* عسطل.

عَسَالِقُ 1. *pl.* عِسْلَاقٌ, عِسْلِقٌ, عَسْلَقٌ — عسلق Mirage. 2. *En gén.*, *tout* animal carnassier. 3. Lion. 4. Loup. 5. Renard. 6. Qui a le cou long. 7. Autruche. 8. Léger, agile, leste. 9. Vilain, affreux. 10. Méchant.

عُسَالِقٌ et عُسْلُقٌ *fém. av.* ة *Voy. le précéd.*

عَسَمَ *f. I.* (*n. d'act.* عَسْمٌ) 1. Désirer, convoiter (*syn.* طمع). 2. Être adonné à quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 3. (*n. d'act.* عَسْمٌ, عُسُومٌ) Chercher de la nourriture. 4. Se jeter brusquement et avec audace au milieu de... (*soit* pour combattre, *soit* pour se mêler à la foule, etc.). *On dit :* عسم وسط القوم. 5. *On dit :* عسمت عينه *pour dire*, Les paupières de son œil se ferment, *et* son œil secrète une matière gluante. — عَسِمَ *f. A.* Avoir le bras *ou* la jambe desséchés et tortus. — *Au passif*, عُسِمَ Être convoité. *On dit :* امر لا يعسم فيه C'est une chose dont on n'est pas assez avide pour chercher à s'en emparer par force, etc. IV. 1. Se coller, se fermer (se dit des yeux dont les paupières se collent). 2. Sécher, dessécher un bras, une jambe,

av. acc. 3. Pleurer (se dit des yeux). 4. Donner à quelqu'un ce qu'il convoite. VIII. 1. Donner à quelqu'un l'objet convoité. 2. Se chausser en vieille chaussure, porter des savates. 3. Mettre bas (se dit des brebis). 4. Mettre chaque agneau nouveau né auprès de sa mère (se dit d'un berger qui le fait).

عَسْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl. de* عَسْمَةٌ.

عَسَمٌ Desséchement d'un nerf qui rend la jambe *ou* le bras tortus.

عُسْمَةٌ 1. Un petit morceau, une bouchée. — ما ذاق الّا عسمة Il n'en a pris qu'une bouchée. 2. Morceau de pain sec sans aucun assaisonnement.

عَسَمَانٌ Galop (d'un chameau).

عَسْمِيٌّ 1. Qui a de l'ordre dans ses affaires et les conduit bien. 2. *contr.* Qui ruine ses propres affaires, sa fortune. 3. Tortu, de travers, courbé. 4. Trompeur, qui trompe.

عَاسِمٌ 1. Avide. 2. Qui fait subir des privations à sa famille, qui l'entretient mal.

عَسُومٌ, *pl.* عُسُمٌ 1. Qui nourrit mal sa famille et lui fait subir des privations. 2. Qui a plusieurs petits (chamelle).

عُسُومٌ 1. Petite quantité. 2. Petits morceaux *ou* miettes de pain sec.

عُسَامَةٌ et عَسَّامَةٌ *N. pr. d'homme.*

أَعْسَمُ, *fém.* عَسْمَاءُ Qui a un bras *ou* une jambe desséchés et tortus.

أَعْسَامٌ *pl.* Forme du corps, corps. — حسن الاعسام Bien fait, au corps bien fait.

ذو عَيْسَمٍ Dhou Aïsam, *nom d'un roi hymiarite.*

مَعْسَمٌ Désir, convoitise.

مَعْسَمٌ Ce qui peut être l'objet de la convoitise, du désir.

عَسْمَطَ Mêler, mélanger.

عَسِنَ *f. A.* (*n. d'act.* عَسَنٌ) Profiter à..., tourner au plus grand avantage (en parlant de la nourriture des bestiaux, qui les engraisse), *av.* فى. *On dit:* دَابَّةٌ عَسِنَتْ فِيهَا الكَلَأُ وسمنت. II. (*n. d'act.* تَعْسِينٌ) Réduire, amoindrir l'embonpoint, la graisse des bestiaux (se dit d'une année de disette qui fait maigrir les troupeaux). IV. Produire un peu d'herbe (se dit du sol). V. 1. Se couvrir d'un peu d'herbes (se dit du sol qui en produit un peu). 2. تَعَسَّنَ الشىءَ Chercher quelque chose à l'aide de traces *ou* d'indications, et découvrir l'endroit où cette chose se trouve. 3. *On dit:* تَعَسَّنَ اباه *pour dire,* Il ressemble à son père, il en a conservé les traits. X. Manger peu, se contenter de peu de nourriture (se dit d'un chameau).

عَسْنٌ 1. Longueur *ou* beauté d'une chevelure. 2. Beau teint blanc, peau blanche. 3. Graisse.

عِسْنٌ, *pl.* أَعْسَانٌ 1. Semblable, pareil. 2. Graisse.

عُسُنٌ 1. Embonpoint (d'un animal gras). 2. Graisse vieille et rancie.

عَسِنٌ Qui engraisse, qui prospère et qui est d'un bel aspect (troupeau, bête).

عُسُنٌ 1. Vieille graisse. 2. Bons effets d'un bon fourrage et de l'eau produits sur

les bestiaux qui en font usage, et auxquels ils profitent.

عَاسِنٌ Étroit (endroit).

عُوَّسَنٌ Haut, grand et qui a le dos un peu voûté (homme).

أَعْسَانٌ 1. *Pl. de* عِسْن. 2. Trace, vestige. 3. Lieu où se trouve une chose. — اعسان الارض Morceaux de bois sec gisant sur le sol, *et* chicots d'arbres, vieux troncs sans branches. 4. Omoplates du chameau.

عَيْسَانٌ *On dit :* ما هو فى عيسانه Il n'appartient pas à ses gens, à ses hommes.

عَسَا *f. O.* (*n. d'act.* عُسُوٌّ, عَسَاءٌ) 1. Se durcir et sécher (se dit d'une plante). 2. Être très-sombre (se dit d'une nuit) (*comp.* عَسْعَسَ). 3. Se durcir, contracter une peau dure par suite du travail (se dit des mains). 4. (*n. d'act.* عَسًى, عُسُوٌّ, عُسُوٌّ, عَسَاءٌ) Être très-âgé (se dit d'un vieillard). — عَسِىَ (*n. d'act.* عُسِىٌّ) Être très-âgé (se dit d'un vieillard).

عَسُوٌّ Chandelle, bougie (*syn.* شمع).

عَسِىَ *f. I.* (*n. d'act.* عَسًا) Se durcir et sécher (se dit des plantes). *V.* عسا *f. O.*

عَسَى (*n'a pas de futur*) *Il s'emploie en parlant de ce qui peut avoir lieu, soit qu'on en ait la certitude, ou seulement l'espoir. On le rend par :* Il se peut que...., il est possible que....; qui sait si.... ne.... *On l'emploie au sing. et au pl.* — عَسَيْتَ et عَسِيتَ Il se peut que tu sois *ou* fasses telle chose. — عَسَتْ Il se peut qu'elle... — عسيتُ أَنْ أَفْعَلَ ذلك Il est possible que je fasse cela. — عساه بالحقيقة يحكم Il est possible qu'il porte un jugement juste. — عسيتم *masc.*, عسيتنّ *fém.* Il se peut que vous, hommes *ou* femmes, soyez *ou* fassiez telle chose. — هل عَسَيْتُم ان Ne serait-il pas possible que vous ne fissiez pas telle chose? *Il peut être suivi ou n'être pas suivi de* ان ; *ex.:* عَسَى يَرَى نارَكَ مَنْ يَمُرّ Il se peut qu'un passant aperçoive du feu chez toi. — ما ذا عسى الواشون ان يتحدّثوا Et que peuvent dire les cancaniers? *On emploie à volonté le pl.* عَسَوْا *ou le sing.* عسى *suivi d'un verbe au pl.* IV. *On l'emploie à l'impératif.* — أَعْسِ بِهِ *par manière d'éloge, pour dire,* Tu peux le regarder comme propre, comme habile, apte, *expression équivalant à :* Qu'il est propre à...! qu'il est habile! *Voy.* عَسِىٌّ.

عَسٍ *pour* عَسِى Convenable, propre à...; à qui il sied de...

عَسِىٌّ Propre à..., *ou* digne de...; homme à faire telle ou telle chose. — هو عسىٌّ به Il en est capable, *ou* il est propre à... (*syn.* جدير, خليق, حَرِىّ). — بالعسىّ ان تفعل Il te sied de faire cela.

عُسَّاءٌ Grande coupe à boire. — تغدو بعساء وتروح بعساء Tu bois un grand verre le matin et un autre le soir.

عَاسٍ *pour* عَاسِى Tronc *ou* branche de palmier.

مُعْسَاءٌ Jeune fille qui va bientôt être nubile.

مَعْسَاةٌ *masc. et fém.* Digne de...., qui convient à... — انهٌ لمعساة بكذا Il est digne de cela, il mérite cela; ceci lui sied, lui va; il est fait pour cela.

تَعْشِيَة Chamelle dont on n'est pas sûr si elle donnera du lait ou non.

عَشَّ (n. d'act. عَشّ) 1. Chercher une chose, *av. acc. de la ch.* 2. Acquérir, gagner. 3. Réunir, amasser, ramasser. 4. Frapper, battre. 5. Réparer, raccommoder (un vêtement). 6. Faire très-peu considérable, ne faire qu'un don insignifiant. *On dit :* عشّ الرَّجُل معروفه *pour dire*, Cet homme a réduit son bienfait à une proportion minime. 7. Se tenir dans son nid (se dit d'un oiseau), *av. acc. du nid.* 8. Venir se loger dans une hôtellerie où d'autres sont descendus, et l'encombrer tellement, que les autres sont obligés de la quitter ; faire déguerpir quelqu'un. — عَشَّ *pour* عَشِشَ (*n. d'act.* عَشَش, عَشَاشَة, عُشُوشَة) 1. Avoir la tige et les branches minces (se dit d'un palmier). 2. Être amaigri et mince (se dit du corps). II. (*n. d'act.* تَعْشِيش) 1. Nicher, se faire un nid (se dit des oiseaux). 2. Se dessécher, être très-sec (se dit du sol et des herbes). 3. Se couvrir de moisissure, être chanci (se dit du pain). 4. Avoir la tige et les branches minces (se dit d'un palmier). IV. 1. Rendre maigre, amaigrir (le corps), *av. acc.* 2. Faire déguerpir quelqu'un, lui faire quitter l'hôtellerie en venant l'encombrer, *av. acc. de la p.*; dénicher une gazelle, la faire sortir de son gîte, *av. acc.* 3. Détourner quelqu'un de son occupation et l'empêcher de s'y livrer, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 4. Entrer sur un sol dur et raboteux. VII. Être réparé, raccommodé (se dit d'une chemise, etc.). VIII. 1. Se nicher, nicher (se dit des oiseaux). 2. Ne rapporter que peu de provisions, de grains.

عَشّ 1. Exigu, maigre, insignifiant (don, etc.). — سقاه سَجْلا عشّا Il lui a donné un très-modique seau d'eau. 2. Qui a les mains et les pieds très-petits (homme). 3. Maigre. 4. Nid (d'oiseau). 5. Chameau qui ne veut pas couvrir la femelle, bien que celle-ci soit en chaleur.

عُشّ, *pl.* عِشَاش, عِشَشَة, أَعْشَاش Nid d'oiseau, *particulièrem.* sur un arbre (*comp.* وكر, وكن, أُفْحوص *et* أُدْحِيّ). *On dit :* لَيْسَ بِعُشِّك فادْرُجي Ceci n'est pas ton nid, décampe. *On dit :* تَلَمَّسْ اعشاشَك Fouille ton propre nid d'abord, *sous-entendu*, et tu y trouveras le coupable.

عَشَّة, *pl.* عِشَاش 1. Palmier à la tige mince et de peu de branches. 2. *En gén.*, *Tout* arbre qui croît dans un mauvais terrain, qui a une apparence chétive et des branches minces. 3. *fém. de* عَشّ Qui a les mains et les pieds petits et maigres (femme).

مَعَشّ Ce qu'on recherche, *ou* recherche. *Voy.* معسّ.

مُعَشِّش Lieu sur un arbre où l'oiseau niche.

مُعَشَّة Sol dur et raboteux.

مَعْشُوش Petit, amoindri, réduit à fort peu de chose.

عُشَيْشَة *Voy. sous* عشا.

تَعْشِيش *N. d'act. de la* II. — لا تملأ بيتنا تَعشيشا Ne remplis pas notre maison de nids d'oiseaux, *pour dire*, ne nous trompez pas sur les provisions que vous avez ; ne

cachez pas la nourriture dans tous les coins de la maison (ce qui en fait *comme* autant de nids).

عشب Être sec, aride, séché (se dit des plantes). II. Produire de l'herbe, du foin vert (*Voy.* حش) (se dit de la terre). IV. 1. Produire des herbes, du foin vert (se dit de la terre). 2. Trouver des herbes, des pâturages ; venir dans un pays abondant en herbes, en foin vert. 3. Donner à quelqu'un une vieille chamelle (عشبة). 4. Se nourrir d'herbes vertes, et s'en engraisser (se dit des troupeaux). V. *Signif. de la* IV. 4. XII. إعشوشب 1. Se recouvrir d'herbes vertes (se dit du sol). 2. Trouver des herbes vertes, du pâturage.

عشب Herbe verte (*opp. à* حشيش).

عشب Adultes (enfants *ou* esclaves).

عشب, *fém.* عشبة Couvert d'herbes, de plantes (champ).

عشبة *masc. et fém.* 1. De très-petite taille (homme, femme). 2. Femme petite, mal bâtie et laide de visage. 3. Vieux et voûté. *On dit :* شيخ عشبة Vieillard décrépit et courbé. — عجوز عشبة Vieille décrépite et au dos voûté. 4. Brebis vieille. 5. Grande dent saillante.

عاشب 1. Qui paît dans un champ riche en herbes. 2. *fém.* عاشبة Couvert d'herbes vertes (champ, terre).

عشابة État d'un champ couvert d'une belle végétation, d'herbes vertes.

عشيب 1. Très-petit de taille (homme). 2. *fém.* عشيبة Herbeux (champ, terre).

ارض فيها تعاشيب et ارض تعاشيب *pl.* — تعاشيب Pays rempli de morceaux de pâturages herbeux.

معشب, *fém.* معشبة Qui produit des plantes vertes (champ, terre).

ارض معشاب et ارض معاشيب *Voy.* ارض تعاشيب.

عشجد Laisser tomber une pluie très-faible (se dit du ciel).

عشد *f. I.* Réunir, cueillir, ramasser.

عشر *f. O.* (*n. d'act.* عشر, عشر, عشور) 1. Imposer quelqu'un d'un dixième, d'une dîme ; prélever sur lui la dîme, *av. acc. de la p.* 2. Compléter la dixaine en ajoutant une unité aux neuf autres, *et de là*, compléter la dixaine en venant rejoindre les neuf autres ; être le dixième, *av. acc. des autres.* 3. Faire vingt (عشرون). II. (*n. d'act.* تعشير) 1. Passer dix mois, voir s'écouler dix mois (se dit, *p. ex.*, d'une chamelle qui est dans le dixième mois depuis qu'elle a été couverte par le mâle). 2. *En gén.*, Décimer ; prendre dix ; imposer quelqu'un d'un dixième, prélever la dîme sur lui, *av. acc. de la p.* 3. Répéter dix fois le même cri sans désemparer (se dit de l'âne, d'une corneille, etc.). 4. Écrire, copier un عشر du Coran. III. (*n. d'act.* معاشرة) Cultiver la société de quelqu'un ; vivre avec quelqu'un ; avoir des relations avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Être, se trouver dix. 2. Avoir des chameaux qui ne boivent que tous les dix jours. 3. Être عشرا (se dit des chameaux). *Voy. ce mot.*

VI. *Au pl.*, Vivre en société, cultiver réciproquement des rapports d'amitié.

عَشْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pour le fém.* Dix.

عِشْرٌ 1. Espace de huit jours francs qui s'écoule entre les deux abreuvements des chameaux : quand on ne les mène à l'eau que le premier et le dixième jour. 2. Abreuvement qui se fait le neuvième *ou* le dixième jour. — *Au duel*, عِشْرَانِ Chameaux qui peuvent rester vingt jours sans boire. *On dit :* ظِمْؤُهَا عِشْرَانِ *pour dire*, Ils restent vingt jours sans boire. 3. Dix jours écoulés depuis l'enterrement. 4. Dixième partie (d'une chose partagée en dix).

عُشْرٌ 1. Dixième partie, un dixième ; *de là*, dîme, un dixième prélevé sur les récoltes *ou* les troupeaux ; *pl.* أَعْشَارٌ, عُشُورٌ. *Dans la pratique, on applique ce mot au* quart du dixième, *par conséquent, au* quarantième. 2. Chacune des dix grandes sections du Coran ; *pl.* عُشُورٌ. 3. Une des dix parts en lesquelles on partage un chameau égorgé entre les convives.

عَشَرٌ *pour le fém.* Dix. — عَشَرُ نِسْوَةٍ Dix femmes. — أَحَدَ عَشَرَ Onze.

عُشَرٌ *nom gén.* 1. *Sorte d'*arbre, *Asclepias gigantea*. (*Il fournit les meilleurs briquets, dont on obtient du feu par le frottement; quelques parties de l'arbre servent aussi pour rembourrer les coussins ; la fleur et les branches donnent une espèce de gomme amère*). 2. Les trois nuits d'un mois lunaire à partir de la neuvième, *c.-à-d.* la dixième, la onzième et la douzième.

عِشْرَةٌ 1. Société, réunion de plusieurs personnes de connaissance *ou* liées d'amitié. 2. Plaisirs, divertissement, *surtout* en société (*Voy.* عيش).

عَشَرَةٌ *pour le masc.*, *pl.* عَشَرَاتٌ 1. Dix. — عَشَرَةُ رِجَالٍ Dix hommes. 2. Dixaine. — الْعَشَرَاتُ Les dixaines.

عَشِرَةٌ *dans le Hedjaz*, عَشْرَةٌ *dans le Nedjd*, *pour le masc.* Dix. — إِحْدَى عَشْرَةَ Onze.

عَشَرَةٌ *N. d'unité de* عَشَرٌ, *pl.* عَشَرَاتٌ.

عِشْرُونَ, *aux cas obliques* عِشْرِينَ 1. Vingt. — عِشْرُوكَ Les vingt qui t'appartiennent. — عِشْرِيَّ Les vingt qui sont à moi. 2. Vingtième.

عِشْرِيَّةٌ Gages qui se payent tous les vingt jours.

عَاشِرٌ 1. Qui perçoit et prélève les dîmes. 2. Dixième. 3. Qui ne boit que le dixième jour (chameau).

عَاشِرَةٌ 1. *fém. du précéd.* Dixième. 2. Chaque dixième verset du Coran, *pl.* عَوَاشِرُ. 3. Part, gain dans un jeu de hasard. 4. Plume de la queue d'un oiseau, *pl.* أَعْشَارٌ. 5. *Sobriquet donné à l'*hyène, *pl.* عَاشِرَاتٌ. 6. Chamelle qui ne boit que tous les dix jours, *pl.* عُشَّرٌ.

عَاشُورٌ, عُشُورَى, عَاشُورَى et عُشُورَاءُ Neuvième *ou* dixième jour du mois Moharrem.

عُشَارُ Dixaine. — عُشَارَ عُشَارَ Dix à dix, par dix, par dixaines. — ذَهَبُوا عُشَارَيَاتٍ Il s'en sont allés en se dispersant par dix (*comme* par bandes de dix hommes).

عُشَارِيٌّ 1. Long de dix aunes. 2. *Sorte d'*embarcation en usage sur le Nil.

عَشَّارٌ Percepteur des dîmes.

عُشَارَةٌ Morceau qui est la dixième partie d'un tout, chacun des dix en lesquels une chose a été partagée.

عَوَاشِرُ pl. (de عَاشِرٌ et de عاشِرَةٌ) 1. Chameaux habitués à ne boire que tous les dix jours. 2. عَوَاشِرُ القرآن Les dixaines de versets du Coran accompagnées d'une marque.

عَشِيرٌ, pl. أَعْشِرَاءُ 1. Un dixième, la dixième partie (p. ex., dans le mesurage des grains). 2. pl. عُشَرَاءُ Ami, compagnon, familier, lié d'amitié. 3. Mari, époux (syn. زَوْجٌ). 4. Voix de l'hyène.

عَشِيرَةٌ, pl. عَشَائِرُ 1. Proches parents du côté paternel. 2. Famille (subdivision d'une tribu).

أَعْشَرُ Sot, stupide.

أَعْشَارٌ pl. de عُشْرٌ, pl. du pl. أَعَاشِيرُ Dixaines, dix portions, dix morceaux. — قَلْبٌ أَعْشَارٌ Cœur navré de douleurs, *pour ainsi dire*, brisé en dix morceaux.— قِدْرٌ أَعْشَارٌ Grand chaudron (que dix personnes peuvent à peine enlever). *On dit dans le même sens*, أَعْشَارٌ, *sans ajouter* قدر, *et on en forme le pl.* قُدُورٌ أَعَاشِيرُ De grands chaudrons. — أَعْشَارُ الجَزُورِ Dix portions d'un chameau égorgé et partagé entre les convives.

أَعْشَارِيٌّ Décimal (calcul).

عُشَرَاءُ 1. *duel* عُشَرَاوَانِ, *pl.* عُشَرَاوَاتٌ *et* عِشَارٌ Chamelle qui est dans le dixième mois depuis qu'elle a été couverte par l'étalon. 2. Sommet d'une montagne.

عُشَرَوَاتٌ Dixaines. — أمراء عشروات Chefs de dix hommes, décurions.

عُوَيْشَرَاءُ *Dimin. de* عُشَرَاءُ 2.

مَعْشَرٌ, pl. مَعَاشِرُ 1. Réunion, assemblée d'hommes, de personnes *ou* de démons. — مَعَاشِرُ النَّاسِ Assemblées, troupes, groupes d'hommes. 2. Famille, femme et enfants. — مَعْشَرَ مَعْشَرَ Par dix, dix à dix (*syn.* عَشَرَةً عَشَرَةً).

مُعَاشِرٌ Ami, compagnon, familier (*syn.* مُصَاحِبٌ).

مِعْشَارٌ 1. Dixième partie, une portion entre dix. 2. Chamelle qui donne beaucoup de lait.

مُعَاشَرَةٌ *N. d'act. de la* III. Rapports de société, commerce des hommes.

مُعَشِّرٌ Celui dont les chamelles ont mis bas, qui a des chamelles عُشَرَاءُ.

عشرب — عَشَرَّبٌ, عَشْرَبٌ, عَشَرْبٌ 1. Fort et brave. 2. Lion. 3. Qui court avec rapidité, bon marcheur (cheval, etc.)

عُشَارِبٌ Lion.

عشرق Être verdoyant, vert; reverdir (se dit de la terre *ou* des plantes).

عِشْرِقٌ *nom gén., n. d'unité* عِشْرِقَةٌ *Sorte de plante qui sert à teindre les cheveux en noir, et dont l'usage fait donner beaucoup de lait. La graine est employée contre les hémorrhoïdes.*

عشرم — عُشْرُمٌ Très-gros et épais.

عَشَرَّمٌ 1. Flèche qui traverse de part en part. 2. Lion.

عُشَارِمٌ Lion.

عشز *f. I.* (*n. d'act.* عَشَزَانٌ) 1. Marcher comme marche un homme qui a un pied

amputé. 2. Marcher en s'appuyant sur un bâton, *av.* على *de la ch. On dit:* عشز على عصاه.

عَشُوز et عَشَوَّز 1. Gros, épais et robuste. 2. Dur (sol).

عَشْزَن (*n. d'act.* عَشْزَنَة) S'opposer à quelqu'un, le contrecarrer en quelque chose, *av.* فى *de la ch.*

عَشَزَّن 1. Qui est d'un caractère intraitable et dur. 2. Fort, robuste.

عَشَازِن et عَشَوْزَن, *fém.* عَشَوْزَنَة, *pl.* عَشَاوِز 1. Difficile à faire, ardu, pénible (se dit des choses). 2. Fort, robuste et endurci aux peines. 3. Intraitable, difficile à vivre.

عَشَط *f. I.* Tirer avec force pour arracher.

عشعش — عُشْعُش, عُشْعُش Nid d'oiseau construit sur un arbre (*Voy.* عشّ).

عشق — IV. أَعْشَقَ (*n. d'act.* إِعْشَاق) 1. Avoir de la répugnance pour la nourriture par suite de maladie *ou* d'indisposition, *av. acc. de la ch.* — انا أُعْشِقُ هذا J'ai de la répugnance pour cela. 2. Éprouver du dégoût pour ce que l'on a mangé, par suite de maladie, de sorte que la nourriture ne profite pas, *av.* عن. *On dit:* اكلتُه فاعشقت عنه J'en ai mangé, mais cela me pèse sur l'estomac. — *Au passif, on dit:* ما يُعْشَقُ لى امرٌ قبيحٌ *pour dire,* On ne me supposera, on ne m'attribuera aucune vilaine action. — قد رَكِبْتَ امرا ما كان يُعْشَقُ لك Tu viens de commettre là une chose qu'on ne t'aurait jamais attribuée.

مُعْشِق 1. Qui ne mange rien *ou* ne mange pas de tel ou tel mets par répugnance, par suite de maladie (homme, cheval). 2. Chameau qu'on vient d'amener du désert.

عَشِقَ (*n. d'act.* عِشْق, عَشَق, مَعْشَق) 1. Être amoureux, devenir amoureux, épris de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*V.* حبّ I. et IV.; ودّ). *On dit:* عشق عليها Il en aime encore une autre qu'elle (*comp.* تزوّج *av.* على *de la p.*). 2. *Av.* ب *de la p.*, S'attacher à quelqu'un et en être inséparable. V. (*n. d'act.* تَعَشُّق) 1. Devenir amoureux. 2. Témoigner de l'amour à quelqu'un. VI. (*n. d'act.* تَعَاشُق) S'aimer réciproquement.

عِشْق Amour (*comp.* حُبّ, ودّ, غرام, وَجْد, جوًى, هوًى, صبابة, هيام).

عَاشِق *pour le masc. et le fém., et fém.* عَاشِقَة Amoureux; *pl.* عُشَّاق, عَاشِقُون *et* عَوَاشِق Les amants.

عُشَّاقَة Femme qui a des amants.

عَشَق *pl.* Jardiniers qui savent planter régulièrement les fleurs et les arbres.

عَشِيق Amant.

عَشِيقَة Maîtresse. — فلان عشيق فلانة وهى عشيقته Un tel est l'amant d'une telle, et elle est sa maîtresse.

مَعْشُوق Amant, bien-aimé.

مَعْشُوقَة Maîtresse.

عَشِمَ *f. A.* (*n. d'act.* عَشَم, عُشُوم) 1. Devenir sec, maigri, desséché. 2. *contr.* Commencer à engraisser. 3. Se faire, devenir très-avide. V. Devenir sec, desséché.

عَشَم 1. *N. d'act. de la* I. 2. Avidité, convoitise; espérances d'un homme inté-

ressé (*Voy.* عسم). 2. Pain séché et chanci. 3. Maigri, desséché.

عُشَمَةٌ 1. Avidité, convoitise. 2. Maigreur et desséchement du corps qui en est la suite. 3. Vieillard décrépit. 4. Vieille femme décrépite. 5. Celui qui marche d'un pas lent, à pas rapprochés et le dos courbé. 6. Grande vieillesse, décrépitude.

عَيْشَمٌ Sec, séché (pain).

عَيْشُومٌ *nom gén.*, *n. d'unité* عَيْشُومَةٌ Plante sèche, aride.

أَعْشَمُ 1. Qui est de deux couleurs mêlées ensemble et fondues. 2. Qui a la vue affaiblie par l'âge, au point qu'il ne voit rien la nuit (*comp.* أَعْمَشُ). 3. Desséché et abîmé par la poussière (arbre).

عَشْمَاءُ 1. *Fém. de* أَعْشَمُ. 2. Sol poudreux. 3. Pays où la végétation est en majeure partie desséchée et abîmée par la poussière.

عَشَنَ Énoncer une opinion, une conjecture; juger de quelque chose approximativement *ou* au hasard; parler à son aise. II. (*n. d'act.* تَعْشِينٌ) *Même signif.* V. تَعَشَّنَ النَّخْلَةَ Examiner les bases des branches d'un palmier. VIII. 1. *Voy. le précéd.* 2. Faire à quelqu'un une algarade, l'assaillir sans aucun motif, *av. acc. de la p.* 3. Énoncer une opinion, une simple conjecture; parler bien à son aise. *Voy. la* I.

عُشَّانٌ Base d'une branche, endroit où la branche naît sur la tige.

عُشَانَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Tronc, tige d'un arbre. 3. Dattes qui tombent de l'arbre et qui ne valent rien.

عشنج — عُشَنَّجٌ Homme insociable, difficile à vivre.

عشنط — II. *On dit :* تَعَشْنَطَتِ الْمَرْأَةُ زَوْجَهَا La femme se mit à se disputer avec son mari, à lui chercher querelle.

عَشَنَّطٌ *pl. rég. et* عَشَانِطُ 1. Grand de taille; homme bien fait et suffisamment gras. 2. Intelligent.

عشنق — عَشَنَّقٌ et عُشَانِقٌ Grand de taille et maigre.

عَشَنَّقَةٌ *Fém. du précéd.*

عَشَا, عَشِيَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* عَشْوٌ, عُشُوٌّ) Aller, se rendre chez quelqu'un dans la nuit, *av. acc. de la p. ou av.* إِلَى. *De là on dit :* عَشَى النَّارَ *ou* عَشَى إِلَى النَّارِ Il se dirigea vers le feu (qu'il avait aperçu dans l'obscurité) de la nuit. *De là* 2. *en gén.*, Se rendre chez quelqu'un *ou* dans un lieu (n'importe à quelle heure), *av. acc. de la p. ou du l.*; se diriger vers..., *av.* إِلَى. 3. *Av.* عَنْ *de la p.*, Sortir de chez quelqu'un pour aller ailleurs, et se détourner, s'éloigner de... — وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمٰنِ Quiconque se détournera pour ne pas entendre parler de Dieu... 4. Donner à souper à quelqu'un, lui préparer un souper, *av. acc. de la p. De là :* عَشَى الإِبِلَ Il a fait paître ses chameaux pendant la nuit. 5. Souper (en parlant des hommes); paître pendant la nuit (se dit des troupeaux). 6. عَشَى عَلَيْهِ Il a commis une injustice, un acte d'oppression à son égard. 7. (*n. d'act.* عَشًا) Avoir la vue faible, *et particulièrem.* ne rien voir dès qu'il fait nuit. *De là* 8. *absol.* Faire quelque chose à l'aveugle,

comme un homme qui est privé de la vue. — عَشِيَ *f. A.* 1. Avoir la vue faible, *et* ne voir rien dès qu'il fait nuit. 2. Être aveugle. 3. Commettre un acte d'injustice, d'oppression envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. Souper; manger *ou* paître dans la nuit. II. (*n. d'act.* تَعْشِيَة) 1. Faire souper quelqu'un, donner à manger le soir, à la nuit, *av. acc. de la p.*; faire paître ses troupeaux la nuit, *ou* leur donner à manger à la nuit, *av. acc.* 2. Être très-indulgent pour quelqu'un, tolérer tout de sa part, et comme si l'on ne voyait rien, *av.* عن *de la p.* 3. عَشِّ الطَّيْرَ Prendre les oiseaux pendant la nuit, en s'approchant de leur nid avec du feu qui les éblouit. IV. 1. Faire comme si l'on avait la berlue. 2. Rendre quelqu'un aveugle, *ou* le rendre d'une vue faible, *ou* lui causer la berlue. 3. Donner à souper à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Faire un don, donner quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Souper, prendre un repas à la nuit tombante, *av.* ب *de la ch.*; souper de quelque chose. — تَعَشَّ Prenez quelque chose pour votre souper. VI. 1. Faire l'aveugle, feindre de ne rien voir. *De là* 2. Faire l'ignorant. VIII. 1. Se mettre en route à la nuit tombante. 2. Se diriger vers le feu qu'on a aperçu de loin pour demander de la lumière, *av. acc. ou* ب *de la ch.* 3. Faire un souper copieux. X. 1. Trouver quelqu'un tout étonné, ébahi. 2. استعشى نارًا Se guider dans l'obscurité de la nuit à l'aide d'un feu que l'on aperçoit de loin.

عَاشٍ *pour* عَاشِيٌ 1. Qui se dirige quelque part pendant la nuit. 2. *En gén.*, Qui va, qui se rend à..., auprès de... 3. Qui soupe, qui mange *ou* paît pendant la nuit.

عَاشِيَةٌ *Fém. de* عَاشٍ. *On dit prov.:* العَاشِيَةُ تُهَيِّجُ الآبِيَةَ Celle qui soupe excite, *c.-à-d.* finit par faire souper celle qui d'abord ne voulait pas manger. — *Pl. av. l'art.*, العَوَاشِي Qui paissent pendant la nuit; qui soupent.

عَشٍ *pour* عَشِيٌ 1. Qui a la vue faible. 2. Aveugle.

عَشَاءٌ 1. *n. d'act. de la* I. *Voy. la* I. Faiblesse de la vue qui fait qu'on ne voit que le jour, *et* cécité. 2. *pl.* أَعْشِيَة Souper.— عشاء سيدنا La Cène (chez les chrétiens).

عِشَاءٌ 1. Entrée de la nuit. 2. Nuit, toute la nuit. 3. Prière du soir.

عَشَاوَةٌ Faiblesse des yeux qui fait qu'on ne voit que le jour.

عَشْوٌ, عُشُوٌّ *N. d'act. de la* I.

عَشْوٌ Coupe de lait que l'on boit le soir, lorsque les troupeaux rentrent à la maison.

عَشْوَةٌ, عِشْوَةٌ et عُشْوَةٌ 1. Vue faible. 2. Imprudence, étourderie. — عشوة Imprudemment, à l'aveugle, inconsidérément.— أوطأتني عشوة Vous m'avez donné une tâche difficile, du fil à retordre.

عُشْوَةٌ Nuit, obscurité de la nuit depuis qu'il s'est fait nuit jusqu'au quart de la nuit.

عِشْوَةٌ, عُشْوَةٌ Feu qu'on aperçoit de loin dans l'obscurité de la nuit.

عَشَوِيٌّ Du soir, de soir.

عَشْيٌ *N. d'act. de la* I.

عَشًى 1. Cécité. 2. Faiblesse de la vue qui fait qu'on ne voit que le jour.

عِشَى Souper.

عَشِىٌّ 1. Dernière partie du jour, temps compris entre les prières du soir et la partie dite عتمة. — صلاة العشى Prière du soir. — صَلَاتَا العشى Les prières de midi (الظهر) et de l'après-midi (العصر). — عَشِىَّ أَمسِ Hier soir. 2. Qui est longtemps à manger son repas du soir.

عَشْيَانُ Qui soupe, qui est à son souper; qui a soupé.

عُشَيَّانُ, pl. عُشَيَّانَاتٌ dimin. de عشىّ Entrée de la nuit, nuit.

عَشِيَّةٌ 1. Fém. de عَشِىّ 2.; 2. pl. عَشِيَّاتٌ et عَشَايَا Dernière partie du jour, la nuit à son commencement. — عشيّة أمسِ Hier soir.

عُشَيْشِيَةٌ, عُشَيَّانًا, عُشَيْشَانًا, عُشَيْشِيَةً, عُشَيْشِيَانَاتٍ, عُشَيْشِيَاتٍ dimin. adverbialem. Le soir, dans la soirée.

أَعْشَى 1. Qui a la vue faible, et surtout qui ne voit rien dès qu'il fait nuit. 2. Aveugle.— الاعشى Ala'cha, n. pr. d'homme, entre autres nom d'un poëte arabe de la tribu de Taghleb (تغلب).

عَشْوَاءُ 1. Fém. du précéd. 1. 2. De là 2. Chamelle qui ne voit rien devant elle. De là on dit : خبطه خبطة عشواء pour dire, Il a entrepris la chose à l'aveugle, inconsidérément. On dit : هو خَابِطٌ رَكِبَ عشواء et خَبَطَ عشواء Il agit à l'aveugle. 3. Ténèbres, obscurité de la nuit.

مُتَعَشٍّ pour مُتَعَشِّىٌ 1. Qui soupe, qui mange son souper. 2. Lieu où l'on soupe. 3. Qui a la vue faible et ne voit rien dès qu'il fait nuit.

مُتَعَاشٍ Qui fait l'aveugle, qui feint de ne rien voir.

عَصَّ (n. d'act. عَصٌّ, عَصَصٌ) Devenir dur, se durcir. II. (n. d'act. تَعْصِيصٌ) Presser son débiteur pour se faire payer, av. على de la p. (Voy. عسر).

عِصٌّ 1. Racine. 2. Race. — كريم العصّ Foncièrement généreux, ou de noble race.

عُصْعُصٌ, عَصْعَصٌ Os de la queue.

عَصَبَ f. I. (n. d'act. عَصْبٌ) 1. Ceindre tout autour, entourer un lieu, av. ب (se dit, p. ex., des bestiaux qui entourent une pièce d'eau pour y boire). 2. (n. d'act. عَصْبٌ, عِصَابٌ) Empoigner, prendre avec la main (de manière que la chose entre toute entière dans la main); saisir, p. ex., plusieurs rameaux ou herbes à la fois, pour les arracher, av. acc. 3. (n. d'act. عَصْبٌ) Ployer, courber. 4. Lier, serrer. 5. Bander, entourer d'un bandeau, d'un bandage ; panser (la tête, un membre), av. acc. 6. Lier les deux jambes de derrière d'une chamelle, pour la traire plus à son aise, av. acc. de la cham. 7. Châtrer un mâle (bélier ou bouc) par compression des testicules, c.-à-d., serrer le col du scrotum de manière que les testicules desséchés tombent sans qu'on les coupe. 8. Se réunir, se grouper, se rassembler autour de quelqu'un, av. ب de la p. (syn. كفّ X.). 9. S'appliquer avec zèle à quelque chose; embrasser chaudement un parti, etc. 10. Sécher (se dit de la salive qui sèche sur les

lèvres par suite de la soif), *av. acc. ou av.* فِي *de la bouche.* 11. (*n. d'act.* عُصُوبٌ) Être sec, sans pluie et menaçant disette (se dit d'une année de sécheresse). 12. *En prosodie,* Mettre dans le pied d'un vers un عَصْبٌ (*V.* عَصْبٌ). 13. (*n. d'act.* عَصَبٌ, عُصُوبٌ) Être malpropre, sale (se dit d'une dent).— عَصِبَ (*n. d'act.* عَصَبٌ) 1. Être filandreux, rempli de filandres (se dit de la viande). 2. Entourer un lieu, se grouper, se rassembler autour d'un lieu, *av.* بِ *du l., et absol.* s'attrouper. *On dit:* عصب القوم. 3. Être d'un rouge de feu, être embrasé (se dit de l'horizon un jour de grande chaleur). II. (*n. d'act.* تَعْصِيبٌ) 1. Entourer (la tête) d'un bandeau *ou* d'un linge; panser, bander (un membre) avec un bandage, *av. acc.* 2. Empoigner, saisir avec la main des branches, des rameaux, des herbes, et les réunir dans la main (pour les arracher *ou* pour en abattre le feuillage), *av. acc.* 3. Établir quelqu'un chef, le placer à la tête d'une troupe, de la famille, *av. acc.* 4. Faire souffrir à quelqu'un la faim; affamer, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'une année de disette). 5. Faire périr, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُعَاصَبَةٌ, عِصَابٌ) Saisir quelque chose avec la main. IV. 1. Serrer fortement, lier. 2. Faire lier. 3. Marcher avec vitesse (*proprem.* tendre tous les muscles à cet effet). V. 1. S'entourer la tête d'un bandeau, d'un mouchoir, etc., *ou* d'un bandage; se coiffer de...— تَعَصَّبَ عَيْنِي Il me banda les yeux. 2. S'appliquer avec zèle à quelque chose; défendre quelque chose avec zèle et avec acharnement; être patriote *ou* fanatique, sectaire zélé. *De là:* تَعَصَّبَ لَهُ Il le protége, il est très-zélé pour ses intérêts, il est son partisan. — تَعَصَّبَ عَلَيْهِ Il s'acharne contre lui. 3. *absol.* Être entêté, opiniâtre. 4. Se contenter de quelque chose, se borner, se restreindre à quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* VII. Devenir dur et difficile à supporter. VIII. 1. Se contenter de quelque chose; se borner, se restreindre à..., *av.* بِ *de la ch.* 2. Porter un bandeau, un diadème; avoir la tête ceinte d'un bandeau, etc. — اعتصب بالتاج Il a ceint le diadème, il mit la couronne sur sa tête. — اعتصب بالعمامة Il mit un turban. 3. Se réunir et former une troupe عُصْبَةً. 4. Bander une cuisse de la chamelle, pour la traire plus à son aise, *av. acc. de la chamelle.* XII. اِعْصَوْصَبَ 1. Recueillir toutes ses forces, *proprem.* tendre tous ses muscles pour aller au plus vite. *De là* 2. *fig.* Devenir très-intense, violent. *On dit:* اِعْصَوْصَبَ الشَّرُّ Le mal, le malheur, la guerre fut à son apogée.— اعصوصب اليوم La journée (du combat *ou* de la chaleur) fut dure. 3. Se rassembler et former un attroupement.

عَصْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. *On dit* حسنة العَصْب *d'une femme qui est* bien faite et dont on peut apprécier la belle taille sous la robe, sous le manteau, qui forment ainsi une belle draperie. 2. Pièce d'étoffe avec laquelle on s'enveloppe la tête *ou* le corps. 3. *Sorte d'*étoffe rayée de l'Yémen. 4. Nuage *ou* teinte d'un rouge de feu que l'on voit sur l'horizon pendant un jour de grande chaleur, dans une année

de sécheresse. 5. Élite. — هو من عَصَبِ القوم Il est de l'élite de sa tribu. 6. Fortement roulé, ployé *ou* enveloppé; serré fortement d'un bandage. 7. *En prosodie,* Suppression de la voyelle qui correspond au ل dans le pied مُفَاعَلَتُنْ, et qui change ce pied en مُفَاعَيْلُنْ.

عُصْبٌ, عُصُبٌ et عَصَبٌ Convolvulus, *plante.*

عُصُبٌ *Pl. de* عَصِيبٌ.

عَصَبٌ *coll.* 1. Nerfs. 2. Chefs *ou* principaux personnages d'une tribu, d'une communauté; *pl.* أَعْصَابٌ.

عَصَبَةٌ, *pl.* أَعْصَابٌ, *n. d'unité de* عَصَبٌ 1. Nerf. 2. Un chef, un des principaux personnages de sa tribu. 3. Turban. 4. Bandeau *ou* longue pièce d'étoffe, écharpe dont on enveloppe quelque chose. 5. Collatéraux, parents mâles du côté du père (frères et oncles). 6. Parents éloignés qui n'ont pas de part assignée dans la succession, et qui n'héritent que de la part qui échoit après que tous les héritiers ont obtenu leur part légale; *pl.* عَصَبَاتٌ.

عَصْبَةٌ, *pl.* عَصَبٌ, عَصَبَاتٌ, أَعْصَابٌ 1. *Voy.* عَصَبَةٌ. 2. Mouchoir *ou* cravate carrée, noire, avec une bordure rouge et jaune, que l'on met sur la tête en faisant un nœud derrière.

عِصْبَةٌ Manière de se coiffer avec un turban, de le porter.—هو حَسَنُ العِصْبَةِ Il se coiffe avec goût.

عُصْبَةٌ, *pl.* عُصَبٌ Troupe, bande (d'hommes, de chevaux, d'oiseaux, de dix à quarante). — نَحْنُ عُصْبَةٌ Nous sommes une troupe, nous sommes nombreux, en nombre.

عَاصِبٌ 1. Qui entoure d'un bandage. 2. Qui se rassemble et se groupe autour de... 3. Qui souffre de la faim et cherche à la supporter en se serrant le ventre. 4. أُفُقٌ عَاصِبٌ Horizon embrasé, d'une teinte rouge, et en même temps poudreux (pendant la sécheresse).

عَصَّابٌ Qui vend du fil, de la ficelle roulés en spirale.

عِصَابٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Bandeau, bandage. 3. Pièce d'étoffe roulée autour du corps. 4. Turban. 5. Corde avec laquelle on bande une cuisse de la chamelle que l'on veut traire.

عِصَابَةٌ, *pl.* عَصَائِبُ 1. Bandage pour panser les blessures, *ou* le bras quand on pratique une saignée.—وَضْعُ العِصَابَةِ Pansement des blessés; l'art du bandagiste. 2. Bandeau, turban. 3. Nuage d'un rouge de feu pendant un jour de grande chaleur. 4. Troupe, bande (d'hommes, d'oiseaux, de chevaux, de dix à quarante).

عَصُوبٌ 1. Malpropreté des dents. 2. Qui ne se laisse traire que lorsqu'on lui bande une cuisse (chamelle). 3. Laide et maigre (femme).

عَصِيبٌ 1. Dur à supporter, insupportable (se dit d'un jour de chaleur excessive *ou* d'un jour de malheur). 2. *pl.* أَعْصِبَةٌ, عُصُبٌ Foie *ou* poumon rôti avec les viscères qui l'entourent.

عَصَبِيَّةٌ 1. Esprit de parti; esprit de corps; esprit d'association. 2. Patriotisme.

تَعَصُّب 1. *N. d'act. de la* I. 2. Opiniâtreté, entêtement. 3. Zèle religieux, fanatisme. 4. Acharnement. — التعصّبات Principes de parti auxquels on est attaché.

مُعَصَّب 1. Ceint, entouré d'un bandeau. 2. Qui a le milieu du corps serré pour pouvoir supporter plus facilement la faim. 3. Réduit à la gêne, à la disette (par des années stériles).

مُعَصِّب 1. Chef, seigneur, maître. 2. Qui a la tête bandée et entourée de linges. 3. Pauvre, indigent.

مَعْصُوب 1. Très-mince (sabre). 2. Musculeux et qui a les chairs compactes. 3. Qui a le milieu du corps serré. 4. Qui se serre le ventre pour supporter la faim. *De là* 5. Qui a faim. 6. Qui a de gracieuses formes du corps. 7. *En prosodie*, Qui a subi le changement dit عَصْب (vers).

مَعْصُوبَة *Fém. de* معصوب 2. 3. — جارية معصوبة ou جارية معصوبة الخلق Jeune fille aux formes gracieuses.

مُتَعَصِّب 1. Zélé. 2. Entêté, opiniâtre. 3. Fanatique. 4. Acharné.

عَصَدَ *f. I.* (*n. d'act.* عَصْد) 1. Plier, ployer, courber, cambrer (le cou, etc.). *De là* 2. Forcer, contraindre à quelque chose, *av. acc. de la p.* 3. Remuer et retourner (*p. ex.*, le gruau que l'on fait bouillir, etc.). 4. Cohabiter avec une femme, *av. acc.* 5. *f. O.* (*n. d'act.* عُصُود) Mourir, être mort. — عَصِدَ *f. A.* Mourir (se dit d'un grand nombre de bestiaux qui périssent). IV. 1. Plier, courber, cambrer (le cou, etc.). 2. *On dit :* أَعْصِدْنِي حِمَارَك Prête-moi ton âne pour saillir mes ânesses. — عَصْوَدَ et II. تَعَصْوَدَ Combattre et pousser des cris de guerre, faire du bruit (se dit des combattants).

عَصْد 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sperme.

عَاصِد Qui penche le cou d'un côté (se dit, *p. ex.*, d'un animal mourant).

عَصْوَدَة *n. d'act. de* عَصْوَدَ Cris et combat de ceux qui combattent corps à corps.

عَصْوَاد 1. Difficile, dur, intraitable. — رجل عصواد Homme difficile à vivre. — امرأة عصواد Femme acariâtre, *et* femme très-maigre. — وِرْدٌ عصواد Abreuvoir funeste aux troupeaux, où ils périssent. 2. Affaire grave, difficile, périlleuse; immense difficulté, complication; *pl.* عَصَاوِيد. *On dit :* وقعوا في عصواد Ils se trouvèrent dans un grand danger. — *Au pl.*, عصاويد Foule, masse de nuages qui s'amoncèlent et s'entassent les uns sur les autres; ténèbres épaisses; confusion mêlée d'objets qui se pressent et s'embarrassent. — عصاويد الكلام Ambages du discours, imbroglio de paroles. — قومٌ عصاويد Troupe d'hommes se ruant en foule, *p. ex.*, dans un combat corps à corps. *On dit adverbialem.:* جاءت الخيل عصاويد Les chevaux arrivaient se pressant en foule, et, *pour ainsi dire*, marchant les uns sur les autres.

عِصْوَاد *Voy.* عَصْوَاد.

عَصَوَّد — يومٌ عَصَوَّد Jour très-long.

عَصَوَّدَة 1. Femme au corps mince. 2. *On dit :* رَكِبَ عَصَوَّدَة Il a agi à sa tête, *ou* il a pris une route à part tout seul.

عَصِيدَةٌ *Espèce de* bouillie épaisse faite de farine délayée d'un peu d'eau bouillante, avec du beurre et du miel.

عَصِيدٌ Qui est soupçonné de quelque mauvaise action *ou* d'un vice.

عَصَرَ عصر *f. I.* (*n. d'act.* عَصْرٌ) **1.** Presser avec les doigts, fouler avec les pieds le raisin, *ou* un fruit, etc., pour en exprimer le suc. **2.** Tordre le linge blanchi pour l'égoutter, *av. acc. de la ch. De là* **3.** *métaph.* عَصَرَ العطيّة *pour dire,* Il a donné quelque chose, un cadeau *ou* une gratification. **4.** Se réfugier, chercher refuge quelque part. **5.** Refuser quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.—Au passif,* عُصِرَ Être arrosé par la pluie, recevoir la pluie sur ses champs. — قوم يُعْصَرُون Ces gens ont eu de la pluie chez eux. II. (*n. d'act.* تَعْصِيرٌ) **1.** Venir à l'heure de l'après-midi (عصر). **2.** Commencer à avoir ses règles, être formée (se dit d'une jeune fille) ; commencer à être nubile, *ou* avoir près de vingt ans. **3.** Être retenue à la maison à cause des règles (se dit d'une femme). **4.** Être arrivé (se dit du temps des règles). **5.** Avoir un enfant. **6.** Commencer à avoir des épis, monter en grain (se dit des céréales). (*Ces significations sont dérivées de* عَصْرٌ temps, saison.) III. (*n. d'act.* مُعَاصَرَةٌ) Être contemporain de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. *Voy. la* II. —*Au passif,* أُعْصِرَ Recevoir, avoir de la pluie. — أُعْصِرَ القوم Ils ont eu de la pluie chez eux. V. **1.** Être serré, pressé, foulé de manière à rendre un suc, du jus (se dit des fruits, etc.). **2.** Se réfugier, chercher refuge auprès de...., *av.* ب *de la ch.* VII. **1.** Être exprimé et donner du jus. *De là, au fig.* **2.** Être accablé de soucis, pressé par des embarras, des difficultés (*comp,* حسر VII.). **3.** Être poudreux, sali de poussière. VIII. **1.** Presser un fruit, fouler le raisin, etc., pour en exprimer le jus, *av. acc.* **2.** Être pressé, foulé de manière à donner du jus (se dit des fruits). **3.** Extorquer, *ou* tirer, obtenir quelque chose de quelqu'un à force de violences *ou* d'instances, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* **4.** Prendre une partie de...., tirer quelque chose de..., *av.* من *de la ch.* **5.** Solliciter quelque chose de quelqu'un, *av. acc. de la p.* **6.** Être avare, dur à la détente. **7.** Chercher refuge, se réfugier chez quelqu'un, *av.* ب *de la p.* **8.** Empêcher quelqu'un de...,*p. ex.*, de se marier, etc., *av.* على *de la p. et* في *de la ch.* **9.** Avaler un morceau, des morceaux. **10.** Boire en mangeant, boire à chaque morceau qu'on avale (pour aider à la digestion). **11.** Satisfaire le besoin naturel.

عَصْرٌ *N. d'act. de la* I.

عَصْرٌ, عِصْرٌ, عُصْرٌ, عُصُرٌ, *pl.* أَعْصُرٌ, عُصُورٌ, أَعْصَارٌ, أَعَاصِرُ **1.** Temps.—*Duel,* العصران Le jour et la nuit, *ou* le soir et le matin. —العصر Le jour et la nuit. **2.** Saison, moment propre; temps nécessaire (*syn.* وَقْت *et* آن).— جاء فلان لكن لم يجى لعصر Un tel est venu, mais il n'est pas arrivé à temps. *On dit encore :* نام لكن نام لعصر Il a dormi à peine.— عَصْرًا et لِعُصْر

Tard, un peu tard. 3. Age, siècle, époque (*syn.* دهر *et* زمان). — فريد *ou* فريد عَصْرِهِ العصر Homme unique de son temps, de son âge. 4. *Cette* partie du jour où le soleil est visiblement sur le déclin ; l'après-midi (jusqu'au coucher du soleil). — صلاة العصر Prière de l'après-midi. 5. Famille, tribu. — كريم العصر Issu d'une illustre famille. 6. Pluie. — *Au pl.*, أَعَاصِر Le dîner et le souper.

عُصْرٌ Refuge, asile.

عَصَرٌ 1. Refuge, asile. 2. Poussière. — لذيلها عَصَر Le bas de sa robe traînante est poudreuse.

عُصْرَةٌ 1. Refuge, asile. 2. Temps. 3. Proches parents.

عَصَرَةٌ Tourbillons de poussière ; ouragan qui soulève la poussière en colonne conique.

عَاصِرٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* عَاصِرَةٌ Qui exprime le jus des fruits, du raisin. — *Au pl.*, عواصر Les trois pierres à l'aide desquelles on presse le raisin.

عِصَارٌ 1. Poussière soulevée et agitée violemment par le vent. 2. Pet. 3. Temps. *On dit :* على عصار من الدهر Dans une partie du temps, *c.-à-d.* à un moment.

عُصَارٌ Jus, suc (exprimé d'un fruit, etc.).

عَصَّارٌ Qui presse, qui exprime le raisin dans le pressoir.

عُصَارَةٌ Suc, jus.

عُصَارَةٌ 1. Suc, jus (exprimé d'un fruit). 2. Marc, sédiment d'un fruit, etc., dont on a exprimé le suc. — كريم العصارة Homme généreux, qui ne refuse jamais quand on lui demande quelque chose.

إِعْصَارٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. *pl.* أَعَاصِيرُ *et* أَعَاصِرُ Ouragan, *ou* nuage qui amène l'ouragan, accompagné de tonnerres et d'éclairs. — إِنْ كُنْتَ رِيحًا فَقَدْ صَادَفْتَ إعصارا *prov.* Si tu es un vent, tu as rencontré un ouragan : tu es fort, mais tu as affaire à un plus fort que toi.

أَعَاصِرُ *Voy. le pl. de* عَصْرٌ.

عَصِيرٌ 1. Exprimé (jus, suc). 2. Suc, jus. 3. Moût, jus qui n'a pas encore fermenté. — كريم العصير Homme généreux et noble.

عَصِيرَةٌ Jus, suc, liquide qui coule d'un fruit *ou* d'un autre corps que l'on presse.

مِعْصَرٌ et مِعْصَرَةٌ Vase dans lequel on presse les fruits et en exprime le suc.

مَعْصَرَةٌ Lieu où l'on presse le raisin, où l'on exprime le jus.

مَعْصَرٌ Action de presser et d'exprimer un fruit, le jus d'un fruit. — كريم المعصر Homme généreux, qui ne refuse jamais quand on lui demande quelque chose.

مُعْتَصَرٌ Refuge, asile.

مِعْصَارٌ Pressoir, instrument pour exprimer le jus du raisin, etc.

مُعْصِرٌ *pour le fém., pl.* مَعَاصِرُ *et* مَعَاصِيرُ 1. Qui est déjà formée et qui a commencé à avoir ses règles ; adulte et nubile (jeune fille). 2. Qui reste à la maison à cause de ses règles (femme). — *Au pl.*, مُعْصِرَاتٌ Nuages qui donnent la pluie.

مُعَاصِرٌ Contemporain.

مَعْصُورٌ Pressé, exprimé (raisin, fruit).

مُعْتَصِر 1. Qui obtient quelque chose, qui tire *ou* extorque quelque chose. 2. Qui satisfait le besoin naturel. 3. Qui est pris d'un besoin très-pressant.

مُعْتَصَر 1. Bel âge, âge très-avancé. 2. Lieu de refuge, asile. 3. كريم المعتصر Homme généreux, qui ne refuse jamais quand on lui demande quelque chose.

عنصر *Voy.* عنصر.

عُصْعُص, عُصْعُص, عَصْعَص, عُصْعُص et عصعص — عصعص

عُصْعُوص Os de la queue.

عُصْعُص Vaurien, scélérat.

عَصَفَ *f. I.* (*n. d'act.* عَصْف, عُصُوف) 1. Souffler avec violence (se dit du vent). *De là :* عصف بالسَّير Il courut, il partit avec une grande rapidité. 2. Faucher les céréales encore vertes. 3. *fig.* Enlever, moissonner, faire périr. *On dit :* عصفت الحرب بهم La guerre les a moissonnés. 4. Cambrer, ployer, *av. acc. de la ch.* 5. عَصَفَ عِيَالَه Il gagnait la vie de sa famille. IV. 1. Souffler avec violence (se dit du vent). 2. Être en feuilles (se dit des céréales, quand elles n'ont encore que des feuilles). 3. Courir et passer avec rapidité (se dit d'un cheval). 4. Périr. 5. Faire périr, enlever, moissonner (se dit de la guerre), *av.* ب *des p.* 6. Courir et soulever la poussière en courant, *surtout* autour d'une citerne. VIII. Gagner sa vie.

عَصْف 1. *N. d'act. de la* I. 2. Céréales vertes et qui n'ont pas encore d'épis.

عَصْفَة Parfum, bouquet du vin.

عَصْفَة Odeur. — عصفة الخمر Odeur du vin.

عَاصِف pour le masc. et le fém., et fém. عاصفة, *pl.* عَوَاصِف 1. Violent et chaud (vent). *On dit* ريح عاصف *et* ريح عاصفة. 2. (Jour) pendant lequel règne un vent violent et chaud. 3. Ployé, penché, courbé. 4. Qui va à côté du but, qui dévie de la ligne droite (flèche, etc.)

عُصَافَة Balle et brins qui tombent des tiges *ou* des épis des céréales.

عَصُوف *pour le masc. et le fém.* 1. Violent et chaud (vent). 2. Qui court avec rapidité (autruche, chameau, chamelle). 3. Obscurité, ténèbres. 4. Vin.

عُصُوف *pl.* Gerbes de céréales fauchées.

عَصِيف Qui souffle avec violence (vent).

عَصِيفَة Feuilles vertes qui entourent l'épi des céréales.

مُعْصِف *pour le masc. et le fém., et fém.* مُعْصِفَة 1. Violent (vent). 2. Couvert de céréales d'un bel aspect, luxuriantes (champ, terre).

عَصْفَرَ Teindre en rouge avec le carthame (une étoffe, etc.) (*comp.* صفر VII.). II. تَعَصْفَرَ 1. Être teint en roux, en rouge, avec du henna. 2. Être penché, courbé, incliné, cambré (se dit du cou).

عُصْفُر Carthame, *Carthamus tinctorum*, *plante avec laquelle on teint en rouge.* (*Cuite avec les viandes, elle les amollit et leur donne une couleur jaune. La graine de cette plante s'appelle* قرطم.)

عُصْفُور, *fém.* عُصْفُورَة, *pl.* عَصَافِير 1. Passereau; *en gén.*, *tout* petit oiseau. — الف كركى فى الجو لا يعوّض عصفورا فى اليد

Mille grues en l'air ne valent pas un passereau dans la main, *prov.* un tiens vaut mieux que dix tu l'auras.—طارت عصافير رأسه Il a été effrayé et troublé (*comp.* طارت طيور راسه). *On dit :* نقت عصافير بطنه Les passereaux de son ventre se sont mis à siffler, *pour dire*, il a eu bien faim. —حلم العصفور Abrutissement d'un esprit hébété; imbécillité.—عصفور الجنّة *métaph.* Le paradis. 2. Sauterelle. 3. Endroit du front où pousse le toupet, *et* os saillant du front du cheval. 4. Tache blanche au front du cheval et qui descend jusque sur le nez. 5. Clou (dans les douves d'un navire). 6. Livre, volume. 7. Seigneur, maître. 8. Pièce de bois principale à laquelle aboutissent d'autres pièces du bât *ou* de la litière (هودج).—عصافير *Sorte d'*arbre, *autrement appelé* من رأى شلّى.

عُصْفُرَةٌ Giroflée à fleurs jaunes.

عَصَلَ 1. Cambrer, plier, courber (un morceau de bois). 2. Pisser (se dit d'un petit garçon).—عَصِلَ *f. A.* (*n. d'act.* عَصَلٌ) Être tortu, n'être pas droit de naissance (se dit des dents, etc.). II. (*n. d'act.* تَعْصِيلٌ) 1. Être courbé, cambré. 2. Tarder, être en retard. XI. اِعْصَالَّ *pour* اِعْصَلَّ Arracher le bâton des mains de celui qui veut s'en servir et le battre.

عَصْلٌ Intestins.

عَصَلٌ 1. Action de retrousser, de relever *ou* de remuer la queue, et la porter à droite ou à gauche, de manière à en faire voir la partie rase. 2. *pl.* أَعْصَالٌ Intestins. 3. *Espèce de* laurier-rose qui cause aux chameaux une maladie qui fait que la peau s'écaille et tombe.

عَصِلٌ, *fém.* عَصِلَةٌ, *pl.* عِصَالٌ Tors, tortu, qui n'est pas droit (arbre, morceau de bois, flèche).

عَاصِلٌ Flèche d'un bois très-dur.

أَعْصَلُ, *pl.* عُصْلٌ 1. Tors, tortu, qui n'est pas droit (dent, bois de la flèche). 2. Cagneux, qui a les jambes cambrées. 3. Assidu, appliqué, zélé.

عَصْلَاءُ *fém.* Maigre (femme).

مُعْصِلٌ Dur et impitoyable pour son débiteur.

مِعْصَالٌ 1. Long bâton crochu avec lequel on accroche les branches pour les rapprocher et en cueillir le fruit, etc. 2. Bâton crochu dont on se sert dans certains jeux. *On dit aussi* مِعْصِيلٌ.

مُعَصَّلٌ Flèche qui se courbe dans le trajet qu'elle fait.

عَصْلَبَ (*n. d'act.* عَصْلَبَةٌ) Être fort, robuste.

عُصْلُبٌ 1. Fort, robuste. 2. Grand, long et mal bâti.

عَصَمَ *f. I.* (*n. d'act.* عَصْمٌ) 1. Gagner quelque chose, réaliser un bénéfice, *av. acc.* 2. Écarter, éloigner et empêcher d'approcher. 3. Garantir, préserver. *On dit :* عصمه الطعام Cette nourriture l'a garanti de la faim. 4. Conserver intact, sain et sauf, *ou* conserver quelqu'un innocent. 5. Chercher refuge chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 6. Serrer (une outre) avec une courroie عصام. — عَصِمَ *f. A.* (*n. d'act.* عَصَمٌ) Être أَعْصَمُ ou عَصْمَاءُ. *Voy.*

ces mots. IV. 1. Donner à quelqu'un un préservatif, un moyen de se garantir *ou* de se défendre contre quelque chose. 2. Tenir quelqu'un *ou* quelque chose après l'avoir saisi ; s'accrocher à quelque chose, *av.* بِ. *On dit :* اعصم بالفرس Saisir le cheval par la crinière pour le monter, etc. — اعصم بالبعير Saisir *la corde du* chameau, et s'y suspendre. 3. Garnir une outre de la courroie عِصَام. 4. Serrer la courroie de l'outre pour la fermer. VII. Se défendre, se prémunir, se préserver. VIII. 1. Saisir quelqu'un et le tenir, *av.* بِ *de la p. ou de la ch.*— اعتصموا بالعروة الوثقى Saisissez une anse solide. *De là* 2. Chercher refuge, protection auprès de quelqu'un, *et par extension,* 3. اعتصم بالله Être innocent, pur et libre du péché par la grâce et la protection de Dieu. 4. Se défendre, se garantir, se servir d'un préservatif. X. 1. Saisir et tenir quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* 2. Se défendre à l'aide de quelque chose. 3. Tendre à se joindre à un autre de manière à ne faire qu'un.

عُصُمٌ, عُصْمٌ Restes *ou* traces qui restent de quelque chose.

عِصْمَةٌ 1. Défense ; protection accordée à quelqu'un. 2. Chasteté, vertu (d'une femme). 3. Innocence. 4. Immunité, exemption de... 5. *pl.* أَعْصُمٌ, عِصَمٌ, عِصْمَةٌ, أَعْصَامٌ Collier de chien (en fer *ou* en cuir).

عِصْمَةٌ État de celui qui est أَعْصَمُ ou عَصْمَاءُ. *Voy. ces mots.*

عَاصِمٌ Prohibé, dont l'accès est défendu.

العاصمة Épithète de Médine (*comp.* عَذْرَا);

pl. العواصم Province de la Syrie dont la capitale est Antioche.

عِصَامٌ Collier du chien.

عِصَامٌ, *pl.* أَعْصِمَةٌ 1. La partie la plus mince de la queue. 2. *pl.* عُصُمٌ, أَعْصِمَةٌ Courroie *ou* cordon avec lequel on serre un sac, une outre, etc. 3. Anse d'un vase (à l'aide de laquelle on l'accroche) (*syn.* عُرْوَةٌ).

عَصُومٌ Gourmand, vorace.

عَصِيمٌ 1. Sueur. 2. Crasse, saletés, *surtout* celles d'urine et de fiente séchées qui s'attachent aux cuisses des chameaux. 3. Poil qui pousse à la place de celui qui est tombé. 4. Restes, ce qui reste d'une chose et en offre des traces, *p. ex.*, trace d'une teinture passée. 5. Poix liquide.

عَيْصُومٌ Gourmand, vorace.

عِصَامِيٌّ Vertueux.

أَعْصَمُ, *fém.* عَصْمَاءُ, *pl.* عُصْمٌ 1. Qui a le bec et les pieds rouges (corbeau). 2. Qui a une tache blanche sur un pied *ou* sur les deux pieds de devant (cheval, jument). — *Au fém.*, عَصْمَاءُ Chamois, chèvre de montagnes.

مِعْصَمٌ, *pl.* مَعَاصِمُ 1. Poignet. 2. *Surnom de la chèvre. C'est en se servant de ce surnom qu'on appelle les chèvres pour les traire.*

مُعْتَصَمٌ Asile, refuge, lieu de sûreté.

مُسْتَعْصِمٌ Qui saisit quelque chose et y tient pour sa sécurité, etc., *av.* بِ.—مستعصم بالله Qui cherche la protection de Dieu, *particulièrem.* contre le péché.

عصن — IV. أَعْصَنَ Être tortueux et difficile.

عَصَا f. O. (n. d'act. عَصْوٌ) 1. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p.* 2. Prendre quelque chose pour bâton, s'en servir et s'y appuyer comme sur une canne, *ou* frapper comme avec un bâton. *On dit:* عصا بسيفه Il s'appuyait sur son sabre en guise de canne, *ou* il frappait avec son sabre comme si c'était une canne. 3. Donner à quelqu'un un bâton, une canne pour s'en servir, *av. d. acc.* 4. Avoir le dessus sur quelqu'un dans la lutte au bâton, *av. acc. de la p.* 5. Former une coalition, réunir un grand nombre de personnes, une tribu, etc. (dans un but bon *ou* mauvais), *av. acc. des p.* 6. Panser (la plaie). — عَصِىَ Se servir de quelque chose en guise de bâton, prendre pour bâton, *av.* ب *de la ch.* (*soit* pour frapper, *soit* pour s'appuyer). II. (*n. d'act.* تَعْصِيَةٌ) 1. Donner un bâton, une canne à quelqu'un, le pourvoir d'un bâton, *av. acc. de la p.* III. Donner à quelqu'un un coup de bâton, des coups de bâton, *av. acc. de la p.* IV. Pousser des branches, des rameaux, sans donner du fruit (se dit d'un cep de vigne). VIII. 1. S'appuyer sur un bâton, se servir de quelque chose comme d'un bâton, *av.* على *de la ch.* 2. Prendre, se procurer un bâton, *c.-à-d.* s'en procurer un en coupant une branche d'arbre.

عَصًا *fém., duel* عَصَوَانِ, *pl.* عُصِىٌّ, عِصِىٌّ, أَعْصٍ, أَعْصَاءٌ 1. Bâton, canne; baguette (de magicien), verge (d'huissier); branche d'arbre coupée et dépouillée de ses feuilles (*syn.* جريد). 2. Bois de la litière. 3. *fig.* Sceptre, autorité, pouvoir. 4. Châtiment. 5. Discipline. 6. Os de la jambe. 7. Os de l'aile d'un oiseau. 8. Langue. *On se sert de ce mot dans plusieurs locutions figurées.* — قشرتُ له العصا *littéralem.* J'ai ôté pour lui l'écorce du bâton, *pour dire,* je lui ai fait connaître mes pensées intimes. — رفع العصا Il leva sa canne, *pour dire,* il se mit en route. — القى العصا Jeter son bâton, s'arrêter, faire halte, dresser ses tentes pour faire halte. — ليّن العصا Homme dont l'autorité est douce. — ضعيف العصا Qui se sert faiblement du bâton, *c.-à-d.* indulgent, trop doux (envers les hommes *ou* les animaux). — شقّ العصا Cassement du bâton, *pour dire,* scission, schisme, discorde, rupture. — قد شقّوا عصا المسلمين On a cassé la canne des musulmans, *et simplem.,* انشقّ العصا Le bâton s'est cassé, *pour dire,* la discorde se mit dans la nation, dans la communauté des musulmans. (*De là quelquef.* عصا *se prend pour la société mahométane formant un seul corps.*) — طارت عصا بنى فلان شققا Le bâton de telle tribu vola en morceaux, *pour dire,* telle tribu s'est dispersée.

عَصَاةٌ *n. d'unité de* عَصًا Une canne.

عُصَيَّةٌ *dimin.* Petit bâton. — العصا من العصية *prov.* Un grand bâton vient d'un petit; telle chose vient de telle autre.

عُصْوَةٌ, عُصِيَّةٌ Mèche, poignée de cheveux *ou* de crins.

عَصَى *f. I.* (*n. d'act.* عَصْىٌ, مَعْصِيَةٌ) Être

désobéissant, rebelle; se révolter contre quelqu'un, *av. acc. ou* على *de la p.* III. (*n. d'act.* مُعَاصَاةٌ) Être désobéissant, rebelle; se révolter contre l'autorité de quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être difficile, compliqué, embrouillé, et résister aux efforts de celui qui veut débrouiller (se dit d'une affaire). VIII. Être très-dur (se dit des noyaux de dattes). X. Être rebelle, désobéissant; se révolter contre l'autorité de quelqu'un, *av.* على *de la p.*

عاصٍ *pour* عَاصِيٌ, *pl.* عُصَاةٌ 1. Rebelle. 2. العاصى Artère dont l'hémorrhagie est difficile à arrêter.— العاصى Oronte, *fleuve de la Syrie.*

عَاصِيَةٌ *Fém. de* عاصٍ.

عَصِيٌّ *Voy.* عاصٍ.

عِصْيَانٌ Rébellion, désobéissance.

مَعْصِيَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Désobéissance, révolte, rébellion. 2. *pl.* مَعَاصِي Péché (*comme* acte de rébellion contre Dieu).

عَضَّ *f. A.* (*n. d'act.* عَضِيضٌ, عَضٌّ) 1. Mordre à quelque chose, saisir avec les dents, et y enfoncer les dents, *av.* ب, *ou acc., ou* على *de la ch. On dit au fig.:* عضّه بلسانه Il le mordit avec sa langue, *pour dire,* il le déchira, il parla mal en arrière de lui. *On dit :* عضّ عليه ناجذيه Il serra ses dents de côté sur cette chose, *pour dire,* il la supporte avec patience. 2. S'attacher à quelqu'un et ne pas le quitter, en être inséparable, *av.* ب *ou* على *de la p.* — عَضَّ *pour* عَضِضَ (*n. d'act.* عَضٌّ *et* عَضِيضٌ) 1. Mordre à quelque chose, saisir avec les dents, *av.* ب *ou* على *de la ch.* 2. Être rusé, astucieux. II. 1. Se mordre les lèvres de colère, *av. acc.* 2. Puiser (de l'eau) dans un puits très-profond (عُضُوضٌ). 3. Baisotter, donner sans cesse des baisers (se dit des amants). 4. Faire manger à ses chameaux la plante épineuse عِضّ, *av. acc. des ch.* III. (*n. d'act.* عِضَاضٌ, مُعَاضَّةٌ) Se mordre l'un l'autre. IV. 1. Faire mordre quelque chose à quelqu'un. *De là :* أعضضته سيفى Je lui ai fait mordre à mon sabre, *pour dire,* je lui ai porté un coup de sabre. 2. Être profond et contenir beaucoup d'eau (se dit d'un puits). 3. Garder ses chameaux en ville, à l'étable, et les nourrir avec du عِضّ. 4. Abonder en arbustes épineux عِضّ. VI. Se mordre les uns les autres.

عَضٌّ 1. *N. d'act. de la* I.— عَضُّ الاسنان Coup de dents. — *Au fig.,* عَضُّ الزمان, عَضُّ الحَرْب Les morsures du temps, de la guerre, *c.-à-d.* les coups, les ravages du temps, de la guerre. 2. Chaleur (du combat, etc.).

عِضٌّ, *pl.* عُضُوضٌ *et* أَعْضَاضٌ 1. Méchant, qui mord. 2. Méchant, homme d'un mauvais caractère. 3. Égal, pareil, semblable. 4. Ardent et vigoureux à faire quelque chose, à poursuivre sa route sans relâche. *On dit :* عِضّ سَفَرٍ Vigoureux et infatigable marcheur, voyageur (homme *ou* animal) (*comp.* عِرْضٌ). 5. Fort, robuste. 6. Fin, habile, rusé. 7. Prévoyant et zélé (régisseur). 8. Avare, tenace. 9. Éloquent, disert. 10. Qui tient mordicus à quelque

chose. *De là* 11. Dur, qui s'ouvre difficilement (serrure, etc.). 12. Malheur, infortune. 13. *nom gén., pl.* أَعْضَاضٌ Arbres *ou* arbrisseaux à épines, *tels que :* شَوْكٌ, شَبْهَانٌ, سَرْحٌ, سَيَالٌ, سَلَمٌ, طَلْحٌ, عُرْفُطٌ, عَوْسَجٌ *et* كَنَهْبَلٌ.

عُضٌّ 1. Nourriture de chameaux qu'on garde en ville, à l'étable, *comme* foin, *ou* orge mêlée de froment, *ou* pâte faite de noyaux de dattes broyés et mêlée de foin *ou* d'orge. 2. Gros chicot d'arbre (*soit* sec, *soit* auquel il pousse des rameaux). 3. Gros morceaux de bois sec gisant par terre.

عَاضٌّ 1. Qui mord et saisit avec les dents. 2. Qui se nourrit d'arbustes à épines عِضٌّ (chameau).

عَاضَّةٌ *Fém. de* عَاضٌّ, *pl.* عَوَاضُّ.

عُضَاضٌ 1. Morceau. — مَا ذُقْتُ عُضَاضًا Je n'en ai pas goûté un seul morceau. 2. Chicot d'un arbre.

عِضَاضٌ 1. Naturel méchant d'un cheval qui mord. 2. Malheur, mal, dommage qui arrive à quelqu'un ; peine, chagrin. 3. هُوَ عِضَاضُ عَيْشٍ Il supporte avec patience la mauvaise fortune.

عُضَاضٌ, عُضَّاضٌ Le haut du nez, à l'endroit où les sourcils se séparent.

عَضَّةٌ Un coup de dents, une morsure.

عَضُوضٌ 1. Méchant, qui mord (cheval, chien). 2. Qui saisit fortement et tient (n'importe avec quelle partie *ou* membre du corps) serré comme avec les dents *ou* avec les tenailles. 3. Arc dont la corde est fortement serrée sur la poignée. 4. Temps durs, temps de malheurs. 5. Fin, habile, rusé. 6. Oppresseur, tyran. 7. Morceau. — مَا عِنْدَنَا عَضُوضٌ Nous n'avons pas un morceau (de pain, etc.). 8. Profond et qui contient beaucoup d'eau (puits) ; *pl.* عُضُضٌ, عِضَاضٌ. 9. Pays, royaume livré à l'oppression.

عَضِيضٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Morsure, coup de dent. 3. Adversaire (dans le combat).

تَعْضُوضٌ, *n. d'unité* تَعْضُوضَةٌ *Sorte de* dattes noirâtres et très-sucrées.

مَعَضٌّ Endroit par où l'on peut saisir quelque chose *ou* y mordre ; bout par lequel on peut entamer une affaire (*syn.* مُسْتَمْسَكٌ). *On dit :* مَا لَنَا فِي هٰذَا الأَمْرِ مَعَضٌّ Cette affaire ne nous offre aucune prise.

مِعَضٌّ *pour le masc. et le fém.* Qui se nourrit d'arbustes à épines (chameau, chamelle).

أَرْضٌ مُعِضَّةٌ Pays qui produit des arbustes à épines.

مُعَضَّضٌ Mordu, et qui porte des traces des morsures.

مَعْضُوضٌ 1. Auquel on a mordu, entamé. 2. Violent, acharné (combat).

عَضَبَ *f. I.* (*n. d'act.* عَضْبٌ) 1. Couper, retrancher en coupant ; séparer d'un coup, abattre, *av.* عَنْ *de la ch. De là* 2. *fig.* Empêcher quelqu'un de se livrer à quelque chose, *ou* de jouir de quelque chose ; le sevrer de quelque chose. 3. Frapper, battre. 4. Percer avec une lance (*syn.* طَعَنَ), *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 5. Injurier quelqu'un, *ou* l'attaquer, le déchirer avec sa mauvaise langue en son

absence, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 6. Abattre quelqu'un, l'affaiblir au point qu'il ne peut pas se remuer (se dit d'une maladie), *av. acc. de la p.* 7. Abandonner ce que l'on avait commencé, *av.* عن *de la ch.* 8. Tronquer, mutiler, rendre أعضب ou عضباء (un mouton, une chamelle). — عَضِبَ (*n. d'act.* عَضَبٌ) 1. Avoir une corne cassée. 2. Avoir une oreille fendue (se dit des bestiaux). — عَضُبَ (*n. d'act.* عُضُوبٌ, عُضُوبَةٌ) 1. Avoir la langue bien affilée, parler avec volubilité. 2. Être bien affilé, tranchant (se dit d'un sabre). III. Éloigner, repousser quelqu'un, et l'empêcher d'approcher *ou* de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p.* IV. Tronquer, mutiler, *particulièrem.* casser une corne à un mouton, *ou* fendre une oreille à une chamelle ; rendre أعضب *ou* عضباء.

عَضْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Qui coupe bien et abat facilement. 3. Qui a la langue affilée, bien pendue. 4. Sabre très-tranchant. 5. Léger et volage (jeune homme). 6. Veau chez lequel les cornes commencent à pousser. 7. Retranchement (dans le mètre وافر) de la première syllabe du pied مفاعلتن, qui fait que ce pied est changé en فاعلتن, *ou*, ce qui est la même chose, en مفتعلن.

عَضَبَةٌ *Sorte de* plante, *Reaumuria vermiculata.*

عَضَّابٌ Qui vomit des injures, qui assaille toujours les autres par des injures.

أَعْضَبُ 1. Qui a une corne cassée (mouton). 2. Faible, impuissant, qui n'a pas de frère, *ou* qui a perdu son frère unique. 3. Qui a une oreille fendue (mouton, etc.). 4. Qui a subi le retranchement عَضْبٌ (pied d'un vers).

عَضْبَاءُ *fém. de* أَعْضَبُ 1. Qui a une oreille fendue (brebis, chamelle). 2. Qui est coupée jusqu'au quart de sa longueur (oreille d'un cheval). 3. Adhba, *sobriquet d'une des chamelles de Mahomet, bien qu'elle n'ait pas eu l'oreille fendue.*

مَعْضُوبٌ 1. Coupé, tronqué. 2. Paralytique, perclus des membres. 3. Qui a subi le retranchement عَضْبٌ (pied d'un vers). 4. Faible, qui ne peut pas marcher et reste en arrière.

عَضْبَرَ Être très-hardi (se dit d'un chien).

عِضْبَارٌ 1. Meule, pierre du moulin. 2. Pierre sur laquelle on bat le linge au lavoir.

عَضَوْبَرٌ 1. Gros, épais. 2. Grosse pierre. 3. Loup.

عَضَوْبَرَةٌ Louve.

عَضَدَ *f. O.* 1. Frapper, atteindre quelqu'un au bras (عضد), et y causer une lésion, *av. acc. de la p.* 2. Aider, assister quelqu'un dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 3. Tailler un arbre avec un معضد, *av. acc. de l'arbre.* 4. Blesser une épaule de la bête de somme (se dit du bât, de la selle). 5. Accoster quelqu'un qui est monté sur sa monture, de manière à se trouver auprès de l'épaule de la bête de somme, *av. acc. de la p.* — عَضِدَ Avoir mal au haut d'une jambe (de devant). — *Au passif,* عُضِدَ

Avoir mal au bras. II. (*n. d'act.* تَعْضِيدٌ) Biaiser, dévier à droite et à gauche (se dit d'une flèche). III. Aider, assister quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Lancer la flèche de manière qu'elle va de biais, à droite et à gauche. VI. 1. S'assister, s'aider les uns les autres. 2. Être secouru, trouver de l'assistance. VIII. 1. Prendre, se mettre quelque chose sur les bras, sur les épaules, *av. acc. de la ch.* 2. Demander assistance, implorer l'appui de quelqu'un, *av.* بِ *de la p.* X. 1. Tailler un arbre, l'émonder. 2. Cueillir des fruits sur les arbres, *av. acc.*

عَضُدٌ, عَضْدٌ, عُضُدٌ, عُضْدٌ, عَضِدٌ, *pl.* أَعْضَادٌ 1. Bras, *cette* partie qui va depuis l'épaule jusqu'au coude (*comp.* سَاعِدٌ *et* ذِرَاعٌ); *chez les quadrupèdes,* partie de la cuisse depuis l'épaule jusqu'au genou. 2. *Au fig.*, Appui, soutien, aide, qui prête assistance; compagnon, auxiliaire; bras droit.— عضد الدولة Le bras de l'empire, *titre honorifique accordé souvent par les khalifes à des princes amis.*—هُمْ أَعْضَادِى *ou* هم عَضُدِى Ils sont mon appui. — فَتَّ فِى عَضُدِهِ Il l'a séparé de ses compagnons. 3. Borne, socle en maçonnerie. — اعضاد الحوض, اعضاد الطريق Bornes *ou* autres ouvrages construits autour d'un abreuvoir *ou* le long du chemin. *De là* 4. *pl.* عُضْدَانٌ Rang de palmiers. 5. Côté. —*Au pl.*, أَعْضَادٌ Ceux qui se tiennent autour de quelque chose.

عَضَدٌ 1. Douleur au bras (chez l'homme); douleur au haut de la cuisse (chez les quadrupèdes). 2. Coupé, retranché (branche). 3. *coll.* Branches coupées dont les pâtres se font un ombrage.

عَضِدٌ 1. Charnu et potelé (bras). 2. Qui s'appuie contre une borne au bord de l'abreuvoir. 3. Qui accoste.

يَدٌ عَضِيدَةٌ **Main** dont le bras est court.

عَاضِدٌ 1. Qui accoste, qui se tient *ou* marche à côté de quelqu'un qui est sur sa monture. 2. Ane mâle autour duquel les femelles se groupent en venant, *pour ainsi dire,* l'accoster. 3. Chameau qui se range à côté d'une femelle et la fait coucher par terre. 4. Qui taille et émonde les arbres. — *Au duel,* عاضدان Deux rangées de palmiers le long des bords d'un ruisseau.

عِضَادٌ 1. Marque empreinte avec un fer chaud au haut d'une jambe de devant. 2. Pièce de fer crochu comme une faucille, au bout d'un bâton, avec lequel les pâtres approchent les branches des arbres pour leurs chameaux. 3. Bracelet.

عُضَادٌ *pour le masc. et le fém.*—غلام عُضَادٌ Esclave petit de taille. — امرأة عُضَادٌ, *ou* امرأة عُضَادَةٌ *et* امرأة عُضَادٌ Femme laide et qui a les bras très-gros.

عِضَادَةٌ Côté, partie de côté. — عضادتا الباب Les deux poteaux de la porte.

عُضَادِىٌّ, عَضَادِىٌّ Gras et qui a les bras très-gros.

عَضِيدٌ, *pl.* عُضْدَانٌ 1. Palmier assez petit pour qu'on puisse atteindre ses branches avec la main. 2. Rangée de palmiers.

أَعْضَدُ 1. Qui a les bras très-minces. 2. Qui a un bras plus court que l'autre.

مِعْضَدٌ, *pl.* مَعَاضِدُ 1. Bracelet, ornement

que l'on porte au haut du bras. 2. Poignée du sabre. 3. Serpette avec laquelle on taille les arbres.

مِعْضَادٌ 1. *Voy.* مِعْضَدٌ 1. 3.; 2. Gros couteau avec lequel le boucher sépare les os. 3. *Voy.* عِضَادٌ 2.; 3. *Tout* ce qui cause un froissement, une lésion au bras, *p. ex.*, une courroie.

مُعَضَّدٌ, *fém.* مُعَضَّدَةٌ 1. Brodé sur la longueur, le long du bras (robe). 2. Peint, rayé. 3. Qui porte une empreinte au haut d'une jambe de devant (chameau, etc.).

مُعَضِّدٌ, *fém.* مُعَضِّدَةٌ Qui commence à mûrir d'un côté (datte).

مِعْضَدَةٌ Sac à argent oblong, et rempli d'argent.

مَعْضُودٌ Taillé, émondé (arbre).

عضر — عَضَرَ بِكَلِمَةٍ Il a prononcé une parole, il a accouché d'une phrase.

عَضْرَةٌ Bruit, nouvelle (*syn.* خَبَرٌ).

عَاضِرٌ Qui retient, qui arrête quelqu'un et l'éloigne de quelque chose.

عضرس — عُضْرُسٌ, عِضْرِسٌ, *pl.* عَضَارِسُ et عُضَارِسٌ 1. Grêle; glaçon. — ابرد من عضرس Plus froid qu'un glaçon. 2. Froid, *s. m.* 3. Neige. 4. Eau froide douce à boire, d'un goût agréable. 5. Feuilles couvertes au matin de rosée, *ou* feuilles qui se collent sur des cailloux dans l'eau.

عِضْرِسٌ 1. Mauve. 2. Eau stagnante.

عضرط — عِضْرِطٌ et عُضْرُطٌ 1. Anus. 2. Ligne du périnée, raie qui traverse le milieu du scrotum jusqu'à l'orifice de l'anus. 3. Os du coccyx. — اهلب العضرط Qui a beaucoup de poil sur toute la ligne du périnée.

عُضْرُطٌ et عُضَارِطٌ, *pl.* عَضَارِطُ, عَضَارِيطُ *et* عَضَارِطَةٌ 1. Domestique qui fait le service moyennant la nourriture seulement qu'on lui donne. 2. Journalier, homme qui travaille à la journée. 3. *pl.* عَضَارِيطُ Homme vil, bas, ignoble. 4. Qui court à la suite d'un autre. — *Au pl.*, عَضَارِيطُ Veines comprises entre les deux parois de l'aisselle, dans le creux de l'aisselle.

عُضْرُوطٌ 1. Œsophage. 2. Gosier. 3. *Voy.* عُضْرُطٌ 2. 3. 4.

عضرف — عُضْرُفُوطٌ, *pl.* عَضَارِفُ *et* عُضْرُفُوطَاتٌ, *dimin.* عُضَيْرِفٌ 1. *Sorte de* lézard sur lequel les démons voyagent, dit-on, comme à cheval. 2. *Sorte d'*insecte *ou de* ver long auquel on compare les doigts longs et effilés des jolies femmes (*Voy.* عذفوط).

عَضَزَ *f. I.* (*n. d'act.* عَضْزٌ) 1. Chasser, éloigner, *av. acc.* 2. Manger.

عَضَطَ *Voy.* عذيط.

عَضَلَ *f. A. I. O.* (*n. d'act.* عَضْلٌ, عِضْلٌ, عِضْلَانٌ) 1. Empêcher (son mari) de prendre une autre femme (se dit d'une femme légitime), *ou* empêcher (par abus de pouvoir sur elle) de se marier, *av. acc. de la p.* 2. Être difficile à faire (se dit d'une chose), *av.* بـ *de la p.* 3. Réduire quelqu'un à l'extrémité, mettre dans l'embarras, *av.* على *de la p.* — عَضِلَ (*n. d'act.* عَضَلٌ) Avoir le corps musculeux. II. (*n. d'act.* تَعْضِيلٌ) 1. Avoir l'enfantement dif-

ficile, *av. nom. de la femme et* ب *de l'enfant.* 2. Empêcher (son mari) de prendre une autre femme, *ou* une femme de se marier, *av. acc. de la p.* 3. Tourmenter quelqu'un, *et* se rendre insupportable à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. Être trop étroit pour quelqu'un (se dit d'un lieu, d'un pays, par rapport au nombre d'habitants), *av.* ب *des p.* 5. Rendre le séjour insupportable en réduisant à la misère, *av. acc. des p.* (se dit d'un pays stérile par rapport à ses habitants). 6. Sortir avec peine de l'utérus (se dit du fœtus *ou* de l'œuf), *av.* على *de la femme ou de la femelle.* IV. 1. Être difficile, insurmontable pour quelqu'un (se dit d'une affaire). *De là* 2. Rendre quelqu'un impuissant à...; défier son pouvoir *ou* son savoir (se dit, *p. ex.*, d'une maladie qui résiste aux médecins, etc.), *av. acc. de la p.* (*syn.* أعجز). 3. Être mécontent de quelqu'un, et rendre quelqu'un mécontent de soi, de manière qu'on ne sait comment s'y prendre pour s'entendre. — قد أعضلت بي أهل الكوفة Les habitants de Koufa, je ne puis en venir à bout. 4. Ne savoir que faire, comment se tirer d'embarras. 5. Avoir un enfantement *ou* une ponte difficile (se dit d'une femme, d'une femelle, d'une poule). 6. Se rendre insupportable à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être difficile, insurmontable pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'une maladie qui défie les efforts des médecins). XI. اعضألّ *pour* اعضالّ Être très-branchu, touffu, et avoir des branches entrelacées (se dit d'un arbre).

عِضْل 1. Homme fin et rusé. 2. Homme dur et grossier.

عَضَل, *pl.* عِضْلان Rat des champs.

عَضِل, عَضُل, *fém.* عَضِلة *et* عَضُلة Rempli de عَضَلة.

عُضَال 1. Grave, difficile, insurmontable (se dit d'une affaire). 2. Qui résiste à tous les efforts (mal, maladie). — حلفة عضال Serment solennel, irrévocable, qui n'offre aucune restriction ni défaite.

عُضْلة, *pl.* عُضَل, عُضْل Malheur, calamité (*syn.* داهية).

عَضَلة et عَضِيلة, *pl.* عَضَل 1. Muscle. 2. Morceau de chair ferme et compacte.

عِضْيَل Mauvais, qui ne vaut rien.

مُعْضِل 1. Difficile, insurmontable, inextricable, qui n'offre pas d'issue (affaire, difficulté). 2. Rusé, astucieux. 3. Dur, méchant et grossier (homme). 4. Fortement constitué, de bonne constitution, robuste (*syn.* موثق الخلق). 5. *pl.* مَعَاضِيل Qui a une parturition difficile (femme *ou* femelle). *On dit :* شاة مُعْضِل.

مُعْضِلة, *pl.* مُعْضِلات 1. Immense difficulté, grand embarras. 2. Question difficile à résoudre. 3. Malheur.

مُعَضِّل 1. Qui a un enfantement pénible (femme, femelle). 2. Difficile (affaire). — بيت مُعَضَّل Maison trop étroite.

عضم — عَضْم 1. *coll.* Chamois. 2. Bois de la charrue auquel le soc est fixé. 3. *pl.* عُضُم, أَعْضِمة Fourche avec laquelle on

nettoie le grain. 4. Os de la queue du cheval *ou* du chameau (*comp.* عظم). 5. *pl.* عِضَامٌ *Cette* partie de l'arc vers son milieu où on le tient avec la main. 6. Bande, trait que l'on voit de loin sur le versant d'une montagne, et qui est d'une teinte différente du reste du terrain.

عَضُومٌ *pour le masc. et le fém.* Fort, robuste.

عَيْضُومٌ 1. Gourmand, vorace. 2. Mordant.

عضمر — عُضَمِّرٌ Avare.

عضمز — عُضَمِّزٌ 1. Avare. 2. Fort et dur. 3. Lion.

عُضَمِّزَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 1. 2.; 2. Vieille femme très-laide.

عَيْضَمُوزٌ 1. Grosse pierre informe. 2. Vieille femme *ou* vieille chamelle.

عَضَهَ (*n. d'act.* عَضْهٌ, عِضَهٌ, عَضِيهَةٌ, عِضْهَةٌ) 1. Faire, dire, commettre un mensonge. 2. Se faire espion *ou* rapporteur des propos qu'on entend. 3. Accuser quelqu'un faussement d'un crime, *av. acc. de la p.* 4. Fasciner à l'aide d'un enchantement. 5. (*n. d'act.* عَضْهٌ) Se nourrir de plantes à épines nommées عِضَاهٌ. — عَضِهَ 1. Faire un mensonge. 2. Se nourrir des plantes عضاه, et s'en trouver mal. 3. Couper des branches du عضاه. II. Couper des branches du عضاه. IV. 1. Mentir, dire des mensonges. 2. Produire des arbres عضاه (se dit d'un pays, du sol). 3. Avoir des chameaux qui se nourrissent de عضاه. 4. Couper des branches du عضاه. X. Demander à quelqu'un (*p. ex.*, à un sorcier) de prononcer certaines formules magiques, d'employer des sorcelleries.

عَضِهٌ 1. Qui se nourrit d'arbres عِضَاهٌ. 2. Sorcier, magicien, *et par extension*, empoisonneur. 3. *fém.* عَضِهَةٌ Qui abonde en arbres عضاه (localité).

عِضَةٌ, *pl.* عِضُهُونَ *et* عِضُونَ 1. Mensonge. 2. Fausse accusation, fausse dénonciation. 3. Espionnage, métier de rapporteur. 4. Charme, enchantement, incantations de sorcier. — جَعَلُوا القُرْآنَ عِضِينَ Ils (les infidèles) regardent le Coran comme un mensonge *ou* une œuvre de sorcellerie. (*Voy. aussi* عضو *sous* عضا.) 5. *Voy.* عِضَاهٌ.

عِضْهَةٌ *N. d'unité du précéd.*

عَاضِهٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* عَاضِهَةٌ, *pl.* عَوَاضِهُ 1. Qui se nourrit d'arbres à épines nommés عِضَاهٌ (chameau, chamelle). *On dit:* نَاقَةٌ عَاضِهٌ, بَعِيرٌ عَاضِهٌ *et* عَاضِهَةٌ, *et* جِمَالٌ عَوَاضِهُ. 2. Qui cause par sa piqûre une mort instantanée (serpent, etc.). 3. Sorcier, sorcière. *On dit pour le fém.*, عَاضِهٌ *et* عَاضِهَةٌ.

عِضَاهٌ *n. gén.*, *n. d'unité* عِضَاهَةٌ, *pl.* عِضَوَاتٌ, عِضُونَ Famille d'arbres à épines à laquelle appartiennent: سَلَم, طَلْح, غَرْف, غَرَب, عَوْسَج, يَنْبُوت, سَمُر, سَيَال, سِدْر, اِنْجِب *et* كَنَهْبَل. القَتَاد الاعظم *On dit:* فلان غير عضاهه Un tel s'attribue des vers qui ne sont pas de lui.

عَضِيهَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mensonge, imposture. 3. Fausse accusation. 4. Métier d'espion, de rapporteur. 5. أَرْضٌ عَضِيهَةٌ Sol qui abonde en plantes épineuses عِضَاهٌ.

عُضَيْهَةٌ 1. *Dimin. de* عِضَاهٌ. 2. *Dimin. de* عِضَهٌ Mensonge. — يا لَلعُضَيْهَةِ Quel mensonge !

عِضَاهِيّ, عِضَوِيّ, عِضَهِيّ, *fém. av.* ةٌ Qui se nourrit d'arbres عِضَاهٌ.

أَرْضٌ مُعْضِهَةٌ Pays qui abonde en عِضَاهٌ.

عَضْهَلَ (*n. d'act.* عَضْهَلَةٌ) Boucher (une bouteille, etc.), *av. acc.*

عَضَا *f. O.* (*n. d'act.* عَضْوٌ) Dépécer (un mouton égorgé, etc.); séparer par membres, par parties; partager. II. (*n. d'act.* تَعْضِيَةٌ) *Même signif.*

عِضَةٌ, *pl.* عِضُونَ Partie séparée, portion. *Voy. aussi sous la racine* عضه.

عُضْوٌ, عِضْوٌ, *pl.* أَعْضَاءٌ Membre, partie du corps.

عُضْوٌ Bien-être qui consiste à avoir les choses nécessaires à la vie, *c.-à-d.* de quoi manger et de quoi se vêtir.

تَعْضِيَةٌ *n. d'act. de la* II. Partage, *d'après le hadith.* — لا تَعْضِيَةَ فى الميراث الّا فيما حَمَلَ القَسْمَ On n'applique le partage dans la succession qu'aux choses qui comportent le partage. (*Ainsi, les bijoux, etc., doivent être vendus, et le prix doit en être partagé entre les héritiers.*)

عَاضٍ *pour* عَاضِيٌ Qui a du bien-être (*syn.* مرفّه الحال).

عَطَّ *f. O.* (*n. d'act.* عَطٌّ) 1. Déchirer, fendre, couper (une robe, une pièce d'étoffe) en long *ou* en large, sans que les parties cependant soient séparées tout à fait. 2. Renverser, jeter quelqu'un par terre. *On dit :* عَطَّ فلانًا الى الارض. 3. Avoir le dessus sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* —*Au passif,* عُطَّ Être déchiré, fendu. II. Fendre, déchirer. *Voy. la* I. 1. V. et VII. 1. Être fendu, déchiré (sans que les parties cependant soient tout à fait séparées). 2. Être ployé (se dit d'un morceau de bois, d'un bâton), sans qu'on y aperçoive une cassure. VIII. 1. Fendre. 2. Séparer.

عُطُطٌ *pl.* Pièces d'étoffe *ou* manteaux déchirés.

عَطَاطٌ 1. Brave, intrépide. 2. Lion.

أَعَطُّ Grand de taille (homme).

انْعِطَاطٌ *n. d'act. de la* VII. État de ce qui est déchiré, fendu, quoique les parties tiennent encore ensemble.

مَعْطُوطٌ Vaincu, qui a eu le dessous, *soit* dans la dispute, *soit* dans la lutte. (عتّ *s'applique plus particulièrement à l'avantage obtenu dans la dispute.*)

عَطَبَ *f. O.* (*n. d'act.* عَطْبٌ, عُطُوبٌ) 1. Être, devenir doux au toucher et moelleux (se dit *particulièrem.* du coton). 2. Périr. — عَطِبَ (*n. d'act.* عَطَبٌ 1. Périr misérablement. 2. Être fatigué, *surtout* à force de marcher, et n'en pouvoir plus (se dit d'une bête de somme, d'une monture). 3. S'emporter contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَعْطِيبٌ) 1. Améliorer, abonnir (le vin) en lui donnant quelque bonne odeur, *av. acc.* 2. Commencer à se nouer (se dit du raisin). IV. Perdre, faire périr misérablement, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Périr. 2. Tirer un peu de braise en se servant d'un morceau de chiffon عُطْبَةٌ.

عُطْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Le moelleux, le doux (du coton, etc.).

عُطْبٌ et عُطُبٌ Coton.

عُطْبَةٌ 1. *n. d'unité du précéd.* Un flocon de coton (*syn.* قُطْنَةٌ). 2. Chiffon, morceau de drap avec lequel on retire un brin de feu, pour ne pas se brûler les doigts.

عَوْطَبٌ 1. Malheur. 2. Abîme de la mer. 3. Onde qui est en repos entre deux lames agitées.

مَعْطَبٌ, *pl.* مَعَاطِبُ Lieu périlleux, où l'on périt facilement.

مُعْطَبٌ Pauvre, réduit à la misère.

مُعَطَّبٌ, *fém.* مُعَطَّبَةٌ Ouaté.

عطبل — عُطْبُلٌ, *pl.* عَطَابِلُ, et عُطْبُولٌ, عُطْبُولَةٌ, *pl.* عَطَابِيلُ Jeune femme jolie, bien faite, un peu grasse, et qui a un cou gracieux; belle femme. *Se dit aussi d'*un homme grand et qui a le cou long. — لم يكن بعُطْبُل ولا قصير Il (Mahomet) n'était ni trop grand ni petit. *On dit aussi* عَنْطَبُول et عَيْطَبُول.

عطد — عَطْوَدٌ 1. Rapide, précipité et fatigant (voyage). 2. Bien frayé et où il n'y a pas à se tromper (chemin). 3. Dur et pénible (se dit de toute chose). 4. Noble (de race) et bon (homme). 5. Long, oblong, allongé (se dit du fer d'une lance, d'un pic de montagne, du jour, etc.). 6. Accompli, parfait, révolu (âge). 7. *On dit:* ذهب يَوْمًا عَطْوَدًا Il est parti pour la longue journée, *c.-à-d.* pour toute la journée.

عَطْيَدٌ *Voy.* عَطْوَدٌ.

عَطِرَ *f. A.* (*n. d'act.* عَطَرٌ) Exhaler de bonnes odeurs, sentir bon; contracter une bonne odeur, un parfum (se dit, *p. ex.*, d'une femme qui a des senteurs sur elle, *ou* d'une chose). II. (*n. d'act.* تَعْطِير) Parfumer, imprégner d'odeurs. V. 1. Se parfumer, mettre des senteurs sur son corps, sur ses habits; s'imprégner d'une bonne odeur, contracter une bonne odeur; être parfumé, sentir bon. 2. *pour* تعطّل Rester chez ses parents sans chercher à se marier (se dit d'une femme). — كان يَكْرَهُ تَعَطُّرَ النساء وتشبّههنّ بالرجال اى تعطّلهنّ Il (Mahomet) n'aimait pas que les femmes restassent chez leurs parents et fussent, comme les hommes, sans faire usage de parures et sans se teindre le corps. (*Voy.* عطل V.) X. 1. Se parfumer. 2. Vouloir qu'on se parfume.

عَطَرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bonne odeur, parfum.

عِطْرٌ, *pl.* عُطُور Odeur agréable, *spécialem.* essence (*Voy.* عَرَق extrait). — لا مُخَبَّأَ لعطرٍ بَعْدَ عروس *pour dire*, Il ne faut pas refuser une chose à celui qui n'en est pas indigne. (*Ces mots passés en proverbe ont été dits par un homme qui, ayant demandé à sa femme sa boîte à odeurs, celle-ci lui répondit :* خبأته Je les ai serrés. *On veut que* عروس *ait ici le sens de* mariage, *et on traduit :* On ne serre pas les parfums après le mariage.)

عَطِرٌ 1. Qui se parfume, qui a toujours des senteurs sur soi. 2. Qui répand autour de soi une bonne odeur. 3. Excellent, recherché, qui se vend bien, qui attire, *pour*

ainsi dire, les chalands par sa bonne odeur.

عَاطِرٌ, *pl.* عُطُرٌ Qui aime les parfums.

عَطِرَةٌ *Fém. de* عَطِرٌ.

عَطَّارٌ 1. Parfumeur, marchand de parfums. 2. Qui s'est parfumé.

عَطَّارَةٌ Qui se vend bien, qui trouve des chalands, des acheteurs.

عِطَارَةٌ Art du parfumeur, art de préparer les senteurs.

أَعْطَرُ Plus parfumé, le plus parfumé, qui fait plus *ou* le plus d'usage de senteurs.

مُعْطِرٌ et نَاقَةٌ مُعْطِرَةٌ Chamelle belle et robuste, au poil rougeâtre, chamelle de choix. — ابل مُعْطِرَاتٌ Chameaux gras, au poil rougeâtre clair, chameaux de choix.

مُعَطَّرٌ, *fém.* مُعَطَّرَةٌ Parfumé, imprégné de parfums.

مِعْطَارٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* مِعْطَارَةٌ 1. Qui se parfume beaucoup (homme, femme). 2. Excellente, de race et qui peut se vendre facilement (chamelle).

مِعْطِيرٌ 1. Marchand de parfums. 2. Qui fait un grand usage de senteurs (homme, femme). 3. Excellente (se dit aussi d'une chamelle au poil clair rougeâtre).

عَطْرَدَ (*n. d'act.* عَطْرَدَةٌ) 1. Garder, conserver. 2. Préparer, arranger et tenir prêt. — عطردة لنا Tiens-le tout prêt pour nous.

عُطَرِّدٌ *Voy.* عطوّد *sous* عطد.

عُطَارِدٌ et عطارد 1. Mercure, *planète.* 2. *N. pr. d'homme.*

عُطْرُودٌ Tout prêt, préparé.

عَطَسَ *f. I.* (*n. d'act.* عَطْسٌ, عُطَاسٌ) 1. Éternuer. 2. Venir tout droit, d'en face (se dit, *p. ex.*, d'une bête fauve qui arrive tout droit sur le chasseur) (*comp.* برح *et* سنح). 3. *On dit :* عَطَسَ الصُّبْحُ *pour dire,* Le jour, la matinée parut. 4. *On dit :* عطس فلانٌ *pour dire,* Un tel est mort. *On dit aussi, dans ce dernier sens :* عَطَسَتْ به اللُّجُمُ. II. (*n. d'act.* تَعْطِيسٌ) Faire éternuer quelqu'un. VI. (*n. d'act.* تَعَاطُسٌ) Faire semblant d'éternuer; se faire éternuer exprès artificiellement.

عَطْسَةٌ Éternument. *On dit métaph.:* هو عطسة فــلان Il ressemble comme deux gouttes d'eau à un tel, c'est un tel tout craché (tant au physique qu'au moral).

عَاطِسٌ 1. Qui éternue. 2. Qui vient tout droit sur quelqu'un (bête fauve). 3. Point du jour.

عَاطُوسٌ 1. Ce qui fait éternuer (*comme* poudre sternutatoire, etc.). 2. Animal qui vient tout droit sur nous, et qui est regardé comme un mauvais augure.

عُطَاسٌ 1. Éternument. — كان يحب العُطَاسَ Il (Mahomet) aimait l'éternument. 2. Point du jour.

لُجِمَ العَطُوسُ La mort.

مَعْطِسٌ, *pl.* مَعَاطِسُ Nez.

مُعَطَّسٌ 1. Qui a le nez rempli de poussière et agacé. 2. Méprisé, vilipendé.

مُعَطِّسٌ Qui fait éternuer, qui agace les narines.

عَطِشَ (*n.d'act.* عَطَشٌ) Avoir soif. — عَطَشَ L'emporter sur quelqu'un dans la patience à supporter la soif, *av. acc. de la p.* II.

(*n. d'act.* تَعْطِيش) 1. Faire subir la soif à ses troupeaux. 2. S'abstenir de boire, et s'obstiner à supporter la soif. III. (*n. d'act.* مُعَاطَشَة) Lutter avec quelqu'un à qui supportera mieux la soif. IV. 1. Causer de la soif à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Avoir des bestiaux altérés de soif. 3. Empêcher ses chameaux de boire, et augmenter leur soif, *av. acc. des ch.* V. Se contraindre à supporter la soif.

عَطَش Soif.

عَطِش, *fém.* عَطِشَة 1. Qui a soif. 2. Desséché faute de pluie, altéré de soif (sol).

عَطُش *Voy. le précéd.*

عَطْشَة Accès de soif.

عَطْشَان, *pl.* عَطْشَى, عَطَاشَى Qui a soif, altéré de soif.

عَطْشَانَة, *pl.* عَطْشَانَات *Fém. de* عطشان.

عَاطِش Qui a soif.

عِطَاش 1. Qui a soif, altéré de soif. 2. *fig.* Qui désire ardemment, qui a soif de... 3. *Nom d'un* sabre *d'Abdoul-Mostalib ben Hachem.*

عُطَاش 1. Soif excessive. 2. Maladie qui consiste en une soif inextinguible.

مِعْطَاش Qui a des chameaux altérés de soif.

مَعْطَش, *pl.* مَعَاطِش *et* مَعَاطِيش Moment de soif, temps où l'on est altéré de soif.

مُعَطَّش Qui a été empêché de boire, et qui a soif.

مَعْطَشَة, *pl.* مَعَاطِش Sol sans eau, *ou* qui n'a pas été arrosé par la pluie.

مَعْطُوش *suivi de* اليه Désiré avec ardeur, dont on a soif.

عَطْعَطَ (*n. d'act.* عَطْعَطَة) Pousser des cris, des vociférations confuses (se dit des combattants, du peuple, *ou* de gens engagés dans des jeux bruyants).

عَطَفَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* عَطْف) Pencher, incliner d'un côté plus que d'un autre. *De là* 2. *av.* على *de la p.*, Avoir de la sympathie, de la bienveillance pour quelqu'un. 3. Tourner, diriger à droite *ou* à gauche, *p. ex.*, les rênes (العنان); *et fig.* aborder un autre sujet. *De là* 4. Se diriger vers un lieu, s'y jeter; *et de là* 5. *av.* على *de la p.*, Fondre, se jeter sur quelqu'un. 6. Se reculer, s'éloigner. 7. Courber, cambrer, ployer (un morceau de bois). 8. Plier un coussin, un oreiller à sa guise. — عَطِفَ (*n. d'act.* عَطَف) Avoir des cils longs. — *Au passif,* عُطِفَ, *av.* على, Être joint à un autre mot à l'aide de la copulative و. II. (*n. d'act.* تَعْطِيف) 1. Plier, ployer, cambrer fortement. 2. Plier un coussin (وِسَادَة) à sa guise pour le mettre sous sa tête. 3. Fléchir, rendre quelqu'un plus enclin à quelque chose *ou* plus bienveillant pour quelqu'un, *av. acc. de la p. et* على. 4. Envelopper quelqu'un dans son manteau, *av. d. acc.* III. (*n. d'act.* مُعَاطَفَة) Être, se montrer bienveillant à l'égard de quelqu'un, lui témoigner de la bonté, *av. acc. de la p.* V. (*n. d'act.* تَعَطُّف) 1. Être bienveillant pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. S'envelopper dans son manteau عطاف, *av.* ب *ou acc. de la ch.* VI. (*n. d'act.* تَعَاطُف) 1. Avoir de la sympathie, de la bienveillance mutuelle les uns à l'é-

gard des autres. 2. Marcher en se balançant et en faisant aller la tête à droite et à gauche. *De là* 3. Marcher avec fierté. VII. 1. Revenir sur ses pas, changer de direction. 2. Être plié, ployé. 3. Être courbé, cambré. VIII. S'envelopper dans son manteau عطاف, *av. acc. ou* بـ *de la ch.* X. 1. Chercher à rendre quelqu'un enclin, porté à quelque chose; lui persuader de faire quelque chose, *av. acc. et* الى *de la ch.* 2. Se concilier quelqu'un. 3. Demander qu'on se montre bienveillant envers quelqu'un, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre.*

عَطْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. — عطف العنان Changement de direction, tour, détour que l'on fait pour se diriger ailleurs, *et au fig.*, digression (dans le discours). 2. Bout de l'arc. 3. Jonction d'un mot à un autre. — عطف البيان Adjonction d'un mot à un autre (pour l'expliquer *ou* le préciser).

عِطْفٌ, *pl.* أَعْطَافٌ Côté, flanc (de toute chose), *particulièrem.* tout un côté du corps depuis la tête jusqu'aux hanches (chez l'homme et chez le cheval). — لَيِّنُ الأَعْطَافِ Homme doux, traitable. — رِقّةُ الاعطاف Douceur de caractère. — تَنَحَّ عَنْ عِطْفِ الطريق Range-toi. *On dit:* ثَنَى عَنِّى عِطْفَهُ Il se détourna de moi, il me quitta et rebroussa chemin. — تَعَرَّجَ الفرسُ على عِطْفَيْهِ Le cheval marche le corps tantôt d'un côté, tantôt de l'autre. — جاء ثَانِيَ عِطْفِهِ Il est venu en penchant un côté du corps, *pour dire,* avec des airs dégagés, *ou* en affectant des airs dédaigneux et fiers. — يَنْظُرُ فى عِطْفَيْهِ Il se regarde les côtés, *pour dire,* il est tout épris de sa personne *ou* de sa mise, et se contemple avec complaisance.

عَطْفَةٌ 1. Petite boule que les femmes suspendent à leur cou, comme un charme, dans le but de se faire aimer. 2. Tours en demi-cercle que décrit un cheval dans la course. 3. Arbre *ou* échalas qui sert d'appui à la vigne. 4. Ruelle de côté.

عِطْفَةٌ Branche de la vigne qui s'appuie sur l'échalas.

عَطَفَةٌ *Espèce de* plante grimpante que les bœufs aiment. *Cette plante, roulée et jetée avec accompagnement de certaines paroles magiques sur la femme qui déteste son mari, change sa haine en amour.*

عَطُوفٌ *pour le masc. et le fém., pl.* عَاطِفٌ 1. Qui se retourne pour changer de direction, pour rebrousser chemin. 2. Qui s'en retourne. 3. Qui a le cou penché, incliné (se dit, *p. ex.*, en parlant de l'attitude d'une gazelle, etc., en repos). 4. Qui a de la bienveillance *ou* de la sympathie pour quelqu'un, bien disposé en faveur de.... 5. Qui joint deux mots, qui sert de liaison entre les deux mots (se dit des particules). *On dit d'une telle particule,* عاطف *et* عاطفة. 6. Sixième cheval engagé dans les courses. 7. Manteau.

عَاطِفَةٌ, *pl.* عَوَاطِفُ 1. Sympathie, bienveillance envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. *Voy.* عاطف 5.

عِطَافٌ, *pl.* عُطُفٌ 1. Manteau, *tout* vêtement très-large que l'on peut rouler autour du corps. 2. Sabre.

عُطَّاقٌ 1. Dé, sort qui gagne. 2. Dé, sort qui ne gagne ni ne perd.

عَاطُوفٌ Harpon, sorte d'instrument de la chasse aux bêtes féroces.

عَطُوفٌ, *pl.* عُطُفٌ 1. Courbé, incliné, penché. 2. Courbé, recourbé, cambré. 3. Harpon, bâton à fer crochu employé à la chasse des bêtes féroces. 4. Sort, flèche du sort qui ne gagne ni ne perd. 5. Qui a de la sympathie, de la tendresse pour quelque chose, *particulièrem.* chamelle qui prend un mannequin de petit chameau (بَوّ) pour son petit, et lui témoigne de l'affection.

مَعْطِفٌ, *pl.* مَعَاطِفُ Cou.

مِعْطَفٌ 1. Manteau. 2. Sabre (recourbé).

مُعَطَّفٌ, *fém.* مُعَطَّفَةٌ 1. Courbé, penché, plié. 2. Cambré (arc). 3. Rendu favorable, à qui on a inspiré de la sympathie pour quelqu'un.

مَعْطُوفٌ Joint, uni à l'autre (mot). — معطوف عليه Celui qui reçoit un autre mot comme son annexe, auquel un autre mot est joint.

مَعْطُوفَةٌ Arc très-cambré en usage dans les jeux.

مُنْعَطَفٌ Détour. — منعطف الوادى Détour, sinuosité de la vallée.

عَطِلَ (*n. d'act.* عَطَلٌ, عُطُولٌ) 1. Ne porter au cou ni chaîne ni autre ornement, n'avoir aucune parure (se dit *plus particulièrem.* d'une femme), *et quelquef.* n'avoir sur soi ni senteur ni couleur (en usage chez les femmes). 2. *En gén.*, Être dépourvu de quelque chose, *p. ex.*, de biens, de savoir, etc., *av.* مِن *de la ch.* 3. Avoir un corps énorme. II. (*n. d'act.* تَعْطِيلٌ) 1. Priver, dépouiller une femme de ses ornements, *av. acc. de la p.* 2. Dépouiller de biens, *av. acc.* 3. Rendre désœuvré, laisser quelqu'un sans ouvrage. 4. Vider, faire évacuer, rendre vide. *De là* 5. Dépeupler, dévaster (un pays). 6. Perdre, anéantir. V. 1. Être dépourvu des ornements du cou, ne porter aucune parure, ni senteur, ni peinture. 2. Être désœuvré, être à ne rien faire. X. Ne porter aucune parure, *surtout* au cou.

عَطَلٌ, عُطُلٌ 1. Dépourvu de biens, qui n'a rien. 2. Ignorant, illettré.

عَطَلٌ *n. d'act. de la* I. Absence de toute parure, de bijoux aux bras *ou* au cou (chez une femme), *ou* de chaîne (chez l'homme). — لدى العطل Quand on ne porte aucune parure.

عُطُلٌ *pour le masc. et le fém., pl.* أَعْطَالٌ 1. Qui n'a pas d'ornements, de parure, de bijoux (femme *ou* homme). 2. Qui n'a pas de licou, de bride au cou. 3. Qui ne porte aucune marque imprimée sur la peau (cheval, chameau). 4. Qui est sans armes (homme, guerrier). 5. Qui n'a pas sa corde (arc). 6. Pauvre, qui n'a pas de fortune. 7. Qui n'a pas d'éducation, de manières; rustre *ou* illettré.

عَطَلٌ 1. Dénûment. 2. *pl.* أَعْطَالٌ Personne, figure. 3. Cou. 4. Rameau de palmier.

عَطِلٌ 1. Qui a le corps bien formé (chameau). 2, Qui abonde en lait.

عَاطِلٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* عَاطِلَةٌ, *pl.* عُطَّلٌ *et* عَوَاطِلُ 1. Qui ne porte aucun ornement au cou (femme, homme). 2. Composé tout entier de lettres qui n'ont pas de points diacritiques (se dit des vers, etc., composés de cette manière).

عُطْلَةٌ 1. Désœuvrement; chômage. 2. Absence de toute parure en bijoux, etc. (chez une femme).

عَطْلَةٌ, *pl.* عَطَلَاتٌ *fém. de* عَطِلٌ 1. Bien formée, au corps bien proportionné, excellente, de choix (chamelle). 2. Qui donne beaucoup de lait (brebis). 3. Qui a la courroie *ou* l'anse cassée (seau).

عَيْطَلٌ 1. Qui a un cou long et un corps bien fait (femme). 2. Long (arc, *ou* animal au corps long).

عُطْبِيلٌ Rameau de palmier mâle en fleurs.

تَعْطِيلٌ 1. *N. d'act. de la* II. 1. Doctrine de ceux qui prétendent que Dieu n'a point les qualités qu'on lui attribue (*opp. à* تَشْبِيه).

مَعَاطِلُ *pl.* (*de* مَعْطِلٌ) Parties du corps où une femme porte habituellement des ornements (*p. ex.*, le cou), *surtout cette* partie du cou où repose le collier.

مِعْطَالٌ Qui ne porte jamais d'ornements au cou (femme).

مُعَطِّلٌ 1. Qui nie l'existence de Dieu, *ou* invente une nouvelle, une fausse religion. 2. Qui nie les attributs de Dieu tels qu'on les lui reconnaît généralement.

مُعَطَّلٌ, *fém.* مُعَطَّلَةٌ 1. Négligé, abandonné (puits où l'on ne puise pas). 2. Composé de lettres toutes sans points diacritiques. 3. Abandonné, sans pâtre (se dit des chameaux). 4. Inculte (champ). 5. Désœuvré.

مُعَطِّلَةٌ Secte des مُعَطِّلٌ, de ceux qui professent la doctrine تَعْطِيلٌ. *Voy. ce mot.*

عطم — VIII. Périr.

عَطِمٌ, عَطِيمٌ, *pl.* عُطُمٌ عَاطِمٌ Perdu, qui a péri.

عُطُمٌ Laine cardée.

عُطُمٌ Olivier sauvage.

عطمس — عَطَمُوسٌ, عَيْطَمُوسٌ, *pl.* عَطَامِسُ *et* عَطَامِيسُ Grande, belle, bien faite (femme, chamelle).

عَطَنَ *f. I. O.* 1. (*n. d'act.* عَطْنٌ) Préparer le cuir à l'aide de substances corrosives, *comme* avec du sel, *ou* avec les plantes علقى *ou* فرث, *ou* en enterrant la peau mouillée dans la terre, pour en faire tomber le poil. 2. (*n. d'act.* عُطُونٌ) Se coucher, se reposer après avoir bu à satiété (se dit des chameaux). 3. Être ramené à l'eau après avoir reposé (se dit des chameaux). — عَطِنَ *f. A.* (*n. d'act.* عَطَنٌ) Recevoir, subir une préparation, et sentir mauvais (se dit des peaux trempées d'eau et enterrées pour que le poil pourrisse et tombe). II. (*n. d'act.* تَعْطِينٌ) 1. Préparer un endroit où les chameaux puissent se reposer après avoir bu. 2. S'agenouiller et se reposer après avoir été abreuvé (se dit des chameaux). 3. Préparer une peau à l'aide de substances corrosives. IV. 1. Attacher et faire reposer les chameaux autour de l'abreuvoir, après qu'ils y ont bu. 2. Avoir ses chameaux en repos autour de l'abreuvoir. V. Se coucher et se reposer après

avoir bu à satiété. VII. Subir une préparation à l'aide de substances corrosives (se dit d'une peau).

عُطَّانٌ ,عَطَنَةٌ ,عُطُونٌ ,أَعْطَانٌ ,*pl.* عَطَنٌ 1. Endroit autour d'un abreuvoir où les troupeaux (chameaux *ou* moutons) reposent après avoir bu et avant de revenir au pâturage. *On dit :* ضربت الابل بعطن Les chameaux ayant bu à satiété se sont jetés par terre pour reposer commodément. *On dit aussi, au fig.,* ضرب بعطن *d'un* homme vivant au sein de l'aisance. *On dit :* ضاق عَطَنُهُ Il est impuissant à faire quoi que ce soit. — واسعُ العَطَنِ Homme généreux. — رَحْبُ العَطَنِ Riche et généreux.

عَطِنٌ Qui pue (se dit d'une peau en préparation).

عَطَنَةٌ Action de retenir en repos autour de l'abreuvoir les chameaux qui ont bu, avant de les reconduire au pâturage.

عُطُونٌ ,عَطَنَةٌ ,عُطَّانٌ ,*pl.* عَاطِنٌ Qui a des chameaux qui reposent autour de l'abreuvoir après avoir bu.

عَوَاطِنُ ,عُطُنٌ ,*pl.* عَاطِنَةٌ Couché et prenant du repos autour de l'abreuvoir après avoir bu et avant de retourner au pâturage (chameau).

عِطَانٌ Fumier *ou toute* substance corrosive avec laquelle on donne la première préparation aux peaux pour en faire tomber le poil.

عَطِينٌ 1. Préparé à l'aide de substances corrosives (se dit des peaux). 2. Puant (homme).

عَطِينَةٌ 1. *masc.* Puant (homme). 2. *Fém. de* عَطِينٌ 1.

مَعَاطِنُ ,*pl.* مَعْطَنٌ Endroit autour de l'abreuvoir où les troupeaux reposent après avoir bu.

مَعْطُونٌ Préparé avec les substances corrosives (se dit des peaux).

عَطَا *f. O.* (*n. d'act.* عَطْوٌ) 1. Prendre quelque chose avec la main, recevoir (*syn.* تناول, VI. *de* نال). 2. Lever la tête et les mains, *ou* les pieds de devant, en cherchant à atteindre *ou* à prendre quelque chose qui est plus haut. 3. Vaincre, l'emporter sur quelqu'un. II. 1. Servir quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Presser quelqu'un, lui dire de se dépêcher, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* عِطَاءٌ *et* مُعَاطَاةٌ) 1. Prendre quelque chose avec la main, *av. acc. de la ch.* 2. Donner, faire don de quelque chose, *av. acc., ou* faire à quelqu'un un cadeau, *av. acc. de la p.* 3. Servir quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِعْطَاءٌ) 1. Donner quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* (*syn.* وهب). 2. Assigner à quelqu'un des appointements. 3. Être obéissant, docile, se laisser mener (*syn.* انقاد, VII. *de* قاد). 4. Accorder, agréer la demande, exaucer la prière. 5. *On dit par manière d'éloge :* ما أَعْطَاهُ لِلْمَالِ Qu'il (Dieu) l'a rendu généreux et prompt à dispenser des richesses ! *pour dire,* que cet homme est généreux ! V. 1. Demander quelque chose, se faire donner quelque chose. 2. S'appliquer avec zèle à quelque chose. 3. Se dépêcher, se presser. VI. 1.

Prendre avec la main. 2. S'emparer injustement de quelque chose. 3. Se dresser sur le bout des orteils et allonger la main pour prendre quelque chose. 4. Faire des efforts pour arriver à quelque chose, poursuivre quelque chose avec ardeur. 5. Se passer quelque chose, se présenter quelque chose l'un à l'autre, *p. ex.*, *comme* deux personnes qui se présentent mutuellement des coupes à boire. 6. S'arracher quelque chose les uns aux autres, lutter à qui s'en emparera. X. Demander quelque chose, se faire donner quelque chose, *av. acc.*

عَطَا, عَطَاءٌ, *duel* عَطَاءَانِ, عَطَيَانِ, عَطَاوَانِ, *pl.* أَعْطِيَةٌ, *et pl. du pl.* أَعْطِيَاتٌ 1. Don, cadeau, présent. 2. Solde, gage (des soldats).

عَطْوٌ *N. d'act. de la* I.

عَطُوٌّ, عُطُوٌ, عِطْوٌ, عَطْوٌ Qui se dresse sur ses pieds et lève en même temps la tête et les pieds de devant (se dit d'un animal, quand il cherche à atteindre les feuilles d'un arbre).

عَطَاوَةٌ, عَطَاءَةٌ Don, présent.

عَاطٍ *pour* عَاطِي Qui prend.— عاطٍ بغير أنواطٍ *se dit de celui* qui fait quelque chose qui ne sert à rien et que personne ne demande.

عَطْوَى Qui lance loin les flèches (arc excellent).

عَطِيَّةٌ, *pl.* عَطِيَّاتٌ, عَطَايَا 1. Don, présent. 2. Gage, solde, paie (des soldats).

إِعْطِيَاءٌ Gage, solde, paie (des soldats) (*comp.* اقطاعة fief militaire).

أَعْطَا Plus grand donneur, qui donne plus, plus généreux.

مُعْطٍ *pour* مُعْطِي Qui donne.— هَلْ أَنْتَ مُعْطِيهِ *pour* مُعْطِيهِ Ne le donneras-tu pas?— هل انتما مُعْطِيَايَهُ Ne le donnerez-vous pas (vous deux)?

مِعْطَاءٌ *pour le masc. et le fém.*, *pl.* مَعَاطٍ *et* مَعَاطِيّ Qui donne beaucoup, donneur.

عَظَّ 1. Maltraiter, faire souffrir quelqu'un, faire éprouver à quelqu'un ses rigueurs, *av. acc. de la p. On dit, p. ex.:* عَظَّتْهُ الحَرْبُ La guerre l'éprouva rudement (*comp.* عضّ). 2. Jeter quelqu'un à terre, de manière qu'il soit collé, *pour ainsi dire*, contre le sol, *av. acc. de la p. On dit:* عَظَّهُ بالارض. III. (*n. d'act.* عِظَاظٌ, مُعَاظَّةٌ) 1. Se mordre les uns les autres. 2. Se chamailler, se dire de grosses injures. 3. Se battre avec acharnement (*Voy.* عضّ III.). V. Rendre quelqu'un brave, belliqueux et rude jouteur.

عَظَّةٌ Rigueurs, fureur, violence (de tout ce qui cause des souffrances). — ضاقت نَفْسُنَا من عظّة الحرب Nous n'en pouvons plus, tant la guerre nous a accablés de ses fureurs.

عِظَاظٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Acharnement du combat, rigueurs d'une guerre poursuivie avec acharnement.

عَظِبَ *f. I.* (*n. d'act.* عَظْبٌ, عُظُوبٌ) 1. Supporter quelque chose avec patience et finir par s'en accommoder, *av.* على *de la ch.* 2. Avoir soin de quelque chose, élever avec soin (un troupeau, etc.), *av.* على. 3. Se sécher (se dit de la peau). 4. Se

durcir, contracter des callosités à force de travail (se dit des mains). 5. عَظَبَ الطايرُ L'oiseau remue, hoche la queue coup sur coup avec rapidité.— عَظُبَ 1. *f. A.* Supporter quelque chose avec patience et finir par s'en accommoder, *av.* على. 2. Être gras, replet. II. 1. Retenir quelqu'un et l'empêcher d'obtenir, d'atteindre quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Retarder *ou* différer quelque chose, *av. acc.*

عَظِبٌ Qui a fait halte et qui reste dans un lieu manquant d'eau.

عَاظِبٌ *Voy. le précéd.*

عُنْظُبٌ, عُنْظُوبٌ, *pl.* عَنَاظِبُ Grosse sauterelle mâle au corps jaune. — عُنْظُوبَةٌ Grosse sauterelle femelle jaune.

عِظْيَبُ الخَلْقِ — عِظْيَبٌ Homme grand et corpulent. — عِظْيَبُ الخُلُقِ Homme d'un mauvais caractère, insociable.

عَظَرَ (*n. d'act.* عَظْرٌ) 1. Avoir du dégoût pour quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Remplir (une outre). IV. Incommoder quelqu'un et lui causer de la pesanteur dans l'estomac (se dit d'une boisson prise en grande quantité), *av. acc. de la p.*

عَظْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Grossesse d'une femelle. — عِرْقُ العَظْرِ Veine qui empêche une chamelle de devenir pleine, et que l'on est obligé de couper si l'on veut qu'elle soit fécondée par le mâle.

عَظْرَةٌ *fém.* 1. Qui a retenu du mâle, *et* 2. *contr.* Qui n'a pas retenu du mâle (chamelle)

عِظَارَةٌ Indigestion, pesanteur dans l'estomac causée par trop de boisson.

عُظَارَى Sauterelles.

عَظُورٌ, *pl.* عُظُرٌ Qui s'est chargé l'estomac de boisson et en est incommodé.

عِظْيَرٌ, عِظْيَرٌ et عِظْيَرٌ 1. Petit de taille, mais gros et épais (homme). 2. Desséché, ratatiné, qui s'est contracté de sécheresse. 3. Méchant, insociable.

عَظْعَظَ (*n. d'act.* عَظْعَظَةٌ, عِظْعَاظٌ) 1. Vibrer et pirouetter au moment d'être lancé (se dit d'une flèche, d'un trait). 2. Reculer du combat par poltronnerie. 3. Remuer la queue en marchant (se dit d'une bête de somme). 4. Gravir (une montagne), *av.* فى. *On dit, en parlant à une femme :* لا تُعَظْعِظِى وتَعَظْعَظِى تعظينى (*pour* تُعَظْعِظِى) *pour dire,* Ne me fais pas de sermons, quand tu te conduis mal toi-même.

عَظُلَ *f. O.* et عَظِلَ S'accoupler (se dit des chiens *ou* des sauterelles). II. (*n. d'act.* تَعْظِيلٌ) Se réunir dans un but, *av.* على *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُعَاظَلَةٌ, عِظَالٌ) 1. Chercher à s'accoupler avec la femelle qui est déjà accouplée avec un autre mâle (se dit d'un chien). 2. Insérer le vers d'un autre poëte dans le sien (*syn.* ضمن II.). 3. Répéter la même rime. *On dit :* عاظل فى القافية (*syn.* تَكْرِير). V. Se réunir et se grouper autour de quelqu'un, *av.* على *de la p.* VI. et VIII. S'accoupler (se dit des chiens *ou* des sauterelles entassées les unes sur les autres).

عُظَّلٌ *pl.* Qui s'accouplent (chiens *ou* sauterelles).

عَاطِل et عُظْلِي Accouplés (sauterelles, etc.). *On dit aussi dans ce sens,* مُتَعَاظِلَةٌ.

عظلم — II. تَعَظْلَمَ Être enveloppé d'épaisses ténèbres, être très-sombre (se dit d'une nuit) (*comp.* ظلم *à la* IV.).

عِظْلِمٌ 1. Nuit très-obscure. 2. Indigo *ou* autre plante qui teint en bleu foncé *ou* en noir.

عُظَالَمَةٌ Épaisses ténèbres, obscurité complète.

عُظْلَامٌ Poussière.

عَظَمَ 1. (*n. d'act.* عَظْمٌ) Donner un os à ronger à un chien, *av. acc. du chien.* 2. (*n. d'act.* عَظْمَةٌ) Frapper quelqu'un sur les os, toucher l'os en portant un coup, *av. acc. de la p.*— عَظُمَ (*n. d'act.* عِظَمٌ, عَظَامَةٌ) Être grand, *au pr. et au fig.*; être grave, important (se dit d'une affaire) ; être terrible, effrayant (se dit d'un malheur, etc.); être pénible et dur à supporter, *av.* على *de la p.* (*opp. à* هان). II. (*n. d'act.* تَعْظِيمٌ) 1. Regarder comme grand ; honorer, respecter, vénérer. 2. Dépecer, partager en quartiers, en morceaux (un mouton, etc.). IV. 1. Honorer quelqu'un, regarder comme grand. 2. Regarder comme terrible, *av. acc. de la p.* V. 1. Être fier, orgueilleux. 2. Grandir, paraître grand aux yeux du monde. VI. 1. Passer pour grand, *ou* grave, *ou* terrible. 2. Égaler en grandeur *ou* en importance, en gravité, *av. acc. de la ch. On dit :* هو امر لا يتعاظمه شيء C'est une chose qui n'a pas son égale en grandeur *ou* en gravité. X. 1. Regarder comme grand, trouver grand. *De là* 2. S'étonner de quelque chose, être saisi d'admiration à la vue de quelque chose, *av. acc.* 3. S'emparer de la majeure partie de quelque chose, *ou* de la partie la plus importante. 4. Être fier, orgueilleux, s'enfler d'orgueil. 5. Se donner de l'importance, vouloir passer pour important *ou* grand.

عَظْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* عِظَامٌ, عِظَامَةٌ *et* أَعْظُمٌ Os. — شعبة اعظم Membre du corps. — عظم الرَّحْل Bois, carcasse du bât. — عظم الفَدَّان Pièce de bois plate dans la charrue.

عِظَمٌ et عِظْمٌ Grandeur, *au physique*; grande taille; grosseur, gros volume (du corps, d'un membre du corps).

عُظْمٌ — عُظْمُ الطريق Le milieu du grand chemin bien frayé.

عُظْمٌ 1. Grosseur, gros volume. *On emploie ce mot par manière d'étonnement, avec éloge ou avec blâme.* — عُظْمُ البطن بطنك Quel gros ventre que le tien ! 2. Orgueil. 3. La majeure partie (d'une chose).

عُظْمَةٌ Postiches que les femmes emploient pour donner plus de volume à leurs fesses *ou* en dissimuler l'absence.

عَظَمَةٌ 1. Grandeur (de Dieu).— عظمة الله J'en jure par la grandeur de Dieu ! 2. Orgueil, vanité, insolence. (*Ce mot ne s'applique jamais à l'homme que dans le sens défavorable.*) 3. La partie la plus grosse et la plus charnue.— عظمة اللسان La partie la plus grosse de la langue. — عظمة الساعد Le gras du bras à la partie supérieure, *c.-à-d.* en partant de l'épaule

jusqu'au coude (*comp.* ألية, *qui se dit du* gras de l'avant-bras). 4. Postiches, ce qui dissimule l'absence des fesses. 5. La partie principale d'une chose. *De là :* عُظَمَاتُ القوم Les principaux personnages d'une tribu, d'une communauté.

عَظِمَةٌ *fém.* Qui recherche des hommes remarquables par la grosseur de leurs parties sexuelles (femme).

عَظَمُوتٌ 1. Grandeur, magnificence de Dieu (*syn.* جبروت). 2. Orgueil. 3. Vanité, présomption, arrogance. 4. Grande taille, taille énorme.

عُظَامٌ Grand.

عِظَامَةٌ et إِعْظَامَةٌ Partie de la jupe faite de manière à dissimuler l'absence de fesses *ou* à leur donner plus d'apparence ; tournure.

عُظَّامَةٌ 1. Grandeur, magnificence. 2. Orgueil, faste, air de grandeur. 3. *Voy.* عِظَامَةٌ *et* إِعْظَامَةٌ.

عِظَامِيٌّ Qui tire sa considération plutôt à cause de ses relations *ou* de sa parenté avec les grands *ou* les personnes illustres de sa famille, que par ses propres mérites (*opp. à* عِصَامِيٌّ).

عَظِيمٌ, *pl.* عِظَامٌ, عُظَمَاءُ 1. Grand de taille. 2. Gros, corpulent, replet, gras. 3. Grand. *C'est aussi une des épîthètes de Dieu :* اللّٰه العظيم Dieu l'immense, l'incommensurable. 4. Grave, majeur, important. 5. Terrible, immense (mal, malheur).

عَظِيمَةٌ 1. *Fém. de* عظيم. 2. *pl.* عَظَايِمُ Événement grave, calamité, grand malheur. 3. Grand crime, péché capital (*syn.* كبيرة).

أَعْظَمُ Plus grand, le plus grand ; plus grave, le plus grave. — أَعْظَمُ Plus.

عُظْمَى *Fém. du précéd.*

عُظْمِي *Sorte de* pigeon gris blanchâtre.

مُعْظَمٌ 1. La majeure partie, la partie la plus considérable (d'une chose) ; le plus grand nombre. 2. Les parties les plus considérables du corps, telles que le cou, la cuisse, etc.

مُعْظَمَةٌ Événement grave.

مُعَظْوَمٌ *Voy.* مُقَطْوَمٌ.

مُعَظْوَمَةٌ *Même signif. que* عَظِمَةٌ *en parlant d'une femme.*

عَظَا *f. O.* (*n. d'act.* عَظْوٌ) 1. Nuire à quelqu'un, faire du mal, perdre quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* لقاه اللّٰه ما عَظَاهُ Que Dieu lui fasse éprouver ce qui peut lui nuire *ou* le perdre.— لقى فلانٌ ما عظاهُ Un malheur est arrivé à un tel. 2. Donner du poison à avaler, empoisonner quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Calomnier et desservir quelqu'un par des propos malveillants, *av. acc. de la p.* 4. Détourner quelqu'un d'une bonne action, *av. acc. de la p.* — عَظِيَ *f. A.* (*n. d'act.* عَظًا) Être malade pour avoir mangé du عنظوان (se dit des chameaux).

عَظٍ *pour* عَظِيٌ Malade pour avoir mangé du عنظوان.

عَظَايَةٌ et عَظَاءَةٌ, *pl.* عِظَاءٌ *Sorte de* lézard *semblable au* سامّ ابرص.

عَفَّ *f. I.* (*n. d'act.* عَفٌّ, عِفَّةٌ, عَفَافٌ,

عِفافة) 1. S'abstenir de tout ce qui est illicite *ou* indécent, *av.* عن *de la ch.*, *c.-à-d.* vivre chastement et se conduire décemment. 2. S'amasser, affluer abondamment dans les pis de la femelle (se dit du lait). II. (*n. d'act.* تَعْفِيف) Faire boire à quelqu'un du lait عُفّة, *av. acc. de la p.* IV. 1. Conserver quelqu'un chaste, le faire vivre dans la chasteté (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* 2. أَعَفَّت الشاةُ La brebis a conservé encore un peu de lait dans les pis après avoir été tetée par l'agneau. —*Au passif*, أُعِفّ Être traite de manière qu'il reste encore une certaine quantité de lait dans les pis (se dit d'une femelle dont on s'abstient d'épuiser tout le lait à la fois). V. 1. S'abstenir de tout ce qui est illicite *ou* indécent, vivre chastement; conserver avec soin sa pureté, sa chasteté. 2. Boire du lait عُفّة. VI. 1. Traire (la femelle) une seconde fois, *av. acc. de la fem.* 2. Se soigner, prendre des médicaments. *On dit:* تَعَافَّ يا مريض Malade, soignez-vous. VIII. Cueillir, enlever avec la langue les brins, les plantes sèches (se dit des bestiaux). X. 1. Vivre chastement, dans la continence; s'abstenir de tout ce qui est illicite *ou* indécent, *av.* من *de la ch.* 2. Cueillir, enlever avec la langue les plantes sèches sur le sol (*Voy. la* VIII.).

عَفّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* عِفَفَة Chaste, pudique, qui vit dans la continence.

عَفاف 1. *n. d'act. de la* I. Vie chaste. 2. Chasteté, continence.

عِفاف Remède, médicament.

عِفّة 1. *n. d'act. de la* I. Vie chaste. 2. Chasteté, continence qui consiste à s'abstenir de ce qui est illicite et à faire un usage modéré des plaisirs, *surtout* charnels (également éloigné de فُجُور libertinage, et de خُمُود apathie).

عَفّة *Fém. de* عَفّ 2.

عُفّة 1. Petite quantité de lait qui a été laissée dans les pis de la femelle *ou* qui s'y est amassée après le traiment. 2. Vieille femme. 3. *Sorte de* petit poisson blanc, sans arêtes, qui, cuit, a le goût du riz.

عُفافة *Voy.* عُفّة 1.

عَفِيف, *pl.* أَعِفّاء Qui vit dans la continence, chastement, dans l'usage licite et modéré des plaisirs (se dit, *p. ex.*, d'un homme marié).

عَفِيفة *Fém. du précéd.*, *pl.* عَفِيفات, عَفائِف.

عِفّان Moment opportun, saison. — على عِفّانه En son temps. — على غير عِفّانه Hors de saison.

عَفَت (*n. d'act.* عَفْت) 1. Tordre, contourner, torturer. 2. Casser (*p. ex.*, un os) sans que les parties se séparent. 3. Tordre la main à quelqu'un en la serrant avec violence. 4. Parler mal, *et, pour ainsi dire*, torturer la langue que l'on parle, *particulièrem.* l'arabe. 5. Torturer la langue arabe, employer des locutions recherchées et forcées.

عَفْتة *Sorte de* pâte sucrée (حَلْوى).

عِفْتَانِىٌّ, عِفْتَانٌ Gros et fort, énorme et robuste (homme).

أَعْفَثُ 1. Sot, stupide. 2. Gaucher.

أَعْفَثُ — عفث 1. Qui laisse voir à nu une grande partie du corps, et plus que la décence ne le permet, *ou* qui découvre les parties honteuses du corps. 2. Qui tient des propos futiles, *ou* dit des bêtises.

عَفَجَ *f. I.* (*n. d'act.* عَفْجٌ) 1. Frapper, battre, *av. acc.* — عَفَجَ القَصَّارُ الثَّوْبَ Le dégraisseur bat l'étoffe, la robe (qu'il nettoie). 2. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* — عَفِجَ (*n. d'act.* عَفَجٌ) Engraisser, être, devenir gras, replet, et avoir les boyaux distendus et larges. V. Marcher de travers, le corps en mouvement oblique (se dit d'un chameau). — إِعْفَنْجَجَ Marcher vite, d'un pas accéléré.

عَفْجٌ, عِفْجٌ, *pl.* أَعْفَاجٌ Intestin dans lequel les aliments descendent de l'estomac.

عِفْجٌ, *pl.* أَعْفَاجٌ Boyaux, intestins (en parlant de l'homme, du cheval et des bêtes carnassières, ce qu'est le مَصَارِين chez les ruminants).

عُفْجَةٌ Petit réservoir d'eau à côté d'autres plus grands, et où les bestiaux boivent lorsque l'eau, assez haute dans les grands, se déverse dans les plus petits.

عَفَنْجَجٌ 1. Gros, épais et sot. 2. Chamelle rapide à la course.

أَعْفَجُ Qui a des intestins larges, d'une grande capacité.

مِعْفَجٌ 1. Bâton. 2. Sot, stupide.

مِعْفَاجٌ et مِعْفَجَةٌ 1. Bâton. 2. Battant de dégraisseur.

عَفَدَ *f. I.* (*n. d'act.* عَفْدٌ, عَفَدَانٌ) Sauter, faire des sauts à pieds joints. VIII. 1. S'enfermer chez soi pour se laisser mourir de faim (usage pratiqué chez les Arabes païens pendant la disette). 2. Croire fermement, ajouter foi (*Voy.* عقد VIII.).

عَفَرَ *f. I.* (*n. d'act.* عَفْرٌ) 1. Jeter quelqu'un par terre et le rouler dans la poussière, de manière à le rendre tout poudreux; rendre poudreux, *av. acc. de la p. On dit:* عَفَرَهُ فِى التُّرَابِ Il l'a roulé dans la poussière. 2. Enfouir, ensevelir, cacher sous terre. 3. Arroser les céréales pour la première fois, *et, pour ainsi dire,* en abattre la poussière. 4. Féconder les palmiers, *proprem.* saupoudrer de la poussière des palmiers mâles. — عَفِرَ 1. Être poudreux اعفر. 2. Avoir le pelage rougeâtre, mêlé de blanc, *comme* les biches, les gazelles, *c.-à-d.* avoir le poil rougeâtre au dos et blanc au ventre. II. (*n. d'act.* تَعْفِيرٌ) 1. Rouler quelque chose *ou* quelqu'un dans la poussière, *av. acc.* 2. Enfouir, ensevelir, cacher sous terre, *av. acc.* 3. Salir de poussière. *De là* 4. Salir son sein de poussière pour en dégoûter l'enfant et le sevrer par suite. 5. Torréfier des viandes au soleil dans le sable chaud. 6. Sevrer son petit par degrés, *c.-à-d.* en ne lui donnant pas à teter, puis en lui donnant un peu de lait, puis enfin en ne lui donnant plus du tout à teter (se dit de la manière dont les

bêtes sèvrent leurs petits). 7. Blanchir, rendre blanc, changer, *p. ex.*, une couleur quelconque en blanc. *De là* 8. Croiser les moutons noirs avec les moutons blancs (pour ne plus avoir de moutons noirs seulement). — *Au passif*, عُفِّرَ 1. Être sali de poussière; *et* 2. *fig.* Tomber dans la misère, dans l'avilissement et le mépris. III. 1. S'attacher aux caravanes et vivre sur les restes de leurs repas. 2. Marcher tout doucement, d'un pas léger. V. 1. Tomber dans la poussière; se salir de poussière; devenir tout poudreux. 2. Être gras (se dit des bêtes fauves *ou* féroces). VI. Rendre blanc. VII. 1. Être poudreux, sali de poussière. 2. Être jeté par terre et sali de poussière. VIII. (*n. d'act.* اِعْتِفَار) 1. Couvrir quelqu'un de poussière, *av. acc. de la p.* 2. Assaillir quelqu'un. 3. Terrasser sa proie, la rouler dans la poussière (se dit du lion, etc.). 4. Être fort, puissant. 5. Être sali, couvert de poussière. X. Se couvrir, se salir de poussière. —تَعَفْرَتَ (*formé de* عِفْرِيت) 1. Être très-rusé, méchant et malfaisant comme un démon. 2. Jouer des tours, faire des niches à quelqu'un.

عَفْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Poussière.

عِفْر 1. Porc, verrat. 2. Petit cochon, pourceau. 3. Démon. 4. Méchant, rusé, féroce. —أَسَدٌ عِفْر Lion féroce, terrible.

عَفَر, *pl.* عِفَار, أَعْفَار 1. Gros, épais et robuste. 2. Porc, verrat. 3. Pourceau. 4. Manque de chalands, de débit (au marché). 5. Homme actif, dégourdi et brave. 6. Filou. 7. Mois, espace d'un mois. — عن

عُفُر Au bout d'un mois, *ou* après quinze jours, lorsque les nuits sont devenues عُفْر, *c.-à-d.* blanches. *Voy.* أَعْفَر, عَفْرَا. —العفر L'espace de trois nuits, la septième, la huitième et la neuvième d'un mois lunaire.

عَفَر, *pl.* أَعْفَار 1. Terre. 2. Poussière. 3. La première *ou* une seule irrigation des champs. 4. *Voy.* مخاط الشيطان *sous* مخاط. *On dit :* لا عَفَرَ فيه كلام Il n'y a aucune difficulté dans ces paroles, le discours n'est pas difficile à comprendre, il est clair.

عُفُر 1. Temps. 2. Mois, espace d'un mois.

عِفِرّ Méchant et rusé comme un démon.

عِفِرَّة *fém. de* عِفِرّ Méchante et rusée (femme).

عُفْرَة 1. Couleur grisâtre de poussière couleur de ce qui est أَعْفَر. 2. Crinière (du lion), long poil du cou (qui se hérisse chez certains animaux, quand ils sont en colère). 3. Plumes du cou du coq (qui se dressent quand il est irrité). *Voy.* عُرْف. 4. Frisson, commencement de froid qui cause la chair de poule.

عُفُرَّة 1. Intensité, violence (de la chaleur, etc.). 2. Commencement (de la chaleur *ou* du froid). 3. Ramassis de gens de toute espèce.

عِفْرِق Méchant et rusé comme un démon.

عِفْرَات 1. Très-méchant et très-rusé. 2. Cheveux du milieu de la tête.

عِفَار 1. Fécondation d'un palmier femelle avec la poussière, le pollen d'un

palmier mâle, *et* 2. Époque de cette fécondation. 3. Poussière, terre en poussière. 4. Sec, sans condiment (pain). 5. Froment bouilli sans graisse. 6. *nom gén. Sorte d'*arbre *qui fournit, comme le* مرخ, *le meilleur bois pour des briquets à frottement* (*Voy.* زند).

عَفَّار Jardinier qui féconde les palmiers femelles avec le pollen des palmiers mâles.

عَفَارَةٌ 1. Méchanceté. 2. *N. d'unité de* عَفَار 5.

عَافُورٌ *On dit :* وقع فى عافور شرّ وعاثوره Il tomba, il se trouva dans un mauvais pas, dans un grand danger.

عُفْرَى 1. Plumes du cou chez le coq qui se dressent et s'ébouriffent quand il est irrité. 2. Cheveux du derrière *ou* du sommet de la tête (chez l'homme). 3. Toupet, crins *ou* poils qui descendent sur le front (chez les bestiaux).

عَفِيرٌ 1. Cuit, torréfié au soleil dans le sable chaud. 2. Sec, sans condiment (pain). 3. Bouillie de froment sans graisse. 4. Femme avare, qui ne rend aucun service aux voisins et ne leur envoie jamais de cadeaux.

عَفِيرَةٌ 1. Scarabée qui roule un crottin devant lui. 2. *Voy.* عفير 4.

عُفَيْرَةٌ Ofaïra, *nom d'une femme du temps du paganisme renommée par sa sagesse, qui la faisait prendre pour arbitre dans les querelles des Arabes.*

عِفْرِنٌ Lion.

عَفَرْنَاةٌ, *fém.* عَفَارْنَى 1. Lion. 2. *fém.* Chamelle robuste.

عِفْرِيَةٌ, *pl.* عَفَارِيَةٌ 1. Très-rusé et méchant. *On lui joint souvent le syn.* نِفْرِيَةٌ. 2. Terrible, féroce (lion). 3. *pl.* عَفَارِى Cheveux du derrière *ou* du sommet de la tête (chez l'homme). 4. Toupet, poil *ou* crin qui descend sur le front (chez les bestiaux).

عِفْرِيتٌ, *pl.* عَفَارِيتُ 1. Très-hardi, entreprenant, et qui réussit toujours dans ce qu'il entreprend par la ruse *ou* par la force. 2. Fin, rusé, habile. 3. Fort et terrible (lion, etc.). 4. Démon, génie puissant et malfaisant, Afrit.

عِفْرِيتَةٌ, عِفْرِيتَةٌ *fém. du précéd.* Démon femelle.

عُفَارِىٌّ Excellent, de bonne qualité.

عِفِرِّينٌ 1. Ifirrin, *nom d'une localité qui abonde en lions.* 2. Homme âgé de cinquante ans. 3. Rusé et habile. 4. Homme puissant et maître chez lui. 5. *Sorte de* lézard.

عَفَرْفَرَةٌ 1. Méchant et malfaisant. 2. Lion.

أَعْفَرُ 1. Rougeâtre mêlé, saupoudré de blanc (se dit de la nuance du pelage des gazelles). 2. Sable rougeâtre.

عَفْرَاءُ 1. *Fém. de* أَعْفَرُ. 2. العفراء Terre rougeâtre qui n'a jamais été foulée.

مَعَافِرُ Meafir, *nom d'une ville de l'Yémen où l'on fabriquait des étoffes dites* معافرية.

مُعَافِرٌ Qui s'attache à une caravane et vit sur les restes de ses compagnons de voyage.

مَعْفُورٌ 1. Dévoré, mangé (se dit d'un champ dont la végétation a été dévorée). 2. Qui n'est pas achalandé (marché).

مَعْفُورَةٌ *Fém. du précéd.*

يَعْفُورٌ, يُعْفُورٌ, *pl.* يَعَافِيرُ 1. Gazelle, *en*

gén. 2. Petit de gazelle *ou* de biche. 3. Partie de la nuit. 4. Voix, cri. 5. Saut, mouvement en avant. 6. Iafour, *ou, av. l'art.*, اليعفور, *nom d'un âne qui appartenait à Mahomet.*

عَفْرَسَ 1. Renverser quelqu'un par terre et avoir le dessus sur lui. 2. Vaincre.

عِفْرِس, عِفْرَاس, عُفْرُوس, عِفْرِيس Lion féroce.

عَفَرْنَس *Voy. le précéd.*

عَفَزَ (*n. d'act.* عَفْز) 1. Forcer le chameau de s'agenouiller. 2. Jouer, folâtrer, badiner avec sa femme *ou* avec ses enfants. III. (*n. d'act.* مُعَافَزَة) Jouer, badiner, folâtrer avec sa femme *ou* ses enfants.

عَفْز Noix.

عَفَز Noix de coton.

عَفَاز Noix.

عَفَازَة Colline.

عَفَزَّر — عَفْزَر 1. Très-rapide à la course et qui devance tous les autres. 2. Brouillon, qui cherche querelle à tout le monde à propos de rien. 3. *N. pr. d'homme.*

عَفَسَ *f. I.* (*n. d'act.* عَفْس) 1. Retenir, arrêter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Ne pas ménager son habit, *c.-à-d.* le mettre, le porter tous les jours. 3. Mener, pousser avec vigueur. 4. Terrasser et traîner par terre. 5. Donner un coup de pied dans le derrière. 6. Frotter (une peau pour la préparer). III. (*n. d'act.* عِفَاس, مُعَافَسَة) Lutter avec quelqu'un corps à corps et chercher à le renverser par un croc-en-jambes, *av. acc. de la p.* VI. Lutter, chercher réciproquement à se renverser; lutter corps à corps. VII. Rouler, être roulé dans la poussière, et se salir de poussière, *av.* فِي. VIII. 1. Être agité, être en effervescence (se dit du peuple). 2. Lutter corps à corps.

عِفَاس 1. *N. d'act. de la* III. 2. Altération, corruption (d'une chose gâtée).

مَعْفِس Articulation, jointure.

مَعْفُوس 1. Retenu, arrêté, emprisonné (*syn.* مَحْبُوس). 2. Tombé dans l'avilissement et le mépris. 3. Regardé comme de peu de prix et que l'on ne ménage pas (*p. ex.*, vêtement que l'on met tous les jours).

عَفَشَ *f. I.* Réunir, ramasser.

عَفْش Objets de nulle valeur.

عُفَاشَة Bas peuple, menu peuple.

أَعْفَش Chassieux.

عَفْشَل — عَفَنْشَل, عِفْشَلِيل, عَفَنْشَل Homme lourd et d'un esprit lent.

عِفْشَال 1. Insolent, effronté. 2. Audacieux.

عُفْشَلِيل 1. Homme lourd, lent et paresseux. 2. Homme insociable, d'un mauvais caractère. 3. Vieille femme aux chairs lâches. 4. Pièce d'étoffe grossière à haut poil. 5. Hyène (mâle).

عَفَصَ *f. I.* 1. Entourer l'orifice d'une bouteille avec un عِفَاص, *av. acc.* 2. Arracher quelque chose et la faire sortir de sa place. 3. Tordre (la main). 4. Courber, plier. 5. Vaincre quelqu'un dans la lutte, *av. acc. de la p.* 6. Forcer une femme. II. Teindre avec de la noix de galle. IV.

Entourer l'orifice d'une bouteille avec un عفاص. VIII. Toucher, recevoir le payement de la dette, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.*

عَفْص 1. *N. d'act. de la* I. 2. Noix de galle.

عَفَص Contorsion, distorsion (du nez, etc.).

عَفِص Acre, acerbe (goût).

عُفْصِيّ *Sorte de* petit oiseau de proie.

عِفَاص 1. Bourse en cuir *ou* en drap dans laquelle on met l'argent pour les menues dépenses. 2. *Sorte de* couvercle en peau, en parchemin, etc., avec lequel on ferme l'orifice d'une bouteille (*comp.* صِمَام).

عُفُوصَة Acreté, saveur âcre (comme, *p. ex.*, celle de la noix de galle).

مُعَفَّص Étoffe teinte dans la noix de galle.

مِعْفَاص Fille d'un caractère très-méchant, d'une humeur acariâtre.

عِنْفِص Femme acariâtre, méchante et d'une grande intempérance de langage.

عفضج — *Au passif*, Être gras; engraisser, devenir gras.

عُفَاضِج, عفضاج, عِفْضَج 1. Gras aux chairs lâches, *et* 2. *contr.* Gras aux chairs compactes.

عَفَطَ *f. I.* (*n. d'act.* عَفْط, عَفِيط, عَفَطَان) 1. Peter (se dit *particulièrem.* d'une chèvre, d'un bouc). 2. (*n. d'act.* عَفْط, عَفِيط) Éternuer (se dit *particulièrem.* des moutons) (*comp.* عطس). *De là on dit métaph.:* عفط في كلامه Il balbutia quelques mots et ne sut plus que dire. 3. (*n. d'act.* عَفْط) Imiter le pet par un certain mouvement des lèvres. 4. Appeler les moutons à l'aide de ce bruit, *av.* ب *des moutons.*

عَفْط 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pet. 3. Bruit imitant le pet que l'on fait avec les lèvres. 4. Éternument des moutons.

عَفِط Qui pète.

عَافِط Qui pète.

عَافِطَة 1. *Fém. du précéd. De là* 2. *comme sobriquet de la* Brebis *ou de la* fille, servante qui fait paître les troupeaux. *On dit:* ما له عافطة ولا نافطة Il n'a ni bête qui pète ni bête qui éternue (brebis) *ou* qui urine çà et là (chèvre), *pour dire,* il n'a rien (*Voy.* نفط).

عَفْطَة Brebis qui tousse.

عَفِيط Glaire du nez que jette celui qui se mouche *ou* éternue.

عَفَّاط, عِفَاطِيّ et عِفْطِيّ Qui balbutie, qui parle avec difficulté.

عَفَّاطَة Fille, servante qui fait paître les troupeaux, *t. de mépris.*

عَفْطَلَ (*n. d'act.* عَفْطَلَة) Mêler, mélanger (l'un avec l'autre), *av. acc. et* ب.

عَفْعَقَ Manger le fruit عفعق.

عَفْعَق Fruit d'une espèce d'acacia طَلْح.

عَفَقَ *f. I.* (*n. d'act.* عَفْق, عُفُوق) 1. Disparaître, s'en aller on ne sait où, et puis reparaître, revenir. *On dit:* هو يعفق العفقة Il disparaît, et ensuite il reparaît. *De là on dit:* عفقه بالسوط Il lui administra des coups de fouet une fois, et puis encore. *De là on dit* عَفَق *d'un* mâle qui

s'accouple coup sur coup avec la femelle. 2. Fouetter et disperser (en parlant du vent qui fouette le sol et disperse ce qui se trouve à sa surface). 3. Traire beaucoup (une femelle), *av. acc.* 4. S'en aller et se disperser dans la plaine, au pâturage (se dit des troupeaux). 5. S'endormir, et se réveiller après un petit somme. 6. Ne faire qu'aller et venir. *On dit:* انك لتعفق Tu ne fais que paraître et disparaître. 7. Aller souvent *ou* revenir souvent à quelque chose, *p. ex.*, à l'abreuvoir, *av.* الى. 8. Marcher, courir rapidement. 9. عفقه عن الامر Il l'empêcha de se livrer à telle et telle occupation, il l'en retint. 10. Bâcler, faire quelque chose à la hâte et peu solidement. 11. Péter, lâcher un pet, *av.* ب *de la ch.* 12. Ramasser, amasser, réunir. II. (*n. d'act.* تَعْفِيق) Rassembler, réunir, *p. ex.*, les moutons dispersés, les agglomérer. *On dit:* عفّق الغنم بعضها على بعض. III. (*n. d'act.* مُعَافَقَة, عِفَاق) 1. Enjôler, tromper quelqu'un par des paroles séduisantes, par des cajoleries. 2. Commettre des ravages dans les troupeaux (se dit des loups). IV. Aller et venir sans cesse et sans nécessité. V. 1. Chercher refuge auprès de quelqu'un, et s'en faire, *pour ainsi dire*, un abri, *av.* ب *de la p.* 2. Se cacher derrière, chercher un abri derrière quelque chose, *av.* ب *de la ch.* VII. Être très-avancé dans quelque chose, et faire des progrès rapides dans quelque chose, y aller rondement, *av.* في *de la ch.* VIII. 1. Se jeter avec impétuosité sur sa proie, *av. acc.* (se dit du lion). 2. *Au pl.*, Combattre à l'épée, à coups de sabre, *av.* ب *de la ch.* (se dit de plusieurs personnes).

عَفْق *N. d'act. de la* I.

عَفَق Attroupement de troupeaux autour de l'eau).

عُفُق *pl.* Mouches.

عَافِق 1. Qui va et vient sans nécessité, sans but apparent. 2. Qui disparaît et puis revient.

عَفْقَة Disparition, absence (*syn.* غَيْبَة).

عَفَّاقَة 1. Cul, derrière. *On dit:* كذبت عفّاقتك *à celui qui a lâché un pet.* 2. La lie du peuple.

مِعْفَاق Qui va et vient sans cesse. — معفاق الزيارة Qui fait de fréquentes visites.

مُنْعَفِق Qui est à l'écart (lieu).

عَفْقَس *On dit par manière d'étonnement, av. ellipse du sujet :* مَا عَفْقَسَهُ *pour dire*, Que cet homme est devenu méchant ! que son caractère s'est gâté ! III. عَفَنْقَس Devenir méchant, insociable, se gâter (sous le rapport du caractère).

عَفَنْقَس 1. Difficile (humeur, caractère). 2. Difficile à vivre, insociable (homme).

عَفَكَ *f. I.* (*n. d'act.* عَفْك) 1. Empêcher quelqu'un de faire quelque chose, de se livrer à son gré à quelque chose. 2. Différer à rendre à quelqu'un ce qui lui est dû. 3. عَفَكَ الكلام Parler d'une manière incohérente *ou* sottement. — عَفِكَ (*n. d'act* عَفْك, عَفَك) Devenir, se faire très-sot.

عَفَنَّكٌ, عُفَيْكٌ, عَفِكٌ Très-sot.

أَعْفَكُ 1. Très-sot. 2. Léger et inconstant dans ses paroles. 3. Celui qui ne finit jamais rien, qui entreprend une chose, et puis l'abandonne pour s'occuper d'une autre. 4. Qui ne fait rien solidement, comme il faut. 5. Gaucher, qui se sert de préférence de la main gauche.

عَفْكَاءُ 1. *Fém. du précéd.* 2. Chamelle rétive.

عَفَلَ Tâter, palper une brebis entre les cuisses pour s'assurer si elle est grasse.— عَفِلَ (*n. d'act.* عَفَلٌ) Être malade de la maladie عَفَلَةٌ (se dit d'une femme *ou* d'une femelle). II. (*n. d'act.* تَعْفِيلٌ) 1. Traiter la maladie عَفَلَةٌ, chercher à en guérir. 2. Regarder quelqu'un comme affligé de l'infirmité عفلة, *ou* l'appeler malade de عفلة, *av. acc. de la p.*

عَفَلٌ, عَفْلٌ 1. Graisse, chairs grasses entre les cuisses de derrière (chez l'espèce ovine *ou* bovine). 2. Raie du périnée qui passe sous le scrotum jusqu'à l'orifice de l'anus. 3. L'entre-cuisse où l'on palpe une bête pour s'assurer si elle est grasse. 4. *Voy.* عَفَلَةٌ.

عَفَلَةٌ Hernie chez les femmes *ou* chez les femelles (*ce qui est* أُدْرَةٌ chez les hommes).

عَافِلٌ Qui porte une robe courte par-dessus une robe plus longue.

عَفَالِ *On emploie cette forme comme terme de mépris et d'injure en parlant à une femme* qui a *ou* est censée avoir la hernie.

عَفْلَاءُ *fém.* Qui a la hernie عَفَلَةٌ.

عُفْلَاةٌ Lèvre qui se retrousse chez la personne qui rit.

عَفْلَطَ Mêler, mélanger.

عَفْلَطٌ, عُفَلَّطٌ, عَفْلَطَةٌ Sot, stupide.

عَفْلَقٌ — عُفَلِقٌ, عَفَنَّقٌ 1. Vagin large et lâche. *De là, comme terme de mépris,* 2. Femme sotte et qui tient des propos indécents.

عَفَلَّقَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

عُفْلُوقٌ Sot, stupide.

عَفَنَ 1. Gâter, *p. ex.*, la viande, *c.-à-d.* en changer le goût et l'odeur, *av. acc.* (se dit de l'air, etc.). 2. عفن فى الجبل Gravir une montagne.— عَفِنَ (*n. d'act.* عَفَنٌ, عُفُونَةٌ, عَفْنٌ) Être pourri, vermoulu, et tomber en poussière au moindre toucher (se dit d'une corde, etc.). II. Gâter, *p. ex.*, les viandes, etc. (*Voy. la* I.). IV. Porter une peau, un vêtement de peau pourrie, trouée. V. Tomber en pourriture; être pourri au point de tomber en poussière sous les doigts.

عَفِنٌ et مَعْفُونٌ 1. Pourri, en putréfaction. 2. Fétide.

عَفَّانٌ et عُفَّانٌ *N. pr. d'homme.*

عُفُونَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. عَفِنَ Putréfaction. 2. Mauvais air, mauvaise qualité d'air corrompu, rempli de miasmes putrides.

مُتَعَفِّنٌ Pourri et fétide de putréfaction (air, etc.).

عَفْنَشَ Être bien fourni (se dit d'une barbe).

عَفَنَّشٌ et عُفَانِشٌ 1. Épais, bien fourni

(se dit du poil).—عُفَانِشُ et عَفَنَّشُ اللِّحْيَةِ اللِّحْيَةِ Qui a une barbe bien fournie. — عَفَنَّشُ العَيْنَيْنِ Qui a les sourcils bien fournis, épais. 2. Vieillard très-âgé.

عَفَقَ (*n. d'act.* عَفُوقٌ) 1. Assortir et mettre plusieurs choses ensemble, de manière à ce qu'elles cadrent entre elles, arranger (*syn.* طبق II.). 2. Prendre le tout, tout ensemble, *av. acc.*

عُفَاهِيَةٌ *masc.* Épais, gros.

عَفَا *f. O.* (*n. d'act.* عَفْوٌ) 1. Effacer (l'écriture, etc.), *av. acc. On dit:* عَفَتِ الرِّيحُ الدَّارَ Le vent a effacé les traces de la tente, de la maison, d'un campement. *De là on dit :* عفا النباتُ الأرضَ *pour dire*, La végétation a entièrement couvert le sol. *De là* 2. Être très-touffu, luxuriant (se dit du poil). 3. عفا عليه فى العلم Il le dépasse en science. *De là au fig.* 4. *av. acc. de la ch. et* عن *de la p., ou av. acc. de la ch. et* ل *de la p., ou av.* عن *de la ch.*, Pardonner un crime, un péché ; pardonner quelqu'un, accorder à quelqu'un le pardon de telle ou telle action ; passer l'éponge sur quelque chose. *On dit :* عفاك الله Que Dieu vous pardonne ! *De là aussi* 5. Passer outre, *p. ex.*, dans la perception de la dîme, abandonner à quelqu'un la dîme, *av. acc.* 6. Être effacé.—عفت الدارُ La tente, la maison, le campement a disparu jusqu'à ne laisser aucune trace. *On dit :* عفا اثرُهُ Ses traces ont été effacées, *métaph. pour dire*, il est mort. 7. *prét.* عَفَيْتُ *et* عَفَوْتُ Faire pousser, nourrir, entretenir de manière à rendre touffu, luxuriant (le poil, etc.), *av. acc.*; *et* 8. *contr.* عفا الصُّوفَ Couper la laine des moutons, *av. acc.*, *c.-à-d.* les tondre. 9. Être clair et limpide (se dit d'une pièce d'eau qui n'a pas été troublée par les bestiaux). 10. Donner à quelqu'un la meilleure et la plus claire partie d'une soupe, *c.-à-d.* ce qui n'est pas troublé par le sédiment *ou* le marc. 11. Aller trouver quelqu'un pour en obtenir quelque chose, *av. acc. de la p.* 12. Abandonner, délaisser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 13. Offrir à quelqu'un la meilleure partie de la soupe (*Voy.* عفاوة), *av.* من *de la ch. et* ل *de la p.* 14. Laisser un peu de soupe dans la marmite empruntée, quand on la rend (*Voy.* عُفَاوَةٌ).—*Au passif*, عُفِيَ. *On dit :* عُفِيَ عليه La chose a été effacée, *et au fig.* on lui a pardonné. II. (*n. d'act.* تَعْفِيَةٌ) 1. Effacer, *av. acc. On dit :* عفا عليهم الخبال Ils sont morts tous, la famille est éteinte. 2. Arranger une chose comme il faut. 3. Réparer, arranger, raccommoder ce qui est cassé *ou* rompu, *av.* على *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُعَافَاةٌ) 1. Préserver, garantir quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 2. Rétablir quelqu'un, rendre la santé à quelqu'un, *av. acc. de la p.* — *Au passif, on dit :* عُوفِيتَ Puisses-tu être préservé, conservé intact *ou* en bonne santé. IV. أَعْفَيْتُ 1. Faire pousser le poil, la barbe. 2. Préserver, garantir de quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 3. Guérir quelqu'un, lui rendre la santé, *av. acc. de la p.* 4. Exempter, dispenser

quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *de la ch. On dit :* أَعْفِنِي مِن الخروج معك Dispensez-moi de sortir avec vous. 5. Dépenser la majeure partie de sa fortune. 6. Employer sa fortune à faire des largesses, *av. acc.* 7. Donner, accorder tout. *On dit:* اعفاه بحقه Il lui rendit tout ce qu'il lui devait. V. Être effacé. VI. Se conserver dans toute sa pureté. VIII. اعتفيت Aller trouver quelqu'un et en obtenir quelque chose, *av. acc. de la p.* X. 1. Demander à être exempté, dispensé de quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.;* demander à être déchargé des fonctions que l'on remplit; donner sa démission. 2. Choisir les meilleures *ou* les plus sèches herbes du fourrage (se dit des bestiaux).

عَاف *pour* عَافٍ, *pl.* عُفَاةٌ, عُفِيٌّ 1. Qui efface. 2. *au fig.* Qui pardonne.—العافين عن الناس Ceux qui pardonnent aux autres. 3. Qui est effacé. 4. Qui cherche et obtient quelque chose; qui reçoit quelque faveur. 5. Qui trouve au pâturage de quoi se nourrir. 6. Qui vient à l'eau, à l'abreuvoir. 7. Hôte, qui reçoit l'hospitalité. — كثير العُفاة Qui reçoit beaucoup de monde, qui a beaucoup d'hôtes. 8. Qui a une longue chevelure *ou* une barbe bien fournie, *ou* qui a beaucoup de poil. 9. Superflu, trop abondant, redondant. 10. Reste de soupe, de brouet qu'on laisse dans la marmite empruntée, quand on la rend.

عَافِيَةٌ 1. *fém. de* عَافٍ, *pl.* عَوَافٍ Qui cherche de quoi se nourrir, *ou* qui vient demander quelque faveur.—عافية الجيف Oiseaux qui recherchent la charogne, qui s'en nourrissent.—عافية الماء Qui viennent à l'eau, qui descendent à une aiguade pour y boire.—فلان كثير العافية Un tel reçoit beaucoup de monde, a beaucoup d'hôtes, et est le point de mire de tous ceux qui ont quelque chose à demander. 2. عافية اللحم Charnue et grasse (chamelle). 3. Salut, intégrité, état de ce qui est à l'abri des dangers *ou* du mal. — عفاه الله عافيةً Que Dieu le conserve intact! 4. Salut éternel. 5. Bonne santé (*syn.* صِحَّة). 6. *Afr.* Feu.

عَفًا 1. Terre, terrain qui n'appartient à personne, qui n'a pas de propriétaire. 2. Anon.

عَفَاءٌ 1. État de ce qui est effacé, disparition. 2. Poussière. 3. Pluie. 4. Tache blanche dans la prunelle de l'œil.

عِفَاءٌ 1. Plumes d'autruche. 2. Long poil de l'âne. *De là:* ابو العفاء Ane.

عِفَاوَةٌ, عُفَاوَةٌ 1. Écume de la marmite d'un pot au feu. 2. Le dessus, la meilleure partie de la soupe.

عُفَاوَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Reste de la soupe qu'on laisse au fond de la marmite empruntée, quand on la rend.

عَفْوٌ 1. *n. d'act. de la* I. Action d'effacer, de faire disparaître jusqu'aux traces. 2. Pardon, amnistie. 3. Licite, permis. 4. La meilleure partie d'une chose. 5. Bienfait, faveur accordée à quelqu'un. 6. Le reste, le restant.—سقاه من عفو الماء Il lui donna à boire le reste de l'eau. 7. Le superflu,

l'excédant, ce qui reste après les dépenses nécessaires faites. 8. Terrain désert et qui n'appartient à personne, *ou* qui n'a jamais été foulé par les pieds des hommes. — أَقْطَعَهُ عَفْوًا مِنَ ٱلْأَرْضِ Il lui assigna des terrains déserts, incultes et n'appartenant à personne. 9. *On dit :* أَعْطَيْتُهُ عَفْوًا Je le lui ai donné à titre de faveur et sans qu'il l'eût demandé. 10. Le premier cheval aux courses.

عِفْوٌ, عَفْوٌ, عُفْوٌ, *pl.* عِفَوَةٌ Anon.

عَفُوٌّ Clément, très-indulgent, qui pardonne toujours. *C'est aussi une des épithètes de Dieu :* L'indulgent par excellence.

عِفْوَةٌ, عُفْوَةٌ 1. Petit d'âne femelle. 2. La meilleure partie, le meilleur morceau (d'un mets, d'une boisson, de toute chose).

عِفْوَةٌ 1. Expiation d'un meurtre, *ou* prix du sang. 2. Écume de la marmite.

مُعْفٍ *pour* مُعْفِي Ami, compagnon qui ne paye pas d'ingratitude les bienfaits reçus.

مَعَافٍ *pl.* 1. Lieux habités. 2. Lieu où il vient du monde.

مُعَافَاةٌ Pardon.

مُسْتَعْفٍ *pour* مُسْتَعْفِي Qui demande une faveur *ou* une pension.

عَقَّ *f. O.* (*n. d'act.* عَقّ) 1. Fendre, couper *ou* déchirer une robe, une pièce d'étoffe, etc., *av. acc.*; *de là,* faire crever (*p. ex.*, du vent qui fait crever un nuage, de sorte qu'il en tombe de la pluie), *av. acc.* 2. Lancer une flèche, un trait en haut, vers le ciel, *av.* بِ *de la flèche.* 3. Égorger une victime, une brebis, dans la première semaine après la naissance d'un garçon *ou* d'une fille, *av.* عَنْ *de la p.* 4. (*n. d'act.* عُقُوق, مَعَقَّة) Être désobéissant à son père, à ses parents, les attrister par sa désobéissance, *av. acc. de la p.* 5. (*n. d'act.* عَقّ, عُقُوق, عَقَاق) Être pleine (se dit d'une jument), *et* 6. *contr.* Ne pas retenir du mâle pendant la première année (se dit d'une jument). *Voy.* عَقُوق. 7. (*n. d'act.* عَقّ) Être fendu. 8. Être ôté, enlevé (se dit *particulièrem.* des amulettes تَمِيمَة, تَمَائِم, que l'on ôte à l'enfant quand il a grandi), *av.* عَنْ *de la p.*, *et de là* 9. Être adulte, entrer dans l'âge adulte. IV. 1. Rendre amer, *av. acc.*; donner un goût amer à quelque chose. 2. أَعَقَّ ٱلنَّخْلُ Le palmier donne des rejetons (عِقَان), il pousse des rejetons sur sa tige. 3. Être, devenir pleine (se dit des chamelles, des juments). 4. Être désobéissant, intraitable, indocile. VII. 1. Être fendu, crevé (se dit de toute chose); crever (se dit d'un nuage qui crève et donne une pluie abondante). 2. Être soulevé dans les airs (se dit de la poussière). 3. Être fortement serré, fortement noué (se dit d'un nœud). VIII. 1. Tirer du fourreau, dégaîner (un sabre, etc.). 2. Crever (se dit d'un nuage).

عَقّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sillon dans les sables. 3. Désobéissant à ses parents, qui les afflige, mauvais (fils).

عُقّ Crevasse *ou* fosse profonde dans la terre.

عُقّ Amer. — مَآءٌ عُقّ Eau d'un goût amer.

عُقَقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Désobéissant à ses parents, et qui les attriste par sa désobéissance (fils).

عُقَقٌ 1. Désobéissant à ses parents. 2. *pl. de* عُقَّةٌ Les zig-zags des éclairs dans les nuages.

عُقُوقٌ, *pl.* عِقَاقٌ 1. Femelle pleine (en parlant des animaux au pied fourchu). 2. *Pl. de* عَقُوقٌ.

عَقَّةٌ 1. Éclair qui traverse le nuage. 2. Fossé, fosse longue dans la terre.

عُقَّةٌ, *pl.* عُقَقٌ 1. Fossé, fosse oblongue. 2. Poil du fœtus (humain *ou* d'animal).

عُقَّةٌ, *pl.* عُقَقٌ 1. *Espèce de* jouet d'enfants. 2. *Voy.* عَقَقٌ.

عَاقٌّ, *pl.* عَقَقَةٌ *et* أَعِقَّةٌ Désobéissant à ses parents, *av.* لِ *des p.*; mauvais (fils).

عِقَاقٌ 1. État d'une femelle pleine. 2. *Pl. de* عَقُوقٌ.

عُقَاقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fœtus (d'une femelle pleine). 3. Désobéissance d'un fils à ses parents. 4. État de ce qui est fendu, déchiré, crevé.

عُقَاقٌ Amer. — مَاءٌ عُقَاقٌ Eau d'un goût amer.

عَقَاقَةٌ Qui crève et verse une pluie abondante (nuage).

عِقَّانٌ Rejetons qui poussent au bas du tronc du palmier (النخيل) *ou* de la vigne (الكرم).

عَوَاقٌّ *pl.* Petits rejetons qui poussent au haut de la tige du palmier.

عَقُوقٌ, *pl.* عُقُقٌ, عِقَاقٌ 1. Pleine (femelle, *surtout* jument). 2. *contr.* Qui n'est pas pleine, mais qu'on suppose pleine (jument). *On dit:* طلب الابلق العَقوق Il cherche un cheval pie qui soit en état de grossesse, *prov. pour dire*, il cherche une chose impossible. 3. Désobéissant. — نوى العقوق *Sorte de* noyaux de dattes mous que l'on fait manger aux chameaux.

عَقِيقٌ, *pl.* أَعِقَّةٌ 1. Fente, crevasse dans la terre faite par l'impétuosité du torrent. 2. Ravin, vallée. *De là,* Akik, *nom d'une vallée près de Médine, et de plusieurs autres localités dans différentes contrées de l'Arabie.* 3. Poil du fœtus (humain *ou* d'animal). 4. *pl.* عَقَائِقُ Cornaline, *pierre de prix.* 5. *Tout* ornement de couleur rouge que l'on met au cou, *comme* coraux, coquillages rouges, etc.

عَقِيقَةٌ 1. *n. d'unité de* عقيق Une cornaline. 2. *pl.* عَقَائِقُ Poil du fœtus humain *ou* d'animal. 3. Sac de voyage à provisions. 4. Longue bande d'étoffe, quand on la coupe *ou* sépare de la pièce en la déchirant, coupon. 5. Ruisseau d'eau claire. 6. Prépuce (chez l'enfant mâle). 7. Flèche lancée dans l'air, en haut, vers le ciel. (*Du temps du paganisme, lorsqu'il s'agissait de décider si l'on exercerait rigoureusement la loi du talion, ou si l'on se contenterait du prix du sang, les Arabes avaient coutume de décocher une flèche en haut. Si elle retombait le bout teint de sang* (مُلَطَّخًا بالدم), *c'était un signe du ciel qu'il fallait accomplir la vengeance* (قَوَدٌ); *mais si la flèche retombait propre* (نَقِيًّا), *on s'arrangeait pour le prix du sang.*) 8. Brebis *ou toute autre* victime que l'on

égorge quand on rase pour la première fois la tête d'un enfant mâle. 9. Noyau mou de dattes employé comme nourriture pour les chameaux. 10. Éclair qui fend tout le nuage dans le sens de sa longueur et s'étend jusqu'à la moitié du ciel. 11. Zig-zag de l'éclair. *De là métaph.* 12. Sabre, cimeterre. 13. Laine d'une jeune brebis, quand elle est à l'âge où elle s'appelle جذع.

أَعَقّ Désobéissant à ses parents, mauvais (fils).

مُعِقّ Pleine (jument).

مَعَقَّة *N. d'act. de la* I.

عَقَبَ 1. (*n. d'act.* عَقْب) Toucher, atteindre, frapper quelqu'un au talon, causer une lésion au talon, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* عَقْب *et* عَاقِبَة) Venir à la suite de quelqu'un (*syn.* خلف), *av. acc. de la p.* 3. Succéder à quelqu'un, prendre sa place, *av. acc. de la p. On dit aussi:* عقب فلانٌ مكانَ ابيه Un tel a succédé à son père. 4. *Av.* على, *on dit:* عقب فلان على فلانة Un tel s'est remarié (après la mort *ou* après le divorce de sa première femme). 5. Suivre, poursuivre quelqu'un, être sur ses pas et épier ses démarches, *surtout* avec quelque mauvais dessein, *av. acc. de la p.* 6. Fournir une seconde carrière après la première (se dit d'un cheval). 7. عقب الشجرُ L'arbre, la plante a reverdi, il y a poussé de nouvelles pousses (après que les premières se sont desséchées). 8. Laisser en arrière. 9. Remettre à plus tard, différer. 10. Entourer les bouts de l'arc *ou* le bas de la flèche avec un boyau aplati, *av. acc.*—عَقُبَ Se trouver à la suite, après quelque chose; rester (se dit du restant d'une chose). II. (*n. d'act.* تَعْقِيب) 1. Suivre quelqu'un, venir à la suite, *av. acc. de la p.* 2. Attendre en tournant ses regards en arrière, être dans l'attente de..., *absol.*; *de là*, continuer de rester à sa place. *On dit:* عقب فلان فى الصَّلاة Un tel reste à sa place, assis, pour faire quelque prière à Dieu après la prière obligatoire. — وَلَّى مُدْبِرًا ولم يُعَقِّب Il tourna le dos, s'en alla et n'attendit plus rien, ne fit plus attention à rien, ne se retourna plus. 3. Faire des prières surérogatoires après celles dites تراويح. 4. Réitérer, faire suivre un coup à l'autre; revenir à la charge; aller et venir en persistant dans la recherche de quelque chose, *av.* فى *de la ch. De là* 5. Recommencer, répéter dans la même année une incursion sur le territoire ennemi. 6. Prendre une chose en échange d'une autre. 7. Jaunir, prendre une teinte jaune (se dit de quelques fruits). III. (*n. d'act.* عِقَابٌ, مُعَاقَبَةٌ) 1. Suivre quelqu'un dans quelque chose, venir à la suite, *av. acc. de la p.* 2. Venir tour à tour après quelqu'un, alterner avec lui dans l'usage de quelque chose; relever quelqu'un, se relever réciproquement. *On dit:* عاقبتُ الرجل فى الراحلة Je montais tour à tour avec lui, *c.-à-d.* quand il descendait de sa monture, je la montais. 3. Venir, avoir lieu alternativement, être employé alternativement. 4. Lancer (un

cheval) dans une seconde course après que la première est finie. 5. Punir quelqu'un de quelque chose, *av. acc. ou* ل *de la p. et* ب *ou* على *du châtiment ou de l'action.* 6. Retirer quelque avantage, gagner quelque chose, enlever quelque butin (*syn.* غَنِمَ). IV. 1. Amener, faire naître une chose comme une suite de l'autre, causer, donner à quelqu'un (se dit, *p. ex.*, de ce que l'on a mangé qui occasionne une maladie), *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*— أكل أَكْلَةً أعْقَبَتْهُ سُقْمًا Il a mangé un morceau qui lui a donné une indisposition. 2. Succéder à quelqu'un (*p. ex.*, le fils à son père), *av. acc. de la p.* 3. Venir immédiatement à la suite de quelqu'un. 4. Se lever immédiatement après un autre (se dit des astres). 5. Alterner, employer alternativement l'un et l'autre, *av.* بين *des ch.* 6. Relever quelqu'un, *p. ex.*, monter une monture à tour de rôle avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Revenir par intervalles, par paroxysmes (se dit des accès de folie), *av. acc. de la p.* 8. Laisser après soi (des enfants) en mourant, *av.* من *des enfants.* 9. Rendre à quelqu'un la marmite qu'on lui avait empruntée, en y laissant au fond un peu de soupe (*Voy.* عُقْبَةٌ. *Voy.* عقا I. *et* عقـاوة). 10. Rétribuer quelqu'un, lui rendre la pareille, payer quelqu'un avec quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* V. 1. Attaquer quelqu'un par derrière, *av. acc. de la p.* 2. Réprimander *ou* punir quelqu'un d'un crime, *av. acc. de la p.* 3. Suivre quelqu'un pas à pas, être sur ses trousses pour profiter de l'occasion où il bronchera, et l'attaquer, *av. acc. de la p.* 4. S'informer soigneusement et à plusieurs reprises de quelque chose, *av.* عن *de la ch. On dit:* تَعَقَّبَ عن الخَبَرِ. 5. Apprendre le résultat de son entreprise, *av. acc.* VI. *Au pl.*, Se relever réciproquement dans quelque chose (*p. ex.*, se servir de quelque chose à tour de rôle avec quelqu'un); se suivre tour à tour (se dit du jour et de la nuit). VIII. 1. Finir par obtenir quelque chose, arriver enfin à quelque chose. 2. Obtenir quelque chose comme résultat; recueillir telle chose comme une suite de... — اعتقبتُ منه ندامة Je n'en ai recueilli que du regret. 3. Retenir quelqu'un, l'empêcher de s'éloigner, *av. acc. de la p.* 4. Retenir par devers soi les marchandises vendues jusqu'à ce que le prix en soit versé (se dit du vendeur), *av. acc. de la ch.* 5. Monter une monture à tour de rôle avec quelqu'un. X. 1. Viser à quelque chose comme à un résultat, chercher tel ou tel résultat, *av. acc.* 2. Suivre quelqu'un pas à pas, *et* être aux trousses de quelqu'un pour épier l'occasion favorable pour l'attaquer, *av. acc. de la p.*

عَقْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* عِقَابٌ Carrière, course fournie immédiatement après la première. *On dit d'un cheval excellent aux courses :* هو ذو عقو وعقب. 3. Fils. 4. Petit-fils. 5. Suite immédiate. — عَقْبَ *ou* بعقب A la suite de... 6. Talon. *On dit à quelqu'un qui arrive :* من أين عقبك *pour dire*, D'où venez-vous? — *Au pl.*, أَعْقَابٌ Postérité, enfants.

عُقْب, عُقُب, *pl.* أَعْقَاب 1. Résultat, suite, issue.— هو خيرٌ عُقْبًا Cela vaut mieux comme résultat final. *De là* 2. Bonne fin, récompense éternelle. — عُقْبًا عنده Qu'il en reçoive la récompense! que Dieu le bénisse! (se dit en remerciant quelqu'un). 2. Fin, terme.— فى عقب الشهر A l'expiration du mois.

عَقَب 1. *Voy.* عُقْب. 2. *coll.* Boyaux *ou* nerfs dont on fait des cordes d'arc.

عَقِب *fém., pl.* أَعْقَاب 1. Talon du pied. 2. Postérité, enfants. 3. Neveu, petit-fils. 4. Fin, terme, les dernières parties d'une chose qui est à sa fin.

عَقْبَة Nouvelle pousse de feuilles vertes après les feuilles qui se sont desséchées.

عَقْبَة, عُقْبَة Pièce d'étoffe brodée avec laquelle on recouvre la litière dans laquelle voyage une femme.

عُقْبَة 1. Trace, vestige, ce qui reste après une chose ; *de là,* restes de beauté que l'on découvre encore dans les traits. 2. Fin, bout.— لا يفعل ذلك الّا عُقْبَة القمر *pour dire,* Il ne le fait qu'une fois par mois.— عقبة الشيطان *Voy. sous* عُقْبَة.

عَقْبَة, *pl.* عُقَب 1. Fois, coup; une fois. — عَقْبَة Une seule fois. 2. Tour, tour de rôle. — تمّت عقبتك Ton tour a fini. *De là* 3. Le jour et la nuit, succession des jours et des nuits, *et* 4. عقبة الطاير Essor et descente de l'oiseau, temps compris entre l'essor que prend l'oiseau quand il s'élève et le moment où il s'abat. 5. Ce qui est donné en retour, en échange de quelque chose, *av.* من *de la ch.* 6. Un peu de soupe laissé au fond d'une marmite empruntée, quand on la rend à celui à qui elle appartient. 7. Restes, derniers vestiges de quelque chose (*p. ex.,* de la beauté que l'on découvre encore dans les traits de quelqu'un). — عُقْبَة الشيطان *Certaine* manière de s'asseoir qui ressemble à la manière dont le chien s'assied.

عَقَبَة 1. *n. d'unité de* عَقَب *coll.* Nerf, boyau employé comme corde d'arc. 2. *pl.* عِقَاب Côte, colline, montée. 3. Akaba, *n. pr. de plusieurs localités en Arabie.* — بيعة العقبة Le serment d'Akaba, *prêté à Mahomet par ses adhérents.* (*Il y en a eu deux.*)

عُقْبَى *fém.* (*de* أَعْقَب) 1. Fin, issue (d'une chose). 2. Rétribution d'une action ; peine *ou* récompense. 3. Vie future. — الدُّنْيَا والعقبى Le monde d'ici-bas et l'éternité.

عُقْبَان 1. Fin, terme, expiration d'un temps. — جاء فى عقبان الشهر Il est revenu au bout d'un mois. 2. Résultat final, issue définitive. *Mahomet a dit :* ما من جرعة احمدُ عُقْبَانًا من جرعة غيظ مكظوم Il n'y a pas de gorgée qui produise à la fin un meilleur résultat que la gorgée de la colère étouffée, *c.-à-d.* que l'on a su maîtriser. 3. *pl. de* عُقَاب.

عَاقِب 1. Qui vient à la suite d'un autre.— العاقب Le dernier, qui vient après tous les autres et ferme la série. 2. Vicaire, lieutenant, second dans le commandement *ou* dans l'empire (*syn.* خليفة). 3. Successeur, *surtout* digne successeur et héritier des vertus *ou* des qualités d'un autre (*comp.* خَلَف). 4. *Voy.* عاقبة 2.

عَاقِبَةٌ, *pl.* عَوَاقِبُ 1. *Fém. de* عَاقِبٌ 1. 2. *pl.* ابل عواقب Chameaux qui se relèvent à l'abreuvoir, qui, après avoir bu, regagnent l'endroit où ils se reposent pour laisser les autres aborder l'eau. 3. Fin, terme. — عاقبةَ الامر En fin de compte, à la fin. 4. Issue, résultat. — النظر فى العواقب Mûre considération des suites que les choses, les actions peuvent avoir. 5. Enfant, descendant. — ليس له عاقبة Il ne laisse pas d'enfants. 6. Action de suivre, de succéder à un autre.

عِقَابٌ Peine, châtiment.

عُقَابٌ *fém.*, *pl.* أَعْقُبٌ, عِقْبَانٌ, عِقَبَانٌ *et* عَقَابِينُ 1. Aigle. — العقاب L'Aigle, *constellation.* 2. Le العقل الاوّل, la raison éternelle, la première chose que Dieu ait créée. 3. Le sommet d'un étendard; signe qui surmonte un étendard, un drapeau; *de là,* Okab, *nom d'un étendard de Mahomet.* 4. Colline, côte, côteau, montée, *surtout* roide. 5. Pierre à l'intérieur d'un puits à laquelle le seau s'accroche et se déchire, *et* pierre en saillie au haut du puits sur laquelle on monte pour tirer de l'eau, *et* pierre en saillie dans un rocher qui peut servir de marchepied pour le gravir. 6. *Sorte de* bosse qui se forme au pied d'une bête. 7. Ruisseau qui conduit les eaux dans le réservoir. 8. Fil dans les boucles d'un pendant d'oreille.

عُقَابَةٌ *Sorte d'*embarcation sur le Nil.

عَقُوبٌ Digne successeur, héritier des vertus et des qualités de quelqu'un.

عُقُوبَةٌ Peine, châtiment.

عَقِيبٌ 1. Qui vient à la suite d'un autre. 2. Fin. — عقيبَ ذلك A la suite de cela. — فى عقيب A la fin.

عُقَيْبَ *adverbialem.* Un peu après, à la suite de...

تَعْقَاب *N. pr. d'homme.* — كفرُ تعقاب *N. d'un lieu.*

تَعْقِيبٌ *N. d'act. de la* II. — تعقيب الصلوة *Voy. sous la* II. عقّب الصلوة.

مُعَقِّبٌ 1. Successeur, qui succède à quelqu'un au pouvoir, à l'empire. 2. Second, remplaçant d'un imam. 3. Habile conducteur de bestiaux, qui sait les mener. 4. Boucle d'oreilles. 5. *Sorte de* voile de femme (*syn.* معجر).

مُعَقِّبٌ 1. Qui diffère toujours, qui renvoie tout au lendemain, à plus tard. 2. Qui est renvoyé à plus tard; à qui on donne du répit, *ou* à qui on fait subir des délais. 3. *fém.* مُعَقِّبَةٌ Qui fait suivre l'un à l'autre, *ou* qui relève l'un l'autre. *De là,* المعقبات 1. Les anges qui poussent les jours et les nuits à la suite les uns des autres et les font se succéder. 2. Les louanges de Dieu et les prières répétées alternativement, sans cesse. 3. Chameaux qui se retirent de l'eau pour laisser aborder d'autres chameaux.

مُعَقَّبٌ Mis à la porte, renvoyé.

مُعْقِبٌ 1. Qui vient à la suite d'un autre. 2. Qui se lève après un autre (astre, étoile).

مِعْقَابٌ Qui alterne, *particulièrem.* qui met au monde alternativement un garçon et une fille (femme).

مُعَاقِبٌ Qui vient immédiatement après l'autre.

مُعَاقَبَةٌ 1. *n. d'act. de la* III. Rétribution, récompense ou châtiment. 2. Rapport réciproque de deux changements opérés dans un vers.

يَعْقُوبُ 1. Jacob, *nom propre.* 2. *pl.* يَعَاقِيبُ Perdrix mâle.

يَعْقُوبِيٌّ Jacobite, chrétien nestorien.

عقبل (*racine formée de* عقب) II. تَعَقْبَلَ (*n. d'act.* تَعَقْبُلٌ) Venir à la suite de quelqu'un, suivre quelqu'un, *av. acc. de la p.*

عُقْبُلَةٌ Qui vient à la suite d'un autre, qui le suit.

عُقْبُولٌ, عُقْبُولَةٌ, *pl.* عَقَابِيلُ 1. Reste, dernières traces de quelque chose (*p. ex.*, d'un amour *ou* d'une inimitié qui s'efface, d'une maladie, etc.). 2. Bouton qui pousse aux lèvres à la suite de la fièvre. 3. Malheur. — ذُو عَقَابِيلَ Très-méchant.

عَقَدَ (*n. d'act.* عَقْدٌ) 1. Nouer, attacher, lier en faisant un nœud, faire un nœud; *et au fig.*, attacher, nouer. — عقد الحبل Faire un nœud à la corde. — عَقَدَ العهد Conclure un pacte, un engagement, un contrat. — عقد البيع Conclure, faire un marché. — عقد النكاح Contracter un mariage. — عقد مجلسًا Réunir chez soi une société. — عقد على رأسه تاجًا Il se mit le diadème, la couronne sur la tête. Construire (en liant, *pour ainsi dire*, les parties entre elles). *On dit, p. ex.*: عقد جسرًا على الزاب Il jeta un pont sur le Zab. *On dit :* عقدوا له *et* عقدوا له لواء Ils le déclarèrent leur chef, leur roi. — عقد القلب على الامر Il attacha son cœur à cette affaire, *pour dire*, il résolut de l'accomplir. *On dit métaphor.*: عقد ناصيته Il noua, il roula son toupet, *pour dire*, il se disposa à l'attaque *ou* à faire du mal, à nuire à quelqu'un. *On disait aussi :* عقد لحيته Il roula, il frisa le poil de sa barbe. (*C'était l'usage chez les Arabes, quand ils se disposaient à faire une attaque, par vaine ostentation et fatuité.*) 2. *Av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.*, Garantir quelque chose à quelqu'un. — عقدتُهُ اليه Je lui ai garanti cela. 3. Faire un serment, s'engager par serment (sans aucune restriction mentale). 4. Compter, *pour ainsi dire*, nouer, grouper des chiffres, *et particulièrem.* employer un calcul artificiel à l'aide des doigts et des articulations des doigts. 5. Commencer à avoir des fruits (se dit d'un arbre, quand les fruits commencent à se nouer). 6. عقد عُقُدَهُ اليه Il se réfugia chez lui. 7. Se cailler, se figer, se coaguler, prendre de la consistance (se dit des liquides, des robs, etc.). — عَقِدَ *f. A.* (*n. d'act.* عَقَدٌ) 1. Avoir la langue nouée, *c.-à-d.* éprouver une grande difficulté à parler; être bègue. 2. S'accoupler (se dit *particulièrem.* de la chienne, quand le mâle la couvre). II. (*n. d'act.* تَعْقِيدٌ) 1. Nouer, lier à l'aide nœuds. 2. Construire une voûte, mettre une voute à un édifice, *av. acc. de l'édif.* 3. Faire épaissir, faire cuire jusqu'à rendre épais, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُعَاقَدَةٌ) Conclure, former un pacte, une alliance avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Faire

épaissir, donner de la consistance par la coction, cuire jusqu'à rendre épais, *av. acc.* V. 1. Être noué, former un nœud *ou* s'embrouiller (se dit du fil, d'une corde). 2. Être construit en voûte (se dit d'un ouvrage de maçonnerie). 3. Se former, prendre telle ou telle forme. *On dit :* تعقّد قَوسُ قُزَحَ Il se forma un arc-en-ciel. 4. S'épaissir, prendre de la consistance (se dit d'une matière qui s'est épaissie par la coction). 5. S'amonceler au point de former un monticule (se dit des sables). VI. *Au pl.* 1. Conclure réciproquement un pacte, une alliance. 2. S'accoupler (se dit de certains animaux, *surtout* des chiens). VII. 1. Être lié, noué ; former un nœud. 2. *fig.* Être conclu, formé (se dit des liens de famille, du mariage, d'un pacte); être arrangé et affermi par une stipulation (se dit des affaires auxquelles on a donné une solution définitive et favorable). — انعقد الامر لابنه Le pouvoir a été assuré à son fils. VIII. 1. Être noué, lié. 2. Être dur, ferme (par suite d'une grande cohésion des parties). 3. Acquérir (un immeuble), faire acquisition, réaliser (un pécule). 4. Ajouter foi ; croire, *surtout* fermement, à telle ou telle chose, *av.* ب. 5. Tenir fermement à quelque chose, *av. acc. de la ch.* 6. Croire telle chose, avoir telle ou telle opinion ; *se dit aussi av.* بقلبه. X. Être en chaleur, en rut (se dit des cochons).

عَقْدٌ 1. *n. d'act. de la* I. Action de nouer, de lier, de réunir.—صاحب العقد والحلّ Celui qui noue et dénoue, *c.-à-d.* arbitre de toutes les affaires (*comp.* رتق *et* فتق). — عقد الانامل *Certaine* manière de convention de compter à l'aide des doigts.— اول العقود La première réunion de chiffres, *c.-à-d.* les dizaines. 2. Pacte, alliance, contrat, convention, arrangement. — عقد النكاح Le lien du mariage. 3. Lien du mariage (*sans ajouter* النكاح). 4. Liaison, cohésion (des parties). 5. Voûte d'un édifice. 6. Arche, arcade. 7. Qui a un dos solide (chameau). 8. Insertion dans son poëme de mots pris à un autre poëte, mais en changeant leur ordre (*emprunt qui n'est pas tout à fait un plagiat* اقتباس).

عِقْدٌ, *pl.* عُقُودٌ 1. Collier, chaîne suspendue au cou en guise d'ornement. 2. Collier de perles. — العقد Le Collier, *titre d'un ouvrage d'histoire arabe de* ابن عبد ربّه. — *Au pl.*, عقود 1. Voûtes (dans les édifices). 2. Pièces de monnaie doubles, doublons.

عَقَدٌ *n. gén.* Collines sablonneuses.

عَقِدٌ 1. Ramassé ; petit, mais robuste ; qui a la charpente osseuse solide, *et* bon pour les travaux. 2. Bègue, qui a la langue nouée. 3. Épais et composé d'arbres touffus, impénétrable (bois, forêt, etc.). 4. Colline sablonneuse. 5. *Sorte d'*arbre dont les feuilles ont la propriété de recouvrir les plaies d'une chair nouvelle.

عُقْدَةٌ, *pl.* عُقَدٌ 1. Nœud ; pli, froncement (*p. ex.*, du front, etc.). *On dit métaph.:* تحلّلت عُقْدَةٌ *pour dire,* Sa colère s'est dissipée. 2. Articulation, jointure. 3. Endroit où la plaie étant guérie, il s'est formé

des chairs nouvelles. 4. Difficulté à parler. 5. Pacte, alliance. 6. Obligation, devoir, ce à quoi on est tenu, lié. 7. Attache, liaison, lien (du mariage, etc.). 8. Suc *ou* jus épaissi par la coction; gelée. 9. Immeuble dont on a fait acquisition. 10. Gouvernement d'une province. 11. Produit d'un immeuble. 12. Ration de fourrage. 13. Moyens suffisants d'existence. 14. Terre à pâturages, à fourrage. 15. Pré qui n'a pas été fauché l'année passée. 16. Lieu où l'on se trouve, où l'on est à poste fixe. *De là fig.* 17. Tombeau. 18. Lieu planté de palmiers *ou* d'autres arbres. 19. Pénis du chien.

عُقْدَةٌ 1. Racine, naissance de la langue. 2. *n. d'unité de* عَقْد Colline sablonneuse.

عَقَدَةٌ *n. d'unité de* عَقَد Colline sablonneuse.

عُقْدَانُ Petit, ramassé. (*Ce nom a été appliqué comme sobriquet au poëte Farazdak* فرزدق.)

عَاقِدٌ 1. Qui lie, qui noue. 2. Noué, qui s'est noué, qui s'est formé (fruit, arbre dont les fruits se nouent). 3. Qui forme, *pour ainsi dire*, un nœud à sa queue (se dit d'une chamelle quand elle remue la queue de cette manière, ce qui indique qu'elle est pleine). 4. Qui est couché *ou* repose de manière que sa tête est repliée sur son corps *ou* posée sur ses fesses (gazelle, etc.).

عَاقِدَةٌ *fém.*, *pl.* عَوَاقِدُ Qui a la ceinture nouée (femme).

عَقَّادٌ Fabricant *ou* marchand de cordons de soie, de cordonnets, passementier.

عَقْوَدٌ Bouc très-vieux.

عُقُودٌ *Pl. de* عَقْد.

عَقِيدٌ 1. Noué, formé de..., qui est tel ou tel jusqu'aux os.—عقيد الكرم Homme foncièrement généreux. — عقيد اللوم Homme avare de sa nature. 2. Épaissi et ferme, qui a de la consistance (suc, miel, etc.). 3. Lié par un engagement; allié, confédéré.

عَقِيدَةٌ, *pl.* عَقَائِدُ 1. Foi, croyance. 2. Article de foi. 3. Conviction *ou* foi implicite, ce qui constitue pour quelqu'un comme un article de foi.

أَعْقَدُ, *pl.* عُقْدٌ 1. Noueux, plein de nœuds. 2. Qui a la langue nouée, qui ne parle qu'avec difficulté, bègue. 3. Qui a la queue flexible et pouvant former des nœuds. *De là le mot* الاعقد *s'applique au* chien *et au* loup. 4. Qui a les cornes contournées et formant comme des nœuds (bouc). 5. *S'emploie pour donner plus de force à une épithète défavorable :* لئيم اعقد Un avare fini, renforcé.

عَقْدَاءُ 1. *Fém. de* أَعْقَد, *pl.* عُقْد. 2. Servante.

اِنْعِقَادٌ *n. d'act. de la* VII. Lien, liaison, état de ce qui a été réuni; conclusion d'un pacte, d'une alliance, etc.

اِعْتِقَادٌ 1. Foi. 2. Conviction.—اعتقادات Articles de foi; dogmes.

تَعْقِيدٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Difficulté, obscurité, inintelligibilité d'un discours écrit ou parlé (résultat *ou* de la difficulté de parler *ou* d'une construction vicieuse).

مُعْتَقَدٌ, *pl.* مُعَاقِدُ Lieu où l'on noue, où on lie, où une chose se forme, où une affaire se conclut; temps qu'il faut pour attacher quelque chose. *On dit :* هو مِنّي معقدَ الإزار *pour dire*, Il demeure tout près de chez moi.

مِعْقَادٌ Cordon sur lequel on enfile différents petits objets portés au cou en guise d'amulettes.

مُعَاقِدٌ Lié par un pacte, allié, confédéré.

مُعَاقَدَةٌ *N. d'act. de la* III.

مُعَقَّدٌ, *fém.* مُعَقَّدَةٌ 1. Très-noueux (bois); rempli de nœuds, mêlé, embrouillé (fil, etc.). 2. *fig.* Embrouillé, difficile à comprendre (discours, expression).

مُعَقِّدٌ Magicien, sorcier, qui sait charmer, fasciner *ou* nouer l'aiguillette.

مَعْقُودٌ, *fém.* مَعْقُودَةٌ 1. Lié, noué. 2. Résolu, arrêté, décidé. *De là on dit métaph.:* ما له معقودٌ Il n'a rien d'arrêté, il n'a pas de résolution fixe. 3. Rempli de nœuds, noueux (bois, etc.). 4. Voûté, construit en voûte *ou* avec des arcades. 5. *fig.* Solide, robuste. — ناقة معقودة القرا Chamelle au dos robuste.

تَعْقِيدٌ 1. Miel épaissi par l'action du feu. 2. *Toute espèce de* mets préparé avec du miel et épaissi à la coction.

عِنْقَادٌ, عُنْقُودٌ, *pl.* عَنَاقِيدُ Grappe (de raisins *ou* d'autres fruits). *Voy.* عنقد.

عَقَرَ *f. I.* (*n. d'act.* عَقْرٌ) 1. Blesser, faire une plaie à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit *aussi* du bât, de la selle qui blesse le dos d'une bête de somme). 2. Couper les jarrets à une bête, *av. acc. de la bête, et, par extension*, tuer, exterminer, faire périr, *ou seulement* abîmer une bête de somme à force de la fatiguer trop. *De là, av.* ب *de la p.*, Retenir quelqu'un, l'empêcher de continuer sa route (comme si l'on coupait les jarrets à sa monture). — عَقَرْتَ بِي Vous m'avez retenu trop longtemps. 3. (*n. d'act.* عَقْرٌ) Couper la tête et la moelle du palmier (ce qui le fait mourir), *av. acc.* 4. Abattre, couper (un arbre, les céréales, etc.). 5. *Av.* ب *de la ch.*, Poursuivre. — عقر بالصيد Il courut après la bête fauve. 6. عقر الكلأ Manger, dévorer (le pâturage, l'herbe verte). 7. (*n. d'act.* عَقْرٌ) Chercher à s'assurer si une femme est vierge ou non. 8. (*n. d'act.* عَقْرٌ, عُقْرٌ, عِقَارٌ) Être stérile (se dit de la femme), *et, par extension*, n'avoir pas de postérité (en parlant d'un homme). — عَقِرَ Être saisi de frayeur au point de rester immobile, comme si l'on avait les jarrets coupés, *ou* être saisi d'un tremblement dans les jambes. — عَقُرَ *f. O.* (*n. d'act.* عُقْرٌ, عَقَارَةٌ, عِقَارَةٌ) 1. Être, devenir stérile (se dit de la femme), *et, par extension*, n'avoir pas de postérité (en parlant de l'homme). 2. *fig.* Être stérile, infructueux, n'aboutir à rien, ne produire aucun résultat (se dit d'une affaire). — *Au passif*, عُقِرَ (*n. d'act.* عَقَارَةٌ) 1. Avoir les jarrets coupés. 2. Être blessé. 3. Être mutilé. *Voy. la* I. 4. Être stérile; n'avoir pas d'enfants (se dit de la femme et de l'homme). II. (*n. d'act.* تَعْقِيرٌ) 1. Blesser d'une manière affreuse, *av. acc. de la p.* 2. Cou-

per les jarrets à un cheval, etc., *av. acc. de la bête.* III. (*n. d'act.* مُعَاقَرَةٌ) 1. Rivaliser avec quelqu'un à qui coupera les jarrets à plus de chameaux, *c.-à-d.* à qui fera plus de mal à son ennemi en mutilant ses chameaux. *De là* 2. Rivaliser avec quelqu'un comme poëte satyrique, *c.-à-d.* à qui lancera plus de traits mordants. 3. Dire des injures à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Se faire peur réciproquement les uns aux autres. 5. S'éloigner et s'isoler des siens; se retirer du commerce des hommes. 6. S'appliquer avec assiduité à..., persévérer sans relâche dans quelque chose (se dit *aussi* de celui qui se livre à la boisson, qui ne fait que boire), *av. acc. ou* فِي *de la ch.* IV. 1. Effrayer au point de rendre interdit et immobile, *av. acc. de la p.* 2. Être riche en immeubles, posséder des terres. 3. Affliger une femme d'une maladie de l'utérus, et la rendre stérile, *av. acc. de la p.* 4. Faire manger à quelqu'un du mets عُقْرَةٌ. V. 1. Tomber sans cesse (se dit de la pluie). 2. Se trouver en abondance (se dit de la graisse dont tout le corps *ou* la viande d'un chameau est entrelardé). 3. Être grand, haut, d'une belle croissance (se dit des plantes). VI. *Au pl.*, Se causer réciproquement des dégâts dans les chameaux, etc., en leur coupant les jarrets. VII. 1. Être blessé (se dit d'un homme, d'une bête, du dos de la bête). 2. Être décapité, tué. 3. Être retenu longtemps. VIII. 1. Être blessé au dos par la selle, etc. (se dit des bêtes). 2. Se tromper en cherchant à pronostiquer d'après le vol des oiseaux, *av. acc. des oiseaux.* 3. Verser, répandre le vin qui était dans l'outre. X. Se mettre à hurler d'une voix retentissante (se dit des loups).

عَقْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. *On dit :* جَدْعًا لَهُ وَعَقْرًا *en t. de malédiction,* Puisse-t-il être mutilé et exterminé ! puisse-t-il périr! 2. Marque semblable à une fissure au pied d'un cheval. 3. Racine, base, fondement, origine (*Voy.* عُنْصُر). 4. Interstice, ouverture, espace vide entre deux choses, *p. ex.*, interstice entre les pieds d'un meuble, d'une table, *ou* entre les pieds de celui qui saute. — عَقْرُ الدَّارِ Intérieur *ou* cour d'une habitation, où l'on met pied à terre. 5. Demeure, habitation, domicile. 6. Palais, grand palais, immense édifice, *ou* ruines d'un palais. 7. Nuage blanc *ou* partie d'un nuage qui approche du soleil *ou* le voile; *ou* nuage qui apparaît de loin sur l'horizon, *ou* qui fait entendre le bruit du tonnerre sans qu'on voie le nuage. 8. *Tout* objet blanc. 9. Rue. 10. Akr, *n. pr. de plusieurs localités.*

عُقْرٌ, *pl.* أَعْقَارٌ 1. La partie postérieure d'un réservoir d'eau. 2. Endroit où se tient celui qui boit à un abreuvoir *ou* à un puits. 3. Rue. 4. Palais *ou* ruines d'un palais. 5. Le foyer même, l'endroit du four où il y a le plus de charbon, de braise. 6. La meilleure partie (de toute chose). 7. Le meilleur, le plus beau passage (d'un poëme). 8. Prix de la virginité de la femme qu'on épouse. 9. Don nuptial, ce que l'on donne pour la femme que l'on épouse. 10.

Stérilité (d'une femme, d'une femelle). — لقحت الناقة عن عقر La chamelle a conçu enfin, après avoir été longtemps stérile. 11. Homme qui n'a pas de fils, qui ne laisse pas de postérité mâle. 12. Interstice, intervalle, espace entre deux choses (*Voy.* عُقر 3.). — بيضة العُقر 1. Le premier *ou* le dernier œuf d'une poule, *c.-à-d.* quand elle commence *ou* quand elle cesse d'en pondre. 2. Œuf que le coq est censé pondre un fois par an ; *de là, se dit de toute* chose très-rare, des dons d'un homme qui n'est pas habitué à en faire, *ou d'un* profit inattendu, bonne aubaine. 3. Œuf à l'aide duquel on s'assure de la virginité d'une fille (*Voy.* مفتّاح).

عَقَر Malheur.

عَقِر Qui a une maladie qui fait que les plumes ne croissent pas (oiseau).

عُقَر Qui blesse le dos de la bête de somme (se dit de la selle *ou* de l'homme).

عُقْر 1. Le milieu même d'un foyer, où le feu brûle avec le plus d'intensité. 2. *Pl.* de عقور.

عَقْرة, عُقْرة Stérilité (d'une femme *ou* d'une femelle).

عَقِرة *fém.* Qui a peur (bête de somme). 2. Qui se tient au bout de l'abreuvoir.

عُقَرة 1. Qui blesse le dos d'une bête de somme (selle, bât, *ou* homme qui, par sa mauvaise manière de la monter, lui occasionne des plaies au dos). 2. Amulette qu'une femme porte sur les reins pour ne pas devenir enceinte.—عُقرة العلم النسيان L'oubli est *comme* une amulette contre la science. 3. *fém.* Qui est atteinte de quelque maladie de la matrice. 4. Qui mord *ou* qui blesse (se dit des êtres animés *ou* des choses).

عُقارى Terre, immeuble, propriété.

عاقر, *pl.* عُقّر et عَوَاقر *pour le masc. et le fém.* 1. Stérile (femme, femelle) ; qui n'a pas d'enfants mâles (homme); qui ne produit rien (sable, sol). 2. *métaph.* Sans pareille (femme), incomparable, qui, *pour ainsi dire,* n'aura jamais de fille qui lui ressemble. 3. Monticule de sable.

عاقور 1. Qui blesse, qui fait des plaies au dos (selle, bât). 2. Qui mord ceux qui en approchent (âne, etc.).

عَقار 1. Qui blesse de ses épines, avec les épines dont il est garni (se dit des plantes, du fourrage). 2. Bien-fonds, immeuble, terre, *et* palmiers, immeuble consistant en palmiers. — ما له دار ولا عقار Il n'a ni maison ni autre immeuble, il n'a rien. 3. *contr.* Mobilier et hardes.— بيت كثير العقار Maison bien garnie de mobilier nécessaire et de hardes (*syn.* كثير المتاع). 4. Demeure, domicile. 5. Tête, cime du palmier coupée ; état d'un palmier auquel on a coupé la cime et la moelle, et qui en meurt. 6. La meilleure partie du fourrage, les meilleures herbes. 7. *Tout ce* qui est sec, aride. 8. Couleur rouge. 9. Habits de fête, de parade. 10. *N. pr. de plusieurs localités.*

عُقار 1. Vin. 2. Habits de fête, de parade.

عَقّار, *pl.* عَقاقير 1. Simple, racine, plante aromatique employée comme médicament.

2. Principe médicinal d'une drogue. 3. Arbre. — حديد جيّد العقاقير Fer excellent, de bonne veine.

عَقَارَةٌ *n. d'act. de la* I. *pass.* Stérilité.

خَيْلٌ عَقَارَى — عُقَارَى Chevaux auxquels on a coupé les jarrets.

عَقَاقِيرِيٌّ Herboriste; droguiste; pharmacien.

عَقُورٌ, *pl.* عُقُرٌ 1. Qui blesse; qui mord, méchant (chien, etc.). 2. Blessé, qui a une plaie.

عَقِيرٌ, *pl.* عَقْرَى 1. Blessé. 2. A qui on a coupé les jarrets (chameau, etc.). 3. Saisi de frayeur et immobile, au point de ne pouvoir ni avancer ni reculer; qui a perdu la tête et ne sait que faire. 4. Qui n'a pas d'enfants mâles (hommes).

عُقَّيْرٌ Arbre.

عَقِيرَةٌ 1. *Fém. de* عقير 1. 2.; 2. Bête de somme *ou* bête fauve à qui on a coupé les jarrets. 3. Qui a la cime coupée. — نخلة عقيرة Palmier dont on a coupé la cime et la moelle (ce qui le fait mourir). 4. Blessée (jambe). 5. *masc. poét.* Homme illustre tué, noble victime. 6. Haute voix, cri (d'un homme qui pleure, qui chante *ou* qui lit tout haut).

أَعْقَرُ Qui a perdu ses dents, qui n'a plus de dents (chameau).

عَقْرَاءُ 1. Colline de sables. 2. Akra, *nom d'une ville.*

عَقْرَى *fém.* Femme qui a ses règles.

مِعْقَرٌ et مِعْقَارٌ Qui blesse le dos d'une bête (selle, bât, *ou* homme, par sa mauvaise manière de la monter).

مُعْقِرٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui possède beaucoup de terres, d'immeubles.

مَعْقَرَةٌ Localité qui abonde en scorpions (*Voy. sous* عقرب).

مَعْقُورٌ 1. Blessé. 2. Qui a les jarrets coupés.

عَقْرَبَ (*dérivé de* عَقْرَبٌ) Faire comme le scorpion, *c.-à-d.* marcher, se traîner *ou* se tordre comme le scorpion. II. تَعَقْرَبَ Friser, *c.-à-d.* former des boucles sur les tempes à l'instar de la queue du scorpion.

عَقْرَبٌ *fém., pl.* عَقَارِبُ 1. Scorpion.— عقرب الماء Écrevisse. 2. Le Scorpion, *signe du Zodiaque.* 3. Courroie avec laquelle on fixe la chaussure au cou-de-pied. 4. Courroie avec laquelle on rattache la queue d'une bête de somme au derrière de la selle. 5. Boucle de cheveux qui frise sur les tempes. *On dit aussi :* عَقَارِبُ الصدغ. —*Au pl.*, العقارب, عقارب 1. Intrigants, calomniateurs, qui se glissent comme des scorpions parmi les hommes pour médire des autres. — اقاربك عقاربك Tes proches sont tes scorpions, *ce qui revient à dire,* on n'est trahi que par les siens. — تَدُبُّ عقاربُهُ. *Voy. sous* دَبَّ. 2. Intrigues, propos malveillants des intrigants. 3. Malheurs, calamités. — عقارب الشتاء *métaph.* Froid très-intense.

عَقْرَبَةٌ 1. Scorpion femelle. 2. Servante dégourdie et adroite. 3. Fer crochu que l'on suspend à la selle. 4. Crochet au bout de la balance, d'une romaine.

عَقْرَبَاءُ Scorpion femelle.

عُقْرُبَّانٌ et عُقْرُبَانٌ 1. Scorpion mâle. 2.

*Sorte d'*insecte qui s'introduit dans l'oreille, perce-oreille.

ذو عقربانة — عُقْرُبَانَةٌ Fort, qui prête une assistance efficace, qui peut donner un bon coup de collier.

مُعَقْرَبٌ 1. Courbé, recourbé, crochu.— صدغ معقرب Boucle de cheveux qui frise sur les tempes. 2. Tortu.— معقرب الخَلْق Ramassé et robuste. 3. Fort et qui prête une assistance efficace. *Voy.* ذو عقربانة.

أَرْضٌ مُعَقْرِبَةٌ Localité qui abonde en scorpions. *On dit aussi par synérèse :* ارض معقرة.

عَقَرْطَلٌ et عقرْطِل Éléphant femelle.

عَقَزَ *f. O.* (*n. d'act.* عَقْزٌ) Marcher tout près l'un de l'autre et lentement, *comme* marchent, *p. ex.*, les fourmis.

عَنْقَزٌ 1. Verge de l'âne. 2. Marjolaine.

عَنْقَزَةٌ 1. Étendard, drapeau. 2. Poison. 3. Malheur.

عَقَشَ 1. Courber, plier, cambrer (un morceau de bois). 2. Réunir, rassembler (son troupeau dispersé).

عَقْشٌ, عُقْشٌ 1. Fruit de l'arbre arak (اراك). 2. Cime de la vigne.

عَقَصَ *f. I.* (*n. d'act.* عَقْصٌ) Friser, rendre crépu, *et* tresser en nattes (les cheveux, le crin). — عَقِصَ (*n. d'act.* عَقَصٌ) 1. Être de mauvaise humeur *ou* de mauvais caractère. 2. Être avare. 3. Être tourné en arrière (se dit des cornes d'un bouc). III. Se disputer, se chamailler et chercher à avoir le dessus sur son adversaire.

عَقْصٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *En pros.*, Changement d'un pied مُفَاعَلَتُن en مَفْعُولُ dans le mètre وَافِر.

عَقَصٌ *N. d'act. de la* I. عَقِصَ.

عَقِصٌ 1. Insociable. 2. Avare. 3. Sables entassés par les vents et où il n'y a pas de chemin.

عِقْصٌ 1. Avare. 2. Ventricule chez les ruminants.

عِقْصَةٌ, *pl.* عِقَصٌ, عِقَاصٌ Tresse, natte de cheveux.

عَقْصَةٌ Nœud, nodosité dans les cornes. *On dit :* عُقْصَةُ القَرْن.

عِقَاصٌ Cordon, ruban avec lequel on noue une natte de cheveux.

عُقَيْصٌ Asclepias, *plante*.

عَقِيصٌ, عَيْقَصٌ Avare.

عَقِيصَةٌ, *pl.* عَقَائِصُ Tresse, natte de cheveux.

عُقَيْصَاءُ Petit ventricule qui est joint à l'omasum (chez les ruminants).

أَعْقَصُ 1. Qui a les cornes retournées en arrière (bouc). 2. Qui a les doigts tout contournés. 3. Qui a les dents de devant tournées en dedans. 4. Qui a subi le changement عَقْص (vers, pied).

مِعْقَصٌ 1. Flèche qui s'est courbée dans le trajet. 2. Flèche dont le fer est cassé au bout et que l'on allonge en l'affilant.

مِعْقَاصٌ Brebis qui a une corne recourbée.

مُعَاقَصَةٌ Combat et efforts que l'on fait pour avoir le dessus sur son adversaire.

عَقَطَ (*n. d'act.* عَقْطٌ) Entourer, envelopper (*Voy.* قعط).

عَقْعَقَ (*n. d'act.* عَقْعَقَةٌ) Crier (se dit d'une pie).

عَقْعَق, *pl.* عَقَاعِيق Pie, *oiseau.*

عَقَفَ *f. I.* Courber, plier, cambrer. II. (*n. d'act.* تَعْقِيف) Courber, cambrer. V. et VII. Être courbé, cambré.

عَقْف Renard.

عَاقِف *pour le masc. et le fém.* Malade de la maladie عُقَاف.

عُقَاف *Certaine* maladie des moutons qui leur contourne les jambes.

عُقَّافَة Bâton à fer crochu au bout pour attirer, approcher quelque chose.

عَقْفَان 1. *Sorte de* fourmi rouge (*comp.* فازر). 2. *Nom d'une famille de la tribu de* خزاعة. 3. *Nom d'un lieu dans le Hedjaz.*

عَقُوف Plié en sens contraire (se dit, *p. ex.*, du pis de la vache qui est accidentellement plié de manière que lorsqu'on la trait, le filet de lait coule du côté opposé à celui qui le presse).

عُقَيْفَان *Sorte de* fourmis aux pieds longs vivant dans les tombeaux et dans les ruines.

مَعْقُوف Qui a les pieds tortus, contournés par la maladie عُقَاف (mouton).

أَعْقَف 1. Courbé, plié, cambré. 2. Contourné, tortu. 3. Grossier, rustre (se dit, *p. ex.*, d'un Arabe nomade). 4. Pauvre, indigent.

عَقْفَاء 1. *Fém. de* أَعْقَف. 2. Fer crochu au bout d'un bâton. 3. *Sorte de* plante dont les feuilles ressemblent à celles de la rue, et qui fait mourir les moutons qui en mangent, tandis que les chameaux s'en nourrissent sans danger. *On l'appelle aussi* عُقَيْفَاء.

مُعَقَّوف Courbé, voûté (vieillard).

عَقْفَرَ Jeter par terre, renverser et faire périr (se dit, *p. ex.*, des calamités, d'un malheur), *av. acc. ou* على *de la p.* II. تَعَقْفَرَ Périr misérablement et sans ressource. — عَقْفَرَ *Même signif.*

عَنْقَفِير 1. Malheur, calamité. 2. Femme méchante et au langage dévergondé. 3. Scorpion. 4. Chameau très-vieux et courbé vers la terre par l'âge.

عَقْقَسَ *Voy.* عقنقس.

عَقَلَ *f. I.* (*n. d'act.* عَقْل) 1. Lier, attacher, retenir dans les liens, *et particulièrem.* attacher le pied du chameau au haut de la jambe avec une corde passée au-dessus du tarse, *av. acc. du cham.* (*Voy.* عرس). *De là* 2. Consacrer quelque chose aux usages pieux, immobiliser une propriété (*syn.* حبس, وقف). 3. *f. I. O.* Resserrer (l'estomac), *av. acc.* (se dit des astringents). 4. Renverser quelqu'un par un croc-en-jambe. 5. Être vertical (se dit de l'ombre à l'heure de midi). 6. *f. I.* (*n. d'act.* عَقْل *et* مَعْقُول) Comprendre, entendre (comme un être doué de la raison), *av. acc. ou* عن *de la ch.* (*syn.* فهم, *opp. à* جهل); connaître, n'être pas un ignorant, avoir de l'intelligence, saisir quelque chose en homme d'esprit, d'intelligence. 7. Reconnaître, remettre quelqu'un, une connaissance. 8. Surpasser quelqu'un en esprit, en intelligence, *av. acc. de la p.* 9. Expier un homicide, payer le prix du

sang versé, *av. acc. de la p. On dit :* عقل القتيل Il a payé le prix du sang (دِيَة) de l'homme qu'il a tué. 10. *On dit:* عَقَلَ لَهُ دَمَ فلان Il (l'ayant droit) a renoncé à exercer la loi du talion pour venger le sang d'un autre, et a consenti à recevoir le prix du sang d'un tel (son parent, etc.). 11. عقل عنه Il reçut le prix du sang de la part du meurtrier. 12. (*n. d'act.* عَقْل, عُقُول) Monter bien haut sur la montagne, de manière à ne pas s'y laisser atteindre (se dit des chamois, etc.). *De là* 13. Chercher refuge chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 14. Manger de l'herbe عاقول. 15. Peigner (ses cheveux), *av. acc.* 16. *En pros.*, retrancher le ى dans le pied مفاعيلن. 17. (*n. d'act.* عَقْل) Partager entre soi (en parlant de plusieurs) le prix du sang. — عَقِلَ (*n. d'act.* عَقَل) Être rachitique, avoir les membres contournés, de manière que les genoux et les coudes se touchent presque. II. (*n. d'act.* تَعْقِيل) 1. Plier une jambe du chameau, et attacher à l'aide d'une corde le bas du pied au haut de l'épaule. 2. Rendre intelligent, prudent, *av. acc. de la p.* 3. Regarder quelqu'un comme intelligent et doué d'esprit *ou* de sagesse. 4. Être très-intelligent, plein d'esprit. 5. Donner, produire des grappes عقيلى (se dit d'une vigne *ou* d'un palmier). III. (*n. d'act.* مُعَاقَلَة) 1. Rivaliser d'intelligence, d'esprit, de sagesse avec quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* عاقله فعقله Il rivalisa d'intelligence avec un tel, et prouva qu'il en avait plus que lui. 2. Être d'une valeur égale à celle d'un autre (quand il s'agit de payer le prix du sang). — المراة تُعَاقِلُ الرجل الى ثُلُث ديتها La femme, en fait de prix du sang, ne vaut qu'un tiers de l'homme. IV. 1. Regarder quelqu'un comme intelligent, prudent, homme d'esprit, le trouver tel, *av. acc. de la p.* 2. Se trouver à l'heure du jour où l'ombre est verticale, *c.-à-d.* se trouver à midi. 3. Être à payer (se dit du tribut عقال quand le temps en est venu). *On dit:* اعقل العقال. V. 1. Venir à résipiscence, revenir à la raison, finir par comprendre. 2. Croiser les pieds et les poser sur le dessus des jambes, *ou* les croiser en avant de la selle. — تعقل بكفيه Croiser les doigts d'une main avec ceux de l'autre pour aider quelqu'un à monter à cheval comme à l'aide d'un étrier. VI. *Au pl.* 1. Rivaliser de sagesse, d'intelligence (en parlant de plusieurs). 2. Faire l'entendu, vouloir passer pour un homme de tête. 3. Partager entre soi (en parlant de plusieurs) le prix du sang (دِيَة). VIII. (*n. d'act.* اِعْتِقَال) 1. Lier, attacher et retenir quelqu'un dans la captivité, *av. acc. De là* 2. Empêcher quelqu'un de faire quelque chose, de s'y livrer. 3. Attacher le pied du chameau en haut de l'épaule à l'aide d'une corde (*V. la* I.). 4. Recevoir le prix du sang. 5. Croiser les jambes de manière que les pieds reposent sur le dessus des jambes opposées, *ou* les croiser en avant de la selle en voyageant à dos de chameau. 6. Mettre, tenir la lance entre le genou et la jambe. 7. Être brandi et vibrer (se dit d'une lance). 8. Mettre et retenir les pieds d'une brebis

entre ses jambes, pour pouvoir mieux la traire, *av. acc.* 9. Renverser quelqu'un par un croc en jambes. — *Au passif*, أُعْتُقِلَ 1. Être lié. *On dit :* اعْتُقِلَ لِسانُهُ Sa langue a été liée, il n'a pu dire un mot. 2. Être captif, être dans les fers *ou* en prison, être jeté en prison.

عَقْل 1. *n. d'act. de la* I. Expiation d'un homicide par le payement du prix du sang. *Voy. les signif. de la* I. 2. *pl.* عُقُول Raison; intelligence, esprit; bon sens, jugement; tête, *fig.*; sagesse, prudence (*syn.* ذِهْن, فَهْم). *Quelquef., dans le sens de* نفس, *on dit :* قلت لعقلي Je me suis dit à moi-même, j'ai pensé. — مُذْهِب العقول Qui fait perdre la raison (aux hommes qui en ont). — ذكاء العقل Vivacité d'esprit, sagacité, pénétration. — العقل الأول La raison éternelle, celle que Dieu a créée d'abord, et qui ensuite a créé toutes choses. 3. Asile, refuge. 4. Forteresse, fort, citadelle. 5. Pièce d'étoffe de couleur avec laquelle on recouvre une litière de femme, *ou* robe de couleur dont le dessin va dans le sens de la longueur. 6. Retranchement du ى dans le pied مفاعتن.

عَقَل 1. *N. d'act. de la* I. عَقِلَ. 2. Contournement des jambes, de manière que les genoux se touchent et se croisent presque.

عُقْلَة *Sorte de lapsus linguæ* consistant en une altération des mots qui résulte d'un vice naturel d'élocution.

عُقْلَة, *pl.* عُقَل 1. Lien, nœud, entrave. 2. Botte, dans la lutte corps à corps, consistant en un croc-en-jambes. 3. Artifice (de sorcier). 4. Signe de divination tracé sur le sable en forme de ≑.

عَقْلِيّ, *fém.* عَقْلِيَّة 1. Appartenant à l'intelligence, à l'esprit. 2. A priori, résultant de la raison *ou* du raisonnement, de théorie (*opp. à* نَقْلِيّ).

عاقِل, *pl.* عُقَّال, عُقَلاء 1. *pour le masc. et le fém.* Intelligent; sensé, sage; qui a de la raison (*opp. à* جاهل *et à* أحمق). 2. Chamois. 3. Les héritiers les plus proches en ligne ascendante et en ligne descendante (le père et le grand-père, *ou* le fils et le petit-fils). 4. *N. pr. d'homme.*

عاقِلَة 1. *Fém. de* عاقِل 1. 2. Coiffeuse de la nouvelle mariée (*syn.* مشّاطة). 3. Parents du côté du père, ceux qui sont obligés de payer chacun une part du prix d'un homicide involontaire commis par leur parent. 4. Entendement. — العاقلة النظرية Perspicacité, sagacité, pénétration.

عاقُول, *pl.* عَواقِيل 1. Détour, sinuosité, coude que fait un fleuve *ou* une vallée. *De là* 2. *fig.* Difficulté, nœud. — عَواقِيل الأمور Les embarras, les difficultés des affaires (*comp.* عراقيل). 3. Endroit qui n'offre aucun chemin. 4. Monticule de sable. 5. Pleine mer, les vagues de la mer. 6. *Hedysarum Alhadji* (plante).

عِقال, *pl.* عُقُل 1. Entrave, *particulièrem.* corde avec laquelle on attache le bas du pied du chameau, en lui pliant la jambe au haut de l'épaule. 2. Dîme, tribut annuel en chameaux *ou* en moutons. —

على بنى فلان عِقَالَانِ Cette tribu doit le tribut de deux années. 3. Qui est racheté, pour qui on donne une rançon. — عقال المِئِين Homme de marque que l'on ne rachète qu'au prix de centaines de chameaux. 4. Jeune chamelle.

عُقَّال 1. *Certain* défaut, dans les chevaux *ou* les mulets, qui consiste en ce qu'ils clochent au moment de se mettre en marche, et qu'ils cessent de clocher à force de marcher. 2. *pl. de* عَاقِل.

عَقُول 1. Intelligent, plein d'esprit. 2. Astringent (médicament). 3. Bouc de montagnes qui se tient habituellement dans les endroits les plus inaccessibles.

عُقَّيْلَى Raisin, quand il est encore vert.

عَقِيلَة, *pl.* عَقَائِل 1. Femme qui aime à rester à la maison et se montre peu dans le monde. *De là* 2. *Tout* ce qui est précieux *ou* rare, ce qui ne se prodigue pas. *De là on dit de la* perle, الدرّة عقيلة البحر. *On le dit aussi d'un* chameau excellent, *d'un* poëme qui est un chef-d'œuvre. 3. Chef d'une tribu, d'une famille, etc.

أَعْقَل 1. Qui a les jambes de travers et telles, que les genoux se heurtent. 2. Plus sage, plus intelligent; le plus sage. — اعقل الملوك ابصرهم بعواقب الامور Le roi le plus sage est celui qui réfléchit le mieux sur les suites des affaires.

عَقْلَاء *Fém. de* أَعْقَل 1.

مَعْقِل, *pl.* مَعَاقِل 1. *Tout* lien qui retient quelqu'un et l'empêche de sortir. *De là* 2. Forteresse. 3. Asile, refuge. 4. Montagne très-haute. 5. Lien, entrave. 6. Rançon, argent avec lequel on rachète un homicide involontaire. 7. *N. pr. d'homme.*

مَعْقُلَة, *pl.* مَعَاقِل 1. Creux en terre, fosse, réservoir où l'eau de pluie est conservée. 2. Bas-fond où il croît des arbrisseaux de lotus (سِدْر). 3. Obligation (qui constitue, *pour ainsi dire*, une entrave et enchaîne quelqu'un). *De là* 4. Rançon, prix du sang qu'il faut payer pour expier l'homicide.— لنا عند فلان ضمد من معقلة Nous avons encore à réclamer le restant de l'argent dû comme prix du sang. — دَمُهُ معقلة على قومه Le prix du sang de cet homme (tué) sera payé par la famille du meurtrier. *On dit :* هم على معاقلهم الاولى Ils vivent selon leurs anciens usages (*proprem.* selon leur ancien usage d'exiger le prix du sang).

مَعْقُول 1. *n. d'act. de la* I. Faculté d'entendre, de saisir, de comprendre. 2. Raisonnable, conforme à la raison. 3. Ce qui est connu et compris. 4. Qui a subi le retranchement nommé عَقْل (pied مفاعيلن). — المعقولات La métaphysique.

مُعْتَقَل 1. Lié. 2. Emprisonné, captif.

عَقَمَ *f. O.* (*n. d'act.* عَقْم, عُقْم) 1. Être stérile (se dit d'une femme). 2. (*n. d'act.* عَقْم) Rendre stérile, frapper de stérilité (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* — عَقِمَ (*n. d'act.* عَقَم) 1. Être stérile. 2. Se taire. — عَقُمَ *Même signif.* — *Au passif,* عُقِمَ 1. Être stérile, être frappé de stérilité. 2. Sécher (se dit de la main *ou* du pied).— تعقم اصلاب المشركين Les reins des idolâtres seront desséchés, *c.-à-d.* ils seront

stériles. II. (*n. d'act.* تَعْقِيم) 1. Frapper de stérilité (une femme, son ventre) (se dit de Dieu), *av. acc.* 2. Réduire au silence, faire qu'on se taise, *av. acc. de la p.* III. 1. Se brouiller avec quelqu'un, se quereller, *av. acc. de la p.* 2. Dire à quelqu'un des injures, *av. acc. de la p.* IV. Frapper de stérilité, rendre incapable de concevoir, *av. acc.* V. 1. Aller et venir, hanter, fréquenter (un lieu) (*syn.* تردّد). — مكان قفر تعقّم فى جوانبه السباع C'est un pays désert hanté par des bêtes féroces. 2. *Voy. la* VIII. VI. Se suivre, venir à la suite les uns des autres. VIII. Creuser le sol jusqu'à ce qu'on arrive à l'eau, puis faire un petit creux pour qu'il se remplisse d'eau, afin de savoir par cet échantillon si l'eau est bonne et si l'on doit continuer ou renoncer à creuser davantage.

عَقْم *N. d'act. de la* I.

عَقْم et عِقْم *Toute* étoffe teinte en rouge *ou* en diverses couleurs.

عُقْم Stérilité (de l'homme *ou* de la femme).

عَقْمَة, عِقْمَة *N. d'unité de* عَقْم, عِقْم.

عُقْمَة Retour, *spécialem.* de la lune à l'une de ses phases.

عَقَام 1. Stérile, qui n'a pas d'enfant *ou* qui ne féconde pas (homme); stérile, qui n'enfante pas (femme). 2. Stérile, qui ne féconde pas les végétaux (vent) (*opp. à* لَقَاح). *De là* 3. Destructeur, *épithète de la guerre, etc.* 4. Méchant, d'un mauvais caractère (homme). 5. Incurable (mal, maladie). 6. *Sorte de* serpent de mer. 7. Agée de neuf ans et robuste (chamelle).

عُقَام 1. Qui ne féconde pas (vent). 2. Méchant, d'un mauvais caractère (homme). 3. Destructeur, funeste. 4. Incurable (mal, maladie). 5. Néfaste, terrible (jour).

عَقَامَة *N. pr. d'homme.*

عُقْمِىّ et عِقْمِىّ Inusité et difficile à comprendre (langage).

عُقْمِىّ D'une race noble et ancienne (homme).

عُقْمَة Premiers excréments de l'enfant qui vient de naître.

عَقِيم *pour le masc. et le fém., et fém.* عَقِيمَة 1. Stérile, qui ne féconde pas, et qui n'a pas d'enfants (homme, *ou* vent qui ne donne pas de pluie *ou* qui n'agite pas assez les végétaux pour transporter le pollen sur les fleurs femelles); stérile (ventre d'une femme stérile, femme). *On dit:* رَحِمٌ عقيمة et امرأة عقيم. *De là* 2. Terrible, affreux (guerre, jour); néfaste (jour du jugement dernier). 3. Stérile, qui ne produit aucun bien. — المُلْك عقيم Le pouvoir, l'exercice du pouvoir est *une chose* stérile (attendu qu'il ne produit aucun bien et est plutôt la cause des calamités).

مُعْقَم, *pl.* مَعَاقِم 1. Articulation, jointure. 2. Nœud dans la tige d'une plante, dans la paille. — *Au pl.*, مَعَاقِم Vertèbres du dos (depuis le cou jusqu'à la naissance de la queue).

مَعْقُومَة (*fém. de* مَعْقُوم) Stérile (se dit du ventre d'une femme stérile).

عقن — عَقْيُون (*probablem. du grec* okeanos, océan) *Ce doit être un* océan d'air, sous le trône de l'Éternel, où planent les anges formés de vent, armés de lances de vent, et regardant le trône en chantant les mots : سُبْحَانَهُ رَبّنا الاعلى Gloire à notre maître le Très-Haut!

عُقَنْبَاةٌ *Voy.* عبنقاة.

عَقَنْقَلٌ 1. Grande et spacieuse vallée. 2. *pl.* عَقَاقِل Monticule de sables, sables amoncelés. 3. Sabre. 4. Coupe à boire.

عَقَا *f. O.* (*n. d'act.* عَقْوٌ) 1. Empêcher, détourner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p.* 2. Être très-haut, se dresser fièrement dans les airs (se dit des étendards) (*comp.* عيوق *sous* عاق). 3. Creuser la terre à côté d'un puits déjà creusé, pour y trouver de l'eau, n'en ayant pas trouvé dans la direction verticale. 4. Scarifier avec un scarificateur. 5. Ne pas aimer, abhorrer quelque chose, *av. acc. Voy.* عقى *f. I.* VIII. 1. Creuser dans la paroi d'un puits, n'ayant pas trouvé d'eau au fond. 2. *Voy.* عاق VIII.

عُقَاةٌ et عَقْوَةٌ, *pl.* عِقَاءٌ 1. Les alentours d'une maison *ou* d'un village. — اذهب فلا أَرَيَنَّك بعقوتى Va-t'en, et que je ne te voie plus autour de ma maison. — ما يطور بعقوته احد On ne voit personne dans les alentours de sa maison. 2. Endroit où l'on descend, où l'on met pied à terre.

عِقْوَةٌ, *pl.* عِقَاءٌ Pointe, extrémité pointue de la corne.

مُعَقٌّ *Voy. plus bas, sous* عقى.

عَقَى *f. I.* (*n. d'act.* عَقْىٌ) 1. Ne pas aimer, détester quelque chose, *av. acc.* 2. Faire caca, *surtout* rendre les premiers excréments après être né (se dit d'un enfant). 3. Donner à un enfant quelque chose à manger qui lui fait rendre des excréments. — *Au passif,* عُقِىَ; *p. ex. dans cette phrase popul.:* من اين عُقيت *pour dire*, D'où nous viens-tu? II. (*n. d'act.* تَعْقِيَةٌ) 1. Lancer une flèche vers le ciel, en haut (*Voy.* عق). 2. Donner à un enfant quelque chose à manger qui lui fait rendre les premiers excréments. 3. S'élever très-haut dans les airs, et planer dans les airs. IV. (*n. d'act.* إِعْقَاءٌ) 1. Être très-amer. 2. Devenir très-amer, contracter un goût amer. 3. Jeter, à cause du goût amer, ce que l'on venait de prendre dans la bouche. — لا تَكُنْ مُرًّا فتُعْقَى *prov.* Ne sois pas amer (insociable), autrement (dès qu'on t'aura goûté) on te jetera avec le crachat. VIII. *Au passif,* أُعْتُقِىَ Venir, se présenter inopinément. *On dit :* من اين اعْتُقِيت D'où nous viens-tu? *Voy. le passif de la* I.

عِقْىٌ, *pl.* أَعْقَاءٌ Excréments d'un enfant nouveau-né, *ou*, *en gén.*, d'un tout petit enfant.

عِقْيَانٌ Or natif.

عُقْيُون *Voy. plus haut, sous* عقن.

مُعَقٌّ *pour* مُعَقِّى Qui plane bien haut dans les airs.

عَكَّ *f. O. I.* 1. Persister, continuer sans relâche (se dit, *p. ex.*, d'une fièvre opiniâtre). 2. Être très-chaud, d'une chaleur excessive et non tempérée par le moindre vent. *On dit :* عكّ يومُنَا Nous

avons eu une journée de chaleur continue (*comp.* أكّ). 3. Tourmenter, importuner quelqu'un en revenant souvent à la charge, en réitérant ce qui lui cause de la peine. 4. Faire répéter à quelqu'un ce qu'il a dit, insister pour qu'il redise, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 5. Différer le payement, l'accomplissement d'une dette, d'un devoir. 6. Lier, *ou* emprisonner, retenir quelqu'un. 7. Empêcher quelqu'un de se livrer à quelque chose. 8. Fondre sur quelqu'un, l'attaquer, l'assaillir en l'abordant de côté, *av.* على *de la p. On dit :* عكّ بالسوط Il l'assaillit à coups de fouet. 9. Réfuter et confondre quelqu'un, *p. ex.* à l'aide d'une preuve, d'arguments. *On dit :* عكّه بالحجّة. III. (*n. d'act.* مُعاكّة) Courber, cambrer, plier, ployer, *av. acc.* IV. (*n. d'act.* إعكاك) Avoir la couleur du poil changée (se dit d'une chamelle à qui cela arrive quand elle est devenue pleine).

عكّ 1. Brûlant (se dit d'un jour d'été où il n'y a pas de vent). 2. Gros, fort et robuste (homme). 3. *On dit :* ائتزر فلان إزرة عكّ وكّ Un tel a rabattu les deux bouts de son vêtement et les a ramenés ensuite autour du corps.

عُكَك, عِكّة, عُكَيك Accès d'une fièvre très-forte.

عَكّة, عُكّة, عِكّة, *pl.* عِكاك Chaleur brûlante d'été pendant une absence complète de vent. — أرض عَكّة Sol embrasé par les rayons du soleil pendant un jour d'été.

عكّة 1. *fém. de* عكّ. — ليلة عكّة Nuit d'une chaleur étouffante sans vent. — أرض عكّة Sol brûlant, embrasé par la chaleur. 2. Sable brûlant, embrasé par le soleil d'un jour d'été. 3. *pl.* عُكَك, عِكاك Petite outre moins grande que قِربة. 4. Akka, Saint-Jean d'Acre, Ptolemaïs, *ville de Syrie.*

عُكّة 1. Changement de la couleur du poil qui a lieu chez une chamelle qui vient de concevoir. 2. *pl.* عُكَك *et* عِكاك. *Voy.* عكّة 3.; 3. Frisson de fièvre 4. Sable brûlant, embrasé par le soleil d'un jour d'été.

عَكَوَّك 1. Petit et en même temps gros, rond et robuste. 2. Égal et dur (sol, terrain). 3. العكوّك *N. pr. d'homme.*

عَكِيك 1. Grande intensité de la chaleur pendant un jour d'été sans aucun vent; *pl.* عِكاك. 2. Chaud, brûlant (jour d'été).

عَكّاء Akka, *nom de ville. Voy.* عكّة.

مِعَكّ 1. Querelleur, qui aime à se disputer, *et* âpre à la dispute. 2. Revêche, qui a besoin d'être poussé à coups de fouet, après une carrière courte, pour se remettre en course (cheval).

مَعكوك Lié, attaché.

عَكَبَ (*n. d'act.* عُكوب) 1. S'arrêter et se tenir debout. 2. Se presser en foule (*p. ex.* à l'abreuvoir). 3. Pousser un cri, des cris. 4. Être en ébullition (se dit de la marmite). 5. (*n. d'act.* عَكْب) Marcher d'un pas rapide et précipité. — عَكِبَ (*n. d'act.* عَكَب) 1. Avoir les lèvres et le menton gros et épais, *ou* les dents très-grosses, *ou* les doigts des pieds très-rapprochés et presque collés les uns contre les autres. 2. S'échapper en grande quantité (se dit de la fumée). II. (*n. d'act.* تَعكيب)

Donner beaucoup de fumée (se dit du feu). V. S'appesantir sur quelqu'un (se dit, *p. ex.*, des chagrins). VIII. (*n. d'act.* اِعْتِكَابٌ) 1. Soulever la poussière. 2. Être soulevé (se dit de la poussière).

عَكَبٌ 1. Poussière. 2. Agile, leste, dégourdi. 3. Gai, dispos. 4. Pas rapide, accéléré. 5. Violence, intensité, immensité (d'un mal, d'un malheur).

عَكَبٌ 1. Trop grande épaisseur des lèvres et du menton. 2. De grosses dents. 3. Trop grand rapprochement des doigts du pied entre eux.

عَاكِبٌ, *pl.* عُكُوبٌ 1. Qui se tient debout, qui s'est arrêté. 2. Serré, resserré dans un endroit, à cause de l'étroitesse de l'espace. 3. Foule, multitude.

عَاكُوبٌ Poussière.

عُكَّابٌ 1. Fumée. 2. Poussière.

عِكَبٌّ 1. Homme petit et gros. 2. Récalcitrant, rétif, indocile (homme, démon, animal). 3. Celui dont la mère a convolé en secondes noces. 4. Ikabb, *nom d'un geôlier chez un roi de Hira.*

عَكُوبٌ Poussière.

عُكُوبٌ Presse, foule, grand nombre de chameaux qui se pressent dans un espace étroit.

عِكَّوبٌ Foule, grande multitude.

أَعْكَبُ 1. Qui a les lèvres et le menton très-épais, *ou* des dents très-grosses. 2. Gros, corpulent et mal bâti.

عَكْبَاءُ *Fém. de* أَعْكَبُ.

عكبر — عِكْبِرٌ Substance gluante que l'abeille apporte sur ses pattes et dont elle se décharge en la jetant dans le miel, à son retour dans la ruche.

عكبس — II. تَعَكْبَسَ S'amonceler, s'accumuler.

عَكْبَشَ Lier, serrer avec force, *av. acc.* II. S'attacher à quelque chose avec ses épines, *av.* فِي *de la ch.* (se dit, *p. ex.*, de la branche épineuse).

عُكَبَاشٌ Gazelle à laquelle les cornes commencent à pousser.

عكث — تَعَنْكَثَ S'agglomérer, se réunir.

عَكَثٌ Concours et coïncidence de deux choses qui s'adaptent l'une à l'autre.

عَكِيثٌ Urine d'éléphant.

عَنْكَثٌ Coton qui s'est amoncelé en un tas.

عَكَدَ *f. I.* 1. Rendre quelqu'un assez fort pour..., le rendre capable de..., *av. acc. de la p.* 2. Se réfugier auprès de quelqu'un, *av.* إِلَى *de la p.* — عَكِدَ *f. A.* 1. Devenir gros et gras (se dit d'un chameau, d'un gros lézard). 2. S'attacher, se coller à quelque chose, se tapir, *av.* بِ *de la ch.* IV. Se réfugier, chercher refuge auprès de quelqu'un. VIII. Regarder quelque chose comme une chose nécessaire, et la poursuivre, *av. acc.* X. 1. Être gras. 2. Se blottir en cherchant un abri (se dit, *p. ex.*, d'un oiseau poursuivi par un oiseau de proie).

عَكَدٌ Milieu (de toute chose).

عَكَدَةٌ Racine de la langue.

عَكِدٌ 1. Gras, qui a de l'embonpoint. 2. Arbres secs abattus et jetés en un tas.

عَكَدَةٌ *Voy.* عَكَدٌ.

عَكَدَةٌ 1. L'os sacrum. 2. Force, puissance. 3. Trou, repaire d'un lézard.

عُكْدَةٌ 1. Racine de la langue. 3. Base du cœur. 3. Plumes d'oiseau que l'on emploie pour faire certaines marques sur le pain que l'on cuit au four.

مُعْتَكَدٌ Refuge, asile, abri.

مُعْتَكُودٌ 1. Qui peut se trouver, se rencontrer, avoir lieu, qui peut se faire, que quelqu'un peut obtenir. 2. Qui reste constamment à la même place, qui s'y tient sans cesse. 3. Continuel et prêt à toute heure (repas). 4. Emprisonné, mis au cachot.

ناقة مُعْتَكَادٌ — مُعْتَكَدٌ Chamelle grosse et robuste.

عَكَرَ *f. I.* (*n. d'act.* عَكْرٌ, عُكُورٌ) 1. Revenir à la charge, recommencer, *p. ex.*, recommencer l'attaque, après avoir fait semblant de fuir (*Voy.* كرّ; *opp. à* فرّ). — عكر بالرمح Il recommença le combat à la lance. 2. S'acheminer vers un lieu, s'y rendre. 3. Revenir, retourner, rentrer (se dit, *p. ex.*, d'une bête de somme qui ramène à la maison celui qui la montait), *av.* ب *de la p.* 4. Repousser, éloigner. — عَكِرَ *f. A.* Devenir trouble, cesser d'être clair, limpide (se dit de l'eau, du vin, de l'huile, lorsque la lie, le sédiment en ont été remués) (*opp. à* رايق). II. (*n. d'act.* تَعْكِيرٌ) Rendre trouble (un liquide qui était clair). IV. 1. Être très-obscur, très-sombre (se dit de la nuit, d'épaisses ténèbres). 2. Être trouble (se dit des liquides dont on a remué le sédiment, le fond). 3. Se charger de graisse (se dit de la bosse du chameau qui a engraissé). *De là* 4. *métaph.* Arriver à avoir un grand troupeau, *surtout* de chameaux). VI. En venir aux mains, se mêler (se dit des combattants). — تَعَاكَرَ القَوْمُ Les uns et les autres ont engagé la lutte. VIII. 1. Revenir à l'attaque (après avoir simulé la fuite). 2. S'épaissir (se dit des ténèbres). 3. Être copieux, abondant, et tomber dru (se dit d'une pluie). 4. Apporter, amener d'épais tourbillons de poussière (se dit d'un vent violent). 5. Se mêler dans le combat, en venir aux mains. 6. Durer toujours, encore; conserver son état primitif (se dit de la jeunesse d'un homme qui se conserve).

عَكْرٌ Nombreux troupeau de chameaux.

عَكْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Racine, origine, point de départ (*syn.* أصل; *comp.* عتر). — ثُمَّ عادوا الى عكرهم Ils retournèrent cependant ensuite à leur ancien état (à leurs errements). 3. Terre, propriété foncière (*Voy.* عقر).

عَكَرٌ 1. Nombreux troupeau de chameaux (de 50 à 60, de 100 à 500). 2. Rouille qui couvre une lame de sabre. 3. Scorie, marc, lie, sédiment, fond (de toute chose). 4. Pluie sale, chargée de poussière.

عَكِرٌ Trouble, chargé d'une substance, d'un sédiment qui en détruit la limpidité.

عَكْرَةٌ Attaque réitérée que l'on fait après avoir simulé la fuite.

عَكَرَةٌ, *pl.* عَكَرٌ 1. Racine de la langue (*Voy.* عُكْدَةٌ). 2. Nombreux troupeau de chameaux.

عَكَّرِيّ (*Alg.*) Cramoisi.

عَكَّار Qui revient à l'attaque, qui la recommence après avoir fui *ou* fait semblant de fuir (*opp. à* فَرَّار).

اِعْتِكَار *N. d'act. de la* VIII.—اقبل الليل بالاعتكار Et la nuit approcha avec ses épaisses ténèbres.

مُعْتَكَر Retour au combat, attaque réitérée après une fuite simulée.

مُعَكَّر Trouble, chargé d'un sédiment, de lie (eau, vin, huile, etc.) (*opp. à* رايق).

مُعَكِّر 1. Qui rend trouble en remuant le sédiment. 2. Qui donne plus de corps, plus d'épaisseur à un liquide trop clair.

عَكْرَدَ 1. Être gras et robuste. 2. Ramener quelqu'un malgré lui à la maison, revenir à la maison avec son cavalier (se dit d'un chameau qui, au lieu de continuer son chemin, reprend la route de la maison).

عُكْرُودٌ, عَكَرِدٌ, عُكَرِدٌ, عَكَرَدٌ Adulte et près de la puberté (jeune homme).

عكرش — عِكْرِشٌ Plante de la famille de حمض, qui, lorsqu'elle croît au pied d'un palmier, le fait mourir.

عِكْرِشَةٌ 1. Lièvre femelle. 2. Vieille femme.

عَكَرْكَرٌ Lait épais.

عكرم — عِكْرِمٌ Ténèbres de la nuit.

عِكْرِمَةٌ 1. Tourterelle *ou* pigeon femelle. 2. Ikrima, *n. pr. d'homme.*

عَكَزَ *f. O.* (*n. d'act.* عَكْزٌ) 1. S'appuyer sur son bâton, *av.* على *de la ch.* 2. Planter, ficher en terre (sa lance, etc.). 3. Se guider en voyageant et reconnaître la route à l'aide de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 4. Saisir avec toute main. 5. Chiffonner, rendre frippé et ratatiné.—عَكِزَ Être ridé, ratatiné, faire des plis. II. (*n. d'act.* تَعْكِيز) Garnir, munir d'un fer pointu. V. S'appuyer sur un bâton ferré au bout, *av.* على *de la ch.*

عَكْزٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Méchant. 3. Avare.

عَاكِزٌ 1. *N. d'agent de la* I. 2. *Nom pr. d'homme.*

عُكَّوزٌ 1. Bâton muni au bout d'un fer pointu. 2. Jambe de bois dont se sert celui qui est amputé d'une jambe.

عُكَيْزٌ Okaiz, *n. pr. d'homme.*

عُكَّازٌ Bâton muni d'un fer pointu.

عُكَّازَةٌ, *pl.* عَكَاكِيزُ et عَكَاكِزُ 1. (*n. d'unité de* عكاز) Bâton muni au bout d'un fer pointu. 2. Ferrure au bas de la lance *ou* de quelque autre outil. 3. Houlette de berger. 4. Crosse d'évêque.

عكزل — عَكَازِيلُ *pl.* Griffes du lion.

عَكَسَ *f. I.* (*n. d'act.* عَكْسٌ) 1. Renverser, *soit* en mettant au haut ce qui était au bas, *soit* en mettant à la queue ce qui était à la tête ; intervertir l'ordre dans quelque chose, mettre à rebours ; défigurer, altérer (un mot, une phrase, la parole), faire le contraire. 2. Tourner sa monture en tirant la bride à soi, *av. acc.* 3. Attacher la bride du chameau à une de ses jambes de devant, pour le rendre plus docile. 4. Verser du lait sur quelque mets. III. (*n. d'act.* مُعَاكَسَةٌ, عِكَاسٌ) En venir aux mains, être aux prises, en lutte. V. Ramper et se

traîner comme un serpent. VII. 1. Être retourné, être renversé. 2. Se refléter (se dit d'une chose qui se reflète dans un miroir). VIII. Être retourné, renversé, être mis à rebours.

عَكْس 1. *n. d'act. de la* I. Inversion, intervertissement, renversement de l'ordre. — بالعكس 1. Au contraire. 2. Vice versâ.

عِكَاس 1. *N. d'act. de la* III. 2. Corde avec laquelle on attache le bout du museau d'un chameau à l'un de ses pieds de devant, pour le dompter. — دون هذا الامر عكاس ومكاس Avant que la chose se fasse, il y aura bien des tiraillements, de toupets d'arrachés, on se prendra aux cheveux. 3. العكاس Vers composé de manière qu'il offre le même sens, soit qu'on en lise les lettres de droite à gauche, soit de gauche à droite.

عَكِيس 1. Lait aigre versé sur quelque mets liquide. 2. *Sorte de* bouillie faite de farine et de lait aigre. 3. Rejeton de vigne que l'on plante pour la reproduction.

عَكِيسَة 1. Nuit très-obscure. 2. Troupeau très-nombreux de chameaux.

مُعَاكَسَة 1. *n. d'act. de la* III. Inversion. 2. Inversion du syllogisme.

إنْعِكَاس 1. *n. d'act. de la* VII. Inversion. 2. Reflet, répercussion de la lumière, d'un objet dans un miroir.

مَعْكُوس Retourné, renversé, pris à rebours, en sens contraire.

عَكَشَ 1. Ramasser, rassembler. 2. Tisser sa toile (se dit de l'araignée). 3. Revenir à l'attaque et fondre sur quelqu'un. 4. Cerner, entourer, assaillir de tous côtés, *av.* ب (se dit, *p. ex.*, des chiens). — عَكِشَ *f. A.* (*n. d'act.* عَكَش) Être embrouillé, mêlé, entrelacé (se dit d'une chevelure bien fournie en désordre, des herbes touffues et épaisses, d'un riche feuillage). II. (*n. d'act.* تَعْكِيش) Être chanci, moussu, se couvrir de mousse (se dit du pain exposé trop longtemps à l'air). V. 1. S'embrouiller, s'entrelacer, être mêlé (se dit des cheveux *ou* des plantes touffues). *De là* 2. Être compliqué, embrouillé, difficile, inextricable (se dit d'une affaire). 3. Être ridé, replié sur soi, être ratatiné. 4. Rapprocher ses pattes et les mêler (se dit de l'araignée quand elle tisse sa toile).

عَكِش 1. Qui ramasse, qui rassemble. 2. *fém.* عَكِشَة Mêlé (se dit des cheveux); entrelacé et embrouillé (se dit d'un arbre touffu dont les branches s'entrelacent). 3. Homme qui n'est bon à rien, qui n'est utile à personne.

عُكَّاش et عُكَّاشَة 1. Araignée. 2. Toile d'araignée. 3. Drapeau, étendard, pièce d'étoffe attachée à une pièce de bois.

مَعْكُوش Rassemblé, ramassé, accumulé.

عَوْكَشَة *Sorte de* van avec lequel on vanne les céréales.

عَكَصَ Repousser, éloigner. — عَكِصَ 1. Être méchant, d'un mauvais caractère. 2. Être rétif, indocile (se dit d'une bête de somme). V. Donner fort peu, se montrer fort ladre en donnant quelque chose à

quelqu'un, *av.* على *de la p. et* بـ *de la ch.*

عُكَمِص Ramassé, chez qui toutes les parties du corps sont très-rapprochées les unes des autres.

عَكِص, *fém.* عَكِصَة Difficile à vivre, insupportable.— رملة عكصة Masse de sables sur lesquels on éprouve beaucoup de peine à marcher.

عَكَظَ *f. I.* (*n. d'act.* عَكْظ) 1. Retenir, arrêter quelqu'un, l'empêcher de se livrer à quelque chose. 2. Destituer, renvoyer de son poste. 3. Dompter, rabattre l'orgueil de quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَعْكِيظ) 1. Détourner quelqu'un de ce qu'il se proposait de faire, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Entraver, empêcher une chose d'avoir lieu, *av. acc.*; mettre des bâtons dans la roue. 3. عَكَّظَ في الايصاء Être très-formel et très-sévère dans ses ordres *ou* ses injonctions. III. (*n. d'act.* مُعَاكَظَة) Être trop longtemps sans payer ce que l'on doit. V. 1. Devenir difficile, compliqué, ardu (se dit d'une affaire). 2. Être long et pénible pour quelqu'un (se dit d'un long voyage). 3. S'engager à délibérer en commun sur les affaires. VI. (*dénominatif de* عُكَاظ) Rivaliser de gloire, de prééminence, se disputer la supériorité.

عُكَاظ Okadh, *marché non loin de la Mecque, entre Nakhla* (نخلة) *et Taïef* (طايف). *C'est là que les Arabes, avant Mahomet, tenaient une foire pendant les premiers vingt jours du mois* ذو القعدة, *et que les poëtes venaient offrir le spectacle d'un tournoi littéraire en récitant leurs poésies. La foire de* عكاظ *a été supprimée par Mahomet.*

عُكَيْظ Petit de taille.

عَكَفَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عَكْف) 1. Emprisonner, retenir dans la captivité; jeter dans les fers. 2. Retenir quelqu'un et l'empêcher de faire telle ou telle chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch. On dit :* ما عكفك عن هذا Qu'est-ce qui t'en a empêché? (*syn.* منع). 3. (*n. d'act.* عُكُوف) Venir souvent, sans cesse auprès de quelqu'un, être assidu auprès de lui, *av.* على *de la p.*— يعكفون على اصنام لهم Ils sont sans cesse auprès de leurs idoles. 4. Se livrer à quelque chose.— فلان يعكف على فرج حرام Un tel se livre aux plaisirs illicites. 5. Séjourner, passer tout le temps dans un lieu, *av.* في *du lieu. De là :* فلان عكف في الجامع - في المسجد Un tel passe par dévotion tout le temps dans la mosquée, il s'est établi dans un coin de la mosquée, il y couche, il y fait ses repas et ses prières. 6. Rester trop longtemps, prolonger son séjour quelque part, et tarder à revenir. 7. (*n. d'act.* عَكْف) Arranger, réparer, remettre en ordre ce qui était en désordre (*syn.* صلح IV.). 8. Entourer, cerner quelqu'un, former un cercle autour de quelqu'un, *av.* حول. 9. Planer, voltiger sans cesse tout autour de quelque chose, *av.* حول (se dit des oiseaux). 10. Arranger, ajuster, tresser sa chevelure (en parlant d'une femme); enfiler des perles et en faire un collier. *On dit :* عكف الجوهر في النظم. II. (*n. d'act.*

تَعْكِيف) 1. Tresser ses cheveux, faire des tresses (se dit d'une femme), *av. acc.* 2. Mettre en ordre. — *Au passif, on dit :* عُكِّفَ النظم *pour dire*, Les perles ont été enfilées sur le cordon. III. (*n. d'act.* مُعَاكَفَة) S'attacher aux côtés de quelqu'un *ou* à un lieu, et ne pas s'en séparer. V. et VII. 1. S'assujettir à un lieu. 2. Se contenir, se retenir. VIII. (*n. d'act.* اِعْتِكَاف) 1. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Se tenir sans cesse dans un lieu (*p. ex.* dans une mosquée, par dévotion, au point d'y faire non-seulement ses prières, mais d'y coucher et d'y faire ses repas. *Même signif. que la* I. 3.). 3. Attendre quelque chose, être dans l'attente.

عَكِفٌ Crépu, frisé (se dit des cheveux).

عَاكِفٌ, *pl.* عُكُوفٌ 1. Adonné à quelque chose, qui s'applique avec assiduité à..., *av.* على *de la ch.* 2. Qui reste continuellement dans un lieu, qui n'en bouge pas. 3. Qui attend quelque chose, *av.* ل. — والناس عُكوف لخروجه Et des gens qui attendaient qu'il sortît.

عُكُوفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl. de* عَاكِفٌ.

مَعْكُوفٌ 1. Consigné, retenu dans un lieu ; entravé.— والهَدْىَ معكوفا ان يبلغ Et les offrandes que l'on empêche d'arriver (à leur destination). 2. Peigné et tressé (se dit des cheveux شَعْر).

مُعْتَكَفٌ Lieu retiré, à l'écart de la foule, où l'on se tient constamment, où l'on attend quelque chose.

مُعْتَكِفٌ, *fém.* مُعْتَكِفَة 1. Qui vaque, qui se livre avec assiduité à quelque chose.— وجده معتكفا على صلاته Il le trouva absorbé dans ses prières. 2. Qui reste, qui séjourne dans un endroit, *p. ex.* dans une mosquée, pour y faire ses prières, et qui y fait ses repas et y couche.

عَكَلَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عَكْل) 1. Ramasser, rassembler, réunir sur un seul point ce qui était dispersé (*p. ex.* ses bestiaux), *av. acc.* 2. Ranger et poser l'un sur l'autre, les uns sur les autres (le linge, les nattes, etc.), *av. acc.* 3. Renverser, jeter quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* 4. Retenir quelqu'un, le priver de sa liberté, *et* emprisonner, *av. acc. de la p.* (*comp.* عقل). 5. Lier (un chameau) avec la corde عِكَال. 6. Faire des efforts, travailler avec ardeur à quelque chose, *av.* في *de la ch.* 7. Exprimer une opinion, une conjecture relativement à quelque chose, *av.* في *de la ch.* *On dit aussi :* عكل برأيه Il opina, il émit une opinion, un avis. 8. Mourir. — عَكِلَ (*n. d'act.* عَكَل) 1. Être sale et engorgé par la crasse (se dit d'une lampe مِسْرَجَة). 2. Être obscur et douteux pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* IV. Être douteux, obscur pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* VIII. 1. (*comp.* احتكل). 2. S'éloigner de la société des hommes et chercher la solitude. 3. Se battre à coups de cornes (se dit de deux taureaux). 4. Être obscur, douteux et difficile à démêler pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'une nouvelle, d'un renseignement).

عُكَّل, عَكَّل, عُكُل, *pl.* أَعْكَال Vil, homme de rien, de peu.

عُكَالِل, *pl.* عُكَّل Homme petit, très-laid et de physionomie ignoble.

عِكَال 1. Corde avec laquelle on attache le bas du pied ployé du chameau à la partie supérieure de la jambe (*Voy.* عقال). 2. Ikal, *n. pr. d'homme.*

عَكَّال Akkal, *n. pr. d'homme.*

عَكَوَّل 1. Homme petit. 2. Akawwal, *nom d'un poëte arabe.*

عُكَيْل Okaïl, *n. pr. d'homme.*

عَوْكَل *pour le masc. et le fém.* 1. Homme de petite taille, et qui, en outre, a les pieds contournés de manière que les coudes-pieds sont en dedans et les plantes des pieds en dehors. 2. Sables amoncelés. 3. Femme sotte. 4. *On dit:* قلدته قلايد عوكل Je lui ai mis au cou le collier de la honte, *pour dire,* je lui ai fait subir un affront.

عَوْكَلَة Grand monticule de sable.

مَعْكَل Prison, cachot.

مِعْكَل Bâton recourbé avec lequel les pâtres abattent le feuillage des arbres pour leurs bestiaux.

عَكَمَ *f. I.* (*n. d'act.* عَكْم) 1. Envelopper, emballer les bagages, la literie, dans une grosse pièce d'étoffe, en faire une charge pour les charger sur une bête de somme, *av. acc., et en ajoutant* الى *du lieu*, se mettre en route pour tel ou tel endroit; *av.* ل *de la p.*, charger les bagages pour quelqu'un, *c.-à-d.* lui rendre ce service. 2. Attendre quelqu'un, *av.* الى *ou acc. de la p.* 3. Assaillir quelqu'un, se jeter sur lui, *av.* على *de la p.* 4. Aller dans un pays, *av. acc. du lieu.* 5. Renoncer à quelque chose, *av.* عن. 6. Être très-gras, engraisser (se dit d'un chameau). — *Au passif,* عُكِمَ Être empêché de..., *p. ex.* de faire la visite d'un lieu saint *ou* de quelqu'un, *av.* عن. II. (*n. d'act.* تَعْكِيم) Être très-gros et gras (se dit d'un chameau). IV. Aider quelqu'un à emballer les bagages et à les charger sur un chameau, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Arranger deux paquets de bagages sur les deux côtés du chameau, de manière qu'ils soient égaux. 2. Être entassé, accumulé, être épais, présenter une masse compacte.

عَكْم 1. *N. d'act. de la* I. 2. Côté intérieur des flancs.

عِكْم, *pl.* أَعْكَام 1. Pièce d'étoffe dans laquelle on enveloppe les bagages pour les charger sur la bête de somme. 2. Paquet formant la moitié de la charge; *au duel,* عِكْمَان. 3. Drap, grande pièce d'étoffe *ou* couverture dans laquelle les femmes serrent ce qu'elles ont cueilli dans les champs. 4. Roue d'un puits. 5. *pl.* عُكُوم Charge que l'on porte sur les épaules.

عِكَام, *pl.* عُكُم 1. Drap *ou* pièce d'étoffe, *ou* couverture dans laquelle on enveloppe ses effets. 2. Corde avec laquelle on raffermit les paquets sur le dos de la bête de somme.

عَكَّام Caravanier, chamelier, muletier qui charge les bagages et les transporte à dos de bête de somme.

عَكْمَة Coin, angle. — عكمة البطن Partie creuse du ventre.

مُعَكِّم 1. Celui qui s'en retourne d'un lieu. 2. Lieu où l'on se met à l'écart, où l'on s'éloigne. 3. Femme qui met au monde tour à tour un garçon et une fille.

مُعَكَّم Gros, chargé de chairs, replet.

مُعَاكِم Qui demande à quelqu'un de l'aider à charger les bagages sur la bête de somme.

عَكْمَسَ (*n. d'act.* عَكْمَسَةٌ) Être obscur, sombre (se dit d'une nuit).

عُكْمُس Nombreux troupeau de chameaux, environ mille.

عُكْمُوس Ane (*comp.* عمكوس, كسعوم *et* كعسوم).

عُكَامِس Nombreux troupeau de chameaux, environ mille.

عكن — V. تَعَكَّنَ 1. Former des plis, présenter beaucoup de plis. *De là* 2. Être très-gras, au point que la peau du ventre fait des plis.

عِكَان Cou.

عُكْنَة, *pl.* عُكَن, أَعْكَان Pli formé par la peau du ventre chez un homme très-replet.

عَكْنَاءُ *fém.* (*de* أَعْكَن) 1. Qui a la corne du pied très-dure (chamelle). 2. Qui est grasse au point que la peau du ventre forme des plis.

عُكْنَان, عَكَنَان Multitude, grand nombre, masse de...

مُعَكَّن Très-gras, au point que la peau du ventre fait des plis.

مُعَكَّنَة *Fém. de* مُعَكَّن.

عَكَنْكَع *Espèce de* démon mâle du genre de غول ogre.

عَكَا *f. O.* (*n. d'act.* عَكْو) 1. Nouer quelque chose et y faire un nœud (*p. ex.* la queue du cheval, du mulet, *ou* ses propres cheveux sur la tête, *comme* font les femmes), *av. acc. de la ch.* (*opp. à* رَسَل). 2. Attacher son vêtement de dessus ازار autour du corps, de manière à ce qu'il fasse un gros paquet, *av.* ب *de la ch. On dit :* عكا بإزاره. 3. Former un gros tourbillon qui s'élève plus haut (se dit de la fumée). 4. Rendre les plus gros excréments (en parlant d'une évacuation alvine partielle), *av.* ب. *On dit :* عكا بخريه. 5. Féconder une femelle (se dit du chameau). 6. Mettre quelqu'un aux fers, charger de chaînes, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 7. Être gros, épais et gras (se dit des chameaux). 8. Se rendre auprès de quelqu'un, auprès des siens, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَعْكِيَة) Entourer avec un nerf tout neuf et encore tendre (la poignée d'un sabre *ou* le bois de la lance, à l'endroit où il est emboîté dans la ferrure), *av.* على *de la ch.*

عَكْوَة, عُكْوَة, *pl.* عُكًى 1. Racine de la queue du cheval, la partie qui n'est pas couverte de crins. 2. Racine de la langue. 3. La partie la plus épaisse, la plus grosse de quelque chose, d'un membre, *p. ex.* la partie la plus grosse d'un nerf de bœuf, à l'endroit où on le coupe en lanières pour en faire une cravache. 4. Fois, coup. 5. Milieu, cœur d'une chose. 6. Grosse ceinture.

عُكْوَة Akwa, *nom d'un poëte arabe.*

عَكِيّ 1. Lait froid de brebis sur lequel

on a trait du lait chaud, et qui s'est coagulé. 2. Outre à lait. *Voy. aussi* عكى.

أَعْكَى 1. Qui a la queue très-grosse à la racine (cheval, mulet, etc.). 2. Gros, épais.

عَكْوَاءُ *fém.* — شَاةٌ عَكْوَاءُ Brebis qui a le croupion blanc et tout le reste du corps noir.

مُعْكَاءُ *av. un coll.* Gras *ou* marchant en foule compacte (chameaux). — مِائَةٌ مُعْكَاءُ Une centaine de bêtes grasses.

عَكَى *f. I.* (*n. d'act.* عَكْيٌ) 1. Se faire une grosse ceinture, un gros paquet sur son corps, en nouant le vêtement de dessus إِزَار, *av.* بِ *de la ch. Voy.* عكا *f. O.* 2. 2. Mourir. II. Mourir. IV. 1. Mourir. 2. Lier et serrer fortement avec des liens.

عَاكٍ *pour* عَاكِيٌ 1. Mort. 2. Qui vend des nerfs de bœuf عَكِيّ. 3. Qui boit la tisane faite du fruit du palmier sauvage مُقْل.

عَكِيٌّ Tisane faite du fruit du palmier sauvage. *Voy. aussi* عَكِيٌّ *sous* عكا *f. O.*

عَلَّ *f. I. O.* 1. Donner à boire à quelqu'un une seconde fois peu de temps après la première, *av. acc. de la p.*, *et métaph.* frapper, battre une seconde fois, réitérer ses coups, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* عَلٌّ, عَلَلٌ) Boire une seconde fois et immédiatement après la première (*opp. à* نهل). 3. Tenir lieu d'une autre chose, *surtout* servir de nourriture à la place d'une autre habituelle (se dit de toute nourriture *ou* d'un amusement qui fait que l'enfant ne pense plus au lait de sa nourrice, *ou* de tout objet qui distrait la pensée d'une autre chose). 4. *f. I.* Être malade; *fig.* avoir quelque défaut. — *Au passif,* عُلَّ Être mangé, consommé; avoir déjà servi à manger. — طَعَامٌ قد عُلَّ منه Un mets dont on a déjà mangé. II. (*n. d'act.* تَعْلِيل) 1. *En gén.*, Répéter, réitérer. *De là* 2. Donner à boire une seconde fois, *av. acc. de la p.* 3. Cueillir une seconde fois (des fruits, etc.). 4. Frapper à coups redoublés, se mettre à frapper de nouveau. 5. Remplacer le lait par quelque autre nourriture en sevrant l'enfant, au point qu'il ne pense plus au lait, *et de là*, calmer un enfant qui pleure en lui donnant quelque chose pour l'amuser, *et, par extension*, distraire quelqu'un de ses pensées, de ses soucis, par quelque divertissement *ou* quelque autre pensée, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 6. Causer, occasionner, être cause *ou* prétexte de quelque chose. III. Être traite par extraordinaire entre les deux traiments accoutumés (se dit d'une femelle). IV. 1. Donner à boire une seconde fois immédiatement après la première, *av. acc. de la p.* 2. En être à abreuver ses chameaux une seconde fois, les mener une seconde fois à l'eau. 3. Affliger quelqu'un d'une maladie. V. 1. Être allaité, nourri *ou* apaisé par quelque chose donnée en guise de lait (se dit, *p. ex.*, de l'enfant à qui on a donné à teter pour le calmer), *av.* بِ *de la ch. De là* 2. S'occuper de quelque chose et s'en contenter au point de se distraire et de ne plus songer à autre chose, *av.* بِ *d'une ch. et* عن *d'une autre; de là*, prendre ses ébats avec

une femme, *av.* ب *de la p.* 3. Relever de couches (se dit d'une femme), *av.* من *de la ch.* 4. Se servir de quelque chose comme d'un prétexte, alléguer comme une cause, une excuse *ou* un prétexte (*Voy.* عِلَّة). VI. 1. Relever de couches (se dit d'une femme), *av.* من. 2. Épuiser une bête de somme, tirer d'elle toutes les forces en continuant un voyage fatigant *ou* une course, *av. acc. de la bête.* VIII. 1. Être malade, indisposé. 2. Avoir quelque défaut. quelque vice. 3. Détourner quelqu'un de son projet, *av. acc. de la p.* 4. Alléguer un prétexte, une excuse. 5. Être occupé, préoccupé d'une personne *ou* d'une chose, et en être satisfait au point d'oublier les autres, *av.* ب *de la p. ou de la ch.*

عَلّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَعْلَال Qui fait souvent quelque chose, qui rend des visites fréquentes, qui fréquente beaucoup quelqu'un.— عل النساء Qui fréquente beaucoup la société des femmes et aime à causer avec elles. 3. Homme âgé. 4. Maigre, petit et au corps chétif. 5. *En gén.*, Petit et chétif (en parlant de toute chose). 6. *contr.* Gras. 7. Amaigri par suite d'une maladie, au point d'avoir la peau ratatinée.

عَلَّ *et* لَعَلَّ Peut-être, il se peut que (*syn.* عَسَى).— عَلَّكَ تَفْعَلُ Peut-être le feras-tu. — عَلِّي, لَعَلِّي, عَلَّنِي et لَعَلَّنِي Peut-être que moi je... *Quelquefois l'inchoatif se met au génitif et son énonciatif au nominatif*; *ex.:* عَلَّ *ou* لَعَلَّ زَيْدٍ قَائِمٌ Il se peut que Zéid soit debout.

عُلّ 1. Qui fréquente beaucoup la société des femmes. 2. Gros bouc. 3. Homme accablé d'âge et maigri. 4. Petit, chétif, maigre (se dit de toute chose). 5. Qui a la peau ratatinée à la suite d'une maladie.

عَلَّة 1. Coup réitéré, second coup que l'on boit immédiatement après le premier. *De là* 2. Divertissement, amusement, distraction. 3. Besoin, nécessité (*syn.* حَاجَة). 4. Mauvaise position, infortune. 5. Coépouse, *c.-à-d.* (sous l'empire de la polygamie) une autre femme du même mari. *De là :* بَنُو العلات Enfants mâles nés du même père, mais de femmes différentes.

عِلَّة, *pl.* عِلَّات, عِلَل et أَعْلَال 1. Maladie, indisposition. 2. Vice, défaut. 3. Défectuosité (d'un mot, d'un verbe).— حُرُوف العلّة Lettres faibles. *Ce sont les lettres* ا, و *et* ى (*attendu qu'elles résistent moins que les autres consonnes aux exigences euphoniques, et disparaissent souvent*). 4. Prétexte, excuse. *On dit :* لا تعدم خرقاء علّة *en parlant de celui qui*, tout en ayant pu faire quelque chose, allègue des excuses, a quelque prétexte à donner de ne l'avoir pas fait. 5. Cause (*syn.* سبب).— هذا علّته Voilà la cause qui l'a fait agir. 6. *Tout* ce qui attire l'attention et préoccupe *ou* distrait d'un autre objet. 7. *Tout* changement d'un pied dans un vers.— عَلَى علاته Dans tout état de cause.

عَالّ Celui dont les chameaux en sont à leur second boire.

عَالَّة Qui boit une seconde fois, qui est abreuvé une seconde fois (*opp. à* ناهلة).— ابل عالّة Chameaux que l'on fait boire

une seconde fois peu de temps après la première. *De là on dit:* عرض على سَوْمِ عَالَّةٍ *pour dire,* Il n'a pas insisté (*attendu qu'on ne force pas ceux-ci à boire comme on force les* ناهلة. *Voy. ce mot*).

عَلَّانٌ, *fém.* عَلَّانَةٌ Ignorant, stupide.

عِلَالٌ Action de traire les femelles de son troupeau à midi, sans compter le matin et le soir.

عِلَالٌ *Voy.* عُلَالَةٌ 4.

عُلَالَةٌ 1. Objet de distraction, *tout* ce qui occupe quelqu'un et lui fait oublier une autre chose. 2. Restes (de toute chose); reliquat; quelques restes de forces, *p. ex.* chez un vieillard. 3. Course répétée, seconde course du cheval. 4. Lait que l'on trait après un premier traiment, *ou* traiment qui se fait entre les deux traiments accoutumés, *comme, p. ex.*, celui que l'on fait à midi. *De là* 5. Heure de midi.

عُلِّيَّةٌ, *pl.* عَلَالِيُّ Splendide salle de repas.

عِلِّيَّةٌ, عِلْيَةٌ, عِلِّيٌّ *Voy. sous* علا.

عُلَيْلٌ Olaïl, *n. pr. d'homme.*

عَلِيلٌ Malade, indisposé.

عَلِيلَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Qui a mis deux fois, coup sur coup, des onguents, des senteurs sur son corps (femme).

إِعْلَالٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Changement opéré sur l'une des lettres faibles ا, ى, و pour adoucir la prononciation; *p. ex.* يَقُولُ *pour* يَقْوُلُ.

تَعِلَّةٌ Objet de distraction, ce qui préoccupe et distrait d'un autre objet.

تَعْلِيلٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Indication d'une cause, allégation d'un motif *ou* d'un prétexte. 3. Cause; état de ce qui est cause, motif de quelque chose. 4. Emploi d'une nourriture qui n'est pas habituelle, mais qui s'offre accidentellement *ou* par nécessité.

مُعِلٌّ Malade, indisposé.

مُعَالَّةٌ *N. d'act. de la* III. *V. aussi* عِلَالٌ.

مُعَلِّلٌ 1. Qui boit coup sur coup, qui fait bis. 2. Qui cueille des fruits une fois après l'autre. 3. Qui allègue quelque prétexte pour éviter le payement de l'impôt, d'un péage, et se débarrasse ainsi du douanier. 4. L'un des jours d'hiver appelés العجوز.

مَعْلُولٌ 1. Abreuvé deux fois l'une après l'autre. 2. *moins correctement, dans le sens de* عليل Malade, indisposé; *et* 3. Qui a quelque vice, défaut.

مُعْتَلٌّ 1. Malade. 2. Défectueux. *De là* 3. Qui a l'une des lettres faibles و *ou* ى (mot, verbe).

تُعْلُولٌ, *pl.* تَعَالِيلُ 1. Pièce d'eau où l'eau n'est pas stagnante, mais s'écoule petit à petit. 2. Bulle qui se forme à la surface de l'eau. 3. Rosée. 4. Masse de nuages formée par l'amoncèlement des uns sur les autres. 5. Étoffe qui a été reteinte, teinte une seconde fois. 6. Plante qui germe immédiatement après une pluie. 7. Chameau à deux bosses.

عَلَبَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عَلْبٌ) 1. Marquer quelque chose, *soit* en faisant des incisions, *soit* par la pression, *comme, p. ex.*, à l'aide d'un emporte-pièce, *av. acc. de la ch.* 2. Couper, retrancher, abattre.

3. Entourer la poignée du sabre avec une courroie, un nerf (علبا), etc. 4. Être dur. 5. Être inégal, raboteux, avoir des aspérités. 6. Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées). — عَلِبَ *f. A.* (*n. d'act.* عَلَبٌ) 1. Être dur (se dit des chairs). 2. Se durcir et s'épaissir (se dit d'une plante). 3. Être raboteux, inégal, offrir des aspérités. 4. Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées). 5. Avoir mal aux deux côtés du cou à la fois (*Voy.* علبا). II. (*n. d'act.* تَعْلِيبٌ) *Voy. la* I. 1. *et* 2. X. 1. Sentir mauvais (se dit des viandes gâtées). 2. Avoir du dégoût pour telles ou telles plantes, tels légumes, *av. acc. des ch.* (se dit des bestiaux). XV. اِعْلَنْبَى (*n. d'act.* اِعْلِنْبَاءٌ) Se dresser et se préparer au combat, prendre un air menaçant (se dit, *p. ex.*, du coq, du chien *ou* d'un homme). — عَلْبَى 1. Faire une marque au cou (dans le sens de sa longueur) d'un esclave. 2. Avoir, par suite de la vieillesse, le muscle longitudinal du cou saillant (se dit d'un homme *ou* d'un cheval).

عَلْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* عُلُوبٌ Marque *ou* empreinte faite *soit* par l'incision, *soit* par la pression. 3. *Tout* ce qui est dur au toucher. *De là* 4. Sol dur et stérile, que la pluie ne vient jamais ranimer et féconder. 5. *Espèce d'*arbrisseau (*rhamnus nubeia*).

عَلْبٌ, *pl.* عُلُوبٌ 1. Sol dur et qui n'est jamais fécondé par la pluie. 2. Sol dur qui produit des arbrisseaux épineux de la famille du lotus. 3. Homme qui n'est bon à rien.

عَلَبٌ 1. *N. d'act. de* عَلِبَ. 2. Dureté, *au pr. ou au fig.* 3. Altération de l'odeur de la viande. 4. Fissure (dans la lame d'un sabre).

عَلِبٌ 1. Dur au toucher (se dit de toute chose). 2. Gros bouc de montagnes. 3. Lézard.

عُلَّبٌ Gros lézard.

عَلَبَةٌ, *pl.* عَلَبٌ Gros nœud dans la tige d'un arbre, que l'on coupe pour en faire un encensoir, une boîte, *ou* des ceps dans lesquels on renferme les pieds des prisonniers.

عُلْبَةٌ, *pl.* عُلَبٌ, عِلَابٌ 1. Gros vase de bois *ou* de cuir dans lequel on trait le lait. 2. Petite boîte, *comme* coffret, écrin, tabatière (*comp.* حقة, درج, صندوق). 3. Grand palmier. 4. Olba, *n. pr. d'homme.*

عِلَابٌ Marque longitudinale faite au cou d'une bête *ou* d'un esclave.

عِلْبَاءٌ, *duel* عِلْبَاءَانِ, عِلْبَاوَانِ, *pl.* عَلَابِيُّ *et* عَلَابٌ Grand muscle de chaque côté du cou, chez l'homme, chez le cheval, etc. *On dit:* تشنج علباء الرجل *pour dire,* Un tel a vieilli.

عُلَابِيٌّ Plomb.

مُعَلِّبٌ Qui fait *ou* vend des vases à traire le lait, *ou* des petites boîtes عُلْبَةٌ.

مُعَلَّبٌ, *fém.* مُعَلَّبَةٌ Qui a le cou marqué d'une marque عِلَابٌ.

مَعْلُوبٌ 1. Battu, frayé, que l'on voit et distingue facilement (chemin). 2. Entouré d'un nerf (sabre à sa poignée). 3. Marqué.

علبط — عُلَبِطٌ, عُلَابِطٌ 1. Gros, corpulent. 2. Troupeau de moutons au delà de cin-

quante. 3. Lait épaissi et offrant de la crème. 4. Masse d'un corps gros et lourd. *On dit :* القى عليه علبطه *ou* علابطه *pour dire,* Il se rua sur lui de toute la pesanteur de son corps.

عُلَبِطَةٌ *Voy. le précéd.*

عَلَثَ *f. I.* (*n. d'act.* عَلْثٌ) 1. Mêler, mélanger, *p. ex.*, du froment avec de l'orge. 2. *fig.* Brouiller, mêler tout ensemble. 3. Ramasser, rassembler. 4. Arranger, apprêter l'intérieur d'une outre avec le fruit أرطى, pétri. 5. Rater, tromper l'attente (se dit du briquet زَنْد, quand il ne donne pas de feu). — عَلِثَ *f. A.* (*n. d'act.* عَلَثٌ) Combattre avec acharnement et sans relâche. V. 1. Imaginer quelque ruse ; prendre quelqu'un en traître, *av.* ل *de la p.* 2. S'attacher, s'accrocher à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 3. Faire quelque chose mal et peu solidement, bâcler. VIII. Prendre sans choix et au hasard, *p. ex.* prendre du bois à briquet sans s'assurer si les morceaux sont bons. *De là on dit métaph.* فلان يعتلث الزِّنَادَ *de celui* qui épouse la première venue, sans faire aucun choix.

عَلْثٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Alth, *nom d'un village sur la rive orientale du Tigre et appartenant à titre de* وقف *à la famille d'Ali.* — *Au pl.* اعلاث الشجر Morceaux de bois à briquet ramassés sans choix, et fétus d'herbes sèches. — اعلاث الزاد Toute sorte de morceaux ramassés sans choix, autres que ceux que l'on a l'habitude de manger, et avec lesquels on s'improvise des provisions de bouche.

عَلِثٌ 1. Qui combat avec acharnement. 2. Qui passe pour être le fils d'un autre que celui qu'il appelle son père.

عُلْثَةٌ Moyens de vivre suffisants.

عُلَاثَةٌ 1. Mélange de deux choses. 2. Mets fait de lait caillé اقط et de beurre. 3. Qui cueille, qui ramasse partout différents objets, sans aucun choix.

عَلِيثٌ Pain fait du mélange du froment et de l'orge.

مُعْتَلِثٌ 1. *Voy.* عَلِثٌ 2. *Voy.* عُلَاثَةٌ 3.

علثم — II. تَعَلْثَمَ Parler avec peine, lentement, avoir l'élocution pénible.

عَلَجَ Surpasser quelqu'un dans le traitement d'une maladie, *ou* dans le maniement, dans la conduite de quelque chose, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُعَالَجَةٌ, عِلَاجٌ) 1. Manier, manipuler un objet entre les mains, le travailler, le tourner et retourner; arranger, chercher à arranger ; mettre la main à l'ouvrage, *av. acc. On dit :* عالج نفسه في شيء Il appliquait ses efforts, il s'évertuait à faire telle chose. 2. Traiter une affaire ; traiter une maladie, *av. acc. de la maladie ou du malade.* 3. Rivaliser avec quelqu'un d'habileté à traiter, à manier quelque chose, *av. acc. de la p.*, et 4. Lutter, engager une lutte de gymnastique. 5. Chercher à aider quelqu'un, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* عُولِجَ 1. Etre traité (médicalement). 2. Être manié, manipulé, travaillé. V. 1. S'amonceler (se

dit des sables). 2. Transmettre, porter un message. VI. 1. Traiter, ordonner un traitement (se dit d'un médecin). 2. *au pl.* Traiter en commun une affaire, des affaires. VIII. 1. *au pl.* S'agiter, s'entreheurter, aller çà et là dans un mouvement ondulatoire (se dit des vagues agitées). *De là* 2. Être couvert d'une végétation riche, luxuriantes (dont les mouvements ressemblent à ceux des vagues agitées par le vent) (se dit du sol). 3. Lutter, combattre. 4. Rivaliser les uns avec les autres. X. Devenir gros, épais, grossier, rude (se dit de la peau, de la carnation).

عِلْجٌ, *pl.* عُلُوجٌ, عِلَجَةٌ, أَعْلَاجٌ, مَعْلُوجَاءُ et مَعْلُوجَى 1. Ane. 2. Ane sauvage gros et robuste. 3. Gros et robuste (homme). 4. Rustique dans ses manières. *De là* 4. *Tout* barbare, non arabe, qui n'est pas musulman, *ou tout* homme à l'état de barbarie et sans religion quelconque. 5. علج مال Qui prend soin des troupeaux et sait les élever.

عَلَجٌ Rejetons de palmier qui poussent au tronc.

عَلِجٌ, عُلَجٌ, عُلَّجٌ 1. Qui sait traiter, manier, conduire une chose, une affaire avec habileté, qui sait comment s'y prendre. 2. Ferme, solide (homme).

عَالِجٌ 1. Qui manie, qui manipule quelque chose. 2. Qui traite une affaire *ou* une maladie. 3. Qui se nourrit de علجان (chameau). 4. *pl.* عَوَالِجُ Monceau de sable.

عِلَاجٌ Manière de traiter, traitement médical.

عَلَجَانٌ 1. Chamelle aux chairs compactes. 2. Femme dévergondée, qui ne s'inquiète pas de ce qu'elle doit dire *ou* faire.

عُلَّجَانٌ Grande quantité d'arbrisseaux à épines de la famille عضاة.

عَلَجَانٌ 1. Mouvements continuels d'une chamelle qui ne peut pas rester tranquille. 2. Course rapide.

عَلَّجُونٌ Robuste (chameau).

عَلَّجَانَةٌ Monceau de sable entassé par le vent au pied d'un arbre.

عَلُوجٌ 1. Fait *ou* traité avec grand soin. 2. Qui doit être fait *ou* traité avec grand soin (se dit d'une chose). 3. Messager *et* message (*syn.* أَلُوكٌ).— علوجٌ صِدْقٍ Messager véridique, *ou* nouvelle vraie.

اِسْتِعْلَاجٌ *N. d'act. de la* X. *On dit :* عتق بعد استعلاج *en parlant de la* peau, *de la* carnation qui a embelli et est devenue plus fine, après avoir d'abord été un peu rude et grossière.

مُعَالَجَةٌ Traitement d'une maladie (*syn.* مداواة).

مُسْتَعْلِجٌ Épais, gros. — مستعلج الخَلْقِ Homme gros et robuste.

عاجم — عُلَّجُومٌ, *pl.* عَلَاجِيمُ 1. Fort, robuste, excellent (chameau). 2. Eau très-profonde, abîme, gouffre. 3. Ténèbres de la nuit. 4. Grand verger rempli de palmiers. 5. Flot, vague de mer. 6. Autruche mâle. 7. Bélier. 8. Bouc de montagne. 9. Taureau vieux. 10. *Espèce d'*oiseau aquatique ; canard sauvage. 11. Grenouille.

مُعْلَنْجِم Entassé, amoncelé (se dit du sable).

عَلَدَ Être dur. XIII. اِعْلَوَّدَ Être lourd. XV. اِعْلَنْدَى Être gros et robuste.

عَلَدٌ 1. Dureté, épaisseur (de la peau, des chairs). 2. Dur. 3. Nerf du cou.

عَلَدَةٌ *Espèce de* plante (*Ephedra distachya*).

عِلْوَدٌّ 1. Long.—رجل علودّ العنق Homme au cou long. 2. Grand. 3. Le premier, le chef (parmi les siens).

عِلْوَدَّةٌ 1. Cheval rétif, qui ne marchera pas tant qu'on ne le poussera pas par derrière. 2. Chamelle vieille.

عُلَادِي Fort, robuste.

عُلَادٌ, عَلَنْدَى, عُلَنْدَى, *pl.* عَلَانِدُ 1. Gros, épais (se dit de toute chose). 2. *et* عَلَنْدَاةٌ Chamelle forte, au corps épais. 3. *Sorte d'*arbrisseaux à épines de la famille عضاه.

مُعْلَنْدَدٌ et مُعْلَنْدِدٌ 1. Accès, abord, *et* coin, lieu, espace libre par où l'on peut aborder *ou* se mettre à l'écart. *Ainsi l'on dit :* ما لى اليه معلندد Je ne peux pas l'aborder; *et* ما لى عنه معلندد Je n'ai pas de refuge qui me mette à l'abri de lui. 2. Désert sans pâturages et sans eau.

علدم — عَلْدَمٌ Gourmand qui dévore tout ce qui lui tombe sous la main.

عَلِزَ (*n. d'act.* عَلَزٌ) Être inquiet, être agité, s'agiter sans cesse (se dit d'un malade, *ou* d'un homme avide, *ou* d'un captif qui ne supporte son état qu'avec impatience). IV. (*n. d'act.* إِعْلَازٌ) Rendre quelqu'un inquiet, agiter (se dit, *p. ex.*, de la douleur qui ne permet pas au malade de rester tranquille).

عَلِزٌ Inquiet, agité, qui s'agite (malade, homme avide, *ou* captif).

عِلَّوْزٌ 1. Douleurs au ventre. 2. Fureur. 3. Mort subite. 4. Clitoris (*autrem.* بظر).

عَلَسَ *f. I.* (*n. d'act.* عَلْسٌ) Manger *ou* boire; se nourrir de quelque chose, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَعْلِيسٌ) 1. Donner à manger à quelqu'un, nourrir *ou* régaler quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p.* (*syn.* طعم IV.). 2. Empirer, augmenter (se dit d'une maladie). 3. Crier, vociférer (se dit d'un homme).

عَلْسٌ 1. Nourriture, aliment. 2. Boisson.

عَلَسٌ 1. *Sorte de* froment qui a deux grains dans une enveloppe et qui est cultivé dans les environs de صنعا (dans le Yémen) et de la Mecque. 2. Lentilles. 3. *Sorte de* fourmi. 4. *Sorte de* gros insecte.

عُلَسِيٌّ Fort, robuste.

عُلُوسٌ, عُلَاسٌ Nourriture. *On dit :* ما اكلت علاسا et ما علست علوسا Je n'ai rien mangé, rien pris.

عَلِيسٌ Rôti tout entier dans sa peau.

مُعَلَّسٌ Instruit et formé par l'usage du monde, par l'expérience (homme).

ناقة مُعَلَّسَةٌ Chamelle forte qui ressemble par sa taille et sa force au chameau.

علسط *Voy.* عسلط.

علش — عِلَّوْشٌ 1. *Sorte de* bête carnassière, mélange de chien et de loup. 2. Homme adroit et avide.

علص — II. عَلَّصَ (*n. d'act.* تَعْلِيصٌ) Déranger l'estomac (se dit de l'indigestion qui affecte l'estomac), *av.* فى. III. (*n.*

d'act. عِلاَصٌ) En venir aux mains avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* VII. Recevoir *ou* se faire donner par quelqu'un une petite quantité de quelque chose, *av. acc. de la ch. et* مِن *de la p.*

عِلَّوْصٌ 1. Indigestion. 2. Mal au ventre.

عَلَصَ *f. I.* Remuer en avant et en arrière, à droite et à gauche, *p. ex.* un pieu, etc., pour l'arracher.

عَلَطَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عَلْطٌ) 1. Marquer (un chameau) au cou avec une marque transversale (*comp.* علب). 2. Tenir des propos malveillants sur quelqu'un, le déchirer, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَعْلِيطٌ) 1. *Voy. la* I. 1.; 2. Oter le collier علاط avec lequel le chameau est attaché par le cou, *av. acc. de la ch.* IV. *On dit, par manière d'étonnement, av. ellipse du sujet :* ما أَعْلَطَهُ *pour dire,* Qu'il est laid, affreux! VIII. Engager une querelle, une rixe avec quelqu'un, faire une algarade à quelqu'un, *av. acc. ou* بِ *de la p.* XIII. اِعْلَوَّطَ 1. Monter un chameau en l'abordant de face, *c.-à-d.* se hisser sur son dos en le saisissant de deux mains par le cou, *av. acc. du cham.* 2. Monter un chameau à poil, *c.-à-d.* sans selle, *ou* le monter sans bride, *av. acc. du cham.* 3. S'emparer de quelqu'un et le lier, *av. acc. de la p.* 4. S'attacher à quelqu'un et ne pas le quitter, s'attacher à ses pas, *av. acc. de la p.* 5. Entreprendre témérairement une chose. 6. Couvrir la femelle (se dit du chameau mâle).—عَلْوَطَ *quadril.* II. تَعَلْوَطَ S'accrocher à quelqu'un et se tenir, *pour ainsi dire,* collé à son corps.

عَلْطٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Sorte de* cosmétique noir avec lequel les femmes se font des traits sur le visage.

عَلَطٌ Chameau auquel on n'a pas mis de bride.

عُلُطٌ, *pl.* أَعْلَاطٌ 1. Marque faite au cou d'un chameau. 2. Qui n'a pas de bride au cou, *ou* qui ne porte aucune marque distinctive imprimée sur le cou. (*Comp. les signif. de* عطل.) *De là on appelle* اعلاط الكواكب *toutes les* étoiles qui n'ont encore reçu aucun nom.

عُلُطٌ (*Voy. le pl. de* علاط) Petits, courts (en parlant des ânes); grandes (en parlant des chamelles).

عُلْطَةٌ 1. Collier, *tout* ornement du cou. 2. *Sorte de* cosmétique noir que les femmes se mettent sur le visage. *Voy.* عَلْطٌ.

عِلَاطٌ Mésintelligence, inimitié, brouille. — بينهم علاط Ils sont brouillés.

عِلَاطٌ, *pl.* عُلُطٌ, أَعْلِطَةٌ 1. Côté, paroi, face du cou.—*Au duel,* علاطان Les deux parois, les deux faces du cou. 2. Petite bande noire sur chaque côté du cou d'un pigeon, d'une tourterelle. 3. Marque transversale imprimée au cou du chameau pour le marquer. 4. Cordon, courroie de la bride. 5. Rayon, filet de lumière, du soleil.

عَالِطٌ Poëte (*syn.* شَاعِرٌ).

إِعْلِيطٌ 1. Marque transversale faite sur le cou d'un chameau. 2. Cosse du fruit مَرْخ, semblable à celle de la fève de marais. 3.

Feuilles du مرخ. 4. Rameau dépouillé de ses feuilles.

مُعَلَّطٌ et مُعَلَّوطٌ Endroit du cou (d'un chameau, etc.) où l'on imprime la marque عِلَاط.

علطبس — عَلَطْبِيسٌ Luisant et glissant.

عَلْطَسَ (n. d'act. عَلْطَسَةٌ) Courir à travers champs, où il n'y a aucun chemin ni sentier.

عِلْطَوْسٌ 1. Chamelle rapide à la course et intelligente, chamelle de race et de choix. 2. Homme grand, haut de taille.

علطمس — عَلَطْمِيسٌ 1. Gourmand, glouton. 2. Jeune fille grasse, dodue et bien faite. 3. Chamelle grande et forte.

علعل — II. تَعَلْعَلَ Branler (se dit de tout ce qui est mal emmanché, qui n'est pas raffermi).

عَلْعَلٌ, عُلْعُلٌ 1. Le bas du sternum qui s'avance sur le ventre. 2. Verge, pénis. 3. Alouette mâle.

عَلْعَلْ et عَلْعْ *Mots dont on se sert pour exciter les chameaux ou les moutons, et les faire avancer.*

عَلْعَالٌ Alouette mâle.

عُلْعُلٌ Désordre, tumulte continuel.

عَلَفَ (n. d'act. عَلْفٌ) 1. Boire beaucoup, avaler une grande quantité de boisson à la fois. 2. Donner du fourrage sec, du foin aux bestiaux, *av. acc. des bestiaux.* II. (n. d'act. تَعْلِيفٌ) 1. Nourrir abondamment ses bestiaux, leur donner beaucoup de عَلْفٌ. 2. Avoir des cosses علفه (se dit des espèces d'acacia طَلْحٌ). 3. Se nouer (se dit des arbres, lorsque les fruits commencent à se former après la floraison). IV. 1. Donner à manger à ses bestiaux, *av. acc. des best.* 2. Avoir des cosses (se dit des acacias طلح). VIII. Manger du foin, en enlever des brins avec la bouche (se dit d'un animal qui en mange), se nourrir. X. Demander du foin en hennissant, *c.-à-d.* hennir pour demander du foin (se dit d'un cheval).

عَلْفٌ *N. d'act. de la* I.

عَلَفٌ, *pl.* عِلَافٌ, أَعْلَافٌ, عُلُوفَةٌ 1. Fourrage, foin. 2. *en gén.* Nourriture.

عِلْفٌ 1. Gourmand, glouton. 2. *Espèce d'arbre* qui croît dans le Yémen, et dont les feuilles, semblables à celles de la vigne, sont employées, à cause de leur goût acidulé, en guise de vinaigre pour l'assaisonnement des ragoûts.

عُلَّفٌ *n. gén., n. d'unité* عُلَّفَةٌ Fruit de l'espèce d'acacia طلح, semblable à la fève de marais.

عِلَافٌ 1. *Sorte de* selle de chameau nommée d'après un homme علاف qui les fabriquait. *On les appelle aussi* عِلَافِيٌّ. 2. *pl. de* عَلَفٌ.

عَلَّافٌ Marchand de foin, de fourrage.

عَلَّافَةٌ *pl.* Fourrageurs, qui vont au fourrage.

عَلُوفَةٌ, *pl.* عَلَفٌ, عُلُفٌ 1. Nourriture, fourrage, *tout* ce qui sert à la nourriture des bestiaux. 2. Solde, paye des troupes.

عَلَّوفٌ Très-âgé (vieillard).

عَلُوفَةٌ *fém.* (*de* عَلُوفٌ), *pl.* عَلَائِفُ Nour-

rie à l'étable et qu'on ne laisse pas aller au pâturage (bête, chamelle, brebis).

عَلِيقٌ, *fém.* عَلِيقَةٌ Nourri à l'étable de foin, *et* gras, engraissé.

عُلْفُوفٌ 1. Charnu et velu (homme). 2. Vieillard bourru, de manières rudes et grossières. 3. Cheval épais et lourd. 4. Vieille femme. — علفوف السنام Qui a une bosse formée en plis, comme si c'étaient des plis de quelque étoffe (chameau) (*comp. la racine* لفّ).

مَعْلَفٌ, *pl.* مَعَالِفُ 1. Étable, écurie. 2. Étoiles dispersées sur le ciel et formant comme des espèces de plaques brillantes.

مِعْلَفٌ, *pl.* مَعَالِفُ 1. Étable, écurie. 2. Sac *ou* vaisseau en bois à fourrage que l'on suspend au cou de la bête, et dans lequel elle mange.

مَعْلُوفٌ, *fém.* مَعْلُوفَةٌ Nourri à l'étable, à l'écurie, qui est à l'engrais.

مُعَلَّفٌ, *fém.* مُعَلَّفَةٌ *Voy. le précéd.*

مُعْتَلِفَةٌ Sage-femme.

عَلْفَتَانِيٌّ, عُلْفُوتٌ, عِلْفُوتٌ Sot, qui parle sans réfléchir et dit tout ce qui lui passe par la tête.

عَلْفَصَ (*n. d'act.* عَلْفَصَةٌ) 1. Être dur, sévère en paroles, et d'un commerce difficile. 2. Contraindre quelqu'un, faire faire quelque chose à quelqu'un malgré lui, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* 3. Chercher à faire tout le mal possible à son adversaire dans la lutte, quand on se sent le plus faible.

عَلْفَطَ (*n. d'act.* عَلْفَطَةٌ) Mêler, mélanger.

عَلَقَ *f. O.* (*n. d'act.* عَلْقٌ, عَلَقٌ) 1. Enlever, arracher avec les dents les feuilles de la cime des plantes, *av. acc. des plantes.* 2. *On dit :* عَلَقَهُ *ou* عَلَقَهُ بِلِسَانِهِ Il médit de lui, il le déchira en son absence. — عَلِقَ (*n. d'act.* عَلَقٌ) 1. Se suspendre, être suspendu, attaché, accroché à quelque chose, *av. acc., ou* ب, *ou* من *de la ch.*; s'attacher au corps de quelqu'un, *av.* ب *de la p. On dit :* عَلِقَ حُبُّهَا بِقَلْبِهِ L'amour pour elle s'empara de son cœur, il en devint amoureux.—أرواح الشهداء في حواصل طير خضر تَعلَقُ من ثمار الجنّة Les âmes des martyrs seront dans les gésiers des oiseaux au plumage vert, et seront suspendues aux fruits du paradis, *c.-à-d.* en mangeront. 2. Être pris dans le filet, dans les lacets, au point de ne pas pouvoir se dégager, *av.* في. 3. (*n. d'act.* عَلَاقَةٌ, عُلُوقٌ, عَلَقٌ, عِلْقٌ) S'attacher à quelqu'un d'amitié, d'amour, *av. acc. ou* ب *de la p.* 4. *On dit encore :* عَلِقَ بِهِ Il eut, il engagea une querelle, une rixe avec lui. 5. *On dit :* علق فلانٌ دمَ فلانٍ *pour dire,* Un tel assassina un tel. 6. *On dit :* عَلِقَ أَمْرَهُ *pour dire,* Il comprit ce qu'il en était. 7. *On dit* علقت الدابة *d'une bête, lorsqu'en buvant de l'eau,* une sangsue s'est attachée à sa gorge. 8. Concevoir, devenir grosse, enceinte (en parlant d'une femme *ou* d'une femelle), retenir d'un mâle, *av.* من *du mâle et* ب *du fœtus. On dit simplem.:* علقت منه Elle (la femme) est devenue enceinte du fait d'un tel; elle (la femelle) a retenu d'un tel étalon. 9. Se

mettre à faire telle chose, *suivi de l'aoriste.* — علق يفعل كذا Il se mit à faire cela. (*Syn. dans ce sens :* أخذ, جعل, طفق.) — *Au passif,* عُلِقَ. *On dit :* عُلِقَ فلان Un tel s'est appliqué des sangsues à la gorge. II. (*n. d'act.* تَعْلِيق) 1. Enlever rapidement, cueillir, *av. acc.* 2. Attacher, accrocher, suspendre une chose à une autre, *av. acc. et* بـ *ou* على. *De là, on dit, av. ellipse du rég. direct :* علّقت على فرسى J'ai donné à manger à mon cheval. *On dit :* علّق جرّة على آذانه Il a suspendu une cruche à l'oreille d'un tel, *pour dire,* il le livra au ridicule *ou* l'assujettit à quelque peine, corvée. 3. Ajouter des notes marginales ; faire des extraits d'un ouvrage et les ajouter au sien, *av. acc. et* من. 4. Fermer (la porte, etc.). *Voy.* غلق II. 5. Donner à quelqu'un une bête de somme عليقة, pour qu'à son retour, celui-ci la charge de vivres. 6. Suspendre, interrompre.—*Au passif,* عُلِّقَ 1. Être suspendu, accroché, attaché à quelque chose, *av.* على *de la ch. On dit d'une bête de somme,* يعلّق على الشعير *pour dire qu*'on lui a donné son picotin d'orge. 2. *fig.* Être épris de quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* عُلِّقَ فلان امرأةً Un tel est devenu amoureux d'une femme. III. 1. Parier avec quelqu'un (*syn.* خَاطَرَ). 2. Se prendre de querelle avec quelqu'un. IV. 1. Suspendre, attacher, accrocher une chose à une autre ; ajouter (*p. ex.* une corde à une autre), *av. acc. et* بـ. *De là* 2. Mettre, appliquer des sangsues. 3. S'attacher tout à fait quelqu'un en lui inspirant une vive affection, *av. acc. de la p.* 4. Munir un arc, un instrument, etc., d'une courroie, d'une anse à l'aide de laquelle on puisse l'accrocher, *av. acc. de l'instr., etc.* (*syn.* عَرَّا II.). 5. Attacher, joindre (deux bêtes), atteler l'un et l'autre au joug, à une charrette, *av. acc.* 6. Avoir du gibier pris dans le filet. *On dit :* أَعْلَقْتَ Voilà que quelque gibier est tombé dans tes filets. 7. Enfoncer, plonger (*p. ex.* les ongles dans sa proie), *av. acc. et* فى. 8. Relever (chez un enfant) la luette tombée, en se servant du pouce, que l'on introduit entre les dents, *av.* من *de la p. et acc. de la ch.* 9. Trouver, rencontrer quelque objet de prix, un trésor (عِلْق). 10. Apporter, faire naître, occasionner quelque chose de grave, quelque malheur (*syn.* افلق). V. Être accroché, suspendu, attaché ; s'attacher, se suspendre, s'accrocher à quelqu'un *ou* à quelque chose, *av. acc. ou* بـ *de la p. ou de la ch., et de là,* être aux prises avec quelqu'un, engager la lutte corps à corps. 2. Être adonné à quelque chose ; se livrer avec assiduité à quelque chose, *av.* بـ *de la ch.* 3. Accrocher, suspendre, attacher quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Faire quelque chose négligemment, par manière d'acquit. 5. Devenir amoureux, épris de quelqu'un, *av. acc. ou* بـ *de la p.* VIII. 1. S'attacher à quelque chose, *av.* بـ *de la ch.* 2. Aimer quelqu'un, *av. acc. de la p.*

عَلْق 1. *N. d'act. de la* I. 2. Quelque chose d'excellent dans son genre. 3. Sac, petit sac. 4. Accroc, déchirure faite au

vêtement par un objet qu'on a accroché. — اصاب ثَوْبَهُ علق Il s'est fait un accroc à son vêtement. 5. *Sorte d'*arbre dont l'écorce sert au tannage des cuirs. 6. Injure, affront.

عِلْق 1. Attachement, inclination pour une chose à laquelle on tient beaucoup. *On dit :* له فى هذا المال علق Il tient à cela. 2. *pl.* عُلُوق, أَعْلَاق Bien, avoir, richesse. 3. Objet de prix, *ou* quelque chose d'excellent dans son genre et auquel on tient. *De là* 4. Sabre. 5. Bouclier. 6. Un riche habit. 7. Vin, *surtout* vieux. 8. Sac, petit sac, escarcelle. 9. Adonné, voué à quelque chose.— علق علم Adonné à la science.— علق شرّ Homme enclin et voué au mal, un méchant. *De là* علق الشيطان Suppôt de Satan. 10. *On dit absolum.* علق. Méchant, mauvais homme, suppôt du diable.

عَلَق 1. Ce qui s'attache, ce qui se colle *ou* ce qui s'est agglutiné, attaché *ou* accroché. 2. Boue qui se colle et s'attache aux mains. 3. Attachement, affection constante. 4. Querelle qui ne cesse pas, que l'on poursuit. 5. Sangsue. 6. Accroc fait au vêtement. 7. Croc auquel on suspend quelqu'un. 8. Corde qui est après la poulie. 9. La poulie avec la corde et tous ses accessoires. 10. Nourriture des bestiaux. 11. Sang, *surtout épais*, figé, grumeau de sang dont l'homme est censé se former en passant de l'état de goutte de sperme. 12. Femme enceinte. 13. Malheur, adversité.

عَلِق Qui s'attache, qui s'accroche au premier venu.

عُلَق 1. Grand nombre, foule. 2. *plur. de* عُلْقَة. Ce qui préoccupe l'esprit, ce qui attache ; occupations. 3. Différents genres de mort *ou* de calamités. *On l'emploie avec* فلق *pour dire :* جاء بِعُلَق فُلَق Il a amené à sa suite toute sorte de maux.

عَلْقَى, *nom gén. Sorte de* plante dont les rameaux, quoique très-minces, sont cependant forts et souples, et dont on fait des balais.

عَلْقَاةٌ, *nom d'unité de* عَلْقَى.

عِلْقَة 1. *Nom d'unité de* عِلْق. Vêtement riche et auquel on tient beaucoup. 2. Tout objet de prix. 3. Premier habillement que l'on met à un petit garçon qui jusqu'alors marchait tout nu. 4. Chemise de petite fille avec un crevé depuis le haut jusqu'à la ceinture.

عُلْقَة 1. Attachement, inclination pour une chose à laquelle on tient beaucoup. (*Voy.* عِلْق.) 2. Amour. 3. Extrémités des branches auxquelles les bestiaux peuvent atteindre en levant la tête, et qui leur fournissent de quoi se nourrir. *De là* 4. Arbres qui conservent du feuillage pendant l'hiver et fournissent aux bestiaux de quoi se nourrir jusqu'au printemps. 5. Quelque chose. *On dit :* لم تبق عنده علقة Il ne lui est rien resté. 6. Déjeûner, qnelques morceaux que l'on mange, un léger repas. 7. Volée de coups de bâton.

عَلَقَة 1. *N. d'unité de* عَلَق Grumeau de sang. 2. Sangsue. 3. Attache, lien.

On dit : استاصل علقاتهم pour dire : Il les extermina, les détruisit.

عَالِقٌ, *fém.* عَالِقَةٌ, *pl.* عَوَالِقُ 1. Qui est attaché, accroché, suspendu à quelque chose. 2. Qui se nourrit de la plante عُلَقى (chameau).

عَلَاقِ, *forme de l'impératif.* Attache-toi, *et en excitant au combat*, Saisis-le au corps.

عَلَاقٌ 1. Quelque chose, un peu, un reste de... *p. ex.* un léger repas, quelques morceaux. — ما له من علاق. Il n'a rien à manger. 2. Déjeûner. 3. *Voy.* عُلْقَةٌ 3.

عَلَاقَةٌ, *pl.* عَلَائِقُ 1. Attachement, affection qui a pris racine, lien d'affection. (*Voy* عَلَقٌ 1. et عُلْقَةٌ 1.) 2. *Contr.* Rancune, inimitié. (*Ces deux significations opposées ont leur source dans le sens de s'attacher, applicable à tout sentiment.*) 3. Gagne-pain, métier. 4. Mort, trépas (*comme* nécessité inévitable et inséparable de tout être vivant). 5. Nourriture des bestiaux, ce qui suffit tout juste pour les faire vivre. 6. Dot, *ou plutôt* ce que l'homme est obligé de donner pour épouser une femme (*syn.* صدقة). 7. Chamelle que l'on conduit en laisse pour la charger de vivres, à son retour. (*Voy.* عليقة.) 8. Dépendance. 9. Dépendance d'un mot régi par un autre.

عِلَاقَةٌ, *pl.* عَلَائِقُ et عَلَاقَى 1. Attachement, affection qui a pris racine, amour. 2. Anse, courroie au bout d'un objet qui sert à l'accrocher (*par ex.* courroie au bout du manche d'un fouet). 3. Queue, pétiole d'un fruit par lequel il est suspendu à l'arbre. 4. Surnom, sobriquet. — علاقة الصيد Bête fauve prise au filet.

عَلَّاقَةٌ 1. (*Voy.* علاقة 2.) 2. Sperme.

عَلَاقِيَةٌ 1. رجل علاقية Homme qui ne lâche pas prise lorsqu'il a saisi quelque chose. 2. *pl.* عَلَاقِى Surnom.

عَلُوقٌ 1. Chose attachée, suspendue, *ou* qui s'attache à quelqu'un. *De là* 2. Mort, trépas. 3. Malheur. 4. Petite quantité, un reste de... — ما بالناقة علوق La chamelle n'a plus de lait. 5. Ogre. 6. Chamelle qui a de la tendresse pour un petit qui n'est pas à elle, et qui cesse de donner du lait, dès qu'elle a senti, par l'odorat, la présence de ce petit. 7. Femme mariée qui a un amant. 8. Chamelle qui ne peut pas s'habituer à un mâle ni à un petit. 9. Nourrice. *On dit :* عاملنا معاملة العلوق, *pour dire :* Nous avons eu affaire à un homme qui est prodigue de paroles plutôt que d'actes.

عُلُوقٌ 1. Attachement, inclination pour une chose à laquelle on tient beaucoup. (*Voy.* عَلَقٌ, عُلْقَةٌ, عَلَاقَةٌ.) 2. Nourriture tout juste suffisante pour les bestiaux. 3. La partie la plus précieuse d'un bien, de la fortune.

عَوْلَقٌ 1. Espèce de démon du genre de l'ogre, غول. 2. Loup. 3. Chienne qui est fort en chaleur. 4. Faim. — طويل العولق Qui a une longue queue.

عَلِيقٌ Orge que l'on donne aux chevaux.

عَلِيقَةٌ, *pl.* عَلَائِقُ 1. Attachement, amour. 2. Qui est pris dans le filet par les pieds

(se dit d'une proie, d'un homme, etc., tombés dans les mailles d'un filet), proie. 3. Chamelle menée en laisse, et qui, au retour, doit être chargée de vivres (*syn.* جنيبة).

تَعْلِيق 1. *N. d'act. de la* II. Action de suspendre, d'attacher ; suspension, interruption. (*Voy. la* II.) 2. Construction particulière aux verbes رأى , علم , ظنّ , d'après laquelle ce qui suit n'est en aucune dépendance directe grammaticale avec ces verbes, *p. ex.* علمتُ لَزيد كاذب Je le sais : Zeïd est un menteur. 3. Intérêt que l'on prend aux affaires de ce monde, et qui empêche de se livrer entièrement à la vie spirituelle. 4. Talik, *sorte d'*écriture en usage chez les Persans, appelée ainsi parce que les lettres semblent être suspendues les unes aux autres.

تَعْلِيقة, *pl.* تَعَالِيق Note, scholie jetée à la hâte à la marge du livre (*comp.* حاشية).

مُعَلَّق, *pl.* مَعَالِق Lieu où l'on suspend, accroche quelque chose.

مِعْلَق, *pl.* مَعَالِق Petit vase dans lequel on trait du lait.

مِعْلاق, *pl.* مَعَالِيق 1. Objets suspendus. 2. Comestibles *ou* fruits que l'on conserve après les avoir suspendus (raisins, viandes séchées, etc.). 3. Croc, cheville *et tout* ce qui sert pour y suspendre quelque chose. 4. Langue—ذو معلاق, et *simpl.* معلاق. Homme qui a la langue bien pendue, prompt à la dispute.

مُعَلَّق 1. Suspendu, attaché, accroché. 2. Pendant. 3. Attaché d'affection à quelqu'un, épris d'amour. 4. Courroie à l'aide de laquelle on suspend l'arc.

مُعَلَّقَة 1. *Fém. du précéd.*—القصيدة المعلّقة, *au pl.* المعلّقات Les Moallakas; *nom sous lequel on désigne* les sept poëmes les plus célèbres composés avant Mahomet (*appelés ainsi, dit-on, parce qu'ils auraient été suspendus au temple de la Mecque, ou peut-être parce que ces poëmes se tiennent et forment comme un cycle*). 2. Femme dont le mari est absent et dont le séjour est inconnu.

ذو مُعَلَّقة—مُعَلَّقة Qui s'attache aux choses auxquelles on peut atteindre.

مُعَلُوق 1. *Voy.* مِعْلاق. 2. A qui on applique des sangsues; celui chez qui une sangsue est suspendue à la gorge.

تَعَلُّق Attachement, inclination pour les choses auxquelles on tient.

مُتَعَلِّق 1. Qui appartient, qui tient à quelque chose; qui concerne, qui regarde une chose et s'y rapporte, s'y rattache. 2. Qui se contente de peu. 3. Qui n'a que ce qui suffit pour vivre. *On dit :* ليس المتعلّق كالمتأنّق Celui qui doit se contenter de ce qui suffit pour vivre ne peut pas se comparer à celui qui choisit les meilleures choses, ce qui lui plaît. 4. Adonné, voué à quelque chose.

مِعْلاقة, *pl.* مَعَالِق Lieu où une chose est tellement attachée, accrochée ou collée, que l'on ne peut pas l'en arracher; lieu où quelqu'un est retenu par ses affections, etc.

مَعَالِيق, *pl. de* معلاق 1. Pédoncules des fruits. 2. Courroies d'une selle.

عَلْقَمَ 1. Être amer. 2. Rendre amer *ou* assaisonner (un mets) de quelque chose d'amer, *av. acc.*

عَلْقَم, *pl.* عَلَاقِم 1. Coloquinte. 2. *En gén.* tout ce qui est amer, eau très-amère.

عَلْقَمَة, *n. d'act. de la* I. — عَلْقَمَة 1. Alkama, *n. propre d'homme, entre autres celui de trois poëtes arabes.* 2. Alkama, *ville d'Afrique.*

عَلَكَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عَلْك) 1. Tourner et retourner, manier, et, *pour ainsi* dire, manipuler, *particulièrement* avec la langue et les dents. (*Voy.* علج.) *De là* 2. Manger, mâcher et retourner un morceau dans la bouche. *On dit d'un cheval qui joue avec le mors :* علك الفرسُ اللجامَ Le cheval ronge son freïn. *On dit d'un avare qui ne dépense rien :* علك يَدَيْه على ماله Il se ronge les mains, tout riche qu'il est. 3. Faire claquer les dents en les heurtant les unes contre les autres. II. (*N. d'act.* تَعْلِيك) 1. Arranger comme il faut une outre à l'aide de quelque plante ou quelque suc qui doit lui communiquer une saveur agréable. *De là* 2. Savoir élever et soigner les troupeaux. XIV. اعْلَنْكَكَ Être abondant, bien fourni (se dit de la chevelure).

عِلْك, *pl.* عُلُوك 1. Résine des arbres tels que le pin صنوبر, le cèdre ارزة, le pistachier فستق, le cyprès سرو, etc.

عَلِك Colle des relieurs, colle de farine.

عَلِك, عَالِك Assez dur pour offrir de la résistance dans la bouche et pour qu'on le mâche (se dit de tout ce qui se mange). *Au fém.* عَلِكَة Voile du palais que le chameau fait sortir de sa bouche et qu'il retourne entre ses dents. *Au pl.* العَلِكَات Dents molaires, *c.-à-d.* celles qui particulièrement retournent les aliments pendant la mastication.

عَلَاك, عُلَاك 1. *Sorte d'*arbre commun dans le Hedjaz. 2. Aliment, tout ce qu'on mange (*comp.* علاس).

عُلَكَة Chamelle grasse et belle.

عَلَّاك Qui vend de la résine عِلْك.

عَوْلَك, *pl.* عَوَالِك 1. Veine de l'utérus. 2. Morceau que l'on mâche, que l'on retourne dans la bouche. 3. Embarras de la langue qui consiste à répéter deux fois le même mot. *On dit :* فى لسانه عولك يمضغه Il parle comme s'il mâchait quelque chose.

مُعَلَّكَات Friandises.

علكد — عَلْكَد, عُلَكِد Gros, épais.

مِلْكَد Vieille grosse femme rusée, intrigante.

عُلَاكِد Gros, épais.

عَلَنْكَد Fort, robuste.

علكس — III. اِعْلَنْكَسَ (*N. d'act.* اِعْلِنْكَاس) 1. Être d'un très-beau noir (se dit d'une chevelure abondante). 2. Être ému, agité et dans l'hésitation ; être troublé.

مُعْلَنْكِس, مُعَلْنِكِس 1. Touffu (se dit des cheveux, *surtout* noirs, *ou* des herbes). 2. Sec, desséché (se dit des herbes). 3. Entassé, amoncelé, qui forme un tas. 4. Agité, troublé.

علكم — عَلْكَم, عُلَكِم, عُلَكُوم, عُلَاكِم, *pl.* عَلَاكِم Gros et robuste.

عَلْكَمَة Grand volume de la bosse d'un chameau, etc.

تُعَلْكَم Gros et robuste.

عَلَمَ *f. I. O.* (*n. d'act.* عَلْم) 1. Marquer, distinguer par une marque, par un signe quelconque. 2. *f. I.* Faire à quelqu'un une balafre, une fissure, à la lèvre supérieure, le rendre أَعْلَم, *av. acc. de la p.* 3. Surpasser quelqu'un en science, en savoir, *av. acc. de la p.* — عَلِمَ *f. A.* (*n. d'act.* عِلْم) 1. Savoir quelque chose, *av. acc.* ou بـ *de la ch.* (*syn.* شعر, وقف *av.* على, et طلع VIII *av.* على; *comp.* عرف). *On dit, comme si l'on voulait jurer :* عَلِمَ اللّٰه لافعلن كذا Dieu sait, que Dieu me soit témoin que je le ferai. 2. *absol.* Être savant, avoir du savoir, de la science. 3. Savoir distinguer une chose de l'autre, *av. acc.* et من (*syn.* عرف). 4. Apprendre quelque chose ; être informé, instruit de... *av.* بـ *de la ch.* ou *av.* ان. — إِعْلَمْ أَنَّ Sache que... il faut savoir que... 5. Donner une bonne tournure à une affaire, la mettre en bonne voie, *av. acc.* 6. Avoir la lèvre supérieure fendue. II. (*n. d'act.* تَعْلِيم, عِلَّام) 1. Prendre, porter quelque marque distinctive (à la guerre, etc.). 2. Signer (un acte, etc.), mettre sa signature à un acte, diplôme, etc., *av.* على *ou* في. 3. Instruire quelqu'un dans quelque chose, enseigner quelque chose à quelqu'un, apprendre à quelqu'un (une science, un art, etc.), *av. d. acc.* ou *av.* بـ *de la ch.* ou *av.* ان *suivi d'un verbe.* III. Lutter, rivaliser avec quelqu'un de science, de savoir, *av. acc. de la p.* IV. 1. Apprendre, faire savoir quelque chose à quelqu'un, l'informer, l'instruire de quelque chose, *av. d. acc.* ou *av. acc. de la p.* et ان *suivi d'un verbe.* 2. Marquer une pièce d'étoffe pour la reconnaître ou retrouver (se dit des fabricants, des tisserands, des dégraisseurs, etc.). 3. Marquer, affubler d'une marque (*p. ex.* son cheval de bataille, d'un pompon de laine de couleur). *De là* 4. Prendre quelque marque distinctive dans le combat (se dit de ceux qui, par bravoure, adoptent et portent quelque marque). V. 1. Apprendre (une science, un art). 2. Savoir, avoir appris telle ou telle chose. — تَعَلَّمْ ان Sache que... 3. Être instruit, avoir de l'instruction. 4. Donner une bonne tournure à une affaire, la mettre en bonne voie. VI. Savoir, avoir appris. — *On l'emploie en parlant de plusieurs personnes qui ont appris quelque chose à la fois.* — تعالمه الجميع Tout le monde le sut, l'apprit. VIII. 1. Savoir, *av. acc.* 2. Couler (se dit de l'eau). X. Désirer savoir, apprendre quelque chose de quelqu'un; s'informer de quelque chose auprès de quelqu'un, *av. d. acc.* (*syn.* خبر X, فحص V).

عَلَّم L'univers, l'ensemble des choses créées.

عَلَم, *pl.* أَعْلَام *et* عِلَام 1. Signe, marque. 2. Borne, signe qui indique les limites et la démarcation de deux terres. 3. *Tout signe, comme* pierre, tas de pierres, etc., que l'on trouve dans un désert, et qui

servent à guider le voyageur. 4. Montagne (que l'on peut apercevoir de loin). 5. Étendard, drapeau (*syn.* راية). *Au Maroc*, Drapeau blanc que l'on arbore au haut des mosquées, à midi, pour annoncer l'heure de la prière. 6. Bordure dans une étoffe, différente de la couleur de l'étoffe. 7. Bordure cousue sur les bords d'une robe. 8. Fissure ou balafre à la lèvre supérieure *ou* à côté des lèvres. 9. Chef (d'une tribu, d'une communauté), principal personnage. 10. *En grammaire*, Nom propre. *On dit aussi :* اسم عَلَم.

عِلْم 1. *N. d'act. de la* I عَلِمَ. 2. *pl.* عُلُوم Science, savoir, instruction, érudition. — *Le mot* عِلْم Science, *s'emploie aussi comme* Connaissance de Dieu, savoir en théologie, *par opposition à* عَمَل OEuvres, pratique de la religion. — علم الحِيَل Mécanique. — علم العِرَافة Art de prédire l'avenir d'après les événements passés.

عِلْمدار (*composé de* عِلْم *et du persan* دار Qui tient), *pl.* علمدارية Porte-enseigne.

عَالِمِيَّة L'état de savoir, *c.-à-d.* l'islamisme, *opposé à* الجاهلية L'ignorance, *c.-à-d.* le paganisme.

عَالَمِيّ Habitant du monde, être créé.

عِلْمِيّ, *fém.* عِلْمِيَّة. De science, scientifique, appartenant à la science, *en gén.* *ou en* matières religieuses. Dans ce dernier sens, il est opposé à عَمَلِيّ.

عَالَم, *pl.* عَالَمُون, عَلَالِم, عَوَالِم. 1. Le monde, l'univers, l'ensemble des choses créées. 2. Monde, situation, état dans lequel on vit *ou* dans lequel on se trouve accidentellement. 3. Monde, hommes, du monde. — عالم كثير Beaucoup de monde. — *Au pl.* عَالَمُون Du monde, les gens. — رَبّ العالمين Maître de toutes les choses créées. — عند العالمين, بَيْن العالمين — Dans le monde *ou* en présence du monde.

عَالِم, *pl.* عُلَّام Savant, docte.

عَالِمَة 1. *Fém. du précéd.* Savante 2. *pl.* عَوَالِم. — *En Ég.* Chanteuse, almée, fille qui chante en public. (*Voy.* غازية, غوازى sous غزا).

عَلَامِ *pour* على ما.

عَلَّام 1. Très-savant, très-docte, grand érudit. 2. Versé dans les généalogies des familles.

عِلَّام, *n. d'act. de la* II.

عُلَّام *et* عَلَّام Espèce de faucon (*autrem.* باشق *et* صقر).

عَلَامَة, *pl.* عَلَام, عَلَامَات 1. Marque, signe, emblème, indice, signe distinctif, *p. ex.* cocarde, etc.; pronostic. 2. Borne *ou* tertre qui sert à délimiter deux terres. 3. *Tout* signe existant ou élevé exprès dans un désert pour guider le voyageur. 4. Étendard, drapeau. 5. Paraphe, apostille. 6. Farine très-fine.

عَلَّامَة 1. Très-savant, très-docte. 2. Très-versé dans les généalogies des familles.

عَلَّامِيّ Doué d'un esprit vif, de sagacité.

عَلِيم, *pl.* عُلَمَاء 1. Savant, docte, érudit. 2. Docteur de la loi. *De là* les Ulémas.

عَيْلَام Hyène mâle.

أَعْلَم 1. Plus savant, plus docte, plus instruit; le plus savant, le mieux instruit, *pour le masculin et le féminin.* — وَاللّٰهُ أَعْلَم Mais Dieu sait le mieux. (*Ces mots se lisent souvent à la suite d'un récit ou de plusieurs versions d'un récit dont le narrateur ne veut pas garantir l'authenticité.*) 2. Qui a la lèvre supérieure fendue *ou* défigurée par un bec de lièvre.

عَلْمَاء 1. *Fém. de* أَعْلَم. 2. ابن العلماء Ibnoul'-Alma, nom d'un chef qui a envoyé des présents à Mahomet. 3. *pour* على الماء Sur le bord de l'eau. 4. Cuirassé.

أُعْلُومَة, *pl.* أَعَالِيم Signe, marque.

عَيْلَم, *pl.* عَيَالِم *et* عَيَالِيم 1. Puits rempli de beaucoup d'eau *ou* d'eau salée. 2. Mer, *ou* eau qui couvre une certaine étendue de terre. 3. Tendre, délicat. 4. Hyène mâle.

إِعْلَام, *n. d'act. de la* IV. Action d'informer, de faire savoir; avis, notification.

تَعْلِيم, *n. d'act. de la* II. Instruction, enseignement. — *Au pl.* تعليمات *et* تَعَالِيم Les mathématiques.

مَعْلَم 1. Lieu où l'on croit que la chose se trouve. 2. *pl.* مَعَالِم 1. Signe, marque. 2. Signe de route. 3. Marque distinctive, distinction, décoration. 4. École. (*syn.* مكتب).

مُعْلِم Qui informe quelqu'un, qui fait savoir.

مُعْلَم, *fém.* مُعْلَمَة 1. Qui porte une marque (drap, étoffe). 2. Qui porte dans le combat une certaine marque qui le fait distinguer des autres.

مُعَلِّم 1. Instituteur, précepteur. — المعلمون Les premiers professeurs dans l'islamisme. — *En Ég.* Écrivain, clerc. *On donne ce nom comme terme de politesse à tout homme non musulman qui a de l'instruction, qui est* lettré, maître, professeur. 2. *En Ég.* Gardien du bain.

مُعَلِّمَة Institutrice, *particulièrem.* femme qui apprend aux filles les travaux d'aiguille.

مُعَلَّم 1. Instruit. 2. Bande, bordure de couleur au bord d'une robe.

مُعَلَّمَة 1. *Fém. du précéd.* 2. Chien de chasse dressé.

مَعْلُوم 1. Connu. 2. Actif (verbe) (*opp. au* passif مجهول). 3. Fixe, déterminé, quant à la quantité. *De là pl.* مَعَالِيم Honoraires fixes donnés aux clercs.

مَعْلُومَة, *fém. du précéd.* 1 *et* 3. — هذا من المعلومات C'est du nombre des choses connues, c'est connu. — الايام المعلومات Les premiers dix jours du mois ذو الحجة.

عُلَامِد, عُلَامِدَة, *pl.* عَلَامِد — عَلْمَادَة, عُلْمَادَة Pelote sur laquelle on roule le fil en peloton.

عَلَن *f. I. O.* (*n. d'act.* عَلَن, عُلُون, عَلَانِيَة) 1. Devenir public, notoire. 2. Être public, avoir lieu au grand jour (*opp. à* سرّ). 3. Mettre au grand jour, manifester. — عَلِن *f. A.* (*n. d'act.* عَلَن) *et* Même signif. III. (*n. d'act.* عِلَان, مُعَالَنَة) 1. Agir ouvertement, publiquement, au grand jour, avec quelqu'un, *av. acc. de la pers.* 2. Déclarer quelque chose.

IV. 1. Déclarer ouvertement quelque chose à quelqu'un, lui faire savoir, notifier quelque chose, *avec acc.* ou ب *de la ch.* et الى *de la p.* Publier, proclamer, promulguer. 2. Agir ouvertement. VIII et X. Devenir public, notoire.

عَلَنَة Qui divulgue tout ce qu'il sait *ou* qui fait tout au grand jour (homme).

عَلَانِيَة 1. Publicité, notoriété. — عَلَانِيَةً En public. (*syn.* جِهَارًا, *opp. à* سِرًّا). 2. رجل علانية Homme qui fait tout au grand jour, dont tous les actes sont patents, *pl.* عَلَانُون.

عَلَانِيَّة Publicité, notoriété.

عَلَانِي, *pl.* عَلَانِيُّون Qui divulgue tout *ou* qui fait tout publiquement.

عُلْوَان *Voy. plus bas* ع ل و ن.

عَلِهَ *f. A.* (*n. d'act.* عَلَه) 1. Être encore un peu étourdi de vin, ressentir le reste de l'ivresse. 2. Être troublé, ébahi, saisi d'étonnement. 3. Aller çà et là comme un homme étourdi du coup (*comp.* وله). 4. Être méchant. 5. Être affamé. 6. Être gai et ardent (se dit, *par ex.*, d'un cheval qui ronge sans cesse son frein).

عَالِه 1. Étourdi, volage, inconstant, *pour le masc. et le fém.* 2. Autruche femelle.

عِلْهَاء *fém.* Veste doublée de poil de chameau que l'on met sous la cotte de mailles.

عَلْهَان, *pl.* عَلَاهٰى et عَلَاهٰى 1. Qui a faim, affamé. 2. Gai et ardent, qui retourne sans cesse le mors dans sa bouche (cheval). 3. *N. pr. d'un cheval.*

عَلْهَى 1. *fém. de* علهان. 2. Autruche mâle.

عَلْهَجَ (*n. d'act.* عَلْهَجَة) Amollir, assouplir au feu des morceaux de cuir pour pouvoir les avaler (On le faisait en Arabie pendant la famine).

مُعَلْهَج, *fém.* مُعَلْهَجَة 1. Né d'un père noble et d'une mère servante. *De là* 2. Vil, méprisable. 3. Stupide, idiot.

عَلْهَدَ Nourrir bien un enfant, *av. acc.*

عِلْهِز — عِلْهِز 1. *Sorte de* nourriture faite de sang et de poil de chameau dont on faisait usage pendant la famine. 2. Vieille dent usée.

عَلْهَسَ *et* عَلْهَصَ 1. Remuer, tirer d'un côté et d'autre pour extraire (*p. ex.* un bouchon de la bouteille), *av. acc.* 2. Chercher à arracher les yeux, à les faire sortir de la tête, *av. acc.* 3. Houspiller quelqu'un, *av. acc. de la ch.* et من *de la p.*

عَلَا *f. O. A.* (*n. d'act.* عُلُوّ) 1. Être haut, être élevé, s'élever, se dresser au-dessus du sol, dans les airs (se dit du sol, d'une montagne, d'un arbre, d'un édifice). 2. *Au fig.* Être élevé en rang, en dignité; être illustre. — علا بالامر Exercer l'autorité suprême, en être investi. 3. Être d'un esprit élevé; avoir le cœur haut placé, des sentiments élevés. 4. S'élever, s'enorgueillir, être fier. *On dit :* علا فى الارض Compter parmi les grands de la terre. 5. Monter sur une hauteur, *av. acc.* ou *av.* ب *du lieu. De là, av.* ب *de la p.* Monter avec quelqu'un, *c.-à-d.* élever quelqu'un, porter

plus haut, *au propre* ou *au fig.* 6. Monter une monture, *av. acc.* 7. Se trouver sur la partie supérieure, au haut, *ou* au-dessus de..., *av. acc. de la ch.* 8. Être élevé, avancé (se dit du jour quand le soleil est déjà haut). 9. Frapper quelqu'un avec un sabre, *av. acc. de la p.* et بـ *de l'instr.* (*comp.* نزل, *av.* على *de la p.* et بـ *de la ch.*). 10. عَلِيَ, *f. I.* (*n. d'act.* عُلِيّ, عَلَى). Monter, s'asseoir sur un lieu plus élevé, sur un lit, *av.* على. — عَلِيَ, *f. A.* (*n. d'act.* عَلَاء). Être élevé en rang, en dignité. II. (*n. d'act.* تَعْلِيَة). 1. Élever, porter en haut, plus haut, *av. acc.* 2. *av.* عن *du l.* Enlever quelque chose, ôter; *p. ex.* علّا المتاعَ عن الدابّة Il enleva la charge de dessus la bête. 3. Monter sur quelque chose, gravir une hauteur, *av. acc.* 4. Mettre la préface, *ou* le titre, *ou* le frontispice à un livre, *av. acc. du livre* (*comp.* عَنْوَن). III. (*n. d'act.* مُعَالَاة). 1. Monter sur quelque chose, gravir, *av. acc.*; et *av.* بـ *de la p.* S'élever avec quelqu'un, *c.-à-d.* l'élever, le mener, le porter sur une hauteur. 2. Élever quelqu'un en rang, en dignité, et au-dessus des autres; lui donner la supériorité, *av. acc. de la p.* 3. Venir dans la partie supérieure de l'Arabie appelée عَالِيَة. 4. Élever la voix, crier, parler haut. 5. Annoncer (*p. ex.* la nouvelle de la mort de quelqu'un), *av. acc.* 6. Être aussi élevé qu'un autre; rivaliser de hauteur, d'élévation, de supériorité, *au pr.* ou *au fig.* *av. acc.* 7. S'éloigner, s'en aller. — عَالِ عَنِّى Allez-vous-en, quittez-moi. IV. 1. Élever, porter quelqu'un plus haut *ou* sur une hauteur, *av. acc. de la ch.* 2. Monter sur..., gravir, *av. acc. de la ch.* 3. *av.* عن Descendre (de sa monture). 4. S'éloigner, se mettre à l'écart. — أَعْلِ عَنِّى Allez-vous-en, éloignez-vous de moi. 5. Venir dans la partie supérieure de l'Arabie appelée عَالِيَة. V. 1. Être grand, élevé, haut, s'élever. 2. Monter, s'élever par degrés. 3. Relever de couches et se porter bien (se dit de la femme). VI. 1. Être élevé, haut; s'élever bien au-dessus de... — اللّه تَعَالَى وتَقَدَّس Dieu, qui est élevé et très-saint, *ou* qu'il soit exalté et sanctifié. 2. Être fier, s'enorgueillir. 3. Venir, arriver. — تَعَالَ Viens, *pour le masc.* تَعَالَى Viens, *pour le fém.* — تَعَالَيَا Venez vous deux (hommes). — تَعَالَيْنَ Venez vous deux (femmes). VIII. 1. Être haut, être sur une hauteur, s'élever en l'air (se dit, *p. ex.*, de la flamme). 2. Être avancé (se dit du jour, lorsque le soleil est haut sur l'horizon). 3. Monter, s'élever, gravir une hauteur, *av. acc.* 4. *Au fig.* S'élever aux dignités, acquérir de la gloire, s'illustrer. X. 1. Monter, s'élever plus haut. 2. Être avancé (se dit du jour, lorsque le soleil est déjà haut sur l'horizon). XII. اعْلَوْلَى Monter.

عَلُ 1. Partie supérieure, le haut, le dessus. — مِن عَلُ *et* مِن عَلِ, مِن عَلُو, *ou* مِنْ عَلُو D'en haut.

عَلِ *pour* عَلِي 1. Élevé. 2. Partie plus élevée.

مِنْ عَلَا D'en haut.

عَلَاءٌ Grandeur, élévation de rang, de dignité; noblesse.

عَلَاةٌ, pl. عَلًا et عَلَوَاتٌ 1. Enclume. 2. Pierre sur laquelle on pose quelque chose (*p. ex.* du lait caillé اقط). 2. Grande chamelle. 3. *fém.* Grande.— ناقة علاة الخلق Chamelle de grande taille.

عِلَاوَةٌ, *pl.* عَلَاوَى et عَلَاوِيّ 1. Partie supérieure, le haut, le dessus. 2. La tête (tant qu'elle est sur le cou). 3. *Tout* ce qui est au-dessus, qui couronne une autre chose, qui en forme le sommet, ou la met au comble. *De là* 4. Surcroît, surplus, excédant (*syn.* زيادة) 5. Petit paquet, petit sac mis par-dessus la charge principale. 6. La meilleure, la plus exquise partie d'une chose, la crème de...

عُلَاوَةٌ 1. Partie supérieure, le dessus. *On dit :* كُنْ علاوة الريح Mets-toi sur le vent, *p. ex.* en recommandant à celui qui va à la chasse, de se placer de manière que le vent, apportant l'odeur de la bête, arrive sur lui (*opp. à* سفالة).

عَلَايَةٌ Lieu élevé.

عُلَايَةٌ. *Voy.* عُلَاوَةٌ.

عُلْوٌ, عِلْوٌ, عَلْوٌ Partie supérieure, le haut, le dessus. *On dit :* اخذه عُلْوًا Il le prit de haute lutte, par force.

عُلُوٌّ 1. *N. d'act. de la* I. Élévation, hauteur, grandeur, *au pr. et au fig.* (*syn.* سُمُوّ).

عِلْوِيّ 1. Qui dépasse la mesure, les limites. 2. Ennemi.

عُلْوِيٌّ 1. Supérieur, plus élevé. 2. *Appliqué à la magie, signifie* la magie et les sortiléges qui se font sous l'invocation et par l'intervention de la puissance divine (*syn.* رحمانيّ), *par opp. à* سُفْلِيّ *ou* شيطانيّ.

عَلَوِيٌّ 1. Supérieur. 2. Être, créature d'un ordre supérieur. 3. Alide, appartenant *ou* se disant appartenir à la famille d'Ali (عَلِيّ), gendre de Mahomet.

عَلَوِيَّةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Rapport de parenté avec la famille d'Ali.

عَالٍ, *pour* عَالِيٌ 1. Haut, élevé, *au pr. et au fig.*, sublime. 2. Placé haut, en haut. 3. Haut, la partie supérieure. — مِنْ عالٍ D'en haut.

عَالِيٌّ Originaire de la partie de l'Arabie appelée العالية.

عَالِيَةٌ 1. *Fém. de* عالٍ. 2. *Pl.* عَوَالٍ Partie supérieure, le haut, le dessus. — عالية الشيء La partie culminante d'une chose. 3. La pointe d'une lance. 4. La partie supérieure de la lance la plus proche du fer, à partir de la moitié du fût. 4. *av. l'art.* العالية La partie élevée de l'Arabie au-dessus de la province de Nedjd (نجد) jusqu'au Tehama (تهامة), *c.-à-d.* le حجاز, et la frontière de la Mecque. 5. العوالي Villages du territoire de Médine. 6. *Au pl.* العوالي Les grandes qualités, les grands talents *ou* grandes vertus.

عَلَى, *préposition après laquelle le nom se met au cas qui correspond au génitif ou au datif.* — على الباب Au-dessus de la porte. *Cette préposition peut se traduire ou se rendre de différentes manières.* 1. Sur, dessus, au-dessus. — على ظهر مطيته

l'obligation, le devoir; *p. ex.* : عليّ دين J'ai une dette à payer. — عليك باللين Tu dois agir avec douceur. — عليك أنْ تفعل كذا Tu dois faire ceci et ceci. *On l'emploie avec ellipse dans ces phrases :* عليك بزيد *ou* عليك زيدًا Tu dois m'amener Zeïd. — عليّ بها Amène-la-moi. — عليّ بسيّدها Amène-moi son maître (le maître de cette esclave). — بالله عليك Allons, bon voyage! Allez, au nom de Dieu! 6. Selon, d'après, conformément à. — عَلى قَوْله Selon ce qu'il dit, à l'entendre, selon son opinion. — الناس على دين ملوكهم Les hommes suivent la religion de leurs princes. — ليس اليهود على شيء Les juifs n'ont rien pour s'appuyer dessus, *c.-à-d.* leur croyance ne repose sur rien, n'a pas de base solide, d'autorité. — والذى عليه علماء الشرق هُوَ أنْ Or, l'opinion (la croyance) des savants d'Orient est que... 7. Malgré, malgré que..., nonobstant, quoique.., tout en..., — على كِبَر سِنّه Malgré son âge avancé. — شوقى اليك على الزمان جديدٌ Mon désir de te revoir est toujours nouveau, malgré le temps qui s'écoule. — عَلَك يديه على ماله Il se ronge les mains (de faim), quoiqu'il soit (assez) riche (pour avoir de quoi se nourrir). — يُطعِمون الطعامَ على حُبّه مسكينا ويتيمًا واسيرًا Ils donnent la nourriture au pauvre, à l'orphelin, au captif, quelque envie qu'ils en aient eux-mêmes. — على البُعد والنوى Malgré la distance et la séparation. 8. Pendant. — على عهده De son temps. — على حين غفلة Pendant un

Sur le dos de sa monture. — طلع على الجبل Il s'éleva, il parut sur la montagne. — دخل عليه Il entra, il se présenta chez lui. — قرأ القران على فلان Il a lu le Coran, il l'a étudié chez... — قرأتُ الكتبَ على اربابها من المشايخ J'ai lu des livres avec des cheïkhs auteurs des livres; j'ai étudié chez des cheïkhs savants. (*Dans ces deux phrases, celui qui entre et qui lit est censé être debout devant celui qui est assis chez lui ou qui écoute un élève; de là l'emploi de* على Sur, *avec ces verbes.*) — علىٰ رؤوس الاشهاد En présence des témoins, *comme qui dirait* par-dessus la tête des témoins. — سلامٌ عليكم Que la paix, le salut soit sur vous! — 2. على *peut se traduire aussi par* après, à la suite de. . ., simultanément; *p. ex.* : لا تأكلوا اللحم على اللبن Ne mangez pas de viande après (immédiatement après) le lait. — ان لا تتزوج على هذه الجارية Tu n'épouseras pas d'autre femme aussi longtemps que tu auras cette esclave-ci pour femme. 3. Auprès, près de. — على النّار Auprès du feu. 4. Contre. — خرج عليه Il sortit contre lui, *pour dire :* Il sortit pour le combattre, pour l'attaquer, *ou* il se révolta contre lui. — كانت الدايرة فى هذا الحرب على المسلمين Le tour (la rotation) de la fortune a été, dans cette guerre, contre les musulmans, *c.-à-d.* leur fut défavorable (*Voy.* دايرة). — دعى عليه Il pria (invoqua Dieu) contre lui (*opp. à* دعى له). 5. *Dans le sens de :* A la charge de quelqu'un, au désavantage, entraînant

moment (en profitant d'un moment) d'inattention. 9. En retour de, pour avoir fait telle chose. — ولتكبّروا الله على ما هداكم — Glorifiez Dieu de ce qu'il vous a dirigés sur la bonne route. 10. A condition que. اجابهم الى ذلك على ان يُمِدّوه بالسلاح — Il agréa leur demande à condition qu'ils l'aideraient de leurs armes. 11. *S'emploie dans le sens de* Comme si c'était; *p. ex.* : هذا الرجل يذبح الناس ويبيع لحمهم على انه لحم الغنم Cet individu égorgeait les hommes, et vendait leur chair comme si c'était (en disant que c'était) de la chair de mouton. 12. De la part de... — مُتَكَلِّمَةً على لسان فلان Elle (dit) parlant au nom d'un tel. 13. Par les soins, par le travail, par l'entremise de... — كتابٌ طُبِعَ على يد فلان C'est un livre qui a été imprimé par un tel, chez un tel (imprimeur ou compositeur). 14. Comme, à titre de, faisant fonction de. . .; *p. ex.* رُفِعَ على الاستيناف *ou* على الابتداء Le mot a été mis au nominatif à titre d'inchoatif, comme commençant la phrase. — نُصِبَ على الحال Il a été mis à l'accusatif comme terme circonstantiel d'état, *c.-à-d.* pour exprimer l'état dans lequel la chose se trouve. 15. رتبت هذا الكتاب على عدة ابواب J'ai divisé ce livre en plusieurs chapitres. 16. ما عليه, *en Alg., dans le sens de* volontiers, qu'à cela ne tienne. 17. على بركة الله, *en exprimant un souhait*. Puisses-tu être sous la bénédiction de Dieu! Allons! que Dieu le veuille! — *Avec le verbe* كان, *exprimé ou sous-entendu, on l'emploie pour dire :* Se trouver dans tel ou tel état. — احببت ارد النهر الى ما كان عليه J'aurais voulu ramener le fleuve à l'état où il se trouvait auparavant.

عَلِيٌّ Lieu élevé.

عُلُوٌّ 1. Grandeur, élévation, noblesse, rang, dignité élevée. 2. *Pl.* de أَعْلَى.

عُلًى Chefs *ou* principaux personnages.

عَلِيٌّ 1. *Pl.* عِلْيَةٌ Haut, grand. 2. Noble, illustre, élevé. 3. Fort, robuste. 4. Ali, *n. pr. d'homme, entre autres celui d'Ali, fils d'Abou-Taleb, troisième khalife et gendre de Mahomet.* — عِلْيَةُ الناس Chefs, princes, les grands.

عَلِيَّةٌ, *fém. de* عَلِيٌّ 1. 2, 3.

عِلِّيَّةٌ, *pl.* عَلَالِيُّ Salle d'apparat, à festins.

عِلْيَانٌ, *masc. et fém.* 1. Grand, haut de taille (se dit des hommes et des animaux). 2. Chamelle grande. 3. Haute voix. 4. Hyène mâle. 5. Meubles, ustensiles.

عِلِّيَانٌ 1. Grande chamelle. 2. Haute voix.

عِلِّيُّونَ Lieu le plus élevé dans le ciel, où montent les âmes des bienheureux, *ou* le septième ciel, *ou* anges, *ou* limite du ciel marquée par le Lotus de la dernière limite, سدر المنتهى.

أَعْلَى, *pl.* عُلًى *et* أَعَالِي 1. Plus grand, plus élevé, plus haut, le plus haut, le plus élevé. 2. Plus noble, plus illustre, le plus illustre. 3. Excellent, le meilleur.

عُلْيَا 1. *Fém. de* أَعْلَى, *pl.* عُلًى *et* عُلْيَايَاتٌ 2. La partie la plus illustre de la tribu de Modhar مضر, *c'est-à-dire* les Koreïchites.

عَلْيَاءُ, *fém.* 1. *Toute* chose haute, grande.

De là 2. Action noble, éclatante, grande, exploit. 3. Lieu élevé, hauteur, terrain élevé. 4. Ciel. 5. Sommet d'une montagne.

عَلْوَاءُ Belle et grande action. *On dit :* سمعنا منه علواء Nous avons entendu raconter de lui un trait sublime.

اِعْتِلَاءٌ 1. *N. d'act. de la* VIII. Action de s'élever en haut, dans l'air. 2. Élévation, grandeur.

اِسْتِعْلَاءٌ 1. *N. d'act. de la* X. 2. *Certaine emphase* avec laquelle on prononce les lettres ص, ط, ض, ظ, qui donne à ces lettres une articulation en quelque sorte plus grasse que celle des lettres س, ت, د et ذ.

تَعَالٍ, *n. d'act. de la* VI. Élévation.

مُعَالٍ *pour* مُعَالِي 1. Grand, haut, élevé. 2. Partie plus élevée *ou* supérieure. — من معال D'en haut.

مُعَلٍّ *pour* مُعَلِّي 1. Qui élève, qui porte quelque chose plus haut. 2. Qui aborde, qui accoste du côté droit la femelle qu'il doit traire (pâtre, etc.).

مُعَلًّى 1. Élevé, haussé. 2. Élevé, exalté, grand. 3. القدح المعلى La septième flèche (dans le jeu de flèches), la meilleure, celle qui gagne sept lots.

مُتَعَالٍ *pour* مُتَعَالِي Élevé, haut, exalté, sublime. — الملك المتعالي Le roi exalté, *c.-à-d.* Dieu.

مُعْتَلٍ Élevé, haut. — المعتلي Lion.

مَعْلَاةٌ, *pl.* مَعَالِي 1. Grandeur, noblesse, illustration, dignité élevée. 2. Grand mérite, grande qualité *ou* grande et belle action qui élève un homme, aux dépens des autres.

الحروف المستعلية Les lettres emphatiques : *ce sont les lettres* ص, ض, ط, ظ. *Voy. plus haut* استعلاء.

عَلَّدَ Tenir fortement, et être, *pour ainsi dire*, cloué *ou* collé quelque part, au point de ne pas pouvoir s'en détacher (*Voyez* علد).

عِلْوَدٌ, *fém.* عِلْوَدَّةٌ 1. Maître, seigneur, chef qui a de la gravité, et qui n'est ni violent ni dur. 2. Grand (se dit de toute chose). 3. Indocile, rétif, qu'on ne peut faire marcher qu'à coups de fouet ou d'éperons. 4. Très-âgé et décrépit (chameau).

علوط — II. تَعَلْوَطَ Se coller à quelque chose et attirer à soi cette chose, *av. acc.* *Voy.* علط.

عَلْوَنَ (*n. d'act.* عَلْوَنَةٌ, عُلْوَانٌ) Orner le livre d'un titre *ou* d'un frontispice, *ou* mettre l'adresse sur une lettre, *av. acc. du livre ou de la lettre.*

عُلْوَانٌ 1. Titre, frontispice d'un livre. 2. Adresse (au dos d'une lettre).

عَمَّ, *f. O.* (*n. d'act.* عُمُومٌ) 1. S'étendre à tout, être universel, général, commun à tous (se dit d'une chose générale, universelle). — له قلم عمّ الاقاليم نفعه Il a une plume dont il il résulte des bienfaits universels pour les peuples (en parlant d'un vizir bon administrateur). 2. Couvrir entièrement, tout à fait (se dit d'une chose). 3. *Av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.*

Étendre quelque chose à tous, envelopper tous dans...; *p. ex.* : عَمَّهم بالعطيّة Il les comprit tous dans ses dons, il donna à tous. 4. (*N. d'act.* عُمُومَة) Devenir oncle paternel. — ما كنتُ عمًّا ولقد عممتُ Je n'étais pas oncle paternel, mais je le suis devenu depuis.—*Au pass.* عُمَّ Porter le turban. II. *n. d'act.* تَعْمِيم) 1. Coiffer quelqu'un en turban, *ou* lui mettre une pièce d'étoffe sur la tête en guise de turban, *av. acc. de la p. De là.* 2. Constituer quelqu'un chef des hommes à turban, *c.-à-d.* des Arabes (*de même que* تَوَّج, couronner, *s'applique plus particulièrement à la dignité chez les Persans*). 3. Se couvrir d'écume *comme d'un turban* (se dit du lait). — *Au pass.* عُمِّمَ Être établi chef des Arabes. V. 1. Mettre un turban, être coiffé d'un turban, *av.* بـ *de la ch.*, rouler quelque chose autour de la tête en guise de turban. 2. Prendre le casque, avec بـ. 3. Appeler quelqu'un oncle paternel, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Se coiffer en turban, porter le turban, *et*, *par extension*, le casque. 2. Se couvrir d'écume (se dit du lait. *Voy. la* II). 3. Atteindre sa croissance, sa grandeur naturelle (se dit des plantes et des jeunes gens). 4. S'élever à une grande hauteur (se dit des vagues de la mer). X. 1. Porter le turban, adopter le turban comme coiffure. 2. Avoir, prendre quelqu'un pour oncle.

عـم, *abréviation, pour* عليه السلام.

عَمْ, *forme abrégée de l'impératif du verbe* نعم, *à la* IV. *Voy.* نعم.

عَمّ, *pl.* أَعْمَام, أَعُمّ, عُمُومَة, عُمَّم, *et* أَعِمَّة, أَعْمُومُون. 1. Oncle paternel, frère du père (*comp.* خال) — ابن عمّ Cousin. — ابن عمّي O mon cousin! — بنت عمّ Cousine. — يا بنت عمّا O ma cousine! 2. Foule immense. 3. *Coll.* Grands palmiers. 4. Toutes les plantes, les herbes. 5. *pl.* عُمُوم Petites étoiles obscures.

عَمَّ *et* عَمَّا, *pour* عن ما De quoi? de ce que.

عَمَّن, *pour* عَنْ مَنْ. De celui qui...

عَمَم 1. Foule immense, multitude. 2. Peuple, populace. 3. Masse, grand volume (du corps de l'homme *ou* d'un animal). 4. Entier, complet, parfait. — جِسْمٌ عَمَمٌ Corps parfaitement développé et arrivé à sa taille naturelle. — هو عمم خير C'est un homme parfait sous le rapport physique et moral; il est sensé et généreux, bon. 5. Qui s'étend à tout, à tous, et fait participer tout le monde à ses avantages,

عُمُم 1. Perfection, état parfait (du corps). *On dit* : استوى على عُمُمه Il a atteint tout son développement, toute la force (de l'âge, de la jeunesse). 2. La masse, l'ensemble, la totalité.

عَمَّة, *pl.* عَمَّات Tante, sœur du père (*comp.* خَالَة).

عِمَّة *et* عُمَّة Manière de nouer son turban, de le porter. — هو حَسَن العِمَّة Il a une belle manière de rouler son turban.

عَامّ 1. Général, universel, commun, qui s'étend à tous, auquel tout le monde participe (grâce, bienfait, utilité, etc.) (*opp. à* خاصّ). 2. Appartenant au commun des hommes, au vulgaire.

عَامِّيّ Appartenant au peuple, au vulgaire.

عَامَّةٌ 1. *Fém. de* عَامّ. 2. Résurrection, levée universelle des morts. 3. *Pl.* عَوَامّ Le peuple, le vulgaire, le commun des hommes (*opp. à* خواصّ). 4. (*syn. de* جماعة) Assemblée générale du peuple. — امام عامة Imam du peuple, l'officiant.

عِمَامَةٌ, *pl.* عِمَام, عَمَائِم 1. Turban, *coiffure particulière aux Arabes. De là* اصحاب العمايم Les hommes à turban, les Arabes. *Dans une acception plus restreinte,* صاحب عمامة, *au pl.* اصحاب عمايم, *s'applique à un homme de loi, à un docteur, au corps des ulémas. De là on dit :* كبّر الملك عمامة فلان Le roi a agrandi le turban d'un tel, *pour dire :* Il l'a promu à un degré plus élevé dans la magistrature. *On dit aussi, par plaisanterie, d'un ignorant qui fait le savant ou qui est appelé à enseigner :* كَبُرَ عمامته Son turban a grossi. *On dit encore :* ارخى عِمَامَتَهُ Il a laissé pendre les bouts de son turban, *pour dire :* Il vit dans l'aisance, sans soucis.

عَمَائِم, *pl.* Bandes séparées.

عُمُوم Universalité d'une chose. — وزير عموم الجهادية *En Ég.* Ministre de la guerre.

عُمُومَة Qualité d'oncle, relation d'oncle par rapport à ses neveux, parenté d'oncle à neveu.

عَمِّيّ Appartenant à l'oncle paternel.

عُمِّيّ Plébéien, du peuple; homme du peuple.

عَمِيم *pl.* عُمُم 1. Rassemblé dans un endroit et très-nombreux, qui se trouve en foule. 2. Général, universel, qui s'étend à tous (utilité, avantage, bienfait). 3. Grand, d'une taille élevée (se dit d'un palmier *ou* d'une femme). 4. Excellent, de meilleure qualité. 5. La majeure partie et la portion la plus distinguée (de personnes). 6. Plantes longues, couchées par terre et entrelacées.

عَمِيمَة *fém. de* عميم — بركة عميمة Abondance de toute sorte de biens, bénédiction. — جارية عميمة Jeune fille grande et au corps bien fait.

أَعَمّ 1. Grand de taille. 2. Gros, épais. 3. Grand nombre, foule. 4. Plus général.

عَمَّاء 1. *fém. de* أعمّ. 2. *pl.* عُمّ Grande, d'une belle taille et au corps bien fait (femme, tronc de palmier). — نخيل عُمّ Grands palmiers.

مُعَمّ, مُعِمّ 1. Qui a plusieurs, ou beaucoup d'oncles paternels. 2. Neveu, qui a des oncles paternels qui méritent d'être nommés et dont l'honneur rejaillit sur le neveu.

مِعَمّ Qui fait participer tous à quelque chose. — مِعَمّ خير Qui fait participer tout le monde à ses avantages.

مُعَمّ Couvert tout entier — مُعَمّ الجوهر Couvert de bijoux.

مُعَمَّم 1. Coiffé d'un turban. *De là* 2. Chef, prince, émir arabe. 3. Chef *en gen.* 4. Qui a le milieu et la partie supérieure du corps d'un pelage différent, *surtout* blanc; *pour ainsi dire,* portant un turban blanc.

مُعَمَّمَةٌ *fém. du précéd.* 3.

مُتَعَمِّمٌ 1. *en gén.* Qui porte un turban, le turban. 2. Homme de loi.

مُتَعَمِّمَةٌ, *fém. du précéd.* 3.

يَعْمُومٌ Long (se dit des plantes).

عَمَتَ *f. I.* (*n. d'act.* عَمْتٌ) 1. Rouler la laine en flocons pour la filer. 2. Avoir le dessus sur quelqu'un, le mettre à la raison, remettre à sa place, rabattre le caquet à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Retenir quelqu'un et l'empêcher d'aller. 4. Donner une volée de coups de bâton *ou* de fouet à quelqu'un. II. *Voy. la* I. 1. IV. Presser la laine etc. en flocons, pour la filer.

عَمِيتٌ, *pl.* عَمَامِيتُ 1. Gardien zélé et attentif. 2. Homme faible et irrésolu qui ne sait quel parti prendre et que devenir. 3. Qui est un peu étourdi par le vin.

عَمِيتَةٌ, *pl.* عُمُتٌ, عَمِيتٌ, أَعْمِتَةٌ Flocon, poignée de laine *ou* de poils de chameau que l'on prépare pour les filer (*comp.* سَبِيخَةٌ *et* سَلِيلَةٌ).

عمثل — عُمَيْثِلٌ 1. Qui porte une robe très-longue, qui traîne par terre. *De là* 2. Qui marche avec fierté et laisse exprès traîner sa robe. 3. Lent, dont les mouvements sont gênés en marchant, à cause de sa grande taille. 4. Qui a une longue queue (animal). 5. Bouc de montagne. 6. Lion. 7. Chef, homme de marque. 8. Gros, épais, robuste.

عُمَيْثِلَةٌ Chamelle grande et forte.

عُمَيْثِلِيَّةٌ Démarche fière d'un homme qui lève la tête, avance la poitrine, et laisse traîner sa longue robe.

عَمَجَ *f. I.* (*n. d'act.* عَمْجٌ) 1. Se dépêcher, presser le pas (*comp.* معج). 2. Nager (*comp.* عام). 3. Aller, courir tantôt à droite, tantôt à gauche; biaiser dans sa marche, louvoyer; serpenter, faire des méandres, courir, aller vite, glisser en zigzag (se dit, *p. ex.*, d'un serpent); faire des zigzags, serpenter (لوى V).

عَمَجٌ, عَمَّجٌ *et* عَوْمَجٌ Serpent.

عَمُوجٌ 1. Qui nage et fait des évolutions dans l'eau; qui va vite, en zigzag; qui serpente. 2. Qui biaise dans le trajet (flèche, etc.).

عَمَدَ *f. I.* (*n. d'act.* عَمْدٌ). 1. Affaiblir, énerver, accabler quelqu'un (se dit d'un fardeau, d'une maladie, d'une passion, *comme* l'amour, etc.), *av. acc. de la p.* 2. Rendre plus humble, mettre à la raison. 3. Faire souffrir quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Jeter par terre. 5. Frapper, atteindre, avoir l'intention arrêtée de faire quelque chose, faire exprès, de propos délibéré, *av. acc. de la ch.* ou ل *de la ch.* ou *av.* الى *de la ch. De là* 6. *av.* الى Se rendre exprès *ou* se réfugier quelque part. 7. Étayer, appuyer, soutenir à l'aide d'un pilier, d'une colonne, *av. acc.* 8. Frapper quelqu'un avec un gros bâton, fustiger le dos à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 9. Empaler quelqu'un. 10. Prendre quelque chose pour s'en servir, *av.* الى ou ل *de la ch.* 11. Affliger, attrister quelqu'un, lui

causer du chagrin, *av. acc.* — عَمِدَ *f. A.* (*n. d'act.* عَمَدٌ) 1. Se mettre en colère. 2. Être affligé, attristé; ressentir de la peine, être affecté. 3. Être saisi d'étonnement à la vue de.., *av.* مِن *de la ch. ou de la p.* (*Ce verbe rend ces différentes nuances de l'affection de l'âme, attendu qu'il exprime au fond toute émotion dont on est saisi.*) 4. S'attacher à quelqu'un, *av.* بِ *de la p.* 5. Devenir gras et gluant après avoir été trempé d'eau (se dit de la terre arrosée par la pluie). 6. Être abîmé, abattu; avoir le corps endolori, souffrant (se dit d'un homme). *On dit encore :* عَمِدَ البعير, *en parlant d'un* chameau dont la bosse est intérieurement foulée et douloureuse par suite d'un long voyage pendant lequel le cavalier l'a monté sans désemparer. *On dit d'un homme :* عَمِدَتْ اليتاه Ses fesses sont endolories (pour avoir été longtemps à cheval). II. (*n. d'act.* تَعْمِيد) 1. Boucher, barrer le passage de l'eau de manière qu'elle s'amasse, ne trouvant pas d'issue (se dit de la terre, d'une digue.). 2. Étayer, appuyer, soutenir avec un pilier. 3. *Chez les Chrétiens*, Baptiser, administrer le sacrement du baptême à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Soutenir, étayer, appuyer à l'aide d'une colonne, *av. acc. de la ch.* V. 1. Se proposer quelque chose, avoir l'intention arrêtée de faire quelque chose, *av. acc. de la ch.*; faire exprès, de propos délibéré. 2. Être baptisé. VII. Être appuyé, étayé par une colonne; s'appuyer sur... VIII. 1. Se proposer quelque chose, faire quelque chose de propos délibéré, exprès. 2. S'appuyer sur quelque chose; être étayé, soutenu par quelque chose, *av.* على *de la ch. De là* 3. *Fig.* S'appuyer, se reposer sur quelqu'un de quelque chose ; se fier à quelqu'un, avoir confiance en lui relativement à quelque chose, *av.* على *de la p.* et في *de la ch.*, ou *av.* بِ *ou acc. de la ch. On dit :* اعتمد على الرسن Il s'appuyait sur le licou, *c.-à-d.* il se laissait guider par la bride. — اعتمد لَيْلَتَهُ Il voyagea toute la nuit. — *Au pass.* أُعْتُمِدَ Servir d'appui. — اذا اعتمد الشىء Si la chose peut servir d'appui, si l'on y ajoute foi.

عَمْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. Préméditation, intention, propos délibéré. *Mahomet a dit :* فى العَمْد قَوَدٌ الّا ان يعفو ولى المقتول Lorsqu'il y a eu préméditation (dans l'homicide), il y a lieu à exercer la loi du talion, à moins que le parent (ou autre ayant droit) de l'homme tué ne pardonne. — عمدًا على عين, عَمْدَ عين *et* عَمْدًا De propos délibéré, tout exprès.

عَمَدٌ 1. *N. d'act. de la* I. عَمِدَ 2. Préméditation. 3. Enflement du corps. 4. Blessure. 5. *Pl. de* عمود.

عَمِدٌ 1. Qui a le dos, la bosse foulés, abîmés, pour avoir été montés longtemps (chameau) ; qui a quelque partie du corps endolorie (homme). 2. Foulé, battu, aplati par la pluie (se dit du sol, quand les parties de la terre se collent, s'agglutinent). *On dit métaph.:* هو عَمِدُ الثرى Le sol chez lui est trempé, *pour dire :* C'est un homme

généreux, qui fait beaucoup de bien.

عُمُدٌ Jeune homme dans toute la vigueur de la jeunesse. *On dit aussi* عُمُدَّانِيٌّ

عُمُدَّةٌ Jeune fille dans la fleur du jeune âge. *On dit aussi* عُمُدَّانِيَّةٌ.

عُمْدَةٌ Confiance. — عمدة عليه Digne de confiance.

عُمْدَةٌ 1. Soutien, tout ce qui sert d'appui, sur quoi on s'appuie comme sur une colonne; *métaph.* homme qui est la colonne, le soutien, la pierre angulaire de quelque chose, chef. 2. Homme envoyé en avant de l'armée pour prendre langue.

عُمْدَانٌ 1. Chef. 2. Avant-garde. 3. Long, haut, grand.

عَامِدٌ Qui se propose quelque chose; qui fait exprès, de propos délibéré; qui se dirige vers quelque lieu (*syn.* قاصد).

لَيْلَةٌ عَامِدَةٌ — عَامِدَةٌ Toute une longue nuit.

عامود *Voy. sous* عُمُودٌ.

عِمَادٌ 1. *Coll.* Édifices élevés, *n. d'unité* عِمَادَةٌ 2. Pilier qui soutient la tente; colonne, pilastre. — ارم ذات العماد Irem (ville des Adites), aux grandes colonnes *ou* à l'architecture solide et imposante. — اهلُ العماد Habitants de tentes, peuples nomades. — طَوِيلُ العِمَادِ Celui dont la tente a un pilier très-haut, *métaph. pour dire*, Il reçoit un grand nombre d'hôtes, de visiteurs; il est connu pour recevoir beaucoup de monde. 3. *fig.* Soutien, appui, colonne. — عماد الدين Colonne de la foi. 4. Chef (d'une armée). 5. Homme envoyé en avant de l'armée pour prendre langue. 6. Pronom personnel mis à la place du verbe pour distinguer le sujet de son attribut.

عِمَادِيَّة Imadiieh (nom d'une forteresse au nord de Mossoul).

عَمُودٌ et عَامُودٌ *pl.* عُمُدٌ, عُمَدٌ, أَعْمِدَةٌ 1. *En gén.* Fût, tige, partie principale. — عمود الصبح Colonne, lueur de l'aurore. — عمود الميزان Fût de la balance. — عمود الاذان Le corps de l'oreille. — عمود اللسان Le plat, le corps d'une lame *ou* d'un trait, partie comprise entre les deux tranchants. 2. Colonne, pilier. 3. Base, fondations d'un édifice, pierres qui forment les fondations. 4. Sillon, long creux du dos du sabre. 5. Jambe (chez l'autruche). 6. Base (*ce mot sert à désigner plusieurs organes dans le corps*), *p. ex.*, عمود البطن Veine qui part du sternum et descend jusqu'au nombril. *On dit prov.* اتى به على عمود بطنه, *pour dire*, Il a eu de la peine à en accoucher; c'est à grand' peine qu'il a fait voir, connaître, etc. — عَمُودُ السَّحَر Veine principale du cœur. — عمود الصبح La clarté de l'aurore. — سطع عمود الصبح L'aurore brille. *On dit encore :* استقاموا على عمود رأيهم Ils suivirent la voie une fois choisie; ils y persistèrent. 7. Ligne verticale, perpendiculaire. 8. Triste, affligé et taciturne. 9. Chef (d'une armée). 10. Soutien, appui. *Le mot* عمود, *joint à beaucoup d'autres noms, se rencontre dans un grand nombre de noms de lieu.*

عَمِيدٌ 1. Colonne, soutien, appui (des siens, du peuple), chef. 2. Affecté, acca-

blé, opprimé (par quelque peine), éperdument amoureux, et malade d'amour.

اعْتِمَادٌ *n. d'act. de la* VIII. Confiance. — اعتماد الدولة Confiance de l'empire, homme sur qui l'empire peut compter.

تَعَمُّدٌ 1. Préméditation, dessein prémédité de faire quelque chose. — تَعَمُّدًا Exprès, de propos délibéré. 2. Baptême.

مُتَعَمِّدٌ Qui fait quelque chose de propos délibéré.

تَعْمِيدٌ, *n. d'act. de la* II *et* Baptême.

مَعْمُودٌ Long, haut élevé, en forme de colonne, depilier.

مُعَمِّدٌ 1. Qui appuie, qui étaie. 2. Qui baptise.

مُعَمَّدٌ 1. Appuyé, étayé, soutenu par des piliers, *ou* dressé et appuyé sur une colonne, sur un pilier (tente). 2. Baptisé, qui a reçu le baptême. 3. Qui a la forme d'un pilier, d'une colonne. 4. Malade d'amour.

مَعْمُودٌ Malade d'amour.

مَعْمُودِيَّةٌ Baptême.

مَعْمُودَانِي Qui baptise.

مُعْتَمِدٌ Qui s'appuie sur quelqu'un, qui se fie à quelqu'un. — مُعْتَمَدٌ عليه Celui à qui l'on se fie, en qui on a confiance.

عَمَرَ *f. O.* 1. Fréquenter, hanter *ou* habiter (un séjour); cultiver quelqu'un, le fréquenter (en sorte que la demeure ne soit pas déserte, que la personne ne soit pas solitaire et abandonnée). *On dit par manière de souhait :* عمر الله منزلك *ou* عمر الله بك منزلك Que Dieu rende ta demeure habitée, habitée par toi, *c.-à-d.* puisses-tu vivre! — عمر ربّه Il cultive, il fréquente, il voit souvent son Seigneur, Dieu; *pour dire*, Il adore Dieu par des prières, par le jeûne et autres actes de dévotion. 2. (*n. d'act.* عِمَارَةٌ) Entretenir dans un état de culture, de fréquentation (un pays, une maison), *c.-à-d.* ne pas permettre qu'un pays, qu'une maison soient déserts et en ruine (*opp. à* خَرِبَ). *De là* 3. Conserver quelqu'un en vie, *av. acc. de la p.* 4. (*n. d'act.* عُمُورٌ, عِمَارَةٌ) Rester toujours en possession de quelque chose, n'en être pas privé, n'en être pas éloigné (*p. ex.*, de sa maison, de ses biens). 5. (*n. d'act.* عِمَارَةٌ) Fleurir, être dans un état de culture, de prospérité; être habité, cultivé; être fréquenté (se dit des biens, d'un pays); se remplir de monde (en parlant d'un bazar). 6. (*n. d'act.* عُمُورٌ, عِمَارَةٌ) Vivre, être encore en vie, vivre pendant un certain temps. — عَمِرَ *f. A.* (*n. d'act.* عُمْرٌ, عَمَرٌ) 1. Vivre pendant un certain temps, être encore en vie. 2. Être dans un état florissant (se dit des biens). — عَمُرَ *voy. le précéd.* عَمَّرَ II (*n. d'act.* تَعْمِيرٌ) 1. Cultiver (la terre); entretenir, conserver dans un état de culture (un pays); faire habiter un endroit par quelqu'un; avoir soin que la demeure ne soit pas déserte. — عمّر الله بك منزلك Que Dieu te conserve longtemps! 2. Remplir un endroit, un pays, un lieu de monde, le coloniser. — عمر المسجد Fixer son séjour

dans une mosquée pour y vaquer à la prière et se retirer du monde. — الى المسجد اوى بل واعتمرها Je me refugierai dans la mosquée, et même j'y fixerai mon séjour (*syn.* عكف I et VIII). 3. Édifier, instruire. *On dit métaph.* عمّر نفسه *pour dire,* Il puisait (dans ce châtiment corporel infligé à un autre), un avertissementpour l ui-même, pour se corriger. 4. Faire vivre, conserver longtemps en vie, *av. acc. de la p.* — عمّره الله Que Dieu le conserve longtemps en vie! 5. Réparer, restaurer un édifice. 6. Nettoyer les lampes, les flambeaux et les remplir d'huile, les garnir de bougies. — عمّروا القناديل Remplissez les lampes d'huile. 7. Raviver la lumière; éclairer un appartement. 8. *Alg.* Charger une arme à feu. 9. Vivre longtemps. 10. Adjurer quelqu'un par les mots لَعَمْرُ اللّٰه Par la vie de Dieu. — أُعَمِّرُكَ اللّٰه أنْ Je t'adjure au nom de Dieu de... 11. Donner quelque chose à vie à quelqu'un (la durée de sa vie ou de celle du donataire), *av. d. acc.* — *Au pass.* عُمِّرَ 1. Être conservé longtemps en vie; vivre, avoir vécu longtemps. — عُمِّرْتُ J'ai vécu longtemps. 2. Être rempli, peuplé; être monté, fourni, arrangé (on le dit, *p. ex.*, d'une lampe remplie d'huile, etc.). IV. 1. Faire habiter un lieu, le rendre habité par quelqu'un, le peupler par quelqu'un, *av. d. acc.* Rendre habité un lieu, une maison, *av. acc.*; *c.-à-d.* conserver ceux qui l'habitent sains et saufs (se dit de Dieu). 2. Trouver (un lieu, un pays) habité, *av. acc.* 3. Décrire, représenter, vanter comme habité et cultivé (un pays, un lieu), *av. acc.* 4. Rendre riche, mettre dans un état de prospérité et de bien-être, *av. acc. de la p.* 5. Aider quelqu'un dans l'accomplissement de la visite des lieux saints des environs de la Mecque. 6. Fréquenter, hanter (un lieu, une hôtellerie), *av. acc.* 7. Donner quelque chose à vie, pour toute la vie à quelqu'un, *av. d. acc.* 8. Préparer à la nouvelle mariée un lit d'apparat chez ses parents au lieu de la reconduire chez soi. *av.* على *de la p.* (se dit du mari). V. 1. Venir faire la visite des lieux saints العمرة. 2. Faire remonter son origine, sa famille à عَمْرو VIII. 1. Séjourner dans un lieu, *av.* في *du lieu.* 2. Accomplir la visite des lieux saints des environs de la Mecque. (*Voy.* العمرة.) 3. Fréquenter un lieu, une hôtellerie. 4. Faire une visite. 5. Mettre, porter la coiffure عمارة. X. Peupler un lieu par quelqu'un, établir quelqu'un comme habitant dans un lieu, coloniser un pays, *av. acc. des p.* et في *du lieu.*

عُمْر *pl.* أَعْمار 1. Vie, espace de la vie, durée (*syn.* بقاء, دَوَام). 2. Religion, culte. *On emploie ce mot en jurant ou en adjurant quelqu'un:* لَعَمْرِى J'en jure par ma vie. — لَعَمْرُ اللّٰه et عَمْرَكَ اللّٰه Par le nom de Dieu! au nom de Dieu! — عَمْرَ اللّٰه ما فعلتُ كذا Je jure que je ne l'ai pas fait. *On dit aussi en adjurant quelqu'un :* عَمْرَكَ اللّٰه *pour dire :* De même que tu reconnais que Dieu est éternel.

عُمُرٌ pl. عُمُورٌ 1. Gencive. 2. Pendant d'oreille. 3. *coll.* Palmiers de la meilleure espèce. — *Au duel,* عُمُرَانِ 1. Les deux caroncules de chaque côté de la luette. 2. Les deux côtés de l'ouverture des manches d'un habit.

عُمْرٌ 1. Vie, espace de vie. — طُول عمر Tout le temps de la vie. — عُمْرًا Toute la vie, *et, avec la négation,* Jamais (*synon.* أَبَدًا). 2. Age d'homme, génération (*particulièrem.* quarante ans). *De là, au duel,* العمران Quatre-vingts ans, deux âges d'homme. 2. Église (des chrétiens). 3. Gencive. 4. *Coll.* Palmiers de la meilleure espèce.

عِمَرٌ 1. *Espèce de* mantille dont les femmes se couvrent la tête. 2. Manche.

عُمَرُ Omar, *nom propre d'homme; à l'acc.* عُمَرَ.—*Au duel* عُمَرَانِ. *On comprend sous cette forme conventionnelle* les deux khalifes Abou-bekr et Omar. — سيرة العمرين La conduite et les mœurs d'Abou-bekr et d'Omar.

عَمْرٌو, أَعْمُرٌ et عُمُورٌ Amr. (*On met un* و *au nominatif et au génitif, pour distinguer ce nom de* عُمَرُ. *On écrit à l'accusat.* عَمْرًا.— أُمّ عمرو *Surnom de* l'hyène.

عَمْرٌ 1. Age d'homme. 2. Vie. 3. Longue vie.

عِمَارَةٌ 1. *Tout* voile de la tête. 2. Petit bijou que l'on met entre des perles enfilées pour les séparer et les faire mieux ressortir.— ابو عمرة 1. Pauvreté, misère, débine. 2. Homme sinistre, qui porte malheur, qui donne lieu à des querelles partout où il se fixe.

عُمْرَةٌ, *pl.* عُمَرٌ 1. Visite des lieux saints des environs de la Mecque. 2. Cohabitation du mari avec sa femme, nouvellement mariée, dans la maison des parents de la femme, et non dans celle des parents du mari (*opp. à* عرس).

عُمْرَى 1. Ce qui est viager, ce qui est donné pour le temps de la vie (soit du donateur, soit du donataire). 2. Culture, tout ce qui rend un pays *ou* un lieu cultivé, habité.

عُمْرِيّ الشَّجَر — عُمْرِيَّةٌ 1. Arbre très-vieux. 2. Arbre qui croît au bord d'une rivière. *On dit aussi dans les deux cas :* شَجَرَةٌ عمرية

عَامِرٌ 1. Habité, peuplé, cultivé, à l'état de culture (et non pas sauvage, ruiné et abandonné). 2. Prospère, florissant, en bon état, bien pourvu. 3. Qui vit longtemps. 4. Serpent. — أُمّ عامر Hyène. — ومن يَصنع المعروف فى غير اهله يُلاقى الذى لاقى مُجِير امّ عامر Celui qui fait du bien à ceux qui ne le méritent pas éprouvera ce qu'a éprouvé celui qui a recueilli une hyène, *c.-à-d.* sera payé d'ingratitude comme cet homme déchiré par une hyène qu'il avait élevée.

عَامِرَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 1, 2, 3. 2. Serpent. — *Pl.* عوامر.

عُمَارٌ Fleurs et autres objets avec lesquels on orne une salle de banquet.

عَمَّارٌ 1. Qui fait des bâtisses. 2. Qui met en culture. 3. Qui fréquente souvent un lieu

ou quelqu'un. *De là* 4. Pieux, dévôt, occupé sans cesse à prier Dieu, à jeûner, *ou* à d'autres actes de dévotion. 5. Qui se sert régulièrement de cosmétiques, de parfums. 6. Persévérant, constant dans la foi, attaché à la foi orthodoxe. 7. Attaché fidèlement au prince. 8. Occupé toujours à raconter les exploits *ou* les mérites des grands hommes. 9. Grave et doux dans ses paroles.

عَمَّارَةٌ *Coll.* ou *pl. de* عَمَّار 1. Architectes. 2. Ceux qui les premiers mettent une terre en culture *ou* peuplent un pays; colons.

عُمَّار, *pl. de* عامِر Génies qui hantent *ou* qui habitent une maison.

عَمَارَةٌ 1. *Toute* coiffure, *comme* turban, diadème, bonnet, etc. 2. Tribu. 3. Morceau d'étoffe plus riche avec laquelle on double une espèce de tente-écran. 4. Salut, salutation. 5. *N. d'act. de la* I.

عِمَارَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl.* عَمَايِرُ Culture, tout ce qui rend un lieu *ou* un pays cultivé *ou* peuplé. 3. Tribu. 4. Architecture. 5. *Au pl.* العمايِر Munitions de guerre.

عُمَارَةٌ Salaire, frais de culture de la terre; frais d'entretien d'un lieu, d'un édifice.

عِمْرَان Amran, *n. pr. d'homme.* — آل عمران La famille d'Amran, *titre du troisième chapitre du Coran.*

عُمْرَان 1. Pays habité, cultivé, peuplé. 2. État de culture, de bien-être, de prospérité. — العدل اساس العمران La justice est la base de la prospérité d'un pays. 3. Civilisation. — أَدَوَاتُ العمران Moyens de civilisation.

عَوْمَرَةٌ 1. Désordre, confusion, tumulte. 2. Foule, cohue.

عَمِيرٌ 1. Cultivé, peuplé, habité, populeux. 2. Nombreux, bien fourni, compacte, entassé. — 3. Épais, qui a du corps, bien fourni (se dit des étoffes). — بو عمير Aigle de mer.

عَمِيرَةٌ 1. *Fém. du précéd. De là* 2. Ruche (*pour ainsi dire* la bien peuplée). 3. Grande tribu, tribu nombreuse.

عُمَيْرَةٌ *Dimin.* Petite tribu.

عُمَيْرَةٌ Poignée, creux de la main.

عُمَيْرَتَانِ, عُمَيْرَتَانِ, عُمَيْرَانِ Deux petits os à la racine de la langue.

أَعْمَرُ Mieux habité, mieux cultivé, plus peuplé.

مَعْمَرٌ Pays cultivé, en culture, où l'on trouve de l'eau, des pâturages, et habité par les hommes.

مُعْمَرٌ, *fém.* مُعْمَرَةٌ Viager, donné à vie.

مُعَمَّرٌ 1. Habité, peuplé. 2. Cultivé, en état de culture. 3. Prospère, florissant. 4. Restauré, rebâti. 5. rempli, chargé.

مُعَمِّرٌ Qui remplit, qui peuple, qui rend florissant. — معمر القبور Qui peuple les tombeaux, *métaph.* la mort.

مَعْمُورٌ 1. Cultivé. 2. Peuplé, habité. 3. Fréquenté, visité souvent. — البيت المعمور 1. La maison fréquentée, la Caaba, temple de la Mecque. 2. *Selon la croyance des musulmans*, une maison, dans les cieux, au-dessus de la Caaba et exactement pareille à celle-ci.

مِعْمَار، *pl.* مَعَامِرَةٌ Architecte.

مَعْمَرِيٌّ Cultivé et abondant en pâturages, fertile (pays).

مُعْتَمِر 1. Qui accomplit la visite des lieux saints dans les environs de la Mecque. 2. Qui se propose quelque chose. 3. Qui porte le turban.

يَعْمُور، *pl.* يَعَامِير 1. Chevreau. 2. Petit agneau.

عمرد — عَمَرَّدٌ 1. Long (se dit d'un cheval, d'un mouton et d'autres choses). 2. Long, qui se prolonge (chemin, voyage, etc.). 3. Méchant. 4. Fort, robuste. 5. Féroce (loup). 7. Gai. 8. Robuste et bon marcheur (chameau),

عَمَرُودٌ Long (se dit de toutes choses).

عمرس — عَمَرَّسٌ 1. Fort, robuste, endurci aux fatigues. 2. Accéléré, poursuivi avec vigueur (pas, marche, voyage). 3. Violent, dur. 4. Méchant.

عَمْرُوس، *plur.* عَمَارِس، عَمَارِيس 1. Agneau. 2. Bien fait et aux chairs compactes (jeune homme).

عمرط — عَمَرَّطٌ 1. Léger et alerte (jeune homme). 2. Jeune, hardi, ardent. 3. Malheur, calamité.

عَمْرُوطٌ، *pl.* عَمَارِطَةٌ، عَمَارِطُ، عَمَارِيطُ 1. Voleur. 2. Pauvre, indigent, gueux. 3. Méchant, rebelle.

مُعْمَرِطٌ *et* مُتَعَمْرِطٌ Qui enlève tout ce qu'il rencontre (voleur), qui chippe.

عمس عَمَسَ (*n. d'act.* عَمْسٌ) 1. Être effacé (se dit d'une écriture). 2. Effacer, faire disparaître jusqu'aux traces d'une chose, *av. acc.* 3. Cacher, céler, dérober aux regards. 5. Faire l'aveugle, faire semblant d'ignorer quelque chose, *av. acc. de la ch.* — عَمِسَ (*n. d'act.* عَمْسٌ، عَمَسٌ، عُمُوسٌ) 1. Être sombre, triste (se dit d'un jour). 2. Être dur à supporter. — عَمُسَ (*n. d'act.* عَمَاسَةٌ) *Même signific. que le précéd.* عَامَسَ. III. 1. Agir avec dissimulation et trahir quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Dire quelque chose à l'oreille, parler à l'oreille, couler quelque chose dans l'oreille à quelqu'un. 3. Cacher quelque chose, *av. acc.* IV. Céler, dérober à la connaissance, *av. acc. de la ch.* V. Être dans l'embarras, dans la perplexité, et hésiter relativement à quelque chose, *av. acc. de la ch.* VI. 1. Faire semblant de ne pas se soucier de quelque chose, *av.* فِي *ou* عَن *de la ch.* 2. Faire l'aveugle, faire semblant de ne pas voir *ou* d'ignorer quelque chose. 3. Laisser quelqu'un dans le doute, dans l'incertitude, *av.* عَلَى *de la p.*

عَمْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Affaire compliquée et difficile. 3. Guerre acharnée.

عَمَاسٌ، *pl.* عُمْسٌ، عُمُسٌ 1. Malheur, calamité. 2. Affaire difficile, ardue, où l'on ne voit aucune issue. 3. Combat acharné. 4. Nuit *ou* jour très-sombre. 5. Lion féroce.

عَمُوسٌ 1. Affaire compliquée, difficile, dont on n'entrevoit pas la fin. 2. Étourdi *ou* embarrassé, qui est dans la perplexité, ne sachant comment s'y prendre ; qui marche *ou* agit comme une homme plongé dans les ténèbres. 3. Lion gros et terrible.

طَاعُونُ عَمَوَاسَ *Par ces mots, on désigne*

la première peste qui a éclaté en Syrie depuis l'introduction de l'islamisme.

عَمِيس 1. Compliqué, difficile, inextricable. 2. Qui fait semblant d'ignorer quelque chose.

عَمِيسَةٌ et عُمَيْسِيَّةٌ. Parjure, faux serment. *On dit :* حَلَفَ على العميسة *ou* على العميسية Il a prêté un faux serment.

مُعْمِس, *fém.* مُعْمِسَةٌ Obscur, compliqué, inextricable.

مُعَامِس Intrépide jusqu'à la témérité, qui se jette aveuglément et tête baissée dans les périls.

مُعَامِسَة, *fém.* — امرأةٌ مُعَامِسَةٌ Jeune femme qui porte toujours un voile et qui a une conduite exemplaire.

عَمَشَ (*n. d'act.* عَمْش) Frapper quelqu'un involontairement, heurter par inadvertance, faute de bien voir, *av. acc. de la p.* — عَمِشَ (*n. d'act.* عَمَش) 1. Avoir la vue faible et les yeux sans cesse larmoyants. 2. Produire un effet sur quelqu'un, *av.* في *de la p.* (se dit d'un discours). 3. Être rétabli, reprendre son état primitif de santé (se dit du corps). 4. Prendre de l'embonpoint. II. (*n. d'act.* تَعْمِيش) 1. Rétablir, ramener quelqu'un à l'état primitif de santé, *surtout* en guérissant la maladie d'yeux, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). *On dit :* عمّشه الله Que Dieu lui rende la santé! 2. Négliger quelque chose à dessein. 3. Guérir la faiblesse de la vue *ou* une maladie d'yeux. IV. Restaurer, rétablir, réparer (*Voy.* عبش IV). VI. Passer quelque chose, ne pas faire attention à quelque chose, *av. acc.* X. Regarder quelqu'un comme sot, imbécille.

عَمْش 1. *N. d'act. de la* I. 2. Ce qui produit un bon effet, ce qui est salutaire ou sain (pour le corps). *Les musulmans disent :* الختان عمش الصبى La circoncision est une chose très-salutaire pour le jeune garçon. — هذا الطعام عمش لك C'est une nourriture dont vous vous trouverez bien. 3. Qui s'adapte bien.

عَمَش Faiblesse de la vue, maladie d'yeux accompagnée quelquefois *ou* toujours de larmes.

عَمْشُوش Grappe de raisin dont les baies ont déjà été mangées en grande partie.

أَعْمَش 1. *Fém.* عَمْشَاء Qui a la vue faible et les yeux larmoyants. 2. A'amach, *nom pr. d'homme.*

عمص — عَمِص Qui aime les choses acides. *Voy.* حامِض.

عَمَّاص *Voy.* عَمَّاص.

أَمِص غامِص *Voy.* أمص.

عمط *f. O. On dit :* عَمَطَ عِرْضَهُ Il met en pièces la réputation, l'honneur d'un tel. — عَمَطَ نِعْمَةَ اللهِ Il se montre ingrat envers Dieu et ne le remercie pas de ses faveurs. VIII. Déchirer quelqu'un, nuire à sa réputation, médire de quelqu'un.

عَمْعَمَ Grossir (se dit d'une troupe peu nombreuse qui finit par devenir une armée considérable)

عَمَاعِم *Pl.* Bandes, troupes séparées.

عمق *f. O.* (*n. d'act.* عَمَاقَة) Être profond. — عَمِقَ et عَمُقَ (*n. d'act.* عُمْق, عَمَاقَة)

Être long, se prolonger, s'étendre loin, être profond. II. (*n. d'act.* تَعْمِيق) 1. Rendre profond, *av. acc.*, donner de la profondeur. 2. Enfoncer, faire pénétrer bien avant. *De là* عمق النظر Plonger ses regards dans quelque chose, *c.-à-d.* vouloir approfondir quelque chose. 3. Approfondir quelque chose et y voir loin, voir au fond de quelque chose. IV. Rendre profond. *De là, par manière d'étonnement, on dit :* ما أَعْمَقَ البئر Qu'il a rendu profond ce puits! *pour dire :* Que ce puits est profond! *On dit encore dans le même sens :* مَا أَبْعَدَ أَعْمَقَهَا. V. Approfondir, chercher à pénétrer jusqu'au fond (de ses yeux, de sa pensée), *av.* فى *de la ch.*; se plonger dans quelque chose, *p. ex.* dans l'étude, etc.; approfondir une question, une matière. 3. Être curieux *ou* recherché dans quelque chose, pousser trop loin, être trop affecté dans quelque chose. *On dit :* تَعَمَّقَ فى لباسه Il affecte une mise recherchée. — تَعَمَّقَ فى الكلام S'étendre trop dans son discours. VIII. *Voy. la* IV.

عُمْق, عَمْق 1. Profondeur d'un (puits, etc.). 2. *Pl.* أَعْمَاق L'extrémité la plus éloignée d'un désert. 3. Dattes non mûres, mais déjà parvenues à leur volume ordinaire, et que l'on expose au soleil pour les faire sécher. 4. *Sorte de* plante (*euphorbia officinalis arborea*).

عَمَق. *On dit :* له فيه عَمَق Il a des droits sur cette chose (*syn.* حَقّ).

عُمُق Profondeur.

عُمْقَة Sédiment, marc de beurre qui s'est amassé au fond d'une outre.

عُمَقَى *Sorte de* plante que les chameaux recherchent.

عَامِق Qui se nourrit de la plante عمقى.

عَمَاقَة Profondeur, état de ce qui est profond. *On dit :* ما أَبْعَدَ عَمَاقَةَ البئر Que ce puits est profond!

عَمِيق, *fém.* عَمِيقَة, *pl.* عُمُق, عِمَاق, عَمَائِق *et* عُمَق 1. Profond. 2. Long, prolongé, dont on ne voit pas la fin (désert, etc.).

عَمِلَ *f. A.* 1. Travailler, faire un ouvrage à la main, comme un ouvrier (*syn.* صنع). 2. Faire quelque chose, commettre une action (*syn.* فعل). 3. Avoir soin de quelqu'un, être empressé auprès de quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 4. Remuer, agiter quelque chose, manier, manipuler, jouer avec quelque chose, *av.* ب. *De là, on dit :* عملت الناقة باذنيها La chamelle se mit à jouer des oreilles, *pour dire :* Elle se mit à marcher avec ardeur (ce qui se laissait voir à l'agitation de ses oreilles). *De là, abs.* Marcher avec rapidité, mettre tout le corps en mouvement, *et* être en œuvre, en mouvement; *p. ex.* briller sans cesse (se dit des éclairs). 5. S'appliquer, travailler avec assiduité à quelque chose, *av.* على *de la ch.*; s'efforcer de... 6. Agir sur quelqu'un; influencer, violenter quelqu'un, *av.* فى *de la p.* 7. *En gramm.*, Régir, gouverner (un mot), *av.* فى. 8. Agir, produire son effet (se dit, *p. ex.*, d'un médicament). 9. Pratiquer, exercer (un art, la médecine, etc.). 10. Arranger

faire, organiser (une fête, une partie de plaisir. — عَمَلَ Faire, agir. II. (*n. d'act.* تَعْمِيل) 1. Nommer quelqu'un préfet, gouverneur d'une province (عامل), percepteur du tribut, des impôts, *av. acc. de la p. et* فى *du lieu.* 2. Rémunérer quelqu'un, payer quelqu'un de sa peine, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* — *Au pass.* عُمِّلَ Être nommé gouverneur d'une province *ou* percepteur des impôts. III. (*n. d'act.* مُعَامَلَة) Traiter avec quelqu'un, être client de quelqu'un, avoir affaire à quelqu'un, être en affaires de commerce avec quelqu'un, *av. acc. de la p.*; agir à l'égard de quelqu'un de telle ou telle manière, *av. acc. de la pers.* — *Au pass.* عُومِلَ. *On dit :* عُومِلَ فى صاحب هذا القتل بالقصاص Il a été procédé contre l'auteur de ce meurtre par la voie du talion. IV. 1. Faire travailler quelqu'un, faire aller, mettre en mouvement, en œuvre (une machine, etc.), *av. acc. de la p. De là* اعمل الناقة الى Il pressa sa chamelle pour se rendre à...— اعمل يَدَيْه Il mit la main à l'œuvre. 2. Exécuter, effectuer, mettre à exécution (un dessein, etc.), *av. acc.* 3. Percer quelqu'un avec la lance, en dirigeant la force de son bras sur cette partie de lance qui s'appelle عَامِل, *av. acc. de la p.* 4. Saisir la lance à la partie appelée عَامِل V. 1. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 2. Être las, fatigué, se tuer à force de travailler. VI. *Au pl.* 1. Avoir des affaires, être en rapport les uns avec les autres, fréquenter les uns les autres. 2. Travailler ensemble *et* se partager le travail. VII. Être fait, accompli *ou* confectionné. VIII. 1. S'employer à quelque chose, s'occuper soi-même de quelque chose, faire de ses propres forces, de sa personne. 2. Être sans cesse à tel ou tel travail. 3. Employer quelque chose. 4. Cultiver, faire valoir une terre, *av. acc.* — دفع اليهم ارضهم على ان يعتملوها Il leur rendit leurs terres, à condition qu'ils les cultiveraient, les ensemenceraient et y bâtiraient. X. 1. Faire faire quelque chose à quelqu'un, employer quelqu'un à un travail, commander quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Employer quelque chose, se servir de..., faire usage de..., comme d'un instrument, *av. acc. de la ch.* 3. Prendre à gage des ouvriers, des manœuvres. 4. Établir quelqu'un عامِل, *c.-à-d.* préfet d'une province *ou* percepteur d'impôts, *ou* nommer quelqu'un chef d'une troupe, *av.* على.

عُمْل Pays, province, préfecture, circonscription administrative, ressort.

عَمَل, *pl.* أَعْمَال 1. Ouvrage, travail, occupation. — إجراء العمل Action de faire marcher le travail, les travaux, 2. Acte, action, œuvre, pratique, exécution. — عملا بوصية ابيه Pour agir conformément aux recommandations de son père. 3. Pratique extérieure de la religion. *Voy.* عِلْم. 4. *Gramm.* Régime (exercé par un un mot sur un autre).— بنو العَمَل 1. Piétons. 2. *Nom d'une tribu arabe du Yémen,* Benou-l-Amel.

عَمِلَ بِهِ, **عَمِّلْ**, **عَمْلَ**. *On dit :* عَمِلَ بِهِ العَمَلَيْن Il lui a fait éprouver des tourments, des peines.

عَمِلٌ 1. Qui travaille, qui fait un ouvrage, qui est à l'œuvre. 2. Bon ouvrier, capable de faire quelque chose. 3. Agile, bon marcheur. 4. Qui est sans cesse en mouvement; qui brille sans discontinuer (se dit des éclairs).

عَمِلَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Œuvre, action.

عَمْلَةٌ Coup (d'un voleur, d'un filou qui fait un coup).

عِمْلَةٌ 1. Ouvrage, travail, manière dont on fait *ou* dont une chose est faite. 2. Salaire, main-d'œuvre. 3. Penchant à faire du mal.

عُمْلَةٌ Salaire, main-d'œuvre.

عَمَلَةٌ (*pl. de* عَامِلٌ) Ouvriers, travailleurs, artisans.

عَمَلِيٌّ 1. Pratique, d'œuvre, de pratique. 2. Artificiel, postiche. 3. Appartenant aux œuvres, à la pratique extérieure de la religion. *Voy.* عِلْمِيٌّ.

عَامِلٌ, *pl.* عُمَّالٌ *et* عَمَلَةٌ 1. Qui travaille, qui agit, qui produit son effet. 2. Ouvrier, qui fait quelque chose. 3. Préfet, gouverneur d'une province. 4. Percepteur d'impôts. 5. *Pl.* عَوَامِلُ Partie de la lance la plus voisine du fer. *On dit aussi :* عامل الرمح. 6. *En gramm.* Qui gouverne, qui régit (mot dans la phrase). 7. *Pl.* عوامل Pied, jambe. 8. Bœufs employés au travail des champs *ou* pour égruger le blé sur l'aire.

عَامِلَةٌ 1. (*fém. de* عامل) Qui travaille, qui agit, qui opère. 2. *Pl.* عَوَامِلُ Qui régit, qui gouverne un autre mot (mot dans la phrase). 3. Pied, jambe. — *Au duel*, العاملتان Les deux jambes. — العوامل Les pieds, les jambes. 4. Bête employée au travail, *p. ex.* bœuf employé à égruger le grain sur l'aire; chamelle de charge. 5. Partie de la lance la plus voisine du fer (*Voy.* عامل). *On dit aussi :* عاملة الرمح.

عَمَّالٌ 1. Grand travailleur, très-assidu. 2. Ouvrier, travailleur, homme de peine.— الرجال العمّال Les ouvriers. 3. *En Ég., cette forme s'emploie pour le présent.* — هو عمّال Il travaille.

عِمَالَةٌ, *pl.* عمالات Province, gouvernement, préfecture, département.

عُمَالَةٌ, **عِمَالَةٌ**, **عَمَالَةٌ** Salaire de l'ouvrier, main-d'œuvre.

عَمَّالَةٌ 1. Habile ouvrier. 2. *Pl. de* عَمَّالٌ Ouvrier.

عَمُولٌ 1. Qui travaille. 2. Capable, habile (ouvrier, artisan).

مَعْمُولٌ 1, Fait, travaillé, fabriqué. 2. Artificiel. 3. Ane coupé, châtré. 4. Régi, gouverné (mot dans la phrase).

مُعَامَلَةٌ 1. Province, circonscription administrative pour la perception des impôts. 2. Commerce, affaires commerciales. — *Au plur.* معاملات Effets de commerce, *comme* billets, etc.

مُعَامِلِيٌّ Qui cherche, d'une manière ou d'autre, à faire fortune.

يَعْمَلٌ Excellent chameau.

يعملة 1. *Fém. du préc.* Excellente chamelle propre au travail et à la marche.

إِسْتِعْمَال, *n. d'act. de la* X. Emploi, usage, service.

معمل Endroit où l'on fait quelque chose. — معمل الفراخ (*Basse-Égypte*) *et* معمل الفروج (*Haute-Égypte*) Établissement où l'on fait éclore les poulets artificiellement.

مُسْتَعْمَل Employé, usité, en usage.

مُسْتَعْمَلة 1. *Fém. du précéd.* 2. Pot de nuit.

عملس — عَمَلَّس 1. Fort, vigoureux et bon marcheur (loup, chameau, etc.). 2. Loup féroce. 3. Chien de chasse. 4. Amallas, *nom d'un homme qui a fait le pèlerinage de la Mecque en portant sa mère sur son dos.* — أَبَرّ من عَمَلَّس Plus pieux qu'Amallas.

عَمَلَّسة Rapidité, agilité à la marche.

عَمَلُوسة Arc qui imprime une grande vitesse à la flèche.

عملق (*n. d'act.* عَمْلَقة) 1. Rendre (avec facilité) les excréments et l'urine. 2. Faire un discours préparé, traiter quelque chose *ex professo*, et non en passant, *av.* في *du discours.*

عُمْلاق Qui trompe par son extérieur élégant, séduisant (*comp.* ملق).

العمالقة *et* العماليق Les Amalécites, *peuplade de la Palestine.*

عمن *f. I.* S'arrêter, faire halte et séjourner dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* — عَمِن *f. A. Même signif.* II. Se rendre *ou* entrer dans le pays d'Oman عُمَان. IV. 1. Rester, séjourner dans un lieu. 2. Se rendre *ou* entrer dans le pays d'Oman, عُمَان.

عُمُن, *pl.* Qui séjournent continuellement dans un lieu, qui restent au même endroit.

عُمَان Oman, *province de l'Arabie.*

عَمَّن (*composé de* مَن *et* عَن) De qui? de la part de qui? duquel?

عَمِينة Sol uni et tendre.

العُمَانِيّة *Espèce de* palmier connu à Bassora, et qui a cela de particulier, que cet arbre porte à la fois des dattes toutes mûres et sèches et d'autres mûres et molles.

عمه *f. A.* (*n. d'act.* عَمَه, عُمُوه, عَمَهَان, عُمُوهة). 1. Perdre la tête, ne savoir que faire, courir çà et là dans le trouble, aveuglément. 2. Être stupéfait; rester interdit, indécis. — عَمِه *f. A.* 1. *Voy. le précéd.* 2. Être désert et n'avoir aucun signe à l'aide duquel un voyageur puisse se diriger (se dit d'un désert). II. (*n. d'act.* تَعْمِيه) Se livrer aveuglément à une passion. *On dit, p. ex.,* عَمَّهْتَ في ظلمه Tu t'acharnes à le persécuter. VI. 1. Courir çà et là tout effaré, dans le trouble, comme un homme qui a perdu la tête; rester indécis. 2. Avoir une contestation, une dispute.

عَمِه *pl. rég.* عَمِهُون; et عَامِه *pl.* عُمَّه 1. Qui a perdu la tête. 2. Indécis, qui est dans l'hésitation.

عَمْهَاء (*fém. de* أَعْمَه) Qui n'a aucun signe à l'aide duquel un voyageur puisse se diriger et où il s'égare facilement (terre, désert).

الْعُمَيْهَى et *dimin.* الْعُمَيْهَى A l'aveugle, on ne sait où. — ذَهَبَ الْعُمَّهَى Il s'en alla on ne sait où.

عَمَاهِجٌ — عَمَاهِجٌ, عَمْهُجٌ pl. عَمَاهِجُ 1. Lait épais. 2. Fier, arrogant. 3. Long, Grand. 4. Rapide à la course. 5. Charnu et gras. 6. Plante touffue.

عُمْهُوجٌ Gras, charnu.

عَمَا *f. O.* (*n. d'act.* عَمْوٌ) 1. Être humble et abaissé. 2. Se laisser apprivoiser. 3. Aller ou s'aventurer du côté de... — مَثَلُ الْمُنَافِقِ كَمَثَلِ شَاةٍ بَيْنَ رَبِيضَيْنِ تَعْمُو اِلَى هذه مَرَّةً وَاِلَى هذه مَرَّةً Un hypocrite est comme une brebis entre deux bercails ; tantôt elle s'égare dans l'un, tantôt dans l'autre.

عَمَا — عَمْوٌ pl. أَعْمَاءٌ 1. Erreur. 2. Bassesse. 3. Abaissement.

عَمَى *f. O.* (*n. d'act.* عَمْيٌ) 1. Courir, couler, (se dit de l'eau, des liquides). 2. Jeter l'écume, écumer (se dit des vagues agitées). 3. Écumer, jeter l'écume en mugissant (se dit d'un chameau), *av.* بِ *de la ch.* 4. Arriver en plein midi. — عَمِيَ *f. A.* (*n. d'act.* عَمًى) 1. Être aveugle, être affligé de la cécité. — اذا نزل القضاء عمى البصر Lorsqu'un arrêt du destin s'accomplit, la vue, la prudence humaine est aveugle, se trouve en défaut. *De là av.* عن *de la ch.* Ne pas voir quelque chose. 2. *fig.* Être insensé, aveugle *ou* ignorant, *particulièrement* dans les choses qui regardent le salut. 3. *av.* عَلَى *de la p.* Êtr obscur *ou* caché, *ou* difficile pour quelqu'un (se dit d'une nouvelle, d'un récit) ; être énigmatique pour quelqu'un. II. (*n. d'act.* تَعْمِيَةٌ) 1. Aveugler, priver de la vue, *au pr. et au fig. av. acc. de la p.* 2. Rendre obscur, énigmatique, *p. ex.*, le sens des paroles en l'enveloppant dans des expressions obscures *ou* dans une énigme), *av. acc. de la ch.* — *Au pass. on dit* عُمِّيَتْ عليه, *pour dire :* Il est mort, il tomba mort ; *proprem.*, Des ténèbres où l'on ne voyait pas clair s'étendirent sur lui (*comp.* غشى II, *passif*). IV (*n. d'act.* إِعْمَاءٌ) 1. Rendre aveugle, aveugler, priver de la vue, *av. acc. de la p. au pr. et au fig.* — *Mahomet a dit :* حُبُّكَ الشَّيْءَ يُعْمِي Ce qui (te) rend aveugle, c'est que tu aimes la chose. 2. Trouver quelqu'un aveugle, *ou* le regarder comme aveugle, traiter d'aveugle, accuser d'aveuglement, *av. acc. de la p.* 3. Venir, arriver en plein midi. 4. *On dit :* مَا أَعْمَاهُ Qu'il (Dieu) l'a rendu aveugle ! *pour dire :* Que cet homme est aveugle, *ou* insensé ! V. 1. Être aveugle. VI. 1. Simuler la cécité, faire l'aveugle, se faire passer pour aveugle, et 2. *fig.* Faire l'ignorant, faire semblant de ne pas voir, *ou* de ne pas savoir quelque chose. VIII. 1. Choisir, faire le choix, *av. acc.* (*Voy.* اعتام VIII. *de* عام). 2. Se proposer quelque chose, *av. acc.* IX. إِعْمَايَ *f.* يَعْمَايُّ (*n. d'act.* إِعْمِيَاءٌ) et XI. إِعْمَايَّ Être aveugle.

عَمٍ pour عَمِيٌّ *fém.* عَمِيَةٌ *pl. rég.* عَمُونَ Aveugle. — عَمِيُّ الْقَلْبِ Aveugle de cœur, insensé ; qui n'a pas d'intelligence, de

discernement. — امراه عمية من الصّواب Femme aveugle pour ce qui est bon, raisonnable.

عَمَّا والله — عَمَّا, *pour* اما والله Eh! mon Dieu!

عَمَّا, *pour* عن ما.

عَمَاء 1. Brouillard dans les montagnes. 2. Nuage. 3. Erreur. 4. Querelle, dispute.

عَمَوِيّ D'insensé, d'aveugle, propre à un homme insensé.

عَمًى 1. *N. d'act. de la* I. عَمًى 2. Cécité. 3. Aveuglement, *au fig.*

عَمًى 1. Cécité. 2. *fig.* Aveuglement d'un homme insensé, absence de discernement. 3. Taille, stature. 4. Longueur. 5. Poussière qui enveloppe les objets et les dérobe aux yeux. — *On dit:* لقيته صَكَّةَ عُمَى *pour dire:* Je l'ai rencontré au plus fort de la chaleur de midi.

عُمّى Ténèbres, obscurité, qui enveloppent l'homme mourant. — تركناهم فى العمّى Nous les laissâmes à l'article de la mort (*c.-à-d.* près d'être enveloppés des ombres de la mort).

عُمَى La chaleur la plus intense à l'heure de midi. *On dit:* لَقِيتُهُ صَكَّةَ عُمَى, *pour dire:* Je l'ai rencontré pendant la chaleur de midi.

عمّيا Chaleur de midi.

عِمِّيَّا Sans que l'on sache où, comment, par qui. — العِمِّيَّا *adverbialem.*, A l'aveugle, témérairement, sans réflexion ni examen. — قتيل عِمِّيَّا Homme tué l'on ne sait par qui.

عَمِيَّة Choix, action de choisir dans le grand nombre.

عِمِّيَّة et عُمِّيَّة 1. Aveuglement d'un homme insensé, d'un sot. 2. Erreur, égarement. 3. Querelle, dispute.

عِمِّيَّة 1. Erreur, égarement, aveuglement. 2. Orgueil.

عَامِيَة 1. (*fém. de* عام) Aveugle. *Voy. aussi sous* اعمى. 2. Qui n'a pas de lait dans les mamelles (femme). 3. Femme qui pleure et pousse des lamentations.

عَمَايَة 1. Cécité. 2. Faiblesse des yeux causée par l'abondance des larmes versées. 3. Aveuglement. 4. Erreur, égarement. 5. Obscurité. 6. Querelle, dispute.

أَعْمَى, *pl.* عُمْى et عُمْيَان 1. Aveugle, affligé de cécité (*on se sert souvent du mot* ضرير *quand on veut parler avec égard*). 2. Obscur, dans lequel on ne voit rien. — ليل أَعْمَى Nuit très-obscure; *de là au duel avec l'art.* الاعميان *métaph.* L'inondation, le torrent gonflé et l'incendie (deux sinistres qui n'épargnent rien). 3. Qui est en rut (chameau). 4. *Voy.* عَمٍ. — *Au pl.* أَعْمَاء 1. Insensés, aveugles, *fig.* Ignorants, sots. 3. Déserts, pays où l'on ne trouve ni habitations, ni signes à l'aide desquels un voyageurs puisse se diriger. (*Voy.* عَمْيَاء.) 4. Grands, longs, de grande taille. *On dit pour donner plus de force:* أَعْمَاء عَامِيَة Aveugles des aveugles, *ou* sots des sots, très-aveugles, très-sots.

أَعْمَوِيّ D'aveugle, qui appartient à un aveugle.

عَمْيَاءُ (*fém. de* أَعْمَى), *pl.* عُمْيٌ Aveugles (femmes).

مَعْمَاةٌ *pl.* مَعَامٍ Lieu où l'on ne voit rien, où l'on ne reconnaît et ne trouve rien. *Au pl.* المَعَامِي Pays où l'on ne voit ni habitations, ni traces de cultures, ni signes pour guider le voyageur.

مُعَمًّى 1. Obscur, inintelligible. 2. Énigme.

مُعْتَمٍ 1. Qui choisit. 2. Qui se propose quelque chose. — المعتمى Lion.

عن *prépos. qui régit le nom et exige qu'il soit mis aux cas* الجرّ *correspondant au génitif et datif; elle s'emploie pour rendre l'idée de la séparation; de l'éloignement; de la privation; de la distance qui existe entre les personnes ou les choses; de l'abandon; de la postériorité; du point de départ; pour exprimer quelquefois qu'une personne ou une chose se trouve en arrière, et qui, pour ainsi dire, recule par rapport à une autre. Les exemples suivants en indiquent les principales acceptions.* — عند عن الطريق Il s'est écarté de la route. — انفرد عن الناس Il s'isola des hommes. — سافر عن بَلَدٍ Pour voyager, il a quitté son pays. — رُمِيَتْ السهم عن القوس La flèche est partie, a été décochée de l'arc. — رَمَتْهُ لحاظى عن قِسِى الحمالق Un de mes regards lancés, partis des arcs de mes yeux, l'atteignit. — خلوص عن الزينة Absence de tout ornement. — مات عن ولدٍ صغيرٍ Il mourut laissant un enfant en bas âge. *On dit aussi:* مات عن ستين سنةً Il mourut âgé de soixante ans, *pour ainsi dire*, laissant là ses soixante ans. — عاجز عن الامر Trop impuissant pour remédier à cela, pour le faire (*proprem.*), qui est trop en arrière pour pouvoir y faire quelque chose (*Voy.* عجز). — تبسّم عن لؤلؤ Il sourit de (ses dents pareilles aux) perles, *c.-à-d.* en faisant briller ses dents blanches. — ضحك عن قلب مملوء بالغيظ Il se mit à rire (de son cœur), ayant au fond le cœur rempli de colère. — لا يَمْلِكون كشفَ الضرّ عنكم Ils ne sont pas en état d'éloigner de vous aucun mal (*Voy.* كشف). — الله غنى عن العالمين Dieu est riche, assez riche pour pouvoir se passer de tout l'univers. — انا طاعم عن طعامكم Je suis assez rassasié, j'ai assez mangé pour pouvoir me passer de votre repas. — يبخل عن نفسه Il est avare de sa personne, ne se prodigue pas. — لم ابخل بنفسى عن ضيفى Je ne serai pas avare de ma personne au point de refuser d'en faire le sacrifice pour mon hôte. — راودته عن نفسه Elle désira posséder (jouir de) sa personne. — قاتَلَ عن بَيْضة الاسلام Il combattait (uniquement) pour la précieuse foi de l'islamisme (*littéralement*, pour l'œuf de l'islam). — عتق العبد عن دُبرٍ L'esclave a été affranchi à la mort (de son maître) (*Voy.* دُبْر). — لقحت حرب وايل عن حيال La guerre de Waïel a conçu (a porté des fruits, de funestes fruits) après avoir été stérile. (*Dans cette locution poétique, la métaphore est fondée sur cette autre locution métaphorique, qui consiste à représenter la guerre comme une femelle stérile*

ou plutôt comme un être ennemi à la propagation de l'espèce humaine). — الله تعالى عمّا يصفون Dieu est trop élevé, trop au-dessus de ce qu'ils lui attribuent. — تكبّر عن تعلّمه Il était trop fier pour l'apprendre, il dédaignait de l'apprendre. — لا افضلت عنّى Tu n'es pas tellement supérieur à moi qu'on ne tienne aucun compte de moi. — عن إذنك Avec ta permission, après avoir d'abord demandé ta permission. — عن رضًى De bon gré, de bonne volonté. — عن قريب Sous peu. — عمّا قليل Avant peu, avant qu'il s'écoule beaucoup de temps. — ابًا عن جدّ De père en fils. — لا تجزى نفس عن نفس شيًا Pas une âme ne saura satisfaire à la place d'une autre âme, la remplacer (quand il s'agira de la rétribution éternelle). — جزاك الله خيرًا عنّى Que Dieu te récompense à ma place, moi ne le pouvant pas! — اتحمل عنّى وزرى يوم القيامة Porteras-tu à ma place mon fardeau (le fardeau de mes péchés) au jour de la résurrection? — ما يخفى عن الافهام Ce qui est caché aux intelligences (des hommes). — عمى عن هذا Il ne voit pas cela: il est aveuglé, trop aveugle pour le voir. — عين الرضا عن كلّ عيب كليلة L'œil de la satisfaction (l'œil de celui qui veut être bienveillant) est émoussé pour toutes les fautes. — دقّ عن الفهم Trop subtil pour être compris. — كسل عن ان يقوم Trop paresseux pour se lever et marcher. *Il s'emploie dans des cas où l'on pourrait également se servir de* من, *p. ex.:* هو يقبل التوبة عن عباده Il (Dieu) reçoit le repentir (des mains) de ses serviteurs. *On l'emploie encore avec les verbes* dire, demander, informer, s'informer au sujet de...; *p. ex.:* سؤال سُئل عنه رسول الله C'est une question au sujet de laquelle l'envoyé de Dieu a été interrogé. — اخبره عن السرّ المصون Il lui communiqua ce secret soigneusement caché. — رُوى عن النبى On raconte comme ayant été dit par le prophète *ou* à son sujet. — ما شان هذا الصبى الذى قال لى الوزير عنه انه الخ Quelle est donc l'affaire de ce jeune homme au sujet duquel le vizir me disait que, etc. *On l'emploie dans le sens de* au delà. — زيادةً عن اعانة ميقاتية Au delà du secours, du subside fixé. *On l'emploie dans cette locution:* قُتلوا عن آخرهم Ils ont été tués tous jusqu'au dernier. — عن, *chez la tribu des Temim, est souvent employée pour* ان.

عنّ *f. I. O.* (*n. d'act.* عَنّ, عَنَن, عُنُون) 1. Se présenter, se trouver sur la route de quelqu'un (se dit d'un objet). 2. Présenter à quelqu'un une écriture, une lettre, etc., *av. acc. et* ل *de la p.* 3. Tenir et gouverner (un cheval, etc.) avec les rênes (عنان), *av. acc.* 4. Attacher les rênes, la bride au mors, en munir le mors, *av. acc. du mors.* 5. Orner un livre, un manuscrit, etc., d'un frontispice *ou* d'un titre (عُنْوان), lui donner pour frontispice *ou* pour titre tel nom *ou* tel objet, *av. acc.* 6. Dire des injures à quelqu'un, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* عُنّ. *On dit:* عُنّ عَنّ امرأته Un tel a été déclaré im-

puissant et impropre à cohabiter avec sa femme par une sentence du juge, *ou* a été rendu impuissant, ayant eu l'aiguillette nouée par quelque sorcellerie, *av.* عن *de la femme.* II. (*n. d'act.* تَعْنِين) 1. Attacher les rênes au mors, en munir le mors, *av. acc. du mors.* 2. Orner un livre d'un frontispice, d'un titre, *av. acc. du livre.* — *Au passif,* عُنِّنَ (*Voy. le passif de la* I. III. (*n. d'act.* عِنَان, مُعَانَّة). 1. Se présenter à quelqu'un, se trouver en face de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Être associé de quelqu'un, se faire son associé, son partner, pour une portion seulement de bien ou de gain; acheter quelque chose en commun avec quelqu'un. IV. 1. Retenir (le cheval) avec les rênes. 2. Attacher les rênes au mors, en munir le mors, *av. acc. du mors.* 3. Tourner quelqu'un de tel ou tel côté, le placer *ou* le diriger de manière qu'il se trouve en présence de...; amener quelqu'un à telle ou telle chose, *av. acc. de la p. et* ل. — *Au passif,* أُعِنَّ (*Voy. les passifs de la* I. *et de la* II. VIII. (*n. d'act.* اِعْتِنَان) 1. Apparaître, se laisser voir et reconnaître, frapper, sauter aux yeux (se dit d'une chose). 2. Reconnaître, apprendre ce qu'il en est (*p. ex.* sur les affaires de quelqu'un).

عَنَن, *pl.* أَعْنَان 1. *N. d'act. de la* I. Apparition (d'une chose qui se présente à la vue). 2. Côté, région. 3. Horizon. 4. Ce qui est ravi, pris injustement, qu'on a extorqué.

عَنَّة Nuage.

عُنَّة, *pl.* عُنَن, عِنَان 1. Enclos en bois dans lequel on garde les chameaux. 2. Infirmité qui consiste à ne pas pouvoir se retenir de lâcher des vents. 3. Sentence du juge par laquelle un homme est déclaré impuissant et impropre à cohabiter avec sa femme. 4. Ensorcellement qui rend quelqu'un incapable de la cohabitation. 5. Corde. 6. Bouillonnement de la marmite sur le feu. *On l'emploie encore dans ces phrases :* رأيته عينَ عُنَّةٍ Je l'ai vu à ce moment même, tout à l'heure. — اعطيته فلانا عينَ عُنَّة J'ai donné telle chose à un tel, à lui tout particulièrement, sans que d'autres y aient eu une part quelconque. — اعْتَنَتْ بعُنَّةٍ لا ادرى ما هى J'ai rencontré, vu quelque chose que je ne connais pas. — لَقِيتُه عينَ عُنَّة Je l'ai vu de mes yeux, sans qu'il m'ait vu.

عَانّ 1. Qui apparaît, qui se présente aux yeux. 2. Corde longue.

عَانَّة. 1. *Fém. de* عَانّ Qui apparaît, qui se présente aux yeux. *De là* 2. Nuage (*Comp. les signific. de* عَارِض).

عَنَان 1. Nuage. 2. Le plus haut point du ciel. 3. Partie visible du ciel, horizon.

عَنَّان Lent, peu empressé à faire quelque chose, *av.* عن *de la ch., p. ex.* عنّان عن الخير Qui est lent à bien faire.

عِنَان 1. *N. d'act. de la* III. 2. Apparition (d'une chose qui se présente à la vue). 3. Horizon, toute la partie du ciel que la vue embrasse. — عِنَان السماء Les régions du ciel, l'horizon. — طار

عنان السماء Il s'enleva dans les airs, vers le ciel. 4. Alentour (d'une maison). 5 *Pl.* عُنُن *et* أَعِنَّة Rênes, courroies qui tiennent au mors, et à l'aide desquelles on gouverne et dirige le cheval. — دَعِ المقادير تجرى فى اعنتها Laisse la destinée poursuivre son cours. — عَطْفُ العنان Tour de rênes, direction que l'on prend à droite *ou* à gauche. — طرْفُ العنان Agile, prompt dans ses mouvements, qui sait facilement tourner à droite ou à gauche et prompt dans ses évolutions. — *Se prend pour* un cavalier, une paire de rênes. — وكانوا ثلاثين الف عنان Ils étaient au nombre de trente mille (paires de rênes) cavaliers. — شركة العنان Association entre deux ou plusieurs personnes. 6. Muscle longitudinal de chaque côté du cou.

عَنَانَة 1. *N. d'unité de* عنان. Un nuage. 2. Impuissance pour la cohabitation. 3. Éloignement pour les femmes.

عَنَانًا. *On dit :* عَنَا نَاكَ ان تفعل كذا Tu dois le faire (*comp.* قُصَارَى).

عَنُون Qui devance les autres (chamelle qui marche avec plusieurs autres).

عُنْوَان 1. *N. d'act. de la* I, 5. 2. Frontispice *ou* titre d'un livre, ce qui se présente d'abord à la vue. 3. Caractère distinctif (d'une chose), trait caractéristique.

عِنْيَان Frontispice, titre (d'un livre).

عَنِين Qui ne peut pas retenir les vents et fait des incongruités.

عِنِّين 1. Impuissant à la cohabitation (par suite de l'âge ou de quelque infirmité). 2. Qui a de l'éloignement pour les femmes. 3. Qui a les cheveux blancs avant l'âge.

عِنِّينَة 1. Impuissance à la cohabitation. 2. Éloignement pour le commerce charnel (dans l'un et l'autre sexe pour le sexe opposé).

عِنِّينَة 1. *Voy. le précéd.* 2. *Fémin. de* عِنِّين Femme qui a de l'éloignement pour les hommes.

أَعْنَان (*pl. de* عَنَن) 1. Extrémités, cimes (des arbres). 2. *Toute* l'étendue visible du ciel. 3. أَعْنَانُ الشياطين Mœurs, habitudes des démons.

تَعْنِين *et* تَعْنِينَة 1. Impuissance à la cohabitation. 2. Éloignement pour le commerce charnel (tant chez un homme que chez une femme).

مِعَنّ 1. Impuissant à faire quoi que ce soit, qui ne répond jamais à l'attente, et qui se mêle cependant de tout. 2. Beau parleur, éloquent.

مِعَنَّة, *fém. du précéd.* 1.

مَعْنُون Fou, aliéné (*comp.* جنّ, مجنون, *et* اعنان 3).

مُعَنَّنَة. *On dit :* مُعَنَّنَةُ الخَلْق D'une taille contournée (fille).

عنب — II. عَنَّبَ (*n. d'act.* تَعْنِيب) Produire du raisin (se dit de la vigne).

عِنَب, *nom gén.* ; *pl.* أَعْنَاب *et* عُنُوب 1. Raisin. 2. Vin. 3. Inab, *nom d'une chamelle qui a été l'occasion d'une bataille entre la tribu des Koreïchites et celle d'Amir.*

عِنَبَة 1. *Nom d'unité de* عنب Un grain de raisin ; *pl.* عِنَبَات. 2. Petite pustule, éruption sur le corps.

عِنَبِيّ; *fém.* عِنَبِيَّة Fait de raisin, préparé du fruit de la vigne (vin).

عِنَبَاء Raisin.

عُنَابٌ 1. Qui a un grand nez. 2. *Sorte de* hernie chez les femmes. 3. Monticule oblong et arrondi. 4. Ounab, *nom d'un cheval.*

عَنَّابٌ Marchand de raisin.

عُنَّابٌ 1. Jujubier. 2. Jujube, *fruit. Métaph.* Lèvres vermeilles. — وعضّت العنّاب بالبَرَد Elle mordait la jujube (ses lèvres vermeilles) avec de la grêle (avec ses blanches dents). 3. Fruit de l'arbre *arak* (اراك).

عُنَّابَة, *n. d'unité du précéd.* Une baie de jujube, une jujube.

عُنَابَان 1. Léger, leste, agile. 2. *Contr.* Lourd et lent. 3. Agé (chameau, bouc).

عُنْبُب 1. Masse d'eau. 2. Le côté d'une vague qui nous fait face, qui arrive à nous.

عِنَبِيَّة Iris de l'œil.

عَنْبَة Manguier, *arbre* (*mangifera indica*).

أَعْنَب Qui a un grand nez.

مُعَنَّب 1. Gros, épais. 2. Long, oblong. 3. Rude au toucher.

عنبج — عُنْبُج, عُنْبُوج 1. Lent et paresseux. 2. Sot, stupide. 3. Ventru, pansu.

عنبر — عَنْبَر 1. Ambre gris. — عنبر القدر L'ambre de la marmite ; *métaph.* Oignon. *De là* 2. *Fig.* Noble origine d'une famille, d'une tribu qui en est, *pour ainsi dire,* le parfum. 3. *Sorte de* poisson de mer (*Gomphrena globosa*). 4. Bouclier fait de la peau de ce poisson. 5. Grand froid. 6. *Nom pr. d'homme, entre autres du père d'une tribu arabe appelée* بنو العنبر, *ou, par contraction,* بَلْعَنْبَر.

عَنْبَرَة Grand froid (de l'hiver).

عَنْبَرِيّ 1. D'ambre gris, parfumé d'ambre gris. 2. Appartenant à la tribu de عنبر. — عنبريّ البلد (*Se dit d'un* guide habile, *locution tirée du nom de la tribu* عنبر, *dont les hommes étaient réputés excellents guides des voyageurs.*

عَنْبَرِيَّة 1. *Fém. du précéd.* 2. Eau de vie de liqueur.

مُعَنْبَر, *fém.* مُعَنْبَرَة Parfumé d'ambre gris.

عنبس — عَنْبَس, *pl.* عَنَابِس 1. Lion. 2. Homme fort et brave. — *Au pl.* عَنَابِس. *Sous ce nom sont comprises six personnes de la tribu koreïchite dans la famille d'Omaïia* امية, *tels que* Harb, Abou-Harb, Sofian, Abou-Sofian, Amr et Abou-Amr ; *tous les autres sont désignés sous le nom de* أعْيَاص.

عَنْبَسَة *et* عَنَابِس Lion.

عنبل — عُنْبُل, عُنْبُول *et* عُنْبُلَة 1. Caroncule qui reste après la circoncision (chez une femme). 2. Femme qui a un grand clitoris.

عُنَابِل 1. Gros (se dit du nerf employé à faire une corde d'arc). 2. Homme qui a les bras gros et charnus.

عنت — عَنِتَ *f. A.* (*n. d'act.* عَنَت) Se casser de nouveau (se dit d'un os qui était remis après la fracture). 2. Se trouver dans une grande difficulté. 3. Commettre l'adultère. 4. Périr. II. (*n. d'act.* تَعْنِيت)

Imposer à quelqu'un quelque chose de difficile, de pénible, *av. acc. de la pers.* IV. 1. Casser de nouveau un os à peine remis et guéri. 2. Causer de la peine, faire souffrir. 3. Jeter quelqu'un dans une difficulté. 4. Perdre quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Observer et relever les fautes, les faiblesses d'autrui.

عَنَتٌ 1. Péché, méfait. 2. Ruine, perdition. 3. Disparition, anéantissement. 4. Péché charnel *ou* adultère. 5. Peine, souffrance.

عَنِتٌ Fracturé de nouveau (os à peine guéri).

عَانِتٌ Vieille fille qui reste chez ses père et mère.

عَنُوتٌ Raide, pénible, difficile à gravir (colline).

إِعْنَاتٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Insertion d'une voyelle ou d'une consonne à la rime pour la rendre plus redondante.

مُعْنَتٌ Fracturé de nouveau (os à peine remis et guéri).

مُتَعَنِّتٌ Qui épie les faiblesses d'autrui et les relève.

عَنَتَتْ (*n. d'act.* عَنْتَتَةٌ) 1. Se détourner de..., tourner le dos à quelqu'un et s'éloigner, *av.* عن. 2. Avoir poussé et grandi (se dit des cornes d'un jeune bouc).

عُنْتُوتٌ 1. Petite montagne dans le désert. 2. Pénible, difficile à gravir (colline). 3. Le commencement (de toute chose), le bout qui paraît le premier.

عَنْتَرَ 1. Bourdonner (se dit d'une mouche). 2. Percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. de la p. et* بـ *de l'instr.* (*syn.* طعن). 3. Se jeter avec courage dans les dangers, affronter les périls.

عُنْتُرٌ *et* عُنْتَرٌ Mouche bleue.

عَنْتَرٌ Antar, *nom d'un célèbre cavalier et héros arabe.*

عَنْتَرَةٌ, *n. d'act. de la* I. 1. Bourdonnement des mouches. 2. Bravoure, intrépidité, valeur guerrière. 3. *N. d'unité de* عنتر Mouche bleue.— عَنْتَرَةُ Antara, Antar, *cavalier et héros arabe, auteur d'une des sept Moallakas* معلّقة.

عَنْتَرِى Anteri, robe courte de femme portée par-dessus le بَلَك.

عَنْتَلَ (*n. d'act* عَنْتَلَةٌ) Déchirer, mettre en pièces (comme une bête féroce déchire sa proie); couper en morceaux, *av. acc.*

عَنْتَلٌ, عُنْتُلٌ 1. Fort, robuste. 2. *Voyez* عُنْبُلٌ.

عَنَاتِلُ, *pl.* 1. Qui déchirent, qui mettent en pièces.— ضِبَاعٌ عَنَاتِلُ Des hyènes qui déchirent leur proie. 2. Morceaux de chair de chevreuil, etc. exposés dans les piéges pour allécher les bêtes féroces.

عنثج — عُنْثُجٌ Gros et gras (bouc de montagne).

عنثل — أُمُّ عَنْثَلٍ Hyène.

عَنَجَ *f. O.* (*n. d'act.* عَنْجٌ) 1. Retenir, arrêter (sa monture), en tirant la bride à soi avec force; ramener sa monture dans la direction que l'on veut, *av. acc.* 2. Garnir un seau avec la corde عِنَاجٌ. IV. 1. *Voy. la* I, 1. 2. Raffermir, rendre plus solide. 3. Éprouver des douleurs dans les vertèbres.

عَنَجٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Vieillard.

عِنَاجٌ, *pl.* أَعْنِجَةٌ 1. Corde dont un bout est attaché au bas du seau ou aux deux anses et l'autre au bois, عرقوة et qui sert en même temps à remplacer la courroie وذم, lorsque celle-ci se casse (*Voy. ce mot*). *De là fig. on dit:* لا عناج له Il n'y a pas de corde à cela, *pour dire :* Ce sont des propos irréfléchis. *On dit encore métaph. :* عناج فلان الى فلان La corde d'un tel passe à un tel, *pour dire :* L'affaire d'un tel dépend d'un tel. *On dit :* فلان عناج امرك, *pour dire :* Un tel est la cheville ouvrière de ton affaire. 2. Douleur dans les vertèbres.

عَنَجَةٌ, *pl.* Morceaux de bois verticaux qui forment comme des poteaux à l'entrée d'une litière portée à dos de chameau.

عُنْجُجٌ Basilic, *plante.*

عُنْجُذٌ Grand.

عُنْجُوجٌ, *pl.* عَنَاجِيجُ 1. Grand et au corps long (cheval, chameau). 2. Qui a un long cou, une longue encolure. 3. Commencement de la jeunesse. *Au pl.* Chevaux *ou* chameaux excellents et rapides à la course.

مُعْنِجٌ Qui se mêle de tout, qui se fourre partout.

عَنْجَدَ Devenir sec (se dit du raisin).

عُنْجُدٌ, عُنْجَدٌ, عَنْجَدٌ 1. Raisin sec, *en gén.* 2. *Sorte de* raisin sec, noir et d'espèce inférieure.

مُعَنْجِدٌ Courroucé.

عَنْجَرَ (*n. d'act.* عَنْجَرَةٌ) Faire du bruit avec les lèvres en les allongeant et en les faisant claquer (*comp.* زَنْجَرَ, qui se dit des doigts).

عَنْجَرَةٌ Femme très-hardie. *On dit aussi* عُنْجُرٌ.

عُنْجُورَةٌ Étui à flacon.

عنجف — عُنْجُفٌ, عُنْجُوفٌ 1. Vieille femme. 2. Homme petit, maigre et rabougri.

عنجل — عُنْجُلٌ Vieillard chez qui les os sont saillants, par suite de la maigreur et du desséchement de la peau.

عنجه — عُنْجُهِيٌّ Orgueilleux.

عُنْجُهِيَّةٌ *et* عُنْجُهَانِيَّةٌ 1. Faste, grand train. 2. Sottise, ignorance, stupidité.

عَنَدَ *f. O.* (*n. d'act.* عُنُودٌ) 1. S'écarter de la route. *On dit :* عند عن الطريق. *De là :* Être injuste et rebelle à la vérité et à la loi avec préméditation, être sciemment rebelle. 2. Être opiniâtre, entêté. 3. *f. I.* S'écarter du reste du troupeau pour paître à l'écart. 4. Sortir sans cesse (se dit de la sueur). III. (*n. d'act.* عِنَادٌ, مُعَانَدَةٌ) 1. S'éloigner, se mettre à l'écart de quelqu'un, l'abandonner, *av. acc. de la p.* 2. Résister et s'opposer à quelqu'un; être rebelle aux volontés, aux ordres de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Être sans cesse avec quelqu'un, l'accompagner, qu'on soit d'accord ou non avec lui, *av. acc. de la pers.* IV. 1. S'en aller, s'éloigner. 2. Sortir sans cesse (se dit de la sueur). 3. S'entêter à suivre quelqu'un (qu'on soit d'accord ou non avec lui).

4. S'entêter à...— *On dit:* اعند في قيئه Il a des vomissements continuels. 5. Payer quelqu'un de retour, rendre la pareille. VI. S'opposer les uns aux autres et se combattre. X. 1. S'entêter et poursuivre quelqu'un avec opiniâtreté. *De là on dit:* استعند فلانا Il le prit à parti et ne le lâcha pas. *On dit:* استعندهم Il se jeta sur eux, en distribuant des coups de bâton. 2. Prendre le dessus, prendre le mors aux dents (se dit, *p. ex.*, de la monture que le cavalier ne peut plus gouverner, quand elle lui arrache les rênes; se dit aussi des vomissements, quand on ne peut plus les arrêter). *On dit encore:* استعند الذكر, *pour dire que* la débauche règne parmi les femmes de telle ville ou tribu, *etc.* (*locut. indécente*). 3. Pencher le bout de l'outre, et en retrousser la peau pour boire, *av. acc. de l'outre.* 4. Se rendre chez quelqu'un, *av. acc. de la p.*

عِنْد, عُنْد Côté, part (de toute chose); *de là, à l'acc.* عِنْدَ et عُنْدَ (*vulg.* عَند) *comme prépos. de temps et de lieu, et s'emploie aussi quelquefois comme équivalant à* Auprès de, chez, à, au moment de..... avec ou sans mouvement. — عند الحائط Auprès du mur. — عند الليل A la nuit, pendant la nuit. — عند الموت Au moment de la mort. — عند ذلك Sur ces entrefaites, là-dessus. — عندما Pendant que... — يا مسترخص اللحم عند المرقه تندم O toi qui achètes de la viande à bon marché, qui la marchandes, tu t'en repentiras quand tu en seras au bouillon de cette viande. — الى عنده Chez lui. — من عندك De toi, de ta part. — ذهب الى عنده Il s'en alla chez lui. — من عندى De ma propre autorité. (*L'emploi de* عند *avec* الى *est incorrect; mais* عند *s'emploie bien avec* من.) — زيد عندى افضل من عمرو Zeïd, à mes yeux, a plus de mérite que Amr. *On s'en sert ausssi dans le sens du verbe* Avoir, *en sous-entendant le verbe* كان. — عندى مال J'ai de la fortune. — عندك شى فلوس As-tu de l'argent? — تَوَضَّاوا من عند اخرهم Ils ont tous fait leur ablution, depuis le premier jusqu'au dernier. *On l'emploie encore, pour exciter quelqu'un, dans le sens de* Prends-le, le voilà, *p. ex.:* عِنْدَكَ زيدًا Le voilà Zeïd, prends-le. — *Enfin on dit:* لك عندٌ, *pour dire:* Tu as du bon sens.

عَنَدٌ Bord, côté. *De là* عَنَدًا A côté de la route. — يَمْشِى وَسَطًا لا عَنَدًا Il suit le juste-milieu et ne s'en écarte pas.

عَنِدٌ Qui va *ou* pénètre à droite et à gauche (se dit, *p. ex.*, d'un coup de lance, lorsque, après l'avoir porté, on remue et retourne le fer).

عَانِدٌ *pl.* عُنَّدٌ et عَوَانِدُ 1. *Voy.* عَنِدٌ. 2. Qui fait bande à part et paît isolément (chameau, etc.). 3. Qui sort de l'ornière, de la voie du juste-milieu. 4. Qui s'écarte du devoir, rebelle. 5. Qui sort sans cesse (se dit de la sueur, dans une transpiration continuelle, عَرَقٌ عانِدٌ). 6. Opiniâtre.

عُنْدَدٌ 1. Refuge, lieu où l'on peut éviter quelque chose. *On dit:* ما لى عنه عندد Je ne saurais y échapper. 2. Ruse, expédient, réponse. 3. Antique, ancien.

عُنْدُدٌ. *Voy. le précéd.* 1.

عَنُودٌ, *pl.* عُنُدٌ 1. Qui s'écarte de la droite voie, qui sort de la ligne du juste-milieu. 2. Qui s'écarte du but (flèche). 3. Qui est amené d'une manière différente des autres et insolite, et qui cependant gagne (sort, lot, flèche du sort). 4. Qui paît à l'écart des autres et fait bande à part (chamelle). 5. Qui contient et donne beaucoup d'eau (nuage). 6. Qui sort sans cesse (sueur). 7. Légion, armée (*comp.* جنود).

عِنْدَاوٌ Hardi, courageux.

عِنْدَأْوَةٌ 1. Embarras, perplexité. 2. Grande calamité. 3. Dureté (de ce qui est rude au toucher). 4. Ruse, stratagème, astuce. *On dit :* تحت طريقتك لعنداوة Sous tes regards fixés sur le sol il y a une trahison.

عندب — مُعَنْدَبٌ Fâché, courroucé.

عَنْدَرَ — Être violent (se dit d'une averse).

عندق — عَنْدَقَةٌ Bas ventre, partie du ventre sous le nombril.

عَنْدَلَ 1. Être fort et vigoureux (se dit d'un chameau). 2. Chanter (se dit du rossignol).

عَنْدَلٌ 1. *masc. et fém.* Qui a une grosse tête (chameau, chamelle). 2. Long, au corps allongé (chameau).

عَنْدَلَةٌ 1. *Fém. de* عَنْدَلٌ 2. Femme qui a de grosses mamelles.

عَنْدَلِيبٌ et عَنْدَبِيلٌ, *pl.* عَنَادِلُ Rossignol.

عَنَادِلَانِ, *duel.* Les deux testicules.

عَنْدَمٌ 1. Sang-de-dragon (plante). 2. Bois du Brésil (بَقَّم).

عند — عَانِذَةٌ 1. Le bas de l'oreille. 2. Le bas du menton.

عَنْذَى Pousser, exciter à quelque chose, *av.* ب.

عِنْذِيَانٌ Méchante (femme).

عَنَزَ 1. Se détourner de... *av.* عن. 2. Percer quelqu'un avec une arme appelée عنزة, *av. acc. de la p.* IV. 1. Forcer quelqu'un à se détourner, à reculer, *av. acc. de la p.* VIII et X. Se mettre à l'écart, s'isoler, faire bande à part.

عَنْزٌ, *pl.* أَعْنُزٌ, عُنُوزٌ, عِنَازٌ 1. Chèvre. *On dit :* هُمَا كَرُكْبَتَيِ العنز Tous deux sont comme les deux genoux de la chèvre (qui tombent à la fois sur le sol, quand elle s'agenouille), *pour dire :* Les deux rivaux sont égaux en mérite, en valeur. 2. Femelle de gazelle. 3. Femelle d'aigle et de vautour. 4. Femelle d'outarde. 5. *Sorte de* gros poisson qu'un mulet peut à peine porter. On l'appelle aussi عَنْزُ الماء. 6. Colline noire. 7. Anz, *nom d'une tribu.* 8. Anz, *nom d'une femme qui, ayant été faite prisonnière, a été bien traitée contre son attente; de là on dit :* لَقِيَ قَوْمٌ العنز *de celui* qui craint à tort un malheur.

عَنْزَةٌ Chèvre.

عَنَزَةٌ 1. *Sorte de* javeline, arme qui tient le milieu entre une lance et un bâton; bâton muni d'un fer pointu. 2. Tranchant de la hache. 3. *Sorte de* lézard qui, dit-on, se glisse dans l'anus du chameau et cause après quelque temps la

mort de l'animal. 4. Anezeh, *nom d'une tribu arabe.*

عُنَيْزَةُ 1. Nom d'une colline. 2. Oneïza, *n. pr. de femme, entre autres celui d'une fille arabe chantée par Amrolkaïs.*

مُعْنُوز, عَنِيز Qui a éprouvé des malheurs, de la misère.

مُعْتَنِز 1. Semblable à une chèvre. — معتز اللحية Qui a une barbe oblongue pareille à celle d'un bouc. — معنز الخد Qui a les joues maigres, décharnées. 2. Qui a une petite tête.

عَنْزَرُوت Sarcocolle.

عنس *f. I. O.* 1. (*n. d'act.* عُنْس.) Plier, cambrer (un morceau de bois), *av. acc.* 2. (*n. d'act.* عِنَاس, عُنُوس) Être, devenir vieille fille dans la maison de ses parents, au point de ne plus compter parmi les filles. 3. Vieillir quelqu'un (se dit de l'âge qui altère les traits, qui donne l'air de vieillard). — عُنِسَ 1. Rester, être vieille fille. 2. Se mirer, se regarder à chaque instant dans un miroir. II. 1. (*n. d'act.* تَعْنِيس) Être, rester vieille fille. 2. Faire une vieille fille de sa fille, *av. acc. de la p.* (se dit des parents qui n'ont pas marié leur fille quand elle pouvait être mariée). IV. 1. Rester vieille fille. 2. Vieillir quelqu'un (se dit du temps, de l'âge). XII. اعْنَوْنَسَ Être bien fourni de poil, être touffu (se dit de la queue d'un chameau).

عَنْس 1. *N. d'act. de la* I. 2. Chamelle robuste. 3. Chamelle, qui a une queue bien fournie. 4. Grosse pierre, rocher. 5. Aigle.

عَانِس 1. *pour le masc. et le fém.*; *pl.* عَوَانِس, عُنُوس, عُنَّس, عُنْس 1. Vieille fille qui ne trouvera plus à se marier. 2. Vieux garçon qui ne se mariera plus. 3. Au corps bienfait (jeune homme).

عَانِسَة, *fém. de* عانس 3.

عِنَاس Miroir.

عنش *f. O.* Plier, courber. 2. Arracher quelque chose de sa place. 3. Chasser, bannir, expulser, séparer, sevrer, *fig.* 4. Causer de l'inquiétude, du trouble à quelqu'un, *av. acc. de la p.*, Tourmenter. III. 1. (*n. d'act.* عِنَاش et مُعَانَشَة) Mettre le bras autour du cou de quelqu'un et le saisir, *av. acc. de la p.* 2. Engager une lutte corps à corps avec quelqu'un. VI. *Au pl.* Se saisir réciproquement avec les bras par le cou. VIII. 1. Lutter corps à corps, en saisissant avec les bras le cou de son adversaire. 2. Faire du mal à quelqu'un, faire du tort, *av. acc. de la p.*

عِنَاش Adversaire, qui engage une lutte corps à corps avec quelqu'un.

عِنْوَاش Grande chamelle.

عُنْشُوش Reste (de troupeaux, de biens). *On dit :* ماله عُنْشُوش Il ne lui est rien resté.

أَعْنَش Qui a six doigts à une main.

مُعْنُوش, *fém.* مُعَنْشُوشَة Qui a un long cou.

عَنْشَط Être en colère.

عَنْشَط, *pour le masc. et le fém.* 1. Long, grand. 2. Méchant.

عَنْشَطٌ, pl. عَنَاشِيطُ. *Voy. le précéd.*

عنشنش — عَنْشَنَةٌ Course rapide.

عَنْشَنِشٌ, *fém.* عَنْشَنِشَةٌ 1. Long. 2. Léger, leste et rapide à la course (cheval, homme).

عنص — IV. أَعْنَصَ N'avoir plus que fort peu de cheveux sur la tête.

عَنَاصٍ, pl. عِنْصِيَةٌ, عِنْصُوَةٌ, عُنْصُوَةٌ, عِنْصَاةٌ Quelques restes dispersés çà et là (se dit des herbes clair-semées, des cheveux épars sur une tête presque chauve, des quelques rares têtes d'un troupeau autrefois nombreux, etc.). *On dit :* ما بقى من ماله الّا عناصٍ Il ne lui est resté de sa fortune que fort peu de chose. — ما لقيت فى رأسه الّا عناصٍ Je ne lui ai plus trouvé que quelques mèches de cheveux.

عنصنص — قُرَبٌ عَنْصَنَصٌ Gîte, relais qui est si près d'une aiguade, qu'on y arrive dès le matin, après s'être remis en route.

عنصر — عُنْصُرٌ, عُنْصَرٌ, pl. عَنَاصِرُ, عَنَاصِيرُ 1. Élément, base, principe (d'une chose, des corps), corps simple. 2. Malheur, calamité. 3. Besoin. 4. Intention. — العناصر الاربعة Les quatre éléments (l'air, le feu, la terre et l'eau). — العنصر الخفيف Élément léger, *comme* l'air, le feu). — العنصر الثقيل Élément pesant (*comme* l'eau, la terre.)

عُنْصُرِيَّةٌ Corps simple, élémentaire.

عنصل — عُنْصُلٌ, عُنْصَلٌ, عُنْصُلٌ *et* عُنْصُلَاءُ, عُنْصُلَاءُ, pl. عَنَاصِلُ Oignon sauvage (*autrem.* بصل الفار *et* اسقال). — طريق العنصل Chemin qui conduit du Yémen à Bassora. *On dit :* اخذ طريق العُنْصُلَيْن, *pour dire :* Il s'est égaré, il a pris une mauvaise route.

عنط — IV. أَعْنَطَ Avoir un fils grand de taille, être père d'un fils grand de taille.

عَنَطٌ 1. Longueur (de toute chose). 2. Longueur du cou, un cou long et beau.

عُنْطُبَانٌ La fleur, le commencement du jeune âge.

عَنَطْنَطٌ, *fém.* عَنَطْنَطَةٌ 1. Grand de taille. 2. Aiguière.

عنطب — عُنْطُبٌ, عِنْطَابٌ, عُنْطُوبٌ, *fém.* عُنْطُوبَةٌ, pl. عَنَاطِبُ Grosse sauterelle.

عَنْطَزَ Sauter et bondir comme une chèvre.

عَنْطَلَ (*n. d'act.* عَنْطَلَةٌ) Courir.

عُنْطُلٌ Toile d'araignée.

عَنْظَى Tenir des propos obscènes, raconter à quelqu'un des contes obscènes, *av.* ب *de la p.*

عُنْظُوَانٌ 1. *Coll.* Plante de la famille des plantes acides (حمض) que les chameaux mangent, mais dont l'usage immodéré leur cause des douleurs. 2. Sorcier. 3. Hypocrite. 4. Homme qui tient des propos sales.

عُنْظُوَانَةٌ 1. *N. d'unité du précéd.* 2. Grosse sauterelle femelle.

عِنْظِيَانٌ 1. *Voy.* عُنْظُوَانٌ 1, 2, 3. 2. Commencement de la jeunesse. *Voyez* عِنْظِيَان.

عَنْعَنَ 1. Se dire issu de tel ou tel père de

tribu, faire remonter son origine à quelqu'un. 2. Avoir l'accent dit عَنْعَنَة.

عَنْعَنَة Accent propre à la tribu de Temim (تميم), qui consiste à employer le ع pour le أ, et prononcer, *p. ex.*, عن, au lieu de أن, etc.

عَنَقَ (*n. d'act.* عَنَق) Être dur envers quelqu'un; traiter avec dureté, avec rudesse; rudoyer quelqu'un, *av.* ب *ou* على *de la p.* (*opp. à* رفق). — عَنُقَ *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَعْنِيق) 1. Traiter quelqu'un avec dureté, *av. acc. de la p.* 2. Adresser des paroles dures à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* IV. 1. Traiter quelqu'un avec dureté, *av. acc. de la p.* 2. Commencer, aborder, entreprendre quelque chose, entamer une affaire, *av. acc. de la ch.* (*Voy.* أنف). V. Aborder et entreprendre gauchement quelque chose, ne pas savoir s'y prendre. VIII. 1. Prendre par force, de haute lutte, de vive force, d'assaut. 2. Commencer, faire pour la première fois (*comp.* انف). 3. Abhorrer quelque chose, avoir de l'aversion pour quelque chose, ne pas pouvoir supporter (*p. ex.* un aliment, l'air d'un pays, un pays). 4. Être contraire à quelqu'un, ne pas convenir (se dit de l'air d'un pays). 5. Aborder, entreprendre une chose sans la connaître. 6. Ignorer, ne pas entendre, ne rien entendre à..., *av. acc.* 7. Émigrer d'un pays dans un autre, changer de demeure, *av. acc. du lieu.* 8. Dévorer les premières pousses d'herbe d'un pré, *av. acc.*

عُنْف, عَنْف, عِنْف 1. Dureté, violence, rudesse dans la manière de traiter quelqu'un.

عَنَف. — *On dit :* هم يخرجون عَنَفًا عَنَفًا Ils sortent les uns après les autres.

عَنْفَة Répugnance. — كان ذلك منّا عنفة Nous avons fait cela à contre-cœur, malgré nous.

عَنَفَة 1. Espace entre les rangées de céréales. 2. Roue qui est mise en mouvement, et qui imprime, à son tour, le mouvement à la meule.

عُنْفُو et عُنْفُوَان Fleur *fig.* Commencement et beauté (du jeune âge, etc.) — عُنْفُوَانًا L'un après l'autre.

عَنِيف, *pl.* عُنُف 1. Violent, dur, qui traite avec dureté. 2. Qui monte une monture sans ménagement et la traite durement. 3. Violent, précipité (se dit du pas, de la marche).

اِعْتِنَاف, *n. d'act. de la* VIII. Commencement, action d'aborder, d'entreprendre quelque chose.

مُعْتَنِف 1. Chemin qui n'est pas droit, qui fait des coudes. 2. Qui ne se plaît pas dans un pays; à qui tel pays, tel climat, ne convient pas.

عَنْفَشَ Être bien fourni, touffu et long (se dit du poil de la barbe).

عِنْفِش — عِنْفِشِيش et عُنَافِش, عِنْفَش. اللحية Qui a une barbe longue et touffue.

عنفص — II. تَعَنْفَصَ 1. Se vanter, être vantard. 2. Être arrogant, présomptueux.

تَعَنْفُص 1. Arrogance, insolence. 2. Légèreté, esprit léger. 3. Grande taille.

عِنْفِصٌ, *pour le masc. et le fém.* 1. Dévergondé, impudique, obscène dans ses propos. 2. Maigre. 3. Très-vif dans ses mouvements, qui se remue beaucoup. 4. Méchant, insociable. 5. Femme petite et vive, séduisante par sa vivacité, coquette. 6. Renardeau.

عِنْفِصَةٌ 1. Femme bavarde. 2. Femme qui sent mauvais.

عنفط — عُنْفُطٌ 1. Ignoble, bas et méchant (homme). 2. *Sorte de* renard aux oreilles noires. 3. Partie de la lèvre comprise entre les moustaches et le nez.

عُنْفُطَةٌ, *fém. du précéd.* 1.

عنفق — عَنْفَقٌ Légèreté, peu de poids d'une chose.

عَنْفَقَةٌ Poil de la barbe entre la lèvre inférieure et le menton.

عنفك — عُنْفُكٌ 1. Sot (homme). 2. Sotte (femme). 3. Insupportable, ennuyeux.

عَنَقَ 1. Cacher la tête et le cou dans son trou (se dit des rats des champs, etc.).— عَنِقَ (*n. d'act.* عَنَقٌ) Avoir un long cou, le cou long. II. (*n. d'act.* تَعْنِيقٌ) 1. Saisir quelqu'un au cou, par le cou, *av. acc. de la p.* 2. Frustrer quelqu'un, exposer à un mécompte (*syn.* خاب, *à la* II خيّب), *av. acc. de la p.* 3. Disperser la poussière (se dit du vent), *av. acc.* 4. Marcher sur quelque chose. 5. Se trouver au-dessus de quelque chose, *av.* على. 6. Se gonfler, grossir, prendre un certain volume (se dit des dattes qui sont presque mûres). 7. S'arrondir et prendre beaucoup de volume (se dit des fesses). III. (*n. d'act.* مُعَانَقَةٌ). 1. Embrasser quelqu'un, lui donner une accolade, jeter les bras autour du cou de..., *av. acc. de la p.* 2. Marcher le pas appelé عَنَقٌ (se dit des bêtes de somme), marcher avec vitesse. IV. (*nom d'act.* إِعْنَاقٌ) 1. Marcher le pas appelé عَنَقٌ (se dit des bêtes de somme). 2. Marcher en allongeant le cou. *De là* Marcher très-vite. 3. Faire marcher, mener au pas accéléré (une bête de somme). 4. Mettre le collier (معنقة) à un chien, *av. acc. du chien.* 5. Avoir la tige déjà longue et être en épis (se dit des céréales). 6. Se coucher (se dit des Pléiades). 7. Soulever la poussière (se dit du vent). 8. Allonger le cou pour mieux voir, pour regarder quelque chose avec curiosité. V. 1. Entrer dans un trou de rat des champs (*Voy.* عانقاء). 2. Cacher la tête et le cou dans un trou (se dit d'un lièvre). VI. *Aupl.* S'embrasser, se donner une accolade. VII. Saisir quelqu'un au cou (se dit des combattants qui luttent corps à corps).

عُنْقٌ, عُنُقٌ, عَنَقٌ, *masc. et fém.*, *pl.* أَعْنَاقٌ 1. Cou (chez l'homme et chez les animaux) (*syn.* رقبة) *On dit :* هذا فى عُنْقى Ceci est sur mon cou, *pour dire :* Sur ma tête, j'en suis responsable. *On dit :* كان ذلك على عنق الدهر, *pour dire :* Ceci a eu lieu il y a fort longtemps. — اعناق الريح Poussière soulevée en l'air et agitée par le vent. — *Mahomet a dit :* المؤذنون اطوَلُ الناس أَعْنَاقًا Les moueddhins ont le cou le plus long parmi tous les hommes (*c.-à-d. :* Ils sont les plus rapprochés du

paradis, à cause du grand mérite de leur vocation). — هم عُنُقٌ اليك Ils t'attendent (*littéralement :* Ils sont tout cou vers toi, *c-à-d. :* Ils allongent le cou pour te voir venir). 2. *Fig. coll.* Assemblée, réunion. 3. Chefs, principaux personnages. 4. Une petite quantité de quelque chose de bon, un peu de mérite, etc. 5. La partie inférieure des tripes.

عَنَقٌ 1. Longueur du cou et beauté d'un long cou (*syn.* جيد). 2. Pas rapide et large du chameau ou du cheval, lorsqu'il allonge en même temps le cou.

عَنَاقٌ, *pl.* عُنُوقٌ, أَعْنُقٌ 1. Petite chèvre qui n'a pas encore un an révolu. *On dit :* العنوق بعد النوق *Devenu pâtre* des chèvres après *avoir été pâtre* de chamelles, *pour dire :* De riche devenu pauvre. 2. Karakal, *appelé aussi* تُفَّة *et* عناق الارض, animal carnassier, *appelé en persan* سياه كوش Oreille-noire, *en turc* قره قولاق, plus petit que le loup cervier, فهد. 3. Malheur, mauvais sort. 4. Désespoir. 5. Déception, mécompte. 6. Dîme de deux années. 7. Anak, *nom d'un cheval.*

عِنَاقٌ, *n. d'act. de la* III. Action d'embrasser. — عانقها عِنَاقَ اللامِ للالِفِ Il l'embrassa comme le lam embrasse l'élif (dans la lettre lam-élif لا).

عَنَاقَةٌ 1. Déception, mécompte. 2. Désespoir.

عَانِقَاءُ Trou d'un rat des champs, d'un mulot, etc.

عَنِيقٌ 1. Cou. 2. Qui embrasse quelqu'un et en est embrassé : chacune des deux personnes qui se donnent une accolade. 3. Amble, pas large et rapide, en même temps que le cou est allongé (chez les chameaux et les chevaux).

أَعْنَقُ 1. Qui a le cou long. 2. Qui a du poil blanc à une partie du cou (chien). 3. Anak, *nom d'un célèbre étalon duquel provient la race de chevaux* بنات اعنق.

عَنْقَاءُ 1. *Fém. de* أعنق 1, 2. *De là* 2. *Probablement à cause de la longueur du cou,* Oiseau au cou long, griffon, *sorte d'*oiseau fabuleux de grandeur prodigieuse, roi des oiseaux, Anka. (Ce mot, à cause de l'existence problématique de cet oiseau, s'applique à tout ce qui est rare ou fabuleux.) — ايقنتُ ان المستحيلَ ثلاثةٌ — الغولُ العنقاءُ والخلُّ الوفيُّ Je suis arrivé à tenir pour certain qu'il y a trois choses qui n'existent pas : l'ogre, le griffon et un ami à toute épreuve. *On dit :* حلّقت به طارت به العنقاء عنقاءُ مُغرِبٌ *et* , *pour dire :* Il a péri. — فقد حلقت بالجود العنقاء المغرب Le griffon (*Voy.* مُغْرِبٌ) a emporté la générosité; la générosité a péri, elle n'existe plus sur la terre. 3. Colline au sommet d'une haute montagne. 4. Malheur, calamité. 5. 'Anka, *n. pr. de plusieurs personnages.*

تَعْنُوقٌ, *pl.* تَعَانِيقُ Plaine.

مُعْنِقٌ, *fém.* مُعْنِقَةٌ 1. Qui s'élève et domine les alentours. *De là* Élévation, terrains élevés et au sol dur qui s'élèvent tout autour d'une plaine. 2. Qui marche du pas dit عَنَق.

مِعْنَاقٌ *et* مِعْنَاقَةٌ, *pl.* مَعَانِيقُ 1. Qui marche d'un pas large, avec le cou al-

longé. 2. Cheval qui a l'encolure longue.

مُعْنِقَة, *pl.* مَعَانِيقُ *et* مَعَانِقُ 1. Collier. 2. Colline qui précède une plaine sablonneuse. — معانيق الرمال Collines à l'entrée des sables.

مُعْنِقَة 1. Rochers, pierres formant des courbes. 2. بلدٌ معنقة Contrée où l'on ne peut pas séjourner, à cause de la stérilité *ou* de la disette.

مُعْنَق Qui a le cou long; long d'encolure.

مُعَنَّقَة — المُعَنَّقَاتُ Montagnes qui s'étendent loin et forment des gorges. — مربأة مُعَنَّقَة Hauteur où l'on place des vedettes pour découvrir de loin l'approche de l'ennemi.

مُعْتَنَق Point, au sommet des montagnes, où, par l'effet du mirage, on voit s'élever des collines.

عنقب — عُنْقُبٌ *Sorte de* plante (*Oncoba spinosa*).

عنقد — عُنْقُدٌ 1. *Sorte de* poisson (*Mugil chanos*). 2. Taureau.

عُنْقُودٌ, عِنْقَادٌ, *pl.* عَنَاقِيدُ Grappe de raisin.

عنقر — عُنْقُرٌ, عُنْقَرٌ, عَنْقَرٌ, *nom. gén.* 1. Racine de roseau. 2. Première pousse du roseau *ou* du loch. 3. Cœur, moelle du palmier. *De là* 4. Race, lignage, origine, extraction (d'un homme). 5. Descendance des دهقان, *pl.* دهاقين, *c.-à-d.* des habitants des campagnes de la Perse.

عُنْقُرَةٌ, عُنْقَرَةٌ, *n. d'unité du précéd.*

عُنْقُرَةٌ Femelle d'une sorte de faucon (باشق).

عنقز — عُنْقُزٌ Pénis de l'âne.

عُنْقُزَةٌ 1. Poison. 2. Étendard, drapeau, 3. Malheur, calamité.

عَنْقَشَ (*n. d'act.* عَنْقَشَةٌ) S'attacher, se coller à quelque chose. II. تَعَنْقَشَ 1. Être attaché fortement et comme vissé à quelque chose. 2. Être dur envers quelqu'un.

عَنْقَشٌ Maigreur.

عَنْقَاشٌ 1. Bas, vil, ignoble. 2. Colporteur qui vend ses marchandises dans les campagnes.

عُنْقُفِيزٌ 1. Scorpion. 2. Malheur, calamité. 3. Femme criarde et dévergondée. 4. Très-gras du cou, au point que le derrière de la tête tient presque immédiatement au garrot.

عَنَكَ 1. (*n. d'act.* عَنْكٌ, عُنُوكٌ). 1. Être entassé, amoncelé, et former une élévation (se dit des sables). 2. Se cailler (se dit du lait). 3. S'engager dans des terrains sablonneux et ne pouvoir pas en sortir (se dit des bêtes de somme). 4. Être indocile, intraitable (se dit *surtout* d'une femme qui l'est à l'égard de son mari). 5. Être très-rouge *ou* rougeâtre (se dit du sang, des sables). 6. Partir, s'éloigner et s'enfoncer dans l'intérieur des terres. 7. Se jeter avec impétuosité et ensuite reculer brusquement (se dit d'un cheval). 8. Fermer la porte avec un مِعْنَكٌ. IV. 1. Fermer (une porte). 2. Entrer, s'engager dans des sables amoncelés. 3. Être marchand de vêtements, de hardes. V. Être entassé, amoncelé, au point de ne pouvoir

passer que difficilement (se dit des sables). VIII. S'engager dans des sables amoncelés, au point de n'en pouvoir sortir (se dit des bêtes de somme).

عُنْكُ, عِنْكٌ, عَنْكٌ 1. Racine, origine, rudiment. 2. Une partie de la nuit, soit de l'entrée jusqu'au tiers de la nuit, soit le dernier tiers de la nuit; la partie la plus sombre de la nuit. 3. La majeure, la plus grande partie (de toute chose). 4. Porte.

عـنـك n. d'act. de la I.

عَانِكٌ 1. Amoncelé, durci et tassé (se dit des sables). 2. Assidu, qui s'applique avec soin à quelque chose. 3. Femme très-grasse. 4. Rouge (sang, etc.)

عَنِيكٌ, pl. عُنُكٌ Amoncelé, entassé et dur (sable).

مِعْنَكٌ Clef (en bois, pour fermer une porte).

عنكب — عَنْكَبٌ, pl. عَكَابٌ et عُكُبٌ عَنَاكِيبُ Araignée (mâle).

عَنْكَبَاءُ Araignée (femelle).

عَنْكَبُوتٌ nom. gén. masc. et fém., pl. عَنَاكِبُ, عَنْكَبُوَاتٌ Araignée. — بيت العنكبوت Toile d'araignée.

عَنْكَبَاةٌ N. d'unité du précéd.

عنكد — عَنْكَدٌ 1. Dur. 2. Sot, stupide.

عَنْكَدَ Devenir gras et chargé de graisse (se dit de la bosse d'un chameau).

عُنْكُرَةٌ Grande chamelle.

عَنْكَشَ (n. d'act. عَنْكَشَةٌ) Commencer à jaunir, commencer à se dessécher (se dit des herbes). II. تَعَنْكَشَ Friser et se maintenir frisé (se dit des cheveux).

عُنْكُشٌ 1. Homme qui ne peut pas se passer d'emploi d'onguents, de pommade et d'une mise très-recherchée. 2. Ankach, n. pr. d'homme.

عنم — IV. أَعْنَمَ Se nourrir des plantes عنم.

عَنَمٌ 1. N. gén. Sorte d'arbre qui croît dans le Hedjaz, qui porte un fruit rouge auquel on compare les bouts des doigts des femmes teints en rouge. 2. Coll. Verges minces et rouges qui poussent sur l'arbre سمرة. 3. Pointes du caroubier (خروب). 4. Vrilles, pousses en spirale avec lesquelles la vigne s'attache au bois voisin. 5. Épine de l'acacia (طلح). 6. Anam, n. pr. d'homme.

عَنَمَةٌ 1. N. d'unité du précéd. 2. Ouverture des lèvres, parties vermeilles des lèvres.

عَنَمِيٌّ 1. Rouge, coloré, vermeil (visage, teint).

عَيْنُومٌ Grenouille.

مُعَنَّمٌ, fém. مُعَنَّمَةٌ Teint en rouge. — بَنَانٌ مُعَنَّمٌ Bouts des doigts teints en rouge.

عَنَا f. O. 1. (n. d'act. عُنُوٌّ, عُنُوٌّ, عَنَاءٌ) Souffrir la captivité, avoir éprouvé les peines de la captivité chez quelqu'un, parmi des gens, av. فى des p. 2. Montrer, faire voir, mettre quelque chose au grand jour, produire, av. acc. ou av. ب de la ch. On dit : عَنَوْتُ الشيء ou عـنـوت بالشيء. On dit : عَنَتِ الارض بالنبات La terre s'est couverte de plantes, en a produit. 3. Paraître à la surface, pousser, germer. —

عنت النباتُ Les plantes ont poussé. 4. *On dit :* عُنَتْ به أُمُورٌ Des affaires l'ont accablé. 5. Être difficile, ardu pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'une affaire). 6. Avoir vent de quelque chose (se dit, *p. ex.* d'un chien qui a senti quelque chose). 7. Couler, faute de pouvoir contenir l'eau (se dit d'une outre trop petite). *On dit :* عَنَتِ القربة بماء كثير. 8. S'abaisser, s'humilier. — عَنَتِ الوجوهُ للحيّ القَيُّوم Les visages s'abaissent, se prosternent devant le Vivant, l'Immuable. 9. (*n. d'act.* عَنَايَة) Affecter quelqu'un, lui causer de l'inquiétude, *av. acc. de la pers.* (se dit d'un événement fâcheux). — عَنِيَ (*n. d'act.* عَنَاء). 1. Avoir souffert comme captif les peines de la captivité parmi des étrangers, *av.* في. 2. *en gén.* Éprouver de la peine, souffrir. II. (*n. d'act.* تَعْنِيَة) 1. Retenir quelqu'un comme captif, *av. acc. de la p.* 2. Barbouiller et frotter (un chameau galeux) d'urine et de fiente mêlées. (عنيّة) 3. Faire souffrir quelqu'un, causer de la peine. IV. (*n. d'act.* اعناء) 1. Faire voir, mettre au jour, *av.* ب *de la ch.* 2. Humilier, abaisser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Produire (des plantes) (se dit du sol), *av.* ب *de la ch.* VI. S'abaisser, s'humilier.

عَانٍ *pour* عَانِي, *pl.* عُنَاةٌ 1. Captif. — قومٌ عُنَاةٌ Des captifs. 2. Qui coule (sang).

عَانِيَةٌ, *pl.* عَوَانٍ, *fém. de* عانٍ Captive. *De là av. l'art.* العوانى Les femmes *en gén.* (étant sous la puissance des maris et dans la réclusion).

عُنُوّ, عَنْو, عَنَاء *n. d'act. de la* I عنا et عَنِيَ.

عَنَايَة *n. d'act. de la* I.

عنا et عَنْو, *pl.* أَعْنَاء Partie, plage, côté (du ciel, d'un pays).

عِنْو, *pl.* أَعْنَاء Foule composée d'hommes de différentes tribus.

عَنْوَة 1. Ce qui apparaît, qui se montre; chose produite. 2. Force, violence. — عَنْوَةً Par force, de vive force.

عَنِيَّة, تَعْنِيَة Mélange de fiente et d'urine avec lequel on frotte la peau d'un chameau galeux. — تَعْنِيَة *n. d'act. de la* II.

مُعَنًّى 1. Retenu, contenu et forcé de rester quelque part malgré lui. 2. Chameau, étalon, en rut, qui ne veut pas marcher.

عُنْوَان 1. Titre *ou* frontispice, ce qui annonce quelque chose. *On dit :* الظاهر عنوان الباطن L'extérieur est l'indice de ce qui est à l'intérieur.

عَنَى *f. I.* 1. Exprimer, vouloir dire par un mot telle ou telle chose, faire allusion à..., *av. acc. de la ch.* et ب *des mots.* — يعنى به كذا وكذا Il veut dire par là telle et telle chose. *Quelquefois on omet le* ب *et l'on dit :* يَعْنِي C'est-à-dire, cela signifie que... — عناه فلان فى شعره Un tel fait allusion à lui dans son poëme. 2. Regarder, concerner quelqu'un. — لا تتكلم فى ما لا يعنيك تَسْمَعْ ما لا يرضيك Ne parle pas de ce qui ne te regarde pas, autrement tu entendras des choses qui ne te plairont pas. 3. Affecter, préoccuper, rendre in-

quiet au sujet de..., profiter à quelqu'un, être sain et faire du bien à quelqu'un, *av.* فى *de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'un aliment dont on se trouve bien). 4. (*n. d'act.* عَنَاءٌ) Être fatigué, las. 5. Avoir soin de..., garder quelque chose, *av.* ب *de la ch.*, *Voy. aussi les signif. de* عـنـا *f. O.* — عَنَى, *et au passif* عُنِىَ Être préoccupé de quelque chose, avoir quelque chose à cœur, avoir de la sollicitude pour quelque chose. — عُنِيتُ بِحَاجَتِكَ Je prends un vif intérêt à ton affaire. — نُعْـنَـى بِـهِ Nous en sommes très-préoccupés, attristés. II. (*n. d'act.* تَعْنِيَةٌ) 1. Être las, fatigué. 2. Affliger, attrister, affecter péniblement quelqu'un. 3. *Voy.* عنا *f. O.* II, 2. 2. Orner un livre d'un frontispice, d'un titre. (عُـنْـوَانٌ *Voy.* عنّ et عنا). III. (*n. d'act.* مُعَانَاةٌ.) 1. Avoir soin, prendre soin de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Mettre du soin, du zèle, *av. acc.* 3. Prendre la peine, s'imposer une peine, *av. acc.* IV. 1. Retenir quelqu'un comme captif, *av. acc. de la p.* 2. Produire, faire paraître, *av. acc.* 3. Frotter de fiente et d'urine mêlées (un chameau galeux), *av. acc.* 4. Fatiguer. V. 1. Fatiguer, lasser, accabler de fatigue. 2. Être fatigué, accablé de fatigue, de peine. 3. Travailler avec assiduité à quelque chose et en supporter les peines, *av. acc. de la ch.* VI. *Au pl.* S'efforcer les uns et les autres, chacun de son côté. VIII. 1. Prendre soin, avoir quelque chose à cœur. 2. Travailler avec efforts. — تَمَعْنَى (*formé de* مَعْنًى) 1. Connaître, saisir le sens allégorique *ou* intime, *ou* mystique de quelque chose. 2. Deviner, saisir le mot de l'énigme. 3. Se changer en idée, perdre le caractère de matière.

عَانٍ *pour* عَانِىٌ Qui préoccupe, qui cause des soins.

عَـنَـاةٌ Soin, peine, préoccupation. — عَنَاةٌ عَانٍ Soin qui donne des préoccupations. *Voy. aussi* عنا *f. O.*

عَنٍ *pour* عَنِىٌ Plein de sollicitude, de préoccupation.

عُنِىٌّ Exigu, en petite quantité.

عُنِىٌّ Soin, sollicitude.

عَنَاءٌ, عَنِيَّةٌ Peine.

عِنَاءَةٌ 1. Soin, préoccupation.

عَنَايَةٌ *Voy. sous* عنا *f. O.*

عِنَايَةٌ 1. Soin, effort. *De là* 2. Étude assidue. (*C'est le titre d'un ouvrage célèbre de jurisprudence mahométane.*) 3. Sollicitude. 4. Bonté, grâce, faveur. — صاحب العناية فلان Protecteur d'un tel, qui s'intéresse à lui.

عُنْوَانٌ — عُنْيَانٌ Titre, frontispice.

اِعْتِنَاءٌ *n. d'act. de la* VIII. Grand soin, peine que l'on prend ; travail, effort.

تَعْنِيَةٌ *n. d'act. de la* II.

مَعْنًى *pour* مَعْنَاىٌ, *pl.* مَعَانِى 1. Signification. — هذا مَعْنَاهُ La signification, la morale de ceci est que... 2. Sens caché, intime ; sens mystique, esprit de... (*syn.* باطن, *opp. à* صُورَةٌ). 3. Esprit, idée (*opp. à* صورةٌ Forme, matière). — *Au pl.* المعانى Le sens caché, intime (d'un livre, d'une parole, d'un passage du Coran).—

علم المعانى Rhétorique, *comprenant trois parties :* معانى L'idée, l'invention ; بَيان Exposition, *et* بَديع Ornements. — اهل المعانى Hommes adonnés à l'étude des choses immatérielles, et qui recherchent le sens allégorique *ou* mystique.

مَعْناة, *pl.* مَعَانى Signification.

مَعْنى 1. Sens, ce qui est indiqué par un mot, signification. 2. *av.* ب *de la ch.* Qui a une chose à cœur et s'en préoccupe.

مُعْنٍ *pour* مُعْنِى Qui donne de la peine, qui absorbe les soins de quelqu'un et fatigue. — عناء مُعْنٍ Peine immense, travail fatigant.

مُعَنًّى Enduit avec un mélange d'urine et de fiente (chameau galeux).

مَعْنِيّة, *pl.* مَعَانى Signification.

مَعْنَاوِىّ *et* مَعْنَوِىّ 1. Appartenant au sens intime, au sens caché *ou* mystique. 2. Spirituel, contemplatif. 3. Immatériel.

عهّ — عَهٌّ Effronté, insolent.

عَهِبَ Ne pas reconnaître quelqu'un, *av. acc.* — عَوْهَبَ (*n. d'act.* عَوْهَبَة) Trouver que quelqu'un est dans l'erreur et s'égare, *av. acc. de la p.*

عِهِبّى *et* عِهِبّاء Temps. — عِهِبَّى الشَّباب Age de la jeunesse. — عِهِبَّى المُلْك Temps, durée d'un règne.

عَيْهاب Qui est regardé comme égaré.

عَيْهَب 1. Tapis *ou* étoffe de haute laine. 2. Importun, ennuyeux, insupportable. 3. Trop faible et trop mou pour exercer la vengeance ou la loi du talion.

عهت — مُتَعَهِّت Sot. *Voy.* متعته.

عهج — عَوْهَج 1. Qui a un long cou, *épithète de* l'autruche, de la gazelle, du chameau. 2. Jeune chamelle. 3. Haut de jambes, *épithète de* l'autruche. 4. Qui a deux longues raies le long des reins (gazelle). 5. Serpent.

عَهِدَ *f. A.* (*n. d'act.* عَهْد) 1. Rencontrer, voir quelqu'un, avoir une entrevue avec quelqu'un, *av. acc. de la p.*—عهدتُه بمكان كذا Je l'ai vu, rencontré dans tel endroit. 2. Recommander, prescrire, donner quelque chose à quelqu'un, *av.* ب *de la ch. et* الى *de la p.* 3. Contracter une alliance, un pacte, un engagement envers quelqu'un ; faire une promesse à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 4. Désigner quelqu'un comme son successeur présomptif à l'empire, le nommer son héritier, *av.* الى *de la p.* 5. Lier quelqu'un par une clause, imposer à quelqu'un telle ou telle condition, *av.* ل *de la p.* 6. Conserver, maintenir intact, rester fidèle dans quelque chose, *av. acc. de la ch.* 7. Remplir ses engagements, être fidèle à ses promesses, *av. acc. de la ch.* 8. Avoir connaissance de quelque chose, *av. acc.* 9. Éprouver un sentiment de pudeur, de réserve. — *Au pass.* عُهِدَ. *On dit :* عَهِدَ بالمكان Cet endroit a été arrosé, *pour ainsi dire*, visité par la pluie. III (*n. d'act.* مُعاهَدَة) 1. Voir et revoir quelqu'un *ou* quelque chose; faire une visite, des visites;

s'occuper de quelqu'un *ou* de quelque chose, *av. acc.* 2. Contracter un engagement envers quelqu'un, faire une promesse à quelqu'un, *av. acc. de la pers.* 3. Conclure une alliance, *av.* على *de la ch.* 4. Exiger de quelqu'un une promesse et faire prendre à quelqu'un l'engagement de..., *av. acc. de la p. et* ـل *de la ch.*; *p. ex.* : عاهدني الى العود اليه Il exigea de moi la promesse de revenir chez lui. IV. (*n. d'act.* إِعْهَاد) 1. Garantir quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 2. Exempter quelqu'un de quelque chose *ou* l'assurer contre quelque chose, *av.* من *de la ch.* V. 1. Avoir soin, prendre constamment soin de quelque chose *ou* de quelqu'un, et s'informer sans cesse de l'état de quelqu'un; venir voir souvent, ne pas perdre de vue, *av. acc. de la p. ou de la ch.* 2. Avoir l'habitude de faire quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Examiner quelque chose, voir, inspecter, visiter. — تعهدت اللباس فوجدته مربوطًا Elle examina le vêtement et le trouva noué (boutonné). 4. Renouveler un pacte, un engagement. VI. 1. Avoir constamment soin de quelque chose, *av. accusat. de la ch.* (*Dans ce sens, la* V *est plus correcte*). 2. Conclure un pacte, une alliance. 3. Prendre un engagement. 4. *Au plur.* Contracter des engagements les uns envers les autres, conclure une alliance, se confédérer et s'engager réciproquement à quelque chose, *av.* على *de la ch.* VIII. (*n. d'act.* إِعْتِهَاد) 1. Avoir soin de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Renouveler un pacte, un engagement. X. (*nom d'act.* إِسْتِعْهَاد) 1. *av.* من *de la p.* Se faire donner, écrire un engagement, une promesse; faire faire à son allié une convention par écrit. 2. Garantir. — استعهد فلانًا من نفسه Il a donné des garanties à un tel au sujet de ses actes.

عَهْدٌ, *pl.* عُهُودٌ 1. Engagement, serment. — عَلَيَّ عهدُ الله لافعله Au nom de Dieu, je prends l'engagement de le faire; *et par extension,* 2. Engagement de ne professer que le culte du Dieu unique. 3. Promesse (*syn.* وعد). 4. Pacte, alliance, traité de paix, d'alliance. *De la* 5. *chez les chrétiens*, Alliance avec Dieu, Testament. — العهد العتيق L'Ancien-Testament. 6. Testament, disposition qui lie les héritiers. — وليّ عَهْدِهِ Personne désignée comme successeur d'un tel.—وليّ العهد Héritier présomptif en vertu d'une désignation expresse. 7. Désignation, nomination à une place. — هذا عهدٌ بقضاء هذه المدينة Voici le brevet pour la charge de kadi de cette ville. 8. Temps, époque, siècle, âge (*syn.* دهر, عصر). — كان ذلك في عهد شبابي Ceci a eu lieu du temps de ma jeunesse. 9. Temps où une chose a lieu. — بَعُدَ عهدُه بها ابتداه Il y a déjà longtemps qu'il l'a commencé. — قريب العهد Récent, nouveau; qui vient d'être produit, extrait *ou* fait. — عهدهم بالاسلام قريب Ce sont des gens récemment convertis à l'islamisme. 10. Patronage, rapports de client à patron. 11. Lieu où une chose se

trouve, pays de... 12. Lieu où l'on revient toujours après un voyage, etc. 13. Réunion, société d'amis, rendez-vous. 14. Rendez-vous, réunion, rencontre, action de se voir, contact. *De là* Copulation du mâle et de la femelle. *On dit :* بعد عهدها بفحله Après qu'elle eut été mise en contact avec son mâle. 15. Respect, vénération témoignée à quelqu'un (*comme n. d'act.*) 16. Modestie, réserve, pudeur. 17. Connaissance que l'on a de quelque chose. — عَهْدِى بِكَ — عهدى به Je le sais. سَفِيهًا Je te connais pour un étourdi. — 18. Fidélité, constance dans l'amitié. — حسن العهد من الايمان La fidélité (dans l'amitié) est une partie de la foi. 19. *Pl.* عِهَادٌ, عُهُودٌ Pluie du commencement du printemps, *ou* pluie qui tombe immédiatement après une autre.

عَهِدٌ Personne de confiance chargée des affaires des autres.

عَهْدَةٌ, عِهْدَةٌ, *pl.* عِهَادٌ Pluie du commencement du printemps, *ou* pluie qui tombe immédiatement après une autre.

عُهْدَةٌ 1. Engagement, promesse par écrit. 2. Pièce authentique qui fait foi d'un contrat, d'une vente, etc. 3. Clause rédhibitoire, par suite de laquelle le vendeur est tenu de reprendre l'objet vendu s'il est défectueux, etc. *De là on dit :* ابيعك الملسى لا عُهْدَةَ Je te le vends sans condition, sans clause rédhibitoire, sans retour. *De là* 4. *Fig.* Défaut. — فى خطه عهدة Il y a quelque défaut dans son écriture. — فى عقله عهدة Il a quelque défaut dans l'esprit, un grain de folie. 5. Responsabilité. — عهدتُه عليه C'est sur lui que repose la responsabilité de cette affaire. — العهدة على الراوى Le premier narrateur est responsable de l'authenticité de ce fait.

عُهْدِيٌّ, عُهْدَانٌ Caution, garantie.

عَهِيدٌ 1. Allié, lié par un pacte, confédéré. 2. Client. 3. Contemporain. 4. Ancien, vieux, qui sert depuis longtemps.

عَهِيدَةٌ, *fém. de* عَهِيدٌ.

مُعَاهِدٌ 1. Allié, confédéré. 2. Client. 3. Contemporain (*syn.* مُعَاصِرٌ).

مُعَاهَدَةٌ, *n. d'act. de la* III. Alliance; engagement.

تَعَهُّدٌ Soins pleins de sollicitude que l'on prend d'une chose, en s'informant sans cesse de son état.

مَعْهُودٌ, *fém.* مَعْهُودَةٌ 1. Stipulé, garanti par contrat. 2. Connu (*syn.* معلوم). 3. Habituel, accoutumé. 4. Fréquenté, visité souvent. 5. Arrosé par la pluie (sol, champ).

مَعْهَدٌ, *pl.* مَعَاهِدُ 1. Rendez-vous, lieu où l'on se réunit habituellement. 2. Lieu où une chose se trouve et d'où on la tire, source *ou* pays classique de... 3. Pacte, alliance.

مُتَعَهَّدٌ, *fém.* مُتَعَهَّدَةٌ Visité de temps à autre. — ارض متعهّدة Terre, contrée qui est arrosée par la pluie dans certaines parties, pendant que quelques autres ne le sont pas.

مُتَعَهِّدٌ Qui a soin de quelque chose.

مُتَعَهَّدٌ Qui est soigné. — متعهّد بالتنظيف Proprement tenu, qui est souvent nettoyé.

عَهِرَ (n. d'act. عَهْرٌ, عَهَرٌ, عُهُورٌ, عَهَارَةٌ, عُهُورَةٌ) 1. Commettre la fornication ou l'adultère avec une femme, *av. acc. de la p.* 2. *absol* Être voleur, malfaiteur ; commettre l'adultère ou la fornication. III. (*n. d'act.* عِهَارٌ). *Voy. la* I. 1. *av. acc. de la p.* — عَيْهَرَ Vivre dans le désordre, dans la débauche. — II. تَعَيْهَرَ *Même signif.*

عِهْرٌ 1. Adultère ou fornication. 2. Mauvaise vie, *en gén.*

عَاهِرٌ, *pour le masc. et le fém., pl.* عُهَّارٌ 1. Qui se livre à la fornication ou à l'adultère (homme, femme). 2. Adonné au vol ou à la fornication ou à l'adultère (homme, femme).

عَاهِرَةٌ, *fém. du précéd.* Femme de mauvaise vie.

عَيْهَرَةٌ 1. Femme de mauvaise vie. 2. *Coll. Sorte de* démons.

عَيْهَرَانُ, *pl.* عَيَاهِيرُ 1. *Espèce de* démon, d'ogre غُولٌ. 2. Chameau fort, robuste.

مُعَاهِرٌ, *pour le masc. et le fém.* Livré au désordre charnel, à l'adultère, à la fornication (homme, femme).

مُعَاهِرَةٌ, *fém. du précéd.*

عَهْعَهَ Faire marcher, mener les chameaux en leur criant عَهْ عَهْ, *av.* ب *des chameaux.*

عهق — عَوْهَقَ (*n. d'act.* عَوْهَقَةٌ) Égarer, séduire ; jeter, induire en erreur, *av. acc. de la p.*

عَوْهَقٌ, *masc. et f.* 1. Long. 2. Awhak, *nom d'un chameau dont provient une belle race de chameaux.* 3. Taureau au pelage noirâtre. 4. Corbeau. 5. Hirondelle de montagne. 6. Couleur bleue très-intense, comme l'azur foncé d'un ciel pur.

عَيْهَاقٌ Égarement, erreur.

عَيْهَقٌ Vivacité, ardeur à la marche.

مُعَوْهَقٌ Bleu foncé.

عهك — عَوْهَكَةٌ, عَيْهَكَةٌ 1. Combat, bataille, mêlée. 2. Cris et tumulte des combats.

عهل — عَاهِلٌ 1. Grand roi, empereur. 2. Femme non mariée.

عَيْهَلٌ (*et en poésie* عَيْهَلٌّ) Chamelle robuste.

عَيْهَالٌ, عَيْهُولٌ *et* عَيْهَلَةٌ, *pour le masc. et le fém.* 1 Chamelle ou chameau très-rapide à la marche. 2. Vif, léger, qui ne peut pas rester longtemps à la même place ; d'une grande vivacité dans ses mouvements. 3. Vent très-violent.

عَيْهَلَةٌ Vieille femme.

عهم — عَيْهَمَ (*n. d'act.* عَيْهَمَةٌ) Être rapide à la marche.

عَيْهَمٌ, *pl.* عَيَاهِمُ 1. Robuste, fort. 2. Chamelle rapide à la marche ou qui a une longue encolure. 3. Éléphant (mâle).

عَيْهَمَةٌ, عَيْهَامَةٌ *et* عَيَاهِمَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

عَيْهُومٌ, *pl.* عَيَاهِيمُ 1. Racine d'arbre. 2. Agile, rapide à la course. 3. Cuir rouge et lisse.

عَيْهَمَانُ Qui dort au commencement de de la nuit, et qui ne se met pas en route dès qu'elle est arrivée.

عَيْهَمِيٌّ Long et gros.

عَهَنَ *f. O.* (*n. d'act.* عُهُونٌ) 1. Sécher et mourir (se dit d'un rameau de palmier). 2. Fixer son séjour dans un lieu, y rester

quelque temps, *av.* ب *du lieu*. 3. *Contr.* Sortir, partir, se mettre en route, voyager. 4. Mettre de l'empressement, de la diligence à faire quelque chose. 5. Contracter, prendre un engagement; conclure un pacte. 6. عَهِنَ لَهُ مُرَادُهُ Il a accompli avec empressement le désir d'un tel. 7. *f. I.* Être cassé, *ou* être plié et incliné (se dit d'une branche qui est cassée, mais dont les parties ne sont pas entièrement séparées).

عِهْنٌ, *pl.* عُهُونٌ 1. Laine, *surtout* flocons de laine teinte. 2. Bon économe, bon régisseur, qui a soin de son troupeau, etc.

عَاهِنٌ, *pl.* عَوَاهِنُ 1. Rameau du palmier le plus rapproché du cœur, *c.-à-d.* de la moelle. 2. Pauvre, nécessiteux. 3. Élevé, né dans la maison (et non acheté). — اعطاه فلان من عاهن مالِه Un tel lui donna des bêtes du troupeau né dans la maison. 4. Qui habite un lieu, qui se trouve présent sur les lieux. 5. Mou, qui est sans vigueur, qui a le corps penché. 6. Membre du corps (*comme* bras, jambe, etc.). — *On dit :* رَمَى الكَلَامَ عَلَى عَوَاهِنِهِ Il parla mollement par crainte de se prononcer.

عُهْبَانٌ Base, racine de la grappe de dattes.

عِهْنَةٌ 1. *N. d'unité de* عِهْنٌ Flocon de laine teinte. *De là* 2. *Sorte d'*arbre qui a des fleurs rouges.

عُهْنَةٌ Inflexion d'un rameau que l'on a penché *ou* cassé, sans qu'il soit cependant séparé de la tige.

عَهَا - عَهِيَ — IV. أَعْهَى Éprouver dans ses troupeaux des dégâts, des pertes, des maladies, عاهة. *Voy.* عُوهَةٌ.

عِهْوٌ 1. Anon, petit d'âne. 2. Jeune chameau déjà robuste.

عَاثَ *f. O.* 1. Troubler quelqu'un, le déranger dans ce qu'il fait et le jeter dans l'hésitation, lui faire perdre la tête, *av. acc. de la p. et* عن *de l'occupation.* II. (*n. d'act.* تَعْوِيثٌ) *Même signif.* V. Perdre la tête.

مُعَاثٌ Passage, voie, issue. *On dit :* اخذنا معاثا مستقيمًا Nous avons pris le chemin droit. — ما لي عن هذا الامر معاثا Je ne sais comment me tirer de cette affaire. 2. Endroit spacieux.

عَاجَ *f. O.* (*n. d'act.* عَوْجٌ, مَعَاجٌ) 1. Tourner, faire tourner du côté opposé (*p. ex.* la tête de sa monture, à l'aide de la bride), *av. acc. de la monture* (*syn.* عطف) *De là* Faire halte, s'arrêter dans un lieu, *av.* ب *du lieu*; passer, entrer, en passant, chez quelqu'un. — عُوجَا عَلَى سَكَنِي Entrez (vous deux) chez moi, en passant. 2. Faire faire halte à quelqu'un, le faire rester dans un lieu 3. S'écarter de..., renoncer à quelque chose. *De là au fig. on dit :* ما أَعُوجُ بكلامه Je ne ferai pas un pas, ni à droite, ni à gauche, pour suivre ce qu'il dit. 4. Tortiller et cambrer; rendre cambré, recourbé. — عَوِجَ (*n. d'act.* عَوَجٌ) Être recourbé, tortu, cambré. II. (*n. d'act.* تَعْوِيجٌ 1. Courber; rendre courbe, tortu. 2. Faire un objet en ivoire, d'ivoire عاج. V. 1. Être courbé, tortu; former une courbe. VII. 1. Être courbé, se recourber.

De là 2. *Fig.* Avoir du penchant, de la sympathie pour quelqu'un, *av.* على. IX. 1. Être courbé, tortu. 2. N'être pas droit dans sa manière d'agir, agir tortueusement.

عَاجِ *Mot avec lequel on fait marcher un chameau.*

عَاجٌ 1. Ivoire. 2. Écaille (de tortue) dont on fait des peignes, etc. 3. Chamelle dressée et dont le pas est doux.

عَاجَةٌ, *n. d'unité de* عاج Morceau d'ivoire *ou* d'écaille.

عَوْجٌ 1. *N. d'act. de la* I. État de ce qui est tortueux, qui n'est pas droit (مُسْتَقِيم) (se dit de la tortuosité d'un arbre, d'un bâton, d'un mur qui n'est pas d'aplomb).

عُوجُ بْنُ عُوقٍ — عُوج 'Oudj, fils d'Ouk, *n. pr. d'un homme d'une taille gigantesque, qui, dit-on, a vécu depuis Adam jusqu'à Moïse.*

عِوَجٌ 1. Tortuosité, sinuosité, état de ce qui n'est pas droit; curvité. détour, coude formé par une vallée ou un chemin tortueux. 2. Manière tortueuse d'agir ou de parler.

عَائِجٌ 1. Qui biaise, qui prend à droite ou à gauche. *De là* 2. Qui fait halte dans un lieu.

عَوَّاجٌ 1. Marchand d'ivoire. 2. Fabricant d'objets en ivoire.

أَعْوَجُ 1. Courbé, recourbé, qui n'est pas droit. 2. Tortueux. 3. Qui tient une conduite tortueuse, qui n'agit pas droit, d'un caractère faux. 4. Maigre, efflanqué (chameau). 5. Qui a le dos brisé et cambré (cheval). 6. Cheval qui a les deux jambes de devant cambrées, et non droites. *De là* A'wadj, *n. pr. donné à quelques chevaux, entre autres à un cheval de race appartenant à une tribu de Beni-Helal, célèbre comme cheval de course, et qui a eu une postérité plus nombreuse qu'aucun autre étalon.*

أَعْوَجِيٌّ, *fém.* أَعْوَجِيَّةٌ Issu du cheval A'wadj. *Voy. le précéd.*

عَوْجَاءُ 1. *Fém. de* أعوج. *De là* 2. Arc.

اِعْوِجَاجٌ 1. *N. d'act. de la* IX. Tortuosité, état de ce qui n'est pas droit. — لهم اعوجاج ليس له استقامة Ils sont tortueux à défier tout essai de les redresser. 2. Conduite déloyale; caractère faux, double. — اعوجاج العِظَام Rachitis.

مُعَاجٌ Lieu où l'on se met à l'écart de la route et où l'on fait halte.

مُعَوَّجَةٌ (*fém. de* مُعَوَّج) — عَصًا مُعَوَّجَةٌ Bâton recourbé.

عَادَ *f. O.* 1. Devenir tel ou tel (*syn.* صار). 2. *Quelquefois pour exprimer le futur.* — عاد طريقنا غدًا اضيق من طريقنا الماضى La route de demain sera encore plus étroite que celle que nous venons de traverser. *Quelquefois, suivi d'une particule négative, s'emploie pour* pas encore. — والحبشة عاد ها ما انفتحت Or, l'Abyssinie n'était pas encore conquise. — (*N. d'act.* عَوْدٌ, عَوْدَةٌ, مَعَادٌ) 3. Revenir, retourner, revenir à un lieu *ou* à quelqu'un, *av.* الى *ou* ل. *syn.* رجع); *av.* ب *de la ch.* Revenir avec quelque chose, *c-à-d.* rame-

ner quelque chose. *De là* 4. Considérer pour la seconde fois, s'occuper de nouveau de quelque chose, *av.* في *de la ch.* 5. *On dit aussi :* عاد به عليه Il lui conféra telle faveur. 6. Résulter, revenir à quelqu'un, rapporter quelque chose à quelqu'un (se dit d'un avantage que quelqu'un retire de quelque chose), *av.* على *de la p.* — لمصلحة تعود على اوطانهم A cause du bien qui en résulte pour leur pays. — 7. *En gramm.* Se rapporter à tel ou tel mot (*syn.* رجع). 8. (*n. d'act.* عَوْدٌ, عِيَادٌ) Répéter, réitérer quelque chose, *av. acc. de la ch.* 9. Repousser quelqu'un, renvoyer sans rien donner, *p. ex.* celui qui demande quelque chose, *av. acc. de la p.* 10. Changer. 11. (*n. d'act.* عَوْدٌ, عِيَادٌ, عِيَادَةٌ, عُوَادَةٌ) Venir voir un malade, s'informer comment il va, *av. acc. de la p.* 12. Revenir souvent à quelque chose et prendre l'habitude de..., s'accoutumer à..., *av. acc. De là* 13. Exercer, pratiquer (la vertu, etc.), *av.* ب. II. (*n. d'act.* تَعْوِيدٌ) 1. Habituer, accoutumer quelqu'un à quelque chose, *av. d. acc. ou av. acc. de la p.* et أَنْ *suivi d'un verbe ou* لِ *de la ch. De là* 3. Apprendre quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* 3. Faire revenir à un mets, le faire prendre encore une fois en le mettant devant quelqu'un (*Voy.* عُوَادَةٌ). 4. Vieillir et devenir عود (se dit d'un chameau). III. (*n. d'act.* عِوَادٌ, مُعَاوَدَةٌ) 1. Avoir pour habitude de..., *av. acc. de la ch.* 2. Revenir à quelque chose, répéter, réitérer. 3, Revenir et reprendre quelqu'un (se dit d'un accès de fièvre, etc.), *av. acc. de la p.* 4. Revenir à la charge et interroger quelqu'un de nouveau, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 5. Être assidu, s'appliquer à quelque chose. 6. Se rappeler, rappeler. IV. (*n. d'act.* إِعَادَةٌ) 1. Répéter, réitérer (une parole); reparler de quelque chose, rentrer dans la matière, *av. acc. de la ch.* 2. Ramener *ou* reconduire quelqu'un à un lieu, *av. acc. de la p. et* الى *du lieu.* 3. Avoir pour habitude, avoir coutume de..., *av. acc. de la ch.* 4. Imiter quelqu'un, faire à plusieurs reprises ce que l'on voit faire à un autre. V. (*n. d'act.* تَعَوُّدٌ) 1. Venir, aller voir un malade, *av. acc. de la p.* 2. Avoir pour habitude telle ou telle chose, s'habituer à..., *av. acc. de la ch. ou av.* أن *suivi d'un verbe à l'aoriste.* 3. Apprendre quelque chose à force de le répéter. VI. *Au pl.* 1. Se diriger (les uns et les autres) vers, sur un point. 2. Revenir à la charge les uns sur les autres (se dit d'une troupe qui réengage le combat avec une autre). VIII. (*n. d'act.* اِعْتِيَادٌ) 1. Revenir, retourner, s'en retourner. 2. Attirer à soi et faire revenir de..., *av. acc. et* عن. 3. Aller, venir voir (un malade), *av. acc. de la p.* 4. S'habituer à quelque chose à force de le répéter, *av. acc. de la ch.* X. (*n. d'act.* اِسْتِعَادَةٌ) 1. Demander à quelqu'un de répéter, de réitérer, *av. d. acc. ou av. acc. de la ch. et* من *de la p.* — واستعاده منه واستملاه Et il lui demanda de répéter les paroles et de les réciter. — استعادها الصوت مرارًا Il lui demanda plusieurs fois

de répéter ce qu'elle avait chanté. Réciter encore une fois. 2. Prendre pour habitude, avoir pour habitude telle ou telle chose, *av. acc. de la ch.*

عَادٌ 1. 'Ad, *nom d'une antique peuplade de l'Arabie, qui, selon le Coran, a été exterminée pour n'avoir pas voulu reconnaître la mission du prophète Houd* (هود). *On dit :* مَا أَدْرِى اىّ عادٍ هُوَ Je ne sais pas quelle espèce d'homme c'est. 2. *Pl. de* عَادَةٌ.

عَادِىٌّ, *fém.* عَادِيَّةٌ D'Adites, qui remonte à l'âge du peuple d'Ad, *ou* qu'on disait avoir appartenu aux Adites (se dit des choses d'une antiquité reculée, des constructions colossales et solides, des casques énormes en acier, etc.).

عَادَةٌ, *pl.* عَادَاتٌ, عِيدٌ, عَادٌ *et* عَوَايِدُ 1. Habitude, coutume, pratique, usage reçu et suivi.— ومن عوايدهم انّ C'est une des coutumes que...— عوايدى ما نشرب الّا القهوة Habituellement nous ne prenons que du café. 2. Mœurs. — قد تتصلح العوايد باللعب Les mœurs peuvent être corrigées par le rire. (*C'est ainsi qu'un Arabe traduit le Ridendo castigantur mores.*) 3. Cadeau, offrande consacrée par l'usage. — هات العادة Donnez le cadeau d'usage. *Ég. Mots adressés à ceux qui se trouvent dans les rues pendant la procession de la caravane de retour de la Mecque,* محمل. 4. Incursion faite sur le territoire ennemi, hostilité (*syn.* غارة, غزاة *et* غازية).

عَايِدٌ, *pl.* عُوَّدٌ, عُوَّدٌ 1. Qui revient, qui retourne. 2. *Plur.* عُوَّادٌ Qui revient pour boire une seconde fois 3. Qui résulte de... 4. Qui revient (comme profit) de quelque chose).

عَايِدَةٌ 1. *Fém. de* عايد. 2. *Pl.* عَوَايِدُ Habitude, coutume. 3. Usage reçu et suivi, mœurs. 4. Ce qui revient à quelqu'un, profit, avantage, utilité. 5. Revenu. 6. Retour sur une résolution antérieure. *De là* 7. Pardon. *On dit :* فلان ذو صفح وعايدة C'est un homme qui aime à pardonner et à revenir sur son arrêt (*Voy.* صفح عن). — *Au pl.* عَوَايِدُ Droits, taxes perçues (à la douane, etc.).

عَوَادِ, *impératif.* Reviens.

عُوَادٌ, عِوَادٌ, عَوَادٌ Récompense du retour, ce qu'on obtient, ce qu'on gagne pour être retourné. — *On dit :* فَإِنَّ لكَ عُوَادًا حَسَنًا Reviens, et tu obtiendras quelque chose de bon pour ton retour.

عَوَّادٌ 1. Qui revient souvent à quelque chose. 2. Qui va, qui vient souvent visiter un malade, les malades 3. Joueur de luth عود.

عَوَّادَةٌ Musicienne qui joue du luth.

عُوَّادٌ 1. *Voy. le précéd.* 1. 2. *Pl. de* عايد.

عُوَادَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. Retour. *On dit :* لك العوادة Il faut que tu reviennes. 2. Répétition du même mets, lorsque le premier n'a pas suffi à tous les convives, *ou* plat que l'on sert à part à un hôte distingué, quand tout le monde a déjà mangé.

عَوْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. Retour. — رجع عَوْدَه على بدء *et* رجع عَوْدًا على بدء Il revint aussitôt après qu'il était allé. 2. Action de recommencer; répétition.

— لأَبْتِدَاءُ مَحْمُودٌ وَالعَوْدُ أَحْمَدُ Le faire, c'est déjà digne d'éloges, et recommencer la même chose vaut encore mieux. 3. Agé, vieilli (se dit des animaux et des hommes). — زَاحِمْ بِعَوْدٍ وَأَوْدَعْ Serrez-vous (dans la guerre) avec confiance autour d'un vieux (guerrier), *prov.* — جران العود Fouet fait de la peau du poitrail d'un chameau âgé, *et* Djiran oul-'Aoud, *nom d'un poëte.* 4. Antique, qui date des temps anciens (pouvoir, dignité, etc.). 5. Vieux chemin. 6. *Afr.* Cheval. 7. Aoud, *nom d'un cheval.*

عُودٌ, *pl.* أَعْوَادٌ, عِيدَانٌ 1. Bois, *en gén.* — *Au duel* العودان Les deux pièces de bois *par excellence*, *c.-à-d.* la chaire sur laquelle montait Mahomet pour prêcher et le bâton sur lequel il s'appuyait. — عود الصليب Le bois de la vraie croix (chez les chrétiens.) — عود القرح *Plante dite* Cacalia sonchifolia. 2. Bois d'aloès que l'on brûle en guise d'encens. 3. Luth (*l'espagnol* alaud *et le français* luth *viennent de ce mot*). 4. *Certain* os à la racine de la langue. 5. Tuyau de pipe. 6. Témoin. — أم العود Ventricule de mouton.

عَوْدَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. Retour. — لك العودة Il faut que tu reviennes.

عُودِي, *impérat. pour le fém.* Reviens.

عَوِيد Andropogon ramosum, *plante.*

عُوَيْدٌ, *dim. de* عود Petit morceau de bois.

عَوَائِدُ *Pl. de* عَائِدَةٌ, *de* عَائِدٌ *et de* عَادَةٌ.

عِيدٌ, *pl.* أَعْيَادٌ 1. Qui revient, qui se représente, qui vient, *pour ainsi dire*, visiter quelqu'un (souci, idée, fantôme, etc.), *p. ex.* عادني عيد Telle chose me revint à l'esprit. 2. Chose qui se représente souvent. *De là* 3. Habitude. 4. Désir ardent. 5. Fête, jour de fête, solennité. 6. *Plur. de* عَادَةٌ.

عَيْدَانٌ, *nom gén.*; *n. d'unité* عَيْدَانَةٌ Palmiers grands, hauts.

أَعْوَدُ Plus utile, plus avantageux, lucratif, dont il revient plus de profit ou d'utilité à quelqu'un, *av.* على *de la p.* (*syn.* أَنْفَعُ).

إِعَادَةٌ, *n. d'act. de la* IV. Répétition. — ما في الاعادة افادة Il est inutile de répéter cela.

اِعْتِيَادٌ, *n. d'act. de la* VIII. Habitude, coutume.

اِعْتِيَادِيٌّ Habituel, usuel.

مَعَادٌ 1. *N. d'act. de la* I. Retour. 2. Lieu où l'on retourne, où l'on est ramené. *De là* معاد الخلق, *et simpl.* المعاد La vie future (*opp. à* مَبْدَأ). 3. Pèlerinage de la Mecque. 4. La Mecque, *comme* le point où l'on revient sans cesse.

مُعَاوِدٌ 1. Qui revient sans cesse à la même action, à la même manière d'agir. *De là* 2. Assidu, appliqué. 3. Brave, courageux, qui ne se lasse pas de revenir à la charge.

مُعَاوَدَةٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Habitude.

مَعُودٌ *et* مَعْوُودٌ A qui l'on fait des visites, que l'on vient voir (malade).

مُعَوِّدٌ Qui habitue, qui accoutume, qui dresse à quelque chose.

مُعَوَّدٌ Habitué, exercé.

مُعِيدٌ 1. Qui revient souvent à quelque chose, qui répète, qui réitère. *On dit d'un cheval :* فرس مُبْدِئٌ مُعِيدٌ Cheval dressé, très-privé et docile, qui va et revient (au gré de son maître). — رجل مُبْدِئٌ مُعِيدٌ Homme (musulman) qui a plus d'une fois

combattu les infidèles, *en gén.* homme rompu aux combats *ou* aux affaires. 2. Accoutumé, habitué à quelque chose. 3. Qui a été souvent mis en contact avec des femelles pour les couvrir (étalon). 4. Instruit, qui s'entend en quelque chose, connaisseur. 5. Capable, en état de faire quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 6. Qui ramène, qui fait revenir. *De là* 7. Qui fait rentrer (les hommes, le genre humain) et ramène à lui, qui ressuscite (Dieu).

مُتَعَيِّدٌ 1. Injuste, tyran et violent, qui persécute les innocents et inspire la terreur. 2. Qui est en colère (*Voyez* عاد *f. I.*).

مُعْتَادٌ 1. Accoutumé, habitué. 2. Habituel, ordinaire. — المشى المعتاد Marche, pas ordinaire. 3. Habitude.

مُعْتَادِيٌّ Habituel, d'habitude, ordinaire.

عَاذَ *f. O.* 1. Être collé, attaché; tenir à quelque chose (se dit, *p. ex.*, de la chair qui tient à l'os). 2. (*n. d'act.* عِيَاذٌ, عَوْذٌ, مَعَاذٌ, مَعَاذَةٌ) Chercher refuge, se réfugier auprès de quelqu'un pour fuir quelqu'un *ou* quelque chose, *av.* ب *de la p. et* من. *On dit :* أَعُوذُ بالله من الشيطان الرجيم Je me réfugie auprès de Dieu pour chercher un abri contre Satan le maudit. *De là on emploie* أَعُوذُ بالله *ou* نعوذ, *pour dire :* Que Dieu me garde, nous garde de!... à Dieu ne plaise que!... 3. (*n. d'act.* عِيَاذٌ) Avoir mis bas tout récemment, il y a quelques jours (se dit des juments, des chamelles, des gazelles, etc.). II. (*n. d'act.* تَعْوِيذٌ) 1. Obliger, forcer quelqu'un de chercher refuge auprès de quelqu'un contre quelqu'un ou quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *de la ch. ou de la p. et* ب *du protecteur. De là* 2. Garantir quelqu'un, le mettre à l'abri contre un danger (*p. ex.* à l'aide d'une amulette, etc.). 3. Désirer que quelqu'un s'abstienne de quelque chose, ne touche pas à quelque chose. IV. أَعَاذَ *et* أَعْوَذَ 1. *Voy. la* II. 2. Avoir mis bas tout récemment (se dit des femelles d'animaux. *Voy. la* I). V. 1. Se réfugier, chercher un abri, un refuge auprès de quelqu'un. 2. Se préserver contre quelque influence pernicieuse, se munir d'amulettes, etc. VI. Chercher réciproquement refuge les uns auprès des autres. X. (*n. d'act.* اِسْتِعَاذَةٌ) 1. Se réfugier auprès de Dieu et chercher chez lui un abri contre quelque chose, *av.* ب *de Dieu et* من. 2. Prononcer (au moment du danger) les mots أَعُوذُ بالله Je cherche un refuge auprès de Dieu.

عَائِذٌ 1. *Pl.* عُوذٌ, عُوذَانٌ Qui vient de mettre bas (jument, chamelle, gazelle, brebis *ou* autre femelle (*jusqu'à dix ou quinze jours; plus tard, on dit qu'elle est* مُطْفِلٌ). 2. *Pl.* عُوَّذٌ Qui se réfugie, qui cherche un abri contre quelque chose. *De là au pl.* Oiseaux effrayés et qui s'enfuient en cherchant un abri dans les montagnes, etc. — *Pl.* العوايذ (*de* عايذة, *fém.*) Nom de quatre étoiles qui forment un carré irrégulier.

عَوْذٌ 1. *Nom d'act. de la* I. Action de fuir pour se mettre à l'abri contre un mal. *De là on dit :* عَوْذًا بالله منك Que Dieu me préserve de toi!

عَوْذ 1. Refuge, abri, asile. 2. Feuillage tombé. 3. Homme vil, ignoble. 4. Répugnance. — عَوْذًا A contre-cœur. *On dit encore :* أَفْلَتَ مِنْهُ عَوْذًا, *pour dire :* Il n'a pas été frappé, on lui a seulement fait peur.

عَوْذَة, *pl.* عُوَذ Amulette, talisman, *tout* ce qui sert à détourner un danger, une influence pernicieuse.

عُوَيْذَة Owaïdha, *n. pr. de femme.*

عُوَّذ *coll.* (*comme de* عَائِذ) 1. Cette partie des chairs qui est le plus près des os et qui y est attachée. — أَطْيَبُ اللَّحْمِ عُوَّذُهُ Le meilleur morceau de viande est celui qui est le plus près de l'os. 2. Herbe qui croît parmi les épines ou dans les endroits où le sol est inégal, et que les bestiaux ne peuvent pas atteindre avec la bouche (*proprem.* qui échappe). 3. Oiseau qui aime à se cacher dans les rochers.

عَوَاذ 1. Répugnance, éloignement qui fait que l'on fuit quelque chose. — عَوَاذًا A contre-cœur.

عِيَاذ 1. *N. d'act. de la* I. Action de chercher un abri contre quelque chose. — عِيَاذًا بِاللّٰهِ Que Dieu nous en préserve! à Dieu ne plaise! 2. Parturition qui a récemment eu lieu. *On dit en parlant d'une femelle :* هِيَ فِي عِيَاذِهَا Elle vient de mettre bas. 3. Oiseaux effrayés qui s'enfuient et cherchent un abri dans les montagnes, etc.

عُوَوذَة Récente parturition d'une femelle.

تَعْوِيذ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Amulette, talisman, *tout* ce que l'on porte sur son corps pour se garantir d'un danger *ou* d'une influence pernicieuse.

مَعَاذ, *n. d'act. de la* I. Refuge. — مَعَاذَ اللّٰهِ *et* مَعَاذَ وَجْهِ اللّٰهِ Que Dieu préserve! à Dieu ne plaise!

مَعْوَذ, *pl.* مَعَاوِذ Amulette, talisman.

مُعْوِذ *et* مُعِيذ Qui a mis bas tout récemment (femelle).

مَعَاذَة 1. *N. d'act. de la* I. Refuge. — مَعَاذَةَ اللّٰهِ *et* مَعَاذَةَ وَجْهِ اللّٰهِ A Dieu ne plaise! que Dieu préserve! 2. Amulette, talisman.

مُعَوِّذ 1. Qui garantit, qui préserve. 2. Herbe qui croît parmi les épines *ou* dans les endroits où le sol est inégal, et que les bestiaux ne peuvent atteindre avec leur bouche (*Voy.* عُوَّذ).

مُعَوَّذ 1. *Voy. le précéd.* 2. 2. Endroit du cou du cheval où on lui met une amulette. 3. Chamelle qui reste toujours au même endroit. 4. Pré autour de l'habitation, où paissent habituellement les chameaux.

مُعَوِّذَة 1. *Fém. de* مُعَوِّذ Qui garantit, qui préserve. *De là, au duel,* الْمُعَوِّذَتَانِ Les deux (chapitres du Coran) qui préservent (*Ce sont les chap.* CXIII, الْفَلَق, *et* CXIV, النَّاس, *que l'on écrit sur un petit rouleau et que l'on porte sur soi*). 2. Endroit du cou du cheval où on lui attache une amulette.

عَارَ *f. O.* 1. Rendre quelqu'un borgne, ne lui laisser qu'un œil, *av. acc. de la p.*, *ou* rendre un œil hors de service, *av. acc. de l'œil.* 2. Effacer. 3. Enlever, ravir, emporter, faire de quelqu'un on ne sait quoi. *On dit :* مَا أَدْرِي أَيُّ الْجَرَادِ عَارَهُ Je ne sais pas qui l'a enlevé. 4. Détruire.

5. Être borgne. — عَوِرَ; *futur* يَعْوَرُ (*nom d'act.* عَوَرٌ) 1. Être borgne, n'avoir qu'un œil (se dit d'un homme), *ou* être hors de service (se dit d'un œil). *On dit :* عَوِرَتْ عَيْنُهُ, *pour dire :* Un œil chez lui est hors de service. 2. Être gâté. 3. Abandonner ce qui est juste *ou* vrai. II. (*nom d'act.* تَعْوِيرٌ) 1. Rendre quelqu'un borgne, *av. acc. de la p.* 2. Exposer (les moutons) aux attaques des bêtes féroces, *av. accus.* 3. Combler un puits et boucher la source qui l'alimente, *av. accus.* 4. Détourner quelqu'un de quelque chose, l'emmener *ou* l'écarter de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 5. Se détourner et avoir de l'aversion pour quelque chose. 6. Refuser, défendre, empêcher l'usage d'une chose, *av. acc. de la ch.* 7. Mentir, faire un mensonge. 8. Faire éprouver un mécompte à quelqu'un, le frustrer, *c.-à-d.* le renvoyer sans rien lui donner ; priver quelqu'un de quelque chose, *av. d. acc.* III. (*n. d'act.* عِيَارٌ, مُعَاوَرَةٌ) 1. Prêter quelque chose à quelqu'un (ne se dit pas du prêt d'argent). 2. Faire quelque chose à tour de rôle et en rivalisant avec quelqu'un, *av. d. acc.* 3. Adapter (les poids, les mesures) au patron. 4. Marquer d'un contrôle, *av. acc.* (*Voy.* عيار). 5. Ramener deux choses, etc., au même niveau, à la même mesure, *av.* بين. *On dit :* عَايَرَ بَيْنَهُمَا. 6. Comparer l'un à l'autre et en faire ressortir la différence, *av. acc. de l'un et* ب *de l'autre.* IV. أَعَارَ (*n. d'act.* إِعَارَةٌ) 1. Prêter quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* 2. Emprunter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* 3. Échanger (une chose contre une autre), *av.* ب. 4. أَعْوَرَ Prêter le flanc, se présenter de manière à donner prise *ou* à se laisser frapper commodément (se dit de la proie, de l'ennemi). *On dit :* أَعْوَرَكَ الصَّيْدُ Le gibier s'est présenté à toi de manière à pouvoir être frappé juste (*syn.* أَمْكَنَكَ). — أَعْوَرَ الفَارِسُ Le cavalier a donné prise à son ennemi, en faisant un mouvement qui a permis à son adversaire de le frapper. 5. Se trouver dans le danger d'être pillé ou assassiné, *av.* ل *de la p.* 6. أَعْوَرَ (*n. d'act.* إِعْوَارٌ) Rendre quelqu'un borgne, le priver d'un œil, *av. acc. de la p.* V. 1. Demander à emprunter quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Se servir d'un objet prêté, *av. acc. de la ch.* VI. 1. Emprunter les uns et les autres, *av. acc. de la ch.* 2. Effacer (les traces d'un campement, d'une habitation) ; *au pl.* (se dit des vents), *av. acc.* VIII. Emprunter quelque chose (ne se dit pas de l'argent), *av. acc.* IX. إِعْوَرَّ *n. d'act.* إِعْوِرَارٌ) Être borgne. X. 1. Emprunter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p., ou av.* من *de la p.* 2. Employer une chose, une expression dans le sens métaphorique. 3. Être isolé, séparé ; s'isoler (*syn.* انفرد) — *Au pass.* Être emprunté à quelque chose et être transporté à une autre chose, *c.-à-d.* être employé métaphoriquement. XI. (*nom d'act.* إِعْوِيرَارٌ) Être borgne.

عَارٌ 1. Honte, sentiment de pudeur. 2. Honte, opprobre, ignominie.

عَارٍ pour عَارِي (*Voy.* عرى).

عَوَارِىٌّ ‎1.‎ et عَارِيَّةٌ, *pl.* عَوَارٍ et عَارِيَةٌ Prêt, chose prêtée; emprunt, chose empruntée (*ne se dit pas de l'argent.*) (*Voy.* قَرْض et نسى). 2. Défaut, vice.

عَارَةٌ Prêt, chose prêtée. — المال عارة La fortune, ce que nous possédons, n'est qu'un prêt (qui n'est pas éternellement à nous).

عَايِرٌ 1. Qui cause une lésion à l'œil, *ou* qui embarrasse l'œil (*p. ex.*, brin de paille, parcelle de bois *ou* cendre qui tombe dans l'œil). 2. Éruption à la paupière inférieure. 3. Pierre ou trait lancé on ne sait par qui, et qui a frappé quelqu'un. 4. Qui erre çà et là sans maître. 5. *pl.* عُوَّارٌ Jeune homme qui se prostitue.

عَايِرَةٌ et عَيِّرَةٌ (*fém. de* عَايِر) 1. Ce qui remplit et, *pour ainsi dire,* comble l'œil, immense quantité. *On dit aussi :* عايرة عينين et عيرة عينين Quantité suffisante pour remplir et boucher les yeux.

عَوَايِرُ *pl.* Bandes séparées et dispersées (d'hommes, de sauterelles, etc.).

عَوِرٌ, *fém.* عَوِرَةٌ 1. Crevassé, lézardé. — بيوت عورة Maisons dont les murailles sont endommagées. 2. Dépravé, dont la conscience, les mœurs ne sont pas irréprochables.

عَوْرَةٌ, *pl.* عَوْرَاتٌ, عَوَرَاتٌ 1. État de celui qui est borgne. 2. *Tout* ce que la pudeur ne permet ni de voir, ni de faire voir. 3. Toute la partie du corps entre le nombril et les genoux (chez l'homme). *On le dit aussi, en parlant de la même partie du corps chez les femmes* عَوْرَاتُ النساء. 4. Crevasse; *de là* 5. Lieu où l'on peut se mettre en embuscade. 6. Lieu qui est à découvert et par où l'ennemi peut pénétrer dans le pays; *pour ainsi dire,* lieu qui est à nu ou qui est un défaut de cuirasse. 7. Moment où l'on met à découvert les parties naturelles (dans les ablutions) *il y en a trois:* ثلاث عَوْرَاتٍ L'aube du jour, l'heure de midi, et l'entrée de la nuit. — عورة الشمس Le coucher du soleil. — عورتا الشمس Le lever et le coucher du soleil.

عَوْرَةٌ Endroit où une chose de qualité inférieure succède à une autre de meilleure qualité, point où commence le pis-aller.

عَوَرْتَا Aureta, *ville près de Naplouse où sont, selon les musulmans, les tombeaux de soixante-dix prophètes, tels que Ezras, Josué,* etc.

عُوَرَانٌ, *pour le sing. et le pl., le masc. et le fém.* Détruit, démoli et comblé (puits).

عُوَارٌ, عِوَارٌ, عَوَارٌ 1. Brin de paille, parcelle de bois, etc., qui tombe dans l'œil et l'incommode. 2. Solution de continuité, trou (dans un habit *ou* dans une étoffe). 3. Vice, défaut. — سلعة ذات عوار marchandise qui a des défauts.

عُوَّارٌ 1. *comme pl. de* عَايِر 2. *pl.* عَوَاوِيرُ et عَوَاوِرُ 1. *Tout* ce qui tombe dans l'œil et l'incommode (*p. ex.*, cendre, brin de paille, parcelle de bois, etc.). 2. Ce que l'on retire des yeux après y avoir injecté un médicament. 3. Lâche, pusillanime. (*Voy.* عاير 5.) 4. Hirondelle. 5. Qui ne connaît pas du tout la route.

عُوَّارَى 1. Sorte d'arbre dont on fait des

colliers (مخانق) à la Mecque. 2. *pl.* Jeunes gens qui se prostituent.

عُوَيْر *dimin. de* أَعْوَر 1. Gâté, plein de défauts. *On dit :* كسير عوير Cassé et troué, et en très-mauvais état (en parlant d'un objet). 2. Dépravé. 3. Corbeau.

عَيْرَان Bandes séparées (d'hommes, de sauterelles).

عَيْرَان, عُوران, عُور, *pl.* أعوار 1. Borgne, mauvais. 2. Gâté, plein de défauts. 3. *au fig.* Mauvais, méchant. *On dit :* بدل أعور ou خلف أعور *d'un homme* mauvais *ou* sot qui succède à un homme excellent. 4. Mou, lâche. 5. Homme au cœur flétri, blasé. 6. Qui ne connaît pas la route, mauvais guide. 7. Frustré, déçu dans ses espérances *ou* dans ses calculs. 8. Qui n'offre au voyageur ni eau, ni aucun signe à l'aide duquel celui-ci puisse se guider (désert, chemin) (*comp.* أعمى). 9. Effacé, où l'on ne peut plus rien lire ni déchiffrer (écrit, écriture). 10. Qui n'a aucun frère issu du même père. 11. Qui n'a pas de fouet à la main (cavalier). 12. Corbeau. 13. *pl.* أعاوِر Qui a des lendes, la tête pouilleuse.

عَوْرَاء 1. *Fém. du précéd.* Borgne. 2. Parole obscène, propos indécent. 3. Action indécente *ou* honteuse. 4. Barbarisme, faute grossière de langage. 5. Locution vicieuse.

إِعْوَار Soupçon, mauvaise opinion que l'on a de quelqu'un.

إِعَارَة *n. d'act. de la* IV. Prêt, action de prêter.

اِسْتِعَارَة *n. d'act. de la* X. 1. Emprunt. 2. Métaphore.

مُعَار 1. Prêté. 2. Maigre, efflanqué. 3. *contr.* Gras. 4. Qui a la queue pelée (cheval).

مُعْوِر 1. Qui offre, qui peut offrir des

مَعْوَرَة Lieux d'embuscade, et où l'on ne veut pas s'engager par crainte d'attaque (lieu, pays). 2. Dépravé, de mauvaises mœurs (homme).

مُتَعَاوَر Emprunt, prêt; objet prêté, emprunté.

مُسْتَعَار 1. Emprunté. 2. Métaphorique.

مُسْتَعِير 1. Qui emprunte. 2. Qui se sert d'une métaphore.

عَازَ Échapper à quelqu'un (*syn.* فات), *av. acc. de la p. On dit :* عازني الشيء Je n'ai pas trouvé la chose. — عَوِزَ *f. A.* (*n. d'act.* عَوَز) 1. Ne pas se trouver; être égaré, perdu; manquer (se dit d'une chose). 2. Être dans l'indigence (se dit d'un homme). 3. Être difficile à faire (se dit d'une chose). IV. (*n. d'act.* إِعْوَاز) 1. Être pauvre, malheureux. 2. Être difficile, dur à faire (se dit d'un événement fâcheux, d'une chose). 3. Réduire à la misère, appauvrir quelqu'un (se dit des temps difficiles, des années de disette, etc.), *av. acc. de la p.* 4. Manquer à quelqu'un. *On dit :* أعوزه الشيء, *pour :* Cela lui manque. *On dit :* ما يعوز لفلان شيء إلا ذهب به Il n'a pas plus tôt besoin d'une chose que déjà il l'emporte.

عَوْز *nom gén.* Raisin.

عَوَزَةٌ Grain, baie de raisin.

عَوَزٌ *n. d'act. de la* I. Besoin, misère, position malheureuse.

عَوِزٌ Qui est dans le besoin, dans l'indigence (*syn.* لَوِزٌ).

عَاوَزَ *adverbialem.* Sans.

عَايِزٌ Nécessiteux, indigent.

مِعْوَزٌ et مِعْوَزَةٌ, *pl.* مَعَاوِزُ 1. Habit de tous les jours, et qui est usé, à force d'être mis constamment. 2. Peau que le serpent ôte tous les ans; *au pl.* مَعَاوِزُ Besoins.

مُعْوِزٌ Pauvre, indigent.

عَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* عَوْسٌ, عَوَسَانٌ). 1. Rôder pendant la nuit (se dit, *p. ex.*, d'un loup qui rôde pour chercher quelque pâture). 2. Faire une ronde de nuit (*comp.* عسّ). *De là* 3. (*n. d'act.* عَوْسٌ, عِيَاسَةٌ) Avoir soin des troupeaux, *av. acc. de la ch.* 4. Avoir soin de sa famille et la nourrir, *av.* عَلَى *ou acc.*— عَوِسَ (*n. d'act.* عَوَسٌ) Avoir un sourire tel que, lorsqu'on rit, les coins de la bouche rentrent.

عَائِسٌ Qui a soin des troupeaux.

عَوَّاسٌ *Voy.* حُوَّاسٌ.

عُوَاسَةٌ Gorgée de lait ou d'autre chose.

عواساء Qui a des œufs (se dit des scarabées femelles).

أَعْوَسُ 1. Chez qui les coins de la bouche rentrent quand il rit. 2. Qui polit, qui fourbit les sabres, les couteaux, etc.

عَوْسَاءُ *fém. du précéd.* 1.

عَاشَ — مَعُوشَةٌ *Voy.* مَعِيشَةٌ *sous* عَاشَ *f. I.*

عَاصَ *f. A.* 1. (*n. d'act.* عَيْصٌ, عِيَاصٌ) 1. Être difficile à comprendre (se dit d'un discours, d'une parole). 2. Être grave, ardu, difficile (se dit d'une affaire, d'un événement). — عَوِصَ (*n. d'act.* عَوَصٌ) *même signif. On dit :* عَوَّصَ بِالْخَصْمِ Jeter son adversaire dans une grande perplexité, dans des embarras; l'acculer. II. (*n. d'act.* تَعْوِيصٌ) Composer une poésie difficile à comprendre, remplie de difficultés de langage. (*Voy.* عويص.) III. (*n. d'act.* مُعَاوَصَةٌ) Lutter avec quelqu'un corps à corps, et chercher à le renverser par terre; IV. (*n. d'act.* إِعْوَاصٌ.) 1. Acculer son adversaire, le jeter dans la perplexité, le rendre à l'extrémité, *av.* بِ ou عَلَى *de la p.* 2. Composer une poésie, difficile à comprendre à la première lecture. VIII. (*n. d'act.* إِعْتِيَاصٌ) 1. Être difficile, compliqué, inextricable pour quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* 2. Ne pas retenir du mâle, ne pas concevoir (se dit d'une femelle).

عَائِصٌ, *pl.* عُوَّصٌ Qui reste stérile, qui ne conçoit pas pendant plusieurs années (femelle).

عَوَاصٌ Trace, piste d'un renard.

عَوُوصٌ Qui ne donne du lait qu'avec difficulté, quelque peine que l'on prenne (brebis).

عَوِيصٌ 1. Difficile à comprendre (poésie, vers). 2. Inusité, étrange (mot, expression). 3. Inégal, dur et plein de gravier (sol). 4. Conjoncture difficile, malheur. 5. Ame. 6. Force, puissance. 7. Mouve-

ment. 8. Trace, piste d'un renard, chemin où un renard a passé.

عُوَيْصَة, *fém. de* عُوَيْص 1. 2. 3.

أَعْوَص 1. Abstrus, difficile à comprendre (vers, poésie). 2. Étrange, insolite, inusité (mot, expression).

عَوْصَاء 1. *fém. de* أَعْوَص, *pl.* عُوص 2. Chose ardue, grave; affaire difficile. *On dit :* فلانٌ يركب العوصاء Un tel s'embarque dans une affaire grave et difficile.

عَاضَ *f. O.* (*n. d'act.* عَوْض, عِوَض, عِيَاض) Remplacer une chose à quelqu'un, lui donner une chose en échange de... *av. acc. de la p.* et عن *de la ch. On dit :* عاضني الله منه Que Dieu me le remplace, *ou* Dieu me l'a remplacé par un autre. II. (*n. d'act.* تَعْوِيض), et III. (*n. d'act.* عِوَاض et مُعَاوَضَة) Remplacer quelque chose à quelqu'un, lui donner une chose en échange d'une autre, *av. acc. de la p.* et من *de la ch.* IV. أَعَاضَ (*n. d'act.* إِعَاضَة), *même signif.* V. Prendre, recevoir quelque chose en échange, changer l'un contre l'autre, *av.* عن *d'une ch.* et بـ *de l'autre.* VIII. (*n. d'act.* اِعْتِيَاض) 1. Remplacer l'un par l'autre, échanger l'un contre l'autre, substituer l'un à l'autre, *av.* عن et بـ. 2. Demander une chose en échange d'une autre. X. Demander à quelqu'un de remplacer l'un par l'autre, *av. acc. de la p.* et *acc. de la ch.*, et عن *de l'autre.*

عَوْضُ, *adverbe de temps. S'emploie pour le futur et toujours avec une négation, pour dire :* jamais (*de même que* قَطُّ *pour le passé*), *p. ex.*, لا أُفَارِقُكَ عَوْضُ Je ne te quitterai jamais. *Quelquefois cependant on le rencontre avec le passé* مَا رَأَيْتُ مِثْلَهُ عَوْضُ Je n'en ai jamais vu de pareil. — *Ce mot reçoit un complément et alors il prend une autre désinence*, comme dans cette locution : لا أفعله عَوْضَ العَائِضِينَ Je ne le ferai jamais, au grand jamais. *On dit encore :* مِن ذِي عَوْضٍ De nouveau, derechef, en recommençant (*syn.* مِن ذِي أُنُفٍ). *Le vulgaire intervertit l'emploi de* قَطُّ *et de* عَوْضُ.

عِوَض, *pl.* أَعْوَاض Ce qui est donné en échange d'un autre. — عِوَضًا عَنْهُ A la place de telle chose.

عَائِض Donné en échange de quelque chose.

مُعَوَّضَة Chose qui est donnée en échange d'une autre.

عَاطَ *f. O.* 1. Ne pas concevoir pendant quelques années (se dit des femmes ou des femelles qui ne sont pas cependant stériles). 2. Avoir un long cou. V. *Voy. la* I, 1. VIII. 1. *Voy. la* I, 1. 2. Être difficile à comprendre (se dit d'un poëme).

عَائِط, *pl.* عُوط, عِيط, عُيَّط, عُوطَط, عُوَّطَط et عِيَطَات Qui ne conçoit pas pendant quelques années (femme ou femelle qui n'est pas cependant stérile). *On dit d'une telle femme ou femelle, pour donner plus force au mot :* عائط عوط, عائط عيط, عائط عُوطَط.

العِيط — عِيط Chameaux jeunes et excellents.

عَوْطَبٌ — عُوطُبٌ 1. Onde creuse en repos entre deux vagues en mouvement. 2. Abîme, gouffre de la mer. 3. Malheur; abîme, *fig*.

عَافَ 1. *f. O.* Planer au-dessus de quelque chose (se dit d'un oiseau qui voltige et décrit des cercles au-dessus de l'eau ou d'une proie, avec l'intention de se précipiter dessus). 2. Se coller et s'attacher à quelque chose. V. (*n. d'act.* تَعَوُّفٌ) Rôder pendant la nuit à la recherche d'une proie (se dit du lion). *Voy.* عاس.

عَافٌ Plaine.

عَوْفٌ 1. État, condition. 2. Chose, affaire. 3. Sort, part, lot. 4. Chance, fortune. *On dit, par manière de souhait:* نَعِمَ عَوْفُكَ Que ton affaire prospère! bonne chance! 5. Lion. 6. Loup. 7. Coq. 8. Soins que l'on prend de quelque chose. *On dit:* حَسَنُ العوف في ابله Il entend bien la manière de soigner les chameaux. 9. Hôte, étranger. 10. Verge, pénis. 11. Qui a soin de sa famille, bon père de famille. 12. Herbe qui sent bon. 13. *Nom d'une idole*. 14. *Sorte d'*oiseau. 15. عوف 'Aouf, *n. pr. com. à plusieurs personnages*. — اوفى من عوف Plus fidèle à tenir sa promesse que 'Aouf. — لا حُرّ بوادي عوف Dans la vallée qu'habite 'Aouf, il n'y a pas d'homme libre (attendu qu'il y est le maître absolu et que tous lui obéissent).

عُوَافٌ 1. Proie que le lion enlève en rôdant pendant la nuit. 2. Ce que l'on obtient, profit, bonne aubaine.

عُوَافَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui aime à rôder pendant la nuit.

عَاقَ *f. O.* (*n. d'act.* عَوْقٌ) 1. Lier. 2. Arrêter quelqu'un; retenir quelqu'un *ou* le détourner de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Retarder quelqu'un, empêcher, être un obstacle, un empêchement pour quelqu'un. *On dit:* عَاقَ دونه Il y avait des obstacles pour y arriver. 4. *On se sert de ce mot dans cette locution:* ما عاقت ولا لاقت عند زوجها Elle n'a pas pu plaire à son mari, elle n'a pas pu se l'attacher. II. (*n. d'act.* تَعْوِيقٌ) Retenir, détourner de quelque chose et empêcher quelqu'un d'arriver à..., *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* IV. — 1. أَعَاقَ Retenir *ou* détourner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. أَعْوَقَ *impersonnellem.* Manquer. *On dit:* اعوق بي الدابةُ والزادُ La bête et les provisions de route (en s'épuisant) m'ont manqué, m'ont fait défaut. V. 1. Être empêché, être détourné de quelque chose; recontrer des obstacles, *de là* 2. Tarder, être en retard, traîner en longueur. VIII. 1. Retenir quelqu'un et l'empêcher d'avancer. 2. Être retenu chez quelqu'un. 3. Être détenu, arrêté; être dans les liens, détenu.

عَاقِ عَاقِ *Mots dont on se sert quand on veut imiter le croassement des corbeaux, des choucas, etc.*

عَوْقٌ 1. *N. d'act. de la* I; 2. *pl.* أَعْوَاقٌ 2. Celui qui empêche les autres de faire le bien. 3. Homme sans mérite, sans aucune bonne qualité. 4. Détour, sinuosité d'une vallée. 5. *On dit:* لا يَكُون

ذلك اخر عوق, *pour :* Ceci n'aura jamais lieu.

عَوَقٌ Faim.

عُوَقٌ Qui met des entraves, qui empêche. *On joint à ce mot* لُوَقٌ *et l'on dit :* رَجُلٌ عُوَقٌ لُوَقٌ Un imbécille incapable de rien entreprendre et qui empêche les autres de bien faire.

عَوَقَةٌ, عُوَقَةٌ, عَيِّقٌ, عُوقٌ, عُوَّقٌ, عَوْقٌ, *pl.* أَعْوَاقٌ Qui entrave tout, qui met toujours des obstacles, des bâtons dans les roues.

عَوْقٌ, عُوَّقٌ 1. Lent, paresseux. 2. Qui est toujours empêché par quelque chose de poursuivre son occupation.

عُوَاقٌ Bruit que l'on entend dans le ventre d'une bête de somme, quand elle marche.

عَائِقٌ, *pl.* عُوَّقٌ Qui détourne, qui retient quelqu'un et l'empêche de faire quelque chose, qui est un obstacle.

عَائِقَةٌ 1. *pl.* عَوَائِقُ, *fém de* عـائـق Difficulté, obstacle — عـوايـق الـدهـر Obstacles que le temps suscite aux hommes, circonstances difficiles des temps.

عَيِّقٌ 1. *Voy.* عَوِقٌ 2. Qui empêche, qui met sans cesse de grands obstacles et qui cause des délais. *Pour donner plus de force, on se sert de deux autres synonymes, et l'on dit:* ضَيِّقٌ لَيِّقٌ عَيِّقٌ.

عَيُّوقٌ 1. *Petite étoile dite* la Chèvre, *d'une lumière rouge, à la suite des pléiades, à droite de la voie lactée.*

يَعُوقُ Ya'ouk, *n. pr. d'un homme vertueux qui (selon les contes musulmans) est devenu, avec sept autres hommes vertueux, d'après les suggestions de Satan, l'objet d'un culte chez les contemporains de Noé; de là* Idole de Ya'ouk.

مُعَوِّقٌ 1. Somnolent, qui sommeille et hoche de la tête. 2. Qui a faim.

مُعَوِّقٌ Qui empêche, qui met des obstacles.

مُعَوَّقٌ Emprisonné, détenu.

عَـاكَ *f. O.* (*n. d'act.* عَوْكٌ) 1. Se diriger à gauche ou à droite pour aborder quelqu'un, marcher sur quelqu'un; se jeter sur quelqu'un pour l'attaquer, le charger, *av.* على *de la p.* 2. Rentrer, *p. ex.*, chez soi pour manger ce qu'on y trouve, *av. acc. du logis. On dit prov. :* عُوكِي بَيْتَكِ إِذَا أَعْيَاكِ بَيْتُ جَارَتِكِ Rentre chez toi (femme), lorsque tu as assez de la maison de ta voisine. 3. (*n. d'act.* عَوْكٌ, مَعَاكٌ) Gagner sa vie, gagner sa nourriture, *av. acc.* 4. Chercher un refuge chez quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 5. Faire espérer quelque chose, *av.* على *de la ch.* 6. Prendre une chose sur la tête et le dos pour la porter, *p. ex.*, une charge; *de là* 7. Se charger de quelque chose. VI. *au pl.* Se livrer un combat, se battre. VIII. (*n. d'act.* اِعْتِيَاكٌ) Se presser en foule, de manière à obstruer le passage.

عَوْكٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mouvement. *On dit :* ما به عوك On n'y aperçoit pas le moindre mouvement. — اوّل عَوْكٍ وبَوْكٍ Dès le commencement même.

عَوِيكَةٌ et مَعُوكَةٌ Combat (*syn.* قِـتَـال et مَعْرَكَةٌ).

مَعَالٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Marche, chemin que l'on fait. 3. Refuge, lieu de refuge.

عَالَ *f· O. I.* (*n. d'act.* عَوْلٌ) 1. S'écarter de la ligne droite, de la justice, du droit chemin; biaiser, gauchir. — ذَلِكَ أَدْنَى أَلَّا تَعُولُوا لَكُمْ De cette manière il vous sera plus facile de ne pas être loin de ce qui est bon (*syn.* مال, عدل et جار). *On dit :* عال عن الحق Il s'écarte de la vérité, du strict droit. — عال فى الحكم Il s'est écarté (de la justice) dans ses arrêts, dans l'exercice du pouvoir. 2. Pencher d'un côté plus que de l'autre (se dit de la balance, lorsqu'un plateau l'emporte sur l'autre). 3. Dépasser, excéder le chiffre, la mesure (*p. ex.*, dans la perception des dîmes). 4. Exiger *ou* prélever et percevoir quelque chose en sus du chiffre légal, *av. acc. du plus*. 5. Prendre le dessus sur quelqu'un et le vaincre (se dit d'une chose à laquelle on ne peut pas résister). *On dit, p. ex.:* عال الشىء فلانًا Ceci l'a emporté, a pris le dessus sur un tel, et, *par extension*, la chose lui a causé du trouble. *On dit :* الشىء عال صبرى La chose a été au-dessus de ma patience. — عَالَ غَايُهُ Puissent ses drapeaux être victorieux! 6. (*n. d'act.* عِيَالَةٌ, عُوُولٌ, عَوْلٌ) Nourrir, entretenir sa famille, *av. acc. des p. De là* 7. (*n. d'act.* عَيَالَةٌ, عَوْلٌ) Être entouré d'une nombreuse famille qu'il faut nourrir. — عال فُلَانٌ Un tel a une nombreuse famille (à nourrir). *On dit, par manière d'imprécation :* ما له عَالَ و مَالَ Puisse-t-il avoir à sa charge une nombreuse famille, et puisse-t-il toujours prendre un biais (pencher d'un côté ou de l'autre) dans l'exercice du pouvoir! *On se sert de cette même locut.* ما له عال و مال, *pour dire :* Il n'a rien. 8. Élever, soulever la balance (en pesant quelque chose), *av. acc.* 9. Crier, élever un cri, *p. ex.* pour pleurer la perte de quelqu'un. — عالَتْهُ أُمُّهُ Sa mère le déplore, *c.-à-d.* il est mort laissant sa mère pleurer sa perte. (*Cette locut. peut s'employer aussi comme une malédiction.*) *On dit aussi :* عَالَ عَوْلُهُ Un tel est mort et a laissé sa mère privée de lui; *proprem.* le cri de douleur (à cause de sa mort) s'éleva. 10. Crier pour demander du secours; crier au secours. 11. Élever, relever. *De là, on dit à celui qu'on voit broncher :* لَعالك عاليًا *ou* عالك عاليًا Qu'il (Dieu) te relève! (*comp.* علا). — *Au passif* عِيلَ 1. Être vaincu. *On dit :* عِيلَ صبرى Ma patience a été vaincue, a été à bout. 2. Être pleuré, être l'objet des lamentations, mourir (se dit, d'un fils qui est perdu pour ses parents). II. (*n. d'act.* تَعْوِيلٌ et مُعَوَّلٌ) 1. Crier, faire des lamentations. 2. Crier comme un enfant capricieux *ou* une femme. 3. Crier pour implorer le secours de quelqu'un, *av.* على *de la p.*; demander assistance. *On dit :* عَوِّلْ عَلَىَّ بِمَا شِئْتَ Demande-moi tel secours que tu voudras, dispose de mes services. *On dit aussi :* عَوَّلَهُ *ou* عوّل به Il invoqua son assistance. 4. Mettre sa confiance en quelqu'un, *av.* على *de la p.* 5. Donner à quelqu'un une

charge à porter. 6. Se faire un abri contre la pluie (عالة). IV. 1. أَعَالَ Exiger *ou* percevoir plus que l'on ne devait (dans la perception de dîmes, etc.), *av. acc. du plus.* 2. أَعَالَ et أَعْوَلَ Avoir une famille à nourrir et avoir de quoi la nourrir, *av. acc. De là* 3. (*n. d'act.* إِعَالَة) Être pauvre, tomber dans la misère, *surtout* par suite d'une nombreuse famille qu'on a à nourrir. — 4. أَعْوَلَ Pousser un cri, des cris plaintifs; *de là* 5. Gémir, faire entendre un gémissement (se dit d'un arc, lorsque la flèche en part), *et* 6. أَعْيَلَ et أَعْوَلَ Être très-avide de quelque chose; désirer ardemment et, *pour ainsi dire*, demander à grands cris. 7. Donner à quelqu'un une charge à porter, *av. acc.* 8. Être capricieux et faire subir à quelqu'un ses caprices (se dit, *p. ex.*, d'une maîtresse). VIII. اِعْتَوَلَ Se lamenter, crier.

عَالٌ — *On dit:* ما له عَالٌ ولا مَالٌ *pour*: Il n'a absolument rien.

عَالَةٌ 1. Abri que l'on se fait contre la pluie, et que l'on dresse au-dessus de sa tête, en guise de parapluie. 2. Arbre dont un pâtre coupe les branches pour se faire un ombrage. 3. Hutte, cabane construite en branchages. 4. Autruche femelle. (*Voy. aussi sous* عال *f. I.*)

عَائِلٌ 1. Qui biaise, qui dévie de la ligne droite. 2. Qui penche d'un côté (se dit de la balance, quand les deux plateaux ne sont pas en équilibre mais que l'un s'élève pendant que l'autre baisse (*comp.* مائل). 3. Vainqueur, qui l'emporte sur quelqu'un. *On dit:* عِيلَ مَا هُوَ عَائِلُهُ *littéralement:* Son vainqueur a été vaincu (se dit de celui qui est étonné de ses propres paroles ou de ce qu'il a fait lui-même.) (*Voy.* عال *f. I.*)

عَائِلَةٌ, *fém. de* عائل. (*Voy. aussi* عال *f. I.*)

عَوْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl.* أَعْوَالٌ 1. Cri, lamentation, gémissement. *De là on dit:* عَوْلَكَ Malheur à toi! — عَوْلُ زَيْدٍ Malheur à Zeïd! 2. Peine, *tout* ce qui est pénible. 3. Celui dont on implore le secours. 4. Aliments, subsistance d'une famille. 5. Addition d'une partie des biens à la quote part de la succession, afin qu'elle soit aussi grande que la loi le veut.

عُوَلٌ 1. Appel à la protection de quelqu'un, demande de secours. 2. Confiance.

عَوْلَةٌ, عَوِيلٌ, عَوِيلَةٌ Cri, lamentation pour implorer le secours.

إِعَالَةٌ *n. d'act. de la* IV. Action de tomber dans l'indigence, appauvrissement.

مِعْوَلٌ, *pl.* مَعَاوِلُ Barre de fer pointue avec laquelle on brise les pierres.

مَعَاوِلُ et مَعَاوِلَةٌ Subdivision de la grande tribu des Azdites أَزْدٌ.

مَعُولٌ 1. Vaincu. 2. Qui a perdu patience (*syn.* مغلوب).

مُعْوَلٌ عليه. — مُعْوَلٌ Qui est l'objet des lamentations, des pleurs.

مُعَوَّلٌ 1. *N. d'act. de la* II. Confiance que l'on met en quelqu'un. — *On dit:* لَيْسَ عَلَيْهِ مُعَوَّلٌ Il n'y a pas de confiance à mettre en lui. 2. Endroit où tombent les larmes, arrosé par les larmes. 3. Celui dont on implore le secours à grands cris

(*syn.* مُسْتَغَاثٌ). — مَا لَهُ مُعَوَّلٌ Il n'a personne pour le secourir.

عَامَ *f. O.* (*n. d'act.* عَوْمٌ) 1. Nager, aller sur l'eau (se dit de l'homme, des animaux et des navires; سبح *se dit de la natation seulement*). 2. Marcher (en parlant du chameau). 3. Être long et large (se dit d'un navire). II. (*n. d'act.* تَعْوِيمٌ) 1. Mettre en gerbes *ou* en bottes (les céréales moissonnées, le foin fauché), *av. acc.* 2. Donner des fruits tous les deux ans. (*Voyez* عام). 3. Faire nager; lancer un bateau, un navire, sur l'eau. III. 1. *Même signific. que la* II. 2. Contracter un engagement pour une année *ou* à l'année (*comp.* شهر III) (*Voy.* عام *f. I*).

عَامٌ, *pl.* أَعْوَامٌ Année (*syn.* سَنَة, حَال). — العام Cette année-ci. — عامين Pour deux ans. — عام اول L'année précédente. — عام قابل Année prochaine. — عام عام اول L'année qui a fini avant la précédente, il y a trois ans.

عَائِمٌ 1. Qui nage. — عايما A la nage. 2. 'Aïm, *nom d'une idole.*

عَامَةٌ, *pl.* عَامٌ 1. Gerbe, botte (de blé, de foin). 2. Cône formé par le turban roulé en spirale. 3. Tête de cavalier coiffée d'un turban et vue de loin (*comp.* هامة). 4. Outre gonflée d'air, et à laquelle on en joint plusieurs autres, pour faire des radeaux. 5. Outre gonflée d'air, à laquelle on s'attache pour traverser l'eau. 6. *Voy.* عامّة, *sous* عمّ.

عَامِيّ Annuel, qui ne dure qu'une année (se dit des plantes).

عُومَةٌ, *pl.* عُوَمٌ Petite bête noire et toute ronde qui nage sur l'eau.

سِنُونَ عُوَّمٌ — عُوَّمٌ, *par exagération, pour dire,* Plusieurs années.

عَوَّامٌ 1. Nageur, bon nageur. 2. Qui marche l'amble, d'un pas large et rapide (cheval). 3. Radeau fait d'outres enflées et jointes ensemble.

عُوَيْمٌ, *dimin. de* عَامٌ. — ذَاتَ الْعُوَيْمِ Dans une certaine année.

مُعَاوَمَةٌ 1. Engagement conclu pour une année *ou* à l'an. 2. Vente des récoltes de l'année. 3. Augmentation du principal de la dette, à cause du retard apporté dans le payement.

عَامٌ مُعِيمٌ — مُعْيِمٌ Une longue année.

مُسْتَعَامٌ 1. Qui nage. 2. Esquif, bateau. 3. Radeau.

عَانَ *f. O.* (*n. d'act.* عُوُونٌ) Être d'un âge moyen; n'être plus jeune, ni vierge, ni encore vieille (se dit d'une femme). II. (*n. d'act.* تَعْوِينٌ) 1. Commencer à être d'un âge moyen (se dit d'une femme, qu'elle se marie ou non). *On dit:* عَوَّنَتِ الْمَرْأَةُ. 2. Aider quelqu'un, prêter secours, assistance, *av. acc. de la p.* 3. Obtenir une part dans la part, dans le lot de quelqu'un. 4. Sauter sans cesse sur l'âuesse (عانة) pour la couvrir (se dit de l'âne). III (*nom d'act.* مُعَاوَنَةٌ, عِوَانٌ) Aider quelqu'un, prêter secours, assistance. IV. (*n. d'act.* إِعَانَةٌ) Assister quelqu'un dans sa lutte contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre*; prêter secours à quelqu'un pour le délivrer de quelqu'un, *av.* من *de la*

ch.—رَبِّ أَعِنِّى وَلَا تُعِنْ عَلَىَّ Dieu, viens à mon secours, et n'assiste personne contre moi. VI. *Au pl.* Se prêter mutuellement secours. VIII. اعْتَوَنَ Se prêter mutuellement secours. X. 1. Demander secours à quelqu'un, *av. acc. ou* بِ *de la p.*; demander qu'on nous assiste dans telle chose *ou* contre quelqu'un, *av.* فِى *ou* عَلَى *de la ch. ou de la p.* 2. Se raser le pubis, ou en enlever le poil à l'aide d'un épilatoire, *av. acc. de la ch.* (*Voy.* عانة).

عَانَة, *pl.* عُوْن 1. Anesse. 2. Troupeau d'onagres. 3. Poil du pubis.

عَانَة *et* عانات 'Ana, *ville de la Mésopotamie, sur l'Euphrate.*

حُمُرٌ عَانِيَّة Anes de la race particulière à 'Ana (عانة).

عَوْن 1. Aide, assistance, secours. — بعون الله Avec l'aide de Dieu. 2. *plur.* أعوانٌ Aide, auxiliaire. 3. Soldat de la garde, sbire, satellite. 4. Femme mariée.

عَوَان, *pl.* عُون 1. D'âge moyen, ni jeune ni âgé (se dit de tout animal). 2. Qui a mis bas pour la première fois (vache, jument, etc.) 3. Mariée (femme). 4. *En gén.* Qui n'a plus sa virginité (homme *ou* femme, qu'ils soient mariés ou non). *De là* 5. *fig.* Guerre qui a déjà été commencée par quelque acte d'hostilité. 6. Sol qui a déjà été arrosé par une pluie, par des pluies. — لَا تُعَلَّمُ العَوَانُ الخِمْرَةَ, *prov.* On n'enseigne pas à une femme d'âge moyen la manière de mettre son voile : c'est superflu.

عُوَانَة 1. Grand palmier. 2. *Sorte de* ver qui vit dans les sables. 3. *Sorte d'*animal plus petit que le hérisson.

عُوَيْن Troupe auxiliaire, troupe qui vient au secours.

أَعْوَن Qui porte secours à quelqu'un, plus promptement *ou* avec plus d'efficacité, *av.* على *de la ch.*

إِعَانَة, *n. d'act. de la* IV. Secours, assistance.

اِسْتِعَانَة 1. Demande de secours, d'assistance. 2. Emprunt d'un ou de plusieurs vers fait par un poëte à un autre. 3. Emploi de la préposition من avec la valeur analogue à celle de la préposition بِ.

مُعَان Lieu, endroit, place (*Voy.* مكان).

مَعَانَة, *pl.* مَعَاوِن Aide, secours.

مُعَاوَنَة, *n. d'act. de la* III. Secours, assistance.

مُعَاوِن 1. Qui aide, qui prête assistance. 2. Aide de camp. 3. Aide, assistant.

مَعُون, مَعُونَة *et* مَعُونَة 1. Aide, secours, assistance. 2. Vivres, subsistances, munitions. — صاحب المَعُونة Administrateur, régisseur. 3. Navire pour le transport des vivres. 4. Garnison.

مِعْوَان Qui aide souvent *ou* qui aide avec efficacité.

مُعِين 1. Qui aide. 2. Qui contribue à...

مُتَعَاوِنَة, *fém.* D'un âge avancé et grasse (femme).

مُسْتَعَان Dont le secours est imploré.— الملك المستعان Le roi dont on implore le secours, Dieu.

مُسْتَعِين Qui implore le secours.

عَاهَ *f. O.* (*n. d'act.* عُوُوه). — *Au pass.* عِيهَ Éprouver un malheur, une calamité; être atteint par quelque maladie ou affligé

de quelque infirmité. II. عوّه (*nom d'act.* تعويه) 1. Éprouver des dégâts, des sinistres, dans ses céréales *ou* dans ses troupeaux (se dit d'un homme, d'une peuplade). 2. Faire halte, s'arrêter à la fin de la nuit, après avoir voyagé pendant toute sa durée. 3. Être arrêté, retenu dans un endroit. IV. أعاه *et* أعوه Éprouver des dégâts, des sinistres, dans ses céréales *ou* dans ses troupeaux (se dit d'un homme, d'une peuplade). — *Voy. aussi* عاه *f. I.*

عاهة 1. Malheur, calamité qui tombe sur les champs cultivés ou sur les troupeaux. 2. Difformité. 3. Mal, maladie. — أهل العاهات Hommes exposés aux souffrances. (*On applique ce mot aux premiers compagnons de Mahomet.*)

عايهة 1. Cri, cris de celui qui appelle au secours. 2. Tumulte, vacarme.

عاه عاهٍ, عوه عوهٍ, *ou* عه عهٍ, *mots dont on se sert pour appeler à soi de jeunes chameaux, pour éloigner un chat, ou exciter à la marche une bête de somme.*

عوى *f. I.* (*n. d'act.* عيّ, عواء, عوة, عويّة) 1. Hurler, faire entendre un hurlement prolongé, *surtout* accompagné des contorsions de la gueule (se dit du chien, du loup, d'un chacal), *de là fig.. av.* ل *de la p.* 2. Gémir, s'apitoyer sur quelqu'un. 3. Plier, cambrer (*p. ex.*, un arc, etc.). 4. (*n. d'act.* عيّ) Friser, boucler (les cheveux). 5. Tordre et faire pencher de côté (*p. ex.*, la main à quelqu'un, l'anneau (برة, خزامة) passé dans les narines du chameau; *ou* la tête du chameau avec la bride, etc.). *De là :* Arriver à l'âge mûr, à trente ans, à la force de l'âge (de sorte qu'on est assez fort pour tordre la main à quelqu'un). 6. Donner un démenti, relever un mensonge, *av.* عن. *On dit :* عوى عن الرجل. 7. Pousser, exciter, *p. ex.*, à la sédition (الى الفتنة) II. (*n. d'act.* تعوية). 1. Courber, plier et tordre en sens contraire (une corde, un anneau qui traverse les naseaux d'un chameau). 2. Relever et réfuter un mensonge, donner un démenti à quelqu'un, *av. acc.* III. (*n. d'act.* معاواة) 1. Éloigner les moutons, avec les mots عا عا 2. Contrefaire les chiens, imiter leurs hurlements, *avec acc. des chiens :* يعاوى الكلاب (*syn.* ينابح). IV. *Au pl.* Hurler à l'unisson. *De là métaph.* S'unir les uns et les autres, et faire un chœur de clameurs contre quelqu'un. VII. Être tordu avec force. VIII. *Voy. la* I, 1, 2, 3. IX. (*n. d'act.* اعوياء) Être tordu, cambré; prendre une forme cambrée *ou* se tordre. X. (*n. d'act.* استعواء) 1. Appeler la foule par des cris et l'exciter à la sédition. 2. Faire hurler les chiens, provoquer leurs hurlements. 3. Crier pour demander justice. 4. Vouloir tordre une corde.

عوّا et عوّاء 1. Qui hurle beaucoup, grand hurleur. *De là* 2. Chien (*comp.* اوى). 3. Cul, derrière (de l'homme). 4. Dent (du chameau). 5. Constellation du Bootès.

عوّة 1. Cris séditieux, tumulte de l'émeute. 2. Cul, derrière.

عُوَّة. (*Voy. le précéd.* 2.)

مُعَاوِيَة 1. Chienne en chaleur. 2. Petit chien. 3. Petit de renard, renardeau.

مُعَاوِيَة Moawia, *n. pr. du fondateur de la dynastie des Ommaïides.*

عَيَّ *prét. pl.* عَيُّوا, *f.* يَعَيُّ 1. N'être pas de force à faire quelque chose et hésiter de l'entreprendre, être arrêté par quelque chose de difficile, *av.* بِ *de la ch.* (*syn.* عجز). 2. Avoir l'élocution difficile, bégayer un peu. — عَيِيَ, *prét. pl.* عَيُّوا et عَيُوا, *f.* يَعْيَى 1. N'être pas de force à entreprendre quelque chose. 2. Bagayer un peu, s'arrêter en parlant, *av.* فِي *de la parole.* 3. Ignorer quelque chose, *av. acc.* — عَيِيتُهُ Je ne l'ai pas su. II. (*n. d'act.* تَعْيِيَة) et III. (*n. d'act.* مُعَايَاة) Parler d'une manière inintelligible. IV. (*n. d'act.* إِعْيَاء) 1. Être fatigué, se fatiguer à force de marcher, *av.* فِي *de la route.* 2. Fatiguer, lasser quelqu'un, une bête de somme, *av. acc. de la p.* (se dit du voyage, etc.). 3. Résister aux efforts de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une maladie incurable) (Voy. عجز IV). 4. Être difficile à résoudre *ou* très-compliqué, *av. acc. ou* عَلَى *de la p.* V. تَعَيَّا (*n. d'act.* تَعَيِّي) 1. Être impuissant à faire quelque chose et n'en pouvoir plus, *ou* n'être pas de force à bien faire. 2. Être difficile pour quelqu'un (se dit d'une chose). VI. تَعَايَا 1. Hésiter d'entreprendre quelque chose, ne se sentant pas de force à réussir, *av.* بِ. 2. Être difficile pour quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* (se dit d'une chose). X. (*n. d'act.* اِسْتِعْيَاء) Hésiter d'entreprendre quelque chose, ne se sentant pas assez de force.

عَيِيّ, *pl.* أَعْيِيَاء 1. Trop faible, qui n'est pas de force à faire quelque chose. 2. Impuissant (à la cohabitation). 3. Qui a une élocution difficile, bègue. 4. Accablé et rendu impuissant par l'âge. 5. Qui dépasse la juste mesure, les bornes. 6. Femme douée d'une voix agréable.

عَيَايَاء, *pl.* أَعْيَاء 1. Impuissant au coït *ou* qui n'éprouve jamais le penchant sexuel (homme, étalon). 2. Incurable (mal).

عَيَايَاءَة 1. (*Voy. le précéd.* 1.) 2. Incapable de rien faire. 3. Qui éprouve de la difficulté à parler, bègue.

عَيَّان Fatigué, accablé de fatigue.

عَيِيّ, *pl.* أَعْيِيَاء et أَعْيِيَة 1. Bègue, qui a l'élocution difficile. 2. Qui n'est pas de force à faire telle chose, trop faible (*syn.* عاجز).

أَعْيَى 1. Qui est plus bègue, dont la langue est plus embarrassée. — أَعْيَى مِنْ بَاقِل Plus bègue que Bakil. 3. A'ïa, *nom du père d'une tribu.* 2. Plus opiniâtre, plus difficile à guérir (mal).

أَعْيَوِيّ Qui vient de أَعْيَى A'ïa.

أُعْيِيَّة Difficulté d'élocution qui fait qu'on bégaye et demeure court en parlant.

مُعْيٍ Fatigué, las.

إِبِل مُعَايَا et إِبِل مُعَايٍ Chameaux fatigués de la route.

عَابَ *f. I.* (*n. d'act.* عَيْب) 1. Être mauvais, méchant. 2. Être entaché d'un défaut. 3. Se gâter, s'altérer (se dit d'une mar-

chandise). 2. Rendre mauvais, gâter, altérer. — عِبْتُهُ Je l'ai gâté, abîmé, altéré, 3. Déshonorer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Épaissir, cailler le lait. *On dit :* عَابَ السِّقَاءُ. II. (*n. d'act.* تَعْيِيبٌ). 1. Gâter, altérer; rendre mauvais, défectueux. 2. Trouver en faute; accuser quelqu'un de quelque chose; faire des reproches à quelqu'un; blâmer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Décrier quelqu'un. V. Gâter.

عَابٌ et عَيْبٌ 1. Vice, défaut, tache. — وهل شيبٌ وعيبٌ Est-ce que les cheveux blancs et les vices vont ensemble? Comment vous, vieillard aux cheveux blancs, vous faites cela?

عَايِبٌ Qui se couvre de crème (lait).

عَيْبَةٌ, *pl.* عَيْبَاتٌ, عِيَابٌ, عِيَبٌ 1. Vice, défaut, tache. 2. Malle, sac en cuir pour y mettre les hardes. *De là* 3. *fig.* Confident. — فلان عيبة فلان Un tel est dépositaire des secrets d'un tel. *Mahomet a dit :* الانصار كرشي وعيبتي Les Ansars sont mes entrailles, mon sac (à secrets).

عُيَبَةٌ Critique, censeur, qui trouve toujours à répondre, à blâmer, *ou* qui parle mal de tout le monde.

عَيَّابٌ et عَيَّابَةٌ. *Voy. le précéd.*

عَيُوبٌ Critique, censeur, qui trouve toujours à blâmer.

عِيَابٌ 1. (*pl. de* عَيْبَةٌ) *fig.* Recoins du cœur. 2. Espèce d'archet en bois mince et souple pour émonder le coton et en séparer les graines.

مَعَابٌ et مَعَابَةٌ, *pl.* مَعَايِبُ 1. Vice, défaut, tache. 2. Chose *ou* action blâmable, objet du blâme. — ذِكْرُ المعايب Médisance.

مُعِيبٌ 1. Gâté, mauvais, entaché d'un vice. 2. Vice, défaut. 3. Objet du blâme, ce qui est répréhensible.

مُعَيِّبٌ Fabricant de sacs en cuir (عِيَابٌ).

مَعْيُوبٌ Gâté, altéré, rempli de défauts.

عَاثَ (*n. d'act.* عَيْثٌ) 1. Gâter, endommager quelque chose (se dit *p. ex.*, d'un chien, etc., qui urine sur quelque chose), *ou* causer des dégâts, des ravages dans quelque chose (comme, *p. ex.*, le loup, etc., dans un troupeau), *av. acc. de la ch.* 2. Distribuer des coups à droite et à gauche, *av.* فى *des p.* II. 1. Commencer, se mettre à faire quelque chose, *av. le verbe à l'aoriste* (*syn.* أخذ, جعل, طفق) 2. Tâtonner, chercher quelque chose à tâtons, dans l'obscurité. 3. *On dit* عَيَّثَ طَيْرَهُ *pour dire :* Il s'est mêlé à lui, à cela. V. Boire sans étancher entièrement la soif (se dit des chameaux).

عَايِثٌ Qui cause des dégâts; *de là :* العايث Lion.

عَيْثَةٌ Sol tendre.

عَيْثِي Étonnement. *On dit :* لله عيثي Quelle chose admirable, étonnante!

عَيَّاثٌ, عَيُوثٌ Qui cause des dégâts; *de là :* العيوث Lion.

عَيْثُومٌ Éléphant femelle.

عَاجَ *f. I.* 1. Être satisfait, content de quelque chose, en avoir assez. *On dit :* ما عِجْتُ به Cela ne me plaît pas. — ما عجتُ بالماء L'eau que j'ai bue n'a pas étanché ma soif. — ما عجتُ بالدواء Je

ne me trouve pas mieux de ce remède (*on n'emploie ce verbe que dans les phrases négatives*). 2. Se soucier de quelque chose, avoir peur, *ou* se préoccuper de quelque chose. — ما أعيج به Je m'en bats l'œil, *av.* ب *de la ch. on dit :* ما أعيج من كلامه بشيء Je ne me soucie pas du tout de ce qu'il dit (*comp.* عاج *f. O.*)

عادَ *f. I.* Aller, venir voir, revoir quelqu'un, *surtout* un malade pour savoir de ses nouvelles, *av. acc. de la p.* (*Voy.* عاد *f. O.*) II. (*n. d'act.* تعييد) Célébrer un jour de fête, une fête, *av. acc. au pl.* S'assembler un jour de fête, avoir une fête, se trouver dans un jour de fête. III. Complimenter quelqu'un à l'occasion d'une fête quelconque. V. (*n. d'act.* تعيّد) 1. Se mettre en colère et se démener en gesticulant (se dit, *p. ex.*, d'une femme en colère contre les autres femmes de son mari) (*répond au mot pop. fr. engueuler*). 2. S'emporter injustement contre quelqu'un. 3. Exercer une influence très-prononcée, très-violente par son mauvais œil (se dit d'un tel homme العاين sur celui qui en est l'objet المعيون).

عيد, *pl.* أعياد Fête, jour de fête. — عيد الغدير La fête de l'Étang, *jour que les partisans de la famille d'Ali célèbrent en commémoration du jour où Mahomet aurait désigné Ali comme son successeur légitime à* غدير خم Ghadir Kham. — عيد القربان *ou* العيد الكبير La fête des Sacrifices *ou* la grande fête, qui commence le 10 du mois ذو الحجّة.

عيدانة 1. *N. d'unité de* عيدان Grand palmier. 2. Pot de nuit de Mahomet.

متعيّد (*Voy. sous* عاد *f. O.*).

عارَ *f. I.* 1. S'en aller, s'éloigner (se dit d'un chien qui est allé on ne sait où, *ou* d'un cheval qui s'en va paître çà et là ; s'en aller dans l'intérieur du pays. *On dit :* عار في الارض. 2. Courir sus à quelqu'un et distribuer des coups, *et* commettre des ravages, faire main basse sur le bien des autres (se dit d'un homme). *On dit :* عار الرجل في القوم. 3. Enlever, emporter quelque chose, *av. acc.* (*Voyez* عار *f. O.*). 4. Se répandre et acquérir de la célébrité (se dit des poésies, d'un poëme). 5. Abandonner une femelle en chasse sans la couvrir, et courir après une autre (se dit d'un mâle). II. (*n. d'act.* تعيير). 1. Déshonorer quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une action commise par quelqu'un). 2. Se montrer récalcitrant, désobéissant. 3. Peser au trébuchet, et une à une, chaque pièce de monnaie, pour s'assurer si elle tient le poids voulu. 4. Se couvrir de mousse verte (se dit d'une pièce d'eau). III. (*n. d'act.* عيار, معايرة) 1. Égaliser, ajuster (un poids, une mesure, d'après un patron). 2. Déterminer la différence qui existe entre deux choses, les distinguer, *av.* بين *des choses.* IV. 1. Lâcher et laisser aller, laisser errer çà et là (un cheval). 2. Errer, aller et venir. 3. Abandonner sa mère pour s'attacher à une autre chamelle (se dit d'un petit chameau). 3. Se répandre et courir les villes

(se dit d'un poëme qui acquiert de la célébrité). 4. Rendre (le milieu d'un fer de lance ou de flèche) saillant, *av. acc. de la ch.* VI *Au pl.* Se faire réciproquement des affronts.

عَارٌ 1. Vice, défaut. 2. Honte, sentiment de honte. 3. Honte, ignominie, opprobre (*Voy. sous* عار *f. O.*).

عَائِرٌ 1. Qui erre çà et là. 2. Qui entre au milieu d'un troupeau de chamelles pour en couvrir une, qui en abandonne une sans la couvrir pour aller en couvrir une autre. 2. Qui nage à la surface de l'eau (mousse, etc.) (*Voy. aussi* عار *f. O.*).

عَائِرَةٌ Chamelle qui est en chaleur et qui passe d'un troupeau dans un autre pour rechercher le mâle.

عَيْرٌ, *pl.* عِيَارٌ, عُيُورٌ, عُيُورَةٌ, أَعْيَارٌ, عِيَارَاتٌ *et* مَعْيُورَاءُ 1. Ane domestique, commun, *plus communém.* حِمَارٌ. 2. Onagre, âne sauvage. — هو كَجَوْفِ عَيْرٍ Il est comme le ventre de l'âne, *c.-à-d.* il ne contient rien de bon, rien qui vaille. *On dit :* ما أدرى أَىُّ مَنْ ضَرَبَ العَيْرُ هو, *pour dire :* Je ne sais pas quelle espèce d'homme c'est. 3. *fig.* Chef, seigneur, le premier parmi les siens. 4. Os d'un membre du corps saillant au milieu. 5. Veine, côte qui traverse le dos d'une feuille dans le sens de sa longueur. 6. *Tout* ce qui est en saillie au milieu d'une surface plane, *comme* côte, moulure, etc. 7. Montagne. 8. Un côté des reins. 9. Fer (de flèche, etc.) à trois pans. 10. Saillie au milieu du fer d'une flèche *ou* d'une lance. 11. Pièce de bois sur le devant d'une litière portée à dos de chameau. 12. Tambour. 13. Paupière. 14. Prunelle. 15. Regard jeté du coin de de l'œil. *On dit :* فعلته قَبْلَ عَيْرٍ Tu l'as fait en un clin d'œil (*syn.* قبل لحظ العين). 16. Chaleur excessive. — عَيْرُ السَّرَاةِ *Sorte d'oiseau* semblable au pigeon.

عَيْرَةٌ, *fém.*; *pl.* عَيْرَاتٌ Anesse *et* femelle de l'onagre.

عِيرٌ, *pl.* عِيرَاتٌ, عِيَرَاتٌ 1. Caravane de chameaux *ou d'autres* bêtes de somme chargées de vivres. 2. *En gén.* Caravane, troupe de voyageurs. — *On dit :* لا فى العير ولا فى النفير, *pour dire :* Il ne vaut rien, il n'est bon à rien. (*Comp. les signif. de* نفير.)

عَيِّرٌ Qui nage à la surface des eaux (mousse, etc.).

عُيَيْرٌ *et* عُيَيْرٌ, *dimin. de* عَيْرٌ Anon, poulain d'âne *ou* d'onagre. — عُيَيْرُ وَحْدِهِ Anon solitaire; *fig. se dit d'un homme* qui fait bande à part par fierté ou par égoïsme, qui prend seul ses repas; *ou d'un* entêté qui n'écoute personne (*comp.* جحيش, جحش).

عِيَارٌ 1. Titre de la monnaie. 2. Exactitude d'une mesure *ou* d'un poids contrôlé et conforme au patron. 3. *Nom d'act. de la* III.

عَيَّارٌ 1. Qui court, qui erre çà et là, qui s'est sauvé et court les champs (cheval, chien). 2. Homme rusé et qui sait se retourner. 3. Habile voleur. 4. Brigand. 5. Émeutier, perturbateur du repos public.

عَيْرَانَةٌ, *fém.* Chamelle ardente, rapide à la course, et pareille à l'onagre.

مَعَارٌ , *pl.* مَعَايِرُ 1. Vice, défaut (qui est l'occasion de la honte).

مِعْيَارٌ Qui va à droite et à gauche avec son cavalier et rebrousse chemin (cheval).

مُعَارٌ Prêté, d'emprunt.

مِعْيَارٌ 1. Patron légal d'un poids *ou* d'une mesure. 2. Exact et conforme au patron *ou* au titre légal (monnaie, poids, mesure). — أَبْنَةُ مِعْيَرٍ Malheur, calamité.

مُسْتَعْيِرٌ Qui ressemble à l'onagre par sa forme *ou* par ses mœurs, par son ardeur et sa rapidité à la marche. (*Voy.* عار *f. O.*).

عَاسَ *f. I.* Couvrir la femelle et la féconder de son sperme, *av. acc.* (se dit du chameau mâle). II. Masser, faire le massage, frotter tout le corps avec la main, et faire craquer les jointures (dans les bains de vapeur). IV. أَعْيَسَ (*n. d'act.* إِعَاسَةٌ) Sécher, perdre sa verdure, n'avoir plus la vive couleur verte (se dit des céréales). V. Être fauve, avoir le poil blanc mêlé de fauve (se dit des chameaux).

عَيْسٌ Sperme de l'étalon.

عَيَسٌ Poil blanc des chameaux tirant sur le fauve.

أَعْيَسُ, *pl.* عِيسٌ Blanc mêlé d'une nuance de fauve (chameau).

عَيْسَاءُ 1. *Pl.* عِيسٌ ; *fém. de* أَعْيَسُ. 2. Sauterelle femelle.

عِيسَى Jésus, Jésus-Christ. [*On en forme le pl.* عِيسُونَ , عِيسِينَ ; *ou* عِيسُونَ , عِيسِينَ] Des hommes, des prophètes tels que Jésus.

عِيسَوِيٌّ, *fém. avec* ة De Jésus, chrétien.

عَاشَ *f. I.* (*n. d'act.* عَيْشٌ , عِيشَةٌ , عَيْشُوشَةٌ, مَعَاشٌ, مَعِيشٌ, مَعِيشَةٌ) 1. Vivre. 2. Vivre, mener une vie, *surtout* par rapport à la manière dont on vit (*comp.* حَيَّ *et* عمر). — *Au pass.* عِيشَ 1. Être laissé en vie, avoir la vie conservée, accordée. II. Faire vivre quelqu'un de telle ou telle manière, *av. acc. de la p.* IV. أَعَاشَ Faire vivre quelqu'un de telle ou telle manière, *av. acc. de la pers.* V. 1. Vivoter, avoir des moyens d'existence à peine suffisants pour vivre. 2. Chercher à gagner sa vie. VI. Vivre avec un autre, avec les autres; vivre ensemble.

عَيْشٌ 1. Vie, manière de vivre (*syn.* حَيَوةٌ ; *comp.* عُمْرٌ). 2. *En Ég.* Pain (خُبْزٌ). — عَيْشٌ بِلَحْمٍ *Sorte de* hachis, viande hachée et frite avec du beurre, assaisonnée de tourteaux de sésame.

عَايِشٌ Qui mène une vie aisée.

عَايِشَةٌ, *fém. de* عَايِشٌ. — عَايِشَةُ Aïecha, *n. pr. tant d'homme que de femme, entre autres celui d'une fille d'Abou-Bekr, femme de Mahomet.* — أَضْبَطُ مِنْ عَايِشَةَ Plus tenace qu'Aïecha (بِنْ عَثْمٍ), qui, tombé dans un fossé rempli d'eau, saisit la queue d'un jeune chameau, et ne lâcha prise qu'il n'en fût sorti.

عِيشَةٌ *et* عَيْشَةٌ Vie, manière de vivre. — عِيشَةٌ رَاضِيَةٌ Vie dont on est content.

مَعَاشٌ 1. Vie. 2. Moyens de vivre, subsistances. 3. Vie de ce monde (*Voy.* مَعَادٌ).

مَعِيشٌ 1. Vie. 2. Lieu où l'on vit.

مَعِيشَةٌ *et* مَعِيشَةٌ, *plur.* مَعَايِشُ 1. Vie, manière de vivre. 2. Moyens de vivre, ce avec quoi on vit. 3. Lieu où l'on vit. — المَعِيشَةُ الضَّنْكُ La vie étroite, *métaph.*

Le séjour de la tombe, accompagné des tourments que les méchants y endurent.

مُعَاشِيّ Qui concerne la vie, les moyens de vivre, *ou* la vie de ce monde.

مُتَعَيِّش Qui vivote, qui n'a que tout juste ce qu'il faut pour vivre (*comp.* مُرْتَزِق).

عِيص — عاص, *plur.* أَعْيَاص, عِيصَان 1. Bois rempli d'arbres touffus et entrelacés; fourré. 2. Lieu planté de palmiers et d'arbrisseaux عَصَاة. 3. Lieu planté de beaux arbres. 4. Racine, origine. — *Au pl.* أَعْيَاص, *nom sous lequel sont compris les quatre fils de Omaïia* (أُمَيَّة) *ben Abd-Chems, par opposition à* أَعْنَاس.

عِيصَة 1. *n. d'unité de* عِيص 2. Repaire du lion.

مُعِيص Lieu planté d'arbres.

مُعَيَّاص Difficile, qui résiste à celui qui veut l'obtenir ou en venir à bout (*Voy.* عاص *f. O.*).

عاط *f. I.* 1. (*n. d'act.* عِيَاط, عَيْط). *Voy.* عاط *f. O.*) 2. (*n. d'act.* عَيَط) Avoir un cou long *ou* un cou qui s'allonge avec l'âge. II. 1. Crier, pousser des cris, faire du bruit, du tapage (comme des hommes ivres ou des émeutiers). 2. Crier عِيطِ عِيطِ Pousser des cris de victoire *ou* de joie pétulante. V. 1. Avoir le cou long. 2. N'être pas grosse pendant plusieurs années (sans qu'il y ait cependant stérilité) (se dit d'une femelle). 3. Être fier, orgueilleux. 4. Pousser des cris, faire du tapage. 5. Couler. — عِيط *mot que l'on entend crier à des jeunes gens qui jouent, qui font du tapage, ou à des hommes ivres ou à des vainqueurs.*

عَايِط 1. *Voy.* عايط, *sous* عاط *f. O.* 2. *Pl.* عِيط, عِيَط, عَيْطَات Tapageur, qui crie, qui pousse des vociférations, qui fait du tapage.

عِيَاط Cris, vociférations, tapage.

أَعْيَط, *pl.* عِيط 1. Qui a un long cou (chameau, homme). 2. Élevé, haut, qui dresse le sommet dans les airs (château, édifice). 3. Élevé (rang, etc.). 4. Fier, orgueilleux. 5. Réfractaire, rebelle, indocile, rétif.

عَيْطَاء, *fém. de* أَعْيَط. *On dit :* قَارَةٌ عَيْطَاء Colline haute dont le sommet se dresse dans les airs.

تَعَيُّط 1. (*n. d'act. de la* V). 2. Cris d'allégresse, de joie pétulante.

مُتَعَيِّط Qui, sans être naturellement stérile, ne conçoit pas, malgré le contact avec le mâle (femme, femelle).

عيع — II. عَيَّع (*n. d'act.* تَعْيِيع) Être trop faible pour faire la chose qu'on se proposait. (*Voy.* عَيّ.) III. عاعى (*n. d'act.* مُعَاعَاة). *Ce verbe, que l'on rencontre dans les traités de grammaire, n'y est pas expliqué.*

عاف *f. A. I.* (*n. d'act.* عَيْف, عِيَاف, عِيَافَة, عَيَفَان) 1. Éprouver un sentiment de pudeur, de fausse honte. 2. Avoir du dégoût, de la répugnance pour quelque chose (pour la nourriture, pour la boisson *ou* pour toute autre chose), *av. acc. de la ch.* 3. (*n. d'act.* عِيَافَة) Tirer de bons *ou*

de mauvais augures du vol, des cris ou des noms des oiseaux ou de l'endroit où ils s'abattent, *av. acc.* (*comp.* زجر) *On dit :* عِفْتُ الطَّيْرَ 3. *f. I.* (*n. d'act.* عَيُوف) Voltiger et planer au-dessus de quelque chose (se dit d'un oiseau), *av.* على *de la ch.* (*Voy.* عاف *f. O.*) IV. (*n. d'act.* إِعَافَة) Avoir (*p. ex.*, dans sa caravane, une bête, des bêtes de somme qui ont de l'éloignement pour l'eau et qui n'en boivent pas quand on les y amène, bien qu'elles aient soif). (*Voy.* la I.) V. Tirer des augures du vol, etc., d'un oiseau. VIII. (*n. d'act.* اِعْتِيَاف) Se munir des provisions de route.

عَائِف 1. Honteux, qui éprouve une fausse honte ; timide et qui craint de toucher à quelque chose. 2. Qui a de la répugnance, du dégoût pour quelque chose (*p. ex.*, pour la nourriture). 3. Augure, qui tire des augures du vol, etc., des oiseaux. 4. *En gén.* Devin (*syn.* كاهن et المتكهن, *av.* ب) 5. Qui voltige et plane au-dessus de quelque chose pour s'abattre ensuite dessus (oiseau).

عَيْفَة 1. Tourbillonnement, vol d'un oiseau quand il plane et voltige tout autour au-dessus de quelque chose. 2. Femme qui tète une accouchée : عَيُوف (*Voy. ce mot*) pour ouvrir les vaisseaux lactés et faciliter l'allaitement de son enfant.

عِيفَة L'élite, la meilleure partie.

عِيَافَة Élégance, air distingué, recherche.

عَيُوف 1. Qui, tout en ayant soif, éprouve du dégoût pour la nourriture ou pour l'eau, à cause de quelque odeur désagréable, et s'éloigne (chameau, etc.). 2. Femme nouvellement accouchée qui a une rétention de lait et à qui une autre femme, appelée dans ce cas عَيْفَة, rend le service d'ouvrir les vaisseaux lactés en la tétant. 3. Très-honteux et timide ; bégueule, difficile (se dit d'un homme ou d'une femme), dégoûté.

عَيَفَان *n. d'act. de la* I.

عَيْفَان Dégoûté par sa nature, à qui souvent la moindre chose inspire du dégoût pour la nourriture, etc., bégueule.

مُتَعَيِّف Devin, augure.

عَاقَ *f. I.* (*n. d'act.* عَيْق) (*Voy.* عاق *f. O.*) II. (*n. d'act.* تَعْيِيق) Crier, pousser des cris.

عَيْق Ration d'eau.

عِيق *Mot avec lequel on éloigne quelqu'un.*

عَيْقَة Côte, rivage de la mer.

عَيُّوق (*Voy. sous* عاق *f. O.*).

عَاكَ *f. I.* (*n. d'act.* عَيَكَان) Marcher en remuant les épaules.

أَيْكَة Bois, forêt ; lieu planté d'arbres touffus ; fourré.

عَالَ *f. I.* 1. Marcher avec fierté, avec jactance, en se pavanant, en agitant le corps à droite et à gauche. 2. (*n. d'act.* عُيُول, عَيْل) Traverser un pays, s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* فى. 3. Chercher une proie, une pâture (se dit d'une bête féroce). 4. (*n. d'act.* عَيْلَة, عَيْل, مَعِيل, عُيُول) Devenir pauvre, indigent ; être réduit à l'indigence. (*Voy.* عال *f.*

O.) 5. (*n. d'act.* عَيْل, مَعِيل) Appauvrir, réduire quelqu'un à la misère. *On dit:* عالنى الشىء Telle chose (*p. ex.*, la mauvaise récolte) m'a réduit à l'indigence. 6. Perdre, égarer, ne pas savoir où la chose se trouve. *On dit:* عِلْتُ الضَّالَّة Je ne puis retrouver mon épave. II. (*n. d'act.* تَعْيِيل) Nourrir mal, négliger, ne prendre aucun soin. 2. Perdre, égarer une bête de son troupeau et ne savoir où elle est. IV. (*n. d'act.* إِعَالَة) 1. Avoir une famille nombreuse, beaucoup de monde à nourrir. 2. Être pauvre. 3. Être avide et demander à grands cris (*Voy.* عال *f. O.* IV). 4. Chasser, chercher une proie (se dit des bêtes féroces). V. Marcher avec fierté, avec jactance.

عَايِل, *pl.* عَالَة, عُيَّل, عَيْلَى 1. Pauvre, 2. Qui a perdu quelque chose.

عَايِلَة 1. *Fém. du précéd.* 2. Fille, femme, servante. 3. Famille.

عَيْل 1. Importunité de celui qui s'obstine à raconter quelque chose à celui qui ne veut pas écouter et que cela ne regarde pas.

عَيِّل Femme, enfant ou toute autre personne dont l'entretien est à la charge d'un père de famille; *pl.* عِيَال, *pl. du pl.* عَيَايِل.

عَيِّلَة Aïila, *n. pr. de femme.*

عَيْلَة Pauvreté, indigence, gêne. *On dit:* طال عَيْلَتى ايّاك Il y a longtemps que je vous suis à charge.

عَيْلَان Hyène mâle.

عِيَال, *pl.* عَيَايِل Famille; femme, enfants et toute la domesticité à la charge d'un père de famille.

عَيَّال 1. Qui marche avec fierté, avec jactance, qui se balance en marchant et penche tantôt d'un côté, tantôt de l'autre (cheval, femme); *de là* 2. Lion.

عِيَالَة et مُعَالَة Fourrage.

عَيَّالَة, *fém. de* عَيَّال 1.

مُعِيل 1. Lion. 2. Loup. 3. Panthère. 4. Qui a une nombreuse famille à nourrir.

مُعِيلَة, *fém. de* مُعِيل 4.

عَامَ *f. A. I.* (*n. d'act.* عَيْم, عَيْمَة) 1. Avoir grande envie de lait. 2. Manquer de lait (se dit d'un homme à qui ses troupeaux n'en donnent pas ou qui n'a pas de bêtes à lait). IV. 1. Laisser quelqu'un sans lait, laisser manquer de lait, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, de Dieu qui prive quelqu'un de son troupeau ou celui-ci de lait). 2. Manquer de lait *ou* n'en avoir que fort peu. VIII. Prendre, prélever, choisir la meilleure partie des biens, d'un troupeau.

عَيَام Jour.

عَيْمَة et عَيْم 1. Grande envie de lait. 2. Soif.

عِيمَة La meilleure partie, l'élite du troupeau (*syn.* عِيقَة).

عَيْمَان, *fém.* عَيْمَى 1. Qui a grande envie de lait. 2. Qui manque de lait. — رجل عيمان أَيْمَان Homme qui manque de lait (pour avoir perdu ses troupeaux) et qui a perdu sa femme.

عَامٌ مُعِيمٌ — مُعَيَّمٌ Une longue année.

عَانَ *f. I.* (*n. d'act.* عَيَنَانٌ) 1. Couler, sortir goutte à goutte (se dit de l'eau, des larmes). 2. Arriver à une source d'eau (عَيْن) à force de creuser la terre. *On dit:* حَفَرْتُ حَتَّى عِنْتُ Je continuai à creuser la terre jusqu'à ce que je fusse arrivé à une source d'eau. 3. Toucher, endommager un œil (عين). 4. Affecter quelqu'un avec son (mauvais) œil; jeter sur quelqu'un un regard qui nuit. 5. (*nom d'act.* عِيَانَةٌ) Épier les autres, être en vedette, en observation, pour le compte de quelqu'un; servir, *pour ainsi dire,* d'œil à quelqu'un, *av. acc. de la p. ou av.* على *de la pers.* — عَيِنَ (*n. d'act.* عَيَنٌ, عِينَةٌ) Avoir de grands yeux. II. (*nom d'act.* تَعْيِينٌ) 1. Tremper une outre, verser de l'eau dans une outre, afin que, la peau étant humectée, les trous des coutures se bouchent, *av. acc. de l'outre.* 2. Trouer, percer, faire des trous, et, *pour ainsi dire,* des œils dans quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Percer une perle pour l'enfiler, *av. ac.* 4. Se couvrir de feuillage et être en fleurs (se dit des arbres). 5. Faire voir clairement quelque chose. 6. Désigner, déterminer particulièrement, spécifier, fixer, appointer, *av. ac.* 7. Distinguer par une marque, *av.* على *de la p.* 8. Ajuster, coucher quelqu'un en joue. 9. Tracer, écrire la lettre ع (عَيْن). 10. Reprocher quelque chose en face à quelqu'un. 11. Prendre quelque chose à crédit. 12. Vendre *ou* donner quelque chose à crédit; vendre une marchandise pour en être payé à une époque déterminée et la racheter ensuite, en perdant quelque chose dessus. 13. Exciter la guerre et l'attiser parmi les tribus, *av.* بين *des p.* 14. Faire observer quelqu'un (*sans régime direct*), *av.* على *de la pers.* *On dit:* عَيَّنَ عليه Il employa des espions pour le faire observer. III. (*n d'act.* عِيَانٌ, مُعَايَنَةٌ) 1. Voir quelque chose de ses propres yeux; envisager, regarder en face. *On dit:* عَايَنَهُ Il l'a vu de ses propres yeux. 2. Sentir, éprouver (*p. ex.* le froid), *av. acc.* 3. Servir d'espion à quelqu'un, être, *pour ainsi dire,* l'œil de quelqu'un, espionner pour son compte, *av.* ل *de la p.* 4. Être frère utérin de quelqu'un. IV. 1. Arriver à une source d'eau en creusant la terre, *av. acc.* 2. Regarder fixement quelqu'un *ou* quelque chose et lui nuire par son mauvais œil, *av. acc. de la pers.* 3. *On dit par manière d'étonnement, avec ellipse du sujet:* مَا أَعْيَنَهُ Qu'il (*sous-entendu* Dieu) l'a rendu dangereux par son aspect, *c.-à-d.* que cet homme nuit par son regard seul! V. 1. Regarder fixement, fixer des yeux et nuire à quelqu'un *ou* à quelque chose (*p. ex.* aux troupeaux) avec son mauvais œil, *av. acc.* 2. Voir bien, distinctement. 3. Être, devenir clair, évident, déterminé; sauter aux yeux. 4. Être troué, percé; avoir de petits trous, des yeux, des œils (se dit du cuir, d'une peau). 5. Être particulier, spécial à quelqu'un; être spécialement attaché à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. Faire semblant de n'en rien savoir pour mieux arriver à ses fins.

7. Être payé d'avance, toucher de l'argent d'avance. 8. Être désigné, déterminé, spécifié. VIII. 1. Regarder fixement et nuire avec son regard, avec son mauvais œil, *av. acc. de la p. ou de la ch.* 2. Espionner pour le compte de quelqu'un. *On peut dire :* فلان اعتان لنا *ou* فلان اعتاننا Un tel est notre espion et nous procure des renseignements. 3. Observer du haut d'une tour les mouvements de l'ennemi, etc., *av. acc.* 4. Rapporter quelque chose à quelqu'un, apporter une nouvelle à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'un homme employé comme espion). 5. Chercher *ou* trouver, choisir comme le plus convenable, *p. ex.* un logement à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* — اذهب واعتن لنا منزلاً Va nous trouver, nous choisir un logement. 6. Prendre la chose même *ou* la meilleure partie d'une chose, *av. acc.* 7. Acheter quelque chose à crédit.

عَايِنٌ 1. Qui regarde, qui a les yeux fixés sur quelque chose. *De là* 2. Homme, personne. — ما بها عاين Il n'y a personne là (*Voy.* عين). 3. Qui nuit avec ses yeux, qui affecte avec son mauvais œil (*Voy.* مَعْيُونٌ). 4. Eau courante. — شرب من عاين Il a bu d'une eau courante.

عَايِنَةٌ 1. *Coll.* Troupeaux et leurs bergers. — هذه عاينة بنى فلان Ce sont les troupeaux et les bergers de telle tribu. 2. Regard. *On dit :* لقيته اذنى عاينة *et* اوّل عاينة Je l'ai rencontré avant toute autre chose, c'est le premier qui s'est présenté à mes yeux.

أَعْيَانٌ *et* عُيُونٌ, أَعْيُنٌ, *fém.* 1. *pl.* عَيْنٌ *et pl. du pl.* أَعْيُنَاتٌ OEil. — فَرْدُ عَيْنٍ Borgne (*par euphémisme, pour* أَعْوَرُ ; *voy.* ضرير ; *comp.* كريهة). — هو نصبُ عينى Il est présent à mes yeux *au pr. et au fig.*, présent à la pensée (en parlant d'un ordre, d'un précepte, etc.).—فى خارج الاعيان Hors des yeux, des regards. — أبهى من العين Plus beau, plus précieux que l'œil, que la prunelle de l'œil. — اجعل هذه الوصيّة بين عينيك Place ce précepte entre tes yeux, songes-y toujours.—*On dit :* هو عبدُ عينٍ On n'a qu'à le regarder pour reconnaître que c'est un esclave.— فرمقنى قومى بالعُيُون Mes compagnons me regardaient avec étonnement, faisaient de grands yeux. — بُعْدَ العين Aussi loin que l'œil peut atteindre. — صديق عينٍ Présent aux regards. — على الراس والعين Très-volontiers.—عهدُ عينٍ, *ou* عهدَ عينين, *ou* عهدًا على عين *et* على عين Exprès et avec soin, —هو عرضُ عينٍ Il est près, à la portée de l'œil. — انت على عينى Vous êtes sur mon œil, *pour dire :* J'ai pour vous le plus grand respect. — اوّل عينٍ En premier lieu, avant tout. — *On dit :* نظرت البلاد بعين او عينين Le pays commence à se couvrir de végétation, d'herbes. — تقرّ عينى Mon œil est raffraîchi, *pour dire :* Je suis soulagé, j'ai eu une consolation, *opp. à* تسخن عينى Mon œil est chaud, *pour dire :* J'ai eu un sujet d'affliction. 2. OEil, *pour* personne, créature humaine. — بلدٌ قليلُ العَيْنِ Pays de peu d'habitants. *On dit :* ما بها عين Il n'y a pas là

(*par ex.* dans cette maison) un œil, *c.-à-d.* personne, âme qui vive. 3. *fig.* Gardien, surveillant. 4. Vedette, sentinelle. 5. Espion. 6. Trou, ouverture (dans un objet troué, percé *ou* à jour); œil, maille. 7. *En parlant du soleil*, Le disque du soleil. *On dit* عين شمس, *vulgairement*, *pour* عين الشمس Le soleil. 8. *fig.* Aspect, air, mine, physionomie. — لعينك الكبر من مددك Certes, ton œil est plus grand que le secours que tu peux offrir; tu as l'air d'être plus âgé que tu ne l'es. 9. Côté du ciel dans la direction de la kibla (قبلة) de l'Iraque, *c.-à-d.* à droite de cette kibla; *p. ex.:* نشأت السحابة من قِبَل العين Le nuage parut à droite de la kibla de l'Iraque. 10. L'essence, la substance même d'une chose (*opp.* à إثر *ou* à خَبَر). — هو هو بعَيْنه *ou* هو هو عينا C'est bien lui en personne, c'est lui-même. *On dit dans le même sens:* لا أطلب إثرا بعد عَيْن Je n'irai pas chercher la trace (de la personne *ou* de la chose), quand je tiens la personne (*ou* la chose) elle-même. — عينُ ما سبق C'est tout-à-fait la même chose que ce qui a été dit plus haut. 11. La meilleure *ou* la principale partie d'une chose. 12. Ce qui est disponible et prêt (en fait de troupeaux, de raisin, etc.). 13. Pluie qui tombe plusieurs jours de suite. 14. La lettre ع aïn, *et de là* 15. La deuxième radicale (*d'un verbe trilitère d'après le paradigme de convention* فعل). 16. Tourbillon d'eau dans un puits. 17. Inclinaison d'un plateau de la balance. *On dit:* فى الميزان عينٌ, *pour dire:* Cette balance n'est pas juste, elle penche plus d'un côté que de l'autre. 18. Frère utérin, du côté de la mère. 19. Prune. *Au pl.* عيون. 20. Boutonnière, *ou* ganse qui reçoit le bouton. 21. Influence du mauvais œil. — ان العين حقّ L'influence du mauvais œil n'est pas une chimère. 22. Argent comptant. 23. Vice, défaut. 24. Personnage principal, seigneur, maître, chef; *de là s'emploie au pl.* الأعيان, *pour* Les notables, les principaux personnages, les chefs *et pour* Domestiques, *pour ainsi dire* les yeux de leur maître. — بنو الأعيان Les agnats et les cognats. — عين الشمس Héliopolis, *ville d'Égypte.* — ذو العين Dhou'l'Aïn, *surnom de Katada ben-No'man, qui avait perdu un œil. Mahomet lui rendit miraculeusement l'usage de cet œil, qui fut ensuite meilleur que l'autre.* — ذو العينين Espion *et surnom de Moawia ben-Malek, poëte et habile cavalier.* — رأس العين *et* رأس عين Ras'aïn, *nom d'une ville entre Harran* (حرّان) *et Nisibin* (نصيبين). (*De ce nom pr. le nom ethnique est* رَسْعَنى.). *Le mot* عين *entre dans la composition d'un grand nombre de noms de lieux, en général, où il existait une source d'eau.*

عِينٌ 1. Buffle. 2. *Pl. de* اعين.

عَيَنٌ 1. Grandeur des yeux, *c.-à-d.* grands yeux. 2. *Tous* les habitants d'une maison. 3. Troupe nombreuse, foule. — جاء فلان فى عَيَن Un tel est venu accompagné d'une troupe nombreuse.

عَيِّنٌ *et* عَيُونٌ Rempli d'œils, d'yeux, de

trous, percé, à jour, troué (se dit d'une outre (سقاء) neuve non trempée ou trouée).

عينة 1. Le choix, la meilleure partie des biens. 2. Échantillon. 3. Sujet de la guerre, cause, question pour laquelle on fait une guerre. 4. *Toute* la partie qui entoure l'œil (chez les moutons). 5. Aspect, *surtout* brillant.— ثوب عينة Beau vêtement, jolie robe. 6. Prêt fait sans intérêt.

ذو العينتين — عينة Espion.

عيينة, *dimin. de* عين Petit œil. — ذو العيينتين Espion.

عيني, *fém.* عينية Originaire de la ville de Aïntab عينتاب, en Syrie.

عينية Action de vendre à crédit, et qui consiste en ce que, lorsqu'un homme demande à emprunter de l'argent à un marchand, celui-ci lui refuse le prêt, mais lui vend, *p. ex.*, douze dirhems l'objet qui n'en vaut que dix, à la condition qu'il ne sera payé que plus tard.

عيان 1. *N. d'act. de la* III. Action de voir par soi-même, de ses propres yeux. 2. *Plur.* عين, عين, أعينة 3. Soc de la charrue. 4. Personne, individu. — ابنا عيان Deux oiseaux dont le devin a tracé la figure, *ou* deux lignes tracées sur le sol par le devin, quand il dit : ابنا عيان أسرعا البيان Vous (deux figures) donnez promptement l'explication.—*On dit :* جرى ابنا عيان, *lorsqu'on voit que* le joueur *a amené un coup de dé, etc., qui* gagne.

عيانة Espion, espions. — بعثنا عيانة Nous avons envoyé pour prendre langue.

عيون, *pl.* عين, عين 1. Qui regarde fixement, avec beaucoup d'attention. 2. Qui nuit par ses regards (homme au mauvais œil).

عيون (*pl. de* عين) 1. Lunettes, besicles. — عيون البقر 2. *Sorte de* raisin noir et rond. 3. *Sorte de* prunes noires.— عيون *Nom d'une ville en Espagne.*

عوين 1. Nourriture. 2. Pruneaux.

أعين, *pl.* عين 1. Qui a le noir des yeux grand, qui a une grande prunelle noire. *De là* 2. Taureau sauvage, buffle. 3. Qui a beaucoup de domestiques, *pour ainsi dire* d'yeux qui voient pour le maître (*Voy.* عين, *pl.* أعيان 24). 4. Visible, qui est en évidence. 5. Troué, percé.

عيناء 1. *Fém. de* أعين ; *pl.* عين 2. Qui a de grandes prunelles noires (femme). 3. Femelle de buffle. 4. Trouée, percée. 5. قافية عيناء (*Voy.* نافذ).

معان 1. Lieu où l'on s'arrête. 2. Lieu où l'on est vu. *On dit :* هم منك بمعان Ils sont dans un lieu d'où tu peux les voir; ils sont à la portée de tes yeux. 3. Station, en Syrie, des pèlerins de la Mecque.

معين 1. Atteint par un mauvais œil, à qui le mauvais œil a nui (homme, animal, chose). 2. Qui jaillit d'une source (eau à laquelle on arrive en creusant la terre).— ماء معين Eau limpide et froide, eau de source. 3. Source.

معين (*Voy.* معن *f. O.*).

معين, *fém.* معينة 1. Peint, marqué d'yeux, de taches rondes semblables aux yeux, aux pois. 2. Déterminé, fixé. 3. Marqué au front d'une tache noire (buffle).

معيون 1. Obtenu à force de creuser la

terre (eau, ruisseau, filet d'eau). 2. Qui est parvenu à l'eau à force de creuser la terre, qui a trouvé une source d'eau. 3. Clair, pur, limpide, qui coule (eau, courant d'eau). 4. Atteint par le mauvais œil.

مُتَعَيَّن 1. Fixé. 2. Positif (fait, etc.).

مُتَعَيِّن Rempli de petits trous par lesquels le liquide s'échappe (*p. ex.* une outre, lorsqu'elle est neuve, qu'elle n'est ni trempée ni desséchée, et que les points des coutures laissent échapper le liquide).

مُعَايَنَة 1. *N. d'act. de la* III. Action de voir de ses propres yeux (*syn.* مُشَاهَدَة). *On dit :* لَيْسَ الخَبَرُ كَالمُعَايَنَة En fait d'information, rien de tel que de voir de ses propres yeux. 2. Parenté des frères nés du même père et de la même mère.

عَاهَ *f. I.* (*n. d'act.* عَيْهَة) Être frappé, ravagé par une maladie *ou* quelque sinistre (se dit des troupeaux *ou* des céréales)

عَاهْ عَاهْ *et* عَهْ عَهْ, *mots à l'aide desquels on fait avancer les chameaux ou on leur fait faire halte.*

عَاهَة, عَيْهَة Dégâts, sinistre (dans les troupeaux *ou* dans les céréales). *Voy.* عاه *f. O.*

مُعَاهَاة Cris, vociférations.

مَعِيه, *fém.* مَعْيُوهَة Frappé, ravagé par un sinistre *ou* une maladie dans ses troupeaux *ou* ses récoltes (pays, terre).

غ

غ 1. Ghaïn, Rhaïn, *dix-neuvième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique,* Mille.

غاغ — غَاغَاءٌ Cris des corneilles *ou* des hirondelles de montagnes.

غَبَّ *f. I.* (*n. d'act.* غُبُوب, غِبّ, غَبّ) 1. Ne boire, ne venir à l'eau qu'après un jour d'intervalle. 2. *En gén.* S'absenter de chez quelqu'un de temps en temps, *av.* عَن *de la p., c.-à-d.* faire des visites à quelqu'un en mettant des intervalles, *av. acc. de la p. De là on dit :* فُلَانٌ لَا يَغِبُّنَا عَطَاؤُه Quant à un tel, ses dons ne mettent pas même un jour d'intervalle pour nous arriver ; nous en recevons chaque jour. 3. Saisir quelqu'un tous les deux jours (se dit de la fièvre). 4. *av.* عِنْدَ *de la p.* Passer la nuit chez quelqu'un, comme hôte. 5. Finir, avoir sa fin, être terminé (se dit d'une chose, d'une affaire). 6. Sentir mauvais, être gâté (se dit des viandes). 7. *On dit :* غَبَّ رَأْسُه, *pour dire :* Il est revenu à lui de l'étourdissement, de la défaillance, de la stupeur).

II. (*n. d'act.* تَغْبِيب) 1. Saisir par la gorge (se dit d'un loup qui enlève une brebis). 2. Ne pas pousser la chose trop loin, renoncer à aller au delà de la modération, *av.* فِي *de la ch.* 3. Écarter, éloigner, *av. acc. de la ch. et av.* عَن *de la*

p. (se dit, p. ex., d'une affaire ou d'un malheur qu'on écarte). IV. 1. Venir voir quelqu'un tous les deux jours, c.-à-d. après l'intervalle d'un jour, *av. acc. de la p.*, *ou absol. av.* فى *de la ch. Mahomet a dit:* أَغِبُّوا فى عِيَادَةِ المريض En allant voir le malade, mettez un jour d'intervalle. *On dit :* لا يُغِبُّنا عَطاؤه *Même signification qu'à la* I. 2. Saisir quelqu'un tous les deux jours, après un jour d'intervalle, *av. acc. ou* على *de la pers.* 3. Mener boire (ses chameaux tous les trois jours, après un jour d'intervalle, *av. accus.* 4. Passer la nuit chez quelqu'un comme hôte, *av.* عند *de la pers.* 5. Être gâté et sentir mauvais (se dit des viandes).

غِبّ 1. *N. d'act. de la* I. Action de mettre l'intervalle (au moins d'un jour) dans quelque chose; visites rares. *On dit :* زُرْ غِبًّا تَزْدَدْ حُبًّا Fais des visites par intervalles (et non pas fréquemment, tous les jours), et tu feras accroître l'affection, *c.-à-d.* on t'en aimera davantage. — الغِبُّ فى الزيارة أَنْ تكون فى كلّ اسبوع En fait de visites, le غِبّ s'entend qu'on en fait une tous les sept jours. *De là on emploie* غِبًّا *pour* Rarement, de temps en temps. 2. Fièvre tierce. 3. Fin, terme, expiration de... *De là à l'acc.* غِبَّ اشتياق لِرُؤْياكم Après avoir exprimé le désir ardent de vous revoir, etc. — غِبَّ صادقة Après que la chose fut réalisée et devenue claire.

غَبٌّ, *pl.* أَغْبَابٌ, غُبُوبٌ 1. Bas-fond; terrain déprimé, encaissé. 2. Vagues de la mer qui se répandent sur le rivage. 3. Golfe.

غَبَبٌ, *pl.* أَغْبَابٌ Chair pendante sous le menton (chez certains animaux), fanon (chez les bœufs), barbe (chez le coq), gorge (chez l'homme).

غُبَّةٌ 1. Un peu de vivres, de provisions de bouche. 2. Aiglon. — الغُبَّة, *nom d'un aiglon nourri dans la tribu* يشكر.

غَابٌّ, *fém.* غَابَّةٌ, *pl.* غَوَابُّ 1. Qui ne boit que tous les deux jours (chameau, etc.). 2. Qui fait quelque chose par intervalles, rarement. 3. Vieux, qui n'est plus frais. — لحم غابّ Viande qui n'est plus fraîche. — خبز غابّ Pain rassis, vieux.

غَابَّةٌ (*Voy.* غابّ *f. I.*).

أَغْبَابٌ 1. (*pl. de* غِبّ) Rares, situés à de grandes distances. — مياهٌ اغبابٌ Aiguades, prises d'eau ou citernes rares dans un pays, *c.-à-d.* situées à de grands intervalles. 2. *Pl. de* غِبّ *et de* غَبَب.

غُبَيْبٌ 1. Petit cours d'eau dans une plaine. 2. Chose, affaire.

غَبِيبَةٌ Lait que l'on a trait le matin et sur lequel on a ensuite trait du lait du soir pour en faire du lait caillé.

تَغِبَّةٌ Faux témoignage.

مَغَبٌّ *et* مَغَبَّةٌ Fin, expiration de...

مُغِبٌّ Qui mène ses troupeaux à l'eau tous les deux jours, après un jour d'intervalle.

مُغْبِبَةٌ Femelle que l'on ne trait que tous les deux jours.

غَبَأَ Aller, se rendre vers..., *av.* الى *ou* ل *de la p.*

غَبَّثَ (*n. d'act.* غَبْثٌ) Mêler du fromage frais (أَقِط) avec du beurre, *av. acc.* IX. (*n. d'act.* اِغْبِثَاثٌ) Être d'une couleur sale, poudreuse.

غَبِيثَةٌ 1. Mélange formé de beurre et de fromage frais (أَقِط). 2. (*Voy.* عَبِيثَةٌ).

أَغْبَثُ 1. Cendré, gris de cendre, 2. Lion.

غَبَجَ (*n. d'act.* غَبْجَةٌ) Humer, boire d'un trait, en humant.

غُبْجَةٌ Gorgée (d'eau, etc.),

غَبَرَ *f. O.* (*n. d'act.* غُبُورٌ) 1. Rester en arrière, marcher lentement, au point de se laisser devancer par les autres. 2. *Contr.* Passer, partir. 3. Devoir arriver (en parlant des choses futures, mais qui sont en retard). 4. Être poudreux, couvert de poussière *ou* couleur de poussière. — غَبِرَ (*n. d'act.* غَبَرٌ) 1. Être en recrudescence, se rouvrir et s'ulcérer (se dit d'une plaie qui n'est pas bien guérie). II. (*n. d'act.* تَغْبِيرٌ) 1. Salir quelque chose, couvrir de poussière, *av. acc.* 2. Se couvrir de taches d'encre, à cause de la surface raboteuse (se dit du papier lorsque la plume crache). 3. Soulever de la poussière, faire de la poussière. 4. Traire, extraire, tirer les restes du lait (غُبْر) des pis d'une femelle, *av. accus. de la femelle.* 5. S'écrier, répéter à plusieurs reprises : لَا إِلَٰهَ إِلَّا ٱللّٰهُ Il n'y a de Dieu que Dieu. 6. Exciter, stimuler à quelque chose. IV. 1. Soulever la poussière, faire de la poussière, *av. acc.* 2. Mettre du zèle, de la persistance à, dans... (*p. ex.* dans la recherche de quelque chose, *av.* فِي. 3. Tomber avec violence (se dit de la pluie). 4. Être poudreux *ou* de couleur sale, semblable à la poussière. V. 1. Traire une chamelle pour en tirer ce qui reste encore de lait dans ses pis, *av. acc. de la femelle. De là* 2. Avoir des enfants d'une femme, *surtout* d'une femme déjà vieille, *pour ainsi dire,* en tirer encore des enfants. — *On dit :* تَغَبَّرَ وَلَدًا مِنَ ٱلْمَرْأَةِ. 3. Prendre le reste, le restant de... IX. (*n. d'act.* اِغْبِرَارٌ) 1. Être poudreux, de couleur sale, terne (se dit du jour). 2. Être poudreux, couvert de poussière.

غِبْرٌ Rancune, sentiment de haine qui reste au cœur.

غُبْرٌ, *pl.* أَغْبَارٌ Restant, restes, reliquat (de lait dans les pis, de sang des menstrues, etc.).

غَبَرٌ 1. *N. d'act. de la* I. غَبِرَ *en gramm.* Le futur (temps des verbes). 2. Mal dont le siége est à l'intérieur du sabot. — صَمَّاءُ ٱلْغَبَرِ دَاهِيَةُ ٱلْغَبَرِ Grande calamité et à laquelle on ne voit pas de fin. 3. Celui qui, après une dispute, finit par se ranger du côté de son adversaire.

غُبَّرٌ et غُبَّرٌ. (*Voy.* غُبْرٌ).

غَابِرٌ, *pl.* غُبَّرٌ 1. Qui reste en arrière, qui s'est arrêté. 2. Qui persiste dans quelque chose, *et contr.* 3. Qui s'en va, qui est parti, qui passe. 4. Qui cesse, qui a cessé. 5. Restant. 6. Futur (temps).

غَابِرَةٌ, *fém. de* غَابِرٌ.

غَبَرَةٌ 1. Poussière. 2. Pays boisé. 3. Ghabara, *n. pr. d'homme.*

غَبَرَةٌ Poussière fine.

غُبْرَةٌ 1. Poussière. 2. Couleur sale, couleur poudreuse.

غُبَّرَةٌ Reste, reliquat. — غُبَّرَاتُ العَيْشِ Dernier soufle de la vie.

غُبْرَانُ, pl. غَبَارِينُ Datte jumelle, deux dattes tenant au même pétiole.

غُبَارٌ 1. Poussière. 2. *Certains* signes employés pour exprimer les nombres.

غُبَّارٌ *sorte de* plante (*Ruellia strepens*).

غُبْرُورٌ et غُبْرُونٌ *Sorte de* petit oiseau du genre des passereaux.

غُبَيْرٌ *Sorte de* dattes.

أَغْبَرُ 1. Poudreux, couvert de poussière. 2. Poudreux, de la couleur de la poussière. 3. Stérile (an, année). — عَامٌ أَغْبَرُ Année de disette. 4. Qui s'en va — عِزٌّ أَغْبَرُ Gloire qui s'évanouira bientôt. 5. Effacé, dont le tracé *ou* les traces sont recouvertes par la poussière (sentier, chemin). —*Av. l'art.* الأَغْبَرُ 1. Loup. 2. *Sorte d'*oiseau aquatique au long cou.

غَبْرَاءُ 1. *Fém. de* أَغْبَرُ 2. Et *avec l'art.* الغبرا (*proprem.* la poudreuse), sol, terre; *de là* بنو غبراء et بنو الغبراء Les pauvres *ou* les voyageurs. 3. Terrain planté de beaucoup d'arbres. 4. Tombeau, sépulcre. 5. Perdrix femelle, et غُبَيْرَةٌ 6. Fruit de la plante appelée *Ruellia guttata.* — *On dit :* تركه على غبراء الظهر Il est revenu sans avoir rien obtenu.

أُغَيْبِرُ *dimin. de* أَغْبَرُ Un peu poudreux.

غُبَيْرَاءُ, *proprem. dimin. de* غبراء 1. Un peu poudreuse, un peu grise. 2. Terre, sol. — *On dit :* تركه على غبيراء الظهر Il est revenu sans avoir rien obtenu, déçu dans ses espérances. 3. Plante appelée *Ruellia guttata.* 4. Boisson enivrante faite de millet, en usage chez les nègres (*autrem.* سكركة).

تَغْبِيرٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. État du papier qui, n'étant pas satiné, fait cracher la plume.

مُغَبَّرٌ État de ce qui reste, état de reliquat.

مُغَبِّرَةٌ *coll.* Gens pieux qui passent leur temps à psalmodier le Coran *ou* les prières.

مُغْبَارٌ 1. Chamelle qui offre encore du lait, pendant que d'autres chamelles, qui avaient mis bas en même temps qu'elle, ont déjà leur lait épuisé. 2. Tout couvert de poussière (palmier).

مُغْبُورٌ Résine qui coule des arbrisseaux ثُمَام, رِمث, عرفط.

غَبْرَقُ — غُبْرُقَةٌ — غُبْرُقَةُ العَيْنَيْنِ Qui a des yeux grands et noirs.

غَبِسَ (*n. d'act.* غَبَسٌ) 1. Être sombre, obscur. 2. Être brun. IV. (*n. d'act.* إِغْبَاسٌ), IX. (*n. d'act.* إِغْبِسَاسٌ), et XI. (*n. d'act.* إِغْبِيسَاسٌ).

غَبَسٌ et غُبْسَةٌ 1. Obscurité, ténèbres. 2. Couleur grise, brune.

أَغْبَسُ, *fém.* غَبْسَاءُ, *pl.* غُبْسٌ Qui est de la couleur غبس (se dit des loups). — الوَرْدُ الأَغْبَسُ Cheval isabelle brun.

غُبَيْبِسٌ *dimin. de* أَغْبَسُ 1. Nuit. 2. Loup. *On dit :* لَا آتِيكَ مَا غَبَا غُبَيْبِسٌ Je n'irai jamais chez toi, *proprem.*, tant que le loup continuera à se dérober aux regards.

غبش *f. A.* (*n. d'act.* غَبْش) Tirer à sa fin (se dit *proprem.* de la nuit, lorsqu'à l'approche du jour elle n'est plus bien sombre) (*Voy.* غبس). IV. *Même signif.* V. Faire une algarade, une querelle injuste à quelqu'un.

غَبَش et غُبْشَة, *pl.* أَغْبَاش Cette partie de la nuit où, à l'approche du jour, elle n'est plus sombre. (*Voy.* غَبَس, غُبْسَة.)

غَبِش Sombre (nuit).

غَابِش 1. Trompeur, qui abuse de la confiance, de l'amitié (*syn.* خَائِن). 2. Qui a la vue faible.

أَغْبَش Sombre (nuit).

أَبُو غُبْشَان Abou Ghabchan, *n. pr. d'un homme de la tribu de* خزاعة *qui, étant ivre, a vendu à un Koreïchite* قُصَيّ *les clefs de la Caaba dont il était gardien.*

غُبَاشِير Crépuscule, transition entre le jour et la nuit.

غبص (*n. d'act.* غَبَص) Être rempli de saletés (se dit des yeux qui se remplissent d'une humeur sale). III. Assaillir à l'improviste.

مُغَابَصَة Attaque soudaine faite à l'improviste (*Voy.* غفص III).

غبط *f. I.* 1. (*n. d'act.* غَبْط) Tâter, palper avec la main les reins, la queue, les flancs, pour s'assurer si l'animal est gras, *av. acc.* 2. (*n. d'act.* غِبْط, غِبْطَة) Envier quelqu'un comme plus heureux, sans cependant vouloir du mal à celui-ci (sans le sentiment bas de jalousie appelée حَسَد), *av. acc. de la p.* et بـ *de la ch.* 3. Désirer, ambitionner quelque chose, *av.* على *de la ch. ou av.* بـ. II. (*n. d'act.* تَغْبِيط) 1. Exciter, stimuler l'émulation de quelqu'un. IV. 1. Avoir toujours sa bête de somme bâtée. 2. Tenir quelqu'un sans interruption (se dit de la fièvre), *av.* على *de la p.* 3. Faire tomber continuellement la pluie (se dit du ciel). 4. Couvrir toute la surface du sol (se dit d'une végétation luxuriante et tellement serrée, qu'on dirait qu'un tapis la recouvre entièrement), *av. acc. du l.* V. Se réjouir de quelque chose. VIII. 1. Obtenir ce qu'on désirait. *On dit :* غبط به فاغتبط Il ambitionna cela et il l'obtint. 2. Se voir dans le bien-être, atteindre la prospérité, jouir du bien-être au point de faire désirer à d'autres le même état. 3. Être joyeux, content du bien-être dont on jouit.

غِبْط 1. *N. d'act. de la* I. 2. État prospère, bien-être. *On dit :* اللَّهُمَّ غَبْطًا لا هَبْطًا Dieu, fais nous jouir du bien-être, et ne nous en fais pas déchoir! — نعوذ بك أَنْ نُهْبَط عن مَنْزِلَة نُغْبَط عليها Dieu, ne nous fais pas déchoir de la place que nous desirerions occuper! 3. Envie, désir de jouir du même état prospère dont un autre jouit. *Pl.* غُبُوط Gerbe.

غِبْط Gerbe.

غِبْطَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. État prospère, bien-être. 3. Gaieté, bonne humeur, contentement que l'on éprouve par suite du bien-être dont on jouit. 4. Envie, désir de jouir du même bien-être qu'un autre (sans cette jalousie حَسَد qui implique

le désir de voir un autre privé de son bonheur).

غُبْطَةٌ Courroie qui joint, à l'aide d'une couture, les deux pièces de cuir de la besace.

غَابِطٌ, *pl.* غُبُطٌ 1. Qui désire quelque bien. 2. Qui envie le bien-être de quelqu'un (sans désirer cependant, comme le حَاسِد, que l'autre en soit privé), *av.* لِ *de la p.*

غَبُوطٌ Bête qu'il faut palper sur les reins, etc., pour juger au juste si elle est grasse ou maigre.

غَبِيطٌ 1. *Sorte de* bât sur lequel repose la litière à l'usage des femmes. 2. Fosse creusée dans un sol dur pour le passage de l'eau. 3. *En gén.* Terrain plat qui s'élève à ses extrémités.

سَمَاءٌ غَبِطَى Ciel qui fait tomber une pluie continuelle, ciel pluvieux.

مَغْبُوطٌ Heureux, qui jouit du bien-être (*proprem.* à qui d'autres portent envie) (*Voy. la* I.).

أَرْضٌ مُغْبِطَةٌ Terre couverte d'une végétation riche et serrée.

غَبْغَبٌ — غبغب 1. Ghabghab, *n. d'une idole.* 2. *Pl.* غَبَاغِبُ Gorge, endroit où passe le couteau de celui qui égorge une bête. 3. Fanon, barbe, gorge (*Voy.* عَبَب).

غبق *f. O.* (*n. d'act.* غَبْقٌ, غُبُوقٌ) 1. Donner à boire à quelqu'un, lui faire boire un coup du soir (lait, vin, etc.), *av. acc. de la pers.* 2. Boire un coup du soir (lait, vin, etc.). V. Traire les femelles de son troupeau le soir. VIII. (*n. d'act.* اِغْتِبَاقٌ *et* مُغْتَبَقٌ) Boire quelque chose le soir, un coup du soir, *av. acc. ou absol.*

غَبَقَةٌ Corde attachée à une pièce de bois transversale fixée au garrot du bœuf qui laboure ou qui est employé à l'irrigation des champs.

غَبُوقٌ Que l'on boit le soir, coup du soir, vin ou lait pour se rafraîchir le soir (*Voy.* جاشرية).

غَبْقَانُ, *fém.* غَبْقَى Qui boit (du lait, du vin) le soir.

مُغْتَبِقٌ (*Voy.* غَبْقَانُ).

مُغْتَبَقٌ 1. *N. d'act. de la* VIII. 2. Lieu où l'on boit habituellement son coup du soir.

غبن *f. I.* (*n. d'act.* غَبْنٌ, غَبَنٌ) Tromper, circonvenir, attrapper quelqu'un dans la vente *ou* dans quelque conseil, *av. acc. de la p. et* فِي *de la ch.* 2. *f. O.* Faire un pli et le coudre pour raccourcir le vêtement, *av. acc.* 3. Cacher, serrer quelque aliment *ou* des subsistances, pour s'en servir plus tard en cas de besoin (*syn.* خبن). — غَبِنَ *f. A.* (*n. d'act.* غَبَنٌ, غَبْنٌ) 1. Oublier, omettre, passer, sauter quelque chose; se tromper, oublier de faire quelque chose, par inadvertance, *av. acc. de la ch.* 2. (*n. d'act.* غَبَنٌ, غَبَانَةٌ) Être niais, bête et se laisser facilement attraper (se dit d'un homme *ou* de l'intelligence faible d'un homme). *On dit :* غَبِنَ رَأْيُهُ Il est devenu fou, il est timbré. — *On dit aussi :* غَبِنُوا خَبَرَهَا, *pour dire :* Cette nouvelle leur est échappée, ils ne l'ont pas connue. — *Au pass.* غُبِنَ Être trompé, attrapé; se laisser attraper. II. (*n. d'act.* تَغْبِينٌ) Tromper quelqu'un, l'égarer, le jeter dans l'erreur.

VI. *Au pl.* Se tromper réciproquement, s'attraper l'un l'autre, les uns les autres. VIII. Cacher quelque chose sous ses aisselles (*syn.* ابط V).

غَبْن *N. d'act. de la* I.

غَبَن 1. Bêtise, peu d'esprit d'un niais qui se laisse facilement tromper. 2. Oubli, omission (*syn.* غفلة). 3. Tromperie, *surtout* commise sur quelqu'un par des conseils trompeurs. — الغبن الفاحش Fraude grossière à laquelle les hommes se laissent rarement prendre.

غُبْن Fraude commise sur quelqu'un dans la vente.

غُبْن Tromperie, fraude.—الغُبْن والغَبَن Fraude manifeste et complète sous tous les rapports.

غَبِن Trompé, attrapé.

غَابِن 1. Qui trompe, qui attrape; escroc. 2. Niais.

غَبَانَة 1. *Nom d'act. de la* I. غَبِن. 2. Niaiserie, peu d'intelligence d'un niais.— فيه غَبَانَة C'est un homme qui a le cerveau malade, un peu dérangé.

غَبِين Niais, imbécille.

غَبِينَة 1. Fraude, imposture, tromperie. 2. Niaiserie, bêtise de celui qui se laisse tromper.

تَغَابُن, *nom d'act. de la* VI. Déception réciproque. — يوم التغابن Le jour du jugement dernier, *proprement* jour de la déception réciproque, *c.-à-d.* où les faux dieux et leurs adorateurs se verront abandonnés les uns par les autres, et où les bienheureux triompheront des réprouvés.

مَغْبِن, *pl.* مَغَابِن 1. Aîne. 2. Aisselle.

مَغْبُون, *pl.* مَغَابِين 1. Trompé, attrapé, volé (dans un marché). 2. Niais, bête.

مُغَابَنَة Fraude dans la vente.

غَبِيَ *f. A. et* غَبَا *f. O.* (*n. d'act.* غَبًا, غَبَاوَة) 1. Ne rien comprendre à quelque chose faute d'intelligence; ne pas découvrir, ne pas deviner ce qu'il en est, *av. acc. ou av.* عن *de la ch.* 2. Être caché pour quelqu'un, être ignoré de quelqu'un (se dit d'une chose), *av.* من *ou* على *de la pers.* 3. Ne pas faire attention à une chose, la passer, la sauter, l'omettre par inadvertance, ne pas s'en apercevoir, *av. acc. ou* عن *de la ch.*; échapper à quelqu'un (se dit d'une chose). II. (*n. d'act.* تَغْبِيَة) 1. Cacher, dérober aux regards, *av. acc.* (*syn.* خبا). 2. Raccourcir (le poil, les cheveux). 3. Arracher, *av. acc.* IV. Faire tomber un peu (se dit d'un nuage). VI. Ne pas faire attention; laisser passer, échapper quelque chose.

غَبًا *ou* غَبَا التُراب Poussière soulevée bien haut dans l'air.

غَبَاء Ce qui se dérobe aux regards, ce qui est caché.

غَبًى, غَبْوَة, غُبْوَة, غَبَاوَة Négligence, nonchalance (d'un homme mou, lâche, inattentif et bête).

غَبَاوَة 1. *N. d'act. de la* I. Bêtise.

غَبْيَة 1. Saut, soubresaut. 2. Forte ondée qui en suit une autre (de pluie ou de torrent). 3. Volée de coups de fouet. 4. Poussière soulevée en l'air. 5. غبية الشمس Coucher du soleil (*comp.* غَيْبَة).

غابٍ pour غابِيٌّ 1. Stupide, imbécille. 2. Mou, lâche.

غابِيَةٌ, fém. du précéd.

غَبِيٌّ 1. Imbécille, stupide. 2. Mou, lâche, paresseux. 3. Qui se cache, qui se dérobe aux regards (se dit aussi du chasseur qui se cache et se met en embuscade).

أَغْبَى, fém. غَبْيَاءُ Épais, touffu, couvert d'épais feuillage (arbre, branche).

مُغْبِيَةٌ (fém. de مُغْبٍ) Qui fait tomber une petite pluie, une ondée (ciel, nuage).

غَتَّ (n. d'act. غَتٌّ) 1. Plonger quelqu'un dans l'eau la tête la première, *av. acc. de la p. et* فِي *de la ch.* 2. Causer de la peine à quelqu'un, *av. acc. de la pers.* 3. Étouffer, asphyxier, en bouchant la bouche ou les narines, *av. acc. de la p.* 4. Fatiguer sa monture en lui faisant faire des sauts. 5. Faire suivre l'un par l'autre, faire que les choses se succèdent, *av. d. acc.* 6. Réduire quelqu'un au silence par un mot, par des paroles, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 7. Boire à petits traits, sans ôter le vase de la bouche, humer, *av. acc.* 8. Cacher (son rire, son sourire), *av. acc.*

غترف *Voy.* غطرف.

غَتِلَ Être planté, couvert d'arbres (se dit d'un lieu, d'un terrain où il y en a beaucoup).

غَتِلٌ 1. Planté et couvert d'arbres (lieu, terrain). 2. Qui se trouve en grande quantité et planté serré (se dit des palmiers نَخْلٌ غَتِلٌ).

غتم — IV. أَغْتَمَ Prononcer (l'arabe) d'une manière peu intelligible, particulière aux étrangers, *av. acc.* VIII. 1. Faire des visites trop fréquentes jusqu'à l'importunité. *On dit :* اِغْتَتَمَ الزِّيَارَةَ *pour dire :* Il s'est rendu insupportable par des visites trop fréquentes. 2. Avoir une indigestion.

غَتْمٌ 1. Chaleur étouffante. 2. Intensité d'une chaleur étouffante.

غُتْمَةٌ Baragouin, accent étranger, manière vicieuse de prononcer l'arabe.

غُتْمِيٌّ 1. Qui baragouine, qui parle inintelligiblement. 2. غُتْمِيُّ اللَّبَنِ Lait très-épais (ثَخِين) au point qu'il ne produit pas le bruit que produisent ordinairement les liquides quand on les verse.

جِيَاضٌ غُتْمٌ — غُتْمٌ *loc. métaph.* pour la mort, le trépas (جِيَاض, *pl. de* حَوْض).

أَغْتَمُ, *pl.* غُتْمٌ Qui parle d'une manière inintelligible.

أَغْتَامٌ, *pl. de* غُتْمٌ, *pl. de* أَغْتَمُ Qui commettent des barbarismes en parlant l'arabe.

أَغْتَمِيٌّ Barbare, non arabe, étranger.

غَتِيٌّ — غَاتِيَةٌ, *fém.* Sotte, stupide (femme).

غَثَّ *f. A. I.* (n. d'act. غُثُوثَةٌ, غَثَاثَةٌ) 1. Être maigre (se dit d'une bête *ou* de la viande). 2. Être mauvais *ou* altéré (se dit d'une relation altérée *ou* des discours qui ne valent rien). *De là on dit :* لَا يَغِثُّ عَلَيْهِ شَيْءٌ Tout lui est bon, rien ne lui est assez mauvais pour qu'il dédaigne de s'en servir, de le prendre. — مَا يَغِثُّ عَلَيْهِ أَحَدٌ Il n'a pas manqué de demander l'aumône à tout le monde; *proprement :* Personne ne lui a paru assez maigre, assez pauvre, pour qu'il néglige

de lui demander quelque chose. 3. *f. I.* (*n. d'act.* غَثٌّ, غَثِيثٌ) Suppurer, se couvrir de pus, de sanie (se dit d'une plaie). II. (*n. d'act.* تَغْثِيثٌ) Acquérir petit à petit de l'embonpoint (se dit des chameaux). IV. (*n. d'act.* إِغْثَاثٌ) 1. Acheter, choisir, se procurer de la viande maigre. *On dit :* أَغَثَّ اللَّحْمَ 2. Être maigre (se dit d'une bête *ou* de la viande). 3. Être mauvais (se dit de la parole). 4. Dire de mauvaises paroles, *av.* فِي *de la ch.* (se dit d'un homme). 5. Suppurer, se couvrir de pus, de sanie (se dit d'une plaie). VIII. Arriver à un pré, à l'herbe nouvelle (se dit des bestiaux). X. Exprimer et faire sortir le pus d'une plaie en la comprimant pour la guérir, *av. acc. de la plaie.*

غَثٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl.* غِثَاثٌ Maigre (*opp. à* سَمِين) 3. Suppuration d'une plaie. 4. Mauvais, détestable, qui ne vaut rien (*syn.* رَدِيّ) (parole, discours).

غَثْثٌ Lion.

غَثَّةٌ, *fém. de* غَثٌّ 2, 4.

غَثَاثَةٌ 1. Maigreur (d'une bête). 2. État d'une viande maigre, qui n'a pas de graisse.

غُثَّةٌ Portion, ration (des vivres).

غَثِيثٌ 1. Maigre. 2. Pus, sanie. 3. Suppuration. 4. Mauvais, vilain, détestable.

غَثِيثَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 1. 2. Pus, sanie (d'une plaie). 3. Altération, dérangement des facultés intellectuelles. 4. *Fém.* Qui porte des dattes noirâtres, vilaines et non sucrées (palmier). *De là* 5. *Masc.* Homme nul, sans aucune qualité ni mérite.

غَثَرَ 1. S'agiter comme des vagues (se dit d'un champ couvert d'une végétation luxuriante et verte). *On dit :* غَثَرَتِ الأَرْضُ بِالنَّبَاتِ. IV. أَغْثَرَ Distiller une substance pareille au miel (se dit de certaines plantes). XI. اغْثَارَّ (*n. d'act.* اِغْثِيرَارٌ) Être cotonneux, velu (se dit d'une étoffe). — تَمَغْثَرَ (*formé de* مِغْثَر) Recueillir la substance مُغْثُور des plantes qui la distillent.

غَثَرٌ Poil, villosité, surface cotonneuse d'une étoffe.

غُثْرٌ, *pl. de* أَغْثَرُ. *Voy. plus bas.*

الغَثَارُ *Surnom donné à l'hyène.*

غَثَرَةٌ Abondance des denrées dans une bonne année, et bon marché qui en résulte.

غُثْرَةٌ 1. Couleur rouge brun tirant sur le noir. 2. Couleur vert sale. 3. Cohue, ramassis de gens de toute espèce.

غَثَرَةٌ 1. Homme du commun, de la lie du peuple. 2. Ramassis de gens de toute espèce.

غَثْرِيٌّ (champ, sol) Arrosé par la pluie (et non pas par des moyens artificiels).

غُثَوْثَرٌ Lion (*comp.* غَضَنْفَر).

غَيْثَرَةٌ 1. Homme du bas peuple. 2. Ramassis de gens de toute espèce. 3. Mêlée, combat, où les uns bousculent, renversent les autres et leur marchent sur le corps. 4. Les horreurs du châtiment éternel.

أَغْثَرُ, *pl.* غُثْرٌ Rouge brun, tirant sur le noir. 2. Vert sale, de couleur dite غُثْرَةٌ. 3.

Velu, cotonneux (se dit des étoffes). 4. Homme du bas peuple. 5. Ignorant, stupide. 6. Cotonneux, à haute laine (tapis, etc.). 7. Multitude, foule (en parlant de toute chose). 8. Lion. 9. *Sorte d'*oiseau aquatique au cou long. 10. Mousse.—*Au pl.* غُثْر Lie du peuple.

غَثْرَاءُ, *pl.* غُثْر 1. *Fém. de* أَغْثَر 1, 2. 2. *Tout* ce qui est de couleur rouge brun, tirant sur le noir *ou* d'un vert sale, *ou* poudreux (*comp.* غَبْرَاءُ). 3. Foule, cohue, ramassis de gens de toute espèce. 4. Hyène. 5. Menaces. 6. Tapis bien velu, à haute laine.

مُغْثُر et مُغْثُور, *pl.* مَغَاثِير Substance pareille au miel distillée par certaines plantes (comme رمث, ثمام, عرفط, عشر).

مُغْثَرِى — *On dit:* وَجَدَ الماءَ مُغْثَرِيًا عليه Il a trouvé l'eau tellement abondante, qu'elle coulait à pleins bords, à flots. — أَرض مُغْثَرِيَة Sol, champ couvert d'une verdure luxuriante qui s'agite comme des vagues.

غَثْغَثَ (*n. d'act.* غَثْغَثَة) 1. Faire halte, s'arrêter dans un lieu. 2. Faire la guerre, mollement, sans énergie; combattre sans armes et sans appareil de guerre. 3. Ployer les pans du vêtement et le laver.

غُثَاغِث Lion.

غَثَمَ (*n. d'act.* غَثْم) Donner à quelqu'un en bloc, en une seule fois, la meilleure partie, le choix de ce que l'on a, *av.* لِ *de la p.* ou *av.* لِ *de la p.* et عن *de la ch.*

غُثْم Miettes de pain arrangées pour être mangées.

غُثْمَة Couleur noir sale *ou* toute autre couleur d'un brun sale.

غُثْمَة Tripes, gras-double.

غَثْيَمَة Combat, lutte, bataille, mêlée.

غُثْمُوثَة *Sorte de* mets fait de sauterelles arrangées.

أَغْثَم Gris et plutôt blanc que noir. — رَأْس أَغْثَم ou شَعْر أَغْثَم Tête, ou chevelure où le blanc l'emporte sur le noir.

مَغْثُوم Mêlé, mélangé.

غَثْمَرَ Perdre, gaspiller (son avoir, etc.).

مُغْثَمِر 1. Rude, grossier, d'un tissu grossier (étoffe, drap, linge). 2. Grossier, qui n'est pas nettoyé, qui n'est pas mondé (blé).

مُغْثَمِر Injuste, tyran.

غَثَا *f. O.* (*n. d'act.* غَثْو) Emporter tout dans son passage, en roulant ses flots écumants, les végétaux, les débris emportés (se dit d'un torrent). *Voy.* غَثَى *plus bas.*

غُثَاءٌ et غُثَّاءٌ, *pl.* أَغْثَاءٌ Ordures, débris, brins de paille et de végétaux qui se mêlent à l'écume et que le torrent gonflé charrie dans son cours.

غَثَى *f. I.* (*n. d'act.* غَثْى) 1. Rouler ses flots écumants et charrier des végétaux, etc. (se dit d'un torrent), *av. acc. des choses* ou *absol.* 2. Abîmer les fourrages et leur ôter toute saveur (se dit d'un torrent qui a passé par là). 3. Brouiller, mêler, mettre tout pêle-mêle (des choses); bousculer des hommes les uns après les autres). 4. Mêler, embrouiller,

mettre pêle-mêle (des paroles), *av. acc.* 5. (*n. d'act.* غَثَيَانٌ, غُثِيٌّ) Être dans le trouble; être bouleversé, agité, dans une grande émotion (se dit de la tête, du cœur, des sens). 6. Se couvrir, être couvert de nuages (se dit du ciel quand le temps est couvert). *On dit:* غُثَّتِ السماء بالسحاب — غُثِيَ Être couvert de plantes, d'une végétation luxuriante, *av.* بِ. IV. Emporter sur son passage des fourrages et les gâter en leur ôtant toute saveur (se dit d'un torrent).

الأَغْثَى Lion, *proprem.* qui enlève et balaye tout sur son passage.

غجر — غَجَرٌ Bohémiens, Zingaris, race nomade et vagabonde.

غجم — غَجُومٌ *Voy.* غُمُوجٌ, *pl. de* غَمْجٌ.

غدّ غُدَّ Être atteint par la peste (طاعون) et être couvert de bubons pestilentiels (se dit d'un chameau). II. (*n. d'act.* تَغْدِيدٌ) 1. Recevoir sa quote part, sa portion. *On dit:* غَدَّدَ فُلَانٌ Un tel a reçu sa part (غُدَّةٌ, نصيب). — *Au pass.* غُدِّدَ Être atteint par la peste et être couvert de bubons pestilentiels (se dit d'un chameau). IV. 1. Être atteint par la peste et être couvert de bubons pestilentiels. 2. Avoir des chameaux couverts de bubons pestilentiels. 3. Se mettre en colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* — *Au pass.* أُغِدَّ Être couvert de bubons pestilentiels.

غُدَدٌ Épizootie, peste qui sévit parmi les chameaux.

غَادٌّ, *pl.* غِدَادٌ Atteint par la peste et couvert de bubons pestilentiels (chameau).

غُدَّةٌ et غُدَّةٌ, *pl.* غُدَدٌ 1. *En gén.* Glande, nodosité, nœud dans le corps, formée par une congestion de sang ou une concrétion entre la peau et la chair; kyste, bouton sans douleur qui se forme sur le corps. 2. Glande des écrouelles (dans le corps). 3. Peste *et* bubon pestilentiel (chez les chameaux). 4. Graisse à la base de la bosse du chameau. 5. *Pl.* غِدَادٌ, غَدَائِدُ Bande, une partie du troupeau séparée du reste, et 6. Part, portion, lot (*syn.* حِصَّة, نَصِيب).

غُدَدَةٌ *Voy.* غُدَّةٌ *précéd.*

مَغْدُودٌ Atteint par la peste et couvert de bubons pestilentiels (chameau).

مُغِدٌّ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui est très-courroucé, en colère.

مِغْدَادٌ *pour le masc. et fém.* 1. Qui est en colère. 2. Qui s'emporte habituellement.

غدب — غُدُبٌ Homme petit, gros et gras, et très-musculeux.

غَدَبَةٌ Parties saillantes des machoires, au bas des oreilles.

غَدَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* غَدْرٌ) 1. Rester en arrière de quelqu'un, derrière le troupeau. *De là* 2. (*n. d'act.* غَدَرَانٌ) Faire défection et abandonner quelqu'un. *De là* 3. Trahir quelqu'un, agir avec perfidie, *av.* بِ ou *av. acc. de la p.* 4. *f. I.* Boire, être abreuvé dans un étang غدير; venir à l'étang pour boire. — غَدِرَ *f. A.* 1. Rester en arrière, derrière le troupeau, *av.* عن. *On dit:* غَدِرَتِ الشَّاةُ عَنِ الغَنَمِ 2. Abandonner, délaisser, faire défection. 3.

Trahir, tromper. 4. Être sombre (se dit d'une nuit). 5. Être rassasié, avoir mangé beaucoup de plantes dès le commencement du printemps (se dit des troupeaux). 6. Boire de l'eau de pluie. 7. Être plein d'endroits, de morceaux de terrain durs et raboteux, *et* très-accidentés (*Voy.* غَدَرٌ) (se dit d'une contrée). III. (*n. d'act.* غِدَارٌ, مُغَادَرَةٌ) 1. Abandonner, laisser une chose dans l'état où elle est, *av. acc. de la ch.* 2. Agir avec perfidie à l'égard de quelqu'un; trahir quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Abandonner une chose, laisser derrière soi. 2. Laisser, faire rester en arrière (*p. ex.*, une brebis, etc. derrière le troupeau). 3. Être sombre (se dit de la nuit). VIII. Préparer le mets dit غديرة. X. Avoir beaucoup d'étangs; *ou* se remplir d'étangs, de mares d'eau, à la suite des inondations (se dit d'un pys).

غَدْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Défection, trahison.

غَدَرٌ 1. *Tout* ce qu'on abandonne, ce qu'on laisse derrière soi. 2. Étang, mare d'eau. 3. Grosse pierre. 4. Sol inégal et dur, très-accidenté, où les bestiaux ne marchent qu'avec peine, à cause des pierres ou des trous; *de là* ثَبْتُ الغَدَرِ Très-ferme même dans les endroits glissants, qui ne bronche pas malgré les difficultés qu'il rencontre; ferme dans le combat et dans tout ce qu'il entreprend; qui marche d'un pied ferme même sur un terrain glissant (homme, cheval).

غُدَرُ 1. Traître, perfide. — يا غُدَرُ Ah! le traître! — يَا آلَ غُدَرَ Ah! race perfide! 2. Étang.

غَدَرَةٌ Ce que l'on laisse derrière soi.

غُدْرَةٌ, *pl.* غُدُرَاتٌ 1. Chose que l'on laisse derrière soi. 2. Perfidie, trahison. 3. *Masc.* Homme perfide, traître.

غَدِرَةٌ *fém.* (*de* غَدِرٌ) Sombre, obscur (nuit).

غَدْرَاءُ *fém.* Obscurité.

غَادِرٌ, *fém.* غَادِرَةٌ 1. Qui reste en arrière. — الغَادِرَةُ Qui restent derrière le gros du troupeau (chameaux, etc.). 2. Qui fait défection. 3. Rusé, circonspect, prudent. 4. Perfide.

يا غَدَارِ Ah! la perfide! ah! la traîtresse!

غَدَّارٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* غَدَّارَةٌ Perfide, traître.

غِدَارَةٌ Tresse, natte de cheveux.

غُدَارَةٌ Chose que l'on laisse derrière soi.

غَدُورٌ 1. *Pour le masc. et le fém.* Très-rusé.

غَدُورَةٌ Qui reste derrière le gros du troupeau (chamelle).

غَدِيرٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Perfide, traître. 2. *Pl.* غُدُرٌ, غُدْرَانٌ, أَغْدِرَةٌ Étang. 3. Sabre.

غِدِّيرٌ Très-perfide très-traître.

غَدِيرَةٌ 1. *Pl.* غَدَائِرُ Bête qui est restée derrière le gros du troupeau; brebis, chamelle, etc., restée en arrière. 2. Tresse, natte de cheveux. 3. Escabeau creux sur lequel le tisserand, etc., est assis quand il travaille. 4. *Pl.* غُدْرَانٌ Morceau de ter-

rain couvert de plantes. 5. Sorte de bouillie faite de lait et de farine.

غَيْدَارٌ Qui est toujours porté à mal penser des autres, à soupçonner, et qui ne se trompe pas dans ses soupçons.

غَنْدَرَةٌ Mal.

مُغْدِرٌ et مُغَدِّرٌ Traître, perfide. — *En apostrophant quelqu'un :* يا مُغَدِّرُ O traître !

مُغْدِرٌ. Qui laisse quelque chose derrière soi.

مُغْدِرَةٌ, *fém.* Sombre, obscur (nuit).

غدس — ابو الغَيْدَاس Verge, pénis.

غَدَفَ Être généreux et large dans ses dons envers les autres, *av.* في *de la ch.* et ل *des p.* IV. 1. Baisser, laisser tomber le voile sur la figure *ou* baisser un rideau, *av. acc.* (*Voy.* سدف, سدل); *de là* 2. Laisser tomber son voile sur toute la terre, *av. acc.* (se dit de la nuit quand elle enveloppe tout dans les ténèbres). 3. Laisser tomber les filets sur sa proie, *av. acc. de la ch.* et على *de l'ois.* (se dit du chasseur). *Mahomet a dit :* انّ قَلْبَ المؤمن اشَدُّ ارتكاضًا من الذنب يصيبه من العصفور حين يُغْدَفُ به Le cœur du croyant s'agite, se débat plus violemment, par suite d'un péché dans lequel il est tombé, qu'un passereau, lorsqu'il est tout à coup pris sous le filet. 4. Enlever, ôter (le prépuce), *av. acc.* 5. Cohabiter avec une femme, *av.* ب *de la p.* — *Au pass.* أُغْدِفَ به Il a été pris sous le filet (se dit d'un oiseau, etc.). VIII. 1. Se faire donner la plus grande partie de..., en prendre la plus grande part, *av.* من *de la p.* 2. Couper (une étoffe).

غَدَفٌ 1. Abondance de denrées, et bon marché qui en résulte. 2. Bien-être.

غَدَّفٌ Lion.

غَادِفٌ 1. Rameur. 2. Marin (*comp.* جاذف).

غَاذُوفٌ Rame, aviron (*comp.* جذف).

غُدَافٌ, *pl.* غِدْفَانٌ 1. Noir. 2. Corbeau *ou* corneille. 3. Chevelure noire et abondante. 4. Aile noire (d'un oiseau). 5. Vautour bien fourni de plumes.

غُدَافِيٌّ, *fém.* غُدَافِيَّةٌ Noir.

مِغْدَفٌ et مِغْدَفَةٌ, *pl.* مَغَادِفُ Rame, aviron. (*Voy* مِجْذَف.)

مُغْدَفٌ, *fém.* مُغْدَفَةٌ Abondant, copieux.

غَدْفَلَ (*n. d'act.* غَدْفَلَةٌ) Jouir de bien-être, vivre dans une grande aisance.

غُدَفْلٌ, *pl.* غَدَافِلُ 1. Homme grand de taille. 2. Chameau gros, énorme (chameau). 3. Bien-être, aisance, vie aisée menée dans l'abondance. 4. Vêtement vieux, usé (*syn.* خلقان). — غرّنى بُرْدَاك من غدافلى Ton manteau neuf m'a séduit et m'a fait perdre ma vieille houpelande (*prov.* dit par un homme qui, comptant sur un manteau neuf qu'un autre lui avait promis, jeta le sien, et se vit sans manteau, attendu que l'autre ne tint pas sa promesse). 5. Ample, vaste, qui embrasse tout; *fém.* غُدَفْلَةٌ. — مُلَاءَةٌ غدفلة Manteau très-ample. — رحمة غدفلة Large miséricorde (de Dieu), qui embrasse tout, s'étend à tout (*syn.* شامل).

غُدافِل Bien fourni de laine, de poil, *ou* qui a la queue bien fournie (chameau, bélier).

غَدِقَ *f. A.* 1. Se répandre abondamment. — يَغْدَقُ عليهم فايض نِعْمَتِهِ Le torrent de ses faveurs se répand sur eux. 2. Être abondant, fournir beaucoup d'eau (se dit d'uue source). IV. Être abondant, copieux (se dit d'une pluie qui tombe en abondance). XII. اِغْدَوْدَقَ (*nom d'act.* اِغْدِيدَاق) *Même signif. que la* IV. — غَيْدَقَ Saliver beaucoup, secréter une salive abondante.

غَدِقٌ Abondant, copieux (se dit de l'eau qui jaillit d'une source *ou* d'une pluie).

غَادِقَةٌ, *fém.*; *plur.* غَوَادِقُ Qui contient de l'eau en abondance (nuage).

غَيْدَقٌ, غَيْدَاقٌ, *pl.* غَيَادِيقُ Doux au toucher, moelleux; délicat, tendre (se dit d'un jeune homme au corps tendre, du jeune âge, etc. (*syn.* نَاعِم). — *Au pl.* الغَيَادِق *et* الغَيَادِيق Les serpents.

غَيْدَاقٌ, *pl.* غَيَادِيقُ 1. Jeune homme délicat, au corps souple, et beau de visage. 2. Homme généreux. 3. Cheval au corps long. 4. Le plus beau temps de la jeunesse. 5. Petit de lézard (plus grand que حسل et moins grand que مطبخ) 6. Long (cheval), qui a un corps long.

غَيْدَقَانٌ Délicat, tendre, au corps délicat, et d'un extérieur distingué et noble.

مُغْدِقٌ, *fém.* مُغْدِقَةٌ Abondant, copieux (eau, pluie).

غدل — غَيْدَلٌ Aisance, bien-être.

غدن — V. تَغَدَّنَ 1. Courber, plier et faire pencher (quelque chose de flexible). XII. اِغْدَوْدَنَ Être bien fourni, long, et descendre jusqu'en bas (se dit d'une chevelure); prospérer, être d'une belle croissance, et avoir beaucoup de séve (se dit des plantes).

غَدَنٌ 1. Mollesse, delicatesse, état de ce qui est tendre, doux au toucher, et flexible. 2. Sommeil. 3. Temps de langueur, de sommeil, de léthargie *et au fig.*; espace de temps qui s'écoule entre deux prophètes (*Voy.* فتور). 4. Moment où l'on s'endort. 5. Action de sortir de la roideur où l'on était, et de devenir mou, lâche, pendant, flasque.

غُدْنَةٌ Mollesse, lâcheté, état de ce qui est mou, lâche, et par conséquent disposé à pencher d'un côté.

غُدُنَّةٌ 1. Partie saillante des mâchoires sous le lobe de l'oreille. 2. Mollesse, état de ce qui devient flasque et pendant.

غَدَانٌ Branche *ou* bâton appuyé sur quelque chose par ses deux bouts, pour qu'on puisse y suspendre les hardes.

غُدَانِيٌّ Tendre, délicat et plein de séve (jeune homme).

غَدَوْدَنِيٌّ Rapide à la course.

مُغْدَوْدِنٌ 1. Tendre et flexible (rameau). 2. Jeune homme tendre et délicat.

مُغْدَوْدَنٌ Chevelure bien fournie.

غَدَا *f. O.* (*n. d'act.* غُدُوٌّ, غَدْوٌ, غُدْوَةٌ) 1. Venir, se présenter chez quelqu'un de grand matin, entre le crépuscule du matin et le lever du soleil, *av.* على *de la p.* (*opp. à* راح). 2. Venir. — يغدو ويروح Il vient

et s'en va; il va et vient (*opp. à* راح). 3. Nourrir quelqu'un, *av. acc. de la pers.* (*Voy.* غذا). — غَدِىَ *f. A.* Manger, prendre quelque chose le matin, faire le repas du matin, et, *par extension*, déjeûner, dîner, faire un repas. II. (*n. d'act.* تَغْدِيَةٌ) 1. Donner quelque chose à manger à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.*, *surtout* le jour; donner à déjeûner *ou* à dîner, *av. acc. de la p.* III. (*nom d'act.* مُغَادَاةٌ) Venir, se présenter chez quelqu'un de grand matin (*Voy. la* I), *av. acc. de la p.* V. (*n. d'act.* تَغَدٍّ *pour* تَغَدِّىٌ) Déjeûner *ou* dîner, *en gén.* faire un repas dans la journée (*comp.* عشى V). — أُدْنُ فَتَغَدَّ Approche et mange, déjeûne. — ما لِى مِنْ تَغَدٍّ ولا تَعَشٍّ Je ne dîne ni ne soupe. VIII. (*nom d'act.* اِغْتِدَاءٌ) 1. Venir, se présenter chez quelqu'un de grand matin, *av.* على *de la p.* 2. Se faire matin, faire jour. X. Déjeûner *ou* dîner, faire un repas dans la journée.

غَدٌ *pour* غَدْوٌ Le matin du jour qui va venir, le lendemain, la journée de demain. — غَدٌ *et* غَدْوًا Demain. — اليوم الخمر وغدًا الامر Aujourd'hui le vin, à demain les affaires (*Voy.* قحاف). — من الغد Demain. — بعد غد Après demain.

غادٍ *pour* غادِىٌ 1. Matinal, qui sort *ou* vient de grand matin. *De là* الغادى Lion. 2. Qui vient. — الغادى والرايح Celui qui vient et celui qui s'en va. — المال غادٍ ورايح La fortune nous vient et nous quitte. — البادى والغادى Celui qui sort, qui s'en va dans le désert, et celui qui rentre en ville.

غادِيَةٌ, *plur.* غَوَادِى 1. *Fém. de* غادٍ. 2. Pluie du matin; nuage du matin.

غَدَاءٌ, *pl.* أَغْدِيَةٌ Repas, manger du matin (*opp. à* عَشَاءٌ).

غَدَاةٌ, *pl.* غَدَوَاتٌ Matinée, temps entre l'aube du jour (فَجْر) et le lever du soleil. — غَدَاةَ غد Dans la matinée.

غَدَايَا (*plur. de* غدوة) Matinées. *On ne l'emploie qu'avec* عشايا, *et l'on dit :* اتيته الغدايا والعشايا Je suis allé chez lui les matins et les soirs.

غُدُوٌّ (*plur. de* غُدْوَةٌ) Matinées. — بالغُدُوِّ والآصال Les matins et les soirs.

غُدْوَةٌ Matinée, temps entre l'aube du jour (فَجْر) et le lever du soleil. *On dit :* اتيته غُدْوَةَ Je suis allé chez lui ce matin (*non pas avec* ٌ, *mais avec* َ *à l'acc.*). *On emploie le tanwin lorsqu'il s'agit d'une matinée, et on le retranche quand on veut parler de la matinée du jour même où l'on est.* — *Plur.* غُدًى, غُدُوٌّ, غَدَوَاتٌ, غَدَايَا *et* غُدْيَاتٌ.

غَدَوِىٌّ 1. De demain. *De là* 2. Futur, à venir. *De là* 3. Fœtus à l'état d'embryon. 4. Pièce de bétail que l'on donne pour avoir plus tard le petit né de tel ou tel étalon.

غَدِىٌّ, *fém.* غَدِيَّةٌ De demain.

غَدْيَةٌ, *pl.* غَدَيَاتٌ, *et* غَدِيَّةٌ, *pl.* غَدِيَّاتٌ Matinée entre l'aube du jour et le lever du soleil.

غُدَيَّةٌ, *dimin.* Grand matin. — غُدَيَّةً De grand matin.

غَدْيَانُ, *fém.* غَدْيَاءُ *et* غَدْيَى Qui fait son repas du matin, *ou* un repas *en gén.*

مَغْدَاةٌ, مَغْدًى Lieu où l'on vient, *ou bien* où l'on se tient le matin. — *On dit :* مَا تَرَكَ مَغْدَاةً وَمَرَاحَةً, *ou* مِنْ أَبِيهِ مَغْدًا وَمَرَاحًا, *pour dire :* Il n'a pas laissé (perdu) un seul point, un seul trait de ressemblance (de) avec son père; c'est son père tout craché.

غَذَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* غَذٌّ) 1. Être en suppuration, se couvrir de pus (se dit d'une plaie) (*Voy.* غثّ). 2. Perdre, égarer quelque chose. 3. Être en retard, venir le dernier, rester en arrière, en route, *av.* فِى *de la route.* IV. Accélérer la marche, *av. acc. ou* فِى *de la marche. On dit:* أَغَذَّ فِى السَّيْرِ *et* أَغَذَّ السَّيْرَ.

غَاذٌّ 1. Qui a le dos ulcéré et purulent (chameau). 2. Vaisseau lacrymal qui fait couler les larmes (ce qui provient de quelque infirmité intérieure). 3. Sentiment, sens, faculté de sentir (*syn.* حِسّ).

غَاذِيَةٌ *et* غَاذَّةٌ Haut du crâne situé à l'endroit où la pulsation de l'artère est sensible chez un nouveau-né.

غَذِيذَةٌ 1. Pus, sanie. 2. Sang de la plaie. 3. Chair morte d'une plaie.

مُغَاذٌ Qui a de la répugnance pour l'eau (chameau).

غذر — VIII. اِغْتَذَرَ Préparer le mets appelé غَذِيرَةٌ.

غَذِيرَةٌ *et* غَيْذَرٌ Mets fait de farine sur laquelle on verse du lait frais, en chauffant le tout à l'aide d'une pierre rougie au feu que l'on jette dans ce mélange,

غَيْذَرَةٌ 1. Méchanceté. 2. Bavardage. 3. Galimatias, tas de paroles confuses.

غَيْذَارٌ, *pl.* غَيَاذِيرُ Ane.

غَذْرَمَ (*n. d'act.* غَذْرَمَةٌ) 1. Vendre quelque chose en bloc, sans compter, ni peser, ni mesurer (*Voy.* غذمر). 2. Dire un tas de paroles confuses. II. تَغَذْرَمَ Jurer, faire un serment sans balbutier, sans réfléchir, sans hésiter. *On dit :* تَغَذْرَمَ يَمِينًا.

غُذَارِمٌ 1. Fait *ou* vendu en bloc, et sans être déterminé avec plus de précision (mesure de grains, etc.). *De là* 2. Abondant, se trouvant en grande quantité (eau).

غَذْغَذَ Oter un peu de quelque chose, *av.* مِن *de la ch.* II. تَغَذْغَذَ Sauter, faire un saut.

غَذَمَ *f. O.* (*n. d'act.* غَذْمٌ) 1. Donner à quelqu'un, en une seule fois, la meilleure partie, le choix de ce que l'on a, *av.* لِ *de la pers. et* مِن *de la ch.* (*Voy.* غثم). 2. (*n. d'act.* غَذِيمَةٌ, غُذَمَةٌ) Se trouver, tomber dans une conjoncture difficile, grave. *On dit :* غَذِمُوا بِهَا. 3. (*n. d'act.* غَذَمَةٌ) Avaler, dévorer avec avidité, *ou* avec effort et précipitation. — غَذِمَ Avaler quelque chose avec avidité, *av. acc. de la ch.* IV. Avaler, dévorer tout, au point de tirer tout ce qu'il y avait. *On dit :* أَغْذَمَ الفَصِيلُ مَا فِى ضَرْعِ أُمِّهِ Le petit a tiré tout le lait des pis de sa mère. V. 1. Goûter quelque chose, *av. acc.* 2. Couper, trancher. 3. Manger beaucoup, gloutonnement, sans se soucier si la chose est bonne ou mauvaise. VIII 1. Avaler, dévorer quelque chose avec avidité et précipitation, *av. acc.* 2. Tirer, épuiser tout

ce qui se trouvait de lait dans les pis de la femelle (se dit d'un petit chameau), *av. acc.* (*Voy. la* IV). — غَذْمٌ *Voy. la signif. précéd.*

غُذْمٌ et غُذَامَةٌ, *plur.* غُذَّامٌ 1. *Sorte de* plante acide de la famille حمض. 2. *pl. de* غُذْمَةٌ.

غَذْمَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mot, parole (*syn.* كَلِمَةٌ). 3. *Voy.* غذيمة *On dit :* وقعوا فى غذمة من الارض Ils se trouvèrent, ils tombèrent dans une conjoncture fâcheuse. 4. Territoire situé au delà de la ligne frontière, et où il n'est pas permis d'entrer sans violer la frontière.

غِذَمَةٌ Grande abondance, masse (de lait).

غُذْمَةٌ, *pl.* غُذَمٌ 1. Grande obscurité, épaisses ténèbres. 2. Bande de bestiaux séparée du gros du troupeau. 3. Grande quantité, masse (de lait, etc.).

غُذَامَةٌ Certaine quantité (de lait, etc.).

غَذِيمٌ 1. Large, ample. 2. Abondant.

غَذِيمَةٌ 1. *Fém. de* غَذِيمٌ Large, ample (*p. ex.*, puits). 2. Fosse large, puits spacieux. *On dit :* وقعوا فى غذيمة من الارض *pour dire :* Ils se trouvèrent, ils tombèrent dans une affaire fâcheuse, dans un événement grave (*syn.* واقعة منكرة). 3. Pays qui abonde en herbage. (*Voy.* غَذْمَةٌ.) *On dit encore :* ابْقَ فى غذيمته ما شئت *pour dire :* Reste tant que tu veux et mets-toi à ton aise chez lui. 4. Territoire situé au delà des frontières. (*Voy.* غَذْمَةٌ.) 5. *Pl.* غَذَائِمُ Masse, grande quantité de choses entassées les unes sur les autres.

مُتَغَذِّمٌ Glouton, vorace, qui mange avec avidité et avale avec précipitation, sans s'inquiéter si c'est bon ou mauvais.

غَذْمَرَ 1. Parler avec volubilité et de manière à se rendre inintelligible. (*Voy.* غذرم.) 2. Mêler, confondre, jeter pêle-mêle l'un et l'autre, *av. acc. de la ch.* et 3. *Contr.* Séparer, disperser de tous côtés, *av. acc. de la ch.* 4. Vendre quelque chose en bloc *ou* faire à forfait. (*Voy.* غذرم), *av. acc. de la ch.* 5. Parler avec dédain *ou* en menaçant quelqu'un. 6. Être en colère. 7. Crier, vociférer. 8. Arracher de vive force une chose à l'un et la donner à un autre; prendre et donner à tort et à travers, selon son caprice. II. — تَغَذْمَرَ 1. Crier, vociférer. 2. Prononcer des paroles confuses.

غَذْمَرَةٌ, *pl.* غَذَامِرُ 1. Colère, accès de colère. 2. Agitation, trouble, émotion violente. 3. Vocifération, cri au secours. 4. Tumulte, vacarme, bruyante dispute. 5. Paroles inintelligibles, prononcées avec volubilité (*syn.* صَخَبٌ).

غُذْمُرَةٌ Herbes mêlées et jetées en un tas, en désordre.

غُذَامِرٌ Abondant, en grande quantité (eau).

مُغَذْمِرٌ 1. Qui fait tout à sa fantaisie et que personne n'ose contredire, capricieux, fantasque et absolu; qui donne à l'un ce qu'il arrache de vive force à un autre, qui fait tout à tort et à travers.

غُذَامِسُ Gadamis, *nom d'une ville en Afrique où l'on fabrique des cuirs nommés d'après cette ville* جُلُودٌ غُذَامِسِيَّةٌ.

غَذَا et غَذَى *f. O. prét.* غَذَوْتُ et غَذَيْتُ (*nom d'act.* غَذْوٌ) 1. Nourrir quelqu'un

l'entretenir, *av. acc. de la p.* Nourrir quelqu'un de quelque chose (*p. ex.*, un enfant, de lait), *av. acc. de la p.* et بـ *de la ch.* 2. Être interrompu, s'arrêter dans l'écoulement (*syn.* انقطع) (se dit de l'urine). 3. Empêcher un animal d'uriner, l'interrompre au moment où il urine, *av. acc.* ou بـ *de l'animal.* 4. Marcher avec rapidité. 5. (*n. d'act.* غَذَوَان) Couler (se dit de l'eau). 6. Faire couler le sang (se dit d'une artère). II. (*n. d'act.* تَغْذِيَة) 1. Nourrir quelqu'un, allaiter (un enfant); donner à manger, *av. acc. de la p.*; *de là* 2. Nourrir, élever. 3. Arrêter, interrompre (sa bête de somme) dans l'acte d'uriner, *av. acc.* 4. Couler (en parlant du sang). V تَغَذَّى et VIII. اِغْتَذَى Se nourrir de quelque chose; prendre telle *ou* telle nourriture, *av.* بـ *de la ch.* X. (*n. d'act.* اِسْتِغْذَاء) Jeter violemment par terre, *av. acc. de la ch.*

غَذًى Urine, *spécialem.* du chameau.

غَاذٍ *pour* غَاذِى 1. Qui nourrit, nourricier, nourrisseur. 2. Qui a soin des bestiaux, les nourrit et les élève.

غَاذِيَة, *fém. de* غَاذٍ 1. Qui nourrit. 2. Force nutritive et digestive. 3. Nutrition. *Voy.* غَاذَّة.

غِذَاء, *pl.* أَغْذِيَة Aliment, nourriture, *tout* ce que l'on boit et mange et qui nourrit le corps.

غَذَوَان 1. Vif, ardent et rapide à la course (cheval). 2. *Fém.* غَذَوَانَة Prompt à la repartie. 3. Effronté et obscène dans son langage.

غَذِىّ, غَذَوِىّ 1. *Voy.* غَذَوِى 2. Chevreau. غَذِىّ المال et غَذَوِيَّة Les petits de chameaux.

غَرَّ *f. O.* (*n. d'act.* غُرُور, غِرَّة, غَرّ) 1. Tromper, décevoir quelqu'un, séduire en l'aveuglant par quelque chose, inspirer à quelqu'un une confiance aveugle *ou* un vain espoir par rapport à quelque chose. *On dit, p. ex.*: ما غَرَّكَ عليه Qu'est-ce qui t'a aveuglé au point d'oser l'attaquer? (*syn.* كيف اجترأت عليه) Égarer, *av. acc. de la p.* et بـ *de la ch.* Égarer, aveugler quelqu'un relativement à quelque chose, *av. acc. de la p.* et فى *de la ch.* *On dit encore avec ellipse*: ما غَرَّكَ به Qu'est-ce qui t'a égaré au point de te faire entreprendre ceci (cette chose dangereuse)? *On dit*: ما غَرَّكَ منه *pour dire*: Qu'est-ce qui t'a rendu aveugle au point de le braver, de ne pas voir le danger qui te menace de sa part? 2. Tuer quelqu'un aveuglément, comme ferait un assassin à gages. 3. (*n. d'act.* غَرّ, غِرَار) Abecquer (son petit), le nourrir en insérant son bec dans le sien, *av. acc.* (se dit des oiseaux). 4. Creuser (un puits). 5. Entrer dans le sol (se dit de l'eau quand la terre l'a absorbée). — غَرَّ *pour* غَرِرَ *f. I.* (*n. d'act.* غَرَارَة) 1. Être aveugle, étourdi; manquer d'expérience, ne pas connaître le monde (se dit, *p. ex.*, d'un jeune homme), et 2. Agir en étourdi, comme si l'on n'avait pas d'expérience. 3 *f. A.* (*n. d'act.* غَرَر, غِرَّة, غَرَارَة) Avoir une

tache, une étoile au front (se dit d'un cheval); *de là, par extension.* 4. Être blanc et briller par sa blancheur (se dit du visage). II. (*n. d'act.* تَغْرِيرٌ, تَغِرَّةٌ) 1. Aveugler. *On dit :* غَرَّرَ نَفْسَهُ Il s'est aveuglé lui-même (sur les suites, le danger de son entreprise), *pour dire :* Il s'est jeté aveuglément, les yeux bandés, dans le péril. 2. Commencer à pousser (se dit des dents de devant), briller, paraître sur le devant. *On dit :* غَرَّرَتْ ثَنِيَّةُ الغلامِ Une dent a poussé au garçon. 3. Remplir (une outre), *av. acc.* 4. Se disposer à voler, ouvrir les ailes pour prendre son essor (se dit d'un oiseau). 5. Faire paître (les chameaux). 6. Descendre sous terre et en être absorbé (se dit de l'eau, des eaux). 7. Manger du غِرْغِرٌ III. (*n. d'act.* غِرَارٌ, مُغَارَّةٌ) 1. Abecquer, nourrir (son poussin) avec le bec, *av. acc.* (se dit des oiseaux). 2. Se becqueter (comme font les tourterelles et les pigeons en rapprochant leurs becs). 3. Être, se trouver en petite quantité, ne faire, *pour ainsi dire*, que briller un peu (se dit du lait chez une femelle quand elle en donne à peine). 4. Être peu achalandé (se dit du marché quand il ne s'y fait que peu d'affaires). 5. S'acquitter très-imparfaitement de la prière, *c.-à-d.* faire l'ablution, les génuflexions (ركوع) et la prostration (سجود) trop à la hâte, ne pas les achever n'étant pas très-fervent dans la prière. 6. Saluer quelqu'un froidement, en lui disant tout simplement : سلامٌ عليك *ou* répondre froidement au salut, en se contentant de dire : وعليك السلام (*Voy.* غِرَارٌ, *plus bas*). 7. Lever la queue et se sauver (se dit d'une chamelle) (*syn.* نفرت ورفعت الدرة). V. Se jeter aveuglément dans les périls, braver les dangers. VIII. 1. Être trompé, se laisser aveugler, égarer par quelque chose, se faire illusion relativement à quelque chose, être dans l'illusion, *av.* ب *de la ch.* 2. Être innattentif, de manière à pouvoir être surpris; être dans l'apathie. 3. Aborder quelqu'un à l'improviste, *av. acc. de la p.* X. 1. Être trompé, déçu. 2. Surprendre quelqu'un, arriver inopinément sur quelqu'un, *av. acc. de la p.*

غَرٌّ, *pl.* غُرُورٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pli dans (une peau, dans une étoffe, dans un habit). — طَوَيْتُ الثوبَ على غَرِّهِ J'ai ployé la robe *ou* l'étoffe, d'après son pli primitif (*syn.* على كَسْرِهِ الأوّل).

غِرٌّ *pour le masc. et le fém.*; *pl.* أَغْرَارٌ Inexpérimenté et facile à tromper, très-jeune et sans expérience.

غُرٌّ 1. Nourriture qu'un oiseau met avec son bec dans le bec du poussin. 2. Fente, crevasse (dans la terre). 3. Petite source d'eau. 4. Pli (d'une peau, d'une étoffe, d'un habit). 5. Pointe du sabre.

غَرَرٌ Chance, hasard, risque, ce dont le résultat n'est pas connu. — بيع الغرر Vente, contrat aléatoire, illusoire, *p. ex.*, de ce qui n'est pas en notre pouvoir (comme, *p. ex.*, du poisson qui est dans l'eau, d'un oiseau qui vole, etc.).

غِرَّةٌ 1. *N. d'act. de la* I. Aveuglement, manque d'attention (*syn.* غَفْلَةٌ). *On dit :*

اتاه على غرة منه Il arriva sur lui sans que celui s'y fût attendu. — كان ذلك فى غرتى Cela a eu lieu à mon insu *ou* sans que je m'y fusse attendu. 2. Inexpérience, 3. *Pl.* غرر Manque de lait chez une femelle. 4. *Fém. de* غر Inexpérimentée et facile à tromper, très-jeune et sans expérience.

غرة, *pl.* غرر 1. Étoile, tache blanche au front d'un cheval (plus grande que درهم). 2. *Par extension,* Front du (cheval) (*opp. à* قفا). 3. *En gén. Tout* ce qui brille, lueur de... 4. Première lueur de l'aurore. 5. La nouvelle lune, la première nuit où la nouvelle lune se laisse voir. — فى غرة المحرم Le premier jour de la lune de Moharrem. — *Au pl.* غرر Les trois premières nuits d'un mois lunaire. *De la fig.* 6. Naissance, origine, le commencement, les premiers temps (de toute chose) *particulièrement* de l'islamisme. 7. L'apparition des premières dents qui poussent sur le devant. 8. Croissance rapide de la vigne, élan que prend la vigne. 9. Éclat du teint. 10. Visage, figure, traits. 11. Chef, le premier parmi les siens, qui brille, *pour ainsi dire,* comme une étoile au front d'un cheval. 12. Élite, choix. 13. Captif. 14. Fille esclave.

غار 1. Qui aveugle, qui égare, qui séduit et trompe. 2. Vain, illusoire (*syn.* باطل). 3. Inattentif, insouciant. 4. Froid, apathique. 5. Peu achalandé. 6. Qui creuse un puits.

غارة, *fém. de* غار 1. 2. سوق غارة Marché lourd, où il y a peu de chalands, peu de débit.

غرار Trompeur, fallacieux, qui cause des illusions et séduit.

غرار 1. Petite quantité, *en gén.* (*comme* petite quantité de lait chez une femelle, un peu de sommeil, un petit somme). 2. Apathie, froideur; manque d'ardeur, de ferveur. — غرار الصلوة Peu de ferveur dans la prière, lorsqu'on abrége autant que possible l'ablution, les génuflexions et les prostrations. — غرار التسليم Salut froid, *c.-à-d.* lorsqu'on se contente de dire seulement سلام عليكم, *ou* qu'on se borne à répondre وعليكم السلام. 3. Stagnation dans les affaires, peu d'affaires, peu de débit au marché. 4. *plur.* أغرة Fer de la lance, d'une flèche; tranchant du sabre. 5. Suite non interrompue. *On dit :* لبث فلان غرار شهر Un tel y est resté l'espace d'un mois, d'un trait. — ليت اليوم غرار شهر Puisse le jour d'aujourd'hui durer tout un mois! — بيوتهم على غرار واحد Leurs maisons *ou* tentes sont toutes dans la même ligne. 6. Un seul trait, un seul jet. *On dit :* رميت ثلثة اسهم على غرار واحد J'ai décoché trois flèches l'une après l'autre, coup sur coup (*syn.* على مجرى واحد). *On dit encore :* على غرار, *dans le sens de :* D'un seul trait, promptement.

غرارة, *pl.* غرائر Sac à paille hachée, *ou* sac à grain porté à dos de chameau, plus court, mais plus large que le تليس.

غران 1. *pl. de* أغر Blancs, qui brillent de loin par leur blancheur *ou* leur éclat. *De là* 2. Nobles, illustres (*Voy.* أغر). 3.

Bulles qui se forment à la surface de l'eau. 4. *pl. de* غَرِير.

غَرُور 1. Qui trompe, qui séduit par son éclat, par son extérieur trompeur, qui remplit la tête d'illusions, de vanité, de vaines espérances et de présomption. *De là* 2. Le monde d'ici-bas. 3. Satan. 4. Médicament pour gargariser *ou* rincer la bouche. 5. Peu de chairs (sur une bête). 6. Qui a les vaisseaux lactés étroits (chamelle).

غُرُور 1. *N. d'act. de la* I. Aveuglement, illusions, confiance aveugle dans les choses vaines et périssables de ce monde. 2. Vanités de ce monde (*comme* les honneurs, les biens). 3. *En général, Tout* ce qui trompe, qui aveugle et séduit.

غَرِير, *pl.* أَغِرَّة, أَغِرَّاء *et* غُرَّان 1. Dupe, qui se laisse séduire par de vaines espérances. 2. Inexpérimenté et facile à tromper. 3. Qui avertit et fait prendre des précautions. *On dit :* انا غريرك منه Je vous avertis de prendre garde à lui. *On emploie aussi la phrase* انا غريرك من فلان *dans le sens de :* Rapportez-vous-en à moi sur son compte, *pour dire :* Tu n'auras pas ce que tu te flattes vainement d'obtenir de lui. 4. Vie tranquille et aisée. 5. *On dit :* ادبر غريرُه Il est devenu difficile à vivre.

غَرِيرَة 1. *Fém. de* غَرِير Facile à tromper, inexpérimentée. 2. *Tout* ce qui trompe, séduit *ou* remplit d'illusions.

أَغَرّ, *pl.* غُرّ, غُرَّان 1. Qui a une étoile, une tache blanche (غُرَّة) au front (cheval). 2. *En gén.* Blanc et qui brille de loin par sa blancheur, son éclat; éclairé par la lune, etc. (nuit). 3. Brillant. 4. Noble, illustre, qui brille par ses vertus et ses qualités. 5. Qui a une barbe bien fournie, et qui lui couvre presque toute la figure. 6. Très-chaud, brûlant (jour). 7. Agharr, *n. pr. d'homme.* 8. Agharel, *n. pr. d'un cheval.* — *Au duel* اغرّان, *n. p. de deux montagnes sur la route de la Mecque.*

غَرَّاء, *pl.* غُرّ, *fém. de* اغرّ 1. Qui brille, brillante, resplendissante. *De là* الغرّاء *épithète* de la ville de Médine (*syn.* منوّرة, à cause du tombeau de Mahomet). 2. Qui a une tache blanche, une étoile au front (jument). 3. Qui a toute la tête blanche (brebis). 4. Qui est éclairée par la nouvelle lune (la première nuit d'un mois lunaire). 5. *N. pr. d'une jument.* 6. *Espèce* d'oiseau qui a toute la tête blanche. 7. Brûlante. — وديقة غرّاء Chaleur brûlante. هاجرة غرّاء *ou* ظهيرة غرّاء Heure de midi, d'une chaleur brûlante.

غُرَّى, *fém.* Femme d'un chef, matrone.

مُغَارّ, *pl.* مَغَارّ Qui a peu de lait dans les pis (chamelle) (*Voy.* غَرُور 4).

مُغَارَّة 1. *N. d'act. de la* III. 2. *Fém. de* مُغَارّ.

مَغْرُور 1. Aveuglé, qui est sous l'empire d'une illusion, dans l'égarement, à cause de ses richesses *ou* des honneurs, et ne voit pas combien tout cela est passager. *De là* 2. Orgueilleux, présomptueux. 3. Aventurier (marin, navigateur), qui navigue à l'aventure *ou* qui entreprend un voyage long et périlleux; enfant perdu; étourdi.

غَرَبَ *f. O.* (*n. d'act.* غُرُوب) 1. S'en

aller, partir, s'éloigner, *absol.*; *av.* عن *de la ch.* s'éloigner de... (*syn.* غاب, *av.* عن), disparaître, se cacher quelque part. 2. Mettre à l'écart, *av.* عن *de la p.* — أغرب عني Éloigne-toi de moi, va-t-en. *De là* 3. (*n. d'act.* غروب) Se coucher (se dit du soleil *ou* de la lune). 4. Être long à venir, à faire quelque chose; se prolonger. 5. Être dans l'allégresse. 6. Être versé, répandu. 7. Arriver de l'étranger. 8. Arriver du côté de l'occident. — غَرِبَ (*n. d'act.* غَرَب) 1. Être très-noir (*Voy.* غُراب) 2. Être atteint de la maladie غَرَب (se dit des moutons). — غَرُبَ 1. Être mince, s'amincir et disparaître *ou* se cacher. 2. (*n. d'act.* غُرْبة) S'éloigner, se mettre à l'écart (*syn.* تباعد), *av.* عن *de la p. ou de la ch.* 3. Quitter son pays, son gîte. 4. Être étrange *ou* obscur et difficile à comprendre. II. (*n. d'act.* تغريب) 1. S'éloigner pour un voyage lointain. 2. Bannir, chasser quelqu'un du pays; le forcer à s'expatrier, à émigrer et à vivre à l'étranger. 3. Emmener au loin, conduire ses troupeaux à des pâturages éloignés, *av. acc.* 4. Se rendre dans les pays situés à l'occident, partir pour l'occident (مغرب). 5. *En gén.* Voyager à l'étranger, vivre à l'étranger, loin de sa patrie. 6. Faire, produire quelque chose d'extraordinaire, d'étrange, d'insolite, *ou* de particulier à un pays étranger. 7. Avoir, engendrer des fils au teint blanc. 8. *Contr.* Avoir, engendrer des fils au teint noir (*Voy.* غُراب). 9. Ramasser de la neige *ou* du givre et en manger. IV. 1. S'éloigner, entreprendre un voyage lointain. 2. Venir, entrer dans un pays situé à l'occident, partir pour des pays occidentaux. 3. Devenir étranger à son pays. 4. Faire, produire, faire voir quelque chose d'extraordinaire, d'étranger *ou* d'étrange faire voir une curiosité, des choses curieuses à voir. *De là* 5. Être extraordinaire, étrange dans quelque chose, pousser quelque chose à l'excès, *av.* في *de la ch.* (*p. ex.* rire excessivement, en parlant d'un homme), courir avec rapidité (en parlant d'un cheval). 6. Faire courir (un cheval) excessivement vite, au point qu'il soit excédé d'efforts et meure. 7. Remplir (une outre), *av. acc.* (*comp.* غرّ II). — *Au pass.* أُغْرِبَ 1. Avoir au front une grande tache blanche qui s'étend jusqu'aux yeux, *ou* avoir les paupières et les cils blancs, *ou* avoir les yeux d'un bleu clair (se dit d'un cheval). 2. Avoir la partie du corps sous les aisselles (أرفاغ) blanche. 3. Être saisi d'une douleur, de maux violents (se dit d'un homme). 4. Être victime d'un crime *ou* d'un méfait inoui, étrange (*Voy. la* IV, *l'actif* 5), *av.* على *de la p.* *On dit :* أُغْرِبَ عليه Il a été commis sur lui un acte étrange. V. 1. Se déplacer, changer de place *ou* de patrie. 2. Voyager à l'étranger. 3. Être lointain, situé à une grande distance. 4. Venir du côté de l'occident. 5. Devenir étranger, être étranger. 6. Se présenter chez quelqu'un comme étranger, en qualité d'étranger, *av.* على *de la p.* 7. Paraître à quelqu'un étrange, extraordinaire, par sa conduite *ou* ses

mœurs, *av.* على *de la pers.* 8. Vouloir passer pour un étranger, *ou* se faire étranger. VIII. 1. Voyager à l'étranger. 2. Devenir étranger, se dénationaliser. 3. Prendre une femme étrangère pour épouse. X. 1. Agir d'une manière étrange; faire *ou* dire des choses étranges. 2. Pousser quelque chose à l'excès (*par ex.* rire à l'excès). 3. Trouver qu'une chose est extraordinaire, et s'en étonner. 4. Être dépaysé, désorienté — *Au pass.* أُسْتُغْرِبَ 1. Rire d'une manière étrange, excessive. 2. Être trouvé étrange, extraordinaire.

غَرْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. Éloignement, séparation d'avec les siens. 2. Voyage à l'étranger, absence. 3. Émigration. 4. Terme, fin, limite (d'une chose). 5. Pointe, extrémité (des dents d'une scie, etc.). 6. Bout de la langue, et, *par extension*, langue d'un homme méchant, qui médit des autres. 7. Tranchant d'un cimeterre à l'endroit où il commence à être recourbé. 8. *En gén.* Commencement, premiers moments de quelque chose, *p. ex.* غرب الشباب Commencement de la jeunesse, fleur de l'âge *et* fougue du jeune âge. 9. Commencement de la course rapide d'un cheval, élan que prend le cheval. 10. Cheval qui court avec une grande rapidité. 11. Vivacité, ardeur. 12. Tempérament violent et emporté. 13. Coucher du soleil. 14. Le couchant, l'ouest. 15. Torrent abondant de larmes, larmes abondantes, *ou* salivation abondante. — *Plur.* غُرُوبٌ *En gén.* Ruisseau, torrent, filet abondant (d'un liquide que l'on verse). 16. Jour de l'irrigation, de l'arrosement. 17. Grand seau *ou* grande outre à eau. 18. Pustule à l'œil; tumeur dans un coin de l'œil. 19. Très-éloigné, situé à une grande distance, lointain (lieu, etc.). 20. سهمُ غَرْبٍ Flèche décochée par un archer invisible. *On dit aussi :* سَهْمُ غَرَبٍ. 21. *Sorte d'*arbre énorme à épines qui croît dans le Hedjaz.

غَرْبٌ Voyages, absence de sa patrie, temps que l'on passe à l'étranger.

غَرَبٌ 1. *N. d'act. de la* I. غَرِبَ. 2. Or. 3. Argent. 4. Coupe à boire en argent. 4. *En gén.* Coupe à boire. 5. Eau qui tombe goutte à goutte du seau dans le bassin, etc., et qui s'altère au bout de quelque temps. 6. *Sorte de* maladie des moutons. 7. Odeur de la boue *ou* de l'eau boueuse. 8. Teinte bleue des yeux (chez le cheval). 9. Blancheur des cils. 10. Saule de Babylone.

غُرُبٌ, *pl. de* غُرَابٌ.

غُرُبٌ 1. Étranger, voyageur. 2. Rare.

غَرْبَةٌ 1. Absence d'une personne d'un lieu. 2. *Fém. de* غَرْبٌ Éloigné, lointain. *On dit :* نوى غَرْبَةٌ Séparation lointaine, c.-à-d. séparation de deux personnes résidant à une grande distance l'une de l'autre. غَرْبَةُ النوى Absence de deux personnes par suite de la distance qui les sépare.

غُرْبَةٌ Long voyage à l'étranger; éloigne- de sa patrie, exil, émigration.

غَرْبِيٌّ 1. Occidental (*opp. à* شَرْقِيٌّ). 2. Affecté, altéré, endommagé par les rayons d'un soleil couchant (se dit d'un objet, d'un arbre exposé au couchant).

3. Suc exprimé des dattes et qui n'a pas été cuit. 4. Couleur rouge.

غَارِبٌ, *pl.* غَوَارِبُ 1. Qui voyage, qui se met en route pour un voyage lointain. 2. Garrot du chameau, la partie située entre le cou et la bosse. 3. Sommet de la bosse du chameau, et, *par extension*, cou. *De là on dit :* حبلك على غاربك Ta corde est sur ton garrot, *pour dire :* Maintenant tu peux aller où tu veux. 4. Sommet, partie culminante (de toute chose), *p. ex :* غوارب الماء Les sommets des vagues de la mer, crête des vagues agitées et qui se heurtent. 5. Extrémité, bord d'un nuage d'où part la foudre.

غِرَابٌ, *pl.* أَغْرِبَةٌ Tranchant d'un cimeterre à l'endroit où il commence à être cambré, et où réside la force principale du coup.

غُرَابَةٌ 1. Commencement, bout par lequel quelque chose commence. 2. Crête, extrémité tranchante ; tranchant.

غَرَابَةٌ Étrangeté *ou* origine étrangère d'un mot ; état d'un mot inusité ; emploi insolite d'un mot, d'une expression.

غَرَائِبُ *Voy. le pl. de* غَرِيبَةٌ.

غُرَابٌ, *pl.* أَغْرِبَةٌ, أَغْرُبٌ, غِرْبَانٌ, غُرُبٌ, *et pl. du pl.* غَرَابِينُ 1. Corbeau (tout noir), *oiseau réputé de mauvais augure.* — أَمَرَ النبى بقتل الغراب وسمّاه فاسقا Le Prophète a ordonné de tuer, de détruire le corbeau, et l'a appelé pervers, méchant. — دونَ هَذَا شَيْبُ الغراب Avant que cela ait lieu, le corbeau sera chenu, *pour dire :* Il passera bien de l'eau sous le pont avant que cela ait lieu. — احذر من الغراب Plus circonspect, plus cauteleux que le corbeau. — غراب الليل Hibou. — غراب البين Corbeau qui a les pieds et le bec rouges, *et métaph. :* Corbeau de la séparation, *c.-à-d.* corbeau, oiseau de mauvais augure, dont la présence dans un lieu présage la séparation des amis. — رِجْل الغراب Pied de corbeau, *certaine* manière de serrer les tetins d'une chamelle pour empêcher le petit de la têter. *De là on dit :* صُرَّ عليه رجل الغراب *pour dire :* Il rencontra de grandes difficultés dans cette affaire. — غراب واقع Homme inquiet, turbulent. — *Au plur.* اغْرِبَة Les corbeaux, *pour dire*, Hommes au teint très-brun, presque noir. — اغربة العَرَب Les Arabes noirs (سودان), au teint noir. — اغْرِبَة الجاهلية. *On comprend sous ce sobriquet de* Corbeaux *ou* noirs du paganisme *plusieurs personnages, tels qu'Antara, etc., par opposition à quelques autres, appelés* اغربة الاسلاميين Corbeaux *ou* noirs des musulmans. 2. Corneille. *On dit aussi :* غراب صغير. 3. Prototype qui existe avant la création de la matière d'une chose. 4. Tranchant d'une hache *ou* d'un cimeterre, etc. 5. La partie la plus élevée du derrière, au-dessus de la queue (chez le cheval *ou* chez le chameau). 6. Neige. 7. Grêle. 8. Partie de l'occiput opposée au toupet. 9. Fleur d'un arbre appelé اطريلال ; grappe du fruit de l'arac (اراك). 10. Ghorab, *n. pr. d'homme, de plusieurs lieux, d'un cheval.*

غُرُوبٌ 1. *N. d'act. de la* I. — غروب

الشمس Coucher du soleil. 2. Les parties les plus basses et les plus enfoncées du sol. 3. Salive.

غَرِيبٌ, *pl.* غُرَبَاءُ 1. Étranger, homme qui vient de l'étranger; voyageur. 2. Étrange, extraordinaire, inouï, curieux à voir (*syn.* عجيب). 3. Rare, peu usité (mot). — المعانى الغريبة Expressions, significations *ou* acceptions rares d'un mot. 4. Étranger à la famille, qui n'est pas du tout parent. 5. Qui ne s'appuie que sur l'autorité d'un seul narrateur (tradition relative à Mahomet). 6. الغريب *Mètre arabe, autrem. appelé* متدارك.

غَرِيبَةٌ 1. *Fém. de* غَرِيبٌ. 2. *Pl.* غَرَائِبُ Chose extraordinaire, étrange, inouïe, curieuse à voir, curiosité; expression rare *ou* insolite. 3. Moulin à bras.

تَغَرُّبٌ, *n. d'act. de la* V. Voyage, changement de place, déplacement. — لَوْلَا التغرّبُ ما ارتقتْ دُرَرُ البحر الى النحور Sans un changement de place (sans voyager un peu), jamais les perles, plongées au fond de la mer, ne seraient élevées jusqu'(à être portées) au cou (des femmes).

مَغْرَبٌ et مَغْرِبٌ, *plur.* مَغَارِبُ 1. Occident, ouest, couchant. المغرب L'Occident, Afrique. — المغرب الاقصى L'occident le plus éloigné, ultérieur, *c.-à-d.* le Maroc. — صَلوة المغرب Prière du coucher du soleil. *On dit aussi :* لقيته مغربَ الشمس Je l'ai rencontré à l'heure du coucher du soleil. — *Au duel* المغربان Les deux couchers du soleil, *c.-à-d.* celui d'hiver et celui d'été.

مُغْرَبٌ 1. Qui offre quelque tache blanche, quelque poil *ou* plumage blanc, qui a les cils *ou* les bords des paupières blancs (homme, animal). 2. *Tout* objet tirant sur le blanc *ou* bordé de blanc. 3. Aurore.

مُغْرِبٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* مُغْرِبَة 1. Qui s'en va pour un voyage lointain, et disparaît au point qu'on en perd toute trace (homme, femme, peuplade). 2. Qui produit quelque chose d'extraordinaire, d'étrange, d'inouï. — عَنْقَاءُ مُغْرِبٌ et العنقاء المُغْرِبة, et عنقاء مغرب *Oiseau fabuleux de grandeur telle qu'il pouvait enlever un éléphant; il vivait deux mille ans, dans une île de l'Océan. Cet oiseau à la face humaine réunissait en lui, les plumages des plus beaux oiseaux; l'espèce en est éteinte* (*Voy.* عنقاء). *De là* 2. Mort, *s. f.* 3. Qui va dans les pays occidentaux. 4. Malheur, calamité. 5. Sommet d'une colline.

مُغَرَّبٌ, *fém.* مُغَرَّبَةٌ 1. Éloigné, lointain (lieu, terme, but). 2. Qui se rend à un voyage lointain. 3. Qui se rend dans des pays situés à l'occident. 4. Qui vient de l'étranger. *On dit :* هل جاءكم مغربة خَبَر N'auriez-vous pas reçu quelque nouvelle de l'étranger? — *Au pl.* المغرّبون Gens qui ont quelque chose d'étrange dans leur aspect ou dans leurs mœurs, comme s'ils avaient eu quelque affinité ou avaient été en contact avec des démons (جنّ).

مَغْرِبِيٌّ, *fém.* مَغْرِبِيَّةٌ 1. Occidental, venant de l'Occident, *surtout* de l'Afrique occidentale, Moghrebin. — كلمة مغربية Parole de Moghrebin, parole d'un homme honnête quoique grossier. — *Au pl.* المَغَارِبَةُ

Les Moghrebins (Arabes ou Berbères); troupes composées de Moghrebins.

مُغَيْرِبَانَاتٌ, *dim. de* مَغْرِب; *pl.* مُغَيْرِبَان Heure du coucher du soleil. — مغيربان الشمس et مغيربانات الشمس Au coucher du soleil.

غَرْبَلَ (*n. d'act.* غَرْبَلَةٌ) 1. Tamiser, passer quelque chose par le tamis, *av. acc. de la ch.* 2. Couper, retrancher, abattre avec un instrument tranchant; *de là* 3. Anéantir, détruire.

غِرْبَالٌ, *pl.* غَرَابِيل 1. Tamis. 2. Tambour, *autrem.* دُفّ 3. Intrigant, qui rapporte les paroles d'autrui, délateur, rapporteur.

مُغَرْبَل 1. Tamisé. 2. Abattu. 3. Vil, ignoble (homme). 4. Caduc, qui s'en va, qui est sur le déclin (puissance, pouvoir, fortune).

غَرِثَ *f. A.* (*n. d'act.* غَرَثٌ) Avoir faim, être affamé. II. (*n. d'act.* تَغْرِيث) Affamer, exposer à la faim (*p. ex.*, les chiens en ne leur donnant rien à manger), *av. acc.* (*syn.* جَوَّعَ).

غَرَثٌ Faim.

غَرْثَان, *pl.* غِرَاث, غَرْثَى, غَرَاثَى, غَرَاثِين Affamé, qui a faim (*syn.* جَيْعَان).

غَرْثَى, *pl.* غِرَاث, *fém. du précéd.*; *de là* غَرْثَى الوِشَاح Mince à la taille, du milieu du corps (*comp.* جوعى).

غَوْرَث بن حارث Ghaureth, fils de Hareth, *nom d'un Arabe payen qui, dans un accès de colère, tira le sabre de Mahomet et voulait se porter à quelques violences: Dieu l'affligea de la maladie de* زُلْخَة.

غَرِدَ *f. A.* (*n. d'act.* غَرَدٌ) Chanter gaiement, faire entendre une voix sonore qui retentit dans le gosier (se dit d'un oiseau). II. (*n. d'act.* تَغْرِيد) et IV. (*n. d'act.* إِغْرَاد), et V. (*n. d'act.* تَغَرُّد) Chanter (se dit d'un oiseau). X. Exciter à chanter. *On dit:* اِسْتَغْرَدَ الرَّوْضُ الذُّبَابَ La prairie invitait les mouches, les insectes au bourdonnement, retentissait de leurs bourdonnements. XV. اِغْرَنْدَى (*n. d'act.* اِغْرِنْدَاءٌ) S'emporter contre quelqu'un et l'apostropher avec des injures, *av. acc.* ou *av.* على *de la p.* (*syn.* عَلَاهُ بالشتم).

غَرْدٌ 1. Cabane, hutte construite en roseaux (*syn.* خُصّ). 2. Maison dont le toit est en bois. 3. Maison bâtie par le khalife Moutewakkel, dans la ville Sourraman-raa (سُرَّ مَنْ رَأَى).

غَرِدٌ 1. Qui chante sans cesse d'une voix sonore et agréable, qui fait entendre des accents (oiseau). 2. *Pl.* غِرَدَةٌ *Sorte de* champignons.

غَرَدٌ 1. (*n. d'act. de la* 1). 2. *Sorte de* champignon.

غَرِدٌ 1. Qui chante d'une voix sonore et agréable, et remplit l'air de ses accents (oiseau). 2. Qui produit un tintement, un gémissement (se dit d'un arc quand la flèche en part).

غِرْدَةٌ, غَرْدَةٌ, غَرَادٌ, غَرَادَةٌ; *pl.* غِرَاد *Sorte de* champignons.

غِرِّيد Qui chante sans cesse d'une voix très-sonore, agréable, et remplit l'air de ses accents (oiseau).

أُغْرُودَةٌ et اُغْرُودَة, *pl.* أَغَارِيد Chant sonore, accents d'un oiseau qui chante.

مُغَرِّد 1. Qui chante. 2. Éloigné.

مُـغْـرُودٌ, *pl.* مَغَارِيدُ *Sorte de* champignons.

مُغَرْنَدِى. Qui s'emporte contre quelqu'un et l'apostrophe par des injures.

مُغْرُودَاءُ, *fém.* Remplie de champignons غراد (terre).

غَرْدَقَ (*n. d'act.* غَرْدَقَةٌ) 1. Couvrir tout à fait (se dit de la poussière qui rend tout poudreux); *de là* 2. Envelopper tout dans les ténèbres (se dit d'une nuit sombre). 3. Baisser, laisser descendre jusqu'en bas (le voile, le rideau, etc.), *av. acc.*

غَرَزَ *f. I.* (*n. d'act.* غَرْزٌ) 1. Piquer quelque chose avec une aiguille, *av. acc.* et بـ 2. Enfoncer, plonger (un instrument pointu, un aiguillon, un clou), *av. acc.* Plonger la queue dans la terre pour pondre des œufs (se dit des sauterelles), *av. acc. de la ch.* et فى *du l. On dit aussi :* غرز رِجْلَهُ فى الركاب Il mit le pied dans l'étrier (pour monter le chameau). 3. (*n. d'act.* غِرَازٌ, غَرْزٌ) Ne plus donner que fort peu de lait (se dit d'une chamelle pleine). — غَـرِزَ 1. Se soumettre et rentrer dans l'obéissance après s'être révolté (se dit d'un rebelle). 2. Avoir et donner du lait en abondance. — غُرِّزَ *Voy. la signif. précéd.* II. (*n. d'act.* تَغْرِيزٌ) Enfoncer la queue dans la terre pour y pondre (se dit des sauterelles). — *Au passif* غُرِّزَتِ النَّاقَةُ La chamelle a été traite irrégulièrement, *ou bien on* lui jetait de l'eau froide sur les pis pour lui faire donner peu de lait. IV. Produire des plantes غَـرْز (se dit d'une vallée). V. (*n. d'act.* تَغَرُّزٌ) Pénétrer, s'enfoncer dans quelque chose. VIII. 1. Mettre le pied dans l'étrier (pour monter le chameau). *De là* 2. Être de partance (se dit d'un homme quand le moment du départ est près).

غَـرْزٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Étrier en cuir attaché au bât du chameau à l'aide duquel on monte sur un chameau (*on appelle* رِكَاب un étrier en bois *ou* en fer). *On dit :* اِشْدُدْ يَدَيْكَ بِغَرْزِهِ et أَلْـزِمْ غَـرْزَ فُلَانٍ Saisis ferme et de deux mains l'étrier d'un tel, attache-toi à son étrier, *pour dire*, soumets-toi à lui et sois lui toujours obéissant.

غَـرْزٌ 1. *Pl.* غُـرُوزٌ Rameau de la vigne que l'on met autour des baguettes du treillis. 2. Couture *et* pli à l'endroit de la couture (*comp.* غَرْض et غَرّ, *pl.* غُـرُور). — طوى الثوب على غروزه Il a plié l'habit sur les coutures.

غَرَزٌ *Sorte d'*herbe de la famille de ثُـمَـام qui ne donne que la plus mauvaise nourriture de chameaux.

غَرْزَةٌ, *pl.* غَرْزٌ Point, coup d'aiguille. — كلما غرز غرزة A chaque point qu'il faisait.

غَارِزٌ, *pl.* غُرَّزٌ *pour le masc. et le fém.*, et *fém.* غَارِزَةٌ 1. Qui enfonce, qui plonge un instrument pointu, un aiguillon dans quelque chose. 2. Qui plonge la queue dans la terre pour y pondre (sauterelles). *On dit :* جرادة غارز et جـرادة غارزة ; *de là fig.* هـو غـارزٌ رأسَهُ فى سِنَّتِهِ C'est une bête, un sot. 3. Qui ne donne que peu de lait (chamelle). 4. Rameau, petite branche.

غَرِيزَةٌ 1. Nature, naturel, caractère inné (*syn.* جِبِلَّةٌ, *comp.* جَرِيشَةٌ). 2. Don de la nature. 3. *fém. de* غَرِيزٌ Qui a et donne beaucoup de lait (femelle).

غَرِيزِيٌّ, *fém.* غَرِيزِيَّةٌ Naturel, inné (et non pas artificiel) (*syn.* جِبِلِّيٌّ).

تَغْرِيزٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. *Pl.* تَغَارِيزُ Plant, rameau que l'on plante en terre (*Voy.* غَرْسٌ).

إِغْتِرَازٌ *N. d'act. de la* VIII. Prochain départ.

مَغْرِزٌ Base, lieu où une chose est plantée.

مُغْرِزٌ Qui abonde en herbes غُرَزٌ ou *en gén.*, en épines.

مَغْرُوزٌ Inné, naturel, donné par la nature.

مِغْرَزٌ, *fém.* مِغْرَزَةٌ 1. Qui plonge, qui enfonce quelque instrument pointu. 2. Qui plonge la queue dans la terre pour y pondre (sauterelle).

غَرْزَحْلَةٌ Canne, bâton.

غَرَسَ *f. I.* Planter (un arbre), *av. acc.* IV. Planter (un arbre), *av. acc.* VII. Être planté.

غَرْسٌ, *pl.* أَغْرَاسٌ, غِرَاسٌ Plant, arbre, rameau, etc., planté en terre. — بِئْرُ غَرْسٍ *Nom d'un* puits dans Médine, avec l'eau duquel a été lavé le corps de Mahomet après sa mort. — غَرْسٌ مِنْ عُيُونِ الجَنَّةِ Le puits de Ghars (à Médine) est une des sources du paradis. — وَادِي الغَرْسِ Vallée de Ghars, *n. d'une* vallée près de Fadak (فَدَكُ).

غِرْسٌ, *pl.* أَغْرَاسٌ 1. Plant, arbre, rameau planté; *de là* 2. *Fig.* Prosélyte, nouveau converti (chez les chrétiens). 3. Corbeau. 4. Membrane, coiffe qui enveloppe la tête d'un petit quand il naît. 5. Matière muqueuse qui sort avec l'enfant à sa naissance.

غُرَاسٌ Excréments jetés par celui qui a pris un purgatif.

غِرَاسٌ 1. Temps de planter, époque du plant des arbres. 2. Plant, rameau, arbre planté.

غَرِيسٌ 1. Brebis. 2. (*Voy.* مغروس).

غَرْبَسْ غَرْبَسْ *Mots avec lesquels on appelle les brebis pour les traire.*

غَرِيسَةٌ Jeune plant, rameau qui vient d'être planté, et avant qu'il réussisse et commence à donner des rejetons.

مَغْرِسٌ, *pl.* مَغَارِسُ Lieu où l'on plante (un arbre, un rameau). — طَابَتِ المَغَارِسُ Les plantations sont en bon état.

مَغْرُوسٌ, *fém.* مَغْرُوسَةٌ Planté (arbre, rameau).

مَرْغُوسَةٌ *Voy.* مَغْرُوسَةٌ.

غرش — غَرْشٌ Fruit.

غُرْشٌ (*du turc* غروش *venu de l'allem.* Groschen) Piastre. *On dit aussi :* غرش حجر *et on l'écrit aussi :* قرش.

غرشم — III. إِغْرَنْشَمَ 1. Être fané, flétri, ratatiné; se ratatiner, se contracter. 2. Être maigre, maigrir, tomber (se dit du ventre autrefois arrondi).

غَرَضَ (*n. d'act.* غَرْضٌ) 1 Attacher sur la poitrine du chameau une sangle pour mieux maintenir la selle, *av. acc. du cham.*

2. *f. I.* Remplir un vase (الإناء), et 3. *Contr.* Ne pas remplir tout à fait un vase, *av. acc.* 4. Agiter une outre remplie de lait pour faire du beurre et, avant qu'il soit fait, tirer une partie de ce lait baratté pour en boire. 5. Couper, enlever, cueillir une chose tant qu'elle est fraîche, *av. acc.*; *de là* 6. Sevrer avant le temps (un chevreau, etc.) (*comp.* فصل et فطم), *av. acc.* 7. Hâter, accélérer pour avoir une chose avant son temps, *av. acc.* 8. Être courbé, plié. 9. Avoir sur la peau des plis (se dit d'un homme gras qui a maigri). 10. Retenir quelqu'un et l'empêcher d'aborder quelque chose, *av.* من *de la ch.* et *acc. de la p.* — غَرِضَ *f. A.* (*n. d'act.* غَرَضٌ) 1. Être dégoûté, ennuyé de quelque chose, *av.* من *de la ch. ou* du séjour dans un lieu, s'ennuyer quelque part, *av.* ب *du l.* 2. Craindre, redouter, appréhender quelque chose, *av.* من *de la ch.* 3. Désirer quelque chose, *av.* الى *de la p.* (*comp.* رغب, *av.* الى *ou* عن) Désirer ardemment revoir quelqu'un. *On dit :* غَرِضْتُ اليه J'ai désiré le voir (*syn.* شاق VIII, *av.* الى). — غَرُضَ (*n. d'act.* غِرَضٌ) Être frais (se dit des viandes). II. (*n. d'act.* تَغْرِيضٌ) 1. Enlever, séparer, cueillir, couper une chose toute fraîche, *av. acc.* 2. Sevrer avant le temps (un enfant, un chevreau, etc.), *av. acc.* 3. Manger des fruits. 4. Manger des viandes fraîches avec une certaine jouissance. 5. Ne pas remplir tout à fait (un vase), *av.* فى. *On dit :* غَرِّضْ سِقَاءَكَ Ne remplissez pas tout à fait votre outre (*syn.* لا تَمْلَأْهُ). 6. Épuiser; *au pass.* بحرٌ لا يُغْرَضُ C'est une mer qu'on ne saurait jamais épuiser (*syn.* لا يُنْزَحُ). III. Conduire trop tôt, de trop bonne heure, de grand matin, à l'eau (ses chameaux, etc.), *av. acc.* IV. 1. Remplir (un vase), *av. acc.* 2. Ennuyer, dégoûter quelqu'un *ou* faire de la peine à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Pétrir de la pâte et en donner à manger dès le matin. 4. Attacher au poitrail du chameau une sangle pour mieux maintenir la selle, *av. acc. du cham.* V. Être cassé sans être tout à fait séparé (se dit d'une branche).

غَرْضٌ 1. *N. d'act. de la* I, 2. *Pl.* غُرْضَانٌ, غُرُضٌ 1. Fente, crevasse (dans une montagne). 2. Petit pli qui se forme au bas du nez de chaque côté de la colonne du nez. (*syn.* ما انحدر من قصبة الانف من جانبيه) *duel.* غَرْضَانِ 3. *Pl.* غُرُوضٌ Pli d'un habit, d'une pièce d'étoffe à la couture, à l'endroit où il doit y en avoir (et non pas un pli d'un habit chiffonné). *On dit :* طوى الثوب على غروضه Il a plié l'habit selon les plis (*comp.* غرز et غر). 4. Pli que forme la peau d'un homme qui a maigri. *On dit :* فى جسده غُرُوضٌ Il a maigri au point que sa peau forme des plis. 5. *Pl.* غُرُوضٌ, أَغْرَاضٌ Sangle qui passe sur le poitrail d'un chameau et qui maintient mieux la selle.

غَرَضٌ 1. *N. d'act. de la* I. غَرِضَ. 2. *pl.* أَغْرَاضٌ But, cible, blanc auquel on tire (*syn.* هَدَفٌ). *De là* 3. But que l'on se propose, intention (*syn.* قصد, إِرَادَةٌ). 4. Désir. — لم تجد جوهرة على غرضها Elle

ne trouvait pas ce qu'elle désirait. 5. Intérêt que l'on prend à quelque chose, vue intéressée. 6. Inclination, goût pour quelque chose. — ما لي غرض في الرجال Je n'ai aucun penchant pour les hommes. — كانك قد فرغ غرضك عنّا On dirait que tu es dégoûté de moi. 7. Émotion. 8. Crainte, appréhension. 9. Le pliant, la souplesse du cou, etc.

غَرَض, *n. d'act. de la* I. غَرِضَ.

غُرْضَة, *pl.* غُرَض, غُرُض, اغراض, غروض 1. Sangle qui passe sur le poitrail d'un chameau et maintient la selle (*comp.* حزام Sangle qui passe sous le ventre chez le cheval, *et* بطان).

غَارِض 1. Long, oblong (nez). 2. Qui vient *ou* conduit de grand matin ses chameaux à l'eau, à l'abreuvoir. *On dit :* وردتُ الماءَ غارضًا.

غَرِيض 1. Frais, récent (viande, etc.). (*syn.* طَرِيّ). 2. *Tout ce* qui est frais, tendre, blanc, nouvellement arraché *ou* cueilli. 3. Eau de pluie. 4. Fleur du palmier. 5. Chanteur habile.

اِغْرِيض *Voy. le précéd.* 2 *et* 4.

مَغْرِض, *pl.* مَغَارِض Endroit du poitrail (d'un chameau) où passe la sangle غُرْضَة (*comp.* مِحْزَم, en parlant d'un cheval).

مَغْرُوض Eau de pluie.

غُرْضُوف — غُرْضُف 1. Cartilage. 2. *pl.* غَرَاضِيف *Certaine* pièce de bois qui fait partie du bât du chameau à droite et à gauche.

غَرْغَرَ (*n. d'act.* غَرْغَرَة) 1. Gargariser. 2. Râler, avoir un râlement (se dit d'un agonisant). 3. Faire entendre un bruit qui imite la gargarisation, imiter avec sa voix le bruit de la gargarisation, *av.* بـ *de la voix* (se dit, *p. ex.*, des pâtres qui le font en certaines occasions). 4. Produire un bruit (se dit des viandes quand on les rôtit). 5. Porter à quelqu'un un coup de lance sur la gorge. 6. *En gén.* Égorger, tuer (un homme). II. تَغَرْغَرَ 1. Faire entendre un bruit de gargarisation, *ou* un roulement de voix dans le gosier. 2. Râler (se dit d'un agonisant) *av.* بـ *de la voix*. 3. Rouler (en parlant de la voix *ou* des yeux). *De là on dit :* تغرغرت عينه مُقْلَتاه بالدموع Son œil, ses prunelles roulèrent des larmes, s'inondèrent de larmes.

غِرْغِر, *nom gén.* 1. Pintade. 2. *Sorte d'*arbre.

غَرْغَرَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Son rauque, roulement de voix dans le gosier. 3. Respiration pénible d'un homme qui lutte. 4. Bruit de la marmite en ébullition. 5. Son imitant la gargarisation que les pâtres font entendre quelquefois. 6. Fracture des cartilages du nez. 7. Gésier d'oiseau. 8. Perdrix femelle. 9. Tête d'un flacon.

غِرْغِرَة, *n. d'unité de* غِرْغِر.

غُرْغُرَة 1. Gésier d'oiseau. 2. Tache blanche, étoile au front d'un cheval (*Voyez* غُرَّة). *De là* Homme noble, illustre, qui brille parmi les siens.

غُرْغُرِيّ Voix avec laquelle on appelle les chèvres pour les traire.

غَرَفَ *f.* I. O. (*n. d'act.* غَرْف). 1.

Puiser (de l'eau, etc.) avec la main *ou* avec quelque autre ustensile creux (comme godet, cuiller, etc.), *av. acc. et* ب. — وغرفوا الطعام Et on tira les mets des marmites. 2. *f. I.* Couper, retrancher, séparer (une branche de sa tige), *av. acc.* 3. Tondre, rogner, enlever le toupet (à un cheval), *av. acc.* 4. Préparer des cuirs avec la plante غَرْف, *av. acc.* — غَرِفَ Avoir mal au ventre pour avoir mangé des herbes غرف. V. Enlever tout à quelqu'un, le dépouiller de tout ce qu'il avait sur lui, *av. acc. de la p. On dit:* تَغَرَّفَنِى Il me dépouilla de tout. VII. Être coupé, retranché, séparé de sa tige, etc. VIII. Puiser (de l'eau, etc.) avec la main *ou* avec tout autre ustensile creux (*Voy. la* I.), *av. acc. de la ch.*

غَرْف 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Sorte de* plante avec laquelle on prépare les cuirs.

غَرَف 1. *Famille de* plantes à épines toujours vertes. (*A cette famille appartiennent:* شَذَن, شَثّ, حَيْهَل, حَبَج, بَشَم, هَيْشَر, غَنَم, غَفَار, طُبَّاق, صِرْم, ضَوم). 2. Arbre qui est toujours vert. 3. *Sorte d'arbre* (*cornus sanguinea*). 4. *Coll.* Feuilles d'arbres.

غُرُف Petit gobelet à boire.

غُرَاف *Sorte de* mesure de grains et de choses sèches, *autrem.* قَنْقَل.

غَرْفَة, *n. d'unité de* غَرْف, *n. d'act de la* I. 1. Coup par lequel on retranche et sépare une chose de son tout. 2. Ce que l'on prend en une fois en puisant avec un ustensile creux *ou* avec la main.

غِرْفَة, *pl.* غِرَف 1. Semelle. 2. Manière *ou* habitude de puiser avec le creux de la main, etc.

غُرْفَة, *pl.* غُرُفَات, غُرَفَات, غُرْفَات, غُرَف 1. Galerie, balcon. 2. Ciel, septième ciel. 3. *pl.* غِرَاف Quantité (d'eau, etc.) que l'on prend (et tant qu'on la tient) dans le creux de la main. 4. Poignée de crins, de cheveux. 5. Corde, cordelière à nœuds que l'on suspend en guise d'ornement au cou des chameaux. 6. *Sorte de* grande mesure de grains, etc.

سِقَاء غَرْفِيّ Outre préparée avec des plantes غَرْف.

غَرُوف 1. Qui est si peu profond, qu'en se baissant un peu on peut puiser l'eau avec le creux de la main (puits, etc.). 2. Grand, de grande capacité (seau).

غَارِف 1. Qui coupe, qui retranche. 2. Qui puise de l'eau dans le creux de sa main, etc.

غَارِفَة, *fém.*; *pl.* غَوَارِف 1. Qui a un pas excellent et une course rapide (chamelle). 2. Cheveux sur le devant de la tête (chez les femmes), que l'on sépare au milieu du front pour en faire deux boucles. — نهى النبىّ عن الغارفة Le Prophète a défendu de faire la *gharifa*, *c.-à-d.* de les couper, pour les rassembler ensuite en toupet au haut du front.

غِرَاف Grand gobelet à boire.

غُرَافَة, غِرَافَة Quantité (d'eau, etc) puisée dans le creux de la main.

غَرَّاف 1. Qui a, qui roule une grande quantité d'eau (fleuve). 2. Abondant, co-

pieux (se dit d'un torrent de pluie). 3. Qui marche d'un pas large, par grandes enjambées (cheval). 4. Gharraf, *nom d'un cheval.*

غَرِيفٌ, *pl.* غُرُفٌ 1. Chenaie. 2. *En gén.* Forêt, bois. 3. Lieu où il croît beaucoup de jonc *ou* de roseaux. 4. Mare d'eau au milieu de roseaux. 5. Grand, de grande capacité (seau). 6. Gharif, *n. propre d'un sabre.*

غَرَيْفٌ *Sorte de* roseau *ou* de jonc.

غُرَيْفَةٌ 1. Bois épais, fourré de bois. 2. Semelle. 3. Semelle usée. 4. Ornement en cuir garni de découpures d'or et de pierreries, etc., qu'on laisse pendre à la poignée du sabre.

مِغْرَفٌ, *pl.* مَغَارِفُ Qui court avec une grande rapidité (cavalier).— خَيْلٌ مغارفُ Chevaux qui courent rapidement.

مِغْرَفَةٌ 1. *Tout* ustensile creux avec lequel on puise de l'eau. 2. Cuiller, *surtout* à écumer (*comp.* مِجْرَفَةٌ).

مُغَيْرِفَةٌ, *dimin. de* مغرفة Cuiller à thé, etc.

غَرِقَ *f. A.* (*nom d'act.* غَرَقٌ) 1. Être plongé tout entier dans l'eau, être submergé. 2. Se noyer, périr à la mer (se dit des hommes *ou* des navires), *av.* فِي *de l'eau.* 3. Avoir bu à sa soif, étancher sa soif. 4. N'avoir plus besoin de rien, être au comble de ses désirs. II. (*n. d'act.* تَغْرِيقٌ) 1. Noyer, submerger dans l'eau, etc. 2. Tuer, faire mourir. 3. Tirer de toute sa force la corde de l'arc pour le tirer, *av.* فِي *de l'arc.* IV. 1. Plonger, noyer, submerger quelqu'un dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* فِي *du lieu.* 2. Remplir jusqu'aux bords (un verre, etc.), *av. acc.* 3. Tirer de toutes ses forces la corde de l'arc, *av.* فِي *de l'arc.* 4. *De là* Dépasser toute mesure, exagérer (dans la louange *ou* dans le blâme, etc.) (*syn.* بالغ III).VIII. 1. Rejoindre les autres, se mêler à eux et les devancer (se dit d'un cheval qui court avec d'autres chevaux). 2. Être recueilli et tiré en dedans (se dit de la respiration dans le cri, dans le braiment *ou* mugissement). 3. Se gonfler, avoir le ventre gonflé et tendu, de manière que la ceinture *ou* la sangle soit bien tendue, *av. acc. de la sangle ou de la ceinture.* 4. Absorber toute l'attention, tous les regards. *On dit d'une femme très-belle* : فلانة تَغْتَرِقُ نَظَرَهُمْ. X. 1. Être plongé, submergé. 2. Prendre, saisir tout, s'emparer de la totalité d'une chose, *av. acc.* 3. Faire tous ses efforts pour exécuter quelque travail, *av. acc. du travail.* 4. Exagérer, aller trop loin, *p. ex.* dans le rire, dans la louange, dans le blâme, etc., *avec* فِي *de la chose.* 5. Avoir le ventre tendu, gonflé, de manière à tendre la ceinture *ou* la sangle, *av. acc. de la ceinture ou de la sangle.* XII. اِغْرَوْرَقَ Être baignés de larmes, noyés dans les larmes (se dit des yeux).

غَرْقٌ Mort par la submersion, noyade; naufrage (d'un navire).

غَرَقٌ 1. *Nom d'act. de la* I. غَرِقَ. Action de se noyer, de faire naufrage. 2.

Dans le sens de إِغْرَاق Effort excessif, excès.

غَرِق, غَارِق 1. Plongé, submergé, noyé.

غَرِقَ الصَّوْتِ Il a la respiration coupée (se dit, *par ex.*, d'un homme saisi de frayeur, qui, ayant commencé à crier, a la voix coupée). 2. Inondé, bien trempé.

غُرْقَة, *pl*, غُرَق Trait, coup, gorgée.

غَرِقَة, *fém. de* غَرِق 2. — أَرْض غَرِقَة Sol bien trempé d'eau.

غَرْقَة *et* غُرَاقَة Petite quantité d'eau. etc., que l'on conserve à son usage.

غَرِيق, *pl.* غَرْقَى 1. Plongé, submergé, noyé. 2. Naufragé (se dit des hommes, des animaux, des vaisseaux).

غَارُوق Gharouk, *n. de la mosquée de Koufa.*

غَارِيقُون *et* أَغَارِيقُون Agaric.

أَغْرِيقِى Grec.

إِغْرَاق 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Hyperbole, exagération, excès.

اسْتِغْرَاق 1. *N. d'act. de la* X. 2. Cette propriété de l'article ال joint au nom qui rend ce dernier applicable à plusieurs choses. 2. Exagération, hyperbole.

مُسْتَغْرِق 1. Plongé, submergé. 2. Qui absorbe et s'empare exclusivement de quelque chose. 3. Absolu, complet, parfait. — الجحد المستغرق Négation absolue.

مُغْرَق, مُغَرَّق Richement orné d'argent *ou* d'or (mors de cheval, poignée de sabre, etc.), *av.* ب *de la ch.*

غَرْقَأَ 1. Pondre des œufs imparfaitement formés et recouverts seulement d'une légère pellicule au lieu de la coque. 2. Sortir imparfaitement formé et recouvert seulement de la pellicule (se dit d'un œuf).

غرقد — غَرْقَد, *nom gén.*; *nom d'unité* غَرْقَدَة 1. Blanc d'œuf. 2. *Sorte d'*arbre à épines (عوسج).

غَرِقَل 1. Être gâté et pourri à l'intérieur (se dit d'un œuf, d'un melon, etc.). 2. Jeter de l'eau sur la tête en une seule fois.

غرل — غُرُل 1. Long (bois de la lance). 2. Qui a le corps lâche, sans nerf, sans vigueur.

غُرْلَة Prépuce.

غِرْيَل 1. Vase, limon au fond d'une pièce d'eau à sec *ou* au fond de l'eau. 2. Reste d'eau au fond d'un abreuvoir. 3. Marc, sédiment, lie (au fond d'une bouteille). 4. Poussière. 5. Glaires du nez (chez les animaux à sabot).

أَغْرَل 1. Incirconcis, qui a le prépuce. 2. Commode, aisé, mené au sein de l'abondance (état, vie). 3. Abondant, de bon rapport (année où les vivres sont à bon marché). 4. *Voy.* غُرْل.

غَرِمَ *f. A.* 1. Être tenu, obligé de faire quelque chose; être lié par un engagement, par une dette qu'il faut absolument remplir, acquitter. — غَرِمَ الدِّيَة Il était tenu de payer le prix du sang. *De là* 2. Dépenser, être entraîné à une dépense. — اننا غرمنا على هذا المقام جملة من المال Nous avons eu à dépenser pour cet hôtel des sommes immenses. II. 1. Imposer à quelqu'un l'accomplissement d'un engagement, *av. d. acc.* IV. 1. Forcer quelqu'un à payer une dette, à remplir un en-

gagement, à acquitter une dette, le prix du sang, etc. — اغرمه مالا كثيرا Il le frappa d'une forte taxe. 2. Exciter le désir; rendre avide, désireux. 3. Perdre, précipiter dans la ruine. — *Au pass.* أُغْرِمَ بالشىء Être dominé par le désir d'une chose, être épris de... (*syn.* أُولِعَ). V. S'imposer à soi-même une obligation, une dette. VIII. Se reconnaître débiteur, reconnaître telle ou telle obligation.

غُرْمٌ 1. Dette, obligation, engagement, *tout ce* qu'il est de notre devoir de faire, d'accomplir. 2. Chance malheureuse.

غَرْمِى Assurément, *particule qui sert à donner plus de force à une affirmation. On dit :* غَرْمِى وجدّك Assurément et très-sérieusement.

الغَرْمِى, *fém.* Femme lourde et paresseuse.

غَرَامٌ 1. Avidité. 2. Passion, désir ardent de quelque chose. 3. Malheur qui n'a pas de terme. 4. Perte, ruine. 5. Peine, châtiment. 6. Nécessité, ce qui est inévitable. — إنّ عذابها كان غرامًا Son supplice est inévitable. 7. Perte (dans le commerce) (*syn.* خسارة).

غَرَامَةٌ Dette, obligation, engagement.

غَارِمٌ Qui fait payer une taxe, qui frappe d'une taxe.

غَرِيمٌ, *pl.* غُرَمَاءُ 1. Créancier. 2. Débiteur. *On dit:* خُذْ مِنْ غَرِيمِ السَّوْءِ ما سَنَحَ Prends d'un mauvais débiteur ce qui se présente. 3. Offenseur, celui dont on a à se plaindre.

مَغْرَمٌ, *pl.* مَغَارِمُ Dette, obligation, engagement.

مُغْرَمٌ 1. Adonné passionnément à quelque chose, dominé par une passion. 2. Amoureux, épris de..., *av.* ب. — اصبح مُغْرَمًا بها Il se trouva, le lendemain, amoureux d'elle. 3. Endetté. 4. Dette, ce qu'il est indispensable de payer. 5. Devoir.

غرمل — غُرْمُولٌ, *pl.* غَرَامِيلُ Pénis gros et non circoncis. — *Au pl.* Collines de sol rougeâtre.

غَرِنَ Être sec et s'attacher à quelque chose (se dit, par *ex.*, de la pâte).

غَرَنٌ, *plur.* أَغْرَانٌ 1. Aigle (عقاب) 2. Écrevisse.

غَرْنَا Faible, débile.

غِرْيَنٌ, غِرْيَنٌ 1. Boue fine, limon qui reste à la surface du sol à la suite d'une inondation. 2. Écume. 3. Sottise, stupidité.

غَرْنَاطَةُ Grenade, *ville d'Espagne.*

غَرْنَاطِىّ De Grenade.

غرنق — غِرْنِقٌ Jasmin (fleur).

غُرَانِقٌ, *plur.* غَرَانِقُ, غُرْنُوقٌ, غُرَانِقُ, غَرَانِيقُ, غُرَانِقَةٌ 1. Jeune homme beau de visage, qui a la peau très-blanche et les formes du corps gracieuses. *On dit aussi :* شَابٌّ غُرَانِقٌ Jeune homme beau. — امرأة غُرَانِقَةٌ *et* امرأة غرانق Jeune femme bien faite. 2. Boucle de cheveux.

غُرْنَيْقٌ, غِرْنَوْقٌ, غُرْنُوقٌ, غِرْنِيقٌ Grue (oiseau), *autrem.* كُرْكِى.

لِمَّةٌ غُرَانِقِيَّةٌ et لِمَّةٌ غُرَانِقَةٌ Boucle de cheveux qui flotte au gré du vent.

غَرَا *f. O.* 1. Couvrir, envelopper et tapis-

ser d'une matière partout (se dit de la graisse qui enveloppe ou tapisse un viscère). 2. Enduire d'une substance visqueuse, gluante. 3. Être saisi d'étonnement, s'étonner, être ébahi. 4. Continuer à se fâcher, à être en colère. — غَرِيَ (*n. d'act.* غَرًا, غَرَاءٌ) 1. Désirer, convoiter quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* 2. Être très-froid (se dit d'une source d'eau). 3. Être en colère. II. (*n. d'act.* تَغْرِيَةٌ) 1. Enduire, barbouiller d'une matière glutineuse. 2. Rendre avide, exciter quelqu'un à convoiter quelque chose. — *Au pass.* غُرِّيَ Être adonné à quelque chose, s'y livrer, *av.* بِ *de la ch.* III. (*n. d'act.* غِرَاءٌ et مُغَارَاةٌ) 1. Joindre, réunir deux choses, *avec* بَيْنَ *des choses* (*syn.* وَالَى III). 2. Se quereller avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. *Prét.* أَغْرَيْتُ (*n. d'act.* إِغْرَاءٌ) 1. Pousser quelqu'un contre un autre, exciter, *p. ex.*, les chiens contre quelqu'un, *av. acc.* et عَلَى, ou *av. acc.* et بِ. 2. Susciter, exciter des inimitiés, des animosités entre les gens, *av. acc. de la ch.* et *av.* بَيْنَ *des p.*, ou *simplem. av.* بَيْنَ *des p.* 3. Inspirer à quelqu'un le désir d'une chose, de l'avidité pour quelque chose, *av. acc. de la p.* et بِ *de la ch.* — *Au pass.* أُغْرِيَ بِهِ Il en devint avide, il convoita la chose.

رَجُلٌ غِرٌّ — غَرٌّ Homme d'une physionomie avenante.

غَرًا 1. *N. d'act. de la* I. 2. Colle de poisson et, *en gén.*, colle, matière visqueuse. *Pl.* أَغْرَاءٌ Maigre. 4. Veau, et 5. *en gén.*, *Tout* nouveau né. 6. Beauté.

غَرَاءٌ Désir ardent, avidité.

غِرَاءٌ 1. *N. d'act. de la* I, غَرِيَ. 2. *Nom d'act. de la* III. 3. Colle. — رَجُلٌ غِرَاءٌ Homme qui n'a pas de monture.

غُرَّاءٌ Maigre, amaigri, exténué.

غُرَاةٌ Calomnie, *ou* propos malveillants qui exaspèrent quelqu'un contre celui qui les tient.

غَرْوٌ Étonnement (*syn.* عَجَبٌ). — لَا غَرْوَ et لَا غَرْوَى Il n'y a pas de quoi s'étonner.

غُرَاءَى, غُرَاءٌ, *pl.* غُرَاءَى 1. Grosse pierre. 2. Crème.

غَرْوَى 1. Désir ardent, avidité. 2. Acharnement. 3. Étonnement. — لَا غَرْوَى Il n'y a pas de quoi s'étonner.

غَرِيٌّ 1. Beau, joli. 2. Bon, bien conditionné.

غَارِيَةٌ Laurier.

تَغْرِيَةٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Force d'adhésion, d'agglutination.

مُغْرًى 1. Excité, poussé à quelque chose au point de s'y livrer, *av.* بِ *de la ch.* 2. Avide de quelque chose, *av.* بِ *de la ch.*

مَغْرُوٌّ, مَغْرِيٌّ, *fém.* مَغْرُوَّةٌ et مَغْرِيَّةٌ 1. Enduit de colle et gluant; collé. 2. Garni de plumes (flèche). — قَوْسٌ مَغْرُوَّةٌ Arc fait de pièces jointes avec de la colle.

مَغْرُوٌّ Flèche *ou* lance. — أَدْرِكْنِي وَلَوْ بِأَحَدِ الْمَغْرُوَّيْنِ Viens me rejoindre, viens à mon secours, quant ce ne serait qu'avec une flèche ou une lance.

مُغْرِيَةٌ Garde-malade *ou* nourrice, bonne qui garde un vieillard tombé dans l'enfance.

غَزَّ (*n. d'act.* غَزٌّ) 1. Choisir quelqu'un particulièrement parmi les autres et l'avoir spécialement pour soi, *av.* بِ *de la p.* 2. Munir (une bête de somme ou un enfant) d'un amulette de différentes couleurs, pour garantir de l'influence du mauvais œil, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُغَازَّةٌ). 1. Se précipiter sur quelqu'un, courir à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Devancer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Engager une querelle, une lutte avec quelqu'un, *av. acc.* IV. 1. Être garni de beaucoup d'épines, *et* d'épines dures et fortes (se dit d'un arbre). 2. Avoir une parturition pénible (se dit d'une vache). VI. *Au pl.* Engager une querelle ou une lutte avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. (*n. d'act.* اِغْتِزَازٌ). Choisir quelqu'un tout particulièrement et pour soi-même, *av.* بِ *de la p.*

غُزٌّ 1. Coin de la bouche, l'endroit où les deux lèvres se rencontrent. 2. Ghouzz, *nom d'une peuplade turque.*

غَزَّةُ Ghaza, *ville de la Palestine; au pl.* غَزَّاتٌ.

غُزَّازٌ, *pl.* Hommes généreux envers leurs parents et voisins.

مُغِزٌّ Qui a une parturition difficile, douloureuse (vache).

غَزُرَ (*n. d'act.* غَزَارَةٌ, غُزْرٌ, غَزْرٌ) 1. Être abondant, se trouver en abondance (se dit des choses). 2. Avoir en abondance, être pourvu abondamment de quelque chose (se dit des troupeaux où les femelles donnent beaucoup de lait, d'une source qui fournit beaucoup d'eau, etc.)— غَزُرَتِ الْعَيْنُ L'œil était rempli de larmes, en versait en abondance. — غَزُرَتِ النَّاقَةُ La chamelle donnait beaucoup de lait. II. (*n. d'act.* تَغْزِيرٌ) Négliger de traire (une femelle) une fois sur trois; *proprem.* faire abonder la chamelle en lait à l'époque où elle en a peu. III. Donner quelque chose pour en recueillir davantage plus tard. IV. 1. Augmenter, accroître, multiplier. 2. Étendre, rendre plus large (*p. ex.*, les dons, les bienfaits qu'on accorde). 3. Avoir des chamelles qui donnent du lait en abondance (se dit d'une tribu, d'une famille). X. 1. Demander à quelqu'un une chamelle qui donne beaucoup de lait. 2. Trouver qu'une chamelle a beaucoup de lait et, *de là* 3. *En gén.* Trouver qu'il y a abondance de telle ou telle chose. 4. Donner pour recueillir davantage plus tard.

غَزْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Panier, cabas, etc., de feuilles de palmier. 3. *Pl.* غُزُرٌ Abondance, grande quantité.

إِبِلٌ غُزْرَانٌ Troupeau de chameaux qui fournit beaucoup de lait.

غَزِيرٌ, *fém.* غَزِيرَةٌ, *pl.* غِزَارٌ 1. Abondant, qui se trouve en grande quantité, qui foisonne, (se dit de toute chose). 2. Qui abonde, qui est riche en... (*p. ex.*, troupeau riche en lait, source riche d'eau, plante riche de feuillage, œil qui verse des larmes abondantes).

مُغْزِرٌ Qui est riche en lait (tribu, peuplade, famille), *av.* لِ *des p. On dit:* مُغْزَرٌ لَهُ Celui à qui ses troupeaux fournissent du lait en abondance.

مُغْزَار Qui donne beaucoup de lait (femelle).

مُغَازِز Qui donne, pour recueillir plus tard davantage.

مُغْزِز Qui augmente, qui fait accroître.

مُغْزِزَةٌ 1. *Fém. du précéd.*; *de là* 2. *Tout* ce qui fait donner beaucoup de lait aux vaches; *de là*, *nom d'une* plante que les vaches aiment et qui leur fait donner plus de lait.

مُغْزُور, *fém.* مُغْزُورَةٌ Arrosé d'une pluie abondante (champ, terre).

مُسْتَغْزِز Qui donne, pour recueillir plus tard davantage, avec usure.

غَزْغَزَ Grincer des dents.

غُزْغُز et غُزْغُزَّةٌ Coin de la bouche où les lèvres se rencontrent. (*Voy.* غُزّ.)

غَزَلَ *f. I.* (*n. d'act.* غَزْل) Filer (le lin, le coton, la laine, etc.), *av. acc. On dit métaph.* : عَيْنُهُ تغزل Son œil file, *en parlant d'un homme qui sommeille* (*syn.* ردن). — غَزِلَ (*n. d'act.* غَزَل) 1. Faire la cour à une femme, à des femmes; leur dire des douceurs, des galanteries. 2. *On dit* : غُزِلَ الكَلْب *lorsque* le chien, en poursuivant un chevreuil, s'arrête et cesse de le poursuivre, déconcerté tout à coup par le cri que le chevreuil a poussé. III. (*n. d'act.* مُغَازَلَة) 1. Faire la cour à une femme (*soit* par des propos qu'on lui tient, *soit* par des poésies érotiques qu'on lui adresse), *av. acc. de la p.* 2. Approcher d'un chiffre de... *particulièrem.* du nombre de quarante, *av. accus. On dit* : غَازَلَ الأربعين Il va y en avoir bientôt quarante. IV. 1. Faire aller, faire tourner le fuseau en filant, *av. acc*, (*syn.* أدار). 2. Avoir un petit (se dit d'une gazelle). — *Au pass.* أُغْزِلَ Être tourné, aller (se dit d'un fuseau) (*synon.* أُدِير). V. Faire une cour assidue à une femme (*soit* dans des entretiens, *soit* par des poésies érotiques), tenir le langage d'amoureux. VI. *Au pl.* Échanger des propos de galanteries, causer d'amour. VIII. Filer (le lin, le coton, la laine, etc.), *av. acc.*

غَزْل Fil, *particulièrem.* de coton.

غَزَل 1. (*n. d'act. de la* I. 2. Propos de galanteries, langage d'amour que l'on tient à la personne aimée. 3. Poésie érotique, *particulièrem.* Ghazel, pièce de vers, couplets, adressés à l'objet de ses amours.

غَزِل 1. Qui fait la cour, qui tient des propos amoureux à une femme. 2. Mou, tendre, souple, doux.

غَازِل, *pour le masc. et le fém.*, *et fém.* غَازِلَة Qui file (le lin, le coton, etc.). *Pl.* غُزَّل et غَوَازِل Les fileuses. *On dit* : نِسْوَةٌ غُزَّل et نسوةٌ غُوَازِل Femmes qui filent.

غَزَال, *pl.* غِزَلَة, غِزْلَان 1. Petit de gazelle. 2. Gazelle (mâle). — دم الغزال Nom d'une plante d'une saveur piquante, semblable à l'estragon, et qui donne une teinture rouge dont les femmes tracent des raies sur leurs mains.

غَزَّال 1. Marchand de fil. 2. Fileur.

غَزَالَة 1. Gazelle (femelle). 2. *En gén.* Soleil, disque du soleil, ou soleil à son lever, *ou* soleil à l'heure où il s'est déjà élevé

sur l'horizon. — غزالة الضحى et غزالات الضحى Entrée de l'heure ضحى. *Voy. ce mot*. 3. Ghazaleh, *nom pr. de femme*. 4. Ghazaleh, *nom pr. d'un cheval*. 5. *Nom d'une* plante d'une saveur sucrée que l'on mange.

غزيل Géranium, *plante*. *On dit aussi* غزبل دوردور.

غُزَيِّل, *dimin. de* غزال Très-délicat, tendre (comme une gazelle).

أغزل 1. Versé dans le commerce de galanterie et habile à composer de belles poésies érotiques. — اغزل من امرى القيس Plus habile que le poëte Amrulqaïs à faire la cour aux femmes. 2. Qui revient à des périodes parfaitement régulières (fièvre).

مُغَزَّل Commerce de galanterie.

مِغْزَل, مُغْزَل et مُغْزَل, *pl.* مَغَازِل Fuseau (*syn.* مِرْدَن). — انحف من المغزل Plus maigre qu'un fuseau, *ou* اعرى من المغزل Plus nu qu'un fuseau.—*Au pl.* مَغَازِل Cylindres à égruger le blé.

مغزلى Tourneur, qui fabrique des fuseaux.

مُغْزِل Qui a un petit (gazelle femelle).

مَغْزُول Filé (lin, coton, soie).

مُغْتَزَل Ficelle.

غزا *f. O.* (*n. d'act.* غَزْو) 1. Se diriger vers quelqu'un, chercher quelqu'un, se porter tout droit sur quelqu'un, en vouloir à un tel, *av. acc. de la p.* (*syn.* قصد). Vouloir, se proposer quelque chose, tendre à telle chose (*syn.* راد IV). 2. (*n. d'act.* غَزْو, غَزَوَان, غَزَاوَة) Entreprendre une campagne, faire une incursion dans un pays, *avec accusat. du pays*. II. (*nom d'act.* تَغْزِيَة) 1. Envoyer à la guerre, en expédition militaire (des troupes, etc.), *av. acc*. 2. Exciter quelqu'un à une guerre, à faire une campagne, *av. acc. de la p*. IV. 1. Envoyer des troupes, des hommes en campagne et les pourvoir d'armes, etc. ; équiper des troupes. — اغزيتُ فلانًا J'ai équipé et pourvu d'armes un tel, etc., *av. acc*. 2. Exciter, pousser à la guerre, faire entreprendre une campagne. 3. Accorder à quelqu'un un délai pour le payement d'une dette, *av. acc. de la p*. 4. Avoir son mari à la guerre. *On dit :* اغزت المرأة Cette femme a un mari à l'armée expéditionnaire. 5. Ne concevoir qu'avec difficulté (se dit d'une femelle qui ne retient pas facilement du mâle). VI. *Au pl.* Se faire réciproquement la guerre, des incursions sur les territoires les uns des autres. VIII. 1. Vouloir, se proposer quelque chose, avoir pour but telle ou telle chose, *av. acc*. 2. Se lier plus intimement avec l'un de ses compagnons, et préférablement à d'autres, *av.* ب *de la pers*.

غَازٍ *pour* غَازِى, *pl.* غُزًّى, غُزَّى, غُزَاة, غُزَّاء 1. Qui entreprend une expédition militaire, une incursion ; qui entre en campagne, qui fait une campagne ; *de là* 2. Soldat, champion. 3. Qui a fait une campagne. 4. Conquérant. 5. Chef d'une expédition, généralissime.

غَازِيَة 1. Expédition militaire, campagne,

incursion, razia (*syn.* غارة). 2. (*fém. de* غاز), *pl.* غوازى *en Ég.* Danseuse.

غزو 1. *N. d'act. de la* I. 2. Intention, ce que l'on se propose.

غزاة, *pl.* غزوات Expédition militaire, campagne, guerre.

غزى *coll.* Armée expéditionnaire, armée d'invasion. (*Voy.* غاز.)

غزوى De campagne, de guerre, appartenant à l'expédition.

مغزى, *pl.* مغازى 1. But, fin, intention, ce que l'on se propose dans un discours, etc. 2. Guerre, expédition, campagne. 3. Théâtre de la guerre. — *Au pl.* المغازى Récits des guerres, des campagne.

مغز *pour* مغزى 1. Qui excite à une expédition. 2. Qui équipe des soldats, des troupes.

مغزية, *fém.* 1. Celle dont le mari est à la guerre (femme). 2. Qui ne met bas que fort tard et après que le temps habituel de la gestation est écoulé (chamelle, ânesse) (*syn.* متأخرة النتاج).

غس 1. Entrer, s'enfoncer dans l'intérieur des terres et les traverser, *av.* فى. 2. Plonger quelqu'un (dans l'eau), *av.* فى. 3. Blâmer, critiquer, trouver à redire à quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Éloigner, chasser, *particulièrem.* un chat, en disant غس غس, *av. acc.* 5. Donner à manger quelque chose. — *Au pass.* غس Être bien nourri, bien soigné. *On dit :* انا أغس و أسقى On me donne à manger et à boire. VII. Être plongé (dans l'eau), être sous l'eau.

غس *pour le sing. et le pl.* Homme lâche et méprisable.

غساس *Certaine* maladie des chameaux.

غسان 1. Ghassan, *nom d'une* prise d'eau dans le Yémen. 2. Ghassan, *n. pr. d'un homme*, père d'une tribu arabe du Yémen.

غسوس Nourriture, manger.

غسيس et مغسس Datte nouvelle gâtée.

مغسوس 1. Malade de la maladie غساس (chameau). 2. Gâté (se dit des dattes nouvelles).

مغسوسة 1. Qui donne des dattes mûres, mais non sucrées (palmier). 2. Cha t.

غسبل (*n. d'act.* غسبلة) Répandre l'eau par aspersion, asperger avec de l'eau.

غسر 1. Couvrir une femelle pendant qu'elle n'est pas en chaleur. 2. (*n. d'act.* غسر) Presser sans pitié son débiteur et le réduire à la gêne. (*Voy.* عسر.) V. 1. Être rempli et rendu sale par des morceaux de bois qui y sont tombés (se dit d'un étang). 2. Être embrouillé, mêlé (se dit du fil, du cordon), *et fig.* Être embrouillé, compliqué (se dit d'une affaire).

غسر Morceaux de bois, ordures, etc. que le vent jette dans l'étang et qui rendent l'eau sale.

غسر Compliqué, confus, en désordre (chose, affaire).

غسغس Éloigner, chasser un chat (*Voy.* غس), *av. acc.*

غسق — IV. أَغْسَقَ Marcher dans les ténèbres.

غَسَقٌ Obscurité, ténèbres (*Voy.* غسق).

غَسَقَ *f. I.* (*n. d'act.* غَسْقٌ, غُسُوقٌ, غَسَقَانٌ) 1. Être obscur, sombre (se dit d'une nuit). 2. (*n. d'act.* غَسَقَانٌ, غُسُوقٌ) Être troublé et obscurci par les larmes (se dit des yeux). 3. (*n. d'act.* غَسَقَانٌ) Être en suppuration, se couvrir d'une matière jaunâtre (se dit d'une plaie). 4. (*n. d'act.* غَسْقٌ, غَسَقَانٌ) Faire tomber une pluie fine (se dit du ciel). 5. Couler, se répandre (se dit, *p. ex.*, du lait qui s'échappe des mamelles). — غُسِقَ Être troublé par l'abondance des larmes (se dit des yeux). IV. 1. Être sombre, obscur, nébuleux (se dit d'une nuit). 2. Entrer, se trouver dans la première portion de la nuit où les ténèbres commencent à envelopper tout. 3. Retarder la prière, l'appel à la prière du soir jusqu'à l'entrée de la nuit (se dit d'un mouedhdhin).

غَسَقٌ 1. Obscurité qui commence à tout envelopper à l'entrée de la nuit. 2. Ivraie, etc., que l'on arrache *ou* ôte du blé en le mondant.

غُسَّقٌ *Sorte de* laurier : *Laurus inermis.*

غَاسِقٌ 1. L'entrée de la nuit, commencement de la nuit même, aussitôt qu'elle succède au crépuscule du soir.— ومن شرّ غَاسِقٍ اذا وقب Et du mal (qui vient à la suite) de l'obscurité lorsqu'elle est arrivée. 2. Lune.

غَسَاقٌ et غَسَّاقٌ 1. Froid glacial. 2. Puant, fétide. 3. Pus, sanie qui coule des plaies des réprouvés de l'enfer (*Voyez* غسلين).

أَغْسَقُ, *fém.* غَسْقَاءُ Très-rouge.

غَسَلَ *f. I.* (*n. d'act.* غَسْلٌ) 1. Laver, *particulièrement* tout le corps, *ou* un cadavre. 2. Laver, faire une ablution, nettoyer quelques parties du corps par mesure de propreté et selon les prescriptions de la loi, *av. accusat.* (*Voyez* وضأ) ; ôter, enlever quelque chose de la surface de..., en lavant, *av. acc. et* عن. 3. *Métaph.* Donner des coups de bâton à quelqu'un, donner une rincée à quelqu'un, rouer de coups, *av. acc. de la p.* 4. Entrer en coït, en cohabitation, plusieurs fois, coup sur coup (se dit d'un mâle) ; inonder la femelle de sperme sans la féconder, *av. acc. de la pers.* — *Au pass.* غُسِلَ Suer abondamment, être en nage (se dit d'un cheval, à la suite d'une course). II. *nom d'act.* تَغْسِيلٌ) 1. Laver bien, avec soin, à plusieurs reprises; faire des ablutions coup sur coup. 2. *Voy. la* I. 3. IV. Cohabiter plusieurs fois, coup sur coup, avec une femme *ou* femelle, *av. acc.* VII. 1. Être lavé, purifié par des ablutions. 2. Couler, se répandre (se dit d'un liquide). VIII. 1. Se laver, faire des ablutions. 2. S'inonder, s'imprégner, se frotter de parfums, d'onguents. 3. Suer abondamment, être en nage (se dit d'un cheval).

غُسْلٌ 1. Eau avec laquelle on lave, *ou* avec laquelle on a lavé un corps mort, qui est ordinairement l'eau dans laquelle on a trempé de la mauve, des fleurs, des aro-

mates. 2. *Tout* mâle qui, malgré la fréquence du coït, ne féconde pas la femelle. 3. Géranium.

غَسْل Lotion, action de laver.

غُسْل 1. Lotion, ablution pratiquée avant la prière, *ou* sur un cadavre, *ou* après les couches, *ou* après le commerce charnel). (*Voy.* وُضُوء).— غسل الجمعة كفارة لما بين جمعتين L'ablution du vendredi est une satisfaction, une purification, pour tout ce qui a eu lieu (pour toute impureté survenue) dans l'intervalle de deux vendredis. 2. Eau qui sert aux ablutions.

غُسُل Action de laver, ablution, lavage.

غِسْلَة *et* غُسْلَة 1. Eau employée aux ablutions. 2. Feuilles de mauve, de myrte et autres aromates que les femmes mettent dans l'eau pour en laver ensuite le corps *ou* la tête en faisant leur toilette. — أبو غسلة 1. *Surnom donné au* loup. 2. Eau dans laquelle on a trempé des aromates pour s'en laver.

غَاسِل Qui lave les corps des personnes mortes; *fém.* غَاسِلَة, *pl.* غَوَاسِل.

غَاسُول 1. Savon (*V.* غَسُول). 2. *Sorte de plante* : *Mesembrianthemum nudiflorum.*

غُسَلَة, غُسَل, *masc. Tout* mâle qui, malgré la fréquence du coït, ne féconde pas la femelle.

غَسَّال Lavandier, blanchisseur (de linge, etc.).

غُسَالَة 1. Eau employée au lavage, au nettoyement de ce qui est sale. 2. Lavures, eau sale qui a servi à quelque chose. 3. Saletés enlevées au lavage. 4. Vêtement *ou* étoffe qui sort du lavage.

غَسُول, غَسُول 1. Eau employée au lavage *ou* aux ablutions. 2. Savon *ou* alcali, etc., *tout* ce qui sert à laver les mains. 3. Guimauve.

غَسِيل, *pour le masc. et le fém.*; *pl. du masc.* غَسْلَى *et* غُسَلَاء 1. Lavé, nettoyé à l'aide de la lotion (se dit surtout d'un homme mort). — غسيل الملائكة Qui a été lavé par les anges, *surnom de* Handhala, tué à Ohod. 2. Qui ne féconde pas la femme *ou* la femelle, malgré des cohabitations fréquentes.

غَسِيلَة, *fém.* Lavée, qui a subi la lotion; *pl.* غَسَائِل.

غِسِّيل (*Voy.* غُسَل, غُسَلَة *Avec intensité.*

غَسْوِيل *Toute* plante alcaline.

غِسْلِين 1. *Tout* ce qui sort du lavage (robe, etc.). 2. *Tout* ce qui est liquide et chaud, chauffé. 3. Pus, sanie qui coule des corps des réprouvés dans l'enfer. 4. Ghislin, *sorte d'*arbre qui croît, dit-on, dans l'enfer.

مَغْسَل, مَغْسِل, *pl.* مَغَاسِل Lieu où on lave les corps des morts.— مغسل السلطان Endroit (au Caire) où on lave les corps des criminels exécutés, avant de les enterrer.

مِغْسَل 1. Vase dans lequel on lave quelque chose. 2. *Voy.* غِسْل 2. *et* غُسُل, غُسْلَة.

مَغْسِلَة Maghsila : *place*, *à Médine*, *où on lave le linge.*

مَغْسُول 1. Lavé, blanchi. 2. Lavé, purifié par des ablutions.

مُغْتَسَل 1. Vase dans lequel on lave quelque chose. 2. Lieu où on lave les cadavres. 3. Eau *ou* eau mêlée d'aromates avec laquelle on lave quelque chose. 4. Boisson. — مُغْتَسَل بَارِدٌ Boisson fraîche, froide.

مُغْتَسَلَة Vase dans lequel on lave quelque chose.

غَسَلَبَ (*n. d'act.* غَسْلَبَة) Arracher quelque chose de vive force des mains de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.*

غَسْلَاج — غَسْلَج 1. Jusquiame noire, *plante.* 2. Aliment *ou* boisson qui n'a aucun goût. 3. *Tout* ce qui est au milieu entre deux choses.

غَسَمَ *et* IV. أَغْسَمَ Être sombre, obscur, (se dit d'une nuit).

غَسْم 1. Couleur noire. 2. Ténèbres, obscurité. 3. Couleur poudreuse. 4. Tourbillons de poussière soulevés en l'air.

غُسُم *et* أَغْسَام Parties détachées de plus gros nuages, petits nuages isolés.

غَسَنَ *f. O.* (*n. d'act.* غَسْن) Mâcher, manger, *av. acc.*

غَسْن Mou, lâche, flasque et pendant.

غُسْنَة *et* غُسْنَاة Poignée de crins arrachés *ou* coupés de la crinière, du toupet, etc.

غَسَّان Pièce de cuir *ou* de peau (qui est ordinairement le vêtement des petits garçons du peuple).

غُسَّان *et* غَيْسَان 1. Ardeur, fougue du jeune âge. 2. *On dit :* مَا من غُسَّانه *ou* أَنت من غَيْسَانه Tu n'es pas des leurs, tu n'appartiens pas à ces gens. 3. *Voy. sous* غس.

غَسَّان Recoins du cœur, fond de l'âme.

غَيْسَانَة, *fém.* Tendre et délicate (femme, fille).

أَغْسَان, *pl.* 1. Vêtements usés. 2. Mœurs, caractères (de l'homme, des hommes).

غَسْنَش Répandre l'eau en la jetant en l'air, au vent, *av. acc. de la ch.*

غَسَا *f. O.* (*n. d'act.* غُسُوّ) 1. Être sombre, obscur (se dit d'une nuit). 2. Couvrir (*Voy.* غشا). — غَسِيَ *f. A.* Être sombre, obscur (se dit d'une nuit). IV. أَغْسَى Couvrir, envelopper quelqu'un de ténèbres, *av. acc. de la p.* (se dit de la nuit).

غَسَاة, *pl.* غَسًى, غَسَيَات Datte qui n'est pas mûre.

غُسْوَة Fruit du lotus نَبِقَة.

غَشَّ *f. O.* (*n. d'act.* غِشّ) 1. Tromper quelqu'un, n'être pas sincère dans ses conseils, penser autrement qu'on ne dit; être faux (*opp. à* نصح), faire accroire, *av. acc. de la p.* 2. Tromper, frauder, *p. ex.* en mêlant de l'eau au lait, *ou* en altérant et frelatant une marchandise. II. (*n. d'act.* تَغْشِيش) Tromper, n'être pas sincère, être faux, *av. acc. de la p.* III. Se hâter, faire avec précipitation. IV. Presser quelqu'un au point de lui faire oublier *ou* de ne pas lui donner le temps d'emporter les objets nécessaires, *av. acc. de la p. et* عن *des ch.* VIII. Se laisser tromper en accueillant des conseils trompeurs, donner dans le panneau. X. 1. Regarder quelqu'un comme faux, comme trompeur, *av. acc. de la p.* 2. Se douter d'une fausseté. 3. Vouloir tromper.

غُشّ Qui a un grand nombril (homme).

غِشّ 1. *Nom d'act. de la* I. 2. Tromperie, fraude que l'on commet en simulant quelque chose *ou* en cachant la véritable nature d'une chose. 3. Fraude, vice (d'une marchandise frelatée, adultérée). 4. Duplicité, perfidie. 5. Haine, rancune.

غُشّ, *pl. rég.* غُشّون 1. Faux, qui n'est pas sincère; double. 2. Faux, frelaté.

غَشِش Trouble, sombre, terne.

غِشَاش 1. Commencement *ou* fin des ténèbres de la nuit, crépuscule. 2. Précipitation, hâte (*Voy. la* IV.). *On dit:* لَقِيتُهُ غِشَاشًا Je l'ai rencontré en passant rapidement à côté. — شُرْبٌ غِشَاش Un petit coup que l'on a à peine le temps de boire.

مُغَاش Qui arrive à un endroit à la fin de la nuit, à l'approche de l'aube du jour.

مَغْشُوش 1. Frélaté, adultéré, falsifié. 2. Qui n'est pas sincère, suspect, sujet à caution (*opp. à* ناصح *et à* خالص).

غشرب — غَشَرَّب Lion.

غُشَارِب Hardi, courageux.

غشقل — غَشَقَّل Renard.

غشق *f. O.* (*n. d'act.* غَشْق) Battre et aplatir (se dit en parlant d'un corps mou, *p. ex.*, de la viande), *av. acc.*

غشم *f. I.* (*n. d'act.* غَشْم et غُشْم) 1. Faire quelque chose à tort et à travers, *ou* en gros, comme quelqu'un qui fait une chose à tâtons ou sans faire attention à ce qu'il fait. 2. Couper du bois dans la nuit, au hasard, bon ou mauvais, sec ou humide (se dit d'un bûcheron). 3. Passer quelque onguent, etc. de manière que l'on en met indistinctement sur la partie saine comme sur la partie souffrante. *On dit, p. ex.:* غشم الابل Il a goudronné tous ses chameaux sains et galeux. *De là* 4. Traiter quelqu'un injustement, selon son caprice, *av. acc. de la p.* V. (*n. d'act.* تَغَشُّم) Exercer une régime arbitraire, en user envers quelqu'un, *av. acc. de la p.*

غَشْم Injustice, arbitraire.

غُشْم 1. *N. d'act. de la* I. Obscurité de la nuit.

غَشُوم 1. Arbitraire, capricieux, fantasque; injuste envers quelqu'un, *av.* ب *de la p.* — سلطان غشوم خير من فتنة تدوم Un monarque capricieux vaut mieux qu'une anarchie permanente. *de là* 2. Guerre.

غُشْمِيّ Artificiel, postiche (*opp. à* طبيعى).

غَشَمْشَم 1. Torrent impétueux. 2. Énergique et courageux, qui poursuit et exécute le plan une fois formé.

غَشَمْشَمَة et غَشَمْشَمِيَّة Hardi et énergique. — ذو غشمشمة Homme hardi et énergique.

مِغْشَم Courageux et énergique.

غشمر (*n. d'act.* غَشْمَرَة) 1. Envahir, s'avancer, arriver avec impétuosité (se dit d'un torrent impétueux, des ténèbres, etc.). 2. Attaquer. 3. Tyranniser, *av. acc. de la p.* Agir à sa tête, sans tenir compte de rien. II. تَغَشْمَر 1. S'emparer violemment et de vive force de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Se mettre en colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Agir injustement. 4. *Contr.* Agir avec justice.

غَشْمَرَة, *pl.* غَشَامِر Son, bruit.

غِشْمِير Violence. — اخذه بالغشمير Il l'a pris de vive force.

غشمرية Injustice.

متغشمر Courroucé, qui est en colère.

غشن *f. O.* (*n. d'act.* غشن). 1. Frapper (avec un bâton ou avec un sabre). 2. Nager à la surface de l'eau d'un abreuvoir, etc. (se dit de la fiente). *On dit :* تغشن الماء.

غشانة Pousses qui viennent tout autour du tronc d'un arbre coupé.

غشا *f. O.* Arriver, venir sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* — غشى (*n. d'act.* غشاوة) 1. Couvrir, envelopper quelqu'un, *av. acc. de la p.* — غشى فلانا Il surprit un tel en arrivant sur lui d'un terrain plus élevé, il l'enveloppa. — غشيه الامر L'affaire, l'événement le surprit et l'entraîna; *de là* غشى فلانة Il cohabita avec une telle; *de là* غشيه بالسوط Il lui porta une volée de coups de fouet. — غشى امرا Il se jeta à l'aveugle, les yeux bandés, dans telle chose. — غشى الحرب Il se jeta dans le combat. 2. Venir, arriver sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* — *Au pass.* غشى (*n. d'act.* غشى, غشيان), *av.* على *de la p.* Tomber en défaillance, s'évanouir (*comp.* غشى II). — غشى عليه Il tomba en défaillance (*syn.* غمى). II. (*n. d'act.* تغشية) 1. Couvrir, envelopper, *av. acc.* ou على *de la p.* ou *de la ch.*, ou *av. acc. de la p.* et ب *de la ch.* — غشى الله على بصره Dieu a couvert ses yeux, l'a rendu aveugle. — غشيت الرجل بالسوط — Je lui ai appliqué des coups de fouet sur le dos. 2. Faire couvrir l'un par l'autre, *av. d. acc.* IV. 1. Couvrir, recouvrir quelque chose, *av.* على ou *av. acc. de la ch.* 2. Faire couvrir l'un par l'autre, *av. d. acc.* V. 1. Couvrir, envelopper quelqu'un, *av. acc. de la ch.* 2. S'envelopper dans ses vêtements pour n'être pas vu. X. S'entortiller et s'envelopper dans son vêtement, de manière à ne rien voir ni entendre, *av. acc.* ou ب *de la ch.*

غاش *pour* غاشى 1. Qui couvre, qui recouvre, qui enveloppe. 2. Qui arrive soudain, et surprend et enveloppe quelqu'un de manière à lui couper toute issue.

غاشية 1. *Fém. de* غاش 2. *Pl.* غواش 1. Voile, tout ce qui couvre, recouvre, enveloppe. 2. Housse, couverture que l'on jette par-dessus la selle. 3. Membrane qui enveloppe le cœur. 4. Partie du fourreau en cuir depuis le شارب jusqu'au نعل. 5. Gaîne de la poignée du sabre. 6. Ferrure à la partie postérieure de la selle de chameau. 7. Douleurs dans le ventre. — رماه الله بغاشية Que Dieu l'afflige de douleurs dans le ventre ! 8. Visiteurs, amis *ou* mendiants qui se pressent en foule chez quelqu'un. 9. Domestiques, suivants, partisans (*comp.* حاشية). 10. Domestique, valet. 11. Feu de l'enfer (qui enveloppe les réprouvés). 12. Jour du jugement dernier (qui arrivera soudain et enveloppera tout le monde).

غشاء Enveloppe, couverture, *tout* ce qui couvre et enveloppe; membrane qui entoure le cœur; membrane de l'œil *ou* d'un autre membre *ou* viscère; housse que l'on jette par-dessus la selle; gaîne d'un sabre.

غشاوة, غشاوة 1. Voile, enveloppe, *tout*

ce qui couvre; *de là* 2. *métaph. chez les mystiques*, tout ce qui recouvre et ternit la surface du cœur naturellement polie, comme la rouille couvre la surface d'un miroir métallique et empêche les rayons de la grâce divine de se refléter dans le cœur de l'homme; *de là* 3. Les choses de ce monde, l'amour de soi-même, etc.).

غُشَاوَةٌ *Voy. le précéd.* 1.

غَشَا Pelage blanc qui s'étend sur toute la tête d'un animal et qui le rend أَغْشَى.

غَشْوٌ Fruit du lotus نَبِق, نَبِقَةٌ.

غِشْوَةٌ, غُشْوَةٌ, غَشْوَةٌ Voile, *tout* ce qui couvre, recouvre et enveloppe; *fig.* ce qui rend aveugle ou endurcit les yeux, les cœurs.

غَشْيَةٌ 1. Défaillance, évanouissement. 2. Stupeur, étonnement, admiration qui saisit.

غِشْيَةٌ Voile, enveloppe.

أَغْشَى, *fém.* غَشْوَاءُ Qui a toute la tête blanche.

مُغَشًّى, *fém.* مُغَشَّاةٌ Couvert, recouvert, enveloppé.

مَغْشِيٌّ عَلَيْهِ, *masc.* مَغْشِيَّةٌ عَلَيْهَا — مَغْشِيٌّ عَلَيْهِ *fém.* Tombé sans connaissance, en défaillance, dans l'évanouissement. — وقع مغشيا عليه Il tomba sans connaissance. — وَقَعَا مَغْشِيًّا عَلَيْهِمَا Ils tombèrent tous les deux sans connaissance. — وقعوا مغشيا عَلَيْهِم Ils tombèrent sans connaissance.

غَصَّ pour غَصِصَ, *prét.* غَصِصْتُ *f. A.* (*n. d'act.* غَصَصٌ) 1. Être étouffé, suffoqué par quelque chose qui s'arrête dans le gosier *ou* par suite de quelque infirmité dans le canal respiratoire, *av.* بِ *de la ch.*; *de là* 2. *Métaph.* Être accablé de chagrin, d'angoisse, *av.* بِ *de la ch. On dit:* غصّ بالماء *métaph. pour dire:* Il fut réduit à l'extrémité. 3. Être plein, rempli. — غصّ المجلس Le salon, la salle se remplit de monde; la réunion fut au grand complet. IV. 1. Suffoquer, étouffer quelqu'un avec quelque chose, *av. acc.* et بِ; *de là* اغصصته بالطعام Je lui ai donné tant à manger qu'il en suffoquait. 2. Causer de la peine à quelqu'un, affliger, affecter péniblement, *av. acc. de la p.* 3. Resserrer, rétrécir, rendre la place trop étroite pour quelqu'un, *av. acc. de la ch.* et على *de la p.* — أَغَصَّ عَلَيْنَا الأَرْضَ Il nous a rendu la terre trop étroite, *pour dire:* Il nous a réduit à la dernière extrémité (*syn.* ضاق II et IV). VIII. Éprouver une angoisse, une vive affliction.

غَصَّانُ, غَاصٌّ 1. Suffoqué, étouffé par quelque chose qui s'est arrêté dans le gosier. 2. Resserré et trop étroit à cause du grand nombre. — مَنْزِلٌ غَاصٌّ بالقوم Hôtellerie encombrée, remplie de monde. 3. Réduit à l'extrémité.

غُصَّةٌ, *pl.* غُصَصٌ 1. *Tout* ce qui s'arrête dans le gosier, suffoque et gêne la respiration *ou* l'élocution. 2. Chagrin, angoisse, affliction. — ذُو الغُصَّةِ 3. Qui a dans le gosier quelque chose qui le suffoque *ou* qui a une infirmité qui gêne l'élocution. 4. Peiné, affligé.

غَصَبَ *f. I.* (*n. d'act.* غَصْبٌ) 1. Ar-

racher de vive force et violemment une chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p., ou av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 2. Forcer, contraindre quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la chose.* 3. Arracher, enlever le poil d'une peau d'animal sans la tanner. *On dit :* غَصَبَ الجِلْدَ, *av. acc. de la peau.* III. Arracher de vive force et violemment une chose à quelqu'un, *av. d. acc.* VIII. Arracher une chose violemment et contre toute justice, *av. acc. de la ch.*

غَصْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Spoliation accompagnée de violence, action d'arracher quelque chose de vive force. 3. Ce qui est arraché à quelqu'un injustement, avec violence. 4. Arraché violemment et ouvertement.

مَغْصُوبٌ 1. Arraché de vive force à quelqu'un. 2. Ce qui est arraché avec violence.

غَصَلَجَ *et* غَصْلَقَ Ne pas bien cuire les viandes et ne pas y mettre de sel.

غَصَنَ 1. Détourner, écarter et empêcher quelqu'un de se livrer à son affaire, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Enlever, arracher, couper. 3. Tirer à soi une branche (غُصْن) dans toute sa longueur, *av. accus.* II. *et* IV. Avoir beaucoup de baies (se dit d'une grappe de raisin). *On dit :* أَغْصَنَ العُنْقُودُ La grappe est bien chargée.

غُصْنٌ, *pl.* أَغْصَانٌ, غُصُونٌ, غِصَنَةٌ Branche, rameau (d'un arbre, d'une plante). *On dit métaph. :* لَأَمُدَّنَّ غُصُنَكَ ou أَغْصَانَكَ J'étendrai tes branches, *pour dire :* Je te rendrai riche *ou* puissant.

غُصْنَةٌ Rameau.

أَغْصَنُ Qui a du pelage blanc à la queue (cheval, taureau).

غَضَّ *f. O.* (*n. d'act.* غَضٌّ, غِضَاضٌ, غَضَاضٌ, غَضَاضَةٌ) 1. Baisser, laisser tomber en bas (ses yeux, ses regards). *De là* غَضَّ طَرْفَهُ Baisser les yeux *comme* pour faire semblant de ne pas s'apercevoir de quelque chose, supporter en silence, avaler un affront, un désagrément. 2. Baisser (la voix), *et fig.* rabattre un peu de son langage, *av.* من *de la ch.* — أُغْضُضْ مِن صَوْتِكَ Parle plus bas. 3. Retenir, contenir, *av. acc.* 4. Être amoindri, décroître, être en déchet, décliner. *On dit :* غَضَّ مِنْهُ Un tel décline, descend, baisse, n'a plus le même rang, le même pouvoir. 5. Amoindrir, ôter un peu de quelque chose, *av. acc. ou* من *de la ch.* 6. Se casser un peu (se dit d'une branche, d'un rameau qui est cassé sans être tout à fait séparé de la tige). — غَضَّ *pour* غَضِضَ (*nom d'act.* غَضَاضَةٌ, غُضُوضَةٌ) Être plein de vigueur, de sève, de jeunesse (se dit d'un homme, d'une plante). II. (*n. d'act.* تَغْضِيضٌ) 1. Manger des choses fraîches, juteuses, tendres. 2. Être dans le bien-être, prospérer. 3. Baisser, tomber, décliner, éprouver du déchet *ou* du dommage. VII. S'ouvrir et se fermer (se dit des yeux, quand, par un mouvement peu apparent, ils témoignent la connivence, l'assentiment).

غَضٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* غِضَاضٌ

1. Frais, tendre, nouveau. 2. Plein de vigueur et de santé (homme). 3. Tout jeune, né récemment (veau, etc.). 4. Spathe du palmier.

غَضَّةٌ, *fém. du précéd.*

غَضَّةٌ 1. Décroissement, déchet. 2. Diminution, décroissance, abaissement, déclin, décadence, dépréciation. 3. Ce qui suffit à peine pour vivre.

غُضَاضٌ, غَضَاضٌ La partie du visage qui est autour *ou* au-dessus du nez, entre la naissance du nez et les cheveux du front.

غَضَاضَةٌ, غَضِيضَةٌ *et* مَغَضَّةٌ 1. Décroissance, baisse, amoindrissement (en rang, en honneur, etc.). — ليس عليك فى هذا الامر غضاضة Il ne résulte de cela aucune atteinte pour ton honneur, etc. (*synon.* مَذَلَّةٌ, مَنْقَصَةٌ) 2. Dommage, perte.

غَضِبَ *f. A.* (*n. d'act.* غَضَبٌ *et* مَغْضَبَةٌ) 1. Se fâcher, être en colère contre quelqu'un. (*On se sert de ce verbe avec les prép.* على *ou* ل, *en parlant d'une personne en vie, et l'on se sert de la prép.* ب *en parlant de celui qui n'est plus en vie*). 2. Défendre, protéger quelqu'un 3. *Au pass.* غُضِبَ Avoir la maladie غضاب (se dit des chameaux). III. (*n. d'act.* مغاضبة) Se fâcher contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Irriter, mettre quelqu'un en colère contre une personne, *av. acc. et* على. V. Être mis en colère, irrité par quelqu'un. X. Se fâcher, se mettre en colère.

غُضُبٌّ 1. Très-rouge, d'un rouge intense. 2. Irrité, courroucé, tout rouge de colère. 3. Taureau. 4. Lion. 5. Pierre très-dure.

غَضَبٌ Colère, courroux.

غَضِبٌ, غَضُبٌّ Irrité, courroucé.

غُضَابٌ, 1. Brin de paille *ou* éclat de bois tombé dans l'œil. 2. *Sorte de* pustules et de maladie semblables à la petite vérole.

غَضْبَةٌ 1. *Nom d'unité de* غَضْبٌ Pierre très-dure. 2. Peau d'un vieux bouc de montagne. 3. Peau du crâne, *surtout* entre les cornes du taureau. 4. Caroncule, excroissance à la paupière supérieure. 5. Colère, accès de colère.

غَضَبَةٌ *Voy.* غَضْبَةٌ.

غُضُبَّةٌ, غَضُبَّةٌ, غَضِبَّةٌ, *masc.* 1. Irrité, courroucé. 2. Prompt à s'emporter.

غَضْبَى *Voy.* غَضْبَا.

النفس الغَضَبِيَّةُ Sentiment de dignité qui s'élève au-dessus de tout ce qui est vil et bas et le dédaigne (*opp. à* النفس البهيميّة Instincts, appétits de brutes).

غَضْبَانُ, *fém.* غَضْبَى *et* غَضْبَانَةٌ ; *plur.* غُضَابَى, غَضَابَى, غِضَابٌ, غَضْبَى Fâché, irrité, courroucé.

غُضَّابِىٌّ Difficile à vivre, morose, acariâtre.

مُغْضَبٌ Fâché, irrité, courroucé.

مُغْضَبَةٌ Colère.

مَغْضُوبٌ *On doit se servir de* على *et dire:* مغضوبٌ عَلَيْهِ Celui contre qui on est irrité, qui est l'objet du courroux. — *Au plur.* مغضوبٌ عليهم.

غُضَابِرٌ, غَضَنْبَرٌ — غضنبر Gros, épais et robuste.

غَضَرَ *f. I.* (*n. d'act.* غَضْر) 1. Combler de biens et donner de l'aisance à quelqu'un qui était dans la misère (se dit, *p. ex.*, de Dieu), *av. acc. de la p.* 2. Couper, retrancher en coupant. 3. Donner à quelqu'un une partie de ses biens, en destiner une partie pour quelqu'un, *av.* لِ *de la p. et* مِن *de la ch.* 4. S'éloigner et se séparer de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 5. Contenir, retenir et tenir quelqu'un à l'écart, à distance, *av. acc. de la p.* 6. Se rapprocher de quelqu'un, *av.* على *de la p.* — غَضِرَ Devenir riche, se procurer de l'aisance après avoir été pauvre. V. 1. Se séparer, s'éloigner de quelqu'un, s'écarter, *av.* عن *de la p.* (*syn.* صرف VII. *et* عدل). VIII. Couper, arracher, retrancher. — *Au pass.* أُغْتُضِرَ Être enlevé (par la mort), étant jeune encore et plein de santé. — غَضَوَّرَ Être irrité, courroucé.

غَاضِر 1. Bien préparé (cuir). 2. Qui se remue et arrange promptement ses affaires.

غَضِرٌ, *fém.* غَضِرَةٌ Prospère. — عَيْشٌ غَضِرٌ Vie menée au sein de l'aisance. — رجل غَضِرُ النّاصِيَة Homme qui a du bonheur, qui a la main heureuse. — دابّة غَضِرَةٌ النّاصِيَة Bête de somme qui réussit bien, qui grandit et prospère.

غَضَارٌ 1. Un peu de terre de potier verdâtre, gluante, propre et parfumée, que l'on porte sur soi pour conjurer l'influence du mauvais œil. 2. Argile verdâtre, fine et tenace.

غَضَارَةٌ 1. *Voy.* غَضَار. 2. Bien-être, abondance de biens, aisance. 3. Pélican.

غَضَارَةٌ Écuelle.

غَضَوْرٌ Argile verdâtre et tenace.

غَضَوَّرٌ Lion.

غَضِيرٌ Tout vert et tout frais, juteux, tendre.

غَضِيرَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Terre fine et tenace.

غَضْرَاءُ 1. Bien-être, abondance de biens, aisance. — أَبَادَ اللهُ غَضْرَاءَهُم Que Dieu les prive de l'aisance dont ils jouissent et les réduise à la misère! 2. Terre verdâtre et fine, telle qu'on la trouve près de l'eau. 3. Lieu où le terroir est excellent. 4. Sol qui veut être creusé et travaillé afin que les palmiers puissent y réussir.

مَغْضَرٌ 1. *Nom d'act. de la* I. Action de s'éloigner, de s'écarter et de se séparer. 2. Lieu où l'on se sépare, où l'on se met à l'écart.

مُغْضَرٌ 1. Qui vit dans l'aisance. 2. Heureux, qui a la main heureuse.

مُغْضَوْرٌ Qui vit dans l'aisance et jouit du bien-être.

غَضْرَمٌ, غَضَرَمٌ — غِضْرِمٌ — غَضْرَمٌ Terrain composé d'une boue fine rouge, *ou* de plâtre où les pieds s'enfoncent facilement et qui, desséché par le soleil, présente une surface fortement gercée.

غَضْغَضَ (*n. d'act.* غَضْغَضَةٌ) 1. Diminuer, amoindrir, *av. acc.* 2. Tomber, baisser (se dit des eaux quand elles décroissent). (*Voy.* غضّ.) II. — تَغَضْغَضَ Être amoindri, décroître, diminuer.

غَضَفَ *f. I.* 1. Casser violemment et

avec quelque effort (*p. ex.* un morceau de bois), *av. acc.* 2. Laisser tomber, baisser (se dit, *p. ex.*, d'un chien quand il baisse l'oreille qu'il tenait droite, ce qui la fait paraître comme si elle était coupée), *av. acc.* 3. Se mettre à courir, se lancer en pleine carrière (se dit *surtout* d'une ânesse). 4. Péter, lancer des pets (se dit d'une ânesse) (*Voy.* خضف). — غَضِفَ *f. A.* (*n. d'act.* غَضَفٌ) 1. Avoir les oreilles pendantes, baissées, les porter basses (se dit d'un chien). 2. Descendre sur la terre avec ses ténèbres (se dit de la nuit). II. (*nom d'act.* تَغْضِيفٌ) 1. Laisser pendre, laisser pendant et lâche. 2. Priver quelqu'un de la raison (se dit de l'amour), *av. acc.* IV. 1. Être sombre, noir, obscur (se dit d'une nuit). 2. Abonder en fruits, donner beaucoup de dattes *ou* être branchu et couvert d'un riche feuillage, mais donner de mauvais fruits (se dit d'un palmier). 3. Être chargé (se dit du temps lorsque les nuages chargés de pluie, suspendus au-dessus de la terre, semblent prêts à verser l'eau) (*comp.* دبرك). 4. Abonder en bétail (se dit d'une contrée). V. 1. Marcher le corps incliné, tantôt à droite tantôt à gauche, et se balancer comme un tendre rameau. 2. Tomber en ruine (se dit d'un puits, lorsqu'il y a des éboulements dans ses parois intérieures). 3. Être lâche, flasque, pendant, pendu, être pendant au-dessus de quelque chose, *av.* على 4. Descendre sur la terre et envelopper quelqu'un de ses ténèbres (se dit de la nuit), *av.* على *de la p.*; *de là* 5. Favoriser quelqu'un, le combler de biens et, *pour ainsi dire*, l'en envelopper, *av.* على *de la p.* (se dit de la fortune, du sort, des biens de ce monde). *On dit:* تغضّفت علينا الدنيا 6. Se tordre et se rouler en replis (se dit d'un serpent). 7. Se cambrer, se recourber. VII. 1. S'engager, entrer dans un tourbillon de poussière et en être enveloppé, *av.* في *de la ch.* 2. Tomber en ruine (se dit d'un puits dans lequel il y a des éboulements).

غَضَفٌ 1. *N. d'act. de la* I. غَضِفَ 2. *Sorte de* palmier de l'Inde dont les dattes portent des noyaux sans pellicule.

غُضْفٌ Oiseau katha (قطا) au plumage noir.

غَاضِفٌ 1. Mou, lâche et pendant à force d'être usé et d'avoir perdu sa fermeté primitive. 2. Qui a les oreilles baissées et pendantes en avant (chien). 3. Qui jouit de l'aisance et du bien-être, qui vit au sein de l'abondance (homme). 4. Mené au sein de l'aisance (vie, état) (*comp. les signif.* et رخا).

غَضَفَةٌ, *n. d'unité.* Oiseau katha (قطا).

أَغْضَفُ, *pl.* غُضْفٌ 1. Qui a les oreilles baissées, pendantes (chien, etc.). 2. Qui a les paupières baissées (se dit d'un lion quand il est de mauvaise humeur *ou* quand il s'avance lentement et dédaigneusement). 3. Gros, garni de beaucoup de plumes (le bas d'une flèche). 4. Aisé, mené au sein de l'abondance (vie, état) (*comp.* أرخى). 5. Qui fait descendre sur la terre son voile de ténèbres (nuit).

غَضْمَرٌ Être grave, difficile, ardu (se dit d'une chose, d'un événement).

غَضَنْفَر, غُضَافِر Gros, robuste, fort, brutal et violent (homme).

غَضَنْفَر et غُضَافِر 1. Lion. 2. Homme fort robuste, gros et violent.

غضل — XI. اِغْضَالَّ pour اِغْضَالَّ Être branchu et couvert d'un riche feuillage (*Voy.* غضل).

غَضَنَ *f. I. O.* 1. Retenir, empêcher quelqu'un (*p. ex.* de venir chez quelqu'un), *av. acc. de la p.* et عن 2. Avorter (se dit d'une chamelle), *avec* بـ *du fœtus.* II. (*n. d'act.* تَغْضِين) 1. Avorter (se dit d'une chamelle), *av. acc. du fœtus.* 2. Remuer la queue, serrer les fesses et s'éloigner en urinant çà et là (se dit d'une chamelle qui, en faisant cela, veut paraître pleine et éloigner d'elle le mâle en rut). III. (*n. d'act.* مُغَاضَنَة) Regarder en rapprochant les deux paupières. IV. Laisser tomber une pluie continuelle (se dit du ciel). V. 1. Être ridé, ratatiné. 2. Avoir des rides au visage. 3. Prendre l'air sévère, refrogné.

غَضْن, غَضَن, *pl.* غُضُون 1. Pli, ridé (sur la peau, au front, à l'habit, à la cotte de mailles).—غُضُون الأُذُن Les plis dont se compose l'oreille, toute l'oreille. — *On dit métaph.* : فِي غُضُونِ ذَلِكَ Sur ces entrefaites, au milieu de tout cela (*comp.* فِي أَثْنَاءِ ذَلِكَ). 2. Tunique extérieure de l'œil. 3. Fatigue, lassitude. 4. Douleur.

غَضْنَة Croûte qui recouvre la peau de celui qui a la petite vérole. *On dit d'un homme tout couvert de la petite vérole :* أَصْبَحَ جِلْدُهُ غَضْنَةً وَاحِدَةً Toute sa peau est devenue comme une seule croûte.

غِضَان Avortement (d'une chamelle).

أَغْضَن Qui, en regardant, renverse la paupière, soit par suite d'une conformation naturelle, particulière de la paupière, soit par suite d'une excitation des nerfs dans un accès de colère, etc., *ou* par dédain.

مُغَضَّن Frit dans le beurre (pain).

غَضَا *f. O.* 1. Envelopper tout de ses ténèbres (se dit de la nuit. *Voy.* غطا). 2. (*n. d'act.* غُضُوّ) Être entier, complet et en bon état. 3. Se taire et comprimer l'expression d'un sentiment. — غَضِيَ (*n. d'act.* غَضًا) Avoir mal au ventre pour avoir mangé des plantes غَضًا (se dit des chameaux). IV. 1. Rapprocher, fermer ses paupières, regarder les yeux presque fermés ; *de là* 2. Se taire et comprimer l'expression d'un sentiment, cacher sa pensée. 3. Regarder faire, laisser faire sans rien dire, en faisant semblant de ne rien voir, fermer les yeux sur quelque chose, *av.* على *de la ch.* et *av.* عن *de la p.* 4. Détourner ses yeux de quelqu'un, faire semblant de ne pas le voir. *On dit :* أَغْضَى عَنْهُ طَرْفَهُ 5. Être très-amer, âcre au point de causer une contraction de la bouche et de la figure (se dit de ce qui a un goût acerbe). 6. Être sombre, obscur, et envelopper tout de son voile de ténèbres (se dit de la nuit). VI. Faire semblant de ne rien voir, de ne pas faire attention à une chose, *av.* عن *de la ch.* (*synon.* تَغَافَلَ).

غاض *pour* غاضى, *fém.* غاضية, *plur.* غُوَاض 1. Qui se nourrit des feuilles du غضا (chameau). 2. Excellent et copieux. شيء غاض Chose qui est excellente et qui se trouve en même temps en abondance. 3. *S'emploie comme épithète d'éloge ou d'exagération, et sert quelquefois à désigner les qualités opposées ; ainsi* ليل غاض Nuit sombre, *et contr.* Nuit claire, éclairée. — ليلة غاضية Nuit sombre. — نار غاضية Feu très-brillant.

غَضٍ *pour* غَضِى, *fém.* غَضِيَّة, *pl.* غَضَايَا Qui a des douleurs au ventre, pour avoir mangé des plantes غضا.

غَضًا *Nom gén.; n. d'unité* غَضَاةٌ 1. *Sorte d'*arbrisseau de la famille du tamarisc اثل, qui croît dans les sables, s'enflamme facilement, brûle d'un feu très-vif, et donne beaucoup de braise. 2. Broussailles, forêt.— اهل الغَضَا *Surnom* donné aux habitants de la province de Nedj (où la plante غضا croît en abondance). — ذُبَابُ الغَضَا *Sobriquet donné* à la tribu de Benou Ka'ab ben Malek ben Handhala.

غَضَوِيٌّ, *fém. av.* ة Qui aime, qui mange avec avidité les feuilles de غضا (chameau).

غَضْيَا, غَضْيَانَةٌ, غَضْيَى Troupeau d'environ cent chameaux.

غَضْيَاء Qui abonde en arbrisseaux غضا (pays).

غَضْيَا, غَضْيَاء Pays abondant en plantes غضا.

مُغْضٍ *pour* مُغْضِى 1. Sombre, obscur. — لَيْلٌ مُغْضٍ Nuit sombre. 2. Qui a de la répugnance pour quelque chose, *av.* لِ *de la ch.*

غَطَّ *f. I. O.* 1. Plonger quelqu'un dans l'eau la tête la première, *av. acc. et* فى. 2. *f. O.* (*n. d'act.* غَطِيط) Grogner, grommeler, faire entendre un grognement (se dit d'un chameau mâle en rut, quand il fait en même temps sortir de la bouche le voile du palais appelé شِقْشِقَة ; هدر se dit de la chamelle). 3. Ronfler, râler (se dit d'un homme *ou* d'un animal mourant, égorgé *ou* étranglé, *ou* d'un homme qui ronfle en dormant). III. (*n. d'act.* غِطَاط *et* مُغَاطَّة) Plonger l'un l'autre dans l'eau, *av. acc.* IV. Plonger dans l'eau, *av. acc.* VI. *Au pl.* Plonger ensemble dans l'eau, *ou* se plonger réciproquement, *av.* فى. VIII. (*n. d'act.* اِغْتِطَاط) 1. Courir à l'envi avec quelqu'un, rivaliser de vitesse avec quelqu'un. 2. Faire agenouiller la chamelle pour la couvrir, *av. acc.* (se dit du chameau mâle). *Voy.* غطغط.

غَطَاط, *n. gén.; n. d'unité* غَطَاطَة *Sorte d'*oiseau qui a le plumage du dos et du ventre gris et l'intérieur des ailes noir, le cou et les pieds longs.

غَطَاط, غُطَاط Derniers restes de l'obscurité de la nuit, qui fuit devant l'aube.

غَطِيط 1. *N. d'act. de la* I. 2. Ronflement (d'un homme qui dort), râlement (d'un homme *ou* d'un animal mourant, étranglé, égorgé).

أَغَطّ Riche, qui est dans l'aisance.

غَطَرَ *f. I.* Agiter à droite et à gauche. *On dit :* مَرَّ يَغْطِرُ بِيَدَيْهِ Il a passé en agitant les bras dans sa marche.

غَطْر Qui a une démarche fière.

غُطْرِ et غُطْرِ Homme petit, gros et gras.

غَطْرَسَ 1 Être fat, être rempli de sa personne, être dans l'admiration vaniteuse de soi-même. 2. Se donner des airs de supériorité sur ses égaux, regarder les autres avec dédain. 3. Irriter, mettre quelqu'un en colère. 4. Trancher du maître, être absolu et tyrannique dans l'exercice de l'autorité. II. تَغَطْرَسَ 1. Être irrité, être en colère. 2. Marcher avec fierté. 3. Dépasser les bornes, aller au delà de ce qui est juste et légitime. 4. Être très-avare.

غَطْرَسَةٌ 1. *Nom d'act. de la* I. 2. Arrogance.

غِطْرِسٌ, غِطْرِيسٌ, *pl.* غَطَارِسُ, غَطَارِسُ

1. Arrogant, orgueilleux. 2. Tyrannique, injuste, qui agit avec injustice.

غَطْرَشَ (*n. d'act.* غَطْرَشَةٌ) 1. Obscurcir, couvrir comme d'un voile *ou* d'un brouillard et empêcher de voir clair, *av. acc. de la vue* (se dit de l'obscurité, de la nuit). 2. Être voilé, obscurci (se dit de la vue). 3. Être arrogant, orgueilleux. II. تَغَطْرَشَ Faire semblant d'être aveugle, de ne rien voir.

غَطْرَفَ (*n. d'act.* غَطْرَفَةٌ) 1. Marcher avec fierté, se donner des airs. 2. Agir avec injustice et avec violence. 3. Jouer, folâtrer. II. تَغَطْرَفَ 1. Être fier, se montrer fier et témoigner du dédain aux autres. 2. Marcher avec fierté. 3. Être dédaigneux et capricieux.

غِطْرَوْفٌ, غُطْرُوفٌ 1. Beau. 2. Jeune homme beau et d'un corps gracieux. 3. Jeune homme intelligent.

غِطْرَافٌ, غِطْرِيفٌ, *pl.* غَطَارِفَةٌ, غَطَارِيفُ

1. Petit d'oiseau de proie, petit d'autour, de faucon, d'épervier. 2. Autour. 3. Chef, seigneur noble et illustre. 4. Jeune homme généreux. 5. Jeune homme beau, gracieux dans ses manières. 6. Jeune homme intelligent. 7. Mouche.

غَطْرَفَةٌ Orgueil, fierté, arrogance, démarche fière et dédaigneuse.

غَطَسَ *f. I.* (*n. d'act.* غَطْسٌ) 1. Plonger quelqu'un *ou* quelque chose dans l'eau, *av. acc. et* فِى. *On dit métaph.* غطس به الاجم La mort l'a enlevé. 2. Plonger, être plongé dans quelque chose. 3. Boire dans un grand vase en y introduisant la tête, *av.* فِى *du vase.* II. (*n. d'act.* تَغْطِيسٌ) 1. Plonger, enfoncer dans l'eau, *av. acc.* 2. Baptiser. VI. 1. Se plonger réciproquement dans l'eau. 2. Être négligent, ne se soucier de rien.

غَاطِسٌ, *pl.* غَوَاطِسُ Qui est plongé, qui plonge dans quelque chose. — ليوث عَوَابِسُ وفى الحديد غواطس Des lions austères couverts de fer de pied en cap (tels étaient ces guerriers).

غِطَاسٌ Baptême.

غَطَّاسٌ Plongeur, *oiseau* (*syn.* غَوَّاص).

غَطُوسٌ 1. Qui plonge, qui se plonge, qui aime à plonger. *De là* 2. Homme très-hardi qui se jette résolument dans les périls.

تَغْطِيسٌ Baptême (chez les chrétiens).

مَغْطَسٌ, *pl.* مَغَاطِسُ Baignoire.

مَغْنَطِيس et مِغْنَطِيس Aimant.

غَطَشَ f. I. 1. Être sombre, obscur (se dit de la nuit). 2. (nom d'act. غَطْش, غَطَشَان) Marcher lentement, se traîner (se dit d'un homme infirme ou d'un vieillard). — غَطِشَ (nom d'act. غَطَش) Être faible, affaibli, émoussé (se dit de la vue). II. (n. d'act. تَغْطِيش) Conseiller quelqu'un, lui suggérer ce qu'il a à faire ou à dire, av. acc. de la ch. et لِ de la pers. On dit : غَطِّشْ لِي شَيْئًا Dites-moi ce qu'il faut faire. IV. 1. Être sombre, obscur (se dit de la nuit). 2. Rendre très-sombre, av. acc. (se dit, p. ex., de Dieu, qui fait que la nuit est très-obscure). V. Être obscurci, voilé comme d'un brouillard, VI. 1. Être négligent, ne se soucier de rien. 2. Faire semblant de ne rien voir (synon. غطس VI.)

غَطَش Faiblesse, affaiblissement de la vue.—فِي عَيْنِهِ غَطَش Ses yeux sont voilés, il ne voit pas bien.

أَغْطَش 1. Qui a la vue faible, affaiblie, les yeux voilés. 2. Obscur, sombre.

غَطْشَاء 1. Fém. du précéd. De là فَلَاةٌ غَطْشَاءُ Désert où l'on n'aperçoit, où il n'existe aucun signe de route capable de guider le voyageur (comp. عمى et عمه).

مُتَغَاطِش Qui fait semblant de ne rien voir (syn. مُتَغَافِل).

غَطْغَطَ 1. Être en fureur, être agité violemment (se dit de la mer, des vagues). 2. Bouillonner à gros bouillons et avec bruit (se dit de la marmite, d'un chaudron dont le contenu bout). 3. Prendre le dessus sur quelqu'un, av. acc. (se dit du sommeil). II. تَغَطْغَطَ 1. Être en fureur (se dit de la mer, des vagues). 2. Voler en éclats et être dispersé.

غُطْغُط, pl. غَطَاغِط Petit agneau récemment né.

غَطْغَطَة 1. N. d'act. de la I. 2. Imitation de la voix de l'oiseau غَطَاط ; voix de l'oiseau غَطَاط.

مُغَطْغِط, fém. مُغَطْغِطَة Qui bouillonne (mer agitée, marmite, liquide en ébullition).

غَطِفَ (n. d'act. غَطَف) 1. Vivre dans l'aisance. 2. Être long et bien fourni (se dit des cils, des sourcils).

غَطَف 1. Aisance, bien-être. 2. Longueur et abondance des cils ou de sourcils longs, bien fournis et arqués.

أَغْطَف 1. Aisé, pourvu en abondance de choses nécessaires à la vie (vie, état). 2. رَجُلٌ أَغْطَف Homme qui a des cils ou des sourcils bien fournis et longs.

غُطَيْف Ghothaïf, n. propre d'une tribu arabe et n. pr. d'homme.

غَطَفَان Ghathafan, n. propre d'une tribu arabe et n. pr. d'homme.

غُطَيْفَى Ghothaïfa, n. pr. d'un cheval.

غَطَلَ Être rempli de nuages épais, amoncelés les uns sur les autres (se dit du ciel).

غَطِلَ Être très-sombre, à cause d'épaisses ténèbres (se dit d'une nuit). IV. (n. d'act. إِغْطَال) S'épaissir, être épais (se dit des ténèbres d'une nuit très-sombre). IV. Voy. la I. غَطَلَ. XI. إِغْطَالَّ 1. Être entassé, amoncelé. 2. Venir l'un après l'autre. — غَيْطَلَ (n. d'act. غَيْطَلَة) 1. S'accroître,

augmenter considérablement (se dit des richesses, des troupeaux, de la domesticité d'un homme qui s'enrichit). 2. S'agrandir, s'arrondir, et étendre ses opérations (se dit d'un négociant). 3. غَطْيَلَ الْقَوْمُ فِي الْحَدِيثِ Ces gens s'engagèrent dans une conversation sans fin, au point de faire beaucoup de vacarme.

غَوْطَلَةٌ Jardin.

غَيْطَلٌ 1. *Coll.* Forêt très-épaisse. 2. Chat. — غَيْطَلُ الضُّحَى L'heure de midi.

غَيْطَلَةٌ 1. *N. d'unité de* غَيْطَل 1. 2. Vie aisée, exempte de soucis, qui fait qu'on ne pense qu'à boire et à manger, et qu'on ne se laisse pas facilement mener. 3. Grande envie de dormir. 4. *plur.* غَيَاطِلُ *En génér.* Bruit confus d'hommes qui parlent tous à la fois et s'agitent. 5. Tapage que font les buveurs et les chanteurs. 6. Richesses, biens de ce monde. 7. Foule, cohue. 8. Profonde obscurité de la nuit. 9. Forêt épaisse composée d'arbres rabougris. 10. Femelle du bufle. — *Au plur.* Vaches, gazelles, etc.

عطلس — غَطَلَّسٌ et ابو الغَطَلَّسِ Loup.

غطم — غَطْمٌ, غُطَمْطَمٌ 1. Masse d'eau, mer. 2. Innombrable, immense (multitude, foule). 3. Très-généreux par sa nature (homme).

غِطْيَمٌ Mer immense.

غَطْمَشَ Arracher quelque chose de vive force, *av. acc.*

غَطْمَشٌ 1 Qui a la vue faible, affaiblie et voilée. 2. Dur, violent et injuste. 3. Lion.

غَطْمَطَ (*n. d'act.* غَطْمَطَةٌ) 1. Être en fureur, être agité violemment (se dit des vagues). 2. Bouillonner à gros bouillons et avec bruit (se dit d'une marmite, etc. dont le contenu bout). 3. Gronder, descendre avec précipitation et avec bruit (se dit d'un torrent). II. تَغَطْمَطَ 1. Être agité (se dit des vagues). 2. Bouillonner à gros bouillons et avec bruit (se dit d'une marmite dont le contenu bout). *Voy. les signif. de* غَطْغَطَ.

غُطَامِطٌ et غَطْمَطِيطٌ Voix, son, bruit.

غُطَامِطٌ, غُطْمُوطٌ et غَطْمَطِيطٌ Très-agité.

غُطَامِطٌ Vague en mouvement.

غُطَمْطَمٌ Mer immense.

غَطَا *f. O.* (*n. d'act.* غَطْوٌ, غُطُوٌّ) 1. Couvrir quelque chose d'un voile, d'une couverture, etc., *av. acc. de la p. ou de la ch.* 2. Découvrir quelqu'un, *av.* عَنْ *de la p. ou de la ch.* 3. *métaph.* Couvrir quelqu'un de honte (*p. ex.* en divulguant une mauvaise action). 4. Être très-sombre, envelopper tout de son obscurité (se dit de la nuit). 5. *av.* عَلَى S'élever, monter très-haut (se dit, *p. ex.*, des eaux qui, arrivées à une grande hauteur, inondent et couvrent tout). — غَطَى *f. I.* (*nom d'act.* غَطْيٌ, غُطِيٌّ, غَطْيٌ) 1. Couvrir, envelopper tout de son obscurité (se dit de la nuit), *av. acc. ou av.* عَلَى. 2. S'étendre en longues branches touffues et couvrir le sol (se dit d'un arbre). 3. Être florissant (se dit du jeune âge plein de sève et de vigueur). 4. Être sombre, obscur (se dit d'une nuit). 5. Marcher, avancer toujours,

poursuivre la route (se dit d'une chamelle). II. (*n. d'act.* تَغْطِيَة) Couvrir, envelopper tout de son voile, de son obscurité, *av. acc.* (se dit de la nuit). IV. 1. Être obscur (se dit d'une nuit). 2. S'étendre en branches longues et touffues (se dit d'un arbre). 3. Être plein de sève (se dit de la vigne). V. *et* VIII. Être couvert, recouvert, enveloppé.

غِطَاء, *pl.* أَغْطِيَة Couverture, *tout* ce qui couvre, recouvre (*comp.* غشى).

غَطْوَان Grand nombre de suivants, de partisans. — ذُو غَطْوَان Homme riche et qui a une nombreuse suite.

غِطَايَة 1. Couverture. 2. Rembourrage sous la cuirasse (chez un homme en armure) *ou* sous une robe de femme, pour arrondir le corps et en dissimuler la maigreur.

غَطْيَل *Voy. sous* غطل.

غطغط *Voy. sous* غطغط.

غق — VIII. اغْتَقّ 1. Avoir du fourrage vert en abondance. 2. Prendre un peu d'embonpoint (se dit des chevaux, des chameaux qui sont au vert). 3. Ne donner que tout juste, autant qu'il faut, du fourrage vert aux bestiaux; nourrir modérément, *av. acc.*

غَفّ Feuillage sec, séché.

غَفَّة 1. Quantité de fourrage *ou* d'herbes que le chameau enlève précipitamment, en une seule fois, avec la bouche. 2. Petite quantité, portion modique de nourriture, bouchée. 3. Souris, *s. f.*

غَفِيقَة, *fém.* Vert et plein de sève (se dit des légumes).

غَفَّان Temps opportun, saison propre (*Voy.* عفّان).

غفث — غَافِث *et* غَافَث Eupatorium, *plante.*

غَفَرَ *f. I.* 1. *En gén.* Couvrir, recouvrir quelque chose. 2. Cacher, serrer quelque chose..., *par exemple,* un objet dans un sac, *av. acc. et* فى. 3. Couvrir, enduire une chose de..., *av. acc. et* ب, *p. ex.* les cheveux blancs d'une couleur rouge *ou* noire, les teindre, *av. acc. et* ب. *On dit :* غَفَرَ الشَّيْبَ بِالخِضَاب. *De là* 4. *fig.* (*n. d'act.* غَفْر, غَفْرَة, غُفُور, مَغْفِرَة, غُفْرَان, غَفِيرَة, غَفِير) Pardonner à quelqu'un ses fautes, ses péchés (en couvrir, *pour ainsi dire*, la surface), *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 5. Faire baisser le prix d'une denrée, *av. acc.* (se dit d'une grande abondance des récoltes qui agit sur les prix). *On dit.:* غَفَرَ الجَلَبُ السُّوقَ. L'importation de marchandises a agi sur le marché et a fait baisser les prix. 6. Arranger, ajuster comme il faut, en y adaptant les parties nécessaires, *av. acc.* 7. Arranger, raccommoder une chose, une affaire, *av. acc.* 8. Être en recrudescence (se dit d'une plaie). 9. Avoir une rechute (se dit d'un malade), *et* revenir à ses premières amours, à sa première passion, *et* retomber dans ses premières peines. *On dit :* غَفَرَ العَاشِقُ 10. *Contr.* Être rétabli. — غَفِرَ *f. A.* (*n. d'act.* غَفَر) 1. Être en recrudescence (se dit d'une plaie). 2.

Avoir une rechute (*Voy.* غَفَرَ 7, 8.). 3. Être cotonneux, à poil (se dit d'une étoffe).—*Au pass.* غُفِرَ Avoir une rechute (se dit d'un malade); être en recrudescence, se rouvrir (se dit d'une plaie). II. (*n. d'act.* تَغْفِير) 1. Couvrir de poussière. 2. Rouler sa tête dans la poussière (par humilité). IV. 1. Cacher, serrer, jeter quelque chose dans un sac, *av. acc. et* فِى. 2. Avoir des dattes non mûres enduites d'une sorte d'écorce (se dit d'un palmier). 3. Donner, distiller une espèce de suc semblable au miel appelé مُغْفُور (se dit de certaines plantes). V. 1. Cueillir du مُغْفُور 2. Ressembler à un chameau غُفْر. VIII. 1. Arranger, ajuster, accommoder, *av. acc.* 2. Pardonner (une faute, un péché à quelqu'un), *av.* لِ *de la p. et acc. de la ch.* X. 1. Demander à quelqu'un pardon de quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*, ou *av. acc. de la p. et* لِ *de la ch. On dit:* اِسْتَغْفَرَهُ مِنْ ذَنْبِهِ, اِسْتَغْفَرَهُ ذَنْبَهُ *et* اِسْتَغْفَرَ ٱللّٰهَ لِذَنْبِهِ 2. Prononcer les mots أَسْتَغْفِرُ ٱللّٰهَ J'en demande pardon à Dieu; Dieu m'en garde! XI. (*n. d'act.* اِغْفِيرَار) Être cotonneux, à poil (se dit d'une étoffe). — تَمَغْفَرَ Cueillir, aller cueillir du مُغْفُور.

غَفْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَغْفَار, غُفُور *et* غِفَرَة Petit de chamois *ou* de chèvre, chevreau. 3. Côté velu, à poil (d'une étoffe *ou* d'un vêtement). 4. Ventre. 5. Poil follet sur les cuisses et au front (chez les femmes) (*Voy.* زَغَب) 6. Trois petites étoiles dans la constellation de la Balance. 7. *Sorte de* sac dans lequel les femmes enveloppent leurs cheveux (*Voy.* غِفَارَة).

غُفْر Veau.

غُفْر, *pl.* أَغْفَار, غِفَرَة, غُفُور Petit de chamois *ou* de chèvre, chevreau.

غَفَر 1. Poil, cheveux du cou, du derrière de la tête et des mâchoires. 2. Poil aux cuisses (chez les femmes) (*Voy.* زَغَب). 3. Côté velu, à poil (d'une étoffe). 4. Petite herbe qui s'élève à peine au-dessus de la terre. 5. Protection (*Voy.* خَفَر). 6. Garde du corps.

غَفِر, *fém.* غَفِرَة Velu.—غَفِرُ ٱلْقَفَا, *masc.*; غَفِرَةُ ٱلْقَفَا, *fém.* Qui a le cou, la nuque couverte de cheveux.

غِفْرَة Ce qui sert à couvrir, à recouvrir; couverture. —غِفْرَةُ ٱلْأَمْرِ Qui convient, s'adapte à quelque chose; qui est l'homme qui convient précisément à cette affaire.

غُفْرَاة Toupet, poil au front (chez le lion).

غَفَار Poil du cou et des mâchoires.

غَفَّار Qui pardonne toujours, miséricordieux, *épithète de Dieu.*

غَفُور, *pl.* غُفُر Qui pardonne, *épithète de Dieu.*

غُوفَر *Sorte de* melon d'automne.

غِفَارَة, *pl.* غَفَائِر 1. Morceau d'étoffe employé en guise de calotte, que les femmes mettent sur leurs cheveux quand ils sont pommadés, de peur de salir la coiffure ou le voile. 2. Pièce d'étoffe que l'on jette par-dessus la litière dans laquelle une femme voyage. 3. Morceau d'étoffe roulé autour du bout de l'arc, à l'endroit où la

corde est fixée. 4. Pièce d'armure qui fait partie du casque et qui se met sous le قَلَنْسُوَة. 5. Pièce d'armure que le guerrier met sur le visage au moment où il doit aller au combat. 6. Nuage qui s'élève au-dessus d'un autre. 7. Sommet d'une montagne.

غَفِيرٌ Poil du cou et des mâchoires. 2. Qui couvre et enveloppe. — الجمّاء الغفير Casque qui recouvre toute la tête. *De là la locution* جَاءُوا جَمًّا غفيرًا, *pour dire :* Ils se présentèrent tous sans exception, grands et petits; personne n'a manqué à l'appel. *Cette locution prend encore les formes suivantes :* جَمَّاءُ غَفِيرًا, جُومًا غفيرًا, جَمَّاءِ, وجَمَّاءَ الغفير, جَمَّ الغَفِير, جاء الغفير الجَمَّاء, جَمَّاءَ الغَفِيرَةُ, جَمَّ الغفيرة, الغفيرى بجَمَّاءِ, الجَمّ الغَفِير, جَمَّاء غَفِيرَةً, الغفيرةُ الغفير, بجمّاءِ الغَفِيرَة. 3. Gardien, garde.

غَفِيرَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui convient, qui s'adapte à une chose, qui cadre avec quelque chose. 3. Poil de l'intérieur des oreilles. 4. Indulgence, bienveillance qui porte à pardonner. *On dit :* ما فيه غَفِيرَةٌ Il ne pardonne à qui que ce soit.

غُفَيْرَةُ Ghofaïra, *n. pr. de femme.*

أَغْفَرُ Qui supporte plus facilement la poussière ou la saleté sans paraître sale (étoffe, couleur, etc.), *av.* لِ.

مِغْفَرٌ, *pl.* مَغَافِرُ 1. Coiffure, casque en fer, etc., qui se met sous le bonnet. 2. Pièce d'armure de tête que le guerrier met au moment où il va au combat.

مَغْفَرٌ, مُغْفُرٌ, *pl.* مَغَافِرُ Espèce de suc *ou* de gomme semblable au miel, qui coule de certaines plantes. (*Voy.* مغثر).

مُغْفُورٌ, مِغْفِيرٌ, مِغْفَارٌ, *pl.* مَغَافِيرُ (*Voyez* مغثور).

مُغْفُورَاءُ Pays, terre qui donne du مغفور.

مُغْفِرَةٌ, *fém. de* مُغْفِرٌ Qui a un petit, des petits (femelle de chamois).

غمش — غَمَشٌ Saletés humides secrétées par les yeux.

غفص — III. غَافَصَ (*n. d'act.* مُغَافَصَةٌ) 1. Survenir à l'improviste et surprendre quelqu'un, *av.* على *de la pers.* 2. Saisir, s'emparer de quelque chose à l'improviste.

غَافِصَةٌ, *pl.* غَوَافِصُ Malheur imprévu.— وقانا الله من الغوافص Que Dieu nous préserve des malheurs imprévus!

غَفَقَ (*n. d'act.* غَفْقٌ) 1. Reparaître tout à coup, après avoir été absent *ou* caché. 2. *av.* على *de la ch.* Fondre, tomber, se ruer en foule sur quelque chose. *De là on dit :* غفقه بالسوط Il tomba sur lui à coups de fouet redoublés. 3. Venir à toute heure et coup sur coup à l'eau (se dit d'un chameau). 4. Aborder la femelle coup sur coup pour la couvrir, *av. acc. de la femelle* (se dit d'un mâle) 5. Péter. 6. Dormir d'un seul somme, sans se réveiller. *On dit :* غفقوا غفقة Ils firent un somme. II. (*n. d'act.* تَغْفِيقٌ) 1. Dormir d'un sommeil léger et imparfait, de manière à entendre le bruit que font des hommes en parlant, *ou* dormir de manière à ouvrir et à fermer les yeux tour à tour. 2. Traiter un homme (*particulièrem.* piqué par le

scorpion) en le forçant à veiller, à rester dans l'insomnie, *av. acc. de la p.* V. Ne faire que boire du vin toute la journée, *av. acc.* (*comp. la* I 4). VIII. Entourer quelqu'un de tous côtés, *av.* بـ.

غَغْق 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pluie légère.

غَغْقَة Somme, léger sommeil pendant un un court espace de temps (*syn.* نَوْمَة).

مُغَغَّق Endroit où l'on revient, où l'on reparaît.

مُغَغِّق Qui sommeille, qui dort d'un sommeil léger et interrompu.

مُتَغَغَّق Endroit où l'on revient, où l'on reparaît.

غفل *f. O.* (*n. d'act.* غُفُول) 1. Être nonchalant, négligent, inattentif, insouciant, *et av.* عن *de la ch.* Ne pas faire attention à une chose, en être distrait par quelque autre objet. 2. Laisser, abandonner exprès. 3. Ne pas savoir, en ignorer. II. (*n. d'act.* تَغْفِيل) 1. Couvrir, voiler. 2. Rendre quelqu'un insouciant de tout, en prenant soin de ses affaires, *av. acc. de la p.* 3. Regarder comme inattentif et insouciant. 4. Reprocher à quelqu'un son inattention, sa nonchalance, sa négligence. 5. Abêtir, abrutir, ahurir. IV. 1. Rendre quelqu'un insouciant de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Oublier, négliger, laisser quelque chose par insouciance *ou* nonchalance, la passer, *av. acc.* 3. Abandonner *ou* laisser aller (sa bête de somme), sans la marquer d'aucun signe qui la fasse reconnaître, *avec acc.* 4. Trouver que quelqu'un est inattentif *ou* insouciant, oublieux. 5. Reprocher à quelqu'un sa négligence. 6. Faire oublier quelque chose à quelqu'un, le lui faire sortir de la mémoire. 7. Laisser quelque chose exprès, *av. accus.* 8. *On dit :* ما أَغْفَلَهُ عنك شيئًا, *pour dire :* Laisse de côté tout doute. V. Négliger quelque chose, ne pas y faire attention, *av. acc. de la ch.* VI. *av.* عن *de la ch.* 1. Faire semblant de ne pas voir, de ne pas faire attention. 2. Ne pas faire attention, négliger. (*N. d'act.* اِسْتِغْفَال) Profiter de l'inattention de quelqu'un pour se jeter sur lui *ou* le surprendre, *av. acc. de la p.*

غُفْل, *pl.* أَغْفَال 1. Qui n'est pas marqué, qui ne porte aucun signe (se dit d'une bête de somme à qui on a négligé d'imprimer une marque sur la peau, *ou* d'une flèche dans le jeu de flèches). 2. Qui ne contient aucun signe à l'aide duquel un voyageur puisse se diriger (désert); nu, désert, qui ne contient pas d'habitations (terre, pays). 3. Nul, qui ne gagne ni ne perd (se dit d'un coup au jeu, d'une flèche, etc. 4. Qui n'a pas de maître, qui n'appartient à personne (pays, terrain). 5. Dont l'auteur est inconnu (poëme, etc.). 6. Obscur, qui ne jouit d'aucun renom (homme, poëte). 7. Qui n'a pas d'expérience, novice (homme). 8. Homme nul, dont il n'y a rien à espérer ni à craindre. 9. Poil de chameau. 10. Qui n'a pas de lait (chamelle). *On dit :* نَاقَةٌ غُفْل, *au pl.* اغفال لنا نعم أَغْفَال ما تبض ببلال Nous avons des chamelles qui ne donnent pas de lait.

غَفْل 1. Négligence. 2. Insoucience, apathie. 3. Vie tranquille, aisée et exempte de soucis. *On dit :* هو فى غفل من العيش Il mène une vie tranquille et ne se préoccupe de rien.

غَافِل, *pl.* غُفُول, غُفَّل 1. Inattentif, qui a laissé échapper quelque chose par inattention, qui n'a pas fait attention, *avec* عن *de la ch.* 2. Qui ne sait pas une chose, qui ne s'en doute pas, *av.* عن *de la ch.*

غَفُول Qui ne fait attention à rien, qui ne s'effraie pas (se dit, *p. ex.*, d'une chamelle forte habituée aux fatigues ou aux accidents).

غَفْلَة 1. *N. d'act. de la* I. Inattention, inadvertance. — على الغفلة Sans qu'on s'y soit attendu, profitant d'un moment d'inattention. — على غفلة منه Sans qu'il s'y soit attendu.

غَفْلَان 1. Nonchalant, apathique. 2. Inattentif.

غُفْلَان 1. Inattention. 2. Nonchalance, négligence.

غُفَيْلَة Ghofaïla, *nom d'une tribu arabe,* et *n. pr. de femme* et *n. pr. d'homme.*

تَغَافُل *n. d'act. de la* VI. — عَظِّمُوا اقْدَارَكم بالتغافل Augmentez votre considération (ménagez-la aux yeux des autres) par l'inattention, *c.-à-d.* en faisant semblant quelquefois de ne pas voir certaines choses (pour n'être pas obligé de les relever).

مُغَفَّل 1. Inattentif. 2. Apathique et qui n'a pas de vivacité dans l'esprit.

مَغْفَلَة et مُغَفَّلَة Poil entre la lèvre inférieure et le menton.

غَفَا *f. O.* (*n. d'act.* غُفُوّ, غَفْو) 1. S'endormir. 2. Nager, surnager à la surface de l'eau.

غَفَى *f. I.* Nettoyer, monder le blé, *av. acc.* en séparer la balle, etc. — غَفِيَ *f. A.* (*n. d'act.* غَفْيَة) S'endormir, sommeiller, avoir envie de dormir. IV. *Prét.* أَغْفَيْت (*n. d'act.* إغْفَاء) 1. S'endormir. 2. Nettoyer le blé, *av. acc.* en séparer la balle et l'ivraie. 3. Être sale, mêlé à l'ivraie et à la balle (se dit du blé). 4. Dormir, se coucher sur de la paille de blé. VII. (*n. d'act.* انغفاء) Être cassé.

غَفًى, *duel* غَفَيَان, *pl.* أَغْفَاء 1. Balle, brins de paille qui se trouvent mêlés au blé et que l'on sépare du blé en le mondant. 2. Débris, détritus qui surnagent à la surface de l'eau. 3. Rebut d'un troupeau de chameaux, chameau que l'on sépare du reste du troupeau comme moins bon. 4. *Certaine* maladie qui attaque les dattes et qui consiste en une poussière qui les couvre et les empêche de mûrir. 5. Grain qui se sépare de l'épi et tombe par terre. 6. Rebut (de toute chose).

غَفْو, غَفْوَة et غَفْيَة Colline *ou* point élevé du terrain que l'eau n'atteint pas.

غُفَاوَة Tache blanche qui survient à la pupille de l'œil.

غَقَّ *f. I.* 1. Bouillonner avec bruit (se dit d'un liquide épais, *comme, p. ex.*, la poix qui, en bouillonnant, produit un bruit qui lui est propre. 2. Claquer, crier (se dit en parlant d'un oiseau de proie).

غُقْ غُقْ *Onomatop.*, mots qui servent à imiter le bruit produit par un liquide très-épais en ébullition. — انّ الشمس لتقرب من الناس يوم القيامة حتى ان بطونهم تقول غُق غُق Au jour de la résurrection, le soleil s'approchera tellement des hommes que leurs entrailles feront entendre un bouillonnement.

غُقّ 1. Bruit que produit l'eau quand elle passe d'un espace large dans un autre resserré et s'y engouffre. 2. Gros croassement d'un corbeau.

غُقَقَة, *pl.* Hirondelles de montagnes.

غُقُوق et غُقَّاق Qui fait entendre, *ou* chez qui on entend un bruit d'un liquide épais.

غُقَيق *Voy.* غُقّ 1.

غَقْغَق (*n. d'act.* غَقْغَقَة) Crier, claquer (se dit de la voix des certains oiseaux de proie, de l'épervier).

غَلَّ *f. O.* 1. Insérer, introduire une chose dans une autre, *av. acc.* et فى. 2. Être introduit, inséré, entrer dedans, *av.* فى. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Huiler, pommader abondamment les cheveux, de manière qne l'huile pénètre jusqu'à la racine des cheveux. *On dit :* غلّ الدهن فى الرأس. 5. Pénétrer jusque dans l'intérieur (*p. ex.*, d'un désert), *av. acc.* 6. Couler, pénétrer, entrer au milieu de.... *av.* بين (se dit de l'eau qui coule entre les arbres). 7. Détourner, faire dévier ses regards. 8. Donner, fournir, rapporter des récoltes, des denrées (غلّة) (se dit des terres, d'une ferme). 9. Charger quelqu'un de chaînes, lui en mettre aux pieds et aux mains, *av. acc. de la p. On dit aussi :* غلّ يدَهُ Il lui mit des chaînes aux mains. 10. *f. A.* (*n. d'act.* غُلول, غَلِيل. غَلّ) Être altéré de soif (se dit d'un homme), *ou* n'avoir pas suffisamment étanché la soif (se dit deschameaux qui ont été abreuvés, mais modiquement). 11. Avoir soif de la vengeance, chercher à l'assouvir, être rempli de haine. *On dit aussi :* غلّ صدرُهُ Son cœur est rempli de haine. 12. *f. O.* Tromper quelqu'un, frauder; *absol.* (*syn.* خان), *ou* voler, frauder quelqu'un sur quelque article (*p. ex.*, dans la distribution des lots qui reviennent à chacun), *avec acc. de la p.* et من *de la ch.* 13. Couvrir. 14. Mêler, mélanger l'un avec l'autre, *av. acc.* et ب. — *Au pass.* غُلّ 1. Avoir une soif violente qui brûle les intestins. 2. Être trompé, fraudé. II. (*n. d'act.* تَغْلِيل) 1. Enduire, parfumer de musc غالية (*Voy.* غلى). 2. Soupçonner *ou* accuser quelqu'un de malversation, de fraude. IV. 1. Frauder quelqu'un en détournant une portion à son usage, être coupable de malversation (se dit surtout en parlant du butin dont on détourne la partie due au chef, etc.). 2. Produire des denrées (غلّة) *ou* des plantes غلّان, *av. acc.* (se dit d'un champ). 3. Être, se trouver au moment de la récolte, faire ses récoltes (se dit du cultivateur). 4. Apporter des vivres, des denrées à quelqu'un, en pourvoir quelqu'un (*p. ex.*, sa famille, sa tribu), *av. acc. des*

p. 5. Diriger tout droit et fixer avec intensité ses regards sur un seul point. *On dit :* أَغَلَّ الْبَصَرَةَ 6. Oter la peau de l'animal égorgé avec trop de précipitation ou en tirant trop, au point que des morceaux de chair et de graisse restent après la peau, *av. acc. de la peau.* 7. Avoir des bestiaux altérés de soif. 8. Ne pas donner à boire suffisamment à ses troupeaux, les laisser avoir soif, *av. acc.* 9. Accuser quelqu'un de malversation, l'appeler fraudeur, *av. acc. de la p.* V. 1. Être inséré, introduit et entré dans quelque chose. 2. Être mêlé *ou* enduit de musc (غالية). VII. 1. Être inséré, introduit, et entrer dans quelque chose. 2. Être mêlé *ou* enduit de musc (غالية). 3. Boire quelque chose, *av. acc.* 4. Mettre, avoir un vêtement sous un autre, *av. acc.* 5. Avoir la maladie غُلّ, غُلَالَة. X. 1. Chercher à se procurer, à importer des subsistances. 2. Faire la récolte (de céréales, de légumes, etc.). 3. Employer des hommes de peine, des travailleurs, des esclaves.

غِلّ Rancune, haine secrète.

غُلّ 1. Soif violente qui brûle les entrailles. 2. *Pl.* أَغْلَال Collier en cuir *ou* en fer, carcan que l'on met au cou. 3. *En gén.* tout ce qui entoure comme un anneau. *On dit d'une femme méchante.* غُلّ قَمِل (*Voy.* قمل). — *On dit encore:* ما له أُلّ وغُلّ *pour dire* : Il n'a rien.

غَلَل 1. *N. d'act. de la* I. 2. Soif violente qui brûle les entrailles. 3. *Pl.* أَغْلَال Eau qui coule entre les arbres, *ou* eau stagnante qui couvre pendant quelque temps la surface du sol et disparaît ensuite. 4. Filtre pour coler, clarifier un liquide (*synon.* مِصْفَاة). 5. *Certaine* maladie des moutons.

غُلَل 1. Soif. 2. *Pl. de* غُلَّة.

غَلَّة, *pl.* غَلَّات 1. Denrées, récolte de céréales *ou* de légumes, produit de l'année. 2. Revenu en nature *ou* en argent. 3. Revenu du loyer d'une maison. 4. Prix de la main-d'œuvre, salaire d'un homme de peine. 5. *Alg.* Fruits.

غُلَّة, *pl.* غُلَل 1. Soif violente qui brûle les entrailles. 2. Robe de dessous. 3. Pièces de monnaie qui sont reçues dans le commerce, mais que le trésor ne reçoit pas, monnaie d'appoint.

غُلَّان, *pl.* Terrains bas et encaissés où croissent les acacias (طلح).

غَلَّان Altéré de soif, brûlé par une soif violente.

غَالّ 1. Altéré de soif. 2. *Pl.* غُلَّان 3. Vallée, terrain bas et encaissé où croissent les acacias طلح.

غَالَّة Crique, flaque d'eau de mer sur le rivage, à quelque distance de la mer.

غُلَالَة *Certaine* maladie des moutons.

غِلَالَة, غُلَالَة, *pl.* غَلَائِل 1. Robe de dessous. 2. Tunique que l'on met sous la cuirasse. 3. Rembourrage que l'on met sous la robe pour dissimuler l'absence des fesses. 4. Clou à tête qui sert à rapprocher et à tenir ensemble les deux bouts d'un cercle en fer, d'un collier, etc.

غَلُول 1. Aliment léger et qu'on avale

facilement. *On dit :* نعم غُلُولُ الشيخ هذا Voici une excellente nourriture pour un vieillard. 2. Trompeur, qui fraude (*syn.* خاين). — الغلول من جمر جهنّم Les trompeurs sont du nombre des combustibles de l'enfer.

غُلُولٌ *n. d'act. de la* I.

غَلِيلٌ 1. Soif violente qui brûle les entrailles. 2. Feu, flamme d'une passion, de l'amour, de la haine, etc. — أَشْفِى غَلِيلِى منه J'en étancherai ma soif, *c.-à-d.* je tirerai de lui une vengeance. 3. Altéré d'une soif violente. 4. Pâte faite de noyaux de dattes réduits en farine et de foin de Bourgogne que l'on donne aux chameaux, à l'étable. 5. Vallée où croissent des arbres à épines, acacias, etc. (سَلَم, طلح).

غَلِيلَةٌ, *pl.* غَلَائِلُ 1. Cuirasse, cotte de mailles. 2. Bouton avec lequel on boutonne une cuirasse, *ou* clou à l'aide duquel on rapproche les deux bouts d'un collier, etc. 3. Vêtement de dessus porté par les Maures, et 4. Habit (des Européens).

اِغْلَالٌ *n. d'act. de la* IV. Fraude, malversation. — لا اغلال ولا اسلال Gardez-vous de frauder et de voler.

مُغِلٌّ, *pl.* مُغِلَّاتٌ 1. Denrées, céréales et légumes, produit de l'année. 2. Revenu.

مُغْتَلٌّ 1. Altéré d'une soif violente, consumé par un feu intérieur, 2. *fig.* Animé d'un désir ardent de voir quelqu'un, *av.* الى *de la p.*

مَغْلُولٌ 1. Altéré d'une soif violente. 2. Qui a le cou dans le carcan *ou* les mains attachées au cou (un captif, un homme conduit au supplice).

مُتَغَلِّلٌ Qui circule entre les arbres, dans une avenue plantée d'arbres.

مُسْتَغَلَّاتٌ, *pl.* Denrées, produit de l'année, subsistances.

غَلَبَ *f. I.* (*n. d'act.* غَلْبٌ, غَلَبٌ, غَلَبَةٌ; مَغْلَبٌ, غَلَابِيَةٌ, غَلَبَةٌ, غُلُبَّةٌ, غِلِبَّى, غُلُبَّى, مَغْلَبَةٌ) 1. Vaincre quelqu'un, avoir le dessus, l'emporter sur quelqu'un, être le plus fort, *av. acc.* ou *av.* على *de la p.*; s'emparer entièrement de quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit, *p. ex.*, du sommeil, du vin, d'une passion, etc.). 2. *Av. acc. de la p.* et على *de la ch.* Enlever, arracher quelque chose à quelqu'un, étant le plus fort. 3. Refuser d'obtempérer, se refuser à quelque chose (*syn.* أَبَى) S'obstiner à ne pas faire une chose; ne pas écouter ce qu'on nous dit, n'y faire aucune attention. — ان غلبت من هذا Si tu t'y refuses. — اسلموا كُلُّهم الّا كبيرهم الذى غلب Tous embrassèrent l'islamisme, excepté leur chef qui s'y refusa. — فرقد تحت شجرة وغلب لا يقوم وقال اقتلنى فى مكانى Il se coucha sous un arbre et ne voulut pas se lever, en disant : tue-moi plutôt ici. — وغلب من كلامهم Il n'écouta pas leurs paroles. — غَلِبَ Avoir le cou gros et épais. II. (*n. d'act.* تَغْلِيبٌ). 1. Rendre quelqu'un assez fort pour qu'il se rende maître de quelque chose, lui donner le pouvoir sur quelqu'un *ou* sur quelque chose, *av. acc. de la p.* et على *de la ch.* ou *de la p.* 2. L'em-

porter sur quelqu'un, vaincre. III. (*nom d'act.* مُغَالَبَة, غِلَاب) 1. Lutter avec quelqu'un, chercher à l'emporter sur lui, *av. acc. de la p.* 2. S'emparer, se rendre maître de quelque chose, *av. acc.* ou *av.* على *de la ch.* V. 1. S'emparer, se rendre maître absolu de quelque chose (*p. ex.*, d'une ville), *av.* على (*syn.* استولى). 2. Être vainqueur, être le plus fort. XII. اِغْلَوْلَبَ Être très-fort et très-gros (se dit d'une plante, des herbes).

غَالِب 1. Le plus fort, vainqueur, supérieur à quelqu'un. 2. La majeure partie, la plupart. — غَالِبًا ou فى الغَالِب En majeure partie; le plus souvent, la plupart du temps. — غالب الاحتمالات Selon toute probabilité.

غَلَبَة 1. *N. d'act. de la* I. Supériorité, avantage que l'on obtient sur quelqu'un. 2. Victoire. 3. Empire de la force. 4. Foule, multitude, presse, affluence.

غَلَبَّة et غُلُبَّة *n. d'act. de la* I. Victoire, avantage, supériorité.

غُلُبَّة 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Masc.* Le plus fort et qui remporte la victoire dès le commencement de la lutte. 3. Qui s'emporte facilement, qui a la tête près du bonnet.

غَلَاب Ghalab, *n. pr. de femme.*

غَلَّاب Qui a toujours le dessus, qui reste toujours vainqueur.

أَغْلَب, *pl.* غُلْب 1. Qui a le cou gros et épais; *de là* 2. *Av. art.* الاغلب Lion. 3. Haut, élevé (monticule). 4. Puissant, fort (se dit d'un peuple, d'une tribu). 5. Fréquent, abondant, nombreux. — فى الأَغْلَب La plupart du temps.

غَلْبَاء 1. *Fém. de* أَغْلَب 2. الغلباء Rempli d'arbres touffus, d'une riche végétation (lieu, vallée). 3. Puissante et illustre (tribu). 4. Ghalba, *nom pr. d'un père de tribu.*

يَغْلِب Iaghlib, *n. pr. d'homme.*

تَغْلِب Taghlib, *n. pr. d'homme et de tribu.* — تَغلب بنت وايل La tribu de Taghlib issue de celle de Waïel.

مُغَلَّب 1. Vaincu. 2. *Contr.* Vainqueur, qui est sorti vainqueur de la lutte, déclaré غالب (poëte). 3. Moghallab, *nom d'un poëte.*

مَغْلَبَة 1. Victoire. 2. Lieu où la victoire a été remportée.

مَغْلُوب, *fém.* مَغْلُوبَة 1. Vaincu. 2. *Voy.* مُغْلَوْلِبَة.

مُغَلَّبِى Vainqueur, qui a vaincu un autre et en est craint et respecté.

مُغْلَوْلِبَة, *fém.* Rempli d'arbres touffus et plantés les uns près des autres (verger, terrain.) *On dit aussi* مَغْلُوبَة.

غَلَتَ *f. O.* (*n. d'act.* غَلْت) Rompre, résilier un marché, un contrat, *av. acc.* — غَلِتَ (*n. d'act.* غَلَت) Se tromper, commettre une erreur (dans le calcul) (*comp.* غلط, qui se dit d'une faute commise en parlant). V. et VIII. 1. Surprendre quelqu'un en profitant d'un moment d'inattention, *av. acc. de la p.* 2. Inspirer du dégoût. XV. اِغْلَنْتَى (*n. d'act.* اِغْلِنْتَاء) Assaillir quelqu'un par des injures *ou* des coups, *av.* على *de la p.*

غَلَثَة Commencement de la nuit.

غَلْتَة Erreur (*surtout* dans le calcul).

غَلِثَ *f. I.* (*nom d'act.* غَلَث) *et* غَلَثَ *f. A.* (*nom d'act.* غَلْث) 1. Se jeter avec acharnement sur quelqu'un et ne pas lâcher prise (se dit, *p. ex.*, du loup qui enlève un mouton, *ou* d'un homme qui se jette avec fureur sur quelqu'un), *av.* ب *de la p.* (*Voy.* علث). 2. Tromper l'attente, manquer, rater (se dit du briquet fait de bois inflammable par le frottement, et qui ne donne pas de feu). III. Combattre avec acharnement, se jeter avec férocité et engager une lutte à mort (se dit du loup qui se jette sur les troupeaux, *ou* des combattants), *av.* ب. VIII. 1. Tromper l'attente, manquer (se dit du briquet de bois inflammable par le frottement, quand il ne donne pas de feu (*Voy. la* I.). 2. Prendre un morceau de bois pour en faire un briquet, sur l'arbre qui donne ce bois, *av. accusat.* XV. اِغْلَنْثَى (*Voy.* غلث XV).

غَلَث 1. *N. d'act. de la* I. 2. Acharnement dans la lutte.

غَلِث 1. Qui combat avec acharnement, qui se jette avec fureur sur quelqu'un. 2. Qui exhale l'odeur des mets et des boissons. 3. Qui chancelle par suite d'une grande envie de dormir. 4. Fou, aliéné.

غَلْثَى *Sorte de* plante d'un goût amer qui croît dans le désert, et qui fait mourir les bêtes qui en mangent.

غَلِيث *et* مَغْلُوث 1. Mélangé, frelaté, altéré par le mélange. 2. Pâte empoisonnée que l'on jette aux oiseaux de proie. 3. Froment mélangé avec de l'orge. 4. Froment non mondé, mêlé à l'ivraie.

مُغَالِث Qui combat avec acharnement, qui se jette avec fureur sur son adversaire.

مَغْلُوث 1. Mêlé, mélangé (avec autre chose). 2. Mêlé à la poussière *ou* à l'ivraie (froment). 3. Préparé, arrangé à l'intérieur avec le suc d'une plante, etc. (outre, etc.).

غَلَجَ *f. I.* (*n. d'act.* غَلْج) Courir d'un pas toujours égal (et non pas d'un pas tantôt accéléré, tantôt ralenti). V. 1. Agir avec injustice et violence à l'égard de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Boire de l'eau (se dit de l'âne). 3. Retourner la langue dans le palais (se dit de l'âne).

غُلْج Belle jeunesse, beau, jeune âge.

أُغْلُوج, *pl.* أَغَالِيج Rameau tendre et flexible.

مِغْلَج 1. Qui court d'un pas égal, qui n'est pas tantôt accéléré, tantôt ralenti (cheval). 2. Qui poursuit et fait courir devant soi (se dit d'un âne qui poursuit une ânesse).

غلد — سُمٌّ مُتَغَلِّد Poison qui cause une mort instantanée.

غلس — II. غَلَّسَ 1. Voyager *ou se* mettre en route vers la fin de la nuit. 2. Faire quelque chose vers la fin de la nuit. — غَلَّسْنَا الْمَاءَ Nous sommes arrivés à l'eau, à l'abreuvoir, vers la fin de la nuit. — غَلَّسْنَا الصَّلٰوةَ Nous avons fait notre prière à la fin de la nuit. IV. 1. Se mettre en

route *ou* faire quelque chose vers la fin de la nuit, à l'approche du jour.

غَلَسٌ, *pl.* أَغْلَاسٌ Obscurité de la fin de la nuit, à l'approche du jour, heure du chant du coq (heure à laquelle ont lieu les incursions déprédatrices). — بِغَلَسٍ Vers l'heure où le coq chante, à l'approche du jour.

غَلَسَةٌ Obscurité, ténèbres.

تُغَلِّسُ Fin de la nuit, heure à laquelle ont ordinairement lieu les incursions. *De là* وقع فى وادى تُغَلِّسَ Il tomba dans la vallée de l'attaque nocturne, *métaph. pour dire :* Il tomba dans un malheur.

غَلَصَ (*n. d'act.* غَلْصٌ) Couper la tête de la veine dite غلصمة.

غُلَيْصٌ Chardon laiteux.

غَلْصَمَ (*n. d'act.* غَلْصَمَةٌ) Saisir quelqu'un, au غلصمة *ou* porter avec un instrument tranchant un coup à l'endroit appelé غلصمة, *av. acc. de la p.*

غَلْصَمَةٌ, *pl.* غَلَاصِمُ 1. Chair entre le cou et la tête, nuque. 2. Endroit où la tête de l'œsophage est réunie au لَهَاةٌ ; réunion des vaisseaux du canal de déglutition. *De là, au fig., on dit :* هو فى غلصمة من قومه Il occupe parmi les siens une place principale, la plus importante. 3. Foule, multitude, nombreuse réunion d'hommes. 4. *Au pl.* Maîtres, seigneurs, chefs.

مُغَلْصَمَةٌ, *fém.* Qui a le cou serré.

غَلِطَ *f. A.* (*n. d'act.* غَلَطٌ) 1. Se tromper, commettre une erreur, une faute (en parlant, en écrivant, *ou* dans le calcul; *comp.* غلت), *av.* فى. 2. Se tromper de..., manquer. — ولم تغلط يومًا Il ne manque pas un seul jour. II. Trouver quelqu'un en faute, relever l'erreur qu'il a commise, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُغَالَطَةٌ, غِلَاطٌ) 1. Induire quelqu'un en erreur, faire faire une faute à quelqu'un. 2. Chercher à tromper, à induire quelqu'un en erreur, *av. acc. de la pers.* IV. Faire commettre une erreur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. (*nom d'act.* تَغَلُّطٌ) 1. Commettre une erreur, faire une faute. 2. Faire tomber quelqu'un dans une faute.

غَلَطٌ Erreur, faute, lapsus linguæ, lapsus calami.

غَلْطَةٌ Faute, erreur (*Voy. le précéd.*).

غُلُوطَةٌ *et* مَغْلَطَةٌ Mot, langage, discours fautif qui induit en erreur.

أُغْلُوطَةٌ, *pl.* أُغْلُوطَاتٌ *et* أَغَالِيطُ *Voy. le précéd.*

مِغْلَاطٌ Qui se trompe souvent, qui fait souvent des erreurs, des bévues.

غَلَاطِقٌ Robe de dessus sans manches.

غَلُظَ *f. I. et* غَلِظَ *f. O.* (*n. d'act.* غِلَظٌ, غِلْظَةٌ, غَلْظَةٌ, غُلْظَةٌ, غِلَاظَةٌ) 1. Être *ou* devenir gros et épais (se dit du corps), être épais *ou* s'épaissir (se dit d'un liquide, d'un suc), être gros, grossier (en parlant des étoffes); être dur, rude, raboteux, inégal (en parlant du sol). 2. *fig.* Être dur, inhumain, sans pitié. 3. Être grossier, incivil, bourru *ou* raide. 4. Être ignorant, d'une ignorance crasse. 5. Être bête, avoir peu d'intelligence. 6. Traiter quelqu'un avec dureté, *av.* على *de la p.* — غَلُظَ Se

charger de grains (se dit des épis, des céréales). II. (*n. d'act.* تَغْلِيظ) 1. Rendre gros, épais. 2. Rendre dur, grossier *ou* inégal et raboteux, *av. acc.* 3. Traiter quelqu'un avec dureté, *av.* عَلَى *de la p.*; rendre ses procédés durs et insupportables à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* III. Être hostile à quelqu'un, lui en vouloir IV. 1. Tenir à quelqu'un un langage dur, sévère, *av.* لِ *de la p. et* فِي *du langage.* 2. Prononcer grassement un mot *ou* les consonnes d'un mot. 3. Trouver une étoffe trop grosse, trop grossière. 4. Acheter une étoffe grossière et rude au toucher. 5. Arriver, entrer sur un terrain dur et inégal. X. 1. Devenir gros, épais, s'épaissir. 2. Devenir rude au toucher, grossier. 3. Se charger de grains, monter en graine (se dit des épis, des céréales, des plantes). 4. Trouver qu'une chose est trop grosse, épaisse *ou* grossière. 5. Ne pas acheter une étoffe qu'on trouve d'un tissu trop grossier, *av. acc.*

غِلْظ Terrain dur, inégal, raboteux.

غِلَظ 1. Rudesse, aspérité de la surface (*opp. à* رِقَّة). 2. Épaisseur, état de ce qui n'est pas fin, qui est gros, grossier. 3. Dureté, rudesse de mœurs, mœurs rudes.

غِلَاظ, *pl.* غِلَاظَة Dur.

غِلْظَة 1. Inimitié, animosité (*syn.* عَدَاوَة). 2. Dureté dans les procédés, etc.

غِلْظَة, غُلْظَة, غَلْظَة, غِلَاظَة 1. Dureté, rudesse, aspérité de la surface. 2. Rudesse de mœurs *ou* de caractère, de procédés. 3. Intelligence grossière.

غُلَاظ *et* غَلِيظ 1. Gros, épais. 2. Grossier, qui n'est pas fin. 3. Dur, rude, raboteux. 4. Dur, inhumain, rude. 5. Obtus (esprit). 6. Dur, qui est fait à des conditions dures, *p. ex.:* يَمِين غَلِيظ Terrible serment, serment solennel, par lequel celui qui le fait accepte d'avance toutes les conséquences du parjure.

غَلِيظَة 1. *Fém. du précéd.* 2. Sol dur et inégal.

مُغَالَظَة Inimitié, haine.

مُغَلَّظ, *fém.* مُغَلَّظَة Rendu aussi dur que possible pour quelqu'un. *De là* دِيَة مُغَلَّظَة Prix du sang à des conditions très-dures, *p. ex.* lorsqu'on exige de l'homme coupable de l'homicide trente chamelles de trois ans, trente de cinq ans, et quarante âgées de six à neuf ans, toutes pleines. — يَمِين مُغَلَّظَة Serment solennel, terrible (*Voy.* غَلِيظ).

غَلْغَلَ (*n. d'act.* غَلْغَلَة) 1. Marcher d'un pas rapide. 2. Parvenir à quelqu'un, *av.* إِلَى *de la p.* (se dit d'une nouvelle, d'un avis). 3. Être inséré, introduit, entrer dedans, *av.* فِي (*Voy.* غَلّ) II. تَغَلْغَلَ 1. Entrer, pénétrer jusqu'au fond d'une chose; pénétrer dans le cœur d'un pays (en faisant une incursion), *av.* فِي. 2. Entrer, pénétrer et couler au milieu des arbres, dans l'intérieur d'une forêt (se dit de l'eau, d'un torrent), *av.* فِي. 3. Être enduit *ou* mêlé de musc غَالِيَة.

مُغَلْغَلٌ, *fém.* مُغَلْغَلَةٌ 1. Chargé de chaînes. 2. Qui passe, qui est transmis successivement d'un lieu à un autre (avis, ordre, etc.).

غَلَفَ *f. O.* (*n. d'act.* غَلْفٌ) Cacher, serrer, renfermer dans un étui, dans une gaîne (un flacon, un couteau, un sabre, etc.), *av. acc.* — غَلِفَ (*n. d'act.* غَلَفٌ) Avoir le prépuce, *c.-à-d.* ne pas être circoncis. II. (*n. d'act.* تَغْلِيفٌ) 1. Cacher, serrer, renfermer dans un étui, dans une gaîne (un flacon, un couteau, etc.), *av. acc.* 2. Enduire, pommader la barbe, etc., de parfum غَالِيَةٌ, *av. accus. et* بِ. IV. 1. Cacher, serrer, renfermer dans un étui *ou* une gaîne (un flacon, un couteau). 2. Faire donner une gaîne, un étui, à une chose qui en a besoin, la pourvoir d'étui, etc., *av. acc. de la ch.* V. 1. Être enduit, pommadé de parfum غَالِيَةٌ. 2. Avoir un étui, trouver, *pour ainsi dire*, son étui (se dit d'un flacon, d'un couteau, etc., pour lesquels on en a fait faire un), et acheter un étui, une gaîne. VIII. *Voy. la signific. précéd.*

غَلْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Sorte de* plante employée dans le tannage des cuirs (*Voy.* غرف).

غِلْفٌ *Tout* ce qui se met dans un étui, dans une gaîne.

غِلَافٌ, *pl.* غُلُفٌ, غُلْفٌ, *et pl. du pl.* غُلُوفٌ 1. Fourreau (de sabre), gaîne (à couteau), étui (à flacon). 2. Enveloppe de lettre.

غُلْفَةٌ Prépuce.

أَغْلَفُ, *pl.* غُلْفٌ 1. Qui a un étui, une gaîne; qui est dans son fourreau, dans sa gaîne (flacon, sabre, couteau). 2. Enveloppé, couvert, entortillé. 3. Qui a le prépuce, qui n'est pas circoncis. *De là métaph.* قَلْبٌ أَغْلَفُ Cœur incirconcis, cœur endurci, *ou* esprit rude et grossier, inattentif, incapable de comprendre ce qui est bon *ou* salutaire, *ou* de profiter des enseignements, des avertissements : *Au plur.* قُلُوبٌ غُلْفٌ. 4. عَيْشٌ أَغْلَفُ Vie menée au sein de l'aisance, qui fait que l'homme n'est pas exposé au dénûment.

غَلْفَاءُ, *pl.* غُلْفٌ 1. *Fém. de* أَغْلَفُ. 2. قَوْسٌ غَلْفَاءُ Arc qui repose dans son étui. 3. Qui est couverte d'une végétation riche, d'herbes grandes et petites, et qui n'a jamais servi au pâturage (terre, prairie vierge). 4. سَنَةٌ غَلْفَاءُ Année d'abondance, bonne année. 5. Qui a enduit sa barbe de غَالِيَةٌ 6. Ghalfa, *n. pr. et surnom entre autres celui de* معد يكرب بن الحارث *qui a introduit l'usage de la pommade de* غَالِيَةٌ.

غَلْفَقَ (*n. d'act.* غَلْفَقَةٌ) 1. Être réduit à la gêne, à la misère, 2. غَلْفَقَ الكَلَامَ Dire des impertinences.

غَلْفَقٌ 1. Mousse qui nage à la surface de l'eau. 2. *Sorte de* plante aquatique aux feuilles très-larges. 3. Trop lâche, trop flexible (arc). 4. Vie menée au sein de l'aisance et de la mollesse. 5. Aubier du palmier. 6. Pampre, feuille de vigne (tant qu'elle est sur la tige). 7. Femme insolente et de mauvaise vie.

غَلْفَاقٌ 1. Qui est d'une grande taille. 2. امرأة غلفاق المشي Femme qui marche toujours très-vite.

غَلِقَ 1. S'éloigner et s'en aller bien loin dans l'intérieur des terres, *av.* فِی. 2. Parier, faire un pari, gager. 3. *Quelquefois pour la* IV. Fermer (la porte), *av. acc.*— — غَلِقَ (*n. d'act.* غَلَقٌ) 1. Être engagé à condition que si le dégagement n'a pas lieu à l'époque convenue, il ne pourra plus avoir lieu après l'expiration du terme (se dit d'un objet engagé). *Mahomet a dit :* لَا يَغْلَقُ الرَّهْنُ L'objet mis en gage ne doit jamais être perdu pour l'engagiste. 2. Être ennuyé, éprouver de l'ennui, s'impatienter. 3. Être dans un très-mauvais état et difficile à guérir (se dit du dos d'un chameau ulcéré pour avoir été chargé de fardeaux trop lourds et n'avoir pas été pansé à temps). 4. Être rongé par les vers au bas des rameaux et cesser de donner des fruits (se dit d'un palmier). 5. Périr. II. (*n. d'act.* تَغْلِيقٌ) Fermer partout, fermer toutes les portes, *av. acc.* (*Cette forme s'emploie de préférence avec le plur.* ابواب Portes). III. (*n. d'act.* مُغَالَقَةٌ). Parier, gager, faire un pari avec quelqu'un en déposant la gageure, *av. acc. de la p.* IV. 1. Fermer la porte, une porte, *av. acc.* ou *av.* عَلَى. *On dit aussi :* اغْلَقَ الأَبْوَابَ. 2. Endommager le dos d'un chameau, en le chargeant trop, au point qu'il guérisse difficilement, *avec acc. du dos.* 3. Forcer quelqu'un à faire quelque chose, contraindre à..., *av. acc. de la p. et* عَلَى *de la ch.* VI. *Au plur.* Faire un pari, des paris, les uns avec les autres. VII. Être fermé (se dit d'une porte). X. 1. Fermer. 2. Stipuler avec quelqu'un, dans le contrat de vente, que la chose, une fois vendue, ne pourra plus être reprise, *av. acc. de l'acheteur et* فِی *de la ch.* 3. Être vendu à quelqu'un à condition que le dédit ne pourra pas avoir lieu (se dit de l'objet vendu), *av.* عَلَى *de la p.* 4. Être difficile à comprendre, insaisissable pour quelqu'un; être, *pour ainsi dire*, fermé (se dit d'un langage, du sens d'un mot, etc.), *av.* عَلَى *de la p.*

غَلْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. Action de fermer (la porte). 2. Agé et maigri (homme, chameau). 3. Rougeâtre, de couleur rouge (homme, chameau).

غَلَقٌ, *pl.* أَغْلَاقٌ, et *pl. du pl.* أَغَالِيقُ Verrou, serrure (en bois) dans laquelle entre la clef.

غَـلِقٌ 1. Fermé (se dit d'une porte). 2. Embarrassé (discours, élocution). 3. Difficile à comprendre (discours). 4. Qui ne peut plus être redemandé (gage, objet engagé qui n'a pas été dégagé à temps). 5. Rude, âpre (jouteur, adversaire).

غَلَقٌ Euphorbia articulata, *plante.*

غُلُقٌ Fermé (se dit d'une porte).

غَلْقَةٌ, غَلَقَةٌ et غَـلْـقَـى Sorte d'arbrisseau qui croît en Arabie, que l'on emploie au tannage des cuirs et avec le suc duquel les Abyssins empoisonnent leurs armes.

مِـغْـلَـقٌ, *pl.* مَغَالِقُ Flèche qui gagne (dans le jeu de flèches).

مُغْلَقٌ Fermé (se dit d'une porte).

مِغْلَاقٌ Serrure (en bois) avec laquelle on ferme une porte.

مُغَلَّقٌ, *pl.* مَغَالِيقُ 1. Fermé (se dit d'une porte). *De là métaph.*: مُغَلَّقُ اللَّوْنِ Foncé, d'une couleur foncée. 2. Serrure (en bois) à l'aide de laquelle on ferme une porte. 3. Préparé, tanné à l'aide de l'arbrisseau غَلْقَةٌ. — قَوْمٌ مَغَالِيقُ Ceux dont les flèches gagnent (au jeu de flèches).

غلك — مُغَلُوكٌ *On joint ce mot comme synonyme au mot* صُعْلُوكٌ Pauvre, indigent, mendiant.

غَلِمَ (*nom d'act.* غَلَمٌ, غُلْمَةٌ) Être en rut, dans un violent accès de penchant sexuel (se dit *surtout* de l'homme, d'un étalon, etc.). IV. Exciter (un mâle) au coït, l'enflammer d'un violent penchant sexuel, *av. acc.* VIII. 1. Être en rut, dans un violent accès de penchant sexuel. 2. Être adonné au vice contre nature (لِواطَة).

غَلِمٌ Qui est en rut *ou* en chaleur (mâle).

غَلِمَةٌ, *fém. du précéd.* Qui est en chaleur (femelle); celle chez qui le penchant sexuel est excité (femme).

غُلْمَةٌ Rut, chaleur, violent penchant sexuel (d'un mâle *ou* d'une femelle).

غُلَامٌ, *pl.* غِلْمَةٌ, غِلْمَانٌ, أَغْلِمَةٌ 1. Jeune homme adulte, adolescent, garçon. 2. Jeune esclave, garçon. 3. Esclave mâle *ou* homme de peine (n'importe de quel âge). 4. Sbire.

غُلَامَةٌ 1. Jeune fille adulte. 2. Fille *ou* femme esclave.

غُلُومَةٌ et غُلُومِيَّةٌ, غُلَامِيَّةٌ Adolescence, âge d'adulte.

غُلَيِّمٌ *dimin. de* غُلَامٌ Jeune homme, garçon.

غِلِّيمٌ, *pour le masc. et le fém.*, et *fém.* غِلِّيمَةٌ Qui est en rut *ou* en chaleur (mâle, femelle).

غُلَيْمَةٌ et أُغَيْلِمَةٌ *dimin. de* غِلْمَةٌ Jeunes gens, jeunes garçons.

غَيْلَمٌ 1. Jeune homme qui a une grande tête et une chevelure abondante. 2. Jeune fille, jolie et bien faite. 3. Abondance, affluence. 4. Jeune fille chez qui le penchant sexuel est très-développé. 5. Tortue. 6. L'endroit même du puits où la source jaillit. 7. *On dit:* مَا بِالدَّارِ غَيْلَمٌ Il n'y a personne à la maison, âme qui vive.

غَيْلَمِيٌّ Jeune homme qui a une chevelure abondante et une grande tête.

مُغْلِمٌ et مُغْتَلِمٌ, *fém.* مُغْلِمَةٌ et مُغْتَلِمَةٌ Qui est en rut *ou* en chaleur, dans un accès de penchant sexuel (mâle, femelle).

غَلَنَ (*n. d'act.* غَلْنٌ) 1. Atteindre le plus grand développement. *On l'emploie en parlant du jeune âge.* — غَلَنَ الشَّبَابُ La jeunesse (chez lui, etc.) a atteint son terme. 2. Se dépêcher, aller vite. 3. *Afr.* Se calmer (se dit du vent).

غُلْوَانُ الشَّبَابِ 1. Commencement, *surtout* de la jeunesse (*comp.* عُنْوَانٌ et غُلْوَانٌ, et غَلَاءٌ, غُلْوَاءٌ) 2. Hâte, vitesse.

غَلِينَةٌ Bonace, calme (sur mer).

غَلَا *f. O.* (*n. d'act.* غُلُوٌّ) 1. Dépasser les bornes, aller au delà du terme ordinaire, du juste, *avec* فِي *de la ch. De là on dit:* غَلَا بِالسَّهْمِ Viser trop haut, élever le bras

très-haut en tirant de l'arc, en sorte que la flèche dépasse le but. *On dit également :* غلا السَّهْم La flèche a été lancée trop haut, avec trop de force, et a dépassé le but. 2. (*n. d'act.* غَلَاءٌ) Enchérir, devenir trop cher, monter, augmenter en prix (se dit d'une marchandise). 3. Prendre une trop grande croissance, au point de s'entortiller (se dit d'une plante). III. (*n. d'act.* غِلَاءٌ, مُغَالَاةٌ) 1. Aller trop loin, dépasser les bornes.—لَا تُغَالُوا فِي صَدُقَاتِ النِّسَاءِ Ne payez pas trop cher vos femmes (n'allez pas trop loin dans les sommes ou valeurs que vous donnez à leurs parents pour les avoir). 2. Viser trop haut et lancer la flèche de toute la force du bras, en sorte qu'elle dépasse le but, *av* بِ ou *av. acc. de la flèche.* 3. Surfaire dans les prix, demander un prix trop élevé, *av. acc.* ou بِ *du prix.* 4. Acheter trop cher une marchandise, *avec acc.* ou *av.* بِ *de la march.* IV. (*n. d'act.* إِغْلَاءٌ) 1. Rendre cher, faire renchérir un article, *av. acc.* 2. Acheter (une chose) trop cher, *av. acc.* 3. Vendre (une chose) trop cher, *av. acc.* 4. Prendre une trop grande croissance, au point d'être touffu et entrelacé (se dit d'une plante). 5. Alléger un cep de vigne en coupant une partie des feuilles, *av. acc. de la vigne.* VI. (*n. d'act.* تَغَالٍ *pour* تَغَالِيٌ) 1. Rivaliser avec quelqu'un dans l'art de lancer très-haut les flèches, lutter à qui les lancera plus loin, *av. acc. de la p.* 2. Recueillir toutes ses forces pour courir, etc. 3. Prendre une trop grande croissance, s'élever très-haut, et être touffu et entrelacé (se dit d'une plante); *de là* 4. S'entortiller et s'entrelacer (se dit des plantes). 5. Disparaître (se dit de la chair d'un chameau qui maigrit rapidement); maigrir (se dit d'un chameau). 6. Augmenter en prix, devenir cher (se dit des marchandises). VIII. Se hâter, marcher *ou* courir vite. XII. اِغْلَوْلَى (*n. d'act.* اِغْلِيلَاءٌ) Prendre une grande croissance, au point de s'entortiller (se dit d'une plante).

غَالٍ *pour* غَالِيٌ, *pl.* غُلَاةٌ 1. Qui dépasse les bornes, qui vise trop haut *ou* va trop loin. *De là au pl.* الغُلَاةُ et غَالِيَةٌ Ceux qui vont trop loin dans leur vénération pour le khalife Ali, au point de l'adorer comme Dieu. 2. Qui lance la flèche trop fort, trop loin. 3. Cher (objet, article). 4. Prix trop élevé (*opp. à* مرتخص).—إِنَّ الْبَيْعَ مُرْتَخَصٌ وَغَالٍ Le prix élevé et le bon marché, voilà en quoi consiste le commerce. *On dit :* بعته بالغالي Je l'ai vendu à un prix élevé. 5. Viande très-grasse. 6. الغالي *En prosodie*, consonne dans la rime qui a la voyelle appelée غُلُوّ.

غَالِيَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. *Voy. sous* غَلَى. 3. *Voy.* غُلَاةٌ.

غَالِيُونَ *Sorte de* plante qui fait cailler le lait à l'instant.

غَلَاءٌ 1. Prix trop élevé. 2. Cherté (de vivres *ou* d'une marchandise). 3. Grand effort, *surtout* en lançant une flèche vers un point très-éloigné, *n. d'act. de la* I.

غِلَاةٌ Flèche lancée de toute la force du bras.

غُلُوّ 1. *N. d'act. de la* I. Effort extrême. 2. Exagération, hyperbole (dans la description, dans le tableau qu'on trace de quelque chose).

غَلْو 1. *N. d'act. de la* I. 2. *En prosodie*, Voyelle qui accompagne dans la rime une des lettres qui constituent le رَوِىّ.

غَلْوَة, *pl.* غِلَاء, غَلَوَات Espace que parcourt une flèche lancée avec effort; portée de la flèche. — جَرْىُ ٱلْمُذَكِّيَاتِ غِلَاء *prov.* La course d'excellents chevaux est de plusieurs portées de flèche, *c.-à-d.*, pour juger de l'excellence d'un cheval, une seule course ne suffit pas.

غُلَوَاء, غُلَوَاء, غُلْوَاء 1. Excès, action de dépasser le but, les bornes. 2. Ardeur et fougue du jeune âge. 3. Rapidité, vitesse (*Voy.* غَلَن).

غُلْوَان *Voy. sous* غَلَن.

غَالٍ Très-élevé (prix), cher. — بِٱلْغَالِى Cher, à un prix très-élevé.

أَغْلَى Plus cher. — بِأَغْلَى قِيمَة Au prix le plus élevé.

مِغْلًى et مِغْلَاة 1. Jet d'un trait fait avec un grand effort. 2. مِغْلَاةُ ٱلْوَهَق Qui s'enfuit à toutes jambes pour échapper au licou (chamelle à laquelle on veut mettre le licou).

غَلَى *f. I.* (*moins bien* غَلِىَ) (*n. d'act.* غَلْى, غَلَيَان) Bouillonner, être en ébullition (se dit d'un liquide en ébullition ou d'une marmite, etc. dont le contenu bout). II. 1. Mettre en ébullition, faire bouillonner (un liquide, une marmite, etc.), *av. acc.* 2. Saluer de loin d'un signe. IV. Faire bouillir, faire bouillonner, *av. acc.* V. Se parfumer avec du musc غَالِيَة.

غَالٍ *pour* غَالِى Qui bouillonne, qui est en ébullition.

غَالِيَة 1. *Fém. du précéd.* 2. *Pl.* غَوَالٍ Galia : parfum de couleur noire composé de musc, d'ambre et autres aromates, et employé comme cosmétique pour les cheveux.

غَلَيَان 1. *N. d'act. de la* I. Bouillonnement; *de là* 2. Kalioun, pipe à la persane (*appelée ainsi à cause du bruit semblable au bouillonnement que produit l'eau au fond de la boîte quand on tire la fumée à travers le tuyau qui y est adapté*) (*syn.* حُقَّة, جَوْزَة, نَارْجِيل).

غَلَايَة 1. Excès, action de franchir et de dépasser les bornes (*Voy.* غَلَا *f. O.*). 2. Prix très-élevé, cherté. 3. Ébullition, bouillonnement.

غَلْيَة et إِغْلَاءَة Une ébullition, un bouillonnement.

غَمَّ *f. O.* (*n. d'act.* غَمّ) 1. Couvrir, recouvrir quelque chose, *av. acc.*; *de là* 2. Être d'une végétation riche et luxuriante, de manière à se répandre partout et à couvrir le sol de son feuillage ou de ses rameaux (se dit des plantes). 3. Boucher, tamponner (*p. ex.*, le nez et la bouche d'un âne, etc.) avec un غِمَامَة, *av. acc.*; *de là* 4. Mettre un غِمَامَة (capuchon) à un chameau ou à une chamelle (pour l'empêcher de mordre, de manger, etc.) (*Voy.* غِمَامَة), *av. acc.* 5. Gêner la respiration, suffoquer (se dit d'une chaleur étouffante

qui intercepte la respiration). *On dit :* غَمّ يَوْمُنَا Nous avons eu une journée de chaleur étouffante. *De là* 6. Causer une grande angoisse à quelqu'un, lui serrer le cœur, *av. acc. de la p.* — غَمَّ *pour* غُمَّ Être voilé, couvert (se dit du ciel). — *Au pass.* غُمَّ 1. Être voilé, masqué par un nuage et invisible aux yeux des hommes (se dit, *p. ex.*, de la nouvelle lune), *av.* على *des p.*; *de là* 2. Être incertain, obscur, confus (se dit d'une nouvelle, d'un bruit qui court), *av.* على *des p.* II. (*nom d'act.* تَغْمِيم) Couvrir, recouvrir, voiler, envelopper. III. Affliger, attrister quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Gêner la respiration, suffoquer (se dit d'une chaleur étouffante), *av. acc. de la p.* 2. Plonger, submerger, noyer. 3. Être voilé, se couvrir de nuages, s'assombrir (se dit du ciel, de l'horizon); *de là* 4. Affliger, attrister quelqu'un, lui causer une grande angoisse, *av. acc. de la p. On dit :* ما اغمّك لى ou ما اغمّك الىّ, ou ما اغمّك علىّ Qu'est-ce qui t'a causé du souci à mon égard? VI. 1. Porter sur son visage l'expression de la tristesse. 2. Prendre un air triste, affligé. VII. 1. Être couvert, se couvrir de quelque chose. 2. Se couvrir de nuages, s'assombrir. 3. Être triste, affligé. VIII. 1. S'affliger de quelque chose, à cause de quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 2. Être d'une végétation riche, luxuriante (se dit des plantes).

غَمّ 1. *N. d'act. de la* I.; *pl.* غُمُوم. 2. Tristesse, chagrin, affliction, souci, inquiétude (*syn.* غُمَّة). 3. *pour le masc. et le fémin.* Assombri, sombre, nébuleux, couvert de nuages. — لَيْلَة غَمّ Nuit sombre. — يَوْمٌ غَمّ Jour sombre. 4. Triste, attristé, affligé. — يَوْمٌ غَمّ Jour de tristesse.

غَمَّة *fémin. de* غَمّ 3 et 4. *On dit :* لَيْلَة غَمَّة *comme* لَيْلَة غَمّ.

غُمَّة 1. Tristesse, affliction, chagrin (*syn.* غُمَّة). 2. Événement dont on ne peut pas calculer d'avance les suites et qui cause de grands soucis, de l'anxiété; sujet d'inquiétude. — لَمْ تَكُنْ أَمْرُكُم عَلَيْكُم غُمَّة L'affaire qui vous occupe ne sera pas pour vous un sujet d'inquiétude. *On dit aussi :* أَمْرٌ غُمَّة Affaire difficile. — هو فى غمّة من امره Il est dans la plus grande perplexité. 3. Doute, incertitude, *en gén.*, et 4. État nébuleux du ciel qui ne permet pas de voir la nouvelle lune. — صُمْنَا لِلغُمَّة Nous avons commencé le jeûne (du Ramadhan) étant dans l'incertitude (à cause du ciel nébuleux) si la nouvelle lune s'est levée ou non. 5. Fond (de l'outre dans laquelle on fait du beurre, de la mer, etc.).

غَمَم Grande abondance de cheveux sur le front et derrière la tête (dans laquelle la tête semble noyée).

غَامّ 1. Qui couvre, qui recouvre, qui enveloppe. 2. Assombri, sombre (jour). 3. Triste, affligé. — يَوْمٌ غَامّ Un triste jour, un jour d'affliction. 4. Étouffant, qui suffoque (jour d'une chaleur étouffante).

غَامَّة *fém. de* غَامّ.

غُمَام Rhume de cerveau.

غَمَام Ghamam, *nom d'un sabre célèbre.*

غَمَامَةٌ, *pl.* غَمَامٌ, غَمَائِمُ Nuage.

غَمَامَةٌ, *pl.* غَمَائِمُ 1. *Sorte de* sac en cuir que l'on met sur le museau d'un chameau pour l'empêcher de manger ou de mordre. 2. Capuchon que l'on met sur les yeux d'une chamelle à laquelle on veut faire adopter un petit chameau, à l'aide d'un stratagème appelé تَرْجِير (*Voy. ce mot*).

غُمَامَةٌ, *pl.* غَمَائِمُ Prépuce.

غُمُومٌ *plur.* 1. Petites étoiles à peine visibles. 2. *plur. de* غَمٌّ Chagrins.

غَمِيمٌ 1. Lait que l'on chauffe jusqu'à ce qu'il se change en fromage. 2. Plante nouvelle qui pousse à côté d'une autre tige desséchée, *ou* herbe qui repousse sous l'herbe fauchée.

أَغَمُّ 1. Qui couvre et enveloppe tout. — سَحَابٌ أَغَمُّ Nuage épais qui n'offre aucun interstice. 2. Qui a une chevelure abondante qui lui retombe sur le front et sur le derrière de la tête. *On dit :* هو أغمّ الوجه والقفا Il a le front très-bas et la nuque couverte de cheveux.

غَمَّاءُ 1. *Fém. du précéd.* 1, 2. 2. État du ciel qui ne permet pas d'apercevoir la nouvelle lune (*Voy.* غُمَّى). 3. Tristesse. 4. Malheur, infortune, calamité.

غُمَّى 1. Obscurité, état nébuleux du ciel qui ne permet pas de voir la nouvelle lune. *On dit :* صُمْنَا لِلْغُمَّى (*Voy.* صُمْنَا لِلْغُمَّةِ *sous* غُمَّةٌ). 2. Perplexité, incertitude, *p. ex.* celle qui inspire une grande anxiété sur le résultat de la bataille. 3. Sombre, nébuleuse (nuit). 4. Triste (nuit de tristesse, de malheur). 5. Étouffante à cause de la chaleur (nuit).

غُمَّى 1. Malheur, calamité. 2. Affaire qui jette dans la perplexité et donne des soucis.

مُغِمٌّ, *fém.* مُغِمَّةٌ 1. Couvert (ciel), couvert de nuages. — أَرْضٌ مُغِمَّةٌ Sol couvert d'une riche végétation. 2. Qui cause de la tristesse et assombrit le visage (jour de tristesse et de douleur). 3. Étouffant, qui suffoque (jour de chaleur étouffante).

مُغْمَمٌ Qui abonde en eau, chargé d'eau (mer, nuage).

مَغْمُومٌ 1. Couvert, voilé (ciel, nouvelle lune que l'on n'aperçoit pas). 2. Enrhumé, qui a un rhume de cerveau. 3. Triste, affligé.

غَمَتَ *f. I.* (*n. d'act.* غَمْتٌ) 1. Rendre lourd et causer une pesanteur de la tête pareille à celle de l'ivresse (se dit d'un repas, d'un excès de bouche), *av. acc. de la p.* 2. Plonger quelqu'un dans l'eau, *av. acc. de la p. et* فِي *de la ch.* 3. Couvrir, recouvrir quelque chose, *av. acc.* 4. غَمَتَ نَفَسًا Relever la tête et respirer après avoir bu. — غُمِتَ Éprouver (à la suite d'un repas, d'un aliment indigeste) une pesanteur et un mal de tête pareil à celui que cause l'ivresse.

غَمَجَ *f. I. et* غَمِجَ *f. A.* Humer et boire avec avidité (de l'eau, etc.), *av. acc.* VI. *Même signif.*

غَمْجٌ 1. Jeune chameau qui tette sa mère et qui hume le lait en mettant la tête entre ses cuisses. 2. Qui n'a pas une saveur agréable (eau).

غُمْجَةٌ, غَمْجَةٌ Trait, gorgée.

مُغَمَّج Qui n'a pas une saveur agréable (eau).

غَمْجَرَ 1. Enduire d'une substance glutineuse (un arc cassé), *av. acc.* 2. Remplir, inonder (se dit d'une pluie abondante qui remplit un jardin), *av. acc.* 3. Humer, boire (l'eau) à petits traits et sans discontinuer.

غَمْجَار *Toute* substance glutineuse avec laquelle on enduit un arc cassé.

غَمْجَارَةٌ Arc gercé *ou* cassé enduit d'une matière glutineuse.

غَمَدَ *f. I. O.* (*n. d'act.* غَمْد) 1. Mettre, remettre dans le fourreau (un sabre, etc.), *av. acc. De là* 2. (*n. d'act.* غُمُود) Envelopper ses épines d'un riche feuillage, faire, *pour ainsi dire,* à ses épines un fourreau de feuilles (se dit de la plante عرفط). 3. Perdre toute son eau (se dit d'un puits dont l'eau a disparu). — غَمِدَ *f. A.* 1. Avoir beaucoup d'eau. 2. *contr.* Avoir fort peu d'eau (se dit d'un puits). II. (*nom d'act.* تَغْمِيد) 1. Cacher les fautes *ou* les vices de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Avoir quelque chose de caché, un secret, *ou* quelque chose que l'on dérobe aux regards, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Faire entrer, introduire une partie dans une autre, *av. acc.* 2. Mettre, remettre dans le fourreau (un sabre, etc.), *av. accus.* V. 1. Mettre, remettre dans le fourreau (un sabre, etc.), *av. acc.* 2. Couvrir, envelopper une chose avec une autre. *On dit :* تَغَمَّدَهُ اللّٰه برحمته Que Dieu étende sa miséricorde sur lui ! *On dit métaph. :* تَغَمَّدَ فلانًا Il a couvert un tel, *pour :* Il a caché *ou* pallié ses fautes, etc. 3. Remplir (un vase), *av. acc.* VIII. Entrer dans la nuit, être enveloppé de ténèbres, *av. acc. de la nuit,* entrer, *pour ainsi dire,* dans l'obscurité, comme le sabre dans le fourreau.

غِمْد, *pl.* أَغْمَاد, غُمُود 1. Fourreau (*syn.* غِلاف). 2. Cosse (dans certaines plantes dont la graine est dans une cosse). 3. Tunique, enveloppe.

غَامِد *pour le masc. et le fém., et fém.* غَامِدَةٌ 1. Rempli, tout plein, *par ex. :* سفينة غامدة *et* سفينة غامد Navire rempli d'hommes *ou* chargé d'une cargaison (*syn.* مشحون). 2. Comblé. — بئر غامدة Puits comblé.

غِمْدَان *et* مِغْمَد Fourreau.

غُمْدَان Ghomdan : palais carré à Sanaa (صنعا), dont un côté était blanc, l'autre rouge, le troisième vert, et le quatrième jaune, et qui avait sept étages, chacun haut de quarante coudées.

مُغَمَّد Caché, rentré dans le fourreau (sabre).

غَمْدَرَ (*n. d'act.* غَمْدَرَةٌ) Combler la mesure, donner plus que la mesure.

غَمَيْدَر 1. Qui brouille et confond tout (en parlant *ou* en faisant quelque chose). 2. Qui n'entend rien et confond tout. 3. Jeune, tendre, gras et dodu.

غَمَرَ *f. O.* (*n. d'act.* غَمْر) 1. Couvrir, envelopper entièrement quelque chose, de manière que la chose soit noyée (se dit, *p. ex.*, des eaux d'une inondation, etc.),

av. acc. De là au fig. 2. Prendre le dessus sur quelqu'un, l'éclipser, l'effacer. *On dit :* غَمَرَهُمْ القَوْمُ Ces gens le dépassent de beaucoup (en gloire, en mérite). — غَمُرَ *f. A.* (*n. d'act.* غُمُورَةٌ, غَمَارَةٌ) 1. Se trouver en grande abondance (se dit de l'eau), *et fig.* Être généreux, large dans ses dons. 2. *On dit :* غَمِرَ صَدْرُهُ Son cœur est rempli de haine, conserve une rancune. 3. Avoir soif. 4. Sentir mauvais (se dit des mains auxquelles on trouve, *p. ex.*, une odeur de viande), *av.* مِن *de la ch.* — غَمِرَ *f. O.* (*n. d'act.* غَمَارَةٌ) Être imbécile, stupide. II. (*nom d'act.* تَغْمِير) 1. Jeter, lancer au loin, *av. acc. ou av.* بِ. 2. Faire boire (son cheval) dans un petit vase (à cause de la rareté de l'eau), *av. acc. du cheval.* 3. Se frotter le visage avec le غُمْرَة (se dit d'une femme), *av. acc. du visage.* III. (*n. d'act.* مُغَامَرَة) 1. Engager avec quelqu'un une lutte acharnée et corps à corps, sans se préoccuper du danger, *av. acc. de la p. De là* 2. *fig.* Chercher à acquérir de la gloire, *av.* فِى. IV. *On dit :* أَغْمَرَنِى الحَرُّ, *pour dire :* Après avoir été d'abord accablé par la chaleur, j'ai repris de la vigueur, et ensuite je l'ai supportée bravement. V. 1. S'enduire le corps de غَمَار *ou* de غُمْرَة. 2. Boire dans un petit vase (غُمَر). *De là* 3. Ne boire qu'un peu, pas assez pour étancher la soif. 4. Manger de l'herbe appelée غُمَيْر. VII. Plonger, être plongé (dans l'eau, etc.). VIII. 1. Plonger, être plongé. 2. Couvrir entièrement (se dit, *p. ex.*, des eaux qui prennent le dessus et couvrent tout), *av. acc.* 3. Être teint *ou* enduit avec le غَمَار.

غَمْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl.* غِمَار, غُمُور Masse d'eau qui couvre et enveloppe tout; *de là* 3. Richesses, biens immenses. 4. Large, ample (vêtement, etc.). 5. Profond (se dit de la mer). 6. Généreux, rapide à la course, qui peut fournir une longue carrière (cheval). 7. *En gén.* Généreux, large dans ses dons. *On dit :* غَمْرُ الخُلُق Homme d'une nature généreuse, et غَمْرُ الرِّدَاء Homme qui porte un manteau ample, *métaph. pour dire*, très-généreux. 8. Ramassis de gens de toute espèce. 9. Qui n'est pas dégrossi, qui n'a pas d'expérience, l'usage du monde. 10. Ghamr, *nom d'un cheval* et *nom d'un sabre de Khaled ben Yezid ben Moawia*, et *nom propre d'homme.*

غُمْر 1. Soif. 2. Qui n'a pas d'expérience, l'usage du monde; mal dégrossi *ou* ignorant. 3. *Pl.* غُمُور Haine, rancune.

غُمُر, *pl.* أَغْمَار 1. Qui n'a pas d'expérience, l'usage du monde, mal dégrossi, ignorant. 2. Safran.

غِمْر 1. Haine, rancune. 2. Odeur de la viande. 3. Saleté des mains et mauvaise odeur qui leur vient des viandes qu'on a touchées. 4. Ramassis de gens de toute espèce. 5. Qui n'a pas d'expérience, l'usage du monde; mal dégrossi et ignorant, rustre.

غَمِر Sale et qui sent mauvais, qui sent l'odeur des viandes ou du poisson (se dit des mains ou des habits).

غِمْرٌ Qui n'a pas d'expérience, d'usage du monde.

غُمَرٌ, *pl.* أَغْمَارٌ Petit vase à boire, petite tasse, petit bol.

غَمْرَةٌ, *pl.* غَمَرَاتٌ, غِمَارٌ 1. Grande masse d'eau qui envahit, enveloppe et submerge tout. *De là* غمرات الموت Les abîmes de la mort. 2. Grande affluence des choses qui fait que l'espace en est étroit ; encombrement *et* grande foule dans un espace étroit ; mêlée. *De là on dit :* هو يضرب في غمرة الفتنة Il se trouve, il se débat dans la mêlée du tumulte.

غَمْرَةٌ 1. *Fém. de* غَمْرٌ. 2. Vêtement noir que portent ordinairement les domestiques (hommes *ou* femmes).

غِمْرَةٌ 1. *Fém. de* غِمْرٌ. 2. *Sorte de* cosmétique préparé avec de la plante وَرْس que les femmes mettent au visage pour donner de l'éclat au teint. 3. Safran.

غَامِرٌ 1. Dépeuplé, dévasté (*syn.* خراب *opp. à* عامر). 2. Inhabité ou inculte (pays, sol).

غَامِرَةٌ *fém.* Qui n'a pas besoin d'être arrosé (palmier).

غَمَارٌ, غِمَارٌ, غُمَارٌ Foule. *On dit aussi :* غُمَارُ النَّاسِ Foule, cohue.

غُمَارٌ Safran.

غَمَارَةٌ Ignorance, rudesse ; manque d'expérience *ou* de l'usage du monde qui fait faire des bévues.

غُمُورَةٌ 1. Abondance, masse (d'eau, etc.). *On dit avec ellipse du sujet :* ما اشدّ غمورة النهر *pour dire :* Que cette rivière roule une grande masse d'eau ! 2. Largesse des dons, générosité sans bornes. — بيّن الغمورة Homme d'une générosité connue, évidente pour tout le monde.

غَمِيرٌ 1. Grande masse d'eau. 2. *Pl.* أَغْمِرَاءُ Herbe qui reverdit.

مُغَامِرٌ et مُغَمِّرٌ Qui engage une lutte périlleuse et se jette aveuglément dans les dangers.

مُغْمَرٌ Ivre.

مُغَمَّرٌ Qui n'a pas d'expérience, ignorant et rustre.

مَغْمُورٌ 1. Obscur, inconnu (homme) (*syn.* خَمُول). 2. Malade d'une affection de la poitrine.

مُغْتَمِرٌ 1. Enveloppé, couvert. 2. Plongé. 3. Arrosé d'eau, abondamment à sa racine (arbre). 4. Qui a son enveloppe, qui est dans sa cosse *ou* qui n'est pas séparé de la balle (blé). 5. Ivre. 6. Étourdi du coup, abasourdi.

غمز *f. I.* (*n. d'act.* غَمْزٌ). 1. Faire un signe, *particulièrem.* un signe d'intelligence avec les yeux, en clignant les yeux, *av.* ب (*comp.* ومى IV, رمز, شار IV), et *en gén.* Faire à quelqu'un un signe avec les yeux *ou* avec la main, etc., *av. acc. de la p.* et ب *de la ch. On dit :* غمزه بيده ou غمز بالحاجب, *ou* غمز بالجفن بالعين. *De là* 2. Avoir des intelligences, s'entendre avec quelqu'un ; conniver, être de connivence ; *de là* 3. Desservir quelqu'un, nuire à quelqu'un en le calomniant, en rapportant ses propos, etc., *av.* ب *de la p.* (*syn.* نمّ, سعى). 4. Percer, paraître

(se dit d'un défaut, d'un vice); se déclarer (se dit d'une maladie). 5. Boiter, clocher et pencher d'un côté plus que de l'autre (se dit d'une bête de somme). 6. Palper une bête pour s'assurer si elle est grasse, *av. acc.* 7. Poser, mettre quelque chose par terre. III. Accuser quelqu'un de quelque chose, *et* relever une faute et en faire un sujet de blâme, *av. acc. de la p.* (*syn.* عاب III). IV. 1. Médire de quelqu'un et témoigner le peu de cas qu'on fait de quelqu'un, *av.* فى *de la p.* 2. *On dit :* اغمزنى الحَرّ La chaleur, en se radoucissant, m'a permis de me mettre en route. (*Voy.* غمر IV). 3. Choisir, prendre, se faire donner des pièces de bétail de qualité inférieure غَمَز. 4. Avoir beaucoup de graisse à la bosse (se dit d'un chameau). V. N'avoir pas bu assez pour étancher sa soif (se dit d'un chameau). VI. Se faire mutuellement des signes, s'entendre, avoir des intelligences, être en connivence les uns avec les autres. VIII. 1. Relever les fautes *ou* une action blâmable et y trouver un sujet de blâme, *av. acc. de la ch.* 2. Déchirer quelqu'un, *fig. av. acc. de la p.*

غَمَز 1. Bétail de qualité inférieure. 2. Homme faible, débile d'esprit ou de corps. 3. Objet qui n'est d'aucune utilité.

غامِز Qui cherche à redresser sa lance en pliant le bois dans tous les sens.

غَمّاز Traître, intrigant, qui est toujours à desservir quelqu'un par des propos calomnieux *ou* malveillants, et qui est en intelligence avec quelqu'un au détriment d'un tiers (*syn.* نمّام).

غَمّازة 1. *Fém. du précéd.* 2. Qui se balance avec grâce en marchant (se dit d'une femme qui a la taille bien faite). 3. Coquette.

غَمُوز Bête dont on ne peut dire si elle est grasse ou non qu'après l'avoir palpée.

غَمِيزة 1. Ce qui prête à la calomnie, à la médisance; faute, vice; faux pas. 2. Objet désiré *ou* désirable. *On dit :* ما فيه غميزة Il n'y a rien là qui soit à désirer. 3. Faiblesse d'esprit, imbécillité.

مَغْمَز 1. Objet désiré *ou* désirable. *Voy.* غميزة 2. 2. Ce qui prête à la calomnie, à la médisance. *De là pl.* مَغامِز Vices, défauts.

مَغْمُوز Suspect, qui est l'objet de soupçons, de blâme ou de propos.

غَمَسَ *f. I.* (*n. d'act.* غَمْس) 1. Plonger quelque chose dans l'eau et submerger. 2. Tremper quelque chose dans une teinture, *p. ex.* le bras (mais sans y tracer aucun dessin), *av.* فى. 3. Se coucher (se dit d'une étoile qui disparaît de l'horizon). II. (*n. d'act.* تَغْمِيس) Ne prendre qu'une petite quantité d'une boisson et ne faire qu'en mouiller la bouche. III. (*n. d'act.* غِماس, مُغاماسة) 1. Chercher à se plonger réciproquement dans l'eau. 2. Se précipiter, s'élancer avec intrépidité dans les périls, dans le combat. VII. 1. Être plongé, être submergé. 2. Aller au fond; former un sédiment, se précipiter (se dit des substances). VIII. (*n. d'act.* غَمْس et إغْتِماس) 1. Se plonger, être plongé, trempé entièrement. 2. Se teindre le bras tout entier *ou*

la main tout entière en les trempant dans la teinture et sans tracer aucun dessin.

غَمُوسٌ 1. Qui pénètre loin et s'enfonce dans les chairs (se dit d'un coup de lance). 2. Difficile, grave, ardu, périlleux (événement, affaire). 3. Douteux, incertain, *se dit d'une* bête de qui l'on ne peut dire si elle est grasse ou maigre qu'après l'avoir palpée, *ou* chamelle de qui l'on ne peut dire si elle est pleine ou non que lorsqu'elle a mis bas, *ou* chamelle qui, n'étant pas pleine, ne remue pas la queue et laisse dans l'incertitude si elle est pleine ou non, *ou* chamelle dont on ne peut dire si la moelle de ses os est liquide ou ferme. 4. Prémédité.—اليمين الغموس Serment faux avec préméditation (sur un fait qui a eu lieu). 5. Qui perpètre, qui commet un crime.

غَمَيْسٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Sombre, obscur (se dit d'une nuit). 2. Obscurité, ténèbres. 3. Qui est encore caché et ignoré, douteux, incertain, qui est encore un mystère (se dit d'une chose, d'un événement). 4. Rare, inouï, sans pareil, incomparable, admirable (poème) (*syn.* عزيز الوجود). 5. Forêt, bois. 6. Vallée plantée d'arbres touffus, de broussailles où une chose peut se dérober aux regards. 7. Lit d'un ruisseau *ou* d'une eau entre les parterres de gazon ou de légumes.

غَمَّاسٌ *n. gén.*; *n. d'unité* غَمَّاسَةٌ *Sorte d'oiseau* aquatique.

غَمَشَ Avoir les yeux troubles et voilés par suite d'un grand affaiblissement, *ou* de la soif, *ou* de la faim (*comp.* غطش).

غَمَصَ *f. I.* (*n. d'act.* غَمْصٌ) 1. Mépriser, dédaigner, regarder avec dédain, faire peu de cas de..., *av. acc.* 2. Calomnier, diffamer; *ou* médire de quelqu'un, *avec acc. de la p.* 3. Être ingrat, ne pas reconnaître un bienfait, *ac. acc. On dit:* غَمَصَ النِّعْمَةَ 4. Accuser quelqu'un de..., lui imputer quelque chose à tort, *av.* على *de la p. On dit:* لا تَغْمِصْ عَلَيَّ Ne faites pas de mensonge sur mon compte. 5. Être peu empressé à rendre à quelqu'un ce qui lui est dû. —غَمِصَ (*n. d'act.* غَمَصٌ) 1. Regarder quelqu'un avec dédain, *av. acc. de la p.* 2. Se couvrir d'une matière liquide (se dit des yeux qui secrètent des saletés liquides). VIII. Regarder avec dédain, faire peu de cas de quelque chose, *av. acc. de la p.*

غَمْصٌ 1. *N. d'act. de la* I. غَمَصٌ. 2. Matière liquide qui coule des yeux (*comp.* رمص).

غَمُوصٌ — غموص حنجرته Menteur. — يمين غموص Serment faux. *Voy.* غموس.

الغميصاء et الغموص La constellation du Petit Chien.

أَغْمَصُ Celui dont les yeux malades secrètent une matière liquide.

مَغْمُوصٌ عَلَيْهِ — مَغْمُوصٌ Celui dont les opinions religieuses prêtent à la censure.

غَمُضَ *f. O.* (*n. d'act* غُمُوضٌ) 1. Être renfoncé, encaissé, et plus bas que les terrains d'alentour (se dit d'un terrain encaissé). 2. N'être pas suffisamment clair, avoir un sens difficile à saisir de premier abord. 3. *f. I.* Être de facile composition, être accommodant à l'égard de quelqu'un

dans une affaire, faire une concession à quelqu'un dans quelque chose, *av.* عن *de la p. et* فى *de la ch. On dit :* غمّض غمّضَ فى البيع Faire des concessions dans la vente d'un objet, rabattre quelque chose. 4. *f. O. I.* S'éloigner, partir et s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* فى. 5. Pénétrer, entrer dans les chairs, dans le corps (se dit d'une arme tranchante), *av.* فى. *On dit, p. ex. :* غمض السيف فى اللحم. — غُمُوض (*n. d'act.* غُمُوضة, غَماضة) (*Voy.* غمّض 1. *et* II.). II. (*nom d'act.* تَغْماض, تَغْمِيض) 1. Rapprocher les paupières au point de presque fermer les yeux. 2. Faire un léger mouvement avec les yeux. *De là* 2. Ajouter un peu. 3. *contr.* Oter un peu, rabattre. *On dit :* غمِّضْ لى فيها بعتنى Rabattez-moi un peu du prix de la chose vendue, *ou* ajoutez quelque chose par-dessus le marché. 4. *fig.* Fermer les yeux à quelque chose, faire semblant de ne pas voir. 5. Rendre obscur et difficile à comprendre (un langage, le sens de ses paroles), *av. acc.* 6. Revenir et se presser à l'abreuvoir (se dit des bestiaux qui en ont été d'abord éloignés et qui y retournent malgré le pâtre). IV. 1. Rapprocher les paupières et fermer les yeux pour ne pas voir *ou* pour faire semblant de ne pas voir; fermer les yeux sur quelque chose *ou* sur quelqu'un, *av.* على *de la ch.* ou *de la p. De là* 2. Être accommodant, être de facile composition pour quelqu'un dans quelque chose, faire une concession à quelqu'un dans quelque chose (*p. ex.* dans la vente), *av.* عن *de la p. et* فى *de la ch.* 3. Se fermer pour ne pas voir (se dit de l'œil). 4. Regarder avec dédain. *On dit :* اغمضت العينُ فلانًا L'œil (d'un tel) a regardé avec dédain un tel. 5. Faire un léger signe des yeux. *De là* 6. Ajouter. 7. *contr.* Oter un peu. *On dit, par ex.:* أغْمِضْ لى فيها بعتنى (*Voy. la* II.). 8. Affiler, *ou* faire terminer en pointe (la pointe d'une arme), *av. acc.* 9. Reprendre le dessus sur quelqu'un, après en avoir été vaincu, *av. acc. de la pers.* VII. et VIII. Clignoter des yeux, cligner, fermer les yeux, se fermer et s'ouvrir tour à tour (se dit des yeux *ou* d'un homme). *On dit :* ما اغتمضت عيناى Je n'ai pas fermé l'œil, je n'ai pas dormi.

غَمْض, *pl.* غُمُوض, أغْماض 1. Bas, égal et encaissé (terrain). 2. Bas-fond. 3. Abaissement. — ذو غمض Homme bas *ou* humilié et abaissé.

غُمْض 1. Mouvement des paupières quand on cligne les yeux. *On dit :* ما اكتحلت عينى غُمْضًا, *ou* اغْماضًا *pour dire :* Je n'ai pas fermé l'œil (*Voy.* كحل VIII.). *De là* 2. Sommeil, somme.

غَمِض Obscur, inintelligible.

غامِض *pour le masc. et le fém.*, *et fém.* غامِضة ; *pl.* غَوامِض 1. Bas, déprimé, encaissé (sol, terrain). 2. Lourd, lent, apathique. 3. Vil, bas et méprisé (homme). 4. Obscur, qui n'a pas de retentissement (se dit du nom, d'un homme obscur). 5. Qui laisse une marque sur la peau (se dit, *p. ex.*, d'une corde *ou* d'un bandage, d'une compresse, avec lesquels la jambe, etc., a été si fortement serrée, qu'ils y

sont en quelque sorte entrés). *De là* 6. Gras (se dit de la jambe, *parce qu'une corde fortement serrée s'y enfonce plus facilement*).

تَغْمِيضٌ *et* تَغْمَاضٌ, غِمَاضٌ Mouvement des paupières quand elles se ferment et s'ouvrent tour à tour, clignement des yeux. *On dit:* ما اكتحلت غماضًا *ou* تغميضًا *ou* تغماضًا (*Voy.* غُمْضٌ).

إِغْتِمَاضٌ 1. *N. d'act. de la* VIII. Clignement des yeux. — *On dit:* انا فى ذلك على اغتماض Je suis arrivé à tout cela sans la moindre peine.

غَمِيضَةٌ Vice, défaut, tache (*Voy.* غميزة).

أَغْمَضُ Plus obscur, plus inintelligible.

مَغْمَضٌ, *plur.* مَغَامِضُ Terrain très-bas, très-encaissé.

مُغَمَّضَاتٌ, *plur. fém.* 1. Péchés commis avec préméditation, sciemment. 2. Difficultés, embarras, circonstances critiques.

غَمَطَ *f. I.* (*n. d'act.* غَمْطٌ) 1. Mépriser, regarder avec le plus grand dédain, *av. acc.* 2. Ne tenir aucun compte (des bienfaits reçus), être ingrat, *av. acc.* — شكر الصنيعة ام غمط Qu'il reconnaisse le bienfait ou non (*Voy.* غمص). 3. Donner inconsidérément, follement, sa vie au désordre, la gaspiller, en en faisant peu de cas. *av. acc. de la vie.* 4. Humer et boire avec avidité, *av. acc.* 5. Égorger, immoler (une victime), *av. acc.* — غَمِطَ 1. Méconnaître les bienfaits, être ingrat. IV. 1. Continuer d'être. 2. Tenir continuellement quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit, *par ex.*, de la fièvre). V. Recouvrir quelqu'un avec de la terre, ensevelir, jeter de la terre sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* et *acc. de la chose.* VIII. 1. Avoir le dessus sur quelqu'un dans une dispute, couvrir la voix de quelqu'un avec la sienne, en criant plus fort, *av. acc. de la p.* et ب *de la ch.* 2. Reprendre le dessus sur quelqu'un après en avoir été d'abord vaincu, *av. acc. de la p.* 3. Disparaître après avoir paru un instant (se dit d'une chose).

غَمْطٌ. *Voy.* غَمَصَ 1.

غَمْطَى. *Voy.* غَمْطَى.

غَمْغَمَ (*n. d'act.* غَمْغَمَةٌ) 1. Faire entendre un mugissement de frayeur (se dit d'un taureau). 2. Crier, beugler, pousser des cris (se dit d'un homme qui est en querelle *ou* qui combat). 3. Être obscur et inintelligible (se dit d'un discours, des paroles). II. Être inintelligible, parler d'une manière obscure (se dit d'un homme).

غَمْغَمَةٌ, *pl.* غَمَاغِمُ 1. Murmure, bruit. 2. Beuglement, cri. 3. Paroles que l'on entend sans les comprendre.

غَمَقَ *et* غَمِقَ (*n. d'act.* غَمَقٌ) Être humide (se dit de la terre *ou* des herbes).

غَمِقٌ, *fém.* غَمِقَةٌ 1. Très-humide, tout frais et exhalant une odeur (herbe, plante). 2. Humide et malsain, à cause du voisinage des eaux (endroit).

غَمَقَةٌ Maladie dans les reins.

غَمِيقٌ Humide, aqueux.

مَغْمُوقٌ Qui souffre d'une maladie dans les reins (chameau).

غَمَلَ *f. O.* (*n. d'act.* غَمْلٌ) **1.** Faire disparaître le poil de la peau à l'aide d'un corrosif, *ou* en introduisant la peau dans le sable, *av. acc. de la peau*; faire ronger *ou* pourrir la peau, *av. acc.* **2.** Couvrir les dattes non mûres pour les faire mûrir, *av. acc.* **3.** Couvrir quelqu'un pour le faire transpirer, *av. acc. de la p.* **4.** Mettre en tas, les uns sur les autres (*p. ex.* les raisins), *av. acc.* **5.** Être entassé et se couvrir l'un l'autre (se dit des plantes). **6.** Arranger, accommoder, *av. acc.* — غَمِلَ Être abîmé pour avoir été trop serré (se dit, *par ex.*, d'une plaie abîmée par des bandages). **V. 1.** Se prélasser, se carrer, se mettre à son aise, et occuper beaucoup d'espace (dans un salon, etc.). **2.** Vivre dans l'aisance. **VII.** Pourrir, être rongé par l'humidité et perdre son poil (se dit des peaux auxquelles on fait subir cette préparation).

غَمِيلٌ **1.** Enterré, mis sous le sable, pour être rongé (peau, etc.). **2.** Qui croît l'un à côté de l'autre, serré (en parlant des herbes).

غُمْلُولٌ **1.** Vallée plutôt longue que large, et couverte d'arbres et d'une riche végétation. **2.** *contr.* Colline. **3.** Endroit sombre, obscur, ombragé par des arbres touffus. **4.** Enveloppé de ténèbres, couvert de nuages.

مَغْمُولٌ **1.** Enveloppé de couvertures (pour déterminer une forte transpiration). **2.** Serré, qui croît en grand nombre (herbe, végétation). **3.** Obscur, inconnu, de basse condition (homme) (*comp.* خمل). **4.** Enterré dans le fumier, etc., pour être rongé par l'humidité et perdre le poil (peau).

غملج — غُمْلُوجٌ, غِمْلَاجٌ, غُمَلِجٌ, غُمَالِجٌ, غُمْلِجٌ, غُمَلِيجٌ, غُمَالِجٌ; *pour le fém.* غُمْلِجَةٌ, غُمْلُوجَةٌ, غُمَلِيجَةٌ, غُمَالِجَةٌ Volage, inconstant, changeant.

غملس — غُمَلَّسٌ Hardi *ou* féroce, terrible, *épithète du loup*.

غُمْلَاسٌ Gros, épais (se dit en parlant du voile du palais شقشقة chez les chameaux). *Voy.* ce mot.

غمن (*Voy.* غَمَلَ 1, 2 *et* 3.).—*Au pass.* غُمِنَ Être enfoncé dans la terre, être mis sous un tas de terre, *av.* فى. **VII.** Entrer.

غُمْنَةٌ Céruse (*Voy.* اسفيداج).

غَمِينٌ (*Voy.* غَمِيلٌ).

غَمَا *f. O. I.* (*n. d'act.* غَمْوٌ) **1.** Couvrir le haut d'une maison de terre et de roseaux *ou* de bois, *av. acc.*, *c.-à-d.* couvrir une maison d'une terrasse, d'un toit en terrasse. — *Au pass.* غُمِيَ Tomber en défaillance, avoir un évanouissement (*comp.* غشى). **II. 1.** Couvrir une maison de terre et de roseaux, *av. acc.*; faire un toit en terrasse. **IV.** *Au pass.* أُغْمِيَ **1.** Être couvert, caché, *au pr. ou au fig.*; être inconnu. — أغمى عليه الخبر La nouvelle lui était inconnue. — أُغْمِيَ يَوْمُنَا Nous avons eu la journée sombre, le ciel a été couvert le jour (de notre voyage, etc.). — أُغْمِيَ لَيْلُنَا Nous avons eu une nuit obscure, sans clair de lune, *ou* nous n'avons pas pu voir la nouvelle lune, à cause des nuages. **2.** Tomber en défaillance, avoir un évanouissement.

اما والله غمى والله — غمى. pour

غمى 1. *pour le sing. et le pl., et plur.* غميان, غموان, *duel* أغمية, *et* أغماء Terrasse, toit en terrasse fait de terre et de roseaux *ou* de bois. 2. Ciel couvert (le jour *ou* la nuit), absence de clair de lune. — في السماء غمى Le ciel est couvert (*Voy.* غمّ). 3. Évanouissement, défaillance. *On dit:* تركته غمى Je l'ai laissé tomber sans connaissance. — تركتهما غمى Je les ai laissés tous les deux tombés en défaillance. تركتها غمى Je l'ai laissée évanouie. — تركتهم غمى Je les ai laissés évanouis. 4. Qui est tombé en défaillance. — *Duel* غميان, *pl.* أغماء.

غماء Couvertures avec lesquelles on couvre un cheval pour le faire suer.

غماء Terrasse, toit en terrasse fait de terre et de roseaux *ou* de bois.

غاميآء Taupinière, trou de mulot *ou* de taupe.

مغمى عليه *et* مغمى عليه — مغمى Qui est tombé en défaillance. *On construit* مغمى *comme* مغشى, *dont il est synonyme.*

غنّ (*n. d'act.* غنّة) 1. Rendre un son (se dit d'une pierre). 2. Parler d'une voix nasillarde, bourdonner (*comp.* رنّ). 3. Être très-boisé et retentir du bourdonnement des insectes; être très-peuplé (se dit d'une vallée *ou* d'un lieu). 4. Avoir des fruits déjà mûrs (se dit d'un palmier). II. (*nom d'act.* تغنين) Rendre quelqu'un أغنّ (*Voy. ce mot*), *av. acc. de la p. ou de la ch.* IV. أغنّ 1. Bourdonner (se dit des mouches, des insectes). 2. Fredonner, faire entendre une voix douce (se dit d'un homme). 3. Retentir, résonner du bourdonnement des insectes (se dit, *par ex.*, d'une vallée, d'un pré). 4. Faire fleurir (une branche d'arbre), *av. acc.* (se dit de Dieu). 5. Être rempli (se dit d'une outre). 6. Être très-boisé, rempli d'arbres et de végétation (se dit d'une vallée); être peuplé, populeux (se dit d'un lieu). 7 Avoir des fruits déjà mûrs (se dit d'un palmier). *Voy. la* I.

غنان Bourdonnement des insectes.

غنّة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Son nasillard, son rendu par le nez. 3. Bourdonnement des insectes. 4. Fredonnement d'un homme qui chante d'une voix douce; voix douce. 5. Son produit par une pierre.

أغنّ, *fém.* غنّاء 1. Qui parle par le nez, qui rend un son nasillard, une voix nasillarde (*comp.* أرنّ). 2. Qui fait entendre une voix, des accents (se dit des oiseaux qui chantent, *ou* des gazelles qui font entendre une voix qui leur est particulière). 3. Bien habité, très-populeux (village, pays). — قرية غنّاء Village très-populeux. 4. Rempli de plantes, d'herbes (jardin), où le vent, se brisant contre les plantes, produit un bruit sourd, *ou* qui retentit du bourdonnement des insectes.

مغنّ 1. Qui résonne du bourdonnement des insectes (lieu, vallée). 2. Peuplé, populeux.

غنب — غنب Immense butin.

غنبة, *pl.* غنب Trait circulaire que les chairs forment aux coins de la bouche.

غنبار *Sorte de* vêtement grossier que l'on

met sur le cou, et en usage en Afrique.

غَنَثَ 1. Boire et respirer à chaque trait. 2. Être dans le trouble, dans l'agitation. *On dit :* غَنِثَتْ نَفْسُهُ Il est tout bouleversé, ému, agité. V. S'accrocher à quelqu'un et ne pas le quitter, au point de se rendre importun.

غُنَثُ Ghounth, *n. pr. d'homme.*

الغُنَّاثُ — غُنَّاثُ Homme poli, qui connaît les usages du monde et qui sait vivre.

غَنْشَرَ (*n. d'act.* غَنْشَرَةٌ) 1. Boire de l'eau sans avoir soif, *av.* بـ. 2. Être chevelu, avoir beaucoup de cheveux (se dit de la tête). II. Boire de l'eau sans avoir soif, *av.* بـ.

غَنْشَرُ Sot et importun. *On dit en termes d'injure :* يا غَنْشَرُ Imbécile que tu es!

غُنْشُرَةٌ, غَنْشَرَةٌ Mouche de couleur bleue.

غَنِجَ *f. A.* Faire des agaceries, des minauderies (se dit des amoureux). V. *Même signif.*

غُنْجٌ, غُنُجٌ, غُنَاجٌ Agaceries, œillades, minauderies.

غُنْجٌ Fumée d'indigo.

غُنُجٌ Vieillard. — غُنُجُ القوم Cheïkh, ancien, chef (*syn.* شَيْخٌ).

غَنِجٌ, *fém.* غَنِجَةٌ Qui jette des regards obliques par coquetterie (se dit des yeux, des paupières d'une femme coquette).

غُنَاجٌ Suie.

مِغْنَاجٌ. *Voy.* غَنِجٌ.

غنجل — غُنْجُلٌ, *pl.* غَنَاجِلُ Karakoul, sorte de quadrupède carnassier à oreilles noires.

غندب — غُنْدُوبٌ et غُنْدُبَةٌ ; *au duel* الغندبتان Chairs dures de chaque côté du gosier à la racine de la langue.

غندر — غُنْدَرٌ 1. Jeune homme gras, élevé dans l'aisance, dorloté. *On dit :* يا غُنْدَرُ *à celui qui nous importune par ses demandes, par son insistance.* 2. Qui affecte une mise recherchée.

غَنْدَرَةٌ Affectation d'élégance dans la mise, mise recherchée.

غندل — غُنْدُلَانِيٌّ Qui a une grosse tête.

غند — غَانِدٌ Larynx.

غَنْذَى (*n. d'act.* غَنْذَاةٌ) Exciter, pousser quelqu'un à quelque chose, *avec* بـ *de la p.*

غنش — غُنْشُوشٌ Un reste insignifiant, le peu qui reste (des biens, d'un troupeau). *On dit :* ما لَهُ غُنْشُوشٌ *pour dire :* Il ne lui reste rien.

أَبُو غُنَيْشٍ Abou Ghoneïch, *n. d'un poëte.*

غَنِصَ *f. A.* (*n. d'act.* غَنَصٌ) Être oppressé, être dans l'angoisse. *On dit :* غَنِصَ صَدْرُهُ Son cœur était serré, oppressé (*syn.* ضاق).

غَنَظَ *f. I.* (*n. d'act.* غَنْظٌ) Affecter quelqu'un, causer beaucoup de peine à quelqu'un, *avec accus. de la p.* (se dit d'une affaire, d'un événement). IV. (*n. d'act.* إِغْنَاظٌ) Affecter, affliger, attrister quelqu'un, lui causer une peine. — غَنْظَى *pour* غَنْظَظَ (*n. d'act.* غَنْظَظَةٌ) Accabler

quelqu'un d'injures, lui dire des paroles dures et offensantes, *av.* ب *de la p.*

غَنْظ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Affliction, peine, anxiété qui tue, qui met quelqu'un à deux doigts de la mort, mais dont on échappe (*comp.* كَنْظ).

غَنَظ *Voy. le précéd.* 2.

غَنَاظ et غُنَاظ. *On dit:* فَعَلَ ذٰلِكَ غَنَاظَيْكَ Il a fait cela pour te causer de la peine.

غُنَيْظ Grappe de dattes que l'on laisse après la récolte sur l'arbre, afin qu'elles mûrissent.

مَغْنُوظ Vivement affecté, affligé.

غَنْظِيَان Qui a une vilaine langue, la bouche toujours pleine d'injures et des propos offensants ou indécents.

غنق — غَيْنَق Bouillonnement de l'eau qui jaillit de la source. — بَحْر ذُو غَيْنَق Mer agitée, dont les vagues sont en mouvement.

غنفر — غُنَافِر 1. Homme d'un esprit lourd et obtus. 2. Hyène mâle au poil abondant.

غنم *f. A.* (*n. d'act.* غُنْم, غَنَم, غُنْم, غَنِيمَة, غُنْمَانًا) Gagner quelque chose sans peine, sans travailler, faire du butin, obtenir facilement, s'emparer de quelque chose comme d'une proie, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَغْنِيم) Faire à quelqu'un une part dans le butin. V. (*n. d'act.* تَغَنُّم) Regarder quelque chose comme bonne prise et s'en emparer, profiter de quelque chose; saisir (une occasion favorable), *av. acc.* VIII. (*nom d'act.* اِغْتِنَام) Regarder quelque chose comme bonne prise et s'en emparer, profiter de quelque chose; saisir (une occasion favorable), *av. acc.* — أَغْتَنِمُ بَذْلَ المعروف Il saisissait toujours une occasion favorable pour faire du bien.

غَنْم Ghanm, *nom d'une tribu.*

غُنْم 1. *N. d'act. de la* I. Gain, profit qui nous arrive sans aucune peine, bonne fortune, bonne aubaine. 2. Succès, victoire, réussite. 3. *collect.* Brebis, moutons, espèce ovine, troupeau de brebis *ou* de moutons. *Duel.* غَنَمَان Deux troupeaux d'espèce ovine. *Pl.* أَغْنَام et غُنُوم. (*On se sert du mot* شَاة *quand on veut dire* une brebis *ou* un mouton; *mais on se sert de* كَبْش *quand on veut préciser et dire* un mouton mâle.)

غُنْم 1. *N. d'act. de la* I. Gain, profit obtenu sans peine. 2. Réussite, succès.

غَانِم 1. Qui s'empare d'une proie, qui fait du butin, qui réussit sans effort. 2. Homme sans mérite.

غُنَامَى. *On emploie ce mot dans cette phrase :* هذا غُنَامَاكَ ان تفعل كذا C'est le plus que tu puisses faire (*syn.* قُصَارَى).

غَنَّام Ghannam, *n. pr. d'homme et d'un chameau.*

غَنَامَة Ghanama, *n. pr. de femme.*

غَنِيم Butin, proie, ce qu'on obtient sans peine.

غَنِيمَة 1. *N. d'act. de la* I. Succès, réussite, gain, profit obtenu sans effort. 2. *pl.* غَنَائِم Butin, proie, ce qui tombe en notre pouvoir, *particulièrem.* bien pris sur l'ennemi, sur les infidèles. — رَضِيتُ بالذهاب

من الغنيمة Pour tout profit, j'ai été content de pouvoir en sortir sain et sauf.

غُنَيْمَةٌ *dimin. de* غنم Un petit mouton, une petite brebis.

مَغْنَمٌ 1. Gain, profit obtenu sans efforts. 2. Succès, réussite. 3. Butin, biens *ou* troupeaux enlevés à l'ennemi, aux infidèles.

غَنَمٌ مُغْنَمٌ — مُغْنَمٌ Un troupeau considérable d'espèce ovine.

يَغْنَمُ Yaghnam, *n. pr. d'homme.*

غَنِيَ *f. A.* (*n. d'act.* غِنًى) 1. Habiter, demeurer dans un lieu, s'établir dans un lieu et y être à poste fixe, *av.* ب *du lieu.* 2. Rester, continuer d'être (se dit d'un homme *ou* d'un domicile). — غَنِيَتْ دَارُنَا تِهَامَةَ Notre demeure était toujours dans la province de Tehama. — غَنِيتُ لَكَ مِنِّى بِالْمَوَدَّةِ Je persiste pour toi dans les mêmes sentiments d'amitié. 3. Vivre, exister. 4. (*n. d'act.* غُنْيَانٌ) Se contenter de ce qu'on a, s'en trouver, s'en croire assez riche, au point de se passer d'autre chose. — غَنِيَتْ الْمَرْأَةُ بِزَوْجِهَا Cette femme est contente de son mari et ne songe à aucun autre homme. *De là* 5. *absol.* Rester à la maison, vivre tranquillement et sagement (étant marié ou non); être غَانِيَة (se dit d'une femme) (*Voy. plus bas* غانية). II. (*n. d'act.* تَغْنِيَةٌ) 1. Chanter, chanter à quelqu'un une chanson, un vers, *av. acc.* ou *av.* ب *de la ch. et acc. de la p.* 2. Décrire ou chanter quelqu'un, *av.* ب *de la p.*; parler de quelqu'un, dans ses vers, avec éloge *ou* avec blâme. 3. *absol.* Roucouler (se dit des pigeons). 4. Dire des douceurs, des galanteries à une femme, lui faire la cour, *av.* ب *de la p.* IV. (*n. d'act.* إِغْنَاءٌ). 1. Rendre quelqu'un riche, content de ce qu'il a, au point qu'il se passe de toute autre chose, *av. acc. De là* 2. Servir à quelque chose; procurer quelque utilité à quelqu'un. — ما يُغْنِى عَنْكَ هذا Cela ne te servira à rien (*synon.* ما يُجْدِى عنك *et* ينفعك). 3. Remplacer, tenir lieu de quelque chose. — إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا Une simple opinion de ce qui est ne saurait tenir lieu de la vérité, de ce qui est réellement. — انّ الحال يُغنى عن السؤال L'état (où l'on te voit) dispense de faire des questions. — الحال يُغنى عن الشكوى L'état (où vous me voyez) me dispense de me plaindre (de raconter ce qui m'est arrivé). V. (*n. d'act.* تَغَنٍّ) 1. Être riche, s'enrichir. *De là* 2. Être satisfait, content, et se passer d'autre chose. 3. Chanter, chanter une chanson, des chansons. 4. Dire des galanteries à une femme, lui faire la cour. 5. Parler de quelqu'un dans ses poésies avec éloge *ou* avec blâme. VI. (*n. d'act.* تَغَانٍ) Pouvoir se passer l'un de l'autre, les uns des autres, n'avoir pas besoin l'un de l'autre. X. 1. Se trouver *ou* se croire assez riche au point de pouvoir se passer des autres ou de quelque chose; *de là* 2. Dédaigner *ou* affecter le dédain.

غَانٍ *pour* غَانِيٌ 1. Qui demeure, qui reste dans un endroit. 2. Qui continue d'être. 3. Qui existe, qui vit. 4. Riche, opulent.

غَانِيَةٌ 1. *Fém. du précéd.*; *pl.* غَوَانٍ, الغواني. 2. Femme non mariée recherchée en mariage, mais qui ne se soucie pas de se marier et préfère rester avec ses père et mère. 3. Femme mariée qui se contente de son chez soi et de son mari, et vit chastement, femme honnête. 4. Femme qui dédaigne la recherche dans la mise et les parures. 5. Jeune femme sage, vertueuse.

غُنْوَةٌ Richesse, contentement de ce qu'on a, au point de pouvoir se passer d'autre chose. — لي عنه غنوة Je n'ai pas besoin de lui.

غَنِيٌّ, *pl.* أَغْنِيَاءُ Riche, opulent. — الغَنِيّ Le riche par excellence, Dieu. — الله غني عن العالمين Dieu est assez riche pour pouvoir se passer de tous, de tout le monde.

غُنًى *pour* غُنَيٌ Contentement, état qui fait qu'on peut se passer de quelque chose. *On dit :* ما له عنه غنى Il ne peut pas s'en passer.

غِنًى Richesse, opulence (*opp. à* فقر).

غُنْيَةٌ et غُنْيَانٌ 1. Richesse, opulence, état d'un homme riche. 2. Action de pouvoir se passer de... *On dit :* ما له غنية عنه ou غُنْيَانٌ Il ne peut pas s'en passer.

غَنَاءٌ 1. Contentement, quiétude d'un esprit tranquille. 2. Utilité, avantage. — لَيْسَ لي فيه غَنًا Cela ne me sert à rien, je m'en passerai. 3. Ce qui suffit *ou* la quantité nécessaire de quelque chose pour faire telle ou telle chose. — لا غناءَ عنك Il n'a pas suffisamment de ce qu'il faut. — ما فيه غناءُ ذاك Il n'est pas capable de faire cela.

غِنَاءٌ Chant.

أَغْنَاءٌ *pl.* Objets nécessaires, ustensiles, mobilier des nouveaux mariés.

أُغْنِيَةٌ, إِغْنِيَةٌ, أُغْنِيَّةٌ, إِغْنِيَّةٌ, *pl.* أَغَانٍ et أَغَانِيُّ 1. Chanson. 2. Manière de chanter, chant. — كتاب الاغاني Recueil de chansons.

مَغْنًى, *pl.* مَغَانٍ 1. Demeure, séjour, domicile. — إِنَّ فؤادي لكم مغنى Je vous porte dans mon cœur. 2. Richesse, état qui rend satisfait et permet de se passer d'autres choses. *On dit :* ما له مغنى Il ne peut pas s'en passer. — أَغْنَى عنه مغنى فلان *Voy. sous la* IV. 3. Ce qui conviendrait à quelqu'un, *av.* من. — مكان كذا مغنى من فلان Cette place est faite pour un tel.

مَغْنَاةٌ et مَغْنَاةٌ *Voy.* مغنى 2.

مُغْنٍ *pour* مُغْنِيٌ Suffisant, satisfaisant, qui épuise la matière.

مُغَنٍّ *pour* مُغَنِّيٌ Chanteur.

مُغَنِّيَةٌ Chanteuse, cantatrice.

اِسْتِغْنَاءٌ *n. d'act. de la* X. 1. Contentement, action d'être satisfait, de se contenter de ce qu'on a et de pouvoir se passer d'autre chose. — فالاولى الاستغناء عنهم Or il vaux mieux se passer d'eux. *De là* 2. Dédain.

مُسْتَغْنٍ *pour* مُسْتَغْنِيٌ 1. Qui se trouve assez riche d'ailleurs pour pouvoir se passer de quelque chose, et qui ne se soucie pas beaucoup d'autre chose. *De là* 2. Dédaigneux.

غَهِبَ *f. A.* (*n. d'act.* غَهَبٌ) Oublier, omettre; ne pas penser à quelque chose,

av. عن *de la ch.* VIII. Voyager dans l'obscurité, par une nuit très-sombre.

غَهْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. Oubli, omission. 2. Inattention, inadvertance. — غَهْبًا Par hasard, inopinément. — اصاب صيدا غهبا Il a atteint le gibier sans y viser (*syn.* غَفْلَة).

غَهْبَى et غُهْبَاء Commencement (de la jeunesse). *Voy.* عهبى.

غَيْهَبٌ, *pl.* غَيَاهِبُ 1. Obscurité, ténèbres. 2. Très-noir, couleur de poix, de jais (se dit d'un cheval noir, d'une nuit très-sombre). 3. Autruche mâle. 4. Homme négligent, insouciant, paresseux. 5. Stupide, imbécile. 6. Ennuyeux. 7. Pièce d'étoffe grossière à haute laine.

غَيْهَبَة Cris des combattants, tumulte des combats.

غَيْهَبَان 1. Ténèbres, obscurité. 2. Ventre.

غهق — غَيْهَقَ (*n. d'act.* غَيْهَقَة) Affaiblir, troubler la vue. *On dit :* غَيْهَقَ الظَّلَامُ عَيْنَهُ L'obscurité lui a troublé l'œil, *c.-à-d.* l'a empêché de rien voir. II. تَغَيْهَقَ Être troublé par l'obscurité au point de ne rien voir (se dit des yeux).

غُهَقٌ Long, au corps long (chameau).

غَوْهَقٌ 1. Ardeur à la marche, vivacité. 2. Fureur, folie aiguë. 3. Corbeau (*Voy.* عوهق).

غَيْهَقٌ 1. Grand (se dit de toute chose). 2. Long, au corps long (chameau). 3. Chétif. 4. Exigu, en petite quantité. 5. Vivacité, ardeur à la marche. 6. Fureur, folie aiguë.

غهم — غَيْهَمٌ Obscurité, ténèbres.

غاث *f. O.* Secourir quelqu'un, venir au secours de quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَغْوِيثٌ) Appeler du monde à son secours, jeter des cris de détresse en criant وَا غَوْثَاهُ au secours ! IV. (*n. d'act.* إِغَاثَة, مَغُوثَة) Secourir quelqu'un, venir à son secours, *av. acc. de la p.*; assister quelqu'un avec quelque chose, par son secours, *av.* ب *de la ch.* VI. 1. Venir au secours. 2. Crier les uns et les autres de tous côtés وَا غَوْثَاهُ au secours ! X. (*n. d'act.* اِسْتِغَاثَة) Implorer le secours de quelqu'un, l'appeler à son secours, *av. acc. de la p.*; chercher le secours, l'assistance dans quelqu'un *ou* dans quelque chose, *av.* ب *de la p.* ou *de la ch.*, ou *av.* الى *de la p.*

غَوْثٌ, غُوَاثٌ, غُوَاثٌ Cri de détresse par lequel on appelle au secours. — وَا غَوْثَاهُ Au secours !

غَوِيثٌ 1. Secours, assistance, chose avec laquelle on vient au secours de quelqu'un. 2. Rapidité de la course, d'une course faite de toutes les forces.

غِيَاثَة, غِيَاثٌ Secours, aide. — غياث الدين Secours de la religion.

إِغَاثَة *n. d'act. de la* IV. Assistance, secours que l'on prête à quelqu'un.

مَغُوثَة *n. d'act. de la* IV. Secours, assistance prêtée à quelqu'un.

مُغِيثٌ Qui vient au secours.

مَغَاوِثُ *pl.* Eaux abondantes, ondées.

يَغُوثُ Iagouth, *nom d'une idole.*

غَاجَ *f. O.* Être penché, incliné. V. *Même signif.*

غُوجُ اللَّبَانِ — غُوَجٌ Qui a un large poitrail (cheval).

غَارَ *f. O.* (*n. d'act.* غَوْرٌ) 1. Descendre dans un terrain encaissé, venir dans un pays plus bas par rapport aux pays environnants, venir dans le pays غور. 2. (*nom d'act.* غُؤُورٌ, غَوْرٌ) Pénétrer dans la terre et en être absorbé (se dit de l'eau). 3. *f. O. A.* (*n. d'act.* غُوُورٌ, غَـوْرٌ) Entrer trop, être très-enfoncé dans son orbite (se dit des yeux); *de là* 4. (*nom d'act.* غِيَارٌ) Se coucher, descendre sous l'horizon (se dit du soleil). 5. Brûler, être brûlant (se dit d'un jour de chaleur excessive). 6. Faire une sieste, dormir pendant la chaleur du jour (*syn.* قال *f. I.*). 7. Faire une excursion (غَـارَةٌ), une expédition contre une tribu, sur le territoire ennemi, et y enlever des troupeaux, etc., *av.* على *des p.* 8. *f. I. O.* Verser sur quelqu'un ses dons, *av. acc. de la p.* (se dit, *par ex.*, de Dieu, quand il donne de la pluie à une tribu et amène une abondance de fruits de la terre). 9. (*n. d'act.* غِـيَـارٌ) Venir en aide à quelqu'un avec quelque chose. — اللّهمّ غِرْنا بِغَيْثٍ Dieu, viens-nous en aide avec une ondée abondante! 10. *f. O.* Expier par une amende le sang qu'on a versé. II. (*n. d'act.* تَغْوِيرٌ) 1. Descendre dans un pays bas (غَوْر). 2. Pénétrer dans la terre et en être absorbé (se dit de l'eau). 3. Se coucher, descendre sous l'horizon (se dit du soleil). 4. Entrer *ou* se trouver dans l'heure de midi. 5. Voyager par la chaleur de midi. 6. Faire la sieste *ou* faire halte à midi. 7. Mettre quelqu'un en fuite, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* غِـوَارٌ et مُـغَـاوَرَةٌ) Attaquer (une tribu), faire une excursion, des déprédations (sur le territoire d'une tribu), *av. acc. de la tribu.* IV. (*n. d'act.* غَـارَةٌ, إِغَـارَةٌ et مُغَارٌ) 1. Descendre dans un pays bas, dans un terrain encaissé. 2. Traverser un pays. *Même signific. que la* I.; *mais il est d'usage de se servir de la* IV. *lorsque quelque autre verbe synonyme ou opposé l'accompagne; p. ex.:* أَغَارَ وأَنْجَدَ Il entrait tantôt sur des terrains bas, tantôt sur des plateaux élevés. (*Comp. l'usage différent de* مرّا *et de* هبط.) 3. (*n. d'act.* غَـارَةٌ, إِغَـارَةٌ, مُـغَـارٌ) Entreprendre, faire une excursion déprédatoire, lancer ses hordes sur le territoire d'une tribu, *av.* على *de la tribu.* 4. Se réfugier auprès de quelqu'un, chercher son assistance (contre l'ennemi), *av.* بـ ou الى *de la p.* 5. Tordre avec force (une corde), *av. acc.* 6. Accélérer le pas et courir avec rapidité (se dit d'un cheval). — أَغَارَ إِغَارَةَ الثَّعْلَبِ Il se mit à courir avec la rapidité du renard. 7. Épouser une seconde femme après celle que l'on a déjà, *av. acc. de la p.* (*syn.* تزوّج على). 8. Accourir au secours de quelqu'un, *av.* بـ ou الى *de la p.* V. Venir dans un pays bas, dans un terrain encaissé. VI. *Au pl.* Faire, entreprendre les uns et les autres une excursion déprédatoire sur les territoires respectifs, s'attaquer réciproquement. VIII. Retirer quelque avantage, profiter de... X. اِسْتَغَارَ (*nom d'act.* اِسْتِغَارَةٌ) 1. Lancer ses hordes pour ravager un pays. 2. Chercher à descendre et à se fixer dans un pays bas,

et d'un sol tendre. 3. S'enfoncer. 4. Être gras, adipeux. 5. Enfler (se dit d'une plaie). — اسْتَغْوَرَ Demander à Dieu de la pluie et une année fertile (غيرة), *av. acc. de la p.*

غار, *pl.* غِيرَان, أَغْوَار 1. Terrain plat et plus bas que les lieux d'alentour, terrain encaissé, pays plat entouré de hauteurs. 2. Caverne. 3. *En gén. Toute* cavité, creux. — *Au duel* الغاران La bouche et les cavités des parties naturelles. 4. Orbite, cavité des yeux, les os dans lesquels l'œil est encadré. 5. *Tout* endroit retiré et un peu renfoncé qui sert de gîte, de repaire à une bête féroce. 6. Foule, grand nombre d'hommes. 7. Armée. — التقى الغاران Les deux armées se rencontrèrent. 8. Hordes, troupes envoyées pour ravager un pays. 9. Vivres, subsistances que l'on transporte d'un pays dans un autre. 10. Poussière. 11. Feuilles de la vigne. 12. Creux, fossette du menton. 13. *Espèce d'arbre* qui produit une résine appelée دُهْن الغار. 14. Jalousie. (*Voy.* غار *f. I.*).

غَارَة 1. *N. d'unité de* غار Cavité, creux. 2. Caverne. 3. Nombril. 4. Tour donné à une corde. — حبل شديدُ الغارة Corde tordue solidement. 5. Incursion faite sur le territoire d'une tribu, course de déprédation. — شن الغارة Incursion déprédatoire, pillage. 6. Troupes, hordes, cavaliers envoyés en course de déprédation.

غَائِرٌ 1. Qui descend, qui vient, qui se fixe dans un pays bas, dans un terrain encaissé. 2. Qui s'enfonce, qui s'affaisse. — غائر في الارض Qui s'affaisse dans la terre (maison, masure). — غائر العينين Qui a les yeux enfoncés dans leurs orbites. 3. *pl.* غَوَائِرُ Terrain bas, déprimé, encaissé. 4. Qui descend au fond et est absorbé par la terre (eau).

غَائِرَة 1. Midi, heure de midi. 2. Sieste, méridienne, sommeil à l'heure de midi (*syn.* قَيْلُولَة). 3. *pl.* غَوَائِرُ Pays, terrain bas (*opp. à* نِجَادٌ).

غَوْرٌ 1. Fond (en parlant de toute chose) (*syn.* قَعْر *et* حَوْر). — بعيد الغور Profond, *et au fig.* difficile à sonder, impénétrable dans ses projets, *ou* quant à sa véritable manière de penser. 2. Qui va au fond, qui s'engouffre et est absorbé (se dit, *par ex.*, de l'eau que la terre absorbe). 3. Plaine, pays plat et bas, plus bas que les pays d'alentour. *De là* 4. Ghaur, *partie occidentale de la province de Tehama.* 5. Ghaur, *vallée entre Jérusalem et le Hauran, longue de deux heures de marche.* 6. Caverne.

غُوْرٌ Prix du sang payé en expiation d'un homicide et pour couper court à toute poursuite, en vertu du droit du talion (*syn.* دِيَة).

غَوْرَة 1. Élévation du soleil au plus haut point de l'horizon, *comme* à l'heure de midi. 2. *Par extension*, Soleil. 3. Méridienne, sieste.

غَوْرَى Fond (*syn.* قعر).

غُوَيْر 1. Petite caverne (*dimin. de* غار). 2. Ghowaïr, *nom d'une tribu.* — عسى الغُوَيْر ابوسا Ghowaïr (la tribu de Ghowaïr) (*ou* la caverne) peut devenir dangereux, *prov.* (se dit d'un endroit ou d'un homme

dont on doit appréhender quelque mal. (*Voy.* أَبْؤُس *sous* باس.)

غِيَارٌ, *n. d'act. de la* I.

مَغَارَةٌ, مَغَارَةٌ, *n. d'unité* مَغَارٌ, مُغَارٌ *et* مَغَارٌ 1. Caverne. 2. Gîte (de gazelle).

مُغَارٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Tordu avec force pour être plus solide (corde, etc.).

مَغَاوِيرُ, مَغَاوِرُ, *plur.* مِغْوَارٌ, مَغَاوِيرُ Guerroyant, toujours prêt à faire des courses déprédatoires.

مُغِيرٌ, *fém.* مُغِيرَةٌ Qui entreprend une course déprédatoire. — خَيْلٌ مُغِيرَةٌ Corps de cavaliers qui vont en course déprédatoire, qui font des incursions.

مُغِيرَةٌ Moghaïra, *n. pr. d'homme.*

غَارَ *f. O.* (*n. d'act.* غَوْزٌ) Se diriger, aller tout droit sur quelqu'un, *av. acc.* (*Voyez* غزى).

أَغْوَزُ Qui fait beaucoup de bien aux siens.

غَاسَ — يَوْمُ غَوَاسٍ Jour de la fuite, de la déroute et du carnage.

مُغَوَّسٌ Émondé d'épines (palmier).

غَاصَ *f. O.* (*n. d'act.* غَوْصٌ, غِيَاصٌ, غِيَاصَةٌ, مَغَاصٌ) 1. Plonger, *surtout* dans la mer (comme font les pêcheurs de perles, etc.). *De là au fig.* 2. Aller jusqu'au fond, chercher à pénétrer, à sonder, à approfondir (une chose, une affaire), *av.* عَلَى *de la ch.* 3. Connaître à fond une chose, *av.* عَلَى.

غَائِصٌ Plongeur, plongeon.

غَائِصَةٌ Femme qui, dans le désir de la cohabitation, n'avertit pas son mari qu'elle a ses règles.

مُغَوِّصَةٌ Femme qui fait croire à son mari qu'elle a ses règles pour se soustraire à la cohabitation. *Mahomet a dit :* لَعَنَ اللّٰهُ الْغَائِصَةَ وَالْمُغَوِّصَةَ Que Dieu maudisse et celle qui dissimule ses règles et celle qui feint de les avoir !

غِيَاصَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pêcherie de perles.

غَوَّاصٌ Plongeur, plongeon, qui plonge dans la mer, pêcheur de perles. — دُرَّةُ الْغَوَّاصِ فِي أَوْهَامِ الْخَوَاصِّ La Perle du plongeur, au sujet des erreurs des personnes *même* bien élevées : *titre d'un ouvrage de Hariri, dans lequel il signale des solécismes introduits dans l'arabe par l'usage.*

مَغَاصٌ, *plur.* مَغَايِصُ 1. Endroit où l'on plonge ordinairement dans la mer. *De là* 2. Pêcherie de perles. 3. Le haut de la cuisse.

غَاطَ *f. O.* (*n. d'act.* غَوْطٌ) 1. S'enfoncer, entrer dedans. *On dit à l'impératif :* غُطْ غُطْ, *en excitant quelqu'un à se mêler à un attroupement séditieux.* 2. Creuser un trou, tirer quelque chose de la terre en creusant. II. (*n. d'act.* تَغْوِيطٌ) 1. Avaler des bouchées, *av. acc.* 2. Faire prendre de grandes bouchées. 3. Creuser plus profondément un puits, *av. acc.*; lui donner plus de profondeur. IV. (*n. d'act.* إِغَاطَةٌ) Plonger, enfoncer, faire entrer. V. Aller à la selle. VI. Se plonger réciproquement dans l'eau. VII. Se goder, se déjeter, être courbé (se dit du bois).

غَاطٌ 1. Troupe nombreuse d'hommes, foule. 2. Terrain spacieux, encaissé. 3. غَاطُ بْنُ غَاطٍ Homme frivole.

أَغْواطٌ ,غِيطانٌ ,غِياطٌ ,غُوطٌ, pl. غائِطٌ 1. Terrain spacieux encaissé. 2. Endroit où l'on peut se cacher. 3. Excréments. — خروج البَوْل والغايط La sécrétion de l'urine et des excréments. On dit : اتى الغايط Il est allé à la selle.

غَوْطٌ 1. N. d'act. de la I. 2. Brouet, soupe, autrem. ثَرِيدٌ. 3. Terrain spacieux encaissé.

غَوْطَةٌ, nom d'unité de غَوْطٌ 1. Action de plonger une fois, un tour dans l'eau. 2. Terrain encaissé. 3. Ghautha, n. pr. de lieu.

غُوطَةٌ 1. Vallée très-bien arrosée par des cours d'eau et très-fertile. De là particulièrem. 2. Environs de Damas. 3. Ville de Damas.

غاغ — غَاغٌ Pouliot, plante.

غَاغَةٌ Attroupement, concours de gens de toute espèce.

غَوْغَاءٌ ,غَوْغَاءُ 1. Sauterelles qui commencent à voler, ou lorsqu'elles sont d'une teinte rougeâtre. 2. Petits insectes, mouches très-petites. De là 3. الغَوْغاء من الناس ou simplem. غَوْغَاءُ Foule, attroupement. 4. Tumulte, émeute, guerre.

غالك — امراة غابكة Femme sotte.

غال f. O. (n. d'act. غَوْلٌ ,مَغَالٌ) 1. Emporter, enlever subitement, ravir (un homme ou une chose), av. acc. De là 2. Faire périr. On dit : غالَتْهُ غُولٌ Un accident inopiné l'a enlevé. III. (nom d'act. مُغَاوَلَةٌ) 1. Chercher à devancer, à gagner quelqu'un de vitesse, av. acc. de la pers. 2. Faire périr. 3. Prendre différentes formes. 4. Être pressé, affairé, se dépêcher. — غاولت Je me suis dépêché. VI. au pl. Chercher à s'enlever les uns les autres. VIII. 1. Emporter, enlever facilement, ravir et faire disparaître. On dit : أرضٌ تَغْتَالُ المَشْيَ C'est une terre qui fait disparaître, et enlève, pour ainsi dire, les traces de la marche, c'est un vaste désert.

غَوْلٌ 1. Nom d'act. de la I. 2. Mal de tête. 3. Ivresse et mal de tête qui en est la suite. 4. Peine, embarras, malheur.— غَوْلٌ غائِلَةٌ Grand malheur. 5. Vaste espace du désert où l'on périt facilement (faute d'eau, de secours). 6. Poussière. 7. Grand nombre d'arbres طلح, d'acacias accumulés sur un endroit.

غُولٌ 1. Tout ce qui survient inopinément à un voyageur du désert, ou qui fait périr, qui enlève. — غُولُ الحِلْم métaph. La colère. 2. Malheur, accident, événement malheureux. 3. pl. أَغْوالٌ ,غِيلانٌ Ghoul, sorte de démon, ogre qui déroute les voyageurs et les dévore ensuite, en commençant par les pieds. 4. En gén. Tout démon malfaisant capable de prendre toute sorte de formes.

غَوَّلٌ Délicat, confortable (vie, état).

غَوْلَانٌ Sorte de plante alcaline.

غائِلٌ Qui fond inopinément sur quelqu'un (malheur, événement, démon).

غائِلَةٌ 1. Fém. du précéd.; de là plur. غَوَائِلُ Malheur, calamité. On dit : اتى غَوْلاً غائِلَةً Il est surpris par un événement grave. 2. غائِلَةُ الحَوْض Partie du bassin qui est en ruine.

غويلة Grand malheur.

غيلة, *pl.* غيل Attaque soudaine.

أغول 1. Délicat, confortable (vie, état). 2. Qui fond avec plus d'impétuosité et d'une manière plus soudaine.

مغول 1. Stylet, poignard mince que l'on porte sous le vêtement; fouet *ou* canne dont le manche sert de fourreau à un stylet. 2. *Toute* arme meurtrière, *particulièrem.* Sabre très-mince, épée très-mince et longue. 3. فرس ذات مغول Jument très-rapide à la course et qui gagne tous les autres de vitesse.

مغالة Malheur, guerre.

مغاول Pressé, affairé.

متغاول Très-rapide à la course et qui gagne tous les autres de vitesse.

غان — V. تغون 1. Être rude joûteur, être très-brave et intrépide dans le combat. 2. Persévérer dans la rébellion.

غوى *f. I.* (*n. d'act.* غى, غواية) 1. S'égarer, perdre la route. 2 Être au désespoir, rester sans ressources. 3. Induire en erreur, égarer; séduire. 4. Être dégoûté du lait, et maigrir, dépérir, faute de nourriture suffisante (se dit d'un petit chameau *ou* d'un agneau qui téte). — غوى *f. A.* (*n. d'act.* غوى). *Voy. les signif. précéd.* II. (*n. d'act.* تغوية) 1. Induire en erreur, faire tomber en erreur, dans les erreurs; égarer, séduire. 2. Faire cailler (le lait), *av. acc.* IV. 1. Égarer, séduire, induire en erreur, *av. acc. de la pers.* 2. Gâter, corrompre quelqu'un (sous le rapport moral), *av. acc. de la p.* VI. 1. Se prêter une assistance mutuelle pour faire quelque mauvaise action, et s'exciter réciproquement au mal; s'égarer les uns les autres. 2. *av.* على *de la pers.* Se réunir dans un mauvais dessein contre quelqu'un. VII. (*n. d'act.* انغواء *et* انغياء) 1. Être séduit, égaré; se laisser égarer. 2. S'affaisser. 3. Se courber. X. Tromper quelqu'un, égarer, séduire.

غاو *pour* غاوى, *pl.* غاوون *et* غراة 1. Qui s'égare et tombe dans les erreurs, qui se laisse séduire, égarer, corrompre. 2. Séducteur, trompeur. *De là* 3. Satan, démon. 4. Méchant, dépravé, criminel. 5. Sauterelle. 6. رأس غاو Tête petite.

غاوية Outre à eau.

غو *pour* غوى 1. Qui s'égare, qui tombe dans les erreurs. 2. Qui a l'estomac vide.

غوى Qui a l'estomac vide. — بت غوى J'ai passé la nuit ayant l'estomac vide.

غوى, *pl.* غواة 1. Qui est dans l'erreur, dans l'égarement. 2. Qui a l'estomac vide. 3. Qui se livre à ses passions et satisfait tous ses appétits.

غى 1. Égarement, qui conduit à la ruine, qui fait périr; fausse route. 2. Fin (de celui qui périt). 3. Ghaï, *nom d'un fleuve ou d'une vallée, dans l'Enfer.*

غية, غية, *pl.* غيات 1. Erreur. 2. Témérité, légèreté, conduite irréfléchie. 3. Fausse route, fausse direction. *De là* هو لغية *et* ولد غية Enfant naturel, de hasard *ou* adultérin (*syn.* ولد حرصة, *opp. à* هو لرشدة).

غَيَّانٌ Qui est dans une fausse route, égaré, qui est dans l'erreur.

غَيَايَةٌ Brouillard (*comp.* غيابة *sous* غَىَّ).

أَغْوَى 1. Qui est plus égaré, dans une route plus trompeuse. 2. Qui égare plus facilement.

أُغْوِيَةٌ, *pl.* اغاوى 1. Ce qui trompe, ce qui égare et fait périr. *De là* 2. Fosse creusée pour prendre les bêtes féroces. 3. Danger, péril, casse-cou.

مَغْوَاةٌ, مُغَوَّاةٌ, *pl.* مَغَاوِى, مُغَوِّيَاتٌ 1. Attrape. 2. Fosse creusée en terre pour y faire tomber quelqu'un, pour prendre des lions. — مَنْ حَفَرَ مُغَوَّاةً وَقَعَ فيها Celui qui creuse une fosse pour faire tomber les autres y tombe souvent lui-même.

مُغَوًّى Qui a l'estomac vide. — بِتُّ مُغَوِّيًا J'ai passé la nuit tourmenté par la faim.

مُغْوٍ *pour* مُغْوِى 1. Qui égare, qui trompe. 2. Seul, tout seul (*Voy.* غوى).

غَيَّ *prét.* غَيَّيْتُ *f. I.* Planter, arborer un drapeau. III. غَايَا Brandir (un sabre), *av.* ب *de la ch.* IV. أَغْيَى 1. Planter, arborer un drapeau. 2. S'arrêter et rester au même point du ciel (se dit d'un nuage).

غَايَةٌ, *pl.* غَايَاتٌ *et* غَاىٌ 1. Bout, extrémité, terme, dernière limite, borne, fin (*syn.* نهاية *et* كُنْه). 2. Borne qui sert de limite aux courses dans un hippodrome. 3. Étendard (*syn.* رَايَة).— عَالٌ غَايُهُ Puissent ses drapeaux être victorieux!

غَيَايَةٌ 1. Clarté répandue par les rayons du soleil. 2. Fond (d'un puits). 3. *Tout* ce qui jette une ombre, qui forme un ombrage au-dessus de nos têtes (*par ex.* un nuage, un brouillard) (*Voy. sous* غوى). 4. Ombre (du matin *ou* du soir).

غاب *f. I.* (*n. d'act.* غَيَابٌ, غَيْبَةٌ, غَيْبٌ, غُيُوبٌ, غِيَابَةٌ, غُيُوبَةٌ, مَغِيبٌ) 1. Être absent d'un lieu, être loin de quelqu'un, *av.* عن *de la pers. ou du lieu.* — غاب عن العين Disparaître. *On dit :* غِبْتُ الصواب Se tromper, avoir tort. — عن الصواب Vous vous trompez, vous n'y êtes pas, vous n'êtes pas dans le vrai. غاب عن وجوده *ou* غاب عن الوجود — Il perdit connaissance. — غَابَ عَنْ عَقْلِه Il perdit la raison. — يَغِيبُ بَالُهُ Il est distrait, il a des absences. 2. Être caché, invisible, mystérieux; appartenir au monde invisible. 3. Se cacher dans quelque chose et se dérober à la vue, disparaître quelque part, *av.* فى. 4. Se coucher, disparaître sous l'horizon (se dit du soleil) (*syn.* غار *f. O.*). 5. Médire de quelqu'un, parler mal en arrière de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*comp.* عاب *f. I.*) II. (*n. d'act.* تَغْيِيبٌ) Cacher, rendre invisible, dérober quelqu'un aux yeux du monde, faire disparaître. *On dit :* غَيَّبَهُ غَيَابَهُ *pour dire*, il est mort. III. (*n. d'act.* مُغَايَبَةٌ) 1. Se cacher devant quelqu'un, se dérober aux yeux de quelqu'un, fuir ses regards, *av. acc. de la p.* 2. Adresser la parole à quelqu'un qui est absent, *av. accusat.* IV. Avoir son mari absent, *c.-à-d.* ne pas l'avoir avec soi (se dit d'une femme dont le mari est à la guerre *ou* en voyage). V. 1. S'absenter, être absent, ne pas se trouver

avec quelqu'un, quitter, abandonner quelqu'un, *av.* عن *de la p., quelquef. avec acc. de la p.* VI. 1. S'absenter, s'esquiver, se dérober. 2. Être absent. 3. Médire de quelqu'un, *av. acc. de la pers.* VIII. Médire de quelqu'un, *av. acc. de la p.*

غَابَةٌ, *pl.* غَابٌ 1. Terrain bas, encaissé, bas-fond. 2. Endroit planté de roseaux *ou* couvert de buissons (qui sert de retraite aux lions, etc.). 3. Troupe d'hommes. 4. Lance très-longue qui tremble au souffle du vent. 5. Bobêche.

غَايِبٌ, *pl.* غَايِبُونَ, غُيَّابٌ, غُيَّبٌ, غَيَبٌ 1. Absent, qui ne se trouve pas dans le lieu où l'on est. — والشاهدُ يرى مَا لا يَرَاهُ الغايب Celui qui assiste voit ce que ne voit pas l'absent. — لا يُحكَم على غايب On ne juge pas un absent. 2. Caché, invisible. — غايبُك Ce qui vous est inconnu. — *Av. l'art.* الغايب *en gram.* Troisième personne (*comp.* المخاطَب *et* المتكلّم).

غُيَابٌ 1. Racines (d'un arbre). 2. *Tout* ce qui cache un objet et le dérobe aux yeux. 3. Tombeau, tombe.

غُيَابٌ, غَيْبَانٌ *et* غَيَّبَانٌ Racines (d'un arbre).

غَيَابَةٌ 1. *Tout* ce qui cache un objet et le dérobe aux yeux. 2. Fond (d'un puits). 3. Bas-fond, terrain encaissé.

غَيْبُوبَةٌ Absence, disparition. — غيبوبة الحياة Extinction de la vie.

غَيْبٌ, *pl.* غِيَابٌ, غُيُوبٌ 1. *n. d'act. de la* I. Absence, éloignement d'un lieu (*opp. à* مَشْهَد). — في الغيب En l'absence ou en arrière de quelqu'un. *On dit aussi :* بظَهر غَيْبٍ *et* بوَرَاء غَيْبٍ En arrière, en l'absence d'un tel. — غيبًا ومشهدًا En l'absence et en présence. 2. *Tout* ce qui est caché, invisible; mystère; l'avenir. 3. Monde invisible, choses invisibles. *On dit aussi :* عالَم الغيب Monde invisible. — عالِمُ الغيب Qui connaît les choses cachées. — في الغيب Dans le monde invisible. 4. Doute. 5. Endroit retiré, retraite où l'on peut se dérober aux regards du monde. 6. Terrain bas, encaissé *ou* creux. 7. Graisse.

غَيْبَةٌ 1. Absence, éloignement d'un lieu. — نايب الغيبة Lieutenant. — نيابة الغيبة Lieutenance. 2. Distraction, absence, état de celui dont l'attention est tellement absorbée par quelque objet, qu'il demeure étranger à tout le reste. 3. Terrain bas, encaissé.

غِيبَةٌ 1. Propos (bons *ou* mauvais) tenus sur quelqu'un en son absence. 2. *particulièrem.* Médisance, propos défavorables à quelqu'un, quoique vrais (*différents de la* calomnie بُهْتَان). 3. *en gram.* Troisième personne, emploi de la troisième personne (*comp.* خطاب *et* تكلّم).

مَغِيبٌ 1. Absence, éloignement (d'un lieu); disparition. 2. Coucher du soleil, disparition du soleil sous l'horizon.

مُغِيبٌ *et* مُغِيبَةٌ Dont le mari est absent (femme).

غات — غَيْتَانٌ *Sorte de* poisson (*scarus stellatus*).

غاثَ *f. I.* 1. Arroser (le sol) d'une pluie abondante. 2. Tremper le sol (se dit de Dieu *ou* de la pluie), *av. acc.* 3. Briller

(se dit des fleurs quand les plantes sont en fleurs). — *Au passif*, غِيثَ Être trempé, arrosé par une pluie abondante. V. Être gras (se dit d'un chameau).

غَيْثٌ 1. Pluie abondante et qui s'étend aux environs. *De là* 2. Végétation qui surgit à la suite d'une pluie abondante. 3. *Sorte d'*insecte qui ronge le bois et dont on entend le bruit.

غَيِّثٌ Qui verse une ondée abondante (ciel, nuage, etc.).— ذُو غَيِّثٍ Rapide à la course et infatigable, qui fournit une longue carrière et en recommence une autre sans se fatiguer (cheval).— بِئْرٌ ذَاتُ غَيِّثٍ Puits qui fournit abondamment de l'eau.

غِيَاثٌ *Voy. sous* غاث *f. O.*

مَغْيُوثَةٌ, مَغِيثَةٌ, *fém.* مَغْيُوثٌ, مَغِيثٌ Trempé par une pluie abondante.

غَيِدَ Être mince, flexible; être souple des reins (se dit d'un rameau, d'un jeune homme qui a le cou flexible et une taille mince et svelte). VI. تَغَايَدَ Être flexible et souple des reins.

غَيْدْ غَيْدْ *Mots dont on se sert pour stimuler :* Allons, vite! faites vite!

غَادَةٌ Rameau jeune, tendre et flexible. *On dit :* امرأةٌ غادةٌ Femme au corps flexible, souple des reins.

غَيَدٌ, Élasticité, souplesse, flexibilité.

غَيْدَانٌ 1. Tendre jeunesse. 2. Qui devine, qui détermine quelque chose par conjecture.

1. غَيْدٌ *et* غَيْدَى, *pl.* غَيْدَاءُ, *fém.* أَغْيَدُ Jeune, tendre et flexible (rameau, corps, taille).— جارِيةٌ غَيْدَاءُ Jeune fille au corps flexible. 2. Qui sommeille, *soit* assis, *soit* debout, la tête penchée d'un côté ou d'un autre. 3. Lieu couvert d'une riche végétation.

غَارَ *f. I.* (*n. d'act.* غِيَارٌ) 1. Apporter, amener *ou* voiturer, transporter des approvisionnements, des vivres (غِيرَةٌ), pour les siens; fournir des subsistances, *av. acc. des p.* 2. Tourner au profit, à l'utilité de quelqu'un, *av. acc. de la p.*; procurer des avantages, combler de biens, donner de la pluie, *et, par là,* amener une abondance de récoltes (se dit de Dieu), *av. acc. des p. et* بِ *de la ch.* (*Voy.* غاى *f. O.*). 3. Arroser (le sol), *av. acc.* (se dit de la pluie). 4. Expier un homicide commis sur quelqu'un en payant le prix du sang (غِيرَةٌ), *av. acc. de la p. tuée.* 5. *f. A.* (*n. d'act.* غَارٌ, غَيْرَةٌ, غَيْرٌ, غِيَارٌ) Être jaloux (se dit d'un homme *ou* d'une femme, d'amants animés de jalousie à l'égard l'un de l'autre), *av.* على *ou* من *de la p.* 6. Être jaloux d'un tiers, *av.* على. 7. Envier, jalouser quelqu'un. II. (*n. d'act.* تَغْيِيرٌ) 1. Changer, altérer, *av. acc.* 2. Échanger, faire une permutation (*syn.* بدل II.). 3. Corriger, améliorer. III. (*n. d'act.* غِيَارٌ, مُغَايَرَةٌ) Faire avec quelqu'un un commerce d'échange, *av. acc. de la p.* (*syn.* عوض III.). IV. Rendre jaloux, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'un homme qui, en épousant une seconde femme, rend sa première femme jalouse de celle-ci). V. 1. Changer, être changé (*quant* à son état primitif), *av.* عن *ou av. acc.*; *p. ex.*: تَغَيَّرَ لَوْنًا Il changea de couleur. 2. Changer à l'égard de quelqu'un de dispositions (*surtout* bienveil-

lantes), *av.* ل *de la p. ou* عن *de la ch.* VI. 1. Être jaloux réciproquement l'un de l'autre, se jalouser. 2. Être différent, divers (se dit de plusieurs) (*syn.* خلف VI.). VIII. S'approvisionner en vivres, chercher des vivres غِيرَةٌ.

غَيْرٌ 1. Différence, changement. — بَنَاتُ غَيْرٍ Mensonge. 2. *pl.* أَغْيَارٌ Autre, un autre que tel ou tel, différent. — غَيْرُ مَخْلُوقٍ Autre que celui qui est créé, *c.-à-d.* non créé. — غَيْرُ خَالِصٍ Qui n'est pas pur. — صِرَاطَ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ Sur le chemin d'autres que ceux qui ont encouru la colère (de Dieu). — خَرَجَ هَائِمًا فِي غَيْرِ الطَّرِيقِ Il sortit et se mit à errer dans les lieux déserts, hors de la route. — جَاءُوا الْقُضَاةُ وَغَيْرُهُمْ Il y vint des juges et d'autres (personnes) que les juges. — بِغَيْرِ حَرْبٍ Sans la guerre, sans coup férir. — بِغَيْرِ كَذَا Sans telle ou telle chose. — وَغَيْرُ ذَلِكَ Et autres choses, *et cætera.* — عَنْ غَيْرِ كَذَا Sans que... — مِنْ غَيْرِ أَنْ Sans telle ou telle chose. *Lorsque le mot* غَيْر *n'est suivi d'aucun complément, il se met au nominatif; ex. :* عِنْدِي رَجُلٌ لَا غَيْرُ Il y a chez moi un homme, et pas d'autres. — لَيْسَ غَيْرُ Il n'y a pas autre chose. — جَاءَ الْقَوْمُ غَيْرَ زَيْدٍ Ils vinrent tous, sauf Zeïd. — غَيْرَ أَنَّ Si ce n'est que. 3. *pl.* أَغْيَارٌ Rival (*opp. à* حبيب).

غِيَرٌ Jalousie.

غِيَرٌ, *pl. de* غِيرَةٌ 1. Vicissitudes du sort. 2. Prix du sang, expiation d'un homicide par le payement d'une amende.

غَيْرَةٌ 1. Jalousie. — غَيْرَةٌ مِنْهُ عَلَيْكَ Par jalousie à ton égard, qui lui a été inspirée par un tel. 2. Zèle, ardeur.

غِيرَةٌ 1. Subsistance, vivres, approvisionnements en vivres importés d'un autre pays. 2. Prix du sang. *Pl.* أَغْيَارٌ et غِيَرٌ.

غَيْرَانُ, *pl.* غَيَارَى et غُيَارَى; *fém.* غَيْرَى, *pl.* غَيَارَى Jaloux.

غِيَارٌ 1. *Toute* marque distinctive prescrite dans le costume des personnes d'un culte autre que mahométan, et *particulièrem.* pièce de drap de couleur jaune que les juifs devaient porter pour se distinguer des mahométans. 2. *N. d'act. de la* I. *et de la* III.

غَيُورٌ *pour le masc. et le fém., pl.* غُيُرٌ Jaloux (*opp. à* دَيُّوث).

مَغْيُورٌ et مُغَيَّرٌ, *fém.* مَغْيُورَةٌ, مُغَيَّرَةٌ Arrosé par la pluie (sol, terre).

تَغْيِيرٌ *n. d'act. de la* II. Changement, action de changer quelque chose.

تَغَيُّرٌ Changement, état de ce qui a subi un changement, une altération.

مُغَيَّرٌ 1. Changé. 2. Changeant.

مُتَغَيِّرٌ Qui change, changé, altéré.

مِغْيَارٌ, *pl.* مَغَايِيرُ Jaloux (homme).

مُغِيرَةٌ *Voy. sous* غار *f. O.*

غاس — غَيِسَ لِمَمٌ غِيسٌ Cheveux abondants, souples et soyeux.

غِيسٌ (*Alg.*) Boue.

غَيْسَاتٌ Vigueur et ardeur du jeune âge.

غَيْسَانٌ 1. Vigueur et ardeur du jeune âge. 2. Genre, espèce, acabit. — لَيْسَ مِنْ غَيْسَانِهِ Il n'est pas de son acabit.

غَيْسَانِيٌّ Jeune, souple et flexible comme un rameau.

غاش — غَايِش Jeune homme danseur.

غُوَيْشَات Bracelets en verroterie opaque.

غاص *Voy.* غاص *f. O.*

غاض *f. I.* (*n. d'act.* مَغَاض, غَيْض) **1.** Diminuer, décroître, être en déchet, baisser, se trouver en petite quantité (se dit de l'eau, des eaux, etc.); être rare. *On dit:* غاض الكرام Les hommes généreux sont devenus rares (dans ce temps-ci). **2.** Diminuer, baisser, tomber (se dit du prix des denrées, etc.). **3.** Diminuer, faire décroître, faire baisser, faire tomber (l'eau, les eaux, le prix des denrées, etc.), *av. acc.*— الله يعلم ما تغيض الارحام وما تزداد Dieu seul connaît pourquoi les entrailles d'une femme enceinte portent leur fœtus moins ou plus (de neuf mois).—*Au passif,* غِيضَ Baisser, tomber, décroître (se dit des eaux, etc.). II. (*n. d'act.* تَغْيِيض) **1.** Diminuer, faire décroître; *de là* arrêter les larmes, *av. acc.* **2.** Fréquenter le lieu appelé غَيْضَة (se dit d'un lion). IV. Diminuer, faire décroître. VII. Diminuer, décroître, baisser, tomber (se dit de l'eau, des eaux, etc.).

غَيْض **1.** Petite quantité (*opp. à* فَيْض). **2.** Qui n'a pas atteint le terme, la maturité, etc.).

غِيض Spathe du palmier.

غَيْضَة, *pl.* غِيَاض, أَغْيَاض Marais couvert de roseaux, de bois, et servant de repaire aux lions.

مَغِيض Endroit où il ne se trouve que peu d'eau.

غاط *f. I.* (*n. d'act.* غَيْط) Entrer et se cacher dans quelque chose, *av.* فى. II. Se disputer, engager une dispute.

غيط Jardin (*comp.* غوطة *sous* غاط *f. O.*).

غيطانيّ Jardinier.

مُغَايَطَة Dispute, débat.

غاظ *f. I.* (*n. d'act.* غَيْظ) **1.** Fâcher, irriter, mettre quelqu'un en colère, *av. acc. de la p.* **2.** Entrer, s'enfoncer, plonger dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.* II. III. et IV. *même signif.* V. **1.** Être fâché, être en colère. **2.** Devenir brûlant (se dit d'un jour dont la chaleur devient excessive). VII. Se mettre en colère. VIII. Se mettre en colère.

غَيْظ Accès de colère, colère (*syn.* غَضَب).

غِيَاظ Accès de colère, colère.— فَعَلَ ذٰلِكَ غِيَاظَكَ et غِيَاظِيكَ Il a fait cela dans un accès de colère contre toi.

اِغْتِيَاظ Accès de colère.

غاف *f. I.* (*n. d'act.* غَيَفَان) Avoir des branches inclinées à droite et à gauche (se dit d'un arbre branchu). II. (*n. d'act.* تَغْيِيف) Être lâche, poltron et se sauver du combat. IV. Incliner de côté une branche d'arbre, *av. acc.* V. **1.** Avoir des branches inclinées à droite et à gauche. **2.** Marcher en appuyant le corps tantôt à droite tantôt à gauche.

غَاقٌ *Sorte d'*arbre qui donne un fruit très-sucré.

غَيْقٌ Bande d'oiseaux.

غَيْقَانٌ, غَيْقَانٌ *Voy.* مَرِخٌ.

غَيَّاقٌ Qui a une barbe très-longue et bien fournie.

أَغْيَقُ 1. Qui hoche de la tête par un mouvement nerveux (se dit de celui dont la tête va çà et là dans le sommeil). 2. Mené au sein de la mollesse (vie, état).

غاق — II. غَيَّقَ (*n. d'act.* تَغْيِيقٌ) 1. Gaspiller, perdre, dissiper (son avoir, ses biens), *av. acc.* 2. Troubler la vue de quelqu'un, et le rendre comme étourdi et incapable de bien discerner les objets. 3. S'embrouiller, s'embarrasser au point de ne savoir que faire, et changer à tout instant d'idée. V. Être troublé, voilé comme par un brouillard (se dit des yeux).

غَالَ *f. I.* (*n. d'act.* غَيْلٌ) 1. Allaiter un enfant, étant dans l'état de grossesse ou immédiatement après, en cohabitant avec son mari (se dit d'une femme), *av. acc. de l'enfant.* 2. Cohabiter avec une femme qui allaite un enfant. 3. Venir, *ou* entrer dans un lieu appelé غَيْل. II. (*n. d'act.* تَغْيِيلٌ) et IV. أَغَالَ et أَغْيَلَ (*n. d'act.* إِغَالَةٌ et إِغْيَالٌ) 1. Allaiter son enfant, étant dans l'état de grossesse ou en cohabitant avec son mari, *av. acc. de l'enfant* (se dit d'une femme). 2. Cohabiter avec une femme qui allaite son enfant (se dit d'un homme). *On dit :* اغال فلان ولده Un tel a cohabité avec sa femme allaitant son enfant (se dit d'un homme). 3. Être touffu et avoir des branches entrelacées (se dit d'un arbre). 4. أَغْيَلَ Mettre bas deux fois dans le courant de la même année (se dit d'une brebis). V. 1. Être touffu (se dit des arbres). 2. *Au pl.* Être très-nombreux, se multiplier. 3. Posséder beaucoup de biens, de troupeaux (se dit d'une tribu). VIII. 1. Avoir engraissé, être très-corpulent (se dit d'un jeune homme). 2. Remplir, encombrer, au point que la place devienne étroite, *av. acc. du l.* 3. Atteindre, rattraper quelqu'un à force de courir, *av. acc. de la p.* X. اِسْتَغْيَلَ 1. Allaiter un enfant, se trouvant dans l'état de grossesse. 2. Cohabiter avec un homme en allaitant son enfant (se dit d'une femme). 3. Être touffu (se dit des arbres).

غَيْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* غُيُولٌ Lait d'une femme enceinte *et* lait de la femme qui, en allaitant son enfant, cohabite avec un homme (lait très-malsain pour l'enfant à la mamelle). 3. Cours d'eau, ruisseau qui traverse un champ cultivé. *Mahomet a dit :* ما سُقِيَ بالغيل ففيه العُشْرُ وما سُقِيَ بالدلو ففيه نصف العشر Ce qui est arrosé par un cours d'eau payera la dîme entière, mais ce qui est arrosé au seau (artificiellement) en payera seulement la moitié. 4. Vallée où il se trouve des sources d'eau, *ou tout* endroit où il y a une aiguade. 5. Objet qui paraît être près pendant qu'il est réellement éloigné de nous. 6. Ligne, raie tirée sur quelque chose (*syn.* خط). 7. Dessin d'une

étoffe, *ou* bande étroite d'une couleur différente cousue dans un vêtement. 8. Vêtement ample, large. 9. Bras gros, gras, potelé. 10. Jeune garçon gras, dodu.

غَيْل, *pl.* غُيُول, أَغْيَال 1. Eau qui coule entre les arbres *ou* entre les rochers, au fond d'une vallée. 2. Fourré de bois, bois épais. 3. Marais rempli de roseaux ; *de là* 4. Repaire du lion.

غُيَّل *pl.* Nombreux et tous très-gras (chameaux, bœufs).

غَيْل Gras, qui tourne à l'obésité.

غَيْلَة 1. *Fém. du précéd.* 2. Buisson.

غِيلَة 1. Action d'allaiter un enfant pendant qu'on cohabite avec son mari *ou* pendant la grossesse. 2. Qui allaite un enfant étant grosse d'un autre. 3. *Voy.* شَقْشَقَة. 4. Subterfuge, ruse, trahison. — قَتَلَهُ غِيلَةً Il l'a assassiné après l'avoir entraîné à l'écart (*comp.* حِيلَة). 5. *Voy.* غِيل.

غَايِلَة 1. Haine. 2. Mal, malheur (*Voy.* غال *f. O.*).

غَيْلَانُ *Voy.* غال *f. O.*

غَيْلَانُ Ghaïlani, *n. pr. d'homme et surnom du poëte* ذو الرمّة بن عقبة.

غَيَّال 1. Qui habite un marais plein de roseaux ; *de là* 2. Lion.

مُغَال et مُغْيَل Allaité du lait غَيْل, *c.-à-d.* du lait de sa mère pendant qu'elle est grosse d'un autre enfant (enfant).

مَغَالَة 1. Haine. 2. Mal, malheur.

مُغِيل et مُغْيِل Qui allaite un enfant, étant grosse *ou* en cohabitant avec un homme.

مُتَغَيِّل, مُغَيِّل Qui fait halte *ou* qui entre dans un غَيْل ou غِيل.

غام *f. I.* (*n. d'act.* غَيْم) 1. Avoir soif, éprouver un feu dans les entrailles. 2. Être couvert de nuages (se dit du ciel) (*comp.* غمّ et غَمِي). II. (*n. d'act.* تَغْيِيم) 1. Être couvert de nuages (se dit du ciel). 2. Approcher, survenir avec ses ténèbres comme un nuage qui s'étend sur l'horizon (se dit de la nuit). IV. أَغَام et أَغْيَم 1. Avoir soif. 2. Être brumeux, couvert de nuages (se dit du ciel). 3. أَغْيَم S'arrêter, faire halte (*comp.* خام IV.). 4. Avoir un ciel nuageux, couvert, se trouver quelque part par un temps couvert (se dit des hommes). V. Être couvert de nuages (se dit du ciel).

غَيْم 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* غُيُوم Soif, feu qui dévore les entrailles. 3. Colère. 4. Nuage. 5. *Sorte de* maladie des chameaux.

غَيْمَة Soif.

غَيْمَان, *fém.* غَيْمَى Altéré de soif.

مَغْيُوم Malade de la maladie غَيْم.

غان *f. I.* (*n. d'act.* غَيْن) 1. Avoir soif. — غِنْتُ J'éprouve une grande soif ; *de là au fig.* غَانَتْ نَفْسِي J'éprouve un grand malaise. 2. Couvrir, envelopper en étendant sur quelque chose comme une couverture. — *Au passif,* غِينَ. *On dit :* غِينَ عَلَى قَلْبِهِ Son cœur a été oppressé par une violente émotion. — لَيُغَانُ عَلَى قَلْبِي حَتَّى أَسْتَغْفِرَ اللّٰه Il m'arrive d'être sous le poids d'une violente passion jusqu'à ce que j'implore le pardon de Dieu. IV. 1. Couvrir entièrement

(se dit de nuages qui couvrent tout le ciel); *de là* 2. Occuper l'esprit, s'emparer de l'esprit, *av. acc.* (se dit d'une passion, etc.).

غَانٌ et غَيْنَةٌ Grand nombre d'arbres, bois épais sur un terrain où il n'y a pas d'eau.

غَانَةٌ Nœud au bout d'un fouet, d'un nerf de bœuf, etc.

غَيْنٌ 1. Soif (*Voy.* غَيْمٌ). 2. Lettre *ghaïn* (غ). 3. Nuage qui couvre et assombrit le ciel; *de là* 4. *chez les mystiques*, le voile le plus léger qui subsiste encore entre l'homme voué à la vie contemplative et l'essence divine.

غَيْنَةٌ Pus qui coule des cadavres.

أَغْيَنُ, *pl.* غِينٌ 1. Long. 2. Vert très-foncé tirant sur le noir.

غَيْنَاءُ, *pl.* غِينٌ 1. *Fém. du précéd.*; *de là* شَجَرَةٌ غَيْنَاءُ Arbre touffu au feuillage d'un vert intense. 2. Pic (d'une montagne).

مُغْيِنٌ Qui couvre entièrement et enveloppe de tous côtés.

ف

فـ Fa. 1. *Vingtième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique*, 80. 3. *Abréviation du mot* فلان Un tel.

فَ *Conjonction inséparable, qui diffère essentiellement de* و (*Voy. les différentes acceptions de* و), *en ce que cette dernière sert à joindre deux mots ou deux phrases, ou le sens qu'ils rendent, pendant que le* ف, *tout en établissant un lien entre les deux mots ou les deux phrases, n'indique que certains rapports entre eux. Ainsi on emploie le* ف, *lorsqu'en parlant de deux interlocuteurs, on cite, sans le nommer, les paroles de l'un après celles de l'autre:* قال الملك للغلام حدّثنا حديثك فقال حبا وكرامة وقال Le roi dit au jeune homme : Raconte-moi ton histoire. Il répondit : Volontiers, et dit. — *Cependant, souvent le* ف *n'indique pas que l'interlocuteur a changé, car il indique aussi qu'une action de la même personne est suivie d'une autre action:* وحبسه الملك فقتله Le roi le jeta en prison, puis le mit à mort. — *Le* ف *indique la succession et le progrès du temps :* سَنَةً فَسَنَةً An par an, d'année en année. — من الآن فصاعدًا Dès ce moment et à l'avenir. — يومًا فيومًا De jour en jour, jour par jour. — *Le* ف *indique aussi la conséquence, la suite d'une action :* زوّجنى ابنتك فأُصْلِحَ شانى Donne-moi ta fille en mariage, et améliore par là ma condition. — ولا تَظْلِم أَحَدًا فيُسَلِّطَ اللّه من يظلمك Ne fais de mal à personne; autrement (car, en le faisant, la conséquence en sera que) Dieu donnera le pouvoir sur toi à quelqu'un qui te fera du mal. — إيّاكَ أَنْ تجِدَ مَا أَذكُرُهُ خارقًا عن عادَتك فيَعْسُرَ عليك تصديقك Garde-toi de regarder ce que je vais dire comme étrange, au point qu'il te soit difficile de croire à cela. — *Quel-*

quefois le *ف sert à introduire une phrase qui implique le commandement :* ومن يرتدد منكم عن دينه فيَمُتْ وهو كافرٌ Et quiconque d'entre vous apostasierait, qu'il meure, car il est infidèle. — وعلى اللّه فليتوكل المومنون Que les fidèles mettent donc leur confiance en Dieu seul. — *Souvent dans ce sens le* ف *équivaut à* حتّى en sorte que, au point que : هل ضاقت عليك الارض فلا تتزوّج الّا بمعشوقتى La terre serait-elle devenue étroite pour toi au point que tu ne puisses épouser que ma maîtresse? *Le* ف *s'emploie dans le sens de* donc, par conséquent, alors : ان قضيت حاجتى فعلته والّا فلا Si tu te rends à ma demande, je ferai ce que tu dis; sinon, non.—فذاك Alors c'est bien, c'est cela. — فبِهَا Alors c'est bien, à la bonne heure.— حَيثُمَا أَمِنَ الانسانُ على دينه فلا ضَرَرَ فى السفر الى بلاد المشركين Lorsqu'un homme est bien rassuré sur sa croyance musulmane, alors il n'y a aucun mal pour lui de voyager dans le pays des idolâtres. — ان كرع فشاةٌ وان يَلغ فكَلْبٌ Si cet animal (d'espèce douteuse de prime abord) hume l'eau, oh! alors c'est une brebis ; mais s'il l'avale en tirant la langue, oh! alors c'est un chien.—*Les acceptions indiquées plus haut expriment plus ou moins la conséquence, la suite, et renferment ce qu'on appelle* رايحة من الجزاء, *un certain parfum de réponse à une proposition conditionnelle.* — *On emploie encore* ف *dans le sens de* mais plutôt : ولا تردّه فاقبَلْهُ Ne le repousse pas, mais plutôt accueille-le. — *On l'emploie au commencement d'une phrase dans le sens de* soit que, *et alors la phrase correspondante est précédée de* او ; *ex.:* فادْنُ القُرْبَ أَوْ أَطِلِ البِعَادَ Que tu sois aussi près que possible, ou aussi loin que possible.

فأدَ *f. A.* 1. Toucher, atteindre, blesser quelqu'un au cœur, lui causer une lésion au cœur (فُؤَاد), *av. acc. de la p.* (se dit d'un homme *ou* d'une maladie qui affecte le cœur). *De là* 2. Faire perdre le cœur, le courage à quelqu'un, *av. acc. de la p.* — فأَدَ الخوفُ فلانًا La frayeur a fait perdre le cœur à un tel. 3. Cuire (le pain) sous les cendres, *av. acc. On dit :* فأَدْتُ الخبزَ J'ai préparé dans les cendres une place pour cuire le pain. 4. Faire rôtir des viandes au feu, *av. acc. et* فى. — فَئِدَ 1. Avoir une maladie du cœur, se plaindre d'une maladie du cœur. 2. Perdre courage. — *Au passif,* فُئِدَ *même signif.* V. 1. Être allumé, embrasé (se dit du feu). 2. Brûler, être consumé par le feu. VIII. 1. Allumer le feu. 2. Faire rôtir des viandes au feu, *av. acc. et* فى.

فُؤَادٌ, *pl.* أَفْئِدَةٌ 1. *En gén.* Viscères qui tiennent à l'œsophage, *comme* le cœur, le poumon, le foie. *On dit :* هو ثمرة فؤادى C'est le fruit de mes entrailles, *pour dire* c'est mon favori, c'est l'être qui m'est cher. 2. Cœur (siége du courage, des passions, etc.). 3. Cœur, esprit, âme (*syn.* نفس, خاطر, قلب). 4. *Voy.* فوّاد *sous* فاد.

فَئِدٌ *Voy. le précéd.*

فَئِيدٌ 1. Atteint, blessé au cœur. 2. *fig.* Qui a le cœur navré, brisé. 3. Effrayé, qui a perdu courage. 4. Rôti. 5. Feu.

أُفْؤُودٌ 1. Pain cuit sous les cendres. 2. Endroit dans les cendres arrangé exprès pour y mettre la pâte façonnée que l'on veut cuire.

مِفْأَدٌ, *pl.* مَفَائِدُ 1. Fourgon avec lequel on remue le feu pour l'attiser (*syn.* مِسْعَرٌ *et* مِفْأَدٌ). 2. Broche sur laquelle on met les viandes pour les rôtir.

مَفْؤُودٌ *et* مَفْؤُودٌ (*Voy.* فَئِيدٌ).

مُفْتَأَدٌ Pain cuit dans les cendres.

فَأَرَ 1. Creuser (la terre), *av. acc.* (*syn.* حَفَرَ). 2. Enterrer quelque chose, ensevelir, cacher quelque chose sous terre, *av. acc.*

فَأْرٌ, *nom gén.; plur.* فُؤُورٌ, فِئَرَةٌ, فِئْرَانٌ 1. Rat. 2. Souris.

فَأْرَةٌ 1. *N. d'unité du précéd.* Un rat, une souris. 2. *fém. de* فَأْرٌ Rat femelle et souris femelle. 3. Odeur forte du musc. 4. Odeur que le chameau exhale, lorsqu'après avoir mangé des plantes odoriférantes et avoir été abreuvé, il revient au gîte. 5. Ampoule remplie d'air qui se forme, sous la peau, tout autour des tarses du chameau, et qui se dissipe quand on la presse, et reparaît ensuite, au point de rendre le chameau boiteux.

فُؤْرَةٌ (*Voy. le précéd.* 5.).

فَئِرٌ, *fém.* فَئِرَةٌ 1. Qui abonde en rats *ou* en souris. 2. Sali, rendu impur par un rat *ou* une souris qui y est tombée (eau, lait, etc.).

فُؤَارَةٌ *et* فَئِرَةٌ, فَأْرَةٌ, فُؤْرَةٌ Mets préparé de dattes mêlées de fenugrec, que l'on donne à l'accouchée.

أَرْضٌ مَفْأَرَةٌ *et* مَفْأَرَةٌ Pays, localité qui abonde en rats *ou* en souris.

فَأَسَ *f. A.* (*n. d'act.* فَأْسٌ) 1. Porter à quelqu'un des coups de hache, *av. acc. de la p.* 2. Couper, casser quelque chose avec une hache. 3. Atteindre, frapper, blesser quelqu'un à l'endroit de la tête appelé فَأْسٌ, *av. acc. de la p.* 4. Manger quelque chose, *av. acc. de la ch.*

فَأْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Fém. pl.* أَفْؤُسٌ, فُؤُوسٌ Hache. (*On omet souvent le* ء, *à cause de l'emploi fréquent du mot*). 3. La partie saillante du crâne formant l'occiput. 4. Partie saillante et bombée (de toute chose). 5. Partie du globe terrestre à l'endroit où le pôle est censé se trouver. 5. Partie de la meule du moulin à bras, à l'endroit où est emboîtée la barre à l'aide de laquelle on fait aller la meule. 6. Fès, *ville du Maroc.*

فَأْفَأَ (*n. d'act.* فَأْفَأَةٌ) Difficulté de prononcer la lettre ف, bégayement de la lettre ف.

فَأْفَأٌ *et* فَأْفَاءٌ Bègue, qui s'arrête à la lettre ف, par suite de la difficulté de la prononcer.

فَأَقَ (*n. d'act.* فُؤَاقٌ) Sangloter.

فُؤَاقٌ 1. Sanglot. 2. Douleur, peine que l'on éprouve.

فَأَلَ — II. فَأَّلَ (*n. d'act.* تَفْئِيلٌ) Faire tirer à quelqu'un un bon augure, dire la

bonne aventure à l'aide de quelque chose, *av. acc. de la pers. et* ب *de la ch.*; bien augurer (*opp. à* شأم). III. (*n. d'act.* فِئَال *et* مُفَاءَلَة) Jouer au jeu فِئَال. V. تَفَأَّل. VI. تَفَاءَل. VIII. إِفْتَأَل Tirer un bon augure فأل de quelque chose ; regarder quelque chose comme un bon présage, *av.* ب *de la ch.* (*opp. à* تَشَاءَم; *comp.* خار X.).

فَأْل, *pl.* فُؤُول, أَفْؤُل 1. Augure, présage, pronostic, *surtout* bon; augure tiré d'une parole au sens favorable (*ainsi, par ex.*, lorsqu'on entend un homme malade s'écrier يا سالم, on en tire le pronostic de sa guérison سلامة). — انه كان يحبّ الفأل ويكرَهُ الطيرة Il (Mahomet) aimait les bons pronostics (tirés du hasard); mais il n'aimait pas les augures tirés du vol des oiseaux, etc. 2. *En génér. tout* pronostic, présage (bon ou mauvais). — *On dit :* لا فأل عليك Puisse-t-il ne t'arriver aucun mal!

فَأَّل Qui augure bien, qui présage quelque événement heureux.

فَائِل Celui qui devine juste dans le jeu فِئَال.

فَئِل Gras, charnu. — فَئِل اللحم Chargé de chair.

فِئَال Jeu d'enfants qui consiste à cacher quelque petit objet dans un tas de terre, etc., et à partager ce tas en plusieurs petits tas, après quoi chacun cherche à deviner dans lequel des petits tas se trouve l'objet.

فَأَمَ *f. A.* (*n. d'act.* فَأْم) 1. Se remplir de quelque chose d'humide. *On dit :* فَأَمَ من الماء Il a étanché sa soif avec de l'eau. *De là absolument* 2. Se remplir la bouche d'herbes, de vert (se dit d'un chameau, etc.). 3. Étendre et élargir (la charge, les sacoches) sur le dos d'une bête de somme, *av. acc.* — فُئِمَ Être rempli et *pour ainsi dire* matelassé de quelque chose (se dit *p. ex.* de l'espace entre les omoplates, du garrot (حارك) d'un chameau, quand il est rempli de graisse). II. (*nom d'act.* تَفْئِيم) Élargir la charge, les sacoches *ou* la selle sur le dos d'une bête de somme. IV. 1. *Voy. la* II. — *Au pass.* أُفْئِمَ Avoir l'espace entre les omoplates rempli de graisse (se dit d'un chameau). VI. Se remplir d'herbes vertes, d'herbes (se dit d'une bête *ou* de la bouche).

فُؤْم Morceau. قطّعوه فُؤْمًا Ils l'ont dépecé, coupé en petits morceaux.

فِئَام *et vulg.* فِيَام, *pl.* فُؤُم 1. Pièce d'étoffe en laine; housse que l'on étend sur la litière à dos de chameau. 2. Troupe (d'hommes).

مِفْأَم Qui a le garrot, l'espace entre les omoplates rempli de graisse (chameau).

مُفْأَم, مُفَأَّم Élargi, étendu à plat comme un matelas.

فَأَن — XI. إِفْأَانَّ *pour* إِفْيَانَّ Se dresser, se mettre debout.

فَأَا *prét.* فَأَوْتُ *et* فَأَيْتُ (*n. d'act.* فَأْو *et* فَأْى) Fendre, pourfendre d'un coup de sabre la tête de quelqu'un, *avec accus. de la p.* IV. Tomber sur un endroit فَأْو, se trouver dans un endroit فَأْو. *Voy. plus bas.* VII. 1. S'ouvrir, s'élargir. 2. Se fendre, être fendu. 3. S'entr'ouvrir, bâil-

ler et offrir un interstice, un espace vide. *On dit de là au fig. et métaph.* : انفاى ما بينهما, *pour* : Ils se sont séparés *ou* ils se sont brouillés.

فاو 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fente, interstice, brèche. 3. Espace entre deux montagnes. 4. Morceau de terrain tendre entre deux morceaux de terrain pierreux. 5. Défilé, passage étroit qui conduit à un espace plus large. 6. Nuit. 7. Occident. 8. Terrain encaissé de bonne terre végétale. 9. *N. prop. de lieu.*

فاوى Gland de la verge.

فاوية Plateau, terrain plat plus élevé que ses alentours.

فئة, *pl.* فئون *et* فئات Troupe (d'hommes). كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة Que de fois une troupe nombreuse a été vaincue par une poignée d'hommes!

فبا — فباة Ondée, averse, grain; pluie qui tombe avec une grande rapidité pendant quelques instants et cesse tout à coup.

فبها (*comp. de* ف, ب *et* ها). *Voyez sous* ف.

فب — فب Fobb (*n. pr. de lieu, près de Coufa ou de Hamadan*).

فت (*nom. d'act.* فت) 1. Écraser, broyer quelque chose entre ses doigts. 2. Casser, broyer en petits morceaux, piler. 3. Fendre (les pierres, etc.), *av. acc.* 4. Affaiblir, éreinter, casser, fatiguer. 5. Être fatigué, cassé, éreinté. *On dit :* فت عضدى Les bras m'en tombent, je n'en puis plus.

II. (*n. d'act.* تفتيت) Broyer, écraser, concasser. V. Être écrasé entre les doigts; être broyé, concassé. VII. Être cassé, broyé en miettes ou en petits morceaux.

فت 1. Action d'écraser. 2. Fente, crevasse (dans un rocher).

فت, فت, فت Dispersé comme les parties d'un objet broyé. أهل بيت فت Gens qui appartiennent à une tribu, à une famille dispersée de tous côtés.

فتة, فتة 1. Dattes mûres aplaties en pâte pour être conservées sèches. 2. Fiente du chameau séchée et écrasée pour servir de combustible (*comp.* جلة). 3. *Sorte de* ragoût de mouton qui consiste en morceaux de viande cuite jetés sur le pain cassé, le tout trempé dans du bouillon et assaisonné d'épices.

فتات Petit morceau, miette, miettes.

فتات Qui broie, qui écrase en petits morceaux.

فتاتة Tribade.

فتوت *et* مفتوت Broyé, écrasé.

مفتت Qui broie, qui brise, qui écrase.

فتيت 1. Broyé, écrasé, pilé. 2. Pain en miettes.

فتا 1. Casser. 2. Éteindre (*voy.* طفا IV). 3. Cesser. — *De même :* فتى *et* فتو *f. A.* 1. Cesser. *Ne s'emploie que précédé d'une négation exprimée ou sous-entendue.* ما فتى يذكره Il ne cesse de parler de lui. — تفتؤ تذكر يوسف (*pour* ما تفتؤ) Tu ne cesseras donc de penser à Joseph, de parler de lui? 2. *Av.* عن *de la ch.* Oublier quelque chose *et* renoncer à quelque chose.

IV. Cesser, *comme la* I. — ما افتأ يفعل كذا Il ne cesse de le faire.

فتح *f. A.* 1. Ouvrir (la porte, etc.). — فتح الخزاين Il ouvrit les trésors; *pour dire :* Il fit des largesses à tout venant. — فتح باب سعر Mettre à prix. — فتح باب الثمن Offrir un prix (aux enchères). — فتح الفال Dire la bonne aventure, tirer un augure à l'aide de quelque chose. *Voy.* فال. 2. Prendre une ville forte, etc.; faire la conquête d'un pays, *av. acc.* 3. Faire une faveur à quelqu'un, lui accorder quelque chose, *av.* على *ou* ل *de la p.*, *ou av.* الى *de la p. et* ب *de la ch.*; *proprem. :* Ouvrir une issue à celui qui se trouve dans la gêne *ou* à l'étroit. — لعل يفتح الله عليك ببعض هذا الثمن Dieu te fera peut-être réaliser des bénéfices avec une partie de cette somme. 4. *Av.* على *de la p. et* ب *de la ch. :* Révéler à quelqu'un telle ou telle chose; inspirer quelqu'un, donner une révélation (*p. ex.* à un prophète) (*synon.* وحى IV. *et* لهم IV.). 5. Entamer, commencer une affaire, l'inaugurer; *et de là* 6. Étrenner (un marchand). — يفتح الله Que Dieu ouvre! que Dieu inaugure bien la chose! *Ces mots se disent par un marchand qui demande un prix plus élevé que celui qu'on lui offre.* 7. *Av.* بين *des p.* Prononcer un jugement (entre les parties), trancher la dispute. 8. Marquer une consonne avec la voyelle فتح *fath* (´), *av. acc.* 9. Avoir le canal du lait large (se dit des femelles). 10. S'ouvrir, être suffisamment infusé (se dit du thé, etc.). II. Ouvrir. III. (*N. d'act.* مفاتحة) 1. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 2. Entamer, commencer une affaire avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Se rendre ensemble, avec quelqu'un, chez le juge *ou* chez l'arbitre, *av. acc. de la p.* 4. Offrir un prix à quelqu'un (se dit de l'acheteur); mettre un objet à tel ou tel prix (en parlant du vendeur). 5. Faciliter, rendre une chose facile, *av. accus.* 6. Être généreux. IV. Avoir le canal du lait large (se dit d'une femelle). V. 1. Être ouvert. 2. S'ouvrir. *On dit:* تفتح فى الكلام Il s'ouvrit dans ses entretiens, *pour :* Il s'épancha, il ouvrit son cœur, *ou* il parla comme un homme bien instruit dans telle ou telle chose. VI. *au pl.* Se faire des communications intimes, s'ouvrir les uns aux autres et s'entendre (*syn.* خفت III. et *comp.* فتافت). VII. S'ouvrir, être ouvert. VI. S'ouvrir (se dit d'une porte, etc.). VIII. 1. Ouvrir (une porte, etc.). 2. Commencer (une affaire), entamer, inaugurer, ouvrir. 3. Avoir le canal du lait large (se dit d'une femelle). X. 1. Ouvrir (une porte, etc.), *av. acc.* 2. Commencer quelque chose, *av.* ب *de la ch.* et *absol.* commencer. (*Voyez* طعم X.) 3. Étrenner (un marchand), *av. accus.* 4. Implorer le secours, l'assistance de quelqu'un; demander *p. ex.* à Dieu de nous tirer d'embarras. 5. Chercher à expliquer le sens abstrus *surtout* d'un passage du Coran, *av. acc.*

فَتْح 1. Action d'ouvrir. 2. *pl.* فُتُوح Commencement, ouverture, inauguration. 3. Prise d'une ville, d'une place forte; conquête d'un pays. *De là, avec l'art.* الفَتْح, Prise de la Mecque par Mahomet. 4. *en gén.* Victoire (*synon.* نُصْرَة *et* ظَفَر). 5. Eau de source. 6. La première pluie du printemps. 7. Jugement, arrêt, décision (d'un juge) (*syn.* فَيْصَل). 8. Fath *ou* fatha, voyelle (َ) placée au-dessus d'une consonne. (*Elle se prononce comme un* e *ou comme un* a, *selon la nature de la consonne ou sa position.*)

فُتُح 1. Ouvert. 2. Qui a l'orifice, le goulot large (bouteille, etc.).

فَتْحَة 1. *N. d'unit. de* فَتْح. 2. Fath, fatha; voyelle *e* ou *a*.

فُتْحَة Vanité, orgueil (que l'on tire, soit de ses richesses, soit de sa science, soit de tout autre avantage).

فَتْحِي Vent.

فَاتِح 1. Qui ouvre. 2. Qui conquiert (une ville, un pays).

فَاتِحَة, *pl.* فَوَاتِح 1. *fémin. du précéd. De là* 2. Ouverture, inauguration, commencement, exorde. — سُورَة فَاتِحَة الكِتَاب *et* الفَاتِحَة Le premier chapitre du Coran. — فَوَاتِح القُرْآن Les commencements des chapitres du Coran.

فَتَّاح *proprem.* Qui ouvre tout ce qui est fermé. *De là* 1. Conquérant, vainqueur par excellence. *Et* 2. Qui sait surmonter toutes les difficultés *ou* donner à tout une issue favorable; qui ouvre les portes de la miséricorde et pardonne généreusement, *ou* qui ouvre à la vérité les cœurs des hommes endurcis. *De là* الفَتَّاح *Surnom de* Dieu. 3. Juge, arbitre. 4. *Espèce* d'oiseau (*pl.* فَتَاتِيح).

فَتَاحَة 1. Assistance, secours prêté à quelqu'un. 2. Victoire.

فَتَاحَة *et* فُتَاحَة Jugement, arrêt qui termine la contestation.

فَتُوح 1. Première pluie du printemps. 2. Qui a le canal du lait large (femelle).

فُتُوح 1. *Pl. de* فَتْح. (*Voy. plus haut.*) 2. Grâce divine. — اذا عزم العبد على ترك الآثام اتاه الفتوح Dès que l'homme se décide à renoncer au péché, la grâce divine descend sur lui. 3. *particul.* Ces aspirations de la grâce qui facilitent le perfectionnement à l'homme voué à la vie contemplative. *Plur.* فُتُوحَات Victoires et conquêtes.

اِفْتِتَاح *n. d'act. de la* VIII. Ouverture, commencement, inauguration.

اِسْتِفْتَاح *n. d'act. de la* X. 1. Ouverture. 2. Première vente de la journée, celle par laquelle on étrenne.

مَفْتَح Trésor, garde-meuble.

مِفْتَح, مِفْتَاح, *pl.* مَفَاتِح, مَفَاتِيح 1. Clef. 2. Marque empreinte sur le cou *ou* sur les cuisses d'une bête. 3. *Sorte de* clef en bois qui sert, selon l'usage barbare des paysans d'Égypte, à s'assurer de la virginité des filles.

مَفْتُوح, *fém.* مَفْتُوحَة, *pl.* مَفَاتِيح 1. Ouvert. — فباب الزيادة والنقصان فيه مفتوح On peut l'augmenter ou le dimi-

nuer. — مفتوح اللون Clair, d'une couleur claire (*opp. à* مغلوق اللون). 2. Marqué de la voyelle fath (َ). 3. Gras, *pl.* مفاتيح *et* مفاتيحات. *On dit :* ناقة مَفَاتِيحُ *et au pl.* أنيق مفاتيحات Chamelles grasses.

مُنْفَتِحٌ Ouvert. — الحروف المنفتحة Lettres ouvertes. *Toutes les lettres de l'alphabet, excepté les suivantes* صطضظ.

مُفْتَتَحٌ (*fém. av.* ة) Organisé, équipé *et* au complet (régiment, troupe).

فَتَخَ (*n. d'act.* فَتْخٌ) Plier les doigts et puis les redresser (*comme p. ex.* lorsqu'on veut les dégourdir). — فَتِخَ (*n. d'act.* فَتَخٌ) 1. Avoir les mains et les pieds longs et larges. 2. Avoir les membres du corps lâches. II. 1. Plier les doigts et puis les redresser. *Voy. la* I. 1. IV. Être très-fatigué et haletant.

فَتَخٌ Laxité et faiblesse des jambes et des genoux qui fait que les jambes ploient quand on se met debout.

فَتْخَةٌ, فَتَخَةٌ, *pl.* فَتَخٌ, فُتُوخٌ, فَتَخَاتٌ 1. Anneau, boucle que l'on met aux doigts des pieds ou des mains, cercle. 2. Bague en argent sans chaton (فصّ). *La bague avec le chaton s'appelle* خاتم. — *Au pl.* فُتُوخٌ Articulations de la patte du lion.

أَفْتَخُ 1. Qui a les articulations des mains et des pieds lâches, sans vigueur (se dit de l'homme et des animaux, des mains et des pieds). *De là, en gén.* Faible, sans vigueur. *On dit p. ex.* رجل افتخ الطرف Homme qui a la vue faible. 2. Qui n'a pas de vigueur dans les ailes (oiseau, aigle). 3. Qui a les pattes larges (lion, etc.), qui a les mains et les pieds longs et larges (homme).

فَتْخَاءُ 1. *Fém. du précéd.* 2. Qui a les mamelles très-développées, surtout à la base, et dont les bouts sont dirigés en avant (*ce qui est regardé comme un défaut chez les chamelles, et comme une qualité chez les femmes et les bêtes au pied fendu*).

أَفَاتِيخُ, *pl. de* أُفْتُوخَةٌ Bulbes des plantes.

فَتَرَ *f. O.* I. (*n. d'act.* فُتُورٌ, فُتَارٌ) 1. Tomber dans la langueur, faiblir après un effort *ou* à la suite d'un mouvement, d'une tension (se dit du corps, des membres, etc.). *De là av.* عن *de la ch.* Être mou, lâche à faire quelque chose *et* cesser de faire quelque chose, renoncer à... *De là* 2. Faiblir, se radoucir (se dit de la chaleur). 3. Être tiède (se dit de l'eau). 4. Mesurer avec le فِتْر. II. (*n. d'act.* تَفْتِيرٌ) 1. Affaiblir, jeter dans la langueur, priver de vigueur, *av. acc. de la p.* 2. Adoucir la chaleur excessive du jour (se dit *p. ex.* du vent, etc.), *av. acc.* 3. Détourner de quelqu'un la peine, le châtiment, *ou* remettre *ou* commuer la peine, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 4. S'arrêter à un point du ciel et être sur le point de verser son eau (se dit d'un nuage). 5. *Voy.* فطر. IV. 1. Affaiblir, jeter dans la langueur, abattre (se dit d'une maladie *ou* de la boisson), *av. acc. de la p.* 2. Avoir les paupières

affaiblies au point qu'elles se ferment spontanément. *De là* 3. Avoir la vue affaiblie. VI. Être faible, affaibli, mou, lâche, languissant. X. Se laisser mener, être docile, n'opposer aucune résistance.

فِتْر Espace compris entre l'extrémité de l'index et celle du pouce.

فُتْر Natte faite de feuilles de palmier que l'on étend par terre pour y tamiser la farine, etc.

فَتَر 1. Langueur, affaiblissement, torpeur des membres, du corps. 2. Langueur du pouls, faible battement. 3. *Certaine* mesure de grains. 4. Tendon. 5 Viande remplie de tendons.

فَتَّر *Sorte de* poisson qui cause une torpeur dans les pieds quand on l'en touche.

فَتْرَة 1. Langueur, abattement, torpeur. 2. Intervalle, espace de temps qui s'écoule entre la mission de deux prophètes; *proprem.* état de langueur où se trouve la foi, faute d'une nouvelle révélation capable de la ranimer. 3. Interrègne.

فَاتِر 1. Languissant, mou, lâche. 2. Affaibli (œil, vue qui a perdu sa vivacité). — رأى فاتر Jugement faible; imprudence. 3. Tiède (eau, etc.).

فَاتُور Tiède (eau, etc.).

فُتَار Commencement de l'ivresse, langueur qui se répand dans le corps lorsque la boisson commence à faire son effet.

فُتُور 1. *N. d'act. de la* I. Langueur, affaiblissement; état de ce qui est détendu et lâche. 2. Abattement. 3 Époque de langueur, d'affaiblissement; époque où il n'y a point de prophète ou de grands hommes; cessation de prophètes. — فتور الصُّدور وصدور الفتور Manque d'hommes éminents et commencement de la torpeur générale.

فُتُورَة 1. État de ce qui est tiède, qui a perdu de son intensité, de sa violence (en parlant de la chaleur, de l'eau tiède, etc.). 2. Tiédeur, torpeur.

تَفْتَر *Voy.* دفتر.

فِتْرَاك (*mot pers.*) Courroies sur le devant ou sur le derrière de la selle pour attacher les trousses, les paquets.

فَتَرَص (*n. d'act.* فَتْرَصَة) Couper.

فَتَشَ (*n. d'act.* فَتْش) Chercher avec soin, fouiller pour chercher quelque chose; s'enquérir avec soin de quelque chose *ou* de quelqu'un; fureter, *av. acc. ou av.* عن, *ou av.* على *de la p. ou de la ch.* II. *Même signif.*

فَتَّاش Chercheur, qui cherche avec soin; furet, *fig.*

تَفْتِيش *n. d'act. de la* II. Recherche, enquête.

مُفَتِّش 1. Qui recherche, qui s'enquiert, qui fait une enquête. 2. Inspecteur.

فَتَعَ Fouler avec les pieds au point d'écraser. V. Être broyé entre les dents molaires de deux mâchoires.

فَتْفَتَ (*n. d'act.* فَتْفَتَة) Ne boire que fort peu et pas assez pour étancher la soif.

فَتَافِت *pl.* Chuchottement *ou* paroles que l'on ne se dit qu'à l'oreille.

فَتَقَ (*n. d'act.* فَتْق) 1. Fendre, rompre,

séparer ce qui était joint par une charnière; défaire, découdre (*opp. à* رتق); *de là* فتق ورتق, *comme* حلّ وعقد, *se dit du* maniement des affaires, *du* pouvoir de faire et de défaire). 2. *Av.* بين *des p.* Brouiller (des amis), semer la discorde. 3. Mettre beaucoup de levain dans la pâte. 4. Ouvrir la vessie de musc. 5. Étendre et délayer le musc avec quelque chose, pour en rendre l'odeur plus expansive. — فتِق (*n. d'act.* فَتَق) Bâiller, être trop ouvert, avoir une brèche ou une ouverture trop large (*comp.* رتق), avoir le périnée crevé (se dit d'une femme, etc.). *De là métaph.* Être abondant, donner en abondance des produits de la terre. *On dit:* فتق عامُنا Nous avons, nous avons eu une bonne année. II. (*d. d'act.* تفتيق) Fendre tout à fait, d'un bout à l'autre. IV. (*n. d'act.* إفتاق) 1. Avoir un beau temps, le ciel serein et dégagé des nuages. 2. Percer les nuages, etc.; apparaître après avoir fendu les nuages, le brouillard (se dit du soleil, de la lune). 3. Entrer, se trouver dans un pays qui n'a pas eu de pluie pendant que les environs en ont été arrosés. 4. Faire un cure-dents d'une côte de rafle de datte. 5. Avoir des bestiaux gras. V. (*n. d'act.* تفتّق) Être fendu, dessoudé; se fendre, crever. VII. (*n. d'act.* انفتاق) 1. Être fendu, se fendre, crever. 2. Se dissiper (se dit d'un nuage). — انفتق السّحابُ عن القمر Les nuages se sont dissipés et ont fait briller la lune. — انفتق عنهم الغيمُ Les nuages se dissipèrent au-dessus de leur tête. 3. Tomber, fondre sur quelqu'un; *pour ainsi dire* crever sur la tête de quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'un malheur). 4. Avoir une maladie aux mamelles, au nombril (se dit des chamelles, qui en meurent quelquefois). 5. Avoir le vagin trop large par suite de la rupture du périnée.

فَتْق 1. *N. d'act. de la* I. Action de crever, de se dessouder, de se dissiper. — أُنظر الى فتق الفجر Voyez comme l'aurore perce et sort des ténèbres. 2. Aube du jour (*syn.* فجر). *Voy.* رتق. 3. Endroit ouvert, spacieux, qui s'élargit. 4. Hernie. 5. Rupture du périnée. 6. Contrée qui n'a pas eu de pluie pendant que les environs en ont eu. 7. Teigne.

فَتَق 1 *N. d'act. de* فتِق. 2. Aube du jour. 3. Abondance d'une bonne année.

فُتُق Femme babillarde, qui a du caquet.

فُتاق, فِتاق 1. Ciel serein, apparition du soleil quand il perce les nuages, le brouillard, et, *de là* 2. Disque du soleil *ou* cette partie qui perce du sein des nuages. 3. Mélange de divers aromates ou parfums qui servent à délayer les uns et les autres. 4. Grande quantité de levain jeté dans la pâte et qui la fait lever plus rapidement. 5. Aubier du palmier. 6. Rafle, bois d'une grappe de datte lorsque le fruit en a été enlevé.

فُتوق, *pl. de* فَتْق 1. Malheurs (tels que maladies, dettes, gêne) (*syn.* آفة). — ألحّت عليه الفتوق Toute sorte de malheurs l'ont assailli. *De là* 2. عام ذو فتوق

Année malheureuse, *c.-à-d.* année de peu de pluie.

فتيق 1. Percé, fendu, crevé; fendu en deux. 2. Qui perce les nuages, etc. et brille (aurore, soleil, etc.). 3. Très-gras, au point d'avoir la peau crevassée (chameau, etc.). — فتيق اللسان Qui a la langue bien pendue, affilée. — نصل فتيق الشفرتين Trait, flèche à deux dards séparés.

فتّق 1. Menuisier. 2. Forgeron. 3. Portier. 4. Roi, chef (*comp.* فيصل).

فتقاء, *fém. de* افتق Qui a le vagin très-large (femme) (*opp. à* رتقاء).

مفتق 1. Fente, crevasse. 2. Crevé, ouverture (faite exprès, *p. ex.* sur le devant de la chemise, etc.).

مفتقة Sorte de nougat fait de miel, d'huile, de sésame, de noisettes et d'épices.

منفتق Fendu, crevé, percé.

منفتقة 1. *Fém. du précéd.* 2. *Voy.* فتقاء.

مفتوق 1. Percé, fendu. 2. Pointu et tranchant partout (se dit d'un fer de flèche, etc.).

متفتق, *fém.* متفتقة 1. Crevé, fendu, percé. 2. Prompt à la répartie, qui a la langue bien pendue, *av.* ب *de la parole.*

فتك *f. I. O.* (*n. d'act.* فتك, فتك, فتك, فتوك) 1. Être hardi, téméraire au point d'entreprendre tout ce qui passe par la tête; se jeter de gaieté de cœur dans quelque chose. *On dit :* فتك في الحنث Il a témérairement violé le serment (se dit d'un homme). 2. Être léger, irréfléchi dans sa conduite (se dit aussi d'une jeune fille qui ne réfléchit pas à ce qu'elle dit ou fait). 3. Attaquer quelqu'un à l'improviste et en traître, *av. acc. ou* ب *de la p. De là* Blesser *ou* tuer quelqu'un en sortant de l'embuscade. 4. Tuer, anéantir, détruire. 5. Cohabiter avec une femme, *av.* ب *de la p.* 6. (*n. d'act.* فتوك) Se plonger entièrement dans le vice. II. (*nom d'act.* تفتيك) Carder (le coton), *av. acc.* III. (*n. d'act.* مفاتكة) 1. Se jeter hardiment et ouvertement dans quelque affaire, rompre en visière avec quelqu'un et l'attaquer. 2. Se mettre avec ardeur, violence à quelque chose, *p. ex.* à dévorer. 3. Payer, donner le prix convenu au vendeur, *av. acc. de la p.* — فاتكه Il lui offrit un prix. فاتكه Il lui donna le prix convenu. IV. Être hardi, entreprenant et téméraire au point d'entreprendre tout ce qui passe par la tête. V. Agir *ou* faire tout seul, sans se consulter avec personne, *av.* ب *de la ch.*

فتك 1. *N. d'act. de la* I. 2. Témérité. 3. Absence de tout principe de morale, violence. *Mahomet a dit :* قيد الايمان الفتك لا يفتك مومن La foi enchaîne la violence, un croyant ne doit pas commettre de violence.

فاتك, *pl.* فتاك 1. Hardi, brave jusqu'à la témérité. 2. Fatek, *n. pr.* d'un héros arabe chanté par Motenabbi.

افتك 1. Plus téméraire, plus hardi, le plus téméraire. 2. Plus prompt, très-prompt à tuer quelqu'un de gaieté de cœur.

فُتُكْرِينُ, فُتْكُرِينُ, فِتْكِرُ, فُتُكْرُ — فتكر Mal, traitement dur. — لَقِيتُ منه الفتكرين J'ai éprouvé bien des choses dures de sa part.

فَتَلَ (n. d'act. فَتْل) 1. Tordre, tresser une corde, une mèche; rouler et former en fils, p. ex. la crasse sur la peau. 2. S'en retourner. 3. Chercher à circonvenir, à prendre quelqu'un en traître. *On dit :* ما زال يفتل منه فى الذروة والغارب *pour :* Il n'a pas cessé de tourner autour de lui cherchant à le circonvenir. 4. Détourner, *par ex.* son visage, sa tête de quelqu'un, *av. acc. et* عن *de la p. On dit :* فَتَلَ ذُؤَابَتَهُ عن الشى Il le détourna de ce projet. II. (*n. d'act.* تَفْتِيل) Tordre avec force, donner plusieurs tours à une corde, etc., *av. acc. de la corde, etc.* IV. Avoir déjà les enveloppes فَتَلَة (se dit des arbres سلم et سمر lorsqu'ils sont arrivés à cet état de développement). V. Être tordu. VII. Être tordu. — *Au passif av.* عن S'écarter, s'éloigner, *et, fig.*, renoncer à quelque chose.

فَتْل 1. *N. d'act. de la* I. 2. Feuilles d'une plante qui ne sont pas encore épanouies, qui sont encore roulées. 3. Plante dont les feuilles ne sont pas encore épanouies. 4. Chant du rossignol.

فَتَل Écartement de deux jambes du chameau quand il s'agenouille, occasionné par le trop grand développement de la callosité qui se forme au poitrail, *pl. de* فَتَلَة.

فَتَلَة 1. Enveloppe des baies des arbres سَلَم *et* سُمُر. 2. Baie de l'arbrisseau عرفط. 3. *Sorte de* poisson (*sciæna fœtela*). 4. Quelque petite chose, *proprem.* un brin ou une feuille roulée, mince. *On dit :* مَا أَغْنَى عَنْكَ فَتْلَةً Je ne me soucie pas d'un brin de toi, tu ne me sers à rien.

فَتَلَة Baie de l'arbrisseau عرفط.

فَتَّال Rossignol.

فَتِيل 1. Tordu, tors (corde, fil). 2. Corde mince faite des fibres du palmier (ليف). 3. Pellicule mince et roulée dans le creux du noyau de datte. 4. Saleté que l'on enlève sur la peau *ou* entre les doigts en y promenant avec force les doigts.

فَتِيلَة, *pl.* فَتَائِل *n. d'unité du précéd.* 1. Corde roulée. 2. Mèche de lampe *ou* de bougie. 3. Mèche d'une arquebuse *ou* d'une autre arme à feu. 4. Long morceau de savon que l'on introduit dans l'anus pour faire aller à la selle celui qui a une constipation. 5. Flacon de cuivre.

حَجَر الفتيلة Amiante, *pierre.*

أَفْتَل, *fém.* فَتْلَاء, *pl.* فُتْل 1. Qui a les jambes très-écartées, qui est obligé, en s'agenouillant, d'écarter les jambes à cause du grand développement de la callosité au poitrail (chameau, chamelle). 2. Qui ne marche que très-lentement à cause des jambes contournées.

يَفْتَل Yeftel, *ville du Tokharestan.*

مِفْتَل Outil à l'aide duquel on tord les fils, la ficelle, les cordes.

مُفَتَّل Roulé et tordu solidement (fil, corde, mèche de lampe).

مِفْتَلَة Rond au bas du fuseau destiné à lui donner du poids et à rendre le mouvement rotatoire plus régulier.

مَفْتُولٌ 1. Tordu solidement. *De là* 2. Solide, fort.

فَتَنَ *f. I.* (*n. d'act.* فَتْنٌ, فُتُونٌ, فِتْنَةٌ *et* مَفْتُونٌ) 1. Éprouver, essayer, mettre à l'épreuve (*p. ex.* l'or au feu) (*syn.* محن VIII.). *De là* 2. Tenter, chercher à séduire, induire en tentation. *De là* 3. Exciter à la sédition, au tumulte, à la révolte, au désordre. 4. Exciter des troubles, se faire l'agitateur et le perturbateur de l'ordre public (se dit d'un homme séditieux), *ou* jeter du trouble, du désordre dans les esprits involontairement et uniquement par l'effet que produit la beauté sur un grand nombre d'adorateurs rivaux (se dit d'une beauté). *De là* 5. Séduire, charmer quelqu'un; tourner la tête à quelqu'un (se dit d'une personne très-belle), *av. acc. de la p.* 6. (*n. d'act.* فُتُونٌ) Chercher à séduire (une femme), tenter sa vertu, *av.* الى *de la p.* — *Au passif,* فُتِنَ 1. Être mis à l'épreuve, *par ex.* à l'épreuve du feu. *De là :* هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ Ils seront approchés du feu (brûlés au feu). 2. Être tenté, soumis à toutes sortes d'épreuves; être éprouvé par des malheurs, par la perte des biens et de la raison (se dit de l'homme dont Dieu veut éprouver la foi). 3. *Av.* الى *de la p.* Tomber dans le péché charnel. 4. Jeter quelqu'un dans l'étonnement. II. (*n. d'act.* تَفْتِينٌ) 1. Tenter sans cesse et par des moyens puissants de séduction, soumettre aux plus rudes épreuves, *av. acc. de la p.* 2. Exciter aux troubles, à la sédition, à la révolte. *Voy.* la I. *avec intensité.* IV. *Voy.* la I. 2, 3 et 4. — *Au passif,* أُفْتِنَ *Voy. le passif de la* I. VIII. 1. Exciter aux troubles, à la sédition. 2. Être soumis à des épreuves, aux plus grands malheurs jusqu'à perdre ses biens et la raison. 3. Être séduit, être jeté dans le désordre, dans le trouble. 4. Être séduit par la beauté d'une personne au point de succomber à la tentation.

فَتْنٌ 1. État, situation, position (*syn.* حال, شأن, شطر). *On dit :* العيش فتنان La vie a deux côtés, a deux faces : le bon et le mauvais, le doux et l'amer.

فَتْنٌ, *au duel* الفتنان Le matin et le soir. *Voy.* فتى *au duel.*

فَاتِنٌ, *pl.* فَتَّانٌ 1. Qui soumet à l'épreuve, aux épreuves, aux essais. 2. Tentateur, séducteur. *De là* 3. Satan, *et* 4. Beauté (homme *ou* femme d'une grande beauté, qui séduit, cause des rivalités et excite le trouble dans les esprits). 5. Qui a perdu la raison.

فَاتُونُ Fatoun, *nom du boulanger de Pharaon, tué, dit-on, par Moïse.*

فِتَانٌ Couverture de cuir que l'on met par-dessus le bât.

فَتَّانٌ 1. Qui soumet aux grandes épreuves. — الفَتَّانَانِ Les deux anges منكر *et* نكير qui font subir à l'homme mort, dans sa tombe, un examen rigoureux de toutes les actions de sa vie, et, *métaph.*, l'or et l'argent. 2. Qui éprouve l'or, essayeur. 3. Séducteur, tentateur (se dit d'un homme *ou* de l'œil vif et agaçant d'une femme, etc.); femme séduisante.

4. Satan. 5. Agitateur, boute-feu, qui excite des troubles. 6. Voleur, brigand.

فتّانة *fém. de* فتّان 1. Séductrice, tentatrice. 2. Pierre de touche (pour essayer l'or ou l'argent).

فتنة, *pl.* فتن 1. *N. d'act. de la* I. Épreuve, essai. 2. Tentation. 3. *Tout* ce qui sert à tenter et à séduire. 4. Séduction. *De là* 5. Enfants et richesses (qui sont pour l'homme autant de sujets de séduction qui lui font oublier le salut de son âme). 6. Une grande beauté, une personne très-belle (homme *ou* femme) qui jette les cœurs, les esprits dans le trouble. — يا فتنة العالمين, يا فتنة الزمان O séductrice du genre humain, ô séductrice de ce siècle (terme d'admiration pour une grande beauté). 7. Crime, péché. 8. Incrédulité, impiété. 9. Séduction, émeute, troubles, désordre, guerre civile. 10. Malheur, adversité (*comme* épreuves que Dieu envoie à l'homme). 11. Folie, démence. 12. Erreur, égarement, erreurs. 13. Châtiment. 14. Fusion de l'or *ou* de l'argent. 15. *Espèce de* plante sensitive (*mimosa scorpioides*).

فتون, *pl. de* فتنة *Voy. sous* فتا.

فتين 1. Exposé au feu. 2. Brûlé (au feu). 3. *Pl.* فتن Sol pierreux noir comme s'il était brûlé et noirci par le feu.

فيتن Charpentier; menuisier. *Voy.* فيتق.

مفتن Qui tente, qui cherche à séduire. *Voy.* فاتن.

مفتن 1. Tenté, exposé aux épreuves, aux séductions. 2. Excité aux troubles, à la sédition, ameuté. 3. Fou, qui est en démence.

مفتّن Singulièrement éprouvé, exposé à des séductions extraordinaires.

مفتون 1. *N. d'act. de la* I. Tentation, séduction; essai, épreuve. 2. Tenté, exposé à la tentation, aux séductions. 3. Soumis à l'épreuve, frappé par des malheurs, celui dont Dieu éprouve la foi. *De là* 4. Malheureux. 5. Essayé (or *ou* argent). 6. Ameuté, excité à la sédition. 7. Qui est dans la démence, devenu fou.

فتا *f. O.* Surpasser quelqu'un en générosité et en qualités mâles; *proprement*, se montrer plus فتى qu'un autre, *av. acc. de la p.* — فتى *f. A.* (*n. d'act.* فتاء) 1. Être dans la jeunesse. 2. Avoir des enfants étant encore jeune. II. (*n. d'act.* تفتية) Regarder comme adulte et ne plus permettre (à une jeune fille) de jouer avec les garçons; et, *par extension*, séparer une jeune fille des garçons et la mettre dans le gynécée, lui faire prendre le voile. *De là, au passif :* فتّيت الجارية La jeune fille a été placée parmi les femmes dans le gynécée. III. (*n. d'act.* مفاتاة) Rivaliser avec quelqu'un de générosité, chercher à se montrer plus homme, plus فتى qu'un autre, *av. acc. de la p.* IV. 1. Éclairer quelqu'un sur quelque chose. 2. Répondre à quelqu'un par une décision péremptoire sur une question de droit; rendre une décision, un fetva (فتوى); autoriser quelqu'un à..., *av. acc. de la p.*, في *de la question et* ب *de la ch.* —

لَيْتَ شِعرى مَنْ بِفَتْكى أَفْتَاكَ Puissé-je savoir qui t'a autorisé à m'assassiner! — يُفْتِى بِكُلِّ صَوَابٍ Il n'ordonne, n'enseigne que ce qui est bon. V. 1. Être généreux, orné de qualités mâles, être فَتًى. 2. Être, devenir adulte (se dit d'une jeune fille qui grandit et à qui on ne permet plus de jouer avec les garçons). VI. 1. Être généreux et orné de qualités mâles, devenir فَتًى. 2. *Au pl.* Se rendre auprès de quelqu'un en consultation, demander chacun de son côté une réponse sur une question de droit. *On dit :* تَفَاتَوْا الى المُفْتِى (*syn.* ارْتَفَعُوا الى المفتى) Ils se sont rendus chez le mufti pour lui demander une décision. X. Demander à quelqu'un une réponse, une décision sur une question de droit, *av. acc. de la p. et* فى *de la question.*

فِتَةٌ, *pl.* فِتُونَ Jarre.

فَتًى, *duel* فَتَيَانِ *et* فَتَوَانِ, *pl.* فُتُوٌّ, فُتِىٌّ, فِتْيَانٌ, فِتْيَةٌ 1. Jeune homme adulte, adolescent. 2. *Par extension :* Homme généreux, brave; homme dans toute la force du terme (*syn.* مَرْءٌ *et* رَجُلُ الرِجَالِ). — لَيْسَ الفَتَى مَنْ يَقُولُ كَانَ أَبِى Ce n'est pas un homme dans toute la force du terme qui dit : mon père a été, etc. (qui tire vanité de ce que son père a été). — أَبُو الفِتْيَانِ Père des braves; *métaph.* Lion. — *Au duel,* الفَتَيَانِ Le jour et la nuit. — ما اختلفَ الفتيانِ Aussi longtemps que le jour et la nuit se succéderont tour à tour (*comp.* جَدِيدَانِ).

فَتَآءٌ Jeune âge, jeunesse, âge adulte.

فَتَاةٌ, *fém. de* فَتًى, *pl* فَتَوَاتٌ, فَتَيَاتٌ Jeune fille adulte.

فَتِىٌّ, *fém.* فَتِيَّةٌ, *pl.* فِتَاءٌ Jeune. — قد وُلِدَ لَهُ فى فِتَاءِ سِنِّهِ اولادٌ Dans ses jeunes années, dès son jeune âge il lui naquit des enfants.

فُتِىٌّ Gobelet (des joueurs de gobelets, des escamoteurs).

فُتُوَّةٌ 1. Jeunesse, jeune âge. 2. Générosité, qualités mâles, qui distinguent un homme qui mérite ce nom; noblesse de caractère, désintéressement qui fait qu'on s'oublie soi-même pour s'occuper des autres (*syn.* مُرُوَّةٌ). 3. Noblesse de race.

فَتْوَى, *pl.* فَتَاوَى, فُتْيَا, فَتْوَى, فَتْيَا Fetva, décision, réponse sur une question de droit (donné par un mufti en termes généraux et applicable à tous les cas analogues).

أَفْتَى 1. Puîné, cadet. 2. Plus homme, plus généreux, homme plus entier (qu'un autre).

فِتْيَانُ Fitian, *nom d'une tribu.*

اسْتِفْتَاءٌ Consultation, demande adressée au mufti pour obtenir une réponse sur une question de droit.

مُفْتٍ, *pour* مُفْتِى Mufti, grand-juge qui rend des réponses sur des questions de droit en termes généraux et applicables à tous les cas (*pendant que le Cadi* قاضٍ *décide un cas spécial*). — المفتى الماجن Un mufti ignorant, dont les réponses trahissent l'ignorance *ou* qui enseigne les ruses, les chicanes.

فَشَّ Vider, *p. ex.* un panier rempli de

dattes, *av. acc.* VII. Être cassé, brisé. VIII. Être vaincu, abattu. *On dit, au passif :* ما أُفْتِثُوا Ah, qu'ils ont été battus!

فَثٌّ 1. Pulpe, chair de la coloquinte. 2. *Sorte d'*herbe dont la graine sert à faire le pain pendant la disette. 3. *Coll.* Jeté dehors. — تَمْرٌ فَثٌّ Dattes que l'on répand en vidant le panier.

مَفَثَّةٌ Multitude, abondance. — كَثِيرُ مَفَثَّةٍ Qui traite largement, qui nourrit plantureusement.

فَثَأَ *f. A.* (*n. d'act.* فُثُوءٌ, فَثْأٌ, فَثْءٌ) 1. Calmer, adoucir. *De là* Calmer l'ébullition d'une marmite en y jetant un peu d'eau, *av. acc. et* ب. *De là, fig.* Calmer la colère de quelqu'un, radoucir quelqu'un avec quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب. — انّ الرثيئة تَفْثَأُ الغَضَبَ *prov.* Souvent le moindre service rendu à quelqu'un, un peu de soupe calme la colère. 2. Tempérer le froid qui a pénétré une chose, en la chauffant, *av. acc.* 3. Éloigner, écarter, repousser, *av. acc. et* عن. 4. Se calmer, se rasseoir, rentrer (se dit, *p. ex.*, du lait en ébullition que l'on a empêché de se sauver en y jetant un peu d'eau). IV. 1. Être fatigué, las; tomber dans la langueur. 2. Se calmer, se radoucir (se dit, *p. ex.*, de la chaleur). 3. Préparer à quelqu'un et lui mettre sous les pieds des pierres rougies au feu et arrosées d'eau pour provoquer, à l'aide de la vapeur, la transpiration, *av.* ل *de la p.* 4. Faire halte, s'arrêter dans un lieu, *av* ب *du lieu.* VII. Être calmé, se radoucir, se calmer (se dit de la colère, de la tristesse, etc.).

فَثَجَ 1. Faire décroître, diminuer, faire tomber. *De là, on dit :* فثج الماء الحارّ بالماء البارد Il a fait rasseoir l'eau bouillante en y jetant de l'eau froide. 2. Être chargé d'un fardeau. II. (*n. d'act.* تَفْثِيجٌ) Être chargé d'un fardeau. IV. 1. Abandonner, délaisser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Être très-fatigué et haletant. — *Au pass.* أُفْثِجَ 1. Être las, fatigué et haletant. 2. Être épuisé, s'épuiser. — بحرٌ لا يُفْثَجُ C'est une mer qu'on ne saurait épuiser.

فَاثِجٌ, *pl.* فَوَاثِجُ 1. Grosse, enceinte, pleine (femme, femelle). 2. Jeune (femelle *ou* femme) qui quoique enceinte *ou* pleine est encore belle.

فثج — فَثْجٌ *Voy.* فَحْثٌ.

فثد — II. فَثَّدَ (*n. d'act.* تَفْثِيدٌ) Doubler (une cuirasse, etc.), *av. acc.*

فَثَائِيدُ *pl.* Doublure, morceaux avec lesquels on double (une cuirasse, etc.).

فثر — فَاثُورٌ 1. Grande écuelle en bois. 2. Grand plateau un peu creux en marbre, en or *ou* en argent, sur lequel on met des plats plus petits remplis de mets; table à manger (مائدة). 3. Vase d'une grande capacité que l'on remplit de vin et dans lequel on puise avec des gobelets. 4. Disque du soleil. 5. Détachement de troupes, formé des soldats de la garnison d'une place frontière, qui fait une sortie sur le territoire ennemi. 6. Espion.

7. Patrouille. 8. Natte. 9. Peau de chameau. 10. Poitrine (de l'homme). 11. *fig.* Degré, rang, grade (*syn.* مَنْزِلَة). *On dit :* هُم عَلَى فَاثُورٍ وَاحِد Ils sont du même bord, ils s'asseyent à la même table.

فَثَغَ *f. A.* Casser, briser (la tête, le crane).

فثى — IV. أَفْثَى Être très-fatigué, abattu, et tomber dans la langueur.

فَجَّ *f. O.* (*n. d'act.* فَجّ) 1. Écarter (les jambes), *av. acc.* 2. Tendre l'arc de manière que la corde soit très-éloignée de la partie de l'arc appelée كَبِد, *avec acc.* II. (*n. d'act.* تَفْجِيج) Empêcher de mûrir, faire durer l'état de crudité. IV. 1. Écarter (les jambes), *av. acc. De là* 2. Marcher vite, accélérer le pas (se dit d'un homme). 3. Entrer *et* cheminer dans un ravin. 4. Rendre les excréments (se dit d'une autruche mâle). 5. Faire de larges sillons dans le sol (se dit du soc de la charrue). VI. Avoir les jambes trop écartées.

فَجّ, *pl.* فِجَاج 1. Chemin entre deux montagnes, col, défilé (*syn.* ثَنِيَّة, خَنْق). — مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيق Arrivant de tous côtés par des profonds ravins. 2. فَجّ رَوْحَاء *Nom d'un lieu à 30 milles de Médine.*

فِجّ 1. Qui n'est pas mûr *et* qui est mangé non mûr (se dit de certains fruits). 2. *Sorte de* melon de Syrie.

فُجَّة Interstice, espace, intervalle.

فَجَج Écartement des jambes, vice de conformation qui consiste en ce que les pieds s'écartent trop sur le devant pendant que les talons se rapprochent trop (*opp. à* فَحَج).

فُجُج *Pl.* 1. Lents, lourds (hommes). 2. Lourdauds, ennuyeux, importuns.

فَجَاج Chemin spacieux entre deux montagnes.

فُجَاجَة Fruit qui n'est pas mûr.

أَفَجّ Qui a les jambes trop écartées sur le devant pendant que les talons sont trop rapprochés (*opp. à* أَفْحَج).

فَجَّاء 1. *Fém. de* أَفَجّ. *De là* 2. Arc dont la partie appelée كَبِد est trop distancée de la corde.

أُفْجِيج 1. Vallée (large *ou* étroite), lit d'un torrent. 2. Crevasse dans une montagne.

مُفَجّ Saillant, bombé (se dit, avec éloge, d'un sabot de cheval qui a cette forme).

مِفْجَاج Qui écarte trop les jambes en marchant. *On dit :* يَمْشِي مُفَاجًّا Il marche en écartant trop les jambes.

مُنْفَجّ, *fém.* مُنْفَجَّة Écarté, distancé dans ses parties. *De là* قَوْس مُنْفَجَّة *Voy.* فَجَّاء.

فَجَأَ *f. A.* (*n. d'act.* فَجْأَة, فُجَاءَة) 1. Fondre sur quelqu'un à l'improviste, *av. acc. de la p.* 2. Saisir, emporter en fondant à l'improviste. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* — فَجِئَ *f. A.* 1. Fondre sur quelqu'un à l'improviste. 2. Avoir un gros ventre. III. (*n. d'act.* مُفَاجَأَة فِجَاء) 1. Fondre sur quelqu'un à l'improviste, *av. acc. de la p.* 2. Saisir, emporter, *avec accus.* VIII.

(*n. d'act* افتجاء) Fondre à l'improviste sur quelqu'un, *av. acc. de la p.*

فُجَاءَةٌ Ce qui arrive à l'improviste, ce qui fond inopinément sur quelqu'un, *p. ex.*, mort subite. — فُجَاءَةً Subitement.

مُفْتَجِي Qui tombe à l'improviste. *De là* المفتجي Lion.

فَجَرَ *f. O.* (*n. d'act.* فَجْر) 1. Donner une issue à l'eau et la faire couler; faire jaillir (l'eau) en fendant un rocher, en ouvrant un passage (*comp. les signif. primitives et dérivées de* فطر, خرج, فتق, خرق, شرع, فلق), *av. acc. de l'eau, etc.* 2. (*n. d'acc.* فَجْر, فُجُور) Se déplacer, perdre son aplomb (se dit d'un cavalier qui n'est pas solide sur la selle). *De là* 3. S'écarter de ce qui est juste et droit, biaiser, gauchir. 4. Mentir, dire un mensonge. 5. Vivre dans le désordre, dans le libertinage; se livrer à la fornication, à l'adultère, à la boisson, aux jeux de hasard, etc. 6. Se révolter contre l'autorité légitime de..., *av. acc. de la p.* 7. Pousser quelqu'un au mensonge, *av. acc. de la pers.* 8. Être émoussé, affaibli (se dit de la vue). 9. Se gâter et aller mal (se dit d'une affaire). 10. Être rétabli. — فَجَرَ مِنَ المَرَضِ Il est rétabli de sa maladie. II. (*n. d'act.* تَفْجِير) 1. Donner une issue à l'eau, etc., et la faire couler, *av. acc. de l'eau, etc.* 2. Écarter, séparer, mettre des interstices, *p. ex.* entre ses doigts en les écartant, *av.* بين. 3. Éloigner, chasser (*p. ex.* un chien qui s'acharne après quelqu'un), *av. acc. et* عن. IV. 1. Faire sourdre, faire jaillir une source, *av. acc.* (*syn.* نبط IV.). 2. Regarder quelqu'un comme un فاجر, comme un homme plongé dans tous les vices, et l'accuser comme tel, *av. acc. de la p.* 3. Se trouver, entrer dans le moment où l'aurore paraît, cheminer au point du jour. 4. Amener avec soi de nombreux troupeaux, apporter de grandes richesses. 5. Se livrer au désordre charnel, à la fornication, à l'adultère, à la boisson, etc. 6. Être, devenir libertin, impie. V. 1. Se pratiquer une issue et couler librement, sourdre (se dit de l'eau). *De là métaphysiq.* تفجر بالكرم Il se montra très-généreux, très-large dans ses dons. 2. Percer, poindre et apparaître (se dit de l'aurore). VII. Percer, poindre, se faire jour, apparaître, *surtout* en perçant les nuages, le voile (se dit de l'aurore). *On dit aussi :* انفجر عليه الليلُ La nuit se dissipa sur sa tête, le jour parut. — انفجر الدواهي Les malheurs se firent jour et fondirent de tout côtés. — انفجر بالكرم Il se montra très-généreux, large dans ses dons. VIII. Faire un mensonge, *p. ex.* en racontant quelque chose, *av.* في (*comp. les signif. de* خرق).

فَجْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Aube du jour, point du jour, blancheur qui surgit au ciel à la fin de la nuit (*Voy.* فتق). — كوكب الفجر Étoile du matin, Lucifer.

فَجَرٌ 1. Générosité, munificence, habitude de donner largement. 2. Faveur, bienfait. 3. Opulence, richesses.

فَجْرَةٌ Partie spacieuse de la vallée où l'eau se répand.

فَجْرَةٌ Mensonge. — رَكِبَ فَجْرَةً Il a dit un mensonge.

فُجْرَةٌ 1. Partie plus spacieuse de la vallée où l'eau se répand. 2. Lit d'un torrent.

فَاجِرٌ, *pl.* فَجَرَةٌ *et* فُجَّارٌ 1. Libertin, homme qui passe pardessus toutes les considérations et foule aux pieds toutes les lois, qui se livre à la fornication, à l'adultère, à la boisson, etc. 2. Menteur. 3. Homme hardi, courageux. 4. Poëte. 5. Magicien, sorcier. 6. Riche, opulent. 7. يومٌ فاجر Journée que l'on passe à dormir (*comp.* ليل نايم).

فَاجُورٌ Fornicateur, adultère, homme plongé dans le vice.

فَجَارِ 1. Impiété, scélératesse. 2. يا فَجَارِ Ah! la scélérate! *terme d'injure avec lequel on apostrophe une femme.*

فِجَارٌ *pl.* 1. Chemins, sentiers, voies. 2. Scélératesse, transgression des lois. — ايّام الفجار Journées d'impiété, les quatre journées pendant lesquelles, à diverses époques, les tribus de Koreïchites et de Kaïs Ghaïlan se sont fait la guerre en violant un des mois sacrés où toutes hostilités devaient cesser. (Mahomet, âgé de 20 ans, assistait à une de ces journées).

فُجُورٌ, *pl.* فُجُرٌ *Voy. le précéd.*

فُجُورٌ Scélératesse, impiété d'un homme qui foule aux pieds les lois divines et la vertu, etc.

مُفَجِّرٌ Qui se trouve quelque part, qui fait quelque chose ou voyage au point du jour.

مُفَجَّرَةٌ, *pl.* مُفَاجِرُ Lit, bassin d'un cours d'eau.

مُنْفَجِرٌ Qui perce et apparaît, qui se fait jour à travers quelque chose.

مُنْفَجَرٌ 1. Endroit où l'eau se crée une issue. 2. Chemin à travers les sables.

مُنْفَجَرَةٌ, *pl.* مُفَاجِرُ *Voy.* فُجْرَةٌ.

مُفْتَجَرُ الرَّمْلِ *et* مُنْفَجَرُ الرَّمْلِ Chemin sablonneux, à travers les sables.

فَجَزَ (*n. d'act.* فَجْزٌ) Se donner des airs, et regarder les autres avec dédain.

فَجَسَ *f. O.* (*n. d'act.* فَجْسٌ) 1. Se donner des airs, et regarder les autres avec dédain. 2. Traiter quelqu'un avec dureté et violence, *avec accus. de la p.* 3. Être le premier à commettre une indignité. IV. Se vanter, tirer vanité d'un mérite qu'on n'a pas. V. Se donner des airs, et regarder les autres avec dédain, *av.* على.

مُتَفَجِّسٌ Fier, hautain.

فَجَعَ *f. A.* (*nom d'act.* فَجْعٌ) Frapper, affecter, accabler quelqu'un (se dit d'un malheur qui fait perdre à quelqu'un quelque chose qui lui est cher). — *Au pass.* فُجِعَ Être frappé d'un malheur, *av.* بِ. II. Frapper, affecter douloureusement, *av. acc. de la p.* V. 1. Éprouver un malheur et en être affecté douloureusement (*syn.* توجّع). 2. *Av.* لِ *de la p.* Compatir aux malheurs d'un autre.

فَاجِعٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Terrible, qui cause une grande affliction. 2. Qui a éprouvé un malheur terrible. — امرأة فاجع Femme frappée de grands

malheurs. 3. الفاجع *Espèce de* corbeau ; *autrem.* غراب البين.

فاجعة 1. Malheurs, calamités. 2. Affliction.

فجوع Terrible, qui cause une grande douleur aux hommes (mort, perte, etc.).

فجيعة, *pl.* فجائع Malheur, Calamité.

فجفج — فجفج, فجفج, فجفاج Rodomont, vantard.

فجل *f. O.* (*n. d'act.* فجل) Être mou, charnu, gras. — فجل *f. A.* (*n. d'act.* فجل) *Même signif.* II. (*n. d'act.* تفجيل) Élargir, rendre plus large. VII. Imaginer, inventer quelque chose.

فجل, فجل, *pl.* فجول 1. *Nom gén.* Raifort. 2. Radis. — فجل الجبل *Rumex spinosus*, plante.

فاجل 1. Qui gagne à un jeu de hasard (joueur). 2. Joueur qui joue à un jeu de hasard.

فجلة *N. d'unité de* فجل.

أفجل *et* فنجل Qui a les pieds très-écartés. *Voy.* افج.

فنجلة *et* فنجلى Démarche lente et traînante comme celle d'un vieillard infirme.

فجم — أفجم Qui a les mâchoires épaisses.

فجن — IV. أفجن Manger de la rue, se nourrir de rue.

فيجن Rue, *plante.*

فنجان *et* فنجانة Tasse.

فجا *f. O.* 1. Ouvrir (la porte), *av. acc.* 2. Mettre à un arc une corde de manière qu'elle soit très-distancée de la partie كبد (*Voy. sous* فج). — فجى 1. Être large, offrir une grande distance entre sa corde et la partie appelée كبد (se dit d'un arc). 2. Avoir les genoux, les jambes, les jarrets très-écartés (se dit des bêtes). 3. Être très-gros, avoir un gros ventre. II. (*n. d'act.* تفجية) 1. Découvrir une chose en ôtant de dessus ce qui la couvrait, *avec acc.*; *de là* Mettre à nu. 2. Oter, enlever quelque chose, éloigner une chose de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* (*comp.* كشف). IV. Faire une grande dépense pour les besoins de sa famille et *pour ainsi dire* se fendre. VI. Offrir un grand interstice (se dit d'une chose dont les parties sont espacées, écartées). VII. Être ouvert, s'ouvrir, bâiller (se dit d'une porte).

فجا 1. Écartement, espace trop grand entre les genoux, les jarrets, les jambes. 2. Grosseur du ventre (d'une chamelle).

فجوة, *pl.* فجوات 1. Interstice, espace entre deux choses. 2. Terrain spacieux. 3. Cour, espace entre les murailles d'une maison. 4. *Pl.* فجوات, فجاء, فجاء Espace entre les bords du sabot.

أفجا 1. Qui a les jambes, les genoux, les jarrets très-écartés (homme, chameau, etc.) (*comp.* افلى Qui a les cuisses très-espacées, *et* بذذ Qui a les mains (en parlant d'un homme) *ou* les pieds de devant (en parlant d'un quadrupède) très-espacés). 2. Qui offre une grande distance entre la corde et la partie dite كبد

(arc). 3. Qui a un gros ventre (chameau).

فَحْوَاءُ 1. *Fém. de* أَفْحَى. 2. Terrain spacieux.

فَحَّ *f. I. O.* 1. (*n. d'act.* فَحّ, فَحِيح, تَفْحَاح) 1. Siffler (se dit des serpents, des vipères). 2. (*n. d'act.* فَحّ, فَحِيح) Siffler en dormant (se dit d'un homme).

فَحّ Sifflement des serpents (*comparez* كَشِيش).

فُحُحٌ *pl.* Vipères *ou* serpents qui sont en rut et qui sifflent.

فُحَّة Le piquant (du poivre, etc.).

فَحِيح 1. Sifflement (des serpents). 2. Premiers mugissements d'un petit chameau.

تَفْحَاح Sifflet, sifflement des serpents.

فَحَثَ Chercher, scruter, s'enquérir avec soin de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* (*Voy.* فحص). VIII. *Même signif.*

فَحِث, *pl.* أَفْحَاث Tripes (*Voy.* حَفِث).

فَحَجَ *f. A.* (*n. d'act.* فَحْج) 1. Marcher en rapprochant le devant des pieds et en écartant les talons (*opp. à* فَجّ). 2. Se donner des airs, être fier. II. (*n. d'act.* تَفْحِيج) 1. *Voy. la* I. 2. Écarter les jambes étant assis. IV. 1. S'éloigner, s'écarter, se mettre à l'écart de quelque chose, *av.* عن *de la ch. De là* 2. S'abstenir de quelque chose, *av.* عن. 3. Faire écarter les jambes à la femelle que l'on trait pour pouvoir mieux la traire, *av. acc. de la bête.* V. 1. Marcher en écartant les talons et en rapprochant le devant des pieds. 2. Écarter les jambes étant assis. VII. *Voy. la* V. 1. *et la* I. 1.

فَحَج Démarche, pas qui a lieu en rapprochant le devant des pieds et en écartant les talons.

أَفْحَج, *fém.* فَحْجَاءُ Qui marche les talons écartés et le devant des pieds rapproché.

فحر — VIII. اِفْتَحَرَ Agir à sa tête *ou* émettre une opinion, un avis au hasard, parler au hasard, *av. acc.*

فَحَسَ 1. Lapper, prendre, boire avec la langue et la bouche l'eau, etc., que l'on puise avec la main. 2. Broyer, frotter dans la main un épi et enlever le grain, égruger. — تَفَيْحَسَ Marcher avec fierté et en se balançant.

فَحُشَ (*n. d'act.* فُحْش) 1. Être affreux, abominable, détestable. *On dit :* فَحُشَ المَوْتُ فى النَّاس La mort a causé de hideux ravages parmi les hommes. 2. Tenir des propos indécents, obscènes. IV. 1. Tenir à quelqu'un des propos obscènes; lui dire des choses atroces, abominables, *av.* على *de la p.* 2. Commettre des choses atroces. — افحش الغز فى اهل الموصل قتلاً و نهبا و عيثا فى الحرم Les Ghouzs commirent, sur les habitants de Mossoul, des atrocités en fait de meurtre, de pillage, de viol. *On dit de même :* أَفْحَشَ فى النَّهْب والقَتْل Il a commis des atrocités en fait de massacre et de pillage. V. Se laisser aller à des paroles indécentes, malhonnêtes dans son discours, *av.* فى.

VI. 1. Être très-indécent, obcène; offenser la morale publique. 2. Se mettre à dire des indécences, des obscénités. X. Rechercher, s'enquérir.

فُحْش 1. *N. d'act. de la* I. 2. Insolence, violence du langage.

فَاحِش *pour le masc. et le fém.* 1. Immoral, offensant la morale publique, indécent (homme, femme, langage, action). 2. Très-avare, d'une avarice sordide; *et* 3. *par extens.* Énorme, excessif, *p. ex.* فاحش الطول Démesurément long.

فَاحِشَة, *pl.* فَوَاحِش 1. Turpitude, abomination, action abominable, immorale; *et* 2. *spécialem.* Fornication *ou* adultère.

فَحَّاش Très-immoral, très-obscène (dans ses paroles *ou* dans ses actions).

فَحْشَاء, *fém. de* أَفْحَش 1. Action immorale, abomination. 2. Avarice sordide, *surtout* lorsqu'on se refuse même à donner ce que la loi prescrit, *p. ex.* les dîmes.

مُفْحِش Immoral, indécent (dans ses actes *ou* dans ses paroles).

فَحَصَ *f. A.* 1. Chercher, rechercher, scruter *ou* s'enquérir de quelque chose pour connaître le véritable état d'une chose *ou* de quelqu'un, *av.* عن *de la p. ou de la ch.* (*syn.* فتش II.). 2. Se faire un nid dans la terre en l'écartant pour s'y blottir (se dit des oiseaux قطا). 3. Se raser la tête au milieu en laissant intacts les côtés, *av.* عن *de la tête.* 4. Pénétrer tout à fait, au point de bouleverser la terre (se dit de la pluie qui trempe abondamment le sol). 5. Se dépêcher, aller vite. 6. Avoir les dents qui branlent (se dit d'un enfant.) III. Examiner, éplucher la conduite de quelqu'un, observer attentivement quelqu'un pour relever ses fautes *ou* connaître ses secrets, *av. acc. de la p.* V. Chercher, rechercher, scruter quelque chose *ou* quelqu'un, s'enquérir de..., *av.* عن *de la p. ou de la ch.* ou *av.* من *de la p. ou de la ch.* VIII. 1. *Voy. la* V, *av.* من. 2. Tremper abondamment le sol jusqu'à y creuser des sillons (*Voy.* فُحْص *et* أُفْحُوص), *av. acc. du sol* (se dit d'une pluie violente).

فَحْص 1. *N. d'act. de la* I. 2. Lieu habité. 3. Creux, fossette du menton.

فُحْصَة Creux, fossette du menton.

فَحِيص Chercheur assidu (*par ex.* des fautes d'autrui), qui épluche avec soin la conduite des autres.

أُفْحُوص, *pl.* أَفَاحِيص 1. Creux, sillon. 2. Creux dans la terre que l'oiseau katha قطا s'arrange pour s'y blottir.

مَفْحَص, *pl.* مَفَاحِص *Voy. le précéd.*

مُفَاحِص Qui recherche avec soin les fautes et épluche la conduite des autres.

تَفَحُّص *n. d'act. de la* V. Recherche, investigation, enquête.

فَحَصَ *f. A.* Casser (se dit *principalem.* des choses humides, comme, *p. ex.* des concombres, des tranches du melon, etc.).

فَحْفَحَ 1. Être enroué. 2. Siffler en dormant (*Voy.* فخ). 3. Être sincère dans son amitié.

فَحْفَاح 1. Rauque, enroué. 2. Fahfah,

nom d'un fleuve dans le Paradis (*selon les Mahométans*).

فَحْفَاحَةٌ Bavard, loquace.

فَحَقَ — V. تَفَحَّقَ *et* VII. اِنْفَحَقَ Être large, spacieux. *Voyez* فَهِقَ VII. — فَيْحَقٌ Écarter les jambes, *av.* بَيْنَ *des jambes*.

فَيْحَقٌ Large, spacieux, étendu.

مُنْفَحِقٌ 1. Large, spacieux. 2. Qui parle beaucoup.

فَحَلَ *f. A.* (*n. d'act.* فَحْلٌ) 1. Lâcher un mâle, un étalon au milieu des femelles (juments, chamelles, etc.). 2. Choisir un bon étalon pour les femelles de son troupeau, leur donner un bon étalon, *av. d. accus.* IV. Prêter à quelqu'un un étalon (pour que les femelles de son troupeau en soient couvertes), *av. d. acc.* V. 1. Ressembler à un étalon, à un mâle vigoureux. 2. Avoir toutes les habitudes d'un mâle, n'avoir rien de féminin *ou* de femelle, *c.-à-d.* manger, boire, se vêtir comme il convient à un homme. 3. Être plutôt mâle que femelle (en parlant d'un arbre qui ne donne pas de fruits). VIII. 1. Prendre, choisir un mâle, un bon étalon; donner un bon étalon aux femelles de son troupeau, *av. d. acc.* 2. Être employé comme étalon, comme mâle destiné à féconder les femelles. X. 1. Devenir فُحَّالٌ, *c.-à-d.* devenir assez grand et assez développé pour servir à la fécondation des palmiers femelles (se dit d'un palmier mâle). 2. Prendre (un mâle) comme étalon pour féconder les femelles d'un troupeau, *av. acc. du mâle. De là* 3. Choisir un homme beau et l'engager à cohabiter avec la femme dont on veut avoir de beaux enfants (comme font certaines peuplades du Kaboul, *p. ex.* les اعلاج, à l'égard des Arabes. 4. Être très-grave (se dit d'un événement).

فَحْلٌ 1. *Nom d'act. de la* I. 2. *Plur.* أَفْحُلٌ, فُحُولٌ, فِحَالَةٌ, فُحُولَةٌ, فِحَالٌ Mâle, *surtout* étalon employé pour féconder les femelles *ou* produire telle ou telle race (se dit en parlant de tous les animaux). 3. Palmier mâle. *De là* 4. Homme douée de qualités mâles et plein d'énergie. 5. Chef, premier, l'homme le plus remarquable dans sa classe, dans son genre (se dit *aussi* de tout objet plus grand que d'habitude).—نهدان كفحلى رمان Deux tétons comme deux énormes grenades. *On dit :* الشعراء فحول Les poëtes, *surtout* satiriques de premier ordre avec lesquels on n'aime pas à se mesurer. 6. Natte tressée de feuilles de palmier mâle. 7. Gardien de chevaux. 8. Conteur de traditions, de poésies. 9. Canopus, *constellation*. 10. *Surnom donné à quelques personnages connus par leur vigueur et leur courage*. 11. *N. prop. de quelques localités*. 12. *Pl.* فُحُولٌ Qui récite les vers des autres poëtes *ou* des traditions.

اِمْرَأَةٌ فَحْلَةٌ Femme hommasse, criarde et dévergondée, qui n'a pas la réserve propre aux femmes (*syn.* مُتَذَكِّرَةٌ *et* مترجلة).

فُحُولَةٌ *et* فِحَالَةٌ, فِحْلَةٌ 1. Vertu d'un

mâle, d'un étalon; faculté d'engendrer, de féconder. 2. *Voy. le pl. de* فَحْل.

فُحَّال, *pl.* فَحَاحِيل Palmier mâle (dont le pollen féconde les palmiers femelles).

فَحِيل 1. Plein de vigueur, de force physique et propre à engendrer (mâle, homme). *On dit :* فَحْلٌ فَحِيلٌ Excellent étalon. 2. Intelligent et expérimenté (homme).

مُتَفَحِّل 1. Qui ressemble à un mâle, à un étalon. 2. Qui ne donne pas de fruits (arbre).

فَحَمَ *f. O.* (*n. d'act.* فُحُوم) 1. Se trouver tari et ne donner plus d'eau (se dit d'un puits vieux, abandonné). 2. (*n. d'act.* فَحْم, فُحُوم, فُحَام) Être suffoqué, avoir la respiration interceptée (soit à force de pleurer, soit par quelque autre cause). *De là* 3. Demeurer court, ne savoir que répondre, que dire. 4. Bêler (se dit d'un bélier). 5. (*n. d'act.* فَحْم) Boire, prendre une boisson à l'heure فَحْمَة. — فَحِمَ Être suffoqué à force de pleurer (se dit d'un enfant). — فَحُمَ (*n. d'act.* فُحُوم) Être très-noir, noir comme le charbon. — *Au pass.* فُحِمَ (*n. d'act.* فُحُوم) Être suffoqué à force de pleurer (se dit d'un enfant). II. (*n. d'act.* تَفْحِيم) 1. Noircir, rendre noir; noircir avec du charbon. 2. *On dit :* فَحِّمُوا عنكم من الليل *pour :* Ne vous mettez pas en route pendant qu'il fait une nuit sombre. IV. 1. Rendre muet, suffoquer quelqu'un au point de l'empêcher de prononcer un seul mot (se dit d'une douleur, d'une affliction qui ôte la parole), *av. acc. de la p.*; *et* réduire quelqu'un au silence, fermer la bouche à quelqu'un dans une dispute (soit par un trait satirique, soit par un argument péremptoire), *av. acc. de la p. et* فِي *de la dispute.* 2. Bêler (en parlant d'un bélier). 3. *On dit :* أَفْحِمُوا عنكم من الليل Ne vous mettez pas en route pendant une nuit sombre (*Voy. la* II.). — *Au pass.* أُفْحِمَ Être suffoqué par les sanglots (se dit d'un enfant qui pleure). *De là :* أُفْحِمَ عَنِ الجواب Il ne sut que dire, que répondre. V. Boire (du vin, etc.) dans la nuit, boire à l'heure فَحْمَة. VI. Réduire quelqu'un au silence. VIII. Boire (du vin, etc.) dans la nuit.

فَحْم *N. d'act. de la* I.

فَحْم, فَحَم *coll.* Charbon. (*En Égypte* جمر, *au Maroc* أبيض).

فَحْم Ce que l'on boit dans la nuit, coup de nuit.

فَحِم Bêlant, qui bêle (bélier).

فَحْمَة, فَحَمَة, *pl.* فِحَام, فُحُوم 1. Un charbon, un morceau de charbon, *nom d'unité de* فَحْم. 2. Commencement de la nuit, obscurité de la nuit, *surtout* à partir du coucher du soleil jusqu'au moment où l'on se couche pour dormir (en été). — فحمة السحر Crépuscule du matin. — فحمة بن جُمير Milieu de la nuit, profonde nuit.

فَاحِم 1. Bêlant, qui bêle (bélier). 2. Noir comme le charbon. 3. Stagnant,

croupissant (eau, etc.). 4. Chevelure noire.

فُحَامٌ et فُحُومٌ *N. d'act de la* I.

فَحَّامٌ Charbonnier.

فُحُومَةٌ Noir, noirceur, couleur noire très-intense.

فَحِيمٌ 1. Très-noir. 2. Charbon.

مُفْحَمٌ et مُفَحَّمٌ 1. Qui ne dit mot, qui ne veut pas desserrer les dents. 2. Qui est suffoqué (par les sanglots, par l'émotion) au point de ne pouvoir dire un mot. *De là* 3. Qui est empêché par quelque obstacle de faire quelque chose; *et* 4. Qui ne veut *ou* ne sait pas composer la plus petite poésie.

مَفْحُومٌ Réduit en charbon, carbonisé.

فَحَا — II. فَحَّى (*n. d'act.* تَفْحِيَةٌ) 1. Parfumer la marmite, *c.-à-d.* les mets que l'on prépare dans la marmite avec des aromates (فَحًا). 2. Indiquer quelque chose par des allusions, faire une allusion à quelque chose, *av.* إِلَى *et* بِ.

فَحًا, فِحًا *coll., plur.* أَفْحَاءٌ Aromates, ingrédients aromatiques que l'on jette dans les mets (comme le poivre, *ou* légumes qui donnent du goût aux mets, comme l'oignon, etc.).

فَحْوَةٌ Rayon de miel.

فُحَيَّةٌ, فَحِيَّةٌ 1. Potage léger et clair. 2. *En gén.* Soupe; sauce.

فَحْوَى *et* فَحْوَاءٌ, *pl.* فَحَاوِى Sens (des mots, des paroles, d'un discours), intention, ce que l'on se propose dans une phrase, dans un discours.

فَحْوَاءٌ *fém.* Aromate, ingrédient (comme le poivre, l'oignon *ou* autre légume) que l'on jette dans la marmite.

فَخَّ (*n. d'act.* فَخٌّ, فَخِيخٌ) 1. Ronfler et siffler (en parlant de celui qui dort) (*Voy.* فَخٌّ). *De là* 2. Dormir étant couché sur le dos. 3. Se répandre (se dit d'un arôme). 4. (*n. d'act.* فَخٌّ, فَخَّةٌ, فَخِيخٌ) Être affaibli et atteint d'une langueur (se dit des jambes). VIII. Ronfler et siffler en dormant.

فَخٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl.* فِخَاخٌ, فُخُوخٌ Filet pour prendre les oiseaux. 3. Fakhkh, *nom propre d'un endroit à la Mecque.*

فَخِيخٌ *n. d'act. de la* I. Langueur dans les jambes.

فَخَّةٌ 1. *N. d'act. de la* I. Sommeil accompagné de ronflement. *De là* 2. Sommeil d'un homme couché sur le dos. 3. Sommeil après le coït. 4. Sommeil avant le point du jour. 5. Femme avachie, grasse et sale. 6. Arc mou, qui n'a pas de vigueur.

فَخِيخٌ 1. Sifflement d'un serpent. 2. Ronflement d'un homme qui dort (*Voy.* فَخٌّ). 3. Filet pour prendre les oiseaux.

فَخَتَ *f. A.* (*n. d'act.* فَخْتٌ) 1. Couper, abattre, retrancher en coupant (*p. exemp.* abattre la tête avec un sabre), *av. acc.* 2. Découvrir (*p. ex.* un vase qui est couvert d'un couvercle *ou* bouché). 3. Tirer, extraire, sortir (*p. ex.* des viandes de la marmite). 4. Roucouler (en parlant d'un ramier). V. 1. Marcher comme un

ramier فاختة. 2. Être saisi d'étonnement. VII. Être à jour, être troué (se dit du toit, du plafond d'une maison).

فَخْتٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Clarté de la lune. 3. Trou dans un toit, dans une terrasse. 4. Filet pour prendre les oiseaux (*Voy.* فَخّة).

فَاخِتَةٌ, *pl.* فَوَاخِتُ 1. Ramier, pigeon à collier; *autrem.* مُطَوَّقَة. 2. Fakhita, *nom propre de femme.*

فَخَجَ *f. A.* (*n. d'act.* فَخَجٌ) Être fier, orgueilleux, se donner des airs. — فَخِجَ (*n. d'act.* فَخَجٌ) Marcher en écartant les talons et en rapprochant les doigts des pieds, avoir les jambes très-écartées (*plus que ce qui est exprimé par* فَحِجَ).

فَخَذَ *f. I.* Toucher, atteindre, blesser quelqu'un à la cuisse, *av. acc. de la p.* — *Au pass.* فُخِذَ Être atteint, blessé à la cuisse. II. (*n. d'act.* تَفْخِيذ) 1. Joindre, rapprocher ses genoux de ceux d'un autre. 2. Appeler toute la tribu par divisions nommées فَخِذ, *av. acc.* 3. Disperser, disséminer (une tribu, une armée), *avec acc.* III. (*n. d'act.* مُفَاخَذَة) Rapprocher ses genoux de ceux d'un autre. V. Rester en arrière. X. Être apprivoisé, adouci.

فَخْذٌ, فِخْذٌ, فَخِذٌ, *fém.* أَفْخَاذ 1. Cuisse. 2. Section, la plus petite subdivision d'une tribu (*division d'un* بَطْن *qui à son tour est une partie du* عِمَارَة, *subdivision du* فَصِيلَة, *subdivision du* قَبِيلَة, *qui est renfermée dans un* شَعْب, *qui est la grande division de* حَيّ).

فَخْذَاءُ *fém. de* أَفْخَذُ Qui étreint un homme entre ses cuisses (femme).

فَخَرَ *f. A.* (*n. d'act.* فَخْر, فَخَار, فَخَارَة, فَخِّيرَى, فُخُور) 1. S'enorgueillir, être fier *ou* se vanter, se glorifier de quelque chose et prétendre être par là supérieur à quelqu'un, *av.* على *de la p. et* بـ *de la ch.* 2. Regarder quelqu'un comme plus illustre, comme surpassant un autre en gloire, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre.* 3. Surpasser quelqu'un par l'illustration de sa famille, être plus illustre, plus noble, plus glorieux du côté du père et du côté de la mère qu'un autre, *av. acc. ou av.* على *de la p.* — فَخِرَ *f. A.* (*n. d'act.* فَخَر) 1. Se vanter, se glorifier. *De là* 2. Être rempli d'orgueil et être dédaigneux à l'égard des autres. II. (*n. d'act.* تَفْخِير) Regarder quelqu'un comme supérieur à un autre en gloire, en illustration; lui attribuer plus de mérite, de gloire qu'à un autre, *av. acc. et* على. III. (*n. d'act.* فِخَار, مُفَاخَرَة) Rivaliser de gloire, d'illustration avec un autre; prétendre que l'on a plus de gloire et d'illustration qu'un autre, *av. acc. de la p.* IV. *Voy. la* II. V. Être fier, s'enorgueillir. VI. *Au pl.* Rivaliser de gloire, d'illustration (les uns avec les autres). VIII. Se vanter, se glorifier. X. Acheter, se procurer, obtenir une chose excellente *ou* de laquelle on peut tirer gloire, vanité, *av. acc. de la ch.*

فَخْر, فَخَر Gloire, honneur, illustration.

فَاخِر 1. Glorieux, qui se vante, qui se glorifie, qui a de la jactance. 2. Excellent,

de qualité supérieure, précieux; riche, éclatant (*p. ex.* vêtement, ornement). 3. Datte non mûre, grosse et sans noyau.

فاخور 1. Marjolaine. 2. Femme dont la démarche ressemble à un corps informe qui roule.

فخار *n. d'act. de la* I. Jactance.

فخّار 1. Qui se vante outre mesure, qui est glorieux. 2. Argile, terre à potier. 3. Poterie, vaisselle en terre.

فخارة *n. d'act. de la* I. Jactance.

فخّارة *n. d'unité de* فخّار Vase en terre.

فخّاري Potier.

فخرانيّة Félicité, béatitude.

فخور 1. Glorieux, vantard. 2. Qui a les pis très-gros, mais qui ne donne que peu de lait (chamelle). 3. Qui a le tronc gros et les branches grosses (arbre). 4. Qui a un pénis énorme (cheval).

فخير 1. Qui se vante de surpasser un autre en gloire, en mérite. 2. Qui est vaincu et surpassé par un autre en mérite, en gloire.

فخّير 1. Fier de sa gloire, de son illustration. 2. Grand vantard, très-glorieux.

فخّيرى *et* فخّيراء *n. d'act. de la* I. Jactance.

فيخر *pl.* فياخر Qui a un pénis énorme (cheval).

أفخرة *pl.* Vêtements riches et de prix (comme sont les vêtements d'honneur ou de fête).

افتخار 1. *N. d'act. de la* VIII. Action de se vanter, de se glorifier. 2. Gloire, illustration, honneur, distinction.

مفخرة, مفخرة, *pl.* مفاخر *Tout* ce qui fait honneur à quelqu'un, ce dont quelqu'un tire gloire, vanité; distinction, gloire, honneur.

متفخّر *et* مفتخر 1. Qui se vante, qui se glorifie, glorieux. 2. Qui peut se vanter et être fier de quelque chose.

فخز Être fier, se donner des airs et s'attribuer à tort sur d'autres une supériorité que l'on n'a pas. — فخز (*n. d'act.* فخز) *Même signif.* III. (*n. d'act.* مفاخزة) Disputer à quelqu'un la supériorité, la gloire, en se vantant à tort. V. Se vanter, être glorieux.

فخز Mérite, supériorité que l'on s'attribue sur quelqu'un.

فاخز *Voy.* فاخر 3.

فخوز *Voy.* فخور 2.

فيخز 1. Moutarde. 2. *Voy.* فيخر.

فخش Gaspiller, gâcher par négligence.

فخفخ Se vanter, être vantard, avoir beaucoup de jactance.

فخل — V. تفخّل 1. Mettre ses plus beaux habits (*comp.* فخر V.). 2. Avoir une tenue grave, décente et distinguée.

فخم (*n. d'act.* فخامة) Être gros, corpulent. II (*n. d'acc.* تفخيم) 1. Prononcer une lettre avec emphase et *pour ainsi dire* enfler le mot *ou* la lettre en les prononçant, *av. acc.* (*opp. à* إمالة, *nom d'act.*

(أَمْثَالَ). 2. Honorer, respecter quelqu'un, témoigner à quelqu'un que l'on en fait grand cas (*comp.* عَظَّمَ *et* II. تعظيم).

فَخْمٌ, *pl.* فِخَامٌ 1. Grand, considérable (par le rang qu'il occupe, par la considération dont il jouit). 2. Joufflu. 3. Prononcé avec emphase et *comme* avec la bouche enflée (mot, lettre). 4. Fort, énergique et qui porte (discours) (*opp. à* رَكِيكٌ).

فَخَامَةٌ 1. Orgueil, fierté. 2. Enflure, boursouflure.

فَيْخَمَانٌ Homme considérable d'une tribu, etc., d'une réunion dans laquelle on s'en rapporte à sa décision, qui donne le mot d'ordre.

أَفْخَمُ Plus considérable, plus puissant, plus grand.

تَفْخِيمٌ 1. *N. d'act. de la* II. Considération, respect que l'on témoigne à quelqu'un. 2. Redondance dans une phrase introduite par la répétition d'un mot, *p. ex.* la répétition de غشيهم dans ce passage du Coran : فَغَشِيَهُم مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُم Et il les couvrit en fait de vagues ce qui les couvrit.

فَدَّ (*n. d'act.* فَدِيدٌ) 1. Crier, vociférer, pousser des cris. 2. Faire entendre un bruit des pieds en courant sur un sol dur et sec (se dit *particulièrem.* d'un troupeau de moutons et des pâtres qui le suivent), *ou* un bruit pareil à celui du serpent quand il se dépouille de sa peau. 3. Courir (se dit d'un homme). 4. *f. O.* Menacer quelqu'un, proférer contre quelqu'un des menaces et lui faire peur en faisant du tapage; trépigner pour faire peur (*comp.* هدّ II.), *av.* لِ *de la p. On dit :* يفدّ لي و يعدّ Il me fait des menaces. II. (*n. d'act.* تَفْدِيدٌ) 1. Marcher avec jactance et pétulance. 2. Crier, brailler, s'égosiller (se dit d'un colporteur de marchandise qui la recommande).

فَدَّادٌ, *plur.* فَدَّادُونَ 1. Qui crie, qui braille. *De là, au pl., s'applique aux* gens du commun, comme portefaix, pâtres, bouviers, gros paysans qui crient, braillent et jurent. 2. Qui appuie fortement les pieds sur le sol en marchant, qui foule le sol avec vigueur. 3. Qui possède beaucoup de chameaux. 4. Fier, orgueilleux.

فَدَادَةٌ *et* فَدَّادَةٌ 1. Grenouille. 2. Homme méchant. 3. Timide, peureux.

فَدِيدٌ 1. Bruit, tapage que font les moutons et leurs pâtres quant ils courent sur un terrain sec et dur. *On dit :* لِفُلَانٍ فديد من الابل Un tel possède un grand nombre de chameaux. 2. Bruit que fait le serpent qui se dépouille de sa peau.

فدج — فَوْدَجٌ *Voy.* هودج *sous* هدج.

فَدَحَ *f. A.* Accabler quelqu'un de son poids (se dit de grandes dettes). IV. Trouver lourd, difficile, accablant, *avec acc.* X. Trouver lourd, difficile, accablant, *av. acc.*

فَادِحٌ 1. Lourd, difficile à supporter, qui pèse à quelqu'un et l'accable (dette, affaire, etc.). 2. Accablé; qui succombe sous le poids de quelque chose.

فَادِحَةٌ *pl.* فَوَادِحُ Malheur. — فوادح

الدهر Les adversités de l'époque, temps durs.

مُفَدُّوح Accablé (de dettes).

فَدَخَ Casser, briser, écraser avec une pierre (*p. ex.* la tête, le crâne), *avec acc. et* ب.

فَدَرَ *f. I.* (*n. d'act.* فُدُور, فَدْر) 1. Être affaibli et énervé (se dit *surtout* d'un mâle qui a été épuisé par le coït trop fréquent) (*comp.* فتر). 2. Se refroidir, être froid (se dit, *p. ex.*, des viandes cuites qui refroidissent). II. 1. *Voy. la* I. 1. 2. Se briser, être brisé, cassé en morceaux grands et petits. IV. *Voy. la* I. 1.

فَدَر, *pl.* فُدُور Bouc de montagne (robuste, jeune *ou* vieux) qui habite les hauteurs escarpées.

فَدِر 1. Cassant, qui se casse facilement en petits morceaux (bois). 2. Sot, imbécile.

فَادِر 1. *Pl.* فُدَّر Énervé par la fréquence du coït (mâle). 2. *Pl.* فُدُور Vieux, âgé. 3. *Pl.* فَوَادِر Bouc de montagne (*Voy.* فدر). 4. Chamelle qui s'est séparée du troupeau.

فَادِرَة Rocher détaché au haut d'une montagne.

فُدُّر 1. Jeune homme gros et qui est près d'atteindre la maturité. 2. Argent, *métal.*

فِدْرَة, *pl.* فِدَر 1. Morceau (de viande), portion (d'un rocher, d'une montagne). 2. Partie (de la nuit).

فَدَرَّة Qui chemine seul, qui se met tout seul en route.

فَدُور, *pl.* فُدُر *Voy.* فَدَر.

فِنْدِير, فِنْدِيرَة, *pl.* فَنَادِير 1. Rocher détaché et tombé du haut d'une montagne. 2. Morceau (de viande). 3. Partie (de la nuit, etc.).

مُفْدِر Qui énerve, qui rend impuissant au coït, anaphrodisiaque (aliment, etc.).

مَفْدَرَة 1. Aliment anaphrodisiaque, qui rend impuissant au coït. 2. *Pl.* مَفَادِر Lieu escarpé habité, hanté par les chamois.

فدس IV. أَفْدَسَ (*dérivé de* فُدْس) Avoir des araignées dans sa vaisselle.

فُدْس, *pl.* فِدَسَة Araignée (*synon.* عنكبوت).

فِيدَس Grande jarre dans laquelle on conserve de l'eau potable dans un voyage sur mer.

فَدَشَ Casser, briser, écraser (la tête, le crâne), *av. acc.*

فُدُش Sot, imbécile.

فَدِعَ (*n. d'act.* فَدَع) Avoir un membre du corps distordu et tourné en sens contraire, *par ex.*, le pied *ou* la main à l'endroit où ils se joignent, au tibia ou au bras ; avoir le pied tourné et renversé de manière que le cou-de-pied appuie presque sur le sol ; *en gén.* avoir un membre du corps contrefait. II. (*n. d'act.* تَفْدِيع) Créer (en parlant de Dieu) *ou* rendre quelqu'un contrefait أَفْدَع.

فَدَع Difformité (naturelle) d'un pied *ou* d'une main contournés, distordus, contrefaits.

فَدَعَة Endroit d'un membre du corps où il est défiguré par le فَدَع.

أفدع 1. Qui a un membre du corps (comme le pied ou la main) contourné, distordu (*Voy.* فَدَع). 2. Distordu (main, pied).

فدعاء 1. *Fém. de* أفدع. 2. Autruche.

فدغ *f. A.* (*n. d'act.* فَدْغ) 1. Casser, briser, écraser (se dit *proprem.* en parlant d'un corps creux en dedans, comme le crâne ou un pot, etc.). 2. Graisser (un mets en y jettant de la graisse fondue), *av. acc.* VII. Être mou, tendre, ramolli.

فَدَغ *Voy.* فَدْغ.

مِفْدَغ *Tout* instrument avec lequel on écrase quelque chose. *De là* : Instrument de chirurgie avec lequel on écrase la tête du fœtus dans un enfantement pénible.

فدغم — فَدْغَمَ (*n. d'act.* فَدْغَمَة) Avoir les joues pleines, engraisser au visage.

فَدْغَم 1. Grand et bien fait (homme). 2. Plein et vermeil (visage). 3. Charnu, juteux et tendre (légume).

فَدْغَمِيّ Gras, arrondi, potelé (bras).

فَدْفَد (*n. d'act.* فَدْفَدَة) 1. Crier de toutes ses forces. 2. Courir en se sauvant devant l'ennemi *ou* devant une bête féroce.

فَدْفَد 1. Sol uni et dur *ou* sol dur et inégal formant une élévation. 2. Désert.

فَدْفَد 1. Qui crie d'une voix désagréable. 2. Bœuf employé au labourage.

فَدْفَدَة Cris, vociférations. *Voy.* فَدِيد.

فدك — II. فَدَّك (*n. d'act.* تَفْدِيك) Carder (le coton), *av. acc.*; carder (le coton) pour quelqu'un, *av. d. acc.*

فَدَك Fadak, *village près de Khaïber, dans le Hedjaz, légué par Mahomet à sa fille Fatima et confisqué par Aboubekr.*

فَدَوْكَس 1. Grand et gros, énorme (chameau, homme). 2. Lion. 3. Fadaukas, *surnom du poëte Akhthal le Taglébite.*

فدكل — فَدَاكِل *pl.* Affaires importantes, graves.

فَدَمَ *f. I.* 1. Couvrir, recouvrir (l'orifice d'un vase avec un linge ou avec un couvercle), *av.* على *et* ب. 2. Bâillonner quelqu'un, lui mettre un bâillon à la bouche, *avec acc. de la pers.* — فَدُمَ (*n. d'act.* فَدَامَة, فُدُومَة) 1. Être bègue, avoir la langue embarassée. 2. Être raboteux, avoir la surface couverte d'aspérités. 3. Être stupide et rustre. II. (*nom d'act.* تَفْدِيم) 1. Couvrir d'un linge l'orifice d'un vase (*p. ex.* pour filtrer le liquide qu'on y verse), *avec acc.* 2. Se couvrir le visage avec un linge فدام. VI. (*n. d'act.* إفْدَام) Teindre en rouge très-intense.

فَدْم, فَدَم, *fém.* فدمة, *pl.* فِدَام. 1. Bègue, qui a la langue embarrassée. 2. Rustre, imbécile. 3. Raboteux, qui a des aspérités à la surface. 4. Très-rouge, d'un rouge intense.

فِدَام, فَدَّام 1. Linge avec lequel on recouvre un vase (par mesure de propreté *ou* pour filtrer un liquide). 2. Linge que l'on tient devant la bouche quand on boit (*usage pratiqué autrefois, par les Mages*). 3. Couvercle d'une aiguière. 4. Pièce d'étoffe roulée autour de la tête en guise de turban.

فُدَام, فِدَّام, فُدُّومٌ et فَدَامَةٌ *Voy.* فِدَام.

مُفَدَّمٌ 1. Couvert par-dessus d'un linge (soit par mesure de propreté, soit pour passer un liquide à travers le linge). 2. Rouge, teint en rouge. 3. Saturé (se dit d'une couleur) (*Voy.* فدن).

مُفَدَّمٌ Qui a la bouche couverte, au point de ne pas pouvoir parler. — مُفَدَّمَةٌ أَفْوَاهُهُمْ Ceux qui ont la bouche couverte avec un linge.

مُفَدَّمَةٌ Vase dont l'orifice est recouvert d'un linge.

فدن — II. فَدَّنَ (*n. d'act.* تَفْدِينٌ). 1. Engraisser, faire prendre de l'embonpoint à ses bestiaux, *av. acc* 2. Élever à une certaine hauteur, construire, bâtir (un édifice), *av. acc.*

فَدَنٌ 1. Teinture rouge, couleur rouge délayée avec laquelle on teint en rouge. 2. Palais solidement construit.

فَدَانٌ, *pl.* فَدَادِينُ, أَفْدِنَةٌ, فُدُنٌ Couple de bœufs attelés à la charrue.

فَدَّانٌ Mesure de superficie de 333 verges قَصَبَة carrées, chacune de six aunes et un tiers d'aune.

فدا *f. I.* (*n. d'act.* فِدَاءٌ, فِدًى, فَدًى) Racheter quelqu'un en payant pour lui une rançon; sauver la vie *ou* donner la liberté à quelqu'un en le rachetant avec de l'argent *ou* par un autre sacrifice, *av. acc. de la p. On dit aussi :* فَدَيْتُكَ Je t'ai racheté, je te rachète (au prix de ma vie), *pour dire tout simplement :* J'ai pour toi un dévouement sans bornes. (*On se sert de ce mot en s'adressant à un roi, etc.*) — *Au pass.* فُدِيَ Être racheté. — أَسِيرٌ لَمْ يُفْدَ Esclave irrachetable. II. (*n. d'act.* تَفْدِيَةٌ) Témoigner à quelqu'un un dévouement sans bornes *surtout* en disant جُعِلْتُ فِدَاكَ *ou* فَدَيْتُكَ Puissé-je te servir de rançon, *c.-à-d.* puissé-je te racheter même au prix de ma vie. (*Cette expression de dévouement sans bornes était souvent la première phrase qu'on adressait à un roi à qui l'on était présenté.*) III. Racheter, sauver quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Voy. la* I.); être prêt à se sacrifier. — تَفَادَى النُّفُوسُ Des âmes, des hommes sont prêts à se sacrifier. IV. 1. Payer à quelqu'un une somme pour se racheter, payer sa rançon à quelqu'un, *av. acc. de la p. à qui l'on paye sa rançon. On dit :* افداه الاسير Le captif lui paya sa rançon. 2. Soulever et abaisser un petit enfant en le tenant par le bras, *av. acc.* 3. Emmagasiner les dattes, les conserver *ou* les vendre en gros. 4. Être énorme comme une masse informe. VI. *Au pl.* 1. Racheter les uns et les autres. 2. Se garder de quelqu'un, se mettre à l'abri de quelqu'un, se ranger. 3. S'abstenir de quelque chose. VII. Être racheté, délivré moyennant une rançon. VIII. 1. Racheter quelqu'un en payant une rançon, *av.* ب *de la p.* 2. Se défendre contre quelqu'un et s'en délivrer à l'aide de quelque chose, *av.* من *de la p. et* ب *de la ch.*

فِدَآءٌ, فِدًى, فِدًا, فَدًا 1. Rançon, *tout* ce qui sert à racheter quelqu'un et à le délivrer; *de là :* sacrifice. — فِدَاكَ أَبِي *ou* فِدًا لَكَ أَبِي Puisse mon père servir à

te racheter, *c.-à-d.* puisses-tu vivre *ou* être sain et sauf, même au prix de la vie de mon père. — رُوحِى وَنَفْسِى لَكَ الفِدَاءُ Mon âme et ma vie sont à toi. 2. Rachat d'un captif.

فِدَاءٌ, *plur.* أَفْدِيَةٌ 1. Tumeur, excroissance. 2. Masse informe, tas, monceau (*p. ex.* de dattes que l'on sèche et conserve). 3. Endroit où l'on sèche les dattes (*p. ex.* une terrasse).

فِدْيَةٌ 1. Rançon, *tout* ce qui sert à racheter *ou* à délivrer quelqu'un. 2. *On dit:* خُذْ على هِدْيَتِك وفديتك Agis comme tu as l'habitude d'agir.

فَذَّ (*n. d'act.* فَذٌّ) 1. Être tout seul, isolé, séparé des autres. 2. Donner une chose vigoureuse à quelqu'un et le poursuivre, *av. acc. de la p.* IV. Ne mettre bas qu'un seul petit (ne se dit que des femelles qui d'habitude mettent bas plusieurs petits à la fois, comme la brebis, etc.). V. *et* X. 1. Être, rester isolé et seul. 2. Revendiquer une chose exclusivement pour soi-même, *av.* بـ *de la ch.* (*syn.* اِبْتَدَّ).

فَذٌّ, *pl.* فُذُوذٌ, أَفْذَاذٌ 1. Seul, isolé, séparé, unique. 2. Première flèche dans le jeu de flèches (en usage chez les Arabes avant Mahomet). (*Les noms de ces dix flèches, dont les trois dernières ne gagnaient rien, sont :* الفَذّ, التَّوْأَم, الرَّقِيب, المُسْبِل, النَّافِس, الحِلْس, المُعَلَّى, السَّفِيح, المَنِيح *et* الوَغْد.)

فُذَاذَى, فُذَّاذًا, فُذَاذًا Séparément, chacun à part, un à un.

أَفَذُّ Qui n'est pas garnie de plumes (flèche).

مُفِذٌّ *et* مُفِذَّةٌ Qui n'a mis bas qu'un seul petit (femelle du genre de celles qui, comme la brebis, en mettent bas ordinairement plusieurs à la fois).

مِفْذَاذٌ Qui n'a mis bas, plusieurs fois de suite, qu'un seul petit (femelle).

فذح — V. تَفَذَّحَ *et* اِنْفَذَحَ Écarter les jambes, s'écarter pour uriner (se dit d'un quadrupède).

فَذْفَذَ S'accroupir *ou* s'effacer et se blottir dans une embuscade pour se jeter tout d'un coup sur sa proie.

فَذْلَكَ Additionner, résumer et présenter comme résultat, comme le total.

فَذْلَكَةٌ 1. *N. d'act. de* فَذْلَكَ. 2. Somme, total, résultat.

فَرَّ *f. I.* (*n. d'act.* فَرٌّ, فِرَارٌ, مَفَرٌّ, مَفِرٌّ) 1. S'enfuir, se sauver (*syn.* هَرَبَ, هَزَمَ, اِنْهَزَمَ). — فَرَّ أَخْزَاهُ اللّٰهُ خَيْرٌ مِن قُتِلَ رَحِمَهُ اللّٰهُ Il faut mieux qu'on dise : il s'est sauvé, que Dieu le confonde! que si l'on disait (en s'apitoyant) : il a été tué, que Dieu ait pitié de lui! *De là* 2. *particulièrem.* Battre en retraite et simuler la fuite dans le combat (*comp.* كَرَّ). 3. S'échapper. *On dit* فرّت دمعة من عينه Une larme s'échappa de son œil. 4. Courir. 5. *f. O.* (*n. d'act.* فَرٌّ, فُرَارٌ, فِرَارٌ, فَرَارٌ) Écarter les lèvres et les deux rateliers à une bête pour examiner quel âge elle a, *av. acc. de la bête* (*Voy.* فُرَارٌ, *plus bas*). *De là, métaph. en gén.* Examiner une chose, *av.* عن *de*

la ch. — *Au pass.* فُرَّ Revenir, retourner. *On dit :* فُرَّ الأمرُ جَذَعًا La chose a été ramenée à son point de départ. IV. 1. Mettre en fuite, faire fuir, *av. acc. de la pers.* 2. Fendre, couper en deux (*p. ex.* la tête, avec un sabre), *av. acc. et* بِ (*Voy.* فرى IV.). 3. Avoir de nouvelles dents et entrer dans l'âge où l'on en a de nouvelles à la place des dents de lait appelées رواضع (se dit des chameaux et des chevaux). V. Sourire à quelqu'un, *av.* بِ *de la per.* VI. S'enfuir de tous côtés, se disperser. VII. 1. Fuir, être en fuite (*syn.* انهزم). 2. S'échapper. VIII. 1. Faire voir ses dents en souriant ; *surtout* sourire avec grâce et faire voir de belles dents, *av.* عن *de la ch. De là* 2. Briller (se dit des éclairs) (*comp.* ضحك). 3. Absorber, pomper, boire, attirer un liquide.

فَارٌّ Qui fuit, qui s'enfuit ; *pl.* فُرَّ.

فَرٌّ 1 *N. d'act. de la* I. 2. *Sing. et pl., masc. et fém.* Fuyard, fuyards, qui fuient, *comm. pl. de* فارّ.

فُرٌّ Qui fait bande à part. *On dit :* هو فُرُّ القَوْمِ C'est un des meilleurs de ces gens, pour ainsi dire, qui fait bande à part, qui est hors de ligne.

فِرَارٌ, فَرَارٌ, فُرَارٌ 1. *Nom d'act. de la* I. *On dit d'un cheval :* الجوادُ عينُه فُرارُه Un cheval de race, rien qu'à le voir c'est comme si on lui regardait les dents. 2. Fuite. — توجّهوا كلّهم لدار الفِرار Tous firent la fuite. — الفِرار منها لا يُطاق La fuite est le seul remède au mal contre lequel on ne peut rien. 3. *Voy. sous* فرير.

فُرَارٌ, فُرُورٌ Petit de brebis, *ou* de chèvre, *ou* de buffle. *On dit :* نزو الفُرار استجهل الفُرارَ Les bonds, la pétulance d'un chevreau font qu'on l'évite, *pour dire :* On évite une mauvaise société pour ne pas en être corrompu.

فَرَّارٌ 1. Qui fuit et se sauve à toutes jambes. 2. Mercure, vif argent.

فُرَّةٌ 1. Mélange. 2. Malheur, adversité. 3. فُرَّةُ الحرّ Les premiers moments des chaleurs d'été. *On dit :* هو فُرّةُ القوم C'est le plus éminent parmi ces gens. *Voy.* فُرٌّ. 4. Agitation, tumulte, troubles. 5. *masc. Voy.* فُرٌّ.

فَرُورَةٌ *et* فَرُورَةٌ *masc.* 1. Qui fuit, fuyard. 2. Qui court très-vite.

فَرُورٌ *et* فَرُورَةٌ Qui fuit (se dit *surtout* de la femme qui se sauve de la maison de son mari.

فَرِيرٌ 1. *Pl.* فُرَارٌ *Voy.* فُرُورٌ. 2. Bouche, lèvres quand on les écarte pour examiner l'âge d'une bête, *ou* lèvres entr'ouvertes quand on sourit. 3. Petit de buffle, de brebis, de chèvre. 4. Endroit de la crinière où le cavalier pose la main quand il monte un cheval.

فَرَّاءُ, *fém. de* أَفَرُّ Qui en riant fait voir de belles dents.

فُرِّيٌّ Qui fuit, qui est en fuite. — كتيبة فُرّيّ Escadron enfoncé et en fuite.

أُفُرَّةٌ, أُفْرَةٌ 1. Malheur, adversité. 2. Mélange. 3. أُفُرَّةُ الحرّ *Voy.* فُرَّةُ الحرّ.

مَفَرٌّ *n. d'act. de la* I. Fuite.

مِفَرٌّ 1. Qui sait fuir (se dit par manière d'éloge d'un bon cheval). 2. Qui sait battre en retraite et fuir au besoin pour

revenir ensuite à la charge (*comp.* مِكَرّ). 3. Refuge, lieu où l'on fuit, où l'on se retire (*syn.* مَلاذ, مَلْجَاء).

مَفَرّ *Voy. le précéd.* 3.

مُفِرّ 1. Qui met en fuite. 2. ايّام مُفِرّات Jours, moments qui font reconnaître la vérité d'une chose; des bruits qui écartent, *pour ainsi dire*, le voile qui la couvrait.

فرأ — فَرَأ, فَرَاء, *pl.* فِرَاء, أفْرَاء 1. Onagre, âne sauvage *ou* jeune onagre. — كُلّ الصَّيْد فى جَوْف الفَرَا (*on dit ici* فَرًا *pour* فَرَاء) Toute sorte de chasse est dans le ventre de l'onagre; *prov. pour dire :* la chasse de l'onagre est la plus importante, la plus émouvante de toutes. 2. Féra, *nom d'une île appartenant à l'Yémen.*

فَرِى *pour* فَرِىّ Affaire, chose étonnante, surprenante, nouvelle.

فرب — II. فَرَّبَ (*n. d'act.* تَفْرِيب) Se resserrer et se rétrécir les parties naturelles à l'aide de certains médicaments (se dit d'une femme).

فُرَّاب Fourrab, *nom d'un village des environs d'Ispahan.*

فِرْيَاب Firiab, *nom d'une ville des environs de Balkh.*

فَارِيَاب Fariab, *nom d'une ville du Khorassan.*

فَارَاب Farab, *nom d'un pays au delà du Jaxarte ou Sihoun.*

فربج — III. افْرَنْبَجَ Sécher et être sec à la surface (se dit des peaux, du cuir).

فَرَتَ *f. O.* (*n. d'act.* فُرُوت) Être un scélérat, vivre comme un libertin. — فَرِتَ Avoir les facultés intellectuelles affaiblies et devenir bête après avoir été plein d'intelligence (se dit d'un homme dont la tête a faibli). — فَرُتَ (*n. d'act.* فُرُوتَة) Être très-doux, suave (se dit de l'eau).

فُرَات 1. Très-doux, agréable au goût (se dit de l'eau). *On dit :* ماء فرات Eau douce, *et au pl.* مِيَاهٌ فُرَاتٌ Eaux douces. 2. L'Euphrate; *le duel* الفراتان *s'applique aux deux fleuves* l'Euphrate et le Tigre. 3. Mer.

مِيَاهٌ فُرْتَان Eaux douces.

فِرْتَنَى Femme de mauvaise vie.

فرتخ (*n. d'act.* فَرْتَخَة) 1. Devenir doux et docile (se dit d'un cheval qui paraissait indomptable). 2. S'arrêter, cesser de courir (se dit d'un cheval qui s'était sauvé).

فَرْتَكَ 1. Couper, retrancher en coupant. 2. Gâter et détruire. 3. Marcher d'un pas menu, serré.

فَرْتَنَ 1. Marmotter entre ses dents, bredouiller. 2. Marcher d'un pas menu, serré. 3. Parler tout bas.

فَرْتَنَى 1. Petit d'hyène. 2. Femme qui vit dans le désordre, adultère. 3. Faux, *s. f.* 4. Fartana, *nom d'une femme et nom d'un palais près de Mervroud* (مروروذ).

فَرَثَ *f. I. O.* 1. Percer, crever et vider, *p. ex.*, les tripes; crever un panier (جُلّة) rempli de dattes et le vider, *av. acc de la ch.* 2. Atteindre, blesser, endommager le foie d'une personne vivante, *av. acc. de la ch.* — فَرِثَ (*n. d'act.* فَرَث) 1. Avoir des nausées, des maux de cœur se

dit d'une femme enceinte chez laquelle ces maux sont la suite de la grossesse). 2. Être rassasié, repu. 3. Se disperser, être dispersé, disséminé (se dit d'une tribu). II. (*n. d'act.* تَفْرِيثٌ) Atteindre, blesser le foie d'une personne vivante, *av. acc.* IV. 1. Crever les tripes et les vider, en ôter les excréments. 2. Livrer quelqu'un aux reproches, au blâme, à la honte. 3. Jeter dans un malheur, *av. acc. de la p.* V. 1. Être dispersé, disséminé (se dit d'une tribu). 2. Avoir des nausées, des maux de cœur (se dit d'une femme enceinte) (*Voy. la* I. فَرِثَ). VII. 1. Être blessé, endommagé (se dit du foie). 2. Avoir des nausées, des maux de cœur (se dit d'une femme enceinte).

فَرْثٌ, *pl.* فُرُوثٌ 1. Excréments dans l'intérieur des intestins. 2. *Voy.* فِرْثٌ.

فُرْثٌ Inégal, accidenté (terrain).

فُرَاثَةٌ Tripes, entrailles.

مُنْفَرِثٌ — *On dit :* مُنْفَرِثٌ بِهَا Qui éprouve des nausées (femme enceinte).

فَرْتَدَ Être gras, plein (se dit du visage).

فَرْتَطَ Tomber de lassitude et de faiblesse.

فَرَجَ *f. I.* 1. Fendre, pourfendre. 2. Ouvrir, entr'ouvrir (une porte). 3. Fendre et dissiper, disperser les nuages, *et, au fig.*, dissiper les soucis; *et, de là*, consoler quelqu'un, *av. acc. de la ch.*, *ou av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* — فَرِجَ (*n. d'act.* فَرَجٌ) 1. Avoir les fesses écartées par suite de l'obésité. 2. Avoir les mâchoires très-espacées. 3. Être délivré de soucis, de chagrin; être consolé. II. (*n. d'act.* تَفْرِيجٌ) 1. Fendre, pourfendre. 2. Écarter, dissiper (les obstacles, les nuages, les soucis). *De là* 3. Consoler quelqu'un en dissipant ses soucis, ouvrir un meilleur avenir (se dit, *p. ex.* de Dieu), *av. acc. de la ch., et* عن *de la p.* — فَرِّجْ عَنِّي كُرْبَةً Délivre-moi de cette angoisse, حَتَّى يُفَرِّجَ اللّٰهُ عَنْكَ Jusqu'à ce que Dieu t'accorde des jours meilleurs. 4. Écarter, espacer. 5. Mettre quelqu'un à son aise quelque part, et lui faire voir tout. *On dit, p. ex. :* فَرِّجْنَا فِي دَارِكَ Fais-nous voir toute ta maison, les êtres de ta maison. 6. Réjouir quelqu'un par le spectacle de..., *av. acc. de la p. et* على *de l'autre; p. ex.* أُفَرِّجُكَ عليه Je te le livrerai en spectacle, je te ferai rire de lui. 7. Être accablé d'âge et tomber dans la décrépitude. IV. 1. Être séparé, détaché; se séparer, s'éloigner de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* — افرجوا عنه وارسلوه برفق Faites lui place et laissez-le aller tranquillement. 2. Abandonner, quitter un lieu, la place qu'on occupait, *av.* عن *du lieu.* 3. Délivrer quelqu'un de..., *avec acc. de la p. et* من *de la ch.* — *Au pass.* أُفْرِجَ Être écarté, chassé, éloigné d'un lieu, *avec* عن *du lieu.* V. 1. Être délivré et exempt de soucis, être consolé. 2. Se réjouir de quelque chose, à la vue de quelque chose, *av.* على *de la ch. De là* 3. Se promener, flâner et regarder tout; voyager pour son plaisir; prendre l'air (*synon.* مشى VI.). VII. 1. Être séparé,

écarté. 2. Être espacé, être à une certaine distance. 3. Être délivré de soucis, être consolé, se consoler; être de bonne humeur.

فَرْجٌ 1. Fente, fissure, crevasse. 2. Espace compris entre les deux pieds de derrière (chez le cheval). 3. *Pl.* فُرُوجٌ Parties honteuses (tant de l'homme que de la femme, tant de devant que de derrière). 4. Frontière, confins du pays ennemi (*syn.* ثغر). *Au duel* الفَرْجَانِ Les deux pays situés aux confins des États musulmans, *c.-à-d.* le Khorassan et le Sindh. 5. Coupe-gorge, lieu dangereux. 6. Meilleur état qui succède au malheur; consolation (*Voy. la* I. 2.). 7. Poulet (*Voy.* فرّوخ).

فَرَجٌ 1. *N. d'act. de* فَرِجَ. 2. Meilleur état qui succède au malheur, joie qui succède à la tristesse; consolation. — الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الفَرَجِ La patience est la clef d'un meilleur avenir. — فيه فَرَجٌ Cela (ce malheur) peut avoir, recevoir un tour favorable. *On dit ces mots pour consoler quelqu'un dans un malheur.* 3. Nudité des parties honteuses.

فِرْجٌ, فُرُجٌ et فُرْجٌ 1. Qui ne sait pas garder le secret. 2. Qui n'a sur soi qu'un seul vêtement qui ne couvre pas bien le corps (femme). 3. Arc dont la corde est très-distancée de la cambrure.

فَرِجٌ 1. Exempt de soucis, consolé, celui dont l'état s'est amélioré, dont les chagrins se sont dissipés; content (*syn.* فَرِحٌ). 2. Qui a toujours les parties honteuses à découvert, qui n'est pas assez couvert à ces endroits du corps.

فَرْجَةٌ 1. État d'un esprit exempt de soucis, contentement; réjouissance. 2. Spectacle réjouissant. — من اراد الفرجة على صلب جعفر فليخرج ويتفرج Quiconque veut jouir du spectacle de Djafar pendu n'a qu'à sortir et à regarder.

فُرْجَةٌ et فِرْجَةٌ, *pl.* فُرَجٌ 1. Fente, fissure ou crevé (d'un habit). 2. Fente, crevasse (d'un mur lézardé). 3. Espace, interstice entre les doigts, etc.

فُرْجَةٌ 1. Contentement, état d'un esprit exempt de soucis. 2. Fissure, fente (dans le mur). 3. Intervalle, interstice.

فُرَجَةٌ Homme qui ne sait pas garder le secret (qui est comme percé et à jour).

فَارِجٌ 1. Arc dont la corde est très-distancée de la cambrure. 2. Qui vient de mettre bas un fœtus, et qui a de la répugnance pour l'étalon (femelle). 3. Qui dissipe le chagrin, qui console.

فَرَجِيَّةٌ et فَرَجِيٌّ Robe très-ample sans taille et qui se met par-dessus toutes les autres.

فُرْجَايَةٌ Brosse.

فَرُوجٌ Qui a les deux bouts, les deux extrémités très-distancés (se dit de toute chose).

فَرُوجٌ Contentement, état d'un esprit exempt de soucis.

فَرُوجٌ et فَرُّوجٌ, *pl.* فَرَارِيجُ 1. Poulet (*Voy.* فرّوخ). 2. Chemise très-courte ouverte par derrière.

فَرُّوجَةٌ Poule qui a des poulets, suivie de ses poulets.

أَفْرَجُ, *fém.* فَرْجَاءُ 1. *En gén.* Qui a cer-

taines parties très-espacées, très-distancées, écartées. *De là* 2. Qui a les fesses écartées. 3. Qui a les dents de devant très-espacées. 4. Qui est mal vêtu au point de laisser à chaque instant voir ses parties honteuses.

تَفْرِجَةٌ, *pl.* تَفَارِيجُ 1. Interstice, espace entre les doigts. 2. Interstice, espacement entre les pieux *ou* entre les colonnes, entre les barres d'une balustrade, etc. 3. Fente, crevé, ouverture (dans un habit). 4. Homme faible, qui n'a aucune énergie, *pour ainsi dire*, troué, percé, à jour. *On dit encore dans ce dernier sens :* رَجُلٌ تِفْرَاجَةٌ *et* تِفْرِجَاءُ.

مُفْرِجٌ 1. Qui sépare, qui écarte. 2. Qui délivre des soucis, qui les dissipe. 3. Qui, quoique bon tireur, manque quelquefois le but. 4. (*de* فرّوج) Qui a des poulets, suivie de ses poulets (poule).

مُفْرَجٌ 1. Éloigné, séparé; écarté de sa place. *De là* 2. Gisant dans les champs, à l'écart des habitations (homme tué). 3. Qui est dans l'état d'isolement (*p. ex.* un homme qui s'est fait musulman, qui a rompu ses anciennes liaisons, sans en avoir contracté d'autres de parenté ou de clientèle, qui lui assurent au besoin une rançon, etc.) (*Voy.* مُفْرَحٌ).

مُفَرِّجٌ 1. Qui dilate, qui fait un espace plus large. 2. Qui dilate le cœur en dissipant les soucis, qui console.

مُفَرَّجٌ 1. Espacé, qui offre de grands interstices. 2. Peigne à démêler. 3. Celui dont le coude est très-écarté de l'aisselle.

مُفَرَّجَةٌ *Fém. du précéd.*

تَفَرُّجٌ Promenade; distraction; partie de plaisir; voyage d'agrément; flânerie.

اِنْفِرَاجٌ 1. *N. d'act. de la* VII. Contentement, joie qui succède à l'angoisse, aux chagrins. 2. Interstice, espace, séparation.

مُنْفَرَجٌ Interstice, espace, séparation.

مُنْفَرِجٌ, *fém.* مُنْفَرِجَةٌ 1. Content, dont les soucis se sont dissipés. 2. Écarté, espacé. *De là :* زاوية منفرجة Angle obtus.

فرجار (*du pers.* پرکار) Compas.

فَرْجَلَ (*n. d'act.* فَرْجَلَةٌ) Marcher rapidement en faisant de grandes enjambées.

فرجم — III. اِفْرَنْجَمَ Être brûlé à la surface sans être rôti (se dit des viandes).

فَرْجَنَ Étriller, nettoyer (un cheval) avec une étrille.

فِرْجَوْنٌ Étrille.

فرح *f. A.* (*n. d'act.* فَرَحٌ) Être gai, content, joyeux. — فَرِحَ فَرَحًا عظيمًا Il éprouva une grande joie. — Se réjouir de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* II. (*nom d'act.* تَفْرِيحٌ) Égayer, réjouir, rendre content. IV. 1. Réjouir, rendre content, égayer. 2. Accabler quelqu'un, peser lourdement sur quelqu'un (se dit, *p. ex.* des dettes), *av. acc. de la p.*

فَرَحٌ *n. d'act. de la* I. Joie, allégresse.

فَرِحٌ 1. Gai, joyeux, content. 2. Pétulant, qui se livre à une gaieté folle, immodérée (*syn.* بَطِرٌ). — انّ الله لا يحبّ الفرحين Dieu n'aime pas les hommes pétulants.

فَارِحٌ Gai, content, qui se réjou[it]

فَرِحَةٌ, *fém. de* فَرِحٌ.

فَرْحَةٌ *et* فُرْحَةٌ 1. Joie, gaieté. 2. Gratification que l'on donne à celui qui apporte une bonne nouvelle.

فَرْحَانُ, *fém.* فَرْحَى *et* فَرْحَانَةٌ, *pl.* فَرْحَى *et* فَرَاحَى Gai, joyeux.

فَرْحَانَةٌ *Sorte de* champignon blanc.

فَرُوحٌ Gai, joyeux.

مُفْرَحٌ 1. Qui est dans la gêne, dans le besoin. 2. Vaincu, opprimé. 3. Homme inconnu, dont on ne connaît ni les parents ni les amis, et dont personne ne se charge de venger les injures ni la mort (*syn.* مَفْدُوحٌ). 4. Gisant dans les champs, à l'écart des habitations (homme tué) (*Voy.* مُفْرَجٌ).

مُفْرِحٌ Exhilarant, qui égaie.

مِفْرَاحٌ Qui est toujours très-gai.

مُفَرِّحٌ 1. Exhilarant, qui rend gai. 2. Médicament qui donne la gaieté.

مَفْرُوحٌ Gai, égayé. — مفروح به Exhilarant.

فَرْحَجَ Écarter les jambes en marchant.

فَرِخَ 1. N'éprouver aucune peur, vivre dans la quiétude. 2. فَرِخَ الى الارض Se blottir contre le sol et s'y tenir coi comme un oiseau effrayé. II. (*n. d'act.* تَفْرِيخٌ) 1. Avoir des poussins (se dit d'un oiseau). 2. Éclore (se dit des œufs quand il en sort des poussins). *On dit :* فَرَّخَتِ البيضة L'œuf vient d'éclore. 3. Germer (se dit des plantes); pulluler. 4. Être très-peureux, peureux comme un poussin; *et* 5. Être faible, d'une constitution faible comme un poussin. 6. Se dissiper (se dit de la frayeur). IV. 1. Faire éclore un poussin, des poussins; avoir des poussins (se dit d'un oiseau). 2. Éclore (se dit des œufs). — افرخت البيضة L'œuf est éclos. *De là, on dit :* أَفْرَخَ القَوْمُ بَيْضَهُم Ils ont mis au jour ce qu'ils avaient jusqu'ici tenu secret. 3. Éloigner, chasser, dissiper. *On dit :* أَفْرِخْ رَوْعَكَ Éloigne tes craintes. X. Élever des oiseaux pour en avoir des petits, *av. acc.*

فَرْخٌ, *pl.* فُرُوخٌ, فِرَاخٌ, أَفْرَاخٌ, أَفْرُخٌ, أَفْرِخَةٌ *et* فِرْخَانٌ 1. Poussin. *En gén.* 2. Poulet. 3. Germe d'une plante, plante qui commence à germer. — فرخ الشجرة Rejeton. 4. Homme de rien, bas et pusillanime. 5. La partie antérieure du cerveau. — فرخ الجمجم Cerveau. — *Au pl.* فِرَاخٌ Vers qui naissent dans les plantes.

فَرْخَةٌ 1. *Fém. du précéd.* Poussin femelle. 2. Fer large et plat d'une lance.

مُفْرِخٌ Qui a des poussins (oiseau).

مُفْرَخَةٌ, *pl.* مَفَارِخُ 1. Endroit où l'on élève des poussins, des poulets. 2. Poulailler. 3. Établissement où l'on fait éclore les œufs à l'aide d'une chaleur artificielle.

فَرَدَ (*n. d'act.* فُرُودٌ), —فَرُدَ, *et* —فَرِدَ 1. Être seul, unique et isolé. 2. Être simple, non composé (*synon. de* بَسِيطٌ, *opp. à* مُرَكَّبٌ). 3. *Av.* عن *de la ch.* S'isoler, se séparer, s'écarter de.... 4. *Av.* ب *de la ch.* Faire quelque chose à l'écart, isolément; emporter quelque chose tout seul.

II. (*n. d'act.* تَفْرِيدٌ) 1. S'isoler, s'écarter. 2. S'isoler du monde pour ne songer qu'à Dieu. IV. 1. Être seul, tout seul. 2. *Av.* بـ *de la ch.* Emporter quelque chose tout seul à l'écart, s'éloigner pour faire telle chose à soi tout seul. 3. Isoler, séparer. 4. Mettre au monde, mettre bas un seul enfant, avoir un enfant unique ou un seul petit (se dit des femmes ou des femelles). 5. Envoyer un seul homme comme messager chez quelqu'un, *avec acc. et* الى. V. 1. Être seul, isolé, séparé; se séparer. 2. *Av.* بـ *de la ch.* Se séparer en emportant quelque chose *ou* faire quelque chose tout seul, isolément. VII. 1. Être seul, se trouver tout seul dans un lieu, *av.* فى. 2. S'isoler, se séparer, faire bande à part. 3. *Av.* بـ *de la ch.* Se séparer en emportant quelque chose *ou* faire quelque chose à soi tout seul. X. 1. Vouloir être seul et s'isoler, rechercher la solitude. 2. Agir seul, faire une chose à soi tout seul. 3. Emporter quelque chose et s'éloigner, *av.* بـ *de la ch.* 4. Choisir une seule personne *ou* une seule chose, *et* ne se servir que de ce seul individu *ou* objet, *av. acc. de la p. ou de la ch.*

فَرْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl.* فِرَادٌ, أَفْرَادٌ Unité, un, individu, personne. — أَفْرَادُ النَّاسِ Les individus, les hommes pris isolément. *On dit au duel :* لـقـيـتـه فردَيْن Je l'ai rencontré seul, moi étant seul aussi. 3. Seul, unique, qui n'a pas de pair, *p. ex.* Dieu. 4. Impair. 5. Un, appartenant à la paire *ou* au couple (زَوْج). 6. *Pl.* فُرَادَى *et* أَفْرَادٌ Unique dans son genre, incomparable, sans pareil (*p. ex.* homme *ou* sabre). 7. Ferd, *nom d'un sabre.* 8. Un côté (de la barbe, de la mâchoire). 9. Soulier à semelle simple. 10. Simple. 11. Qui va seul, isolé. — رجب الفرد Redjeb l'isolé (*le mois de Redjeb étant isolé des autres mois sacrés; les trois autres mois sacrés, qui se suivent tous,* ذو القعدة *et* ذو الحجّة, المحرّم*, s'appellent* سَرْدٌ mois en enfilade). 12. *En gramm.* Singulier (nombre) (*opp. à* جَمْع).

فَرَدٌ, فَرِدٌ, فَرُدٌ, فُرُدٌ 1. Seul, tout seul, isolé. 2. Unique, sans pareil, incomparable, excellent (chose, sabre, etc.).

فَارِدٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Seul, isolé; qui croît isolément, arbre, etc.; qui chemine seul. — ظَبْيَةٌ فارد Gazelle qui chemine seulette. 2. Bon, excellent. — سكّر فارد Sucre blanc et bien raffiné.

فَارِدَةٌ, *fém.* (*Voy.* فَارِدٌ). *Pl.* ابل فَوَارِدُ Chameaux étalons, chameaux uniques, excellents, qui n'ont pas leurs pareils.

فَارُودٌ 1. Seul, isolé. 2. Qui paît seul à l'écart (se dit d'une chamelle).

فَرْدَةٌ, *pl.* فَرْدَاتٌ, فِرَدٌ *et* أَفْرَادٌ 1. *Fém. de* فَرْدٌ. 2. Ballot de marchandises. 3. *Voy.* فرصة.

فُرَدَةٌ Qui chemine tout seul.

فُرْدَاتٌ, *pl. de* فُرْدَةٌ Collines que l'on aperçoit çà et là.

فُرْدُدٌ Unique dans son genre, incomparable (sabre, etc.).

فُرَادَى *et* فُرَادًا, فِرَادًا, فَرَادَ, فُرَادَ *adverbialem.* Un à un, séparément.

فَرَّادٌ Marchand de perles *ou* de verroteries (فَرَايِد).

فَرْدَانُ 1. Seul, isolé. 2. Unique. 3. Un.

فَرْدَى Isolément; un à un.

فُرُودٌ, *pl. de* فَـرْدٌ Qui apparaissent et brillent çà et là (étoiles).

فَرِيدٌ 1. Seul, isolé, séparé des autres. 2. Un. 3. Excellent, sans pareil, incomparable (homme, médicament, sabre, etc.). فريد العَصْر — فريد الدهر, *ou* فريد الزمان, *ou* فريد زمانهِ Qui n'a pas de pareil dans son époque. 4. Grosse perle de grand prix (vraie ou fausse, *comme* boule en verre, etc.) que l'on met à certains intervalles entre les perles plus petites. 5. *Pl.* فَرَايِدُ. *On dit :* فَرَايِدُ الدُّرِّ Les plus grosses perles. 6. Chacune des six vertèbres du milieu du dos entre les six qui aboutissent à l'os sacrum et les six qui finissent au cou.

فَرِيدَةٌ, *pl.* فَرَايِدُ Grosse perle de grand prix.

تَفْرِيدٌ *n. d'act. de la* II. Culte sincère et désintéressé rendu à Dieu, uniquement à cause de lui et sans aucun mélange de vues terrestres ou d'espoir de récompense (*opp. à* تخليط).

إِنْفِرَادٌ *n. d'act. de la* VII. Isolement; action de se séparer.

إِنفرادًا *et* على الانفراد 1. Séparément. 2. Spécialement.

مُفْرَدٌ 1. Isolé, séparé. 2. *En gramm.* Singulier (nombre).

مُفْرَدٌ 1. Simple, non composé (*opp. à* مُرَكَّب). 2. *En logiq.* Simple (terme). 3. *En gramm.* Singulier (nombre). 4. Qui met au monde *ou* qui met bas un seul enfant *ou* petit (se dit d'une femme *ou de toute* femelle qui d'ordinaire met bas plusieurs petits à la fois). 5. Qui s'acquitte du pèlerinage de la Mecque sans accomplir le عُمْرَة, *c.-à-d.* la visite des lieux saints.

مُفْرَدَةٌ 1. *Fém. du précédent,* 1. 2. *Pl.* مـفـردات Simple, plante, drogue. — المفردات *ou* مفردات الطب Les simples.

مُفْرَدٌ, *pl.* مُفَارِيدُ Domaine particulier du prince.

مُفْرَدِيٌّ, *pl.* مُفَارِدَةٌ Officiers du domaine particulier du prince.

مُفَرَّدٌ 1. Isolé, séparé. 2. Enrichi de perles فرايد (colliers, etc.).

مُفَرِّدٌ 1. Qui se retire du monde pour se livrer à la dévotion. — طُوبَى للمفرِّدين Bienheureux ceux qui se retirent du monde. 2. Qui a perdu ses enfants, ses biens et reste seul. 3. راكب مُفَرِّد Cavalier qui n'a d'autre monture avec lui que celle qu'il monte, qui n'en a pas d'autre en laisse جنيبة.

مِفْرَادٌ Qui paît séparément (chamelle).

مُتَفَرِّدٌ Qui s'isole, qui vit dans l'isolement.

مُنْفَرِدٌ 1. Seul, solitaire, isolé. — منفردًا Séparément, à part. 2. *Av.* ب *de la ch.* Qui s'en va à l'écart avec quelque chose.

فَرْدَسَ 1. Renverser, jeter quelqu'un à terre avec force, *avec accus. de la p.* 2. Remplir entièrement un panier, une corbeille, etc., *av. acc.*

فَرْدَسَةٌ Ampleur, largeur.

فِرْدَوْسٌ *masc. et fém.; pl.* فَرَادِيسُ (*mot persan et sanscrit*) 1. Jardin *ou* val-

lée fertile et riche en plantes de toute espèce (*syn.* جنّة). 2. Paradis, séjour des bienheureux. *On rencontre les deux mots réunis :* جنّة الفردوس Jardin du paradis. 3. Firdous, *nom propre de plusieurs localités.*

فَرَادِيسُ Faradis (jardins), *nom d'un lieu près de Damas.*

فُرْدُوسٌ Grande quantité de mets, table où il y a de quoi manger.

أفريدوس Nom de la septième mer qui entoure la terre.

مُفَرْدَسٌ 1. Large (en parlant de la poitrine). 2. Étendu sur le treillis (vigne).

فَرَزَ *f. I.* (*nom d'act.* فَرْزٌ) Séparer une chose d'avec un autre, *av. acc.* II. (*nom d'act.* تفريز) Prescrire, décider, établir. *On dit :* فرّز علىّ برأيه Il a jugé à propos, dans sa sagesse, de m'ordonner, etc. III. En venir à un arrangement avec quelqu'un, convenir de..., *av. acc. de la p.* IV. 1. Séparer une chose d'avec une autre, trier et choisir, *av. acc.* 2. Venir tout près et être à portée de quelqu'un, de manière à lui offrir toute la facilité de frapper juste (se dit, *p. ex.*, du gibier qui est placé ainsi à l'égard du chasseur). VIII. Décider de quelque chose, prendre des dispositions. et, *av.* دون *des p.*, décider par soi-même sans consulter, *p. ex.* les siens.

فَرْزٌ Plaine.

فِرْزٌ Chemin à travers un terrain un peu élevé.

فَـارِزٌ Très-clair, lucide (discours, langage, langue).

فَارِزَةٌ Chemin qui serpente à travers un terrain de sables fins.

فُرُزٌ Homme bien portant, qui jouit d'une bonne santé, et qui a beaucoup de chair.

فِرْزَةٌ Ce qui sépare une chose de l'autre.

فُرْزَةٌ Occasion, fois (*Voy.* فُرْصَةٌ).

إفريزٌ Auvent qui couronne un mur et le garantit de la pluie.

مفروزٌ 1. Séparé d'avec le reste (*p. ex.* à la suite du triage). 2. Bordé d'une belle bordure *ou* lisière.

فَيْرُوزَجٌ (*du pers.* فيروزه) Turquoise.

فرزع — II. تَفَرْزَعَ Être lié, distribué par gerbes *ou* bottes (se dit du fourrage).

فُرْزُعَةٌ, *pl.* فَرَازِعُ Gerbe, botte (de fourrage).

فُرْزُعٌ Graine de coton.

فرزق — فَرَزْدَقٌ, *pl.* فَرَازِقُ 1. Morceau de viande ou de pâté qui roule dans le four et qui est brûlé dans plusieurs endroit. 2. Croûtes de pain, miettes. 3. Farazdak, *nom d'un célèbre poëte arabe.*

فَرَزْدَقَةٌ *n. d'unité du précéd.*

فَرْزَلَ Mettre quelqu'un dans les fers (*p. ex.* un captif), lui lier les pieds, *av. acc.*

فِرْزِلٌ 1. Ceps, entraves, chaînes que l'on met aux pieds d'un captif. 2. Grandes tenailles de forgeron (*syn.* مقراض).

فُرَزِلٌ Gros, corpulent.

فرزم — فُرْزُمٌ *et* فُرْزُومٌ 1. Rond en bois sur lequel le cordonnier coupe le cuir. 2. *Sorte de* vêtement.

فرزن — II. تَفَرْزَنَ (*dérivé du suiv.*) Devenir reine (se dit des pions dans le jeu

d'échecs). — تَفَرْزَنْتُم مَا أَرَى يَا بَيْذَق Vous êtes devenu reine, à ce que je vois, ô pion! *pour dire :* De petit garçon vous voilà un grand personnage!

فِرْزَانٌ (*du pers.* فرزين), *pl.* فَرَازِينُ Reine dans le jeu d'échecs.

فَرَسَ *f. I.* (*n. d'act.* فَرْس *et* فَرِيسَةٌ) 1. Briser les os du cou d'un animal vivant, avant de l'égorger (*La loi traditionnelle* سُنَّة *défend de briser l'os du cou avant que l'animal soit refroidi*). 2. *En gén.* Déchirer sa proie (tuer n'importe comment) (se dit des bêtes féroces). — فَرَسَ 1. Manger des dattes فَرَاس. 2. Se nourrir de la plante فِرْس. — فَرُسَ *f. O.* (*nom d'act.* فُرُوسِيَّةٌ *et* فُرُوسَةٌ, فَرَاسَةٌ) 1. Se connaître en chevaux et entendre bien la manière de les élever, de les dresser, etc. 2. Avoir de la sagacité. II. (*n. d'act.* تَفْرِيس) Faire de quelqu'un un cavalier, le faire monter à cheval, *av. acc. de la p.* IV. 1. Perdre une pièce de son troupeau en la laissant dévorer par une bête féroce, éprouver des pertes dans le troupeau par le fait des bêtes féroces. 2. Laisser dévorer son âne par une bête féroce et se sauver soi-même, *avec d. accus. On dit :* أَفْرَسَ الرَّجُلُ الأَسَدُ حِمَارَهُ. *De là* 3. *Av.* عن *de la ch.* Prendre une partie de quelque chose en abandonnant le reste. V. 1. Plonger ses regards dans quelque chose, tenir ses yeux fixés sur quelque chose, *avec* في *de la ch.* 2. Augurer bien de quelque chose *ou* de quelqu'un en jugeant par son air, par sa physionomie; deviner quelque chose à l'aide de la physiognomonie, *avec* في *de la p. et acc. de la ch.* 3. Vouloir passer pour un connaisseur de chevaux, faire l'entendu dans l'hippique. VIII. Déchirer, dévorer (se dit des bêtes féroces, *surtout* du lion qui déchire sa proie en lui brisant d'abord le cou. *En parlant du loup, on se sert du mot* أَكَلَ).

فِرْسٌ Sorte d'herbe *ou de* plante.

فُرْسٌ — الفُرْسُ Les Perses; les Persans.

فَرَسٌ *masc. et fém., pl.* أَفْرَاسٌ, فُرُوسٌ *et* فُرْسَانٌ 1. Cheval *ou* jument (*Quand on veut parler avec précision, on dit d'une jument :* فَرَسَةٌ). — كَفَرَسَيْ رِهَانٍ Comme les deux chevaux du pari, *prov.* (se dit de deux personnes qui, jusqu'à la fin de la carrière, ont marché de pair sans que l'une ait devancé l'autre). — فرس البحر Hippopotame. 2. Chevalet de l'instrument de musique appelé قانون, etc.

الفرس الاعظم Pégase, *nom d'une étoile.*

فَرَسَةٌ Jument.

فَرْسَةٌ 1. Vent qui se fait sentir dans le dos, vent froid qui fouette le dos. 2. Bosse.

فُرْسِيٌّ Persan, Perse.

فَارِسٌ, *pl.* فَوَارِسُ *et* فُرْسَانٌ 1. Cavalier qui monte *particulièrem.* un cheval. *On dit cependant :* مرّ فارس على بغل Un cavalier monté sur un mulet passa. — فرسان الصباح Cavaliers faisant une sortie au point du jour. 2. Bon cavalier, qui connaît les règles de l'équitation. 3. Qui fixe ses regards sur un objet. *On dit :*

رجل فارس النظر. 4. Qui déchire, qui dévore. *De là* الفارس Lion.

الفارس Le Fars, *province méridionale de la Perse, et, par extension*, la Perse, l'Iran (*Voy.* عجم).

فارسيّ 1. De la province de Fars. 2. Perse, Persan, Iranien.

فارسيّة 1. *Fém. de* فارسيّ. 2. Langue persane. — بالفارسية En persan.

فَرَاس Datte noire de la plus vile espèce.

فَرَّاس Qui brise les os et déchire sa proie. — الفرّاس Lion.

ابو فراس — فِرَاس 1. *Surnom du* lion. 2. Abou Firas, *surnom de quelques personnages, comme du poëte Farazdak, etc.*

فَرَاسَة Hippique, art d'élever et de dresser les chevaux.

فِرَاسَة 1. Physiognomonie, art de lire dans la physionomie. *De là* 2. Sagacité.

فَرُوس Qui déchire et dévore sa proie. — الفروس Lion.

فُرُوسَة *et* فُرُوسِيَّة Hippique, art de l'équitation, *et* art d'élever et de dresser les chevaux.

فَرِيس, *pl.* فَرْسَى 1. Déchiré et dévoré par les bêtes féroces. 2. Tué, mis à mort. 3. Boucle en bois à l'extrémité d'une corde.

فُرَيْس *dimin. de* فَرَس Petit cheval, poulin.

فَرِيسَة, *pl.* فَرَائِس Bête (*p. ex.* âne, brebis) déchirée par une bête féroce.

فُرَيْسَة, *dimin. de* فَرَسَة Pouliche, jument.

فَرِيسِيّ, *pl.* فَرِيسِيُّون Phariséen.

أَفْرَس Plus habile, le plus habile cavalier.

مَفْرُوس 1. Qui a les os du cou brisés. 2. Bossu (*syn.* احدب).

مُفْتَرِس Qui déchire et dévore sa proie. — المفترس Lion.

فرسح — فِرْسَاح Plaine vaste et ouverte de tous côtés.

فَرْسَخ (*n. d'act.* فَرْسَخَة) Se radoucir, perdre de sa force (se dit du froid). II. تَفَرْسَخ *et* III. إِفْرَنْسَخ 1. Se radoucir. 2. Perdre de sa force (se dit du froid, de la chaleur, de la fièvre); se dissiper, se calmer (se dit de la douleur).

مُفَرْسَخ, *fém.* مُفَرْسَخَة Large, ample (vêtement, pantalon).

فَرْسَخ, *pl.* فَرَاسِخ (*du pers.* فرسنك) 1. Parasange, *mesure de distance qui date des anciens Perses* (une heure de marche à cheval au pas ordinaire). 2. Intervalle, espace (*compos.* برزخ). 3. *Contr.* Qui n'offre aucun espace, aucun intervalle. 4. Long espace de temps. 5. Repos, cessation du mouvement. 6. Le moment même où le mouvement cesse et où le repos commence; transition du repos au mouvement *et vice versa*. 7. Calme *ou* radoucissement qui s'opère dans ce qui était violent. *On dit:* اذا امطر كان للبرد فرسخ Dès qu'il pleuvra le froid se radoucira. 8. Temps (du jour *ou* de la nuit). 9. Quantité inépuisable.

فِرْسِك *et* فِرْسِق Pêche, fruit (*Voyez* خوخ).

فرسن — فِرْسِن, *fém.*; *pl.* فَرَاسِن 1. Pied, patte (cette partie du pied chez le

chameau et l'éléphant que l'animal pose sur le sol). 2. *Quelquef.* Pied de brebis.

فُرَاسِن Lion.

فراسيون *Marrubium plicatum*, plante.

مُفَرْسَن Charnu, chargé de chair. — مفرسن الوجه Joufflu.

فَرَشَ *f. O.* (*n. d'act.* فَرْش, فِرَاش) 1. Étendre quelque chose par terre comme un tapis, *av. acc.*; étendre un tapis, une natte *ou* un matelas pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* 2. Couvrir le sol de quelque chose; tapisser, *ou* planchéier, *ou* paver le sol, le plancher de quelque chose, *av. acc. du sol et* ب *de la ch. De là* 3. Aplanir une affaire et la faciliter à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* 4. Disperser, disséminer quelque chose au point d'en joncher le sol, *av. acc. de la ch.* 5. Dire un mensonge à quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَفْرِيش) 1. Étendre un tapis, une natte, un matelas, etc., sous quelqu'un, pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* 2. Paver le sol de..., *av. acc. du lieu et* ب *de la ch.* 3. Étendre ses ailes et les agiter sur quelque chose (se dit d'un oiseau), *av.* على *de la ch.* 4. Étendre ses branches sur le sol; avoir des branches longues et touffues, de manière à ombrager le sol (se dit d'un arbre branchu ou d'une plante luxuriante). IV. 1. Étendre une chose (*p. ex.* une natte, *ou* un tapis, *ou* un matelas) sous quelqu'un, pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* 2. Mettre des tapis dans un appartement, *av. acc. de l'appartem.* 3. Étendre, coucher par terre, abattre (*par ex.* un mouton que l'on veut égorger). 4. Quitter quelqu'un, le laisser là. *On dit :* ضَرَبَهُ فَمَا أَفْرَشَهُ حَتَّى قَتَلَهُ Il se mit à le frapper et ne le quitta pas qu'il ne l'eût tué (*syn.* قلع IV.). 5. Affiler, aiguiser (la lame d'un sabre), *avec accus.* 6. Donner à quelqu'un des petits chameaux (فرش). 7. Mettre le cadenas à une porte (pour fermer) (*Voy.* فراشة). 8. Abonder en papillons (فراش). 9. Médire de quelqu'un, parler mal en arrière de quelqu'un, *av. acc. de la p.; proprem.* Étendre sa langue (*avec le régime sous-entendu*). V. Étendre les ailes et les agiter sur quelque chose; planer sur quelque chose (se dit d'un oiseau), *av.* على *de la ch.* VIII. 1. Être étendu comme un tapis. 2. Étendre ses bras étant couché par terre. 3. S'étendre. *On dit :* افترش اللسان Étendre la langue, se laisser aller dans ses propos, parler à son aise. *De là* 4. S'attaquer à la réputation, à l'honneur de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* 5. Fouler avec les pieds. 6. Jeter par terre, renverser, étendre quelqu'un sur le sol (après l'avoir vaincu dans la lutte), *av. acc. de la p.* 7. Suivre les pas de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* 8. Ravir, enlever (les biens d'autrui), *av. acc. de la ch.*

فَرْش 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl.* فُرُوش. 3. Natte, tapis, matelas, couverture, *tout* ce que l'on étend par terre. 4. Champ, plaine. 5. Céréales en feuilles qui couvrent déjà toute la surface du champ. 6. Champ

tout couvert de plantes, d'herbes. 7. *Coll.* Petits chameaux qui ne sont pas encore propres à porter des fardeaux ; *et* 8. Troupeaux de l'espèce bovine *ou* ovine qui ne sont pas encore propres à être égorgés (qui ne sont pas encore veaux ou agneaux). 9. Petits arbres; petit bois, ramée dont le sol est jonché. 10. Écartement moyen entre les jambes du chameau (ni trop grand, comme le زَوَح, ni trop petit, عَقَل). 11. Mensonge.

فَرْشَة Forme, extérieur, air. — حَسَن الفَرْشَة Homme d'un extérieur avantageux.

فَرَاش 1. *Nom gén.* Papillon. 2. *Fig.* Homme volage, inconstant. 3. Os minces de la tête. 4. Bulles qui se forment à la surface du vin quand on le verse. 5. Gouttes de sueur quand elles paraissent à la surface du corps. 6. Couche légère de boue fine qui sèche et se durcit à la surface du sol. 7. Petite quantité d'eau qui ne couvre que la surface du sol. 8. Les deux bouts du mors auxquels on attache la bride. 9. Les deux muscles sous la langue.

فِرَاش, *pl.* فُرُش 1. Natte, tapis, matelas. 2. Lit. 3. Femme, épouse; *surtout* femme que l'on épouse uniquement pour en avoir des enfants. 4. Nid. 5. Fond de la bouche où la langue repose.

فَرَّاش 1. Valet de chambre (*proprem.* qui met les tapis, fait le lit, etc.) *et* valet de pied. 2. Gardien (*p. ex.* du tombeau de Mahomet). 3. Appariteur.

فَرَاشَة 1. Papillon. 2. Os mince et plat. 3. Un peu d'eau qui couvre la surface du sol. 4. Homme plein de vivacité et de pétulance. 5. Volage, inconstant.

فَرِيش *proprem.* Couché, étendu sur le lit. *De là* 1. *Pl.* فرايش Accouchée, femme qui vient d'accoucher. 2. Jument après sept jours depuis la parturition. 3. Fille avec laquelle un homme vient de cohabiter.

مَفْرَش, *pl.* مَفَارِش 1. Couverture, pièce de drap *ou* de linge que l'on étend par terre pour y mettre un matelas, et dans laquelle on enveloppe le matelas quand on enlève le lit. 2. *Métaph.* Femme, épouse. — كريم المفارش Qui a pour épouses des femmes de bonne maison.

مُفْرِش Qui s'étend sur une vaste plaine (se dit des céréales en feuilles).

مُفَرَّش Qui a le dos plat, qui n'a pas de bosse (chameau).

مُفَرَّشَة 1. *Fém. du précéd.* 2. Blessure, coup qui fend l'os sans le briser.

مِفْرَشَة Pièce de drap, couverture, housse que l'on étend par-dessus la selle.

مَفْرُوش 1. Étendu comme un tapis. 2. Tendu, couvert de tapis. 3. Planchéié, pavé. — مفروش بالرخام Pavé de marbre. 4. *Pl.* مَفْرُوشَات Tapis.

مُفْتَرِش Aplati, plat et étendu — مفترش الظهر Qui a le dos aplati (se dit, *p. ex.*, d'une colline).

فَرْشَحَ (*n. d'act.* فَرْشَحَة, فِرْشَاح) 1. Tomber à plat comme un corps inerte. 2. Être assis par terre, les jambes écartées. 3. Écarter les jambes étant debout (*syn.* فَحَّجَ بَيْنَ رِجْلَيْه). II. تَفَرْشَحَ S'écarter,

écarter les jambes pour se laisser traire (se dit d'une chamelle).

فِرْشَاحٌ 1. Vaste plaine (*comp.* فرساح). 2. Large et plat (se dit du sabot *ou* de la patte d'une bête). 3. Nuage qui ne donne pas de pluie. 4. Femme grande et grasse. 5. Chamelle grande et grasse.

فِرْشِيحٌ Verge, pénis.

فَرْشَخٌ — فرشخ Radoucissement du froid (*syn.* سُكُونٌ, فَرْسَخٌ).

فَرْشَخَةٌ Ampleur, largeur.

فَرْشَدَ 1. Avoir les pieds écartés. 2. S'accroupir et s'asseoir sur une jambe ployée. 3. Vendre un chameau, s'en défaire par la vente.

فَرْشَطَ (*n. d'act.* فَرْشَطَةٌ) 1. Être assis en écartant les jambes. 2. Être assis en s'appuyant sur les deux jambes en chevron. 3. Être assis sur une monture, les deux jambes ramassées d'un côté. 4. Tomber à plat comme un corps inerte. 5. Couper en morceaux. 6. Étendre en long. 7. *Voy.* فرشح II.

فَرَصَ 1. Couper, fendre en deux. 2. Blesser quelqu'un à la partie appelée فَرِيصَةٌ, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَفْرِيصٌ) Tracer avec un fer des traits sur la semelle d'une chaussure, *av. acc. de la semelle.* III. (*n. d'acc.* مُفَارَصَةٌ) Observer le tour à l'égard de quelqu'un, *c.-à-d.*, ne boire, n'abreuver, *ou* ne faire telle ou telle chose que lorsque le tour de le faire est venu, *av. acc. de la p.* et فِي *de la ch.* IV. Se prêter, se présenter, être favorable, propice (se dit d'une occasion favorable), *av. acc. de la p.* VI. *Au pl.* Observer le tour les uns à l'égard des autres, *av. acc. de la ch.* VIII. Saisir l'occasion, *av. acc.*

فَرْصٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *N. gén.*; *n. d'unité* فَرْصَةٌ Noyau de la datte sauvage (مُقْل).

فَرْصَةٌ Enflure qui par degrés donne naissance à la bosse.

فِرْصَةٌ, *pl.* فِرَاصٌ 1. Enveloppe du coton, enveloppe qui recouvre les filaments du coton sur l'arbre. 2. Linge que les femmes emploient par mesure de propreté quand elles ont leurs règles.

فُرْصَةٌ, *pl.* فُرَصٌ 1. Fois, tour, tour de rôle, *av.* مِن. *On dit :* جَاءَتْ فُرْصَتُكَ مِن الوِرْدِ Ton tour de descendre à l'abreuvoir est venu. 2. Part, lot qui échoit à quelqu'un, chance (*syn.* نُهْزَةٌ). 3. Occasion, moment opportun.

فِرَاصٌ 1. Linge, morceau de linge *ou* de drap dont on s'enveloppe, vêtement. *On dit :* ما عليه فراص Il n'a pas de quoi se vêtir (*Voy.* فرص, *pl.* فراص). 2. Gros et robuste. 3. Rouge.

فَرِيصٌ Qui fait quelque chose à tour de rôle avec un autre, qui relève un autre (*p. ex.* à l'abreuvoir).

فَرِيصَةٌ, *pl.* فَرَائِصُ *et* فَرِيصٌ Veine du cou à laquelle on saigne ordinairement un cheval, et cette partie délicate du corps (chez le cheval entre le haut de l'épaule et les côtes *ou* entre l'épaule et la mamelle, chez l'homme) qui tressaille au moindre

attouchement, *ou* quand l'animal a peur. — مُرْتَعِد الفَرَايِص Tremblant.

فُرْضَاء, *fém. de* أَفْرَض Qui attend son tour pour approcher de l'abreuvoir (chamelle qui se tient à l'écart).

تَفْرِيض 1. *N. d'act. de la* II. 2. *Pl.* تَفَارِيض Enjolivure, gauffrure imprimée avec un fer sur le cuir (de la chaussure ou de la bride).

مِفْرَض *et* مِفْرَاض Grandes tenailles avec lesquelles l'ouvrier en métaux coupe et enlève un morceau de fer ou d'argent qu'il manipule (*comp.* مقرض).

فرصد — فِرْصِدٌ 1. Grain, baie de raisin *ou* de raisin sec. 2. Mûre rouge, *fruit du mûrier*. 3. Couleur rouge.

فِرْصَادٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Mûrier. 3. Mûre, *fruit du mûrier*. 4. Teinture rouge.

فِرْصِيدٌ *Voy.* فِرْصِدٌ.

فَرْصَمَ Casser et enlever une partie de son tout.

فَرَضَ (*n. d'act.* فَرْض) 1. Tailler, faire des coches, des entailles dans un morceau de bois (*p. ex.* dans celui qui sert à tirer du feu en frottant un morceau contre un autre), *av. acc. du bois. De là* 2. Insérer dans un code (*p. ex.* dans le Coran) des dispositions, des préceptes qui servent de règle de conduite (et qui sont, *pour ainsi dire*, autant de coches), *avec accus. du code, etc. De là* 3. Établir quelque chose comme précepte, comme loi pour les hommes, *av. acc. de la ch. et* على *des p.* (se dit de Dieu). 4. Indiquer, désigner (l'heure, le moment, etc.). 5. Assigner quelque chose de fixe à quelqu'un (*p. ex.* un traitement, une pension dans le budget ديوان), *av.* ل *ou* لـ *de la p. et* في. 6. Supposer (telle quantité, tel point donné). 7. (*n. d'act.* فُرُوض) Être vieux, âgé (se dit des animaux). — فَرُضَ (*nom d'act.* فَرَاضَة) 1. Être vieux, âgé (se dit des animaux). 2. Être versé dans la connaissance des préceptes. — *Au pass.* فُرِضَ *en mathém.* Être donné (se dit d'une quantité, d'un point, etc.). II. (*n. d'act.* تَفْرِيض) 1. Faire des coches, des entailles dans un morceau de bois, etc., *av. acc. du bois, etc.* 2. Remplir un code de préceptes, *av. acc. du code* (*Voy. la* I.). 3. Être imposé d'une dîme فريضة dans ses troupeaux. IV. 1. Prescrire positivement à quelqu'un telle ou telle chose par une loi, *av.* ل *de la p. ou av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 2. Assigner quelque chose à quelqu'un ; donner ; faire don de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Être sujet à la dîme (se dit des têtes du troupeau qui ont toutes les qualités requises, *p. ex.* qui sont d'âge requis, etc., ou du troupeau qui est en nombre suffisant pour que la dîme puisse être perçue). 4. Être agé (se dit des animaux). VIII. 1. Prescrire à quelqu'un comme une obligation telle ou telle chose, *av. acc. de la ch. et* على *des p.* 2. Être payé, toucher ses gages, sa solde (se dit des troupes). 3. Disparaître, s'éteindre (se dit d'une fa mille) (*Voy.* قرض VII. انقرض).

فَرْض, *pl.* فِرَاض 1. Entaille, coche, *surtout* celle que l'on fait dans un des morceaux de bois employés pour tirer du feu

par le frottement (*Voy.* زند). 2. Coche, entaille aux bouts de l'arc où la corde s'adapte. 3. Précepte, loi, disposition de la loi, d'obligation divine prescrite positivement par le Coran (en opposition avec سُنَّة qui n'est sanctionnée que par l'usage). 4. *Pl.* فُرُوضٌ Quote-part, part afférente à chacun des héritiers. 5. Loi, code. 6. Gage, solde, traitement fixe. 7. Soldats, troupes payées (et non pas volontaires). *On dit :* عنده مائة من الفرض Il a cent hommes de troupes payées. 8. Flèche sans plumes (telle qu'on s'en sert dans le jeu de flèches). 9. *Espèce de* dattes d'excellente qualité. 10. Pièce de bois qui entre dans la construction d'une maison. 11. Vêtement. *On dit :* ما عليه فرض Il n'a rien sur lui, il n'a pas de quoi se vêtir (*Voy.* فراص). 12. Bouclier.

فُرْضٌ Bouclier.

فِرْضَة *en Égyp.* Impôt foncier.

فُرْضَةٌ, *pl.* فُرَضٌ 1. Coche, entaille aux bouts de l'arc où la corde s'adapte. 2. Coche dans le fuseau où s'adapte le fil qui le fait tourner. 3. Creux pratiqué dans le bord d'un ruisseau pour y puiser plus facilement de l'eau. 4. Port de mer (*syn.* مَرْسًى). 5. Case où est l'encre (au fond d'une écritoire orientale). 6. Creux dans le seuil dans lequel la porte tourne, à l'aide d'une petite prolongation au bas du panneau (*syn.* نِجْرَان).

فَرْضِيّ Versé dans la connaissance des préceptes divins.

فُرُوضِيَّة Foulard carré de mousseline servant de coiffure.

فَارِضٌ, *pl.* فُرَّضٌ 1. Qui fait des coches, des entailles. 2. Qui établit une loi (*syn.* شَارِع). 3. Gros, épais. — لِحْيَةٌ فَارِضٌ Barbe épaisse, touffue. 4. Agé, vieux (se dit des bestiaux). 5. Versé dans la connaissance des préceptes d'institution divine.

فَارِضَةٌ, *pl.* فَوَارِضُ, *fém. de* فَارِضٌ 1. Grands et bien portants. 2. *Contr.* Malades.

فِرَاصٌ 1. Embouchure d'un fleuve. 2. Chemins, routes. 3. Vêtement.

فَرِيضٌ 1. Qui a son entaille, sa coche (flèche). 2. Versé dans la connaissance des préceptes d'institution divine. 3. Gage, solde, traitement fixe.

فَرِيضَةٌ, *pl.* فَرَائِضُ 1. Précepte, loi, disposition d'institution divine (comme toutes celles qui sont positivement établies par le Coran (*opp. à* سُنَّة). 2. Quote-part, part afférente à chaque héritier, أصحاب الفرايض héritiers qui ont droit à la succession en vertu de la loi. 3. Part du troupeau qui est donnée à titre de dîme (*p. ex.* brebis, à partir de l'âge de deux ans, et chameaux, à partir de l'âge de trois ans). 4. Chamelle très-âgée. — *Au pl.* الفرائض Partie de la jurisprudence qui traite des successions et enseigne ce qui revient à chaque héritier.

أَفْرَضُ Très-versé, le plus versé dans la connaissance des préceptes divins.

مِفْرَاضٌ et مِفْرَضٌ Tenailles avec lesquelles le forgeron *ou* l'orfévre coupe le fer *ou* l'argent en longues pièces (*Voy.* مفراص et مقراض).

مُفْتَرَضٌ, *fém.* مُفْتَرَضَةٌ Prescrit, déterminé

par les dispositions d'institution divine, au sujet duquel le code divin a prescrit telle et telle chose. — *Au fém.* Précepte établi par le code divin, par Dieu.

مَفْرُوضٌ 1. Marqué par des coches, par des entailles. 2. Déterminé, prescrit, assigné (*syn.* مَحْدُود, مُقْتَطَع). 3. Donné (point, ligne, etc.). 4. Obligatoire. 5. Précepte d'institution divine (*synon.* شَرْع).

فِرْضِخ — فِرْضَخ — فرضخ Scorpion.

فُرْضَاخ Grand, gros et large des épaules (homme). — امرأة فرضاخة *et* امْرَأَةٌ فُرْضَاخِيَّةٌ Femme qui a les mamelles très-développées.

مُفَرْضَخ Faible, débile.

فِرْضِم — فُرْضُم — فرضم 1. Mouton vieux. 2. Mouton qui a les dents *ou* les jambes cassées. 3. Firdhim, *nom d'une tribu.*

فَرَطَ *f. O.* (*n. d'act.* فَرْط *et* فُرُوط) 1. Devancer, dépasser tous les autres ; être le premier, être supérieur à tous, *absolum. ou av. acc. de la p. ou* مِن *de la p.* ; arriver le premier à quelque chose, *av. acc. ou* مِن *de la p. et* الى *de la ch.* ; parler le premier, devancer quelqu'un pour dire telle chose, *av.* فِي القول. 2. *Spécialem.* (*n. d'act.* فَرْط *et* فَرَاطَة) Prendre les devants sur ses compagnons et être toujours d'une journée en avant pour leur choisir un gîte, dresser les tentes et préparer tout, *av. acc. des p.* 3. Se faire, avoir lieu sans préméditation *ou* sans que la personne y ait réfléchi (*pour ainsi dire*, échapper à quelqu'un et prendre les devants sur sa mûre considération) (se dit d'une chose), *av.* مِن *de la p.* 4. Envoyer, expédier un messager à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* الى *de l'autre.* 5. L'emporter sur quelqu'un, vaincre, *av. acc. de la p.* 6. Agir avec négligence, manquer de soins dans quelque chose, *av.* فِي *de la ch.* 7. Laisser échapper une occasion favorable et manquer quelque chose. 8. Perdre quelque chose par négligence, *av. acc. de la ch.* 9. Recevoir tard le pollen fécondant du mâle, *c.-à-d.* lorsque le fruit a déjà commencé à se former (se dit d'un palmier femelle). 10. Perdre un fils, ses fils, encore petits, par une mort prématurée. *On dit :* فَرَطَ وَلَدًا. II. (*n. d'act.* تَفْرِيط) 1. Devancer quelqu'un, le gagner de vitesse, *av. acc. de la p.* ; arriver auprès de quelqu'un avant un autre, *av.* الى *de la p. et* مِن *de l'autre, p. ex.* فَرِّطْ إِلَيْهِ مِنِّي Rends-toi chez lui de manière à y être avant moi. 2. *Spécialem.* Devancer quelqu'un et arriver à l'abreuvoir avant lui, *av. acc. de la p. De là* 3. Abandonner quelqu'un, le laisser loin en arrière, le laisser là, *av. acc. de la p.* 4. Courir vite. 5. Envoyer, expédier un messager à quelqu'un, *av. acc. et* الى. 6. Agir avec négligence au point de laisser échapper l'occasion, au point de manquer une affaire, *av.* فِي *ou av. acc. de l'affaire* ; faire trop peu, rester en deçà de ce qu'il faut (*opp. à la* IV.). 7. Éloigner, détourner, écarter. — فَرَّطَ اللّٰه عن فلان ما يَكْرَهُ Que Dieu détourne d'un tel ce qui lui est désagréable. 8. Exagérer ; aller trop loin, *surtout* dans les

éloges que l'on donne à quelqu'un. 9. Oublier. III. (*n. d'act.* فِرَاطًا, مُفَارَطَةٌ). 1. Devancer quelqu'un, prendre les devants sur quelqu'un en courant *ou* en parlant avant l'autre, *av. acc. de la p.* 2. Chercher à devancer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Trouver, rencontrer quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Se dépêcher, accélérer le pas. 2. S'empresser de faire quelque chose, se mettre promptement, aussitôt à faire quelque chose, *p. ex.* افرَطَ بِيَدِهِ إِلَى السَّيْفِ Il porta promptement la main à son sabre. 3. Stimuler quelqu'un à se hâter, à faire vite, *av. acc. de la p.* 4. Laisser tomber tout à coup des gouttes de pluie, *av.* ب *de la ch.* (se dit d'un nuage qui se presse, *pour ainsi dire,* de répandre la pluie). 5. Perdre par une mort prématurée un fils, ses fils encore petits, *av. acc. des fils* (*Voy. la* I.). 6. Dépasser les justes bornes, la mesure dans quelque chose, aller trop loin dans quelque chose, *av.* فى. 7. Remplir trop un vase, etc., au point que le contenu déborde, *av. acc. du vase*; combler la mesure, *et* 8. Surcharger, charger quelqu'un d'un fardeau qui dépasse ses forces, *av.* على *de la p.* 9. Omettre, oublier, quelque chose ou quelqu'un, et le laisser là, *av. acc. de la p. ou de la ch.* 10. N'être fécondé par le pollen du palmier mâle que fort tard et lorsque le fruit est déjà noué (se dit d'un palmier femelle). 11. Envoyer un homme à soi, son agent particulier pour arranger telle ou telle affaire. V. Devancer, dépasser les autres, gagner tous les autres de vitesse. VI. 1. Aller vite en besogne et devancer tous les autres; se dépêcher. 2. *Au pl.* Chercher à se devancer les uns les autres. 3. S'emparer subitement de quelqu'un (se dit des chagrins, d'un souci), *av. acc. de la p. Et* 4. *Contr.* Arriver trop tard et lorsque le moment favorable est passé (se dit d'une affaire). VII. Se dissoudre. VIII. Perdre un fils, ses fils, avant l'âge, par une mort prématurée, *av. acc. des p.* — *Au pass.* أُفْتُرِطَ Être prévenu et devancé par quelque autre et, *de là*, échapper. *On dit :* لا يُفْتَرَطُ إِحْسَانُهُ Ses bienfaits, ses faveurs n'échappent jamais.

فَرْطٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Négligence, action de laisser échapper une occasion favorable, *et* 3. Excès, action de dépasser les bornes, d'aller trop loin. — إِيَّاكَ وَالفَرْطَ Pas de négligence! Pas d'insouciance! 4. Temps, moment passé, le trop tard. *On dit :* لقيته فى الفرط بعد الفرط Je l'ai rencontré deux fois coup sur coup. — اتيته فَرْطًا Je suis allé chez lui un peu trop tard. — اتيتهُ فَرْطَ يومٍ او يومَيْنِ Je suis allé chez lui un ou deux jours trop tard. — لا أَلْقَاهُ الّا فى الفرط Je ne le verrai qu'au bout d'un certain temps, que dans quelque temps d'ici. 5. Colline, sommet d'une colline. 6. *Pl.* أَفْرُطٌ, أَفْرَاطٌ Signe dressé dans le désert pour guider le voyageur; *de là :* افراط الصباح Les premières lueurs de l'aurore.

فَرَطٌ 1. *Pour le sing. et le pl.* Qui devance un autre, *ou* tous les autres, pour venir à l'eau, *ou* pour obtenir quelque chose; qui

gagne, qui obtient quelque chose pour être venu plus tôt qu'un autre. *On dit, pour se consoler de la mort d'un fils enlevé par une mort prématurée :* اللهمّ اجْعَلْهُ لنا فَرَطًا O Dieu, fais qu'il soit notre devancier, *sous-entendu :* pour obtenir le paradis, *c.-à-d.* que ce soit pour le séjour des bienheureux que nous le suivions un jour. 2. Fils enlevé par une mort prématurée.

فُرُطٌ 1. Cheval très-rapide à la course et qui devance tous les autres. 2. Affaire abandonnée, que l'on ne poursuit pas. 3. Le trop, excès, ce qui se fait en dépassant toute mesure. 4. Iniquité. 5. Colline très-élevée, presque une montagne.

فَرْطَةٌ 1. Course dans laquelle on a devancé quelqu'un. 2. Excès. 3. Péché.

فُرْطَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 1. 2. Course, tour, voyage à travers un pays, *av.* فى.

فُرْطِىٌّ, فَرْطِىٌّ Difficile à vivre (homme).

فارِطٌ, *pl.* فُرَّاطٌ Qui prend les devants sur les autres (soit pour arriver le premier à l'eau, à l'abreuvoir, pour préparer des seaux, des cordes, etc., soit pour préparer un gîte à ceux qui suivent). — فُرَّاطُ القَطَا Chefs de file dans la bande des oiseaux *katha* qui arrivent les premiers à l'eau. — *Au duel :* فارِطانِ Deux étoiles en avant de la constellation des بنات نعش.

فِرَاطٌ *n. d'act. de la* III. *On dit :* تَكَلَّمَ فُلَانٌ فِرَاطًا Un tel a parlé le premier, avant tous les autres *ou* avec une grande volubilité, de manière que ses paroles semblaient devancer ses idées. — ماءٌ فِرَاطٌ Eau, aiguade (commune à plusieurs familles nomades) où celui qui y arrivera le premier aura le droit d'abreuver ses troupeaux le premier.

فَرَاطَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. *N. d'act. de la* I.

فُرُوطَةٌ 1. Course dans laquelle on devance les autres, pas gagné sur les autres. 2. Abord hardi, abord d'un homme qui s'avance le premier sans tenir compte des obstacles.

أَفْرَاطٌ *Pl. de* فَرْطٌ.

إِفْرَاطٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Exagération, excès, le trop.

تَفْرِيطٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Le trop peu. 3. Négligence, omission.

مُفْرِطٌ Qui excède les bornes, qui transgresse les préceptes.

مُفْرَطٌ 1. Délaissé, abandonné. 2. Négligé, laissé dans l'oubli, oublié (*syn.* مَنْسِىٌّ, مُتْرَكٌ). 3. Envoyé pour prendre les devants. 4. Trop plein, qui déborde (bassin, abreuvoir).

فَرْطَحَ Élargir, rendre large, faire large.

فِرْطَاحٌ Très-large. — رأس فرطاح Tête très-grande (*comp.* فرضاخ).

مُفَرْطَحٌ Large et plat.

فَرْطَسَ Allonger (se dit, *p. ex.* du cochon qui allonge le groin *ou* d'un autre animal dont le pénis est en érection).

فَرْطَسُ Fartas, *nom d'un village près de Bagdad.*

فَرْطَسَةُ Fartasa, *nom d'un village en Égypte.*

فَرْطَاس Large.

فُرَاطِيس 1. Groin, *pl.* فَرْطِيسَةٌ *et* فُرْطُوسَةٌ du cochon. 2. Pénis du cochon. 3. Bout du nez (en parlant de l'homme). — مَنِيعُ الفَرْطِيسَةِ Susceptible à l'endroit de son honneur et qui sait défendre ses droits (*comp.* حَامِى انفه, *syn.* مَنِيعُ الحَوْزَةِ). — *Au pl.* فَرَاطِيس Glands de pénis, *surtout* très-gros.

فَرْطَمَ Arranger, réparer, raccommoder (la chaussure).

فُرْطُوم Nez, bec, bout pointu de la chaussure.

مُفَرْطَم, *fém.* مُفَرْطَمَةٌ Pointu (bout de la chaussure, chaussure).

فَرَعَ *f. A.* (*n. d'act.* فَرْعٌ, فُرُوعٌ) 1. Monter sur une hauteur, gravir une montagne, *av. acc. ou av.* فى *de la hauteur. De là, on dit au fig. :* فَرَعَ القَوْمَ Il s'est élevé au-dessus des autres (par ses mérites, par sa beauté, etc.). 2. *Contr.* Descendre d'une hauteur, *av. acc. ou av.* من *de la hauteur.* 3. Déflorer une fille, *av. acc. On dit :* فَرَعَ البِكْرَ (*Voy. la* IV. 14.). 4. Contenir, arrêter son cheval en tirant à soi la bride, *av. acc. du cheval et* ب *de la bride.* 5. Intervenir entre deux combattants et les empêcher d'en venir aux mains en tirant chacun dans le sens opposé. *De là* Réconcilier deux adversaires, *av.* بين *des p.* 6. فَرَعَ الرَّأْسَ بِالعَصَا Il l'a frappé à la tête avec un bâton. — فَرِعَ (*n. d'act.* فَرَعٌ) Avoir une chevelure très-abondante, telle qu'elle couvre toute la tête. II. (*n. d'act.* تَفْرِيعٌ) 1. Monter sur une hauteur, *av. acc.* 2. *Contr.* Descendre d'une hauteur, *av.* فى. 3. Avoir le dessus sur quelqu'un, vaincre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Égorger un فَرَع, *c.-à-d.* le premier petit d'une chamelle *ou* d'une brebis pour célébrer une fête (*Voy.* فَرَع). 5. Déduire, faire dériver, *p. ex.* tirer des déductions *ou* faire des applications d'un principe (اصل). IV. 1. Monter sur une hauteur, *av. acc.* 2. *Contr.* Descendre d'une hauteur, *av.* فى *ou* من *de la hauteur.* 3. Descendre la pente, poursuivre son chemin par une pente. 4. Descendre chez quelqu'un, faire halte et s'arrêter chez quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 5. Parcourir un pays dans tous les sens pour reconnaître le terrain, *av. acc.* 6. Arriver le premier *ou* l'un des premiers après avoir devancé les autres. 7. Prononcer une parole, débuter par quelque chose, dire, *avec accus.* (*comp.* شَرَعَ). — بِئْسَمَا أَفْرَعْتَ بِهِ C'est une vilaine chose que tu as dite là (*syn.* بَدَأَ, VIII.). 8. Accomplir, exécuter quelque chose avec le plus grand soin, en y portant toute son attention. 9. Avoir, mettre bas ses premiers petits فَرَع (se dit des chamelles). 10. Avoir des chameaux فَرَع *ou* les premiers petits de son troupeau. 11. Égorger les chameaux فَرَع *ou* les premiers petits de son troupeau pour célébrer une fête. 12. Blesser et mettre en sang l'intérieur de la bouche du cheval (se dit du mors lorsque le cheval se met la bouche en sang à force de ronger son frein), *av. acc. du cheval.* 13. Voir son

sang pour la première fois *ou* apercevoir du sang sur soi (se dit d'une fille chez qui les règles se déclarent pour la première fois *ou* d'une femme en couches). 14. Déflorer une fille, consommer le mariage avec la femme qu'on vient d'épouser (se dit d'un homme), *av. acc. de la p.* 15. Blesser, mordre une bête (se dit, *p. ex.* d'une bête féroce qui s'est jetée sur une brebis et l'a mordue mortellement sans l'emporter), *av. acc.* 16. Suffire à quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* أَفْرَعَ الوَادِى أَهْلَهُ Cette rivière fournit suffisamment d'eau pour les gens qui y puisent. — *Au pass.* أُفْرِعَ Être enlevé comme une branche, comme une cime d'arbre. *De là, on dit :* أُفْرِعَ بِسَيِّدِ بَنِى فُلَانٍ *pour :* On a enlevé, fait prisonnier le chef de telle tribu. V. 1. Être nombreux, s'étendre dans tous les sens (se dit des branches d'arbre). *De là* 2. *Fig.* Former des ramifications, se diviser en branches nombreuses issues d'une seule souche (اصل). 3. Être déduit d'un principe fondamental, découler et se ramifier. — تَفَرَّعَتْ مِن هذا الاصل مَسَائِلُ De ce principe découlent de nombreuses questions. 4. Attaquer et vaincre (une tribu, etc.), *av. acc.* 5. Se marier en haut lieu, épouser la fille d'un grand personnage, d'une grande famille, *av. acc. de la famille.* VIII. Déflorer une fille, *av. acc. de la p.* (*Voy. la* IV. 14.). X. 1. Égorger un فَرَع, *av. acc.* 2. Commencer, entamer quelque chose, *av. acc. de la ch.*; se mettre à faire quelque chose.

فَرْعٌ, *pl.* فُرُوعٌ 1. Branche d'arbre. 2. Sommet d'une branche d'arbre (*opp. à* اصل racine). *De là* 3. *Fig.* Ramification, ce qui est dérivé d'une souche, *et* développement d'un principe fondamental (dans la loi ou la religion), règle d'une application pratique tirée d'un principe. — الاصول والفروع Les principes fondamentaux et leurs conséquences. 4. Sommet, cime, le point le plus élevé (en toute chose). 5. Extrémité supérieure de l'oreille. 6. Chef (d'une famille, d'une tribu). 7. Chevelure, *surtout* très-abondante; cheveux d'une femme. 8. Cheveux partagés au milieu de la tête en deux parties pour former deux boucles. 9. Arc très-bon, très-solide fait d'une branche (et non pas d'une moitié de la branche fendue en deux). *On dit :* قَوْسٌ فَرْعٌ *et* قَوْسٌ فَرْعَةٌ. 10. Avoir, fortune réalisée et disponible, que l'on peut dépenser. 11. *Pl.* فِرَاعٌ Ravin entre les montagnes par lequel l'eau descend sur la route. 12. *Voy.* فَرَع 5.

فَرَعٌ, *pl.* فُرُعٌ 1. Prémices, premier petit d'une femelle que les Arabes avaient coutume d'égorger à certaines fêtes. 2. *Particulièrem.* Jeune chameau qui, se trouvant être le cent-unième du troupeau, était égorgé à certaines fêtes chez les Arabes païens. 3. Distribution, partage. 4. Morceau de peau cousue à l'outre pour la rendre complète. 5. *N. gén.* Pous.

فَرْعَةٌ, *pl.* فِرَاعٌ 1. Sommet, cime (d'une montagne). 2. *Pl. de* فَارِعٌ Garde, soldats de la garde.

فَرَعَةٌ 1. *N. d'unité de* فَرَعٌ 1. 2. 5. 2. *Pl. de* فارع 4.

فَرَعِيٌّ Le premier, le premier né, le premier venu (en toute chose).

فارِعٌ 1. Haut, élevé, culminant, qui domine tous les points d'alentour (montagne, pic, etc.). 2. Grand, beau et d'un prix élevé. 3. *Contr.* Vil, bas, tout-à-fait inférieur en qualité. 4. Soldat de la garde du prince, *pl.* فَرَعَةٌ.

فارِعَةٌ 1. *Fém. de* فارع. *De là* 2. *Pl.* فَوارِعُ Sommet d'une montagne.

فَرّاعَةٌ *Voy.* فُرّاعَةٌ.

فُرُوعٌ, *pl. de* فَرْعٌ. *De là* فروع الجوزاء Les jours des plus grandes chaleurs.

فُرَيْعٌ, *dimin. de* فِرْعَوْنُ *Voy. sous* فرعن.

أَفْرَعُ, *fém.* فَرْعاءُ, *pl.* فُرْعٌ, فُرْعانٌ 1. Qui a une chevelure abondante, qui a de longs cheveux (homme, femme). 2. Qui a les cheveux longs et une barbe longue (homme). 3. Instigateur, qui excite au mal par des conseils secrets.

تَفْرِيعٌ 1. *N. d'act. de la* II. Développement. 2. Figure de rhétorique qui consiste en ce que le poëte, en faisant la description d'une chose est amené par une association d'idées à entrer dans la description d'une autre; *ou* emploi d'un mot *ou* d'une phrase à la suite d'une autre, lorsque celle qui suit a besoin de celle qui précède.

مُفْرَعٌ Large des épaules, *av. le gén.*

مِفْرَعٌ, *pl.* مَفارِعُ Qui intervient entre les combattants et les sépare.

فرعل — فُرْعُلٌ, *pl.* فَراعِلُ, فَراعِلَةٌ 1. Petit d'hyène.

فُرْعُلانٌ *Voy. le précéd.*

فُرْعُلُ نَحْلٍ Miel liquide.

فرعن — II. تَفَرْعَنَ (*dérivé de* فرعون) Être *ou* devenir semblable à Pharaon, *c.-à-d.* être comme le Pharaon du Coran, méchant, orgueilleux, incrédule, endurci et tyran.

فِرْعَوْنُ, فُرْعَوْنُ, فِرْعَوْنُ, *pl.* فَراعِنَةٌ 1. Pharaon, roi d'Égypte. 2. *Tout* roi d'Égypte. 3. *Tout* prince méchant, incrédule et tyran. 4. Crocodile.

فَرْعَنَةٌ Astuce, perfidie.

فرغ *f. O. A.* 1. Vider (un vase, etc.); faire maison nette, faire évacuer un lieu, *av. acc.* 2. (*n. d'act.* فَراغٌ, فُرُوغٌ) Finir, achever, terminer, accomplir quelque chose, *av.* من *de la ch.*; *de là av.* من *de la p.* En finir avec quelqu'un, *c.-à-d.* le vaincre, *et* 3. Tuer quelqu'un. 4. *Av.* ل *de la ch.* Vaquer à une affaire, à une occupation. *De là* 5. *av.* ل *ou* الى *de la ch.* Se proposer quelque chose *et* se disposer à faire quelque chose. 6. (*n. d'act.* فُرُوغٌ) Mourir, être mort, *pour ainsi dire* laisser la place vide. — فَرِغَ *f. A.* 1. Finir, achever, terminer quelque chose, en avoir fini avec quelque chose, *av.* من *de la ch.* 2. (*n. d'act.* فَراغٌ) Être versé et couler (se dit de l'eau, etc.). — فَرُغَ (*nom d'act.* فَراغَةٌ) 1. Être appliqué de toute la hauteur, de toute la force du bras (se dit d'un coup). 2. Être inquiet. II. (*nom d'act.* تَفْرِيغٌ) 1. Verser (l'eau, un liquide)

en vidant un vase, *av. acc. du liquide.* 2. Vider (un vase), *av. acc.* 3. Mettre quelqu'un en état de s'occuper de quelque chose en lui donnant le loisir nécessaire, *av. accus. de la p. et* ل *de la ch.* IV. 1. Verser, répandre (l'eau, le sang), *avec accus.*; *et, avec accus. de la chose et* على *de la pers.* Jeter de l'eau sur quelqu'un, vider un vase sur quelqu'un. 2. Couler quelque chose dans un moule (قالب), *par ex.* une statue, etc. en bronze. — *Au pass.* أُفْرِغَ 1. Être versé, vidé (se dit d'un liquide, d'un vase). 2. Être fondu et jeté dans un moule (se dit d'un ouvrage en métal); *fig.* Être formé d'après telle ou telle forme (mot, etc.). V. 1. Être libre de toute occupation. *De là* 2. En avoir fini avec quelque chose, avoir achevé de..... — بَعْدَ مَا تَفَرَّغَ مِن الجزاير Après en avoir fini avec les îles, *c.-à-d.* après avoir achevé la conquête des îles. 3. Se livrer entièrement à quelque chose *ou* s'occuper entièrement de quelqu'un, *av.* ل *de la ch. ou de la p.* VIII. *Av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* Se verser de l'eau, etc. à soi-même, se servir soi-même, *par ex.* pour se laver les mains, etc. X. 1. Travailler de toutes ses forces à quelque chose, *av.* في. 2. Jeter dehors, avoir une expectoration, rendre par la bouche. 3. Vomir, avoir des vomissements (*syn.* قيّ).

فَرْغٌ, *pl.* فُرُوغٌ 1. Ampleur, grande capacité (d'un vase, etc.). 2. Grand vase, grande écuelle. 3. Partie de la cruche, de la jarre (entre les deux anses) par laquelle on la vide.

فَرْغٌ *et* فَرَغٌ Le vide. *On dit métaph.* ذهب دمه فرغا Son sang a été versé impunément, sans être vengé.

فَرِغٌ, فَارِغٌ, *pl.* فُرَّاغٌ 1. Vide, vidé, évacué. — فارغ البالَ Qui n'a aucune préoccupation. 2. Exempt de... (*p. ex.* de soucis), *avec* من *de la ch.* 3. Qui a fini un travail et n'a plus rien à faire. 4. Qui ne fait rien, qui reste les bras croisés (*syn.* مُعَطَّل).

فَارِغَةٌ, *pl.* فَوَارِغُ *Fém. de* فارغ.

فِرَاغٌ, *pl.* أَفْرِغَةٌ 1. Outre d'une grande capacité. 2. Grande coupe à boire. 3. Qui a des mamelles très-développées contenant beaucoup de lait (chamelle). 4. Qui marche d'un pas très-large. 5. Arc qui lance la flèche avec une grande force *et* qui par suite fait une large plaie. 6. Fer large (d'une arme tranchante). 7. Moitié de la charge d'une bête de somme.

فَرَاغَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. فَرُغَ. 2. Vacances. 3. Loisir, désœuvrement.

فُرَاغَةٌ Sperme de l'homme.

فُرُوغٌ Les Gémeaux, *signe du Zodiaque.*

فَرِيغٌ, *fém.* فَرِيغَةٌ 1. Large, vaste, étendu (pays, terrain). 2. Appliqué de toute la hauteur du bras (coup). *On dit :* ضربة فريغة *et* ضرب فريغ. 3. Qui marche d'un pas large (cheval). — *Au fém.* فَرِيغَةٌ Grande outre, de grande capacité.

أَفْرَغُ, *fém.* فَرْغَاءُ 1. Libre, exempt (de soucis, de préoccupation). 2. Large. *De là* طعنة فرغاء Coup de lance qui fait une large plaie, un trou large.

إِفْرَاغٌ 1. *N. d'act de la* IV. 2. Fonte de métaux *et* art de fondre les métaux et de les jeter dans un moule.

إِسْتِفْرَاغٌ 1. *N. d'act. de la* X. 2. Expectoration, vomissement. 3. Sécrétion. — الاستفراغ البَوْلى الثفلى والمَنَوى Sécrétion d'urine, d'excréments et de sperme.

مُفَرِّغٌ Fondeur en métaux, en bronze.

مُفْرَغٌ, *pl.* مُفْرَغَةٌ 1. Libre, exempt. 2. Massif. — حلقة مفرغة Anneau massif, qui n'est pas creux en dedans.

مُفْرَغٌ 1. Versé, répandu. 2. Vidé (vase). 3. Moulé, fondu, jeté dans un moule.

مَفْرُوغٌ 1. Vidé. 2. Versé, répandu. — مَفْرُوغٌ منه Achevé. — مفروغ منها Achevée, avec laquelle on en a fini,

مُسْتَفْرِغٌ, *fém.* مُسْتَفْرِغَةٌ 1. Qui donne beaucoup de lait (chamelle). 2. Qui recueille toutes ses forces pour marcher plus vite. 3. Qui se livre avec assiduité à quelque chose.

فَرْغَانَةُ Fergana, *nom d'un royaume du Turkestan.*

فَرْفَرَ (*n. d'act.* فَرْفَرَةٌ) 1. Agiter, secouer, *av. acc.* 2. Se secouer (se dit d'un animal qui agite tout son corps, comme pour secouer quelque chose). 3. Marcher d'un pas serré. *De là* 4. Se dépêcher, aller vite. 5. Être inconstant, léger, volage. 6. Couper. 7. Briser. 8. Déchirer (une outre, etc.). 9. Amoindrir, diminuer quelque chose. 10. Diffamer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 11. Ronger son frein, ronger le mors, le tourner et le retourner dans la bouche (se dit d'un cheval). 12. S'embrouiller en parlant beaucoup, *avec* فى. 13. Appeler quelqu'un en criant, *av. acc. de la p.* 14. Faire une litière de femme nommée فرفار. 15. Allumer le feu avec du bois فرفار.

فُرْفُرٌ, فُرَفِرٌ *Sorte de* petit oiseau aquatique.

فُرْفُرٌ 1. Passereau. 2. Petit de brebis, agneau *ou* petit de chèvre, chevreau *ou* petit d'antilope. 3. *Coll.* Agneaux *ou* chevreaux.

فَرْفَرَةٌ Légèreté, inconstance d'esprit, caractère volage.

فُرَافِرٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Jeune homme, garçon. 3. Garçon esclave. 4. Qui ronge son frein en le remuant dans la bouche (cheval). 5. Lourdaud, homme gauche, grossier et ignorant. 6. Qui brise et détruit tout, qui commet partout des dégâts. *De là* 7. Lion qui secoue sa crinière. 8. Fourafir, *nom d'un cheval, et d'un sabre.*

فَرْفَارٌ 1. Léger, inconstant, volage. 2. Bavard, loquace. 3. Qui brise et détruit tout. *De là* 4. Lion. 5. *Sorte d'*arbre dont on fait des écuelles. 6. *Sorte de* litière de femme.

فَرْفَارَةٌ *Fém. de* فَرْفَارٌ.

فُرَافِرَةٌ *et* فَرْفَارٌ Lion.

فُرْفُورٌ 1. *Voyez* فُرْفُرٌ 1. 2. Jeune homme adulte. 3. Garçon esclave. 4. Fruit du caroubier dont on a ôté l'écorce. 5. Chameau gras.

فِرْفِيرٌ 1. Pourpre, matière tinctoriale rouge. 2. Pourpier, *plante.* 3. Violette.

فَرَقَ *f. O.* (*n. d'act.* فَرْقٌ, فُرْقَانٌ) 1. Fendre, pourfendre et séparer en deux,

av. acc. 2. Distinguer, discerner, mettre de la différence entre deux *ou* plusieurs choses, *av.* بين *des ch. De là* 3. Exposer clairement, faire ressortir les différences de plusieurs choses, *av. acc.* 4. Décréter, décider (se dit de Dieu qui fait descendre ses arrêts du ciel), *av. acc.* 5. (*n. d'act.* فُرُوق) Se partager en deux *ou* en plusieurs, se fourcher (se dit de la route qui devient fourchue à un endroit et présente au voyageur des routes divergentes), *av.* لِ *de la p.* 6. Être saisi des douleurs de la parturition et aller à l'écart (se dit d'une chamelle, d'une ânesse). 7. Rendre des excréments. 8. Préparer et donner à manger à l'accouchée le mets فريقة, *av. acc.* 9. Avoir chez soi un tas de noyaux de dattes (فِرْق). — فَرِقَ (*n. d'act.* فَرَق) 1. Avoir peur; être peureux, timide. 2. Plonger, se plonger dans les ondes (فِرْق). 3. Boire dans le vase فَرَق. II. (*n. d'act.* تَفْرِيق, تَفْرِقَة) 1. Séparer deux *ou* plusieurs choses, mettre une séparation entre..., *av.* بين. *De là on dit :* فرّق بينه و بين الحياة Il lui ôta la vie. 2. Partager, diviser, distribuer un travail entre plusieurs ouvriers, *av. acc. de la ch. et* على *des p.* 3. Faire peur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُفَارَقَة, فِرَاق) 1. Se séparer de quelqu'un; être séparé, être dans l'éloignement, être absent (se dit d'un ami, etc.); quitter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Mourir; *proprem.* se séparer de la vie. IV. 1. Se porter mieux, guérir d'une maladie, *av.* من *de la maladie* (se dit surtout des maladies qui n'affectent l'homme qu'une fois dans la vie, comme, *p. ex.* la petite vérole). 2. Faire aller à la selle, faire avoir une évacuation. 3. Faire tomber quelque chose des mains *ou* de la bouche de quelqu'un. 4. Séparer, mettre à l'écart. 5. Préparer et donner à manger à l'accouchée le mets فريقة, *av. acc de la p.* 6. Avoir de nouveau du lait (se dit d'une chamelle qui n'en avait plus). V. (*n. d'act.* تَفَرُّق, تِفِرَّاق *et* مُتَفَرِّق) Se séparer, être séparé. VII. *Même signif.* VIII. 1. Se séparer, être séparé. 2. Abandonner quelqu'un, *av.* عن *de la p.*

فَرْق 1. Séparation. 2. Différence. — فرقك بين كذا وكذا كفرقك بين La différence que vous trouvez entre telle et telle chose est la même que celle entre... 3. Raie, séparation des cheveux sur le front par une raie. 4. Crête de coq. 5. Lin. 6. *Pl.* فُرْقَان *Certaine* mesure des choses arides équivalente à seize رِطْل. 7. Sacoche. 8. *Voy. comme nom d'act. de la* I.

فِرْق, *pl.* فُرُوق 1. Troupeau de moutons *ou* de bœufs *ou* bande de gazelles. 2. Bande de jeunes garçons. 3. Tas de noyaux de dattes qui broyés servent à faire de la pâte dont on nourrit les chameaux pendant l'hiver. 4. Partie, portion séparée (d'une chose). 5. Montagne *ou* colline isolée. 6. Onde, vague.

فَرَق, *pl.* أَفْرَاق 1. Aurore, première lueur de l'aurore qui perce les ténèbres. 2. Séparation, *p. ex.* dans les cheveux séparés en deux boucles sur la tête, *ou*

dans la barbe quand elle forme deux parties, *ou* dans la crinière du cheval, *ou* dans le collier du coq. 3. Espace compris entre les bords de la patte du chameau, etc. 4. Défaut dans les hanches du cheval qui consiste en ce que l'une est plus haute que l'autre. 5. *Voy.* فَرَقٌ.

فُرْقٌ 1. *Tout* ce qui distingue et sépare le bien du mal, le licite de l'illicite. *De là* 2. *Tout* code sacré (mais seulement des peuples non idolâtres). *Et* 3. *Particul.* Le Coran.

فَرِقٌ, *fém.* فَرِقَةٌ 1. Qui a peur; *surtout* qui, n'étant pas peureux de sa nature, est effrayé par une chose qui survient inopinément (*Voy.* فَارُوق). 2. Séparé, qui offre des intervalles çà et là. — نَبْتٌ فَرِقٌ Herbes qui sont encore petites, et qui ne couvrent pas encore suffisamment la surface du sol. — أَرْضٌ فَرِقَةٌ *et simplem.* فَرِقَةٌ Terre dont la surface n'est pas tout à fait couverte par les herbes et où l'on aperçoit le sol à travers la verdure.

فَرُقٌ Timide, peureux de sa nature.

فِرْقَةٌ 1. *Pl.* فِرَقٌ, أَفَارِقَةٌ, أَفْرَاقٌ, أَفَارِيقُ Troupe d'hommes. 2. Outre remplie de lait et tellement pleine que le lait n'y a pas assez de jeu pour qu'on puisse faire du beurre.

فُرْقَةٌ Séparation (des amis, des compagnons) (*syn.* فِراقٌ, مُفَارَقَةٌ).

فُرْقَانٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Tout* ce qui sert à indiquer la séparation et la différence entre le bien et le mal, le licite et l'illicite. — يَوْمُ الفُرْقَانِ Journée de la distinction, *c'est* la bataille de Bedr, première victoire de Mahomet sur les païens. *De là* 3. *Tout* code sacré (mais seulement des peuples non idolâtres) *comme* le Pentateuque, l'Évangile *et particulièrement* le Coran. 4. Argument concluant et décisif. 5. Victoire. 6. Aube du jour. 7. Bande de jeunes garçons.

فَارِقٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Qui distingue et sépare; qui établit la distinction, la différence entre les choses. 2. *Pl.* فَوَارِقُ *et* فُرَّقٌ, فُرُقٌ Qui s'écarte du reste du troupeau, étant saisie des douleurs de la parturition (chamelle, etc.). 3. Séparé de la masse (nuage).

فَارِقَاتٌ, *pl. du fém* فَارِقَةٌ Anges qui descendent du ciel avec la révélation qui sépare le bien du mal, etc.

فَارِقِيٌّ Appartenant à Miafarekin *ou* originaire de ميافارقين.

فَارُوقٌ, *fém.* فَارُوقَةٌ 1. Timide, peureux. *On dit :* رَجُلٌ فَارُوقٌ *et* رَجُلٌ فَارُوقَةٌ Homme peureux. — امرأةٌ فارُوقٌ *et* امرأةٌ فَارُوقَةٌ Femme peureuse. 2. Qui distingue, qui établit la distinction entre le bien et le mal, entre l'idolâtrie et l'islam. *De là* الفاروق *surnom du calife Omar.*

فَرُوقٌ Très-peureux.

فِرَاقٌ *et* فَرَاقٌ Séparation, éloignement (de deux amis, etc.).

فَرُّوقٌ *et* فَرُّوقَةٌ, *pour le masc. et le fém.* *Voy.* فاروق.

فَارُوقَةٌ *et* فَرُوقَةٌ 1. Gerbe, botte, faisceau. 2. Graisse qui entoure les reins. 3. *Sorte*

de vêtement à manches courtes et qui ne descend qu'à la moitié de la cuisse.

أفرقاء, أفرقة, فروق, فرق, pl. فريق 1. Grande troupe d'hommes (plus grande que فرقة). 2. *Mod.* Division d'infanterie. 3. Bande détachée d'hommes. 4. Portion, quote-part.

فريقة 1. Ce qui s'est séparé du troupeau (*p. ex.* une, deux ou trois brebis) et qui ne rentre pas le soir avec le gros du troupeau. 2. Bouillie faite de dattes ou de riz et de lait que l'on fait manger à l'accouchée.

أفرق, pl. فرق 1. Qui a une séparation dans la barbe (homme), *ou* dans le collier (coq), *ou* dans la crinière (cheval). 2. Qui a le défaut d'avoir une hanche plus haute que l'autre (cheval). 3. Qui n'a qu'un testicule (cheval). 4. Qui a les testicules très-espacés (bélier). 5. Qui a la lèvre inférieure fendue. — الأفرق Coq tout blanc.

فرقاء, pl. فرق Qui a les pis très-espacés (chamelle).

افتراق 1. *N. d'act. de la* VIII. 2. Existence de deux natures différentes l'une à côté de l'autre.

تفرقة 1. *N. d'act. de la* II. 2. Faculté de l'esprit de pouvoir s'occuper des choses du monde invisible.

تفريق 1. *N. d'act. de la* II. Action d'établir une différence *et* dispersion, dissémination. 2. *Pl.* تفاريق Division en portions. — بالتفاريق Par portions, *vulgair.* par tempéraments (en parlant des payements). — تفاريق العصا Fragments du bâton, *métaph.* choses de rien.

مفرق, مفرق, pl. مفارق 1. Milieu de la tête, sommet de la tête, endroit où les cheveux se séparent. 2. Endroit où une route se fourche et donne naissance à plusieurs autres. — *Au pl.* مفارق Différentes manières d'entendre ou d'expliquer une chose, une version (*comp.* شجن, شجون).

مفرق, *pour le masc. et le fém.* 1. Privé de son petit par la mort (se dit d'une chamelle). 2. Maigre, *et* 3. *Contr.* Gras. *On dit aussi :* مفرق الجسم.

مفرّق Qui disperse, qui est cause qu'on se disperse. — مفرّق الغنم *Voy.* ظربان.

مفروق, *fém.* مفروقة Séparé, divisé.

مفارقة 1. *N. d'act. de la* III. Séparation, éloignement (des amis, des compagnons, des amants); départ. 2. Mort. — *Au pl.* المفارقات Substances immatérielles et qui ont une existence indépendante.

متفرق 1. *N. d'act. de la* V. 2. Lieu où l'on se sépare et d'où l'on suit des directions divergentes.

فرقب — ثياب فرقبية Étoffe ou vêtement de toile blanche de lin fabriquée dans un endroit nommé فرقب.

فرقد — فرقد 1. Veau de vache domestique *ou* d'antilope. 2. *Duel* فرقدان, *pl.* فراقد Deux étoiles que l'on prend pour point de départ et à l'aide desquelles on se guide dans les voyages à travers les déserts.

فرقود *Voy. le précéd.* (*comp.* فرفور 1).

فرقع (*n. d'act.* فرقعة) 1. Courir à toutes

jambes. 2. Tordre le cou à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Faire claquer ses doigts (en serrant le doigt du milieu *ou* l'index contre le pouce et en les séparant aussitôt), *av. acc.* 4. (*n. d'act.* فِرْقَاعٌ) Lâcher un pet. II. تَفَرْقَعَ Produire un claquement (se dit des doigts, de l'index, etc., et du pouce joints et séparés aussitôt). III. اِفْرَنْقَعَ 1. Serrer l'index ou le doigt moyen contre le pouce, puis les séparer en produisant un claquement. 2. Courir vite. 3. Séparer. 4. S'éloigner, *av.* عن *de la ch.*

فَرْقَعَةٌ Derrière, fondement.

فَرْقَلَةٌ Gros fouet en feuilles de palmier.

فَرَكَ *f. O.* (*n. d'act.* فَرْكٌ) 1. Écraser quelque chose entre deux doigts (*p. ex.* un épi de blé, un pou); frotter entre les doigts un morceau de linge, etc., *av. acc.* 2. Haïr, détester (ne se dit que du mari et de la femme qui se détestent). — فَرِكَ 1. Haïr, se détester l'un l'autre (*Voy. le précéd.*). 2. Être flasque (se dit de l'oreille) (*Voy.* فَرَكٌ). II. Frotter quelque chose avec force entre les doigts. III. Abandonner, quitter quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Voy.* ترك III.). IV. Être friable, être facile à égruger entre les doigts (se dit *p. ex.* d'un épi). (*Voici comment les Arabes désignent les différentes phases du développement d'une plante. On commence par l'apparition de la plante* نَجَمَ (*qui est syn. de* طلع), *puis* فَرَّخَ, *puis* قَصَّبَ, *puis* أَعْصَبَ; *ensuite* أَلَبَّ, *puis* أَحَبَّ, *puis* سَنْبَلَ, *puis* أَسْفَى, *puis* أَفْرَكَ *et enfin* أَحْصَدَ *lorsqu'elle est mûre pour la moisson.*) V. 1. Broncher, trébucher (en marchant). 2. Faire un *lapsus linguæ*. VII. 1. Être frotté et écrasé entre les doigts. 2. Être mal emboîté et manquer de vigueur (se dit des épaules). X. Être gros et avoir la dureté nécessaire (se dit du grain dans l'épi).

فِرْكٌ 1. Haine *en gén.* 2. Haine réciproque entre époux.

فَرَكٌ Flaccidité de la partie de l'oreille par laquelle elle touche à la tête, ce qui fait qu'elle ne se maintient pas droit.

فَرِكٌ 1. Qui a l'écorce cassée. 2. Flasque, qui ne se maintient pas droit (oreille).

فَرُوكٌ *et* فَارِكٌ Qui hait son mari (femme).

فَرِكَةٌ, *fém. de* فَرِكٌ, *et* فَرْكَاءُ, *fém. de* أَفْرَكُ Flasque et qui, à cause de cela, ne se tient pas droit (oreille).

فِرِكَّانٌ *Voy.* فِرْكٌ.

فَرِيكٌ 1. Friable, qui se détache facilement de son enveloppe (grain dans l'épi des céréales quand elle sont mûres). 2. Mets *fait* de froment cuit avec du beurre, etc.

فَرِيكَتَانِ, *duel de* فَرِيكَةٌ Deux petits os à la racine de la langue.

مُفَرَّكٌ Qui est détesté par les femmes (homme).

مُفَرَّكَةٌ Qui est détestée par les hommes (femme).

مَفْرُوكٌ 1. Qui a un nerf cassé *ou* l'épaule fendue (chameau). 2. Saturé abondamment d'une couleur, de teinture. 3. Détesté par les femmes, par sa femme (homme). 4. Broyé, écrasé entre les doigts.

مَفْرُوكَةٌ *Fém. du précéd.* 2. 3. 4.

فَرْكَحَ (*n. d'act.* فَرْكَحَةٌ) Avoir les fesses écartées l'une de l'autre.

مُفَرْكَحٌ, فِرْكَاحٌ Qui a les fesses très-développées, saillantes et écartées l'une de l'autre.

فِرْكَاحٌ, *du pers.* پرگار Compas.

فَرَمَ Couper en petits morceaux, *av. acc.* IV. Remplir entièrement (un vase, un bassin, un réservoir d'eau). VIII. Mettre *ou* porter sur les parties naturelles un linge par mesure de propreté (se dit d'une femme qui a ses règles). X. (*nom d'act.* اِسْتِفْرَامٌ) Employer des médicaments pour rétrécir les parties naturelles (se dit d'une femme).

فَرْمٌ *et* فَرْمَةٌ *Tout* médicament qu'une femme emploie pour rétrécir les parties naturelles (*p. ex.* une composition de raisin sec, d'écorce de grenades et de noix de galle).

فِرَامٌ 1. *Voy. le précéd. Et* 2. فِرَامَةٌ Morceau de linge que la femme qui a ses règles porte par mesure de propreté.

أَفْرَمُ Édenté, qui a les dents cassées (homme).

فَرْمَاءُ *fém., et* مُسْتَفْرِمَةٌ *fém.* Qui emploie des médicaments pour se rétrécir les parties naturelles. *Abdul-Melik écrivait à El-Hadjdjadj :* يا ابن المستفرمة بعجم الزبيب O fils de celle qui employait les pepins de raisins secs pour l'*istifram*.

مُفْرُومٌ, *fém. av.* ة, Hache.

فِرْمَانٌ *mot pers., pl.* فَرَامِينُ Ordre du prince, édit, diplôme, brevet.

فرن — فُرْنٌ, *pl.* أَفْرَانٌ Four pour cuire du pain *ou* pour faire éclore des poulets à la mécanique.

فَرَّانٌ 1. Propriétaire d'un four à pain, boulanger. 2. Rôtisseur. 3. Qui fait éclore des poulets à la mécanique.

فَارِنَةٌ *fém.* Boulangère.

فُرْنِيٌّ 1. Cuit au four (gâteau, *surtout* gros gâteau au beurre, au lait et au sucre). 2. Gros et robuste (homme). 3. Gros chien, chien énorme.

فَرْنَأَ (*n. d'acc.* فَرْنَأَةٌ) Couper, déchirer, mettre en pièces.

فرنج — أَفْرَنْجُ Franc, Européen.

فِرِنْدٌ (*pers.* فرند *et* پرند) 1. Éclat d'une lame d'excellent acier. 2. Sabre de bon acier. 3. Étoffe de soie unie. 4. Pepin de grenade.

فِرِنْدٌ, *pl.* فَرَانِدُ Aromates qui servent d'assaisonnement à un mets.

فِرِنْدَادٌ Oiseau katha (قطا).

فرنس — فُرَانِسٌ 1. Qui a un gros cou. *De là* 2. Lion.

فِرْنَاسٌ, *pl.* فَرَانِسَةٌ 1. Brave, courageux. 2. Lion. 3. Chef d'un village.

فَرْنَسَةٌ Soins constants qu'une femme bonne ménagère donne à sa maison.

فَرَانْسَه France. — فَرَنْسَاوِيٌّ, *fém.* فَرَانْسَاوِيَّةٌ Français, Française, *adj. et sub.*

فرنق — تَفَرْنَقَ 1. Être mauvais, de mauvaise qualité, bas, vil. 2. Se dresser, être dressé (se dit des oreilles).

فُرَانِقٌ *du pers.* پروانك Quadrupède qui précède toujours le lion dans ses

excursions. *De là* 2. Guide, conducteur (de l'armée, d'une troupe).

فُرْنُق Mauvais, de basse qualité.

فَرِهَ Être très-vif jusqu'à la pétulance. — فَرُهَ (*n. d'act.* فَرَاهَةٌ) Être ingénieux, habile; avoir l'esprit d'invention. II. (*n. d'act.* تَفْرِيهٌ) Avoir un petit très-vif, très-agile; être suivi d'un petit qui est très-pétulant (se dit d'une femelle). IV. 1. Avoir un fils très-vif, pétulant. 2. Adopter un enfant pétulant pour son fils. X. Chercher à avoir toujours des chevaux, etc. vifs, ardents, *av. acc. On dit :* هو يستفره الافراس Il recherche les chevaux ardents.

فَرِهٌ Habile, ingénieux, espiègle, éveillé.

فَارِهٌ, *pl.* فُرْهٌ, فُرَّهٌ, فُرْهَةٌ *et* فُرَّهَةٌ Agile, vif, plein d'ardeur (âne, mulet).

فَارِهَةٌ 1. *Fém. du précéd.* (*Cependant, en parlant d'un cheval plein d'ardeur, on dit :* رَائِعٌ *ou* جواد). 2. Fille jeune et jolie. 3. Jeune fille habile musicienne. 4. Femme très-gourmande.

فَرَاهِيَةٌ Vivacité, ardeur.

فُرُوهَةٌ 1. Vivacité, agilité, ardeur. 2. Habileté, esprit d'invention, qualité d'un homme ingénieux.

فرهد — تَفَرْهَدَ Être gras, devenir gras.

فُرْهُدٌ 1. Jeune homme joli, gras. 2. Lionceau.

فُرْهُدٌ 1. Court et gras (homme). 2. Mou, délicat et succulent. 3. Lionceau. 4. Jeune homme joli et gras.

فُرْهُودٌ, *pl.* فَرَاهِيدُ 1. *Voy. le précéd.* 2. Petit de chamois. — *Au plur.* فَرَاهِيدُ Agneaux.

فرا — II. فَرَّا Fourrer, doubler de fourrure (une robe, etc.), *avec accus.* VIII. إِفْتَرَى Porter une fourrure, des vêtements doublés de fourrure. *Voyez aussi* فَرَى *plus bas.*

فَرَّاءٌ Marchand de fourrures, de pelisses, fourreur.

فَرْوٌ, *pl.* فِرَاءٌ Pelisse, vêtement doublé de fourrure.

فَرْوَةٌ, *pl.* فِرَاءٌ *et* فَرَوَاتٌ 1. *N. d'unité de* فرو Une pelisse, une robe fourrée. — شريط فروة Boa que les femmes portent autour du cou. 2. Peau de la tête. 3. Vêtement fait de poil de chameau. 4. Voile de femme. 5. Couronne. 6. Robe dont les manches ont un crevé à l'aide duquel elles peuvent être relevées et retroussées. 7. Petite bourse dans laquelle le mendiant recueille l'aumône. 8. Richesse, abondance de biens, *av.* من *des biens.* 9. Tas d'herbes sèches. 10. Sol nu, dépourvu de plantes.

مُفَرَّاةٌ, *fém. de* مُفَرًّى Doublée de fourrure (robe جُبَّة).

فَرْوَزَ Mourir, être mort.

فَرَى *f. I.* (*n. d'act.* فَرْيٌ) 1. Tailler, couper, fendre pour arranger, adapter *ou* pour dégrossir quelque chose (*comp.* برأ). *De là* 2. Arranger, faire (une outre, etc., ce qui se fait en taillant les morceaux de cuir, etc.). 3. Couper, tailler, fendre (pour détruire). 4. Faire, exécuter quelque chose *ou* imaginer quelque chose, *p. ex.* un objet d'art. 5. Traverser, parcourir (un pays), *av. acc.* (*comp.* جاب).

6. Inventer, forger (un conte, un mensonge), *av. acc.* — فَرِىَ (*n. d'act.* فَرًى). Être étonné, stupéfait; perdre la tête. II. (*n. d'act.* تَفْرِيَة) *Voy. la* I. 1. *et* 3. IV. 1. Tailler, couper, fendre (pour arranger quelque chose, pour faire un ouvrage *ou* pour détruire). 2. Fendre, ouvrir, *p. exemp.* une veine pour faire une saignée. 3. Déchirer (se dit, *p. ex.* du loup qui déchire une brebis). 4. Adresser à quelqu'un des reproches, blâmer quelqu'un, *av. accus.* 5. Arranger, faire (un ouvrage). 6. Écarter le voile, le rideau. V. 1. Être fendu, déchiré, lacéré. 2. *Av.* عن *de la ch.* Se fendre, se déchirer, crever, se dissiper de manière à laisser voir ce qui était derrière, *p. ex.* تَفَرَّى اللَّيْلُ عن صُبْحِهِ La nuit se dissipa et fit apparaître l'aurore. *On dit :* تَفَرَّى بَيْضَةُ الارض عن بنى فلان *Littéralem.* L'œuf de la terre (*c.-à-d.* le noyau de la terre) éclate du grand nombre de cette tribu, *pour dire :* Ils sont si nombreux qu'on dirait qu'ils sortent de dessous terre. 3. Sourdre (se dit d'une source). VII. Être fendu, se fendre, crever. VIII. Imaginer, inventer, forger (un mensonge), *av. acc.* (*comp.* خرق, خرع).

فَرْىٌ *N. d'act. de* فَرَى.

فَرًى *N. d'act. de* فَرِىَ.

فَرِىٌّ 1. Taillé, coupé. 2. Fait, arrangé, confectionné. 3. Grand. 4. Nouveau, étonnant, étrange, qui cause de l'étonnement. — جِئْتَ شَيْأً فَرِيًّا Vous avez fait là une chose étrange. 5. Chose étrange, étonnante. *On dit :* هو يَفْرِى فَرِيًّا Il fait des choses étranges. 6. Large, ample (seau, outre, etc.). 7. Récent, tout frais (se dit, *p. ex.* du lait qui vient d'être trait). 8. Imaginé, inventé à plaisir, forgé (récit, mensonge).

فِرْيَةٌ Bruit, tumulte, tapage.

فِرْيَةٌ, *pl.* فِرًى Mensonge, imposture.

فَرِيَّةٌ 1. *Fém de* فَرِىٌّ. 2. Anesse.

مَفْرِيَّةٌ Outre confectionnée, cousue.

فَزَّ *f. I.* (*nom d'act.* فَزِيزٌ) 1. Saigner *ou* suppurer (se dit d'une plaie). 2. Faire défection et se séparer de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 3. S'effrayer et sortir tout à coup de son gîte, en faisant un saut, pour paître (se dit en parlant d'une gazelle). 4. Faire sortir, faire déguerpir quelqu'un, le faire sauter de sa place, *au prop. et au fig.*, *av. acc. de la p. et* عن *du lieu.* 5. Inquiéter quelqu'un, le troubler dans quelque chose. 6. (*nom d'act.* فُزُوزَةٌ, فَزَازَةٌ) S'emporter, avoir un accès de colère (se dit d'un homme). IV. 1. Faire déguerpir, faire sauter quelqu'un de sa place, *avec acc. de la p. et* عن *du lieu.* 2. Faire peur à quelqu'un, l'effrayer, *av. acc. de la p.* 3. Faire trébucher, faire tomber quelqu'un. VI. 1. *Au pl.* Sortir chacun de son trou, de sa place, pour en venir aux mains. 2. Vaincre quelqu'un, *av.* على *de la p.* X. (*n. d'act.* إِسْتِفْزَازٌ) 1. Regarder quelqu'un comme faible, regarder avec dédain. 2. Faire déguerpir quelqu'un, lui faire quitter sa place en lui causant de la frayeur, *av. acc. de la p. et* من *du lieu.*

3. Exciter, agacer, mettre dans un état d'excitation, troubler (se dit de la colère, de la peur, etc.), *av. accus. de la p.* 4. Effrayer quelqu'un, lui faire peur.

فَزٌّ, *pl.* أَفْزَازٌ 1. Homme inquiet, toujours sujet à une agitation. 2. Vif, alerte. 3. Petit d'antilope (*comp.* فَـرّ). 4. Sorte d'étoffe de prix.

فَزَرَ 1. Déchirer (son habit, *surtout* vieux, qui cède et se déchire au moindre effort), *avec accus.* 2. Rosser quelqu'un, donner des coups de bâton sur le dos, *av. acc. de la p. et* بـ *de l'instr.* 3. Avoir une bosse au dos *ou* à la poitrine. 4. Prendre un vêtement.— فَزِرَ (*n. d'act.* فَزَرٌ) 1. Être déchiré (en parlant d'un vêtement usé). 2. Être large, spacieux. IV. Briser, casser. V. *et* VII. Se déchirer (se dit *surtout* d'un vêtement usé).

فِزْرٌ 1. Quelques, un petit nombre, de trois à dix (*surtout* en parlant de chèvres). 2. Petit troupeau de moutons (de dix à quarante). 3. Chevreau. 4. Racine, origine. 5. Petite excroissance sur le pubis de l'homme.

فَزَرٌ 1. *Nom d'act. de la* I. 2. Excroissance qui s'est formée et s'est durcie sur la poitrine ou sur le dos.

فِـزْرَةٌ, *pluriel* فِـزَرٌ Fente, déchirure, accroc.

فُزْرَةٌ 1. Excroissance qui s'est formée sur le dos ou sur la poitrine. 2. Chemin large, large voie.

فَـازِرٌ 1. Large, spacieux (chemin). 2. Chemin large. 3. Fourmi rouge noirâtre.

فَازِرَةٌ 1. *Fém. de* فازِر. 2. Chemin à travers le sables amoncelés.

فُزَارَةٌ Panthère.

أَفْزَرُ Qui a la poitrine *ou* le dos trop en saillie.

فَزْرَاءُ *fém.* 1. Grasse (femme). 2. Qui a presque atteint son développement (jeune fille).

مُفَزَّرٌ *Voy.* أَفْزَرُ.

فَزِعَ *f. A.* (فَزَعٌ) 1. Être effrayé, être saisi de frayeur à la vue de quelque chose, par quelque chose, *av.* من *de la ch.* 2. Chercher un refuge auprès de quelqu'un. — فَزِعَ إِلَيْهِ Il chercha un refuge auprès de lui. 3. *Contr.* Prêter assistance, porter secours à quelqu'un, *av.* الـ *de la p.* 4. Se réveiller, *av.* من *du sommeil.* — فَزَعَ (*n. d'act.* فَزْعٌ) Venir au secours de quelqu'un, *av. acc.* — فَـزَعَـهُ Il vint à son secours. II. (*n. d'act.* تَفْزِيعٌ) 1. Effrayer quelqu'un, faire peur à quelqu'un, *avec acc. de la p.* 2. *Contr.* Oter à quelqu'un sa frayeur, le rassurer, *av. acc. de la p.* — *Au pass.* فُزِّعَ عنه Il a été délivré de sa frayeur. — حَتَّى إِذَا فُزِّعَ عن قُلُوبِهِم Jusqu'à ce que la frayeur ait été ôtée de leurs cœurs. IV. 1. Effrayer quelqu'un, faire peur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Venir au secours de quelqu'un, *avec acc. de la p.* 3. Délivrer quelqu'un de sa frayeur ; dissiper, éloigner la frayeur, *av.* عن *de la p.* 4. Réveiller quelqu'un, *av. acc. de la p. et* من *du sommeil.*

فَزَعٌ, فَزْعَةٌ Peur, frayeur.

فَزِعٌ 1. Qui craint, qui a peur de quelque chose, saisi de frayeur à la vue de..., *av.* من.

فَزَعٌ 1. *N. d'act. de* فَزِعَ. 2. Secours porté à un homme en détresse. *Mahomet a dit aux Ansars :* إنكم تَكْثُرون عند الفَزَع تَقِلُّون عند الطَّمَع Vous serez nombreux quand il s'agira de porter secours, et en petit nombre quand la cupidité sera en jeu, quand il s'agira du gain. 3. *Pl.* أَفْزاعٌ Peur, frayeur.

فُزْعَةٌ Terrible, redouté par tout le monde (homme).

فُزَعَةٌ Très-peureux, qui craint tout le monde.

فَزَّاعَةٌ Qui inspire une grande terreur à tout le monde (homme).

مَفْزَعٌ 1. Refuge, asile. 2. Homme chez qui on cherche refuge et protection.

مُفْزَعٌ Chez qui on cherche refuge.

مُفازِعٌ Qui craint, qui a peur.

مُفَزَّعٌ 1. Peureux. 2. Fort.

مَفْزَعَةٌ 1. Ce qui inspire la crainte, la terreur. 2. Personne que tout le monde craint. 3. Lieu de refuge.

فَزْفَزَ Donner la chasse à quelqu'un et l'éloigner, *av. acc. de la p.*

فَسٌّ — فَسِيسٌ, *pl.* فُسُسٌ Faible, débile (d'esprit *ou* de corps).

فَسَّةٌ Pet.

فَسَأَ *f. A.* 1. Déchirer, lacérer. 2. Éloigner, écarter quelqu'un, lui défendre l'accès de..., *avec* عن. 3. Donner à quelqu'un des coups de bâton sur le dos *av. acc. de la p.* — فَسِيَ Être أَفْسَأُ, *voy. ce mot plus bas.* II. (*n. d'act.* تَفْسِئَةٌ) Déchirer une étoffe, une robe en la tirant avec force dans deux sens opposés, *av. acc.* V. 1. Être déchiré, céder (se dit d'une étoffe tendue dans deux sens opposés). 2. Se propager (se dit d'une maladie), *av.* بين *des p.* 3. Donner à quelqu'un des coups de bâton sur le dos, *av. acc. de la p.*

أَفْسَأُ Qui a le dos rentré et la poitrine saillante (*opp. à* أحدب bossu), *ou* qui a la poitrine et le bas-ventre très-saillants, *ou* qui marche avec peine et comme s'il avait des douleurs aux fesses.

مَفْسُوءٌ *Voy. le précéd.*

فُسْتَاتٌ *Voy.* فُسْطَاطٌ *plus bas.*

فُسْتُقٌ, فُسْتَقٌ (*du pers.* پسته) 1. Pistache. 2. Pistachier.

فسج — II. فَسَّجَ (*nom d'act.* تَفْسِيجٌ) Écarter les cuisses (pour uriner). IV. (*n. d'act.* إِفْسَاجٌ) S'éloigner de quelqu'un, se mettre à l'écart de..., *av.* عن *de la p.*

فَاسِجٌ 1. Jeune et ardente à la course, à porter les fardeaux (chamelle). 2. *Contr.* Grasse et qui ne porte jamais de fardeaux (chamelle).

فَسَحَ *f. A.* (*n. d'act.* فَسْحٌ) 1. Élargir, rendre à quelqu'un un endroit plus spacieux, *avec* لِ *de la pers et* فى *du lieu. De là* 2. Accorder à quelqu'un un sauf-conduit, *avec* لِ *de la pers. On dit :* فَسَحَ لهُ الأميرُ فى السَّفر. 3. Marcher d'un pas large, faire de grandes enjambées. — فَسُحَ (*n. d'act.* فُسْحٌ) Être large, spacieux (se dit d'un endroit, d'une cour, d'une

plaine). II. (*n. d'act.* تَفْسِيحٌ) 1. Accorder, donner à quelqu'un une place plus large, le mettre à son aise. *On dit:* فَسَّحَ لَهُ فِي المَجَالِسِ Il lui accorda dans toutes les assemblées une grande place (*synon.* وسع II.). IV. (*n. d'act.* إِفْسَاحٌ) Être large, spacieux (se dit d'un lieu). V. 1. Donner une place suffisamment grande à quelqu'un dans un endroit, et *pour ainsi dire* s'effacer en sa faveur, *av.* لِ *de la p. et* فِي *du lieu.* 2. Être large, spacieux (se dit d'un lieu). 3. Se mettre, être assis à son aise et occuper beaucoup de place, se carrer. VI. *Au pl.* S'effacer les uns en faveur des autres, *c.-à-d.* s'accorder réciproquement une place assez large dans un lieu, *av.* لِ *des p. et* فِي *du lieu.* VII. 1. Être large, spacieux (se dit d'un lieu). 2. Se dilater, s'élargir. *De là* 3. Se trouver à son aise (se dit de la poitrine, du cœur, quand la joie succède à l'angoisse), respirer (*syn.* شرح VII. *et* طلق VII., *opp. à* ضاق).

فُسْحٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Lettre de sauf-conduit.

فُسْحٌ Qui a la poitrine large.

فَسْحٌ, فُسَاحٌ Large, spacieux (lieu).

فُسْحَةٌ 1. Espace, état d'un lieu spacieux. 2. Liberté d'action, coudées franches, latitude donnée à quelqu'un. 3. Salle grande et à jour d'un côté.

فَسِيحٌ, *fém.* فَسِيحَةٌ Large, spacieux (lieu). — فَسِيحَاتُ الخُطَاءِ Pas larges, et *fig.* aisance, prospérité.

فَيْسَحَى Largeur des pas, larges enjambées. — هُوَ يَمْشِي الفَيْسَحَى Il marche d'un pas large, et *fig.* il est à son aise, il est riche.

فُسَحِمٌ 1. Large, spacieux (lieu). 2. Qui a une large poitrine.

مُنْفَسِحٌ 1. Large, spacieux. 2. Riche en troupeaux, en bétail (lieu, pays).

فَسَخَ *f. A.* (*n. d'act.* فَسْخٌ) 1. Disjoindre, séparer, défaire (ce qui était cousu, broché *ou* réuni par une charnière). 2. Supprimer, abolir. 3. Disloquer, démettre un membre du corps, *p. ex.* le bras, *av. acc.*; causer une luxation. 4. Résilier, dissoudre (un marché, un contrat, un pacte), *av. acc.* 5. Disperser. 6. Oter les habits de son corps, *av. acc. et* عن. 7. Être faible, débile. 8. Ignorer une chose, *av. acc.* — فَسِخَ (*n. d'act.* فَسَخٌ) Être gâté, corrompu, détruit. IV. Oublier, désapprendre, *p. ex.* ce qu'on avait appris par cœur, *surtout* son Coran. V. 1. Se séparer, se disjoindre et se défaire, se disloquer, se détraquer. 2. Tomber, se séparer du corps (se dit, *p. ex.* du poil sur le cadavre). 3. Succomber sous le poids de la charge (se dit surtout d'un animal très-jeune), *av.* تحت *du fardeau.* VII. 1. Être dissous, résilié (se dit d'un contrat, d'un marché, d'une alliance). 2. Se séparer, se détraquer, se défaire, être en désarroi (se dit de tout ce qui était lié, d'un livre relié qui se défait, etc.). 3. Être excommunié, exclu de la communion des fidèles.

فَسْخٌ Faible d'esprit *ou* de corps; homme sans énergie, qui ne sait pas maintenir l'ordre dans ses affaires, ni conduire bien une affaire.

فَسْخَةٌ, *masc. Voy. le précéd.*

فاسِخ — الفاسِخ — فاسِخ (*de l'hébreu* pasah) Pâque, *fête des juifs.*

فُسُوخ Rejetons d'arbre.

فَسِيخ 1. Qui se sépare, qui se détraque facilement et se dissout, se défait. 2. Qui est en charpie (se dit des viandes trop cuites). 3. Faible, débile, sans énergie, mou, mollasse. 4. Poisson salé.

مُنْفَسِخ 1. Détraqué, défait. 2. Résilié, dissous (contrat, etc.).

فَسَدَ *f. A.* (*n. d'act.* فَسَاد, فُسُود) Être gâté, corrompu; être atteint par la corruption. — فَسُدَ *Même signif.* (*opp. à* صَلُحَ). II. (*n. d'act.* تَفْسِيد) 1. Gâter, corrompre. 2. Faire des ravages, causer des dégâts (se dit *p. ex.* du loup qui ravage un troupeau), *av.* فى *de la ch.* IV. 1. Gâter, corrompre, abîmer quelque chose, *av. acc. De là, av. acc. du pays et* على *de la p.* Mettre une province en état de révolte contre le souverain légitime. 2. *Absolum.* Semer la corruption, la dépravation, le désordre. — يُفْسِدُونَ فى الأرض Ils propagent la corruption, l'immoralité sur la terre (*opp. à* صلح IV.). 3. Tomber en trop petite quantité (se dit d'une pluie insuffisante pour tremper le sol). VI. Être brouillé (se dit de plusieurs personnes entre lesquelles la bonne intelligence a été détruite). VII. Se gâter, être gâté. X. 1. Chercher à gâter, à corrompre, à détruire l'ordre, *av. acc. De là* 2. Semer des mésintelligences, la zizanie.

فَاسِد, *fém.* فَاسِدَةٌ, *pl.* فَسْدَى 1. Gâté, corrompu (se dit de toutes choses, *p. ex.* des humeurs dans le corps, du caractère, des mœurs). 2. Vicieux, dépravé, corrompu (homme, humeur dans le corps, sang).

فَسَادٌ 1. Corruption, état de ce qui est corrompu, gâté. 2. Dépravation, corruption (de mœurs, etc.). 3. Oppression, violences exercées contre les plus faibles. 4. Dégâts, ravages. 5. Stérilité de l'année, pénurie de vivres.

فَسِيد, *pl.* فَسْدَى *Voy.* فاسد.

إفْسَادٌ *N. d'act. de la* IV. Corruption que l'on propage, ravages *ou* violence que l'on exerce contre les plus faibles; excitation au désordre, à la sédition.

مُفْسِد 1. Qui gâte, qui corrompt. 2. Qui commet des désordres, des violences et détruit l'ordre, la morale publique. 3. Qui excite aux désordres.

مَفْسَدَةٌ, *pl.* مَفَاسِد Cause *ou* germe de la corruption, de la dépravation.

فَسَرَ *f. I. O.* (*n. d'act* فَسْر) 1. Découvrir ce qui était caché (*syn.* كشف). *De là* 2. Expliquer clairement, donner une interprétation de quelque chose, *av. acc.* 3. Examiner l'urine d'un malade (se dit d'un médecin). II. (*n. d'act.* تَفْسِير, تَفْسِرَةٌ) 1. Découvrir ce qui était caché. *De là* 2. Expliquer, interpréter *surtout* le sens d'un passage du Coran (*syn.* تاويل, شرح *et* كشف. *Le* تاويل *s'applique*

cependant plutôt aux difficultés de la langue, le تفسير *à celles du sens; le* شرح *est plutôt la paraphrase et s'applique aussi dans un sens plus général à l'explication de tout ouvrage ou au récit des événements).* X. 1. Demander à quelqu'un l'explication d'un passage difficile, *surtout* du Coran. 2. *En gén.* Interroger, questionner quelqu'un, s'enquérir de quelque chose auprès de quelqu'un, *av. acc. de la p.*

تَفْسِيرٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Commentaire, *surtout* sur le Coran.

تَفْسِرَةٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Urine du malade que le médecin examine.

مُفَسِّرٌ, *pl.* مُفَسِّرُونَ *En gén.* Qui explique le sens d'un passage, et *surtout* commentateur du Coran.

مُفَسَّرٌ 1. Expliqué, commenté d'une manière précise, qui ne laisse aucune ambiguïté (mot du Coran).

فسط — فُسْطَاطٌ Tente en étoffe grossière de coton.

فَسِيطٌ 1. Rognure d'ongle. 2. Pétiole de la datte.

فُسْطَاطٌ, فُسْتَاطٌ, *pl.* فَسَاطِيطُ 1. Tente en étoffe grossière de coton. 2. Camp composé d'un grand nombre de tentes en étoffe de coton. *De là* 3. Fostat, *nom de la ville fondée du temps du calife Omar par son lieutenant Amr ben el-As pendant la conquête de l'Égypte, laquelle ville a été improprement appelée par les Européens le Vieux-Caire* (*Voy.* قاهرة).

فسفس — فِسْفِسٌ, *pl.* فَسَافِسُ 1. Punaise. 2. *Certaine* plante puante. 3. Émoussé (sabre). 4. Homme très-stupide.

فُسْفَاسٌ 1. Émoussé (sabre). 2. Homme très-stupide. 3. *Voy.* فِسْفِسٌ 2.

فُسْفُسَةٌ Punaise.

فُسَيْفِسَاءُ 1. Coquillage que l'on incruste en guise d'ornement dans les murailles des appartements. 2. Mosaïque.

فسق *f. I. O.* (*n. d'act.* فِسْقٌ, فُسُوقٌ) 1. Sortir de son enveloppe (se dit d'une datte quand elle est déjà mûre), *av.* عن *de l'enveloppe.* 2. S'écarter des préceptes divins, abandonner les commandements de Dieu et se livrer au désordre, au libertinage, *avec* عن. 3. *Particulièrem.* Se livrer au désordre charnel, commettre l'adultère, la fornication. 4. Être impie, immoral. II. (*n. d'act.* تَفْسِيقٌ) Corrompre, gâter. VII. Sortir et se séparer de son enveloppe (se dit des dattes mûres), *av.* عن *de l'enveloppe.*

فِسْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Vie désordonnée, immorale; libertinage. 3. Adultère *ou* fornication. 4. Impiété, scélératesse.

فِسِقٌ Impie, scélérat, libertin.

فُسَقُ Très-impie, grand scélérat. *On dit, en apostrophant quelqu'un avec mépris :* يا فُسَقُ الخبيث *et* يا فُسَقُ Libertin que tu es!

يا فَسَاقِ, *en apostrophant avec mépris une femme.* Ah! scélérate!

فَاسِقٌ, *pl.* فَسَقَةٌ Scélérat, impie, libertin.

فَاسِقِيَّةٌ *Certaine* façon de nouer le turban.

فَسَّاقٌ *et* فِسِّيقٌ Grand scélérat, libertin plongé dans les vices.

فَسْقِيَّةٌ, *pl.* فَسَاقِى *et* فَسْقِيَّاتٌ Bassin avec un jet d'eau, jet d'eau.

فُوَيْسِقَةٌ Souris.

فَسْكَلَ 1. Rester en arrière, derrière tous les autres *ou* venir le dernier. 2. Retarder quelqu'un et être cause qu'il reste derrière les autres, *av. acc. de la p.*

فِسْكِلٌ *et* فُسْكُلٌ 1. Cheval qui est le dernier dans la course de chevaux. 2. Homme vil, bas, de néant.

فُسْكُولٌ, فِسْكُولٌ *Voy. le précéd.* 1.

فَسَلَ Sevrer (un enfant), *av. acc. de la p.* (*comp.* فصل *et* فطم). — فَسُلَ Être vil, bas, de qualité inférieure. — فَسُلَ (*n. d'act.* فَسَالَةٌ, فُسُولَةٌ) *et au pass.* فُسِلَ Être vil, bas, de qualité inférieure. IV. 1. Enlever un rejeton de palmier de sa tige pour le planter ailleurs, *av. acc.* 2. Falsifier, adultérer la monnaie, *av. acc.* 3. Trouver et déclarer bas, inférieur en qualité (*p. ex.* la marchandise), *av. acc.*

فَسْلٌ, *pl.* فُسْلٌ, فُسُولٌ, فِسَالٌ, فُسَلَاءُ, أَفْسَالٌ, أَفْسُلٌ, فُسُولَةٌ Homme de basse extraction.

فُسَالَةٌ Parcelles de fer embrasées qui se séparent quand on bat le fer sur l'enclume (*comp.* خسالة, ثفالة).

فَسِيلَةٌ, *pl.* فَسَايِلُ, فَسِيلٌ, فُسْلَانٌ Rejeton de palmier *ou* jeune rameau de palmier détaché de la tige et planté.

مَفْسُولٌ Homme de basse classe.

مُفَسِّلَةٌ Femme qui refuse d'avoir commerce avec son mari sous prétexte de règles ou sous quelque autre prétexte.

فَسَا *f. O.* (*n. d'act.* فَسْوٌ, فُسَاءٌ) 1. Lâcher un vent (qu'on n'entend pas). 2. *Voy.* فسا.

فُسَاءٌ Pet, vent lâché que l'on n'entend pas.

فَسُوٌّ *et* فَسَّاءٌ Qui lâche souvent des vents.

فَاسِيَاءُ, فَاسِيَةٌ Scarabée.

مَفْسَى Cul, derrière.

فَشَّ *f. A.*, *impér.* فُشَّ, *fém.* فُشِّى (*n. d'act.* فَشٌّ) 1. Faire sortir l'air d'une outre en la comprimant, *avec acc. de l'outre. De là* 2. *Métaph.* Calmer un homme en colère, faire sortir *pour ainsi dire* sa colère comme on fait sortir l'air d'une outre. 3. Roter. 4. Traire (une chamelle) avec précipitation, *av. acc.* 5. Ouvrir une serrure sans se servir de clef. 6. Voler des objets de peu de valeur, faire des larcins. 7. Intriguer en colportant des propos calomnieux *ou* des médisances; semer la zizanie entre les personnes, *av.* بين *des p.* II. (*n. d'act.* تَفْشِيشٌ) Dissiper (*p. ex.* une enflure, une tumeur en faisant sortir l'air par la compression), *av. acc.* IV. Roter, lâcher un rot. VII. 1. Sortir avec un léger bruit (se dit *p. ex.* de l'air qui sort d'une outre comprimée). 2. Désenfler (se dit d'une plaie dont l'enflure s'est dissipée). 3. Agir avec lenteur, mollement, *av.* عن *de la ch.*

فَشٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Sorte de* caroubier à épines d'Afrique (*ceratonia siliqua*). 3. Homme sot, stupide. 4. Endroit où l'eau croupit. 5. *Pl.* فِشَاشٌ Pièce d'étoffe de laine épaisse.

يَا فَشَاشِ, *s'emploie au vocatif comme*

terme de mépris appliqué à une femme. Celle qui lâche des vents pendant la cohabitation avec l'homme.

فَشُوش 1. Étoffe de laine épaisse. 2. Qui laisse échapper l'air ou quelque odeur par ses issues (se dit *p. ex.* d'une outre). 3. Femme criarde. 4. Femme qui trait une femelle. 5. *Voy.* فَشَاش. 6. Hableur, qui ne fait que se vanter et dit des choses futiles. 7. Caroubier (*syn.* خروب).

فَشَّاش Voleur, *surtout* de petits objets de peu de valeur, de vieux ustensiles, etc.

فَاشُوش Faiblesse d'esprit, manque de volonté et d'énergie.

فَشَجَ *f. I. et* II. *et* V. Écarter les jambes *soit* pour uriner, *soit* en marchant, *soit* étant assis.

فَشَحَ 1. Écarter les jambes. 2. Se détourner de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* II. Écarter les jambes. V. 1. Écarter les jambes, *soit* en urinant, *soit* en marchant, etc. 2. Cohabiter avec une fille. VII. 1. S'écarter (se dit des jambes). 2. Rester en arrière avec les jambes écartées.

فَشَاح Hyène.

فَشَخَ 1. Donner à quelqu'un des tapes sur la tête *ou* des soufflets, souffleter quelqu'un, *av. acc. de la p. De là* 2. Maltraiter, quelqu'un, agir avec injustice à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Mentir. 4. Tricher au jeu, *av.* فى. II. (*n. d'act.* تَفْشِيخ) Avoir les membres du corps lâches, sans vigueur.

فشر — فَاشَر, فَاشِرَى 1. Vigne blanche (*bryonia*). 2. *Sorte de* remède contre la piqûre des serpents.

فَاشَرْشِين Vigne noire.

فُشَار 1. Radotage (*syn.* هَذَيَان).

فشط — VII. اِنْفَشَطَ Se casser, être cassé (se dit des choses humides, des fruits juteux, etc.).

فَشَغَ Être sec, desséché à la cime (se dit du maïs).

فَشَغَ *f. A.* 1. Envelopper, envahir, couvrir. 2. Tomber sur quelqu'un à coups de fouet, lui en couvrir *pour ainsi dire* le dos, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instrum.* 3. Rendre lourd et jeter dans la torpeur (se dit du sommeil quand il s'empare de l'homme), *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَفْشِيغ) Être par-dessus au point de couvrir quelque chose, *avec accus. De là :* Vaincre quelqu'un, avoir le dessus sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُفَاشَغَة, فِشَاغ) 1. Amener auprès d'une chamelle un petit étranger et le lui faire prendre en affection à la place du sien qui a été égorgé, *av. acc. De là* 2. *On dit :* فاشغ بينهما Il les mit en rapport pour les faire aimer l'un l'autre. — *Au pass. on dit d'une* chamelle à qui on a fait prendre en affection un petit étranger فُوشِغ بها. IV. 1. Tomber sur quelqu'un à coups de fouet, *av. acc. de la p. et av. accus. de la ch.* 2. Être bas, vil ; être homme de néant. V. 1. Se répandre sur quelque chose et couvrir la surface, *av.* فى *de la ch.* (se dit *p. ex.* de cheveux blancs *ou* du sang qui sort d'une plaie et

s'étend sur le corps). 2. Violer une fille, *avec accus. de la pers.* 3. Avoir le dessus sur quelqu'un, le vaincre; s'emparer de...; envahir, *av. acc. de la p.* 4. Entrer entre les maisons *et* se cacher entre les maisons, *av. acc. de la ch.* 5. Avoir beaucoup d'enfants. 6. Mettre ses plus beaux habits. 7. Être paresseux, lent. 8. Être couvert de smilàce (se dit d'un arbre). VII. 1. Être nombreux. 2. Paraître, se montrer.

فَشَاغٌ Smilace, salsepareille rude (qui couvre la tige de l'arbre).

فِشَاغٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Paresse, indolence. 3. Alliance contractée entre deux hommes lorsque l'un d'eux épouse la fille ou la sœur de l'autre et lui en donne une en mariage, de manière que ni l'un ni l'autre ne donne aucune dot à la femme.

فُشَاغٌ *et* فُشَّاغٌ 1. Morceau de cuir cousu à l'outre pour la réparer. 2. Salsepareille rude.

فَشْغَةٌ 1. Convolvulus, *plante*. 2. Parties de la moelle qui se séparent de l'intérieur de la tige de la plante صوصلاة et voltigent dans l'air. 3. Moelle de roseau. 4. Helsine, *plante*, *autrem.* لبلاب.

فَشْغَاءُ *et* فاشغة *fém.* Qui se répand en désordre sur le front (se dit du toupet).

أَفْشَغُ 1. Qui a une dent de devant saillante *ou* qui a les dents de devant très-écartées. *On dit :* أَفْشَغُ الأَسنان. 2. Qui a les cornes plantées irrégulièrement, de manière qu'elles s'étendent au-dessus de la tête dans un sens différent.

مُفْشِغٌ 1. Qui cause une contrariété à quelqu'un. 2. Qui arrête son cheval en tirant à soi la bride avec force.

مُفَشَّغٌ Vil, bas, qui n'a rien de bon.

فَشْفَشَ 1. Être grand menteur. 2. Être faible, n'avoir ni volonté ni opinion à soi. 3. Disperser çà et là (l'urine en urinant), *av.* بـ *de la ch.*

فَشْفَاشٌ 1. Sabre émoussé. 2. Étoffe de laine épaisse.

فَشِقَ (*n. d'act.* فَشَقٌ) Se livrer aux plaisirs, aux jouissances de ce monde, jouir de la vie. *On dit :* فَشِقُوا الدُّنيا Ils sont riches et jouissent de la vie. III. (*n. d'act.* مُفَاشَقَةٌ) Saisir quelqu'un à l'improviste. V. (*n. d'act.* تَفَشُّقٌ) Jeter son vêtement autour du corps en guise de ceinture.

فَشَقٌ 1. Joie. 2. Vie joyeuse et aisée. 3. Désir. 4. Espace entre les deux mammelles.

فَوْشَقٌ, *pl.* فَوَاشِقُ Cartouche, charge (de carabine ou de canon).

فَشِلَ *f. A.* (*n. d'act.* فَشَلٌ) 1. Être indolent, paresseux, apathique, lâche. II. Mettre le voile de la litière (هَوْدَج) *ou* la couverture de la litière sous soi et s'asseoir dessus, *av. acc.* V. 1. Couler (se dit de l'eau). 2. Épouser une femme, *av. acc.* 3. Se cacher derrière un rideau, être couvert de son voile étant dans la litière *ou* mettre sous soi son voile, sa robe, etc., et s'asseoir dessus (se dit d'une femme qui voyage dans une litière à dos de chameau). VIII. *Même signif.*

فَشَلٌ, *pl.* فُشَّلٌ et أَفْشَالٌ Paresseux, indolent, lâche (*syn.* خَشِلٌ).

فَشْلٌ, *pl.* فُشُولٌ Rideau de la litière *ou* couverture que l'on étend dans une litière à dos de chameau dans laquelle une femme voyage.

فَشِلٌ, *pl.* فُشَّلٌ, أَفْشَالٌ *Voy.* فَشَلٌ.

فَشِيلٌ *Voy. le précéd. et* فَشَلٌ.

فَيْشَلَةٌ, *pl.* فَيَاشِلُ 1. Gland de la verge. 2. Bout arrondi et lisse (de toute chose). 3. collines de terre rougeâtre.

تَفْشِيلٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Lait qui reste dans le pis d'une femelle.

مِفْشَلٌ 1. Rideau de la litière dans laquelle les femmes voyagent à dos de chameau. 2. Qui prend une femme dans une autre tribu, pour que, les races étant croisées, les enfants soient plus forts.

فشن — فَشْنُ Fachn, *nom d'un village en Égypte.*

فَشْنَةُ Fachna, *nom d'un village dans Bokhara.*

فَشَا *f.* O. (*n. d'act.* فُشُوٌّ, فَشْوٌ, فُشِيٌّ) Se répandre, s'ébruiter, être divulgué (se dit d'un secret). — فَشَا عُرْفُهُ وفَضْلُهُ Sa réputation et ses mérites se répandirent partout. IV. (*n. d'act.* إِفْشَاءٌ) 1. Divulguer (un secret), ébruiter quelque chose, répandre un bruit. 2. Dire *ou* faire quelque chose à quelqu'un ouvertement, publiquement, *av. acc. de la ch. et* لِـ *de la pers.* 3. Déclarer, annoncer quelque chose, *av.* بِـ *de la ch.* 4. Voir ses troupeaux se multiplier. V. 1. Se répandre, se propager en se communiquant facilement (se dit d'un bruit ou d'une maladie endémique), *av. acc. ou av.* بِـ *des p.* 2. Être large, s'élargir (se dit d'un ulcère, d'une plaie).

فَشَاءٌ Accroissement rapide des bestiaux.

فَاشٍ pour فَاشِيٌ, *fém.* فَاشِيَةٌ, *pl.* فَوَاشٍ 1. Qui se répand, qui se propage (bruit, secret, maladie). 2. Qui se disperse partout (troupeau). — ضُمُّوا فَوَاشِيَكُمْ Rassemblez vos troupeaux disséminés. 3. Qui s'étend sur le corps (ulcère, tumeur).

تَفَشٍّ pour تَفَشِّيٌ 1. Action de se répandre, de se propager. 2. التَفَشِّي Qualité d'une lettre qui se prononce la bouche entre ouverte.

فَصَّ (*n. d'act.* فَصٌّ) 1. Tirer, extraire une chose d'une autre et l'en séparer; disjoindre, *av. acc. et* مِن. 2. *F. I.* (*n. d'act.* فَصِيصٌ) Être en suppuration (se dit d'une plaie). 3. Pleurer un peu (se dit d'un enfant). 4. Faire du bruit (se dit des sauterelles). 5. *On dit :* مَا فَصَّ فِي يَدِي شَيْءٌ Rien ne reste longtemps dans ma main. II. (*n. d'act.* تَفْصِيصٌ) Ouvrir les yeux et regarder quelque chose avec attention, avoir les yeux écarquillés. IV. Séparer une partie de la chose de son tout, et l'ôter *ou* la donner à quelqu'un, *av. acc. de la ch. ou av.* لِـ *de la p. et acc. de la ch.* VII. Être séparé, détaché, enlevé (se dit d'une parcelle que l'on sépare du tout), *av.* مِن. VIII. Séparer, disjoindre, détacher, enlever une partie de son tout, *av. acc.* X. 1. Tirer quelque chose à quel-

qu'un, l'obtenir de quelqu'un. 2. Séparer, détacher, enlever.

فَصّ, فِصّ, pl. فُصُوص 1. Chaton (de la bague). — فصّ موسى *Sorte de* coquillage (*turbo chrysostomus*). 2. Pupille de l'œil. 3. Endroit où les deux os se joignent et s'emboîtent comme à l'aide d'une charnière. 4. Jointure, charnière. 5. Gousse d'ail. 6. Distinction, séparation, disjonction. — فصّ كلامه La quintessence de son discours.

فُصَيْص Noyau.

مُفَصَّص *Av.* ب Incrusté de...

فَصَحَ *f. A.* 1. Apparaître à quelqu'un dans tout son éclat. *On dit :* فَصَحَكَ الصُّبْحُ La matinée t'a apparu avec éclat, au point de t'éblouir. 2. Présenter une surface unie après que l'écume a été enlevé (se dit *p. ex.* du lait). — فَصُحَ (*n. d'act.* فَصَاحَة) 1. Être clair, intelligible dans son parler, et s'exprimer avec facilité et correctement. *On dit :* فَصُحَ الأعجمى Voilà un barbare (un non Arabe) qui parle bien l'arabe. 2. Être éloquent, *surtout* avoir le genre d'éloquence فَصَاحَة II. Être pur, sans écume et sans aucun mélange de colostrum (se dit du lait d'une femelle peu de temps après la parturition). IV. 1. *Voy. le précéd.* 2. Donner peu de lait (se dit d'une brebis). 3. Être clair, pur, éclairci, clarifié (se dit des liquides, *p. ex.* de l'urine, etc.). 4. Apparaître, briller (se dit de l'aurore). 5. Apparaître, devenir manifeste, évident. 6. Parler avec facilité et avec lucidité ; être éloquent. 7. Exposer quelque chose clairement et avec lucidité ; expliquer sa pensée, *av.* ب *de la ch.* 8. Être excellent et libre de tel *ou* tel défaut *ou* de tout mélange, *av.* من *de la ch.* 9. Célébrer la Pâque (se dit des juifs ou des chrétiens). V. 1. Parler avec lucidité, s'exprimer avec clarté. 2. Viser à la lucidité et à l'élocution abondante et claire *et* vouloir passer pour un orateur abondant, *av.* فى *des paroles.* VI. *Voy. la* V. 2.

فِصْح, فَصِيح, pl. فُصُح, فِصَاح, فُصَحَاء 1. Clair, clarifié, pur (se dit du beurre fondu, etc.). 2. Clair, lucide (discours, orateur). 3. Éloquent, *surtout* qui s'exprime avec abondance et lucidité.

فِصْح, فَاصِح Pâques (*Voy.* فاسح).

فِصْح 1. Pâques (des chrétiens et des juifs). 2. Serein et point froid (jour).

فَصَاحَة Éloquence, *surtout* ce talent oratoire qui consiste dans l'abondance et la lucidité (sans égard particulier à la valeur et à la force de l'argumentation qui constituent la بلاغة et qui portent irrésistiblement la conviction dans l'esprit des auditeurs).

فَصِيح, *pl,* فُصَحَاء, فُصُح *et* فِصَاح 1. Éloquent, *surtout* qui parle clairement et avec abondance. — لِسَانٌ فَصِيحٌ Langue bien pendue, prompte à la répartie. 2. Clair, uni. — لَبَن فَصِيح Lait sans écume.

أَفْصَح 1. Plus lucide, plus clair. 2. Plus éloquent, le plus éloquent.

مُفْصِح 1. Clair, évident, manifeste. 2. Serein et point froid (jour, temps).

فَصَّخَ 1. Ne pas faire attention à quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 2. Démettre un membre du corps, *avec acc.* (*Voy.* فسخ). — *Au pass.* فُصِّخَ Être trompé, volé dans un achat.

رجل فاصخة et رَجُلٌ فُصَيْخٌ, فاصِخٌ, فُصَيْخَة Homme d'un esprit très-faible.

فَصَدَ *f. I.* (*n. d'act.* فَصْدٌ, فِصَادٌ) 1. Ouvrir la veine (pour saigner un homme ou tirer du sang à un animal). 2. Assigner à quelqu'un une part dans quelque chose, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* — *Au pass.* فُصِدَ Être saigné. *On dit :* لَمْ يُحْرَمْ مَنْ فُصْدَ لَهُ *prov.* (*on dit ici* فُصْدَ *pour* فُصِدَ *et même* فُزْدَ, *le* ص *se changeant devant le* د *en* ز) Celui pour qui on a tiré du sang des veines (d'un chameau) n'est pas tout à fait frustré (de son repas) ; *pour dire :* Si l'on n'a pas obtenu ce que l'on désirait, au moins on a obtenu quelque chose, comme ces hôtes du bédouin qui, ne trouvant pas chez lui autre chose à manger, ont été régalés de sang de chameau. II. (*n. d'act.* تَفْصِيدٌ) Se trouver désaltéré avec une petite quantité d'eau. IV. Avoir des boutons de feuilles qui commencent à s'ouvrir (se dit d'un arbre). V. 1. Couler (se dit des liquides). 2. Suer, transpirer. VII. 1. Couler. 2. Avoir des boutons de feuilles qui commencent à s'ouvrir (se dit d'un arbre). VIII. Saigner quelqu'un, tirer du sang à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

فَصْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. Action de saigner quelqu'un, saignée. 2. Boudin, sang tiré à un chameau et mis dans un boyau que l'on faisait cuire et que l'on mangeait pendant la disette.

فُصْدُقٌ Dattes écrasées et pétries avec du sang et cuites : *mets en usage chez les Arabes païens pendant la disette.*

فَصِيدٌ 1. Saigné, à qui on a tiré du sang. 2. Sang tiré à un chameau et cuit dans un boyau, boudin.

فَصِيدَقٌ *Voy.* فُصْدُقٌ.

تَفْصِيدٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Crevasses dans le sol (*syn.* تَشَقُّق *et* تَخَدُّد).

مِفْصَدٌ Lancette, bistouri.

مَفْصُودٌ Saigné, à qui on a tiré du sang.

مُتَفَصِّدٌ et مُنْفَصِدٌ Qui coule, liquide.

فصر — فَيْصُورٌ Ane pétulant.

فصط — فُصِيطٌ 1. Pelure de datte. 2. Ordure des ongles.

فَصَعَ *f. A.* (*n. d'act.* فَصْعٌ) 1. Presser une chose entre ses doigts pour l'amollir *ou* pour faire sortir ce qui est dans l'intérieur, *p. ex.* la gousse, l'enveloppe d'un fruit, etc., *av. acc. du fruit, etc.; surtout* presser une datte verte pour la faire sortir de son enveloppe (*ce que Mahomet a défendu*). 2. Tantôt serrer et tantôt rouvrir le sphincter (se dit d'un cheval ; ce qui a lieu ordinairement quand il a rendu des excréments). 3. Déplacer son turban de dessus sa tête, *av. acc.* 4. Donner quelque chose à quelqu'un, *av.* ب *de la ch. et* ل *de la p.* 5. *On dit :* فَصَعَ الصَّبِيُّ *Lorsque chez le garçon* la calotte du gland

de son pénis se retourne. II. (*n. d'act.* تَفْصِيعٌ) Donner quelque chose à quelqu'un, *av.* لِ *de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Lâcher un vent léger. 3. Faire sortir quelqu'un d'un lieu *ou* une chose de l'intérieur d'une autre, *p. ex.* le noyau *ou* la graine d'un fruit, etc. en pressant celui-ci; *de là*, faire sortir le gland de la verge hors de la calotte, *avec accus. et* مِنْ. VII. Sortir, être tiré au dehors. VIII. 1. *Voy. la* I. 5. فَصَعَ الصَّبِيَّ. 2. Se faire rendre tout son dû par quelqu'un, lui faire rendre gorge, *av. acc. de la ch. et* مِنْ *de la p.*

فُصْعَةٌ Prépuce, quand on l'écarte de dessus le gland de la verge.

فَصْعَانٌ Qui va toujours nu-tête, à cause de la chaleur éprouvée dans la tête.

أَفْصَعُ Qui a la calotte du gland relevée (garçon).

فَصْعَةٌ *fém.* Souris, *s. f.*

فَصْفَصَ (*n. d'act.* فَصْفَصَةٌ) 1. Prononcer rapidement, avec volubilité (des mots, des paroles, un discours), *av. acc. de la ch.* 2. Exposer, raconter une chose telle qu'elle a eu réellement lieu. II. تَفَصْفَصَ Se séparer les uns des autres et se disperser de tous côtés.

فِصْفِصَةٌ, *pl.* فَصَافِصُ *Espèce de* plante qui donne le meilleur fourrage, et qui, séchée et employée comme foin, s'appelle قَتٌّ.

فُصَافِصٌ Très-vif et alerte (homme).

فُصَافِصَةٌ Lion.

فَصَلَ *f. I.* (*n. d'act.* فَصْلٌ) 1. Séparer, disjoindre, détacher une chose de l'autre *ou* ôter, enlever une chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. ou av. acc. de la ch. et* مِنْ *de la p.*; séparer deux ou plusieurs choses, *av.* بَيْنَ *des ch.* 2. Séparer deux choses par une troisième placée au milieu, *av. acc. des ch.* (*p. ex.* deux perles par quelque autre bijou). 3. (*n. d'act.* فِصَالٌ) Sevrer (un enfant, un petit d'animal), *av. acc. de la p. et* عَنْ *du sein, des mamelles* (*syn.* فسل, فطم). 4. Transplanter (un jeune arbre), *av. acc.* 5. (*n. d'act.* فُصُولٌ) Quitter, abandonner (un pays, un lieu), *av.* مِنْ *du lieu*; se séparer de quelqu'un, le quitter; s'en aller de chez quelqu'un, *av.* مِنْ عِنْدَ *de la p.* 6. Commencer à se nouer (se dit de la vigne). II. (*n. d'act.* تَفْصِيلٌ) 1. Dépecer un mouton, etc., *av. acc.* (se dit du boucher); couper, partager en plusieurs morceaux. *De là* 2. Couper une étoffe pour en faire une robe, *et* confectionner, coudre un vêtement coupé (se dit d'un tailleur, d'une couturière). 3. Séparer deux choses par une troisième placée au milieu, *av. acc. et* بِ (*p. ex.* deux perles par quelque autre bijou). 4. Exposer, raconter en détail, *av. acc.* (*opp.* à جمل IV.). III. 1. Dénouer, dissoudre une liaison, une alliance, et régler ses comptes avec quelqu'un en se séparant de lui, *av. acc. de la p. De là* 2. Se séparer d'avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* VII. 1. Se séparer, être séparé de quelqu'un, *av.* عَنْ *de la p.* 2. Quitter un lieu, *av.* عَنْ *du lieu.* VIII. 1. Sevrer (un enfant), *av. acc.*

de la p. 2. Transplanter un jeune arbre, av. acc. (Voy. فسل).

فَصْلٌ 1. N. d'act. de la I. Séparation, disjonction. — لِكُلِّ فَصْلٍ وَصْلٌ Toute séparation a sa jonction, c.-à-d. les choses les plus séparées finissent par se réunir. 2. Section, subdivision d'un chapitre باب. 3. Paragraphe, article. 4. Décision, sentence qui tranche la dispute. De là يَومُ الفصل Jour du jugement dernier. 5. Pl. فُصُول Articulation, jointure (dans les membres du corps). 6. Suppression d'une partie du discours ou des mots qui joignent une phrase à l'autre (opp. à وصل). 7. Pl. فُصُولٌ Saison (de l'année). — فصل الربيع Saison du printemps. 8. Gramm. Pronom qui sépare l'inchoatif de l'énonciatif (syn. عِمَاد) (p. ex. هُوَ dans cette phrase : زيدٌ هُوَ المُنطَلِقُ Zeïd, c'est celui qui est parti. — فصل الخطاب se dit de la formule امّا بَعْدُ (Voy. خطاب), et de la formule البيّنة على مُدّعي واليمين على مُدّعى عليه La preuve doit être fournie par le demandeur, et le serment incombe au défendeur.

فَصْلَةٌ Jeune arbre transplanté ou rameau enlevé de la tige d'un arbre pour être planté ailleurs (Voy. فسل).

فَاصِلٌ 1. Qui sépare, qui disjoint. — خَطٌّ فَاصِلٌ Ligne de démarcation. 2. Qui tranche la dispute, qui décide. De là 3. Décisif, péremptoire (arrêt, etc.).

فَاصِلَةٌ 1. Fém. de فَاصِل. De là 2. Pl. فَوَاصِلُ Tout bijou ou coquillage que l'on met p. ex. entre deux perles dans un collier. 3. Fin d'un verset du Coran. 4. En prosodie. Cette partie du mètre qui a trois consonnes mues par des voyelles suivies d'une quatrième quiescente (par exemp. ضَرَبَتْ et alors elle s'appelle صُغْرَى), ou quatre consonnes mues par des voyelles suivies d'une cinquième quiescente (p. ex. ضَرَبَتَا et alors elle s'appelle كُبْرَى).

فِصَالٌ 1. N. d'act. de la III. Sevrage. 2. Pl. de فَصِيل.

فَصَّالٌ Panégyriste, qui chante les louanges de tout le monde dans l'espoir d'une récompense.

فَيْصَلٌ 1. Arrêt, sentence qui tranche un débat; arrêt d'un juge. 2. Juge, arbitre. 3. Pour le masc. et le fém. Décisif, péremptoire (se dit d'un arrêt sans appel). On dit : حُكُومَةٌ فَيْصَلٌ et حُكْمٌ فَيْصَلٌ Arrêt décisif. 3. Qui sépare les adversaires, les combattants, et met fin au combat. — طَعْنَةٌ فَيْصَلٌ Coup de lance vigoureux, qui, en mettant un homme hors de combat, sépare les combattants.

فَيْصَلِيٌّ Juge, arbitre.

فَصِيلٌ, pl. فِصَالٌ, فُصْلَانٌ, فِصْلَانٌ 1. Enfant ou petit d'animal sevré. 2. Petit qui, tout en tétant sa mère, se nourrit déjà d'herbes et boit. 3. Mur en dedans des murs d'une ville ou d'une citadelle.

فَصِيلَةٌ 1. Petite fille ou petite femelle sevrée. 2. Morceau, tranche de chair coupée dans le fémur (فَخِذ), ou partie d'un membre quelconque du corps. 3. Famille (d'un homme), les parents les plus proches dans une tribu (Voy. فخذ).

On dit: جَاءُوا بِتَفْصِيلَتِهِمْ Ils sont tous venus (*syn.* بِأَجْمَعِهِمْ).

تَفْصِيل 1. *N. d'act. de la* II. Action de raconter *ou* d'exposer en détail. — بِالتَّفْصِيل En détail (*opp. à* بِالإِجْمَال). 2. Étoffe, robe coupée pour être cousue. — ثَوْبٌ دُونَ تَفْصِيلٍ *et* ثَوْب بِلَا تَفْصِيل Robe qui est coupée, mais dont les parties ne sont encore ni assemblées ni cousues.

تَفْصِيلَةٌ, *pl.* تَفَاصِيل Partie coupée d'un habit, d'une robe.

مَفْصِل, *pl.* مَفَاصِل 1. Articulation (d'un membre du corps). 2. Monceau oblong de sable. 3. Creux jonché de cailloux entre deux montagnes où l'eau est ordinairement très-froide et limpide. 4. Tas de silex.

مِفْصَل Langue.

مُفَصَّل 1. Séparé, distingué, disjoint; *particulièrem.* séparé l'un de l'autre par l'intervention d'un troisième (*p. ex.* deux perles dans un collier séparées par quelque autre bijou). — مُفَصَّلُ القُرْآنِ Partie du Coran qui commence selon les uns à la sourate حُجُرَات, selon d'autres à la sourate جَاثِيَة *ou* قِتَال *ou* ق, et finit à la fin du Coran. 2. Détaillé, exposé en détail (*opp. à* مُجْمَل). 3. Confectionné (habit).

مُنْفَصِل 1. Distingué, séparé, disjoint. 2. Séparation entre deux choses. — مُنْفَصَل الجَبَل Séparation entre deux montagnes.

فَصَمَ *f. I.* (*n. d'act.* فَصْم) 1. Casser (sans qu'il y ait cependant séparation des parties, *p. ex.* dans un objet fêlé), *av. acc.* 2. Déchirer (une étoffe). — *Au pass.* فُصِمَ Être en ruines (se dit d'une maison). IV. Cesser (se dit de la pluie), *et, av. acc. de la p.*, quitter quelqu'un (en parlant de la fièvre). V. Être cassé, fêlé. VII. 1. Être cassé, fêlé. 2. Être coupé et séparé de son tout.

فَصِيم 1. Cassé, fêlé. 2. Gros, énorme (se dit d'une hache فَاس).

أَفْصَم Cassé, rompu (*p. ex.* collier, etc.).

فَصَى *f. I.* (*n. d'act.* فَصْي *et* فَصْيَة) Détacher, séparer l'un de l'autre, délivrer l'un de l'autre et lâcher, *av. acc. et* مِن. II. (*n. d'act.* تَفْصِيَة) Délivrer quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* مِن *de la ch.* (*syn.* خَلَّصَ). III. Se séparer de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Cesser (se dit de la pluie); s'en aller, disparaître, passer (se dit d'une saison, des chaleurs de l'été, etc.). 2. Être délivré de quelque chose, se débarrasser de quelque chose (*p. ex.* d'un mal quelconque), *et* perdre et se trouver privé de quelque chose (de bon), *av.* مِن *de la ch. On dit:* أَفْصَى الصَّائِدُ Le chasseur n'a rien trouvé, aucune bête n'a été prise dans ses filets. V. Être délivré, se trouver délivré, débarrassé de quelque chose (d'un malheur, de dettes, etc.), *av.* مِن. VII. Être délivré, débarrassé de quelque chose (*syn.* خَلَصَ).

فَصًى, *n. d'unité* فَصَاةٌ Pepin de raisin sec.

فَصْيَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Délivrance, état de celui qui est délivré, débarrassé d'une souffrance. 3. Radoucissement (du froid *ou* de la chaleur). *De là :* يَوْمُ فَصْيَة

et لَيْلَةٌ فَصِيَّةٌ et لَيْلَةٌ فَصِيَّةٌ, يَوْمٌ فَصِيَّةٌ et Jour ou nuit où il s'opère un radoucissement de la température, de manière qu'il ne fait ni chaud ni froid.

فَصِيَّةٌ *Voy. le précéd.* 2.

فَضَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* فَضٌّ) 1. Casser, rompre, briser (*p. ex.* briser le cachet d'une lettre pour la décacheter); écraser en morceaux (une motte de terre, etc.). 2. Séparer (la foule, un attroupement), *av. acc.* 3. Verser, répandre (des larmes). II. (*dérivé de* فِضَّةٌ) 1. Argenter, *av. acc.* 2. Enrichir d'argent, d'un ornement en argent (*p. ex.* un mors), *av. acc.* V. Être dispersé, se disperser. VII. 1. Être rompu, brisé. 2. Se disperser, se séparer (se dit de la foule, d'une assemblée). 3. Se répandre, couler, être versé (se dit des larmes). VIII. 1. Déflorer (une fille), *av. acc. de la p.* 2. Couler et se répandre (se d de l'eau). 3. Laisser couler un peu d'ea en l'empêchant de se répandre (*p. ex.* en faisant ses ablutions). 4. Arriver à l'eau au moment où elle coule. 5. Faire cesser (par quelque moyen artificiel, *p. ex.* en se frottant le corps, comme c'était l'usage, avec un aromate ou avec un oiseau ou une bête) l'état d'impureté légale (عِلْق) pendant lequel il est défendu à un homme de cohabiter avec une femme.

فَضٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Coll.* Personnes dispersées çà et là et s'en allant chacune de son côté (*p. ex.* lorsqu'une assemblée se sépare). 3. Ce qui se sépare et roule de tous côtés (*p. exemp.* les perles du collier, les grains du chapelet).

فَضَضٌ Éclaboussures d'eau, parties d'eau qui se dispersent en sortant d'un tuyau *ou* d'une aiguière quand on fait ses ablutions; parcelle. *Aïcha a dit à Merwan* : أَنْتَ فَضَضٌ مِنْ لَعْنَةِ اللهِ Tu es (une éclaboussure) l'un de ceux que Dieu a maudits.

فُضَاضٌ, فِضَاضٌ 1. Parties, parcelles, éclats de ce qui est cassé, rompu, qui se détache et vole; éclaboussure. — فُضَاضُ الجِبَالِ Pierres au bas d'une montagne dispersées de tous côtés en tas et en désordre. 2. *Pl. de* فِضَّةٌ.

فِضَّةٌ Terrain rocailleux, élevé.

فِضَّةٌ 1. Argent (métal), *pl.* فِضَضٌ. 2. Fedda, *pièce de monnaie de billon qui a cours en Égypte;* $\frac{1}{40}$ *d'une piastre* قِرْش.

فِضِّيٌّ, *fém.* فِضِّيَّةٌ 1. D'argent, en argent. 2. Enrichi d'argent.

فَاضَّةٌ, *pl.* فَوَاضٌّ Malheur, infortune.

فَضِيضٌ 1. Rompu, brisé, cassé en morceaux (*p. ex.* motte de terre écrasée). 2. *Tout* ce qui est cassé, séparé en fragments et dispersé. 3. Éclaboussures, gouttes d'eau qui s'échappent d'un vase quand on le vide pour faire ses ablutions. 4. Eau qui coule. 5. Spathe du palmier *ou* rudiment d'un fruit.

مُفَضَّضٌ, *fém.* مُفَضَّضَةٌ Argenté.

مِفَضَاضٌ et مِفَضَّةٌ Instrument avec lequel on écrase des mottes de terre.

فَضَأَ IV. *Voy.* فَضَا.

فضح — II. فَضَّحَ (*n. d'act.* تَفْضِيحٌ) 1. Être moite de sueur (quand la sueur n'est pas assez abondante pour dégoutter), dis-

tiller la sueur, *av. acc. de la sueur.* 2. Être gras partout, être *pour ainsi dire* entrelardé de graisse (se dit du corps, des chairs), *av.* ب *de la graisse.* 3. Être élargi, dilaté. 4. Être maigri (se dit du corps, des chairs d'un chameau). VII. 1. Être moite de sueur. *On dit :* إِنْفَضَحَ عَرَقًا Il est moite de sueur (mais pas au point que la sueur dégoutte). 2. Être clair, serein (se dit du ciel). 3. Crever (se dit d'un ulcère). 4. Couler (se dit de ce qui est dans un seau). 5. Être ouvert, n'être pas noué (se dit du nombril, lorsque le cordon ombilical n'est pas noué). 6. Être mal emmanché, aller mal (se dit d'une affaire). 7. Être très-gras (se dit du corps, des chairs).

فَضِيحٌ Sueur.

مُفَضَّحٌ Gras, gros, dodu.

فَضَحَ *f. A.* (*n. d'act.* فَضْحٌ) 1. Faire un affront à quelqu'un, confondre quelqu'un en faisant connaître ses défauts ou ses mauvaises actions, *avec accusatif de la personne.* 2. Apparaître à quelqu'un et l'envelopper de sa clarté (se dit de l'aurore). *On dit :* فَضَحَكَ الصُّبْحُ (*Voy.* فَضَحَ). — فَضَحَ (*n. d'act.* فَضْحٌ) Briller de loin et paraître blanc. II. (*n. d'act.* تَفْضِيحٌ) Faire à quelqu'un un énorme affront (*la signif. de la* I. *avec intensité*). III. (*n. d'act.* مُفَاضَحَةٌ) Adresser à quelqu'un des reproches en public. IV. 1. Briller, apparaître (se dit de l'aurore). 2. Avoir les dattes en voie de maturité, déjà en partie fauves et en partie rougeâtres (se dit d'un palmier). VII. Être couvert de honte, d'opprobre ; essuyer un affront. VIII. 1. Apparaître, être mis au grand jour. 2. Être couvert de honte, essuyer un affront (se dit *p. ex.* d'un homme dont les défauts ou quelques mauvaises actions ont été dévoilés).

فُضْحٌ 1. *N. d'act. de* فَضِحَ. 2. *Tout* ce qui a une teinte rosée, rougeâtre.

فُضْحَةٌ Couleur entre le gris et le rouge, comme celle de l'aurore quand son éclat se répand sur l'horizon.

فَاضِحٌ 1. Qui apparaît, qui brille. — الفَاضِحُ Aurore. 2. Fadih, *nom d'un lieu voisin de la Mecque et d'une vallée dans le Nedjd.*

فُضَاحٌ, فَضَاحَةٌ *et* فُضَاحَةٌ Honte, ignominie, opprobre qui rejaillit sur quelqu'un, affront qu'on a essuyé.

فَضَّاحٌ Diffamateur, qui couvre quelqu'un de honte ; qui fait un affront à quelqu'un.

فَضُوحٌ 1. Qui couvre de honte ; qui attire la honte, des affronts à quelqu'un ; qui déshonore, *av.* ل *de la p.* — الخمر لشاربه فَضُوحٌ Le vin attire de la honte à celui qui en fait usage. 2. Couvert d'opprobre.

فُضُوحٌ *et* فُضُوحَةٌ *Voy.* فُضَاحٌ.

فَضِيحٌ 1. Couvert d'opprobre, d'ignominie. 2. *Av.* في *des ch.* Qui ne ménage ni ne soigne les troupeaux confiés à ses soins, bourreau des troupeaux.

فَضِيحَةٌ, *pl.* فَضَائِحُ 1. Honte, ignominie, affront essuyé. — وَافَضِيحَتَاهُ منهم Quel affront de leur part ! 2. Action honteuse.

أَفْضَخُ 1. Rougeâtre. 2. Lion. 3. Chameau rougeâtre.

مَفْضَحَةٌ, pl. مَفَاضِحُ Honte, opprobre, action, conduite qui couvre de honte.

مُفْتَضَحٌ Couvert d'affront, de honte.

فَضَخَ f. A. (n. d'act. فَضْخٌ) 1. Casser en écrasant (ne se dit que d'un objet creux en dedans *ou* du crâne). 2. Crever (un œil), *av. acc.* 3. Verser, jeter (de l'eau). IV. Être suffisamment mûr pour être exprimé (se dit du raisin, d'une grappe de raisin). VII. 1. Crever et bâiller (se dit d'une plaie, d'un ulcère). 2. Être déchiré et couler (se dit d'un seau). 3. Être brisé (se dit de la bosse d'un chameau). 4. Pleurer fort. VIII. Casser, briser, écraser (un corps creux, le crâne), *av. acc.*

فَضْخٌ *n. d'act. de la* I. Effusion, action de répandre *ou* de se répandre (en parlant d'un liquide). — فَضْخُ الماء Ce qu'on jette d'eau en une fois (*syn.* دُفْقَةٌ).

فَضُوخٌ Qui s'empare de la tête et enivre (se dit d'un vin capiteux *ou* d'une autre liqueur forte).

فَضِيخٌ 1. Exprimé par la pression (raisin). 2. Boisson forte préparée avec des dattes non mûres sur lesquelles on verse de l'eau chaude. 3. Lait mêlé de beaucoup d'eau.

مِفْضَخَةٌ, pl. مَفَاضِخُ 1. Pierre avec laquelle on écrase les dattes non mûres. 2. Grand, large, de grande capacité (seau). 3. Vase dans lequel on prépare la liqueur فضيخ.

مَفْضُوخٌ Cassé, écrasé (se dit des dattes non mûres).

فَضَعَ f. A. 1. Péter. 2. Rendre des excréments.

فَضَغَ f. A. (n. d'act. فَضْغٌ) Casser (un morceau de bois), *av. acc.*

مِفْضَغٌ Qui parle avec affectation et commet néanmoins des fautes.

فَضْفَضَ (n. d'act. فَضْفَضَةٌ 1. Être ample, large, aisé sur le corps (se dit d'une robe, d'une cotte de mailles). 2. Être aisé (se dit de la vie d'un homme riche).

فَضْفَاضٌ, *pour le masc. et le fém.* 1. Ample, large (cotte de mailles, cuirasse, etc.). 2. Aisé (état, vie). 3. Très-généreux, large dans ses dons (homme).

فَضْفَضَةٌ *n. d'act. de la* I. 1. Ampleur d'un habit, d'une cuirasse. 2. Aisance.

فَضْفَاضَةٌ 1. *fém.* فَضْفَاضٌ. *On dit :* دِرْعٌ فَضْفَاضَةٌ Cotte de mailles ample. 2. Fille grande et grasse.

فَضَلَ f. O. (n. d'act. فَضْلٌ) 1. Être superflu, être de trop dans quelque chose, être au delà de la quantité nécessaire, être de reste, *av.* من *de la ch. ou av. acc. de la ch.* 2. Avoir un surcroît, une surabondance de... (se dit d'une chose). *De là* 3. *av.* عن *de la p.* Pouvoir se passer de quelqu'un (*comp.* غنى, *av.* عن). 4. Surpasser quelqu'un, lui être supérieur (en mérite, etc.), *av. acc. de la p.* — فَضِلَ f. A. (n. d'act. فَضْلٌ) Être superflu, être de trop. II. (n. d'act. تَفْضِيلٌ) 1. Regarder quelqu'un comme supérieur en mérite et le vanter comme tel, combler

d'éloges, *av. acc. de la p.*; *de là, av. acc. de la p. et* على *d'une autre :* Regarder quelqu'un comme supérieur à un autre, lui attribuer de la supériorité, plus de mérite; préférer l'un à l'autre (*comp.* رجّح II.). 2. Salir (ses vêtements). 3. Destiner à l'usage de tous les jours, à être sali (un habit, en le portant tous les jours) (*comp.* بدل). III. (*n. d'act.* فِضَالٌ, مُفَاضَلَة) Chercher à surpasser quelqu'un en mérite, rivaliser de mérite avec quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* IV. 1. Laisser un excédant, un superflu, un surplus d'une chose. *On dit :* أَفْضَلْتُ منه الشيء. 2. Être de trop, de reste. 3. Dépasser les autres en nombre, *av.* على *ou* عن *des p. ou des ch.* 4. Être supérieur dans quelque chose, être d'un mérite transcendant, *av.* في *de la ch.* 5. Se croire supérieur à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. Faire beaucoup de bien à quelqu'un, le combler de bienfaits, *av.* على *de la p.* V. 1. Accorder, conférer une faveur à quelqu'un, *av.* على *de la p. et* ب *de la ch.* 2. Être assez bon, assez gracieux pour faire telle ou telle chose. *De là on dit, en invitant quelqu'un à entrer ou à prendre quelque chose :* تَفَضَّلْ Soyez assez bon pour... 3. Être supérieur à quelqu'un (*syn.* مزى V.). 4. Se regarder comme supérieur et être fier de sa supériorité, *av.* على *des autres.* 5. Être vêtu d'un vêtement de tous les jours dans lequel on travaille. 6. N'avoir qu'une robe, ne pas avoir de robe de rechange, *av.* في *ou* ب *de la ch. De là* 7. *par extension :* Se servir tous les jours de la même chose, du même objet, *av. acc. de la ch.* VII. Rivaliser de supériorité les uns avec les autres. X. 1. Laisser le surcroît, l'excédant d'une chose, *av. acc. et* من. 2. Demander, prendre *ou* se faire donner plus que son dû; se faire favoriser.

فَضْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl.* فُضُولٌ Excédant, surcroît, surplus, partie redondante, surabondante (*opp. à* نقص). 3. Reste (*syn.* بَقِيَّة). — فَضْلًا عَنْ أَنْ A plus forte raison, bien plus, surtout quand il s'agit de... (*Quelquefois le* عن *est supprimé.*). 4. Supériorité, mérite. — فضل الدين Fadhleddin (le mérite de la religion), *et par abréviation* الفضل El-Fadhl, *nom prop. d'homme.* 5. Bienfait, faveur, grâce. — بفضل الله Par la grâce de Dieu. 6. Prières publiques faites en commun.

فَضْلٌ *En géom.* Sinus.

فُضُلٌ *masc. et fém.* 1. Qui n'a qu'un seul vêtement, celui de tous les jours. 2. Vêtement de tous les jours dans lequel on travaille ou dans lequel on couche.

فَضْلَانُ Fadhlan, *nom prop. d'homme.*

فَضْلَةٌ, *pl.* فَضَلَاتٌ *et* فِضَالٌ 1. Restant, excédant, ce qui reste après que la chose a été mesurée, etc., *av.* من *ou av. le gén. de la ch.* 2. Reste, résidu. *De là* 3. Excrément. 4. Vêtement de tous les jours, vêtement dans lequel on travaille (*Voyez* بدلة) *ou* vêtement de nuit avec lequel on se couche. 5. Vin. 6. Vivier, étang.

فِضْلَةٌ Manière de s'habiller de tous les jours, toilette de tous les jours.

فَاضِلٌ 1. Surabondant, qui est de trop. 2. Excellent, supérieur. 3. Nombreux (en parlant des richesses).

فَاضِلَةٌ, *pl.* فَوَاضِلُ 1. *Fém. de* فاضل Qui dépasse, qui surabonde. *De là* 2. Partie surabondante, accession, accroissement. — فَوَاضِلُ المال Gains, profits, bénéfices qui viennent des troupeaux. 3. Pan *ou* basque d'habit. 4. Bienfait, faveur, grâce.

فَضَّالٌ 1. Homme supérieur aux autres. 2. Qui a plus que les autres. 3. Fadhdhal, *n. prop. d'homme.*

فَضَالَةٌ, *pl.* فَضَالَاتٌ 1. Le superflu, l'excédant. 2. Partie redondante, qui est de trop. 3. Pléonasme. 4. Reste, reliquat, résidu.

فُضَّالٌ *pl.* Hommes qui se targuent de leur supériorité, de leur mérite.

فَضُولٌ 1. Qui dépasse, qui excède une certaine mesure voulue (*p. ex.* un homme qui dépasse les autres de toute la tête). 2. Qui est de trop *ou* qui forme un excédant (*p. ex.* dans le partage du butin, un cheval qui par conséquent ne peut pas être partagé).

فُضُولٌ *comme pl. de* فَضْلٌ 1. Surcroît, excédant, le superflu. — حِلْفُ الفُضُول Serment au sujet (de ce qui serait) de plus. (*C'est un serment que quatre personnages,* عبد الله بن جدعان, هاشم, زهرة *et* تيما, *firent un jour de repousser toute injustice et de revendiquer tout ce qui serait dû, sans laisser rien au delà à celui d'entre eux qui chercherait à s'en approprier les bénéfices au détriment d'un autre.*) 2. Supériorité, mérite transcendant. 3. Reste, reliquat (*p. ex.* du sang, des règles. 4. Le trop, plus qu'il ne faut. *De là* 5. *vulg.* Bavardage inutile (*pl. de* فضل). — اذا كان زوجى راضى (*pour* راض) ايش فضول القاضى Si mon mari est content de moi, à quoi sert le radotage du cadi? 5. *Vulg.* Radoteur.

فُضُولِيٌّ 1. Qui se mêle des choses qui ne le regardent pas, qui est de trop quelque part. 2. Oiseux. 3. Tailleur. 4. Personne tout à fait étrangère, tierce personne.

فَضِيلٌ, *pl.* فُضَلَاءُ Distingué, supérieur par son mérite, ses qualités. — الفضلاء Hommes de mérite.

فَضِيلَةٌ, *pl.* فَضَائِلُ 1. Surabondance, excès de..., comble de... 2. Mérite transcendant. 3. Supériorité. 4. Vertu. 5. Grâce, faveur, bienfait. 6. Science. — أصحاب فضايل Homme remarquables par leur mérite, leur science, par leurs qualités.

أَفْضَلُ 1. Plus distingué, doué d'un plus grand mérite, supérieur. 2. *Pl.* أَفَاضِلُ Homme supérieur.

تَفْضِيلٌ 1. *N. d'act de la* II. Préférence accordée à quelqu'un. 2. Supériorité, *av.* من *de la ch.* 3. *En gramm.* Superlatif.

مَفْضَلٌ 1. Supérieur de beaucoup à un autre. 2. *Pl.* مَفَاضِلُ Vêtement de tous les jours avec lequel on travaille.

مِفْضَلَةٌ, *pl.* مَفَاضِلُ *Voy. le précéd.* 2.

مُفَضَّلٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* مُفَضَّلَةٌ Très-supérieur.

مِفْضَالٌ 1. *Masc. et fém. Voy. le précéd.*

2. *Fém.* مُفْضَالَةٌ Très-généreux, très-bienfaisant, qui comble de bienfaits, *av.* على *des p.*

مَفْضُولٌ Vaincu ; surpassé.

مُتَفَضِّلٌ 1. Supérieur à ses égaux. 2. Qui prétend à une supériorité, qui s'en targue. 3. Vêtu d'un vêtement ordinaire dans lequel on travaille, qui est dans sa toilette de tous les jours.

مُفَضَّلَةٌ Poésie d'un mérite supérieur.

فَضَا *f. A.* (*n. d'act.* فَضَاءٌ, فُضُوٌّ) 1. Être large, spacieux (se dit d'un lieu). 2. Laisser couler son argent (par terre) au lieu de le mettre dans la bourse, manquer l'ouverture de la bourse, *av. acc. de l'argent.* IV. 1. أَفْضَيْتُ Sortir dans la plaine, se trouver dans une plaine vaste. 2. Communiquer à quelqu'un son secret, *av.* الى *de la p. et* ب *de la ch.* 3. Amener les choses, l'affaire au point que..., *av.* الى. 4. Parvenir, arriver à quelqu'un, jusqu'à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 5. Mettre la main sur quelqu'un et le tenir enfin, *surtout* à l'écart, *av.* الى *de la pers.* (se dit *aussi* d'un homme qui après avoir poursuivi une femme se trouve enfin en tête à tête avec elle). 6. Estropier une femme par la violence du coït au point de lui déchirer le périnée, *av. acc. de la p.* 7. Appliquer la paume de la main sur le sol (en faisant la prière), *av.* الى *du sol et* ب *de la main.* V. Échapper à quelque chose, être enfin délivré de...

فَضًا *et* فَضَى 1. Mélange de toute espèce de choses, *p. ex.* طَعَامٌ فَضًا Salmigondis. 2. Gâchis, chaos. *De là on dit :* أَمْرُهُمْ فَضَى Ce peuple est dans l'anarchie, il n'a pas de chef, d'émir. 3. Pepin de raisin sec. 4. Seul, seulet. — بقيت فضًا Je suis resté tout seul. — سَهْمٌ فَضًا Une seule flèche (restée à quelqu'un).

فَضَاءٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Cour, place (entre les édifices ou les tentes). 3. Plaine très-vaste. 4. Intérieur, tout l'espace compris entre les murailles (d'un temple, etc.). 5. Fedha, *nom prop. d'une plaine près de Médine.*

فَضَاءٌ Eau qui se répand et coule sur une plaine.

فَوْضَى 1. Mélange. 2. Blé mêlé de différentes qualités *ou* espèces.

مُفْضَاةٌ *fém.* Abîmée, *surtout* au périnée par la violence du coït (femme).

فطّ — أَفَطُّ Qui a le nez écrasé.

فَطَوْطَى Bossu (*syn.* احدب)

فَطَأَ 1. Frapper quelqu'un sur le dos, *av. acc. de la p.* 2. Jeter quelqu'un par terre. *On dit :* فَطَأَ بِهِ الأَرْضَ. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Aller à la selle, rendre les excréments, *av* ب *de la ch.* 5. Lâcher un vent, *av.* ب. 6. Dissuader quelqu'un de quelque chose, *av.* ب *et* عن *de la ch.* 7. Casser, briser. 8. Faire du mal, de la peine ; tourmenter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 9. Aplatir le dos d'un chameau à force de le charger trop, *av. acc. du dos.* — فَطِئَ (*n. d'act.* فَطَأٌ) 1. Avoir le dos déprimé et la poitrine saillante. 2. Avoir le nez écrasé. III. Frapper. IV. 1. Nourrir quelqu'un,

lui donner à manger, *av. acc. de la p.* 2. Se livrer trop fréquemment au coït. 3. Vivre dans l'aisance. 4. Devenir morose et d'un caractère difficile à vivre (se dit d'un homme qui était d'un commerce facile). VI. 1. Avoir la poitrine extrêmement saillante pendant que le dos est déprimé et renfoncé. 2. Rester en arrière, derrière les autres, *av.* عن ; être reculé. 3. Revenir à la charge et recommencer l'attaque contre quelqu'un après avoir fui d'abord, *av.* عن *de la p.* — *Au plur.* تقاطاوا Ils se sont séparés les uns des autres.

فَطْأَةٌ Protubérance de la poitrine pendant que le dos est déprimé et rentré.

أَفْطَأُ Qui a la poitrine saillante et le dos rentré.

فَطَحَ 1. Élargir, rendre large (*comp.* فتح). 2. Dégrossir une pièce de bois et lui donner une forme large, plate. 3. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. et* ب. 4. Avorter, faire une fausse couche (se dit d'une femme). *On dit :* فطحت المرأة بولدها. — فَطِحَ (*n. d'act.* فَطَحٌ) 1. Être large, présenter une surface plate et large (se dit *p. ex.* de la tête dont le crâne est large). 2. Être fécondé (se dit d'un palmier femelle). II. (*n. d'act.* تَفْطِيحٌ) Élargir beaucoup, rendre très-large et très-plat.

فَطَحٌ Largeur (*p. ex.* du crâne, de la tête, d'un nez plat, écrasé).

فَطُوحٌ *pour le masc. et le fém.* Pansu, ventru.

أَفْطَحُ 1. Qui a la tête large, le crâne plat. *De là* الأَفْطَحُ Taureau. 2. *Voy.* أَفْدَعُ 3. Caméléon.

مُفَطَّحٌ Large et plat (tête, crâne, etc.), aplati.

فَطَحْلٌ — فِطَحْلٌ 1. Torrent. 2. Gros et gras (homme, chameau). 3. Age du monde qui a précédé la création de l'homme, ou *selon d'autres* Age du monde entre la création et le déluge.

فَطَدَ (*n. d'act.* فَطْدٌ) Éloigner quelqu'un de..., l'empêcher et lui défendre de..., *av. acc. et* عن.

فَطَرَ *f. O. I.* (*n. d'act.* فَطْرٌ) 1. Fendre, pourfendre, couper en deux. *De là* 2. Entamer, commencer, faire quelque chose le premier entre tous, *av. acc. de la ch.* (*comp.* شرع). 3. Créer (en parlant de Dieu) (*comp.* برأ). 4. Faire du pain azyme, du pain sans levain. 5. Travailler un cuir à sec, *c.-à-d.* ne pas l'arroser d'une matière à tanner. 6. (*n. d'act.* فَطْرٌ, فُطُورٌ) Pousser (se dit d'une dent chez un chameau). 7. Traire (une femelle) avec deux doigts seulement, le pouce et l'index, *ou* avec les bouts des doigts, *av. acc.* 8. Rompre le jeûne, *c.-à-d.* commencer à manger après avoir observé le jeûne pendant un certain temps. *De là* 9. Déjeuner. 10. Faire rompre le jeûne à quelqu'un, faire manger un morceau à quelqu'un qui est à jeun, *av. acc. de la p.* II. Faire rompre le jeûne à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Voy. la* I. 9.). IV. 1. Faire quelque chose mal à propos, prématurément, s'être trop hâté à faire quelque chose, *av.*

acc. de la ch. 2. Rompre le jeûne, prendre quelque chose après avoir jeûné, *av.* على *de la nourriture, de la boisson ou du tabac à fumer ou à priser*. 3. Faire rompre le jeûne à quelqu'un, l'engager à prendre quelque chose, *av. acc. de la p.* 4. Travailler le cuir à sec sans l'arroser de la matière à tanner. 5. Arriver (se dit *seulement* du moment où l'on rompt le jeûne). أَفْطَرَ Le moment de manger (après le jeûne) est venu. V. 1. Être fendu. 2. S'ouvrir, s'épanouir (se dit des feuilles). VII. Se fendre, être crevassé, présenter des crevasses.

فَطْرٌ, *pl.* فُطُورٌ Fente, fissure.

فِطْرٌ 1. Rupture du jeûne, *c.-à-d.* action de manger à l'expiration du jeûne. — العيد *appelé aussi* عيد الفطر *et* الفطر الصغير Jours de fête qui suivent le jeûne du mois de Ramadhan (*Voy.* العيد الكبير). زكاة الفطر — Aumônes que l'on fait le jour où finit le jeûne de Ramadhan. 2. Celui qui rompt le jeûne, qui fait son repas après l'expiration du jeûne. *On dit pour le sing.* رجل فِطْرٌ *et collectiv.* قومٌ فِطْرٌ. 3. Raisin quand il commence à se nouer.

فُطْرٌ 1. Absence de levain (dans une pâte). 2. Gouttes de lait qui paraissent au bout des trayons d'une femelle.

فُطْرٌ *et* فُطُرٌ 1. Sorte de champignon vénéneux. 2. Lait qui reste dans les mamelles de la femelle après qu'elle a été traite.

فِطْرَةٌ 1. Création, manière de créer, manière dont Dieu a créé toutes choses. 2. Caractère, naturel, nature (*syn.* طِينَةٌ). 3. Religion *ou* sentiment religieux (dans le cœur de l'homme). 4. Aumône donnée à l'occasion de la fin du jeûne. 5. *Pl.* فِطَرٌ Créatures, choses créées (*syn.* بَرِيَّةٌ).

فِطْرِيٌّ 1. Pâte azyme, sans levain. 2. Malheur.

فَاطِرٌ 1. Qui commence, qui fait le premier quelque chose. 2. Créateur. 3. Qui rompt le jeûne. 4. Qui vient de faire ses dents (chameau).

فُطَارٌ 1. Fendu, crevassé. 2. Ébréché. 3. Émoussé (sabre).

فُطَارِيٌّ 1. Champignon. *En gén.* 2. Homme nul, qui n'est ni bon ni mauvais.

فَطُورٌ *et* فَطُورِيٌّ Déjeûner, *ou* tout repas, *ou* morceau avec lequel on rompt le jeûne.

فُطُورٌ Fente, fissure.

فَطُورَةٌ *et* فَطِيرَةٌ Brebis que l'on égorge comme victime le jour où le jeûne finit.

فَطِيرٌ 1. Azyme, sans levain (*opp. à* خَمِير). 2. *Sorte de* pâte feuilletée, galette. 3. Tout frais et sans levain (pain, gâteau). 4. Précipité, irréfléchi *ou* fait à la hâte. *On dit :* ايّاك والراى الفطير Gardez-vous de prendre une décision irréfléchie.

أُفْطُورٌ, *pl.* أَفَاطِيرُ 1. Crevasse. 2. Gerçure au visage *ou* au nez.

إِفْطَارٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Repas que l'on fait à l'expiration du jeûne. 3. Déjeuner.

تُفْطُورَةٌ, *pl.* تَفَاطِيرُ 1. Fourrage dispersé çà et là. 2. Premières herbes qui paraissent à la surface du sol.

مُفْطِرٌ *pour le masc. et le fém.*, *pl.* مَفَاطِيرُ

1. Qui vient de finir son jeûne, qui fait un repas après le jeûne. 2. Qui déjeune.

مُفَطَّرَةٌ 1. Repas *ou* morceau avec lequel on rompt le jeûne. 2. Déjeuner.

فَطَزَ *f. I. Voy.* فَطَسَ 1.

فَطَسَ *f. I.* (*n. d'act.* فُطُوسٌ) 1. Mourir, expirer. 2. Dire quelque chose à quelqu'un en face, *av. acc. de la p. et* بِ *des paroles.* 3. Être aplati, s'élargir (*p. ex.* à force d'être battu avec le marteau) (*comp.* فَطَحَ). — فَطِسَ *f. A.* (*n. d'act.* فَطَسٌ) Avoir le nez plat, écrasé (*Voy.* فطح). II. (*n. d'act.* تَفْطِيسٌ) Dire quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بِ *des paroles.*

فَطَسٌ *n. gén.* Baies de myrte.

فَطَسَةٌ 1. *N. d'unité du précéd.* Une baie de myrte. 2. Peau d'une bête qui n'a pas été égorgée, mais qui, morte d'une autre mort est regardée comme immonde. 3. *Sorte de* coquillage *ou* de verroterie employée par les femmes comme amulette *ou* comme sorcellerie.

فَطَسَةٌ Aplatissement du nez, forme d'un nez écrasé et plat.

فِطِّيسٌ, *pl.* فَطَاطِيسُ Grand.

فِنْطِيسَةٌ *et* فِطِّيسَةٌ 1. Groin et tout le devant de la tête du cochon. 2. *Par mépris :* Groin, museau, bouche, lèvre (de l'homme). 3. Museau (en parlant de tout animal chez qui le pied s'appelle خُفّ *ou* de toute bête féroce).

أَفْطَسُ, *fém.* فَطْسَاءُ Qui a le nez plat et écrasé.

فطشر — VII. انْفَطَشَ Être cassé (ne se dit que du bois humide).

فَطْفَطَ 1. Aller à la selle, avoir une évacuation par le bas. 2. Parler d'une manière inintelligible, bredouiller.

فُطَافِطُ Bruit léger que l'on entend quand un corps se remue.

فَطَمَ *f. I.* 1. Sevrer (un enfant *ou* un petit d'animal), *av. acc.* (*syn.* فصل, فسل *et* غرض). 2. Sevrer; *fig.* déshabituer quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Enfoncer les dents dans quelque corps pour s'assurer s'il est dur ou tendre. 4. Couper en faisant une incision; casser (une corde). IV. Être d'âge à être sevré (se dit d'un petit). VI. Avoir dans son troupeau des petits sevrés (se dit de plusieurs). VII. S'abstenir de quelque chose, *av.* عن *de la ch.*

فَاطِمٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Qui a un petit sevré (femelle). 2. Sevré (petit).

فَاطِمَةُ 1. Jeune chamelle qui vient d'être sevrée. 2. Fatima, *nom de femme; entre autres, nom de la fille de Mahomet donnée en mariage à Ali, fils d'Abou-Thaleb. On joint à son nom l'épithète* الزهرا la brillante. *On dit au pl. :* الفَوَاطِم Les femmes qui ont porté (parmi les premières musulmanes) le nom de Fatima.

فِطَامٌ Sevrage, action de sevrer.

فَطِيمٌ, *fém.* فَطِيمَةٌ Sevré (petit).

فُطَيْمَةٌ *Sorte d'*oiseau de mer.

مَفْطُومٌ, *fém.* مَفْطُومَةٌ Sevré (petit).

فَطَنَ *f. O.* (*n. d'act.* فَطْنٌ, فِطْنٌ, فُطُنٌ,

et فُطُونٌ) Comprendre, saisir bien après avoir examiné la chose, *av.* ب *ou* لـ *ou* ل *de la ch.* — فَطِنَ *f. A.* (*n. d'act.* فَطَنٌ) *et* — فَطُنَ *f. O.* (*n. d'act.* فَطَانَةٌ, فُطُونَةٌ *et* فَطَانِيَةٌ) Être intelligent, avoir de la sagacité. II. (*n. d'act.* تَفْطِينٌ) Faire comprendre, faire saisir quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et av. acc. de la ch.* III. **1.** Prêter une attention soutenue à quelqu'un pendant qu'il parle, suivre quelqu'un attentivement dans son discours, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* **2.** Rivaliser avec quelqu'un de sagacité, d'intelligence, *av. acc. de la p.*

فَطِنٌ, *fém.* فَطِنَةٌ Intelligent, doué de sagacité.

فَطُنٌ *et* فَاطِنٌ *Voy. le précéd.*

فِطْنَةٌ, *pl.* فِطَنٌ Intelligence, sagacité.

فُطُونَةٌ *et* فَطَانَةٌ Intelligence, sagacité.

فَطُونٌ, *pl.* فُطُنٌ Intelligent, doué de sagacité.

فَطِينٌ *Voy. le précéd.*

فطه — فَطَهٌ Largeur du dos, le plat du dos (*comp.* فطح).

فطا *f. O.* (*n. d'act.* فَطْوٌ) Donner une chasse vigoureuse à un animal au point de le faire courir, *av. acc.*

فَظَّ **1.** Exprimer l'eau contenu dans le ventricule d'un ruminant (pour la boire quand on se trouve dans un désert manquant d'eau). **2.** (*n. d'act.* فَظَاظَةٌ, فِظَاظٌ) Être dur, inhumain, cruel (*syn.* جَلِفَ). VIII. Exprimer l'eau contenue dans le ventricule d'un ruminant, *av. acc.*

فَظٌّ **1.** Dur, inhumain, cruel (*syn.* بَظّ). **2.** *Pl.* فُظُوظٌ, فِظَاظٌ Eau contenue dans le ventricule d'un ruminant (*Voy.* فَظَّ).

فَظِيظٌ Sperme *ou* liquide spermatique (de mâle ou de femelle).

فُظَاظَةٌ **1.** Sperme. **2.** Goutte, un peu de….

فظع فَظِعَ (*n. d'act.* فَظْعٌ) **1.** *On dit :* فَظِعَ الأَمْرُ Être trop difficile à accomplir (se dit d'une tâche, d'une affaire). — فَظِعَ بِالأَمْرِ Regarder comme difficile et au-dessus de ses forces. **2.** Être rempli jusqu'aux bords (se dit d'un vase). — فَظُعَ (*n. d'act.* فَظَاعَةٌ) *On dit :* فَظُعَ الأَمْرُ Cette affaire a tourné à sa confusion, il y a échoué, n'en a recueilli que de la honte. II. (*n. d'act.* تَفْظِيعٌ) Représenter une chose comme trop difficile, *av. acc.* IV. **1.** Être affreux, hideux (se dit d'une chose). **2.** Trouver qu'une chose est affreuse, *av. acc.* — *Au passif* أُفْظِعَ Se trouver dans des conjonctures graves et difficiles. V. *et* X. Trouver qu'une chose est affreuse, hideuse, *av. acc. de la ch.*

فَظِيعٌ **1.** Hideux, affreux (*comp.* فضيح). **2.** Grave, difficile. **3.** Eau limpide et douce.

تَفْظِيعٌ **1.** *N. d'act de la* II. **2.** Emphase, exagération.

مُفْظِعٌ Affreux, hideux, dégoûtant.

فظى — IV. أَفْظَى Être d'un naturel méchant.

فَظًا Utérus.

فعر فَعَرَ Se nourrir de فَعَارِير.

فَعْرٌ *et* فُعَارِيرُ *pl.* *Sorte de* plante de la

famille ذو نون, *pl.* ذا نين, dont les bestiaux se nourrissent.

فعس — VII. انفعس Bâiller, être entr'ouvert et offrir un grand interstice.

فاعوس 1. Serpent. 2. Gland de la verge. 3. Vieille bête de somme éclopée. 4. Bouc de montagne. 5. Cruche. 6. Malheur.

فاعوسة Parties naturelles de la femme.

فعفع (*n. d'act.* فعفعة) Faire marcher son troupeau en se servant des mots فع فع, *av. acc. du troupeau.* II. تفعفع Se dépêcher, courir vite.

فعفع 1. Chevreau. 2. Homme vif, agile. 3. *Mots* فع فع *dont se sert un pâtre pour faire marcher son troupeau.*

فعافع 1. Homme vif et agile. 2. Boucher.

فعفاع 1. Qui fait marcher son troupeau en se servant des mots فع فع. 2. Pâtre. 3. Poltron, peureux.

فعفعان *et* فيفعى Boucher.

فعفعى *et* فعفعانى 1. Homme vif et agile. 2. Pâtre agile. 3. Peureux, poltron. 4. Boucher.

فعل *f. A.* (*n. d'act.* فعل) 1. Se mouvoir, être en mouvement, en action; agir. 2. Faire quelque chose, *avec accus. de la chose, et avec* ب *de la pers.* Exercer sur quelqu'un telle ou telle action (*synon.* صنع, عمل). *On dit, pour maudire quelqu'un :* فعل الله بك و فعل Que Dieu agisse et puis agisse encore sur toi, *pour dire :* qu'il te frappe d'un malheur. *Le verbe* فعل *employé seul emporte un sens défavorable et fait sous-entendre quelque mauvaise action, tandis que* صنع *et* عمل *se disent plutôt en bonne part.* — VII. 1. Être fait. 2. Concevoir du dépit, changer d'humeur (la bonne en mauvaise). VIII. Faire un mensonge, inventer quelque chose contre quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* — *La racine* فعل *sert de paradigme et pour ainsi dire de patron à toutes les formes dérivées d'une racine, non-seulement trilitère, mais encore quadrilitère, à l'aide de l'insertion de quelques lettres serviles ou de la réduplication ou autre modification d'une lettre radicale; ainsi, par exemple, lorsqu'il est question d'un verbe trilitère, on dit la lettre* ف *ou* ع *ou* ل, *au lieu de dire la première, la deuxième et la troisième radicale; ainsi, par exemple, les formes* عامل, ناصر, راجع, *etc., etc., sont toutes représentées par la forme* فاعل; *ainsi, par exemple,* أخرى, صغرى, كبرى, *etc., etc., sont de la forme* فعلى; *ainsi, par exemple,* تقبيل, تقديم, تفصيل, *etc., etc., sont de la forme* تفعيل. *Cette manière de désigner une forme quelconque d'un mot, à l'aide des combinaisons formées des lettres radicales de* فعل *et de l'adjonction des lettres serviles, abrége souvent la définition d'une forme, et sert de plus, dans les racines irrégulières ou défectives, à faire retrouver la forme régulière; ainsi, par exemple,* تام (*pour* تامم), قاض (*pour* قاضى), رام (*pour* رامى), *sont de la forme* فاعل. *Ainsi, il suffira de dire que* إمام (*de la racine* أم

pour أَأْمِمْ), *qui est par conséquent de la forme* فَعَالٌ, *forme son pluriel d'après la forme* أَفْعِلَةٌ, *pour comprendre que* أَئِمَّةٌ *aurait dû être* أَأْمِمَةٌ, *si la racine n'était pas un verbe sourd, c'est-à-dire un verbe dont la deuxième et la troisième radicale sont les mêmes. De même, il suffira de dire, par exemple, que tous les pluriels de la forme* فَوَاعِل *ne prennent pas de tenwîn sur la troisième radicale, sur le* ل, *pour enseigner qu'on doit dire* فَوَاصِلُ, مَرَاحِلُ, سَوَانِحُ, *etc., etc.*

فَعْلٌ Vagin (de toute femelle d'animal).

فِعْلٌ, *pl.* فِعَالٌ, أَفْعَالٌ, *et pl. de pl.* أَفَاعِيلُ 1. Action, acte. 2. *En Gramm.* Verbe, *l'une des trois parties du discours, d'après le système grammatical arabe. Les deux autres sont* اسم Nom, *et* حرف Particule. — فعل تامّ Verbe complet. *On appelle ainsi les verbes* كان *et* صار *quand ils s'emploient dans le sens d'*exister.

فَعْلَةٌ Action.

فَعَلَةٌ *pl. de* فَاعِلٌ Travailleurs, *surtout* ceux employés aux travaux de mines, de terrassement, etc. (*comp.* عَمَلَةٌ).

فَعَّلَةٌ Habitude.

فَاعِلٌ 1. Qui fait quelque chose, auteur de... 2. Qui agit. — الفاعل المختار Qui a toute la liberté d'action, qui agit selon son libre arbitre. 3. Agent. — اسم الفاعل Nom d'agent, *en Gramm.*, *répond le plus souvent au* Participe présent actif. 4. Qui gouverne, qui régit un mot.

فَاعِلَةٌ Prostituée.

فَعَالِ, *impératif :* Fais!

فَعَالٌ 1. Bienfaisance, bonnes œuvres. 2. *En gén.* Œuvres (bonnes *ou* mauvaises).

فِعَالٌ, *pl.* فُعُلٌ 1. Manche (d'un outil). 2. Action, acte.

تَفَاعِيلُ *plur. En prosodie,* Pieds d'un mètre.

انْفِعَالٌ Mauvaise humeur, dépit.

مُفْتَعَلٌ Grande affaire, affaire importante.

سَهْمٌ مُفْتَعَلٌ Flèche qui a manqué le but.

مَفْعُولٌ 1. Nom régi par un autre, régime. 2. Participe passif.

فَعَمَ *f. A.* Remplir (un vase), *av. acc.* — فَعِمَ Remplir (un vase), *av. acc. de la ch.* — فَعُمَ (*n. d'act.* فُعُومَةٌ, فَعَامَةٌ) 1. Être plein, rempli (se dit d'un vase). 2. Être gras, arrondi, potelé (se dit d'un bras). 3. Être d'une taille moyenne, bien prise et avoir des cuisses charnues (se dit *surtout* d'une femme). II. (*n. d'act.* تَفْعِيمٌ) Remplir (un vase), *av. acc.* IV. 1. Remplir (un vase). 2. Remplir d'odeur (se dit des senteurs qui remplissent *pour ainsi dire* le nez *ou* toute la maison), *av. acc.* 3. Remplir quelqu'un de colère, *c.-à-d.* le mettre en fureur. XII. افْعَوْعَمَ Être rempli au point de déborder (se dit d'un vase).

فَعْمٌ, *fém.* فَعْمَةٌ 1. Plein, rempli. 2. Dodu, potelé (bras).

مُفْعَمٌ Plein, rempli.

فعا — V. تَفَعَّى (*dérivé de* افعى) Être *ou* se faire méchant comme une vipère.

فَاعٍ *pour* فَاعِي Écumant de colère.

فاعية 1. *Fém. du précéd.* 2. Herbe *appelée autrement* ثُهام. 3. Fleur du henna (حِنّا).

أفعاء *pl.* Bonnes odeurs, senteurs.

أفعى 1. *Pl.* أفاعٍ Vipère. 2. De vipère, appartenant aux vipères. — *Au pl.* الأفاعي Veines qui sont une ramification de deux veines du nombril.

أفعوانٌ Vipère mâle.

مَفْعَاةٌ *fém.* — أرض مفعاة Terre, pays qui abonde en vipères.

مُفَعًّى Marqué sur la peau d'une marque ayant la figure d'un serpent (chameau, bête de somme).

مُفَعَّاةٌ Marque ayant la figure d'un serpent qu'on imprime sur la peau d'une bête de somme.

فَغَّ S'attacher à un corps, au corps de quelqu'un (se dit d'une odeur). — قد فغّتني الرايحة Je suis imprégné de cette odeur.

فَغَرَ *f. A. O.* 1. Ouvrir (la bouche), *av. acc.* 2. S'ouvrir, bâiller, être entr'ouvert (se dit de la bouche, etc.); s'épanouir (en parlant d'une fleur). IV. 1. Ouvrir (la bouche). 2. Se lever et briller au haut du ciel (se dit des Pleïades). VII. 1. Être entr'ouvert (se dit de la bouche). 2. S'épanouir (se dit d'une fleur).

فَغْرٌ 1. Ouverture (de la bouche entr'ouverte). — هو واسعُ فَغْرِ الفَمِ Il a la bouche grande quand il l'ouvre. 2. Rose toute épanouie.

فَغار — طعنةٌ فغار Coup de lance qui fait une blessure large en sorte que les chairs bâillent.

فَغْرَةٌ — الفَغْرَةُ Le lever des Pleïades.

فُغْرَةٌ, *pl.* فُغَرٌ Embouchure d'un fleuve.

فاغِرَةٌ 1. Parfum, aromate. 2. Racine du lotus. 3. Cubèbe.

مَفْغَرَةٌ 1. Plaine spacieuse. 2. Creux dans une montagne (moins profond qu'une caverne مغارة).

فَغَمَ (*n. d'act.* فَغْمٌ) 1. Remplir le nez de quelqu'un (se dit d'une odeur forte qui bouche les narines), *av. acc. de la p.* 2. *Contr.* Ouvrir le nez par l'action forte de son parfum (se dit d'une odeur piquante). *On dit :* فَغَمَتِ الرَّايِحَةُ السُّدَّةَ L'odeur a forcé et a ouvert le nez bouché. 3. Embrasser (une femme) (*synon.* قبل II.), *av. acc.* 4. Teter (sa mère) (se dit d'un chevreau). 5. (*n. d'act.* فُغُومٌ) S'ouvrir, s'épanouir. — فَغِمَ (*n. d'act.* فَغَمٌ) 1. Être adonné à quelque chose, poursuivre toujours quelque chose à outrance, *av.* ب *de la ch.* 2. S'arrêter et séjourner dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* III. Embrasser (une femme), *av. acc. de la p.* IV. 1. Remplir (un vase), *av. acc.* 2. Remplir (un endroit) d'odeur, *av. acc.* V. S'ouvrir, s'épanouir (se dit d'une fleur). VII. 1. Être rempli. 2. Crever (se dit *p. ex.* du riz qui crève pendant la cuisson).

فَغَمٌ Ce qu'on enlève et fait sortir d'entre les interstices des dents, à l'aide de la langue poussée vers le ratelier.

فَغْمٌ *et* فُغْمٌ 1. Toute la bouche; la bouche et le menton. *On dit :* أخذ بفغمه Il a été

atteint par un malheur. — أَخَذَهُ بِفُغْمِهِ Un tel l'a jeté dans un malheur.

فَغِم Avide, acharné à quelque chose, qui poursuit avec ardeur (chien, etc.).

فَغْمَة Odeur forte qui se répand partout et suffoque.

مُتَفَغِّم Avide de..., qui convoite et poursuit quelque chose, *av.* بِ *de la ch.*

فَغَا *f. O.* 1. Se répandre, être divulgué (se dit d'un bruit, d'un secret) (*syn.* فشا). 2. Sécher (se dit des céréales qui sèchent sur pied). IV. 1. Être en fleur (se dit du henna حنّا). 2. Être gâté et ne produire que des dattes فغا (se dit d'un palmier). 3. Se nourrir toujours de mauvaises dattes فغا. 4. Tomber dans la misère après avoir été riche. 5. Devenir désobéissant après avoir été longtemps docile. 6. Enlaidir, devenir laid (se dit de quelqu'un qui a été beau). 7. Irriter, mettre en colère.

فَغًا 1. *Certaine* maladie du palmier qui consiste en ce qu'une poussière délétère affecte les dattes, les empêche de mûrir et leur ôte toute saveur. 2. Dattes gâtées par la maladie فغا. 3. *En gén.* tout ce qui est de qualité inférieure. 4. Distorsion de la bouche. 5. Grande écuelle en bois. 6. Vase à traire en cuir.

فَغْو *et* فَاغِيَة Fleur du henna (حنّا).

فَقّ 1. Ouvrir. 2. Disjoindre, séparer, détacher (*Voy.* فكّ). VII. Être disjoint, séparé, détaché; se disjoindre.

فَقْفَاق *et* فَقَاقَة Sot, stupide.

فَقْفَقَة *fém.* Sotte (femme).

فَقَأَ *f. A.* (*n. d'act.* فَقْء) 1. Fendre, rompre et séparer deux parties l'une de l'autre. 2. Arracher (l'œil), *av. acc.* — فقأ ناظِرَيْه Il lui arracha les deux yeux, *et fig.* il rabattit la colère de cet homme. 3. (*n. d'act.* فُقُوء) Salir de poussière et de boue l'herbe, les plantes, au point que les bestiaux n'en veulent pas manger (se dit de la pluie ou d'un torrent), *av. acc.* 4. Crever (se dit d'un ulcère *ou* de la semence quand elle commence à germer). II. (*n. d'act.* تَفْقِئَة) Arracher (l'œil), *av. acc.* V. 1. Être arraché, crevé (se dit d'un œil). 2. Crever (en parlant d'un nuage) et laisser tomber l'eau, *av.* عن *de l'eau.* 3. Crever, s'ouvrir (se dit de la capsule, de l'enveloppe du fruit dans certaines plantes, *ou* d'un ulcère). VII. 1. Être fendu. 2. Être arraché, crevé (se dit d'un œil). VIII. Coudre par-dessus une couture qui joint deux morceaux de cuir, un troisième morceau pour donner plus de solidité à l'ouvrage, *av. acc. de la couture*; doubler.

فَقْء 1. Creux dans un sol dur où l'eau s'amasse et croupit. 2. Coiffe, *c.-à-d.* membrane très-délicate qui enveloppe la tête du fœtus.

فَقْو *Voy.* فقء 1.

فَقَو 1. Fond de l'utérus. 2. *Voy.* فقء 2.

فَقِيّ 1. Creux dans un sol dur où l'eau s'amasse et croupit. 2. *Sorte de* maladie (*appelée aussi* حقوة) qui consiste dans la rétention de l'urine et des évacuations par le bas. 3. Qui est affligé d'une maladie de ce genre.

فُقَأَة *et* فَاقِئَاء Coiffe, *c.-à-d.* membrane

très-mince qui enveloppe la tête du fœtus et le nez (*Voy.* فقأ 2.).

فقاى *fém. de* فقى 3.

المفقئة Vallées dont le sol est crevassé.

فقح *f. A.* 1. Ouvrir les yeux pour la première fois, commencer à voir (se dit d'un petit chien, etc., qui naît aveugle et ne voit qu'au bout de quelques jours). 2. Fleurir, être en fleurs (se dit d'une plante). 3. Avaler un médicament à sec (*c.-à-d.* sans qu'il soit réduit en poudre ou délayé). 4. Blesser quelqu'un aux environs de l'anus, *av. acc. de la p.* (*Voy.* فقحة). II. (*n. d'act.* تفقيح) Ouvrir les yeux et commencer à voir (se dit d'un petit chien, etc.) (*Voy. la* I. 1.). V. 1. S'ouvrir, s'épanouir (se dit d'une rose, etc.). 2. Se préparer à faire du mal, à faire quelque malice. VI. *Au pl.* Se mettre dos à dos, les uns appuyés de leur dos contre le dos des autres.

فقحة, *pl.* فقاح 1. Anus, orifice de l'anus. 2. Paume de la main. 3. Linge dont les pèlerins de la Mecque s'entourent le bas du corps. 4. Fleur *en gén.*

فقحة Fleur entièrement épanouie *ou* épi entièrement développé.

فقاح 1. Fleur *en gén.* 2. Fleur de souchet. 3. Belle et bien faite (femme).

فقاحة Paume de la main.

فقاحى, *fém.* فقاحية Ouvert comme une fleur tout épanouie.

متفقح Qui se prépare à faire du mal, à jouer quelque mauvais tour à quelqu'un, *av.* ل *du mal.*

فقحل Se mettre en colère subitement et sans motif.

فقحل Qui se met en colère subitement et à propos de rien.

فقخ (*n. d'act.* فقاخ) . Porter un coup sur la tête *ou* sur un corps quelconque. 2. Creux en dedans.

فقد *f. I.* (*n. d'act.* فقد, فقود, فقدان, فقدان) 1. Chercher ce qu'on a perdu, s'apercevoir de l'absence *et* se trouver mal à son aise de l'absence de..., *av. acc. de la ch. ou de la p.* 2. Perdre quelque chose *ou* quelqu'un (de sorte que la chose ou la personne fait faute). 3. Perdre une partie d'echecs, etc. IV. Faire perdre à quelqu'un une chose *ou* une personne, *av. acc. de la p. et de la ch.* V. S'apercevoir de l'absence de..., *et* s'informer d'un absent, *av. acc.* VI. *Au pl.* Sentir l'absence les uns des autres *et* chercher à se retrouver sans pouvoir le faire. VIII. 1. Chercher un objet perdu, *av. acc.* 2. Examiner, rechercher.

فقد 1. *Sorte de* boisson préparée avec du raisin sec, *ou* du miel, *ou* avec la plante كشوث. 2. Absence, manque de..., perte éprouvée.

فقدان, فقدان *et* فقود Absence, manque que l'on sent d'une personne *ou* d'une chose, perte de...

فاقد 1. Qui a perdu son mari *ou* son enfant ; qui a perdu son petit par la mort, par l'invasion d'une bête féroce (femme, femelle). 2. Femme qui s'est remariée après la mort de son mari.

فَقَدُدٌ Boisson préparée avec du raisin, *ou* du miel, *ou* avec la plante كَشُوث.

فَقِيدٌ 1. Perdu et cherché. 2. Qui a péri et qui est regretté par tout le monde; celui dont l'absence ou la perte est ressentie vivement. — مَاتَ غَيْرَ فَقِيدٍ Il est mort sans être regretté.

مَفْقُودٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Absent, qui a disparu et dont on n'a aucune nouvelle.

فَقَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* فَقْرٌ) 1. Creuser la terre (*syn.* حَفَرَ). 2. Percer (une perle, une graine, une boule de verroterie pour l'enfiler). 3. Percer les narines à un chameau et y passer une ficelle ou une courroie pour le rendre docile et le gouverner à son gré, *av. acc. de la bête.* 4. Lancer contre quelqu'un les traits de la satire, *av. acc. de la p.* 5. Briser les vertèbres du dos à quelqu'un, *av. acc. de la p. De là* 6. Accabler et briser quelqu'un (se dit d'un malheur), *av. acc. de la p.* — فَقُرَ Être pauvre. II. (*n. d'act.* تَفْقِيرٌ 1. Creuser (la terre), *avec accusat.* 2. Percer (une perle, etc.) (*Voy. la* I. 2.). 3. Creuser un trou dans le sol pour y planter un arbre, *ou* creuser une rigole autour d'un arbre qu'on a planté, *av.* لِ *ou* بِ *de l'arbre.* IV. 1. Appauvrir, rendre pauvre, réduire à la misère, *av. acc. de la p. On dit :* مَا أَفْقَرَهُ Que Dieu l'a rendu pauvre! *pour dire :* Qu'il est pauvre! 2. Tourner le dos à quelqu'un, présenter le dos (se dit *p. ex.* d'une bête fauve que le chasseur peut frapper par derrière). 3. Prêter à quelqu'un un chameau pour lui servir de monture, *ou* une chamelle pour qu'il en tire du lait, *av. d. acc.* V. Creuser un trou dans le sol pour y planter un arbre, *av.* لِ *de l'arbre.* VIII. 1. Être creusé. 2. Être percé, foré. 3. Devenir pauvre. 4. Avoir besoin de quelqu'un *ou* de quelque chose, *av.* إِلَى *de la p. ou de la ch.* (*syn.* احتاج VIII.).

فَقْرٌ 1. Pauvreté, condition d'un homme qui n'a que tout juste ce qu'il faut pour vivre. — سَدَّ ٱللّٰهُ وُجُوهَ فَقْرِهِ Que Dieu bouche les voies par où la pauvreté peut l'atteindre, *pour dire :* Que Dieu le rende riche. 2. *Pl.* فُقُورٌ Souci, peine, chagrin.

فُقْرٌ 1. Pauvreté. 2. *Pl.* فُقَرٌ Côté.

فَقِرٌ Qui a le dos brisé, les vertèbres du dos brisées.

فِقْرَةٌ Vertèbre.

فَقْرَةٌ, *pl.* فِقَرٌ, فِقَرَاتٌ *et* فِقْرَانٌ 1. Vertèbre. 2. Ornement de cou composé de pièces qui imitent les vertèbres du dos. 3. Le meilleur vers dans un poëme, *ou* le plus beau passage d'un morceau, d'un discours. 4. Rime, assonnance à la fin d'une phrase correspondant à une autre portion de la phrase précédente. 5. Champ labouré et tout préparé pour recevoir la semence. 6. Signe de la route, *comme* monticule, borne, etc.; jalon.

فُقْرَةٌ 1. Creux, trou, fosse. 2. Ouverture de la chemise dans laquelle on passe la tête. 3. Voisinage, proximité. *De là* 4. Parent. *On dit :* هُوَ مِنِّي فُقْرَةٌ Il est mon proche parent.

فُقْرَى Action de prêter à quelqu'un un

chameau pour lui servir de monture.

فَاقِرٌ Qui brise les vertèbres à quelqu'un.

فَاقِرَةٌ 1. *Fém. du précéd. De là* 2. *Pl.* فَوَاقِرُ Malheur, infortune. 3. Bride.

فَقَارٌ *Collectiv.* Vertèbres du dos. ذو الفقار Dhoulfekar, *nom d'un sabre qui avait appartenu à un arabe païen* (عاص بن مُنَبِّه) *tué à Bedr; il passa ensuite à Mahomet et ensuite à son gendre le khalife Ali.* Dhoulfekar *est encore le surnom de quelques autres personnages.*

فَقَارَةٌ *N. d'unité du précéd.* Vertèbre.

فَيْقَرٌ Malheur, infortune.

فَقِيرٌ, *pl.* فُقَرَاءُ 1. Pauvre, qui n'est pas riche, qui n'a que tout juste ce qu'il faut pour vivre (*syn.* مِسْكِين, *mais ce dernier se dit plutôt d'un homme qui est dans le dénûment*). 2. Fakir, derviche, homme qui fait vœu de pauvreté et ne vit que d'aumône. 3. Ascète, homme voué à la vie contemplative. 4. Pauvre, *terme de commisération.* 5. *Av.* الى *de la ch. ou de la p.* Qui a besoin de... 6. Qui a les vertèbres brisées. 7. Qui a les narines percées afin qu'on puisse y passer une courroie (chameau). 8. *Pl.* فُقُرٌ Canal, conduit souterrain d'eau. 9. Orifice à fleur de terre d'un canal souterrain. 10. Ligne d'un canal souterrain, *tout* l'espace de terre où le canal passe et où il se trouve, de distance en distance, des ouvertures à fleur de terre dans lesquelles on peut puiser de l'eau (*syn.* قَنَاةٌ). 11. Creux en le terre où l'on plante un arbre, *ou* sillon long duquel on plante des palmiers.

فَقِيرَةٌ, *pl.* فَقَايِرُ Pauvre; *fém. de* فقير 1. *et* 4.

أَفْقَرُ Plus pauvre.

مُفْقِرٌ Chargé de veiller à quelque chose, préposé à..., *av.* ل *de la ch.*

مَفْقَرَةٌ, *pl.* مَفَاقِرُ Ce qui appauvrit, par où la pauvreté s'attaque à quelqu'un. *On dit :* سَدَّ اللّٰه مَفاقِرَه Que Dieu le rende riche (*Voy. sous* فقر).

مُفْقِرٌ 1. Robuste. 2. Qui est de force à faire quelque chose; propre, bon à..., *av.* ل *de la ch.* 3. Jeune cheval déjà assez fort pour être monté.

مُفَقَّرٌ 1. Vertébré. 2. Qui a sur le dos des nœuds, etc., pareils aux vertèbres, aux articulations (sabre, etc.). 3. Qui exécute comme il faut tout ce dont il a été chargé.

مَفْقُورٌ 1. Qui a les vertèbres brisées. 2. Qui a les narines percées (chameau) (*Voy.* فَقَرَ 3.).

مُفْتَقِرٌ Pauvre; *av.* الى, qui a besoin de... (*syn.* مُحْتَاجٌ الى).

أرض مُتَفَقِّرَةٌ Terre remplie de trous *ou* de fossés, sillonnée de rigoles, etc.

فَقَزَ *f. I.* Mourir.

فَقَسَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* فُقُوسٌ) Mourir. 2. (*n. d'act.* فَقْسٌ) Casser, détruire (se dit d'un oiseau qui détruit ses œufs). 3. Tuer (un animal), *av. acc.* 4. Saisir quelqu'un par les cheveux de derrière et le traîner avec violence. 5. Repousser quelqu'un avec violence et l'empêcher d'approcher de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* V. Être renversé par derrière et tomber sur quelqu'un. VI. Tirer chacun à soi

par les cheveux de derrière. VII. 1. Être renversé et jeté sur le dos. 2. Être brisé.

فُقَاسٌ Douleurs dans les articulations.

فَقُوسٌ *Sorte de* melon de Syrie.

مِفْقَاسٌ Morceau de bois recourbé dans un piége qui retombe sur l'oiseau qui y est entré.

فَقَشَ *f. I.* Casser avec la main (un œuf), *av. acc.*

فَقَصَ *f. I.* 1. Casser (un œuf). 2. Atteindre, attraper quelque chose, *av. acc.*

فَقْصَةٌ *fém.* Cassé. — بيضة فقصة OEuf cassé.

فَقُّوصٌ 1. *Sorte de* melon de Syrie et d'Égypte. 2. Concombre à semence.

فَقِيصٌ *pour le masc. et le fém.* Cassé. — بيضة فقيص OEuf cassé.

مِفْقَاصٌ Tête de la masse d'arme.

مَفْقُوصٌ, *fém.* مَفْقُوصَةٌ Cassé.

فَقَعَ *f. A. O.* (*n. d'act.* فَقْعٌ, فُقُوعٌ) 1. Être jaune, d'un jaune franc sans aucun mélange. *De là* 2. Être joli, beau, d'une belle couleur *ou* teinte. 3. *Fig.* Accabler ou briser quelqu'un (se dit des malheurs), *av. acc. de la p.* (*comp.* فقر). 4. Grandir, être grandi, devenir adulte. 5. Mourir. 6. Voler, être voleur. 7. Peter. 8. Percer (un clou sur le corps). — فَقِعَ (*n. d'act.* فَقَعٌ) Être très-rouge. II. 1. (*n. d'act.* تَفْقِيعٌ) Faire un claquement avec les doigts en les rapprochant l'un de l'autre et en les séparant aussitôt. 2. Faire claquer une fleur *ou* une feuille en l'appliquant sur la main et en y frappant avec l'autre. 3. Faire des grimaces en parlant; parler avec affectation. 4. Teindre en rouge (le cuir). IV. Être pauvre, être dans la misère. V. Se contracter et se fermer (se dit de la main). VI. Devenir blanc (se dit des yeux). VII. Se fendre, être fendu.

فَقْعٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pet. 3. *Coll.* Vers rougeâtres. 4. Très-jaune, d'un jaune franc. *On dit :* أَصْفَرُ فَقْعٌ Tout jaune.

فَقْعٌ, فِقْعٌ, *pl.* فِقَعَةٌ *Sorte de* champignon de la plus vile espèce. — هُوَ أَذَلُّ مِن فقع القرقرة C'est un homme plus vil, plus méprisable que le champignon qui croît aux champs.

فَقَعَةٌ Ver rougeâtre.

فَاقِعٌ 1. *En gén.* Franc, pur (en parlant des couleurs). 2. Jaune. 3. Rouge. — اصفر فاقع Jaune pur, احمر فاقع Rouge pur.

فَاقِعَةٌ, *pl.* فَوَاقِعُ Malheur, infortune (*comp.* فَاقِرَةٌ).

فُقَاعٌ, فُقَاعٌ Très-rouge (en parlant du teint de l'homme).

فَقَّاعٌ 1. Qui pète souvent. 2. Impur, dégoûtant.

فُقَّاعٌ 1. Bière, boisson préparée d'orge. 2. Boisson faite avec du raisin sec *ou* autre fruit sec. 3. *Sorte de* plante.

فُقَّاعَةٌ, *pl.* فَقَاقِيعُ Bulle qui se forme à la surface de l'eau.

أَحْمَرُ فُقَاعِيٌّ Rouge, d'un rouge pur;

أَصْفَرُ فُقَاعِيٌّ Jaune, d'un jaune pur.

فُقَّاعِيٌّ Marchand de bière *ou* de boisson فُقَّاع.

فَقِيعٌ 1. Rouge. 2. Blanc. 3. Sale, dégoûtant.

فُقَيْعٌ 1. أَبْيَضُ فُقَيْعٌ Très-blanc, tout blanc. 2. Pigeon tout blanc.

أَفْقَعُ, *pl.* فُقْعٌ Très-blanc, tout blanc.

إِفْقَاعٌ *nom d'act. de la* IV. Pauvreté, misère.

مُفْقِعٌ Qui accable et brise l'homme (malheur, misère).

مُفَقَّعٌ Terminé en pointe relevée (soulier, chaussure).

مُفَقَّعَةٌ Oiseau tout noir qui a la queue blanche à la racine.

مُتَفَقِّعٌ Sec et dur (se dit des plantes).

فقعس — فَقْعَسَةٌ Stupidité, sottise.

فَقْفَقَ 1. Se mettre à aboyer de peur (se dit d'un chien qui aboie parce qu'il est effrayé). 2. Tomber dans la plus profonde misère. 3. Être trop long et diffus dans son discours, *av.* فِي.

فَقْفَقَةٌ 1. Bruit de l'eau qui coule. 2. *N. d'act. de la* I.

فَقْفَاقٌ 1. Sot, stupide. 2. Erreur, faute, *lapsus linguæ*.

فَقْفَاقَةٌ *masc.* Sot, stupide.

فَقْفُوقٌ 1. Esprit, intelligence. 2. Sagacité, pénétration d'esprit.

فَقَلَ (*n. d'act.* فَقْلٌ) Vanner (les grains). IV. Se couvrir, être couvert d'une végétation luxuriante (se dit de la terre).

فَقْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fertilité (du sol). — أَرْضٌ كَثِيرَةُ الفَقْلِ Terre, sol fertile.

مِفْقَلَةٌ Van (pour vanner les grains).

فَقُمَ (*n. d'act.* فُقُومٌ, فَقَامَةٌ) 1. Être grave, de la plus haute importance (se dit d'une affaire). 2. Saisir quelqu'un par le bout du nez فُقْمٌ. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* — فَقِمَ (*n. d'act.* فَقَمٌ, فَقْمٌ) 1. Être très-vif, ardent et agile. 2. *On dit :* فَقِمَ المَالُ Il y a beaucoup de richesses *ou* il s'y dépense de grandes sommes. 3. Avoir les deux rateliers inégaux, de manière que l'un dépasse l'autre. 4. Être repu de mets au point d'avoir une indigestion. 5. Être grave et important (se dit d'une affaire). — فُقِمَ Être grave et important (se dit d'une affaire). III. (*n. d'act.* مُفَاقَمَةٌ) 1. Approcher sa bouche de celle d'une autre personne, embrasser sur la bouche. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* V. Saisir quelqu'un par le bout du nez فـقـم, *av. acc. de la p.* VI. Être grave et important (se dit d'une affaire).

فُقْمٌ 1. Chacun des deux côtés du menton ou de la machoire qui touche au nez. — مَنْ حَفِظَ مَا بَيْنَ الفُقْمَيْنِ Celui qui contient ce qui est entre les deux côtés du menton, *c.-à-d.* la langue. 2. Bout du museau du chien.

فَقَمٌ 1. *N. d'act. de la* I. فَقِمَ. 2. Inégalité de deux rateliers telle que le supérieur dépasse l'inférieur ou *vice versâ*.

فَقِمٌ Homme habile qui triomphe de ses adversaires.

فُقُمٌ Bouche.

أَفْقَمُ 1. Qui a les deux rateliers inégaux, dépassant l'un l'autre. 2. Tortu, courbé,

de travers. 3. Difficile, tortueux (se dit d'une affaire).

فقهاء. 1. *Fém. du précéd.* 2. Malheur.

فقه L'emporter sur quelqu'un par la connaissance du droit divin, de la jurisprudence (musulmane), *av. acc. de la p.* — فقه *f. A.* (*n. d'act.* فقه). 1. Être savant et versé dans la jurisprudence (musulmane). 2. Être doué d'intelligence et comprendre les choses, la chose, *av. acc. de la ch.* — فقه (*n. d'act.* فقاهة) 1. Être savant et versé dans la jurisprudence, *et* 2. Être فقيه (*Voy. plus bas*). II. (*n. d'act.* تفقيه) Rendre quelqu'un intelligent (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مفاقهة) Rivaliser avec quelqu'un de supériorité dans le savoir, dans la connaissance du droit divin, *av. acc. de la p.* IV. Faire comprendre quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et av. acc. de la ch.* V. 1. Étudier la jurisprudence, se vouer à la connaissance du droit divin. 2. Comprendre quelque chose, *av. acc. de la ch.*

فقه 1. Savoir. 2. *En gén.* Connaissance du droit divin, de la jurisprudence qui découle du code sacré musulman.

فقه, *fém.* فقهة Versé dans la jurisprudence (musulmane).

فقيه, *pl.* فقهاء 1. Jurisconsulte, homme versé dans la connaissance de la loi divine. 2. Exercé à couvrir les femelles (étalon).

فقيهة, *pl.* فقايه Femme versée dans la connaissance de la loi.

فقاهة Connaissance de la loi divine.

مستفقهة Compagne d'une pleureuse à gages, chargée d'accompagner celle-ci dans ses cris.

فقا *f. O.* (*n. d'act.* فقو) Suivre les traces de quelqu'un. — فقوت أثره J'ai suivi ses traces (*Voy.* قفا).

فقوة, *pl.* فقى Coche de la flèche au moyen de laquelle elle se place à cheval sur la corde de l'arc.

فكّ *f. O.* (*n. d'act.* فكّ). 1. Dégager, défaire (ce qui était embarrassé dans un filet) ; défaire le bouton (pour déboutonner l'habit), briser (le cachet), défaire (la charnière *ou* la reliure), *av. acc.* (*syn.* فضّ). 2. Séparer, disjoindre deux objets, *av. acc.* 3. Ouvrir (la main pour laisser tomber ce qu'on y tenait). 4. (*n. d'act.* فكّ, فكاك, فكاك) Lâcher, relâcher, mettre en liberté (un captif), *av. acc. de la p.* 5. (*n. d'act.* فكّ, فكوك) Dégager (un objet engagé), *av. acc. de la ch.* 6. (*n. d'act.* فكّ) Introduire à quelqu'un le médicament dans la bouche entr'ouverte, lui faire ouvrir la bouche pour administrer un remède, *av. acc. de la p.* 7. Être décrépit, accablé par l'âge et caduc (se dit d'un vieillard, d'un chameau). *De là* 8. Avoir par suite de l'âge les mâchoires telles qu'elles n'ont plus de vigueur et que la bouche s'entr'ouvre (se dit d'un vieillard). — فكّ *pour* فكك (*n. d'act.* فكك) 1. Être cassé (se dit des mâchoires). 2. Être démis, être en luxation (se dit des membres du corps, *comme* l'épaule, le

pied, etc.). 3. Avoir une épaule démise (se dit d'un homme). — فَكَّ *pour* فَكُكَ Être sot, stupide. II. (*n. d'act.* تَفْكِيك) Disjoindre, séparer, détacher (deux choses qui tenaient ensemble). IV. Être sur le point de mettre bas (se dit d'une chamelle). V. 1. Être sur le point de mettre bas 2. Être dans un violent accès de penchant sexuel (se dit d'une chamelle). 3. Ne pas pouvoir se contenir (se dit d'un sot). VII. 1. Se défaire, se séparer, se disjoindre (se dit d'un objet). 2. Être démis (se dit d'un membre du corps). 3. Être séparé par de trop grands interstices (se dit des doigts). 4. Cesser de... *On dit :* ما انفكّ فلان قايمًا Un tel n'a pas cessé de rester debout. 5. Se dégager, se tirer de..., *av.* على. *On dit :* انفكّ على خطر Un tel se tira du danger. VIII. Dégager (un objet engagé), *av. acc. de la ch. ou av. acc. de la ch. et* من *de la p. chez laquelle il était engagé.* X. Chercher à détacher, à défaire, à disjoindre.

فَكّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Disjonction, séparation (de deux parties jointes par une charnière, etc.). 2. Gerçure, crevasse (à la peau des mains, etc.). 3. *Pl.* أَفْكَاك Charnière; jointure de deux mâchoires. 4. Partie de la bouche qui comprend la mâchoire supérieure et l'inférieure. — مَقْتَلُ الرَجُلِ بَيْنَ فَكَّيهِ L'endroit où les deux mâchoires se rencontrent est l'endroit où l'on est sûr de blesser un homme à mort.

فَكَّة Stupidité d'un homme, imbécillité. — الفَكَّة Étoile de la couronne boréale.

فَاكّ 1. Qui disjoint, qui sépare, qui détache. 2. Détraqué. 3. Décrépit, caduc, qui n'a plus de vigueur dans les jointures (homme, chameau). 4. Qui a la bouche entr'ouverte. 5. *Pl.* فِكَكَة, فِكَاك Sot, stupide. *On joint souvent les deux mots* فاكّ تاكّ.

فِكَاك *et* فَكَاك 1. Objet donné en gage, nantissement. 2. Argent avec lequel on dégage l'objet engagé.

فُكَاك *Voy. le précéd.* 2.

فَكَّاك 1. Qui dégage, qui disjoint, qui défait. 2. Qui dégage et rachète un objet.

أَفَكّ 1. Qui a l'épaule démise et de travers. — هو افكّ المنكب Il a l'épaule démise (se dit *p. extens.* d'un homme fatigué *ou* sans vigueur). 2. Endroit où les deux mâchoires se joignent.

مُتَفَكِّكَة *fém.* 1. Qui est sur le point de mettre bas. 2. Qui est dans un violent accès de penchant sexuel (chamelle).

فَكَرَ (*n. d'act.* فَكْر) Penser, réfléchir, méditer sur quelque chose, *av.* في *de la ch.* II. *et* IV. *Av.* أن, *suivi d'un aoriste :* Penser, réfléchir, méditer sur quelque chose. V. Être pensif, réfléchir à... VIII. Penser à quelque chose, *av.* في *de la ch.*

فَكْر, فِكْر, *pl.* أَفْكَار 1. Pensée, idée. — بَنَاتُ فِكْر Filles de la pensée, poésies. 2. Réflexion. 3. Souci. — ما لي فيه فكر Je n'y pense pas *et* je n'ai aucun besoin de cela.

فِكْرَة, *pl.* فِكَر 1. Pensée. 2. Réflexion.

فَكُور, فَيْكَر *et* فِكِّير Qui pense beaucoup, qui réfléchit.

فِكْرَى Méditation.

مُتَفَكِّر Pensif, préoccupé, qui médite sur quelque chose.

فَكَعَ (n. d'act. فُكُوعٌ, فَكْعٌ) Baisser la tête de tristesse ou de colère. — فَكَعَ Se trouver au matin (syn. غدا). — ذهب و ما يُدْرى أَيْنَ فَكَعَ Il est parti, et l'on ne sait pas dans quel endroit il se trouvera demain.

فكل — VIII. اِفْتَكَلَ Porter son attention sur quelque chose et s'y livrer avec soin, av. في de la ch.

أَفْكَلٌ, إِفْكَلٌ 1. Frayeur, tremblement dont est saisi celui qui a peur. 2. Pivert, oiseau. 3. Pl. أَفَاكِيلُ, أَفَاكِلُ Foule, troupe nombreuse. On dit : جاءوا بأفاكلهم Ils sont venus tous en foule.

مَفْكُولٌ Saisi de frayeur.

فَكِنَ (n. d'act. فَكْنٌ) Persister dans le mensonge, av. في. V. 1. Être saisi d'étonnement et demeurer pensif. 2. Témoigner du repentir. 3. Éprouver du regret et de la tristesse pour avoir été déçu dans ses espérances, av. على de la ch.

فَكْنَةٌ Repentir.

فَكِهَ f. A. 1. (n. d'act. فَكَاهَةٌ) Être très-gai. 2. (n. d'act. فَكَاهَةٌ, فَكْهٌ) Égayer par des plaisanteries, par des facéties, étant soi-même de bonne humeur. 3. Être saisi d'étonnement. II. (n. d'act. تَفْكِيهٌ) 1. Apporter, donner à quelqu'un des fruits, av. acc. de la p. 2. Égayer quelqu'un par des plaisanteries, par des facéties, av. acc. de la p. et ب de la ch. III. (n. d'act. مُفَاكَهَةٌ) Badiner, plaisanter avec quelqu'un, lui conter des facéties, av. acc. de la p. IV. 1. Égayer, rendre gai. 2. Donner du lait épais pour avoir été nourrie d'herbes nouvelles (se dit d'une chamelle). V. 1. Être gai. 2. Être saisi d'étonnement, d'admiration à la vue de quelque chose. 3. Se complaire dans quelque chose, jouir de quelque chose, éprouver des jouissances. 4. Avoir du regret, du repentir. 5. Manger un fruit, et 6. contr. S'abstenir d'un fruit. 7. Jouir, user de quelque chose, av. ب de la ch. VI. Au pl. Plaisanter, badiner les uns avec les autres, s'amuser.

فَكِهٌ 1. Qui mange des fruits. 2. Qui joue avec quelque chose, qui se divertit avec quelque chose. — هو فَكِهٌ بأَعْرَاضِ النَّاسِ Il se joue de la réputation des autres, il aime à lancer des propos détracteurs.

فَاكِهٌ 1. Qui égaie. 2. Qui possède des fruits. 3. Élevé délicatement.

فَاكِهَةٌ 1. Fém. du précéd. Qui égaie, qui donne de la bonne humeur. De là : فاكهة الشتاء fig. Le feu (Voy. la 4e signif.). 2. Masc. Gai, badin, réjouissant. 4. Beau, gai (en parlant d'un palmier de belle croissance). 5. Pl. فَوَاكِهُ Fruit. 6. Sorte de douceur faite avec du miel ou du sucre.

فَاكِهَانِيٌّ Marchand de fruits.

فُكَاهَةٌ Badinage, plaisanterie.

فَكِيهٌ Qui ne sait pas dire un mot.

فَكِيهَةٌ 1. Caractère enjoué. 2. Badinage, plaisanterie.

أُفْكُوهَةٌ, pl. أَفَاكِيهُ 1. Chose qui cause de l'admiration, de l'étonnement. 2. Chose qui égaie.

مُفْكِهٌ et مُفْكِهَةٌ Qui donne du lait épais (chamelle) (Voy. la IV).

فَلَّ *f. O.* (*n. d'act.* فَلّ) 1. Ébrécher (une lame); faire des brèches dans le tranchant d'une lame, *av. acc. de la lame.* 2. Mettre en déroute (une armée); enfoncer les rangs de l'armée, *avec accus.* 3. Abandonner quelqu'un et puis revenir, *av.* عن *de la p. On dit :* فَلَّ عَنْهُ عَقْلُهُ La raison le quitte et lui revient, *de quelqu'un* qui a des intervalles lucides. II. 1. Ébrécher (une lame). 2. Mettre en déroute (une armée), *av. acc.* IV. 1. Perdre ses troupeaux. 2. Se trouver, entrer dans un pays aride فُلّ. V. *et* VII. 1. Être ébréché (se dit d'une lame). 2. Être enfoncé et mis en déroute (se dit d'une armée). VIII. Être ébréché. X. 1. Prendre, percevoir la minime partie, *p. ex.* un dixième, *av. acc.* 2. *Pour* أستفأل Tirer des augures.

فَلّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl.* فِلَال, فُلُول *et* أَفْلَال Brèche faite au tranchant d'une lame. 3. Homme battu, défait, mis en déroute, *et* troupe battue, défaite. *On dit :* رَجُلٌ فَلّ *et* قَوْمٌ فَلّ. 4. Débris d'une armée en déroute.

فُلّ 1. Étincelle, éclat d'un tison embrasé. 2. Limaille de fer. 3. Sol qui n'est jamais arrosé par la pluie et qui ne produit rien.

فِلّ 1. *Pl.* أَفْلَال *Voy. le précéd.* 5. 2. Dénué de tout *ou* dépourvu de tout bien, *av.* مِن. 3. Fin (en parlant des cheveux).

فُلُ *pour* يا فُلَانُ Eh! un tel.

فُلّ, *pl.* فُلُول, أَفْلَال 1. Mis en déroute (armée, escadron). 2. Nyothantes sambac, *plante.*

فَلَل Brèches faites dans le tranchant d'une lame, état d'une lame ébréchée.

فَلِيل 1. Ébréché (sabre; *ce qui peut se dire en mauvaise part d'un mauvais sabre ou avec éloge d'un sabre qui a taillé bien du monde*). 2. Cassé (en parlant d'une dent). 3. Ramassé et noué (en parlant des cheveux). 4. Chevelure ramassée et nouée. 5. Fibres du palmier. 6. Troupe, cohorte, escadron.

فَلِيلَة Chevelure rassemblée et nouée.

أَفَلّ 1. Ébréché (sabre, fer d'une lance, etc.). 2. Afall, *nom d'un sabre d'Adi, fils du fameux Hatim* (عدى بن حاتم).

فُلَّى Troupe mise en déroute, débris d'un escadron enfoncé.

مَفْلُول, مُفَلَّل *et* مُنْفَلّ Ébréché.

فَلَا *f. A.* Perdre, réduire à rien.

يا فَلَا *pour* يا فُلَانُ Eh! un tel!

فلت — III. فَالَتَ (*n. d'act.* فِلَات) Survenir à l'improviste et fondre sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Échapper à quelqu'un (se dit d'une chose), *av. acc. de la p.* (*syn.* فات). — أَفْلَتَنِي الشيء Ceci m'a échappé, j'ai manqué l'affaire, etc. 2. Aider quelqu'un à s'échapper, délivrer, sauver quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. 1. Échapper à quelqu'un (se dit d'une chose), *av.* من *de la p.* 2. S'échapper et être délivré de quelqu'un, *av.* من *de la p.* 3. Engager un combat avec quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 4. Fondre sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* VII. S'échapper et être sauvé. VIII. Improviser, prononcer (un

discours) sans préparation, *av. acc.* (*syn.* رجل VIII.). — *Au pass.* أُفْتُلِتَ *et* أُفْتُلِتَتْ نَفْسُهُ Il est mort subitement.

فَلْتٌ Délivrance, salut qu'on obtient par la fuite.

فَلْتٌ *et* فَلَّتٌ Rapide à la course (cheval).

فَلْتَةٌ 1. Affaire conçue à la hâte, sans réflexion. 2. Incursion subite et inattendue, attaque imprévue. — فَلْتَةً Subitement, soudain (*syn.* بَغْتَةً). 3. La dernière nuit d'un mois lunaire. 4. Dernier jour d'un mois qui précède un mois sacré.

فَلَتَاتٌ *pl.* Fautes, erreurs.

فَلَتَانٌ 1. Vif, agile, ardent. 2. Fort et hardi (cheval). 3. Rapide à la course (cheval).

فِلِتَانٌ *Voy. le précéd.* 3.

فِلَاتٌ *N. d'act. de la* III. Attaque soudaine.

فُلُوتٌ Trop étroit, étriqué (se dit d'un vêtement dont on ne peut pas joindre les deux pans pour s'envelopper).

فَلَانَجٌ (*du pers.* فـلانـة) *Sorte de* nougat composé de noix, de pruneaux et d'amandes.

فَلَحَ *f. I. O.* (*n. d'act.* فَلْحٌ) 1. Fendre en deux, pourfendre; partager en deux, rompre, *av. acc.* 2. Labourer (la terre). 3. Répartir (l'impôt) sur plusieurs personne, *av. acc. de la ch. et* على *des p. ou av.* بين *des p.* 4. Vaincre (son adversaire), *av.* على *de la p.* 5. Être heureux, être dans la prospérité (*comp.* فلح). — فَلِجَ (*n. d'act.* فَلَجٌ) 1. Être écarté, être distancé. 2. Se crevasser. — *Au pass.* فُلِجَ Être frappé de paralysie dans une moitié du corps. II. (*n. d'act.* تَفْلِيجٌ) 1. Diviser, partager en deux. 2. Répartir (l'impôt) entre plusieurs, *av. acc. de la ch. et* على *des p.* IV. 1. Vaincre (son adversaire), *av.* على *de la p.*; gagner, être gagnant (se dit du sort). *On dit :* أفلج سهمنا C'est notre flèche qui a gagné. 2. Donner à quelqu'un la victoire sur..., le succès dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 3. Donner toute la force à son argument, le rendre concluant, décisif. V. Se crevasser (se dit des pieds). VI. Simuler la paralysie, faire le paralytique.

فَلْجٌ 1. Victoire, succès, triomphe. 2. *Pl.* فُلُوجٌ La moitié. 3. Ruisseau, petite rivière.

فِلْجٌ 1. Partie, portion. 2. Espace entre les dents incisives et celles qui en sont le plus près. 3. La moitié de la mesure des grains dite قفيز.

فُلْجٌ Victoire, succès, triomphe.

فَلَجٌ 1. Distance, espace (*surtout* entre les pieds, entre les cuisses *ou* entre les dents). 2. *Pl.* أَفْلَاجٌ Ruisseau. 3. *Voy.* فلج 2. 4. Humeur qui s'écoule des yeux.

فُلْجَةٌ Victoire, triomphe, succès.

فَالِجٌ 1. Qui partage en deux, qui rompt. 2. Qui gagne (flèche dans le jeu de flèches). 3. Paralysie de la moitié du corps. 4. *Nom d'un* vent. 5. *Pl.* فَوَالِجُ Gros chameau à deux bosses qu'on fait venir du Sindh pour l'employer comme étalon. 6.

Falidj, *nom prop. d'homme.* — انا من هذا الامر فالج بن حلاوة *prov. pour dire:* Je suis innocent de cela; je suis comme Falidj, fils de Halawa, qui était innocent de l'assassinat d'un Oneïs (أُنَيْس).

فَلُّوجٌ Écrivain.

فَلُّوجَةٌ, *pl.* فَلَالِيجُ Terre labourée et propre à recevoir la semence.

فَلِيجٌ *et* فَلِيجَةٌ Pièce d'étoffe qui forme la tente, morceau de la tente.

أَفْلَجُ, *fém.* فَلْجَاءُ 1. Qui a de grands interstices entre les doigts de la main. 2. *Av.* الأَسْنَان Qui a les dents très-espacées.

أَفْلَجِيٌّ *Voy. le précéd.* 2.

مُفْلَجٌ Qui a échappé à un malheur, à la mort.

مُفَلَّجٌ 1. Qui a les dents très-espacées. 2. Mal emmanché, en mauvais état (se dit des affaires).

مَفْلُوجٌ, *pl.* مَفَالِيجُ Paralytique.

فَلَحَ (*n. d'act.* فَلْحٌ) 1. *En gén.* Couper, fendre, *surtout* fendre le sol; labourer la terre, *av. acc.* (*comp.* فلج). 2. Tromper quelqu'un dans une vente, *avec accus. de la pers.* 3. *En génér.* Tromper quelqu'un. — *Au pass.* فُلِحَ Être coupé, fendu. الحَدِيدُ بالحَدِيدِ يُفْلَحُ *prov.* Le fer ne peut-être coupé que par le fer; *pour dire :* Ce qui est dur ne cède qu'à ce qui est dur. II. (*n. d'act.* تَفْلِيحٌ) 1. Agir perfidement à l'égard de quelqu'un, *avec* ب *de la p.* 2. Se moquer de quelqu'un, *avec* ب *de la pers.* IV. 1. Avoir du bonheur, du succès; réussir. 2. Vivre à l'aide de quelque chose, se tirer d'affaire avec quelque chose. X. Réussir, se tirer d'affaire. *On dit à la femme que l'on répudie :* اِسْتَفْلِحِي بِأَمْرِكِ Bonne chance! (*syn.* فُوزِي بِأَمْرِكِ).

فَلْحٌ, *pl.* فُلُوحٌ Fente, fissure, crevasse, gerçure (aux pieds, etc.) (*comp.* فلج *et* فرج).

فَلَحٌ 1. Fissure à la lèvre inférieure. 2. Victoire, succès, triomphe. 3. Salut, délivrance. 4. Bonheur, félicité.

فَلْحَةٌ 1. *N. d'unité de* فَلْح Fissure, fente, crevasse. 2. Champ cultivé et ensemencé.

فَالِحٌ 1. Qui coupe, qui fend, qui laboure (le sol, etc.). 2. Qui réussit, heureux.

فَلَاحٌ 1. Salut, délivance. 2. Bonheur, félicité. *Les muëddhins, en annonçant l'heure de la prière du haut des minarets, crient :* حَيَّ على الفلاح Arrivez au salut! 3. Repas que l'on fait avant l'aurore et après lequel on ne prend plus rien de toute la journée.

فَلَّاحٌ 1. Laboureur (*de là*, les Fellahs, *population agricole de l'Égypte;* paysans d'Égypte). 2. Marin (*proprem.* qui sillonne, qui fend les ondes) (*comp.* مَلَّاح). 3. Chamelier, loueur de chameaux.

فِلَاحَةٌ 1. Agriculture, culture de terres. 2. Fraude dans le vente, dans le commerce.

فَلِيحَةٌ Capsule fendue de l'arbre مرخ.

أَفْلَحُ Qui a la lèvre inférieure fendue.

فلّحاء 1. *Fém. de* أفلح, *et* 2. *Comme le masc.* أفلح.

مفلح Heureux, qui jouit de la félicité.

فلحس — II. تفلحس Ressembler à un nommé فلحس (*voy. le suivant*) ; être importun, aller manger chez les autres sans être invité.

فلّحس 1. Avide. 2. Chien. 3. Ours *ou* loup âgé. 4. Parasite, pique-assiette (*comp.* طفيل). 5. Falhas, *nom d'un homme de la tribu de Cheïban. De là, le proverbe :* أسأل من فلحس Plus importun à demander que Falhas (*qui, ayant obtenu sa part, en demandait ensuite une pour sa femme, puis une pour sa chamelle, etc.*).

فلّحسة Qui a les fesses et les cuisses maigres (femme).

فلحاس 1. Laid. 2. De mauvais caractère, difficile à vivre.

فلخ 1. Pourfendre, couper en deux. 2. Faire voir, mettre au jour, *av. acc. de la ch.* II. (*n. d'act.* تفليخ) Frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.*

فيلخ Meule d'un moulin à eau.

فلد — غلام أفلود Jeune homme adulte bien fait et un peu gras.

فلذ *f. I.* (*n. d'act.* فلذ) 1. Couper en morceaux. 2. Donner à quelqu'un un morceau de quelque chose en le séparant du tout, *av.* من *de la ch. et* ل *de la p.* II. (*n. d'act.* تفليذ) Couper en morceaux. III. (*n. d'act.* مفالذة) Deviser avec les femmes (*syn.* مطارحة). VIII. Se faire donner un morceau par quelqu'un, prendre un morceau de quelque chose, *av. d. acc.* — افتلذته المال Je me suis fait donner par lui un peu de...

فلذ, *pl.* أفلاذ Morceau coupé de foie, de chair, de métal.

فلذة, *n. d'unité de* فلذ Morceau, portion; *pl.* أفلاذ, فلذ. *De là :* افلاذ الكبد Les morceaux du foie, *pour dire* les choses qu'on regarde comme les plus précieuses. *Ce mot s'emploie aussi comme terme de caresse pour les enfants* (*comp.* حشاشة). — أفلاذ الارض Trésors renfermés dans les entrailles de la terre, *tels que* l'or, les pierres précieuses, etc.

فالوذ, فالوذج *et* فالوذق (*du pers.* پالوده) 1. *Sorte de* douceur composée d'amidon, d'eau et de miel.

فالوذ *et* فولاذ (*du pers.* پولاد) Acier.

مفلوذ 1. Coupé en morceaux. 2. Fait d'acier (sabre, etc.).

فلاورة *pl.* (*du pers.* پيلهور) Merciers, marchands de petits articles de toilette.

فلز — فلز, فلز *et* فلز 1. Cuivre fondu. 2. Scories d'un métal fondu. 3. *En gén.* Métaux. 4. Homme dur, intraitable. 5. Pièce de métal sur laquelle on essaie la trempe d'une lame en frappant dessus.

فلس 1. Être pauvre, n'avoir rien. 2. Être malheureux, n'avoir pas de chance. II. (*n. d'act.* تفليس) Déclarer quelqu'un pauvre, insolvable; donner à quelqu'un le certificat d'indigence, *av. acc. de la p.* (se dit d'un juge, etc.). IV. 1. Être pauvre, n'avoir rien. 2. Devenir pauvre, per-

dre tout ce qu'on avait. 3. Faire faillite (en parlant d'un commerçant). 4. Chercher en vain quelque chose, *av. acc. de la ch.*; ne rien trouver, n'avoir pas de chance.

فَلْسٌ, *pl.* أَفْلُسٌ *et* فُلُوسٌ (*de* obolus) 1. Pièce de monnaie, obole. — فلس حمر Pièce de monnaie de cuivre. 2. *En gén.* Argent, monnaie. 3. Écaille de poisson. 4. Plaque ronde en métal incrusté en guise d'ornement à une bride, etc. 5. *Sorte de* Coquillage de mer. 6. Papier roulé, muni d'un cachet et suspendu sur les objets sujets à l'impôt.

فَلَسٌ Pauvreté, indigence.

فِلْسٌ Fils, *nom d'une idole adorée par la tribu de Thaï* (طى).

فَلَّاسٌ Qui vend des فَلْس.

فَلَاسَةٌ Faillite, banqueroute.

تَفْلِيسٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Écaille de poisson.

مُفْلِسٌ, *pl.* مَفَالِيسُ 1. Pauvre, indigent. 2. Failli, qui a fait faillite.

مُفَلَّسٌ Enrichi de plaques métalliques rondes, *ou* de pièces de monnaie appendues *ou* incrustées en guise d'ornement. — مُفَلَّسُ اللَّوْنِ Dont la surface est marquée de petits ronds semblables aux paillettes de métal.

مُفْلُوسٌ, *pl.* مَفَالِيسُ Brillant de l'éclat de pièces métalliques *ou* d'écailles.

فِلَسْطُونُ *et* فِلَسْطِينُ 1. *Coll.* Les Philistins. 2. Palestine.

فَلَسْطِيٌّ De Palestine.

فَلْسَفَةٌ (*du grec*) Philosophie.

فَلْسَفِيٌّ Philosophique, de philosophe, de philosophie.

فِيلَسُوفٌ *et* فَيْلَسُوفٌ, *pl.* فَلَاسِفَةٌ 1. Philosophe (*surtout* en parlant des anciens). 2. *Mod.* Libre penseur.

فلص — II. فَلَّصَ Délivrer, sauver (*comp.* خلّص). IV. *Même signif.* V. *et* VII. Être sauvé, être délivré, échapper à un malheur. VIII. Prendre quelque chose de la main de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la main.*

فَلَطَ (*n. d'act.* فَلْط) Être saisi tout à coup de frayeur en voyant un sabre tiré de son fourreau. *On dit :* فَلَطَ عن سيفه Il se troubla à la vue de son sabre. IV. 1. Venir à l'improviste sur quelqu'un, tomber tout à coup sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. *Pour* أَفْلَتَ Délivrer, sauver quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. *Au pass.* أُفْتُلِطَ Se trouver tout à coup dans une affaire, être surpris par quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

فَلَطٌ Ce qui arrive tout à coup, à l'improviste. — فَلَطًا A l'improviste.

فَلْطَةٌ (*Alg., de l'esp.* falta) Faute, manque, absence de... (*comp.* فلتات).

فَلَاطٌ *pour* بَلَاطٌ Plancher, pavé, carrelage.

فِلَاطٌ 1. Ce qui arrive inopinément. — لَقِيتُهُ فِلَاطًا Je l'ai rencontré inopinément. 2. Improvisation. *On dit :* تَكَلَّم فِلَاطًا فَأَحْسَنَ Il a parlé sans préparation et il a bien parlé.

أَفْلَاطُونُ Platon, *philosophe grec* (*Il*

passe, chez les Orientaux, pour avoir été un médecin très-habile).

فلطح Étendre, élargir, rendre large et plat (*Voy.* فطح *et* فرطح).

فلطاح *et* مُفلطح Large et plat.

فلطس — II. تفلطس Être large et aplati (se dit du nez) (*comp.* فطس).

فلطاس, فلطوس, فلطيس Gland de la verge.

فلطيسة Groin de cochon (*Voy.* فنطيسة *sous* فطس).

فلع *f. A.* (*nom d'act.* فلع) Fendre, couper. II. (*n. d'act.* تفليع) *Même signif.* V. *et* VII. Être fendu et coupé.

فلع *et* فلع, *pl.* فلوع Fente, fissure, crevasse à la peau des pieds (*comp.* فلح, فلح).

فلعة 1. Tranche coupée, *surtout* dans la bosse du chameau. 2. Parties naturelles de la femme. *On dit, en parlant avec mépris d'une femme :* لعن الله فلعتها.

فالعة, *pl.* فوالع Malheur, infortune (*comp.* فاقعة).

فلوع, *pl.* فلع Tranchant, qui coupe bien (sabre).

مُفلّع, *fém.* مُفلّعة Cousu de plusieurs morceaux de cuir (sac, besace).

فلغ Casser (le crâne, la tête à quelqu'un), *av. acc.*

فلفل 1. (*dérivé de* فلفل) Poivrer, assaisonner de poivre, *av. acc.* 2. Marcher d'un pas menu. 3. Se nettoyer la bouche, les dents (avec un outil destiné à cet usage). 4. Friser, boucler. II. تفلفل 1. *Voy. la* I., 1. 2. 3. 2. Être noir (se dit des papilles du sein qui ressemblent aux grains de poivre).

فلفل *et* فلفل 1. Poivre *en génér.* 2. Poivre noir. — دار الفلفل Poivre long.

فلافل 1. Bon domestique, actif, zélé et habile. 2. Fibres du palmier.

مُفلفل 1. Poivré, assaisonné de poivre. 2. Piquant, qui picote (vin, etc.). 3. Moucheté, parsemé de taches qui ressemblent aux grains de poivre (robe, étoffe). 4. Tanné et préparé avec soin (cuir).

فلق *f. I.* (*n. d'act.* فلق) 1. Fendre, couper en deux (*comp.* فلع, فلح, فلج, فرج *et* فرق). 2. Faire poindre, faire percer l'aurore (du milieu des nuages, de l'obscurité), *avec accus.* 3. Arracher (la laine) sur la peau de la bête à laine, *av. acc.* II. Fendre, couper en deux tout d'un coup et avec force. IV. 1. Produire, faire quelque chose d'extraordinaire, d'insolite (*comp.* خرق *et* خارق العادة). *De là* 2. Composer un poëme d'une beauté remarquable (se dit d'un poëte). V. 1. Se fendre, être fendu en deux de manière que les parties se séparent. 2. Être crevassé, et gercé (se dit *surtout* du lait caillé dont la surface offre des gerçures). 3. *On dit :* تفلق فى العدو Il se mit à courir avec la plus grande rapidité ; *comme qui dirait :* Il s'est fendu pour courir. VII. Se fendre, être fendu. VIII. 1. Faire *ou* produire quelque chose d'extraordinaire, d'inouï, d'insolite. *De là* 2. Composer un poëme

d'une beauté extraordinaire (se dit d'un poëte). 3. Se fendre. *On dit :* يفتلق فى عدوه Il court avec la plus grande rapidité (*Voy. la* V. 3.). — تَفَيْلَقَ 1. Être très-gros et très-gras. 2. Courir avec la plus grande vitesse.

فَلْق, *pl.* فُلُوق 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fente, fissure, crevasse à la peau des pieds, etc. (*comp.* فلح *et* فلع). — فَلْقُ المفرق Milieu du crâne. 3. Ouverture de la bouche (*syn.* شِقّ). *On dit :* كَلَّمَنِى مِن فلق فيه Il m'a parlé de sa propre bouche. 4. Malheur.

فِلْق 1. La moitié d'une branche, d'une verge séparée en deux. 2. Arc fait de la moitié d'une branche séparée en deux dans le sens de sa longueur (et par conséquent moins solide que celui d'une branche non fendue). 3. Chose étonnante, insolite.

فَلَق, *pl.* أَفْلَاق 1. Crevasse dans la montagne. 2. Partie d'une chose fendue. — صَارَ البَيْضُ افلاقًا Les œufs ont été cassés et écrasés. 3. Ceps, pièce de bois percée dans laquelle on retient les pieds des criminels, des captifs, etc. 4. Aurore, éclat de l'aurore qui perce les ténèbres. 5. Créature, êtres créés (*syn.* خَلْق). 6. Enfer *ou* un des fossés de l'Enfer. 7. *Pl.* فُلْقَانٌ Vallon, terrain encaissé entre deux montages *ou* champ situé endre deux collines sablonneuses. 8. Reste de lait au fond d'un vase. 9. Grumeau, partie du lait caillé dont chacune se sépare des autres.

فُلُق — *On dit :* عُلَقٌ فُلَقٌ Choses extraordinaires, insolites.

فَلْقَى Chose étonnante, extraordinaire.

فُلْقَانٌ Mensonge palpable, impudent.

فَلَقَةٌ Marque que l'on imprime sous les oreilles d'un chameau, laquelle est formée par trois lignes aboutissant au bas à un seul point et surmontées au haut par un demi-cercle.

فَلَقَةٌ Supplice de la *falaka,* qui consiste en ce que les pieds sont attachés à une chaine ou à une corde fixée à un bâton auquel on donne autant de tours que l'on juge à propos, pour serrer et tordre les pieds du criminel.

فِلْقة, *pl.* فِلَق 1. Partie *ou* moitié d'une chose fendue en deux. 2. Moitié d'une grande écuelle en bois à compartiments.

فَالِق 1. Qui fend, qui coupe en deux. — فَالِقُ الحَبِّ Qui fend la graine et fait germer la semence (Dieu). 2. Qui a les spathes fendues (palmier). 3. Terrain encaissé entre deux collines. 4. Crevasse dans une montagne.

فَالِقَة *Voy. le précéd.* 3.

فِلَاق 1. État du lait quand il est caillé et que sa surface est toute gercée au point qu'elle se sépare en écailles (*Voy.* فُلَاقَة). 2. Morceaux. — صَارَ البيض فلاقًا Les œufs ont été cassés et écrasés.

فُلَاق 1. Morceaux d'une chose cassée *ou* fendue. 2. Lait caillé.

فُلَاقَة Morceau ; *pl.* فِلَاق *Voy. plus haut.*

فُلُوق Caillé (lait dont la surface se sépare en écailles).

فَلِيق 1. Veine qui paraît comme gonflée au cou. 2. Veine au haut du bras. 3. Partie déprimée du cou du chameau corres-

pondant au canal du gosier. 4. Chose extraordinaire, insolite. 5. Malheur, infortune.

فَلِّيق *Sorte de* pêche dont la chair se sépare facilement du noyau.

فَلِيقَة 1. Malheur, infortune. 2. Chose extraordinaire, étonnante, monstrueuse. يا لِلْفَلِيقَة Quel monstre! 3. Peu de cheveux sur la tête.

فَيْلَق, *pl.* فَيَالِق 1. Corps d'armée au dessus de cinq mille hommes. 2. Homme de grande taille. 3. Malheur, infortune.

مُفْلِق 1. Qui fait quelque chose d'extraordinaire. *De là* 2. Poëte qui compose des poésies d'une beauté surprenante, mais qui ne saurait réciter de mémoire les poésies des autres (*c'est le second degré du talent poétique, comp.* خنذيذ).

مُفَلَّق Qui se détache facilement de son noyau (pêche).

مُفْلِقَة Malheur, infortune.

مِفْلَاق Vil, abject (homme).

مَفْلُوق 1. Fendu en deux. 2. Marqué au-dessous des oreilles de la marque فَلْقَة (chameau).

مُتَفَلِّق 1. Fendu, séparé, écaillé. 2. Caillé et dont la surface se sépare comme en écailles (lait).

فَلْقَحَ Avaler, boire *ou* manger tout ce qui se trouve dans un vase. II. تَفَلْقَحَ Être gai et de bonne humeur dans la société.

فَلْقَحِيّ Gai, riant, de bonne humeur dans la société.

فَلْقَس — فَلَنْقَس Avare, homme d'une avarice sordide et ignoble.

فَلَنْقَس 1. Homme né d'un père esclave et d'une mère arabe et libre (*syn.* هجين) *ou* celui dont les parents étaient libres, mais dont les grands parents étaient esclaves. 2. Avare et ignoble.

فَلْقَطَ Se dépêcher (en marchant *ou* en parlant), *av.* فِي *de la ch.*

فَلَكَ 1. Être arrondi, rond (se dit des mamelles). 2. Avoir le sein déjà arrondi, les deux mamelles développées (se dit d'une fille) (*comp.* نهد). II. (*n. d'act.* تَفْلِيك) 1. *Voy. la* I. 2. Mettre à un petit de chameau une muselière de crin ou de laine pour le sevrer en l'empêchant de teter sa mère. 3. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* فِي *de la ch.* 4. Être en chaleur (se dit d'une chienne). IV. *et* V. S'arrondir (se dit du sein d'une fille).

فَلَك, *pl.* فِلَاك, فُلُك *et* أَفْلَاك 1. Globe, *tout* corps globuleux, sphérique. 2. Sphère céleste, ciel, corps céleste. 3. Onde, flot, vague arrondie d'une mer agitée. 4. Tas de sable, tertre sablonneux au milieu d'une plaine; colline arrondie. 5. Reste de lait au fond d'un vase. 6. *Pl. de* فَلْكَة 4.

فُلْك *masc. et fém., singul. et plur.* Navire, vaisseau, esquif. (*De là vient le mot* felouque).

فَلِك 1. Qui a les os arrondis et une forte charpente osseuse. 2. Qui a les fesses arrondies. 3. Qui éprouve des douleurs dans la rotule, dans le rond du genou.

فَلْكَةٌ 1. *Tout* corps sphérique. 2. Jointure entre deux vertèbres chez les chameaux. 3. Muselière, anneau de crin ou de laine que l'on met à un petit de chameau qu'on veut empêcher de teter sa mère. 4. *Pl.* فَلَكٌ Bout arrondi et conique au bas du fuseau. 5. Colline sablonneuse *ou* rocailleuse arrondie au milieu d'une plaine.

فَلَكَةٌ Bout arrondi au bas du fuseau.

فَلَكِيٌّ 1. Céleste, appartenant au ciel, aux corps célestes; d'astronomie. 2. Astronome.

فَلَكِيَّةٌ 1. *Fém. du précéd.* 1. 2. (*pl. de* فَلَكِيٌّ) Les astronomes.

فَالِكٌ Qui a déjà les seins arrondis (fille). *On dit :* جَارِيَةٌ فَالِكٌ.

أَفْلَكُ Qui fait le tour des collines sablonneuses.

مُفَلِّكٌ *Voy.* فَالِكٌ.

فَيْلَكُونٌ 1. Papyrus, *plante.* 2. Bouillie, *autrem.* سَوِيق.

إِفْلِيكٌ, *duel* إِفْلِيكَانِ Les deux parties charnues qui descendent du palais sur le canal du gosier.

فلم — VIII. إِفْتَلَمَ Couper (le nez à quelqu'un), *av. acc.* — تَفَيْلَمَ Être gras, dodu (se dit d'un jeune homme).

فَيْلَمٌ 1. Grand de taille (homme). 2. Grand (se dit de toute chose). 3. Méchant. 4. Qui a une chevelure abondante. 5. Large (puits). 6. Nombreux (corps d'armée, armée). 7. Tapis en cuir que l'on étend sous la nappe sur laquelle on sert un repas. 8. Peigne.

فَيْلَمَانِيٌّ Gras (homme).

فلن — فُلَانٌ Un tel, quelqu'un, un quidam. — يَا فُلَانُ Eh! un tel! — فُلَانَةٌ Une telle! *On emploie en poésie la forme abrégée* فُلُ *masc.* Un tel. — يَا فُلُ Eh! un tel! *Et* فُلَةُ *fém., au duel* فُلَتَانِ, *pl.* فُلَاتٌ Certaines femmes; *au pl.* يَا فُلُونَ. *On dit aussi, en parlant à une seule :* يَا فُلَاتُ.

فُلَانِيٌّ, *fém.* فُلَانِيَّةٌ Tel ou tel, telle ou telle. — فِي سَاعَةٍ فُلَانِيَّةٍ A telle et telle heure.

فلهد — فَلْهَدٌ, فُلْهُدٌ, فُلْهُودٌ *et* مُفَلْهَدٌ Jeune homme gras, bien portant et aux chairs compactes (*Voy.* فرهد).

فلهم — فَلْهَمٌ 1. Puits large à l'intérieur. 2. Vagin (de la femme).

فلا *f. O.* (*n. d'act.* فِلَاءٌ *et* فُلُوٌّ) 1. Sevrer (un enfant *ou* un poulain). 2. Élever un petit. 3. Porter un coup de sabre à le tête, *av. acc. de la tête et* بِ *de l'instr.* 4. Acquérir de l'expérience et du savoir à force de voyager; être dégrossi par les voyages. 5. Rechercher, examiner, *av.* عَنْ *de la ch.* (*Voy.* فلى). IV. 1. *Voy. la* I. 1. 2. S'engager dans un désert, entreprendre un voyage à travers le désert (*Voy.* فَلَاةٌ). 3. Avoir un poulain que l'on peut déjà sevrer (se dit d'une jument). VIII. 1. *Voy. la* I. 1. *et la* IV. 1. 2. Élever un petit. 3. Consommer, dévorer toutes les herbes d'un pré, *av. acc. du lieu.*

فِلْوٌ, *pl.* أَفْلَاءٌ Poulain, petit de cheval *ou* d'âne âgé d'un an et sevré.

فَلُوٌّ, *pl.* أَفْلَاءٌ *et* فَلَاوَى *Voy. le précéd.*

فُلُوٌّ 1. *Voy. le précéd.* 2. *N. d'act. de la* I.

فَلُوَّةٌ *fém. du précéd.* Pouliche.

فَلًى et فِلًى ; pl. فَلَاةٌ, فَلَوَاتٌ, فُلُوٌّ, فَلًا ; *pl. du pl.* أَفْلَاءٌ Désert sans eau *ou* désert où l'on ne trouve de l'eau qu'après trois ou quatre journées de marche.

مُفْلٍ *pour* مُفْلِي et مُفْلِيَةٌ Qui a un poulain (jument).

فَلَى *f. I.* 1. Frapper la tête avec un sabre, *av. acc. de la tête et* بِ *de l'instr.* 2. Chercher des pous, faire la chasse aux pous, *av. acc. de la tête. On dit :* فَلَيْتُ رَأْسَهُ مِن القَمْلِ. *De là* 3. Réfléchir avec attention sur un vers *ou* un passage difficile pour en saisir le sens, *av. acc. de la poésie, etc.* 4. Mettre quelqu'un à l'épreuve pour connaître la profondeur de son jugement. — فُلِيَ Être coupé, séparé du reste du corps. II. (*n. d'act.* تَفْلِيَةٌ) Faire la chasse aux pous, épouiller, *av. acc. de la tête*. V. 1. Dépasser la limite. 2. Chercher des pous, *et* 3. *Fig.* Ne rien faire, passer tout son temps en oisiveté. VI. Chercher des pous sur la tête, *av. acc. de la tête*; s'épouiller. X. Chercher à épouiller quelqu'un.

فَلِيَّةٌ, *pl.* فَلَالِيُّ Terre qui ne reçoit pas de pluie pendant toute une année, mais qui en reçoit l'année suivante.

فَالِيَةٌ *Sorte d'*insecte semblable au scarabée marqué de taches noires et blanches qui accompagne ou précède ordinairement les scorpions ou les vipères. *De là métaph. :* فَالِيَةُ الأَفَاعِي Préludes, précurseurs d'un malheur.

فِلَايَةٌ Chasse aux pous.

فَمٌ — فَمٌ, فُمٌ, فِمٌ et فَمٌّ (*au génit.* فِمٍ et فِي ; *acc.* فَمًا et فَا ; *duel* فَمَانِ ; فَمَوَانِ et فَمَيَانِ ; *pl.* أَفْوَاهٌ, *quelquefois* أَفْمَامٌ) 1. Bouche. 2. Orifice, ouverture. 3. Embouchure (d'un fleuve) (*syn.* مَصَبّ). 4. Bouquin (d'une pipe). 5. Orifice de l'utérus. 6. Une préparation (de cuirs) (*Voy.* فَاهٌ, فُوهٌ).

فُمَّ *dans un dialecte, pour* ثُمَّ Ensuite.

فَمِيٌّ et فَمَوِيٌّ Oral, de bouche, appartenant à la bouche.

فَنَّ *f. O.* (*n. d'act.* فَنٌّ) 1. Mener, faire marcher devant soi (les chameaux), *av. acc.* 2. Prolonger à quelqu'un le délai pour le payement de la dette, *av. acc. de la dette.* 3. Orner, embellir, enjoliver. *De là* 4. Tromper quelqu'un dans quelque chose, en se servant de divers artifices, *av. acc. de la p. et* فِي *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَفْنِينٌ) 1. Mêler, mélanger, mettre plusieurs choses ensemble; mettre de la variété dans quelque chose. 2. Demander toute sorte de choses. 3. Apporter, faire voir toute sorte de choses. 4. Créer différents (les hommes, les peuples, etc.); diviser en classes, en catégories فَنَّ (une tribu, un livre), *av. acc.* 5. S'user, être usé, rapé (sans qu'il y ait des trous) (se dit d'un vêtement). 6. Trouver, s'apercevoir qu'une étoffe est claire dans certains endroits et plus épaisse dans d'autres. V. 1. Se diviser en différentes catégories. 2. Imaginer différentes espèces de... VIII. 1. Dire toute sorte de choses, remplir son discours des choses les plus variées; être varié, etc. 2. S'occuper de quelque chose, *av.* فِي *de la ch.* X. 1. Faire mar-

cher toute sorte de pas à un cheval. 2. Faire varier, tirer toute sorte de choses de...

فَنّ, *pl.* فُنُون, أَفْنَانٌ 1. Espèce, classe, catégorie, branche. — فنون العلم Les diverses branches des connaissances humaines. 2. *Pl.* فُنُون Chapitre, subdivision d'un traité (*quelquefois le* فنّ *est la subdivision d'un* مقالة) (*comp.* باب, فصل). 3. Manière, façon, mode, état d'une chose. 4. Peine, mal que l'on éprouve de la part de quelqu'un. 5. Ornement, embellissement, parure. 6. *Pl.* أَفْنَان Branche (d'arbre). 7. Artifice, ruse. 8. Art. 9. Science.

فِنّ Qui s'applique avec assiduité à quelque chose. *On dit :* هو فِنّ علم Il est adonné à la science.

فَنَنٌ, *pl.* أَفْنَانٌ, *pl. du pl.* أَفَانِينُ 1. Branche d'arbre. 2. Manière, façon, mode. — *Au pl.* أَفَانِين Diverses tournures du discours, variétés du style (*Voy. plus bas* أُفْنُون).

فَنَّة Heure, moment, espace de temps.

فُنَّة Grande abondance de fourrage.

فَنَّان Ane sauvage qui court de tous les pas et se sauve à l'aide de différentes manières de courir.

فَيْنَان, *fém.* فَيْنَانَة Qui a une chevelure abondante. — شعر فينان Chevelure abondante.

فَنَّاء *et* فَنْوَاء, *fém. de* أفنّ Branchu, qui a beaucoup de branches, de rameaux (arbre).

فَنِين 1. Tumeur accompagnée de douleur dans les aisselles. 2. Qui a une tumeur aux aisselles.

فَيْنَة Moment, heure, espace de temps.

أُفْنُون, *pl.* أَفَانِين 1. Classe, catégorie. 2. Façon, mode, manière différente.

أُفْنُون 1. Serpent. 2. Vieille femme courbée par l'âge. 3. Branche d'arbre tortue. 4. Discours très-concis et obscur. 5. Malheur, infortune. 6. Commencement (de la jeunesse). 7. Commencement d'un nuage, moment où il se forme et apparaît.

تَفْنِين 1. *N. d'act. de la* II. Mélange. 2. *Particulièrem.* Mélange de deux tissus différents dans une étoffe (lorsque, *par ex.*, l'étoffe est laine et coton *ou* soie et laine, etc.). 3. Aspect différent du tissu dans un vêtement usé dans certains endroits.

مِفَنّ, *fém.* مِفَنَّة 1. Qui dit *ou* fait quelque chose d'extraordinaire, qui fait voir *ou* entendre toute sorte de choses. *De là* 2. Qui se sert de toute sorte d'ornements recherchés et artificiels dans son discours.

مَفْنُون Qui a aux aisselles une tumeur accompagnée de douleurs.

مُفَنَّنَة *fém.* 1. Vieille femme méchante et rusée. 2. Qui passe pour être pleine dans le dixième mois depuis qu'elle a reçu le mâle.

مُتَفَنِّن Qui sait se servir de toutes les tournures et de toutes les finesses de la langue (auteur).

فنأ

فِنْءٌ — Troupe nombreuse. — جاء فِنْءٌ منهم Il en est venu un nombre considérable.

فَنَأ Foule, grand nombre.

فنج — فُنُجٌ *pl.* Ceux dont la société importune.

فنجر — الفَنَاجِرَةُ Cavaliers habiles, qui savent caracoler avec art.

فِنْجَانٌ Petite tasse (à café).

فنجل *Voy. sous* فجل.

فَنَخَ Boire de l'eau, mais pas assez pour étancher sa soif, *av.* من *de l'eau* (se dit d'un cheval).

فَنَخَ (*n. d'act.* فَنْخٌ) 1. Contusionner l'os dans le corps sans qu'il y ait une plaie à l'extérieur, *av. acc. de l'os.* 2. Avoir le dessus sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Soumettre, abaisser et humilier, *avec acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَفْنِيخٌ) *Voy. la* I. 2. 3.

فَنِيخٌ Faible, qui n'a pas de vigueur dans les membres.

مُفَنِّخٌ Qui triomphe des ennemis et les abaisse.

فَنَخَرَ 1. Gonfler ses narines. *De là* 2. Être fier, se donner des airs.

فُنْخُرٌ Callosité au front chez les bêtes à cornes qui ont lutté à coup de cornes.

فُنْخُورٌ Énorme, dont le corps présente une masse énorme.

فُنْخُورَةٌ *Fém. du précéd.*

فُنَاخِرٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui a les narines gonflées d'un vain orgueil.

فُنَاخِرَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 1. 2. 2. Qui trotte menu (femme).

فِنْخِيرَةٌ 1. *Masc.* Vantard, glorieux. 2. Gros bloc de terre qui se sépare d'une montagne et menace de tomber.

فَنَدَ (*n. d'act.* فَنَدٌ) 1. Radoter, battre la campagne (se dit d'un vieillard *ou* d'un malade). 2. Faire une faute (en parlant). 3. Faire une bévue (pour n'avoir pas bien réfléchi). 4. Mentir, dire un mensonge. II. (*n. d'act.* تَفْنِيدٌ) 1. Regarder quelqu'un comme un radoteur, le traiter de radoteur, *av. acc. de la p.* 2. Donner un démenti à quelqu'un, le déclarer menteur, *av. acc. de la p.* 3. Relever une faute de langage *ou* une bévue, *av. acc. de la p.* 4. Amaigrir (un cheval), *av. acc.* 5. Réclamer à quelqu'un une chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 6. Se livrer à l'usage du vin, *av.* في *de la ch.* 7. S'asseoir, être assis, juché au sommet d'une montagne. III. Réclamer à quelqu'un la chose qu'on lui avait confiée, dont on l'avait chargé, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* IV. 1. Radoter, battre la campagne (se dit d'un malade *ou* d'un vieillard). 2. Faire une faute (en parlant). 3. Faire une bévue pour n'avoir pas bien réfléchi à quelque chose. 4. Mentir, dire un mensonge. V. 1. Réclamer à quelqu'un la chose dont on l'avait chargé, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 2. Se repentir de quelque chose, *av.* من *de la ch.*

فِنْدٌ *et* فِنْدٌ, *pl.* أَفْنَادٌ 1. Grande montagne, grande hauteur qui s'étend au loin. 2. Terre qui ne reçoit pas de pluie. 3. Branche, rameau. 4. Espèce, catégorie (*quelque chose qui est plus spécial que*

جنس). 5. Foule, troupe nombreuse, tribu, gens. 6. Find, *nom d'une montagne entre la Mecque et Médine.* 7. Find, *nom d'un affranchi d'Aïcha, femme de Mahomet, et dont la lenteur a passé en proverbe.* — *Au pl.* افناد الليل Partie de la nuit. — افنادًا En masse, par grandes masses (en parlant des hommes).

فَنَدٌ, *pl.* أَفْنَادٌ 1. Mensonge, imposture. 2. Faiblesse, impuissance. 3. Ingratitude. 4. Faiblesse d'esprit, imbécillité qui résulte de la vieillesse et de la maladie. 5. Bévue, erreur.

أَفْنُدٌ 1. Sottise, paroles sottes, radotage. 2. Bévue (en action).

مُفْنِدٌ 1. Qui radote, qui bat la campagne. 2. Homme sans cervelle.

فِنْدَاوَةٌ et فِنْدَأْيَةٌ, *pl.* فَنَادِيدُ Hache. *On dit aussi :* فنداوة قَدُوم Hache aiguë.

فِنْدِيرَةٌ et فِنْدِيرٌ 1. Énorme tas de dattes. 2. Grand rocher détaché de la masse de la montagne et qui menace de rouler en bas.

فَنْدَسَ Se mettre à courir.

فَنْدَشَ Avoir le dessus sur quelqu'un, *av. acc.*

فَنَدَّشٌ Fort, robuste (jeune homme).

فُنْدُقٌ 1. Noix avellane (*Voy.* بندق). 2. (*du grec* πανδοχεῖον) Khan *ou* okel, hôtel dans lequel les marchands ont leur magasin et où ils se tiennent pour vendre leurs marchandises.

فُنْدَاقٌ Registre de recettes et de dépenses.

فَانِيذٌ (*du pers.* پانيذ) 1. Sucre raffiné de meilleur qualité. 2. Sorte de douceur.

فَنْزَجٌ (*du pers.* پنجه) Danse que les danseurs exécutent en se tenant par les mains.

فَنْزَرٌ Baraque, corps de garde de védettes.

فنس — فَنَسٌ Grand dénument, misère.

فَانُوسٌ 1. Intrigant, délateur. 2. (*du grec*) *pl.* فَوَانِيسُ Phare, fanal. 3. Lanterne.

فنش — فَنَّشَ (*n. d'act.* تَفْنِيشٌ) Être lâche, mou dans les affaires, agir mollement, *av.* فى.

فَنْشَخَ (*n. d'act.* فَنْشَخَةٌ) 1. Être las, fatigué. 2. *Avec* عن *de la ch.* S'écarter, s'éloigner de quelque chose. 3. Être très-âgé et très-débile. 4. S'écarter, écarter les jambes (*p. ex.* pour uriner). II. تَفَنْشَخَ Avoir les cuisses trop écartées.

مُفَنْشَخٌ Qui dort, qui est assoupi.

فنطس — فِنْطَاسٌ 1. Grande auge pour conserver de l'eau douce à bord d'un bâtiment. 2. Égoût à bord d'un bâtiment. 3. Coupe à boire en usage à bord d'un bâtiment et dans laquelle on distribue l'eau aux matelots.

فِنْطِيسٌ *Voy. sous.* فطس.

فَنِعَ *f. A.* (*n. d'act.* فَنَعٌ) Être riche, s'enrichir.

فَنَعٌ 1. Bonne odeur, parfum qui se répand. *De là* 2. Beau nom, bonne réputation. 3. Noblesse de caractère, générosité.

فَنِعٌ et فَنِيعٌ Qui s'est enrichi.

مِفْنَعٌ Qui a quelque réputation, qui jouit d'un bon renom.

فنّق (n. d'act. فَنْقَة) Laisser ses bestiaux s'éparpiller et aller çà et là faute de surveillance.

فنق — II. فَنَّقَ (n. d'act. تَفْنِيق) Élever (un enfant) dans la mollesse, dans du coton, *av. acc. de la pers.* III. (*n. d'act.* مُفَانَقَة) Faire du bien à quelqu'un, agir avec bienveillance à son égard. IV. Vivre à son aise et dans la mollesse après avoir éprouvé des vicissitudes du sort. V. *Même signif.*

فُنُق Jeune et gras. — جارية فُنُق Jeune fille élevée dans la mollesse.

فَنِيق, *pl.* فُنُق et أَفْنَاق Étalon excellent qui n'est employé ni aux travaux ni comme monture, mais qu'on élève avec soin à cause de la race.

فَنِيقَة, *pl.* فَنَايِق Grand sac dans lequel on porte la terre.

مُفَانِق Mené au sein de la mollesse (état, vie).

مِفْنَاق Élevée dans la mollesse (femme).

فنقع — فَنْقَع Mort, trépas.

فُنْقُع Rat.

فِنْقَعَة et فُنْقُعَة Cul, derrière (*Voy.* فقع).

فنك f. O. (*n. d'act.* فُنُوك) 1. S'arrêter et faire halte dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 2. Être assidu, s'appliquer avec persévérance à quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. Insister sur quelque chose avec importunité, *av.* في *de la ch.* 4. Manger toujours avec avidité sans choisir ses mets ni se dégoûter de rien, *av.* في. 5. Parler *ou* agir sans s'inquiéter de rien, sans faire attention à ce qu'on fait ou dit (se dit d'une fille trop libre dans sa conduite, sans tenue, sans réserve). 6. Mentir, dire un mensonge (*Voy.* فند). 7. S'engager dans une affaire, *avec* في *de la ch.* — فَنِكَ (*n. d'act.* فَنَك) 1. Être méchant et agir avec iniquité. 2. Manger toujours avec avidité, sans choisir ses mets et sans se laisser dégoûter par quoi que ce soit, *av.* في *de la ch.* 3. Insister sur quelque chose avec importunité, *av.* على *de la ch.* 4. Mentir, dire un mensonge. 5. Vaincre quelqu'un, avoir le dessus sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* III. (*n. d'act.* مُفَانَكَة) S'engager dans une affaire, *av.* في *de la ch.* IV. 1. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *avec* على *de la chose.* 2. Mentir.

فَنْك 1. Chose étonnante, qui saisit d'admiration *ou* d'étonnement. 2. Porte.

فِنْك 1. Porte. 2. Heure (*Voy.* فند). 3. Heure de la nuit.

فَنَك 1. Chose étonnante, extraordinaire. 2. *Pl.* أفناك *Sorte de* belette blanche.

فَنِيك 1. Endroit où les deux mâchoires se joignent. 2. Endroit de la bouche compris entre la lèvre inférieure et le menton à la naissance de la barbe. 3. Racine de la queue d'un oiseau.

إفنيك *Voy. le précéd.*

مُتَفَنِّكَة *fém.* Femme sotte, mal élevée, sans tenue.

فني f. I. et — فَنِيَ f. A. (*nom d'act.* فَنْي, فَنَاء) 1. Disparaître, s'évanouir (*opp. à* بَقِيَ). 2. Être périssable, vain, sujet à rentrer dans le néant. 3. Être dé-

crépit et caduc. III. (*n. d'act.* مُفَانَاةٌ) 1. Apaiser, calmer, *av. acc.* 2. Caresser, cajoler quelqu'un, l'adoucir, *av. acc. de la pers.* 3. *Fig.* Tromper *pour ainsi dire* le temps, *c.-à-d.* le passer.—فانيت الزمان J'ai passé le temps. IV. Faire disparaître, réduire au néant, faire rentrer dans le néant, *av. acc.* VI. Se détruire, s'anéantir réciproquement (*p. ex.* dans la guerre, dans la bataille), *av.* ب.

فَانٍ *pour* فَانِى 1. Périssable, qui n'a pas de durée *on* qui ne dure pas éternellement (*opp. à* باقٍ). 2. Décrépit, caduc (vieillard).

فَانِيَةٌ *Fém. du précéd.*

فَنَاءٌ 1. Néant, état de ce qui est périssable (*opp. à* بقاء). 2. *Chez les mystiques :* Anéantissement de l'individualité de l'homme absorbé dans l'essence de Dieu, état à la suite duquel on arrive à la contemplation de Dieu (en ses attributs).

فِنَآءٌ, *pl.* أَفْنِيَةٌ, فُنِىٌّ Cour devant une maison ; enclos, place, parvis.

فَنَاةٌ 1. *Pl.* فَنَوَاتٌ Vache. 2. *Pl.* فنـا Morelle, *espèce de solanum.*

أَفْنَاءٌ, *pl.* افناء الناس Hommes obscurs dont personne ne connaît ni l'origine ni la famille.

أَفْنَى 1. Très-abondant (en parlant de la chevelure, des cheveux). 2. Plus périssable (*opp. à* أَبْقَى).

فَنْوَاءُ, *fém.*, *pour* فنناء (*voy. sous* فنّ) 1. Qui a une chevelure abondante (femme). 2. Couvert d'un riche feuillage (arbre).

فَيْنَانٌ Abondant (se dit des cheveux, d'une chevelure) (*Voy. sous* فنّ).

أَفَانَى *n. génér.*, *n. d'unité* أَفَانِيَةٌ 1. Morelle, *espèce de solanum.* 2. *Sorte d'herbe* qui lorsqu'elle est sèche s'appelle حَمَاطٌ.

أَرْضٌ مُفْنَاةٌ Territoire, endroit qui par sa position est le plus commode pour qu'on s'y réunisse de tous côtés.

فَهِهَ *f. A.* (*n. d'act.* فَهَهٌ) 1. Être faible, débile. 2. Oublier, *av. acc. de la ch.* II. Rendre faible, débile, impuissant, *avec acc. de la p.* IV. 1. Faire oublier quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Rendre faible, débile, impuissant.

فَهٌ Bouche (*Voy.* فاه, فُوهٌ).

فَهٌّ Faible, débile.

فَهَّةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Faiblesse, impuissance. 3. Faux pas (de celui qui bronche).

فَهِهٌ Bègue.

فَهَاهَةٌ Impuissance, faiblesse.

فَهِيهٌ Faible, débile, impuissant.

فَيْهَجٌ 1. Vin. 2. Mesure avec laquelle on mesure du vin en détail.

فَهَدَ Gérer avec soin les affaires de quelqu'un en son absence, *av.* ل *de la p.* — فَهِدَ (*n. d'act.* فَهَدٌ) 1. Négliger les affaires, les choses nécessaires en dormant. 2. Ressembler au guépard فَهْد.

فَهْدٌ, *pl.* فُهُودٌ *et* أَفْهَادٌ 1. Guépard. — فـهـد الذباب *Sorte d'insecte.* 2. Clou (dans le bât). 3. Nom d'une étoile.

فَهِدٌ *et* فَهْدٌ 1. Qui ressemble à un guépard (par sa somnolence, etc.). 2. Paresseux qui dort toujours au point de négliger ses affaires.

فَهْدَةٌ 1. Chairs saillantes au poitrail du cheval (*syn.* زور). 2. Fesses, derrière. 3. Os saillant de la mâchoire sous les oreilles.

فَهَّادٌ Qui dresse des guépards à la chasse.

فُوهَدٌ et أُفْهُودٌ Jeune et dodu (jeune homme adulte).

فُوهَدَةٌ Jeune fille grandie et grasse.

فَهَرَ *f. A.* (*n. d'act.* فَهْرٌ et فُهُورٌ) Approcher d'abord d'une femme comme si l'on avait l'intention de consommer l'acte du coït, puis tout à coup rejoindre une autre femme et consommer réellement la cohabitation ; cohabiter avec une femme en présence d'une autre (*pratique condamnée par la Sunna*). II. (*n. d'act.* تَفْهِيرٌ) Être fatigué et essoufflé (se dit de l'homme ou du cheval). IV. (*n. d'act.* إِفْهَارٌ) 1. *Voy. la* I. 2. Boiter, clocher et être las à force d'avoir marché longtemps. 3. Célébrer la fête de Pourim *ou, simplem.*, se rendre dans la synagogue (se dit des juifs). 4. Être charnu et avoir les chairs compactes et agglomérées (se dit d'un homme). — *Au pass.* أُفْهِرَتِ الجَارِيَةُ La fille a subi la circoncision (*syn.* خُتِنَتْ et خُفِضَتْ). V. Être riche, vivre dans le luxe et la mollesse, *av.* فِى. — فَيْهَرَ Être essoufflé, haletant et fatigué. — تَفَيْهَرَ *Voy. la* V., *av.* فِى.

فِهْرٌ, *pl.* فُهُورٌ et أَفْهَارٌ 1. Pierre assez grande pour remplir toute la main et avec laquelle on casse les noix *ou* on broie les aromates. 2. (*de l'hébreu* Pourim) Fête de Pourim (chez les juifs). 3. Synagogue des juifs.

فِهْرَةٌ *Voy.* فِهْرٌ 1.

فَهِيرَةٌ Lait pur que l'on chauffe en y jetant une pierre rougie au feu et dans lequel on jette ensuite de la farine pour en faire une espèce de soupe.

فُهَيْرَةٌ *Diminut. de* فِهْرَةٌ.

مَفَاهِرُ *pl.* Chairs saillantes de la poitrine.

فَهْرَسَ (*dérivé du suivant*) Compléter un livre, un traité par une table des matières.

فِهْرِسٌ et فِهْرِسَةٌ, *pl.* فَهَارِسُ (*du pers.* فهرست) Table des matières (d'un livre, d'un traité). — الفهرست El Fihrist, *titre d'un livre de bibliographie arabe.*

فَهَصَ Briser, casser.

فهفه — فَهْفَهٌ Faible, débile, impuissant.

فَهْفَهَةٌ 1. Faiblesse, impuissance. 2. Bégayement.

فَهْفَاهٌ Qui gère avec soin et habileté les biens, *av.* على *de la ch.*

فَهَقَ *f. A.* (*n. d'act.* فَهْقٌ et فُهُوقٌ) Atteindre, toucher et causer une lésion à la première vertèbre du cou, *av. acc. de la ch.* — فَهِقَ (*n. d'act.* فَهَقٌ et فُهُوقٌ) Être rempli au point de déborder (se dit d'un vase). IV. 1. Remplir (une outre), *av. acc.* 2. Brûler, faire une cautérisation *ou* une marque au fer chaud sur la première vertèbre du cou (d'un chameau), *av. acc. du chameau.* 3. Être vaste, spacieux. V. *et* VII. Être vaste, spacieux, s'étendre loin. — تَفَيْهَقَ Être très-abondant dans ses paroles, parler d'abondance, *av.* فِى *du discours.*

فَهْقَةٌ, *pl.* فِهَاقٌ Première vertèbre du cou, os du cou à l'endroit où il se joint à la tête et qui correspond dans l'intérieur à la luette (لهاة).

فَاهِقَةٌ (*fém. de* فاهق) Qui ensanglante *ou* qui cause une lésion à l'endroit فهقة (coup de lance, impression d'un fer chaud, etc.).

مِفْهَاقٌ Qui fournit abondamment de l'eau (puits).

مُنْفَهِقٌ Large, vaste, spacieux.

فهل — فَهْلَلُ *et* ابن فَهْلَلَ Frivole.

فَهِمَ *f. A.* (*n. d'act.* فَهْمٌ, فَهَمٌ, فَهَامَةٌ, فَهَامَةٌ *et* فَهَامِيَةٌ) Comprendre, entendre, saisir (une langue étrangère, le sens des paroles, une pensée, une chose). II. *et* IV. Faire comprendre et faire saisir quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et av. acc. de la ch.* V. Comprendre petit à petit, arriver à comprendre. VII. Comprendre. VIII. Comprendre, apprendre, connaître. X. 1. Chercher à saisir, à comprendre. 2. Interroger, questionner quelqu'un pour comprendre ou connaître quelque chose, *av. acc. de la p. et av. acc. de la ch.*

فَهْمٌ 1. Intelligence, esprit. 2. *N. d'act. de la* I. Action de comprendre.

فَهَامَةٌ *Voy. le précéd.*

فَهِمٌ *et* فَهِيمٌ 1. Intelligent. 2. Qui comprend vite, qui a l'intelligence prompte.

مَفْهُومٌ 1. Compris, saisi, entendu. 2. Teneur, contenu (d'un écrit, d'un discours). 3. Sens d'un discours, etc. — مفهوم الموافقة Sens conforme aux paroles. — مفهوم المخالفة Sens tiré d'une parole, mais contraire à celui que les paroles semblent d'abord présenter, sens tiré par induction.

مُتَفَهِّمٌ Qui est d'accord, qui s'accorde.

إِسْتِفْهَامٌ Interrogation dubitative. — حرف الاستفهام Particule d'interrogation dubitative. *C'est la particule* هَلْ.

فَهَا *f. O.* Négliger, oublier quelque chose, *av.* عن *de la ch.* (*Voy.* فهه).

فَهْوَةٌ, *pl.* فَهَوَاتٌ Faute, erreur.

فو — *Génit.* فى, *acc.* فا, *pl.* أَفْوَاهٌ Bouche (*Voy.* فم *et* فوه).

فُو Valériane, *plante.*

فُوَّةٌ Garance, *plante employée dans la teinture* (*rubia tinctorum*).

مُفَوًّى Teint en rouge (*Voy.* فوى).

مُفْوَاةٌ Sol abondant en plantes فُو.

فَاتَ *f. O.* (*n. d'act.* فَوْتٌ *et* فَوَاتٌ) 1. Passer à côté de quelqu'un, *avec accus. de la pers.* — فاتنى طرف Un coursier passa rapidement devant mes yeux. 2. Échapper, de manière que la personne manque la chose (se dit de la chose). 3. Manquer quelqu'un, passer sans le frapper (se dit *p. ex.* de la mort, d'un malheur qui épargne quelqu'un à tel ou tel moment). 4. Dépasser, devancer quelqu'un avec quelque chose, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 5. Passer, mourir. IV. 1. Faire manquer quelque chose à quelqu'un *ou* faire que quelqu'un manque une chose et que celle-ci lui échappe, *av. d. acc.* 2. Faire périr, faire perdre. V. Sur-

passer quelqu'un, l'emporter sur quelqu'un dans quelque chose, *av.* على *de la p. et* فى *de la ch.* — تفوّت عليه فى ماله. VI. 1. Être à une certaine distance l'un de l'autre, les uns des autres. 2. Être différent l'un de l'autre. VIII. 1. Échapper à quelqu'un (se dit d'une chose, d'une occasion), *av. acc. de la p.* 2. Se soustraire à l'autorité de quelqu'un, éluder les ordres donnés en faisant une chose qui n'avait pas été ordonnée, *av.* على *de la pers. et* ب *de la ch. On dit au pass. :* لا يُفْتَاتُ عَلَيْهِ بذلك On ne se permettra pas de rien faire sans ses ordres. 3. Dire quelque chose d'extraordinaire, d'étonnant, tenir des propos étranges, *av. acc. de la ch.* 4. Exercer l'autorité sur quelqu'un, *av.* على *de la p.*

فَوْتٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mort, trépas. 3. *Pl.* أَفْوَاتٌ Interstice, distance entre deux doigts. 4. Intervalle, espace, distance. *On dit :* هو فَوْتَ فَمٍ ,هو فَوْتَ يدٍ ,هو فَوْتَ رُمْحٍ Ceci est à la distance de la bouche, de la main, de la lance, *pour dire :* On voit la chose et on croit la tenir, elle n'est qu'à très-peu de distance et cependant on ne peut pas l'atteindre. *On dit par manière d'imprécation :* جعل الله رِزْقَهُ فَوْتَ فَمِهِ Que Dieu lui fasse toujours manquer sa subsistance, sa bonne chance (si près qu'il soit de l'atteindre) !

فَوَاتٌ 1. Mort, trépas. — مَوْتُ الفَوَاتِ Mort subite (*Voy.* وفاة).

فُوَيْتٌ 1. *Pour le masc. et le fém.* Qui n'agit qu'à sa tête, qui ne suit que son idée. 2. *Dimin. de* فَوْتٌ Petit intervalle. فُوَيْتَ يدٍ ,فُوَيْتَ ظُفُرٍ (*Voy.* فَوْتَ يدٍ *sous* فوت).

إفاتٌ Vanité, fragilité des choses, l'état passager des choses.

إفاتَةٌ *n. d'act. de la* IV. Action de faire manquer quelque chose à quelqu'un ; action de faire passer et disparaître.

تَفَاوُتٌ (*quelquef.* تَفَاوَتٌ *et* تَفَاوِتٌ) 1. *N. d'act. de la* VI. 2. Distance, intervalle. 3. Différence (*syn.* فَرْق). 4. Vice, défaut. — ما ترى فى خَلْقِ الله من تفاوت Tu ne découvriras pas de défaut dans l'œuvre de la création.

فُوتَنْجٌ (*du pers.* پودنه) Pouliot, *plante.*

فاج *f. O.* 1. Répandre son parfum (se dit des arômes) (*syn.* فاح). 2. Être frais, froid (se dit d'un jour frais). II. Rafraîchir, refroidir. — *Au pass.* فُوِّجَ Se trouver au frais par suite du temps rafraîchi. — لَسْتُ بِرَايِحٍ حَتَّى أُفَوَّجَ Je ne me remettrai en route que lorsque le temps sera rafraîchi. IV. أفاجَ (*n. d'act.* إفاجَة) 1. Se dépêcher, courir vite, hâter le pas. 2. Envoyer par troupes nombreuses, par bandes *ou* mener par bandes. X. *Au pass.* أُسْتُفِيجَ فلان Un tel a été compté pour peu de chose et dédaigné.

أَفَاوِجُ ,*pl. du pl.* أَفْوَاجٌ *et* فُوُوجٌ ,*pl.* فَوْجٌ *et* أَفَاوِيجُ Troupe nombreuse, légion ; *mod.* régiment (*p. ex.* de plus de mille hommes). — فوجًا فوجًا Par masses.

فَايِجَةٌ 1. Terrain plat entre deux hauteurs. 2. Troupe, bande nombreuse, foule.

فاحَ *f. O* (*n. d'act.* فَيْحٌ) 1. Être vaste, spacieux. فاحت الغارةُ La caverne était spacieuse. 2. (*n. d'act.* فَوْحٌ, فَيْحٌ, فُوُوحٌ, فَوَحَانٌ *et* فَيَحَانٌ) Répandre son parfum (se dit d'un arôme), *et, en gén.* Sentir (bon ou mauvais). 3. Saigner, répandre du sang (se dit d'une blessure large et fraîche شَجَّةٌ), *av.* ب *du sang.* 4. Être en ébullition, bouillonner (se dit d'une marmite, etc.). II. Exhaler (une odeur). IV. (*n. d'act.* إِفَاحَةٌ) 1. Répandre, faire couler (du sang), *av. acc.* 2. Faire bouillir (la marmite, etc.), *av. acc.* VI. Se répandre, se faire sentir (se dit d'une bonne *ou* mauvaise odeur).

فَوْحَةٌ 1. Bouffée (d'odeur, etc.). 2. *Au pl.* فَوَحَاتٌ Odeurs, parfums.

فَايِحَةُ Faïha, *autrem.* Bassora (بَصرةُ).

فَيَاحِ Incursion, invasion de l'ennemi qui se répand dans toutes les parties du territoire. — فِيحِى فَيَاحِ Répandez-vous partout (bandes de l'ennemi !)

فَيَّاحٌ 1. Vaste, spacieux et qui répand partout ses eaux (Océan). 2. *Fig.* Large dans ses dons, généreux. — إِنَّهُ لَجَوَادٌ فَيَّاحٌ C'est un homme très-généreux, dont les bienfaits se répandent partout (*comp.* فيّاض).

أَفْيَحُ, *pl.* فِيحٌ Ample, vaste, spacieux, qui s'étend *ou* se répand au loin.

فَيْحَاءُ 1. *Fém. du précéd.* — دار فَيْحَاءُ Vaste maison. 2. Soupe assaisonnée d'aromates.

فَاخَ *f. O. I.* (*n. d'act.* فَوْخٌ, فَوَخَانٌ) 1. Se répandre partout (se dit d'une odeur). — فاخت منه ريح طيّبة Une odeur agréable se répandait autour de lui. 2. (*n. d'act.* فَوَخَانٌ) Siffler (se dit du vent). 3. Lâcher des vents, un vent (se dit d'un homme). IV. (*n. d'act.* إِفَاخَةٌ) 1. Lâcher un vent, des vents (se dit d'un homme). 2. Rafraîchir quelqu'un en faisant passer de l'air. *On dit :* أَفِخْ عنّا من الظهيرة Donnez nous de l'air pour rafraîchir la chaleur de midi.

فاد *f. O.* (*n. d'act.* فَوْدٌ) 1. Mêler, mélanger l'un avec l'autre, *av. acc. et* ب. 2. Mourir. 3. Disparaître, s'en aller, *et* 4. *Contr.* Continuer (se dit des richesses, d'un état prospère). IV. (*n. d'act.* إِفَادَةٌ) Faire périr, faire mourir quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Voy.* فاد *f. I.*). V. 1. Être juché, se tenir au sommet d'une montagne comme un objet qui y serait suspendu (se dit d'un chamois), *av.* فوق *du lieu.* VI. *Au pl.* تَفَاوَدُوا 1. Se rendre utile l'un à l'autre, les uns aux autres. 2. Enseigner (une science) l'un à l'autre (*Voy.* فاد *f. I.*). X. *Voy.* فاد *f. I.*

فَوْدٌ, *duel* فَوْدَانِ, *pl.* أَفْوَادٌ 1. Mèche de cheveux de chaque côté de la tête (*syn.* صفيرة). — بَدَا الشَّيْبُ بِفَوْدَيْهِ Les cheveux de côté commencent à grisonner chez lui. 2. Sacoche pendante de chaque côté de la bête de somme et formant la moitié de la charge (*syn.* عِدْل *et* خُرْج); sac à blé. 4. Troupe nombreuse d'hommes (*Voy.* فَوْج). 5. Brisé, cassé.

فُوَّادٌ, *pour* فُؤَادٌ *Voy.* فأد.

فايدة *Voy.* فاد *f. I.*

مِفْوَادٌ 1. Prodigue, dissipateur (*synon.* مِتْلَافٌ). 2. Qui fait gagner les autres.

فَارَ *f. O. I.* (*n. d'act.* فَوْرٌ, فُوُورٌ *et* فَوَرَانٌ) 1. Bouillonner, être en ébullition (se dit d'une marmite, du contenu d'une marmite *ou* d'une source qui jaillit). 2. *Fig.* S'emporter, être en colère. *On dit :* فَارَ فَايِرُهُ *pour dire :* Il s'emporta. 3. Faire bouillonner, déterminer l'ébullition (du contenu d'une marmite, etc.), *av. acc. de la ch.* 4. Battre (se dit d'une artère); sauter, palpiter (se dit d'une veine, d'un muscle en mouvement). 5. (*nom d'act.* فَوَرَانٌ). Faire jaillir le sang, *av. acc.* 6. (*n. d'act.* فُوَارٌ *et* فَوَرَانٌ) Se répandre (se dit d'un arôme). 7. Faire les deux فِيَارَانِ (*Voy. ce mot.*).

فَارٌ *n. gén.; n. d'unité* فَارَةٌ 1. Rat. 2. Souris (*Voy.* فأر).

فَارَةٌ 1. Odeur forte qui s'exhale de la peau du chameau aussitôt qu'il a bu. 2. *Voy.* فَأْرَةٌ. 3. Rabot.

فَوْرٌ *n. d'act. de la* I. 1. Bouillonnement fort et rapide d'une marmite. 2. Emportement, précipitation. — على فَوْرِه Tout de suite. — في الفور Aussitôt, sur-le-champ. — أتَوْا مِنْ فورهم Ils vinrent aussitôt, sans tarder un seul instant, sans prendre un instant de repos. 3. Empressement à accomplir quelque chose.

فُورٌ *Pl. de* فاير.

فَوْرَةٌ 1. Violence, intensité (de la chaleur). 2. Emportement, colère violente. 3. Sommet d'une montagne. 4. فورة العشاء Heure qui suit l'entrée de la nuit.

فُؤْرَةٌ *Voy.* فُؤْرَةٌ *sous* فَأْر.

فَايِرٌ 1. Qui bouillonne, qui bout à gros bouillons. 2. Mouvement violent, emportement. 3. Chamois, *pl.* فُورٌ. 4. Musculeux (cheval).

فَوَّارٌ 1. Qui bouillonne, qui bout à gros bouillons. 2. Qui jaillit avec force (source d'eau). 3. Emporté, qui prend feu à la moindre chose.

فَوَّارَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Jet d'eau (*syn.* فَسْقِيَّةٌ). — *Au duel* فَوَّارَتَانِ Deux os plats entre la partie de l'os sacrum appelé قَحْقَحٌ et les deux os de l'ileum.

فُوَّارَةٌ Écume *ou* gouttes qui jaillissent d'une marmite lorsqu'elle bout à gros bouillons.

فِيرَةٌ *Sorte de* mets que l'on prépare pour les accouchées.

فَيُّورٌ Qui s'emporte facilement, qui a la tête près du bonnet.

فِيَارٌ, *duel* فِيَارَانِ Les deux fers entre lesquels se trouve la languette de la balance.

فَازَ *f. O.* (*n. d'act.* فَوْزٌ) 1. Enlever, emporter. — فاز به Il l'enleva. 2. Se saisir de quelque chose, trouver (*syn.* ظفر). *De là* 3. Obtenir quelque chose. — فَازُوا بتقبيل مَوَاطِئِ اقدامه Ils obtinrent *la faveur de pouvoir* baiser les traces de ses pas. 4. Acquérir la science, etc., *av.* ب. 5. Vaincre, être vainqueur. 6. Sauver. — فنفسك نفسَ فُزْ بها Sauve-toi, sauve ta vie. — فُزْ بانفسنا Sauvons-nous. 7. Se sauver, échapper au danger, à quelqu'un, *av.* مِن

de la p. 8. Périr, mourir. II. (n. d'act. تَفْوِيزٌ) 1. S'en aller, fuir. 2. Mourir. 3. Entrer, s'engager dans le désert en voyageant sur un chameau, *av.* ب *du chameau*. 4. Être distinct et frayé (se dit de la route). IV. 1. Faire obtenir quelque chose à quelqu'un, le mettre à même d'avoir quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Rendre victorieux.

فَوْزٌ *n. d'act. de la* I. 1. Victoire, succès. 2. Salut, délivrance. 3. *Contr.* Mort, perte, perdition.

فَازَةٌ Tente, *surtout* appuyée sur deux piliers.

فَايِزٌ 1. Qui emporte, enlève. 2. Qui se sauve. 3. Qui remporte un succès. 4. Qui périt. 5. Faïz, *nom d'un sabre.*

مَفَازٌ *et* مَفَازَةٌ, *pl.* مَفَاوِزُ 1. Refuge, endroit sûr où l'on est à l'abri du danger (*syn.* مَنْجَاةٌ). 2. *Contr.* Endroit où l'on périt facilement. *De là* 3. Désert sans eau.

فاص — III. فاوص (*n. d'act.* مُفَاوَصَةٌ) Expliquer clairement (une parole). VI. Être séparé, distancé (*Voy.* فاص *f. I.*)

فاض — II. فَوَّضَ (*n. d'act.* تَفْوِيضٌ) 1. Confier une affaire à quelqu'un et s'en remettre à lui de son exécution, *av. acc. de la p. et* الى *de la p.* 2. Épouser une femme sans lui donner la dot d'usage, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُفَاوَضَةٌ) 1. Être l'égal de quelqu'un et cultiver avec lui des rapports d'égalité, vivre avec quelqu'un en camarade, *av. acc. de la p.* 2. Être en conversation, en conférence, s'entretenir avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Consulter quelqu'un, se consulter avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Rendre la pareille à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Expliquer clairement une chose. VI. *Au pl.* 1. Vivre les uns avec les autres sur le pied de parfaite égalité. 2. Se consulter *ou* s'entretenir. 3. Se rendre la pareille les uns aux autres.

قَوْمٌ فَوْضَى — فَوْضَى C'est un peuple où tous sont égaux et où il n'y a point de roi, de chef. *On l'emploie aussi pour dire :* Ils vivent dans l'anarchie. — امرهم فوضى بينهم Tout est commun entre eux, ils vivent dans la communauté des biens.

فُوضُوضَاءُ *et* فُوضُوضًا 1. Anarchie. 2. Communauté de biens.

مُفَوَّضٌ Chargé d'une commission, à qui on a confié une charge, une affaire.

مُفَوَّضَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Femme que l'on a épousée sans lui donner la dot d'usage.

فاط — فُوطَةٌ, *pl.* فُوَطٌ 1. Étoffe rayée importée de l'Inde. 2. Serviette, essuie-main.

فُوَيْطَةٌ *Dimin. de* فوطة.

فَاظَ *f. O.* Mourir.

فَوْظٌ *et* فُوَاظٌ Mort, trépas. — حَانَ فَوْظُهُ Le temps de sa mort était venu.

فاع — فَوْعَةٌ 1. Odeur qui se répand partout (*Voy.* فاح). 2. Commencement (du jour ou de la nuit). 3. Violence (d'un poison).

فَاغَ *f. O.* Se répandre (se dit d'une odeur).

فَوَغٌ Grande épaisseur des lèvres, lèvres très-grosses, *av.* فى.

فَوْغَةٌ Odeur qui se répand partout.

فَايِغَةٌ *fém. de* فَايِغٌ Qui suffoque par son abondance (se dit d'une odeur forte qui se répand partout).

أَفْوَغُ Qui a les lèvres très-grosses.

فَافَ *f. O.* (*n. d'act.* فَوْفٌ) *Av.* بِ *de la p.* Faire entendre à quelqu'un qu'on ne lui donnera rien, en mettant l'ongle du pouce sur l'ongle de l'index, *comme pour dire :* Tu n'en aura pas même autant.

فُوفٌ Vessie de bœuf.

فُوفٌ *et* فُوفَةٌ, *pl.* أَفْوَافٌ 1. Tache blanche qui paraît aux ongles chez les jeunes garçons. 2. Point blanc dans l'intérieur d'un noyau de datte. 3. *En gén.* Pellicule très-mince *et* pellicule qui enveloppe le grain. *De là on dit :* مَا ذَاقَ فُوفًا Il n'en a pas goûté la moindre quantité. — مَا أَغْنَى عَنِّى فُوفًا Il ne m'a été d'aucune utilité. 4. Extrémité du gland de la verge. 5. *Sorte d'*étoffe rayée du Yémen. — بُرْدٌ أَفْوَافٌ Étoffe fine rayée.

مُفَوَّفٌ Rayé de blanc.

فَوْفَلٌ *et* فُوفَلٌ *Sorte de* palmier de l'Inde *et* fruit de cet arbre, noix de faufel.

فَاقَ *f. O.* (*n. d'act.* فَوْقٌ, فُوَاقٌ *et* فَوَقَانٌ) 1. Surpasser quelqu'un, lui être supérieur en quelque chose, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* فُوَاقٌ *et* فَوَاقٌ) Sangloter. 3. (*n. d'act.* فُؤُوقٌ). *On dit :* فَاقَ بِنَفْسِهِ Un tel était à l'agonie, *ou* il est mort, il a expiré. 4. Ajuster, poser la flèche sur la corde de l'arc en mettant la coche de la flèche à cheval sur la corde, *av. acc. de la flèche.* 5. Casser (sa flèche) à la coche (فُوق). 6. Avoir de nouveau du lait entre les deux époques de la journée où l'on trait les femelles (se dit d'une chamelle). 7. *f. A.* (*n. d'act.* فَوْقٌ, فَاقٌ *et* فُوُوقٌ) Être cassé à la coche (se dit d'une flèche). 8. Devenir pauvre, tomber dans la misère. II. 1. Faire la coche à une flèche, *av. acc. de la flèche.* 2. Donner du lait à boire à un petit d'un moment à l'autre, *av. acc. du petit.* IV. أَفْقَتُ *et* أَفْوَقْتُ (*nom d'act.* إِفَاقَةٌ) 1. Placer (sa flèche) sur la corde de l'arc, *av. acc. de la flèche* (*Voy. la* I. 4.). 2. Revenir à son bon état; *de là :* Être rétabli, guérir, *et* 3. Être dégrisé, revenir de l'ivresse, *et* 4. Reprendre connaissance, revenir de l'évanouissement. 5. Avoir de nouveau du lait dans ses pis (en parlant d'une chamelle) (*Voy.* I. 6.). 6. Reprendre ses forces et revenir à la charge (se dit d'un étalon, etc.). 7. Redevenir abondant (se dit d'une bonne année après une année de stérilité). V. 1. Boire du lait d'un moment à l'autre. 2. Faire quelque chose par moments, petit à petit. 3. S'élever au-dessus des autres; être, devenir supérieur, *av.* عَلَى *des autres.* VII. 1. Être cassée à la coche (se dit d'une flèche). 2. Être très-maigre et dépérir, mourir de maigreur. VIII. 1. Tomber dans la misère. 2. Mourir au milieu de sanglots et de râlements. X. 1. Revenir à soi, à son bon état, à son état habituel (se dit d'un malade qui guérit, d'un homme évanoui qui reprend connaissance, d'un homme ivre qui se

dégrise), *avec* مـن *de l'ivresse, etc.* 2. S'abstenir (de la boisson), *av.* من *de la ch.* 3. Observer et mettre l'intervalle nécessaire en trayant une chamelle, *c.-à-d.* laisser le lait s'élaborer et affluer de nouveau aux mamelles.

فَاقٌ 1. Grande écuelle en bois remplie de mets. 2. Désert. 3. Huile qui a été cuite. 4. Héron. 5. Homme d'une grande taille dégingandée.

فَاقَةٌ 1. Dénument, misère. 2. Besoin. 3. Fois, coup. — فاقةً فاقةً Une fois après l'autre, une partie après l'autre.

فَايِقٌ, *pl.* فُوَقَاءُ 1. Supérieur, qui surpasse les autres. 2. Excellent, surfin, ce qu'il y a de meilleur (en toute chose). 3. Endroit où le cou se joint à la tête.

فَوْقٌ Le dessus. — فَوْقَ الـدار Sur la maison. — الى فوق En haut, vers le haut. — من فَوْقٍ D'en haut. — اتاه من فوقٍ و من عُلْوٍ *fig.* Il l'emporta sur lui et le vainquit.

فُوقٌ, *pl.* فُوَقٌ, فُوقَى *et* أَفْوَاقٌ 1. Bout, extrémité. 2. Bout de la langue *ou* du gland de la verge. 3. Coche de la flèche. — ذو فـوق Flèche. *Au duel :* الـفوقـان Les deux pointes qui terminent la coche de la flèche. 4. Ouverture de la bouche (*Voy.* فوه). 5. Entrée du chemin. 6. Vagin. 7. Manière de parler, de tenir un discours, débit. 8. *On dit :* ما ارتدّ على فُوقه Il est parti et n'est pas revenu. — رَمَيْنَا فُوقًا Nous avons tiré vers le même but et ensemble. 9. Héron. 10. Homme d'une grande taille dégingandée. 11. Phocas, *nom d'un empereur grec.*

فُوَقٌ Cassure à la coche d'une flèche.

فُوَقَةٌ *pl. de* فايق 1. *En gén.* Hommes très-distingués, supérieurs. 2. Orateurs de premier rang.

فُوقَةٌ 1. (*n. d'unité de* فُوق) *Pl.* فُوَقٌ Coche de la flèche. 2. Homme grand et dégingandé.

فُوقِيَّةٌ Monnaie d'or du Bas-Empire qui doit son origine à l'empereur فوق.

فَوْقَانِيٌّ 1. Supérieur, de dessus (*opp. à* تحتانيّ). 2. Qui a des points au-dessus (lettre).

فَوْقَانِيَّةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Robe qui se met par-dessus les autres.

فَوَاقٌ 1. Sanglot. 2. Intervalle entre deux époques du jour auxquelles on trait les femelles. 3. Affluence du lait dans le pis d'une femelle après qu'elle a été traite. 4. Intervalle entre le va-et-vient, entre le moment où une chose s'ouvre et celui où elle se referme (*p. ex.* entre l'action d'ouvrir la main et de la refermer).

فُوَاقٌ 1. Sanglot. 2. Râlement d'un mourant, agonie, respiration qui va et vient. 3. *Voy.* فواق 2. 3. 4. Héron. 5. Homme d'une taille grande et dégingandée.

فُوَيْقٌ Un peu au-dessus. — فُوَيْقَ ذاك Uu peu au-dessus de...

فُيَاقٌ *Voy.* فُوَاقٌ 5.

فِيقٌ *et* فُوَاقٌ *Voy.* فُوقٌ 9.

فِيقَةٌ, *pl.* فِيَقٌ, فِيقٌ, فِيقَاتٌ *et* أَفْوَاقٌ, *pl. du pl.* أَفَاوِيقُ 1. Lait qui s'amasse dans les pis d'une femelle entre les deux époques auxquelles on la trait. 2. Éléva-

tion. — فيقة الضحى Jour avancé lorsque le soleil est déjà très-élevé au-dessus de l'horizon. — *Au pl.* الأفاويق Eaux que les mêmes nuages jettent de temps en temps sur la terre.

أفوق Qui a la coche cassée (flèche). *On dit :* رجع فلان بأفوق ناصل *pour dire :* Un tel n'a réussi qu'en partie.

فوقاء *fém. de* أفوق 1. Qui a deux coches, deux entailles. 2. Pointue (se dit de l'extrémité de la verge).

إفاقة 1. *N. d'act. de la* IV. Action de faire revenir quelqu'un d'une maladie, etc. — إفاقة الغريق Rappel à la vie d'un homme noyé. 2. Retour à l'état habituel, rétablissement (d'un malade *ou* d'un homme évanoui). 3. Désenivrement. 4. Repos, intermittence. 5. Repos, intervalle entre les deux époques du jour où l'on trait les femelles et pendant lequel le lait afflue de nouveau aux mamelles.

مفاق Endroit de la corde de l'arc sur lequel on place la flèche.

مفيق 1. Excellent, admirable, supérieur (poëte). 2. Qui revient à soi, rétabli. 3. مفيق *et* مفيقة Qui a de nouveau du lait dans les mamelles (femelle).

مفوّق *Tout* ce que l'on prend, que l'on mange ou boit par intervalles, petit à petit.

مستفيق Grand dormeur, somnolent.

فول — فون Fève de marais.

فولة Une fève de marais.

فوّال Marchand de fèves de marais.

فام — II. فوّم (*n. d'act.* تفويم) Faire du pain pour quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

فوم 1. Ail (*Voy.* ثوم). 2. Pois. 3. Froment *et, en général, toute sorte de* grains dont on peut faire du pain. 4. Grandes bouchées.

فوما, *voy.* فوّما Par petits morceaux.

فومة 1. Épi. 2. Pincée. 3. *N. d'un. de* فوم.

فامى Marchand de فوم (*Voy. ce mot*).

الفيّوم Faïioum, *ville de la Basse-Égypte.*

فان — تفوّن (*n. d'act. de la* V.) Belle croissance, état prospère, bel aspect d'une chose.

فاه *f. O.* (*n. d'act.* فوه) 1. Prononcer (un mot, un discours), *av.* ب *de la ch.* 2. Adresser la parole à quelqu'un, *av. acc. de la p., ou av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Parler. *On dit :* فاه لسانه La langue a parlé. — ما فهت بكلمة Je n'ai pas dit un seul mot. — فوه *f.* يفوه (*n. d'act.* فوه) Avoir une grande bouche. II. (*nom d'act.* تفويه) Créer quelqu'un avec une large bouche et avec de grosses dents saillantes (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* III. فاوه *et* فاهى (*n. d'act.* مفاوهة) 1. S'entretenir avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*syn.* شفه III.). 2. Disputer à quelqu'un la gloire, la supériorité ; se vanter de valoir plus que lui, *av. acc. de la p.* V. 1. Prononcer (un mot, un discours), *av.* ب *de la chose.* 2. Médire de quelqu'un, *av.* في *de la ch.* 3. Entrer dans l'orifice, s'adapter à l'orifice, à l'embouchure, à l'issue, *av. acc. du lieu.* VI. *Au pl.* Parler les uns avec les autres, s'aboucher. X. (*n. d'act.* استفاه *et* استفاهة) 1. Étancher sa soif à force de boire. 2. Se

mettre à manger beaucoup, s'en donner après avoir souffert pendant quelque temps du manque de vivres.

فَاهٌ Bouche.

فَاهٌ Bavard, qui dit tout ce qui lui passe par la tête.

فُوهٌ, *pl.* أَفْوَاهٌ, *et pl. du pl.* أَفَاوِيهُ 1. *Tout* aromate avec lequel on compose des parfums, des senteurs. 2. Fleurs odoriférantes. 3. Garance. 4. Espèce (de toute chose). 5. *Pl.* أَفْوَاهٌ *et* أَفْهَاهٌ Bouche (*Voy.* فو *et* فم). *De là* 6. Entrée. — دخلوا فى افواه البلد وخرجوا من ارجلها Ils entrèrent dans le pays par un côté et ils en sortirent par un autre. — وقع فى افواه الناس Ceci tomba dans la bouche des hommes, *pour dire :* Ceci est le sujet de tous les entretiens. — مَاتَ لِفِيهِ Il mourut de sa belle mort. — فُضَّ فُوهُ Que sa bouche crève! *On le dit comme malédiction à un homme dont la parole nous est hostile, et avec éloge :* لا فُضَّ فُوهُ Puisse sa bouche ne crever jamais, n'être jamais réduite au silence. — سَقَطَ لِفِيهِ Il tomba la face contre terre. — فَاهًا لِفِيكَ Que Dieu remplisse ta bouche de terre, que Dieu te confonde! — سقى ابله على افواهها Il a fait paître ses chameaux. — لو وَجَدتُ إليه فا كرش Ah! si je trouvais un chemin court pour arriver chez lui (*littéralem.* l'orifice du boyau)!

فَوَهٌ Défaut qui consiste dans une trop grande ouverture de la bouche *ou* dans la trop grande longueur des dents saillantes.

فِيهِ *et* فُوهَةٌ Bouche.

فُوهَةٌ, *pl.* فُوهَاتٌ *et* فَوَايِهُ 1. Bouche, orifice. — فوهة البركان Cratère d'un volcan. 2. Entrée (d'une rue, d'une vallée, etc.). 3. Commencement, l'entrée même d'une chose.

فُوَّهَةٌ 1. Entrée (d'une rue, d'une vallée). 2. Parole. 3. Propos tenus sur le compte des absents. 4. Lait doux.

فَاوُوهَةٌ Bavard, qui dit tout ce qui lui passe par la tête.

فَيِّهٌ, *fém.* فَيِّهَةٌ 1. Bavard, loquace. 2. Gourmand.

أَفْوَهُ 1. Qui a une grande bouche. 2. Qui a les dents de devant très-longues et saillantes. 3. Béant, qui a un orifice très-large.

فَهْوَاءُ *et* فَوْهَاءُ *Fémin. du précéd.* — بئر فوهاء Puits dont l'orifice est très-large. — طعنة فوهاء Coup de lance qui fait une large plaie, qui fait bâiller les chairs.

مُفَوَّهٌ 1. Bavard (homme). 2. Diffus, prolixe, trop long. — منطق مفوّه Discours prolixe. 3. Gourmand. 4. Mêlé d'ingrédients aromatiques (vin) (*comp.* فاح). 5. Teint avec la plante فوّه garance.

مُسْتَفِيهٌ Gourmand.

فِى *prépos.* 1. Dans, en (*syn. de* ب). — فى سنة كذا وكذا Dans telle et telle année. — ما انا فيه L'état où je me trouve. — صِفْ لنا ما نحن فيه Décris-nous l'état, les circonstances où nous sommes. — فبينما نحن فى الكلام Et pendant que nous étions à causer. 2. Dans, parmi, au milieu de... — فى الناس Parmi les hommes. 3. Quant à, par rapport à... —

revenir. *On dit :* فاء المولى من امرأته Le mari a satisfait au serment qu'il avait fait de répudier sa femme, et ayant dégagé sa parole retourna à sa femme, *c.-à-d.* la reprit. 2. Tourner, changer de place (se dit de l'ombre). 3. Atteindre (se dit d'un chasseur qui a pris du gibier). II. (*n. d'act.* تَفْيِئَةٌ *et* تَفَيُّؤٌ) Donner de l'ombre (se dit d'un arbre quand il jette de l'ombre d'un côté). IV. (*n. d'act.* افاءة) 1. Revenir, retourner. 2. Faire revenir, ramener quelqu'un. 3. Rendre (*p. ex.* un bienfait reçu). 4. Livrer quelque chose entre les mains de quelqu'un, *surtout* les biens appartenant aux infidèles (*proprem.* les restituer comme appartenant de droit aux musulmans), *av. acc. de la ch. et* على *des p.* V. 1. Se trouver à l'ombre, être abrité par... 2. Tourner d'un côté (se dit de l'ombre). X. 1. Revenir. 2. Obtenir, se trouver en possession de quelque chose (*comme* d'une proie *ou* du butin), *av. acc. de la ch.*

يا فَيْءَ *et* يا فَىْءَ *interj. d'admiration ou de douleur.*

فَيْءٌ Retour. — هو سريعُ الفىء من غَضَبِهِ C'est un homme qui revient promptement de son accès de colère.

فَيْءٌ, *pl.* أفْيَاءٌ *et* فُيُوءٌ 1. Ombre. 2. Butin, *ou* biens, *ou* tributs qui échoient aux musulmans vainqueurs des infidèles (ce qui n'est qu'une restitution de ce qui est censé appartenir de droit aux premiers).

فَيْأَةٌ *et* فِيئَةٌ 1. Retour. 2. Temps.

فِئَةٌ, *pl.* فِئُونَ *et* فِئَاتٌ 1. Troupe

فيك Pour ce qui te regarde. — فينا En notre nom. — فِيَّ Quant à moi. (*Lorsque* فى *est joint au* ى, *pronom personnel de la première personne, on redouble le* ى *à l'aide d'un techdid.*). 3. Pour, à cause de... — بذلت مالى فى سبيل الله - فى محبّة فلان J'ai dépensé tout mon bien pour la cause de Dieu, pour l'amour d'un tel. — فيقتلوني فى ذلك Et on me mettra à mort pour cela, à cause de cela. 4. *S'emploie avec le nom de nombre pour exprimer l'accompagnement.* — خرج فى خمسين الفا Il sortit accompagné, suivi de cinquante mille hommes. 5. *Pour désigner la multiplication d'un nombre par un autre.* — ثلاثة فى خمسة Trois multipliés par cinq. — طوله خمسون ذراعا فى اثنى عشر ذراعا Il a cinquante coudées de longueur sur douze de largeur. 6. *Pour indiquer la comparaison.* — ما الحيوة الدنيا فى الآخرة الا متاع La vie de ce monde, comparée à la vie éternelle, n'est qu'un usufruit. 7. ليس فى شى Ce n'est rien. 8. خرج فى يومه Il sortit le jour même. — فى وقته A l'heure même. 9. *On se sert de* فى *dans le sens de :* Au sujet de, en matière de, sur, *comme, p. ex.*, *dans les titres des livres et des chapitres.* — دُرّة الغوّاص فى أوهام الخواصّ La perle du plongeur au sujet des fautes que commettent même les gens qui ne sont pas du vulgaire. — الباب الثانى فى التقوى Chapitre deux, sur la crainte de Dieu.

فى *Génit. et dat. de* فو.

فاء *f. I.* (*n. d'act.* فَيْءٌ) 1. Retourner,

d'hommes. — كم من فئة قليلة غُلبت فئة كثيرة Que de fois une troupe nombreuse fut vaincue par une petite troupe! 2. Réserve, corps placé derrière une armée où se replient les fuyards.

تَفِيئَة 1. Ombrage. 2. Trace, piste. — دخل على تفيئة فلان Il est entré à la suite d'un tel.

مُفَاء Soumis au pouvoir des musulmans après la conquête de son pays par ceux-ci (infidèle).

مُفِيٌّ Qui fait la conquête et soumet une ville *ou* un pays d'infidèles.

مَفْيَأَة Endroit où il y a de l'ombre pendant que tout autour il y a du soleil.

مَفْيُوءَة Lieu toujours ombragé où les rayons du soleil n'arrivent jamais.

فاج — فَيْجٌ (*du pers.* پيك), *pl.* فيوج 1. Exprès, courrier. 2. Valet de pied. — الفيوج Les geôliers. 3. Troupe d'hommes. 4. Sol déprimé, encaissé.

فاح — فيح, *pl.* فُيُوح 1. Grande abondance d'herbes, de plantes dans de vastes plaines. 2. Chaleurs occasionnées par un astre.

فَيْحَاء *fém. de* افيح Vaste, spacieux (*Voy.* فاح *f. O.*). — الفيحاء El-faïha, *surnom de la ville de Bassora.*

فَيَّاحَة Qui a de grands pis et une grande abondance de lait (chamelle).

فاخ *f. I. Voy.* فاخ *f. O.* IV. أَفَاخَ 1. Lâcher un vent et rendre en même temps des excréments. 2. Se détourner de quelqu'un, lui tourner le dos, *av.* عن *de la pers.* 3. Avoir du repentir, se repentir.

فَيْخَة 1. Écuelle. 2. Violence (de la chaleur). 3. Grande abondance, profusion de plantes, d'herbes (dans un champ). 4. Largeur, ampleur d'un canal d'où coule l'urine.

فَادَ *f. I.* (*n. d'act.* فَيْد) 1. Humecter, mouiller. 2. Disparaître, s'évanouir (se dit des richesses, de l'avoir). 3. *Contr.* Se conserver et durer (se dit des richesses qui ne tarissent pas). 4. Mourir, périr (*Voy.* فاد *f. O. et* فاظ). 5. Marcher avec fierté en se balançant (*comp.* مَادَ). IV. 1. Faire don de quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch.* — أَفِدْنَا من عندك Fais-nous tirer quelque profit de toi, *c.-à-d.* apprends-nous ce que tu sais. 2. Obtenir quelque chose, gagner quelque chose et l'employer à son usage. — افاد مالاً Il a acquis des richesses — افاد فؤادا Il a gagné des cœurs. 3. Tirer parti de quelque chose, l'utiliser, *av. acc. de la ch.* 4. Être utile à quelqu'un, servir à quelque chose, *av. acc. de la p.* 5. Exprimer bien, donner un sens parfait et satisfaisant (se dit d'une phrase); signifier quelque chose, donner un sens. 6. Être instructif. 7. Durer, continuer, exister toujours. V. تَفَيَّدَ Acquérir une fortune solide. VI. 1. Enseigner (la science) l'un à l'autre. 2. Être utile réciproquement l'un à l'autre. X. 1. Acquérir une fortune solide, *av. acc.* 2. Tirer parti, utilité de quelque chose; mettre à profit, puiser des profits,

des avantages de quelque chose, *av.* من *de la ch.*

فَيْدٌ Feuilles de safran.

فَيَّادٌ *et* فَيَّادَةٌ 1. *Pour le masc. et le fém.* Qui marche avec fierté et en se balançant (*comp.* مَيَّاد). 2. الفيّاد Hibou. 3. Écho (*comp. les signif. de* صدا, صدى).

فَائِدَةٌ, *pl.* فَوَائِدُ Utilité, avantage, profit (*syn.* نفع, منفعة *et* جدوى).

إِفَادَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Utilité, avantage. — ما فى الاعادة افادة Il est inutile de le répéter.

مُفِيدٌ 1. Utile, avantageux (*syn.* نافع). 2. Qui signifie quelque chose, qui a un sens (mot, discours). 3. Instructif.

مَفِيدٌ *Voy.* مدوف *et* مدووف.

مِفْيَادٌ Dissipateur (*Voy.* مِفْوَاد, *sous* فاد *f. O.*).

اِسْتِفَادَةٌ *n. d'act. de la* X. Action de profiter, de mettre à profit.

مُسْتَفِيدٌ Qui met à profit, qui profite.

فَيْرُوزَجٌ (*pers.* پيروزه) Turquoise.

فاز — VII. انفاز (*n. d'act.* اِنْفِيَازٌ) Être séparé, se séparer, se détacher.

فَيِّزٌ Musculeux.

فَاشَ *f. I.* 1. Couvrir la femelle (se dit de l'âne). 2. Se vanter et s'enorgueillir, *surtout* des choses frivoles. III. (*n. d'act.* مُفَايَشَةٌ *et* فِيَاشٌ) 1. Être glorieux, vantard; s'enorgueillir, *surtout* des choses frivoles. 2. Faire des menaces, de vaines rodomontades sur le champ de bataille, en face de l'ennemi, sans que l'action réponde aux paroles. V. 1. S'attribuer faussement une chose. 2. Renoncer à ce qu'on avait entrepris.

فَيْشٌ *et* فَيْشَةٌ Gland de la verge.

فَيْشُوشَةٌ Faiblesse, langueur, impuissance.

فَايِشٌ Glorieux, vantard, rodomont.

فَيَّاشٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Chef, prince brave et distingué.

فَاصَ *f. I.* (*n. d'act.* فَيْصٌ) 1. S'en aller et s'engager dans l'intérieur des terres, *av.* فى *des pays.* 2. Cesser. — ما فِصت افعل Je n'ai pas cessé de le faire (*syn.* رام *et* زال). 3. Prononcer clairement, distinctement quelque chose, *av.* ب *de la ch.* IV. (*n. d'act.* إِفَاصَةٌ) 1. Prononcer distinctement (une parole), *av. acc.* 2. Échapper à quelque chose, parvenir à se sauver de..., *av.* من *de la ch.* 3. Lâcher l'urine en tirant de l'arc, *av.* ب *de l'urine.* 4. Avoir les doigts très-écartés les uns des autres, de manière à ne pas pouvoir bien saisir quelque chose (se dit d'une main qui a de tels doigts).

مَفَاصٌ *et* مَفِيصٌ Refuge.

فَاضَ *f. I.* (*nom d'act.* فَيْضٌ, فُيُوضٌ, فَيَضَانٌ *et* فَيْضُوضَةٌ) 1. Être en grande abondance, déborder et couler à profusion, comme un torrent; *de là :* Se répandre partout. *On dit :* فاض الشى Il y en a beaucoup, à profusion. — فاض الخبر La nouvelle se répandit. — فاض الصدرُ بالسرّ La poitrine, le cœur, s'épan-

cha, livra la pensée intime qu'il contenait. *On dit encore* فاضت نفسه, *pour dire :* Il expira, il rendit l'âme. 2. Dépasser les limites, sortir au dehors, ne pas tenir dans... *On dit, p. ex. d'un objet qui n'est pas assez couvert par les deux mains :* فاض من بين يديه Cela ne tient pas dans ses mains. 3. (*n. d'act.* فَيْض *et* فُيُوض) Mourir (*Voy.* فاد *et* فاظ). IV. 1. S'inonder de quelque chose (*p. ex.* d'eau, pour faire ses ablutions), *av. acc. de la ch. et* على *de sa p.* 2. Jouer aux dés, *av. acc. ou* ب *de la ch.* 3. Ramener les aliments du ventricule à la bouche pour les ruminer (se dit des ruminants). 4. S'engager trop loin dans un discours, *av.* في *de la ch.* (*comp.* خاض). 5. Prononcer distinctement des paroles, un discours, *av.* ب *de la ch.* 6. Remplir un vase au point qu'il déborde, *av. acc. de la ch.* 7. Verser, répandre. — افاض عليهم سجال الغفرة Qu'il (Dieu) répande sur eux le seau de son pardon! 8. Aller et venir en masse (se dit, *p. ex.*, de la foule qui va et vient comme des vagues de mer). V. Couler, se répandre. X. 1. Se répandre (se dit d'un bruit). 2. Demander à quelqu'un de répandre abondamment de l'eau, *et, au fig.* Demander à s'épancher *ou* à agir largement et à se montrer généreux. 3. Se répandre abondamment, être inondé. *De là, on dit métaph. :* استفاض الوادى شجرا La vallée est couverte d'arbres.

فَيْض, *pl.* فُيُوض 1. Abondance, profusion, exubérance, émanation surabondante de... — غيض من فيض Une petite quantité prise dans la masse. — ارض ذات فيوض Contrée où il y a beaucoup d'eau, beaucoup de sources *ou* de cours d'eau. 2. Générosité sans bornes, grâce, faveur de Dieu. 3. Qui court beaucoup, qui fournit une riche carrière sans effort (cheval). 4. Mort, trépas.

فَيْضِيضَاء, فَيْضُوضَاء, فَيْضُوضَى, فَيُوضَى *et* فَيْضِيضَى Effusion, diffusion, profusion. *On dit :* امرهم فيوضى (*Voy.* فوضى, *sous* فاض *f. O.*).

فَايِض 1. Qui déborde, qui est exubérant. 2. Généreux. 3. Excès de bonté. — من فايض معروف فلان Par l'excès de la bonté d'un tel.

فَيَّاض 1. Qui déborde et répand des torrents d'eau, etc. 2. Qui est d'une générosité sans bornes (Dieu, homme généreux).

إِفَاضَة 1. *N. d'act. de la* IV. Prononciation *ou* exposition claire et distincte. 2. Mouvement çà et là des flots, de la foule, *surtout* de ceux qui se rendent de la Mecque à Arafat.

مُفَاض 1. Dans lequel on s'engage, *p. exemp. :* حديث مُفَاض فيه Entretien dans lequel on est engagé. 2. مُفَاض البطن Celui qui a le ventre rentré, ne dépassant pas la protubérance de la poitrine.

مُفَاضَة 1. *Fémin. du précéd.* 2. Large, ample (cuirasse). 3. Grande et au gros ventre (femme).

مُفِيض Abondant, qui répand beaucoup (d'eau, de faveurs).

مُسْتَفِيض Répandu, divulgué (bruit, etc.).

مُسْتَفَاض خبرٌ مستفاضٌ فيه — Nouvelle répandue et dont tout le monde s'entretient.

فَاظَ f. O. (n. d'act. فَيْظٌ, فُيُوظٌ, فَيَظَانٌ et فَيْظُوظَةٌ) Mourir. On dit aussi : فاظ نَفْسَه (Voy. فاض). II. Faire mourir, faire expirer (se dit de Dieu), av. acc. de la p.

فَيْظٌ Mort, trépas (comp. فاد f. O. et f. I., et فاظ f. O.).

فَاعَ — فَيْعٌ et فَيْعَةٌ Commencement (d'une chose) (Voy. فاع f. O.).

فَاقَ — فَيْفٌ, pl. فَيَافٌ, فُيُوفٌ, أَفْيَافٌ Plaine vaste sans eau, désert ouvert à tous les vents.

فَيْفَا, فَيْفَاءُ et فَيْفَاةٌ Voy. le précéd.

فَاقَ f. I. Rendre l'âme (se dit d'un moribond) (Voy. فاق f. O.). IV. أَفْيَقَ Composer un poëme d'une beauté extraordinaire (se dit d'un poëte).

فَيْقٌ Chant du coq.

فِيقٌ 1. Montagne qui entoure toute la terre. 2. Homme d'une taille grande et dégingandée (Voy. فاق f. O.).

فَالَ f. O. (n. d'act. فَيْلَةٌ et فُيُولَةٌ) Être faible. II. (n. d'act. تَفْيِيلٌ) Affaiblir, rendre faible, av. acc. V. 1. Atteindre son développement et la floraison (se dit d'une plante). 2. Être grandi, adulte (se dit d'un jeune homme). 3. Engraisser, prendre de l'embonpoint (se dit d'un homme) (comp. فِيل). X. اسْتَفْيَلَ Se faire grand et épais comme un éléphant فيل (se dit d'un chameau).

فَالٌ 1. Faible, débile. — رَجُلٌ فَالُ الرَأْيِ Homme d'un esprit faible, qui ne sait jamais prendre une résolution ni se former lui-même un jugement. 2. Voy. فايلة 2.

فَايِلٌ 1. Faible, débile. 2. Muscle qui part de la hanche (وِرك) et descend dans l'intérieur du fémur jusqu'au tibia.

فَايِلَةٌ Partie inférieure du morceau de chair qui entoure l'os de la queue et descend jusqu'au fémur.

فَيْلٌ Faible, débile. — فَيْلُ الرأْىِ Voy. فال الرأى.

فَيِّلٌ 1. Faible, débile. — فَيِّلُ الرأْىِ Voy. فال الرأى. 2. Gras. — فَيِّلُ اللَّحْمِ Très charnu.

فِيلٌ Faible, débile (Voy. فال et فَيِّل).

فِيلٌ (du pers. پيل), pl. فُيُولٌ, فِيَلَةٌ et أَفْيَالٌ Éléphant en gén. et éléphant mâle. — سنة الفيل L'année de l'Éléphant : année de l'expédition infructueuse d'Abraha, prince éthiopien, monté sur un éléphant blanc, dans le but de détruire la Mecque. Cette année, qui constituait une ère chez les Arabes, est celle de Mahomet.

فِيلَةٌ Fém. du précéd. Éléphant femelle. — فيلة الحلقوم Sorte de tumeur dans le gosier.

فَيَّالٌ 1. Gardien ou conducteur d'éléphants. 2. Pl. فَيَّالَةٌ Monté sur un éléphant, qui voyage à dos d'éléphant.

فَيَالَةٌ *et* فُيُولَةٌ Faiblesse d'esprit, manque de volonté, d'énergie, de jugement.

فِيَالٌ *et* مُفَايَلَةٌ *Sorte de* jeu d'enfants.

مَفْيُوكَاءُ *pl.* Petits d'éléphants.

فيالجه (*du pers.* پيله) Soie.

فَانَ *f. I.* Venir, arriver.

فَيْن *composé de* فى *et de* اين Où?

فَيْنَةٌ Temps, moment. *On dit :* لقيته الفينة الفينة Je l'ai rencontré plusieurs fois, coup sur coup.

أَفْيُونٌ *et* إِفْيُونٌ Opium, extrait de pavots noirs d'Égypte.

ق

ق 1. Qaf, *vingt et unième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique,* 100. — *Cette lettre fortement gutturale n'a pas d'équivalente dans les langues d'Europe, et sa prononciation n'est pas la même chez tous les Arabes. Quelquefois c'est une articulation qui tient à la fois du* ga *et du* ka*; quelquefois elle se prononce comme un* ga'gue, *quelquefois il n'en reste plus qu'un son : par ex.* ناقة Chamelle, *se prononce en Égypte* naga *et dans le Sennar* na'a. *Dans tous les cas, elle influe sur les voyelles dont elle est accompagnée et leur donne un son plus plein, p. ex. :* قَلْب, kalb, galb, 'alb; قَرْن, karn, garn, 'arn.

ق *impératif de* وَقَى Craindre.

قَأَبَ *f. A.* (*n. d'act.* قَأْب) Manger *ou* boire, prendre ce qui est dans un vase, *av. acc.* — قَئِبَ 1. *Voy. le précéd.* 2. (*n. d'act.* قَأَب) Boire beaucoup et se remplir de..., *av.* مِن *de la boisson.*

قَآبٌ L'avant dernière année (*Voyez* قابّ).

قُؤُوبٌ Grand buveur.

قَوْءَبٌ *et* قَوْءَبِيٌّ Grand, d'une grande capacité (vase).

مِقْأَبٌ Qui boit beaucoup et se remplit de vin, etc.

قَأَشٌ — قاش 1. Petitesse, petite taille. 2. *Sorte de* citrouille. 3. Câble.

قَأْقَاءُ — قأقأ Coassement des corbeaux.

قِئْقِيٌّ Blanc d'œuf.

قَأَى Céder l'objet disputé à celui qui le dispute.

قَبَّ *f. O.* 1. (*n. d'act.* قَبٌّ) Couper, abattre (la main à quelqu'un). 2. Être sec, sécher (se dit des herbes). 3. Être maigre (se dit du ventre). 4. (*n. d'act.* قُبُوبٌ) Être flasque et lâche (se dit des chairs, d'une plaie, d'une datte trop amollie, etc.). 5. Faire du tapage, du vacarme (se dit de ceux qui sont en rixe). 6. (*n. d'act.* قَبٌّ *et* قَبِيبٌ) Grincer des dents (se dit d'un éléphant, *ou* d'un chameau en rut, *ou* des dents qui, en se choquant les unes contre les autres, produisent un grincement). —

قَبَّ pour قَبَبَ (n. d'act. قَبَبٌ) Être tombé (se dit du ventre d'un homme qui a maigri). II. 1. Sécher, se dessécher (se dit des plantes). 2. Donner une coupole à un édifice, le construire de manière qu'il soit surmonté d'une coupole (قُبَّة). V. 1. Entrer sous une coupole. 2. Être surmonté d'une coupole. VIII. Couper, abattre (la main à quelqu'un), *av. acc. de la ch.*

قَبٌّ 1. Ouverture dans laquelle joue l'axe (محور) d'une grande poulie (محالة). 2. Tête (*syn.* راس). 3. Endroit un peu élevé du corps (chez les bêtes) à la croupe, entre les deux hanches. 4. Morceau inséré dans la chemise sur la poitrine *ou* autour du col. 5. Étalon, mâle. *De là* 6. Chef, prince, roi.

قِبٌّ 1. *Voy. le précéd.* 3. Os sacrum. 2. *Voy.* قَبٌّ 6.

قَبَّةٌ Datte nouvelle desséchée.

قِبَّةٌ Ventricule, *autrem.* حَفِث.

قُبَّةٌ, *pl.* قُبَبٌ 1. Coupole, voûte. 2. Édifice construit en voûte (*de là vient le mot* alcôve). 3. Tourelle. 4. Tente des nomades faite de peaux *ou* de cuirs. 5. Palanquin. — قبّة الزمان Tabernacle (chez les Israélites). — قبة الاسلام *Surnom de la ville de* Bassora. — قُبّة ارين *Certain* point de la circonférence de l'équateur où quelques astronomes ont placé leur premier méridien.

قُبَبٌ Nom d'une plante (*aloe arborea*).

قَابٌّ 1. Qui coupe, qui abat (la main). 2. Année prochaine (*Voy. sous* قبقب).

قَابَّة 1. Tonnerre. 2. Foudre. 3. Goutte de pluie.

القُبَّابُ — قُبَّابٌ Lion.

قُبَابٌ 1. Qui coupe, très-tranchant (sabre, etc.). 2. Gros et épais (nez).

قَبَّانِى Qui fait la pesée des marchandises dans le bazar.

قُبِّى, *pl.* قُبِّيُون Qui a maigri à force de jeûnes, qui mortifie la chair par des jeûnes très-sévères.

قَبِيبٌ 1. Bruit qu'on entend dans le ventre d'un cheval qui court. 2. Lait caillé et séché.

حِمَارُ قَبَّانَ, *pl.* حُمُرُ قَبَّانَ *et* عيرُ قَبَّانَ *Sorte d'*insecte rond à six pieds qui est semblable au scarabée et naît dans les endroits humides.

أَقَبُّ, *fém.* قَبَّاء, *pl.* قُبٌّ Qui a le milieu du corps très-mince, très-maigre (se dit des hommes, des femmes et des chevaux). — خَيْلٌ قُبٌّ Chevaux amaigris par suite de l'entraînement (*syn.* ضامر, *pl.* ضَوَامِرُ).

مُقَبَّبٌ, *pl.* مُقَبَّبَة 1. Construit en voûte *ou* surmonté d'une coupole. 2. Mince, maigre, efflanqué, dégagé, point gros.

مَقْبُوبٌ, *fém.* مَقْبُوبَة Mince, maigre, efflanqué. — سُرَّة مَقْبُوبَة Nombril dégagé, mince.

قَبَأَ *f. A.* 1. Manger, *av. acc.* 2. Se remplir de boisson, *av.* من *de la ch.*

قَبْتَرٌ — قُبْتُرٌ, قُبَاتِرٌ, *et* قَبَتْرٌ, قُبَاتِرٌ Petit de taille et méprisé à cause de cela.

قَبَثَ *f. I.* Saisir quelque chose, *av.* ب *de la ch.* (*Voy.* قبض).

قبج — قَبْجٌ (*du pers.* كَبْك) *n. génér.* ; *n. d'unité* قَبْجَة Perdrix.

قُبْنُجُر Qui a un gros ventre (*syn.* غضنفر).

قبح *f. O.* (*n. d'act.* قَبْح) 1. Détester, abhorrer quelque chose. 2. Refuser à quelqu'un toute bonne qualité (se dit de Dieu). 3. Détourner quelqu'un du bien (*syn.* نَحَّاهُ عن الخير). — قَبُحَ (*n. d'act.* قُبْحٌ, قَبْحٌ, قُبَاحٌ, قُبُوحٌ, قَبَاحَةٌ *et* قُبُوحَةٌ) 1. Être laid, hideux. 2. *Fig.* Être vilain, détestable, abominable (se dit d'un homme *ou* d'une action). II. (*n. d'act.* تَقْبِيحٌ) 1. Rendre laid, vilain, affreux. 2. Rendre abominable, détestable. *Au fig.* 3. Refuser à quelqu'un toute bonne qualité (se dit de Dieu qui a créé un tel homme), *av. acc. de la p.* 4. Traiter quelqu'un d'une manière indigne *ou* comme un homme indigne, l'accabler de reproches; dire à quelqu'un : قَبْحًا لك Nargue de toi! *av. acc. de la p.* 5. Reprocher quelque chose à quelqu'un, lui jeter quelque turpitude à la tête, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 6. Ouvrir, percer un bouton, *av. acc.* (pour en faire sortir le pus). 7. Ouvrir un œuf, le casser, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُقَابَحَة) 1. Traiter quelqu'un d'une manière indigne. 2. Faire un affront à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Faire quelque chose de vilain, d'abominable. X. Trouver vilain, laid, affreux, détestable; abhorrer, *av. acc. de la p. ou av. acc. de la ch.*

قُبْحٌ, قُبْحَى *et* قَبَاحَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Action vilaine, détestable; turpitude (*Voy.* شقح).

قَبَّاحٌ Ours.

قَبِيحٌ 1. *Pl.* قِبَاحٌ, قَبْحَى *et* قَبَاحَى Laid, vilain, détestable. *Au prop. et au fig.* 2. *av. art.* القبيح Extrémité de l'os du bras à l'endroit où il touche celui du coude. 3. Endroit où l'os du tibia se joint à celui du fémur.

قَبِيحَة 1. *Fém. de* قبيح. 2. *Pl.* قَبَائِح Action vilaine, turpitude (*syn.* فاحشة, فاضحة).

مَقَابِح *pl. de* مَقْبَحَة Actions vilaines, détestables; turpitudes; vilains défauts.

مَقْبُوح Déclaré *ou* regardé comme vilain et détestable, qui est en abomination.

قبد — حنطة قُبَّاذِيَّة Froment vieux et avarié.

قبر *f. I. O.* (*n. d'act.* قَبْر, مَقْبَر) Enterrer, ensevelir, inhumer (un mort), *av. acc.* IV. 1. Creuser, faire un tombeau à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Faire mourir. 3. Confier à quelqu'un un mort pour l'enterrer. 4. Faire, laisser enterrer; permettre d'enterrer quelqu'un, *av. acc. de la p.*

قَبْر, *pl.* قُبُور Tombeau, tombe, sépulcre. صُدُورُ الأَحْرَارِ قُبُورُ الأَسْرَارِ وَالمَجَالِسُ بِالأَمَانَاتِ Les cœurs des hommes bien nés sont des tombeaux de secrets, et les conversations de société reposent sur la sûreté du commerce.

قَبْر Endroit creux et rongé dans un bois odoriférant (*p. ex.* dans l'aloès).

قُبُرٌ 1. Grain de raisin sec blanc et oblong. 2. *Voy.* قُبَّر.

قُبَّر *n. génér.; n. d'unité* قُبَّرَةٌ, *pl.* قَبَابِرُ Alouette.

قُبَّارٌ 1. Lanterne que l'oiseleur porte avec lui la nuit pour prendre les petits oiseaux. 2. *Pl.* Hommes qui font partie de la battue générale et qui rapprochent les filets dans lesquels il a été pris du gibier.

قُبَّرِى 1. Nez. 2. Homme qui a un grand nez.

قُبَرَّاةٌ Gland de la verge.

قَبُورٌ 1. Encaissé, déprimé (terrain). 2. Qui donne promptement des fruits (arbre).

قُنْبُرَةٌ 1. Alouette. 2. Crête au haut de la tête (chez certains animaux).

قُنْبَرَاءُ, *pl.* قَنَابِرُ Alouette. — قنبرا البحر Mésange.

قُنْبُرِيٌّ, *fém.* قُنْبُرِيَّةٌ Qui a une crête au haut de la tête (oiseau).

قُبَيْرَةٌ *Dimin. de* قُبَرَّاةٌ.

مَقْبُرٌ, مَقْبَرَةٌ, مَقْبُرَةٌ *et* مِقْبَرَةٌ, *pl.* مَقَابِرُ Cimetière; lieu de sépulture. — لِكُلِّ أُنَاسٍ مَقْبَرٌ بِفِنَائِهِم فَهُم يَنْقُصُونَ وَالقُبُورُ تَزِيدُ Les hommes ont dans leurs habitations des lieux de sépultures; *hélas!* pendant que les hommes disparaissent les tombeaux se multiplient.

مَقْبُورٌ, *fém.* مَقْبُورَةٌ Enterré, inhumé.

مَقْبُورَةٌ, مَقْبُورَةٌ *et* مُقْبُورَةٌ Cimetière.

مَقْبَرِيٌّ De cimetière.

قُبْرُسُ 1. Cuivre pur. 2. Chypre, *île*.

قبز — قُبَّزٌ Homme de petite taille.

قُبُزٌ (*du turc* قپوز) Musette, *instrument de musique.*

قَبَسَ *f. I.* (*n. d'act.* قَبْسٌ) 1. Demander, prendre du feu chez quelqu'un, allumer son feu chez un autre *ou* allumer un tison au feu d'un autre. *On dit :* قَبَسَ مِنْهُ Il prit du feu chez lui. 2. Donner du feu à quelqu'un, *av. d. acc.* — قَبَسَهُ نَارًا Il lui donna du feu. 3. Apprendre quelque chose chez quelqu'un, *av. acc. de la ch. et av. acc. de la p.* (*syn.* استفاد, *voy.* فاد X.). 4. Accorder quelque avantage à quelqu'un, *av. acc.*, *et* 5. Enseigner. — قَبُسَ (*n. d'act.* قَبْسٌ) *et* — قَبِسَ (*n. d'act.* قَبَاسَةٌ) Être très-prolifique, au point de féconder promptement les femelles. IV. 1. Donner du feu à quelqu'un, lui permettre de prendre du feu au foyer, *av. acc. de la p.* 2. Apprendre, enseigner quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* VIII. 1. Allumer son feu en en prenant au foyer d'un autre, *av. acc. De là* 2. *métaph.* Faire des emprunts (en fait de science) à un savant, des passages à un auteur, etc., *et* 3. S'instruire chez quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* X. Vouloir, chercher à allumer, à prendre du feu au foyer d'un autre.

قِبْسٌ Origine, race.

قَبَسٌ Feu allumé à un plus grand feu.

قَبْسٌ *et* قَبِيسٌ Mâle, étalon qui féconde la femelle au premier contact. *Proverbe :* لَقْوَةٌ صَادَفَت قَبِيسًا Une femelle qui retient promptement a rencontré un mâle qui féconde promptement (se dit de deux

choses *ou* personnes qui se conviennent). *On dit aussi :* أُمٌّ لَقُوَةٌ وَأَبٌ قَبِيسٌ Sa mère retenait et son père engendrait promptement.

قُبْسَةٌ 1. Action d'allumer son feu au foyer d'un autre. 2. Emprunt fait à quelqu'un.

قَابِسٌ Qui demande, qui va chercher du feu au foyer d'un autre.

قَابُوسٌ Homme beau de visage.

أَقْبَسُ Qui a le gland de la verge à découvert même sans être circoncis.

أَبُو قُبَيْسٍ Abou-Koubeïs, *nom d'une montagne à la Mecque.*

إِقْتِبَاسٌ 1. *N. d'act. de la* VIII. Action de prendre du feu au foyer d'un autre. *De là* 2. Emprunts, passages empruntés à un auteur qu'un autre insère dans son discours avec quelques légers changements (*comp.* تَضْمِين *qui se dit d'une* insertion textuelle).

مِقْبَاسٌ Feu emprunté et allumé à un feu plus grand.

قُبْشُورٌ Femme qui n'a plus ses règles.

قَبَصَ *f. I.* (*n. d'act.* قَبْصٌ) 1. Prendre quelque chose avec le bout des doigts, *av. acc. de la ch.;* prendre une pincée. 2. Interrompre quelqu'un pendant qu'il boit au point de l'empêcher d'étancher sa soif, *av. acc. de la p.* 3. Introduire le lacet dans la ceinture du caleçon et le serrer, *av. acc. du lacet.* 4. Couvrir une femelle, *av. acc.* (se dit d'un étalon). 5. Être vif et ardent (se dit d'un cheval). — قَبِصَ (*n. d'act.* قَبَصٌ) 1. Avoir la tête grosse et ronde. 2. Se contracter en rapprochant les pieds et tout le corps (se dit, *p. ex.*, d'une sauterelle accroupie sur un arbre). 3. Se contracter, se resserrer (en parlant d'un canal du corps). 4. Avoir des douleurs au ventre pour avoir bu de l'eau aussitôt après avoir mangé des dattes étant à jeun (*comp.* قبض). — *Au pass.* قُبِصَ Être vif et ardent (se dit d'un cheval). II. Prendre quelque chose avec le bout des doigts, *av. acc.* V. Se contracter (*Voy. la* I. 2.). VIII. Se contracter.

قَبْصٌ Terrain très-sablonneux.

قِبْصٌ 1. Race, origine (*Voy.* قِبْس). 2. Foule, grand nombre d'hommes réunis sur un seul point. 3. Grande masse de sables.

قَبَصٌ 1. Grande épaisseur d'une tête grosse et ronde. 2. Douleurs au ventre (*N. d'act. de la* I. قبص 4.). 3. Agilité, ardeur (d'un cheval).

قَبِصٌ 1. Agile, vif et ardent. 2. Bout de corde, corde courte.

قُبْصَةٌ *et* قِبْصَةٌ 1. Pincée, ce qu'on enlève avec le bout des doigts. 2. Poignée, ce qu'on peut renfermer dans la main (*Voy.* قبضة).

قُبَّصَةٌ Sauterelle.

قَبُوصٌ 1. Ramassé et robuste (cheval). 2. Qui en courant ne touche le sol qu'avec l'extrémité des sabots (cheval), qui ne fait *pour ainsi dire* que pincer la terre.

قِبِصَّى Course rapide pendant laquelle on ne touche le sol qu'avec le bout des doigts.

قَبِيصَةٌ 1. Pincée. 2. Terre et cailloux amoncelés.

أَقْبَضُ 1. Qui a la tête grosse et ronde. 2. Qui marche en appuyant seulement les bouts des doigts, de manière à disperser les cailloux.

قَبْضَاءُ, *fém. de* اقبض. — هامة قبضاء Tête grosse et ronde.

مِقْبَصٌ 1. Corde que l'on met aux pieds de devant des chevaux préparés pour les courses, et que l'on dénoue au moment de les lancer. 2. Cordeau. *On dit :* اخذته على المقبص J'en ai pris au cordeau, *c.-à-d.* selon la mesure établie.

مُتَقَبِّضٌ Contracté, resserré, serré.

قَبَضَ *f. I.* (*n. d'act.* قَبْضٌ) 1. Serrer, fermer (*p. ex.* la main en contractant les doigts). — قبض يده عنه Il retira ses doigts de lui, *c.-à-d.* il retira sa main au lieu de l'empoigner. *De là* 2. Donner peu *ou* dans une certaine mesure (*opp. à* بسط). 3. Empoigner, saisir avec la main, *av. acc. On dit :* قبضه الله Dieu l'a pris, *c.-à-d.* Dieu l'a fait mourir. *On l'emploie aussi av.* على *de la p.* 4. Resserrer le ventre, causer une constipation, *av. acc. du ventre* (se dit des astringents). 5. Ramasser les ailes pour les étendre ensuite et prendre son essor (se dit d'un oiseau au moment où il se dispose à voler). *De là* 6. Se disposer à courir vite, ramasser *pour ainsi dire* son corps pour le lancer à la course. 7. Pousser avec vigueur (se dit d'un chamelier qui mène ses chameaux). — *Au pass.* قُبِضَ 1. Être saisi avec la main, être empoigné. — قُبِضَ على القوس On saisit l'arc. *De là* 2. *fig.* Être enlevé de ce monde, mourir, *av.* على *de la p. On dit :* قُبِضَ عليه الى رحمة الله Il fut recueilli à la miséricorde de Dieu. II. (*n. d'act.* تَقْبِيضٌ) 1. Ramasser, réunir et serrer avec la main. 2. Ramasser les différents objets *ou* des parties disséminées d'une chose et les serrer dans un coin, *av. acc.* 3. Mettre une chose dans la main de quelqu'un, *av. acc.*, *et* 4. Faire tenir quelque chose à quelqu'un, le mettre en possession de quelque chose, *av. acc. de la p. et av. acc. de la ch.* IV. Donner le manche (à un couteau) la poignée (à un sabre), *av. acc. du couteau, etc.* V. 1. Se contracter (se dit, *p. ex.* du cuir quand il a été exposé à l'action de la chaleur). 2. Être constipé (se dit du ventre). 3. Se contracter, se ramasser (se dit, *p. ex.*, d'un homme qui se ramasse et s'efface, *et fig.* d'un avare qui se refuse à tout déboursé). 4. Être timide et se tenir coi. *De là* 5. *Av.* عن *de la ch.* Se contenir et s'abstenir de quelque chose. 6. Ramasser tout ses membres et se contracter en se disposant à assaillir, *av.* الى *de la p. ou de la ch.* VII. 1. Se contracter, se ratatiner, se raccourcir et se retirer. 2. Se retirer en se repliant sur soi-même. 3. S'effacer pour tenir dans un espace étroit. 4. Se contenir et s'abstenir. 5. Se préparer à prendre son essor (se dit d'un oiseau qui ramasse ses ailes). 6. S'élancer avec rapidité. 7. Être enlevé, pris, empoigné (*Voy. le pass. de la* I.). VIII. Accueillir.

قَبْضٌ *n. d'act. de la* I. 1. Contraction des doigts de la main pour tenir ferme *ou*

saisir quelque chose. — القَبْض والبَسْط Le pouvoir de fermer la main et de l'ouvrir, *c.-à-d.* le libre arbitre dans la distribution des biens, tantôt dans une certaine mesure, tantôt en donnant largement; *de là*, le pouvoir absolu, *et, chez les mystiques*, état où l'homme est parvenu quand il n'éprouve plus les fluctuations de la peur et de l'espoir (qui ne s'appliquent qu'aux choses futures), mais où il s'épanouit ou se replie selon l'état de la manifestation divine. 2. Possession. — صار الشىء فى قبضك La chose est tombée en ta possession. 3. Contraction des ailes chez l'oiseau au moment où il veut prendre son essor, *et* 4. Recueillement des forces *et* attitude de celui qui se dispose à courir vite. 5. Forte impression. 6. Action d'un astringent sur le ventre *ou* resserrement du ventre qui détermine la constipation. 7. Constipation. 8. *En pros.* Permutation d'une lettre quiescente en une lettre mue par une voyelle qui fait, *p. ex.*, de فعولن le pied فُعُولُ.

قَبَضٌ Prise de possession des biens d'un autre.

قَبِضٌ Qui se contracte et se replie sur soi-même.

قُبَّضٌ *Sorte de* tortue.

قَبْضَةٌ 1. Contraction des doigts de la main, action de fermer la main. 2. Possession. 3. Poignée, autant que la main peut contenir. 4. Main fermée indiquant le nombre de quatre-vingt-dix dans la manière conventionnelle (appelée عقد الانامل) de compter sur les doigts de la main. 5. Poignée (de sabre), manche (de couteau, etc.). 6. Mort, décès.

قُبْضَةٌ Poignée, autant que la main peut contenir, botte de..., *av.* من *de la ch.*

قُبَضَةٌ Qui saisit avec la main. — قُبَضَةٌ رُفَضَةٌ *Voy.* رُفَضَةٌ.

قِبِضَّى Course rapide (*Voy.* قِبِصَّى).

قَابِضٌ 1. Qui saisit avec la main. 2. Qui serre dans sa main et ne lâche pas prise, qui retient et ne donne pas *ou* ne donne que peu (*opp. à* باسط). 3. Qui prend subitement son élan, son essor (pour courir *ou* pour voler).

قَبَّاضٌ Qui prend, qui saisit et ne lâche pas facilement prise.

قَبَاضَةٌ Promptitude, prompt élan *ou* essor.

قَبَّاضَةٌ Qui prend, qui saisit et ne lâche pas facilement prise.

قُبْضَانٌ *pl.* Crocs enfoncés dans les murailles pour y accrocher quelque chose.

قَبِيضٌ 1. Qui prend, qui saisit et ne lâche pas facilement prise. — قَبِيضُ الشَدِّ Qui court vite, qui joue vite des pieds et les remue avec rapidité en courant (homme, cheval). 2. Très-savant, très-habile (dans son art); ferré, *fig.* 3. Qui est très-attentif à ses affaires ou à son métier.

إِنْقِبَاضٌ 1. *N. d'act. de la* VII. 2. Contraction. 3. Action de se contenir et de se renfermer *pour ainsi dire* en soi (*opp. à* إنْبِسَاطٌ). 4. Serrement de cœur. 5. Constipation. 6. Trouble, incertitude d'un

homme qui ne sachant quel parti prendre se tient tranquille.

قُنْبُضٌ, *fém.* قُنْبُضَةٌ 1. Petit de taille. 2. Qui se nourrit bien et prend peu de mouvement.

مَقْبَضَةٌ, مَقْبُضَةٌ, مَقْبِضٌ, مَقْبُضٌ, مِقْبَضٌ et مِقْبَضَةٌ, *pl.* مَقَابِضُ Manche, poignée (d'une arme, d'un couteau); endroit auquel on saisit et tient ordinairement un arc, etc., avec la main.

مَقْبُوضٌ 1. Saisi, empoigné, dont on a pris possession. 2. Possession. 3. Contracté, resserré. 4. Mort, recueilli par Dieu. 5. *En pros.* Qui a subi le changement قَبْضٌ (pied).

مُتَقَبِّضٌ Qui se ramasse pour prendre son élan, son essor, *ou* pour se jeter sur sa proie (lion, etc.).

مُنْقَبِضٌ 1. Qui se contracte et se ramasse, qui se pelote. 2. Resserré, contracté. 3. Qui s'efface pour prendre le moins de place possible. 4. Qui se contient et se maîtrise.

قَبَطَ (*n. d'act.* قَبْطٌ) Saisir quelque chose avec la main. II. (*n. d'act.* تَقْبِيطٌ) Faire une grimace, faire mauvaise mine à quelqu'un.

قِبْطٌ *Coll.* Coptes, aborigènes de l'Égypte.

قِبْطِيٌّ et قُبْطِيٌّ, *fém.* قِبْطِيَّةٌ, *pl.* قَبَاطِيُّ et قَبَاطِيٌّ 1. Copte, de la race supposée aborigène. *En parlant des Musulmans d'Égypte on dit :* مِصْرِيٌّ. 2. Égyptien, fait en Égypte. — الثِّيَابُ القِبْطِيَّةُ Toile fine de lin fabriquée en Égypte.

قُبَّاطٌ et قُبَّيْطٌ *Sorte de* confitures sèches préparées avec du suc de raisin mêlé de divers ingrédients.

القُنَّبِيطُ Chou frisé.

القُبْطُرِيَّةُ Toile fine de lin.

قَبَعَ *f. A.* (*n. d'act.* قُبُوعٌ) 1. Cacher la tête, la faire rentrer (soit sous son écaille, comme fait la tortue, soit dans sa chemise ou ses habits, en parlant de l'homme). *De là* 2. (*n. d'act.* قَبْعٌ) Avoir ses fleurs encore enveloppées et cachées dans le calice (se dit des végétaux). 3. Baisser la tête (en faisant la prière). 4. Rester en arrière de ses compagnons. 5. S'enfoncer dans la terre, sous terre, *av.* فِي. 6. Boire dans une outre en en pliant et en en faisant rentrer l'orifice (lequel est formé par la peau du cou du bouc), *ou* boire en faisant entrer le bout de l'outre dans sa bouche. 7. Se réunir, se rassembler. 8. Être bossu et marcher de travers. 9. (*n. d'act.* قَبْعٌ *et* قُبَاعٌ) Grogner (se dit des cochons). 10. Barrir (en parlant de la voix de l'éléphant). 11. *En gén.* Crier. 12. Respirer avec effort. VII. 1. Retirer et faire rentrer (sa verge) dans le fourreau (se dit d'un étalon). 2. Rentrer, se retirer (se dit d'un oiseau qui se blottit dans son nid). 3. Se retirer du commerce des hommes et vivre solitaire. VIII. Boire dans une outre en en faisant plier l'orifice (*Voy. la* I. 6.).

قُبْعٌ Trompette, clairon, cor.

قُبَعٌ Hérisson.

قَابِعٌ, *pl.* قُبَّاعٌ 1. Caché. 2. Respiration faite avec effort.

قَابِعَة *Fém. de* قابع 1.

قَابِعَاء — يا ابن قابعاء *se dit avec mépris, à un homme, pour dire :* Eh! le sot!

قَوَابِعُ *Pl. de* قابعة. — خَيْلٌ قَوَابِعُ Chevaux qui restent en arrière de ceux qui ont pris les devants dans la course.

قُبَعَة 1. Calice *ou* enveloppe de la fleur. 2. قُبَعَة *et* قُبَعَة Qui se cache, qui cache sa figure en la retirant promptement sous le voile *ou* dans le collet de son vêtement. — اِمْرَأَة قُبَعَة طُلَعَة Femme qui tantôt fait sortir sa tête de dessous son voile et tantôt la retire et la cache. — يا ابن قبعة *se dit avec mépris, pour dire :* Eh! le sot! — القبعة *Nom d'un* petit oiseau qui, étant effrayé, replie son cou, fait rentrer sa tête et la cache.

قُبَّعَة *et* قُنْبُعَة Capuchon.

قُبَّاع 1. Timide, qui se cache à la moindre apparence de danger. 2. Porc méchant.

قُبَّاع 1. Hérisson. 2. Homme stupide. 3. Mesure d'une grande capacité pour mesurer les grains en usage à Bassora. 4. Femme au vagin large.

قُبَاعِيّ Qui a une grosse tête (homme).

قَبِيعَة, *pl.* قَبَائِع 1. Bouton (en argent ou en fer) à la poignée d'un sabre. 2. Bout du groin du cochon.

قَبِيعَة *et* قَنْبِيعَة Grognement du cochon.

أَقْبَع Qui retire sa tête et la cache en la faisant rentrer dans le cou *ou* dans le collet de son vêtement.

مُقَبَّع Retiré, rentré dans le cou ou dans le collet (se dit de la tête).

قبعث — قَبَعْثَر Énorme, qui présente une grande masse.

قَبَاعِث 1. قَبَعْثَرَاة, *fém.* قَبَعْثَرَى, *pl.* Grand, énorme (homme, animal). 2. Chameau énorme et robuste. 3. Petit chameau sevré et maigri.

قَبَعْثَى, *fém.* قَبَعْثَاة Qui a des pieds énormes (se dit des hommes *ou* des animaux).

قبعل — قَبْعَلَة Défaut dans la conformation des pieds qui consiste en ce que l'un est plus saillant sur le coude que l'autre *ou* en ce que en marchant on enlève la terre après les talons.

قبقب (*n. d'act.* قَبْقَبَة) 1. *En gén.* Faire entendre un bruit, un son. 2. Rugir (se dit du lion). 3. Radoter, battre la campagne; être, devenir fou.

قَبْقَب 1. Ventre. 2. Goutte de pluie.

قُبْقُب Espèce de coquillage de mer.

قَبْقَاب 1. Qui grogne, qui grommelle toujours (chameau, lion). 2. Qui parle beaucoup, loquace (homme). 3. Radoteur, qui radote, qui bat la campagne. 4. Menteur. 5. Socque en bois que l'on chausse dans la salle des bains dont le plancher est brûlant. 6. Claquement de dents que fait entendre un chameau en rut. 7. Coquillage marin employé pour lisser les étoffes, etc. 8. Vagin.

قَبْقَابَة *Voy. le précéd.* 4.

قُبَاقِب 1. Loquace, bavard, qui parle sans cesse. 2. Qui radote et bat la campagne. 3. Dur et cruel, méchant, injuste. 4. La troisième ou la quatrième année

avant ou après celle qui court (*compos.* قـابّ).

مُقَبْقَب La troisième ou la cinquième année, *soit* écoulée, *soit* future. *On dit :* انك لن تُفْلِح العامَ ولا قابل ولا قابّ ولا قُبَاقِبَ ولا مُقَبْقَب Puisses-tu ne voir de prospérité ni cette année, ni la prochaine, ni celle d'après, ni dans quatre ni dans cinq ans d'ici!

المُقَبْقِب Lion, *proprem.* le grognard.

قَبِلَ *f. O.* (*n. d'act.* قُبُول *et* قَبُول) 1. Recevoir, accepter, agréer, accueillir quelque chose; prendre avec la main, recevoir quelque chose des mains de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* (*Le mot* قَبِلْتُ J'ai accepté, *se dit en contractant le mariage; on sous-entend :* قبلت منك (هذا التزويج). *De là* 2. Agréer quelque chose, consentir, acquiescer à quelque chose; admettre quelque chose de la part de quelqu'un, *av.* من *de la p. et av. acc. de la ch.*; *et* adopter une doctrine *ou* recevoir un enseignement de la part de celui qui l'enseigne. 3. Arriver, approcher (se dit de la nuit, du jour) (*Mieux la* IV.). 4. (*n. d'act.* قَبَل) Diriger sa pupille vers le bout ou le milieu du nez *ou* la diriger de manière que les deux pupilles aboutissent au coin intérieur (se dit d'un œil quand la pupille prend cette direction, soit momentanément, soit par suite d'un léger strabisme). 5. (*n. d'act.* قَبُول, قَبْل *et* قُبُول) Venir du côté du sud (se dit du vent). 6. Garnir la chaussure de courroies avec lesquelles on la serre *ou* serrer la chaussure avec les courroies, *av. acc.* 7. (*n. d'act.* قِبَالَة) Recevoir l'enfant *ou* être sage-femme (قابلة). 8. *f. A. O. I.* (*n. d'act.* قَبَالَة) Se rendre caution de quelqu'un, répondre de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* — قَبِلَ *f. A.* (*n. d'act.* قَبَل) 1. *Voy.* قبل. 2. Avoir les pupilles des deux yeux dirigées vers le coin intérieur de l'œil, être affecté d'un léger strabisme de cette nature. 3. Avoir les cornes saillantes en avant au-dessus du museau (se dit d'un bélier). 4. Poursuivre une chose avec assiduité, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَقْبِيل) 1. Baiser, donner un baiser à quelqu'un, *av. acc. de la p. ou de la partie du corps que l'on embrasse.* 2. (*n. d'act.* تَقْبِيل, *et quelquef.* تَقِبَّال) Donner caution, un répondant du payement, d'une redevance. *On dit :* قَبَّلْتُ العاملَ العَمَلَ J'ai fait prendre au percepteur lui-même la garantie de la redevance. III. (*n. d'act.* مُقَابَلَة) 1. Être placé en face, vis-à-vis; faire le vis-à-vis, être à côté et en regard, *av. acc.* 2. Correspondre à un autre. — وقَابَلَ ما جَرَى لأخيه على ما جرى له Et ce qui était arrivé à son frère correspondait à ce qui arriva à lui-même. 3. Être en opposition et former une contre-partie avec quelque chose. 4. Aller jusqu'à..., atteindre. — ولحيته تُقَابِل ركبتيه Et sa barbe allait jusqu'à ses genoux. 5. Confronter, collationner (*p. ex.* deux exemplaires d'un manuscrit *ou* la copie avec l'original), *av. acc.* 6. Rétribuer quelqu'un de quelque chose, le payer de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب

de la ch., *et* punir quelqu'un à cause de quelque chose, *av.* على *de la ch. et av. acc. de la p.* (*syn.* جزى III. *et* كفى III.). 7. Aller au-devant de quelqu'un et lui faire *surtout* un bon accueil, *av. acc. de la p.* — قابَلَهُم احسَنَ مقابلةٍ Il les reçut de la manière la plus gracieuse. 8. Soigner (un malade). 9. Rentrer les bouts pendants des courroies de la chaussure sous le nœud, *av. acc.* — *Au pass.* قُوبِلَ 1. Être reçu, accepté, agréé, accueilli. — قُوبِلَ بالعفو عن الذنوب Ses péchés lui furent pardonnés; *mot à mot :* Il fut accueilli par le pardon effaçant ses péchés. 2. Être soigné, traité (en parlant d'un malade). 3. Être illustre par la noblesse de ses parents. IV. 1. (*n. d'act.* إِقْبَالٌ *et* مُقْبَلٌ) Arriver, approcher. 2. Aborder quelqu'un, s'approcher de quelqu'un *ou* venir à quelqu'un en le rencontrant, *av.* على *de la p.* 3. Fondre sur quelqu'un, *av.* الى *ou* على *de la p.* 4. Accueillir quelqu'un avec affabilité, venir tout de suite à lui dès qu'il se présente. 5. Aborder une chose, s'en occuper, *av.* على *de la ch.* 6. Diriger quelqu'un tout droit sur quelque chose, vers un objet et faire que la personne le rencontre, amener quelqu'un en présence de..., *av. acc. de la p. et av. acc. de la ch.* 7. Diriger sa monture vers un lieu *ou* sa lance contre quelqu'un, *av. acc.* 8. Se tourner et se diriger vers un point, *av.* على. 9. *Particulièrem.* Tourner son visage vers un objet, *av.* على *de la ch. et* ب *du visage.* 10. Diriger ses yeux de manière que les deux pupilles se portent sur un même point dans la direction du nez (*Voy.* قَبَلٌ 4. *et* قَبَلٌ). 11. Poursuivre, aller son train, *av.* على *de la ch.* 12. Témoigner des égards à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 13. Garnir la chaussure de courroies قِبَالٌ, *av. acc.* 14. Devenir intelligent après avoir été bouché et stupide. V. 1. Accepter, recevoir, accueillir. — تَقَبَّلَ العاملُ العَمَلَ Le percepteur s'est chargé lui-même d'être répondant de l'impôt dû par un tel. 2. Aller dans un pays méridional, aller au sud. VI. 1. Se rencontrer et se trouver face à face les uns avec les autres. 2. Payer, rétribuer quelqu'un, rendre la pareille à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* VIII. 1. Prononcer un discours, improviser. 2. Commencer, aborder une chose, *av. acc.* X. 1. Se présenter devant quelqu'un, se trouver en face de quelqu'un, *av. acc. de la p.*; *et* se présenter chez quelqu'un avec quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Aller au-devant de quelqu'un, aller à sa rencontre, *av. acc. de la p.* 3. Se tourner vers la kibla قِبْلَة. *On dit :* استقبل القبلة. 4. Recevoir quelque chose, *p. ex.* l'eau qui coule dans un vase en présentant *ou* en tenant le vase, *av. acc. et* ب. 5. Guérir, sortir d'une maladie, *av.* من *du mal.* 6. Être heureux, jouir de la prospérité. 7. Être futur, devoir arriver. XI. (*n. d'act.* اقبيلال) *Voy.* قَبِلَ 1.

قَبْلُ Le temps d'auparavant, temps antérieur. — أتيتُكَ قَبْلُ Je suis venu chez toi auparavant. — مِنْ قَبْلُ, قَبْلُ *ou* قَبْلاً

Précédemment. — قَبْلَ أَنْ Avant que.

قُبُلٌ *et* قُبْلٌ 1. Partie antérieure, le devant. — بِقُبُلِ الهَدَفِ De ce côté du but, en deçà du but. — أَقْبَلُ قُبُلَكَ Je vais à toi, vers toi. — كَانَ ذَلِكَ فِي قُبُلِ الصَّيْفِ Ceci a eu lieu au commencement de l'été. — قُبُلًا En premier lieu *et* devant, aux yeux de..., en présence de..., *et* en traversant les différentes tribus ou troupes. 2. Parties naturelles (de l'homme ou de la femme).

قَبَلٌ 1. Premier coup que l'on boit (*syn.* نَهَلٌ). 2. Versement soudain de l'eau sur la tête d'un chameau. 3. Improvisation, discours non préparé. *On dit :* قَالَهُ قَبَلًا Il l'a dit sans préparation. 4. Conformation des pieds telle que les doigts des pieds sont très-rapprochés et les talons très-écartés. 5. Action d'apercevoir la nouvelle lune le premier, avant les autres. 6. *Tout* ce qui apparaît le premier. 7. Homme dans la fleur de l'âge. 8. Colline élevée qui nous fait face, versant *ou* sommet d'une montagne qui est devant nous. 9. Grand chemin qui s'ouvre devant le voyageur. 10. Avenir prochain. — مِنْ ذِي قَبَلٍ *et* قُبُلًا A partir de ce moment. — لَا أُكَلِّمُكَ إِلَى عَشْرٍ مِنْ ذِي قَبَلٍ Je ne te parlerai pas d'ici à dix jours. 11. Opération douce faite avec précaution par la sage-femme qui accouche une femme en mal d'enfant. 12. *Sorte de* coquillage que les femmes se mettent au cou en guise de charme et pour se faire aimer. 13. Boule oblongue en ivoire que les femmes suspendent à leur cou *ou* que l'on suspend au cou des chevaux.

قِبَلٌ 1. *Voy. le précéd.* 9. 2. Pouvoir, facilité de faire quelque chose. *On dit :* مَا لِي بِهِ قِبَلٌ Je n'ai aucun pouvoir sur lui. 3. Présence. — قِبَلًا En face, en présence, devant les yeux. — قِبَلَهُ Chez lui, auprès de lui. — مِنْ قِبَلِ De la part de... — كَانَتْ وِلَايَتُهُ مِنْ قِبَلِ أَرْدَشِيرَ Il tenait son investiture de la part d'Ardechir. — مِنْ قِبَلِهِ De sa part. — مِنْ قِبَلِ أَنْفِهِ Au nez d'un tel, devant ses yeux.

قِبَلًا *et* قُبُلًا En présence de..., aux yeux de...

قَبَلَةٌ 1. Coquillages portés au cou en guise de charme pour fasciner quelqu'un et se concilier son amour. 2. Amulettes suspendues au cou des chevaux, etc., comme préservatif contre le mauvais œil.

قِبْلَةٌ 1. Côté qui nous fait face, point vers lequel nos regards se dirigent (*comp.* دُبْرَةٌ). *De là* 2. Point du ciel où l'on se représente un objet vers lequel on doit tourner ses regards pour faire la prière; *spécialem.* Direction de la Mecque (pour les musulmans) *ou* de Jérusalem (pour les juifs). 3. Le sud, côté méridional du ciel. 4. Vis-à-vis. — اجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً Dressez vos tentes *ou* construisez vos maisons en face les unes des autres. 5. Le devant, le côté le plus étroit de l'instrument de musique appelé قَانُونٌ.

قُبْلَةٌ 1. Baiser. — أَخَذَ مِنْ خَدِّهَا قُبْلَةً Il prit (il posa) un baiser sur sa joue. 2. Philtre, breuvage à l'aide duquel une femme cherche à se concilier l'amour d'un homme. 3. Longueur du fil que la fileuse étend en avant en filant. 4. Caution,

garantie (*synon.* كَفَالَة). 5. Marque, empreinte sur l'avant de l'oreille d'une brebis.

قَبَلَة, *pl.* قَبَل 1. Rond au bas du fuseau. 2. Petits coquillages employés comme charmes par les femmes qui veulent se concilier l'amour d'un homme en disant : يَا قَبَلَةُ اقْبِلِيه O charme, fais-le venir à moi! 3. Coquillages suspendues en guise d'amulette au cou d'un chameau pour conjurer l'effet du mauvais œil.

قِبْلِي *En Égypte* Méridional.

قِبَلِي — قِبَلِيًّا Devant, aux yeux de...

قِبْلِيَّة Boussole, petite boîte qui sert à indiquer au musulman de quel côté se trouve la قِبْلَة (la Mecque).

قَابِل 1. Qui vient, qui arrive à nous. 2. Futur, qui doit venir. 3. Prochain (jour, année, nuit, événement). 4. Qui reçoit, qui accepte, *av.* ل; susceptible de... — قابل للوزن Pondérable. 5. Qui agrée, qui consent à.... 6. Qui reçoit un seau ou un vase de la main d'un autre, *surtout* de celui qui puise l'eau. 7. Qui commence. 8. Kabil, *nom sous lequel les musulmans connaissent Caïn meurtrier de son frère Abel* هابل.

قَابِلَة 1. *Fém. du précéd.* 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 2. La prochaine nuit. 3. *Pl.* قَوَابِل Qui reçoit l'enfant nouveau-né, sage-femme. — *Au pl.* قَوَابِلُ الامر Les commencements d'une affaire.

قَابِلِيَّة Aptitude, disposition pour quelque chose (*syn.* استعداد).

قِبَال Courroie que l'on passe entre le doigt du milieu du pied et le doigt après celui-ci pour fixer la chaussure (*Voyez* دِبَار).

قَبَالَة Caution, garantie.

قُبَالَة Côté qui nous fait face. — جلس قُبَالَتَه Il s'assit en face de lui.

قَبُول 1. *N. d'act. de la* I. Acceptation, agrément, consentement; accueil. 2. Affabilité, empressement à bien accueillir. كَانَ ذَا قَبُولٍ واِقْبَال C'était un homme aimable et heureux (dans ce qu'il entreprenait). 3. Beauté. 4. Disposition du cœur qui porte à pardonner. 5. Qui reçoit la cruche remplie d'eau de celui qui en puise. 6. Sage-femme. 7. Vent de l'est.

قَبِيل 1. Qui reçoit la cruche remplie d'eau de celui qui en puise. 2. Sage-femme. 3. Époux, consort. 4. Coup *ou* jet de dés qui gagne (dans les jeux de hasard). 5. Fil, toute la longueur du fil que la fileuse étend en avant en filant. 6. Qui a les cornes dirigées en avant de la tête (mouton). 7. Celui qui vient à nous *ou* qui nous fait face, qui a le visage tourné de notre côté (*opp. à* دَبِير). 8. Lignée du père (*opp. à* دبير lignée de la mère) *et, en gén.*, famille. *C'est de ces différentes significations que vient la locution :* لا يَعْرِفُ قبيلاً من دَبِير *pour dire :* Un tel ne sait pas distinguer le devant du derrière, etc. 9. Garant, caution. 10. Chef d'une tribu, etc.). 11. *Pl.* قُبُل Genre, classe, espèce, catégorie.

قَبِيلَة, *pl.* قَبَائِل 1. Tribu (chez les peuples nomades. *C'est le mot Kabil, Kabyle*

appliqué en Afrique aux peuplades berbères. 2. Sage-femme. 3. Crâne. 4. Grosse pierre qui couvre l'orifice d'une citerne. 5. Courroie fixée au mors du cheval. 6. Morceau inséré dans le dos de la chemise. — *Au pl.* قَبَائِل Chances (bonnes ou mauvaises du sort) (*comp.* قبيل 4.).

قُبَيْلًا 1. Un peu en avant. 2. Quelque temps avant.

أَقْبَل, *fém.* قَبْلَاءُ 1. Qui a les yeux affectés d'une espèce de strabisme qui fait que les deux pupilles se dirigent vers le coin intérieur de l'œil (*Voy.* قَبَل 5.). 2. Qu a les cornes dirigées sur le devant de la tête (mouton, brebis).

إِقْبَال 1. *N. d'act. de la* IV. Arrivée, venue, apprche; action d'arriver le premier auprès de nous (إقدام action de s'avancer le premier en partant de notre côté). 2. Bonheur, sort favorable (*opp. à* إِدْبَار).

إِسْتِقْبَال 1. *N. d'act. de la* X. Action d'aller à la rencontre de quelqu'un pour le recevoir. 2. Temps futur, avenir. 3. Position des astres par suite de laquelle l'un est placé en face de l'autre.

تَقْبِيل 1. *N. d'act. de la* II. 2. *N. d'act. de la* V.

تَقَبُّل 1. *N. d'act. de la* II. 2. *N. d'act. de la* V.

مَقْبُول, *fém.* مَقْبُولَة 1. Accueilli, accepté, agréé. *De là* 2. Agéable, bienvenu (*opp. à* مَكْرُوه). — المقبولات Dons, faveurs, grâces que l'on reçoit du ciel avec une foi entière.

مُقْبِل 1. Qui s'avance, qui va en première ligne. 2. Qui arrive, qui vient, prochain (an). 3. Favorable, heureux (sort, événement) (*opp. à* مُدْبِر). 4. Adonné entièrement à quelque chose. 5. Troisième à partir du présent (an) (*Voy.* مُقْبَقِب).

مُقْبِلَة 1. *Fém. du précéd.* 2. Nuit prochaine.

مُقَبَّل 1. Endroit (du corps *ou* du visage) où l'on embrasse quelqu'un, où l'on donne un baiser. 2. Linge *ou* drap ravaudé, rapiécé.

مُقَابَل 1. Né de parents nobles. 2. Celui dont la mère tient par sa famille à celle du père.

مُقَابَلَة *n. d'act. de la* III. 1. Rétribution, récompense *ou* punition (*syn.* مُكَافَاة *et* مُجَازَاة). 2. Position en face, vis-à-vis (d'une chose qui est en regard). — مُقَابَلَةً En face. 3. Collation (de deux exemplaires *ou* manuscrits). 4. Agencement des mots tel que chaque mot est à sa place. 5. Antithèse.

مُقَابِل Situé en face, vis-à-vis.

مُقَابَلَة *fém.* 1. شاة مقابلة Brebis qui a une oreille fendue dont le bout retombe par devant. 2. مقابلة مدابرة Doublée partout (cuirasse).

مُتَقَابِل Opposé.

مُقْتَبِل Qui se trouve au commencement, dans les premiers temps de... — رَجُل مقتبل الشباب Homme encore jeune chez qui on ne voit encore aucun indice de l'âge avancé.

مُسْتَقْبَل 1. Partie antérieure, côté qui

nous fait face. 2. Qui va au-devant de..., qui se jette en avant. — الفارُّ اذا التقي الرجالُ مُسَلِّمٌ لنفسه والمستقبلُ مُدافعٌ لنفسه Celui qui prend la fuite, lorsque les combattants en viennent aux mains, livre sa personne (à l'ennemi), tandis que celui qui se jette en avant pourvoit à sa défense (à son salut). 3. Futur (*opp. à* مَاضٍ). — المستقبل Le futur (temps dans les verbes).

قَبَنَ *f. I.* (*n. d'act.* قُبُونٌ) S'en aller et s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* فى. IV. Se mettre à courir vite (en fuyant devant l'ennemi, ou pour arriver plus tôt quelque part). XI. اقْبَانَّ *pour* إقْبَانَّ 1. Se dresser et se tenir debout. 2. Se contracter, se retirer et former des plis, des rides.

قُبْنَةٌ 1. Hâte, empressement. 2. Soin empressé qu'on prend de ses affaires.

قَبَّانٌ 1. Balance romaine. 2. Fidèle à quelqu'un et digne de sa confiance, *av.* على *de la p.* (*syn.* امين).

قَبِينٌ 1. Qui a du soin dans ses propres affaires. 2. Qui marche vite, qui court.

مُقْبَئِنٌّ Contracté, ridé.

قَبَنْجَرٌ Ventru.

قَبَا *f. O.* (*n. d'act.* قَبْوٌ) 1. Enlever, cueillir quelque chose avec les doigts (*p. ex.* une fleur, du safran, etc.). 2. Courber, ployer. 3. Ramasser les bouts d'une chose avec les doigts, avec la main (*p. ex.* les rubans, les pans, etc., d'un vêtement) (*syn.* ضمّ). 4. Disperser. 5. Élever, porter à une certaine hauteur un édifice, *av.* *acc.* II. (*n. d'act.* تَقْبِيَةٌ) 1. Faire d'une pièce d'étoffe une robe appelée قبـا, *av. acc. de l'étoffe.* 2. Arranger, confectionner. 3. Agir avec injustice envers quelqu'un, l'opprimer, *av.* على *de la p.* V. 1. Mettre la robe appelée قبـاء, *av. acc.* 2. S'arrondir et prendre la forme d'une coupole (قُبَّة) (*Voy. sous* قبّ). 3. Suivre quelqu'un pas à pas, *av. acc. de la p.* VII. Se cacher (*comp.* قبع). VIII. Arranger, confectionner.

قِبَةٌ Ventricule (d'un ruminant) (*Voy.* قبّ *et* حفث).

قَبْوٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Sorte de machine de guerre sous laquelle les assiégeants s'abritaient en approchant des murs d'une place forte.*

قُبَى قُوسِيْنَ — قُبَى *Voy.* قاب.

قَبَاءٌ, *pl.* أَقْبِيَةٌ *et* قَبَايَةٌ Robe d'homme à manches, plus juste à la taille que la houpelande جُبَّة *et* عَبَاء.

قَبَاءٌ *et* قُبْوَةٌ Intervalle, espace (*Voyez* قُبَى).

قاب *pour* قَابِيٌ, *fém.* قَابِيَةٌ Qui ramasse, qui cueille avec les doigts (*p. ex.* des fleurs, du safran, etc.).

قَابِيَاءُ Vin. — بنو قابياء Buveurs de vin qui boivent en compagnie.

قَبَايَةٌ 1. Désert. 2. *Pl. de* قَبَاءٌ.

مَقْبُوٌّ, *fém.* مَقْبُوَّةٌ Ramassé, contracté (*syn.* مَضْمُومٌ).

مُقْبِى Gras, chargé de graisse (homme).

قَتَّ *f. O.* (*n. d'act.* قَتٌّ *et* قِتِّيتَى) 1. Suivre quelqu'un pas à pas pour épier ses

actions et ses intentions. *On dit :* قَتَّ أَثَرَهُ (*comp.* قصّ). *De là* 2. Flairer sur le sol l'odeur de l'urine de chameau en cherchant un chameau égaré (se dit d'un pâtre assez exercé pour connaître ainsi la direction que son chameau a prise), *av. acc.* 3. Recueillir des propos sur le compte de quelqu'un pour les rapporter. 4. Dire des mensonges, inventer. 5. Couper quelque chose, rogner (dans le sens de la longueur) (*comp.* قطع *et* قدّ). 6. Arranger, confectionner. 7. Ramasser, réunir petit à petit. 8. Mêler des aromates avec de l'huile pour en oindre le corps. II. تَقْتِيتٌ Altérer par des mensonges les paroles d'un autre en les rapportant, *av. acc.* VIII. اِقْتَتَّ 1. Arracher avec la racine. 2. Mélanger des aromates avec de l'huile pour en oindre le corps.

قَتٌّ 1. Mensonge. 2. Kat, cat, *sorte de* plante très-répandue dans l'Yémen et en Abyssinie dont les feuilles ont la propriété de maintenir celui qui en mange dans un état de veille sans lassitude.

قَتَاتٌ *Sorte de* plante (*mimosa senegalensis*.

قَتَّاتٌ *et* قَتُوتٌ Menteur qui défigure les paroles des autres *ou* qui surprend ce que les uns disent pour le rapporter aux autres en y ajoutant du sien. *Mahomet a dit :* لا يَدْخُلُ الجَنَّةَ قَتَّاتٌ Aucun rapporteur de propos n'entrera dans le paradis.

مَقْتُوتٌ Mensonge, propos mensonger.

مُقَتَّتٌ Mêlé avec des ingrédients aromatiques et passé au feu (زَيْتٌ huile).

قَتَبَ (*n. d'act.* قَتْبٌ) Donner à manger à quelqu'un des intestins grillés, *av. acc. de la p.* IV. Bâter un chameau, *av. acc.*; lui mettre sur le dos le قَتَبٌ. *De là, on dit métaph. :* اقتب عليه فى اليمين *ou* اقتبه يمينًا Il lui a imposé un serment dur.

قِتْبٌ, *pl.* أَقْتَابٌ 1. *Tout* l'attirail appartenant à l'irrigation ou au transport d'eau que l'on charge sur le chameau employé à ce genre de travail. 2. Bât. 3. Intestins, tripes. *On dit aussi :* اقتاب البطن.

قَتَبٌ Bât.

قَتِبٌ Prompt à se mettre en colère.

قِتْبَةٌ *et* قِتِيبَةٌ Tripe, intestin.

قُتَيْبَةٌ *Dimin. de* قِتْبَةٌ.

قَتُوبَةٌ Bête de somme bâtée pour transporter les ustensiles d'irrigation *ou* de voyage. *On dit aussi :* ابل قَتُوبَةٌ.

قَتِدَ Être nourri de tragacante قتاد (se dit des chameaux). II. (*n. d'act.* تَقْتِيدٌ) Préparer (pour les chameaux) de la nourriture de tragacante brûlé et réduit en cendres, *av. acc.*

قَتَدٌ, *pl.* قُتُودٌ, أَقْتُدٌ *et* أَقْتَادٌ Bois qui composent le bât de chameau.

قَتَادٌ *n. gén.*; *n. d'unité* قَتَادَةٌ Tragacante, *arbrisseau à épines employé comme nourriture pour les chameaux* (*Voy.* خرط).

قَتِدٌ, *fém.* قَتِدَةٌ 1. Nourri de قتاد. 2. *Pl.* قَتَادَى Malade pour avoir mangé trop de قتاد (chameau).

قَتَايِدَةٌ Pente raide d'une montagne.

ابل قَتَادِيَّةٌ *Voy.* قَتِدٌ 2. *pl.*

قَتَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* قَتْرٌ *et* قُتُورٌ) 1. Vivre de peu, ne faire que des dépenses modiques pour sa nourriture, *et av.* على *des p.* nourrir mal (sa famille, les siens), compter les morceaux à.... 2. Exhaler une odeur (se dit des viandes cuites *ou* de la marmite où on les cuit). 3. Attacher et joindre une partie de la chose à l'autre; boutonner une cotte de mailles, *av. acc.* 4. S'attacher à quelque chose, *av. acc. de la p.* 5. Coucher quelque chose, mettre sur les côtés. — قَتِرَ Exhaler une odeur (*Voy.* قَتَرَ 2.). — *Au pass.* قُتِرَ *Voy.* قُدِرَ, *av.* على. II. (*n. d'act.* تَقْتِيرٌ) 1. Compter à quelqu'un les morceaux, le nourrir mal, faire faire une maigre chère à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. *En gén.* Être avare à l'égard de quelqu'un. 3. Exhaler une odeur, se faire sentir partout (se dit des viandes cuites, rôties, etc., *ou* de la marmite où elles cuisent). 4. Parfumer une fosse avec des chairs, *c.-à-d.* mettre de la chair fraîche dans une fosse pour y attirer un lion, etc., par l'odeur, *av.* ل *des bêtes féroces, et* 5. Brûler du poil de chameau et en parfumer l'air, afin que les bêtes fauves *ou* féroces ne sentent pas l'odeur du chasseur, *av.* ل *des bêtes.* 6. Jeter quelqu'un sur un tas de fumier *ou* de cailloux, *av. acc. de la p.* 7. Rapprocher un objet d'un autre, *av.* بين. IV. 1. Lésiner sur la nourriture de quelqu'un, nourrir mal (sa famille, les siens, soi-même), *av.* على *de la p.* 2. Répandre une odeur (se dit des viandes, de la marmite) (*Voy.* I. 2. *et* II. 3). 3. Se parfumer en brûlant du bois d'aloès. 4. S'attacher à quelque chose. 5. Se cacher dans un trou *ou* dans une hutte et se mettre en embuscade (se dit d'un chasseur). 6. Être réduit à la misère (*syn.* افتقر). V. 1. Se préparer (au combat), *av.* ل. 2. Être en colère, ne respirer que la colère. 3. Être essoufflé, haletant. 4. Chercher à tromper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. S'éloigner de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* VI. Se tromper réciproquement.

قَتْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. Parcimonie, lésinerie dans la dépense. 2. Ce qui suffit tout juste pour vivre, maigre subsistance.

قِتْرٌ *Sorte de* javelot *ou de* dard en roseau que l'on jette à la cible.

قِتْرٌ *et* قُتْرٌ, *pl.* أَقْتَارٌ Région du ciel (*Voy.* قُطْر).

قَتَرٌ Poussière qui s'abat et se fixe à la surface des objets.

قَتِرٌ Orgueilleux (*syn.* مُتَكَبِّر).

قَتَرَةٌ *et* قُتْرَةٌ Poussière.

قَتَرَةٌ Petite flèche. — أَبُو قَتَرَةَ *Surnom de* Satan.

قُتْرَةٌ, *pl.* قُتَرٌ 1. Tas de fumier ou de cailloux. 2. Hutte où le chasseur se met en embuscade.

قَاتِرٌ 1. Parcimonieux, chiche. 2. Qui exhale une odeur (se dit des viandes cuites *ou* de la marmite où elles cuisent). 3. Qui ménage sa bête de somme et prend des précautions pour ne pas lui blesser le dos. *De là* 4. Léger et fait de manière à ne pas endommager le dos de la bête (bât). 5.

Léger, de grandeur moyenne, et commode à porter (bouclier, etc.).

قُتَارٌ 1. Odeur (des viandes cuites *ou* rôties, du poil *ou* d'un os brûlé, du bois d'aloès brûlé). 2. Tourbillons de poussière soulevée en l'air.

قِيتَارٌ Cithare, guitare.

قَتُورٌ Parcimonieux, avare.

قَتِيرٌ 1. Commencement de la canitie, des cheveux blancs. 2. *coll.* Boutons à l'aide desquels on boutonne une cotte de mailles.

أَقْتَرُ Poudreux, couvert de poussière.

تَقْتِيرٌ 1. *n. d'act. de la* II. Vie très-frugale, parcimonieuse. 2. Ce qui suffit tout juste pour vivre.

مُقْتِرٌ, *fém.* مُقْتِرَةٌ 1. Qui se parfume de bois d'aloès, etc. 2. De grandeur moyenne, commode et facile à porter (bouclier qui ne fatigue pas la main, bât qui ne blesse pas le dos de la bête de somme).

مُقَتِّرٌ, *fém.* مُقَتِّرَةٌ Qui répand son parfum (aromate, etc.).

قَتَرَدَ *et* قَثْرَدَ Avoir beaucoup de lait (se dit d'un homme qui possède de nombreux troupeaux qui lui fournissent du lait).

قَتْرَدَةٌ *et* قَثْرَدَةٌ Grand nombre de troupeaux, richesse en troupeaux.

قَتْرَدٌ, قُتَارِدٌ, مُقَتْرِدٌ, *et* قَثْرَدٌ, *etc.* Riche en troupeaux (homme). *Voy. aussi* قثرد.

قَتَعَ *f. A.* (*n. d'act.* قُتُوعٌ) Être vil. IV. Combattre.

قَتْعٌ Ruche dans le creux peu profond d'un rocher.

قَتَعٌ *n. gén. Toute sorte de* ver rougeâtre qui ronge le bois.

قَتَعَةٌ 1. *N. d'unité du préc. De là* 2. *fig.* Vermisseau, homme vil, abject.

أَقْتَعُ Plus vil, plus abject.

قَتْقَتَ (*n. d'act.* قَتْقَتَةٌ) Altérer par des mensonges les paroles d'un autre en les rapportant, *av. acc. de la ch.* (*Voy.* قتّ).

قَتْقُوتٌ *Sorte de* poisson (chaetodon sexatilis).

قَتَلَ *f. O.* (*n. d'act.* قَتْلٌ, تَقْتَالٌ) 1. Tuer quelqu'un (directement), *ou* mettre à mort, faire subir la peine capitale, *av. acc.*, *quelquef. av.* ب *de la p. On dit en terme de malédiction :* قَتَلَهُ ٱللّٰهُ Que Dieu le tue ! 2. Achever quelqu'un, lui ôter le dernier reste de vie, *av. acc. de la p.* 3. Délayer le vin en y mêlant de l'eau, *av. acc.* 4. قَتَلَ ٱلشَّيْءَ خُبْرًا Savoir bien une chose. — وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا Ils ne le savaient pas.— *Au passif,* قُتِلَ Être tué. *On l'emploie aussi dans les phrases destinées à exprimer l'admiration ou le blâme :* قُتِلَ مَا أَكْفَرَهُ *pour dire,* Quel mécréant ! II. (*n. d'act.* تَقْتِيلٌ) 1. Tuer, *av. intensité ;* tuer tout à fait, tuer net. 2. Rendre impuissant à..., *av.* عن *de la ch. On dit :* قَتَّلَهُ عَنِ ٱلْقَتْلِ Il l'a tellement affaibli, qu'il n'avait plus assez de force pour tuer d'autres. III. (*n. d'act.* مُقَاتَلَةٌ, قِيتَالٌ, قِتَالٌ) 1. Combattre quelqu'un, contre quelqu'un, faire la guerre à quelqu'un (*signif. plus précise que* حَارَبَ). *On dit par manière d'éloge :* قَاتَلَهُ ٱللّٰهُ مَا أَفْصَحَهُ Qu'il est éloquent ! 2. *av.* عن *de la p.*, Combattre pour quelqu'un, se faire le champion de quelqu'un, et le couvrir, *pour ainsi dire,* de son corps en combat-

tant ses ennemis (*comp.* رمى *av.* عن *de la p.*). IV. 1. Faire tuer, faire mettre à mort. 2. Exposer à la mort, faire subir la peine capitale, *av. acc. de la p.* — *Au passif*, أُقْتِلَ Mourir, périr (d'amour, de folie, d'une peine violente). V. 1. S'appliquer de toutes ses forces à faire quelque chose, se jeter entièrement et à corps perdu dans quelque chose; se tuer à faire quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 2. Marcher en se balançant, avec des airs penchés (se dit d'une femme). VI. *au pl.* Combattre les uns contre les autres. VII. Être tué, être mis à mort; succomber. VIII. اِقْتَتَلَ, *quelquef.* قَتَّلَ, *f.* يَقِتِّلُ 1. Combattre les uns contre les autres. 2. Porter un coup mortel (se dit d'une flèche qui abîme, *pour ainsi dire*, l'homme qui en est frappé). — *Au passif*, أُقْتُتِلَ Mourir d'amour, de folie, *ou* du fait des génies malfaisants. X. Chercher à se faire tuer, s'exposer à la mort et la braver (se dit d'un homme très-brave).

قَتْلٌ 1. *n. d'act. de la* I. Mort (causée par le fait d'un autre); meurtre, assassinat, homicide. — قتل نفس Homicide (*syn.* سَفْكُ دم). 2. Exécution, peine capitale, *surtout* par la décapitation.

قِتْلٌ, *pl.* أَقْتَالٌ 1. Combattant, champion. 2. Adversaire, ennemi. 3. Homme brave, intrépide. 4. Pareil, pair, *pour ainsi dire*, qui peut se mesurer, dans la lutte, avec un autre. — انه لقِتْل شرٍّ Il connaît ce mal, il sait ce qu'il en est. 5. Compagnon, ami. 6. Cousin germain.

قَتِلٌ, قَتُلٌ, *pl.* قُتُولٌ Sanguinaire.

قَتْلَةٌ, *n. d'unité ou de fois de* قَتْلٌ Un meurtre; une exécution.

قِتْلَةٌ Manière de tuer. — قتله قِتْلَةَ سوء Il l'a tué d'une manière affreuse.

قَاتِلٌ, *fém.* قَاتِلَةٌ, *pl.* قَتَّالٌ 1. Qui tue, qui met à mort, *et, av. le gén. de la p.*, meurtrier d'un tel. 2. Qui donne la mort, mortel (venin, etc.).

قَتَالٌ 1. Ame. 2. Force. 3. Reste, reliquat.

قَتَّالٌ Qui tue tout, grand tueur. — الحمدُ قتّال La (soif de la) gloire tue des hommes.

قِتَالٌ *n. d'act. de la* III. Combat.

قَتُولٌ *pour le masc. et le fém., pl.* قُتُلٌ, قُتُلٌ Qui tue, assassin. *On dit :* امراة قتول Femme qui tue par ses charmes, en inspirant un amour violent. *Voy.* قُتُلٌ, *pl.* قُتُولٌ.

قَتُولٌ Fatigué, éreinté.

قَتِيلٌ *pour le masc. et le fém., pl.* قَتْلَى Tué, assassiné, qui a été tué, qui a succombé. — رجل قتيل - امراة قتيل Homme tué, femme tuée. — قتلى كربلا Hommes tués à Kerbela.

قَتِيلَةٌ Victime, homme *ou* femme tué.

قِيتَالٌ *N. d'act. de la* III.

مَقْتَلٌ, *pl.* مَقَاتِلُ 1. Mort, meurtre, assassinat. 2. Cause de la mort. 3. Endroit du corps où la blessure est mortelle. — *Au pl.* مَقَاتِلُ *et* مَقَاتِلَةٌ Hommes propres et prêts au combat.

مُقَتَّلٌ 1. Expérimenté, éprouvé. 2. Perdu, tué, *pour ainsi dire*, par un amour violent, victime d'un amour violent.

مَقْتَلَةٌ Mort, meurtre.

مُقَاتَلَةٌ *n. d'act. de la* III. Combat.

مُقَاتِيل Tué; *pl.* مَقْتُول.

مَقْتَل Lieu du combat, champ de bataille.

قَتَمَ *f. O.* (*n. d'act.* قُتُوم) S'élever dans l'air (se dit de la poussière). — قَتِمَ *f. A.* (*n. d'act.* قَتَم, قَتَام) *Même signif.* IX. Être brun, mêlé de rouge et de noir.

قَتَم *Espèce de* buis (*buxus dioïca*).

قُتْمَة Couleur brune d'un rouge tirant sur le noir.

قَتَمَة 1. Vilaine odeur. 2. Obscurité. 3. Poussière excitée et soulevée par le vent.

قَاتِم, *pl.* قَوَاتِم 1. Poudreux, couvert de poussière. 2. Noirâtre.

قَتَام 1. Poussière. 2. Brun, mêlé de rouge et de noir. 3. Plante qui sent mauvais.

حِيَاض قُتَيم Mort, trépas.—اوردهٔ حياض قتيم Il l'a précipité dans l'abîme de la mort, il l'a tué.

أَقْتَم Qui est de la couleur قُتْمَة.

قَتَنَ *f. O.* (*n. d'act.* قُتُون) Sécher, se dessécher (se dit du poisson). — قَتُنَ (*n. d'act.* قَتَانَة) Manger fort peu, se nourrir mal, au point de devenir maigre et sec. IV. 1. *Voy. le préc.* 2. Tuer la teigne. XI. اقْتَانَّ *pour* اقْتَأَنَّ Se dresser et être roide. *Voy.* قبن.

قَتَن *Sorte de* poisson plat.

قَاتِن Noirâtre (*Voy.* قاتم).—اسودُ قاتن Noir.

قَتَان *et* قُتَان Poussière.

قَتِين *pour le masc. et le fém.* 1. Qui mange fort peu et se nourrit mal, au point de devenir sec. 2. Mince fer de lance, etc. 3. Femme. 4. Jolie femme. 5. Homme vil, abject. 6. Lance. 7. Soie blanche cuite.

مُقْتَئِن *et* مُقْتَن Dressé, qui est debout et roide.

قَتَا *f. A.* (*n. d'act.* قَتْو, قُتُوّ, قَتًا, قِتًا, قُتًا, *et* مَقْتًى) Connaître bien le service des princes, être excellent domestique. IX. اقْتَوَى (*n. d'act.* اقْتِوَاء) Prendre quelqu'un à son service, engager quelqu'un à entrer comme domestique, *av. acc. de la p.*

قَتْوَة Intrigues qui consistent à rapporter en les défigurant les propos des autres.

مَقْتَوِيّ *et* مَقْتَوٍ, مَقْتَوِين, مَقْتَوِين, مَقْتًى Serviteur, domestique.

قَتَّ *f. O.* (*n. d'act.* قَتّ) 1. Attirer à soi en traînant quelque chose, *av. acc.* 2. Mener, faire marcher devant soi (les bestiaux), *av. acc.* 3. (*n. d'act.* قِتِّيثَى) Amasser (des richesses), *av. acc.* VIII. Arracher, déraciner.

قُتَاث Ustensiles. (*Comp.* أُثَاث, *car certains Arabes prononcent le* qaf *comme l'*élif.)

قَتَّات Intrigant, qui rapporte en les altérant les propos des autres (*Voy.* قتّ).

قَثِيثَة, قَثَاثَة Troupe nombreuse, foule.

مُقْثَثَة *Voy. le préc.*

قَثَأَ — IV. أَقْثَأَ 1. Abonder en concombres (se dit du sol). 2. Avoir beaucoup de concombres dans son champ (se dit d'un homme).

قِثَّاء, قُثَّاء *n. gén.*; *n. d'unité* قِثَّاءَة 1. Concombre (*syn.* خيار). 2. Melon. — قثاء الحمار Citrouille.

مَقْثَأَة, مَقْثُؤَة, مَقْثَاة Lieu, champ qui produit beaucoup de concombres.

قثب — مُقَاثِبُ Dons.

قَثَدَ (*n. d'act.* قَثْدٌ) Manger des concombres. VIII. 1. Couper. 2. Être enfoncé et mis en fuite (se dit des rangs des combattants).

قَثَدٌ *n. gén.; n. d'unité* قَثَدَةٌ Concombre.

قثر — V. تَقَثَّرَ Être saisi de frayeur et consterné. VIII. Se procurer des ustensiles de ménage.

قَثَرَةٌ Ustensiles de ménage, menu mobilier.

قُثَيْرَةٌ *Dimin. du préc.*

قثرد — *Voy.* قترد.

قَثْرَدٌ 1. Ustensiles de ménage, menu mobilier. 2. Mobilier qu'on laisse à la maison, qu'on n'emporte pas avec soi en voyage. 3. Certaine quantité de laine tondue. 4. *Voy.* قَتْرَد.

قِثْرِدٌ 1. *Voy. le préc.* 1.; 2. Foule, multitude. 3. Ordures et fumier sec au pied d'un cep de vigne.

قَثَارِدُ *pl.* Les extrémités du bas d'une robe.

قُثَارِدٌ, مُقَثْرِدٌ *Voy.* قتارد, *etc.*

قثع — قَثْعٌ 1. *Voy.* قُثُعٌ. 2. Flûte. *Voy.* شبور.

قَثْقَثَ (*n. d'act.* قَثْقَثَةٌ) 1. Remplir jusqu'au comble (une mesure, un vase). 2. Remuer un pieu à droite et à gauche pour l'arracher.

قَثَمَ *f. I.* (*n. d'act.* قَثْمٌ) 1. Donner à quelqu'un la meilleure partie, le choix de son troupeau *ou* de ses biens, *av.* من *de la ch. et* ل *de la p.* 2. Ramasser, *surtout* des objets vils, des ordures, *av. acc.* 3. Amasser des richesses, *av. acc.* 4. Salir quelqu'un avec des ordures.—قَثِمَ (*n. d'act.* قَثَمٌ, قَثْمَةٌ) Être sali d'ordures, de fiente. — قَثُمَ (*n. d'act.* قَثَمٌ, قَثَامَةٌ) 1. Être sali d'ordures, de fiente. 2. Être poudreux, couvert et sali par la poussière (*Voy.* قتم). VIII. 1. Arracher avec la racine. 2. Prendre, enlever tout. 3. Amasser (des richesses), *av. acc.;* ramasser, réunir et entasser.

قُثَمٌ 1. Qui ramasse avec soin des richesses (tant pour un bon que pour un mauvais usage). 2. Homme large dans ses dons. 3. Hyène mâle.

قَثْمَةٌ 1. Malpropreté de celui qui s'est sali d'ordures. 2. Poussière (*Voy.* قتمة).

قَثَامِ 1. Hyène femelle. 2. *S'emploie comme terme d'injure en apostrophant une servante :* يا قَثَامِ Hé! salope! 3. Grand tas de choses enlevées à quelqu'un.

قَثُومٌ Qui amasse des richesses pour faire des largesses.

قَثَا *f. O.* (*n. d'act.* قَثْوٌ) *et* قَثَى *f. I.* (*n. d'act.* قَثْيٌ) 1. Amasser (des richesses), *av. acc.* 2. (*n. d'act.* قَثْا) Manger quelque chose qui craque sous les dents, *p. ex.* des concombres, *ou* quelque grain *comme* la coriandre, etc. VIII. Amasser (des richesses).

قَثْوَى Action d'amasser, d'entasser, entassement, amoncèlement de…

قَحَّ *f. A.* 1. (*n. d'act.* قُحِيحٌ) Boire à grands traits. 2. (*n. d'act.* قُحُوحَةٌ, قَحَاحَةٌ)

Être pur, franc, sans mélange (se dit d'une boisson) (*Voy.* قُحّ). 3. (*n. d'act.* قُحُوحَة) Être gras, engraissé. 4. N'être pas mûr.

قُحّ, *pl.* أَقْحَاح 1. Pur, franc, sans mélange (en parlant des boissons); non mûr (en parlant des fruits, etc.). *De là* 2. *fig.* Pur, franc (en parlant d'une qualité, d'une vertu, d'un vice, etc.). *On dit :* لَئِيمٌ قُحّ C'est un avare dans toute l'acception du mot. — عَرَبِيٌّ قُحّ, *pl.* أَعْرَابٌ أَقْحَاح Un Arabe nomade, non dégrossi, rustre. — كَرِيمٌ قُحّ Un homme foncièrement généreux. 3. Rude, dur au toucher. 4. Dur et peu sociable (homme). 5. Non mûr (melon).

قُحَاح 1. Pur, sans mélange, franc, *au pr. et au fig.* 2. Qui est dans toute la simplicité et grossièreté de ses mœurs (Arabe, etc.). 3. État de ce qui est pur, sans mélange. — قُحَاحُ الأَمْر Le fond de la chose dans toute sa pureté.

قُحَّة *fém. de* قُحّ. — عَرَبِيَّة قُحَّة Langue arabe pure.

قَحِيح Action de boire à grands traits.

قَحَبَ *f. O.* (*n. d'act.* قُحَاب, قَحْب) Tousser. II. (*n. d'act.* تَقْحِيب) Tousser.

قَحْب 1. Qui tousse. 2. Agé.

قَاحِب Violent (se dit en parlant d'une toux violente).

قُحَاب Toux violente (chez les animaux).

قَحْبَة 1. Toux (chez les animaux et les hommes). 2. Vieille femme. 3. Qui a l'estomac délabré par la maladie. 4. Prostituée.

قَحَثَ Prendre quelque chose par derrière et en arracher une partie.

قَحْثَرَ Faire tomber quelque chose de la main de quelqu'un, de manière à la disperser, *p. ex.* en frappant sur la main de quelqu'un qui tient une poignée de grains *ou* d'argent, etc., *av. acc. de la ch. et* من *de la main.*

قَحِدَ *f. A. et* IV. أَقْحَدَ Avoir *ou* commencer à avoir une bosse très-élargie à sa base (se dit, *p. ex.*, d'un chameau dont la bosse occupe une large place sur le dos).

قَحِد, *fém.* قَحِدَة Qui a une bosse large à sa base.

قُحْد *Voy. le préc.*

قَحَد, قَحَدَة, *pl.* قِحَاد, أَقْحَاد 1. Base de la bosse d'un chameau. 2. Bosse (du chameau).

قَاحِد Tout seul. *On dit :* وَاحِد قَاحِد.

قُحَاد Tout seul, qui n'a ni frère ni fils (homme, père).

مِقْحَدَة Base de la bosse du chameau.

مِقْحَاد, *pl.* مَقَاحِيد Qui a une bosse très-développée (chamelle).

قَمَحْدُوَة, *pl.* قَمَاحِد Apophyse de l'os du derrière de la tête.

قَحْر — قَحِر, *pl.* قُحُور, أَقْحُر Très-âgé (homme *ou* chameau), mais qui conserve encore quelques forces.

قَحْرَة *fém. du préc.*

قُحُورَة, قَحَارَة Age très-avancé avec un reste de forces.

إِنْقَحَرَ *Voy.* قَحِر (*comp.* اِنْفَعَلَ).

قحز (*n. d'act.* قَحْز) 1. Sauter, faire un saut. 2. S'agiter, ne pas rester tranquille. 3. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. et* ب. 4. Jeter, renverser quelqu'un par terre, *av.* ب *de la p.* 5. (*n. d'act.* قُحوز) Tomber par terre comme un homme qui tombe roide mort. 6. Tomber aux pieds mêmes de l'archer (se dit d'une flèche qui glisse pour avoir été mal lancée). 7. (*n. d'act.* قَحز, قُحوز, قَحَزان) Répandre l'urine çà et là (se dit d'un chien), *av.* ب *de l'urine.—Au passif,* قُحِز Être refoulé, repoussé. II. (*n. d'act.* تَقْحيز) 1. Chasser au loin, écarter et faire aller loin. 2. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. et* ب. 3. Se servir de paroles dures à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* V. Se servir de paroles dures, *av. acc. de la ch.*

قاحِز Qui saute, qui fait un saut. — *Au pl.* قاحزاتٌ Malheurs (qui fondent sur quelqu'un).

قُحاز Toux (chez les chameaux et les moutons).

قُحَّازة *Sorte de* filet pour prendre les oiseaux.

قحزل Oter quelque chose de sa place en frappant avec un bâton.

قَحْزَلة Bâton.

قحزم Éloigner, écarter. — قَحْزَمه عن الشىء Il l'a écarté et éloigné de la chose. II. S'attacher à quelque chose, *av.* فى *de la ch.*

قحزن Frapper quelqu'un et le renverser par terre (*syn.* صرع), *av. acc. de la p.* II. تقحزن Tomber sous le coup de bâton, etc., que l'on reçoit, et rouler par terre.

قَحْزَنة, *pl.* قَحازِن Gros bâton, gourdin.

القَحْزَنات *Nom sous lequel on désigne les* Sabres *du roi Mondhir ben Ma-es-Sema* (المنذر بن ماء السماء).

قحش — VIII. اقتحش Fouiller, gratter, creuser en tout sens, pour s'assurer de ce qui est en dedans. — لأَقْتَحِشَنَّهُ فلأنظرنَّ أَسَخِىٌّ هو أم لا Je le gratterai, et je verrai si c'est un homme généreux ou non.

قحص 1. Passer rapidement. 2. Balayer (un appartement). 3. Donner une ruade, un coup de pied, *av.* ب *du pied.* II. (*n. d'act.* تَقْحيص) *et* IV. Écarter quelqu'un et l'éloigner d'une chose, *av. acc. et* عن.

قَحْص Course rapide (*syn.* عَدْو).— سبقنى قَحْصًا Il m'a devancé à la course.

قحط *f. A.* 1. (*n. d'act.* قَحْط) Battre, frapper quelqu'un avec force. 2. (*n. d'act.* قُحوط, قَحْط) Être sans pluie, manquer de pluie (se dit d'une année de sécheresse). 3. Manquer, ne pas tomber (se dit de la pluie). — قحط *f. A.* (*n. d'act.* قَحَط) 1. Manquer de pluie (se dit d'une année de sécheresse, *ou* d'une tribu qui en souffre). 2. Manquer (se dit de la pluie, quand il n'en tombe pas).—*Au passif,* قُحِط 1. Être affligé de la sécheresse de l'année (se dit du sol *ou* d'une peuplade). 2. Manquer (se dit de la pluie). II. (*n. d'act.* تَقْحيط) Féconder (un palmier femelle par l'insertion

des fleurs mâles, *ou* une femme en la rendant enceinte), *av. acc.* IV. 1. Être affligé de la sécheresse, du manque total de pluie (se dit d'une tribu). 2. Être affligé par une inondation insuffisante du Nil (se dit des contrées de l'Égypte). 3. Affliger de la sécheresse (un pays, une peuplade, en ne donnant pas de pluie), *av. acc.* (se dit de Dieu). 4. Cohabiter avec une femme sans qu'il y ait émission du sperme (*comp.* إِنْزَال), *av. acc. de la p.* — *Au passif,* أُقْحِطَ. *Voy. l'actif* 1.

قَحْطٌ 1. Absence totale de pluie, sécheresse, *et fig.* manque, pénurie de... (en parlant de toute chose). 2. Coup violent, appliqué avec force.

قَحِطٌ *et* قَحِيطٌ 1. Affligé de la sécheresse (an, année). 2. Violent et douloureux (coup de bâton, etc.).

قَاحِطٌ, *pl.* قَوَاحِطُ Dur, critique, difficile (temps).

قَحْطِيٌّ Gourmand, vorace.

قَحْطَانُ Kahtan. (*C'est le Yoktan de la Génèse, regardé comme le père de la race arabe non-aborigène du Yémen.*)

مِقْحَطٌ Cheval qui ne se fatigue pas, malgré des courses prolongées.

قَحْطَبَ 1. Jeter, renverser quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* 2. Fondre sur quelqu'un le sabre à la main, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.*

قَحْطَرَ 1. Mettre la corde à l'arc, *av. acc. de l'arc.* 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

قَحَفَ (*n. d'act.* قَحْفٌ) 1. Toucher, frapper quelqu'un sur le crâne (قِحْف), et y causer une lésion, *av. acc. de la p.* 2. Boire dans une coupe en bois. 3. Vider un vase, boire tout, *ou* en retirer tout ce qu'il y avait dedans. 4. Boire à grands traits. 5. Vanner (le grain). IV. Apporter des pierres dans la maison, pour placer dessus la vaisselle et autres objets. VIII. 1. Enlever, emporter tout. 2. Boire tout, *ou* retirer tout ce qui se trouve dans un vase.

قِحْفٌ, *pl.* قِحَفَةٌ, قُحُوفٌ, أَقْحَافٌ 1. Os de la tête qui garantit le cerveau. 2. Crâne fendu, entr'ouvert. 3. Vase, écuelle *ou* coupe en bois semblable à une partie du crâne. *On dit :* ما له قَدٌّ ولا قِحْفٌ Il n'a rien, *littéralem.* ni écuelle en cuir, ni écuelle en bois. *On dit :* رماه بأقحاف رأسه *pour dire,* Il l'a réduit au silence (en l'affligeant d'un malheur qui atterre).

قَاحِفٌ, *pl.* قُحْفٌ 1. Qui boit tout *ou* retire tout ce qui était dans le vase. 2. Qui arrive avec impétuosité et enlève tout (pluie torrentielle).

قِحَافٌ 1. Action de boire à grands traits. 2. Vin.

قُحَافٌ Qui arrive avec impétuosité et emporte tout sur son passage (torrent, etc.).

قُحَافَةٌ Action de faire rafle, d'enlever tout, sans rien laisser dans un vase, etc.

قُحُوفٌ Grands vases.

أَقْحَفُ, *fém.* قَحْفَاءُ Qui enlève tout (tourbillon de poussière).

مِقْحَفَةٌ Van *ou autre* instrument pour nettoyer les grains.

مُقَحُوفٌ Touché, atteint et endommagé au crâne.

قَحَفَزَ 1. Adresser à quelqu'un des paroles dures, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 2. Se dépêcher en marchant, *av.* فِى. 3. Remplir un oreiller, un coussin de quelque chose de moelleux, *av. acc.*

قَحْفَلِيزٌ Parties naturelles de la femme.

قَحْقَحَ (*n. d'act.* قَحْقَحَةٌ) 1. Rire aux éclats et en ricanant comme un singe, ha! ha! ha! 2. Produire avec le gosier un bruit qui ressemble à un rire violent.

قُحْقُحٌ Partie de l'os sacrum qui entoure l'anus.

قَحْقَاحٌ, مُقَحْقَحٌ Forcé, précipité (se dit d'une marche qui se fait pendant la nuit).

قَحَلَ *f. A.* (*n. d'act.* قَحْلٌ, قُحُولٌ) 1. Se dessécher, devenir très-sec. 2. Avoir la peau desséchée et collée sur les os (se dit d'un vieillard). — قَحِلَ (*n. d'act.* قَحَلٌ) *et passif* قُحِلَ (*n. d'act.* قُحُولٌ) *Même signif.* III. Être très-assidu et se livrer sans relâche à quelque chose, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Sécher, dessécher. 2. Réduire quelqu'un à un état tel, que sa peau soit séchée sur ses os, *av. acc. de la p.* V. Avoir la peau séchée et collée sur les os. VII. 1. *Voy. le préc.* 2. Être accablé et affaibli par l'âge.

قَحْلٌ, قَحِلٌ *et* مُتَقَحِّلٌ Qui a la peau séchée et collée sur les os.

قَاحِلٌ Sec, aride.

قُحَالٌ Maladie des bestiaux par suite de laquelle ils maigrissent et leur peau se dessèche.

قُحُولَةٌ Sécheresse, aridité.

إِنْقَحَلَ *Voy.* قَحَلَ, قَحِلَ.

قَحْلَزَ 1. Se traîner et marcher comme un enfant. 2. Adresser à quelqu'un des paroles dures, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* II. تَقَحْلَزَ Tomber à terre sous le coup qu'on a reçu.

قَحَمَ *f. O.* (*n. d'act.* قُحُومٌ) 1. Se jeter à l'aveugle, témérairement dans une affaire, *av.* فِى *de la ch.* 2. S'engager dans un désert et le traverser, *av. acc.* 3. Aborder quelqu'un, s'approcher de lui, *av.* اِلَى *de la p.* II. (*n. d'act.* تَقْحِيمٌ) 1. Faire entreprendre à quelqu'un témérairement une chose, le précipiter à l'aveugle dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* فِى *de la ch.* 2. Pousser en avant. 3. Lancer par une secousse inattendue son cavalier en avant, et le faire tomber sur le visage, *av. acc. de la p. et* عَلَى *de la face* (se dit d'un cheval). 4. Faire deux journées de marche dans un seul jour. IV. 1. Lancer quelqu'un inconsidérément et à l'aveugle dans une affaire, *av. acc. de la p.* 2. Lancer, pousser en avant, *p. ex.* son cheval dans la rivière, pour la passer, *av. d. acc.* 3. Insérer sans nécessité une lettre dans un mot. — *Au passif,* أُقْحِمَ 1. Émigrer d'un pays affligé de la sécheresse dans un pays qui reçoit de la pluie. 2. Changer dans la même année à la fois ses dents de devant et celles qui sont à côté. V. 1. Se secouer de manière

à lancer son cavalier en avant et à le faire tomber sur le visage, *av.* ب *de la p.* (se dit d'un cheval). 2. Se lancer, se précipiter dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 3. Surfaire dans le marché, demander un prix trop élevé d'une chose, *av.* فى *de la ch.* 4. Se trouver dans une année stérile. VII. Se précipiter avec impétuosité et à l'aveugle dans une affaire. VIII. 1. Se jeter à l'aveugle, inconsidérément dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 2. Sauter d'un endroit élevé sur un endroit plus bas, *av. acc. de la ch.* 3. Pénétrer, entrer brusquement dans un endroit, *av. acc. du l.* 4. Se jeter brusquement sur les femelles qui se trouvent sur le chemin, pour les couvrir et sans avoir été amené dans ce but (se dit d'un étalon). 5. Se coucher (se dit d'une étoile). 6. Mépriser, ou regarder quelqu'un avec dédain, *av. acc. de la p.*

قِحْمٌ Vieux, décrépit (homme, chameau, cheval).

قُحْمَةٌ 1. *fém. du préc.* Vieille, décrépite. 2. Entreprise téméraire, irréfléchie. 3. Danger, péril. *De là :* قُحَمُ الطريق Endroits les plus difficiles du chemin (*p. ex.* dans un défilé *ou* dans un désert). — قُحَمُ الشهر Les trois dernières nuits d'un mois lunaire (où il n'y a pas de clair de lune). — *Au pl.* قُحَمٌ Difficultés du temps, *c.-à-d.* année stérile, année de sécheresse.

أَسْوَدُ قَاحِمٌ — قَاحِمٌ Très-noir. *Voy.* فَاحِمٌ.

قُحُومَةٌ, قَحَامَةٌ Vieillesse décrépite accompagnée d'extrême faiblesse.

أُقْحُمَةٌ Grand froid.

قَحُومٌ 1. Décrépit. 2. Qui se meut et tourne avec rapidité (poulie).

قَيْحَمٌ et قَيْحَمَانٌ Élevé, culminant. *Voy.* قيخمان.

تَقَحُّمٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. Marche forcée pendant la nuit, à l'aide de laquelle on fait deux journées dans une seule.

مُقْحَمٌ 1. Qui se jette brusquement sur les femelles pour les couvrir (se dit d'un étalon auquel on n'avait pas l'intention de faire saillir des femelles). 2. Faible, infirme. 3. Qui change dans la même année ses dents de devant et celles d'à côté. 4. Arabe élevé dans le désert (et non pas dans une ville).

مِقْحَامٌ 1. *Voy. le préc.* 1.; 2. *pl.* مَقَاحِيمُ Qui se jette témérairement dans les périls (*syn.* مِقْدَامٌ).

مَقَاحِمُ, *pl. de* مَقْحَمٌ, مَقْحَمَةٌ *ou* مُقْحَمَةٌ Lieu dangereux du chemin, casse-cou.

مُقْتَحَمٌ Champ de bataille.

قَحَا Enlever, emporter tout, faire rafle, *av. acc. de la ch.* VIII. *Même signif.*

أُقْحُوَانٌ, قُحْوَانٌ, *pl.* أَقَاحٍ et أَقَاحِيُّ Camomille.

أُقْحُوَانَةٌ Oukhouwaneh, *nom de plusieurs lieux près de la Mecque, en Syrie, près de Bassora.*

أَقَاحِيُّ الأمر Les commencements, les préludes d'une affaire ; les premiers symptômes d'une chose.

مِقْحَاةٌ Balai.

مَقْحُوٌّ, مَقْحِيٌّ Mêlé avec de la camomille (médicament).

قحر f. A. (n. d'act. قَحْر) Heurter l'un contre l'autre (se dit des corps secs dont le contact produit un claquement).

قحز — قَحْزَة Claquement produit par le heurtement des corps secs les uns contre les autres.

قحم — قَحْم et قَحْمَان Élevé, culminant.

قحى — II. قَحَّى (n. d'act. تَقْحِيَة) Avoir l'expectoration de la pituite, cracher une vilaine pituite.

قدّ f. O. (n. d'act. قَدّ) 1. Couper ou déchirer en lanières, en lambeaux, dans le sens de la longueur (une robe ou une peau). *De là* 2. Traverser (un pays, un désert), *av. acc.* (*comp.* جاب, قطع). 3. Couper la parole à quelqu'un, l'interrompre (*comp.* قطع). 4. Éprouver des tranchées. — *Au passif*, قُدَّ Être bien formé (se dit du corps, de la taille bien prise, et, *pour ainsi dire*, bien découpée). II. (n. *d'act.* تَقْدِيد) 1. Couper entièrement, tout à fait. 2. Couper en longs morceaux, en lanières, ou déchirer en longs lambeaux, *av. acc.* 3. Découper des viandes en longues tranches et les faire sécher à l'air, faire du قديد, *av. acc.* IV. Couper ou déchirer quelque chose dans le sens de sa longueur, *av. acc.* V. 1. Être coupé en long ou déchiré, se déchirer en lambeaux (se dit du cuir, d'une robe, etc.). 2. Se partager en bandes. 3. Se disperser (se dit de la foule, d'une peuplade, etc.). 4. Être séché à l'air, au soleil (se dit des viandes coupées en longues tranches). 5. Maigrir. 6. Commencer à reprendre de l'embonpoint après avoir maigri (se dit des chameaux). VII. Être coupé entièrement, ou être coupé ou déchiré en longues pièces. VIII. 1. Couper entièrement. 2. Couper ou déchirer dans le sens de la longueur. 3. Disposer et arranger comme il faut (les affaires, etc.). X. 1. Suivre toujours la même voie, persévérer dans sa manière d'agir. 2. S'arrêter et rester tous sur la même ligne et dans la même attitude (se dit des chameaux rangés sur une ligne). 3. Tirer une vengeance tout juste égale à l'offense. 4. Être égal. 5. Être uni et de surface égale.

قَدْ *S'emploie* 1. *comme nom et signifie* Suffisance, assez; *comme* : قَدْنِي دِرْهَمٌ Un dirhem me suffit. — قد زيدًا درهمٌ, *et* قد زيدٍ درهمٌ, *et* قَدْ زيدٌ درهمٌ Un dirhem suffit à Zéid (*syn.* حَسْبُ). 2. *S'emploie, comme particule, avec les verbes au présent ou à l'aoriste, tantôt en parlant d'un événement récent, tantôt d'un temps indéterminé ou d'un futur prochain ; ex.:* قد قام زيد Zéid venait ou vient de se lever. — قد يَقْدُمُ الغايب L'absent va bientôt venir. — قد يصدق الكذوب Un menteur de profession dit quelquefois la vérité. *On l'emploie aussi quand on affirme quelque chose.* — قد افلح مَنْ زكّيها Certes celui qui l'a pure (la foi, la prière, etc.) est heureux.

قَدّ, *pl.* أَقُدّ, قِدَاد, قُدُود, أَقِدَّة 1. Peau d'agneau ou de chevreau nouveau-né. 2. Morceau coupé en long dans une peau entière (أَدِيم). *On dit:* مَا يَجْعَل قَدَّكَ إلى أدِيمِكَ Qui est-ce qui te met un morceau de ta peau à toute ta peau? *loc. prov. pour*

dire, qui est-ce qui te fait assimiler les choses de peu d'importance à des choses fort graves? 3. Fouet. *Mahomet a dit:* لَقَابُ قوسِ احدِكم ومَوْضِعُ قَدِّهِ فى الجنّة خيرٌ من الدنيا وما فيها L'espace de la longueur de l'arc de l'un d'entre vous (ô musulmans!), ou la place de son fouet (du fouet de l'un d'entre vous) dans le paradis vaut mieux que tout l'espace du monde d'ici-bas et tout ce qu'il renferme. 4. *pl.* قُدُودٌ Taille, corps (*surtout* eu égard à la hauteur et aux proportions; *syn.* قامة). — القدود الرشيقة Des tailles sveltes. 5. Certaine quantité déterminée (*Voy.* قَدْر).

قِدٌّ 1. Écuelle en cuir. 2. Lanière coupée dans un cuir non tanné. 3. Fouet.

قُدَادٌ Ventricule.

قُدَادٌ Tranchées dans le ventre.

قِدَّةٌ, *pl.* قِدَدٌ, أَقِدٌّ 1. Long morceau de cuir coupé dans une peau non tannée. 2. Règle, patron, *tout* ce qui sert à tirer des lignes droites *ou* à préciser les contours; façon, règle, méthode. 3. Bande d'hommes qui se sépare d'une autre, de manière que chacune prend une direction différente. 4. Route, direction différente. *On dit:* كُنَّا طَرَائِقَ قِدَدًا Nous avons suivi chacun une route différente. 5. Morceau, lambeau. — ثَوْبٌ قِدَدٌ Robe déchirée en lambeaux. 6. Coupe *ou* écuelle en cuir (*comp.* قحف).

قَدَّادٌ, *fém.* قَدَّادَةٌ Qui coupe et sépare deux parties l'une de l'autre.

قَدِيدٌ 1. Viande coupée en longues tranches et torréfiée à l'air, au soleil, ensuite salée et conservée. 2. Vêtement en lambeaux.

قُدَيْدٌ 1. Petit tapis de laine à raies. 2. Kodeïd, *n. pr. d'homme, d'une rivière, d'un cheval.*

قَدِيدِيُّونَ *pl.* (*de* قديدىٌّ) Suivants, ouvriers, artisans (*p. ex.* tailleurs, vétérinaires, etc.) qui suivent l'armée.

قِدَّانٌ *pl.* Puces.

قَيْدُودٌ, *pl.* قَيَادِيدُ Qui a le dos long (chamelle, etc.).

مَقَدٌّ 1. Chemin, route. 2. Sol égal.

مِقَدٌّ Tranchet, couteau, etc., pour couper en long le cuir, etc.

مَقَدٌّ 1. Sol uni. 2. Plaine, désert. 3. Le derrière de la tête, partie de la tête et du cou comprise entre les deux oreilles.

مُقَدَّدٌ 1. Coupé en longues tranches *ou* bandes. 2. Bien coupé, bien découpé (vêtement).

مَقْدُودٌ, *fém.* مَقْدُودَةٌ 1. Coupé, découpé dans le sens de sa longueur. 2. Bien découpé (se dit de la taille d'une personne bien faite).

قَدَحَ *f. A.* (*n. d'act.* قَدْحٌ) 1. Chercher à tirer du feu à l'aide d'un briquet, *av. acc.* *du feu et* ب *du briquet* (*on dit aussi* قدح النارَ); battre le briquet *ou* frotter les deux morceaux de bois زَنْدٌ, pour en tirer du feu. *On dit métaphor.:* لا يزال قادحًا زَنْدَ فكرهِ فى راحة قومه Il ne cesse pas de battre le briquet de sa pensée en fait de bonheur de son peuple (il ne cesse pas de s'en occuper). 2. Tirer avec une cuiller de la soupe *ou* des viandes de la marmite, *av. acc.* 3. Faire un trou dans le bois de la flèche avec le bout du fer, et l'y enfoncer

pour l'y fixer, *av.* فِى *de la flèche. De là* 4. *fig.* Attaquer l'authenticité de la généalogie de quelqu'un par des propos vrais ou faux (*syn.* طَعن, رمى). *On dit:* قدح فى نسبه. 5. Ronger l'intérieur d'un arbre, se mettre, naître dans un arbre, *av.* فى (se dit d'un ver *ou* de la carie des dents). 6. S'enfoncer, être enfoncé dans l'orbite (se dit de l'œil). 7. Curer un puits en en tirant l'eau bourbeuse et les saletés, *av. acc. du puits.* 8. Opérer un œil avec l'instrument مقدح. II. (*n. d'act.* تَقْدِيح) 1. S'enfoncer dans l'orbite (se dit de l'œil). 2. Amaigrir exprès (son cheval), *av. acc.* VIII. 1. Chercher à tirer du feu à l'aide d'un briquet, *av.* ب *du briquet* (*Voy. la* I.). 2. Puiser, prendre de la soupe dans une marmite, *ou* en tirer des viandes avec une cuiller, *av. acc.* 3. Arranger, disposer comme il faut et faire marcher (une affaire), *av. acc.*

قَدْحٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Érosion, carie (dans un arbre *ou* dans une dent).

قِدْحٌ, *pl.* قِدَاحٌ, أَقْدُحٌ, أَقْدَاحٌ, أَقَادِيحُ 1. Bois de flèche (avant qu'on l'ait garni de fer et de plumes). 2. Flèche employée au jeu de flèches en usage chez les Arabes païens. *De là* 3. Part, lot, sort qui échoit à quelqu'un dans le jeu de flèches *ou* dans un jeu de hasard (*syn.* قرعة).

قَدَحٌ, *pl.* أَقْدَاحٌ 1. Coupe (grande *ou* petite) à boire; bowl, gobelet, verre. 2. Gobelet, *seizième partie de la mesure* وَيبَة. 3. Érosion, carie (dans un arbre *ou* dans une dent). 4. Fente, crevasse dans le bois. 5. *Sorte de* madrépore (*madrepora fungites*).

قَادِحٌ 1. Qui cherche à tirer du feu à l'aide d'un briquet, qui bat *ou* frotte le briquet (*Voy.* قَدَحَ I.). 2. Qui s'attaque à la réputation, *ou* attaque la généalogie de quelqu'un. 3. Carie, érosion *ou* fissure dans le bois *ou* dans une dent.

قَادِحَةٌ 1. Ver qui ronge le bois. 2. *pl.* قَوَادِحُ Nœud dans le bois.

قَدَّاحٌ 1. Qui fait jaillir des étincelles *ou* donne du feu en abondance (briquet). 2. Silex, pierre à fusil. 3. Briquet en fer à l'aide duquel on tire du feu. 4. Qui fait des coupes, des gobelets قَدَح. 5. Extrémités tendres et minces d'une plante nouvelle, *surtout* de la plante قَتّ. 6. Oculiste, médecin des yeux.

قِدَاحَةٌ Art de faire des coupes à boire, des gobelets, des bowls.

قَدَّاحَةٌ Silex, pierre à fusil.

قَدْحَةٌ 1. *n. de fois de* قدح Un battement de briquet. 2. Une cuillerée de soupe, etc., tirée de la marmite.

قِدْحَةٌ 1. Un battement de briquet pour en tirer du feu. 2. Mise en train d'une affaire.

قُدْحَةٌ 1. Quantité de soupe, etc., qu'on tire de la marmite avec une cuiller, cuillerée. 2. Petite part qui échoit à quelqu'un.

قَدُوحٌ 1. Dans lequel on peut puiser avec la main (se dit, *p. ex.*, d'un puits qui n'est pas profond, et où il suffit de se baisser pour y puiser). 2. Mouche.

قَدِيحٌ Soupe, etc., qui est au fond d'un vase et dont on ne peut prendre qu'avec difficulté, attendu qu'il n'en reste que très-peu.

أَقْدَحُ Mouche.

مِقْدَحٌ, *pl.* مَقَادِحُ 1. Briquet en fer avec lequel on bat la pierre à fusil. 2. Grande cuiller, pochon. 3. *Tout* instrument pour les opérations chirurgicales des yeux.

مِقْدَاحٌ *et* مِقْدَحَةٌ, *pl.* مَقَادِحُ *et* مَقَادِيحُ Briquet en fer.

قدحر — IV. إِقْدَحَرَّ Être prompt à faire du mal *ou* à dire des injures, à engager une rixe.

قَدْحَرَةٌ *et* قِنْدَحْرَةٌ Difficulté insurmontable. *On dit :* ذهبوا بالقدحرة Ils partirent, et il eût été impossible de les atteindre.

قِنْدَحْرٌ Effronté.

قدر *f. I. O.* (*n. d'act.* قُدْرَةٌ, قُدْرَانٌ) 1. Pouvoir, être en état, être de force à faire quelque chose, *av.* على *de la ch. ou av.* ان *suivi d'un aoriste ;* être plus fort qu'un tel, *av.* على *de la p.* 2. (*n. d'act.* قَدْرٌ) Apprécier, estimer quelqu'un ou quelque chose selon sa valeur, *av. acc. de la p. ou de la ch.* — ما قدروا اللّٰه حقّ قدره Ils n'estimaient pas Dieu comme il le mérite. 3. (*n. d'act.* قَدَارَةٌ) Fixer, déterminer (relativement à l'époque). 4. (*n. d'act.* قَدْرٌ) Déterminer selon une certaine mesure. 5. Arranger, accommoder une chose comme il faut. 6. Accommoder, adapter, approprier une chose à une autre, *av. acc. et* ب. 7. Mesurer, prendre la mesure sur quelqu'un, et confectionner d'après la mesure (une robe, etc.), *av.* على *de la p. et acc. de la ch.* 8. Fixer, établir d'une manière stable. *On dit, p. ex.:* اقدروا له (*sous-ent.* للغرّة la nouvelle lune) Ils fixèrent l'espace de trente jours comme le temps au bout duquel la nouvelle lune doit paraître, quand même on ne la verrait pas à cause de l'état du ciel. 9. Décréter, fixer quelque chose à quelqu'un par un arrêt immuable, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* (se dit de Dieu). 10. Assigner à quelqu'un telle ou telle chose, *av.* ل *de la p. et* ب *de la ch.* 11. Réduire quelqu'un à l'extrémité, l'acculer, *av.* على *de la p.* 12. (*n. d'act.* قَدْرٌ) Mettre quelque chose dans la marmite (قدر), et l'y faire cuire, *av. acc. de la ch.* 13. Être parcimonieux à l'égard des siens (*Voy.* قتر), *av.* على *des p.* — قَدِرَ (*n. d'act.* قَدَرٌ) 1. Être puissant, pouvoir beaucoup. 2. *av.* على *de la ch.*, Pouvoir quelque chose. 3. Avoir le cou très-court (se dit d'un homme). —*Au passif,* قُدِرَ Échoir à quelqu'un comme une part du butin assignée et qui lui revient, *av.* على *de la p.* (se dit, *p. ex.*, des vaincus, des captifs). II. (*n. d'act.* تَقْدِيرٌ) 1. Rendre possible, et préparer, faciliter une chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 2. Décréter une chose comme devant arriver à quelqu'un, et la lui faire subir en vertu de ses arrêts (se dit de Dieu), *av.* على *de la p. quand il est question d'un événement défavorable, ou* ل *de la p. et acc. de la ch. quand il s'agit d'un bienfait*). 3. Déterminer selon une certaine mesure, *et* donner dans une certaine mesure (*p. ex.* la nourriture, les rations). 4. Méditer sur une affaire pour la faire réussir. 5. Réduire quelqu'un à l'extrémité, *av.* على *de la p.* 6. Faire de quelqu'un un قدّريّ, *c.-à-d.*

lui faire adopter le principe du libre arbitre. III. (*n. d'act.* مُقَادَرَةٌ) Rendre une chose égale à celle d'un autre, *av. acc. de la p.* IV. 1. Donner à quelqu'un pouvoir sur quelque chose, *av.* على *de la ch. et acc. de la p.* 2. Manier et gouverner bien (son cheval, les chevaux). V. 1. Être bien arrangé, préparé, disposé comme il faut. 2. Être déterminé, décrété. 3. Renfermer en soi virtuellement telle ou telle chose, tel ou tel sens; avoir la force de telle autre expression; équivaloir à..., *av.* ب. VII. Être de la taille, de la grandeur juste telle qu'il faut; être fait conformément à la mesure, aller tout juste à quelqu'un (se dit d'un habit). VIII. 1. Être puissant, pouvoir beaucoup. 2. Pouvoir faire quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. Mettre quelque chose dans la marmite et l'y faire cuire, *av. acc.* X. Demander (*surtout* à Dieu) de donner par son arrêt souverain telle ou telle chose, *av. acc. de la p. et de la ch.*

قَدْرٌ, *pl.* أَقْدَارٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Destinée; part *ou* événement que Dieu, par son arrêt souverain, départit à l'homme. *De là* 3. Arrêts immuables de Dieu, destin, providence, volonté divine qui se manifeste dans les événements (*comp.* قضا). 4. Valeur intrinsèque (d'une chose, d'un homme). 5. Puissance. 6. Pouvoir, faculté de faire quelque chose. 7. Richesse, opulence. 8. Moyen, ni trop grand ni trop petit, ni trop lourd ni trop léger, commode à porter (se dit de certains objets *ou* ustensiles). 9. La tête, le haut de l'omoplate.

قَدَرٌ 1. Volonté divine qui se manifeste dans les événements, providence, arrêts de Dieu, destin. 2. Quantité déterminée d'une chose. 3. Pouvoir, faculté. 4. Un cou court.

قِدْرٌ *masc. et fém.*, *pl.* قُدُورٌ 1. Chaudron. 2. Marmite en cuivre. — لا فى أَسْفَلِ القِدْرِ ولا فى أَعْلاهَا Il n'est ni tout à fait au bas du chaudron, ni tout à fait au haut, *pour dire*, c'est un homme de condition moyenne.

قُدْرٌ Certaine quantité déterminée.

قَدَرَةٌ 1. Distance entre les palmiers (ordinairement alignés et plantés à distance égale l'un de l'autre, dans un petit fossé destiné à leur irrigation). — كم قدرة نخلك A quelle distance l'un de l'autre sont plantés vos palmiers? 2. Petit flacon.

قِدْرَةٌ, *n. d'unité de* قِدْر Une chaudière, une marmite en cuivre.

قُدْرَةٌ 1. Puissance (*p. ex.* de Dieu, d'un prince, etc.). 2. Pouvoir, force, faculté de faire quelque chose (*syn.* قُوَّةٌ). 3. Richesse, opulence (*syn.* دَوْلَةٌ).

قُدْرَانٌ 1. Puissance. 2. Richesse, opulence. 3. *pl. de* قِدْر.

قَدَرِىٌّ Qui admet le libre arbitre et croit que les péchés viennent de la volonté de l'homme. — *Au pl.* القدرية Secte de ceux qui admettent le libre arbitre (*opp. à* الجبرية).

قَادِرٌ 1. Qui détermine dans une certaine quantité, avec une certaine mesure. *De là* 2. Qui décrète et départit toutes les choses (Dieu). 3. *av.* على *de la ch.*, Qui a pouvoir sur quelque chose. 4. Qui est de force à faire telle et telle chose, *av.* على *de la ch.*

5. Ce qui est écrit et décrété, destinée. 6. Cuit dans un chaudron (قِدْر).

قَادِرَةٌ 1. *Fém. de* قَادِرٌ 1, 2, 3.; 2. Qui peut se faire. *On dit :* بيننا ليلة قادرة Il y a entre nous la distance qui peut être franchie dans l'espace d'une nuit.

قَدَارٌ, قِدَارٌ 1. Puissance. 2. Richesse, opulence.

قُدَارٌ 1. Cuisinier qui cuit des viandes dans des chaudrons. 2. Boucher, *surtout* qui égorge les chameaux et en fait cuire la viande dans un chaudron. 3. De taille moyenne.

قَدَارَةٌ *et* قُدُورَةٌ 1. Puissance. 2. Richesse.

قُدُورٌ 1. Puissance. 2. Richesse, opulence. 3. *pl. de* قِدْر.

قَدِيرٌ 1. Puissant. 2. Qui est de force à..., en état de... 3. Cuit dans un chaudron.

قُدَيْرٌ *dimin. de* قِدْر Petit chaudron.

أَقْدَرُ 1. Qui a le cou très-court. 2. Qui marche de manière à poser les pieds de derrière dans les traces des pieds de devant (cheval).

قَدْرَاءُ *fém.* 1. Moyenne.—القدراء Oreille moyenne, ni trop grande ni trop petite. 2. بَنُو قَدْرَاءَ Les riches de ce monde.

أُقَيْدِرُ *dimin. de* أَقْدَرُ.

اِقْتِدَارٌ *n. d'act. de la* VIII. Puissance (*syn.* قُدْرَةٌ).

تَقْدِيرٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Volonté de Dieu, arrêts immuables de Dieu, providence. 3. Fatalité, prédestination. 4. Sens virtuel, ce qui est renfermé virtuellement dans une expression. — تَقْدِيرًا Virtuellement.

تَقْدِيرِيٌّ Virtuellement tel ou tel (et non par sa forme grammaticale).

مِقْدَارٌ 1. Puissance. 2. Quantité, mesure certaine, déterminée. 3. Espace (de temps).

مُقَدَّرٌ 1. Déterminé, donné dans une certaine mesure. 2. Décrété, écrit en haut, et qui a lieu en vertu de la volonté de Dieu.

مَقْدَرَةٌ 1. Puissance. 2. Richesse, opulence. 3. Pouvoir que l'on a sur quelqu'un ou quelque chose, *av.* على.

مَقْدِرَةٌ, مَقْدُرَةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Fatalité, prédestination.

مُقَادَرَةٌ *fém.* — دارٌ مُقَادَرَةٌ Maison trop petite, où l'on est à l'étroit.

مَقْدُورٌ 1. Déterminé, donné dans une certaine mesure. 2. Écrit en haut, destiné par Dieu à l'homme. — المَقْدُورُ كَائِنٌ Ce qui est destiné arrivera. *De là* 3. *pl.* مَقَادِيرُ Destinée.

مُقْتَدِرٌ 1. Puissant. 2. Qui réussit toujours et ne manque jamais sa proie (chasseur). 3. Qui fait cuire quelque chose dans un chaudron.

قَدُسَ (*n. d'act.* قُدْسٌ) Être pur, sans tache ; être saint. II. (*n. d'act.* تَقْدِيسٌ) 1. Purifier, sanctifier, rendre saint, *av. acc.* 2. Adresser des bénédictions, des paroles qui conviennent à celui qui est saint, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* V. Être sanctifié. *On dit par manière de vœu :* الله تَعَالَى وتَقَدَّسَ Dieu, dont le nom soit exalté et sanctifié !

قُدُسٌ Pureté, sainteté. — روح القدس *Voy. sous* روح.—حظيرة القدس L'enceinte sacrée, *c.-à-d.* le paradis. — القُدْسُ Jérusalem.

قَدَسٌ Vase à une anse avec lequel on puise de l'eau pour en inonder le corps d'un baigneur (au bain).

قُدُسٌ, قُدْسٌ Petite coupe.

قُدُسٌ Pureté, sainteté. — روح القُدُس Voy. sous قُدْس.

قادِسٌ 1. Grand navire. 2. Cadix, *ville d'Espagne.*

قادِسِيَّة Kadésia, *ville près de Koufa.*

قادُوسٌ, *pl.* قَوادِيسُ 1. Entonnoir dans lequel on jette le grain pour être moulu. 2. Vase. 3. Seau d'une machine à irrigation.

قُدَاسٌ 1. Petits joyaux en argent imitant par leur forme les perles, et que l'on porte rangés sur un cordon en guise de parure. 2. *Chez les chrétiens*, l'Eucharistie.—صاحب القداس Qui communie, qui vient de communier. 3. Fort et ferme. 4. Grosse pierre dans un abreuvoir. *On dit aussi dans ce sens* قَدَاس.

قُدَّاسٌ Liturgie.

قَدُوسٌ — قَدُوس بالسيف Qui fond sur quelqu'un le sabre à la main (*syn.* قَدُوم).

قُدُّوسٌ, قَدُّوسٌ Très-saint. — القدّوس Le Très-saint (Dieu).

قَدِيسٌ 1. Lait frais. 2. Saint, *s. m.* (chez les chrétiens).

تَقْدِيسٌ *n. d'act. de la* II. 1. Purification. 2. Sanctification de Dieu, *c.-à-d.* action de le dégager par la pensée de tout attribut qui ne convient pas à la sainteté de son essence, quelque élevé que puisse être cet attribut appliqué à d'autres êtres. (*C'est plus que le* تَسْبِيح.)

مُقْدَسٌ Lieu saint.—بيت المقدس Jérusalem.

مُقَدَّسٌ Saint, sanctifié.—بَيْتُ المقدّسِ La maison du Saint, *plus correctement* البيتُ المقدَّس La maison sanctifiée, Jérusalem. (*Cette distinction disparaît lorsque les voyelles finales ne sont pas prononcées.*)

مُقَدِّسٌ 1. Qui sanctifie, qui rend les honneurs sacrés. 2. Qui consacre, qui fait la consécration. 3. Juif. 4. Prêtre chrétien.

مَقْدِسِيٌّ *et* مُقَدَّسِيٌّ De Jérusalem.

مُقادِسٌ, *pl.* مُقادِسَةٌ Pèlerin de Jérusalem.

قدش — قَدْش *vulg. pour* قدر شيء Combien? *De là* قَدَّش Marchander.

قَدَعَ *f. A.* (*n. d'act.* قَدْعٌ) 1. Contenir *ou* arrêter (son cheval) en tirant la bride à soi, *av. acc. du ch. De là* 2. Contenir quelqu'un et l'empêcher d'aborder *ou* de prendre quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Faire faire, faire accomplir quelque chose, *av. acc.* 4. Frapper sur le nez avec mépris (*p. ex.* à un cheval *ou* à un chameau qui n'est pas de race), *av. acc. De là on dit au passif :* لا يُقْدَعُ أنفُه Ce n'est pas un homme, etc., commun, que l'on puisse traiter avec mépris.— قدع (*n. d'act.* قَدَعٌ) 1. Être affaibli (se dit des yeux). 2. Être près de..., *av.* لِ. *On dit :* قدعت لى الخمسون La cinquantaine est près de moi, je frise la cinquantaine. 3. Se contenir, se maîtriser, y aller doucement. — أَقْدَعْ من الشراب Buvez peu de vin. IV. 1. Contenir, empêcher de se jeter sur..., *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Préparer à quelqu'un un mauvais tour, *et*

être prêt à lui faire quelque mal, *av.* ل *de la p. et* ب *du mal.* V. S'approcher, approcher de quelqu'un. *De là :* تقدّع له بالشرّ Il prépara tout pour lui faire du mal. VI. *au pl. et au sing.* 1. S'écarter et se tenir réciproquement en échec, s'empêcher les uns lès autres d'aborder. 2. Échanger des coups de lance, s'aborder les uns les autres à coups de lance, *av.* ب *de la ch.* 3. Venir l'un après l'autre, à tour de rôle. *On dit :* تقادع الفراش فى السراج Les papillons arrivent les uns après les autres à la lampe. 4. Mourir successivement, l'un après l'autre. *On dit :* تقادَعَ القوم Tous ces gens moururent l'un après l'autre. VII. Être contenu et repoussé, être forcé de reculer.

قَدَعٌ Affaiblissement *ou* maladie de l'œil.

قَدِعٌ 1. Timide, qui s'effraye et recule au moindre danger (cheval). — امرأة قدعة Femme timide, d'une réserve excessive, qui n'ose pas parler. 2. Trop salé et qui n'est pas potable (se dit des eaux). 3. Qui pleurniche (homme).

قُدْعَةٌ Robe courte.

قَدُوعٌ 1. Ahuri, à qui on défend d'ouvrir la bouche. 2. Vil et que l'on frappe avec mépris sur le nez (se dit, *p. ex.*, d'un cheval qui n'est pas de race, et auquel on n'hésite pas de donner sur le nez des coups avec le bois de la lance). 3. Qui a besoin d'être contenu, à cause de son ardeur (cheval). 4. Épris violemment d'une chose, passionné pour quelque chose.

مُتَقَدِّعٌ Ridé, ratatiné, contracté.

مِقْدَعَةٌ Bâton.

قنادعُ *Voy.* قنادع *sous* قدع.

قدف (*n. d'act.* قَدْفٌ) 1. Épuiser, tirer tout (*p. ex.* toute l'eau d'un puits). 2. Jeter (*p. ex.* l'eau du vase).

قَدَفٌ Bas d'une branche de palmier dont on a retranché les branches longues جريد.

قُدَافٌ Écuelle en terre.

قدل — قَنْدَوِيلٌ Qui a une grosse tête.

قدم *f. O.* (*n. d'act.* قَدْمٌ, قُدُومٌ) 1. Marcher en tête, à la tête, primer les autres, *et* être chef, être le premier parmi les siens. 2. Être meilleur, supérieur aux autres. 3. Avancer, s'avancer ; *av.* على *de la p.*, aborder quelqu'un. 4. Être hardi, courageux. — قدُمَ 1. Être hardi, courageux. 2. (*n. d'act.* قُدُومٌ, قِدْمَانٌ) Arriver *ou* être de retour d'un voyage, *av. acc. du lieu et* من *du voy.* — قَدُمَ (*n. d'act.* قِدَمٌ, قَدَامَةٌ) 1. Précéder (quant au temps ; *syn.* سبق), *et* 2. Être ancien, précéder de beaucoup l'époque actuelle. II. (*n. d'act.* تَقْدِيمٌ) 1. Faire marcher quelqu'un en tête, *et* faire précéder les autres, *av. acc. de la p.* 2. Faire avancer et aborder (l'ennemi) avec courage, *av. acc. de la p.* 3. Préposer quelqu'un, le nommer chef, le mettre à la tête des autres, *av. acc. de la p.* 4. Préférer, donner la priorité, la première place à quelque chose, *av. acc. et* على. 5. Présenter une chose à quelqu'un (*p. ex.* des présents) ; offrir, mettre devant quelqu'un (*syn.* عَرَضَ); amener une personne devant quelqu'un, *av. acc. et* ل. *De là,* قدّم اليمين Prêter serment. 6. Présenter (à Dieu), *c.*-

à-d. accomplir (une bonne action). 7. Être le premier, précéder les autres.—*Au passif*, قُدِّمَ Être mis en avant, en première ligne; être présenté, offert, mis devant quelqu'un. IV. 1. Faire précéder, faire aller et mettre en première ligne. 2. Faire arriver à...; forcer quelqu'un à se rendre dans un lieu. — أَقْدَمَكَها Il t'a forcé à te rendre dans ce pays. 3. Faire avancer avec courage contre (l'ennemi); lancer quelqu'un sur... 4. Préférer. 5. Ordonner d'approcher. 6. Présenter, amener, apporter, *av. acc.* 7. Mettre en avant. — اقدم اليمين Prêter serment. 8. Avancer, faire un pas en avant. *On crie au cheval, quand on veut qu'il avance,* إِقْدَمْ *pour* أَقْدِمْ. V. 1. Marcher en tête, à la tête, aller devant les autres. *De là* 2. Être le chef, le premier parmi les siens. 3. Être mis en première ligne et préféré aux autres. 4. Surpasser quelqu'un, *av.* على. 5. Être présenté à quelqu'un, être offert, mis devant quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* 6. Être saillant et dépasser les autres parties. 7. Précéder, avoir lieu à une époque antérieure.—فيما تقدّم Dans des temps écoulés (*syn.* مضى, سبق, سلف); *et av.* بـ *de la ch. et* الى *de la p.*, avoir offert, donné *ou* ordonné quelque chose à quelqu'un précédemment. 8. Devancer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 9. S'avancer, venir. — تقدّم ببين يديه Il se présenta devant lui, il vint à lui. *De là* 10. Marcher hardiment (*p. ex.* contre l'ennemi). 11. Venir à quelqu'un, s'avancer et aborder quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 12. Ordonner à quelqu'un telle ou telle chose, *av.* الى *de la p. et* فى *de la ch.*, *ou* أن *suivi d'un verbe*. VI. 1. Être plus ancien *ou* antérieur. 2. Être très-ancien, antique. 3. Précéder, marcher en avant. X. 1. Marcher en avant, en tête. 2. Vouloir devancer les autres. 3. Être hardi, courageux et prêt à s'élancer hors des rangs pour combattre.

قَدَّمٌ Vêtement *ou* étoffe rouge.

قِدَّمٌ Ancien temps, siècles écoulés. — قِدَّمًا Dans les temps très-éloignés de nous.

قُدُّمٌ 1. Le devant, la première ligne. — مَضَى قُدُّمًا Il marcha tout droit devant soi. 2. Courageux, intrépide.

قَدَمٌ 1. Le premier pas, préséance, degré, rang, place distinguée due au mérite. 2. Mérite, action méritoire. 3. *pl.* أَقْدَامٌ Pied. 4. Pas. — له قدم صدق Il possède un mérite réel. — قدم الصدق Place que l'homme voué à la vie mystique se voit occuper dans la faveur de Dieu. — قدم الجبار Situation de l'homme voué à la vie mystique, quand il se voit exclu de la faveur divine.—سمتُ القَدَمِ Nadir (*opp. à* سمت الرأس zénith). 5. Courage, intrépidité.— ذوو القدم Hommes intrépides. 6. *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl.* Brave, courageux. *On dit* رجل قَدَمٌ Homme courageux; امراة قدم Femme courageuse; رجال قدم, نساء قدم Hommes courageux, femmes courageuses. 7. *fém.* قَدَمَةٌ Qui surpasse les autres par le mérite.—هو قدم فى الخير Il est toujours le premier à faire le bien.

قِدَمٌ 1. Premier pas, préséance, antériorité. 2. Antiquité. 3. Préexistence.

قَدَمٌ 1. Le premier. 2. Hardi, courageux. 3. Surface inégale du sol.

قُدَمٌ Kodam, *nom d'une tribu, dans le Yémen, chez laquelle on fabriquait des étoffes rouges appelées* قُدَمِيَّة.

قُدُمٌ 1. *pour le masc. et le fém.* Brave, courageux. 2. Courage, intrépidité qui fait qu'on s'élance le premier pour attaquer l'ennemi. *On dit :* هو يمشى القُدُمَ Il est toujours le premier à l'attaque. 3. Ligne droite.— قُدُمًا Tout droit devant soi, sans s'écarter ni à droite ni à gauche.

قَدْمَةٌ 1. Premier pas, préséance, les devants que l'on prend dans une affaire, etc. 2. Temps anciens, antiquité.

قَدَمَةٌ Surface inégale et raboteuse du sol.

قُدْمَةٌ 1. Premier pas, les devants que l'on prend dans une affaire, etc. 2. Antiquité.

قَدَمِيَّةٌ *Espèce de* cuir.

قُدُمِيَّةٌ 1. Prééminence, premier rang en fait de noblesse, d'illustration. *On dit :* مشى القدمية Il prime tous les autres par la noblesse et la gloire. 2. Démarche fière. 3. *Sorte d'*étoffe fabriquée dans le Yémen. *Voy.* قُدَمٌ.

قُدْمِيَّةٌ 1. *Voy. le préc.* 1.; 2. Courage qui fait qu'on s'élance le premier à l'attaque.

قَادِمٌ 1. *pl.* قُدَّامٌ, قُدُمٌ, قَادِمُونَ Qui arrive, *surtout* qui est de retour d'un voyage. 2. Qui est sur le devant. 3. Le bois du devant de la selle de chameau. 4. *pl.* قَوَادِمُ La tête (*comme* la partie qui se présente, *pour ainsi dire*, la première). 5. Chacun des deux trayons antérieurs du pis d'une femelle; *au duel,* قَادِمَانِ.

قَادِمَةٌ 1. La partie qui est en avant, en première ligne. *De là* 2. Avant-garde (d'une armée). 3. Morceau de bois faisant partie du devant de la selle de chameau. 4. Chacun des deux trayons de devant du pis d'une femelle; *au duel,* قَادِمَتَانِ. — *Au pl.* قَوَادِمُ Les plumes de devant dans l'aile d'un oiseau.

قَدَّامٌ Chef, prince, roi, le premier parmi les siens.

قُدَّامٌ 1. Partie antérieure (de toute chose), le devant.— قدامك Devant toi.— الى قدامك En face (se dit en parlant du vent qui souffle tout droit sur nous). 2. Prince, roi, chef. 3. *pl. de* قَادِمٌ.

قُدَامٌ Antique, ancien.

قُدَامَةٌ Kodama, *nom d'un homme très-éloquent.*

قُدَامَى 1. Avant-garde. 2. Les plumes de devant dans l'aile d'un oiseau.

قَدُومٌ 1. Qui attaque, *ou* qui fait invasion. 2. Brave, courageux, le premier à l'attaque. 3. *fém., pl.* قُدُمٌ, قَدَائِمُ Hache de charpentier.

قَدُّومٌ 1. Hache. 2. Marteau.

قُدُومٌ *n. d'act. de la* I. Arrivée, *surtout* au retour d'un voyage.

قَدِيمٌ 1. *pl.* قُدَمَاءُ, قُدَامَى, قُدَائِمُ Ancien, antique. 2. Éternel, qui a existé de toute éternité. *De là,* القديم L'Ancien, *épithète de Dieu.* 3. Antiquité, temps anciens. — فى القديم Anciennement. — فى قديم الزمان Dans les temps anciens. — قديما Précédemment.— من قديم Depuis longtemps, de temps immémorial. *On dit:*

ليس له قديم Il n'est rien, il n'est ni ancien, ni ne jouit d'aucune considération.

قَدِيمَة 1. *Fém. du préc.* 2. Guide qui précède un corps d'invasion sur le territoire ennemi. 3. Homme qui va en avant pour choisir le terrain pour les tentes. 3, Bas, chaussette.

قَيْدُوم, قَيْدَام 1. Saillant, qui s'avance, qui sort plus en avant. 2. Partie saillante d'une montagne, rocher en saillie.

قِدِّيم Le premier parmi les siens, chef.

قُدَيْدِيم, *fém.* قُدَيْدِيمَة, *dim. de* قُدَّام Partie la plus avancée, qui est tout à fait sur le devant (*opp. à* وُرَيِّيَة. *Voy.* وراء).

أَقْدَم Le plus avancé, le plus en avant, l'antérieur. — *Au pl.* الاقدمون Les anciens (*opp. à* الآخرون). — الاقدم Lion : le courageux par excellence.

إِقْدَام 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Bravoure, courage, audace dans l'attaque.

تَقَدُّم 1. *N. d'act. de la* V. 2. Priorité, antériorité. 3. La première place (*p. ex.* lorsqu'un chiffre est placé avant un autre). 4. Bravoure, courage.

تَقْدُمَة, *pl.* تَقَادِم Présent, cadeau.

تَقْدُمَة *et* تَقُدُمِيَّة Courage qui fait que l'on est le premier à l'attaque. *On dit :* هو يمشى التقدمية Il est le premier à l'attaque.

تَقْدِيم *n. d'act. de la* II. Offre, action de présenter, d'offrir quelque chose.

تَقْدِيمَة 1. *N. d'act. de la* II. 2. *pl.* تَقَادِم Bravoure, courage, audace. 3. Présent, offrande, ce que l'on offre à quelqu'un. 4. Ce qui est su, reconnu et admis comme un fait positif. 5. Proposition (dans le syllogisme). 6. Autorité supérieure.

مَقْدَم Arrivée, *surtout* au retour d'un voyage. — مَقْدَمُ الحاجّ Au moment du retour des pèlerins de la Mecque. — مقدم الصداق Payement du douaire.

مَقَادِيم *pl. de* مُقْدِم *et de* مقدام.

مُقْدِم 1. Antérieur, qui est en avant, sur le devant (*p. ex.* coin de l'œil du côté du nez). 2. De devant (bois de la selle de chameau). 3. Antérieur quant au temps (*opp. à* مُوخَر). 4. *pl.* مَقَادِيم La partie la plus saillante du visage. *On dit :* ركب مقاديمة Il tomba la face contre terre.

مُقَدَّم 1. Antérieur, placé tout à fait en avant, sur le devant (*p. ex.* coin de l'œil du côté du nez). 2. Partie antérieure, le devant (du visage, etc.). 3. Bois du devant de la selle de chameau. 4. Prémisse (dans un syllogisme). 5. Courage, audace. 6. *pl.* مقدّمون Chef, préposé, qui est à la tête des autres.

مُقَدِّم 1. Qui met en avant l'un de préférence aux autres. 2. De devant, antérieur (*p. ex.* coin de l'œil du côté du nez).

مُقْدِمَة Bois de devant dans une selle de chameau.

مُقَدِّمَة 1. Avant-garde. 2. Partie de l'avant, de devant, partie antérieure (de toute chose). 3. Préface (d'un livre). 4. Front. 5. Toupet (*syn.* ناصية). 6. Action de peigner dans le sens du poil, des cheveux. 7. *fém.* Qui a conçu et mis bas pour la première fois de sa vie (femelle).

مِقْدَام *et* مِقْدَامَة *masc.*, *pl.* مَقَادِيم Très-courageux, qui s'élance toujours le premier à l'attaque.

مُتَقَدِّم 1. Qui est en avant, sur les de-

vants. 2. Qui précède les autres. 3. Préféré *ou* mis avant tous les autres. 4. Préposé, mis à la tête de... 5. Qui a précédé, qui a eu lieu. — مُتَقَدِّمٌ ذِكْرُهُ Dont il a été fait mention plus haut (*syn.* مارّ الذكر ; *opp. à* آتى البيان). 6. Qui a commencé le premier quelque chose. 7. Prémisse (dans le syllogisme). — مُتَقَدِّمًا Antérieurement, précédemment, plus haut.

مُتَقَدِّمَةٌ *Fém. du préc.*

مُسْتَقْدِمٌ Très-ancien, antique.

يُقَدْمِيَّةٌ *Voy.* تَقَدُّمَةٌ *et* تَقْدِمِيَّةٌ.

قُدْمُوسٌ, *pl.* قَدَامِيسُ 1. Antique, très-ancien. 2. Chameau énorme et fort. 3. Roi puissant.

قدن — قَدْنِى *Voy.* قَدْ *sous* قَدَّ.

قدا *f. O.* (*n. d'act.* قَدَاوَةٌ, قُدُوٌّ) 1. Être d'un goût agréable et d'une bonne odeur, être savoureux (se dit d'un mets). 2. Être proche, se trouver tout près. 3. Être de retour d'un voyage. 4. Marcher rapidement (se dit, *p. ex.*, d'un cheval qui porte rapidement son cavalier). — مرّ فلان يقدو به فرسه Un tel passa porté avec rapidité par son cheval. — قَدِىَ (*n. d'act.* قَدًى) Être d'un goût agréable et d'une bonne odeur. IV. 1. Être de retour d'un voyage. 2. *On dit par manière d'admiration, avec ellipse du sujet :* مَا أَقْدَى Que ce mets est appétissant! V. Poursuivre tout droit son chemin. *On dit :* تقدّى به دابّته Sa monture le portait tout droit le long du chemin. VIII. Imiter quelqu'un, *av.* بـ *ou av. acc.*

قد *pour* قَدِىٌّ, *fém.* قَدِيَّةٌ D'un goût et d'une odeur agréables et appétissants (se dit d'un mets *ou* d'une marmite qui en contient).

قَدِىٌّ D'un goût et d'une odeur agréables.

قُدْوَةٌ Exemple à suivre, modèle à imiter.

قُدُوٌّ Racine *ou* tronc d'où les branches partent et s'étendent.

قُدْوَةٌ, قِدْوَةٌ Exemple, modèle à suivre.— لى قدوة بك J'ai en toi un modèle à suivre.

قَدَّوِى Droiture, ligne droite.

اِقْتِدَاءٌ *n. d'act. de la* VIII. Imitation, action de suivre quelqu'un comme modèle.

مُقْتَدًى Suivi comme exemple.

مُقْتَدٍ Qui imite, qui suit un modèle.

قدى *f. I.* (*n. d'act.* قَدًى) 1. *Voy. plus haut* قَدَا *f. O.* 1.; 2. Arriver et se fixer quelque part, après avoir émigré de son pays par suite de la disette (se dit d'une tribu). 3. (*n. d'act.* قَدَيَانٌ) Marcher d'un pas rapide (*Voy.* قدا *f. O.* 4.). III. S'opposer à quelqu'un, le contredire *ou* le contrecarrer, résister à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Marcher tout doucement (se dit d'un cheval).

قَدَاةٌ, *pl.* قَدَاتٌ *Espèce de* serpent.

قِدًى Toute la longueur, la mesure d'une lance.

قِدْيَةٌ Manière d'agir, de se conduire, usage, habitude.— خُذْ فى قِدْيَتِكَ وهِدْيَتِكَ Agis selon ta coutume.

قَادِيَةٌ (*fém. de* قادٍ), *pl.* قَوَادٍ 1. Qui arrive dans un pays après avoir émigré du sien à cause de la disette. 2. Petite troupe d'hommes.

تَقَدٌ *pour* تَقَدِّيً *n. d'act. de la* V. Démarche lente et fière.

مُتَقَدٍّ Qui marche d'un pas lent. *De là*, المتقدّي Lion.

قَذَّ 1. Couper également les extrémités (*p. ex.* des plumes dont le bas de la flèche est garni), *ou* rogner également deux morceaux. 2. Garnir de plumes قذذة (une flèche), *av. acc.* 3. Frapper quelqu'un sur le derrière de la tête مُقَذّ. 4. Lancer des pierres *ou* autres corps durs. II. *Voy. la* I. 1. 2. IV. *Voy. la* I. 2.

قُذَّة, *pl.* قُذَذ 1. Plumes dont le bas de la flèche est garni. 2. Lèvre du vagin; *duel* قذتان (*syn.* اسكة). 3. Oreille (en parlant de l'homme *ou* du cheval). 4. *pl.* قِذّان Puce.—*Au pl.* قُذَذ Le derrière de la tête, la partie comprise entre les deux oreilles. قاذّة *On dit :* لا يَدَعُ شاذّة ولا قاذّة Il n'a pas laissé un seul homme en vie, il les a tués tous.

قُذّان 1. Plumage blanc aux extrémités des ailes d'un oiseau. 2. Cheveux grisonnants sur les tempes.

قُذاذة, *pl.* قُذاذات Rognure, coupure, *p. ex.* d'une plaque de métal *ou* des plumes du bas de la flèche, quand on les coupe pour égaliser les deux côtés.

اقذّ, *pl.* قُذّ, قِذاذ 1. Coupé, rogné également aux extrémités (*p. ex.* plumes du bas de la flèche). 2. Garni de plumes (bois de la flèche). 3. *contr.* Qui n'est pas garni de plumes (*opp. à* مريش).

مُقَذّ Le derrière de la tête entre les deux oreilles, *surtout* à l'endroit où les cheveux finissent.

مِقَذّ Couteau *ou tout* instrument pour couper.

مُقَذَّذ, *fém.* مُقَذَّذة 1. Qui a les cheveux coupés. 2. Taillé, coupé également. 3. Aminci. 4. Bien découpé (se dit de la taille, *ou* d'un homme, d'une femme au corps bien fait). 5. Mince, dont le corps n'est point épais et lourd. 6. Joli, gracieux. 7. *fém.* Arrondie (oreille).

مُقَذْوِذ Joli, gentil.

مُقَذْوِذة 1. *Fém. du préc.* 2. Arrondie (oreille).

قذح — III. قاذَحَ Éclater en injures contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être dur et méchant envers quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

قذحر *Voy.* قدحر.

قذر *f. O.* (*n. d'act.* قَذْر) Être sale.—قَذِرَ *f. A.* (*n. d'act.* قَذَر) 1. Être sale, couvert d'ordures. 2. Regarder quelqu'un comme sale, malpropre, *av. acc. de la p.* — قَذُرَ (*n. d'act.* قَذارة) Être sale, couvert d'ordures. II. (*n. d'act.* تَقْذير) Salir, couvrir d'ordures, de saletés (ses habits, etc.). IV. (*n. d'act.* اقذار) Dire à quelqu'un un tas de propos, faire tomber une avalanche de paroles. — يا ابنَ أُمِّ قد اقذَرتَنا O fils de ma mère, quel tas de paroles tu nous as dit! V. Trouver quelque chose sale et s'en détourner avec dégoût. X. *Même signif. que la* V.

قَذَر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sale, malpropre.

قَذَر, *pl.* أَقْذار Saletés, ordures, malpropreté (*opp. à* نظافة).

قَذِرٌ, *fém.* قَذِرَةٌ Sale, malpropre.

قَذُرٌ *Voy. le préc.*

قُذَارَةٌ 1. Qui observe la propreté et prend garde de se salir. 2. *fig.* Qui évite de se souiller d'une vilaine action.

قَذُورٌ 1. Qui observe la propreté. 2. *fig.* Qui évite de se souiller; *de là,* qui évite la société des hommes de mauvaises mœurs (homme), *et* chaste, qui fuit les hommes (femme). 3. Qui couche ordinairement à l'écart des chameaux mâles (chamelle). 4. Insociable, qui fuit la société (homme). 5. Kadhour, *nom de femme.*

قَاذُورٌ *Voy. le préc.* 4.

قَاذُورَةٌ 1. *pl.* قَاذُورَاتٌ Saletés, ordures. *De là* 2. Fornication (*syn.* فاحشة). 3. Qui a de la répugnance pour une nourriture malproprement arrangée *ou* réputée immonde. 4. Jaloux (homme). 5. *Voy.* قاذور. *On dit aussi dans le même sens* ذو قاذورة.

مِقْذَرٌ 1. Toujours sale et malpropre, et que tout le monde évite à cause de sa malpropreté (homme). 2. *pl.* مَقَاذِرُ Saletés, ordures.

مُتَقَذِّرٌ *Voy. le préc.* 1.

قذرف — قُذْرُوفٌ, *pl.* قَذَارِيفُ Vice, défaut.

قَذَعَ *f. A.* (*n. d'act.* قَذْعٌ) 1. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. et* ب. 2. Dire à quelqu'un des injures, des gros mots, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَقْذِيعٌ) Salir (ses habits), *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُقَاذَعَةٌ) Dire à quelqu'un des injures, des gros mots, *av. acc. de la p.* IV. *Même signif., av. acc. de la p.* V. Se préparer à faire du mal à quelqu'un, *av.* لِ *de la p. et* ب *de la ch. On dit :* تَقَذَّعَ لَهُ بِالشَّرِّ.

قَذَعٌ 1. Saletés, ordures. 2. Obscénité de langage, propos obscènes.

قَذِعٌ Sale, obscène, indécent (propos).

قُنْذُعٌ 1. Homme qui n'est pas jaloux de sa femme, et qui va jusqu'à se faire son entremetteur (*syn.* دَيُّوث, *opp. à* غَيُّور). 2. Langage obscène.

قَنَاذِعُ *pour le sing. et le pl.* Langage obscène, indécences.

قَذِيعَةٌ Injures, gros mots adressés à quelqu'un.

مُقْذِعٌ Langage indécent, obscène.

مُقْذِعٌ Injurieux, diffamatoire (poëme, langage).

قذعر — IV. اِقْذَعَرَّ (*n. d'act.* اِقْذِعْرَارٌ) Accabler quelqu'un d'injures, *av.* نَحْوَ *de la p.*

مُقْذَعِرٌّ 1. Qui vomit des injures contre quelqu'un. 2. Qui est en colère et toujours prêt à éclater en injures.

قذعل — IV. اِقْذَعَلَّ Être difficile.

قُذْعُلٌ, قِذْعَلٌ Vil et méprisé (homme).

مُقْذَعِلٌّ Rapide.

قذعم — قُذْعُمِلٌ Énorme, gros et épais (chameau).

قُذْعُمِلَةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. *fém.* Petite et grosse (femme). 3. Quelque chose (de bon *ou* de mauvais). *On dit :* ما عنده قذعملة Il n'a rien du tout. — ما فى حسبه قذعملة Il n'y a rien (à reprendre) dans sa conduite, dans sa réputation.

قُذْعِيلٌ Vieillard très-âgé.

قُذَيْعِمٌ *dimin. de* قذعملة 2.

قَذَفَ *f. I.* (*n. d'act.* قَذْفٌ) 1. Jeter, lancer (*p. ex.* des pierres contre quelqu'un), *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch. De là* 2. Éclater contre quelqu'un en injures, en accusations, accuser de quelque chose (*p. ex.* de fornication, d'adultère), *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* (*syn.* رمى). 3. Vomir, avoir des vomissements. 4. Condamner quelqu'un. 5. Se proposer quelque chose, tendre à dire *ou* à faire quelque chose. 6. Ramer (*Voy.* جذف). II. Lancer des pierres contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. 1. Jeter des pierres contre quelqu'un. 2. Éclater en injures. VI. *au pl.* 1. Se lancer réciproquement des pierres. 2. Dépasser un autre à la course, de manière à le laisser loin en arrière. 3. S'élancer et courir avec rapidité (se dit d'un cheval). 4. Disperser, disséminer. 5. Être jeté, lancé. X. 1. Jeter, lancer des pierres contre quelqu'un. 2. *fig.* Éclater en injures contre quelqu'un.

قَذْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Rive, berge, bord; *duel* قَذْفَانِ, *pl.* قُذَافٌ *et* قُذُفَاتٌ.

قُذْفٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Qui devance les autres et les laisse loin derrière soi (chamelle).

قَذَفٌ 1. Lointain, qui éloigne quelqu'un fort loin des siens *ou* des habitations. — تِيهٌ قذف - فلاةٌ قذف Long désert. — نوًى قذف Distance lointaine. 2. Côté, rive, bord. *Voy.* قذف *plus haut.* 3. Lieu où l'on glisse, où l'on tombe.

قُذُفٌ 1. *Voy.* قذف 1, 2, 4.; 2. *Voy.* قُذْفٌ 2.

قُذْفَةٌ, *pl.* قُذَفٌ, قُذُفٌ, قِذَافٌ, قُذُفَاتٌ 1. Sommet (d'une montagne). 2. Acrotère, sommet d'une citadelle. 3. Côté, bord.

قَاذِفٌ 1. Qui lance des pierres.— بينهم حَاذِفٌ قَاذِفٌ Ils lançaient les uns des bâtons, les autres des pierres. (حاذف *ne s'emploie que de celui qui lance des bâtons.*) 2. Qui éclate en injures, en gros mots contre quelqu'un. 3. Qui devance les autres et les laisse loin derrière soi (chamelle).

قِذَافٌ 1. Qui devance les autres et les laisse loin derrière soi (chamelle). 2. Rapidité avec laquelle un cheval se lance dans la carrière. 3. Pierre qui peut tenir dans la main et qu'on peut lancer contre quelqu'un. — رَمَاهُ بالقذاف Il lui jeta une pierre.

قَذَّافٌ 1. Qui jette, qui lance avec force. 2. Machine de guerre à l'aide de laquelle on lance des pierres. 3. Qui vomit avec force. 4. Balance. 5. Voiture. 6. *Tout* ce que l'on jette *ou* lance de loin, *comme* pierre, projectile, etc. 7. Très-rapide (se dit, *p. ex.*, d'une marche forcée faite pendant la nuit, qui jette, *pour ainsi dire*, les voyageurs d'un seul coup dans un pays éloigné).

قُذَّافٌ *Pl. de* قُذْفَةٌ.

قَذَّافَةٌ Machine de guerre pour lancer des pierres, etc.

قُذَّافَةٌ Fronde.

قَذُوفٌ Éloigné, lointain. *Voy.* قذف 1.

قذيق 1. Éloigné, lointain. 2. Qui apparaît et vient du côté où les yeux sont tournés (nuage).

قذيقة 1. *Fém. de* قذيق 1.; 2. *Tout* projectile qu'on jette sur un point éloigné.

قذيفى 1. Échange d'injures, d'invectives, de gros mots. 2. Rixe dans laquelle on se jette des pierres.

تقاذف 1. *N. d'act. de la* VI. 2. Course très-rapide d'un cheval.

مقذف, مقذاف, *pl.* مقاذف Rame, aviron. *Voy.* مجذاف.

مقاذف 1. Qui jette des pierres contre un autre. 2. Qui éclate en injures contre quelqu'un.

مقاذفة *N. d'act. de la* III.

مقذّف 1. Qui est l'objet des invectives *ou* des malédictions; maudit par tout le monde. 2. Qui se jette volontiers dans les combats, homme très-brave. 3. Très-charnu (homme).

متقاذف Qui se lance avec une grande rapidité dans la carrière (cheval).

قذقذ — II. تقذقذ 1. Gravir une montagne, *av.* في. 2. Glisser, tomber dans un puits, et y périr, *av.* في. 3. N'agir qu'à sa tête, faire tout à sa guise.

قذل (*n. d'act.* قذل) 1. Frapper sur la partie de la tête appelée قذال, *av. acc. de la p.* 2. S'écarter de la ligne droite et agir avec injustice. 3. Suivre quelqu'un. 4. Médire de quelqu'un. 5. S'appliquer à quelque chose, *av.* في.

قذل Vice, défaut.

قذال, *pl.* قذل, أقذلة 1. Derrière de la tête. 2. Partie de la tête (chez le cheval) où l'on fixe les courroies de la bride, et qui correspond au toupet; *au duel,* قذالان.

قذم Donner en une fois une partie considérable de biens, *av.* ل *de la p. et* من *de la ch. Voy.* قثم. — قذم (*n. d'act.* قذمة) Humer, avaler en humant (de l'eau, etc.). VII. Se dépêcher, aller vite (*syn.* سرع IV.).

قذم Généreux, large dans ses dons, et qui partage volontiers avec les autres son avoir.

قذم 1. Prompt et violent. 2. *Voy.* قذم.

قذم *pl.* Puits pourvus de beaucoup d'eau.

قذام Action de tomber d'une manière inattendue dans une affaire fâcheuse.

قذن — IV. أقذن Avoir beaucoup de défauts.

قذى *f. I.* (*n. d'act.* قذى, قذى, قذى, قذيان) 1. Sécréter une matière blanche, sèche *ou* humide (se dit des yeux). 2. Sécréter une matière blanche par l'anus (se dit d'une femelle en chaleur, ainsi qu'avant et après la parturition). (*En parlant des sécrétions analogues aux parties honteuses chez les mâles, on dit* مذى). 3. Arriver, avoir lieu. *On dit :* قذت قاذية Un malheur lui est arrivé. *Voy.* قذى. — قذى (*n. d'act.* قذا, قذيان) Être affecté par un fétu (se dit d'un œil dans lequel il est tombé un brin, un fétu). II. (*n. d'act.* تقذية) 1. Lancer, jeter, porter un fétu, un brin de paille, etc., dans l'œil, *av. acc.* 2. *contr.* Nettoyer l'œil et en ôter un fétu, *av. acc. de l'œil.* III. (*n. d'act.* مقاذاة) Rétribuer, payer quelqu'un de ce qu'il a fait,

c.-à-d. l'en récompenser *ou* l'en punir, *av. acc. de la p.* (*syn.* جزى III. *et* كفى III.). IV. 1. *Voy. la* II. 1, 2.; 2. *Voy. la* I. 1. VIII. Ouvrir et fermer tour à tour les yeux (se dit d'un oiseau).

قَذًى 1. *N. d'act. de la* I. *On dit :* هو يُغْضِى عَلَى القَذَى Il avale l'affront, l'injure, il supporte l'oppression sans dire mot. 2. Brin de paille, éclat de bois, fétu qui tombe dans l'œil *ou* dans ce qu'on doit boire. 3. Matière aqueuse mêlée de sang que certaines femelles sécrètent avant ou après la parturition, *ou* matière sécrétée par une femelle en chaleur.

قَذًى, *pl.* قُذِىٌّ, أَقْذَاءٌ Poussière fine.

قَذٍ *pour* قَذِىٌ, *fém.* قَذِيَةٌ Celui chez qui *ou* dans lequel un fétu est tombé. — عَيْنٌ قَذِيَةٌ OEil incommodé par un fétu.

قَاذِيَةٌ *fém.* (*de* قَاذٍ) Petite troupe d'hommes, *surtout* de ceux qui viennent d'arriver.

قَذَاةٌ Brin, fétu, *tout* ce qui tombe dans l'œil et l'incommode, *ou* dans une boisson et la rend malpropre.

قَذِىٌّ, *fém.* قَذِيَّةٌ *Voy.* قَذٍ, قَذِيَةٌ.

مُقْذِىٌّ, *fém.* مُقْذِيَّةٌ *Voy.* قَذٍ, قَذِيَةٌ.

قَرَّ *f. I.* (*n. d'act.* قَرٌّ, قَرَارٌ, قُرُورٌ, تَقِرَّةٌ) 1. S'arrêter et rester pour quelque temps sans bouger dans un endroit, *av.* بـ *ou* فى *du l.*; se tenir tranquille, ne pas bouger et se laisser faire (se dit, *p. ex.*, d'une femme qui se laisse embrasser), *av.* لـ *de la p.* 2. Persister, persévérer dans quelque chose, être constamment et assidument à faire quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. *f. I.* En rester là après avoir bu une fois (se dit d'un chameau qui, ayant bu à l'abreuvoir, n'y retourne plus). 4. (*n. d'act.* قَرٌّ, قَرِيرٌ) Cesser de glousser, couper tout à coup son gloussement (se dit d'une poule). 5. *f. A. I. O.* (*n. d'act.* قَرٌّ, قُرٌّ) Être frais (se dit d'une journée fraîche). 6. (*n. d'act.* قُرَّةٌ, قُرُورٌ, قُرَّةٌ) Être rafraîchi, *ou* éprouver une fraîcheur (en parlant des yeux, lorsque, après avoir pleuré à chaudes larmes par suite d'une peine, ils cessent de pleurer, et que l'homme est consolé en apercevant l'objet de ses désirs). *De là* 7. Être consolé, *ou* concevoir de la joie après le chagrin. 8. Verser un peu d'eau fraîche sur ce qui boût, et faire rasseoir l'ébullition, *av. acc.* 9. Rafraîchir quelqu'un en jetant sur lui de l'eau fraîche, *av.* على *de la p. et acc. de la ch.* 10. Couler, glisser, souffler secrètement quelque chose dans l'oreille de quelqu'un, lui dire quelque chose tout bas, *av.* فى *et acc.* 11. (*n. d'act.* قَرِيرٌ) Siffler (se dit d'un serpent). 12. *f. Í.* Maigrir, devenir maigre (se dit d'une chamelle).— قَرَّ *pour* قَرِرَ *Voy.* قَرَّ 1.—*Au passif,* قُرَّ (*n. d'act.* قُرٌّ) 1. Être affecté par la fraîcheur de l'air, souffrir du froid. 2. Être rafraîchi. *On dit, au fig.:* قُرَّ بِهِ عَيْنًا Il s'en trouva rafraîchi dans ses yeux, *c.-à-d.* il en conçut de la joie, *ou* en reçut de la consolation. II. (*n. d'act.* تَقْرِيرٌ) 1. Faire rester quelqu'un à poste fixe dans un lieu, *av. acc. de la p.* 2. Confirmer, établir, constituer quelqu'un, *av. acc.* 3. Forcer quelqu'un à reconnaître *ou* à avouer quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *ou* بـ *de la ch.* 4. Établir fermement quelque chose, décider

telle ou telle chose. *On dit :* قررَ في نفسه أن Il résolut dans son esprit que... 5. Lâcher un filet d'urine (se dit d'une chamelle). 6. Constater, établir (un fait, etc.). 7. Rédiger (un écrit, un acte). III. (*n. d'act.* مُقَارَّة, قِرَار) 1. Se reposer et prendre son assiette. 2. Tomber d'accord, prendre des engagements positifs avec quelqu'un relativement à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 3. Être présent, se trouver, assister à... (*p. ex.* à la prière), *av. acc.* 4. Être à demeure fixe avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire rester quelqu'un dans un lieu, *av. acc. de la p. et* في *ou* على *du l.* 2. Raffermir, établir fermement, sur des bases solides (une affaire), *av. acc.* 3. Concevoir, retenir du mâle (se dit d'une femelle, lorsque le développement de son fœtus est assuré). 4. Faire souffrir quelqu'un du froid, *av. acc. de la p.* 5. Rafraîchir quelqu'un, *surtout* rendre la fraîcheur à ses yeux, *c.-à-d.* consoler quelqu'un par quelque chose, après les peines qu'il a éprouvées, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 6. Tranquilliser quelqu'un, *av. acc. de la p.;* lui rendre le repos. 7. Souffrir du froid. 8. Avouer *ou* reconnaître quelque chose; déclarer à quelqu'un que..., *av.* بـ *de la ch., ou av.* لـ *de la p. et* أن *suivi d'un verbe.* 9. Imposer à quelqu'un une contribution, *av.* على *de la ch. et acc. de la p., ou av. acc. de la ch. et* على *de la p.* V. 1. Être fixé quelque part, s'établir à demeure fixe, prendre assiette. 2. Être établi fermement. 3. Être imposé à quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'un tribut). 4. Engraisser excessivement, *surtout* pour avoir été nourri de fourrage sec et de grain. 5. Avoir l'urine très-épaisse et avoir les jambes salies (se dit des chameaux nourris de fourrage sec et de grain). VI. Demeurer, habiter constamment un lieu, *av.* بـ *du l.* VIII. 1. Se raffermir, prendre racine. 2. *spécialem.* Être raffermi dans l'utérus de la femelle (se dit du sperme du mâle). 3. Se laver avec de l'eau froide. 4. Manger du قَرَارَة. 5. Être rassasié. 6. Engraisser excessivement pour avoir été nourri de fourrage sec et de grain (se dit des chameaux). 7. Chercher au fond d'une vallée des restes d'herbes. X. 1. S'établir, se raffermir sur son siége *ou* dans l'endroit où l'on est venu, *av.* بـ *ou* في *du l.;* prendre un endroit pour sa résidence *ou* pour sa capitale, *et fig.* prendre racine, se raffermir à son poste. 2. Se reposer, prendre du repos. 3. Forcer quelqu'un à reconnaître, à avouer quelque chose, *av. acc. de la p. et* بـ *ou* على *de la ch.—Au passif,* أُسْتُقِرَّ *On dit:* أُسْتُقِرَّ بِهِ المَكَان *pour dire,* Il avait déjà habité ce lieu pendant quelque temps.

قَرّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Séjour fixe, poste fixe. 3. Repos. —يَوْمُ القَرّ Jour de repos. *C'est le onzième jour du mois* ذو الحِجّة, *le lendemain de la grande fête des Sacrifices, pendant lequel on s'arrête à Muna, localité voisine de la Mecque.* 4. *Sorte de* petite litière à dos de chameau, *autrem.* مِحَفّة. 5. Poulet. 6. Fraîcheur, froid. 7. Frais, froid. —يَوْمٌ قَرّ Jour frais (*opp. à* حَرّ). 8. قَرّ الثَّوْب Pli d'une étoffe.

قُرّ Grenouille.

قَرٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 5.; 2. Froid, fraîcheur. 3. Froid de l'hiver. 4. Demeure fixe, *et* endroit où l'on reste sans pouvoir bouger. — وقعت بقرّها Elle est tombée à l'endroit d'où elle ne peut plus se relever. 5. Grenouille.

قَرَّةٌ 1. *fém. de* قَرٌّ Fraîche (nuit). 2. Froid, fraîcheur. — القَرَّتان Les deux époques fraîches du jour, *c.-à-d.* la matinée et la soirée (*comp.* باردة). 3. Grenouille.

قِرَّةٌ 1. Froid que l'on éprouve. 2. Frisson qui saisit quelqu'un à l'accès de la fièvre, etc. 3. Grenouille.

قُرَّةٌ 1. Fraîcheur, froid. 2. *Tout* ce qui sert à rafraîchir, à ôter le feu, l'inflammation. — قُرَّةُ العَيْن Fraîcheur de l'œil, ce qui réjouit l'œil, *comme* larme froide, *qui est la* larme de joie; *métaph.* enfant (*presque exclusivement* mâle), fils qui est pour son père un sujet de consolation. *Ainsi on dit :* يا قرّة عينى O mon fils! 3. *Ce mot signifie aussi la* plante جرجير الماء. 4. Grenouille. 5. Reste de soupe au fond d'un vase, *ou* gratin, reste d'un mets qui s'est attaché aux parois d'une marmite, etc. 6. Filet d'un liquide qui coule.

قِرَّى Malheur dans lequel on est tombé malgré toutes les précautions prises pour l'éviter.

قُرُرٌ Gorgée, ce que l'on hume.

قُرُرَةٌ Un peu d'eau froide que l'on jette sur un liquide bouillant, et qui le calme.

قُرُرَةٌ *et* قُرُرَةٌ *Voy.* قُرَّةٌ 5.

قِرِّيَّةٌ Gésier d'oiseau (*Voy.* جِرِّيَّة).

قَارٌّ, *fém.* قَارَّةٌ 1. Frais, froid (jour, nuit) (*opp. à* حارّ). 2. Rafraîchi (en parlant de l'œil). 3. *fig.* Qui a été réjoui, égayé, consolé par la vue de l'objet désiré.

قَارُورَةٌ, *pl.* قَوَارِيرُ 1. Bouteille en verre (à vin). — قوارير من فضة Bouteilles en cristal (comme si elles étaient d'argent). 2. Prunelle de l'œil.

قَرَارٌ 1. Séjour fixe. 2. Stabilité. 3. Repos, tranquillité, état exempt de trouble. — سُلِبُ القرار Homme à qui le repos d'âme est ravi. — عن القرار De propos délibéré. 4. Poste solide. 5. Plaine. 6. Troupeaux, *surtout* de moutons de la plus infime qualité, aux pieds courts et contrefaits.

قُرَّارٌ 1. Tranquille, qui est en repos. 2. Qui ne bouge pas, établi solidement, fixé.

قَرَارَةٌ 1. Séjour fixe. 2. Siége établi solidement. 3. Demeure. *De là* 4. Sépulcre, tombeau. 5. Plaine. 6. Un peu d'eau froide qui calme un liquide bouillant. 7. *Voy.* قرار 6.; 8. Petit, court.

قِرَارَةٌ Un peu d'eau fraîche que l'on verse sur un liquide en ébullition.

قُرَارَةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Reste de soupe au fond d'un vase, *ou* gratin. *Voy.* قُرَّةٌ 5.

قَرَارِيٌّ 1. Habitant fixe d'un lieu; citadin. 2. Artisan à demeure fixe. 3. Tailleur. 4. Joueur de flûte. 5. *en gén. tout* Artisan.

قُرَّانُ Korran, *n. pr. d'homme; n. pr. d'une rivière près de la Mecque.*

قُرُورٌ 1. Eau fraîche. 2. Qui ne bouge pas, qui reste à sa place. *De là* 3. Qui se laisse embrasser, *et en gén.* qui cède sans se défendre (femme).

قُرُورِيٌّ Qui a le corps et les jambes longs (cheval).

قَرُورَةٌ Vil et méprisé.

قُرُورَةٌ 1. Eau fraîche versée sur un liquide en ébullition. 2. *Voy.* قَرَارَةٌ 2.

قَرِيرٌ 1. Rafraîchi. *De là* 2. Égayé, consolé, réconforté par la vue de quelque chose qui repose *ou* console (œil). — قَرِيرُ الْعَيْنِ Homme qui a reçu quelque consolation et répand des larmes froides, *c.-à-d.* des larmes de joie.

إِقْرَارٌ 1. Aveu, confession, reconnaissance d'une obligation envers quelqu'un, du droit d'un autre. 2. Acte authentique par lequel on reconnaît quelque chose. 3. *Voy. comme n. d'act. de la* IV.

تَقْرِيرٌ *n. d'act. de la* II. 1. Contrainte exercée sur quelqu'un pour lui faire avouer quelque chose. 2. Rédaction d'un acte. 3. Constatation d'un fait. 4. *pl.* تَقَارِيرُ Diplôme, lettres-patentes qui constatent quelque chose (*p. ex.* l'identité d'une personne).

تَقِرَّةٌ, تَقْرَارٌ Stabilité.

اِسْتِقْرَارٌ *n. d'act. de la* X. Action de s'établir et de prendre pied, de prendre racine; raffermissement.

مَقَرٌّ Lieu de séjour fixe. — مَقَرُّ الْخِلَافَةِ Siége du khalifat, capitale. — مَقَرُّ الرَّحِمِ Le fond de l'utérus d'une femelle.

مُقِرٌّ 1. Qui avoue, qui reconnaît un fait. 2. Qui retient, qui a retenu du mâle (femelle).

مُقَرَّرٌ 1. Établi fermement. 2. Fixé et imposé à quelqu'un (impôt, tribut). 3. Rédigé, libellé.

مَقَرَّةٌ 1. Endroit resserré, étroit, où l'on abreuve les bestiaux. 2. Petite cruche.

مَقْرُورٌ 1. Froid, frais (jour, nuit). 2. Qui souffre du froid, qui a eu un refroidissement. 3. Rafraîchi par quelque chose de frais.

مُسْتَقَرٌّ Séjour fixe, lieu d'un séjour habituel. *De là*, الْمُسْتَقَرُّ Le séjour éternel, le paradis. — مُسْتَقَرُّ الْحَمْلِ Le fond de l'utérus, siége du fœtus.

قَرَأَ *f. A. O.* (*n. d'act.* قَرْءٌ, قَرْأٌ, قِرَاءَةٌ, قُرْآنٌ) 1. Lire (un livre, dans un livre), *av. acc. ou* بِ. 2. *av.* عَلَى *de la p., ou av.* عَلَى *de la p. et acc. de la ch.*, Lire devant quelqu'un comme devant son professeur, *c.-à-d.* apprendre, suivre son enseignement, prendre des leçons. 3. Réciter; dire, transmettre. *On dit:* قَرَأَ عَلَيْهِ السَّلَامَ Il lui transmit les salutations, les compliments (de la part d'un tel) contenus dans la lettre (*comp. la* IV.). 4. (*n. d'act.* قَرْءٌ) Ramasser les parties éparses et disséminées, et les rapprocher et réunir en un tas, *ou* amener, *p. ex.* de l'eau, par plusieurs conduits dans un seul réservoir. 5. (*n. d'act.* قَرَاءٌ, قُرُوءٌ) Être pleine, *et av. acc.*, contenir un embryon (se dit d'une femelle). 6. Mettre bas (se dit d'une femelle pleine). 7. (*n. d'act.* قُرْءٌ, قَرَاءٌ, قُرُوءٌ) Avoir ses règles finies (se dit d'une femme qui vient de les avoir). 8. Être tenue dans un enclos pour y mettre bas (se dit d'une femelle que l'on sépare du troupeau à l'approche de la parturition). II. (*n. d'act.* تَقْرِئَةٌ) Examiner et s'assurer où en est une femme par rapport à ses règles, pour savoir si elle est enceinte ou non. — *Au passif*, قُرِّئَ Être séparée du troupeau

et tenue dans un enclos à l'approche de la parturition (se dit d'une femelle). III. (*n. d'act.* قِرَاءٌ, مُقَارَأَةٌ) 1. Lire avec quelqu'un (*soit* dans le même livre, *soit* en suivant sur un autre livre ce qu'il lit); étudier quelque chose en même temps qu'un autre, *av. acc. de la p.* 2. Enseigner quelque chose à quelqu'un, lui donner des leçons, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire lire, donner quelque chose à lire à quelqu'un, *av. d. acc.* 2. Saluer quelqu'un (dans sa lettre), envoyer le سلام à quelqu'un, *av.* على *de la p. et acc. de la ch.* (*comp. la* I.). 3. Retenir du mâle (se dit d'une femelle qui retient le sperme dans l'utérus et conçoit à la suite). 4. Avoir ses règles (se dit d'une femme), *et contr.* 5. Avoir ses règles finies (ne se dit que d'une femme qui est encore en âge de les avoir régulièrement). 6. Souffler à ses époques habituelles (se dit des vents). 7. Approcher, aborder. 8. Être sur le point d'avoir lieu, être imminent (se dit d'une affaire qui nous attend). 9. Être rapproché, se toucher (se dit des sourcils). 10. Revenir, être de retour (de son voyage). 11. Renvoyer à plus tard, différer de faire quelque chose. 12. Rester en arrière, et en se séparant abandonner ses compagnons, *av.* عن *des p.* 13. Tarder à paraître, ne pas paraître (se dit d'une étoile). *De là on dit :* أقرأت النجوم Les étoiles qui devaient amener la pluie sont en retard. 14. Se consacrer exclusivement au culte de Dieu et aux œuvres de dévotion. V. Se consacrer à la lecture des livres saints, à l'étude des choses sacrées, *et* se vouer aux œuvres de dévotion. VIII. 1. Lire (un livre), *av. acc.* 2. *av. acc. de la p.*, Faire lire. X. 1. Demander qu'on lise *ou* relise, *ou* qu'on nous répète quelque chose en lisant dans un livre. 2. Quitter la chamelle après l'avoir abordée pour voir si elle suivra, et juger par là si elle est pleine ou non (se dit d'un chameau étalon).

قَرْءٌ, قُرْءٌ, *pl.* قُرُوءٌ, أَقْرَاءٌ, أَقْرُؤٌ 1. Menstrues des femmes, temps où la femme a ses règles. 2. *contr.* État de pureté d'une femme par rapport à ses règles, *c.-à-d.* le moment où elle ne les a pas. 3. Temps, moment. 4. Façon, facture des vers, manière dont les vers sont faits. — أقراء الشعر Diverses espèces de vers. 5. *pl.* أقراء Rime.

قُرَةٌ *et* قُرَّاءَةٌ Maladie endémique.

قُرْآنٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Lecture, ce qu'on lit. *De là, av. l'art.*, القرآن La lecture par excellence, *c.-à-d.* le Coran, Koran.

قَارِئٌ, *pl.* قَرَأَةٌ, قُرَّاءٌ, قَارِئُونَ 1. Qui lit. 2. Lecteur de profession, *surtout* du Coran, et qui suit les règles établies pour la lecture exacte du Coran. 3. Adonné à la lecture, à l'étude du Coran et à la prière. 4. Homme chargé de lire le Coran sur le tombeau d'un prince *ou* d'un personnage saint. 5. Époque à laquelle un vent souffle.

قَرَّاءٌ, *pl.* قَرَّاؤُونَ Versé dans l'art de lire le Coran.

قُرَّاءٌ, *pl.* قُرَّاؤُونَ, قَوَارِئُ Homme pieux, adonné à la lecture et à l'étude du Coran.

قِرَاءَةٌ 1. Manière de lire (le Coran). 2. Art, profession de lire le Coran, *et* emploi

qui consiste à lire le Coran sur le tombeau de quelqu'un, etc.

مُقْرَأٌ Réunion de personnes assises en deux rangs et lisant le Coran.

مَقْرُوءٌ, *fém.* مَقْرُوءَةٌ, *et* مَقْرِيٌّ, *fém.* مَقْرِيَّةٌ Lu, *ou* qui est à lire, qui doit être lu.

مَقْرَأٌ *Nom d'une mine de cornaline dans le Yémen.*

مُقْرِئٌ 1. Qui fait lire. 2. Qui a ses règles (femme).

مُقْرِئَةٌ *fém.* Chamelle pleine sur le point de mettre bas, et tenue dans un enclos.

مُتَقَرِّئٌ Homme livré à la lecture assidue, à l'étude du Coran et aux prières.

قَرَبَ *f. I.* (*n. d'act.* قِرَابَةٌ) 1. Marcher pendant toute la nuit, faire un voyage de nuit (قَرَبٌ), pour se trouver au point du jour à une aiguade (se dit d'un chameau). 2. Remettre dans le fourreau (قِرَابٌ) un sabre, etc., *av. acc.* 3. Donner, faire un fourreau à un sabre, *av. acc. du sabre.* 4. Mettre devant son hôte et lui faire manger des اقراب.—قَرِبَ *f. A.* (*n. d'act.* قِرْبَانٌ) 1. Se trouver tout près de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. S'approcher, venir tout près de..., *av.* الى. 3. Éprouver des douleurs dans les flancs (قُرْبٌ, اقراب). — قَرُبَ (*n. d'act.* قُرْبٌ, قُرْبَانٌ, قِرْبَانٌ) 1. Se trouver près de..., *av.* مِن. 2. Être près d'avoir lieu, être proche, imminent (se dit, *p. ex.*, de la parturition, de l'accouchement). II. (*n. d'act.* تَقْرِيبٌ) 1. Approcher, avancer quelque chose, et amener tout près de..., *av. acc. De là* 2. Offrir, présenter (un cadeau *ou* une offrande), *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* (*syn.* قدم II.). 3. Rapprocher quelqu'un de sa personne; *de là, en parlant, p. ex., d'un prince,* honorer quelqu'un, témoigner à quelqu'un le cas qu'on fait de lui. 4. Remettre dans le fourreau, dans la gaîne, un sabre, etc., *av. acc.* 5. Charger (une bête de somme) d'outres à eau (قِرْبَةٌ), *av. acc. de la bête.* 6. Lever à la fois les deux pieds de devant, et les poser à la fois sur le sol (se dit du cheval qui va au galop). 7. Avoir des douleurs aux flancs, aux hypocondres (قُرْبٌ, اقراب). 8. Saluer quelqu'un en se servant de cette phrase : حَيَّاكَ اللّٰهُ وقَرَّبَ دَارَكَ Que Dieu te fasse vivre, et qu'il rapproche ta demeure (de la nôtre)! III. (*n. d'act.* قِرَابٌ, مُقَارَبَةٌ) 1. Être tout près, devenir plus rapproché, approcher d'un lieu, *av. acc. du lieu.* 2. Être sur le point de faire quelque chose, *av.* أَنْ *suivi d'un aoriste.* 3. Aborder (une affaire). 4. Être à peu près plein, à peu près rempli jusqu'aux bords (se dit d'un vase). 5. Rapprocher. *On dit :* قَارَبَ الخَطْوَ Il avança d'un pas. 6. Tenir le milieu entre deux choses. 7. Être situé au milieu, *et av.* فِي, suivre le juste milieu. 8. Regarder un objet comme rapproché, *ou* une chose comme sur le point d'arriver. 9. Lever une jambe, les jambes pour se livrer au coït. 10. Faire la cour, tenir des propos doux, tendres à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Remplir presque jusqu'aux bords les cruches, les vases, *av. acc.* 2. Remettre dans le fourreau (قِرَابٌ) un sabre, *av. acc.* 3. Donner, faire un fourreau à un sabre, *av.*

acc. du s. 4. Être sur le point de mettre bas (se dit d'une femelle). 5. Avoir des chameaux قوارب (*Voy. ce mot*), *et* stimuler ses chameaux pendant une marche de nuit, pour se trouver dès le point du jour à l'aiguade, *av. acc.* 6. Différer, *et av. acc. de la p. et* الى *du temps*, renvoyer quelqu'un à plus tard. V. (*n. d'act.* تقرّب, تِقِرّب) 1. S'approcher, se rapprocher, venir plus près de..., *av.* الى. 2. Chercher à se mettre en contact, en rapport avec quelqu'un, *et de là* 3. Rechercher l'intimité *ou* la faveur de quelqu'un à l'aide de quelque chose, *av.* الى *de la p. et* ب *de la ch.* 4. Se dépêcher, marcher vite. 5. Appuyer les deux mains sur les hanches, sur les flancs (*Voy.* قُرب, اقراب). VI. 1. Venir plus près, approcher, avancer. 2. Être près, dans le voisinage. 3. *au pl.* Être près les uns des autres. 4. Ne se trouver plus qu'en très-petit nombre, au point de devoir bientôt être réduit à rien (se dit, *p. ex.*, d'un troupeau auparavant nombreux). 5. Être presque mûr, avoir presque atteint la maturité (se dit de toute chose). VIII. 1. Venir plus près, s'approcher. 2. Être sur le point de... (*p. ex.* de remplir sa promesse).

قَرْبٌ 1. Accès, abord. 2. *Sorte de poisson* (*scomber ignobilis*).

قُرْبٌ 1. Proximité, voisinage.—من قُرْبٍ *et* عن قُرْبٍ Prochainement, sous peu. 2. Proche parenté. *On dit :* هو بالقُرْبِ منّى Il est mon proche parent. 3. *pl.* اقراب Flancs, hypocondres, cette partie du corps qui, à partir des hanches, s'étend en descendant jusqu'au bas-ventre (*syn.* خَاصِرَةٌ).

قَرَبٌ 1. Voyage fait de nuit pour arriver au point du jour à l'aiguade. 2. Première nuit d'un voyage de nuit, quand l'aiguade est à deux nuits de distance. (*La seconde s'appelle alors* طَلَق.) 3. Puits dont l'eau est à peu de distance du niveau du sol.

قُرُبٌ, *pl.* أَقْرَابٌ *Voy.* قُرْب 3.

قِرْبَةٌ, *pl.* قِرَبٌ, قِرِبَاتٌ, قِرْبَاتٌ Grande outre à lait *ou* à eau faite d'une seule peau cousue au milieu.

قَرَبَةٌ État d'un vase presque rempli jusqu'au bord.

قُرْبَةٌ, *pl.* قُرَبٌ 1. Proximité, voisinage, *surtout* de degré, de rang. *De là* 2. Familiarité dans laquelle on est avec quelqu'un. 3. Confiance, crédit, faveur dont on jouit auprès de quelqu'un.

قُرُبَةٌ 1. Proximité, rapprochement. *De là* 2. *pl.* قُرُبٌ Bonnes œuvres (à l'aide desquelles l'homme cherche à se concilier la faveur de Dieu et à se rapprocher, *pour ainsi dire*, de sa personne).

قُرْبَى 1. Proximité. 2. Proche parenté. — ذو القُرْبَى Proche parent.

قُرْبَى *fém. de* قَرْبَانُ, *pl.* قِرَابٌ Vase presque plein, rempli à peu près jusqu'aux bords.

قُرْبَانٌ Qui a accès auprès de quelqu'un, *p. ex.* le familier, l'intime (d'un prince).

قُرْبَانٌ 1. *N. d'act. de la* I. قَرُبَ. 2. *pl.* قَرَابِينُ Offrande, sacrifice offert à Dieu. — عيد القربانُ Fête des Sacrifices, le Kourban Beïram. 3. *Chez les chrétiens*, l'Eucharistie. 4. Familier, intime. *On dit :*

هو من قرابين الملك *et* هو من قربان الملك Il est du nombre des familiers du roi.

قارِبٌ, *pl.* قَوارِبُ 1. Qui chemine la nuit pour arriver à l'aiguade au point du jour (chameau, homme). 2. Bateau plus petit remorqué par un autre plus grand.

قَرابٌ Proximité (de lieu); temps prochain. *On dit :* افعل ذلك بقراب Faites cela prochainement.

قِرابٌ 1. Proximité. *De là* 2. État presque complet d'une chose *ou* d'un vase à peu près rempli, *ou* la valeur d'une chose à peu près égale à celle d'une autre. 3. Gaîne, fourreau (*syn.* غلاف). 4. Étui dans lequel on met le fourreau enrichi de pierreries d'un sabre.

قُرابٌ 1. Proche, voisin. 2. Le presque, état de ce qui est presque complet *ou* presque plein. — قُرابُ الشيء Ce qui atteint presque la valeur d'une chose. — قُراب المؤمن Face de croyant, physionomie qui de prime abord vous fait reconnaître un vrai musulman.

قَرابَةٌ Proche parenté, liens du sang. — هُوَ ذو قَرابَتي Il est mon proche parent. *On dit vulg. incorrectem.:* هو قرابتي C'est mon proche parent. — هم قَرابـاتي Ils sont mes proches parents.

قِرابَةٌ 1. Voyage de nuit que l'on fait pour arriver au point du jour à l'aiguade. 2. État d'un vase presque rempli jusqu'aux bords.

قُرابَةٌ 1. Ce qui atteint presque la valeur d'une chose. 2. Qui approche de..., presque égal de... *On dit :* ما هو بشبيهك ولا بقرابة منك Il n'est ni ton semblable ni ton égal. 3. Proximité. *On dit :* ولا بقرابة من ذلك Cela n'approche pas même de l'autre. — قرابة المؤمن *Voy. plus haut* قُراب المؤمن.

قُرابى *On dit :* جاوا قرابى Ils sont venus à peu de distance, d'intervalle les uns des autres.

قَوْرَبٌ Grande masse d'eau qu'on ne peut plus contenir.

قَرِيبٌ, *fém.* قَرِيبَةٌ Proche, voisin (quant au temps *ou* au lieu). — هو قريـبي C'est mon proche parent. — هي قريـبتي C'est ma proche parente. *On doit dire* رحمة الله قريبٌ, *quoique* رحمة *soit féminin.*

قَريـبَةٌ Kariba, *n. pr. de femme.*

قُرَيْبٌ Koraïb, *n. pr. d'homme.*

قُرَيْبَةٌ Koraïba, *n. pr. de femme.*

قُرْنْبى *Sorte d'*insecte aux pieds longs et semblable au scarabée. *On dit :* القرنبى في عين امها حسنة *prov.* Le scarabée est beau aux yeux de sa mère.

أَقْرَبُ 1. Plus proche, plus voisin. *De là* 2. Plus probable, plus vraisemblable. 3. *pl.* الاقربون *et* الأَقارِبُ Proches parents.

تَقْرِيبٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Offrande, don, présent. 3. Approximation. — تقريبًا Par approximation, environ, à peu près (*syn.* تخمين). — بالتقريب Dans l'occasion, si l'occasion s'en présente. 4. Galop.

تَقَرُّبٌ *et* تِقِرّابٌ *N. d'act. de la* V.

تَقارُبٌ 1. *N. d'act. de la* VI. 2. Accès plus facile. 3. Place plus rapprochée.

مُقْرِبٌ Le chemin le plus court.

مُقَرَّبٌ, *fém.* مُقَرَّبَةٌ 1. Considéré, honoré (*p. ex.* auprès du prince, qui aime à l'avoir auprès de sa personne). 2. De race (se dit d'un cheval, d'un chameau *ou* d'une jument que l'on garde à l'écurie, de crainte qu'elle ne soit couverte par un mauvais étalon).

مُقْرِبٌ, *pl.* مَقَارِبُ, مَقَارِيبُ 1. Qui est sur le point de mettre bas *ou* d'accoucher (femelle, femme). 2. Petit sevré et qui est déjà sur le point de faire ses premières dents.

مُقَرِّبٌ 1. Qui approche, qui avance quelque chose. 2. Qui offre quelque chose, qui fait une offrande.

مُقَرَّبٌ 1. Rapproché. *De là* 2. Qui jouit de l'honneur d'approcher de la personne du prince, etc. 3. *en gén.* Honoré, considéré.

مِقْرَابٌ Étang *ou* lit d'un torrent presque rempli d'eau jusqu'aux bords.

مَقْرَبَةٌ 1. Le chemin le plus court (*Voy.* مَقْرَبٌ). 2. Proche parenté.

مَقْرُبَةٌ Proche parenté.

مُقَارِبٌ *et* مُقَارَبٌ Moyen, entre les deux, ni trop bon (جَيِّد), ni trop mauvais (رَدِيّ).

مُقَارَبَةٌ *N. d'act. de la* III.

مُتَقَارِبٌ 1. Rapproché. 2. *En pros.*, *nom d'un* mètre arabe composé du pied فَعُولُنْ répété huit fois dans les deux hémistiches.

قُرْبُوتٌ *Voy.* قربوس.

قُرْبُجٌ Cabaret, boutique de marchand de vin.

قَرَابَادِينٌ, قُرَابَادِينٌ, *pl.* قَرَابَادِينَاتٌ Médicament composé de différentes drogues et servant d'antidote.

قُرْبُزٌ Homme rusé, astucieux et méchant (*Voy.* جربز).

قَرَبُوسٌ *et* قَرَبُوصٌ Bout de l'arçon de la selle.

قربع — III. إِقْرَنْبَعَ 1. Se contracter. 2. Se contracter et se blottir par suite du froid que l'on éprouve.

قِرِنْبَاعٌ Avare.

قَرَتَ *f. O.* (*n. d'act.* قُرُوتٌ) 1. Être sec, desséché. 2. Être noirâtre, verdâtre (se dit de la peau contusionnée *ou* du sang qui a cette teinte sous la peau à la suite de coups). — قَرِتَ 1. *Voy. le préc.* 2. Être changé, avoir le teint changé (par suite d'une émotion, de la colère *ou* du chagrin).

قَرِتٌ Glace, eau gelée.

قَارِتٌ *et* مُقْتَرِتٌ 1. Léger et de qualité supérieure (musc). 2. Qui met la main sur tout et emporte tout ce qu'il trouve.

قَرِيتٌ *Voy.* قريس.

قَرَثَ Affecter, affliger quelqu'un (se dit d'une chose, d'un événement).—قَرِثَ 1. Éprouver de la peine, être affecté. 2. Gagner quelque chose, faire des bénéfices.

قَرْثٌ Petit puits.

قَرِّيثٌ *Voy.* جرّيث.

قَرِيثَاءُ *et* قَرَثَاءُ De la meilleure espèce (datte, palmier).

قرثع — II. تَقَرْثَعَ 1. Se rassembler, s'attrouper, se réunir. 2. Paître pendant la nuit sans pâtre (se dit des moutons).

قرثع 1. Femme hardie et dévergondée. 2. Femme sotte. 3. Femme qui se met du collyre sur un œil et n'en met pas sur l'autre. 4. Autruche mâle. 5. Lion. 6. Bon pâtre et qui entend bien l'élève des bestiaux. 7. *Sorte de* mollusque. 8. Poil fin et court chez les bestiaux. 9. Kartha', *nom d'un homme questionneur importun.*

قَرَثَعَةٌ Poil fin et court chez les bestiaux.

قِرْثِعَةٌ Bon pâtre. *Voy.* قرثع 6.

قَرَحَ *f. A.* (*n. d'act.* قَرْح) 1. Blesser quelqu'un (*Voy.* جرح). 2. Couvrir quelqu'un d'ulcères, *ou* ulcérer une plaie. 3. Creuser en vain la terre pour trouver de l'eau, la creuser là où l'on ne trouvera pas d'eau. 4. Accueillir *ou* traiter quelqu'un avec humanité et douceur, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 5. Offrir tout de suite à quelqu'un ce qui lui est dû. 6. (*n. d'act.* قُرُوح) Avoir fait toutes les dents قَوَارِح, *et* avoir cinq ans révolus (se dit des animaux au pied non fendu). 7. Être pleine au point que son état se voie dès le premier coup d'œil. — قَرِحَ *f. A.* (*n. d'act.* قَرَح) 1. Être couvert d'ulcères. 2. Avoir fait toutes les dents قَوَارِح, *et* avoir cinq ans révolus (*Voy.* قَرَحَ 6.). 3. Avoir au front une tache blanche (قرحة). II. (*n. d'act.* تَقْرِيح) Accueillir quelqu'un, aller au devant de quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* قَرَّحَهُ بالحق Il lui offrit tout de suite ce qui lui était dû. III. Envisager quelqu'un, regarder quelqu'un en face. IV. 1. Couvrir d'ulcères, frapper quelqu'un d'une maladie qui couvre le corps d'ulcères, *av. acc. de la p.* 2. Avoir des chameaux, des bestiaux couverts d'ulcères. 3. *Voy. la* I. قَرَحَ 5. *et* قَرِحَ 2. V. 1. Être couvert d'ulcères. 2. S'apprêter à faire quelque chose, *av.* لـ *de la ch.* VIII. 1. Importuner quelqu'un par des demandes irréfléchies et inutiles, *av.* على *de la p. et acc. de la ch.* 2. Creuser un puits dans un endroit où l'on ne peut pas trouver d'eau, *av. acc. du puits.* 3. Improviser (un poëme, un discours), *av. acc.* 4. Faire quelque chose le premier, *c.-à-d.* étrenner *ou* entamer le premier. *De là* 5. Monter le premier un chameau qui n'avait pas encore été monté. 6. Choisir quelque chose, *av. acc.* 7. Exercer son autorité sur quelqu'un, *av.* على *de la p. et* ب *de la ch.*

قَرْحٌ, *pl.* قُرُوحٌ 1. Blessure, plaie. 2. Ulcère. — ذو القروح Homme aux ulcères, *surnom du poëte* Amr ul-Kaïs (امرء القيس). 3. Bouton, apostème qui commence à aboutir. 4. Gale dont sont ordinairement attaqués les petits sevrés.

قُرْحٌ 1. Douleur causée par un ulcère. 2. Ulcère, plaie qui fait mal. 3. La première eau qui vient à la surface quand on creuse un puits. *De là* 4. Primeur (de toute chose). 5. Les trois premières nuits d'un mois (lunaire) éclairées par la nouvelle lune (*comp.* غُرَّة).

قَرَحٌ État de l'animal qui n'a plus ni ulcère ni gale.

قَرِحٌ Ulcéré, couvert d'ulcères.

قَرْحَةٌ *n. d'unité de* قَرْح 1. Plaie. 2. Ulcère.

قُرْحَةٌ 1. Petite tache blanche au front

d'un cheval (moins grande que غُرَّةٌ). 2. Commencement (de l'hiver *ou* du printemps). 3. Commencement (de toute chose).

قَارِحٌ *pour le masc. et le fém.*, *pl.* قُرَّحٌ, *et fém.* قَارِحَةٌ, *pl.* قَوَارِحُ *et* مَقَارِيحُ 1. Qui a fait toutes ses dents, *ou* âgé de cinq ans (en parlant des animaux au pied non fendu). (*Un chameau de cet âge s'appelle* بَازِل.) 2. Chamelle pleine et que l'on juge telle dès qu'on la voit. 3. Doué d'une grande force. *De là*, القَارِح Lion. 4. Arc dont la cambrure est très-distancée de la corde. — *Au pl.* قَوَارِحُ Les quatre dents qui suivent après les dents الثنايا, lesquelles suivent les الرباعيا.

قَرَاحٌ, *pl.* أَقْرِحَةٌ 1. Propre, net. 2. Eau pure et limpide. 3. Sol où l'on ne trouve ni arbres ni eau. 4. Sol préparé pour y semer du grain. 5. Sol planté d'arbres.

قَرَاحِيّ 1. Qui est mis hors de cause, *ou* qui s'est dégagé du cautionnement offert pour quelqu'un. 2. Qui ne s'est point encore trouvé dans un combat, qui n'a jamais fait la guerre, novice. 3. *contr.* Couvert de blessures *ou* d'ulcères. 4. Habitant sédentaire d'un village, qui ne va jamais dans le désert pour faire paître ses troupeaux.

قَرَاحِيتَان *duel* Les deux flancs, les hypocondres.

قُرْحَانٌ 1. Qui ne s'est encore jamais trouvé à la guerre, novice. 2. Qui n'a jamais été blessé; vierge de... 3. Qui n'a pas eu la petite-vérole (jeune garçon). 4. *contr.* Couvert de blessures, d'ulcères. 5. Qui est mis hors de cause *ou* dégagé de toute responsabilité comme répondant. 6. القرحان Lion. 7. *Sorte de* champignon.

قُرْحَانَةٌ *N. d'unité du préc.* 7.

قُرْحَانِيّ *Voy.* قُرْحَانٌ 1. Libre, exempt de souci. 2. Invulnérable, qui est sorti du combat *ou* revenu de la guerre sans blessure.

قَرُوحٌ Couvert d'ulcères.

قُرُوحٌ 1. Entrée dans la cinquième année, quatre ans révolus (en parlant de certains animaux. *Voy.* قُرْحٌ). 2. *Pl. de* قَرْحٌ.

قِرْوَاحٌ 1. Vaste, spacieux, ouvert de tous côtés. 2. Plaine découverte, sans eau ni arbres, et exposée au soleil. 3. Sol préparé pour être ensemencé. 4. Sol planté d'arbres. 5. Chamelle haute de jambes. 6. *pl.* قَرَاوِحُ *et* قَرَاوِيحُ Palmier très-haut.

قِرْيَاحٌ *Voy. le préc.* 2.

قَرِيحٌ 1. Eau pure et limpide. 2. Eau de pluie. 3. Nuage au moment où il paraît sur l'horizon. 4. *pl.* قَرْحَى Propre, net, dont la surface n'est couverte de quoi que ce soit. 5. *pl.* قَرْحَى Blessé (*Voy.* جريح). 6. Couvert d'ulcères.

قَرِّيحٌ Tout couvert d'ulcères.

قَرِيحَةٌ, *pl.* قَرَائِحُ 1. La première eau qui paraît quand on creuse un puits. *De là* 2. Commencement de toute chose. 3. Nature, naturel (de l'homme). 4. Disposition innée pour quelque chose, inclination.

قُرْحِيَاء *Voy.* قِرْيَاحٌ.

قُرَيْحَاء Estomac du chameau.

اِقْتِرَاحٌ *n. d'act. de la* VIII. Improvisation.

مُقَارَحَة Rencontre, action de se trouver face à face avec quelqu'un.

مُقْرِح Qui creuse un puits et arrive à la première eau.

مُقْرِحَة *fém.* 1. Qui commence à mûrir (datte). 2. Qui a les lèvres ulcérées au point qu'elles sont pendantes (chamelle).

مَقْرُوح 1. Couvert d'ulcères. 2. Foulé, battu (chemin, sentier).

قَرَدَ *f. I.* (*n. d'act.* قَرْد) 1. Amasser. 2. Gagner, faire des profits. 3. Ramasser en grattant (*p. ex.* le beurre *ou* le lait sur les parois d'un vase), *av.* فِي *du vase.* — قَرِدَ *f. A.* (*n. d'act.* قَرَد) 1. Tomber (se dit de la laine qui tombe de la brebis, et qui est de la plus vile qualité). 2. Être rongé par les vers (se dit du cuir). 3. Être gâté (se dit de certaines substances). 4. Être très-petit (se dit des dents trop petites). 5. Se taire par sentiment de son impuissance. 6. Être crêpu (se dit des cheveux). II. (*n. d'act.* تَقْرِيد) 1. Oter la teigne de la peau d'un chameau, *av. acc. du cham.* 2. Tromper quelqu'un par des propos flatteurs, enjôler; prendre quelqu'un en douceur et le rendre docile. 3. Mépriser et rejeter comme un objet vil. 4. S'abaisser, s'humilier. 5. Devenir traitable, docile. 6. Se taire par sentiment de son impuissance. IV. 1. Se taire. *Voy. le préc.* 2. S'abaisser devant quelqu'un, se soumettre et être docile, *av.* لِ *de la p.* 3. Se remuer pour s'arranger une place et s'y mettre enfin en repos. 4. Faire le mort. V. Être crêpu, friser (se dit des cheveux).

قَرْد 1. Cou. 2. Court.

قِرْد, *pl.* أَقْرَاد, قِرَد, قُرُود, قِرَدَة, قِرْدَة, قُرُود Singe, *surtout* singe mâle.

قُرْد, *pl.* قِرْدَان Teigne qui attaque les chevaux, les chameaux; ver qui se met dans les cuirs, dans les peaux, et les ronge.

قَرَد 1. Laine qui tombe des animaux vivants (tels que les moutons, les chameaux), *ou* que l'on jette comme un rebut. 2. *Sorte de* duvet sur la plante طرثوث. 3. Branche de palmier dépouillée de ses feuilles (*comp.* جرد, جريد). 4. Petits nuages agglomérés comme des flocons de laine sous les bords de nuages plus grands. 5. Vice d'élocution qui fait que l'on répète certains mots sans nécessité et seulement par suite de l'embarras de la langue.

قَرِد 1. Teigneux (chameau, etc.). 2. Aggloméré (se dit des nuages. *Voy.* قَرَد 4.). 3. Petit (se dit des dents très-petites). 4. فرس قَرِدُ الخصيل Cheval qui a de la vigueur, du nerf.

قِرْدَة, *pl.* قِرَد Guenon, singe femelle.

قَرَدَة *n. d'unité de* قَرَد Flocon de laine tombé d'une brebis, etc.

قُرَاد, *pl.* قِرْدَان 1. Teigne. 2. Trayon du pis, tétin de la mamelle. — أُمّ القردان Cette partie du derrière du pied du cheval qui est entre le sabot et le fanon.

قَرَّاد *et* قَرَّادِيّ Qui promène des singes et les fait danser pour amuser le peuple.

قَرُود Docile, *proprem.* qui reste tranquille pour se laisser ôter les teignes.

قَرْدَد, قَرْدُود, *pl.* قَرَادِد, قَرَادِيد 1. Petite élévation de terrain rocailleux. 2. Manière, façon. — على قرددة A sa façon.

قُرْدُودٌ Dos (toute la largeur du dos chez l'homme, depuis les fesses jusqu'aux épaules (chez les ânes, سيساء).

قُرْدُودَةٌ 1. *Voy.* قَرْدَدٌ 1.; 2. Le haut du dos. 3. Froid rigoureux de l'hiver.

قُرْدِيدَةٌ 1. Sommet (d'une montagne). 2. Raie le long du dos (chez les ânes).

مُتَقَرِّدٌ Petits nuages agglomérés, entassés sous des nuages plus grands. *Voy.* قَرَدٌ 4.

قَرْدَحَ 1. Avouer quelque chose étant interrogé. 2. Se soumettre, baisser pavillon.

قُرْدُحٌ, قُرْدَحٌ 1. *Espèce d'*étoffe rayée. 2. Gros singe.

مُقَرْدَحٌ Qui vient à la suite du dixième cheval dans une course de chevaux.

قَرْدَسَ 1. Raffermir, consolider, *av. acc.* 2. Appeler à soi (un chien), *av. acc.*

قَرْدَسَةٌ 1. Dureté, âpreté, rudesse. 2. Force.

قردع — قِرْدَعٌ, قِرْدِعٌ Pou (chez les chameaux *ou* chez les poulles).

قِرْدِعَةٌ Cou.

قَرْدَعَةٌ Qualité basse, inférieure, vile.

قُرْدُوعٌ Petite fourmi.

قُرْدُوعَةٌ Détour du chemin dans les montagnes.

قردم — قُرْدُمٌ Bègue.

قَرْدَمَانِي Cardamoine.

قُرْدُمَانِيَّةٌ et قُرْدُمَانِي 1. Tunique doublée et rembourrée des gens de guerre. 2. Cotte de mailles épaisse. 3. Casque en fer avec un tablier en mailles qui retombe derrière la tête.

قَرَزَ (*n. d'act.* قَرْزٌ) 1. Prendre quelque chose avec le bout des doigts. 2. *Voy.* قرص.

قَرَزٌ 1. Cou. 2. Sol dur, raboteux et inégal.

قُرَزٌ Petite boîte à onguents.

قُرْزَةٌ Pincée.

قُرْزُحَةٌ et قُرْزُحْلَةٌ 1. *Sorte d'*arbrisseau. 2. Femme petite et mal bâtie.

قَرْزَلَ Rassembler sa chevelure et la nouer au haut de la tête (se dit d'une femme).

قُرْزُلٌ 1. Nœud que la femme fait au haut de sa tête avec ses cheveux rassemblés. 2. Dur, rude au toucher. 3. Vil, bas. 4. Gracieux dans ses formes et d'une taille moyenne (cheval).

قَرْزَمَ Faire de méchants vers, composer un méchant poëme, *av. acc.*

قِرْزَامٌ Poëte très-médiocre.

مُقَرْزَمٌ Vil et méprisé.

قُرْزُومٌ *Voy.* فُرْزُومٌ.

قَرِسَ *f. I.* (*n. d'act.* قَرْسٌ) 1. Être très-rigoureux (se dit du froid). 2. Geler (se dit de l'eau). — قَرِسَ (*n. d'act.* قَرَسٌ) *Voy. le préc.* II. (*n. d'act.* تَقْرِيسٌ) *et* IV. (*n. d'act.* إِقْرَاسٌ) 1. Refroidir, glacer. 2. Changer en glace (l'eau, etc.), *av. acc.* (se dit du froid).

قَرَسٌ 1. Froid intense. — ليلة ذات قَرَسٍ Nuit d'un froid glacial. 2. Très-froid, glacial. 3. Gelée forte et abondante.

قَرِسٌ 1. Froid intense. 2. Gelé, changé en glace.

قِرْسٌ Petits cousins (insectes).

قارِس 1. Froid intense. 2. Très-froid, glacial. 3. Gelé, changé en glace (eau, etc.). 4. Ancien, antique.

قَرِيس 1. Froid intense. 2. Gelé, changé en glace. 3. Servi à la glace.—سمك قريس Poisson cuit et servi dans sa glace avec une sauce colorée de quelque couleur artificielle. 4. Ancien, antique. 5. Ortie, *et* graine d'ortie. *Voy.* قريص.

قَرَاسِيَا Cerise.

قَرَشَ *f. I. O.* (*n. d'act.* قَرْش) 1. Couper, retrancher en coupant, abattre. 2. Ramasser et réunir les parties *ou* les extrémités d'une chose au corps de la chose, *av. acc.* 3. Amasser de l'argent, gagner, réaliser des bénéfices. 4. قرشوا بالرماح Ils s'abordèrent et se mêlèrent la lance à la main. II. 1. Gagner, faire des bénéfices. 2. Exciter et mettre aux prises les uns avec les autres, *av.* بين *des p.* (*syn.* خرش II.). IV. (*n. d'act.* إِقْرَاش) 1. Occasionner une lésion à l'os sans le briser (se dit d'un coup), *av. acc.* 2. Déchirer quelqu'un, parler mal de quelqu'un, médire *ou* calomnier, *av.* ب *de la p.* V. 1. Se réunir, se rassembler. 2. Être pur, irréprochable dans sa conduite, dans ses mœurs. 3. Prendre une chose après l'autre, *av. acc.* 4. Réaliser des bénéfices dans le négoce. VI. *Au pl.* Être mêlé, croisé (se dit des lances des combattants). VIII. 1. Être mêlé, croisé (se dit des lances des combattants). 2. Gagner, réaliser des bénéfices.

قِرْش Requin (*squalus carcharius*).

قِرْش (*du turc* غروش *emprunté à l'allemand* groschen) 1. *en gén.* Écu. 2. Piastre turque.—قرش حجر Écu d'Allemagne, thaler, dollar.

قارِش 1. Qui gagne, qui réalise des bénéfices. 2. Qui réunit, qui ramasse. 3. Qui se mêle avec les autres, *surtout* dans le combat, qui en vient aux mains.

قارِشَةٌ Coup, blessure qui cause une lésion à l'os, mais sans le briser.—*Au pl.* قَوَارِش Lances croisées dans la mêlée.

قُرَشِيّ *et* قُرَيْشِيّ Koreïchite, appartenant à la tribu de Koreïch قُرَيْش.

قَرُوش Ramassis, amas de choses réunies de tous côtés.

قَرِيش Fort, robuste (chameau).

قُرَيْش 1. *dimin. de* قِرْش *Espèce de* requin. 2. Koreïch, *famille de Nadr fils de Kenana* (نضر بن كنانة), *dont Mahomet est issu.* — قُرَيْش Toute la grande tribu des Koreïchites.

قِرْوَاش 1. Parasite, pique-assiette. 2. Qui a une grosse tête.

مُقَرِّشَةٌ Stérilité de l'année, disette.

قرشب — قِرْشَبٌّ, *pl.* قَرَاشِب 1. Ventru, pansu. *De là* 2. Gourmand, glouton. 3. Agé, très-vieux. 4. Gros, épais et long. 5. Méchant. 6. Lion.

قَرْشَحَ Faire un saut, un bond à peu de distance de l'endroit où l'on était (*syn.* وَثَبَ وَثْبًا مُتَقَارِبًا).

قرشع — III. اِقْرَنْشَعَ 1. Redresser la tête et l'agiter comme un animal ardent à la course. 2. *Voy.* ابرنشق *sous* برشق.

قَرْشَعٌ Chaleur brûlante que l'on éprouve dans le gosier et dans la poitrine.

قرشم — قُرْشُمٌ 1. Gros, épais et fort. 2. Gros lézard.

قُرَاشِمٌ, قِرْشَامٌ Grosse teigne.

قِرْشَامَةٌ Niais, jeune faucon.

قُرْشُومٌ 1. Grosse teigne. 2. *pl.* القَرَاشِيمُ Parties cohérentes deux à deux de la plante رمث dans lesquelles s'engendre un ver blanc.

قَرَصَ *f. O.* (*n. d'act.* قَرْصٌ) 1. Pincer quelqu'un (en serrant la chair avec le bout des doigts), *av. acc.* 2. Piquer (se dit d'un cousin). *De là* 3. *fig.* Piquer quelqu'un au vif par des épigrammes *ou* des propos blessants, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 4. Couper, retrancher en coupant. 5. Prendre, saisir quelque chose avec la main, *av. acc.* 6. Égoutter, exprimer l'eau d'une étoffe qu'on lave, *av. acc.* 7. Étendre la pâte et faire des pains ronds et plats, *av. acc. de la pâte.* — قَرِصَ 1. Être chicanier. 2. Être toujours enclin à médire des autres. II. (*n. d'act.* تَقْرِيصٌ) 1. Étendre la pâte et la couper en pains ronds et plats, *av. acc.* 2. Égoutter en serrant avec le bout des doigts. *Voy. la* I. 6. IV. Égoutter *ou* laver quelque chose avec le bout des doigts, *av. acc.*

قُرْصٌ, *pl.* أَقْرَاصٌ, قِرَصَةٌ 1. Disque, rond. 2. Disque du soleil. 3. Un pain rond et plat. 4. *pl.* أَقْرَاصٌ Pastille ronde à parfumer. 5. Parure de femme en or.

قُرْصَةٌ *n. d'unité de* قُرْصٌ, *pl.* قُرَصٌ 1. Morceau rond de pain. 2. Un pain. 3. Disque, rond. 4. Pain de l'Eucharistie.

قَارِصٌ 1. Qui pince. 2. Piquant, mordant, âcre, acidulé (lait, etc.). 3. *Sorte d'*insecte qui cause une piqûre douloureuse.

قَارِصَةٌ *Fém. de* قَارِصٌ. *De là pl.* قَوَارِصُ Propos mordants, traits acérés.

قُرَّاصٌ 1. *coll.* Camomille. 2. أَحْمَرُ قُرَّاصٌ Très-rouge, d'un beau rouge.

قُرَّاصَةٌ *N. d'unité du préc.*

قَرَّاصَةٌ Caustique, méchant, qui lance des épigrammes contre tout le monde, *av.* لـ *des p.*

قُرَاصِيَةٌ Fruit du cornouiller, *autrem.* حصة.

قَرِيصٌ 1. Ortie. 2. Graine de l'ortie.

قُرَيْصٌ Ancre de navire.

قُرْصُنَّةٌ *fém.* Qui a l'habitude de pincer (femme).

مِقْرَاصٌ *Sorte de* couteau à pointe recourbée.

مُقَرَّصٌ Rond, qui a la forme d'un disque, façonné *ou* découpé en petits ronds.

قَرْصَبَ Couper, retrancher en coupant.

قرصد — قُرْصُدٌ Grain qui reste dans les épis après l'égrugement.

قَرْصَعَ (*n. d'act.* قَرْصَعَةٌ) 1. Vivre seul, ne recevoir personne chez soi par avarice; vivre sordidement. 2. Se blottir dans un coin et se contracter pour mieux se cacher. 3. Écrire très-serré, en petits caractères et en lignes très-rapprochées, *av. acc. du manuscrit.* 4. Avoir une démarche disgracieuse. III. اِقْرَنْصَعَ 1. Se contracter. 2.

S'envelopper dans ses vêtements. 3. Être, demeurer honteux et confus.

قُرْضُعٌ Pénis très-court. — ابن قُرْضُعٍ et ابن القُرْضُعِ Karsa', *nom d'un homme, dans le Yémen, dont l'avarice sordide a passé en proverbe.*

قُرْصَعْنَةٌ, قُرْصُعْنَةٌ Eryngium, *sorte de plante à épines que l'on suspend aux portes pour éloigner les mouches.*

قرصف — قُرْصُوفٌ Qui coupe bien (instrument tranchant).

قُرْصَافَةٌ 1. Toupie. 2. Qui a une démarche telle, qu'on dirait un peloton *ou* une toupie qui roule (se dit d'une femme petite *ou* d'une bête).

مُقْرَنْصِفٌ 1. Qui marche, qui roule avec une grande rapidité. 2. Lion.

قَرْصَمَ Couper *ou* briser, et arracher.

قَرَضَ *f. I.* (*n. d'act.* قَرْضٌ) 1. Couper, rompre, couper en rongeant, ronger (se dit des souris qui ont rongé un habit, une corde). *De là métaphor.:* قَرَضَ رِبَاطَهُ Il a rongé sa corde, *pour dire*, il est mort *ou* il se meurt. 2. *fig.* Piquer, blesser quelqu'un par des propos offensants. *On dit:* قَرَضَتْنِي مِنْهُ قَارِضَةٌ Un mot qu'il a dit sur mon compte m'a vivement blessé. 3. Réciter (un vers, un poëme composé par soi-même), *av. acc.* 4. Rétribuer quelqu'un, lui rendre la pareille, *av. acc. de la p.* 5. Se mettre, aller à droite *ou* à gauche en quittant la ligne droite, biaiser, sortir de la route; se déplacer par rapport à quelqu'un, *av. acc. de la p. De là,* قَرَضَ المكانَ Mourir. 6. Passer auprès de quelque endroit en le laissant à côté.— قرضته ذات اليمين Je passai à droite de cet endroit. 7. Prêter à quelqu'un (de l'argent). (*Comp.* عار, *qui se dit des objets prêtés.*) — قَرِضَ 1. Mourir. 2. Abandonner, quitter une chose pour aller *ou* se livrer à une autre. II. (*n. d'act.* تقريض) 1. Ronger, *et* couper à force de ronger. *Voy. la* I. 1.; 2. Louer quelqu'un, prononcer son éloge, chanter ses louanges, *av. acc.* 3. *contr.* Blâmer, adresser des paroles de blâme à quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. 1. Rétribuer quelqu'un, le payer comme il l'a mérité (du bien *ou* du mal), *av. acc. de la p.* 2. Prêter à quelqu'un de l'argent (à intérêt *ou* sans intérêt). — أَقْرِضُوا اللّٰهَ قرضًا حسنًا Faites à Dieu un prêt généreux (faites le bien, il vous le rendra). IV. Prêter de l'argent à quelqu'un. VI. 1. Se rendre la pareille les uns aux autres, se rendre réciproquement le bien pour le bien *ou* le mal pour le mal, *av. acc. de la ch.* 2. Se regarder de travers les uns les autres. 3. Réciter chacun un vers de sa façon et engager une espèce de tournoi poétique. VII. 1. S'éteindre (se dit d'une famille, d'une dynastie). 2. Expirer, finir (se dit d'un temps, d'un terme). VIII. 1. Emprunter, faire un emprunt à intérêt, *av.* من *de la p.* 2. Attaquer l'honneur, la réputation d'un absent, *av. acc. de la ch.* X. Demander à emprunter de l'argent chez quelqu'un, *av.* من *de la p.* (*Comp.* عار X. *qui se dit des objets empruntés.*)

قَرْضٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* قُرُوضٌ Emprunt *ou* prêt, dette. 3. Bienfait, ser-

vice rendu à quelqu'un, *ou* obligation que l'on a à quelqu'un par suite d'un service rendu. 4. Dette à payer, mal que l'on veut rendre pour le mal reçu.

قَرَضٌ *Sorte de* sensitive (*mimosa nilotica*).

قِرَاضٌ Emprunt, action de contracter un emprunt en argent.

قُرَاضَةٌ Coupures, rognures (d'or, etc.) coupées avec des ciseaux.

قَرِيضٌ 1. Poésie, poëme, pièce de vers. 2. Aliment qu'un ruminant ramène de l'estomac à la bouche pour le ruminer. 3. *Voy.* شقشقة.

إِقْرَاضٌ Prêt d'argent fait à quelqu'un.

إِنْقِرَاضٌ *n. d'act. de la* VII. Extinction (d'une famille, d'une dynastie); expiration (d'un terme).

ابنُ مِقْرَضٍ — مِقْرَضٌ Fouine.

مُقْرِضٌ 1. Qui prête de l'argent à quelqu'un. 2. Usurier.

مِقْرَاضٌ, *et au duel* مقراضان, *pl.* مَقَارِيضُ Ciseaux (pour couper les ongles, les étoffes *ou* les plaques de métal).

مَقَارِضُ *pl.* 1. Morceaux de champs cultivés où les céréales sont clairsemées. 2. Endroits où il ne se trouve que peu d'eau. 3. Cruches à vin.

قَرْضَبَ 1. Couper. 2. Mettre, jeter plusieurs morceaux de viande l'un après l'autre dans un pot pour les faire cuire, *av. acc. et* فى. 3. Consumer tout, manger (*p. ex.* toute la viande qui se trouve dans l'écuelle, etc.), *av. acc.* 4. Séparer et disperser çà et là. 5. Manger des choses sèches, croquer. 6. Se mettre à courir.

قِرْضِبٌ Rebut du grain passé par le tamis.

قُرَاضِبٌ Qui dévore *ou* enlève tout et ne laisse rien dans l'écuelle, etc.

قِرْضَابٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Voleur (*Voy.* قُرْضُوبٌ). 3. Qui se nourrit d'aliments secs et croquants. 4. Sabre très-tranchant (avec lequel on casse au besoin les os).

قِرْضَابَةٌ *Voy.* قُرَاضِبٌ *et* قرضاب 1.

قُرْضُوبٌ, *pl.* قَرَاضِبَةٌ 1. Voleur qui fait main-basse sur tout. 2. Gueux. 3. Qui dévore tout et ne laisse rien dans l'écuelle. 4. Sabre très-tranchant. *Voy.* قِرْضَابٌ 4.

قِرْضَابَةٌ *Voy.* مُقَرْضِبٌ.

قُرْضُوفٌ — قرضف 1. Bâton de pâtre. 2. Grand mangeur, glouton.

قَرْضَمَ 1. Couper, abattre, retrancher en coupant. 2. Prendre, emporter.

قَرَطَ Couper en petits morceaux, *particulièrem.* les poireaux, pour les jeter dans la marmite.—قَرِطَ Avoir les lobes des oreilles pendants (se dit d'une chèvre). II. (*n. d'act.* تَقْرِيطٌ) 1. Couper en petits morceaux (un poireau, etc.), *av. acc.* (*Voy. la* I.). 2. Ne donner à quelqu'un que fort peu à manger, *av.* على *de la p.* 3. Parer une fille, une femme, de boucles d'oreilles, lui donner des boucles d'oreilles, *av. acc. de la p.* 4. Mettre le mors au cheval, *av. acc. du cheval.* 5. Mettre les rênes autour des oreilles du cheval, *av. acc. du ch. De là* 6. Lâcher la bride au cheval et le lancer en pleine carrière, *av. acc.* 7. Moucher une chandelle, *av. acc.* V. Porter des boucles d'oreilles.

قَرْطٌ Poireau.

قُرْطٌ 1. Mamelle. 2. Verge, pénis (chez un petit garçon). 3. Flamme, feu qui flambe. 4. *pl.* قِرَاطٌ, قُرُوطٌ, قِرَطَةٌ, أَقْرَاطٌ Boucle d'oreilles. — قُرْطَىْ مارية Les deux boucles d'oreilles de Maria, *métaph.* chose inestimable. — ذو القرط Ceinture d'homme.

قُرْطَةٌ et قَرَطَةٌ Deux lobes pendants au bas des oreilles (chez un bouc *ou* une chèvre).

قُرَاطٌ 1. Lumignon, partie brûlée d'une mèche. 2. Prières funèbres que l'on dit au chevet d'un mort. 3. *pl.* أَقْرِطَةٌ Anneau que les femmes, en Orient, se mettent en guise de parure aux narines (*syn.* خزام).

قُرَاطَةٌ *Voy. le préc.*

قُرْطَانٌ, قُرْطَاطٌ 1. Le bout de derrière de la selle (*opp. à* قربوص). 2. Malheur.

قِرْطِيطٌ et قِرْطِيطَةٌ Peu de chose, un rien. *On dit :* ما جاد فلان بقرطيطة Un tel n'a absolument rien donné.

قِيرَاطٌ et قِرَّاطٌ, *pl.* قَرَارِيطُ 1. Cosse de caroubier. *De là* 2. Poids de quatre grains قمحة. (*De là vient* carat.)

قَيْرُوطَى Emplâtre de céruse.

أَقْرَطُ Qui a les lobes des oreilles pendants comme deux boucles d'oreilles (bouc).

مُقَرَّطٌ, *fém.* مُقَرَّطَةٌ 1. Qui porte des boucles d'oreilles (homme, femme). 2. L'endroit même de l'oreille où un pendant d'oreilles est fixé.

قَرْطَبَ 1. Faire tomber quelqu'un à la renverse. 2. Couper les os (d'un chameau égorgé). 3. Se mettre en colère. 4. Se mettre à courir. 5. Se sauver, s'enfuir.

قُرَاطِبٌ Très-tranchant (sabre). *Voy.* قرضاب.

قُرْطُبَةُ Cordoue, *ville d'Espagne.*

قِرْطِبَى Action de jeter quelqu'un par terre, *ou* stratagème à l'aide duquel on jette quelqu'un par terre.

القُرْطُبِى *Nom du* Sabre du célèbre héros arabe Khalid ben el-Walid, *et en gén.* sabre très-tranchant.

القُرْطُبَانُ Homme qui n'est pas jaloux de sa femme, et lui sert même d'entremetteur (*syn.* ديّوث, قوّاد *et* مُعَرِّس ; *en persan* قُلْتَبان ; *opp. à* غيّور).

قَرْطَسَ Atteindre, frapper juste au but (قرطاس). — رَمَى فقرطس Il a lancé le trait, et a atteint le but. II. تَقَرْطَسَ 1. Périr. 2. Être roulé en tuyau.

قُرْطَاسٌ, قِرْطَاسٌ, قِرْطَسٌ, قَرْطَسٌ, *pl.* قَرَاطِيسُ 1. Feuille de papier, feuillet, morceau de papier. *De là* 2. Papiers, livres, écritures. 3. Blanc (papier *ou* cuir qui sert de cible). 4. *Espèce de* monnaie d'argent mêlé de cuivre valant un demi-dirhem. 5. Chameau au pelage fauve clair. 6. Jeune chamelle. 7. Jeune fille à la peau blanche et à la taille svelte. 8. Tout blanc, éclatant de blancheur (cheval). 9. *Sorte d'*étoffe fabriquée en Égypte.

دابّة قِرْطَاسِيَّةٌ *Toute* bête de somme au pelage blanc sans aucun mélange.

مُقَرْطِسٌ, *fém.* مُقَرْطِسَةٌ Qui atteint le but et frappe juste (flèche, trait).

قَرْطَقَ Revêtir quelqu'un de la tunique

قُرْطَقَ, *av. acc. de la p.* II. تَقَرْطَقَ Mettre le قرطق, se vêtir d'un قرطق.

قُرْطَقٌ *Sorte de* tunique.

قرطل — قِرْطَالٌ *coll., n. d'unité* قِرْطَلَّةٌ *et* قِرْطَالَةٌ 1. Charge, une sacoche chargée sur le dos de l'âne. 2. Corbeille à fruits.

قَرْطَمَ Couper, retrancher en coupant.

قِرْطِمٌ, قُرْطُمٌ 1. Graine du henna (حنّا). 2. Carthame (*carthamus tinctorius*), safran sauvage.

مُقَرْطَمٌ, *fém.* مُقَرْطَمَةٌ 1. Trop aisé, trop large. — خفاف مقرطمة Bottines élargies par l'insertion d'une pièce de cuir. 2. Coupé. — مقرطم الاذنين Qui a les oreilles très-petites.

قِرْطِمَةٌ, *au duel* قِرْطِمَتَانِ Les deux points noirs aux deux côtés du bec du pigeon.

قُرْطُمَانٌ *Voy.* هُرْطُمَانٌ.

قَرَظَ 1. Donner aux cuirs une préparation avec les feuilles de l'arbre سَلَم, *av. acc. du cuir*. 2. Cueillir des feuilles du سَلَم. 3. Couper. *Voy.* قرض. 4. Louer quelqu'un, *surtout* un homme vivant, dans un discours *ou* dans un poëme. (رَثَى *se dit des vers à la louange d'un mort.*)—قرظ Parvenir, acquérir de l'importance, devenir un personnage, après avoir été dans une position infime. II. (*n. d'act.* تَقْرِيظٌ) *Voy. la* I. 4. VI. Se louer les uns les autres dans un discours *ou* dans un poëme, s'adresser réciproquement des éloges (*Voy.* قرض VI.).

قِرْظٌ *Sorte de* trèfle d'Égypte.

قَرَظٌ 1. Feuilles du bois سَلَم employées dans la préparation des cuirs. 2. Fruit de l'acacia (سَنْط). — بلاد القرظ *Surnom du Yémen, de l'*Arabie Heureuse.—سَعْدُ القَرَظِ Sa'd oul-Karadh, *n. pr. d'un moueddhin de Mahomet, dans la mosquée de Koba* (قبا), *qui s'était enrichi en faisant le commerce du* قرظ. *Les descendants directs de ce Sa'd remplissent encore aujourd'hui, à Médine, la charge de moueddhin* (مؤذّن).

قَارِظٌ Qui cueille les feuilles de l'arbre سَلَم *ou* les fruits de l'acacia (سنط). — لا اتيك او يؤوبَ القارظُ العنزيّ Je n'irai chez toi que lorsque reviendra cet homme de la tribu d'Anéza (عنزة) qui est allé chercher du قَرَظ (et qu'on n'a jamais revu).

قَرِيظٌ *et* تَقْرِيظٌ Éloge, panégyrique (d'un homme vivant).—حال الجريض دون القريظ Gosier serré ne peut chanter (des éloges).

قَرَظِيٌّ Originaire du Yémen. *Voy.* قَرَظ.

قَرَّاظٌ Qui vend les feuilles du سَلَم *ou* le fruit d'acacia سَنْط.

قُرَيْظَةُ Koreïdha, *nom d'une tribu juive dans la ville de Khaïber* (خيبر).

مَقْرُوظٌ Préparé avec les feuilles du سَلَم (cuir).

قَرَعَ *f. O.* (*n. d'act.* قَرْعٌ) 1. Gagner quelqu'un au jeu, à un jeu de hasard, *av. acc. de la p.* 2. Choisir quelqu'un en tirant au sort, tirer au sort, *av. acc. de la p.* 3. Frapper (à la porte), *av. acc. de la porte* (*syn.* طرق, دقّ). 4. Frapper, battre, donner à quelqu'un des coups avec quelque chose, *av. acc. et* ب *de la ch.*; heurter, cogner, donner contre quelque chose, *av.* ل. *On dit métaphor.*: قرع جَبْهَتَه بالاناء Il se cogna le front avec la cruche, *pour*

dire, il vida la coupe. — اَنّ العَصَا قَرِعَتْ لِذِى الحِلْم Le bâton vint frapper l'homme doué d'intelligence, *pour dire*, ce fut un avertissement propre à faire réfléchir et ouvrir les yeux à tout homme de sens. 5. Battre, toucher (le tambour, la caisse, etc.), *av. acc.* (*syn.* ضرب). 6. Agiter, secouer. 7. Dompter, soumettre, réprimer, rabattre. 8. Couvrir la femelle (en parlant des animaux au pied fendu *ou* des chameaux). 9. Inonder de lait qui s'échappe des pis la tête de son petit (se dit d'une chamelle), *av. acc.* 10. Grincer des dents de dépit *ou* de regret; *de là fig.* se repentir. 11. Être vide, ne contenir plus de bestiaux (se dit d'un enclos *ou* d'une habitation). *Voy.* قَرَعَ 2.— قَرِعَ (*n. d'act.* قَرَعٌ) 1. Être frappé, se laisser fléchir *ou* instruire par une admonition *ou* par un événement qui sert d'avertissement. 2. Être vide (se dit d'un enclos où il n'y a plus de bestiaux). 3. Être désert (se dit des jours de fête, lorsqu'il y a peu de monde). 4. Être chauve. 5. Être vainqueur, gagner (dans un tir *ou* dans un jeu de hasard). II. (*n. d'act.* تَقْرِيعٌ) 1. Frapper (*p. ex.* la tête de quelqu'un avec un bâton), *av. acc. et* ب *de la ch. De là* 2. Gronder, réprimander quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Troubler, inquiéter, ne pas laisser en repos quelqu'un (au point de lui faire quitter son pays *ou* sa demeure), *av.* ل. 4. Couvrir la femelle (se dit d'un mâle), *av. acc.* 5. Traiter, guérir un petit de chameau qui a des pustules قَرَع. 6. Inonder de lait la tête de son petit qui tète (se dit d'une chamelle qui a une grande abondance de lait). III. (*n. d'act.* مُقَارَعَةٌ) 1. S'entre-heurter. 2. En venir aux mains, en venir aux coups. 3. Jouer à un jeu de hasard *ou* au tir. 4. Lancer un étalon sur une femelle pour qu'il la couvre. IV. 1. Jeter le sort, les dés, etc., pour tirer au sort et choisir dans le grand nombre, *av.* بين *des p.* 2. Donner à quelqu'un la meilleure partie, le choix de...; donner à choisir, *av. d. acc.* 3. Prêter à quelqu'un un étalon pour couvrir ses femelles, *av. d. acc.* 4. Repousser quelqu'un et l'éloigner de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 5. Tirer à soi et contenir le cheval avec la bride, *av. acc. et* ب. 6. Se laisser persuader, fléchir; céder aux conseils, *av.* الى *de la ch. ou* ل *de la p.* 7. *contr.* Refuser d'obtempérer, ne pas consentir (*syn.* أَبَى). 8. Tomber dans l'avilissement. 9. *contr.* Acquérir de l'importance et de la puissance. (*Voy. les signif. de* قَرِيع). 10. Être en état, être de force à faire une chose, *av. acc. de la ch.* (*syn.* طاق). 11. Approcher de sa demeure, du lieu que l'on habite (se dit d'un voyageur de retour d'un voyage). 12. Arriver jusqu'au fond (se dit d'un plongeur quand il touche le fond pour chercher des perles, etc.). 13. Carreler (le plancher, la maison), *av. acc. On dit :* اقرع الدار آجُرًّا Il a planchéié sa maison de briques. 14. Se donner des ruades l'un à l'autre (se dit des ânes). 15. Continuer, durer toujours (se dit d'un malheur).— *Au passif,* أُقْرِعَ (*n. d'act.* إِقْرَاعٌ) Être frappé, se laisser fléchir par des conseils *ou* par quelque avertisse-

ment. V. S'agiter, se retourner dans tous les sens; être ballotté (*syn.* قلب V.). *On dit:* بتّ أتقرّع J'ai passé la nuit en m'agitant dans mon lit. VI. Jeter les sorts, les dés; tirer au sort les uns contre les autres. VII. 1. Fléchir et se soumettre. 2. *contr.* Regimber. 3. *Voy. la* V. 4. Jeter les dés, les sorts, dans le but de gagner quelque chose, *av.* على *de la ch.* VIII. 1. Jeter les sorts, les dés, *et au pl.* tirer au sort les uns les autres pour se distribuer et partager quelque chose, *av.* في *de la ch.* 2. Choisir quelque chose, *av. acc.* 3. Allumer (le feu), *av. acc.* 4. Déflorer (une fille), *av. acc. De là* 5. Faire son premier poëme. — *Au passif,* أُقترِعت فلانة Une telle a été déflorée. X. 1. Demander à quelqu'un un étalon pour faire saillir ses femelles, *av. acc. de la p.* 2. Être en chaleur, en chasse (se dit d'une chamelle). 3. Être très-dur (se dit de la corne du pied d'un animal).

قَرْع 1. *N. d'act. de la* I. قَرَعَ *et de* قَرِعَ. 2. Courge. 3. Bouton qui vient à la peau d'une bête à l'endroit où on l'a cautérisée. 4. *pl.* قِراع Qui par timidité recule devant son entreprise.

قَرَع 1. Gageure, somme que dépose chacun de ceux qui parient dans une course de chevaux. 2. Bouclier tout en cuir, sans qu'il y entre du bois. 3. Sac à provisions. 4. Pustules blanches qui viennent au cou et aux jambes des petits de chameaux. 5. Vide.—مراح قَرَع Enclos de chameaux où il n'y a plus de chameaux. 6. *n. d'act. de la* I. قَرِعَ État de ce qui est vide. *On dit:* نعوذ بالله من قَرَع الفناء وصفر الاناء Que Dieu nous préserve (du malheur) d'avoir nos enclos vides et nos vases à sec!

قَرِع 1. Qui passe la nuit dans l'insomnie (*Voy. la* V. *et la* VII.). 2. Gâté (en parlant des ongles). 3. Qui accueille des conseils et en profite.

قَرْعَة *n. d'unité de* قَرْع 1. Une courge. 2. Pustule. 3. Coup. *De là* 4. Un acte de coït. 5. Marque empreinte avec un fer chaud sur la partie la moins charnue de la cuisse d'un chameau. 6. Poire à poudre.

قَرَعَة 1. *N. d'unité de* قَرَع 5.; 2. Endroit chauve de la tête.

قُرْعَة 1. Coup, un jeu qui fait perdre *ou* gagner, *particulièrem.* coup qui se faisait, chez les Arabes, avec les flèches. 2. Lot, part, sort. *On dit:* كانت له القرعة Le sort lui a été favorable, il a gagné. — كانت القرعة عليه La chance a été contre lui. 3. La meilleure partie (du butin, etc.) qui échoit à quelqu'un à la suite d'un tirage au sort. 4. Marque empreinte avec un fer chaud au milieu du nez d'un chameau.

قارِع 1. Qui gage, qui parie. 2. Qui jette les sorts. 3. Qui frappe. 4. Qui repousse, qui éloigne.

قارِعَة, *pl.* قَوارِع 1. *Fém. du préc.* 2, 3, 4. *De là* 2. Injure, invective, *ou* propos qui nuit à la réputation de quelqu'un (*syn.* قارِضَة, *pl.* قوارض). *On dit:* نعوذ بالله من قوارع فلان Dieu nous garde des traits acérés d'un tel! — *Au pl.* القوارع Versets du Coran dont les mots renferment une malédiction contre Satan, et qui prononcés ou portés sur le corps servent à éloigner le danger. 3. Malheur, infortune, adversité.

— القارعة *métaph.* Le jour du jugement dernier. 4. Cour abritée dans une maison.

قَرَّاعٌ 1. Qui frappe avec force. 2. Qui repousse avec violence. 3. *pl.* قَرَّاعَاتٌ *Sorte d'*oiseau qui se creuse avec son bec un trou dans l'arbre (comme le pivert, etc.). 4. Dur, endurci et fort.

قُرَّاعَةٌ 1. Derrière, anus. 2. Un peu, une petite quantité (de fourrage, etc.).

قَرُوعٌ Puits qui ne renferme que fort peu d'eau, et qui est creusé depuis le haut d'une montagne jusqu'à ce qu'on soit arrivé à l'eau.

قَرِيعٌ 1. Méprisé, abject (*pour ainsi dire* jeté par terre). 2. *contr.* Choisi, excellent, d'élite, échu à quelqu'un comme le meilleur lot (*pour ainsi dire* échu au sort comme le meilleur). *De là* 3. Étalon de choix gardé avec soin pour propager une bonne race. 4. *en gén.* Étalon. *De là fig.* قريع الدهر Héros de son siècle (*comp.* فحل *et* قرم). 5. *pl.* قَرْعَى Petit de chameau couvert de pustules.

قِرِّيعٌ Chef, prince, le premier parmi les siens.

قَرِيعَةٌ 1. La meilleure partie, le choix, l'élite, le meilleur lot qui échoit à quelqu'un (*Voy.* قريع).— قَرِيعَةُ البيت La meilleure pièce d'une maison. 2. Chef, prince. 3. Plafond. 4. Qui est souvent couverte par un étalon et n'en retient pas promptement (femelle; *opp. à* مِقْرَاع).

أَقْرَعُ, *pl.* قُرْعٌ, قُرْعَانٌ 1. Chauve, devenu chauve par suite d'une maladie (*comp.* أَصْلَعُ). — الحيّة الاقرع Serpent chauve, *sorte de* serpent très-venimeux. 2. Dépouillé de son écorce. — عود اقرع Bois dépouillé de son écorce. 3. Nu, dépourvu de végétation (sol). 4. Vide.— فناء اقرع Cour où il n'y a plus de bestiaux, d'où l'on a fait sortir les bestiaux, *surtout* les chameaux (*Voy.* قَرَعَ). 5. Complet (nombre).— الوَّ اقرع من الخيل Nombre complet de mille chevaux. 6. *pl.* أَقَارِعُ Très-dur et impénétrable (bouclier). 7. Rude, fort et redoutable (jouteur, guerrier). 8. Très-tranchant et excellent (sabre). 9. قدح اقرع Bois de flèche rayé avec une pierre pour y tirer des raies ondulées. 10. Gâté (doigt, ongle).

قَرْعَاءُ, *pl.* قُرْعٌ 1. *Fém. de* اقرع.— رياض قرع Jardins dépourvus de végétation, dont le sol est nu. — القرعاء Jardin dont les plantes ont été consumées par les bestiaux. 2. Malheur, calamité. 3. Cour abritée (d'une maison).

إِقْرَاعٌ 1. *N. d'act. de la* IV. *act. et pass.* 2. Rime vicieuse (lorsque, *p. ex.*, la rime d'un vers a pour voyelle un dhamma et celle de l'autre un fatha).

مِقْرَعٌ Petit sac dans lequel on cueille des dattes.

مُقْرَعٌ Qui relève la tête et la rejette en arrière, étant tiré avec force par la bride (cheval).

مِقْرَعَةٌ, *pl.* مَقَارِعُ 1. Fouet, *et en gén. tout* ce qui sert à frapper : bâton, verge, férule. 2. Anneau oblong avec lequel on frappe à la porte (*comp.* حَلْقَةٌ).

مُقَرَّعَةٌ Temps durs et difficiles.

مُقَارِعٌ 1. Qui l'emporte sur un autre,

vainqueur; qui gagne. 2. Vaincu; qui perd. 3. Seigneur, maître.

مِقْرَاعٌ 1. Marteau pour casser les pierres. 2. Qui retient du mâle dès le premier coït (chamelle).

مُقْرُوعٌ 1. Choisi parmi les autres comme le meilleur, *surtout* excellent étalon. 2. Chef, seigneur, maître.

مُقْتَرَعٌ *Voy. le préc.*

قرعب — IV. إِقْرَعَبَّ Se contracter, comme fait, *p. ex.*, un homme qui a froid, etc.

مُقْرَعِبٌ Qui a baissé la tête de colère, etc.

قرعث — II. تَقَرْعَثَ Se réunir, s'attrouper (se dit des hommes).

قَرْعَثٌ Tas, monceau, foule de ce qui est ramassé et réuni sur un seul point.

قرعف — II. تَقَرْعَفَ *Voy.* قرغب.

قَرَاغُول *et* قَرَاوول (*mot turc*) Vedette, sentinelle, factionnaire, *et coll.* vedettes.

قرف *f. I.* (*n. d'act.* قَرْفٌ) 1. Enlever l'écaille, la croûte, *p. ex.* de la plaie, *av. acc. de la plaie.* 2. Oter l'écorce d'un fruit *ou* de certaines épices, *av. acc. du fruit.* 3. Maltraiter quelqu'un, être dur et violent à l'égard de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. Mêler, mélanger, *av. acc.* 5. Mentir, dire un mensonge. 6. Porter une accusation contre quelqu'un, *av.* على *de la p.*; accuser quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *ou* ب *de la ch.* 7. Soupçonner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 8. Travailler pour nourrir sa famille, *av.* ل *des p.*

— قَرِفَ *f. A.* (*n. d'act.* قَرَفٌ) Être près de tomber malade. III. (*n. d'act.* قِرَافٌ, مُقَارَفَةٌ) 1. Approcher, s'approcher, aborder, *av. acc. De là* 2. Voir un homme, une femme (se dit de l'homme *ou* de la femme en acte de cohabitation), *av. acc. de la p.* 3. Commettre (un péché; *syn.* ارتكب), *av. acc.* IV. 1. Porter une accusation contre quelqu'un, accuser quelqu'un de..., *av. acc. de la p., et av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Rendre quelqu'un suspect, le mettre en suspicion, *av. acc. de la p.* 3. S'approcher de..., se mêler à..., *av.* ل. *On dit :* ما ابْصَرَتْ عَيْنِى ولا أَقْرَفَتْ يَدى Mon œil ne l'a vu, ni ma main n'y a touché. 4. Aborder quelque chose, traiter une chose, une affaire; avoir affaire à..., *av. acc. de la ch.* 5. Tâter, palper. 6. Communiquer une maladie contagieuse à quelqu'un. — أَقْرَفَتْ آلُ فُلَانٍ فُلَانًا La famille d'un tel a communiqué sa maladie à un tel, *c.-à-d.* un tel étant allé dans cette famille en a contracté le mal. 7. Être né d'un père de race inférieure, mais d'une mère de race (se dit d'un cheval). 8. *On dit par manière d'éloge, avec ellipse du sujet :* مَا أَقْرَفَهُ *pour dire,* Qu'il est apte à telle chose! qu'il est fait pour cela! — *Au passif, on dit dans le même sens,* أُقْرِفَ بِهِ. V. Être dépouillé de son écorce. VIII. 1. Gagner, réaliser un profit. 2. Commettre (un péché, un crime), *av. acc. de la ch.* (*syn.* ارتكب *av.* ب). 3. Être suspect et soupçonné.

قَرْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* قِرَافٌ Qui convient à telle ou telle chose, qui est

propre à..., *ou* digne de..., *av.* لِ *de la ch.* (*syn.* قمن, اهل, جَدِى, حرِى). 3. *pl.* قروف Écorce de grenade vidée et farcie de viandes hachées menu et assaisonnées d'épices. 4. *Sorte d'*arbre dont l'écorce sert à préparer les cuirs. 5. Très-rouge, d'un rouge intense.

قِرْف 1. Écorce. 2. Écorce du palmier sauvage مُقْل. 3. Écorce de grenade. 4. Aubier. 5. Croûte de pain qui s'attache à la paroi du four quand on en retire le pain. 6. Mottes de terre arrachées avec les plantes *ou* les racines. 7. Excrétions séchées qui s'attachent aux parois du nez.

قَرَف 1. Mélange, action de se mêler avec autre chose. 2. Contact. 3. *Sorte de* maladie particulière aux chameaux. 4. Action de gagner une maladie par le contact avec des malades. 5. Rechute, maladie de rechute. 6. Pays où règnent les fièvres. 7. Apte, convenable, qui paraît s'adapter *ou* aller à quelque chose, *ou* qui ressemble tout à fait à un autre. *On dit :* هو قرف من ثوبى Cette robe est tout à fait pareille à la mienne.

قَرِف Propre, apte à faire quelque chose, qui irait avec telle ou telle chose, *av.* من *ou* ب *de la ch.* (*syn.* قَمِن *et* قمين).

قِرْفَة, *pl.* قِرَف 1. Écorce. 2. Écorce de grenade. 3. Cannelle. 4. Excrétions du nez séchées et qui s'attachent aux parois du nez. 5. Profit, gain. 6. Vilenie, bassesse. 7. Soupçon. 8. Homme sur qui tombe le soupçon. *On emploie le mot* قِرْفة *de la manière suivante :* بنو فلانٍ قِرْفتى J'ai affaire, j'ai quelque chose à demander à telle tribu. — عندهم قرفتى C'est eux que je soupçonne de telle chose. — سَلْهم عن ناقتك فانهم قرفة Demande-leur ce qu'est devenue ta chamelle, car ce sont eux qui en savent quelque chose.—أمّ قِرْفَة Omm Kirfa, *nom d'une femme, épouse de Malik ben Hodhaïfa, qui jouissait d'une confiance universelle, et dans la maison de laquelle étaient en dépôt cinquante sabres appartenant à cinquante guerriers.* — أعزّ *ou* أمنع مِن أمّ قرفة Plus honoré, plus indomptable que Omm Kirfa.

قِرْفِىّ Qui a le teint un peu bruni.

قَارِف Gâteau.

قَرَافَة Karafa, *cimetière du Caire où se trouve le tombeau de Chafe'i* (شافعى).

قُرَافَة Aubier de l'arbre.

قُرُوف, *pl.* قُرُف 1. Dur, cruel. 2. Désobéissant, rebelle. 3. Grand batailleur, rude jouteur.

قَرِيف Très-propre, très-apte à... (*syn.* قَمِين).

أَقْرَف Très-rouge.

مَقْرَف, مُقْرَف Endroit sur l'arbre où l'on a enlevé l'écorce, etc. *On dit :* تَرَكْتُهُ عَلَى مِثْلِ مَقْرَفِ الصَّمْغَة Je l'ai laissé seul et comme si c'était l'endroit de l'arbre où l'on a enlevé la gomme, *c.-à-d.* il n'en reste aucune trace.

مُقْرِف, *pl.* مَقَارِف 1. Né d'un père esclave et d'une mère libre et Arabe (homme). 2. Né d'un étalon qui n'est pas de race et d'une jument arabe (cheval). 3. Homme au teint rouge, basané.

مُقْرُوف 1. Mince (homme). 2. Suspect, soupçonné de quelque chose.

قَرَنْفُل Giroflée.

قَرْفَصَ (n. d'act. قَرْفَصَة) Lier quelqu'un en lui attachant les mains sous les pieds, *av. acc. de la p.* II. تَقَرْفَصَ S'embabouiner, s'envelopper dans ses vêtements.

قُرْفُصَاء *et* القُرْفُصَى, القِرْفِصَى, القُرْفَصَى Manière de s'accroupir le derrière sur la terre et les bras jetés autour des jambes, *ou* action de se jeter par terre à genoux, le ventre rapproché des genoux, et les mains sous les aisselles. *On dit* قعد القرفصاء *en parlant d'un homme assis ou accroupi de cette manière.*

قُرَافِص Gros, épais et robuste.

قِرْفَاص Qui féconde la femelle dès la première monte (étalon).

قَرَافِصَة *pl.* Voleurs.

قَرْفَطَ (n. d'act. قَرْفَطَة) Marcher d'un pas menu, serré. III. اقْرَنْفَطَ Se contracter, être contracté, se retirer, avoir des rides, faire des plis (se dit d'une chose).

قرفع — II. تَقَرْفَعَ *Voy.* تَقَرْعَفَ. III. *Au passif,* أُقْرُنْفِعَ. *On dit :* اقرنفع عليه Il est revenu de son évanouissement.

قَرَقَ Tromper quelqu'un, en imposer à quelqu'un, *av.* ب *de la p.* — قرق Cheminer à travers une plaine, un désert.

قَرِيق Gloussement de la poule.

قِرْق 1. Origine basse, basse extraction. 2. Habitude, coutume. 3. Homme petit. 4. *Espèce de* jeu d'enfant qui consiste à placer de petits cailloux dans chacune des cases d'une figure formée par le tracé de trois carrés concentriques divisés par deux lignes diagonales et deux rectangulaires.

قَرَّق Sol plat et uni.

قَرِق Plat, égal, uni (sol, plancher).

قُرَيْق Cabaret (*syn.* حانوت).

قَرْقَبٌ, قُرْقُبٌ, قُرْقُبٌ, قُرْقُب — قرقب Ventre.

قُرْقُبَة Morceau de viande que l'on donne au faucon quand il a fait quelque prise.

قَرْقَرَ (n. d'act. قَرْقَرَة) 1. Gémir, roucouler (se dit des pigeons). 2. Grogner, grommeler (se dit d'un chameau). 3. Glousser (se dit du coq, quand par une voix particulière à lui il appelle les poules). 4. Grouiller (se dit du ventre quand il crie). 5. Fredonner un air pour stimuler ses chameaux à la marche (se dit d'un conducteur de chameaux). 6. Rire aux éclats (*syn.* قهقه).

قَرْقَر 1. Sol uni et tendre sur lequel il fait doux de marcher. 2. Dos. 3. Chemise de femme. 4. Les premières habitations que l'on rencontre en approchant d'une ville.

قُرْقُر 1. *Sorte d'*arbre (*oncoba spinosa*). 2. *Sorte de* poisson (*sciæna stridens*).

قَرْقَرَة, *pl.* قَرَاقِر 1. Grognement du chameau. 2. Grands éclats de rire. 3. Roucoulement des pigeons. 4. Sol uni et doux à marcher. 5. Visage, traits du visage. *On dit :* ما أَحْسَنَ قرقرة وَجْهِهِ *pour dire,* Qu'il a de beaux traits!

قَرْقَارِ *comme impératif, en parlant à une femme :* Tiens-toi tranquille! (*Voy.* قَرَّ).

قَرْقَار 1. Grognement du chameau. 2. Roucoulement des pigeons. 3. Gros éclats de rire. 4. Qui grogne tout haut et fait

entendre comme un bruit de gargarisation (chameau). 5. Vase.

قُرَاقِرَةٌ *Voy.* قُرَاقِرَةٌ 2.

قُرَاقِرٌ 1. Qui chante tout haut pour stimuler ses chameaux à la marche (conducteur de chameaux). 2. Kourakir, *nom d'une aiguade auprès de laquelle s'est livré un des combats célèbres chez les Arabes.*

قُرَاقِرَةٌ 1. Femme très-bavarde. 2. Voile du palais du chameau (*Voy.* شقشقة).

قَرْقَرِيٌّ Dos.

قُرَاقِرِيٌّ *Voy.* قُرَاقِرٌ 1.

قَرْقُورٌ, *pl.* قَرَاقِيرُ 1. Vaisseau long et grand. 2. Environs d'une ville, banlieue. 3. Terre légère et tendre. 4. Vêtement de femme.

قَرْقَسَ Appeler un chien *ou* un chevreau en se servant du mot قرقوس, *av.* ب *du chien, etc. Voy.* قرقص.

قِرْقِسٌ 1. *Sorte de* petits moucherons. *Voy.* جِرْجِس. 2. *Sorte de* terre gluante avec laquelle on cachète les lettres (*du persan* جرجشت).

قَرْقُوسٌ Sol dur et dépourvu de végétation à la surface duquel se répand quelquefois une eau boueuse et chaude.

قُرْقُوسٌ Petit chien.

قَرْقَصَ *av.* ب *Voy.* قَرْقَسَ.

قرقع — قَرْقَعَةٌ Cahot des voitures, bruit qu'elles font sur le pavé.

قَرْقَفَ 1. Épouvanter, effrayer jusqu'à faire trembler. 2. *av.* فى, *proprem.* Faire entendre un grognement violent et prolongé (en parlant d'un chameau); rire aux éclats (en parlant d'un homme); roucouler fort (se dit des pigeons).—*Au passif,* قُرْقِفَ Avoir très-froid, au point que l'on tremble et que les dents claquent. II. تَقَرْقَفَ *Voy. le préc.*

قَرْقَفٌ *et* قُرْقُفٌ Vin qui cause un frisson après qu'on en a bu.

قَرْقَفَةٌ 1. Roucoulement fort et prolongé d'un pigeon. 2. Longs éclats de rire. 3. Grognement du chameau.

قُرَاقِفٌ Qui crie fort, criard (coq).

قَرْقُوفٌ Pièce de monnaie d'argent, dirhem.

قَرْقَلٌ *et* قِرْقِلٌ Chemise de femme *ou autre* vêtement de femme sans manches.

قَرْقَمَ Nourrir un enfant de mauvais aliments, *av. acc. de la p.*

مُقَرْقَمٌ Nourri de mauvais aliments, *et* qui ne grandit ni ne prospère à cause des mauvais aliments (enfant).

قُرْقُمٌ Gland du pénis.

قرل — قِرِلَّى *Espèce d'*oiseau.—اَحْذَرُ مِن قِرِلَّى إِنْ رَأَى خَيْرًا تَدَلَّى وَإِنْ رَأَى شَرًّا تَوَلَّى *prov.* Plus circonspect que l'oiseau kirilla, qui, dès qu'il voit quelque chose de bon, plonge dans l'eau, et dès qu'il voit quelque danger, bat en retraite.

قَرَمَ (*n. d'act.* قَرْمٌ) 1. Faire une incision au nez d'un chameau et en enlever une longe de peau (*soit* pour le marquer, *soit* pour y passer une ficelle afin de pouvoir le gouverner). 2. Retenir, emprisonner (*syn.* حبس). *De là* 3. Ne pas employer une bête

au travail pour la ménager, la tenir à l'étable, etc., *av. acc.* 4. Dépouiller d'écorce, *av. acc.* *De là* 5. *fig.* Faire un affront à quelqu'un, *av. acc.* 6. (*n. d'act.* قَرْمٌ, قُرُومٌ, مَقْرَمٌ, قَرَمَانٌ) Ronger, croquer, commencer à manger (se dit des petits sevrés et qui commencent déjà à croquer, *c.-à-d.* à manger des choses sèches). 7. Ronger (se dit des vers). — قَرِمَ (*n. d'act.* قَرَمٌ) 1. Avoir grande envie de manger de la viande, de la chair fraîche, *et de là* 2. Brûler du désir de... *On dit :* قرمت الى لقائك Je brûlai du désir de te voir. II. (*n. d'act.* تَقْرِيمٌ) Apprendre à quelqu'un à manger, à croquer. IV. Garder une bête de somme à l'étable, *surtout* un étalon, ne pas l'employer aux travaux, mais le garder uniquement dans le but de propager la race. V. 1. Manger tout doucement. 2. Croquer, manger des choses sèches (se dit des petits d'animaux sevrés qui commencent à manger). X. Devenir قَرْم (se dit d'un chameau). *Voy. le suiv.*

قَرْمٌ, *pl.* قُرُومٌ 1. Étalon, *en gén.* (*syn.* فَحْل). 2. Étalon, chameau que l'on n'emploie jamais aux travaux, mais que l'on garde pour propager la race. 3. Maître, seigneur, chef (d'une tribu). 4. Marque faite à une flèche employée dans le jeu de flèches.

قَرَمٌ 1. Grand appétit pour la viande. 2. *fig.* Grand désir, désir ardent de voir *ou* de posséder quelqu'un (*p. ex.* en parlant des amants).

القِرَم Chersonèse Taurique, Tauride, Crimée. — بحر القرم Mer d'Azof.

قَرْمَةٌ 1. Morceau de peau enlevé par incision du nez d'un chameau. 2. Marque faite à une flèche de jeu. 3. Tapis *ou* pièce de drap, etc., dans lequel on enveloppe les matelas, les oreillers, quand on enlève le lit.

قُرْمَةٌ 1. *Voy. le préc.* 1.; 2. Endroit du nez où l'on fait une incision.

قَرْمَانُ Qui mange doucement, qui grignote quelque chose.

قَرَمَانٌ 1. *N. d'act. de la* I. 6.; 2. Caramanie, l'ancienne Cilicie.

قَرْمِيَّةٌ 1. Nœud au bas de l'anneau que l'on passe dans les narines d'un chameau. 2. *pl.* قَرَامِي Chicot d'un arbre abattu.

قِرَامٌ 1. Mouchoir, morceau d'étoffe de laine de couleur à raies *ou* à dessins. 2. Voile en étoffe rouge. 3. Endroit du nez du chameau où l'on a coupé un morceau de peau.

قُرَامَةٌ 1. Morceau de peau coupé au nez d'un chameau. 2. Croûte de pain qui s'attache aux parois du four où on le fait. 3. Vice, défaut, tache. 4. Callosité de forme ronde au poitrail d'un chameau.

أَقْرَمُ Étalon tenu à l'étable, que l'on n'emploie à aucun travail, mais que l'on garde pour propager la race.

قَرْمَاءُ *fém.* — ناقة قرماء Chamelle marquée d'une incision au nez.

مِقْرَمٌ, مِقْرَمَةٌ 1. Mouchoir *ou* pièce d'étoffe en laine rouge à raies *ou* à dessins. 2. Pièce d'étoffe carrée dans laquelle on enveloppe le matelas, le lit. *Voy.* قِرَام.

مُقْرَمٌ Ménagé, tenu à l'étable, et qu'on

قُرْمُوصٌ, قِرْمِصٌ, *pl.* قَرَامِيصُ 1. Trou en terre, large à l'intérieur, avec une entrée très-étroite, où l'on se retire pour se garantir du froid *ou* de la chaleur. 2. Place faite dans les cendres pour cuire le pain. 3. Nid de pigeon.

قِرْمَاصٌ 1. *Voy. les signif. de* قِرْمِصٌ. 2. Brièveté, peu de longueur de... *On dit :* فِى وُجُوهِ قِرْمَاصٌ Il y a quelque chose de trop court dans ses joues, elles sont très-courtes.

قَرَامِصُ Lait acidulé.

قَرْمَطَ (*n. d'act.* قَرْمَطَةٌ) 1. Écrire en petits caractères serrés et entre des lignes très-serrées, *av. acc. de l'écriture.* 2. Marcher d'un pas menu et serré, *av.* فِى *de la marche.* III. اِقْرَمَّطَ *pour* اِقْرَنْبَطَ 1. Être contracté, se contracter, se ratatiner (se dit du cuir, d'une peau). *De là* 2. Être en colère, froncer le sourcil.

قُرْمُوطٌ 1. Petite boule de fiente que le scarabée roule devant soi. 2. Fruit rond de l'arbrisseau غضاة, et semblable à une grenade. *Les poëtes comparent souvent à ce fruit le sein d'une femme.*

قِرْمِطْتَانِ *duel* 1. Les deux petites ouvertures de chaque côté du bec du pigeon. 2. Narines.

قُرْمُطِيطٌ 1. Qui marche d'un pas menu et serré. 2. Qui écrit d'une écriture serrée.

قَرْمَطَةٌ 1. Écriture très-serrée. (*C'est l'écriture appelée* carmatique, *employée dans les inscriptions.*) 2. Pas menu. — القرمطة *coll., pl.* القَرَامِطَةُ Les Carmates, *secte hé-*

n'emploie pas aux travaux (étalon). *De là,* قرم مُقرم Chef respecté (*Voy.* قرم 1. *et* 3.).

مُقْرُومٌ 1. *Voy.* اُقْرِمَ. 2. Marqué par une incision au nez (chameau).

قَرْمَدَ 1. Mettre du plâtre *ou* autre enduit sur quelque chose, *av. acc. du plâtre, etc.* (*Voy.* قرمط). 2. Marcher d'un pas menu et serré, *av.* فِى *de la marche. De là* 3. Écrire en caractères très-serrés.

قَرْمَدٌ 1. *Tout* enduit, *comme* plâtre *ou* quelque couleur. 2. Pierre calcaire. 3. Tuile.

قُرْمُودٌ, *pl.* قَرَامِيدُ 1. Bouc de montagnes. 2. Fruit de l'arbrisseau غضا.

قِرْمِيدٌ (*grec* κεραμις), *pl.* قَرَامِيدُ *Voy.* قَرْمَدٌ.

مُقَرْمَدٌ 1. Couvert de tuiles. 2. Enduit de plâtre. 3. Enduit d'une couleur *ou* teint dans le safran (étoffe, etc.). 4. Haut, élevé (édifice).

قِرْمِزٌ 1. Kermès, *ver qui donne une couleur rouge* (*coccus baphica*). 2. Rouge.

قِرْمِزِىٌّ Rouge, teint en rouge, cramoisi.

قِرْمَازٌ Pain rond.

قِرْمِيزٌ Faible, débile.

قِرْمِسِينُ Kermanchah, *ville de la Perse.*

قَرْمَشَ 1. Introduire une chose et l'enfoncer dans une autre, *av. acc. et* فِى. 2. Gâter. 3. Ramasser, réunir.

قِرْمِيشٌ, قِرْمِشٌ, قُرْمُشٌ Ramassis de gens de toute espèce.

قَرْمَصَ Entrer dans un trou, *surtout* dans un trou قرمص.

rétique musulmane, ainsi appelée de son fondateur Hamdan, appelé قرمط.

قَرْمَطِيٌّ Carmate, appartenant à la secte des Carmates.

قرمل — قَرْمَلٌ *coll., n. d'unité* قَرْمَلَةٌ 1. *Sorte d'*arbrisseau très-petit, sans épines, et qui se casse facilement sous les pieds quand on marche dessus. *De là* 2. Homme qui n'est rien, et qui n'a aucun pouvoir. *On dit :* ذَلِيلٌ عَاذَ بِقَرْمَلَةٍ *pour dire,* Voilà un homme qui n'est rien qui cherche la protection d'un autre qui l'est également. 3. Karmal, *n. pr. d'homme et d'un cheval.*

قِرْمِلٌ, *pl.* قَرَامِلُ 1. Chameau à deux bosses, chameau de la Bactriane (بُخْتِيّ). 2. *coll.* Petits de chameaux couverts d'un poil touffu. 3. *Sorte d'*ornement que les femmes nouent dans leurs cheveux.

قِرْمِلِيَّةٌ *Voy. le préc.* 2.

قَرَنَ *f. I.* (*n. d'act.* قَرْنٌ) 1. Joindre une chose à l'autre, *av. acc. et* بِ. 2. Atteler, *p. ex.* deux chameaux ensemble avec une corde, deux bêtes à une voiture, *av. acc.* 3. (*n. d'act.* قِرَانٌ) Joindre deux choses, les faire marcher de front, joindre l'un et l'autre, réunir deux qualités, deux propriétés, *av.* بين *des ch.* (*syn.* جمع *av.* بين). 4. Manger à la fois des dattes fraîches et des dattes sèches. 5. Manger deux dattes à la fois. 6. S'acquitter du pèlerinage (حَجّ) et de la visite des lieux saints (عمرة) à la Mecque dans le même pèlerinage, *av.* بِ. 7. Être en conjonction dans le même signe du zodiaque (se dit de deux astres). 8. Être compagnon (قرين) de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 9. Être proche et rejoindre un autre, de manière qu'il n'y ait point d'intervalle entre les deux. *De là* 10. Marcher de manière que les pieds de derrière posent dans les traces des pieds de devant (se dit d'un cheval qui a cette allure). — قَرِنَ (*n. d'act.* قَرَنٌ) Avoir les deux sourcils joints. II. (*n. d'act.* تَقْرِينٌ) 1. Joindre plusieurs choses ensemble. *De là* 2. Lier, attacher plusieurs captifs ensemble. III. (*n. d'act.* مُقَارَنَةٌ, قِرَانٌ) 1. Lier société avec quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Être en conjonction (se dit des astres). IV. 1. Joindre l'un à l'autre, l'un et l'autre; faire marcher deux choses de front, *av.* بين *des ch.;* joindre, attacher ensemble et amener attachés (*p. ex.* plusieurs captifs ensemble). 2. Joindre le pèlerinage à la Mecque proprement dit (حجّة) à la visite des lieux saints à la Mecque (عُمْرَة). 3. Manger deux dattes à la fois, en une bouchée. 4. Lancer deux flèches à la fois. 5. Monter une chamelle qui a un très-beau pas. 6. Traire une chamelle dite قَرُون (*Voy. ce mot*). 7. Égorger en sacrifice un bélier أَقْرَن. 8. Mettre chaque nuit du collyre sur les paupières (*Voy.* قَرْن). 9. Rester immobile à sa place (se dit du ciel, que l'on regarde comme fixe). 10. S'élever, être au haut du ciel (se dit des Pléiades, quand elles ont atteint ce point du ciel). 11. Lever la lance en haut, de peur de blesser quelqu'un si on la tenait dirigée en avant. 12. Être rouge et aboutir (se dit d'un bouton, d'un abcès). 13. Tomber sans cesse (se dit de la pluie). 14. Affluer, se porter sur un point

(se dit du sang qui s'amasse dans une veine et la gonfle). 15. *av.* ل *de la ch.*, Être de force à faire quelque chose, *et* 16. *av.* عن *de la ch.*, N'être pas de force à faire quelque chose. 17. S'écarter de la route, *av.* عن *de la ch.* VIII. Être joint l'un à l'autre, se joindre, rejoindre l'un l'autre, *av.* ب; suivre immédiatement un autre. X. 1. Affluer, se porter sur un point (se dit du sang quand il gonfle la veine). 2. Aboutir et être près de crever (se dit d'un abcès). 3. Être de force à faire quelque chose, *av.* ل *de la ch.* (*Voy. la* IV. 15.)

قَرْنٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* قُرُونٌ Corne. — ذو القرنين Homme aux deux cornes. (*C'est, chez les mahométans, le surnom d'*Alexandre le Grand, *du roi arabe* Mondhir ben Ma' es-Sema, *et du khalife* Ali.) 3. Antenne (chez les insectes, etc.). 4. Endroit de la tête (chez les bêtes à cornes) où les cornes poussent, *et en gén.* le devant de la tête, front. 5. Trompette (du jugement dernier; *syn.* بوق). 6. Bout saillant d'une litière portée à dos de chameau. 7. *en gén.* Bout, coin, pointe, angle saillant. *De là* 8. *fig.* Chef (d'une tribu, etc.). 9. Premiers rayons du soleil. 10. Tranchant (d'une arme, d'un sabre). 11. Aiguille (ميل) avec laquelle on applique le collyre sur les paupières. 12. Boucle de cheveux frisée, mèche de cheveux. 13. Touffe, gland de laine de couleur suspendu à quelque chose en guise d'ornement. 14. *pl.* أَقْرَانٌ Corde tressée de fibres d'un arbre. 15. Tête, commencement, entrée d'une route, du désert. 16. L'entrée *ou* l'extrémité d'un pâturage, partie qui n'est pas encore foulée (*syn.* أنف). 17. *pl.* قِرَانٌ, قُرُونٌ) Sommet d'une montagne, *ou* pic isolé. 18. Abcès. 19. Colonne en maçonnerie qui, avec une autre correspondante, soutient une poutre à laquelle est fixée une poulie. 20. Temps.— كان كذا فى قرن من القرون Ceci a eu lieu dans un temps (*syn.* عصر, دهر, زمان). 21. Age (d'un homme). *On dit :* هو على قرنى Il est de mon âge. 22. Age d'homme (*soit*, d'après le calcul moyen, quarante ans, *soit* le nombre d'années le plus élevé qu'un homme puisse atteindre, *c.-à-d.* cent vingt ans). *De là* 23. Génération. 24. Génération précédente, dont il ne reste plus personne. 25. Toute la génération d'hommes vivant à la même époque. 26. *pl.* أَقْرَانٌ Égal en âge à un autre, du même âge; contemporain (*comp.* قِرْن). 27. *pl.* قُرُونٌ Troupe d'hommes, bande. *De là,* قرن الشيطان Coterie de Satan, *c.-à-d.* suppôts de Satan, *et* empire de Satan, *ou* temps de son règne. 28. Tous les chevaux réunis pour les courses, qui doivent courir. 29. *pl.* قُرُونٌ Coup, fois. *De là* 30. Un orage, une averse. 31. Une course du cheval lancé à la course. *On dit :* عصر الفرس قرنًا أو قرنين Il fit suer son cheval dans une course ou deux, *c.-à-d.* il lui fit faire une ou deux courses, et le fit suer. 32. Pierre unie et lisse. — *Le mot* قرن Pic, sommet, pointe, *commence beaucoup de noms propres de lieux.*

قِرْنٌ, *pl.* أَقْرَانٌ 1. Égal, pair (en mérite, en rang, en bravoure). 2. Émule. 3. Adversaire, antagoniste, rival.

قَرْنٌ 1. *n. d'act. de la* I. قَرَنَ. 2. Accouplé, joint, attaché avec un autre. 3. Chameau, etc., attaché, attelé avec un autre au moyen d'une corde. 4. Corde avec laquelle un chameau rétif est attaché à un autre chameau docile. 5. Corde tressée de fibres de palmier, pour fixer le joug au cou du bœuf. 6. Mèche de cheveux qui pend de chaque côté du front. 7. Carquois en cuir. 8. Flèche. 9. Sabre.

قُرْنَةٌ 1. Bout, angle saillant (de toute chose). 2. Tranchant (d'une arme). 3. Orifice de l'utérus. 4. Fond de l'utérus.

قُرْنِي Tranchant (d'une arme).

قَارِنٌ 1. Qui joint deux choses; qui fait deux choses à la fois, qui fait marcher deux choses de front. *De là* 2. Qui accomplit et le pèlerinage à la Mecque (حج) et la visite des lieux saints à la Mecque (عُمْرَة). 3. Qui est armé d'un sabre et porte en même temps un arc et des flèches. 4. Qui s'attache à quelqu'un et le suit.

قَارُونُ 1. Souchet, *plante*. 2. Karoun, *le Coré de la Bible, contemporain de Moïse. (Ses richesses, son orgueil et son endurcissement ont passé en proverbe.)*

قِرَانٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *N. d'act. de la* III. 3. *pl.* قِرَانَاتٌ Conjonction de deux planètes, *surtout* favorable. *De là*, صاحب القران Homme né sous la conjonction de deux astres propices. (*Cette épithète a été portée par beaucoup de princes en Orient.*) 4. Simultanéité, coïncidence de deux choses, *ou* 5. Action de s'acquitter en même temps du حج et du عُمْرَة. 6. Flèches toutes pareilles faites par un seul fabricant, assortiment de flèches du même calibre. 7. Deux *ou* plusieurs tirs répétés immédiatement l'un après l'autre, *comme qui dirait* feu roulant de… 8. Temps. 9. Terme, fin, cessation *ou* perte d'une chose.

قَرَّانٌ Flacon.

قُرَانِي Joint à un autre, compagnon.

قَرْنَانٌ Cocu, cornard (*syn.* ديّوث).

قَرُونٌ 1. *en gén.* Qui joint, qui fait simultanément, qui fait marcher de front deux choses. *De là* 2. Qui mange deux dattes *ou* deux bouchées à la fois. 3. Chamelle qui a tant de lait, qu'elle remplit deux vases chaque fois qu'on la trait. 4. Qui s'agenouille de deux genoux à la fois (chamelle). 5. Qui sue facilement. 6. Qui pose les pieds de derrière dans les traces des pieds de devant. 7. Ame, *comme* siége des penchants. *On dit :* اسمحت قرونه Son âme s'est soumise, *c.-à-d.* ses penchants se sont laissé dompter par sa volonté. — اخذت قرونى من هذا الامر J'ai renoncé à cela, j'en ai perdu l'envie.

قَرُونَةٌ 1. Corps. 2. Ame.

قَرِينٌ, *pl.* قُرَنَاءُ 1. Joint, attaché, accouplé, attelé avec un autre. 2. Compagnon, inséparable; *de là se dit de* Satan, qui suit l'homme partout. 3. Époux, consort. — ذات قرين Femme, épouse. 4. Du même âge, égal en âge à tel autre. *De là, au duel*, القرينان *désigne* Abou Bekr (ابو بكر) *et* Talha (طلحة). 5. Confédéré; conjuré; complice. 6. Qui joint le حج et le عمرة. *Voy. la* IV. 2.; 7. Ame. 8. Qui correspond à un autre.

قَرِينَةٌ, *pl.* قَرَائِنُ 1. Compagne, amie. 2. Épouse. 3. Âme. 4. Corps. 5. Adversité, infortune. 6. Membre d'une phrase *ou* d'un vers qui a son correspondant dans une autre phrase. 7. Argument. 8. *Fém. de* قرين; *ex.:* دورٌ قراين Maisons qui se font face. 9. Induction.—ذو القراين *et* ذو القرينتان Tendon de l'intérieur du fémur. — *Au pl.* قَرَائِنُ Chaîne de montagnes.

أَقْرَنُ Qui a les deux sourcils joints.

قَرْنَاءُ *fém.* 1. حيّة قرناء Serpent qui a sur la tête deux saillies. 2. *Tout* chapitre du Coran qui se lit à toute génuflexion ركعة.

تَقْرِينٌ Action de joindre, d'associer. *Voy. la* II.

مُقَارَنَةٌ *N. d'act. de la* III.

مِقْرَنٌ Joug auquel on attèle les bœufs.

مُقْرِنٌ Qui a beaucoup de troupeaux et n'a pas de pâtre pour les mener.

مُقَرَّنٌ Joint, attaché, accouplé, attelé.

مَقْرُونٌ 1. Attaché, accouplé, attelé à un autre. 2. Accompagné *ou* suivi de... 3. Qui suit sans cesse quelqu'un, inséparable. 4. *En pros.* Qui a trois consonnes mues par des voyelles et la quatrième quiescente (pied); *p. ex. dans* مُتَفَاعِلُنْ.

مُقْتَرِنٌ Joint, lié intimement à...

مُقَرَّنَةٌ Chaîne de petites montagnes.

قَيْرَوَانٌ 1. Kairowan, *ville d'Afrique.* 2. Chef d'une armée (*comp. le grec* κοιρανος). 3. Troupeau de chevaux.

قَرْنَسَ 1. Muer (se dit d'un oiseau de proie). 2. Courir avec rapidité pour fuir, et avoir alors les plumes du collier en désordre (se dit d'un coq au retour d'un combat). 3. Avoir le chaperon sur les yeux, avoir les yeux bandés (se dit d'un oiseau de proie avant qu'on le lance sur la proie).— *Au passif,* قُرْنِسَ (*syn.* كُرِّزَ).

قِرْنِسٌ *Voy. le suiv.* 2.

قِرْنَاسٌ 1. Rocher saillant et formant une pointe de terre. 2. Qui a les côtés du ventre très-saillants (chamelle).

قَرَانِيسُ *pl.* Les premiers flots du torrent qui arrivent charriant des débris et des fétus.

مُقَرْنَسٌ Qui forme des retraits, qui est en étagère, en escalier (toit, etc.).

قَرْنَصَ (*n. d'act.* قَرْنَصَةٌ) 1. *Voy.* قَرْنَسَ 2. 2. Se procurer, acheter un faucon pour la chasse. 3. Être acheté pour la chasse (se dit d'un faucon).

قُرْنُوصٌ, *pl.* قَرَانِيصُ 1. Couture à l'empeigne de la bottine. 2. La partie antérieure, le devant d'une bottine.

قرنف — قَرَنْفُلٌ, قَرَنْفُولٌ Giroflée.

مُقَرْنَفٌ *et* مُقَرْفَلٌ Mêlé, assaisonné de giroflée.

قَرِهَ (*n. d'act.* قَرَهٌ) 1. Être noir, livide par suite de nombreux coups, de contusions (se dit de la peau, du corps). 2. Être écorché par des coups reçus (se dit de la peau, du corps). 3. Être gonflé (se dit de la peau). 4. Avoir la jaunisse.

أَقْرَهُ, *fém.* قَرْهَاءُ 1. Qui a la jaunisse. 2. Qui est gonflé.

مُتَقَرِّهٌ *Voy. le préc.*

قرهب — قُرْهُبٌ, *pl.* قَرَاهِبُ 1. Bœuf gros et âgé. 2. Bouc très-velu. 3. Vieillard. 4. Grandi (petit d'hyène). 5. Maître, chef, seigneur.

قَرَاهِيدُ Agneaux.

قرا *f. O.* (*n. d'act.* قَرْوٌ) 1. Se diriger, se rendre chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 2. Chercher un pays (pour s'y fixer, etc.), *av. acc.* 3. Percer quelqu'un avec la lance, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 4. Se gonfler, être enflé (se dit du scrotum affecté d'un hydrocèle *ou* d'un sarcocèle). 5. Suivre et imiter quelqu'un. IV. 1. Avoir mal au dos (قرا). 2. Maintenir sur le dos de la bête une housse, *av. acc. et* على. 3. Demander l'hospitalité. 4. Se fixer dans un village (*Voy.* قرية). VIII. Suivre et imiter quelqu'un. X. 1. Être rempli, gonflé de pus (se dit d'un abcès). *On dit :* اسْتَقْرَى الدُّمَّلُ L'abcès est rempli de pus. 2. Solliciter, demander. 3. Suivre et imiter quelqu'un.

قَرًا 1. Dos. 2. Courge vidée dans laquelle on conserve des mets.

قَرْوٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَقْرٍ, أَقْرَاءٌ, أَقْرُوَةٌ *et* قُرِيٌّ Abreuvoir, bassin. 3. Désert immense. 4. Tuyau *ou* conduit par lequel s'écoule le suc du raisin exprimé dans le pressoir. 5. Tronc de palmier creusé dans lequel on fait du vin ; *espèce d'*auge faite d'un tronc de palmier. 6. Vase à boire, coupe ; petite auge dans laquelle on donne à boire aux chiens. 7. Gonflement du scrotum. 8. Manière, façon, mode. *On dit :* رأيتهم عَلَى قَرْوٍ واحدٍ Je les ai trouvés suivant tous les mêmes usages, *ou* la même manière de vivre. *On dit :* تركتُ الأرضَ قَرْوًا واحدًا J'ai laissé le sol de cette contrée tout aplati par la pluie.

قَرْوَةٌ 1. *N. d'unité de* قَرْوٌ. 2. Le haut de la tête.

قَرْوَانِيٌّ Qui a le scrotum gonflé, qui a un hydrocèle *ou* un sarcocèle.

قَيْرَوَانٌ 1. Caravane. 2. Armée, camp. 3. Marché, foire. 4. *Voy. les autres signif. sous* قرن.

قَرْوَاءُ *fém.* 1. Qui a le dos très-long. 2. Qui a la bosse très-allongée (chamelle). 3. Habitude, coutume. 4. Derrière, fesses.

المَقَارِي Les sommets des collines.

مُقْرَوْرًى Qui a le dos très-long.

شَاةٌ مُقْرَوَّةٌ A qui on a attaché une pièce de bois par-dessus la tête pour l'empêcher de se teter soi-même (brebis).

قرى *f. I.* (*n. d'act.* قِرًى, قَرَاءٌ) 1. Recevoir quelqu'un comme hôte, l'héberger, *av. acc. de la p., ou av. acc. de la p. et acc. de la ch.;* régaler quelqu'un comme son hôte en lui présentant telle ou telle chose à manger. 2. (*n. d'act.* قَرْيٌ, قِرًى) Ramasser, faire affluer l'eau dans un réservoir, *av.* فى. 3. Tasser une partie du fourrage dans sa bouche contre une des mâchoires (se dit d'un chameau). 4. Avoir les bords des joues enflés par suite des maux de dents (se dit d'un chameau). 5. Émigrer d'un pays dans un autre, *av. acc. du l.* 6. Diriger ses yeux sur un objet et faire suivre à son œil cet objet, *av. d. acc.* 7. *pour* قرأ Lire. IV. 1. Maintenir la housse sur le dos d'une bête, *av. acc. et* على. 2.

Demander à quelqu'un l'hospitalité, se rendre chez quelqu'un comme hôte. 3. Vivre *ou* s'établir dans un village (قرية). V. 1. Traverser des pays, des campagnes, *av. acc.* 2. Courir, se transporter d'un lieu à un autre, *av.* من *et* الى. 3. Courir après quelque chose d'un pays dans un autre, *p. ex.* après des aiguades, *av. acc.* VIII. 1. Demander l'hospitalité. 2. Recevoir quelqu'un comme hôte, *av. acc. de la p.* 3. Traverser, parcourir des pays, *av. acc. des l.* X. Traverser, parcourir les pays, *av. acc.*

قَرْيٌ *N. d'act. de la* I.

قِرًى 1. *N. d'act. de la* I. 1.; 2. Repas que l'on donne à son hôte. 3. Eau recueillie et ramassée dans le réservoir.

قَرِيٌّ, *pl.* أَقْرِيَةٌ, قُرْيَانٌ, أَقْرَاءٌ 1. Canal, ruisseau par lequel l'eau descend des collines. 2. Endroit au bas d'une hauteur où s'amasse l'eau qui descend des hauteurs. 3. Lait épais et figé (mais non caillé).

قَرَوِيٌّ *et* قَرْيِيٌّ Citadin *ou* villageois (*opp. à* بَدَوِيٌّ nomade).

قَرْيَةٌ, قِرْيَةٌ, *pl.* قُرًى 1. Village. 2. Cité. — قرية انصار Cité des auxiliaires, *surnom de* Médine. — أُمّ القُرَى Mère des cités, *surnom de* la Mecque. — القَرْيَتَانِ Les deux cités : la Mecque et Taïef. — قرية النمل Fourmilière.

قِرِّيَّةٌ 1. Bâton. 2. Poutre dans laquelle on emboîte les piliers qui supportent la maison. 3. Fourmilière. 4. Vergue.

قَرَايَا *pl. de* قِرِّيَّةٌ Villages.

قَارَاةٌ *et* قَارِيَةٌ Ville, *par oppos. à* بَادِيَةٌ désert.

قارٍ *pour* قَارِيٌ 1. Habitant de village. 2. Qui arrive dans un village. — جاءني كُلُّ قارٍ وبادٍ Il venait chez moi toute sorte de gens arrivant du désert à la ville et sortant de la ville pour se rendre dans le désert.

قَارِيَةٌ 1. Pointe (d'une lance). 2. Tranchant, fil (d'un sabre).

قَارِيَةٌ *et* قَارِّيَةٌ, *pl.* قَوَارِي 1. Qui suit quelqu'un et épie toutes ses actions. 2. *Sorte d'*oiseau aux jambes courtes, au bec long et au plumage du dos vert, qui présage la pluie (aux Arabes). *De là* 3. Précurseur (du bien), *et* homme généreux dont l'arrivée présage des dons, comme l'apparition de l'oiseau قارية présage la pluie.— النَّاسُ قَوَارِي اللّٰه فى الارض Les hommes sont autant d'indices *ou* de preuves (de l'existence) de Dieu sur la terre.

مَقْرًى Lieu où l'on ramasse l'eau, réservoir.

مِقْرًى, مِقْرَاءٌ *pour le masc. et le fém.* Très-hospitalier, qui reçoit des hôtes et les héberge volontiers.

مِقْرًى, مِقْرَاءٌ, *pl.* مَقَارِي Vase dans lequel on donne à manger à son hôte. — المقاري Marmites.

مَقْرَاةٌ Réservoir, lieu dans lequel l'eau afflue de tous côtés.

مِقْرَاةٌ 1. Grand réservoir d'eau. 2. *nom d'unité de* مِقْرًى, *pl.* مَقَارٍ Grande écuelle dans laquelle on sert à manger à plusieurs hôtes à la fois. 3. *fém. de* مِقْرًى *et* مِقْرَاءٌ Très-hospitalière (femme).

مَقْرِيٌّ, *fém.* مَقْرِيَّةٌ Lu. *Voy.* قرأ.

قَزَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* قَزٌّ) 1. Faire un saut,

sauter. 2. Se disposer à sauter, prendre son élan pour sauter. 3. *av.* عن *de la ch.*, Avoir du dégoût pour quelque chose, et s'en détourner. 4. (*n. d'act.* قَزٌّ) Avoir de la répugnance pour tout ce qui est sale, malpropre. V. (*n. d'act.* تَقَزُّز) *av.* من, Avoir de la répugnance pour tout ce qui est malpropre *ou* immonde, *et de là particulièrem.* avoir de la répugnance à manger des lézards (dont les habitants de certaines contrées se nourrissent).

قَزٌّ 1. Soie sortie des cocons, soie grège. — دود القزّ Ver à soie. 2. *Sorte de* poisson (*scomber fulvo-guttatus*).

قَزٌّ, قِزٌّ, قُزٌّ, *fém.* قَزَّة Qui a de la répugnance pour tout ce qui est malpropre *ou* immonde, et s'abstient d'en user.

قَزَزٌ 1. Très-propre, bégueule, très-difficile dans le choix des choses, et qui craint de se salir. 2. *fig.* Chaste.

قَازٌّ Satan.

قَاقُزَّةٌ, قَاقُوزَةٌ, قَاقِزَةٌ, قَازُوزَةٌ 1. *en gén.* Vase à boire. 2. Bouteille. *Voy.* قارورة.

قَزَازٌ 1. Dragon (*syn.* ثعبان). 2. *coll.* Petits serpents.

قَزَّازٌ Marchand de soie écrue.

مُتَقَزِّزٌ, *fém.* مُتَقَزِّزَةٌ Qui évite toute souillure, *au pr. et au fig.*

قَزَاكَنْدَات *pl.* (*du pers.* قزاكند) Cuirasses.

قَزَبَ *f. O.* (*n. d'act.* قَزْبٌ) Voir souvent des femmes, cohabiter souvent, *av. acc. de la p.* (*syn.* جمع III.). — قَزُبَ (*n. d'act.* قَزْبٌ) Être fort, robuste, vigoureux.

قَزَبٌ Surnom.

قَازِبٌ Marchand très-actif, infatigable, qui entreprend sans cesse des voyages sur terre et sur mer par amour du gain.

قَزْبَرَ Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* (*syn.* جمع III.).

قُزْبُرٌ Pénis long et gros.

قَزَحَ *f. A.* 1. (*n. d'act.* قَزْحٌ) Assaisonner le pot-au-feu, le contenu de la marmite en y jetant des graines *ou* des aromates, *av. acc. de la marmite, etc.* 2. (*n. d'act.* قَزْحٌ, قُزُوحٌ) Lâcher l'urine en la dispersant çà et là (se dit d'un chien), *av.* ب *de l'urine.* 3. Arroser d'urine (*p. ex.* un arbre à sa racine), *av. acc. de l'arbre.* 4. (*n. d'act.* قَزْحٌ, قَزَحَانٌ) Jeter, laisser échapper son contenu par gouttes (se dit d'une marmite en ébullition, quand elle commence à déborder). 5. Être haut, élevé. II. (*n. d'act.* تَقْزِيحٌ) 1. Mettre des aromates (dans une marmite) comme assaisonnement, *av. acc.* 2. Orner, embellir (son discours, ses expressions), *av. acc.* V. Se développer en rameaux (se dit d'une plante).

قَزْحٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Urine du chien. 3. *Voy. le suiv.*

قَزْحٌ, قِزْحٌ, *pl.* أَقْزَاحٌ 1. Graine d'oignon. 2. Aromates, graines aromatiques et légumes que l'on jette dans une marmite pour l'assaisonner. 3. Excréments des serpents.

قُزَحُ 1. Satan. 2. Ange qui préside aux nuages. — قَوْسُ قُزَحَ Arc-en-ciel.

قُزْحَةٌ Raie, bande colorée de jaune, rouge et vert.

قُزَحِيَّةٌ Iris de l'œil.

قَازِحٌ Haut, grand, élevé. — سعرٌ قازحٌ Prix (des denrées, etc.) très-élevé (*syn.* غال).

قوازح *pl.* (*de* قازحة) Bulles, gouttes qui s'échappent d'un vase en ébullition.

قُزاح *Certaine* maladie des moutons.

قزّاح Grainetier.

قَزِيحٌ Beau. *On dit :* مَلِيحٌ قَزِيحٌ Beau, joli.

تَقْزِيحٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Bifurcation dans une plante, à l'endroit où elle se sépare en branches. —*Au pl.* تَقَازِيحُ Légumes et graines aromatiques avec lesquels on assaisonne le pot-au-feu.

مُقَزَّحٌ *Sorte d'*arbre semblable au figuier et qui croît dans le désert.

مِقْزَحَةٌ Vase dans lequel on épluche et réunit tous les aromates et graines qu'on jette ensuite dans la marmite.

قزحل — قَزْحَلَةٌ Arc.

قَزْدِيرٌ Étain.

قَزَرَ Sevrer.

قَزَعَ *f. A.* (*n. d'act.* قُزُوعٌ) 1. Être rapide à la course. 2. Se mettre à courir avec rapidité et s'enfuir (se dit d'une gazelle). 3. *contr.* Être lent. II. (*n. d'act.* تَقْزِيعٌ) 1. Faire courir, lancer (un cheval) dans la course, *av. acc.* 2. Raser la tête en y laissant des mèches de cheveux çà et là, *av. acc. de la tête.* 3. Expédier, dépêcher quelqu'un en le chargeant d'une commission, *av. acc. de la p.* 4. Courir à toutes jambes. IV. Aller trop loin dans ses paroles, s'emporter contre quelqu'un, *av.* لِ *de la p. et* فِى *des paroles.* V. Être prêt à s'élancer et à courir.— قَوْزَعَ S'enfuir (se dit, *p. ex.*, d'un coq vaincu dans le combat).

قَزَعٌ *coll.* 1. Parties séparées d'un nuage. 2. Petits chameaux. 3. Endroits rasés inégalement, *c.-à-d.* lorsqu'il reste des cheveux çà et là. *On dit aussi :* حلق رأس الصبى عَلَى وجه القزع Il rasa la tête du garçon en laissant des mèches de cheveux çà et là. (*La tradition* سنة *le défend.*) 4. Flocons de laine, poil, que les animaux à laine ou à poil laissent tomber au printemps. 5. Débris, détritus que le torrent charrie. 6. Écume au nez (d'un chameau).

قِزْعٌ Pièce, morceau (d'étoffe, de drap). *On dit :* ما عليه قزع Il n'a pas un morceau de vêtement sur lui.

قُزْعَةٌ *Voy. le préc.*

قَزَعَةٌ 1. *N. d'unité de* قَزَعٌ. 2. *Voy.* قُزْعَةٌ. 3. Impur.

قُزْعَةٌ 1. Mèche de cheveux qu'on a laissée sur la tête d'un petit garçon en la lui rasant. 2. Mèche de cheveux laissée sur le sommet de la tête. 3. Mèche de cheveux qui descend sur les tempes, boucle.

قِزَاعٌ Morceau, pièce, lambeau.

قَوْزَعٌ Collier que l'on n'ôte jamais. *On dit :* قُلِّدْتُمْ قَلَائِدَ قَوْزَعٍ Vous portez des colliers qui ne quittent jamais vos cous.

قَوْسُ قَزِيعٍ Arc-en-ciel.

قَزِيعَةٌ Mèche de cheveux laissée au sommet de la tête.

قُنْزُعَةٌ, *pl.* قَنَازِعُ *Voy. le préc.*

أَقْزَعُ Qui mue, qui a mué et perdu de la laine, du poil (mouton, bouc).

تَقْزِيعٌ *n. d'act. de la* I. 1. Course très-

rapide, faite de toutes ses forces. 2. Action de destiner quelqu'un uniquement à telle mission *ou* tel emploi (*syn.* تجريد).

مُقَزَّع 1. Qui court avec une grande rapidité. 2. Un exprès, expédié uniquement pour porter une bonne nouvelle. 3. Qui a peu de crin au toupet (cheval).

قَزْقَزَ Mâcher (*comp.* قصقص). *On dit avec dédain :* قزقز به ترمس Mâche-toi cela avec du lupin, *à celui à qui on rend un cadeau qu'on n'accepte pas comme trop mesquin.*

قَزاقِزُ Parties, parcelles d'une chose.

قَزَلَ *f. I.* (*n. d'act.* قَزَلَانٌ) 1. Sauter, faire un soubresaut. 2. Clocher, marcher en boitant. — قَزِلَ *f. A.* (*n. d'act.* قَزَلٌ) 1. Boiter beaucoup et d'une manière disgracieuse. 2. Avoir les jambes maigres et décharnées.

قَزَلٌ *n. d'act. de la* I. Démarche disgracieuse d'un homme qui boite. *Voy.* قَزَل.

أَقْزَلُ, *pl.* أَقَازِلُ 1. Qui cloche d'une manière disgracieuse. 2. Qui a les jambes décharnées. 3. Loup. 4. الأَقْزَلُ *Sorte de serpent.—Au duel,* الأَقْزَلَانِ Les deux plumes au milieu de la queue d'un oiseau.

قَزَمَ Trouver quelqu'un en faute et la relever, blâmer quelqu'un, *av. acc. de la p.*— قَزِمَ (*n. d'act.* قَزَمٌ) 1. Être petit, chétif, de vile apparence. *De là* 2. *fig.* Être vil, ignoble, et méprisé à cause de cela.

قَزَمٌ *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl., et fém.* قَزَمَةٌ, *et pl.* قُزُمٌ, قَزَامَى, اقْزَامٌ 1. Petit, *et coll.* petits, chétifs.—امراة قزم *Voy.* قَزَمَةٌ. 2. Bétail d'espèce inférieure et de chétive apparence, rebut du troupeau. 3. Vil, méprisé, méprisable. 4. Apparence chétive. 5. Infériorité.

قَزَمَةٌ 1. *fém. de* قَزَم Chétive et petite (femme). 2. Petit de taille (homme).

قَزِمٌ, قُزُمٌ, *fém.* قزمة *Voy.* قَزَمٌ 1. 2. 3.

قِزَامٌ *pl.* Vils, chétifs, inférieurs (de qualité *ou* de race), *ou* méprisables et méprisés.

قُزَامٌ 1. Qui ne se laisse battre, vaincre par personne. 2. Mort subite.

قَزْمَلٌ Petit et contrefait.

قَزْمِيلَةٌ Verge, pénis.

قزن — IV. أَقْزَنَ Casser (*p. ex.* la jambe à quelqu'un), *av. acc.* (*syn.* كسر).

قَزْوِينُ Kazwin, Kazbin, *ville de la Perse, du pays Djebel* (جبل).

قَزْوِينِيّ Originaire de Kazwin.

قَزَا *f. O.* (*n. d'act.* قَزْوٌ) Frapper la terre avec un bâton et y laisser une trace du coup, *av. acc. et* ب. IV. Perdre sa pureté d'autrefois, se souiller d'un péché.

قُزَّةٌ, *pl.* قُزَاتٌ Serpent.

قَزْوٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Chasteté, vertu, action d'éviter toute souillure (*Voy.* قزّ).

قزى — II. قَزَّى (*n. d'act.* تَقْزِيَةٌ) Tuer et étendre quelqu'un par terre roide mort, *av. acc. de la p.*

قِزَى Surnom (*syn.* لَقَب). *Voy.* قزب.

قَسَّ (*n. d'act.* قَسٌّ) 1. Avoir une mauvaise pensée, penser à quelque chose d'abominable. 2. Dénoncer quelqu'un, le desservir auprès d'un autre en rapportant ses actes *ou* ses paroles, *surtout* en les al-

térant; calomnier, *av. acc. de la p.* 3. Ronger les os, enlever les chairs qui sont sur les os et la moelle qui est dedans. 4. (*n. d'act.* قَسّ, قِسّ, قُسّ) Chercher, rechercher, poursuivre quelque chose avec persistance, *av. acc. de la ch.* (*comp.* قصّ). 5. Mener en faisant marcher devant soi (les chameaux, etc.), *av. acc.* 6. Garder et faire paître avec attention (ses bestiaux), *av. acc.* 7. *f. O.* (*n. d'act.* قَسّ) Aller paître seule et à part du reste du troupeau (se dit d'une chamelle). 8. (*n. d'act.* قُسُوسَةٌ, قِسِّيسَةٌ) Se faire prêtre, *particulièrem.* chrétien. 9. Affecter les mœurs *ou* la tenue d'un prêtre, d'un moine chrétien. II. (*n. d'act.* تَقْسِيس) Garder et faire paître avec attention ses troupeaux, comme doit faire un bon pâtre. V. Chercher et poursuivre quelque chose avec zèle, *av. acc. de la ch.*

قَسّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* قُسُوس *et* قُسَاوِسَةٌ Prêtre, *particulièrem.* chrétien. 3. Os du sternum. 4. Bon pâtre de chameaux, qui ne les quitte pas un seul instant. 5. Kass, *nom d'un pays en Égypte.*

قَسَّةٌ Hameau, petit village.

قُسُس *pl.* Pâtres assidus et intelligents qui savent garder et mener les chameaux.

قَسِّيّ 1. De mauvais aloi (dirhem, pièce de monnaie). 2. Fabriqué dans le pays de قَسّ, en Égypte (étoffe, etc.).

قُسَاس Kousas, *nom d'une mine de fer en Arménie.*

قَسَّاس Intrigant, délateur (*syn.* دَسَّاس).

قُسَاسِيّ, *fém.* قُسَاسِيَّةٌ Fait de fer de Kousas (sabre, etc.).

قَسُوس Qui paît séparément (chamelle). *Voy.* عَسُوس.

قِسِّيس, *pl.* قُسَّان, أَقِسَّةٌ 1. Prêtre chrétien. 2. *quelquef.* Évêque.

قِسِّيس, *pl. rég.* قِسِّيسُون *Voy. le préc.*

قَسُّوس Lierre.

قُسُوسَةٌ, قِسِّيسَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Action d'embrasser l'état ecclésiastique. 2. Sacerdoce, état ecclésiastique.

قَسَبَ *f. I.* 1. Couler (se dit de l'eau). 2. Être sur le déclin et s'acheminer vers le coucher (se dit du soleil). — قَسُبَ (*n. d'act.* قُسُوبَةٌ, قُسُوب) Être dur (*comp.* قسا).

قَسْب 1. Dur. 2. *coll. Sorte de* dattes.

قَاسِب Pénis en érection.

قُسُوب, *pl.* قَسُّوب Bottine.

قَسْبَةٌ Datte de mauvaise espèce.

قَسِيب Long et dur.

قَيْسَبَان Gros, épais et dur.

مُقَسَّب Rendu plus énergique, plus violent, concentré (*p. ex.* un poison, par le mélange de quelques ingrédients).

قَسْبَر *Voy.* قَزْبَر.

قَسَحَ (*n. d'act.* قُسُوحَةٌ, قَسَاحَةٌ) 1. Être très-dur. 2. Donner plusieurs tours à une corde, au point qu'elle est très-dure, *av. acc. de la corde.* 3. Avoir une érection par suite d'un violent penchant sexuel (se dit d'un homme). III. Sécher, dessécher. IV. *Voy. la* I. 3.

قَسْح 1. Dureté et aridité d'un corps sec

et dur. 2. Reste de penchant sexuel dans un mâle après la consommation du coït.

قَاسِحٌ Dur, rude au toucher (se dit des étoffes).

قُسَاحٌ, مُقَسُّوحٌ Dur, rude.

قَسَرَ (*n. d'act.* قَسْرٌ) Contraindre quelqu'un à quelque chose, lui faire faire quelque chose malgré lui, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* III. Traiter quelqu'un avec dureté et violence, *av. acc. de la p.* VIII. Contraindre quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch. Voy. la* I.— قَسْوَرَ 1. Être d'une végétation riche et luxuriante (se dit d'une plante). 2. Être très-âgé.

قَسْرٌ *n. d'act. de la* I. Violence, emploi de la force contre quelqu'un (*syn.* قَهْر).

قَسْرِىٌّ Forcé, contraint par l'emploi de la force (*syn.* مَجْبُور).

قُسُورٌ *pl.* Lions.

قَسْوَرٌ 1. Lion. 2. *coll. Sorte d'*herbe qui croît aux bords de l'eau.

قَسْوَرَةٌ 1. Puissant, fort. 2. Jeune homme robuste. 3. Lion. 4. Partie de la nuit : le milieu, la fin, *ou* la plus grande partie de la nuit. 5. Habiles chasseurs. 6. Bruit des entretiens d'hommes parlant à voix basse. — *Au pl.* قَسَاوِرُ *Épithète des* dents très-aiguës.

قَوْسَرَّةٌ, قَوْسَرَةٌ *Voy.* قوصرة.

قَسِيرٌ Pas rapide et vigoureux (d'un chameau).

قَيْسَرِىٌّ, *pl.* قَيَاسِرُ, قَيَاسِرَةٌ 1. Grand (chameau). 2. Grande montagne. 3. Très-âgé (vieillard).

قِنَّسْرِينُ Kinnisrin, *ville de la Syrie.*

قَيْسَارِيَّةٌ 1. Portique. 2. *Alg.* Caserne.

مُقَيْسِرَةٌ *pl.* Chameaux âgés.

قَسَطَ *f. I. O.* (*n. d'act.* قُسُوطٌ, قَسْطٌ) 1. S'écarter de la ligne droite, biaiser (*syn.* زاغ, مال). 2. *fig.* Agir avec injustice. 3. Séparer, disperser. 4. *contr.* (*n. d'act.* قِسْطٌ) Agir avec justice, être juste. (*Comp. les signif. de* عدل.)—قَسِطَ (*n. d'act.* قَسَطٌ) Avoir les nerfs des pieds secs de naissance (se dit d'un chameau). II. (*n. d'act.* تَقْسِيطٌ) Vivre frugalement, être modéré dans sa dépense, *av.* فى. IV. Être juste et équitable, donner le poids et la mesure justes. V. Se partager quelque chose selon la justice, *av. acc. de la ch. et* بين *des p.* VIII. Partager quelque chose et en prendre sa part.

قِسْطٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Justice dans le partage; poids et mesure justes. 3. *pl.* أَقْسَاطٌ *Certaine* mesure des grains, la moitié d'un صاع. 4. Pain quotidien, subsistance. 5. Part, lot, sort qui échoit à chacun. 6. Balance. 7. Pot à eau en terre. 8. Kist, *sorte de plante aromatique employée dans les ablutions. Mahomet a dit :* النسـاء أَسْفَهُ السُّفَهَاء إِلَّا صَاحِبَةُ القِسْطِ والسِّرَاج Les femmes sont les êtres les plus insensés des êtres insensés, si ce n'est la femme au kist et au flambeau (*c.-à-d.* celle qui assiste son mari dans les ablutions avec le kist et lui tient le flambeau).

قُسْطٌ Costus, *plante.*

قَسَطٌ 1. Roideur du cou. 2. Roideur des

pieds de devant, chez les animaux, qui les empêche de fléchir les genoux.

قُسُطٌ Qui a un membre du corps roidi. *On dit :* قُسُطُ الرجل Qui a le pied roidi.

قُسْطَةٌ Jambe.

قَاسِطٌ Injuste, qui s'éloigne de la droite voie ; tyran.

قَسِيطٌ *Voy.* قُسُطٌ.

قُسْطَانٌ 1. Poussière. 2. Arc-en-ciel.

قُسْطَانِيَّةٌ *et* قُسْطَانِيٌّ Arc-en-ciel.

أَقْسَطُ, *pl.* قُسْطٌ 1. Qui a les pieds de derrière tendus en avant (cheval). 2. Roide et sec, qui manque de souplesse et ne peut se fléchir qu'avec difficulté (cou, genou). 3. Qui a les muscles des pieds roidis.

قَسْطَاءُ, *pl.* قِسَاطٌ *Fém. de* أَقْسَطُ.

قُسْطَنْطِينِيَّةٌ *ou* قُسْنَطِينَةٌ Constantine, *en Afrique.*

قُسْطَنْطِينِيَّةٌ Constantinople.

مُقْسِطٌ Juste, qui partage selon la justice, qui donne le poids et la mesure justes.

قِسْطَاسٌ *et* قُسْطَاسٌ Balance.

قَسْطَرَ Trier les pièces de monnaie et séparer les bonnes d'avec les mauvaises.

قَسْطَرٌ, قُسْطَارٌ Homme intelligent et qui entend bien une chose.

قَسْطَارٌ, قُسْطَارٌ 1. Marchand. 2. Banquier. 3. Chef d'un village.

قَسْطَرِيٌّ, *pl.* قَسَاطِرَةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Grand, énorme.

قسطل — قَسْطَلٌ 1. Poussière. 2. Châtaigne.—أمّ القسطل Calamité, grand malheur.

قَسْطَلَةٌ 1. Bruit des vagues d'un fleuve. 2. Mugissement du chameau.

قَسْطَالٌ Poussière.

قَسْطَلَانٌ *et* قُسْطُولٌ Poussière.

قَسْطَلَانِيَّةٌ 1. Arc-en-ciel. 2. Teinte rouge qui se répand sur le ciel à l'heure du crépuscule. 3. *Sorte d'*étoffe.

قَسْقَسَ (*n. d'act.* قَسْقَسَةٌ) 1. Ronger un os, *c.-à-d.* enlever la viande qui est dessus et extraire la moelle qui est dedans, *av. acc.* 2. Agiter, secouer, brandir (*p. ex.* un bâton, etc.). 3. Accélérer le pas et poursuivre uniquement son chemin. 4. Appeler un chien en disant قوس قوس. II. Écouter avec attention en dressant les oreilles, *av. acc. du bruit.*

قَسْقَسٌ, قُسَاقِسٌ Lion.

قَسْقَسَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Marche accélérée pendant la nuit.

قَسْقَاسٌ 1. Rapide, qui marche d'un pas accéléré (homme, cheval). 2. Guide. 3. Intense, violent (se dit du froid *ou* d'une faim violente). 4. Excellent, fort (corde). 5. Obscur, sombre (nuit). 6. Dur, difficile (voyage de nuit). 7. Émoussé (sabre). 8. Lion.

قَسْقَاسَةٌ 1. Bâton. 2. Action d'agiter *ou* de brandir un bâton.

قَسْقِيسٌ Rapide et poursuivi avec toute la célérité possible (voyage).

قَسَمَ *f. I.* (*n. d'act.* قَسْمٌ) 1. Diviser, partager une chose en plusieurs portions, *av. acc. ou av. acc. de la ch. et* على *ou* بين *des p.* 2. Disperser, séparer (*p. ex.* les hommes

qui étaient ensemble, les amis), *av. acc.* (se dit du temps, des circonstances). 3. Diviser, partager d'après une certaine méthode, disposer; échelonner; répartir (les affaires, etc.). 4. Hésiter, ne sachant quel parti prendre. — قَسُمَ (*n. d'act.* قَسَامَةٌ) Être beau, joli, gracieux. II. (*n. d'act.* تَقْسِيم) 1. Partager quelque chose entre plusieurs, *av. acc. de la ch. et* على *des p.;* donner; distribuer ses dons entre plusieurs. 2. Séparer, disperser (les hommes, les amis qui étaient ensemble), *av. acc.* (se dit du temps, des circonstances). III. (*n. d'act.* مُقَاسَمَةٌ) 1. Se partager quelque chose avec quelqu'un, *av. d. acc.* 2. Jurer à quelqu'un telle ou telle chose, *et* s'astreindre par serment envers quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِقْسَام) 1. Jurer, faire un serment (par le nom de Dieu), *av.* ب; jurer qu'on fera telle chose, *av.* أن (*syn.* حلف). 2. Adjurer quelqu'un de ne pas faire telle chose, *av.* على *de la p. et* أن *suivi d'un verbe.* V. 1. Disperser, séparer ceux qui étaient ensemble, *av. acc.* 2. Être dispersés, séparés; se disperser, se séparer. VI. *au pl.* 1. Se partager quelque chose, *av. acc. de la ch. et* بين *des p.* 2. Se faire des serments, *et* s'adjurer réciproquement. VII. Être divisé en parties, être partagé, se diviser en..., *av. acc. des genres, des catégories.* VIII. Se partager quelque chose, *av. acc. de la ch. et* بين *des p.* X. 1. Demander le partage, la distribution en lots. 2. Exiger de quelqu'un un serment, prier quelqu'un de jurer au nom de Dieu, adjurer au nom de Dieu, *av. acc. de la p.*

قَسْم 1. *n. d'act. de la* I. Division. 2. Engagement par lequel le mari s'oblige à partager ses nuits également entre ses femmes légitimes. 3. Don, présent. 4. Prudence, réflexion. 5. Doute, hésitation sur le parti à prendre. 6. Quantité. 7. Habitude, coutume. 8. Conjecture. 9. Faculté innée, disposition, aptitude pour quelque chose. 10. Pluie, eau de pluie. — حصاة القسم Cailloux que l'on jette dans un vase rempli d'eau, pour ne consommer (en temps de sécheresse) que la quantité d'eau que ces cailloux éliminent du vase.

قَسَمٌ, *pl.* أَقْسَام 1. Serment. — قسمًا بالله J'en jure par Dieu. 2. Beauté, élégance des formes.

قِسْمٌ, *pl.* أَقْسَام, أَقْسِمَاء, أَقَاسِيمُ 1. Partie, portion (d'une chose divisée). 2. Variété (division de أصناف, qui est la division de انواع). 3. Faculté innée, disposition naturelle. 4. Habitude, coutume.

قِسْمَةٌ 1. Division, distribution, partage. 2. *arithm.* Division. (جَمْع addition, طَرْح soustraction, ضَرْب multiplication.) 3. Lot, part qui échoit à quelqu'un, chance, destinée. 4. Disposition naturelle, aptitude pour quelque chose. 5. Boîte dans laquelle le parfumeur conserve ses aromates.

قَسِمَةٌ *et* قَسَمَةٌ, *pl.* قَسِمَاتٌ 1. Beauté, élégance des formes. 2. *Voy.* قِسْمَةٌ 4.

قَاسِم Qui divise, qui partage. — ابو القاسم Aboul-Kasim, *n. pr. d'homme, entre autres nom de Mahomet, appelé ainsi à cause du nom de son fils* قاسم.

قَسَام 1. Beauté, élégance des formes. 2.

Chaleur de midi, *ou* premières bouffées de chaleur après le lever du soleil.

قَسَّام 1. Qui partage, qui divise. 2. Grand donneur, qui donne à droite et à gauche.

قَسَامَة 1. Serment. 2. *pl.* قَسَامَات Armistice entre les mahométans et les infidèles. 3. Ceux qui prêtent serment, qui attestent une chose par serment. 4. Beauté, élégance des formes.

قُسَامَة 1. Aumône, *tout* ce que l'on donne en vue de Dieu. 2. Part que se réserve celui qui partage quelque chose entre plusieurs.

قَسَاسِيّ 1. Partagé également entre deux (chose, butin). 2. Ouvrier qui donne le pli à une pièce d'étoffe. 3. Qui a dans une mâchoire le nombre de dents propre à l'âge de cinq ans, pendant que dans l'autre il n'a pas encore perdu les dents رباعية (cheval, etc.).

قَسِيم 1. *pl.* قُسَمَاء Portion, partie d'une chose divisée entre plusieurs; moitié d'une chose partagée en deux. 2. *pl.* قُسَمَاء, أَقْسِمَاء Qui partage quelque chose avec un autre, copartageant. 3. *pl.* قُسْم Beau, élégant, gracieux. 4. Centre (d'un cercle, d'un corps sphérique).

قَسِيمَة 1. *Fém. de* قسيم 3.; 2. Serment. 3. *pl.* قَسَائِم Vase, boîte dans laquelle les marchands conservent leurs aromates. 4. Marché.

أُقْسُومَة, *pl.* أَقَاسِيم 1. Portion, partie (d'une chose divisée). 2. Lot, part qui revient à chacun. 3. Destinée, *ou* part destinée à tout homme par Dieu.

تَقْسِيم 1. *N. d'act. de la* II. 2. Composition de la phrase telle, que le sens est achevé dans un distique, et que chaque mot principal a son accessoire.

تَقْسِمَة 1. Serment. 2. Jolie femme.

مَقْسَم, مَقْسِم Portion, partie divisée d'une chose.

مُقْسَم 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Serment. 3. Occasion à laquelle on est obligé de prêter un serment. — *Au pl.* المُقْسَمَات Serments, adjurations, *surtout* avec invocation à Dieu de nous assister.

مُقْسِم Lieu où se fait un partage, une distribution.

مُقَسَّم 1. Divisé, partagé. 2. Soucieux, inquiet de quelque chose. 3. Beau, élégant de formes.

مُقَسِّم Qui partage, qui distribue entre plusieurs. — *Au pl.* المُقَسِّمَات Anges qui répartissent à chacun sa part, sa subsistance.

مَقْسُوم, *fém.* مَقْسُومَة Partagé, divisé, distribué.

مُقَاسِم Associé, copartageant, qui partage quelque chose avec un autre (*syn.* مُسَاهِم, شَرِيك). — مُقَاسِمُهُ فِي الدَّوْلَة Son associé dans l'empire.

مُنْقَسِم Divisé, partagé.

قَسَنَ Avoir les mains durcies, calleuses à force de travailler. XI. إِقْسَانَّ *pour* إِقْسَأَنَّ (*n. d'act.* قَسَانِينَة) 1. Sécher et se durcir (se dit du bois). 2. Vieillir et avoir le corps amaigri et sec (se dit d'un vieillard). 3. Être très-sombre (se dit d'une nuit). 4. Avancer rapidement, à grands pas dans un travail, *av.* فِي *de la ch.*

قسا *f. O.* (*n. d'act.* قَسْوٌ, قَسَاءٌ, قَسْوَةٌ, قَسَاوَةٌ) 1. Être sec et durci. 2. *fig.* Être dur, endurci, inaccessible à la pitié (se dit d'un cœur). 3. Être de mauvais aloi (se dit d'une pièce de monnaie). III. (*n. d'act.* مُقَاسَاةٌ) 1. Être dur, se montrer dur à l'égard de quelqu'un, traiter quelqu'un avec dureté, *av. acc. de la p.* 2. S'endurcir à... 3. Subir, supporter quelque chose, être exposé à...., *av. acc.*, *ou* ل, *ou* من *de la ch.* — وهو ممّا قاسى من السّهر غرقان في النوم Pour avoir beaucoup souffert de l'insomnie, il est maintenant plongé dans le sommeil. — أُقاسى لِنار الهجر منك Je suis exposé au feu de la séparation d'avec toi. IV. (*n. d'act.* إقْسَاء) 1. Endurcir quelqu'un, rendre dur. 2. Habiter une montagne, un rocher قساء.

قُسَاةٌ *pour* قَاسِيٌ, قَاسٍ, *fém.* قَاسِيَةٌ, *pl.* قُسَاةٌ Dur.

قَسِيٌّ, *pl.* قِسْيَانٌ 1. Dur (au toucher). 2. Mauvais, méchant, de mauvais aloi (se dit des pièces de monnaie). 3. Dur, rude, difficile.

قِسِيٌّ *pl. de* قَوْسٌ Arc. *Voy. sous* قاس.

قَسْوِيٌّ D'arc. *Voy.* قوس *sous* قاس.

قَسِيَّةٌ *Fém. de* قَسِيٌّ.

قَسَاوَةٌ 1. Dureté, *au pr.* 2. Dureté de cœur. 3. Endurcissement dans le péché.

مُقْسَاةٌ Ce qui endurcit, ce qui rend dur. — الذنب مُقْسَاةٌ لِلقلب Le péché endurcit le cœur.

قَشَّ *f. I. O.* (*n. d'act.* قُشُوشٌ) 1. Se trouver de nouveau en bon état, après avoir été maigre. 2. Marcher comme un homme maigri. 3. (*n. d'act.* قَشٌّ) Broyer, écraser en frottant dans la main. 4. Ramasser de côté et d'autre et réunir. 5. Ramasser de tous côtés tout ce qui se trouve, *p. ex.* des morceaux jetés dans le fumier, et s'en nourrir. *De là* 6. Vivre d'aumônes. 7. Traire (une femelle) en toute hâte, en se pressant. 8. S'en aller avec promptitude. 9. Sécher et être aride (se dit des plantes). II. Ramasser des morceaux jetés pour s'en nourrir. IV. 1. Être sec, desséché (se dit d'un sol qui depuis longtemps n'a pas été arrosé par la pluie). 2. S'esquiver, se retirer avec précipitation. 3. Être guéri (*p. ex.* de la gale, de la petite-vérole), *av.* عن *de la ch.* VII. Se retirer avec précipitation.

قَشٌّ 1. *Sorte de* palmier d'espèce inférieure. 2. Brin de paille resté sur le sol après la moisson. 3. Grand seau. 4. Gerbe.

قِشَّةٌ 1. Guenon, singe femelle. 2. Jeune fille trop petite pour son âge. 3. Flocon de laine trempé dans le goudron avec lequel on frotte une chamelle galeuse.

قَشَّاشٌ Qui ramasse partout de quoi manger, qui se nourrit de morceaux jetés au fumier, *ou* qui vit d'aumônes.

قُشَاشٌ Ordures, *ou* morceaux ramassés par terre *ou* dans un fumier.

قَشِيشٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Frôlement de la peau du serpent, *ou* bruit que produit un serpent qui rampe sur le sol.

مُقَشٌّ Qui se retire en toute hâte, avec précipitation.

مُقَشَّة Brosse, petit balai *ou* vergette de feuilles de palmier (employés au bain, etc.).

قَشَبَ *f. I.* (*n. d'act.* قَشْبٌ) 1. Mêler une chose à une autre, mettre quelque chose dans... (*p. ex.* quelque ingrédient dans un poison, pour le rendre plus violent), *av. acc. et* بِ. 2. Gâter, corrompre, détériorer par le mélange. 3. Empoisonner quelqu'un, *av. acc. de la p.*; nuire à quelqu'un, lui faire du mal à l'aide de quelque chose, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 4. Salir quelqu'un avec quelque chose, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 5. Faire un affront à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 6. Diffamer *ou* calomnier quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Polir, fourbir (une lame), *av. acc.* — قَشُبَ (*n. d'act.* قَشَابَةٌ) Être brillant, luisant, avoir du lustre. II. (*n. d'act.* تَقْشِيبٌ) 1. Mêler, *p. ex.* quelque ingrédient à un poison, pour le rendre plus violent. 2. Salir quelqu'un avec quelque chose, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 3. Frapper quelqu'un désagréablement (se dit, *p. ex.*, d'une odeur qui trahit la présence d'un venin, etc.), *av. acc. de la p.* VIII. Recueillir, emporter (le blâme *ou* l'éloge).

قِشْبٌ 1. *Tout* ce qui est vilain, sale. 2. Sabre poli, fourbi. 3. *contr.* Sabre rouillé.

قَشْبٌ 1. Mélange de plusieurs ingrédients. 2. *pl.* أَقْشَابٌ Poison, boucon. 3. Rouille. 4. Ame, principe de vie. 5. *On dit :* رجل قِشْبٌ خِشْبٌ Homme qui n'a aucun mérite, aucune qualité, rien de bon en lui.

قَشَبٌ Poison, boucon.

قِشَبَةٌ 1. Petit de singe, petit singe. 2. Homme vil et qui est l'objet du mépris général.

قَاشِبٌ 1. Tailleur. 2. Homme sans tête, imbécile.

قَشِيبٌ, *pl.* قُشُبٌ, قُشْبٌ 1. Tout neuf, nouvellement fait, *ou* qui n'a pas encore servi, *ou* dont on commence à se servir. 2. *contr.* Usé, râpé. 3. Blanc, éclatant de blancheur. 4. Empoisonné, à qui on a jeté une boulette (vautour dont on veut avoir les plumes).

مُقَشَّبٌ Mêlé, mélangé, qui n'est pas pur (se dit, *p. ex.*, de la généalogie d'un homme chez qui, à côté de la noblesse de quelques ancêtres, se trouve une mésalliance).

قشبر — قِشْبِرٌ Rebut de laine.

قُشَابِرٌ *et* قشبر 1. Rude, dur (bâton, gourdin). 2. Long. — قشبر اللحية Qui a une longue barbe. 3. Qui s'est étendu, propagé (se dit, *p. ex.*, de la gale).

قِشْبَارٌ Long.

قشح — قُشَاحٌ Hyène.

قُشَاحٌ Sec, aride.

قَشَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* قَشْرٌ) 1. Dépouiller de son écorce *ou* de sa coque (un fruit à coque), *av. acc.* 2. Être défavorable, contraire, peu propice à quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. Dépouiller d'écorce, de coque. V. Être dépouillé d'écorce. VII. *Même signif.* — قَشْوَرَ Rosser quelqu'un, lui donner une volée de coups de bâton, *av. acc. de la p. et* بِ *de l'instr.*

قِشْرٌ, *pl.* قُشُورٌ 1. Écorce, coque (de cer-

tains fruits, *p. ex.* du café, etc.; *opp. à* بُنّ baie). 2. Épiderme. 3. Vêtements, habits.

قَشَرٌ Aile de la sauterelle.

قَشَرٌ Teint très-rouge, incarnat.

قَشِرٌ Couvert d'une écorce, d'une coque.

قِشْرَةٌ 1. *n. d'unité de* قِشْر Coque, écorce. 2. Croûte, morceau de croûte, de coque, d'écorce. 3. Écaille de poisson.

قُشَّرَةٌ Qui lave la surface du sol (pluie). *Voy.* قاشِر.

قُشَرَةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Malheureux, funeste, qui n'est pas propice.

قِشْرِيّ Préparé avec de la coque, fait de coque (*p. ex.* le café, *à l'opp. de* بُنّى fait avec la baie).

قُشَارَةٌ Coque, peau *ou* écorce ôtée.

قَاشِرٌ 1. Qui écorche, qui enlève l'épiderme (coup, blessure). 2. Qui lave et enlève, *pour ainsi dire*, l'épiderme du sol (se dit d'une forte pluie). 3. Le dernier parmi les chevaux de course.

قَاشِرَةٌ 1. *Fém. du préc.* 1. 2.; 2. Qui se frotte le visage pour donner du lustre à son teint (femme).

قَاشُورٌ *et* قَاشُورَةٌ 1. Qui enlève tout et dépouille, *pour ainsi dire*, d'épiderme, qui fait place nette (se dit, *p. ex.*, d'une année stérile). 2. Année stérile. 3. De mauvais augure, qui porte malheur (homme). 4. Dernier cheval dans les courses.

قَشُورٌ Femme qui n'a plus ses règles.

قَشُورٌ Abstergent, cosmétique qui nettoie l'épiderme.

أَقْشَرُ, *fém.* قَشْرَاءُ 1. Dépouillé d'écorce (entièrement *ou* en partie). 2. Dépouillé de sa peau (serpent). 3. Qui a le nez pelé par suite d'une grande chaleur. 4. Très-rouge, comme s'il était écorché.

مِقْشَرٌ Importun dans ses demandes.

مُقَشَّرٌ, *fém.* مُقَشَّرَةٌ Dépouillé d'écorce.

مَقْشُورٌ Dépouillé d'écorce.

مَقْشُورَةٌ *Fém. du préc.*—المقشورة Femme qui fait usage d'abstergents pour se nettoyer la figure et donner du lustre à son teint.

مُقْتَشِرٌ Nu, dépouillé.

قَشَطَ 1. Oter une chose de sa place. 2. Découvrir (en ôtant le couvercle *ou* la couverture). 3. Oter la peau, etc., d'une substance quelconque. 4. Frapper avec un bâton. V. *et* VII. Être serein, sans nuages.

مِقْشَطٌ, *pl.* مَقَاشِطُ Canif.

قَشَعَ *f. A.* (*n. d'act.* قَشْعٌ) 1. Disperser, dissiper (se dit, *p. ex.*, du vent qui dissipe les nuages, les vapeurs), *av. acc.;* disperser un attroupement, *av. acc. des p.* 2. Jeter quelqu'un par terre de manière qu'il tombe la face contre la terre. 3. Traire une chamelle, *av. acc.*— قَشِعَ (*n. d'act.* قَشَعٌ) Être léger, inconstant, volage. IV. 1. Disperser, dissiper. *Voy. la* I. 2. Se dissiper (se dit d'un nuage). 3. Se disperser et aller de tous côtés, dans diverses contrées (se dit d'une peuplade *ou* d'un troupeau qui a quitté l'abreuvoir), *av.* عن *du l.* V. *et* VII. Être dispersé, dissipé; se disperser.

قَشَعٌ 1. Ordures des bains que l'on jette dehors. 2. Flegme, pituite. 3. Croûte mince de glace formée par l'eau gelée à la surface d'un corps. 4. Parcelle de boue séchée *ou*

autre petit objet, *comme* caillou, etc., qui s'était attaché au sol et qu'on enlève. 5. Nuage qui se dissipe et disparaît. 6. Panier fait de feuilles de palmier. 7. Plumes d'autruche. 8. Outre desséchée. 9. Homme dont la peau a séché de vieillesse. 10. Tapis (*syn.* نطع), *ou* natte, *ou* morceau d'un tapis vieux et usé. 11. *pl.* قشع Peau vieille et abîmée par l'usage, *ou* fourrure vieille et usée. 12. *pl.* قشوع Tente faite de peaux. 13. Fou, insensé. 14. Caméléon. 15. Hyène mâle.

قشّع 1. Ordures des bains que l'on jette dehors. 2. Nuage qui se dissipe et disparaît.

قشّع *Voy. le préc.* 1.

قشع, *fém.* قشعة 1. Sec, desséché.—شاة قشعة Brebis très-maigre. 2. Léger, inconstant, volage.

قشّعة, *pl.* قشاع 1. *fém. de* قشع Femme vieille dont la peau est séchée de vieillesse. 2. Reste de la masse de nuages qui s'est dissipée. 3. Morceau de boue sèche. 4. Morceau de vieux cuir. 5. *Toute* plante parasite.

قشّعة, *pl.* قشع 1. Reste d'une masse de nuages qui s'est dissipée. 2. Morceau de cuir sec, vieux et usé. 3. Pituite.

قشاع Lambeau d'étoffe, chiffon.

قشاع Cri de l'hyène.

قشاعة 1. Pituite. 2. Tente faite de peaux.

قشيع Dispersé, disséminé, éparpillé (se dit, *p. ex.*, du fourrage).

قشيعة Crachat de pituite.

أقشع Plus haut, plus noble, plus élevé.

قشعر — IV. إقشعرّ (*n. d'act.* اقشعرار) 1. Être saisi du frisson et avoir la chair de poule (se dit de la peau). 2. Être stérile (se dit d'une année de disette).

قشعر, قشعور Concombre.

قشاعر Vieux et qui a la peau rude et ratatinée.

قشعريرة Frisson d'horreur, chair de poule.

مقشعر, *pl.* قشاعر Qui est saisi d'un frisson, qui a la chair de poule.

قشعم — قشعم, *pl.* قشاعم 1. Vieux, très-âgé (se dit de l'homme, des vautours). 2. Gros, épais. *De là* 3. Lion. 4. Hyène. 5. Araignée. 6. Fourmilière. — أمّ قشعم 1. La guerre. 2. Malheur, calamité.

قشعام *et* قشعمان Grand vautour mâle.

قشعوم 1. Homme de petite taille, nabot. 2. Teigne.

قشعامة Filet, piége.

قشف *f. A.* (*n. d'act.* قشف) 1. Avoir la peau sale, huileuse, crasseuse. 2. Être malpropre. 3. Vivre misérablement, dans les privations et dans la malpropreté.—قشف (*n. d'act.* قشافة) *Mêmes signif.* V. Vivre misérablement, dans le dénûment et la malpropreté.

قشف *n. d'act. de la* I. Vie misérable, vie de dénûment.

قشف *et* قشّف 1. Qui a la peau sale, huileuse, crasseuse. 2. Qui vit dans le dénûment et dans la malpropreté.

قشف Qui a le teint abîmé, *soit* par l'action du soleil, *soit* par la manière de vivre misérable et malpropre.

قَشَّاقٌ *coll., n. d'unité* قَشَّاقَةٌ Pierres plates et minces.

أَقْشَقُ Stérile (an, année). *On se sert de deux synonymes :* أَقْشَرُ اقشق.

مُتَقَشِّقٌ 1. Qui vit dans la misère. 2. Sale, malpropre.

قَشْقَشَ 1. Guérir, sortir d'une maladie. 2. Guérir quelqu'un de la gale, *av. acc. de la p.* II. تَقَشْقَشَ Sortir, guérir de la gale *ou* de la petite-vérole, *av.* مِن.

مُقَشْقِشٌ 1. Qui est guéri de la gale *ou* de la petite-vérole. *De là* 2. *fig.* Repenti, converti ; qui, après avoir vécu dans l'hypocrisie, revient à une foi sincère. — المُقَشْقِشَتَان *Surnom de* deux chapitres du Coran, *savoir* الإخلاص *et* الكافرون.

قَشَمَ (*n. d'act.* قَشْم) 1. *en gén.* Manger. 2. Manger beaucoup. 3. Choisir les meilleurs morceaux, et les manger en laissant les autres, *av. acc.* 4. Couper en long les feuilles de palmier pour en tresser des paniers, des nattes, etc., *av. acc.* 5. Mourir.

قَشْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pâture, nourriture. 3. Passage de l'eau, écoulement de l'eau (dans un jardin).

قَشْمٌ, *pl.* قُشُومٌ 1. Passage étroit, lit que se forme l'eau qui coule dans une vallée *ou* dans un jardin. 2. Corps. 3. Formes du corps. 4. Viande au moment où elle est presque cuite *ou* rôtie. 5. Graisse. 6. Racine, origine. 7. Ame. 8. Dattes encore blanches, mais qui commencent déjà à mûrir, et que l'on mange avant leur parfaite maturité.

قَشَمٌ *coll.* Dattes encore blanches, mais sucrées, que l'on mange avant qu'elles soient entièrement mûres.

قُشَامٌ *Tout* vêtement de laine doublé de fourrure.

قُشَامٌ, *pl.* قُشُومَةٌ 1. Restes de mets qu'on jette. 2. *Certaine* maladie des palmiers qui fait que les fruits tombent avant d'avoir atteint leur maturité.

قُشَامَةٌ Restes de mets que l'on jette.

مَقْشَمٌ Endroit où l'on mange, où l'on trouve à manger *ou* à paître.

قشن — القَشْوَنِيَّةُ Chamelle qui a la peau fine et la bouche petite.

قِشْنِيزَةٌ *Sorte de* chicorée.

قَشَا *f. O.* 1. Peler un morceau de bois et le dégrossir. 2. Se nettoyer le visage avec des abstergents, *av. acc. du visage.* 3. Oter la peau à un serpent, *av. acc. du serpent.* II. (*n. d'act.* تَقْشِيَةٌ) 1. *Voy. la* I. 2. Contenir et empêcher quelqu'un de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* IV. Devenir pauvre après avoir été riche.

قَشًا Salive.

قَاشٌ *pour* قَاشِيٌ De mauvais aloi (pièce de monnaie).

قَشْوَةٌ, *pl.* قِشَاءٌ, قَشَاوَاتٌ Petit panier en feuilles de palmier dans lequel les femmes mettent leur coton à ouvrage et des parfums.

قَشْوَةٌ *et* قَشَاوَةٌ Digue oblongue.

قَشْوَانٌ, *fém.* قَشْوَانَةٌ Grand et mince (homme, femme).

مَقْشُوٌّ, مَقْشِيٌّ, مُقَشًّى Pelé, dépouillé de son écorce.

قَصَّ *f. O.* (*n. d'act.* قَصٌّ) 1. Couper, raccourcir en coupant (*p. ex.* les cheveux, les ongles), *av. acc.* 2. (*n. d'act.* قَصٌّ, قَصَصٌ) Suivre quelqu'un pas à pas, *av. acc. de la p.*; être aux trousses de quelqu'un (se dit, *p. ex.*, de la mort prochaine). 3. (*n. d'act.* قَصَصٌ) Raconter quelque chose à quelqu'un, *av.* على *de la p. et acc. de la ch.* 4. Faire suivre quelqu'un pas à pas. *On dit :* قَصَّهُ على الموت Il le mit en danger de mort, *comme qui dirait*, il mit la mort à ses trousses. 5. Paraître pleine (se dit d'une jument, d'une brebis). II. (*n. d'act.* تَقْصِيص) Enduire de plâtre (une maison, etc.), *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُقَاصَّة *et* قِصَاص) Rendre la pareille, exercer à l'égard de quelqu'un la loi du talion, des représailles, *av. acc. de la p.* IV. 1. Amener quelqu'un tout près de quelque chose et de manière à ce que la chose soit imminente, à ses trousses. *On dit :* ضربه حتّى اقصّه من الموت Il le frappa au point de le mettre à deux doigts de la mort. 2. Être imminent pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, de la mort). 3. Permettre à quelqu'un d'exercer la loi du talion contre un autre, *av.* ل *de la p. et* من *de l'autre. On dit encore :* أَقَصَّ من نفسه Il permit qu'on se vengeât de l'autre. 4. Produire des plantes قصيص. 5. Paraître pleine (se dit d'une jument, d'une brebis). 6. Être maigri et faible au point de ne pas pouvoir marcher, être قصيص. V. 1. Suivre dans les traces de quelqu'un, suivre quelqu'un pas à pas, *av. acc. des traces.* 2. Retenir les paroles de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* VI. *au pl.* Se rendre la pareille et être quittes les uns à l'égard des autres (*soit* en usant de représailles, *soit* en apurant les comptes). VIII. 1. Suivre les traces, marcher. 2. Raconter, rapporter (un fait, une parole, tels qu'on les a entendus), *av. acc.* 3. Apprendre (par le récit) un fait, une parole, *av. acc. On dit :* اقتصّ القصّة Il s'est fait raconter la chose. 4. Se venger, tirer vengeance de quelqu'un, user de représailles envers quelqu'un, *av.* من *de la p.* 5. Demander à quelqu'un de venger une injure, *av. acc. de la p.* X. 1. Demander à quelqu'un de raconter un fait, une histoire, *av. acc. de la p.* 2. Demander à quelqu'un de venger une injure, *av. acc. de la p.*

قَصٌّ 1. Plâtre (*syn.* جِصّ). 2. *pl.* قِصَاص, قُصُوص Poitrine, os de la poitrine. *On dit :* هو الزم لك من شعرات قصّك Il est plus près de toi, il tient à toi plus que le poil qui est sur ta poitrine. 3. Laine tondue (d'un mouton).

قَصَصٌ 1. Poitrine, os de la poitrine. 2. Narration, histoire. — نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هٰذَا الْقُرْآنَ Nous allons te raconter une des plus belles histoires contenues dans la révélation que nous t'avons faite de ce livre.

قَاصٌّ 1. Qui suit les traces, qui marche sur les traces, qui est aux trousses de quelqu'un. 2. Narrateur, conteur.

قَصَّةٌ, *pl.* قِصَاص 1. Plâtre. 2. Linge blanc.

قِصَّةٌ, *pl.* قِصَص 1. Récit, narration, histoire, conte. 2. Fait, événement. 3. Mémoire, exposé comprenant une cause que

l'on met sous les yeux du juge. 4. Attroupement. 5. Petit chameau employé à porter des fardeaux. — *En gramm.* ضمير القصّة Pronom personnel mis au commencement de la phrase, et qui se rapporte à plusieurs mots suivants.

قُصَّة, *pl.* قُصَص, قِصَاص Toupet.

قُصَاص 1. *Sorte de* plante recherchée par les abeilles (*euphorbia canarica*). *De là,* عسل قصاص Miel. 2. Un petit peu, une petite quantité.

قُصَاص, قَصَاص, قِصَاص 1. Endroit du derrière de la tête où les cheveux finissent. 2. Endroit de la poitrine où les côtes se rencontrent.

قِصَاص Représailles, loi du talion, vengeance qui consiste à faire rigoureusement le même mal qu'on en a reçu. — نَفْس بِنَفْس والجُرُوح قِصاص Ame pour âme, *c.-à-d.* peine de mort pour le meurtre, et quant aux blessures, on exercera la loi du talion, *c.-à-d.* dent pour dent, nez pour nez, etc. — اخذ منه القصاص Il en tira vengeance.

قُصَاصَاء, قِصَاصَاء *Voy. le préc.*

قُصَاصَة Rognure (d'ongles); ce qui est coupé (des cheveux, du crin, du poil).

قَصِيص Poitrine, os de la poitrine, *surtout* la partie couverte de poil (chez l'homme).

قَصِيصَة, *pl.* قَصِيص 1. *Sorte de* plante à côté de laquelle poussent ordinairement les champignons. *On dit :* هو أعلم بمنبت القصيص *pour dire,* Il sait le mieux où chercher telle chose. 2. Chameau qui marche à la suite de ceux qui marchent en avant. 3. Chameau chétif qui ne peut porter que de légers fardeaux. 4. Attroupement.

أَقَاصِيص (*pl. de* أُقْصُوصَة) Contes, histoires.

مِقَصّ Ciseaux, *et au duel* مِقَصَّان Les deux bras des ciseaux.

مُقِصّ Pleine, qui est devenue pleine (jument, brebis).

مُقَصَّص 1. Qui a un toupet, des cheveux sur le devant de la tête. 2. Qui a le toupet taillé, rogné, raccourci (cheval).

مَقْصُوص 1. Qui a les ailes rognées. 2. *pl.* مَقَاصِيص Mèche de cheveux qui descend sur chaque tempe.

قَصَبَ *f. I.* 1. Couper, abattre, retrancher en coupant, *av. acc.* 2. Disséquer, dépecer (en coupant les membres séparément, *comme* fait le boucher qui coupe un mouton, etc., égorgé), *av. acc.* 3. (*n. d'act.* قَصْب) Empêcher un chameau de continuer à boire, quoiqu'il n'ait pas encore étanché sa soif, *av. acc.* 4. (*n. d'act.* قَصْب, قُصُوب) Ne vouloir plus boire malgré la soif, et lever la tête (se dit d'un chameau, quand il ne veut pas boire pour n'avoir pas mangé suffisamment avant d'être mené à l'eau). 5. Faire un affront à quelqu'un en lui faisant des reproches publiquement, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَقْصِيب) 1. Faire publiquement des reproches à quelqu'un et lui faire un affront, *av. acc. de la p.* 2. Se couvrir de feuilles, être en feuilles (se dit des céréales). 3. Friser les cheveux, *av. acc.*, *ou* rouler, tortiller une mèche de cheveux avec les doigts pour la faire friser, *av. acc.* 4. Attacher à quelqu'un les deux

mains au cou. IV. 1. Avoir (à tel ou tel moment) des chameaux qui ne veulent pas boire (*Voy. la* I.). *De là, on dit d'un mauvais pâtre :* رَعَى فأقصَبَ Il a si mal nourri ses chameaux, qu'il les a vus à la suite dégoûtés de l'eau. 2. Produire des roseaux, être couvert de roseaux (se dit d'un lieu).

قَصْبٌ, *pl.* أَقْصَابٌ 1. Dos. 2. Boyaux. 3. Corde faite d'un boyau.

قَصَبْ قَصَبْ *Mots avec lesquels on appelle à soi les brebis.*

قَصَبٌ 1. Roseau. 2. *Toute* plante dont la tige est longue et creuse comme celle du roseau.—قصب البَرْدِى Papyrus, *plante.* قصب هِنْدِى - قصب السكر — Canne à sucre. 3. Flûte (à jouer). 4. Tube, tuyau. 5. Phalange du doigt. 6. Os qui contient de la moelle. 7. Canal de la respiration. 8. Canal, conduit qui amène l'eau des sources. — قصب البطحاء Eaux qui affluent aux sources par des conduits souterrains. 9. Gaze, étoffe très-mince fabriquée en Égypte. —*Mahomet a dit :* بَشِّرْ خَدِيجَةَ بِبَيْتٍ مِن قَصَبٍ Annonce à Khadidja (qu'elle aura dans le paradis) une maison en gaze (*selon les commentateurs*, toute brochée de perles brillantes mêlées d'émeraudes et d'hyacinthes).

قَصَبَةٌ 1. *n. d'unité de* قصب Un roseau, une canne, une tige longue et creuse, un tuyau, un conduit.—قصبة الحُلْقِ Trachée. قصبة الرية — Trachée-artère. 2. Puits nouvellement creusé. 3. Os du nez, fut du nez. 4. Boucle de cheveux, mèche qui frise. 5. L'un des deux os de la jambe : l'extérieur appelé القصبة الكُبْرَى *et* l'intérieur القصبة الصُغْرَى. 6. Le corps de l'outre, *c.-à-d.* le tronc, sans y comprendre les jambes et le cou. 7. *en gén.* Le centre, la partie principale, le cœur du pays. 8. Ville, bourgade *ou* village (*la signification précise de ce mot varie selon les pays*), *et* 9. Palais, principal édifice d'une ville, château, kaçaba, maison carrée. 10. Maison. 11. *pl.* قصاب Verge, longueur de six aunes et un tiers, employée dans le mesurage des terres. 12. Baguette de tisserand.

قَصِبَةٌ *fém.*—أَرْضٌ قَصِبَةٌ Pays abondant en roseaux.

قَصَبَاةٌ Un roseau, une tige de plante semblable au roseau.

قَصْبَاءُ *coll.* Roseaux; lieu planté de roseaux.

قَصَبِىٌّ 1. Fait de roseau, *ou* en tube. 2. Toile de lin très-fine, batiste.

قَاصِبٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Qui ne veut plus boire, tout en n'ayant pas encore étanché sa soif, et qui redresse la tête comme par dégoût (chameau, chamelle. *Voy. la* I. 4.). 2. Joueur de flûte. 3. Boucher. 4. Tonnerre.

قَصَابٌ Digue.

قَصَّابٌ 1. Boucher (*syn.* جَزَّارٌ). 2. Joueur de flûte.

قِصَابَةٌ Art de jouer de la flûte.

قَصَّابَةٌ *masc.* 1. Calomniateur *ou* médisant qui déchire les autres en leur absence. 2. Tube, tuyau. 3. Flûte à jouer.

قُصَّابَةٌ 1. Boucle, mèche de cheveux qui frise. 2. *pl.* قُصَّابٌ Flûtes à jouer.

قَصُوبٌ *pour le masc. et le fém.* Tondu (mouton, brebis).

قَصِيبٌ *pour le masc. et le fém. Voy.* قاصب 1.

قَصِيبَةٌ, *pl.* قَصَائِبُ 1. Boucle, mèche de cheveux qui frise. 2. Tuyau, tube. 3. Flûte à jouer.

تَقْصِبَةٌ, تِقْصِيبَةٌ, *pl.* تَقَاصِيبُ *Voy. le préc.* 1.

مَقْصَابٌ Endroit abondant en roseaux.

مُقَصَّبٌ, *fém.* مُقَصَّبَةٌ Frisé et bouclé (cheveux, chevelure).

مُقَصِّبٌ 1. Homme chargé de garder les pieux plantés en terre et qui marquent la place où les courses de chevaux doivent avoir lieu. 2. Couvert de beaucoup d'écume (lait).

أَرْضٌ مُقْصِبَةٌ Terre abondante en roseaux.

قَصْبَلَ Manger, dévorer tout ce qui se trouve sous la main.

قَصَدَ *f. I.* (*n. d'act.* قَصْدٌ) 1. Tendre à quelque chose, se proposer quelque chose, *av. acc.*, *ou* لِ, *ou* إِلَى *de la ch.*, *ou av.* أَنْ *suivi d'un aoriste.* 2. Tramer, comploter, méditer la mort de quelqu'un, *av. acc. du meurtre.* 3. Se diriger vers quelqu'un (dans une bonne *ou* dans une mauvaise intention), *av.* لِ, *ou* إِلَى, *ou* عَلَى, *ou acc. de la p. On dit aussi :* قَصَدْتُ قَصْدَهُ Je me suis rendu vers lui. 4. En vouloir à un tel; attaquer quelqu'un. 5. Se rendre chez quelqu'un avec un poëme, des poëmes nommés قَصِيدَةٌ. 6. Être auteur de قصيدة (se dit d'un poëte). 7. S'adresser à quelqu'un, *av. acc.* 8. Casser un morceau de bois, *surtout* au milieu, *av. acc.* 9. Se tenir dans un juste milieu (*p. ex.* n'être ni trop gros ni trop mince, *ou* marcher ni trop rapidement ni trop lentement), *av.* فِي *de la ch. De là on dit :* أَقْصِدْ بِذَرْعِكَ *pour dire*, Modérez-vous. 10. Agir avec justice et équité. 11. Vivre frugalement, dans la médiocrité. 12. N'être pas constant, ne point persévérer dans quelque chose. 13. Être proche, être près. — قَصُدَ Être gras. II. (*n. d'act.* تَقْصِيدٌ) 1. Casser (un morceau de bois) par le milieu. 2. Ménager, économiser. IV. 1. Frapper juste, *et* tuer quelqu'un d'un coup de lance, etc., qui a frappé juste. 2. Piquer de manière à donner la mort (se dit d'un serpent). V. 1. Être cassé, se casser, *surtout* par le milieu (en parlant d'un morceau de bois). 2. Être tué du coup. 3. Mourir, crever (se dit d'un chien). VII. *Voy. la* V. 1. VIII. 1. Tenir un juste milieu dans quelque chose, *av.* فِي *de la ch. Voy. la* I. 7.; 2. Composer des poëmes قصيدة (se dit d'un poëte).

قَصْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Intention, dessein, préméditation. — بِقَصْدِ Dans le but de...; de propos délibéré. — قَصْدَكَ Vers toi, à toi. 3. Droiture, ligne droite. 4. Tout droit (chemin). 5. Moyen, ni trop grand ni trop petit (homme).

قَصَدٌ 1. Faim. 2. *Sorte d'*arbre à épines. (*C'est de cet arbre qu'était faite, dit-on, la baguette de Moïse.*) 3. Feuilles de l'arbrisseau غضا.

قَصِدٌ Cassé au milieu (bois d'une lance). — رُمْحٌ قَصِدٌ Bois de lance cassé. — رِمَاحٌ أَقْصَادٌ Bois de lance cassés.

قِصْدَةٌ, *pl.* قِصَدٌ 1. Morceau, fragment. 2. Os cassé dans lequel on trouve de la moelle.

قَصَدَةٌ Germe de tout arbre à épines.

قَاصِدٌ, *fém.* قَاصِدَةٌ, *pl.* قُصَّادٌ 1. Qui tend, qui se dirige avec intention vers un point. 2. Qui s'adresse à quelqu'un. — قاصد لا يخيب Celui qui se rend chez lui n'est jamais déçu (dans son espoir). 3. Qui se propose quelque chose. 4. Un exprès, un messager. 5. *On dit :* بيننا وبين الماء ليلة قاصدة Il y a entre nous et l'aiguade la distance d'une seule nuit.

قُصَادِي — قُصَادَ En face de moi. — قُصَادَكَ En face de toi.

قَصُودٌ Moelle qui n'est pas trop grasse.

قَصِيدٌ 1. Moelle qui n'est ni trop grasse ni maigre, moyenne. 2. Os rempli de moelle. 3. Bâton. 4. Gras, entrelardé de graisse. 5. Composé promptement et bon (vers, poëme). 6. Cassé (bois d'une lance). 7. Poëme. *Voy. le suiv.*

قَصِيدَةٌ, *pl.* قَصِيدٌ *et* قَصَائِدُ 1. Kassida, kacida, *poëme particulier aux Arabes qui n'a pas moins de seize distiques et peut en avoir une centaine.* 2. Bâton. 3. Chamelle grasse qui a de la moelle dans les os.

اِقْتِصَادٌ *n. d'act. de la* VIII. Modération. علم الاقتصاد في المصاريف Tenue des livres.

مَقْصَدٌ, *pl.* مَقَاصِدُ 1. Dessein, intention, but qu'on se propose (*syn.* مَطْلَب). 2. Thèse.

مُقْصَدٌ Qui meurt subitement.

مُقَصَّدٌ Moyen, ni trop grand ni trop petit, ni trop gros ni trop mince.

مُقَصَّدَةٌ Marque imprimée aux oreilles d'un chameau.

مُقْصَدَةٌ Femme qui plaît généralement à cause de sa taille svelte et des belles formes de son corps.

مَقْصُودٌ, *pl.* مَقَاصِيدُ Ce que l'on se propose, intention, but, objet des désirs, des efforts.

مُقْتَصِدٌ *Voy.* مُقَصَّدٌ *au pr. et au fig.*

قَصْدِير Étain.

قَصُرَ 1. (*n. d'act.* قَصَرٌ, قِصَرٌ) Être court. 2. (*n. d'act.* قُصُورٌ) Être trop court, au point de ne pas atteindre la mesure voulue, *av.* عن *de la ch.* (se dit, *p. ex.*, d'une flèche qui n'atteint pas le but), *et av.* عن *de la p.*, Cesser et quitter quelqu'un (se dit d'une douleur ; *syn.* زال) ; *et de là* 3. N'être pas de force à faire quelque chose, rester en deçà de sa tâche ; n'avoir pas pu accomplir une chose, *ou* ne l'avoir faite que défectueusement (*syn.* عجز). 4. Renoncer à quelque chose, n'en rien faire, *av.* عن *de la ch.* 5. (*n. d'act.* قَصْرٌ) Accourcir, raccourcir, rendre plus court, *av. acc.*, *et* abréger. *On dit :* قصر به القولُ في كذا On parle peu de lui relativement à cela, *pour dire*, il n'y a pas grand'chose à dire sur lui par rapport à cela. 6. Couper, raccourcir (*p. ex.* les cheveux, etc.). 7. Abréger, raccourcir, *av.* عن *de la ch.* (*p. ex.* ses prières, en ne faisant que deux génuflexions au lieu de quatre). 8. Borner, circonscrire, limiter (*syn.* خصر VIII.). *On dit :* قصرت نفسي على هذا الامر Je me suis borné, restreint à cette seule chose, je ne désire que cela.— قصرتُ الشيء على كذا J'ai limité la chose à cela. 9. *av. acc. de la p. et* على *de la ch.*, Limiter quelqu'un à quelque chose, *et* confier à quelqu'un exclusivement quelque chose préférablement aux autres. 10. Contenir et empêcher d'avancer (*p. ex.* un cheval),

av. acc. et من. 11. Contenir, retenir quelque chose, *av. acc.* 12. Confiner, emprisonner quelqu'un, *ou* tenir quelqu'un en charte privée, *av. acc. de la p.* (*syn.* حبس). 13. Laver, nettoyer, *comme* font les dégraisseurs, *av. acc.* 14. *f. O.* (*n. d'act.* قَصْر, قُصُور) Approcher, arriver (se dit du soir). 15. Entrer dans le soir, se trouver au soir. 16. (*n. d'act.* قُصُور) Être très-cher (se dit des subsistances), *et* 17. *contr.* Baisser, tomber (quant au prix). 18. Avoir toujours les yeux baissés (se dit d'une femme chaste qui ne lève jamais les yeux pour regarder les étrangers). 19. Abaisser, laisser retomber son voile sur sa figure, *av. acc.* — قَصِرَ *f. A.* (*n. d'act.* قَصَر, قَصْر) Avoir mal au cou (se dit des hommes *ou* des chameaux). — قَصُرَ (*n. d'act.* قَصَارَة) Être court. *De là*, قَصُرَ الْبَاعِ - قَصُرَ الْيَدِ Il a les bras courts, la main courte, *c.-à-d.* il n'a aucun pouvoir, aucune influence. II. (*n. d'act.* تَقْصِير) 1. Accourcir, raccourcir, rendre plus court, *et* abréger, *av. acc.* 2. *av. acc. de la p.*, Quitter quelqu'un (se dit d'une douleur qui cesse). 3. Renoncer à une chose, *surtout* à celle qu'on n'est pas en état de faire, *et* 4. N'être pas de force à faire quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 5. Faire moins que sa tâche, faire quelque chose d'une manière insuffisante, manquer à son devoir, tromper l'attente, *et* 5. *par extension*, Être en faute, en défaut ; faire une faute, des fautes. 6. Aller trop lentement en besogne, *av.* في *de la ch.* 7. Abréger ses prières, ne faire qu'une prière très-courte. 8. Être trop avare dans ses dons, *av.* ب *de la ch.* 9. Supprimer le techdid sur une consonne (*syn.* خفّف). 10. Marquer un chameau en lui imprimant une marque au bas du cou. 11. Nettoyer, dégraisser une étoffe, *av. acc.* IV. 1. Être impuissant, n'être pas de force à faire quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 2. Couper court, interrompre, *p. ex.* les prières, *av.* من *de la ch.* 3. Mettre au monde des courtauds, enfanter des enfants de petite taille (*opp. à* طال IV.). 4. Être âgé, vieux, et avoir par suite de l'âge les dents plus courtes (se dit des animaux). 5. Se trouver, entrer dans le soir. V. 1. Se contracter, se ramasser et se raccourcir. 2. Être impuissant, n'être pas de force à...., *av.* في *de la ch.* 3. Jouir de quelque chose, y trouver du plaisir, *av.* ب *de la ch.* VI. تَقَاصَرَ *et* تَقَوْصَرَ 1. Se faire court, vouloir paraître plus petit, plus court ; se raccourcir, se retirer (se dit d'une chose qui en entrant dans une autre devient plus courte). 2. Être impuissant à faire quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 3. Renoncer à quelque chose, *av.* عن *de la ch.* VIII. Se borner, se restreindre à quelque chose, *av.* على *de la ch.* (*Voy.* خصر VIII.). X. Regarder comme court, comme trop court, *ou* comme raccourci *ou* abrégé.

قَصْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Brièveté, état de ce qui est court, bref (quant à la taille, à la dimension *ou* à l'espace de temps). 3. Le trop peu, moins que ce qu'on devait faire, insuffisance. 4. Paresse, négligence. 5. Lenteur. 6. Soirée, heure du jour quand il se fait soir. 7. Gros morceau de bois. 8. Terme, dernière limite où l'on puisse at-

teindre. *On dit :* قَصْرُكَ ان تَفعل كذا C'est le plus que vous puissiez faire. 9. *pl.* قُصُور Château, palais. *Le pl. vulg.* اقْصُر, *av. l'art.* الاقصر, *est l'origine du mot* Louksor, Louqsor. 10. Prison, cachot. 11. Restriction (qui a lieu dans une phrase par l'addition d'un mot *ou* d'une particule qui en restreint le sens).

قَصَرٌ 1. Insuffisance, moins que le devoir, moins que la tâche. 2. Maladie du cou (chez les hommes et les animaux) qui fait que le cou sèche et perd sa flexibilité. 3. Ce qui reste dans le tamis quand les meilleures parties ont passé. 4. Balle (du grain). 5. Racines, chicots et restes d'arbres coupés. 6. *coll.* Cous (des hommes *ou* des chameaux).

قِصَرٌ Brièveté, état de ce qui est court, trop court.

قَصِرٌ Qui a la maladie du cou قَصَر 2.

قَصْرَةٌ La distance la plus courte. *On dit:* هُو ابنُ عَمّى قصرة C'est mon cousin germain, *littéralem.* fils de mon oncle par la plus proche parenté.

قُصْرَةٌ 1. Insuffisance, moins que le devoir, que la tâche. 2. *Voy.* قَصَرَةٌ.

قَصَرَةٌ 1. Ce qui reste dans le tamis quand les meilleures parties ont passé. 2. Balle (du grain). 3. *pl.* أقْصَار Base du cou. 4. Naissance, racine de la queue d'un oiseau. 5. Morceau de fer *ou* de bois coupé, rogné. 6. Lenteur, paresse, négligence.

قَاصِرٌ, *fém.* قَاصِرَةٌ 1. Court, petit (de taille).— قاصِرُ اليد Court de bras, *c.-à-d.* qui n'a aucun pouvoir. 2. Qui baisse les yeux. *On dit :* قَاصِرَةُ الطَرْف Qui a toujours les yeux baissés et ne regarde jamais les étrangers (femme). 3. Éloigné des pâturages (eau). 4. Froid. — ماء قاصر Eau froide. 5. Qui raccourcit, abrège, rend court.

قَصَارِ 1. Paresse, négligence. 2. Terme, dernière limite à laquelle on puisse parvenir. *On dit :* قَصَارُكَ أَنْ تَفْعَل كَذا C'est le plus que vous puissiez faire.

قِصَارٌ 1. Raccourcissement. 2. Marque empreinte au cou d'un chameau.

قُصَارٌ Terme, dernière limite. *Voy.* قَصَارِ.

قَصَّارٌ 1. Qui s'abstient de quelque chose. 2. Qui vit dans la continence. 3. Dégraisseur.

قَصَارَةٌ Brièveté, état de ce qui est court.

قِصَارَةٌ Art, état, métier de dégraisseur.

قُصَارَةٌ 1. Maison. 2. Petit cabinet. 3. Chambre nuptiale. 4. Tout endroit réservé. — قصارة الارض Morceau de terrain qui produit les meilleurs palmiers. 5. Ce qui reste dans le tamis quand les meilleures parties ont passé. 6. Grains qui restent dans les épis après que le grain a été égrugé. 7. Peau, dépouille du serpent.

قُصَارَى Terme, dernière limite. *Voy.* قُصَار *et* قَصَار.

قُصُورٌ 1. Paresse, négligence. 2. Lenteur. 3. Insuffisance. 4. Oubli, *ou* faute provenant de l'oubli. *Voy. les n. d'act. de la* I.

قَصُورَةٌ 1. *fém.* Confinée, tenue constamment à la maison (femme). 2. Cabinet, pièce réservée où le maître de la maison peut seul entrer. 3. Chambre nuptiale.

قَصِيرٌ *pour le masc. et le fém., pl.* قِصَارٌ, قُصَرَاءُ 1. Court (*opp. à* طَوِيل). 2. Petit de

taille. 3. Confiné, gardé à la maison. — فرسٌ قصيرةٌ Jument de race et qui à cause de cela est tenue à la maison *ou* à peu de distance de la maison. *On emploie encore ce mot dans ces loc.:* سيل قصير Torrent peu considérable qui descend d'une hauteur et n'est connu sous aucun nom particulier.— قصير النَسَب *littéralem.* Court de généalogie. *C'est celui* qui n'a qu'à décliner le nom de son père pour se dispenser de remonter jusqu'à son grand-père, attendu que tout le monde sait le reste. 4. *pl. de* قَصْر Palais.

قَصِيرَةٌ *fém. de* قَصِيرٌ, *pl.* قِصَارٌ, قَصَائِرُ 1. Courte, de petite taille.—قصيرة من طويلة *loc. fig.* La datte issue du palmier (*Voy.* طويلة). 2. Confinée à la maison, gardée (femme) (*Voy.* قصير 3.). 3. La plus petite distance (*Voy.* قَصْرَة *et* قصرة).

قُصَيْرَى 1. La côte la plus courte parmi les côtes. 2. Terme, dernière limite. — قُصَيْرَاكَ ان تفعل كذا *Voy.* قصار.

قصير Koséir, *port de la mer Rouge d'où l'on s'embarque de l'Égypte pour l'Inde.*

قَيْصَرٌ, *pl.* قَيَاصِرَةٌ (*du grec* Καισαρ *et du latin* Cæsar) César, empereur, *particulièrem.* romain (*comp.* فغفور, خاقان, كسرى, فرعون, تُبَّع, اقيال, *pl.* قيل).

قَوْصَرَةٌ *et* قَوْصَرَّةٌ 1. Panier en feuilles de palmier *ou* en osier dans lequel on conserve les dattes. 2. Femme.

أَقْصَرُ, *fém.* قَصْرَاءُ, *pl.* أَقَاصِرُ 1. Plus court. 2. Qui a la maladie du cou قصر.

أَقَاصِيرُ *pl.* Gués.

تَقْصِيرٌ 1. Marque imprimée avec un fer rouge sur la peau d'une bête de somme. 2. *N. d'act. de la* II. 3. Insuffisance. 4. Incapacité. 5. *pl.* تَقَاصِيرُ Faute de négligence *ou* d'oubli. 6. Péché.

مَقْصِرٌ, مُقْصِرٌ Soir, soirée.

مَقْصَرٌ *On dit:* ليس عنّى بمقصر Il ne m'échappera pas, *ou* l'accès ne peut pas m'en être interdit.

مَقْصَرٌ 1. Bout, extrémité, dernière limite. 2. Le moins, *av.* من.

مُقْصِرٌ 1. Agée et dont les dents sont devenues beaucoup plus courtes par suite de l'âge (brebis). 2. Pièce d'eau, aiguade autour de laquelle les troupeaux paissent.

مُقْصِرٌ 1. Qui enfante, qui a eu des enfants tous de petite taille (femme). 2. Agée (chèvre, brebis). 3. ماءٌ مُقْصِرٌ *Voy.* ماءٌ قاصِرٌ.

مِقْصَرٌ Battant des dégraisseurs.

مُقَصَّرٌ Raccourci, abrégé, coupé, rogné.

مُقَصِّرٌ 1. Dégraisseur. 2. Impuissant à faire quoi que ce soit, incapable, sans capacité.

مُقَاصِرٌ Qui a sa maison *ou* son palais vis-à-vis de celui d'un autre, voisin d'en face.

مَقْصَرَةٌ, *pl.* مَقَاصِرُ Soirée, soir, invasion des ténèbres de la nuit. — المقاصر Les derniers moments du soir, à l'entrée de la nuit.

مِقْصَرَةٌ Battant de dégraisseur.

مَقْصُورٌ 1. Coupé, rogné, raccourci. 2. Restreint, borné, limité. 3. Confiné, retenu à la maison. 4. *en gramm.* Qui n'a pas le medda, *c.-à-d.* le signe de prolongation (se dit d'un mot dont la lettre Élif n'a pas le

medda ~; *opp. à* مَهْدُود). 5. Mieux déterminé et restreint dans son sens par l'addition d'un autre (mot).

مَقْصُورَةٌ 1. *Fém. du préc.* 1. 2. 3. 5.; 2. *pl.* مَقَاصِيرُ Enceinte réservée dans une mosquée. 3. Cabinet particulier. 4. Cave où l'on conserve le vin. 5. La distance la moins grande. *On dit :* هو ابن عمّي مَقْصُورَةً C'est mon cousin germain (*Voy.* قَصِيرَةٌ *et* قُصْرَةٌ). — *Au pl.* المَقَاصِير 1. Les derniers moments du soir, à l'entrée de la nuit. 2. Bords d'un disque.

قَصَعَ *f. A.* (*n. d'act.* قَصْعٌ) 1. Avaler (l'eau, etc.). 2. Faire descendre ses aliments dans le ventre après les avoir ruminés (se dit des ruminants), *av.* بـ *des aliments.* 3. Calmer, apaiser la soif (avec de l'eau), *av. acc. de la soif.* 4. Tuer en écrasant entre ses doigts (un pou, etc.), *av. acc.* 5. Donner avec la main une tape à quelqu'un sur la partie supérieure de l'occiput, *av. acc. de la p. ou acc. de la tête* (*ce qui, dit-on, empêche un petit garçon de grandir*). *De là* 6. Empêcher de grandir (se dit, *p. ex.*, de Dieu). 7. Regarder et traiter quelqu'un avec dédain, *av. acc. de la p.* 8. Entrer dans son trou (se dit d'un rat, etc.). 9. Être casanier, rester sans cesse chez soi, et, *pour ainsi dire,* se blottir dans un coin. 10. Se gonfler de sang, *av.* بـ (se dit d'une plaie). — قَصِعَ (*n. d'act.* قَصْعٌ, قَصَعٌ) *et* قَصُعَ (*n. d'act.* قَصَاعَةٌ) Ne point grandir (se dit d'un petit garçon à qui la nourriture ne profite pas, qui reste toujours petit). II. (*n. d'act.* تَقْصِيعٌ) 1. Calmer, apaiser la soif, *av. acc.* 2. Ne pas quitter la maison, *av. acc. de la maison.* 3. Déboucher par un chemin dans les montagnes (se dit des hommes que l'on aperçoit sortant d'un défilé). 4. S'envelopper dans son vêtement, *av.* فِي *de la ch.* 5. Pousser, sortir de terre, germer (se dit des semences). 6. Jeter la terre hors de son trou (se dit d'une taupe *ou* d'un mulot). IV. Tuer quelqu'un sur le coup, *av. acc. de la p.* V. Se remplir et se gonfler de sang, *av.* بـ (se dit d'un abcès).

قَصْعٌ, قَصَعٌ Action d'avaler et de faire descendre dans le ventre l'eau *ou* les aliments ruminés.

قَصِعٌ Rabougri, qui ne grandit pas pour être mal nourri (jeune garçon).

قَصْعَةٌ, *pl.* قِصَعٌ, قِصَاعٌ, قَصَعَاتٌ Grande écuelle (*p. ex.* qui peut contenir de la nourriture pour dix personnes). — قصعة المساكين *et* قصعة الصعاليك *Nom de l'astre de la Couronne boréale.*

قُصَعَةٌ, *pl.* قُصَعٌ 1. Trou d'un mulot. 2. Prépuce large (chez un jeune homme).

قَصِعَةٌ *Fém. de* قَصِعٌ.

قَاصِعَاءُ, قُصَعَاءُ, قُصَيْعَاءُ, قُصَاعَةٌ, *pl.* قَوَاصِعُ Trou d'un mulot *ou* d'une taupe.

قَصِيعٌ Rabougri, qui ne grandit pas (jeune garçon).

قَصِيعَةٌ *Fém. du préc.*

قُصَيْعَةٌ *dimin. de* قَصْعَةٌ Écuelle.

مُقَصِّعٌ Qui coupe bien (sabre).

مَقْصُوعٌ, *fém.* مَقْصُوعَةٌ *Voy.* قَصِيعٌ *et fém.* قَصِيعَةٌ.

قَصْعَلَ — IV. اِقْصَعَلَّ S'élever au zénith, au plus haut point du ciel (se dit du soleil).

قُصْعُل, قِصْعَل 1. Méprisé, regardé avec dédain; vil et méprisable. 2. Scorpion, *ou* petit scorpion qui vient d'éclore. 3. Louveteau.

قَصَفَ *f. I.* (*n. d'act.* قَصْف) 1. Briser à force d'agiter et de ballotter (se dit, *p. ex.*, du vent qui brise un vaisseau en le jetant contre un écueil), *av. acc.* 2. Pousser et refouler (en parlant des hommes réunis en foule qui se heurtent les uns les autres). 3. (*n. d'act.* قَصِيف) Gronder, retentir avec bruit, avec fracas (se dit d'un vent violent *ou* du tonnerre). 4. Danser, sauter bruyamment, en faisant du bruit, en frappant le sol du pied. 5. (*n. d'act.* قُصُوف) Faire bombance, s'en donner, manger et boire beaucoup. — قَصِفَ *f. A.* (*n. d'act.* قَصَف) 1. Être tendre, n'avoir pas la dureté nécessaire (se dit du bois). 2. Pencher d'un côté, s'incliner (se dit d'une plante mince et trop haute qui ne se tient pas droit). 3. Être cassé, se casser (se dit de la hampe de la lance, sans que les parties se séparent). 4. Être cassé par le milieu (se dit d'une dent). IV. 1. Être mince et long au point de ne pas pouvoir se tenir droit (se dit de certaines plantes). 2. Faire bombance, manger et boire beaucoup. V. 1. Être cassé, brisé. 2. Être réuni, rassemblé. 3. Jouer, badiner, folâtrer. VI. Se réunir et s'entre-heurter (se dit des hommes en foule). VII. 1. Être cassé, brisé. 2. Être poussé et refoulé (se dit de ceux qui se trouvent dans une grande foule). 3. S'éloigner et quitter quelqu'un en se séparant de lui, *av.* عن *de la p.*

قَصْف Danse bruyante, tapage de danseurs.

قَصِف 1. Cassé en deux. 2. Faible, cassant (se dit du bois trop tendre). 3. *fig.* Qui se laisse facilement briser, *ou* ébranler, *ou* fléchir (homme sans caractère). 4. Qui ne peut pas supporter la faim, celui que la faim prive de toutes ses forces.

قِصْفَة 1. Mugissement retentissant (d'un chameau). 2. Mouvement de la foule où les hommes se heurtent, se pressent. 3. *pl.* قُصْفَان, قِصَف Monticule de sable séparé d'une masse plus considérable. 4. Échelon (d'une échelle); marche (d'un escalier). 5. Minceur d'une plante mince et longue qui fait qu'elle penche d'un côté.

قَاصِف 1. Qui brise tout (vent violent. *Voy.* عاصف). 2. Bruyant, qui retentit avec fracas (vent, tonnerre). 3. Qui se presse et s'agite comme les vagues de la mer (se dit de la foule où les hommes se heurtent et se refoulent les uns sur les autres).

قُصَاف Femme au corps épais.

قَصِيف 1. Cassé par le milieu (se dit de tout objet, d'une branche, etc.). 2. قصيف البطن Qui ne peut pas endurer la faim et éprouve de la langueur dans le milieu du corps par suite de la faim. 3. Grognement (d'un chameau étalon). 4. *Sorte de* plante (*ruellia strepens*).

أَقْصَف 1. Qui a les dents, des dents cassées par le milieu. 2. Plus tendre et plus cassant (bois, etc.).

مَقْصَف, *pl.* مَقَاصِف Endroit où l'on danse, oùl'on fait des parties de plaisir.

قَصْقَلَ Manger tout, consumer tout sans rien laisser, *av. acc. de la ch.*

قَصْقَصَ Appeler à soi un chien. *Voy.* قسقس *av.* بـ *du chien.*

قَصْقَصٌ 1. Son, bruit. 2. Endroit de la poitrine couvert ordinairement de poil.

قُصْقُصٌ Gros et court, trapu.

قُصْقُصَةٌ *masc.* 1. Gros et court, trapu (homme). 2. Gros, épais (lion).

قَصَاقِصٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Qui rugit (lion). 3. Méchant, hideux et venimeux (serpent).

قُصَاقِصٌ, *fém.* قُصَاقِصَةٌ, *pl.* قَصَاقِصُ *et* قُصَاقِصَاتٌ 1. Gros et court, trapu. 2. Gros, épais, énorme et robuste (lion, chameau). 3. Méchant et venimeux (serpent).

قَصَلَ *f. I.* (*n. d'act.* قَصْلٌ) 1. Couper. 2. Donner (aux chevaux) du fourrage vert au fur et à mesure qu'on le fauche, *av. acc. ou* على *des chev.* 3. Trancher, abattre la tête, couper le cou, *av. acc. du cou.* 4. Battre, égruger (le grain). V. *et* VII. Être coupé. VIII. 1. Couper. 2. Être coupé, tranché. XI. إِقْصَالَّ *pour* اقصالّ 1. Prendre, saisir quelque chose, empoigner, *av.* بـ *de la ch.* 2. S'arrêter dans un lieu, *av.* بـ *du l.*

قَصَلٌ 1. Fleur de l'arbrisseau épineux سَلَم. 2. Rebut, parties que l'on jette en nettoyant le grain.

قَصَلٌ 1. Partie que l'on jette en nettoyant le grain. 2. Troupeau de chameaux (*p. ex.* de dix à quarante). 3. Faible, chétif et dédaigné. 4. Nul, qui n'a aucun mérite, *ou* qui n'a pas de caractère.

قَصَلٌ *Voy.* قَصْلٌ 1.

قَصَلَةٌ 1. Tendre et flexible (arbre). 2. Gerbe (de céréales fauchées). 3. Troupeau de chameaux, *ou* de brebis, *ou* de chèvres.

قِصْلَةٌ 1. *Fém. de* قِصْلٌ 3. 4.; 2. Troupeau de chameaux (entre trente et quarante).

قَاصِلٌ Qui coupe, tranchant (sabre).

قَصَّالٌ 1. Qui coupe bien, très-tranchant (sabre). 2. Lion.

قُصَالَةٌ Rebut du grain nettoyé.

قَصِيلٌ 1. Fourrage vert coupé pour les chevaux. 2. Troupeau.

قِصِّيلَةٌ 1. Gros, large, et en même temps de petite taille, trapu (homme, chameau). 2. Qui a une tumeur au nombril, *ou* une hernie ombilicale.

مِقْصَلٌ *et* مِقْصَالٌ Qui coupe, qui tranche promptement (sabre). *De là, au fig.:* لسان مقصل Langue bien affilée, bien pendue, mordante (d'un homme prompt à la répartie et caustique).

قَصَمَ *f. I.* (*n. d'act.* قَصْمٌ) 1. Casser, rompre de manière que les deux parties se séparent. 2. Retourner là d'où l'on était venu. V. *et* VII. Être cassé, brisé, rompu tout à fait.

قِصْمٌ, قِصْمَةٌ Morceau, fragment.

قَصَمٌ 1. Cassure des dents, dents cassées. 2. OEufs de sauterelles.

قَصِمٌ 1. Frêle, fragile, qui se casse *ou* se rompt facilement. *De là* 2. Cassé par l'âge, caduc. 3. Faible, sans énergie.

قُصَمٌ Qui brise et casse tout ce qu'il trouve sur son chemin (homme, animal); destructeur.

قَصَمَةٌ Échelon (d'une échelle); marche (d'un escalier).

قِصْمَةٌ, قُصَمَةٌ, قَصْمَةٌ Fragment, morceau d'un objet cassé.

قَاصِمٌ, *fém.* قَاصِمَةٌ, *pl.* قَوَاصِمُ Qui casse, qui brise. — قاصمة الدهر La (puissance) destructrice du temps, les vicissitudes du sort.

قَصِيمَةٌ, *pl.* قَصِيمٌ, *pl. du pl.* قُصُمٌ, قَصَائِمُ Terrain sablonneux où il croît beaucoup de plantes غضا.

قَيْصُومٌ Abrotone, aurone, *plante.*

أَقْصَمُ Qui a les dents de devant cassées par le milieu, *av. gén. des dents.*

قَصْمَاءُ (*fém. de* أَقْصَمُ), *pl.* قُصْمٌ Qui a une corne cassée (chèvre).

قَصْمَلَ 1. Marcher d'un pas menu, serré. 2. Jeter, renverser quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* 3. Couper, trancher. 4. Manger tout, sans rien laisser, *av. acc.* 5. Mordre à belles dents à quelque chose, et manger de toute la bouche. 6. Être attaqué de la maladie قُصَّمَل.

قَصْمَل Fort, robuste (homme).

قِصْمِل 1. Fort, robuste (homme). 2. Lion.

قُصَّمَل *Certaine* maladie qui enlève ordinairement les petits chameaux sevrés.

قَصْمَلَةٌ 1. *Sorte de* ver qui, dit-on, s'engendre dans les dents molaires et en occasionne la carie. 2. Reste (d'eau, etc.) au fond d'un vase.

قَصْمَلَى *On dit:* اِلْتَقَمَهُ قَصْمَلَى Il l'a avalé avec avidité, d'un seul coup.

مُقَصْمِل 1. Lion. 2. Muni d'un gourdin (pâtre).

قَصَا *f. O.* (*n. d'act.* قَصْوٌ, قَصَاءٌ, قَصًى, قُصُوٌّ) 1. Être éloigné, être situé à une grande distance (se dit d'un lieu). 2. Être pendant longtemps éloigné et absent de sa famille, de sa tribu, *av.* عن *des p.* 3. (*n. d'act.* قَصْوٌ) Mutiler une chamelle, une brebis, en lui coupant le bout d'une oreille, *av. acc.* 4. Être plus loin, plus éloigné qu'un autre, et, *pour ainsi dire,* le surpasser en distance, *av. acc. de la p.* 5. *f. I.* (*n. d'act.* قَصْيًا) Aller, s'étendre jusqu'à l'extrémité, jusqu'au bout d'un endroit (se dit de la vue), *av. acc. de l'endroit.* — قَصِيَ *f. A.* (*n. d'act.* قَصًى, قَصَاءٌ) Être éloigné, situé à une grande distance de..., *av.* من. II. (*n. d'act.* تَقْصِيَةٌ) 1. Mutiler une chamelle, une brebis, en lui coupant le bout d'une oreille, *av. acc.* 2. *pour* قصّص Couper, rogner (les ongles), *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُقَاصَاةٌ) Rivaliser de distance avec quelqu'un, à qui, *pour ainsi dire,* sera plus loin, *av. acc. de la p.* IV. 1. Éloigner, reléguer à une grande distance, *av. acc.* 2. Exterminer, anéantir. 3. Garder les extrémités, être en vedette aux extrémités (*p. ex.* des ailes d'une armée), *av. acc.* V. 1. Être loin, être relégué à une grande distance, *av.* عن. 2. Échapper, fuir quelque chose, *av.* من. 3. Aller jusqu'au bout, employer tous ses efforts pour aller jusqu'au bout, jusqu'au fond d'une chose, *av. acc.* X. 1. Reléguer à une grande distance. 2. S'évertuer, employer toutes ses forces pour arriver à quelque chose, *ou* jusqu'au bout de quelque chose. *De là* 3. Être curieux de savoir quelque chose, *et* chercher à péné-

trer quelque chose, *av.* فِى *de la ch.* 4. Conduire (une affaire) jusqu'à la fin sans rien négliger. 5. Abréger quelque chose (*p. ex.* son discours), *proprem.* chercher à arriver au plus tôt à la fin.

قَصًا Mutilation qui consiste à couper l'extrémité de l'oreille d'une chamelle *ou* d'une brebis.

قَصًا *et* قَصَآءٌ 1. *n. d'act. de la* I. Éloignement, distance. *On dit :* خَطِّى القَصَا Soyez loin de moi ! 2. Parenté éloignée. 3. Intérieur de la maison, espace compris entre les murailles extérieures (*comp.* فضا). 4. Pays, contrée, plage. *On dit :* هو فى قَصَاهُ *pour dire,* Il se trouve dans son pays.

قُصُوٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Intérieur de la maison.

قَصْوَةٌ Marque faite à l'oreille d'une bête par la mutilation de l'extrémité de l'oreille.

قَصِىٌّ, *pl.* أَقْصَآءٌ Éloigné, situé à une grande distance (lieu, demeure).— القَصِىُّ *coll.* Le bout des fils que le tisserand n'emploie plus dans le tissu qu'il fait, et qu'il coupe.

قَصِيَّةٌ 1. *Fém. de* قَصِىٌّ. 2. *pl.* قَصَايَا Chose tenue à distance, à l'écart. *De là,* القَصِيَّةُ Chamelle de race que l'on n'emploie pas aux fatigues, *ou contr.* chamelle d'espèce inférieure, mise, *pour ainsi dire,* de côté. — *Au pl.* قَصَايَا Restes de l'ancien état prospère, *et* ce qui sert à consoler quelqu'un des pertes éprouvées; fiche de consolation.

قَاصٍ *pour* قَاصِىٌ, *pl.* أَقْصَآءٌ 1. Éloigné, situé à une grande distance (lieu, pays, demeure). 2. Tenu à l'écart, *ou* mis de côté.

قَاصِيَةٌ, *pl.* قَوَاصٍ *Fém. du préc.*— نعجة قاصية Brebis très-vieille mise de côté, qui ne sert plus à rien. — *Au pl.* القَوَاصِى Bouts, extrémités.

أَقْصَى, *pl.* أَقَاصِى 1. Éloigné, situé à une grande distance, lointain.— المسجد الاقصى Le temple éloigné, *surnom de* Jérusalem (*par opp. au* temple de la Caaba).— المغرب الاقصى L'occident le plus éloigné. (*C'est la partie de l'Afrique qui comprend Fez et l'empire du Maroc, etc.*) 2. Plus éloigné, le plus éloigné.— عن أَقْصَا Jusqu'au dernier, jusqu'au plus reculé (*comp.* عن آخر). — أَقْصَى الجُمُوعِ Les pluriels les plus éloignés, *c.-à-d.* les formes de pluriel qui occupent la dernière place. (*Ce sont les formes* فَعَايِل *et* فَوَاعِل.)

قَصْوَآءُ *et* قَصْيَا *fém.* 1. Qui a le bout d'une oreille coupé (chamelle, brebis). — رَكِبَ القَصْوَآءَ Il monte une chamelle à l'oreille coupée. 2. Kaswa, *nom d'une chamelle de Mahomet.*

تَقَصٍّ *n. d'act. de la* V. 1. Éloignement, distance. 2. Action de fuir et d'échapper. 3. Effort, assiduité. — على التقصى Avec assiduité et en poussant les recherches le plus loin possible.

اِسْتِقْصَآءٌ *n. d'act. de la* X. 1. Désir de parvenir jusqu'au bout de quelque chose, *ou* désir de savoir quelque chose à fond. 2. Curiosité.

مُقْصًى, *fém.* مُقْصَاةٌ 1. Éloigné, situé à une grande distance. 2. Qui a une oreille coupée (chamelle, brebis).

مُقَضُّو, *fém.* مُقَضُّوَةٌ *Voy. le préc.* 2.

قَضَّ *f. O.* (*n. d'act.* قَضٌّ) 1. Percer, perforer une perle (pour l'enfiler). 2. Amincir un pieu, le tailler à l'extrémité, *av. acc.* 3. Broyer, *av. acc.* 4. Lancer, *p. ex.* ses cavaliers contre l'ennemi *ou* sur un territoire ennemi, *av. acc. et* على. 5. Jeter quelque chose de sec, *p. ex.* des morceaux de sucre, etc., dans un mets, *av. acc.* 6. Nettoyer, monder en enlevant les corps secs et durs de quelque chose (comme, *p. ex.*, les petits cailloux, grains de sable, etc., en nettoyant le froment, l'orge, le riz), *av. acc. du grain que l'on monde.* 7. Être mêlé de grains de sable (se dit du froment, etc., non mondé). 8. Être couvert, sali de poussière, *av.* بـ (se dit, *p. ex.*, des viandes qui craquent sous les dents). 9. Rencontrer, en mangeant de la viande, etc., des grains de sable *ou* autres petits corps durs, *av.* من *de la ch.* 10. (*n. d'act.* قَضِيضٌ) Craquer (se dit d'une ceinture en cuir qui craque au point qu'on croit qu'elle a cassé). — قَضَّ pour قَضِضَ *f. A.* (*n. d'act.* قَضَضٌ) 1. Être mêlé à quelque chose de sec (se dit d'un mets qui craque à cause de la présence de grains, etc.). 2. Rencontrer en mangeant quelque chose qui craque sous les dents. 3. Être couvert de sable et de petits cailloux (se dit d'un endroit). IV. 1. Jeter quelque chose de sec *ou* de croquant (*p. ex.* du sucre) dans un mets, *av. acc. du mets.* 2. Monder le froment, etc., en en séparant les grains de sable, etc., *av. acc.* 3. Être couvert, rempli de sable et de cailloux. 4. Être couvert et sali de poussière, *av.* بـ (se dit des viandes). *De là* 5. *av.* على *de la p.*, Être dur et incommode pour quelqu'un (se dit d'une place sur un sol couvert de cailloux où l'on est couché). *De là* 6. Rendre la couche, le sol sur lequel on couche dur, incommode, insupportable, *av. acc. du l.* (se dit, *p. ex.*, de Dieu). 7. Rebuter, jeter quelque chose comme de vils cailloux, *av. acc.* 8. Courir après des choses sans valeur, *et* donner son attention à des choses sans valeur. V. تَقَضَّضَ *et* تَقَضَّى S'abattre sur le sol, descendre précipitamment d'en haut (se dit d'un oiseau). VII. 1. Se répandre de tous côtés et tomber sur l'ennemi, *av.* على (se dit de la cavalerie). 2. Menacer ruine (se dit d'un mur prêt à s'écrouler). 3. S'abattre quelque part, tomber du haut du ciel (se dit d'une étoile filante *ou* d'un oiseau). VIII. Déflorer une fille, *av. acc. de la p.* (*Voy.* فضّ I. *et* VIII.) X. 1. Se trouver mal à l'endroit où l'on est couché, trouver le sol dur et incommode à cause des cailloux *ou* des aspérités, *av. acc.* 2. Être couvert de cailloux et de sable (se dit du sol). *De là* 3. Être dur (se dit d'un lieu).

قِضْ *onomat.* Claquement du genou.

قَضٌّ 1. Sol, lieu couvert de sable et de cailloux. 2. Sable et petits cailloux, gravier. 3. على قَضِّهم Tout à fait. *On dit :* جاؤا قَضَّهم, *ou* قَضُّهم, *ou* قَضِّهم Ils sont venus tous, grands et petits.

قَضَضٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mêlé de quelque chose de sec et de croquant (*p. ex.* un mets dans lequel on a jeté du sucre cassé gros). 2. Gravier, sable et petits cailloux *ou* autres petits corps durs, *comme,*

p. ex., les miettes que l'on trouve dans le lit et qui rendent le repos incommode. — *On dit :* جاؤوا قَضَّهُم Ils sont venus tous.

قَضِضٌ 1. Couvert de sable et de cailloux, de gravier (sol). 2. Dur (lieu où l'on couche).

قَضَّةٌ 1. Petits cailloux. 2. Restes (d'une chose). 3. Petit peloton de fil. 4. Petite colline.

قَضَّةٌ, *pl.* قِضَاضٌ Grosse pierre informe et qui semble formée de plusieurs morceaux superposés.

قِضَّةٌ 1. Virginité. 2. Action de déflorer une fille. 3. Sol jonché de petits cailloux. 4. Genre, espèce. 5. Petits cailloux *ou* gravier.

قِضَّةٌ Vice, défaut.

قَضِيضٌ 1. Craquement d'une ceinture en cuir comme si elle cassait. 2. Gros cailloux, gros grains de gravier. — *On dit :* جاؤوا قَضِيضَهُم *et* جاؤوا بِقَضِيضِهِم Ils vinrent tous.

قَضَّاءُ, *fém.* (*de* أَقَضُّ) 1. Dur, jonché de cailloux, de gravier (sol). 2. Dur, rude, qui n'est pas encore assoupli (se dit, *p. ex.*, d'une cotte de mailles neuve). 3. Cuirasse, cotte de mailles hérissée de clous. *De là*, جماعة قضّاء Troupe d'hommes, de guerriers horribles à voir, tous grands et armés jusqu'aux dents.

قَضِيَ *f. I.* (*n. d'act.* قَضًا) 1. Pourrir, être pourri au point de tomber en pièces. *De là* 2. (*n. d'act.* قَضًا *et* قَضَاءَةٌ) *fig.* Se gâter (se dit, *p. ex.*, de la réputation d'un homme). 3. Être rouge, gonflé de sang, et se gâter (se dit d'un œil). 4. (*n. d'act.* قَضْأً) Manger quelque chose, *av. acc.* IV. Donner à manger à quelqu'un, faire manger, *av. acc. de la p.* V. Regarder quelqu'un comme trop bas *ou* de trop mauvaise réputation. — تَقَضَّأُوا مِنْهُ أَنْ يُزَوِّجُوهُ Ils l'ont regardé comme trop bas pour lui laisser faire un mariage dans leur tribu.

قَضِيٌّ, *fém.* قَضِئَةٌ Pourri et tombant en morceaux de pourriture.

قَضَاءَةٌ, قُضْأَةٌ 1. Mal, maladie, *surtout* d'un œil gâté, perdu. 2. *en gén.* Vice, défaut, tache (dans la réputation de quelqu'un). 3. Honte. *On dit :* ما عليك في هذا الامر قضاءة.

قَضَبَ *f. I.* (*n. d'act.* قَضْبٌ) 1. Couper, abattre, retrancher en coupant. 2. Frapper quelqu'un avec une verge (قضيب). 3. Monter une monture qui n'est pas encore dressée et qui est dure à manier, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَقْضِيبٌ) 1. Couper, *av. acc.* 2. Tailler (la vigne). 3. Rayonner, darder ses rayons (se dit du soleil, dont les rayons sont ainsi assimilés au قضيب. *Voy. ce mot*). IV. Donner, produire des plantes قضبة qui servent à la nourriture. V. 1. Être coupé, retranché. 2. Rayonner (se dit du soleil). VII. 1. Être coupé, retranché. 2. Se déplacer, sortir de sa place, *av.* من *du l.* (se dit des astres, d'une étoile). 3. Être indocile et dur à manier (se dit d'une monture). 4. Monter une monture qui n'est pas encore dressée. 5. Prononcer un discours improvisé, *av. acc.*

قَضْبٌ 1. *Tout* arbre dont les rameaux sont droits et longs. 2. Branches coupées

et pelées (dont on fait des arcs et des flèches). 3. Luzerne. 4. *pl. de* قَضْبَة *suiv.*

قَضْبَة 1. Luzerne (tant qu'elle est verte). 2. *pl.* قَضَبَات Arc. 3. Carquois fait de l'arbre نَبْع. 4. *pl.* قَضْب Herbes vertes qui servent à manger.

قِضَبَة 1. Troupe de chameaux et de brebis. 2. Mince et léger à la marche (chameau, homme, corps d'un homme).

قَاضِب, *pl.* قَوَاضِب Qui coupe, qui tranche d'un seul coup (sabre).

قَضَّاب 1. Qui coupe, très-tranchant. 2. Qui est occupé à couper, à tailler; coupeur de...

قَضَّابَة *masc.* 1. *Voy. le préc.* 2. Actif et expéditif, ardent à l'œuvre.

قُضَابَة 1. Partie coupée, retranchée. 2. Éclats de bois, morceaux qui tombent à la coupe.

قَضِيب, *pl.* قُضُب 1. Qui coupe, très-tranchant (sabre). 2. *pl.* قُضْبَان et قِضْبَان Branche longue et mince dépouillée de feuilles, verge. 3. Verge, pénis (d'homme *ou* d'animal). 4. Arc fait d'une branche non fendue en deux (plus solide que celui qui est fait d'une branche ronde fendue). 5. Mince, dont la lame est peu large (sabre). *De là* 6. Très-tranchant (sabre). 7. Rude, indocile, qui n'est pas dressé.

إِقْتِضَاب *n. d'act. de la* VIII. *particulièrem.* 1. Retranchement de la partie appelée نَسِيب, *c.-à-d.* des louanges des aïeux et de la famille (dans un poëme). 2. Introduction, exorde qui n'a aucune liaison nécessaire avec le sujet du poëme, et qui pourrait être omis sans inconvénient.

مِقْضَب 1. Qui coupe (sabre). 2. Serpette à tailler les branches.

مِقْضَاب 1. Qui taille à tort et à travers, à droite et à gauche (homme). 2. Serpette. 3. Qui abonde en herbes servant à la nourriture (pays, sol).

مُقْتَضَب 1. Rude, qui n'est pas encore exercé, *av.* فِي. 2. Improvisé (poëme).

مُقْتَضَب *En pros., nom d'un mètre arabe dans lequel il a été fait des retranchements.*

مَقْضَبَة Lieu qui produit de la plante قَضْبَة.

قَضَعَ *f. A.* Dompter, subjuguer, soumettre. V. Être coupé en petits morceaux et dispersé. VII. Être séparé et loin des siens, *av.* عن *des p.*

قُضْع 1. Douleur qu'on éprouve dans le ventre. 2. Violence, injustice.

قَضْعَة *Voy.* قَضَّاة.

قُضَاع 1. Poussière fine de farine. 2. Gravier, morceaux qui se détachent du bas des murs. 3. Douleur dans le ventre.

قُضَاعَة 1. Loutre. 2. Loup-cervier. 3. Poussière de farine. 4. Morceaux qui se détachent du bas du mur.

تَقْضِيع Douleur qu'on éprouve dans le ventre.

قَضُفَ (*n. d'act.* قَضَافَة, قَضَف, قَضْف) Être d'une taille mince et fine. VII. Être ôté de sa place et porté ailleurs, *av.* من *du l.* (se dit des grains de sable).

قَضَف Pierres minces.

قَضَفَة 1. *Une variété de l'oiseau* Katha قطا 2. *pl.* قِضَفَان, قُضْفَان, قِضَف, قَضَف, Monticule sablonneux oblong. 3. Tertre

formé par les pierres et l'argile. 4. Petites collines entre lesquelles l'eau coule.

قَضْقَفَةٌ Terrain couvert de sable que le vent a rapporté d'ailleurs.

قَضِيفٌ, *pl.* قِضَافٌ, قُضْفَانٌ Mince.

قَضْقَضَ Fracasser, broyer (se dit du lion qui fracasse sa proie et lui brise les os), *av. acc.* (*comp.* قَرْقَزَ). II. تَقَضْقَضَ Se disperser (se dit d'une chose).

قَضْقَضَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Craquement des os que l'on fracasse.

قَضْقَاضٌ 1. Sol égal et uni. 2. *Sorte de* plante de l'espèce حمض. 3. Lion.

قَضْقَاضٌ Sol égal et uni.

قُضْقَاضٌ Lion.

قُضَاقِضٌ Lion.

قَضَمَ *f. A.* (*n. d'act.* قَضْمٌ) Grignoter, croquer du bout des dents quelque chose de sec (*p. ex.* de l'orge, en parlant des bestiaux). *On dit :* يَبْلُغُ الخَصْمُ بِالقَضْمِ A force de grignoter, on finit par manger de toute la bouche, *c.-à-d.* petit à petit on arrive au but. — قَضِمَ (*n. d'act.* قَضَمٌ) 1. Avoir les dents noires et cassées aux extrémités. 2. Être noir et cassé à l'extrémité (se dit des dents). III. (*n. d'act.* مُقَاضَمَةٌ) Acheter en détail (et non pas en gros). IV. 1. Donner à croquer, donner de l'orge à un cheval, *av. acc. de la ch.* 2. Claquer des dents, des mâchoires, par suite du froid. 3. Se trouver à court dans une année de disette pour n'avoir pas fait d'approvisionnements. X. *Même signif.*

قَضَمٌ 1. Brèche dans la lame du sabre. 2. Sabre.

قَضِمٌ 1. Qui a les dents noires et cassées aux extrémités. 2. Ébréché (sabre).

قُضْمَةٌ *Tout* ce qui se mange du bout des dents.

قَضَامٌ *Voy. le préc. On dit :* مَا ذُقْتُ قَضَامًا *pour dire*, Je n'en ai pas même goûté.

قَضَّامٌ 1. *Sorte de* plante de la famille des حمض. 2. *pl.* قَضَاضِيمُ Palmier très-haut dont les dattes se dessèchent avant la maturité.

قَضِيمٌ 1. *Tout* ce qui est sec et craque sous les dents. *De là,* قضيم الدابّة Orge. 2. Petite parcelle. 3. Vieux et dont la lame est ébréchée (sabre). 4. Feuillet de parchemin sur lequel on écrit. 5. *Sorte de* natte faite de lanières de cuir tanné. 6. Sac dans lequel on serre les hardes. 7. Argent, *métal.*

قَضِيمَةٌ *n. d'unité de* قَضِيمٌ.

أَقْضَمُ, *fém.* قَضْمَاءُ Qui a les dents noires et cassées aux extrémités.

مَقْضَمٌ *Tout* ce qui se mange du bout des dents et craque sous les dents.— مَا ذُقْتُ مَقْضَمًا Je n'en ai pas même goûté.

قَضَى *f. I.* (*n. d'act.* قَضْيٌ, قَضَاءٌ, قَضِيَّةٌ) 1. Déterminer, décider et prescrire une chose d'une manière positive et immuable, *av. acc. de la ch.* 2. Juger, être juge. *De là* 3. *av.* على *ou acc. de la p.*, Condamner quelqu'un, *et* 4. *av.* لِ *de la p.*, Prononcer une sentence favorable à quelqu'un, décider en sa faveur, *ou* adjuger quelque chose

à quelqu'un. 5. Ordonner quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.;* ordonner de..., décider qu'on fasse, *av.* أنْ *de la ch.* 6. (*n. d'act.* قَضَاء) Finir, achever, accomplir, consommer quelque chose (*syn.* فرغ *av.* عن); satisfaire; satisfaire à quelque chose; payer ce qui est dû, acquitter sa dette, *fig. On dit :* قضى من أوطارة Il a obtenu l'objet de ses désirs. — قَضَى حَاجَتَهُ Il a fait ce qu'il fallait faire, *et* il a satisfait le besoin naturel. — قضا العجب Être excessivement, on ne peut plus étonné à la vue d'une chose. *On dit aussi :* لم أقْضِ مِنْهُ العَجَبَ Je ne saurais assez m'étonner de cela, il m'est impossible de payer un tribut assez juste d'étonnement *ou* d'admiration à la vue de cette chose. 7. Exécuter un ordre, *av. acc.* 8. Défendre à quelqu'un de..., *av.* الى *de la p.* (*syn.* نهى). 9. Achever quelqu'un, lui donner la mort, *av.* على *de la p.* — ضَرَبَهُ فَقَضَى عليه Il lui porta un coup tel que celui-ci en mourut. 10. Mourir, *proprem.* accomplir, achever sa destinée. *On dit :* قضى فُلَانٌ, *le rég. direct étant sous-ent. On dit aussi, av. un rég.:* قَضَى نَحْبَهُ, قَضَى أَمْرَهُ, قضى أَجَلَهُ (*Voy.* نحب, اجل, *etc.*). 11. Créer, faire, exécuter (en parlant d'une chose, d'un travail; *syn.* صنع). 12. (*n. d'act.* قَضَاء) Rapporter quelque chose à quelqu'un, l'en informer; expliquer, exposer quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* 13. Se rendre et arriver jusqu'à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* — *Au passif,* قُضِيَ 1. Être accompli, exécuté, achevé. 2. Être fini, cesser. — قُضِيَ الأَمْرُ La chose s'est accomplie; l'affaire fut terminée. II. (*n. d'act.* تَقْضِيَة *et* قِضَّاء) 1. Accomplir, achever, effectuer, exécuter quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. (*n. d'act.* تَقْضِيَة) Nommer, établir quelqu'un cadi, *c.-à-d.* juge, *av. acc. de la p.* 3. Faire descendre, faire fondre sur quelqu'un (des arrêts immuables, des calamités), *av. acc. de la ch. et* بين *des p.* (se dit de Dieu). III. 1. Citer, traîner quelqu'un devant le juge, *et* 2. Accuser quelqu'un devant le juge, *av. acc. de la p. et* الى *du j.* V. 1. S'accomplir, être accompli, achevé, *ou* être consommé et finir (se dit d'une chose). 2. *pour la* V. *de* قضّ S'abattre, descendre rapidement des airs (se dit d'un oiseau). VI. 1. Exiger et obtenir le payement d'une dette, *av. acc. de la ch.;* se faire payer par quelqu'un son dû, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Avoir une contestation avec quelqu'un devant un juge, être en procès. VII. 1. Finir, cesser (se dit d'une chose). 2. Être accompli, exécuté, effectué, consommé. *De là* 3. Mourir. 4. Parvenir, arriver à tel point que... — إِنْقَضَتِ الحَالُ إِلَى أَنْ La chose en vint à ce que... — انقضت دولة بنى فلان بفلان A la domination de cette famille succéda celle de la famille de..., *c.-à-d.* l'empire passa aux mains de... VIII. 1. Obtenir le payement d'une dette, *av. acc.* 2. Exiger, demander, nécessiter. 3. Décréter, décider. 4. Avoir pour successeur un tel. X. 1. Demander à quelqu'un d'être juge et de décider dans une affaire, demander à quelqu'un une sentence, *av. acc. de la p.* 2. Faire les plus

grands efforts.— *Au passif*, أُسْتُقْضِيَ Être établi, nommé juge, cadi.

قَضًا *et* قَضِيٌّ Raisin sec de qualité inférieure (*syn.* عنجد).

قَضَا, قَضَاء, *pl.* أَقْضِيَةٌ 1. Sentence, jugement, arrêt d'un juge. 2. Effet de l'arrêt immuable de Dieu, destin (*comp.* قَدَرٌ). *De là* 3. Destinée, sort (d'un homme). 4. Fatalité. 5. Mort, trépas. 6. Affaire. — قُضِيَ قَضَاءُكَ Ton affaire est finie, ton affaire est faite, *pour dire* vous êtes perdu, *ou pour dire* l'affaire est exécutée. 7. Accomplissement, action de s'acquitter de quelque chose (*syn.* أداء). *De là* 8. Accomplissement des prières, du jeûne, en temps voulu. 9. Satisfaction, action de satisfaire à un devoir non accompli en temps voulu (*comme* jeûne, prières, etc.). 10. Fin, terme.

قَضَّاء, *fém.* قَضَّاءَةٌ 1. Qui juge, qui décide souverainement et tranche la dispute. 2. Solide, d'un tissu, d'un travail solide (cuirasse, etc.).

قَضَّاء *N. d'act. de la* II.

قُضَاةٌ 1. Membrane mince qui recouvre le visage d'un enfant nouveau-né, coiffe. 2. *pl. de* قاضٍ Juges.

قَضَةٌ, *pl.* قَضِيٌّ *et* قَضَاتٌ *Sorte de* plante de la famille حمض.

قاضٍ *pour* قاضِيٌ 1. Qui accomplit, qui exécute. 2. Qui acquitte, qui paye une dette. 3. Qui satisfait à une obligation *ou* à un devoir en temps voulu *ou* plus tard. 4. Qui met fin à quelque chose. — سمّ قاضٍ Poison mortel. 5. Qui tranche, qui décide. *De là* 6. *pl.* قُضَاةٌ Cadi, juge (*espagnol* alcade). — قاضِي القُضَاةِ Juge suprême, grand-juge.

قاضِيَةٌ 1. *Fém. de* قاضٍ 1-5.— ابل قاضية Nombre de chameaux suffisant pour payer le prix du sang *ou* pour acquitter l'aumône légale. 2. Mort, trépas.

قَضِيَّةٌ, *pl.* قَضَايَا 1. Jugement, sentence, arrêt, décret. 2. Ordre. 3. Ce qui a lieu, ce qui a eu lieu, événement, accident. 4. Cas, affaire. 5. Proposition, thème.

تَقَاضٍ *n. d'act. de la* VI. Action d'exiger *et* de se faire payer ce qui est dû.

اِقْتِضَاء *n. d'act. de la* VIII. 1. Exigence, demande, nécessité qui exige l'accomplissement d'une chose. 2. Suite nécessaire d'une chose antérieure.

مَقْضِيٌّ, *fém.* مَقْضِيَّةٌ 1. Accompli, consommé, exécuté, effectué. 2. Fini, achevé.

مُقْتَضًى Exigé, amené nécessairement par quelque autre chose. — مُقْتَضَيَاتٌ Les exigences de..., la nécessité. — بمقتضى Conformément à...; par suite de... — بمقتضى العَقْل Comme la raison l'exige.

مُقْتَضٍ *pour* مُقْتَضِيٌ Qui exige.

قَطَّ *f. O.* (*n. d'act.* قَطٌّ) 1. Couper, *surtout* dans le sens de la largeur (*comp.* قَدَّ). 2. Couper une plume, *c.-à-d.* couper le bec d'une plume *ou* d'un roseau à écrire après l'avoir taillé بَرَى. 3. *f. I.* (*n. d'act.* قَطٌّ, قُطُوطٌ) Être haut, élevé (se dit du prix des denrées). 4. *f. A.* (*n. d'act.* قَطَاطَةٌ) *et* قَطَطٌ (*n. d'act.* قَطَطٌ) Être court et crépu. II. (*n. d'act.* تَقْطِيطٌ) Découper, *p. ex.* un objet en

bois (en parlant du travail du tourneur).— *Au passif,* قُطَّ *Voy.* قطّ 4. VIII. *Voy. la* I. 1.

قَطْ 1. Seulement, uniquement. *On dit aussi* فَقَطْ. *On emploie* قَطْ *avec les pronoms* (*Voy.* قَدْ).— قَطِى *et* قَطْنِى Il me suffit.— قَطْكَ Il te suffit. — قَطْ عبدَ اللّهِ درهمٌ Un dirhem suffit à Abdallah. — مَا عِنْدَكَ إلَّا هذا قَطْ Tu n'as absolument que cela. — مَا عَلِمْتُ إلّا هذا قط اليوم Je ne l'ai su qu'aujourd'hui. *On le met aussi avec le techdid* قَطُّ Il suffit.— قَطُّ عبدَ اللّهِ درهمٌ Un dirhem suffit à Abdallah. 2. قَطُّ *et* قَطُ, قَطِّ, قَطَّ, قَطْ *et* قُطُّ Jamais (par rapport au temps passé). — ما رأيته قط Je ne l'ai jamais vu.

قَطٌّ 1. Court et crépu (se dit des cheveux). 2. *pl.* قُطُونٌ, قِطَاطٌ, أَقْطَاطٌ Qui a les cheveux courts et crépus. *On dit :* رجل قطّ الشَّعْرِ Homme aux cheveux courts et crépus.

قَطٌّ *et* قَطٌ 1. Haut, élevé (prix des denrées). 2. Cri de l'oiseau قطا Katha.

قِطٌّ, *pl.* قِطَاطٌ, قِطَطَةٌ 1. Chat mâle (*Voy.* هِرَّةٌ). — قِطّ البَرّ Civette. 2. *pl.* قُطُوطٌ Registre, livre de comptes. 3. Sentence, arrêt (d'un juge). 4. Part, portion. — استوفى قِطَّه Il a reçu sa part. 5. Heure de la nuit.

قَطَطٌ 1. Court et crépu (cheveux). 2. Qui a les cheveux courts et crépus. *Voy.* قَطّ.

قِطَّةٌ Chat femelle, chatte.

قَاطٌّ 1. Qui coupe, qui taille. 2. Haut, élevé (prix des denrées).

قَاطَاطٌ *Voy. le préc.* 2.

قَطَاطِ Cela me suffit, j'ai assez.

قَطَاطٌ 1. Circonférence, pourtour du sabot du cheval. 2. Pourtour de l'entrée d'une caverne. 3. Patron, modèle, mesure. 4. Qui a la chevelure crépue. 5. *pl.* أَقِطَّةٌ Cime, sommet d'un rocher, d'une grosse pierre.

قَطَّاطٌ 1. Qui coupe. 2. Tourneur qui fait les boîtes.

قَطَوَّطٌ Agile, léger.

قَطَوْطَى Qui marche d'un pas serré.

قُطَيْطَةٌ 1. Le haut de l'entrée d'une caverne. 2. *pl.* قَطَائِطُ Bande. *On dit :* جاءت الخَيلُ قَطَائِطَ La cavalerie est venue par pelotons.

مَقَطٌّ 1. Lieu où l'on coupe quelque chose. 2. Endroit du corps du cheval où les côtes finissent. 3. *pl.* مَقَاطٌّ Cartilages des côtes.

مِقَطَّةٌ, *pl.* مَقَاطٌّ Morceau plat et oblong d'os *ou* d'ivoire sur lequel on applique le roseau à écrire déjà taillé pour en couper le bec.

مُقْطَوِطٌ Haut, élevé (prix des denrées).

قَطَبَ *f. I.* (*n. d'act.* قَطْبٌ, قُطُوبٌ) 1. Ramasser, réunir, rassembler sur un seul point. 2. Rider le front, froncer le sourcil. *On dit aussi :* قطب بين عَيْنَيْهِ. 3. Croiser les deux anses d'un cabas pour le fermer, *av. acc. du cabas*. 4. Couper, partager en coupant. 5. Mêler, mélanger et délayer (le vin, etc.). 6. Remplir (un vase). 7. Se réunir, se rassembler (se dit des hommes). II. (*n. d'act.* تَقْطِيبٌ) 1. Contracter, froncer, rider (le front, le visage). 2. Mêler, mélanger (le vin). IV. Mêler, mélanger (le vin), *av. acc.*

قُطْبٌ, قِطْبٌ, قَطْبٌ, قُطُبٌ Barre de fer autour de laquelle tourne une meule.—

قُطْبُ رَحَى الحرب L'axe de la meule de la guerre, *métaph.* chef de l'armée (*Voy.* رحى).

قُطْبٌ, *pl.* أَقْطَابٌ, قُطُوبٌ, قِطَبَةٌ 1. Étoile polaire. 2. Pôle. 3. Chef, prince, *ou* homme le plus considérable d'un peuple *ou* d'une communauté, qui est le pivot de toutes les affaires; *de là* 4. Chef des mystiques de son époque.— قطب القطوب Chef des chefs des mystiques.

قَطْبٌ Action de prendre, de recevoir en bloc, sans compter ni mesurer, le restant de la quantité principale qui a été mesurée *ou* comptée.

قُطْبَةٌ 1. Barre de fer autour de laquelle tourne la meule. 2. *pl.* قُطَبٌ Flèche qui arrive au but.

قُطْبِي *Sorte de* plante dont on tresse des cordes très-solides.

قَاطِبٌ Qui fronce les sourcils, qui ride son front. *De là,* القاطب Lion.

قَاطِبَةً En totalité. — جاؤوا قاطِبَةً Ils sont venus tous.

قِطَابٌ 1. Mélange, action de mélanger deux *ou* plusieurs liquides. 2. Cette partie de la ceinture dans un vêtement à laquelle on fixe les pans retroussés de ce vêtement.

قِطَابَةٌ Morceau, tranche de chair, de viande.

قَطُوبٌ Qui a le front ridé, froncé. *De là,* القطوب Lion.

قَطِيبَةٌ Ce qui est mélangé de deux *ou* de plusieurs liquides, *p. ex.* mélange de lait de chamelle et de brebis, *ou* de brebis et de chèvre. *On dit :* جاؤوا بقطيبتهم Ils sont venus tous.

مَقْطُوبٌ Mélangé (vin).

قَطَحَ 1. Tresser en tordant fortement (une corde). 2. Puiser de l'eau dans un puits avec une grosse corde.

قَطَّاحٌ, قِطَاحٌ Grosse corde, câble (de vaisseau, etc.).

قَطَرَ *f. O.* (*n. d'act.* قَطْرٌ, قُطُورٌ, قَطَرَانٌ) 1. Tomber goutte à goutte. — قَطَرَتْ إِسْتُهُ Il a la diarrhée. 2. Faire couler *ou* tomber goutte à goutte, distiller, *av. acc.* 3. Traire (une femelle) avec deux doigts. 4. Enduire, frictionner (un chameau galeux) de goudron, *av. acc.* 5. (*n. d'act.* قُطُورٌ) Courir et passer rapidement. *De là* 6. *av. acc. ou* ب *de la ch.*, Enlever quelque chose tout à coup et se sauver. *On dit :* ما ادرى من قطر به *et* من قطره Je ne sais qui l'a emporté (*comp.* مطر). 7. S'engager dans l'intérieur du pays pour traverser, *av.* فى. 8. Jeter quelqu'un avec violence par terre, *av. acc. de la p.* 9. Coudre, confectionner (un vêtement), *av. acc.* 10. (*n. d'act.* قَطْرٌ) Attacher les bestiaux les uns à la suite des autres, de manière qu'ils forment une file, une chaîne, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَقْطِيرٌ) 1. Faire tomber goutte à goutte (se dit, *p. ex.*, de Dieu, quand il envoie la pluie par gouttes), *av. acc.* 2. Faire pencher d'un côté, *ou* renverser sur le côté. 3. Désarçonner quelqu'un et le jeter à bas de cheval, *av. acc. de la p. et* عن *du ch.* 4. Jeter quelqu'un par terre (se dit du cheval qui renverse son cavalier), *av. acc. de la p.* 5.

Attacher les chameaux à la file, *av. acc.* (*Voy. la* I. 10.). 6. Parfumer (ses vêtements, etc.) avec du bois d'aloès, en le brûlant. IV. 1. Faire tomber goutte à goutte, *av. acc.* (*Voy. la* II. 1.). 2. Être près de s'écouler par gouttes, de tomber goutte à goutte, de distiller une liqueur. 3. Renverser (*p. ex.* un cavalier en le perçant avec la lance). 4. Attacher les chameaux à la file. *Voy. la* I. 10. V. 1. Être couché, sur le flanc; être renversé par terre; tomber du haut de son corps, non pas à la renverse *ou* sur le devant, mais du côté droit *ou* du côté gauche (*comp.* انكب *et* استلقى). 2. Être arraché avec la racine et gisant par terre (se dit d'un arbre, d'un tronc). 3. Rester en arrière, *av.* عن *des autres.* 4. Fondre sur quelqu'un du haut des airs. 5. Se parfumer avec de l'encens, de l'aloès brûlé. VI. 1. Tomber goutte à goutte (en parlant de plusieurs choses à la fois). 2. Marcher à la file, en faisant la chaîne. 3. Marcher côte à côte. IX. (*n. d'act.* اقطرار) 1. Commencer à sécher sur pied (se dit d'une plante). 2. Être pleine, et le faire voir en levant la queue et la tête (se dit d'une chamelle). X. 1. Distiller, faire couler goutte à goutte. 2. Vouloir d'un liquide, etc., qui tombe goutte à goutte. XI. (*n. d'act.* اقطيرار) 1. Commencer à sécher sur pied (se dit d'une plante). 2. Se sauver, s'enfuir (se dit d'une chamelle, quand elle fuit levant la queue et la tête). 3. Être en colère (se dit d'un homme).

قَطْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* قِطَار Pluie. 3. *Tout* liquide qui tombe goutte à goutte.

قِطْر 1. Cuivre. 2. *Sorte d'*étoffe rayée. 3. *On dit :* بَذَّرتُ قطرَ أبي J'ai mangé, gaspillé la fortune de mon père.

قُطْر, *pl.* أَقْطَار 1. Côté, flanc. 2. Plage, région (du ciel *ou* de la terre). 3. Bois d'aloès que l'on brûle pour parfumer les vêtements, etc. — قطر الدايرة Diamètre.

قُطُر Encens de bois d'aloès.

قَطْرَة *n. d'unité de* قَطْر Goutte. — قطرةً قطرةً Goutte à goutte.

قُطَّرَة Un peu, une petite parcelle. — اعطني منه قطرة Donne-m'en un petit peu.

قَطِرَان, قِطْرَان Goudron que l'on tire du pin en brûlant son bois résineux.

قَطَرَان Action de tomber goutte à goutte.

قَاطِر 1. Qui tombe goutte à goutte. 2. Qui a un écoulement d'urine continuel. 3. Résine. 4. Sang de dragon (*Voy.* عندم).

قِطَار, *pl.* قُطُر *et* قُطُرَات Chaîne de chameaux, d'éléphants, etc., attachés l'un à l'autre et marchant à la file. — قطارًا A la file, en formant une chaîne.

قَطَّار Qui laisse tomber de grosses gouttes de pluie (nuage).

قُطَارَة 1. Liquide qui tombe goutte à goutte. 2. Petite quantité d'eau.

قُطُورَة, *pl.* قُطُورَات Instillation.

قُطَارِيّ *et* قُطَارِيَّة *Sorte de* serpent noirâtre et venimeux.

قَطَرِيَّة *Sorte d'*étoffe rayée fabriquée à قَطَر, endroit d'Oman (en Arabie).

قُطَيْرَة Objet de nulle valeur.

تَقْطِيرٌ N. d'act. de la II.; et Maladie qui consiste en un écoulement involontaire d'urine.

مُقْطَرٌ Encensoir (syn. مِجْمَر).

مِقْطَرَةٌ 1. Encensoir. 2. Ceps, pièce de bois percée de trous dans laquelle on serre les pieds de plusieurs captifs, et qui les enchaîne les uns aux autres.

مُقَاطَرَةٌ 1. Marché d'après lequel, après avoir mesuré une certaine quantité, ce qui est en surplus est acheté en bloc. 2. كَرَاهُ مُقَاطَرَةً Il a loué sa bête de somme à condition que celui qui la montera n'ira qu'à l'endroit désigné et en reviendra.

مُقْطَرَّةٌ fém. Qui est pleine et le fait voir en levant la queue et la tête (femelle).

مَقْطُورٌ, fém. مَقْطُورَةٌ 1. Mouillé, humecté de gouttes de pluie. 2. Enduit de goudron.

مُقَطْرَنٌ Enduit de goudron.

قَطْرَبَ 1. Être remuant, inquiet; s'agiter et ne pouvoir rester tranquille; ressembler à la petite bête قطرب. 2. Renverser, jeter par terre. 3. Secouer, branler la tête.

قُطْرُبٌ, pl. قَطَارِبُ 1. Sorte de démon ou d'ogre (غول). 2. coll. Sorte de petits démons, lutins, farfadets. 3. Très-vif et remuant. 4. Petit insecte qui s'agite sans cesse à la surface de l'eau. 5. Chouette. 6. Rat femelle. 7. Voleur. 8. Ignorant. 9. Imbécile. 10. Homme qui tombe du haut-mal. 11. Loup au poil ras. 12. Mélancolie qui fait fuir la société des hommes. 13. Maladie appelée lycanthropie.

قُطْرُبُّلُ Nom d'une localité de l'Irak arabique d'où l'on tire le vin appelé القطربلية.

قَطَعَ f. A. (n. d'act. قَطْعٌ, تِقْطَاعٌ, مَقْطَعٌ) 1. Couper, soit de manière que les parties se séparent, soit en faisant une incision; et au fig. rompre, briser, interrompre, intercepter, faire cesser, couper court, av. acc.— قطع بينهم (av. le rég. sous-entendu) Il les a brouillés au point qu'ils se sont séparés. — قطع لسانه fig. Il lui coupa la langue, pour dire, il désarma sa mauvaise langue par des bienfaits, etc.— قطع الطريق Infester les routes, exercer des brigandages, être voleur des grands chemins. — قطع الطريق عَلَى فلان Il attaqua un tel (se dit d'un voleur des grands chemins). — قَطَعَهُ بالحُجَّة Il le réduisit au silence par des arguments. — قطع كَلَامَهُ Il lui coupa la parole, il l'interrompit.— قطع رَحِمَهُ (n. d'act. قَطْعٌ, قَطِيعَةٌ) Rompre les relations de famille. — قطع الحوض Remplir d'eau un bassin jusqu'à la moitié, et puis ensuite empêcher l'eau d'y affluer.— قطع فلان الحبل Un tel a coupé sa corde, pour dire, un tel a été pendu. — قطع عنق دابّته Il coupa le cou à sa bête de somme, pour dire, il vendit sa bête de somme. — قطع مطيّته Il a surmené, tué sa monture à force de fatigue. — قطع له الثوب Il lui coupa un vêtement (se dit, p. ex., du marchand d'étoffe qui coupe dans la pièce ce qu'il faut pour une robe). 2. Tailler, découper dans quelque chose, av. من de la ch. De là 3. av. acc. de la ch. et على de la p., Imposer à quelqu'un telle ou telle obligation ou redevance.— قطع القطايع الكثيرة Il imposa de nombreux impôts. 4. absol. Couper la main, c.-à-d. faire subir au voleur (comme

le veut la loi) l'amputation de la main. 5. Couper court à quelque chose; refuser quelque chose, renoncer à..., *av. acc.* 6. Passer un certain temps, un jour, *av. acc.* 7. (*n. d'act.* قَطْع, قُطُوع) Traverser, franchir un fleuve (sur un pont, à la nage *ou* dans un bac), *av. acc.* 8. Traverser (un pays), *av. acc.* 9. (*n. d'act.* قَطْع, قِطَاع, قُطُوع) Passer d'un pays froid dans des climats chauds (se dit des oiseaux de passage). 10. Fouetter quelqu'un avec le fouet, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 11. Mourir, *proprem.* s'intercepter la respiration *ou* se couper la vie. 12. Finir et manquer, tarir (se dit de l'eau dans un puits). 13. Décider, trancher un différend, *av. acc.* — قَطُعَ 1. Demeurer court, avoir la parole coupée, ne pouvoir parler, être réduit à l'impuissance. — قطع لسانه *pour dire*, Il a été embarrassé et incapable de répondre. 2. Parler peu, être très-réservé, boutonné, *fig.* — قَطِعَ (*n. d'act.* قَطَاعَة) *Voy.* قَطُعَ. — *Au passif,* قُطِعَ 1. Être coupé, retranché, séparé. 2. Avoir la respiration interceptée, avoir l'asthme. 3. قُطِعَ به Il a été arrêté dans sa route et empêché de la continuer, *et* on lui a coupé l'herbe sous les pieds, il n'a pas pu atteindre la chose qu'il désirait. 4. Être traversé, passé. — وما يُقْطَعُ إلّا بالجمل بلد قفر Or le désert ne peut être traversé qu'à l'aide des chameaux. II. (*n. d'act.* تَقْطِيع) 1. Couper. *Voy. la* I. *av. intensité.* — فلان يُقَطِّع أَعْرَاضَ النَّاسِ Un tel s'attaque à la réputation des autres, c'est un médisant. — قطّعوا امرهم بينهم Ils ont rompu leurs relations, ils se sont brouillés.

2. Partager, diviser, tailler, *pour ainsi dire,* la besogne à quelqu'un, *ou* imposer à chacun une charge, *av.* على *de la p. Voy. la* I. 2. *On dit :* قطّع الله عليه العذاب Que Dieu l'afflige de toute sorte de tourments! qu'il lui en taille, *pour ainsi dire,* une part dans chaque sorte de supplices! 3. Couper un liquide, le mêler d'un autre, délayer, *p. ex.*, le vin, etc., avec de l'eau, *av. acc. et* بـ. 4. Laisser tous les autres en arrière en prenant les devants et en poursuivant sa route (se dit d'un cheval plus rapide que les autres). 5. Couper pour quelqu'un un vêtement (dans une pièce d'étoffe), *av. acc. de la p.* 6. Scander (un vers), *et* observer la césure (dans un vers). III. (*n. d'act.* مُقَاطَعَة) 1. Se séparer de..., rompre avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Rivaliser, lutter de la bonté des lames, pour voir de qui la lame est plus tranchante; se mettre à donner des coups de sabre à l'envi les uns des autres, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* IV. (*n. d'act.* إِقْطَاع) 1. Faire, laisser couper, ordonner de couper. 2. Permettre à quelqu'un de couper des branches d'arbres (dans son jardin), *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Retenir quelqu'un et l'empêcher de rejoindre les autres, le séparer des autres, *av. acc. et* من. 4. Suffire tout juste pour un vêtement pour un tel (se dit d'un coupon d'étoffe taillé dans la pièce), *av. acc. de la p.* 5. Mettre quelqu'un de l'autre côté du fleuve, le passer dans un bac, etc., *av. acc. de la p.* 6. Réfuter quelqu'un par des arguments et le réduire au silence, *av. acc. de la p.*

et ب *de la ch.* 7. Être vaincu par des arguments au point de ne savoir quoi répondre. 8. Donner à quelqu'un une terre à titre de fief (قطيعة), *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 9. Être tari, manquer (se dit de l'eau dans un puits). 10. Cesser de pondre (se dit d'une poule). 11. Manquer de pluie (se dit d'une peuplade qui souffre de la sécheresse). 12. Se trouver à l'époque où il est temps de tailler et d'enlever les fruits (se dit d'un palmier dont les dattes sont mûres et déjà propres à être récoltées).—*Au passif,* أُقْطِعَ Être séparé des siens et relégué ailleurs, *av.* عن *des p.* V. 1. Être coupé, retranché, séparé. 2. Se détacher et se séparer en parties (se dit d'un objet tombant en pourriture), *ou* être pénétré d'humidité au point de se séparer (se dit, *p. ex.*, du fromage, du sucre sur lequel on a versé de l'eau, etc.). 3. Être coupé, délayé d'eau (se dit du vin). 4. Être mis en déroute (se dit d'une armée). VI. *au pl.* Se séparer les uns des autres. VII. 1. Casser, être cassé, rompu (se dit d'une corde). 2. Être séparé de son tout, se détacher. 3. *av.* الى *de la p.*, Se livrer entièrement à quelqu'un et lui être dévoué, en se détachant, *pour ainsi dire*, de soi-même *ou* de tous les autres. 4. Être interrompu. 5. Finir, cesser. 6. Être tari, manquer (se dit de l'eau dans un puits). — *Au passif,* أُنْقُطِعَ بِهِ Être arrêté (*p. ex.* par les brigands) et empêché de continuer son chemin. VIII. 1. Couper. 2. Séparer, détacher une partie (*p. ex.* du troupeau pour tel ou tel usage), *av.* من. *On dit, au passif,* أُقْتُطِعَ مِنْهَا إِلَيْهِ On en détacha une partie pour la lui donner. 3. Retenir et garder par devers soi (*p. ex.* les revenus d'une province), *av. acc.*

قَطْعٌ 1. *N. d'act. de la* I. — حَدُّ القَطْعِ Peine de l'amputation de la main.— قَطْعًا En coupant, en retranchant; tout à fait, *et av. la négation,* pas du tout. — قطع النظر En perdant de vue (telle chose), *c.-à-d.* pour ne pas parler de..., abstraction faite de... — على القَطْعِ والبَتّ Entièrement. 2. Rupture, brouille. 3. *en pros.* Retranchement d'une lettre quiescente dans un pied qui fait changer, *p. ex.*, فاعِلُنْ en فَعْلُنْ. 4. Retranchement fait, dans un poëme, de la partie généalogique نسيب.
5. Mouvement et marche des astres.

قِطْعٌ 1. Morceau coupé d'un arbre, ce qu'on en a abattu *ou* enlevé. 2. Partie (de la nuit, etc.). 3. *pl.* قِطَاعٌ, أَقْطُعٌ, أَقْطَاعٌ Fer court mais large d'une flèche. 4. Mauvais, méchant (en parlant d'une méchante flèche). 5. *pl.* قُطُوعٌ, أَقْطَاعٌ Natte, tapis, couverture, *surtout* celle que l'on met sous la selle du chameau et qui lui couvre les omoplates. 6. *pl.* أَقْطَاعٌ Fief donné par un prince à titre d'usufruit.

قُطْعٌ, قَطَعٌ 1. Cessation, interruption, *comme, p. ex.*, manque d'eau dans un puits, lorsque par suite des chaleurs l'eau tarit et les sources sont à sec. 2. Asthme (*p. ex.* chez les personnes très-grosses).

قِطَعٌ 1. Partie de la nuit. 2. *pl. de* قِطْعَةٌ.

قَطِعٌ Qui demeure court tout à coup, dont la parole *ou* le son est interrompu et cesse tout à coup.

قُطَّع Qui se brouille avec les siens et se met sur un pied hostile avec eux.

قِطْعَة, *pl.* قِطَع 1. Morceau, fragment, pièce, partie, un bout de, *et quelquef. av. dédain*, un bout (d'homme, de femme).— قطعة الفرس Un petit cheval, *et nom d'une étoile.* — قطعة من الليل Une partie de la nuit. 2. *pl.* قِطَع Moignon (d'une main amputée). 3. *pl.* قِطَع Embarcation, bateau.

قُطْعَة, *pl.* قُطَع 1. Cessation, interruption, *comme, p. ex.*, tarissement de l'eau dans les puits *ou* dans les sources à la suite des chaleurs. 2. Morceau de terre. 3. Moignon. *Voy.* قِطعة 2.; 4. *en gén.* Morceau coupé, enlevé à son tout.— قطعات الشجر Nœud dans la tige d'un arbre qui commence à reverdir. 5. Endroit auquel on a coupé une partie, où l'amputation a eu lieu. 6. Pain blanc. 7. Miettes de pain blanc. 8. Vice d'élocution, chez la tribu de Thai (طى), qui consiste à supprimer des lettres à la fin des mots.

قَطَعَة 1. L'endroit même où l'on coupe quelque chose, où l'amputation a eu lieu. 2. Ce qui reste de la main coupée, moignon. 3. قطعات الشجر *Voy.* قُطْعَة 4.

قُطَعَة *masc.* Qui s'est brouillé avec les siens et est sur un pied hostile à leur égard.

قَاطِع 1. Qui coupe, qui retranche, qui taille. 2. Qui interrompt, qui coupe court. 3. *pl.* قُطَّاع Brigand, voleur de grands chemins. *On dit aussi* قاطع الطريق, *pl.* قطّاع الطريق Les brigands. 4. Tranchant (sabre). 5. *fig.* Tranchant, décisif, péremptoire (argument). *De là, adverbialem.* قاطعًا Entièrement, *et* en outre. 6. Aigre (lait), piquant. 7. Ciseaux pour couper les plaques de métal, les étoffes, le cuir, etc.

قَاطِعَة *Fém. du préc.* 1. 2.—*Au pl.* قَوَاطِع Oiseaux de passage (*opp. à* اوابد *Voy.* ابد).

قَطَاع Taille des fruits, action de couper, d'enlever des arbres les fruits mûrs; récolte.

قَطَّاع Qui coupe beaucoup, souvent, grand coupeur de..., abatteur de...

قِطَاع 1. *N. d'act. de la* III. 2. *Voy. le préc.* — زمن القطاع Époque de la récolte des fruits (que l'on coupe, *comme, p. ex.*, les dattes). 3. Ciseaux (*Voy.* قاطع 7.). 4. Petite monnaie de cuivre *ou* d'argent.

قُطَاعَة 1. Morceau coupé. 2. Coupures, ce qui tombe quand on coupe quelque chose. 3. Morceau, bouchée.

قَطُوع 1. Qui interrompt quelque chose tout à coup. *De là* 2. Chamelle qui cesse de donner du lait.

قَطِيع 1. *pour le masc. et le fém.* Coupé *ou* qui a une partie coupée, *au pr. et au fig.* — سوط قطيع Fouet dont le bout est coupé. — قطيع الكلام D'un langage réservé, *ou* qui parle fort peu. — قطيع القيام Qui ne peut pas se lever. 2. *pl.* قَطْعَى, قُطُع, قِطَاع, أَقْطِعَة, أَقَاطِع, أَقْطُع, قُطْعَان Morceau coupé dans un arbre. 3. Branche coupée à un arbre et propre à faire un arc. 4. Fendu, crevassé, coupé *ou* déchiré partout. 5. *pl.* أَقَاطِيع, *et pl. du pl.* أَقْطَاع, قُطْعَان, قِطَاع Partie du troupeau (de bœufs *ou* de moutons) séparée du gros du troupeau. 6. Fouet. 7. *pl.* قُطَعَاء Semblable, pareil quant à la forme *ou* à la grandeur de la taille à

انْقِطَاع *n. d'act. de la* VII. — انْقِطَاعُ الحَبَائِلِ Cessation de rapports. 1. Interruption. 2. Cessation, fin. 3. Séparation, scission. 4. *av.* لِـ *de la p.*, Attachement exclusif pour quelqu'un.

تَقْطِيع 1. *N. d'act. de la* II. 2. Césure (dans un vers). 3. Taille, stature. 4. Douleurs aiguës, tranchées dans les intestins.

مَقْطَع, *pl.* مَقَاطِع 1. L'endroit même où une chose est coupée, d'où un morceau est enlevé, détaché.— مَقَاطِع الرخام Carrières d'où l'on tire le marbre. 2. Endroit où une chose finit d'une manière abrupte.— مقطع الرمل Endroit où le terrain sablonneux finit.— مقاطع الاودية Endroits où les vallées finissent. 3. Pause, endroit (*p. ex.* dans le Coran) où le lecteur s'arrête. 4. Point sur lequel il y a lieu de recourir à une décision.— مقطع الحق Point décisif d'un droit *ou* d'un débat. 5. Ce qui écarte une allégation fausse et rétablit la vérité à sa place. 6. Tissu. 7. Rime. — *Au pl.* المقاطع *en pros.* Fins des فصول.

مِقْطَع 1. *Tout* instrument avec lequel on fait une amputation *ou* avec lequel on coupe, *p. ex.* ciseaux pour couper les plaques d'argent, etc. 2. Sabre tranchant.

مُقْتَطَع 1. *av.* عن *des p.*, Éloigné des siens; étranger venu d'un autre pays (*syn.* غريب). 2. Impuissant à la cohabitation, et qui à cause de cela ne recherche pas la société des femmes; *et* qui ne sert plus à couvrir les femelles (étalon). 3. Inconnu, obscur (homme), celui dont le nom n'est inscrit nulle part dans les registres, vu qu'il n'a pas de propriété ni de domicile fixe. 4.

un autre, coupé, *pour ainsi dire*, sur le même patron.

قَطِيعَة 1. *n. d'act. de la* I. Rupture, cessation de toute relation. 2. Départ, éloignement. 3. *pl.* قَطَائِع Terre, propriété foncière. 4. Impôt, contribution.— قطع عليهم قطائع Il les frappa de contributions. 5. Un peu de lait.

قُطَيْعَاء Rupture, scission et séparation réciproque entre les membres d'une même famille *ou* tribu. — اتَّقُوا القطيعاء Craignez les déchirements intestins, la discorde.

أَقْطَع, *pl.* قُطْع, قُطْعَان 1. Qui a une main coupée (*comp.* أَبْتَر). 2. Muet. 3. Pigeon qui a le plumage blanc au ventre. 4. Plus aigu, plus tranchant, qui coupe mieux. 5. Plus aigre, plus acide.—*Au duel*, الاقطعان Les deux *instruments* les plus tranchants, *c.-à-d.* le sabre *et* la plume : *car la plume tranche souvent les questions ardues, emploie les arguments les plus péremptoires, ou inflige les traits acérés de la satire, etc.*

قَطْعَاء *fém.* (*de* أَقْطَع) 1. Coupé, interrompu. 2. Amputé, coupé (bras, main). 3. رحم قطعاء Relations de famille entièrement brisées (*p. ex.* entre parents qui se font la guerre). 4. *en pros. Voy.* بَتْرَاء.

أَقْطَاع *pl. de* قطع. *On dit :* ثَوْبٌ أَقْطَاعٌ Vêtement en lambeaux. *Voy. aussi le pl. de* قطيع.

إِقْطَاعَة, *pl.* إِقْطَاعَات Fief assigné par le souverain, à la charge de servir à la guerre.

أُقْطُوعَة, *pl.* أَقَاطِيع Objet dont l'envoi indique qu'on veut rompre ses relations avec quelqu'un.

Omis dans la distribution de la paye (soldat, etc.). 5. Endroit où le fleuve cesse de couler (*p. ex.* quand il est desséché *ou* se perd dans les sables).

مُقْطَعٌ 1. Réfuté, réduit au silence par des arguments décisifs. 2. Mal grave.

مُقَطِّعٌ Qui coupe. — مقطّع الظهر Pivert.

مُقَطَّعٌ 1. Petit et gros, d'une taille petite et ramassée. 2. Coupé. — مقطّع الاسحار *Voy. sous* سحر. — حديد مقطّع Fer préparé pour en faire des armes. 3. Coupé, délayé (un liquide par un autre). 4. Séparé.

مُقَطِّعَةٌ *av.* ل *de la ch.*, Ce qui coupe *ou* contribue à couper, à apaiser, à détruire (*p. ex.* un anaphrodisiaque qui détruit le penchant sexuel).

مُقَطَّعَةٌ 1. *Fém. de* مقطّع 1. 2. 3.; 2. Habits courts. 3. Poésie très-courte composée dans le mètre رجز.

مُقَطَّعَاتٌ Pièces d'étoffe courtes, *surtout* ornées de dessins; coupons pour robes.

مِقْطَاعٌ 1. Changeant dans ses affections, qui rompt souvent ses liaisons. 2. Qui tarit vite (puits).

مَقْطُوعٌ, *pl.* مَقَاطِيعُ 1. Coupé, retranché, séparé, détaché de son tout. 2. Amputé.— مقاطيعُ الايدى Qui ont les mains coupées. 3. Taillé dans le tout et enlevé (morceau, tranche). 4. Empêché de faire quelque chose.— مقطوع القيام Qui ne peut pas se lever (à cause de quelque infirmité). — مقطوعٌ به Qui a été empêché de continuer sa route (ayant été, *p. ex.*, attaqué par des brigands), *ou* frustré dans ses desseins, à qui on a coupé l'herbe sous les pieds. 5. Interrompu. 6. Intercepté. 7. Asthmatique. 8. Qui a subi le retranchement قَطْعٌ (vers).

مَقْطُوعَةٌ *Fém. de* مقطوع. — مَقْطُوعَةً Par intervalles, à bâtons rompus. — *Au pl.* جاؤا الخيل مَقْطُوعَاتٍ Des cavaliers vinrent les uns à la suite des autres, tous au pas de course. *On se sert aussi, dans ce cas, de la forme* مُقْطَوْطِعَاتٍ.

مُتَقَطَّعٌ Endroit où il y a une interruption, *ou* fin d'une chose.

مُنْقَطِعٌ 1. Séparé, détaché. — منقطع القرين Qui n'a pas son égal, son pareil. — منقطع اليه Attaché exclusivement à lui, dévoué à... (*Voy. la* VII.). 2. Interrompu, fini; abrupte.

مُنْقَطِعَةٌ *Fém. du préc.* — غُرَّةٌ منقطعة Tache blanche qui remonte des narines jusqu'à l'œil (chez un cheval).

قطعر — IV. اِقْطَعَرَّ Être haletant et essoufflé pour avoir couru *ou* porté une lourde charge.

قطعن *Voy.* قطعر.

قَطَفَ *f. I.* (*n. d'act.* قَطْفٌ) 1. Cueillir, enlever le raisin sur un cep de vigne, *av. acc.*, *c.-à-d.* faire la vendange. 2. Déchirer quelque chose avec les ongles, *av. acc. de la ch.* 3. *f. I. O.* (*n. d'act.* قُطُوفٌ, قِطَافٌ) Marcher d'un pas serré et, *pour ainsi dire*, en pinçant le sol (se dit d'un cheval). II. Enlever les grappes de raisin sur un cep de vigne, *av. acc.* IV. 1. Avoir le raisin mûr et propre à être cueilli (se dit d'un cep de vigne). 2. Avoir des vignes propres à être vendangées (se dit d'un vigneron). 3. Avoir

un cheval qui a le pas serré et lent. VIII. 1. Arracher, déchirer avec les ongles, *av. acc.* 2. Arracher, enlever (*syn.* خطف VIII).

قَطْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *en pros.* Retranchement fait dans le pied مُفَاعَلَتُنْ qui le change en مفاعل, équivalent de فَعُولُنْ. 3. *pl.* قُطُوفٌ Cicatrice.

قِطْفٌ Raisin, grappes de raisin. — *Au pl.* قُطُوفٌ *en gén. Toute sorte de* fruits cueillis sur l'arbre.

قَطَفٌ 1. *pl.* قُطُوفٌ Cicatrice, trace d'une plaie. 2. Atriplex, androsænum, *plante.* 3. *Sorte de* légume, *autrem.* سرمق. 4. *Sorte de* bois dont on fait les anneaux à l'aide desquels on fixe avec les cordes les charges sur une bête de somme.

قِطَافٌ, قَطَافٌ 1. Vendange. 2. Pas lent et serré d'un cheval.

قَطَافِ *Terme de mépris avec lequel on apostrophe une servante.*

قَطَّافٌ Vendangeur.

قُطَافَةٌ Raisin coupé qui tombe pendant la vendange.

قَطُوفٌ, *pl.* قُطُفٌ Lent et qui marche d'un pas serré (cheval).

قَطِيفَةٌ, *pl.* قُطُفٌ, قَطَائِفُ 1. Couverture à frange dont on s'enveloppe pour dormir. 2. *Sorte de* dattes fines.—*Au pl.* القطائف *Sorte de* pâtisserie mince faite de fleur de farine, d'huile et de miel.

أَقْطَفُ 1. Qui cueille, qui broute plus qu'un autre. 2. Qui cause plus de démangeaison que...

مِقْطَفٌ Panier.

مَقْطُوفٌ 1. Cueilli sur l'arbre (fruit, raisin). 2. Qui a subi le changement قطف (vers).

مُقَطَّفٌ *masc.* Homme de petite taille.

قَطْقَطَ 1. Laisser tomber la pluie (se dit du ciel). 2. Crier d'une voix particulière dans laquelle on entend la syllabe قطا (se dit de l'oiseau Katha). II. تَقَطْقَطَ 1. Marcher vite et d'un pas menu. 2. S'éloigner et s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* فى. 3. Suivre son idée à soi dans quelque chose, et ne se soucier de rien, *av.* فى. 4. Descendre dans le fond du puits (se dit du seau).

قِطْقِطٌ 1. Pluie très-fine. 2. Grêle fine. *Voy.* مَطَرٌ.

قَطْقَاطٌ Rapide (se dit d'un voyage de nuit).

مُقَطْقَطٌ Petit et comprimé.—مُقَطْقَطُ الرَّأْسِ Qui a la tête petite et comprimée.

مُقَطْقِطَةٌ *fém.* Qui fait tomber une pluie fine (ciel).

قَطَلَ *f. I. O.* (*n. d'act.* قَطْلٌ) Couper, retrancher, abattre. — قَطَلَ عُنُقَهُ Il lui coupa la tête. II. (*n. d'act.* تَقْطِيلٌ) 1. Couper. 2. Jeter par terre sur le côté. V. Être coupé à la racine (se dit d'un arbre).

قُطُلٌ Abattu, coupé (tronc d'arbre).

قَطِيلٌ Abattu, coupé (arbre).

قَطِيلَةٌ *Tout* chiffon qui absorbe l'eau et s'en imbibe comme l'éponge.

مُقَطَّلٌ Cuit.

مِقْطَلَةٌ, *pl.* مَقَاطِلُ Hache.

مَقْطُولٌ Coupé et abattu.

قَطْلَبٌ Arbousier.

قَطَمَ *f. I.* (*n. d'act.* قَطْمٌ) 1. Mordre du

bout des dents pour goûter quelque chose, *av. acc.* 2. Couper, retrancher, *av. acc.*— قَطِمَ (*n. d'act.* قَطَمٌ) Éprouver de vifs appétits sensuels (*soit* pour la viande, *soit* pour le coït) (se dit des hommes *ou* des animaux); avoir envie de chair fraîche (se dit d'un oiseau de proie), *av.* الى.

قَطِمٌ 1. Agité par un vif appétit sensuel, *comme* celui du coït *ou* de la chair fraîche (se dit des hommes *ou* des animaux). 2. Furieux de rut (chameau).

قُطَامِ Épervier, *surtout* avide de chair fraîche.

قَطَامِيٌّ *et* قُطَامِيٌّ 1. Épervier, *surtout* avide de chair fraîche. 2. Qui dresse la tête et dirige ses regards vers sa proie avec le désir de la saisir. 3. Qui a une vue excellente, qui voit de loin. 4. Vin très-capiteux fait de dattes.

قِطْيَمٌ Étalon furieux de rut.

قَطِيمَةٌ 1. Lait gâté. 2. Morceau, fragment. 3. Écuelle dans laquelle on sert à manger.

مِقْطَمٌ Griffe très-pointue (d'un oiseau de proie).

قِطْمَارٌ, قِطْمِيرٌ 1. Fossette, petit creux dans la longueur du noyau de datte. 2. Pellicule très-fine entre la chair de la datte et le noyau. 3. *fig.* Un petit brin, un rien.

قِطْمِيرٌ, قُطْمُورٌ Koutmour, Kitmir, *prétendu nom du chien des sept dormants.*

قَطَنَ *f. O.* (*n. d'act.* قُطُونٌ) 1. Habiter un lieu, *av.* ب *du l.* 2. Servir quelqu'un comme domestique, *av. acc. de la p.* — قَطِنَ (*n. d'act.* قَطَنٌ) Être courbé, voûté (se dit du dos). II. (*n. d'act.* تَقْطِينٌ) Se cotonner (se dit de la vigne).

قَطَنٌ, قُطْنٌ, قُطُنٌّ, *pl.* أَقْطَانٌ 1. Coton. 2. Vêtement en étoffe de coton.

قَطَنٌ 1. Périnée. 2. Partie du corps comprise entre les hanches. 3. Racine, naissance de la queue (chez les oiseaux).

قَطَنَةٌ, قِطْنَةٌ Tripes. *Voy.* رُمَّانَةٌ.

قُطْنَةٌ Flocon de coton.

قُطْنِيَّةٌ, *pl.* قَطَانِيُّ, *av. l'art.* القَطَانِيُّ *et* القُطَانِيُّ *nom gén.* Farinacés, *tels que* haricots, pois, pois chiches, fèves, lentilles.

قَاطِنٌ, *pl.* قُطَّانٌ Habitant fixe d'un pays (*syn.* سَاكِنٌ, *pl.* سُكَّانٌ).

قَاطِنَةٌ *coll. et pl. de* قَاطِنٌ Habitants fixes, population.

قَطَانَةٌ Grand chaudron.

قَطِينٌ *pour le sing. et le pl., et pl.* قُطُنٌ 1. Habitant d'une maison. 2. Gens de la maison, personnes qui composent la domesticité, domestiques, suivants (hommes et femmes).

قَطِينَةٌ *coll.* Gens de la maison.

قَيْطَنٌ Aiguillette.

قَيْطُونٌ Cellier, garde-manger.

أَقْطَنُ Courbé, voûté (dos).

مَقْطَنَةٌ Morceau de terrain ensemencé de coton.

يَقْطَانُ Ioktan, *autrem.* قحطان. *Voy. ce mot.*

يَقْطِينٌ *Toute* plante sans tige, plante acaule.

يَقْطِينَةٌ Courge.

قَطَا *f. O.* (*n. d'act.* قَطْوٌ) 1. Avoir un pas

lent et lourd. 2. *en gén.* Marcher d'un pas menu (*soit* lent, *soit* rapide). 3. Crier قَطَا قَطَا (se dit de l'oiseau Katha). V. 1. Être lent et toujours en retard. 2. Traîner en longueur. 3. Remonter lentement et lourdement (se dit du seau rempli d'eau quand on le retire du puits). 4. Se détourner, détourner le visage, *av.* بِ. 5. Attraper, tromper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 6. Être assis sur la croupe du cheval (au lieu de le monter au milieu du dos). XII. اِقْطَوْطَى Marcher d'un pas menu, mais rapide.

قَطًا 1. *Certaine* maladie au derrière chez les hommes *ou* chez les animaux. 2. *nom gén.* Katha, *oiseau semblable au pigeon. Il y en a deux espèces, le* كدرى *et* الجونى. *Voy. ces mots. On dit :* ذهبوا فى الارض بقطا Ils s'en allèrent et se dispersèrent dans les différents pays.

قَطّا Baleine.

قَطَاةٌ 1. *n. d'unité de* قَطًا, *pl.* قَطَوَاتٌ *et* قَطَيَاتٌ Un oiseau Katha. 2. Croupe du cheval.

قَطَاطِى *et* قَطَوْطَى 1. Qui marche d'un pas menu. 2. Qui a les jambes longues et qui marche en même temps d'un pas menu.

قَطْوَانٌ *et* قَطَوَانٌ *Voy. le préc.*

قَطَوَانُ *Nom d'un lieu, à Coufa, où l'on fabriquait des étoffes dites* قطوانى.

قُطَىٌّ *dimin. de* قَطًا Petit de l'oiseau Katha. *On dit :* ليس قَطًا مِثْلَ قُطَىٍّ *pour dire*, Les grands ne sont pas comme les petits.

مُقَطِّى *Sorte de* poisson (*chaetodon auriga*).

قَعَّ Se mettre à crier contre quelqu'un, le gronder *ou* l'injurier, *av. acc. de la p.* IV. Arriver, en creusant la terre, à l'eau amère (قعاع).

قَعْ قَعْ *Mots dont on se sert quand on veut éloigner un taureau.*

قُعٌّ Très-amer (eau).

قُعَاعٌ 1. Très-amer (eau). 2. Eau épaisse et amère à laquelle on est arrivé en creusant un puits.

قَاعَةٌ *Voy.* قاع *plus bas.*

قعب — II. قَعَّبَ (*n. d'act.* تَقْعِيبٌ) 1. Ressembler à un bowl قَعْبٌ (se dit du sabot de cheval qui a cette forme). 2. Ouvrir trop la bouche en parlant. 3. Faire son discours amphigourique et diffus.

قَعْبٌ, *pl.* أَقْعُبٌ, قِعَبَةٌ, قِعَابٌ 1. Bowl, coupe à boire de capacité moyenne et qui ne peut contenir que ce qu'il faut pour un seul homme. 2. Sujet, fond d'un discours.

قَعْبٌ *et* قَعْبَةٌ Creux, dans une montagne, qui se remplit d'eau.

قَعْبَةٌ Boîte où l'on met de la farine.

قَاعِبٌ Loup qui hurle.

قَعْبَاةٌ *fém.* Muni de serres très-aiguës (aigle, etc.).

مُقَعَّبٌ, *fém.* مُقَعَّبَةٌ Arrondi et semblable à un bowl قَعْبٌ.

قعبل — قَعْبَلٌ, قُعْبُلٌ *nom gén.* 1. *Sorte de* champignons blancs. 2. Écuelle dans laquelle on conserve le lait. 3. Impur, frelaté, suspect.

قَعْبَلَةٌ *Voy.* قَعْبَلَةٌ.

قُعْبُول Écuelle dans laquelle on conserve le lait.

مُقَعْبَلٌ — مقعبل القَدَمَيْن Qui a les pieds très-écartés (homme).

قَعَثَ *f. A.* (*n. d'act.* قَعَثٌ) Donner fort peu à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* II. (*n. d'act.* تَقْعِيث) Déraciner, arracher avec la racine, *av. acc.* IV. 1. Être prodigue, gaspilleur de son avoir, *av.* فى. *De là* 2. *av. acc. de la ch. et* ل *de la p., ou av.* من *de la ch. et acc. de la p.*, Donner largement à quelqu'un de ce qu'on a. VII. 1. Être déraciné, arraché avec la racine. 2. Crouler, s'écrouler (se dit d'un mur). VIII. Enlever une grande quantité de terre en creusant un puits *ou* une fosse.

قُعَاث *Espèce de* morve chez les moutons.

قَعِيث 1. Facile à faire. 2. Torrent impétueux. 3. Pluie abondante (*comp.* غيث).

قَعْثَرَ Arracher avec la racine, déraciner.

قَعْثَلَ (*n. d'act.* قَعْثَلَةٌ) 1. Tirer un pied après l'autre, comme quelqu'un qui marche dans un bourbier épais et cherche à s'en retirer. 2. Marcher comme un homme embourbé.

مُقَعْثَل Mal dégrossi (bois de flèche, etc.).

قَعَدَ *f. O.* (*n. d'act.* قُعُودٌ, مَقْعَدٌ) 1. Être assis (*syn.* جلس); s'asseoir (après avoir été debout). — أُقْعُدْ Asseyez-vous. — ابْنَةُ اقْعُدِى وقُومِى *littéralem.* Fille d'assieds-toi et lève-toi, *t. de mépris pour* servante qui est sans cesse aux ordres de ses maîtres. — قعد على ناقة Monter une chamelle. *On dit métaphor.:* قعد على ضمد Nourrir la haine, la rancune dans son cœur. 2. Être ferme, *et* se maintenir ferme (se dit, *p. ex.*, des chairs, des tétons, etc.). 3. Se maintenir ferme et s'adapter bien sur le corps (se dit des vêtements). 4. *av.* ب *de la p.*, S'asseoir avec quelqu'un, *c.-à-d.* le placer à côté de soi et le faire asseoir. 5. *av.* ل *de la p.*, Être en embuscade et guetter quelqu'un, *et* 6. Être assis et prêt pour le service de quelqu'un, *p. ex.* pour faire quelque ouvrage *ou* pour poser devant un peintre, *et* 7. Attendre quelqu'un. 8. *av.* عن *de la ch.*, Cesser de faire une chose, *ou* la négliger. — قعد عن نصرته Il a négligé de..., il n'a pas bougé pour lui porter secours. 9. Conserver quelqu'un. — قعدك اللّٰه Que Dieu vous conserve! 10. Être fait, confectionné. 11. Commencer à se dresser (se dit, *p. ex.*, d'un palmier dont le tronc s'élève déjà au-dessus du sol). 12. (*n. d'act.* قُعُودٌ) Perdre, avoir perdu son mari (se dit d'une femme mariée). 13. Donner des dattes à une année d'intervalle, *c.-à-d.* en produire dans une année et se reposer l'année suivante (se dit d'un palmier). 14. Être de force égale, pouvoir tenir tête à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 15. Préparer, disposer quelqu'un à quelque chose (*p. ex.* ses compagnons et adhérents à la guerre), *av.* ل *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَقْعِيد) 1. Servir quelqu'un comme domestique, *av. acc. de la p.* 2. Suffire à quelqu'un pour gagner sa vie, *av. acc. de la p.* III. Être assis avec quelqu'un, lui tenir compagnie, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِقْعَاد) 1. Faire asseoir quelqu'un, ordonner à quel-

qu'un de s'asseoir; placer quelqu'un à telle ou telle place, *et* placer quelqu'un à la tête des affaires, *av. acc. de la p.*—اقعدوه في الأمر Ils le constituèrent chef. 2. Retenir quelqu'un et l'empêcher de faire quelque chose, *ou* le forcer d'y renoncer, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Réduire quelqu'un à l'impuissance, lui ôter toute faculté d'agir. 4. Opprimer, *av. acc. de la p.* 5. Servir quelqu'un comme domestique, *av. acc. de la p.* 6. Suffire à quelqu'un pour gagner sa vie, *av. acc. de la p.* 7. Ne creuser la terre qu'à une profondeur qui peut être faite étant assis, *et* renoncer à creuser la terre avant d'être arrivé à l'eau, *av. acc.* — *Au passif,* أُقْعِدَ 1. Ne pas pouvoir bouger de sa place, être comme cloué à sa place. 2. Être boiteux. V. 1. Abandonner quelque chose, renoncer à quelque chose, se désister de..., *av.* عن *de la ch.* 2. Ne pas rechercher, n'être pas assez actif pour poursuivre quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 3. Retenir quelqu'un, *et* empêcher de..., *av. acc. de la p. et* عن *de la p. ou de la ch. On dit :* لا تقعّدني عنك الا شغل Une occupation m'a empêché d'aller vous trouver. VI. 1. Rester chez soi, dans ses foyers, ne pas se rendre à la guerre, *surtout* à la guerre sainte. 2. *en gén.* Négliger de..., *av.* عن *de la ch.* 3. Surseoir à une affaire, *av.* عن. VIII. 1. S'asseoir. 2. Se servir de quelque chose pour s'y asseoir, pour y monter (*p. ex.* une monture), *av. acc.* XIV. اقْتَعَدَ S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* بـ *du l.*

قَعْدَكَ اللّٰهَ *et* اللّٰهَ قَعْدَكَ *elliptiquem.* J'implore Dieu qu'il te soit toujours compagnon (قعيد), et qu'il t'ait en sa garde! — قَعْدَكَ اللّٰهَ لا آتيك *et* قَعْدَكَ لا آتيك J'en jure par Dieu que je n'irai pas chez toi!

قَعَدٌ 1. Faiblesse et manque de vigueur dans le tarse du pied du chameau. 2. Excréments humains. 3. *coll. ou pl. de* قاعد Ceux qui restent dans leurs foyers et ne vont pas à la guerre. 4. Soldats dont les noms n'étant plus sur les contrôles de l'armée, ne reçoivent aucune paye. 5. Secte d'hérétiques qui n'ont pas voulu faire cause commune avec le khalife Ali.

قَعْدَةٌ 1. Séance, le temps qu'on est assis. — ذو القعدة, *pl.* ذوات القعدة Dhoul-Kadé, *nom du onzième mois lunaire de l'année mahométane.* 2. Place qu'on occupe étant assis.

قِعْدَةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Fils né le dernier, après tous les autres enfants.

قَعَدَةٌ 1. Litière de femme. 2. Tapis.

قُعْدَةٌ 1. Chameau que le pâtre choisit dans le troupeau pour ses besoins (*p. ex.* pour retourner au logis, etc.). 2. Ane. 3. Selle de chameau. 4. *en gén.* Selle.

قُعَدَةٌ Qui est presque toujours assis, sédentaire.—رَجُلٌ قُعَدَةٌ ضُجَعَةٌ Homme toujours assis, toujours couché, sédentaire, paresseux, casanier.

قاعِدٌ *pour le masc. et le fém., pl.* قُعُودٌ 1. Qui est assis. 2. Qui ne va pas à la guerre, aimant mieux rester dans ses foyers. *De là pl.* قَعَدٌ *Voy. plus haut.* 3. Ferme, de manière à pouvoir se tenir debout (*p. ex.* sac de blé, etc., bien bourré; sein d'une fem-

me). 4. *pl.* قَوَاعِدُ Qui est hors d'âge d'avoir des enfants, qui n'a plus ses règles (femme). 5. Petit, nain (arbre, palmier); aux branches duquel on peut atteindre avec la main.

قَاعِدَةٌ 1. *Fém. de* قَاعِدٌ. 2. *pl.* قَوَاعِدُ Base (d'une colonne).— قَاعِدَةُ ٱلْمُلْكِ Capitale (du royaume). 3. Fondations (d'un édifice), *et tout* ce qui sert de base, de soubassement, de piédestal.— قَوَاعِدُ ٱلْهَوْدَجِ Les quatre pièces de bois posées en sautoir qui servent de base à la litière à dos de chameau. 4. Loi, règle générale, principe fondamental. *On dit :* ٱسْتَقَرَّتِ ٱلْقَاعِدَةُ عَلَى أَنْ On a posé comme principe, *ou* on a établi, décidé que...

قَعَادٌ Épouse (*syn.* زَوْجَةٌ).

قُعَادٌ 1. Action de boiter, de clocher. 2. Maladie *ou* infirmité qui force à rester toujours assis. 3. Faiblesse dans les hanches qui fait que le chameau penche vers la terre en marchant.

قُعْدِيٌّ, قَعْدِيٌّ, *fém.* قُعْدِيَّةٌ 1. Qui est toujours assis, qui mène une vie sédentaire. 2. Infirme, impuissant.

قَعَدِيٌّ Appartenant à la secte d'hérétiques appelés قَعَدٌ.

قُعْدُدٌ Qui par ses aïeux tient le plus près du père de la tribu.

قُعْدُدٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Qui est longtemps absent. 3. Ignoble (de caractère, de sentiments).

قَعُودٌ, *pl.* قُعُدٌ, قَعَائِدُ, قِعْدَانٌ, أَقْعِدَةٌ 1. Qui commence à être propre à être monté. 2. Chameau que le pâtre choisit dans le troupeau pour s'en servir (*p. ex.* pour se faire ramener au logis, etc.). 3. Jeune chameau mâle. (قلوص se dit d'une jeune chamelle.)

قُعُودٌ *n. d'act. de la* I. Action de s'asseoir, d'être assis; séjour.

قَعُودَةٌ *Voy.* قَعُودٌ 2.

قُعْدُودٌ *Voy.* قعدد.

قَعِيدٌ *pour le masc. et le fém., le sing., le duel et le pl.* 1. Qui est assis à côté d'un autre, avec un autre, qui tient compagnie à un autre (*syn.* جليس). — عن اليمين وعن الشمال قعيد A sa droite et à sa gauche se tient un personnage assis (gardien, ange).—*Au duel,* قعيدان Les deux anges qui se tiennent à la droite et à la gauche de l'homme (dans la tombe). 2. Allié, confédéré, lié par un pacte avec quelqu'un. 3. Qui vient à la suite des autres, qui reste en arrière. 4. Lent, tardif. 5. Qui est le plus près de quelqu'un.— قعيد النَّسَب Qui par ses aïeux tient le plus près du père commun de la tribu. 6. Père. *On se sert de* قَعِيدَكَ *pour adjurer quelqu'un.* — قعيدك اللّٰه Je t'adjure au nom de Dieu, *ou* au nom de ton père. 7. Qui vient derrière (se dit du gibier qui est derrière le chasseur; *opp. à* نطيح). 8. Qui n'a pas encore d'ailes (sauterelle).

قُعَيِّدٌ *dimin. de* قَعُودٌ. *On dit :* ٱتَّخَذُوهُ قُعَيِّدَ ٱلْحَاجَاتِ Toutes les fois qu'ils en avaient besoin, ils s'en servaient comme d'un chameau قَعُودٌ.

قَعِيدَةٌ, *pl.* قَعَائِدُ 1. Sac, *surtout* bien rempli. 2. Colline sablonneuse, plutôt large

que longue. 3. Compagne.— قعيدة الرجل Femme, épouse. — قعيدات *pl.* Selles, bâts.

قُعَيْدَةٌ, *pl.* قُعَيْدَاتٌ Petite selle de chameau.

أَقْعَدُ Qui par ses aïeux tient le plus près du père commun de la tribu, *et* qui, dans cette ligne, est en même temps le plus éloigné du père commun de la tribu.

إِقْعَادٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Maladie *ou* infirmité qui force à être toujours assis. 3. Faiblesse dans les hanches qui fait que le chameau en marchant penche vers la terre comme s'il allait s'abattre. *On dit :* والاقعاد الله J'en jure par Dieu, il a fait cela.

مَقْعَدٌ, *pl.* مَقَاعِدُ 1. Lieu où l'on est assis *ou* où l'on peut s'asseoir. 2. Séjour. 3. Fondement, derrière. *On dit :* هو منّى مَقْعَدَ القابلة *et* مقعد الازار Il est assis devant moi.

مُقْعَدٌ 1. Affligé de la maladie إِقْعَاد. 2. Boiteux. 3. Imparfait, incomplet (vers). 4. Qui commence à s'arrondir (sein de femme). 5. Plat, aplati.— مُقْعَدُ الانف Qui a un nez plat et écrasé. 6. Qui a le زحاف (vers). *Voy.* زحاف. 7. Petit de vautour. 8. Empoisonné par une boulette qu'on lui fait avaler pour l'avoir à cause de ses plumes (vautour).

مُقَاعِدٌ 1. Assis à côté de quelqu'un. 2. Gardien. 3. Qui vient de derrière, du côté duquel on a le dos tourné (proie, gibier, oiseau).

مَقْعَدَةٌ, *pl.* مَقَاعِدُ 1. Lieu où l'on est assis, *ou* où l'on peut s'asseoir. 2. Salon, appartement où l'on s'assied. 3. Fondement, cul, derrière. 4. Base, socle, piédestal.

مُقْعَدَةٌ 1. Panier en feuilles de palmier dans lequel on conserve les dattes. 2. Puits qu'on avait commencé à creuser, mais qu'on a discontinué pour avoir reconnu qu'on n'y trouverait pas de l'eau.—*Au pl.* مُقْعَدَاتٌ 1. Grenouilles. 2. Petits d'oiseau Katha quand ils ne peuvent pas encore voler.

مُقْعَدَانٌ Plante *ou* arbre qui n'a pas été consumé *ou* détruit.

مُقَاعِدَةٌ 1. Femme. 2. Grande sacoche remplie de viandes séchées et de biscuits. 3. Colline sablonneuse plutôt large que longue, et un peu déprimée.

مُقْتَعَدٌ Monture.

مُقْعَدَدٌ *Voy.* مُقْعَدٌ 7. 8.

مُتَقَاعِدٌ 1. Qui reste chez lui au lieu de faire la guerre sainte. *De là* 2. Vétéran qui reçoit des gages. 3. Qui est en arrière avec le payement de ce qui est dû. — دفتر متقاعد Registre de ceux qui n'ont pas encore payé tous les impôts.

قَعَرَ *f. A.* (*n. d'act.* قَعْرٌ) 1. Descendre jusqu'au fond de quelque chose (*p. ex.* de l'eau, d'un puits). 2. Creuser un puits profond, *av. acc. de la ch.* 3. Vider jusqu'au fond (une coupe, un verre). 4. Tirer un morceau de viande, etc., qui était tout à fait au fond du vase, et le manger, *av. acc.* 5. Arracher avec la racine, de fond en comble, et faire tomber, *av. acc.* 6. Jeter, renverser quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* 7. Avorter (se dit d'une brebis). —

قَعُرَ (*n. d'act.* قَعَارَةٌ) Être profond. II. (*n. d'act.* تَقْعِيرٌ) 1. Rendre profond, creuser de manière à donner de la profondeur, *av. acc.* 2. Gonfler de manière à former un creux. 3. Se jeter par terre. 4. Parler du coin de la bouche, en contournant les coins de la bouche (*comme, p. ex.*, quand on parle à quelqu'un assis à côté, de manière à n'être pas entendu des autres), *av.* فى *de la parole.* IV. 1. Creuser, *p. ex.* un puits, de manière à lui donner de la profondeur. 2. اقعر النجم L'étoile était au-dessus de la tête, en sorte qu'on pouvait la voir reflétée au fond d'un vase rempli d'eau. V. 1. Descendre jusqu'au fond d'un puits *ou* de la mer (en parlant des plongeurs). 2. *fig.* Approfondir, entrer dans le fond d'une chose; chercher à pénétrer le fin fond de l'affaire. 3. Parler du coin de la bouche, en contournant un coin de la bouche, *av.* فى *du parler. Voy. la* II. 4. VII. Être arraché de fond en comble et avec la racine (se dit d'un arbre).

قَعْرٌ 1. Écuelle. 2. *pl.* قُعُورٌ Fond (de la mer, d'un puits, de toute chose). 3. Creux, fosse en terre. 4. Contrée, pays, coin de terre. *On dit, p. ex.:* ما فى هذا القَعْرِ مثلُهُ Dans ces pays-ci, il n'y a pas d'homme pareil à lui. 5. *N. d'act. de la* I.

قَعْرٌ Intelligence, prudence, sagacité, profondeur d'esprit. — بعيدُ القعر Homme profond et qui voit le fond des choses. — فلان ما فيه قعر Cet homme n'a pas de prudence.

قَعْرَانٌ 1. Profond. 2. Qui contient quelque chose qui occupe tout le fond (vase, etc.).

قُعْرَةٌ Fosse, creux dans la terre.

قَعْرَةٌ 1. Terrain déprimé, encaissé. 2. Endroit où il y a un creux dans la terre, une fosse.

قَعِرٌ, *fém.* قَعِرَةٌ Profond. *On emploie le fém. dans ces expressions :* قَصْعَةٌ قَعِرَةٌ Écuelle dans laquelle il y a un morceau qui occupe tout le fond. — امرأةٌ قَعِرَةٌ Femme qui éprouve la plus grande ardeur sexuelle, non pas au commencement, mais à la fin du coït.

قَعْرَى *fém. Voy. le préc.*

قَعُورٌ, *fém.* قَعُورَةٌ Profond, qui a beaucoup de profondeur (vase, etc.).

قَعُّورٌ Puits profond.

قَعِيرٌ, *fém.* قَعِيرَةٌ Profond. — *Au fém.*, امراة قعيرة *Voy.* قَعِرَةٌ.

قَيْعَرٌ Qui parle d'un coin de la bouche, en contournant les lèvres.

مِقْعَارٌ 1. Profond et spacieux au fond. 2. *Voy.* قَيْعَر.

مُقَعَّرٌ Profond, creusé de manière à avoir le plus de profondeur.

قَعْرَطَ (*n. d'act.* قَعْرَطَةٌ) Démolir (un édifice). *Voy.* قعطر.

قَعَزَ (*n. d'act.* قَعْزٌ) 1. Remplir un vase (d'un liquide), *av. acc.* 2. Vider un vase en buvant ce qui s'y trouvait, *av. acc. du vase.*

قَعَسَ *f. O.* 1. Marcher comme marche un homme qu'on appelle قَعْسَانُ. 2. *f. A.* Imiter la démarche d'un قعسان. — قَعِسَ (*n. d'act.* قَعَسٌ) Avoir la poitrine saillante et le dos rentré (*opp. à* حدب). IV. Être ri-

che, opulent. VI. 1. Rester un peu en arrière et négliger de faire quelque chose, y aller lentement, *av.* عن *de l'affaire.* 2. Être rétif, indocile, ne pas vouloir avancer (se dit d'un cheval). 3. Être difficile, intraitable, revêche; se laisser difficilement employer à quelque chose. 4. Ressembler à celui qui a le dos rentré et la poitrine saillante. XIV. اقعنسس 1. Être accablé par l'âge et avoir le dos voûté. 2. Avoir la poitrine très-saillante et le dos rentré. 3. Se retirer en arrière, se reculer.—تقعوس 1. Tomber dans la décrépitude. 2. Crouler, s'écrouler (en parlant d'un édifice).

قعس Fange fétide.

قعس Qui a la poitrine très-saillante.

قعاس Maladie que les moutons contractent pour avoir trop mangé.

قعوس Accablé d'age, décrépit (vieillard).

قوعس Qui a le cou très-épais et le dos très-gros (homme, animal).

قعيس 1. Grand, énorme de taille et de corps (homme). 2. *Sorte de* boisson.

قعسان Qui a le dos rentré et la poitrine saillante.

قعسان *pl.* Qui ont la poitrine saillante.

قنعاس Grand.

قناعس, *pl.* قناعس Grand, énorme (homme, chameau).

قعسوس *Sobriquet qu'on donne à une femme de basse classe.*

أقعس, *fém.* قعساء, *pl.* قعس 1. Qui a la poitrine très-saillante et le dos rentré (*opp. à* احدب). 2. Qui a le dos rentré et la croupe très-haute (cheval). 3. Qui a la tête, le cou et le dos déprimés vers la terre (chameau). 4. Long (se dit en parlant d'une nuit qui paraît longue). 5. Puissant, influent (homme). 6. Bien établi, solide (puissance, pouvoir). 7. Qui lève en même temps le devant et le derrière du corps (fourmi).

متقاعس Qui a la poitrine saillante.

مقعنسس, *pl.* مقاعس *et* مقاعيس Fort, solide et dur (se dit des animaux *ou* des objets).

مقيعس *et* مقيعيس Un peu trop dur.

قعسب (*n. d'act.* قعسبة) Se mettre à courir vite, comme quelqu'un qui a peur.

قعاسب Long.

قعسر (*n. d'act.* قعسرة) 1. S'emparer de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Être dur et solide.

قعسر 1. Vieux, ancien. 2. Tout petit, qui vient de pousser (melon). 3. Gros et robuste (chameau).

قعسرى 1. *Voy. le préc.* 2. Pièce de bois avec laquelle on fait aller un petit moulin à bras.

قعش (*n. d'act.* قعش) 1. Rassembler, réunir, *av. acc. de la ch.* 2. Ramener et tourner quelque chose de son côté (*p. ex.* un morceau de bois flexible en le pliant). 3. Détruire, *av. acc.* VII. 1. Lever le camp, décamper (se dit d'une tribu). 2. Être détruit, démoli.

قعش, *pl.* قعوش *Sorte de* litière dans laquelle une femme voyage.

قعشاء *fém.* Qui lève et dresse la tête.

قَعَصَ Tuer quelqu'un d'un seul coup, l'étendre roide mort, *av. acc. de la p.* — قَعِصَ Devenir قَعُوص (se dit des moutons). — *Au passif,* قُعِصَ Être attaqué de la maladie قُعَاص (se dit des moutons). IV. Tuer quelqu'un d'un seul coup, *av. acc. de la p. Voy. la* I. VII. 1. Mourir, expirer. 2. Être plié, ployé.

قَعْص Mort violente. — قُتِلَ - مَاتَ فُلَانٌ قَعْصًا Un tel a été tué, est mort sur le coup, d'une mort subite.

قُعَاص 1. Certaine maladie dont meurent très-promptement les moutons. 2. Certaine maladie de poitrine.

قَعُوص Qui rue quand on la trait et refuse de donner du lait (brebis).

قَعَّاص, مِقْعَص et مِقْعَاص Qui tue incontinent sa proie. — *Av. l'art.*, Lion.

مَقْعُوص, *fém.* مَقْعُوصَة Attaqué de la maladie قُعَاص.

قعصر — III. اِقْعَنْصَرَ Se blottir contre la terre.

قَعَصَ Plier, cambrer (une branche, un morceau de bois, etc.).

مَقْعُوص, قَعِص Plié, cambré.

قَعْضَبَ Déraciner, arracher avec la racine, extirper.

قَعْضَب 1. Gros, épais. 2. Hardi, courageux. 3. Robuste, fort. 4. Ka'dheb, *nom d'un homme qui fabriquait des fers de lance.*

قَعْضَبَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Vigueur, force.

قَعْضَبِيّ 1. Forcé, fait avec effort (voyage de nuit). 2. Fait par قَعْضَب (fer de lance).

قَعَطَ *f. A.* (*n. d'act.* قَعْط) 1. Être dur envers son débiteur, lui réclamer sans pitié le payement de la dette, *av.* عَلَى *de la p.* 2. Lier, nouer le turban sur sa tête, *av. acc. et* فِي *du t.* 3. Jeter quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* 4. Pousser avec vigueur et faire marcher une bête de somme, *av. acc.* 5. Chasser, éloigner. 6. Découvrir quelque chose en ôtant ce qui la couvrait, *av.* عَن *de la ch.* 7. Être timide. 8. Être irrité contre quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* 9. Crier avec force. 10. Être sec, desséché, aride. 11. Être humble et abattu. — قَعِطَ *f. A.* (*n. d'act.* قَعَط) Devenir humble, abattu; baisser le ton. II. 1. Réduire quelqu'un à l'extrémité, mettre dans la gêne et dans la difficulté, *av. acc. de la p.* 2. Pousser avec vigueur et faire marcher (une bête de somme), *av. acc.* 3. Être obscène dans son langage, *av.* فِي. IV. 1. Être obscène dans son langage, *av.* فِي. 2. Regarder et traiter quelqu'un avec mépris, *av. acc. de la p.* 3. Crier avec force. 4. Abandonner quelqu'un et le laisser tout seul, *av.* عَن *de la p.* (se dit de ceux qui font défection). VIII. Nouer le turban autour de la tête sans en mettre aucun des bouts sous le menton (*opp. à* لحى V.).

قَعْط Troupeau nombreux de moutons.

قَعْطَة Violence, véhémence; un coup violent.

قَعَّاط, قُعَاط Qui mène avec vigueur et fait marcher avec rapidité (sa bête de somme, etc.).

قَعَوْطَة *Voy.* قَعْرَطَة.

مُقَعَّط Charge qui forme un grand tas sur le dos de la bête de somme.

مُقَعْطَة Pièce d'étoffe qu'on roule autour de la tête, turban.

مُتَقَعِّط 1. Violent, qui agit avec dureté et violence dans quelque chose, *av.* فِي *de la ch.* 2. مُتَقَعِّط الرأس Qui a les cheveux crépus.

اِقْتِعَاط *n. d'act. de la* VIII. Action de nouer le turban de manière à ce qu'on ne fasse descendre aucun des deux bouts sous le menton. *Mahomet l'a défendu. Voy.* تَلَحِّي.

قَعْطَرَ 1. Jeter quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* 2. Consolider, raffermir une chose de manière qu'elle ne bouge pas. 3. Remplir. IV. أَقْعَطَرَ *Voy. la* IV. *de* قطعر.

قَعْطَلَ 1. Jeter quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* 2. Mettre quelqu'un dans la gêne, être dur envers lui (*p. ex.* envers son débiteur en réclamant avec instance sa créance), *av.* عَلَى *de la p.* 3. Être prolixe, verbeux dans son discours, *av.* فِي *du d.*

قعط — IV. أَقْعَطَ Talonner, importuner quelqu'un, *av. acc. de la p.*

قَعَفَ 1. Arracher (un arbre) avec la racine, *av. acc. de l'arbre.* 2. Épuiser entièrement ce qui était dans le vase, *av. acc. de la boisson, c.-à-d.* vider jusqu'au fond. 3. Enlever, arracher de la terre sous ses pas en marchant avec vigueur. 4. Enlever (*p. ex.* les petits cailloux) sur son passage (se dit d'une pluie violente), *av. acc.* — قَعِفَ (*n. d'act.* قَعَفٌ) Crouler, s'écrouler (se dit, *p. ex.*, d'un mur). V. Être déplacé, arraché de sa place (se dit d'une chose). VII. 1. Crouler, s'écrouler après avoir été sapé par la base (se dit d'un mur). 2. S'ébouler (se dit de la berge rongée par l'eau). 3. Être déplacé, arraché de sa place (se dit d'une chose). 4. Cesser, finir (*syn.* زال). VIII. 1. *Voy. la* VII.; 2. Saisir quelque chose avec avidité, de toute sa main.

قَعَفٌ 1. *N. d'act. de la* I. قَعِفَ. 2. *coll.* Monticules qui s'élèvent les uns sur les autres.

قَاعِفٌ *Voy.* قَاحِفٌ.

قُعَافٌ *Voy.* قُحَافٌ.

قَعْفَزَ 1. Marcher d'un pas serré et menu. *On dit :* قعفز له الكَلَامَ Il l'apostropha vivement et durement (comme l'on fait quand on veut chasser quelqu'un de sa présence). 2. Être accroupi et plongé dans la méditation. II. S'arrêter et se tenir d'un pied ferme. III. Être accroupi, la plante des pieds posés sur le sol, comme celui qui se dispose à se lever tout à coup.

القَعْفَزَى Posture d'un homme accroupi qui de ses bras entoure ses jambes collées contre ses cuisses.

مُتَقَعْفِز, *fém.* مُتَقَعْفِزَةٌ Peloté, roulé comme un peloton et formant comme un objet tout rond.

قَعْقَبَ (*n. d'act.* قَعْقَبَةٌ) Blesser quelqu'un, *av. acc. de la p.*

قَعْقَبٌ *Sorte d'*oiseau au bec dentelé et qui se nourrit de serpents et de lézards.

قَعْقَعَ (*n. d'act.* قَعْقَعَةٌ, قِعْقَاعٌ) 1. Produire

un cliquetis, un bruit (en parlant des corps durs, secs, des morceaux de bois, des dents qui claquent, des boucliers qui s'entrechoquent, des efforts de la respiration). *On dit :* ما يُقَعْقَعُ لَهُ بالشِّنَان *pour dire,* Il ne se laisse pas abattre par le malheur, *ou* il ne se laisse pas intimider par des dangers imaginaires. 2. Agiter les flèches avec lesquelles on tire au sort (en sorte qu'elles produisent un bruit), *av. acc. On dit :* قعقعت عُمُدُهُم Les pieux (de leurs tentes) ont produit un cliquetis, *pour dire,* ils ont enlevé leurs tentes et décampé. 3. S'en aller et s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* فى. 4. Faire marcher un taureau en lui criant قَعْ قَعْ. II. تَقَعْقَعَ 1. S'agiter avec bruit (se dit d'un bruit pareil à celui des corps secs et durs qui se heurtent, des efforts de la respiration, du râlement d'un moribond). 2. Faire entendre en marchant le claquement des articulations. *On dit :* مَن يَجْتَمِعْ يَتَقَعْقَعْ عُمُدُهُ *prov. pour dire,* Toute réunion (d'amis, etc.) est suivie de séparation, *ou* lorsque beaucoup d'hommes se réunissent, il y a du désordre, du bruit, des rixes, *ou* celui qui réunit beaucoup de conseillers tombe dans l'hésitation et ne sait que faire. (*Voy. plus haut* قعقعت عمدهم.)

قَعْقَع *et* قُعْقُع *Sorte d'*oiseau aquatique au plumage blanc et noir et au bec long.

قَعْقَاع 1. Bruit, cliquetis produit par le choc des armes, etc. 2. Fièvre accompagnée de frisson. 3. Datte sèche. 4. Chemin rude sur lequel on est exposé aux cahots. 5. Qui en marchant fait entendre le craquement des articulations des pieds. — قَعْقَاعُ بنُ شَوْر Ka'ka' fils de Chour : *nom d'un des contemporains de Mahomet, renommé par son talent de causeur.*

قَعْقَعَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bruit produit par le choc des corps durs (*p. ex.* des armes, des dents quand on mange, etc.).

قُعْقُعَانِىّ 1. Bruyant, tapageur (homme). 2. Qui en marchant fait entendre le craquement des articulations des pieds.

قَعْقَعَانِىّ Qui brait d'une voix très-forte (âne).

قُعَيْقِعَان Kou'aïki'an, *n. pr. de plusieurs endroits, entre autres d'une montagne, à Ahwaz, d'où l'on tirait des pierres.*

مُقَعْقِع Qui agite dans la main les flèches employées au jeu.

مُتَقَعْقِع Lointain et pénible (voyage, route).

قعل — IV. أَقْعَلَ S'épanouir (se dit de la fleur de la vigne). VIII. Enlever, ôter un objet de sa place. XI. اِقْعَالَّ *pour* اِقْعَالَ 1. S'épanouir (*Voy. la* IV.). 2. Se tenir droit sur sa monture.—قَوْعَلَ Être juché au haut d'une colline. — تَقَعْوَلَ Se traîner comme celui qui patauge dans la boue *ou* dans le sable, et en tirant un pied renvoie la terre sur l'autre.

قَعَل 1. Échalas pour appuyer la vigne. 2. Avare.

قَاعِلَة, *pl.* قَوَاعِل 1. Sommet d'une montagne. 2. Montagne longue et roide.

قُعَال *coll., n. d'unité* قُعَالَة 1. Fleur de la vigne, etc. 2. Poil tombé du chameau.

عُقَابٌ قَوْعَلَة *et* عقاب قوعلة Aigle qui a son aire au plus haut sommet de la mon-

tagne. *On dit aussi dans le même sens :* عُقَاب قَيعلَةٌ *et* عُقَاب قيعلة.

قَعْوَلَةٌ *Voy.* قعبلة.

قَعِيل Lièvre mâle.

مُقْتَعَل Mal dégrossi, à peine dégrossi (bois d'une flèche).

صَخْرَةٌ مُقْعَالَّةٌ Rocher qui se dresse au-dessus du sol.

قَعَمَ (*n. d'act.* قَعْم) Crier (se dit des cris du chat). — قَعِمَ Tomber malade. IV. 1. Piquer quelqu'un et lui donner la mort par sa piqûre (se dit d'un serpent venimeux), *av. acc. de la p.* 2. S'élever au haut du firmament (se dit du soleil). — *Au passif,* أُقْعِمَ Tomber tout à coup malade.

قَعَم Inclinaison, *p. ex.* de l'angle du nez *ou* des fesses.

قُعْمَةٌ Le choix du troupeau de chameaux.

قَيْعَم 1. Chat. 2. Chameau gros et âgé.

أَقْعَم Qui a le nez déprimé, écrasé.

قَعْمَصَ Rendre les excréments en une seule fois.

قُعْمُوص 1. Champignon. 2. Excrément humain.

قعمط — قُعْمُوط Maillots, langes.

قُعْمُوطَةٌ Boule de fiente que le scarabée roule devant soi.

قَعِنَ *f. A.* (*n. d'act.* قَعَن) Être très-petit et très-court (se dit d'un nez).

قَعَن 1. Petitesse du nez, d'un nez très-court, retroussé et vilain. 2. Grande enjambée.

قَعْن Grande enjambée.

قَعَان Conformation d'un nez retroussé.

أَقْعَن, *fém.* قَعْنَاء Qui a un nez très-petit et retroussé.

قعنب — قَعْنَب 1. Fort, robuste. *De là* 2. Lion. 3. Renard mâle.

قُعْنُب Retroussé (nez).

قَعْنَبَةٌ État de ce qui n'est pas droit, qui est recourbé *ou* tortu.

عُقَاب قَعْنَبَاةٌ Aigle aux serres pointues.

قُعَانِب *Voy.* قَعْنَب.

قَعَا *f. O.* (*n. d'act.* قَعْو, قُعُوّ) 1. Sauter sur la femelle (se dit d'un mâle, *soit* qu'il entre en copulation ou non), *av. acc. ou* على *de la fem.* 2. Cocher sa femelle (se dit d'un oiseau), *av. acc.* — قَعِيَ (*n. d'act.* قَعًا) Avoir le nez un peu retroussé. IV. (*n. d'act.* إِقْعَاء) 1. Être un peu retroussé (se dit d'un nez). 2. Être assis le derrière sur le sol (se dit, *p. ex.*, d'un chien *ou* d'un autre animal carnassier). 3. Être assis, accroupi de manière à avoir le fondement sur le sol, le dos appuyé contre quelque chose et les jambes dressées. 4. S'asseoir de manière que le fondement porte sur les talons *ou* sur le sol. 5. Forcer son cheval à reculer, à marcher en arrière, *av. acc.* VIII. *Voy. la* I. 1.

قَعْو, *pl.* قُعِيّ 1. Deux poutres qui supportent l'axe (محور) de la poulie. 2. Axe en fer, *appelé autrement* محور. 3. Poulie (بكرة). 4. Qui a les fesses plutôt maigres que charnues.

أَقْعَى, *fém.* قَعْوَاء 1. Qui a le nez retroussé. 2. Qui a les fesses plutôt maigres que charnues.

مُقْعِى Qui est assis le fondement par terre.

قَعْوَشَ Jeter quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* II. تَقَعْوَشَ 1. Être en ruines, être démoli. 2. Être décrépit (se dit d'un vieillard).

قَعَوَّشٌ 1. Léger, leste, agile. 2. Gros chameau.

قَفَّ *f. O.* 1. Escamoter adroitement une pièce de monnaie entre ses doigts (se dit, *p. ex.*, d'un changeur). 2. (*n.d'act.* قُفُوفٌ, قَفِيفٌ) Sécher, se dessécher et devenir aride (se dit d'une plante). 3. Se fermer, se joindre comme un panier (se dit d'une chose dont les deux pans se joignent). 4. Sécher (se dit du linge lavé). 5. (*n. d'act.* قُفُوفٌ) Se dresser (se dit des cheveux, quand ils se dressent sur la tête par suite de la frayeur). IV. (*n. d'act.* إِقْفَافٌ) 1. Cesser de pondre (se dit d'une poule). 2. Sécher (se dit des yeux, lorsque les larmes cessent d'en couler). VIII. *et* X. Se contracter, se courber, et avoir la peau desséchée (se dit d'un vieillard).

قِفْ *Impératif de* وَقَفَ.

قَفٌّ *Tout* légume du genre de ceux que l'on mange crus.

قُفٌّ, *pl.* قِفَافٌ, أَقْفَافٌ 1. Terrain *ou* pays plus élevé que les alentours, généralement inégal et couvert de pierres, et contenant çà et là des morceaux de terrain propres à la culture. 2. Nuages amoncelés semblables aux montagnes. 3. Dos, dessus d'une chose. 4. Anneau dans le fer d'une hache pour y passer une ficelle. 5. Cohue, ramassis de gens de toute espèce. 6. Petit de taille, court.

قُفَّةٌ 1. Frisson de fièvre. 2. Homme petit et chétif.

قَفَّةٌ 1. Frisson de fièvre. 2. Excrément d'un enfant nouveau-né.

قِفَّةٌ 1. Frisson de fièvre. 2. *n. d'unité de* قُفٌّ Colline, hauteur. 3. Homme petit, chétif et faible. 4. Arbre vieux et desséché. — كَبُرَ فلان حتّى صار كانّه قفّة Un tel est devenu vieux au point de ressembler à un arbre vieux et desséché. 5. Courge desséchée à l'intérieur et vidée, dans laquelle les femmes serrent leur coton, etc. 6. Cabas *ou* panier en feuilles de palmier. 7. Lièvre.

قَفَّانٌ 1. Trace, vestige; suite. *On dit :* أَتَيْتُهُ على قفّان ذاك Je suis allé chez lui à la suite de cela. 2. Temps, moment opportun.— هذا قفّانُهُ C'est le moment de… (*Voy.* عفّان). 3. Connaissance parfaite d'une chose. 4. Résumé, le fin fond d'une affaire. 5. Homme de confiance qui gère une maison (*syn.* امين).

قَفَّافٌ Qui escamote adroitement quelque pièce de monnaie en comptant l'argent (changeur, etc.).

قَفِيفٌ *coll.* Légumes qui se mangent crus.

قَفِئَ – قَفَأَ (*n. d'act.* قَفْأٌ) 1. Être arrosé et battu par la pluie au point que la végétation en soit abîmée (se dit du sol). 2. Être abîmé par la poussière (se dit des plantes).

قَفَحَ 1. Avoir une chose en horreur, *av. acc.*; se détourner de quelque chose avec

répugnance, *av.* عن *de la ch.* 2. (*n. d'act.* قَفْحٌ) Prendre un médicament sec, en poudre (ni délayé d'eau, ni réduit en pâte), *av. acc.*

عَجَاجَةٌ قَفْحَاءُ Poussière *ou* fumée qui s'élève en tourbillons détachés.

قَفِيحَةٌ Crème sur laquelle on a trait du lait.

قَفَخَ *f. A.* (*n. d'act.* قَفْخٌ, قِفَاخٌ) Frapper un corps creux, la tête, un crâne, etc., *av. acc.* IV. Être en chasse, en chaleur (se dit d'une vache, d'une louve, etc.).

قَفْخَةٌ Vache qui est en chasse.

قُفَاخٌ Femme petite, rondelette, mais en même temps bien faite.

قَفِيخَةٌ *Sorte de* mets fait de dattes mêlées de graisse.

قفخر — قُفَاخِرٌ 1. Gros, épais. 2. Tendre, mou, frais. 3. Excellent dans son genre.

قُفَاخِرَةٌ Femme grande et bien faite.

قَفَدَ *f. I.* 1. Frapper quelqu'un légèrement sur la nuque *ou* le derrière de la tête avec la paume de la main, *av. acc. de la p.* 2. Travailler, faire un ouvrage.— قَفِدَ (*n. d'act.* قَفَدٌ) Être أَقْفَدُ. *Voy. ce mot.*

قَفَدٌ 1. Inclinaison en dedans dans le pied du chameau, *c.-à-d.* vice de conformation par suite duquel le pied n'est pas droit, mais tourné un peu en dedans. 2. Difformité du pied chez l'homme, lorsque le devant du pied est tourné en arrière. 3. Manière de nouer le turban en ramassant les bouts sous les plis du turban, au lieu de les laisser pendre derrière la tête.

قُفْدَانٌ, قُفْدَانَةٌ (*du pers.* قُفْدَان) 1. Étui à collyre. 2. Sachet en cuir à cosmétiques et parfums.

أَقْفَدُ 1. Qui a un gros cou. 2. Qui marche sur la pointe du pied et ne touche pas le sol avec les talons. 3. Qui a les muscles des mains et des pieds contractés et les doigts très-courts. 4. Qui a le haut du sabot contourné (cheval). 5. Qui a les pieds tournés en dedans (*opp. à* أَصْدَفُ).

قُفْدَاءُ Manière de nouer le turban de manière qu'au lieu d'en laisser pendre les bouts derrière la tête, on les rassemble sous les plis du turban.

قفدر — قَفَنْدَرٌ Laid, vilain, affreux.

قُفَنْدَرٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Qui a la tête petite et dure. 3. Qui a de gros pieds. 4. Court, petit et au corps ramassé. 5. Blanc. 6. Hypoglossum, *plante.*

قَفَرَ *f. O.* (*n. d'act.* قَفْرٌ) Suivre les traces de..., poser le pied dans les traces d'un autre, *av. acc. des traces.* —قَفِرَ *f. A.* (*n. d'act.* قَفَرٌ) 1. Être en très-petit nombre (se dit des biens et des troupeaux). 2. Être décharné. 3. Être sec, *c.-à-d.* sans aucun condiment ni graisse dessus (se dit du pain). II. (*n. d'act.* تَقْفِيرٌ) Ramasser, réunir, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Trouver un pays tout désert, *av. acc.*; se trouver dans un pays désert. 2. Être vide, désert, dépeuplé (se dit d'une ville, d'un pays). 3. Être tout seul, solitaire (se dit d'un homme). 4. Se mettre en route et s'engager dans le désert.

5. N'avoir rien à manger et avoir faim. 6. Être sec, sans aucun condiment (se dit du pain). 7. Suivre, marcher dans les traces d'un autre. V. Suivre les traces, *av. acc.* VIII. 1. *Voy. le préc.* 2. Ronger (l'os), *av. acc.*

قَفْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* قِفَارٌ, قُفُورٌ Désert sans eau ni végétation. *On dit :* بَاتَ القَفْرَ Il a passé la nuit en plein champ (sans que personne du voisinage vînt l'inviter). 3. Bitume de Judée. *On dit aussi* قفر اليهود. 4. Crin. 5. Sec, sans condiment aucun (pain). 6. Jeune taureau qu'on attèle pour la première fois à la charrue. 7. Gingembre.

قَفِرٌ 1. Qui a peu de poil sur la peau. 2. *fém.* قَفِرَةٌ Maigre, décharné. 3. Loup.

قَفْرَةٌ, *pl.* قَفَرَاتٌ 1. Désert sans eau ni végétation. 2. Désert. — مَفَازَةٌ قَفْرَةٌ Plaine déserte, aride.

قَفَارٌ 1. Sec, sans condiment aucun (pain, mets, bouillie). *On dit :* أَكَلَ خُبْزَهُ قَفَارًا Il a mangé son pain tout sec (sans rien mettre dessus). 2. Qui n'a pas été remué (se dit d'une potion, d'une tisane).

قَفَارَةٌ Terrain rocailleux.

قُفُورٌ *et* قَفُّورٌ Enveloppe de la fleur du palmier.

قَفِيرٌ 1. Sec, sans condiment aucun (pain). 2. Grande auge où l'on conserve les dattes.

قُفَيْرَةٌ Kofaïra, *mère du poëte Ferazdak* فرزدق.

أَقْفَرُ Désert et inculte (pays).

قَفْرَى *fém. du préc.* Désert inculte.

مُقْفَارٌ Désert et inculte (pays). — مَفَازَةٌ مِقْفَارٌ Plaine déserte et aride.

مُتَقَفَّرٌ Lieu à travers lequel on suit quelqu'un.

قَفَزَ *f. I.* (*n. d'act.* قُفُوزٌ, قِفَازٌ, قَفَزَانٌ, قَفْزٌ) 1. Faire un saut, des soubresauts. 2. Mourir (*Voy.* قفس). 3. S'enfuir, se sauver. V. Se teindre le corps, *surtout* la paume des mains et la plante des pieds, avec le henna حنّا (se dit d'une femme). VI. *au pl.* Sauter à l'envi les uns des autres, à qui mieux mieux.

قَافِزٌ, *fém.* قَافِزَةٌ, *pl.* قَوَافِزُ Qui fait des bonds, des sauts.— خَيْلٌ قَافِزَةٌ - خَيْلٌ قَفَاوِزُ Chevaux qui bondissent (avant de commencer la course). *De là, au pl.* القوافز Les grenouilles.

قَفْزَةٌ Bond, saut.

قَفَزَى Saut, bond. — عَدَوْا القَفَزَى Ils se mirent à courir en bondissant.

قُفَّازٌ 1. Gant de femme rembourré de coton qui va jusqu'aux coudes, où il est serré par un cordon. 2. *Sorte d'*ornement des pieds *ou* des mains. 3. Grillage en fer sur lequel on tient le faucon. 4. Crin blanc aux pieds du cheval, au-dessus du sabot.

قَفُوزٌ Qui fait des sauts.

قَفِيزٌ 1. Mesure des choses sèches contenant huit مكاكيك *ou* douze صاع. 2. Mesure de longueur de 144 toises employée dans le mesurage des terres.

قُفَّيْزَى Jeu d'enfants qui consiste à sauter par-dessus une borne.

أَقْفَزُ *et* مُقَفَّزٌ Qui a les pieds de devant blancs jusqu'aux genoux (cheval).

قفس (*n. d'act.* قفوس, قفس) 1. Mourir. 2. Lier les pieds (d'une gazelle, etc.), mettre des entraves aux pieds de..., *av. acc. de la bête.* 3. Saisir quelqu'un aux cheveux, *av. acc. de la p.* 4. *en gén.* Saisir violemment une chose comme pour l'arracher, *av. acc.*—قفس Avoir le bout du nez gros. V. Sauter, faire un saut. VI. Se saisir aux cheveux (les uns les autres).

قفاس *Terme de mépris avec lequel on apostrophe une femme de basse classe.*

أقفس 1. Né d'un père esclave et d'une mère libre. 2. Long et formant des plis.

قفساء 1. *fém. du préc.* Vile, de basse classe (femme). 2. Intestins, entrailles (*Voy. le préc.* 2.).

قفش (*n. d'act.* قفش) 1. Manger quelque chose avec avidité, *av. acc.* 2. Traire (une femelle) avec rapidité, *av. acc.* 3. Tirer en peu de temps tout le lait du pis d'une femelle à force de traire rapidement, *av. acc.* 4. Réunir, rassembler, cueillir quelque chose. 5. Frapper quelqu'un (avec un bâton *ou* avec un sabre), *av. acc. de la p.* 6. Cohabiter fréquemment avec une femme, *av. acc. de la p.* VII. Se contracter et se blottir dans son trou en tirant les pieds à soi (se dit, *p. ex.*, d'une araignée).

قفش 1. Vivacité, légèreté, prestesse. 2. (*du pers.* كفش) Soulier.

قفش *coll.* Brigands, voleurs.

قفص 1. Lier aux pieds (une gazelle); attacher avec un fil dans la ruche la reine des abeilles pour l'empêcher de s'envoler, *av. acc.* 2. Ramasser (*p. ex.* un vêtement) en rassemblant les bouts, *av. acc.* (*syn.* ضم الاطراف). 3. Saisir quelqu'un et l'emporter après l'avoir lié. 4. Faire du mal, causer de la douleur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Monter et s'élever en haut.—قفص (*n. d'act.* قفص) 1. Être léger, agile, leste. 2. Être engourdi par le froid. 3. Éprouver une chaleur excessive dans le gosier. 4. Éprouver une sécheresse dans l'estomac pour avoir bu de l'eau après avoir mangé des dattes. IV. Avoir une cage (se dit d'un oiseau). V. Être réuni, rassemblé. VIII. Être entrelacé et former un réseau.

قفص Cohue, foule.

قفص 1. Fait en réseau, en grillage. 2. Genre humain, race humaine.

قفص, *pl.* أقفاص 1. Cage. 2. Pelle pour porter le blé sur l'aire. 3. Engourdissement et contraction des membres par suite du froid.

قفص 1. Qui a les ailes engourdies par le froid (oiseau). 2. Qui se contracte. *De là* 3. Qui ne recueille pas toutes ses forces et ne cherche pas à marcher plus vite.

قفاص 1. Bouc de montagnes. 2. Maladie du cheval qui fait que ses pieds sèchent.

قوافص *pl.* (*de* قافص). — تلال قوافص Collines élevées.

قفيص Soc de la charrue.

مقفص A carreaux, à quadrilles (dessin qui ressemble à une cage d'oiseau).

قفط *f. I. O.* 1. Sauter sur une femelle pour la couvrir (se dit des oiseaux *ou* des animaux au pied fendu). 2. *On dit :* قفطنا بخير Il nous a comblés de faveurs. VI. *au pl.*

S'arranger de manière à se mettre en contact et entrer en copulation (se dit des animaux). VIII. Rapprocher de soi le corps de la femelle pour la couvrir, *av. acc. et* الـ (se dit d'un quadrupède mâle qui entre en copulation avec la femelle). XI. Se prêter au mâle (se dit des quadrupèdes femelles).

قِفْط Kift, *nom d'une ville, dans la haute Égypte, érigée en vakf* (وقف) *des descendants du khalife Ali.*

قَفْطَى *et* قِبِنْفَط Qui se livre fréquemment au coït (mâle).

مُتَقَفِّط Qui se tient sur sa monture de manière à pouvoir sauter en bas à tout instant.

قَفْطَلَ Enlever quelque chose en un clin d'œil au nez de quelqu'un, *av. acc. de la ch.*

قَفْطَان *Voy.* خُفْتَان.

قَفَعَ *f. A.* 1. Frapper quelqu'un sur les doigts avec un مِقْفَعَة, *av. acc. de la p.* 2. Empêcher quelqu'un d'aborder quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* — قَفِعَ (*n. d'act.* قَفَعٌ) 1. Avoir les doigts des pieds recourbés vers le bas. 2. Avoir les oreilles contractées et ridées comme si elles étaient brûlées par le feu. II. Serrer, conserver quelque chose, *av. acc.* V. Être contracté, ridé; se contracter. VII. Être empêché d'aborder quelque chose, *av.* عن *de la ch.*

قَفْع Bouclier en bois dont se servaient les assiégeants en allant à l'assaut d'une place forte.

قَفَع Peine, ennui, contrariété que l'on éprouve.

قَفْعَة, *pl.* قِفَاع Panier *ou* van rond sans anses, en feuilles de palmier, dans lequel on met le sésame, les dattes *ou* autres fruits qu'on vient de cueillir.

قَفَّاع Avare, très-économe de son argent. *On dit :* رَجُلٌ قَفَّاعٌ لِمَالِهِ.

قُفَّاع 1. Maladie des moutons qui rend leurs pieds tortus. 2. Rose de Jéricho.

قُفَّاعَة *Sorte de* piége en brins de palmier pour prendre les oiseaux.

قُفَاعِيّ Qui a le nez rouge et comme écorché.

أَقْفَع, *fém.* قَفْعَاء, *pl.* قُفْع 1. Qui a les doigts des pieds recourbés en bas (homme). 2. Qui a les doigts recourbés vers le bas (pied). 3. Qui baisse toujours la tête (homme). 4. Contracté et ridé. — أُذُن قفعاء Oreille ridée de haut en bas comme si elle était brûlée par le feu.

مُقَفَّع Qui est tout contracté. — مُقَفَّع اليدين Qui a les mains contordues et contractées. — ابن مقفع *Surnom d'un célèbre orateur arabe avant l'islamisme, nommé Abou Mohammed ben Abdallah, appelé ainsi parce que Hedjadj avait estropié son père aux mains.*

مُقْفَع Qui a toujours la tête baissée vers le sol.

مِقْفَعَة Férule avec laquelle on tape sur les doigts.

قفعل — IV. اِقْفَعَلَّ Être contordu et contracté (se dit des mains).

قَفْقَفَ (*n. d'act.* قَفْقَفَة) 1. Trembler de

froid au point que les mâchoires s'entre-choquent et les dents claquent. 2. Se dessécher (se dit des végétaux). II. تَقَفْقَفَ *Même signif.*

قَفْقَفٌ 1. Mâchoire (du chameau). 2. Aile (de l'autruche).

قَفَلَ *f. I. O.* (*n. d'act.* قُفُولٌ) 1. Être de retour d'un voyage. 2. *f. O.* Se dessécher (se dit des peaux, des arbres, etc.). 3. *f. I.* Être en rut (se dit d'un mâle). 4. Serrer, conserver, garder quelque chose. 5. Ramasser et serrer dans un magasin (le blé, etc.), *surtout* en appréhendant la cherté des vivres, *av. acc.* — قَفِلَ (*n. d'act.* قَفَلٌ) Se dessécher (se dit des peaux, des arbres, etc.). II. (*n. d'act.* تَقْفِيلٌ) Fermer à cadenas, cadenasser (une porte), *av. acc.* IV. 1. Ramener quelqu'un, le faire retourner d'un voyage, *av. acc. de la p.* 2. Rendre sec, dessécher. 3. Fermer à cadenas, cadenasser (une porte), *av. acc. ou* على. 4. Suivre quelqu'un des yeux, *av. acc. de la p.* 5. Rassembler, réunir plusieurs personnes pour traiter une affaire, *av. acc. des p. et* على *de la ch.* 6. Faire tomber d'accord au sujet d'une chose, *av.* على *de la ch.* V. VII. *et* VIII. Être fermé à cadenas (se dit d'une porte, etc.). X. Être tenace, avare, dur à la détente.

قَفْلٌ 1. Sec, desséché (se dit d'un arbre). 2. Feuilles desséchées.

قُفْلٌ, *pl.* أَقْفَالٌ, أَقْفُلٌ, قُفُولٌ 1. Cadenas. 2. Troupe de voyageurs, caravane. 3. *Sorte d'arbre* très-commun dans le Hedjaz.

قَفَلٌ 1. *coll.* Troupe de voyageurs qui reviennent d'un voyage, caravane à son retour. 2. *Sorte d'arbre* (*amyris*).

قَفْلَةٌ 1. Occiput, derrière de la tête. 2. Ce que l'on donne en une seule fois. 3. Qui a le poids voulu (pièce de monnaie). 4. Arbre desséché, devenu tout sec. *Voy.* قفل 1.

قُفَلَةٌ Qui a très-bonne mémoire et retient tout ce qu'il a entendu une fois.

قَافِلٌ 1. Qui a la peau *ou* la main desséchée. 2. Sec, desséché et non tanné (se dit des peaux). 3. Mince de corps, au corps mince. 4. *pl.* قُفَّالٌ Voyageur de retour.

قَافِلَةٌ, *pl.* قَوَافِلُ 1. *fém. de* قَافِلٌ Mince. — خَيْلٌ قَوَافِلُ Chevaux au corps mince. 2. Qui revient d'un voyage, *et par extension en gén.* caravane, troupe de voyageurs.

قَفَّالٌ Serrurier.

قَفِيلٌ 1. Sec, desséché, aride (se dit de la peau, des arbres, etc.). 2. Défilé, chemin étroit à travers les montagnes. 3. Fouet.

قِيفَالٌ (*du grec*) Veine céphalique (dans le bras).

مَقْفَلٌ Chemin.

مُقَفَّلٌ Fermé à cadenas. — مقفّل اليدين *métaph.* Très-avare.

مُقْفَلٌ, مُتَقَفِّلٌ Fermé à cadenas. — متقفّل اليدين *métaph.* Très-avare.

قَفَنَ (*n. d'act.* قَفْنٌ) 1. Frapper avec un bâton *ou* avec un fouet, *av. acc. de la p.* 2. Frapper quelqu'un sur le derrière de la tête. 3. Égorger (une brebis) en portant le couteau sur la nuque. 4. Lécher et nettoyer avec la langue à force de lécher (se dit d'un chien qui lèche un vase). 5. *f. I.*

(*n. d'act.* قُفُونٌ) Mourir (*comp.* قفز). II. (*n. d'act.* تَقْفِين) Trancher, couper (la tête). VIII. 1. Couper, trancher la tête, *av. acc.* 2. Égorger (un animal) en portant le couteau sur la nuque.

قَفْنٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Combat.

قَفَنٌ *et* قَفَنٌّ Derrière de la tête (*Voy.* قفا).

قَفَنٌّ Dur, cruel, inhumain.

قَفَّانٌ 1. Zèle, effort que l'on fait pour réussir dans quelque chose. 2. Fidèle, en qui on met sa confiance (*syn.* امين. *Voy. aussi sous* قفق).

قَفِينَةٌ *fém.* (*de* قَفِينٌ) Brebis égorgée par un coup de couteau appliqué à la nuque. *Voy.* قَفِيّ.

قَفَا *f. O.* (*n. d'act.* قَفْوٌ, قُفُوٌّ) 1. Suivre quelqu'un pas à pas, *av. acc. de la p.* 2. Attacher quelque chose exclusivement à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Distinguer quelqu'un des autres par quelque chose qui tourne à son honneur, qui honore quelqu'un. 4. Accuser quelqu'un en public d'adultère, lui reprocher l'adultère, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 5. Faire disparaître jusqu'aux traces de quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* قَفَا اللّٰهُ أَثَرَهُ Que Dieu ne laisse aucune trace de lui! 6. (*n. d'act.* قَفْيٌ) Frapper quelqu'un à la nuque (قفا). 7. Prédire l'avenir à l'aide des signes que l'on observe. *Voy.* قايف. II. (*n. d'act.* تَقْفِيَةٌ) Faire suivre par un autre, lancer sur les pas d'un autre, *av. d. acc. ou* على *de la ch. et* ب *de la p. On dit :* قفيت على اثره بفلان J'ai lancé un tel à ses trousses. IV. (*n. d'act.* إِقْفَاء) 1. Attacher une chose spécialement à quelqu'un, *ou* attribuer une chose à quelqu'un, *et* 2. Honorer quelqu'un par quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Préférer une chose à l'autre, *av. acc. et* على. 4. Prendre part au repas قفى donné en l'honneur de quelqu'un. V. 1. Suivre quelqu'un pas à pas, *av. acc. de la p.* 2. Accueillir quelqu'un avec distinction, *av.* ب *de la p.* 3. Frapper avec un bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* VI. Porter contre quelqu'un une accusation fausse, le calomnier. VIII. 1. Suivre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Choisir, préférer. 3. Choisir quelque chose exprès et exclusivement pour quelqu'un, pour lui faire honneur. 4. Être bon envers quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 5. Avoir quelque chose de propre, d'exclusif, de particulier, *av.* ب *de la ch.* X. Frapper avec un bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instr.*

قفا, قَفْوًا *Voy. sous* وَقَفَ.

قَفًا, قَفَآء *masc. et fém., pl.* قُفِيّ, قِفِيّ, قُفِيّ, أَقْفِيَةٌ, أَقْفَاء, أَقْفٍ, قَفِين Derrière du cou, nuque ; derrière de la tête, occiput. *De là on dit :* الف قفا ولا قفاى Mille nuques, et pas la mienne, *pour dire*, périssent plutôt mille autres que moi ! — اللِّسَانُ عَدُوُّ القَفَاء La langue est l'ennemi de la nuque, *prov. pour dire*, souvent l'intempérance du langage coûte la vie. *On emploie ce mot pour* En arrière, *c.-à-d.* en absence de… *On dit encore :* لا افعله قفا الدهر Je ne le ferai jamais (*comp.* إست). — رُدَّ على قَفَا *et* رُدَّ قَفَاهُ *littéralem.* Il est tombé à la renverse, *fig.* dans la décrépitude.

قَفْوٌ 1. *n. d'act. de la* I. Action de suivre, de choisir, etc. *Voy. la* I. 2. Accusation d'adultère faite publiquement. *Mahomet a dit :* لا حَدَّ إلّا في القَفْوِ البَيِّن La peine du fouet ne sera appliquée que si l'accusation d'adultère est claire. 3. Poussière qui s'élève de la terre au moment où la pluie arrive.

قِفْوَةٌ 1. Péché, mauvaise action. 2. Soupçon. *On dit :* فلانٌ قِفْوَتي Un tel est l'objet de mes soupçons (*comp.* قِرْفة). 3. Accusation (vraie *ou* fausse) proférée contre quelqu'un. 4. Injure. 5. Distinction faite à un hôte pour mieux l'honorer. *On dit :* فلان قِفْوتي Un tel est de mes hôtes choisis (*syn.* فلانٌ خِيرَتي).

قَفِيٌّ 1. Qui vient à la suite d'un autre et marche sur ses traces. *De là* 2. Successeur. 3. Très-bienveillant et qui accueille ses visiteurs avec beaucoup de distinction, *av.* ب *des p.* 4. Hôte, visiteur distingué, que l'on reçoit avec distinction, hôte illustre. 5. Repas que l'on offre pour honorer quelqu'un. 6. Morceau *ou* mets de choix, que l'on choisit comme le meilleur pour le donner à un enfant *ou* à l'hôte qu'on veut honorer. 7. Accusation (vraie *ou* fausse) faite publiquement. 8. Crime, délit, péché. 9. Suspect, *et* 10. *contr.* Le plus authentique (en parlant du degré de la parenté à l'égard de tel ou tel individu). 11. Égorgé par un coup porté sur la nuque.

قَفِيَّةٌ 1. *Fém. de* قَفِيٌّ 1. 4. 11.; 2. *masc.* Qui vient à la suite et sur les pas d'un autre. 3. Successeur (*syn.* خَلَف). 4. Supériorité par laquelle on prime les autres. 5. Repas, morceau, *tout* ce que l'on sert pour accueillir un hôte qu'on veut honorer.

قُفْيَةٌ Fosse que les chasseurs creusent pour y faire tomber les bêtes féroces.

قافٍ *pour* قافِي Qui vient à la suite et marche sur les traces d'un autre.

قافِيَةٌ 1. *Fém. de* قافي. 2. *pl.* قَوَافٍ Nuque. 3. Occiput, derrière de la tête. *On dit aussi* قافية الراس. 4. Rime. *De là, par extension,* القافية, القوافي *et* قوافي الشِّعْر Vers, poésie, poëme. — عُوَيْفُ القَوَافي Oweïf el-Kawafi, *nom d'un poëte arabe.*

قَفَاوَةٌ Distinction faite à un hôte qu'on veut honorer, accueil affectueux et politesses qu'on lui fait.

تَقْفِيَةٌ *N. d'act. de la* II.

إقْفاءٌ *n. d'act. de la* IV. 1. Préférence donnée à quelqu'un *ou* à quelque chose. 2. Action de mettre une chose à la suite d'une autre.

إقْتِفاءٌ *n. d'act. de la* VIII. 1. Action de suivre quelqu'un pas à pas. 2. Préférence accordée à l'un sur l'autre. 3. Accueil gracieux et politesses faites à un hôte.

مُقْفًى 1. Préféré à l'autre, *av.* ب. 2. Honoré, traité avec distinction.

مُقَفًّى 1. *Voy. le préc.* 2. Rimé. — الكلام المقفى Poésie.

مُقَفًّى Égorgé par le coup porté à la nuque.

مُقْتَفًى بِهِ Traité avec distinction, honoré particulièrement (*syn.* مُكَرَّم).

مُقَفَّيَةٌ *Fém. de* مُقَفًّى. — مُقَفَّيَةً *adverbialem.* Successivement, l'un à la suite de l'autre.

قق — قَـقَّة, قِـقَّة Caca d'un petit enfant. *On dit :* وقع في ققة Il est tombé dans un embarras, *ou* il a fait là une brioche.

قَقَّة Cri d'un enfant qui a peur.

قَقَقَة 1. Croassement du corbeau. 2. Caca d'enfant.

قاقُلّة 1. Cardamome commun, *plante*. 2. *Cakile maritima*, *plante.*

قاقُلّى *Sorte de* plante alcaline dont les chameaux se nourrissent.

قاقُم Hermine.

قَلَّ *f. I.* (*n. d'act.* قِلّ, قُلّ, قِلال) 1. Être en petite quantité, en petit nombre, être rare (*opp. à* كَثُر). — قَلَّ ما Il est rare, il arrive rarement que...; *quelquefois pour* guère. — قَلَّ رجل يقول ذلك الّا زيد Il n'y a guère que Zéid qui dise cela. 2. Trouver que telle ou telle chose est en petite quantité, trouver trop peu, *av. acc. de la ch.* 3. (*n. d'act.* قُلال) Se charger les épaules de quelque chose, emporter quelque chose, *av. acc. de la ch.*—*Au passif,* قُلَّ *Voy. l'actif* 1. II. 1. Diminuer, amoindrir, *av. acc.* 2. Rendre petit, rapetisser, faire paraître plus petit. — قلّله في عينه Il a rapetissé la chose à ses yeux. III. Donner fort peu de..., *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* IV. 1. Diminuer, amoindrir, *av. acc.;* réduire le nombre, la quantité de... 2. Trouver qu'il y a trop peu de..., trouver le nombre de... trop petit, *av. acc. de la ch.* 3. Donner peu, apporter peu. 4. Posséder peu de chose. 5. Être pauvre, *et* faire voir (à la dépense qu'on fait, etc.) qu'on est pauvre. 6. Être rare, avoir lieu rarement *ou* guère. *On dit :* أَقَلَّ رجل يقول ذلك الّا زيد Il n'y a guère que Zéid qui dise cela. 7. Hausser, hisser, faire monter. 8. Porter quelque chose sur ses épaules, *av. acc.* 9. Saisir quelqu'un (se dit de la frayeur), *av. acc. de la p.* VI. 1. Regarder comme trop peu, trouver qu'il y a peu de... 2. Être placé haut, être grand, illustre (*Voy.* قُلَّة). X. 1. Trouver, estimer qu'il y a peu, *av. acc.;* trouver que le nombre de personnes est petit, *av. acc. des p. De là* 2. Regarder avec dédain, tenir peu compte de..., *av. acc. de la ch.* 3. Partir, s'en aller (se dit des hommes). 4. Hisser sur ses épaules *ou* sur sa tête et porter (*p. ex.* une cruche), *av. acc. ou* بـ *de la ch.* 5. Être haut, sublime, bien haut au-dessus de nos têtes (en parlant de la voûte des cieux, etc.). 6. Grandir (se dit des plantes). 7. S'élever très-haut dans les airs, *av.* في *de l'air* (se dit d'un oiseau). 8. S'énorgueillir, s'élever au-dessus de ses semblables (se dit d'un homme fier). 9. Se rétablir et se lever (se dit d'un malade). 10. Être saisi d'un tremblement. 11. Se mettre en colère. 12. Saisir quelqu'un (se dit d'un tremblement), *av. acc. de la p.* 13. S'emparer exclusivement de quelque chose (*p. ex.* du pouvoir), *et de là*, être souverain indépendant.— *Au passif,* أُسْتُقِلَّ نومًا Être plongé dans un profond sommeil.

قُلّ 1. *n. d'act. de la* I. Exiguïté, rareté de... 2. Muraille peu élevée.

قِلّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Petite quantité, petit nombre, le peu, le moins. 3. Tressaillement, frémissement (de colère,

d'avidité; *syn.* رعدة). 4. Courroie, ficelle, etc., qui sert à lier et à serrer. 5. Noyau d'une datte qui pousse à l'écart.

قُلّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Petit nombre, le peu. — فى ماله قُلّ Il possède fort peu de chose. *On dit :* ما له قُلّ ولا كُثْر Il n'a ni peu ni beaucoup, *c.-à-d.* il n'a rien. 3. Peu nombreux, insignifiant, exigu. 4. Seul, qui n'a pas d'appui, de parents (homme). *On dit :* قُلّ بن قُلّ Homme obscur, dont le père est inconnu. 5. La moindre quantité, le moins de...

قَلَل Défaut, manque.

قَلِل 1. Peu nombreux. 2. Saisi d'un tremblement, d'un tressaillement.

قُلَل Foule qui s'est formée par l'arrivée simultanée d'hommes de toutes parts.

قَلّة 1. Rétablissement (d'un malade). 2. Rétablissement des affaires (d'un homme qui refait sa fortune).

قِلّة, *pl.* قِلَل 1. Exiguïté, peu (quant au nombre), paucité; rareté de... (*opp. à* كَثْرة). — جمع قِلّة *en gram.* Pluriel de paucité, *celui* qui est employé quand il s'agit d'un petit nombre. 2. Tremblement, tressaillement causé par quelque violente affection de l'âme (*comme* la colère, le désir, etc.).

قُلّة, *pl.* قُلَل, قِلال 1. Sommet, cime, le point le plus élevé (d'une montagne). 2. Sommet de la tête, *et par extens.* tête. 3. Bout (du sein). 4. Colline. 5. Creux, dans la montagne, où l'eau de pluie demeure stagnante. 6. Bouton de la garde du sabre. 7. Foule (d'hommes), grand attroupement. 8. Cruche en terre (grande *ou* petite).

قَلال 1. Peu nombreux. 2. Peu fréquent, rare. 3. Petite chose (tant sous le rapport du nombre, de la taille, que du volume).

قِلال Échalas pour étayer un cep de vigne.

قُلال Peu nombreux, peu fréquent, rare.

قَلّيّة 1. Tout, totalité. — ارتحلوا بقلّيّتهم Ils levèrent le camp et partirent tous, ne laissant rien. — اكل الضبّ بقلّيّته Il a mangé le lézard tout entier, *c.-à-d.* avec la peau et les os. 2. *Voy.* صومعة.

قَلِيل, *pl.* قُلُل (*duquel le pl. rég.* قُلُلون), قَلِيلون, أَقِلّاء, قَلائِل 1. Peu nombreux. 2. Peu fréquent, rare. — قُلُل من الناس Une certaine quantité d'hommes dispersés appartenant, *soit* à une seule tribu, *soit* à plusieurs tribus. 3. Petit (de taille, de volume). 4. Petit, maigre et chétif. — *Adverbialem.* قليلاً Peu; rarement. — قليلاً قليلاً Petit à petit, peu à peu. — كُلّ قليل A chaque instant, à de courts intervalles.

قَلِيلة, *pl.* قَلائِل *Fém. de* قليل. — *Au pl.* قَلائِل Peu de gens.

قَلِيلة *et* قَلِيلى Totalité, le tout. — بقليلاه Tout entier.

أَقَلّ 1. Le plus petit (quant au volume, à la taille). 2. Plus rare, le plus rare. *On dit :* اقلّ رجلٍ يقول ذلك الّا زَيْدٌ Il n'y a guère que Zéid qui dise cela. 3. Moins nombreux, le moins nombreux. 4. Pauvre, qui possède peu.

قُلّى Petite fille, la petite.

إِقْلال 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Pauvreté.

إِقْلِيلى *Voy.* قَلّيّة.

تَقْلِيل 1. *N. d'act. de la* II. 2. Rareté, usage rare d'une chose.

تَقَلُّل Usage modéré.

اِسْتِقْلَال 1. *N. d'act. de la X. Voy. la* X. 2. Indépendance, pouvoir indépendant d'un souverain.

مُقِلّ Pauvre, qui possède peu.

مُقَلَّل Qui a le قُلَّة, *c.-à-d.* le sommet, le bout, le bouton. *Voy.* قُلَّة.

مُسْتَقِلّ *av.* بِأَمْرِهِ Indépendant (souverain).

قَلَبَ *f. I.* (*n. d'act.* قَلْب) 1. Tourner, retourner, *av. acc.* (un objet dans un sens *ou* dans un autre, *ou* dans tous les sens); *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.*, détourner quelqu'un d'une chose; *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.*, tourner quelque chose du côté de quelqu'un. 2. Appeler quelqu'un à soi (en parlant de Dieu qui fait mourir l'homme), *av. acc. et* الى. 3. *f. O. I.* Frapper quelqu'un au cœur, *ou* toucher au cœur au point d'y causer une lésion, *av. acc. de la p.* 4. Oter la moelle (قلب) du palmier, *av. acc. de l'arbre.* 5. Se couvrir d'une teinte rouge (se dit des dattes qui commencent à mûrir). — قَلِبَ *f. A.* (*n. d'act.* قَلَب) 1. Être renversé, retourné (se dit d'une lèvre). 2. Avoir une lèvre *ou* les lèvres retournées (se dit d'un homme). — قُلِبَ Être pris du mal قُلَاب (se dit d'un chameau). II. (*n. d'act.* تَقْلِيب) 1. Tourner, retourner, manipuler (*Voy. la* I. 1.). 2. *fig.* Manier, traiter (les affaires), *av. acc.* III. Manier, manipuler. IV. 1. Appeler quelqu'un à soi (se dit de Dieu qui fait mourir l'homme), *av. acc. et* الى. 2. Être cuit d'un côté et propre à être tourné d'un autre côté (se dit du pain). 3. Être sec à l'extérieur (se dit d'une baie de raisin, etc.). 4. Avoir les chameaux pris du mal قلاب. V. 1. Se tourner et se retourner de tous les côtés, *av.* في. 2. *fig.* Se retourner, se remuer (en faisant des affaires). 3. Être changé, subir un changement, un revirement. VII. 1. Être tourné *ou* retourné (dans un sens *ou* dans tous les sens). 2. Être changé du tout au tout, subir un revirement complet. 3. Être troublé, être dans le trouble, être dans l'agitation (*syn.* ضرب VIII.). 4. Se tourner vers quelque chose, *av.* الى. 5. Retourner chez quelqu'un, *av.* الى *et* من *du l.*

قَلْب 1. *n. d'act. de la* I. Conversion dans un sens *ou* dans un autre, changement dans la position, dans l'état, revirement; renversement de l'ordre usuel. — على القلب Par antiphrase. 2. *en gram.* Permutation d'une lettre en une autre. 3. Arrangement artificiel d'une phrase tel, que les lettres lues de droite à gauche ou de gauche à droite offrent le même sens. 4. *pl.* قُلُوب Cœur (viscère), *et* 5. Cœur, esprit, âme; intérieur, pensée intime (*syn.* فؤاد). 6. *fig.* Cœur, partie qui occupe le centre, centre. 7. Centre de l'armée. 8. Moelle de tout arbre, *et surtout* du palmier, *pl.* قلبة. 9. Noyau. 10. La partie la plus pure, la plus essentielle, le cœur, la moelle, l'essence. 11. *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl.* Pur, sans mélange. *On dit aussi pour le fém.* قَلْبَة.

أَقْلَابٌ, قُلُوبَةٌ, قِلَبَةٌ, pl. قِلَبٌ, قَلْبٌ Moelle du palmier.

قُلْبٌ 1. *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl.* D'origine pure, pur-sang. 2. Bracelet que les femmes mettent au poignet. 3. Serpent blanchâtre.

قُلَّبٌ 1. Qui sait se retourner, habile dans la conduite des affaires. *On dit aussi* قُلَّبِيٌّ, *et on lui joint des syn.* حُوَّلٌ *ou* حُوَّلِيٌّ. 2. Traître, perfide.

قُلْبَةٌ *fém. de* قُلْبٌ. *On dit :* امرأة عَرَبِيَّةٌ قُلْبَةٌ Femme arabe pur-sang.

قَلَبَةٌ 1. Inversion d'une lèvre, lèvre retournée, retroussée. 2. Maladie. 3. Fatigue, lassitude. 4. Peine, ennui, contrariété. 5. Défaut, vice.

قُلْبَةٌ 1. Couleur rouge intense. 2. Pureté de race, d'origine.

قَلْبِيٌّ, *fém.* قَلْبِيَّةٌ 1. De cœur, appartenant au cœur. 2. Intime, intérieur.

قَالَبٌ, *pl.* قَوَالِيبُ 1. Moule dans lequel on verse l'airain fondu. 2. Forme, *ou* corps moulé d'après une certaine forme.

قَالِبٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Dattes qui ne sont pas encore mûres, mais qui ont déjà une teinte rougeâtre. 3. Qui a tourné autrement, dans un autre sens, d'un autre côté. *De là,* شَاةٌ قَالِبُ لَوْنٍ Brebis qui est d'une couleur différente de celle de sa mère.

قَلَّابٌ Loup.

قُلَابٌ Maladie du cœur, affection *ou* lésion au cœur, *particulièrem.* maladie dont les chameaux meurent subitement.

قَلُوبٌ 1. Qui se tourne et retourne souvent. 2. Versatile. 3. Loup.

قَلُوبٌ, قُلُّوبٌ Loup.

قَلِيبٌ, *pl.* قُلُبٌ, قُلْبٌ, أَقْلِبَةٌ Puits creusé, mais qui n'est pas encore muré en dedans, *ou* puits ancien.

قِلِّيبٌ Loup.

قِلَّيْبٌ Coquillages *ou* autres petits objets en agate, etc., que l'on porte sur soi comme charme propre à fasciner et à concilier l'amour d'une personne.

أَقْلَبُ, *fém.* قَلْبَاءُ 1. Retourné, renversé. — شَفَةٌ قَلْبَاءُ Lèvre retournée, retroussée. 2. Qui a une lèvre retournée.

اِنْقِلَابٌ *n. d'act. de la* VII. 1. Renversement, retour qui change la face *ou* la direction d'une chose. 2. Revirement, révolution.

تَقَلُّبٌ *n. d'act. de la* V. Changement, revirement. — *Au pl.* تَقَلُّبَاتُ الأحوال Vicissitudes du sort, révolutions.

تَقْلِيبَةٌ, *pl.* تَقْلِيبَاتٌ 1. Inversion, renversement. 2. Revirement, changement.

مِقْلَبٌ Instrument en fer avec lequel on retourne le sol pour l'ensemencer.

مُقَلَّبٌ Lieu où se fait une inversion, un renversement, un changement.

مُنْقَلَبٌ 1. Renversement, inversion. 2. Changement, revirement. 3. Lieu où se fait une inversion, un changement. 4. Vie future, *proprem.* retour à l'état primitif, *c.-à-d.* retour auprès de Dieu.

مَقْلُوبٌ 1. Saisi d'une maladie du cœur (chameau, etc.). 2. Retourné, renversé, pris en sens inverse, à rebours. *De là* 4. Anagramme.

مُقْلُوبَةٌ 1. *Fém. de* مقلوب 1. 2.; 2. Oreille.

قَلِتَ *f. A.* (*n. d'act.* قَلَتٌ) Périr. IV. 1. Faire périr, *ou* exposer quelqu'un à une mort certaine, *av. acc. de la p.* 2. N'avoir plus aucun fils en vie (se dit d'une mère qui les a perdus tous).

قَلْتٌ, *pl.* قِلَاتٌ 1. Grand trou, dans une montagne, rempli d'eau stagnante, et tel qu'une chamelle qui y tomberait serait noyée. 2. Creux, cavité (sous les yeux, aux tempes *ou* au bas du pouce). 3. Creux qui se forme dans un mets à l'endroit où il est plus tassé *ou* plus confit. 4. Qui a peu de chairs.

قَلَتٌ Perte, perdition. — ان المسافرَ ومتاعَه لعلى قَلَتٍ الّا ما وُقِيَ اللّه Le voyageur y périt corps et biens, à moins que Dieu ne le sauve.

قَلِتٌ Qui a peu de chairs sur le corps. — *Au fém.* شاةٌ قَلِتَةٌ Brebis dont le lait n'a pas la saveur douce ordinaire.

مِقْلَاتٌ, *pl.* مَقَالِيتُ 1. Qui n'a plus aucun fils en vie (mère). 2. Qui n'a fait de petits qu'une seule fois, et qui n'a jamais conçu depuis (chamelle).

مَقْلَتَةٌ Perte, perdition.

قَلَجَ *f. A.* (*n. d'act.* قَلْجٌ, قَلِيجٌ) 1. Mugir en répétant plusieurs fois la gamme (se dit d'un chameau). 2. Arracher. — قَلِجَ *f. A.* (*n. d'act.* قَلَجٌ) 1. Être jaune (se dit des dents). 2. Avoir les dents jaunes, vilaines. II. (*n. d'act.* تَقْلِيجٌ) 1. Nettoyer ses dents et leur enlever la couleur jaune, *av. acc.*, *et en gén.* nettoyer ses dents. 2. Grandir, avoir grandi (se dit d'une plante). V. Courir les pays pour chercher de quoi vivre en temps de disette, *av. acc. des pays*.

قَلْجٌ 1. Ane vieux. 2. Mâle agité par un violent penchant sexuel. 3. Roseau.

قِلْجٌ Vêtement sale, malpropre.

قَلَجٌ, قُلَاجٌ Couleur jaune des dents.

قَلِجٌ Sale, malpropre, dégoûtant.

أَقْلَجُ, *pl.* قُلْجٌ 1. Qui a les dents jaunes. 2. Scarabée.

قَلْحَمَ Être très-vieux et décrépit (se dit d'un vieillard).

قَلْحَمٌ 1. Agé, vieux. 2. Orgueilleux.

قَلْحُومٌ Grand de taille.

قَلْحَامَةٌ Vieillard décrépit.

قَلَخَ *f. A.* (*n. d'act.* قَلْخٌ, قَلِيخٌ) 1. Mugir (se dit d'un chameau). 2. Heurter, frapper un corps sec contre un autre corps sec, *av. acc.* 3. Arracher, déraciner (un arbre), *av. acc.* II. 1. Frapper quelqu'un fortement avec un fouet, *av. acc. de la p.* 2. Être fort (se dit des plantes dont la tige a déjà acquis de la force).

قَلْخٌ *Voy.* قَلْخٌ.

قَلْخٌ قَلْخٌ *Mots dont on se sert pendant que le chameau mâle couvre la femelle.*

قَلِيخٌ Ane vieux.

قَلَدَ *f. I.* (*n. d'act.* قَلْدٌ) 1. Ramasser, recueillir (le lait, l'eau, le vin, etc.) dans un réservoir *ou* dans un vase destiné à cela,

av. acc. et فى. 2. Arroser (les céréales, etc.), *av. acc.* 3. Rouler une chose sur une autre, autour d'une autre, *av. acc. et* على. 4. Tordre, tresser (une corde), *av. acc.* 5. Tirer le fer en fil, *av. acc. du fil.* 6. Entourer quelque chose de fil de fer. 7. Saisir quelqu'un (se dit de la fièvre). II. (*n. d'act.* تَقْلِيدٌ) 1. Rouler quelque chose tout autour de..., *av. acc.* 2. Mettre un collier au cou de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p. De là* 3. Mettre une guirlande au cou d'un animal que l'on conduit comme victime à la Mecque, *av. acc. de l'anim.* 4. Donner l'investiture d'une charge, revêtir quelqu'un d'une dignité, de fonctions. 5. Imiter, suivre l'exemple *ou* l'avis de quelqu'un. *On dit :* لَمْ يُقَلِّدْ أَحَدًا Il ne suit l'avis de qui que ce soit, il n'agit qu'à sa tête. IV. Envelopper quelqu'un de ses flots et le noyer, *av.* على *de la p.* (se dit de la mer). V. Se mettre quelque chose au cou en guise de collier (قلادة), se parer de quelque chose comme d'une guirlande. *De là, fig.* تَقَلَّدَ ٱلْأَمْرَ Se livrer avec assiduité à quelque chose. *On emploie aussi* تقلّد *pour* Se ceindre quelque arme au côté. — تقلّد السيف Il a ceint l'épée, *et quelquef. impr.* تقلّد الرُّمْحَ Il se munit d'une lance. VI. Venir à l'abreuvoir les uns à la suite des autres, *av. acc. de l'eau.* VIII. Être submergé, noyé. XII. إِقْلَوَّدَ S'emparer entièrement de quelqu'un (se dit du sommeil).

قُلْدٌ 1. Fait en fil d'argent (bracelet). 2. Endroit de l'épaule où passe la bandoulière à laquelle est suspendu le sabre.

قِلْدٌ 1. Commencement d'un accès de fièvre, du paroxisme. 2. Fièvre quarte. 3. Portion d'eau, *ou* certaine quantité de pluie. *On dit :* سَقَتْنَا ٱلسَّمَآءُ قِلْدًا فِى كُلِّ اسبوع Le ciel nous avait donné de la pluie chaque semaine. 4. Troupe de voyageurs qui se rendent de la Mecque au port de Djedda (جدّة). 5. *en gén.* Troupe d'hommes. 6. Verge, pénis d'une bête de somme. 7. Coupe à boire, bowl en bois. 8. *On dit :* أَعْطَيْتُهُ قِلْدَ أمرى Je lui ai confié le soin de mes affaires.

قِلْدَةٌ 1. Dattes. 2. *Voy.* قِشْدَةٌ.

قَلْدَاءُ *fém.* Qui a le cou long (chamelle).

قِلَادٌ 1. Fil de fer *ou* de cuivre avec lequel on entoure l'anneau (برة) que l'on passe dans les narines d'un chameau. 2. Boucle d'oreilles.

قِلَادَةٌ, *pl.* قَلَائِدُ Collier, chaîne que l'on met au cou en guise d'ornement. — قلائد الشعر *métaph.* Poésies très-estimées, qui resteront toujours dans la mémoire des hommes. — *Au pl.* قَلَائِدُ Cous, nuques.

قَلِيدٌ 1. Tressé. 2. Cordon, ruban, galon.

قِلِّيدٌ Magasin, cellier.

إِقْلِيدٌ 1. Clef (*comp. le pers.* كليد). 2. Corde tressée de feuilles de palmier avec laquelle on noue un panier à dattes. 3. Fil de fer *ou* de cuivre. 4. Boucle (métallique) que l'on passe dans les narines d'un chameau pour y attacher une ficelle, afin de pouvoir le gouverner. 5. *pl.* أَقْلَادٌ Cou.

تَقْلِيدٌ *n. d'act. de la* II. 1. Imitation, action d'imiter (*syn.* قدا VIII.); singerie. — تقليد الاخبار Action d'accueillir des bruits, des nouvelles, et d'y croire. 2. Investiture,

action de conférer une charge. 3. Installation, cérémonie de la prise de possession d'une charge. 4. Diplôme d'investiture.

مِقْلَدٌ, *pl.* مَقَالِدُ 1. Clef. 2. Sac à fourrage. 3. Bourse.—ضاقت مقالدة Il est dans la gêne, dans l'embarras. 4. Bâton recourbé en haut à l'aide duquel on tourne *ou* tortille quelque chose. 5. *Certaine* mesure des matières sèches.

مُقَلَّدٌ 1. Orné, paré d'un collier, d'une chaîne, d'une guirlande (se dit d'un homme *ou* d'un cheval vainqueur aux courses). — مُقَلَّدُ الذَّهَبِ *Surnom de tout* roi *ou* chef des Arabes, *comme* portant un collier d'or. 2. Endroit du cou où passe le collier, la chaîne ; endroit des épaules où passe la bandoulière. 3. Chef (d'une tribu), le premier parmi les siens. — مقلدات الشعر Poësies très-estimées, qui ne périront jamais (*comp.* معلّقة).

مِقْلَدَةٌ Armoire.

مِقْلَادٌ, *pl.* مَقَالِيدُ 1. Clef. *On dit :* القى اليه مقاليد الامور Il lui confia le soin de toutes les affaires. 2. Armoire, garde-manger. — ضاقت مقاليده *Voy. sous* مِقْلَد.

مَقْلُودٌ Tordu, tressé.

قلذ — قَلَذٌ Teigne, *sorte d'*acarus qui s'introduit sous la peau des bestiaux, et qui à la longue les fait mourir.

قَلِذٌ, *fém.* قَلِذَةٌ Attaqué par la teigne قَلَذ (agneau, etc.).

قِلَّارٌ, قِلَّارِيّ *Espèce de* figue blanche qui séchée est d'une couleur jaune.

قَلَزَ *f. I. O.* (*n. d'act.* قَلْزٌ) 1. Sauter, faire un saut (*Voy.* قفز). 2. Clocher, boiter. 3. Être agile, leste. 4. Imprimer des traces, faire des trous dans la terre avec le bout d'un bâton, *av. acc. du sol et* ب *de l'instr.* 5. Introduire la queue dans la terre (se dit des sauterelles quand elles pondent). 6. Frapper. 7. Jeter, lancer (des flèches), *av.* ب. 8. Boire dans un trou, humer l'eau qui est dans un trou, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَقْلِيزٌ) 1. Introduire la queue dans la terre (se dit des sauterelles quand elles pondent). 2. Donner à quelqu'un une coupe pleine pour qu'il la boive entièrement, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* IV. *Voy. la* II. 1. V. 1. Être leste, agile, dispos. 2. Courir lestement (se dit des chamois, des gazelles, etc.). VIII. Boire, vider (la coupe) jusqu'au fond, *av. acc.*

قِلْزٌ Leste, agile, dispos.

قِلِزٌّ, قُلُزٌّ 1. Airain. 2. Très-dur et inhumain.

قَلْزَمَ (*n. d'act.* قَلْزَمَةٌ) Avaler, *av. acc.* II. تَقَلْزَمَ 1. Avaler, *av. acc.* 2. Mourir par suite de son avarice.

قِلْزِمٌ Vil, bas, méprisé.

قُلْزُمٌ Kolzoum, *l'ancienne Clysma, ville sur les bords de la mer Rouge. De là,* بحر القلزم Mer Rouge.

قَلْزَمَةٌ 1. Tache, vice *ou* action qui attire le blâme. 2. Bruit. 3. Cri.

قَلَسَ *f. I.* (*n. d'act.* قَلْسٌ) 1. Cracher *ou* vomir, jeter quelque chose hors de la bouche en une seule fois, *surtout* en parlant

d'une petite quantité rejetée par expectoration (*comp.* قاء, قيّ, qui se dit des vomissements).— مَنْ قاءَ أَوْ قلس فليتوضّأْ Celui qui a un vomissement ou une expectoration doit faire une ablution. 2. Jeter le surplus (se dit d'un vase rempli au point qu'il déborde un peu). *De là* 3. Être gonflé (se dit de la mer). 4. Saigner (se dit d'une plaie). 5. Chanter avec art, à ravir. 6. Danser en s'accompagnant du chant. 7. Boire beaucoup de vin fait de dattes. 8. Éprouver une vive affliction. II. (*n. d'act.* تقليس) 1. Battre le tambour de basque دُقّ en s'accompagnant du chant. 2. Accueillir quelqu'un par des démonstrations de joie et d'honneurs, en chantant, en exécutant des danses et des jeux (comme cela se pratique à l'entrée solennelle d'un grand personnage dans une ville, etc.). 3. Prendre une attitude humble en se croisant les mains sur la poitrine et en inclinant un peu le corps. V. Mettre un قلنسوة sur sa tête. — قَلْنَسَ *et* قَلْسَى Mettre à quelqu'un le قلنسوة sur la tête, *av. acc. de la p.* IV. تَقَلْنَسَ *et* تَقَلْسَى Se coiffer, être coiffé du قلنسوة.

قَلْسٌ, *pl.* قُلُوسٌ 1. Grosse corde tressée de feuilles de palmier *ou* de fibres de noix de coco. 2. Câble de vaisseau.

قَلْسٌ *n. d'act. de la* I. *et* قَلَسٌ, *pl.* أَقْلاسٌ Crachat, ce que l'on jette hors de la bouche, *p. ex.* la pituite *ou* quelque humeur aigre. — قلس البحر Nuage.

قَلَّاسٌ 1. Qui jette au dehors, qui vomit quelque chose d'un seul jet (se dit, *p. ex.*, d'une plaie d'où le sang s'échappe). *De là* 2. Qui déborde un peu (vase).—بحر قلّاس Mer agitée et écumante. 3. Marchand *ou* fabricant de قلنسوة.

قَلَّاسَةٌ 1. *Fém. de* قَلَّاس. 2. Vigoureux coup de lance qui fait à l'instant jaillir un torrent de sang.

قُلُوسَاتٌ *pl.* Coupes à boire.

قَلِيسٌ 1. Avare. 2. Église (*Voy.* كليسة).

قَلَنْسُوَةٌ *et* قُلَنْسِيَةٌ, *pl.* قَلَانِسُ, قَلَاسٍ, قَلَانِيسُ, قَلَاسِيُّ *et* قَلَنْسٌ 1. Bonnet pointu, mitre. 2. Coiffe, *sorte de* couvercle en cuivre dont on couvre le sommet d'un obélisque.

قُلَيْنِسَةٌ, قُلَيْسِيَّةٌ, قُلَيْسِيَةٌ *Dim. de* قَلَنْسُوَةٌ.

أَنْقَلِيسٌ Anguille.

مُقَلِّسٌ Tambourineur qui précède le cortége d'un grand personnage en battant le tambour de basque, etc. (*Voy.* قلس II.)

قَلَشَ Ruer.

قَلَاشٌ Petit, ramassé, trapu.

قَلَاشَةٌ État de ce qui est petit, chétif, et n'a pas d'apparence.

قَلَصَ *f. I.* (*n. d'act.* قُلُوصٌ) 1. Sauter, faire un saut. 2. Être dans le trouble, dans l'émotion. 3. S'élever, être haut (se dit de l'eau dans un puits, lorsqu'elle s'y trouve en grande quantité). 4. Emporter ses bagages et décamper (se dit d'une troupe de voyageurs). 5. Être réduit, diminué, raccourci (se dit, *p. ex.*, de l'ombre qui décroît), *av.* عن. 6. Se raccourcir, se retirer (se dit d'une étoffe qui se retire dans le lavage). 7. Se rider, se ratatiner et se retourner (se dit des lèvres). 8. Se contrac-

ter (se dit des végétaux). 9. Donner moins de lait que d'habitude (se dit d'une femelle). — قَلُصَ Être dans le trouble, dans une grande émotion (se dit de l'âme). II. (*n. d'act.* تَقْلِيصٌ) 1. Être contracté et recourbé. 2. Retrousser sa robe, en relever les pans et les fixer à la ceinture pour n'en être pas embarrassé, *av. acc. de la robe.* 3. Avoir les pans de sa robe retroussés. *De là* 4. Continuer sa route, aller toujours, sans embarras, lestement. 5. Disparaître (en parlant des plantes vertes). IV. 1. Engraisser et donner moins de lait que d'habitude par suite de l'embonpoint (se dit d'une chamelle pendant l'été). 3. N'avoir que peu de bosse, qu'une bosse peu volumineuse (se dit d'un chameau). V. 1. Se retirer, se contracter, se rider. 2. Se retrousser, retrousser sa robe et en fixer les pans à la ceinture.

قَالِصٌ, *fém.* قَالِصَةٌ 1. Ridé, contracté et retourné au point de se retrousser (en parlant des lèvres). 2. Haut (se dit de l'eau dans un puits).

قَلَصَةٌ *fém., pl.* قَلَصَاتٌ Haute (eau dans un puits).

قَلُوصٌ, *pl.* قَلَائِصُ, قُلُصٌ, *pl. du pl.* قِلَاصٌ 1. Jeune chamelle qui est déjà propre à porter des fardeaux *ou* à être montée, mais qui n'a pas encore changé ses dents de devant (car alors elle s'appelle نَاقَة). 2. Haute des jambes, et, *pour ainsi dire*, retroussée (chamelle). 3. Autruche femelle. 4. Petit d'outarde. 5. Jeune fille.

قَلَّاصٌ *et* قَلِيصٌ Qui monte haut dans un puits (eau).

قُلَيِّصَةٌ *Dim. de* قَلُوص.

مُقَلَّصٌ Haut des jambes et agile à la course (cheval).

مِقْلَاصٌ Qui engraisse en été (chamelle).

قَلَطَ Être laid.

قَلَطٌ Laideur (*syn.* دَمَامَة).

قَلَطٌ *et* قَلَاطٌ Enfants des fées, des génies.

قُلَاطٌ Petit, court, courtaud.

قَلِيطٌ Qui a une hernie *ou* une tumeur au scrotum. *S'emploie aussi comme t. d'injure.*

قَلِّيطٌ 1. Hernie. 2. Tumeur du scrotum.

إِقْلَطُ Qui a perdu tout espoir (*syn.* آيِس).

قَلْطَبَانٌ *Voy.* قرطبان.

قلطف — قَلْطَفَةٌ Agilité (*p. ex.* d'un animal petit et rapide dans ses mouvements).

قَلْطُوف Kilthif, *nom d'un devin arabe de la tribu de Thaï* (طى).

قَلَعَ *f. A.* (*n. d'act.* قَلْعٌ) 1. Arracher, ôter quelque chose de sa place, *av. acc.* 2. Cesser. — قَلِعَ (*n. d'act.* قَلَعٌ, قَلَعَةٌ) 1. Ne pas tenir ferme à sa place; lâcher pied (en parlant d'un lutteur); n'être pas assez ferme à cheval, en selle. 2. Ne pas saisir le sens de ce qu'on entend (se dit d'un homme borné). — *Au passif,* قُلِعَ 1. Être arraché. 2. Être destitué (d'un emploi) (*syn.* عُزِلَ). II. (*n. d'act.* تَقْلِيعٌ) Arracher, ôter une chose de sa place, *av. acc.* IV. 1. *Voy. la* II. 2. Être éloigné, écarté d'une affaire, et empêché d'y prendre part, *av.* عن *de l'af.* 3. Lever le camp et quitter un lieu, *av.* عن *du l.* 4. Quitter quelqu'un (se dit, *p. ex.*, de la fièvre), *av.* عن *de la p.* 5.

Sortir de la sixième et entrer dans sa septième année (se dit d'une chamelle). 6. Bâtir, construire une citadelle (قلعة). 7. Larguer les voiles et lancer le navire en pleine mer, *av. acc. du navire.* 8. Mettre à la voile, partir. 9. Être étendu comme un voile sur la surface du ciel (se dit d'un nuage qui donne de la pluie). V. Être arraché, déraciné. VII. *Même signif.* VIII. 1. Arracher quelque chose *ou* ôter de sa place, *av. acc. de la ch.* 2. Ravir, enlever. X. Enlever, ravir.

قَلْع 1. *N. d'act. de la* I. 2. Qui lâche pied, qui n'est pas ferme à sa place, *av. le gén. du pied.* 3. *pl.* قُلُوع, أَقْلُع Sacoche dans laquelle le pâtre serre ses provisions et autres objets nécessaires. *On dit :* شحمتى فى قلعى *pour dire,* La chose m'appartient, et je puis m'en servir à mon gré. 4. Petite hachette qu'un maçon *ou* un architecte porte toujours avec lui. 5. Jour *ou* moment où il n'y a pas de fièvre, intervalle entre deux accès.—تركته فى قلع من حُمّاه Je l'ai quitté pendant qu'il n'avait pas de fièvre. 6. Mine d'où l'on tire le plomb. 7. Grand écueil en mer.

قَلْع, *pl.* قِلَاع, قُلُوع 1. Voile d'un navire. 2. Intermittence, temps, jour où l'on n'a pas la fièvre. 3. Qui n'est pas ferme à cheval, en selle, *ou* qui lâche pied dans la lutte corps à corps. 4. Qui ne comprend pas ce qu'on lui dit (se dit d'un homme borné).

قُلْع Qui marche d'un pied ferme (homme).

قَلَع 1. *N. d'act. de la* I. قَلِع. 2. Intermittence, intervalle entre deux accès de fièvre. 3. Le moment même où l'accès de fièvre quitte quelqu'un. 4. Croûte sur la peau d'une bête galeuse. 5. Pierre. 6. Caillot de sang (*Voy.* علق).

قَلِع 1. Qui lâche pied dans la lutte ; qui n'est pas ferme à cheval, en selle. 2. Qui ne comprend pas ce qu'on lui dit (homme borné). 3. Qui en marchant lève les pieds avec vigueur. (*Tel était Mahomet.*)

قَلْعَة, *pl.* قِلَاع, قُلُوع 1. Place forte, citadelle, forteresse (*syn.* حِصْن, حِصَار). 2. Rejeton qu'on arrache du tronc du palmier. 3. Palmier coupé à la racine. 4. Sac dans lequel le pâtre met ses provisions de bouche et ses outils.

قَلَعَة, *pl.* قَلَع Morceau coupé *ou* fendu en long.

قُلْعَة 1. Destitution, éloignement d'un poste. 2. Départ (*syn.* رِحلة). *On dit :* هو على قلعة Il est de partance. 3. Instabilité, *et* biens qui ne durent pas, *ou* qui ne sont que des biens d'emprunt.—منزلنا منزل قُلْعة Notre séjour est passager, nous pouvons le quitter à tout moment.—مجلس قلعة Lieu où l'on est assis, mais où l'on est obligé de se lever à chaque instant pour se tenir debout. 4. Qui n'est pas ferme à cheval, *ou* qui lâche pied dans la lutte corps à corps. 5. Qui ne comprend pas ce qu'on lui dit (homme borné). 6. Arbre arraché.

قُلُعَة 1. Instabilité. *Voy.* قُلْعَة 3.; 2. *Voy.* قُلَعَة 4. 5.

قَلَعَة, *pl.* قَلَع, قِلَاع 1. Rocher séparé des autres sur une montagne d'un accès difficile. 2. Gros nuage qui occupe une partie

du ciel. 3. Grande chamelle. 4. Sacoche dans laquelle le pâtre met ses provisions et ses outils. 5. Kala'a, *nom d'une ville de l'Irak Arabique, près de* حُلْوان, *connue par une fabrique de sabres*.

قَلْعِيّ Étain.

قَلْعِيّ Fabriqué à قَلْعَة *Voy. ce mot* 5.

قَالِع 1. Qui arrache et ôte quelque chose de sa place. 2. Qui part, qui se lève de sa place. 3. دايرة قالع Rosace formée par les crins sur le dos du cheval, sous la selle (ce qui est un défaut).

قُلاع 1. Aphtes, pustules. 2. Mort subite d'un chameau. 3. Boue, limon qui se crevasse pendant la sécheresse. 4. Croûte de terre fendue par l'éruption d'un champignon *ou* d'une truffe.

قَلَّاع 1. Qui lâche pied dans la lutte corps à corps, qui ne se tient pas ferme, *ou* qui n'est pas ferme à cheval. 2. Qui ne comprend pas ce qu'on lui dit (homme borné). 3. Sbire, agent de police. 4. Intrigant qui rapporte des propos mensongers *ou* malveillants. 5. Menteur. 6. Entremetteur. 7. Fossoyeur, *et* qui déterre les cadavres.

قُلَّاع 1. Croûte de terre fendue par l'éruption d'un champignon. 2. *coll.* Plantes qui reverdissent après avoir été desséchées.

قِلاعَة Voile d'un vaisseau.

قُلاعَة 1. *N. d'unité de* قُلاع 3.; 2. *et* قُلَّاعَة Rocher isolé dans la plaine. 3. Pierre que l'on enlève du sol pour la lancer.

قَلُوع 1. Chamelle grande. 2. *pl.* قُلُع Arc qui, lorsqu'on le bande et tire à soi, se retourne dans la main en sens inverse.

قَيْلَع Femme au corps épais.

إقلاع 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Intervalle entre deux paroxismes de la fièvre, moment où l'on n'a pas la fièvre.

مِقْلَع *et* مِقْلاع, *pl.* مَقَالِيع Fronde.

مُقْلِع Interruption, intermittence, cessation.

مُقْلَع, *fém.* مُقْلَعَة Qui a toutes ses voiles (vaisseau).

مُقْلِع Qui a mis à la voile, qui navigue.

مَقْلُوع 1. Éloigné de son poste, destitué (*syn.* معزول). 2. Qui a la bouche couverte d'aphtes, de pustules (enfant). 3. Qui a une rosace de crin sur le dos, sous la selle (cheval. *Voy.* قالع).

غَرَض المُقَالَعَة But auquel on jette quelque chose et qui n'est pas éloigné, de manière qu'on peut y atteindre sans trop étendre le bras en jetant.

قلعت — IV. اقْلَعَتَّ Être très-crépu (se dit des cheveux, du crin).

قلعث — II. تَقَلْعَثَ Marcher comme quelqu'un qui retire un pied après l'autre du bourbier.

قلعد — IV. اقْلَعَدَّ 1. Être très-crépu (se dit des cheveux, du crin). 2. Traverser des pays en suivant toujours la ligne droite.

قلعط — IV. اقْلَعَطَّ Être très-crépu et épais (se dit des cheveux).

قَلْعَطَة État de cheveux crépus.

مُقْلَعِطّ 1. Timide au point de se sauver au moindre bruit. 2. Qui est très-circonspect. 3. Qui a une chevelure crépue.

قلعف — IV. اقْلَعَفَّ 1. Être ridé, ratatiné, contracté. 2. Être engourdi de froid *ou* contracté de vieillesse (se dit des doigts). 3. Couvrir la femelle (se dit d'un chameau).

مُتَقَلْعِفٌ Qui monte un cheval qui secoue, qui a un pas saccadé.

قَلَفَ *f. I.* 1. Dépouiller d'écorce (un arbre), *av. acc.* (*syn.* قرف). 2. Mousser, écumer. 3. (*n. d'act.* قَلْفٌ) Circoncire (un garçon) (*comp.* غلف). 4. (*n. d'act.* قَلْفٌ, قِلَافَةٌ) Calfater un navire avec des fibres de palmier et du goudron, *av. acc.* 5. Arracher un ongle avec la racine, *av. acc.* 6. Tourner, retourner une chose, la mettre à l'envers *ou* à rebours. 7. Raccommoder un vase en terre fêlé. — قَلِفَ (*n. d'act.* قَلَفٌ) Avoir le prépuce, n'être pas circoncis. II. Calfater un navire avec des fibres de palmier et du goudron. VII. Être naturellement gonflé et arrondi (se dit du ventre à l'endroit du nombril). VIII. Enlever dans un panier une certaine quantité de dattes sans avoir mesuré combien il y en avait.

قِلْفٌ 1. Écorce d'arbre. 2. Peau de la grenade. 3. Circoncision. 4. Sol raboteux.

قَلَفٌ 1. Circoncision. 2. *contr.* État d'incirconcision. 3. *av. l'art.* القَلَفُ Paniers remplis de dattes que l'on transporte de la province de Bahreïn à l'étranger. — *Au duel,* قَلَفَانِ Les deux extrémités de la barbe de chaque côté des lèvres.

قُلُفٌ *pl. de* قَلِيفٌ 2.

قِلْفَةٌ 1. Morceau d'écorce d'arbre, etc. 2. Ongle arraché avec la racine. 3. *Sorte de plante.*

قُلْفَةٌ Prépuce. — *Au duel,* قُلْفَتَانِ *Voy. le duel de* قَلَفٌ.

قَلَفَةٌ Prépuce.

قِلَافَةٌ Ferrure et calfatage d'un navire.

قُلَافَةٌ Écorce.

قَلِيفٌ 1. Enduit de limon à l'intérieur (se dit des vases en terre). 2. *coll.* Panier dans lequel on transporte des dattes.

قِلِّيفٌ (Chamelle) au corps épais.

قَلِيفَةٌ *N. d'unité de* قَلِيفٌ 2.

أَقْلَفُ, *pl.* قُلْفٌ 1. Incirconcis, qui a encore le prépuce. 2. *fig. fém.* قَلْفَاءُ Fécond, abondant. — سَنَةٌ قَلْفَاءُ - عَامٌ أَقْلَفُ Année abondante. 3. Mené au sein de l'aisance et de la mollesse (vie, état). 4. Ébréché, dentelé à l'extrémité de la lame (sabre).

تَقْلِيفٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Dattes dont on a enlevé les noyaux et qu'on a tassées dans des sacs en cuir ou dans des paniers pour les conserver.

مَقْلُوفٌ Enduit de limon (vase en terre).

مَقْلُوفَةٌ, *pl.* مَقْلُوفَاتٌ Panier rempli de dattes que l'on transporte de la province de Bahreïn à l'étranger.

قَلْفَعَ Avaler tout, *av. acc.*

قَلْفَطْرِيَاتٌ Certains signes magiques.

قَلِقَ *f. A.* (*n. d'act.* قَلَقٌ) Être dans le trouble, dans une vive émotion, dans l'inquiétude. IV. 1. Troubler, jeter quelqu'un dans le trouble, dans une vive émotion,

av. acc. de la p. 2. Avoir la charge, les bagages mal affermis sur le dos, en sorte qu'ils remuent (se dit d'une bête de somme).

قَلَقٌ *n. d'act. de la* I. Trouble, inquiétude, anxiété, agitation.

قَلِقٌ *masc. et fém.* Inquiet, troublé, agité, *au pr. et au fig.* — امراة قَلِقُ الوِشَاح Femme maigre, *littéralem.* dont la ceinture ne tient pas ferme sur le corps.

قَلَقَى Collier, chaîne portée au cou en guise de parure.

مِقْلَاقٌ *masc. et fém.* Inquiet, agité, troublé.

قُلْقَاسٌ Colocasia, arum colocasia, *plante.* — قُلْقَاسَةٌ Fruit du colocasia.

قَلْقَلَ (*n. d'act.* قِلْقَالٌ, قَلْقَالٌ, قَلْقَلَةٌ) 1. Remuer, agiter, secouer. 2. Produire un bruit. 3. S'en aller et courir à travers les pays, *av.* فى. II. تَقَلْقَلَ Être agité, secoué, remué.

قُلْقُلٌ *Nom d'une plante dont la graine est noire et très-dure.*

قُلْقُلٌ 1. Léger, agile, leste. 2. Rapide à la course (cheval). 3. *Sorte de* cassie (*cassia tora*).

قُلَاقِلٌ 1. Agile, leste et remuant. 2. *Sorte de* plante (*dolichos cuneifolius*).

القُلْقُلَانُ *Sorte d'*aphrodisiaque préparé avec la graine du قُلْقُل pilée, mêlée de sésame et pétrie avec du miel.

قَلْقَالٌ Mouvement violent, grande agitation.

قَلْقَلَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. حُرُوفُ القَلْقَلَة *Ce sont les lettres* قدطبج.

قَلَمَ *f. I.* Couper, rogner (les ongles, etc.). II. (*n. d'act.* تَقْلِيمٌ) Rogner, couper beaucoup et souvent (les ongles). *Voy. la* I. *av. intensité.*

قَلَمٌ, *pl.* قِلَامٌ, أَقْلَامٌ 1. Kalem, roseau taillé pour écrire. 2. Écritoire. — قلم من نحاس Écritoire en cuivre. 3. Main, écriture, caractères, plume, *au fig.* — قلم كوفىّ Caractères coufiques. — القلم الجليل Gros caractères, *et* plume taillée pour de gros caractères. — القلم الدقيق Plume taillée fin, *et* écriture fine. — القلم الاوّل Caractères anciens, écriture antique. 4. Style, manière d'écrire, *ou* action d'énoncer ses idées. 5. Flèche qui n'est pas garnie de plumes employée dans le jeu de flèches. 6. Longue absence du mari, le temps pendant lequel le mari est éloigné de sa femme. 7. Dessin des étoffes peintes. 8. Article (de marchandises).

قَالِمٌ, *pl.* قَلَمَةٌ Célibataire (homme, femme).

قَلَّمَا (*composé de* قَلَّ *et de* ما) Il est rare, il arrive rarement que...

قُلَّامٌ *Sorte de* plante; *autrem.* قَاقُلَّى.

قُلَامَةٌ 1. Rognure d'ongles. 2. Petite quantité, un rien.

أَبُو قَلَمُونَ *Sorte d'*étoffe couleur gorge de pigeon; *de là fig.* variable, changeant.

إِقْلِيمٌ, *pl.* أَقَالِيمُ (*du grec*) Climat, chacune des sept parties du monde, *division adoptée par les anciens cosmographes.*

إِقْلِيمِيَاءُ 1. Fumée *et* écume qui se dégagent de l'argent *ou* de l'or en fusion. 2. Iklimia, *nom de la fille d'Adam, premier homme.*

مُقْلَمٌ Membrane du pénis du chameau.

مُقَلَّمٌ 1. Qui a les ongles rognés très-court. 2. A dessins, orné de dessins (se dit des étoffes peintes).

مُقَلَّمَةٌ *fém.* 1. مقلّمة أَيِّمٍ Femme longtemps veuve. 2. أَلْفٌ مقلّمة Troupe de guerriers armés jusqu'aux dents.

مِقْلَمَةٌ Étui à plumes, à kalems.

قَلَمْدَانٌ (*pers.* قلمدان) Étui à plumes, à kalems; écritoire.

قَلَمْكَارِى, *pl.* قلمكارية (*mot pers.*) Étoffe de coton imprimée : *c'est ce qu'on appelle* perse, chintz.

قَلَمْبَق Bois odoriférant employé pour chapelets.

مَقَالِمُ *pl.* Nœuds, nodosités du roseau employé comme bois de lance.

مَقْلُومٌ Rogné, coupé. — مقلوم الظفر Qui a les ongles rognés, *et fig.* Faible, débile.

قلمس — قَلَمَّسٌ 1. Qui abonde en eau (puits). 2. Mer. *De là* 3. Homme bon et bienfaisant. 4. Homme habile, ingénieux, plein de ressources, fécond en expédients. — قلمّس العلوم Homme très-savant, puits de science. 5. Chef puissant.

قَلْمَعَ 1. Porter un coup sur la tête et jeter en bas. 2. Raser.

قَلْمَعَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Populace, lie du peuple.

قَلَمْكَن *Sorte d'*écume salsugineuse qui s'amasse sur les tiges des roseaux.

قَلَنْدَرٌ, *pl.* قَلَنْدَرِيَّة Kalender, *secte de derviches, d'hommes voués à la vie contemplative et faisant vœu de pauvreté.*

قَلَنْسَ *Voy. sous* قَلَسَ.

قلهب — قَلْهَبٌ Homme âgé et au corps épais.

قَلْهَبَةٌ Nuage blanc.

قَلْهَبَانٌ Long.

قَلْهَبِس 1. Agé, vieux (onagre). 2. Gland de la verge.

قَلْهَبِسَةٌ 1. *Fém. du préc.* 1.; 2. Rond.— هامة قلهبسة Tête ronde et grosse.

قلهف — شَعْرٌ مُقْلَهِفٌ Chevelure abondante, une masse de cheveux sur la tête.

قَلْهَمَ (*n. d'act.* قَلْهَمَةٌ) Se hâter, se dépêcher.

قَلَا *f. O.* (*n. d'act.* قَلْوٌ) 1. Donner une chasse vigoureuse, faire marcher devant soi (se dit d'un homme qui mène ses chameaux *ou* d'un onagre qui poursuit une femelle). 2. Frapper avec un morceau de bois plus grand un autre plus petit قُلَّةٌ (en parlant d'un jeu d'enfants), *av. acc.*, بِ *ou* لِ. 3. Frire dans une poêle à frire. 4. Partir tout à coup en emportant son cavalier qui n'a pas encore eu le temps de se raffermir sur son siége (se dit d'une chamelle), *av.* بِ *de la p.* 5. (*n. d'act.* قِلًى, قَلَاءٌ) Haïr, détester quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَقْلِيَةٌ) Cautériser avec un fer incandescent un membre amputé, *av. acc.* XII. اِقْلَوْلَى 1. Être inquiet, agité. 2. S'éloigner d'un lieu, *av.* عن *du l.* 3. Partir. 4. Faire vite, se dépêcher. 5. Voltiger très-haut dans les airs. 6. Percher au sommet d'un arbre (se dit d'un oiseau).

قُلَةٌ *et* قُلًى, *pl.* قُلَاتٌ, قُلُونَ, قُلِينَ Petit

morceau de bois placé verticalement sur le sol et que l'on frappe et renverse avec un morceau de bois plus grand appelé مِقْلَاء.

قَلُو 1. Léger, qui pèse peu (se dit de toute chose). 2. Anon, jeune âne leste et pétulant.

قَلُوَّة Bête de somme qui va un pas très-rapide, de manière à devancer les autres.

قَلَوْلَى Oiseau qui a pris très-haut son essor.

مِقْلَاء *Voy. sous* قُلَة.

مَقْلَاة Fabrique de poêles à frire.

مَقْلُوّ Frit. *Voy.* مَقْلِيّ.

قَلَى *f. I.* (*n. d'act.* قَلْي) 1. Frire dans une poêle à frire (de la viande, du poisson, une omelette, etc.) (*comp.* طبخ, شوى). 2. Frapper quelqu'un à la tête, *et* renverser, abattre d'un coup porté à la tête. 3. Frapper le bois قُلَة avec un autre appelé مِقْلَاء. 4. (*n. d'act.* قِلًى, قَلَاء, مَقْلِيَة) Haïr quelqu'un, l'avoir en aversion et le fuir, *av. acc. de la p.* — قَلِيَ *f. A.* Haïr et fuir quelqu'un. V. Concevoir de la haine. VI. *au pl.* Se haïr et se persécuter réciproquement.

قِلًى 1. Haine. 2. *Voy.* قِلْي *plus bas.*

قُلًى 1. Sommets, cimes (des montagnes). 2. Sommets des têtes des hommes.

قِلْي Cendres des plantes alcalines.

قَلَاء Haine.

قَلَّاء Qui fait des poêles à frire.

قَلِيَّة, *pl.* قَلَايَا Friture, ce qui est frit.

قَلِّيَّة, *pl.* قَلَالِي 1. Cellule de moine. 2. Cabinet (*syn.* حُجْرَة).

مِقْلَى *et* مِقْلَاة, *duel* مِقْلَيَان, *pl. av. l'art.* المَقَالِي Poêle à frire.

مَقْلِيّ Frit. *Voy.* مَقْلُوّ.

مَقْلِيَة 1. *Fém. de* مَقْلِيّ. 2. Haine.

قَمَّ (*n. d'act.* قَمّ) 1. Balayer (une maison, une chambre), *av. acc.* 2. Manger, dévorer quelque chose, *av. acc. ou av.* مِن. 3. Sécher, dessécher, rendre aride. 4. Couvrir une chamelle agenouillée (se dit du mâle). 5. Être sec, se dessécher. II. Rendre sec, dessécher. IV. Couvrir la femelle (se dit d'un chameau). V. 1. Se trouver au haut *ou* à la partie supérieure d'une chose, *av. acc. de la ch.* 2. Chercher, fouiller (*p. ex.* dans un tas de balayures), *av. acc.* VIII. 1. Avaler tout ce qu'on avait devant soi, *av. acc. de la ch.* 2. Agiter, secouer (*p. ex.* la charge sur le dos de la bête de somme avant de la décharger). 3. Traiter une affaire, *av. acc.* 4. Se proposer une chose sans se tromper dans ses calculs.

قَامّ Jeune garçon.

قَامَّة Jeune fille.

قِمَّة, *pl.* قِمَم 1. Corps, taille, stature. — حَسَن القِمَّة Homme d'une belle taille et au corps bien fait. — ألقى عليه قمّته Il s'y jeta de tout son corps. 2. Graisse. 3. Embonpoint. 4. Foule, multitude. 5. Sommet (de la tête, etc.).

قُمَّة Ce que le lion dévore, ce dont il a toute la gueule remplie, bouchée du lion.

قُمَامَة, *pl.* قُمَامَات, قُمَام 1. Balayures,

ordures que l'on enlève avec un balai. 2. Troupe d'hommes. 3. Bouchée du lion, ce qu'il dévore. — كَنِيسَةُ ٱلْقُمَامَة Église de la Résurrection de Jésus-Christ à Jérusalem (*Voy.* قام). 4. Komama, *nom propre d'homme et de femme.*

قُمَيْم Légume qui commence à sécher.

قُوَيْمَة Petite fille.

مِقَمّ, مِقْمَم Vorace, grand mangeur, qui avale tout ce qui est devant lui.

مِقَمَّة, مِقْمَمَة 1. Balai. 2. Lèvre, babine (en parlant des animaux au pied fendu). 3. Grand mangeur, vorace.

قَمَأَ *f. A.* (*n. d'act.* قَمْأ, قَمَاء, قُمُوء) 1. Être gras. 2. Engraisser pour avoir été constamment dans un lieu d'abondants pâturages (se dit des chameaux). 3. Se fixer dans un lieu où l'on se plaît. 4. (*n. d'act.* قَمْء, قَمَاء, قَمَاءَة) Être petit et regardé avec dédain à cause de sa petite taille. 5. *Voy.* قمع.—قَمُوَ (*n. d'act.* قَمَاءَة, قُمُوءَة) 1. Être gras, engraisser au milieu de bons pâturages (se dit des bestiaux). 2. (*n. d'act.* قَمَاءَة) Être petit et regardé avec dédain à cause de sa petite taille. IV. 1. Être gras. 2. Avoir des bestiaux gras. 3. Faire engraisser (se dit des bons pâturages *ou* de la bonne chère qui donnent de l'embonpoint aux bestiaux, aux hommes), *av. acc.* 4. Plaire à quelqu'un (se dit d'une chose), *av. acc. de la p.* (*syn.* عجب IV.). 5. Rendre méprisable. V. 1. Ramasser petit à petit, *comme, p. ex.*, en raclant, en grattant la surface de quelque chose, *av. acc. De là* 2. Enlever la meilleure partie de quelque chose, *av. acc.* 3. Convenir à quelqu'un (se dit d'un lieu, d'un séjour).

قَمِيء, *pl.* قِمَاء, قُمَآء Petit, chétif, et traité avec dédain à cause de sa chétive apparence.

قُمْأَة 1. Abondance de fourrage, de pâturages. 2. État d'un animal *ou* d'un homme gras et court. 3. Endroit toujours à l'ombre, où le soleil ne pénètre pas.

قَمَاءَة Abondance de fourrage, de nourriture.

مَقْمَأَة *et* مَقْمُؤَة Endroit toujours à l'ombre, où le soleil ne pénètre pas.

قَمْجَة (*Alg.*) Chemise.

قمجر — قَمْجَرَة Réparation (d'un objet abîmé).

قَمْجَار Gaîne d'un couteau.

قَمَنْجَار (*du pers.* كمانكر) *et* مُقَمْجِر Qui fabrique des arcs.

قَمَحَ (*n. d'act.* قُمُوح) Redresser la tête et ne vouloir pas boire (se dit d'un chameau) (*comp.* قمحب). — قَمِحَ *f. A.* (*n. d'act.* قَمْح) 1. Avaler un médicament sec, non délayé d'eau, *av. acc.* 2. *en gén.* Manger quelque chose de sec, *p. ex.* du froment, etc. II. (*n. d'act.* تَقْمِيح) Éloigner, chasser quelqu'un sans lui avoir donné la quantité suffisante ; renvoyer quelqu'un mécontent, *av. acc. de la p.* III. Redresser la tête et s'en aller de l'abreuvoir sans vouloir étancher sa soif (se dit d'un chameau qui le fait *soit* parce qu'il est malade, *soit* parce qu'il

a froid). IV. (*n. d'act.* إِقْمَاحٌ) 1. Lever la tête et porter en même temps les yeux en bas. — أَقْمَحَ بِأَنْفِهِ Être fier et jeter des regards de dédain. 2. Faire redresser violemment la tête à quelqu'un en lui serrant le cou avec un carcan, *av. acc. de la p.* 3. Être rempli de fécule, de farine (se dit des épis). V. *et* VII. *Voy. la* I. 1. VIII. 1. Manger du froment à sec, broyé ou non, mais sans le délayer d'eau, *av. acc.* 2. Boire du vin fait de dattes. 3. Être tout à fait mûr (se dit du froment).

قَمْحٌ 1. Froment. 2. Épeautre (*triticum spelta*). *Voy.* حنطة.

قُمْحَةٌ 1. Un grain de froment. 2. La 64e partie d'un dirhem (درهم), *poids*. 3. Poignée *ou* pincée de médicament que l'on avale à sec, *ou* de toute autre graine dont on se remplit la bouche. 4. *Sorte de* plante ورس. 5. Safran. 6. Mousse qui se forme à la surface d'un vin vieux.

قُمَّحَانٌ *Voy. le préc.* 4. 5. 6.

قَمَحَانَة Partie de l'occiput qui est entre le creux de la nuque et la partie appelée قمحدوة. *Voy. plus bas.*

قَامِحٌ, *pl.* قُمَّحٌ, قِمَاحٌ 1. Qui redresse la tête et s'éloigne de l'eau ne voulant pas boire (chameau qui a soif tout en ayant de l'aversion pour l'eau par suite de quelque maladie). 2. *en gén.* Qui a de l'aversion pour l'eau (n'importe la cause).

شَهْرَا قِمَاحٍ Les deux mois les plus froids (décembre et janvier).

قَمْحَاةٌ, قَمْحَى Gland de la verge.

مُقَامِحٌ *pour le masc. et le fém.* Qui redresse la tête et s'éloigne de l'eau avec aversion (chameau, chamelle). *On dit au pl.* ابل مقامحة.

قَمَحْدُوَةٌ, *pl.* قَمَاحِيدُ La partie la plus saillante du derrière de la tête.

قمخ — IV. أَقْمَخَ بِأَنْفِهِ Être fier, et être assis avec un air de suffisance et d'orgueil. *Voy.* قمح IV.

قمخة Damas de soie.

قَمَدَ (*n. d'act.* قَمْدٌ) 1. Refuser, ne pas vouloir de quelque chose. 2. Persister, s'obstiner dans quelque chose, persévérer (dans le bien *ou* dans le mal). — قَمِدَ (*n. d'act.* قَمَدٌ) Avoir le cou long, *ou* l'avoir long et gros à la fois. IV. 1. Redresser et lever le cou (en parlant, *p. ex.*, des animaux qui ont l'encolure longue). 2. Avoir une érection.

قَمِدٌ, قُمَادٌ Robuste et au corps épais (homme).

قُمُدٌّ 1. Fort, robuste (homme). 2. Qui est dans une violente érection (pénis). 3. Qui a le cou long, *ou* long et gros en même temps.

قُمُدَّةٌ 1. *Fém. du préc.* 2. *masc. Voy. le préc.* 3.

قُمْدُودٌ *et* قُمَادِيٌّ Fort, robuste et au corps épais (homme).

قُمُدَّانِيَّةٌ, قُمُدَّانِيٌّ, قُمُدَّانٌ *Voy. le préc.*

أَقْمَدُ, *fém.* قَمْدَاءُ Qui a un cou long et épais.

قَمَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* قَمْرٌ) 1. Jouer à un jeu de hasard avec quelqu'un, *av. acc. de*

la p. 2. Gagner au jeu avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. *en gén.* Réaliser des bénéfices. — قَمِرَ *f. A.* (*n. d'act.* قَمَرٌ) 1. Être blanc *ou* blanchâtre, briller. 2. Avoir la berlue, les yeux éblouis pour avoir regardé longtemps la neige (se dit d'un homme, de ses yeux). 3. Passer la nuit dans l'insomnie par un clair de lune. 4. Être décousu *ou* crevé, en sorte que l'eau s'écoule (se dit d'une outre). 5. Avoir étanché sa soif (se dit des chameaux). 6. Se trouver en abondance (se dit du fourrage, de l'eau). III. (*n. d'act.* قِمَارٌ, مُقَامَرَةٌ) Jouer avec quelqu'un à un jeu de hasard, *av. acc. de la p.* IV. 1. Attendre le lever de la lune. 2. Être éclairé par la lune (se dit d'une nuit). 3. Avoir un clair de lune pendant son voyage (se dit, *p. ex.*, d'un voyageur). 4. Briller, commencer à briller comme la lune. 5. Être endommagé par le froid avant d'avoir mûri et perdre toute sa douceur (se dit des dattes). 6. Trouver une grande abondance de pâturages, de fourrage. V. 1. Jouer à un jeu de hasard (*p. ex.* aux dés, etc.). 2. Gagner quelqu'un à un jeu de hasard, *av. acc. de la p.* 3. Venir chez quelqu'un par un clair de lune, *av. acc. de la p.* 4. Sortir à la chasse par un clair de lune (se dit du lion). 5. Faire la chasse aux oiseaux, aux gazelles, pendant la nuit, à l'aide d'une lumière qui les éblouit, *av. acc. des bêtes.* 6. S'introduire chez une femme et avoir commerce avec elle pendant la nuit, *surtout* par un clair de lune, *av. acc. de la p.* 7. Épouser une femme, *av. acc. de la p.* VI. *au pl.* Jouer à un jeu de hasard, se mettre au jeu. XI. اِقْمَارَّ Être blanc, *ou* briller par suite d'un clair de lune.

قَمَرٌ, *pl.* أَقْمَارٌ 1. Lune, *surtout* depuis la troisième jusqu'à la vingt-sixième nuit du mois lunaire (*Voy.* هِلَالٌ, غُرَّةٌ, بَدْرٌ). 2. *en gén.* Luminaire. — القَمَرَانِ Les deux luminaires, *c.-à-d.* le soleil et la lune. 3. Beau visage (d'homme *ou* de femme).

قَمَرُ الدِّين *Sorte d'*abricots (*Syrie*).

قَمِرٌ Abondant (se dit de l'eau).

قَمِرَةٌ *fém.* Éclairée par un clair de lune (nuit).

قُمْرَةٌ Couleur qui offre une nuance de blanc mêlée de vert.

قُمْرِيٌّ 1. Tourterelle. 2. De tourterelle.

قُمْرِيَّةٌ, *pl.* قَمَارِيُّ *et* قُمْرٌ Tourterelle.

قِمَارٌ *Tout* jeu de hasard (*p. ex.* celui de dés, de cartes, etc.).

قَمِيرٌ, *pl.* أَقْمَارٌ Compagnon de jeu, partenaire, celui avec qui on joue à un jeu de hasard.

قُمَيْرٌ *dimin. de* قَمَرٌ Petite lune.

أَقْمَرُ, *fém.* قَمْرَاءُ, *pl.* قُمْرٌ 1. Blanc, éclatant de blancheur. 2. Qui est de la nuance قُمْرَةٌ. 3. Brillant comme la lune (visage). 4. Éclairé par la lune. — لَيْلَةٌ قَمْرَاءُ Nuit de clair de lune. — *Av. l'art.* القَمْرَاءُ 1. Nuit de clair de lune. 2. Clair de lune.

مُقْمِرٌ *masc. et fém.* 1. Éclairé par la lune. — لَيْلَةٌ مُقْمِرٌ Nuit éclairée par la lune. 2. Qui joue et folâtre par un clair de lune (gazelle, etc.).

مُقْمِرَةٌ *Fém. du préc.* 1.

مُقَامِرٌ Qui joue avec quelqu'un à un jeu de hasard.

نَخلة مِقْمَارٌ Palmier qui produit des dattes blanchâtres et qui ne mûrissent pas.

مُتَقَمِّرٌ 1. Qui rôde au clair de lune. *De là* 2. Lion.

مَقْمُورٌ Malheur, calamité.

قَمْرَصَ Manger, croquer des amandes.

قُمَارِصٌ Aigre (lait).

قُمْرُقٌ Douane, droit de douane (*Voy.* كُمْرُكْ).

قَمَزَ (*n. d'act.* قَمْزٌ) Ramasser et prendre quelque chose du bout des doigts, *av. acc.* III. Acheter quelque chose qui ne vaut rien.

قُمَزٌ Ce qui ne vaut rien, drogue, racaille.

قُمْزَةٌ, *pl.* قُمَزٌ 1. Botte, poignée (de dattes, de foin, etc.). *On dit* : الكلأ هُنَا قُمَزٌ قُمَزٌ Le fourrage est ici coupé irrégulièrement et jeté par bottes çà et là. 2. Bourse dans laquelle est contenue la semence d'une plante. 3. Morceau de viande.

قَمَسَ *f. I. O.* (*n. d'act.* قَمْسٌ) 1. Plonger quelqu'un dans l'eau, *av. acc. et* فِي. 2. Avoir le dessus sur quelqu'un dans la joûte sur l'eau et l'y plonger, *av. acc. de la p.* 3. Descendre, plonger dans l'eau, *av.* فِي. 4. S'agiter (se dit du fœtus dans le ventre de sa mère), *av.* فِي. III. Lutter avec quelqu'un à qui plongera mieux dans l'eau, *av. acc. de la p. On dit* : هو يُقَامِسُ حُوتًا Il joue au plongeon avec le poisson, *pour dire,* il engage la dispute avec un homme plus savant que lui. IV. Plonger quelqu'un dans l'eau, *av. acc. et* فِي. VII. 1. Plonger dans l'eau, *av.* فِي. 2. Se coucher (se dit d'une étoile).

قَمَّسٌ Homme considérable, noble, notable.

قِمَاسٌ Submersion, action de plonger, de descendre sous l'eau.

قَمُوسٌ Qui contient beaucoup d'eau, et dans lequel un seau plongé peut se perdre (puits).

قَمَّاسٌ Plongeon (*syn.* غَوَّاصٌ).

قَامُوسٌ, *pl.* قَوَامِيسُ 1. Océan, mer, abîme de la mer.—*Av. l'art.* القاموس Le Kamous, c.-à-d. l'Océan : *titre du dictionnaire arabe de Firouzabadi. De là* 2. *en gén.* Dictionnaire, lexique, *surtout* complet.

قَوَامِسُ Malheurs, calamités.

قِمَّيْسٌ, *pl.* قَمَامِيسُ Mer, océan.

قُومَسٌ 1. Pleine mer, abîmes de la mer. 2. (*du latin*) Comes, comte, *dignité dans l'empire romain. De là le pl.* القهامسة Les patriciens.

قَمَشَ (*n. d'act.* قَمْشٌ) Ramasser par terre, etc., en grattant, en raclant. II. (*n. d'act.* تَقْمِيشٌ) *Voy. le préc.* V. Manger tout ce qu'on trouve sous la main.

قُمَاشٌ, *pl.* أَقْمِشَةٌ 1. *Tout* ce qu'on ramasse par terre, miettes, morceaux, etc., qu'on ramasse çà et là. *On dit* : مَا أَعْطَانِي إِلَّا قُمَاشًا Il m'a donné de la racaille, du rebut. 2. Lie du peuple. 3. Hardes, étoffes, robes, nattes, tapis et ustensiles.— قماش البيت Effets. 4. Étoffes neuves pour faire des robes, etc.

قَمِيشَة Mets fait de lait avec de la graine de coloquinte.

قَمَصَ *f. I. O.* (*n. d'act.* قَمْص, قِمَاص, قُمَاص) 1. Galoper, aller au galop. 2. Ballotter, battre de tous côtés (un navire), *av.* ب (se dit des vagues). 3. (*n. d'act.* قَمَاص, قُمَاص) Sauter, faire un saut. II. (*n. d'act.* تَقْمِيص) 1. Battre et ballotter en tous sens (un navire), *av.* ب (se dit des vagues). 2. Mettre à quelqu'un une chemise (قميص), *av. acc. de la p.* V. Mettre, porter une chemise.

قَمَص 1. Petites mouches *ou* petits insectes qui rasent la surface d'une eau stagnante. 2. Petites sauterelles qui viennent d'éclore.

قُمَاص Agitation, mouvement continuel. *On dit :* ما بالعير من قماص *pour dire,* Il n'a plus de force, *ou* il n'est plus ce qu'il était, il est bien déchu de son ancien état.

قَمُوص 1. Qui saute, qui fait des sauts (cheval). 2. Qui est sans cesse en mouvement, inquiet. 3. Lion.

قَمِيص 1. Qui saute, qui fait des sauts (cheval). 2. *pl.* قُمْص, قُمْصَان, أَقْمِصَة Chemise. 3. Tunique ; *en gén.* *tout* vêtement de dessous long et non serré à la taille, *soit* en coton, *soit* en laine. 4. Tunique dans laquelle le fœtus est enveloppé. 5. Membrane qui enveloppe le cœur.

قَمَطَ *f. I. O.* (*n. d'act.* قَمْط) 1. Lier avec la corde tous les quatre pieds à la fois (d'un mouton, d'un captif), *av. acc.* 2. Emmaillotter un enfant au berceau, *av. acc.* 3. Réunir (les chameaux) de manière qu'ils se suivent à la file, *av. acc.* 4. Être en copulation, cocher sa femelle (se dit d'un oiseau). 5. Cohabiter avec une femme (se dit d'un homme). 6. Goûter d'un mets, *av. acc. de la ch.* 7. Prendre quelque chose, *av. acc.* II. *Voy. la* I. 1. IV. Acheter pour revendre.

قِمْط Corde avec laquelle on lie les quatre pieds d'une bête *ou* les mains et les pieds d'un captif.

قِمَاط, *pl.* قُمُط 1. *Voy. le préc.* 2. Langes, maillot (d'enfant). *On dit :* وقعت على قماطه J'ai reconnu le piége qu'il me tendait, j'ai pénétré ses artifices.

قَمَّاط 1. Qui élève et nourrit de la volaille. 2. Revendeur, qui achète pour revendre.

حَوْلٌ قَمِيط Année entière.

قَمْطَرَ 1. Nouer, lier une outre, etc., avec la ficelle qui est après l'outre. 2. Violer une fille, *av. acc. de la p.* 3. Se réunir, être réuni, ramassé, rassemblé. — قُمْطِرَ Être gâté par quelque chose d'acide (se dit du lait). IV. 1. Retrousser sa queue et contracter en même temps son corps (se dit d'un scorpion). 2. Être funeste, terrible, dur à passer (se dit d'un jour de grand malheur).

قِمَطْر *et* قِمَطْرَ 1. Caisse à livres. 2. Chameau robuste et au corps épais. 3. Homme de petite taille. 4. Ceps, pièce de bois que l'on met aux pieds des captifs. — كلب قمطر الرجل Chien qui a les jambes tortues

et ne peut courir vite, comme s'il avait des entraves aux pieds.

قِمَطْرَةٌ, *pl.* قَمَاطِرُ Caisse à livres.

قِمَطْرِيٌّ 1. Homme petit de taille. 2. Chameau robuste et au corps épais. 3. Démarche à pas serrés (*comp.* قرمط).

قَمْطَرِيرٌ 1. Funeste, dur à passer, terrible (jour). 2. Cruel, dur et injuste (homme).

قُمَاطِرٌ 1. Funeste, terrible, dur à passer (jour). 2. Altération du goût du lait par suite du mélange d'un acide, etc. *On dit :* اخذ اللبنُ قماطرٌ *pour dire,* Le lait a contracté un goût désagréable, s'est gâté.

مُقْمَطِرٌ Contracté, ramassé en soi.

قَمَعَ *f. A.* (*n. d'act.* قَمْعٌ) 1. Frapper, cogner quelqu'un à la tête, *av. acc. de la p. De là* 2. Frapper l'éléphant à la tête avec un instrument de fer recourbé (مِقْمَعَةٌ) (employé par les cornacs pour gouverner l'éléphant). 3. Pénétrer, entrer dans quelque chose, *av.* فِي. 4. Introduire dans la bouche quelque chose de sec (*p. ex.* un médicament que l'on prend à sec), *av. acc.* 5. Dompter, soumettre, subjuguer. *De là on dit :* قمع سَمْعَهُ لهُ Il prêta une oreille attentive à ses paroles. 6. Appliquer l'entonnoir (قِمْع) au haut de..., *av. acc. de...* 7. Éloigner, écarter quelqu'un de quelque chose, *av. acc. et* عن. 8. Endommager (se dit du froid qui endommage et brûle les végétaux), *av. acc.* 9. Vider (*p. ex.* une outre) en buvant d'un trait tout ce qui s'y trouvait. 10. Descendre précipitamment dans le gosier sans être humé (se dit d'une boisson). — قَمِعَ *f. A.* (*n. d'act.* قَمَعٌ) 1. Avoir les yeux attaqués de la maladie قَمَع; être malade du mal قَمَع (se dit d'un homme, des yeux). 2. Avoir une bosse très-grasse, au point qu'elle s'étend jusqu'à la tête (se dit d'un petit de chameau فصيل). II. (*n. d'act.* تَقْمِيعٌ) 1. Enlever le pétiole à la datte, *av. acc. de la datte.* 2. Appliquer l'entonnoir à quelque chose, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Dompter, soumettre, subjuguer, *av. acc.* 2. Éloigner, écarter quelqu'un de quelque chose *ou* de quelqu'un, *av. acc. et* عن. 3. Descendre précipitamment dans le gosier sans être humé (se dit d'une boisson). 4. *Voy.* قَمَعَ 2. V. 1. Agiter, secouer la tête (se dit, *p. ex.*, de l'âne qui le fait pour chasser les mouches). 2. Choisir les meilleures parties d'une chose et les emporter, *av. acc.* 3. Rester seul, solitaire, dans l'isolement, et comme un homme tombé dans le marasme. VII. *Au passif,* أُنْقُمِعَ 1. Être dompté, subjugué, soumis. 2. S'introduire furtivement dans une maison. VIII. 1. Vider (*p. ex.* une outre) en buvant avec avidité et d'un seul trait ce qui y était, *av. acc. du contenu.* 2. Choisir quelque chose, prendre quelque chose après avoir fait le triage, *av. acc.* (*Voy.* قبع VIII.).

قَمْعٌ 1. *n. d'act. de la* I. Action de dompter, d'assujettir, de soumettre. 2. Qui a un genou *ou* le haut d'un jarret très-gros, plus gros que les autres (cheval). 3. Entonnoir. 4. Punition, châtiment. 5. Indigestion.

قِمْعٌ *et* قِمَعٌ 1. Entonnoir. 2. Pétiole de la datte.

قَمَعٌ 1. *Tout* ce qui s'élève dans l'air, *comme* la poussière, etc. 2. Petite tumeur, au bord d'une paupière, accompagnée d'inflammation et de douleur. 3. Affaiblissement de la vue. 4. Orifice du canal de la respiration. 5. Difformité qui consiste en ce qu'un genou *ou* le haut d'un jarret, chez le cheval, est très-gros, plus gros que les autres. 6. Amygdale. 7. *pl. de* قَمَعَةٌ.

قَمِعٌ 1. Qui a un genou *ou* le haut d'un jarret très-gros, plus gros que les autres (cheval). 2. Timide, peureux (cheval). 3. Qui a une grande bosse (chameau). 4. Grand, très-développé (en parlant de la bosse d'un chameau). 5. Qui a une tumeur au bord de la paupière (œil).

قَمِعَةٌ *fém.* — نَاقَةٌ قَمِعَةٌ Chamelle qui est en chaleur.

قَمَعَةٌ, قِمْعَةٌ, قُمْعَةٌ, *pl.* قُمَعٌ Le choix, la meilleure partie (*p. ex.* d'un troupeau de chameaux).

قَمَعَةٌ 1. *pl.* قَمَعٌ Sommet de la bosse du chameau. 2. *pl.* مَقَامِعُ *Sorte de* mouche bleue qui, pendant les grandes chaleurs, importune les ânes, les chameaux, les gazelles, etc.

قَامِعٌ 1. Qui a le haut du jarret *ou* un genou gros, plus gros que les autres (cheval). 2. Qui soumet, qui subjugue, qui dompte.

الْقَوَامِعُ *pl.* (*de* قَامِعَةٌ *fém. de* قَامِعٌ 2.) Ce qui dompte les passions de l'homme, *c.-à-d.* l'assistance de la grâce divine qui soustrait l'homme à l'empire de ses passions et le soutient dans la voie qui conduit à Dieu.

قَمُوعٌ Qui a le قَمَعٌ à l'œil.

قَمِيعٌ Extrémité de la bosse du chameau du côté de la tête.

قَمِيعَةٌ, *pl.* قَمَائِعُ 1. Extrémité de l'os de la queue du cheval. 2. Qui a l'os entre les deux oreilles très-saillant (cheval).

أَقْمَعُ, *fém.* قَمْعَاءُ, *pl.* قُمْعٌ 1. Qui a le haut d'un jarret *ou* un genou très-gros (cheval). 2. Qui a une tumeur et une inflammation accompagnée de douleur au bord d'une paupière (homme, cheval). 3. Qui a l'os إبرة très-développé (tendon عرقوب). 4. Qui a l'os قَمَعٌ très-saillant. 5. *Voy.* أَقْعَمُ.

أَقْمَاعِيٌّ Raisin blanc qui jaunit.

مِقْمَعَةٌ, *pl.* مَقَامِعُ 1. Bâton crochu. 2. Instrument crochu en fer dont les cornacs se servent pour frapper au crâne l'éléphant indocile. — *Au pl.* مَقَامِعُ *Voy.* قَمَعَةٌ.

مَقْمُوعٌ 1. Dompté, soumis, subjugué. 2. Qui a une indigestion. 3. Trié, dans lequel on a choisi les meilleures pièces, la meilleure partie (troupeau).

مُتَقَمِّعٌ La tête et les lèvres (d'une bête de somme) prises ensemble, museau, mufle.

قمعث — قُمْعُوثٌ Homme qui n'est pas jaloux de sa femme (*syn.* دَيُّوثٌ).

قمعد — مُقْمَعِدٌّ 1. Indocile, qui n'obéit pas aux simples paroles. 2. Qui a le ventre tendu à la partie supérieure et lâche vers le bas. *Voy. le suiv.*

قمعط — IV. اِقْمَعَطَّ Avoir le ventre tendu à la partie supérieure et lâche vers le bas, et fait de manière que le bas peut se replier sur le haut.

قَمْعَلَ 1. Boutonner, être en boutons (se dit d'une plante). 2. Être chef d'une peuplade, *surtout* d'un peuple de pasteurs.

قُمْعُلٌ *et* قُمْعُولٌ 1. Coupe à boire en bois à gros ventre. 2. Marmite à gros ventre et étroite vers l'orifice. 3. *Sorte d'*oiseau au bec court et au cou épais. 4. Clitoris (*syn.* بُظْر).

قُمْعَالٌ Chef d'une peuplade, d'un peuple de pasteurs.

قُمْعُالَةٌ Gland très-gros de la verge.

قُمْعُولَةٌ, *pl.* قَمَاعِيلُ 1. Bouton de fleur. 2. Nœud, nodosité dans le corps.

قَمْقَمَ 1. Rassembler, ramasser, et enlever après avoir ramassé, *av. acc.* 2. Affliger quelqu'un de la vermine (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* 3. Se trouver au haut, au sommet, sur le dos de quelque chose, *av. acc. de la ch.* II. 1. Couvrir une chamelle agenouillée (se dit du mâle), *av. acc.* 2. Être plongé, submergé, noyé (dans l'eau).

قَمْقَمٌ Datte non mûre desséchée.

قُمْقُمٌ, *pl.* قَمَاقِمُ Bocal.

قَمْقَمَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *N. d'unité de* قُمْقُمٌ. 3. *Sorte d'*embarcation.

قَمَاقِمُ *pl.* 1. Vermine, poux. 2. Bruit produit par le choc des cailloux.

قُمَاقِمٌ Éminent et généreux (homme, seigneur).

قَمْقَامٌ 1. Mer, océan. *De là* 2. Affaire grave, importante, majeure. 3. Grand nombre, multitude. 4. La meilleure partie, le choix. 5. Seigneur, chef.

قَمْقَامَةٌ *N. d'unité de* قمقام.

قُمْقُمَانٌ Le choix, la meilleure partie d'une chose.

قَمِلَ *f. A.* (*n. d'act.* قَمَلٌ) 1. Être pouilleux, fourmiller de poux (se dit de la tête). 2. Être couvert de points noirs (se dit de la tige de certains végétaux). 3. Être très-nombreux, pulluler (se dit d'une population nombreuse). 4. Prendre de l'embonpoint (se dit d'un homme qui était maigre). 5. Être gros, s'arrondir (se dit du ventre). IV. Commencer à avoir des rudiments de feuilles (se dit des chardons). V. Commencer à prendre de l'embonpoint.

قَمْلٌ *nom gén.* Pou. *On dit :* دبّ قَمْلُهُ *pour dire*, Il commence à prendre de l'embonpoint. — قمل قريش Graine de pin.

قَمِلٌ Pouilleux.

قُمَّلٌ *nom gén.* 1. *Sorte de* petite teigne qui s'engendre dans la peau des chameaux maigres. 2. Petites fourmis. 3. Petites sauterelles qui n'ont pas encore d'ailes.

قَمْلَةٌ *n. d'unité de* قَمْلٌ Pou.

امراة قَمْلَةٌ Femme très-petite.

قُمَّلَةٌ 1. *N. d'unité de* قُمَّلٌ. 2. *Voy.* قَمْلَةٌ.

قَمَلِيٌّ *et* قَمْلِيٌّ 1. Petit de taille et traité avec dédain à cause de sa taille. 2. Arabe nomade qui se fait citadin.

قَمَلِيَّةٌ *Fém. du préc.* 4.

مُقْمِلٌ Qui commence à s'enrichir et à sortir de la gêne.

قمن — V. تَقَمَّنَ Viser à quelque chose et chercher à l'obtenir, *av. acc. de la ch.*

قَمْنٌ 1. Manière, façon. 2. Proche.

قَمِنٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Propre, apte à faire quelque chose, *av.* مِن *ou* لِ *de la ch., ou av.* أَنْ *suivi d'un verbe.* 2. Manière, façon.

قَمِنٌ *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl.* 1. Propre, apte à quelque chose. — انت قمن ان تفعل هذا Tu es apte à cela. 2. Rapide, véloce. 3. Désagréable, dégoûtant, repoussant (odeur).

قَمِنَةٌ *Fém. du préc.* 2. 3.

قَمْنَانَةٌ Très-petite teigne qui n'a pas encore atteint sa grosseur naturelle. (*Un peu plus grandes, elles s'appellent* حمنانة, *puis* حلمة, *puis* قراد.)

قَمِينٌ, *pl.* قُمَنَاءُ 1. Propre, apte à quelque chose. 2. Véloce, rapide. 3. Four qui chauffe les bains.

مَقْمَنٌ *et* مَقْمَنَةٌ Apte, propre à quelque chose.

مُتَقَمِّنٌ Qui s'accommode et s'arrange de manière à être propre, apte à quelque chose.

مُقْمَئِنٌّ Contracté, ramassé, replié sur soi-même.

قمه — V. تَقَمَّهَ S'en aller sans but, sans savoir où l'on ira.

قَمَهٌ 1. Envie de manger, appétit. 2. *Sorte de* champignon (*lycoperdium*).

قَامِهٌ, *pl.* قُمَّهٌ Qui s'en va la tête redressée, le nez au vent, sans savoir où ; qui rôde à l'aventure.

قمهد — IV. اِقْمَهَدَّ (*n. d'act.* اِقْمِهْدَادٌ) 1. Redresser la tête et avoir le nez au vent. 2. S'arrêter dans un lieu, *av.* بِ *du l.* 3. Trembler, tressaillir (se dit du poussin qui tremble de tout son corps et tend son bec avec impatience pour être nourri).

قمى — III. قَامَى (*n. d'act.* مُقَامَاةٌ) Convenir à quelqu'un, faire tout juste son affaire, *av. acc. de la p.*

قَنَّ (*n. d'act.* قَنٌّ) 1. Chercher attentivement avec les yeux, scruter quelque chose avec ses regards, *av. acc. de la ch. De là* 2. Entrer dans les détails d'une nouvelle, et, *pour ainsi dire*, l'éplucher. 3. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* VIII. 1. Se dresser sur le sommet d'une chose. 2. Se reposer. 3. Acheter, se procurer un esclave قِنّ. X. 1. Faire halte avec ses troupeaux pour en traire les femelles et boire le lait. 2. Se charger de quelque chose, d'une charge en la mettant sur ses épaules (*comp.* قلّ X.). 3. *fig.* Se charger exclusivement de quelque chose, prendre sur soi, *av.* بِ *de la ch.* (*comp.* قلّ X.). XI. اِقْنَانَّ Se mettre debout.

قِنٌّ *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl., et pl.* أَقْنَانٌ, أَقِنَّةٌ Esclave né à la maison de parents esclaves. *On dit aussi :* عَبِيدٌ أَقْنَانٌ Esclaves nés à la maison.

قُنٌّ 1. Petite montagne. 2. Manche de chemise.

قِنَّةٌ, *pl.* قِنَنٌ 1. Tortis, tresse dont se compose une corde de fibres de palmier, etc. 2. Galbanum.

قُنَّةٌ, *pl.* قُنَّاتٌ, قُنَنٌ, قِنَانٌ, قُنُونٌ 1. Sommet d'une montagne. 2. Petite montagne, *ou* montagne isolée du reste de la chaîne et noire vers le sommet.

قَنٌ Manière, façon.

قَنٌ *Sorte de* plante (*commelina commelinoïdes*).

قُنَانٌ 1. Manche de chemise. 2. Odeur fétide des aisselles.

قِنَانَةٌ, قَنَانَةٌ *et* قُنُونَةٌ État d'esclave, esclavage.

قُنْوَانٌ Manche de chemise.

قَانُونٌ (*du grec* κανων), *pl.* قَوَانِينُ 1. Règle, loi. 2. Usage, coutume (*syn.* قاعدةٌ). 3. *Sorte d'*instrument de musique à cordes montées sur une caisse trapézoïde *ou* carrée.

قَانُونِيٌّ Conforme à la règle, à une loi.

قِنِّينٌ (*du grec* κινυρα) Luth grec.

قِنِّينَةٌ, *pl.* قَنَانِيُّ Bouteille en verre.

قَنَأَ *f. A.* (*n. d'act.* قُنُوءٌ) 1. Être rouge, être teint en rouge (se dit de la barbe teinte en rouge, des doigts teints en rouge *ou* rougis du suc des mûres). 2. (*n. d'act.* قَنْءٌ) Teindre en noir (la barbe). 3. Couper, mêler, délayer d'eau (le lait), *av. acc.* 4. Tuer quelqu'un. 5. Faire tuer quelqu'un, l'exposer de manière à ce qu'il soit tué, *av. acc. de la p.* 6. Mettre une peau à l'endroit où elle doit subir la première préparation. — قَنِئَ 1. Mourir. 2. Pourrir, être gâté, se gâter (en parlant des cuirs). II. (*n. d'act.* تَقْنِئَةٌ *et* تَقْنِيءٌ) 1. Teindre en rouge foncé (les doigts, la barbe), *av. acc.* 2. Teindre en noir (la barbe), *av. acc.* IV. 1. Tuer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Faire tuer quelqu'un, exposer quelqu'un de manière à être cause de sa mort *ou* de son assassinat, *av. acc. de la p.* 3. Mettre quelqu'un à même de faire quelque chose (en parlant d'une chose qui se laisse faire), *av. acc. de la p. On dit :* اقنانى الشىءُ Il m'a été possible de faire la chose (*syn.* مكن IV. *av. acc. de la p.*).

أَحْمَرُ قَانِئٌ Rouge très-foncé.

أَقْنَأُ Rouge.

مَقْنَأَةٌ, مَقْنُؤَةٌ *et* مَقْنُوَةٌ, *pl.* مَقَانِئُ Endroit que le soleil n'éclaire jamais.

قَنَبَ 1. (*n. d'act.* قُنُوبٌ) Se coucher (se dit du soleil). 2. Sortir de son enveloppe (se dit d'une fleur qui s'épanouit). 3. Entrer, *av.* فى *de la ch.* 4. Tailler, émonder une vigne, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَقْنِيبٌ) 1. Avoir déjà des feuilles roulées qui enveloppent l'épi (se dit des céréales). 2. Former une cohorte مقنب. IV. 1. Se soustraire aux poursuites (*p. ex.* de ses créanciers *ou* de l'autorité). 2. Former une cohorte مقنب. V. Se former en cohorte مقنب.

قُنْبٌ 1. Fourreau du membre de la génération (*surtout* en parlant des animaux à sabot). 2. Clitoris. 3. Grande voile d'un navire. 4. Patte *ou* griffe du lion.

قِنَّبٌ, قُنَّبٌ Chanvre.

قَانِبٌ 1. Loup qui hurle. 2. Valet de pied, *ou* coureur qui précède le cortége.

قُنَابٌ 1. Feuilles roulées qui enveloppent l'épi des céréales. 2. Corde de l'arc. 3. Patte, griffe du lion.

قُنَّابَةٌ 1. *Voy. le préc.* 1.; 2. *Nom d'une citadelle à Médine.*

قُنُوبٌ *pl.* (*de* قُنْبٌ) Calices des fleurs.

قِنَّابٌ Valet de pied, *ou* coureur qui précède le cortége.

قَنِيبٌ 1. Cohorte, escadron (*Voy.* قنيف). 2. Nuage.

مِقْنَبٌ, *pl.* مَقَانِبُ 1. Cohorte, escadron, troupe de cavaliers de quarante, cinquante et jusqu'à trois cents. 2. Griffe du lion. 3. Gibecière, carnassière. — *Au pl.* مَقَانِبُ Loups rapaces qui se jettent avidement sur leur proie.

مِقْنَابٌ, *pl.* مَقَانِيبُ Griffe du lion.

قُنْبُرٌ *et* قُنْبُرَى Bombe.

قُنْبُرَةٌ Alouette. *Voy. sous* قبر.

قنبراء *Voy. sous* قبر.

دَجَاجَةٌ قُنْبُرَانِيَّةٌ Poule huppée.

قَنْبِيرٌ *Sorte de* manne que l'on cueille dans le Yémen.

قنبص — قُنْبُصٌ Serpent.

قُنْبُصَةٌ Femme petite et laide, et méprisée à cause de cela.

قَنْبَعَ 1. Rester chez soi, se claquemurer. 2. S'enfler de colère.

قُنْبُعٌ Enveloppe de feuilles qui entourent l'épi des céréales.

قُنْبُعَةٌ 1. Homme petit de taille. 2. *Sorte de* vêtement qu'on met aux enfants. 3. *Voy.* قُبَعَةٌ.

قَنْبَعَةٌ Grognement des cochons.

مُقَنْبَعٌ Gros, épais. — مُقَنْبَعُ الرَّأْسِ Qui a une grosse tête.

قَنْبَلَ 1. Devenir chef d'une cohorte قنبل. 2. Allumer du bois قنبل.

قَنْبَلٌ, قَنْبَلَةٌ, *pl.* قَنَابِلُ Cohorte, escadron, troupe de cavaliers au-dessus de trente, *et en gén.* troupe d'hommes.

قِنْبَلٌ 1. Homme au corps épais. 2. Jeune homme vif, ardent, impétueux. 3. *Sorte d'*arbre.

قُنَّيْبِلٌ *Sorte de* manne que l'on cueille dans le Yémen (*semen santonici*).

قَنْبَلَانِيٌّ Chaudron d'une grande capacité dans lequel on pourrait donner à manger à un escadron de cavaliers (قنبل).

قَنَتَ *f. O.* (*n. d'act.* قُنُوتٌ) 1. Adorer Dieu sincèrement et lui obéir sans réserve, avec résignation. 2. Passer beaucoup de temps en prières.— قَنِتَ (*n. d'act.* قَنَاتَةٌ) Manger peu, prendre peu de nourriture. IV. 1. Se résigner entièrement à la volonté de Dieu. 2. Passer beaucoup de temps en prières. 3. Être assidu aux solennités célébrées à la Mecque. 4. Faire pendant longtemps la guerre sainte.

قَانِتٌ, *fém.* قَانِتَةٌ 1. Assidu à faire ses prières; qui passe beaucoup de temps à prier Dieu. 2. Résigné sincèrement à la volonté de Dieu, pieux.

قُنُوتٌ Formule qui consiste à dire, pendant la prière du vendredi : إِنَّا لَكَ قَانِتُونَ Nous nous résignons à ta volonté.

قَنِيتٌ *pour le masc. et le fém.* Qui mange peu, qui prend habituellement peu de nourriture. *De là, métaph.:* سقاء قنيت Outre qui retient l'eau, d'où l'eau ne fuit pas.

قَنْثَلَ Soulever beaucoup de poussière sous ses pieds en marchant.

قَنَحَ 1. Plier, courber, cambrer. 2. Relever la tête après avoir bu et étanché sa soif (*comp.* قصب). 3. Avoir de la répugnance à boire, refuser de boire. 4. Rehausser la porte en y ajoutant un morceau de bois. II. (*n. d'act.* تَقْنِيحٌ) Adapter une clef longue et recourbée à une porte, *av. acc.* IV. *Voy. la* I. 4. V. Avoir de la répugnance à boire.

قُنَّاحَةٌ Clef longue et recourbée.

قنخر — قِنْخَرٌ 1. Qui a les narines et la bouche larges, une grosse voix et la tête dure. 2. Grosse pierre qu'on arrache du sommet d'une montagne.

قُنَاخِرٌ Grand, haut.

قِنْخِيرَةٌ, قُنْخُورَةٌ Grosse pierre.

قَنَدَ *et* II. قَنَّدَ (*formé du* قَنْد *suiv.*) Sucrer avec du sucre candi.

قَنْدٌ Sucre candi.

قَنْدَةٌ Morceau de sucre candi. — قندة الرقاع *Sorte de* dattes.

قِنْدٌ, *au duel* قِنْدَانِ Testicules.

قِنْدِدٌ *et* قِنْدِدَاءُ État, situation, condition.

قِنْدِيدٌ, *pl.* قَنَادِيدُ 1. Sucre candi. 2. Vin. 3. Ambre gris. 4. Camphre. 5. Musc. 6. Parfum préparé avec du safran. 7. *Sorte de* plante, *autrem.* ورس. 8. État, situation, condition (*Voy.* قندد). 9. Manière, façon. — على قناديله Selon la manière qui lui est propre.

مُقَنَّدٌ, مَقْنُودٌ, مُقَنْدًى Sucré avec du sucre candi.

قِنْدَأْوٌ *et* قِنْدَأْوَةٌ 1. Nourri mal *ou* de mauvais aliments, et maigri. 2. Gros, épais et court. 3. Qui a la tête grosse et le corps petit. 4. Hardi, audacieux. 5. Méchant. 6. Léger, leste.

قِنْدَاوٌ, *fém.* قِنْدَاوَةٌ Rapide, véloce.

قُنْدُزٌ Castor (*comp. le pers.* قندز *et* قندس).

قَنْدَسَ 1. Devenir sage et rentrer dans l'ordre et l'obéissance après avoir été rebelle; venir à résipiscence. 2. Aller toujours tout droit, poursuivre tout droit son chemin à travers le pays, *av.* في *du pays.*

قُنْدُسٌ (*pers.* قندز) Castor.

قِنْدَسَةٌ *Voy.* كندجة.

قندع — قُنْدُعٌ Homme qui n'est pas jaloux de sa femme (*syn.* ديّوث).

قِنْدَفِيرٌ *et* عجوز قندفير Vieille femme.

قَنْدَلَ 1. Avoir une grosse tête. 2. Marcher d'un pas lent, à son aise et sans se presser, *av.* في *de la marche.*

قِنْدَلٌ 1. Qui a une grosse tête. 2. Long, dont le corps est très-long (en parlant des animaux).

قُنَادِلٌ *Voy. le préc.*

قِنْدَوْلٌ *et* قِنْدَوِيلٌ *Sorte d'*arbre fréquent en Syrie dont les fleurs donnent une huile excellente (*aspalatus*).

قِنْدِيلٌ, *pl.* قَنَادِيلُ Lampe, lampion.

قنذع — قُنْذُعٌ 1. *Voy.* قُنْدُعٌ. 2. Langage obscène, indécent.

قَنْذَعَةٌ, *pl.* قَنَاذِعُ 1. Langage obscène, indécent. 2. *Voy.* قنزعة. — *Au pl.* قناذع Malheurs.

قنر — قَنَوَّرٌ 1. Qui a une grosse tête. 2. Indocile, difficile à mener, rétif.

قِنَّوْرٌ 1. Grand, long. 2. Esclave.

قَنَّارَةٌ Boutique du boucher, étalage où l'on vend de la viande.

مُقْنَوِرٌ *et* مُقَنَّرٌ 1. Gros, épais, mal tourné. 2. Qui a le turban mal noué sur la tête.

قنز — IV. أَقْنَزَ Boire dans un petit gobelet.

قِنَّزٌ 1. Petit gobelet. 2. Chaste, qui s'abstient de tout ce qui est impur et évite toute souillure.

قُنَّزٌ *Voy. le préc.* 2.

قِنْزٌ 1. Poterie. 2. *Voy.* قَنَصٌ.

قَانِزٌ, قَنَّازٌ *et* مُتَقَنِّزٌ Chasseur. *Voy.* قَانِصٌ, etc.

اِقْنِيزٌ Petit gobelet.

قنزع Avoir les cheveux dispersés autour de la tête.

قُنْزُعٌ, قُنْزُعَةٌ, *pl.* قَنَازِعُ Cheveux dispersés autour de la tête. — *Au pl.* قَنَازِعُ Malheurs. *Voy.* قناذع.

قنس — IV. أَقْنَسَ Se vanter à tort d'appartenir à telle ou telle famille.

قَنْسٌ 1. Racine, origine (*syn.* أَصْلٌ). 2. Noblesse *ou* illustration réelle, foncière.

قِنَّسٌ, قَنَسٌ, *pl.* قُنُوسٌ Sommet de la tête.

قِنَّسٌ 1. Vomissement. 2. Helenium, *plante.*

قَانِسَةٌ *Voy.* قانصة.

قَوْنَسٌ (*latin* conus), *pl.* قَوَانِسُ 1. Cimier, sommet du casque. 2. Os saillant entre les deux oreilles (chez le cheval). 3. Sommet de la tête. 4. Pic, sommet conique d'une montagne.—*Au pl.* قَوَانِسُ Les plus hauts, les plus élevés.

قَوْنُوسٌ Cimier du casque.

الْمَقَانِسُ Lion. *Voy.* قنص.

قَيْنَسٌ Taureau.

قنسر Courber, voûter (se dit de l'âge); vieillir quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit des malheurs, des peines). II. تَقَنْسَرَ Vieillir, devenir vieux, être cassé par l'âge.

قِنَّسْرِيٌّ, قِنَّسْرِى, قِنَّسْرٌ 1. Vieux, cassé par l'âge. 2. Antique.

قُنَاسِرٌ Dur (se dit d'un corps).

قنص *f. I.* (*n. d'act.* قَنْصٌ) Tuer *ou* prendre quelque chose à la chasse, *av. acc. de la proie.* V. Chasser, se livrer à la chasse de..., *av. acc.* VIII. 1. Chasser, se livrer à la chasse de..., *av. acc.* (*syn.* اصطاد VIII. *de* صاد). 2. Scruter, chercher à découvrir quelque chose.

قِنْصٌ Racine, origine. *Voy.* قِنْس.

قَنَصٌ Proie tuée *ou* prise à la chasse.

قَانِصٌ, قَنَّاصٌ Chasseur (*syn.* صَيَّادٌ).

قَنِيصٌ 1. Chasseur. 2. Proie tuée *ou* prise à la chasse.

قَانِصَةٌ, *pl.* قَوَانِصُ 1. Poutre qui soutient le toit. 2. Estomac chez les oiseaux (مصارين chez les autres animaux).

قَنِيصَةٌ Proie tuée *ou* prise à la chasse.

قنصل — قُنْصُلٌ Court, petit.

قُنْصُلٌ (*du franç.*), *pl.* قَنَاصِلُ *et* قَنَاصِلَةٌ, *et* قُنْصُوا, *pl.* قنصوات Consul (dans les échelles du Levant).

قَنَطَ (*n. d'act.* قَنْطٌ) 1. Empêcher quelqu'un d'aborder *ou* d'obtenir quelque chose; frustrer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. *f. O. I. A.* (*n. d'act.* قُنُوطٌ) Désespérer de quelque chose; se désespérer.— قنط *f. A.* (*n. d'act.* قَنَطٌ) et قنط *f. O.* (*n. d'act.* قَنَاطَةٌ) Désespérer de quelque chose; se désespérer. II. (*n. d'act.* تَقْنِيطٌ) Oter à quelqu'un tout espoir, le jeter dans le désespoir, *av. acc. de la p.*

قَنْطٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Verge (chez un petit garçon).

قَنِطٌ et قَانِطٌ, *pl.* قُنُوطٌ, قَانِطُونَ Qui a perdu tout espoir.

قَنْطَثَ (*n. d'act.* قَنْطَثَةٌ) Courir pour se sauver (se dit de celui qui a peur).

قَنْطَرَ 1. Se faire citadin, abandonner la vie nomade *ou* champêtre, et se fixer dans un bourg. 2. Forcer une fille, *av. acc. de la p.* 3. Être très-riche, compter, *pour ainsi dire,* de l'argent par quintaux, en remuer à la pelle. 4. Séjourner longtemps chez quelqu'un, *av.* على *de la p.;* être, *pour ainsi dire,* sur ses bras, peser sur lui. 5. Cambrer, *av. acc.;* donner à une construction la forme d'un arc, d'une arcade *ou* d'une voûte. II. تَقَنْطَرَ 1. S'arrêter. 2. S'abattre. — تقنطرت به فرسه Son cheval s'abattit sous lui.

قَنْطَرٌ, *pl.* قَنَاطِرُ Bourg, bourgade.

قِنْطَرٌ et قِنْطِيرٌ Malheur, calamité.

قِنْطَارٌ 1. Bois nouveau, humide, qui fume beaucoup. 2. *pl.* قَنَاطِيرُ Quintal, poids de cent rathl (رطل), livres.

قَنْطَرَةٌ, *pl.* قَنَاطِرُ 1. Pont. 2. Grand édifice.

مُقَنْطَرٌ 1. Parfait, accompli. 2. Construit en voûte, en arcade.

مُقَنْطَرَةٌ 1. *Fém. du préc.* 2. Cadran solaire.— *Au pl.* مُقَنْطَرَاتٌ Cercles parallèles à l'horizon.

قَنَعَ *f. A.* (*n. d'act.* قُنُوعٌ) 1. Supplier, prier humblement, mendier. 2. *av.* الى *de la p.,* S'humilier et se soumettre à quelqu'un. 3. Gravir (une montagne), *av. acc.* 4. (*n. d'act.* قَنْعٌ) Plier la peau de l'outre à l'orifice et l'arranger de manière à pouvoir y boire, *av. acc. de l'outre.* 5. Avoir les pis gonflés de lait (se dit d'une brebis). 6. Passer aux herbes douces (خلة) après avoir mangé des herbes acidulées (حمض) (se dit des chameaux). 7. Désirer retourner à la maison, *ou* désirer aller à l'eau (se dit des troupeaux au pâturage). — قَنِعَ *f. A.* (*n. d'act.* قَنَعٌ, قُنْعَانٌ, قَنَاعَةٌ) 1. Se contenter de quelque chose, *av.* ب *de la ch. De là* 2. *av.* عن *de la ch.,* Pouvoir se passer de quelque chose, *et av.* ب *d'une ch. et* عن *d'une autre,* se contenter d'une chose au point de pouvoir se passer de l'autre (*comp.* غنى). II. (*n. d'act.* تَقْنِيعٌ) 1. Contenter, rendre quelqu'un content, satisfait de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Mettre le voile قناع sur la tête d'une femme, *av. acc. de la p.* 3. Cingler la tête à quelqu'un avec un coup de fouet, *av. acc. et* ب. 4. Hérisser, dresser les plumes du cou (se dit d'un coq). IV. 1. Contenter, satisfaire quelqu'un, *av. acc. de*

la p. ou av. نحو (se dit d'une chose qui comble tous les vœux). 2. Lever, dresser (la tête), *av. acc.* 3. Tenir sa tête droite, sans l'incliner à droite ni à gauche, *av. acc. de la tête* (se dit d'un joueur de flûte). 4. Avoir les pis gonflés de lait au point qu'ils se tiennent roides. 5. Incliner, pencher (*p. ex.* un vase), *soit* pour en verser, *soit* pour y recevoir quelque chose, *av. acc.* 6. Tendre le cou, la tête vers l'eau (à l'abreuvoir) pour boire (se dit d'un chameau). 7. Appliquer les paumes de ses mains aux joues en faisant la prière, *av. acc. des m.* 8. Mener, conduire (les bestiaux) au pâturage, *av. acc. des b.* 9. Mettre quelqu'un dans le besoin, faire qu'il ait besoin de quelque chose, *av. acc. de la p.* 10. Se trouver entre deux collines, sur un terrain appelé قَنَعَة. V. 1. Patienter, s'armer de patience; faire preuve de patience. 2. Mettre sur la tête le voile قِناع (se dit d'une femme), *et* 3. *en gén.* S'envelopper dans son vêtement. VIII. Être content, satisfait, se contenter de quelque chose. X. Avoir les pis gonflés de lait, fermes et redressés (se dit d'une femelle).

قَنَع, *pl.* قُنْع 1. Rond, disque *ou* plateau fait de rameaux de palmier. 2. Tuyau. 3. Membrane qui entoure le cœur. 4. Racine, origine. *On dit :* هو كريم القنع Il est d'une noble race. 5. *pl.* أَقْنَاع Armes.

قُنْع Tuyau.

قِنْع Colline sablonneuse.

قَنَعَة, *pl.* قِنَع, *et pl. du pl.* قِنْعَان Morceau de terrain uni entre deux collines.

قُنْعَة 1. Rond, disque *ou* plateau fait de rameaux, de brins de palmier. 2. Action de mendier, état de celui qui est forcé de demander.— أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ مَجَالِسِ القُنْعَة Que Dieu me préserve d'être obligé de m'asseoir avec ceux qui mendient, qui attendent la faveur des autres!

قُنْعَة Sommet (d'une montagne, de la bosse d'un chameau).

قَانِع 1. Content, satisfait, qui se contente de ce qu'il a. 2. Qui prie humblement; humble postulant. 3. Qui quitte un lieu pour se transporter dans un autre.

قِنْعَات Qui a beaucoup de poil aux joues.

قُنْعَان 1. *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl.* Satisfaisant, suffisant, qui remplit toutes les conditions, et dont on a lieu d'être satisfait (se dit des choses *ou* des hommes, *p. ex.* d'un juge *ou* d'un témoin dont la sentence *ou* le témoignage satisfont). 2. *n. d'act. de* قَنِع Contentement.

قِنَاع 1. Disque, rond *ou* plateau fait de rameaux, de brins de palmier. 2. *pl.* قُنُع Armes. 3. Membrane qui enveloppe le cœur. 4. Voile de la tête, *et* 5. *en gén.* Voile. *On dit :* كشف القناع عن الشيء Il souleva le voile qui couvrait la chose, il la découvrit, comprit, *ou* apprit.

قَنَاعَة 1. Contentement, tranquillité d'esprit de celui qui se contente de ce qu'il a et ne désire pas davantage; indépendance. 2. *Chez les mystiques,* Patience avec laquelle on supporte la faim.

قَنُوع 1. Qui est parfaitement content de son sort, de ce qu'il a. 2. Qui prie humble-

ment Dieu. 3. Qui va en pente, qui s'abaisse *ou* qui s'élève en montée (terrain).

قُنُوعٌ *n. d'act. de la* I. Contentement, action de se contenter de ce qu'on a sans désirer davantage; indépendance. — خيرُ الغنى القُنُوعُ وشرّ الفقر الخضوع L'avantage de la richesse c'est l'indépendance, et ce qu'il y a de pire dans la pauvreté c'est d'être obligé de s'abaisser, de se faire humble.

قَنِيعٌ 1. Qui se contente, qui est satisfait de ce qu'il a. 2. Qui prie humblement Dieu, etc.

أَقْنَعُ Qui a une saillie sur la tête, et chez qui en même temps la partie dite سالفة est déprimée (chameau).

تَقَنُّعٌ *n. d'act. de la* V. Quiétude, tranquillité d'esprit qui résulte du contentement de ce qu'on a.

مَقْنَعٌ, *pl.* مَقَانِعُ Suffisant, qui est tel qu'on l'a voulu et dont on a lieu d'être content (témoin, etc.).

مِقْنَعٌ *et* مِقْنَعَةٌ Voile de la tête long et descendant jusqu'à terre.

مُقْنَعٌ Qui a les dents crochues et retournées en dedans de la bouche.

مُقْنِعٌ Qui, dans la ferveur de ses prières, lève la tête vers le ciel.

مُقَنَّعٌ 1. Qui porte un voile, qui a un voile sur les yeux. 2. Qui porte un casque en fer.

مَقْنَعَةٌ Contentement. *Voy.* قُنُوعٌ.

مُقَنَّعَةٌ *Fém. de* مُقَنَّعٌ 1.; *de là, par extension, se dit d'une femme* élevée avec soin, délicate et chaste (*comp.* مُخَدَّرَةٌ).

قنعث — قَنْعَاثٌ *et* قِنْعَاثٌ Velu, couvert de poil aux joues et sur tout le corps.

قنعس — قِنْعَاسٌ, *pl.* قَنَاعِيسُ 1. Grand. 2. Fort, puissant. 3. Jeune chameau robuste.

قَنْعَسَةٌ Force d'un cou gros et court.

قُنَاعِسٌ, *pl.* قَنَاعِسُ Grand de taille.

قَنِفَ Être couvert de boue desséchée et crevassée (قنف) (se dit du sol). II. (*n. d'act.* تَقْنِيفٌ) Couper quelque chose en morceaux avec un sabre, *av. acc. et* ب. IV. 1. Avoir les oreilles lâches et pendantes. 2. Avoir une nombreuse armée, de nombreuses cohortes. 3. Être fort, puissant, et avoir toutes les affaires de son pays en ordre (se dit d'un prince). X. *Voy. le préc.*

قَنَفٌ 1. Épaisseur des oreilles qui en même temps collent sur la tête. 2. Tache blanche sur le pénis de l'âne.

قُنَافٌ, قِنَافٌ 1. Long et gros. 2. Qui a un grand et gros nez. 3. Gland très-gros de la verge. 4. Qui a une barbe épaisse.

قُنَافِيٌّ *Voy. le préc.* 3.

قِنَفٌ Boue, limon dont une inondation couvre le sol, et qui se crevasse quand l'eau s'en est retirée.

قَنِيفٌ 1. *coll.* Cohortes, détachements de cavaliers (*syn.* قنيب). 2. Partie, portion (de la nuit). 3. Qui a peu de cheveux sur la tête. 4. Qui vit sobrement et mange ordinairement fort peu.

أَقْنَفُ 1. Épais. 2. Qui a les oreilles très-épaisses et aplaties contre la tête. 3. Qui a une tache blanche sur le derrière de la tête.

قَنْفَاءُ 1. *Fém. du préc.* — أُذُنٌ قَنْفَاءُ Oreille très-épaisse. 2. Gland très-gros de la verge.

مُقَنْقَفٌ, *fém.* مُقَنْقَفَةٌ Large et gros (se dit d'un bouclier en cuir).

قنفذ — II. تَقَنْفَذَ Assommer, frapper quelqu'un avec un bâton tout le long de son corps (comme on frappe, *p. ex.*, un hérisson que l'on tue), *av. acc. de la p. et* ب *de l'inst.*

قُنْفُذٌ, قُنْفَذٌ, *pl.* قَنَافِذُ 1. Hérisson. *On dit métaphor.:* قُنْفُذُ لَيْلٍ Intrigant qui rapporte les propos des autres dans le but de nuire.— لَيْلَةُ الْقُنْفُذِ Nuit passée dans l'insomnie.— قُنْفُذٌ بَحْرِيٌّ Castor. 2. Rat (*syn.* فَأْرٌ). 3. Saillie du derrière de la tête entre les oreilles (chez le chameau), qui est souvent en sueur. 4. Monticule de sable (*Voy.* جنبذ). 5. Arbre qui croît au milieu des sables. 6. Terrain couvert d'une végétation luxuriante.

قُنْفُذَةٌ *N. d'unité du préc.*

قنفر — قَنْفَرٌ Verge, pénis.

قُنَافِرٌ *et* قُنْفِيرٌ Court, petit.

قُنْفُورٌ Orifice de l'anus.

قَنْفَشَ 1. Être contracté, ridé et raccourci. 2. Ramasser bien vite, à la hâte, *ou* plier bien vite quelque chose, *av. acc.*

قَنْفَشٌ Rapidité avec laquelle on trait une femelle.

قُنَافِشٌ Qui a une barbe épaisse et le nez écorché (homme).

قِنْفِشَةٌ 1. Femme qui a la peau ridée, ratatinée. 2. *Sorte de* reptile.

قَنْقَلَ (*n. d'act.* قَنْقَلَةٌ) Marcher d'un pas lourd.

قنقع — قُنْقُعٌ 1. Rat. 2. Petit, court.

قُنْقُعَةٌ 1. Anus. 2. Hérisson femelle.

قَنْقَلٌ 1. *Certaine* grande mesure de substances sèches. 2. Homme qui marche d'un pas lourd. 3. *Nom de la* couronne de Cosroës, roi de Perse.

قِنْقِنٌ 1. Mulot. 2. Guide habile, *surtout* qui sait trouver une aiguade. 3. *Sorte de* coquillage marin.

قُنَاقِنٌ, *pl.* قَنَاقِنُ Guide habile, *surtout* qui sait trouver une aiguade et y conduire tout droit une tribu, les troupeaux.

قَنِمَ (*n. d'act.* قَنَمٌ) 1. Sentir mauvais (se dit des mains salies d'huile rance). 2. Être mauvais, rance (se dit des noix *ou* des graines oléagineuses). 3. Rendre une odeur fétide (se dit d'une outre). 4. Être sali, se salir de poussière un peu humide.

قَنِمٌ, *fém.* قَنِمَةٌ Qui sent mauvais pour avoir été sali avec de l'huile gâtée (main, etc.).

قَنَمَةٌ Odeur forte d'une huile gâtée, rance.

قَانِمٌ Gâté et rance (se dit des noix, etc.).

أَقْنُومٌ, *pl.* أَقَانِيمُ *Voy. sous l'élif.*

قَنَا *f. O.* (*n. d'act.* قَنْوٌ, قُنُوٌّ, قُنْوَانٌ, قُنْوَةٌ, قِنْوَةٌ, قِنْيَةٌ, قُنْيَةٌ) 1. Acquérir quelque chose, faire acquisition de…, se procurer pour son propre usage (des moutons, des bestiaux), *av. acc.* 2. Créer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. *f. I.* (*n. d'act.* قَنْوٌ) Conserver intact, garder (sa vertu, sa chasteté),

av. acc. 4. Rétribuer quelqu'un, le payer selon ses mérites. — قَنِيَ *f. A.* (*n. d'act.* قُنًى) 1. Acquérir, se procurer quelque chose pour l'avoir en propre. *De là* 2. Être riche en troupeaux. 3. Conserver toujours intact (son honneur, sa chasteté, sa pudeur حياء). — قَنَى الجارِيَةَ Il a placé la jeune fille dans le gynécée. — *Au passif,* قُنِيَ Être déjà placé dans le gynécée (se dit d'une jeune fille qu'on ne laisse plus jouer avec les petits garçons). II. (*n. d'act.* تَقْنِيَةٌ) Conserver intact (*p. ex.* son honneur, sa chasteté). IV. 1. Rendre quelqu'un riche, *av. acc. de la p.* (*comp.* غنى). 2. Conserver intact (son honneur, sa chasteté), *av. acc.* 3. S'étendre sur toute la surface du ciel (se dit d'un nuage qui donne de la pluie. *Voy.* قلع IV.). V. Économiser, faire des économies, ne pas dépenser tout. VIII. 1. Acquérir, faire acquisition, se procurer. 2. Garder, conserver (un objet, *ou* son honneur, sa chasteté), *av. acc.* 3. Posséder, avoir.

قَنٍ *pour* قَنِيٌ Qui sent mauvais (outre).

قَانٍ *pour* قَانِيٌ 1. Acquéreur. 2. Très-rouge (*Voy.* قانىء *sous* قنا). *On dit aussi :* أَحْمَرُ قَانٍ Rouge, très-rouge.

قَنًا 1. Élévation, cambrure, saillie au milieu (*p. ex.* du nez, du bec). 2. Longueur d'un nez long.

قُنْوَانٌ, قِنْوَانٌ, قُنْوَانٌ, *pl.* قِنْوٌ, قُنْوٌ, قِنًا, قَنًا, قُنًى, قُنْيَانٌ, قِنْيَانٌ, قُنْيَانٌ *et* أَقْنَاءٌ Grappe de dattes.

قَنَاءٌ Grappe de dattes. — قَنَاءُ الحائط Côté du mur sur lequel s'étend l'ombre.

قَنَاةٌ, *pl.* قَنًا, قِنَاءٌ, قَنَوَاتٌ, قَنَيَاتٌ 1. Roseau. 2. Bois de lance (ordinairement de roseau chez les Arabes). 3. Canne, bâton. 4. Épine dorsale. 5. *pl.* قُنِيٌّ Canal souterrain percé à travers un pays sans eau pour fournir de l'eau aux irrigations.

قَنَّاءٌ Qui porte une lance, armé d'une lance. — قنّاء الارض Huppe, *oiseau.*

قَنَاوَةٌ Rétribution, récompense juste faite selon les mérites de quelqu'un. — قَنَا قَنَاوَتَك Il t'a payé, rétribué selon tes mérites.

قَنْوٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Couleur noire.

قِنْوَةٌ, قُنْوَةٌ 1. Grappe de dattes. 2. Acquisition, avoir, ce qu'on possède en propre et pour son usage (et non pas pour en faire commerce). 3. Épargnes, pécule, ce qu'on a économisé et mis de côté.

قِنًّى Acquis pour le propre usage de quelqu'un. — قِنّى الغَنَم Troupeau de brebis acheté pour le laitage, la tonte et les petits (et non pas pour en faire commerce).

قِنْيَانٌ, قُنْيَانٌ *n. d'act. de la* I. Acquisition. — مالٌ قنيانٌ Troupeau acheté pour son propre usage, et non pas pour le commerce.

أَقْنَى, *fém.* قَنْوَاءُ Qui a un nez aquilin.

أَقْنَاءَةٌ *Voy.* قناء الحايط.

مُقْنٍ *pour* مُقْنِيٌ Qui porte une lance, armé d'une lance (قناة).

مُقَنٍّ *pour* مُقَنِّيٌ 1. Qui conserve intact, qui garde. 2. مقنّى الارض *Surnom de la* huppe. *Voy.* قنّاء.

مَقْنُوَةٌ et مَقْنَاةٌ Lieu qui n'est pas exposé au soleil, lieu qui reste à l'ombre.

قَنِيَ *f. I.* (*n. d'act.* قُنْيَانٌ, قِنْيَانٌ, قِنًى) 1. Acquérir. 2. Rendre content, satisfait, *av. acc. de la p.* (*syn.* قنع IV.). — قَنِيَ Être satisfait, se contenter. III. (*n. d'act.* مُقَانَاةٌ) 1. Mêler, mélanger, *av. acc.* 2. Être mêlé, mélangé avec un autre. 3. Convenir à quelqu'un (se dit d'une chose qui fait l'affaire de quelqu'un). 4. Durer, être perpétuel. IV. 1. Contenter, rendre satisfait. 2. Mettre quelqu'un à même d'atteindre sa proie; livrer la proie, le gibier au pouvoir du chasseur, *av. acc. de la p. et de la ch., ou av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.*

قِنًى et قَنًى Contentement, satisfaction (*Voy.* مُنًى).

قِنْيَةٌ, قُنْيَةٌ, *pl.* قِنًى Acquisition; ce qu'on a acquis.

قَهْ Rire aux éclats. *Voy.* قَهْقَهَ.

قَهٌّ Éclats de rire, rire immodéré. *On dit:* هو فى زَهٍّ وقَهٍّ Il rit aux éclats.

قه *Abréviation en usage dans les tables astronomiques pour* دقيقة minute.

قَهِبَ *f. A.* Être gris, d'une couleur formée du mélange de blanc et de noir. IV. S'abstenir de la nourriture, *av.* عن *de la ch. Voy.* قها *f. O.*

قَهْبٌ 1. Grande montagne. 2. Chameau âgé.

قَهْبٌ, *fém.* قَهْبَةٌ Gris, grisâtre.

قُهْبَةٌ Couleur grise, grisâtre.

قَهْبِيٌّ 1. Perdrix mâle. 2. Araignée mâle.

قَهَابٌ et قَهَابِيٌّ Blanc.

قَهْوَبَةٌ et قَهَوْبَاةٌ Javelot à trois pointes.

قَهْبِيَةٌ *Sorte d'*oiseau semblable à la perdrix, au plumage blanc et vert.

أَقْهَبُ, *fém.* قَهْبَاءُ Gris, grisâtre. — *Au duel,* الأقهبان *Nom sous lequel on comprend l'*éléphant *et le* buffle (à cause de la couleur de leur peau).

قَهْبَلَ Dire à quelqu'un par manière de souhait : حَيَّا اللّه قهبلك Que Dieu conserve l'éclat de ton visage! *c.-à-d.* que ton visage ne soit terni par aucune honte *ou* affront!

قَهْبَلٌ Visage.

قَهْبَلَةٌ 1. Grosse femelle d'âne sauvage. 2. Démarche lourde.

قَهَدَ *f. A.* Marcher d'un pas serré.

قَهْدٌ, *pl.* قِهَادٌ 1. *Espèce de* moutons rougeâtres qui n'ont presque pas d'oreilles ni de queue. 2. *en gén.* Race petite et inférieure de moutons. 3. Fleur de narcisse qui n'est pas encore épanouie. 4. Gris foncé. 5. Petit d'antilope.

قَهَرَ *f. A.* (*n. d'act.* قَهْرٌ) Forcer, contraindre, *av. acc. de la p.* — لِحَادِثَةٍ قَهْرِيَّةٍ A cause d'un accident de force majeure. *On dit au passif :* قُهِرَ اللحمُ La viande commence à cuire, et le jus en sort. III. (*n. d'act.* مُقَاهَرَةٌ) Traiter quelqu'un avec dureté. IV. 1. Trouver quelqu'un soumis, subjugué et réduit par la force. 2. Soumettre, subjuguer, asservir (ses pairs). —

Au passif, أُقْهِرَ Être asservi, subjugué.

قَهْرٌ *n. d'act. de la* I. Asservissement; contrainte. — قَهْرًا Par force. — قَهْرًا عَنِّي Malgré moi.

قَهِرٌ, *fém.* قَهِرَةٌ Qui n'est pas charnu, couvert de peu de chairs (cuisse, etc.).

قُهْرَةٌ Force, violence. — قُهْرَةً Par force.

قَاهِرٌ Vainqueur, victorieux.

قَاهِرَةٌ 1. *Fém. de* قاهر. *De là* القاهرة La cité victorieuse, *nom donné à la ville fondée en Égypte sous le premier prince fatimite*, Cahira, le Caire. *On dit aussi* مصر القاهرة. 2. Poitrine.

قَهَّارٌ Très-puissant. — القَهَّار L'irrésistible, *surnom de Dieu*.

قَهِيرَةٌ *Voy.* قَاهِرَةٌ.

قهرم — قَهْرَمَةٌ (*formé de* قهرمان) Administration, gestion, *surtout* d'une maison, d'un ménage; charge d'un قهرمان *ou* d'une قهرمانة.

قَهْرَمَانٌ, *pl.* قَهَارِمَةٌ 1. Régisseur, administrateur, gouverneur, majordome, intendant (du palais d'un prince). 2. Violent, impétueux. 3. Furieux et terrible. 4. Lion.

قَهْرَمَانَةٌ 1. Gouvernante, femme qui a la charge de la maison. 2. Pourvoyeuse. 3. Entremetteuse. 4. Duègne. 5. Dame de compagnie. 6. Intrigante.

قَهَزَ Sauter, faire un saut.

قَهْزٌ, قِهْزٌ *et* قِهْزِيٌّ *en gén.* Étoffe de laine mêlée de soie.

قَهْبِزٌ Bourre de soie.

قهقب — قَهْقَبٌ *et* قَهْقَبٌّ 1. Gros, épais et âgé (animal). 2. Aubergine.

قَهْقَرَ Reculer, *ou* marcher à reculons. II. تَقَهْقَرَ Reculer.

قَهْقَرٌ 1. Pierre dure qui sert à broyer quelque chose. 2. Agé, vieux (en parlant des animaux); caduc. 3. Bouc. 4. Froment entassé en grande quantité.

قَهْقَرَةٌ 1. Reculade, retraite. 2. Froment qui noircit aussitôt la verdure passée.

قُهَاقِرٌ Pierre avec laquelle on broie quelque chose.

قَهْقَارٌ Pierre très-dure.

قَهْقَرَى Reculade, retraite, pas en arrière.

قَهْقَرٌ 1. Enveloppe rouge qui couvre le noyau de la datte. 2. Gomme.

قَهْقَعَ Rire en ricanant.

قَهْقَهَ (*n. d'act.* قَهْقَهَةٌ) 1. Rire aux éclats de manière qu'on entend le son de قَهْ قَهْ caha caha. 2. Crier (se dit des perdrix *ou* des oiseaux bavards). 3. Marcher d'un pas accéléré, en faisant tous ses efforts pour marcher.

قَرَبٌ قَهْقَاهٌ Voyage, marche forcée faite pendant la nuit.

قَهَلَ *f. A.* (*n. d'act.* قَهْلٌ, قُهُولٌ) 1. Se dessécher (se dit de la peau chez l'homme livré aux privations, chez les ascètes). 2. (*n. d'act.* قَهْلٌ) Être ingrat envers son bienfaiteur. 3. Médire de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Trouver le don reçu trop insignifiant. — قَهِلَ *f. A.* 1. Se dessécher (se dit de la peau). 2. Être sale, malpropre (se dit d'un homme). IV. 1. Se salir, se

souiller. 2. Se mêler des choses qui ne nous regardent pas. V. 1. Être desséché et ratatiné (se dit de la peau, etc.). 2. Être sale, malpropre (*p. ex.* pour n'avoir pas longtemps lavé son corps). 3. Marcher doucement. 4. Être faible (se dit de la voix de celui qui parle bas). VII. *et* IX. Être faible, débile; tomber de vieillesse et d'infirmité.

قَيْهَلَةٌ, قَيْهَلٌ Aspect, face.

مُتَقَهِّلٌ Desséché, qui a la peau desséchée.

قَهِمَ *en gén.* Avoir de l'aversion pour quelque chose, *et surtout* pour la nourriture, *av.* عن *de la ch.* IV. 1. *av.* عن *de la ch.*, Avoir de l'aversion, *surtout* pour la nourriture. 2. *av.* الى *de la ch.*, Avoir envie de telle ou telle chose (*comp.* رغب *av.* عن *ou av.* الى). 3. Consentir tacitement à quelque chose, comme si l'on était de connivence relativement à..., *av.* فى *de la ch.* 4. Se rasséréner (se dit du ciel lorsque les nuages se sont dissipés).

قَهْمَزَ Sauter, faire un saut.

قَهْمَزَةٌ 1. *pour le masc. et le fém.* Petit, court, de petite taille (homme, femme). 2. *fém.* Chamelle grande et lente à la marche.

قَهْمَزِىٌّ Rapidité de la marche, vitesse. — انطلق الرجل بالقهمزى Il s'élança et se mit à courir.

قَهْنَبٌ — قُهْنُبٌ *et* قَهْنَبَانٌ 1. Long, au corps allongé. 2. Bossu.

قَهْنَبِىٌّ Grue blanche.

مُقَهْنِبٌ Qui se tient au bord de l'eau sans bouger.

قَهِىَ *f. A.* N'avoir pas d'appétit, et avoir plutôt de l'éloignement pour la nourriture, *av.* عن *de la ch.* IV. 1. *av.* عن *de la ch.*, *Voy. la* I. 2. Inspirer à quelqu'un de la répugnance pour quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Faire un grand usage de vin *ou* de café قهوة. 4. Être obéissant envers le prince.

قاهٍ *pour* قاهى 1. Pourvu d'abondantes provisions de route. 2. Vif, ardent.

قَهَةٌ 1. Lait aigre. 2. Odeur.

قَهْوَةٌ 1. *Toute* boisson qui ôte l'appétit et cause de la répugnance pour la nourriture. *De là* 2. Vin. — وهو صريع قهوته Or il gisait par terre ivre du vin qu'il avait bu. 3. Café (boisson). 4. Café (établissement). 5. Lait aigre. 6. Satiété.

قَهْوَ الطى (*du turc* قهوه التى) Déjeuner, *s. m.*

قَهْوَانٌ Bouc âgé et qui a de grosses cornes.

قَهْوَسَ Aller vite, se dépêcher, courir. II. تَقَهْوَسَ 1. *Voy. le préc.* 2. Marcher en se balançant.

قَهْوَسٌ 1. Long. 2. Homme de grande taille. 3. Bouc qui a les pieds noirs, le reste du corps blanc et les cornes très-grosses.

قَابَ *f. O.* (*n. d'act.* قَوْبٌ) 1. Creuser (la terre), *av. acc.* 2. Casser (l'œuf, son œuf) d'un coup de bec (se dit d'un oiseau), *av. acc.* 3. S'enfuir et s'éloigner. 4. *contr.* Être près, à peu de distance. II. (*n. d'act.* تقويب) 1. Creuser (la terre), *av. acc.* 2.

Imprimer une trace sur le sol *ou* sur autre chose (*p. ex.* en y posant quelque chose de manière que le sol soit foulé et porte les traces d'un objet). 3. Être écorché en partie (se dit de la peau). VII. 1. Être extrait, tiré par le creusement (se dit de la terre). 2. Être cassé (se dit d'un œuf). VIII. Choisir, *av. acc.*

قَابٌ 1. Étendue, mesure, espace. — قَابَ قَوْسَيْنِ A une distance égale à la longueur de deux arcs. 2. Espace compris entre le bout de l'arc et l'endroit où on le tient avec la main quand on tire de l'arc. — *Au duel,* قابان Les deux parties de l'arc à partir de la cambrure jusqu'à l'une des extrémités.

قَابَةٌ 1. OEuf. 2. Poussin.

قُوبٌ, *pl.* أَقْوَابٌ Poussin. *On dit :* تخلّصت قابة *ou* قايبة من قوب L'œuf a été débarrassé du poussin, *pour dire,* les deux amis jusqu'ici inséparables se sont séparés.

قُوبٌ *pl.* Coques d'œufs cassés.

قُوبَةٌ 1. OEuf. 2. Gale.

قُوَبَةٌ 1. Gale. 2. Homme casanier qui reste toujours chez lui.

قُوبَاءُ, قُوبَآءُ *et* قُوَبَاءُ, *pl.* قَوَابِي Dartres.

قُوبِيٌّ Qui mange toujours des petits d'oiseaux, des poussins.

قِيبٌ 1. Quantité. 2. Espace.

قَايِبٌ Poussin.

قَايِبَةٌ 1. OEuf. 2. Poussin, petit d'oiseau.

مُتَقَوِّبٌ 1. Écorché, dépouillé de sa peau, de son écorce. 2. Qui a ôté sa dépouille (serpent). 3. Affecté de dartres.

قَاتَ *f. O.* (*n. d'act.* قَوْتٌ, قُوتٌ, قِيَاتَةٌ) Nourrir quelqu'un, pourvoir à son existence, *av. acc. de la p.* IV. 1. Nourrir, alimenter, *av. acc.* 2. Être puissant (*syn.* قدر VIII.), *av. acc. ou* على *de la ch.* V. Se nourrir, vivre de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* VIII. 1. Se nourrir de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Alimenter quelque chose avec... *On dit :* اقْتَتْ لِنَارِكَ قِيتَةً Alimentez votre feu, ajoutez-y du bois, etc. X. Demander à quelqu'un de nourrir, demander de quoi vivre, *av. acc. de la p.*

قَاتٌ Kat, *espèce d'arbre* (*celastrus edulis*) *qui croît dans le Yémen et en Abyssinie, et dont les feuilles vertes se mangent et procurent l'insomnie sans fatigue.* — قات الرعيان *Lactuca inermis*, plante.

قَايِتٌ 1. Qui suffit pour vivre, qui assure l'existence (nourriture, etc.). *On dit :* هو فى قايتٍ من العيش Il a de quoi vivre. 2. *Av. l'art.*, القايت Lion.

قُوتٌ, *pl.* أَقْوَاتٌ 1. Aliment, nourriture. 2. Subsistances, vivres, moyens d'existence.

قُوتَةٌ Nourriture, aliment.

قُوَاتٌ Aliment, nourriture.

قِيتٌ *et* قِيتَةٌ 1. Nourriture, aliment. *On dit, p. ex.:* ما عنده قيتة ليلة Il n'a pas de nourriture pour une nuit. 2. Aliment, ce qui alimente, entretient une chose.

إِقَاتَةٌ *N. d'act. de la* IV.

مُقِيتٌ 1. Nourrisseur. 2. Qui nourrit tout le monde (Dieu) (*syn.* رزّاق). 3. Puissant,

av. على (*syn.* مُقْتَدِر). 4. Gardien, éleveur (d'animaux). 5. Témoin oculaire, présent.

قُوح *Sorte de* parure de femme.

قَاحَ *f. O.* 1. Suppurer (se dit d'une plaie). 2. Balayer (la maison, etc.), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَقْوِيح) Balayer (la maison, etc.), *av. acc.* IV. Refuser de donner quoi que ce soit à celui qui demande. V. Suppurer (se dit d'une plaie).

قَاحَة, *pl.* قُوح Espace, aire (*syn.* ساحة).

قَاخَ *f. O.* (*n. d'act.* قَوْخ) Être gâté, abîmé, délabré (se dit de l'estomac *ou* des intestins abîmés par une maladie).

لَيْلَة قاخ Nuit très-obscure.

قَادَ *f. O.* (*n. d'act.* قَوْد, قِيَادَة, مَقَادَة, قَيْدُودَة) 1. Mener, conduire quelqu'un (un homme, un cheval, etc.) en marchant devant lui, *av. acc.* (*opp. à* ساق *f. O., qui signifie* mener en faisant marcher devant soi). *De là* 2. *fig.* Gouverner, régir, commander (en parlant d'un chef), *av. acc. des p., et* 3. (*n. d'act.* قِيَادَة) Être l'entremetteur, mener dans de mauvais lieux, *ou* servir d'intermédiaire auprès d'une femme (*syn.* عرس II.). — *Au passif,* قِيدَ 1. Être conduit, mené. 2. Être régi, gouverné (par un chef). 3. Être tassé ; se tasser. — قِيدَ الدَّقِيق La farine cuite dans l'eau s'est tassée en boules. II. (*n. d'act.* تَقْوِيد, تَقْوَاد) Mener, conduire (*p. ex.* une bête de somme) en marchant devant, *av. acc.* IV. (*n. d'act.* إِقَادَة) 1. Mener, conduire. 2. Rendre docile, dompter. 3. Donner à quelqu'un des chevaux, etc., à conduire, *av. d. acc.* 4. Tuer l'assassin pour venger l'homme qu'il avait tué, *av. acc. et* بِ. *On dit aussi :* أَقَادَ الدَّمَ Il lui accorda la permission de venger le sang versé. — أَقَادَهُ السُّلْطَانُ مِنْ أَخِيهِ Le prince lui permit de venger la mort de son frère. 5. Être très-abondant (se dit d'une pluie) (*comp.* جاد). 6. Marcher en avant, le premier. *Voy. la* I. 1. VII. (*n. d'act.* اِنْقِيَاد) 1. Se laisser conduire, se laisser mener, être docile ; être obéissant, obéir, se soumettre à quelqu'un, *absol. ou av.* لِ *ou* الى *de la p.* 2. Être ouvert, frayé et facile à suivre pour quelqu'un, pour se rendre chez quelqu'un, *av.* لِ *et* الى (se dit du chemin). VIII. 1. Être mené, conduit. 2. Mener, conduire en marchant le premier. X. 1. Se laisser conduire, et obéir à quelqu'un. — اِسْتَقَادَنِي Il s'est livré entièrement à mon libre-arbitre. 2. Demander à un juge, etc., de punir de mort l'assassin pour venger l'homicide commis, *av. acc. du j., etc.*

قَادَ Quantité (*comp.* قدد *et* قاب).

قَائِد, *pl.* قَادَة, قُوَّاد, قُوَّد 1. Qui conduit, qui mène. 2. Chef, gouvernant, commandant. — قائد القُوَّاد Commandant en chef. — قائد الغُرّ المُحَجَّلِين — Chef de ceux qui ont une étoile au front et les quatre pieds blancs, *c.-à-d. Mahomet* (*chef des musulmans, qui est à leur tête et qui a eu pour successeurs les quatre khalifes*). 3. Officier de police (*de là l'esp.* alcayde). 4. Montagne qui se prolonge *ou* terrain qui s'étend à une certaine distance. 5. Le sillon principal dans le champ labouré. 6. *Av. l'art.*,

القايد La dernière étoile dans la queue de la Grande-Ourse.

قَايِدَةٌ 1. *Fém. de* قايد 1.; 2. Montagne qui s'étend au loin.

قَوْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Chevaux en laisse, attachés les uns aux autres sans être montés. *De là* 3. Tribut en chevaux envoyé à qui de droit.

قَوَدٌ 1. Vengeance que l'on tire d'un meurtrier. 2. Longueur du cou, de l'encolure (*comp.* جيد).

قَوُّدٌ Qui se laisse conduire sans difficulté, docile (cheval).

قَوَّادٌ Entremetteur (*syn.* معرّص). — الشمس نمّامة والليل قوّاد *prov.* Le soleil (le jour) est traître, et la nuit est une entremetteuse, *pour dire*, la nuit est propice aux intrigues, mais le jour les dénonce, les trahit.

قَوَّادَةٌ Entremetteuse, maquerelle.

قَيِّدٌ Qui se laisse mener, docile. *Voy. aussi* قاد *f. I.*

قَيْدٌ Quantité.

قَيَدٌ Qui se laisse mener, docile.

قِيَادٌ Licou.

قِيَادَةٌ *N. d'act. de la* I. Action de mener, de conduire, *et* métier d'entremetteur, maquerellage.

قَيْدُودٌ, *pl.* قَيَادِيدُ Qui a un corps long (se dit des ânes de belle espèce *ou* d'autres animaux).

قَيْدُودَةٌ *N. d'act. de la* I.

أَقْوَدُ, *pl.* قُودٌ 1. Qui se laisse conduire facilement, docile (cheval, chameau, etc.). 2. Qui a le cou long, une longue encolure (cheval, chameau; *comp.* جيد). 3. Long, qui s'étend loin *ou* se dresse bien haut dans les airs. 4. Qui a le cou gros et fort (homme). *De là* 5. Avare, *surtout* qui en prenant ses repas tient le cou roide et la tête haute, pour ne pas être obligé de rencontrer les regards des passants et de les inviter à prendre part au repas. 6. Qui ne peut plus se retirer de l'endroit où il est entré. 7. *pour le masc. et le fém.* Plus habile, le plus habile à servir d'entremetteur. — اقود من ظلمة Elle est plus habile entremetteuse que Dhalma (*dont l'habileté à cet égard a passé en proverbe*). 8. Montagne qui se prolonge.

قَوْدَاءُ, *pl.* قُودٌ 1. *Fém. de* أَقْوَدُ 1.-6.; 2. Pic élevé d'une montagne qui se dresse dans les airs.

إِنْقِيَادٌ *n. d'act. de la* VII. Obéissance, docilité, soumission.

مَقَادُ المهر Du côté droit (*Voy.* مهر).

مَقَادَةٌ *N. d'act. de la* I. *On dit :* أعطاه مَقَادَتَهُ Il lui donna le pouvoir de le conduire, *c.-à-d.* il se laissa gouverner par lui.

مِقْوَدٌ, *pl.* مَقَاوِدُ 1. *en gén.* Licou, laisse. 2. Courroie qu'on attache au mors du cheval *ou* à l'anneau passé dans les narines du chameau, et à l'aide duquel on gouverne la bête.

مَقُودٌ *et* مَقْوُودٌ Conduit, mené en laisse.

مُقَوَّدٌ 1. Conduit, mené. 2. Montagne qui se prolonge.

مُقْتَادٌ Qui se laisse conduire, docile.

مُنْقَادٌ Docile, soumis, obéissant.

مُتَقَاوِدٌ Qui est en cohésion étroite avec un autre et s'y joint sans aucune interruption.

قَارَ *f. O.* 1. Marcher sur le bout des doigts pour ne pas faire du bruit. *De là* 2. Prendre sa proie en traître, *c.-à-d.* la prendre en s'approchant à petit bruit après avoir été en embuscade, *av. acc. de la proie.* 3. Découper un rond, un morceau circulaire dans le milieu de quelque chose, *av. acc.* 4. Circoncire une fille, *av. acc. de la p.* (*syn.* خفض). — قَوِرَ (*n. d'act.* قَوَرٌ) Être borgne (*Voy.* حَارَ *f. O.*). II. (*n. d'act.* تَقْوِيرٌ) Découper un morceau circulaire, un rond dans le milieu de quelque chose, *av. acc.* V. 1. Se tordre et former des replis avec son corps (se dit d'un serpent). 2. Passer, s'écouler en grande partie *ou* tout à fait (se dit de la nuit). VII. 1. Tomber. 2. Être incliné, penché, *av.* بـ. VIII. اقْتَارَ, اقْتَوَرَ 1. Découper un morceau circulaire, un rond dans quelque chose, *av. acc.* 2. Être dans la gêne. XI. 1. Être mince, d'un corps chétif. 2. *contr.* Être gras. 3. Changer, être changé, altéré, gâté. 4. Être ratatiné, ridé (se dit de la peau). 5. Perdre sa végétation (se dit du sol quand il n'est plus couvert de plantes).

قَارٌ 1. Très-nombreux troupeau de chameaux. 2. Poix liquide.

قَارَةٌ, *pl.* قَارَاتٌ, قَارٌ, قُورٌ, قِيرَانٌ 1. Colline isolée, *ou* énorme rocher isolé. 2. Sol couvert de pierres noires. 3. Rocher noir. 4. Ourse. 5. Ballotte, marrube noir, *plante.*

قُورٌ 1. Corde de coton nouvelle et forte. 2. Coton nouveau. 3. Pied de coton dans la première année après qu'il a été semé.

قُوَرَةٌ Souterrains en maçonnerie pour conserver les blés (dans le Hauran حوران).

قُوَارَةٌ 1. Rond, morceau rond découpé dans le milieu de quelque chose. 2. Morceau découpé, enlevé sur les côtés, sur les parois d'un autre corps.

قِيرٌ Poix liquide.

أَقْوَرُ, *fém.* قَوْرَاءُ Vaste, spacieux. — دَارٌ قَوْرَاءُ Maison spacieuse. — الأَقْوَرُونَ *et* الأَقْوَرِيَاتُ Grandes calamités.

أَقْيَرُ Plus amer.

مُقَوَّرٌ 1. Enduit de poix liquide (قار, قير). 2. Gras. 3. *contr.* Maigre.

قَازَ — II. قَوَّزَ (*n. d'act.* تَقْوِيزٌ) Être d'un très-bel aspect et luxuriant (se dit des plantes). V. تَقَوَّزَ 1. Se mettre à courir (se dit du chamois). 2. Crouler, s'écrouler (se dit d'une maison). VIII. اقْتَازَ Dévorer quelqu'un (se dit d'une panthère), *av. acc. de la p.* (*comp.* أَكَلَ I. *et* فرس VIII.).

قَوْزٌ, *pl.* أَقْوَازٌ, قِيزَانٌ, أَقَاوِزُ, أَقَاوِيزُ Monticule arrondi de sables.

قَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* قَوْسٌ, قِيَاسٌ) 1. Mesurer une chose à l'aide d'une autre, en la comparant à une autre, *av. acc. de la ch. et* بـ *ou* على *de l'autre;* conclure (d'après l'analogie) d'une chose à l'autre. 2. (*n. d'act.* قَوْسٌ) Précéder quelqu'un, marcher devant lui, *av. acc. de la p.* — قَوِسَ (*n. d'act.* قَوَسٌ) Avoir le dos voûté. II. (*n. d'act.* تَقْوِيسٌ) 1. Courber, cambrer

comme un arc. 2. Être voûté, cambré. 3. *mod.* Tirer un coup de fusil. III. 1. Répondre à un autre; pouvoir se comparer à un autre, *av. acc.* (*Voy.* قاس *f. I.*). 2. Engager avec quelqu'un une course dans l'hippodrome. V. 1. Être voûté, courbé. 2. S'armer d'un arc, être muni d'un arc, prendre son arc, *av. acc. de l'arc.* VIII. 1. Comparer l'un à l'autre, établir l'analogie de l'un avec l'autre, *et* mesurer l'un avec l'autre, *av. acc. et* ب. 2. Ressembler à quelqu'un (*p. ex.* à son père) par ses mœurs *ou* ses manières, *av.* ب *de la p.* X. Être voûté, courbé, avoir le dos voûté (se dit d'un vieillard).

قاسٌ Quantité, mesure.

قَوْسٌ *fém.* (*quelquef. masc.*), *pl.* قِسِيٌّ, قُسِيٌّ, قِيَاسٌ, أَقْوَاسٌ 1. Arc. — جيب القوس *géom.* Sinus.— قوس نهار *astron.* Arc diurne. — هو من خير قوسٍ سهمًا *se dit de celui* qui d'ennemi est devenu ami. — قوس البندق Arbalète.— القوس *Constellation composée de six étoiles, autrem.* القلادة. — قوس النبى *Alg.* Arc-en-ciel. — ذو القوس *Surnom d'un Arabe.* — ذو القوسين *Nom d'un sabre.* 2. Archet pour carder le coton. 3. Archet de violon. 4. L'avant-bras. 5. Reste de dattes au fond d'un vase, etc.

قُوسٌ 1. Cellule *ou* habitation isolée d'un anachorète. 2. Hutte où le chasseur se tient pour guetter le gibier. 3. *Mot dont on se sert pour chasser un chien.*

قَوْسٌ *et* قُوسِيٌّ Difficile, critique (temps).

قُوَيْسٌ *et* قُوَيْسَةٌ (*dimin. de* قوس) Petit arc. — صار خيرَ قويسٍ سهمًا Un tel qui était d'abord ennemi est devenu ami.

قُوَيْسَةٌ Sauge, *plante.*

قَوَّاسٌ Qui fait des arcs.

قِيَاسٌ 1. *Pl. de* قوس. 2. *Voy.* قاس *f. I.*

قَيَّاسٌ Qui lance dans l'hippodrome les chevaux destinés à la course.

قَيْسٌ Quantité, mesure. *Voy. aussi* قاس *f. I.*

أَقْوَسٌ 1. Difficile, critique (temps). — رماه الله باحلى اقوس Que Dieu l'afflige de la plus grande calamité! 2. Dur, violent, inhumain. 3. Voûté, cambré. 4. Haut, élevé, un peu roide (monticule sablonneux). 5. Éloigné (pays). 6. Long (jour).

مِقْوَسٌ, *pl.* مَقَاوِسُ 1. Étui à arc. 2. Cordes que l'on tend, avant de les lancer, devant les chevaux qui doivent courir. 3. Champs où les courses de chevaux ont lieu.

مُقَاوِسٌ Celui qui lance les chevaux aux courses.

مُتَقَوِّسٌ 1. Qui porte un arc, muni, armé d'un arc. 2. Arqué (sourcil, etc.).

مُسْتَقْوِسٌ Arqué (sourcil, etc.).

قاش — قَاشْ مَاشْ Ustensiles, menu mobilier de la maison.

قُوشٌ Homme petit de taille.— قُوشْ قُوشْ *Mots dont on se sert pour chasser, pour éloigner un chien.*

قُوَاشَةٌ Ce qui a été taillé d'une vigne.

قاض *f. O.* Défaire, séparer les parties

qui tenaient ensemble (*p. ex.* une construction en bois, en ôtant les pièces qui la composaient) ; *fig.* mettre en désordre. II. (*n. d'act.* تقويض) 1. *Voy. la* I. 2. Abattre, renverser, démolir, *p. ex.* une tente en arrachant les pieux et en ôtant les cordes qui la maintenaient. V. تقيّض 1. Être mis en désarroi *ou* en déroute ; enfoncer (un escadron de cavalerie) ; mettre en désarroi, détraquer (une construction). 2. S'écrouler, tomber tout à fait (se dit d'un mur). 3. Aller çà et là (se dit d'un liquide qui se répand de côté et d'autre). VII. 1. Être détraqué, disjoint et mis en désarroi (se dit d'une construction). 2. Être enfoncé, mis en déroute (se dit d'un rang de soldats). 3. Être crevassé, lézardé (se dit d'un mur ; *comp. la* V.).

قوض Échange. — هذا بذا قوضًا بقوض Ceci en échange de l'autre.

قاط — قوط, *pl.* أقواط Troupeau de brebis.

قوّاط Berger, pâtre (de moutons).

قوطة Grand panier dans lequel on met les dattes.

قاع *f. O.* (*n. d'act.* قاع, قياع) 1. Couvrir la femelle (se dit d'un mâle), *av. acc.* 2. (*n. d'act.* قوعان) Boiter, clocher (se dit d'un chien). 3. Se reculer, se retirer. 4. Rester en arrière. V. 1. Marcher avec précaution et en appuyant le pied d'un côté comme celui qui marche sur un sol jonché d'épines. 2. Grimper, monter sur un arbre (se dit du caméléon), *av. acc. de l'arbre.* VIII. Être en rut (se dit d'un chameau).

قاع, *pl.* قيع, قيعة, قيعان, أقوع *et* أقواع 1. Plaine, terrain plat. 2. Terrain bas où l'eau demeure stagnante. 3. Hauteur des eaux du Nil avant la crue.

قوع, *pl.* أقواع Aire sur laquelle on sèche les dattes *ou* le blé.

قاعة 1. Carreau, plancher carrelé entre les murs de la maison, à l'entrée des appartements. 2. Salle, salon, *surtout* à plafond élevé. — قاعة المقياس Salle du Nilomètre (au Caire). 3. Maison haute. 4. Lit d'un canal.

قواع, *fém.* قواعة Lièvre.

قوّاع Qui hurle (loup).

قاورمة (*mot turc*) Ragoût aux oignons.

قاف *f. O.* (*n. d'act.* قوف) 1. Marcher dans les traces de quelqu'un, *av. acc. des traces.* 2. Connaître, deviner l'état intérieur d'une chose à l'aide des signes extérieurs. 3. Sucer, teter (se dit d'un petit). V. 1. Reprendre quelqu'un, corriger quelqu'un qui parle, *av. acc. de la p.* 2. Refuser à quelqu'un son dû, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* VIII. Suivre quelqu'un pas à pas.

قاف 1. La lettre ق kaf. 2. Kaf, *montagne qui, selon les cosmographes orientaux, est censée entourer la terre.* 3. Le mont Caucase. 4. *Nom sous lequel on entend le* Coran.

قوف 1. Extrémité, bout. 2. Le bord supérieur de l'oreille. *On dit :* نجوت بقوف نفسك Tu l'as échappé du bout de ton âme, *pour dire,* tu l'as échappée belle (*Voy.* قوفة).

قَايِف, *pl.* قَافَة 1. Qui devine les choses et leur état intérieur à l'aide des signes extérieurs. 2. Physionomiste, *surtout* qui devine aux traits *ou* aux membres du corps à quelle race appartient l'individu. 3. Devin.

قُوفَة Cheveux du derrière de la tête qui couvrent le creux de la nuque. *De là on dit :* اخذ بقوفة رقبته *pour dire*, Il l'empoigna.

أَقْوَف Plus habile, le plus habile à juger par les signes extérieurs, plus habile physionomiste.

قَاقَ Glousser (se dit des poules).

قَاقٌ 1. Très-grand et mal bâti (homme). 2. Sot, stupide. 3. Léger, volage, inconstant.

قُوق 1. Très-grand et mal bâti (homme). 2. Parties naturelles de la femme.

قِيق Très-grand et mal bâti (homme). *Voy.* فِيق.

قُوقَة Calvitie, absence de cheveux.

قُوقِيَّة *Voy.* فوقية.

مُقَوَّق Tout à fait chauve.

قَاوُق (*mot turc*) Bonnet des docteurs de la loi musulmans.

مُقَوْقِس 1. *Sorte d'*oiseau qui ressemble au pigeon et qui a un collier blanc et noir. 2. Mokawkas, *n. pr. d'homme.*

قَوْقَأَ Glousser (se dit des poules).

قَوْقَلَ Gravir une montagne, *av.* فِى.

قَوْقَى (*n. d'act.* قَوْقَاة, قِيقَاء) Glousser (se dit des poules).

قِيقَاءَة 1. Sol dur et raboteux. 2. Vase à boire en bois de palmier.

قَالَ *f. O.* (*n. d'act.* قَالٌ, قَوْلٌ, قِيلٌ, قَوْلَة, مَقَالَة, مَقَالٌ) 1. Dire telle *ou* telle chose, *av. acc.* — *Impér.* قُلْ, *fém.* قُولِى. 2. Professer telle *ou* telle doctrine (de morale, de philosophie, de théologie), *av.* بِ *ou av. acc.*— وكلّ منهم يظنّ ظنّا ويقول مقالة Et chacun d'eux avait une opinion et professait une doctrine à lui. 3. Parler à quelqu'un, *av.* الى *ou* لِ *de la p.*; dire quelque chose à quelqu'un, *av.* لِ *ou* الى *de la p.*; dire, prononcer son avis sur quelque chose, *av.* فِى *ou* عن *de la ch.* 4. *On l'emploie encore dans le sens de* Faire entendre, indiquer, faire signe.—قال برأسه Il fit un signe de la tête.— قال بسوطه Il fit signe avec son fouet. 5. Penser, être d'avis (*syn.* ظنّ). 6. Tuer quelqu'un, *av.* بِ *de la p.*—*Au passif,* قِيلَ Il est dit, on a dit, on dit. II. Dire qu'un tel a dit telle chose, le faire parler de telle ou telle manière, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* III. (*n. d'act.* مُقَاوَلَة) 1. S'entretenir avec quelqu'un de quelque chose, lui parler de...; conférer avec quelqu'un. 2. Faire un contrat, une convention, convenir avec quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* فِى *de la ch.* IV. أَقَالَ *et* أَقْوَلَ Attribuer à quelqu'un telle ou telle parole, faire parler quelqu'un de telle ou telle manière, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* V. Inventer quelque chose, quelque propos sur le compte de quelqu'un, *av.* على *de la p. et acc. de la ch.* VI. S'entretenir, parler, causer (en parlant de plusieurs). VIII. 1.

Choisir une chose, *av. acc.* 2. Exercer sur quelqu'un une autorité, être son supérieur *ou* son souverain, *av.* على *de la p.*

قَالٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Parole, dire. 3. Le Verbe, *chez les chrétiens.* — قال الحق Verbe de Dieu, Jésus-Christ. 4. *pour* قايل Qui dit, qui parle. 5. *pl.* قِيلَان *Voy.* قلّة.

قَالَةٌ 1. Parole, dire. 2. Langage. 3. *Pl. de* قايل.

قَايِلٌ, *pl.* قُوَّلٌ, قُيَّلٌ, قَالَةٌ, قُوُلٌ 1. Qui parle, qui dit telle ou telle chose. — قال قايل Quelqu'un a dit. 2. *av.* ب, Qui professe tel ou tel dogme, *ou* telle ou telle opinion (de philosophie, de morale, de théologie).

قَوْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَقْوَالٌ, *et pl. du pl.* أَقَاوِيلُ Parole, mot. *On dit :* انا ابن قولى Je connais cela.—ابنُ أَقْوَالٍ Éloquent. — فى قوله تعالى Dans la parole du Très-Haut, *c.-à-d.* dans tel passage du Coran.

قُوَلَةٌ 1. Qui parle bien, qui a le parler beau. 2. Loquace.

قَوَّالٌ *et* قَوَّالَةٌ 1. Loquace. 2. Qui parle bien, qui sait bien parler.

قَؤُولٌ *et* قَوُولٌ 1. Loquace. 2. Qui parle bien, qui sait bien parler. 3. Qui dit telle ou telle chose.

قَوْلِيَّةٌ Foule, cohue.

قَيْلٌ, *pl.* قُيُولٌ, أَقْوَالٌ, أَقْيَالٌ Roi, *titre des rois arabes himyarites* (*syn.* مَلِكٌ).

قِيلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Parole, dire, mot, propos. — قيل وقال Toute sorte de propos (*se prend le plus souvent en mauvaise part*).

تِقْوَالَةٌ *et* تِقْوَلَةٌ 1. Qui parle bien, qui a un parler élégant. 2. Loquace.

مَقَالٌ *n. d'act. de la* I. Parler, dire.

مَقَالَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Opinion, avis. 3. Chapitre, section, paragraphe.

مِقْوَلٌ, *pl.* مَقَاوِلُ 1. Langue (comme instrument de la parole). 2. *pl.* مَقَاوِلُ, مَقَاوِلَةٌ Roi de second ordre (chez les Arabes himyarites). 3. Éloquent. 4. Loquace.

مَقُولٌ *et* مَقْوُولٌ 1. Dit, prononcé. 2. Attribut, épithète.

مَقُولَةٌ 1. Article, catégorie. 2. Sujet du discours, matière.

مُقَاوَلَةٌ *n. d'act. de la* III. 1. Entretien, conférence. 2. Convention, contrat.

مُقَوَّلٌ, *fém.* مُقَوَّلَةٌ Répété, prononcé *ou* dit plusieurs fois (mot, discours).

مِقْوَالٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Loquace. 2. Qui parle bien, qui a un beau parler.

مُقَاوِلٌ 1. Qui s'entretient avec quelqu'un. 2. Contractant, partie contractante.

قُولَنْج (*mot pers.*) Colique.

قَامَ *f. O.* (*n. d'act.* قَوْمٌ, قَامَةٌ, قَوْمَةٌ, قِيَامٌ) 1. Se lever (après avoir été assis *ou* couché); se dresser et se tenir debout. — قامت عِرْقُ غضبه La veine de sa colère se dressa, *pour dire*, il s'enflamma de colère. — *Impér.* قُمْ, *fém.* قومى Lève-toi. — قام به Il se leva avec lui, *c.-à-d.* il se leva, et l'autre se leva aussi. *On dit :* قوموا بنا *pour dire*, Allons, allons-nous-en. — قَامَ *peut se traduire différemment selon la*

préposition dont il est suivi. — قام الى فلان Il aborda un tel, *c.-à-d.* il se leva pour aller à un tel. — قام عليه Il se leva contre un tel, *pour dire*, il se révolta contre lui (*syn.* خرج *av.* على). *On dit :* قام بى فلان وقعد Un tel a dit de moi toute sorte de mal, *littéralem.* il se levait et il s'asseyait en parlant de moi.— قام السوق Le marché a été achalandé, il s'est fait beaucoup d'affaires. — قام رجل المراة *ou* على المراة Un tel a entretenu, nourri cette femme. 2. Se lever, surgir, s'élever, éclater (se dit de la poussière, d'un orage, d'une sédition, du jour de la résurrection, *ou* d'une calamité). 3. S'arrêter, rester immobile. *De là on dit :* قام الماء L'eau a été prise par le froid, gelée. — قامت العَيْنُ L'œil resta immobile, *pour dire*, fut frappé de cécité. 4. Commencer, se mettre à.... — قامت المراة تَنُوح La femme se mit à pousser des lamentations. 5. Être debout, rester debout. 6. Occuper une place, s'y mettre.— قام مقامه *ou* قام بمقامه Il resta à la place de l'autre, *c.-à-d.* il le remplaça *ou* fut nommé son lieutenant. 7. S'occuper de quelque chose.— قام بامر Il se chargea de l'affaire, il tint la main à son exécution. *On dit :* يقوم بوظايف السلطنة Il s'attribuait les droits de la souveraineté, il avait pris le pouvoir suprême. 8. *On dit encore métaphor.:* قام بى ظهرى Le dos commença à me faire mal.— قام فلان فى ظهرى Un tel m'a fait souffrir, *proprem.* se tint sur mon dos. 9. Se monter au prix de..., valoir tant.— قامت الامة ماية دينار L'esclave est montée au prix de mille dinars.

10. Pouvoir, savoir faire.— اقوم بما قام به فلان Je saurai faire ce qu'un tel a fait. 11. Soutenir, défendre, appuyer quelqu'un, *av.* ب *de la p.* II. (*n. d'act.* تَقْوِيمٌ) 1. Dresser, placer, mettre debout, *av. acc.* 2. Raffermir, établir solidement. 3. Redresser, rendre droit (ce qui était courbé). 4. Corriger, rectifier. 5. Diriger. 6. Estimer, évaluer une marchandise, y mettre tel ou tel prix, *av. acc. de la march.* (se dit d'un marchand). 7. Établir, fixer la position d'un lieu; déterminer le temps, l'époque, les époques de... 8. Évaluer, estimer (les biens, etc.). — قَيَّمَ *Alg.* 1. Éveiller quelqu'un, le faire lever. 2. Faire lever (un lièvre, un gibier), *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُقَاوَمَةٌ, قِوَامٌ) 1. Se tenir debout avec quelqu'un, à côté de quelqu'un, *av. acc. de la p. De là* 2. Tenir tête à quelqu'un, affronter quelqu'un, s'opposer, résister à quelqu'un, *av. acc. de la p.;* s'insurger, se soulever contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Lutter, rivaliser avec quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* IV. (*n. d'act.* اِقَامَةٌ, قَامَةٌ) 1. Faire rester quelqu'un debout, *av. acc. ou* ب *de la p. De là* 2. *av.* ب *de la p. et* على *des autres,* Nommer un fonctionnaire; constituer quelqu'un chef, le préposer aux autres. — اقام بى عليكم Il m'a établi chef sur vous. 3. Dresser, inaugurer, installer. *De là on dit :* اقيموا الصلوة *pour dire,* Faites la prière, les prières, acquittez-vous de la prière en temps dû. — اقام أدلّة Il a administré des preuves, il a cité des arguments en faveur de...

4. Susciter, soulever, mettre sur pied. 5. Ressusciter (un mort), *av. acc.* 6. Établir (*p. ex.* sa famille, les siens, en leur donnant de quoi vivre), *av. acc. des p.* 7. Préparer, mettre sur pied, *p. ex.* une attaque contre quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *des p.* 8. Élever une accusation contre quelqu'un, l'accuser d'un crime, lui faire un procès, *av. acc.* — *Au passif,* الدَّعْوَى تُقَامُ عليه On lui fait un procès. 9. S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* (*Dans cet emploi de* اقام, *on sous-entend le régime, qui est* مطايا, *etc.*, ses montures, ses bêtes de somme.) 10. *av.* من *du lieu,* Quitter l'endroit où l'on s'était arrêté, lever le camp. 11. *av.* على *du lieu,* Mettre le siége devant une place. 12. *av.* عن *du lieu,* S'en aller d'un lieu, être absent. 13. *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.*, Oter quelqu'un de sa place, le destituer. 14. Rester, séjourner dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 15. Persévérer dans quelque chose, continuer à..., *av.* في *ou* على *de la ch.* 16. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* على *de la ch.* 17. Survivre, ne pas succomber (en parlant d'un homme blessé). 18. *On dit par manière d'éloge, av. ellipse du sujet :* مَا أَقْوَمَهُ Qu'il l'a rendu droit! *pour dire,* qu'il est droit! 19. S'acquitter de quelque chose.— لا اقوم في واجب حقّك عليّ Je ne saurai jamais m'acquitter comme il faut de ce que tu as droit d'exiger de moi. — تَقُومُ بِحَقِّي Tu me rendras cette justice. 20. Admettre, accepter; *ex.:* إنّ المولى اذا كلّف عبدَهُ ما لا يطيقه فقد اقام عُذرَهُ في مخالفته Certes, lorsque Dieu impose à l'homme une chose qui dépasse ses forces, il admet aussi son excuse si l'homme lui a désobéi. V. 1. Être établi, mis sur pied et raffermi. 2. Être redressé, rendu droit. 3. Être corrigé, rectifié. VI. Se lever les uns et les autres à la fois; se lever les uns contre les autres et engager la lutte et la résistance. VIII. Mutiler le nez, couper le nez à quelqu'un, *av. acc.* X. (*n. d'act.* إِسْتِقَامَةٌ) 1. Se dresser, se lever et se mettre debout, tout droit. 2. Être droit, tout droit (se dit du chemin, d'une lance droite, etc.). 3. Être droit et en bon état, aller bien (se dit d'une affaire). 4. Aller, se diriger tout droit vers quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 5. Estimer une marchandise et y mettre tel ou tel prix, coter (se dit d'un marchand), *av. acc. de la march.* 6. Arranger une affaire pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 7. Valoir tant, coûter tant.

قَامَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *N. d'act. de la* IV. 3. *pl.* قَامَاتٌ Taille, stature d'un homme qui est debout (*syn.* قدّ). *De là* 4. Mesure de la taille parfaite d'un homme debout. 5. *pl.* قِيَمٌ Roue d'une machine à irrigation (avec tout son appareil).

قَائِمٌ, *pl.* قُوَّمٌ, قُوَّامٌ, قُيَّمٌ, قِيَامٌ 1. Qui se lève, qui se dresse. 2. Qui est debout, qui se tient dans un lieu. — قائمُ مقامٍ Lieutenant, remplaçant; commandant en second (*de là* caïmacan); *en Ég.* lieutenant-colonel. 3. *fig. av.* ب *de la ch.*, Qui s'occupe de quelque chose et tient la main à l'exécution de.... — قايم بامر الله Qui tient la main à l'exécution des ordres *ou* du pouvoir

de Dieu. 4. Qui reste immobile. 5. Qui séjourne (*mieux* مُقِيم). 6. Droit (*syn.* مُسْتَقِيم). 7. Vertical, perpendiculaire, *absol. ou av.* على. 8. Constant, ferme, inébranlable. 9. Bon, qui tient le poids voulu, ni plus ni moins (en parlant d'une pièce de monnaie). 10. Poignée du sabre. 11. Appareil que l'on dresse pendant les fêtes et réjouissances, et qui consiste en quatre mâts plantés en terre en ligne droite, entre lesquels on tend horizontalement et verticalement plusieurs cordes auxquelles on suspend des lampes et des ornements.

قَايِمَة 1. *Fém. du préc.* 1. 2. 4. 5. 6. 7. — زَاوِيَة قايمة Angle droit. — عين قايمة OEil immobile et privé de la vue. 2. *pl.* قَوَايِم Pied (de devant *ou* de derrière) d'un quadrupède. 3. Feuillet (d'un livre). 4. Note, bulletin. 5. (*mod.*) Obligation (de la dette publique). 6. Facture (de commerce). 7. Registre. 8. Note, dépêche.

قَوْم 1. *n. d'act. de la* I. Action de rester à une place *ou* dans un lieu, séjour. 2. *pl.* أَقْوَام, *et pl. du pl.* أَقَاوِم, أَقَاوِيم, أَقَايِم Peuplade, tribu, peuple (y compris les deux sexes) ; *en Alg.* goum. 3. Gens, quelques personnes. — جاءني قوم Des gens sont venus chez moi. — إذا خَانَ اقوامٌ وَفيتُ Quand d'autres, tant d'autres ont agi perfidement, moi je suis resté fidèle. — *Au pl.* أقوام Plusieurs personnes. — القوم Ces gens-là, *se dit quelquef. pour* L'ennemi.

قُوم Séjour.

قَوْمَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Un temps d'arrêt. 3. Le temps que l'on reste debout une fois (se dit *surtout* de l'attitude debout, pendant la prière, entre deux génuflexions). 4. Taille, stature.

قُومِيَّة 1. Taille, stature. 2. Moyen de vivre, d'existence.

قَوَام 1. Moyens de vivre, ce à l'aide de quoi on subsiste. 2. Stature, taille, *surtout* bien faite et grande, taille de bel homme, de belle femme. — وكم عانقت غصنا من قوام Que de fois j'ai embrassé un rameau en fait de taille! *c.-à-d.* des corps de belles flexibles comme des rameaux. 3. Juste quantité, juste mesure. 4. Ce qui est juste et droit. 5. Existence, maintien ; bon état, état normal. — قوام الملك شان السيف والقلم Un empire se maintient à l'aide de deux choses : l'épée et la plume. 6. Rétribution. 7. Régularité.

قوام *vulg. pour* قَوَامًا *adverb.* Bien vite ! tout de suite !

قِوَام 1. *Voy. le préc.* 2. Direction. 3. Appui, soutien (de sa famille).

قُوَام 1. Qui marche lentement et s'arrête souvent (cheval). 2. Maladie dans les jambes, chez les moutons, qui les empêche de marcher.

قَوَّام 1. Qui est toujours *ou* le plus souvent debout. 2. Debout et droit. 3. Ferme, solide, qui tient ferme. 4. Exact, ponctuel, *surtout* à s'acquitter régulièrement des prières. 5. Qui est d'une taille droite et bien prise.

قَوِيم, *pl.* قِيَام 1. Droit et debout. 2. Bien établi, solide, bien fait (se dit des choses). 3. Qui est d'une taille belle et bien faite (homme).

قُوَيْمَة *Fém. du préc.*

قُوَيْمَة Heure (du jour).

قَيِّم 1. Droit et debout. 2. Préposé, chef qui a soin de quelque chose. — قَيِّم المرأة Mari. 3. Nature. 4. *Ég.* Individu qui, dans la procession de la fiancée, fait quelque tour de force, *p. ex.* qui porte un sac très-lourd, etc., pour gagner quelque argent.

قَيِّمَة *Fém. de* قَيِّم *De là* القيّمة La religion vraie, *c.-à-d.* l'islam.

قِيمَة, *pl.* قِيَم 1. Prix, valeur (d'une chose) (*syn.* ثَمَن). 2. Mesure de la taille; taille, stature (d'un homme). 3. Persévérance, stabilité, consistance, constance. — ما له قيمة Il n'a pas de consistance, c'est un homme léger.

قِيمَة *pour* قِيَامَة Résurrection.

قِيَام 1. *n. d'act. de la* I. Action de rester debout, de se dresser, de s'élever, de surgir, d'arriver. — الى قيام الساعة Jusqu'à l'arrivée de l'heure, de telle époque. 2. Action de se remettre à quelque chose, de commencer, de s'acquitter, de persévérer dans quelque chose. — حَسَنُ القيام على شىء Qui a bien soin de quelque chose. *De là* 3. Culte constant de Dieu, dévotion. 4. Dignité, rang. 5. Vie, existence. 6. Selle, évacuation du ventre. 7. Diarrhée.

قَيَّام 1. Qui existe par lui-même. 2. Immuable.

قِيَامَة 1. Résurrection, jour du jugement dernier.— اذا تقوم القيامة Lorsque le jour de la résurrection arrivera. *De là, par analogie,* 2. *Tout* bouleversement, révolution, tumulte, tapage. — قامت القيامة Un tumulte s'éleva.

قَيُّوم 1. Qui existe par lui-même, immuable.— القيّوم L'Immuable, Dieu. 2. Trame (du tissu).

إِقَامَة 1. *n. d'act. de la* IV. Séjour (dans un lieu). — طوى بساط الاقامة Il ploya le tapis du séjour, *c.-à-d.* il partit, il repartit. — مدّة اقامتنا عنده Tout le temps que nous sommes restés chez lui. 2. Action de mettre debout, de dresser; de fixer, d'établir; de s'acquitter de quelque chose; de ressusciter (un mort).— اقامة الدعواء Action d'intenter un procès; procédure. *Voy. les signif. du verbe.* 3. Le second et dernier appel à la prière, *c.-à-d.* addition, dans l'appel à la prière (idhan اذان), des mots « Le temps de la prière est arrivé, » après les mots « Venez au salut. » — *Au pl.*, الاقامات Approvisionnements envoyés pour l'armée.

اِسْتِقَامَة 1. *N. d'act. de la* X. 2. Droiture, loyauté. 3. État bon et ferme d'une chose, d'une affaire qui marche bien.

تَقْوِيم 1. *N. d'act. de la* II. *De là* Action de préciser et d'établir comme il faut. — تقويم البلدان Disposition des pays (de la terre, d'après leurs latitude et longitude) : *titre de la Géographie d'Aboulféda.* 2. *pl.* تَقَاوِيم Calendrier. 3. Évaluation, estimation (des biens).

مُقَام 1. *n. d'act. de la* I. Séjour (*syn. de* إِقَامَة). 2. Lieu où l'on est, où l'on séjourne, où l'on se tient debout. — المقام *et* مقام ابراهيم La station d'Abraham : *place, auprès du temple de la Caaba, où, dit-on,*

Abraham se tenait en travaillant à la construction du temple. 3. Temps que l'on reste quelque part. 4. Moment où l'on se lève. 5. État. 6. Dignité, rang, position que l'on occupe. 7. Prince, souverain. 8. Majesté, hautesse, altesse.

مُقَامٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Séjour. 3. Lieu où l'on se tient debout, où l'on séjourne, où l'on se lève (*syn.* مكان). 4. Successeur *ou* remplaçant.

مَقَامَةٌ, *pl.* مَقَامَاتٌ 1. Lieu où l'on se tient, où l'on tient séance (assis *ou* debout). 2. Séance, *nom donné à certaines compositions écrites en prose élégante appelées* Séances (*p. ex.* celles de Hariri). 3. Degré que l'on occupe dans les différentes phases de la vie contemplative. 4. Ton de musique (dont il y a douze).

مُقَامَةٌ Séjour.— دار المقامة Lieu du séjour.

مُقَاوِمٌ Adversaire, ennemi.

مُقَاوَمَةٌ *n. d'act. de la* III. Résistance.

مُسْتَقِيمٌ 1. Droit, en ligne droite (chemin). 2. Très-droit (bois de lance, etc.). 3. Droit, loyal. 4. Ferme, inébranlable. 5. Bien constitué, en bon état.

قان — V. تَقَوَّنَ 1. Vexer, tourmenter quelqu'un par des paroles, *av. acc. de la p.* 2. Combler quelqu'un d'éloges magnifiques, *av. acc. de la p.*

قَانٌ *Sorte d'*arbre dont on fait des arcs.

قَاوُونٌ Melon d'eau.

قَوْنَةٌ Morceau de fer *ou* de cuivre avec lequel on répare un vase.

قُونِيَةُ Koniah, *l'ancienne* Iconium, *ville de l'Asie-Mineure.*

قاه — II. قَوَّهَ (*n. d'act.* تَقْوِيهٌ) 1. Crier. 2. Traquer et pousser le gibier sur un point donné, *p. ex.* sur l'endroit où les filets sont tendus, *av. acc.* (se dit des chasseurs). VI. (*n. d'act.* تَقَاوُهٌ) Crier les uns et les autres, et se donner des signaux par des cris (se dit des hommes *ou* de troupes d'hommes dispersés, *p. ex.* dans les montagnes). X. اسْتَقْوَهَ Demander à quelqu'un d'aider à pousser les bêtes fauves sur un point donné, dans les filets, *av. acc. de la p.*

قَاهٌ 1. Obéissance. 2. Puissance, pouvoir, rang élevé et influence (*Voy.* جاه). 3. Grand empressement avec lequel on mange à un repas d'invitation. 4. Commode, aisé (se dit de l'état, de la vie d'un homme riche).

قَاهِي *Voy. le préc.* 4.

قُوهَةٌ Lait qui commence à se gâter, mais qui est encore un peu doux.

قُوهٌ *et* قُوهِسْتَانُ (*du pers.* كوهستان) Kouhistan, *pays de la Perse.*

قُوهِيٌّ Fabriqué dans le Kouhistan, *ou* à la façon du Kouhistan (étoffe, robe).

قَوِيَ L'emporter sur quelqu'un par la force, *av. acc. de la p.* — قَوِيَ *f. A.* 1. Être fort, robuste. 2. Devenir fort (en parlant de ce qui a pris du développement et de la force). 3. *av.* على *de la ch.*, Être de force à faire quelque chose (*syn.* قدر *av.* على), *et av.* بـ *de la p.*, Être de force à lutter contre quelqu'un. 4. Être vide, désert, abandonné par les habitants (se dit d'un pays, d'une maison). *On dit aussi :* قوى البيضة *et* قويت الفرخ L'œuf s'est vidé, le petit est sorti de l'œuf. 5. Être vide,

avoir l'estomac vide, avoir faim. 6. Être retenu et empêché de couler (se dit de la pluie, qui est, *pour ainsi dire*, retenue et refusée à la terre). II. (*n. d'act.* تَقْوِيَة) 1. Raffermir, renforcer, rendre plus fort, *av. acc.* 2. Encourager quelqu'un à faire telle chose, donner un encouragement, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.—Au passif,* قُوِّيَ Être soupçonné *ou* accusé de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُقَاوَاة) 1. Lutter avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Donner, faire un don à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Être vide, inhabité (se dit d'un pays, d'une maison). 2. Habiter un pays désert. 3. Être dans la misère. 4. *contr.* Être riche. 5. Avoir des bêtes de somme robustes, *ou* monter une monture robuste. 6. Tresser une corde de tortis de différentes grosseurs. *De là* 7. Composer un poëme dont les rimes finissent par des voyelles différentes (*p. ex.* tantôt par un dhamma, tantôt par un kesra), *av. acc. du poëme.* V. 1. Être fort, robuste. 2. Devenir fort, robuste. 3. Être renforcé. VI. 1. *au pl.* Renchérir les uns sur les autres; offrir chacun un prix plus fort que son voisin. *On dit :* تَقَاوَوْا الشُّرَكَاء (*syn.* تَزَايَدُوا). 2. Passer la nuit dans la faim. VIII. 1. Être fort, robuste. 2. Devenir fort, robuste. 3. Être renforcé. 4. Renchérir sur le prix offert par son voisin (se dit de plusieurs). 5. Réclamer une chose exclusivement pour soi, *av. acc.* 6. Éclater en injures contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 7. *Voy.* قتا.

قَوٍ *pour* قَوِيٌ Composé de tortis de différentes grosseurs (corde, etc.).

قَوًى Faim. — بَاتَ الْقَوَى Il a passé la nuit dans la faim, ayant faim.

قَوِيٌّ, *fém.* قَوِيَّة, *pl.* أَقْوِيَاء 1. Fort, robuste. 2. Puissant. 3. Composé de tortis de différentes grosseurs (corde, etc.).

قُوِّيٌّ Poussin.

قُوَّة, *pl.* قُوًى, قِوًى, قُوَّات 1. Force. — القُوَّة الحَافِظَة Force motrice. — القُوَّة الدَّافِعَة Mémoire. — القُوَّة الوَهْمِيَّة Imagination. — القُوَّة الذَّائِقَة Le sens du goût. 2. Puissance, pouvoir. 3. Renfort, secours envoyé dans une place assiégée. 4. Tortis, tresse dont se compose une corde.

قَاوٍ *pour* قَاوِيٌ, *fém.* قَاوِيَة 1. Qui prend quelque chose. 2. Vide, inhabité (maison, pays). *De là,* سَنَة قَاوِيَة Année sans pluie. — قَاوِيَة OEuf.

قَوَايَة 1. Force. 2. Pays désert, inhabité.

قَوَاء, قِيّ, قَوَاء, قَوًا 1. Désert, pays inhabité. 2. Désert, abandonné, inhabité (édifice, maison, etc.). 3. Faim.—بَاتَ فُلَانٌ الْقَوَا Un tel a passé la nuit dans la faim.

قَوَاء Terre qui n'a pas reçu de pluie pendant que les pays d'alentour en ont eu.

إِقْوَاء 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Irrégularité de rimes d'un poëme qui consiste en ce qu'elles ne finissent pas toutes par la même voyelle. *Voy. la* IV.

تَقْوِيَة 1. *n. d'act. de la* II. Renforcement, action de rendre plus fort, *ou* d'assister quelqu'un. 2. Encouragement. 3. *pl.* تَقَاوِي Secours en grains pour les semailles distribués parmi les laboureurs pauvres.

مُقْوٍ *pour* مُقْوِيٌ 1. Qui a, qui monte une

bête de somme robuste. 2. Fort, robuste (homme, cheval). 3. Qui manque de vivres, de subsistances.

مُقْوٍ *pour* مُقَوِّى 1. Qui donne de la force (médicament, etc.). 2. Qui renforce, qui rend plus fort, plus puissant (un corps de troupes).

مُقَوًّى 1. Rendu plus fort, renforcé. 2. Carton.

مُقْوِى Vide, sans habitants (maison, etc.).

مُقْتَوِين 1. Maître, seigneur. 2. *contr.* Serviteur.

قَاءَ *f. I.* (*n. d'act.* قَيْأ) Vomir, avoir des vomissements.— ثَوْبٌ يَقِىءُ الصَّبْغَ Étoffe très-saturée de teinture. II. *et* IV. Faire vomir quelqu'un, *av. acc.* V. 1. Vomir, avoir des vomissements. 2. Se jeter à la tête de quelqu'un (se dit *surtout* de la femme qui est la première à s'offrir à son mari et à rechercher la cohabitation), *av.* لِ *de la p.* X. Vomir, avoir des vomissements (*Voy.* فرغ X.).

قَيُوءٌ 1. Qui vomit beaucoup. 2. Qui fait vomir, qui provoque des vomissements (médicament).

قُيَاءٌ Vomissement.

قَيُوءٌ Qui vomit beaucoup.

مُقَيِّئٌ Qui provoque des vomissements.

قَاثَ — V. تَقَيَّثَ 1. Ramasser. 2. Empêcher.

قَاحَ *f. I. Voy.* قاح *f. O.*

قَيْحٌ, *pl.* قُيُوحٌ Pus (qui n'est pas mêlé de sang).

قَيَدَ *Voy. sous* قاد *f. O.*—*Au passif,* قِيدَ Être lié, enchaîné, chargé d'entraves *ou* de fers. II. قَيَّدَ (*n. d'act.* تَقْيِيدٌ) 1. Lier (avec des entraves), charger de fers, *av. acc. de la p.* De là 2. Empêcher, entraver. 3. Défendre. — قيد الايمان الفتك La foi (musulmane) défend de mettre quelqu'un traîtreusement à mort. 4. Relier un livre. 5. Insérer, inscrire quelque chose (dans un acte, dans un registre), enregistrer; consigner par écrit, *av. acc.* 6. Mettre partout des voyelles, pourvoir de voyelles (un manuscrit), *av. acc.* 7. Indiquer (dans une note), noter; prendre note de quelque chose, *av. acc. de la ch.* V. Être attaché, s'attacher à quelque chose, *av.* بِ.

قَيْدٌ, *pl.* أَقْيَادٌ, قُيُودٌ 1. Lien, entrave aux pieds. — قَيْدُ الفَرَسِ Entrave du cheval : *marque que l'on imprime au cou d'un chameau, et qui a la forme des entraves.* — قيد الاسنان Gencives. 2. Corde *ou* courroie avec laquelle on lie les bras du captif derrière le dos, *ou* les parties d'une selle de chameau. 3. Ce qui restreint le sens des autres mots dans la phrase (*p. ex.* un mot *ou* plusieurs). 4. Distance, espace.— بينهم قِيدُ رُمْحٍ Ils sont à une distance égale à la longueur d'une lance.

قَيِّدٌ Qui se laisse mener. *Voy.* قاد *f. O.*

قَيَادٌ Licou.

تَقْيِيدٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Enchantement, charme avec lequel on fascine, on noue l'aiguillette. 3. Reliure.

تَقَيُّدٌ Assiduité, application, zèle.

مُقَيَّدٌ, *fém.* مُقَيَّدَةٌ 1. Lié aux pieds avec

des entraves (cheval, chameau); chargé de liens, de fers (homme). 2. Inscrit, enregistré. 3. Qui a sur la dernière consonne de la rime un djezm (جزم) au lieu d'une voyelle (vers). 4. Endroit du pied où portent les entraves, les chaînes. 5. Partie de la tête d'une bête de somme où passe le licou. — بنو مقيّد *et* بنو مقيّدة Les scorpions. — مقيّدة الحمار Pays rocailleux.

مُقايِيدُ *pl.* (*de* مُقَيَّود) Liés, chargés d'entraves, de fers; captifs.

قار — II. قيّر Enduire de goudron. VIII. Scruter; fouiller quelque chose, *av. acc.*

قِير, قار Goudron.

قَيِّر Cavalier habile à tirer de l'arc étant à cheval.

قَيَّار Marchand de goudron.

قَيُّور Celui dont l'origine, la famille ne sont point connues, homme d'origine obscure.

أَقْيَر Plus amer. *Voy.* قار *f. O.*

قَيْرَوان 1. Caravane, troupe de voyageurs. 2. Grande armée. 3. Troupe de cavaliers. 4. Kairovan, *pays et ville d'Afrique, l'ancienne* Cyrénaïque.

قاس *f. I.* (*n. d'act.* قِياس, قَيْس) 1. Mesurer, prendre la mesure de quelque chose. 2. Comparer l'un à l'autre, et conclure de l'un à l'autre par analogie, *av. acc. de la p. ou de la ch., et* ب *ou* على *de l'autre.* — فَقِسْ Concluez-en, jugez par analogie. 3. Marcher avec fierté en se balançant. —*Au pass. fut.* يُقاس C'est conforme à l'analogie *ou* à la règle. II. قيّس *Alg.* Viser (au tir). — انت تقيّس خير مني Tu vises, tu tires mieux que moi. III. (*n. d'act.* مُقايَسة, قِياس) 1. Mesurer, prendre la mesure; s'assurer de la mesure en examinant quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Comparer deux choses, établir la comparaison entre elles, *av.* بين *des ch.* 3. Rétribuer, payer, récompenser quelqu'un, rendre la pareille, *av. acc. de la p.* V. Appartenir à la tribu de Kaïs. VII. Être comparé à un autre *ou* mesuré d'après un autre. VIII. 1. Comparer l'un à l'autre pour établir la mesure, *av. acc.* 2. Ressembler à son père, *av. acc. de la p.*

قَاس *et* قِيس Longueur, mesure (de la lance).

قَيْس 1. Démarche orgueilleuse. 2. Disette, famine. 3. Verge, pénis. 4. Kaïs, *nom d'une tribu arabe.*

قِياس 1. *N. d'act. de la* I. 2. *N. d'act. de la* III. 3. Comparaison qu'on établit entre deux choses. 4. Analogie. 5. Raisonnement. 6. Règle. — على القياس Selon la règle, régulièrement. — غيرَ القياس Contre la règle, contre l'analogie, irrégulièrement. 7. *pl.* أَقْيِسَة Mesure.

قِياسيّ, *fém.* قِياسيّة Conforme à la règle ou à l'analogie, régulier.

مُقايَسة 1. *N. d'act. de la* III. 2. Proportion. 3. Évaluation par analogie.

مِقْياس 1. Quantité. 2. *Tout* instrument à l'aide duquel on mesure quelque chose. *De là* 3. *en Égypte,* Nilomètre, édifice dans lequel se trouve la mesure qui indique la hauteur de l'eau du Nil pendant la crue.

مُقَيَّس Formé selon la règle, régulier.

قاص *f. I.* Tomber (se dit d'une dent).

V. 1. Mugir, barrir (se dit d'un chameau). 2. S'ébouler et tomber en ruine (se dit d'un puits). VII. 1. Tomber (se dit d'une dent). 2. S'ébouler (se dit de la terre, des sables, d'un puits). 3. Se trouver en abondance (se dit de l'eau dans un puits).

قَيْضٌ 1. Borborygmes, bruit dans le ventre causé par les vents. 2. *pl.* قُيُوضٌ et أَقْيَاضٌ Qui mugit (chameau).

قَيَّاضَةٌ *fém.* Qui s'est éboulé (puits).

مُنْقَاضٌ 1. Tombé (dent). 2. Éboulé (puits, terre, sables).

قَيْصَرُ, *pl.* قَيَاصِرَةٌ César, empereur romain, *surtout* du Bas-Empire (*Voy. sous* قصر).

قَاضَ *f. I.* (*n. d'act.* قَيْضٌ) 1. Casser, *p. ex.* son œuf, *av. acc.* (se dit du poussin qui en a déjà attaqué la coque étant sur le point d'éclore); casser, feler, étoiler une bouteille, etc., *c.-à-d.* la casser sans qu'il s'en détache aucun morceau. 2. Être cassé (se dit de l'œuf). 3. Échanger, donner une chose en échange d'une autre, *av. acc. et* بـ. 4. Assimiler l'un à l'autre, *av. acc. et* بـ. 5. Trouver un puits creusé dans un sol rocailleux. 6. Avoir beaucoup d'eau (se dit d'un puits). II. 1. Destiner quelqu'un *ou* quelque chose à un autre, et le mettre en son pouvoir, *av. acc. de la p. ou de la ch. et* لـ *de l'autre.* 2. Marquer (son chameau) avec une pierre rougie au feu. III. 1. Offrir à quelqu'un sa marchandise, *av. acc. de la p.* 2. Remplacer à quelqu'un une chose, lui faire accepter l'échange, *av. acc. de la p.* 3. Faire un échange, un troc avec quelqu'un. V. 1. Tomber, crouler (se dit d'un mur). 2. Être tout à fait cassé, écrasé (se dit d'un œuf). 3. Être décrété et destiné à quelqu'un (se dit, *p. ex.*, du sort que Dieu destine à quelqu'un). 4. Ressembler à quelqu'un, le rappeler par sa figure, ses airs, *av. acc. de la p.* VII. Tomber en ruine. VIII. Arracher avec la racine, extirper, *av. acc. de la ch.*

قَيْضٌ 1. Coque de l'œuf. 2. Coque d'un œuf cassé. 3. Qui ressemble à quelqu'un, *av.* لـ *de la p. ou de la ch. On dit :* هما قيضان Ils se ressemblent comme deux œufs.

قَيِّضٌ 1. Qui propose un échange (d'une marchandise contre une autre). 2. Pierre que l'on rougit au feu pour en marquer les moutons.

قِيضَةٌ, *pl.* قِيَضٌ Fragment, éclat d'os.

قَيِّضَةٌ *Voy.* قَيِّضٌ 2.

قِيَاضٌ Entièrement semblable à un autre, *av.* لـ.

مَقِيضٌ Le haut bout, le bout pointu de la coque d'un œuf.

مُقِيضَةٌ *fém.* — بِئْرٌ مُقِيضَةٌ Puits abondant en eau.

قَيْطَسُ Baleine (*Cetus*), *constellation.*

قَاظَ *f. I.* (*n. d'act.* قَيْظٌ) 1. Être chaud, brûlant (se dit d'un jour d'été). 2. *av.* بـ *du lieu,* Passer la saison d'été dans un lieu. II. (*n. d'act.* تَقْيِيظٌ) 1. Suffire à quelqu'un pour l'été, *av. acc. de la p.* (se dit des pâturages *ou* des approvisionnements). 2. Passer la saison d'été dans un lieu. III. (*n.*

d'act. قِيَاظٌ, مُقَايَظَةٌ) Faire avec quelqu'un un contrat pour toute la saison d'été, *av. acc. de la p.* V. Avoir des campements d'été, une résidence d'été; passer l'été dans un lieu, *av.* بِ *du l.*

قَيْظٌ, *pl.* أَقْيَاظٌ, قُيُوظٌ Été (*syn.* صَيْفٌ), *surtout* le cœur de l'été.

قَيْظِيٌّ D'été, de la saison d'été.

مَقِيظٌ, مُقَاظٌ Campement d'été, résidence, séjour d'été (*opp. à* مَشْتًا).

مُقَيِّظَةٌ Vivres, approvisionnements qui servent pour le milieu de l'été.

مُقَيِّظَةٌ Plante qui conserve sa verdeur jusqu'au milieu de l'été.

قَاعَ *f. I.* Grogner (se dit des cochons).

قَافَ — II. قَيَّفَ *et* V. تَقَيَّفَ 1. Suivre quelqu'un pas à pas, marcher sur ses pas, à ses trousses. *De là* 2. Examiner avec assiduité, en poursuivant la recherche pas à pas. *On dit encore :* تَقَيَّفَ الأَرْضَ Il traversa, il parcourut tout le pays.

مُقَيِّفٌ 1. Qui suit quelqu'un pas à pas. *De là* 2. Mendiant qui poursuit et importune tout le monde de ses demandes et de ses plaintes.

قَاقَ *f. I.* (*n. d'act.* قَيْقٌ) Glousser (se dit des poules).

قِيقٌ 1. Léger et inconstant. 2. Kik, *nom de la montagne censée entourer la terre.*

قَيْقَةٌ Pellicule très-mince sous la coque de l'œuf.

قَيْقِيٌّ Blanc d'œuf.

قِيقٌ, قِيَاقٌ, قِوَاقٌ, *pl.* قِيقَاءَةٌ *et* قِيقَاءٌ Sol inégal et raboteux.

قَيْقَبٌ Bois dont on fait ordinairement des selles.

قَيْقَابٌ Coquillage avec lequel on lisse le papier *ou* calandre les étoffes peintes. *Voy.* قَيْقَبٌ.

قَيْقَمٌ Qui a le gosier large (homme).

قَالَ *f. I.* (*n. d'act.* قَيْلٌ, قَائِلَةٌ, قَيْلُولَةٌ, مَقَالٌ, مَقِيلٌ) 1. Faire la sieste, la méridienne, *et* 2. *en gén.* Faire quelque chose à l'heure de midi; *p. ex.* traire ses troupeaux à midi; boire du vin *ou* faire une partie de plaisir à midi. 3. (*n. d'act.* قَيْلٌ) Se dédire d'un marché, d'un contrat, d'une promesse faite à quelqu'un, *av. d. acc.* II. (*n. d'act.* تَقْيِيلٌ) Faire boire quelqu'un à midi, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُقَايَلَةٌ) Donner *ou* faire quelque chose en échange de telle ou telle chose, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Abreuver (ses troupeaux) à midi, *av. acc.* 2. Se dédire d'un marché conclu avec quelqu'un, d'un contrat *ou* d'une promesse faite à quelqu'un, *av. d. acc.* 3. Pardonner. *On dit :* اقال الله عثرتك Que Dieu te pardonne ta faute! V. 1. Dormir à midi. 2. Boire du vin à midi. 3. Affluer et s'amasser sur un point (se dit de l'eau). 4. Ressembler à quelqu'un, *p. ex.* à son père par la figure, les airs, les mœurs, *av. acc. de la p.* VI. *au pl.* Se dédire l'un et l'autre, résilier mutuellement le marché. VIII. Faire un échange, se faire donner une chose à la place de celle qu'on a. X. Demander à quelqu'un la résiliation d'un marché, d'un contrat, lui demander de se dédire; demander à être délivré, libéré,

exempté, affranchi de quelque chose, *av. d. acc. et* من *de la ch.*

قَيْل 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Toute* boisson que l'on prend à l'heure de midi (*comme* lait, vin, etc.); coup de midi. — شَرُوبٌ لِلْقَيْل Qui a l'habitude de boire à midi, *et métaph.* hypocondriaque. 3. Qui fait la sieste, la méridienne. 4. Chamelle que l'on trait à midi. 5. *Voy. sous* قال *f. O.*

قَيْلَة 1. Chamelle que l'on trait à midi. 2. Hernie.

قِيلَة Hernie.

قَائِلَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Heure de midi. — قَائِلَةً A midi. 3. Sieste, méridienne.

قَيُول *Toute* boisson que l'on prend à midi (lait *ou* vin) (*comp.* جاشرية,غَبُوق,صَبُوح).

قَيْلُولَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Habitude de faire la sieste. 3. Sieste, méridienne.

إِقَالَة *n. d'act. de la* IV. 1. Résiliation d'un marché. 2. Pardon d'une faute. 3. Abreuvement du troupeau à midi.

مُقَال *N. d'act. de la* I. *Voy. aussi* قال *f. O.*

مَقِيل 1. *N. d'act. de la* I. 2. Endroit où l'on fait habituellement la sieste *ou* une partie de plaisir de midi. *Voy. aussi* قال *f. O.*

قَانَ *f. I.* (*n. d'act.* قَيْن) 1. Forger, battre (le fer, etc.), *av. acc.* 2. Créer quelqu'un avec telle ou telle forme *ou* avec telle ou telle habitude, le pétrir de telle ou telle façon, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 3. Rassembler, réunir les parties dispersées d'une chose, et les coordonner et arranger. 4. Réparer un vase *ou* un meuble détraqué, en désarroi. 5. Arranger, accommoder, approprier (une maison, un logement). 6. Donner quelque chose à arranger, *av. acc. de la ch. et* عند *de la p.* II. (*n. d'act.* تَقْيِين) 1. Arranger, faire confectionner (*p. ex.* une selle de chameau composée de plusieurs morceaux de bois), *av. acc. de la ch.* 2. Arranger, ajuster, habiller et coiffer (se dit, *p. ex.*, de la coiffeuse qui fait la toilette de la mariée). 3. Arranger, approprier (*p. ex.* la maison en rangeant et en nettoyant les meubles); faire le ménage d'un logis, *av. acc.* (se dit d'une femme de ménage, etc.). V. Être orné, paré, approprié. VIII. Être d'un bel aspect, être florissant (se dit des plantes qui prospèrent); être gai, riant (se dit d'un jardin). XI. اِقْتَانَّ *Même signif. que la* VIII.

قَانٌ *Sorte d'*arbre dont on fait des arcs.

قَايِنُ Caïn, *fils d'Adam* (*Voy.* قابيل).

قَيْن, *pl.* قُيُون, أَقْيَان 1. Forgeron. 2. *en gén. tout* Artisan. 3. *pl.* قِيَان Esclave. 4. Endroit du pied chez le chameau où passent les entraves.

قين *Sorte de* jasmin (*jasminum officinale*).

قَيْنَة, *pl.* قِيَان 1. Servante, *surtout employée comme* femme de chambre et coiffeuse de sa maîtresse. 2. Fille esclave qui connaît le chant et la musique. 3. Derrière, le bas du dos, les dernières vertèbres. 4. Creux dans le derrière du cheval, entre la partie la plus saillante de la hanche et le derrière.

قَيْنَانٌ Endroit des pieds d'une bête où passent les entraves.

مُقَيِّنَةٌ Coiffeuse, servante qui fait la toilette de la mariée.

ك

ك 1. Caf, *vingt-deuxième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique,* Vingt.

ك *suffixe pronominal inséparable,* Toi, à toi, te, tien, tienne.—*Pour le masc.* كَ; *pour le fém.* كِ.

كَ *conj.* Comme, ainsi que. — كَإِيَّايَ *ou* كَأَنَا Comme moi.—كَإِيَّاكَ Comme toi (*on dit aussi* كَأَنْتَ). — كَذَلِكَ Ainsi, c'est ainsi que...—كَمِثْلِهِ Comme lui.—كَدَأْبِكَ Selon ton habitude.

كَأَبَ — كَئِبَ (*n. d'act.* كَأْبٌ, كَآبَةٌ, كَأْبَةٌ) Être profondément affligé, être fort triste; se désoler. IV. 1. Affliger, attrister, rendre triste, *av. acc. de la p.* 2. Être triste, affligé. 3. Tomber dans un grand malheur; être perdu, ruiné. VIII. Être affligé, se désoler à cause d'une chose *ou* d'une personne, *av.* عَلَى *de la ch. ou de la p.*

كَأْبٌ, كَأْبَاءُ Tristesse, chagrin, affliction.

كَئِبٌ Triste, affligé, désolé.

كَأْبَةٌ Sujet de tristesse, de chagrin *ou* d'affront.

كَئِيبٌ, *fém.* كَئِيبَةٌ *Voy.* كَئِبٌ.

مُكْتَئِبٌ 1. Triste, affligé. 2. Foncé, tirant sur le noir et d'un aspect triste (*s'emploie comme épithète de la cendre*).

كَأَجَ Devenir plus stupide qu'on n'était; s'abêtir, s'abrutir.

كَأَجٌ Stupidité.

كَأَدَ *f. A.* Être triste, affligé à cause d'une chose à laquelle on tient beaucoup. V. Affecter quelqu'un, être très-sensible à quelqu'un (se dit d'un malheur), *av. acc. de la p.* VI. 1. Être très-sensible à quelqu'un, l'affecter péniblement, *av. acc. de la p.* 2. Retenir quelqu'un et l'empêcher de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p. et* عَنْ *de la ch.* VI. اِكْوَأَدَّ Trembler, être tremblant (se dit d'un vieillard décrépit).

كَأْدَاءُ 1. Malheur, adversité. 2. Injustice, tort fait à quelqu'un. 3. Tristesse, chagrin. 4. Circonspection. 5. Nuit très-obscure.

كَؤُودٌ Roide, difficile à monter (colline).

كُؤَدَاءُ Grand effort de respiration; soupir.

مُكْوَئِدٌ Tout tremblant (vieillard décrépit et infirme).

كَارْگَاهْ (*mot pers.*) 1. Fabrique, manufacture. 2. Atelier, *surtout* de tisserand.

كَازْ (*mot pers.*) Ciseaux pour couper, rogner les plaques d'or, d'argent, etc.

كَأْسٌ — كَاسٌ *fém., pl.* كَأْسَاتٌ, كُؤُوسٌ,

أَكْوُسٌ, كِئَاسٌ 1. Coupe à boire, *surtout* remplie de vin. 2. Vin.

كَأَشَ *f. A.* Manger, *av. acc.*

كَأَصَ *f. A.* 1. Soumettre quelqu'un, se rendre maître de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Manger, *av. acc.* 3. Manger *ou* boire beaucoup.

كَأَصٌ *et* كُوَصَةٌ Qui mange et boit beaucoup, adonné aux excès de bouche.

كَأْكَأَ 1. Reculer de peur. 2. Être timide, peureux. 3. Se rassembler, se réunir. II. تَكَأْكَأَ 1. *Voy. la* I. 2. Bégayer, balbutier en parlant, *av.* فِي *du parler.*

كَأْكَاءٌ 1. Peur, frayeur. 2. Fuite du voleur quand il se sauve devant ceux qui le poursuivent.

مُتَكَأْكِئٌ Petit, court.

كَاكَنْج Kekendj, alkekendji, *plante dont les baies sont rouges et acidulées.*

كَأَلَ (*n. d'act.* كَأْلٌ, كَأْلَةٌ, كُؤُولَةٌ) Se charger de payer une dette à un tiers pour acquitter ce que l'on doit à son créancier. XI. اكْوَأَلَّ *pour* اكْوَأَلَّ 1. Être petit, rabougri. 2. Avoir les talons écartés et les devants des pieds rapprochés.

كَوَأْلَلٌ Petit, rabougri.

مُكَوْئِلٌ Petit et rabougri, avec les talons écartés et les devants des pieds rapprochés.

كَأَنَ (*n. d'act.* كَأْنٌ) Être fort; devenir fort et gros, difficile à supporter (*syn.* شَدَّ VIII.).

كَأَنْ *et* كَأَنَّ (*composé de* كَ *et de* أَنْ *ou* أَنَّ *Voy. sous* أَنْ) Comme si...

كَأَى Causer à quelqu'un de la peine par des paroles dures. IV. Avoir de l'horreur pour quelque chose, *av.* عَنْ *de la ch.*

كَأَيِّنْ *et* كَئِنْ Combien? *Voy.* أَيْن.

كَبَّ *f. O.* 1. Culbuter, renverser quelqu'un de manière à le faire tomber la face contre terre, *av. acc. de la p. et* لِ *du visage. De là* 2. Pencher, incliner un vase de manière qu'on puisse en verser le contenu; verser (un liquide). 3. Pelotonner, rouler sur un peloton (le fil, le cordonnet, etc.); faire des boulettes, des boules; façonner quelque chose en petites boules. 4. Mettre le feu aux plantes كَبَّ. 5. Être pesant, peser beaucoup (se dit des choses). II. Préparer un rôti كَبَاب. IV. 1. Culbuter, renverser quelqu'un de manière à le faire tomber la face contre terre, *av. acc. de la p.* 2. Être culbuté, tomber la face contre terre. 3. Se pencher sur quelque chose, appuyer le corps sur quelque chose, *av.* لِ *de la ch.* 4. Pencher la tête, baisser les yeux. *De là* 5. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* عَلَى *de la ch.* 6. S'attacher à quelqu'un et en être inséparable, *av.* عَلَى *de la p.* V. 1. Se pelotonner, s'accroupir et se blottir. 2. Tomber par terre par suite de quelque maladie (se dit d'un chameau). VII. 1. Tomber sur le visage, comme celui qui est culbuté, qui reçoit un coup par derrière. 2. S'attacher

à quelqu'un et en être inséparable, *av.* على *de la p.* 3. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* على *de la ch.*

كَبّ Plantes amères et salsugineuses de la famille de حمض.

كَبَّة 1. Attaque, charge, *surtout* de cavalerie. 2. Culbute, chûte par laquelle on est jeté dans un précipice la tête la première. 3. Violence (du froid de l'hiver).

كُبَّة 1. *Voy. le préc.;* 2. *pl.* كُبَب Détachement de cavalerie. 3. Troupe nombreuse d'hommes. 4. Nombreux troupeau de chameaux. 5. Peloton (de fil, etc.). 6. Colline. 7. *Tout* objet qui pèse beaucoup, qui est lourd; grosse boule. 8. Petit morceau de viande que l'on met sur le gril *ou* à la broche; boulette. 9. (*Ég.*) Bubon de peste, *et par extens.* 10. Peste.

كَبَاب Kebab, rôti (en usage en Orient) que l'on fait en coupant la viande en petits morceaux que l'on grille ou rôtit à la broche (*comp.* بريان, *qui se dit d'un* animal rôti tout entier, *et* مشوى rôti *en gén.*).

كُبَاب 1. Sables qui forment çà et là des monticules. 2. Troupeau (de chameaux, de moutons). 3. Terre, *surtout* humide, boue qui s'attache aux pieds.

كَبَابَة 1. Piment; poivre cubèbe.— كبابة صينى Cubèbe de Chine. 2. Boule, boulette. *De là* 3. *comme terme de caresse,* Petite boule.

كُبَيْبَة Boulette (de viande).

مُكِبّ 1. Qui a la tête penchée en avant et les yeux fixés sur le sol. *De là* 2. Qui travaille avec assiduité à quelque chose.

مِكْبَاب Qui a toujours la tête penchée et les yeux fixés sur le sol.

مُكَبَّبَة *Sorte de* froment d'une nuance terne, poudreuse, et dont les épis sont très-gros.

كَبَتَ *f. I.* 1. Renverser quelqu'un, culbuter. *On dit :* كبته لوجهه Il le fit tomber sur le visage. 2. Briser, casser. 3. Empêcher quelqu'un d'approcher de quelque chose, *av. acc. de la p.* 4. Faire peur à quelqu'un et le forcer à se sauver, *av. acc. de la p.*

مَكْبُوت Triste, affligé.

كَبِثَ Attrister, affliger quelqu'un, *av. acc. de la p.* — كَبِثَ (*n. d'act.* كَبَث) Être gâté et sentir mauvais (se dit des viandes). II. (*n. d'act.* تَكْبِيث) Être penché, être couché sur le côté (se dit d'un navire dont on veut transborder la cargaison dans un autre navire).

كَبَاث Fruit mûr de l'arbre arak (أَرَاك).

كَبِيث *et* مَكْبُوث Gâté et puant (se dit des viandes).

كَبَحَ *f. A.* 1. Contenir un cheval, l'arrêter en tirant à soi avec force la bride. *De là* 2. Empêcher quelqu'un d'aborder à quelque chose *ou* de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Porter à quelqu'un un coup avec un sabre, *av. acc. et* ب. III. Calomnier quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Tirer à soi et contenir avec la bride (son cheval, sa monture), *av. acc.—Au passif,* أُكْبِحَ Être très-haut, très-élevé.

كُبْجٌ Petit-lait.

كَابِحٌ, pl. كَوَابِحُ *Tout* ce qui se présente à quelqu'un, qui vient droit à quelqu'un, et qui est d'un mauvais augure.

أَكْبَحُ Fort, robuste (chameau).

مُكْبَجٌ Haut, très-élevé.

كَبَدَ *f. I. O.* 1. Toucher, atteindre quelqu'un au foie, et lui occasionner une lésion au foie, *av. acc. de la p.* 2. Se faire sentir à quelqu'un au point de faire souffrir (se dit d'un froid intense), *av. acc. de la p.* 3. Se proposer quelque chose, *av. acc. de la ch.* — كَبِدَ 1. Souffrir du foie, avoir mal au foie. 2. Être grand, très-développé (se dit du ventre). — كُبِدَ Avoir mal au foie. II. (*n. d'act.* تَكْبِيدٌ) Être au point culminant (se dit d'une étoile). III. (*n. d'act.* مُكَابَدَةٌ, كِبَادٌ) S'endurcir, être endurci à la souffrance (*syn.* جلد V. *et* صلد V.); se faire aux inconvénients de quelque chose, *av. acc. de la ch.* IV. Élever au plus haut point du ciel, au zénith, à l'apogée. V. 1. S'élever, être au zénith *ou* au plus haut point du ciel (se dit du soleil, etc.). 2. Se proposer, avoir en vue une chose, *av. acc.* 3. S'épaissir, devenir épais (se dit du lait).

كَبْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Le milieu, le point le plus élevé du ciel.

كَبِدٌ, كِبْدٌ, كَبْدٌ *fém. ou masc., pl.* أَكْبَادٌ, كُبُودٌ 1. Foie. 2. *par extens.* Cœur, entrailles. — سُودُ الاكبادِ Hommes au foie noir, *c.-à-d.* nos ennemis. *On dit :* تُضْرَبُ اليه اكباد الابل Les cœurs des chameaux sont battus (ballottés) pour se rendre vers lui, *c.-à-d.* des caravanes se rendent vers lui (en parlant d'un homme savant *ou* généreux qui est le but des voyages).

كَبَدٌ 1. Milieu, cœur, point central (du ciel, des sables, etc.). 2. Air, atmosphère. 3. Peine, affliction. 4. *N. d'act. de* كَبِدَ.

كُبُدٌ 1. Cavité du ventre, y compris tous les viscères. 2. Milieu, cœur, centre. 3. Le milieu, le cœur, la meilleure partie d'une chose. 4. Partie de l'arc où on le tient avec la main en tirant. 5. Côté, flanc. — كُبَدُ الحَصَاةِ *Nom d'un poëte.*

كُبَدَةٌ Coquillage de Vénus.

كُبَدَةٌ 1. Rigueur d'un hiver froid. 2. Adversité.

كَبِدَةٌ Foie.

كَابِدٌ Peines, souffrances.

كُبَّادٌ Citron.

كُبَادٌ Affection du foie.

أَكْبَدُ 1. Gros, ventru. 2. Gros et qui marche très-lentement.

كَبْدَاءُ 1. *Fém. du préc.* 2. Milieu du ciel, point le plus élevé de la voûte du ciel. 3. Gros, *particulièrem.* de manière à remplir toute la poignée (manche, manivelle, poignée *ou* partie de l'arc où on le tient avec la main en tirant). 4. Moulin à bras.

كُبَيْدَاءُ *et* كُبَيْدَاةٌ La partie la plus élevée de la voûte du ciel. *On dit aussi :* كُبَيْدَاتُ السَّمَاءِ.

مَكْبَدَةٌ, *pl.* مَكَابِدُ Lieu où l'on est exposé à de grands dangers, où l'on endure des peines.

مَكْبُودٌ 1. Atteint, touché, blessé au foie. 2. Malade du foie.

كَبَرَ *f. O.* Dépasser quelqu'un en âge, être plus âgé, *av. acc. de la p. et* بِ *de l'âge.* —كَبِرَ *f. A.* (*n. d'act.* مَكْبَرٌ, كِبَرٌ) Être âgé, d'un âge avancé.—كَبُرَ *f. O.* (*n. d'act.* كِبَرٌ, كُبَارٌ, كَبَارَةٌ) 1. Être grand et corpulent; être fort. 2. Augmenter, croître, s'accroître en quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Être d'un âge avancé. 4. Être terrible, monstrueux. II. (*n. d'act.* تَكْبِيرٌ, كِبَّارٌ) 1. Augmenter, accroître, rendre plus grand. 2. Proclamer quelqu'un grand, immense, *et de là*, révérer (*p. ex.* Dieu), *av. acc.* 4. (*n. d'act.* تَكْبِيرٌ) S'écrier : اللهُ أَكْبَرُ (Dieu est grand !); prononcer les mots اللهُ أَكْبَرُ (pour exprimer son étonnement à la vue d'un miracle, *ou* sa résignation aux arrêts irrésistibles de Dieu, *ou* comme complément nécessaire de la prière). III. (*n. d'act.* مُكَابَرَةٌ) 1. Traiter quelqu'un avec orgueil, *av. acc. de la p.* 2. Disputer avec quelqu'un (sur une question de science, etc.), et chercher à le réfuter, *av. acc. de la p.* IV. 1. Regarder une chose comme grande *ou* grave; trouver grand, grave, *av. acc. de la ch.* 2. Admirer. 3. Exalter, révérer, adorer (Dieu). 4. Avoir lieu (se dit d'une chose grave). 5. Devenir grave, important, sérieux. 6. Aller à la selle, rendre les excréments. 7. Avoir ses règles (se dit d'une femme). 8. Avoir une éjaculation de sperme (se dit d'un homme). V. 1. S'enorgueillir, devenir fier et dédaigneux. 2. Dédaigner de..., *av.* عَنْ *de la ch.* — تَكَبَّرَ عَنْ تَعَلُّمِهِ Il a dédaigné de l'apprendre. X. 1. Trouver grand, grave, sérieux (une chose *ou* un événement). 2. Être fier, s'enfler d'orgueil.

كِبْرٌ 1. Grandeur.— كِبْرُ سِنٍّ Age avancé. 2. Illustration, noblesse de race. 3. Magnificence, pompe. 4. La majeure partie d'une chose. 5. Grand crime, énormité.

كُبْرٌ 1. *Voy. le préc.* 2. 3. 4.; 2. L'aîné, le plus âgé. 3. Qui par ses aïeux directs tient le plus près du père commun de la souche.

كَبَرٌ (*mot pers.*), *pl.* كِبَارٌ, أَكْبَارٌ 1. Tambour, caisse tendue de peau d'un côté seulement. 2. Câpre.

كِبَرٌ Grandeur.

كَبْرَةٌ 1. Grand âge, âge avancé. 2. *masc. et fém.*, *sing. et pl.* Enfants nés les derniers.

كِبْرَةٌ Grand âge, âge avancé.

كُبْرَةٌ 1. Grand âge, âge avancé. 2. Grandeur, illustration, noblesse de race. 3. Magnificence, pompe. 4. Grand crime, énormité. 5. L'aîné, le plus âgé. 6. Qui par ses aïeux directs s'approche le plus du père commun de la souche.

كُبُرٌ, كِبِرَّةٌ et كُبُرَّةٌ *Voy. le préc.* 5. *et* 6.

كَبَرِيَّةٌ 1. Câpres confites. 2. Mets assaisonné de câpres.

كِبْرِيَاءُ 1. Grandeur (de Dieu). 2. Magnificence, splendeur. 3. Grande stature.

كَابِرٌ 1. Grand. 2. Aïeul, *surtout* illustre (dans une généalogie). *On dit :* تَوَارَثُوا الْمَجْدَ كَابِرًا عَنْ كَابِرٍ Ils sont en possession

héréditaire de la gloire transmise d'un aïeul illustre à un autre (*Voy.* جدّ).

كَبَارٌ Butte, monticule.

كِبَّارٌ *N. d'act. de la* II.

كُبَارٌ Grand et corpulent, énorme.

كُبَّارٌ 1. Câpre. *Voy.* كَبَرٌ. 2. *pl. rég.* كُبَّارُونَ Grand, corpulent, énorme.

كَبِيرٌ, *pl.* كِبَارٌ, كُبَرَاءُ, *et irrég.* مَكْبُورَاءُ 1. Grand (de corps) (*opp. à* صغير). 2. Grand, considérable et respecté. — شيخ كبير Vieillard très-âgé et respecté à cause de son âge. 3. Arrivé à l'âge d'homme, grandi. 4. Agé, plus âgé, aîné. 5. Grave, important (événement, affaire) (*opp. à* يَسِير). — الاخ الكبير Frère aîné. 6. *Espèce de* monnaie.

كَبِيرَةٌ 1. *Fém. de* كَبِيرٌ. 2. *pl.* كَبَائِرُ Grand crime, énormité ; péché mortel, capital.

أَكْبَرُ, *pl.* أَكَابِرُ, أَكْبَرُونَ 1. Plus grand (de corps, d'importance). 2. Plus âgé ; l'aîné ; le plus âgé. — *Au duel,* الاكبران Les deux aînés. (*On comprend sous ce nom les deux premiers khalifes,* Aboubekr *et* Omar.) 3. *Dans le syllogisme,* La majeure. — *Au pl.* أَكَابِرُ Les grands.

كُبْرَى, *pl.* كُبَرٌ *et* كُبْرَيَاتٌ 1. *Fém. de* أَكْبَرُ. 2. *Dans le syllogisme,* La majeure.

أَكْبَرَةٌ *et* إِكْبِرَّةٌ *Voy.* كِبْرٌ, كِبَرَّةٌ.

تَكْبِيرٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Les paroles الله اكبر (Dieu est grand). 3. Forme augmentative d'un nom (*opp. à* تصغير forme diminutive).

تَكْبِيرَةٌ *n. d'unité du préc.* Un seul cri de الله اكبر (Dieu est grand). — كَبَّرَ الْمُسْلِمُونَ تَكْبِيرَةً وَاحِدَةً Les musulmans ont poussé un الله اكبر.

تَكْبِرَانِيَّةٌ Grandeur, magnificence de Dieu.

تَكَبُّرٌ *n. d'act. de la* V. Orgueil, fierté.

مَكْبِرٌ, مَكْبَرَةٌ *et* مَكْبُرَةٌ Grand âge, âge avancé.

مَكْبُورَاءُ *pl. de* كبير Grands, énormes, corpulents.

مُتَكَبِّرٌ 1. Fier, orgueilleux. 2. Trop élevé pour qu'on puisse lui attribuer certaines choses (Dieu).

كَبْرَتَ (*dérivé de* كبريت) Soufrer, enduire de soufre.

كِبْرِيتٌ 1. Soufre. 2. Or. — ذهب كبريت Or pur. — فضة كبريت Argent pur. — الكبريت الاحمر Or.

كَبَسَ *f. I.* 1. Remplir de terre de manière à combler (un puits, un cours d'eau), *av. acc.* 2. Assiéger, cerner. 3. Occuper (une ville prise d'assaut). 4. Fourrer et cacher sa tête dans quelque chose (se dit d'un homme qui la cache dans ses vêtements, *ou* d'une bête féroce qui l'a fourrée dans le cadavre qu'elle dévore). 5. Farcir, remplir, bourrer. 6. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 7. Intercaler un ou plusieurs jours dans l'année, *et* 8. Oter un jour de l'année. II. 1. Manipuler le corps du baigneur au bain (en le pressant, massant, etc.), *av. acc. de la p.* (*comp.* كَبَّسَ). 2. Gratter à quelqu'un la plante des pieds pour le disposer au sommeil, *av. acc. de la p.* V. Être comblé (se dit d'un puits). VII. Se soumettre à. ., *av.* ل.

كَبْسٌ 1. Terre avec laquelle on comble un puits *ou* arrête un cours d'eau. 2. Tête très-grande. 3. Maison bâtie de boue. 4. Caverne au pied d'une montagne. 5. Racine, origine (d'une famille). — كريم الكِبْس Homme d'un noble lignage. — هو فى كبس غِنًى Il est riche de chez lui, d'une fortune héréditaire.

جبال كُبَّسٌ — *pl.* (*de* كابس). — كُبَّسٌ Montagnes escarpées et dures.

كَبْسَةٌ Attaque, charge; impétuosité avec laquelle on se jette sur quelqu'un.

كَابِسٌ, *fém.* كَابِسَةٌ 1. Saillant (*p. ex.* bout du nez qui descend sur la lèvre). 2. Qui court. — جاء كابسًا Il est venu en courant (*syn.* عَابِس).

كَابُوسٌ, *pl.* كَوَابِيسُ Cauchemar.

كُبَاسٌ 1. Qui enveloppe et cache sa tête dans ses vêtements, et dort ainsi. 2. Pénis dont le gland est très-développé.

كُبَاسَةٌ, *pl.* كَبَائِسُ Grappe de dattes.

كَبِيسٌ 1. Farci, bourré, rempli de quelque chose. — عام كَبِيسٌ Année bissextile. 2. Boule remplie de parfum portée en guise d'ornement. 3. *Sorte de* dattes.

كَبِيسَةٌ, *pl.* كَبَائِسُ, *et* سَنَةٌ كَبِيسَةٌ Année à laquelle on retranche un jour.

أَكْبَسُ 1. Saillant, protubérant (se dit aussi des parties honteuses très-développées et saillantes). 2. Qui a le sommet de la tête très-saillant.

تَكْبِيسٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Commerce charnel contre nature.

مَكْبُوسٌ Rempli, bourré. — طراحة مكبوسة ريشا *ou* بالريش Matelas rempli de plumes.

مُكَبِّسٌ 1. Qui baisse les yeux et les tient toujours fixés sur le sol. 2. Qui se jette brusquement sur tout le monde et attaque avec impétuosité.

كَبْشٌ — كَبْشٌ, *pl.* كِبَاشٌ, أَكْبُشٌ, أَكْبَاشٌ 1. Bélier. 2. Chef (de sa tribu, des siens).

كُبْشَةٌ Tertre.

كَبَعَ *f. A.* (*n. d'act.* كَبْعٌ) 1. Couper en deux, pourfendre, *av. acc.* 2. Empêcher quelque chose, couper court à... 3. Trier en comptant (les pièces de monnaie), *av. acc.* 4. (*n. d'act.* كُبُوعٌ) Se soumettre à quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَكْبِيعٌ) Couper, pourfendre, *av. acc.*

كُبَعٌ *Sorte d'*animal marin auquel on compare par mépris une femme très-laide.

كَبْكَبَ Renverser, culbuter, jeter de haut en bas (*Voy.* كَبَّ). II. تَكَبْكَبَ 1. S'envelopper le visage dans ses vêtements (*syn.* تَزَمَّلَ), *av.* فِى. 2. Tomber, se jeter par terre (se dit d'un chameau malade).

كَبْكَبٌ *et* كَبْكَبَةٌ Action de culbuter et de précipiter de haut en bas, dans un précipice.

كُبْكُبٌ *et* كُبَاكِبٌ Petit de taille et gros comme une boule (*Voy.* كُبَّةٌ).

كَبْكَبَةٌ 1. Foule, cohue. 2. *Voy.* كَبْكَبٌ.

كُبْكُبَةٌ 1. Cohue, foule d'hommes bien serrés. 2. Troupeau de chevaux.

كَبْكَابٌ *Espèce de* dattes très-grosses et d'une excellente qualité.

كُبَاكِبَةٌ Femme petite et grosse comme une boule.

كَبْكُوبَةٌ et كُبْكُوبٌ Cohue, foule.

كَبَلَ *f. I.* 1. Charger de ceps, d'entraves, de fers aux pieds (un captif), *av. acc. de la p.* 2. Emprisonner, tenir en chartre privée, *av. acc. de la p.* 3. Donner un délai à son débiteur. *On dit :* كَبَلَ غَرِيمَهُ الدَّيْنَ. II. (*n. d'act.* تَكْبِيلٌ) 1. Charger de ceps un captif. 2. Donner un répit dans le payement d'une dette. *On dit :* كَبَّلْتُكَ دَيْنَكَ (*syn.* اخر II.). III. (*n. d'act.* مُكَابَلَةٌ) 1. Tarder à acquitter une dette. 2. Tarder à dessein de faire quelque chose. V. Avoir les pieds chargés de ceps, de fers.

كَبْلٌ, *pl.* كُبُولٌ 1. Ceps énormes et lourds. 2. Orifice d'un seau en cuir. 3. Très-velu, à long poil (se dit d'une fourrure).

كَابِلٌ Petit, court.

كَابُولٌ Filets de chasseurs.

كَابُولُ Caboul, Caboulistan, *pays de l'Asie centrale, et ville de* Caboul.

كَابِلِيٌّ Petit, court.

كُبُولَاءُ Bouillie très-épaisse.

مُكَبَّلٌ, مَكْبُولٌ Lié aux pieds, chargé de ceps, d'entraves (captif).

كَبَنَ *f. I. O.* 1. Ourler. 2. Coudre deux pièces après avoir fait un pli au bord de chacune, *av. acc.* 3. Détourner un don de sa destination, faire tenir à quelqu'un une chose destinée à un autre, *av. acc. de la ch. et* عن *d'une p. et* الى *de l'autre.* 4. Céler, cacher quelque chose, *av. acc.* 5. Empêcher quelqu'un de se livrer à quelque chose, l'en détourner, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 6. Avoir les dents de devant, tant dans la mâchoire supérieure que dans l'inférieure, plantées de manière à se retourner vers l'intérieur de la bouche. 7. Être gras, chargé de graisse. 8. Se blottir contre la terre (se dit d'une gazelle). 9. *f. I.* (*n. d'act.* كَبْنٌ, كُبُونٌ) Courir d'un pas faible. 10. (*n. d'act.* كُبُونٌ) Être tranquille, paisible. IV. Ménager, épargner quelqu'un dans ses paroles, *av. acc. de la langue et* عن *de la p.* XI. إِكْبَانَّ *pour* اكْبَانَّ Se contracter ; être contracté *ou* plié.

كُبْنٌ, كُبُنٌ Orifice du seau en cuir ayant les bords pliés et raffermis d'un surjet.

كُبُنٌّ Homme très-avare qui tient les yeux fixés sur le sol pour ne pas être obligé d'inviter ses visiteurs à prendre part à son repas.

كُبُنَّةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Pain sec.

كُبَانٌ 1. *Certaine* maladie des chameaux. 2. *Sorte de* millet particulier au Yémen.

كُبُّونٌ Chapon.

مُكْبَنٌ Fort, solide.

مَكْبُونٌ, *pl.* مَكَابِينُ 1. Malade du mal كُبَانٌ (chameau). 2. Gros, gras. — مكبون الاصابع Qui a les doigts très-gros. 3. Qui a les jambes courtes, le ventre gros et les os minces (cheval).

مَكْبُونَةٌ 1. *Fém. du préc.* 2. Femme qui se dépêche, qui a l'air empressé.

كَبَا *f. O.* (*n. d'act.* كَبْوٌ, كُبُوٌّ) 1. Tomber le visage contre terre, *av.* لِ *du visage* (*syn.* خَرَّ). 2. Être entassé, former un tas, un monceau. 3. S'élever en l'air (se dit de la poussière). 4. Rater, manquer, ne pas donner de feu (se dit d'un briquet). 5. Retenir

la respiration après avoir fait un effort pour la tirer du fond de la poitrine. 6. Ne pas transpirer malgré une course rapide et prolongée (se dit d'un cheval). 7. Couver sous les cendres (se dit du feu qui étant couvert et enterré dans les cendres ne donne plus de flamme, sans cependant s'éteindre); pâlir, se ternir, perdre son éclat. *De là on dit :* كَبَا نورُ الصبحِ La clarté de l'aurore perdit de son éclat. *On dit :* كَبَا وَجْهُهُ Son visage se rembrunit, *pour dire,* il prit un air sévère. 8. Balayer et ramasser les ordures en un tas avec le balai, *av. acc.* 9. Vider (un flacon, etc.), *av. acc.* 10. Se flétrir, se faner (se dit d'une plante). II. (*n. d'act.* تَكْبِيَةٌ) 1. Parfumer (ses vêtements) avec des odeurs, *av. acc.* 2. Couvrir, enterrer le feu, *av. acc.* IV. 1. Manquer, rater, ne pas donner de feu (se dit du briquet زَنْد). 2. Faire rater, faire fumer le briquet, *c.-à-d.* en ne le frottant pas au point de lui faire prendre feu. 3. Changer, ternir l'éclat du teint, *av. acc. du visage.* V. 1. Renverser quelqu'un et le faire tomber la face contre terre, *av. acc. de la p.* 2. S'accroupir en étendant les pans de son vêtement pour le parfumer de l'encens que l'on brûle dessous, *av.* على *de la cassolette, de l'encens.* 3. Être parfumé; se faire une fumigation. VII. Se prosterner, se jeter à terre. VIII. *Voy. la* V. 2. *et* 3.

كَابٍ *pour* كَابِي 1. Qui forme un tas, un monceau. — فلانٌ كابِي الرماد Un tel a (devant sa tente, devant sa maison) un tas de cendres, *pour dire,* il est hospitalier, au point qu'il s'accumule beaucoup de cendres chez lui. 2. Qui tombe la face contre la terre. 3. Enflé, gonflé. 4. Grand, volumineux.

كُبًا *et* كُبَى, *duel* كُبَوَانِ, *pl.* كُبُونَ, أَكْبَاءٌ Ordures ôtées de la maison et jetées en un tas; fumier (*Voy.* كُبَةٌ).

كِبَاءٌ, *pl.* كُبًى *Sorte de* bois d'aloès qu'on brûle pour parfumer les vêtements, etc.

كُبَاءٌ 1. Qui sort de la terre, qui suinte et paraît à la surface (eau). 2. Rayons de la lune.

كُبَّاءٌ Saillant, formant un tas, une élévation.

كُبًا *et* كُبَةٌ, *pl.* كُبُونَ Tas d'ordures, de fumier.

كُبَةٌ, *pl.* كُبًا *Voy. plus haut.*

كَبْوَةٌ 1. Chute de celui qui tombe la face contre la terre. 2. Bronchement, faux-pas (en parlant d'un cheval qui bronche). 3. Défaut d'un briquet lorsque frotté il fume au lieu de donner du feu. 4. Amoncèlement de cendres formant un grand tas. 5. Poussière. 6. Couleur poudreuse, terne. 7. Corvée, travail ingrat et désagréable. *On dit:* سَأَلْتُهُ فَمَا كَانَتْ لَهُ كَبْوَةٌ Je lui ai demandé de m'aider, et il n'a pas regardé son assistance comme une corvée, *c.-à-d.* il m'a aidé de bonne grâce.

كُبُوَّةٌ Cassolette.

كَتَّ *f.* O. (*n. d'act.* كَتٌّ, كَتِيتٌ) 1. Souffler quelque chose à quelqu'un dans l'oreille, *av. acc. et* فِي *de l'oreille.* 2. Causer de la peine, du chagrin à quelqu'un, *ou* mettre quelqu'un en colère, l'irriter en faisant quelque chose qui lui déplaît, *av.*

acc. de la p. 3. Compter. *On dit :* لا تَكُتّ النجومَ Tu ne saurais compter les étoiles. 4. Bouillonner (se dit de la marmite *ou* de ce qu'elle contient). 5. *fig.* Bouillonner, frémir de colère. 6. Frémir (se dit d'un vase en terre, lorsque en y versant pour la première fois de l'eau, il produit un bruit, un frémissement). 7. Frémir et faire entendre un léger grognement (se dit d'un jeune chameau qui n'a pas encore appris à mugir, mais lorsqu'il ne fait que grommeler). 8. (*n. d'act.* كَتِيتٌ) Marcher doucement et d'un pas menu.—*Au passif,* كُتَّ Être compté. — جيش لا يُكَتُّ عدده Une armée innombrable. IV. Souffler, glisser quelque chose à l'oreille, *av. acc. et* فى. VIII. 1. Souffler quelque chose à l'oreille, *av. acc. et* فى. 2. Écouter, entendre quelque chose, *av. acc. de la ch.*

كَتٌّ *pour le masc. et le fém.* 1. Maigre. 2. Qui gagne *ou* qui peut gagner beaucoup et amasser de l'argent.

كُتٌّ *Voy. le préc.* 2.

كَتَّةٌ Végétation verdoyante, verdure.

كَتَّةٌ Rebut du troupeau, *ou* troupeau chétif et de peu de valeur.

كَتِيتٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bruit produit par le bouillonnement de la marmite. 3. Frémissement, premier grognement d'un jeune chameau qui ne sait pas encore mugir (*plus fort que le* كشيش). 4. Frémissement de colère. 5. Avare, ladre.

كَتِيتَةٌ Bouillie très-épaisse.

كَتَبَ *f. O.* (*n. d'act.* كَتْبٌ, كِتَابٌ, كِتَابَةٌ) 1. Écrire, *absol.* 2. Écrire quelque chose, *av. acc.; de là, av.* بـ *de la ch. et* الى *de la p.*, écrire à quelqu'un au sujet de...; *av.* عن *de la p.*, écrire d'après la dictée d'un autre; *av.* لِ, destiner *ou* donner à quelqu'un telle ou telle chose, *et de là,* nommer quelqu'un à quelque fonction, à une charge. *On dit :* كتب له ولاية Il le nomma au gouvernement de ce pays; *av.* على *de la p.*, destiner à quelqu'un telle ou telle chose qui doit arriver (se dit en parlant de Dieu qui écrit là-haut et destine à quelqu'un tel ou tel sort); *av. acc. de la ch. et* على *de la p., ou* بـ *de la ch. et* لِ *de la p.*, prescrire quelque chose à quelqu'un, la lui imposer comme un devoir. 3. (*n. d'act.* كِتْبٌ) Être écrivain, faire des écritures. 4. Être savant, lettré. 5. *f. O. I.* (*n. d'act.* كَتْبٌ) Nouer et serrer fortement avec une ficelle *ou* une courroie l'orifice de l'outre, *av. acc. de l'outre.* 6. Boucler une femelle, *av. acc., c.-à-d.* lui mettre une boucle sur le derrière pour l'empêcher de recevoir le mâle. 7. Coudre, recoudre (un sac, une outre), *av. acc.*—*Au passif,* كُتِبَ 1. Être écrit, mis par écrit. 2. Être enregistré, porté au nombre de... — كُتِبَ من اهل السعادة Il a été porté au nombre des bienheureux, *pour dire, lorsqu'on parle d'un musulman,* il mourut. II. (*n. d'act.* تَكْتِيبٌ) 1. Écrire, *av. acc.* 2. Apprendre l'écriture à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Lier, nouer les pis d'une femelle, *av. acc. de la fem.* 4. Rassembler des cavaliers et former un escadron (كتيبة), *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُكَاتَبَةٌ) 1. Écrire avec un autre, en même temps qu'un autre. 2. Écrire à

quelqu'un, entretenir avec lui une correspondance, *av. acc. de la p.* 3. Faire des économies pour se racheter (se dit d'un esclave). IV. 1. Apprendre à quelqu'un à écrire, *av. acc. de la p.* 2. Faire écrire, dicter quelque chose. — أَكْتِبْنِي هذه القصيدة Dictez-moi ce poëme. 3. Serrer, fermer (le sac) en serrant les cordons, *av. acc.* V. Se rassembler et former des cohortes, des escadrons (se dit d'une armée). VI. Être en correspondance les uns avec les autres, s'écrire (les uns aux autres). VIII. 1. Écrire, mettre par écrit. 2. Écrire sous la dictée de quelqu'un, *av. acc.* 3. Demander à quelqu'un de dicter. 4. Inscrire quelqu'un (dans un registre, etc.), *av. acc. de la p.* 5. Être inscrit. 6. Coudre avec un fil double (une outre, etc.). 7. Nouer, serrer (un sac) avec le cordon, *av. acc.* 8. Être constipé (se dit du ventre). X. 1. Prier quelqu'un d'écrire, *av. acc. de la p.* 2. Dicter quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* 3. Prier quelqu'un de dicter. 4. Prendre quelqu'un pour secrétaire, *et par extens., en parlant d'un prince*, nommer quelqu'un son vizir, *av. acc. de la p.*

كَاتِبٌ, *pl.* كَاتِبُونَ, كُتَّابٌ, كَتَبَةٌ 1. Qui écrit, qui a écrit telle ou telle chose. 2. Écrivain. 3. Secrétaire. *On dit aussi dans ce sens :* كاتب السرّ. 4. Vizir. 5. Savant, lettré.

كِتَابٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Écriture, écrit, morceau écrit. 3. Lettre missive. 4. Acte de mariage. 5. Ce qui est écrit en haut, destinée, arrêts de Dieu. 6. École primaire (*Voy.* مَكْتَبٌ). 7. *pl.* كُتُبٌ, Livre, volume (*syn.* مُصْحَفٌ). — خِزَانَةُ الكُتُبِ Bibliothèque. — *Av. l'art.* الكِتَابُ 1. *Tout* livre sacré, révélé, donné par Dieu aux hommes (*comme* le Pentateuque des juifs, l'Évangile des chrétiens). — أهل الكتاب Gens, peuples qui ont un code sacré, *particulièrem.* les juifs et les chrétiens. 2. Le Coran, livre par excellence. — أُمّ الكتاب *Voy. sous* أُمّ.

كُتَّابٌ, *pl.* كَتَاتِيبُ 1. Petite flèche sans fer *ou* au fer arrondi avec laquelle les enfants jouent. 2. École primaire. 3. *pl. de* كَاتِبٌ.

كِتَابَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Écrit, écriture, acte. 3. Inscription (dans un registre, sur un monument). 4. Acte dressé régulièrement par lequel on affranchit un esclave.

كِتَابِيٌّ Juif. *Voy.* الكتاب.

كِتْبَةٌ Copie, action de copier (un manuscrit).

كُتْبَةٌ, *pl.* كُتَبٌ 1. Couture. 2. Courroie avec laquelle on coud un sac, une outre, *ou* avec laquelle on serre un sac pour le fermer. 3. Boucle *ou* courroie que l'on met sur le derrière d'une femelle pour l'empêcher de recevoir un mâle.

كُتُبِيٌّ 1. Relieur (*syn.* صَحَّافٌ). 2. Marchand de livres.

كَتِيبٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Cousu (outre, sac, etc.). 2. Serré et fermé avec une ficelle, etc. (sac, etc.).

كَتِيبَةٌ, *pl.* كَتَائِبُ 1. Écrit, écriture. 2. Diplôme, brevet. 3. Ordre, édit. 4. Déta-

chement de cavalerie de cent à mille cavaliers, escadron, régiment.

مَكْتَبٌ, *pl.* مَكَاتِبُ 1. Temps d'écrire. 2. Lieu où l'on écrit. 3. École où l'on apprend à écrire. 4. École primaire (*comp.* مَدْرَسَة).

مُكْتَبٌ Noué, serré et fermé avec un cordon *ou* une courroie (sac, outre, etc.).

مُكَاتِبٌ 1. Correspondant. 2. Qui se rachète par le pécule qu'il a amassé (esclave).

مُكَاتَبَةٌ 1. *n. d'act. de la* III. Correspondance, commerce de lettres. 2. Diplôme, brevet.

مُكَتَّبٌ 1. Couvert d'écriture *ou* de lignes, de traits; peint de henna, etc. (*syn.* مُنَقَّش). 2. Grappe de dattes *ou* de raisins dans laquelle une partie du fruit a été mangée.

مُكَتِّبٌ *et* مُكْتِبٌ Maître d'écriture.

مَكْتُوبٌ 1. Écrit.—النُّسْخَة المكتوب مِنْهَا Manuscrit dont il a été fait copie. 2. Écrit en haut, *c.-à-d.* destiné à quelqu'un, *av.* ل *ou* على *de la p.* (sort, destinée). — المكتوب ما مِنْهُ مهروب *prov.* Il n'y a pas moyen d'échapper à ce qui est écrit là-haut. 3. *pl.* مَكَاتِيبُ Lettre missive.—المكتوب Livre sacré, code sacré.

مُكْتَوْتِبٌ Gonflé, enflé *ou* rempli de quelque chose.

كَتَحَ *f. A.* (*n. d'act.* كَتْحٌ) 1. Manger jusqu'à satiété; se repaître, être repu de quelque chose, *av. acc.* 2. Arracher à quelqu'un ses habits en soufflant avec violence (se dit du vent), *ou* couvrir quelqu'un de poussière *ou* de cailloux (se dit du vent qui lance un tourbillon de poussière, etc., sur quelqu'un), *av.* على *de la p.* 3. Dépouiller le sol de sa végétation, *av. acc.* (se dit d'une nuée de sauterelles). 4. Laisser des traces sur la peau, y faire des marques, *av. acc. de la peau.*

كَتْخُدَا (*mot pers.*) *en Ég.* Intendant.

كتد — IV. أَكْتَدَ Avoir la partie du corps appelée كتد saillante.

كَتَدٌ, *pl.* أَكْتَادٌ 1. Partie du dos où les omoplates se rapprochent. 2. Omoplate (*Voy.* كَتِفٌ).— هُمْ أَكْتَادٌ Ils se suivent les uns les autres.

كتر — IV. أَكْتَرَ Avoir une grande bosse (se dit d'un chameau).

كَتَرٌ 1. Bosse du chameau, *surtout* très-élevée. *De là* 2. Rang, dignité. — رفيع الكَتَر Élevé en rang. 3. Milieu, centre (d'une chose). 4. *Sorte de* petite litière dans laquelle on voyage à dos de chameau. 5. Démarche chancelante d'un homme ivre.

كِتْرٌ 1. Bosse du chameau, *surtout* très-élevée. 2. Construction voûtée, en coupole. 3. Tombeau, sépulcre, voûte sépulcrale.

كَتَرٌ *et* كَتَرَةٌ Bosse du chameau, *surtout* très-élevée.

كَتَعَ *f. A.* 1. S'en aller, s'enfuir, *et av.* ب *de la ch.*, emporter, enlever quelque chose (*syn.* ذهب *av.* ب). 2. Courir. 3. Se mettre à courir (en parlant d'un âne). 4. Être prompt à faire quelque chose, faire avec promptitude. 5. Jurer. 6. (*n. d'act.* كُتُوعٌ) S'enfoncer bien loin dans l'intérieur

des terres, *av.* فى. *De là on dit au fig.:* كَتَّعْتَ فى المخازى ما كفاك Tu t'es plongé dans les turpitudes bien loin, tant que tu as voulu. — كتعت فى المحامد ما كفاك Tu es allé dans tes glorieuses actions bien loin, tant que tu as voulu. 7. Être contracté; se contracter.— كَتِعَ *Mêmes signif.* II. (*n. d'act.* تَكْتِيعٌ) Couper, hacher en petits morceaux (la viande, etc.). III. Tuer, mettre à mort. *On dit, en maudissant quelqu'un :* كَاتَعَكَ اللّٰه Que Dieu t'anéantisse! (*syn.* قاتلك اللّٰه). IV. Faire une chose après l'autre, successivement; continuer, *av. acc.*

كَتِعٌ, *pl.* كِتْعَانٌ 1. Dégourdi, dispos et prompt à faire quelque chose. 2. Vil, méprisable. 3. Loup. 4. Petit renardeau chétif. 5. *Voy. sous* أَكْتَعُ.

كَتْعَةٌ, *pl.* كِتَاعٌ, *et* كُتْعَةٌ, *pl.* كُتَعٌ Petit morceau (*comp.* قِطْعَةٌ).

كُتْعَةٌ, *pl.* كُتَعٌ 1. Bout du goulot d'un flacon, d'une bouteille. 2. Petit seau.

كُتَاعٌ *On dit :* ما به كتاع Il n'y a là personne.

كُوتَعَةٌ Gland du pénis de l'âne.

كَتِيعٌ 1. Vil, méprisable, de nulle valeur. *On dit :* ما به كتيع Il n'y a là personne. 2. Tout entier (en parlant de l'année).

أَكْتَعُ, *pl.* كُتَعٌ 1. Qui a les doigts conformés de manière qu'on voit les parties appelées رواجب. 2. Tout entier. *On l'emploie av. son syn.* جمع *et* أجمع; *ex.:* رأيت القوم اجمعين اكتعين Je les ai vus tous. — رأيت اخواتك جُمَعَ كُتَعَ J'ai vu tous tes frères.

كَتْعَاءُ 1. *Fém. de* أكتع. 2. الكتعاء Servante, *t. de mépris.* 3. Tout entière. *On l'emploie comme syn. de* جمعاء; *ex.:* اشتريت هلا الدار جمعاء كتعاء J'ai acheté la maison tout entière.

مُكْتَعٌ Accepté par tous sans exception. — رأى مكتع Avis partagé par tout le monde (*syn.* مُجْمَعٌ عليه).

مُكْتِعٌ Prompt, qui se dépêche. — مكتعًا Promptement (*syn.* مُسْرِعًا).

مُكَوْتِعٌ *et adverbialem.* مُكَوْتِعًا *Voy. le préc.*

كَتَفَ *f. I.* (*n. d'act.* كَتْفٌ) 1. Toucher, atteindre, blesser quelqu'un à l'omoplate, y occasionner une lésion, *av. acc. de la p. ou de la bête de somme* (en parlant du bât). 2. Garrotter quelqu'un en lui liant les mains derrière le dos, *av. acc. de la p.* 3. Lier solidement et affermir toutes les pièces de bois (حنو) qui composent la selle de chameau, *av. acc.* 4. Réparer un vase à l'aide d'une plaque de fer (كتيف). 5. Avoir les omoplates saillantes. 6. (*n. d'act.* كَتْفٌ, كَتَفَانٌ) Agiter les ailes de manière à les élever au-dessus du dos (se dit d'un oiseau qui s'apprête à voler). 7. (*n. d'act.* كَتَفَانٌ) Marcher rapidement, *ou* marcher doucement en agitant les omoplates. 8. *f. I.* Abhorrer quelque chose. 9. (*n. d'act.* كَتَفٌ, كَتْفٌ) Avoir les omoplates larges, le dos large aux omoplates, *et* avoir les cartilages des omoplates écartés (se dit d'un cheval). II. (*n. d'act.* تَكْتِيفٌ) 1. Avoir les omoplates saillantes. 2. Marcher en secouant les omoplates (se dit d'un che-

val). 3. Couper la viande en menus morceaux. 4. Réparer un vase avec des plaques de fer (كتيف). V. 1. Avoir les omoplates saillantes. 2. Secouer les omoplates en marchant, marcher d'un pas saccadé.

كَتَفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Démarche saccadée, boitement par suite du mal éprouvé dans les omoplates.

كَتْفٌ, كِتْفٌ, كَتِفٌ, *pl.* أَكْتَافٌ, كِتَفَةٌ Omoplate, os des omoplates.— أَرِنَا عَرْضَ أَكْتَافِكَ Fais-nous voir la largeur de tes omoplates, *pour dire*, va-t'en d'ici. — علم الاكتاف Art de prédire l'avenir par l'inspection des os des omoplates des animaux. *On dit :* انّه لا يُحْسِن أَكْلَ لحمِ الكتف Il ne sait pas seulement bien ronger les omoplates, *pour dire*, c'est un imbécile qui n'entend rien.

كَتَفٌ 1. Largeur des omoplates, du dos aux omoplates. 2. Boitement d'une bête par suite d'un mal aux omoplates.

كَاتِفٌ 1. Qui a de la répugnance pour faire quelque chose, qui se refuse à quelque chose. 2. Qui dresse ses ailes au-dessus du dos comme pour voler. *Voy.* كتف I.

كَاتِفَةٌ Sauterelle à qui les ailes viennent de pousser et qui commence à voler.

كَتَّافٌ Devin qui prédit l'avenir par l'inspection des os des omoplates.

كِتَافٌ Liens, cordes, etc., avec lesquels on garrotte un homme *ou* un animal.

كُتَافٌ Mal, douleurs aux omoplates.

كُتْفَانٌ, كِتْفَانٌ *n. gén.* Sauterelle à qui les ailes viennent de pousser et qui commence à voler. (*On distingue les développements successifs des sauterelles par les mots* سِرْوٌ, *puis* دبا, *puis* غوغا, *puis* كتفان.)

كُتْفَانَةٌ *N. d'unité du préc.*

كَتِيفٌ 1. Lame (de sabre). 2. Verrou. 3. Plaque, morceau plat de fer.

كَتِيفَةٌ, *pl.* كَتَائِفُ 1. Verrou. 2. Plaque de fer. 3. Haine, rancune. 4. Troupe d'hommes à cheval (*comp.* كتيبة). 5. Tenailles avec lesquelles le forgeron tire du feu et serre le fer incandescent.

أَكْتَفُ, *fém.* كَتْفَاءُ, *pl.* كُتْفٌ 1. Qui a les omoplates larges, le dos large. 2. Qui a les omoplates très-écartées (cheval). 3. Qui boite par suite de mal aux omoplates (cheval, chameau).

مِكْتَافٌ Qui a le dos blessé aux omoplates par la selle *ou* le bât (bête de somme).

مَكْتُوفٌ 1. Réparé avec une plaque *ou* des plaques de fer clouées dessus (vase). 2. Blessé aux omoplates. 3. Garrotté.

كَتْكَتَ (*n. d'act.* كَتْكَتَةٌ) 1. Marcher très-doucement *ou* à pas rapprochés. 2. Rire doucement (et non pas aux éclats قهقه). II. تَكَتْكَتَ *Voy. la* I. 1.

كَتْكَتٌ 1. Voix, cri propre à l'outarde. 2. *On dit :* بِفِيكَ الكتكت *Voy.* كثكث.

كَتْكَاتٌ Bavard, loquace.

كَتْكَتٌ *et* كَتْكَتَى *Sorte de* jeu d'enfants.

كَتْكُوتٌ Poulet.

كَتَلَ 1. Entasser, mettre en un tas. 2. Lier, garrotter. 3. Incarcérer. — كَتِلَ Se coller à quelque chose et tenir ferme. III. Tuer, mettre à mort. *On dit* كاتله الله *comme* قاتله الله. V. Marcher à petites en-

jambées, comme marche un homme très-petit. VII. Passer rapidement et disparaître.

كَتَل Épaisseur, masse d'un corps gros et lourd.

كُتْلَة 1. Tas, monceau (de boue ou de dattes entassées). 2. Gros morceau de viande.

كَتَال 1. Épaisseur, masse (d'un corps gros et lourd). 2. Viande. 3. Choses nécessaires aux premiers besoins de la vie, comme la nourriture et les vêtements. 4. Privations, dénûment. 5. Ame (comp. قَتَال).

كُتَّال Petit, court (homme); nabot.

كُتُول Partie un peu élevée (du terrain).

كَتِيلَة, pl. كَتَائِل Palmier assez haut pour qu'on ne puisse plus atteindre avec la main à ses branches.

أَكْتَل 1. Dur, difficile, critique (temps). 2. Malheur.

مِكْتَل Pannier ou vase qui mesure quinze صاع.

مُكَتَّل 1. Entassé, formant un tas arrondi. 2. Rond, gros et court, grosse boule (se dit en parlant d'une personne).

كَتَمَ f. O. (n. d'act. كَتْم, كِتْمَان) 1. Céler, cacher, dérober à la vue, av. acc. de la ch.; cacher quelque chose à quelqu'un, à sa connaissance, av. d. acc. ou av. acc. de la ch. et من de la p. 2. Contenir (p. ex. sa colère), av. acc. On dit : كتم الربو d'un cheval qui a les narines trop étroites pour lui permettre de respirer largement. 3. (n. d'act. كُتُوم) Cacher son véritable état (se dit d'une chamelle qui ne remue pas la queue et ne fait pas ainsi connaître si elle est pleine ou non). 4. Être fait d'une branche ronde (se dit d'un arc, qui est alors plus solide que celui qu'on fait d'une branche fendue). 5. (n. d'act. كُتُوم, كِتْمَان) Contenir le lait, etc., sans en rien laisser échapper ou couler (se dit d'une outre). II. Cacher, céler avec grand soin, av. acc. de la ch.; à quelqu'un, à sa connaissance, av. d. acc. III. (n. d'act. مُكَاتَمَة) Cacher quelque chose, av. acc.; cacher quelque chose à quelqu'un; se cacher avec quelque chose de quelqu'un, av. d. acc. ou av. acc. de la ch. et عن de la p. VI. 1. Se cacher les uns et les autres. 2. Se cacher l'un à l'autre, les uns aux autres. VII. Être caché, célé; se cacher. VIII. 1. Cacher quelque chose, av. acc. de la ch. 2. Agir en cachette, en se cachant des autres; dissimuler. 3. Être jaune. X. Demander à quelqu'un de cacher, de céler ou de récéler quelque chose, av. d. acc.

كَتَم Cathame, sorte de plante qui donne une couleur noire avec laquelle on teint en noir les cheveux teints d'abord en rouge avec le henna (حنّا).

كَتْمَة Mot, parole. — ما راجعته كتمة Je ne lui ai pas dit un mot (comp. رجمة).

كُتْمَة 1. Cachette, secret. 2. Action de cacher ou de dissimuler quelque chose.

كُتَمَة Homme très-discret, qui sait bien cacher ses secrets.

كِتْمَان Voy. كَتَمَ.

كَاتِم, fém. كَاتِمَة 1. Qui cache, qui cèle. 2. Caché, gardé avec soin pour ne pas transpirer (secret). — سرّ كاتم Grand secret.

3. Fait d'une branche ronde, et non pas d'une branche fendue (arc). *On dit* قوسٌ كاتِمَةٌ *et* قوسٌ كاتم. 4. Qui coud deux pièces ensemble.

كَتُومٌ, *pl.* كُتُمٌ 1. Qui cache son secret; très-réservé, boutonné. *De là* 2. Qui ne fait pas entendre le moindre bruit quand on le charge *ou* monte (chameau, chamelle). 3. Qui cache son véritable état et ne remue pas la queue (se dit d'une chamelle. *Voy. la* I. 3.). 4. Fait d'une branche ronde, et non pas d'une branche fendue (arc).

كَتِيمٌ 1. Qui ne fait pas entendre le moindre grognement, mais se laisse charger *ou* monter tranquillement (chameau, chamelle; *comp.* سجيم). 2. Cousu à points serrés, à petits points, de manière à ne rien perdre du contenu.

أَكْتَمُ 1. Rassasié, repu, qui a le ventre replet. 2. Gros, ventru.

تُكْتَمُ Touktem, *nom du puits* Zemzem زمزم.

مُكَتَّمٌ Caché, célé avec soin.

مِكْتَامٌ 1. Qui cache tout avec soin. 2. Qui ne fait pas connaître son véritable état (chamelle). *Voy.* كَتُوم 2.

مُكْتَتِمٌ Caché. — سحاب مكتتم Nuage qui ne fait pas entendre le bruit du tonnerre (*comp.* زمزم).

مُتَكَتِّمٌ Caché. — مُتَكَتِّمًا En secret, incognito.

مَكْتُومٌ 1. Caché. 2. Mêlé avec du كَتَم.

مَكْتُومَةٌ 1. *Fém. du préc.* 2. Huile dans laquelle on a mis du كَتَم *ou* du حنّا. 3. *Nom du puits* Zemzem (زمزم).

كَتِنَ *f. A.* (*n. d'act.* كَتَنٌ) 1. Être sale, sali, malpropre (se dit des habits). 2. Être sali et teint de verdure (se dit des babines des bestiaux qui ont mangé du vert). 3. Être enfumé, noirci de fumée (se dit des murailles d'une maison *ou* des mains). 4. Être collé, attaché avec de la colle. II. Coller, agglutiner et faire tenir deux choses ensemble à l'aide d'une matière glutineuse. IV. *Voy. la* II.

كَتَنٌ 1. Saleté occasionnée par la fumée. 2. *en gén.* Malpropreté, saleté (d'un vêtement). 3. Saleté, malpropreté sur la bouche, autour des lèvres des bestiaux, aux jambes des chèvres, etc. 4. Terre boueuse et glutineuse qui entoure la racine d'un palmier. 5. Lin.

كَتَّنٌ Lin.

كَتِنٌ 1. Sale, malpropre. 2. Écuelle.

كَتَّانٌ 1. Lin. 2. Toile de lin. 3. Mousse d'eau.

كُتَّانٌ *Sorte d'*insecte rouge et dont la piqûre est douloureuse.

مُكْتَتِنٌ Inquiet, toujours en mouvement.

كَتَا *f. O.* (*n. d'act.* كَتْوٌ) Marcher d'un pas menu et serré. IV. Vaincre; l'emporter sur son adversaire. XII. اكْتَوْتَى 1. Bégayer, balbutier en voulant parler vite. 2. Être en colère. 3. Parler trop de soi-même, *et* se vanter soi-même.

كَثَّ (*n. d'act.* كَثٌّ, كَثَاثَةٌ, كُثُوثَةٌ) 1.

Être épais, épaissi (se dit des liquides). 2. Être court et crépu (se dit du poil de la barbe). 3. Rendre les excréments, *av.* بـ *de la ch.* V. Avoir une barbe bien fournie, épaisse.

كَثٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* كِثَاثٌ, كُثٌّ Épais, épaissi (liquide). 3. Épais, bien fourni (poil de la barbe). *On dit aussi:* كَثُّ اللِّحْيَةِ Qui a la barbe très-épaisse.

كَثَّةٌ *Fém. du préc.* — لِحْيَةٌ كَثَّةٌ Barbe très-épaisse, touffue, bien garnie.

كَاثٌّ 1. Épais, épaissi. 2. Herbes qui poussent sur un champ moissonné.

كَثْكَاثٌ Sol dont la terre est dure et épaisse.

كَثِيثٌ 1. Épais (poil de la barbe). 2. Qui a une barbe épaisse (homme).

أَكَثُّ, *fém.* كَثَّاءُ, *pl.* كُثٌّ 1. Épais (en parlant du poil de la barbe). 2. Qui a une barbe épaisse. — قَوْمٌ كُثٌّ Tribu, race dont les hommes ont tous la barbe très-épaisse, bien fournie.

كَثَأَ *f. A.* (*n. d'act.* كَثْأٌ) 1. Remonter à la surface de l'eau, de manière que l'eau soit au-dessous (se dit du lait). 2. Être couvert d'écume, avoir de l'écume qui surnage (se dit d'une marmite en ébullition). 3. Écumer, ôter l'écume d'une marmite où l'on fait cuire quelque chose, *av. acc. du vase.* 4. Se développer, et être prospère, étendre ses longues tiges rampantes (se dit des plantes). *De là* 5. Être très-touffu et luxuriant (se dit d'une barbe, du poil de la barbe, *ou* du poil du chameau). II. 1. (*n. d'act.* تَكْثِئَةٌ) *Voy. la* I. 4.; 2. (*n. d'act.* تَكْثِيءٌ) Avaler le كَثْأَةٌ.

كَثْأَةٌ *et* كُثْأَةٌ 1. Écume qui s'amasse à la surface de ce qui bout dans la marmite. 2. Parties plus grasses et épaisses du lait et qui remontent à la surface (*p. ex.* la peau de la crème, du lait). 3. *Sorte de* plante. *Voy.* جرجير.

كَثَبَ *f. I. O.* (*n. d'act.* كَثْبٌ) 1. Réunir et amasser sur un seul point. 2. Se réunir, se rassembler (se dit du peuple). 3. Verser, répandre (l'eau), *av. acc.* 4. Renverser, *p. ex.* un sac *ou* le carquois, de manière à en faire tomber ce qui était dedans, *av. acc.* 5. Entrer, s'introduire dans l'intérieur de quelque chose, *av.* فِي. 6. Fondre sur quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* 7. Venir tout droit sur quelqu'un, *ou* tout près de quelqu'un, de manière à se laisser frapper commodément (se dit du gibier qui vient sur le chasseur), *av. acc. de la p.* 8. N'avoir, ne donner plus que fort peu de lait (se dit des femelles d'un troupeau). II. (*n. d'act.* تَكْثِيبٌ) Se trouver en petite quantité. III. 1. S'approcher de quelqu'un, venir tout près de quelqu'un, *av. acc.*, *ou* لِ, *ou* مِنْ *de la p.* 2. Verser à quelqu'un un peu de lait كُثْبَةٌ, et le lui faire boire, *av. acc. de la p.* VII. 1. S'entasser, s'amasser en un tas. 2. Être versé, transvasé *ou* mis dans un autre (se dit d'une chose qu'on a mêlée, jetée *ou* introduite dans une autre).

كَثَبٌ Proximité. — رَمَاهُ مِنْ كَثَبٍ Il frappa (la proie) de près, à bout portant.

كُثْبَةٌ, *pl.* كُثَبٌ 1. Quantité de lait que

l'on trait en une fois *ou* autant que peut en contenir un bowl قدح. 2. Gorgée (d'eau *ou* de lait) laissée au fond d'un vase. 3. *Certaine* quantité de nourriture, provision. 4. Tas, *surtout* de choses que l'on mange. 5. Plaine entre les montagnes.

كَثْبَاءُ *fém.* Terre.

كَاثِبَةٌ, *pl.* أَكْثَابٌ Garrot (du cheval).

كَثَّابٌ *et* كُثَّابٌ Flèche sans pointe, flèche terminée par un fer arrondi, employée dans les jeux d'enfants.

كِثَابٌ 1. *Voy. le préc.* 2. *Tout* morceau de bois, etc., que l'on lance contre quelqu'un.

كُثَابٌ Nombreux, abondant.

كَثِيبٌ, *pl.* كُثُبٌ, كُثْبَانٌ, أَكْثِبَةٌ 1. Tas de sables amoncelés pour avoir été rapportés d'ailleurs *ou* entassés par le vent. 2. Queue grosse et grasse d'une certaine espèce de moutons.

كَثَجَ *f. I.* 1. Accumuler des provisions, des vivres, après en avoir acheté en divers pays. *On dit :* كثج من الطعام Il s'est approvisionné en vivres. 2. Manger, faire une consommation selon ses besoins, en quantité suffisante.

كَثَحَ *f. O.* (*n. d'act.* كَثْحٌ) 1. Découvrir, mettre à nu, à découvert, *av.* عن *de la ch.* 2. Couvrir quelqu'un de terre en en jetant sur lui avec force, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* (se dit, *p. ex.*, du vent). 3. Enlever, prendre. — كثح من المال ما شاء Il en a pris autant qu'il en a voulu. 4. Disperser quelque chose, *av. acc.* 5. Réunir, ramasser. II. (*n. d'act.* تَكْثِيحٌ) Mettre quelque chose à nu, découvrir en ôtant ce qui couvrait une chose, *av.* عن *de la ch.* V. Lancer contre quelqu'un du gravier, de petits cailloux, *av.* ب *de la ch.* VI. *au pl.* Se battre au sabre, *av.* ب *de la ch.*

كُثْحَةٌ Troupe d'hommes peu nombreuse.

كثحم — كَثْحَمٌ, *fém.* كَثْحَمَةٌ Épais, bien fourni (barbe). *On dit aussi :* رجل كثحم اللحية Qui a une barbe épaisse.—*Au fém.* كثحمة *Tout* ce qui est sec et se casse facilement.

كَثَرَ Surpasser en grand nombre, l'emporter sur l'autre par la multitude de..., *av. acc. de la p. ou de la ch.* — كَثُرَ Être nombreux, être en grand nombre ; se présenter souvent, avoir lieu souvent. *On dit:* كَثُرَ ذلك منه Cela lui arrive souvent. II. (*n. d'act.* تَكْثِيرٌ) 1. Multiplier, faire accroître quelque chose en nombre, *av. acc.* *On dit :* كثّر فى القول Il a parlé beaucoup. 2. Faire quelque chose souvent. III. (*n. d'act.* مُكَاثَرَةٌ) 1. Rivaliser avec quelqu'un de grand nombre de...; chercher à surpasser en abondance *ou* en fréquence de quelque chose, *av. acc. de la p.* 2. Demander à quelqu'un une grande quantité d'eau à boire, *av. d. acc.* IV. 1. Multiplier, *av. acc.; ex.:* أكثر القول Parler beaucoup. *On l'emploie quelquef. sans régime :* سَمِعَ الحديث فاكثر Il a entendu des traditions, et il en a entendu beaucoup. 2. Apporter, fournir beaucoup. 3. Faire fréquemment quelque chose. 4. Être riche *ou* abonder

en... 5. Enrichir, rendre riche. 6. Être en fleur (se dit d'un palmier). V. 1. Se multiplier, être, devenir nombreux. 2. Être, devenir riche en..., *av.* ب *de la ch.* 3. Parler beaucoup de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* VI. 1. Être nombreux, se multiplier. 2. Rivaliser de grand nombre, lutter à qui a *ou* aura plus. X. 1. Regarder comme très-nombreux, trouver qu'il y en a trop, trop souvent, *av. acc. de la ch.* (*opp.* à قلّ X.). — يستكثرون ذلك عليه On trouve que c'est trop de sa part. 2. Demander beaucoup, trop de...; prendre beaucoup de..., *av.* من *de la ch.* 3. Demander à quelqu'un beaucoup d'eau à boire, *av. d. acc.* — تَكَوْثَرَ Être très-épais (se dit, *p. ex.*, d'épais tourbillons de poussière).

كَثَرٌ 1. Nombreux. 2. Fréquent. 3. Moelle du palmier.

كُثْرٌ, كِثْرٌ 1. Grand nombre, abondance. 2. Le trop. *On dit :* الحمد لله على القُلّ والكُثْر Gloire à Dieu à cause du trop peu et à cause du trop! *c.-à-d.* soit qu'il donne peu ou beaucoup.

كَثَرٌ 1. Moelle du palmier. 2. Spathe du palmier.

كَثْرَةٌ, كِثْرَةٌ 1. Grand nombre, abondance, foule. 2. Pluralité. — جَمْعُ كثرةٍ Pluriel qui s'applique à plus de trois (*comp.* قلّة). 3. Fréquence de... 4. La meilleure *ou* la majeure partie d'une chose.

كُثْرَى Excès dans l'usage du vin.

كَثْرَى Kethra, *nom d'une idole des Arabes primitifs de Djadis et de Thasm.*

كَاثِرٌ Nombreux. — عَدَدٌ كَاثِرٌ Nombre très-considérable.

كُثَّارٌ Cohortes, multitudes.

كُثَارٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Nombreux, considérable quant au nombre.

كَوْثَرٌ 1. Nombreux, abondant, qui se trouve en grande quantité (se dit de toute chose, *entre autres* d'une poussière épaisse). 2. Homme généreux et bienfaisant. 3. Seigneur. 4. Kauther, Kewser, *n. d'un fleuve du paradis mahométan. De là se prend aussi pour* 5. Religion mahométane, *et* 6. Don de prophétie.

كَثِيرٌ, *fém.* كَثِيرَةٌ 1. Nombreux, abondant. 2. Fréquent. 3. Beaucoup. — كثير كثير *vulg. pour* كثيرًا كثيرًا Beaucoup *et* souvent (*opp. à* قليلا قليلا). — أَقَلُّ منه بكثير Moins nombreux de beaucoup que l'autre. — قوم كثير *et* قوم كثيرون Grand nombre de personnes, beaucoup de monde.

كُثَيْرَاءُ Résine de cèdre.

كُيَّثَرٌ 1. Nombreux, abondant. 2. Homme généreux et bienfaisant.

أَكْثَرُ 1. Plus nombreux, le plus nombreux. 2. Plus fréquent, le plus fréquent. — أَكْثَرَ ما Le plus souvent (*opp. à* قلّ ما *et* اقلّ ما). 3. Plusieurs, beaucoup. — اكثرُ الناس La plupart des hommes.

أَكْثَرِيٌّ Fréquent, d'un usage fréquent. — اكثريًّا Le plus souvent, la plupart du temps.

تَكَاثُرٌ *n. d'act. de la* VI. Grand nombre, accroissement, multiplication de...

مُكْثِرٌ Riche.

مُكَثَّرٌ Pluriel.

مِكْثَارٌ *et* مِكْثِيرٌ Qui parle beaucoup trop.

مَكْثُورٌ Dépassé en nombre par un autre. — فلان مكثور عليه Un tel doit plus qu'il n'a, il est ruiné.

كَثَعَ f. A. 1. Être couvert de crème à la surface (se dit du lait. *Voy.* كثأ). 2. (*n. d'act.* كُثُوعٌ) Avoir le ventre relâché et rendre des excréments liquides. 3. (*n. d'act.* كَثْعٌ, كُثُوعٌ) Être très-rouge et gonflé par l'affluence du sang au point de se retourner (se dit des lèvres). — كَثِعَ *Même signif. que le préc.* II. (*n. d'act.* تَكْثِيعٌ) 1. Être couvert de crème à la surface (se dit du lait). 2. Avoir le ventre relâché et rendre des excréments liquides. 3. Se fermer à l'extrémité et être en voie de guérison (se dit d'une plaie). 4. Se couvrir de germes de plantes, commencer à en avoir (se dit du sol). 5. Jeter l'écume (se dit d'une marmite en ébullition). 6. Être bien fourni (se dit de la barbe, du poil de la barbe). 7. N'avoir pas de crème (se dit d'une outre à lait où il n'y a pas de crème).

كُثَعٌ Petit renard (*Voy.* كُتَعٌ).

كُثْعَةٌ, كَثْعَةٌ 1. Écume que la marmite en ébullition jette dehors. 2. Crème (de lait) (*comp.* كُثأة). 3. Fossette au milieu de la lèvre supérieure, sous le nez.

كُثَعَةٌ Bouc.

كاثعة *fém.* — شفة كاثعة Lèvre très-rouge et gonflée de sang au point qu'elle se retourne.

أَكْثَعُ *Voy. le préc.*

مُكَثِّعٌ, *fém.* مُكَثِّعَةٌ Qui a une lèvre très-rouge, gonflée de sang (كاثعة).

كثعب — كُثْعُبٌ 1. Gros, épais (se dit spécialem. du pubis). 2. Qui a le pubis gros et saillant.

كثعم — كُثْعُمٌ 1. *Voy.* كثعب. 2. Loup-cervier.

كَثُفَ (*n. d'act.* كَثَافَةٌ) 1. Être épais, s'épaissir (se dit des liquides). 2. Être grossier, point subtil. 3. Être touffu et épais (se dit de la végétation). II. (*n. d'act.* تَكْثِيفٌ) Rendre épais, épaissir. IV. Arriver très-près de quelqu'un, de manière à se laisser frapper (se dit du gibier qui vient à portée du chasseur), *av.* من *de la p.* (*comp.* كثب). VI. 1. Être épais, s'épaissir; avoir de la consistance (se dit des liquides). 2. Être compact. X. Être épais, épaissi.

كِثْفٌ Troupe d'hommes.

كَثَافَةٌ *et* كِثَافٌ Épaisseur, grossièreté, état de ce qui n'est pas liquide, ni subtil, ni fin, *au pr. et au fig.* (*opp. à* لطافة).

كَثِيفٌ 1. Épais, épaissi, qui a de la consistance. — ماء كثيف Eau épaisse, *c.-à-d.* lourde. — سحاب كثيف Nuage épais. 2. Grossier, *au fig.* (*opp. à* لطيف). 3. Abondant, nombreux, gros. — عسكر كثيف Armée très-nombreuse.

كَثْكَثَ Avoir une barbe épaisse.

كِثْكِثٌ *et* كَثْكَثٌ 1. Terre. 2. Petites pierres, *ou* éclats de pierre. *On dit :* بفيه الكثكث Il parle gras comme s'il avait la bouche remplie de cailloux. *On dit aussi :* بفيك الكثكث *pour dire*, Tu dis des sottises, tais-toi.

كِثْكِثَى *et* كَثْكَثَى *Sorte de* jeu auquel les enfants jouent avec des cailloux *ou* des mottes de terre.

كَثَلَ Entasser, réunir en un tas.

كَثْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Tas de blé.

كَوْثَلٌ *et* كَوْثَلٌ 1. Poupe, l'arrière du vaisseau. 2. Barre, gouvernail.

كَثُولٌ *pour le fém.* Privée de son mari et de ses enfants (femme).

كَثَمَ 1. Réunir, ramasser (ce qui était dispersé). 2. Remplir (un vase), *av. acc.* 3. Croquer quelque chose d'un seul coup (*p. ex.* un concombre), *av. acc.* 4. Casser, briser (*p. ex.* un étui, un carquois). 5. Suivre les traces de quelqu'un, *av. acc. de la ch.;* suivre quelqu'un. 6. Détourner quelqu'un de ce qu'il se proposait, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* — كَثِمَ 1. Approcher, s'approcher. 2. Être lent, et traîner en longueur, tarder. III. Se mêler aux autres, frayer avec..., *av. acc. de la p.* (*Voy.* كَاثَبَ). IV. 1. Remplir (un vase, une outre), *av. acc.* 2. Venir tout près de quelqu'un (se dit, *p. ex.*, du gibier). 3. Se retirer et se cacher (*p. ex.* chez soi pour ne pas recevoir du monde), *av.* فِى *de la maison, etc.* V. 1. S'arrêter tout stupéfait et rester interdit. 2. Se retirer et se cacher. VII. Être triste.

كَثَمٌ 1. Action de s'approcher. 2. Voisinage. — عن كَثَمٍ De près (*Voy.* كَثَبٌ).

كَثِمٌ *et* كَاثِمٌ Gros, épais.

كَثِمَةٌ *et* كَاثِمَةٌ *Fém. du préc.*

كَثْمَةٌ *fém.* Femme qui a bu (du vin, etc.).

أَكْثَمُ 1. Gros, épais, charnu (se dit, *p. ex.*, du pubis). 2. Large (chemin). 3. Gros, ventru. 4. Rassasié, repu.

كثن — كُثْنَةٌ Corbeille tressée de petits rameaux de myrte et de saule dans laquelle on met des bouquets de fleurs et de plantes odoriférantes.

كثا — كُثْوٌ 1. Tas de terre. 2. Un peu de lait. 3. Oiseau Katha قطا.

كَثْنَاةٌ *Sorte de* plante ; *autrem.* جرجير.

كَحَّ (*n. d'act.* كَحٌّ) Jouer au jeu كُحَّةٌ.

كُحَّةٌ *Sorte de* jeu d'enfants qui consiste à nouer des mouchoirs, etc., et à s'en frapper.

كُحْكُحَةٌ *Sorte de* jeu d'enfants, *autrem.* اِسْتُ الْكَلْبَةِ.

كح — كُحٌّ, *fém.* كُحَّةٌ Pur, sans mélange, franc, pur-sang (*Voy.* قُحٌّ).

كُحَّحٌ *pl.* Vieilles femmes décrépites.

كُحَاحٌ *Espèce de* lichen (*lichen leprosus*).

كَحَبَ *f. A.* Frapper quelqu'un sur le derrière, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَكْحِيبٌ) Donner, porter du raisin qui ne mûrit pas et reste acide (se dit d'un pied de vigne).

كَحَبٌ 1. *en gén.* Raisin non mûr et aigre. 2. Cul, derrière (*syn.* اِسْتٌ).

كَحَبَةٌ *N. d'unité du préc.* 1.

كَاحِبَةٌ *fém.* (*de* كَاحِبٌ) 1. Nombreux. 2. Qui flambe, dont la flamme s'élève en haut (feu).

كَحَثَ *f. A.* Donner à quelqu'un un peu d'une chose en prenant *ou* en puisant avec la main dans une grande quantité, *av.* لِ *de la p. et* مِن *de la ch.*

كحص *f. A.* (*n. d'act.* كَحْص) 1. Être effacé (se dit de l'écriture d'un livre). 2. Anéantir, faire périr entièrement, *av. acc. de la p.* (se dit de quelque grande calamité). 3. Fouiller avec le pied dans la terre pour chercher quelque chose, *av. acc. de la terre.* 4. (*n. d'act.* كُحُوص) Être effacé *ou* recouvert par autre chose (se dit des traces qui existaient sur le sol). 5. Passer rapidement et disparaître (se dit d'une autruche). II. (*n. d'act.* تَكْحِيص) Effacer (l'écriture d'un livre, etc.), *av. acc.* (*syn.* درس, محا).

كَاحِص 1. Qui frappe le sol avec le pied pour y chercher quelque chose. 2. Qui fait périr quelqu'un et anéantit toutes les traces. 3. Effacé. *On dit au pl.* اطلال كَوَاحِص Traces effacées.

كحط Manquer (se dit de la pluie). *Voy.* قحط.

كُحْط, كَاحِط *Voy.* قحط, قاحط, قحط.

كحف — كُحُوف *pl.* Membres du corps.

كحك — كَحْك Craquelins sucrés au beurre. *On écrit aussi* كعك.

كحكح — كَحْكَح et كِحْكِح 1. Vieille femme décrépite. 2. Chamelle très-vieille.

كحل *f. A. O.* 1. Enduire de collyre كُحْل (ses yeux, le bord des paupières), *av. acc.* 2. Être stérile, ne produire rien (se dit d'une année de disette). 3. Affliger de disette (une tribu, un pays), *av. acc.* (se dit d'une année stérile). — كَحِل (*n. d'act.* كَحَل) 1. Avoir les paupières naturellement d'un teint brun comme si elles étaient enduites de collyre (se dit des yeux). 2. Commencer à se couvrir de germes de plantes de manière que de loin le sol paraît noir, *av.* ب *de la végétation* (se dit des champs). — *Au passif,* كُحِل (*par allusion à l'opération suivie dans l'emploi du collyre*) Avoir les yeux crevés, enlevés avec une aiguille (ميل). II. (*n. d'act.* تَكْحِيل) Enduire de collyre (ses yeux, le bord des paupières), *av. acc.* III. Prendre quelqu'un en haine et s'attaquer à lui. IV. 1. Commencer à se couvrir de verdure (se dit du sol), *av.* ب *de la ch.* (*Voy. la* I. 2.). 2. N'avoir pas de pâturage (se dit de la terre dans une année stérile). V. 1. Avoir les yeux, le bord des paupières enduits de collyre, se mettre du collyre sur les paupières. 2. Commencer à se couvrir de verdure (se dit du sol), *av.* ب *de la ch.* VIII. 1. Se mettre du collyre *ou* quelque autre cosmétique, *ou* remède pour les yeux, sur le bord des paupières; *au fig.* avoir les yeux affectés de quelque chose. *De là on dit :* اكتحل بالسهاد Il se mit l'insomnie en guise de collyre, *pour dire,* il passa la nuit dans l'insomnie. 2. Commencer à se couvrir de verdure (se dit du sol). *On dit :* اكتحلت الارض بالنبات Le sol se couvrit de plantes. 3. Tomber dans un malheur. XI. اكْحَالّ Commencer à se couvrir de verdure (se dit du sol), *av.* ب *de la ch.* (*Voy.* كحل 2.).

كَحْل Année stérile.

كَحَل *et* الكَحَل Ciel, voûte azurée du

ciel. — صَرَّحَتِ الكَحَلُ Le ciel s'était rasséréné, il n'y avait pas un seul nuage sur l'azur du ciel. *On dit :* بَاتَ عَرَارِ بِكَحَلٍ *pour dire,* Le meurtrier a été tué en expiation de son crime.

كَحَلٌ *n. d'act. de* كَحِلَ Ce genre d'yeux qui ont les paupières d'une nuance naturellement brune, qu'on dirait qu'on y a appliqué du collyre.

كَحِلٌ Enduit de collyre aux paupières (œil).

كُحْلٌ 1. Collyre. 2. *en gén. Tout* cosmétique *ou* remède employé pour les yeux. 3. Troupeaux nombreux. — كحل فارس Sarcocolle (*autrem.* عنزروت, انزروت).— كحل الحجر—كحل خولان Suc du lycium.— Poudre pour les yeux composée de différentes espèces de mine de plomb.

كُحْلٌ *et* الكُحْلُ Ciel azuré.

كُحْلَةٌ 1. *Sorte de* coquillage qu'on porte comme un charme pour conjurer les effets du mauvais œil. 2. *Calendula officinalis,* plante.

كُحْلَةٌ Ciel, voûte azurée du ciel.

كُحَالٌ 1. Collyre. 2. *Tout* objet porté en guise de charme contre les effets du mauvais œil.

كَحَّالٌ 1. Coiffeur qui applique du collyre sur les yeux. 2. Oculiste.

كِحَالَةٌ 1. Art de composer des collyres. 2. Science d'oculiste ; médecine des yeux.

كَحِيلٌ *p. le masc. et fém., et fém.* كَحِيلَةٌ, *pl.* كَحْلَى *et* كَحَائِلُ Enduit de collyre aux paupières (œil). *On dit* عَيْنٌ كَحِيلٌ *et* عَيْنٌ كَحِيلَةٌ, *au pl.* عُيُونٌ كَحَائِلُ.

كُحَيْلٌ 1. Poix. 2. Naphte.

كَحِيلَاءُ 1. Buglosse, bourrache, *plante.* 2. *Echium rubrum,* plante.

أَكْحَلُ 1. Qui a des yeux d'un noir foncé. 2. Qui a les paupières enduites de collyre. 3. Qui a les paupières naturellement d'une nuance brune comme si elles étaient enduites de collyre. 4. Noir. 5. Qui a le corps blanc et les yeux noirs (mouton). 6. Buglosse, bourrache. 7. Chrysoprase, *pierre précieuse.*— الأكحل Veine médiane (dans la main).

كَحْلَاءُ *Fém. de* أَكْحَلُ 1.-5. — عينين كَحْلَاوَيْن Les deux yeux enduits de collyre.

تَكْحِيلٌ *N. d'act. de la* II. — تكحيل العيون بغبار الأخبار Action de s'enduire les yeux de la poussière des narrations, *c.-à-d.* l'étude assidue de l'histoire.

مِكْحَلٌ Aiguille avec laquelle on enduit de collyre le bord des paupières. — *Au duel,* المكحلان Les deux os saillants des hanches (chez le cheval), *et* les deux os saillants qui touchent à l'intérieur de l'os du bras (ذراع).

مِكْحَالٌ *Voy. le préc.* 1.

مُكْحُلَةٌ, *pl.* مَكَاحِلُ 1. Boîte dans laquelle on serre le collyre et l'aiguille pour l'appliquer aux paupières.—ميل في المكحلة *Stylus in pyxide : expression par laquelle on désigne, p. ex.,* l'acte de la cohabitation de l'homme avec la femme, le flagrant délit d'adultère. 2. Fusil.

مُكْحُلَاتِيٌّ, *pl.* مُكْحُلَاتِيَّةٌ Oculiste.

مَكْحُولٌ, *fém.* مَكْحُولَةٌ Enduit de collyre.

كَحَمَ — كَحْمٌ Voy. كَحَبَ.

كُحْمَةٌ OEil (*comp. le persan* چشم, چشمه).

كَحَى (*n. d'act.* كَحْيٌ) Être gâté (se dit des choses).

كَخَّ *f. I.* (*n. d'act.* كَخِيخٌ) Ronfler en dormant, *av.* فِى *du sommeil.*

كِخْ et كِخِ كَخْ *Mots dont on se sert pour crier à un enfant de ne pas toucher à quelque chose ou de ne pas se salir de quelque chose :* Gare!

كِخْ et كِخٍ كِخْ Avertissement donné par le mot كِخْ.

كَخَرَ — كَاخِرَةٌ Partie inférieure du derrière (*opp. à* جاعرة).

كَخَمَ Éloigner, chasser quelqu'un, *av. acc. de la p.*

كَيْخَمٌ Grand (roi).

كَدَّ *f. O.* (*n. d'act.* كَدٌّ) 1. Travailler, *surtout* à un travail pénible ; se fatiguer à force de travailler. 2. Être importun, être insupportable. *On dit :* كَدَّ فِى الطلب Il mit de l'importunité dans sa demande. 3. Fatiguer quelqu'un, causer de la peine. 4. Imposer à quelqu'un un travail fatigant, une corvée, lui demander de s'en charger, *av. acc. de la p.* 5. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av. acc. de la ch.* 6. Piler, casser en petits morceaux, *av. acc.* 7. Épuiser un puits à force d'y puiser. 8. Peigner (les cheveux), *av. acc. de la tête.* 9. Faire signe à quelqu'un avec les doigts, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 10. Saisir, enlever quelque chose avec la main, *av. acc.* II. Donner une chasse vigoureuse, repousser et poursuivre, *av. acc.* IV. 1. Imposer à quelqu'un un travail pénible, *av. acc. de la p.* 2. Être avare. VIII. 1. Demander à quelqu'un de l'assiduité, des efforts (dans un travail pénible), *av. acc. de la p.* 2. Emprunter chez quelqu'un un mortier pour piler quelque chose, *av. acc. de la p.* 3. Être avare. X. Demander à quelqu'un de l'assiduité, des efforts, *av. acc. de la p.*

كَدٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Travail, peine, fatigue. 3. Assiduité, diligence, efforts. 4. Mortier (pour piler).

كِدَّةٌ Sol inégal et raboteux.

كُدَدٌ *Voy.* كُدَّدٌ.

كُدَدَةٌ et كُدَادَةٌ Reste de soupe et de viande au fond d'un vase.

كُدَادٌ Vêtement déchiré, guenille.

كُدَادَةٌ 1. Reste de soupe et de viande au fond d'un vase. 2. Marc de beurre au fond d'un chaudron dans lequel on a fondu du beurre pour le clarifier.

كَدُودٌ 1. Qui coûte beaucoup de peine et d'efforts. *On dit :* بئر كدود Puits d'où l'on ne peut tirer de l'eau qu'à grand'peine. 2. Laborieux, assidu (homme), piocheur.

كَدِيدٌ 1. Sol dur et raboteux. 2. Sol foulé par les bêtes à sabot. 3. Grande étendue de terrain dur et déprimé. 4. Sel cassé en gros morceaux. 5. Bruit que l'on entend quand on verse sur un tas le sel cassé en gros morceaux.

أَكِدَّةٌ *pl.* 1. Reste de fourrage vert,

d'herbes que l'on voit çà et là sur un pré déjà consumé en grande partie. 2. Troupes, bandes séparées. — رأيتهم أكْدَةً Je les ai vus séparés en bandes.

أكْدَادٌ pl. 1. Bandes séparées (d'hommes). 2. قومٌ أكْدَادٌ Gens très-bons travailleurs.

أكَادِيدُ pl. du pl. أكداد Bandes séparées.

مِكَدٌّ Peigne.

مَكْدُودٌ, fém. مَكْدُودَةٌ Foulé (sol, terre).

كَدَأَ f. A. (n. d'act. كَدْأٌ, كُدُوءٌ) 1. Périr par le froid et tomber par terre, ou ne pas croître faute d'eau (se dit d'un palmier). 2. Endommager et coucher par terre (une plante), av. acc. (se dit du froid). — كَدِئَ 1. Être petit, chétif, rabougri (se dit des végétaux). 2. Rendre du gosier un son rauque qui ressemble aux efforts de vomissement (se dit, p. ex., d'un corbeau). II. (n. d'act. تَكْدِئَةٌ) Endommager et coucher par terre (une plante), av. acc. (se dit du froid).

كَادِئَةٌ fém. (de كَادِئٌ) Très-lent à produire de la végétation (sol, terre).

كَدِبٌ, كَدَبٌ, كُدْبٌ, كَدْبٌ — كدب n. gén. Taches blanches sur les ongles des jeunes gens adultes.

كَدِبَةٌ et كَدْبِى N. d'unité du préc.

كَدِبٌ Rouge tirant sur le blanc (p. ex. le sang délayé d'eau et pâle).

كُدَيْبَاءُ Voy. كَدِب.

مَكْدُوبَةٌ fém. Qui a une belle carnation, un teint vermeil mêlé de blanc (femme).

كَدَحَ Boire à sa soif.

كَدَحَ f. A. (n. d'act. كَدْحٌ) 1. Faire tous ses efforts pour accomplir quelque chose (soit en bien, soit en mal), av. فى de la ch. ou av. لِ de la p. 2. Se rendre auprès de quelqu'un, av. الى de la p. 3. Gagner la vie de sa famille, etc., av. لِ des p. 4. Retirer un profit chez quelqu'un, av. الى de la p. 5. Se déchirer le visage avec les ongles, av. acc. (plus que خدش et moins que كدم). 6. Lancer une pierre contre quelqu'un et l'en blesser, av. acc. (comp. كدم). 7. Démêler (les cheveux) avec un peigne, av. acc. et بِ de l'instr. II. Déchirer horriblement le visage avec les ongles, av. acc. V. Être déchiré, mis en sang (se dit de la peau). VIII. Chercher à gagner la vie des siens, à leur procurer de quoi vivre, av. لِ des p.

كَدْحٌ 1. N. d'act. de la I. 2. pl. كُدُوحٌ Plaie. 3. Cicatrice.

كَدْحَةٌ Coup porté à quelqu'un.

مُكَدَّحٌ Écorché, qui a la peau écorchée pour avoir été mordu (se dit, p. ex., d'un âne mordu par un autre).

كَدَرَ f. O. (n. d'act. كُدُورٌ) 1. Être trouble (se dit d'un liquide). 2. (n. d'act. كَدْرَةٌ) Être terne, brouillé (se dit d'une couleur). — كَدِرَ (n. d'act. كَدَرٌ) 1. Être trouble, terne (se dit de toute chose). 2. Être malheureux, éprouver ou avoir éprouvé des traverses (se dit de la vie). — كَدُرَ (n. d'act. كُدُورَةٌ et كَدَارَةٌ) Être trouble, n'être pas limpide ; être terne, troublé, voilé (se dit des yeux, d'un liquide, d'une couleur). II. (n. d'act. تَكْدِيرٌ) Rendre trouble, brouillé

ce qui était clair et limpide. *On dit au fig.:* كَدَّرَ عَيْشَ فلان Il a troublé la vie d'un tel, il la lui a rendue malheureuse. V. 1. Être trouble, troublé, terne; perdre sa limpidité *ou* son éclat. 2. *au fig.* Être malheureux, éprouver des traverses (en parlant de la vie). VI. Être fixé sur un objet, *av.* فى (se dit des regards). VII. 1. Se dépêcher, se hâter. — انكدر فى سيره Il pressa le pas. 2. Descendre précipitamment des airs, s'abattre (se dit d'un oiseau de proie); fondre sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Être disséminé, semé (se dit, *p. ex.*, des étoiles sur le firmament). IX. أكْدَرَّ Être trouble, terne; perdre sa limpidité, se ternir (se dit d'un liquide, d'une couleur).

كَدِرٌ 1. Trouble, qui n'est pas clair, limpide, qui n'est pas pur. 2. Nombreux, abondant.

كَدَرٌ 1. *N. d'act. de* كَدِرَ. 2. Poussière. 3. *pl. de* كَدَرَةٌ.

كَدْرٌ Trouble, troublé, impur, qui n'est pas limpide.

كُدُرٌ *et* كُدُرٌّ Gros, épais (jeune homme, âne).

كُدْرَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Couleur terne.

كَدَرَةٌ 1. Boue au fond d'un réservoir d'eau. 2. Mousse qui nage à la surface de l'eau. 3. Nuage clair. 4. Grande voile. 5. *pl.* كَدَرٌ Gerbe (de céréales).

كُدْرِيٌّ 1. Nuage clair. 2. Variété de l'oiseau Katha قطا au plumage brun, au cou jaune, le dos et le ventre parsemés de taches blanches et noires.

كُدَارِيٌّ Nuage clair.

كَدِيرٌ Trouble, terne.

كُنَادِرٌ, كُنْدُرٌ Gros, épais (âne, onagre, jeune homme).

أَكْدَرُ, *fém.* كَدْرَاءُ, *pl.* كُدْرٌ Trouble, troublé, terne (se dit des liquides, des couleurs, etc.). — الأكْدَرُ Torrent.

الأكْدَرِيَّة Partie de la théorie des successions qui traite de la quote-part des ascendants et des collatéraux.

كُدَيْرَاءُ *Espèce de* mets fait de dattes macérées dans du lait doux.

كَدَسَ *f. I.* (*n. d'act.* كَدْسٌ, كُدَاسٌ, كُدَسَانٌ) 1. Éternuer (se dit *spécialem.* des animaux, *quelquef.* de l'homme. *Voy.* عطس). 2. Pousser, stimuler pour faire courir une bête de somme chargée, *av. acc.* 3. Jeter quelqu'un à terre, *av.* ب *de la p.* II. Entasser, accumuler, amonceler. V. 1. *en gén.* Marcher vite (se dit d'un homme). 2. Marcher en agitant les épaules et en portant le haut de la poitrine en avant *ou* en faisant des efforts avec l'avant du corps (se dit d'un homme *ou* d'un cheval).

كُدْسٌ, *pl.* أَكْدَاسٌ Tas de céréales en gerbes.

كَدْسَةٌ Éternument, *surtout* des animaux.

كَادِسٌ, *pl.* كَوَادِسُ 1. Qui éternue. 2. *Tout* ce qui offre un mauvais augure, *p. ex.* l'éternument *ou* un animal qui vient sur nous par derrière.

كُدَاسٌ 1. Éternument, *surtout* des animaux. 2. Tas de neige.

كُدَّاسٌ Tas de gerbes, meule de céréales.

كُدَّاسَةٌ Tas, monceau.

كَدَشَ *f. I.* 1. Égratigner, déchirer la peau. 2. Blesser (avec un sabre *ou* avec une lance). 3. Repousser avec violence, *av. acc. de la p.* 4. Couper. 5. Pousser quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p.* 6. Gagner la vie des siens; chercher à leur procurer de quoi vivre, *av.* ل *des p.* 7. Obtenir quelque chose de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* IV. 1. Obtenir quelque chose de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* 2. Pousser. *On dit :* أكدش بخبر Finissez votre récit.

كَدَّاش Importun, qui importune quelqu'un par ses demandes.

كُدَيْش, *pl.* أَكَادِيش Cheval de train.

كَدَعَ *f. A.* Repousser, chasser, éloigner.

كُدْعَة Vil et méprisé.

كدف — IV. أَكْدَفَ Faire du bruit avec ses pieds sur un sol dur (se dit des bestiaux).

كَدِيف 1. Bruit des sabots, des pas des bestiaux sur un sol dur. 2. Bruit d'un corps qui tombe.

كَدْكَدَ (*n. d'act.* كَدْكَادٌ, كَدْكَدَةٌ) 1. Rire aux éclats. 2. Pousser, repousser avec violence, *av. acc. de la p.* 3. Pousser fortement l'outil avec lequel on fourbit un sabre. 4. Marcher lentement et lourdement. II. Faire marcher, mener avec vigueur.

كَدْكَدَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Couleur rouge très-vif, rouge écarlate.

كدل — كَنْدَلَاءُ, كَنْدَلِي 1. *Sorte de* plante marine, *autrem.* شورة. 2. Écorce du sang de dragon employée dans la préparation des cuirs.

كَدَمَ *f. A. I.* (*n. d'act.* كَدْم) 1. Mordre (*p. ex.* comme un cheval *ou* un âne mord un autre). 2. Marquer avec un fer rougi au feu, *av. acc.* 3. Poursuivre une bête fauve, *av. acc.* III. Ne faire que toucher avec le bout des dents sans arracher (se dit, *p. ex.*, d'une bête qui n'a pas eu le temps de cueillir une herbe et n'a fait qu'en enlever le bout). IV. *Au passif,* أُكْدِمَ Être lié, garrotté.

كُدَم *Sorte de* sauterelle noire à tête verte.

كَدْمَة Marque imprimée avec un fer rouge.

كَدَمَة Mouvement, *et* bruit produit par le mouvement d'un corps.

كَدِمَة *fém.* Grasse (brebis).

كُدَمَّة *masc.* Homme gras, replet.

كُدَام 1. Vieillard. 2. *Sorte de* plante.

كُدَامَة 1. Reste (de ce qu'on a mangé). 2. Queue, pédoncule (de la poire). 3. *Sorte de* poire.

مَكْدَم Endroit où l'on a mordu; trace de la morsure. *On dit :* كدم في غير مكدم *pour dire,* Il cherche la chose à l'endroit où elle n'est pas.

مُكَدَّم Mordu.

كَدَنَ (*n. d'act.* كَدْن) S'entourer les reins avec les pans de sa robe en guise de ceinture, *av.* ب *de la robe.* — كَدِنَ (*n. d'act.* كَدَن) 1. Être dévoré jusqu'aux racines (se dit d'une plante). 2. Être vert, sali de verdure (se dit des babines des bestiaux qui viennent de manger du vert. *Voy.* كَثِنَ).

كَدَنٌ, *pl.* كُدُونٌ 1. Pièce d'étoffe tendue en guise de portière dans une litière. 2. Litière de femme. 3. Selle de chameau. 4. Peau ôtée de la cuisse d'un animal et préparée, et dans laquelle on broie les aromates, etc.

كَدَنٌ Trouble. *Voy.* كدر.

كَدِنٌ Gras, chargé de graisse (homme, chameau).

كَدْنَةٌ 1. Graisse. 2. Bosse du chameau. 3. Peuple.

كَدِنَةٌ *Fém. de* كَدِنٌ.

كِدَانٌ Courte corde que l'on attache à la tête du chameau et à l'aide de laquelle on le retient.

كُدَانَةٌ 1. État de métis, d'un homme né d'un Arabe libre et d'une mère esclave. 2. Race mixte d'arabe et de non-arabe (dans les chevaux). *On dit :* ما أَبْيَنَ الكُدَانَةَ فيه Comme (il a rendu évident) en lui, comme on voit en lui son sang mixte !

كَوْدَنٌ *et* كَوْدَنِيٌّ, *pl.* كَوَادِنُ 1. Né d'un étalon arabe et d'une jument non-arabe (cheval). 2. Métis. 3. Cheval de train. 4. Mulet. 5. Éléphant. 6. Stupide, ignorant, rustre, grossier (*comp. le pers.* كودن).

كَدْيُونٌ Sable très-fin mêlé avec du marc d'huile pour fourbir les lames de sabre.

مُكْدَنَةٌ *fém.* Grasse (chamelle).

كَدِينَقٌ 1. Maillet. 2. Battoir (de dégraisseur).

كَدَهَ *f. A.* (*n. d'act.* كَدْهٌ) 1. Égratigner, déchirer, mettre en sang (le visage), *av. acc.* (*Voy.* كدح, كدش). 2. Contusionner, faire des contusions à quelqu'un au point qu'il reste sur le corps des traces des coups, *av. acc. de la p.* 3. Casser, fracasser, *av. acc.* 4. Démêler et séparer en raie (les cheveux) avec le peigne, *av. acc. et* ب. 5. L'emporter sur quelqu'un, avoir le dessus sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. Crier pour effrayer (*p. ex.* une bête féroce), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَكْدِيهٌ) *Voy. le préc.* V. Se casser en tombant.

كَدْهَةٌ, *pl.* كُدُوهٌ 1. Contusion, coup qui laisse des traces sur le corps. 2. Cris avec lesquels on effraye une bête féroce.

كُدَّهٌ *Voy. le préc.* 2.

مَكْدُوهٌ Triste.

كَدَا *f. A.* (*n. d'act.* كَدْوٌ, كُدُوٌّ) 1. Être dur (se dit du sol). *De là* 2. Ne produire de la végétation qu'avec peine, fort lentement (se dit du sol). 3. Être avare, être dur à la détente. 4. Retenir quelqu'un en l'occupant de quelque chose, *av. acc. de la p.* 5. Déchirer (le visage) avec les ongles, *av. acc.* 6. (*n. d'act.* كَدَاءٌ) Intercepter une chose, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.*— كَدِيَ (*n. d'act.* كَدًى) 1. Être suffoqué (*p. ex.* par un os qui s'arrête dans le gosier). 2. Avoir mal au ventre pour avoir bu trop de lait (se dit d'un petit de chameau). 3. Tousser et vomir (se dit d'un petit chien). 4. Être abîmé pour avoir creusé la terre (se dit des mains, des doigts). IV. 1. Être très-lent à produire de la végétation (se dit d'un sol dur où les herbes ne viennent que lentement). *De là* 2. Être avare, dur à la détente ; donner fort peu. 3. Être épuisé (se dit d'une mine de métaux *ou* de pierres

précieuses). 4. Tomber sur un sol très-dur à creuser, *ou* arriver en creusant à une couche de terre très-dure. *On dit :* أَكْدَتْ أَظْفَارُكَ Tes ongles ont rencontré un corps dur, *pour dire*, tu as trouvé à qui parler, quelqu'un qui peut te résister. *De là* 5. Trouver quelqu'un dur ; avoir affaire à un homme très-avare, dur comme un terrain dur ; avoir de la peine à tirer quelque chose de lui, *av. acc. de la p.* 6. Manquer de forces. — أَكْدَى ٱلرَّجُلُ Les forces lui ont manqué. 7. Repousser quelqu'un et l'empêcher d'approcher de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عَنْ *de la ch.* V. تَكَدَّى *pour* تَكَدَّدَ Subir, supporter quelque peine, souffrir.

كَدٍ *pour* كَدِيٌ Qui ne sent rien (se dit d'un aromate éventé, du musc de mauvaise qualité).

كَدِيٌّ *Voy. le préc.*

كُدًى Dattes macérées dans le lait qu'on donne à manger aux jeunes filles pour les faire engraisser.

كَدَى *vulg. pour* كَذَا Ainsi.

كَادِيَةٌ (*fém. de* كَادٍ) 1. Sol dur. 2. Adversité, sort malheureux.

كُدَايَةٌ *et* كُدَاةٌ Tas, monceau (de terre *ou* de céréales en gerbes).

كُدْيَةٌ, *pl.* كُدًى 1. Sol dur. 2. Terre dure, boue durcie. *On dit :* قعد على كدية من الشراب *ou* من الطعام *métaphor.* Il n'avait ni à boire, ni à manger, *c.-à-d.* de quoi vivre. 3. Gros rocher. 4. Tas, monceau. 5. Mendicité, état de mendiant.

اِمْرَأَةٌ مُكَدِّيَةٌ Femme sotte.

كَذَّ Être dur, raboteux, avoir des aspérités à sa surface. IV. Marcher sur un sol couvert de pierres كَذَّان.

كَذَّانٌ Pierres molles comme de la boue durcie.

كَذَا (*composé de* كَ *et de* ذَا) 1. Ainsi. 2. Tel. — فى شهر كذا Dans tel et tel mois.

هكذا Ainsi, de cette manière.

كَذَبَ *f. I.* (*n. d'act.* كَذِبٌ, كِذْبٌ, كَذْبٌ, كِذْبَةٌ, كَذْبَةٌ, كِذَّابٌ, كِذَابٌ) 1. Mentir, faire un mensonge. 2. Être menteur, mensonger. 3. Tromper, décevoir ; tromper l'attente ; *de là*, simuler quelque chose (se dit, *p. ex.*, d'une chamelle qui n'étant pas pleine remue la queue pour faire croire au mâle qu'elle est pleine et l'éloigner). 4. Être faible, manquer de force, faiblir ; *de là*, ralentir sa course en fuyant au point de se laisser prendre (se dit, *p. ex.*, d'un âne sauvage). 5. Être obligatoire, de rigueur pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'une chose qui doit être faite; *syn.* وَجَبَ). — كذب عليك الغُسْلُ L'ablution est obligatoire pour toi. *Omar a dit :* ثلثة اسفار كَذَبْنَ عليكم الحجّ والعُمْرَة والجهاد Trois voyages sont obligatoires pour vous : le pèlerinage à la Mecque, la visite des lieux saints et la guerre sainte. — *Au passif*, كُذِبَ Être dénoncé faussement. II. (*n. d'act.* تَكْذِيبٌ) 1. Accuser quelqu'un de mensonge, dire qu'il en a menti *ou* qu'il est menteur ; donner à quelqu'un un démenti, *av. acc. de la p.*; traiter quelqu'un de menteur, de faux (*p. ex.* de faux prophète, etc.). 2. (*n. d'act.* كِذَّابٌ *et*

(تَكْذِيبٌ) Nier et regarder une chose comme n'existant pas; traiter de mensonger, *et* ne pas croire à quelque chose, *av.* بِ *ou acc. de la ch.* 3. Simuler. *Voy. la* I. 3.; 4. Tromper, décevoir; tromper l'attente, manquer, faire défaut (se dit d'une chose, du lait d'une femelle). 5. Faiblir, se ralentir dans sa course *ou* ce qu'on fait. — مَا كَذَّبَ أَنْ فَعَلَ كَذَا Il n'a pas tardé à faire cela. 6. Courir, et puis s'arrêter et se retourner pour voir si l'on est poursuivi. 7. Repousser quelqu'un de quelque chose, *av. acc. et* عن. 8. Être faible, pusillanime, poltron. 9. Faire mentir, ordonner à quelqu'un de mentir, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُكَاذَبَةٌ, كِذَابٌ) Mentir à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire mentir quelqu'un, rendre menteur. *De là on dit, av. ellipse du sujet :* مَا أَكْذَبَهُ *pour dire,* Qu'il est menteur! — ما اكذبك فى دعوى التوبة Que vos prétentions à la pénitence sont fausses! 2. Accuser quelqu'un de mensonge, le regarder, le traiter comme un menteur. 3. Prendre quelqu'un en flagrant délit de mensonge, *av. acc. de la p.* 4. Nier quelque chose, *av. acc.* 5. Faire semblant de dormir et ne pas répondre quand on est appelé. V. 1. Avoir pour habitude de mentir. 2. Soupçonner quelqu'un d'être menteur, *av. acc. de la p.* VI. *au pl.* Employer le mensonge les uns à l'égard des autres. X. Accuser quelqu'un de mensonge, *av. acc. de la p.*

كَذْبٌ, كُذْبٌ, كَذِبٌ, كِذْبٌ *Voy.* كذب.

كِذْبَانٌ, كِذْبَى, كَذِبٌ Mensonge.

كَذَّابٌ, كُذْبَانٌ, كُذَبَةٌ Menteur, qui ment habituellement.

كَاذِبٌ, *pl.* كُذَّبٌ 1. Mensonger, faux, trompeur (*opp. à* صادق). 2. Menteur. 3. Chamelle qui feint d'être pleine. *Voy. la* I. 3.

كَاذِبَةٌ Mensonge.

كِذَابٌ *N. d'act. de la* III.

كِذَّابٌ *N. d'act. de la* I.

كَذُوبٌ *et* كَذُوبَةٌ 1. Menteur. 2. Ame, siége des penchants, des passions.

كُذُّبْذُبٌ *et* كُذُبْذُبٌ Menteur.

كَيْذُبَانٌ, كَيْذَبَانٌ, كُذُبْذُبَانٌ Menteur.

أَكْذَبُ Plus mensonger, plus faux, plus trompeur.

أُكْذُوبَةٌ, *pl.* أَكَاذِيبُ Mensonge.

تِكِذَّابٌ Grand menteur, archimenteur.

مُكَذِّبٌ 1. Qui accuse quelqu'un de mensonge *ou* traite quelque chose de mensonge, d'imposture, et nie une chose. 2. Qui feint d'être pleine (chamelle). *Voy. la* I. 2.

مَكْذَبَةٌ, مَكْذُبَةٌ, *pl.* مَكَاذِبُ Mensonge.

مَكْذَبَانٌ *et* مَكْذَبَانَةٌ Menteur.

مَكْذُوبٌ Mensonge. — مَكْذُوبٌ عليه Celui sur le compte de qui il a été fait un mensonge; accusé faussement.

كَذَحَ Couvrir quelqu'un de poussière et de petits cailloux en les lançant contre lui, *av. acc. de la p.*

كُذَيْنِقٌ *Voy.* كُدَيْنِق.

كَرَّ *f. O.* (*n. d'act.* كَرٌّ, كُرُورٌ, كَرِيرٌ, تَكْرَارٌ) 1. Revenir sur ses pas, revenir à la charge en se retournant. *On dit aussi :* كرّ بنفسه;

particulièrem. charger de nouveau l'ennemi après avoir simulé d'abord la retraite, *av.* على *de l'ennemi.* — يُفَرِّ يَكُرّ Il est habile dans le stratagème qui consiste à simuler la fuite pour retourner subitement à la charge. 2. S'éloigner de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 3. *f. I. O.* Rendre le bruit كَرِير. 4. Ramener quelqu'un. — كُرَّهُ Ramène-le, fais-le revenir. II. (*n. d'act.* تَكْرِير, تَكْرَار, تَكِرَّة) 1. Répéter, réitérer quelque chose, *av. acc.* 2. Agiter (se dit, *p. ex.*, du vent qui après avoir dispersé les nuages les pousse et les amoncèle). 3. Faire mettre à quelqu'un une ceinture. V. 1. Être répété, réitéré. 2. Revenir, se représenter souvent.

كَرّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* كُرُور, كِرَار Corde tressée de feuilles *ou* de fibres (لِيف) de palmier. 3. Corde à l'aide de laquelle on se hisse sur un palmier en l'appuyant sur les nœuds de l'arbre. 4. *en gén.* Corde, cordage *ou* câble. 5. *pl.* كِرَار Terrain un peu encaissé, creux dans le sable où l'eau demeure stagnante. 6. Puits. 7. Vivier. 8. Arène, lice, champ de bataille. 9. Charge, attaque réitérée ; retour. 10. *pl.* كُرُور, أَكْرَار Natte, drap *ou* tapis sur lequel on fait la prière.

كُرّ, *pl.* أَكْرَار 1. *masc.* Puits. 2. *Certaine* mesure des matières sèches, dans l'Irak, équivalente à six charges d'âne. 3. Vêtement. 4. *Sorte de* plante (*arum colocasia*).

كَرَّة 1. *n. d'unité de* كَرّ Retour. — لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً Ah ! s'il m'était donné de retourner (sur la terre pour y vivre en homme vertueux) ! 2. Attaque, charge. 3. Fois, coup, une fois. — كَرَّةً Un jour (*syn.* مَرَّةً, دَفْعَةً).

4. Temps ; *au duel,* الكَرَّتَان Les deux moments, *c.-à-d.* la soirée et la matinée (*comp.* قَرَّة *et* بَارِدَة). 5. Le tout, la totalité.

كُرَة Globe, boule. *Voy. sous* كرى.

كُرَّة 1. Vivier. 2. Fiente pourrie des bestiaux employée pour polir les cuirasses.

كَرِي 1. Charge, attaque. 2. Fois, coup.

كَرَار Boule *ou* coquillage porté en guise de charme pour fasciner et se concilier l'amour. — يا كَرَار كُرِّيهِ ويا هَمْرَةُ اهْمِرِيهِ إنْ اقْبَلَ فَسُرِّيهِ وانْ أَدْبَرَ فضُرِّيهِ O boule! ramène-le ; ô boule ! amène-le. S'il vient, réjouis-le, et s'il se détourne, fais-lui du mal.

كِرَار 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl. de* كَرّ. 3. Office (dans une maison).

كَرَّار 1. Qui revient souvent, qui se répète. 2. Qui dans le combat a l'habitude de simuler la fuite et puis de revenir à l'attaque.

كُرُور 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl. de* كَرّ.

كَرِير 1. *N. d'act. de la* I. 2. Râlement qu'on entend dans le gosier d'un moribond. 3. Enrouement occasionné par la poussière.

تَكْرَار *n. d'act. de la* II. Répétition. — بالتكرار A plusieurs reprises.

تَكِرَّة *n. d'act. de la* II. Répétition.

تَكَرُّر *n. d'act. de la* V. 1. Répétition. 2. Répétition des paroles *ou* du sens (en rhétorique).

مَكَرّ Champ de bataille, *proprem.* endroit où l'on revient à la charge et renouvelle le combat.

مِكَرّ Habile à revenir promptement et

adroitement à la charge après une fuite simulée (cheval, cavalier).

نَاقَةٌ مِكَرَّةٌ Chamelle que l'on a l'habitude de traire deux fois par jour.

مُكَرَّرٌ 1. Répété, réitéré. — الْمُكَرَّر *Surnom de la lettre* Ra (ر). 2. Double, concentré (extrait, médicament).

كَرَبَ *f. O.* (*n. d'act.* كَرْبٌ) 1. Tordre, tresser, faire (une corde), *av. acc.* 2. Serrer plus fort, *p. ex.* les liens, les cordes avec lesquelles on a lié quelqu'un, donner un tour aux cordes qui serrent, *av. acc. de la ch. et* على *de la p. ou de la ch. De là* 3. Serrer le cœur à quelqu'un, l'affliger, le peiner, *av. acc. de la p.* 4. Charger (une bête de somme), *av. acc.* 5. (*n. d'act.* كِرَابٌ, كَرْبٌ) Labourer le sol (pour l'ensemencer), *av. acc.* 6. Ensemencer le champ labouré, *av. acc.* 7. Munir d'une corde (*p. ex.* un seau), *av. acc.* 8. Se servir d'un cylindre (كريب) pour abaisser la pâte (se dit d'un boulanger). 9. (*n. d'act.* كُرُوبٌ) Être près de... — كرب أن يفعل Il était près de le faire, peu s'en est fallu qu'il ne le fît (*syn.* كاد *f. A.*). 10. Être près du coucher (se dit du soleil). 11. Être près de s'éteindre (se dit du feu). 12. Manger des dattes كرابة, s'en nourrir. — كَرِبَ *f. A.* Avoir la corde du seau cassée (se dit d'un homme qui tire de l'eau). II. (*n. d'act.* تَكْرِيبٌ) 1. Munir d'une corde (*p. ex.* un seau). 2. Manger des dattes كرابة. 3. Se servir d'un cylindre كريب pour abaisser la pâte (se dit d'un boulanger). III. Être près, s'approcher de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Munir d'une corde (un seau), *av. acc.* 2. Jeter quelqu'un dans l'embarras, dans la peine, l'affliger, *av. acc. de la p.* 3. Se hâter, se dépêcher. 4. Remplir quelque chose, *av. acc.* V. Ramasser les dattes dites كرابة, *av. acc.* VIII. Être triste, être dans la peine. IX. Être dans la peine, être affligé, avoir le cœur navré de douleur.

كَرْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* كُرُوبٌ Tristesse, chagrin. 3. Souci, sollicitude.

كُرْبٌ Proximité (*comp.* قُرْبٌ). *On dit :* هذه ابلٌ مائة او كُرْبُها Il y a de ces chameaux cent, ou à peu près ce nombre.

كَرَبٌ 1. *N. d'act. de* كَرِبَ. 2. *pour le sing. et le pl.* Le bas, la base d'une branche de palmier. 3. Corde courte que l'on attache à l'anse du seau pour pouvoir la changer quand elle est pourrie, sans changer la grande corde.

كَرَبَةٌ, *pl.* كِرَابٌ Le lit même du torrent au travers d'une vallée.

كَرَبَةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Pièce de bois dans laquelle on fixe le pilier qui soutient la tente.

كُرْبَةٌ, *pl.* كُرَبٌ 1. Peine, chagrin. 2. Souci, sollicitude.

كَرْبَانُ 1. Qui approche. *De là* 2. A peu près rempli jusqu'aux bords (vase).

كَرَّابٌ Quelqu'un.

كَرَابَةٌ Malheur, adversité.

كُرَابَةٌ *et* كُرَابَةٌ, *pl.* أَكْرِبَةٌ Dattes qui sont les plus voisines de la tige du palmier.

كرابية Fièvre cérébrale.

كَرُوبِيُّون *pl.* (*de l'hébreu* kerouvim) Chérubins, anges.

كَرِيبٌ 1. Triste, affligé. 2. Malheureux. 3. Nœud de la tige du roseau. 4. Cylindre pour abaisser la pâte. 5. Mesure de terrain (جريب).

كَرِيبَةٌ, *pl.* كَرَائِبُ Malheur, infortune, adversité.

إِكْرَابٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Promptitude. *On dit :* خُذْ رِجْلَيْكَ بِإِكْرَابٍ Ramasse vite tes jambes, *pour dire*, dépêche-toi, cours vite.

مُكْرِبٌ Qui se dépêche. *On dit :* جَاءَ مُكْرِبًا Il est venu en toute hâte (*syn.* مُسْرِعًا).

مُكْرَبٌ 1. Lié, serré fortement (corde, etc.). 2. Nerveux (membre du corps, articulation). *De là* 3. Solide, soigné, *pour ainsi dire*, ficelé, *vulg.* (se dit d'un édifice solide, d'une corde forte, d'un animal qui a du nerf). 4. Attaché avec une corde, muni d'une corde. 5. *fém.* مُكْرَبَةٌ Muni d'une corde (seau).—المُكْرَبَات Chamelles qu'on amène près des habitations pendant les grands froids.

مُكَرَّبٌ Gros, épais et solide.

مَكْرُوبٌ 1. Serré pour être plus solide (lien, nœud auquel on a donné quelques tours de plus). 2. Affligé, triste, peiné.

كَرْبَجٌ Boutique de marchand de vin.

كَرْبَحَ (*n. d'act.* كَرْبَحَةٌ) 1. Renverser, jeter quelqu'un à terre, *av. acc. de la p.* 2. Courir tout doucement.

كَرْبَدَ Tendre tous ses nerfs et courir avec effort, *av.* فِي *de la course.*

كَرْبَسَ (*n. d'act.* كَرْبَسَةٌ) Marcher comme celui qui a des entraves aux pieds.

كِرْبَاسٌ, *pl.* كَرَابِيسُ Étoffe de coton fine.

كَرَابِيسِيّ Marchand d'étoffes de coton fines.

مُكَرْبَسٌ Compacte, ramassé. — مكربس الرأس Qui a la tête ronde.

كَرْبَشَ (*n. d'act.* كَرْبَشَةٌ) 1. Marcher comme celui qui a des entraves aux pieds. 2. Saisir quelqu'un et le garrotter. 3. Rapprocher les deux pieds pour mieux sauter. II. تَكَرْبَشَ Se rider, se contracter; être ridé, ratatiné (se dit de la peau, du cuir).

كَرْبَعَ 1. Jeter, renverser quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* 2. Couper net (avec un sabre), *av. acc. et* بِ. 3. Écarter (les pieds), *av. acc.*

كَرْبَلَ (*n. d'act.* كَرْبَلَةٌ) 1. Marcher lentement dans un bourbier épais. 2. Entrer dans l'eau, dans un gué pour le traverser, *av.* فِي. 3. Mêler, mélanger l'un avec l'autre, *av. acc. et* بِ. 4. Vanner, nettoyer le blé, *av. acc.* (*Voy.* غربل).

كَرْبَلَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Langueur dans les jambes.

كَرْبَلَاءُ Kerbela, *endroit du désert de Koufa, dans l'Irak Arabique, célèbre par la mort de Hussein, fils du khalife Ali.*

كِرْبَالٌ, *pl.* كَرَابِيلُ Archet avec lequel on nettoie le coton en séparant les coques et les ordures d'avec le coton.

مُكَرْبَلٌ Qui se traîne lentement comme dans un bourbier.

كرتب — II. تَكَرْتَبَ Se retourner contre quelqu'un pour l'attaquer, etc., *av.* على *de la p.*

كَرْتَحَ (*n. d'act.* كَرْتَحَة) Jeter, renverser par terre. II. تَكَرْتَحَ Passer rapidement.

كَرْتَعَ Se trouver engagé inopinément dans une affaire où l'on n'a rien à démêler.

كُرْتُعٌ Petit de taille, court.

كرتم — كُرْتُومٌ Rocher, grosse pierre.

كِرْتِيمٌ Hache, cognée pour abattre et couper du bois.

كَرَثَ *f. O.* Oppresser quelqu'un, serrer le cœur (se dit d'une peine), *av. acc. de la p.* IV. *Même signif.* V. Se casser, être cassé (se dit d'une corde; *syn.* قطع VII.). VIII. Se préoccuper, se soucier de...; faire attention à..., *av.* ل *de la p. ou de la ch.* *On dit :* ما اكْتَرِثُ له Je ne me soucie pas de lui (*syn.* مَا أُبَالِي بِهِ).

كَارِثٌ, *fém.* كَارِثَةٌ, *pl.* كَوَارِثُ Qui afflige, qui cause de la peine.

كُرَاثٌ 1. Poireau. 2. *Sorte de* grands arbres des montagnes de Thaïef (طايف).

كُرَّاثٌ, كُرَاثٌ Poireau, *plante.*

كُرَّاثِيٌّ De poireau.

كَرِيثٌ 1. Difficile, dur, critique. 2. Affligé, oppressé, qui a le cœur navré de douleur. 3. Qui abandonne quelque chose, qui renonce à l'entreprise. — انّه كريث الامر Il ne s'en soucie plus.

كَرْثَأَ *et* II. تَكَرْثَأَ Être abondant, bien fourni, se trouver en grande quantité, être touffu (se dit des cheveux, de l'herbe, etc.).

كُرْثَأٌ Grande masse de cheveux *ou* d'herbes épaisses, touffues et entrelacées.

كِرْثِئٌ 1. Nuage formé par l'amoncèlement de plusieurs nuages et élevé très-haut dans les airs. 2. Coque de l'œuf. 3. Masse de plantes, d'herbes touffues et entrelacées.

كَرِجَ Être chanci et couvert de moisissure (se dit du pain).

كُرَجٌ Figures de chevaux en bois en usage dans les jeux.

كُرَّجٌ (*du pers.* كُرَّه) Poulain.

كُرَجِيٌّ Giton.

كرح — كِرْحٌ, *pl.* أَكْرَاحٌ Cellule d'ermite.

كَارِحٌ *et* كَارِحَةٌ Gosier, gorge.

كَرَخَ S'amasser et affluer vers un point (se dit de l'eau).

كَارِخٌ Qui ouvre une issue à l'eau et la conduit plus loin.

كُرَاخَةٌ Long coupon de natte de jonc.

كَرَدَ *f. O.* (*n. d'act.* كَرْدٌ) 1. Pousser, faire marcher, stimuler à la marche (une bête de somme), *av. acc.* 2. Donner la chasse à quelqu'un, le poursuivre (*p. ex.* son ennemi), *av. acc. de la p.* 3. Couper, tailler, enlever en coupant (*p. ex.* un peu de barbe). III. (*n. d'act.* مُكَارَدَةٌ) Donner la chasse à quelqu'un et le poursuivre, *av. acc. de la p.*

كُرْدٌ Curde. — *Pl.* أَكْرَادٌ Curdes, *peuple de l'Asie.*

كُرْدِيدَةٌ, *pl.* كَرَادِيدُ Tas de dattes, *ou* panier de dattes, *ou* un peu de dattes au fond du panier.

مُكَرُودٌ Taillé, coupé (un bout de la barbe).

كَرْدَحَ 1. Courir d'un pas accéléré et à petites enjambées, comme court un homme très-petit. 2. Jeter, renverser quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* II. تَكَرْدَحَ 1. Rouler de haut en bas. 2. Se mettre à courir d'un pas accéléré.

كِرْدِحٌ 1. Vieille femme. 2. Homme dur.

كَرْدَحَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Course rapide, pas accéléré.

كَرْدَحَاءُ *Voy. le préc.* 2.

كُرَادِحٌ Petit de taille.

مُكَرْدَحٌ Jeté avec mépris, mis au rebut comme ne valant rien.

كِرْدَارٌ Construction *ou* plant d'arbres fait sur le terrain appartenant à un autre.

كَرْدَسَ (*n. d'act.* كَرْدَسَةٌ) 1. Lier avec une corde, avec des cordes, *av. acc.* 2. Séparer en détachements, en escadrons, en pelotons (un corps de cavaliers), *av. acc.* 3. Marcher comme quelqu'un qui a des entraves aux pieds. 4. Pousser avec vigueur et faire marcher devant soi (*p. ex.* une bête de somme), *av. acc.* — *Au passif,* كُرْدِسَ Être garrotté, avoir pieds et poings liés. II. تَكَرْدَسَ Être gros, ramassé.

كُرْدُوسَةٌ, *pl.* كَرَادِسُ *et* كَرَادِيسُ 1. Escadron, détachement (de cavaliers). 2. Gros os chargé de viande.

مُكَرْدَسٌ Ramassé, au corps compacte.

كَرْدَمَ (*n. d'act.* كَرْدَمَةٌ) 1. Courir comme un homme très-petit, *ou* courir ayant le corps penché d'un côté. 2. Réunir, rassembler (des hommes), *av. acc.* II. تَكَرْدَمَ Se mettre à courir pour se sauver.

كُرْدُمٌ 1. Petit de taille. 2. Brave.

كُرْدُومٌ Petit de taille.

كَرَزَ *f. I.* (*n. d'act.* كُرُوزٌ) 1. Entrer, pénétrer dans l'intérieur. 2. Se cacher. 3. *av.* إِلَى *de la p.*, Aller se cacher chez quelqu'un pour chercher refuge. 4. Se pencher vers quelqu'un, *av.* إِلَى *de la p.* 5. Flairer l'urine (se dit d'un chameau mâle), *av. acc.* 6. *av.* بِ *de la ch.*, Prêcher, proclamer, annoncer (la bonne nouvelle, l'Évangile). 7. Cacher, serrer quelque chose pour conserver. — كَرِزَ Manger habituellement beaucoup de fromage أَقِطٌ, en être grand amateur. II. (*n. d'act.* تَكْرِيزٌ) Muer (se dit du faucon). III. (*n. d'act.* مُكَارَزَةٌ) 1. Se presser pour gagner un lieu où l'on puisse être à l'abri, *av.* إِلَى *du l.* 2. *av.* مِنْ, Se sauver de..., fuir quelqu'un. 3. Courir avec quelqu'un à qui mieux mieux, *av. acc. de la p.*

كُرْزٌ, *pl.* كِرَزَةٌ 1. Sac de berger (*comp.* خُرْجٌ). 2. Fainéant.

كُرَّازٌ, *pl.* كَرَارِزَةٌ 1. Faucon *ou* épervier; *en gén.* oiseau de proie âgé de deux ans et déjà propre à la chasse. 2. Vilain, hideux. 3. Bègue. 4. Habile, adroit.

كَارِزٌ 1. Contracté. 2. Qui prêche, qui annonce (une doctrine, l'Évangile); missionnaire. 3. Crieur public (*comp. le grec* κερυξ).

كُرَازٌ et كُرَّازٌ Cruche de voyage à goulot étroit et sans anse.

كَرَّازٌ 1. Potier. 2. Bélier qui a les cornes cassées et qui porte ordinairement le sac du berger suspendu à ses cornes.

كَرِيزٌ Fromage aigrelet (tendre *ou* ferme).

كَرِيزَةٌ Prédication (d'une doctrine, de l'Évangile).

كُرْزِىٌّ et مُكَرَّزٌ Vil, méprisé, abject.

كَرْزَمَ (*n. d'act.* كَرْزَمَةٌ) Faire le repas de midi, prendre quelque chose à midi.

كَرْزَمٌ 1. Grande hache, cognée. 2. Qui a le nez très-court.

كُرْزُمٌ Grand mangeur, glouton.

كِرْزِيمٌ 1. Grande hache, cognée. 2. *pl.* كَرَازِيمُ Malheur, calamité.

كَرْزَنٌ, كِرْزَنٌ, كِرْزِينٌ, *pl.* كَرَازِنُ Grande hache.

كرس — II. كَرَّسَ (*n. d'act.* تَكْرِيسٌ) 1. Poser l'un sur l'autre, superposer (en construisant quelque chose). 2. Jeter les fondements d'un édifice. 3. Tirer des lignes, des raies. IV. 1. Être sali de fiente et d'urine séchées et agglutinées sur la peau, à la surface (se dit des bestiaux, des murailles de la maison, etc.). 2. Faire entrer, renfermer (les agneaux, les chevreaux) dans le كِرْسٌ, *av. acc.* VII. 1. Tomber sur quelque chose de manière à se coucher dessus avec sa poitrine, *av.* على *de la ch.* 2. Entrer, s'introduire quelque part ayant le corps penché et la tête baissée (*p. ex.* dans un lieu où la porte est très-basse), *av.* فى.

كِرْسٌ, *pl.* أَكْرَاسٌ, *et pl. du pl.* أَكَارِسُ, أَكَارِيسُ 1. Rangée de maisons contiguës l'une à l'autre. 2. Enclos à séparations pour les agneaux *ou* les chevreaux. 3. Fiente et urine desséchées qui s'agglutinent à la peau des bêtes *ou* aux murailles. 4. Rangée de pierres précieuses dans un collier, dans une ceinture. 5. Origine, racine (d'un lignage). — *Au pl.* أَكْرَاسٌ Cohortes, bandes d'hommes.

كَرْسٌ *Voy.* كلس.

كُرْسَةٌ Ardillon d'une boucle.

كُرْسِىٌّ, *pl.* كَرَاسِىُّ 1. Siége, fauteuil. — كرسى العمامة Chaise *ou* autre meuble sur lequel on dépose le turban, *p. ex.* quand on l'ôte pour se coucher. 2. Trône (de roi, de Dieu, d'un juge), *et par extens.* 3. Puissance du Très-Haut. — آية الكرسىّ Le verset du trône : *c'est le verset* 256 *du chap.* II *du Coran.* 4. Petite table très-basse sur laquelle on sert les plats à un repas. 5. Savoir, science. 6. Savant, docte.

كَرَوَّسٌ, كُرَوَّسٌ 1. Qui a une grosse tête. 2. Homme noir. 3. Chameau qui a les jambes et les pieds très-gros et épais.

كِرْيَاسٌ Lieu d'aisance dans l'étage supérieur de la maison avec un conduit percé jusqu'au bas.

كُرَّاسَةٌ, *pl.* كَرَّاسٌ *et* كَرَارِيسُ Cahier, livraison (d'un livre, d'un manuscrit).

كَرَسْتَه (*du turc*) Bois de haute futaie, bois de construction.

مُكَرَّسٌ, *fém.* مُكَرَّسَةٌ 1. Formé d'une rangée de pierres précieuses *ou* de perles séparées par de plus gros bijoux (chaîne, collier). 2. Gras et qui a le corps compacte.

مُكَرَّسٌ, *fém.* مُكَرَّسَةٌ *Voy. le préc.* 1.

كرسح — كُرْسُوحٌ, *pl.* كَرَاسِيحُ Pouce.

كَرْسَعَ 1. Se mettre à courir. 2. Frapper et blesser quelqu'un avec un sabre à l'endroit du pied appelé كُرْسُوعٌ, *av. acc. de la p.*

كُرْسُوعٌ, *pl.* كَرَاسِيعُ 1. Saillie de l'os زند à l'extrémité du petit doigt qui touche la main. 2. Os à l'extrémité du tarse du pied appelé وظيف (chez les animaux).

كُرْسُعَةٌ *et* كُرْسُوعَةٌ Foule.

كَرْسَفَ (*n. d'act.* كَرْسَفَةٌ) 1. Couper le jarret (à une bête de somme, etc.), *av. acc.* 2. Mettre des entraves aux pieds d'une bête, *av. acc. de la bête.* 3. Mettre du coton dans l'encrier, en garnir l'encrier, *av. acc. de l'encrier.* II. تَكَرْسَفَ Être serré avec une corde, etc.

كُرْسُفٌ, كُرْسُوفٌ *et* كُرْسُفَةٌ Coton que l'on met dans l'encrier pour que l'encre ne coule pas trop, *ou* pour faire absorber un liquide quelconque.

كَرْسَافَةٌ *et* كَرْسَافٌ Obscurcissement de la vue, lorsque les yeux ne voient que comme à travers un brouillard.

كُرْسُفِيٌّ *Sorte de* miel blanc.

كَرْسَمَ (*n. d'act.* كَرْسَمَةٌ) 1. Se taire tout à coup. 2. Baisser la tête et fermer les yeux.

كَرِشَ (*n. d'act.* كَرَشٌ) 1. Être plissé, former des plis (se dit de la peau sur le corps). 2. Se trouver au milieu de la foule après avoir été tout seul. II. (*n. d'act.* تَكْرِيشٌ) 1. Plisser, faire faire des plis, froncer. *De là* 2. Rider le front, avoir le visage refrogné. 3. Préparer le mets dit مُكَرَّشَةٌ. V. 1. Se rassembler, s'attrouper. 2. Être froncé, ridé, se refrogner (se dit du visage). X. Se changer en كَرِش, *c.-à-d.* en ventricule capable de digérer les aliments (se dit du ventricule انفحة).

كَرِشٌ, كِرْشٌ *fém., pl.* كُرُوشٌ 1. Ventricule (des animaux), estomac dès qu'il est capable de digérer les aliments autres que le lait (*Voy.* انفحة). 2. *Alg.* Estomac *ou* ventre (de l'homme; *syn.* معدة). 3. *Alg.* Ventre, utérus (de la femme). 4. Enfants (tant de la famille du maître que ceux des domestiques). 5. Troupe (d'hommes).

كَرْشَاءُ *fém.* (*de* أَكْرَشُ) 1. Qui a un gros ventre (femme). 2. Qui a l'utérus très-profond, les flancs très-développés (femme, femelle). 3. Gros, épais (se dit, *p. ex.*, de la plante du pied lorsqu'elle est égale, plate et charnue).

كَرَاشِيٌّ Marchand d'estomacs d'animaux.

تَكْرِيشَةٌ *et* مُكَرَّشَةٌ Ventricule farci.

مُكَرَّشَةٌ *Sorte de* melon dont les pepins ne sont pas plats, mais contournés.

كرشف — كَرْشَفَةٌ, كِرْشِفَةٌ *et* كَرْشَافَةٌ Sol inégal et dur.

كرشم — كَرْشَمَةٌ Visage, face. *On dit :* قَبَّحَ اللهُ كَرْشَمَتَهُ Que Dieu rende son visage hideux! qu'il le couvre de honte!

كُرْشُومٌ Laid.

كَرَصَ (*n. d'act.* كَرْصٌ) 1. Broyer, écraser

le fromage aigrelet et tendre (أَقِط), *av. acc.* 2. Mêler (*p. ex.* le fromage أَقِط avec des dattes), *av. acc. et* ب. II. (*n. d'act.* تَكْرِيص) Manger du كريص. VIII. Ramasser, rassembler quelque chose sur un tas, *av. acc. de la ch.*

كُرُوصَة *Alg.* (*du franç.*) Carrosse, voiture, calèche.

كَرِيص 1. Fromage aigrelet et tendre mêlé d'herbes طراثيث et حمصيص. 2. *Tout* ce qu'on serre et garde pour s'en servir plus tard.—جاء بالكريص Il nous a apporté ce qu'il gardait depuis longtemps. 3. Lieu *ou* vase où l'on garde le كريص.

مِكْرَص Vase dans lequel on trait du lait.

كَرَضَ (*n. d'act.* كَرْض) Mettre bas avant l'époque (se dit d'une chamelle). II. (*n. d'act.* تَكْرِيض) 1. Extraire (avec la main) du vagin de la chamelle le sperme de l'étalon par lequel elle vient d'être couverte, quand on ne veut pas qu'elle ait des petits de lui (*pratique en usage chez les Arabes*). 2. (*n. d'act.* كِرَاض) Faire, préparer du كريض.

كَرَض 1. Fruit de l'acacia سَنْط. 2. Feuilles de la plante سَلَم.

كِرَاض 1. Parturition avant l'époque. 2. Sperme d'un étalon que la chamelle rejette. 3. *Pl. de* كُرْضَة.

كُرْضَة *et* كِرَض Boucle que l'on met sur l'anus de la femelle quand on ne veut pas qu'elle soit couverte.

كَرِيض *Voy.* كريص.

كَرْضَم Livrer un combat en chargeant l'ennemi.

كَرَظَ *f. I.* Endommager, causer un préjudice à quelqu'un dans quelque chose. *On dit :* كرظ في عرضه Il cause du tort à la réputation d'un tel.

كَرْظ Qui s'attaque à...—فلانٌ كَرْظُ حَسَبٍ Un tel est un diffamateur.

كَرَعَ *f. A.* (*n. d'act.* كَرْع, كُرُوع) 1. Humer, boire en humant, en aspirant l'eau, etc., dans un vase, *surtout* après y avoir fourré la tête, *ou* en approchant la bouche de l'eau et sans le secours des mains, *av.* في *de l'eau du vase* (se dit de l'homme, et *en partic.* de la manière dont boivent les ruminants; *comp.* لغى). 2. Toucher, frapper *ou* blesser quelqu'un à la partie كُرَاع, *av. acc. de la p.* — كَرِعَ (*n. d'act.* كَرَع) 1. Approcher la tête, la bouche du vase *ou* de l'eau pour en boire sans le secours des mains, *av.* في *du vase, etc.* 2. Avoir les jambes, les os du tibia très-minces, fluets. 3. Être mince, fluet (se dit du tibia). 4. Être amateur de pieds de moutons, etc. 5. Avoir mal aux tibias. 6. S'engager dans les montagnes, traverser les hauteurs. 7. Être tout imprégné de parfums (se dit d'une personne qui s'en est mis sur le corps). 8. Être de basse condition; être malheureux, misérable. 9. Faire tomber de l'eau (se dit du ciel, des nuages). 10. Être très-ardent dans son penchant sexuel; éprouver un vif penchant sexuel pour un homme (se dit d'une femme), *absol. ou av.* الى *de l'homme.* IV. 1. Prêter le flanc, se présenter de

manière que le chasseur puisse tirer à son aise et frapper juste (se dit du gibier), *av. acc. de la p.* 2. Trouver de l'eau de pluie conservée dans des citernes (se dit d'une troupe de voyageurs). V. Faire ses ablutions (en se disposant à faire ses prières).

كَرَعٌ 1. Eau de pluie ramassée dans une citerne et potable. 2. *coll.* Pieds (d'un mulet). 3. Ténuité des os du tibia. 4. *pour le sing. et le pl.* Vil et méprisé. *On dit* رَجُلٌ كَرَعٌ *et* رِجَالٌ كَرَعٌ.

كَرِعَةٌ *fém.* Lubrique, qui éprouve un grand penchant sexuel pour les hommes (femme).

كَارِعٌ Qui penche la tête horizontalement pour humer l'eau, pour boire sans le secours des mains dans un vase *ou* dans une rivière. *De là, fém.* كَارِعَةٌ, *pl.* كَارِعَاتٌ Palmier planté au bord de l'eau.

كُرَاعٌ, *pl.* أَكْرُعٌ, كَوَارِعُ, *et pl. du pl.* أَكَارِعُ 1. La partie la plus mince de la jambe entre le pied et le genou chez l'espèce ovine et bovine (correspondant à وظيف chez les chevaux et les chameaux). 2. Os du tibia (chez l'homme). — أُعْطِيَ العَبْدُ كُرَاعًا فطلب ذِرَعًا Que l'on donne à l'esclave (au vilain) des (tibias) pieds de moutons, et il demandera bientôt des bras d'homme (*prov. fondé sur les deux signif. de* كراع). 3. Pied (chez les sauterelles). 4. *pl.* كُرْعَانٌ Crête des montagnes. 5. Extrémité, bout (en parlant de toute chose). — أَكَارِعُ الأرض Les confins de la terre (*syn.* أقطار *et* أَطْرَاف). *De là, au pl.* أَكَارِعُ *en gén.* Extrémités (du corps), *c.-à-d.* les pieds et les mains. *De là, au pl.* Suivants du camp, queue d'une armée. 6. Chevaux.

كَرَّاعٌ 1. Qui abreuve ses troupeaux aux eaux de pluie. 2. Qui vit habituellement dans la société d'hommes de basse condition et méprisables, qui s'encanaille.

كُرْعَانٌ *Pl. de* كُرَاعٌ.

كُرَّعَانٌ Hérisson des montagnes.

كُرَاعِيٌّ Marchand de pieds de moutons et de bœufs.

كَرِيعٌ Qui puise avec la main de l'eau du ruisseau et en boit.

أَكْرَعُ Qui a les jambes très-minces, les tibias flûtés.

أَكْرُعٌ *Pl. de* كُرَاعٌ.

كَوَارِعُ (*pl. de* كُرَاعٌ) Pieds de moutons au vinaigre.

مُكْرَعٌ Robuste. — مُكْرَعُ القوايم Qui a les jambes robustes, solides (cheval).

مُكَرِّعٌ Qui fourre, qui introduit le cou *ou* le corps quelque part. *De là,* المكرعات Chameaux qui ont le cou noirci par suite de l'habitude de s'approcher du feu.

مُكْرَعٌ, *fém.* مُكْرَعَةٌ Planté au bord de l'eau (palmier).

كَرَفَ *f. O. I.* (*n. d'act.* كَرْفٌ) Flairer (*syn.* شَمَّ) (se dit *particulièrem.* de l'âne mâle qui, après avoir flairé l'urine de la femelle, redresse la tête et retrousse les babines). IV. 1. *Voy. la* I. 2. Être gâté et sentir mauvais (se dit des œufs).

كَرَّافٌ, مِكْرَافٌ 1. Qui flaire l'urine des femelles (âne mâle). 2. Adonné aux femmes, qui court après les femmes (homme).

كَرْفَأَ (*n. d'act.* كَرْفَأَةٌ) 1. Jeter l'écume (se dit d'une marmite en ébullition). 2. Se mêler les uns aux autres, être pêle-mêle. II. *Voy.* كرثأ II.

كَرْفَسَ (*n. d'act.* كَرْفَسَةٌ) 1. Serrer fortement les pieds d'un chameau, etc., avec des entraves, *av. acc. du ch., etc.* 2. Marcher comme celui qui a des entraves aux pieds. II. Avoir le corps contrefait et bâti de manière que les parties semblent s'emboîter les unes dans les autres.

كَرَفْسٌ Céléri.

كُرْفُسٌ Coton. *Voy.* كُرْسُفٌ.

كرك — كَرَكٌ Rouge.

كُرْكٌ (*mot turc*) Fourrure, pelisse fourrée.

كُرْكِيٌّ, *pl.* كَرَاكِيُّ Grue. *On dit :* الف كركى فى الجو لا يعوض عصفور فى اكف Mille grues dans les airs ne sauraient remplacer un moineau qu'on tient (*prov.*), *c.-à-d.* un tiens vaut mieux que dix tu l'auras.

كركب — II. تَكَرْكَبَ Rouler de haut en bas.

كَرْكَدَنٌ *et* كَرْكَدَّنٌ Rhinocéros.

كَرْكَرَ (*n. d'act.* كَرْكَرَةٌ) 1. Se retirer de..., *av.* عن ; s'enfuir. 2. Répéter, réitérer, revenir à quelque chose, *av. acc. ou* على *de la ch.* 3. Faire aller, tourner (la meule, le moulin), *av. acc.* 4. Casser en gros morceaux. 5. Amonceler, entasser (se dit du vent qui entasse les nuages en les poussant de différents points sur un seul) ; ramasser, réunir. 6. Retenir quelqu'un, *av. acc. de la p* ; retenir quelqu'un et l'empêcher d'aborder quelqu'un, *av. acc. de la p. et* عن *de la p.* 7. Rire tout haut et répéter le rire (*Voy.* قرقر). 8. Appeler (les poules), *av.* ب. II. تَكَرْكَرَ 1. Se rouler. 2. Voltiger, tourner, tourbillonner dans les airs (se dit d'un oiseau *ou* d'un nuage que le vent pousse). *De là* 3. Se remuer beaucoup pour une affaire, *av.* فى. 4. Refluer (se dit de l'eau). 5. Être retenu, empêché d'aborder quelque chose ; être repoussé.

كَرْكَرٌ Fourreau du pénis (*p. ex.* chez le cheval, l'âne, le taureau).

كِرْكِرَةٌ 1. Poitrail, *surtout* la partie calleuse que le chameau appuie sur le sol. 2. *pl.* كَرَاكِرُ Troupe d'hommes, foule.

كُرْكُورَةٌ Vallée très-profonde, encaissée.

مُكَرْكَرٌ Cassé, concassé.

كَرْكَسَ (*n. d'act.* كَرْكَسَةٌ) 1. Lier. 2. Repousser quelqu'un.

مُكَرْكَسٌ 1. Lié, garrotté. 2. Celui dont l'aïeule et la mère ont été esclaves.

كُرْكُمٌ *n. gén.*, *n. d'unité* كُرْكُمَةٌ 1. Safran indien, curcuma. 2. Henna (حنّا).

كُرْكُمَانٌ 1. Choses nécessaires à la vie. 2. Sorte de trèfle.

كَرْكَنْدٌ 1. Pierre précieuse rouge. 2. Rhinocéros. *Voy.* كركدن.

كَرَمَ *f. O.* (*n. d'act.* كَرْمٌ) Surpasser quelqu'un en noblesse d'origine, en noblesse de caractère, *av. acc. de la p.*—كَرُمَ (*n. d'act.* كَرَامَةٌ, كَرْمَةٌ, كَرَمٌ) 1. Être noble, illustre par sa naissance, par son caractère *ou* ses actions. 2. Être généreux, bienfaisant. *De là* 3. Donner beaucoup d'eau (se dit du

ciel, des nuages; *comp.* جاد). 4. Avoir été bien fumé par l'engrais (se dit du sol, quand pour avoir été bien fumé il produit une belle végétation). II. (*n. d'act.* تَكْرِيمٌ *et* تَكْرِمَةٌ) 1. Vanter quelqu'un comme noble et généreux, comme digne d'honneurs. 2. Élever au-dessus des autres, rendre plus illustre. 3. Honorer. *On dit :* كَرَّمَ ٱللّٰهُ وَجْهَهُ Que Dieu honore son visage! *c.-à-d.* qu'il le rende honoré par tout le monde! 4. Contenir beaucoup d'eau (se dit du ciel, des nuages).—*Au passif,* كُرِّمَ *Même signif.* III. (*n. d'act.* مُكَارَمَةٌ) Rivaliser avec quelqu'un de noblesse de race, de générosité, d'illustration, *av. acc. de la p.* IV. 1. Vanter quelqu'un comme un homme noble et généreux, *av. acc.* 2. Honorer quelqu'un, lui rendre des témoignages d'honneur et de respect (*syn.* عزّ IV.). 3. Rendre, créer quelqu'un généreux. *De là :* مَا أَكْرَمَهُ لِي Qu'il (Dieu) l'a rendu généreux pour moi! *c.-à-d.* que cet homme s'est montré généreux à mon égard! 4. Engendrer *ou* avoir des fils nobles, illustres, généreux. 5. Se montrer généreux, fournir généreusement à quelqu'un de quoi vivre; recevoir, traiter splendidement quelqu'un chez soi. V. 1. Être honoré, glorifié; être l'objet des respects. 2. Être, se montrer noble; *et, av.* عن *de la ch.*, être trop noble, trop grand pour faire telle ou telle chose, être bien au-dessus de.... 3. Revendiquer sa part de noblesse, de générosité. VI. Se montrer noble, généreux; *et, av.* عن *de la ch.*, être trop noble, trop grand pour faire telle ou telle chose; être trop au-dessus de... VII. Être honoré. X. 1. Chercher à faire quelque chose de noble. 2. Trouver noble; vanter comme noble, *av. acc.*

كَرْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* كُرُومٌ Vigne. — شَجَرَةُ ٱلْكَرْمِ Cep de vigne. 3. Sol dont on a enlevé les pierres. 4. *Sorte de* parure d'or portée au cou. 5. Homme croyant, pieux, *surtout* bon mahométan.

كَرَمٌ 1. *N. d'act. de la* I. كَرُمَ. 2. Noblesse de caractère, générosité, toutes les qualités qui font un homme noble. 3. Bon, généreux, excellent (se dit des hommes, du sol, etc.), *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl. On dit :* رَجُلٌ كَرَمٌ, امرأةٌ كَرَمٌ, نِساء كَرَمٌ.

كُرْمٌ Témoignage de respect et d'honneurs.—افعل كذا وَكُرْمًا لَكَ Je ferai cela pour vous témoigner combien je vous honore. — كُرْمًا لِي *vulg. en supprimant le tenwin,* De grâce, je t'en prie!

كُرُمٌ *pour le sing. et le pl.* Excellent, fertile (sol).

كَرْمَةٌ, *pl.* كُرُومٌ 1. Cep de vigne. 2. Tête de l'os du fémur qui tourne dans l'os de la hanche.

كُرْمَةٌ *Voy.* كُرْمٌ. *On dit :* افعل كذا وكُرْمَةً *et* وكرمةَ عينٍ لك Je ferai cela pour vous témoigner combien je vous honore.

كُرْمَى *et* كُرْمَانٌ *S'emploient comme* كُرْمٌ *et* كُرْمَةٌ.

كَرَمِيٌّ De noblesse, de générosité, appartenant au caractère noble.

كِرَامٌ *Pl. de* كَرِيمٌ.

كُرَامٌ Noble, généreux.

كَرَّامٌ 1. Vigneron, cultivateur de vignes. 2. Gardien des vignes.

كُرَّامٌ Très-noble de caractère, très-généreux.

كَرَامَةٌ 1. Honneurs dont on jouit, vénération, respect que l'on inspire. — له علىّ كرامة C'est un homme que je vénère. *On dit :* افعل كذا وكرامةً لك Je ferai cela pour vous témoigner combien je vous honore. 2. Miracle que fait un homme saint qui n'est pas prophète (*comp.* مُعْجِزَةٌ *et* آيَةٌ). 3. Couvercle de la cruche. *De là on dit :* حُبًّا وكرامةً La cruche et le couvercle (*on peut tout aussi bien traduire ces mots ainsi :* Par amour et par respect pour vous), *pour dire*, très-volontiers. — لا ولا كرامة Point du tout.

كُرَّامَةٌ *masc.* Très-noble, très-généreux.

كَرَّامِيَّةٌ Kerramites, *secte qui soutient que Dieu est matériel.*

كَرِيمٌ, *pl.* كِرَامٌ *et* كُرَمَاءُ 1. Noble, illustre. 2. Généreux, bienfaisant. — اللّهُ كريمٌ Dieu est généreux ; *av.* على *de la p.*, bienfaisant envers quelqu'un. 3. Généreux, fertile (sol). 4. Abondant (en parlant d'un revenu, des vivres). 5. Doux, bienveillant (mot, parole). 6. Croyant et pieux ; bon musulman.

كَرِيمَةٌ 1. *Fém. de* كَرِيمٌ, *pl.* كَرَائِمُ. 2. Fille, femme bien née, honnête. — فى داره كريمة Il a une femme *ou* une fille vertueuse, bien née. — نسوةٌ كرائمُ Femmes bien nées, honnêtes. 3. *Tout* membre noble *ou* précieux du corps, *p. ex.* l'œil, l'oreille, le nez. — *Au duel,* الكريمتان Les deux yeux.

أَكْرَمُ Plus noble, plus généreux ; le plus noble, etc.

أُكْرُومَةٌ, *pl.* أَكَارِيمُ Action noble et généreuse.

إِكْرَامٌ 1. *n. d'act. de la* IV. Témoignage de vénération. 2. Accueil hospitalier, généreux fait à quelqu'un.

تَكْرِمَةٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Coussin.

مَكْرَمٌ *et* مَكْرُمَةٌ, *pl.* مَكَارِمُ 1. Action noble et généreuse. 2. Nature, qualité d'un homme noble et généreux. — *Au fém.* أرضٌ مَكْرُمَةٌ Sol fertile.

مُكْرَمٌ 1. Honoré, respecté, à qui on rend des honneurs. 2. Accueilli avec des honneurs.

مُكَرَّمٌ Honoré, respecté, vénéré.

مُكَرَّمَةٌ 1. *Fém. de* مكرّم. — مكّة المكرّمة Mecque la vénérée. 2. Action noble et généreuse.

مَكْرُمَةٌ *masc. Voy.* كَرِيمٌ.

مُكْرُمَانُ Très-noble, très-généreux.

مِكْرَامٌ Très-généreux, très-bienfaisant envers tout le monde.

مَكْرُومَةٌ *fém.* — أرض مكرومةٌ للنبات Sol très-favorable aux plantes.

كَرْمَدَ Se mettre à courir.

كَرْنَبَ (*n. d'act.* كَرْنَبَةٌ) 1. Manger des dattes avec du lait. 2. Donner à quelqu'un du كرنيب à manger, *av. acc. de la p.* II. تَكَرْنَبَ Être renversé et se disperser ; être en désarroi.

كُرُنْبٌ, كِرِنْبٌ Chou.

كِرِنْيبٌ *Sorte de mets. Voy.* مجيع.

كُرُنْبِيَّة Sorte de mets fait de choux.

كَرْنَفَ 1. Abattre, couper d'un coup de sabre, *av. acc.* 2. Enlever les parties de la tige dites كرانيف, *av. acc.* 3. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. et* بـ.

كِرْنَاف, كُرْنَاف, *pl.* كَرَانِيف Rudiment d'une branche laissé à la tige après que la branche a été coupée.

كِرْنَافَة *N. d'unité de* كرناف.

كَرْنَفَة Maigre et mince (homme, chameau).

كَرْنِيفَة Gros nez.

مُكَرْنَف 1. Gros (en parlant du nez). 2. Qui cueille les dattes sur des rudiments de branches. *Voy.* كرناف.

كَرِهَ *f. A.* (*n. d'act.* كَرَاهَة, كُرْه, كَرْه, مَكْرَهَة, مَكْرُهَة, كَرَاهِيَة) Abhorrer une chose, avoir de la répugnance pour quelque chose, *av. acc. de la ch.* — كَرُهَ Être désagréable et inspirer de la répugnance à quelqu'un. II. (*n. d'act.* تَكْرِيه) Dégoûter quelqu'un de quelque chose, lui inspirer de la répugnance pour quelque chose, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* IV. Forcer quelqu'un de faire une chose pour laquelle il a de la répugnance, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* V. Avoir de la répugnance, de l'éloignement pour quelque chose, *av. acc. de la ch.* VI. *Même signif.*, *av.* على *de la ch.* X. 1. Avoir de l'éloignement pour quelque chose, ne faire quelque chose qu'à contre-cœur. 2. Ne pas aimer quelque chose, ne pas aimer à s'en servir, *av. acc. de la ch.* — *Au passif,* أُسْتُكْرِهَ Être forcé de faire quelque chose à contre-cœur.

كُرْه, كَرْه *n. d'act. de la* I. Éloignement, répugnance, aversion. — على كُرْه Malgré lui, contre son gré, avec peine. — طَوْعًا كَرْهًا Bon gré, mal gré.

كَرْه 1. Désagréable, pour lequel on a de l'aversion. 2. Chameau robuste et indocile.

كَرِه Désagréable, pour lequel on a de l'aversion.

كُرْهَا *et* كَرْهَا 1. La partie supérieure du creux derrière la tête. 2. La tête et le visage.

كَرَاهَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Aversion, répugnance. 3. Mal, inconvénient, désagrément. 4. Sol dur et raboteux.

كَرَاهِيَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Aversion, répugnance. — على كراهية Avec dégoût, avec répugnance, à contre-cœur. 3. Chose désagréable.

كَرَاهِين Aversion, répugnance. *On dit :* اتيتـك كَرَاهِينَ أَنْ تَغْضَبَ Je suis venu chez toi de crainte que tu ne te fâches.

كَرِيه Désagréable, pour lequel on a de l'aversion. *De là, av. l'art.* الكريه Lion.

كَرِيهَة 1. *Fém. du préc.* 2. *pl.* كَرَائِه Désagrément, chose désagréable, horrible. — *Au pl.* كَرَائِه Les misères, les périls, les horreurs de la guerre. *De là* 3. Guerre. 4. Malheur. — ذو الكريهة Sabre très-tranchant. 5. الكريهة Colère terrible.

إِكْرَاه *N. d'act. de la* IV. — على اكراه A contre-cœur.

تَكَرُّه *N. d'act. de la* V. *et* تَكَارُه *N. d'act. de la* VI. — على تكره *et* على تكاره A contre-cœur.

مَكْرَهَة *et* مَكْرُهَة 1. *n. d'act. de la* I. Aver-

sion, répugnance. 2. *pl.* مَكَارِهُ Désagréments, contrariétés, ce qui nous abreuve de dégoûts. — لَقِيتُ دُونَهُ مَكَارِهَ J'ai rencontré des dégoûts avant d'arriver à lui.

مَكْرُوهٌ, *pl.* مَكَارِيهُ Désagréable, repoussant.

مَكْرُوهَةٌ 1. *Fém. du préc.* 2. Chose désagréable. 3. Violence, impétuosité, caractère désagréable. — رجل ذو مكروهة Homme d'un caractère très-désagréable.

كرهف — مُكْرَهِفٌّ 1. Formé par l'amoncèlement de nuages (gros nuage). 2. Abondante et répandue sur toute la tête (chevelure). 3. Qui est en érection (pénis).

كَرَا *f. O.* 1. (*n. d'act.* كَرْوٌ *et* كَرًى) Creuser la terre, creuser un canal, *av. acc. De là* 2. Marcher en posant les pieds tout droit et roide sur le sol (se dit d'un cheval, d'un mulet, d'une femme), *av.* فِي *de la démarche.* 3. (*n. d'act.* كَرْوٌ) Garnir de troncs d'arbres à l'intérieur (un puits), *av. acc.* 4. Répéter, réitérer une chose, *av. acc.* (*Voy.* كَرَّ). 5. Marcher d'un pas accéléré (se dit d'une bête de somme). 6. *f. I. O.* Jouer à la balle, *av.* بـ. 7. Donner à quelque chose la forme sphérique, globuleuse, *av. acc.*, en faire une boule, un globe, une balle. 8. *f. I.* Manquer (se dit des récoltes *ou* d'une année stérile qui a trompé l'attente). — كَرِيَ *f. A.* (*n. d'act.* كَرًى) 1. Sommeiller. 2. Se mettre à courir à toutes jambes, courir en ramassant, *pour ainsi dire*, rapidement ses pieds, *av.* بـ *des pieds.* 3. Recreuser (un canal), *av. acc.* 4. Avoir les jambes minces et écartées.

III. (*n. d'act.* مُكَارَاةٌ, كِرَاءٌ) 1. Louer une chose à quelqu'un (*p. ex.* une maison *ou* une bête de somme), *av. d. acc.* 2. Frapper le sol avec les pieds en marchant. IV. 1. Louer une chose à quelqu'un, *av. d. acc.* 2. Différer, remettre à plus tard, *av. acc. de la ch.* 3. Allonger, prolonger (*p. ex.* son entretien). *On dit :* اكرينا الحديث الليلة Nous avons prolongé nos entretiens fort avant dans la nuit. 4. Passer des nuits dans l'insomnie et en actes de dévotion. 5. Augmenter, s'accroître. 6. *contr.* Diminuer, être en déchet. V. Sommeiller. VI. تَكَارَى *et* VIII. اِكْتَرَى Louer une chose chez quelqu'un, *av. acc. de la ch.*

كَرٍ *pour* كَرِيٌ, *fém.* كَرِيَّةٌ Qui sommeille, qui a envie de dormir.

كِرَاءٌ 1. Location. 2. Prix de la location, loyer d'un logement, etc.

كُرَةٌ, *pl.* كُرَاتٌ, كُرُونَ, كِرِينَ, كُرًى, كُرِيٌّ 1. Corps sphérique, globuleux. — كرة الارض Globe terrestre. 2. Boule. 3. Balle à jouer. 4. Pilule (*syn.* حَبَّةٌ). 5. Balle de fusil.

كَرْوٌ, كِرْوَةٌ *et* كُرْوَةٌ Louage, location, action de louer à quelqu'un *ou* chez quelqu'un.

كَرَوَانٌ, *fém.* كَرَوَانَةٌ, *pl.* كِرْوَانٌ *et* كَرَاوِينُ *Sorte de* perdrix.

كَرْيَانُ Qui sommeille, qui a envie de dormir.

كَرَوْيَاءُ, كَرَوْيَا Carvi, *plante.*

كُرَوِيَّةٌ Forme sphérique, rondeur.

كَرْوَاءُ *fém.* (*de* أَكْرَى) 1. Qui a les jambes écartées *ou* minces. 2. Qui a les bras gros (femme).

كَرًى 1. Envie de dormir, somnolence.

On dit اطْرِقْ كَرًا *à celui qui se laisse séduire par des paroles flatteuses, pour dire,* Secouez votre assoupissement. 2. *Sorte de* perdrix mâle.

كَرِيٌّ 1. Qui sommeille, qui a envie de dormir. 2. *pl.* أَكْرِيَاءُ Qui loue une chose à quelqu'un, loueur. 3. Qui loue une chose chez quelqu'un, pratique. 4. Abondant.

كُرِيٌّ Sphérique, globuleux.

اِكْتِرَاءٌ *n. d'act. de la* VIII. Location, louage.

مُكَارٍ *pour* مُكَارِيٌ, *pl.* مُكَارُونَ, أَكْرِيَاءُ Qui loue ses bêtes de somme, caravanier, muletier, chamelier.

مُكَارَاةٌ *n. d'act. de la* III. Louage, location.

مُكْرٍ *pour* مُكْرِيٌ Caravanier, muletier, chamelier qui loue ses bêtes de somme, *vulg.* moukr.

مُكْرًى, *fém.* مُكْرَاةٌ Loué, qui est en louage.

كَزَّ (*n. d'act.* كَزَازَةٌ, كُزُوزَةٌ) 1. Être sec, desséché, et se contracter. 2. Être serré (se dit des pas d'un homme). 3. Serrer, contracter, rétrécir, *av. acc.* 4. Affliger quelqu'un de la maladie كُزَاز, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* كُزَّ Avoir très-froid, et trembler de froid. IV. Affliger quelqu'un de la maladie كُزَاز (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* VIII. Se contracter (comme, *p. ex.*, par suite du froid).

كَزٌّ, كَزَّةٌ 1. Sec, desséché et contracté. *De là métaph.:* كَزُّ اليَدَيْنِ Avare. — وَجْهٌ كَزٌّ Visage laid. 2. Dur, roide (arc dur à bander, poulie dure à tourner, etc.). 3. Qui n'est pas ductile, ni malléable.

كُزَزٌ 1. Dureté, roideur (d'un arc dur à bander, d'une poulie, etc.). 2. Avarice.

كُزَّازٌ *et* كُزَازٌ Tremblement occasionné par le froid.

أَكَزُّ, *pl.* كُزٌّ 1. Sec, contracté. 2. Dur, roide.

مَكْزُوزٌ 1. Serré, contracté. 2. Tremblant de froid.

كزب — كَزَبٌ Défaut, dans le pied du cheval, qui consiste en ce que les métatarses sont petits et contractés.

كَوْزَبٌ Avare.

كُزْبٌ 1. *pl.* (*de* أَكْزَبُ) Arbres durs. 2. Tourteau, marc de graines oléagineuses, *p. ex.* de sésame, que les pauvres mangent en y mêlant du raisin sec.

مُكْزُوبَةٌ Couleur grise.

كُزْبَرَةٌ, كُزْبُورٌ, كُزْبَرٌ 1. Coriandre. 2. Adianthe.

كُزَاغَنْدٌ (*mot pers.*), *pl.* كزاغندات Cuirasse.

كَزَمَ *f. I.* Croquer, casser avec les dents et manger (un concombre, une coloquinte, etc.), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَكْزِيم) 1. Avoir les doigts des pieds crochus, recourbés vers le bas. 2. Plier, recourber (*p. ex.* les doigts de la main, par suite du froid). IV. 1. Se contracter, être contracté. 2. Manger beaucoup d'un mets au point de s'en dégoûter, *av.* عن *de l'aliment.* V. Croquer, manger, *surtout* des fruits.

كَزَمٌ 1. Petitesse d'un membre court, *p.*

ex. des babines chez les bestiaux, du nez, des doigts. 2. Gourmandise. 3. Avarice.

كُزُمٌ 1. Court, petit, bref. 2. Peureux.

كَزَمٌ, *fém.* كَزَمَةٌ Compacte. — شحمة كزمة Graisse qui a de la consistance, ferme, compacte.

كَزُومٌ Qui n'a plus de dents (par suite de vieillesse).

أَكْزَمُ, *fém.* كَزْمَاءُ, *pl.* كُزْمٌ 1. Court, trop court, raccourci (nez, main, doigt). 2. Qui a les lèvres épaisses et trop courtes, plus courtes qu'elles ne doivent être. 3. Qui a les mains *ou* les doigts trop courts. *De là métaph.*: اكزمُ البنان Avare.

كَسَّ 1. (*n. d'act.* كَسٌّ) Casser, broyer, piler avec force, en très-petits morceaux. 2. (*n. d'act.* كَسَسٌ) Avoir les dents petites et courtes. V. Être minutieux, vétilleux dans quelque chose, *av.* في *de la ch.*

كَسَسٌ Petitesse des dents.

كُسٌّ Parties honteuses de la femme.

كَسِيسٌ 1. Cassé en petits morceaux (pain). 2. Viande séchée, battue sur la pierre et conservée comme provision de route. 3. Vin fait de dattes.

أَكَسُّ 1. Qui a les dents petites et courtes. 2. Qui a les sabots, les cornes des pieds courtes *ou* usées. 3. Court.

مَكْسُوسٌ Cassé en petits morceaux (pain).

كَسَأَ *f. A.* (*n. d'act.* كَسْءٌ) 1. Poursuivre quelqu'un, le suivre pas à pas, *av. acc.* (*Voy.* كُسُوءٌ, *et comp.* قفا). 2. Pousser, faire marcher une bête de somme à la suite des autres, *av. acc.* 3. Frapper quelqu'un, lui porter un coup avec un sabre, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instr.* 4. L'emporter sur quelqu'un dans la dispute, *av. acc. de la p.*

كَسْأٌ Partie (de la nuit), *av.* من *de la ch.*

كُسْءٌ *et* كُسُوءٌ, *pl.* أَكْسَاءٌ 1. Derrière, partie postérieure d'une chose. 2. Derrière de la tête (*syn.* قفا). — رَكِبَ كُسْأَهُ Il tomba à la renverse. 3. *pl.* أَكْسَاءٌ Traces, piste.

كَسَبَ *f. I.* (*n. d'act.* كَسْبٌ, كِسْبٌ, كُسْبٌ) 1. Gagner, acquérir, *av. acc. de la ch.* (*syn.* حصل). 2. Chercher à gagner sa vie, *av. acc.* 3. Réaliser des profits, amasser des richesses, *av. acc.* 4. Faire acquérir quelque chose à quelqu'un, lui faire gagner quelque chose, *av. d. acc.* II. (*n. d'act.* تَكْسِيبٌ) 1. Faire participer quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 2. Faire acquérir quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* IV. Faire acquérir quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* V. Chercher à gagner sa vie *ou* à réaliser des profits; travailler. VIII. Gagner, acquérir quelque chose, *av. acc.*

كَسْبٌ, كِسْبٌ 1. *N. d'act. de la* I.; 2. Gain, profit, bénéfice. — ابن الكسب Enfant adultérin.

كُسْبٌ *Voy.* كُزْبٌ 2.

كِسْبَةٌ Manière de gagner sa vie *ou* de faire des profits.

كَاسِبٌ 1. Qui gagne, qui acquiert (*syn.* قانٍ, غانم). 2. Qui travaille *ou* fait le commerce, etc., pour gagner sa vie, travailleur. — ابو كاسب *Épithète du* loup.

كَاسِبَةٌ *Fém. de* كاسب, *pl.* الكَوَاسِب. —

الكواسب Bêtes féroces, carnassières; oiseaux de proie.

كَسَّاب 1. Loup. 2. Keçabi, *nom d'une chienne.*

كَسَّاب 1. Qui gagne beaucoup. 2. Qui se donne beaucoup de mouvement pour gagner sa vie.

كَسُوب 1. Qui gagne beaucoup. 2. *On dit :* ما له كسوب Il n'a absolument rien.

كُسَيْب 1. *Épithète du* chien. 2. *Dimin. de* كسب. — ابن الكسيب Enfant adultérin.

مَكْسَب, *pl.* مَكَاسِب Gain, profit.

مَكْسَبَة Gain, profit.

كُسْبُر, *pl.* كَسَابِر Bracelet en ivoire.

كُسْبُرَة Coriandre. *Voy.* كزبر.

كُسْتُج Botte de filaments ligneux du palmier.

كُسْتِيج Cordelière que les moines chrétiens portent à la ceinture par-dessus la robe (*en pers.* كُشتى).

كُسْتُوَان (*mot pers.*), *pl.* كُسْتُوَانَات Housse (de cheval).

كسج — كَوْسَج (*formé de* كَوْسَج) Devenir كوسج.

كَوْسَج (*du pers.* كوسه) 1. Qui a une barbe clairsemée. 2. Édenté, qui a perdu une *ou* plusieurs dents. 3. Épée, *poisson de mer.* 4. Cheval dont le pas est très-lent.

كَسَحَ *f. A.* (*n. d'act.* كَسْح) 1. Balayer (une maison, une chambre), *av. acc. De là* 2. Raser le sol et en enlever la poussière, *av. acc.* (se dit du vent) (*syn.* قشر *et* سفا). 3. Enlever, emporter tout, faire rafle, *av. acc.* — كَسِحَ Avoir les pieds et les mains faibles. III. (*n. d'act.* مُكَاسَحَة) *au pl.* Boire beaucoup, à l'envi les uns des autres. IV. *On dit par manière d'admiration, av. ellipse du sujet :* ما أَكْسَحَهُ *pour dire,* Que cet homme est ennuyeux! VII. Être nettoyé avec le balai, être balayé. VIII. Dépouiller quelqu'un de tout, *av. acc. de la p.*

كَسْح 1. *N. d'act. de la* I. 2. Faiblesse, langueur dans les membres. 3. Action de boiter, de clocher.

كَسِح Celui qui appelé au secours de quelqu'un ne vient pas par lâcheté *ou* par paresse.

كُسَاح Paralysie des chameaux.

كُسَاحَة 1. Balayures. 2. Neige balayée. 3. Faiblesse dans les mains et les pieds.

كُسْحَان, كَسِيح, كَسِح 1. Perclus des membres, paralytique. 2. Faible, impuissant, débile. 3. Estropié.

أَكْسَح *et* كُسْحَان, *pl.* كُسْحَان 1. Perclus des membres. 2. Boiteux. 3. Estropié.

مُكَتَّسَح Décortiqué, qui a l'écorce ôtée (*syn.* مقشّر).

مِكْسَحَة 1. Balai (*syn.* مكنسة). 2. Pelle pour enlever la neige.

مَكْسُوح 1. Balayé, enlevé (ordure, neige). 2. Qui boite beaucoup (chameau).

كسحب — كَسْحَبَة Démarche d'un homme qui a peur et qui veut se cacher quelque part.

كَسَدَ *f. O. et* كَسُدَ (*n. d'act.* كَسَادٌ *et* كُسُودٌ) N'avoir pas de débit, de chalands, ne se vendre pas (se dit d'une marchandise), *et av.* على *de la p.*, être à charge à quelqu'un faute de débit (se dit des marchandises). IV. N'être pas achalandé (se dit du marché *ou* d'un marchand). VII. Revenir du pâturage et rejoindre les uns les autres, *av.* الى (se dit des moutons).

كَاسِدٌ, *fém.* كَاسِدَةٌ 1. Qui ne se vend pas, qui n'a pas de débit (marchandise); qui n'est pas achalandé (marché). 2. Vil, méprisable.

كَسِيدٌ *Voy. le préc.*

أَكْسَدُ Qui n'est pas achalandé, lourd (marché).

كَسَرَ *f. I.* (*n. d'act.* كَسْرٌ) 1. Briser, casser, rompre. *On l'emploie dans les loc. suiv.:* كَسَرَ من طَرْفِهِ Il baissa les yeux. — كسر عَيْنَيْهِ Il le regarda de travers. — كسر الجارية عليه Il lui débaucha sa fille esclave. 2. Briser un navire, lui faire faire un naufrage, *av. acc. du nav.* 3. Plier en deux (*p. ex.* un oreiller, pour l'accommoder à sa guise), *av. acc.* 4. Enfoncer, rompre (les rangs), mettre en déroute, briser, détruire (la puissance, etc., de quelqu'un), *av. acc.* 5. Partager en lots *ou* en parties, *et* détailler, vendre en détail (*p. ex.* une pièce d'étoffe après l'autre). 6. Marquer une consonne avec un kesra (ـِ), *av. acc.* 7. Négliger (*p. ex.* ses troupeaux). 8. (*n. d'act.* كَسْرٌ, كُسُورٌ) Contracter ses ailes (se dit d'un oiseau quand il cesse de voler et s'abat quelque part). — *Au passif,* كُسِرَ Être brisé, cassé, rompu. — كُسِرَ الرِيحُ Le vent est abattu, s'est calmé. *On dit :* كُسِرَ بينهم رُمْحٌ Une lance a été brisée entre eux, *pour dire*, ils se sont brouillés (*comp.* شقّ بينهم العصا). II. (*n. d'act.* تَكْسِيرٌ) 1. Briser, casser, rompre tout à fait, en petits morceaux. 2. Employer la forme irrégulière d'un mot. 3. Mesurer (une superficie), *av. acc.* V. 1. Être cassé, brisé en plusieurs morceaux. 2. Être ratatiné (se dit du sein d'une femme). VII. 1. Être brisé, cassé; se briser. 2. Être rompu, enfoncé (se dit des rangs, d'une armée), être mis en déroute. 3. Faire faillite (se dit d'un marchand). VIII. Casser, briser.

كَسْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fraction (d'un nombre). 3. Kesra, voyelle *i* ou *é* (ـِ). 4. *Nom d'une* plante (*ruellia guttata*).

كَسْرٌ, كِسْرٌ, *pl.* أَكْسَارٌ, كُسُورٌ 1. Côté (d'une chose). 2. Côté *ou* pan de derrière dans une tente, *ou* morceau déchiré au bas et roulé. 3. Accidents du terrain. — أرضٌ ذاتُ كُسُورٍ Terrain accidenté, inégal. — كسور الاودية Sinuosités et ravins d'une vallée. 4. Membre *ou* partie d'un membre du corps. 5. Jointure, articulation. 6. Corde de l'archet avec lequel on carde le coton. 7. Morceau d'os. — كَسْرٌ قبيحٌ Os de l'avant-bras. — *Au pl.* جفنةٌ أَكْسَارٌ Grande écuelle raccommodée lorsqu'elle a été brisée en plusieurs morceaux.

كَسْرَةٌ 1. Fracture. 2. Déroute (d'une armée). — كانت الكسرة للمؤمنين La déroute a eu lieu en faveur des musulmans,

c.-à-d. les ennemis des musulmans ont essuyé une défaite (*comp.* دايرة). 3. Malheur, calamité. 4. Faillite, déconfiture. 5. *pl.* كُسُورٌ Fente, fissure, crevasse. 6. Kesra, voyelle (ِ) *i* ou *e*.

كِسْرَةٌ, *pl.* كِسَرٌ Morceau, fragment (d'une chose cassée); morceau de pain. — كسرة سُكَّر Pain de sucre. — *Au pl.* كِسَرٌ Petite monnaie, monnaie d'appoint.

كُسَرَةٌ Déconfiture. — ذو كسرات Celui qui se laisse toujours tromper et est toujours en perte.

كِسْرَى et كَسْرَى (*mot formé du pers.* خُسْرُو), *pl.* كُسُورٌ, أَكَاسِرُ, أَكَاسِرَةٌ, كَسَاسِرَةٌ 1. Cosroës. *De là* 2. *Titre particulier par lequel on désigne un* monarque de Perse. 3. Monarque, empereur (*comp.* قَيْصَر, فغفور, خاقان). 4. Cosroës, *fils de Perviz, roi de Perse.*

كِسْرِيٌّ et كِسْرَوِيٌّ 1. De Cosroës. 2. D'empereur, impérial.

كُسَّرٌ, *fém.* كَاسِرَةٌ, *pl.* كَوَاسِرُ et كُسَّرٌ 1. Qui brise, qui casse, qui rompt. 2. Qui enfonce, qui met en déroute (les rangs ennemis). 3. Qui brise un navire et fait faire naufrage. 4. Qui ploie ses ailes et s'abat en descendant des airs (oiseau). 5. Qui brise les os, etc. — الكاسر Aigle. — *Au pl.* الكواسر Chameaux qui brisent le bois de leurs selles.

كَاسُورٌ Fruitier, marchand de légumes.

كَسَّارٌ 1. Qui casse, qui brise. 2. Destructeur. 3. Bûcheron; fendeur de bois.

كُسَارَةٌ Fragment, morceau.

كُسُورٌ 1. Qui a une grosse bosse (chameau). 2. Qui plie sa queue et la laisse retomber après l'avoir levée (chameau, etc.).

كُسُورَاتٌ (*pl. de* كُسُور *pl. de* كسر) Fractions (des nombres).

كَسِيرٌ *pour le masc. et le fém., pl.* كَسْرَى et كَسَارَى 1. Brisé, cassé, rompu. 2. Naufragé. 3. Faible, qui a, *pour ainsi dire*, le corps brisé (chameau, chamelle). 4. Qui a un pied cassé. 5. بيت كسير Maison spacieuse.

كُسَيِّرٌ Un peu cassé, en mauvais état.

إِكْسِيرٌ et الإِكْسِيرُ (*formé de* élixir) Pierre philosophale.

تَكْسِيرٌ *N. d'act. de la* II. — جمع التكسير Pluriel rompu, *particulier à l'arabe* (qui n'est pas le pluriel sain سالم); *p. ex.* رِجَالٌ *de* رَجُلٌ.

مَكْسِرٌ, *pl.* مَكَاسِرُ Cassure, endroit où une chose est cassée; endroit où une branche *ou* un morceau a été détaché de son tout. *On dit :* عودٌ طيّبُ المكسر *et* عود صلب المكسر Bois dont la bonté se reconnaît à sa cassure, *et de là, métaphor.:* طيّب المكسر (Homme) de bonne souche, de noble lignage.

مُكَسَّرٌ 1. Cassé, brisé, rompu. 2. Tortueux. — وادٍ مكسّر Vallée dans les sinuosités de laquelle il y a des torrents. 3. Rompu (pluriel autre que le pluriel sain).

مُكَسِّرٌ 1. Qui brise, qui casse. 2. Qui met en déroute (les ennemis, etc.).

مُكَاسِرٌ 1. Marqué de la voyelle kesra. 2. جار مكاسر Voisin d'à côté.

مَكْسُورٌ, *fém.* مَكْسُورَةٌ 1. Brisé, cassé,

rompu. 2. Naufragé (navire). 3. Enfoncé, mis en déroute. 4. Failli, qui a fait banqueroute. 5. Qui a le cœur brisé, affligé. 6. Couvert de fort peu de chair (os). 7. Marqué de la voyelle kesra (ِ).

مُنْكَسِرٌ 1. Cassé, brisé. 2. Failli, qui a fait banqueroute. 3. Mis en déroute, enfoncé, défait (armée, etc.). 4. Consterné, abattu.

كسطل — كُسْطَلٌ et كُسْطَالٌ Poussière.

كَسَعَ *f. A.* (*n. d'act.* كَسْعٌ) 1. Donner à quelqu'un un coup de pied dans le derrière, *av. acc. de la p.*, *ou av. acc. de la p. et* ب. *On dit :* اتبع فلان ادبارهم يكسعهم بالسيف Un tel les a poursuivis l'épée dans les reins. 2. Refouler, faire rentrer en arrière ; *de là*, laisser un peu de lait à la chamelle, ne pas traire tout le lait, afin qu'elle en donne en abondance plus tard. — كسع الناقة بغُبْرها Il a refoulé le reste du lait de la chamelle. (*Les Arabes le faisaient en inondant d'eau froide les pis des chamelles, pour ne pas les amaigrir en les trayant trop souvent, surtout quand on s'attendait à une année stérile.*) 3. Plier sa queue et la cacher entre les fesses (se dit des animaux). VIII. 1. Plier sa queue entre les fesses, *av.* ب *de la queue* (se dit d'un chien). 2. Remuer la queue à droite et à gauche et s'en toucher les flancs.

كَسْعٌ 1. Célérité de la marche, pas accéléré. 2. Suppression de tout exorde dans un poëme, pour entrer aussitôt en matière.

كُسْعٌ Poil blanc au fanon du cheval (ثُنَّة).

كُسْعَةٌ, *pl.* كُسَعٌ 1. Tache blanche au front (d'une bête). 2. Touffe de plumes blanches sous la queue d'un oiseau. 3. Femelle (chamelle *ou* brebis) donnée à quelqu'un pour qu'il jouisse de son lait. 4. Miette de pain. 5. *coll.* Bêtes de travail (ânes *ou* bœufs). 6. Esclaves.

كَاسِعٌ *pour le masc. et le fém.* Qui porte la queue entre ses fesses (chameau, etc.).

أَكْسَعُ 1. Qui a des plumes blanches sous la queue (oiseau). 2. Qui a une tache blanche (كُسْعَة) au front (cheval).

مُكَسَّعٌ Qui vit dans le célibat, *littéralem.* qui porte le sperme refoulé dans les reins.

الْمُكَسَّعَةُ Femelle dont le lait a été refoulé et les mamelles desséchées.

كَسَفَ *f. I.* 1. Fendre (un morceau d'étoffe), *av. acc.* 2. Couper le jarret à une bête, *av. acc.* 3. Faire subir l'éclipse au soleil *ou* à la lune, *av. acc. du soleil, etc.* (se dit de Dieu). 4. Être dans l'éclipse (se dit du soleil *ou* de la lune, mais *spécialem.* du soleil. *Voy.* خسف). 5. Être troublé, voilé (se dit des yeux). 6. Prendre un air sévère, s'assombrir, être sombre (se dit du visage). 7. Être dans de mauvaises affaires (se dit d'un homme). II. (*n. d'act.* تَكْسِيفٌ) Fendre, couper en plusieurs pièces. VII. Être dans l'éclipse (se dit du soleil *ou* de la lune).

كُسُوفٌ 1. *N. d'act. de la* I. *On dit par manière de reproche à un avare :* أَكُسُوفًا وإمْسَاكًا *pour dire*, Toujours à t'éclipser pour tes hôtes et à ne rien donner ? 2. Suppression de la dernière syllabe du vers.

كِسْفٌ Fragment, morceau, parcelle.

كِسْفَةٌ, *pl.* كِسْفٌ, كِسَفٌ, كُسُوفٌ, أَكْسَافٌ Pièce, morceau.

كُسُوفٌ 1. *N. d'act. de la* 1. 2. *Pl. de* كِسْفَةٌ. 3. Éclipse du soleil *ou* de la lune, *spécialem.* du soleil (*Voy.* خُسُوفٌ).

كَاسِفٌ, *fém.* كَاسِفَةٌ 1. Qui est en éclipse (soleil, lune). 2. Voilé, assombri, couvert d'un nuage *ou* d'un brouillard. — كَاسِفُ الْوَجْهِ Qui a l'air assombri, *ou* austère, maussade (homme).— كَاسِفُ الْبَالِ Triste. 3. Triste et malheureux, funeste (jour).

مَكْسُوفٌ Qui a subi le changement كَسْفٌ (vers).

أَكَاسِفَةٌ *pl.* Cordonniers. *Voy.* أَسَاكِفَةٌ.

كَسْكَسَ Broyer, piler en petits morceaux.

كُسْكُسٌ Couscous, *sorte de mets fait de farine en usage en Afrique.*

كَسْكَسَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Action de piler. 2. Insertion de la lettre س à la suite du pronom ك, *provincialisme particulier à la tribu des Témimites ; p. ex.:* الزَّمْتُكِسْ *pour* الزَّمْتُكِ.

كُسْكَاسٌ Court et épais.

كَسِلَ *f. A.* (*n. d'act.* كَسَلٌ) 1. Être paresseux, négligent, fainéant, *et av.* عن *de la ch.*, négliger une chose, l'omettre par paresse. 2. Ne pas avoir d'éjection de sperme dans le coït, *av.* فِي. IV. 1. Rendre paresseux, fainéant, acagnarder quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose). 2. S'empêcher d'injecter le sperme dans l'utérus, *p. ex.* quand on ne veut pas avoir d'enfants. VI. Être paresseux, fainéant.

كِسْلٌ Corde lâche de l'archet avec lequel on carde le coton.

كَسِلٌ, *fém.* كَسِلَةٌ Paresseux, fainéant.

كَسْلَانُ, *fém.* كَسْلَانَةٌ, *pl.* كُسَالَى, كَسَالَى, كَسْلَى *et* كُسَالَى Paresseux, négligent, fainéant.

كُوسَلَةٌ *et* كُوسَالَةٌ Gland de la verge.

مِكْسَلٌ 1. Corde lâche de l'archet pour carder le coton. 2. Qui ne compte qu'un petit nombre d'hommes illustres, pauvre en illustrations (race, famille).

مُكْسِلٌ Qui reçoit de l'eau de peu de distance (lit d'un cours d'eau).

مِكْسَالٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Paresseux, fainéant. 2. Qui sort peu, qui a *ou* affecte de la langueur et de la mollesse dans ses mouvements, qui sort peu et ne se lève qu'avec peine. (*On le dit avec éloge d'une femme.*)

كَسَمَ (*n. d'act.* كَسْمٌ) 1. Broyer quelque chose de sec avec les doigts, *av. acc.* 2. Travailler pour entretenir sa famille. 3. Allumer (la guerre), *av. acc.*

كُسُومٌ Qui accomplit et exécute ce qu'il entreprend (homme).

أَكْسَمُ, *pl.* أَكَاسِمُ, يَكْسُومُ *et* أَكْسُومُ, كَيْسُومٌ Riche, fertile (se dit d'un jardin à la végétation luxuriante). — خَيْلٌ أَكَاسِمُ Grand nombre de chevaux.

كَسْمَلَ (*n. d'act.* كَسْمَلَةٌ) Marcher d'un pas serré.

كَسَا *f. O.* 1. Vêtir, revêtir quelqu'un

d'un vêtement, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.;* habiller quelqu'un. *De là* 2. Couvrir le temple de la Mecque du voile كِسْوَة, *av. acc.* 3. Mettre un vêtement, s'habiller. *On dit :* كَسَا ثَوْبًا. — كَسِيَ Être vêtu, habillé, porter un vêtement. II. (*n. d'act.* تَكْسِيَة) Vêtir, habiller quelqu'un d'un vêtement, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* III. Disputer d'illustration avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Habiller quelqu'un, *c.-à-d.* lui donner un vêtement, *av. acc. de la p.* V. Se vêtir de quelque chose, mettre, porter tel ou tel vêtement, telle chose en guise de vêtement; *au fig.* être orné de..., *av.* بـ *de la ch.* VIII. Être vêtu, se vêtir, mettre tel ou tel vêtement.

كَاسٍ *pour* كَاسِيٌ 1. Qui vêtit, qui habille quelqu'un. 2. Qui se vêtit, qui porte un vêtement.

كَسَاء Gloire, illustration.

كِسَاء, *pl.* أَكْسِيَة Vêtement, habillement.

كِسْوَة, كُسْوَة, *pl.* كِسًى, كُسًى *et* كَسَاوِى 1. Vêtement, habillement. 2. Voile *ou* draperie en riche étoffe fabriquée spécialement pour recouvrir le temple de la Mecque.

كُسًى, *pl.* أَكْسَاء *Voy.* كس *sous* كسا.

أَكْسَى 1. Mieux vêtu, qui porte plus de vêtements (qu'un autre). 2. Qui habille mieux, qui donne aux autres plus d'habillements.

كَشَّ *f. I.* (*n. d'act.* كَشِيش) 1. Produire un bruit, un frôlement (se dit d'un serpent quand il passe entre les herbes sèches, etc.). 2. Mugir (se dit d'une vache). 3. Commencer à grommeler, à mugir (se dit d'un chameau tout jeune). (*En parlant des chameaux plus âgés, on se sert successivement, selon leur âge, du mot* كت, *puis de* هدر, *et enfin de* قرقر.)

كُشّ Pollen, poussière du palmier mâle qui féconde le palmier femelle.

كُشَّة 1. Toupet. 2. Mèche bouclée de cheveux.

كَشِيش *n. d'act. de la* I. 1. Frôlement produit par un serpent qui passe. 2. Pétillement du feu qu'on entend lorsqu'on bat le briquet. 3. Pétillement du vin quand on en verse d'un vase dans un autre. 4. Premier mugissementd'un chameau toutjeune.

كَشَأَ *f. A.* 1. Manger, croquer quelque chose de tendre (*p. ex.* un concombre). 2. Rôtir de la viande au point de la dessécher. 3. Écorcher, dépouiller d'écorce *ou* de la peau supérieure, de coque, *av. acc.* (*comp.* قشر). 4. Balafrer, couper, blesser quelqu'un avec un sabre, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 5. Forcer une femme, *av. acc. de la p.* — كَشِئَ *f. A.* (*n. d'act.* كَشْأ, كَشَاء) 1. Se remplir de mangeaille, être repu de quelque chose, *av.* من *de la ch.* 2. Être pelé, écorché de manière que la peau de dessous paraisse sous la peau extérieure (se dit d'une outre). 3. Avoir la peau dure et gercée au point qu'elle s'écaille (se dit des mains). IV. Rôtir de la viande au point de la dessécher. V. 1. Manger de la viande rôtie et desséchée. 2. Être pelé, dépouillé d'écorce, de peau supérieure. 3. Être rempli, repu de...

كُشْأَة Vice, défaut.

كُشِىءٌ Rempli d'aliments, repu.

كَشِىءٌ 1. Rempli d'aliments, repu. 2. Trop rôti, au point d'être desséché (se dit des viandes).

كَشَبَ (n. d'act. كَشْبٌ) et II. (n. d'act. تَكْشِيبٌ) Dévorer avec avidité (de la viande).

كَشُوثٌ — كَشْتٌ Tamarisc oriental.

كُشُوثٌ, كُشُوثَا et كَشُوثَاءُ, on l'écrit aussi كَشُوثٌ, أُكْشُوثٌ Plante parasite cuscuta. De là, فلان كشوث الشجر C'est un homme vil, un parasite.

كَشَحَ f. O. (n. d'act. كَشْحٌ) 1. Nourrir contre quelqu'un une haine secrète, av. ب de la ch. et لِ de la p.; la porter, pour ainsi dire, dans ses flancs كَشْحٌ. 2. Faire à quelqu'un avec un fer chaud une cautérisation aux hypocondres, av. acc. de la p. 3. Balayer, nettoyer (une maison, etc.), av. acc. (Voy. كسح). 4. Détourner quelqu'un de quelque chose, av. acc. de la p. et عن de la ch. 5. Séparer, disperser (une peuplade, la foule), av. acc. 6. Se disperser en quittant quelque chose, p. ex. une aiguade où l'on était venu en foule, av. عن de la ch. 7. Porter sa queue entre ses fesses (se dit d'un cheval). — Au passif, كُشِحَ Avoir mal aux hypocondres. II. (n. d'act. تَكْشِيحٌ) 1. Imprimer une marque aux hypocondres avec un fer chaud, av. acc. de la p. 2. Peler, ôter l'écorce. III. (n. d'act. مُكَاشَحَةٌ) Nourrir ou concevoir contre quelqu'un une haine secrète, av. acc. de la p. V. Forcer une femme et cohabiter avec elle, av. acc. de la p. VII. S'éloigner de l'eau, de l'abreuvoir, etc., et se disperser, av. عن de la ch.

كَشْحٌ, pl. كُشُوحٌ 1. Coquillage dont on se sert pour calandrer et lustrer les étoffes peintes. 2. Hypocondres, flancs, endroit du corps entre les côtes et les hanches. On dit: طوى كَشْحَهُ عنّى pour dire, Il rompit ses liaisons avec moi.— طويتُ كشحى على الامر littéralem. J'ai ployé mes flancs sur cette affaire, pour dire, je cachai l'affaire.

كُشَحٌ Maladie des hypocondres.

كَاشِحٌ Qui nourrit une haine secrète contre quelqu'un.

كِشَاحٌ Marque empreinte avec un fer rouge à l'endroit كَشْح.

كُشَاحَةٌ Haine secrète.

كَشُوحٌ Qui coupe.—الكشوح Elkechouh, nom d'un des sept sabres offerts par la reine Balkis (بلقيس) à Salomon.

مِكْشَحٌ et مِكْشَاحٌ 1. Tranchant d'un sabre. 2. Hache.

مَكْشُوحٌ Affecté d'une maladie aux hypocondres كَشْح.

كَشَخَ — II. كَشَّخَ (n. d'act. تَكْشِيخٌ) et كَشْخَنَ Traiter quelqu'un d'entremetteur de sa propre femme, lui dire يا كشخان.

كَشْخَانٌ Celui qui se fait l'entremetteur de sa propre femme.

كَشَدَ f. I. 1. Mordre quelqu'un, mordre à quelque chose, av. acc. de la ch. 2.

Traire une femelle avec trois doigts. IV. Écumer (le beurre), *av. acc.*, ôter l'écume.

كَشْدٌ 1. Gain, profit. 2. Nombreux, abondant.

كَشِدٌ, كَاشِدٌ, *pl.* كُشُدٌ Qui gagne beaucoup et nourrit bien les gens de sa maison.

كَشُودٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Qui donne un filet abondant de lait lorsqu'on la trait avec trois doigts (chamelle). 3. Qui a le canal des trayons très-étroit (chamelle).

كَشَرَ *f. I.* (*n. d'act.* كَشْرٌ) 1. Découvrir, faire voir, *p. ex.* ses dents en écartant les lèvres, *av.* عن *des dents. De là* 2. Sourire (*syn.* بسم V.).— كَشَرَ S'enfuir, se sauver. III. (*n. d'act.* مُكَاشَرَةٌ) 1. Montrer à quelqu'un ses dents. *De là* 2. Sourire à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Montrer ses dents, les dents.

كُشَرٌ 1. Pain sec. 2. Rafle, grappe de raisin dont on a mangé les baies.

كِشْرَةٌ Action de montrer les dents en écartant les lèvres.

جَارٌ مُكَاشِرٌ Voisin d'en face (*Voy.* مُكَاسِر).

كَشَطَ (*n. d'act.* كَشْطٌ) 1. Oter de dessus une chose ce qui lui sert de couverture, *p. ex.* la housse du dos du cheval, *av. acc. et* عن. 2. Oter l'écume du pot, etc. 3. Écorcher un chameau, *av. acc.*, *c.-à-d.* ôter la peau du chameau égorgé. — *Au passif,* كُشِطَ Être déplacé, ôté de sa place. VII. Être ôté; être dissipé, se dissiper (se dit, *p. ex.*, de la peur). X. Oter, enlever la couverture, *av. acc.*

كَشَطَةٌ *pl.* (*de* كاشط) Ceux qui ont chacun une part au chameau égorgé et écorché.

كِشَاطٌ 1. Action d'ôter ce qui couvre une chose et de la mettre à nu. 2. Peau ôtée d'une bête. *On dit, p. ex.:* ارفع كشاطها لانظر الى لحمها Otes-en un peu la peau pour que j'en voie la chair (du chameau égorgé).

مَكْشُوطٌ Oté de dessus (peau).

كَشَعَ *f. A.* S'éloigner de quelqu'un, le quitter, *av.* عن *de la p.*— كَشِعَ (*n. d'act.* كَشَعٌ) Être troublé et inquiet.

كَشَفَ *f. I.* (*n. d'act.* كَشْفٌ, كَاشِفَةٌ) 1. Mettre à nu, découvrir (en ôtant la couverture, le couvercle, le voile), *av.* عن *de la ch. que l'on découvre. On dit :* كشفوا عن ساق الجد *pour dire,* Ils ont fait tous leurs efforts (*littéralem.* ils découvrirent les cuisses de leur effort : *métaphore empruntée à l'habitude de se retrousser quand on travaille avec effort*).— يا ستار لا تكشف الاستار O toi qui caches, qui couvres de ton égide (ô Dieu!), ne soulève pas les voiles qui cachent nos péchés! *De là* 2. Révéler, manifester, déclarer, faire voir. 3. Reconnaître, faire la reconnaissance d'un pays, etc. 4. Déshabiller quelqu'un. 5. Afficher quelqu'un, *ou* lui faire un affront (en mettant à nu ses actions, ses fautes), *av. acc. de la p., et par extens.* 6. Mettre en fuite (l'ennemi), *av. acc. de la p.* 7. (*n. d'act.* كِشَافٌ) Se laisser couvrir par un mâle tout en étant pleine. 8. Recevoir le mâle dans les deux années consécutives (se dit d'une chamelle). 9. Concevoir deux fois dans la même année (se dit d'une brebis) (*Voy. plus bas au* كَشْفٌ). — كَشِفَ Être

mis en fuite. II. (*n. d'act.* تَكْشِيفٌ) 1. Découvrir, mettre à nu, *av. acc. de la ch.* 2. Forcer quelqu'un à découvrir, à révéler, à déclarer quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُكَاشَفَةٌ) 1. Révéler quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* 2. Chercher à explorer, se livrer à des investigations. 3. Agir ouvertement avec quelqu'un, cartes sur table, *av. acc. de la p.* 4. Être ennemi déclaré de quelqu'un, ne pas lui cacher son inimitié, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* IV. 1. Rire de manière que les lèvres se retroussent et laissent voir les mandibules. 2. Mettre bas pendant deux années consécutives (se dit d'une chamelle). 3. Avoir des chamelles dites كَشُوفٌ. V. 1. Paraître, apparaître, être à découvert, se déclarer dans tout son éclat. *On dit :* تَكَشَّفَ البرقُ Il se fit des éclairs éblouissants. 2. Retenir du mâle, être fécondée (se dit d'une chamelle). VI. *au pl.* Se faire voir, se découvrir réciproquement ses fautes, ses vices. VII. Être découvert, dévoilé, mis à nu, apparaître. VIII. 1. Se coucher tout de son long et se prêter à la cohabitation (se dit d'une femme), *av.* ل *de l'homme.* 2. Couvrir sa femelle (en parlant du bélier). X. 1. Être ouvert, manifeste; se déclarer, apparaître. 2. Demander à quelqu'un de découvrir quelque chose, de dévoiler, de révéler quelque chose, *av.* عن *de la ch. et acc. de la p.*

كَشْفٌ 1. *n. d'act. de la* I. Action de découvrir, de mettre à nu, d'ôter le couvercle, le vêtement.—يوم كشف الساق Jour où les cuisses seront découvertes, *c.-à-d.* jour du jugement dernier (*car alors on se découvrira et l'on se frappera les cuisses de désespoir et de dépit*). — كشفُ الدكّ Découverte des falsifications (dans les aliments *ou* denrées). — كشف الاخبار Examen des nouvelles, des récits. 2. Action de tirer au clair, enquête. — لَدَى الكشف Lors de l'enquête (sur tel ou tel accident). 3. Rapport officiel (présenté à un supérieur). 4. Explication d'un sens mystérieux, etc. 5. *Chez les Druses,* Tout le temps que Hakim biemrillah est absent jusqu'au moment où il revient pour déclarer sa présence et assurer l'empire à sa religion. 6. *Voy.* كَشَفٌ.

كَشَفٌ 1. Inversion en sens inaccoutumé des cheveux du toupet tournant en cercle. 2. Contorsion de l'os de la queue chez le cheval.

كَشَفَةٌ L'endroit même du front où a lieu le كَشَفٌ.

كَاشِفٌ 1. Qui découvre quelque chose en ôtant le voile, qui dévoile, qui révèle, qui manifeste, qui fait une enquête. 2. Qui explique un mystère, *ou* le sens abstrus d'un livre. 3. *En Ég.* Kachef, chef d'un district.

كَاشِفَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Fém. de* كَاشِفٌ. 3. *pl.* كَوَاشِفُ Ce qui affiche quelqu'un et lui cause de l'affront.—كَشَفَتْهُ الكواشف Il a subi toute sorte d'affronts.

كَشَّافٌ 1. Qui dévoile, qui découvre. 2. Qui explique le sens caché. *De là,* الكشّاف *Titre du commentaire du Coran de Zamakhchari.*

كَشُوفٌ *fém.* Qui étant pleine se laisse couvrir par un mâle (chamelle).

كَشِيفٌ 1. Étendu, déployé (vêtement). 2. Qui brille dans tout son éclat, dans toute sa force (éclair). 3. Révélé, dévoilé, manifesté.

أَكْشَفُ, *pl.* كُشْفَانٌ 1. Qui est à découvert. *De là* 2. Qui n'a pas de bouclier *ou* de casque, qui combat sans bouclier *ou* sans casque. 3. Qui fuit, qui se sauve (du champ de bataille), qui évite le combat. 4. Qui a l'os de la queue contourné. 5. Qui a les cheveux du toupet contournés.

كَشْفَاءُ *Fém. de* أَكْشَفُ. — جبهة كشفاء Front très-découvert.

مُكَاشَفَةٌ 1. *n. d'act. de la* III. Révélation, action de faire connaître quelque chose à quelqu'un. 2. Extase, état de l'homme voué à la vie contemplative, lorsqu'il voit l'essence de Dieu à découvert, sans qu'il s'interpose rien qui la cache à l'homme.

مَكْشُوفٌ 1. Découvert, dévoilé, manifesté. — مكشوف الرأس Qui a la tête découverte. 2. Expliqué. 3. *Voy.* مَكْسُوفٌ.

كَشْكٌ, كِشْكٌ — كشك 1. Tisane d'orge. 2. Mets fait de froment cuit dans du lait.

كَشْكَشَ 1. Produire un frôlement en glissant entre les herbes sèches (se dit d'un serpent). 2. S'enfuir précipitamment. — *Au passif*, Être épuisé. — بَحْرٌ لا يُكَشْكَشُ C'est une mer inépuisable.

كَشْكَشَةٌ 1. Frôlement qu'on entend quand un serpent glisse parmi les herbes sèches. 2. Fuite précipitée. 3. Changement de la lettre ك en ش, *ou* addition de la lettre ش après le pronom ك (*provincialisme particulier aux Arabes de la tribu d'Açad* اسد *et de Rebia* ربيعة) ; *p. ex.* عَلَيْشِ *pour* عَلَيْكِ.

كَشَمَ (*n. d'act.* كَشْمٌ) Couper net, entièrement, sans rien laisser (*p. ex.* le nez à quelqu'un), *av. acc.* — كَشِمَ (*n. d'act.* كَشَمٌ) Éprouver quelque perte, quelque atteinte, *soit* dans son corps, *soit* dans son honneur. VIII. Couper entièrement (le nez), *av. acc.*

كَشَمٌ Loup-cervier.

أَكْشَمُ 1. Loup-cervier. 2. Qui a éprouvé quelque perte dans son corps en perdant un membre, *ou* qui a éprouvé quelque atteinte dans son honneur.

كَشْمَرَ 1. Écraser (le nez à quelqu'un), *av. acc.* 2. Faire des grimaces en se mettant à pleurer.

كُشَامِرٌ Laid (de visage).

كِشْمِش Raisin de Corinthe.

كَشَا (*n. d'act.* كَشْوٌ) Mordre à une chose, et ensuite la retirer de la bouche, *av. acc.*

كُشْيَةٌ, *pl.* كُشًى Graisse *ou* bout de la queue du lézard d'Afrique ضبّ.

كَصَّ *f. I.* 1. (*n. d'act.* كَصٌّ, كَصِيصٌ) Avoir une voix aiguë, criarde. 2. (*n. d'act.* كَصٌّ) Être réuni, rassemblé, ramassé. 3. (*n. d'act.* كَصِيصٌ) Être très-fréquenté, réunir toujours une foule, *av.* ب *des p.* (se dit d'une aiguade où il y a toujours foule). IV. S'enfuir, être mis en fuite. VI.

et VIII. Se réunir en foule, se presser quelque part, faire queue.

كَصِيص 1. N. d'act. de la I. 2. Bourdonnement des sauterelles. 3. Mouvement. 4. Tremblement causé par la frayeur; frayeur. 5. Malaise qui survient à la suite d'un travail pénible. 6. Inquiétude, émotion.

كَصِيصَةٌ 1. Foule. 2. Filet avec lequel on prend les gazelles. 3. Gîte de la gazelle.

كَصَمَ 1. (n. d'act. كَصْمٌ) Repousser quelqu'un avec violence, av. acc. de la p. 2. (n. d'act. كُصُومٌ) Éprouver un échec et revenir sans avoir rien obtenu.

كَصَى (n. d'act. كَصْيٌ) Tomber dans l'abaissement et l'avilissement, après avoir joui de la considération.

كَصْكَصَ (n. d'act. كَصْكَصَةٌ) Marcher d'un pas rapide.

كَصَلَ (n. d'act. كَصْلٌ) Repousser quelqu'un, av. acc. de la p.

كَظَّ (n. d'act. كَظٌّ) 1. Rendre quelqu'un lourd au point qu'il ait de la peine à se remuer et à respirer (se dit de la grande quantité de ce qu'on a mangé), av. acc. de la p. 2. (n. d'act. كِظَاظٌ, كَظَاظَةٌ) Affecter gravement, affliger, causer de la peine à quelqu'un, av. acc. de la p. (se dit d'une chose, d'un événement). III. (n. d'act. كِظَاظٌ, مُكَاظَّةٌ) Combattre quelqu'un avec acharnement. VI. Se détester réciproquement; se persécuter (en parlant de plusieurs). VIII. 1. Se bourrer de quelque chose au point de ne pouvoir plus respirer. 2. Être engorgé au point de n'offrir aucune issue à l'eau, etc. (se dit d'un canal, d'un conduit d'eau), av. ب de l'eau.

كَظٌّ 1. Surchargé d'affaires. 2. Dur, intraitable, difficile à manier (homme).

كِظَّةٌ Surcharge de l'estomac causée par une grande quantité d'aliments avalés.

كِظَاظٌ Difficulté d'une affaire qui surpasse les forces; fatigues causées par l'encombrement des affaires.

كَظِيظٌ 1. Surchargé par un travail trop lourd. 2. Foule, encombrement. — على باب فلان كظيظ Il y a foule, on fait queue à la porte d'un tel.

مَكْظُوظٌ, مُكَظَّظٌ Surchargé de travaux, qui succombe sous leur poids.

كَظَبَ (n. d'act. كُظُوبٌ) Être très-gras.

كَظَرَ 1. Tailler une coche à l'extrémité de l'arc pour y fixer le nerf, av. acc. de l'arc. 2. Tailler un creux dans le bois زَنْدَةٌ sur lequel on applique un autre morceau de bois pour en tirer du feu à l'aide du frottement.

كِظْرٌ Nerf ou boyau aplati avec lequel on entoure le bout de l'arc à la coche.

كُظْرٌ 1. Graisse des reins. 2. Bord du vagin. 3. pl. أَكْظَارٌ Coche, entaille au bout de l'arc dans laquelle on applique le nœud formé par le nerf aplati كِظْر. 4. Creux au haut de la poitrine, entre les deux clavicules.

كُظْرَةٌ N. d'unité de كُظْرٌ 2. 3.

كَظْكَظَ (n. d'act. كَظْكَظَةٌ) Être très-rempli et tendu (se dit du ventre rempli d'aliments ou d'une outre remplie d'eau). II. تَكَظْكَظَ

1. Manger au point de se remplir le ventre. 2. Se tenir droit étant assis en mangeant (et non pas le corps incliné), comme fait celui qui a déjà beaucoup mangé et qui mange encore.

كَظَمَ f. I. (n. d'act. كُظُومٌ) 1. Suspendre, arrêter la rumination (se dit d'un chameau). 2. (n. d'act. كَظْمٌ) Intercepter (la respiration); étouffer, comprimer (sa colère). 3. Fermer (la porte). 4. Boucher (un passage, un conduit); remplir, boucher l'espace entre deux maisons; condamner un passage, av. acc.—*Au passif*, كُظِمَ (n. d'act. كُظُومٌ) Se taire tout à coup.

كَظَمٌ et كَظْمٌ, pl. كِظَامٌ Canal de déglutition, gosier, bouche.

كَاظِمٌ, pl. كُظَّمٌ 1. Qui bouche, qui obstrue un passage. 2. Qui arrête, qui intercepte (la respiration); qui étouffe (sa colère, etc.). — الكاظمين الغيظَ Ceux qui maîtrisent leur colère. 3. Qui intercepte sa propre voix, *c.-à-d.* qui se tait. — قومٌ كُظَّمٌ Gens qui se taisent. 4. *pl.* كُظُومٌ Qui s'abstient de ruminer (chameau). 5. Kadhim, Kazim, *n. pr. d'homme.*

كِظَامٌ 1. Engorgement. 2. Bouchage. 3. Ce qui sert à lier, à serrer pour consolider quelque chose (*syn.* ثِقَةٌ). — اخذ بكظام الامر Il a saisi l'affaire par le plus fort côté.

كِظَامَةٌ 1. Nerf aplati avec lequel on entoure le haut d'une flèche pour faire mieux tenir le fer; courroie avec laquelle on entoure les bouts de l'arc. 2. La partie de la flèche où on la garnit de plumes. 3. Ficelle avec laquelle on serre le nez d'un chameau. 4. Anneau où aboutissent les ficelles auxquelles est suspendu le plateau de la balance. 5. *pl.* كَظَائِمُ Issue, *en gén.*; issue d'une vallée. 6. Embouchure d'une rivière. 7. Canal urinatoire. 8. Puits qui communique avec celui d'à côté par une issue souterraine.

كَظِيمٌ 1. Obstrué, bouché. 2. Intercepté. 3. Étouffé, comprimé. *De là* 4. Qui sait étouffer, maîtriser sa colère. 5. Triste, oppressé par le chagrin, et qui se tait sous le poids de la tristesse.

كَظِيمَةٌ, *pl.* كَظَائِمُ 1. *Voy.* كظامة 8.; 2. Grande outre faite de deux peaux cousues ensemble.

مَكْظُومٌ 1. Étouffé, intercepté, comprimé (effort de respiration, accès de colère, etc.). 2. Oppressé par l'angoisse, etc.

كَظَا Être dur (se dit des chairs, de la viande; *syn.* حظا, بظا). V. Être gonflé de graisse (se dit des chairs, de la viande).

كاظ *pour* كَاظِي, *fém.* كَاظِيَةٌ Dur.

كَعَّ (كَعَعْتُ et كَعِعْتُ) f. I. O. (n. d'act. كُعُوعٌ) Être pusillanime. IV. 1. Rendre peureux, *av. acc. de la p.* 2. Retenir quelqu'un et l'empêcher d'aborder quelque chose, *av.* عن *de la ch. et acc. de la p.*

كَعٌّ 1. Pusillanime, lâche, poltron. 2. Fin, délicat. — كَعُّ الوَجْهِ Qui a les traits du visage fins, doux.

كَاعٌّ Pusillanime, lâche, poltron.

كَعَبَ f. I. O. (n. d'act. كِعَابَةٌ, كُعُوبٌ, كُعُوبَةٌ) 1. Avoir les deux mamelles déjà développées et arrondies. 2. Remplir (un

vase), *av. acc.* 3. Être déjà parfaitement formé et arrondi (se dit de chaque mamelle d'une femme). II. (*n. d'act.* تَكْعِيبٌ) 1. Avoir le sein formé, *c.-à-d.* les deux mamelles parfaitement arrondies (se dit d'une jeune fille). 2. Donner à quelque chose une forme cubique, former en cube, *av. acc.* IV. Se dépêcher, se presser.

كَعْبٌ, *pl.* كِعَابٌ, كُعُوبٌ, أَكْعُبٌ 1. Jointure, articulation des os. 2. Cou-de-pied, os saillant à l'empeigne. 3. Talon. 4. *pl.* كِعَابٌ, كَعْبٌ Dé à jouer. 5. Cube, corps de forme cubique. 6. Cube (en arithmétique). 7. *pl.* كُعُوبٌ Nœud (dans le roseau, etc.). 8. Tas, pile de... 9. Quantité de lait versée en une fois *ou* donnée à la fois par une femelle. 10. Gloire, illustration. — *Au duel,* الكعبان Les deux bouts ferrés de la lance.

كَعْبٌ Mamelle (de la femme).

كَعْبَةٌ, *pl.* كَعَبَاتٌ 1. *n. d'unité de* كَعْبٌ Dé à jouer. 2. *Toute* maison de forme carrée et formant un cube. *De là,* الكعبة La Caaba, Ka'ba, Kaaba, *très-ancien temple de la Mecque, appelé autrement* بَيْتُ الله Maison de Dieu, *et qui est le but du pèlerinage des mahométans.*

كُعْبَةٌ Virginité.

كَاعِبٌ, *pl.* كَوَاعِبُ 1. Arrondi, tout à fait formé (se dit des mamelles d'une jeune fille). 2. Qui a les deux mamelles développées et arrondies (jeune fille).

كِعَابٌ *et* كَعَّابٌ Qui a le sein développé, tout à fait formé et arrondi.

مُكَعَّبٌ 1. Cubique. 2. Tout à fait formé, développé et arrondi (sein, mamelles d'une jeune fille). 3. Roulé, plié en une pièce, en balle (étoffe). 4. Dont le dessin est en dés, en petits cubes (étoffe).

مُكْعِبٌ 1. Développé, formé et arrondi (sein, mamelle). 2. Qui a le sein formé et les mamelles arrondies (jeune fille).

مُكَعَّبَةٌ Panier.

مُتَكَعِّبٌ *Voy.* مُكْعِبٌ 1.

كَعْبَرَ Abattre, couper avec le sabre la tête d'un os *ou* quelque nodosité, *av. acc. et* بِ.

كُعْبُرَةٌ Femme grosse et mal faite.

كُعْبُرَةٌ, *pl.* كَعَابِرُ 1. Nœud, nodosité, ce qui forme un nœud, une saillie. 2. Tête d'un os. 3. Qui forme un tas. 4. Os saillant au bas de l'avant-bras, à l'endroit où il joint la main. 5. Gros os de la hanche. 6. Os gros et épais. 7. Grosse pièce de viande. 8. Fiente séchée à la queue du chameau. 9. Balles et ordures qu'on sépare du blé en le nettoyant.

كُعْبُورَةٌ Amassé et formant un tas. *On dit:* شيء كُعْبُرَةٌ *et* شيء كعبورة.

كَعْبَشَ (*n. d'act.* كَعْبَشَةٌ) 1. Saisir une chose et la serrer. 2. Se traîner, marcher comme un homme qui a des entraves aux pieds. 3. Joindre, rapprocher les pieds pour faire un saut. II. تَكَعْبَشَ Être ridé, ratatiné.

كعت — IV. أَكْعَتَ 1. Se dépêcher, aller vite. 2. S'asseoir, se rasseoir. 3. Être agité et, *pour ainsi dire,* gonflé de colère.

كَعْتٌ, *fém.* كَعْتَةٌ Petit, court.

كُعْتَةٌ Bouchon d'un flacon en verre.

كُعَيْتٌ, *pl.* كِعْتَانٌ Rossignol.

كَعْتَرَ 1. Marcher en chancelant comme un homme ivre, *av.* فِى *de la marche.* 2. Marcher rapidement, se dépêcher.

كعثب — II. تَكَعْثَبَ Être rempli, bien tendu (se dit d'un sac).

كُعْثُبٌ 1. Épais et gros (se dit du pubis). 2. Parties naturelles de la femme. 3. Femme qui a le pubis très-gros.

كعد — كَعْدٌ Sac.

كُعْدَةٌ Bouchon d'un flacon en verre.

كَعِرَ 1. Avoir le ventre tendu, gros, et être gras (se dit d'un petit garçon). 2. Avoir la bosse chargée d'une graisse compacte (se dit d'un chameau). V. تَكَعَّرَ, IX. اِكْعَرَّ, *et* XI. كَوْعَرَ Avoir la bosse chargée d'une graisse compacte.

كَعِرٌ Gras et qui a le ventre tendu (jeune garçon).

كُعْرٌ *Sorte de* plante à épines.

كَيْعَرٌ Gras, gros (en parlant d'un lionceau).

كُعْوُرَةٌ Qui a un grand nez.

أَكْعَرُ Gras et qui a le ventre tendu.

مُكْعِرٌ 1. Gras. 2. Qui se dépêche, qui va vite.

كَعَزَ *f. A.* Cueillir, ramasser avec les doigts, *av. acc. de la ch.*

كعس — كَعْسٌ, *pl.* كِعَاسٌ 1. Os des articulations (des jambes et des mains). 2. Os des phalanges des doigts.

كَعْسَبَ 1. Se mettre à courir. 2. Marcher en chancelant comme un homme ivre.

كَعْسَمَ S'enfuir, tourner le dos et se sauver.

كَعْسَمٌ, *pl.* كَعَاسِمُ Ane sauvage.

كُعْسُومٌ, *pl.* كَعَاسِيمُ Ane domestique.

كَعَصَ *f. A.* Manger, avaler. *Voy.* كَأَصَ.

كَعِيصٌ Piaulement (d'un poulet *ou* d'une souris).

كَعْطَلَ 1. Se mettre à courir. 2. Allonger, étendre (la main), *av.* بِ.

كَعْطَلٌ Violent, fait avec effort (course, etc.).

مُكَعْطَلٌ *Voy. le préc.*

كعك — كَعْكٌ Biscuit, craquelin sucré. *Voy.* كحك.

كعكب — كُعْكُبَةٌ, كُعْكُبِيَّةٌ Coiffure faite de manière que quatre mèches de cheveux sont tressées et la cinquième introduite entre elles.

كَعْكَعَ 1. Effrayer, faire peur, ahurir et rendre timide. 2. Retenir, contenir quelqu'un et l'empêcher d'aborder quelque chose, *av. acc. de la p.* 3. Mêler, mélanger en secouant quelque chose. II. 1. Être ahuri et rendu timide. 2. Être contenu et empêché de se livrer à quelque chose.

كُعْكُعٌ Timide, peureux.

كعل — V. تَكَعَّلَ Se coller, adhérer et tenir fortement à quelque chose.

كَعَلٌ 1. Excréments (de tout animal) au moment de l'excrétion. 2. Ordures sèches qui s'agglutinent sur les testicules des moutons. 3. Dattes collées les unes contre

les autres. 4. Homme petit et noir. *De là* 5. Petit pâtre. 6. Homme riche et avare.

كُعُلٌ *Voy.* كُعَلٌ 4.

مُكَعَّلٌ 1. Gonflé de colère. 2. Qui secoue les fesses en marchant.

كَعَمَ *f. A.* (*n. d'act.* كَعْمٌ) 1. Museler un chameau avec le كعام pour l'empêcher de mordre *ou* de manger, *av. acc.* 2. Couvrir un vase d'un couvercle et le serrer d'une ficelle, *av. acc.* 3. (*n. d'act.* كَعْمٌ, كَعُمٌ, كُعُومٌ) Baiser quelqu'un sur la bouche *ou* sur les joues de toute la bouche et comme si on avalait quelque chose, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُكَاعَمَةٌ) 1. *Voy. la* I. 3. *av. acc. de la p.* 2. Coucher avec une femme enveloppé dans le même drap *ou* vêtement, *av. acc. de la p.*

كِعْمٌ, *pl.* كِعَامٌ Étui, boîte, gaine.

كِعَامٌ Muselière avec laquelle on serre le museau d'un chameau pour l'empêcher de mordre *ou* de manger.

كُعُومٌ *pl.* Tracés des routes, issues des routes.

مَكْعُومٌ, كَعِيمٌ Muselé, qui a le museau serré d'un كِعَامٌ.

كعن — IV. أَكْعَنَ Perdre sa vivacité et retomber dans la torpeur.

كعنب — كَعْنَبٌ 1. Petit, court. 2. Lion. 3. Qui a des bosses à la tête (homme).

كَعَانِبُ *pl.* Bosses, protubérances (sur la tête, etc.).

كُعَانِبٌ Lion.

مُكَعْنَبٌ — تَيْسٌ مكعنب القرن Bélier qui a les cornes contournées et en cercle.

كعنس — II. تَكَعْنَسَ 1. S'enfoncer, se plonger dans quelque chose. 2. S'embarrasser, s'entortiller dans les filets, *av.* فِي (se dit d'un oiseau).

كَعَا (*n. d'act.* كَعْوٌ) Être lâche, paresseux et poltron.

كَاعٍ *pour* كَاعِيٌ Qui prend la fuite.

أَكْعَاءٌ *pl.* Peureux, timides, poltrons.

كَاغَدٌ, كَاغِدٌ, كَاغَذٌ, كاغط, *pl.* كَوَاغِدُ Papier.

كَاغِدِيٌّ Marchand de papier, papetier.

كَفَّ *f. O.* (*n. d'act.* كَفٌّ) 1. Coudre très-serré (une étoffe, une robe, etc.), *av. acc.*; ourler. 2. Border en soie, *av. acc.* 3. S'entortiller les pieds, etc., avec un chiffon, *av. acc.* 4. Remplir trop (un vase), *av. acc.* 5. Éloigner, repousser quelqu'un, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 6. Se contenir et s'abstenir de quelque chose, *av.* عن *de la ch.— Impératif masc.* كُفَّ, *fém.* كُفِّي Abstiens-toi, laisse là. 7. (*n. d'act.* كُفُوفٌ) Avoir les dents usées par l'âge (se dit d'une chamelle). 8. كَفَّ بَصَرُهُ *et au passif* كُفَّ بَصَرُهُ Il a été comme aveuglé, sa vue a été bouchée, il n'a rien vu. V. Tendre la main (كَفٌّ) pour recevoir quelque chose *ou* pour demander l'aumône. VII. S'éloigner, se reculer, *av.* عن *du lieu.* X. 1. Tendre la main pour recevoir quelque chose *ou* pour demander l'aumône, *av.* ب *de la ch. qu'on reçoit.* 2. *absol.* Tendre la main, mendier (se dit d'un mendiant). 3. Tenir la main sur les yeux en guise de garde-vue pour ne pas être

ébloui par le soleil en regardant quelque chose, *av. acc. de la ch. qu'on regarde*. 4. Entourer quelque chose, faire un cercle autour pour voir *ou* examiner quelque chose, *av.* حول. 5. Se rouler en spirale (se dit d'un serpent). 6. Être très-abondant (se dit d'une chevelure). 7. Chercher à repousser quelqu'un, *av. acc. de la p.*

كَفٌّ, *pl.* كُفٌّ, أَكُفٌّ, كُفُوفٌ 1. Paume de la main, creux formé par la paume de la main. 2. Main (jusqu'au poignet). 3. Pied d'un quadrupède palmipède. 4. Botte, faisceau, ce qui peut tenir dans la main. 5. Pourpier. 6. Graine de chenevis, hachich. 7. Abondance des choses nécessaires, aisance. 8. *En pros.* Retranchement de la septième lettre dans le pied فاعلاتن *ou* مفاعيلن, ce qui le change en فاعلات *ou* en مفاعيل.

كَفُوفٌ 1. Ce qui suffit pour vivre. 2. Action de tendre la main pour demander l'aumône. 3. Traits circulaires du tatouage وشم.

كَفَّةٌ 1. *n. d'unité de* كف Creux de la main. 2. Plateau de la balance.— كَفَّةً كَفَّةً *et* كَفَّةً لِكَفَّةٍ *ou* كَفَّةً عَنْ كَفَّةٍ 1. Ouvertement et en présence. 2. En se tenant par les mains les uns avec les autres.

كِفَّةٌ, *pl.* كِفَفٌ, كِفَافٌ 1. Plateau de la balance. *De là, nom des étoiles appartenant à la constellation de* la Balance. 2. *Tout* objet rond. 3. Rond en bois d'un tambour de basque. 4. Creux dans lequel l'eau s'amasse. 5. Cavité, orbite.— الكِفَفُ Orbites des yeux. 6. Partie un peu plus creuse des gencives. 7. Filet (de chasseur). 8. Tranchant (d'un sabre). 9. Traits circulaires du tatouage وشم.

كُفَّةٌ, *pl.* كُفَفٌ *et* كِفَافٌ 1. Bord (d'une robe). 2. Bordure, lisière. 3. Bande longue de sables. 4. Bord, lisière, extrémité (de toute chose, *p. ex.* des nuages). *De là* 5. Matinée *ou* soirée, temps où le jour confine à la nuit. 6. Bord non ourlé d'une étoffe. 7. Foule, multitude. 8. Filet (de chasseur). 9. Le bas, la basque d'une cuirasse.

كَافٌّ, *pl.* كَفَفَةٌ 1. Qui éloigne, qui repousse. 2. Qui a les dents usées de vieillesse (chamelle).

كَافَّةٌ *et poét.* كَافَةٌ Totalité (*syn.* قاطبة).— كَافَّةً Tous, généralement.

كَفَافِ *forme de l'impératif*, Abstiens-toi! *ou* loin de moi! de nous! laisse-nous tranquilles!

كَفَافٌ 1. *av. le gén.* Égal, pareil, semblable à.... 2. Ce qui suffit pour vivre, moyens d'existence. — كَفَافًا Tout à fait.

كِفَافٌ, *pl.* أَكِفَّةٌ 1. La meilleure partie d'une chose. 2. Pourtour, circonférence (de tout objet). 3. Pourtour extérieur de l'oreille. 4. Bord, extrémité. 5. Tranchant *ou* pointe d'un sabre. — *Au pl.* أَكِفَّةٌ Nuages.

كَفُوفٌ Qui a les dents usées de vieillesse.

مَكْفُوفٌ, *fém.* مَكْفُوفَةٌ 1. Repoussé, refoulé. 2. Fermé, bouché. 3. Serré, lié. 4. *pl.* مَكَافِيفُ Aveugle. 5. Qui a subi le changement كَفّ (pied d'un vers).

مُسْتَكِفٌّ Grand nuage.

مُسْتَكْفَاتٌ *pl.* 1. Yeux. 2. Chameaux rassemblés de tous côtés.

كَفَأَ *f. A.* (*n. d'act.* كَفْءٌ) 1. Retourner, renverser (un vase, un meuble, un objet quelconque), *av. acc.* 2. Détourner quelqu'un d'une chose pour le tourner *ou* diriger vers une autre, *av. acc. de la p.* 3. Abandonner ce qu'on se proposait, y renoncer, *av.* عن *de la ch.* 4. Suivre, *av. acc. De là* 5. Entrer dans un défilé de manière que les uns suivent les autres au lieu de marcher de front, *av.* فى *du chemin.* 6. Pousser, mener, faire marcher devant soi, *av. acc. de la p.* 7. Être repoussé et mis en fuite. III. (*n. d'act.* كِفَاءٌ, مُكَافَأَةٌ) 1. Égaler quelqu'un, être égal à un autre, *av. acc.* 2. Réunir l'un et l'autre, et traiter également l'un et l'autre. *On dit, p. ex.:* كَافَأَ بين فرسين برمحه Il a percé de sa lance deux cavaliers à la fois. 3. Comparer, collationner. 4. Opposer, mettre en face. 5. Regarder, observer quelque chose, *av. acc.* 6. Repousser, refouler quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Rétribuer quelqu'un, le payer de ce qu'il a fait (en bien *ou* en mal), *av. acc. de la p.* IV. 1. Être incliné, penché. 2. Pencher, incliner (*p. ex.* un vase pour en verser le liquide), *av. acc.* 3. Retourner, renverser, *av. acc.* 4. Remplir, *av. acc.* 5. Incliner un peu l'arc en tirant, de manière qu'il ne soit ni dans la position verticale ni dans la position horizontale. 6. Garnir la tente de كِفَاءٌ. 7. Avoir fait beaucoup de petits (se dit des chamelles dans telle ou telle année). 8. Donner à quelqu'un le produit annuel de ses chameaux, *c.-à-d.* leur lait, leur poil et leurs petits de l'année, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 9. *On dit :* أكفأ ابلهُ كَفْأَتَيْنِ Il a partagé ses chamelles en deux parties, dont une produirait des petits dans l'année courante et l'autre dans l'année suivante. 10. Faire terminer les rimes de ses vers de manières différentes. V. Se pavaner, marcher avec fierté en agitant le corps tantôt d'un côté, tantôt de l'autre, *av.* فى *de la marche.* VI. *au pl.* 1. Être égaux les uns aux autres. 2. Se correspondre. 3. Se pencher, s'incliner, être incliné l'un vers l'autre. 4. S'enfuir. VII. 1. Se reculer. 2. S'enfuir. 3. Changer, être changé, altéré (se dit d'une couleur). VIII. Renverser, retourner (un vase, etc.), *av. acc.* X. Demander à quelqu'un des chamelles pour jouir de leur produit annuel, *c.-à-d.* de leur lait, de leur poil et de leurs petits, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

كَفْءٌ Intérieur, milieu d'une vallée.

كُفْءٌ, كُفُؤٌ, كِفْءٌ, كَفِيءٌ et كُفُوءٌ, *pl.* أَكْفَاءٌ, كِفَاءٌ, Égal, pareil.

كَفَاءٌ Égalité, parité d'une chose à l'égard d'une autre.

كِفَاءٌ 1. Égalité, parité. 2. Équivalent, autant qu'il faut. *On dit :* ما لى به قبل ولا كفاء *pour dire*, Je n'ai aucun moyen de le rétribuer comme il le mérite, *et pour dire*, je ne puis guère me mesurer avec lui. — الحمدُ لله كفاءَ الواجب Gloire à Dieu autant qu'il en est digne! 3. Égal, pareil, pair. — لا كفاءَ له Il n'a pas son égal, son

pareil. *Voy. plus haut le pl. de* كفء. 4. Pièce d'étoffe que l'on met au bas de la tente pour la réparer *ou* l'allonger. 5. Rideau, portière qui descend du haut de la tente jusqu'en bas.

كِفَاءَة, كَفَاءَة 1. Produit annuel des chameaux (*comme* le lait, le poil et les petits de l'année). 2. Produit annuel d'un palmier, d'un arbre, *et en gén. toute* la récolte de l'année en céréales.

كَفَاءَة 1. Égalité, parité. 2. Équivalent.

كَفِيءٌ 1. Intérieur, milieu d'une vallée. 2. Égal, pareil, équivalent d'un autre. 3. Altéré, changé.—كفيء اللون Altéré quant à la couleur, dont la couleur a passé.

كَفِيءٌ *et* كَفِيئَةٌ *masc.* Égal, pareil, semblable, équivalent d'un autre.

إِكْفَاءٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Disparité des voyelles finales des rimes dans un poëme.

اِكْتِفَاءٌ 1. *N. d'act. de la* VIII. 2. *Voy. n. d'act. de la* VIII. *de* كفى.

مُكَافَأَةٌ *n. d'act. de la* III. 1. Rétribution, récompense *ou* châtiment (pour le bien *ou* pour le mal). 2. Parité, égalité.

مُكَافِئٌ, *vulg.* مُكَافِي, *fém.* مُكَافِئَةٌ 1. Égal, pareil (quant à l'âge, etc.). 2. Équivalent, correspondant.

مَكْفُوءٌ 1. Incliné, penché. 2. Renversé (vase, etc.). 3. Qui a changé de couleur, dont la couleur est passée.

كَفَتَ *f. I.* (*n. d'act.* كَفْتٌ) 1. Attirer (un objet) à soi avec la main, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.;* ramasser, *p. ex.* les bouts de son vêtement. *On dit :* كَفَتَ ذَيْلَهُ Il ramassa la queue de sa robe. 2. Faire rentrer à la maison (*p. ex.* les enfants qui jouent au dehors). 3. Détourner quelqu'un de ce qu'il se proposait de faire, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 4. Pousser avec vigueur, faire marcher, mener. 5. Faire mourir quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 6. (*n. d'act.* كَفْتٌ, كِفَاتٌ, كَفَاتٌ, كَفِيتٌ, كَفَتَانٌ) Se ramasser et recueillir toutes ses forces pour voler *ou* pour courir avec la plus grande rapidité (se dit d'un oiseau, etc.). II. 1. Attirer à soi, rapprocher, ramasser, *av. acc.* 2. Détourner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* III. Courir à l'envi avec quelqu'un, rivaliser de vitesse à la course, *av. acc. de la p.* V. 1. Se ramasser, recueillir toutes ses forces pour courir plus vite. 2. Marcher rapidement et d'un pas saccadé en secouant les épaules (se dit d'un chameau). VII. 1. Être détourné de ce qu'on se proposait, *av.* عن *de la ch.* 2. Se contracter. 3. Être mince (se dit d'un cheval). 4. Être petit de taille. VIII. Prendre tout, s'emparer de tout, *av. acc.*

كَفْتٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mort, trépas. 3. Action de tomber et de se retourner tantôt sur le dos, tantôt le visage contre terre. 4. Mince, léger et agile (homme). 5. Petite marmite. 6. Pain sec, sans aucun assaisonnement.

كِفْتٌ 1. Petite marmite. 2. Sac. *De là* 3. *Tout* l'espace de la terre où le genre humain sera réuni au jour du jugement dernier.

كَفْتٌ *et* كُفُتَّةٌ Qui bondit et s'élance de

tout son corps, de manière qu'il est impossible de s'en rendre maître (cheval).

كَفَتَةٌ Feuille de la plante قلت. *Voy.* قلت.

كِفَاتٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Lieu où tout peut être réuni à la fois. — الارض كفات لنا La terre nous rassemblera (un jour) tous. 3. Mort subite. — مات كفاتًا Il est mort de mort subite.

كَفَّاتٌ Qui saisit quelque chose et s'en empare. *De là*, الكفات Lion.

كَفِيتٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mince, léger et agile. 3. Sac.

مُكَفِّتٌ Qui revêt deux cuirasses et met une tunique entre les deux.

مُكَافَتَةٌ Mort subite. — مات مُكَافَتَةً Il est mort d'une mort subite.

كَفَحَ *f. A.* (*n. d'act.* كَفْحٌ) 1. Découvrir, *av. acc.* (en ôtant le voile *ou* la couverture). 2. Regarder quelqu'un de travers, *av. acc. de la p.* 3. Être en face, mais à une certaine distance de... 4. Donner à l'improviste un baiser sur la bouche d'une femme, *av. acc. de la p.* 5. Aborder résolument son adversaire et en venir aux mains avec lui, rompre en visière, *av. acc. de la p.* 6. Frapper quelqu'un d'un bâton, *av. acc. et* بـ. 7. Tirer par-devers soi la bride du cheval, *av. acc.* 8. Chasser, éloigner quelqu'un, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* — كَفِحَ (*n. d'act.* كَفَحٌ) 1. Avoir peur, être timide. 2. Avoir honte de quelque chose, en rougir, *av.* عن *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُكَافَحَة, كِفَاح) 1. Regarder quelqu'un de travers, *av. acc. de la p.* 2. Engager résolument la lutte, en venir aux mains avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Éclater en injures contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Donner à l'improviste un baiser sur la bouche d'une femme, *av. acc. de la p.* 5. S'occuper soi-même d'une affaire, payer de sa personne, *av. acc. des affaires.* 6. Intercéder auprès de quelqu'un en faveur de..., *av.* في *de la p. et* لـ *de l'autre.* IV. 1. Repousser, éloigner quelqu'un d'un autre, *av. acc. et* عن. 2. Tirer, attirer à soi la bride du cheval, *av. acc.* 3. Mettre le mors, introduire de force le mors dans la bouche d'un cheval, *av. acc. du cheval.*

كَفَاحٌ 1. Biens de ce monde et de l'autre. 2. كِفَاحًا Ouvertement.

كَفِيحٌ 1. Pair, semblable, égal (*syn.* كُفْءٌ). 2. Camarade de lit. 3. Mari. 4. Hôte qui nous arrive à l'improviste.

أَكْفَحُ Noir.

كَفَخَ *f. A.* Porter un coup de bâton sur la tête de quelqu'un *ou* lui donner un soufflet sur la joue, *av.* على *ou acc. et* بـ.

كَفْخَةٌ Écume abondante.

مِكْفَخٌ 1. Solide (colonne, etc.). 2. Fort, robuste.

كَفَرَ 1. *f. I.* Couvrir, recouvrir quelque chose, *av.* على *de la ch.*; couvrir quelque chose de..., *av. acc. et* بـ; cacher, céler. *De là* 2. *f. O.* (*n. d'act.* كُفُور, كُفْر, كَفْر, كُفْرَان) Oublier *ou* renier les bienfaits reçus, *av. acc. ou* بـ *de la ch. De là* 3. Être ingrat envers quelqu'un, *av. acc. de la p.*,

et 4. Être infidèle, incrédule, ne pas croire en Dieu unique, *av.* ب. *On dit :* كفر بالله Il ne croit pas en Dieu (*comp.* شرك IV.). 5. Rendre hommage à la manière des Perses, *c.-à-d.* en se prosternant devant quelqu'un. II. (*n. d'act.* تَكْفِير) 1. Couvrir, recouvrir quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Se cacher dans quelque chose ; *de là,* se couvrir entièrement de quelque chose. *On dit :* كفّر فى الحديد *et* فى السلاح Il s'arma jusqu'aux dents. 3. Couvrir une action par une autre, un crime *ou* un péché par quelque acte méritoire, *c.-à-d.* l'expier, faire une expiation, *av.* عن *de la ch. De là, on dit :* كفّر عن يمينه Il fit telle *ou* telle chose pour expier le serment, *c.-à-d.* pour s'en dégager. 4. Pardonner à quelqu'un un péché, un crime, *av.* عن *de la p. et acc. de la ch.* 5. Être innocent. 6. S'humilier devant quelqu'un, *surtout* en se présentant devant lui la tête baissée et les mains croisées sur la poitrine, *av.* ل *de la p.* 7. Mettre la couronne sur la tête d'un homme proclamé roi, *av. acc. de la p.—Au passif,* كُفِّرَ لَهُ On le couronna. III. Nier devoir quelque chose à quelqu'un, nier la dette, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* IV. 1. Appeler quelqu'un infidèle (كافر), l'accuser de ne pas croire en Dieu, *av. acc. de la p.* 2. Blasphémer. 3. Habiter un village, vivre toujours dans le même village. VIII. Habiter toujours le même village (*Voy.* كَفْر).

كَفْرٌ 1. *n. d'act. de la* I. Adoration, hommage rendu au prince à la manière des Perses, *c.-à-d.* en se prosternant. 2. *pl.* كُفُورٌ Village. — كَفْرًا كَفْرًا De village en village. 3. Tombeau. 4. Ténèbres de la nuit. 5. Terre, sol, terroir. 6. Champs éloignés des habitations. 7. Petit bâton *ou* morceau de bois court.

كِفْرٌ Ténèbres de la nuit.

كُفْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Ingratitude. 3. Incrédulité, infidélité, absence de foi en Dieu et de croyance aux dogmes, *surtout* de la religion mahométane ; impiété. 4. Goudron avec lequel on calfate les navires.

كُفُرٌ 1. Aigle. 2. Enveloppe de la fleur du palmier.

كَفِرٌ Grand, élevé et roide (en parlant d'une montagne *ou* d'une montée).

كَفْرَةٌ Ténèbres.

كُفْرَةٌ Ingratitude.

كَافِرٌ, *pl.* كَفَرَةٌ, كُفَّارٌ, كِفَارٌ, كَافِرُونَ 1. Qui couvre, qui recouvre quelque chose au point d'en effacer les traces. *De là* 2. Qui nie les bienfaits reçus, ingrat. 3. Incrédule, infidèle, qui ne croit pas à la révélation divine, *surtout* en Dieu unique et en Mahomet. 4. Caché tout entier dans son armure, armé de pied en cap. 5. Ténèbres de la nuit, nuit. 6. Mer, océan. 7. Grand fleuve *ou* grande vallée. 8. Laboureur, semeur, agriculteur. 9. Cuirasse. 10. Enveloppe de la fleur du palmier. 11. Champs éloignés des habitations. 12. Sol déprimé, terrain bas.—*Au duel,* الكافران Les aînes aux environs des parties naturelles.

كَافِرَةٌ, *pl.* كَوَافِرُ *Fém. de* كافر 1.-4. — *Au pl.* الكوافر Jarres de vin.

كَافُورٌ, *pl.* كَوَافِيرُ, كَوَافِرُ 1. Enveloppe de la fleur du palmier. 2. Nodosités du cep de vigne d'où poussent les grappes. 3. Camphre. *De là* 4. Kafour, *nom donné par antiphrase aux esclaves noirs*. 5. Kafour, *nom d'une source du paradis mahométan*.

كَفَّارٌ Très-ingrat, très-oublieux des bienfaits reçus.

كَفَّارَةٌ Expiation (d'un crime, d'un péché), ce qu'on donne *ou* ce qu'on fait (*p. ex.* aumône, jeûne) pour expier et dégager son serment, quand on ne veut *ou* ne peut l'accomplir à la lettre.

كُفَارِيٌّ Qui a de grandes oreilles.

كَفُورٌ, *pl.* كُفُرٌ Ingrat envers Dieu, qui ne reconnaît pas ses bienfaits; incrédule, infidèle, impie.

كِفِرِّينٌ Rusé, astucieux.

كُفُرَّى Enveloppe de la fleur du palmier.

كَفْرَنِيٌّ 1. Stupide, imbécile. 2. Vil, ignoble.

تَكْفِيرٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Expiation. 3. Couronne, diadème royal.

مُكَفَّرٌ Armé de pied en cap, couvert d'une armure, d'armes.

مُكَفَّرٌ 1. Qui a des entraves aux pieds. 2. Qui a éprouvé de l'ingratitude, qui a eu affaire à des ingrats.

مُتَكَفِّرٌ Couvert d'une armure et d'armes de pied en cap.

مَكْفُورٌ Couvert, recouvert (se dit, *p. ex.*, des cendres sur lesquelles le vent a jeté de la poussière).

كَفِسَ (*n. d'act.* كَفَسٌ) Être cagneux, avoir les pieds tortus. VII. Être tordu.

كِفَاسٌ 1. Maillot d'enfant. 2. Vêtement de dessus.

أَكْفَسُ, *fém.* كَفْسَاءُ Cagneux.

كَفْكَفَ Repousser, éloigner quelqu'un, et l'empêcher d'aborder quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* II. تَكَفْكَفَ S'éloigner, se retirer d'un lieu, *av.* عن.

كَفَلَ *f. O.* (*n. d'act.* كَفْلٌ) 1. Nourrir quelqu'un, avoir soin de lui, *av. acc. de la p.* 2. *f. I. O.* Se rendre caution, garant de quelqu'un, *av.* ب *de la p.*; *p. ex.* répondre à quelqu'un du payement de la dette pour un autre, *av.* عن *de la p. et* لـ *des p. et* ب *de la dette. On dit :* كَفَلْتُ عَنْهُ بِالْمَالِ لِغَرِيمِهِ J'ai garanti à son créancier la dette. 3. Continuer quelque chose, persévérer dans quelque chose (*p. ex.* dans le jeûne), *av.* فى. — كَفِلَ (*n. d'act.* كَفْلٌ) *et* كَفُلَ (*n. d'act.* كَفَالَةٌ) Se rendre garant, caution pour quelqu'un, *av.* ب *de la p.* II. (*n. d'act.* تَكْفِيلٌ) 1. Nourrir quelqu'un, avoir soin de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Faire nourrir, faire prendre à quelqu'un soin d'un autre, *av. d. acc.* 3. Confier à quelqu'un la gestion d'une ferme, etc., *av. d. acc.* 4. Constituer quelqu'un caution, garant de..., *av. acc. de la p.* III. 1. Conclure un arrangement avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Se disputer avec quelqu'un, s'opposer, résister à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Faire garantir une dette, etc., par quelqu'un, *c.-à-d.* le constituer garant de... *On dit :* أَكْفَلْتُهُ المالَ. V. 1. Ré-

pondre pour quelqu'un, se porter caution de quelqu'un, *av. acc. et* ب *des p.* 2. Garantir à quelqu'un une chose, *av.* ب *de la ch. et* ل *de la p.* VIII. 1. Mettre quelque chose derrière soi, *av.* ب *de la ch.* 2. Être au bout de ses provisions, en avoir consommé la majeure partie, *absol. ou av.* ب *de la ch.* 3. Mettre quelque chose sur la croupe du cheval, *av. acc. du cheval et* ب *de la ch.*; mettre le كِفْل sur sa bête de somme.

كِفْلٌ 1. Le double. *On dit :* جَازَاهُ بِهِ كِفْلًا Il l'en a rétribué au double. 2. Part, portion, lot. — لَهُ كِفْلٌ مِنْهُ Il y a sa part. 3. *pl.* أَكْفَالٌ Derrière, fesse, *surtout* de la femme. 4. Poil nouveau qui pousse sous l'ancien chez les chameaux. 5. Pièce de drap, de feutre, matelas, etc., de forme ronde qu'on met sur la bosse du chameau, *spécialem.* couverture rembourrée que l'on met sur la bête de somme et qui s'étend depuis le garrot jusqu'à la croupe. 6. Coussinet que l'on met sous le joug du bœuf pour empêcher le joug de lui froisser le cou. 7. Qui se retire dans les derniers rangs *ou* derrière les rangs des combattants pour pouvoir s'esquiver plus facilement et prendre la fuite. 8. Qui ne se tient pas solidement à cheval. 9. Qui se jette avec impétuosité sur quelqu'un. — كِفْلُ الفُرُوسَةِ Qui jeûne continuellement.

كَفَلٌ 1. *N. d'act. de la* I. كَفَلَ. 2. *pl.* أَكْفَالٌ Croupe d'une monture, *surtout* quand elle est occupée par celui qui monte en croupe. 3. Housse que l'on jette sur la croupe d'une bête.

كَافِلٌ, *pl.* كُفَّلٌ 1. Qui soigne, qui nourrit quelqu'un, nourricier, bienfaiteur. 2. Qui jeûne continuellement. 3. Qui s'impose un silence absolu pendant le jeûne. 4. Caution, garant, répondant.

كَفِيلٌ, *pl.* كُفَلَاءُ 1. Semblable, pareil. 2. Caution, garant.

مِكْفَالٌ *Voy.* رَزَانٌ.

مُكَافِلٌ 1. Voisin. 2. Compagnon, allié, confédéré.

مُتَكَفِّلٌ 1. Qui se rend caution de quelqu'un, qui garantit pour lui. 2. Qui est vêtu d'un vêtement usé. 3. Qui porte une couverture sur la croupe.

كَنْفَلِيلَةٌ Barbe très-longue.

كَفَنَ *f. O.* (*n. d'act.* كَفْنٌ) 1. Filer (la laine). 2. Enterrer (*p. ex.* le pain dans les cendres pour le cuire), *av. acc. et* فِي. 3. Envelopper (le mort) dans un linceul (كَفَن), *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَكْفِينٌ) Envelopper (le mort) dans un linceul, *av. acc. de la p.* V. S'envelopper de quelque chose comme d'un linceul, *av.* ب *de la ch.* VIII. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

كَفَنٌ, *pl.* أَكْفَانٌ 1. Linceul. 2. Sec, sans aucun condiment (pain).

كَفْنَةٌ 1. *Sorte d'*arbre. 2. Sol qui produit des végétaux.

مَكْفُونٌ Sec, sans sel et sans aucun autre condiment (pain).

كفهر — IV. اِكْفَهَرَّ 1. Apparaître et briller par une nuit obscure (se dit d'une étoile). 2. Être très-obscur (se dit d'une

nuit). 3. Avoir l'air sombre, un air sévère (se dit d'un homme, du visage).

مُكْفَهِرٌّ 1. Épais, sombre et noir (nuage). 2. Accumulé, entassé, épais (en parlant de toute chose). 3. Gros, épais, mais décharné (se dit d'un visage). 4. Assombri, austère et blafard (teint du visage). 5. Roide à monter (montagne). — *Au pl.* مُكْفَهِرَّاتٌ Nuages accumulés, entassés.

كَفَى *f. I.* 1. (*n. d'act.* كِفَايَةٌ) Suffire à quelqu'un, être suffisant pour quelqu'un (en parlant, *p. ex.*, des provisions), *av. acc. de la p. ou av.* بِ. *On dit :* كَفَاكَ *ou* كَفَى بِكَ Il te suffit. *On l'emploie impersonnellem.; ex.:* كَفَا بِاللّٰهِ هَادِيًا Il suffit d'avoir Dieu pour guide, Dieu est un guide suffisant. 2. Suffire à quelqu'un dans quelque chose, *av. d. acc.* 3. Remplacer quelqu'un *ou* quelque chose à quelqu'un, lui tenir lieu d'un autre, *av. acc. de la p. et* مِن. 4. Avoir quelqu'un exempt, affranchi de quelque chose, *av. acc.* — *Au passif*, Être affranchi, exempt de quelque chose, *av. acc. de la ch.* III. (*n. d'act.* كِفَاءٌ *et* مُكَافَاةٌ) 1. Suffire à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Rétribuer quelqu'un de quelque chose, lui rendre la pareille, *ou* rétribuer amplement, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* (*Voy.* كَفَأَ). V. Grandir, prendre un grand développement (se dit des plantes). VIII. (*n. d'act.* اِكْتِفَاءٌ) En avoir assez, et se contenter de quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* X. 1. Demander à quelqu'un de faire quelque chose qui suffise, *av. d. acc.* 2. Mettre une confiance sans bornes dans quelqu'un, *av.* بِ *de la p.*

كَافٍ *pour* كَافِي, *pl.* كُفَاةٌ 1. Suffisant, qui suffit, *et* qui peut tenir lieu d'un autre, *av.* عن *ou* مِن. *On dit :* هٰذَا الرَّجُلُ كَافِيكَ مِن رَجُلٍ Cet homme te tiendra lieu d'un tel. *On peut joindre* كَافِي *avec un substantif au duel ou au pluriel, ou le mettre au duel ou au plur. comme le subst. qui l'accompagne :* رَجُلَانِ كَافِيكَ *et* رَجُلَانِ كَافِيَاكَ Ces deux hommes te tiendront lieu de tous les autres. — رِجَالٌ كَافِيكَ *et* رِجَالٌ كَافُوكَ Ces hommes te tiendront lieu, etc. 2. Satisfaisant, qui remplit le but.

كَافِيَةٌ *Fém. de* كَافِي Suffisante, satisfaisante, qui remplit le but, qui répond au besoin. *De là* اَلْكَافِيَةُ *peut servir de titre à tout ouvrage qui épuise la matière.*

كَفِيٌّ Suffisant, qui peut tenir lieu d'un autre et le remplacer, *av.* مِن.

كِفْيٌ, كُفْيٌ *Voy. le préc.*

كَفِيٌّ *Voy.* كُفُوٌ *sous* كَفَأَ.

كَفِيٌّ 1. Suffisant. 2. Pluie.

كُفْيَةٌ, *pl.* كُفًى Aliment, nourriture.

كِفَايَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Ce qui suffit, quantité suffisante. 2. بَيْعُ الْكِفَايَةِ Achat dans lequel, au lieu de donner l'argent au vendeur, on l'adresse à son débiteur.

مُكَافَاةٌ Rétribution (*syn.* مُجَازَاةٌ).

كَكَم *Sorte d'*embarcation particulière à la mer de Chine.

كَكَم *Sorte d'*oiseau au plumage de différentes couleurs dans les pays voisins de la mer Caspienne.

كَاكُنَج Alkekengi, *plante* (*solanum halicacabum*).

كَلَّ *f. I.* (*n. d'act.* كُلُول, كَلَال, كِلَّة, كَلّ, كُلُولَة, كَلَالَة) 1. Être las, fatigué, et n'en pouvoir plus à force de…, *av.* من (se dit de l'homme et des bêtes). 2. Être émoussé (se dit d'une lame, d'un instrument, *ou* de la vue qui a perdu sa force). 3. Être embarrassé (se dit de la langue de celui qui balbutie, qui bégaye). 4. Faiblir, perdre de son intensité, de sa force (se dit du vent). 5. N'avoir ni parents ni enfants (se dit d'un homme). II. (*n. d'act.* تَكْلِيل) 1. Être émoussé (se dit d'une lame, de la vue). 2. Faire des efforts, agir avec zèle et empressement dans quelque chose, *av.* في *de la ch.* 3. S'élancer en avant et devancer les autres. 4. *Av.* عن *de la ch.*, Reculer, se retirer de peur de…. 5. S'en aller et quitter les siens. 6. Couronner quelqu'un, lui mettre le diadème (اكليل) sur la tête, *av. acc. de la p.* IV. 1. Fatiguer, rendre las, éreinter. 2. Émousser, affaiblir (se dit, *p. ex.*, des pleurs qui font perdre aux yeux leur force), *av. acc. de la p.* 3. Avoir *ou* monter une monture fatiguée. V. 1. Être démoli, être en ruines. 2. Porter un diadème, une couronne; se couronner, se mettre la couronne sur la tête, *av.* ب *de la ch. On dit :* تكلّله النسبُ Être parent éloigné de quelqu'un. 3. Être illuminé, éclairé faiblement (se dit, *p. ex.*, d'un nuage que l'éclair illumine), *av.* عن *de l'éclair.* VII. 1. Être émoussé (se dit d'une lame). 2. Être illuminé légèrement par l'éclair (se dit d'un nuage), *av.* عن *de l'éclair. De là* 3. Sourire légèrement, de manière à faire entrevoir les dents, *av.* عن *des dents* (*Voy.* بسم V.). 4. Briller faiblement (se dit d'un éclair). VIII. Être illuminé faiblement, légèrement par l'éclair, *av.* ب (se dit d'un nuage).

كَلّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Lassitude, fatigue, pesanteur, langueur qu'on éprouve dans le corps. 3. Injustice. 4. Charge trop lourde à porter. 5. Calamité, malheur. 6. Régisseur, qui a soin du bien de quelqu'un. 7. Domestique qu'on nourrit chez soi. 8. Orphelin. 9. Abandonné, délaissé, qui n'a ni parents, ni enfants. 10. Le dos d'un couteau, d'un sabre, bord opposé au tranchant. 11. Émoussé (sabre), affaibli (œil, regard, vue). 12. Homme nul, qui n'est bon à rien, lâche, mou, paresseux.

كُلّ *av. le masc. et le fém., sans pl.* La totalité, tous. — كُلّ أُنَاسٍ Tous les hommes. — كُلّ نَفْسٍ Toute âme, tout être vivant. — كُلّ رَجُلٍ Tout homme. — كُلّ آمْرَأَةٍ *et* كُلَّة امراة Toute femme. — كُلّ كَأْسٍ La coupe pleine. — كُلٌّ حَضَرَ *et* كُلٌّ حَضَرُوا Tous sont venus. — قَتَلَ العُدَاءَ كُلَّهُمْ Il a tué tous les ennemis. — بِيَدِهِ كُلِّهَا Avec toute sa main. — كُلّ أَحَدٍ Tous, chacun (*vulg.* كُلّ وَاحِد). — كُلَّمَا Toutes les fois que. — مِن كُلّ جِهَةٍ De tous côtés; à tous égards. — الكُلّ La totalité, l'ensemble, le tout (*opp. à* الجزء). — بالكُلّ Entièrement.

كَلَل État, situation, condition où l'on se trouve.

كَلَّة Couteau émoussé.

كِلَّة 1. État, situation, condition où l'on se

trouve. — بَاتَ فُلَانٌ بِكِلَّةِ سُوءٍ Un tel a passé la nuit dans un mauvais état. 2. *pl.* كِلَلٌ Voile de femme. 3. Cousinière, moustiquaire. 4. Pompons, etc., en laine rouge que l'on suspend aux litières en guise d'ornement.

كُلَّةٌ 1. *Fém. de* كُلٌّ (*Voy. plus haut*). 2. Retard, action de s'attarder, de rester en arrière (par lassitude *ou* par paresse).

كَلَّا 1. Point du tout; au contraire. 2. Tout à fait.

كِلَا et كِلَانِ *masc.*, كِلْتَا et كِلْتَانِ *fém.* Tous les deux, toutes les deux. — رَأَيْتُ كِلَيْهِمَا Je les ai vus tous les deux. — رَأَيْتُ بِكِلَا الرَّجُلَيْنِ J'ai vu ces deux hommes.

كَالٌّ, *fém.* كَالَّةٌ Émoussé, affaibli (lame, tranchant, œil, regard).

كَلَالٌ 1. Fatigue, lassitude, langueur. 2. Qui n'a ni parents ni enfants (homme). 3. Parenté éloignée. 4. Cognats, cousins. 5. Cousin.

كُلِّيٌّ Universel, général (*opp. à* جُزْئِيٌّ).

كُلِّيَّةٌ 1. *Fém. du préc.* 2. Universalité, le tout, l'ensemble, la totalité. — بِكُلِّيَّتِهِ Tout à fait, totalement. — *Au pl.* كُلِّيَّاتٌ Le tout, l'ensemble.

كَلِيلٌ 1. Émoussé, affaibli (lame, tranchant, regard, langue). 2. Languissant, las, fatigué.

كَلِيلَةٌ 1. *Fém. de* كَلِيلٌ. 2. Kalila, *nom d'un renard qui fait le sujet du livre de* Kalila et Dimna (*Voy.* دمنة).

إِكْلِيلٌ, *pl.* أَكَالِيلُ et أَكِلَّةٌ 1. Bandeau enrichi de pierres précieuses qu'on met sur la tête, diadème. 2. Couronne. 3. Ombelle (d'une plante en fleurs). 4. Blanc des yeux. 5. Chair autour de la naissance des ongles. 6. Nuage qui semble entouré d'une légère enveloppe. 7. La vingt-septième mansion de la lune. — إِكْلِيلُ المَلِكِ Mélilot, *plante.*

إِكْلِيلِيٌّ Suture du crâne.

مُكِلٌّ Qui a à nourrir, qui est obligé de nourrir ses parents pauvres.

مُكَلَّلٌ, *fém.* مُكَلَّلَةٌ 1. Qui a la tête ceinte d'un bandeau. 2. Couronné, qui porte un diadème. 3. Enrichi tout autour de diamants, de perles, de pierres précieuses. 4. Entouré de fleurs plantées tout autour (jardin). 5. Éclairé légèrement par un éclair, par des éclairs (nuage). 6. Couronné de petits nuages (nuage plus grand). 7. Assidu, zélé, qui fait tous ses efforts.

كَلَأَ *f. A.* (*n. d'act.* كَلْءٌ, كِلَاءٌ, كِلَاءَةٌ) 1. Donner à quelqu'un un coup de fouet, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Diriger ses regards sur une chose à plusieurs reprises et ne pas la perdre de vue, *av. acc. de la vue et* فِي *de la ch.* 3. Veiller sur quelqu'un et le préserver du mal, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, de Dieu). 4. Toucher à sa fin, arriver à son terme (se dit de la vie d'un homme qui meurt). 5. (*n. d'act.* كَلْءٌ) Manger du fourrage appelé كَلَأٌ (se dit d'un chameau). 6. Abonder en fourrage (se dit d'un pays). 7. Être différé, remis à plus tard (se dit du payement d'une dette). — كَلِئَ Abonder en fourrage (se dit de la terre). II. (*n. d'act.* تَكْلِئَةٌ et تَكْلِيءٌ) 1. Atterrir, approcher de la terre, *ou* amener dans

un lieu sûr (un navire), *av. acc.* (*Voy.* كَلَّأ). 2. Aborder quelqu'un, s'approcher de quelqu'un, *av.* إِلَى *de la p.* 3. Retenir quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Tourner ses regards sur quelqu'un et le regarder attentivement, *av.* فِي. 5. Prendre quelque chose qu'on a payée d'avance (*p. ex.* manger par abonnement), *av.* فِي *de la ch.* IV. 1. Manger, dévorer (le fourrage). 2. Abonder en fourrage (se dit de la terre). 3. Regarder quelque chose attentivement et à plusieurs reprises, reporter ses yeux sur quelque chose, *av. acc. des regards et* فِي *de la ch.* 4. Livrer *ou* prendre une chose dont le prix a été payé d'avance, *av.* فِي *de la ch.* 5. Mener à sa fin, conduire jusqu'au terme (*p. ex.* la vie, en parlant d'un homme qui meurt). V. Contracter une dette en fixant l'époque du payement. VIII. 1. Accorder un délai pour le payement d'une dette, *av. acc. de la dette.* 2. Se tenir sur ses gardes et avoir peur de quelqu'un, *av.* مِن *de la p.* 3. Veiller sans cesse, être toujours ouvert (se dit des yeux d'un homme dans l'insomnie, *ou au fig.* d'un homme vigilant). X. 1. Abonder en fourrage (كَلَأ) (se dit de la terre). 2. Contracter une dette à la condition d'avoir des délais pour le payement.

كَلَأ Fourrage (sec *ou* vert).

كَلَّاء 1. Rivage. 2. Mouillage sûr, à l'abri des vents.

كِلَاء *N. d'act. de la* I.

كِلَاءَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Garde, sauvegarde. *On dit :* اذهبْ فِي كِلَاءَةِ اللّٰهِ Allez, et que Dieu vous ait en sa garde !

كُلْأَة 1. Dette contractée avec des termes fixes de payement. 2. Arrhes.

كَالِئ, *pl.* كَوَالِئ *Voy. le préc.*

كَلُوء Qui peut veiller et supporter de longues insomnies (œil).

كَلِئ, *fém.* كَلِئَة Qui abonde en pâturages, en fourrage (terre, pays).

أَكْلَأ Qui dure longtemps, qui se prolonge (vie). *On dit :* بَلَّغَ اللّٰهُ بِكَ أَكْلَأَ العُمْرِ Que Dieu prolonge votre vie jusqu'au terme le plus reculé !

مُكْلِئ, *fém.* مُكْلِئَة Qui abonde en fourrage, en pâturages (terre, pays). *On dit aussi :* أَرْضٌ مَكْلَأَة.

مُكَلَّأ 1. Bord, rivage. 2. Mouillage sûr, à l'abri des vents.

كَلِبَ *f. O.* 1. Coudre (*p. ex.* une bourse en cuir), *av. acc. de la bourse, etc.* 2. Piquer avec l'éperon, éperonner. 3. *f. I.* Aboyer, faire le chien (se dit d'un voyageur qui se met à imiter l'aboiement des chiens, afin que les chiens, s'il s'en trouve dans le voisinage, lui répondent, ce qui lui sert à s'orienter dans l'obscurité de la nuit. *En parlant de l'aboiement des chiens même, on se sert de* نبح). 4. S'acoquiner (se dit d'un chien).—كَلِبَ (*n. d'act.* كَلَب) 1. Aboyer, faire le chien, contrefaire l'aboiement des chiens. 2. Avoir la rage, devenir enragé. 3. Avoir une soif violente. 4. Rager, être en colère. 5. Être très-avide, avoir la rage, la manie de quelque chose. 6. Être très-intense (se dit d'un hiver rigoureux). 7. Être léger, n'avoir pas de tête, de jugement.

8. Avoir les feuilles sèches faute d'arrosement, au point que les feuilles s'attachent aux vêtements des passants (se dit d'un arbre). 9. Glisser, tomber entre la poulie بَكَرَة et le قَعْو (se dit d'une corde). 10. (*n. d'act.* كَلَب, مَكْلَبَة) Se faire entremetteur.— *Au passif*, كُلِبَ (*n. d'act.* كَلَاب) 1. Être en délire. 2. Avoir la rage. III. (*n. d'act.* مُكَالَبَة, كِلَاب) 1. Être très-méchant pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Gêner, mettre dans la gêne, se faire péniblement sentir à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Avoir la rage de quelque chose, en avoir grande envie, *av.* على *de la ch.* 4. Dévorer les épines (كلاليب) des arbres (se dit des chameaux). IV. 1. Avoir des bestiaux enragés, la rage parmi ses bestiaux. 2. Exciter quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* VI. (*n. d'act.* تَكَالُب *et* تَكِلَّاب) 1. Se jeter à la fois sur quelqu'un et l'assaillir comme les chiens, *av.* على *de la p.* 2. Être semblable au chien, être comme un chien, se faire chien, méchant. X. Imiter la voix du chien pour provoquer l'aboiement de ceux qui peuvent se trouver aux environs. *Voy. la* I. 3.

كَلْبٌ, *pl.* أَكْلُبٌ, كِلَابَاتٌ, كَلِيبٌ, كِلَابٌ, *et pl. du pl.* أَكَالِبُ 1. Chien (mâle). — الكلب لسان الكلب Cynoglosse, *plante.*— الكلب الأكبر Le Grand-Chien, *constellation.* — الكلب المقدّم *et* الكلب الأصغر Le Petit-Chien, le premier Chien, Procyon, *constellation.*— مقتلة الكلاب Supplice du pal.— الكلابُ على البقر (*ou* الكلابَ) (Lâche) les chiens contre les bœufs! *pour dire*, laisse-là cet homme faire son métier! 2. *en gén.* Animal carnassier. 3. Fer crochu fixé à la selle et auquel on suspend le sac à provisions. 4. Ferrure de la meule où s'emboîte la barre qui fait aller le moulin à bras. 5. Pièce de fer crochue de la poignée du sabre à l'aide de laquelle le sabre est suspendu; clou, *et en gén. tout* ce qui sert à raffermir, à fixer. 6. Extrémité d'une colline. 7. Raie le long du dos du cheval. 8. Courroie rouge que l'on coud entre les deux morceaux de peau qui font une bourse. 9. Commencement de la crue des eaux dans un cours d'eau.

كَلَبٌ 1. Rigueurs d'un hiver très-froid. 2. Voracité, faim de chien. 3. Méchanceté qui porte à nuire.

كَلِبٌ, *pl.* كَلْبَى 1. Enragé (chien, chameau, homme). 2. *fém.* كَلِبَة Desséché, qui a toutes les plantes desséchées (terre, pays, temps, saison).

كَلْبَةٌ 1. Chienne. 2. Méchante (femme). *On dit* امرأة كلبة. — *Au duel*, الكلبتان Tenailles de forgeron avec lesquelles celui-ci tient le fer incandescent.

كُلْبَةٌ 1. Violence, intensité (du froid, d'un hiver rigoureux). 2. Sécheresse, stérilité de l'année. 3. Disette, détresse, gêne. 4. Poils longs au museau du chameau, du chat, etc. 5. Filament de palmier *ou* courroie très-mince qui sert à coudre.

كَلِبَةٌ 1. *Fém. de* كَلِبٌ. 2. *Sorte d'*arbre à épines.

كَالِبٌ 1. Qui a des chiens, qui nourrit et entretient des chiens *ou* des meutes de chiens. 2. Meute *ou* troupe de chiens.

كَلَبٌ 1. Rage. 2. Délire qui accompagne le paroxysme de la rage.

كِلَابٌ Kilab, *nom de quelques tribus arabes.*

كَلَّابٌ 1. Qui nourrit *ou* entretient des chiens, des meutes de chiens. 2. Fer crochu fixé à la selle et auquel on suspend le sac à provisions.

كَلَّابٌ et كُلُّوبٌ, *pl.* كَلَالِيبُ 1. Harpon, grappin. — كلاليب الحديد Instrument en fer avec lequel on stimule les éléphants à la marche. 2. Fourchette avec laquelle on retire les viandes du chaudron. 3. Pied de chèvre *ou autre* instrument pour arracher les dents. 4. Éperon. 5. Aiguillon. 6. Serre d'un oiseau de proie. — *Au pl.* Épines d'arbre.

كُلَّابَةٌ, *pl.* كُلَّابَاتٌ Tenailles.

كَلُوبٌ *Sorte de* plante.

كَلِيبٌ Meute *ou* troupe de chiens.

أَكْلَبُ Plus méchant qu'un chien.

مُكَلَّبٌ *Voy.* مُكَبَّلٌ.

مُكَلِّبٌ Qui dresse les chiens et les exerce à la chasse.

كلبث — كُلَابِثٌ, كُلُبِثٌ, كُلْبُثٌ, كَلْبَثٌ Avare.

كَلَتَ *f. I.* 1. Rassembler, réunir sur un seul point, *av. acc.* 2. Transvaser, verser quelque chose dans un vase, *av.* فِي *du v.* 3. Lancer (un cheval) dans la course, *av. acc.* 4. Lancer, jeter (un objet), *av. acc.* VII. (*n. d'act.* اِنْكِلَاتٌ) 1. Être versé dans un vase, être transvasé. 2. Être contracté, se contracter. VIII. Boire.

كُلَّتٌ, كُلُتٌ Rapide à la course (cheval).

كُلْتَةٌ Portion, ration (de nourriture).

كُلْتَةٌ Qui saute avec un mouvement imprimé à tout son corps (cheval). *Voy.* كُفْتَةٌ.

كَلِّيتٌ et كَلِيتٌ Grande pierre oblongue avec laquelle on bouche l'entrée de la tanière d'une hyène.

كَلْتَبَ (*n. d'act.* كَلْتَبَةٌ) Agir avec dissimulation, avec ruse, être astucieux.

كُلْتُبٌ, كَلْتَبٌ Rusé, astucieux.

كَلْتَبَانٌ *Voy.* قَلْتَبَانٌ.

كلث — VII. اِنْكَلَثَ Devancer les autres, s'élancer à la tête des autres.

كَلْثَمَ (*n. d'act.* كَلْثَمَةٌ) Avoir les mâchoires un peu épaisses et les joues grosses et charnues.

كُلْثُومٌ 1. Qui a les mâchoires un peu épaisses et les joues charnues. 2. Éléphant énorme. 3. Touffe, gland de soie au haut de l'étendart.

مُكَلْثَمٌ, *fém.* مُكَلْثَمَةٌ Qui a les joues charnues et les mâchoires épaisses.

كلج — كَلِجٌ Brave, courageux et généreux.

كُلُجٌ *pl.* Hommes forts, robustes.

كَيْلَجَةٌ *Voy. sous* كال *f. I.*

كَلَحَ *f. A.* (*n. d'act.* كُلُوحٌ, كُلَاحٌ) Avoir les traits du visage sévères, avoir un air austère et sombre. II. Rendre quelqu'un sombre et d'un visage austère, *av. acc.* (se dit, *p. ex.*, de Dieu). III. (*n. d'act.* مُكَالَحَةٌ) 1. Accueillir quelqu'un avec un air sombre et austère. 2. Traiter quelqu'un avec dureté, *av. acc. de la p.* 3. Rester dans sa

mansion (se dit de la lune). IV. 1. Avoir l'air sévère, prendre un air austère et assombri. 2. Assombrir les traits de quelqu'un, lui faire prendre un air sévère, *av. acc. de la p.* V. 1. Prendre, avoir l'air sévère, rider son front. 2. Sourire légèrement. 3. Briller légèrement et coup sur coup (se dit des éclairs qui traversent un nuage sombre).

كَالِحٌ 1. Maussade, sévère, sombre, austère (dans son air, son visage). 2. Triste, malheureux (sort).

كَلْحَةٌ 1. La bouche et les parties du visage qui entourent la bouche. 2. Air sévère et maussade. *On dit :* مَا أَقْبَحَ كَلْحَتَهُ *pour dire,* Qu'il est vilain quand il prend l'air sévère !

كَلَاحٌ *et* كُلَاحٌ Année stérile.

كَلَاحَةٌ Air sévère, assombri, sévérité du regard.

كُوَلِحٌ Laid, hideux.

كَلْحَبَ Porter à quelqu'un un coup de sabre, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.*

كَلْحَبَةٌ Pétillement du feu quand il flambe.

كَلَدَ (*n. d'act.* كَلْدٌ) Entasser, accumuler, amonceler. II. (*n. d'act.* تَكْلِيدٌ) *Même signif.* V. Être gros, épais, dur, compacte. XV. اِكْلَنْدَى Être épais, gros et dur. — اِكْلَنْدَدَ 1. Être gros et épais (se dit d'un chameau). 2. Se jeter, fondre sur quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* 3. Se contracter. *De là* 4. Se refuser à quelque chose, regimber.

كَلَدٌ 1. *coll.* Sol dur (mais sans qu'il soit pierreux). 2. Collines et accidents du terrain. 3. Panthère.

كَالِدٌ Antique, ancien.

كَلَدَةٌ Plage de terrain dur et inégal.

كَلَنْدَى Colline.

مُكْلَنْدِدٌ Gros, épais et au corps dur.

كَلَدَحَ 1. Être fort, robuste et solide. 2. Vieille femme.

كَلَزَ *f. I.* Rassembler, réunir sur un seul point. II. *Même signif.* XI. اِكْلَازَّ *pour* اِكْلَازَ 1. Se contracter et chercher à s'effacer, à occuper le moins de place possible. 2. S'abattre sur sa proie (se dit d'un oiseau de proie).

كلس — II. كَلَّسَ (*n. d'act.* تَكْلِيسٌ) 1. Se jeter avec impétuosité sur quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* 2. Se sauver, s'enfuir lâchement et abandonner quelqu'un, *av.* عَن *de la p.* 3. Boire assez pour étancher sa soif; se remplir, se gorger d'une boisson, *av.* مِن. 4. Enduire de chaux. 5. Calciner. IV. Enduire de chaux. V. Se remplir, se gorger de quelque chose, *av.* مِن *de la ch.*

كِلْسٌ Chaux.

كُلْسَةٌ Couleur grise tirant sur le noir.

كَلَّاسٌ 1. Qui coupe toujours, grand coupeur. 2. Chaufournier, qui prépare la chaux.

كَلَّاسَةٌ Endroit où l'on prépare la chaux.

كَيْلُوسٌ (*du grec* χυλὸς) Chyle.

أَكْلَسُ Gris foncé tirant sur le noir (*p. ex.* en parlant du loup).

مُكَلَّس 1. Enduit de chaux. 2. Calciné.

مُكَلِّس Chaufournier.

مُتَكَلِّس Qui court à toutes jambes.

أَنْكَلِيس Anguille.

كَلْسَمَ 1. Être nonchalant, paresseux, lent; lambiner. 2. S'en aller, *et av.* إلى *de la p.*, se rendre chez quelqu'un.

كلط — كُلَّطَ *pl.* Qui se remuent, s'agitent et font du bruit avec une joie folle (hommes).

كَلَطَة Démarche d'un homme boiteux *ou* qui a une jambe de moins.

أَكْلَطَ Qui marche comme un boiteux *ou* comme une jambe de bois.

كَلَعَ *f. A.* 1. (*n. d'act.* كَلْع) Sécher et former une croûte (se dit des ordures sur la tête), *av.* على *du l.* 2. (*n. d'act.* كَلْع, كِلَاع) Avoir les ongles, les cornes des pieds gercés, crevassés (se dit d'un chameau). — كَلِعَ (*n. d'act.* كَلَع) 1. Être sali, couvert d'ordures (se dit des pieds). 2. Sécher et former une croûte sur la tête (se dit des ordures), *av.* على *du l.* 3. Être gercé, crevassé (se dit de la peau des pieds, par suite de la gale, etc.). IV. Rendre, faire paraître sale (se dit des saletés qui donnent à quelqu'un l'air sale), *av. acc. de la p.* V. 1. Se réunir, se rassembler. 2. Conclure une alliance et la raffermir par des serments.

كُلَّع, *pl.* كُلَعَة 1. Homme d'un mauvais caractère et de sentiments ignobles. 2. كُلَّع مال Qui soigne le troupeau de chameaux de quelqu'un.

كَلَع 1. Saletés des pieds. 2. Crevasses, gerçures aux pieds des bestiaux.

كَلِع 1. Sale, couvert d'ordures séchées et agglutinées (vase, outre). 2. Qui a les pieds crevassés (chameau).

كُلْعَة Une portion du troupeau de chameaux.

كَلِعَة *Fém. de* كَلِع.

كُلَاعَة Maladie des chameaux par suite de laquelle la peau sur le derrière se crevasse, s'écaille, et le poil tombe.

كُلَاع Force, vigueur.

كُلَاعِيّ Fort, robuste.

كَوْلَع Ordures, saletés.

كَلِفَ (*n. d'act.* كَلَف) 1. S'appliquer avec assiduité et avec efforts à quelque chose, s'y livrer tout entier, *av.* ب *de la ch.* 2. Être épris, amoureux de quelqu'un. 3. Tirer sur le noir (se dit d'une couleur rouge sale). II. (*n. d'act.* تَكْلِيف) Imposer à quelqu'un une rude tâche, une chose difficile, *av. acc. de la p.;* faire faire quelque chose de difficile, *av. d. acc.*, *ou av.* إلى *de la p. et acc. de la ch.*, *ou av.* أن *suivi d'un verbe.* IV. Inspirer à quelqu'un du zèle, de l'assiduité, de l'application, *av. acc. de la p.* V. 1. Se charger d'une tâche difficile, s'imposer une peine, une fatigue, *av. acc. de la ch. ou av.* أن *suivi d'un verbe. De là on dit :* تكلّف جملا من المال Il fit le sacrifice d'une somme, d'une partie considérable de ses biens. 2. Simuler, feindre. XI. اِكْلَافَّ Contracter une couleur

rouge foncé et sale (se dit, *p. ex.*, d'une jarre à vin).

كَلَفٌ Couleur rouge sale tirant sur le noir, couleur brune.

كَلِفٌ Amoureux, épris de...

كُلُوفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Taches de rousseur sur le visage. 3. Couleur rouge sale.

كُلْفَةٌ 1. Couleur rouge sale, brun. 2. *pl.*

كُلَفٌ Peine, fatigue, tâche rude.

كَلُوفٌ Pénible, difficile à faire.

كُلَافِيٌّ *Sorte de* raisin blanc.

أَكْلَفُ, *pl.* كُلْفٌ Fauve, brun. *De là*, الأَكْلَفُ Lion.

كَلْفَاءُ *fém. de* أَكْلَفُ Fauve, brune, d'un rouge sale. *De là*, الكَلْفَاءُ Le vin.

أُكَيْلِفُ *dimin. de* اكلف Un peu fauve.

تَكْلِفَةٌ Ouvrage pénible, difficile et imposé à quelqu'un, *ou* que l'on s'impose soi-même, charge.

تَكْلِيفٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. *pl.* تَكَالِيفُ Ouvrage pénible, difficile, charge. 3. Inconvénient. 4. Malheur, contrariété. 4. Disposition à se charger de quelque chose, à s'imposer une charge.

مُتَكَلِّفٌ 1. Qui se mêle des choses qui ne le regardent pas. 2. Recherché (mot, expression).

كَلَكٌ Radeau particulier aux fleuves de l'Irak (le Tigre, le Zab, etc.) et consistant en outres gonflées et attachées les unes aux autres sur lesquelles on adapte des planches.

كَلَكَسَةٌ Belette.

كَلْكَلَ Se gonfler, se remplir d'air.

كَلْكَلٌ, كَلْكَالٌ *et* كَلَاكِلٌ, *pl.* كَلَاكِلُ 1. Poitrine. 2. Flanc, le dessous des hanches. — *Au pl.* كَلَاكِلُ 1. Bracelets. 2. Cohortes, troupes nombreuses.

كُلْكُلٌ *et* كُلَاكِلٌ Petit, court, et en même temps agile (homme).

كُلْكُلَةٌ *et* كُلَاكِلَةٌ *Fém. du préc.*

كَلَمَ *f. I.* Blesser quelqu'un, lui faire une blessure, *av. acc.* II. 1. (*n. d'act.* تَكْلِيمٌ) Blesser. 2. (*n. d'act.* كِلَّامٌ *et* تَكْلِيمٌ) Prononcer, proférer un mot, des paroles. 3. Parler à quelqu'un, lui adresser la parole, *av. acc. de la p.*; parler de quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*; parler sur quelque chose, *av.* فى *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُكَالَمَةٌ) Adresser la parole à quelqu'un, s'entretenir avec lui, *av. acc. de la p.* V. (*n. d'act.* تَكَلُّمٌ, تِكِلَّامٌ) 1. Parler, prononcer un mot, des paroles. 2. Dire quelque chose, *av. acc. ou av.* ب *de la ch.*; parler sur quelque chose, *av.* فى *de la ch.* VI. S'entretenir, se parler (se dit de plusieurs).

كَلْمٌ, *pl.* كِلَامٌ, كُلُومٌ Blessure.

كَلْمَةٌ, *pl.* كَلْمَاتٌ Mot, parole.

كَلِمَةٌ *et* كِلْمَةٌ, *pl.* كَلِمٌ *et* كَلِمَاتٌ 1. Mot, parole. 2. Vers, poésie, poëme. — عشر كلمات Le Décalogue.

كِلْمَةٌ, *pl.* كِلَمٌ Mot, parole.

كُلَّمَا *composé de* ما *et de* كُلّ. *Voy.* كُلّ.

كَلَامٌ 1. Discours, langage. — كَلَامُ اللهِ La parole de Dieu, *c.-à-d.* le Coran. 2.

Phrase, proposition. 3. Idiome, langue.— علم الكلام Théologie dogmatique.

كُلَّامٌ Sol inégal.

كِلَّامٌ *N. d'act. de la* II.

كَلِيمٌ Interlocuteur, celui à qui l'on parle.

كَلْمَانِيٌّ, كُلْمَانِيٌّ, كِلِمَّانِيٌّ, *fém.* كلمانيّة 1. Éloquent, qui a le don de la parole. 2. Loquace, bavard.

تَكَلُّمٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. Langage, discours.

تِكِلَّامٌ *N. d'act. de la* V.

تِكْلَامٌ, تِكِلَّامٌ, تِكْلَامَةٌ, تِكِلَّامَةٌ Éloquent (homme).

مُكَالِمٌ Qui parle, qui s'entretient avec un autre.

مُكَالَمَةٌ *n. d'act. de la* III. Entretien, conversation, conférence.

مُتَكَلِّمٌ 1. Qui parle. 2. *En gram.*, La première personne, celle qui parle (*comp.* مخاطب *et* غايب, غيبة). 3. Théologien dogmatique.

مُتَكَلَّمٌ Lieu où l'on parle, où il faut parler, où il y a lieu de parler.

مَكْلُومٌ Blessé, qui a reçu une blessure.

كَلْمَسَ S'en aller. *Voy.* كلسم.

كَلْهَزَ — IV. اكْلَهَزَّ *Voy.* كلز XI.

مُكْلَهِزٌّ 1. Fort, robuste. 2. Compacte, ferme.

كَلْهَسَ 1. Craindre quelque chose, *av. acc.* 2. Assister à un combat, y prendre part en chargeant l'ennemi. 3. Marcher la tête penchée sur la poitrine et les épaules contractées. 4. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* على *de la ch.*

كَلْوَاذٌ Arche d'alliance des Israélites. — أُمّ كَلْوَاذٍ Malheur, calamité.

كَلَى Toucher, atteindre, blesser quelqu'un aux reins, *av. acc. de la p.* — كَلِيَ 1. Avoir mal aux reins. 2. Être blessé aux reins. II. (*n. d'act.* تَكْلِيَةٌ) Venir dans un lieu où quelqu'un se cache. V. تَكَلَّى *Voy. la* V. *de* كلأ. VIII. 1. Avoir mal aux reins. 2. Être blessé aux reins.

كِلَا *et* كِلْتَا *Voy. sous* كُلّ.

كَلَّا *Voy. sous* كلّ.

كُلْيَةٌ *et* كُلْوَةٌ, *pl.* كُلًى, كُلْيَاتٌ, كُلُوَاتٌ, كَلَاوِى 1. Rein.— غنم حمراء الكلى Moutons très-maigres.— كلى الوادى Bords d'une vallée, d'un fleuve. *On dit :* لقيته بشحم كلاه Je l'ai vu quand il était encore tout jeune et agile. 2. Fond d'une bourse, morceau de cuir arrondi que l'on coud au fond d'une bourse. 3. La partie inférieure, la plus basse (d'un nuage, etc.).—*Au duel,* كُلْيَتَانِ Les parties de l'arc de chaque côté de la cambrure où l'on attache la courroie pour l'accrocher.

كُلًى Quatre plumes dans l'aile d'un oiseau.

مُكَلًّى Qui a mal aux reins.

كَمَّ 1. Couvrir, recouvrir quelque chose (d'un couvercle, d'une enveloppe), *av. acc.* 2. Boucher, fermer (l'orifice), *av. acc.* 3. S'attrouper, s'assembler, venir en foule. 4. Être couvert (se dit d'un palmier qu'on a soin de couvrir jusqu'à ce qu'il ait acquis de la force). 5. Avoir le calice foncé (se dit d'une fleur).—*Au passif,* كُمَّ Avoir déjà des enveloppes sur ses fleurs (se dit d'un pal-

mier). II. (*n. d'act.* تَكْمِيم) 1. Avoir déjà des enveloppes, des calices de fleurs كم (se dit d'un palmier). 2. Coiffer quelqu'un d'un bonnet rond, *av. acc. de la p.* IV. 1. Avoir déjà des enveloppes, des calices de fleurs (se dit d'un palmier). 2. Munir (une robe) de manches, *av. acc. de la robe ;* mettre des manches à une robe. V. تَكَمَّى *pour* تَكَمَّمَ, *au passif,* تُكُمِّمَ Être couvert, recouvert, être dans une enveloppe.

كَمْ *adv.* Combien, *se construit av. le gén. ou av. le nom., quelquef. est suivi de la prép.* مِن.

كَمٌّ (*formé de* كَمْ) Quantité.

كِمٌّ, *pl.* كِمَام, أَكْمَام, أَكِمَّة, *et pl. du pl.* أَكَامِيم 1. Enveloppe de la fleur de palmier. 2. Calice de la fleur. 3. *pl.* أَكِمَّة Sac rempli de fourrage que l'on suspend au cou des chevaux pour les y faire manger.

كُمٌّ, *pl.* أَكْمَام, كِمَمَة Manche (d'une robe, d'une chemise).

كُمَّة Bonnet rond.

كِمَام Muselière que l'on met sur le museau d'un chameau pour l'empêcher de mordre.

كِمَامَة 1. *Voy. le préc.* 2. Enveloppe de la fleur de palmier. 3. Calice de la fleur.

كَمِّيّ (*formé de* كَمْ) En quelle quantité, de combien?

كَمِّيَّة Quantité.

مِكَمَّة 1. *Sorte de* bourse que l'on met sur le museau d'un âne. 2. Herse (avec laquelle on couvre de terre la semence sur un champ qu'on vient d'ensemencer).

مَكْمُوم *pour le masc. et le fém.* 1. Qui a des enveloppes de fleurs (palmier). 2. Qui a le museau bouché avec une muselière كِمَامَة (chameau, etc.).

كَمَأَ (*n. d'act.* كَمْأ) Donner à quelqu'un des truffes à manger, nourrir quelqu'un de truffes, *av. acc. de la p.* — كَمِئَ 1. Avoir la peau crevassée (se dit des pieds). 2. Marcher nu-pieds, n'avoir pas de chaussure aux pieds, *av.* على *de la p.* 3. Être négligent, insouciant, et ne pas s'occuper de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* IV. 1. Abonder en truffes, produire des truffes (se dit d'un pays). 2. Donner à quelqu'un des truffes à manger, *av. acc. de la p.* 3. Casser quelqu'un, l'affaiblir (se dit de la vieillesse), *av. acc. de la p.* V. 1. Avoir une chose en horreur, *av. acc. de la ch.* 2. Cueillir des truffes. 3. Couvrir quelqu'un et le dérober aux regards (se dit de la terre), *av.* على *de la p.*

كَمْءٌ, *pl.* أَكْمُؤ Truffe.

كَمَا (*composé de* كَ *et de* مَا) De même que.

كَمَّاء 1. Qui cherche des truffes. 2. Marchand de truffes.

كَمْأَة *n. d'unité de* كَمْء Une truffe.

مَكْمَأَة *et* مَكْمُؤَة Pays qui abonde en truffes.

كَمَتَ Contenir, réprimer, étouffer (*p. ex.* sa colère), *av. acc.* — كَمُتَ (*n. d'act.* كُمْتَة, كُمُوتَة, كَمَاتَة) Être bai-brun (se dit d'un cheval).

كُمْتَة Couleur bai-brun, robe d'un cheval bai-brun.

كُمَيْت *masc. et fém., pl.* كُمْت, كَمَاتِيّ

1. Bai-brun (cheval). *De là, av. l'art.*, الكميت Vin (*à cause de sa couleur rougeâtre*).— خيل كماتى Chevaux bai-bruns. 2. *En gén.*, *Tout* cheval. 3. Fauve foncé (chameau). 4. Rossignol.

كميتة Racine.

كمتر 1. Marcher *ou* courir d'un pas menu, serré. 2. Remplir. 3. Serrer et nouer avec une ficelle, etc. (une outre), *av. acc.*

كمتر *et* كماتر 1. Gros, épais et court. 2. Fort, robuste.

كمترة *n. d'act. de la* I. Pas serré.

كمثرة *et* كمثرى Poire.

كمثر (*n. d'act.* كمثرة) Être très-serré et compacte.

كماثر Petit et ramassé.

كمثرى Poire.

كمثراة *n. d'unité de* كمثرى Une poire.

كميثرة *et* كميمثرة *dimin. du préc.* Une petite poire.

كمح Tirer à soi avec la bride la tête du cheval au point qu'il redresse la tête, *av. acc. de la tête.* IV. 1. *Même signif.* 2. Commencer à avoir des branches (se dit d'un cep de vigne). — *Au passif*, أكمح Être culminant, se dresser, s'élever.

كومح 1. Qui a les fesses très-développées. 2. Qui a une grosse voix.

كيموح 1. Haut, élevé, culminant, qui se dresse. 2. Terre, terroir, sol.

مكمح Noble, illustre, élevé en rang.

مكاميح *pl.* Qui sont sur le point de mettre bas (chamelles).

كمخ *f. A.* (*n. d'act.* كمخ) 1. Tirer à soi la bride (se dit du cavalier), *av.* ب *de la ch.* 2. Dresser le nez, le porter au vent. *De là, on dit :* كمخ بانفه Être fier. 3. Décharger le ventre, *av.* ب *du ventre*, *c.-à-d.* aller à la selle.

كامخ (*du pers.* كامه), *pl.* كوامخ Assaisonnement, sauce au vinaigre.

كماخ Orgueil, fierté.

كمخا Damas de soie.

كيمخت Peau non préparée de cheval ou d'âne.

كمد *f. O.* Assouplir, rendre plus souple à force de porter, de s'en servir (une robe), *av. acc.* — كمد 1. Être triste, affligé et malade. 2. Être assoupli à force d'avoir été porté, et être un peu passé (se dit d'un habit). II. (*n. d'act.* تكميد) Réchauffer (un membre malade) avec un morceau de linge chauffé, le bassiner. IV. 1. Rendre triste, rendre abattu et malade (se dit des chagrins), *av. acc. de la p.* 2. Nettoyer mal (une étoffe, etc.), de manière à laisser les saletés (se dit d'un dégraisseur). IX. Être ridé, se couvrir de rides (se dit du visage).

كمد Altération de la couleur, du teint.

كمدة 1. *Voy. le préc.* 2. Expression de tristesse sur le visage.

كمد *et* كامد Triste.

كماد 1. Souplesse, assouplissement (d'une étoffe, d'une robe). 2. Morceau de linge assoupli et chauffé au feu pour bassiner un membre malade.

كَمَدَةٌ *Voy.* كَمَدٌ.

كُمُدَّةٌ Verge, pénis.

كُمُودَةٌ Altération et pâleur du teint.

مَكْمُودٌ Triste, affligé, abattu.

كَمَرَ *f. O.* Avoir le pénis *ou* le gland du pénis plus grand qu'un autre homme, *av. acc. de la p.* III. Rivaliser avec quelqu'un de la grosseur du pénis, se vanter d'avoir le pénis plus grand, *av. acc. de la p.* VI. *en parlant de plusieurs, Même signif.*

كَمَّرٌ *Espèce de* dattes qui sont molles sans avoir atteint la maturité.

كُمُرٌ *et* كُمُرَّةٌ 1. Verge, pénis. 2. Qui a un grand pénis.

كَمَرَةٌ, *pl.* كَمَرٌ *et* كِمَارٌ Gland du pénis.

كِمِرِّيٌّ 1. Petit, courtaud. 2. Qui a un grand pénis.

مَكْمُورٌ, *pl.* مَكْمُورَاءُ 1. Qui a un gros gland du pénis. 2. Qui a le gland du pénis blessé pendant l'opération de la circoncision.

مَكْمُورَةٌ *fém.* Femme qui a déjà cohabité avec un homme.

كَمَزَ *f. I.* (*n. d'act.* كَمْزٌ) Ramasser quelque chose avec les mains et en faire un tas arrondi.

كُمْزَةٌ, *pl.* كُمَزٌ 1. Tas rond (de dattes, etc.). 2. Colline, tertre arrondi (de terre *ou* de sable).

كَمَسَ (*n. d'act.* كُمُوسٌ) Avoir l'air sévère, l'expression du visage austère.

كَيْمُوسٌ (*du grec* χυμὸς) Chyme.

أَكْمَسُ *Voy.* أَكْمَشُ.

كَمَشَ (*n. d'act.* كَمْشٌ) 1. Lier et serrer les trayons d'une femelle, pour l'empêcher de donner du lait. 2. Tronquer, couper les extrémités; mutiler quelqu'un en lui coupant avec un sabre les extrémités des membres (des pieds, des mains), *av. acc. de la p. et* بـ *de l'instr.* 3. Être dévoré, consumé (se dit des provisions). 4. Prendre, enlever avec la main autant qu'on peut. — كَمُشَ *f. O.* (*n. d'act.* كَمَاشَةٌ) Être agile, leste (se dit d'un homme). II. (*n. d'act.* تَكْمِيشٌ) 1. Relever, retrousser (la robe). *De là* 2. Presser, stimuler quelqu'un à la marche (des hommes, des bêtes de somme). IV. Serrer avec une ficelle les trayons, les pis d'une femelle (*syn.* صرّ). V. 1. Être agile et prompt, aller vite en besogne (se dit d'un homme). *Voy.* شمر V.; 2. Être ridé, ratatiné (se dit de la peau). VII. 1. Se dépêcher, faire vite. 2. Être agile et prompt.

كَمْشٌ 1. Agile, leste, ingambe (homme). 2. Qui a les pis très-petits (jument). 3. Qui a le pénis petit (cheval).

كُمْشٌ Vue extrêmement faible, troublée, voisine de la cécité.

كَمِشٌ Agile, leste, ingambe.

كَمْشَةٌ *fém.* Qui a les pis *ou* les trayons très-petits (brebis).

كُمْشَةٌ Poignée, autant qu'on peut prendre à la fois avec la main.

كُمُوشٌ *Voy.* كُمْشَةٌ.

كَمِيشٌ 1. Léger, leste, ingambe. — كَمِيشُ الإِزَارِ Qui a la robe retroussée, *et métaph.* dispos, qui fait tout avec prestesse. 2. *Voy.* كَمْشٌ 2. *et* 3.

أُكْمُش Qui est presque aveugle.

كَمَعَ *f. A.* 1. Couper (*p. ex.* les pieds à quelqu'un), *av. acc.* 2. Introduire la tête dans un vase, *ou* plonger dans l'eau, *av.* فى. 3. Marcher d'un pas lent (se dit d'un cheval). III. Coucher avec quelqu'un sous la même couverture, en sorte que les deux corps se touchent, *av. acc. de la p.* VIII. Boire dans une outre en en approchant l'orifice à sa bouche.

كِمْع 1. Camarade de lit et qui couche sous la même couverture. 2. Tunique d'homme. 3. Terrain déprimé s'élevant sur les côtés. 4. Rivage (d'un fleuve). 5. Gîte, logement, demeure. *On dit :* فلان فى كِمْعِه Un tel est chez lui, se tient dans son gîte.

كَمَع Os du fémur.

كِمَع Bon camarade, bon enfant, qui s'accorde avec tout le monde et s'accommode de tout.

كَمِيع Camarade de lit et qui couche sous la même couverture.

كَمْعَرَ Devenir très-gras (se dit de la bosse du chameau).

كمكم — II. تَكَمْكَمَ 1. S'envelopper dans ses vêtements (*syn.* دثر V. *et* زمل V.). 2. Mettre un bonnet rond كُمَّة sur sa tête, porter un كُمَّة.

كَمْكَام Camcam, gomme *ou* écorce de l'arbrisseau ضِرْو.

كَمْكَام, *fém.* كَمْكَامَة Petit et ramassé (homme).

كَمَلَ *f. O.* (*n. d'act.* كَمَال, كُمُول) Être entier, parfait, tel qu'il n'y manque rien, *au pr. et au fig.* — كَمِلَ *et* كَمُلَ *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَكْمِيل) 1. Parfaire, achever (*syn.* تمّ II.). 2. Additionner, *av. acc.* IV. 1. Parfaire, achever, rendre complet et parfait. 2. Additionner (*comp.* جل). V. Être complet, parfait, être achevé, être entier, arriver à la perfection. VI. Être parfait. X. 1. Parfaire, compléter, achever. 2. Additionner. 3. Chercher à rendre parfait. 4. Demander une chose parfaite et complète, *av. acc. de la ch.*

كَمَل Totalité, le tout.

كَامِل, *fém.* كَامِلَة 1. Complet, entier, achevé, terminé.—فى قطع الكامل In-folio (format d'un livre). 2. Parfait, accompli. 3. الكامل *ou* البحر الكامل *en pros.* Le mètre kamil, *composé du pied* مُتَفَاعِلُن *répété six fois dans les deux hémistiches.*

كَامِلَة *Fém. de* كامل 1. 2.

كَمَال Perfection, état de ce qui est parfait, accompli, achevé.

كَمِيل Entier, complet, achevé, parfait.

كَمَالُول *Sorte de* plante, *autrem.* قُنَابِرَى.

أَكْمَل Plus parfait, le plus parfait.

تَكْمِيل 1. *n. d'act. de la* II. Achèvement, terminaison; perfectionnement. 2. Phrase incidente.

مُكْمَل Parfait, accompli, fini (en bien *ou* en mal).

مُكَمَّل, *fém.* مُكَمَّلَة Parfait, achevé; terminé, complété.

كَمَنَ *f. O.* (*n. d'act.* كُمُون) 1. Se cacher, se dérober aux regards. *De là* 2. Être, se

mettre en embuscade pour guetter quelqu'un, *av.* ل *de la p.*—كَمِنَ *f. A.* 1. Être caché. 2. Avoir les yeux voilés comme d'un brouillard et rouges. — *Au passif,* كُمِنَ *Même signif.* II. Dresser des embûches à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* IV. 1. Cacher quelque chose, *av. acc.* 2. Aposter des hommes en embuscade pour assaillir quelqu'un à l'improviste, *av. acc. des p. et* ل *de l'autre.* V. 1. Se cacher. 2. Se mettre en embuscade, guetter quelqu'un. VIII. Se cacher, être caché.

كَمَنْ (*composé de* ك *et de* من) 1. Comme celui qui. 2. *vulg.* كمن *et* كمان Aussi, encore, de même.

كَمْنَةٌ, *pl.* كِمَانٌ Embûches.

كُمْنَةٌ Rougeur des yeux qui les trouble et les voile.

كَمُونٌ Qui cache son véritable état (se dit *particulièrem.* d'une chamelle qui étant pleine ne remue pas la queue pour faire comprendre à un mâle qui veut la couvrir qu'elle est pleine).

كُمُونٌ *n. d'act. de la* I. État de ce qui est caché ; action de se cacher *ou* de se mettre en embuscade.—اهل الكمون Philosophes qui soutiennent que les âmes de toutes les générations futures ont été créées à la fois et leurs germes déposés dans la personne du premier homme, d'Adam.

كَمُّونٌ Cumin. — كَمُّونٌ حُلْوٌ Anis. — كمون برى Nigelle, cumin noir. — كمون ارمنى Cumin d'Arménie (*careum*).

كَمُّونِيٌّ De cumin, assaisonné de cumin.

كَمِينٌ 1. Caché, latent. 2. Novice, inexpérimenté. 3. *pl.* كُمَنَاءُ Aposté, mis en embuscade, *et coll.* hommes placés en embuscade.

مُتَكَمِّنٌ 1. Caché, latent. 2. Qui se cache. 3. Qui se met en embuscade.

مُكْتَمِنٌ Caché, latent (chagrin, tristesse).

كمنجة (*du pers.* كمانچه) Violon.

كَمِهَ *f. A.* (*n. d'act.* كَمَهٌ) 1. Être sombre, couvert (se dit du jour, du temps). 2. Être troublé, voilé (se dit des yeux). 3. Ne voir rien après le coucher du soleil. 4. Être aveugle, *et* 5. *particulièrem.* Être aveugle de naissance. 6. Être changé, avoir le visage défait (se dit d'un homme). V. Errer à l'aventure comme un homme devenu fou, *av.* فى *des pays.*

كَامِهٌ Homme qui erre à l'aventure et sans savoir où il va.

كُمَّهَى A l'aventure, on ne sait où. *On dit :* ذهبت ابله كمهى Ses chameaux sont allés on ne sait où.

أَكْمَهُ 1. Aveugle de naissance. 2. Très-abondant (se dit d'un pâturage partout abondant, en sorte que les bestiaux peuvent paître partout, les yeux, *pour ainsi dire,* bandés).

مَكْمُوهٌ *et* مَكْمُوهُ العينين Aveugle.

مُتَكَمِّهٌ Qui erre à l'aventure et sans but.

كَمْهَلَ 1. Relever les pans de son vêtement pour en être moins embarrassé et marcher plus vite. *De là* 2. Se mettre en route. 3. Réunir (*p. ex.* les bestiaux dispersés) sur un seul point. 4. Cacher quel-

que chose, *av. acc.* 5. Ne pas reconnaître une dette, nier devoir quelque chose à..., *av.* على *de la p.* II. Être rassemblé et réuni sur un seul point (se dit des objets disséminés). IV. Se contracter, se blottir (se dit, *p. ex.*, d'un homme qui a froid).

مُكَنْهَل Coton non cardé et dont la graine n'est pas séparée de la laine.

كَمَى *f. I.* 1. Taire, cacher (*p. ex.* son témoignage), *av. acc.* 2. Se mettre une cuirasse sur le dos *ou* un casque sur la tête, *av. acc. de la p.* et فى *de la ch.*—*Au passif*, كُمِىَ Être tout couvert d'une armure, être armé de pied en cap. II. (*n. d'act.* تَكْمِيَة) Cacher, *av. acc.* IV. 1. Cacher, céler, taire (*p. ex.* son témoignage), *av. acc.* 2. Tuer un homme armé de pied en cap. 3. Cacher sa demeure aux regards de tout le monde, *av. acc. de la ch. et* عن *des regards.* 4. Se proposer quelque chose, *av.* على *de la ch.* V. 1. Être tout armé, de pied en cap, *av.* فى *de l'armure.* 2. Observer quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Cacher, céler. 4. *On dit :* تَكَمَّى الجيش *pour dire,* Le brave chef de l'armée a été tué. 5. Survenir et accabler quelqu'un (se dit d'un malheur), *av. acc. de la p.* VII. Se cacher, se dérober aux regards.

كَمِىٌّ, *pl.* كُمَاةٌ, أَكْمَاءٌ 1. Tout armé, couvert d'armes de pied en cap. 2. Brave, courageux.

مُتَكَمٍّ *pour* مُتَكَمِّى Couvert d'armes, armé de pied en cap.

كَنَّ (*n. d'act.* كَنٌّ, كُنُونٌ) 1. Couvrir quelque chose, *av. acc.* (*Voy.* جنّ). 2. Garder avec soin (une jeune fille à la maison), *av. acc. de la p.* 3. Tenir caché, enseveli au fond du cœur, *av. acc. et* فى. II. Couvrir quelque chose, *av. acc.* IV. 1. Couvrir, *av. acc.* 2. Garder avec soin et ne pas laisser voir aux hommes (une fille), *av. acc. de la p.* 3. Cacher, tenir enseveli au fond du cœur, *av. acc. et* فى. VIII. 1. Couvrir, *av. acc.* 2. Être couvert, caché. 3. Être blanc. X. 1. Être couvert. 2. Être gardé avec soin et tenu loin des regards du monde, *av.* على *ou av.* عن. 3. Rentrer chez soi, se retirer et se mettre à l'abri dans un lieu. 4. Demander à être couvert, à être caché, *ou* demander de quoi se couvrir.—

كُنُونٌ Être importun et n'être pas bien venu dans une société (à cause de son indiscrétion, etc.). *Voy.* كانون.

كِنٌّ, *pl.* أَكْنَانٌ, أَكِنَّةٌ 1. Couverture, *tout* ce qui recouvre une chose. 2. Auvent d'un mur qui garantit le mur contre la pluie. 3. Maison, demeure, gîte. 4. Intérieur de la maison. 5. *en gén.* Asile, abri.

كَنَّةٌ, *pl.* كَنَائِنُ 1. Belle-fille, femme du fils. 2. Belle-sœur, femme du frère.

كِنَّةٌ 1. Couverture, *tout* ce qui sert à couvrir, à voiler quelque chose. 2. Blancheur.

كُنَّةٌ, *pl.* كُنَنٌ, كُنَّاتٌ 1. Auvent d'un mur qui le garantit contre la pluie. 2. Coupole.

كِنَانٌ, *pl.* أَكِنَّةٌ Couverture, *tout* ce qui sert à couvrir, à voiler.

كِنَانَةٌ 1. *pl.* كَنَائِنُ Carquois (*soit* de cuir sans bois, *soit* de bois sans cuir. *Voy.* جَعْبَة). 2. Kénana, *nom d'une tribu arabe.*

كَانُونٌ 1. Lent, lourd (homme). 2.

Homme devant lequel on se cache, qui passe pour indiscret, en sorte qu'on change de sujet de conversation dès qu'il entre. *On dit d'un homme dont la présence gêne,* أَثْقَلُ مِنْ كَانُونٍ. 3. Brasier, foyer de charbons ardents. 4. Cheminée. 5. *Nom de deux mois :* كانون الاول décembre, كانون الاخر janvier.

كَانُونَةٌ (*n. d'unité de* كانون) 1. Brasier. 2. Chaufferette.

كَنِينٌ 1. Caché. 2. Gardé avec soin comme un objet précieux.

مُكَنٌّ *et* مَكْنُونٌ 1. Caché. 2. Gardé avec soin comme un objet précieux, dérobé avec soin aux regards.

مَكْنُونَةٌ 1. *Fém. de* مَكْنُونٌ. 2. *Nom du puits* Zemzem (زمزم).

مُسْتَكَنَّةٌ 1. Chose cachée, tenue cachée. *De là* 2. Haine secrète, cachée au fond du cœur, rancune.

كَنَبَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* كَنْبٌ) Ramasser et mettre dans le sac, dans la besace, *av. acc. et* فِي. 2. (*n. d'act.* كُنُوبٌ) Être épais et rude au toucher. 3. Devenir riche après avoir été dans la misère. — كَنِبَ *f. A.* (*n. d'act.* كَنَبٌ) Être calleux, dur (se dit des pieds, des mains). IV. 1. Être épais, dur et rude au toucher. 2. Être calleux. 3. Être constipé (se dit du ventre), *av.* على *de la p. On dit :* أَكْنَبَ عَلَيْهِ بَطْنُهُ Il a une constipation. 4. Être embarrassé (se dit de la langue d'un homme qui a l'élocution difficile).

كَانِبٌ Repu, qui s'est bourré d'aliments.

كُنُبَّةٌ Injuste, méchant.

كِنَابٌ Rameau de palmier chargé de dattes non mûres; rameau de vigne chargé de raisins non mûrs.

كَنِيبٌ 1. Sec, aride, desséché (arbre). 2. Qui a les épines cassées (arbre à épines). 3. *Sorte de* millet, *et* 4. Boisson faite de millet fermenté.

مُكْنِبٌ *et* مُكْنَبٌ Calleux, dur, durci (se dit des pieds, etc.).

مُتَكَنِّبٌ Épais, contracté et raccourci par suite de la contraction.

كَنْبَثَ *et* II. تَكَنْبَثَ Être contracté; se contracter.

كُنْبُثٌ, كُنَابِثٌ *et* كُنْبُوثٌ 1. Contracté, qui s'est contracté. *De là* 2. Avare.

كِنْبَارٌ Corde faite des fibres du cocotier.

كُنْبُرَةٌ Nez long et un peu gros.

كَنْبَشَ — II. تَكَنْبَشَ Former un attroupement, une foule compacte (se dit du peuple).

كُنْبُوشٌ Housse qu'on met sous la selle du cheval.

كَنَتَ Être robuste, d'une constitution forte, *av.* فِي *du corps.* — كَنِتَ Être dur, rude au toucher. VIII. Se soumettre à quelqu'un de son plein gré et reconnaître son autorité, *av.* لِ *de la p.*

كَنِيتٌ Solide, en bon état (*p. ex.* outre d'où le contenu ne s'échappe pas).

كَنْثَرَ — II. تَكَنْثَرَ Être gonflé et gros.

كُنْثُرٌ, كُنَاثِرٌ 1. Gros, épais et petit de taille. 2. Gland du pénis.

كُنْثُرَةٌ Mufle, bout du museau (de l'âne).

كنخب — كُنَخْبَةٌ Baragouin, langage inintelligible.

كَنَدَ 1. (*n. d'act.* كَنْدٌ) Couper, trancher. 2. (*n. d'act.* كُنُودٌ) Méconnaître les bienfaits reçus, *av. acc. de la ch.*, *c.-à-d.* être ingrat.

كُنْدٌ (*mot pers.*) Hardi et rude adversaire.

كُنُدٌ Ingrat.

كَنْدَةٌ Partie d'une montagne.

كَنَّادٌ Ingrat.

كَنُودٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Ingrat. — امراة كنود Femme ingrate. 2. Rebelle. 3. Avare, qui n'invite jamais à sa table. 4. Maître méchant pour ses domestiques, qui les maltraite. 5. Stérile (sol).

كَنْدُوجٌ Armoire *ou* garde-meuble où l'on garde la vaisselle de prix.

كَنْدَجَةٌ Poutre employée dans la construction des voûtes, etc.

كندر — كَنْدَرٌ Pôle.

كُنْدُرٌ 1. Encens. 2. Homme petit, court. 3. Gros onagre.

كَنْدَرَةٌ 1. Sol dur et un peu élevé. 2. Bâton sur lequel perche l'oiseau de proie; baguette dans la cage d'un oiseau.

كَنْدَارَةٌ *Sorte de* poisson qui a une bosse sur le dos.

كُنَادِرٌ *Voy.* كُنْدُرٌ 2. 3.

كَنْدِيرَةٌ Épaisseur du corps, gros volume.

كُنْدُسٌ Hellébore.

كُنْدُشٌ Pie.

كنر — كُنَارٌ Fruit du lotus.

كِنَارَةٌ et كِنَّارَةٌ, *pl.* كِنَّارَاتٌ et كَنَانِيرُ *Sorte de* guitare.

كِنَارَةٌ Long coupon de toile de lin.

مُكْنَتِرٌ 1. Gros, épais et mal bâti. 2. Qui est mal coiffé, de manière que le turban n'étant pas assez serré se défait.

مُكَنْثُورٌ Gros, épais et mal bâti.

كَنَزَ *f. A.* (*n. d'act.* كَنْزٌ) 1. Enfouir, cacher sous terre (un trésor), *av. acc.* 2. Mettre, serrer (*p. ex.* l'argent dans la bourse), *av. acc.* 3. Ficher, planter en terre (une lance, etc.), *av. acc.* VIII. 1. Être tassé, se tasser (se dit, *p. ex.*, des dattes serrées dans un sac). 2. Être compacte et dur (se dit des chairs).

كَنْزٌ, *pl.* كُنُوزٌ 1. Trésor enfoui dans la terre (*comp. le pers.* كنج). 2. Trésor. 3. Garde-meuble, magasin où l'on serre les objets de prix.

كِنَازٌ, كَنَازٌ Tas de dattes que l'on met dans les paniers.

كِنَازٌ *pour le masc. et le fém.*, *pl.* كُنُزٌ Épais, charnu, aux chairs compactes. — جَارِيَةٌ كِنَازٌ Jeune fille aux chairs compactes.

كَنَسَ *f. I.* (*n. d'act.* كَنْسٌ) 1. Se retirer et se cacher, être caché dans son gîte, dans sa tanière (se dit des gazelles, des cerfs, etc.). 2. Balayer (la maison, une chambre), *av. acc.* 3. Chercher un trésor enfoui. V. 1. Se cacher, se retirer dans son gîte. *De là* 2. Entrer dans l'intérieur de la tente et s'y tenir, *ou* se retirer et se blottir au fond d'une litière portée à dos de chameau (se dit d'une femme).

كَانِسٌ, *pl.* كُنَّسٌ et كَوَانِسُ 1. Qui se re-

tire dans son gîte et s'y cache. 2. Qui balaye. — الجَوَارِى الكُنَّس Planètes.

كِنَاس, *pl.* كُنُس Gîte de gazelle *ou* de cerf.

كَنَّاس 1. Balayeur, qui balaye les rues. 2. Homme de la plus vile classe. 3. Homme casanier, qui ne sort pas de chez lui (par paresse *ou* par lâcheté).

كُنَاسَة Balayures, ordures.

كُنُوس *pl.* Qui se tiennent blottis dans leur gîte, dans leur nid (animaux).

كَنِيس Sac à fourrage.

كَنِيسَة, *pl.* كَنَائِس 1. Fille qui ne sort presque jamais, qui aime la retraite. *De là* 2. Fille modeste et vertueuse.

كَنِيسَة (*du pers.* كليسا ; *formé du mot* ecclesia, *le pers.* كنيشت *a été à son tour formé de la forme arabe* كنيسة), *pl.* كَنَائِس 1. Église des chrétiens. 2. Synagogue des juifs. 3. Temple des idolâtres.

مَكْنَس, *pl.* مَكَانِس Gîte, repaire, tanière.

مِكْنَسَة, *pl.* مَكَانِس Balai.

مُكَنِّس Qui fait des balais.

مُكَانِس Qui se tient blotti dans son gîte.

مَكْنُوس, *fém.* مَكْنُوسَة Balayé, nettoyé. *De là,* فرس مكنوسة Sabot uni et sans poil à l'intérieur.

كِنْسِح et كِنْسِيح Racine, origine, tête (d'une chose).

كَنَشَ (*n. d'act.* كَنْش) 1. Tordre. 2. Adoucir les extrémités un peu rudes *ou* une pointe. IV. Presser quelqu'un d'en finir avec quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.*

كُنَاشَة Chicot d'où il pousse des rejetons.

كُنْشُاء Homme qui a les cheveux crépus et un visage laid.

كنص — II. كَنَّصَ (*n. d'act.* تَكْنِيص) Renifler, remuer le nez pour se moquer de quelqu'un.

كُنَاص Fort, robuste (chameau, âne).

كَنَظَ *f. I. O.* Affecter péniblement quelqu'un, lui causer de la peine, vexer, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose). V. *Même signif., av. acc. de la p.*

كَنْظَة Contrariété, ce qui vexe.

كَنَعَ *f. A.* (*n. d'act.* كُنُوع) 1. Être contracté, tordu, et se dessécher. 2. Ployer ses ailes (se dit d'un grand oiseau lorsqu'il s'abat sur le sol). 3. Éviter quelque chose, se retirer d'une chose dont on a peur *ou* qu'on n'ose pas toucher, *av.* عن *de la ch.* 4. Être près, être proche, à proximité (se dit d'une chose). 5. Pencher, incliner vers son coucher (se dit d'une étoile). 6. *av.* فى *de la ch.*, Désirer ardemment une chose. 7. Se soumettre aux volontés de quelqu'un, se faire très-doux et humble à son égard, *av.* إلى *de la p.* 8. S'attacher à un corps (se dit, *p. ex.*, d'une odeur qui s'est attachée à un vêtement et y persiste), *av.* ب *de la ch.* 9. Jurer, faire un serment (*p. ex.* par Dieu), *av.* ب *de Dieu.* 10. Frapper quelqu'un sur les doigts. — كَنِعَ *f. A.* (*n. d'act.* كَنَع) 1. Être contracté, tordu et desséché (se dit, *p. ex.*, des doigts estro-

piés par suite d'une blessure faite avec un sabre, etc.). 2. Tomber *ou* être jeté par terre de manière que le menton laboure la terre. 3. Être perpétuel, durer (se dit d'une chose). II. (*n. d'act.* تَكْنِيع) 1. Rendre contracté. 2. Porter à quelqu'un des coups de sabre au point de l'estropier, en sorte que les membres du corps se trouvent contournés, *av. acc. de la p.* 3. Mutiler, tronquer (un membre, la main, etc.), *av. acc.* 4. Sortir de l'ornière et s'écarter de la ligne droite, *av.* عن *de la ch.* IV. 1. Ployer ses ailes et s'abattre à terre (se dit d'un grand oiseau). 2. Se montrer humble et soumis. 3. Mendier. 4. Amener à quelqu'un des bestiaux, des chameaux, pour les faire examiner, etc., *av. acc. et* الى. 5. S'assembler, se réunir (se dit du peuple). V. 1. Être garrotté (se dit d'un captif), *av.* في *des liens*. 2. Être adonné, livré à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* VIII. 1. Se réunir, se rassembler (se dit du peuple). 2. Avoir pitié de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 3. Approcher, arriver, être près (se dit de la nuit).

كَنِع Celui qui par suite de la vieillesse a tous les membres du corps secs, contractés et presque contournés.

كَانِع, *fém.* كَانِعَة 1. Garrotté (captif). 2. Plat, aplati au point de paraître collé au visage (nez).

كَنِيع 1. Estropié de la main, qui a la main cassée. 2. Qui s'écarte du chemin droit et en prend un autre. 3. Violent (faim, etc.).

أَكْنَع, *pl.* كُنْع 1. Mutilé *ou* estropié de la main. 2. Tronqué, défectueux.

مُكَنَّع 1. Qui a la main mutilée *ou* estropiée de manière que les doigts en sont contournés. 2. Outre dont on a ployé l'orifice quand on l'approche de l'eau pour l'en remplir.

مُتَكَنِّع Qui a la main mutilée *ou* estropiée de manière que les doigts en sont contournés.

كَنَفَ *f. O.* (*n. d'act.* كَنْف) 1. Garder, conserver une chose, la tenir à l'abri de la rapacité de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* 2. Secourir, aider quelqu'un, lui porter assistance, *av. acc. de la p.* 3. Couvrir avec les mains un vase *ou* une mesure (qui contient, *p. ex.*, des grains), de manière à empêcher le contenu de se répandre, *av. acc. du vase, etc.* 4. *f. O. I.* Faire rentrer et garder les bestiaux dans un enclos, *av. acc.* 5. Faire, construire un enclos pour les bestiaux, *av. acc. Voy.* كنيف. 6. Entourer d'une haie, d'une clôture (une maison, etc.), *av. acc.* 7. S'écarter, se retirer, s'éloigner de quelque chose en la laissant à droite ou à gauche, *av.* عن *de la ch.* (*comp.* جنب). II. (*n. d'act.* تَكْنِيف) Entourer, ceindre d'une clôture, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُكَانَفَة) Aider, secourir quelqu'un, lui prêter assistance, *av. acc. de la p.* IV. 1. Garder, mettre à l'abri, *av. acc.* 2. Aider, assister quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Entourer, cerner de tous côtés (*syn.* حوّق, حاط IV., حلق). VIII. 1. Faire un enclos pour les bestiaux. 2. Entourer, cerner de tous côtés, *av. acc. de la p.*

كِنْفٌ Sac dans lequel le berger serre ses ustensiles.

كَنَفٌ, *pl.* أَكْنَافٌ 1. Côté, *surtout* où l'on peut être à l'écart, à l'abri (*comp.* جَنْبٌ). 2. Plage, contrée. 3. Aile (d'un oiseau). — حَرَّكَ الطَّائِرُ كَنَفَيْهِ L'oiseau agite ses ailes. *De là* 4. *fig.* Protection, égide; asile accordé à quelqu'un. — انتَ فِى كَنَفِ اللّٰه Tu es sous l'égide de Dieu.

كَنَفَةٌ *n. d'unité du préc.* 1. Côté. 2. Plage, contrée. 3. Aile. 4. Protection.

كَنُوفٌ, *pl.* كُنُفٌ 1. Qui se sépare et s'isole des autres; qui marche *ou* se couche à part (se dit des bestiaux). 2. Femelle couverte par un mâle et déjà fécondée précédemment par un autre.

كَنِيفٌ, *pl.* كُنُفٌ 1. Lieu séparé, situé à l'écart et à couvert. *De là* 2. Latrines. 3. Qui couvre d'un voile et dérobe quelque chose aux regards. 4. Voile, rideau, etc. 5. Bouclier. 6. Enclos pour les bestiaux. 7. Palmier coupé du chicot duquel il pousse des rejetons. *On dit:* لهُ لِحْيَةٌ كَالْكَنِيفِ Il a la barbe semblable à un palmier coupé qui pousse des rejetons. *Voy.* مُكَنَّفٌ.

كُنَيْفٌ *Dimin. de* كِنْفٌ.

كَنْفَاءُ Qui a une bosse (brebis).

كَانِفَةٌ *Tout* ce qui sert de retranchement, qui protége et met à l'abri ceux qui sont derrière. *On dit:* انهزموا فما كانت لهم كانفة Ils ont été mis en déroute, et rien ne les protégeait plus.

مُكَنَّفٌ, *fém.* مُكَنَّفَةٌ 1. Entouré, clos de tous côtés. 2. Large et qui a comme des ailes des deux côtés (se dit, *p. ex.*, d'une barbe large en éventail). 3. Qui a une barbe large (homme). *On dit:* مكنّف اللحية.

كنفث — كُنَافِثٌ, كُنْفُثٌ Petit, court.

كنفج — كُنَافِجٌ 1. Nombreux, copieux, abondant. 2. Rempli; replet, gras; rempli de grains (épi).

كنفل — كَنْفَلِيلٌ Épais, touffu.—كنفليل اللحية Qui a une barbe bien fournie, épaisse. — لحية كَنْفَلِيلَةٌ Barbe épaisse.

كِنْكِثٌ Terre, poussière.

كَنْكَنَ 1. Être casanier, aimer le repos et rester toujours à la maison. *De là* 2. Ne pas aller à la guerre; être lâche, fuir les combats.

كنه — IV. أَكْنَهَ (*formé de* كُنْهٌ) 1. Atteindre le point le plus reculé. 2. Arriver au terme, au but qu'on se proposait, *av. acc. de la ch.* VIII. (*n. d'act.* اِكْتِنَاهٌ) *Même signif., av. acc.*

كُنْهٌ 1. Bout, extrémité. 2. Point le plus reculé, le plus élevé. *On dit:* يعرفه كُنْهَ مَعْرِفَتِهِ Il le connaît à fond, à perfection. 3. Temps, saison, moment opportun (d'une chose). 4. Quantité. 5. La substance, l'essence même d'une chose. 6. Manière, façon.

كُنَهْبَانٌ *Sorte d*'arbre.

كُنَهْبُلٌ 1. *Sorte de* gros arbre de la famille des chênes. 2. *Variété d*'orge à grands épis.

كَنْهَفَ Quitter quelqu'un et s'éloigner de lui avec précipitation, *av.* عن *de la p.*

كَنَا (كَنَيْتُ, كَنَوْتُ) *f. O. I.* (*n. d'act.* كِنَايَةٌ) **1.** Se servir d'une métonymie, indiquer une chose, *av.* عن, par un nom *ou* surnom, *av.* بـ ; donner à entendre telle *ou* telle chose d'une manière déguisée, à mots couverts ; faire allusion à quelque chose. **2.** (*n. d'act.* كُنْيَةٌ, كِنْيَةٌ) Appeler quelqu'un d'un surnom, lui donner un surnom, un sobriquet, *av. d. acc. ou av. acc. et* بـ. — *Au passif,* كُنِيَ Porter tel ou tel surnom *ou* sobriquet (*Voy.* كنية *plus bas*). II. (*n. d'act.* تَكْنِيَةٌ) Donner à quelqu'un *ou* à quelque chose un surnom, un sobriquet (كنية), *av. acc. et* بـ. IV. *Même signif.* VIII. (*n. d'act.* إِكْتِنَاءٌ) Être surnommé, appelé d'un surnom, *av.* بـ *de la ch.*

كُنَاةٌ *et* كَانُونَ *pl.* كَانِيٌ *pour* كَانٍ Qui se sert d'une métonymie, qui fait allusion à quelque chose *ou* à quelqu'un en se servant d'un autre mot que du nom propre.

كُنَى *pl.* كُنْيَةٌ, كِنْيَةٌ, كُنْوَةٌ, كِنْوَةٌ **1.** Surnom (*comp.* لَقَب, إِسْم) formé par l'addition des mots ابو, ابن *ou* امّ à un nom ; *p. ex.* ابو عبد الله. *Ainsi on dit :* يُكْنَى بابى عبد الله Il porte le surnom de père d'Abdallah. (*On ne dit pas :* يُكْنَى بعبد الله, *car* عبد الله *est un nom et* ابو عبد الله *un* surnom.) **2.** Sobriquet. **3.** Métonymie, emploi d'un mot comme nom destiné à désigner quelque chose. — كُنَى الرويا Interprétations des songes, des visions.

كَنِيٌّ Qui porte le même surnom qu'un autre (*comp.* سَمِيٌّ homonyme).

كِنَايَةٌ **1.** Surnom. **2.** Sobriquet. **3.** Métonymie.

مُكَنًّى **1.** Surnommé, appelé d'un surnom. **2.** Pronom.

كَهَّ *f. I.* (*n. d'act.* كُهُوهَةٌ) **1.** Être décrépit. **2.** Envoyer dans la bouche d'un autre une bouffée d'haleine, *av.* فى *de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'un homme qui a bu).

كه Souffle, bouffée d'haleine.

كَهَّةٌ **1.** Vieille femme décrépite. **2.** Vieille chamelle.

كَهِبَ (*n. d'act.* كُهْبَةٌ) Être de la couleur كُهْبَة. — كَهُبَ *Même signif.*

كَهْبٌ Chameau très-âgé.

أَكْهَبُ *et* كَاهِبٌ Qui est de la couleur

كُهْبَةٌ Couleur gris poudreux tirant sur le noir (particulière au poil des chameaux).

كَهْبَلٌ *Voy.* كنهبل.

كَهَدَ *f. A.* (*n. d'act.* كَهْدٌ, كَهَدَانٌ) **1.** Se mettre à courir vite (se dit d'un âne). **2.** Importuner par ses demandes, demander avec importunité. II. Presser, activer, pousser quelqu'un. IV. **1.** Être las, fatigué. **2.** Fatiguer, éreinter. **3.** Stimuler, exciter à la marche, *av. acc. de la p.* — إِكْوَهَدَّ *Voy.* اقمهدّ.

كَهَدٌ Peine, fatigue.

كَهُودٌ Rapide à la course, agile (en parlant des animaux). *On dit :* اتان كَهُود اليدين Des ânesses aux pieds (de devant) dégourdis et rapides à la course.

كَهْدَاءُ *fém.* Servante, *proprem.* dégourdie, leste.

كَوَهَدٌ Qui a le corps tremblant de décrépitude.

كَهَرَ f. A. (n. d'act. كَهْرٌ) 1. Être très-avancé, très-haut (se dit du jour, du soleil vers midi). 2. Être intense (se dit de la chaleur du jour). 3. Traiter quelqu'un avec dureté. 4. Faire à quelqu'un un accueil dédaigneux, hautain. 5. Chasser quelqu'un de sa présence en lui disant des injures, *av. acc. de la p.* 6. Rire, badiner, plaisanter. 7. Fondre, liquéfier, *av. acc.*

كَنَهْوَرٌ Grand nuage noir.

كَهْرُورٌ Homme aux traits sévères, à l'air rébarbatif, qui chasse tout le monde de sa présence.

كَهْرُورَةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Sévérité dans les traits, air rébarbatif.

كَهْرُبٌ et كَهْرَبَا (*du pers.* كاهْرُبا qui enlève la paille) Ambre jaune, carabé.

كَهْرَخانَةٌ (*du pers.* كارخانه) Fabrique.

كَهَفَ — II. (*n. d'act.* تَكْهِيفٌ) Creuser des grottes, des cavernes. V. تَكَهَّفَ 1. Être rempli de cavernes, avoir des cavernes, des grottes كُهُوفٌ (se dit d'une montagne, d'un pays). 2. Creuser des cavernes et y couler avec bruit (se dit de l'eau qui cause ces ravages). 3. Entrer dans une caverne. VIII. Entrer dans une caverne, s'y cacher. — كَنْهَفَ Se sauver, s'enfuir de..., *av.* عن.

كَهْفٌ, *pl.* كُهُوفٌ 1. Grotte, caverne, *surtout* spacieuse (*syn.* غار, مغارة). — اصحاب الكهف Les hommes de la caverne. (*Ce sont* les sept dormants, *dont il est question dans le chap.* XVIII *du Coran.*) 2. Refuge, asile. 3. Chef d'une troupe et chargé de ses affaires. 4. Rapidité de la marche, de la course.

كَهْكَمٌ — كَهْكَمٌ Aubergine.

كَهْكَهَ 1. Souffler dans ses doigts (pour s'échauffer les mains froides). 2. Grommeler, grogner (se dit du lion *ou* du chameau). 3. Être essoufflé.

كَهْكَهَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Grognement du lion. 3. Mugissement du chameau. 4. Ardeur, vivacité.

كَهْكَاهَةٌ 1. Peureux, timide. 2. Jeune fille grasse.

كَهَلَ Être كَهْلٌ. III. Être كَهْلٌ. VIII. 1. Arriver à l'âge où l'on est كَهْلٌ. 2. Avoir acquis son développement et être en fleurs (se dit d'une plante). 3. Être rempli, couvert de fleurs (se dit d'un jardin).

كَهْلٌ, *pl.* كُهَّلٌ, كِهَالٌ, كُهُولٌ, كُهْلَانٌ et كُهَّلَانٌ 1. Qui est d'un âge mûr (depuis trente jusqu'à cinquante, et même soixante ans). 2. Qui a acquis toute sa croissance (plante). *On dit :* طار له طائرٌ كَهْلٌ De son tombeau se leva un oiseau tout grandi, *pour dire*, il a été heureux dans cette vie.

كَهْلَةٌ, *pl.* كَهْلَاتٌ et كَهَلَاتٌ *Fém. de* كَهْلٌ.

كَاهِلٌ, *pl.* كَوَاهِلُ 1. Garrot (chez les animaux), la partie la plus élevée du dos et qui touche au cou ; la partie du dos entre les omoplates (chez l'homme). 2. Homme qui jouit de la confiance et du respect des siens. — شديد الكاهل Puissant et redouté (homme). — ذو كاهل Furieux et en rut (étalon) ; courroucé (homme). 3. *Voy.* كَهْلٌ 1.

كَهُول Araignée.

كَهْلُول 1. Gai, enjoué, toujours riant. 2. Noble, de race.

كَهْلَانُ Kahlan, *n. d'une tribu du Yémen et n. d'homme.*

مُكْتَهِل Qui a acquis toute sa taille, toute sa croissance (plante).

مُكْتَهِلَةٌ *fém.* Qui a la tête blanche et tout le corps noir (brebis).

كَهَمَ Accabler quelqu'un et l'abattre (se dit, *p. ex.*, des malheurs, de l'adversité), *av. acc. de la p.*— كَهُمَ *f. A.* Être émoussé. — كَهِمَ (*n. d'act.* كَهَامَةٌ) 1. Être accablé et abattu par les malheurs. 2. Être émoussé. IV. Être émoussé, perdre de sa force (se dit de la vue).

كَهَامٌ 1. Émoussé (sabre). 2. Lent, qui ne marche que d'un pas lent (cheval). 3. Embarrassé (se dit de la langue; *opp. à* طلق *et* دلق). 4. Timide, peureux.

كَهِيمٌ Usé par l'âge et la misère.

كَهْمَسَ (*n. d'act.* كَهْمَسَةٌ) Trotter menu, de manière à faire voler les petits cailloux sous ses pieds.

كَهْمَسٌ 1. Trapu. 2. Laid, hideux (de visage). 3. Lion. 4. Chamelle qui a une grande bosse.

كهمل — كَهْمَلٌ Indigeste.

مُكَهْمَلاً *adverbialem.* Tout à fait, entièrement (*syn.* بأجمعه).

كَهَنَ *f. A. O.* (*n. d'act.* كَهَانَةٌ) 1. Être devin, être aruspice, prêtre. 2. Prédire l'avenir à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* — كَهُنَ (*n. d'act.* كَهَانَةٌ) Se faire devin. III. (*n. d'act.* مُكَاهَنَةٌ) Prêter assistance à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Se faire devin, et prédire l'avenir.

كَاهِنٌ, *pl.* كَهَنَةٌ, كُهَّانٌ 1. Devin (*hébr.* cohen). 2. Prêtre. 3. Homme d'affaires.

كَاهِنَةٌ *fém.* Prêtresse, devineresse.

كَهَانَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Divination, art de prédire l'avenir. 3. État de devin. 4. Sacerdoce, prêtrise.

كَهِيَ *f. A.* (*n. d'act.* كَهًى) Être أَكْهَى. III. Se vanter de quelque chose et soutenir sa supériorité sur un autre, *av. acc. de la p.* IV. 1. Souffler dans ses doigts pour les échauffer (*Voy.* كهك *et* كهّ). 2. Avoir du dégoût pour les aliments et s'abstenir de nourriture, *av.* عن *de la ch.* (*comp.* قهى). VIII. Proposer à quelqu'un telle question *ou* tel problème à résoudre, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*

كَهَاةٌ, كَيْهَاءُ *et* كَيْهَاةٌ Grande chamelle.

أَكْهَى 1. Qui a une haleine fétide. 2. Qui a le teint de la nuance كُلْفَةٌ. 3. Uni et sans crevasse (pierre, etc.). 4. Lâche, pusillanime.

أَكْهَاءُ, الأكْهَاءُ, *pl.* (*de* كَهِيٌّ) Hommes de mérite, habiles.

كوّ — كُوٌّ, كَوَّةٌ, كُوَّةٌ, *pl.* كِوَاءٌ, كُوًى, كِوًى Lucarne, fenêtre.

كَاءَ (كُوتَ) *f. O.* (*n. d'act.* كَاءٌ, كَوْءٌ, كَأْوٌ) Reculer, s'éloigner de quelque chose par peur, *av.* عن *de la ch.* IV. (*n. d'act.* إِكَاءٌ, إِكَاءَةٌ) Effrayer, épouvanter quelqu'un au point qu'il recule, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.*

كَاءٌ, كَاءَةٌ Timide, pusillanime.

كَابَ Boire dans un grand vase كُوب. II. (*n. d'act.* تَكْوِيب) Écraser, piler quelque chose avec une pierre (فهر). VIII. Boire dans un grand vase.

كُوب, *pl.* أَكْوَابٌ, *et pl. du pl.* أَكَاوِيبُ Grande coupe sans anse ni goulot, bowl.

كَوَبٌ Grosseur de la tête jointe à la longueur d'un cou mince.

كَوْبَةٌ Soupirs, regrets.

كُوبَةٌ 1. Jeu d'échecs *ou* de dés. 2. Petit tambour. 3. Pierre avec laquelle on broie les aromates.

كَاثَ — II. كَوَّثَ (*n. d'act.* تَكْوِيثٌ) Avoir quatre ou cinq feuilles (se dit de la tige des céréales).

كَوْثٌ Soulier; pantoufle.

كَوْثَةٌ Récolte abondante, année d'abondance.

كَاحَ *f. O.* (*n. d'act.* كَوْحٌ) 1. Avoir le dessus sur quelqu'un dans la lutte, *av. acc. de la p.* 2. Plonger quelqu'un dans l'eau *ou* le jeter dans la poussière, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَكْوِيحٌ) 1. Avoir le dessus sur quelqu'un dans la lutte, *av. acc. de la p.* 2. Dompter, rendre docile et doux, *av. acc.* III. 1. Vaincre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Jeter des gros mots, des injures à la tête de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِكَاحَةٌ) 1. Faire un don à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Vaincre quelqu'un dans la lutte, *av. acc. de la p.* VI. Se faire réciproquement du mal.

كَاحٌ *et* كِيحٌ, *pl.* أَكْيَاحٌ, كُيُوحٌ Versant d'une montagne.

كُوَاحٌ Bon économe, qui a soin du troupeau.

كَاخٌ — كَاخٌ, كُوخٌ, *pl.* أَكْوَاخٌ, كُوخَانٌ, كِيخَانٌ, كُوخَةٌ Hutte de roseaux sans lucarne, *et en gén.* tout logement sans fenêtre.

كَادَ *f. A.* (*n. d'act.* كَوْدٌ) 1. Empêcher quelqu'un de faire quelque chose, lui être un obstacle, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* كَوْدٌ, مَكَادٌ, مَكَادَةٌ) Être près de faire quelque chose, être près d'avoir lieu, manquer de... *On dit :* كَادَ زَيْدٌ يفعل Peu s'en est fallu que Zeïd ne l'ait fait. — ما كاد يفعل Il l'a fait, il n'a pas manqué de le faire.— لم يَكَدْ يراها Il n'a pas manqué de la voir, il l'a vue.— كِدْتُ افعل كذا J'ai failli faire cela. — أَكَادُ أُخْفِيها Je veux la cacher. 3. *f. O. On dit :* كاد بنفسه Il expose sa vie. — *Au passif,* كِيدَ. *On dit :* كِيدَ زيد يفعل Peu s'en est fallu que Zeïd ne le fît. — عرف ما يُكَادُ منه Il sait ce qu'on veut de lui. II. (*n. d'act.* تَكْوِيدٌ) Amonceler, entasser, porter de la terre et en faire un tas, *av. acc.* VII. *Voy. la* I.; XI. إِكْوَأَدَّ *pour* إِكْوَادَّ Vieillir, et avoir tout le corps tremblant de vieillesse.

كَوْدٌ *N. d'act. de la* I. *On dit :* لا افعل ولا كَوْدًا Je ne le ferai aucunement.

كَوْدَةٌ, *pl.* أَكْوَادٌ Monceau, tas.

كودة *Voy.* كُوذة.

كُودَأَ Se mettre à courir.

كَاذَ — II. كَوَّذَ (*n. d'act.* تَكْوِيذٌ) (*formé de* كَاذَة) 1. Descendre jusqu'aux aines (se dit d'une ceinture qui se défait et descend jusqu'aux aines), *av. acc.* 2. Percer quel-

qu'un d'une lance, etc., dans les aines, *av. acc. de la p.* 3. Fouetter, donner une fessée à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

كَاذَةٌ, *au duel* كَاذَتَانِ Aine.

كُوَدَةٌ Cauries, petits coquillages employés dans l'Inde comme monnaie.

كَاذَانٌ *et* كُوذَانٌ Gros, épais.

مُكَوَّذٌ Qui touche les aines, qui descend jusqu'aux aines.

كَارَ *f. O.* (*n. d'act.* كَوْرٌ) 1. Rouler en spirale, *p. ex.* le turban sur la tête, *av. acc. et* عَلَى. 2. Creuser (la terre), *av. acc.* 3. Se dépêcher. 4. Porter quelque chose sur son dos (*p. ex.* une ramée, etc.). II. (*n. d'act.* تَكْوِيرٌ) 1. Rouler en spirale, *p. ex.* le turban sur la tête, *av. acc. et* عَلَى. 2. Mettre ensemble, en un tas (les ustensiles, les marchandises, les bagages), et serrer avec une corde, *av. acc.* 3. Désarçonner, faire rouler quelqu'un dans la poussière en le perçant d'une lance, *av. acc. de la p.* 4. Rouler, enrouler (se dit *par métaph.* de Dieu qui enroule la clarté du jour dans les ténèbres de la nuit), *av. acc. et* عَلَى. IV. 1. Rouler, marcher avec rapidité en roulant, *pour ainsi dire*, ses pas comme le fil sur le dévidoir. 2. Mépriser quelqu'un, le regarder comme vil, bas. V. 1. Être jeté, renversé par terre, rouler par terre (se dit d'un homme *ou* d'un objet tombé d'en haut). 2. Se mettre à l'ouvrage. 3. Être fendu, déchiré. VIII. 1. Être jeté, renversé par terre. 2. Rouler, marcher avec rapidité. 3. Lever, retrousser la queue (se dit d'un cheval *ou* d'une chamelle qui marche gaiement). 4. Se disposer à faire, se préparer à telle ou telle chose en prenant une attitude appropriée à la circonstance, *p. ex.* pour dire des injures à quelqu'un. 5. Rouler un turban sur sa tête, se coiffer d'un turban. X. 1. Se dépêcher, aller vite. 2. Porter des fagots de bois sur le dos. 3. Regarder quelqu'un comme vil et méprisable, *av. acc.*

كَارَةٌ Fagot de bois porté sur le dos.

كَوْرٌ 1. Nature, naturel, caractère. *On dit :* له كور كريم Il est d'une nature généreuse. 2. Abondance, masse (de cheveux sur la tête, de plantes sur le sol, etc.). 3. Abondance, année d'abondance. *On dit :* نعوذ بالله من الحور بعد الكور Dieu nous garde de la disette après l'abondance! 4. *pl.* أَكْوَارٌ Troupeau nombreux (de chameaux, de bœufs, etc.).

كُورٌ, *pl.* أَكْوَارٌ, أَكْوُرٌ, كِيرَانٌ 1. Selle de chameau (avec tout ce qui y appartient). 2. Fourneau, foyer; foyer de forgeron (construit en terre). 3. *pour* كير Soufflet de forgeron. 4. Guépier, trou, nid de guêpes *ou* de frêlons.

كُورَةٌ, *pl.* كُوَرٌ 1. Ville, cité. 2. Pays, contrée.

كوار Cruche.

كَوَارَةٌ Manière de rouler en spirale un linge *ou* un turban autour de la tête.

كِوَارَةٌ, كُوَارَةٌ *et* كُوَّارَةٌ, *pl.* كَوَايِرُ 1. Ruche faite en terre mêlée de menus branchages. 2. Rayon de miel.

كُوَارَةٌ Marche très-rapide.

مِكْوَرٌ Selle de chameau. *Voy.* كُورٌ.

مِكْوَارَةٌ, مِكْوَرَةٌ, مِكْوَرٌ Turban, *surtout* roulé en spirale autour de la tête.

مِكْوَرٌ *et* مِكْوَرٌّ 1. Bavard. 2. Homme vil et méprisable. 3. Homme petit et trapu.

مِكْوَرِيٌّ, *fém.* مِكْوَرِيَّةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Qui a le bout du nez gros.

كَازَ (*n. d'act.* كَوْزٌ) 1. Ramasser, réunir sur un seul point, *av. acc.* 2. Boire dans une grande jarre كوز. V. Être réuni, rassemblé sur un point. VIII. Puiser de l'eau avec une jarre كوز.

كُوزٌ (*du pers.* كوزه), *pl.* كِيزَانٌ, كِوَزَةٌ, أَكْوَازٌ Jarre en terre, pot à l'eau.

مُكَوَّزٌ Long, oblong. — مُكَوَّزُ الرَّأْسِ Qui a la tête oblongue.

كَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* كَوْسٌ) 1. Être renversé la tête en bas et les pieds en haut. 2. Ne marcher que sur trois pieds (se dit d'un chameau qui a le quatrième jarret coupé *ou* blessé). 3. Être lent. *On dit:* يكوس في السير Il marche lentement. 4. Se rouler en ronds (se dit d'un serpent). 5. Tromper quelqu'un dans la vente, *av.* في *de la vente. On dit:* لا تكسني في البيع. 6. Renverser, jeter quelqu'un par terre. 7. Percer (se dit aussi de l'acte de la cohabitation). II. (*n. d'act.* تَكْوِيسٌ) Renverser quelqu'un la tête en bas, *av. acc. de la p. et* على *de la tête;* précipiter quelqu'un dans quelque chose de manière qu'il tombe la tête la première, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* (*comp.* كَبَّ). IV. 1. Jeter, renverser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Faire marcher un chameau qui ne marche que sur trois pieds, *av. acc. Voy. la* I. 2. V. Être renversé la tête en bas. VI. 1. Être compact (se dit des chairs). 2. Être épais, bien fourni (se dit des plantes, etc.). VIII. Retenir quelqu'un et l'empêcher de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.*

كَاسٌ Coupe à boire; verre. *Voy.* كأس.

كُوسٌ Vent contraire.

كُوسٌ, *pl.* كُوسَاتٌ 1. Tambour; timbale en cuivre. 2. Équerre.

كُوسِيٌّ Qui a les jambes courtes (cheval).

كُوسَاءُ *fém., pl.* كُوسٌ 1. Touffu, épais. 2. Amoncelé, entassé (sable, etc.).

مَكَاسٌ Lieu où le serpent est roulé en spirale.

مِكْوَسٌ Outil en fer avec lequel on fait des creux dans une meule pour en rendre la surface inégale et plus propre à moudre.

مُتَكَاوِسٌ 1. Abondant et épais (végétation, plantes, barbe). 2. Rime formée par quatre consonnes toutes mues par des voyelles (*p. ex.* ضَرَبَنِي).

كَاشَ *f. O.* 1. Être saisi de frayeur et trembler. 2. Couvrir une femelle, *av. acc.* (se dit des animaux à sabot).

كُوشٌ, كُوَاشَةٌ Extrémité du gland du pénis.

كُوَاشٌ *Sorte de* mets particulier au pays d'Oman (عمان) et préparé de riz et de poisson.

كَاعَ *f. O.* (*n. d'act.* كَوْعٌ) 1. Marcher en appuyant sur le côté appelé كوع du pied (se dit des chiens qui marchent ainsi quand

le sol est devenu brûlant pendant les grandes chaleurs). 2. *f.* أَكَاعَ *et* أَكِيعَ Reculer de peur, et s'éloigner de quelque chose (*Voy.* كَعَّ *et* كَاءَ), *av.* عن *de la ch.* — كَوِعَ (*n. d'act.* كَوَعٌ) Être أَكْوَعُ *Voy. plus bas.* II. (*n. d'act.* تَكْوِيعٌ) Porter à quelqu'un un coup de sabre au point de lui démonter la partie appelée كاع, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instr.* V. Être démis au poignet (se dit de la main).

كَاعٌ *et* كُوعٌ, *pl.* أَكْوَاعٌ 1. Condyle, *en gén.*, *surtout* os de la main qui touche au pouce *ou* au doigt auriculaire. 2. Os de la cheville du pied; extrémité de l'os زند.

أَكْوَعُ, *fém.* كَوْعَاءُ 1. Qui a le poignet démis. 2. Qui a l'os de la cheville du pied très-grand et saillant.

كَافَ *Voy.* كَفَ. II. (*n. d'act.* تَكْوِيفٌ) 1. Couper (le cuir), *av. acc.* 2. Tracer, former, écrire la lettre كاف, *av. acc.* 3. Se rendre à Coufa.

كَافٌ Kaf, lettre ك.

كُوفَةٌ 1. Monticule arrondi de sable rougeâtre *ou* de sable mêlé de petits cailloux. *On dit :* ليست به كوفة ولا توفة *pour dire*, La chose est exempte de défauts. 2. Coufa, Koufa, *ville de l'Irak arabique.*

كُوفِيٌّ Coufique, cufique, koufique, de Koufa (se dit tant de l'écriture arabe usitée dans les premiers temps de l'islam, que des grammairiens de la ville de Koufa). — *Au pl.* الكُوفِيُّون Les grammairiens de Koufa.

كَوْفَانٌ *et* كُوفَانٌ 1. Monticule arrondi de sable rougeâtre. 2. Considération, respect dont on jouit. 3. Broussailles épaisses d'arbres *ou* de roseaux. 4. Ouragan (*Voy.* طوفان). 5. Perturbation, trouble. 6. Malheur, adversité. 7. Ville de Koufa كوفة.

كَوَّفَانٌ *Voy. le préc.* 1. 2. 3. 6.

كَوْكَبَ Briller, étinceler (se dit d'un fer luisant).

كَوْكَبٌ, *pl.* كَوَاكِبُ 1. Étoile, astre. — كوكب شمالي Étoile polaire. — يومٌ ذو كوكب Jour difficile, funeste, néfaste, jour de calamité. *On dit :* ذهبوا تحت كل كوكب *pour dire*, Ils se sont disséminés dans tous les coins du monde. 2. Éclat, brillant (d'un fer poli et luisant). 3. Sabre, lame. 4. *Tout* objet rond et luisant. 5. Clou, *et* tête d'un clou. 6. *métaph.* Fleur (dans un parterre de fleurs). 7. Le blanc de l'œil. 8. Eau qui jaillit dans une source. 9. Talc (pierre transparente). 10. Morceau de terre d'une nuance différente de celle d'alentour. 11. Gouttes de rosée sur les plantes. 12. Intensité de la chaleur. 13. Cachot. 14. Champignon. 15. La meilleure partie, le meilleur morceau (d'une chose). 16. Chef, prince, le premier parmi les siens. 17. Cavalier. 18. Homme armé de toutes pièces. 19. Jeune homme adulte. 20. Terre. — كوكب ساميّة Terre sigillée de Samos.

كَوْكَبَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *N. d'unité de* كَوْكَبٌ Une étoile, etc. 3. Troupe nombreuse, foule.

كَوْكَبِيَّةٌ Habitants d'une certaine ville qui, dit-on, pressurés par le gouverneur, invoquèrent contre lui la colère de Dieu qui le fit mourir subitement. *De là :* دعوة كوكبيّة

Invocation efficace adressée à Dieu contre un oppresseur.

مُكَوْكَبٌ Étoilé, brillant d'étoiles.

كَوْكَى (*n. d'act.* كَوْكَوَةٌ) 1. Marcher d'un pas saccadé *ou* en secouant tout le corps. 2. Se dépêcher.

كَوَاكِيَةٌ, كَوْكَاةٌ Petit de taille, nabot.

مُكَوْكِى Vaurien.

كَالَ — V. تَكَوَّلَ 1. S'attrouper et se réunir contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Accabler quelqu'un d'injures, *av.* على *de la p.* VI. N'être pas de force à faire quelque chose. VII. Accabler quelqu'un d'un torrent d'injures, de gros mots, *av.* على *de la p.* XI. إِكْوَالَّ (*n. d'act.* اِكْوِيلَالٌ) Être petit, court.

كُوَالِلٌ Petit de taille.

أَكْوَلُ Élevé et formant un monticule الاكول (hauteur, terrain élevé).

كُولَانٌ Papyrus, *plante*.

كَامَ *f. O.* (*n. d'act.* كَوْمٌ) Couvrir la femelle, *av. acc.* (se dit d'un étalon); cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*— كَوِمَ Avoir une grande bosse (se dit d'une chamelle). II. (*n. d'act.* تَكْوِيمٌ) Élever un tertre, *av. acc.* VIII. Marcher sur le bout des doigts.

كَوْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Parties naturelles de la femme.

كُومٌ Troupeau de chameaux.

كُومَةٌ, *pl.* أَكْوَامٌ *et* كِيمَانٌ 1. Monticule, colline, tertre. 2. Tas de décombres, tas de grains, etc.

أَكْوَمُ, *pl.* كُومٌ Haut, élevé. — *Au duel*, الاكومان Les deux mamelons de la poitrine chez l'homme.

كَوْمَاءُ *fém. de* أَكْوَمُ, *pl.* كُومٌ Qui a une grande bosse (chamelle) (*comp.* سَنِمٌ).

مُكَامَةٌ *fém.* Qui a connu l'homme, *ou* qui est mariée (femme).

مُسْتَكَامٌ Accumulé, formant un tas.

كَانَ *f. O.* (*n. d'act.* كَوْنٌ, كَيْنُونَةٌ) 1. Être, exister. — كانَ لَمْ يَكُنْ Comme s'il n'avait jamais existé. 2. Arriver, avoir lieu. 3. (*n. d'act.* كَوْنٌ, كِيَانٌ) Être tel ou tel, dans tel ou tel état; *et, joint avec le nom d'agent, équivaut à un verbe actif ou neutre.*—كان قايمًا Il est debout.—ان كنتِ غيرُ نائمة Si vous ne dormez pas. *Quelquefois on le joint avec le pronom.*— كُنْهُ Sois-le, sois tel ou tel. 4. *av. acc. du l.*, Aller à…, *et* être, se trouver dans un lieu. — كُنتُ الكوفة Je suis allé à Coufa.— منازلُ كأنْ لم يكُنْها احد Des habitations qui paraissent comme s'il n'y avait personne dedans. 5. *av.* ل *de la p.*, Être à quelqu'un (*s'emploie pour remplacer l'usage du verbe* posséder, avoir).— كان لهُ مالٌ كثيرٌ Il avait de grandes richesses. — لَوْ كَانَ لِى قَلْبَانِ Si j'avais deux cœurs.... 6. Répondre pour quelqu'un, se rendre caution, *av.* على *de la p.* II. (*n. d'act.* تَكْوِينٌ) Faire exister, créer, former. V. 1. Exister. 2. S'établir et se raffermir dans sa position; prendre de la consistance. VIII. 1. Exister, être. 2. Répondre pour quelqu'un, être sa caution, *av.* ب *de la p.* X. (*n. d'act.* اِسْتِكَانَةٌ) Se

faire humble, prendre une attitude humble. *Voy.* كان *f. I.*

كان *s'emploie comme nom dans le sens de* Demeure. — نزلت على كان فلان Je suis descendu chez un tel.

كان وكان Mètre d'un vers (quand il s'agit de scander).

كَائِنٌ Qui est, qui existe.

كَائِنَةٌ 1. *Fém. du préc.* 2. Accident. — كانت كاينة عظيمة Un grand accident arriva. 3. *pl.* كاينات *et* الكاينات Toutes les choses créées, qui existent.

كَوْنٌ 1. *n. d'act. de la* I. Action d'être, d'exister; état tel ou tel. — لِكَوْنِهِ عظيمًا A cause qu'il est grand. *S'emploie vulg. sans complément,* parce que, à cause; *de même,* كَوْنْ parce que, كونى parce que moi, كونك Parce que toi (*pour* لكونى, كذا وكذا, *etc.*). 2. *pl.* أَكْوَانٌ Être, existence.

كُونِيٌّ *et* كُنْتِيٌّ Très-âgé.

كِيَانٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. État intérieur, intime de l'homme; nature, manière d'être innée.

كِيَانَةٌ Garantie, caution.

كَيْوَانُ (*pers.*) La planète Saturne. *Voy.* زُحَل.

مَكَانٌ, *pl.* أَمْكِنَةٌ, أَمَاكِنُ 1. Lieu, endroit, place (*syn.* موضع, مقام). — لى من قلب فلان مكان J'ai une place dans le cœur d'un tel. 2. Demeure, lieu du séjour.

مَكَانَةٌ, *pl.* مَكَانَاتٌ 1. Lieu, place, endroit. 2. Degré, rang que l'on occupe (*syn.* مرتبة). 3. Intention, ce qu'on se propose.

مُكَوِّنٌ Qui donne l'existence aux choses, créateur.

مِكْيَانٌ Garant, caution.

مَكِينَةٌ Intention, ce qu'on se propose.

كاه *f. O.* Se faire envoyer par quelqu'un une bouffée d'haleine (*p. ex.* pour savoir s'il a bu du vin, etc.), *av. acc. de la p.* — كُوهَ Être stupéfait, interdit, étourdi du coup. II. Souffler pour allumer (le feu), *av. acc.* V. Être grand, compliqué, multiple au point d'absorber quelqu'un entièrement (se dit d'une affaire), *av.* على *de la p.*

كَوَى *f. I.* (*n. d'act.* كَىٌّ) 1. Cautériser à quelqu'un la peau en y appliquant un fer incandescent, etc., *av. acc. de la p. De là* 2. Fixer quelqu'un des yeux, *av. acc. de la p.* 3. Piquer quelqu'un (se dit d'un scorpion). III. Dire à quelqu'un des injures, *av. acc. de la p.* V. Éprouver une douleur, des douleurs cuisantes. VIII. 1. Être cautérisé par l'application d'un fer incandescent. 2. Être comblé d'éloges non mérités. 3. Se décerner des éloges non mérités. X. Demander à être cautérisé.

كَىٌّ Cautérisation. — آخِرُ الدواء الكىّ Le suprême remède est la cautérisation, *se dit proverbialem. pour dire,* aux grands maux les remèdes énergiques.

كَيَّةٌ 1. Cautérisation. 2. Endroit du corps cautérisé.

كَوَّاءٌ Grand diseur d'injures.

كَاوِيَاءُ Fer à cautériser; fer avec lequel, après l'avoir rougi au feu, on imprime des marques sur la peau des bestiaux.

مِكْوَاةٌ, *pl.* مَكَاوِى Instrument à cautériser.

كَىْ et لِكَىْ Afin que.— لَا كَىْ Afin que ne..., de peur de...

كَاءَ (كِئْتُ) f. I. (n. d'act. كَيْأً, كَيْأَةً) Reculer et s'éloigner de quelque chose par peur, av. عن de la ch.

كَاءٌ, كَيِّئٌ, كَيْئَةٌ et كَاءَةٌ Timide, peureux.

كَاتَ — II. كَيَّتَ (n. d'act. تَكْيِيتٌ) 1. Emplir, remplir, bourrer (p. ex. sa poche, sa bourse, de quelque chose), av. acc. 2. Arranger, mettre en ordre pour emballer (p. ex. ses bagages, les objets nécessaires pour le voyage), av. acc.

كَيْتَ Ainsi. On dit : كَيْتَ وكَيْتَ De telle et telle manière.

كَاحَ f. I. (n. d'act. كَيْحٌ) Pénétrer, entrer dans le corps, av. فى (se dit d'une arme). IV. 1. Même signif. 2. Faire périr, av. acc. de la p.

كَاحٌ et كِيحٌ, pl. اكْيَاحٌ et كُيُوحٌ Versant d'une montagne.

كَيِّحٌ Gros, épais et rude (homme).

كَيْحٌ pour le masc. et le fém. Rude au toucher et épais.

كُيُحٌ Aspérité (de la surface d'un corps), dureté.

كَيَاحٌ Voy. كواح sous كاح f. O.

أَكْيَحُ Gros, épais, rude et âpre au toucher. On dit, pour donner plus de force au mot : كَيِّحٌ أَكْيَحُ.

كَادَ f. I. (n. d'act. كَيْدٌ, مَكِيدَةٌ) 1. Tromper, circonvenir quelqu'un à l'aide d'une ruse, av. acc. de la p. 2. Tendre des piéges à quelqu'un, av. ل de la p. 3. Faire la guerre à quelqu'un, le combattre, av. acc. de la p. 4. Arranger, faire une chose, la travailler, la traiter, la manipuler, av. acc. (syn. علج III.). 5. Faire jaillir le feu, donner du feu (se dit d'un briquet). 6. Vomir. 7. Avoir ses règles (se dit d'une femme). 8. Faire croasser (le corbeau). Voy. كاد f. O. III. (n. d'act. مُكَايَدَةٌ) Employer la ruse contre quelqu'un, chercher à le circonvenir ; tendre des piéges à quelqu'un (Voy. خدع III.), av. acc. de la p. VI. Chercher à se circonvenir les uns les autres. VIII. Se laisser prendre au piége, être trompé.

كَيْدٌ 1. N. d'act. de la I. 2. pl. كِيَادٌ Ruse, artifice, stratagème, piéges tendus à quelqu'un (syn. مَكْر, حيلة). On dit : لَا كَيْدًا وَلَا هَمًّا Je n'y pense pas, je ne m'en préoccupe pas. 3. Armure.

تَكَايُدٌ 1. N. d'act. de la VI. 2. Violence du coup, du jet.

مَكِيدَةٌ 1. N. d'act. de la I. 2. pl. مَكَايِدُ Ruse, artifice, stratagème.

كَارَ f. I. (n. d'act. كَيَارٌ) Lever la queue en marchant ou en courant (se dit d'un cheval). Voy. كار f. O.

كِيرٌ, pl. أَكْيَارٌ, كِيَرَةٌ, كِيرَانٌ Soufflet de forgeron.

كَيِّرٌ Qui lève la queue en marchant (cheval).

كَاسَ f. I. (n. d'act. كِيَاسَةٌ, كَيْسٌ) 1. Être espiègle, éveillé, intelligent (se dit d'un jeune garçon). 2. (n. d'act. كَيْسٌ) Surpasser quelqu'un en intelligence, en finesse

d'esprit, *av. acc. de la p.* 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* II. Rendre quelqu'un intelligent, fin et rusé, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُكَايَسَةٌ) Jouer au plus fin avec quelqu'un, lutter de finesse, *av. acc. de la p.* IV. أَكْيَسَ, أَكَاسَ Engendrer, enfanter, avoir des enfants espiègles, intelligents ; être père *ou* mère d'enfants intelligents. V. 1. Faire le fin, l'espiègle. 2. Faire des espiègleries.

كَيْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Commerce charnel modéré, exempt de débauche et toujours avec une femme en état de pureté légale. 3. Intelligence, finesse. 4. Générosité. 5. Parfum.

كِيسٌ, *pl.* أَكْيَاسٌ, كِيَسَةٌ 1. Bourse, escarcelle, sac, *surtout* à argent. 2. Tunique qui enveloppe le fœtus et qui sort avec le fœtus à la parturition. 3. Scrotum. 4. Bourse qui contient la bile.

كَيِّسٌ, *fém.* كَيِّسَةٌ, *pl.* كِيسَى 1. Intelligent, éveillé, doué de sagacité. 2. Rusé, fin.

كَيْسَانُ Perfidie.

كِيَاسَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Intelligence.

أَكْيَسُ, *fém.* كِيسَى *et* كُوسَى 1. Intelligent, éveillé, doué de sagacité. 2. Rusé.

مُكَيِّسٌ Intelligent.

كَاشَ — ثَوْبٌ أَكْيَاشٌ Étoffe ordinaire tissée de deux matières différentes, *p. ex.* laine et soie.

كَاصَ *f. I.* (*n. d'act.* كُيُوصٌ, كَيَصَانٌ, كَيْصٌ) 1. Renoncer à faire une chose, à une entreprise, n'étant pas de force à faire, *av.* عن *de la ch.* 2. Faire toujours ses repas tout seul (se dit des avares), *av. acc.* 3. *en gén.* Manger, *av. acc.* — كِصْنَا عِنْدَهُ مَا شِئْنَا Nous avons mangé chez lui autant que nous avons voulu.

كَيْصٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Avarice sordide qui consiste, *p. ex.*, à manger toujours tout seul et à ne pas inviter ses hôtes à prendre part au repas.

كَيِّصٌ *et* كِيصٌ 1. Qui éprouve un chagrin, une angoisse. 2. Très-avare.

كَيَصٌ *et* كِيَّصٌ Très-musculeux.

كَيْصَى, كِيصَى, كِيَصَى Qui mange toujours seul par avarice (*Voy.* كَيْص 2.).

كَيَّاصُ المشى — كَيَّاصٌ Qui marche très-rapidement.

كَاعَ *f. I. A.* (*n. d'act.* كَيْعُوعَةٌ, كَيْعٌ) Reculer, s'éloigner d'une chose et s'en abstenir par peur, *av.* عن *de la ch.* (*Voy.* كع *et* كاء).

كَاعٌ *et* كَائِعٌ, *pl.* كَاعَةٌ Timide, peureux.

كَافَ *f. I.* (*n. d'act.* كَيْفٌ) Couper, retrancher en coupant, abattre avec un sabre, *av. acc.* II. Couper net, tout à fait ; couper beaucoup. V. Couper en petits morceaux, hacher. VIII. Être coupé en morceaux, disséqué.

كَيْفَ *adv.* Comment? de quelle manière? — كيف حَالُكَ *et* كيف بك Comment vous portez-vous? — فكيف Comment donc! *et* à plus forte raison. — كَيْفَ لِي كُلَّ بِفُلَانٍ Que m'importe cet homme? — كُلَّ الكَيْفِ *et* الكَيْفِ Cela te regarde entièrement.

كِيفَةٌ 1. Coupon d'étoffe. 2. Morceau

ajouté par-devant à une chemise *ou* à une tunique (*opp. à* حيفة).

كَيْفِيَّة (*formé de* كَيْفَ) 1. Qualité, le comment d'une chose, la manière dont une chose est. 2. Manière de former un verbe.

كَيْفَمَا De quelque manière que ce soit.

كَاكَ — كَيْكَةٌ, *pl.* كَيَاكِيُّ OEuf.

كُيَيْكَةٌ *et* كُيَيْكِيَّةٌ *dimin. de* كَيْكَة Petit œuf.

كَالَ *f. I.* (*n. d'act.* كَيْل, مَكَال, كِيَال, مَكِيل) 1. Mesurer (les substances sèches, *particulièrem.* les grains), *av. acc.* 2. Mesurer à quelqu'un, pour quelqu'un, tant de grain, etc., *av.* ل *de la p. et acc. de la ch.*, *ou av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Suffire à quelqu'un, faire la mesure juste qu'il faut à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit des grains). *On dit :* هذا طعام لا يَكِيلُنِى Cette quantité de blé ne fait pas ma mesure, ne me suffit pas. 4. Peser à quelqu'un une somme d'argent, *p. ex.* pour faire un payement. (*Lorsqu'il s'agit de payer à quelqu'un une somme considérable en or, il est d'usage, en Orient, pour abréger l'opération, de compter, p. ex., cent pièces de monnaie, et de les mettre sur un plateau de la balance ; alors, au lieu de compter les autres centaines de pièces, on se borne à mettre sur l'autre plateau de la balance un poids égal à celui de la première, et ainsi de suite.*) 5. Mesurer une chose avec l'autre, à l'aide de l'autre. 6. Comparer l'un à l'autre, *av. acc. et* بِ. 7. Rater, ne pas donner de feu (se dit d'un briquet). — *Au passif,* كِيلَ, *quelquef.* كُولَ Être mesuré, se mesurer. — كِيلَ الصَّاعُ بالصَّاعِ Le صاع se mesure avec le صاع, *pour dire,* on récolte selon les semailles. II. (*n. d'act.* تَكْيِيل) Être peureux, poltron. III. (*n. d'act.* مُكَايَلَة) 1. Mesurer à quelqu'un des grains, etc., *av. acc. de la p. De là* 2. Rendre la pareille à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Se quereller avec quelqu'un, et chercher à lui dire des injures plus que celui-là n'en a dit, *av. acc. de la p.* V. تَكَيَّلَ *et* تَكَلَّى Se placer, se tenir au dernier rang des combattants. VI. *au pl.* 1. Procéder à la distribution de grains, etc., en mesurant tant pour chacun. 2. Se quereller, lutter (les uns avec les autres) d'injures, de gros mots. VIII. 1. Mesurer (des substances sèches, des grains), *av. acc.* 2. Donner à quelqu'un tant, lui mesurer tant, *av.* ل *de la p. et acc. de la ch.* 3. Prendre chez quelqu'un, se faire donner et emporter tant (de grains, etc.), *av.* على *de la p.*

كَالٌ Faux, *s. f.*

كَيْلٌ, *pl.* أَكْيَالٌ 1. Mesure (des substances sèches, des grains). 2. Sac de blé tenant une certaine mesure et chargé avec un autre sur une bête de somme, les deux sacs formant une charge. *De là on dit :* اذا ذهب سهيل رُفِعَ كيل وَوُضِعَ كيل Quand le Sohaïl (Canopus) a passé, un sac monte en haut et un sac descend, *pour dire* que la constellation de Canopus partage les saisons de manière qu'à partir de cette époque la chaleur diminue autant que le froid augmente. 3. Parcelles qui tombent du briquet en en tirant du feu par le frottement (*Voy.* زند).

كُبَالٌ Rebut, parcelle tombée, jetée *ou* mise au rebut.

كَيْلَا (*comp. de* لا *et de* كَي) Afin que... ne..., de peur que... ne...

كَيْلَةٌ Mesurage, action de mesurer (des grains).

كِيلَةٌ 1. Mesurage (des grains). 2. Manière de mesurer (le grain, bonne *ou* mauvaise, juste *ou* frauduleuse).

كَيَّالٌ Mesureur de grains.

كَيُّولٌ 1. Dernier rang des combattants. 2. Poltron, qui se place toujours au dernier rang. 3. Partie du terrain un peu élevée. 4. Rebut, parties d'une chose mises au rebut.

تَكَايُلٌ *N. d'act. de la* VI. *On dit :* لا تَكَايُلَ بالدم Le sang ne se mesure pas comme les substances sèches, *pour dire*, on ne peut pas tuer un meurtrier, si ce n'est quand on a le droit d'exercer le talion.

مَكِيلٌ Mesuré (en parlant des grains).

مِكْيَلٌ *et* مِكْيَلَةٌ, *pl.* مَكَايِلُ Mesure (de substances sèches, de grains).

مِكْيَالٌ, *pl.* مَكَايِيلُ *Voy. le préc.*

مَكْيُولٌ Mesuré (en parlant des grains, etc.).

كَيْمٌ — كَام 1. Colline, monticule. *Voy.* كُوم *sous* كَام *f. O.* 2. Compagnon.

كَيْمَا (*comp. de* ما *et de* كَي) 1. Afin que. 2. C'est pourquoi.

كِيمِيَاءُ *et* كِيمِيَا 1. Alchimie, art de faire de l'or. *De là,* كيمياء السعادة Alchimie de la félicité, *c.-à-d.* art de dorer son âme, *c.-à-d.* de la purifier en la tenant éloignée des passions et des souillures. — كيمياء العَوَامّ Alchimie des gens du commun, *c.-à-d.* poursuite des biens de ce monde et oubli de la vie future. — كِيمِيَاءُ الخَوَاصّ Alchimie des hommes d'élite, art de purifier son cœur des préoccupations des choses créées, pour se livrer entièrement au Créateur. 2. Chimie.

كَانَ *f. I.* Se faire humble et s'abaisser devant quelqu'un, *av.* ل *de la p.* IV. (*n. d'act.* إِكَانَةٌ) Humilier, abaisser quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. Être triste, affligé. X. S'humilier, s'abaisser devant quelqu'un.

كَيْنٌ, *pl.* كُيُونٌ Clitoris.

كِينَةٌ 1. Malheur, adversité qui abat l'homme et l'abaisse. 2. État, condition. *On dit :* فلان بكينة سوء Un tel est dans une condition déplorable. 3. *Voy.* كَيْن.

مِكْيَانٌ Garant, caution. *Voy.* كان *f. O.*

كَاهَ *f. I. Voy.* كاه *f. O.*

كَيَّةٌ *et* كَيَّةٌ *Voy.* كَيْت.

كَيِّهٌ Qui n'a pas de savoir-faire, de finesse, à qui ses ruses ne réussissent pas.

ل

ل Lam. 1. *Vingt-troisième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique*, 30.

لَ 1. *Particule inséparable employée pour donner plus de force à l'affirmation.* — لَا Certes non. — لَأُخْبِرَنَّهم Certes nous leur ferons savoir. 2. *S'emploie dans quelques formules de serment ou d'adjuration.* — لَعَمْرُكَ Certes par ta vie! 3. *pour* لِ *avant les pronoms.* — لَكَ - لَكِ Pour toi. — لَهُ - لَهَا Pour lui, pour elle. — لَنَا Pour nous. — لَهُمْ - لَهُنَّ Pour eux, pour elles.

لِ *préposition inséparable.* — *Jointe aux noms*, 1. *signifie* A, pour, *et exige le* جرّ, *c.-à-d. la forme qui répond souvent à nos génitifs et datifs, dans le nom auquel il est joint; ex.:* لِرَجُلٍ - لِامْرَأَةٍ Pour un homme, pour une femme. — قالوا لِإِخْوانِهِم Ils dirent à leurs frères. *Avant les pronoms, il se prononce avec le fatha. Voy. plus haut* لَ. *De même, dans quelques phrases qui expriment l'étonnement :* يا لَلْعَجَب *pour* يا لِلْعَجَب Quelle merveille! *et en appelant au secours :* يا لَبَكْرٍ Hé! venez au secours, ô enfants de Bekr! — يَا لَ لِلْإِسْلَام Venez au secours de l'islam! 2. *Dans quelques formules d'adjuration, de serment :* لِلّهِ Par Dieu! 3. *Après le verbe* كان *exprimé ou sous-entendu, pour indiquer la propriété, la possession; ex.:* كان لهم مال كثير Ils avaient de grandes richesses. — المُلْكُ لِلّهِ Le pouvoir est, appartient à Dieu. — الأمرُ لَكَ Le commandement est à toi, c'est à toi qu'il appartient de donner des ordres. — لِلْمُؤَلِّفِ (Ceci appartient) à l'auteur. — لِمُؤَلِّفِهِ (Ceci appartient) à son auteur, *c.-à-d.* à l'auteur de cet écrit. 4. *Se traduit par* En faveur, à l'avantage de (*opp. à* على). — لِي عليه دَيْنٌ J'ai une dette à réclamer de lui, il me doit. — دَعَا لَهُ دُعَاءً Il fit une prière à Dieu en sa faveur, il lui souhaita du bien (*Voy.* على *et* دعى). — اليومُ لنا Ce jour nous est favorable. — كانت الدايرة لَنَا La fortune se déclara en notre faveur (*Voy.* دايرة). 5. *Quelquefois pour* من, *pour établir la comparaison; ex.:* نحن لكم افضل Nous valons mieux que vous. 6. ان كنتم للرويا تعبرون Lorsque vous interprétez les songes, lorsque vous avez recours aux songes et les interprétez. 7. *On l'emploie encore avec les mots* temps, heure, jour. — قام لِوَقْتِهِ - لساعته Il se leva à son heure, *c.-à-d.* aussitôt. — لِيَوْمِهِ Le jour même. — أفعل لِحِينِي Je le ferai à mon temps. — *Joint aux verbes, signifie* Afin que, pour que, *et exige que le verbe auquel il est joint soit mis au futur subjonctif; ex.:* لِيَقُولَ Afin qu'il dise. — التمس شيئاً لِيَأْكُلَهُ Il cherchait quelque chose pour en manger, à manger.

لَا 1. Non, point du tout, *comme simple négation isolée ou suivie d'un verbe.* — لا

ولا Non, non, en aucune manière. — لا شيء Rien, ce n'est rien.—ولا Pas même. *On dit :* لا عليكم Ne craignez rien.—لا والله Non, par Dieu !— لا بُدّ Absolument.—بلا Sans. 2. *Particule prohibitive qui exige le futur conditionnel (apocopé)*, Ne, gardez-vous de.—لا تقرب Ne t'approche pas. 3. *Quelquef. pour* لَ *affirmatif.*

لأب — مُلْتَئِبّ Dressé, qui est debout.

لازوردى et لاجورْدى 1. En lapis lazuli. 2. Azuré, d'azur.

لأط *f. A.* 1. Insister ; presser quelqu'un de faire quelque chose, *av. acc. ou* على *de la p. De là* 2. Obliger quelqu'un à force d'insistance à payer la dette, *av. acc. de la p.* 3. Suivre quelqu'un des yeux aussi longtemps qu'on le peut, *av. acc.* 4. Frapper quelqu'un d'un bâton, *av. acc. de la p.* 5. Toucher, atteindre quelqu'un, *p. ex.* avec une flèche, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 6. Passer rapidement sans se retourner en arrière.

لأظ *f. A.* (*n. d'act.* لأظ) 1. Repousser quelqu'un qui s'est approché, *av. acc. de la p.* 2. Attrister, affliger. 3. Presser, importuner quelqu'un pour le payement d'une dette, *av. acc. de la p.*

لأف *f. A.* Manger avec décence et comme il faut, *av. acc.*

لأك — IV. ألأك Envoyer quelqu'un comme messager à quelqu'un, *ou* pour exécuter quelque chose, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch. On dit :* ألكني الى فلان *pour* ألئكني Envoyez-moi chez un tel.

مَلْأَكَة, مَلْأَك, *et de là* مَلَك, *pl.* مَلَائِك, مَلَائِكَة *et* مَلْئِكَة 1. Messager. 2. Ange.

مَلْأَك *et* مَلْأَكَة, *pl.* مَلَائِك Mission, message. *On dit :* احمل اليه مَلْأَكِى Porte-lui ce message de ma part.

لألأ 1. Briller (se dit d'une étoile, du feu, des éclairs, de tout corps brillant). 2. Lancer des œillades, jouer de la prunelle, *av.* ب *de l'œil* (se dit d'une femme). 3. Verser des larmes, et, *pour ainsi dire*, briller de larmes (se dit des yeux), *av. acc.* 4. Remuer (la queue), *av.* ب (se dit d'une gazelle, etc.). *De là* 5. Être en chaleur (se dit des chèvres). II. تَلَألَأ Briller, se mettre à briller (se dit des éclairs).

لاء, لأّال *et* لأّل Marchand de perles (لؤلؤ).

لألاء 1. Marchand de perles. 2. Allégresse, joie sans mélange.

لالة 1. Dame, matrone. 2. (*du pers.*) Tulipe. 3. Gouverneur, précepteur.

لآلة *et* لئالة Art d'assortir les perles pour les parures.

لُؤْلُؤ, *pl.* لآلِئ Perle.

لُؤْلُؤَة 1. *n. d'unité de* لؤلؤ Une perle. 2. Antilope.

لُؤْلُؤان Gris perle.

لُؤْلُؤِى 1. De perle, appartenant aux perles. 2. Gris de perle.

لأم *f. A.* 1. (*n. d'act.* لأم) Bander, panser (une blessure, une partie malade). 2. Lier, réparer ce qui est cassé, *av. acc. De là* 3.

av. بين *des p.*, Réconcilier les gens, mettre la paix entre eux. 4. (*n. d'act.* لَأْم, لُؤَام) Garnir une flèche de plume لُؤَام, *av. acc.* 5. Regarder quelqu'un comme un homme vil et ignoble, *et* blâmer comme tel, *av. acc. de la p.* — لَؤُمَ (*n. d'act.* لُؤْم, لَآمَة, مَلْأَمَة) 1. Être d'un caractère, d'un naturel ignoble. 2. Être avare, d'une avarice sordide. II. 1. Réparer, arranger (ce qui est cassé), *av. acc.* 2. Faire rentrer quelqu'un en grâce, faire la paix avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُلَاءَمَة) 1. S'accorder avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Convenir à quelqu'un (se dit d'une chose, d'un aliment), *av. acc. de la p.* 3. Réconcilier (les personnes brouillées), *av.* بين *des p.* IV. (*n. d'act.* إِلْآم) 1. Réparer (*p. ex.* un pot cassé). 2. Avoir, enfanter, engendrer des enfants d'un caractère ignoble; être père *ou* mère d'enfants ignobles, avares (*opp. à* كرم IV.). 3. Déclarer quelqu'un, les enfants d'un tel *ou* les hommes de telle ou telle tribu vils, ignobles, avares. 4. Se conduire comme un homme ignoble *ou* avare. V. Passer pour un homme ignoble *ou* avare. VI. 1. Être ignoble, vil. 2. Être avare. 3. Faire sa paix avec quelqu'un, se réconcilier, rentrer en grâce. VIII. 1. Passer pour un homme ignoble *ou* avare. 2. Être soudé, réparé, arrangé (se dit d'un vase cassé). 3. Se refermer, se rejoindre (se dit d'une plaie, des chairs). 4. Se joindre et s'adapter bien (se dit de deux choses, *p. ex.* de deux planches qui se joignent hermétiquement). X. 1. Avoir un père vil, ignoble *ou* avare, *av. acc. On dit :* استلأم فلان الأب Un tel a un père vil, avare. 2. Avoir pour gendres des hommes ignobles, avares, *c.-à-d.* marier ses filles à des hommes de peu, *et* se marier dans une famille ignoble, s'allier mal, *av. acc. des gendres, des beaux-pères, de la famille.* 3. Endosser la cuirasse (لَأْمَة). 4. *pour* استلم Baiser la pierre noire incrustée dans le mur de la Caaba. *Voy.* سلم VIII.

لَامٌ Lam, lettre ل. *Le lam sert à indiquer la troisième lettre radicale dans un verbe trilitère. Voy.* فعل.

لَأْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Réparé, arrangé (en parlant de ce qui est cassé). 3. Garni de plumes لؤام (flèche). 4. Personne, individu.

لُؤْمٌ *n. d'act. de la* I. Caractère, nature ignoble, *surtout* avarice sordide.

لَأْمَةٌ, *pl.* لَأْمٌ *et* لُؤَمٌ Cuirasse.

يا لُؤْمَانُ *et* يا لَأْمَانُ Vil, ignoble, avare que vous êtes!

لُؤْمَةٌ 1. Qui parle mal des autres. 2. *Tous* les outils qui appartiennent à la charrue. 3. Objet, *ou* meuble, *ou* outil commode et favori dont on n'aime pas à se séparer.

لُمَّةٌ Ce qui convient à quelqu'un, qui cadre avec..., qui lui va. *On dit :* ليتزوج الرجل من النساء لُمَّتَهُ Il faut que tout homme épouse une femme qui lui convient.

لُؤَامٌ 1. Chose qui sied, qui va, qui s'adapte à... 2. Qui a les plumes (dont elle est garnie au bas) égales (flèche).

لِئَمٌ 1. Accord, harmonie (entre les hom-

mes qui s'accordent). 2. Paix, concorde. 3. Miel.

لِئْمَةٌ et لِئَامَةٌ, *pl.* لِئَامٌ et لِآمٌ Pareil, semblable, et qui fait le pendant d'un autre.

لَئِيمٌ, *pl.* لِئَامٌ, لُؤَمَاءُ et لُؤْمَانٌ 1. Vil, ignoble, *surtout* avare d'une avarice sordide (*opp. à* كريم). 2. *pl.* لِئَامٌ et لِآمٌ (*Voy.* لِئْمَةٌ) Semblable, pareil. *On dit :* هو لَئِيمُهُ Il est semblable à l'autre et est son pendant.

أَلْأَمُ 1. Réparé, soudé, arrangé de manière que les parties se joignent (se dit des objets cassés, etc.). 2. Plus méprisable, plus ignoble, qui mérite plus d'être blâmé, critiqué.

مَلْأَمٌ 1. Qui excuse les hommes vils et avares, qui est trop indulgent pour eux. *De là* 2. Vil, ignoble.

مِلْأَمٌ et مِلْآمٌ *Voy. le préc.*

مُلْأَمٌ Qui porte une cuirasse (لَأْمَةٌ).

مُلَائِمٌ 1. Qui convient à quelqu'un, qui lui est ami (aliment, etc.). 2. Doux, bon et de facile composition. 3. Doux, tendre.

يا مُلْأَمَانُ *en apostrophant quelqu'un,* Vil et ignoble que vous êtes !

مُتَلَائِمٌ Réparé, arrangé (crevasse, etc.).

اِلْتِئَامٌ *n. d'act. de la* VIII. Action de se joindre et de s'adapter (en parlant des parties qui étaient séparées, *ou* des chairs d'une plaie qui se ferme).

مُلْتَئِمٌ, *fém.* مُلْتَئِمَةٌ 1. Réparé, arrangé. 2. Fermé (plaie, etc.). 3. Qui s'ajuste et s'adapte tout à fait.

لَأَى (*n. d'act.* لَأْيٌ) Être très-lent à faire quelque chose. IV. Être dans l'adversité, tomber dans des malheurs. VIII. 1. Être très-lent. 2. Être pauvre.

لَأْيٌ 1. Adversité, malheur. 2. Difficulté, peine. — لَأْيًا Avec peine.

لَأًى, *pl.* أَلْآءٌ 1. Taureau sauvage, buffle. 2. Adversité, malheur. 3. Bouclier.

لَآةٌ *fém.* Vache sauvage.

لَأْوَاءُ Malheur, adversité.

لَبَّ *f. O.* (*n. d'act.* لَبٌّ) 1. S'arrêter, mettre pied à terre dans un lieu, *av.* ب *du l.* 2. Être sis en face (se dit d'une maison à l'égard d'une autre), *av. acc.* 3. Mettre au cheval la partie du harnais appelée لَبَبٌ, *av. acc. du ch.* 4. Frapper, toucher, atteindre quelqu'un à la partie du corps appelée لَبَّةٌ, *av. acc. de la p.*—لَبِبَ *f. A.* et لَبُبَ (*n. d'act.* لَبَابَةٌ) Avoir de l'intelligence, du cœur, être لبيب. II. 1. Se remplir de graines, de cœur, de noyau (se dit des plantes) (*Voy.* نجم et قصب). 2. (*n. d'act.* تَلْبِيبٌ) Tirer quelqu'un par le collet, colleter quelqu'un pour lui faire violence, *av. acc. de la p.* 3. Aller çà et là, se remuer, *av.* فى. 4. *Voy.* لبأ II. 3. (*n. d'act.* تَلْبِئَةٌ). IV. 1. Mettre pied à terre et s'arrêter dans un lieu, *av.* ب *du l.* 2. Mettre sur le cheval la partie du harnais appelée لَبَبٌ, *av. acc. du ch.* 3. Avoir lieu, arriver à quelqu'un (se dit d'une chose, d'un accident), *av.* ل *de la p.* 4. Être rempli de moelle, de cœur, de noyau, de grains (se dit de l'épi, des végétaux). V. Être prêt à servir quelqu'un, se présenter sur-le-champ étant appelé, et

retrousser, *p. ex.*, les pans de sa robe, pour témoigner de son empressement. *Voy. plus bas* لَبَّيْكَ.

لَبٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Qui met pied à terre et s'arrête dans un lieu. 3. Assidu et persévérant dans une occupation.

لُبٌّ, *pl.* لُبُوبٌ 1. Cœur, milieu, noyau, graine (d'un fruit à coque, *p. ex.* de la noix); chair, pulpe (d'un fruit). 2. *pl.* أَلْبَابٌ, أَلُبٌّ, *et poét.* أَلْبُبٌ Cœur, esprit, intelligence. 3. Ame. 4. Poison, venin. 5. Pepins de pastèques. — بنات الْبُبِ Veines du cœur dans lesquelles, *dit-on*, naissent des mouvements d'affection.

لَبَبٌ, *pl.* أَلْبَابٌ 1. Le haut de la poitrine *ou* du poitrail d'où descend un collier *ou* autre parure du cou (chez les hommes *ou* les animaux). 2. Cette partie du harnais qui passe sur le poitrail du cheval et sert à maintenir la selle. *De là on dit métaphor.:* فلان فى لبب رَخِيٍّ *pour dire*, Un tel jouit de l'aisance. 3. Petit monticule de sable. 4. Le commencement même (d'une chose).

لَبَّةٌ, *pl.* لَبَّاتٌ 1. Le haut de la poitrine qui touche à la clavicule. 2. Partie du vêtement qui couvre le haut de la poitrine. 3. Poitrine, cœur. 4. Qui a de la tendresse pour son mari (femme).

لُبَابٌ Petite quantité de fourrage.

لَبَابِ لَبَابِ *loc. adv.* Il n'y a pas de mal.

لُبَابٌ 1. Pur, sans reproche et non contesté (se dit d'une généalogie *ou* de la considération, de l'honneur). 2. Mie de pain.

لِبَابَةٌ *Sorte de* vêtement que l'on met par-dessus les autres quand on se prépare au combat.

لُبَابَةُ Loubaba, *nom de femme.*

لَبِيبٌ, *pl.* أَلِبَّاءُ 1. Doué de sens, capable de comprendre. 2. Prudent. 3. Assidu et persévérant à faire quelque chose.

لَبِيبَةٌ *Sorte de* vêtement.

أَلْبُوبٌ, أُلْبُوبٌ Noyau du fruit du lotus.

تَلْبِيبٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. *pl.* تَلَابِيبُ Partie du vêtement au haut de la poitrine.

مُلَبَّبٌ, مُلَبٌّ Qui a sur le poitrail la partie du harnais dite لَبَبٌ (cheval).

مَلْبُوبٌ, *fém.* مَلْبُوبَةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. *Voy.* لبيب 1. 2.

لَبَّيْكَ (*composé de* لَبَّ *av. le pron.* كَ) *Mot dont on se sert pour répondre avec empressement quand on est appelé*, Me voilà! tout prêt à vous servir.

لَبَأَ *f. A.* (*n. d'act.* لَبْءٌ) 1. Traire une brebis pour tirer le colostrum, *av. acc. de la bête.* 2. Donner à quelqu'un du colostrum (لِبَأ) à boire, *av. acc. de la p.* II. 1. Avoir du colostrum dans ses pis (se dit d'une brebis). 2. Amener un agneau à une brebis pour lui faire sucer le colostrum, *av. acc. du petit et acc. de la br.* 3. (*n. d'act.* تَلْبِئَةٌ) S'acquitter rigoureusement et volontairement de quelque chose, *p. ex.* du pèlerinage de la Mecque, *av.* بِ *de la ch. Voy.* لَبَّ II. IV. 1. Donner à quelqu'un du colostrum à boire, le nourrir de colostrum. 2. Allaiter son petit de colostrum (se dit d'une brebis), *av. acc.* 3. Faire bouillir du colostrum, *av. acc.*

4. Amener un agneau à sa mère et lui faire sucer le colostrum, *av. acc.* 5. Avoir beaucoup de colostrum (se dit d'un homme qui a beaucoup de brebis qui viennent d'agneler). 6. Donner du colostrum (se dit d'une brebis). VIII. 1. Teter sa mère (se dit d'un agneau). 2. Traire (une femelle), *av. acc.* X. 1. Teter sa mère (se dit d'un petit). 2. Tirer tout le colostrum des mamelles de sa mère, *av. acc.*

لِبَأٌ Colostrum, le premier lait d'une femelle après la parturition.

لَبَاةٌ, لَبْوَةٌ, لَبُوَةٌ, لَبْوَةٌ, لُبْوَةٌ, لَبُؤَةٌ, لَبْأَةٌ, *pl.* لَبُوءٌ, لَبُؤٌ, لَبُوَاتٌ, لَبَآتٌ Lionne.

مُلْبِئٌ *pour le fém.* Qui a du colostrum (brebis). — عِشَارٌ مُلَابِئٌ Brebis *ou* chamelles qui sont sur le point de mettre bas.

لَبَتَ 1. Tordre la main à quelqu'un, *av. acc.* 2. Frapper quelqu'un d'un coup de bâton sur la poitrine *ou* sur le ventre, *av. acc. de la p.*

لَبِثَ *f. A.* (*n. d'act.* لَبَاثَةٌ, لَبَاثٌ, لَبْثٌ, لَبِيثَةٌ) Rester quelque part un certain temps, prolonger son séjour. *On dit :* لَمْ تَلْبَثْ دُونَ أَنْ Il ne se passera pas beaucoup de temps sans que...; cela aura lieu avant peu. II. (*n. d'act.* تَلْبِيثٌ) Retarder quelqu'un, le retenir et le faire rester un peu plus longtemps, *av. acc. de la p.* IV. *Même signif.* V. Prolonger un peu son séjour dans un lieu, *av.* ب *du l.* X. Trouver quelqu'un trop lent, trouver qu'il reste longtemps quelque part et tarde à venir, *av. acc. de la p.*

لَبْثٌ, لُبْثٌ Retard qu'on met à venir.

لَبِثٌ *et* لَابِثٌ Qui tarde à venir, qui reste trop longtemps quelque part.

لُبْثَةٌ, لَبْثَةٌ 1. Retard qu'on met à venir. 2. Temps du séjour.

لُبَاثٌ 1. Retard à venir, séjour trop prolongé quelque part. 2. Lent (cheval).

لَبِيثٌ Vilain, abominable (*syn.* خَبِيثٌ *et* نَبِيثٌ).

لَبِيثَةٌ Ramassis de gens de toute espèce.

لَبَجَ (*n. d'act.* لَبْجٌ) 1. Jeter quelqu'un violemment par terre, *av.* ب *de la p. et acc. de la terre.* 2. Donner à quelqu'un un violent coup de bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* — *Au passif, on dit :* لُبِجَ بِهِ On l'a jeté par terre, il a été terrassé.

لَبَاجٌ Imbécile.

لُبْجَةٌ, لُبَجَةٌ, لُبَجَةٌ, *pl.* لُبَجٌ, لُبَجٌ Harpon en fer à plusieurs pointes recourbées avec lequel on attaque un loup.

لَبِيجٌ 1. Couché par terre. *De là :* بُرَّكٌ لَبِيجٌ Chameaux couchés autour de la tente. 2. Vieillard. *Voy.* لبج.

لَبُجَ *f. A.* Vieillir, être très-âgé (se dit d'un homme). II. *et* IV. *Même signif.*

لَبَجٌ 1. Vieillard très-âgé. 2. Bravoure, courage.

لَبَجَ *f. A.* (*n. d'act.* لَبْجٌ) 1. Battre, frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Prendre une chose à quelqu'un, de la main de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* 3. Soutirer quelque chose à quelqu'un

en usant de ruse. 4. Tuer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Dire à quelqu'un une sottise, une injure, *av. acc. de la p.* 6. (*n. d'act.* لَبُوخ) Être charnu (se dit du corps). III. (*n. d'act.* لِبَاخ) Souffleter quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Se parfumer de musc.

لَبَخ *Nom d'une famille d'arbres, tels que* Persea Romanorum *et* Cordia myxa.

لَبَخَة *N. d'unité de* لَبَخ.

لَبِيخ Charnu, chargé de chairs.

لَبِيخَة Bourse de musc (*Voy.* مسك).

لُبَاخِيَّة *fém.* Femme très-charnue.

لَبَدَ *f. O.* (*n. d'act.* لُبُود) 1. Être par terre et presque collé au sol, *av.* ب. *De là* 2. S'arrêter dans un lieu et y séjourner, *av.* ب *du l.* 3. *f. I.* (*n. d'act.* لَبْد) Faire un bourrelet de laine, après l'avoir séparée avec les doigts et après l'avoir aplatie et mouillée, et en entourer l'orifice du fourreau, *av. acc. de la laine.* — لَبِدَ (*n. d'act.* لَبَد) 1. S'attacher et se coller à quelque chose, *av.* ب. *De là* 2. S'arrêter dans un lieu, *av.* ب *du l.* 3. Être suffoqué pour avoir mangé beaucoup de صليان (se dit d'un chameau). II. (*n. d'act.* تَلْبِيد) 1. Coller les parties terreuses entre elles (se dit, *p. ex.*, d'une rosée abondante *ou* de la pluie qui a mouillé le sol et l'a, *pour ainsi dire*, battu); abattre la poussière (se dit de la pluie). 2. Aplatir ses cheveux en les imprégnant avec quelque substance grasse *ou* gluante, *av. acc.* 3. *Voy. la* I. 3.; 4. Raccommoder, rapiécer. IV. (*n. d'act.* إِلْبَاد) 1. S'attacher au sol, à la place où l'on est, comme si l'on était battu et aplati, *av.* ب. 2. S'arrêter et rester dans un lieu sans en bouger, *av.* ب *du l.* 3. Coller une chose à l'autre, *av. acc. et* ب. 4. Battre et aplatir la terre mouillée, *ou* la mouiller de manière que les parties terreuses se collent (se dit, *p. ex.*, du ciel qui a versé une forte pluie). 5. Fourrer sa queue entre les fesses toutes couvertes de fiente et d'urine, en sorte que la queue s'y colle (se dit d'un chameau). 6. Muer (au printemps) et commencer à engraisser (se dit d'un chameau). 7. Mettre sur sa monture un feutre لِبْد, *av. acc. de la monture.* 8. Matelasser la selle en mettant un feutre لبد dessous, l'en garnir en dessous, *av. acc. de la selle.* 9. Se baisser, baisser la tête en entrant (*p. ex.* par une porte trop basse), *av. acc. de la tête.* 10. Être baissé et fixé sur le sol (se dit du visage, des regards d'un homme faisant sa prière avec dévotion). 11. Fourrer l'outre dans un sac (جوالق), pour la garantir contre le frottement, *av. acc.* V. 1. Se coller, s'agglutiner au point de paraître battu et aplati (se dit des parties terreuses, de la terre qui a été battue d'une forte pluie, *ou* des cheveux qui ont été trop pommadés *ou* mouillés, *ou* de la laine mouillée, etc.). *De là* 2. Être fortement mouillé par la pluie (se dit du sol). 3. Être touffu au point que les branches s'entrelacent et sont, *pour ainsi dire*, collées (se dit des arbres). 4. Se blottir, se coller contre la terre (se dit, *p. ex.*, d'un oiseau quand il appuie le cou *ou* la poitrine contre la terre).

VIII. 1. Se coller, être collé (se dit des cheveux mouillés *ou* pommadés, d'un feuillage abondant, etc.). 2. Être touffu (se dit d'un arbre).

لِبْدٌ, *pl.* لُبُودٌ, أَلْبَادٌ 1. Laine, *ou* poil, *ou* crins mouillés et collés au point d'être aplatis et foulés. 2. Feutre que l'on met sous la selle. *De là on dit :* فلان لا يجفّ لبده Un tel ne laisse pas sécher son feutre (le feutre de sa monture), *pour dire*, il est sans cesse en voyage. 3. Affaire, chose.

لَبَدٌ Laine. *On dit :* ما له لَبَد ولا سَبَد *pour dire*, Il n'a absolument rien.

لَبِدٌ, *pl.* لُبُودٌ 1. Qui reste attaché, collé à la même place. 2. Casanier, qui ne bouge pas de chez lui ; fainéant, qui ne fait ni voyage, ni commerce, ni ne va à la guerre. 3. Collé (se dit des cheveux mouillés *ou* fortement pommadés, etc.).

لُبَدٌ 1. *Voy.* لَبِد 1.; 2. Accumulé, nombreux (*métaph.* en parlant des troupeaux, des richesses). 3. Lobad, *nom du dernier des sept vautours dont les années de vie prises ensemble égalaient, dit-on, l'âge de Lokman le Sage. On écrit aussi* لُبَّدٌ.

لِبْدَةٌ et لُبْدَةٌ, *pl.* لِبَدٌ 1. Laine, *ou* crin, *ou* poil mouillé et foulé. 2. Feutre. 3. Matelas, coussinet. 4. Calotte en feutre brun. 5. *Tout* objet qui s'est collé et agglutiné à un autre, *p. ex.* fiente et urine qui se sont attachées aux fesses de la bête. 6. Crinière touffue et épaisse du lion. *De là,* ذو لبدة Lion. *On dit :* هو امنع من لبدة الاسد Il est d'un accès plus difficile, *ou* il donne moins de prise que la crinière épaisse du lion. 7. Le gras de la cuisse à l'intérieur. 8. Pièce insérée sur le devant de la chemise. 9. Sauterelle. 10. Foule (d'hommes) qui reste à la même place et ne bouge pas. 11. Rejeton de la plante صليان.

لَبِدَةٌ *fém.* Qui est suffoquée pour avoir mangé beaucoup de صليان à la fois (chamelle).

لُبَدَى et لُبَّدَى 1. Foule, cohue. 2. Caille.

لَابِدٌ 1. Accumulé, entassé, nombreux. 2. اللابد Lion (*Voy.* لِبْدَة 6.).

لَبَّادٌ Qui fait *ou* vend des feutres *ou* des matelas de laine *ou* de poil foulé.

لُبَادَةٌ, لَبَّادَةٌ Morceau de feutre (pour garantir contre la pluie).

لَبُودٌ 1. Qui s'attache et se colle à quelque chose. 2. Teigne.

لُبُودِيٌّ *Voy.* لَبَّاد.

لَبِيدٌ 1. Sac à fourrage que l'on suspend au cou de la bête. 2. Lébid, *nom d'un poëte contemporain de Mahomet et auteur de l'une des sept moallakat* (معلّقة).

مُلْبَدٌ 1. Couvert d'un feutre لبدة (cheval, etc.). 2. المُلْبَد Lion (*Voy.* لِبْدَة 5.).

مُلْبِدٌ Qui a le derrière tout couvert de fiente et d'urine agglutinées à la peau (*Voy. la* IV. 5.).

مُتَلَبِّدٌ 1. Foulé après avoir été mouillé, de manière que les parties sont en cohésion ; aplati (cheveux, laine, poil, etc.). 2. Rapiécé.

لَبَزَ (*n. d'act.* لَبْزٌ) 1. Manger quelque chose avec avidité, *et* avaler promptement, *av.*

acc. 2. Porter à quelqu'un un coup violent, *av. acc. de la p.* 3. Taper quelqu'un sur le dos avec la main, *av. acc. de la p.* 4. Frapper le sol de toute la plante du pied (et non pas en marchant sur la pointe des pieds) (*comp.* لَبَدَ). 5. Causer un affront à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*comp.* نبز). 6. (*n. d'act.* لَبْزٌ) Enduire d'onguent, étendre de l'onguent sur une plaie, *av. acc. de la plaie.*

لَبَسَ *f. I.* (*n. d'act.* لَبْسٌ) 1. Couvrir, recouvrir. *De là* 2. Obscurcir une chose, la rendre obscure à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* — لَبِسَ *f. A.* (*n. d'act.* لُبْسٌ) 1. Mettre un vêtement, se vêtir de..., *av. acc. du vêtement.* 2. Jouir de la société de quelqu'un (*p. ex.* d'un ami), *et* 3. Posséder une femme et vivre avec elle (*p. ex.* en concubinage), *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَلْبِيسٌ) 1. Couvrir quelqu'un de quelque chose, vêtir, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Cacher, céler quelque chose, *av. acc.;* feindre, simuler *ou* dissimuler quelque chose. 3. Embrouiller et rendre obscur, *av. acc. de la ch.* III. (*n. d'act.* مُلَابَسَةٌ) 1. Se mêler de quelque chose, d'une affaire; traiter une affaire; s'ingérer, s'immiscer dans..., *av. acc. de la ch.* 2. Apprendre à connaître quelqu'un à fond, le savoir par cœur, *av. acc. de la p.* IV. 1. Couvrir, recouvrir. 2. Vêtir quelqu'un d'un vêtement, le couvrir de..., *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* V. 1. Se vêtir, se couvrir de..., *av.* ب *du vêtem.* 2. Se mêler d'une chose, s'ingérer dans une affaire, *av.* ب *de la ch.* 3. S'attacher (*p. ex.* en parlant des parcelles d'un aliment qui s'est collé aux mains). VIII. 1. Être entouré, ceint de tous côtés par quelque chose. 2. Être obscur, douteux, embrouillé, compliqué pour quelqu'un, *av.* ب *de la p.* (*syn.* شبه VI. *av.* على *de la p.*). 3. Être épileptique (*c.-à-d.* être censé possédé par un mauvais esprit, بالجنّ).

لَبْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Confusion, doute, ambiguïté qui résulte du peu de clarté d'un discours *ou* du désordre dans les choses; mélange de clarté et d'obscurité. 3. Mélange, chaos (*syn.* خَلْط).

لُبْسٌ, *pl.* لُبُوسٌ 1. Vêtement, habits. — لبس الكعبة Vêtement du temple de la Caaba, riche étoffe de soie qui est tendue sur tout le temple (*Voy.* كِسْوَةٌ). 2. Tenture qui couvre une litière. 3. Peau qui recouvre le crâne.

لِبْسَةٌ Manière de se vêtir, de se mettre, mise.

لُبْسَةٌ Doute, confusion. *Voy.* لَبْس.

لَابِسٌ 1. Qui couvre, qui recouvre. 2. Qui se vêtit, qui met tel ou tel vêtement. 3. Tout armé (homme).

لِبَاسٌ, *pl.* أَلْبِسَةٌ 1. Vêtement, habits. — لباس التقوى Modestie, pudeur. — لباس الرَّجُل *métaph.* Femme, épouse. — لباس المرأة Mari. 2. Confusion (qui résulte du mélange *ou* du désordre). — لباس الجُوع Souffrances d'une faim violente. — *Au pl.* أَلْبِسَة Pantalon, caleçon.

لَبَّاسٌ 1. Qui a beaucoup d'habits. 2. Qui

met beaucoup d'habits à la fois. 3. Qui embrouille tout.

لَبُوسٌ Vêtement, habits. — اللبوس Cuirasse.

لَبِيسٌ 1. Porté toujours et usé à force d'usage (habit). 2. Vêtu, habillé. 3. Semblable, pareil. *On dit :* ليس له لبيسٌ Il n'a pas son pareil. 4. *Sorte d'*able, *de* poisson du Nil (*cyprinus niloticus*).

لَبْسَاءُ *fém.* (*de* أَلْبَسُ) Qui couvre, qui enveloppe tout. — داهيةٌ لبساء Immense calamité.

اِلْتِبَاسٌ *n. d'act. de la* VIII. 1. Confusion, désordre qui s'empare de l'esprit et crée des doutes. 2. Épilepsie.

تَلْبِيسٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Illusion causée à quelqu'un qui consiste à cacher le véritable état des choses.

مَلْبَسٌ, مِلْبَسٌ, *pl.* مَلَابِسُ Vêtement, habits. *On dit :* انّ فيه لَمَلْبَسًا *pour dire,* C'est un homme qui n'est pas âgé. *On dit :* أَعْرَضُ ثوبُ المَلْبَسِ *pour dire,* C'est un homme auquel on doit prendre garde, il est suspect. (*On le dit aussi avec* ثوبُ المُلْبِسِ.)

مُلْبَسٌ Obscur, ambigu, douteux.

مُلَبَّسٌ Revêtu d'une cuirasse.

مُلَابَسَةٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Obscurité, ambiguïté (des paroles).

مَلْبُوسٌ 1. Habillé, vêtu. 2. *pl.* مَلْبُوسَاتٌ Vêtement, habits. 3. Épileptique (censé possédé par un mauvais génie, بالجنّ).

مُلْتَبِسٌ 1. Obscur, ambigu. 2. Épileptique.

لَبَطَ 1. Jeter quelqu'un par terre, *av.* ب *de la p. et acc. de la terre.* 2. *f. I.* Aller au galop en faisant tomber à la fois les deux pieds de devant sur le sol. — *Au passif,* 1. لُبِطَ به Il a été jeté par terre, terrassé. 2. (*n. d'act.* لَبْطٌ, لُبَطٌ) Avoir le rhume de cerveau. V. 1. Se coucher, être couché par terre. 2. Se vautrer, se rouler par terre. 3. Courir, se mettre à courir. 4. Aller au galop (*Voy. la* I. 2.). 5. *av.* لِ, Se retourner du côté de quelqu'un, comme, *p. ex.*, en se disputant. 6. Être stupéfait. VIII. 1. Se coucher par terre et s'étendre tout du long. 2. *av.* في *de la ch.*, S'appliquer avec assiduité à quelque chose. 3. Aller au galop, lever et faire tomber à la fois les deux pieds de devant. 4. Être étonné, stupéfait. 5. Entourer quelqu'un et se grouper en masse autour de lui, *av.* ب *de la p.* 6. Être inquiet, ne pas pouvoir rester tranquille.

لُبَطٌ, لُبَّطٌ *et* لُبَطَةٌ Rhume de cerveau.

لَبَطَةٌ 1. Course d'un homme *ou* d'une bête qui boite beaucoup. 2. Galop.

أَلْبَاطٌ *pl.* Peaux.

مَلْبُوطٌ Enrhumé du cerveau.

لبع — لَبْعًا En vain, en pure perte (*syn.* ضبعًا).

لَبَقَ Amollir, adoucir. — لَبِقَ (*n. d'act.* لَبَقٌ) 1. Être intelligent, habile, et entendre bien la manière de faire une chose. 2. Aller juste à quelqu'un, être fait à sa taille (se dit d'un habit), *av.* ب *de la p.* 3. Être élégant. — لَبُقَ (*n. d'act.* لَبَاقَةٌ) 1. Être

intelligent et habile à faire quelque chose. 2. Aller juste à quelqu'un (se dit d'un habit), *av.* ب *de la p.* 3. Être mis avec élégance, porter des vêtements faits juste à la taille, *av.* ب *de la ch.* II. Adoucir, amollir, rendre mou, tendre.

لَبَقٌ Élégance, grâce (dans la mise, dans la façon des habits).

لَبِقٌ, *fém.* لَبِقَةٌ 1. Intelligent et habile à faire quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Qui se met avec élégance et porte des habits bien faits et à sa taille.

لَبَاقَةٌ Élégance.

لَبِيقٌ, *fém.* لَبِيقَةٌ *Voy.* لَبِقٌ, *fém.* لَبِقَةٌ.

مُلَبَّقٌ, *fém.* مُلَبَّقَةٌ Amolli, assoupli, *p. ex.* par la graisse.

لَبَكَ *f. O.* (*n. d'act.* لَبْكٌ) 1. Mêler (*p. ex.* du froment avec du miel), *av. acc. et* ب. 2. Tasser et pétrir un mets moitié liquide, moitié solide. 3. Brouiller, embrouiller (une affaire), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَلْبِيكٌ) Mêler, mélanger, brouiller, *av. acc.* IV. 1. Tenir à quelqu'un des propos inconvenants, *av.* لِ *de la p.* 2. Être embrouillé, en désordre, pêle-mêle (se dit des choses). VIII. Être embrouillé, en désordre.

لَبْكٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Tout* ce qui est embrouillé et en désordre.

لَبِكٌ Embrouillé et obscur.

لَبِيكَةٌ *Tout* ce qui est embrouillé et en désordre.

لَبْكَةٌ Morceau de pain trempé et mitonné.

— مَا ذُقْتُ عِنْدَهُ لَبْكَةً Je n'ai rien pris chez lui (*syn.* عَبْكَةٌ).

لُبَاكَةٌ Troupe d'hommes.

لَبَّيْكَ *Voy. sous* لَبَّ.

لَبِيكَةٌ 1. Mélange de troupeau, *p. ex.* de chèvres mêlées aux brebis. 2. Troupe d'hommes. 3. Mets composé de farine et de fromage frais *ou* de dattes avec du beurre.

لَبْلَبَ 1. Lécher son petit nouveau-né par tendresse envers lui (se dit d'une brebis), *av.* ب *du petit. De là* 2. Choyer, dorloter son enfant (se dit d'une mère), *av.* ب. 3. Être disséminé, dispersé.

لَبْلَبٌ *et* لُبْلُبٌ 1. Bon, doux pour ses domestiques *ou* ses voisins. 2. *Sorte de* plantes : *Dolichos lablab* et *Catananche.*

لَبْلَبَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Tendresse et caresses d'une mère pour son petit. 2. Grognement d'un bouc en rut.

لَبْلَابٌ 1. Muguet. 2. *pl.* لَبَالِبُ Bruit que font les moutons en marchant. 3. Bêlement des moutons.

لَبِمَ (*n. d'act.* لَبَمٌ) Être démis, disloqué (se dit d'une épaule).

لَبَنَ *f. I. O.* (*n. d'act.* لَبْنٌ) 1. Manger beaucoup, comme un gourmand. 2. Frapper quelqu'un avec violence, assommer quelqu'un de coups de bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Jeter à terre. 4. Faire boire à quelqu'un du lait (لَبَنٌ), *av. acc. de la p.* — لَبِنَ (*n. d'act.* لَبَنٌ) 1. Avoir en abondance du lait dans ses pis (se dit d'une brebis ; *comp.* حَلَبَ). 2. Avoir

mal au cou pour avoir eu l'oreiller mal placé. II. (*n. d'act.* تَلْبِينٌ) 1. Faire des briques de terre (لِبْن). 2. *On dit :* لَبَّنَ المَجْلِسَ Consacrer une réunion à des questions graves. IV. 1. Avoir beaucoup de lait dans ses pis (se dit d'une brebis). 2. Avoir beaucoup de lait (se dit d'un homme riche en troupeaux qui lui donnent du lait). 3. Préparer le mets تَلْبِينَة. V. Être lent, traîner tout en longueur. VI. Sucer le lait. X. Demander, chercher du lait.

لَبْنٌ 1. *N. d'act. de la* I. لَبَنَ. 2. Lait, *en gén.* 3. Lait aigre (*Voy.* حَلَب). — بنات لبن Vaisseaux lactés, qui sécrètent le lait (chez les animaux). 4. Résine qui coule d'un arbre et qui sert d'encens. — لبن مريم *et* لبن عذرى Argile blanche, craie.

لَبْنٌ *et* لِبْنٌ Brique cuite au soleil (*comp.* آجر).

لَبِنٌ 1. Brique cuite au soleil. 2. Qui aime le lait, et qui en boit beaucoup.

لَبِنَةٌ 1. *n. d'unité de* لَبِن Une brique cuite au soleil. 2. Cette partie de la chemise qui couvre la poitrine et touche au cou.

لُبْنَةٌ Un jet, un coup.

لَبِنَةٌ 1. *fém. de* لَبِنٌ Qui a beaucoup de lait (brebis). 2. *n. d'unité de* لَبِن Brique cuite au soleil. 3. *Voy.* لِبْنَة.

لُبْنَى 1. Arbrisseau qui donne le styrax.— عسل لبنى Styrax. 2. Loubna, *n. de femme.*

لَابِنٌ 1. Qui donne du lait à boire à quelqu'un. 2. Qui a beaucoup de lait (homme riche en troupeaux).

لَوَابِنُ *pl.* (*du fém.* لابنة) Pis, mamelles.

لَبَانٌ 1. Poitrine, *surtout* la partie entre les mamelles. 2. Poitrail (de tout animal à sabot). 3. Corde d'amarrage.

لِبَانٌ 1. Allaitement. — اخوه بلبان امّه C'est son frère de lait (*Voy.* رَضِيع). 2. Corde qui garnit le bas d'un filet de pêcheur.

لُبَانٌ 1. Résine qui sert d'encens. 2. Pin. 3. Occupation d'un homme bien né ; art libéral. *Voy.* لبانة.

لَبَّانٌ 1. Fabricant de briques cuites au soleil. 2. Marchand de lait *en gén.*, *ou* de lait aigre.

لُبَانَةٌ, *pl.* لُبَانٌ Affaire, question, matière de la plus haute importance.

لُبْنَانُ Mont Liban.

حَاجَةٌ لُبَانِيَّةٌ Affaire très-importante.

لَبُونٌ, *pl.* لِبْنٌ, لُبُنٌ, لِبَانٌ, لَبَائِنُ Qui a du lait dans ses pis (femelle).— ابن لبون Jeune chameau qui a deux ans révolus.

لَبُونَةٌ *Voy.* لَبُون.

لَبِينٌ Cheval nourri de lait.

أَبُو لُبَيْنٍ Verge, pénis.

لَبِينَةٌ Qui a du lait dans ses pis (femelle).

لُبَيْنَى Loubaïna, *n. de la fille de Satan.* *De là,* أَبُو لُبَيْنَى Satan.

تَلْبِينٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Soupe faite de son mêlé avec du lait *ou* du miel.

تَلْبِينَةٌ *Voy. le préc.* 2.

مِلْبَنٌ 1. Vase dans lequel on trait du lait. 2. Forme, moule dans lequel on moule les

briques. 3. Forme en claie sur laquelle on transporte les briques façonnées pour les cuire au soleil.

مُلْبِن *et* مُلْبِنَة Qui a du lait dans ses pis (femelle).

مُلَبَّن *Sorte de* nougat fait de noix et d'amandes, etc.

مِلْبَنَة Grande cuiller.

عُشْبٌ مَلْبَنَة Plantes, herbes qui font donner beaucoup de lait aux troupeaux.

مَلْبُون 1. Qui s'est gorgé de lait. 2. Nourri de lait (cheval). 3. Qui s'est enivré de lait (de chameau, ce lait ayant la propriété d'enivrer).

مُتَلَبِّن 1. Qui fait tout très-lentement, qui traîne tout en longueur, lent.

لَبِيَ *f. A.* (*n. d'act.* لَبًى) Être repu de..., avoir pris beaucoup de nourriture, *av.* عن *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَلْبِيَة) 1. Répondre à celui qui appelle en lui disant لَبَّيْكَ Me voilà (*Voy.* لَبّ). 2. S'acquitter avec empressement et zèle des cérémonies du pèlerinage à la Mecque, *av.* ب.

مُلَبِّيَة Rapports de bons camarades qui vivent en bonne harmonie et se rendent des services réciproques.

لَتَّ *f. O.* (*n. d'act.* لَتّ) 1. Lier fortement, serrer. 2. Mêler, brouiller, mélanger une chose avec une autre en les agitant *ou* en agitant le vase où elles sont, *av. acc. et* ب *des ch.* 3. Broyer, écraser en petits morceaux en frottant. 4. S'attacher à quelqu'un et en être inséparable, être toujours dans sa société, *av.* ب *de la p.* IV. Retirer la tête en arrière et la cacher dans le plumage du cou (se dit d'un oiseau).

لَتّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* لُتُوت (*du pers.*) Gros bâton. 3. Carafe, bouteille.

لات — اللَّاتُ *et* اللَّاتّ Lat, *nom d'une idole des Arabes païens.*

لُتَات 1. Écorces d'arbres réduites en petits morceaux. 2. Outil avec lequel on mélange deux choses.

اَلَّتْ, اَلَّتِى *pron. rel.* (*fém. de* اَلَّذِى) Laquelle, qui.

لَتَأَ *f. A.* 1. Repousser quelqu'un en lui portant un coup sur la poitrine, *av. acc. de la p. et* فى *de la poitrine* (*Voy.* لكم). 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Lancer une pierre sur quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 4. Fixer quelqu'un des yeux, le regarder, *av.* الى *de la p.* 5. Péter. 6. Rendre les excréments. 7. *av. mépris*, Accoucher d'un enfant (se dit d'une femme), *av.* ب *de l'enf.* 8. Diminuer, causer du déchet dans quelque chose, *av. acc. de la ch.*

لَتِئ Qui ne bouge pas de sa place.

لَتَبَ *f. O.* (*n. d'act.* لَتْب, لُتُوب) 1. S'attacher, se coller à quelque chose, *av.* ب *de la ch. De là* 2. Être ferme, constant, inébranlable dans quelque chose, *av.* فى. 3. Se livrer avec assiduité à quelque chose, y travailler sans relâche, *av.* على *de la ch.* 4. Serrer et attacher fortement (*p. ex.* sa robe avec une ceinture *ou* la housse sur le cheval). *De là* 5. Mettre une robe, *av. acc.*

6. Porter un coup de lance dans..., *av.* في *du corps.* II. (*n. d'act.* تَلْتِيبٌ) Serrer pour raffermir (*p. ex.* la housse sur le cheval), *av. acc. et* على. IV. Imposer à quelqu'un un travail pénible, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* VI. 1. S'attacher l'un à l'autre. 2. En venir aux mains et se percer réciproquement de coups de lance. VIII. Se vêtir, mettre une robe, *av. acc. de la ch.*

لَاتِبٌ 1. Qui se colle, qui s'attache, qui s'est attaché et tient à... *De là* 2. Assidu, adonné sans relâche à quelque chose.

مِلْتَبٌ 1. Paisible, inoffensif, qui fuit les disputes et reste chez lui. 2. *pl.* مَلَاتِبُ Vêtements en étoffe de coton usés, vieilles hardes de coton.

لَتَحَ *f. A.* 1. Lancer à quelqu'un des mottes de terre *ou* des pierres sur la figure, au point qu'il en reste des traces, *av. acc. de la p.* 2. Crever les yeux à quelqu'un, l'aveugler, *av. acc. de la p.* 3. Frapper, taper quelqu'un avec la main, *av. acc. de la p. et* ب *de la main.* 4. Regarder quelqu'un de travers et lui porter malheur avec son mauvais œil, *av.* ب *de la p. et* ب *de l'œil.* 5. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 6. Dépouiller quelqu'un de tout, *av. acc. de la p.* — لَتِحَ (*n. d'act.* لَتَحٌ) Avoir faim.

لَتَحٌ Faim.

لَتِحٌ, لَاتِحٌ, لُتُحٌ, لُتَحَةٌ Doué de sagacité, d'un esprit fin et délié.

لَتْحَانُ, *fém.* لَتْحَى Qui a faim, affamé.

أَلْتَحُ Plus fin, doué de plus de sagacité et d'intelligence, qui saisit plus vite qu'un autre le sens d'un passage difficile, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.*

لَتَخَ *f. O.* 1. Salir quelqu'un d'ordures, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* (*Voy.* لطخ). 2. Fendre, déchirer, couper en deux, *av. acc.* 3. Écorcher quelqu'un à coups de fouet, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* V. Être sali (de sang, d'ordures).

لُتَخَةٌ *masc.* Homme fin, doué de sagacité et rusé (*Voy.* لتح).

لَتْخَانُ Qui a faim, affamé (*Voy.* لتحان).

لَتَدَ *f. I.* Repousser quelqu'un en lui portant avec le poing un coup sur la poitrine *ou* sur le menton, *av. acc. de la p. et* ب *du poing.*

لَتَزَ *f. I. O.* 1. Repousser quelqu'un en lui portant avec le poing un coup sur la poitrine *ou* sur le menton, *av. acc. de la p.* 2. Éloigner, chasser quelqu'un de sa présence.

لَتَغَ 1. Frapper. 2. Piquer. *Voy.* لدغ.

لتلت — لَتْلَتَةٌ Faux serment, parjure.

لَتَمَ (*n. d'act.* لَتْمٌ) 1. Frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*comp.* لطم). 2. Porter un coup de lance à un chameau sur le gosier, *av. acc. du ch.* 3. Jeter, lancer, décocher (une flèche), *av. acc.*

لُتُمٌ Blessure, plaie.

لتن — لَتِنٌ Doux.

لُتَّةٌ Hérisson. *On dit :* متى لم نقص التُلْتَّة اخذتنا اللتة.

لتى — أَلَّتِى et أَللَّتَيَّا Malheur, infortune.

أَلَّتِى (fém. de أَلَّذِى) Qui, laquelle. *On rencontre aussi les formes* أَلَّتْ, *duel* أَلَّتَا, أَللَّتَانِ Lesquelles deux, *pl.* أَللَّوَاتِى, أَللَّاتِى, أَللَّوَاتْ Lesquelles.

أَللَّتَيَّا *dimin. du préc.* Lesquelles.

لَثَّ 1. S'arrêter et rester dans un lieu, *av.* ب *du l. De là* 2. *av.* على *de la p.*, Importuner quelqu'un. 3. Être continuel (se dit d'une pluie qui ne cesse pas de tomber). 4. Être humecté par la rosée (se dit d'un arbre). IV. 1. S'arrêter et rester dans un lieu, *av.* ب *du l.* 2. Importuner quelqu'un, *av.* على *de la p.* (*Voy. la* I.). 3. Durer pendant plusieurs jours de suite (se dit de la pluie). 4. Humecter, arroser quelque chose d'eau, *av. acc. et* ب.

لَثٌّ Rosée.

لَثَأَ *f. A.* Introduire la tête dans un vase et y boire en remuant la queue (se dit d'un chien).

لَثَدَ *f. I.* 1. Remplir une écuelle de morceaux de pain mitonné, *av. acc. du vase et* ب *de la ch.* 2. Ranger les meubles, les paquets, les bagages les uns à côté des autres *ou* les uns sur les autres (*Voy.* رثد).

لَثْدَةٌ Troupe de voyageurs qui ont mis pied à terre et se reposent.

لَثَطَ (*n. d'act.* لَثْطٌ) 1. Jeter quelque chose doucement, sans faire aucun effort. 2. Frapper légèrement, taper quelqu'un doucement sur le dos avec la main, *av. acc. de la p.* 3. Avoir la diarrhée, rendre des excréments liquides, *av. acc. des excrém.*

لثع — لِثَةٌ Le bas des lèvres à l'intérieur, cette partie des lèvres qui touche aux racines des dents (*comp.* لثة).

أَلْثَعُ Qui a de la difficulté à prononcer les lettres ث et ع (*Voy.* ألثغ).

لَثَغَ *f. A.* Créer *ou* rendre quelqu'un أَلْثَغ, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, de Dieu). — لَثِغَ *f. A.* (*n. d'act.* لَثَغٌ) Avoir le défaut لُثْغَة, être أَلْثَغ.

لَثَغٌ et لُثْغَةٌ Défaut d'élocution qui consiste en ce qu'on ne peut pas prononcer comme il faut certaines lettres, *ou* qu'on les prononce d'une langue grasse, au point de faire entendre un غ, *ou* un ل, *ou* un ى au lieu d'un ر, ou bien un س au lieu d'un ث.

لُثَغَةٌ Bouche, lèvres.

أَلْثَغُ, *fém.* لَثْغَاءُ Qui a la langue grasse et le défaut d'élocution appelé لُثْغَة.

لَثِقَ *f. A.* (*n. d'act.* لَثَقٌ) 1. Être humecté, mouillé, être moite (*comp.* لصق. *Voy.* لثى). 2. Être très-humide, mais doux et calme (se dit d'une journée). II. (*n. d'act.* تَلْثِيق) Gâter, corrompre. IV. Mouiller, humecter. VIII. Être humecté par la rosée.

لَثِقٌ Moite, tout mouillé (se dit d'un oiseau dont le plumage avait été trempé d'eau *ou* humecté par la rosée).

لَثْلَثَ (*n. d'act.* لَثْلَثَةٌ) 1. Importuner quelqu'un, *av.* على *de la p.* (*Voy.* لثّ). 2. Être faible, débile. *De là* 3. Hésiter,

être incertain sur le parti à prendre, *av.* في *de la ch.* 4. Parler d'une manière inintelligible *ou* obscure. 5. Rouler quelqu'un dans la poussière, *av. acc. de la p. et* في *du l.* 6. Pousser, faire marcher (une bête de somme), *av. acc.* 7. *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.*, Retenir quelqu'un *ou* l'éloigner et l'empêcher de se livrer à quelque chose. 8. *av.* بـ *de la p.*, Laisser quelqu'un tranquille. *On dit :* لَثْلِثُوا بِنَا Laissez-nous tranquilles. II. تَلَثْلَثَ 1. Se rouler par terre, se vautrer dans la poussière, *av.* في. 2. Hésiter, être incertain sur le parti à prendre, *av.* في *de la ch.*

لَثْلَاثٌ, لَثْلَاثَةٌ *masc.* Faible, irrésolu, toujours indécis.

لَثَمَ *f. I.* (*n. d'act.* لَثْمٌ) 1. Briser, casser en écrasant un corps plat (se dit, *p. ex.*, d'un chameau qui écrase sous ses pieds des pierres plates), *av. acc. et* بـ. 2. Blesser, endommager (*p. ex.* les pieds d'un chameau), *av. acc.* (se dit des pierres). 3. Donner un coup de poing sur le museau, sur le nez du chameau, *av. acc. du cham.* 4. Casser les dents de devant à quelqu'un, et, *pour ainsi dire*, l'édenter, *av. acc.* 5. Ébrécher (un sabre), *av. acc.* 6. Se mettre un لِثَام sur le visage, porter un لِثَام. 7. Toucher avec les lèvres, ne faire que goûter quelque chose (*p. ex.* du vin), sans en boire. 8. Embrasser une femme sur la bouche, *av. acc. de la bouche.* — لَثِمَ *f. A.* (*n. d'act.* لَثْمٌ) *Signif. préc.* II. (*n. d'act.* تَلْثِيمٌ) Se mettre un لِثَام sur la bouche, porter un لِثَام. V. *Même signif.*, *av.* بـ *de la ch.* VIII. 1. Porter un لِثَام. 2. Donner un baiser.

لَثْمَةٌ Baiser donné sur la bouche.

لِثْمَةٌ Manière de s'envelopper le visage d'un لِثَام. *On dit :* هِيَ حَسَنَةُ اللِّثْمَةِ Elle a une jolie manière de s'envelopper le visage.

لَاثِمٌ, *pl.* لُثَّمٌ Qui casse, qui brise, qui endommage.

لِثَامٌ Pièce d'étoffe dont on se fait un voile et dont on s'enveloppe la figure (*comp.* لِفَام).

لَثِيمَةٌ Vêtement fait d'une étoffe de prix.

مِلْثَمٌ *et* مُلَثِّمٌ 1. Qui casse, qui brise, qui écrase. 2. Qui ébrèche.

مُلَثَّمٌ *et* مُتَلَثِّمٌ Qui porte un لِثَام roulé autour de la figure. *De là, au pl.*, المُلَثَّمُونَ *et* أَوْلَادُ المُتَلَثِّمَةِ *Nom de la dynastie des* Almoravides.

مَلْثُومٌ Blessé par les pierres d'un sol rocailleux (pied d'un chameau).

لَثَا 1. Boire doucement. 2. Lécher sans cesse un vase où il y avait encore un reste de mets. — لَثِيَ *f. A.* 1. Être mouillé, humecté (*comp.* لثق) (se dit des vêtements *ou* des pieds d'un animal qui a marché dans l'eau). 2. (*n. d'act.* لَثًى) Distiller un suc, des gouttes de résine *ou* de gomme (se dit d'un arbre). 3. Être gras, glutineux et collant (se dit, *p. ex.*, de la peau des mains avec lesquelles on a touché de la graisse). — *Au passif*, لُثِيَ Manger quelque suc distillé par un arbre *ou* quelque autre liqueur. IV. 1. Donner de la gomme, dis-

tiller un suc (se dit d'un arbre). 2. Donner à quelqu'un un arbre, des arbres distillant un suc *ou* une gomme, *av. acc. de la p.* 3. Avoir les habits trempés de sueur. V. Cueillir le suc, la gomme distillée par les arbres. VIII. *Même signif.*

لَثِثٌ *pour* لَثِيٌّ, *fém.* لَثِيَّةٌ 1. Humecté, mouillé, moite (de sueur, etc.). 2. Qui distille un suc, une gomme (arbre).

لَثْيَةٌ *et* لَثْيَآءُ *fém.* Qui sue beaucoup (femme).

لِثَةٌ 1. *pl.* لِثَاتٌ *et* لِثًى Gencive. 2. *Sorte d'arbre.*

لَثًى 1. Gouttes, suc, liqueur distillée par des végétaux. 2. Résine. 3. Rosée, gouttes de rosée. — لَثَى الثوب Saletés humides des vêtements.

لَثَاةٌ Morceau de chair très-délicat à l'entrée du gosier d'où dépend la luette.

لَثَّى Qui aime et mange le suc *ou* la gomme distillés par les végétaux.

لَثَوِيٌّ, *fém.* لَثَوِيَّةٌ *Nom des lettres* ث, ذ, ظ.

لَجَّ *f. A. I.* (*n. d'act.* لَجَاجٌ, لَجَاجَةٌ) 1. Être tenace dans son opinion, être entêté, *av.* فِي. 2. (*n. d'act.* لَجَاجٌ) Insister sur quelque chose, persister dans..., *av.* فِي; être importun (*comp.* لَجَّ IV.). 3. Se quereller avec quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* 4. *av.* بِ *de la p.*, S'attacher, se coller au corps. II. (*n. d'act.* تَلْجِيجٌ) Être lancé, se trouver en pleine mer, au milieu des vagues (se dit d'un navire *ou* des navigateurs). III. (*n. d'act.* مُلَاجَّةٌ) Se disputer avec opiniâtreté. IV. 1. Mugir (se dit d'un chameau). 2. Décamper pour faire une incursion contre une tribu, pour lui faire la guerre, *av.* عَلَى *des p.* V. S'entêter, maintenir avec opiniâtreté son opinion, *av. acc.* VIII. (*n. d'act.* اِلْتِجَاجٌ) 1. Être vaste et profond, *et* être agité, se séparer en vagues énormes (se dit de la mer). 2. Être plongé dans un profond sommeil. 3. Être mêlé, confus (se dit des sons confus, des voix de plusieurs personnes). X. 1. Persister dans quelque chose, même après s'être aperçu qu'on avait tort, *p. ex.* ne pas expier un serment fait à tort, *av.* بِ *de la ch.* 2. Chercher à s'approprier quelque chose, revendiquer comme sien.

لُجٌّ 1. Abondance, foule, grande masse (d'eau, etc.). *De là on dit :* جمل ادْهَمُ لُجٌّ Chameau noir, et très-noir. *De là* 2. Pleine mer, abîmes de la mer. 3. Lieu roide et escarpé d'une montagne. 4. Rivage, rive. 5. *Nom d'un sabre d'Amr ben el-'As.*

لَجَّةٌ Bruits confus, voix mêlées de plusieurs personnes, vacarme (*syn.* ضَجَّةٌ).

لُجَّةٌ, *pl.* لُجَجٌ, لِجَاجٌ 1. Foule, grande quantité, grande masse. 2. Masse d'eau, pleine mer. 3. Argent (métal). 4. Miroir, glace.

لُجِّيٌّ, لِجِّيٌّ Vaste et profond, contenant une grande masse d'eau (mer, océan).

لُجُوجٌ, لُجُوجَةٌ *et* لُجَجَةٌ *masc.* Querelleur, disputeur.

لَجَاجَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Palpitation du cœur causée par une faim violente.

اَلْتِجَاجٌ n. d'act. de la VIII. Mouvement d'une mer agitée, d'une masse d'eau.

مُلْتَجٌّ, fém. مُلْتَجَّةٌ Qui présente une masse de même couleur. De là : عينٌ ملتجّة OEil très-noir. — ارضٌ ملتجّة Terre couverte d'une riche verdure.

أَلَنْجَجٌ, أَلَنْجُوجٌ, يَلَنْجُوجٌ Aloès, bois odoriférant.

لَجَأَ f. A. (n. d'act. مَلْجَأٌ) Se réfugier, chercher refuge chez quelqu'un, av. الى de la p. — لَجِئَ f. A. Même signif. II. (n. d'act. تَلْجِئَةٌ) Forcer quelqu'un à faire quelque chose malgré lui. IV. 1. Forcer quelqu'un à chercher refuge auprès de quelqu'un, av. acc. de la p. et الى de l'autre. 2. Remettre à Dieu toutes ses affaires, et se résigner à sa volonté, av. acc. de la ch. et الى de la p. 3. Défendre, protéger quelqu'un, av. acc. de la p. VIII. Se réfugier, chercher refuge chez quelqu'un, av. الى de la p.

لَجَأٌ 1. Refuge, asile, abri. 2. Grenouille.

لَجَأَةٌ Grenouille.

مَلْجَأٌ 1. N. d'act. de la I. 2. pl. مَلَاجِئُ Asile, refuge, lieu où l'on se réfugie.

اَلْتِجَاءٌ n. d'act. de la VIII. Action de se réfugier, de chercher asile.

مُلْتَجِئٌ Qui se réfugie chez quelqu'un, av. الى de la p.

مُلْتَجَأٌ Asile, refuge.

لَجَبَ f. A. (n. d'act. لَجَبٌ) 1. Faire du bruit, du vacarme (se dit des hommes rassemblés). 2. Rugir, gronder (se dit d'une mer agitée; comp. رجب). — لَجُبَ Être épuisée et ne donner plus de lait (se dit d'une brebis). II. (n. d'act. تَلْجِيبٌ) 1. Couper, abattre d'un coup de sabre, retrancher. 2. Être épuisée et ne donner plus de lait (se dit d'une brebis).

لَجَبٌ 1. Bruit, vacarme. 2. Rugissement des vagues de la mer. — بحرٌ ذو لَجَبٍ Mer agitée, qui gronde, qui rugit.

لَجِبٌ Qui produit un bruit de pas et de voix confuses (se dit d'une nombreuse armée en marche).

لَجْبَةٌ, لِجْبَةٌ, لُجْبَةٌ, لَجَبَةٌ, لَجِبَةٌ, pl. لَجَبَاتٌ et لِجَابٌ Chèvre ou brebis dont le lait est épuisé, tari.

مِلْجَابٌ Flèche garnie de plumes, mais sans pointe.

لجح — لُجْحٌ Creux dans une vallée ou dans un puits.

لَجَحٌ Tumeur qui se forme dans le coin de l'œil.

لَحَدَ f. O. (n. d'act. لَحْدٌ) 1. Manger quelque chose, av. acc. 2. Dévorer, consommer les premières herbes du printemps à force de brouter (se dit des bestiaux), av. acc. 3. Lécher (se dit du chien qui lèche un vase, une écuelle). 4. Soutirer à quelqu'un plusieurs choses en se faisant donner quelque chose chaque fois et en revenant à la charge; gruger, plumer petit à petit, av. acc. de la p. 5. Exciter quelqu'un à quelque chose, et lui inspirer le désir de...; pousser à quelque chose, av. acc. de la p. — لَحِدَ (n. d'act. لَحَدٌ) Mêmes signif.

لَحَّادٌ Impulsion donnée à quelqu'un, instigation, excitation à...

مِلْحَادٌ *masc. et fém.* Qui effleure un pré, qui broute et enlève les herbes du bout des lèvres (bête).

لَحَفَ (*n. d'act.* لَحْفٌ) 1. Frapper, battre quelqu'un avec force, *av. acc. de la p.* 2. Creuser un trou à côté dans sa tanière (se dit des bêtes fauves *ou* féroces). *De là on dit :* لحف مكياله Élargir le fond du sac dans lequel on se fait donner du grain, pour que la mesure soit plus ample. II. (*n. d'act.* تَلْحِيفٌ) 1. Faire, creuser un trou, des trous dans les parois d'un puits. 2. Introduire un instrument dans quelque chose et le faire jouer sur les parois de l'intérieur, *av. acc. de l'instrum.* V. 1. *Voy. la* II. 1.; 2. Être creusé sur les côtés, avoir des trous dans les parois (se dit d'un puits).

لَحْفٌ, *pl.* أَلْحَافٌ 1. Trou pratiqué dans les parois d'un puits *ou* dans la tanière d'une bête. 2. Fond, milieu d'une vallée. 3. Creux fait par l'eau dans les parois d'un puits. 4. Endroit où l'on a arrêté un cours d'eau.

لِحَافٌ 1. Linteau d'une porte, partie en haut correspondante au seuil. 2. Rocher en saillie au-dessus de l'entrée d'une grotte.

لَحِيفٌ Flèche dont le fer est plat et large.

لَحِيفَةٌ Poteau de la porte.

مُلْتَحِفٌ Rongé sur les parois par l'eau (puits).

لَجْلَجَ (*n. d'act.* لَجْلَجَةٌ) 1. Retourner dans sa bouche le morceau que l'on mange (comme, *p. ex.*, quand on a pris un morceau trop chaud et qu'on ne l'avale pas), *av. acc. et* فِي. 2. Répéter les mêmes mots en parlant (se dit de quelqu'un qui n'a pas le talent *ou* l'habitude de la parole), *av.* فِي *du parler ;* balbutier une réponse, *et* ne savoir que répondre (dans une dispute). II. تَلَجْلَجَ 1. Répéter les mêmes mots en parlant, *av.* فِي *du parler.* 2. Se faire donner quelque chose par quelqu'un à force d'importunités (*comp.* لَجَّ), *av. acc. de la ch. et* مِن *de la p.*

لَجْلَجٌ Embarras, labyrinthe, dédale, *tout* ce qui est embrouillé, d'où l'on a de la peine à se tirer.

لَجَمَ Coudre (une robe), confectionner, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَلْجِيمٌ) Aller jusqu'à la bouche (*Voy.* لِجَام) (se dit, *p. ex.*, de l'eau à l'égard de celui qui la passe à la nage). IV. 1. Mettre un mors (لجام) au cheval, *av. acc. du ch.* 2. Aller jusqu'à la bouche, *av. acc.* (se dit de l'eau. *Voy. la* II.). 3. Marquer une bête d'une marque لجام sur la peau, *av. acc. de la bête.* V. S'attacher aux parties naturelles un morceau de linge par mesure de propreté (se dit d'une femme qui a ses règles). VIII. التجم Avoir un frein à la bouche.—التجم عن الكلام Il resta interdit.

لَجْمٌ Air, atmosphère.

لُجُمٌ, *pl.* أَلْجَامٌ 1. Air, atmosphère. 2. Sol ni trop uni ni trop raboteux.

لُجَمٌ, لُجُمٌ, لَجَمٌ 1. Lézard, *autrem.* سام ابرص. 2. *Tout* animal dont la rencontre

est réputée de mauvais augure et qui excite l'éternument. 3. Grenouille.

لِجَامٌ, *pl.* لُجُمٌ, أَلْجِمَةٌ 1. Bride avec le mors; mors, frein (pour le cheval. *Le* زمام *est particulier au chameau.*) — نَفَظَ لِجَامَهُ Il a renoncé à achever la chose (par suite de la lassitude, etc.). *On dit :* أَتْبِعِ الفَرَسَ لِجَامَهُ Fais suivre au cheval la longueur de son frein, *pour dire,* va jusqu'au bout. 2. Marque empreinte sur la peau d'une bête de somme. 3. Linge que porte par mesure de propreté une femme qui a ses règles.

لِجَامٌ 1. *Tout* ce qui offre un mauvais augure (*p. ex.* un animal réputé tel, *ou* la rencontre d'un animal, *ou* l'éternument, etc.). 2. Toute la partie de la bouche du cheval occupée par le mors.

لُجْمَةٌ 1. Montagne oblongue. 2. Côté d'une vallée.

لَجَمَةٌ Toute la partie de la bouche du cheval occupée par le mors.

لَجَنَ (*n. d'act.* لَجْنٌ) 1. Lécher, *av. acc.* 2. Abattre les feuilles d'un arbre, *av. acc.* 3. Mêler les feuilles abattues des arbres avec de la farine et en préparer de la nourriture pour les chameaux, *av. acc.* 4. (*n. d'act.* لُجُونٌ, لَجَانٌ) Avoir un pas lourd (se dit d'un chameau). 5. S'arrêter tout à coup dans une course très-rapide. — لَجِنَ *f. A.* S'attacher à quelqu'un, le prendre en affection, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَلْجِينٌ) 1. Abattre les feuilles d'un arbre. 2. Mêler des feuilles d'arbre avec de la farine (pour en nourrir les chameaux), *av. acc.* V. 1. Être collé, se coller, s'agglutiner. 2. Faire avec des feuilles d'arbre et des noyaux de dattes de la pâte pour nourrir les chameaux. 3. Se tremper la tête et ne la laver qu'imparfaitement, sans enlever les saletés, *av. acc. de la tête.*

لَجِنٌ Pâte pour les chameaux faite de feuilles d'arbre mêlées et pétries avec de la farine *ou* de l'orge, etc.

لَجَنٌ Saletés, ordures.

لُجْنَةٌ Réunion d'hommes rassemblés et partageant les mêmes opinions; coterie, parti.

لَجَانٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pour le masc. et le fém.* Lourd, qui marche d'un pas lourd et lent (chameau).

لَجُونٌ *pour le masc. et le fém.* Qui s'arrête tout à coup, brusquement, dans une course rapide.

لَجِينٌ 1. Feuillage abattu. 2. Pâte pour les chameaux faite de feuilles d'arbre mêlées de farine, d'orge *ou* de noyaux de dattes broyées.

لُجَيْنٌ Argent (métal) (*syn.* فضة).

لجا — VIII. اِلْتَجَى Se réclamer d'une famille *ou* d'une tribu à laquelle on n'appartient pas, se dire faussement parent *ou* descendant de quelqu'un, *av.* إلى *des p.*

لُجَاةٌ *Sorte de* tortue d'Égypte.

لَحَّ *f. A.* (*n. d'act.* لَحٌّ) Être rapproché (se dit de la parenté). — لَحَّتِ القَرَابَةُ بَيْنَنَا La parenté entre nous est très-proche, nous sommes de proches parents. — لَحِجَ Avoir

les paupières affectées d'une viscosité qui les fait coller (se dit des yeux). IV. 1. Insister sur quelque chose auprès de quelqu'un, persister à lui demander quelque chose, *av.* ب *de la ch. et* على *de la p.* (*Voy.* برم IV. *et* لجّ). 2. Rester au même endroit du ciel (se dit d'un nuage), *av.* ب *du l.*, *et* faire tomber une pluie continuelle. 3. Être rétif, ne pas vouloir avancer (se dit d'un chameau mâle, *comme* خلأ *d'une chamelle*). 4. Être lent, paresseux (se dit, *en gén.*, des bêtes de somme). 5. Blesser le dos de la bête de somme (se dit du bât).

لَحّ 1. *n. d'act. de la* I. Proche parenté. 2. Proche parent. *On dit :* هو ابن عمّ لَحٍّ *et* هو ابنُ عمّي لَحًّا Il est mon proche parent.

لاحّ *et* لَحِجٌ Étroit, où l'on est à l'étroit (lieu).

لُحُوحٌ *pl.* Petits pains que l'on mange avec le lait (dans le Yémen).

إلْحاحٌ *N. d'act. de la* IV. Insistance (*syn.* إبْرام).

مُلِحٌّ Qui insiste, qui demande avec instance, qui revient souvent à la charge.

مِلْحاحٌ 1. Qui serre de trop près, qui presse et serre trop, au point de blesser (bât, selle). 2. Dur, qui résiste à l'action du bras (se dit, *p. ex.*, d'un moulin à bras qui est dur à faire aller et qui moud fin). 3. Qui demande avec instance, pressant dans ses demandes.

لَحَبَ *f. A.* (*n. d'act.* لَحْبٌ) 1. Jeter quelqu'un par terre avec force, *av. acc. du sol et* ب *de la p.* 2. Imprimer une marque, une trace sur quelque chose, *av. acc.* 3. Porter à quelqu'un un coup de sabre, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instr.* 4. Enlever l'écorce d'un morceau de bois, le dépouiller d'écorce, *av. acc. du bois.* 5. Enlever les chairs des os, *av. acc. et* عن. 6. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 7. Frayer et rendre large, spacieux, un chemin, de manière qu'on puisse le suivre sans risquer de se tromper, *av. acc.* 8. Enfiler son chemin, *c.-à-d.* passer tout droit et rapidement, *et av. acc. de la p.*, Se diriger tout droit et comme par un grand chemin chez quelqu'un. 9. Couper des viandes en longs morceaux, *av. acc.* 10. Être dur et lisse (se dit d'une tumeur aux reins du cheval). 11. (*n. d'act.* لُحُوبٌ) Être large, spacieux et frayé (se dit d'un chemin). — لَحِبَ *f. A.* (*n. d'act.* لَحَبٌ) Être très-maigre, amaigri de vieillesse. II. (*n. d'act.* تَلْحِيبٌ) 1. Imprimer une trace sur quelque chose, *av. acc.* 2. Porter à quelqu'un un coup de sabre, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instr.* VIII. Enfiler le grand chemin et le suivre, *av. acc.*

لَحْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Grand chemin tout frayé et droit.

لاحِبٌ Grand, spacieux et bien frayé (chemin).

لَحِيبٌ Qui a peu de chairs au dos (chamelle ; *comp.* نحيف).

مِلْحَبٌ 1. Outil avec lequel on ôte l'écorce du bois, *ou* avec lequel on enlève, *p.*

ex., les chairs des os. *De là fig.* 2. Médisant, qui déchire les autres, qui en médit. 3. Indécent dans son langage.

مُلْحَتَّبٌ 1. Coupé, abattu, tronqué. 2. Usé, foulé. 3. Frayé (chemin).

مَلْحُوبٌ Décharné.

لَحَتَ *f. A.* 1. Oter l'écorce d'un rameau, le peler, *av. acc. du ram.* 2. Donner à quelqu'un une volée de coups de bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instr.*

لَحْتٌ Pur, sans mélange, pur-sang (*syn.* بَحْتٌ).

لُحَاتَةٌ Écorce ôtée d'un morceau de bois, d'une branche d'arbre.

لَحَجَ *f. A.* 1. Frapper, battre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Nuire à quelqu'un avec son mauvais œil, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Se réfugier chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.*— لَحِجَ *f. A.* (*n. d'act.* لَحَجٌ) Être dur à tirer du fourreau (se dit d'un sabre). II. (*n. d'act.* تَلْحِيجٌ) Dérouter quelqu'un et lui rendre la chose compliquée, *p. ex.* en lui racontant une chose, une nouvelle qui est contraire à l'idée qu'il s'en était faite, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* IV. Forcer quelqu'un à avoir recours à quelque chose *ou* à quelqu'un, *av. acc. et* الى (*comp.* لجأ IV.). VIII. 1. Se réfugier, chercher refuge. 2. Forcer quelqu'un à avoir recours à une chose, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch.* 3. Être trop dur à tirer du fourreau (se dit d'un sabre). — لَحْوَجَ (*n. d'act.* لَحْوَجَةٌ) Dérouter quelqu'un et lui embrouiller les idées qu'il avait sur quelque chose, *av.* على *de la p. et acc. de la ch.* (*Voy.* la II.); donner le change sur quelque chose.

لُحْجٌ Cavité, orbite de l'œil.

لَحْجٌ, *pl.* أَلْحَاجٌ 1. Coin, recoin, décharge (d'une maison). 2. Cavité, orbite de l'œil. 3. Trou en terre étroit à l'orifice et s'élargissant à mesure qu'il descend.

لَحِجٌ Étroit (lieu). *Voy.* لَحَجٌ.

لُحَيْجَاءُ *dimin.* (*de* لَحْجَاءُ) Détour, défaite, échappatoire. *On dit, en parlant d'un contrat ou d'un serment :* ما فيه لُحَيْجَاءُ Il n'y a pas moyen de l'éluder.

مَلْحَجٌ, *pl.* مَلَاحِجُ 1. Asile, refuge. 2. Expédient, défaite, échappatoire. — *Au pl.* مَلَاحِجُ Lieux étroits, resserrés, *et* embarras, difficultés (*comp.* ملاحز).

لَحَدَ *f. A.* (*n. d'act.* لَحْدٌ) 1. Pratiquer (selon l'usage observé autrefois en Orient) un creux dans une des parois de la fosse pour y ensevelir un mort, *av. acc. de la fosse, et* 2. *par extens.* Enterrer (un mort), *av. acc.* 3. S'écarter de la ligne droite, et prendre, pencher, appuyer à droite *ou* à gauche, biaiser, *av.* الى. *De là* 4. Suivre des opinions hétérodoxes, quitter l'orthodoxie. II. (*n. d'act.* تَلْحِيدٌ) Pratiquer un creux latéral (لحد) dans une fosse, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُلَاحَدَةٌ) Biaiser avec quelqu'un, *c.-à-d.* agir tortueusement, déloyalement, *av. acc. de la p.* IV. 1. Dévier, s'écarter de la ligne droite, *av.* عن. *On dit :* الحد فى الحرم Il a pratiqué un

trou latéral dans les choses illicites (en parlant de quelqu'un qui s'est fait idolâtre, *ou* oppresseur, *ou* accapareur de grains, etc.). *De là* 2. Devenir hérétique, quitter le sentier de l'orthodoxie. 3. Se quereller, engager une rixe. 4. Calomnier *ou* diffamer quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 5. Pratiquer un creux latéral dans une fosse pour y enterrer un mort, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 6. Conserver des grains dans un trou fait en terre. VIII. 1. Biaiser, prendre à gauche *ou* à droite, appuyer d'un côté *ou* de l'autre, *av.* إلى. 2. Se faire hérétique.

لَحْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* لُحُودٌ, أَلْحَادٌ Creux latéral dans une fosse pour y ensevelir un mort. 3. *par extens.* Tombe, tombeau. 4. Qui a un creux dans une des parois (tombe).

لُحْدٌ *Voy. le préc.* 2. 3. 4.

لَاحِدٌ 1. Qui a un creux dans une de ses parois (tombe). 2. Qui biaise.

لُحَادَةٌ Morceau de viande.

لُحَادَةٌ *Voy.* لُحَاتَةٌ.

لَحُودٌ Qui va en biais (puits, etc.).

مُلْحَدٌ Creusé dans une des parois de la fosse (tombeau, etc.).

مُلْحِدٌ 1. Qui va en biais et s'écarte de la ligne droite. *De là* 2. Injuste, méchant, *pl.* مُلْحِدُونَ, *et* 3. Hérétique. — *Pl.* مَلَاحِدَةٌ Les hérétiques.

مُلْتَحَدٌ Lieu retiré, situé à l'écart, où l'on peut se réfugier, refuge, abri.

مَلْحُودٌ Creusé dans une des parois de la fosse (tombeau).

مَلْحُودَةٌ Tombe, tombeau, sépulcre.

لَحَزَ *f. A.* (*n. d'act.* لَحْزٌ) Presser quelqu'un, demander jusqu'à se rendre importun, *av. acc. de la p.* — لَحِزَ *f. A.* (*n. d'act.* لَحَزٌ) Être avare. V. 1. S'éloigner, se reculer de quelque chose, *av.* عن. 2. Renoncer à quelque chose. 3. Être avare. 4. Avoir une salivation abondante à force de manger des choses acides, etc. 5. Retrousser les pans de sa robe et les fixer à la ceinture, pour n'en être pas embarrassé au combat, à un travail *ou* en marchant. *De là* 6. Se mettre à quelque chose. VI. Engager une lutte de discours *ou* de déclamation de poésies.

لَحِزٌ, لِحِزٌ Avare.

لُحَيْزَاءُ *dimin.* (*de* لُحْزَاءُ) Chose mise de côté et réservée pour plus tard.

مَلَاحِزُ *pl.* Embarras, difficultés (*comp.* مَلَاجِئ).

شَجَرٌ مُتَلَاحِزٌ Arbre dont les branches sont tortueuses.

لَحَسَ *f. A.* (*n. d'act.* لَحْسٌ) Ronger, dévorer, détruire (se dit des teignes dans la laine, des sauterelles, etc., dans les végétaux), *av. acc.* — لَحِسَ (*n. d'act.* لَحْسٌ, لَحْسَةٌ, لُحْسَةٌ, مَلْحَسٌ) Lécher quelque chose, *av. acc.* IV. Ne faire que de se couvrir des premières pousses de végétaux (se dit de la terre). VIII. Toucher, recevoir, se faire donner enfin son dû par son débiteur, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.*

لَاحِسٌ, *pl.* لَوَاحِسُ Qui lèche.

لاحسة 1. *Fém. du préc.* 2. Année stérile (*Voy. la* I.).

لاحوس Malheureux, critique (temps, etc.; *comp.* نحوس).

لحاسة Lionne (*littéralem.* grande lécheuse).

لحوس Gourmand, qui aime les douceurs, les friandises.

لحوس Très-avide.

ملحس, *pl.* ملاحس Endroit tout nu, dépourvu de végétation et de signes de route. *On dit aussi :* ملاحس البقر *et* ملاحس البقر Désert.

ملحس 1. Très-avide, qui prend tout ce qu'il peut et partout où il peut. 2. Brave, courageux.

ملحوس 1. Léché. 2. Rendu net pour avoir été léché. 3. Tout nu, dévasté par les sauterelles (champ). 4. Décharné.

لحسم, *pl.* لحاسم Lit resserré d'un fleuve.

لحص *f. A.* 1. S'engager (dans une affaire), *av.* في. 2. S'acquitter entièrement de quelque chose, *p. ex.* de son message, le conduire jusqu'à la fin, et dire tout, un détail après l'autre, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تلحيص) 1. S'acquitter entièrement de quelque chose, *p. ex.* dire tous les détails l'un après l'autre d'une nouvelle, d'un message, *av. acc.* 2. Acculer quelqu'un, le réduire à l'extrémité, le mettre dans l'embarras, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* (*Voy.* لحز). VIII. (*n. d'act.* التحاص) 1. Forcer, contraindre quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch.* 2. Retenir quelqu'un et l'empêcher de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Avaler, *p. ex.* un œuf à la coque, etc., *ou* l'œil d'une brebis (en parlant d'un loup). 4. Se coller, s'attacher au corps (se dit d'une chose). 5. Avoir le trou bouché (se dit d'une aiguille).

لحص Contraction de la paupière supérieure, au point qu'il s'y forme des plis.

لحاص 1. Malheur, calamité. 2. Concours de circonstances qui forcent à faire quelque chose.

لحيص Étroit, resserré (*comp.* لحز).

لحصان 1. Course rapide. 2. Rapidité de la course.

تلحيص 1. *N. d'act. de la* II. 2. Résumé succinct et complet.

ملحص Refuge, asile (*comp.* مخلص).

لحط *f. A.* (*n. d'act.* لحط) 1. Humecter, mouiller, tremper d'eau, *av. acc. et* ب. 2. Pousser, *ou* repousser avec violence, *av. acc.* VIII. Être en colère.

لحظ *f. A.* (*n. d'act.* لحظ, لحظان) 1. Jeter un regard détourné sur quelqu'un, et le regarder de travers, de côté, *av. acc. ou* الى *de la p.* 2. Avoir les regards dirigés du côté de l'oreille, à peu près derrière soi. III. (*n. d'act.* لحاظ, ملاحظة) 1. *Voy. la* I. 2. Observer avec attention, faire attention à quelque chose, être attentif, *av. acc.* V. 1. Être étroit (*comp.* لحز). 2. S'attacher, se coller fortement.

لحظ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* ألحاظ Regard. 3. Regard jeté de travers, de côté.

لَحْظَة 1. Un regard. 2. Un clin d'œil, moment, instant. — لَحْظَة Lahdha, *nom d'une localité, dans le Téhama, abondante en lions.*

لَوَاحِظ *pl.* (*de* لاحظة) *poét.* OEil.

لِحَاظ Angle extérieur de l'œil.

لِحَاظ 1. Marque imprimée avec un fer chaud sous l'œil d'une bête. 2. Plume extraite de l'aile de la flèche. 3. Partie de la flèche garnie de plumes.

لَحِيظ Semblable, pareil.

تَلْحِيظ 1. Marque imprimée avec un fer chaud sous l'œil d'une bête. 2. Adhérence d'un corps à un autre, lorsque l'un s'est collé et attaché à un autre.

مُلَاحَظَة *n. d'act. de la* III. Attention; observation, et poursuite attentive d'un objet.

لَحَفَ *f. A.* (*n. d'act.* لَحْف) 1. Lécher quelque chose, *av. acc.* (*Voy.* لحس). 2. Envelopper quelqu'un d'un drap, d'une couverture (لحاف), *av. acc. de la p.* — *Au passif,* لُحِفَ (*n. d'act.* لَحْفَة) Éprouver des pertes dans ses biens, dans ses troupeaux, etc., *av.* فِ *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَلْحِيف) Laisser traîner par terre le bas de son vêtement, le porter très-long, au point qu'il traîne; *de là,* marcher avec fierté (*Voy.* جرّ *et* ذيل). III. (*n. d'act.* مُلَاحَفَة) Aider, assister quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*comp.* حلف). IV. 1. *Voy. la* II. 2. Vêtir et envelopper quelqu'un d'un vêtement, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Presser quelqu'un, importuner, demander avec instance, *av.* على *de la p.* 4. Faire du mal à quelqu'un, lui causer quelque dommage, *av. acc. de la p.* 5. Brûler, faire consumer par le feu. 6. Venir au pied d'une montagne (*Voy.* لِحْف). 7. Arracher (*p. ex.* un ongle à quelqu'un). V. S'envelopper d'un drap, d'un linge, d'une pièce d'étoffe (لحاف). VIII. S'envelopper d'une pièce d'étoffe (لحاق); se servir de quelque chose comme d'un لحاف, *av.* ب *de la ch.*

لِحْف 1. Pied d'une montagne peu élevée. 2. Séparation entre les fesses. *On dit:* هو افلس من ضارب لحف استه Il est très-pauvre, *littéralem.* il est dans un dénûment plus grand que celui qui a sur le derrière une pièce qui lui frappe les fesses (*Voy.* قحف).

لِحَاف, *pl.* لُحُف 1. Drap, grande pièce d'étoffe dont on s'enveloppe le corps. 2. Couverture ouatée. 3. Drap de lit. 4. Épouse, femme légitime (*comp.* لِبَاس).

لِحْفَة Manière de s'envelopper avec un لِحَاف.

مِلْحَف *et* مِلْحَفَة, *pl.* مَلَاحِف 1. Pièce d'étoffe dont on s'enveloppe tout le corps. 2. Drap de lit.

لَحِقَ *f. A.* (*n. d'act.* لَحْق, لَحَاق) 1. Atteindre, rejoindre quelqu'un *ou* quelque chose, arriver jusqu'à..., *av. acc., ou* ب, *ou* ل. 2. Se rendre chez quelqu'un. 3. S'attacher à... et en être inséparable; s'unir à quelqu'un. 4. (*n. d'act.* لُحُوق) Être mince. III. (*n. d'act.* مُلَاحَقَة) Atteindre, rejoindre quelqu'un à force de le suivre.

IV. (*n. d'act.* إِلْحَاقٌ) 1. Atteindre, rejoindre quelqu'un à force de le suivre, le rattraper. *De là on dit :* فلانٌ الحق النبىّ Un tel a vécu dans le temps où le prophète (Mahomet) était encore en vie. (*Cela se dit de ceux qui, sans être du nombre des compagnons de Mahomet, ont pu le connaître.*) 2. Joindre, ajouter, annexer, *av. acc. et* ب. VI. 1. Se rattraper les uns les autres, se rejoindre. 2. Venir les uns à la suite des autres, de manière à former une succession non interrompue. VIII. 1. Venir chez quelqu'un. 2. Se joindre et s'attacher à quelqu'un, *av.* ب *de la p.* X. 1. Se joindre, s'adjoindre quelqu'un, se faire suivre *ou* accompagner par quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Ensemencer le sol appelé لحق.

لَحَقٌ, *pl.* أَلْحَاقٌ 1. *Tout* ce qui se joint à un objet précédent et le suit. *De là* 2. Dattes d'une récolte suivante, qui suit immédiatement la précédente. 3. Terrain qui avait été occupé par un torrent et qu'on ensemence quand l'eau s'en est retirée.

لَاحِقٌ 1. Qui rejoint, qui rattrape, qui atteint quelqu'un ; qui va jusqu'à, qui va assez loin pour rejoindre un autre. — لَاحِقًا Tout à l'heure, plus loin, plus bas (*opp. à* سابِقًا). 2. Mince. *On dit aussi :* لَاحِقُ الآطالِ Efflanqué. — ابو لاحق Épervier.

لِحَاقٌ Étui à arc.

لُوَيْحِقٌ Épervier dressé à la chasse des perdrix.

إِلْحَاقٌ *n. d'act. de la* IV. Annexion, adjonction.

مُلْحِقٌ 1. Qui suit et rejoint un autre, qui va jusqu'à... 2. Qui atteint quelqu'un au point de le toucher et de l'affecter, *av.* ب.

مُلْحَقٌ 1. Adjoint, annexé, ajouté. 2. Ajouté en marge d'un livre par une autre main. 3. Adopté par un autre. 4. *en gram.* ملحق الرباعى *et* مُلْحَقٌ Verbe quadrilitère formé d'un verbe trilitère par l'addition d

مِلْحَاقٌ Chamelle très-rapide à la marche.

لَحِكَ *f. A.* (*n. d'act.* لَحْكٌ) 1. Se coller fortement et tenir à un corps, *av.* ب *de la ch.* 2. Introduire un médicament dans la bouche de quelqu'un, et le lui faire avaler. — لَحِكَ Lécher (*comp.* لحس *et* لعق). III. Se coller et s'attacher fortement. —*Au passif,* لُوحِكَ Être emboîté et inséré l'un dans l'autre (se dit, *p. ex.*, des vertèbres du dos). VI. Se coller et s'attacher fortement.

لُحَكَةٌ *et* لُحَكَاءُ *Sorte de* lézard d'un bleu livide, à queue courte, et courant très-rapidement.

مَلَاحِكُ *pl.* Lieux resserrés et étroits (*comp.* ملاحز).

مُتَلَاحِكٌ Introduit dans l'intérieur, inséré.

مُتَلَاحِكَةٌ *fém.* Chamelle robuste.

لَحْلَحَ 1. Rester à sa place et ne pas bouger, *et* 2. *contr.* S'en aller, s'éloigner.

لَحْلَحٌ Étroit, resserré (lieu).

خُبْزَةٌ لَحْلَحَةٌ Pain devenu tout à fait sec.

مُلَحْلَحٌ Chef d'une famille.

لَحَمَ f. O. (n. d'act. لَحْمٌ) 1. Raffermir, consolider. 2. Arranger, confectionner solidement. 3. Souder (un objet en métal), *av. acc.* 4. Nourrir quelqu'un de viande, donner à quelqu'un de la viande à manger, *av. acc. de la p.* 5. Ronger un os, en enlever les chairs, *av. acc. de l'os.* 6. Vendre de la viande. 7. Tuer quelqu'un, *av. acc.* — لَحِمَ (n. d'act. لَحَمٌ) 1. S'attacher à un lieu et y rester. 2. Aimer la viande; se nourrir de viande, être carnivore. 3. Avoir envie de viande. 4. (*n. d'act.* لَحْمٌ) Être charnu, chargé de chairs. 5. Avoir beaucoup de viande chez soi, être approvisionné en viandes. — لَحُمَ 1. Être charnu. 2. Aimer la viande, être carnivore. — *Au passif,* لُحِمَ (n. d'act. لَحْمٌ) Être tué, massacré, avoir été, *pour ainsi dire,* conduit à la boucherie. III. 1. Joindre, souder l'un à l'autre, *av. acc. et* بِ. 2. S'allier à une famille, y entrer par mariage. IV. 1. Joindre et ajuster deux parties, deux objets, *av. acc. et* بِ. 2. Souder (un objet en métal). 3. Nourrir quelqu'un de viande, lui faire manger de la viande, *av. acc. de la p.* 4. Livrer quelqu'un en pâture à..., *av. d. acc. Ainsi l'on dit :* أَلْحَمْتُهُ سَيْفِي J'en ai fait la pâture de mon sabre.— أَلْحَمَهُ عِرْضَ فُلَانٍ Il a livré la réputation d'un tel en pâture à un tel, *c.-à-d.* il a permis qu'un tel déchirât un tel. 5. *av. acc.,* Faire prendre goût à la viande, rendre avide de chair, *et au fig.,* rendre acharné. *On dit :* أَلْحَمْتُ الْحَرْبَ J'ai excité dans la guerre l'appétit de la chair, *pour dire,* je l'ai rendue acharnée en attisant l'ardeur des guerriers. 6. Amorcer, *et* mettre de la chair, de la viande comme appât dans une fosse pour y attirer les bêtes féroces. 7. Avoir beaucoup de viandes chez soi. 8. Se recouvrir de chair (se dit d'une plaie qui guérit) (*comp.* لأم). 9. Être charnu, gras. *De là métaph.* 10. Contenir déjà du grain (se dit des épis des céréales). 11. Tisser, *et particulièrem.* donner la trame à un tissu après la chaîne (*comp.* سدى). *De là* 12. Achever, compléter quelque chose. *On dit :* أَلْحِمْ ما أسديت Donne la trame au tissu dont tu as tissé la chaîne, *pour dire,* achève la chose. 13. Composer un poëme, *av. acc.* 14. S'arrêter et ne vouloir pas avancer, au point qu'il soit nécessaire d'employer les coups (se dit d'une bête de somme rétive). V. 1. Être charnu, compacte, épais. 2. Être, devenir acharné (se dit d'un combat, de la guerre). 3. *au pl.* S'entretuer, se donner réciproquement la mort. 4. Faire des récriminations. VI. Avoir beaucoup de chairs. VIII. 1. Se recouvrir et se remplir de chairs (se dit d'une plaie) (*comp.* لأم VIII.). 2. Être gras, charnu, compacte, épais. 3. Être, devenir acharné (se dit d'un combat, de la guerre). 4. Être tissé. X. 1. Suivre quelqu'un, s'attacher à ses pas, *av. acc. de la p.* 2. Suivre un chemin large, le grand chemin. 3. Être large, grand, frayé (se dit de la route). 4. Être entouré et enveloppé de tous côtés dans le combat par des assaillants (se dit d'un guerrier).

لَحْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. *actif, passif et neutre.* 2. *pl.* لِحَامٌ, لُحُومٌ, لُحْمَانٌ, لِحْمَانٌ,

أَلْحَمُ Viande, chair. 3. Chair, pulpe d'un fruit.

لَحَمٌ Viande, chair.

لَحِمٌ 1. Qui aime la viande *ou* la chair fraîche, carnivore ; carnassier. *De là* 2. Lion. 3. Oiseau de proie. 4. Méchant, médisant, mauvaise langue. 5. Charnu, chargé de chairs.

لَحْمَةٌ 1. Morceau de viande, de chair, de pulpe. 2. Caroncule. 3. Trame (d'un tissu). 4. Appât, pâture, amorce.— لحمة البازى Morceau de chair fraîche qu'on donne à l'oiseau de proie de la proie même qu'il vient de prendre, curée.

لُحْمَةٌ, *pl.* لُحَمٌ 1. Trame (d'un tissu). 2. Appât, amorce pour prendre des bêtes féroces. 3. Appât de l'oiseau de proie, curée (*Voy.* لَحْمَةٌ 4.). 4. Combat acharné corps à corps, mêlée. 5. Parenté.

لَاحِمٌ, *pl.* لَوَاحِمُ 1. Qui donne de la viande à manger, qui nourrit de viande. 2. Qui aime la viande, la chair fraîche. 3. Qui a beaucoup de viande chez lui (marchand, boucher, etc.).

لَحَّامٌ Marchand de viande.

لَحِيمٌ 1. Charnu. 2. Pulpeux. 3. Qui a beaucoup de viande chez lui (marchand, etc.). 4. Tué, massacré. 5. Semblable à un autre, qui a de l'affinité avec un autre, *av. le génitif*.

مُلْحَمٌ 1. Nourri de viande. 2. Appât qu'on jette à une bête féroce. 3. Qui a du corps, de l'étoffe, qui est d'un tissu compacte (étoffe, drap). 4. Qui s'est joint à une famille, à une tribu, qui s'est allié à elle.

مُلْحِمٌ Qui nourrit quelqu'un de viande.

مَلْحَمَةٌ, *pl.* مَلَاحِمُ Combat, bataille, mêlée.— نَبِىُّ الملحمة Prophète de la mêlée, de la guerre, *c.-à-d.* prophète qui sait commander à la guerre et gouverner son peuple.— *Au pl.* مَلَاحِمُ Sagesse politique.

مُلَاحَمٌ 1. Bien tordu et fort (cordon, corde). 2. Joint, adjoint, adopté.

مُتَلَاحِمَةٌ *fém.* 1. Qui coupe les chairs, mais ne pénètre pas jusqu'au crâne (blessure à la tête شَجَّةٌ). 2. امراة متلاحمة Femme dont le vagin est très-étroit.

مُسْتَلْحِمٌ *et* مُسْتَلْحَمٌ Habitué à la viande. *De là*, Lion.

لَحَنَ *f. A.* (*n. d'act.* لَحْنٌ) 1. Prendre quelqu'un en affection, s'éprendre de quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* 2. (*n. d'act.* لَحَانِيَةٌ, لَحَانَةٌ, لُحُونٌ, لَحْنٌ, لَحَنٌ) Parler mal la langue arabe, *surtout* commettre des barbarismes en mettant à tort et à travers les voyelles, *av.* فِى *du parler*. 3. (*n. d'act.* لَحْنٌ) Parler avec quelqu'un un argot particulier pour n'être pas compris des autres, *av.* لِ *de la p.* 4. Comprendre, entendre un mot, une expression, *av. acc.* —لَحِنَ (*n. d'act.* لَحَنٌ) 1. Être intelligent. 2. Comprendre ce qu'un autre a dit, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* II. (*n. d'act.* تَلْحِينٌ) 1. Commettre des barbarismes en parlant (*Voy. la* I. 2.). 2. Psalmodier en lisant quelque chose ; lire en chantant, *av.* فِى *de la lecture.* 3. Relever une faute de langage, un barbarisme, trouver que quelqu'un ne sait pas parler l'arabe, *av. acc. de la p.* III. Chercher à comprendre quelqu'un,

ce qu'il dit, *av. acc. de la p.* IV. Faire comprendre à quelqu'un un mot, une expression, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

لَحْنٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَلْحَانٌ, لُحُونٌ Son, mélodie, accord, accents de voix, *et* chant (des oiseaux). — صناعة الالحان La science des sons, la musique. 3. Manière de parler *ou* de prononcer particulière à un pays, à un endroit, provincialisme. 4. Faute de prononciation, barbarisme, cacophonie, *et* 5. *contr.* Prononciation fort agréable et belle, belle accentuation des mots. 6. Psalmodie, lecture psalmodiée. 7. Valeur, portée d'une expression, d'un mot.

لَحَنٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Intelligence, entente, action de comprendre.

لُحَنَةٌ, لُحْنَةٌ Qui commet des barbarismes, qui a une prononciation vicieuse.

لُحَنَةٌ Qui induit les autres en erreur relativement à la prononciation des mots, qui fait prendre une prononciation vicieuse.

لَاحِنٌ 1. Qui a une prononciation vicieuse de l'arabe et ne connaît pas l'emploi des voyelles. 2. Qui saisit bien le véritable sens d'une expression.

لَحَّانٌ *et* لَحَّانَةٌ *masc.* Qui commet des barbarismes en parlant l'arabe, qui en emploie mal à propos les voyelles.

لَحَانَةٌ *et* لَحَانِيَّةٌ Prononciation vicieuse. *Voy. la* I. 2.

أَلْحَنُ Qui a une prononciation fort agréable.

إِلْحَانٌ Chant.

مُلَحَّنٌ Agréable à l'oreille, mélodieux.

لَحَا *f. O. et* لَحَى (*n. d'act.* لَحْوٌ, لَحْيٌ) 1. Enlever l'écorce intérieure d'un arbre, d'un bois, *av. acc. de l'arbre. De là* 2. *fig.* Faire un affront à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Blâmer, reprendre quelqu'un sévèrement, *av. acc. de la p.* 4. Couvrir quelqu'un d'ignominie (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* لِحَاءٌ, مُلَاحَاةٌ) Se quereller avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Se trouver à une époque où il est temps d'enlever l'écorce intérieure (se dit du bois d'un arbre). 2. Faire à quelqu'un un affront public. 3. Commettre une action répréhensible, encourir le blâme. V. Passer le bout de son turban *ou* du linge qui enveloppe la tête sous le menton et jusqu'à l'autre épaule. VI. *au pl.* 1. Se disputer, avoir une altercation. 2. Se dire des injures et se faire réciproquement des affronts. VIII. Avoir de la barbe (se dit d'un jeune homme).

لَحْيٌ, *duel* لَحْيَانِ, *pl.* أَلْحٍ, لُحِيٌّ Chaque côté du visage où la barbe pousse, bas de la joue.

لِحَاءٌ Écorce intérieure de l'arbre.

لَحْيَانٌ 1. Eau qui tombe goutte à goutte d'en haut. 2. Rigoles, creux oblongs creusés par l'eau.

لِحْيَةٌ, *pl.* لِحًى, لُحًى Barbe. — لحية التيس Barbe de bouc, salsifis sauvage.

لِحْوِيٌّ De barbe, appartenant au bas de la joue où la barbe pousse.

أَلْحَى *et* لِحْيَانِيٌّ Barbu, qui a une barbe grande, longue.

مَلْحِيٌّ 1. Blâmé, repris sévèrement. 2.

Qui a subi un affront, couvert d'ignominie, traité ignominieusement.

لَخِجَ (*n. d'act.* لَخَجٌ) 1. Être rempli de larmes. 2. Être inintelligible, parler (*surtout* l'arabe) d'une manière inintelligible, *av.* فى *du parler*. 3. Souffleter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Continuer à gravir une montagne, *av.* فى. 5. Creuser en biais, aller en biais en creusant, *av.* فى. 6. Oindre *ou* imprégner quelqu'un d'odeurs, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 7. S'enquérir en détail d'une nouvelle, *av. acc.* VIII. 1. Être touffu et entrelacé (se dit des herbes). *De là* 2. Être embrouillé pour quelqu'un (se dit d'une chose), *av.* على *de la p.*

لَاخٌ Plein de détours et étroit (se dit d'un vallon).

لَخَّةٌ *fém.* Sale, malpropre et qui sent mauvais (femme).

لَخُوخٌ Ignoble (se dit de l'origine d'une famille).

مُلْتَخٌّ Qui a la tête troublée (*p. ex.* homme ivre).

لَخَبَ *f. A. O.* 1. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 2. Souffleter quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. Souffleter quelqu'un, *av. acc. de la p.*

لَخْبٌ Palmier sauvage dont le fruit est appelé مُقْل.

مُلَاخَبٌ Souffleté ignominieusement dans une rixe.

لَخْبَطَ Mêler, mélanger.

لخت — لَخْتٌ 1. Grand, énorme, corpulent. — امرأة لخت Femme corpulente. 2. Violent, fort (*syn.* سخت). — حَرٌّ لَخْتٌ Chaleur excessive.

لَخِجَ (*n. d'act.* لَخَجٌ) Être couvert de saletés visqueuses, au point que les paupières se collent (se dit des yeux).

لَخِجَةٌ *fém.* — عين لخجة OEil dont les paupières couvertes de saletés visqueuses se collent.

لَخَصَ *f. O.* Examiner les yeux du chameau, pour juger par cette inspection s'il est gras et bon à être égorgé, *av. acc. du cham.* — لَخِصَ (*n. d'act.* لَخَصٌ) 1. Avoir la paupière de l'œil supérieur très-charnue (se dit d'un homme). 2. Être enflé, gonflé tout autour (se dit des yeux). II. (*n. d'act.* تَلْخِيصٌ) 1. Épurer en séparant les parties moins propres, *av. acc.* 2. Enlever, tirer, extraire la partie la plus pure et la meilleure (*comp.* خلص II.). 3. Présenter, offrir la quintessence, le résumé d'une chose. IV. Déblatérer. — *Au passif,* أُلْخِصَ Être examiné dans les yeux (se dit d'un chameau que l'on examine pour savoir s'il est gras et bon à être égorgé).

لَخِصٌ Très-charnu, au point que les vaisseaux lactés sont engorgés (sein, pis).

لَخَصَةٌ, *pl.* لِخَاصٌ Chair sous la partie de l'œil appelée مُقْلَة.

أَلْخَصُ 1. Qui a l'œil enflé tout autour (homme). 2. Qui a la paupière supérieure très-épaisse.

لَخْصَاءُ *fém.* — عين لخصاء OEil qui est gonflé tout autour.

لَخِعَ (*n. d'act.* لَخَعٌ) Être lâche et flasque (se dit des chairs).

لَخَفَ *f. A.* (*n. d'act.* لَخْفٌ) 1. Frapper quelqu'un avec force, *av. acc. de la p.* 2. Imprimer à quelqu'un un cautère large, faire une large brûlure, *av. acc. de la p.*

لَخْفٌ Couche très-mince de crème sur le lait.

لَخْفَةٌ, *pl.* لِخَافٌ 1. Cul, derrière. 2. *Certaine* marque que l'on imprime sur la peau des bêtes. 3. Pierre plate, mince et blanche.

لَخِيفَةٌ *Voy.* خريزة.

لَخْق — لُخْقُوقٌ, *pl.* لَخَاقِيقُ Trou dans la terre qui sert de repaire à un animal.

لَخْلَخ — لَخْلَخَانِيٌّ Qui a de la difficulté à parler *ou* ne parle qu'un langage vicieux.

لَخْلَخَانِيَّةٌ Manière de parler embarrassée et vicieuse (*comp.* لُكْنَانِيَّة).

لَخَمَ *f. A.* (*n. d'act.* لَخْمٌ) 1. Couper, *av. acc. de la ch.* 2. Frapper quelqu'un sur le visage, *av. acc. de la p.* 3. Être joufflu.— لَخَمَ *f. O. Voy. la signif. préc.*

لِخَامٌ Sevrage d'un petit qui tète.

لَخْمَةٌ Langueur et flaccidité du corps.

لُخَمَةٌ, لُخَمَةٌ Lent et paresseux.

لَخْمَةٌ Nerf des reins.

لَخِنَ *f. A.* (*n. d'act.* لَخَنٌ) 1. Sentir mauvais (se dit d'une outre, etc.). 2. Être gâté et rance (se dit des noix, des substances grasses).

لَخَنٌ 1. Saletés qui s'attachent à la surface d'une outre. 2. Puanteur de certaines parties du corps (*p. ex.* des aisselles *ou* des parties naturelles). 3. Obscénité du langage.

لَخْنٌ 1. Qui n'est pas circoncis. 2. Tache blanche sur le pénis d'un animal.

لَخْنَةٌ Chair à l'extrémité de l'omoplate.

أَلْخَنُ 1. Incirconcis. 2. Chez qui certaines parties du corps (comme, *p. ex.*, les parties naturelles) puent.

لَخْنَاءُ *Fém. du préc.*

لَخَا *f. O.* et لَخِيَ *f. I.* (*n. d'act.* لَخْوٌ) 1. Faire éternuer quelqu'un en lui mettant dans les narines quelque drogue *ou* poudre, *av. acc. de la p.* 2. Donner quelque chose à quelqu'un (*p. ex.* des troupeaux), *av. acc. de la p.* — لَخِيَ (*n. d'act.* لَخًى) Être très-bavard et parler à tort et à travers. III. (*n. d'act.* لِخَاءٌ, مُلَاخَاةٌ) 1. Être lié d'amitié avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Contracter une alliance avec quelqu'un. 3. Se concilier les bonnes grâces de quelqu'un à force de le flatter, etc., *av. acc. de la p.* 4. Calomnier quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 5. Exciter, pousser quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* IV. 1. Introduire dans les narines une drogue sternutatoire, en faire aspirer à quelqu'un pour le faire éternuer, *av. acc. de la p.* 2. Donner, faire tenir à quelqu'un telle ou telle chose (*Voy. la* I.), *av. d. acc.* VIII. 1. Manger du pain mitonné *ou* de la

bouillie (se dit d'un enfant). 2. Couper, tailler une lanière dans la peau du poitrail d'un chameau. *On dit:* التخى صدر البعير.

لخ *pour* لخى Qui a un genou plus gros que l'autre (chameau).

لخا *et* لخى 1. Tuyau en membrane très-mince à l'aide duquel on introduit dans les narines quelque drogue sternutatoire. 2. Qui a les parties naturelles lâches et flasques.

لخاء *Voy. le préc.* 1.

لخاء Pain mitonné *ou* bouillie que l'on donne aux enfants.

الخى, *fém.* لخواء 1. Bavard, qui parle à tort et à travers. 2. Qui a un genou plus gros que l'autre (chameau. *Voy.* أركب). 3. Crochu, recourbé. 4. Qui a le bec crochu et la moitié supérieure du bec dépassant la moitié inférieure (se dit de certains oiseaux). 5. Qui a les parties naturelles lâches et flasques.

ملخى *Voy.* لخا 1. *et* لخاء.

لد *f. O.* (*n. d'act.* لدّ) 1. Se quereller avec quelqu'un, avoir une rixe, *av. acc. de la p.* 2. Être, devenir grand querelleur et entêté. 3. Retenir quelqu'un et l'empêcher de faire quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 4. (*n. d'act.* لدّ, لدود) Préparer le médicament لدود, *et* 5. *av. acc. de la p. ou av. d. acc.*, Introduire un médicament par un des coins de la bouche du malade. — *Au passif*, لدّ Prendre un médicament à l'aide d'un tuyau, etc., qui sert à l'introduire dans la bouche (se dit d'un malade). II. (*n. d'act.* تلديد) 1. Diffamer quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 2. Jeter dans la stupéfaction, *av. acc. de la p.* III. Défendre quelqu'un, se battre *ou* se disputer pour lui, *av.* عن *de la p. qu'on défend.* IV. 1. Introduire, faire prendre au malade un médicament par un des coins de la bouche à l'aide d'un tuyau, etc., *av. acc. de la p.* 2. Éloigner, repousser, *av. acc.* V. 1. Regarder tantôt à droite et tantôt à gauche, se retourner à droite et à gauche (*Voy.* لديد). *De là* 2. Être lent et long à faire quelque chose. VIII. 1. Prendre, avaler un médicament introduit par un des coins de la bouche. 2. Biaiser et prendre à gauche *ou* à droite de la ligne droite, *av.* عن.

لدّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sac.

لدد 1. Dispute très-vive, rixe. 2. Obstacle, *tout* ce qui empêche *ou* gêne les mouvements.

لادّ 1. Querelleur. 2. Adversaire, antagoniste.

لدود 1. Querelleur. 2. *pl.* ألدّة Médicament qu'on introduit dans la bouche d'un malade par un des coins de la bouche. 3. Mal à la bouche *ou* à la gorge qui empêche la manducation *ou* la déglutition.

لديد, *pl.* ألدّة 1. *Voy.* لدود 1.; 2. Côté du cou au-dessous des oreilles. 3. *en gén.* Côté (de toute chose).

لديدة Jardin couvert de verdure et de fleurs.

ألدّ, *pl.* لدّ, لداد 1. Grand disputeur très-entêté (homme). 2. Qui a la veine أخدع très-longue (chameau).

ألندد *et* يلندد Grand querelleur. *Voy.* ألدّ 1.

أُلَيْدٌّ *dim. de* أَلَدُّ Un peu trop disputeur.

مَلْتَدٌّ Moyen d'éviter, d'échapper. *On dit :* مــا لى منه ملتدّ Je ne saurais échapper à cela.

مُلَدُودٌ Malade à qui on ne peut faire prendre et avaler un médicament qu'en l'introduisant dans la bouche à l'aide d'un tuyau.

مُتَلَدَّدٌ Cou.

لَدَسَ (*n. d'act.* لَدْسٌ) 1. Lancer une pierre, des pierres contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 2. Lécher, *av. acc.* (*comp.* لحس). 3. Frapper, taper quelqu'un avec la main, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَلْدِيسٌ) 1. Ressemeler (la chaussure), *av. acc. De là* 2. Chausser un chameau, lui mettre (comme c'est l'usage suivi en Orient) des semelles sous la plante des pieds, pour le garantir, pendant la marche, contre le froissement sur un sol dur et rocailleux, *av. acc. du cham.* IV. Faire pousser les premiers germes des plantes, *av. acc.* (se dit du sol).

لِدْسٌ Faible et languissant.

لَدِيسٌ, *pl.* أَلْدَاسٌ 1. Gras. 2. Chamelle très-charnue et aux chairs compactes.

مِلْدَسٌ, *pl.* مَلَادِسُ 1. Pierre avec laquelle on casse et écrase les noyaux de dattes (*Voy.* ملدم). *De là* 2. Fort, robuste, vigoureux, *surtout* dans l'acte du coït (homme, étalon).

مُلَدَّسٌ Ressemelé.

لَدَغَ *f. A.* (*n. d'act.* لَدْغٌ, تَلْدَاغٌ) 1. Piquer (se dit *particulièrem.* du scorpion). 2. *fig.* Piquer quelqu'un par un propos mordant, lancer des traits satiriques, avoir une mauvaise langue et en blesser, *av. acc. et* بـ. *On dit :* لدغه بكلمة Il le piqua au vif par un mot.

لُدَّاغٌ Pointe de l'épine.

لُدَّاغَةٌ Propos mordant.

لَدِيغٌ, *pl.* لَدْغَى, لُدَغَاءُ 1. Piqué par un scorpion. 2. *fig.* Piqué au vif par un propos mordant. 3. Méchant, mauvaise langue. — قومٌ لُدَغَاءُ *et* قومٌ لَدْغَى Gens qui parlent mal des autres, mauvaises langues.

مِلْدَغٌ Médisant, qui a l'habitude de médire des autres.

مَلْدُوغٌ 1. Piqué par un scorpion. 2. Piqué au vif par un propos mordant.

لَدِكَ *f. A.* (*n. d'act.* لَدَكٌ, لُدُكٌ) S'attacher, se coller à quelque chose, *av.* بـ *de la ch.*

لَدَمَ *f. I.* (*n. d'act.* لَدْمٌ) 1. Frapper quelque chose avec un corps dur, de manière qu'on entende le bruit du coup. 2. Se frapper le visage (se dit, *p. ex.*, des femmes qui le font en signe de désespoir. *Voy.* لطم). 3. Étendre et aplatir un pain cuit sous les cendres, *av. acc.* 4. Rapiécer (un vêtement). 5. Attacher de l'importance à sa parenté, à ses alliances. II. (*n. d'act.* تَلْدِيمٌ) Rapiécer (un vêtement), *av. acc.* IV. Tenir quelqu'un sans relâche, *av.* على *de la p.* (se dit de la fièvre). V. 1. Avoir besoin de raccommodage, être usé *ou* déchiré (se dit d'un vêtement). 2. Raccommoder, rapiécer (*Voy.* ردم V.). VIII. 1. Se

frapper la poitrine (se dit *particulièrem.* des femmes qui le font en signe de désespoir). *De là* 2. Être inquiet, troublé, violemment agité.

لَدْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bruit que fait un corps dur en tombant *ou* en heurtant contre un autre. 3. Sot, imbécile (*syn.* فَدْمٌ, ثَدْمٌ).

لَدَمٌ Considération, honneur, estime, *surtout* qui résulte d'une parenté honorable. *On disait, en faisant des alliances :* اللَّدَمُ اللَّدَمُ Votre honneur sera le nôtre, ce qui touchera à votre honneur nous touchera aussi.

لَدَمَةٌ La dernière partie, le reste (*p. ex.* d'une nouvelle qu'on rapporte).

لَادِمٌ, *pl.* لُدَمٌ 1. Qui frappe ; qui se heurte. 2. Qui raccommode (un vêtement) en y mettant une pièce.

لِدَامٌ Pièce avec laquelle on raccommode un habit.

لَدَّامٌ Qui raccommode, qui rapièce les habits.

لَدِيمٌ 1. Usé, déchiré. 2. Raccommodé, rapiécé (vêtement).

مِلْدَمٌ 1. Pierre avec laquelle on écrase les noyaux de dattes. 2. Sot, imbécile.

مِلْدَامٌ *Voy. le préc.* 1.

لَدُنَ *f. O.* (*n. d'act.* لُدُونَةٌ, لَدَانَةٌ) Être doux, tendre, mou au toucher. II. (*n. d'act.* تَلْدِينٌ) 1. Amollir, adoucir, rendre tendre. 2. Humecter, mouiller (un linge, etc.), *av. acc.* V. Être très-lent, très-long à faire quelque chose, se faire attendre par quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* (*syn.* لَكَأَ V.).

لَدُنْ, لَدْنْ, لُدْنْ, لَدُنْ, لُدُنْ, لَدَنْ Chez, auprès de..., *av. le gén. ou l'acc.* — لَدُنَّا Chez nous. — مِنْ لَدُنَّا De notre part. — لَدُنْ غُدْوَةً Au matin.

لَدْنٌ, *fém.* لَدْنَةٌ, *pl.* لُدْنٌ, لِدَانٌ 1. Mou, tendre, doux au toucher. 2. Lent. 3. Mou, souple, qui n'est pas roide.

لَدُنٌ Qui n'est pas bien cuit, qui n'est pas ferme (se dit de certains mets).

لُدُنَّةٌ, لَدُنَّةٌ Chose nécessaire, ce qu'il faut faire.

لُدُونَةٌ Mollesse, délicatesse du corps.

لدا — IV. أَلْدَى Avoir beaucoup d'hommes du même âge, *c.-à-d.* être né à la même époque que beaucoup d'autres.

لَدَا *et* لَدَى Chez, auprès. *Même signif. que* لَدُنْ. — لَدَيْكَ Chez toi.

لِدَةٌ, *pl.* لِدَاتٌ *et* لِدُونَ Né à la même époque qu'un autre, du même âge. *Voy. sous* ولد.

لَذَّ *pour* لَذِذَ (لَذِذْتُ) (*n. d'act.* لَذَاذٌ *et* لَذَاذَةٌ) 1. Trouver quelque chose délicieux au goût. *De là* 2. *av.* بِ *de la ch.*, Savourer quelque chose de délicieux et en éprouver du plaisir, *av.* بِ *de la ch.* 3. Être doux, agréable, délicieux. IV. Rendre doux, suave, agréable. *On l'emploie avec ellipse du sujet :* مَا أَلَذَّهُ Qu'il (Dieu) l'a rendu agréable ! *pour dire*, qu'il est suave, délicieux ! (*syn.* مَا أَطْيَبَهُ *et* مَا أَعْذَبَهُ). V. Savourer quelque chose et en éprouver du plaisir, *av. acc. ou* بِ *de la ch.* VIII. *Même signif.* X. Trouver que telle ou telle chose est délicieuse, *av. acc. de la ch.*

لَذٌّ 1. Doux, agréable, délicieux. 2. Qui parle à ravir. 3. Sommeil.

لَذَّةٌ, *pl.* لَذَّاتٌ Plaisir, délices, volupté. *De là,* اللذة Le vin.

لَذِيذٌ, *fém.* لَذِيذَةٌ, *pl.* لُذٌّ, لِذَاذٌ Doux, agréable, suave, délicieux. *De là,* اللذيذ Le vin.

أَلَذُّ Plus doux, plus délicieux, le plus délicieux.

اللَّذْ *et* الَّذْ *pour* الذى *Voy. sous* لذى.

أَلِذَّةٌ *pl.* Qui jouissent des délices.

مَلَاذٌّ *pl.* (*de* مَلَذَّةٌ) Plaisirs, délices, voluptés.

لَذَبَ (*n. d'act.* لَذْبٌ) S'arrêter, mettre pied à terre dans un lieu, *av.* ب *du l.* III. *Même signif.* (*Voy.* لزب).

لَذَحَ 1. Boire en humant (l'eau, etc.), *av. acc.* 2. Importuner quelqu'un par ses demandes, *av. acc. de la p.*

لَذَعَ *f. A.* (*n. d'act.* لَذْعٌ) 1. Brûler une chose (se dit du feu, de l'action du feu qui agit sur un corps). *De là* 2. Blesser quelqu'un avec sa langue, *c.-à-d.* par un propos mordant, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* (*comp.* لدغ). 3. Imprimer avec un fer chaud une marque sur la peau d'une bête, *av. acc. de la bête.* 4. *fig.* Brûler (se dit, *p. ex.*, de l'amour qui consume le cœur), *av. acc.* V. 1. Regarder tantôt à droite et tantôt à gauche (*Voy.* لذ V.). 2. Marcher vite et avec grâce. VIII. Éprouver une douleur cuisante, de vives douleurs.

لَذْعَةٌ Brûlure *ou* marque imprimée sur la peau avec un fer chaud.

لَذَّاعٌ 1. Qui cause des douleurs poignantes par ses propos *ou* par sa médisance. 2. Diffamateur.

لَوَاذِعُ *pl.* (*de* لَاذِعَةٌ) Propos mordants, traits satiriques (*syn.* شبدع).

لَوْذَعٌ *et* لَوْذَعِيٌّ 1. Doué d'un esprit vif et de sagacité. 2. Doué d'une grande facilité d'élocution. 3. Mordant, virulent dans son langage, dans ses propos.

لَذْلَذَ (*n. d'act.* لَذْلَذَةٌ) Être très-vif, agile, dispos, et aller vite en besogne.

لَذْلَاذٌ 1. Prompt, agile, dégourdi. 2. Loup.

لَذِمَ *f. A.* (*n. d'act.* لَذَمٌ) 1. Plaire à quelqu'un (se dit d'une chose), *av. acc. de la p.* 2. Prolonger son séjour dans un lieu où l'on est étranger, *av.* ب *du l.* 3. *Voy.* لزم. IV. Attacher quelqu'un à un autre, de manière qu'il l'accompagne toujours, *av. acc. de la p. et* ب *de l'autre.* — *Au passif,* Être adonné à quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

لُذَمَةٌ Qui reste toujours à la maison, casanier (*comp.* لزم).

مِلْذَمٌ Qui prolonge son séjour dans un lieu étranger.

مُلْذَمٌ Adonné à quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

لذن — اللاذِنُ Laudanum.

لَذِيَ S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

الَّذِى, الَّذِىُّ, اللَّذْ, *au duel* اللَّذَا *et* اللَّذَانِ, *pl.* الَّذِينَ *et* اللَّذُونَ Qui, les-

quels. *Le mot* الذى *et* اللى *s'emploie dans l'usage vulgaire pour* Que, à cause de...

اللَّذَيَّا *dimin. du préc.* Qui, lesquels.

لَزَّ *f. O.* (*n. d'act.* لَزٌّ, لِزَزٌ, لِزَازٌ) 1. Joindre *ou* lier deux objets de manière qu'ils se tiennent collés ensemble, *av. acc. ou av. acc. et* بـ. 2. Forcer quelqu'un de chercher refuge chez quelqu'un *ou* d'avoir recours à quelque chose, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch.* 3. Percer quelqu'un d'une lance, *av. acc. de la p.* 4. Se coller et être joint (se dit des choses), *av.* بـ. 5. Presser quelqu'un, importuner quelqu'un, *av.* على *de la p.* (*syn.* لجّ). II. Créer quelqu'un fort, robuste, d'une constitution forte, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). III. Vivre avec quelqu'un *ou* l'avoir toujours pour compagnon, *av. acc. de la p.* IV. Lier, attacher, joindre.

لَزٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Avare, dur à la détente (*syn.* كَزٌّ). 3. Anneau de la porte.

لِزٌّ Joint et collé à un autre. *De là,* لِزُّ شَرٍّ Qui persévère dans le mal.

لِزَزٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Barre de la porte, barre qui sert à fermer une porte par-derrière.

لِزَازٌ 1. *Voy. le préc.* 2.; 2. Qui s'attache fortement à quelque chose. *De là,* لِزَازُ خَصْمٍ Querelleur entêté qui ne lâche pas facilement son adversaire. 3. Lizaz, *nom d'un cheval de Mahomet, cadeau de Mokawkas.*

لُزُوزٌ Contracté dans ses parties et compacte. *De là,* عَجُوزٌ لُزُوزٌ Vieille femme dont le corps est contracté de vieillesse.

لَزِيزٌ 1. Os de la poitrine recouvert de beaucoup de chair; *pl.* لَزَائِزُ. 2. Joint, collé à quelque chose. *On dit :* لَزِيزُ شَرٍّ Qui persévère dans le mal, qui est incorrigible.

مِلَزٌّ Très-entêté, très-opiniâtre dans la dispute, qui ne lâche pas facilement prise.

لَزَأَ *f. A.* 1. Donner, *av. acc.* 2. Remplir quelque chose, *av. acc. De là* 3. Nourrir abondamment (ses troupeaux), *av. acc. des bêtes.* 4. Mettre au monde (un enfant), accoucher de..., *av. acc. ou* بـ *de l'enf.* (se dit d'une femme, de la mère). II. (*n. d'act.* تَلْزِئَةٌ) 1. Donner, *av. acc.* 2. Donner beaucoup à manger aux bestiaux, *av. acc.* IV. 1. Remplir, bourrer. 2. Nourrir abondamment ses troupeaux. V. Être rempli, bourré; se bourrer de...

لَزَبَ *f. O.* (*n. d'act.* لُزُوبٌ) 1. S'attacher fortement, se coller à quelque chose, *av.* بـ. 2. Être dur (se dit de la boue durcie). *De là* 3. Être ferme, raffermi, solide. 4. *Voy.* لسب Piquer. — لَزُبَ (*n. d'act.* لُزُوبٌ, لَزْبٌ) 1. Être compacte. 2. Être dur, durci (se dit de la boue). II. *Même signif.*

لَزْبٌ Chemin étroit.

لَزَبٌ *se joint à* عَزَبٌ *pour dire* Garçon, célibataire.

لَزِبٌ, *pl.* لِزَابٌ Exigu, qui ne se trouve qu'en petite quantité.

لَازِبٌ 1. Qui s'attache, qui se colle, qui s'est attaché à un corps (se dit, *p. ex.*, de la boue). *De là* 2. Nécessaire, indispensable (*comp.* لازم). *On dit :* صار الشىء ضَرْبَةَ لَازِبٍ La chose était devenue nécessaire.

لَزْبَةٌ, *pl.* لَزْبَاتٌ, لِزَبٌ Gêne dans les vivres, disette.

مِلْزَابٌ, *pl.* مَلَازِبُ Très-avare.

لَزِجَ 1. Être tendu, *et* s'étendre. 2. Se coller, s'agglutiner à quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* V. 1. Se coller à l'aide d'une substance visqueuse (se dit d'une plante dont les parties visqueuses collent les rameaux les uns aux autres). 2. Se coller, s'attacher. 3. Être visqueux et ductile (se dit, *p. ex.*, des gommes, des résines). 4. Être malpropre, sale (se dit de la tête dont les cheveux se collent ensemble).

لَزِجٌ Ductile, qui se laisse étendre.

لَزِيجَةٌ, لَزِجَةٌ, لُزَجَةٌ Casanier, qui ne sort pas de chez lui.

لُزُوجَةٌ *Toute* substance liquide et collante.

لزح — V. تَلَزَّحَ Se remplir d'une salive abondante (se dit de la bouche de celui qui mange des fruits acides, etc.).

لَازَوَرْدٌ Lapis-lazuli.

لَازَوَرْدِيٌّ 1. Azuré, de la couleur du lapis-lazuli. 2. Fait de lapis-lazuli.

لَزِقَ *f. A.* (*n. d'act.* لُزُوقٌ) S'attacher, se coller à quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* *De là on dit :* لزق بالارض Il a le corps déprimé vers la terre. IV. Joindre, coller, *av. acc. et* بِ. VIII. S'attacher, se coller, *av.* بِ *de la ch.*

لِزْقٌ Côte. *De là on dit :* هو لِزْقِي *et* هو بِلِزْقِي Il est mon compagnon inséparable.

لَزَقٌ Humidité grasse et glissante à la surface des pierres par une matinée où il bruine. *Voy.* لزيقاء.

لِزَاقٌ 1. Coït, copulation. 2. Colle. 3. Sel ammoniac.

لَزْقَةٌ, لَزُوقٌ *et* لَازُوقٌ Emplâtre, cataplasme.

لَزِيقٌ 1. Camarade inséparable. 2. *Sorte de* testacé (*nerita cornea*).

لَزِيقَاءُ Humidité grasse et glissante à la surface des pierres par une matinée où il bruine.

لَزِيقَى Charme, attrait dans le discours qui attire et attache les auditeurs.

تَلْزِيقَةٌ, *pl.* تَلْزِيقَاتٌ Assemblage, *p. ex.* de plusieurs récits *ou* fables qui se rattachent l'un à l'autre.

مُلَزَّقٌ Faible.

لَزِكَ Se couvrir de chairs unies qui forment une élevure (se dit d'une plaie qui cependant n'est pas encore guérie).

لزلز — II. تَلَزْلَزَ Être agité.

لَزِمَ *f. A.* (*n. d'act.* لُزُومٌ, لَزْمَةٌ, لِزَامٌ, لَزْمٌ, لَزَامَةٌ, لُزْمَانٌ) 1. S'attacher à une place, à un objet, et y rester, persister, *av. acc. du l. ou de la ch.* *De là* 2. Être assidu à faire quelque chose, s'appliquer à quelque chose, *av. acc. ou* بِ *de la ch.* 3. Accompagner quelqu'un partout, être adjoint à quelqu'un et le suivre, *av. acc. de la p.* 4. Être nécessaire *ou* obligatoire, être du devoir; être à faire (se dit d'une chose, d'un devoir), *av. acc. ou* على *de la p.*—لَزِمَهُ دَيْنٌ Il s'endetta. 5. Être digne de..., mériter quelque chose, *av.* مِن *de la ch.* 6. (*n. d'act.* لَزْمٌ)

Séparer, disjoindre et rendre distinct, *av. acc.* 7. Faire quelqu'un captif, prisonnier. — *Au passif,* لُزِمَ Être captif, avoir été pris et se trouver au pouvoir d'un autre. III. (*n. d'act.* لِزَام, مُلَازَمَة) 1. Être attaché à la personne d'un tel, le suivre, l'accompagner en qualité de suivant, d'aide, de serviteur, *av. acc. de la p.* 2. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Rester, séjourner chez quelqu'un, dans sa maison, *av. acc. de la p.* IV. 1. Joindre, adjoindre, attacher quelqu'un à un autre, *av. d. acc.* 2. Imposer à quelqu'un telle ou telle chose comme obligatoire, le forcer à la faire comme un devoir, *av. acc. de la p. et acc. ou* ب *de la ch.* 3. Ordonner à quelqu'un de s'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 4. Être du devoir de..., et obligatoire pour quelqu'un, incomber à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose). — *Au passif,* أُلْزِمَ 1. Être imposé à quelqu'un à titre de devoir (se dit d'une chose). 2. Être forcé de subir une chose comme une peine, *av.* ب *de la ch.* (se dit d'un homme). VI. *Voy. la* III.; VIII. 1. Devenir assidu, appliqué, *av. acc. de la ch.* — الْتَزَمَ الطاعة Il resta dans l'obéissance. 2. Être sujet, soumis à..., *av.* ل *de la ch.* 3. S'engager et être lié par quelque chose, *p. ex.* par un serment, *av.* ب *de la ch.* 4. Donner une accolade à quelqu'un, *av. acc.* 5. Être responsable de... envers quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 6. Se charger de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* X. Exiger, demander comme une conséquence de..., comme une nécessité.

لُزَم Qui tranche la question (juge).

لُزَمَة Appliqué à quelque chose, assidu.

لَازِم 1. Attaché, joint, adjoint à une personne *ou* à une chose. 2. Nécessaire, indispensable. — صار الشيء ضَرْبَةَ لازم La chose qui était nécessaire fut faite, eut lieu. 3. *en gram.* Intransitif (verbe) (*opp. à* مُتَعَدٍّ).

لَازِمَة *Fém. du préc. Au pl.* لَوَازِم 1. Choses nécessaires. 2. Devoirs.

لِزَام *N. d'act. de la* I.

لُزَام Incessant, continuel. — سُبَّة لزام Des injures, des invectives sans fin.

لِزَام 1. *n. d'act. de la* III. Nécessité, conséquence nécessaire; adhérence, inséparabilité. *De là* 2. La mort, *et* 3. Jour du jugement dernier. 4. Assidu, appliqué. 5. Qui sépare et disjoint deux choses.

لُزُوم 1. *N. d'act. de la* I. 2. Adhérence, inséparabilité. 3. Nécessité. 4. Conséquence nécessaire. 5. Dépendance. 6. Observation rigoureuse d'un précepte. — لُزُومُ ما لا يَلْزَم Emploi d'un mot *ou* observation d'une règle que l'on s'impose rigoureusement.

لُزُومِيَّة Conséquence nécessaire, dépendance d'une chose de l'autre.

لَزِيمَة Scalpel du chirurgien.

أَلْزَم Plus nécessaire.

إِلْزَام *N. d'act. de la* IV.

أَلْزَام *pl.* Compagnons inséparables.

اِلْتِزَام 1. *n. d'act. de la* VIII. Dépendance; nécessité; obligation. 2. Action de s'astreindre à... et d'observer rigoureusement. 3. Possession emphytéotique d'un fief.

مُلَازَمَة N. d'act. de la VI. Voy. تَلَازُم.

مُلْزِم Qui rend nécessaire, indispensable, obligatoire, qui impose quelque chose. — لَازِم مُلْزِم Pendant d'un autre, qui forme avec un autre un tout.

مِلْزَم Compresse.

مِلْزَام, pl. مَلَازِيم Tenailles.

مُلَازِم 1. Qui reste constamment dans un endroit. 2. Attaché à la personne d'un autre, suivant. 3. Aide, assistant. — ملازم ثانى (ثانٍ) Aide en second. 4. Qui donne une accolade. 5. en gram. Indéclinable (mot).

مُلَازَمَة 1. n. d'act. de la III. Adhérence; action d'accompagner quelqu'un et de se trouver toujours à sa suite. 2. Phrase qui dépend d'une autre et la suit. 3. Conséquence nécessaire d'une chose.

مُلْتَزِم 1. Attaché à un autre, et dépendant d'un autre. 2. Possesseur emphytéotique. 3. Partie du temple de la Mecque à partir de l'angle où se trouve la pierre noire jusqu'à la porte d'entrée.

اِسْتِلْزَام n. d'act. de la X. Exigence d'une chose comme d'une conséquence nécessaire.

لَزَنَ f. O. (n. d'act. لَزْن) Se presser, être en foule (se dit du peuple, de la foule), surtout dans un espace resserré. — لَزِنَ f. A. (n. d'act. لَزَن) Même signif. VI. au pl. Se presser les uns sur les autres (syn. زحم VI. et VIII.).

لَزْن 1. N. d'act. de la I. 2. Étroit, (endroit) où l'on est mal à son aise. — عيش لزن Vie dure.— مشربٌ لَزْنٌ Abreuvoir où il y a foule. 3. Gêne, mauvaise position, malheur.

لَزِن Étroit, (endroit, abreuvoir) où l'on est mal à son aise, à cause de la foule.

لَزَنَة, pl. لِزَن 1. Gêne. 2. Malheur.

لَزِنَة et لزنة Fém. de لَزْن et de لَزِن. — ليلة لزنة Nuit difficile, pénible à passer à cause de la faim ou du froid. — سنة لزنة Année de disette.

أَلْزَن Difficile, critique, calamiteux.

مُلْزُون Étroit, (endroit) où il y a foule et où l'on est à l'étroit (abords d'un abreuvoir, etc.).

لَسَّ f. O. (n. d'act. لَسّ) 1. Manger, av. acc. 2. Lécher (un vase, une poêle, etc.), av. acc. (syn. لحس). 3. Brouter, enlever avec le bout des lèvres (l'herbe), av. acc. IV. Faire pousser les premiers germes des plantes (se dit du sol ; syn. لدس IV.).

لُسُس pl. Habiles et alertes (conducteurs de chameaux).

لُسَاس Premiers germes de plantes que les animaux broutent.

لُسَاس et لَسَّاس Sorte de plante velue semblable à la bourrache.

لَسَبَ f. I. A. (n. d'act. لَسْب) 1. Piquer quelqu'un (se dit proprem. du serpent; comp. لدغ). De là 2. Donner à quelqu'un un coup de fouet, av. acc. de la p. et ب de l'instrum., ou av. acc. de la p. et acc. du coup.— لَسِبَ (n. d'act. لَسَب) 1. Lécher (p. ex. du miel), av. acc. 2. S'attacher et se coller à quelque chose, av. ب de la ch. VI. Se mordre réciproquement.

لَسُوب et لُسُوب 1. Ce qu'on peut lécher,

ce qu'on lèche. *De là* 2. Bribe, quelque peu à manger, *ou* petit bénéfice, profit qu'on retire de quelque affaire.

لَسَدَ *f. I.* (*n. d'act.* لَسْدٌ) *et* لَسِدَ *f. A.* (*n. d'act.* لَسَدٌ) 1. Teter sa mère de manière à épuiser tout son lait (se dit d'un petit), *av. acc. de la mère.* 2. Lécher (un vase), *av. acc.*

مِلْسَدٌ Qui aime à teter, *et* qui tette sans cesse.

لَسَعَ *f. A.* (*n. d'act.* لَسْعٌ, لَسْعَةٌ) 1. Piquer quelqu'un, mordre (se dit d'un scorpion *ou* d'un serpent; *comp.* لسّ *et* لدغ). 2. Blesser quelqu'un par des propos malveillants, par les traits de la satire. 3. Médire de quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بِ *de la langue.* 4. S'enfoncer dans l'intérieur des terres, parcourir le pays, *av.* فِى. IV. Semer des inimitiés entre les hommes, *av.* بين *des p.*

لُسَعَةٌ Méchant, médisant, qui donne des coups de langue à tout le monde.

لَسُوعٌ Qui déteste son mari (femme).

لُسُوعٌ *pl.* Fentes, crevasses, fissures.

لَسِيعٌ Piqué par un scorpion *ou* mordu par un serpent.

مِلْسَعٌ Excellent guide, qui connaît les chemins et sait conduire.

مُلَسَّعٌ *et* مُلَسَّعَةٌ *masc.* Qui prolonge son séjour dans un lieu.

مُلَسَّعَةٌ Troupe d'hommes qui ne bouge pas de l'endroit où elle s'est arrêtée.

مَلْسُوعٌ Piqué par un scorpion *ou* mordu par un serpent.

لَسِقَ *f. A.* (*n. d'act.* لُسُوقٌ) 1. Se coller, s'attacher à..., *av.* بِ. 2. (*n. d'act.* لَسَقٌ) Avoir les poumons desséchés par la soif et collés aux parois des côtés (se dit d'un chameau). IV. Coller, faire qu'une chose tienne à une autre; forcer quelqu'un de rester attaché à quelque chose, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch. ou de la p.* VIII. Se coller, s'attacher à..., *av.* بِ.

لَسِيقٌ 1. *Sorte de* bourrache (*borago verrucosa*). 2. Attaché à un autre et inséparable.

لِسْقٌ Attaché à un autre et inséparable (*Voy.* لزق).

مُلَسَّقٌ Adopté, admis parmi les autres (étranger).

لسلس — لُسْلَاسٌ *et* لُسْلُسَةٌ Bosse du chameau enlevée du dos pour être mangée.

مُلَسْلَسٌ A dessins (étoffe).

لَسَمَ (*n. d'act.* لِسَامٌ) Goûter, déguster quelque chose, *av. acc.* — لَسِمَ (*n. d'act.* لَسَمٌ) 1. S'attacher, se coller. *De là* 2. Se taire tout à coup, ne plus pouvoir prononcer un seul mot (par suite de la paralysie de la langue, etc.). IV. 1. Faire goûter, faire déguster, *av. acc. de la p.* 2. Réduire au silence, fermer la bouche à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Recommander à quelqu'un de suivre le chemin sans s'en écarter, *av. acc. de la p. et acc. du chemin.* 4. Faire comprendre quelque chose à quelqu'un, faire saisir la force de l'argument, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 5. Chercher *ou* demander quelque chose, *av. acc.*

X. Chercher *ou* demander quelque chose, *av. acc.*

لَسَنَ *f. O.* 1. Saisir la langue de quelqu'un avec la main, *av. acc. de la p.* 2. Donner des coups de langue, *c.-à-d.* médire de quelqu'un, le déchirer, *av. acc. de la p.* 3. Avoir le dessus sur quelqu'un par sa langue, l'avoir mieux pendue qu'un autre, *av. acc. de la p.* 4. Faire aller en pointe, donner la forme pointue (*p. ex.* à la chaussure, etc.), *av. acc. de la chaussure, etc.* 5. Prendre avec sa bouche la langue de la personne que l'on embrasse (en parlant des caresses de ce genre entre homme et femme), *av. acc. de la p.* 6. Piquer (se dit d'un scorpion ; *syn.* لدغ, لسع). — لَسِنَ (*n. d'act.* لَسَن) Être très-disert. II. (*n. d'act.* تَلْسِين) 1. Faire aller en pointe, faire pointu et en forme de langue (*p. ex.* la chaussure), *av. acc.* 2. Amener un petit auprès d'une femelle, pour que celle-ci laisse couler un filet de lait. III. (*n. d'act.* مُلَاسَنَة) Engager avec quelqu'un une lutte de langue, *c.-à-d.* lutter à qui parlera avec plus de faconde, de volubilité, *ou* à qui sera plus mordant dans ses propos, dans la satire, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire aller en pointe, terminer en forme de langue (*p. ex.* la chaussure, etc.), *av. acc.* 2. Rapporter à quelqu'un les paroles d'un autre, être, *pour ainsi dire*, sa langue, son organe, son interprète auprès d'un autre, *av. d. acc. ou av. acc. de la p. et* لِ *de l'autre. On dit :* أَلْسِنّ لِي فُلَانًا كذا وكذا *ou* أَلْسِنّي فلانا Répète-moi ce que l'autre a dit. 3. Prêter *ou* louer à quelqu'un un petit de chameau, dans le but de tirer du lait de sa chamelle (qui n'en donne que lorsqu'elle s'attendrit à la vue d'un petit), *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* (*Voy. la* II. 2.). V. 1. S'élever tout à coup en flammes, flamboyer (se dit du feu). 2. Être prêté *ou* loué.

لَسْن 1. Langue. 2. Idiome *ou* dialecte particulier à un peuple. — اللسن Organe de la volonté de Dieu, celui qui transmet sa parole aux hommes voués à le connaître.

لَسِن, *pl.* لُسْن 1. Disert, qui s'exprime avec facilité. 2. Effilé, qui a la forme d'une langue, qui finit en pointe.

لِسَانٌ *masc. et fém., pl.* أَلْسِنَةٌ, أَلْسُنٌ, لُسْنٌ 1. Langue. — لسان النار Flamme qui s'élève en forme de langue, flamme sans fumée. — لسان الثور Buglosse, bourrache, *plante.* — لسان الحمل Arnoglosse, *plante.* — لسان الثعل Plantain, *plante.* — لسان العصافير Semence du frêne. — لسان الكلب Cynoglosse, langue de chien, *plante.* 2. *métaph.* Parole, discours, langage. — لسانُ الصِّدْق Parole vraie. — لسان الحق L'homme parfait. — لسان الحال *Voy. sous* حال. — ذو لسانين Bilingue, qui parle deux langues ; écrit en deux langues. — لسان القوم Celui qui porte la parole au nom des siens, d'une communauté. — فلان ينطق بلسان الله Un tel parle au nom de Dieu, c'est un homme inspiré. 3. Lettre, missive. 4. Languette de la balance.

لِسَانِيٌّ, *fém.* لِسَانِيَّة Lingual, formé à

l'aide de la langue. — الحروف اللسانيّة Lettres linguales. *Ce sont les lettres* ر ز س ش ص ض.

أَلْسُنٌ, *pl.* لُسْنٌ Disert, qui s'exprime avec facilité.

مِلْسَنٌ Pierre que l'on met à l'entrée d'une hutte où l'on veut prendre des hyènes, et qui au moindre mouvement tourne et l'empêche de sortir.

مُلَسَّنٌ, *fém.* مُلَسَّنَةٌ Effilé, terminé en pointe, en forme de langue (chaussure, etc.). — امرأة ملسّنة القدمين Femme qui a de petits pieds, les doigts des pieds effilés.

مُلَسَّنَةٌ *Sorte de* plante (*tanacetum balsamita*).

مُلْسُونٌ Menteur.

مُتَلَسِّنَةٌ *Voy.* خليّة *en parlant d'une chamelle.*

لَسَأَ Manger, dévorer avec avidité.

لَشَّ (*n. d'act.* لَشٌّ) Éloigner, repousser quelqu'un, *av. acc. de la p.*

لُشٌّ 1. Sumac. 2. *Sorte de* pois, *autrem.* ماش.

لشب — لَوْشَبٌ Loup.

لَشْلَشَ (*n. d'act.* لَشْلَشَةٌ) Être pris d'une grande frayeur, au point d'éprouver un saisissement dans les intestins.

لَشْلَاشٌ Troublé, agité par une violente émotion, par la frayeur.

لَشَى Tomber dans l'avilissement et dans le mépris, après avoir joui de considération et d'honneurs. II. (*n. d'act.* تَلْشِيَةٌ) Réduire au néant, supprimer, abolir. VI. S'évanouir, disparaître, se réduire *ou* être réduit à rien.

لَشِىٌّ Qui possède beaucoup de troupeaux qui donnent du lait.

لَصَّ (*n. d'act.* لَصٌّ) 1. Faire quelque chose en cachette, *av. acc. de la ch.* 2. Fermer (la porte), *av. acc.* 3. (*n. d'act.* لُصُوصٌ) S'attacher et se coller fortement (*syn.* لزّ). 4. (*n. d'act.* لَصَصٌ, لَصَاصٌ, لُصُوصِيَّةٌ, لُصُوصَةٌ) Être voleur, faire le métier de voleur, de brigand. II. (*n. d'act.* تَلْصِيصٌ) Consolider, raffermir (un édifice, une construction), *av. acc.* V. Se faire voleur, exercer le vol, le brigandage (*Voy.* لصّ). VIII. S'attacher, se coller fortement à quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

لَصٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *et* لِصٌّ, لُصٌّ, *pl.* لُصُوصٌ, أَلْصَاصٌ Voleur, brigand, *surtout* dans les villes (*comp.* سَارِق qui commet un vol, des larcins, *et* قاطع الطريق voleur de grands chemins).

لَصَصٌ 1. *n. d'act. de la* I. Métier de voleur. 2. Trop grand rapprochement des deux épaules *ou* omoplates (chez l'homme). 3. Trop grand rapprochement des jambes avec la partie du poitrail زور (chez le cheval). 4. Trop grand rapprochement entre les dents molaires.

لَصَّةٌ, *fém. de* لَصٌّ 2. Voleuse, *pl.* لَصَّاتٌ *et* لَصَائِصُ.

لُصُوصَةٌ *et* لُصُوصِيَّةٌ 1. Métier de voleur. 2. Vol.

أَلَصُّ, *fém.* لَصَّاءُ 1. *en gén.* Qui a des parties du corps trop rapprochées et, *pour ainsi dire*, collées les unes aux autres. —

الصّ الأليتين Qui a les fesses trop rapprochées. *De là* 2. Qui a les dents molaires trop rapprochées, serrées. 3. Qui a les omoplates trop rapprochées (homme). 4. Qui a les épaules, les jambes trop près de la partie du poitrail appelée زور (cheval). 5. Qui a le front très-étroit. 6. Chez qui les deux cornes vont dans une direction opposée, l'une en avant, l'autre en arrière.

ارضٌ مَلَصَّةٌ Pays rempli de voleurs, un coupe-gorge.

لَصِبَ *f. A.* (*n. d'act.* لَصْبٌ) 1. Tenir fortement au fourreau *ou* au doigt (se dit d'un sabre qu'on a de la peine à tirer *ou* d'une bague qu'on ne peut pas ôter), *av.* في *du fourreau ou du doigt.* 2. Être collé sur les os, *av.* بـ (se dit de la peau sur un corps très-maigre).

لِصْبٌ, *pl.* لِصَابٌ, لُصُوبٌ Ravin *ou* interstice entre deux rochers.

لَصِبٌ 1. Avare, dur à la détente (*syn.* لَحِب). 2. *Voy.* سَلْت.

لَوَاصِبُ *pl.* (*de* لاصب) Puits profonds et étroits.

مِلْصَابٌ Qui tient fortement à quelque chose (*p. ex.* un sabre au fourreau).

مُلْتَصِبٌ Étroit (chemin).

لصت — لَصْتٌ, لِصْتٌ, لُصْتٌ, *pl.* لُصُوتٌ Voleur, brigand.

لَصَغَ (*n. d'act.* لُصُوغٌ) Être sec, desséché sur les os (se dit de la peau d'un corps très-maigre).

لَصَفَ *f. O.* 1. Ajuster en plaçant l'un à côté de l'autre et l'un au-dessus de l'autre (*p. ex.* les pierres en élevant un mur, en bâtissant) (*syn.* رصف). 2. Entourer le bas de la flèche d'une courroie de nerf. 3. Briller, luire (*syn.* برق). — لَصِفَ (*n. d'act.* لَصَفٌ) Être desséché et collé sur les os (se dit de la peau d'un corps très-maigre).

لَصَفٌ 1. *Sorte de* dattes. 2. *Sorte de* plante semblable à l'arnoglosse.

لاصف — اللّاصِفُ Antimoine.

لَصِيفٌ Luisant, brillant, éclat.

لَصِقَ *f. A.* (*n. d'act.* لُصُوقٌ) 1. Être collé, se coller, s'agglutiner à quelque chose, *av.* بـ. 2. Tenir à quelque chose, être tout près de…, contigu à…, *av.* بـ. 3. (*n. d'act.* لَصَقٌ) *Voy.* لَسِقَ *en parlant d'un chameau.* III. S'attacher, s'accrocher à quelqu'un, et ne pas le quitter. IV. 1. Attacher, coller, joindre l'un à l'autre, *av. acc. et* بـ. 2. Faire une incision aux jarrets d'un chameau, *av.* بـ *des jarrets.* VI. Se toucher, être contigu *ou* collé l'un à l'autre. VIII. Être attaché, collé, joint, se coller à un autre.

لِصْقٌ Compagnon inséparable. *Voy.* لِزْق *et* لِسْق.

لاصِقٌ Attaché, collé, joint à un autre.

لَصَاقٌ *Sorte de* plante (*caidbeia adhærens, forskalea*).

لَصِيقٌ 1. Attaché, collé, joint à un autre. 2. Voisin, contigu.

مُلْصَقٌ 1. Joint, attaché, collé à un autre. *De là* 2. Compagnon, allié, confédéré.

مُلْصَقَة *fém.* Qui a un vagin étroit (femme).

مُلَاصِق 1. Joint, attaché. 2. Voisin, contigu.

مُلَاصَقَة *n. d'act. de la* III. *et* تَلَاصُق *n. d'act. de la* VI. Contiguïté.

مُتَلَاصِق 1. Joint, attaché, collé. 2. Contigu.

لَصْلَصَ Agiter, secouer.

لَصَا *f. O.* (*n. d'act.* لَصْو, لُصِيّ) 1. Injurier, *surtout* une femme, en l'accusant d'adultère, *av. acc. de la p.* 2. Suivre quelqu'un et l'observer, à cause des soupçons qu'on a sur lui, *av. acc. ou* الى *de la p.*

لَصّ — لِصّ Qui écarte, éloigne et tient *ou* fait tenir à distance.

لَضْلَضَ (*n. d'act.* لَضْلَضَة) Regarder attentivement à droite et à gauche (*p. ex.* pour ne pas perdre le chemin).

لَضْلَاض Habile, expérimenté, qui sait se retourner.—دليل لَضْلَاض Excellent guide.

لَضَمَ *f. I.* (*n. d'act.* لَضْم) Violenter quelqu'un, *av. acc. de la p.*

لَضَى *f. I.* Suivre quelqu'un et observer ses pas, à cause des soupçons qu'on a sur lui, *av.* الى *de la p.*

لَضِيّ Impuissant à la cohabitation (*syn.* بَصِيّ, خَصِيّ).

لَطَّ *f. I.* (*n. d'act.* لَطّ) 1. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, poursuivre une affaire avec persévérance, *av.* ب *de la ch.* 2. Coller, attacher. 3. Serrer sa queue et la tenir, *pour ainsi dire*, collée contre les fesses, *av.* ب *de la queue* (se dit d'une chamelle, quand elle le fait en courant vite). 4. (*n. d'act.* لَطّ, لَطَط) Nier ce qu'on doit à quelqu'un, *av. d. acc. ou av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 5. Baisser le rideau, le voile, *av. acc. du voile, etc.* 6. (*n. d'act.* لَطّ) Couvrir, recouvrir quelque chose, *av.* على *de la ch.* 7. Cacher, céler quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *ou* على *de la p.* 8. Fermer (la porte), *av. acc.* 9. Abattre, jeter de manière à faire tomber en avant. IV. 1. Refuser à quelqu'un son dû, ce qui lui revient de droit, *av. acc. de la ch.* 2. Exciter quelqu'un *ou* l'aider à refuser à un autre ce qui lui revient de droit, *av. acc. de la ch.* 3. Laisser tomber, baisser (un voile, etc.), *av. acc. ou* ب. 4. Couvrir, recouvrir quelque chose, *av. acc.* 5. Être violent (*p. ex.* dans une rixe). V. تَلَطَّى *pour* تَلَطَّطَ Refuser à quelqu'un ce qui lui revient de droit. VIII. 1. Être frotté et imprégné de... (*p. ex.* de musc), *av.* ب *de la ch.* 2. Se couvrir d'un voile, porter un voile (se dit d'une femme). 3. Cacher, couvrir, recouvrir et dérober aux regards, *av. acc.*

لَطّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* لِطَاط Collier fait de graines de coloquinte séchées et teintes (ornement du cou porté par les vieilles femmes pauvres).

لَطَط Refus de payer *ou* de reconnaître ce que l'on doit à quelqu'un.

لَطَّة *et* لُطَيْطَة Pâte coupée en longs morceaux et cuite dans la soupe.

لَأَطّ Vilain, détestable.

لَطَاطٌ 1. Rosace au front du cheval. 2. Pic *ou* rocher saillant sur le côté d'une montagne.

لِطَاطٌ *Voy. le préc.* 2.

أَلْطَأُ Qui a les dents usées et cariées, *ou* édenté, qui n'a plus de dents.

مِلْطٌ Vilain, détestable.

مِلْطَاطٌ 1. Manivelle d'un moulin à bras. 2. Moulin à bras pour moudre des graines. 3. Bord, rivage (d'un fleuve *ou* de la mer). 4. Rocher en saillie. 5. Chemin battu. 6. Protubérance au haut de la tête (chez le chameau). 7. Cylindre pour étendre, abaisser la pâte. 8. Truelle, outil de ceux qui préparent et moulent la terre sigillée. 9. Blessure faite à la tête.

مَلْطُوطٌ Jeté de manière à frapper le sol de la partie convexe (*p. ex.* bouclier).

لَطَأَ *f. A.* (*n. d'act.* لَطْأٌ, لُطُوءٌ) 1. S'attacher, se coller à la terre, *av.* بِ *de la ch. De là* 2. Être de très-petite taille et, *pour ainsi dire*, par terre. 3. Donner à quelqu'un un coup, des coups de bâton sur le dos, *av. acc. de la p. et* بِ *de l'instr.* — لَطِئَ Se coller à la terre, *av.* بِ.

لَاطِئَةٌ 1. Blessure faite à la tête. 2. Plaie très-difficile à guérir. 3. Piqûre de l'insecte appelé ثَطْأَةٌ.

مِلْطَأٌ *et* **مِلْطَأَةٌ** Blessure qui pénètre jusqu'au crâne.

لَطَثَ 1. Taper, frapper quelqu'un avec le plat de la main *ou* avec un bois plat, *av. acc. de la p.* 2. *en gén.* Frapper quelqu'un avec force, *av. acc. de la p.* 3. Jeter une pierre à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 4. Réunir, rassembler. 5. Embarrasser quelqu'un, donner de l'embarras à quelqu'un (se dit d'une affaire difficile), *av. acc. de la ch.* 6. (*n. d'act.* لَطَثٌ) Être abîmé. VI. 1. *au pl.* S'entreheurter, se choquer (se dit des vagues). 2. Se donner réciproquement des coups avec la main.

مُلَاطِثٌ Réuni sur un seul point, rassemblé.

مَلَاطِثُ *pl.* Endroits battus, contondus par le choc réciproque d'un corps contre un autre.

لَطَحَ *f. A.* (*n. d'act.* لَطْحٌ) 1. Taper quelqu'un, lui donner un léger coup sur le dos, *av. acc. de la p.* 2. Jeter quelqu'un violemment à terre, *av. acc. de la p. et acc. de la terre.*

لَطْحٌ Éclaboussure de boue, etc., qui étant sèche s'en va par le frottement.

لَطَخَ *f. A.* (*n. d'act.* لَطْخٌ) Salir quelqu'un, éclabousser de quelque chose, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* — *Au passif*, لُطِخَ Être sali, éclaboussé. *On dit au fig.*: لُطِخَ بِشَرٍّ Il a reçu quelque atteinte du mal, de tel ou tel malheur. V. Être sali, éclaboussé de…, *av.* بِ.

لَطْخٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Petite parcelle détachée d'un corps plus grand (*p. ex.* d'un nuage), *av.* مِنْ.

لَطِخٌ Qui mange malproprement.

لَطَخَةٌ, *pl.* لَطَخَاتٌ Stupide, bête.

لَطُوخٌ Saleté, ordure avec laquelle on s'est sali.

لُطَيْخٌ *Voy.* لُطَخَةٌ.

لَطَسَ (*n. d'act.* لَطْسٌ) 1. Frapper un corps large et plat avec un autre corps large et plat (*p. ex.* une pierre plate contre une autre), *av. acc. et* بـ. 2. Donner un soufflet à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Fouler avec force, battre pour aplatir, *av. acc.* 4. Lancer une pierre, etc., à quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. Être sali, éclaboussé. VI. Se heurter, s'entrechoquer (*syn.* لطم VI.).

مِلْطَسٌ, *pl.* مَلَاطِسُ 1. Marteau à tête large avec lequel on casse les pierres. 2. Pierre avec laquelle on écrase les noyaux de dattes. *De là* 3. Pied durci (du chameau) *ou* sabot très-dur d'un cheval.

مِلْطَاسٌ, *pl.* مَلَاطِيسُ *Voy. le préc.* 1. 2.

مُتَلَاطِسٌ Qui se heurte et se brise l'un contre l'autre (vague).

لَطَعَ *f. A.* (*n. d'act.* لَطْعٌ) 1. Lécher (*syn.* لحس). 2. Donner avec force un coup de pied au derrière, *av. acc. de la p.* 3. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p.* 4. Porter avec la main un coup sur l'œil, *av. acc. de l'œil.* 5. Atteindre le but, frapper juste le but, *av. acc.* 6. Effacer, faire disparaître, *av. acc.* 7. Consolider, raffermir. 8. Être dépourvu d'eau, être tari (se dit d'un puits). 9. *On dit :* لَطَعَ إِصْبَعَهُ *pour dire,* Il est mort. — لَطِعَ *f. A.* 1. Lécher, *av. acc.* 2. Donner à quelqu'un un coup de pied dans le derrière, *av. acc. de la p.* IV. Lécher, *av. acc.* V. N'avoir plus de dents par suite de la vieillesse. VIII. 1. Lécher, *av. acc. De là* 2. Boire tout jusqu'au fond (ce qui était dans un vase *ou* dans un abreuvoir).

لِطْعٌ, *pl.* أَلْطَاعٌ Palais (organe du goût).

لَطَعٌ 1. Tache blanche sur la paroi intérieure des lèvres (chez les nègres). 2. Chute des dents (de vieillesse, etc.). 3. Maigreur des lèvres *ou* des lèvres du vagin.

لَطَّاعٌ Qui en mangeant *ou* après avoir fini de manger se lèche les doigts.

أَلْطَعُ 1. Édenté, qui a perdu ses dents par suite de la vieillesse. 2. Qui a les lèvres maigres et minces.

لَطْعَاءُ 1. *Fém. du préc.* 2. Qui a les lèvres du vagin maigres (femme).

تَلْطَعٌ Vieux et édenté (homme).

لَطَفَ *f. O.* (*n. d'act.* لُطْفٌ) 1. S'approcher, arriver plus près. *De là* 2. Être bienveillant pour quelqu'un, *av.* بـ *ou* لـ *de la p.* — لَطُفَ *f. O.* (*n. d'act.* لُطْفٌ, لَطَافَةٌ) 1. Être mince, fin, délié, délicat, subtil (se dit tant des substances que des choses immatérielles). 2. Être bon et bienveillant pour quelqu'un, *av.* بـ *de la p.* III. (*n. d'act.* مُلَاطَفَةٌ) Traiter quelqu'un avec bonté, avec bienveillance, lui prodiguer les caresses, *av. acc. de la p.* IV. 1. Agir avec bonté à l'égard de quelqu'un en lui accordant telle ou telle faveur, *av.* بـ *de la p. et* بـ *ou* فِى *de la ch.* 2. Aider le chameau mâle au coït en le mettant en contact avec la femelle, *av. acc.* 3. Se mettre, s'attacher quelque chose au

côté, *av. acc. de la ch.* V. Traiter quelqu'un avec bienveillance et courtoisie, être doux et poli envers quelqu'un, *av.* بـ *ou* لـ *de la p.* VI. Se montrer doux et conciliant envers quelqu'un, *av.* لـ. X. 1. Chercher à se concilier la bienveillance de quelqu'un, réclamer sa faveur, sa bonté, *av. acc. de la p.* 2. Se mettre, s'attacher quelque chose au côté, *av. acc. et* بـ. 3. Introduire la verge dans le vagin de la femelle.

لُطْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَلْطَافٌ Bonté, bienveillance. 3. Grâce, faveur, bienfait, *surtout* de Dieu.— لِلّٰهِ أَلْطَافٌ خَفِيَّةٌ Dieu a en réserve bien des faveurs secrètes (pour ses serviteurs).

لَطَفٌ, *pl.* أَلْطَافٌ 1. Bienfait. 2. Un peu, petite quantité.

لَطَفَةٌ Don, présent, cadeau.

لُطْفَةٌ, *pl.* لُطَفٌ Petit cadeau.

لُطْفَانٌ Toujours bon et bienveillant à l'égard de tout le monde.

لَوَاطِفُ *pl.* (*de* لَاطِفَةٌ) Parties des côtes les plus rapprochées de la poitrine.

لَطِيفٌ, *pl.* لِطَافٌ 1. Mince, fin, délicat, subtil. 2. Joli, gracieux, élégant. 3. Fin, rempli de finesse, qui renferme un sens caché plus étendu que le sens apparent (mot, discours). 4. Spirituel, fin, pénétrant, doué de sagacité (homme, esprit). 5. Bon, bienveillant. — اللطيف Le bon par excellence, Dieu.

لَطِيفَةٌ 1. *Fém. de* لَطِيفٌ. 2. *pl.* لَطَائِفُ Bon mot, mot spirituel *ou* piquant. 3. Expression élégante. 4. Finesse (du langage *ou* d'une science; *syn.* دقيقة). 5. Bienfait, faveur. 6. *Tout* ce qui est fin et exquis.

لَطَافَةٌ (*n. d'act. de* لَطُفَ) Bonté, bienveillance.

مُلَاطَفَةٌ *n. d'act. de la* III. Caresses, cajoleries, procédés pleins de bienveillance.

تَلَطُّفٌ *n. d'act. de la* V. *et* تَلَاطُفٌ *n. d'act. de la* VI. 1. Douceur et amabilité dans les rapports avec les autres. 2. Cajoleries, caresses.

لطلط

لَطْلَطٌ — لَطْلَطٌ 1. Qui a de grosses dents *ou* des dents trop couvertes de gencives. 2. Vieille (femme *ou* chamelle).

لطم

لَطَمَ *f. I.* (*n. d'act.* لَطْمٌ) 1. Donner à quelqu'un (sur la joue *ou* sur le corps) un coup du plat de la main, *av. acc. de la p.*; souffleter quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*syn.* لطس). — لَوْ ذَاتُ سِوَارٍ لَطَمَتْنِي Ah! si c'était encore une femme ayant des bracelets qui m'eût donné un soufflet! *pour dire*, ah ! si cet affront me venait de quelqu'un qui ne fût pas du commun. 2. Coller, appliquer, agglutiner. — *Au passif*, لُطِمَ 1. Être souffleté. 2. Avoir une tache blanche qui s'étend sur la joue (se dit d'un cheval). II. (*n. d'act.* تَلْطِيمٌ) 1. Cacheter (une lettre), *av. acc.* 2. Donner à quelqu'un de fortes tapes avec la main *ou* des soufflets, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* لِطَامٌ, مُلَاطَمَةٌ) Donner un soufflet à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Avoir un teint livide *ou* gris comme la cendre (se dit du visage). VI. 1. Se souffleter, se donner réciproquement des soufflets. 2. Se heurter, s'entrechoquer (se dit des vagues de la mer). 3. Être agité, avoir des vagues agitées (se dit d'une masse

d'eau), *av.* بـ *des vagues.* VIII. S'entre-heurter (se dit des vagues). X. Vouloir souffleter quelqu'un.

لَطْمَةٌ Soufflet (donné sur la joue).

لَطِيمٌ 1. Souffleté, qui a reçu un soufflet, des soufflets. — اللطيم Petit de chameau que le berger sèvre en lui donnant (selon l'usage) un soufflet.— لطيم الشيطان Qui a la bouche de travers (لقوة). 2. *pl.* لُطُمٌ Cheval qui a une tache blanche sur une joue. 3. Orphelin, qui n'a ni père ni mère. 4. Neuvième cheval dans les courses. 5. Musc *ou* toute autre senteur *ou* onguent, *spécialem.* au moment où on l'applique sur le corps. 6. Mot dont on se sert pour appeler les brebis pour les traire.

لَطِيمَةٌ, *pl.* لَطَائِمُ 1. Musc *ou* tout autre aromate, *spécialem.* au moment où on l'applique sur le corps. 2. Boîte à senteurs. 3. Marché de parfumeurs. 4. Bête de somme chargée de parfumeries.

مِلْطَمٌ Pièce de cuir que l'on étend par terre sous un panier à dattes.

مَلْطَمَانِ *duel* Les deux joues.

مُلَطَّمٌ 1. Souffleté, qui a reçu des soufflets. *De là* 2. Conspué et méprisé. 3. Marqué d'une tache blanche sur une joue (cheval).

لَطَا *f. O.* (*n. d'act.* لُطُوٌّ) Chercher un abri sous un rocher *ou* dans une caverne.

لَطِيَ *f. A.* (*n. d'act.* لَطًى) Rester à une place, dans un lieu, n'en pas bouger, *av.* بـ *du l.*— لَطَّى 1. Soupçonner quelqu'un d'avoir une chose chez lui, *av. acc. de la p.* et بـ *de la ch.* 2. Accuser, charger quelqu'un. V. Observer quelqu'un (*p. ex.* l'ennemi), et en profitant d'un moment d'inattention, l'attaquer à l'improviste, *av.* على *de la p.*

لَطَاةٌ 1. Sol, terrain. 2. Lieu, place. 3. Front, milieu du front. — دايرة اللطاة Rosace au front du cheval d'une nuance différente du reste. 4. Voleurs, brigands dont on sait la présence dans le voisinage. 5. Charge, fardeau. — التى بلطاته Il jeta la charge qu'il portait.

مَلْطَى *et* مَلْطَاةٌ *Voy.* مِلْطَاطٌ.

لَظَّ (*n. d'act.* لَظٌّ, لَظِيظٌ) 1. S'attacher aux pas de quelqu'un et ne pas le quitter. *De là* 2. Presser quelqu'un, le talonner, *av. acc. de la p.* 3. Éloigner, chasser de sa présence. IV. 1. Être assidu à faire quelque chose, être persévérant dans..., *av.* فى *de la ch.* 2. Être assidu auprès de quelqu'un, *ou* être toujours chez lui, *av.* بـ *de la p.*, *et av.* بـ *du l.*, rester toujours à la même place. 3. Continuer, ne pas cesser (se dit d'une pluie). VI. *au pl.* Se poursuivre réciproquement, se donner la chasse.

لَظٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Homme dur, intraitable, dont on ne peut rien obtenir. *On lui joint souvent le mot* كَظٌّ.

مِلَظٌّ Qui est assidu auprès de quelqu'un et l'accompagne toujours, *av.* بـ *de la p.*

مُلَظَّةٌ Lettre, missive.

مُلَاظَّةٌ Constance, persévérance, fermeté qui fait qu'on reste à la même place et d'un pied ferme (*p. ex.* sur le champ de bataille).

مِلْظَاظٌ Importun dans ses demandes.

لَطَا — لَطًا Un peu, petite quantité.

لَطْلَطَ (n. d'act. لَطْلَطَةٌ) S'agiter en tout sens et se tordre (se dit d'un serpent, *surtout* courroucé).

لَطْلَاطٌ 1. Homme dur, difficile, intraitable. 2. Très-chaud (jour).

لَطَمَ Frapper avec la paume de la main.

لَظِيَ f. A. (n. d'act. لَظًا) Brûler avec intensité (se dit du feu). II. (n. d'act. تَلْظِيَةٌ) Attiser le feu et le faire brûler avec intensité, *av. acc.* V. Brûler avec intensité et s'élever en flamme (se dit du feu). VIII. 1. S'allumer et brûler avec intensité (se dit du feu). *De là* 2. S'enflammer de colère.

لَظًى Feu qui flambe. *De là*, اللَّظَى Feu de l'enfer, enfer.

لَعَّ — IV. أَلَعَّ Produire des plantes لعاعة (se dit de la terre). V. تَلَعَّى *pour* تَلَعَّعَ Brouter l'herbe لعاعة.

لَعٌ *Voy. sous* لعى *et* لعلع.

لَعَّةٌ *fém.* Femme belle et chaste.

لُعَاعٌ Chicorée.

لَعَّاعَةٌ Chanteur *ou* musicien qui fait des efforts infructueux avec le gosier pour chanter.

لُعَاعَةٌ 1. *n. d'unité de* لُعَاعٌ Chicorée, *et* 2. *en gén. Toute* plante très-tendre au moment où elle vient de pousser. — الدنيا لعاعة Ce monde est beau à l'apparence. *De là* 3. Le monde d'ici-bas, les biens vains, trompeurs de ce monde. 4. Abondance de récoltes et de fourrages. 5. Gorgée. *On dit:* ما في الاناء الّا لعاعة Il ne reste plus qu'une gorgée dans le vase.

لَعِيعَةٌ Pain fait de millet.

لَعَبَ f. A. (n. d'act. لُعَابٌ) Baver (se dit d'un enfant). — لَعِبَ (n. d'act. لَعْبٌ, لَعِبٌ, تَلْعَابٌ) 1. Baver. 2. Jouer, badiner, folâtrer (*comp.* لها). 3. Jouer à un jeu de hasard. 4. Jouer d'un instrument de musique, *av.* ب *de l'instr.* 5. Faire des exercices à cheval avec des javelots. II. Se livrer aux jeux (de hasard *ou* autres); se divertir, s'amuser. III. (n. d'act. مُلَاعَبَةٌ) Jouer, folâtrer, badiner avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Baver (se dit d'un enfant). 2. Faire jouer, faire folâtrer. 3. Apporter quelque chose qui sert de jeu *ou* de divertissement. V. Jouer sans cesse, ne pas se lasser de jouer. VI. Jouer quelqu'un, *av.* ب *de la p.*, se moquer de lui. X. Donner des dattes non mûres après la récolte des dattes mûries (se dit d'un palmier).

لَعِبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Jeu, badinage, divertissement.

لَعِبٌ Qui joue, qui badine, qui folâtre.

لَعْبَةٌ 1. *n. d'unité de* لَعِبٌ Un jeu, une partie de jeu, de divertissement. 2. *Tout* ce qui sert à jouer, hochet, joujou; dé, *ou tout* instrument de musique. 3. *fig.* Plastron, celui que tout le monde prend pour objet de ses plaisanteries. 4. Petite image. 5. Pupille de l'œil. 6. Gibet.

لِعْبَةٌ 1. Manière de jouer, de s'amuser. 2. Petite blouse sans manches dans laquelle les enfants jouent.

لُعْبَةٌ 1. Jeu d'échecs *ou* espèce de trictrac

(نرد). 2. Homme avec lequel on joue, partenaire. 3. *pl.* لُعَبٌ Jeu, divertissement, partie de jeu, de plaisir.

لُعَبَةٌ Joueur, adonné aux jeux et aux amusements.

لَاعِبٌ 1. Joueur, qui joue (d'un instrument *ou* à quelque jeu). 2. *coll.* Partie de joueurs, société qui se livre au jeu.

لَاعِبَةٌ 1. *Fém. du préc.* 2. *Sorte de* plante (*mussaenda frondosa*).

لُعَابٌ 1. Bave (d'enfant). *De là*, لعاب النحل La bave des abeilles, *c.-à-d.* miel. — لعاب الشمس Fil de la Vierge. *Voy.* مخاط الشيطان. 2. Mirage. *Voy.* سراب.

لَعَّابٌ Grand joueur, adonné au jeu et aux divertissements. — لعّاب بالقنين Jeune garçon de douze ans.

لُعَابِيٌّ Mucilagineux.

لُعَابِيَّةٌ Goutte de liqueur transparente sur certains fruits.

لَعُوبٌ *pour le masc. et le fém.* Gai, enjoué, qui folâtre. — جارية لعوب Jeune fille jolie et enjouée.

لَعْبَاءُ La'ba, *nom d'un pays, dans le Bahreïn (Arabie), d'où viennent les chiens appelés* لعبانية.

لُعَبِيَّةٌ Mucilage.

لُعَيْبَةٌ *dimin.* Jeu.

أُلْعُبَانٌ Qui aime le jeu, les jeux.

أُلْعُوبَةٌ 1. Jeu, divertissement, badinage. 2. Ce qui prête à rire *ou* est le sujet du divertissement.

تَلْعَابٌ 1. Jeu, divertissement. 2. Qui aime à jouer.

تِلْعَابٌ Adonné au jeu, amateur de jeux et de plaisirs. *On se sert aussi des formes* تِلْعِيبَةٌ, تِلْعَابَةٌ, تِلِعَّابَةٌ, تِلِعَّابٌ.

تَلْعِيبٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Salivation, écoulement de bave, de salive.

مَلْعَبٌ, *pl.* مَلَاعِب 1. Lieu où l'on se livre à un jeu. 2. Théâtre. 3. Chose qui divertit, qui amuse. 4. Vallée. 5. Joute (à cheval avec des javelots).—*Au pl.*, ملاعب الريح Points du ciel d'où les vents viennent.

مَلْعَبَةٌ *Voy. le préc.* 1. 2.

مِلْعَبَةٌ, مُلَعَّبَةٌ *Sorte de* blouse sans manches dans laquelle les enfants jouent.

مُلَاعِبٌ Qui joue avec un autre, compagnon de jeux, du jeu. — ملاعب الاسنّة *et* ملاعب الرماح Qui joue de lances, brave cavalier : *surnom commun à quelques guerriers arabes.*

مَلْعُوبٌ Couvert de bave, baveux.

لَعِثَ *f. A.* Être lent à faire quelque chose.

أَلْعَثُ Lent.

لَعْثَمَ (*n. d'act.* لَعْثَمَةٌ) 1. Rester longtemps à une place, s'y arrêter. 2. S'arrêter à quelque chose, pour examiner une chose avec attention, *av.* فى *de la ch.* 3. Lier, attacher et empêcher d'aller plus loin, *av. acc.* II. تَلَعْثَمَ *Voy. la* I. 1. 2.

لَعَجَ *f. A.* 1. S'agiter dans l'intérieur d'un autre corps (se dit, *p. ex.*, d'un son dans la poitrine, etc.). 2. Causer du mal à quelqu'un, cuire, causer une douleur cuisante à la peau, *av. acc. de la p. ou de la*

peau (se dit d'un coup). III. Affecter péniblement, accabler, *av. acc. de la p.* IV. Attiser le feu dont il reste encore quelques étincelles dans le tison, et le rallumer, de manière que le feu mine le bois, *av. acc. du feu et* فى *du bois.* V. Être brûlé, miné par quelque passion violente, par le penchant sexuel. VIII. Être affecté douloureusement, avoir le cœur inquiet *ou* navré de douleur.

لَاعِجٌ Violent, brûlant, qui affecte le fond du cœur (amour, chagrin, etc.).

مُتَلَعِّجٌ, *fém.* مُتَلَعِّجَةٌ Miné, consumé par une passion violente, par l'amour, par le penchant sexuel.

لَعْذَمَ (*n. d'act.* لَعْذَمَةٌ) *Voy.* لعثم. II. تَلَعْذَمَ Manger, dévorer quelque chose, *av. acc.*

لَعْذَمِيٌّ Avide.

لَعَزَ *f. A.* 1. Lécher (se dit d'une femelle qui lèche son petit), *av. acc.* 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

لَعَسَ *f. A.* (*n. d'act.* لَعْسٌ) Mordre quelqu'un, *av. acc.*—لَعِسَ (*n. d'act.* لَعَسٌ) Avoir le rouge des lèvres très-foncé (se dit d'un homme). V. Manger beaucoup.

لُعْسَةٌ Couleur noirâtre, d'un noir peu prononcé.

لَعُوسٌ Morceau.

لَعْوَسٌ 1. Qui mange vite et avec avidité (homme). *De là* 2. Loup.

أَلْعَسُ, *pl.* لُعْسٌ 1. Qui a le rouge des lèvres très-foncé, tirant sur le noir. 2. Épais, touffu (se dit des plantes, des herbes).

لَعْسَاءُ, *fém. de* أَلْعَسُ, *pl.* لُعْسٌ Jolie, brune et au teint coloré (jeune fille).

مُتَلَعِّسٌ Qui dévore avec avidité.

لَعِصَ (*n. d'act.* لَعَصٌ) 1. Être difficile, pénible (se dit d'une chose). 2. Être vorace, glouton, adonné au manger et au boire. V. Être dur, difficile à l'égard de quelqu'un, *av.* على *de la p.* (*syn.* عسر V.).

لَعَصَ Saisir quelque chose avec la langue en la tirant, *av. acc. de la ch. et* ب *de l'instr.*

لُعْوَصٌ Quadrupède provenant du mélange du loup et du chien, chacal (*syn.* ابن آوى; *comp.* لُعْوَسٌ).

لَعَطَ *f. A.* 1. Imprimer à une bête, sur un côté du cou, une marque au fer chaud, la marquer au cou, *av. acc. de la bête.* 2. Se dépêcher, se hâter. 3. Aller au pâturage (se dit des bestiaux). 4. Tarder à payer la dette, en différer le payement, *av. acc. du créancier et* ب *de la dette.* 5. Appliquer un objet à l'autre et l'ajuster, l'adapter et égaliser, *av. acc.* 6. Faire du mal à quelqu'un, le frapper, le blesser, lui nuire (*soit* en lui décochant une flèche, *soit* par un regard de son mauvais œil), *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*

لَعْطٌ, *pl.* أَلْعَاطٌ Ligne, trait du tatouage (chez certains peuples).

لُعْطٌ Côté d'une montagne *ou* d'un mur par où l'on passe, côté par lequel on longe un mur, une montagne.

لُعْطَةٌ 1. Ligne, trait noir que les femmes tracent sur leurs joues, tatouage. 2. Tache

noire au cou (d'une brebis, etc.). 3. Tache brune à la tête d'un oiseau de proie. 4. Regard d'un mauvais œil lancé sur quelqu'un et qui lui cause quelque mal. 5. Jet, lancement de flèches.

لَاعِطٌ Qui longe, qui cotoie. — مَرَّ لَاعِطًا Il passa en longeant (le mur, la montagne).

لَعْطَاءُ *fém.* (*de* أَلْعَطُ) Marquée d'une tache noire au cou (brebis).

مَلْعَطٌ 1. Morceau de terrain à pâturage autour du campement. 2. Herbe, plante (que les bestiaux broutent).

لعظم (*n. d'act.* لَعْظَمَةٌ) *Voy.* لَعْذَمَ II.

لَعِفَ Abhorrer une chose, avoir de l'aversion pour quelque chose, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Lécher le sang et l'enlever avec la langue (se dit du lion, etc.), *av. acc.* 2. Ouvrir et fermer tour à tour les yeux. 3. Être courroucé et se disposer à assaillir quelqu'un. V. *Même signif.*

لَعِقَ *f. A.* (*n. d'act.* لَعْقٌ, لَعْقَةٌ, لُعْقَةٌ) Lécher. *On dit :* لعق اصبعه *pour dire,* Il est mort. VIII. *Au passif,* أُلْتُعِقَ Changer de couleur (se dit d'une chose dont la couleur s'est passée).

لَعِقٌ Avide (*syn.* وَعِقٌ).

لَعْقَةٌ Ce qui peut être enlevé par un coup de langue, en léchant, *c.-à-d.* un petit peu (*p. ex.* de pâturage).

لُعْقَةٌ Cuillerée.

لَعَقَةٌ *pl.* (*de* لاعق) Ceux qui lèchent. — لعقة الدم Ceux qui ont léché le sang d'un chameau après avoir fait un serment et un pacte, pour lui donner plus de solennité : *surnom donné à quelques personnages arabes qui ont vécu avant Mahomet.*

لَعُوقٌ *Tout* ce qu'on lèche.

لَعْوَقٌ Sot, stupide.

لُعُوقَةٌ Agilité, prestesse.

لَعُوقَةٌ. *Tout* ce qu'on lèche, ce qu'on donne à lécher, *et* médicament que le médecin prescrit de lécher.

مِلْعَقَةٌ, *pl.* مَلَاعِقُ 1. Cuiller. 2. Cuillerée.

لعل — لَعَلَّ *et* لَعَلَّ Peut-être, il se peut que (*syn.* عَسَى أَنْ). *On dit* لعـلّ لك *à celui qui bronche, qui fait un faux pas, comme pour dire :* Que Dieu vous relève ! *On le joint aux pronoms :* لَعَلِّي *et* لَعَلَّنِي Peut-être que moi... — لَعَلَّكَ Peut-être que toi...

لَعْلٌ (*mot pers.*) Rubis.

لَعْلَعَ 1. Casser, briser (les os, etc.). 2. Briller d'un mouvement oscillatoire comme le mirage (*syn.* رَأْرَأَ, رَعْرَعَ). II. تَلَعْلَعَ 1. Trembler avec un mouvement oscillatoire (se dit du mirage, de la vapeur par une grande chaleur. *Voy. la* I.). 2. Dire à quelqu'un لَعَلَّعْ, *av.* ب *de la p. Voy. plus bas.* 3. S'agiter, être dans l'agitation par suite de la violence de la faim, *av.* من *de la ch.* 4. Tirer la langue par suite de la soif et de la chaleur (se dit des chiens). 5. Être dans l'abattement et la langueur à la suite d'une maladie *ou* de la fatigue. 6. Être brisé, cassé.

لَعَّ لَعَّ *et* لَعَلَّعْ *Mots dont on se sert en voyant quelqu'un trébucher, comme pour*

l'aider à se relever, ou pour stimuler les brebis, etc., à marcher.

لَعْلَعٌ 1. Mirage (سراب) *ou* vapeur que l'on voit dans un désert, *surtout* à midi, par un jour de chaleur. 2. Loup. 3. *Sorte d'*arbre qui croît dans le Hedjaz.

لَعْلَعَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mirage. 3. Abattement, langueur par suite de la fatigue, de la faim *ou* d'une maladie.

لَعْلَاعٌ Lâche, poltron.

لَعَالِعُ *pl.* Oscillations, mouvements faibles en sens opposés.

مُتَلَعْلِعٌ Qui file, qui forme un filet (se dit, *p. ex.*, du miel *ou* d'une liqueur tant soit peu épaisse que l'on verse *ou* enlève).

لعلم — II. تَلَعْلَمَ *Voy.* تَلَعْثَمَ.

لعم — لَعَمٌ Bave, salive qui coule.

لَعْمَظَ (*n. d'act.* لَعْمَظَةٌ, لِعْمَاظٌ) Se remplir toute la bouche de la viande qu'on enlève de dessus les os, *av. acc. de la bouche.*

لَعْمَظٌ Gourmand, glouton.

لِعْمَاظٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fanfaron, hâbleur.

لَعْمَظَةٌ Gloutonnerie, gourmandise.

لُعْمُوظٌ, *pl.* لَعَامِيظُ, لَعَامِظَةٌ 1. Gourmand, glouton. 2. Pique-assiette.

لُعْمُوظَةٌ Gourmand, glouton.

لَعَنَ *f. A.* (*n. d'act.* لَعْنٌ) 1. Chasser quelqu'un de sa présence, et désirer qu'il soit le plus loin possible, *av. acc. de la p. De là* 2. Maudire quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَلْعِينٌ) Châtier, punir et faire subir des tourments, des supplices, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* لِعَانٌ, مُلَاعَنَةٌ) 1. Maudire quelqu'un, éclater en imprécations contre quelqu'un, *av. acc.* 2. (*n. d'act.* لِعَانٌ) Juger et prononcer une sentence entre les parties en procès, *av.* بين *des p.* VI. *au pl.* Se maudire réciproquement. VIII. *au pl. Même signif.*

لَعْنٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Malédiction, imprécation. — أَبَيْتَ اللَّعْنَ *Voy. sous* أبى.

لَعَنْ *et* لَعَنَّ *Voy.* لَعَلَّ.

لَعْنَةٌ, *pl.* لَعَنَاتٌ, لِعَانٌ Malédiction. — لعنة الله عليه Que la malédiction de Dieu soit sur lui!

لُعْنَةٌ Maudit, abominable, exécrable, qui mérite qu'on le maudisse.

لُعَنَةٌ, *pl.* لُعَنٌ Qui maudit souvent, toujours tout le monde.

لِعَانٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Malédiction, imprécation.

لَعَانِيَةٌ Malédiction.

لَعِينٌ *masc. et fém.* 1. Chassé, éloigné, repoussé de notre présence. 2. Maudit; exécrable, qui mérite d'être maudit. — اللعين Le maudit, *c.-à-d.* Satan. *De là s'applique à* une créature métamorphosée en un être plus vil. 3. Frappé par quelque malheur, par des malheurs. 4. Qui maudit, qui éclate en imprécations. *On dit :* امرأة لعين Femme qui maudit. 5. Qui a reçu, subi un affront. 6. Épouvantail dressé pour éloigner les bêtes féroces.

لَعِينَةٌ *pour le fém. mis sans le subst.* Femme maudite.

مُلْعَنٌ Maudit.

مَلْعَنَةٌ, *pl.* مَلَاعِنُ 1. Chemin battu. 2. Saletés, ordures. 3. Pollution nocturne. 4. Gîte, halte. 5. Sujet de malédiction. — اتّقوا الملاعن Redoutez de donner lieu à la malédiction. 6. Latrines.

مَلْعُونٌ, *pl.* مَلَاعِينُ Maudit.

لعى — IV. أَلْعَى Produire des plantes لعاع (se dit du sol). V. تَلَعَّى *pour* تَلَعَّعَ 1. Aller cueillir des plantes لعاع. 2. Prendre de la consistance (se dit des substances moitié liquides, moitié solides, comme, *p. ex.*, le miel). 3. Lécher.

لَاعٍ *pour* لَاعِىٌ 1. Peureux, qui s'épouvante de tout. 2. Qui lèche. *On dit :* ما بالدار لاعى قرو Il n'y a à la maison âme qui lèche un bowl, il n'y a personne.

لَاعِيَةٌ 1. *Fém. du préc.* 2. *Sorte de* plante laiteuse aux fleurs jaunes, et dont le suc jeté dans un vivier fait mourir les poissons.

لعا *On dit à celui qui bronche :* لعا لك *et* لا لعا لك, *comme pour l'aider à se relever.*

لَعَاةٌ 1. Chienne. 2. *Sorte d'*arbre.

لَعْوٌ *et* لَعِىٌ, *pl.* لِعَاءٌ 1. Avide. 2. Vil, méprisable. 3. Méchant.

لَعْوَةٌ 1. *Fém. de* لَعْوٌ.— كلبة لعوة Chienne méchante, *ou* avide et importune. 2. Chienne. 3. Violence, intensité (de la faim). 4. Teinte brune autour des tétins.

لُعْوَةٌ *Voy. le préc.* 4.

لَعِىٌ, *pl.* لَعَىً *Voy.* لَعْوٌ.

لَعِيَّةٌ 1. *Fém. de* لَعِىٌ. 2. *Sorte de* plante (*aristolochia sempervirens*).

أَلْعَاءٌ Os des phalanges des doigts.

لَعْوَقَ (*n. d'act.* لَعْوَقَةٌ) Faire vite, se dépêcher en faisant quelque chose, *av.* فى.

لَغَبَ *f. O. A.* (*n. d'act.* لُغُوبٌ, لَغْبٌ, لُغُوبٌ) 1. Être très-las, très-fatigué, et n'en pouvoir plus (*syn.* عيا, تعب). 2. Jeter du désordre au milieu de..., *av.* على *de la p.* 3. Raconter à quelqu'un un fait autrement qu'il n'a eu lieu, tromper la crédulité de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Voy.* لغو). 4. Boire à l'aide de la langue (se dit en parlant d'un chien qui boit). — لَغِبَ *f. A.* (*n. d'act.* لَغْبٌ) *et* لَغُبَ *f. O.* Être excessivement fatigué. II. Fatiguer, éreinter, *av. acc.* IV. 1. Fatiguer, éreinter, *av. acc.* 2. Garnir la flèche de mauvaises plumes qui ne peuvent pas lui donner d'essor, *av. acc.* V. Fatiguer, éreinter, *av. acc.*

لَغْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Plume mauvaise, gâtée, qui n'est pas d'un bon usage pour en garnir une flèche. 3. Flèche mal tournée, *ou* qui n'étant pas bien droite, biaise étant lancée. 4. Discours vicieux *ou* mauvais (*Voy.* لغو). 5. Mensonge. 6. Homme d'une intelligence faible.

لَغَبٌ 1. Plume gâtée, mauvaise. *Voy.* لَغْبٌ. 2. Cheveux de la nuque. *On dit :* اخذ بلغب رقبته *pour dire,* Il le rattrapa.

لُغَابٌ *pl.* Las, fatigués, éreintés.

لُغَابٌ Flèche mal tournée.

لَغَابَةٌ *et* لُغُوبَةٌ Manque *ou* faiblesse d'intelligence, bêtise.

لُغُوبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Qui a une tête faible.

لُغِيبٌ Plume gâtée, mauvaise. *Voy.* لَغْب 2.

تَلَغُّبٌ *n. d'act. de la* V. Action de poursuivre quelqu'un longtemps, au point de le lasser.

لَغَدَ *f. A.* 1. Ramener les chameaux dispersés et les mettre en ordre, à la file, *av. acc.* 2. Retenir quelqu'un et l'empêcher de s'occuper de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Dresser, tenir droit (se dit, *p. ex.*, d'un animal qui dresse les oreilles), *av. acc.* III. Saisir la main de quelqu'un au moment où il la tend pour prendre quelque chose, *av. acc. de la p.* VIII. *Même signif.*, *av. acc. de la p.*

لُغْدٌ, *pl.* أَلْغَادٌ 1. Lobe de l'oreille, le bas de l'oreille. 2. Chair tendre entre le palais et le canal de la déglutition.

لُغْدُودٌ, لِغْدِيدٌ, *pl.* لَغَادِيدُ *Voy.* لُغْدٌ.

مُتَلَغِّدٌ Courroucé.

لَغَزَ (*n. d'act.* لَغْزٌ) Changer la forme d'une chose, la rendre contournée. IV. Envelopper le véritable sens d'une pensée dans des paroles obscures, *av. acc. ou av.* فِي ; faire des énigmes, parler par énigmes.

لُغْزٌ, لُغَزٌ, لَغَزٌ, لُغُزٌ, *pl.* أَلْغَازٌ Énigme.

لُغْزٌ, لُغَزٌ, لَغَزٌ Trou avec des issues tortueuses, comme ceux d'un lézard, etc. *De là, au pl.*, أَلْغَازٌ Labyrinthe, *ou* chemins tortueux où l'on s'égare.

لُغَيْزَاءُ, لُغَيْزَا Énigme.

لَغَّازٌ 1. Médisant. 2. Diffamateur. 3. Calomniateur.

أُلْغُوزَةٌ Énigme.

لَغَطَ *f. A.* (*n. d'act.* لَغْطٌ, لِغَاطٌ) 1. Faire du vacarme, produire des bruits confus (se dit de la foule, du peuple rassemblé). 2. (*n. d'act.* لَغْطٌ, لَغِيطٌ) Roucouler (se dit des pigeons et de l'oiseau Katha). II. Faire du bruit, du vacarme. IV. 1. Rendre des sons confus, faire du bruit. 2. *particulièrem.* Faire rendre à un liquide (*p. ex.* au lait qu'on veut chauffer) un bruit en y plongeant une pierre incandescente *ou* un fer rouge, *av. acc. du liquide.*

لَغْطٌ Atre d'une maison.

لَغْطٌ, لَغَطٌ, *pl.* أَلْغَاطٌ 1. Bruit confus, clameurs inintelligibles. 2. Cri de l'oiseau Katha قطا.

لَغَفَ Faire des boulettes, des bouchées rondes, et les manger, *av. acc.* III. 1. Rencontrer quelqu'un, se trouver face à face avec lui, *av. acc. de la p.* 2. Donner un baiser à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Avoir des accointances avec des voleurs, *et* être leur receleur (*Voy.* لَغِيفٌ). 2. Se dépêcher, aller vite. 3. Faire avaler une bouchée à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 4. Se conduire mal à l'égard de quelqu'un. V. *Voy.* تَلَقَّفَ.

لُغْفَةٌ Bouchée, morceau, *surtout* arrondi, boulette.

لَغِيفٌ, *pl.* لُغَفَاءُ 1. Qui a des accointances avec des voleurs, qui est leur receleur, qui garde leurs cordes *ou* instruments (sans

cependant sortir avec eux pour faire un coup). 2. Ami intime.

لَغِيفَةٌ Bouillie épaisse.

مُلْغِفَةٌ Bande de voleurs.

لَغْلَغَ Verser du bouillon sur le pain (ثريد) pour le faire mitonner, *av. acc.*

لَغْلَغَةٌ Manière de parler vicieuse propre aux peuples non arabes, barbarisme.

لَغَمَ *f. A.* 1. Écumer, avoir la bouche écumante (se dit d'un chameau). 2. Rapporter un bruit, une nouvelle dont on n'est pas bien sûr. V. S'enduire, se barbouiller les bords, les coins de la bouche de quelque onguent *ou* pommade, *av.* ب *de la ch. De là on dit :* تَلَغَّمُوا بِالكَلَامِ Remuer la bouche pour parler.

لَغَمٌ 1. Un peu d'onguent *ou* de pommade. 2. Nerfs et veines de la langue.

لُغَامٌ Écume, salive écumante sur les bords du museau d'un chameau qui écume.

لَغْمَاءُ *fém.* (*de* أَلْغَمُ) Qui a la bouche blanche (se dit d'un animal).

مَلَاغِمُ *pl.* Coins *ou* bords de la bouche où la salive s'amasse.

لَغْمَطَ Enduire, barbouiller de..., *av. acc. et* ب.

لغن — XI. إِلْغَانَّ (*n. d'act.* إِلْغِينَانٌ) Être long et touffu, au point de s'entrelacer.

لَغَنٌ Vivacité, fougue et passions du jeune âge.

لُغَنٌ 1. Nerf de la conque de l'oreille. 2. Lobe de l'oreille (*Voy.* لُغْدٌ). *On dit :* جِئْتَ بِلَغْنٍ غَيْرِكَ Tu as nié ce que l'autre a dit.

لَغَنٌّ, لَغَنٌ *Voy.* لَعَلَّ.

لُغْنُونٌ *Voy.* لُغْدُودٌ.

لَغَا *f. O.* (*n. d'act.* لَغْوٌ) 1. Parler, *en gén.* 2. Dire des choses futiles, tenir des discours vains, *ou* légers, inconsidérés. *On dit :* لَغَوْتَ بِاليَمِينِ Tu as fait le serment à la légère. 3. Être déçu dans son espoir, désappointé. 4. Graisser une bouillie, une soupe, *av. acc.* 5. *f. O. A.* Se tromper en parlant, commettre une erreur, *av.* فِي *du discours.*— لَغِيَ *f. A.* (*n. d'act.* لَغًا, لَاغِيَةٌ, مَلْغَاةٌ) 1. Commettre une erreur en parlant, se tromper, *av.* فِي *du discours, du mot.* 2. (*n. d'act.* لُغًا) Être adonné à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 3. Se gorger d'eau sans éteindre sa soif, *av.* ب *de l'eau.* III. 1. Parler à quelqu'un, s'entretenir avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Être adonné à... IV. 1. Désappointer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Exclure, éliminer (du nombre), omettre, oublier, passer, sauter, négliger. *On dit :* ألغاه من العدد Il l'exclut du nombre. 3. *en gram.* Supprimer les fonctions d'une particule, *c.-à-d.* employer une particule sans la faire suivre d'un conjonctif. VI. Se parler, s'entretenir les uns avec les autres. X. Recueillir les locutions, les idiotismes, *ou* faire attention aux mots et locutions (لُغَات), *particulièrem.* des Arabes nomades, *av. acc. des p., c.-à-d.* puiser chez eux la connaissance des mots arabes.

لَغًا Son, voix.

لُغَةٌ, *pl.* لُغَاتٌ, لُغُونَ, لُغًى 1. Mot, expression. 2. Locution. 3. Langue, idiome, *surtout* langage général (et non pas technique (اصطلاح).—النكاح فى اللغة الوطء وفى اصطلاح العقد Le mot نكاح, dans le langage général, est la copulation, mais, dans l'usage technique, c'est un contrat, etc. — علم اللغة Lexicographie.—اهل اللغة Lexicographes.

لَغْوٌ 1. Aboiement du chien. 2. Futilité, vanité, *tout* ce qui est vain *ou* inconsidéré, irréfléchi. — اشتغل باللغو Il s'occupe de choses vaines, de futilités. — تكلّم باللغو Il parle inconsidérément.—اللغو فى اليمين *et* اللغو من اليمين Serment fait à la légère, sans avoir la certitude bien acquise d'une chose, *ou* emploi sans nécessité des paroles de serment, comme, *p. ex.*, quand on dit à tout propos لا بالله Non, j'en jure par Dieu! *ou* بلى والله Oui, par Dieu! 3. Phrases *ou* mots superflus, redondants dans un discours, le trop. 4. Phrase sur le verbe de laquelle la particule de la phrase précédente n'exerce aucune influence.

لَغْوَى Futilité, chose futile, inutile.

لُغَوِيٌّ 1. Appartenant à un idiome. 2. Littéral. 3. Lexicographique.

لَاغٍ *pour* لَاغِيٌ Qui se trompe en parlant, qui passe, saute, omet quelque chose.

لَاغِيَةٌ 1. *Fém. du préc.* 2. *N. d'act. de la* I. 3. Parole indécente, obscène *ou* inconsidérée qui a échappé à quelqu'un.

اِلْغَاءٌ 1. *n. d'act. de la* IV. Omission. 2. *Voy.* لَغْوٌ.

مُلْغًى Nul et non avenu.

لَغْوَسٌ, *pl.* لَغَاوِسُ 1. Voleur fini, voleur habile. 2. Herbe qui sert de pâturage. 3. Délicat, tendre (se dit des plantes, des herbes). 4. Qui a les chairs très-tendres, qui tremblent au moindre mouvement. — لغوس

لَغْوَسَةٌ Ce qui est vague, qui n'a pas de consistance.—لغوسة من خبر Bruit vague, nouvelle sans consistance.

مُلَغْوَسٌ Qui n'est pas encore bien cuit.

لَفَّ *f. O.* (*n. d'act.* لَفٌّ) 1. Être épais, touffu (se dit des herbes). 2. Plier, rouler, *av. acc.* 3. Envelopper, entortiller, entourer de quelque chose, plier une chose dans une autre, *av. acc. et* بـ, *ou av.* على *ou* فى. 4. Joindre, mettre l'un avec l'autre, *av. acc. et* بـ. 5. Ramasser, réunir de tous côtés. 6. Mettre aux prises, mêler, *p. ex.*, les combattants les uns aux autres, *av. acc. des p.* 7. Refuser à quelqu'un de lui payer son dû, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 8. Mêler tout ensemble (*p. ex.* manger plusieurs mets à la fois). *De là* 9. Manger en homme mal élevé, *av.* فى *du manger.* 10. Avoir des cuisses fortes, grosses, charnues. — *Au passif,* لُفَّ 1. Être enveloppé, plié, roulé, entortillé. 2. Être réuni de tous côtés. *On dit :* ما يُلَفّ من هَاهُنَا وهَاهُنَا Ce qu'on ramasse de côté et d'autre. II. (*n. d'act.* تَلْفِيفٌ) 1. Envelopper, entortiller bien, tout à fait. 2. Suborner de faux témoins, *av. acc.* IV. 1. Envelopper, entortiller. 2. *av. acc. de la p.*, Envelopper quelqu'un dans sa robe. 3. Fourrer sa tête et la cacher sous ses ailes,

av. acc. de la tête et تحت. V. S'envelopper, s'entortiller dans son vêtement, *av.* في. VIII. 1. Être touffu, d'une végétation riche et luxuriante (se dit des plantes). 2. S'envelopper dans son vêtement, *av.* في. 3. Être lié avec quelqu'un, être intime avec lui, *av.* ب *de la p.*

لَفّ 1. *N. d'act. de la* I. (*opp. à* نشر). — لفّ ونشر Figure qui consiste à nommer d'abord plusieurs choses, à mettre plusieurs substantifs l'un à la suite de l'autre, et à faire ensuite accompagner chacun d'un adjectif convenable. 2. Arbre touffu, plante touffue; *pl.* أَلْفَافٌ. 3. Mélange, ramassis de gens de toute espèce. — جاوًا بلفّهم Ils sont venus en foule contenant des gens de toutes tribus, etc.

لِفّ, *pl.* لُفُوفٌ 1. Foule, multitude. — جاوا ومن لَفَّ لِفَّهُمْ Ils sont venus eux et tous ceux qui se joignent habituellement à eux. — كنّا لفًّا Nous étions tous ensemble. 2. Touffu (arbre, plante). *On dit aussi* حديقة لِفّ. *Voy.* لِفّة. 3. Arbre touffu, plante touffue.

لَفَفٌ 1. Difficulté d'élocution, langue embarrassée et, *pour ainsi dire*, entortillée. 2. Contorsion d'un muscle du bras, entorse.

لِفّة, لُفّة — حديقة لفّة Jardin entouré de murs et rempli de plantes d'une végétation luxuriante.

لُفَّافٌ Aigrelet, mêlé de deux saveurs.

لِفَافَة, *pl.* لَفَائِفُ *Tout* ce qui sert à envelopper, à entortiller quelque chose, chiffon, enveloppe, etc.

أَلْفَافٌ *pl. Voy.* لِفّ 2.

لَفِيفٌ 1. Mêlé, mélange de plusieurs (*p. ex.* multitude de gens de toute espèce, *ou* mets composé de plusieurs articles mêlés ensemble). 2. Ami, familier, intime (*Voy.* لغيف). 3. *en gram.* Doublement défectueux, *c.-à-d.* dont deux radicales sur trois sont des lettres faibles (verbe). — لفيف مقرون Dont les deux radicales faibles se suivent (*p. ex.* طوى). — لفيف مفروق Dont les deux radicales faibles sont séparées par une consonne saine (*p. ex.* وقى).

لَفِيفَة, *pl.* لَفَائِفُ 1. *Tout* ce qui sert à envelopper, à entortiller, *p. ex.* chiffon, enveloppe. 2. Rouleau, un papier, etc., roulé.

أَلَفُّ 1. Qui s'embrouille, qui est bientôt embarrassé et accablé par la multitude d'affaires auxquelles il n'est pas propre. 2. Lent dans les affaires. 3. Qui a la langue embarrassée, l'élocution difficile. 4. Qui marche lentement et lourdement. 5. Chez qui les sourcils se joignent. 6. Qui a les cuisses fortes, grosses, charnues. 7. Fréquenté, populeux (lieu). 8. Rempli d'arbres touffus, de plantes touffues (jardin).

لَفَّاء, *pl.* لُفّ 1. *Fém. de* أَلَفّ 6. 7. 8., *et av. l'art.* اللفّاء Femme aux cuisses grosses et charnues.—*Au pl.*, لُفّ Jeunes filles dodues. 2. Cuisse grasse, charnue.

تَلْفِيفٌ *N. d'act. de la* II. — تلفيف الاحاديث Art de concilier les traditions opposées.

تَلَافِيفُ *pl.* Entrelacs, *surtout* formés par

des arbres *ou* plantes touffues, *et de là*, végétation luxuriante.

مَلَقٌ Couverture *ou* drap dans lequel on s'enveloppe pour dormir.

مَلْفُوفٌ *et* مُلَفَّفٌ, *fém. av.* ة Enveloppé, entortillé.

مُلْتَفٌّ, *fém.* مُلْتَفَّةٌ 1. Enveloppé, roulé, entortillé. 2. Rempli d'arbres et de plantes touffues (jardin).

لَفَا *f. A.* (*n. d'act.* لَفْوٌ, لَفَاءٌ) 1. Peler, écorcher (un morceau de bois, etc., en en ôtant l'écorce), *av. acc.* 2. Enlever, balayer et disperser, *av. acc.* (se dit du vent qui chasse les nuages et rassérène le temps). 3. Enlever les chairs de dessus l'os, *av. acc. et* عن. 4. Éloigner, écarter, repousser quelqu'un, de manière à l'empêcher de donner suite à son projet, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 5. Frapper quelqu'un avec un bâton, avec une verge, *av. acc. et* ب. *De là* 6. Déchirer quelqu'un en son absence, parler mal de lui, *av. acc. de la p.* 7. Payer, rendre à quelqu'un, *soit* tout son dû, *soit* une partie seulement et moins qu'on ne lui doit, *av. acc. de la p.* — لَفِيَ (*n. d'act.* لَفًا) Rester après les autres, survivre (*syn.* بَقِيَ). IV. Laisser quelqu'un en vie, conserver quelqu'un (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* (*syn.* أَبْقَى). VIII. Écorcher, dépouiller de peau, d'écorce.

لَفَاءٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Terrain, sol. 3. Le peu qui reste d'une chose. 4. Quantité moindre que ce qui est dû.

لِفْيَةٌ Morceau de viande sans os.

لَفَتَ *f. I.* (*n. d'act.* لَفْتٌ) 1. Tourner et retourner, *p. ex.* quelque chose dans la bouche, avec la langue, *av. acc. et* ب. 2. (*n. d'act.* لَفْتٌ, لِفْتٌ) Oter l'écorce de l'arbre, *av. acc. et* عن. 3. Détourner, *p. ex.* son visage, de quelqu'un, *av. acc. et* عن. *De là* 4. Détourner quelqu'un de son projet, *av. acc. et* عن *de la ch.* 5. Adapter comme il faut les plumes à une flèche, *av. acc. et* من. 6. Maltraiter ses bestiaux (se dit d'un pâtre), *av. acc. des bêtes.* V. 1. Se retourner, tourner le visage du côté de quelqu'un, *av.* الى *de la p. De là* 2. Avoir, prendre soin de quelqu'un *ou* de quelque chose, *av.* الى *de la p. ou de la ch.* (*syn.* عهد V.). VIII. 1. Se retourner, tourner le visage du côté de quelqu'un, jeter sur lui un regard, *surtout* avec quelque bienveillance, *et de là*, faire attention à ce que quelqu'un dit, *av.* الى *de la p. ou de la ch.* 2. Avoir, prendre soin de quelque chose, *av.* الى. *On dit :* لا تَلْتَفِتْ لِفْتَهُ Ne le regardez pas.

لِفْتٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Navet. 3. Une partie, la moitié d'une chose. 4. Côté, un côté du corps. 5. Vache. 6. *fig.* Femme sotte. 7. Parties naturelles de la lionne.

لَفَتٌ Tortuosité des cornes (chez un bélier).

لَفْتَةٌ Un tour du corps, *ou* un regard jeté à droite ou à gauche, quand on se retourne vers quelqu'un.

لَفَّتَةٌ Qui maltraite ses bestiaux (mauvais pâtre).

لَفَاتٌ 1. Sol. 2. Homme d'un caractère difficile.

لَفُوتٌ 1. Qui jette des regards à droite et à gauche (femme) (*comp.* قَبَّعَةٌ). 2. Homme d'un caractère difficile. 3. Qui mugit pendant qu'on la trait (chamelle). 4. Mariée à un homme, et qui a des enfants d'un autre mari (femme).

لَفِيتٌ 1. Épais. 2. Bouillie épaisse.

لَفْتِيَّةٌ *Sorte de* mets fait de navets.

أَلْفَتُ 1. Qui a les cornes recourbées et tortueuses (bouc, bélier). 2. Gaucher. 3. Sot, imbécile.

لَفْتَاءُ 1. *Fém. de* أَلْفَتُ. 2. Louche (femme).

اِلْتِفَاتٌ 1. *n. d'act. de la* VIII. Action de se retourner et d'être tourné du côté de... 2. Attention. 3. Égards. 4. Soins qu'on prend d'une chose. 5. Transition brusque d'un sujet à un autre (dans un discours).

لفث — X. اِسْتَلْفَثَ 1. Sonder quelqu'un, tirer de quelqu'un ce qu'il cachait. 2. Dévorer, consommer (tout le fourrage), *av. acc.* 3. S'acquitter de sa tâche, finir une affaire, *av. acc.* 4. Cacher, céler (sa pensée, etc.).

أَلْفَثُ Sot, imbécile.

لفج — IV. 1. Être sans ressources. 2. Réduire quelqu'un dans la nécessité de chercher refuge chez les autres, *av. acc. de la p.*

لَفْجٌ Misère, dénûment.

مُلْفَجٌ Pauvre, sans ressources.

مُسْتَلْفَجٌ 1. Pauvre, qui est sans ressources, dans le dénûment. 2. Qui se consume de chagrin, à cause de l'éloignement de son ami. 3. Maigri, au point de ne pas pouvoir se lever de sa place.

لَفَحَ *f. A.* (*n. d'act.* لَفْحٌ, لَفَحَانٌ) 1. Brûler, causer du mal par son intensité (se dit du feu *ou* d'un vent très-chaud), *av.* بِ. 2. Porter à quelqu'un un léger coup de sabre, *av. acc. de la p. et* بِ *de l'instr.*

لَافِحٌ, *fém.* لَافِحَةٌ, *pl. du fém.* لَوَافِحُ Brûlant (vent).

لُفَّاحٌ, لُفَّاحَةٌ, لُفَاحٌ Mandragore, *plante.*

لَفُوحٌ *Voy.* لَافِحٌ.

لَفَحَ *f. A.* Appliquer, donner une tape, un soufflet sur la joue, etc., *av. acc. de la p. et* على *de la partie du corps.*

لَفَظَ *f. I.* (*n. d'act.* لَفْظٌ) 1. Jeter dehors, *p. ex.* la salive de la bouche, etc., *av.* بِ *de la ch. et* من *de la bouche, etc. On dit :* جاء وقد لفظ لجامه. *Voy. sous* لِجَام. 2. Prononcer un mot, des paroles, *av.* بِ *de la ch.* 3. Mourir, être mort. — لَفِظَ *f. A. Mêmes signif.* V. Prononcer (un mot, des paroles), *av.* بِ *de la ch.;* prononcer de telle ou telle manière.

لَفْظٌ, *pl.* أَلْفَاظٌ Parole (dite *ou* écrite), mot (*syn.* كَلِمَةٌ, لُغَةٌ, حَرْفٌ). — لَفْظًا Selon la prononciation, d'après la lettre (*opp. à* مَعْنًى). — انشدنى من لفظه Il me récita des vers de sa propre voix.

لَفْظَةٌ Un mot, une parole.

لَفْظِيٌّ Littéral, exprimé par la parole.

لَافِظَةٌ (*proprem.* qui jette dehors, qui vomit) 1. Mer. 2. Qui nourrit ses petits, qui les abecque (oiseau). 3. Coq. 4. Moulin. 5. Le monde d'ici-bas. 6. Qui se laisse traire facilement et rumine pendant tout ce temps (brebis, chamelle, etc.).

لُفَاظٌ Légumes.

لُفَاظَةٌ, *pl.* لُفَاظٌ, لُفَاظَاتٌ 1. Ce qu'on jette dehors de la bouche. 2. Rebut. 3. Restes.

أُلَيْفَاظٌ *Dimin. de* أَلْفَاظٌ *pl. de* لَفْظٌ.

لَفِيظٌ, *fém.* لَفِيظَةٌ 1. Jeté dehors, vomi. 2. Prononcé, énoncé (mot, etc.).

تَلَفُّظٌ *n. d'act. de la* V. Prononciation (d'un mot, dans une langue).

تَلْفِيظٌ Prononciation, action de prononcer.

مَلْفُوظٌ, *fém.* مَلْفُوظَةٌ 1. Jeté dehors, vomi. 2. Prononcé, énoncé (mot, etc.).

لَفَعَ *f. A.* Envahir et couvrir entièrement (se dit de la canitie, qui envahit toute la tête). II. (*n. d'act.* تَلْفِيعٌ) 1. *Voy. la* I. 2. Manger beaucoup. 3. Attirer à soi en prenant par la main, etc., et embrasser (une femme, etc.), *av. acc. de la p.* V. 1. Être couvert, recouvert. 2. Être allumé. 3. Être tout couvert de cheveux blancs, être chenu (*Voy.* شعل *et* شاب). VIII. S'envelopper, être enveloppé d'un vêtement, *av.* ب. — *Au passif*, Être changé, altéré (se dit d'une couleur).

لِفَاعٌ 1. *Tout* vêtement de dessus, manteau. 2. Natte. 3. Trayon.

لُفَاعَةٌ *et* لُفَيْعَةٌ Morceau ajouté à une chemise, etc.

لَفَقَ *f. A.* (*n. d'act.* لَفْقٌ) 1. Coudre en mettant bout à bout deux morceaux, deux lés, *av. acc.* (*comp.* رفق). 2. Manquer quelque chose, n'avoir pas pu atteindre *ou* obtenir ce qu'on cherchait, manquer sa proie (se dit, *p. ex.*, d'un oiseau de proie qui, s'étant lancé sur la proie, ne réussit pas à la prendre). — لَفِقَ (*n. d'act.* لَفْقٌ) Commencer à..., se mettre à... (*syn.* اخذ , طفق). II. (*n. d'act.* تَلْفِيقٌ) 1. Coudre en mettant bout à bout deux pièces, *av. acc. De là* 2. Composer, faire un discours, en agencer les parties, *av. acc. De là* 3. Faire un tissu de calomnies, de mensonges. V. Atteindre, rattraper quelqu'un, *av.* ب *de la p.* VI. 1. Atteindre quelque chose, obtenir ce qu'on cherchait, à quoi l'on visait, *av. acc. de la ch.* 2. Raccommoder ses affaires, sortir du désordre, de l'anarchie, se réorganiser (se dit d'une peuplade).

لِفْقٌ Pan d'une robe, lé. — ملاة ذات

لِفْقَيْنِ Manteau en deux lés (*comp.* رفق).

لِفَاقٌ, تِلْفَاقٌ Lé, pièce qui se coud à une autre.

تَلْفِيقَةٌ, *pl.* تَلْفِيقَاتٌ Assemblage (*p. ex.* de différents contes *ou* sentences), recueil.

مُلَفَّقٌ, *fém.* مُلَفَّقَةٌ Altéré par des additions, par des interpolations (récit, tradition).

لفك — لَفِيكٌ et أَلْفَكُ 1. Gaucher. 2. Sot, imbécile.

لَفْلَفَ 1. Ramasser, réunir de tous côtés (*Voy.* لَفَّ). 2. Manger avec empressement et comme si l'on craignait de se voir enlever son plat, *av. acc.* 3. Chanceler (se dit d'un tibia dont les muscles ont reçu une entorse).

لَفْلَفٌ et لَفْلَافٌ Faible, infirme, débile.

لَفَمَ *f. A.* (*n. d'act.* لَفْمٌ) 1. Se couvrir le visage d'un لِفَام, d'un cache-nez (*comp.* لثم); s'envelopper le visage, *av. acc.* 2. Percer l'isthme des narines pour y attacher une boucle (selon l'usage pratiqué en Orient par les jeunes filles). V. 1. S'envelopper le visage d'un لفام. 2. Tourner le bout du turban sur la bouche, sans cacher le nez, *av.* ب (*comp.* لثم V.). VIII. Se mettre un لفام sur le visage.

لِفَامٌ Cache-nez, pièce d'étoffe dont on s'enveloppe la bouche, le nez (*comp.* لثام).

لفه — لَفَهٌ Sottise, stupidité (*syn.* سَفَهٌ).

لَفَا Faire une réduction dans ce qui est dû à quelqu'un, amoindrir la part qui lui revient, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Trouver quelque chose, *av. acc.* 2. Trouver quelqu'un tel ou tel, *av. d. acc.* VI. Réparer, arranger, raccommoder.

لَفَآءٌ 1. Chose *ou* quantité insignifiante. *On dit :* رَضِيَ فلانٌ مِنَ الوَفاء باللفاء Un tel s'est contenté d'un rien à la place du payement intégral. 2. Terre, poussière. 3. Brins, etc., gisant par terre.

لَقَّ Frapper l'œil avec la main ouverte *ou* fermée, *av. acc.*

لَقٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sillon, fente, crevasse.

لُقٌّ Sillon.

لَقَقٌ 1. *pl.* Fossés plus étroits au haut qu'en bas. 2. *pl.* (*de* لَاقٌّ) Ceux qui portent avec la main un coup dans l'œil.

لقب — II. لَقَّبَ (*n. d'act.* تَلْقِيبٌ) Surnommer quelqu'un, lui donner tel ou tel surnom (لَقَبٌ), *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* V. Être surnommé de..., porter tel ou tel surnom لَقَبٌ, *av.* ب *de la ch.*

لَقَبٌ, *pl.* أَلْقَابٌ Surnom (*comp.* اسم, كنية).

مُلَقَّبٌ, *av.* ب *du surnom*, Surnommé..., portant le surnom de...

لَقَثَ *f. A.* (*n. d'act.* لَقْثٌ) 1. Mêler, mélanger, brouiller, *av. acc. de la ch.* 2. Enlever tout en un clin d'œil. II. (*n. d'act.* تَلْقِيثٌ) Mêler, mélanger, brouiller, *av. acc. de la ch.*

لَقَحَ *f. A.* (*n. d'act.* لَقْحٌ) 1. Féconder un palmier femelle (avec le pollen d'un palmier mâle), *av. acc.* 2. *pour* أَلْقَى Jeter, lancer. — لَقِحَ *f. A.* (*n. d'act.* لَقَحٌ, لَقْحٌ, لَقَاحٌ) Être fécondée, *et* concevoir pour avoir été fécondée (se dit d'une femelle d'animaux *ou* d'un palmier femelle). — *Au passif,* لُقِحَ Avoir été fécondée, être fécondée. II. (*n. d'act.* تَلْقِيحٌ) Féconder un palmier femelle en y jetant du pollen d'un palmier mâle, *av. acc.* (se dit du jardinier *ou* du

vent, etc.) (*Voy.* لاقح). IV. 1. *Voy. la* II. 2. Féconder une femelle, *av. acc.* (se dit du mâle qui l'a couverte). 3. Rendre un nuage gros de pluie, *pour ainsi dire*, le féconder (se dit des vents). V. 1. Se faire croire pleine (se dit d'une chamelle qui pour éloigner un mâle lève la queue). 2. Imputer à quelqu'un faussement un crime, *av.* على *de la p.* 3. Faire des gestes en parlant. VIII. 1. Être fécondée, être pleine (se dit d'une femelle). 2. Enfler, se gonfler. 3. Être jeté par terre. X. Demander à être fécondé (se dit d'un palmier femelle, pour qui le temps est arrivé d'être fécondé par le pollen du palmier mâle).

لَقْح 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fleur *ou* pollen du palmier mâle servant à féconder le palmier femelle. 3. Montagne.

لَقْحَة Chamelle à lait.

لِقْحَة, *pl.* لِقَاح, لِقَح 1. Chamelle à lait. 2. Femme qui allaite. 3. Aigle. 4. Corbeau. 5. Ame.

لَاقِح, *pl.* لَوَاقِح 1. Qui féconde (une femelle *ou* un palmier femelle).—*Au pl.* لَوَاقِح Vents qui en transportant le pollen des arbres mâles fécondent les arbres. 2. Pleine (chamelle; *syn.* حابل). *De là, métaph.* 3. Terrible dans ses suites, grosse de calamités (guerre).

لَقَاح 1. Fleur du palmier mâle fécondant les palmiers femelles. 2. Tribu brave, intacte, qui n'a jamais été sujette à un roi, ni emmenée captive.

لِقَاح Sperme (d'un mâle) qui féconde.

لَقَّاح Qui féconde les palmiers femelles.

لَقُوح, *pl.* لُقُح, لِقَاح 1. Pleine (chamelle). 2. Femelle qui a fait ses petits, *spécialem.* chamelle dans les deux ou trois mois après la parturition (*ensuite* لَبُون). 3. Chameau.

أَلْقَح Vilain, laid, difforme.

مُلْقِح, *pl.* مَلَاقِح Qui féconde (chameau, étalon, vent fécondant les arbres).

مُلَقَّح Instruit par l'expérience (homme).

مُلْقَحَة *fém., pl.* مَلَاقِح Fécondée et enceinte (femme).

رِيح مُلْقِحَة Vent qui féconde, *pour ainsi dire*, les nuages, qui les remplit de pluie.

مَلْقُوحَة, *pl.* مَلَاقِيح 1. Sperme, *et en gén. tout* principe de fécondation, quand il est encore dans les reins du mâle, *ou* germe, embryon déposé dans l'utérus de la femelle. 2. Mère (fécondée).

لَقَز *f. O.* (*n. d'act.* لَقْز) 1. Donner à quelqu'un un coup de poing sur la poitrine, *ou* sur le corps, *en gén.* 2. Repousser, *av. acc. de la p.* (*comp.* بهز, لهز, هزّ, لكم, لكز).

لَقَس *f. I. O.* 1. Blâmer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Être affecté, éprouver du chagrin par suite de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 3. Avoir un penchant pour quelque chose, être entraîné à... (se dit de l'âme d'un homme enclin au mal), *av.* بـ *de la ch.* III. (*n. d'act.* لِقَاس, مُلَاقَسَة) Donner à quelqu'un un sobriquet, un surnom injurieux, *av. acc. de la p.* VI. *au pl.* Se dire, se jeter réciproquement des injures *ou* des sobriquets injurieux.

لَقَسٌ Sourd.

لَقِسٌ 1. Qui aime à donner à tout le monde des sobriquets injurieux *ou* qui prêtent à rire. 2. Qui sème la discorde. 3. Habile, intelligent. 4. Léger, inconstant, qui change souvent d'idées *ou* d'occupation, qui ne persévère pas dans ce qu'il fait.

اللَّاقِسُ — لَاقِسٌ 1. Sourd. 2. Qui dit des injures *ou* donne des sobriquets injurieux à tout le monde.

مُلَاقِسٌ Patient, qui endure beaucoup.

لَقِشٌ — لَقْشٌ Sec, desséché et usé (sac en cuir, outre).

لَقَصَ *f. A.* Brûler, *particulièrem.* la peau, le cuir (se dit du feu). — لَقِصَ 1. Être étroit. 2. Être affecté péniblement, éprouver une vive douleur, une angoisse. VIII. Prendre quelque chose, *av. acc.*

لَقِصٌ 1. Étroit. 2. Bavard, loquace. 3. Qui se jette à corps perdu dans le vice.

لَقَطَ *f. A.* 1. Ramasser, *surtout* ce qui était tombé par terre, *av. acc. de la ch. et* عن *du sol* (*comp.* جنى). 2. Raccommoder, rapiécer un habit, *av. acc.* III. (*n. d'act.* لِقاط, مُلَاقَطَة) 1. Être en face, faire face. 2. Ramasser, *av.* ب *de la ch. On dit :* لَاقَطَ الفرس بقوايمه Le cheval ramasse ses jambes, *pour dire*, il marche d'un pas rapide. V. Ramasser de tous côtés, çà et là, *av. acc. de la ch.* VIII. 1. Ramasser, cueillir par terre. 2. Tomber inopinément sur quelque chose, rencontrer, trouver quelque chose sans s'y attendre.

لَقَطٌ 1. *coll. Tout* ce qu'on ramasse par terre. *De là, au pl.* أَلْقاط Gens de basse classe. 2. Épis glanés après la moisson. 3. Parcelles d'or dans une mine. *De là* 4. Un peu de... çà et là. *On dit :* فى هذا المكان لقط من المرتع Il y a dans cet endroit du pâturage par-ci, par-là.

لَقْطَةٌ Ce qu'on ramasse par terre.

لُقَطَةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Trouvaille, *particulièrem.* objet trouvé par terre et dont on ne connaît pas le propriétaire.

لَاقِطٌ 1. Qui ramasse quelque chose par terre, qui glane. 2. Qui rapièce les habits. 3. Esclave affranchi. *On dit avec dédain :* بنو ساقط بنو ماقط بنو لاقط *pour dire*, Cette tribu tire son origine des esclaves, elle est de basse extraction (*Voy.* سقط, مقط).

لَاقِطَةٌ *fém. de* لَاقِط Qui ramasse.—لكُلّ ساقطة لاقطة لاقطة الحصا Gésier d'oiseau.— A toute chose tombée par terre il y a une glaneuse, *prov. pour dire*, parole prononcée est parole entendue, elle sera rapportée.

لَقَاطٌ Épis qui tombent par terre, qui ont échappé au moissonneur.

لِقَاطٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Le vis-à-vis, l'en face. — داره بلقاط دارى Sa maison fait face à la mienne.

لُقَاطٌ 1. Épis qu'on glane. 2. Ce qu'on donne à profusion au repas de noces, *comme* biscuits, dattes, etc.

لَقَّاطٌ Tenailles.

لُقَاطَةٌ 1. Ce qu'on a ramassé par terre. 2. Rebut *ou* ordures jetées par terre, chose de vil prix.

لَقَطٌ 1. Ramassé par terre. *De là* 2. *pl.* لُقَطَاءُ Enfant trouvé, ramassé, et dont on ne connaît ni le père ni la mère, champi. 3. Puits qu'un voyageur rencontre inopinément sur sa route, sous ses pieds.

لَقِيطَةٌ *fém. de* لَقِيطٌ *masc. et fém.* Vil, de basse classe, ramassé, *pour ainsi dire*, par terre. — بنو اللقيطة *av. mépris*, Fils de la femme ramassée par terre, *c.-à-d.* gens vils, *et* Benou Lakitha, *nom d'une tribu arabe.*

لَقَّيْطَى Rapporteur, qui va partout ramassant des propos pour les rapporter.

أَلْقَاطٌ *Pl. de* لَقَطٌ.

اِلْتِقَاطٌ *N. d'act. de la* VIII. *On dit :* وردت الشيء اِلْتِقَاطًا J'ai trouvé cela par hasard ; c'est de rencontre, d'occasion.

مِلْقَطٌ 1. *Tout* ce qui sert à cueillir, à ramasser par terre. 2. *et* مُلْقَطٌ Fourchette.

مِلْقَاطٌ 1. Roseau à écrire. 2. Instrument avec lequel on arrache le poil, etc. 3. Araignée.

مَلْقُوطٌ 1. Ramassé par terre. 2. Enfant trouvé, champi.

مُلْقَطَانٌ, *fém.* مُلْقَطَانَةٌ Sot, stupide.

لَقَعَ *f. A.* (*n. d'act.* لَقَعَانٌ) 1. Passer rapidement. 2. Enlever rapidement avec le bout des lèvres *ou* du bec, *av. ac. de la ch. On dit, p. ex.:* لقع الذباب العَسَلَ Les mouches viennent manger, enlever du miel. 3. (*n. d'act.* لَقْعٌ) Jeter, lancer quelque chose, *av. acc.* (*Voy.* لقح *et* رمى), *et av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*, jeter quelque chose sur quelqu'un, *p. ex.* de la boue, etc. *De là* 4. Nuire à quelqu'un par son mauvais œil, jeter sur lui un regard qui porte malheur, *av. acc. de la p. et* ب *de l'œil.* 5. Faire à quelqu'un un affront, *av. acc. de la p.* 6. Piquer quelqu'un (se dit d'un serpent). 7. Avoir sur quelqu'un le dessus dans la dispute, *av. acc. de la p.* III. Se quereller avec quelqu'un, *et* engager avec quelqu'un une lutte de paroles, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* V. Déblatérer ; jeter des propos, des paroles vides, futiles, etc., *av.* ب *des paroles.* VIII. *Au passif,* أُلْتُقِعَ Être changé, passer (se dit des couleurs).

لُقَعَةٌ Bavard et hâbleur.

لَقَّاعٌ 1. Qui chippe, qui enlève toujours quelque chose. *De là* 2. Mouche.

لُقَّاعَةٌ 1. Prompt à la repartie. 2. Sot. 3. Qui aime à donner des sobriquets à tout le monde. 4. Rusé. 5. Bavard et hâbleur. 6. Prononciation très-gutturale, du fond du gosier.

تِلِقَّاعٌ Bavard et hâbleur.

تِلِقَّاعَةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Bavard et hâbleur. 3. Qui donne à tout le monde des sobriquets injurieux (*Voy.* لقس).

مِلْقَاعٌ *et* مِلْقَعَةٌ *fém.* Femme qui tient toujours des propos indécents, obscènes.

لَقِفَ *f. A.* (*n. d'act.* لَقْفٌ, لَقَفَانٌ) 1. Avaler quelque chose avec précipitation (comme fait, *p. ex.*, celui qui a faim), *av. acc. de la ch.* 2. Enlever en un clin d'œil un morceau tombé *ou* jeté par quelqu'un, *av. acc.* (*syn.* خطف). — لَقِفَ (*n. d'act.* لَقْفٌ) S'ébouler, tomber en ruine (se dit

d'un bassin *ou* d'un mur, lorsque les pierres, etc., se détachent au bas). II. (*n. d'act.* تَلْقِيفٌ) 1. Avaler en un clin d'œil. 2. Lever les pieds en marchant *ou* en courant, de manière à les tendre en avant, *pour ainsi dire*, au lieu de les ramener du côté du ventre (se dit d'un cheval, d'un chameau, etc.). V. 1. Avaler promptement, *av. acc.* 2. Enlever, saisir rapidement, presque au vol, ce qui est tombé *ou* ce que quelqu'un vient de jeter, *av. acc.* (*syn.* خطف V.). 3. Tomber en ruine par l'éboulement qui commence (se dit d'un mur, d'un bassin en maçonnerie). VIII. Saisir, enlever en un clin d'œil (*syn.* خطف VIII.).

لَقْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Agile, prompt, qui a de la prestesse dans les mouvements, adroit (*syn.* ثَقْفٌ).

لَقَفٌ, *pl.* أَلْقَافٌ Parois (d'un mur, d'un bassin en maçonnerie).

لَقِفٌ 1. Qui est déjà entamé par le bas, qui tombe en ruine par l'éboulement (mur, bassin maçonné). *De là* 2. Construit peu solidement *ou* réparé tant bien que mal avec de la boue (bassin maçonné, mur). 3. Leste, agile et adroit.

لَقِيفٌ *Voy. le préc.*

مَلْقَفٌ Ventilateur (au haut des appartements, en Orient).

مُتَلَقِّفٌ Qui en marchant pose les pieds tendus en avant *ou* les tourne un peu en dehors (cheval).

لَقْلَقَ 1. Produire un claquement (se dit d'une cicogne, quand elle s'envole et fait entendre un bruit particulier à elle). 2. Agiter les mâchoires et tirer la langue (se dit d'un serpent). 3. Agiter quelque chose de manière qu'on en entende le bruit, *av. acc. de la ch.*, *et en gén.* agiter (*Voy.* قَلْقَلَ). II. تَلَقْلَقَ S'agiter, être agité.

لَقْلَقٌ Langue.

لَقْلَقٌ *et* لَقْلَاقٌ, *pl.* لَقَالِقُ Cigogne.

لَقْلَاقٌ Claquement.

لَقْلَقَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Claquement, bruit, *spécialem.* bruit que fait entendre la cigogne quand elle s'envole. — حروف اللقلقة Les lettres ب, ج, د, ط, ق.

مُلَقْلَقٌ Mobile, toujours en mouvement (regard, œil).

لَقَمَ *f. O.* Boucher, intercepter un passage, un canal, *av. acc.* — لَقِمَ Avaler promptement, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَلْقِيمٌ) Faire avaler quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* IV. 1. Faire avaler quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Se mettre de moment en moment à courir (se dit d'un chameau qui tantôt marche d'un pas ordinaire et tantôt accélère le pas). V. Produire un glouglou, un grouillement (se dit, *p. ex.*, de l'eau descendue dans l'estomac). VIII. Avaler, *av. acc.*

لَقَمٌ, لُقْمٌ Le milieu même de la route.

لُقْمَةٌ, *pl.* لُقَمٌ Bouchée, morceau qu'on avale en une fois. — لقمة القاضى Bouchée du cadi, *espèce de pâtisserie.*

لُقْمَانُ Lokman, *nom d'un personnage célèbre par sa sagesse, appelé aussi* لقمان

الحكيم Lokman le Sage, *auteur présumé des apologues connus sous son nom* (*Voy.* لُبَد).

لَقِيمٌ *Tout* ce qui se mange en avalant, sans mâcher.

حِنْطَةٌ لَقِيمِيَّةٌ *Sorte de* froment dont les épis ont de longues barbes et qui croît dans le Thaïef (طايف).

تَلْقَامَةٌ, تِلْقَامَةٌ, تِلِقَّامٌ, تَلْقَامٌ *masc.* 1. Qui avale de grandes bouchées. 2. Gourmand, vorace.

تَلَقُّمٌ Glouglou, bruit de l'eau. *Voy. la* V.

لَقِنَ *f. A.* (*n. d'act.* لَقْنٌ, لَقَنَةٌ, لَقَانَةٌ, لَقَانِيَةٌ) Avoir l'intelligence très-vive, capable de saisir et comprendre tout promptement. II. (*n. d'act.* تَلْقِينٌ) Instruire quelqu'un dans une chose, la lui faire comprendre, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* لُقِّنَ Entendre bien une chose, s'entendre à quelque chose, être expert dans... IV. Apprendre promptement par cœur, retenir. V. 1. Prêter l'oreille à un récit, se faire raconter quelque chose. 2. Saisir, comprendre promptement quelque chose, *av. acc.*

لَقْنٌ Soutien, appui; protection dont on jouit.

لَقِنٌ Doué d'un esprit vif et qui saisit promptement tout.

لَوَاقِنُ *pl.* Bas-ventre.

لَقَانِيَةٌ, لَقَانَةٌ Intelligence vive, faculté de saisir et de comprendre promptement.

لَقَا *f. O.* Causer à quelqu'un une paralysie de la bouche لَقْوَةٌ, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* لُقِيَ Avoir la bouche tordue par la paralysie, avoir le لَقْوَة. II. Causer à quelqu'un la paralysie de la bouche لَقْوَة, *av. acc. de la p.*

لَقَاءٌ *et* أَلْقَاءٌ Aigle.

لَقْوَةٌ Paralysie de la bouche, coins de la bouche distordus.

لَقْوَةٌ, لِقْوَةٌ 1. Qui conçoit promptement, qui est fécondée promptement (femme, femelle). 2. Aigle. 3. Grande cruche, *ou* grand seau *ou* pot à eau.

مَلْقُوٌّ Qui a la bouche de travers, distordue par la paralysie.

لَقَى (*n. d'act.* لَقْيٌ) Saisir quelqu'un, se saisir de la personne de..., *av. acc.*— لَقِيَ (*n. d'act.* لِقَاءٌ, لُقِيٌّ, لُقًى, لِقًى, لُقًى, لُقِيَّانٌ, لُقْيَانٌ, لِقْيَانٌ, لِقْيَانَةٌ, لِقَايَةٌ, لِقَاءَةٌ, لِقَاةٌ, لَقْيَةٌ, تِلْقَاءٌ) 1. Rencontrer quelqu'un *ou* quelque chose, se trouver face à face avec..., *av. acc. ou* بِ *de la p. ou de la ch. De là* 2. Éprouver, subir, souffrir quelque chose, recevoir telle ou telle chose, *surtout* comme de hasard, voir, *av. acc. On dit :* ما لَقِيتُ منه Ce que j'ai éprouvé de sa part. — *Au passif,* لُقِيَ *Voy. plus haut* لقا *f. O.* II. (*n. d'act.* تَلْقِيَةٌ) Jeter. — *Au passif,* لُقِّيَ Recevoir une chose comme si elle nous était jetée sur la tête, *av. d. acc. On dit :* إِنَّكَ لَتُلَقَّى القرآن من لَدُنْ حَكِيمٍ عليم Certes, tu reçois le Coran de la part du Sage, du Savant. III. (*n. d'act.* مُلَاقَاةٌ, لِقَاءٌ) 1. Rencontrer quelqu'un, se trouver en face de quelqu'un, face à face avec lui, *av. acc. de la p.* 2. Aborder quel-

qu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Jeter, lancer, *av. acc.;* jeter dedans, injecter *ou* pousser dedans, *av. acc. de la ch. et* فى *ou* ل *du l. On dit :* القى يده فى الشى Mettre la main à quelque chose, la commencer. 2. Oter quelque chose de sa place, *av. acc. ou* ب *de la ch., et* من *ou* عن *du l.* — القِ به من يدك Jette cela, ôte-toi cela de ta main. 3. *av. acc. de la ch. et* على *de la p.*, Mettre quelque chose sur le dos de quelqu'un, *c.-à-d.* lui attribuer, imputer quelque chose, l'en accuser, etc. 4. *av. acc. de la ch. et* على *de la p.*, Proposer quelque chose à quelqu'un. *On dit, p. ex. :* أَلْقَى عليه أُلْقِيَّةً Il lui proposa une énigme à deviner. 5. *av. acc. de la ch. et* على *de la p.*, Livrer quelque chose à quelqu'un. — *Au passif,* أُلْقِيَ 1. Être jeté, lancé. 2. *av. acc. de la ch.,* Recevoir une chose qui a été jetée à la tête *ou* présentée. *De là* 3. Recevoir l'inspiration divine, le souffle de la prophétie, etc. V. تَلَقَّى (*n. d'act.* تَلَقٍّ) 1. Rencontrer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.*, Accueillir quelqu'un par quelque chose. 3. Trouver, rencontrer quelque chose par hasard, tomber sur quelque chose. *De là* 4. Éprouver quelque chose, *av. acc. de la ch.* 5. Recevoir quelque chose de quelqu'un, obtenir, se faire donner, *et* apprendre quelque chose chez quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 6. Concevoir, retenir du mâle (se dit d'une femme *ou* d'une femelle). VI. (*n. d'act.* تَلَاقٍ) Se rencontrer, se trouver face à face les uns avec les autres. VIII. اِلْتَقَى 1. Rencontrer quelqu'un, se trouver face à face. 2. Se rencontrer (en parlant de plusieurs); confondre ses eaux (en parlant de deux fleuves *ou* de deux mers). 3. Se présenter chez quelqu'un, *av.* على *de la p.* X. 1. Se coucher sur le dos *ou* tomber à la renverse, *av.* على *du dos.* 2. Tomber sur quelqu'un qui est à côté, *av.* على *de la p.* XV. اِسْلَنْقَى Être couché sur le dos, *av.* على.

لُقْيٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَلْقَاءٌ Ce qui est jeté, rejeté au loin. 3. Rencontre.

لُقًى Rencontre.

لَقِيٌّ 1. Qui se présente en face, qui vient au-devant de nous. — *Au duel,* لَقِيَّانِ Deux individus qui se rencontrent *ou* qui se sont rencontrés. 2. Très-pauvre, et tombé dans un état d'abjection (*syn.* شَقِيٌّ). — لَقِيٌّ فى الخَيْرِ والشَّرِّ Homme tout bon *ou* tout méchant, *et* homme qui a éprouvé du bien et du mal.

لِقَاءٌ 1. *n. d'act. de la* I. *et de la* III. Rencontre, entrevue; *de là*, entrevue avec le Seigneur, avec Dieu, *signifie* jour de la Résurrection. 2. Celui que l'on rencontre, et dont la rencontre est de mauvais augure; *de là, se prend pour* face (d'un homme).

لَقَاةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *On dit :* لَقَاةُ الطَّرِيقِ Le milieu de la route.

لُقْيَةٌ *et* لِقَاءَةٌ Rencontre. *Voy. la* I.

لُقْيَا Rencontre.

أُلْقِيَّةٌ, *pl.* أَلَاقِيّ Énigme, *toute* difficulté que l'on propose à résoudre à quelqu'un.

— *Au pl., av. l'art.*, اَلْأَوَاقِي Accidents, malheurs, traverses (dans notre vie).

تِلْقَاءٌ Rencontre. — *A l'acc.* تِلْقَاءَ *adverbialem.* En face, *et* vers..., du côté de... — جلس تِلْقَاءَهُ Il s'assit en face de lui, devant lui. — توجه تلقاءَ النار Il se dirigea du côté du feu (qu'il avait aperçu). — توجه تلقاءَ فلان Il alla à sa rencontre. — من تلقاءِ نفسه Spontanément, *et* de sa part.

تَلَقٍ *pour* تَلَقِّيٌ *n. d'act. de la* V. 1. Rencontre. 2. Réception d'une chose.

تَلَاقٍ *pour* تَلَاقِيٌ *n. d'act. de la* VI. Rencontre mutuelle. *De là*, يوم التلاقي Jour de la rencontre, de l'entrevue (avec Dieu), *c.-à-d.* le jour de la Résurrection.

مُلَاقَاةٌ *n. d'act. de la* III. Rencontre, entrevue.

مَلْقًى Endroit au haut d'un rocher où l'on voit un chamois perché.

مَلْقًى, مَلْقَاةٌ, *pl.* مَلَاقٍ Embranchement à la tête de l'utérus. — *Au pl.* الملاقي Orifice, trou, canal des latrines.

مُلْقٍ, *pl.* مُلْقُونَ Qui jette, qui lance quelque chose.

مُلْقًى, مُلَقًّى, مُلْقَى 1. Jeté, lancé. 2. Alité, jeté sur son lit (par une fièvre, etc.). 3. Qui vient à notre rencontre, qui est sur notre chemin, *et* 4. *par extension*, De bon augure (et quelquefois de mauvais augure). 5. Qui a éprouvé des traverses. 6. Celui à qui il arrive toujours quelque accident. 7. Homme tout bon *ou* tout méchant.

مُلْقَاةٌ *Fém. de* مُلْقًى 1. 2.

مُتَلَقٍّ *pour* مُتَلَقِّيٌ 1. Qui rencontre. 2. Qui accepte, qui reçoit quelque chose. *De là* 3. Qui a retenu du mâle, qui a conçu (femelle, femme). — *Adverbialem.* مُتَلَقِّيًا A la rencontre.

مُلْتَقًى 1. Lieu de rencontre, de rendez-vous. 2. Lieu du combat, champ de bataille. 3. Suture du crâne. 4. Confluent de deux eaux. *De là*, الملتقا Le Confluent: *titre d'un livre de digestes du droit mahométan.*

لَكَّ (*n. d'act.* لَكٌّ) 1. Porter à quelqu'un un coup de poing sur la nuque et le repousser, *av. acc. de la p.* 2. Séparer la chair des os, l'en ôter, *av. acc. de la chair.* 3. Mêler, mélanger, brouiller, *av. acc.* — *Au passif*, لُكَّ باللحم Il est si gras que, quand il court, ses chairs compactes semblent s'entrechoquer sur son corps. VIII. 1. Être comprimé, serré, resserré. 2. Être étroit. 3. Se trouver à l'étroit et se presser (se dit de la foule dans un espace trop étroit). 4. Être compacte, épais, serré (se dit de la foule, d'une armée nombreuse). 5. Se tromper en parlant, commettre une faute. 6. Être long à dire quelque chose, avoir de la peine à accoucher de..., *ou* ânonner en parlant, *av.* فِي *du parler.*

لَكٌّ 1. Chair, viande. 2. Laque, *sorte de gomme-résine avec laquelle on prépare des vernis.*

لَكٌّ, *pl.* لُكُوكٌ Lakk, *chiffre de comptabilité en usage dans l'Inde*, cent mille (roupies, etc.) (*comp.* كُرُورٌ).

لُكٌّ 1. Qui a les chairs compactes (homme). 2. Suc exprimé de la plante

لَكّ, de la laque. 3. Morceau de cuir enduit de laque.

لِكَاكٌ 1. Presse, pression (*p. ex.*, des hommes en foule dans un espace étroit). 2. لُكَكٌ Chamelle aux chairs dures et compactes (*Voy. le suiv.*).

لَكِيكٌ, *pl.* لِكَاكٌ 1. Compacte, dur, comprimé, épais (se dit des chairs, d'une foule, d'une armée nombreuse). 2. Qui a les chairs compactes et dures (homme, chameau, etc.). 3. Chair. 4. Poix liquide.

لَكِيكَةٌ *Fém. de* لَكِيكٌ 2.

لُكِّيَّةٌ *fém.* Charnue, aux chairs compactes (chamelle).

لَكَّاءٌ Cuirs enduits de laque.

مُلَكَّكٌ Qui a les chairs compactes et dures.

مُلْتَكٌّ Qui a la tête un peu troublée par la boisson.

لَكَأَ *f. A.* 1. Fouetter quelqu'un, frapper avec le fouet, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Jeter, renverser par terre, *av. acc. de la p. On dit aussi :* لَكَأَ به الارض. 3. Payer à quelqu'un tout ce qu'on lui devait, *av. acc. de la p.* — لَكِئَ 1. S'arrêter et séjourner dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 2. Se livrer entièrement à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* V. 1. Se confondre en excuses auprès de quelqu'un pour n'avoir pas fait quelque chose, *av.* على *de la p.* 2. Renoncer à faire et cesser quelque chose, *av.* عن *de la ch.*

لَكَثَ (*n. d'act.* لَكْثٌ) 1. Frapper. 2. Mettre une charge trop lourde, faire porter trop (à un homme *ou* à une bête). — لَكِثَ (*n. d'act.* لَكَثٌ) 1. Avoir les lèvres couvertes de pustules (se dit d'un chameau). 2. S'attacher au corps, aux vêtements de quelqu'un (se dit des ordures), *av.* ب *de la p.*

لَكَثٌ Pustules aux lèvres d'un chameau.

لُكَاثٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Pierres qui brillent au milieu des couches du plâtre.

لُكَاثِيٌّ Très-blanc, d'une blancheur éclatante.

لُكَّاثٌ *pl.* Plâtriers.

لُكَثَةٌ *fém.* Très-grasse (chamelle).

لَكَحَ Frapper quelqu'un avec le poing, *av. acc. de la p.*

لَكَدَ *f. O.* Pousser avec la main, avec le poing, repousser quelqu'un, *av. acc. de la p.* — لَكِدَ (*n. d'act.* لَكَدٌ) 1. S'attacher, se coller au corps, aux vêtements, aux mains de quelqu'un, *av.* على (se dit des ordures). 2. Se coller, s'agglutiner. *On dit :* لَكِدَ الشعر من الوسخ Ses cheveux se collaient de saleté. IV. Tenir serré, ne pas lâcher prise. V. 1. Se coller, s'agglutiner et tenir ensemble (à cause de la cohésion des parties). 2. Avoir les chairs compactes. 3. Embrasser, étreindre, *av. acc.*

لَكِدٌ 1. Collé, agglutiné à un autre. 2. Avare, tenace. 3. Difficile, peu accommodant.

أَلْكَدُ Lâche, poltron, qui n'ose jamais se séparer des siens.

مِلْكَدٌ Maillet.

مُلاَكِدٌ Qui s'arrange les entraves *ou* les chaînes de manière à en être moins gêné.

لَكَزَ *f. O.* (*n. d'act.* لَكْزٌ) Frapper quelqu'un d'un coup de poing à la poitrine, sur les mâchoires *ou* sur le corps, pour le repousser; repousser, *av. acc. de la p.* III. Lutter avec quelqu'un à coups de poings, *av. acc. de la p.*

لَكِزٌ Avare, tenace.

لكس — لَكِسٌ Indocile, récalcitrant.

لكش — لاَكِشَةٌ Pâte coupée en longues bandes et jetée dans le potage.

لَكَصَ (*n. d'act.* لَكْصٌ) Frapper quelqu'un d'un coup de poing, *av. acc. de la p.*

لَكَعَ (*n. d'act.* لَكْعٌ) 1. Piquer quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'un scorpion) (*syn.* لدغ). 2. Manger et boire. — تركته يلكع Je l'ai quitté mangeant et buvant. 3. Donner des coups avec la tête sur le sein de sa mère en tetant (se dit d'un petit). — لَكِعَ *f. A.* (*n. d'act.* لَكَعٌ) 1. Se coller, s'agglutiner au corps, etc. (se dit des ordures), *av.* على *du corps, etc. De là* 2. (*n. d'act.* لَكَعٌ *et* لَكَاعَةٌ) Être sale, dégoûtant de malpropreté.

لَكِعٌ Petit de taille.

لُكَعٌ 1. Saletés, ordures. 2. Enfant. 3. Poulain. 4. Cheval. 5. Homme vil, abject. 6. Esclave. 7. Stupide, bête. — يا لُكَعُ Que tu es bête! *En s'adressant à plusieurs, on dit :* يا ذوى لُكَعٍ.

لُكَعَةٌ 1. Jument. 2. Femme vile et méprisable, sale.

يا لَكَاعِ *avec mépris, en parlant à une femme,* Salope!

مَلْكَعَانُ, أَلْكَعُ, لَكِيعٌ, لَكُوعٌ 1. Malpropre. 2. Méprisable, abject.

لَكِيعَةٌ *Fém. de* لكيع.

لَكْعَاءُ *Fém. de* ألكع.

مَلْكَعَانَةٌ *Fém. de* مَلْكَعَانُ.

مُلاَكِيعُ Matière liquide qui sort de l'utérus avec le fœtus.

لكلك — لُكَالِكٌ 1. Court, petit. 2. Gras.

لُكَالِكٌ Qui a les chairs compactes et dures.

لَكَمَ *f. O.* (*n. d'act.* لَكْمٌ) Frapper quelqu'un d'un coup de poing sur la poitrine et le repousser, *av. acc. de la p.* (*syn.* لكز, لكح). III. *Même signif.*

لَكَّامٌ *et* مِلْكَمٌ Très-dur (se dit des sabots, des cornes des pieds des animaux).

مُلَكَّمٌ Bottine rapiécée.

مُلَكَّمَةٌ Pâtisserie aplatie avec la main.

لَكِنَ *f. A.* (*n. d'act.* لَكَنٌ, لُكْنَةٌ, لُكُونَةٌ, لُكْنُونَةٌ) S'exprimer avec difficulté. VI. (*n. d'act.* تَلاَكُنٌ) Simuler la difficulté d'élocution, *p. ex.* pour faire rire l'assistance.

لٰكِنَّ, لٰكِنْ, لَكِنَّ, لَكِنْ Mais, mais au contraire.

أَلْكَنُ Qui ne sait *ou* ne peut parler qu'avec difficulté.

لَكِيَ *f. A.* (*n. d'act.* لَكًا) 1. Se livrer avec assiduité à quelque chose, *ou* être adonné à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. S'attacher à quelqu'un *et* le suivre partout, *av.* ب *de la p.*

لَاكٍ *pour* لَاكِيٌ Qui mange. *Voy.* لَايِكٌ *sous* لَاكَ *f. O.*

لَكِيٌّ Adonné à quelque chose.

لِكَيْمَا, لِكَيْ مَا, *et* لِكَيْ أَنْ, *et* لِكَيْ Afin que. *Voy.* كَيْ.

لِكَيْلَا Afin que... ne...

لَمْ Non, ne, *particule négative, exige que le verbe qui la suit soit mis au futur apocopé.* — لَمْ يُوجَدْ Il ne se trouve pas.

لَمَّ *f. O.* (*n. d'act.* لَمٌّ) 1. Rassembler, réunir en ramassant de tous côtés ce qui était dispersé, *av. acc.* 2. *On dit :* لممته اجمع J'ai parcouru tout jusqu'au bout, tous jusqu'au dernier. 3. (*n. d'act.* لَمَمٌ) Être près *ou* s'approcher. 4. Faire halte, mettre pied à terre et rester quelque temps dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 5. Atteindre, toucher quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire halte, descendre et rester dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 2. Venir voir quelqu'un en secret. 3. Commettre une faute légère, un péché peu grave. 4. Arriver à son terme, en être près. 5. Arriver à l'âge de puberté (en parlant d'un jeune homme), *et* 6. Avoir les dattes presque mûres. 7. Être près d'arriver. *On dit:* أَلَمَّ يَفْعَلُ Peu s'en est fallu qu'il ne le fît (*syn.* كاد). 8. *av.* ب *de la ch.*, Arriver avec quelque chose, *c.-à-d.* l'apporter, l'amener. 9. *av.* على *de la p.*, Venir chez quelqu'un, l'aborder. 10. Atteindre, toucher, frapper quelqu'un, *av.* ب *de la p.* VIII. 1. Faire halte, mettre pied à terre et séjourner dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 2. Venir voir quelqu'un, *av. acc. de la p.*

لَمٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. لَمًّا En gros, en bloc, sans examen, sans entrer dans les détails, entièrement, intégralement, tout à fait.

لَمَّا 1. Après que, depuis que. 2. Puisque. 3. Pas encore. 4. *S'emploie avec la valeur affirmative, p. ex.:* إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ Toute âme a, certes, un gardien qui veille sur elle. 5. *Pour* لَمًّا Totalement, tout à fait.

لُمَّا *Sorte de* raie (poisson).

لَمَمٌ 1. Folie, démence. 2. Obsession, commencement de la folie attribuée à l'action des démons. 3. Péchés véniels, de peu de gravité. 4. État voisin du péché, *c.-à-d.* état où se trouve un homme qui a failli commettre un péché.

لَمَّةٌ, *pl.* لَمَّاتٌ 1. Sort, fortune. 2. Mauvaise fortune, infortune. 3. Petite quantité, un petit grain de... (*p. ex.* de folie) (*Voy.* لمحة).

لِمَّةٌ, *pl.* لِمَمٌ, لِمَامٌ Mèche de cheveux qui descend jusqu'au bas de l'oreille, derrière l'oreille (*comp.* وفرة *et* جُمَّةٌ).

لُمَّةٌ 1. Malheur, infortune. 2. *pour le sing. et le pl.* Compagnon; compagnons de voyage, qui participent aux provisions de route (*Voy.* لة *sous* لمى). 3. Troupe d'hommes (de trois à dix). 4. Troupe de femmes

لِمَامًا — لِمَامٍ Rarement, d'un temps à autre.

لَامَّةٌ *fém.* (*de* لَامٌّ). — عَيْنٌ لَامَّةٌ 1. Mauvais œil. 2. Ce que l'on redoute.

لُمُومٌ, *fém.* لُمُومَةٌ Qui réunit dans son sein plusieurs personnes *ou* choses, *et* offre un rendez-vous. — دَارُنَا لُمُومَةٌ Notre maison offre un abri, un endroit pour la réunion d'un grand nombre.

إِلْمَامٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Connaissance parfaite d'une chose, savoir profond (*p. ex.* en médecine, etc.). 3. Figure qui consiste en ce que le poëte, après s'être éloigné du sujet principal de son poëme et avoir parlé de son héros, revient au sujet du poëme.

مِلَمٌّ 1. Qui réunit autour de soi, chez soi (sa famille, sa tribu). 2. Grave, majeur, de grande importance.

مُلِمٌّ 1. Qui a presque atteint l'âge de puberté *ou* la maturité. 2. Grand malheur.

مُلِمَّةٌ Accident, coup du sort, malheur.

مَلْمُومٌ, *fém.* مَلْمُومَةٌ 1. Ramassé, rassemblé, et réuni sur un seul point. 2. Rond, arrondi. 3. Gras. 4. Qui a un grain de folie. 5. Fou.

لَمَأَ *f. A.* 1. Mettre la main sur quelque chose pour s'en emparer, accaparer (ouvertement *ou* en cachette), *av. acc. ou* عَلَى *de la ch.* 2. Prendre tout, la chose tout entière, *av. acc.* IV. 1. Emporter, enlever, *av.* بِ *de la ch.* 2. Choisir quelque chose pour soi et s'approvisionner, *av.* بِ *de la ch.* 3. Comprendre, embrasser quelque chose, *av.* عَلَى. 4. Mettre la main sur quelque chose ouvertement *ou* en cachette, *av.* عَلَى *de la ch.;* accaparer. 5. Nier sa dette, nier ce qu'on doit à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عَلَى *de la p.* 6. Abandonner un lieu comme vide et dévasté. V. 1. Recouvrir quelqu'un au point de le dérober aux regards, *av.* عَلَى *ou* بِ *de la p.* 2. S'emparer de quelque chose, accaparer (*p. ex.*, tirer par devers soi et exclusivement pour soi ce qui est sur un plat), *av.* بِ *de la ch.* VIII. Prendre quelque chose exclusivement pour soi, *av.* بِ *de la ch.* — *Au passif,* أُلْتُمِيَ Être changé, passé (se dit d'une couleur, de la teinture).

مَلْمَأَةٌ 1. Endroit où l'on prend *ou* peut prendre, où l'on peut s'emparer de quelque chose. 2. Filet, piége.

لَمَجَ *f. A.* (*n. d'act.* لَمْجٌ) 1. Manger quelque chose avec le bout des lèvres, *av. acc. de la ch.* 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* II. Offrir, faire manger quelque chose à quelqu'un, à son hôte, le régaler de..., *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* V. 1. Enlever avec la langue les parcelles des mets *ou* la graisse restées sur les lèvres, *av. acc.* 2. Goûter, déguster légèrement un mets *ou* une boisson, *av.* بِ *de la ch.* 3. Prendre un peu de nourriture à déjeuner *ou* au goûter.

لَمْجٌ *et* لَمِجٌ Laid, affreux, vilain (*syn.* سَمْجٌ *et* سَمِجٌ.

لُمْجَةٌ Déjeuner *ou* goûter, *ou* un peu de nourriture que l'on prend avant le dîner.

لَامِجٌ Qui se livre immodérément au commerce charnel avec une femme.

لُمَاج Un peu de nourriture que l'on prend avant le dîner (*syn.* سُمَاج).

لَمِيج 1. Qui mange beaucoup à la fois. 2. Qui se livre immodérément au commerce charnel avec une femme. 3. Laid, affreux (*syn.* سَمِيج).

مَلَامِج Bord des lèvres où la langue peut toucher, et où restent ordinairement les parcelles de la nourriture *ou* de la graisse (*syn.* مَلَاغِم).

مُلَمَّج Poli, uni (bois d'une lance).

لَمَحَ *f. A.* (*n. d'act.* لَمْح) 1. Regarder quelqu'un comme en passant, lancer un regard à la dérobée sur quelqu'un, *av.* الى *ou acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* لَمْح, لَمَحَان, تَلْمَاح) Briller (se dit des éclairs, d'une étoile, etc.) (*comp.* لمع). *De là* 3. Paraître. IV. 1. Faire briller, *av. acc.* 2. Jeter à la dérobée un regard sur quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 3. Se laisser dérober un regard en passant (*p. ex.* en écartant légèrement et involontairement le bout de son voile), *av.* من *du visage* (se dit d'une femme). VIII. Jeter un regard à la dérobée, lancer un regard. — *Au passif*, أُلْتُمِحَ بَصَرُهُ Il a été privé de la vue.

لَمْح 1. *N. d'act. de la* I. 2. Évidence, ce qui saute aux yeux. — لمح باصر Chose évidente et claire. *On dit, en menaçant quelqu'un :* لَأُرِيَنَّكَ لمحًا باصرًا Je te ferai voir clairement la chose. — لمح الصفة Évidence parfaite d'une qualité.

لَمْحَة 1. Coup d'œil, regard jeté à la dérobée et comme en passant. 2. Éclat, lueur (*p. ex.* d'un éclair qui brille [rapidement). 3. Un peu de..., un grain de... *On dit, p. ex. :* فى فلان لمحة من ابيه Il y a dans un tel quelque chose qui rappelle son père, il a quelque ressemblance avec son père, un air de famille.

لَامِح 1. Qui brille (éclair, etc.). 2. Qui jette un regard à la dérobée.

لَوَامِح *pl.* (*de* لَامِحَة, *fém. de* لَامِح) Les yeux (*Voy.* لواحظ).

لَمَّاح Qui brille continuellement.

لُمَّاح *pl.* (*de* لَامِح) Doués d'un regard perçant : *épithète des oiseaux de proie.*

أَلْمَحِىّ Qui lance sans cesse des regards en passant, à la dérobée.

لَمَحَان *n. d'act. de la* I. 1. Coruscation (des éclairs); jeu de la lumière, aberration (des étoiles). 2. Apparition subite.

تَلْمَاح *Voy. le précéd.*

تَلْمِيح Allusion indirecte à un proverbe, figure qui consiste dans l'emploi de quelques mots qui rappellent un proverbe, sans que l'auteur le cite mot à mot.

مَلَامِح *pl.* (*de* مَلْمَح *quant à la forme, ou de* لَمْحَة *quant au sens*) Quelques rayons, quelques traits, quelque lueur. *On dit, p. ex.:* فى فلان ملامح من ابيه Il y a dans lui quelques traits qui rappellent son père (*Voy. sous* لَمْحَة).

لمخ — III. لَامَخَ (*n. d'act.* لِمَاخ, مُلَامَخَة) Souffleter quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Se servir de paroles obscènes, *av.* ب.

لَمَدَ (*n. d'act.* لَمْدٌ) 1. Se faire petit et humble. 2. Frapper. 3. Souffleter quelqu'un. *Voy.* لَدَمَ.

لَمْدَانٌ Humble, soumis.

لَمَذَ (*n. d'act.* لَمْذٌ) Regarder quelqu'un en face.

تَلْمَذَ *et* تَلْمَذَ, تَلْمِيذ, تَلَامِيذُ *et* تَلَامِذَة. *Voy. sous la lettre* ت.

لِمَاذَا (*composé de* لِ, *de* ما *et de* ذا) Pourquoi?

لَمَزَ *f. I. O.* (*n. d'act.* لَمْزٌ) 1. Faire signe, *particulièrem.* par un léger mouvement des paupières (*Voy.* غمز). 2. Diffamer *ou* calomnier quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Repousser et chasser quelqu'un de sa présence, *av. acc. de la p.* 5. Commencer à envahir quelqu'un (se dit des cheveux blancs qui apparaissent sur la tête), *av. acc. de la p.* V. 1. Se dépêcher en marchant, *av.* فِي *de la marche.* 2. *Voy.* لمس V.

لَمَّازٌ *et* لُمَزَةٌ 1. Médisant. 2. Calomniateur. 3. Diffamateur.

لَمَسَ *f. I. O.* (*n. d'act.* لَمْسٌ) 1. Toucher, palper quelque chose avec la main, *av. acc. De là* 2. Examiner (sans toucher), mesurer avec les yeux, pour voir si l'on peut en faire quelque chose. — لمسنا السماء Nous examinions la structure du ciel (pour voir comment on pourrait y monter). 3. Chercher quelque chose *ou* demander quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Déflorer une fille, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُلَامَسَةٌ) 1. Toucher, palper avec la main, *av. acc. de la ch.* 2. Avoir commerce charnel avec une fille, *av. acc. de la p.* V. Demander avec instance. VIII. 1. Prier quelqu'un d'une chose, lui demander quelque chose, adresser une demande, *av. acc. de la ch., ou av.* من *de la p. et* أَنْ *suivi d'un verbe; et av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.*, demander quelque chose pour quelqu'un.

لَمْسٌ Attouchement, contact.

لَامِسٌ Qui touche avec la main, qui palpe. — امراة لا تمنع يدَ لامس Femme qui ne repousse pas la main de celui qui la touche, *c.-à-d.* femme qui se livre facilement. — رجل لا يمنع يدَ لامس Homme qui ne sait pas se défendre, que l'on peut toucher impunément.

لَمَاسِ *On dit :* كواه لماسِ Il le toucha à l'endroit malade même.

لَمُوسٌ, *pl.* لُمُسٌ 1. (Bête) qui a besoin d'être touchée, palpée, pour que l'on puisse juger si elle est grasse ou non. 2. Homme de basse extraction, *ou* réputé bâtard *ou* métis.

لَمُوسَةٌ Chemin, route.

لَمِيسٌ Délicat, tendre au toucher (se dit aussi d'une femme au corps délicat).

أَلْمَاسُ (*de* adamas) 1. Diamant. 2. Acier.

مَلْمَسٌ Endroit que l'on touche avec la main, que l'on palpe.

مُلَامَسَةٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Ce genre d'achat, lorsque celui qui a touché la marchandise est tenu de la prendre à un certain prix.

اِلْتِمَاس *n. d'act. de la* VIII. Prière, demande.

مُتَلَمِّس 1. Qui cherche *ou* qui demande avec instance. 2. Moutelammis, *nom d'un poëte arabe dont un roi de Hira s'est vengé en le chargeant de lettres traîtresses qui lui ont coûté la vie.*

كَوَاهُ المُتَلَمَّسَة Il le toucha à l'endroit malade même.

لَمَشَ (*n. d'act.* لَمْش) Jouer.

لَمَصَ 1. Prendre quelque chose sur le bout d'un doigt et lécher le doigt. 2. Pincer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Manger du لمص. IV. Se laisser pincer, saisir avec le bout des doigts.

لَمْص *Sorte de* pâtisserie.

لَمُوص 1. Menteur. 2. Fripon. 3. Qui fait à quelqu'un des signes avec les yeux.

لَمَطَ (*n. d'act.* لَمْط) 1. Être agité et chancelant, être en oscillation. 2. Percer avec une lance. VIII. Enlever, emporter quelque chose, ravir, *av.* ب. *On dit :* التمط بحقّى Il m'a ravi ce qui m'était dû.

لَمَظَ *f. O.* (*n. d'act.* لَمْظ) 1. Promener le bout de sa langue à l'intérieur de la bouche *ou* sur le pourtour des lèvres, pour enlever les parcelles des mets *ou* la graisse qui y reste après le repas. 2. Goûter, déguster. 3. Payer à quelqu'un une partie de son dû, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* II. *Voy. la signif.* 3 *de la* I. IV. 1. Jeter à quelqu'un un peu d'eau sur les lèvres, lui mouiller, humecter les lèvres, *av. acc. de la p.* 2. Tisser serré. 3. Irriter quelqu'un, le mettre dans une colère excessive, *av.* على *de la p.* V. 1. Remuer la langue dans l'intérieur de la bouche, *ou* en promener le bout autour des lèvres, pour enlever les parcelles des mets *ou* la graisse qui y reste après le repas. 2. Goûter, déguster quelque chose à plusieurs reprises. 3. Tirer, sortir la langue (se dit d'un serpent). VIII. 1. Saisir quelque chose en un clin d'œil avec les lèvres, comme fait, *p. ex.*, un chien qui saisit ce qu'on lui jette dans la bouche. 2. Produire un bruit avec les lèvres en les fermant et ouvrant tour à tour, claquer avec les lèvres, *av.* ب *des lèvres*. 3. Enlever, emporter, soustraire, chipper, *av.* ب *de la ch.* 4. Être entortillé dans quelque chose, *av.* ب *de la ch.* IX. Avoir le bas de la lèvre inférieure blanc (se dit d'un cheval).

لَمَظ Le blanc à la lèvre inférieure d'un cheval.

لُمْظَة 1. Tache blanche, point blanc qui se détache sur quelque autre fond. 2. Tache blanche à la lèvre inférieure *ou* à un pied de devant *ou* de derrière (chez un cheval). 3. Point noir, tache noire sur un fond d'une autre nuance, *surtout* au cœur. 4. Petite parcelle de graisse.

لِمَاظ Ce que l'on goûte, ce que l'on prend dans la bouche pour déguster. — شَرِبَهُ لِمَاظًا Il l'a bu en humant, petit à petit, avec le bout de la langue.

لُمَاظَة Parcelles de mets *ou* de graisse restées sur les lèvres après le repas.

أَلْمَظُ Qui a une tache blanche à la lèvre inférieure (cheval) (*comp.* أَرْثَمُ).

تِلْمَاظٌ Volage, inconstant (en amour, en amitié).

تِلْمَاظَةٌ *fém.* Bavarde et criarde (femme).

مَلَاظُ *pl.* Bords des lèvres, pourtour des lèvres.

مُتَلَمِّظٌ Qui sourit (*syn.* مُتَبَسِّمٌ).

قَيَّدَ بَعِيرَهُ المُتَلَمِّظَةَ — مُتَلَمِّظَةٌ Il a lié avec des entraves les pieds de devant de son chameau de manière que les tarses s'en touchent.

لَمَعَ *f. A.* (*n. d'act.* لَمْعٌ, لَمَعَانٌ) 1. Briller de loin légèrement et d'un mouvement oscillatoire (se dit des éclairs, des étoiles, de l'eau quand on la regarde sous le jour) (*comp.* برق, ومض, لاح). 2. Paraître chez quelqu'un, à la porte, à l'entrée, *av. acc. de la porte.* 3. Agiter, remuer les ailes, *av.* ب (se dit d'un oiseau). 4. Mentir. 5. Tergiverser. 6. Faire signe à quelqu'un avec la main, agiter la main pour faire signe, *av.* ب *de la main et* الى *de la p.* 7. Enlever, chipper quelque chose, *av.* ب *de la ch.* II. Être bigarré, bariolé (se dit d'un cheval). IV. 1. Faire signe avec la main, agiter la main *ou* un pan, une partie de son vêtement, pour faire signe à quelqu'un, *av.* ب *de la ch.* 2. Agiter les ailes, *av.* ب (se dit d'un oiseau). 3. Remuer la queue (se dit d'une brebis pleine qui fait cela pour éloigner d'elle un mâle). 4. Avoir dans le sein le fœtus qui se remue déjà (se dit d'une femme). 5. Avoir les mamelles gonflées et les trayons noirs (se dit des femelles pleines). 6. Avoir déjà les plantes à moitié desséchées (se dit du sol dans l'été avancé). 7. Tirer quelque chose avec force à soi, *av.* ب *ou* على *de la ch.* V. Tirer, attirer avec force une chose à soi pour l'enlever, *av. acc.* VIII. 1. Tirer, attirer avec force une chose à soi pour l'enlever, *av. acc. de la ch.* 2. Briller. *Voy. la* I. 1.; 3. Mentir. 4. Tergiverser. 5. Être changé, passé (se dit des couleurs).

لُمْعَةٌ, *pl.* لُمَعٌ, لِمَاعٌ 1. La partie d'une plante qui commence à se dessécher, *particulièrem.* de la plante نصى, qui commence à blanchir (vers la fin de l'été). 2. Endroit resté sec, que l'eau n'a pas encore envahi ni mouillé (*p. ex.*, dans un linge qu'on lave). 3. Ce qui suffit pour vivre, pour ne pas mourir de faim (*comp.* رمق). 4. Éclat du teint, de la carnation. 5. Foule, multitude.

لَامِعٌ, *pl.* لُمَّعٌ Qui brille avec un mouvement oscillatoire.

لَامِعَةٌ, *pl.* لَوَامِعُ 1. *Fém. du précéd. De là* 2. Le haut du crâne, chez un enfant nouveau-né, que l'on voit palpiter. 3. Clarté, lumière tremblante.

لَمَّاعَةٌ 1. Désert où l'on voit souvent le mirage briller d'un mouvement oscillatoire. 2. Le haut du crâne chez un enfant nouveau-né. 3. Vautour. 4. Éclat du teint, de la carnation. 5. Ce qui suffit pour vivre et pour ne pas mourir de faim.

أَلْمَعُ Doué d'un esprit vif et pénétrant.

أَلْمَعِيٌّ 1. *Voy. le précéd.* 2. Menteur.

أَلْمَعِيَّة Esprit vif et pénétrant.

تَلْمِيع 1. *n. d'act. de la* II. Bigarrure, bariolage, mélange de deux nuances dans la robe d'un cheval. 2. *Au pl.* تَلَامِيع Éclat, brillant d'une lance *ou* d'un arc poli.

مُلْمِع 1. Qui remue la queue pour faire voir à un mâle qu'elle est pleine (brebis). 2. Qui a les mamelles gonflées et les trayons noirs (femelle).

مُلَمَّع 1. Bigarré, bariolé de deux couleurs, *surtout* parsemé de taches rondes se détachant sur un fond d'une autre couleur (cheval ; *comp.* مولع). *De là* 2. Rempli, et, *pour ainsi dire*, bariolé de phrases et de mots arabes et persans (morceau de prose turque). 3. Loup.

مِلْمَعَان *duel* Les deux ailes (d'un oiseau).

مُلْمِعَة 1. *Voy.* مُلْمِع. 2. أَرْضٌ مُلْمِعَةٌ Terrain dont les herbes commencent déjà à se dessécher et à blanchir, *ou* à noircir au bout.

مُلَمَّعَة Désert.

يَلْمَع, *pl.* يَلَامِع 1. Foudre lancée par un nuage qui ne donne pas de pluie. 2. Mirage (سراب). 3. Menteur. 4. Armes *ou* armure qui brille de loin au reflet du soleil. 5. Casque.

يَلْمَعِيّ *Voy.* أَلْمَعِيّ.

لَمَقَ *f. I.* (*n. d'act.* لَمْق) 1. Frapper l'œil de quelqu'un avec la paume de la main, *av. acc. de l'œil.* 2. (*n. d'act.* لُمُوق) Effacer quelque chose, *av. acc.*, en faire disparaître les traces. 3. *contr.* Tracer des caractères, écrire *ou* graver, *av. acc.* 4. Regarder quelqu'un, jeter un regard sur..., *av.* لِـ *de la p.*; fixer quelqu'un de ses yeux, *av. acc. de la p. et* بـ *des yeux.* V. Goûter, déguster, *av. acc.* (*Voy* لمج V.).

لَامِق, *pl.* لُمُق Qui porte à quelqu'un, avec la paume de la main, des coups sur l'œil.

لَمَاق *Voy.* لَمَاج.

لَمَكَ (*n. d'act.* لَمْك) Pétrir (une pâte), *av. acc.* V. 1. Goûter, déguster (*Voy.* لمج *et* لمظ), *av.* بـ *de la ch.* 2. Tirer, sortir la langue (*syn.* تَلَمَّظ). 3. Faire des grimaces en tournant les mâchoires tantôt d'un côté, tantôt de l'autre (se dit d'un chameau).

لَمَك Collyre qu'on applique aux bords des paupières.

لَمَاك 1. Collyre. *Voy. le précéd.* 2. Petite parcelle, un peu de ce que l'on goûte. *On dit :* مَا تَلَمَّكَ بِلَمَاكٍ Il n'en a pas même goûté.

لُمَاك, لِمَاك, لَمِيك Collyre.

يَلْمَك Jeune homme robuste.

لمل — V. تَلَمَّلَ Faire un bruit en fermant et en ouvrant tour à tour les lèvres (*Voy.* تَلَمَّظ), *av.* بـ *des lèvres.*

لَمْلَمَ 1. Ramasser, rassembler, réunir (*Voy.* لَمّ). 2. Rouler, porter des pierres sur un seul endroit.

لَمْلَم Nombreux, abondant et resserré sur un seul point (se dit aussi d'une armée nombreuse) (*comp.* أَلَمّ).

لَمْلُوم Foule, cohue.

مُلَمْلَمٌ 1. Rassemblé sur un seul point. 2. Rond, arrondi.

مُلَمْلَمَةٌ 1. *Fém. de* مُلَمْلَمٌ. 2. Trompe d'éléphant (*syn.* خرطوم).

لِمَنْ — لِمَن (*composé de* ل *et de* من) A qui ?

لَيْمُونٌ Limon, *sorte de* citron.

لَمَا *f. O.* (*n. d'act.* لَمْوٌ) Manger entièrement, dévorer tout, *av. acc.*

لِمْ *pour* لِمَا Pourquoi ?

لِمَةٌ, *pl.* لِمَاتٌ 1. Petite troupe d'hommes (de trois à dix). 2. Semblable, pareil. 3. Égal d'âge et de forme, à l'avenant de... *Mahomet a dit :* لِيَتَزَوَّجِ الرَّجُلُ لِمَتَهُ Que tout homme épouse une femme qui soit son égale en âge, etc., *c.-à-d.* que les époux soient assortis.

لَمِيَ *f. I.* (*n. d'act.* لَمْيٌ) Avoir les lèvres d'un rouge très-foncé. — لَمِيَ *f. A.* (*n. d'act.* لَمًى) *Même signif.* IV. Voler, emporter quelque chose en cachette, *av.* على *de la ch.* V. Cacher, recouvrir. VIII. *Au passif,* أُلْتُمِيَ Être changé, passé (se dit d'une couleur).

لُمًى, لِمًى, لَمًى Nuance un peu foncée des lèvres (ce que les Arabes regardent comme une beauté).

أَلْمَى, *fém.* لَمْيَاءُ 1. Qui a les lèvres d'une nuance foncée, un peu noire. 2. Épais (ombrage, ombre). 3. Qui donne beaucoup d'ombre (arbre très-touffu). 4. Très-brun, d'un fauve foncé (bois d'une lance). 5. Qui a la salive froide.

لَنْ Non, *particule négative pour le futur.* — لَنْ تَرَانِي Tu ne me verras pas.

لَهَّ Assouplir, adoucir (la chevelure), *av. acc.*

لَهْ *pour* أَلله Dieu.

لَهُ (*comp. de* ل *et du pron.* ه) Pour lui, à lui.

لِهِيٌّ Polonais.

لِهِسْتَانُ Pologne.

لَهِبَ *f. A.* (*n. d'act.* لَهْبٌ, لُهَابٌ, لَهَبَانٌ) 1. Brûler en jetant de la flamme (se dit du feu). 2. (*n. d'act.* لَهَبٌ) Être brûlé d'une soif violente. II. Allumer le feu et faire qu'il s'élève en flamme, *av. acc.* IV. 1. Allumer le feu et faire qu'il s'élève en flamme. 2. Courir avec ardeur de manière à soulever la poussière (se dit d'un cheval) (*comp.* شبّ). 3. Briller sans cesse, coup sur coup (se dit des éclairs). V. Brûler et s'élever en flamme (se dit du feu). VIII. S'allumer et lancer une flamme (se dit du feu).

أَلْهَابٌ, لِهَابَةٌ, لُهُوبٌ, لِهَابٌ, *pl.* لِهْبٌ 1. Espace étroit entre deux rochers; chemin étroit entre deux rochers. 2. Côté très-roide, taillé à pic, d'une montagne.

لَهَبٌ 1. Flamme (pure, sans fumée, s'élevant en forme de langue). 2. Poussière soulevée et voltigeant dans l'air. 3. Couleurs (des joues vermeilles). — ابو لهب Abou lahab, *nom d'un Koreïchite, ennemi acharné de Mahomet.*

لَهْبَةٌ 1. Soif brûlante. 2. Blancheur éclatante.

لَهَبَانٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Ardeur intense du feu. 3. Soif brûlante. 4. Jour brûlant de chaleur.

لَهْبَانُ 1. *fém.* لَهْبَى Qui brûle avec intensité et s'élève en flamme. 2. *pl.* لِهَابٌ Altéré d'une soif brûlante.

لُهَابٌ 1. Ardeur du feu. 2. Soif brûlante.

لُهَابَةٌ Flamme.

لَهِيبٌ Ardeur du feu.

أُلْهُوبٌ Ardeur du cheval dans la course, *surtout* au moment où il s'enflamme et soulève la poussière en courant.

مِلْهَبٌ Qui a beaucoup d'éclat dans sa beauté (femme).

مُلْتَهِبٌ 1. Allumé et s'élevant en flamme. 2. Qui est de couleur de feu.

لهبر — لهبرة *Voy.* رهبلة.

لَهَثَ *f. A.* (*n. d'act.* لَهْثٌ, لُهَاثٌ) Tirer la langue (se dit d'un chien, quand il le fait ayant chaud *ou* étant fatigué).— لَهِثَ *f. A.* (*n. d'act.* لَهَثٌ, لَهَاثٌ, لَهَثَانٌ) Avoir soif. VIII. Tirer la langue de soif *ou* de fatigue (se dit d'un chien).

لَهَثٌ, لَهَاثٌ Soif violente.

لُهْثَةٌ 1. Soif et fatigue causées par la chaleur. 2. *pl.* لُهَاثٌ Point de couleur foncée sur une feuille de palmier.

لُهَاثٌ 1. Violence de la soif. 2. Affres de la mort.

لُهَّاثٌ *pl.* Ceux qui tressent (différents objets) en feuilles de palmier.

لَهْثَانُ, *fém.* لَهْثَى Altéré de soif.

لُهَاثِيٌّ Qui a le visage couvert de taches de rousseur.

لَهِجَ *f. A.* (*n. d'act.* لَهَجٌ) Aimer passionnément une chose et y être adonné, *av.* بِ *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَلْهِيجٌ) Offrir à quelqu'un à déjeuner, lui faire manger un morceau à déjeuner (لهجة), *av. acc. de la p.* IV. Avoir (à telle ou telle heure) dans son troupeau des petits qui veulent absolument teter (au point qu'il faille les en empêcher, pour ne pas laisser épuiser les femelles à lait). XI. 1. Être mêlé, brouillé (se dit d'un liquide). 2. Commencer à se cailler (se dit du lait). 3. Se fermer spontanément et quoi qu'on fasse (se dit des yeux pris d'un sommeil irrésistible).

لَهِجٌ, *pl.* لُهُجٌ Avide de quelque chose, qui aime passionnément quelque chose et qui en fait grand usage.

لَهْجَةٌ et لَهَجَةٌ Langue. — فصيح اللهجة Qui parle avec facilité et abondance.

لُهْنَةٌ Déjeuner (*Voy.* لُمْجَة).

مُلْهَجٌ Qui sommeille et ne peut pas faire son ouvrage par suite de l'action irrésistible du sommeil.

مُلْهَاجٌ Embrouillé, inextricable, en désordre, en confusion.

لهجم — II. تَلَهْجَمَ 1. Aimer passionnément une chose, rechercher une chose, en être avide, *av.* بِ *de la ch.* 2. Être droit, ouvert, frayé, de manière qu'on ne s'y trompe pas (se dit d'un chemin).

لَهْجَمٌ 1. Ample, large, spacieux. 2. Grande coupe à boire. 3. Chemin large et frayé.

لَهَدَ *f. A.* (*n. d'act.* لَهْدٌ) 1. Accabler quelqu'un, se faire sentir péniblement à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'un fardeau très-lourd). 2. Éreinter une bête de somme, l'abîmer en la surchargeant, *av. acc. de la bête.* 3. Repousser quelqu'un, *surtout* en lui portant un coup de poing sous les mamelles *ou* sous les omoplates ; bousculer. 4. Toucher, tâter, pour s'assurer si l'individu est gras, *av. acc.* 5. Manger. 6. Lécher, *av. acc.* II. *Voy. la* I. 3. 4. IV. 1. Repousser quelqu'un en lui portant un coup de poing sous les mamelles *ou* sous les omoplates. 2. Toucher, tâter, pour s'assurer si l'individu est gras. 3. Traiter quelqu'un avec dureté ; traiter quelqu'un avec mépris, *av.* بِ *de la p.* 4. Faire moins qu'on ne devait, *av.* بِ *de la ch.* 5. Pencher, être incliné vers la terre par la pesanteur de la charge, *av.* إِلَى *de la terre.* 6. Arrêter, retenir l'un de deux adversaires en rixe, afin que l'autre puisse l'aborder à son gré et sans danger, *av.* بِ *de la p. De là* 7. Se faire l'auxiliaire de l'un des combattants contre l'autre, *av.* بِ *de la p. et* عَلَى *de l'autre.*

لَهْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Tumeur au poitrail *ou* sous les omoplates. 3. Affaiblissement que l'on ressent dans les jambes *ou* dans les pieds. 4. Homme lâche, paresseux.

لُهَادٌ Sanglot.

لَهِيدٌ 1. Accablé d'une charge trop lourde, surchargé, en sorte que les chairs soient foulées et endolories, bien que la peau ne soit pas endommagée. 2. Malade du mal لَهْدٌ.

لَهِيدَةٌ Bouillie qui n'est ni trop liquide, ni trop épaisse.

مُلَهَّدٌ *et* مَلْهُودٌ Souffre-douleur, celui que tout le monde maltraite, bouscule et traite avec mépris.

لَهْذَمَ Couper, *av. acc.* II. تَلَهْذَمَ 1. Couper, *av. acc.* 2. Manger, *av. acc.*

لَهْذَمٌ, *pl.* لَهَاذِمُ 1. Aigu, qui pénètre facilement (trait, etc.). 2. Lance. 3. Vagin très-large.

لَهَزَ *f. A.* 1. Porter à quelqu'un un violent coup de poing sur la poitrine, sur les mâchoires, *ou* sur toute autre partie du corps, *av. acc. de la p.* (*Voy.* لَكَزَ). 2. Porter à quelqu'un, avec la lance, un coup dans la poitrine, *av. acc. de la p.* 3. Donner avec la tête des coups à sa mère (se dit d'un petit qui tette), *av. acc.* 4. Commencer à se répandre sur la tête de quelqu'un, et, *pour ainsi dire*, l'assaillir (se dit de la canitie), *av. acc. de la p.* 5. Se mêler beaucoup dans la société, fréquenter le monde, *av. acc. des p.* II. *Voy. la* I. 1.

لَهْزٌ Tache sur la ganache d'un cheval, au bas de l'oreille.

لَهْزَةٌ Os saillant de la mâchoire, sous l'oreille.

لَهْزَةٌ *fém.* Femme joufflue.

لَاهِزٌ 1. Montée roide, *ou* montagne où

le chemin est peu praticable et pénible. — *Au duel,* لاهزان Deux rochers très-rapprochés l'un de l'autre, et qui rendent le chemin qui les sépare très-rude. 2. *Voy.* لهز. — دايرة اللاهز Rosace de crins sur la partie saillante de la ganache chez un cheval.

لِهَازٌ Chiffon que l'on met sous l'axe d'une machine, quand il y a trop de jeu.

مِلْهَزٌ Qui donne un coup de poing sur la nuque *ou* sous l'oreille.

مُلَهْوَزٌ 1. Qui commence à grisonner (*c'est le premier degré de la canitie ; comp.* اشمط *et* اشْيَبُ). 2. Marqué d'une marque en fer chaud sur la ganache (cheval). 3. Qui a le corps robuste et les chairs compactes.

لَهْزَمَ 1. Couper à quelqu'un, d'un coup de sabre, etc., l'os saillant de la mâchoire sous l'oreille, *av. acc. de la p.* 2. Marquer quelqu'un à la barbe, à la partie de la mâchoire لهزمة, de poils grisonnants (se dit de la canitie qui paraît sur les favoris), *av. acc. de la p.*

لِهْزِمَةٌ, *duel* لِهْزِمَتَان, *pl.* لَهَازِمُ Os saillant de la mâchoire sous l'oreille, *et* chairs qui recouvrent cet os.

لَهَسَ *f. A.* (*n. d'act.* لَهْسٌ) 1. Lécher quelque chose, *av. acc.* (*Voy.* لحس). 2. Tirer les trayons avec les dents *ou* avec les lèvres, au lieu de les sucer (se dit d'un petit à la mamelle). 3. Se jeter, se ruer avec avidité sur quelque chose pour en manger, *av.* على *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُلَاهَسَةٌ) 1. Se jeter, se ruer avec avidité sur un mets. 2. Se presser en foule et à l'envi les uns des autres pour manger, *av.* على *de la ch.*

لُهْسَةٌ 1. Ce qu'on enlève d'un coup de langue en léchant. *De là* 2. Un petit peu, quelque chose (*Voy.* لُحْسَةٌ).

لُهَاسٌ *et* لُهَاسَةٌ Un peu de..., ce qu'on enlève avec la langue en léchant.

لَوَاهِسُ *pl.* (*du fém.* لاهسة) Légers et rapides à la course.

لَهَطَ 1. Frapper quelqu'un du plat de la main, *av. acc.* 2. Frapper, atteindre quelqu'un d'une flèche, *av. acc. de la p. et* ب *de l'instr.* 3. Terrasser, renverser quelqu'un par terre, *av.* ب *de la p. et acc. de la terre.* 4. Mettre un enfant au monde, *av.* ب *de l'enf.* 5. Coudre, confectionner, faire (une robe), *av. acc.* IV. Se laver et inonder d'eau les parties naturelles (se dit d'une femme), *av. acc. et* ب *de l'eau.*

لَهَطَةٌ Rumeur, bruit qui court.

لَهِعَ *f. A.* (*n. d'act.* لَهَعٌ) 1. Se montrer conciliant, de facile composition à l'égard de tout le monde. 2. Parler du coin de la bouche, en tournant en même temps un peu la tête, comme fait, *p. ex.*, celui qui veut parler à son voisin d'à côté sans que les autres l'entendent.— تَلَهْيَعَ Parler trop haut, élever la voix en parlant, *av.* في *du parler.*

لَهِعٌ 1. Accommodant, de facile composition à l'égard de tout le monde, bonhomme. 2. Benêt.

لُهَاعَةٌ et لُهَيْعَةٌ Sottise, bêtise, *surtout* celle d'un homme qui se laisse attraper à un marché.

لَهِفَ (*n. d'act.* لَهْفٌ) 1. Être très-sombre (*syn.* ظَلِمَ). 2. Se réfugier, chercher un abri chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.* — لَهِفَ *f. A.* 1. Avoir de vifs regrets, *surtout* à cause de ce qui nous est échappé (*syn.* حسر), *av.* على *de la ch.* 2. Être agité, être dans le trouble. II. (*n. d'act.* تَلْهِيفٌ) Plaindre quelqu'un, *surtout* en lui disant يا لهفا, *av. acc. de la p.* IV. Être avide de..., désirer ardemment quelque chose, *av.* ل *de la ch.* V. Gémir, être affligé pour avoir perdu *ou* laissé échapper quelque chose, *av.* على *de la ch.* (*syn.* حسر V.). VIII. S'enflammer, prendre feu, *surtout* en parlant d'un cheval. *Voy.* لهب VIII.

لَهْفٌ *N. d'act. de la* I.

يا لَهْفَ, يا لَهْفَا, يَا لَهْفَاهُ, يا لَهْفَةً, يا لَهْفَتَاهُ, يا لَهْفَتِيَاهُ, يا لَهْفِي عليك Hélas! *particule de commisération, de condoléance, qu'on adresse à quelqu'un qui a éprouvé une perte* (*syn.* يَا حُسْرَتَاهُ). *On dit aussi :* يا لَهْفَ فلان Qu'il est malheureux! — يا لَهْفَ أَرْضِى وسمائِى عَلَيْكَ Que tu es malheureux!

لَاهِفٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* لَاهِفَةٌ 1. Celui qui a éprouvé une perte; opprimé, victime d'une injustice. 2. Affligé et gémissant. — لَاهِفُ القَلْبِ Qui a le cœur navré de douleur.

لَهْفَانُ *Voy.* لاهف.

لَهُوفَةٌ *fém.* Navré de douleur. — نفس لهوفة Ame remplie d'angoisse.

لَهِيفٌ 1. Long, grand. 2. Épais, gros. 3. *pl.* لُهَافَى *et* لَهَافَى Qui a éprouvé une perte; opprimé, victime d'une injustice. 4. Triste, affligé. — لَهِيفُ القَلْبِ Qui a le cœur navré de douleur.

لَهِيفَةٌ *Fém. de* لهيف 2. 3.

مَلْهُوفٌ *Voy.* لَاهِف *et* لهيف 2. 3.

لَهِقَ *f. A.* (*n. d'act.* لَهَقٌ) Être très-blanc, d'une blancheur éclatante. — لَهُقَ *f. A. Même signif.* V. تَلَهَّقَ *Même signif.*

لَهَقٌ 1. *N. d'act de* لَهِقَ. 2. Blanc (en parlant de bestiaux, des étoffes blanches, de la canitie).

لَهِقٌ, *pl.* لِهَاقٌ 1. Blanc. — ابيضُ لَهِقٌ Très-blanc. 2. Taureau blanc. 3. Brun (en parlant des chameaux).

لَهِقَةٌ, *pl.* لَهِقَاتٌ *Fém. de* لَهِق.

لَهَاقٌ *et* لُهَاقٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Blanc. 2. Taureau blanc, *et* vache blanche.

لُهَاقٌ Blanc.

مُلَهَّقٌ Blanchi, peint en blanc.

لَهْلَهَ Donner à une étoffe un tissu très-léger et clair, *av. acc. de l'étoffe* (*Voy.* هلهل). II. تَلَهْلَهَ Se procurer de tous côtés (du fourrage, etc.), *av. acc.*

لَهْلَهٌ 1. Étoffe légère, claire, d'un tissu peu serré. *De là* 2. Composition (en vers *ou* en prose) très-faible, légère, de peu d'étoffe.

لُهْلُهٌ *et* لُهْلُهَةٌ, *pl.* لَهَالِهُ Vaste désert où l'on voit souvent le mirage (سراب) (*Voy.* لعلع, رعرع, رأرأ).

لَهِمَ *f. A.* (*n. d'act.* لَهْمٌ, لَهَمٌ) Avaler quelque chose rapidement et en une seule fois, *av. acc.* IV. Apprendre, inspirer à un être vivant *ou* à une race telle ou telle chose (se dit de Dieu qui enseigne *ou* a enseigné, *p. ex.* à l'abeille l'art de faire le miel) (*comp.* وحى, qui se dit d'une révélation particulière de mystère *ou* de religion), *av. d. acc.* V. Avaler quelque chose rapidement et en une seule fois. VIII. 1. Avaler rapidement et en une seule fois. 2. Épuiser tout (*p. ex.* ce qu'il y avait de lait dans le pis d'une femelle), *av. acc.* — *Au passif,* أُلْتُهِمَ Être changé, passé (se dit d'une couleur). X. Demander à quelqu'un d'enseigner secrètement quelque chose, demander à être initié dans l'art de..., *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

لَهْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Très-généreux.

لِهْمٌ, *pl.* لُهُومٌ Agé (taureau).

لُهَمٌ, لَهِمٌ *et* لِهَمٌ 1. Gourmand, glouton, vorace, qui avale rapidement, en une seule fois. 2. Très-généreux, large dans ses dons. 3. Prudent, sage. 4. Supérieur, qui surpasse les autres en jugement, en mérite. 5. Qui devance tous les autres à la course (cheval). 6. Vaste mer.

لِهَمَةٌ *Fém. de* لِهَمٌ *Voy. le précéd.*

لُهْمَةٌ Mie.

لاهُمَّ *et* اللّٰهُمَّ Eh, mon Dieu!

لُهَامٌ Armée très-nombreuse.

لَهِيمٌ 1. Grande marmite. 2. Fièvre. 3. Mort, trépas. 4. Malheur, calamité. — أُمُّ اللُّهَيْمِ Malheur, calamité.

لِهْيَمٌ *et* لُهْمُومٌ 1. Qui devance tous les autres à la course (cheval). 2. Très-généreux, large dans ses dons.

لُهْمُومٌ, *pl.* لَهَامِيمُ 1. Très-généreux, large dans ses dons (homme). 2. Qui devance les autres à la course, qui fournit, *pour ainsi dire,* surabondamment sa carrière (cheval). 3. Chamelle qui donne beaucoup de lait. 4. Nuage qui donne une ondée abondante. 5. Grand nombre. 6. Armée nombreuse. 7. Plaie large, béante. 8. Mobilier, effets de femme.

إِلْهَامٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Inspiration divine; instinct (particulier à une race *ou* à un individu, parmi les hommes *ou* les animaux).

مِلْهَمٌ Vorace. *Voy.* لَهِمٌ.

مُلْتَهِمٌ Qui avale en un clin d'œil et en une seule bouchée. *De là métaph.* مُلْتَهِمُ العِنَانِ Très-rapide (cheval).

لهن — II. لَهَّنَ (*n. d'act.* تَلْهِينٌ) 1. Apporter à quelqu'un un cadeau, des étrennes au retour d'un voyage, *av.* لِ *de la p. ou acc. de la p.* 2. Donner un déjeuner à quelqu'un, *av. acc. ou* لِ *de la p.* IV. *Mêmes signif.* V. Prendre quelque chose avant le repas principal (*c.-à-d.* faire un déjeuner *ou* un goûter).

لُهْنَةٌ 1. Cadeau qu'on apporte à quelqu'un au retour d'un voyage. 2. Déjeuner *ou*

goûter, morceau que l'on mange avant le repas principal de la journée.

لَهَا *f. O.* (*n. d'act.* لَهْوٌ) Se divertir, s'amuser de quelque chose, se faire un passe-temps de quelque chose, *av.* بـ *de la ch.* (*comp.* لعب). 2. (*n. d'act.* لَهْوٌ, لُهُوٌّ) Trouver du plaisir à quelque chose, jouir beaucoup de quelque chose, *av.* بـ *ou* لـ *de la ch.* — لَهَتِ المَرْأَةُ الى حديثه La femme trouvait beaucoup de plaisir à l'entendre. 3. (*n. d'act.* لُهِيًّا, لِهْيَانٌ) Se distraire au point de ne plus songer à la chose dont on était préoccupé, *av.* عن *de la ch.* 4. Distraire quelqu'un par quelque chose, au point de le consoler d'une perte, de lui faire oublier ce dont il était préoccupé, *av. acc. de la p. et* بـ *d'une ch. et* عن *de l'autre.* 5. Cesser de songer à..., de se préoccuper de..., *av.* من *ou av.* عن *de la ch.* — لَهِيَ 1. Trouver du plaisir à quelque chose, aimer quelque chose, *av.* بـ *de la ch.* 2. Se distraire au point d'oublier ce dont on était préoccupé, *av.* عن *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَلْهِيَةٌ) Consoler *ou* distraire quelqu'un, de manière à lui faire oublier quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُلَاهَاةٌ) 1. Se disputer avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. S'approcher (l'un de l'autre). 3. Être près de..., sur le point de..., *av. acc. de la ch. On dit :* لَاهَا الغُلَامُ الفِطَامَ Le petit garçon est sur le point d'être sevré. IV. 1. Occuper, préoccuper quelqu'un, le distraire, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose, d'un jeu, d'un divertissement). 2. Distraire quelqu'un au point de lui faire oublier une chose par l'autre, *av. acc. de la p. et* بـ *d'une ch. et* عن *de l'autre.* 3. Laisser là ce dont on était occupé. 4. Aimer le chant et se livrer au plaisir de l'entendre. 5. Jeter du grain dans l'orifice de la meule (se dit du meunier), *av.* فى *de la meule* (*Voy.* ألقى IV. Jeter). V. 1. Jouer, se divertir, s'amuser avec quelque chose, *av.* بـ *de la ch.* 2. Oublier, négliger quelque chose par suite d'une autre occupation *ou* passe-temps, *av.* عن *de la ch.* VI. 1. Jouer, s'amuser, se divertir, *av.* بـ *de la ch.* 2. Cohabiter (se dit de l'homme et de la femme). VIII. 1. Se distraire au point d'oublier ce dont on était préoccupé, *av.* عن *de la ch.* 2. S'amuser à quelque chose, *av.* بـ *de la ch.* 3. Jouer, se divertir.

لَهْوٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Jeu, passe-temps, divertissement, distraction. *De là* 3. Femme *ou* enfant (objets de nos distractions). 4. Femme avec laquelle on joue. 5. Commerce charnel avec une femme.

لَهْوَةٌ Femme avec laquelle on joue.

لُهْوَةٌ, لَهْوَةٌ, *pl.* لُهًى 1. Deux mains remplies de pièces d'or, etc., *ou bien* les deux poignées de grain que le meunier jette dans l'orifice de la meule. *De là métaph. :* معطاء اللُّهَى Très-généreux, qui donne à pleines mains. 2. Don, cadeau, présent magnifique.

حُرُوفٌ لَهَوِيَّةٌ Les lettres ق et ك.

لَاهُونَ *pl.* (*de* لَاهٍ) 1. Hommes qui passent leur temps à se divertir. 2. Qui pèchent involontairement (*comp.* سبا). 3. Innocents, enfants auxquels on ne peut pas imputer un péché.

لُهَاءٌ Quantité, troupe. — لُهَاءُ مَايَةٍ Troupe de cent hommes.

لُهًى, لِهًى, لِهَاءٌ, لَهَاءٌ, لَهًا, pl. لَهَاةٌ, لَهَيَاتٌ, لَهَوَاتٌ Luette.

لَهَى Polonais.

لُهْيَةٌ Don, présent magnifique.

أُلْهُوَّةٌ et أُلْهِيَّةٌ Distraction, *tout* ce qui sert à nous distraire, à nous amuser (*opp.* à أُحْجِيَّةٌ).

تَلْهِيَةٌ 1. *n. d'act. de la* II. Action de distraire. 2. Distraction, ce qui distrait, joujou *ou* divertissement.

مُلْهٍ *pour* مُلْهِيٌ, *pl.* مُلْهُونَ Amusant, plaisant, badin (homme).

مَلْهًى Endroit où l'on s'amuse, où l'on passe le temps à un divertissement (*syn.* مَلْعَب).

مَلْهًى, *pl.* مَلَاهٍ 1. Joujou, hochet, *en gén.* *tout* ce qui sert à distraire *ou* à égayer. 2. Instrument de musique. — آلَاتُ المَلَاهِي Instruments de musique.

لَهْوَجَ (*n. d'act.* لَهْوَجَةٌ) 1. Rôtir imparfaitement, rôtir mal (la viande), *av. acc.* *De là* 2. Arranger mal, emmancher mal l'affaire, *av. acc.* II. تَلَهْوَجَ *Mêmes signif. av. acc.*

مُلَهْوَجٌ Qui n'est pas bien rôti.

لَهْوَقَ (*n. d'act.* لَهْوَقَةٌ) 1. Faire parade de quelque qualité, *ou* se vanter de quelque mérite qu'on n'a pas. 2. Faire quelque chose par manière d'acquit, sans y mettre du zèle, *av.* فِي *de la ch.* II. تَلَهْوَقَ *Même signif. av.* فِي *de la ch.*

لَهْوَقٌ Vantard, hâbleur.

لَوْ Si. — لَوْ كُنْتُ مِنْ مَازِنٍ Si j'avais appartenu à la tribu de Mazin. — لَوْلَا *et* لَوْلَمْ Sinon. — لَوْ لَاكَ Si ce n'était pas toi. — لَوْ لَاكَ لَمَا خَلَقْتُ ٱلْأَفْلَاكَ Si ce n'avait été pour toi, je n'aurais pas créé les sphères célestes. — وَلَوْ Quand même. — لَوْ أَنَّ Peut-être. — لَوْ أَنِّي *et* لَوْ انِّي Peut-être que moi..., etc.

اللَّاؤُو *et* اللَّاؤُونَ Ceux qui. *Voy.* الَّذِينَ.

لَوْءَةٌ Vilenie, turpitude, *ou* nature ignoble.

لَابَ *f. O.* (*n. d'act.* لَوْبٌ, لُوُوبٌ, لُوَابٌ, لُوبَانٌ) Être altéré de soif et tourner autour de l'eau, de l'abreuvoir, sans pouvoir en approcher (se dit des animaux qui sont tenus à l'écart de l'eau à cause d'un grand nombre d'autres qui boivent). II. Enduire d'onguent مَلَابٌ, *av. acc.* IV. Avoir des chameaux, ses chameaux altérés de soif, sans qu'ils puissent approcher de l'eau.

لَوْبٌ Soif, *surtout* celle des bestiaux qui tournent autour de l'abreuvoir sans pouvoir en approcher.

لُوبٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Petit morceau de viande que l'on tourne et retourne dans la marmite. 3. *pl.* Abeilles. 4. *pl.* Altérés de soif (se dit tant des chameaux que l'on fait trop longtemps attendre leur tour à l'abreuvoir, que des palmiers qui attendent l'irrigation).

لُوبَةٌ *coll.* Gens exclus de toute participation dans les affaires de la tribu à laquelle ils se sont joints.

1. لَابَاتٌ, pl. لَابٌ, لُوبٌ, لُوبَةٌ, لَابَةٌ Sol rocailleux, *particulièrem.* couvert de pierres noires. 2. *coll.* Nègres.

لَابِيٌّ Nègre.

لَايِبٌ, *pl.* **لُوَّبٌ** *et* **لُوَايِبُ** Qui a soif et qui est tenu à l'écart de l'eau, *ou* qui attend l'irrigation (chameau, palmier).

لُؤُوبٌ *n. d'act. de la* I. Soif *ou* état d'un animal qui a soif et qui, étant exclu pour le moment de sa part à l'eau, rôde tout autour de l'abreuvoir et attend longtemps son tour.

لُوبِيَاءُ, *et* **لُوبَاءُ**, *et* **لُوبِيَةٌ** Haricot.

أَسْوَدُ لُوبِيٌّ Très-noir.

لُوَابٌ 1. *N. d'act. de la* I. *Voy.* **لُؤُوب**. 2. Salive, bave (tant qu'elle est encore sur la bouche ; *comp.* **رِيق** *et* **لُعَاب**).

مَلَابٌ *Sorte d'*onguent.

مُلَوَّبٌ 1. Mêlé, mélangé. 2. Enduit de **مَلَاب**.

لَاتَ *f. O.* (*n. d'act.* **لَوْتٌ**) 1. Cacher, taire (une nouvelle, un message), *av. acc.* 2. Ne pas répondre à la question, *c.-à-d.* faire une réponse qui n'est pas précisément une réponse à la question. 3. Retenir quelqu'un et l'empêcher de faire ce qu'il se proposait, détourner quelqu'un de son entreprise, *av. acc.-de la p. et* **عن** *de la ch.* 4. Oter, rogner, déduire, retrancher à quelqu'un une partie, une portion de ce qui lui est dû, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* IV. Détourner quelqu'un de son entreprise et l'empêcher de s'y livrer, *av. acc. de la p. et* **عن** *de la ch.*

لَاتَ Il n'y a point. — **لَاتَ حِينَ مَنَاصٍ** Ce n'est pas le moment de fuir.

لَاتُ — اللَّاتُ Lat : *nom d'une idole chez les Arabes d'avant Mahomet.*

لُوتِيٌّ *Sorte de* perche (poisson).

اللَّوَاتِى *pron. fém., pl. de* **الّتى** Lesquelles, qui.

لَاثَ *f. O.* (*n. d'act.* **لَوْثٌ**) 1. Rouler et nouer, *p. ex.* le turban autour de sa tête, *av. acc. et* **على**. 2. Tourner, rôder tout autour (*syn.* **دار** *f. O.*). 3. Manger quelque chose doucement, sans se presser, et en retournant doucement le morceau dans l'intérieur de la bouche. 4. Macérer dans l'eau *ou* dans la graisse, en roulant, en tournant et retournant le morceau, *av. acc.* 5. Mêler, mélanger, *av. acc.* 6. Salir quelque chose de boue, d'ordures, *av. acc. et* **ب** (*Voy.* **راث** *f. O.*). 7. Retenir quelqu'un et l'empêcher de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p.* (*Voy.* **لات**). 8. Être très-long à faire quelque chose, *av.* **فى** *de la ch.* 9. Rester longtemps à la même place, y être assidu, *av. acc. du l.* 10. Se réfugier, chercher asile et protection chez quelqu'un, *av.* **ب** *de la p.* 11. Se contenir et s'empêcher, *ou* être empêché de faire quelque chose, *av.* **أَنْ** *suivi d'un verbe à l'aoriste.* II. (*n. d'act.* **تَلْوِيثٌ**) 1. Salir quelqu'un *ou* quelque chose de boue, d'ordures, *av. acc. et* **ب**. 2. Troubler, rendre trouble (l'eau, etc.), *av. acc.* IV. **أَلْوَثَ** 1. Avoir des herbes verdoyantes au milieu d'autres herbes desséchées (se dit de la terre qui en prend, *pour ainsi*

dire, une nuance sale). 2. Mêler, mélanger. *De là, on dit :* أَلَثُّ بِهِ مَالِي Je lui confie mes troupeaux pour qu'il les garde en dépôt parmi les siens. V. Être sali (d'ordures, de boue), *et fig.* être souillé, se souiller. VIII. 1. Être en désordre, être embrouillé (se dit des affaires). 2. Friser ses cheveux avec un instrument à friser, *av. acc. et* بِ. 3. Être très-long à faire quelque chose et ne pas pouvoir se débrouiller, *av.* فِي.

لَاثٌ, *fém.* لَاثَةٌ Entrelacé, entortillé, embrouillé, mêlé (se dit des plantes longues qui s'entortillent).

لَايِثٌ 1. Embrouillé, mêlé, entrelacé (se dit des plantes). 2. اللايث Lion. *Voy.* لاث *f. I.*

لَوْثٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Saleté, ordure, *pl.* أَلْوَاثٌ. 3. Force, vigueur. — نَاقَةٌ ذَاتُ لَوْثٍ Chamelle robuste. 4. *coll.* Blessures, plaies qui couvrent le corps. 5. Malheur, calamité. 6. Haine, rancune.

لَوْثَةٌ 1. Blessure, plaie. 2. Force, vigueur.

لُوثَةٌ 1. Langueur, manque de vigueur. 2. Lenteur. 3. Imbécillité. 4. Folie, démence. 5. Vigueur, force. 6. Jour nébuleux et pluvieux, mou (*syn.* هَيِّجٌ). 7. Chiffon roulé et tordu avec lequel on joue.

لُوَاثٌ Farine que l'on répand sous la pâte que l'on manipule.

لُوَاثَةٌ 1. *Voy. le préc.* 2. Qui se salit souvent et qui est toujours sale. 3. Ramassis de gens de toute espèce *ou* de différentes tribus.

لُوَيْثَةٌ Ramassis de gens de toute espèce *ou* de différentes tribus.

لَيِّثٌ *Voy. sous* لاث *f. I.*

لَيِّثٌ, *fém.* لَيِّثَةٌ Entrelacé, entortillé, embrouillé, mêlé.

لِحْيَةٌ لَيِّثَةٌ Barbe dans laquelle il y a des poils tout blancs mêlés aux poils grisonnants, à moitié blancs.

أَلْوَثُ 1. Mou, flasque. 2. Lent dans ses mouvements. 3. *contr.* Fort, robuste, vigoureux.

لَوْثَاءُ 1. *Fém. du préc.* 2. دِيمَةٌ لَوْثَاءُ Pluie.

مَلَاثٌ *et* مِلْوَثٌ, *pl.* مَلَاوِثُ, مَلَاوِيثُ, مَلَاوِثَةٌ 1. Celui autour de qui on se groupe et à qui on s'adresse en toute occasion (se dit d'une tribu *ou* d'une famille qui a plus d'autorité que les autres). 2. Endroit, point autour duquel on tourne.

مُلَوَّثٌ Sali de boue, d'ordures.

مُلَيَّثٌ Lent, qui marche lentement à cause de l'obésité.

لَاجَ *f. O.* (*n. d'act.* لَوْجٌ) Tourner et retourner quelque chose dans la bouche. II. (*n. d'act.* تَلْوِيجٌ) Courber, rendre courbe *ou* tortueux. *On dit :* لَوَّجَ بِنَا الطَّرِيقَ Il nous a fait prendre un chemin tortueux (*comp.* عوج *et* حوج).

لُوَيْجَاءُ *et* لَوْجَاءُ *Voy.* حوجاء *et* حويجاء.

لَاحَ *f. O.* (*n. d'act.* لَوْحٌ, لُوُوحٌ) 1. Apparaître (se dit d'une étoile). 2. Briller (se dit des éclairs). 3. Jeter, lancer un regard sur quelqu'un, *av.* إِلَى *de la p.; de là,*

apercevoir quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Changer quelqu'un, lui faire perdre la fraîcheur du teint, le hâler, *av. acc. de la p.* (se dit du voyage, de la soif, du soleil). 5. (*n. d'act.* لَوْح, لُوَاح, لُؤُوح, لَوَحَان) Avoir soif, être altéré de soif. II. (*n. d'act.* تَلْوِيح) 1. Faire briller quelque chose en agitant (*p. ex.* une lance, une robe qui a de l'éclat), *av.* بِ. 2. Couvrir la tête de quelqu'un de cheveux blancs, *av. acc. de la p.* (se dit de la vieillesse) ; faire briller, *pour ainsi dire*, la tête (*comp.* شعل IV.). 3. Réchauffer (avec du feu), *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 4. Brûler. 5. Mirer des œufs, regarder les œufs au jour (pour voir s'ils sont bons). 5. Nourrir quelqu'un dans la mesure du besoin. *On dit :* لَوِّحِ الصَّبِىَّ Nourrissez cet enfant autant qu'il le faut. 6. Changer quelqu'un, le hâler (se dit du soleil, du voyage, de la soif, de la fatigue). *Voy. la* I. 5. IV. 1. Paraître, apparaître, briller (se dit d'une étoile qui se lève, des éclairs, de la constellation du Canopus). 2. Faire briller une chose en l'agitant aux yeux de quelqu'un (*p. ex.* une lame, etc.), *av.* بِ *de la ch.* 3. Emporter, s'en aller en emportant avec soi quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* 4. Faire périr quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Craindre quelque chose et se précautionner contre, *av.* مِن *de la ch.* VIII. 1. Être altéré de soif. 2. Briller, paraître (se dit d'une étoile ou des éclairs). X. 1. Examiner, considérer quelque chose avec soin, *av.* فِى *de la ch.* 2. Avoir soif. 3. Connaître, acquérir la connaissance de..., se familiariser avec quelqu'un.

لَاحٌ Œuf qui ayant été miré, est rebuté comme n'étant pas bon pour l'éclosion.

لَوْحٌ, *pl.* أَلْوَاحٌ, *pl. du pl.* أَلَاوِيحُ 1. Table, planche, plaque longue et étroite (en pierre, en bois *ou* en os, sur laquelle on trace des caractères, des inscriptions, etc.). 2. Os d'omoplate sur lequel on a tracé des caractères. — اللَّوْحُ المَحْفُوظ La table gardée avec soin (au ciel), et sur laquelle sont tracés les arrêts de Dieu pour l'avenir. 3. *Tout* ce qui, par sa surface plate et polie, réflète la lumière. — الواح السلاح Armes qui brillent de loin (comme les sabres, les traits des lances, etc.). 4. Air, atmosphère, espace entre le ciel et la terre. 5. Air, aspect. 6. Soif.

لُوحٌ 1. Air, atmosphère, espace entre le ciel et la terre. 2. Soif.

لَيَاحٌ, لِيَاحٌ 1. Blanc, éclatant de blancheur. — ابيض لِيَاحٌ Très-blanc. 2. Taureau sauvage. 3. Aurore.

لُوحَى *pl.* Altérés de soif (chameaux).

تَلْوِيحٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Métonymie (*syn.* كناية). — *Au pl.* تَلْوِيحَاتٌ Additions et observations faites aux notes marginales (حواشى).

مِلْوَحٌ Qui a bientôt soif après avoir bu une fois.

مِلْوَاحٌ 1. Qui a bientôt soif après avoir bu une fois. 2. Qui maigrit promptement, en peu de temps. 3. Maigre, maigri. 4. Qui a les omoplates larges et très-plates. 5. Hibou que l'on attache par un pied et dont on se sert pour prendre des oiseaux de proie.

مَلْيَاح Qui a bientôt soif après avoir bu une fois.

مُلْتَاح Changé quant au teint, hâlé par le soleil, etc.

لَاخَ *f. O.* Mélanger, mêler, *av. acc.* VIII. 1. Être mêlé, mélangé. 2. Entrer en fermentation, être levé (se dit de la pâte).

لِيَاخَة, لُوَاخَة Beurre liquéfié et mêlé avec du lait.

لَوِدَ *f. A.* Être rebelle, désobéissant et oppresseur.

أَلْوَدُ 1. Méchant, injuste, oppresseur. 2. Désobéissant, rebelle. 3. Gros (cou).

أَلْوَادٌ *pl.* Méchants, rebelles.

لَاذَ *f. O.* (*n. d'act.* لَوْذٌ, لِوَاذٌ, لِيَاذٌ, لُوَاذٌ) 1. Se retrancher derrière quelque chose et s'en faire un bouclier; se servir de quelque chose comme d'un abri, *av.* ب. *De là* 2. Chercher un refuge, chercher à se réfugier quelque part. 3. Tourner quelque chose, faire un tour autour de..., *av.* ب. *On dit :* لاذ الطريقُ بالدار Le chemin tourne la maison. III. (*n. d'act.* لِيَاذٌ, مُلَاوَذَةٌ) 1. Se servir de quelque chose comme d'un rempart, d'un bouclier, s'en faire un abri et se retrancher derrière...; s'entourer de quelque chose qui protége. 2. Chercher à se réfugier quelque part. 3. (*n. d'act.* مُلَاوَذَةٌ, لِوَاذٌ) S'esquiver et échapper à quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 4. S'opposer à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِلَاذَةٌ) Entourer, tourner autour. *Voy. la* I.

لَاذَةٌ, *pl.* لَاذٌ 1. Étoffe en soie rouge. 2. Étoffe de lin *ou* vêtement de toile blanche et très-fine qu'on met pendant les chaleurs.

لَوْذٌ, *pl.* أَلْوَاذٌ Détour que fait une montagne *ou* une vallée.

لَوْذَانٌ Plage, contrée, certaine étendue de pays.

تَلَوُّذٌ Action de se réfugier et de chercher protection chez quelqu'un.

مَلَاذٌ, مَلْوَذَةٌ et مَلَاوِذُ Citadelle qui sert de refuge, d'abri (*syn.* مَلْجَأ *et* مَآزِر); retranchement, ce qui protége quelqu'un et fait sa force.

لَازَ *f. O.* 1. Se réfugier chez quelqu'un, *av.* إِلَى *de la p.* 2. *av.* مِن, Se sauver et être délivré de..., échapper à... 3. Manger quelque chose, *av. acc. de la ch.* II. Farcir (un mets, des figues, des dattes, etc.), remplir d'amandes (لوز), *av. acc.*

لَوْزٌ Amande (en écorce). — شجرة اللوز Amandier.

لَوْزَةٌ *n. d'unité du préc.* Une amande.

عُوزٌ لُوزٌ Pauvre, indigent.

لَوَّازٌ Marchand d'amandes.

مَلَازٌ Refuge, asile, abri. *Voy.* مَلَاذٌ.

مَلَازَةٌ Pays qui produit beaucoup d'amandes.

مُلَوَّزٌ 1. Farci, rempli d'amandes. 2. Semblable à l'amande par sa forme oblongue, en amande.

لُوزِينَجٌ (*du pers.* لوزينه) *Sorte de* nougat fait d'amandes.

لَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* لَوْسٌ) 1. Aimer les friandises, les douceurs. 2. Goûter, déguster, *av. acc.* 3. Tourner et retourner un morceau dans la bouche, *av. acc. de la ch.* (*Voy.* لَاجَ).

لُوسٌ Nourriture, *tout* ce qui se mange.

لَائِسٌ *et* لَوَّاسٌ Qui aime les friandises, les douceurs.

لُوَاسٌ *et* لُوَاسَةٌ Petit morceau que l'on mange pour goûter de quelque chose; bouchée (*moins que* لُقْمَةٌ).

أَلْوَسُ 1. Petit morceau que l'on mange pour goûter de quelque chose, bouchée. 2. Qui aime les friandises, les douceurs.

لَاصَ *f. O.* (*n. d'act.* لَوْصٌ) 1. Regarder furtivement (*p. ex.*, par les fentes des murailles *ou* par la porte entr'ouverte). 2. Aller en biais, s'écarter de la droite voie, *av.* عن. II. Manger du لُوَاص. III. (*n. d'act.* مُلَاوَصَةٌ) 1. Regarder furtivement par les fentes des murailles, etc. *De là* 2. Méditer quelque stratagème, regarder, guetter, dans l'intention de saisir un moment favorable où l'on puisse tromper quelqu'un *ou* se jeter à l'improviste sur lui, *av. acc.* 3. Examiner pour voir de quel côté on devra entamer avec la hache l'arbre que l'on veut abattre, *av. acc. de l'arbre, etc.* IV. Mettre quelque chose à la portée de quelqu'un, le mettre en état d'aborder commodément la chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* — *Au passif,* أُلِيصَ Être saisi de frayeur et de frisson. V. Être contourné, tordu et mis à rebours.

لَوَصٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Douleur dans l'oreille *ou* à la gorge.

لُوَاصٌ 1. *Sorte de* friandise, *appelée autrement* فالوذ. 2. Miel pur et clair.

لُوَصَةٌ Douleur dans le dos.

مُلَوَّصٌ *Voy.* لُوَاصٌ 1.

لَاطَ *f. O. I.* (*n. d'act.* لَوْطٌ, لَيْطٌ) 1. S'attacher au cœur, à l'esprit, *av.* ب (se dit d'une idée qui est fixée dans notre esprit). 2. Joindre l'un avec l'autre, *av. acc. et* ب. 3. Frapper, atteindre quelqu'un avec une flèche *ou* avec le regard nuisible de son mauvais œil, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 4. Enduire, barbouiller quelque chose de boue, etc., *av. acc. et* ب. *De là* 5. Cacher, céler, *av. acc.* 6. (*n. d'act.* لَوَاطٌ) Insister sur quelque chose, n'en point démordre, *av.* في *de la ch.* 7. (*dérivé de* لُوطٌ) Être sodomite. III. *et* V. Être sodomite. VIII. 1. Frapper, atteindre quelqu'un avec une flèche, etc., *av. acc.* 2. Enduire et calfater de boue un bassin, un vivier, *av. acc.* 3. Réclamer quelqu'un comme son fils (bien que la personne ne le soit pas), *av. acc. de la p.* 4. S'attacher à l'esprit, au cœur, et s'y fixer, *av.* ب (se dit d'une chose, d'une pensée). X. 1. Fixer quelque chose, graver dans la pensée, dans le cœur de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* 2. Regarder comme absolument nécessaire, comme une chose qu'on doit avoir (*p. ex.*, la vengeance, le sang). 3. Réclamer, revendiquer comme son fils quelqu'un qui ne l'est pas, *av. acc. de la p.*

لَوْطٌ *N. d'act. de la* I.

لَيْطٌ, لَوْطٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Ce qui s'attache au cœur, ce qui se grave dans l'esprit et le préoccupe. 3. Attache. *On dit :* لَمْ أَجِدْ لَهُ فِى قَلْبِى لَوْطًا *ou* لَيْطًا Je ne trouve dans mon cœur aucune sympathie, aucune attache pour… 4. Manteau. 5. Usure. 6. Actif et remuant.

لُوطٌ Loth (*selon le Coran, prophète*). — قَوْمُ لُوطٍ *Peuplade des cinq villes autour de la mer Morte, comme Sodome, Gomorrhe, etc., que Loth a cherché en vain à convertir.*

لُوطِىٌّ *et* لَوَّاطٌ Sodomite.

لِيَاطٌ Usure.

لُوَيْطَةٌ Mets composé d'un mélange de divers articles.

أَلْوَطُ Qui s'attache plus, qui tient plus à… — هُوَ أَلْوَطُ بِقَلْبِى J'ai plus de sympathie pour lui.

مِلْوَطَةٌ Manteau.

لَاطَ *Voy.* لَأَطَ *av. acc.* VIII. Être difficile pour quelqu'un (se dit d'une affaire).

مِلْوَطٌ 1. Fouet. 2. Bâton.

لَاعَ *f. O.* 1. Affecter profondément quelqu'un et lui causer de l'agitation, du malaise, *av. acc.* (se dit de l'amour qui s'empare de quelqu'un jusqu'à le rendre malade). 2. Changer quelqu'un, lui ôter la fraîcheur du teint, le hâler, *av. acc. de la p.* (se dit du soleil. *Voy.* لَاحَ). 3. *f. A. O.* (*n. d'act.* لَوْعَةٌ, لَوْعٌ, لُوُوعٌ) Éprouver un malaise *ou* une vive émotion par suite de la frayeur *ou* de l'inquiétude. 4. Être peureux. 5. Être avide, *ou* avoir des passions, des appétits. III. Hâler, changer quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit du soleil). IV. Changer de couleur (se dit *particulièrem.* des mamelles). VIII. 1. Être affecté, affligé. 2. Brûler d'un amour ardent, être en proie à la flamme de l'amour.

لَاعٌ, *pl.* لَاعُونَ 1. Qui a peur, agité par l'inquiétude. *On dit aussi :* هَاعٌ لَاعٌ. 2. Malade, qui éprouve un malaise. 3. Qui est dominé par ses passions. 4. Méchant.

لَاعَةٌ 1. *masc., pl.* أَلْوَاعٌ Qui a peur. 2. Malade, qui éprouve un malaise. 3. *fém. de* لَاعٌ Qui éprouve sans cesse des inquiétudes et des craintes par tendresse pour quelqu'un, *av.* لِ (se dit, *p. ex.*, d'une femelle à l'égard de son petit). — لَاعَةُ الفُؤَادِ A qui le cœur bat. *On dit aussi :* هَاعَةٌ لَاعَةٌ. 4. Coquette, qui agace les hommes par des paroles *ou* des gestes, mais ne se livre pas.

لَايِعٌ *Voy.* لَاعٌ. *On lui joint le syn.* هَايِعٌ.

لَوْعَةٌ 1. Trouble, agitation, malaise causé par l'inquiétude, préoccupation causée par la peur *ou* par un amour violent. 2. *Voy.* لَعْوَةٌ.

لَافَ *f. O.* (*n. d'act.* لَوْفٌ) 1. Manger quelque chose en mâchant, *av. acc.* 2. Manger du fourrage sec, qui craque sous les dents, *av. acc.* (se dit des bestiaux).

لَوْفٌ Qui n'est pas aimé et pour lequel on n'éprouve aucun appétit (mets, fourrage).

لُوفٌ 1. *n. d'unité* لُوفَةٌ Serpentaire, estragon, *plante.* 2. *Momordica luffa*, plante.

لَوَّافٌ Qui fabrique des tapis à haute laine.

مَلُوفٌ Humecté, mouillé par la pluie (fourrage).

لَاقَ *f. O.* 1. Adoucir, amollir, *av. acc.* 2. Porter avec la main un coup dans l'œil, *av. acc. de l'œil.* 3. Garnir un encrier du لِيقَة, mettre du لِيقَة dans l'encrier, *av. acc. de l'encrier.* 4. Donner un labour au sol doux par sa nature. II. (*n. d'act.* تَلْوِيق) 1. Amollir, adoucir, *av. acc. De là* 2. Mettre de la graisse dans un mets, *av. acc. du mets.* 2. *Voy. la* I. 4. — *Au passif,* لُوِّقَ 1. Être adouci, amolli. 2. Être graissé de beurre frais.

لُوقٌ Stupidité.

لَوْقَة Moment, instant.

لُوقَة 1. Beurre frais. 2. Mets fait de dattes fraîches mêlées avec du beurre frais.

لُوَاقٌ Morceau. *On dit :* مَا ذَاقَ لُوَاقًا Il n'en a pas goûté la moindre chose.

لِيقَة Flocon de coton *ou* de soie écrue que l'on met dans l'encrier, afin que l'encre absorbée par ce flocon coule moins.

أَلْوَقُ Sot, stupide.

مَلُوقَة لُوقَة *Voy.* لُوقَة.

لَاكَ *f. O.* (*n. d'act.* لَوْك) 1. Manger, ronger doucement et avec précaution un corps dur, en essayant, *pour ainsi dire,* de l'entamer, comme fait, *p. ex.*, le cheval qui ronge son frein. *De là* 2. Déchirer quelqu'un, médire de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. أَلَاكَ Servir à quelqu'un de messager entre lui et un autre, *av. acc. de la p. et* إِلَى *de l'autre.*

لُوَاكٌ Ce qu'on mange, ce qu'on ronge. *On dit :* مَا ذَاقَ لُوَاكًا Il n'en a rien goûté.

لَوْلَبٌ — لَوْلَب 1. Quantité abondante d'eau qui, ne pouvant pas entrer à la fois dans un conduit trop étroit, en inonde l'orifice. 2. *pl.* لَوَالِبُ Tuyau, conduit. 3. Bec d'alambic. 4. Instrument de chirurgie à l'aide duquel on élargit l'orifice de l'utérus. 5. Trou de la serrure.

لَوْلَبِيّ Qui a la forme de لَوْلَب.

مُلَوْلَب Petit outil évasé au bout avec lequel on applique du collyre sur les paupières.

لَوْلَى Tourner le dos et faire sa retraite (*syn.* وَلَّى II.).

لَامَ *f. O.* (*n. d'act.* لَوْم, لَوْمَة, مَلَام, مَلَامَة) Blâmer, critiquer, reprendre quelqu'un, lui adresser des reproches, *av. acc. de la p.;* blâmer quelqu'un d'avoir fait quelque chose, *av. acc. de la p. et* عَلَى *ou* فِي *de la ch.* — *Au passif,* Être coupé, retranché, séparé, *av.* بِ. *On dit :* لِيمَ بِهِ Il a été coupé, séparé, retranché. II. 1. Blâmer quelqu'un beaucoup, sévèrement, *av. acc. de la p.* 2. Tracer, écrire la lettre ل *lam*, *av. acc.* III. (*n. d'act.* لِوَام, مُلَاوَمَة) Adresser des reproches à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Blâmer, reprendre sévèrement, *av. acc de la p.* 2. Commettre une action blâmable, encourir le blâme. V. Être lent et long à faire quelque chose, *av.* فِي *de la ch.* VI. *au pl.* S'adresser réciproquement des reproches, récriminer l'un contre l'autre, les uns contre les autres

(*syn* عتب III.). VIII. Être blâmé, repris. X. S'attirer des reproches de la part de quelqu'un, lui paraître digne de blâme, répréhensible, *av.* ل *de la p.*

لَامٌ *fém.*, *pl.* لَامَاتٌ 1. Lam, lettre ل. 2. *Troisième radicale dans un verbe trilitère. Voy. sous* فعل.

لَأْمٌ 1. Qui a mérité, encouru le blâme, qui a commis une action blâmable. 2. La personne, l'individualité (d'un homme). 3. Parenté. 4. Terreur, frayeur. 5. Plumes dont une flèche est garnie au bout, de chaque côté de la coche.

لَأْمَةٌ 1. Action qui mérite le blâme. 2. Terreur, frayeur.

لَامِيَّةٌ Poëme dont toutes les rimes finissent par un ل *lam. On distingue* لَامِيَّةُ العَرَبِ Le poëme en lam des Arabes, *c'est le poëme de Chanfara* (شنفرى), *et* لَامِيَّةُ العَجَمِ Le poëme en lam des Étrangers, *c'est le poëme de Toghrai* (طغرائى).

لَائِمٌ, *pl.* لُوَّمٌ, لُوَّامٌ *et* لُيَّمٌ Qui blâme, qui réprimande, qui adresse des reproches.

لَائِمَةٌ Blâme, reproche.

لَوْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Reproche, blâme. 3. Terreur.

لُومٌ *pour* لُؤْمٌ Avarice sordide. *Voy. sous* لأم.

لَوْمَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Ce qui est blâmable *ou* mérite la critique, la censure. 3. Rayon, gâteau de miel.

لُوْمَةٌ 1. *masc.* Qui est blâmé, censuré, qui est l'objet des reproches. 2. Attente.

لُوَمَةٌ Qui censure, qui blâme, qui critique tout le monde.

لَوْمَى *et* لَوْمَاءُ 1. Blâme, reproche. 2. Faute qui attire le blâme, des reproches.

لَوَّامٌ Qui blâme souvent, beaucoup, tout le monde.

أَلْوَمُ Plus blâmable, le plus blâmable.

تَلَوُّمٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. Délais continuels, lenteurs.

مَلَامَةٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. *pl.* مَلَاوِمُ *et* مَلَايِمُ Blâme, reproche.

مَلَامَتِيٌّ Celui qui s'expose volontairement au blâme en s'accusant des choses blâmables dont il est en réalité innocent : *nom d'une secte des soufis.*

مُلَائِمٌ *Voy.* ملائم *sous* لأم.

مَلُومٌ *et* مُلِيمٌ Blâmé, qui s'est attiré du blâme, des reproches.

مُلِيمٌ Blâmable, répréhensible.

لَانَ — II. لَوَّنَ (*formé de* لَوْنٌ) 1. Donner telle ou telle couleur à une chose, *av. acc.* 2. Commencer à mûrir et prendre une couleur (se dit des dattes). V. 1. Être coloré, en couleur. 2. Être de diverses couleurs *ou* de diverses sortes, être multiple, varié. 3. Changer de disposition, d'idée, de sentiment. 4. Être changeant, variable. IX. اِلْوَنَّ Être coloré, être distingué par telle ou telle couleur.

لَوْنٌ, *pl.* أَلْوَانٌ 1. Couleur. 2. Extérieur, forme, aspect. 3. Espèce, sorte. *On dit vulg.* : من ساير الالوان De toute espèce, de toutes les sortes. *On répète ces mots* : الوان الوان, *pour dire*, De toute espèce. 4. Plat, plateau *ou* assiette. — اذا ترى تَكَاثُرَتْ الأَلْوَانُ اِعْلَمْ انّها من بُيُوت

لَوَى رَأْسَهُ - لَوَى بِرَأْسِهِ Il tourna la tête. 4. Remuer, *p. ex.* la queue, *av.* بـ (se dit d'une chamelle). 5. Détourner. *On dit d'un rebelle qui se soustrait à l'autorité de son souverain :* لوى عنه ذراعه Il écarta de soi le bras d'un tel. *De là* (*n. d'act.* لَيّ, لَيَّان) 6. Cacher à quelqu'un une chose, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 7. Pencher vers un côté, vers une partie plutôt que vers l'autre (se dit, *p. ex.*, d'un juge qui décide pour l'un contre l'autre), *av.* لـ *de l'un et* على *de l'autre. De là* 8. Préférer l'un à l'autre, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre.* 9. Aimer quelque chose, avoir un penchant pour quelque chose, *av.* على *de la ch. De là* 10. Avoir soin de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 11. Se mettre à faire quelque chose, tourner ses efforts vers... (*p. ex.* d'une occupation à une autre), *av.* الى *de la ch.* 12. Se détourner *et* se désister de quelque chose, y renoncer, *av.* عن *de la ch. De là* 13. Nier, désavouer (*p. ex.* une dette). 14. (*n. d'act.* لَيّ, لِيّ, لَيَّان) Renvoyer quelqu'un pour le payement d'une dette, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 15. Atteindre l'âge de vingt ans (se dit d'un jeune homme). — لَوِيَ (*n. d'act.* لَوًى) 1. Être contourné, n'être pas droit (se dit d'une flèche, etc.); serpenter, former des coudes, des détours (se dit des sables, etc.). 2. Se contourner (se dit des herbes qui étaient droites et qui commencent à se faner et à sécher). 3. Se tordre par suite des douleurs dans le ventre. II. (*n. d'act.* تَلْوِيَة) 1. Tordre avec force, *ou* tourner quelque chose

الجيران Si tu vois beaucoup de plats (au repas d'un pauvre), tu peux être sûr qu'ils sont empruntés chez les voisins.

لُونَة, *pl.* لُوَن *Sorte de* palmier qui donne les dattes عجوة.

تَلْوِين 1. *N. d'act. de la* II. 2. Point de départ où l'on se place pour distinguer et examiner.

مُلَوَّن Coloré, de diverses couleurs. — المُلَوَّن *Nom de la troisième pyramide* (*des trois grandes pyramides*) *d'Égypte.*

مُتَلَوِّن Changeant, variable.

Voy. aussi لان *f. I.*

لَاهَ *f. O.* (*n. d'act.* لَوْهَة, لَوَهَان) 1. Briller (se dit *surtout* du mirage سراب). 2. Créer (le monde, les hommes, etc.), *av. acc.* (se dit de Dieu). V. تَلَوَّهَ 1. Briller (se dit du mirage سراب). 2. Trembler, osciller, être en oscillation.

لَوَه Mirage (سراب).

لُوهَة Éclat, brillant, lustre.

لَاهُوت Divinité, nature divine. *Voy. sous* اله.

لَاهُوتِيّ Théologien. *Voy.* اله *sous l'élif.*

اللَّاهَة Serpent.

لَوَى *f. I.* (*n. d'act.* لَيّ, لُوِيّ) 1. Tordre (une corde, etc., en la tressant), *av. acc.* 2. Courber, cambrer, plier. *De là,* لَوَى لِسَانَهُ Il tournait sa langue, *p. ex.* en parlant avec mépris de celui qui prête un serment *ou* dépose comme témoin. 3. Tourner quelque chose à droite ou à gauche, *av.* على *de la ch. ou av. acc. ou av.* بـ. —

dans le sens opposé, *av. acc.*, *p. ex.* une corde, *ou* la tête pour se retourner. 2. Préférer l'un à l'autre, *av. acc. et* على. 3. Tordre à son adversaire le cou et le déprimer vers la terre (en luttant), *av. acc. et* فى. III. (*n. d'act.* لِوَاء) Se tordre et se rouler en spirale (se dit d'un serpent). IV. 1. Pencher d'un côté *ou* tourner d'un côté (sa tête), *av. acc.* 2. Faire à quelqu'un un signe avec son vêtement en le remuant, *av.* ب *du vêtem.* 3. Prendre exclusivement pour soi le reste d'un mets dans un vase, *av.* ب *de la ch.*, *et* manger le reste (لويّة) laissé dans le vase. 4. Détourner, *p. ex.* son discours, du sujet principal pour passer à un autre, *av.* ب *de la ch.* 5. Enlever, ravir, emporter quelque chose, *av.* ب *de la ch.* (se dit d'un oiseau de proie). 6. Remuer (la queue), *av.* ب. 7. Faire périr quelqu'un (se dit de la mauvaise fortune), *av.* ب *de la p.* 8. Être fané et commencer à se contourner (se dit des plantes). 9. Arriver à l'endroit où la vallée *ou* les sables font un détour (لِوًى). 10. Faire un drapeau (لِوَاء), *av. acc.* 11. Planter, arborer un drapeau, *av. acc.* 12. Avoir dans ses champs peu de céréales, des céréales clairsemées. V. 1. Être tordu (se dit d'une corde). 2. Se tordre, se tourner de tous côtés, et se replier sur soi-même. 3. Serpenter, aller en zigzags (se dit des éclairs dans un nuage). 4. Être préféré. VI. Convenir, tomber d'accord sur quelque chose. VIII. 1. Être tordu, tressé (se dit d'une corde). 2. Tourner, faire un détour, un coude (se dit des sables, d'une vallée). 3. Se courber, plier, *ou* se contourner. *De là* 4. Être difficile pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'une affaire). 5. Se détourner de quelque chose, *et de là*, renoncer à faire quelque chose par paresse, etc., *av.* عن *de la ch.* 6. Garder, serrer un reste de repas (لويّة), *av. acc.*

لَوِ *pour* لَوِىَ 1. Tors, tordu, tortueux, courbe. 2. Qui a des douleurs, des contorsions dans le ventre.

لَوٌّ *On dit :* لا يعرف الحوَّ من اللوِّ *pour dire*, Il ne sait pas distinguer les choses les moins semblables. *Voy.* حوّ.

لَوْءَة Vilenie, turpitude.

لُوَّة Aloès, *bois odoriférant que l'on brûle comme encens.*

لِوًى, *pl.* أَلْوِيَة, أَلْوَاء 1. Bande de sables qui fait un détour. 2. Détour, coude (des sables *ou* d'une vallée). — *Au pl.* أَلْوَاء Plage, pays, contrée.

لُوًى *et* لُوًّى Vanités, choses frivoles.

لَوٍّ Qui se fane, qui commence à se sécher et à se contourner.

لَوِيَّة 1. *Fém. de* لَوِىّ. 2. *pl.* لَوَايَا Reste d'un repas qu'on garde pour le manger plus tard.

لَاوِىّ Lévite, appartenant à la tribu de Lévi (israélite).

لَاوِيَاء Fer avec lequel on imprime une marque sur la peau d'une bête.

لِوَاء 1. Repli du serpent qui se roule en spirale. 2. *pl.* أَلْوِيَة *et* أَلْوِيَات Drapeau, étendart. — لواء لعمل Drapeau d'un gouverneur de province. — لواء العهد

Drapeau de prince héritier présomptif du trône. *On dit :* بعثوا بالسواء واللواء Ils envoyèrent demander des secours. — نشر الوية العدل Il déploie l'étendart de la justice, *c.-à-d.* il pratique la justice. 3. *Ég. Dans l'organisation moderne de l'armée et de la marine égyptiennes,* Brigade *et* escadre. — امير لواء Général de brigade *et* contre-amiral.

لِوَايَةٌ Mât sur lequel est monté le drapeau.

لَيٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *On dit :* لَا يَعْرِفُ الحَىَّ مِنَ اللَّىِّ *pour dire,* Il ne sait pas distinguer l'un de l'autre. 3. *Pl. de* أَلْوَى.

لَيٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Délai dans le payement de la dette.

لَيَّةٌ, *pl.* لُوًى Un tour donné à la corde, au filet, etc., que l'on tord.

لِيَّةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. *Voy.* أَلْيَةٌ.

أَلْوَى, *pl.* لُىٌّ 1. Recourbé (par la nature, *comme* les cornes, la queue, etc.). 2. Qui fait bande à part, qui se met à l'écart et se sépare des autres ; solitaire. *De là* 3. Écarté, loin de l'endroit où l'on se trouve et peu connu (chemin, aiguade). 4. Acharné dans la dispute. 5. Qui ramasse ce qui est à d'autres et ne donne rien lui-même. *On dit en maudissant :* رَمَاهُ اللّٰه بِأَحْوَى وَأَلْوَى *pour dire,* Que Dieu le frappe des plus grands maux !

لَيَّاءُ 1. *Fém. du préc.* 2. Aiguade très-éloignée de l'endroit où l'on est.

اللَّاءُ, اللَّائِى, اللَّاؤُونَ *et* اللَّايِين, *pl. de* الذى Qui, lesquels, lesquelles.

اللَّاءِ *et* اللَّاءِى Qui, lesquels, lesquelles.

اللَّوِى Qui, lesquels, lesquelles.

مُلْتَوٍ *pour* مُلْتَوِيٌ, *pl.* ملتوية 1. Courbé, recourbé. 2. Qui fait des détours, des sinuosités. 3. Plié, ployé. 4. Perverti.

مِلْوًى, *pl.* مَلَاوِى Cheville (d'un instrument à cordes).

مِلْوَى — المِلْوَى Fouet.

لبأ — IV. أَلْبَأَ Avoir le pas très-lent (se dit d'une chamelle).

لَاتَ *f. I.* (*n. d'act.* لَيْتٌ) Retenir quelqu'un *ou* le détourner et l'empêcher de se livrer à quelque chose, *ou* de donner suite à ce qu'il s'était proposé, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* IV. 1. *Même signif.* 2. Léser quelqu'un dans son droit, frauder, lui ôter une partie de son bien, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

لَاتَ — لَاتَ حِينَ Ce n'est pas le moment.

لَيْتَ *et* يَا لَيْتَ 1. Plût à Dieu que...— لَيْتَ شِعْرِى Plût à Dieu que j'eusse su cela ! oh ! si j'avais su cela ! *On l'emploie aussi avec le pronom :* لَيْتِى *et* لَيْتَنِى. 2. *S'emploie dans le sens de,* Voilà que. — لَيْتَ زَيْدًا شَاخِصًا Voilà que Zeïd paraît.

لِيتٌ, *duel* لِيتَانِ, *pl.* أَلْيَاتٌ L'un des côtés du cou (à droite et à gauche).

لاث — II. لَيَّثَ, *et au passif,* لُيِّثَ Être brave, courageux, hardi comme le lion لَيْثٌ (*comp.* أسد). III. 1. Agir envers quelqu'un comme un lion, se montrer, *pour ainsi dire,* lion envers quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Lutter de supériorité, de

valeur avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être brave, courageux, hardi comme le lion.

لَيْثٌ, *pl.* لُيُوثٌ 1. Lion. 2. *Sorte d'a*raignée plus petite que le عنكبوت. 3. Orateur éloquent.

لَايِثٌ Lion.

لَيِثٌ Fort, robuste, vigoureux.

لَيِثَةٌ *fém.* Robuste et pleine de vigueur (chamelle).

أَلْيَثُ, *pl.* لِيثٌ Fort, robuste, vigoureux.

مُلِيثٌ Fort, robuste, vigoureux.

مُلَيَّثٌ 1. Gras, engraissé et rendu docile (se dit des bêtes de somme). 2. Lent, qui marche lentement (homme).

مُلْتَيِثٌ Très-gras et très-velu (chameau).

مَلْيَثَةٌ *et* مَلْأَثَةٌ *pl. irrég.* Lions.

لَاَزَ *f. I. Voy.* لاز *f. O.*

مَلَاذٌ, مَلِيزٌ Lieu où l'on se réfugie.

لَيْسَ 1. (*verbe négatif*) N'être pas, n'être point. — أَلَسْتُ بِرَبِّكُم Ne suis-je pas votre Seigneur ?— لَيْسَ بشى Ce n'est rien. — أَلَيْسَ N'est-ce pas ? 2. *S'emploie dans le sens de,* Hormis, excepté, sauf (*syn.* إِلَّا). — لَيْسَ اياك *et* لَيْسَكَ Hormis toi. — جاءني القوم ليس زيدًا Tous ces gens sont venus chez moi, sauf Zeïd. — VI. تَلَايَسَ 1. Être bon, bienveillant, doux. 2. Être indulgent pour les défauts des autres, fermer les yeux sur les défauts de quelqu'un, *av.* عن *de la p.*

لَيَسٌ 1. Courage, bravoure. 2. *contr.* Nonchalance, paresse, apathie.

لَيَّاسٌ Casanier, lâche, qui reste toujours chez lui.

أَلْيَسُ, *pl.* لِيسٌ 1. Brave, intrépide. 2. Lion. 3. Robuste, qui porte volontiers tout le fardeau qu'on charge sur lui (chameau). 4. Casanier, qui reste chez lui. 5. Lâche, *surtout* qui n'est pas jaloux de sa femme.

مُلَايِسٌ Lent, qui fait tout avec lenteur.

لَاَصَ *f. I.* 1. Pencher, incliner d'un côté. 2. Remuer et ôter une chose de sa place, *av. acc.* IV. 1. Remuer et ôter une chose de sa place, *av. acc.* 2. Demander quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.*

لَاَطَ *f. I.* (*n. d'act.* لَيْطٌ) 1. Maudire quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 2. Convenir. *On dit :* يليط Il sied, il convient. II. (*n. d'act.* تَلْيِيطٌ) Joindre, *av. acc.*

لَيْطٌ Couleur.

لِيطٌ 1. Couleur. 2. Peau, pellicule, enveloppe de toute chose qui est sous l'écorce extérieure قشر. 3. Nature, naturel, caractère (d'un homme). *Voy.* ليطة.

لِيطَةٌ, *pl.* لِيطٌ, لِيَاطٌ, أَلْيَاطٌ Peau (naturelle) de la surface de l'arc *ou* d'une lance faite de roseau.

لِيَاطٌ 1. Plâtre. 2. Chaux. 3. Fiente, excréments.

لَيَّاطٌ Vif et actif.

أَلْيَطُ Qui nous tient plus au cœur. *Voy.* أَلْوَطُ *sous* لاط *f. O.*

شَيْطَانٌ لَيْطَانٌ Satan, démon.

لَاعَ *f. I.* (*n. d'act.* لَيَعَانٌ) 1. Éprouver un malaise, un ennui. 2. Être timide, peureux. *Voy.* لاع *f. O.*

لَيْعَةٌ Faim violente qui brûle les entrailles.

لَيَاعٌ Violent. — رِيحٌ لَيَاعٌ Vent violent.

مِلْيَاعٌ 1. Qui a soif aussitôt après avoir bu. 2. Qui dépasse promptement les autres chameaux de la troupe et puis revient à ceux qu'elle avait laissés en arrière (chamelle).

لَاغَ *f. I.* Demander quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* V. Se montrer stupide.

لَيْغٌ Bêtise, stupidité complète.

لَيَاغَةٌ *masc.* Stupide, bête.

أَلْيَغُ, *fém.* لَيْغَاءُ 1. Qui a une prononciation inintelligible, *surtout* qui répète souvent la lettre ى. 2. Bête, stupide.

لَافَ *f. I.* Manger quelque chose, *av. acc.* II. 1. Employer des fibres de palmier (ليف) à quelque ouvrage, *av. acc. de la ch.* 2. Être bien garni de fibres (se dit d'un palmier).

لِيفَةٌ *N. d'unité de* ليف.

لِيفَانِيٌّ Barbu (*syn.* لِحْيَانِيٌّ).

لَاقَ *f. I.* (*n. d'act.* لَيْقٌ) 1. Être garni d'un لِيقَة (se dit d'un encrier). 2. Garnir un encrier d'un لِيقَة, en mettre dans un encrier, *av. acc. de l'encrier.* 3. Être convenable, convenir. *On dit d'une femme qui ne plaît pas à son mari :* لا عاقت عِنْدَ زَوْجِهَا ولا لاقت. 4. Convenir, aller à quelqu'un, *p. ex.* tout juste à sa taille (se dit d'un vêtement, etc.), *av.* ب *de la p.* 5. Se fixer dans l'esprit, s'attacher à l'esprit, *av.* ب (se dit d'une chose). 6. Se réfugier auprès de quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 7. Prendre, prélever un peu d'argent, *av. acc.* 8. Rester en petite quantité (se dit de l'argent). IV. 1. Garnir un encrier d'un لِيقَة, *av. acc. de l'encrier.* 2. Joindre, attacher, adjoindre. *On dit :* الاقه بنفسه Il l'attacha à sa personne. 3. Mettre de côté, économiser. VIII. 1. Être intime et sincère dans ses rapports avec quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 2. Être attaché, dévoué à quelqu'un, *av.* ل. 3. Se contenter de ce qu'on a et dédaigner tout le reste (*syn.* استغنى).

لِيقٌ Noir que l'on met dans le collyre كُحْل.

لِيَقٌ *pl.* (*de* لِيقَة) Parcelles claires de nuages semblables aux flocons de laine, etc.

لِيقَةٌ Flocon de coton *ou* de soie écrue que l'on met dans l'encrier. *Voy. sous* لاق *f. O.*

لَائِقٌ, *fém.* لَائِقَةٌ Convenable, qui convient, qui sied, qui va à quelqu'un, propre.

لَيَاقٌ 1. Constance, persévérance. 2. Pâturage.

لِيَاقٌ Flamme, feu qui s'élève en flamme.

لِيَاقَةٌ 1. État de ce qui est convenable, convenance. 2. Élégance.

أَلْيَقُ Plus convenable, qui sied mieux.

مُلِيقٌ, *fém.* مُلِيقَةٌ Garni de لِيقَة (encrier).

ليل — III. لَايَلَ (*formé de* لَيْل) 1. Cher-

cher à passer la nuit, une nuit chez quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Faire un engagement avec quelqu'un pour une nuit, *av. acc. de la p.* (*comp.* شهر III., يوم III.). IV. أَلَيْلَ et أَلَالَ (*n. d'act.* إِلَالَةٌ) Entrer dans la nuit, *c.-à-d.* se trouver surpris par la nuit.

لَيْلٌ, *pl.* لَيَالٍ, لَيَايِلُ, *n. d'unité* لَيْلَةٌ Une nuit. — الف ليلة وليلة Mille et une nuits. 1. Nuit. 2. La veille d'un jour, *p. ex.*, ليلة الجمعة La nuit de vendredi (*c'est* le soir de jeudi). 3. Espace de vingt-quatre heures (en comptant toujours à partir du coucher du soleil). — ليلة شَيْبَاءُ Nuit chenue, *c.-à-d.* qui porte grand malheur (*probablem.* parce qu'elle fait blanchir les cheveux). *On dit :* البس لَيْلٌ لَيْلًا Une nuit s'est revêtue d'une autre nuit, *pour dire*, la chose s'est accumulée. — الليلة المباركة Nuit bénie, fortunée, *nom donné à chacune des sept nuits, savoir :* ليلة المَوْلُود La nuit de la naissance (de Mahomet, *la douzième du mois* ربيع الاوّل rebi' ul-eououel). — ليلة الرَّغَايِب La nuit des désirs (de la conception de Mahomet, *dans le mois de* رجب redjeb). — ليلة المعراج La nuit de l'ascension (*Voy.* معراج). — ليلة البراءة La nuit de l'immunité, dans laquelle l'ange de la mort et les anges chargés d'inscrire les actions des hommes déposent les livres et les inscrivent dans un nouveau livre (*c'est* la quinzième nuit du mois شعبان). — ليلة القدر La nuit du destin, nuit où Dieu décide toutes les affaires de l'année suivante (*c'est* la vingt-septième du ramadhan et la plus sacrée). — ليلة لعيد Nuit de la fête (*ce sont* la première du mois شوال chewal, *et* la dixième du mois ذو الحجة dhoul-hedjdjé.

لَيْلَى, *pl.* لَيَالٍ Leïla, *n. pr. de femme* (*entre autres, amante de Medjnoun* مجنون).

لَيْلَاةٌ Nuit.

لِئَلَّا (*composé de* لِ, *de* أَنْ *et de* لا) Afin que ne..., pour ne pas..., de peur que...

لَيْلِيٌّ, *fém.* لَيْلِيَّةٌ De nuit, nocturne.

لَيْلٌ لَائِلٌ — ليل لايل 1. Nuit longue (*comme sont, p. ex.*, les nuits obscures de la fin d'un mois lunaire). 2. Malheur, calamité.

أَلْيَلُ, *fém.* لَيْلَاءُ *et* لَيْلَةٌ *s'emploie avec* ليل *et* لَيْلَةٌ *dans le sens de* ليل لايل.

ليل مُلَيَّلٌ Nuit très-longue. *Voy.* لايل.

لَيْمٌ — لام 1. Paix, concorde. 2. Ressemblance d'un homme à un autre (tant pour l'extérieur que pour le caractère).

لَيْمُونٌ et لَيْمُو Limon, *fruit acidulé.*

لَانَ *f. I.* (*n. d'act.* لِينٌ, لَيَانٌ) 1. Être tendre, mou, doux au toucher (se dit des choses). 2. *fig.* Être doux, d'un caractère doux et facile. *De là* 3. Être trop mou, nonchalant. II. (*n. d'act.* تَلْيِينٌ) Amollir, adoucir, *au pr. et au fig., av. acc.* III. (*n. d'act.* مُلَايَنَةٌ, لِيَانٌ) Être, se montrer très-doux et conciliant envers quelqu'un, traiter quelqu'un avec douceur, *av. acc. de la p.* IV. أَلَانَ et أَلْيَنَ 1. Amollir, adoucir. 2. Être doux, mou, tendre au toucher. 3. Cajoler, prodiguer à quelqu'un des caresses, *av.* لِ *de la p.* X. Trouver doux, mou, tendre; croire mou, doux, tendre, *av. acc. de la ch.*

لَيِّنٌ 1. Tendre, doux au toucher. 2. Doux, d'un caractère doux. 3. Commode. *On lui joint souvent le syn.* هين. 4. Sabre flexible.

لِينٌ 1. Douceur, état de ce qui est doux, tendre, mou. 2. *pl.* لِيَانٌ Coussinet.

لَيِّنٌ, *pl.* لَيِّنُونَ *et* أَلْيِنَاءُ 1. Doux, tendre, mou au toucher. 2. Doux (en parlant de la voix, d'un ton, d'une lettre). 3. *au fig.* Doux. — لَيِّنُ العَصَا Celui dont l'autorité est douce.— لَيِّنُ الجَانِب Facile à aborder, d'un commerce facile.

هَيِّنٌ لَيِّنٌ 1. Doux, commode, facile. 2. Tanné, apprêté et adouci (cuir).

لُيَيْنَةٌ Coussinet, petit coussin.

لِينَةٌ 1. Mollesse, douceur, état de ce qui est doux, tendre, mou. 2. Faiblesse, langueur. 3. Palmier, *en gén.*

لَيِّنَةٌ *Fém. de* لَيِّنٌ.

حُرُوفٌ لَيِّنَةٌ Lettres faibles *ou* douces: *ce sont* ا و ى.

لِيوَان *vulg. pour* الايوان *Voy. sous* ا.

لَيَانٌ 1. *n. d'act. de la* I. Mollesse, état de ce qui est doux, tendre, mou. 2. Mollesse, aisance de la vie. — هو فى ليان من العيش Il mène une vie douce, aisée.

مُلَيِّنٌ Adoucissant, émollient (remède).

مُلَيَّنٌ Adouci, amolli.

مُلَيِّنَةٌ Douceur.— ذو مُلَيِّنَةٍ Doux (homme).

لَاهَ *f. I.* (*n. d'act.* لَيْهٌ) 1. Être couvert, caché sous un voile. 2. Être haut, élevé.

م

م Mim. 1. *Vingt-quatrième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique,* 40. 3. *Abréviation, dans le Coran, pour* لازم Nécessaire (pause, temps d'arrêt). 4. *A la fin de quelques mots abrégés de* ما; *p. ex.,* حَتَّمَ, إِلَامَ, لِمَ, بِمَ, *pour* حَتَّى مَا, إِلَى مَا, لِمَا, بِمَا. 5. *Pour* من *au commencement des mots; p. ex.,* مِلْحَيِّين, مِلْاشْيَاءِ, *pour* مِنَ الحيين, مِنَ الاشياء.

ما 1. *particule interrog.* Quoi? qu'est-ce? — ما فعل Qu'a-t-il fait? — ما جَزَاؤُهُ Qu'est-ce qu'il mérite? — ما أنتَ Qui es-tu? quelles sont tes qualités? (*ce qui est autre chose que* (مَنْ انْتَ). — مَا لَكَ Qu'as-tu? que t'est-il arrivé? d'où vient que...? — مَا خَطْبُ Qu'est-ce que c'est? qu'y a-t-il? — ما الخبر Quoi de neuf? que dit-on? quelles nouvelles? — مَا لِى Que m'est-il à moi? — ما لَكَ وذَا الكَلَامُ Qu'as-tu pour dire cela? 2. *part. rel.* Ce que. — ما عندكم فانٍ وما عند الله باقٍ Ce que vous avez périt, et ce qui est à Dieu dure. — قال ما قال Il a dit ce qu'il a dit. — وشجانى ما شجانى من حبيب Et une chose (que je me dispense de dire) de la part de mon ami, m'a blessé. 3. Tant que... — ما دمتُ حَيًّا — Tant que je vi-

vrai. — عِشْ ما عاش فلان Vivez ce qu'a vécu un tel. — حتّى ما Jusqu'à ce que, *ou, av. interrog.*, jusques à quand? — قلّ ما C'est rare que... — كَثُرَ ما Il arrive souvent que... — ضاقت عليكم الارض بما رحبت La terre s'est trouvée étroite pour vous avec toute son étendue. — احسن ما يكون Ce qu'il y a de plus beau. — اينما Partout où. — كيفما De quelque manière que... — ما جَرَى Ce qui a eu lieu. *De là*, ما جرية Procès-verbal. *Voy.* جرى. 4. *Se traduit quelquefois par* Quelque chose. — لأَمرٍ ما C'est pour quelque chose, ce n'est pas pour rien que... 5. Combien! oh! que... *S'emploie dans les phrases d'éloge, d'admiration, suivi d'un verbe à la* IV., *et le sujet* (Dieu) *sous-entendu ; ex.:* مَا أَكْرَمَ زيدًا Que Zeïd est généreux! — ما أَعْذَبَهُ وما أَحْلَاهُ Qu'il est doux, suave! — مَا أَمَرَّ الفِراقَ للاحباب Oh! que la séparation des amis est amère! *De même, dans cette phrase d'admiration :* ما شاء الله Ah! que Dieu l'a *bien* voulu! *pour dire*, que c'est admirable! bravo! 6. *Comme part. nég.* ما أَدْرِى Je ne sais pas. — ما زيدٌ قائمًا Zeïd n'est pas debout. — ما زيد الا جاهل Zeïd n'est qu'un ignorant. *Il est souvent suivi de* إِنْ ; *ex.:* ما إِنْ محمّد نايم Mohammed ne dort pas. — ما بين De l'un et de l'autre. — كان مُرَصَّعًا باليواقيت ما بين الابيض والاحمر والاصفر Il était incrusté de pierres fines, tant blanches que rouges et jaunes.

مَاءٌ Eau. *Voy. sous* موه.

مَاجَ *f. O.* (*n. d'act.* مُوُوجَة) Être saumâtre, amer, salsugineux (se dit de l'eau).

مَاجٌ 1. Saumâtre, amer, salsugineux (se dit des eaux). 2. Trouble, agitation. 3. Combat. 4. Sot, bête.

مَادَ *f. A.* (*n. d'act.* مَادٌ) 1. Commencer à être en sève et grandir (se dit des plantes). 2. Être tendre et flexible (se dit d'un rameau) (*Voy.* ماد *f. I.*). IV. Rendre tendre, doux, flexible (se dit, *p. ex.*, de l'irrigation qui produit cet effet sur les plantes), *av. acc.* VIII. Se procurer quelque chose, acquérir quelque chose, *av. acc.*

مَادٌ, *fém.* مَادَةٌ 1. Tendre, flexible et plein de sève (plante, rameau). 2. Qui a un corps flexible comme un rameau (jeune fille). 3. Doux, tendre, moelleux. *On dit* ثَادٌ مَادٌ *d'une place où l'on est mollement assis.* 4. Eau qui surgit à la surface du sol (sans que ce soit d'une source).

مَيِّدٌ Tendre, délicat.

يَمْؤُودٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* يَمْؤُودَةٌ 1. Tendre et flexible (rameau). 2. Qui a un corps flexible et délicat (jeune homme, jeune fille).

مَأَرَ *f. A.* 1. Remplir (une outre), *av. acc.* 2. Exciter, susciter, semer des inimitiés, des troubles parmi les gens, *av.* بين *des p.* — مَئِرَ 1. Concevoir une haine secrète contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Se rouvrir, être en recrudescence (se dit d'une plaie). III. (*n. d'act.* مِئَارٌ *et* مُمَاءَرَةٌ) 1. Se vanter de quelque chose en présence de quelqu'un, et prétendre le surpasser dans cette chose, *et* engager un pari avec

quelqu'un au sujet de quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 2. Égaler quelqu'un dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 3. Semer de la zizanie, exciter des inimitiés entre les gens. VI. *au pl.* Se vanter comme supérieurs aux autres. VIII. Haïr cordialement quelqu'un, *av. acc. de la p.*

مَار *Mot syriaque usité chez les chrétiens.* 1. Maître, seigneur, monsieur. 2. *Comme titre d'honneur donné à un* docteur, *à un* savant, *à un* ecclésiastique. *Ce mot se met aussi devant les noms des saints ; p. ex.*, مار يوحنا Mar Iouhanna, saint Jean.

مَارِسْتَانٌ (*pour* بيمارستان *pers.* hospice, hôpital) *en Ég.* Hospice, *particulièrem.* des aliénés.

مَئِرٌ 1. Qui sème la zizanie entre les gens. 2. Hostile à quelqu'un, qui nourrit contre quelqu'un la haine au fond du cœur. 3. Difficile, critique, contraire, fâcheux (affaire, événement, etc.).

مِئْرٌ *Voy. le préc.*

مِئْرَةٌ, *pl.* مِئَرٌ 1. Inimitié, hostilité. 2. Haine secrète. 3. Propos rapportés à d'autres dans une intention malveillante. *On dit :* أَفْسَدَ بَيْنَهُمْ بِالْمِئْرَةِ Il a troublé la paix entre eux par des propos malveillants, etc.

مَئِيرٌ Grave, difficile, adverse (affaire, événement).

مَأَسَ *f. A.* (*n. d'act.* مَأْسٌ) 1. Se fâcher contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Semer des inimitiés, de la zizanie entre les gens, *av.* بين *des p.* 3. Frotter (la peau), *av. acc.* 4. Avoir les pis gonflés de lait (se dit d'une femelle). 5. Bâiller, être entr'ouvert (se dit d'une plaie). — مَئِسَ Bâiller, être entr'ouvert (se dit d'une plaie).

مُؤُوسٌ Intrigant, qui brouille les gens, *surtout* par des propos des uns rapportés aux autres. *De là, on dit métaph.:* زمانٌ مؤوسٌ Le temps qui se plaît à brouiller les hommes.

مَائِسٌ Intrigant. *Voy. le préc.*

مِمْأَسٌ 1. Rapide, véloce. 2. Intrigant.

مَأَشَ 1. Repousser quelqu'un et l'éloigner pour le priver de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Fouetter le sol et le dépouiller, *pour ainsi dire*, de son épiderme, *av. acc. du sol* (se dit d'une forte pluie).

مَأَقَ *f. A.* (*n. d'act.* مَأْقٌ) Pleurer en sanglotant (se dit d'un petit garçon). IV. Se mettre à sangloter, à pousser des gémissements mêlés de pleurs. VIII. 1. Sangloter. 2. Être en colère.

مَأْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Coin de l'œil ; *au duel*, مَأْقَانِ. 3. Larmes qui s'échappent des coins des yeux, *ou* salive qui s'échappe des coins de la bouche.

مَأَقٌ *Voy. le préc.* 2.

مَأْقَةٌ Sanglot.

مَأْقٍ, *pl.* مَآقٍ Coin intérieur de l'œil.

مُؤْقٌ *et* مُوقٌ, *pl.* أَمْآقٌ *et* آمَاقٌ 1. Coin intérieur de l'œil, celui qui est du côté du nez (*comp.* لِحَاظ). 2. Terrain plat et plus bas que ceux d'alentour.

مُوقِئٌ, مُاقِئٌ, مُوقٌ et أُمْقٌ Coin intérieur de l'œil.

مُتِقٌ Qui sanglote.

مَأَلَ et مَلُلَ 1. (n. d'act. مُؤُولَةٌ, مَأَالَةٌ) Être gras, chargé de chairs grasses (se dit d'un animal). 2. (n. d'act. مَأَلٌ, مَاَالَةٌ) N'être pas préparé pour quelque chose et être pris au dépourvu, av. ل de la ch.

مَأَلٌ, fém. مَأَلَةٌ Corpulent et gras.

مَئِلٌ Corpulent et gras.

مَأْلَةٌ, pl. مِآلٌ 1. Jardin couvert de verdure. 2. Moulin.

مَأْمَأَ Bêler (se dit des brebis ou des gazelles qui font entendre les mots مِي مِي).

مامیثا Sorte de drogue, glaucium præparatum.

مامیرُون Chélidoine, plante.

مَأَنَ f. A. (n. d'act. مَأْنٌ) 1. Toucher, atteindre, blesser quelqu'un à la partie du corps appelée مأنة, av. acc. de la p. 2. Fournir à quelqu'un des vivres, l'en approvisionner, av. acc. de la p. 3. Porter de l'eau, en distribuer à ceux qui en ont besoin, av. acc. de la ch. 4. Avoir grand soin de quelqu'un, av. ل de la p. 5. S'arranger, s'ajuster, s'approprier, faire ce qu'on doit faire pour paraître bien, avoir soin de sa personne (syn. شأن). On dit : أَمْأَنْ مَأْنَكَ اشأن شأنك Fais ce que tu dois faire. 6. Prendre garde pour éviter quelque chose, av. acc. de la ch. 7. Savoir, connaître, entendre bien une chose, av. acc. (syn. شأن). II. (n. d'act. تَمْئِنَةٌ) 1. Préparer, apprêter quelque chose, av. acc. 2. Réfléchir à quelque chose, considérer quelque chose, av. في de la ch. 3. Informer, instruire quelqu'un, av. acc. de la p. III. (n. d'act. مُمَاءَنَةٌ) Réfléchir attentivement à quelque chose, av. في de la ch. VI. Voy. قدم.

مَأْنٌ 1. N. d'act. de la I. 2. Bois de la charrue sur lequel on adapte le soc. 3. Voy. مأنة.

مَأْنَةٌ, pl. مَأْنَاتٌ, مُؤُونٌ 1. Toute la partie du ventre qui entoure le nombril. 2. Graisse qui tapisse l'intérieur du péritoine.

مُؤُونَةٌ 1. Force de la nécessité, urgence. 2. Vivres, approvisionnements, subsistances.

مُؤُونٌ pour مُئُونٌ Cent. Voy. sous مای.

مُؤُونَةٌ Approvisionnements, vivres, subsistances.

مَئِنَةٌ et مَئِنَّةٌ 1. Marque, signe. 2. Chose convenable, qui convient, qui sied, propre à...

مُمَانَةٌ Chose convenable, qui sied, propre à...

مَاهِيَّةٌ (formé de ما) 1. Nature, condition d'une chose, ce qu'une chose est réellement. 2. (du pers.) Traitement mensuel.

مَأَا f. O. (n. d'act. مَأْوٌ) 1. Tendre (une peau), étendre (une outre), av. acc. 2. (n. d'act. مُوَاءٌ) Miauler (se dit des chats. Voy. أما). V. 1. Être tendu, étendu, dilaté (se dit d'une peau, d'une outre). De là 2. Tomber dans le domaine public, devenir notoire, être divulgué (se dit, p.

ex., d'un propos, d'un scandale qui est devenu le sujet de tous les entretiens).

مأو 1. *N. d'act. de la* I. 2. Malheur.

مأوة, *pl.* مأو Sol déprimé, encaissé.

مأواء Malheur, calamité.

ماوی, *fém.* ماوية Qui finit par un م (vers, poëme).

ماوی Séjour, demeure. *Voy. sous* اوی.

ماورد *vulg.* (*formé de la composit. de* ماء *et de* ورد) Eau de rose.

مأی *f. A.* (*n. d'act.* مأی) 1. Tendre, étendre (*p. ex.* une peau à l'aide d'épingles, etc.); dilater, élargir. 2. S'ouvrir, s'épanouir (se dit d'un arbre qui est en feuilles *ou* en fleurs). 3. Semer la discorde entre les gens, *av.* بین *des p.* 4. S'engager dans une affaire avec tout le zèle dont on est capable, *av.* فی. 5. Compléter le nombre cent en se joignant aux quatre-vingt-dix-neuf autres, être, devenir le centième, *av. acc. des quatre-vingt-dix-neuf.* III. (*n. d'act.* مماءاة) Compter par centaines; stipuler à raison de cent... IV. 1. Tendre, étendre, dilater, *av. acc.* (*Voy. la* I.). 2. Faire cent, être au nombre de cent (se dit des hommes, des animaux, etc.). 3. Compléter le nombre cent en se joignant aux quatre-vingt-dix-neuf autres, *av. acc. des quatre-vingt-dix-neuf.* 3. Avoir une centaine de... VI. 1. Être tendu, étendu (se dit d'une outre). 2. Se déchirer à force d'avoir été trop tendu. *De là, on dit :* قد تمأی ما بینهم Il y a eu forte tension entre eux, *c.-à-d.* la bonne harmonie qui régnait entre eux a été rompue.

مأاة Qui sème la discorde entre les gens.

مائية (*formé de* ما) Nature, condition d'une chose, ce qu'une chose est réellement (*Voy.* ماهية).

مائة *et* مئة, *pl.* مئات, مئون, مؤون, مئی, مئ *et* مئین Cent. — ثلثمائة *et* ثلثمئین Trois cents.

مئوی Centenaire, appartenant au nombre de cent.

ممئیون *pl.* Complétés jusqu'à faire cent (se dit des quatre-vingt-dix-neuf unités).

متّ *f. O.* (*n. d'act.* متّ) 1. Étendre quelque chose en long (*p. ex.* une corde), *av. acc.* (*Voy.* مدّ). 2. Tirer de l'eau d'un puits avec une corde et sans le secours d'une poulie. 3. Rechercher une alliance avec quelqu'un, chercher à s'allier dans la famille de quelqu'un, *av.* الی *de la p. et* ب *de la ch.* 4. Porter à quelqu'un la connaissance de..., *av.* الی *de la p. et* بان. V. تمتّی *pour* تمتّت 1. S'appuyer fortement sur un bout de la corde, voulant la casser. 2. *Voy.* تمطّی.

متات Lien par lequel on tient à la famille de quelqu'un. *On dit :* ما له متات الیه Il ne tient à lui par aucun lien de parenté.

ماتّة, *pl.* مواتّ Lien d'alliance *ou* de parenté.

متی *et* متی Quand ? à quelle époque ? — متی ما (*on l'écrit aussi* متّا ما) Lorsque, dès que...

متأ *f. A.* 1. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2.

Tendre, étendre en long (une corde), *av. acc.*

متخ — مَتُوخٌ Qui s'étend loin (se dit, *p. ex.*, d'une montée, d'une côte).

مَتَخَ *f. A.* (*n. d'act.* مَتْخٌ) 1. Tirer de l'eau (d'un puits), *av. acc.* 2. Rendre les excréments, *av.* بِ *de la ch.* 3. Peter, lâcher un pet, *av.* بِ. 4. Faire sa ponte en enfonçant la queue dans la terre (se dit des sauterelles). 5. Renverser quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* 6. Arracher du sol *ou* séparer une chose de son tout, de son tronc en l'arrachant. 7. Frapper quelqu'un, *av. acc.* 8. Être avancé (se dit du jour lorsque le soleil est déjà haut). II. *et* IV. Faire sa ponte en enfonçant la queue dans la terre (se dit des sauterelles). V. Changer tour à tour de pied en marchant, *c.-à-d.* mettre tantôt le pied gauche, tantôt le pied droit de devant le premier (se dit des chameaux). VIII. Tirer, arracher.

مَاتِخٌ Qui se tient sur le bord du puits et puise de l'eau.

مَتُوخٌ 1. Qui se tient sur le bord du puits et puise de l'eau. 2. بِئْرٌ مَتُوخٌ Puits d'où l'on tire l'eau à l'aide d'une corde sans le secours d'une poulie. 3. Qui se prolonge (montée, etc.).

مُتَّاخٌ Long (en parlant d'une nuit).

مَتَخَ *f. O. A.* 1. Arracher quelque chose de sa place, *av. acc.* 2. Retrancher en coupant. 3. Frapper. 4. Oter, écarter, mettre de côté, *av. acc.* 5. Faire sa ponte en enfonçant la queue dans la terre (se dit des sauterelles). 6. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 7. Rendre les excréments, *av.* بِ *de la ch.* 8. Être haut, élevé (*Voy.* متخ). 9. Persister, persévérer dans quelque chose, *av.* فِي *de la ch.* VIII. Oter, tirer, arracher.

مِتِّيخٌ Long et flexible (bâton, morceau de bois).

مِتِّيخَةٌ Bâton mince, long et flexible.

مَتَدَ (*n. d'act.* مُتُودٌ) S'arrêter dans un lieu, *av.* بِ *du l.*

مَوَاتِيدُ *pl.* Restes (*syn.* بقايا).

مَتَرَ (*n. d'act.* مَتْرٌ) 1. Couper, retrancher en coupant, abattre, *av. acc.* 2. Tendre et étendre en long (une corde), *av. acc.* 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Rendre les excréments, *av.* بِ *de la ch.* VI. 1. Se disperser (se dit, *p. ex.*, des étincelles qui jaillissent d'un briquet). 2. *au pl.* Tirer chacun de son côté, tirailler. VIII. اِتَّتَرَ *pour* اِمْتَتَرَ (*n. d'act.* اِمْتِتَارٌ) Être étendu, tendu en long.

مَتَزَ Rendre les excréments, *av.* بِ *de la ch.*

مَتَسَ (*n. d'act.* مَتْسٌ) 1. Jeter des ordures, de la fiente sur quelqu'un, l'en salir, *av. acc. de la p.* 2. Saisir et tordre de tous côtés en voulant arracher quelque chose, *p. ex.* une plante, *av. acc.*

مَتَشَ 1. Séparer et disperser quelque chose en passant ses doigts dans quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Presser doucement les trayons d'une femelle en la trayant, *av. acc.*

مَتَشٌ 1. Points blancs aux ongles. 2. Infirmité, faiblesse de la vue.

أَمْتَشُ Qui a la vue affaiblie.

مَتَعَ *f. A.* (*n. d'act.* مُتُوعٌ) 1. Être très-avancé et être presque sur le déclin (se dit de la journée, de l'heure de midi). 2. S'élever au-dessus de la surface de la terre, à une certaine hauteur du sol (se dit du mirage سراب). 3. Être très-solide (se dit d'une corde). 4. Être très-rouge (se dit d'un vin). 5. Être généreux dans ses dons. 6. Être fin, rusé. 7. (*n. d'act.* مَتْع, مُتْع) Rivaliser avec quelqu'un à qui mentira plus *ou* plus habilement, *av. acc. de la p.* 8. (*n. d'act.* مَتْع, مُتْعَة) Emporter quelque chose, *av. acc. de la ch.* 9. Allonger, étendre en long, *av. acc.* 10. (*n. d'act.* مَتْع) Jouir de quelque chose, tirer parti, utilité de..., *av.* ب *de la ch.* — مَتُعَ 1. Être long. 2. (*n. d'act.* مَتَاعَة) Être fin, rusé. II. (*n. d'act.* تَمْتِيع) 1. Laisser quelqu'un en vie, *et* le laisser jouir de la vie, des biens de ce monde, de la jeunesse (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.*; laisser quelqu'un jouir de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Achever, mener à bonne fin. 3. Donner à la femme que l'on renvoie après une cohabitation de fort peu de temps, un cadeau, une indemnité مُتْعَة, *av. acc. de la p.* IV. 1. Achever, compléter, *av. acc.* 2. Jouir de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 3. Conserver quelqu'un et le laisser jouir de la vie, des biens de ce monde (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.*; faire jouir quelqu'un de quelque chose, accorder quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 4. Être assez riche pour pouvoir se passer de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* V. 1. Jouir, faire usage de quelque chose, posséder quelque chose, *av.* ب *de la ch.*; trouver du plaisir, de la jouissance dans la possession d'une chose, *av.* ب *ou av.* من *de la ch.* 2. Réunir la visite des lieux saints des environs de la Mecque (عمرة) au pèlerinage général de la Mecque (حجّ), s'acquitter à la fois des deux. X. 1. Jouir de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Réunir la visite des lieux saints des environs de la Mecque (عمرة) avec le pèlerinage général de la Mecque (حجّ). *Voy. la* V. 2.

مَاتِعٌ 1. Long. 2. Qui tient le poids et au delà (*syn.* رَاجِحٌ). 3. Bien tressé et tordu solidement (corde, etc.). 4. Rouge, d'un rouge très-prononcé (se dit d'un bon vin de cette nuance). 5. Excellent (se dit de toute chose).

مَتْعَةٌ *N. d'act de la* I. 7.

مُتْعَةٌ *et* مِتْعَةٌ 1. Petite quantité de vivres. 2. Ce qui suffit pour vivre. 3. Plaisir, jouissance. 4. *pl.* مُتَعٌ, مِتَعٌ Fruit, utilité, avantage que l'on retire de quelque chose. — متعة الطلاق Cadeau consistant en hardes *ou* en argent qui se donne à la femme que l'on répudie. — متعة النكاح Mariage qui se fait à condition que la femme que l'on prend pour fort peu de temps recevra, au moment où elle sera renvoyée, un cadeau en hardes *ou* quelque argent. 5. Réunion du عمرة, visite des lieux saints de la Mec-

que, au حج, pèlerinage général de la Mecque. 6. Seau. 7. Outre. 8. Corde à l'aide de laquelle on descend le seau dans le puits.

مَتَاعٌ, *pl.* أَمْتِعَةٌ 1. Ustensile, meuble, objet, outil (d'un artisan), objet nécessaire, d'utilité (et non pas d'ornement حلية). 2. Article, marchandise. 3. *Le mot* متاع *s'emploie, dans l'ar. vulg., pour exprimer le rapport d'annexion, d'appartenance, de possession exprimé en français par* de *ou* à ; *ex.:* كتاب متاعي Le livre à moi, mon livre. — شقشير متاع اليد Bas pour les mains, *c.-à-d.* gants (*Voy.* بتاع).

تَمَتُّعٌ *n. d'act. de la* V. Jouissance.

اِسْتِمْتَاعٌ *n. d'act. de la* X. Jouissance.

مَتَكَ (*n. d'act.* مَتْكٌ) Couper en deux, disséquer. III. Jouer au plus fin avec quelqu'un dans le marché (se dit des artifices de vendeur à acheteur). V. Humer, *av. acc. de la ch.*

مَتْكٌ 1. Pointe, extrémité. 2. Extrémité de la verge. 3. Trompe (des insectes). 4. Canal de la verge qui conduit le sperme. 5. Veine du clitoris qu'on laisse quand on circoncit une fille. 6. Citron. 7. Lis.

مُتْكٌ Citron.

مُتُكٌ *et* مَتَكٌ *Voy.* مَتْكٌ.

مُتُكٌ Clitoris.

مَتْكَاءُ *fém.* 1. Qui a un clitoris trop long (femme non circoncise). 2. Abîmée par la violence de la cohabitation, au point que le périnée est déchiré (femme). 3. Qui ne peut pas retenir l'urine.

مَتَلَ Remuer, agiter, secouer, *av. acc.*

مَتْمَتَ (*n. d'act.* مَتْمَتَةٌ) Chercher à entrer dans la famille de quelqu'un par alliance, *av.* لِ *de la p.* (*Voy.* متّ).

مَتَنَ (*n. d'act.* مَتْنٌ) 1. Cohabiter avec une femme. 2. Frapper quelqu'un avec force, *av. acc. de la p.* 3. S'en aller, s'éloigner pour un voyage. 4. Tendre, étendre et allonger quelque chose, *av. acc. de la ch.* 5. Châtrer (un bélier) par extraction des testicules, *av. acc. de la bête.* 6. Cheminer avec quelqu'un toute la journée, *av.* بِ *de la p.* 7. Frapper quelqu'un sur le dos, *av. acc. de la p.* 8. S'arrêter dans un lieu, *av.* بِ *du l.* — مَتُنَ (*n. d'act.* مَتَانَةٌ) Être ferme, solide, robuste et résister aux fatigues. II. (*n. d'act.* تَمْتِينٌ) 1. Raffermir, consolider (*syn.* مكن II.). *De là* 2. Raffermir l'arc en en entourant les bouts avec un nerf aplati, *av. acc.* 3. Raffermir une pièce d'étoffe, *particulièrem.* doubler le bas des pans de la tente avec une étoffe plus forte, en poil de chameau, etc., pour empêcher les pieux de déchirer l'étoffe tendue, *av. acc.* 4. Enduire l'intérieur d'une outre pour la rendre plus solide. 5. Dresser une tente, *av. acc.* 6. Accorder à celui avec qui on engage une course un avantage, malgré lequel on s'engage à l'atteindre. *On dit:* مَتَّنَ لِمَنْ سَابَقَهُ Il a accordé certains avantages à celui avec lequel il avait fait le pari de course. III. (*n. d'act.* مُمَاتَنَةٌ) 1. Égaler quelqu'un en force, *av. acc. de la p.* 2. Accorder à quelqu'un du répit pour le payement d'une dette,

av. acc. de la p. et acc. de la ch. 3. S'éloigner à une grande distance. IV. Frapper quelqu'un à la partie du dos appelée مَتْن, *av. acc. de la p.* VIII. Frapper quelqu'un à la partie du dos appelée مَتْن, *av. acc. de la p.*

مَتْن 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* مِتَان Morceau du sol un peu élevé, dur et en bosse. 3. Partie de la flèche depuis les plumes jusqu'au milieu. 4. Fort, robuste. 5. *fém.* Partie du dos (ظَهْر) de chaque côté de l'épine dorsale; *au duel,* مَتْنَا الظَّهْر. 6. *pl.* مُتُون Partie principale, le corps même d'une chose; *de là,* texte d'un ouvrage (*par opp. au* commentaire شَرْح, *aux* notes *et* gloses حَوَاشِي). 7. Nerf. 8. *en gén.* Partie principale et le plus en évidence; *de là,* مَتْن المَرْأَة Ces parties des joues d'une femme qui se voient les premières de dessous le voile. — مَتْن الطَّرِيق Le milieu de la route.

مَتْنَة Élévation de terrain, morceau de terrain dur et en bosse.

مَتَانَة Solidité, force.

مَتِين Fort, solide (*syn.* مَكِين).

تَمْتَان *et* تِمْتِين, *pl.* تَمَاتِين Couture des pièces qui composent la tente.

مُمَاتِن Fait avec effort et en recueillant toutes les forces (pas, marche; *syn.* شَدِيد).

مَتَهَ (*n. d'act.* مَتْه) Tirer, retirer le seau à l'aide d'une corde, *av. acc.* (*Voy.* مَتَحَ). — مَتِهَ S'égarer. V. 1. Rester interdit, stupéfait. 2. Se livrer avec le plus grand zèle à quelque chose. 3. Être sujet à se tromper, à l'erreur. 4. Agir d'une manière insensée, se montrer sot. 5. Se vanter et s'arroger à tort la gloire, le mérite de quelque chose. VI. Être à une grande distance l'un de l'autre (*comp.* مَتَحَ).

مَتَا *f. O.* (*n. d'act.* مَتْو) 1. Étendre en long (une corde, etc. *Voy.* مدّ). 2. Marcher d'un pas rapide. IV. 1. Avoir une démarche disgracieuse. 2. Être fort à son aise et avoir en abondance des choses nécessaires à la vie. V. تَمَتَّى *pour* تَمَتَّتَ S'étendre, s'allonger, se pencher en avant, de manière à allonger la croupe en tirant de l'arc. VIII. Tirer de l'arc en tendant le corps en avant. *Voy. la* V.

مَتَى 1. Quand? — حَتَّى مَتَى Jusqu'à quand? — مَتَى تَأْتِنِي آتِكَ J'irai chez toi quand tu seras venu chez moi. — مَتَى مَا Dès que, aussitôt que. 2. *Dans le dialecte des Himiarites,* Dans, dedans. — اخرجها مَتَى كُمِّهِ Il le sortit de sa manche.

مَتَّى Mathieu, *n. pr. chrétien.*

مَاتِي Mati, *n. pr. d'homme.*

مَثَّ *f. O.* 1. Essuyer, frotter pour nettoyer (la main, etc.), *av. acc.* 2. Oter quelque chose en essuyant (*p. ex.* le pus de la plaie), *av. acc.* 3. Enduire, barbouiller (*p. ex.* les moustaches avec un cosmétique). 4. Suer, *c.-à-d.* faire sortir à la surface des gouttes d'un liquide contenu à l'intérieur (se dit, *p. ex.*, d'une outre), *av. acc. De là* 5. Divulguer, ébruiter, *p. ex.* un secret, une nouvelle, en sorte qu'il en transpire quelque chose. 6. *f. I.*

Être humecté à la surface et se couvrir de gouttes (*p. ex.* de gouttes d'huile).

مَثَخَ 1. Mêler, mélanger (*Voy.* مزج). 2. Donner quelque chose à manger. 3. Épuiser au point de tarir (un puits). 4. Être très-généreux, large dans ses dons, n'être pas avare de quelque chose, *av.* بـ *de la ch.*

مَثَدَ 1. Se tenir en embuscade, *p. ex.* entre les rochers, pour observer, *av.* بين *des rochers.* 2. Placer quelqu'un en observation, *av. acc. de la p.*

مَثَطَ (*n. d'act.* مَثْط) Presser quelque chose contre la terre avec la main.

مَثَعَ *f. O. A. et* مَثِعَ *f. A.* Avoir une démarche disgracieuse (se dit d'une femme qui marche comme une oie).

مَثْع Démarche disgracieuse, *surtout* d'une femme.

مَثْعَاء Hyène, *terme de mépris en parlant d'une hyène puante.*

مَثَلَ 1. Ressembler à un autre, *av. acc.* 2. Comparer l'un à l'autre, le regarder comme semblable à un autre, *av. d. acc. ou av. acc. et* بـ. 3. (*n. d'act.* مَثْل, مُثْلَة) Faire un exemple de quelqu'un, *c.-à-d.* le faire promener ignominieusement dans les rues, *quelquefois* après l'avoir mutilé, *av.* بـ *de la p.* 4. (*n. d'act.* مُثُول) Se placer et se tenir debout, rester debout dans l'attitude d'un domestique qui attend les ordres du maître; être, *pour ainsi dire*, planté. 5. *contr.* Être remué et sortir de sa place, se déplacer. — مَثُلَ (*n. d'act.* مَثَالَة) 1. Se placer et se tenir debout. 2. Être éminent, supérieur, excellent. II. (*n. d'act.* تَمْثِيل, تِمْثَال) 1. Représenter, montrer à quelqu'un le modèle d'une chose, lui fournir un exemple de..., *av. acc. de la ch. et* لـ *de la p.* 2. Rendre semblable, pareil; assimiler, *av. acc. et* بـ *ou* فى. 3. Faire une parabole, prendre une chose pour sujet d'une parabole, *ou* la citer comme exemple, *av.* بـ *de la ch.* 4. Infliger à quelqu'un un châtiment exemplaire, de manière à faire de lui un exemple pour les autres, *av.* من *de la p., et* 5. *en gén.* Exercer sur quelqu'un la peine du talion, *av.* من *de la p.* III. 1. Ressembler à quelqu'un, le rappeler par sa forme, etc., *av. acc. de la p.* 2. Recouvrer peu à peu les forces en guérissant (se dit d'un malade en convalescence). 3. Reproduire (par l'impression, par la lithographie) plusieurs exemplaires d'un ouvrage, etc. 4. Faire une image, une statue, la ressemblance d'un être vivant, etc. IV. 1. Punir quelqu'un exemplairement, en faire un exemple, *av. acc. de la p.* 2. Tuer quelqu'un par vengeance, *av. acc. de la p.* 3. Venger quelqu'un en infligeant le châtiment au coupable, *av. acc. et* من. *On dit :* أَمْثِلْنِي مِنْهُ *pour dire*, Donnez-moi une satisfaction exemplaire de cet homme. V. 1. Être semblable à quelqu'un, lui ressembler, *av. acc.* 2. Se rendre semblable, s'assimiler à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. S'imaginer, se figurer quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Se servir d'une parabole, d'un exemple.

5. Citer une preuve, un argument, une tradition à l'appui *ou* comme exemple, *av. acc. ou* ب *de la ch.* 6. Réciter trois vers qui se ressemblent. 7. Raconter quelque chose sur quelqu'un, *av.* من *de la p.* 8. Imiter quelque chose, faire une chose tout à fait à l'instar d'une autre, *av. acc. et av.* ب. 9. Se placer debout, être debout. 10. Tirer vengeance de quelqu'un. VI. 1. *au pl.* Se ressembler les uns aux autres. 2. Entrer en convalescence, sortir d'une maladie, *av.* من *de la maladie.* VIII. 1. Représenter, figurer à quelqu'un une chose tout à fait comme elle était, *av.* ل *de la p. et acc. de la ch.* 2. Citer, alléguer un argument, une tradition à l'appui de quelque chose, *av. acc. ou* ب *de la ch.* 3. Raconter quelque chose sur quelqu'un, *av.* من *de la p.* 4. Obtempérer, obéir (aux ordres). 5. Suivre, observer un usage, une loi, s'y conformer, *av. acc. de la ch.* 6. Se figurer, s'imaginer quelque chose, *av. acc.* 7. Imiter une chose en en faisant une autre tout à fait semblable, *av. acc.* 8. Se servir d'une expression comme d'un proverbe. 9. Réciter trois vers qui se ressemblent. 10. Tirer vengeance de quelqu'un, *av.* من *de la p.*

مِثْل, *pl.* أَمْثَال 1. Ressemblance, image de…, ce qui est semblable à un autre. — هٰذَا مِثْلُهُ Ceci ressemble à l'autre. — هُمْ أَمْثَالُهُمْ Ceux-ci ressemblent à ceux-là. — مِثْلَمَا Comme, pareillement à ce qui… — مَنْ مِثْلُكَ Qui est comme toi? qui peut s'égaler à toi? — مِثْلُكَ من تستشير الملوك C'est à des hommes comme toi que les rois demandent des conseils. — فى مِثْلِكَ تَهِيم العُشّاق Les amants perdent la tête pour des *beautés* comme toi. — كَمِثْلِ C'est comme… — هذا شىء مُسْتَزَادٌ لِمِثْلِهِ C'est une chose dont tout le monde recherche la pareille. — ثم رَبِحْتُ المِثْلَ مِثْلَيْن Ensuite j'ai gagné le double (cent pour cent).

مَثَل, *pl.* أَمْثَال 1. Semblable à un autre, pareil, pair. 2. Ressemblance, image, similitude. 3. Sentence, maxime. 4. Allégorie, parabole, proverbe. — ضَرَبَ مَثَلًا Il s'est servi d'un proverbe. — ضَرْبُ الأمثال Action de se servir d'exemples, de proverbes, de paraboles. 5. Preuve, argument. — أَقَامَ له مَثَلًا Il lui allégua des arguments à l'appui. 6. Conte, historiette.— بسط له مَثَلًا Il lui raconta un conte.

مَثُلَة, *pl.* مَثُلَات *et* مُثُولَات Châtiment exemplaire.

مُثْلَة 1. Exemple à suivre, modèle. — فلانٌ مُثْلَةٌ Un tel est un exemple à suivre. 2. Châtiment exemplaire, qui doit servir d'exemple aux autres (*syn* عِبْرة), *surtout* châtiment qui consiste dans la mutilation des oreilles et du nez.

مَاثِل 1. Planté en terre, *et* 2. Qui est debout. *De là,* مَثَل مَاثِل Insigne exemple, châtiment terrible qui est comme planté et mis en évidence pour servir d'avertissement aux autres. 3. Effacé (en parlant des traces, des débris).

مَاثِلَة 1. *Fém. de* مَاثِل 3.; 2. Chose dont les traces sont effacées. 3. Flambeau.

مِثَال, *pl.* مُثُل, أَمْثِلَة 1. Lit, *tout* ce qu'on étend par terre pour s'y coucher. 2. Mo-

dèle. 3. Exemple. 4. Image, effigie, ressemblance, *toute* figure peinte *ou* figurée, statue, etc. 5. Description, récit, histoire. 6. Talion, représailles, vengeance. 7. Quantité. 8. Qualité. 9. Certaine manière d'être, façon. 10. *Verbes trilittères appelés* assimilés, *c.-à-d.* verbes qui ont pour première radicale l'une des lettres ا و ى.

مَثَالَةٌ Excellence, supériorité d'une chose.

مَثِيلٌ 1. Semblable, pareil. 2. Excellent, supérieur.

مُثَيْلٌ, *pl.* أُمَيْثَالٌ, *dimin. de* مِثْل Tout à fait semblable.

أَمْثَلُ, *fém.* مُثْلَى, *pl.* أَمَاثِلُ 1. Qui approche le plus de..., qui ressemble le plus à... *De là* 2. Qui approche le plus du vrai, de la perfection, *ou* qui offre le plus de probabilité, de vraisemblance en fait de..., *et de là*, le plus parfait. — أَمْثَلُ القَوْمِ بَقِيَّةً Qui offre le plus de probabilité de durée. — أَمْثَلُهُم طَرِيقَةً Le plus parfait parmi eux quant à la conduite. — الطَّرِيقَةُ المُثْلَى La manière d'agir la plus rapprochée de la perfection. — *Au pl.* الأَمَاثِلُ Les grands, les principaux personnages (*comp.* أَقْرَان).

أُمْثُولَةٌ Exemple, ce qui est cité comme exemple (vers, phrase, sentence).

تَمْثَالٌ *n. d'act. de la* II. Assimilation.

تِمْثَالٌ, *pl.* تَمَاثِيلُ Image, effigie, ressemblance, figure, statue.

تَمْثِيلٌ 1. *n. d'act. de la* II. Assimilation. 2. Analogie. 3. Reproduction (d'une chose de manière qu'elle ressemble à d'autres).

مُمَاثِلٌ Semblable, pareil, ressemblant.

مَثْمَثَ (*n. d'act.* مَثْمَثَةٌ, مِثْمَاثٌ) 1. Suer (se dit, *p. ex.*, d'une outre dont la surface extérieure se couvre d'humidité *ou* de gouttes de la liqueur contenue en dedans). 2. Secouer, agiter, remuer quelque chose, *av. acc.* (*Voy.* مزمز). 3. Embrouiller, brouiller (les choses, une affaire), *av. acc.* 4. Plonger quelque chose dans l'eau, *av. acc.* 5. Imbiber d'huile, tremper dans de l'huile (la mèche de la lampe, etc.), *av. acc.* 6. *av.* ب *des p. Voy.* لثلث.

مُثَمْثَاثٌ Ce qui est agité, secoué et brouillé.

مَثَنَ *f. I. O.* (*n. d'act.* مَثْنٌ) 1. Toucher, atteindre, blesser quelqu'un à la vessie (مَثَانَة), *av. acc. de la p.* 2. *Voy.* غشن. — مَثِنَ 1. Être atteint d'une maladie de la vessie et ne pas pouvoir retenir l'urine. 2. Avoir le clitoris très-long (se dit d'une femme).

مَثْنٌ Clitoris.

مَثِنٌ Affecté d'une maladie de la vessie.

مَثَانَةٌ 1. Vessie. 2. Utérus.

أَمْثَنُ, *fém.* مَثْنَاءُ Qui a une maladie de la vessie et qui a un écoulement continuel d'urine.

مَمْثُونٌ *Voy. le précéd.*

مَجَّ *f. O.* (*n. d'act.* مَجٌّ) Jeter dehors, hors de la bouche (*p. ex.* sa salive *ou* un peu de vin qu'on avait pris dans la bouche), *av. acc. et* مِن. II. (*n. d'act.* تَمْجِيجٌ) Chercher à rendre quelqu'un suspect et à le perdre de réputation. IV. 1. Se mettre à courir (se dit d'un cheval). 2. S'engager dans l'intérieur des terres et s'éloigner,

av. فى *des pays*. 3. Être en sève (se dit des arbres). VII. Couler, tomber de la plume (se dit d'une goutte d'encre qui s'échappe de la plume), *av.* من *de la plume*.

مُجّ *Sorte de* lentilles (*pers.* ماش).

مُجّ Goutte (*p. ex.* de miel qui tombe par terre).

مَجَج 1. Maturité du raisin, état d'un raisin mûr. 2. Flaccidité des muscles et de la bouche, comme, *p. ex.*, chez les vieillards, et qui fait que la bouche laisse couler la salive.

مُجُج *pl.* 1. Abeilles. 2. Ivres (hommes).

مَاجّ 1. Qui a les muscles de la bouche flasques, de manière que la bouche s'ouvre et laisse tomber la salive (vieillard). *De là*, أحمق ماجّ Sot, stupide. 2. Chamelle très-âgée.

مُجَاج 1. Salive, bave qui coule sur les coins de la bouche. *De là*, مُجَاجُ النَّحْلِ Miel. — مُجَاجُ المُزْنِ Pluie. 2. Miel. 3. *Sorte de* millet ذُرَّة (dorra).

مُجَاجَة 1. Salive, bave qui s'échappe de la bouche par gouttes. 2. Suc, jus tiré par la pression de quelque chose.

مَجَحَ *f. A.* Être fier et se donner des airs. — مُجِحَ Se réjouir de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* V. Être fier et se donner des airs.

مُجَّاح Orgueilleux, fier, enflé, bouffi d'orgueil.

مَجَدَ *f. O.* (*n. d'act.* مَجْد) 1. Surpasser quelqu'un en illustration, *particulièrem.* tirée de ses ancêtres, *av. acc. de la p.* 2. Se trouver au milieu des pâturages abondants et s'en rassasier (se dit des troupeaux). 3. Rassasier ses troupeaux de fourrage vert dans un pâturage abondant. — مَجُدَ (*n. d'act.* مَجَادَة) Être illustre et surpasser les autres par l'illustration tirée de ses ancêtres. II. 1. Rassasier ses troupeaux de fourrage vert dans des pâturages abondants, *av. acc.* 2. Glorifier quelqu'un et le regarder comme illustre, *av. acc. de la p.* 3. Faire un don généreux, considérable, *av. acc. du don.* III. (*n. d'act.* مِجَاد) Rivaliser avec quelqu'un de gloire, d'illustration, se vanter, se glorifier de quelque chose par rapport à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* IV. 1. Combler quelqu'un d'éloges, *av. d. acc.* 2. Combler quelqu'un d'éloges, l'élever jusqu'aux nues, *av. acc. de la p.* 3. Faire un don généreux, considérable, *av. acc.* 4. Donner beaucoup, être généreux dans ses dons. 5. Se trouver au milieu de pâturages abondants. 6. Rassasier ses troupeaux de fourrage vert au milieu de pâturages abondants. V. Se vanter, se glorifier. VI. 1. Rivaliser d'illustration, de gloire (les uns avec les autres). 2. Étaler ses titres à la gloire, à l'illustration. X. 1. Être illustre, avoir une grande illustration. 2. Revendiquer des titres de gloire, d'illustration. 3. Être distingué des autres par une plus grande somme d'avantages. *On dit, p. ex.*: فى كُلِّ شَجَرٍ نارٌ واستمجد المرخ والعفار Tout bois contient du feu, mais c'est surtout le bois مرخ et le bois عفار qui en contiennent le plus.

مَجْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Gloire, illustration, *surtout* celle qui vient des ancêtres. 3. Terrain élevé (*syn.* نجد).

مَاجِدٌ 1. Bon, excellent, d'un noble caractère (homme). 2. Illustre, glorieux.

مَجِيدٌ Noble, illustre, glorieux. — المجيد Le Glorieux par excellence : *c'est l'un des noms de Dieu.*

أَمْجَدُ, *pl.* أَمَاجِدُ Plus noble, plus illustre, plus glorieux, le plus noble, etc.

مَجِرَ (*n. d'act.* مَجْرٌ) Avoir soif (se dit d'un homme). — مَجِرَ (*n. d'act.* مَجَرٌ) 1. Avoir le ventre rempli d'eau (sans avoir étanché la soif). 2. Avoir dans le ventre un fœtus très-grand (se dit d'une femelle). III. (*n. d'act.* مُمَاجَرَةٌ, مِجَارٌ) Vendre très-cher, écorcher quelqu'un, *av. acc. de l'acheteur*. IV. 1. Vendre très-cher, écorcher quelqu'un, *av. acc. de l'acheteur*. 2. Vendre *ou* acheter d'avance le fœtus dans le ventre des femelles, conclure un marché pour des fœtus (ce que la loi défend), *av.* فى. 3. Avoir dans le ventre un fœtus très-grand et être maigri par suite de cela (se dit des femelles). 4. Introduire dans la bouche de quelqu'un du lait, etc., *av. d. acc.*

مَجْرٌ 1. *n. d'act. de la* I. Vente *ou* achat d'un fœtus à naître, *ou* vente et achat d'une femelle avec ce qu'elle porte dans son ventre. 2. Contrat aléatoire. 3. Jeu de hasard. 4. Fœtus à naître. 5. Grande quantité. 6. Armée nombreuse. 7. Intelligence.

مَجَرٌ 1. Soif difficile à étancher. 2. Amaigrissement d'une femelle provenant du trop grand développement de son fœtus.

مَجْرَةٌ *fém.* Amaigrie par suite du trop grand développement de son fœtus (femelle). — *Au duel*, مَجْرَتَانِ Les deux malheurs qui peuvent arriver et qui arrivent habituellement aux troupeaux, *savoir*, les maladies et les invasions nocturnes qui les dispersent.

مِجَارٌ Corde avec laquelle on attache la dernière articulation du pied du chameau pliée au haut de la jambe, en sorte que l'animal ne s'appuie plus que sur trois pieds et reste à sa place.

مَاجُورٌ Vase en terre.

مُمْجِرٌ 1. Qui met bas des jumeaux (chamelle). 2. Qui a maigri par suite du trop grand développement de son fœtus (femelle). 3. Qui ne peut se lever qu'avec peine (se dit d'une femelle pleine).

مُمْجِرَةٌ 1. Qui met habituellement des jumeaux au monde (femme). 2. سَنَةٌ مُمْجِرَةٌ Année dans laquelle les femelles ont de grands fœtus qui leur gonflent démesurément le ventre.

مجس — II. مَجَّسَ (*formé de* مَجُوس) (*n. d'act.* تَمْجِيسٌ) Faire embrasser à quelqu'un la religion des مجوس, des anciens Perses, adorateurs du feu, faire de quelqu'un un sectateur de Zoroastre, *av. acc. de la p.* V. تَمَجَّسَ Se faire مَجُوس, embrasser le culte des adorateurs du feu, de Zoroastre.

مَجُوسٌ *coll.* Mages, adorateurs du feu.

مَجُوسِىٌّ, *fém.* مَجُوسِيَّةٌ De mage, d'adorateur du feu. — النحلة المجوسية Religion des mages.

مَجَعَ f. A. (n. d'act. مَجْع et مَجْعَة) 1. Manger des dattes et boire en même temps, *ou* aussitôt après, du lait doux *ou* caillé. 2. (*n. d'act.* مَجَاعَة) Être très-hardi et insolent. — مَجِعَ (*n. d'act.* مَجَع) Perdre la raison, s'abêtir. III. (*n. d'act.* مُمَاجَعَة) Être effronté et tenir des propos obscènes. IV. Faire boire du lait dans un vase à un petit qu'on a sevré et auquel on ne permet plus de teter. V. Manger des dattes avec du lait doux *ou* caillé, *soit* en même temps, *soit* avant de boire du lait. VI. *au pl.* Être trop libre dans son langage et obscène (les uns à l'égard des autres).

مَجْع 1. Sot, bête. 2. Ignorant. 3. Importun, qui ne sait pas s'en aller, qui prolonge ses séances chez quelqu'un.

مَجْعَة et مُجْعَة *Voy. le précéd.*

مَجِعَة, مُجُعَّة 1. *Fém. de* مَجْع. 2. Trop libre et obscène dans son langage.

مَاجِعَة Prostituée.

مُجَاعَة, مُجَّاعَة, مُجَاع Qui aime beaucoup manger les dattes avec du lait doux *ou* caillé. — مُجَّاعَة Qui aime les manières et les procédés effrontés et insolents.

مُجَّاع Soupe très-claire faite d'eau et de farine.

مَجَاعَة Effronterie, manières trop libres, trop dégagées et langage obscène.

مَجِيع *Sorte de* mets fait de dattes mêlées de lait.

مَجَلَ f. O. (n. d'act. مَجْل, مُجُول) 1. Avoir des ampoules, être couvert d'ampoules (se dit des mains). 2. Se durcir et guérir après avoir été abîmé par les pierres (se dit de la plante des pieds). — مَجِلَ (*n. d'act.* مَجَل) Avoir des ampoules (se dit des mains). IV. 1. Avoir des ampoules (se dit des mains). 2. Causer, faire des ampoules aux mains (se dit d'un travail manuel à la suite duquel on a des ampoules), *av. acc. des mains.*

مَجْل 1. *N. d'act. de la* I. 2. Ampoule qui vient aux mains à la suite du travail.

مَجْلَة *n. d'unité de* مَجْل, *pl.* مَجَل, مِجَال, Ampoule. *On dit :* الابل كالمَجَل Les chameaux ont tant mangé et bu, qu'ils ressemblent à des ampoules.

مَجْمَجَ (*n. d'act.* مَجْمَجَة) 1. Écrire négligemment (sans points diacritiques, etc.), *av. acc. de l'écr. De là* 2. S'embrouiller en parlant, au point qu'il soit difficile aux autres de saisir le sens des paroles, *av.* فى *du discours ; et av.* ب *de la p.*, dire à quelqu'un beaucoup de paroles incohérentes et d'un sens incertain. II. Être fermé (se dit d'une serrure, etc.).

مُجْمَاج Lâche, mou, flasque.

مَجْمَجَة Mélange, confusion, désordre.

مُتَمَجْمِج Tremblant (cuisse, jambe).

مَجَنَ f. O. (n. d'act. مُجُون) 1. Être épais et dur. 2. (*n. d'act.* مُجُون, مَجْن, مَجَانَة) Tenir des propos insolents ; être effronté. V. Être effronté et tenir des propos irréfléchis, *av.* فى *du discours.* VI. *au pl.* Se tenir les uns aux autres des propos trop libres, obscènes.

مَاجِن, *pl.* مُجَّان Insolent ; effronté.

مُجَان Négligence, incurie.

مُجُونٌ Voy. مَاجِن.

مُجَّان 1. Ce qui nous vient gratis. — مُجَّانًا Gratis, à titre gratuit. 2. Abondant.

مُجَّان pl. de مِجَنّ Boucliers. Voy. sous جن.

مُمَاجِن Qui a été couverte par plusieurs étalons et n'a pas été fécondée (femelle).

مُمَجَّن Qui s'étend au loin (chemin, etc.).

مَحَّ f. I. O. (n. d'act. مُحُوح, مَحِيح, مَحّ, مُحُوحَة) Être usé, râpé. IV. Même signif.

مَحّ 1. n. d'act. de la I. État d'un vêtement usé. 2. Vêtement usé, râpé.

مُحّ 1. Le cœur même, la partie la plus pure (d'une chose). 2. Jaune d'œuf. 3. Tout l'intérieur d'un œuf, jaune et blanc d'œuf pris ensemble.

مُحَّة Le cœur même, la partie la plus pure d'une chose.

مُحَاح 1. Terre qui ne produit que peu de plantes amères حمض, dont les chameaux se nourrissent. 2. Andropogon bicorne, plante.

مُحَاح Faim.

مَحَّاح 1. Menteur. 2. Enjôleur, qui amuse quelqu'un par des promesses vaines.

أَمَحّ Gras.

مَحَتَ f. A. Mettre quelqu'un en colère, av. acc. de la p. — مَحُتَ f. O. (n. d'act. مَحَاتَة) Être brûlant (se dit d'un jour de chaleur). IV. Mettre quelqu'un en colère, av. acc. de la p.

مَحْت 1. Difficile, pénible, dur à supporter. 2. Brûlant, très-chaud (jour). 3. pl. مُحُوت, مُحَتَاء Emporté, qui est d'un tempérament violent. 4. Pur, sans mélange.

مَحَجَ 1. Dépouiller la chair de la peau qui la couvre, av. acc. de la chair. 2. Frotter et chiffonner pour assouplir (p. ex. une corde). 3. Cohabiter avec une femme, av. acc. de la p. 4. Mentir, dire des mensonges. 5. Remuer, secouer le lait pour en faire du beurre, av. acc. du lait. 6. Oter une chose de dessus l'autre en essuyant, en frottant, av. acc. et عن. De là 7. Enlever la poussière de la surface de la terre, la balayer (se dit du vent). III. (n. d'act. مِحَاج, مُمَاحَجَة) Accorder à quelqu'un un délai pour le payement d'une dette, av. acc. de la p.

مَحُوج Lointain, qui se prolonge.

مَحَزَ (n. d'act. مَحْز, مِحَاز) 1. Donner à quelqu'un un coup de poing (syn. بحز, لقز, مهز, لكز, ركز, نحز, لحز, بهز), av. acc. de la p. 2. Cohabiter avec une femme, av. acc. de la p.

مَاحُوز 1. Espace, intervalle entre deux objets, p. ex. entre les deux armées ennemies en présence. 2. Sorte de plante odoriférante.

مَحَسَ Frotter avec force et apprêter du cuir.

أَمْحَس Peaussier très-habile.

مَحَشَ f. A. (n. d'act. مَحْش) 1. Brûler au point de noircir (la peau, etc.), av.

acc. 2. Oter la peau de dessus, *av. acc.* 3. Arracher, enlever sur son passage des objets qui s'y trouvent (se dit d'un torrent). 4. Violer (une fille), *av. acc. de la p.* 5. Manger beaucoup. IV. 1. Noircir une chose, y causer une adustion, une brûlure, en approchant l'objet du feu, *av. acc. de la ch. et* بـ *du feu.* 2. Brûler et endommager tout (se dit des chaleurs excessives de l'été). VIII. 1. Être brûlé. 2. S'enflammer de colère.

مَاحِش 1. Qui brûle et endommage (feu, chaleur excessive). 2. Gourmand, qui avale tout avec avidité.

مُحَاش Ustensiles, mobilier.

مُحَاشٌ 1. Ce qui a souffert du voisinage du feu, qui porte des traces d'adustion. 2. *coll.* Ceux qui s'approchent du feu, qui prêtent serment *ou* concluent une alliance devant le feu allumé à cet effet.

مُحَاشٌ Brûlé et noirci par le feu (pain, viande).

مُمْحِش Qui brûle, qui cause une adustion. — سَنَةٌ مُمْحِشَةٌ Année d'excessives chaleurs.

مَحَصَ *f. A.* (*n. d'act.* مَحْص) 1. Se mettre à courir de toutes ses forces (se dit d'une gazelle). 2. Gigoter, remuer les pieds, *av.* بـ *des pieds* (se dit d'un animal mourant, égorgé). 3. Frapper le sol du pied, *av. acc. et* بـ. 4. Rendre les excréments, *av.* بـ. 5. Épurer, purifier, dégager de scories (*p. ex.* l'or par le feu), *av. acc. et* بـ. 6. Nettoyer, polir (le fer d'une lance, etc.), *av. acc.* 7. Briller (se dit des éclairs *ou* du mirage). 8. Se sauver devant quelqu'un, *av.* من *de la p.* II. 1. Enlever, ôter quelque chose de dessus, de manière à purifier. *On dit :* محّص الله عنك ذنوبك Que Dieu efface tes péchés ! 2. Approprier la viande en en ôtant les nerfs, etc., *av. acc.* 3. Mettre, soumettre quelqu'un à l'épreuve (pour savoir ce qu'il vaut), *av. acc. de la p.* IV. 1. Reparaître avec éclat (se dit du soleil qui reparaît brillant après l'éclipse, etc.). *De là* 2. Guérir, être rétabli. VII. 1. Reparaître avec éclat après avoir été voilé *ou* éclipsé (se dit du soleil, etc.). 2. Se dissiper (se dit d'une tumeur, d'une enflure). 3. Passer rapidement et disparaître.

مُحْصٌ Fort, robuste (cheval).

مَحِصٌ Qui a perdu de sa dureté, dont les aspérités ont été enlevées par le frottement (corde, etc.).

الدَّوِيَّةُ المَحَاصُ — مُحَاص Désert que l'on traverse rapidement.

مَحَّاصٌ Qui brille (éclair, foudre).

مَحِيصٌ 1. Poli et luisant (fer). 2. Fort, robuste, *proprem.* délivré de la langueur.

أَمْحَصُ Indulgent, qui se contente de l'excuse qu'on lui donne sans en discuter la valeur.

مُمَحَّصٌ Fort, robuste (cheval).

مَمْحُوصٌ 1. Poli, fourbi et luisant. 2. Délivré de la langueur. — مَمْحُوصُ القَوَائِمِ Qui a repris de la vigueur dans les jambes.

مَحَضَ *f. A.* (*n. d'act.* مَحْض) 1. Donner à quelqu'un du pur (*p. ex.* du lait pur, non mélangé à boire), *av. acc. de la p.* *De là* 2. Porter à quelqu'un une affection

pure, sincère, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* — مُحِضَ Boire du pur (*p. ex.* du lait tout pur, non mélangé). — مُحُضَ (*n. d'act.* مُحُوضَة) Être d'origine pure et noble, être, *p. ex.*, Arabe pur-sang, *ou* d'une origine noble, sans mésalliance. III. Être *et* se montrer sincère, animé d'intentions pures. IV. 1. Faire boire du pur (*p. ex.* du lait pur) à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Porter à quelqu'un une affection pure et sincère, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* (*syn.* خلص IV.). 3. Réaliser, rendre vrai (une nouvelle, etc.), *av. acc.* VIII. Boire du pur (*p. ex.* du lait pur, non coupé). X. Demander quelque chose de pur, de non mélangé (*p. ex.* du lait pur).

مَحْض 1. *pour le masc. et le fém., pour le sing., le duel et le pl., et fém.* مَحْضَة, *et duel* مَحْضَان Pur, non mélangé, non délayé (lait, etc., origine, race).—فِضَّة مَحْضَة Argent pur.—خَيْر مَحْض Bien réel et pur, absolu; bien souverain. 2. Arabe pur-sang. 3. *pl.* مِحَاض Lait pur, non coupé d'eau (doux *ou* aigre).

مَحِض Qui aime *ou* qui désire du lait pur, non coupé.

مَاحِض 1. Qui aime *ou* qui désire du lait pur. 2. Qui a du lait pur chez lui et qui peut en donner à boire.

أُمْحُوضَة Conseil sincère, sans arrière-pensée, donné dans toute la pureté d'intentions (*syn.* نَصِيحَة).

مَمْحُوض, *fém.* مَمْحُوضَة 1. Pur, non mélangé *ou* purifié. 2. Pur-sang *ou* noble, sans qu'il y ait une mésalliance dans sa famille.

مَحَطَ *Voy.* مخط II. (*n. d'act.* تَمْحِيط) Manipuler la corde de l'arc pour l'assouplir et l'adapter à l'arc. VIII. 1. Tirer du fourreau (le sabre), *av. acc.* 2. Tirer, ôter, arracher.

مُخَاط Glaire du nez.

مَاحِط Qui n'a pas eu de pluie (année de sécheresse).

محظ — III. مَاحَظَ (*n. d'act.* مُمَاحَظَة) Forcer une chamelle à se coucher pour la couvrir (se dit du mâle), *av. acc.*

مَحَقَ *f. A.* (*n. d'act.* مَحْق) 1. Effacer et faire disparaître jusqu'aux traces, *av. acc.* (*syn.* مَحَا). *De là* 2. Rendre malheureux, ne pas faire prospérer quelqu'un *ou* quelque chose (se dit de Dieu qui refuse sa bénédiction, sa faveur à quelque chose), *av. acc de la ch.* 3. Brûler et endommager quelque chose, *av. acc.* (se dit de la chaleur, du feu). II. (*n. d'act.* تَمْحِيق) 1. Effacer jusqu'à ce qu'il n'en reste plus de traces, *av. acc. de la ch.* 2. Anéantir, perdre tout à fait. 3. Abolir. 4. Acquérir la propriété d'une aiguade en vertu du مَحِيق. *Voy. ce mot.* IV. 1. Périr. 2. Refuser sa bénédiction à quelque chose, de sorte qu'elle ne prospère pas, *av. acc. de la ch.* (se dit de Dieu). V. Être effacé *ou* anéanti. VIII. اِمَّحَقَ *et* اِمْتَحَقَ 1. Périr. 2. Être brûlé, consumé par le feu.

مَاحِق 1. Qui efface et fait disparaître les traces. 2. Qui brûle par l'intensité de la chaleur. — مَاحِق الصيف La partie la plus brûlante de l'été, le cœur de l'été. — يومٌ مَاحِق الحرّ Jour d'une chaleur brûlante.

مُحَاقٌ Perdition, anéantissement.

مُحَاقٌ, مِحَاقٌ, مَحَاقٌ Absence complète de clair de lune, *surtout* des trois dernières nuits du mois lunaire.

مُحَيْقٌ 1. Effilé et très-aigu (fer de lance, etc.). 2. Usage observé parmi les Arabes avant Mahomet, en vertu duquel celui qui venait à une aiguade en l'absence du propriétaire de l'endroit, pendant les trois jours مُحَاقٌ, et y restait jusqu'à la fin du mois, en ayant soin d'y abreuver ses bestiaux, devenait propriétaire de l'aiguade.

أَمْحَقُ 1. Qui ne prospère pas, celui que Dieu n'a pas béni. *De là* 2. Petit, qui n'a pas grandi.

مَحَكَ *et* مَحِكَ *f. A.* (*n. d'act.* مَحْكٌ) Se quereller, engager une dispute, une rixe. III. (*n. d'act.* مُمَاحَكَةٌ) Engager une querelle avec quelqu'un, aborder quelqu'un pour lui faire une querelle, *av. acc. de la p.* IV. Être querelleur, *et* se mettre à quereller. V. Être querelleur, mauvais coucheur. VI. *au pl.* Se quereller les uns avec les autres.

مَحِكٌ Querelleur.

مُحَكَةٌ *Voy. sous* حكّ.

مَحْكَانٌ Querelleur, mauvais coucheur, difficile à vivre.

مُمَاحِكٌ, مُتَمَحِّكٌ, مُتَمَحِّكٌ 1. Qui se querelle. 2. Querelleur.

مَحَلَ (*n. d'act.* مَحْلٌ, مِحَالٌ) *et* مَحِلَ Desservir quelqu'un auprès d'une autre personne en rapportant des propos qui peuvent nuire, *av.* بِ *de la p. et* إِلَى *de* l'autre. — مَحُلَ 1. *Voy. le précéd.* 2. Être stérile (se dit d'une année). II. Donner à quelqu'un plus de force, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مِحَالٌ, مُمَاحَلَةٌ) 1. Essayer ses forces contre quelqu'un, lutter pour voir qui est le plus fort, *av. acc. de la p.* 2. Être ennemi de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Perdre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Agir avec astuce, être intrigant. IV. 1. Être stérile (se dit d'un sol desséché). 2. Être affligé de disette, souffrir de disette (se dit d'un homme). 3. Rendre le sol stérile, *av. acc.* V. 1. Agir avec ruse, avec astuce à l'égard de quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* 2. Insister et presser quelqu'un (*p. ex.* de se charger d'une dette), *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 3. *Voy.* مهل V. VI. Se prolonger à l'infini (se dit d'un désert très-long à traverser).

مَحْلٌ 1. Qui n'est bon à rien, qui n'est pas serviable et dont on ne peut tirer aucune utilité ni service (homme). 2. Stérilité d'un sol aride *ou* desséché. 3. *pour le sing. et le pl., le masc. et le fém., et le fém.* مَحْلَةٌ Stérile, desséché (sol, vallée). — أَرْضٌ مَحْلٌ *et* أَرْضٌ مَحْلَةٌ Sol qui ne produit rien. — وَادٍ مَحْلٌ Vallée desséchée ; *au pl.* أَوْدِيَةٌ مُحُلٌ Vallées desséchées. 4. Ruse, astuce. 5. Poussière. 6. Adversité, malheur.

مَحَلٌّ *Voy. sous* حلّ.

مَحِلٌ Fatigué pour avoir été poursuivi sans relâche.

مَاحِلٌ 1. Stérile (année) ; frappé de sécheresse (sol). 2. Maigri, qui a le teint et

le corps altérés, changés. 3. Intrigant, qui rapporte des propos des autres dans le but de leur nuire (*syn.* ساعٍ, الساعى).

مُحَالٌ 1. Grande poulie d'un puits *ou* d'une roue hydraulique. 2. *Sorte de parure.*

مِحَالٌ 1. Habileté, adresse (d'un homme ingénieux). *On dit :* فَازَ مَطْلَبُهُ بِالمِحَالِ Son entreprise a réussi grâce à son habileté. 2. Prudence. 3. Astuce, ruse. 4. Puissance, pouvoir, force. 5. Dispute, querelle. 6. Inimitié. 7. Peine, souffrance. 8. Châtiment, supplice. 9. Malheur, adversité. 10. Ruine, perdition.

مُحَالَةٌ 1. *n. d'unité de* مُحَالٌ Grande poulie. 2. *pl.* مُحُلٌ Vertèbres du dos (chez le chameau).

مُحُولٌ 1. Stérile par suite de la sécheresse (sol). 2. Intrigant.

مُمْحِلٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* مُمْحِلَةٌ Stérile par suite de la sécheresse (sol).

مُمْحَالٌ Stérile par suite de la sécheresse (sol).

مُمَاحِلٌ Petit et chétif, amaigri, exténué (*syn.* مُتَمَاحِلٌ).

مُمْحَلٌّ 1. Devenu long, tendu, étendu, allongé. 2. Qui commence à tourner à l'aigre (lait, etc.).

مُمْحَلَةٌ Petite outre faite de la peau d'un chevreau.

مُتَمَاحِلٌ, *fém.* مُتَمَاحِلَةٌ 1. Long, un peu trop long et faible à cause de la longueur disproportionnée du corps (chameau). 2. Qui se prolonge trop, qui n'en finit pas (désert). 3. Trop long, qu'il serait trop long de raconter (affaire, conte).—امور متماحلة C'est une longue histoire. 4. Éloigné, situé à une grande distance (demeure). 5. Altéré, changé (corps, teint, homme).

مَحَّحَ Aimer quelqu'un d'un amour pur, sincère, désintéressé, *av. acc. de la p.* II. تَمَحَّحَ 1. Être gai, joyeux, content (*syn.* تَبَجَّحَ). 2. Être sur le point d'accoucher (se dit d'une femme).

مَحْمَحٌ *et* مَحْمَاحٌ 1. Leste, agile, dégourdi. 2. Avare, chiche.

مَحْمَاحٌ *Voy.* بَجْبَاحٌ.

مَحَنَ *f. A.* (*n. d'act.* مَحْنٌ) 1. Frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Donner à quelqu'un quelques coups de fouet, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Mettre quelqu'un à l'épreuve, le soumettre aux épreuves ; éprouver, tenter, faire subir à quelqu'un un examen, une épreuve, *av. acc. de la p.* 4. User un vêtement à force de le porter, *av. acc. de la ch.* 5. Donner, accorder quelque chose à quelqu'un (*par transposition de lettres, signif. de* منح), *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 6. Forcer une fille, *av. acc. de la p.* 7. Curer, nettoyer, *p. ex.* un puits, en en retirant la vase, *av. acc. du puits.* 8. Adoucir, assouplir (le cuir), *av. acc.* 9. Oter la pelure extérieure de quelque chose, *av. acc.* 10. Diminuer, amoindrir. II. (*n. d'act.* تَمْحِينٌ) 1. Adoucir, assouplir, *av. acc.* 2. Oter la pelure extérieure de quelque chose. VIII. 1. Soumettre quelqu'un à l'épreuve, aux

épreuves, tenter, essayer, faire subir à quelqu'un un examen, *av. acc. de la p.* 2. Éplucher, examiner (une parole, le passage d'un écrit). 3. Préparer, disposer quelqu'un à quelque chose, le rendre propre à recevoir une impression, une doctrine, *av. acc. de la p. et* ل *de la ch.* (se dit de Dieu).

مَحْن 1. *N. d'act. de la* I. 2. Doux, tendre, souple, assoupli (se dit des choses). 3. Occupation, *surtout* voyage que l'on continue toute la journée sans désemparer.

مِحْنَة, *pl.* مِحَن Épreuve, *tout* ce qui sert à éprouver l'homme ; peine, fatigue, souffrance, affliction, malheur.

مَحْوَنَة Ruine, perdition.

إِمْتِحَان 1. *N. d'act. de la* VIII. 2. Épreuve, examen (*p. ex.* celui qu'on fait subir aux élèves).

مَحَا *f. A. I. O.* (*n. d'act.* مَحْو *et* مَحْي) 1. Effacer au point de faire disparaître les traces ; essuyer en ôtant quelque chose de la surface, *av. acc. de la ch.* (*syn.* مَحَق). 2. Être effacé, disparaître, ne présenter plus aucune trace. II. (*n. d'act.* تَمْحِيَة) Effacer, *av. acc.* VII. Être effacé, disparaître. VIII. اِمْتَحَى *et* اِمَّحَى Être effacé, disparaître.

مَحْو 1. *n. d'act. de la* I. Effacement, suppression d'une chose jusqu'à ce qu'il n'en reste pas de traces ; abolition d'un usage, etc. 2. Teinte obscure de la lune, *c.-à-d.* cette partie qui n'est pas claire.

مَحْوَة 1. Honte, ignominie, opprobre. 2. Pluie. 3. Heure, moment.

مَحْوَة Vent du nord.

مَاحٍ 1. Qui efface. — الماحي *Surnom donné à* Mahomet (qui a effacé et abrogé toutes les autres religions et les a remplacées par la sienne ; *syn.* الناسخ). 2. Abstergent, *s. m.*

مِمْحَاة Chiffon, morceau de toile avec lequel on essuie.

مَمْحُوّ, *fém.* مَمْحُوَّة, *et* مَمْحِيّ, *fém.* مَمْحِيَّة 1. Effacé. 2. Essuyé. 3. Oté en essuyant.

مَخَّ — II. مَخَّخَ Extraire, tirer la moelle (مُخّ) d'un os, *av. acc. de l'os.* IV. 1. Être rempli de moelle (se dit d'un os). 2. Être rempli de fécule (se dit des grains, des céréales). 3. Être succulent, juteux, substantiel. 4. Être gras (se dit des moutons). V. Tirer et extraire la moelle d'un os, *av. acc. de l'os.* VIII. *Même signif.*

مَخّ État de ce qui est mou et flasque.

مُخّ, *pl.* مِخَاخ, مِخَخَة 1. Moelle. — مُخّ البعوضة La moelle du moucheron, *métaph.* ce qu'il est difficile de se procurer, chose qui n'existe pas. 2. Cervelle. 3. Graisse. 4. Matière adipeuse de l'œil. *De là* 5. La meilleure partie d'une chose, le cœur, la moelle.

مُخَّة *n. d'unité de* مُخّ Un peu de moelle.

مُخَاخَة Moelle de l'os que l'on avale en suçant l'os.

مُخِيخ, *fém.* مُخِيخَة, *pl.* مَخَائِخ 1. Rempli de moelle (os). 2. Gras. — شَاة مُخِيخَة Brebis grasse. 3. Bon, excellent, qui est comme le cœur d'une chose. — إبل مخائخ Les meilleurs chameaux, l'élite du troupeau.

مُمِخٌ Long, qui se prolonge (affaire).

مُمِخَّةٌ *fém.* Qui a de la moelle dans les os (brebis).

مَخَجَ *f. A.* 1. Tirer à soi et secouer dans tous les sens, *p. ex.* le seau descendu dans le puits, jusqu'à ce qu'il se remplisse d'eau, *av. acc.* 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* V. Agiter, remuer (*p. ex.* l'eau du puits avec le seau), *av. acc.*

مَخَرَ *f. A.* (*n. d'act.* مُخُورٌ, مَخْرٌ) 1. Fendre, sillonner l'eau, etc. (se dit d'un nageur qui en nageant écarte l'eau avec ses bras). *De là* 2. Fendre les vagues, sillonner l'onde avec bruit (se dit d'un esquif). 3. Introduire de l'eau dans un morceau de terre en y pratiquant des rigoles, des sillons, *av. acc. du sol.* 4. Être percé en tous sens par des rigoles et des sillons, *et* être arrosé et abonni par ce moyen (se dit d'un champ). 5. Élargir quelque chose à force de se mouvoir dans l'intérieur (se dit, *p. ex.*, de l'essieu dans la roue, de l'axe dans une poulie, qui élargit l'orifice et l'use). 6. Dégarnir et rendre presque vide. — مخر البيت Il enleva la majeure et la meilleure partie du mobilier de la maison. 7. Épuiser, tarir. — مخر الغُزْرُ النّاقةَ Le trop fréquent traiement a épuisé la chamelle. V. Tourner le dos au vent pour reprendre haleine. *Mahomet a dit :* إذا أرادَ أحدُكم البَوْلَ فَلْيَتَمَخَّرِ الرِيحَ Lorsque quelqu'un de vous veut uriner, qu'il tourne le dos au vent. VIII. 1. Tourner le dos au vent et aspirer une grande quantité d'air (se dit d'un cheval fatigué qui reprend haleine). 2. Tirer la moelle d'un os, *av. acc. de l'os ; de là,* choisir et prendre la meilleure partie d'une chose, les meilleurs morceaux, *av. acc.* X. (*n. d'act.* اِسْتِمْخَارٌ) Tourner le dos au vent pour reprendre haleine.

مَخْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. بناتُ مَخْرٍ Nuages blancs qui traversent ordinairement le ciel au commencement de l'été.

مُخْرَةٌ 1. Choix, élite, objet de choix. 2. Pet.

مُخْرَةٌ, مِخْرَةٌ Choix, élite, objet de choix.

مِخْوَرٌ 1. Essieu. 2. Axe (*Voy.* خور).

مَاخِرٌ Qui fend, qui sillonne l'eau (en nageant, en voguant).

مَاخِرَةٌ *fém. de* مَاخِرٌ, *pl.* مَوَاخِرُ Qui fend les vagues avec bruit (esquif).

مَاخُورٌ (*du pers.* مَيْخُور Qui boit du vin), *pl.* مَوَاخِرُ *et* مَوَاخِيرُ 1. Cabaret de marchand de vin. 2. Partie de débauche, société de gens qui se réunissent pour boire du vin ; *de là,* guépier, *fig.* repaire de débauchés, mauvais lieux.

مَخِيرٌ Lait coupé d'eau.

يَمْخُورٌ, يَمْخُورٌ Long, allongé, trop long (homme, cou).

مَخْرَقَ (*n. d'act.* مَخْرَقَةٌ) Être menteur, dire habituellement des mensonges, des choses incroyables (*formé de* مخراق. *Voy.* خرق).

مُخْرَاق, *pl.* مَخَارِيق Conte incroyable, mensonger, invraisemblable.

مُخَرِّق Qui fait des contes incroyables, des mensonges.

مخس — V. تَمَخَّسَ Être violemment agité.

مخش — V. تَمَخَّشَ Être violemment agité.

مَخَضَ *f. A. I. O.* (*n. d'act.* مَخْض) 1. Écrêmer le lait, *av. acc. du lait.* 2. Baratter le lait, l'agiter dans une outre, pour en faire du beurre, *av. acc. du lait.* 3. Agiter, secouer violemment une chose, *av. acc.*; agiter en tout sens, *p. ex.* le seau descendu dans le puits, *av.* بـ *du seau.* 4. Faire entendre un grognement semblable à la gargarisation (se dit d'un chameau en rut qui fait sortir le voile du palais شقشقة. *Voy. ce mot*). 5. Éprouver les douleurs de la parturition (ne se dit que des femelles). — مَخِضَ *f. A.* (*n. d'act.* مِخَاض, مَخَاض), *et au passif,* مُخِضَ Éprouver les douleurs de la parturition (ne se dit que des femelles). II. (*n. d'act.* تَمْخِيض) Éprouver les douleurs de la parturition. *Voy. la* I. IV. 1. Être tel qu'il est temps de l'écrêmer, être propre à être écrêmé (se dit du lait qui s'est déjà couvert de crême). 2. Avoir dans son troupeau des chamelles, etc., qui sont en parturition. V. 1. Être agité, secoué violemment. 2. Être agité, secoué, baratté dans l'outre (se dit du lait quand on fait le beurre); *de là métaph., on dit :* تمخّض الدهر بالفتنة Le temps (semblable à un liquide agité) a produit (par ses secousses) des troubles. 3. Être écrêmé, avoir sa crême ôtée, enlevée (se dit du lait). 4. Être dans les douleurs de la parturition (se dit d'une chamelle). 5. S'agiter dans le ventre de sa mère (se dit du fœtus). 6. Concevoir, retenir du mâle (se dit d'une femelle). 7. Être pleine (d'un fœtus), *av.* بـ. VIII. 1. Être agité, secoué avec force (se dit du lait dans l'outre dans laquelle on fait du beurre). 2. S'agiter dans le ventre de sa mère (se dit du fœtus). 3. S'agiter, se donner du mouvement pour produire quelque chose.

مَاخِض, *pl.* مُخَّض, مَوَاخِض, مَاخِض 1. Qui est sur le point d'accoucher, de mettre bas; qui a déjà les douleurs de l'enfantement, de la parturition (femme, femelle). 2. Qui a retenu du mâle (femelle). 3. Qui a envie de boire du lait tout pur. *Voy.* ماحض.

مَخَاض 1. Douleurs de l'enfantement, de la parturition. 2. *coll.* Chamelles parmi lesquelles on a lâché un étalon pour les lui faire couvrir. 3. Chamelles pleines et prêtes à mettre bas, *ou* qui sont pleines d'au moins dix mois. — بَنَاتُ مَخَاض Petits chameaux âgés de plus d'un an, et dont les mères sont pleines d'un nouveau fœtus.

مَخُوض 1. Qui a retenu du mâle (femelle). 2. Écrêmé, dont on a ôté la crême (lait).

مَخِيض 1. Écrêmé (lait). 2. Dépouillé de parties grasses (lait qui a servi à faire du beurre, et qui ne contient plus que des parties séreuses).

إِمْخَاض 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Lait, tant qu'il est dans l'outre dans laquelle on fait le beurre.

مُمَخِّضٌ et مُمَخَّضَةٌ Outre dans laquelle on a versé du lait et que l'on a fixée (selon la manière usitée en Orient) entre trois pieux plantés en terre, pour l'agiter en tous sens et faire du beurre.

مَمْخُوضٌ Écrêmé (lait).

المُسْتَمْخِضُ Lait qui a besoin d'être longtemps agité dans l'outre pour se changer en beurre.

مَخَطَ *f. A. O.* (*n. d'act.* مَخْطٌ, مُخُوطٌ) 1. Traverser de part en part, d'outre en outre (se dit d'une flèche). 2. Tirer, extraire tout à fait (*p. ex.* le sabre du fourreau), *av. acc.* 3. Tirer à soi et détendre, *p. ex.* l'arc en tirant, *av.* فى *de l'arc.* 4. Arracher en tirant quelque chose avec force, *av. acc. De là* 5. *métaph.* Marcher avec une grande rapidité (se dit d'un homme, etc.), *et av.* بـ *de la p.*, passer rapidement en emportant quelqu'un sur son dos (se dit, *p. ex.*, d'un chameau). 6. Se tenir à côté de la femelle (se dit d'un étalon qui est sur le point de la couvrir). 7. Sécréter, laisser sortir la glaire, la mucosité du nez, *av. acc.* 8. *av.* من *du nez*, Se moucher, jeter la glaire du nez. 9. Essuyer les mucosités (مخاط) du nez, *ou* la matière muqueuse de l'utérus. *De là, on dit :* مخط الناقةَ بنو فلان Ils ont une chamelle qui vient de mettre bas. *De là, au fig. :* نحن مَخَطْنَا غَرْسَكَ *pour dire*, C'est nous qui t'avons élevé. — امرٌ انا مخطت غرسه C'est moi qui ai mis la main à cette affaire (*Voy.* غرس). 10. Ressembler à son père (se dit d'un fils qui est *comme qui dirait* son père tout craché). II. (*n. d'act.* تَمْخِيط) Essuyer la glaire du nez (en se mouchant), *ou* la matière muqueuse qui sort de l'utérus d'une femelle. IV. Décocher la flèche de manière à ce qu'elle traverse un corps de part en part, *av. acc. de la flèche.* V. 1. Se moucher, se moucher le nez. 2. Marcher en chancelant. VIII. 1. Se moucher. 2. Tirer, extraire (le sabre du fourreau), *av. acc.* 3. Arracher à quelqu'un violemment quelque chose des mains, *av. acc. de la ch. et* فى *des mains.* 4. Tirer de toutes ses forces, *p. ex.* l'arc en tirant.

مَخْطٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Ressemblance parfaite d'un fils à son père. 3. Pas très-rapide. 4. Cendres. 5. *Sorte de* vêtement court.

مَخْطٌ, *pl.* أَمْخَاطٌ Prince, chef généreux.

مَاخِطٌ 1. Qui traverse un corps de part en part. 2. Qui se mouche, qui essuie les mucosités. *De là* 3. Qui assiste une chamelle à la parturition.

مُخَاطٌ Glaire, mucosité du nez. — مخاط الشيطان Fils très-fins qui voltigent dans l'air pendant les grandes chaleurs, toile de la Vierge.

مُخَّيْطٌ et مُخَّاطَةٌ Fruit d'un arbre qui ressemble aux mamelles de la chienne.

مُخَاطِيٌّ Muqueux.

أَمْخَطُ Qui traverse avec plus de facilité de part en part.

مخطر — II. تَمَخْطَرَ Marcher en chancelant, en se balançant. *Voy.* تبختر.

مخلع — II. تَمَخْلَعَ (*formé de* خلع)

Oter ses habits et se mettre à marcher tout nu.

مَخَّخَ Tirer la moelle d'un os, *av. acc. de l'os* (*Voy.* مخّ).

مَخَضَ *f. O.* (*n. d'act.* مَخْض) 1. Tirer, puiser de l'eau, *av. acc. de l'eau et* من *du puits*. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Souffler. 4. Peler, dépouiller d'écorce, *av. acc. du bois*.

مَخْض 1. *N. d'act. de la* I. 2. Petit de taille et très-agile dans ses mouvements. 3. *contr.* Grand de taille.

مُخض Grand de taille.

مَخْضَة *Fém. de* مَخْض 2. 3.

مُخَانَة *Voy. sous* خان *f. O.*

مُمَخَّض Frayé, bien foulé et doux (chemin, sol).

مخى — II. مَخَّى (*n. d'act.* تَمْخِيَة) Emmener quelqu'un pour qu'il soit loin de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* IV. Alléguer des excuses, demander pardon d'un ton plaintif, *av.* الى *de la p.* V. 1. Être libre et exempt de quelque chose, *av.* من *de la ch.* 2. Se contenir et s'abstenir de quelque chose, *av.* من *de la ch.* 3. Alléguer quelque prétexte et s'excuser chez quelqu'un d'un ton plaintif, *av.* الى *de la p.* 4. *pour* تمخّخ V. *de* مخّ Tirer la moelle d'un os, *av. acc. de l'os*.

مُخَا Makha, Moka, *ville du Yémen* (*renommée pour son café*).

مَدَّ *f. O.* (*n. d'act.* مَدّ) 1. Allonger en tirant, tirer pour allonger, *av. acc. ou* ب *de la ch.* 2. Étendre comme un tapis (se dit, *p. ex.*, de Dieu qui a étendu la terre) (*syn.* دحا, بسط, نطع). 3. Prolonger, *p. ex.* la vie de quelqu'un, faire vivre longtemps (se dit de Dieu), *av.* في *de la vie et acc. de la p.* 4. Accorder à quelqu'un un délai pour le payement d'une dette, proroger à quelqu'un le terme de... 5. S'étendre jusqu'à un certain point (se dit de la vue), *av.* الى *de la ch.* 6. Être long, s'allonger, s'étendre en hauteur *ou* en longueur. *De là* 7. Être déjà avancé (se dit du jour). 8. S'élever, être en crue (se dit des eaux d'un fleuve), monter (se dit de la mer, de la marée) (*Voy.* جزر). 9. Suivre l'un l'autre. 10. Prêter assistance à quelqu'un, l'aider avec quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 11. Prendre de l'encre dans l'encrier, *c.-à-d.* tremper sa plume (se dit de celui qui écrit). 12. Mettre, verser de l'encre dans un encrier, approvisionner l'encrier d'encre, *av. acc. de l'encrier*. 13. Donner du مَدِيد à boire à ses chameaux, *av. acc. des ch.* 14. Fumer la terre avec du fumier (مداد), *av. acc. du sol.* II. Allonger trop en tirant, tirer trop pour allonger, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُمَادَدَة, مِدَاد) Allonger, prolonger quelque chose, *av. acc.* IV. (*n. d'act.* إِمْدَاد) 1. Prolonger le terme du payement de la dette, accorder un délai, des délais. 2. Aider, assister quelqu'un, lui donner des secours (en troupes, en vivres, etc.); envoyer des troupes auxiliaires à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Mettre à quelqu'un sur la plume ce qu'il

lui faut d'encre pour écrire, *av. acc. de la p.* 4. Mettre de l'encre (مداد) dans l'encrier, pourvoir, approvisionner l'encrier d'encre, *av. acc. de l'encrier.* 5. Donner du مديد à boire à ses chameaux, *av. acc. des ch.* 6. Suppurer, se couvrir de pus (se dit d'une plaie). 7. Être plein de sève, être juteux (se dit des plantes). V. 1. Tirer pour allonger, allonger en tirant. 2. S'étendre, s'allonger, se prolonger. 3. Marcher avec orgueil en agitant les bras (*Voy.* تمطط). VIII. Être étendu, s'étendre, se prolonger. X. 1. Demander des secours, de l'assistance chez quelqu'un contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* على *de l'ennemi.* 2. Puiser de l'encre dans l'encrier en écrivant.

مَدٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* مُدُودٌ Crue des eaux. 3. Marée montante, flux de la mer (*opp. à* جزر). 4. Accroissement du jour, *c.-à-d.* jour déjà bien avancé. 5. Étendue. — قَدْرُ مَدِّ البَصَرِ Tout l'espace que la vue embrasse, aussi loin que l'on peut voir. 6. Medd, medda (~), *signe qui indique que la lettre élif* (ا) *a la valeur de deux élifs, comme dans* الْقُرْآن *pour* الْقُرْأَان.

مُدٌّ, *pl.* أَمْدَادٌ ,مِدَدَةٌ ,مِدَادٌ 1. *Certaine* mesure des substances sèches équivalant au quart d'un صاع. 2. Poids équivalant à une livre et un tiers (dans le Hedjaz), *ou* à deux livres (dans l'Iraque), *ou* autant que peuvent contenir les deux mains.

مَدَّةٌ 1. Étendue, longueur, prolongation. 2. Quantité d'encre que la plume puise en une fois dans l'encrier. 3. Medda, medd (~), *signe qui indique que la lettre élif* (ا) *est pour deux élifs.*

مِدَّةٌ Pus, suppuration.

مُدَّةٌ 1. Longueur, étendue. 2. Espace. — مُدَّةٌ من الزمان Espace de temps. 3. Quantité d'encre que la plume puise en une fois dans l'encrier.

مَدَدٌ Secours, assistance (en troupes, en argent, en vivres, etc.).

مَادٌّ Qui allonge, qui tire pour allonger quelque chose.

مَادَّةٌ, *pl.* مَوَادٌّ 1. Accroissement continuel. 2. Matière (*opp. à* صُورةٌ *ou à* هَيْئَتٌ Forme). 3. Article, paragraphe, alinéa (*p. ex.*, dans un dictionnaire, article consacré à chaque mot).

مِدَادٌ 1. Encre. 2. Fumier. 3. Matière qui sert à alimenter quelque chose (*p. ex.* l'huile dans la lampe). 4. Manière, façon, plan. — بَنَوْا بيوتهم على مداد واحد Ils ont bâti leurs maisons sur le même plan, de la même manière. 5. *pl.* أَمِدَّةٌ Fil tendu dans sa longueur sur l'atelier du tisserand.

مِدَّانٌ *et* أَمْدَانٌ Eau très-salée.

مَدِيدٌ, *pl.* مُدُدٌ 1. Long, qui se prolonge (tant sous le rapport du temps que sous le rapport de l'espace). — مديد القدّ De haute taille. — زمانٌ مديدٌ Long espace de temps. 2. Medid (*pros.*), *nom d'un mètre arabe.* 3. Eau dans laquelle on a jeté de la farine *ou* de l'orge, *ou* du sésame pour les chameaux. 4. *en gén.* Fourrage.

مَدِيدَةٌ *Fém. de* مَدِيدٌ. — مُدَّةٌ مديدةٌ Long espace de temps.

مُدَيْدَةٌ *dimin. de* مُدَّةٌ Court espace de temps.

أَمِدَّةٌ Fils étendus sur le métier et formant la chaîne. *Voy.* مِداد.

أُمْدُودٌ Habitude, coutume.

إِمْدادٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Secours, assistance (en troupes, en argent, etc.).

مُمِدٌّ 1. Qui allonge, qui prolonge; qui fait durer longtemps. 2. Qui accorde un délai à son débiteur. 3. Qui donne, qui envoie des secours, qui vient au secours.

مُمَدَّدٌ Tendu avec les cordes (se dit, *p. ex.*, d'une tente dressée).

مَمْدُودٌ 1. Tendu avec les cordes. 2. Prolongé, qui se prolonge. 3. Marqué d'un medd (مدّ) *et* ayant une voyelle à la fin; *ex.:* فقراءُ (*opp. à* مقصور; *ex.:* دُنْيا) (mot, lettre).

مُمْتَدٌّ 1. Prolongé, allongé. 2. *Nom d'un ancien mètre arabe.*

اِسْتِمْدادٌ *N. d'act. de la* X.

مدح — II. مَدَّحَ Élargir, dilater. V. *Au passif,* 1. Être élargi *et* s'étendre. 2. Être rempli, être plein (se dit d'un vase). 3. Mûrir (se dit d'un melon). 4. Enfler, se gonfler.

مَدَحَ *f.* A. (*n. d'act.* مِدْحَةٌ, مَدْحٌ) Louer, vanter quelqu'un. II. (*n. d'act.* تَمْدِيحٌ) Combler quelqu'un d'éloges, vanter outre mesure, *av. acc. de la p.* V. 1. Louer quelqu'un, ne pas tarir sur les éloges de quelqu'un. 2. Recevoir des éloges. 3. Se décerner à soi-même des éloges, se vanter, se glorifier. 4. Être large, étendu (*Voy.* ندح V.). VIII. 1. Louer, vanter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. اِمْتَدَحَ *et* اِمَّدَحَ Être large, étendu. X. Être large et d'une grande capacité (se dit, *p. ex.*, du ventre).

مَدْحٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Éloge, louange (*comp.* حمد *et* مجد).

مَدَحٌ *Espèce de* figuier (*ficus religiosa*).

مِدْحَةٌ, *pl.* مِدَحٌ Ce qui mérite les éloges, les louanges.

مادِحٌ Qui loue quelqu'un, qui en fait l'éloge, panégyriste.

مَدّاحٌ 1. Grand donneur d'éloges, panégyriste. 2. *vulg.* Conteur de contes.

مَدِيحٌ 1. Éloge. 2. *pl.* مَدائِحُ Chose, action qui mérite les éloges, exploit.

أُمْدُوحَةٌ, *pl.* أَماديحُ 1. Éloge. 2. Chose, action digne d'éloge.

مَمْدُوحٌ, *fém.* مَمْدُوحَةٌ Loué, comblé d'éloges, qui est l'objet des éloges.

مُمَدَّحٌ Loué, comblé d'éloges.

مَدَخَ (*n. d'act.* مَدْخٌ) 1. Être grand. 2. Prêter à quelqu'un une assistance très-efficace, *av. acc. de la p.* V. 1. Être orgueilleux. 2. Être très-gras (se dit des chameaux). VI. 1. Être injuste. 2. Être chargé d'un fardeau. 3. S'éloigner de quelque chose. VIII. Être injuste.

مادِخٌ Grand, puissant.

مَدُوخٌ Celui qui fait tout avec empressement et promptitude.

مِدِّيخٌ, مُدِيخٌ Grand, puissant.

مُتَمادِخٌ 1. Grand, puissant. 2. Celui qui

fait tout avec empressement et promptitude.

مَدَرَ *f. O.* Enduire de boue, d'argile (le sol, l'abreuvoir), *av. acc.*— مَدِرَ (*n. d'act.* مَدَرٌ) Avoir un ventre large et distendu. II. 1. Enduire, paver de boue, d'argile. 2. Faire caca. VIII. Prendre des mottes de terre, de boue.

مَدَرٌ 1. Boue sèche et tenace, sans sable. 2. *coll.* Demeures, petits centres de populations (*opp. à* وَبَر). — اهل الوبر والمدر Les Arabes des tentes et les Arabes des villes, les nomades et les citadins. — مَدَرُ Madar, *nom d'une ville dans le Yémen.*

مَدَرَةٌ 1. Motte de boue, d'argile avec laquelle on construit des maisons. 2. Bourgade, bourg.

مَدَرِىٌّ 1. Habitant de bourg, citadin (*syn.* حَضَرِىّ). 2. Habitant de Madar (مَدَر). 3. Bout de la corne. 4. Armé de bouts de cornes très-pointues en guise de fer (roseau, lance).

مِدَارَةٌ Motte de terre.

أَمْدَرُ 1. Ventru, pansu. 2. Sali de boue. 3. Qui fait caca dans ses vêtements. 4. Incirconcis. 5. Sali d'ordures, d'excréments.

مَدْرَاءُ *Fém. de* أَمْدَرُ 1. 2. 3. 5.— المدراء Hyène. — بنو مدراء Habitants de bourgades, de maisons bâties de boue.

مَمْدَرَةٌ Endroit où l'on prend de la boue, de l'argile sans sable, pour la construction des maisons.

إِبِلٌ مُمْدَرَةٌ Chameaux gras.

مَدَسَ (*n. d'act.* مَدْسٌ) Frotter (du cuir, etc.).

مَدَشَ 1. Manger peu. 2. Donner peu, *av. acc. de la p. ou* لِ *de la p.* — مَدِشَ (*n. d'act.* مَدَشٌ) Être voilé et trouble par suite de la faim (se dit des yeux). II. (*n. d'act.* تَمْدِيشٌ) Donner à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. *Même signif., av. acc. de la p.* VIII. Prendre, enlever, *av. acc.*

مَدْشٌ *et* مُدُوشٌ Le peu, un peu de ce qu'on donne. *On dit :* ما مدشت به مَدْشا *ou* مُدُوشًا Je ne lui ai rien donné.

مَدَشٌ 1. Couleur vermeille des joues épaisses. 2. Frottement et choc mutuel des tarses des pieds. 3. *Sorte de* pas qui résulte d'un gracieux croisement et mouvement des pieds. 4. Élasticité et finesse des muscles des pieds *ou* des mains.

مُدْشَةٌ Élasticité et finesse des chairs.

مُدَّاشٌ Élastique, flexible, souple. *De là,* مُدَّاش اليد Adroit des mains (se dit, *p. ex.*, d'un voleur).

أَمْدَشُ, *fém.* مَدْشَاءُ 1. Élastique, flexible, fin et point charnu (muscle). 2. Qui a les tarses des pieds flexibles et un pas gracieux résultant d'un croisement rapide et gracieux des pieds (chamelle). 3. Maigre, peu charnu. 4. Imprudent.

مَدَقَ Casser une pierre, *av. acc.*

مدل — V. تَمَدَّلَ S'essuyer avec une serviette مِنديل.

مَدْمَدَ S'enfuir, se sauver.

مُدْمُدٌ 1. Fleuve. 2. Corde.

مَدَنَ (*formé de* مُدُن, *pl. de* مَدِينَة) 1. Se fixer, s'établir dans un lieu, *av.* بـ *du l.* 2. Venir dans une ville (مدينة). II. (*n. d'act.* تَمْدِين) Bâtir des villes (*comp.* مصر II.). V. Se réunir en société civile, politique (en parlant du genre humain, qui a échangé l'état sauvage contre l'état social). — تَمَدَّنَ Jouir de toutes les commodités de la vie (se dit d'un homme, *surtout* d'un habitant de ville).

مَدْيَنُ Midian, Madian, *pays du Hedjaz, pays des Madianites ; patrie de* شُعَيْب Choaïb (*Voy. ce mot*).

المَدِينُ Lion.

مَدِينَةٌ, *pl.* مُدْنٌ, مُدُنٌ, مَدَائِنُ Ville, cité. — ابن المدينة Enfant de la ville, *et métaph.* homme qui connaît quelque chose à fond. *On dit :* انا ابن المدينة *pour dire*, J'en connais tous les détours. — مدينة النبى La ville du prophète, *ou simplement* المدينة La ville *par excellence : c'est* Médine. — *Au pl.* مَدَائِنُ *et* مداين كسرى Madaïn, Ctésiphon, Séleucie, ville située sur les bords du Tigre, dont les ruines se voient aujourd'hui à une journée de distance de Bagdad. (*Voy. sous* دان *f. I.*)

مَدَنِيٌّ 1. De ville, citadin. 2. Médinois, de Médine.

مَدَائِنِيٌّ Appartenant à la ville de Madaïn, ancienne Ctésiphon.

مَدْيَنِيٌّ Madianite.

مَدِينِيٌّ De ville, habitant les villes (se dit, *p. ex.*, des oiseaux, *comme* cigognes, etc.).

تَمَدُّنٌ *n. d'act. de la* V. État social, policé.

مَدَهَ *Voy.* مدح.

مَدْهَنَ *Voy. sous* دَهَنَ.

مَدَى Étendre en long (*comp.* مَدَّ). III. Accorder à quelqu'un un délai, des délais, *av. acc. de la p.* IV. 1. Être très-avancé en âge. 2. Accorder à quelqu'un un délai, des délais, *av. acc. de la p.* 3. Donner du lait à boire à quelqu'un. VI. 1. Être long, très-prolongé, se prolonger. 2. Durer longtemps, être long pour quelqu'un (se dit d'une chose), *av.* بـ *de la p.* 3. Traîner tout en longueur (se dit d'un homme lent). 4. Persévérer dans quelque chose, *av* فى *de la ch.* VIII. Tirer, extraire.

مَدًى 1. Terme, limite. — قَدْرَ مَدَى البَصَرِ Espace que la vue peut embrasser, jusqu'où elle s'étend. 2. Lentille de marais. 3. *pl. de* مُدْيَة.

مُدْىٌ, *pl.* أَمْدَاءٌ *Sorte de* mesure des substances sèches en usage en Syrie et en Égypte.

مَدِيٌّ, *pl.* أَمْدِيَة 1. Réservoir d'eau sans maçonnerie et qui n'est pas entouré de pierres. 2. Ruisseau dans lequel coule l'eau tirée du puits ; eau versée hors de l'abreuvoir et qui se perd et se gâte.

مَدْيَة, *pl.* مُدًى, *et* مِدْيَة, *pl.* مِدًى, *et* مُدْيَة, *pl.* مُدًى, مُدْيَاتٌ 1. Couteau. 2. Partie de l'arc appelée autrement كَبِد. 3. Terme, limite, limite extrême.

أَمْدَى Le plus éloigné, *surtout* éloigné de toute gloire, illustration *ou* pouvoir (Arabe).

مِيدَاءٌ 1. Terme, limite extrême. *On dit :*

بَلَغَ مِيدَاءَ الحَيَاةِ Il a atteint les dernières limites de la vie, il est mort dans un âge très-avancé. 2. Vis-à-vis. — مِيدَاءَ دَارِهِ En face de sa maison.

مُذْ et مُذْ Depuis. — مُذْ قُلْتُ Depuis que j'ai dit.— مُذْ حِينَئِذٍ Depuis ce temps-là. — مَا كَلَّمْتُهُ مُذْ شَهْرِنَا هٰذَا Je ne lui ai pas encore parlé tout ce mois-ci. *Voy.* مُنْذُ.

مذج — II. مَذَّجَ (*n. d'act.* تَمْذِيج) Élargir, dilater, rendre ample, spacieux. V. 1. Être dilaté, élargi. 2. Être enflé, gonflé, se gonfler. 3. Être plein, être rempli. 4. Être mûr, avoir mûri (se dit d'un melon).

مَذِحَ (*n. d'act.* مَذَحٌ) Se couper (se dit d'un homme *ou* d'une femme qui se coupe par suite du frottement des cuisses). IV. *On dit av. ellipse du sujet :* مَا أَمْذَحَ رِيحَهُ *pour dire*, Qu'il sent mauvais! que l'air qui vient de lui est fétide! V. 1. Sucer, *av. acc.* 2. Être enflé, gonflé, détendu (se dit des flancs, du ventre).

مَذَحٌ Substance sucrée sur les fleurs des abricotiers sauvages. *Voy.* مذخ.

أَمْذَحُ 1. Qui se coupe (se dit des personnes trop corpulentes). 2. Puant, fétide.

مذخ — V. تَمَذَّخَ 1. Sucer la substance sucrée مذخ. 2. Être très-lent, se traîner, marcher à peine (se dit des hommes, des chameaux).

مَذَخٌ Substance sucrée sur les fleurs des abricotiers sauvages.

مَذِرَ 1. Être gâté (se dit des noix, des œufs pourris). 2. Être affecté désagréablement, *p. ex.* par quelque mauvaise odeur, *av.* لِ *de la ch.* (on le dit, *p. ex.*, de quelqu'un qui éprouve des nausées). II. (*n. d'act.* تَمْذِير) Disperser, disséminer, *av. acc.* IV. Gâter, *av. acc.* (se dit, *p. ex.*, d'une poule qui gâte ses œufs). V. 1. Être gâté, pourri (se dit des noix, des œufs). 2. Être affecté désagréablement (se dit de l'esprit). 3. Être dispersé, disséminé de tous les côtés. 4. Se séparer en grumeaux (se dit du lait qui se change en fromage).

شَذَرَ مَذَرَ et شِذَرَ مِذَرَ De tous côtés (en parlant des choses dispersées).

مَذِرٌ, *fém.* مَذِرَةٌ 1. Gâté (œuf, noix). 2. Sale, dégoûtant de saleté (homme, etc.).

مِذَارٌ Calomniatrice (femme).

أَمْذَرُ Qui va souvent aux latrines.

مَذْرَقَ Jeter, lancer quelque chose, *av.* بِ *de la ch.*

مَذَعَ *f. A.* (*n. d'act.* مَذْعٌ, مَذَعَةٌ) 1. Disperser çà et là (l'urine, etc., en urinant), *av. acc.* 2. Laisser couler çà et là, laisser suinter. *On dit, p. ex.:* مَذَعَتِ ٱلْعُيُونُ فِي شُعَفَاتِ الجِبَالِ Des sources jaillissent çà et là dans les crevasses des montagnes. 3. Laisser transpirer un secret, en livrer quelque chose à un autre (se dit, *p. ex.*, d'un homme indiscret), *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 4. Rendre, prêter serment, *av. acc.* 5. Mentir.

مَذْعٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Suintement d'eau des sources dans les crevasses de montagne.

مُمْذَقِرٌ 1. Qui se décompose, et dont les parties hétérogènes *ou* les ingrédients ne se fondent pas ensemble (lait, sang mêlé à un autre liquide, etc.). 2. Qui présente dans sa généalogie un mélange de races (homme de sang mêlé).

مَذَلَ *f. O.* (*n. d'act.* مَذْلٌ, مَذَالٌ) 1. Divulguer, laisser transpirer par indiscrétion un secret, *av.* بِ *de la ch.* 2. Être généreux de quelque chose, donner largement, *av.* بِ *de la ch.* — مَذِلَ 1. Divulguer, laisser transpirer par indiscrétion un secret, *av.* بِ. 2. Être généreux de quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* (*Voy.* بذل). 3. Être dans le trouble, dans l'agitation. 4. Être engourdi (se dit d'un membre du corps). 5. S'ennuyer, éprouver de l'ennui; être dans la torpeur. — مَذُلَ Divulguer, laisser transpirer par indiscrétion un secret confié, *av.* بِ *de la ch.* IV. 1. Causer à quelqu'un de l'ennui, l'abattre, le mettre dans un état de torpeur et d'apathie par quelque chose, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Être engourdi (se dit d'un membre du corps). IX. 1. Être engourdi (se dit d'un membre du corps). 2. Être dans la torpeur, dormant et comme engourdi (se dit d'un homme). XI. (*n. d'act.* إِمْذِلَالٌ) Être engourdi, *au pr. et au fig.*

مَذَلٌ 1. Engourdissement (d'un membre du corps). 2. Torpeur, apathie, langueur, abattement. 3. مَذِلُ النَّفْسِ *ou* مَذِلُ ٱلْيَدِ Généreux par sa nature et ayant toujours la main ouverte pour donner.

مِذْآعٌ 1. Qui laisse couler, *surtout* qui a un écoulement continuel d'urine *ou* de sperme. 2. Indiscret, qui ne sait pas garder le secret. 3. Traître, perfide. 4. Menteur. 5. Inquiet, qui ne peut pas rester à la même place, qui change souvent de place. — ظِلٌّ مِذْآعٌ Ombre qui change et tourne à tout instant.

مَذَقَ *f. O.* 1. Couper, mêler d'eau (le lait, etc.), *av. acc.* (*Voy.* مزج). 2. N'être pas sincère dans les démonstrations d'affection, *av. acc. de l'affection;* la donner, *pour ainsi dire,* mélangée (*opp. à* خلص IV. *et à* محض). III. 1. Mêler, mélanger. 2. N'être pas sincère dans les démonstrations d'affection envers quelqu'un, *av. acc. de la p.* VII. Être coupé d'eau (se dit du lait). VIII. 1. Être coupé d'eau (se dit du lait). 2. Boire du lait coupé.

مُذْقَةٌ Lait coupé.

مَذَّاقٌ Très-faux, intéressé dans ses protestations d'amitié, etc.

مَذِيقٌ Coupé d'eau (lait).

مُمَاذِقٌ Faux, qui n'est pas sincère dans ses protestations d'amitié, etc., intéressé.

مُمَاذَقَةٌ Manque de sincérité dans les démonstrations d'affection, fausseté.

مَذِقَرَ Être gâté (se dit de l'eau). IV. إِمْذَقَرَّ (*n. d'act.* إِمْذِقْرَارٌ) 1. Se décomposer (se dit du lait, du sang mêlés à un autre liquide). 2. Se mêler et se confondre (se dit des liquides). — سَالَ دَمُهُ فِي ٱلْمَاءِ فِيهَا ٱمْذَقَرَّ (*syn.* اختلط) Son sang coulait dans l'eau (du fleuve), mais sans se confondre avec l'eau.

مذل Petit et chétif de corps.

مَذِل 1. Agité, troublé. 2. Affligé. 3. Généreux, qui donne largement. 4. Indiscret, qui trahit le secret qui lui est confié.

مِذْلى *pl.* Inquiets, toujours en mouvement, dans l'agitation (hommes).

مَاذِل Apathique, blasé sur tout.

مِذَال Apathie, torpeur ; insouciance d'un mari à l'égard de sa femme.

مُذَّال Homme sans vigueur et qui a un trop facile écoulement de sperme.

مِمْذَل Qui se fait l'entremetteur de sa propre femme (homme, mari).

مِمْذِيل Plongé dans la torpeur et dans le marasme (*soit* par suite de la crapule, *soit* pour avoir passé des nuits dans l'insomnie).

مَذْمَذ Mentir, dire un mensonge.

مُذَمِذ Criard, braillard.

مِذْمِيذ Menteur.

مُذْمُذِيّ 1. Ingénieux, habile. 2. Élégant, gracieux (*syn.* ظريف).

مَذَى *f. I.* (*n. d'act.* مَذْى) 1. Lâcher (un cheval) au pâturage, *av. acc.* 2. Avoir un trop prompt écoulement du sperme par suite du contact seul avec une femme. (*On se sert du mot* قذى *en parlant des écoulements de cette nature chez les femmes et les femelles.*) II. Lâcher (un cheval) au pâturage, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مِذَاء, مُمَاذَاة) Se faire l'entremetteur entre les hommes et les femmes, *p. ex.* en les invitant les uns et les autres à des parties de plaisir pour les mettre en contact. IV. 1. Lâcher (un cheval) au pâturage, *av. acc.* 2. Lâcher, *p. ex.* la bride d'un cheval qu'on veut laisser aller, *av.* ب *de la bride. On dit :* أَمْذِ بعنان فرسك Lâche la bride de ton cheval. 3. Lâcher quelqu'un sur un autre. *De là* 4. Se faire, par une lâche complaisance, l'entremetteur de sa propre femme. 5. Délayer trop, étendre par une grande quantité d'eau (son vin), *av. acc.* 6. Avoir un écoulement du sperme par suite du contact seul avec une femme.

مَذْى 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sperme qui s'écoule à la suite du contact seul avec une femme. 3. Eau qui sort d'un tuyau, d'un conduit.

مُذَّاء Celui qui a un trop facile écoulement du sperme.

مَذِى *Voy. le précéd.*

مَذِيَّة Femme.

مَذِيَّة, *pl.* مَذِيَّات *et* مِذَاء Femme.

مَاذِيّ 1. Miel blanc. 2. Armure en fer. 3. Cuirasse légère et commode à porter.

مَاذِيَّة 1. Miel blanc. 2. Vin léger, qui n'est pas capiteux. 3. Cuirasse légère, souple et commode à porter.

مَاذِيَانَات *pl.* 1. Endroits où l'eau coule, où elle se fait des issues. 2. Herbes qui croissent au bord des ruisseaux.

مَرَّ *f. O.* (*n. d'act.* مَرّ *et* مُرُور) 1. Passer (en parlant d'un homme qui passe à côté *ou* du temps qui s'écoule, etc.) ; s'en aller, s'éloigner (*syn.* فات, جاز, مضى), *av.*

ب ou av. acc. ou av. على de la p. ou de la ch.; passer à côté de quelqu'un ou de quelque chose. 2. Passer sur la tête de quelqu'un, s'écouler. On dit : مَرَّتْ عليهم السُّنُون Des années s'écoulèrent sur leurs têtes, pour dire, ils ont vieilli. On dit : مَرَّ لَهُ بفكر Cela lui traversa la pensée, il y pensa. 3. Passer à travers, franchir, av. ب de la ch. 4. Arriver à quelqu'un, avoir lieu, av. ب de la p. (se dit d'un événement). 5. Serrer et attacher avec une corde un chameau, etc., av. acc. 6. f. A. O. (n. d'act. مَرَارَةٌ) Être amer, et av. على de la p., être amer pour quelqu'un. 7. Dire des choses amères, désagréables.— Au passif, مُرِرْتُ (n. d'act. مَرّ, مِرَّةٌ) Avoir beaucoup de bile. II. 1. Rendre amer. 2. Étendre quelque chose par terre comme un tapis. III. (n. d'act. مُمَارَّةٌ) 1. Passer en compagnie de quelqu'un, av. acc. de la p. 2. Être traîné par terre. 3. Lutter avec quelqu'un corps à corps et chercher à le renverser par terre, av. acc. de la p. IV. 1. Faire passer, faire traverser, faire franchir à quelqu'un un fleuve par un pont, av. acc. de la p. et على du fleuve. 2. Faire passer à côté de quelque chose, av. ب de la ch. 3. Lutter avec quelqu'un corps à corps pour le renverser par terre, av. acc. de la p. 4. Être amer. 5. Donner quelque chose d'amer, rendre amer, ou apporter, dire quelque chose d'amer. On dit : مَا أَمَرَّهُ avec ellipse du sujet, Qu'il est amer! (comp. عذب IV., حلا IV.). On dit, avec un autre sens de ما : مَا أَمَرَّ وَمَا أَحْلَى Il n'a fait ni amer ni doux, pour dire, il n'a dit ni blanc ni noir, ni chaud ni froid, il n'a rien dit. On dit : ما يُمِرُّ وَمَا يُحْلِي pour dire, Il ne peut faire ni du mal ni du bien. 6. Devenir amer, contracter un goût amer. 7. Être mêlé de graines amères (مريراء) (se dit du blé). 8. Tordre fortement une corde, av. acc. VI. 1. Lutter avec quelqu'un corps à corps pour le renverser, av. acc. de la p. 2. Devenir amer, contracter de l'amertume. De là, on dit : تَمَارَّ مَا بَيْنَهُمْ pour dire, Ils sont en brouille, il y a de l'aigreur entre eux. VIII. Passer à côté de quelqu'un ou de quelque chose, av. على ou av. ب de la ch. X. 1. Passer à côté. 2. S'en aller, passer, s'éloigner. 3. Être tordu avec force, recevoir quelques tours de plus pour être solide (se dit d'une corde); de là, être ferme, constant, inébranlable dans ses résolutions. De là, on dit d'un homme : اِسْتَمَرَّتْ مَرِيرَتُهُ عليه Il s'est raffermi ou rendu plus fort, plus ferme. 4. Durer, continuer. 5. Faire continuer quelqu'un dans tel ou tel état, av. ب de la p. On dit : اِسْتَمَرَّ بِهِ على ولايته Il le confirma dans le gouvernement de la province. 6. Trouver amer, croire amer, regarder comme amer (opp. à استحلى).

مَرّ 1. n. d'act. de la I. Action de passer, passage, suite non interrompue, cours.— على مَرِّ السِّنِين Avec le cours des années. — مَرّ اللَّيَالِي Succession des nuits, c.-à-d. succession des jours et des nuits, laps de temps. 2. Fois. — جِئْتُهُ مَرًّا او مَرَّيْن Je suis allé chez lui une ou deux fois. 3. Pelle en fer. 4. Manche d'une pelle en fer.

مُرٌّ, *pl.* أَمْرَارٌ 1. Amer. — الحَقُّ مُرٌّ La vérité est amère (à dire). 2. Myrrhe. 3. Scorsonère, *plante.*

مَرَّةٌ, *pl.* مَرٌّ, مُرٌّ, مِرَرٌ, مَرَّاتٌ, مُرُورٌ 1. Un passage, action de passer une seule fois. *De là* 2. Fois, coup. — مَرَّةً Un jour, une fois.— مَرَّتَيْنِ Deux fois.— مَرَّةً بَعْدَ أُخْرَى *et* مَرَّةً عَنْ مَرَّةٍ Une fois après l'autre, coup sur coup. — ذَاتَ مَرَّةٍ *et* ذَاتَ المِرَارِ Une fois. — بِالمَرَّةِ Ensemble, à la fois.

مِرَّةٌ 1. Fiel, bile. 2. *pl.* مِرَرٌ, أَمْرَارٌ, مَرِيرٌ Force, vigueur du corps. 3. Force de l'intelligence. 4. Fermeté, constance. — ذُو مِرَّةٍ Puissant *ou* ferme, *surnom de l'ange* Gabriel (*comp.* مِرَّةٌ). 5. Tortis, tresse dont se compose une corde.

مُرَّةٌ 1. *fém. de* مُرٌّ, *pl.* أَمْرَارٌ Amer. 2. Amertume, ce qui est amer. — *Au duel,* المُرَّتَانِ Les deux choses amères : l'absinthe et la coloquinte. 3. Chose désagréable, accident fâcheux, malheur. — أَبُو مُرَّةَ *Surnom du* diable.

مَارٌّ 1. Qui passe, qui a passé. — مَارُّ الذِّكْرِ Susdit, celui dont il a été fait mention. 2. Passant. 3. Quelqu'un.

مَارُورَةٌ 1. Plante à la graine noire et amère qui se mêle au blé. 2. Jeune fille au corps délicat. *Voy.* مُرَيْرَاءُ.

مِرَارٌ *Pl. de* مَرَّةٌ Fois. — مِرَارًا 1. Quelquefois, des fois, de temps en temps. 2. Souvent, bien des fois.

مَرَارَةٌ 1. Amertume, goût amer. 2. Vésicule qui contient le fiel.

مُرُورٌ *n. d'act. de la* I. Passage, cours. — مُرُورُ الزَّمَانِ Laps de temps.

مَرِيرٌ 1. Fort, robuste, solide (homme). 2. Ferme, constant, persévérant. 3. *pl.* مَرَائِرُ Ficelle *ou* corde mince, mais très-bien tressée et solide. 4. Résolution ferme et inébranlable (*syn.* عزيمة). 5. Désert.

مُرَيْرٌ 1. Scorsonère. 2. Hiéracium. 3. Souchet : *plantes.*

مَرِيرَةٌ, *pl.* مَرَائِرُ 1. Tresse, tortis dont se compose une corde. 2. Ficelle *ou* corde longue, mince et solide. 3. Force, vigueur. 4. Fermeté, constance. 5. Résolution ferme, inébranlable.

مُرَيْرَاءُ 1. Plante à la graine noire et amère qui se mêle au blé. 2. Jeune fille au corps délicat et chez qui les chairs tremblent quand elle marche.

أَمَرُّ 1. (*comparat. de* مَرِيرٌ) Plus solide, plus ferme. — أَمَرُّ عَقْدًا Plus tenace, plus ferme, plus constant dans ses résolutions *ou* dans ses alliances. 2. (*comparat. de* مُرٌّ) Plus amer, le plus amer. — الأَمَرَّانِ Les deux choses les plus amères : l'aloès et la moutarde, *ou* la vieillesse et la misère, *ou* tout ce qu'il y a de plus amer. *On dit, au pl. ou au duel :* لَقِيَ مِنْهُ الأَمَرَّيْنِ *ou* الأَمَرِّينَ Il a éprouvé de sa part les choses les plus dures.

أَمَرُّ Intestins.

مُرَّى 1. *fém. de* أَمَرُّ Amère. 2. Chose amère.— المُرَّيَانِ Les deux choses les plus amères : l'absinthe et la coloquinte.

مُرَّاءُ *Sorte de* vin.

مُرِّيٌّ 1. Eau amère préparée pour ouvrir l'appétit. 2. كامخ.

مَمَرٌّ 1. Passage, endroit où l'on passe. 2.

Conduit, canal. 3. Espace de temps passé, écoulé, intervalle de temps.

مُمَرّ Tordu avec force et rendu plus solide (corde, etc.).

مُمِرّ 1. Devenu amer. 2. Qui rend amer. 3. Celui qui cherche à rendre une jeune chamelle docile et qui, pour y arriver, la tire par la queue et la traîne en tous sens en s'appuyant fortement sur le sol avec ses pieds.

مَمْرُور, *fém.* مَمْرُورَةٌ 1. Bilieux. 2. Plein, rempli (outre, etc.).

اِسْتِمْرَار 1. *N. d'act. de la* X. 2. Durée, continuation, persistance.

مُسْتَمِرّ — بَعِيدُ ٱلْمُسْتَمَرّ Tenace, persévérant.

مُسْتَمِرّ 1. Fort, solide. 2. Rendu nul, réduit à rien (moyen magique, enchantement, talisman). 2. Durable, continuel.— فِي يَوْمِ نَحْسٍ مُسْتَمِرّ Dans un jour funeste, fatal.

مَرَأَ *f. A.* (*n. d'act.* مَرْءٌ) 1. Profiter à quelqu'un, tourner à la santé de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit des aliments sains et dont on se trouve bien). (*On se sert de la* I. *dans cette signif. lorsqu'on fait suivre le verbe* مَرَأَ *de* هَنَأَ; *autrement on se sert de la* IV.) 2. Manger quelque chose. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* — مَرِئَ 1. Trouver un aliment sain, bon, et le digérer facilement, *av. acc. de la ch.* 2. Ressembler par ses traits plutôt à une femme qu'à un homme, avoir les traits féminins. —مَرُؤَ (*n. d'act.* مَرَاءَةٌ) 1. Profiter à quelqu'un, être sain (se dit des aliments dont on se trouve bien). 2. Être salubre (se dit d'un pays). 3. (*n. d'act.* مُرُوءَةٌ) Être tout à fait homme, avoir des qualités viriles, mâles. 4. Être humain, être tel qu'il convient d'être à un homme. II. (*n. d'act.* تَمْرِئٌ) Dire à quelqu'un هَنِيئًا مَرِيئًا. *Voy. plus bas* مَرِيءٌ. IV. 1. Profiter à quelqu'un (se dit des aliments dont on se trouve bien), *av. acc. de la p. On dit :* أَمْرَأَنِي ٱلطَّعَامُ. V. Se montrer homme, faire voir ses qualités viriles; *av.* بِ *des p.*, faire étalage de ses qualités viriles aux dépens des autres. X. Regarder, trouver un aliment bon, sain, *av. acc. de la ch.*

مَرْءٌ *N. d'act. de la* I.

مَرْءٌ, مُرْءٌ, مِرْءٌ, *duel* مَرْآنِ, *pl.* مَرْؤُونَ 1. Homme, *en gén.* (*syn.* إِنْسَانٌ *et* رَجُلٌ). (*On écrit aussi ce mot* اِمْرُؤٌ, اِمْرِئٌ, اِمْرَأٌ.) 2. Homme doué de qualités viriles. — ٱلْمَرْءُ بِأَصْغَرَيْهِ قَلْبِهِ وَلِسَانِهِ L'homme consiste dans ses deux plus petites parties : son cœur et sa langue. 3. Loup.

مَرْأَةٌ 1. Bonté d'un aliment sain.—بَيِّنُ ٱلْمَرْأَةِ Sain à n'en pas douter. 2. Femme. 3. Louve.

مَرَةٌ *pour* مَرْأَةٌ *Voy. le préc.* 2. 3.

مُرُوءَةٌ *et* مُرُوَّةٌ (*n. d'act. de la* I. مَرُؤَ) 1. Virilité, caractère mâle, tel qu'il convient à un homme digne de ce nom. 2. Humanité, bienveillance.

مَرِيءٌ 1. Bon, sain, facile à digérer et qui profite à celui qui le mange (aliment, mets, fourrage). *De là, on dit, par manière de souhait à celui qu'on voit manger :* هَنِيئًا مَرِيئًا Grand bien vous fasse! 2. Sa-

lubre (pays, contrée). 3. Viril, digne d'homme. 4. pl. مُرُوءٌ OEsophage.

مُرِيئَةٌ Fém. de مَرِيءٌ 2. — أَرْضٌ مَرِيئَةٌ Contrée salubre, saine.

مُرُوءِيٌّ Viril, mâle.

مُرَيْيٌ dimin. de مَرْءٌ Petit homme, petit bonhomme.

مُرَيْئَةٌ dimin. de مَرْأَةٌ Petite femme, femmelette.

إِمْرَأَةٌ Femme. — إمراة الاب Belle-mère.

أَمْرُؤِيٌّ Viril, mâle.

أَمْرِئَةٌ OEsophage.

مُمْرِئٌ Sain et facile à digérer (aliment).

مَرَتَ f. I. 1. Lisser, glacer, rendre lisse, poli. 2. Faire changer ses chameaux de place, les faire passer d'un endroit à un autre, av. acc.

مَرْتٌ, مِرْتٌ, pl. مُرُوتٌ, أَمْرَاتٌ, et pl. du pl. أَمَارِيتُ 1. Plaine sans végétation, mais dont le sol est humide. 2. Désert, nu et humide (lieu). 3. Qui n'a pas de sourcils (homme).

مُرُوتٌ Voy. le précéd.

مَارُوتُ Marout, nom d'un ange.

مُرُوتَةٌ État d'un sol qui n'est pas tout à fait sec, et qui ne produit cependant aucune végétation.

أَرْضٌ مَمْرُوتَةٌ Terre humide, mais sans végétation.

مُرْتَكٌ (du pers. مُرْدَهْسَنْك) Écume d'argent.

مَرَثَ f. O. (n. d'act. مَرْثٌ) 1. Mouiller, humecter, av. acc. 2. Macérer un médicament dans de l'eau, av. acc. et فِى. 3. Sucer, p. ex. son doigt (se dit d'un enfant), av. acc. 4. Amollir, rendre mou. 5. Frapper quelqu'un, av. acc. 6. S'éloigner avec dégoût à cause de la puanteur (se dit, p. ex., d'une brebis qui s'éloigne du fœtus qu'elle vient de mettre bas. — مَرِثَ 1. Être tenace, tenir bon dans la dispute. 2. contr. Être doux, d'une grande douceur de caractère. II. (n. d'act. تَمْرِيثٌ) 1. Broyer, écraser, av. acc. 2. Fuir avec dégoût, à cause de la puanteur. Voy. la I. 6.

مَرِثٌ 1. Acharné dans la dispute, qui tient mordicus à son opinion. 2. contr. Doux, doué d'une grande douceur de caractère.

مِمْرَثٌ, pl. مَمَارِثُ Voy. le précéd.

مَمْرُوثٌ, fém. مَمْرُوثَةٌ Légèrement humecté, mouillé à peine par l'eau de pluie, etc. (sol, etc.).

مَرَجَ f. O. (n. d'act. مَرْجٌ) 1. Lâcher au pâturage, laisser paître sa monture, etc., av. acc. 2. Lâcher chacun d'un autre côté, en empêchant de se mêler et de se confondre (se dit, p. ex., de Dieu qui a séparé ainsi les mers). 3. contr. Mêler l'un avec l'autre, av. acc. et بِ (Voy. مَرَجَ). 4. Presser et manipuler un membre du corps ou un endroit malade pour calmer les douleurs, av. acc. — مَرِجَ 1. Couler, ne pas tenir sur le doigt (se dit d'une bague trop grande), av. فِى du doigt. 2. Tomber et rester gisant et abandonné par terre. 3. Être en désarroi, se déranger, se désorga-

niser (se dit des affaires politiques d'une communauté *ou* de sa religion qui se corrompt). III. Mêler, mélanger. IV. 1. Lâcher et faire couler librement chacun d'un autre côté (se dit de Dieu qui a lâché les mers). 2. Lâcher et faire aller au pâturage (sa monture, etc.), *av. acc.* 3. Avorter, *av. acc. du fœtus;* jeter dehors son fœtus par avortement (se dit d'une femelle), *av. acc.* 4. Violer, enfreindre (un pacte, une alliance), *av. acc.*

مَرْجٌ 1. *pl.* مُرُوجٌ Pré, prairie. — مُرُوجُ الذَّهَبِ Prairies d'or, *titre d'un ouvrage historique de Mas'oudi* (مسعودى). 2. *N. d'act. de la* I. — الهَرْجُ والمَرْجُ Désordre, confusion, désarroi.

مَرَجٌ *pour le sing. et le pl.* Qui paît librement sans pâtre (chameau, troupeau).

مَارِجٌ Pur, sans fumée (feu) (*syn.* مَحض).

مَرْجَانٌ 1. Corail. 2. Collier de corail. 3. *Sorte de* légume. 4. *Sorte de* poisson (*sciæna merdjan*).

مَرْجَانَةٌ 1. *n. d'unité du précéd.* Morceau de corail. 2. Grain de corail.

مَرِيجٌ 1. Désorganisé, en désordre, en confusion. 2. Qui a poussé entre les branches plus grandes (rameau très-mince). 3. *pl.* أَمْرِجَةٌ Filet blanc qui traverse le milieu de la corne.

مِمْرَاجٌ 1. Qui avorte souvent (chamelle). 2. Qui embrouille tout et met du désordre.

مُمَرْجَلٌ, *pl.* مَرَاجِلُ Étoffe à ramage de couleurs vives.

مَرِحَ *f. A.* 1. Être très-gai, d'une gaieté folle. 2. Être fier, orgueilleux. 3. Marcher avec fierté, en levant la tête (se dit d'un homme *ou* d'un cheval). 4. (*n. d'act.* مَرَحَانٌ) Être toujours larmoyant (se dit des yeux). II. (*n. d'act.* تَمْرِيحٌ) 1. Oindre, frotter d'huile (le corps, sa peau), *av. acc.* 2. Nettoyer le blé avec un balai, *av. acc.* 3. Remplir (une outre) d'eau pour la tremper, afin que les trous des coutures se ferment, *av. acc. de l'outre, etc.* 4. Sortir sur le champ de bataille, descendre dans l'arène. IV. Rendre très-gai (se dit, *p. ex.*, de l'avoine qui donne de l'ardeur, de la gaieté au cheval qui vient d'en manger).

مَرَحٌ 1. Grande gaieté, gaieté folle, pétulance. 2. Insolence, effronterie, impudence.

مَرِحٌ *et* مِرِّيحٌ, *pl.* مَرْحَى, مَرَاحَى, مِرِّيحُونَ 1. Très-gai, qui ne se possède pas de joie, pétulant. 2. Vif, prompt. — المَوتُ المَرِيحُ Mort prompte, qui enlève promptement.

مِرْحَةٌ Magasin où l'on conserve le raisin sec.

مَرْحَى *Pl. de* مَرِحٌ *Voy. plus haut.*

مَرْحَى *et* مَرْحَبًا *Mot dont on se sert pour exprimer son admiration lorsque le tireur a atteint le but* (*opp. à* بَرْحَى).

مَرَحَانٌ 1. Gaieté folle, joie inexprimable, pétulance. 2. Faiblesse. 3. Maladie des yeux qui fait qu'ils sont toujours larmoyants.

مِرَاحٌ Joie inexprimable, gaieté folle, qui va jusqu'à la pétulance.

مَرُوحٌ 1. Gai et ardent (cheval). 2. Excel-

lent, fait de manière à lancer avec vigueur la flèche (arc).

مَرِّيخ Très-gai, très-joyeux, jusqu'à la pétulance.

مَرِيحَة, *pl.* مَرَايِح Gaieté folle, joie inexprimable, pétulance.

مِمْرَح Gai et ardent (cheval).

مِمْرَاح 1. Gai et ardent (cheval). 2. Larmoyant (œil). 3. Qui se couvre promptement de végétation (sol, terre).

مُمَرَّح Appuyé sur un treillis (cep de vigne).

مَرْحَب *Voy. sous* رحب.

مَرَخَ *f. A.* (*n. d'act.* مَرْخ) 1. Plaisanter, badiner. 2. Oindre, frotter d'huile (le corps, la peau), *av. acc. et* ب (*comp.* مرج). II. Oindre, frotter d'huile (le corps, etc.), *av. acc. et* ب. II. Amollir (*p. ex.* la pâte), en y ajoutant uu peu d'eau.

مَرْخ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Sorte d'*arbre (*cynandum viminale*) dont le bois, frotté contre celui de l'arbre عفار, donne du feu. (*Le* مَرْخ *se met sous le* عفار, *qui est dessus ; le premier est le* زَنْدَة, *et le second* زَنْد. *Voy.* زند *et* مجد X.).

مَرِخ Doux, tendre au toucher (se dit du bois).

مِرِّخ Loup.

مُرْخَة, *pl.* مُرَخ Datte non mûre de l'espèce dite باحة *ou* بسرة.

مَارِخ 1. Qui coule (eau). 2. Qui lâche et fait couler l'eau.

مُرُوخ *Tout* ce qui sert à oindre, à huiler le corps (*p. ex.* huile, onguent).

مَرِيخ Filet corné qui traverse le milieu de la corne.

مِرِّيخ 1. Qui fait un grand usage d'huile *ou* d'autres onguents pour s'en frotter le corps. 2. Doux, tendre, mou (bois). 3. Flèche très-longue garnie de quatre ailes *ou* rangées de plumes, et qui va très-loin. 4. Sot, stupide, imbécile. 5. La planète Mars, qui préside au cinquième ciel : *astre défavorable.* 6. Écume d'argent.

أَمْرَخ Bigarré, tacheté de taches rouges et blanches.

مَرْخَاء *fém.* Qui par suite de l'ardeur naturelle marche d'un pas très-rapide.

مرخد — IV. اِمْرَخَدَّ Être lâche et flasque.

مَرَدَ *f. O.* 1. Tremper et amollir (le pain), *av. acc.* 2. Sucer, teter le sein de sa mère (se dit d'un enfant à la mamelle), *av. acc. du sein.* 3. Couper, retrancher en coupant, *av. acc.* 4. Déchirer quelqu'un, s'attaquer à sa réputation, *av. acc.* 5. Pousser, lancer sur l'eau (un navire) à l'aide du مُرْدِيّ, *av. acc.* 6. Se faire à quelque chose et s'y livrer, *av.* على *de la ch.* 7. (*n. d'act.* مُرُود) Être audacieux, hardi. 8. Être rebelle avec préméditation. 9. Devancer tous ses rivaux. — مَرِدَ (*n. d'act.* مَرَد, مُرُودَة) 1. Être encore imberbe et n'avoir que le duvet aux joues et à la bouche. 2. Manger beaucoup de dattes macérées dans du lait. — مَرُدَ (*n. d'act.* مَرَادَة) Être audacieux, hardi ; être rebelle avec préméditation. II. (*n. d'act.* تَمْرِيد)

1. Rendre nue (une branche d'arbre) en enlevant les rameaux et les nœuds, *av. acc.* 2. Donner un revêtement à une construction, *av. acc. de la constr.* 3. (*n. d'act.* تمريد, تمراد) Faire des casiers, des nids تماريد dans un colombier, *av. acc.* V. 1. Être *ou* devenir rebelle, se révolter. 2. Continuer à être imberbe أمرد (se dit d'un jeune homme). 3. Se rendre dans la ville de Mardin (ماردين).

مرد 1. Fruit mûr et tout nouveau de l'arbre arak أراك. 2. Lieu qui n'est pas planté d'arbres, dépourvu d'arbres.

مردى Barre avec laquelle on pousse et lance un bateau sur l'eau.

مارد, *pl.* مردة 1. Rebelle audacieux et insolent dans sa rébellion. *De là* 2. Satan. 3. Marid, *nom d'un mauvais génie.* 4. Haut, élevé, qui va jusqu'au ciel.

ماردون *et* ماردين Mardin, *nom d'une place forte dans la Mésopotamie.*

مراد Cou.

مراد 1. Monticule de sable. 2. *Voy. sous* راد.

مرّاد, *pl.* مراريد Cou.

مرود *n. d'act. de la* I. Esprit de rébellion, de révolte; insolence d'un rebelle.

مريد, *pl.* مرداء 1. Rebelle audacieux et insolent dans sa désobéissance. 2. Coupé d'eau (lait). 3. Macéré dans du lait et amolli (se dit des dattes).

مرّيد Très-insolent dans sa désobéissance.

أمرد, *pl.* مرد 1. Imberbe, qui n'a qu'un léger duvet aux joues et aux lèvres. 2. Dépouillé de feuillage (rameau). 3. Qui n'a pas de fanons au bas des pieds (cheval).

مرداء *fém.* 1. Qui n'a pas de poil aux parties naturelles (femme). 2. Qui n'a pas de feuilles, dépouillé de feuilles (arbre). 3. Qui ne produit rien (se dit des sables où il ne croît rien). 4. Merda, *n. pr. de lieu.*

تمراد 1. *N. d'act. de la* II. 2. *pl.* تماريد Nid; case dans le colombier. 3. Nid d'oiseau dans les endroits unis (*comp.* وكرة nid dans les endroits escarpés).

ممرّد Élevé à une grande hauteur, au point de se dresser orgueilleusement dans les airs.

متمرّد Audacieux, rebelle et insolent dans sa désobéissance.

مردل (*n. d'act.* مردلة) Bousiller, faire négligemment un ouvrage, *av. acc. de la ch.*

مرز *f. O.* (*n. d'act.* مرز) 1. Presser légèrement et sans causer de douleur avec le bout des doigts (*comp.* قرص pincer), *av. acc. de la p.* 2. Cueillir, enlever. 3. Couper un morceau, *p. ex.*, de pâte. 4. Déchirer quelqu'un, médire de quelqu'un, *ou* le calomnier, *av. acc. de la p.* 5. Frapper quelqu'un avec la main, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* ممارزة) S'habituer à quelque chose, *av. acc. de la ch.* VIII. 1. Prendre, enlever une partie de la chose, *av. acc. et* من. 2. *On dit :* امترز شريكه Il a séparé son bien de celui de son associé. 3. Attaquer, chercher à amoindrir la réputation, le bon nom de quelqu'un, *av. acc. de la ch.*

مرزة, مرزة Morceau coupé, *p. ex.* dans

la pâte, et séparé du tout. *On dit :* أُمْرُزْ لِي من عجينك مرزة Coupe-moi un morceau de ta pâte.

مُرْزَةٌ 1. *Sorte d'*oiseau de proie. 2. Partie saillante de l'oreille, au-dessus du lobe de l'oreille.

تُمْرُزٌ *et* تُمَّرِزٌ Petit, court de taille (homme).

مُرْزُبَانٌ (*mot pers.*), *pl.* مَرَازِبَةٌ Satrape, gouverneur d'une province, *surtout* d'une province frontière.

مُرْزَنْجُوشٌ (*pers.* مرزنكوش) Marjolaine.

مرس *f. O.* (*n. d'act.* مَرْسٌ) 1. Macérer dans du lait et pétrir avec la main les dattes, *av. acc.* (*Voy.* مرث). 2. Sucer, *av. acc.* (se dit, *p. ex.*, d'un enfant qui suce son doigt). 3. Essuyer, *p. ex.* la main avec quelque chose, *av. acc. et* بِ. 4. Mettre, fourrer la main dans quelque chose, *av. acc.* 5. Glisser en dehors de la poulie (se dit d'une corde). — مَرِسَ (*n. d'act.* مَرَسٌ) 1. Glisser en dehors de la poulie, entre la poulie et le bois qui la soutient (se dit d'une corde حبال). *De là, on dit :* مَرِسَتْ حِبَالِي Mes affaires se sont dérangées. 2. Lutter avec acharnement, combattre avec vigueur. III. (*n. d'act.* مُمَارَسَةٌ, مِرَاسٌ) 1. Traiter quelque chose, manier, manipuler, se mêler de quelque chose (*syn.* عالج III.). *On dit :* مَنْ مَارَسَ الأمُورَ رَكِبَ البُحُورَ Celui qui se mêle des affaires est comme s'il naviguait sur des mers. 2. Lutter contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire glisser la corde en dehors de la poulie, de manière qu'elle s'arrête entre la poulie et le bois qui la soutient, *av. acc.* 2. *contr.* Relever la corde qui avait glissé en dehors de la poulie et la ramener dans le creux de la poulie, *av. acc.* 3. Essuyer (*p. ex.* sa main avec une serviette), *av. acc.* V. Se frotter contre quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* VI. Lutter, combattre, en venir aux mains. VIII. 1. Se frotter contre quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* 2. Arracher, déraciner, *av. acc.* 3. Arracher quelque chose, *p. ex.* des mains de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* مِن *de la main.* 4. Gagner sa vie *ou* la vie de sa famille, *av.* لِ *des p.* (*Voy.* مرش). 5. Se mettre en mouvement (se dit, *p. ex.*, des langues de ceux qui se querellent et qui se disent des injures), *av.* فِي.

مَرْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Serviette, essuie-main. 3. Rompu aux affaires (homme).

مَرِسٌ 1. Tressé avec force, tordu (se dit d'une corde). 2. Solide, fort, énergique dans tout ce qu'il entreprend (homme).

مَرَسَةٌ, *pl.* مَرَسٌ *et* أَمْرَاسٌ 1. Corde, cordeau. *De là, on dit :* هم على مرس واحد Ils sont de la même trempe, du même acabit. 2. Bride, licou.

مَرَاسَةٌ, مِرَاسٌ Force, vigueur, énergie.

مُرَّاسٌ Robuste, fort et plein de vigueur (étalon).

ليلة مُرَّاسَةٌ — مُرَّاسَةٌ Nuit fatigante par un long voyage qu'on fait.

مَرُوسٌ Qui a glissé entre la poulie et le bois (corde).

مَرِيسٌ 1. Dattes macérées dans le lait. 2. *Voy.* ثريد.

مَرِيسَةٌ Repaire du lion.

مَرِيسِيّ Vent qui souffle en Égypte, venant de la Nubie.

مَمْرُوسٌ Macéré et pétri dans du lait (se dit des dattes).

مرستان pour مارستان, pour بيمارستان Hospice des fous.

مَرْسِين 1. Rose de Jéricho. 2. Myrte.

مَرَشَ (*n. d'act.* مَرْشٌ) 1. Macérer et pétrir des dattes dans de l'eau *ou* dans du lait, *av. acc.* 2. (*n. d'act.* مَرْشٌ) Gratter, déchirer avec les ongles (*syn.* خدش), *av. acc.* 3. Frotter avec le bout des doigts (un membre du corps), *av. acc.* 4. Piquer, offenser quelqu'un par un propos blessant, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Arracher quelque chose des mains d'un autre, *ou* laisser tomber quelque chose des mains de quelqu'un en le frappant, *av. acc. de la ch. et* من *de la main.* 2. Gagner sa vie *ou* celle de sa famille, *av.* ل *des p. Voy.* مرس.

مَرْشٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Terre que la pluie vient de tremper et dont les parties terreuses sont emportées par le torrent.

مُرَاشَةٌ Ce qui est dû. *On dit :* لِي عندك مُرَاشَةٌ Il me doit quelque chose.

أَمْرَشُ Méchant, qui mord (animal).

مَرْشَاءُ 1. *Fém. du précéd.* 2. المرشاء Sol qui abonde en végétation, couvert d'herbes.

تَمْرِيش Petite quantité de pluie.

مَرَصَ (*n. d'act.* مَرْصٌ) Serrer, presser avec les doigts (le sein, la mamelle), *av. acc.* — مَرَصَ (*n. d'act.* مَرَصٌ) Devancer, gagner de vitesse tous les autres. V. Tomber, se séparer *ou* se détacher et s'envoler (se dit, *p. ex.*, de l'écorce, de la pellicule d'un fruit, etc.).

مَرُوصٌ Rapide à la course (chamelle).

مَرِضَ (*n. d'act.* مَرَضٌ, مَرْضٌ) 1. Être malade, être atteint d'une maladie, d'une indisposition. 2. Être affaibli pour avoir regardé trop longtemps et avec fixité (se dit des yeux). II. (*n. d'act.* تَمْرِيضٌ) 1. Rendre malade, donner une maladie à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Affaiblir. 3. Faiblir, languir et faire moins qu'on ne devait, *av.* فِي *de l'affaire.* 4. Soigner un malade, *av. acc. de la p.* 5. Vanner, nettoyer le blé, *av. acc.* IV. 1. Rendre quelqu'un malade, jeter quelqu'un dans une maladie, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 2. Trouver quelqu'un malade, *av. acc. de la p.* 3. Avoir des troupeaux, des bestiaux malades. 4. Rencontrer presque la vraie voie, la bonne voie, être sur le bon chemin. V. Faiblir, languir dans quelque chose, *av.* فِي. VI. Faire le malade, feindre une maladie.

مَرْضٌ *et* مَرَضٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Maladie, mal, infirmité, vice, *au phys. ou au moral.*

مَرِضٌ, *pl.* مِرَاضٌ Malade.

مَرْضَةٌ Maladie.

مَارِضٌ Malade.

مُرَاضٌ Maladie qui attaque les fruits, les denrées.

مَرِيضٌ, *fém.* مَرِيضَةٌ, *pl.* مَرْضَى, مَرَاضَى

1. Malade. 2. Faible, languissant, affaibli, qui n'a pas d'énergie. — شمس مُرِيضَة Soleil pâle, un peu voilé par les vapeurs. — ارض مريضة Terre qui n'a pas beaucoup de vigueur comme terre végétale. — ريح مريضة Vent faible.

إِمْتِرَاض *n. d'act. de la* VIII. Affaiblissement, débilité. — امتراض الاجفان Langueur des paupières qui fait qu'elles se ferment spontanément.

مُمْتَرِض Valétudinaire, qui tombe souvent malade.

مَرَطَ *f. O.* (*n. d'act.* مَرْط) 1. Arracher le poil, *av. acc.* 2. Ramasser, réunir, *av. acc.* 3. Se dépêcher, faire vite. 4. Rendre les excréments, *av.* ب *de la ch. De là* 5. *avec mépris*, Accoucher d'un enfant en le lançant d'un seul jet hors de l'utérus, *av. acc. du fœtus* (se dit d'une femme). — مَرِطَ (*n. d'act.* مَرَط) Être أَمْرَط *Voy. plus bas.* II. (*n. d'act.* تَمْرِيط) 1. Arracher le poil, *av. acc.* 2. Faire, confectionner une robe à manches courtes, une robe مِرْط. III. 1. Arracher le poil. 2. Égratigner, déchirer la peau. IV. 1. Être très-rapide à la course (se dit d'une chamelle). 2. Être propre à être arraché (se dit du poil pour qui le temps est venu d'être arraché). 3. Être tout nu lorsque les dattes non mûres en sont tombées (se dit d'un palmier). V. Tomber (se dit du poil). VIII. 1. Amasser, ramasser, *av. acc.* 2. Voler, chipper, *av. acc.* 3. إِمَّرَطَ Tomber (se dit du poil).

مِرْط, *pl.* مُرُوط 1. *Sorte d'*étoffe de laine *ou* de soie. 2. Robe à manches très-courtes et dont on s'enveloppe comme d'un manteau.

مُرُط, *pl.* مِرَاط, أَمْرَاط Qui n'est pas garni de plumes (flèche).

مُرُطَّة *Sorte de* pourpier (*portulaca linifolia*).

مُرَطَى *Sorte de* pas plus rapide que le pas تقريب, et plus lent que celui appelé اهذاب.

مِرْطَى, *duel* مِرْطَاوَان Parties de deux côtés de la bouche, autour du poil, entre la lèvre inférieure et le menton (عنفقة).

مُرَاطَة Cheveux qui tombent quand on peigne les cheveux, *ou* poil arraché par épilation.

مَرِيط 1. Qui n'est pas garni de plumes (flèche). 2. Partie du tarse du pied entre le الثنة et le ام القردان.

مُرَيْطَى Luette, *autrem.* لهاة.

مُرَيْطَاء 1. Aisselle. 2. Partie du ventre entre le nombril et le pubis. 3. Partie de la bouche qui entoure de chaque côté le poil qui pousse entre la lèvre inférieure et le menton. 4. Cette partie de la bouche sans poil sur laquelle descend la moustache. 5. *Nom d'*une des deux veines du cou qui se gonflent lorsqu'on élève la voix.

أَمْرَط, *pl.* مُرْط, مِرْطَة 1. Qui n'a pas de poil aux parties du corps où ordinairement il pousse du poil (*comp.* أَمْرَد). 2. Qui n'a plus de poil aux sourcils ni aux cils par suite d'une maladie. 3. Qui a perdu son poil (loup). 4. Qui n'est pas garni de plumes (flèche). 5. Voleur (*Voy.* امعط).

مُمْرِطٌ et مُمْرَاطٌ 1. Rapide à la course (chamelle). 2. Qui est tout nu lorsque les dattes non mûres sont tombées (palmier).

مَرْطَلَ (n. d'act. مَرْطَلَةٌ) 1. Salir, éclabousser quelqu'un de boue, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Mouiller, tremper, saucer quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une forte pluie). 3. Déchirer quelqu'un, le calomnier *ou* médire de lui, *av. acc. de la p.* 4. Continuer à faire quelque chose, persévérer dans quelque chose, *surtout* dans quelque chose de mauvais, *av. acc. de la ch.*

مَرِعَ 1. Abonder en pâturages, en produits de terre (se dit d'une vallée). 2. Oindre abondamment d'huile (la tête, les cheveux), *av. acc. et* بِ. 3. Peigner (les cheveux), *av. acc.* — مَرُعَ Abonder en pâturages (se dit d'un lieu, d'une vallée. — مَرْعٌ (n. d'act. مَرَاعَةٌ) *Même signif.* II. Couvrir tout à fait de poussière et rendre poudreux. IV. 1. Abonder en pâturages, en herbes (se dit d'une vallée). *On dit :* أَمْرَعَ وَادِيهِ وَأَجْنَى حَلِيُّهُ *pour dire*, Il est riche en produits de terre et en troupeaux. 2. Oindre abondamment et presque inonder d'huile (sa tête), *av. acc. et* بِ. 3. Trouver un lieu abondant en pâturages et en denrées, *av. acc.* — أَمْرَعْتَ فَانْزِلْ Tu as trouvé un bon pâturage, fais donc halte! *prov.* tu as atteint ton but, repose-toi! 4. Avoir ses troupeaux dans un lieu abondant en pâturages. 5. Lâcher l'urine *ou* les excréments par peur, *av.* بِ *de la ch.* V. 1. Se dépêcher. 2. Chercher un pré, un lieu abondant en pâturages. 3. Trembler par suite de la colère (se dit *surtout* du nez chez un homme qui est agité par la colère). VII. S'éloigner pour un voyage et s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* فِى.

مِرْعٌ Abondance de pâturages (*comp.* مرعى *sous* رعى).

مَرِعٌ Qui cherche un bon pâturage.

مُرْعَةٌ, مُرَعَةٌ, *pl.* مُرَعٌ, مِرْعَانٌ *Sorte d'oiseau de la famille des gallinacées.*

مُرْعَةٌ Graisse.

مَارِعَةُ *Nom d'un homme père d'une tribu; pl.* المَوَارِعُ.

مَرَاعٌ Graisse.

مَرِيعٌ, *pl.* أَمْرَاعٌ *et* أَمْرُعٌ Qui abonde en pâturages et en denrées (*comp.* رتع, رعى).

أَمْرُوعَةٌ *fém.* (*pl.* أَمَارِيعُ) Qui abonde en pâturages et en denrées (terre).

مُمْرِعٌ Riche en produits du sol et en fourrages (homme).

مُمْرَعٌ Riche en produits du sol et en pâturages (pays).

مَمْرُوعٌ, *fém.* مَمْرُوعَةٌ *Voy. le précéd.*

مَرَغَ *f. A.* (n. d'act. مَرْغٌ) 1. Consumer, dévorer toute l'herbe du pré (se dit d'un cheval), *av. acc.* 2. Rester sur un pré, dans une prairie, *av.* فِى. 3. Oindre abondamment d'huile et en imbiber un corps, *av. acc.* 4. Rendre de la pituite par la bouche, en cracher (se dit d'un chameau). — مَرِغَ Être sali. *On dit au fig.* : مَرِغَ عِرْضُهُ Sa réputation s'en trouva atteinte. II. (*n. d'act.* تَمْرِيغٌ, تَمْرَاغٌ) 1. Laisser un cheval

se vautrer par terre dans la poussière, *av. acc. et* فِى. 2. Oindre, imbiber d'huile (*Voy.* مرخ). IV. 1. Laisser couler une salive abondante de sa bouche. *De là* 2. Bavarder, babiller. 3. Délayer une pâte en y mettant beaucoup d'eau, *av. acc.* 4. Abonder en herbes (*Voy.* مرع IV.). V. 1. Se vautrer, se rouler par terre dans la poussière (se dit d'un cheval, etc.). 2. Se rouler par terre et se tordre par suite des vives douleurs qu'on éprouve. 3. Rester longtemps au pâturage. 4. Rester, vivre avec les hommes, au milieu des hommes, *av.* بين *des p.* 5. Être indécis, plein d'hésitation (*syn.* رَدَّ V.), *av.* فِى *de la ch.* 6. S'abstenir de tout ce qui est immoral. 7. Se frotter d'huile. 8. Baver, laisser couler la salive (se dit d'un animal). 9. Glisser sur un terrain gras.

مَرْغٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Salive, bave (des animaux). 3. Tas de crottin de mouton. 4. Pré, prairie (*syn.* مرج).

مَرِغٌ Fortement pommadé (chevelure, etc.).

مُرَّغٌ *pl.* Qui jettent une bave abondante (jeunes chameaux).

مَارِغٌ Sot, imbécile, stupide.

مَرْغَةٌ *n. d'unité de* مَرْغٌ Pré, prairie.

مَرَاغَةٌ 1. Endroit où un animal se roule et se vautre dans la poussière. *De là* 2. *Terme d'injure appliqué à une femme* qui se donne au premier venu *ou* qui traîne dans les gîtes de chameaux. 3. Méragha, *n. pr. d'une ville de Perse.*

مَرَّاغَةٌ *fém.* (*de* مَرَّاغٌ) Qui se roule et se vautre dans la poussière (bête, animal).

أُمْرُغٌ Qui trouve du plaisir dans les choses et les amusements ignobles.

مُمَرَّغَةٌ L'intestin cœcum.

مُتَمَرِّغٌ Qui se roule dans la fange, etc.

مُتَمَرَّغٌ Endroit où l'on se vautre.

مَرَقَ (*n. d'act.* مَرْقٌ) 1. Remplir de bouillon gras (une marmite, etc.), *av. acc. du vase.* 2. Porter rapidement un coup de lance à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بِ *de l'instr.* 3. Arracher la laine de la peau macérée d'un animal égorgé, *av. acc. de la p.* 4. *f. O.* (*n. d'act.* مُرُوقٌ) Manquer le but, ne pas y arriver (se dit d'une flèche). 5. S'écarter de l'orthodoxie, de la droite voie dans la religion, *av.* مِن. — مَرِقَ (*n. d'act.* مَرَقٌ) 1. Perdre ses dattes à force d'en avoir trop, les laisser tomber à terre (se dit d'un palmier). 2. Se gâter (se dit d'un œuf). II. (*n. d'act.* تَمْرِيقٌ) Chanter sans art et sans grâce, brailler. IV. 1. Remplir de bouillon gras une marmite, etc., *av. acc.* 2. Découvrir, mettre à nu et faire voir ses parties naturelles, *av. acc.* 3. Être suffisamment macéré, au point qu'il est temps d'en arracher le poil (se dit de la peau en préparation). *On dit :* امرق الجلدُ. V. Être percé d'un coup de lance. VII. 1. Traverser de part en part au point de sortir de l'autre côté (se dit d'une flèche). 2. Sortir, être lancé dehors (se dit, *p. ex.*, de l'enfant qui sort du ventre de sa mère). *De là,* رُوَيْدَ الغَزْوَ يَنْمَرِقُ Remettons la campagne jusqu'après l'accouchement, *loc. prov. pour dire,* re-

mettons cela à un moment plus favorable. (*Cela a été dit par une femme très-courageuse qui, étant enceinte, voulait d'abord prendre part à une expédition.*) VIII. Sortir, s'élancer avec rapidité.

مَرْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Braillement, chant grossier d'un homme du peuple *ou* d'une servante. 3. Peau en préparation et très-puante. 4. *On dit :* اصابه ذلك فى مرقك *pour dire*, Cela lui est arrivé à cause de toi.

مِرْقٌ Peau en préparation et très-puante.

مُرْقٌ *pl.* (*de* أَمْرَقُ) Qui ont perdu leur poil (loups).

مَرَقٌ 1. Bouillon gras. 2. Maladie des céréales qui fait que les grains tombent avant la maturité.

مَرَقَةٌ 1. Potage fait de viande, bouillon gras. 2. Un peu de bouillon gras.

مِرْقَةٌ, *pl.* مِرْقَاتٌ *N. d'unité de* مِرْقٌ.

مَارِقٌ, مَارِقَةٌ *et* مُرَّاقَةٌ *pl.* Hérétiques.

مُرَاقَةٌ 1. Laine arrachée de la peau qu'on prépare en cuir. 2. Herbes arrachées du sol pour être données aux chameaux.

مُرُوقٌ Barbes des épis.

أَمْرَاقٌ Barbes des épis.

مُرَيْقٌ La plante حنّا (*lawsonia inermis*), employée pour teindre les cheveux en rouge.

مُمْرَقٌ Fenêtre.

مُمَرِّقٌ 1. Qui chante mal, sans art (*Voy.* مَرَقَ II.). 2. Parties grasses, les yeux qu'on voit nager sur une bonne crême.

مُتَمَرِّقٌ Teint en rouge avec du safran *ou* avec la plante حنّا.

مُتَمَرِّقٌ Qui engraisse (cheval).

مُرَقْدَار (*de* مَرَق *et du pers.* دار qui tient) Homme appartenant à l'office du prince et qui est sous les ordres du مِهْتَر.

مرك — مُرْكٌ Jeune homme soupçonné de se livrer à la prostitution.

مَرْمَرَ 1. Être en colère. 2. Lâcher l'eau, les eaux d'une fontaine, et les laisser couler sur la surface du sol, *p. ex.* pour l'arroser, *av. acc. de l'eau.* II. تَمَرْمَرَ 1. Trembler, tressaillir, être agité. 2. S'agiter comme les vagues (se dit des sables mouvants).

مَرْمَرٌ 1. Marbre (*syn.* رخام). 2. *Espèce de* grenade très-juteuse. 3. Qui a les chairs molles, qui tremblent au moindre mouvement du corps. 4. *Certaine* coupe de robe de femme.

مَرْمَرَةٌ Pluie abondante.

مُرَامِرٌ Qui a le corps très-délicat et les chairs molles, au point qu'elles tremblent au moindre mouvement du corps.

مَرْمَارٌ Abondance de jus dans une grenade.

مَرْمُورَةٌ *et* مَرْمَارَةٌ Jeune fille très-délicate dont les chairs tremblent quand elle marche.

مَرْمَرِيتٌ Malheur, calamité.

مَرْمَرِيسٌ 1. Malheur, calamité. 2. Lisse, poli, à la surface unie. 3. Qui a un long cou. 4. Dur au toucher. 5. Dur à supporter (malheur). 6. Sol qui ne produit rien.

مِرْمِيس Rhinocéros (*syn.* كَرْكَدَان).

مَرَنَ *f. O.* 1. (*n. d'act.* مُرُونٌ, مَرَانَةٌ, مُرُونَةٌ) Être un peu dur (se dit d'un corps habituellement tendre au toucher); paraître dur. *De là* 2. S'endurcir, se faire, s'habituer à quelque chose. *On dit :* مَرَنَ وَجْهُهُ عَلَى هٰذَا الأَمْرِ Il a endurci son visage dans cette affaire, *pour dire*, il fit bonne mine à mauvais jeu; il usa d'effronterie. 3. Se couvrir de callosités à force de travail (se dit des mains), *av.* على *du travail.* 4. (*n. d'act.* مَرْنٌ) Frotter la plante du pied d'un chameau endolorie par la fatigue, *av. acc. du cham.* 5. Jeter quelqu'un à terre, *av. acc. de la terre et* بـ *de la p.* 6. S'enfuir devant quelqu'un, *av.* من *de la p.* II. (*n. d'act.* تَمْرِينٌ) 1. Jeter quelqu'un par terre, *av.* بـ *de la p. et acc. de la terre.* 2. Amollir un peu, mais de manière qu'il reste un peu de dureté, *av. acc.* 3. Rendre dur, endurcir; *de là*, rendre son visage un peu dur à l'égard de quelque chose, *av. acc. et* على ; *c.-à-d.* mettre de côté la pudeur, être effronté dans quelque chose. *De là* 4. Endurcir, habituer, aguerrir à quelque chose, et rendre quelqu'un, *pour ainsi dire*, calleux, relativement à quelque chose, *av. acc. de la p. et av.* على *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُمَارَنَةٌ, مِرَانٌ) N'avoir pas conçu, n'avoir pas retenu du mâle malgré la fréquence du coït (se dit d'une femelle que l'on croirait pleine). V. 1. Se faire, s'habituer à quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Affecter les manières distinguées et élégantes. VI. Perdre tout son lait (se dit d'une chamelle).

مَرْنٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fourrures. 3. Cuir amolli, assoupli. 4. Vêtement. 5. Côté. 6. Dur.

مَرَنٌ Deux pièces de bois appuyées sur un tronc de palmier et sur lesquelles couche le gardien des palmiers.

مَرْنٌ 1. État, condition, nature. *On dit :* هم على مرن واحد Ils sont du même acabit (*Voy.* مرس). 2. Habitude, coutume. 3. Tumulte, tapage, vacarme. 4. Combat, rixe.

مَارِنٌ, *pl.* مَوَارِنُ 1. Habitué, aguerri et endurci à quelque chose. 2. Dur. 3. Lance dure. 4. La partie la plus tendre du nez. 5. Nez.

أَمْرَانٌ *pl.* Nerfs du bras.

مَرَانَةٌ Mollesse d'un corps mou, tendre.

مُرَّانَةٌ, *pl.* مُرَّانٌ Lance un peu dure.

مُرَيْنَةٌ Murène, *poisson.*

مُمَارِنٌ Qui n'a pas conçu malgré la fréquence du coït (chamelle).

مُمَرَّنٌ 1. Durci, endurci. — مُمَرَّنُ الوَجْهِ Qui prend l'air impassible. 2. Aguerri, habitué, exercé à quelque chose.

مَرِهَ *f. A.* (*n. d'act.* مَرَهٌ) Être terne, sans éclat (se dit des yeux qui, pour n'avoir pas été enduits pendant quelque temps de collyre, n'ont plus l'éclat qu'on leur trouvait auparavant).

مَرِهٌ Faible, abattu. — مَرِهُ الفُؤَادِ Qui éprouve une peine du cœur.

مُرْهَةٌ 1. Blanc pur, couleur blanche sans

aucun mélange. 2. Creux en terre où l'eau demeure stagnante.

أَمْرَهُ, *fém.* مَرْهَاءُ, *pl.* مُرْهٌ 1. Blanc, d'une nuance blanche (vin). 2. Chez qui les paupières sont blanches pour avoir perdu leur collyre. 3. Qui a les yeux ternes et affaiblis pour n'avoir pas été enduits de collyre.

مَرْهَمَ Panser une blessure et y mettre un emplâtre, *av. acc. de la blessure* (*Voy.* رهم).

مرو — مَرْوٌ 1. *coll.* Silex. 2. *Sorte d'arbre* (*macrua*). 3. Merw, *ville de Perse.*

مَرْوَانُ Merwan, *n. pr. d'homme.*

مَرْوَةٌ Un silex, une pierre très-dure. — المَرْوَةُ Merva, *nom d'une montagne sur le territoire de la Mecque.*

مَرْوِىٌّ *et* مَرْوَزِىٌّ Appartenant à la ville de Merw, *ou* fabriqué à Merw ; *pl.* مَرَاوِزَةٌ.

مَرَوْرَاةٌ, *pl.* مَرَارِىُّ, مَرَوْرَيَاتٌ Désert.

مرى *f. I.* (*n. d'act.* مَرْىٌ) 1. Presser avec les doigts les pis de la chamelle pour en tirer du lait, *av. acc.* 2. Tirer, extraire quelque chose, *av. acc. De là* 3. Faire courir sa monture le plus vite possible, *av. acc. de la monture*, en tirer, *pour ainsi dire*, toute la vitesse (à l'aide du fouet, etc.). 4. Exprimer, *pour ainsi dire*, l'eau d'un nuage, *c.-à-d.* faire tomber de la pluie (se dit du vent).—الرِّيحُ تَمْرِى السَّحَابَ. 5. Donner à quelqu'un des coups de fouet, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 5. Traîner le sabot après soi (se dit d'un cheval qui boite). 6. Nier une dette, *av. acc.* 7. *contr.* Payer, *av. acc.* II. Presser avec la bouche les pis de la chamelle en les suçant, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُمَارَاةٌ, مِرَاءٌ) 1. Douter de quelque chose, révoquer en doute ; élever des doutes sur quelque chose, *av. acc.* 2. Engager une dispute avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Laisser couler un ruisseau abondant de lait (se dit d'une chamelle). 2. Faire couler un ruisseau abondant de lait en serrant les pis d'une femelle. V. Se parer de quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* VIII. 1. Douter de quelque chose, avoir des doutes sur quelque chose, *av.* فِى *de la ch.* 2. Tirer, extraire, *av. acc.* 3. Gagner, acquérir des biens, de la fortune, *av. acc.* 4. Traire (une femelle). 5. Faire qu'un nuage se dissolve en pluie, *av. acc.* (se dit du vent). *Même signif. que la* I. 4. *On dit :* الرِّيحُ تَمْتَرِى السَّحَابَ. 6. Nier ce qu'on doit, *av. acc. de la ch.*

مَارٍ *pour* مَارِىٌ 1. Jeune veau tout blanc. 2. Vêtement court en étoffe rayée. 3. Ceinture en étoffe rayée. 4. Vêtement usé partout, jusque sur le derrière. 5. Chasseur qui fait la chasse aux oiseaux katha (قطا).

مَارِىٌّ 1. Manière de filer *ou* de tordre du fil. 2. *Nom d'un fileur habile.*

مَارِيَةٌ *fém. de* مَارٍ 1. Jeune veau femelle au pelage blanc.

مَارِيَةُ Maria, Marie, *n. de femme, d'une Copte femme de Mahomet.*

مَارِيَّةٌ 1. Antilope blanche. 2. Femme à la peau très-blanche et au teint éclatant. 3. Oiseau katha (قطا) aux plumes égales.

مَرِىٌّ, *pl.* مَرَايَا Qui donne un filet abon-

dant de lait (*soit* parce qu'elle n'a plus son petit qui l'épuise, *soit* parce qu'on lui presse fortement les pis avec les doigts). — *Au pl.* مَرَايَا Vaisseaux lactés qui font jaillir le lait.

مُرْيَةٌ Doute.

مِرْيَةٌ 1. Lait qui sort en filet abondant du pis de la femelle. 2. Doute. 3. Querelle, dispute. 4. Course rapide d'un animal stimulé par le fouet, etc.

مُرْيَةٌ *Voy. le précéd.* 1. 2. 3.

مُمَرٌّ *pour* مُمَرًى Qui va bien pour avoir été bien commencé, bien emmanché (affaire, etc.).

مُمْرِيَةٌ *fém.* Qui a un petit au pelage blanc (antilope).

مَزَّ *f. O.* 1. Sucer, *av. acc.* 2. Agiter, secouer les dés à jouer dans la main et puis les jeter sur la table.— مَزَّ *pour* مَزَزْتُ, مَزِزْ. Se distinguer des autres, surpasser les autres en... (*comp.* ماز). III. Séparer les uns d'avec les autres, *av.* بين *des p.*, *p. ex.* éloigner les uns des autres. V. 1. Boire en humant, buvotter (le vin), *av. acc.* 2. Déguster le vin, *surtout* en serrant quelques gouttes prises dans la bouche avec la langue contre les lèvres, comme font les dégustateurs. VI. 1. Être très-éloigné. 2. *av.* ب *de la p.*, Emporter quelqu'un trop loin.

مُزٌّ Difficile.

مِزٌّ Mérite, avantage. *On dit :* له مِزٌّ عليك Il a de l'avantage sur toi (*syn.* فَضْل).

مُزٌّ 1. Vin très-agréable au goût. 2. Goût un peu acidulé du vin *ou* d'un fruit, *p. ex.* de la grenade.

مَزَزٌ 1. Aise, loisir. — افعله على مزز Je le ferai à mon aise. 2. Multitude, grand nombre.

مَزَّةٌ 1. Une succion, un coup de lèvres et de langue pour sucer quelque chose. 2. Vin qui a un goût bon très-prononcé, et qui se fait sentir sur la langue. 3. *en gén.* Vin fin.

مُزَّةٌ Vin qui commence à s'aigrir.

مَزَازَةٌ Goût doux un peu acidulé, goût entre le doux et l'aigre.

مَزُوزٌ Acidulé, qui a un goût doux mêlé d'acide.

مَزِيزٌ 1. Difficile. 2. Exigu, en petit nombre. 3. Excellent, supérieur en qualité. *On le joint souvent à* عزيز

أَمَزُّ Difficile.

مُزَّاءُ Qui a un goût acidulé (vin excellent). — المزاء Vin très-agréable au goût.

مَزَجَ *f. O.* (*n. d'act.* مَزْجٌ) 1. Mêler l'un avec l'autre, l'un à l'autre (*p. ex.* du vin avec de l'eau), *av. acc. et* ب. 2. Exciter, irriter quelqu'un contre un autre, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre.* II. 1. Commencer à prendre une teinte fauve, jaune, dorée (se dit des céréales *ou* des fruits). 2. Faire un don, un cadeau à quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. Disputer de supériorité, de gloire avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Être mêlé. 2. S'entendre et s'accorder avec quelqu'un.

مَزْجٌ *et* مِزْجٌ 1. Miel. 2. Amande amère.

مِزَاجٌ, *pl.* أَمْزِجَةٌ 1. Mélange introduit

dans le vin, ce qu'on met dans le vin (*p. ex.* eau, etc.). 2. Mélange d'humeurs dans le corps humain. *De là* 3. Tempérament, constitution, naturel. 4. Santé.

أَمْزِجَةٌ Tempérament, constitution (du corps).

مَزِيجٌ Amande amère.

مُوزَجٌ (*du pers.* موزه), *pl.* مَوَازِجُ, مَوَازِجَةٌ Bottine.

مَمْزُوجٌ, *fém.* مَمْزُوجَةٌ Mêlé, mélangé, *surtout* le vin par l'addition de l'eau.

اِمْتِزَاجٌ 1. *n. d'act. de la* VIII. Mélange. 2. Tempérament. 3. Disposition bonne ou mauvaise du corps, état physique *ou* moral d'un homme.

مَزَحَ *f. A.* (*n. d'act.* مَزْحٌ) Plaisanter, badiner. II. (*n. d'act.* تَمْزِيحٌ) Commencer à se colorer (se dit des fruits qui passent du vert au jaune) (*Voy.* مزج II.). III. (*n. d'act.* مُمَازَحَةٌ, مِزَاحٌ) Badiner, plaisanter avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Attacher un cep de vigne au treillis, *av. acc.* VI. Plaisanter, badiner les uns avec les autres.

مَزْحٌ Épi.

مُزَاحٌ *et* مُزَاحَةٌ Plaisanterie, badinage.

مزد — مَزْدٌ 1. Froid, *s. m.* (*syn.* بَرْدٌ). 2. Chausson, bottine en maroquin jaune.

مَزَرَ (*n. d'act.* مَزْرٌ) 1. Humer quelque chose pour déguster, *av. acc. de la ch.* 2. Pincer légèrement avec le bout des doigts. 3. Détendre et faire gonfler, *p. ex.* une outre en la remplissant d'eau, etc., *av. acc.* 4. S'enflammer de colère contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* — مَزُرَ (*n. d'act.* مَزَارَةٌ) 1. Être très-énergique, faire preuve d'une grande force dans tout ce qu'on fait. 2. Être dur, être durci (se dit des fruits). II. Faire gonfler et détendre, *p. ex.* une outre en la remplissant d'eau, *av. acc.* V. 1. Épuiser tout le lait qui restait dans les pis d'une femelle, *av. acc.* 2. Boire un trait en humant du vin, etc., *av. acc.*

مَزْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Homme aimable et intelligent.

مِزْرٌ 1. Sot, imbécile. 2. *Sorte de* boisson faite de millet ذُرَةٌ. 3. Origine, race, nature. — كَرِيمُ الْمِزْرِ Homme d'un caractère foncièrement généreux.

مِزْرٌ, *pl.* أَمْزَارٌ *Sorte de* boisson enivrante préparée de froment.

مَزَّارٌ Fabricant de boisson مزر.

مَزِيرٌ 1. Résolu et énergique dans tout ce qu'il fait. 2. Homme aimable et intelligent.

مَازُورٌ *Espèce d'*oiseau que les marins observent et qui leur présage une mer tranquille lorsqu'il pond sur le rivage.

أَمْزَرُ Plus fort, plus énergique.

مَزَعَ *f. A.* (*n. d'act.* مَزْعٌ, مُزْعَةٌ) 1. Courir légèrement, se mettre à courir d'un pas très-léger (se dit d'une gazelle, d'un cheval, d'un chameau). 2. Éplucher et séparer avec les doigts le coton, etc., *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَمْزِيعٌ) 1. *Voy. la signif. préc.* 2. Séparer, *av. acc.* V. 1. Frémir de colère, *av.* مِن. 2. Se partager quelque chose en parties égales, *av. acc. de la ch. et* بَيْن *des p.*

مُزْعَة 1. Appât, morceau de chair fraîche qu'on donne à l'oiseau de proie dont on fait l'éducation. 2. Morceau, restant de graisse. 3. Flocon de coton *ou* touffe de plumes arrachée et détachée du reste.

مُزْعَة 1. *Voy.* مِزْعَة. 2. Trait, gorgée d'eau, *av.* من (*syn.* جُرْعَة).

مِزْعِيّ Délateur, calomniateur.

مُزَّاع Hérisson.

مُزَاعَة Déchet, parties qui tombent de ce qu'on nettoie.

مَزَقَ *f. I.* (*n. d'act.* مَزْق, مَزْقَة) 1. Déchirer, mettre en pièces (un morceau d'étoffe, un habit, un morceau de papier), *av. acc.* — مزق الله مُلْكه Que Dieu mette en pièces son royaume! 2. *f. O. I.* Rendre les excréments (se dit des oiseaux). 3. Déchirer quelqu'un, nuire à sa réputation par des propos malveillants, *av. acc. de la réputation.* II. (*n. d'act.* تَمْزِيق) Déchirer tout à fait, *av. acc. de la ch.* III. Chercher à devancer quelqu'un à la course, *av. acc. de la p.* V. Être déchiré, être mis en pièces.

مِزْق Lambeau, morceau (d'une étoffe, d'un habit, etc., déchiré).

مِزْقَة *n. d'unité du précéd., pl.* مِزَق Lambeau.

ثوبٌ مِزَقٌ Vêtement en lambeaux.

مُزَّقَة *Sorte de* petit oiseau.

مِزَاق Très-rapide à la course (chamelle).

مُمَزَّق Déchiré, mis en lambeaux. — مَزَّقْنَاهم كُلَّ مُمَزَّق Nous les avons déchirés en tous sens.

مُمَزِّق Moumazzik, *n. pr. d'homme.*

مُزَيْقِيَاء Mouzaïkia, *n. d'un roi du Yémen qui déchirait chaque jour deux robes qu'il portait, pour en mettre le lendemain deux autres neuves.*

مَزْمَزَ (*n. d'act.* مَزْمَزَة) Agiter, remuer dans tous les sens, *av. acc. de la ch.* II. تَمَزْمَزَ 1. Être agité, remué en tous sens. 2. S'ébranler, se mettre en mouvement pour se lever, pour faire quelque chose *ou* pour aborder quelqu'un, *av.* ل. 3. Se disperser (sous l'influence de la frayeur).

مَزَنَ (*n. d'act.* مَزْن, مُزُون) 1. S'en aller, s'éloigner en poursuivant tout droit son chemin. 2. Avoir un teint éclatant de blancheur. 3. Remplir (une outre, etc.), *av. acc.* 4. Louer, combler d'éloges, *av. acc. de la p., surtout* une personne absente, auprès du prince. II. 1. Remplir (une outre), *av. acc.* 2. Douer, élever quelqu'un jusqu'aux nues, *av. acc. de la p.* V. 1. S'en aller rapidement en poursuivant tout droit son chemin, filer. 2. S'habituer à quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. Affecter une grande générosité. 4. Chercher à paraître mieux et plus qu'on n'est réellement. 5. Surpasser quelqu'un en mérite, être supérieur à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. Apporter, produire quelque chose de précieux *ou* de neuf.

مَزْن *N. d'act. de la* I. — يومُ مَزْن Jour où l'on est mis en fuite, où l'on fuit devant l'ennemi, jour de défaite.

مُزْن Nuage, *surtout* qui donne de l'eau. — حَبّ المزن Grêle.

مُزْنٌ 1. Coutume, habitude. 2. État, condition, manière, façon d'être.

مُزْنَةٌ 1. Partie détachée d'un nuage gros d'eau. 2. Pluie. — ابن مُزْنَة Nouvelle lune.

مَازِنٌ 1. OEufs de fourmis. 2. Mazin, *nom d'une tribu arabe.*

المُزُونُ 1. *Nom de la province d'*Oman عمان, *en Arabie.* 2. Marins.

مزه (*n. d'act.* مَزْهٌ) Jouer, plaisanter avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*comp.* مزح). III. *Même signif., av. acc. de la p.*

مزهل — IV. اِمْزَهَلَّ (*n. d'act.* اِمْزِهْلَال) Se dissiper, se dissoudre, fondre, se fondre (se dit d'un nuage *ou* de la neige qui fond). *Voy.* زمهل.

مزى *f. I.* Être orgueilleux, se donner des airs. II. (*n. d'act.* تَمْزِيَةٌ) Louer quelqu'un outre mesure, l'élever jusqu'aux nues, *av. acc. de la p.*

مَزِىٌّ 1. Distingué, élégant. 2. Ingénieux, spirituel.

مَزِيَّةٌ, *pl.* مَزَايَا Mérite, qualité, supériorité, avantage qu'on a sur quelqu'un. *On dit :* لهُ على فلان مَزِيَّةٌ Il est supérieur à un tel.

مَازٍ *pour* مَازِىٌ Éloigné, *et* qui se détourne de quelqu'un. — قعد عنى مازيا Il s'assit à distance de moi.

مُزَاةٌ *pl.* (*de* مازٍ) Grands, puissants, hommes qui ne sont pas du commun (*syn.* جبابرة).

مُتَمَازٍ *pour* مُتَمَازِىٌ Éloigné et qui se détourne de quelqu'un.

مسّ *f. O.* (*n. d'act.* مَسٌّ, مَسِيسٌ, مِسِّيسَى) Toucher, être mis en contact (se dit du simple contact; *comp.* لمس toucher avec la main); *de là,* frapper, atteindre quelqu'un (en parlant d'un événement, *surtout* malheureux), *av. acc.,* ب *ou* الى *de la p. ou de la ch. On dit :* مَسَّهُ سُكْرٌ L'ivresse l'a touché, *pour dire,* il est un peu ivre. — قَدْ مَسَّتْ إليه الحاجةُ La nécessité se fit sentir à lui. — قد مسّت بك رَحِمُ فلان Vous êtes un peu parent d'un tel. — مَسْ *pour* مَسِسْ, مَسِسْتُ *et* مِسْتُ Toucher quelque chose avec la main, *av. acc. de la ch.* — *Au passif,* مُسَّ Être touché, *surtout* par quelque démon, par le diable; avoir un accès de démence. III. (*n. d'act.* مُمَاسَّةٌ, مِسَاسٌ) 1. Toucher quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* IV. Faire toucher quelque chose, faire aller jusqu'à faire toucher la chose, *av. acc. de la ch.* VI. 1. Se toucher, être en contact. 2. Cohabiter, être en commerce charnel.

مَسٌّ 1. *n. d'act. de la* I. Toucher, contact. — ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ Goûtez le contact du feu de l'enfer, *c.-à-d.* allez recevoir le châtiment du feu. — عِنْدَ مَسِّ الحاجة Lorsque la nécessité s'en présentera, en cas de besoin, dans l'occasion. 2. Première attaque, premier accès (d'une maladie, de la fièvre, *ou* de l'action d'un démon sur l'homme). — وَجَدَ مَسَّ الحُمَّى Il éprouva les premières atteintes de la fièvre. 3. Mal, souffrance. 4. Fureur, démence.

مَاسٌّ 1. Qui touche, qui est en contact.

2. Qui arrive et fait sentir sa présence (mal, etc.).

مَاسَّةٌ *fém. de* مَاسّ Qui touche, qui est en contact. *On dit :* بَيْنَهُمْ رَحِمٌ مَاسَّةٌ Il existe entre eux quelque parenté. — القُوَّةُ المَاسَّةُ Le toucher, *l'un des cinq sens.* — حَاجَةٌ مَاسَّةٌ Besoin qui se présente, besoin urgent.

لا مَسَاسِ *et* لا مِسَاسَ Ne touchez pas! n'y touchez pas!

مِسَاسٌ *n. d'act. de la* III. 1. Toucher, contact. 2. Cohabitation, coït.

مَسَّاسٌ Qui touche souvent, beaucoup.

مَسُوسٌ 1. Un peu salé (se dit de l'eau, du goût de l'eau entre le doux et le salé). 2. Qui peut être touché avec la main, qui est assez près pour pouvoir être atteint avec la main (se dit, *p. ex.*, de l'eau dans un creux *ou* puits qui n'est pas profond). 3. Qui étanche la soif. 4. La pierre bézoard (بادزهر).

أَمَسُّ 1. Plus considérable. 2. Principal.

مَمْسُوسٌ 1. Touché. *De là* 2. Touché, atteint par un démon, qui a un accès de fureur, un peu maniaque.

مَسَأَ *f. A.* (*n. d'act.* مَسْءٌ, مُسُوءٌ) 1. Être étourdi *ou* téméraire, dire *ou* faire tout sans se soucier des suites. 2. Suivre, tenir, occuper le milieu de la route, *av. acc.* 3. Semer la discorde, la zizanie entre les hommes, *av.* بين *des p.* 4. Tromper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. S'habituer à quelque chose, *av.* على *de la ch.* 6. Retarder le payement de la dette, *av. acc. de la dette.* 7. Calmer, faire rasseoir, *p. ex.* la marmite dont le contenu bout, en y jetant un peu d'eau froide, *av. acc. De là* 8. Calmer, apaiser, radoucir (un homme en colère) par des paroles *ou* par autre chose, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* IV. Semer, exciter des inimitiés entre les gens, *av.* بين *des p.* V. Être déchiré partout (se dit d'un habit).

مَسْءٌ Milieu de la route.

مَاسِئٌ Irréfléchi, étourdi, téméraire.

مَسَحَ *f. A.* (*n. d'act.* مَسْحٌ) 1. Essuyer *ou* ôter quelque chose en passant la main dessus, *av. acc. de la ch.* (*comp.* محا, غفر). *On dit :* مَسَحَ اللّٰهُ ما بك من علّة Que Dieu ôte la maladie dont tu es atteint. 2. Toucher, frotter, palper. *On dit :* مَسَحَهُ بالسيف Il l'atteignit et lui porta un coup de sabre. — يَمْسَحُ برأس فلان Il frotte la tête à un tel, *fig.* il lui fait la barbe, il le trompe. *On dit :* مسحه اللّٰه Dieu l'a bien frotté, *pour dire*, Dieu l'a favorisé, *ou*, *av. ironie*, Dieu l'a maltraité, créé laid *ou* méchant. 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Essuyer quelque chose, *p. ex.* la main avec quelque chose, *av. acc. et* بـ. *De là on dit :* مسحت غيظ فلان بجنبي J'ai essuyé la colère d'un tel avec le côté de mon corps, *pour dire*, j'ai pris un tel par la douceur. 5. Peigner (quelqu'un, ses cheveux). 6. Frapper. 7. Enjôler. 8. Mesurer (la terre, les champs, pour en connaître la superficie), *av. acc. De là* 9. Traverser, parcourir, et, *pour ainsi dire*, arpenter la terre, *av. acc.* 10. Marcher toute la journée (se dit des

chameaux), *av. acc. de la journée.* 11. Fatiguer au point de faire maigrir (ses chameaux), *av. acc.* 12. (*n. d'act.* تَمْسَاحٌ) Mentir. — مَسِحَ (*n. d'act.* مَسَحٌ) Éprouver un frottement, *surtout* au-dessous des genoux *ou* aux parties intérieures des cuisses, et avoir ces parties du corps froissées par l'étoffe trop dure du vêtement. II. (*n. d'act.* تَمْسِيحٌ) 1. Essuyer quelque chose en passant la main dessus, *av. acc. de la ch.* 2. Fatiguer jusqu'à rendre maigres (ses chameaux), *av. acc.* 3. Tromper quelqu'un par des paroles mielleuses, enjôler, *av. acc. de la p.* III. Échanger des cajoleries, des propos caressants, des flatteries, pour se tromper réciproquement; se tromper réciproquement par des cajoleries. V. 1. Essuyer quelque chose en passant la main dessus, *av.* بِ. 2. S'essuyer. 3. Adresser à quelqu'un des vœux, des bénédictions, *av.* بِ *de la p.* VI. *au pl.* 1. Se donner une poignée de main pour conclure un marché. 2. S'entendre, s'accorder (les uns avec les autres). VIII. Dégaîner, tirer le sabre du fourreau, *av. acc.*

مِسْحٌ 1. *pl.* مُسُوحٌ Grand'route, grand chemin. 2. *pl.* أَمْسَاحٌ, مُسُوحٌ Feutre épais que l'on met sous la selle et immédiatement sur le dos d'une bête de somme. 3. Sac, cilice.

مَسْحَةٌ 1. Frictionnement, action de frotter *ou* d'oindre de quelque chose, avec un corps gras *ou* avec le chrême. 2. Légère teinture de quelque chose, ce qui reste à la surface d'un corps touché par un autre qui y a déteint. *De là, on dit :* عليه مسحة من الجمال Il a quelque trait, quelque air de beauté.

مَاسِحٌ 1. Qui frotte, qui essuie; abstergent. 2. Qui oint, qui enduit (d'un onguent, etc.). 3. Qui s'est froissé la callosité du poitrail (chameau). 4. Qui se livre trop fréquemment au coït. 5. Menteur.

مَاسِحَةٌ Peigneuse, coiffeuse (*syn.* مُشَّاطَةٌ).

مَسَّاحٌ 1. Qui essuie. 2. Qui mesure la terre, les champs; géomètre.

مِسَاحَةٌ Mesurage, action de mesurer la superficie. — علم المساحة Géométrie.

مَسُوحٌ 1. *Tout* ce qui sert à oindre, à enduire, à frotter (huile, onguent, saint-chrême). 2. Serviette *ou* essuie-main, *surtout* un peu dure et qui essuie bien. 3. Qui a la peau du visage douce et lisse. 4. Qui est toujours à courir les pays, à voyager (*proprem.* qui est toujours, *pour ainsi dire*, à mesurer, à arpenter les pays). 5. Qui se livre trop fréquemment au coït. 6. Grand et impudent menteur, menteur fini.

مَسِيحٌ 1. Uni, à la surface unie, sans empreinte ni marque. 2. Qui a la peau du visage douce et lisse. 3. Serviette *ou* essuie-main d'étoffe un peu dure. 4. Qui se livre trop fréquemment au coït. 5. Qui court toujours le monde. 6. Homme très-véridique. 7. *contr.* Grand menteur. 8. Raclure (d'or, d'argent). 9. Sueur. 10. Créé (par Dieu) très-heureux *ou* très-malheureux, *c.-à-d.* sur qui la main de Dieu a bien passé. 11. Qui a été frotté d'un onguent, d'huile; *de là,* oint; *pl.* مُسَحَاءُ les oints, qui ont reçu l'onction. *De là,* المَسِيحُ

L'Oint, le Messie, le Christ. — عيسى المسيح Jésus-Christ, le Messie. — المسيح الدجال Le faux Messie, l'Antechrist. — مسيح القدمين Celui dont les deux pieds se choquent.

مسّيح 1. Qui mesure beaucoup. 2. Qui arpente, *pour ainsi dire*, les terres et court le monde. 3. Menteur, imposteur.

مُسيحة, *pl.* مسايح 1. Boucle de cheveux. 2. Tempes. 3. Arc.

مسيحي, *fém.* مسيحية 1. Du Messie, appartenant au Messie, au Christ. 2. Chrétien.

أمسح 1. Qui a les cuisses froissées par l'étoffe trop grossière du vêtement. 2. Celui dont les cuisses se frottent. 3. Uni, lisse, à la surface nue, qui ne produit aucune plante (sol). 4. Qui a la plante du pied égale, plane.

مسحاء 1. *Fém. de* أمسح 1. 2. 3.; 2. Qui a les cuisses et les fesses très-maigres (femme). 3. Louche (femme). 4. Menteuse (femme). 5. Coureuse, prostituée. 6. Qui a la poitrine comme une planche, qui n'a pas de gorge (femme).

المَسْحاء Sol couvert de petits cailloux.

أمسوح Ais, planche (*p. ex.* dans un navire).

تِمْسَح Menteur, imposteur.

تمساح *n. d'act. de la* II. Mensonge.

تِمْساح, *pl.* تماسيح 1. Menteur, imposteur. 2. Crocodile.

مِمْسَح Menteur.

مَمْسوح 1. Oint, enduit d'un corps gras. 2. Qui a la peau du visage unie et lisse, *av.* في *du visage.*

مسخ *f. A.* (*n. d'act.* مَسْخ) 1. Transformer, changer, métamorphoser quelqu'un en quelque chose, *av. d. acc.* — مسخه الله قردا Dieu l'a métamorphosé en singe. 2. Amaigrir à force de longs voyages (sa monture, sa bête de somme), *av. acc.* 3. Faire éventer, faire perdre le goût, la saveur, rendre insipide, *av. acc.* IV. Se dissiper (se dit d'une tumeur). V. Être arraché et cassé. VII. Être mince (se dit de la partie du pied appelée حماة). VIII. Dégaîner, tirer du fourreau (un sabre), *av. acc.*

مَسْخ 1. *n. d'act. de la* I. Métamorphose d'un être humain en une bête. 2. Altération qu'on fait subir aux vers d'un poëte que l'on intercale dans son poëme. 3. *pl.* مسوخ Hommes métamorphosés en animaux.

ماسخي Fabricant d'arcs.

ماسخية, *pl.* ماسخيات Épithète d'arcs excellents.

مَسيخ 1. Métamorphosé en une bête (homme). *De là, par extension,* 2. Laid, hideux, affreux, monstrueux. 3. Insipide, évaporé, éventé, qui a perdu sa saveur *ou* son arôme. 4. Imbécile.

أمسخ Plus insipide.

مَمْسوخ Qui a les fesses maigries et décharnées (cheval).

ممسوخة *fém.* Décharnée aux fesses et aux cuisses (femme).

مسخر *Voy. sous* سخر.

مَسَدَ *f. O.* (*n. d'act.* مَسْد) 1. Tresser solidement (une corde), *av. acc.* 2. Se dépêcher, faire tous ses efforts pour aller plus vite, *av.* فِي *du chemin.*

مَسْد *N. d'act. de la* I. — حسنة المسد Qui a le corps robuste et bien fait (jeune fille).

مَسَد, *pl.* مِسَاد, أَمْسَاد 1. Fibres ligneuses dont se compose le tronc du palmier. 2. Corde très-solide tressée de fibres du palmier *ou* de cuir, *ou* de poil de chameau. 3. Axe en fer de la poulie.

مِسَاد 1. Outre à huile *ou* à beurre. 2. Force, solidité jointe à la souplesse des cheveux.

مَمْسُود, *fém.* مَمْسُودَة Solide, fort, robuste.

مَسَرَ 1. Tirer, extraire une chose de l'endroit étroit où elle se trouvait. 2. Calomnier quelqu'un en cachette, *av. acc. de la p.* 3. Exciter quelqu'un sous main, secrètement.

مَسَطَ *f. O.* (*n. d'act.* مَسْط) 1. Serrer avec les doigts l'orifice d'une outre *ou* presser avec la main les boyaux, pour en faire sortir peu à peu quelque chose, *av. acc.* 2. Faire égoutter un linge trempé d'eau en le serrant avec les doigts, *av. acc.* 3. Introduire la main dans le vagin de la chamelle qui a été couverte par un étalon, pour en extraire le sperme, quand on ne veut pas qu'elle retienne de ce mâle, *av. acc. de la cham.* 4. Cingler quelqu'un de coups de fouet, *av. acc. de la p.*

مُسَاط 1. *Espèce de* plante purgative. 2. *Tout* ce qui cause des coliques et purge. 3. *Nom d'une pièce d'eau saumâtre, en Arabie.*

مَسِيط 1. Eau sale, boueuse, qui reste au fond de l'abreuvoir. 2. Boue, vase, limon. 3. Étalon dont on a extrait le sperme du vagin de la femelle qu'il avait couverte (*Voy.* مسط 3.).

مَسِيطَة 1. Eau sale qui reste au fond d'un abreuvoir *ou* qui coule et se mêle aux ordures. 2. Puits dont l'eau bonne est gâtée par une autre eau mauvaise qui s'y introduit. 3. Mastic. 4. Vallée où il y a peu d'eau.

مسع — IV. أَمْسَعَ *et* VIII. اِمْتَسَعَ S'écarter.

مَسَكَ 1. (*n. d'act.* مَسْك) Mettre la main sur..., saisir, *av.* بِ *de la p. ou de la ch.* 2. (*n. d'act.* مَسَاكَة) Tenir beaucoup, avoir de la capacité (se dit d'une outre, etc.). — مَسَكَ Se contenir, se maîtriser. II. (*n. d'act.* تَمْسِيك) 1. Mettre la main sur..., saisir et tenir, *av.* بِ *de la p. ou de la ch.* 2. Contenir, garder, retenir.— فَمَا تَمَسَّكُ بالعهد الّا كما تُمْسِكُ الماءَ الغرابيلُ Elle ne tient pas plus ses engagements qu'un tamis ne retient l'eau. 3. (*de* مِسْك) Musquer quelque chose en y mettant du musc, *av. acc.* 4. Donner des arrhes à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Voy.* مسكان). IV. 1. Mettre la main sur..., saisir, tenir, *av.* بِ. 2. Contenir, renfermer en soi, *av. acc. ou av.* بِ *de la ch.* 3. Retenir quelqu'un et l'empêcher d'aller, *av. acc. de la p.* 4. Obser-

ver rigoureusement, garder (un pacte, etc.), *av.* ب *de la ch.* 5. Se contenir, s'abstenir de..., *p. ex.* de parler, *av.* عن *de la ch.* V. 1. S'emparer et se saisir de quelque chose, *av.* ب *ou av. acc.* 2. S'abstenir de... VI. 1. Saisir et tenir après avoir saisi, *av.* ب *de la ch. ou de la p.* 2. Faire prisonnier, captif, *av. acc. de la p.* 3. Se tenir ensemble (se dit d'une chose dont les parties sont en cohésion *ou* bien jointes). 4. Se contenir, se maîtriser. *On dit :* وما تماسك أَنْ قَالَ ذلك Il n'a pas pu s'empêcher de dire cela. VIII. Mettre la main sur..., saisir. X. 1. Saisir et tenir, *av. acc. de la p. ou de la ch.* 2. Se contenir, être maître de soi.

مَسْكٌ, *pl.* مُسُوكٌ Peau ôtée récemment d'un agneau *ou* d'un chevreau. *On dit :* هم فى مسوك الثعالب *pour dire*, Ils sont saisis de frayeur.

مَسَكٌ 1. Coiffe qui entoure la tête d'un enfant *ou* d'un poulain nouveau-né. 2. *Pl. de* مَسَكَةٌ. 3. Digue.

مِسْكٌ Musc.

مُسُكٌ 1. Avare, tenace, dur à la détente. 2. Odeur du musc.

مَسْكَةٌ *n. d'unité de* مَسْكٌ Morceau de peau d'un agneau *ou* d'un chevreau nouveau-né.

مِسْكَةٌ Parcelle de musc.

مَسَكَةٌ, *pl.* مَسَكٌ 1. Bracelet de jambes *ou* de bras fait d'écaille *ou* d'ivoire. 2. Coiffe qui couvre la tête d'un enfant *ou* d'un poulain nouveau-né. 3. Puits creusé dans un sol dur et qui n'a pas besoin d'être maçonné pour empêcher l'éboulement. 4. Force, vigueur. 5. Brave, fort, courageux. *On joint souvent deux mots :* حَسَكَةٌ مَسَكَةٌ Homme très-brave.

مُسْكَةٌ, *pl.* مُسَكٌ 1. *Tout* ce qui permet de saisir, de tenir quelque chose, *comme* poignée, etc. 2. Quantité de nourriture *ou* de boisson qui suffit pour faire tenir quelqu'un sur ses jambes. 3. Reliquat, un peu qui reste encore de quelque chose *ou* dans quelque chose, *av.* من. *On dit :* ما فيه مُسْكَةٌ Il n'y a rien de bon en lui. 4. Avarice. 5. Force de caractère *ou* d'intelligence. 6. Puits creusé dans un sol très-dur, *ou* fond dur d'un puits. *Voy.* مَسَكَةٌ 3.

مُسَكَةٌ, *pl.* مُسَكٌ 1. Très-avare, très-tenace et dur à la détente. 2. Qui tient ferme ce qu'il a saisi une fois, et à qui on ne peut plus l'arracher.

مُسُكَةٌ Avarice.

مَاسِكٌ Qui a saisi et tient quelque chose. — ماسك العنان Constellation du Cocher.

مَاسِكَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Coiffe qui entoure la tête d'un enfant *ou* d'un poulain nouveau-né.

مِسَاكٌ 1. Avarice. 2. *Tout* ce qui contient et resserre quelque chose. 3. Digue.

مَسَاكٌ Un reste qui tient encore au fond. — ما فيه مساك Il n'y a rien de bon en lui.

مُسَّاكٌ Avare, tenace.

مَسَاكَةٌ, مُسَاكَةٌ Avarice, dureté d'un homme avare.

مُسَّاكَاتٌ *pl.* Réservoirs d'eau, lieux où l'eau est contenue et resserrée à l'aide des digues, etc.

مُسْكَانٌ Arrhes.

مُسِّيكٌ 1. Avare, tenace, dur à la détente. 2. Digue. 3. Reste de bon qui tient à quelque chose, au fond de... 4. Grande force d'intelligence.

مِسِّيكٌ 1. Très-avare. 2. D'une grande capacité, qui peut contenir beaucoup d'eau (outre, etc.).

مَسِيكَةٌ *fém. de* مَسِيكٌ Qui retient. *De là,* أرض مسيكة Sol très-dur où l'eau ne s'infiltre pas facilement.

مُسَيْكَةُ Mouçaïka, *n. de femme.*

إِمْسَاكٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Avarice.

مُمْسَكٌ Qui a un pied marqué d'une tache blanche (cheval. *Voy.* محجّل).

مُمْسِكٌ Avare, dur à la détente.

مُمْسَكَةٌ *fém.* Marqué d'une tache blanche (pied d'un cheval مُمْسَكٌ).

مُمَسَّكٌ Musqué, parfumé avec du musc, mêlé de musc.

اِسْتِمْسَاكٌ *n. d'act. de la* X. Contenance, action de se tenir debout (*Voy.* صرعة).

مَسَلَ (*n. d'act.* مَسْلٌ) Couler (se dit de l'eau, d'un torrent). VIII. Tirer du fourreau.

مَسَلٌ 1. Long morceau de terrain, plage qui s'étend en long. 2. *pl.* مُسُلٌ, مُسْلَانٌ, أَمْسِلَةٌ, مُسَايِلُ Endroit où l'eau coule.

مَسَالَةٌ Belle forme ovale du visage.

مسلم — II. تَمَسْلَمَ Se faire musulman. *Voy. sous* سلم.

مَسْمَسَ (*n. d'act.* مَسْمَسَةٌ, مِسْمَاسٌ) Être embrouillé et en confusion (se dit d'une affaire, des affaires).

مَسْمَاسٌ Léger et agile.

مَسَنَ 1. Tirer, extraire une chose d'une autre, *av. acc. et* من (*Voy.* مسر). 2. Donner à quelqu'un un coup de fouet tellement fort, qu'il tombe par terre, *av. acc. de la p.*

مَسَا (*n. d'act.* مَسْوٌ) 1. Introduire la main dans le vagin de la chamelle pour en tirer le sperme de l'étalon qui vient de la couvrir, quand on ne veut pas qu'elle retienne de ce mâle, *av.* على *de la cham.* (*Voy.* مَسَطَ). 2. Être rétif, s'obstiner à ne pas avancer (se dit d'un âne). 3. Venir le soir, au soir. 4. Se trouver au soir. II. (*n. d'act.* تَمْسِيَةٌ) Dire à quelqu'un bonsoir en se servant de la phrase (consacrée à cet usage) مسّاك الله بالخير Que Dieu te donne une bonne soirée! IV. (*n. d'act.* إِمْسَاءٌ, مُمْسًى) 1. Se trouver au soir, entrer dans l'heure du soir. 2. Se trouver au soir dans tel ou tel état, *av. acc. du nom d'agent* (*comp.* صبح IV.). 3. Être, devenir tel ou tel. VIII. Prendre, se saisir de..., *av. acc. de la ch.*

مَسَاءٌ 1. Soir, soirée (*syn.* رواح). — صَبَاحَ مَسَاءٍ *et* صَبَاحَ مَسَاءَ Le matin et le soir. — مَسَاءَ أَمْسِ Hier soir. — مَسَاءُ الخير Bonsoir! *On dit aussi, en souhaitant à quelqu'un le bonsoir :* مَسَاءُ اللهِ لا مَسَاؤُكَ Soirée de Dieu, et non pas ta soirée! *c.-à-d.* une bonne soirée, telle que peut être celle

de Dieu, et non pas telle que peut être celle de l'homme.

مُسْيٌ, مِسْيٌ Soir.—مُسْيَ أَمْسِ Hier soir.

مُسَيٌّ *dimin. de* مُسَاء Soirée. *Adverbialem.* مُسَيًّا Quand il commence à se faire soir.

مُسَيَّانَاتٍ *et* مُسَيَّانًا Le soir, au soir.

أَمْسِ Hier.

مُمْسًى 1. Lieu où l'on se tient le soir. 2. *N. d'act. de la* IV.—الحَمْدُ لله مُمْسَانَا وَمُصْبَحُنَا Gloire à Dieu le soir et le matin! 3. Cellule d'un moine.

مَسَى *f. I.* (*n. d'act.* مَسْيٌ) 1. *Voy.* مسا *f. O.* 1. *et* مسط. 2. Tirer, extraire en tirant quelque chose à soi, *av. acc.* 3. Amaigrir, exténuer, *av. acc.* (se dit de la chaleur qui fait maigrir les bestiaux). 4. Disposer sa route en étapes de manière à ne pas se fatiguer trop, *av. acc. de la route.* 5. Essuyer quelque chose avec la main et nettoyer, *av. acc.* (*Voy.* مسح). V. *et* VI. (*n. d'act.* تَمَسٍّ *et* تَمَسٍّ) Mettre en pièces. VIII. (*n. d'act.* امْتِسَاء) Avoir soif.

مَاسٍ *pour* مَاسِيٌ Qui n'écoute pas les conseils, les avertissements.

التَّمَاسِي *pl.* Malheurs, accidents (*comp.* مَسّ).

مَشَّ *f. O.* (*n. d'act.* مَشٌّ) 1. Traire une femelle en ayant soin de laisser un peu de lait dans les pis pour ne pas l'épuiser, *av. acc. de la femelle.* 2. Ne prendre, ne puiser dans quelque chose que petit à petit, user modérément de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Essuyer, *p. ex.* la main pour ôter les saletés, la graisse, *av. acc.* 4. Tremper quelque chose dans l'eau pour rendre liquide, pour délayer, *av. acc.* 5. Tirer, en suçant l'os, tout le jus *ou* la moelle qui y restait encore, *av. acc. de l'os.* — مَشِشَ (*n. d'act.* مَشَشٌ) Avoir l'excroissance, le durillon appelé مَشَشٌ (se dit d'une bête de somme). II. (*n. d'act.* تَمْشِيشٌ) Tirer toute la moelle d'un os à force de le sucer. IV. Être rempli de moelle, *surtout* en avoir beaucoup au fond (se dit d'un os). V. Sucer le bout d'un os pour en tirer la moelle. VII. Revenir, échoir à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* (*syn.* حصل).—هل انمش لك شيء T'est-il revenu quelque chose? VIII. 1. Obtenir une partie des biens, avoir une part dans la fortune d'un autre. 2. S'essuyer et se nettoyer (selon l'usage des musulmans) l'anus avec une pierre *ou* avec de la terre après avoir satisfait le besoin naturel. 3. Tirer en trayant tout le lait des pis d'une femelle, *av. acc. de la ch.* 4. Ouvrir et détacher, ôter du cou, *p. ex.* le collier, la parure du cou, *av. acc.* (se dit, *p. ex.*, d'une femme qui ôte sa parure du cou).

مَشٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *On dit:* أَطْعَمَهُ هَشًّا مَشًّا *pour dire,* Il lui a donné à manger d'excellentes choses.

مَشَشٌ 1. Excroissance qui se forme chez une bête de somme à la partie du pied appelée وظيف. 2. Tache blanche qui se forme sur l'œil d'un chameau.

مُشَاشٌ 1. Terre molle et tendre. 2. Ame.

3. Caractère, nature, naturel. 4. Race, engeance. 5. Dégourdi, dispos (serviteur), qui fait le service avec promptitude. 6. Os bien rempli de moelle. 7. Agitation, état de celui qui est inquiet et se remue.

مُشَاشَةٌ, *pl.* مُشَاشٌ 1. Cartilage, extrémité tendre d'un os. 2. Sol dur dans lequel on creuse des puits, et qui fournit sans cesse de l'eau, de manière que l'eau qu'on en tire est aussitôt remplacée par une fraîche affluence. 3. Sentier où il y a des pierres au milieu d'un sol très-tendre.

مَشُوشٌ Essuie-main.

أَمَشُّ, *fém.* مَشَّاءُ Qui a une tache blanche sur l'œil (chameau).

مُمْتَشٌّ Voleur de chameaux.

مَاشُوتٌ Bateau.

مَشَجَ (*n. d'act.* مَشْجٌ) 1. Mêler, mélanger, *av. acc.* (*Voy.* مزج). *De là* 2. Susciter des mésintelligences entre les gens, *av.* بين *des p.*

مَشَجٌ et مَشْجٌ, *pl.* أَمْشَاجٌ Mélange, ce qui est mélangé. — نطفة أَمْشَاجٌ Goutte de sperme mêlée au sang et à la liqueur de la femme. — الأمشاج Saletés qui s'amassent autour du nombril.

مَشِيجٌ, *pl.* أَمْشَاجٌ 1. Mêlé, mélangé. 2. Sang mêlé à l'eau.

مَشِجَ (*n. d'act.* مَشَجٌ) Avoir le dessous des genoux *ou* des côtés intérieurs des cuisses froissés par le frottement d'un vêtement un peu rude. IV. 1. Être affligé par la sécheresse et la stérilité (se dit d'une année de disette). 2. Se rasséréner, s'éclaircir (se dit du ciel).

مَشَرَ Produire *ou* avoir des feuilles appelées مَشَرَةٌ (se dit de certains arbres, des plantes, *surtout* de plantes appelées عضاة). — مَشِرَ *f. A.* 1. *Voy. le précéd.* 2. Être vif, gai, ardent. II. (*n. d'act.* تَمْشِيرٌ) 1. Produire *ou* avoir des feuilles appelées مَشَرَةٌ (se dit de certains arbres, des plantes عضاة). 2. Diviser, séparer et disperser quelque chose, *av. acc.* 3. Vêtir, habiller quelqu'un, *av. acc. de la p.*, lui mettre des vêtements sur le dos. 4. Être agité par un vif penchant sexuel. IV. 1. Avoir des feuilles appelées مَشَرَةٌ (se dit d'un arbre). 2. Produire des plantes, des herbes, se couvrir de végétation (se dit du sol). 3. Allonger son corps et le détendre presque en courant. V. 1. Avoir les feuilles dites مَشَرَةٌ (se dit des plantes). 2. Être d'un vert vif (se dit du feuillage). 3. Paraître riche, avoir toute l'apparence d'aisance, de richesse. 4. S'habiller, se mettre des vêtements sur le dos. 5. Faire emplette d'étoffe, etc., pour avoir de quoi habiller sa famille, sa maison.

مَشِرٌ 1. Homme qui se pavane, qui a une démarche dédaigneuse. 2. *On dit :* أَذْهَبَهُ مَشَرًا Il lui a dit des injures.

مُشْرٌ Qui a le teint très-coloré, très-rouge (homme).

مَشْرَةٌ 1. Feuille d'une plante *ou* d'un arbre dès qu'elle commence à s'ouvrir et quand elle est encore de forme oblongue et pointue. 2. Rameau tendre et vert. — أُذُنٌ حَشْرَةٌ

مُشْرَة Oreille petite et bien formée. — امرأة مُشْرَةُ الأعضاء Femme au corps tendre, délicat et bien fait. 3. Vêtements, habits qui couvrent la nudité et donnent tel ou tel aspect à une chose. *De là*, مُشْرَةُ الأرض *pour dire*, Surface de la terre parée de végétation.

مُشَرَّة *Voy. le précéd.*

مَاشِرَة *fém.* — أَرْضٌ مَاشِرَةٌ Champ gai dont les récoltes luxuriantes se balancent au vent.

مَشَارَة Espace de terre qui peut être ensemencé d'un boisseau de froment.

مَشَطَ *f. O.* (*n. d'act.* مَشْط) 1. Peigner (les cheveux, la personne), *av. acc.* 2. Mêler, mélanger, *av. acc.* — مَشِطَ *f. A.* 1. Être comme les dents d'un peigne. *De là* 2. Être couvert d'aspérités *ou* de déchirures et de crevasses (se dit des mains abîmées par un travail dur *ou* par les épines). 3. Avoir la surface des flancs inégale à cause des filets de graisse qui y forment des inégalités comme des dents d'un peigne (se dit d'une chamelle). II. (*n. d'act.* تَمْشِيط) *Voy. le précéd.* VIII. 1. Se peigner. 2. Être peigné, avoir les cheveux peignés.

مَشْط *N. d'act. de la I.* — دَائِمُ المَشْط Qui peigne toujours quelqu'un; *fig.* flatteur, adulateur.

مُشْط, مِشْط, مُشُط, مُشْط, مَشْط, *pl.* أَمْشَاط *et* مِشَاط Peigne.

مُشْط 1. Peigne de tisserand. 2. Os du cou-de-pied, de l'empeigne, du dessus du pied. 3. Omoplate. 4. Tampon de tonneau. 5. Marque qu'on imprime sur la peau d'un chameau avec un fer chaud.

مِشْطَة Manière de peigner.

مَشَّاطَة *et* مَاشِطَة Peigneuse, coiffeuse.

مِشَاطَة Métier, profession, état de coiffeuse, de peigneuse.

مُشَاطَة Ce qui tombe quand on se peigne (comme cheveux, pellicules, etc.).

مُشُوط *et* مشوط الغراب *Espèces de plantes :* 1. Polypodium crenatum. 2. Acrostichum dichos.

مَشِيط, *fém.* مَشِيطَة Peigné (cheveux, chevelure).

مِمْشَط Peigne.

مَمْشُوط 1. Peigné. 2. Marqué d'une marque (مُشْط). 3. Grand de taille et mince (homme).

مَشِظَ *f. A.* (*n. d'act.* مَشَظ) 1. Choisir, se choisir quelque chose, *p. ex.* un pays pour s'y rendre et s'y fixer. 2. Recevoir quelque chose de quelqu'un, se faire donner quelque chose par quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. (*n. d'act.* مَشْظ, مَشَظ) Avoir des nerfs apparents sur le corps et entrelardant la graisse (se dit d'un cheval). 4. Avoir la main blessée par les épines, *ou* avoir une épine qui s'est introduite sous la peau de la main (*comp.* مَشِط). 5. Se couper, *c.-à-d.* avoir les côtés intérieurs des cuisses abîmés par le frottement (se dit des personnes grasses).

مَشَظ Écharde, éclat de bois, etc., qui s'est introduit sous la peau de la main.

مَشْظَة *Voy. le précéd.*

مُشْظَةٌ Bruits sourds qui nous parviennent.

مُشَاظَةٌ Force musculaire du corps.

مَشَعَ *f. A. I.* (*n. d'act.* مَشْعٌ) 1. Arracher quelque chose des mains à quelqu'un, *av. acc. de la ch.* 2. Gagner, acquérir, se procurer quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Marcher doucement. 4. Traire (ses brebis), *av. acc.* 5. Carder (le coton). 6. Manger, croquer quelque chose de tendre, *p. ex.* un concombre, *av. acc.* 7. Laisser couler l'urine *ou* le sperme, *av.* بِ. 8. Frapper quelqu'un avec une corde, etc., *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 9. Se présenter, s'offrir à quelqu'un pour être pris, *av.* لِ *de la p. Voy. la* VIII. 2. V. 1. Faire plat net, écuelle nette en mangeant tout ce qui s'y trouvait, *av. acc. du vase.* 2. Se nettoyer en essuyant les saletés du corps avec un caillou (*syn.* تَنَجَّا X.). VIII. 1. Tirer tout le lait des pis d'une femelle à force de la traire, *av. acc. du lait.* 2. Saisir et tirer à soi, *p. ex.* le bout de l'habit de la personne à côté. *On dit :* امْتَشِعْ مِنْهُ مَا مَشَعَ لَكَ Tire de lui ce que tu trouveras, ce que tu pourras. 3. Tirer avec rapidité, en un clin d'œil (*p. ex.* le sabre du fourreau), dégaîner, *av. acc.*

مُشْعَةٌ *et* مُشَيْعَةٌ Parties du coton cardé, peigné et nettoyé.

مَشُوعٌ Rapace (loup, etc.).

مَشَغَ *f. A.* (*n. d'act.* مَشْغٌ) 1. Manger doucement quelque chose de tendre (comme les concombres). 2. Frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Faire un affront à quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. 1. Salir, noircir quelqu'un; *au fig.* ternir sa réputation, *av. acc. de la ch.* 2. (*n. d'act.* تَمْشِيغٌ) Marquer, crayonner avec de la terre rouge مُشْغٌ, *av. acc.*

مُشْغٌ Terre rouge avec laquelle on fait des marques.

مُشْغَةٌ 1. Chiffon usé. 2. Boule de boue tenace et séchée incrustée d'épines dont on se sert pour nettoyer les laines et en enlever les parties ligneuses.

مَشَقَ *f. O.* (*n. d'act.* مَشْقٌ) 1. Faire quelque chose avec rapidité et coup sur coup (*p. ex.* frapper quelqu'un coup sur coup, avaler des bouchées l'une après l'autre, *av. acc. de l'action.* 2. Tirer une chose pour l'étendre, *av. acc. de la ch.*, *p. ex.* un nerf, un boyau pour l'amollir. 3. Tracer des lettres, des caractères, des lignes d'écriture pour se former la main, pour apprendre à écrire. *On dit:* مشق فى الكتابة. 4. Peigner (les cheveux), *av. acc.* 5. Déchirer (une robe, etc.), *av. acc.* (*Voy.* مزق). 6. Abîmer (la jambe), froisser par sa rudesse, *av. acc.* (se dit d'un vêtement neuf qui n'est pas encore assoupli). 7. Dévorer les meilleures parties (du fourrage, *ou* les meilleurs morceaux d'un plat), *av. acc.* 8. Manger peu. 9. Traire peu une femelle, n'en tirer que peu de lait. 10. Être mince et svelte (se dit d'une jeune fille). — مَشِقَ (*n. d'act.* مَشَقٌ) Avoir les côtés intérieurs des cuisses froissés et abîmés par le frottement.—*Au passif,* مُشِقَ (*n. d'act.* مَشْقٌ) Être d'une taille svelte, élancée (se dit d'une jeune fille). II. Marquer, crayon-

ner avec de la terre rouge مَشَّقَ (*Voy.* مشغ). III. (*n. d'act.* مُمَاشَقَة) Traîner quelqu'un dans la boue, *au fig.*, *c.-à-d.* lui faire un affront en lui disant des injures, *av. acc. de la p.* IV. Fouetter, *av. acc. de la p.* V. 1. Être déchiré, lacéré. *On dit :* تَمَشَّقَ جلبابُ الليل Le manteau de la nuit a été déchiré, *pour dire*, les ténèbres de la nuit se sont dissipées avec l'aurore. 2. Être dépouillé de son écorce (se dit d'un rameau). 3. Toucher à sa fin (se dit de la nuit). VI. Tirer quelque chose chacun de son côté en sens opposés, *av. acc. de la ch.* VIII. 1. Arracher quelque chose des mains de quelqu'un, *av. acc. et* من (*Voy.* مشع). 2. Couper, retrancher une partie de la chose. 3. Tirer tout le lait qui était dans les pis d'une femelle, *av. acc.*

مَشْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Longueur et finesse de la taille. *On dit :* فى قدّها مشق Elle a la taille svelte. 3. Terre rouge avec laquelle on marque.

مِشْقٌ 1. Terre rouge avec laquelle on marque. 2. Qui a les chairs plutôt tendres que fermes (homme).

مَشْقَةٌ 1. Trop grand écartement des pieds (chez les animaux à sabot). 2. Trace faite sur le pied (d'un cheval, etc.) par la corde des entraves.

مِشْقَةٌ Lambeau d'une étoffe de laine.

مُشْقَةٌ Trace faite sur la peau des cuisses par le frottement d'un vêtement neuf et rude.

مُشَاقَةٌ Ce qui tombe des cheveux que l'on peigne *ou* de la laine que l'on nettoie.

مَشِيقٌ 1. Mince du milieu du corps (cheval). 2. Porté, assoupli et un peu usé par le frottement (vêtement). 3. Qui a les chairs plutôt tendres que fermes (homme).

أَمْشَقُ, *fém.* مَشْقَاءُ, *pl.* مُشْقٌ 1. Qui a les cuisses sujettes à être froissées et abîmées par le frottement d'un vêtement neuf et rude. 2. Coupé, gercé (se dit de la peau, de l'épiderme).

مُمَشَّقٌ Marqué, crayonné avec de la terre rouge.

مَمْشُوقٌ, *fém.* مَمْشُوقَةٌ 1. Mince du milieu du corps (cheval). 2. Qui a les chairs plutôt tendres que fermes (homme). 3. Long et flexible (rameau). 4. Svelte, élancé (se dit de la taille svelte *ou* d'une personne à la taille svelte).

مَشَلَ (*n. d'act.* مُشُول) 1. Diminuer (se dit des chairs d'un homme qui maigrit). 2. Tirer (un sabre) du fourreau, *av. acc.* 3. Tirer une très-petite quantité de lait en trayant, *av. acc. du lait.* II. (*n. d'act.* تَمْشِيل) Donner fort peu de lait (se dit d'une chamelle qui ne fait qu'asperger la main de celui qui la trait). VIII. Tirer le sabre du fourreau, *av. acc.*

مَشْلٌ Petite quantité de lait.

مَاشِلٌ, *fém.* مَاشِلَةٌ Maigre, couvert de peu de chairs (fémur, cuisse).

مِمْشَلٌ Qui trait doucement une femelle et sans trop lui serrer les pis.

مَمْشُولٌ Décharné. — ممشول الفخذ Qui a peu de chairs aux cuisses.

مَشْمَشَ (*n. d'act.* مَشْمَشَةٌ) 1. Macérer dans l'eau (un médicament), *av. acc.* 2.

Être agile, alerte, dispos (se dit d'un homme).

مِشْمِشٌ Abricot. — شجرة المشمش Abricotier.

مَشَنَ (*n. d'act.* مَشْنٌ) 1. Racler *ou* frotter fortement au point d'enlever la peau *ou* d'égratigner; égratigner quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Essuyer, frotter la main avec quelque chose de très-dur, *av. acc.* 3. Écorcher quelqu'un, lui déchirer la peau avec un fouet *ou* avec un sabre, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 4. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 5. Tirer tout le lait d'une chamelle, l'épuiser, *av. acc. de la cham.* 6. Avoir lieu et arriver à quelqu'un, *av.* لـ *de la p.* (*Voy.* مشع). II. (*n. d'act.* تَمْشِينٌ) 1. Tirer tout le lait d'une chamelle, l'épuiser, *av. acc. de la cham.* 2. Ne donner du lait qu'avec répugnance (se dit d'une femelle). VIII. 1. Recevoir une égratignure, avoir la peau écorchée. 2. Prendre, enlever quelque chose, *av. acc. On dit :* امتشن منه ما مشن لك Prends de lui ce qui s'offre à toi (*Voy.* مشع VIII.). 3. Tirer (le sabre) du fourreau, *av. acc.* (*Voy.* مشل).

مَشَنَةٌ Écorchure, *en gén.* blessure faite à la surface de la peau.

مِشَانٌ 1. *Sorte de* dattes fraîches de la meilleure espèce. *On dit aussi* رُطَبُ المِشَانِ. 2. Loup. 3. Femme dévergondée et criarde.

مُشَانٌ *et* مُوشَانٌ *Voy. le précéd.* 1.

مَشَى *f. I.* (*n. d'act.* مَشْيٌ, تَمْشَاءٌ) 1. Marcher. 2. Aller, se diriger vers quelqu'un, etc.; *de là, av.* بـ *de la p. et* لـ *de la ch.*, conduire, mener quelqu'un vers quelque chose, *et av.* بـ *de la p. et* فى *des autres*, aller chez tout le monde pour parler mal de quelqu'un, pour cancaner sur lui, le colporter, *pour ainsi dire*, partout. 3. (*n. d'act.* مَشَاءٌ) Avoir beaucoup d'enfants *ou* de petits (se dit des femmes *ou* des femelles). 4. Avoir beaucoup de bestiaux (*Voy.* مَاشِيَةٌ). II. (*n. d'act.* تَمْشِيَةٌ) 1. Marcher. 2. Faire marcher quelqu'un *ou* quelque chose, *p. ex.* faire aller une affaire, *av. acc. de la ch.* 3. Se faire calomniateur *ou* médisant, aller partout tenant des propos sur les autres (*Voy. la* I. 2.). III. (*n. d'act.* مُمَاشَاةٌ) Aller avec quelqu'un, en compagnie de...., *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire marcher, faire aller quelqu'un. *De là* 2. Faire aller quelqu'un à la selle (se dit d'un purgatif qui produit son effet), *et* 3. Préparer pour quelqu'un et lui faire prendre un purgatif qui le fait aller à la selle. 4. Être riche en bestiaux, *et* 5. Avoir beaucoup d'enfants (se dit d'une tribu *ou* d'un homme). V. 1. Se mettre à marcher, à se promener. 2. S'emparer entièrement de la tête de quelqu'un, *av.* فى *de la p.* (se dit du vin, d'une boisson enivrante). VI. Se mettre à marcher, à circuler, à courir pour voir quelque chose de curieux. VIII. Avoir une nombreuse postérité.

مَاشٍ *pour* مَاشِيٌ 1. *pl.* مَوَاشٍ Qui va, qui marche, qui se promène. 2. Piéton. 3. Voyageur. 4. *pl.* مُشَاةٌ Cancanier, calomniateur, médisant, qui va partout tenant des propos défavorables sur les autres

(*comp.* سَاعٍ *sous* سعى). — *Le pl.* مُشَاةٌ *pour le sing.* Marcheur; voyageur; promeneur; piéton; fantassin, *et* infanterie.

مَاشِيَةٌ 1. *fém. de* مَاشٍ Qui marche. 2. *pl.* مَوَاشِى Qui a beaucoup de petits *ou* d'enfants (femelle, femme). 3. Quadrupède. — *Au pl.* مَوَاشِى Bétail, bestiaux, troupeaux.

مَشَّاءٌ 1. Grand marcheur. 2. Péripatéticien. 2. Calomniateur, médisant, qui va partout tenant des propos sur les autres.

مَشُوٌّ, مُشُوٌّ, مَشِىٌّ, مَشَاءٌ Médecine qui purge, purgatif qui fait aller à la selle.

مِشْيَةٌ Démarche, manière de marcher.

مَشِيَّةٌ *pour* مَشِيئَةٌ Volonté. *Voy.* شاء.

مَصَّ (مَصِصْتُ *et* مَصَصْتُ) *f. O. A.* (*n. d'act.* مَصٌّ) 1. Humer, boire petit à petit en humant, *av. acc. de la ch.* 2. Sucer. IV. Donner à humer *ou* à sucer, faire humer, faire sucer, permettre de humer, de sucer, *av. acc. de la p.* V. 1. Humer, boire en humant. 2. Sucer, *av. acc. de la ch.* VIII. *Même signif.*, *av. acc. de la ch.*

مُصَّةٌ La meilleure et la plus pure partie (d'une chose, des biens).

مَاصٌّ Qui suce.

مَاصَّةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. *Sorte de* maladie d'enfants qui consiste en ce qu'il leur pousse du poil depuis les côtes vers l'épine dorsale, et qui, lorsqu'on ne l'arrache pas, fait dépérir l'enfant.

مَصَّاصٌ 1. Qui suce, qui aime à sucer, à suçoter. 2. Chirurgien qui pose des ventouses (*syn.* حَجَّام).

مُصَاصٌ *pour le masc. et le fém.*, *pour le sing. et le pl.* 1. Pur, non mélangé. 2. La meilleure et la plus pure partie d'une chose, élite, crème, fleur, *au fig. On dit :* هُوَ مُصَاصُ قَوْمِهِ *et* هُم مُصَاصُ الأقْوَامِ Il est le plus éminent parmi les siens, ils sont l'élite des gens.

مُصَاصَةٌ Ce qui se suce, ce qu'on mange en suçant.

مَصَّانٌ, *fém.* مَصَّانَةٌ 1. Qui suce, suceur, suceuse. *De là* 2. Qui, à cause de son avarice sordide, suce les femelles de son troupeau au lieu de les traire, pour ne pas attirer des hôtes par l'étalage de l'appareil nécessaire au lait, *ou* par le bruit du lait trait dans les vases. *On dit, par manière d'imprécation :* وَيْلِى على مَصَّانِ بن مصان *ou* وَيلى على مَصَّانَةِ بن مصانة *pour dire*, Que tous les maux fondent sur cet homme ignoble!

مَصُوصٌ, *pl.* مَصَايِصُ 1. Qui suce. 2. *fém.* Très-lubrique (femme). 3. *Sorte de* mets fait de viandes cuites confites dans du vinaigre.

مَصُوصَةٌ *fém.* Très-maigre (femme).

مَصِيصٌ Humide, humecté, moite (se dit de la terre, des sables).

مَصِيصَةٌ Écuelle.

مَصِيصَةٌ Macissa, Mopsuestia, *ville de la Cilicie.*

مَمْصُوصٌ, *fém.* مَمْصُوصَةٌ Amaigri, maigre comme si tous les sucs en avaient été sucés.

مَصَتَ (*n. d'act.* مَصْتٌ) 1. Presser la plaie pour en faire sortir le pus, *av. acc.*

2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. *Voy.* مسط *av. acc., en parlant d'une chamelle.*

مَصَخَ *f. A.* (*n. d'act.* مَصْخ, مُصُوخ) 1. Disparaître (se dit d'un homme qui a disparu, de l'ombre qui ne se voit plus, etc.). 2. Être usé à force d'avoir servi longtemps (se dit d'un vêtement vieux). 3. Perdre sa fraîcheur et sa teinte (se dit d'une fleur). 4. Être tari (se dit du lait d'une femelle). 5. Suinter, paraître sous forme de gouttes à la surface (se dit de l'eau). 6. Être planté solidement et raffermi (se dit du poil des fanons chez le cheval). 7. Oter, enlever, *av. acc. On dit :* مَصَخَ اللهُ مَرَضَكَ Que Dieu t'ôte ta maladie ! *Et av.* بِ *de la ch.*, Enlever, emporter quelque chose. — مُصِخَ Commencer à diminuer et à disparaître (se dit de l'ombre qui décroît). II. Oter, *p. ex.* une maladie (se dit de Dieu) (*Voy.* مسح).

مُصَاخَة, *pl.* مُصَاخَات Mannequin, peau d'un petit chameau rembourrée de foin que l'on présente à la chamelle pour lui faire croire que c'est le sien, et l'engager par cette supercherie à donner du lait.

أَمْصَخ Qui décroît et disparaît (ombre).

مَصَخَ 1. Tirer, extraire une chose et la faire sortir d'une autre, *av. acc.* 2. *Voy.* مسخ. IV. 1. *Voy. la* I. 1.; 2. Être en feuilles (se dit de la plante ثُمام). V. Prendre quelque chose, s'emparer de quelque chose, *av. acc. de la ch.* VIII. 1. Prendre quelque chose, s'emparer de..., *av. acc.* 2. اِمْتَصَخَ Être sevré (se dit d'un enfant).

مُصُوخَة Brebis dont le pis est flasque.

مُصُوخَة, *pl.* أَمْصُوخ, أَمْصُوخَة, أَمَاصِيخ Feuille de l'herbe ثُمام et de نَصِيّ.

اِمْتِصَاخ *n. d'act. de la* VIII. Sevrage (d'un enfant).

مَصَدَ 1. Teter, sucer, *p. ex.* le sein de sa mère (se dit de l'enfant). 2. Manger quelque chose en suçant, *av. acc.* 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Tonner (se dit d'un nuage). 5. Être très-intense (se dit du froid *ou* de la chaleur). 6. Mépriser quelqu'un, lui témoigner du mépris, *av. acc. de la p.*

مَصْد 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sommet d'une montagne.

مَصَد 1. Sommet d'une montagne. 2. Intensité du froid.

مَصَاد, *pl.* مُصْدَان, أَمْصِدَة Sommet d'une montagne.

مَصْدَة Pluie.

مَصَرَ *f. O.* (*n. d'act.* مَصْر) 1. Traire une femelle avec le bout des doigts, *av. acc. de la femelle.* 2. Tirer tout ce qu'il y avait de lait dans les pis. — *Au passif,* مُصِرَ Être lancé pour courir de toutes ses forces (se dit du cheval dont on veut tirer tous les efforts). II. (*n. d'act.* تَمْصِير) 1. Commencer à être épuisé, ne donner plus que fort peu de lait, et devenir مَصُور (se dit d'une chèvre). *De là* 2. Donner par petites quantités, *ou* ne donner plus que de temps à autre (se dit d'un homme qui se restreint dans ses générosités). 3. (*formé de* مِصْر) Bâtir une grande ville, de grandes villes, *av. acc.* 4. Faire d'une ville une

capitale, la désigner comme capitale de l'empire, *av. acc.* V. 1. Traire une femelle avec le bout des doigts, *av. acc.* 2. Tirer tout le reste du lait qui était encore dans les pis, *av. acc. de la fem.* 3. Chercher quelque chose avec assiduité, en fouillant, en épluchant, etc., *av. acc. de la ch.* 4. Être tiré doucement (se dit du lait quand on trait la femelle doucement). 5. Se disperser (se dit des hommes). 6. Être en petite quantité, avoir diminué. 7. Devenir capitale, être déclarée capitale de l'empire (se dit d'une ville). VIII. 1. Traire une femelle avec le bout des doigts, *av. acc. de la fem.* 2. امّصر *pour* امتصر Être cassé, se casser (se dit du fil).

مَصْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Restes de lait dans les pis d'une femelle.

مِصْر *et* المصرُ Égypte, pays *et* capitale de l'Égypte, *c.-à-d.* la ville de Fosthath (*Voy. aussi* القاهرة *sous* قهر). *De là,* مِصْر, *pl.* أَمْصَار *et* مُصُور 1. Grande ville *ou* capitale (d'un royaume). — *Au duel,* المصران Les deux grandes villes, *c.-à-d.* Koufa et Bassora. — المصر *et* مِصْرُ القاهرة Le Caire. 2. Limites, confins qui séparent deux choses *ou* deux territoires. 3. Magasin, cellier. 4. Terre rouge avec laquelle on marque.

مِصْرِيّ, *fém.* مِصْرِيَّة, *pl.* مَصَارِ *et* مَصَارِيّ 1. Égyptien. 2. De Caire, du Caire. — حُمُر مِصَار Anes d'Égypte.

مَاصِر 1. Qui est traite avec le bout des doigts (femelle). 2. Qui ne donne que peu de lait, *ou* qui n'en donne que par petites quantités et, *pour ainsi dire,* en arrosant. 3. Qui sépare deux choses et les disjoint.

مُصَارَة Lieu, point de la route, *ou* moment où l'on fait prendre au cheval tout son élan pour courir avec la plus grande rapidité.

مَصُور, *pl.* مِصَار, مَصَايِر 1. Qui ne donne du lait que goutte à goutte, et non pas en un filet abondant (chamelle), *ou* qui a peu de lait (chèvre ; *comp.* جدود *qui se dit d'une brebis*).

مَصِير, *pl.* أَمْصِرَة, مُصْرَان, *et pl. du pl.* مَصَارِين Intestins où s'élabore le chyle. — مصران الفار *Sorte de* dattes de la plus vile espèce.

مُصَيِّرَة Pâté de viande.

مُمَصَّر Marqué de terre rouge.

مُتَمَصِّر, *fém.* مُتَمَصِّرَة 1. Dispersé, disséminé. — إبل متمصرة Chameaux dispersés. 2. Diminué, qui est en déchet. 3. Qui va en diminuant, en pointe (se dit *aussi* de la tache blanche, au front du cheval, qui est plus large en haut qu'en bas).

مَصَطَ *Voy.* مسط.

مصطك — المَصْطَكَا *et* المصطكاء Mastic, *sorte de gomme produite par un arbrisseau.* — مصطكي رومي Mastic blanc. — مصطكي نبطي Mastic noir.

مُمَصْطَك Mêlé de mastic.

مَصَعَ *f. A.* (*n. d'act.* مَصْع) 1. Agiter la queue en courant, *av.* ب *de la ch.* (se dit d'un animal). 2. Donner à quelqu'un des coups de fouet, porter des coups de sabre, *av. acc. de la p.* 3. Faillir à quelqu'un, cesser de battre (se dit du cœur

chez un homme saisi de frayeur). 4. Causer un saisissement aux pis d'une femelle en les inondant tout à coup d'eau froide. 5. Arroser quelque chose d'un peu d'eau. 6. Faire caca de frayeur, *av.* ب.— مَصَعَ بسلاحه على عقبيه Il a fait caca sur ses talons. 7. Avorter, mettre bas le fœtus avant terme, *av.* ب. 8. Briller (se dit des éclairs; *syn.* ومض IV.). 9. (*n. d'act.* مُصُوع) Se retirer et manquer, tarir (se dit du lait chez une femelle). 10. Partir, s'élancer et s'éloigner (se dit d'un cheval qui court). 11. S'éloigner et disparaître en s'enfonçant dans l'intérieur des terres, *av.* في (se dit d'un homme). II. (*n. d'act.* تَمْصِيع) Laisser sécher l'écorce sur un rameau, ne pas l'enlever quand le rameau est tendre. III. Se quereller, se chamailler avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Rendre, jeter dehors (les excréments), *av.* ب. 2. Avorter, mettre au monde un enfant avant terme, *av.* ب. 3. Avoir du déchet dans le lait de ses chamelles, *c.-à-d.* avoir des chamelles dont le lait est pour le moment tari. 4. Être couvert de fruits (se dit de la plante عوسج). 5. Reconnaître la dette que l'on doit à quelqu'un, *av.* ب *de la ch. et* ل *de la p.* VI. Être aux prises, en venir aux mains les uns avec les autres. VII. 1. S'en aller, s'éloigner dans l'intérieur des terres, *av.* في. 2. Dresser les oreilles (se dit de l'âne). VIII. 1. Partir, s'éloigner et courir (se dit d'un cheval). 2. S'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* في (se dit d'un homme qui a entrepris un voyage).

مَصْعٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fort, robuste. 3. Qui combat avec un autre à coups de sabre. 4. Qui respire avec effort (vieillard).

مِصَعٌ 1. Belliqueux, qui aime à se battre. 2. Qui sabre, qui donne des coups de sabre à droite et à gauche. 3. Fort, robuste.

مُصَعٌ 1. Pénis du passereau. 2. *pl. de* مُصْعَةٌ.

مُصْعَةٌ, مُصَعَةٌ, *pl.* مُصْعٌ, مُصَعٌ 1. Sorte d'oiseau au plumage vert. 2. Fruit de la plante عَوْسَج.

مَاصِعٌ 1. Qui brille (se dit de l'eau). 2. Trouble, saumâtre et en petite quantité (eau). 3. Gâté. 4. Qui ne donne plus que fort peu de lait (chamelle).

مَمْصُوعٌ Abattu et désespéré.

مَصَلَ (*n. d'act.* مَصْلٌ) 1. Être trempé d'eau au point de dégoutter. 2. Être moite (se dit d'une plaie qui commence à suppurer). 3. Être mis sur des claies pour sécher (se dit du fromage que l'on met dans les petits paniers en osier pour le faire égoutter). 4. Préparer du fromage mou appelé أَقِط. 5. Payer une partie de la dette à son créancier, le payer petit à petit, *av.* ل *de la p. et* من *de la ch.* 6. Dilapider, gaspiller, manger (son avoir), *av. acc.* 7. (*n. d'act.* مُصُول) Se cailler, de sorte que les parties aqueuses se détachent (se dit du lait). IV. 1. Épuiser, exténuer ses brebis à force de les traire trop. 2. Dilapider, perdre (son avoir), *av. acc.* 3. Mettre bas un fœtus qui ne présente encore qu'une masse informe de chair. X. Relâ-

cher le ventre et lui causer une diarrhée, *av. acc.* (se dit d'une médecine).

مَصْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Parties aqueuses du lait qui coulent du fromage que l'on fait égoutter, petit lait.

مَصْلِيَّةٌ *Sorte de* mets fait avec du petit lait (مَصْل).

مَاصِلٌ 1. Petite quantité de lait. 2. Insignifiant, exigu (don).

مَاصُولٌ *Sorte de* flûte.

مُصَالَةٌ 1. *Voy.* مَصْلٌ. 2. Humidité qui sort à la surface d'un vase en terre poreuse.

مُصَالَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

مَصْلَاءُ *fém.* Qui a les coudes très-minces (femme).

مِمْصَلٌ Colle de teinturier.

مِمْصَلٌ 1. Qui avorte un fœtus sous la forme d'une masse informe de chair (femme). 2. (Brebis) dont le lait se caille promptement avant d'être transvasé dans l'outre.

مِمْصَالٌ *Voy. le précéd.* 2.

مَصْمَصَ (*n. d'act.* مَصْمَصَةٌ) 1. Rincer légèrement (un vase), *av. acc.* 2. Se rincer la bouche (*comp.* مضمض).

مُصَمِّصٌ Très-robuste, d'une charpente osseuse solide (cheval).

مُصَامِصٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Pur, franc, d'une couleur franche. 3. Pur de race, d'origine, et estimé à cause de la pureté de sa race.

مُمَصْمِصٌ, *fém.* مُمَصْمِصَةٌ Qui purifie, qui rend pur (*p. ex.* des péchés).

مصا — مُصَابَةٌ 1. Petit flacon. 2. Gésier d'oiseau.

مَصْوَاءُ *fém.* 1. Cul, derrière. 2. Femme très-maigre et aux cuisses décharnées.

مَضَّ *f. A. O.* (*n. d'act.* مَضٌّ, مَضِيضٌ) 1. Faire souffrir quelqu'un (se dit, *p. ex.*, d'une blessure), *av. acc. de la p.* 2. Affecter quelqu'un, lui causer de la peine, *av. acc. de la p.* (se dit des chagrins). 3. Faire du mal, piquer, picoter, *av. acc. de la partie qui éprouve la sensation* (se dit de l'action du collyre sur l'œil *ou* d'un vinaigre trop fort, etc., sur la bouche). 4. (*n. d'act.* مَضِيضٌ) Boire en humant et en serrant avec la langue contre les lèvres, l'eau, etc. — مَضِضَ *f. A.* (*n. d'act.* مَضَضٌ) 1. Être souffrant, éprouver une douleur, *et* 2. (*n. d'act.* مَضِيضٌ, مَضَاضَةٌ) Être triste, affligé, se consumer de chagrin, *p. ex.* par suite d'un malheur, etc. II. (*n. d'act.* تَمْضِيضٌ) 1. Boire du lait très-aigre. 2. Boire de l'eau très-salée. IV. 1. Faire souffrir quelqu'un, faire mal, *av. acc. de la p.* (se dit d'une blessure). 2. Affecter quelqu'un, lui causer de la peine (se dit des chagrins), *av. acc. de la p.* 3. Brûler, piquer, picoter (*Voy. la* I. 3.). 4. Démanger, *av. acc. de la p.* (se dit de la peau qui éprouve un prurit et fait que l'homme se gratte). VI. *Voy.* لح VI.

مِضٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Qui cause de la douleur, du picotement (*p. ex.* collyre à l'œil, vinaigre à la bouche). — رجل مِضّ الضرب Homme qui frappe fort et dont les coups se font sentir. 3. Pierre dans un puits vieux et abandonné.

مَضّ Un refus, un non qui n'est pas cependant tout à fait péremptoire. *On dit :* انّ فى مضّ لطمعًا Il y a dans un tel non quelque chose qui donne quelque encouragement. *On se sert aussi des formes* مِضّ, مَضِّ, مَضُّ.

مُضّةٌ 1. *fém.* Très-susceptible et délicate (femme). 2. ألبانٌ مُضّةٌ Lait aigre.

مُضَضٌ 1. Lait aigre. 2. Peine, affliction, tristesse.

مُضَاضٌ 1. Eau très-salée. 2. Pur, franc, non mélangé, non frelaté.

مُضَاضَةٌ, مُضَاضٌ 1. Sensation pénible, agitation qu'on éprouve dans un emportement de colère. 2. Douleur brûlante occasionnée dans les entrailles par quelque chose qu'on a avalé.

مُمِضٌّ Qui pique, qui picote (vinaigre, collyre).

مَضَحَ 1. Porter une atteinte à l'honneur, à la bonne réputation de quelqu'un, *av. acc. de l'honn., etc.* 2. Chasser et éloigner quelqu'un *ou* quelque chose de quelqu'un, *av. acc. et* عن. 3. Couler (se dit d'une outre dont le contenu s'échappe). 4. Se disperser, se disséminer de tous côtés (se dit des bestiaux). 5. Répandre et, *pour ainsi dire,* disséminer ses rayons (se dit du soleil. *Voy.* شعّ). IV. *Voy. la* I. 1., *av. acc. de la ch.*

مَضَخَ *f. A.* Frotter le corps, frictionner avec des onguents, *av. acc.*

مَضَدَ (*n. d'act.* مَضْدٌ) Entourer la tête d'un turban, *av. acc. de la tête.* — مَضِدَ *f. A.* (*n. d'act.* مَضَدٌ) Haïr, détester, *av. acc.* (*Voy.* ضمد).

مَضَرَ *f. O.* (*n. d'act.* مَضْرٌ, مُضُورٌ) S'aigrir et se couvrir de moisissure. — مَضِرَ (*n. d'act.* مَضَرٌ) *et* مَضُرَ *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَمْضِيرٌ) 1. Perdre, anéantir. 2. Regarder comme appartenant aux Modarites, compter quelqu'un parmi les مُضَرٌ. V. 1. Ressembler aux Modarites, à ce qui est Modarite. 2. Être compté parmi les Modarites.

مَضِرٌ 1. Aigri et couvert de moisissure (vin, lait). 2. Frais, mou, délicat (comme, *p. ex.*, ce qui est vert; *syn.* خَضِرٌ). — عيشٌ مَضِرٌ Vie molle, délicate, vie d'aisance. *On dit :* خذه خَضِرًا مَضِرًا Prends-le tant qu'il est vert et encore tout frais.

مَضْرًا *et* مِضْرًا *S'emploie dans cette phrase :* ذهب دمه خضرًا مضرًا Son sang a été versé impunément, sans être vengé.

مُضَرُ Modar, *nom d'un homme regardé comme père des Modarites.*

المُضَرِيّة Modarites, *grande tribu arabe.*

مَضِيرٌ *et* مَاضِرٌ Aigri et couvert de moisissure (vin, lait).

مُضَارَةٌ Petit lait.

مَضِيرَةٌ *Sorte de* soupe faite de lait aigre mêlé *quelquefois* de lait doux.

مَضَغَ *f. A. O.* (*n. d'act.* مَضْغٌ) Mâcher quelque chose, manger en mâchant chaque morceau, *av. acc.* III. Engager avec quelqu'un une lutte violente corps à corps, *av. acc. de la p. et* في *du combat.* IV. 1. Être déjà bon à manger et facile à mâcher

(se dit de la viande, etc.). 2. Avoir déjà des dattes bonnes à manger (se dit d'un palmier).

مَاضِغٌ Qui mâche. *De là, au duel*, الماضغان Les deux mâchoires, mandibules.

مَضْغٌ *pl.* — مُضَّغُ الأُمُورِ Minuties, choses de moindre importance (dans une affaire, etc.).

مُضْغَةٌ, *pl.* مُضَغٌ Morceau de viande que l'on mâche; *et en gén.* morceau. *De là*, مضغة من الانسان *métaph.* Cœur.

مَضَاغٌ 1. Morceau, bouchée. 2. Mastication. — كِسْرَةٌ لَيِّنَةُ المَضَاغِ Morceau facile à mâcher.

مُضَاغَةٌ Morceau qui a été mâché.

مُضَّاغَةٌ Sot, imbécile.

مَضِيغَةٌ, *pl.* مَضِيغٌ, مَضَايِغُ 1. Os saillant de la mâchoire sous l'oreille. 2. Chair qui tient encore après l'os. 3. Muscle. 4. Morceau de chair séparé d'un autre morceau par un nerf. 5. Nerf aplati et, *pour ainsi dire*, mâché avec lequel on entoure le bout de l'arc pour l'affermir.

مَضْمَضَ 1. Rincer la bouche *ou* rincer un vase avec beaucoup d'eau en l'agitant dedans (*Voy.* مَصْمَصَ), *av. acc. du vase.* 2. Faire un léger somme, *proprem.*, se rincer, *pour ainsi dire*, les yeux avec un léger sommeil, *av. acc. de l'œil et* ب *du somme* (*comp.* كحل VIII.). II. تَمَضْمَضَ 1. Rincer la bouche, un vase. 2. Aboyer en suivant la piste de quelqu'un (se dit d'un chien). 3. Être légèrement affecté par le sommeil, *av.* ب *de la ch.* (se dit des yeux). 4. S'emparer des yeux (se dit du sommeil), *av.* في *de l'œil.*

مَضْمَضَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Rincement (d'un vase *ou* de la bouche). 2. Partie de la bouche où se fait principalement la mastication.

مُضَمَاضٌ 1. Rincement (de la bouche *ou* d'un vase). 2. Bruit produit par le rincement. 3. Douleur causée par ce qui brûle.

مِضْمَاضٌ 1. *Voy. le précéd.* 2.; 2. Vif, actif et qui se dépêche.

مَضَا *f. O.* (*n. d'act.* مُضُوٌّ, مَضَاءٌ) 1. Traiter une affaire et la mener à bonne fin, *av. acc. de la ch.* 2. Travailler avec effort à quelque chose, *av.* في *de la ch. Voy. le suiv.* مضى.

مَضَى *f. I.* (*n. d'act.* مُضُوٌّ, مُضِيٌّ) 1. Passer (*syn.* مر); avoir eu lieu. — مضى ذكره Il en a été parlé plus haut. — مَضَى فُلَانٌ لِسَبِيلِهِ *ou* سَبِيلَهُ Un tel a passé son chemin, *par extens.* il est mort. — فيما مضى وتقدم من الزمان Dans ce qui a passé et précédé en fait de temps, *c.-à-d.* dans le temps qui n'est plus. 2. *av.* ب *de la p.*, Emmener, emporter (*syn.* ذهب, *av.* ب). 3. (*n. d'act.* مُضُوٌّ, مَضَاءٌ) Passer plus loin, s'avancer et pénétrer plus loin. 4. Pénétrer dans le corps (se dit de toute arme *ou* instrument piquant *ou* tranchant). 5. Mener quelque chose à bonne fin, exécuter, accomplir, *av.* على *de la ch. On dit :* مضيت على بيعى J'ai conclu le marché. IV. 1. Faire passer, *c.-à-d.* exécuter (une mesure, un ordre, un arrêt), *av. acc.* 2. Mener à bonne fin, accomplir, *av. acc. On dit :* امضيت بيعى J'ai conclu le marché. V. Être mené à bonne fin, être exécuté *ou*

passer (en parlant d'une décision, d'un ordre). VIII. Tirer le sabre du fourreau, *av. acc. de la ch.*

مَاضٍ *pour* مَاضِيٌ 1. Qui passe et poursuit son chemin, qui passe outre. 2. Qui est passé, qui s'est écoulé (temps, etc.). *De là,* الماضي *en gram.* Le prétérit, temps passé. 3. Mort, trépassé. 4. Qui pénètre dans le corps, tranchant, aigu (sabre); *et* 5. *fig.* Pénétrant, efficace.—مَاضِي العَزِيمَةِ Qui sait exécuter ce qu'il se propose. *De là,* ماضي العزم *métaph.* Lion. — الماضي Lion. 6. Sabre, glaive.

مَاضِيَةٌ *Fém. du précéd.* 1. 2.

مُضُوَّاءُ Action de précéder, de devancer.

أَمْضَى 1. Qui passe plus rapidement, plus facilement. 2. Qui pénètre mieux. 3. Plus tranchant, plus aigu. 4. *fig.* Plus efficace.

إِمْضَاءٌ *n. d'act. de la* IV. Exécution (d'un ordre, etc.).

أَمْرٌ مَمْضُوٌّ عَلَيْهِ — مَمْضُوٌّ Affaire menée à bonne fin.

مَطَّ *f. O.* 1. Tendre et allonger une chose en la tirant avec force, *av. acc.* 2. *au fig.* Allonger, *p. ex.* les joues, les sourcils, *av. acc.*, *pour dire,* prendre un air dédaigneux. 3. Tirer à soi, attirer (*p. ex.* un seau du fond du puits à l'aide de la corde). 4. Étendre la main comme l'on fait en voulant parler à quelqu'un, *av. acc. des doigts de la main.* II. (*n. d'act.* تَمْطِيطٌ) Faire un affront à quelqu'un. V. 1. S'étendre en bâillant comme celui qui a envie de dormir *ou* qui s'est éveillé. 2. Allonger un récit, *c.-à-d.* ajouter du sien, brocher sur quelque chose, *av.* فِي *de la ch.* 3. Devenir un peu épais (se dit d'un liquide qui file).

مُطَاطٌ Lait de chamelle un peu épais et aigre.

مُطَاطٌ, مُطَاطٌ, مُطَايِطٌ Tendu, allongé.

مَطِيطَةٌ, *pl.* مَطَائِطُ Eau tarie au fond d'un abreuvoir.

مُطَيْطَاءُ, مُطَيْطَاءُ *et* مُطَيْطَى Démarche un peu solennelle de celui qui en marchant laisse pendre ses bras et les fait aller çà et là. *De là, on dit :* مشى المطيطاء Il marche les bras pendants et agités çà et là.

مَطَأَ Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

مَطَخَ 1. Frapper quelqu'un avec la main, *av. acc. de la p.* 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* VIII. Être dans la crue, avoir les eaux hautes (se dit d'un fleuve).

مَطَخَ 1. Lécher (le miel, etc.), *av. acc.* 2. Manger beaucoup. 3. Tirer de l'eau d'un puits, *av. acc. et* مِن. 4. Frapper quelqu'un avec quelque chose, *av. acc. et* بِ. 5. Salir le nom, la réputation de quelqu'un, médire de lui, *av. acc.*

مُطْخٌ Vase, limon (au fond d'une citerne).

مَطْخٍ مَطْخٍ *Mots dont on se sert pour dire à celui qui dit un mensonge*, Tu en as menti!

مَاطِخٌ Qui court doucement (cheval).

مُطَّاخٌ 1. Fier. 2. Sot, fat.

مَطَرَ *f. O.* (*n. d'act.* مَطْرٌ, مَطَرٌ) 1. Tremper, inonder quelqu'un d'eau (se dit de la pluie qui tombe, *soit* sur la personne, *soit* sur ses champs), *av. acc. de la p. De là* 2. *métaph.* Combler quelqu'un de biens, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 3. Remplir (une outre), *av. acc.* 4. (*n. d'act.* مُطُورٌ, مَطَرٌ) Marcher d'un pas rapide (se dit d'un cheval). 5. Partir et s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* فِي *du pays. De là* 6. *av.* بِ, Emporter, enlever, emmener quelqu'un *ou* quelque chose. *On dit :* مَا أَدْرِى مَنْ مَطَرَ بِهِ Je ne sais qui l'a emporté, emmené. 7. S'abattre avec rapidité en descendant des airs (se dit d'un oiseau). 8. Être porté avec rapidité par sa monture, *ou* arriver promptement étant porté par sa monture, *av.* بِ *de la monture.* — مَطَرَ Faire tomber la pluie (se dit du ciel). — *Au passif,* مُطِرَ Être trempé par la pluie, recevoir la pluie (se dit d'un homme *ou* du sol); *de là, au fig.*, recevoir, obtenir (une charité, un don, etc.). *On dit :* مَا مُطِرَ مِنْهُ بِخَيْرٍ Il n'a rien obtenu chez lui. *On dit aussi :* مَا مُطِرَ مِنْهُ خَيْرٌ Rien n'est tombé, venu de lui. IV. 1. Faire que le ciel envoie de l'eau (se dit de Dieu), *av. acc. du ciel;* faire tomber de l'eau (se dit du ciel). 2. Suer, transpirer de manière que le front soit en sueur. 3. Se taire, ne dire mot. 4. Trouver un endroit arrosé par la pluie, entrer dans un lieu qui a reçu la pluie, *av. acc. du lieu.* 5. Inonder, tremper quelqu'un de pluie, *et* affliger par de grandes pluies, *av. acc. de la p.* V. 1. Laisser tomber la pluie (se dit du ciel). 2. Partir et s'éloigner pour parcourir les pays, *av.* فِي *des pays.* 3. S'abattre avec rapidité (se dit d'un oiseau qui descend des airs). 4. Devancer un autre cheval courant sur la même route (se dit d'un cheval). 5. S'exposer à la pluie, se laisser tremper par la pluie. X. 1. Demander de la pluie à Dieu, *av. acc. de la p.* (*Voy.* سقى X.). 2. Demander à quelqu'un de se montrer généreux et large dans ses dons, s'adresser à la munificence de quelqu'un, *av. acc. de la p.*

مُطْرٌ 1. Habitude, coutume, usage. 2. Épi de l'espèce de millet appelé *dorra* (ذُرَّة).

مَطَرٌ, *pl.* أَمْطَارٌ Pluie, *surtout* abondante (*comp.* قِطْقِطٌ, رَذَاذٌ, طَشٌّ, بَغْشٌ, غَبْيَةٌ, حَلْبَةٌ, حَشْكَةٌ, حَفْشَةٌ, شَجْذَةٌ *et* غَيْثٌ). — *Au pl.* الأمطار Vases.

مَطِرٌ Pluvieux (jour).

مَطَرَةٌ Habitude, coutume.

مَطَرَّةٌ 1. Outre, *s. f.* 2. Le milieu du réservoir d'eau.

مِطْرَةٌ Habitude, coutume.

مُطَّرَةٌ 1. Habitude, coutume. 2. Qui se sert à chaque instant de cure-dents *ou* se rince la bouche.

مَاطِرٌ Pluvieux (jour). — *Au pl.* مَوَاطِرُ Remplis de pluie et qui donnent de la pluie (nuages).

مُطَارٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* مُطَارَةٌ Qui a l'orifice large (puits). *On dit :* بِئْرٌ مُطَارَةٌ *et* بِئْرٌ مُطَارٌ.

مُطَّار Qui marche d'un pas rapide (cheval).

مُطِيرٌ 1. Trempé par la pluie (lieu, sol). 2. Qui fait tomber de la pluie (ciel). 3. Pluvieux (jour). 4. Nuage chargé de pluie et qui donne sans faute de la pluie.

مُطَيْرٌ Pluie légère, légère ondée.

مِطْرِيرٌ Criarde et dévergondée (femme).

مُطَّيْرَى Bois à ton saoul! *mot dont un Arabe se sert quand son enfant demande à boire.*

مِمْطَرٌ *et* مِمْطَرَةٌ *Sorte de* casaque en laine dont on se couvre pour se garantir de la pluie.

مُمْطِرٌ Pluvieux (jour).

مُتَمَطِّرٌ 1. Qui court rapidement (cheval). 2. Qui est porté avec une grande rapidité par son cheval (cavalier).

مُتَمَاطِرٌ Qui tombe et cesse de tomber tour à tour (pluie), intermittente.

مَمْطُورٌ 1. Arrosé par la pluie (lieu, sol). 2. Qui fait un usage continuel de cure-dents.

مُسْتَمْطِرٌ 1. Qui a besoin de pluie. 2. Qui demande, implore la pluie. *De là* 3. *fig.* Qui demande quelque faveur, qui s'adresse à la munificence de quelqu'un. 3. Qui a eu la pluie (sol, champ). 4. Qui se tait, qui ne dit mot. — *Au pl.* مُسْتَمْطِرَاتٌ Les mansions de la lune.

مُسْتَمْطَرٌ Lieu exposé à tous les vents.

مَطْرَانٌ, مُطْرَانٌ, *pl.* مَطَارِنَةٌ Métropolite (chez les chrétiens de Syrie, etc.).

مَطَزَ (*n. d'act.* مَطْزٌ) Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

مَطَسَ *f. I.* (*n. d'act.* مَطْسٌ) 1. Souffleter la joue à quelqu'un, *av. acc.* 2. Rendre en un seul jet (les excréments, etc.), *av. acc. de la ch.*

مَطَعَ *f. A.* (*n. d'act.* مَطْعٌ, مُطُوعٌ) 1. Disparaître de son pays et être introuvable. 2. Manger quelque chose du bout de la bouche *ou* des dents de devant seulement, *av. acc. de la ch.*

مُمْطِعَةُ الضَّرْعِ — مُمْطِعَةٌ Qui donne un filet abondant de lait (chamelle).

مطق — V. تَمَطَّقَ (*n. d'act.* تَمَطُّقٌ) 1. Goûter, essayer le goût de..., *av. acc. de la ch.* 2. Savourer quelque chose.

مَطَلَ *f. O.* 1. Forger, étendre, aplatir à coups de marteau (le fer, etc., *p. ex.* pour faire un casque, etc.), *av. acc. de la ch.* 2. Allonger (une corde, etc.), *av. acc. De là* 3. Accorder un délai pour le payement d'une dette *ou* pour l'accomplissement d'une promesse, *av. acc. ou* بـ *de la ch.* — *Au passif,* مُطِلَ Être grand, haut, long, être d'une grande taille. III. (*n. d'act.* مُمَاطَلَةٌ, مِطَالٌ) Accorder un délai pour le payement d'une dette, etc., *av. acc. de la ch.* VIII. 1. Accorder un délai pour le payement d'une dette, etc., *av. acc. ou* بـ *de la ch.* 2. Avoir atteint une belle taille (se dit d'une plante).

مَطْلَةٌ *et* مُطْلَةٌ Reste d'eau au fond d'une citerne.

مُطْلَةٌ Petite quantité d'eau répandue en dehors d'une outre.

مَاطِلٌ *Nom d'un* étalon chameau dont proviennent les chameaux appelés مَاطِلِيَّةٌ.

مُطَّال 1. Qui étend en long, qui allonge, *surtout* en forgeant, en battant le fer, etc. 2. Fabricant de casques, etc. 3. Qui diffère trop longtemps l'accomplissement d'une promesse *ou* le payement d'une dette.

مِطَالَةٌ Métier de forgeron *ou* batteur de métaux, de tôlier.

مُمْطُول Allongé, étendu en long à force d'être forgé, battu à coups de marteau.

مَطْمَطَ Faire quelque chose lentement, *p. ex.* lire *ou* écrire très-lentement. II. تَمَطْمَطَ Être épais (se dit de l'eau).

مَطَا 1. Recueillir ses forces pour marcher rapidement. 2. Faire marcher rapidement sa bête de somme en la stimulant à recueillir ses forces, *av. acc. de la bête*. 3. Tirer, traîner. 4. Allonger le chemin à quelqu'un, le lui rendre *ou* faire paraître long, *av.* ب *de la p.*, *et* 5. Retenir quelqu'un longtemps en route. 6. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 7. Ouvrir les yeux. 8. Se joindre comme compagnon de voyage, etc., à quelqu'un. 9. Manger des dattes toutes nouvelles en les cueillant sur l'arbre (*Voy.* مطو). 10. Prêter le serment tout haut, en prononcer la formule à haute voix. 11. (*n. d'act.* مَطْيٌ) Étendre les bras en bâillant. IV. 1. Prendre une bête pour sa monture, s'en servir, *av. acc.* 2. Monter quelqu'un sur une bête, le faire monter sur une monture, *av. acc. de la p.* V. 1. S'étendre, s'allonger, se prolonger (se dit d'un jour qui est *ou* paraît long). 2. Étendre les bras en bâillant. 3. Marcher les bras pendants et en les agitant ; marcher avec jactance (*Voy.* مطّ V.). VIII. Prendre *ou* avoir une bête pour monture (*opp. à* مشى aller à pied).

مَطًا, *pl.* أَمْطَاءٌ Dos (d'une bête de somme, d'une monture).

مَطْوٌ, *pl.* مِطَاءٌ, مُطِيٌّ, أَمْطَاءٌ 1. *Toute* chose longue, allongée, qui se prolonge. 2. Branche de palmier fendue en deux et dont on se sert pour lier quelque chose comme avec une corde.

مِطْوٌ, *pl.* مِطَاءٌ 1. *Voy. le précéd.* 2.; 2. Raffle de dattes, grappe dont les fruits ont été enlevés. 3. Épi touffu, queue du millet. 4. Semblable, pair, pareil. 5. Ami, compagnon.

مُطْوَةٌ Moment, instant, heure.

مُطَاءٌ *et* مُطَوَاءٌ Longueur, état de ce qui est étendu en long et qui s'allonge.

مَطِيَّةٌ, *pl.* مَطِيٌّ, مَطَايَا *et* أَمْطَاءٌ Bête de somme, *surtout* monture (*Voy.* مَطًا *plus haut*).

أَمْطَى 1. Long, au corps allongé et égal. 2. *Sorte d'*arbre qui croît dans les terrains sablonneux. 3. *Sorte de* gomme que l'on mange.

مَظَّ Blâmer, reprendre, critiquer quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* مِظَاظٌ, مُمَاظَّةٌ) Résister à quelqu'un dans la lutte, lutter avec lui, *av. acc. de la p.* IV. Sécher, faire sécher (*p. ex.* le bois vert et humide), *av. acc. de la ch.* VI. *au pl.* Se dire réciproquement des injures.

مَظٌّ 1. Grenadier sauvage qui ne donne pas de fruit. 2. *Sorte de* plante (*dianthera trisulca*). 3. Suc appelé sang de dragon

(عندم). 4. Suc des racines de la plante ارطى.

مَطَاطَةٌ Dureté, âpreté du caractère, des manières.

مَطَعَ *f. A.* Amollir, assouplir, *p. ex.* un nerf *ou* une courroie que l'on veut employer à quelque chose, *av. acc.* II. 1. *Voy. le précéd.* 2. Laisser l'écorce sur un rameau arraché et la laisser sécher dessus, *av. acc.* 3. Laisser l'humidité, l'eau, le jus dans une chose, *av. d. acc.* 4. Imbiber, imprégner d'huile, *av. acc.* 5. Graisser la bouillie, etc., en y mettant de l'huile *ou* du beurre, *av. acc.* V. 1. Dévorer tout à force de lécher sans cesse, *av. acc.* 2. Suivre l'ombre d'un endroit à l'autre, *av. acc.*, *c.-à-d.* se mettre à l'ombre selon qu'elle se déplace. 3. Traîner en longueur et rester longtemps à faire quelque chose, *av.* فى *de la ch.*

مُطْعَةٌ La fin, le reste du discours.

مَظْمَظَ (*n. d'act.* مَظْمَظَةٌ) Agiter, remuer, secouer quelque chose, *av. acc.*

مَطَّطَ Partir et s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* فى.

مُمْطَّة *Voy.* مُمَدَّةٌ.

مَعَّ (*n. d'act.* مَعٌّ) Fondre, être fondu, liquéfié.

مَعْ *et* مَعَ 1. *prép.* — مَعَكَ Avec toi. — مَعَهُ Avec lui. *On dit :* مَا مَعَكَ Qu'est-ce qu'il y a avec toi? *pour dire*, que nous apportes-tu? — مع هَذَا *et* مَعَ ذَلِكَ Avec cela, ajoutez à cela, *et* nonobstant, malgré. — مَعَ أَنَّ Quoique, bien que ; lorsque.— مَعَ كَوْنِهِ غَنِيًّا Tout riche qu'il soit. — مَعَ غِنَائِهِ Malgré sa richesse. — مَعَ حُبِّهِ Tout en l'aimant. — مع قُوَّتِهِ Malgré toute sa force. 2. *dans le sens de* عند : مع العشية Au soir.

مَعًا Ensemble. — كُنَّا مَعًا Nous avons été ensemble.

مَعِيَّةٌ 1. Propriété conjonctive de la copulative وَ. 2. Compagnie ; juxta-position.

مَعَتَ *f. A.* (*n. d'act.* مَعْتٌ) Frotter, *p. ex.* le cuir pour l'assouplir, *av. acc.*

مَعَجَ *f. O. A.* 1. Se dépêcher en marchant, accélérer le pas. 2. *contr.* Aller doucement. 3. Souffler légèrement, doucement (se dit du vent). 4. Forcer une fille, *av. acc. de la p.* 5. Remuer un outil pointu dans quelque chose, *av. acc. et* فى. *De là* 6. Fourrer sa tête entre les jambes de sa mère en cherchant à les écarter avec sa tête et à saisir les trayons pour teter (se dit d'un petit qui tette encore), *av. acc. des pis.* V. 1. Ramper, s'avancer en décrivant des courbes (se dit d'un serpent). *De là* 2. Serpenter, couler en serpentant (se dit d'un ruisseau, etc.).

مَعْجٌ 1. Pas doux, lent. 2. Tumulte du combat, de la mêlée.

مَعْجَةٌ Commencement du jeune âge, de la vigueur, de la fougue du jeune âge.

مُعَّاجٌ Qui descend en serpentant, et non pas tout droit (se dit de la pluie battante).

مَعُوجٌ Véloce, rapide à la course (cheval).

مَعَدَ f. A. 1. Parcourir la terre, les pays, av. فِي. 2. S'éloigner, partir pour un pays lointain. 3. Enlever quelque chose en un clin d'œil, *av. acc. de la ch. ou av.* بِ *de la ch.* 4. Tirer avec force, comme quand on veut arracher *ou* enlever promptement quelque chose, *av. acc. de la ch.* 5. Saisir quelque chose avec les dents de devant. 6. Manger, dévorer, *av. acc.* 7. Se faire voleur. 8. Entrer précipitamment, soudain. 9. (*n. d'act.* مَعْدٌ, مُعُودٌ) Emporter, enlever quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* 10. Toucher, atteindre quelqu'un à l'estomac, et y causer une lésion, *av. acc. de la p.* 11. Être gâté, corrompu. VIII. 1. Tirer une chose avec force, comme quand on veut l'arracher *ou* enlever promptement, *av. acc. de la ch.* 2. Emporter, enlever en un clin d'œil.

مَعْدٌ 1. Gros, épais (se dit des choses). 2. Grosseur, épaisseur (d'une chose). 3. Rapide à la course. 4. Nouveau, récent (en parlant des légumes, des fruits ; *syn.* ثَعْدٌ).

مَعَدٌ Maad, *n. pr. d'homme, chef d'une race, chez les Arabes.*

مَعَدٌ 1. Côté, flanc. 2. Ventre. 3. Chair sous les omoplates. 4. Veine dans la partie du corps appelée مَنْسِجٌ chez le cheval.

مَعْدَةٌ, *pl.* مِعَدٌ, *et* مِعْدَةٌ, *pl.* مِعَدٌ Estomac.

مُعُودٌ *pl.* Chevaux qui courent avec rapidité.

مِمْعَدٌ Qui court avec rapidité et sans se lasser (cheval, loup, etc.).

مُتَمَعِّدٌ, *fém.* مُتَمَعِّدَةٌ Nouveau, récent (légume, fruit).

معدد — II. تَمَعْدَدَ 1. Ressembler par ses habitudes, ses mœurs, aux Maadites, *et* se faire Maadite. 2. Être en convalescence (se dit d'un malade). 3. Recommencer à engraisser après avoir maigri.

مَعِرَ f. A. 1. Avoir la chute de cheveux, de poil. 2. Être clairsemé, planté seulement çà et là (se dit des cheveux, du poil, des plumes). 3. Tomber (se dit d'un ongle qui tombe par suite d'un ulcère). II. (*n. d'act.* تَمْعِيرٌ) 1. Changer, altérer, défaire les traits *ou* le teint du visage (se dit de la colère), *av. acc.* 2. Manquer de vivres. IV. 1. Être clairsemé, planté seulement çà et là (se dit des cheveux, des plumes. *Voy. la* I. 2.). 2. N'avoir pas de végétation, *ou* n'avoir qu'une végétation clairsemée (se dit du sol). 3. Manquer de vivres, de provisions de bouche. 4. Se trouver dans la misère. 5. Dépouiller quelqu'un de tout son avoir, *av. acc. de la p.* 6. Dévorer toute la végétation, sans rien laisser sur le sol (se dit des bestiaux). V. 1. Tomber (se dit des cheveux). 2. Changer, être altéré et défait (se dit du visage changé par suite de la colère).

مَعِرٌ 1. Dépourvu de poil *ou* de plumes ; chez qui le poil, les cheveux tombent. 2. Qui tombe, qui est tombé par suite d'un ulcère *ou* d'une maladie (ongle, sabot, corne du pied). 3. Dépouillé *ou* dépourvu de végétation (lieu, sol). 4. Avare dont on ne peut rien tirer. 5. Qui est tout à fait à terre, qui ne s'élève pas au-dessus du sol. 6. Mauvais (caractère, naturel).

مَعِزَةٌ *Fém. du précéd.*

مُعْرَةٌ *Toute* couleur qui tire sur le rouge.

مَعَارَةٌ Méchanceté de caractère, naturel méchant.

أَمْعَرُ, *fém.* مَعْرَاءُ 1. Qui a peu de cheveux, peu de poil, peu de crins *ou* peu de plumes. — نَاصِيَةٌ مَعْرَاءُ Le haut du front tout à fait chauve. 2. Qui est dépouillé de poil, de crin (pied du chameau خُفٌّ). 3. Muni de fanon (sabot du cheval حَافِرٌ). 4. Qui tombe (poil, crin, cheveux). 5. Nu, sans végétation (lieu, sol).

مَمْعُورٌ Qui a le front ridé de colère.

مَعَزَ *f. O.* Mettre toutes les chèvres à part et les séparer des brebis, *av. acc. des chèvres.* — مَعِزَ (*n. d'act.* مَعَزٌ) 1. Avoir beaucoup de chèvres, être riche en troupeaux de chèvres. 2. Être dur dans ses rapports avec les autres (se dit d'un homme). IV. 1. Avoir beaucoup de chèvres. 2. *On dit, avec ellipse du sujet :* مَا أَمْعَزَهُ مِنْ رَجُلٍ *pour dire,* Que cet homme est fort et brave! V. 1. Être renfrogné, ridé, contracté et sévère (se dit du visage); se rider. 2. Avoir un pas vigoureux (se dit d'un chameau). X. Travailler avec zèle à quelque chose, faire tous ses efforts dans quelque chose, *av.* فِي *de la ch.*

مَعْزٌ *nom gén.* Chèvres et boucs, espèce, race caprine.

مَعَزٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Dureté du sol, d'un terrain dur.

مَعِزٌ Dur, difficile, intraitable.

مَاعِزٌ 1. *masc. et fém., pl.* مَوَاعِزُ Chèvre *ou* bouc, pièce du troupeau de l'espèce caprine. 2. Peau de chèvre. 3. Dur, difficile, intraitable. 4. Brave, vaillant, qui sait défendre ceux qui cherchent sa protection. 5. Fort, robuste, vigoureux.

مَاعِزَةٌ, *pl.* مَوَاعِزُ Chèvre.

مِعْزَاءُ, مِعْزَى Chèvre *ou* bouc.

مِعْزِيٌّ Avare.

مِعَازٌ *et* مَعِيزٌ Chèvre *ou* bouc.

مُعَيْزٌ *dimin. de* مِعْزَى Petite chèvre *ou* chevreau.

أَمْعَزُ, *pl.* أَمَاعِزُ 1. Dur (sol). 2. Abondant en cailloux (sol).

مَعْزَاءُ, *pl.* مُعْزٌ *et* مَعْزَوَاتٌ *Fém. du préc.*

أُمْعُوزٌ, *pl.* أَمَاعِزُ *et* أَمَاعِيزُ 1. Chèvre *ou* bouc. 2. Troupe de gazelles *ou* de chamois.

مُمَعَّزٌ Qui a la peau dure (homme).

مَعَسَ *f. A.* 1. Frotter avec force, *p. ex.* le cuir, *av. acc.* 2. Forcer une fille, *av. acc. de la p.* 3. Vilipender quelqu'un, le traiter avec mépris, *av. acc. de la p.* 4. Percer avec une lance, *av. acc.* VIII. Se frotter le derrière contre la terre en s'agitant en tous sens.

مِعَّاسٌ Brave, intrépide dans le combat.

مَعَشَ Frotter doucement quelque chose, *av. acc.*

مَعِصَ *f. A.* (*n. d'act.* مَعَصٌ) 1. Avoir un muscle du pied contracté, en sorte que le pied n'est pas droit. 2. Être recourbé, n'être pas droit (se dit d'un doigt). 3. Être souffrant, affecté, *et* causer du mal (se dit d'un muscle du pied, *p. ex.* à la suite

d'une longue marche). 4. Avoir mal au pied *ou* à la main. 5. Marcher en sautillant, comme fait le corbeau. V. Être souffrant (se dit du ventre quand on y éprouve du mal). VII. *et* VIII. 1. Avoir un violent accès de colère. 2. Éprouver de vives douleurs.

مَعَصٌ État de celui qui a les côtes, *pour ainsi dire*, brisées (*soit* à la suite d'un coït trop fréquent, *soit* par suite d'un accident).

مُعِيصٌ Qui éprouve des douleurs dans les muscles des pieds pour avoir beaucoup marché.

مَعَضَ *f. A.* (*n. d'act.* مَعْضٌ, مَعَضٌ) 1. Être vivement contrarié et en colère à cause de quelque chose, *av.* من *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَمْعِيضٌ) Causer à quelqu'un une vive contrariété, du chagrin, *av. acc. de la p.* IV. 1. Brûler quelqu'un en appliquant du feu sur quelque partie du corps, *av. acc. de la p.* 2. Irriter quelqu'un, le mettre en colère, *av. acc. de la p.* 3. Se rouvrir, être en recrudescence (se dit d'une plaie). VIII. Éprouver une vive émotion de colère *ou* de peine par suite de quelque chose, *av.* من *de la ch.*

مَعِضٌ *et* مَاعِضٌ Qui éprouve une vive contrariété *ou* de la colère par suite de.....

مُعَاضَةٌ *fém.* Chamelle qui lève la queue aux approches de la parturition.

مَعَطَ *f. A.* 1. Étendre, allonger, *av. acc. de la ch. De là* 2. Accorder un délai, une prolongation (de payement, etc.), *av.* ب *de la ch.* 3. Tirer le sabre du fourreau, *av. acc.* 4. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 5. Arracher du poil, des cheveux, des plumes, *av. acc.* 6. Lâcher un pet au nez de quelqu'un (par mépris), *av.* ب *de la p.* 7. Avorter, *av.* ب *du fœtus.* — مَعِطَ 1. Avoir la chute du poil (se dit, *p. ex.*, d'un loup qui a perdu son poil). 2. Tomber (se dit des cheveux, du poil). 3. Être laid, hideux à voir. VII. 1. Tomber (se dit du poil, des cheveux). 2. Avoir le poil *ou* les cheveux tombés et la peau toute nue. 3. Être long (se dit d'une corde). VIII. امّعط *et* امتعط 1. Tomber (se dit des cheveux, du poil). 2. Tirer le sabre du fourreau, *av. acc.* 3. Être déjà avancé (se dit du jour lorsque le soleil est haut sur l'horizon).

مَعِطٌ Chez qui le poil est tombé (loup).

أَمْعَطُ, *pl.* مُعْطٌ 1. Chez qui le poil est tombé (loup). 2. Qui a la peau rase, sans poil. 3. Nu, sans plantes, dépourvu de végétation (sol, sable). 4. Voleur.

مَعْطَاءُ, *pl.* مُعْطٌ, *fém. de* أَمْعَطُ 1. 2. 3. — المعطاء Parties naturelles de la femme.

مُمَّعِطٌ, *fém.* مُمَّعِطَةٌ 1. Très-long. 2. Chez qui le poil est tombé.

مَعَقَ *f. A.* (*n. d'act.* مَعْقٌ) 1. Boire quelque chose avec avidité, *av. acc.* 2. Enlever, emporter (de la terre) dans son cours (se dit du torrent). 3. Avoir l'estomac dérangé.— مَعُقَ 1. Être profond (se dit d'un puits). 2. Être à une grande distance, de manière qu'il soit difficile d'y atteindre (*Voy.* عمق). IV. Rendre profond, faire profond, *av. acc.* V. 1. Être profond (*Voy.*

عمق V.). 2. Être méchant, de mauvais caractère.

مَعْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Profondeur. 3. Distance. 4. Méchanceté, caractère méchant. 5. Sol dépourvu de végétation. 6. Fort, capiteux (breuvage, etc.).

مُعُقٌ Profondeur (*Voy.* عُمُق).

مَعَقٌ 1. Profondeur. 2. Distance.

أَمْعَاقٌ *pl.* (*de* مَعْقٌ), *et pl. du pl.* أَمَاعِقُ, أَمَاعِيقُ Points très-éloignés, extrémités du désert, espaces vastes du désert sans eau.

مَعِيقٌ, *fém.* مَعِيقَةٌ Profond (puits, fleuve). *Voy.* عميق.

مَمْعُوقٌ Qui a l'estomac délabré.

مَعَكَ *f. A.* (*n. d'act.* مَعْكٌ) 1. Frotter quelque chose, *av. acc.*; frotter quelque chose en traînant par terre *ou* en appuyant fortement contre le sol, *av. acc. de la ch. et* فِي *du l.* 2. Avoir le dessus sur quelqu'un à force de lutter *ou* de disputer avec lui, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 3. Être très-long à payer ce que l'on doit, *av. acc. ou av.* بِ *de la dette. On dit :* معك بدَيْنِهِ *ou* معك دَيْنَهُ. — مَعُكَ (*n. d'act.* مَعَاكَةٌ) Être sot, stupide. II. (*n. d'act.* تَمْعِيكٌ) Rouler quelqu'un par terre, faire qu'on se roule, *av. acc. de la p.* III. Être très-long à payer ce que l'on doit, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* V. Se rouler, se vautrer dans la poussière.

مَعِكٌ 1. Qui est long à payer sa dette. 2. Acharné dans la dispute. 3. Sot, imbécile.

إِبِلٌ مُعْكَى — مُعَّكَى Nombreux chameaux.

مَعْكُوكَةٌ Grande abondance, grand nombre (de troupeaux, de biens).

مَعْكُوكَاءُ 1. Poussière. 2. Tumulte, troubles, désordre. 3. Malheur.

مُمَعِّكٌ *et* مُمَاعِكٌ Qui est très-long à payer sa dette, ses dettes, qui en diffère toujours le payement.

مَعَلَ 1. Fendre (le bois, une poutre), *av. acc.* 2. Séparer les uns d'avec les autres (*p. ex.* les pièces d'un troupeau), *av. acc.* 3. Châtrer, couper, *spécialem.* un âne, *av. acc.* 4. Emporter, enlever quelque chose en l'arrachant; extraire violemment, *av. acc. de la ch.* 5. Gâter, abîmer quelque chose en s'y prenant trop brusquement, en se dépêchant, *av. acc. de la ch.* 6. Arracher quelqu'un à quelque chose, et lui faire abandonner ce qu'il se proposait de faire *ou* à quoi il se livrait, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 7. Médire de quelqu'un, le déchirer, *av.* بِ *de la p.* 8. Extraire un embryon de la matrice d'une chamelle. IV. Arracher quelqu'un brusquement de ce qu'il faisait et le lui faire abandonner, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* VIII. Porter à quelqu'un des coups de lance, *ou* percer coup sur coup avec un instrument pointu, *av. acc. de la p.*

مَعِلٌ Qui fait tout très-vite.

مَعُولٌ Châtré, coupé par l'extraction des testicules.

مَعَالَةٌ Mal. — هو صاحب معالة C'est un méchant homme.

مَعْمَعَ 1. Voyager par une grande chaleur. 2. Travailler vite, faire quelque chose avec rapidité. *De là on dit :* مَعْمَعَ السَّمَاءُ الْمَطَرَ عَلَى الأَرْضِ Le ciel a battu, a aplati la terre avec la pluie. 3. Lutter, être aux prises les uns avec les autres. 4. Répéter souvent le mot مع en parlant.

مُعْمَعٌ 1. Vive, active et prévoyante (femme). 2. Qui est maîtresse d'elle-même et dispose de sa fortune à sa guise (femme). 3. ذو مَعْمَعٍ Qui sait attendre, patient.

مَعْمَعَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* مَعَامِعُ Cris, tumulte des guerriers *ou* des hommes engagés dans une rixe. 3. Pétillement du feu qui a pris aux roseaux, aux branches minces et sèches. 4. Confédération, union étroite d'un parti.

مُعْمَعِيٌّ 1. Qui s'attache au parti du vainqueur, du plus fort. 2. Qui porte les caractères مع مع (pièce de monnaie : دِرْهَمٌ مُعْمَعِيٌّ).

مَعْمَعَانٌ *et* مَعْمَعَانِيٌّ Chaleur très-intense.

مَعْمَعَانٌ, *fém.* مَعْمَعَانَةٌ Très-violent, très-intense, insupportable par la chaleur *ou* par le froid (jour, nuit).

مَعْمَعَانِيٌّ, *fém.* مَعْمَعَانِيَّةٌ *Voy. le préc.*

مَعَنَ *f. A.* (*n. d'act.* مَعْنٌ) 1. Être lancé et continuer sans relâche sa course (se dit d'un cheval). 2. Couler (se dit de l'eau). 3. Laisser couler, faire couler l'eau, etc., *av. acc. de la ch.* 4. Être bien arrosé et avoir atteint sa croissance (se dit des plantes). 5. Avouer, reconnaître quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 6. *contr.* Nier, renier, ne pas vouloir reconnaître quelque chose, *av.* ب *de la ch. De là,* معن بالنعم (*syn.* كفر النعمة) Être ingrat. IV. 1. Être lancé et continuer sans relâche sa course *ou* un travail, *av.* في *de la ch.* (se dit d'un cheval *ou* d'un homme). 2. Être assidu et zélé, travailler avec effort. 3. Se tenir bien loin au fond de son trou (se dit d'un lézard, etc.). 4. Couler (se dit de l'eau). 5. Être arrosé (se dit du sol). 6. Avoir beaucoup de troupeaux, de richesses. 7. *contr.* Avoir peu, n'être pas riche. 8. Enlever à quelqu'un ce qu'on lui devait, son dû, *av.* ب *de la ch.* 9. *contr.* Reconnaître ce que l'on doit à quelqu'un, *av.* ب *de la ch.* 10. *contr.* Nier, ne pas reconnaître ce que l'on doit, etc. 11. Être docile, obéir (*Voy.* ماعون).

مَعْنٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Facile à faire, à exécuter. 3. Dégourdi, alerte, qui sait se tirer d'affaire, expéditif. 4. Long. 5. *contr.* Court, bref. 6. Nombreux. 7. *contr.* Peu nombreux. 8. Bassesse de caractère. 9. Cuir. 10. Qui se laisse voir, qui apparaît à la surface (eau). 11. Chose utile. 12. Ma'n, Maan, *n. pr. d'un héros arabe, célèbre aussi par sa générosité.*

مَعْنَةٌ Petite quantité. *On dit :* ما له سعنة ولا معنة *pour dire,* Il n'a absolument rien.

مَاعُونٌ, *pl.* مَوَاعِينُ 1. *Tout* objet nécessaire, utile dans un ménage *ou* en voyage, ustensile (*comme* hache, chaudron, etc.). 2. Eau. 3. Pluie. 4. Portion de biens, de troupeaux prélevée à titre de dîme et consacrée à Dieu. *De là* 5. Aumône légale (*syn.* زكوة). *De là* 6. *Toute* bonne œuvre

ou œuvre charitable. 7. Ce qu'on donne *ou* ce qu'on refuse à celui qui demande, objet de la demande. *De là* 8. *Tout* ce qu'on peut obtenir *ou* faire de soi, toutes les forces. *On dit :* ضَرَبَ النَّاقَةَ حَتَّى أَعْطَتْ مَاعُونَهَا Il a battu la chamelle jusqu'à ce qu'elle lui livrât, *pour ainsi dire*, toutes ses forces, jusqu'à ce qu'elle marchât autant qu'elle pouvait. 9. Obéissance, soumission, docilité. 10. Ingratitude. *Voy.* معونة *sous* عان *f. O.*

مَعَانٌ 1. Eaux, aiguades. 2. Hôtellerie, relai.

مَعِينٌ, *pl.* مُعُنٌ *et* مُعْنَانٌ Qui coule (eau) (*Voy.* عان *f. I.*). — *Au pl.* مُعْنَانٌ Endroits où l'eau coule dans la vallée.

مَمْعُونٌ Juteux, plein de sève (se dit des plantes).

مَعَا (*n. d'act.* مُعَاءٌ) Miauler. IV. Avoir des dattes appelées مَعْوٌ (se dit d'un palmier). V. 1. S'étendre, tendre les bras et le corps en bâillant. 2. Se répandre, être ébruité (se dit d'un secret). 3. Marcher.

مُعًا *Voy. sous* معع.

مَعْوٌ, *n. d'unité* مَعْوَةٌ 1. Dattes qui commencent déjà à mûrir. 2. Crevasse à la lèvre inférieure chez un chameau.

مِعًى, مَعًى, *pl.* أَمْعَاءٌ Intestins. — مِعًى أَعْوَرُ L'intestin cœcum. *On dit :* هم مثل المعى والكرش Ils sont comme les intestins et le ventricule, *pour dire*, ils ont de tout en abondance.

مَعًى 1. Morceau de terrain plat et égal situé entre deux autres plus élevés. 2. Ruisseau qui coule dans la plaine et qui se rencontre avec un autre qui descend d'une pente.

مَاعٌ Doux, mou, tendre.

مَاعِيَةٌ Femme qui s'emporte facilement.

مُعِّيَّةٌ *Voy. sous* معع.

مَغَثَ 1. Plonger, submerger quelqu'un dans l'eau, *av. acc. de la p. et* فى. 2. Faire fondre, dissoudre dans l'eau (un médicament, etc.), *av. acc. et* فى. 3. Frapper quelqu'un légèrement, *av. acc. de la p.* 4. Faire du tort à la réputation de quelqu'un par des propos tenus sur son compte, le déchirer, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُمَاغَثَةٌ, مِغَاثٌ) Combattre contre..., lutter avec quelqu'un, *av. acc. de la p.*

مَغْثٌ, *pl.* مِغَاثٌ 1. Lutte, combat. 2. Guerre. 3. Rixe. 4. Discorde.

مِغْثٌ Rude jouteur, athlète.

مُغَاثٌ Grenadier sauvage.

مَغِيثٌ Abattu à terre par une pluie violente (plante, fourrage vert dans les champs). *Voy.* غاث *f. I.*

مَمْغُوثٌ 1. Abattu à terre par une pluie violente (plante, fourrage. *Voy. le préc.*). 2. Mis sur les flancs par la fièvre, etc. (homme).

مَغَجَ Se mettre à courir, s'éloigner et disparaître.

مَغَدَ *f. A.* (*n. d'act.* مَغْدٌ) 1. Vivre mollement, au sein de l'aisance, *av.* فى *de la vie* (*syn.* رغد). 2. Faire prospérer, rendre florissant, *av. acc. de la p.* (se dit d'une vie d'aisance qui entretient la santé de

quelqu'un). 3. Arracher du crin du toupet du cheval (pour y faire venir des crins blancs). *On dit :* مغد موضع الغُرَّة من الفرس. 4. Être d'une belle croissance, d'une végétation luxuriante (se dit des plantes). 5. (*n. d'act.* مَغْد, مُغُود) Prendre de l'embonpoint et de la vigueur (se dit du corps). 6. Sucer quelque chose, *av. acc.* 7. Teter (sa mère), *av. acc.* (se dit d'un petit à la mamelle) (*syn.* رضع). 8. Avoir commerce charnel avec une fille, *av. acc. de la p.* IV. 1. Boire beaucoup. 2. Allaiter un enfant, *av. acc.* (*syn.* رضع IV.).

مَغْد 1. *N. d'act. de la* I. 2. Gras, plein de sève, de suc (se dit des animaux et des plantes). 3. Gros, long et charnu (se dit de toute chose). 4. Fruit de l'arbre تَنْضُب. 5. Suc qui a de la consistance, semblable au miel, dans la spathe du palmier et du lotus sauvage, et qu'on mange en le suçant. 6. Grand seau. 7. Mandragore, *plante.* 8. Aubergine, melongène.

مُغُود 1. *N. d'act. de la* I. 2. Aubergine.

مَغَرَ *f. A.* 1. Passer rapidement et disparaître. 2. Traverser, parcourir rapidement, ne faire que passer, *av.* فِي *du pays, de la terre* (*Voy.* مغرة). 3. *av.* بِ *de la p.*, Porter quelqu'un rapidement (se dit, *p. ex.*, d'une monture qui porte son cavalier à travers les pays). II. Réciter les paroles de Ebn Maghrai, *av. acc.* IV. 1. Rendre à la place du lait un lait mêlé de sang (se dit d'une brebis). 2. Percer quelqu'un d'une flèche, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.*

مَغَر Couleur rouge sale, rouge qui n'est pas franc.

مَغْرَة 1. Terre rouge, *sorte de* boue rougeâtre. 2. Ondée, grain. *On dit :* مغرة من المطر Une pluie d'orage (légère *ou* violente, mais toujours très-favorable à la terre).

مُغْرَة *Voy.* مَغَر.

مَغَرَة Terre rouge, *sorte de* boue rougeâtre.

مُغَيْر Rouge mélangé d'une autre couleur, qui n'est pas d'un rouge franc (*p. ex.* lait mêlé de sang).

أَمْغَر 1. Rougeâtre, dont le poil offre une nuance rouge (chameau). 2. Roux, qui a les cheveux roux. 3. Rose, rosé (cheval qui a une robe de cette nuance). 4. Qui a le teint vermeil.

مُمْغِر Qui au lieu de lait rend un mélange de lait et de sang (brebis).

مُمَغَّر Marqué avec de la terre rouge.

مُمْغَر Qui offre une teinte rougeâtre semblable à la couleur de la boue rouge (datte non mûre).

مِمْغَار 1. Qui porte des dattes rougeâtres (palmier). 2. *Voy.* مُمْغِر.

مَغَسَ *f. A.* 1. Percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. de la p.* 2. Toucher, palper, tâter.—مَغْس *et* مُغْس *Voy.* مَغْص.

مَغْس Douleur qu'on éprouve au ventre.

مغص — *Au passif,* مُغِصَ Éprouver des douleurs dans les entrailles. V. Causer des douleurs dans les entrailles, *av. acc.*

مَغْص Douleurs dans les entrailles.

مَغَص *Même signif.*

مَمْغُوص Qui éprouve des douleurs dans les entrailles.

مَغَطَ (*n. d'act.* مَغْطٌ) 1. Tendre en long, tirer quelque chose de ductile (*p. ex.* un boyau), *av. acc.* 2. Bander l'arc de toutes ses forces, *av.* فِي *de l'arc.* V. 1. Tendre ses jambes, ses muscles en avant, donner à ses muscles une tension pour courir plus vite (se dit d'un chameau *ou* d'un cheval). 2. *On dit :* تَمَغَّطَ فلان تحت الهدم Un tel a péri par suite d'un éboulement. VII. اِنْمَغَطَ (*n. d'act.* اِنْمِغَاطٌ) 1. Être long, *comme* tendu en long. 2. Être très-avancé (se dit du jour). VIII. اِمْتَغَطَ 1. Être allongé à force d'avoir été tendu. 2. Tendre, étendre, allonger. 3. Être déjà très-avancé (se dit du jour). 4. Tirer le sabre du fourreau, *av. acc.* (*Voy.* مخط).

مُمَّغِطٌ *pour* مُنْمَغِطٌ Long, très-grand de taille. — لم يكن رسول الله بالطويل المُمَّغِط L'envoyé de Dieu (Mahomet) n'était pas d'une taille demésurément grande.

مَغَلَ *f. A.* (*n. d'act.* مَغْلٌ, مَغَالَةٌ) 1. Dénoncer quelqu'un, le desservir auprès de quelqu'un en rapportant quelque chose sur son compte; calomnier, *av.* بِ *de la p.* 2. Éprouver des douleurs dans le ventre pour avoir avalé de la terre avec les herbes (se dit des bestiaux). — مَغِلَ (*n. d'act.* مَغَلٌ) 1. *Même signif. que le préc.* 2. Allaiter un enfant étant enceinte d'un autre, *av.* بِ *de l'enf.* (se dit d'une femme). 3. Avoir un œil gâté. IV. 1. Avoir ses bestiaux malades et souffrant des douleurs dans le ventre pour avoir avalé de la terre avec du fourrage vert. 2. Allaiter un enfant étant enceinte d'un autre, *ou* concevoir de nouveau avant que le premier enfant soit sevré (se dit d'une femme *ou* d'une femelle), *av. acc.* 3. Faire des petits *ou* avoir des enfants tous les ans pendant plusieurs années de suite (se dit d'une femelle). 4. Avorter sans cesse par suite d'une maladie de l'utérus (se dit des femelles). 5. Concevoir deux fois dans la même année (se dit d'une femelle).

مَغْلٌ *et* مَغَلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Lait d'une femme *ou* d'une femelle grosse d'un nouveau fœtus.

مَغِلٌ Qui avale de la terre avec de l'herbe verte et en éprouve des douleurs dans les entrailles.

مَغِلَةٌ *Fém. du préc.*

مُغْلَةٌ, *pl.* مُغَالٌ 1. Brebis *ou* chèvre qui met bas deux fois par an. 2. Douleurs dans les intestins qu'une bête éprouve pour avoir avalé de la terre avec du fourrage vert. 3. Corruption, état de ce qui est gâté.

مَغَالَةٌ Trahison, perfidie.

مِمْغَلٌ Qui est habitué à dévorer de la terre avec du fourrage vert.

مُمْغِلٌ 1. Qui allaite un enfant, un petit, étant grosse d'un nouveau fœtus. 2. Qui conçoit tous les ans (femme, femelle).

مَغْمَغَ 1. Entamer un morceau de viande, y mordre, mais ne pas l'avaler entièrement, *av. acc.* 2. Agiter quelque chose çà et là, *p. ex.* un linge dans l'eau, pour faire en aller les saletés, *av. acc. et* فِي. 3. Boire de l'eau avec la langue (se dit des chiens qui boivent ainsi), en fourrant la tête dans un

vase), *av.* في *du v.* 4. Mettre de la graisse dans un mets, le graisser, *av. acc. du mets.* 5. Mêler, mélanger, brouiller, *av. acc.* 6. Se servir d'un langage obscur, l'embrouiller *ou* le rendre inintelligible, *av. acc.* — *Au passif*, Être embrouillé, en confusion (se dit d'une affaire). II. تَمَغْمَغَ 1. Enlever (pour en manger) un peu de fourrage vert. 2. Engraisser (se dit des bestiaux).

مُغْمُغَة Bousillage, travail très-négligé, mal fait.

مَغَا *f. O.* Miauler (*Voy.* معا, ماغ, ماء).

مَغَى Prononcer, énoncer un mot. *Voy.* نغى. V. 1. Être doux, assoupli (se dit du cuir). 2. Mettre quelque chose sur le dos de quelqu'un, lui attribuer (par plaisanterie *ou* sérieusement) une chose qui n'est pas vraie, *av.* في *de la p.*

مَغْيٌ Souplesse (du cuir).

مَاغِيَة 1. Calomniateur. 2. Soupçonneux.

مَفَجَ Être sot, imbécile.

مُفَاجَة Sot, imbécile.

مَقَّ Fendre la spathe du palmier femelle pour y introduire la fleur du palmier mâle, *av. acc.* II. 1. Abecquer ses petits, *av. acc.* (se dit d'un oiseau). 2. Nourrir mal, chichement, les gens de sa maison, *av.* على *des p.* V. 1. Boire petit à petit, buvotter du vin, *av. acc.* 2. Endommager, faire du mal. *On dit, p. ex.:* اصابه جُرْحٌ فما تَمَقَّقَه Il reçut une blessure, mais elle ne lui a pas fait grand mal. VIII. Tirer tout le lait qui était dans le pis de sa mère (se dit d'un petit), *av. acc.*

مَقَق Longueur du corps (d'un cheval).

مَقَقَة *pl.* 1. Qui tettent (chevreaux). 2. Sots, imbéciles (hommes).

أَمَقّ, *fém.* مَقّاء 1. Long de corps (cheval). 2. Long, qui se prolonge (morceau de terre). 3. Décharné.

مَقَتَ (*n. d'act.* مَقْت, مَقَاتَة) Haïr, détester une personne *ou* une chose, *av. acc.* *ou* ب. II. *Même signif.* IV. Rendre odieux, faire haïr, *et* inspirer de la haine contre quelqu'un, *av. acc. et* ل *ou* عند. *On dit, av. ellipse du sujet :* ما أَمْقَتَهُ عندى *pour dire*, Que cet homme m'est odieux ! — ما أَمْقَتَنى لَهُ Que je hais cet homme !

مَقْت Haine. — نِكَاحُ الْمَقْت Mariage contracté avec sa belle-mère après la mort de son père. (*Ces mariages, en usage chez les Arabes païens, ont été abolis par Mahomet.*)

مَقْتِيّ 1. Qui a épousé sa belle-mère après la mort de son père. 2. Fils né du mariage du beau-fils avec sa belle-mère.

مَقِيت, مَمْقُوت Haï, détesté.

مَقَرَ *f. O.* 1. Casser le cou (à quelqu'un) en frappant avec un bâton, de manière que la peau n'est pas déchirée et les os du cou sont brisés. 2. Confire, mariner dans du vinaigre (du poisson, etc.), *av. acc.* — مَقِرَ *f. O.* (*n. d'act.* مَقَر) Être aigre, âcre et amer. IV. 1. Devenir amer, âcre. 2. Rendre amer, âcre. 3. Perdre son goût (se dit du lait). 4. Confire, mariner dans du vinaigre (du poisson, etc.). VIII. Creuser un puits plus profond. IX. Avoir les veines gonflées.

مَقِرٌ 1. *Tout* ce qui est amer, âcre. 2. Aloès. 3. Poison. 4. Amer.

مُقِرٌ 1. Amer, âcre. 2. Aigre. 3. Aloès. 4. Poison.

مُقَّار صاب Résidu d'absinthe.

مَقُور Amer.

مُمْقِر, *fém.* مُمْقِرَة 1. Amer, âcre. 2. Acide. 3. Qui n'a que peu d'eau au fond (puits tari). 4. Mêlé de peu d'eau (lait).

مَمْقُور Mariné, confit dans du vinaigre (poisson, etc.).

يَمْقُور Myrrhe.

مقرع — II. تَمَقْرَعَ Se heurter violemment contre un corps dur et craquer (*Voy.* قرع).

مَقَسَ *f. O.* Prononcer, dire, réciter couramment (un vers, etc.), *av. acc.* 2. Plonger quelque chose dans l'eau, *av. acc. et* فِي. 3. Remplir (une outre, etc.), *av. acc.* 4. Casser, briser. 5. Couler (se dit de l'eau). — مَقِسَ Se trouver mal, éprouver des nausées, *p. ex.*, pour avoir mangé quelque chose qui cause des nausées. II. (*n. d'act.* تَمْقِيس) Répandre, verser abondamment (de l'eau, etc.), *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُمَاقَسَة) Faire une joute sur l'eau, lutter à qui plongera l'autre dans l'eau. — هُوَ يُمَاقِسُ حُوتًا *prov.* Il lutte avec le poisson à qui plongera mieux (se dit d'une lutte inégale). V. Éprouver des nausées, *p. ex.* pour avoir mangé quelque chose de nauséabond, *av.* مِن *de la ch.*

مَقَطَ *f. I. O.* 1. Briser, casser, *spécialem.* le cou (*Voy.* مقر). 2. Irriter, mettre quelqu'un en colère, *av. acc. de la p.* 3. Renverser quelqu'un par terre, *av. acc. ou* بِ *de la p.* 4. Attraper la balle au moment où elle rebondit du sol, *av. acc.* 5. Frapper quelqu'un d'un coup de bâton *ou* d'une corde courte fortement tordue, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 6. Lier quelqu'un avec la corde مِقَاط, *av. acc. de la p. De là,* 7. Lier quelqu'un par un serment, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 8. Cocher une femelle (se dit d'un oiseau), *av. acc.* 9. (*n. d'act.* مُقُوط) Être très-maigre et décharné. II. (*n. d'act.* تَمْقِيط) Renverser quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* VIII. Tirer, extraire, *av. acc.*

مَقْطٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Coup donné avec un bâton court *ou* avec une corde courte et bien tordue. 3. Violence, véhémence, force (d'un coup, etc.).

مِقْطٌ, *pl.* أَمْقَاط Ficelle avec laquelle on prend les oiseaux.

مَقِطٌ Né après six *ou* sept mois de gestation.

مَاقِطٌ 1. Violent, fort (coup, etc.). 2. Qui ne peut pas bouger ni se lever par suite de la lassitude *ou* de l'excessive maigreur (chameau). 3. Esclave affranchi par un affranchi. *De là, on dit av. mépris :* سَاقِط بن مَاقِط بن لَاقِط *pour dire*, C'est un homme de basse extraction. 4. Celui qui tire des augures du jet des cailloux. 5. Endroit le plus périlleux dans un champ de bataille, le fort de la mêlée. 6. *pl.* مُقُط Corde qui est après le seau d'eau. 7. Bride.

مِقَاط Corde courte fortement tordue.

مَقَعَ *f. A.* (*n. d'act.* مَقْع) 1. Avaler avec

avidité (un liquide), *av. acc.* 2. Teter sa mère (se dit d'un petit), *av. acc.—Au passif,* مُقِعَ Être soupçonné *ou* accusé de quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* VIII. Boire tout le lait qui se trouvait dans les pis de la femelle, *av. acc.—Au passif,* اُمْتُقِعَ Être changé, avoir le teint altéré (par suite d'une frayeur subite *ou* du chagrin).

امْتُقِعَ *On dit :* هو شَرّاب بأَنْقُع C'est un homme qui poursuit avec opiniâtreté son but jusqu'à ce qu'il réussisse.

مُقَيْقِع Maladie semblable à la petite-vérole qui attaque et fait périr les petits de bestiaux.

مَقَلَ *f. O.* (*n. d'act.* مَقْل) 1. Regarder, fixer quelqu'un des yeux, *av. acc. de la p.* 2. Voir, apercevoir quelque chose (se dit de l'œil), *av. acc.* 3. Plonger quelque chose entièrement dans l'eau, *av. acc. De là* 4. Plonger une pierre dans un vase rempli d'eau, pour distribuer des rations d'eau égales à tout le monde, *av. acc.* (*Voy.* مَقْلَة). 5. Faire boire un petit dans le creux de la main, de peur de lui donner trop à boire, *av. acc.* VI. Se plonger réciproquement dans l'eau. VIII. Plonger dans l'eau une fois après l'autre, disparaître sous l'eau et reparaître tour à tour.

مَقْل 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fond d'un puits.

مُقْل 1. Fruit du palmier sauvage appelé دوم. *On l'appelle aussi* المقل المكى. 2. Bdellium, *sorte de gomme.*

مَقْلَة Pierre que l'on plonge dans un vase rempli d'eau pour distribuer à tout le monde des rations d'eau (ce qui se fait, *p. ex.*, dans le désert, où l'on a peu d'eau).

مُقْلَة 1. Le blanc de l'œil et la prunelle pris ensemble. 2. Œil. 3. Choix, élite. *On dit :* هذا خيرٌ من مائة ناقة لمقلة Ceci vaut mieux que cent chamelles que tu aurais choisies avec tes propres yeux.—ابن مقلة Ebn Mokla : *nom d'un célèbre calligraphe du quatrième siècle de l'hégire, inventeur de plusieurs sortes d'écriture arabe.*

مَقْمَقَ (*n. d'act.* مَقْمَقَة) 1. Dompter, rendre docile, soumettre. 2. Être doux, *ou* facile à faire *ou* à manier. 3. Teter avec force le sein de sa mère, *av. acc.* (se dit d'un petit) (*Voy.* مقا).

مُقَامِق Qui a une prononciation très-gutturale.

مقه — مَقَه 1. Azuré, bleu pâle. 2. Pâleur et faiblesse des yeux, faute d'employer du collyre.

أَمْقَه, *fém.* مَقْهَاء 1. Azuré, bleu pâle. 2. Lointain, éloigné, situé loin. 3. Stérile, aride, nu (lieu, sol, pays). 4. Terne (œil qui n'est pas ranimé, faute d'emploi de collyre). 5. Qui a les coins des yeux et les paupières rougeâtres.

مَقَا *f. O.* 1. Teter avec violence (sa mère), *av. acc.* (se dit d'un petit). 2. Polir, fourbir (une lame), nettoyer (les dents, etc.), *av. acc.* 3. Garder quelque chose, veiller sur quelque chose, *av. acc.*

مَقَاوَة, مَقْوَة, مَقْو Garde, soins qu'on prend pour conserver quelque chose. *On dit :* امْقُ هـذا مَقْوَكَ مَالَكَ Prends-en soin comme tu prendrais soin de ton propre bien.

مقى *f. I.* (*n. d'act.* مَقْى) 1. Nettoyer, polir, fourbir (les dents, une lame, etc.), *av. acc.* 2. Garder quelque chose, veiller sur quelque chose.

مَقِيَّة Garde, soins qu'on prend pour conserver quelque chose. *On dit :* أَمْقِهِ مَقِيَّتَكَ مَالَكَ Prends-en soin comme de ton propre bien (*Voy.* مقو).

مَكَّ 1. Sucer et extraire tout le contenu à force de sucer. *De là* 2. Amoindrir, réduire, *av. acc.* 3. Consumer, consommer, dévorer, *av. acc.* 4. Rendre des excréments, *av.* بـ *de la ch.* (se dit d'un oiseau). II. Donner un petit morceau de quelque chose à quelqu'un, autant qu'il suffirait tout juste à l'oiseau مُكَّاء. V. 1. Tirer tout à force de sucer, *av. acc.* 2. Épuiser l'os de sa moelle en suçant, *av. acc. de l'os.* 3. Presser son débiteur pour le payement de la dette, *av.* على *de la p.* VIII. Tirer tout à force de sucer, *av. acc.*

مَكَّة La Mecque, *ville sacrée des mahométans.*

مُكَّاء Passereau, moineau.

مَكَّان Celui qui suce les pis des femelles, au lieu de les traire, par avarice, de peur d'attirer les étrangers par le bruit du traiement *ou* l'étalage des ustensiles.

مُكَاك *et* مُكَاكَة 1. Ce qui est tiré tout à fait à force d'être sucé. 2. Moelle.

مُكَّاكَة Servante, *terme de mépris.*

مَكُّوك, *pl.* مَكَاكِي *et* مَكَاكِيك 1. Mesure de substances sèches contenant un demi صاع, *ou* un demi وَيْبَة, *ou* trois كَيْلَة. 2. Poids de deux tiers d'une livre رطل, composée de douze onces. 3. *Sorte de* vase à boire.

مَمْكُوك Tiré, épuisé entièrement à force d'être sucé.

مَكَتَ Rester, séjourner dans un lieu, *av.* بـ *du l.* X. Être rempli de pus (se dit d'une pustule, etc.).

مَكَثَ *f. O. et* مَكُثَ (*n. d'act.* مَكْث, مُكْث, مَكَث, مِكِّيثَى, مِكِّيثَاء, مُكْثَان, مُكُوث) 1. Rester, séjourner, s'arrêter dans un lieu (*syn.* لبث). 2. Attendre. 3. Persévérer dans quelque chose, continuer de..., *av.* على *de la ch.* 4. Être, devenir ; *ex. :* البُرْكَان يَمْكُثُ مطفيًا Le volcan est éteint. V. 1. Attendre. 2. Être lent et long à faire quelque chose.

مُكْث, مَكْث Attente, demeure.

مَكِيث 1. Lent, long à faire quelque chose. 2. Grave et posé dans ses manières, dans ses mouvements.

مَكَدَ (*n. d'act.* مَكْد, مُكُود) 1. S'arrêter dans un lieu, *av.* بـ *du l.* 2. Avoir à la longue son lait tari (se dit d'une chamelle).

مِكَدّ Peigne.

مَاكِد, *fém.* مَاكِدَة Perpétuel, continuel, qui ne finit *ou* ne tarit jamais (puits, source, chamelle qui donne toujours du lait).

مَكُود, *pl.* مُكُد *et* مَكَدَاء, *fém.* (*de* أَمْكَد) Qui a *et* qui donne toujours du lait en abondance (chamelle).

أَمَاكِيد *pl.* (*de* أُمْكُودَة) Reliquat qui reste encore à réclamer du prix du sang.

مَكَرَ *f. O.* 1. Tromper quelqu'un, agir avec ruse à l'égard de quelqu'un ; séduire, induire en erreur, *av. acc. ou* بـ *de la p.* 2. Siffler. 3. Arroser (son champ), *av. acc.* 4. Teindre, *av. acc.* — مَكِرَ Être rouge. II. (*n. d'act.* تَمْكِير) Accaparer des grains pour les vendre au plus haut prix. IV. Rendre rusé. — ما أمْكَرَهُ Qu'il est rusé ! VIII. 1. Se mettre de la couleur sur le corps. 2. Être teint. 3. Semer, *av. acc.*

مَكْر 1. Ruse, subterfuge, tromperie (*syn.* خداعة, كَيْد). 2. *pl.* مُكُور Terre rouge avec laquelle on marque en rouge. 3. Rotondité, rondeur des jambes bien formées et comme moulées. 4. Dattes fraîches gâtées. 5. Bruit de la respiration du lion. 6. *Sorte de* plante servant de fourrage aux bestiaux (*herniaria lenticulosa*).

مَكْرَة 1. *N. d'unité du précéd.* 4. 5. 6. ; 2. Jambe bien faite, arrondie et comme moulée.

مُكَرٍ *et* مُكَرِى *vulg.* Muletier. *Voy. sous* كرا.

مَاكِر, *pl.* مَكَرَة 1. Trompeur. 2. Caravane de chameaux, *surtout* portant des fruits secs, du raisin sec.

مَوَاكِر *pl.* Ruses, supercheries, tromperies.

مَكَّار Grand trompeur.

مَكُور Trompeur.

مُمْكار Chargé de dattes qui ont déjà atteint leur volume ordinaire, mais qui sont dures (palmier).

مُمْتَكِر Marqué de terre rouge.

مَمْكُور, *fém.* مَمْكُورَة 1. Marqué de terre rouge. 2. Teint du sang de sa proie (lion). 3. Qui a les membres bien faits et comme moulés. — اِمْرَأَة مَمْكُورَة السَّاقَيْن Femme aux cuisses bien faites et aux chairs compactes.

مَكَسَ (*n. d'act.* مَكْس) 1. Tromper, flouer quelqu'un, *surtout* dans un marché, *av. acc. de la p.* 2. Diminuer, amoindrir. II. 1. Percevoir les impôts, les dîmes, le tribut ; être percepteur, receveur. 2. Marchander quelqu'un dans la vente à l'encan. III. (*n. d'act.* مُمَاكَسَة, مِكَاس) 1. Débattre mutuellement le prix d'une marchandise, l'un cherchant à acheter à moins, l'autre à vendre au plus haut prix. 2. Marchander quelqu'un (sur un prix), *av. acc. de la p.*

مَكْس, *pl.* مُكُوس 1. Droit de douane, taxe. 2. Dîme. 3. Surtaxe payée au percepteur de dîmes après que les dîmes ont été payées.

مَاكِس Percepteur de dîmes, etc.

مَكَلَ (*n. d'act.* مُكُول) Contenir de la vase au fond (se dit d'un puits). X. Prendre femme, une femme pour épouse, *av.* بـ *de la p.*

مَكِل *et* مُكُل Épuisé, tari (puits).

مَكْلَة, مُكْلَة 1. Vase noire au fond d'un puits. 2. Un peu de boue au fond de l'eau, d'un vase.

مُكَال Graisse.

مَكُول, *pl.* مُكُل 1. Qui contient de la boue noire au fond (puits). 2. Épuisé, tari presque entièrement (puits).

مُكُولٌّ Vil, bas.

مُمْكِلٌ Qui ne contient plus que fort peu d'eau (étang, puits).

مُمَاكِلٌ Qui ramasse et conserve tout ce qu'il trouve par terre.

مُمْكِلَةٌ Qui ne contient plus que peu d'eau au fond (puits ancien, abandonné).

مُمْكُولَةٌ *Voy. le précéd.*

مَكْمَكَ (*n. d'act.* مَكْمَكَةٌ) 1. Tirer, épuiser tout à force de sucer, *av. acc.* 2. Marcher en roulant, *pour ainsi dire*, son corps.

مُكْمَاكَةٌ *et* مُتَمَكْمِكَةٌ *fém.* Petite et ronde comme une boule (femme). *Voy.* كمكامة.

مَكَنَ Avoir des œufs, être œuvé (se dit des reptiles, *p. ex.* des lézards, des sauterelles). — مَكُنَ (*n. d'act.* مَكَانَةٌ) Avoir de l'influence, du pouvoir, être homme considérable, jouir d'autorité. II. (*n. d'act.* تَمْكِينٌ) Établir quelqu'un, *surtout* dans un poste élevé, *av. acc. de la p.;* donner à quelqu'un le pouvoir sur quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *de la ch. On dit à une femme :* مَكِّنِّي مِن نَفْسِكِ *pour dire,* Cédez-moi. IV. 1. Établir quelqu'un comme chef et lui donner le pouvoir sur quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *de la ch. On dit, par manière d'admiration, avec ellipse du sujet :* مَا أَمْكَنَهُ عِنْدَ المَلِكِ *pour dire,* Qu'il est influent auprès du roi! 2. *S'emploie impersonnellement pour exprimer le verbe* pouvoir; *p. ex. :* لَا يُمْكِنُهُ النُّهُوضُ Il ne pouvait pas se lever. — لَا يُمْكِنُهُ الدُّخُولُ بَيْنَهُمَا Il lui a été impossible d'entrer entre eux deux. — يُمْكِنُ أَنْ Il se peut que... (*syn.* قدر, *avec cette différence que* امكن *s'applique plutôt aux choses qui sont possibles par le hasard, par un concours de circonstances, tandis que* قدر *exprime la possibilité de faire quelque chose par la force qu'on en a*). 3. Commencer à avoir des œufs, à être œuvé (se dit des lézards, des sauterelles). V. 1. Être puissant, influent, pouvoir beaucoup. 2. Pouvoir faire, être de force à faire telle ou telle chose, *av.* من *de la ch.* 3. Se rendre maître de quelque chose et l'avoir en son pouvoir, *av. acc. de la ch.* X. Se rendre maître de quelque chose; être de force à faire telle ou telle chose, *av.* من *de la ch.*

مَكْنٌ *et* مَكِنٌ *coll.* Œufs des reptiles *ou* des insectes (*p. ex.* des lézards, des sauterelles, etc.).

مَكِنَةٌ 1. *n. d'unité du préc.* Œuf (d'oiseau, de lézard, de sauterelle, etc.); *au pl.* مَكِنَاتٌ *et* مَكُنَاتٌ. 2. Nid d'oiseau (*syn.* وكنة).

مَكِنَةٌ État, condition, *surtout* bonne (*Voy.* مَكَانَةٌ). *On dit :* النَّاسُ عَلَى مَكِنَاتِهِم Ces hommes-là sont dans une condition satisfaisante.

مَكِنَةٌ Chose qu'il est au possible de faire, qui ne dépasse pas les forces.

مَكَانٌ, *pl.* أَمْكِنَةٌ *et* أَمَاكِنُ 1. Place, endroit, lieu (*syn.* مَوْضِعٌ, مَقَامٌ). — مَكَانَهُ A sa place. 2. *par extens.* Place distinguée, élevée, rang élevé (*syn.* مَنْزِلَةٌ, مَرْتَبَةٌ). *On dit :* كَانَ مِنَ العِلْمِ وَالعَقْلِ بِمَكَانٍ Il avait

sa place, il occupait un rang élevé comme savant et comme homme d'intelligence.

مَكَانَةٌ 1. Place, lieu, endroit. 2. État, condition, *surtout* bonne. *On dit :* النَّاسُ عَلَى مَكَانَتِهِمْ Ces hommes-là sont dans une condition satisfaisante. 3. Pouvoir, influence, autorité dont on jouit (*syn.* مَنْزِلَةٌ, مَرْتَبَةٌ).

مَكُونٌ OEuvé, qui a des œufs (lézard, sauterelle, etc.).

مَكِينٌ, *pl.* مُكَنَاءُ 1. Établi solidement, raffermi, fort, solide. 2. Qui jouit d'autorité, d'influence, de pouvoir.

مَكِينَةٌ 1. *Fém. de* مَكِينٌ. 2. État de ce qui est établi solidement, solidité. 3. Autorité, pouvoir, influence dont on jouit auprès du prince, etc. 4. Gravité dans le maintien, dans les mœurs, tenue.

إِمْكَانٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Possibilité, le possible.

تَمْكِينٌ *n. d'act. de la* II. Action de raffermir quelqu'un au pouvoir.

تَمَكُّنٌ *N. d'act. de la* V. — عِنْدَ التَّمَكُّنِ Dès que c'est possible.

مُمْكِنٌ, *fém.* مُمْكِنَةٌ 1. Possible, ce qui est possible. — *Au pl.* المُمْكِنَاتُ Choses créées, êtres créés, émanés de l'Être absolu, de Dieu. 2. OEuvé, qui a des œufs (lézard, sauterelle, etc.).

مُتَمَكِّنٌ 1. Qui s'empare, qui se met en possession de quelque chose. 2. Qui s'établit solidement, qui se raffermit. 3. *en gram.* Diptote, qui n'a que deux désinences pour les trois cas (nom). — مُتَمَكِّنٌ أَمْكَنُ Qui se décline dans tous les trois cas. — غَيْرُ المُتَمَكِّنِ Particule, *c.-à-d.* adverbe *ou* préposition.

مَكَا *f. O.* (*n. d'act.* مُكُوٌّ, مُكَاءٌ) 1. Siffler (se dit d'un homme); siffler en soufflant entre les doigts appliqués à la bouche. 2. Gazouiller, chanter (se dit des oiseaux). 3. Lâcher un pet accompagné de sifflement (se dit des animaux).

مَكِيَ *f. A.* (*n. d'act.* مَكًى) Avoir des ampoules par suite d'un travail dur (se dit des mains). V. 1. Se frotter l'œil avec le genou (se dit d'un cheval). 2. Être en transpiration et moite de sueur.

مَكًا *et* مَكْوٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَمْكَاءٌ Tanière du loup, du renard.

مُكَاءٌ, مُكًا 1. Sifflet, sifflement. 2. Gazouillement d'un oiseau.

مَكْوَةٌ Cul, derrière.

مُكَّاءٌ, *pl.* مَكَاكِيُّ *et* مَكَاكِيٌّ Passereau, *en gén.* tout petit oiseau.

مَلَّ 1. Bâtir une pièce d'étoffe, *av. acc.* 2. Mettre quelque chose sous les cendres chaudes *ou* sur la braise pour griller, etc., *av. acc.* 3. Passer au feu le bois de l'arc *ou* de la flèche pour le redresser, etc., *av. acc.* 4. Se dépêcher en marchant, *av.* فِي *de la marche.* 5. Être long, paraître long et ennuyeux à quelqu'un, ennuyer quelqu'un. 6. Tourner et retourner en tous sens, *av. acc.* — مَلَّ *pour* مَلِلَ (مَلِلْتُ) (*n. d'act.* مَلَلٌ, مَلَّةٌ, مَلَالٌ, مَلَالَةٌ) S'ennuyer de..., trouver long, ennuyeux, *av. acc.*, *ou* مِنْ *ou* بِ *de la ch.*; s'ennuyer dans son lit et se retourner sur tous les côtés, *av.* فِي

du lit. II. 1. Presser, activer, *av. acc.* 2. Faire passer à quelqu'un des moments d'ennui, au point qu'il se retourne de tous côtés sur son lit, *av. acc. de la p.* III. Écrire quelque chose sous la dictée de quelqu'un, se faire dicter quelque chose, *av. acc. de la ch.* (*Voy.* ملا). IV. 1. Être long pour quelqu'un, lui paraître ennuyeux, ennuyer quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit, *p. ex.*, de la route). 2. Ennuyer quelqu'un, causer de l'ennui à quelqu'un, *av. acc. ou* على *de la p.* 3. Dicter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* (*Voy.* ملا). 4. Laisser dévorer à ses bestiaux toute l'herbe خلة. V. 1. Se dépêcher, marcher vite, *av.* في *de la marche.* 2. S'ennuyer et se retourner sur tous les côtés sur son lit. 3. Être couvert d'une sueur fébrile (chaude *ou* froide). 4. Embrasser une religion, s'attacher à une doctrine et la suivre (*Voy.* مِلَّة). VIII. 1. Se dépêcher en marchant, *av.* في *de la marche.* 2. S'attacher à une religion, l'embrasser. 3. Braiser, griller, rôtir sous les cendres chaudes *ou* sur la braise, *av. acc.* 4. Être mis dans les cendres chaudes *ou* sur la braise. X. Trouver une chose ennuyeuse, s'ennuyer de..., *av. acc. de la ch.*

مَلّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Braise. 3. Ennuyé, qui éprouve de l'ennui.

مَلَل 1. *n. d'act. de la* I. Ennui (*syn.* سآمة). 2. Marque imprimée avec un fer chaud sur l'os saillant sous l'oreille.

مَلَّة 1. Ennui.— ذُو مَلَّة Ennuyé. 2. Cendres chaudes *ou* braise. — خُبْزُ مَلَّة Pain cuit dans les cendres chaudes. 3. Creux que l'on fait dans les cendres chaudes pour y rôtir quelque chose. 4. Sueur fébrile.

مِلَّة, *pl.* مِلَل Religion, doctrine religieuse particulière à une nation, à une communauté (*comp.* دين, نِحْلَة, أُمَّة).

مُلَّة État naturel, état rude et grossier.

مَالُولَة Ennuyé.

مَلَال Ennui.

مُلَال 1. Sueur fébrile. 2. Douleur qu'on éprouve dans le dos. 3. État d'agitation qui fait qu'on se retourne de tous côtés sur son lit. 4. Bois de la poignée du sabre. 5. Le milieu de l'arc.

مَلُول et مَلُولَة *pour le masc. et le fém.* Ennuyé, qui s'ennuie.

مُلّى Pain *ou* gâteau bien cuit.

مَلِيل *pour le masc. et le fém.* 1. Cuit sous les cendres chaudes (pain, etc.). 2. Braisé, grillé sur la braise (viande). 3. Foulé, frayé (sentier, chemin).

مُلَيْل Corbeau.

مَلِيلَة 1. Chaleur fébrile qui se fait sentir dans le corps. 2. Violence de la soif.

مُمَلّ Bien foulé, frayé, bien tracé (chemin).

مَمْلُول 1. Cuit sous les cendres (pain). 2. Noirci, terni par la fumée. 3. Ennuyé, qui s'ennuie.

مَلَأ *f. A.* (*n. d'act.* مَلْء, مِلْأَة) 1. Emplir, remplir quelque chose de..., *av. d. acc.* *On dit :* جَعَل وَمَلَأ Il a fait, exécuté avec

soin. *On dit :* ملأ عليه الارض *littéralem.* Il remplit la terre sur lui, *pour dire*, il lui rendit la terre étroite, il le jeta dans l'embarras. — مُلِأ منهُ الارض Il remplit d'un tel la terre, *pour dire*, il la remplit du nom d'un tel en l'élevant jusqu'aux nues par des éloges continuels.— ملأ عَينَهُ Cela remplit son œil, *pour dire*, cela lui plut excessivement, combla ses vœux. — لا يملأ قلبَهُ شيءٌ Rien ne saurait remplir son cœur, *pour dire*, rien ne lui plaît, rien ne le satisfait, *ou* rien ne l'affecte. 2. *av. acc. de la p. et* على *de la ch.*, Aider quelqu'un à faire quelque chose. 3. Devenir riche. — مَلِئَ (*n. d'act.* مَلأ) Être plein, rempli, être comble.— مَلُؤَ (*n. d'act.* مِلاء, مَلاءَة) 1. Être riche, opulent. 2. Avoir un rhume de cerveau. — مُلِئَ Être pris d'un rhume de cerveau. II. (*n. d'act.* تَمْلِئَة) 1. Emplir, remplir quelque chose de..., *av. d. acc.* 2. Bander l'arc de toutes ses forces, *av.* فى *de l'arc.* III. (*n. d'act.* مُمَالأة) Aider quelqu'un en qualité de partisan, suivre le parti de quelqu'un, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* IV. 1. Rendre quelqu'un très-riche, opulent, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 2. Donner à quelqu'un un rhume de cerveau, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, de Dieu). 3. Bander l'arc de toutes ses forces, *av.* فى *de l'arc. On dit :* املأ النزع فى القوس. V. Être plein, rempli de quelque chose (*p. ex.* d'aliments *ou* de colère, etc.), *av. acc. ou* من *de la ch. On dit :* تملأ غضبًا Il ne se posséda pas de colère. *On dit :* تملأ النظرُ اليه *pour dire*, Ses regards se portèrent avec toute l'attention sur un tel. VI. *au pl.* Se prêter aide et assistance mutuelle, se concerter relativement à quelque chose, *av.* على *de la ch.* VIII. Être plein, rempli, se remplir de quelque chose, *av. acc. et* من *de la ch.* X. Chercher à s'enrichir, à être riche en quelque chose, *av.* فى.

مَلآ *pour* مَلآن Plein de..., *av. acc.*

مَلأ, *pl.* أملاء 1. Foule, multitude qui remplit un endroit. 2. Public, réunion du public, présence du public, assistance, auditoire. — فى الملا والخلا En public et en particulier. 3. Principaux personnages, les grands ; hommes puissants, influents. 4. Assemblée délibérante, conseil. 5. Opinion, avis. 6. Désir ardent, concupiscence. 7. Nature, naturel, caractère. 8. Plaine vaste et déserte.

مِلْء, *duel* مِلْآن, *pl.* أملاء Ce qui remplit une mesure, un vase, etc., quantité qui suffit pour remplir quelque chose. — مِلْءُ كَفٍّ Pleine main. — أعطِنى مِلأهُ Donnez-m'en son plein, *c.-à-d.* autant que vous pouvez.

مَلاءٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Richesse, opulence.

مِلآء Quantité nécessaire pour remplir quelque chose.

مُلاء Rhume de cerveau.

مَلاءَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Sorte de* vêtement qu'on met par-dessus la cuirasse.

مِلأة 1. Manière de remplir quelque chose. 2. Replétion, surchargement d'estomac.

مُلأة 1. Rhume de cerveau. 2. Mal à la gorge.

مَلَجَ f. O. Saisir avec le bout des lèvres le sein de sa mère, *av. acc. de la p.* (se dit d'un enfant qui se met à teter); teter (sa mère), *av. acc. de la p.* — مَلِجَ f. A. 1. *Même signif.* 2. Sucer et ensuite mâcher une datte sauvage (مُقْل). 3. Perdre son lait, ne plus en avoir (se dit d'une chamelle). IV. Allaiter (un enfant), *av. acc.* VIII. 1. Sucer (le lait), *av. acc.* 2. Tirer tout le lait à force de sucer, *av. acc.* (se dit d'un petit). X. إِمْلَاجَّ *et* XI. إِمْلَاجَّ Sortir du ventre de sa mère (se dit d'un enfant).

مُلْج Datte sauvage, *autrem.* مُقْل.

مُلُج *pl.* Qui sucent, *spécialem.* chevreaux qui tettent encore.

مَالَج Truelle de maçon (*comp.* مالق).

مَلِيج 1. Qui tette. 2. Considérable, illustre (homme).

مَلْجَان Qui tette les chamelles de son troupeau par avarice, *c.-à-d.* pour ne pas attirer du monde par le bruit du lait coulant dans les vaisseaux *ou* par l'appareil du traiement (*Voy.* مكّان *et* مصّان).

أَمْلَج 1. Fauve, jauni (en parlant des légumes qui jaunissent). 2. Qui a le teint bruni (homme). 3. Désert dépourvu de tout. 4. *du pers.* آمله Myrobalan.

إِمْلَاجَة Un *tettement*, action de teter une fois.

أُمْلُوج, *pl.* أَمَالِيج 1. Datte sauvage. 2. *Sorte d'*arbrisseau semblable au cyprès, et qui croît dans le désert.

مُلَاءَة 1. Rhume de cerveau. 2. *pl.* مُلَاء Pièce d'étoffe sans couture servant aux femmes de manteau, melaïè; *vulg.* ملاية.

مَلْآن, *fém.* مَلْأَى *et* مَلْآنَة Plein, rempli de..., *av. acc.* — مَلْآن مَاء Rempli d'eau.

مَلِيء, *pl.* مِلَاء, مُلَآء, أَمْلِيَاء 1. Plein, rempli. 2. Riche, opulent. 3. Très-dévot et zélé.

مَمْلُوء *et* مَمْلُو, *fém.* مملوة 1. Plein, rempli, rempli de... 2. Qui a un rhume de cerveau.

مُمْتَلِئ Qui a le ventre rempli de matière aqueuse, de manière qu'on la croit pleine (brebis).

مَلَتَ f. I. Secouer avec force, *av. acc.*

أَمَالِيت *pl.* Chameaux rapides à la course.

مَلِيت Feuilles de l'arbre مرخ.

مَلَثَ f. O. (*n. d'act.* مَلْث) 1. Flatter, aduler quelqu'un, *av. acc.* 2. Bercer quelqu'un d'illusions, de promesses. 3. Frapper quelqu'un doucement, légèrement, *av. acc. de la p.* 4. Ne pas pouvoir courir (se dit d'un lièvre). III. 1. Enjôler quelqu'un, le tromper par des propos flatteurs et des mensonges. 2. Jouer, badiner, plaisanter avec quelqu'un, *av. acc. de la p.*

مَلْث 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mélange de lumière et d'ombre, crépuscule. *On dit adverbialem.*: مَلْثُ الظلام Au commencement de la nuit, à la brune. *Voy.* ملس.

مَلَث *et* مُلْثَة *Voy. le précéd.* 2.

مَلِث Insatiable dans le commerce charnel.

مَلَحَ *f. A. I.* 1. Saler suffisamment, tout juste ce qu'il faut (un mets, une marmite), *av. acc.* 2. Donner du sel à ses chameaux (à défaut des plantes salsugineuses حمض), *av. acc., et* 3. Faire manger des herbes salsugineuses autres que حمض à ses bestiaux. 4. *f. A.* Calomnier un absent, *av. acc.* 5. Agiter avec rapidité les ailes en volant, voler à tire d'aile (se dit d'un oiseau). 6. Donner du lait à boire à quelqu'un *ou* le faire teter, *av. acc. ou av.* ل *de la p.* 7. *f. O. A.* Être salé (se dit de l'eau).— مَلُحَ *f. O.* (*n. d'act.* مَلَاحَة, مُلُوحَة) 1. Être salé (se dit d'une eau, de l'eau de mer; *opp. à* عَذُبَ). 2. Être beau de visage. 3. *en gén.* Être beau *ou* bon (se dit de toute chose). II. (*n. d'act.* تَمْلِيح) 1. Saler trop, mettre beaucoup trop de sel dans un mets, dans une marmite, *av. acc. du mets, etc.* 2. Être suffisamment gras et beau et bon à être égorgé (se dit d'un chameau). 3. Produire, faire, créer quelque chose de beau, d'élégant, de gracieux (se dit, *p. ex.*, d'un poëte). III. (*n. d'act.* مِلَاح, مُمَالَحَة) 1. Manger avec quelqu'un à une table, dans le même plat, *av. acc. de la p.* 2. Être frère *ou* sœur de lait de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Agir bien à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Soigner une chamelle dans une maladie de l'utérus. IV. 1. Saler trop, mettre trop de sel dans..., *av. acc. du mets, etc.* (*Voy. la* II.). 2. Mettre de la graisse dans la marmite, la graisser, *av. acc.* 3. Donner de l'eau salée à boire à ses bestiaux, *av. acc. des best.* 4. Venir à une pièce d'eau salée et en boire (se dit des bestiaux). 5. Se changer en eau salée (se dit d'une eau qui était douce). V. Être gras. VIII. Mêler le vrai au faux. IX. Être أَمْلَح (se dit d'un bélier). X. Trouver beau, joli, élégant, admirer comme beau, *av. acc. de la ch.*

مِلْح *fém., quelquef. masc., pl.* مِلَح, مِلَاح, أَمْلَاح, مِلَحَة 1. Sel. — مِلْح هندى Sel indien, *métaph.* sucre de canne. — مِلْح مُخْتُوم Sel gemme. — مِلْح بَلْمُوت Nitre. *On dit :* مِلْحه على رُكْبَتِه *pour dire*, C'est un homme à qui il ne faut pas se fier, *ou* c'est un homme prompt à se fâcher. 2. Sel, *fig.* l'esprit, le piquant (d'un discours, d'une œuvre littéraire). 3. Science. 4. *métaph.* Les savants, le sel, *pour ainsi dire*, du commun des hommes. 5. Graisse. 6. Embonpoint. 7. Alliance, pacte. 8. Eau d'un goût salé.

مِلَح *Voy. le pl. de* أَمْلَح.

مَلَح 1. Tumeur au jarret du cheval. 2. Couleur grise, le blanc mêlé au noir.

مِلْحَة Pleine mer, onde salée.

مِلْحَة 1. Pacte, alliance. 2. Serment.

مُلْحَة, *pl.* مُلَح 1. Bon mot *ou* anecdote plaisante ; facétie. 2. Respect, vénération mêlée de crainte. 3. Prospérité, bénédiction. 4. Couleur grise. 5. Couleur bleuâtre. 6. Couleur verdâtre.

مَالِح 1. Eau d'un goût salé (*mieux* مِلْح). 2. Salsugineux (se dit des herbes). 3. Salé (poisson, etc. *Voy.* مَمْلُوح).

مَلَاح 1. *N. d'act. de la* 1. 2. *Pl. de* مَلِيح.

مُلَاح, *pl.* مُلَاحُون Beau (de visage).

مَلَّاح, *pl.* مَلَّاحُون 1. Marin, navigateur. 2. Matelot. 3. Qui sale trop, qui met trop de sel. 4. Marchand de sel. 5. Propriétaire *ou* exploitant d'une saline.

مُلَّاح 1. *nom gén.* Plantes salsugineuses, *spécialem. la plante snæda baccata.* 2. *pl.* مُلَّاحُون Beau de visage.

مَلَاحَة 1. *n. d'act. de la* 1. Goût salé (d'une eau). 2. Beauté (de visage; *syn.* صباحة); élégance, grâce (d'une poésie, etc.).

مِلَاحَة Marine, science de la marine et de la navigation.

مَلَّاحَة Saline, mine de sel, marais salant.

مُلَاحِيّ *et* مُلَّاحِيّ 1. *Sorte de* raisin blanc oblong. 2. *Sorte de* figues. 3. *Espèce de* l'arbre اراك.

مِلَاحِيَّة Marine, science de la marine et de la navigation.

مُلَّاحِيَّة *Voy.* مُلَّاحِي.

مَلُوحَة Salaison, *particulièrem.* poisson salé (article de commerce).

مَلِيح, *pl.* مِلَاح, أَمْلَاح 1. Salé, qui a un goût salé (eau, etc.), *ou* dont l'eau est salée (puits). 2. Salé (poisson, etc.). 3. Beau (de visage; *syn.* جَمِيل, حَسَن). 4. Beau jeune homme, bel homme. — زَيْن المِلَاح Ornement des beaux, *épithète appliquée quelquefois à* Mahomet. 5. Amant, galant. 6. Bon. 7. *vulg. adverbialem. pour* C'est bien! très-bien! (*syn.* طَيِّب).

مُلَيْح Sorte de plante (*reaumuria vermiculata*).

مَلِيحَة *Fém. de* مَلِيح.

أَمْلَح 1. Bigarré, noir et blanc (bélier). 2. Qui a les yeux bleus. 3. Gris couleur d'acier (se dit, *p. ex.*, d'une troupe de guerriers dont on voit de loin les armes et les armures). 4. Blanc, couvert de gelée blanche (se dit *aussi* d'une nuit où il a gelé blanc). 5. Plus beau. 6. Meilleur, le meilleur.

مَلْحَاء 1. *Fém. de* أَمْلَح. 2. Dépouillé de son feuillage, dont les feuilles sont tombées (arbre). 3. Chairs du dos depuis le garrot كاهل jusqu'à la croupe.

أُمْلُوحَة Bon mot, *ou* mot plaisant, facétie (*pl.* أَمَالِيح).

أُمَيْلِح *dimin. de* أَمْلَح Très-gentil, gentillet. *De là on a formé un verbe d'éloge et d'admiration :* مَا أُمَيْلِحَهُ Qu'il l'a rendu gentil! *pour dire*, que c'est gentil!

مُمَلَّح Salé, saupoudré de sel, confit dans du sel.

مَمْلَحَة Saline.

مِمْلَحَة Salière.

مَمْلُوح Salé. *Voy.* مُمَلَّح.

مُتَمَلِّح Qui a du sel; qui vend du sel.

مَلَخ *f. A.* (*n. d'act.* مَلْخ) 1. Marcher d'un pas vigoureux. 2. S'éloigner, aller bien loin dans l'intérieur des terres. 3. Être entièrement livré, *p. ex.* aux plaisirs de ce monde, *av.* في. 4. Tirer quelque chose avec force à soi en saisissant avec

les dents ou avec les mains, *av. acc. de la ch.* 5. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 6. Marcher avec grâce en penchant un peu le corps (se dit d'une femme). 7. Se gâter, s'altérer (se dit du goût des mets). 8. Être gai et jouer (se dit d'un cheval). 9. Boire, *spécialem.* sa propre urine, *av.* ب (se dit d'un bouc). 10. (*n. d'act.* مَلْخٌ, مُلُوخٌ, مَلَاخَةٌ) Être épuisé, au point de ne plus vouloir couvrir de femelles (se dit d'un étalon). — مَلُخَ Perdre tout son goût et s'altérer (se dit des viandes). III. 1. Jouer, plaisanter avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Flatter, cajoler quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Arracher, crever, *p. ex.* un œil à sa proie (en parlant d'un oiseau de proie), *av. acc. de l'œil.* VIII. 1. Tirer, extraire, arracher (une dent, un œil). 2. Tirer du fourreau (un sabre, etc.), *av. acc.* 3. Oter, *p. ex.* la bride ou le mors de dessus la tête du cheval, *av. acc.*

مَالِخٌ Qui fuit, qui se sauve.

مَلْخَةٌ Marche rapide. — مَلَخَ القَوْمُ مَلْخَةً صَالِحَةً Ces gens se sont éloignés d'un pas vigoureux.

مُلَاخٌ Fatigue et épuisement de l'étalon par suite de la fréquence du coït.

مَلَاخَةٌ 1. Épuisement, faiblesse. 2. Absence de saveur, de goût (d'un mets, etc.).

مَلَّاخٌ Qui se sauve toujours de la maison (esclave ; *syn.* آبِق).

مَلُوخٌ *Sorte de* plante (*atriplex halismus*).

مُلُوخِيَا *et* مُلُوخِيَّة 1. Mauve des jardins ou des champs. 2. *Sorte de légume commun en Égypte*, meloukhia (*olus judaicum*).

مُتَمَلِّخٌ Faible ou affaibli dans les reins.

مُمْتَلِخٌ Qui a quelque chose d'arraché, d'enlevé. — مُمْتَلِخُ العَقْلِ Privé de raison (*Voy. la* VIII., *et comp.* سلب VII.).

مَلَدَ (*n. d'act.* مَلَدٌ *et* مَلَدَانٌ) Être gai ; sauter de joie. II. (*n. d'act.* تَمْلِيدٌ) Amollir, assouplir, *av. acc.*

مُلَّدٌ 1. Tendre, délicat (de corps). 2. *Espèce d'*ogre, *de* démon des bois.

مَلَدٌ *et* مَلَدَانٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Éclat et vivacité de la jeunesse.

مُلَّدَةٌ *fém.* Tendre, délicate (femme, jeune fille).

مُلَّدَانِيَّةٌ Tendre, délicate (femme).

أَمْلَدُ, *fém.* مَلْدَاءُ Tendre, délicat, flexible (rameau, jeune homme, jeune fille).

أُمْلُدٌ, أُمْلُودٌ *pour le masc. et le fém.*, *et fém.* أُمْلُودَةٌ. *Voy.* أَمْلَدُ.

إِمْلِيدٌ 1. *Voy.* أَمْلَدُ. 2. Désert vaste et dépourvu de tout.

أُمْلُدَانٌ, أُمْلُدَانِيٌّ Tendre, délicat, flexible (rameau, jeune homme).

أُمْلُودَانِيَّةٌ *fém. Voy.* مُلَّدَانِيَّةٌ.

مَلَذَ (*n. d'act.* مَلْذٌ, مَلَاذَةٌ) 1. Mentir. 2. Donner par ses actions un démenti à ses paroles, être hypocrite. 3. Percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 4. Essuyer quelque chose avec la main, sur la main, *av. acc. de la ch. et* على *de la main.* 5. Allonger, dresser les jambes en courant (se dit d'un cheval).

مَلَسَ *f. O.* (*n. d'act.* مَلْسٌ) 1. Couper, châtrer un bélier en lui arrachant les testicules, *av. acc. du bélier*. 2. Mener vigoureusement, faire aller devant soi d'un pas accéléré, *av. acc. de la bête de somme*. 3. Cajoler quelqu'un, flatter par des paroles mielleuses, *av. acc. de la p.* 4. Se mêler, se marier à quelque chose (se dit des ténèbres de la nuit qui se mêlent à la lumière). 5. Être lisse, poli, satiné; être ras, au poil ras.— مَلُسَ (*n. d'act.* مُلُوسَةٌ, مَلَاسَةٌ) Être uni, poli, satiné, lisse, au poil ras. II. 1. Polir, satiner, rendre lisse, lisser. 2. Délivrer quelqu'un de..., l'arracher à quelque chose, *av. acc. de la p. et* مِن *de la ch.* IV. 1. Perdre sa laine (se dit d'une brebis). 2. Polir, lisser, satiner, rendre uni. V. 1. Devenir lisse, poli, avoir la peau rase, le poil ras. 2. S'échapper des mains (se dit, *p. ex.*, d'une arme). 3. Échapper (à un danger); être délivré, sauvé. VII. 1. Être délivré, sauvé, tiré (d'un péril, etc.), *av.* مِن. 2. Être enlevé à quelqu'un (se dit de la vue, de la faculté de voir, *p. ex.* chez un homme qui a été ébloui par une lumière trop vive, etc.). VIII. اِمْتَلَسَ Être délivré, sauvé. — *Au passif*, اُمْتُلِسَ Être enlevé à quelqu'un (se dit de la vue. *Voy. la* VII. 2.). IX. *Voy. la* VII. 2. XI. (*n. d'act.* اِمْلِيسَاسٌ) 1. Être lisse, ras, à surface unie et polie. 2. Être délivré de..., échapper à quelque chose.

مَلْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mélange de la lumière et des ténèbres : crépuscule. *On dit, à l'acc., adverbialem.*: مَلْسَ الظَّلَامِ Au

— مَلَذَ (*n. d'act.* مَلَذٌ) Se mêler, se confondre (se dit des ténèbres qui se mêlent à la lumière; *comp.* ملس). VIII. Se faire donner gratis quelque chose par quelqu'un; recevoir un don gratuit, *av. acc. de la ch. et* مِن *de la p.*

مَلَّاذٌ 1. Menteur; hypocrite, celui dont les actions donnent un démenti à ses paroles. 2. Faux ami. 3. Agile à la course (loup).

مَلَذَانٌ Mensonge, imposture, invention gratuite.

مَلَذَانٌ *et* مَلَذَانِيٌّ Faux ami.

مَلُوذٌ *et* مَلْمَذٌ Faux ami.

مَلِيذٌ Menteur.

أَمْلَذُ Faux, qui n'est pas sincère.

مَلَزَ 1. Emporter quelque chose, partir en emportant quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* 2. Rester en arrière, derrière les autres, *av.* عَن. II. (*n. d'act.* تَمْلِيزٌ) Délivrer quelqu'un de quelque chose, *av. acc. et* مِن *de la ch.* IV. S'en aller en emportant quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* V. 1. S'en aller en emportant quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Être délivré de quelque chose, *av.* عَن *de la ch.* VII. Se soustraire à quelque chose et s'en délivrer, échapper à..., *av.* مِن *de la ch.* VIII. Arracher et emporter quelque chose, *av. acc. de la ch.*

مِلَزٌ Musculeux (homme).

مَلَزَى *Voy.* مَلَسَى.

مَلَّازٌ Qui enlève quelque chose et s'enfuit. *De là,* المَلَّازُ Loup.

moment où les ténèbres se confondaient avec la lumière, à la brune (*Voy.* ملث).

مَلَسَى 1. Très-rapide à la course (chamelle). 2. Lisse, poli, net. *On dit :* ابيعُكَ المَلَسَى Je te vends (la chose) net, *c.-à-d.* sans aucune clause rédhibitoire (*comp.* مُلَطَى).

مَلاسة Le poli, le lisse de la surface d'un corps.

مَلَاسَة Rouleau, cylindre avec lequel on aplanit le sol.

مَلُوس Très-rapide et qui devance tous les autres (cheval).

أَمْلَس 1. Uni, poli, lisse; ras, au poil ras. 2. Uni, sans nœud (corde, etc.). 3. Qui a le dos uni, bien portant, sans aucune plaie (*opp. à* دَبِر). 4. Fatigant, pénible. 5. Doux, velouté et qui descend facilement dans le gosier (vin, etc.).

مَلْسَاء 1. *Fém. de* أَمْلَس. 2. Lait aigre auquel on a mêlé du lait doux. 3. *Toute* la partie du jour depuis le midi jusqu'à l'heure du soir dite عَتَمَة. 4. Heure de midi. 5. Le mois de safar (صَفَر). 6. Vaisselle.

إِمْلَاس 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Mélange des ténèbres à la clarté du jour.

اِمِّلَاس *N. d'act. de la* VII.

أَمَالِيس, أَمَالِس, إِمْلِيسَة *et* إِمْلِيس, *pl.* Désert dépourvu de toute végétation.

مُمَلُوس Châtré (bélier, jeune homme).

مَلَشَ Fouiller, chercher soigneusement avec la main, *av. acc. de la ch.*

مَلَصَ Rendre les excréments, *av.* بـ *de la ch.* — مَلِصَ *f. A.* S'échapper des mains, glisser (se dit d'un objet lisse *ou* gras), *av.* من *de la main.* IV. 1. Avorter (se dit d'une femme), *av.* بـ *du fœtus.* 2. Faire glisser et tomber quelqu'un sur un terrain glissant, *av. acc. de la p.* V. Échapper à quelqu'un et lui glisser, *pour ainsi dire,* entre les mains, *av.* من *de la p.* VII. انْمَلَصَ *et* امَّلَصَ Échapper, s'échapper, être délivré.

مَلِص Qui glisse sans cesse dans les mains et qu'il est difficile de tenir (corde).

مُلَاص Pierre blanche et grosse. — ذات ملاص Fille effrontée (*Voy.* شماص).

أَمْلَص 1. Lisse et glissant. 2. Ras. — املص الراس Chauve.

إِمْلِيص Accéléré, rapide (pas).

مُمْلِص Qui avorte, qui fait une fausse couche (femme).

مِمْلَاص Qui fait souvent des fausses couches (femme).

مَلَطَ (*n. d'act.* مَلْط) 1. Enduire de boue (une muraille, en construisant une maison), *av.* بـ *du mur.* 2. Accoucher avant terme, *av. acc. du fœtus.* 3. Enlever en rasant avec le rasoir (les cheveux, etc.), *av. acc.* 4. *f. O.* (*n. d'act.* مُلُوط) Être d'une extraction mélangée, n'être pas de race pure. — مَلِطَ *f. A.* (*n. d'act.* مَلَط, مُلْطَة) 1. N'avoir pas de poil sur les parties du corps où l'on en a habituellement (*Voy.* مرط). 2. (*n. d'act.* مَلَط) N'être pas de race pure, être d'une extraction mélangée. II. (*n. d'act.* تَمْلِيط) 1. Enduire de boue une muraille, *av. acc.* 2. Réciter la moitié

d'un distique et le laisser achever par un autre. III. *Même signif. que la* II. 2. IV. Avorter lorsque le fœtus n'est pas encore couvert de poil (se dit d'une chamelle). V. 1. N'être pas encore garni de plumes (se dit d'une flèche). 2. Être lisse, à surface unie. VIII. Enlever, emporter.

مِلْط, *pl.* أَمْلاط, مُلُوط 1. Fripon, voleur qui s'approprie le dépôt qui lui est confié. 2. Celui dont la généalogie *ou* l'origine est incertaine (*syn.* خِلْط).

مِلْطَى 1. Blessure faite à la tête, de manière que le coup pénètre jusqu'au crâne. 2. Peau de la tête qui est entre l'os et la chair.

مَلَطَى *Sorte de* course rapide. *On dit :* جعله الله ملطى لا عهدة Que Dieu l'éloigne promptement, et de manière qu'il ne revienne plus! (*comp.* مَلَسَى).

مِلْطَاء *Voy.* مِلْطَى.

مِلْطَاة *Voy.* مِلْطَى.

مِلَاط 1. Boue avec laquelle on enduit les murailles. 2. Ciment que l'on met entre les pierres de construction. 3. Côté de la bosse (d'un chameau, etc.). 4. *en gén.* Côté du corps. — ابنا ملاط Les deux épaules (chez le chameau). — ابنُ ملاط Nouvelle lune.

ملوطة *Voy.* مُلُوطَة *sous* لاط *f. O.*

أَمْلَط 1. Qui n'a pas encore de poil (fœtus avorté). 2. Qui n'est pas encore garni de plumes (flèche).

أَمْلَاط *Voy.* مَلِيط *et* أَمْرَط.

مُمْلِط, *pl.* مَمَالِيط Qui avorte lorsque le fœtus n'est pas encore couvert de poil (*comp.* مُمْلِص).

مِمْلَاط Qui avorte souvent (*comp.* مِمْلَاص).

مَلَعَ *f. A.* 1. Oter la peau du mouton égorgé, en commençant par le cou, *av. acc. de la bête* (*comp.* شرع). 2. Teter sa mère, *av. acc.* (se dit d'un petit chameau). 3. Marcher avec rapidité, d'un pas léger et rapide (se dit d'une chamelle), *av.* فى. III. Passer rapidement, d'un pas rapide. VII. Marcher avec rapidité. VIII. 1. Passer rapidement. 2. Oter la peau du mouton égorgé, en commençant par le cou. 3. Enlever, arracher et emporter avec rapidité, en un clin d'œil, *av. acc. de la ch.*

مِلْع Troupe, bande, partie. *On dit :* هم عَلَيْهِ مِلْعٌ وَاحِدٌ Ils ne font qu'un pour l'attaquer, ils sont tous réunis contre lui.

مَلَع Célérité, rapidité.

مَلَاع Désert nu, dépourvu de toute végétation. — عَقَابُ مَلَاعٍ *ou* عقابُ مَلَاعَ Oiseau de proie qui se nourrit de rats de champs. *On dit :* أَوْدَتْ بهم عقابُ ملاع *pour dire*, C'est introuvable.

مَلُوع Véloce, toujours rapide dans sa marche.

مَيْلَع 1. Désert dépourvu de toute végétation. 2. Rapide, véloce, qui marche toujours d'un pas accéléré. 3. Long, grand de taille. 4. Remuant, qui ne reste jamais longtemps à la même place.

مَيْلَع *Voy. le précéd.*

مَلِيع, *pl.* مُلُع 1. Véloce, rapide à la course. 2. Vaste plaine sans végétation.

ملغ — III. مَالَغَ Amuser quelqu'un par des propos obscènes, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* V. Faire la bête, simuler la bêtise. VI. Se moquer de quelqu'un, le railler, *av.* ب *de la p.*

مِلْغٌ, *pl.* أَمْلَاغٌ Sot, qui ne sait dire que des choses déplacées, grossières et obscènes.

مُمَالِغٌ, *pl.* مُلَّاغٌ Libertin (*syn.* فاسق).

مَلُوغَةٌ Qui tient des propos obscènes (femme).

أَمْلَغُ Grossier et obscène (langage, propos).

مَلَقَ 1. Effacer, *av. acc.* 2. Laver, nettoyer, blanchir (une robe, etc.), *av. acc.* 3. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Teter sa mère (se dit d'un petit), *av. acc.* 5. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 6. Marcher d'un pas vigoureux. — مَلِقَ (*n. d'act.* مَلَقٌ) 1. Flatter, aduler quelqu'un, *av. acc. ou av.* ل *de la p.* 2. Couler, glisser de dessus le doigt (se dit d'une bague trop aisée). II. (*n. d'act.* تَمْلِيقٌ) 1. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Donner la surface unie à quelque chose, *p. ex.* à un mur, en l'enduisant également de boue, *ou* aplanir le sol en écrasant les mottes de terre, *av. acc. de la ch.* III. Flatter, caresser, cajoler quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Glisser sur un sol glissant (se dit d'un cheval). 2. Laver, nettoyer, blanchir (une robe, etc.), *av. acc.* 3. Tomber dans la dernière misère. V. Flatter, cajoler quelqu'un, *av. acc. ou av.* ل *de la p.* VII. اِنْمَلَقَ *et* اِمَّلَقَ 1. Être de surface unie et doux au toucher. 2. Échapper à quelqu'un, *av.* من *de la p.* (*syn.* فلت IV.). VIII. اِمْتَلَقَ *pour* اِمَّلَقَ 1. Être de surface unie et doux au toucher. 2. Tirer, extraire quelque chose, *av. acc. de la ch.*

مَلَقٌ 1. Flatterie, adulation. 2. Caresses, cajoleries. 3. Sol uni et doux. 4. Course très-rapide et en même temps légère d'un cheval.

مَلِقٌ 1. Flatteur, caressant, agréable. 2. Léger et rapide à la course (cheval). 3. Faible, débile, infirme (homme).

مَلَقَةٌ, *pl.* مَلَقَاتٌ Pierre plate et de surface unie.

مَلِقَةٌ *Fém. de* مَلِقٌ.

مَلَّاقٌ Flatteur, adulateur.

مِمْلَقٌ Cylindre avec lequel on aplanit le sol ensemencé *ou* la route.

إِمْلَاقٌ *n. d'act. de la* IV. Appauvrissement, misère.

مُمْلِقٌ *Voy. le précéd.*

مِمْلَاقٌ Très-pauvre, tombé dans la dernière misère.

فَرَسٌ مَمْلُوقُ الذَّكَرِ — مَمْلُوقٌ Jument qui vient d'être saillie par un étalon.

تَمَلُّقٌ *et* تِمِلَّاقٌ *n. d'act. de la* V. Flatterie, adulation.

مَلَكَ *f. I.* (*n. d'act.* مُلْكٌ, مِلْكٌ, مَلْكٌ, مَلَكَةٌ, مَمْلَكَةٌ, مَمْلُكَةٌ) 1. Tenir une chose après l'avoir saisie avec la main, *av. acc.* 2. Contenir quelque chose, se rendre maître de quelque chose, *av. acc. de la ch.*

3. Posséder quelque chose, être en possession de..., *av. acc. de la ch.;* avoir une chose à son usage, conserver pour soi, *av.* لِ. 4. Régner sur..., être roi مَلِكٌ d'un pays, etc.; se rendre maître *ou* roi d'un pays après l'avoir arraché à un autre, *av. acc. du lieu et* مِنْ *de la p.* 5. Préférer une chose à une autre, *av. acc. et* عَلَى. 6. (*n. d'act.* مِلْك, مَلْكٌ) Épouser une femme, *av. acc. de la p.* 7. (*n. d'act.* مَلْكٌ) Pétrir comme il faut la farine, la pâte, *et* lui donner de la mollesse, *av. acc. de la ch.* 8. Étancher la soif de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une certaine quantité d'eau). 9. Suivre sans cesse sa mère après avoir déjà grandi (se dit d'un poulain), *av. acc. de la mère.* II. (*n. d'act.* تَمْلِيكٌ) 1. Mettre quelqu'un en possession de quelque chose, le rendre maître de quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Faire quelqu'un roi, *av. acc. de la p.* 3. Pétrir bien et amollir une pâte, *av. acc.* 4. Suivre sans cesse sa mère après avoir déjà grandi (se dit d'un poulain), *av. acc.* 5. Sécher au soleil une branche du bois نَبْعٌ (sans en ôter l'écorce) pour en faire un arc, *av. acc.* 6. Prendre une femme pour épouse, *av.* بِ *de la p.* IV. 1. Mettre quelqu'un en possession de quelque chose, l'en rendre maître, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Faire, créer quelqu'un roi, *av. acc. de la p.* 3. Pétrir bien la pâte et l'amollir, *av. acc.* 4. Faire épouser à quelqu'un une femme, *av. d. acc.* 5. Étancher la soif de quelqu'un (se dit d'une certaine quantité d'eau), *av. acc. de la p.* — *Au passif, on dit :* أُمْلِكَتْ أَمْرَهَا Elle a été répudiée; *proprem.* elle a été mise en possession de ses propres affaires, *c.-à-d.* de son libre arbitre. V. 1. Se conduire, agir en roi. 2. S'emparer, se rendre maître de quelqu'un *ou* de quelque chose, *av. acc.* VI. Se contenir, se maîtriser, être maître de soi, *av.* عَنْ *de la ch.*, *ou* أَنْ *suivi d'un prétérit, ou av.* دُونَ أَنْ. *On dit :* مَا تَمَالَكَ أَنْ قَالَ هٰذَا Il ne put s'empêcher de dire cela (*comp.* مسك VI.).

مَلْكٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* مُلُوكٌ *et* أَمْلَاكٌ Possesseur. 3. Le milieu *ou* le bord du chemin.

مِلْكٌ, مَلْكٌ, *pl.* أَمْلَاكٌ Propriété, ce que l'on a en propre, ce dont on s'est rendu maître. — مِلْكُ يَمِينِي Ce que ma main droite a acquis, ma propriété.

مِلْكٌ Milieu du chemin.

مُلْكٌ *masc. et fém.* 1. Propriété, droit de propriété sur quelque chose. 2. Pouvoir, autorité. 3. Dignité royale. 4. Grandeur, magnificence, pompe, éclat. 5. Petite quantité d'eau. 6. Pois.

مَلَكٌ 1. Propriété, avoir, bien. 2. Terre où l'on a droit de pacage et de prise d'eau. 3. Cause efficiente. 4. *pour* مَلْأَكٌ, *pl.* مَلَائِكَةٌ *et* مَلَائِكُ Ange (*Voy.* لأك).

مَلِكٌ, مَلْكٌ, *pl.* مُلُوكٌ 1. Roi. — كَلَامُ الْمُلُوكِ مُلُوكُ الْكَلَامِ Les paroles des rois sont les rois des paroles, *c.-à-d.* elles ont de l'autorité. 2. *pour* مَالِكٌ Possesseur.

مُلُكٌ 1. *pl.* أَمْلَاكٌ Avoir, bien, ce que l'on possède. 2. *pl. de* مَلِيكٌ Rois. 3. *Voy.* مِلَاكٌ.

مَلِكَةٌ *fém. de* مَلِكٌ Reine.

مَلْكَةٌ 1. Possession. — هذا الشي فى ملكة يمينى Cette chose est en ma possession. 2. Propriété, droit de propriété.

مِلْكَةٌ, مُلْكَةٌ Ce que l'on a en sa possession.

مَلَكَةٌ 1. Possession. 2. Royauté, dignité royale. 3. Qualité, vertu acquise et qui par un exercice continuel ressemble à une qualité innée. 4. Servitude, état d'esclavage. 5. Autorité d'un maître sur ses esclaves.

مَلَكِيٌّ, *fém.* مَلَكِيَّةٌ 1. Royal. 2. Malékite, appartenant à la secte orthodoxe de Malek.

مَالِكٌ 1. Qui tient en ses mains, qui possède quelque chose. 2. *Nom d'*un ange qui préside aux châtiments de l'enfer. — مالك الحزين Héron. 3. Malik, *n. pr. d'homme, entre autres,* nom d'un docteur musulman fondateur d'un des quatre rites orthodoxes.

مَالِكِيَّةٌ Royauté, dignité royale.

مَلَاكٌ Ange. *Voy. sous* لأك.

مِلَاكٌ 1. Ce qui maintient quelque chose et en assure l'existence. — القلب ملاك الجسد Le cœur est le soutien, le pivot du corps. 2. Pouvoir. 3. Pouvoir de se contenir, continence.

مَلَاكٌ 1. *Voy. le précéd.* 1. *De là, pl. et* مُلُكٌ مُلَّكٌ Pied de devant *ou* de derrière d'une bête. — مُلُك الدابّة Les quatre pieds de la bête. 2. Mariage. 3. Qui suit toujours quelqu'un et en est comme le pendant. 4. Boue.

مَلَاكَةٌ Possession. — مَوْلَى ملاكة Possesseur, propriétaire.

مَلَكُوَةٌ 1. Royauté. 2. Grandeur, pompe et éclat de la royauté, magnificence.

مَلَكُوتٌ 1. Royauté. 2. Pompe et éclat de la royauté. 3. Monde invisible, monde des anges et des esprits.

مَلَكُوتِيٌّ — عالَمُ ملكوتى Monde invisible, le monde de ملكوت.

مُلُوكِيٌّ Royal, appartenant au roi, de roi.

مُلُوكَةٌ Propriété, droit de propriété.

مَلِيكٌ, *pl.* مُلَكَاءُ, مُلَّاكٌ, مُلُكٌ, مُلَّكٌ 1. Possesseur. 2. Roi. — مليك النحل Reine des abeilles (*Voy.* يعسوب).

مَلِيكَةٌ Livre, volume.

إِمْلَاكٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Mariage, cérémonie du mariage. — شهدنا املاكه Nous avons été témoins de son mariage, de la signature de son contrat de mariage.

أَمْلُوكٌ 1. Possesseurs, propriétaires. 2. Rois himyarites.

تَمْلِيكٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Titre (acte) de propriété.

تَمْلِيكَةٌ, *pl.* تَمَالِيكُ Chose que l'on possède.

مُمَلَّكٌ 1. Mis en possession de quelque chose. 2. Créé roi.

مَمْلَكَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Royauté, dignité royale. 3. Royaume, empire. 4. Règne. 5. *pl.* مَمَالِكُ Province de l'empire.

عبدُ مملكةٍ — مَمْلَكَةٌ, مَمْلُكَةٌ, مَمْلِكَةٌ Homme né libre devenu esclave (*p. ex.* pour avoir été fait captif à la guerre, etc.).

مُتَمَلِّكٌ Nouveau marié.

مَمْلُوكٌ 1. Tombé au pouvoir d'un autre (esclave, chose). 2. Bien pétri. 3. Propriété *ou* chose tout simplement en la possession de quelqu'un. 4. *pl.* مَمَالِيكُ Esclave. *De là* 5. Mamelouk, *nom des dynasties qui ont régné en Égypte et fondées par des hommes originairement esclaves circassiens,* et 6. *Homme de la classe puissante en Égypte des Mamelouks, issue de ces esclaves.*

مَمْلُوكَةٌ 1. *Fém. de* مملوك 1. 2.; 2. Royaume.

مَلْمَلَ (*n. d'act.* مَلْمَلَةٌ) Se dépêcher. II. تَمَلْمَلَ S'agiter dans son lit ne pouvant pas dormir, se tourner et retourner sur tous les côtés, *av.* على *du lit. Voy.* مل V.

مَلْمَلَةٌ Rapidité des mouvements, célérité.

مَلْمَلِيٌّ Rapide à la course (chamelle).

مُلَامِلٌ Agile, rapide, véloce

مُلْمُولٌ 1. Aiguille dont on se sert pour appliquer du collyre sur les paupières. 2. Burin, pointe, *tout* instrument avec lequel on trace des caractères sur un corps dur. 3. Verge, pénis (en parlant de certains animaux, *comme* du chameau, du renard).

مله — IV. أَمْلَهَ 1. Alléguer des prétextes et faire des excuses. 2. Prendre des engagements solennels.

ممتله العقل — مُمْتَلَهٌ Qui a perdu la raison, devenu fou.

مَلَا *f. O.* (*n. d'act.* مَلْوٌ) Marcher d'un pas vigoureux et rapide, *et* se mettre à courir de toutes ses forces. II. (*n. d'act.* تَمْلِيَةٌ) Accorder pour longtemps *et* faire jouir longtemps quelqu'un de quelque chose. — مَلَّاكَ اللّٰهُ حَبِيبَكَ Que Dieu te conserve longtemps ton ami! — *Au passif,* Avoir la jouissance de... accordée pour longtemps. *On dit :* مُلِّيَ عُمْرَهُ Il a joui longtemps de la vie. — مُلِّيتُ فلانًا J'ai longtemps joui de la société d'un tel. IV. 1. Prolonger sa vie, son existence, *av.* ب, *c.-à-d.* vivre longtemps. 2. Jouir longtemps d'une chose, de la société de son ami, *av. acc. de la ch. ou de la p.* 3. Tolérer trop longtemps les fautes de quelqu'un *ou* ses péchés, *av.* ل *de la p. et* في *de la ch., ou av. acc. de la p.* 4. Faire jouir quelqu'un longtemps de quelque chose, *av. d. acc.* 5. Lâcher un peu la bride à sa monture, *av. acc. de la bête.* 6. Dicter à quelqu'un (une lettre, etc.), *av.* على *de la p. et acc. de la ch.* V. 1. Jouir de la vie, *av. acc.* 2. Jouir longtemps de la société de quelqu'un, vivre avec lui, *av. acc. de la p.* X. 1. Prier quelqu'un de dicter quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Prier quelqu'un de se montrer longtemps indulgent, *av. acc. de la p.* 3. Écrire sous la dictée.

مَلًا 1. Temps.— اَلْمَلَوَانِ Les deux temps, *c.-à-d.* le jour et la nuit. 2. Désert. *Voy. le suiv.*

مَلَاةٌ *n. d'unité du précéd.* Désert, *surtout* celui où l'on voit le mirage pendant les grandes chaleurs.

مُلَاوَةٌ, مِلَاوَةٌ, مَلَاوَةٌ Long espace de temps.

مُلْوَةٌ, مِلْوَةٌ, مَلْوَةٌ Long espace de temps. — مُلْوَةً A la longue, un jour.

مَلِيٌّ 1. Long, prolongé (espace de temps). 2. Long espace de temps, une longue heure. — مَلِيٌّ من الدهر Un long espace de temps. — مَلِيًّا Un jour, à la longue.

مَلِيُون *Sorte de* melon du Khorassan.

إمْلَاءٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. *pl.* أَمَالٍ Dictée. — الأمالى Les dictées, notes, observations dictées : *titre d'un ouvrage arabe.*

مَمْسٌ — مَامُوسٌ 1. Feu. 2. Cheminée. *Voy.* مانوس *sous* انس.

مَامُوسَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Femme stupide et mal embouchée.

مَنْ 1. Celui qui, tel qui (*s'applique aux hommes et aux animaux*).— من يُرِد ثواب الدنيا Celui qui désire la récompense de ce monde.— مِن الناس مَنْ لا يُؤمِنُ بالله Parmi ces gens il y en a qui ne croient pas en Dieu. — مررت بمن معجبٌ لك J'ai rencontré quelqu'un qui te plaît. — منهم من يمشى على بطنه Parmi eux (les animaux) il y en a qui se traînent sur le ventre. — لا ادرى مَنْ ابوك Je ne sais pas qui est ton père. 2. *av. interrogation*, Qui? — مَنْ الذى سلّم عليك Qui est celui qui t'a salué? — من هو Qui est-il? quel est cet homme?

مِنْ *prép.* 1. De, *pour indiquer le point de départ, de la sortie.* — خرج من الدار Il sortit de la maison. — دخل من الباب Il parut à la porte. 2. En fait de, au milieu de, parmi, du nombre de. — من الناس مَن قال Il y en a parmi les gens qui disent. — ذلك من نبإ جاءنى Voilà ce qu'il y a en fait de nouvelles qui me sont parvenues. — ما جاءنى من رجلٍ Aucun homme, personne (en fait d'hommes) n'est venu chez moi. — ما لكم مِنْ إلهٍ غيرُ الله Vous n'avez en fait de dieux que le Dieu unique. — لستَ منكم Je ne suis pas des vôtres. *On dit aussi :* لستُ منّى *pour dire*, Tu n'es pas des miens.— لستُ منك Je ne suis pas des tiens, il n'y a rien de commun entre toi et moi. *On dit encore :* مَرْحَبًا بكَ من زاير Salut à toi qui viens me voir! — مَا أكْرَمَكَ مِنْ غلامٍ Quel excellent garçon que toi! — لله دَرُّكِ من عجوز Quelle bonne vieille que vous! (*Voy.* در). — ايا من قميرةٍ O alouette! 3. *En parlant de la composition d'une chose :* مُرَكَّب من روح وجسد Composé d'âme et de corps. 4. A travers, par. — عبر نهرَ دجلة من جسرها Il a traversé le Tigre sur le pont construit sur ce fleuve. 5. أخذتنى من يدى Elle me prit par la main. 6. *S'emploie av. les adj. pour exprimer le comparatif.* — هو اكرمُ منه Il est plus généreux que lui. 7. *Pour exprimer l'instantanéité d'un événement ou le temps où la chose se fait.* — من الغدِ Au matin. — من العشى Au soir. — ماتت من ليلتها Elle mourut dans la nuit même. — خرج من يومه Il sortit le jour même. — نهض من وقته - من ساعته Il se leva sur le champ. 8. Depuis, de, *en parlant du temps et du lieu.* — من بغداد الى دمشق Depuis Bagdad jusqu'à Damas. — من عهد عادٍ Depuis le siècle d'Ad; de temps immémorial. — من معه De chez lui. 9. *Après les mots* connaître, recon-

naître, *pour exprimer le sens de* distinguer. — لا يعرف الخير من الشرّ Il ne sait pas distinguer le bien d'avec le mal. 10. *Pour indiquer la cause, l'auteur de...:* من سبب كذا Par telle raison. — من أنّه Par la raison que. — من تذكّر جيران A cause, par suite du souvenir des amis. — فانكسر الزجاجُ منه Et le verre fut cassé par son fait, par lui. 11. De la part *ou* chez; *ex.:* وقع من السلطان موقعًا *littéralem.* Il tomba à un certain endroit chez le prince, *pour dire*, il plut au prince. 12. *A la valeur de l'article partitif français.* — هل من عودةٍ Y aura-t-il du retour? *c.-à-d.* reviendrez-vous?

منّ *f. I.* (*n. d'act.* منّ) 1. Fatiguer, lasser, éreinter quelqu'un, *av. acc. de la p. ou de la bête* (se dit d'un voyage *ou* d'un cavalier). 2. Réduire, amoindrir (un nombre), *av. acc.* 3. Couper *ou* casser, *ou* raccourcir (une corde, etc.), *av. acc.* 4. (*n. d'act.* منّ, مِنّيني) Obliger quelqu'un, lui faire une faveur, *av.* على *de la p.* — الحمدُ لله الذى منّ علىّ بك Gloire à Dieu qui m'a fait la faveur de toi! *c.-à-d.* de ta venue ici. 5. (*n. d'act.* مِنّة) Reprocher à quelqu'un un bienfait, une faveur, *av.* على *de la p.* III. Se montrer constamment bienveillant à l'égard de quelqu'un, le favoriser sans cesse, *av. acc. de la p.* IV. *et* V. Affaiblir quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Reprocher à quelqu'un les bienfaits dont on l'a comblé, *av.* على *de la p.* 2. Être bienveillant pour quelqu'un, *ou* l'obliger par quelque chose, lui accorder une faveur, des faveurs, *av.* على *de la p., ou av.* على *de la p. et* ب *de la ch.* X. Chercher à se concilier la bienveillance, la faveur de quelqu'un dans une circonstance, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.*

مَنّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Don, faveur, grâce, bienfait qui oblige. — فإن عفوتَ فمنٌّ فإن جزيتَ فعدلٌ Si tu pardonnes, ce sera une faveur, et si tu rétribues, ce sera simple justice. 3. Manne, *substance visqueuse.* 4. *pl.* أمنان Menn, mann, *poids de deux livres* رطل. 5. Poussière très-fine.

مَنّة Menna, *n. pr. de femme.*

مِنّة 1. *n. d'act. de la* I. 7. Reproche d'un bienfait, des bienfaits. 2. Obligation. 3. Grâce, bonté, faveur (de Dieu). 4. Déshonneur.

مُنّة Force. — ضعيف المُنّة Faible.

مَنَنَة 1. Araignée. 2. Tortue femelle.

منّان 1. Bienveillant, bon. — المنّان Le bon par excellence, Dieu. 2. Qui reproche les bienfaits accordés à quelqu'un. — *Au fém.* مَنّانة Femme qui a été épousée à cause de sa fortune.

مَنُون 1. Qui reproche les bienfaits accordés à quelqu'un. 2. Femme recherchée et épousée à cause de sa fortune. 3. Mort, trépas. 4. Vicissitudes du sort. — دارتْ عليهم المنون Des vicissitudes du sort ont passé sur leurs têtes. — رَيْبُ المنون Les éventualités douteuses du sort, les vicissitudes; chances, *surtout* mauvaises.

مَنُونة 1. *Voy.* منون 1.; 2. Araignée.

مَنِين 1. Faible, affaibli, énervé. 2. *contr.*

Fort, robuste, solide (*comp.* مَتِين). 3. Poussière très-fine.

مَنِينَة Petit biscuit au beurre.

مُمَنٌّ Celui que personne ne veut reconnaître pour son fils.

المُمْتَنَّان *duel* Le jour et la nuit.

اِمْتِنَان *n. d'act. de la* VIII. 2. Faveur, grâce.

مَمْنُون 1. Réduit, raccourci, auquel on a ôté une partie, rogné. — اجرٌ غيرُ ممنونٍ Récompense à laquelle on ne retranchera rien. 2. Fort, robuste. 3. *mod.* Obligé envers quelqu'un, comblé des bienfaits.

مَمْنُونِيَّة *mod.* Obligation qu'on a à quelqu'un.

مَنَأَ *f. A.* (*n. d'act.* مَنْأ) Macérer la peau avant de la tanner, *av. acc.*

مَنِيئَة 1. Peau qui reçoit la première préparation, la macération. 2. Endroit où l'on donne la première préparation aux peaux à tanner.

مَمْنَأَة Terroir noir.

منج — مَنْج 1. Deux ou trois dattes collées l'une à l'autre. 2. *pour* بنج *du pers.* بنك Beng, électuaire narcotique fait de graine de chenevis.

مَنْجَنِيق *et* مَنْجَنِين, *et* مَنْجَنُون 1. Machine de guerre. 2. Machine, roue à irrigation, noria.

مَنَحَ *f. A. I.* (*n. d'act.* مَنْح) 1. Donner, offrir quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p. De là, on dit métaphor.* : منحه الله اكتافهم *ou* ظهورهم Dieu lui donna leurs omoplates, leurs dos, *pour dire*, il les mit en fuite devant lui. 2. Donner à quelqu'un l'usufruit des bestiaux, *en sorte* que le poil, la laine, les petits, le lait de ce troupeau lui appartiendront, *av. d. acc.* II. Faire don, donner. III. Faire couler des larmes continuelles (se dit des yeux qui pleurent). IV. Être sur le point de mettre bas (se dit d'une chamelle). V. Faire don de quelque chose, *av. acc. de la ch.* VIII. (*n. d'act.* اِمْتِنَاح) Donner. — *Au passif*, Recevoir un don. *On dit :* اُمْتُنِحَ مالاً. X. Demander à quelqu'un un don *ou* un prêt, *av. acc. de la p.*

مِنْحَة, *pl.* مِنَح 1. Don. *De là,* المنح Don, *mot d'où vient* almanach. 2. Chamelle donnée à quelqu'un à titre d'usufruit, *c.-à-d.* que l'usufruitier en aura le lait, le poil, les petits. 3. *en gén.* Prêt, chose qui n'a été que prêtée (*syn.* عارِيَة).

مَانِح *et* مَنَّاح Donneur, généreux, donneur de cadeaux.

مَنُوح Chamelle qui donne du lait l'hiver (pendant que d'autres n'en donnent pas).

مَنِيح 1. Donneur, généreux. 2. Flèche du sort *ou* numéro dans un jeu de hasard qui ne gagne ni ne perd, *c.-à-d.* qui ne compte pas.

مَنِيحَة, *pl.* مَنَائِح Chamelle *ou* autre pièce de troupeau donnée à usufruit.

مُمْنِح Qui est sur le point de mettre bas (chamelle).

مُمَانِحٌ 1. Qui donne du lait à l'époque où d'autres n'en donnent pas (chamelle). 2. Qui ne cesse pas (pluie).

مُنْذُ et مُذْ Depuis, *ne s'emploie qu'en parlant du temps, et est suivi du nom au cas direct ou oblique.* — مُنْذُ سَنَةٍ Depuis un an. — مُنْذُ يَوْمَانِ Depuis deux jours. — مُنْذُ زَمَنٍ طَوِيلٍ Depuis longtemps.

منس — مَنَسٌ Vivacité, ardeur.

مُنْسَةٌ Vieillerie, *tout* ce qui est vieux.

مَنَعَ *f. A.* (*n. d'act.* مَنْعٌ) 1. Refuser quelque chose, ne pas l'accorder, *av. acc. de la ch. ou av.* عن *de la ch.* 2. Repousser, éloigner quelqu'un, *et* empêcher quelqu'un de faire *ou* d'aborder quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *ou* عن *de la ch., ou suivi de* أَنْ لَا *ou* أَلَّا *et d'un verbe.* 3. Défendre, protéger quelqu'un contre un autre (en repoussant de lui les agresseurs), *av. acc. de la p. et* من. — مَنُعَ (*n. d'act.* مَنَاعَةٌ) Être inaccessible, d'un accès difficile (se dit d'un homme *ou* d'un lieu); *de là*, être puissant (en parlant d'un homme), *et* être imprenable (en parlant d'une forteresse, etc.). — *Au passif,* مُنِعَ Être indéclinable (en parlant d'un nom). III. (*n. d'act.* مُمَانَعَةٌ) 1. Refuser quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* 2. Défendre, protéger quelqu'un, *av.* عن *de la p. protégée.* V. 1. Être éloigné, écarté, repoussé, avoir l'accès défendu. 2. S'abstenir. 3. Se défendre avec quelque chose contre quelque chose, *av.* عن *et* بـ, et se retrancher derrière... 4. Être inaccessible, d'un accès difficile; être puissant, formidable. VI. S'écarter réciproquement les uns les autres de quelque chose et s'en défendre mutuellement l'accès, *av. acc. de la ch.* VIII. 1. Se refuser à quelque chose (*syn.* أَبَى), *absolum. ou av.* من *de la ch.* 2. Ne pas vouloir d'une chose, *av.* عن *ou av.* أَنْ *ayant la valeur de* ne. 3. Se défendre contre quelqu'un, *av.* من *de la p.* 4. Refuser quelque chose à quelqu'un, *av.* على *de la p.* 5. Avoir de la répugnance pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. S'opposer à quelque chose. *On dit :* لَا يَمْتَنِعُ أَنْ Rien ne s'oppose à ce que...

مَنْعٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* مُنُوعٌ Place forte, *tout* ce qui sert de défense et d'abri. 3. Écrevisse *ou* crabe.

مَنْعَةٌ 1. Inaccessibilité. 2. Puissance d'un personnage, force d'un pays, d'une ville, etc.; rang très-élevé d'un personnage. 3. Manque d'affabilité, caractère peu communicatif.

مَنْعَى Abstinence, continence.

مَانِعٌ, *pl.* مَنَعَةٌ 1. Qui défend l'accès et écarte les autres. 2. Qui défend, qui protége. — انا مانِعُ جارِى Je protége mon client (مَانِعٌ عَنْ جارِى). 3. Qui empêche. — كَمْ مَانِعٍ نَفْسَهُ اقْتِضَاءَ مَكْرُمَةٍ Combien de gens s'empêchent eux-mêmes de faire du bien! 4. Qui refuse. 5. *pl.* مَوَانِعُ Obstacle, empêchement.

مَنَاعِ *Forme d'impérat. dans le sens de* اِمْنَعْ.

مَنَّاعٌ 1. Qui refuse tout *ou* qui se refuse

toujours à tout, à quelque chose. 2. Qui repousse et éloigne avec vigueur les assaillants et protége avec efficacité les siens.

مَنُوعٌ Qui refuse, qui se refuse.

مَنِيعٌ 1. Qui refuse, *ou* empêche, *ou* défend l'accès; inaccessible (homme). 2. Inaccessible, inabordable. 3. Bien défendu, bien fortifié (lieu, forteresse, etc.).

مَنَاعَةٌ Puissance.

أَمْنَعُ Inaccessible. — امنع من عقاب الجو Plus difficile à aborder que l'aigle des airs.

اِمْتِنَاعٌ 1. *N. d'act. de la* VIII. 2. Obstacle.

مُمْتَنِعٌ 1. Qui refuse quelque chose, *ou* qui se refuse à... 2. Fort, puissant, et dont l'accès n'est pas facile. *De là*, الممتنع Lion.

مَمْنُوعٌ Indéclinable (nom).

منف — مَنْفُ Memphis, *ancienne capitale de l'Égypte.*

مَنَافُ Menaf, *nom d'une idole chez les Arabes païens.*

مَنْكَلَة (*Alg.*) Horloge.

منكلجى Horloger.

مَنَا *f. O.* Éprouver quelqu'un par quelque chose, le mettre à l'épreuve, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* VI. *au pl.* Se partager quelque chose en séparant avec les doigts.

مَنَا Du côté opposé, en face. *On dit :* دارة منا دارى Sa maison est vis-à-vis de la mienne.

مُنْوَةٌ Vœu, désir.

مُمَانٍ *pour* مُمَانِى Qui tolère les désordres de sa femme.

مَنَى *f. I.* 1. Éprouver, essayer, soumettre quelqu'un à l'épreuve, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 2. Éprouver quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Départir quelque chose à quelqu'un, lui assigner une certaine quantité de..., *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 4. Être assigné à quelqu'un comme une part, *p. ex.* par un arrêt de Dieu. 5. Laisser couler le sperme (dans la copulation *ou* autrement). — *Au passif,* مُنِىَ Être éprouvé, soumis à l'épreuve par quelque chose, *av.* بـ *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَمْنِيَةٌ) 1. Faire désirer quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. ou* بـ *de la ch.* 2. Laisser couler le sperme (*Voy. la* I. 5.). III. (*n. d'act.* مُمَانَاةٌ) 1. Accorder à quelqu'un un délai pour le payement de la dette, *av. acc. de la p.* 2. Différer toujours, remettre à plus tard. 3. Attendre, être dans l'attente. 4. Rétribuer quelqu'un, rendre la pareille à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Cajoler quelqu'un, le caliner, *av. acc. de la p.* 6. Monter chacun à son tour sur la bête de somme, se relever avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Laisser couler le sperme (dans la copulation *ou* autrement). 2. Venir *ou* séjourner à Mina, village des environs de la Mecque. 3. Être encore dans un état où il est difficile de dire si la conception a eu lieu ou non (se dit d'une femelle, *p. ex.* dix ou quinze jours après qu'elle a été couverte). V. 1. Désirer, vouloir, souhaiter,

av. acc. de la ch. ou أنّ. 2. Lire (un livre), *av. acc.* 3. Mentir. 4. Altérer, défigurer quelque chose par des mensonges, *av. acc.* VIII. 1. Venir *ou* séjourner à Mina, village près de la Mecque. 2. Être amenée devant un étalon pour qu'on puisse s'assurer si la conception a eu lieu ou non (se dit d'une chamelle; *Voy.* مُنْيَة). X. Mettre à une épreuve la chamelle qui avait été couverte, pour s'assurer si elle a conçu.

مَانٍ *pour* مَانِيٌ Qui détermine dans une certaine quantité *ou* mesure.

مَنًا 1. Mort, trépas. 2. *duel* مَنَوَانِ, مَنَيَانِ, *pl.* أَمْنَاءٌ, أَمْنٍ, مُنِيٌّ, مُنِيٌ *et* مَنُونٌ Poids de deux livres. 3. Quantité déterminée. 4. Certaine manière, façon déterminée. 5. Destin, destinée. 6. Ce qui est vis-à-vis, en face. *On dit :* دارى منا دارة Ma maison est en face de la sienne.

مَنْى *et* مِنًى 1. Sperme. 2. Liqueur de la femelle qui se mêle au sperme et contribue à la génération. 3. Mina, *nom d'un village près de la Mecque, où se font les sacrifices.*

مَنَاةٌ *et* مَنَاتٌ Menat, *nom d'une idole des Arabes païens.*

مَنْوَةٌ Chose désirée, objet des désirs.

مِنْوَةٌ Époque où se trouve une femelle lorsqu'elle a été couverte par le mâle, mais lorsqu'on ne peut pas encore connaître si elle a été fécondée ou non.

مَنَوِيٌّ 1. Appartenant à l'idole مناة Menat. 2. Spermatique.

مَنِيٌّ 1. Sperme (du mâle). 2. Liqueur utérine de la femelle. 3. (*formé de* مَنْ qui?) De qui? à qui? appartenant à qui?

مُنْيَةٌ, *pl.* مُنًى *Voy.* مُنًى 1. *et* 2.

مُنْيَةٌ 1. Vœu, désir. 2. Chose désirée, objet des désirs. 3. *Voy.* مِنْوَةٌ.

مِنْيَةٌ, *pl.* مِنًى 1. Vœu, désir. 2. Chose désirée. 3. *Voy.* مِنْوَةٌ.

مَنِيَّةٌ, *pl.* مَنَايَا 1. Chose déterminée quant à la quantité, à la mesure *ou* au temps où elle doit avoir lieu. 2. Destinée, sort. 3. Mort, trépas.

أُمْنِيَّةٌ, *pl.* أَمَانٍ, أَمَانِيُّ 1. Désir. 2. Idée que nous nous faisons d'après nos désirs, fantaisie, vision.

مُمْنٍ *et* مُمْنِيَةٌ Qui se trouve à l'époque (dix ou quinze jours après la copulation) où il est encore impossible de dire si elle a conçu ou non (chamelle).

تَمَنٍّ *pour* تَمَنِّيٌ *n. d'act. de la* V. 1. Vœu, souhait, désir. 2. Demande.

مُتَمَنٍّ *pour* مُتَمَنِّيٌ Qui désire, qui souhaite. — *Au pl.* المتمنيات Vœux, désirs.

مَمْنَاةٌ Terroir noir.

مَهَّ Traiter avec douceur, avec humanité (ses bestiaux, etc.), *av. acc.* — مَهُهَ Être doux.

مَهْ, مَهْ مَهْ *et* مَهٍ مَهٍ Tout doucement!

مَهَهٌ 1. Beauté, fraîcheur, éclat. 2. Marche douce, pas doux. 3. Chose facile à faire *ou* à supporter, bagatelle. — كُلّ شيء مَهَهٌ مَا خَلَا النساء وذِكْرَهُنَّ *prov.* Tout est facile à l'homme, sauf lorsqu'il s'agit des femmes et du souvenir d'elles.

مَهَاةٌ 1. Beauté, éclat, fraîcheur, *p. ex.* de tout ce qui est neuf. 2. Beau, joli. 3.

Compagnon de route. 4. Chose facile à faire *ou* à supporter.

مُهَاهَةٌ Chose facile à faire *ou* à supporter.

مَهَجَ *f. A.* 1. Teter (sa mère), *av. acc.* 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Recouvrer bonne mine après la maladie. VIII. *Au passif,* أُمْتُهِجَ S'évanouir, tomber en défaillance.

مَاهِجٌ Clair, qui n'a pas de corps, qui n'est pas épais (lait, etc.).

مُهْجَةٌ, *pl.* مُهَجٌ *et* مُهُجَاتٌ 1. Sang, *surtout* sang du cœur. *On dit:* دفق الله مُهْجَتَهُ Dieu l'a anéanti, *ou* que Dieu l'anéantisse! 2. Cœur. 3. Esprit, âme, vie. *On dit:* خرجت مهجته *pour dire,* Il expire.

أَمْهَجُ, أُمْهُجَانٌ Clair, qui n'a pas de corps, qui n'est pas épais (lait, etc.).

مُمَهْوَجٌ Lâche, flasque. — ممهوج البطن Qui a le ventre lâche et pendant.

مَهَدَ *f. A.* (*n. d'act.* مَهْدٌ) 1. Étendre également, *p. ex.* un matelas en faisant le lit, *av. acc.* 2. Gagner, réaliser des bénéfices; travailler pour gagner. II. (*n. d'act.* تَمْهِيدٌ) 1. Étendre quelque chose comme un tapis (se dit, *p. ex.*, de Dieu qui a étendu de cette manière la surface de la terre), *av. acc.* (*syn.* دحا). *De là* 2. Arranger comme il faut (des affaires, etc.), *av. acc.* 3. S'accommoder de quelque chose, *et* se faire à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 4. Accueillir les excuses de quelqu'un, *av. acc.* V. 1. Être étendu à plat et également comme un matelas (se dit, *p. ex.*, du dos d'une bête de somme qui l'a égal et commode à y être assis). 2. Être en bon état, se trouver comme il faut (se dit des affaires, de l'état d'une chose). 3. Être puissant, influent. 4. S'occuper d'un travail et en vivre. VIII. 1. Étendre également comme un tapis *ou* matelas, *av. acc.* 2. Arranger comme il faut une affaire, son état. 3. Être haut et avoir beaucoup de développement (se dit d'une grande bosse de chameau). 4. Travailler pour vivre; réaliser des bénéfices.

مَهْدٌ, *pl.* مُهُودٌ 1. Lit. 2. Berceau d'enfant. 3. Morceau de terrain plat, égal.

مُهْدٌ, *pl.* مِهَدَةٌ, أَمْهَادٌ Morceau de terrain égal, uni (plateau *ou* vallée).

مِهَادٌ, *pl.* مُهُدٌ, أَمْهِدَةٌ 1. Lit. 2. Terrain plat et uni (plateau *ou* vallée). 3. Place qu'on s'arrange pour s'y coucher *ou* pour s'asseoir.

مِهْدَةٌ *Voy.* مُهْدٌ.

مَهِيدٌ Crême de lait.

أُمْهُودٌ Trou en terre (*soit* pour y cuire du pain, *soit* pour y faire tomber et prendre des bêtes féroces, etc.).

مُمَهَّدٌ 1. Étendu à plat comme un tapis. 2. Expliqué tout au long. 3. Tiède (eau, etc.).

مَهْدَدُ Mahdad, *n. de femme.*

مَهَرَ *f. A. O.* (*n. d'act.* مَهَارَةٌ) 1. Assigner, fixer la dot à la femme qu'on épouse, *av. acc. et* بـ *de la ch.*; la doter de tant… 2. *f. A.* (*n. d'act.* مَهْرٌ, مِهَارٌ, مُهُورٌ, مَهَارَةٌ) Être habile dans quelque chose, savoir faire quelque chose avec habileté,

av. فى ou ب de la ch., ou av. acc. de la ch. II. (n. d'act. تَمْهِير) 1. Se procurer, acheter un poulain. 2. Demander un poulain. III. (n. d'act. مُمَاهَرَةٌ) Chercher à surpasser quelqu'un en habileté, lutter d'habileté (dans un métier, dans un art, etc.), *av. acc. de la p.* IV. Assurer la dot à une femme qu'on épouse, *av. acc. de la p.* V. Être habile, ingénieux.

مَهْرٌ, *pl.* مُهُورٌ Dot qu'on assure à la femme qu'on épouse.

مُهْرٌ, *pl.* مِهَارٌ, مِهَارَةٌ, أَمْهَارٌ 1. Poulain. 2. *en gén.* Petit (en parlant de tout animal). 3. Os dans le haut du poitrail du cheval. 4. *pl.* مُهَرَةٌ Coloquinte (fruit). 5. *On dit :* ولم تُعْطِ هذا الامرَ المُهَرَةَ Vous n'avez pas fait cela comme il fallait.

مُهْرَةٌ, *pl.* مُهَرٌ, مُهْرَاتٌ, مُهَرَاتٌ 1. Pouliche. 2. Petit femelle (de tout animal). 3. (*pers.*) Coquillage dont on se sert pour lisser le papier *ou* calandrer et lustrer les étoffes. 4. Coquillage que les femmes portent en guise de talisman, dans le but de se concilier l'amour d'un homme. 5. Cartilage des côtes.

مَهَارَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Habileté (tant dans un ouvrage d'esprit que dans un travail manuel).

مَهِيرَةٌ *fém.* Qui a une grosse dot, *c.-à-d.* à qui le mari a assuré une grande dot (femme); grande dame.

مُهَيْرَةٌ Mohaira, *n. pr. d'homme.*

مَهْرِيَّةٌ 1. *fém.* Rouge (en parlant d'une variété du froment). 2. *coll.*; *pl.* مَهَارٍ, مَهَارِيُّ *et* مَهَارَى Mehari, *certaine race de chameaux d'Afrique.*

مُمْهِرٌ Qui a un poulain, un petit (jument, femelle).

مَمْهُورَةٌ *fém.* Dotée, qui a une dot (femme). *On dit :* المَمْهُورَةُ إِحْدَى خَدَمَتَيْهَا Elle a reçu en dot une de ses servantes, *se dit d'une femme* niaise, *par allusion à une femme qui ayant demandé à son mari le payement de sa dot, celui-ci lui donna une de ses servantes à elle, et elle s'en contenta. On dit dans le même sens :* كَمَمْهُورَةٍ من مَالِ ابيها Qui a été dotée de l'argent de son père, *ce qui implique un parti désavantageux, la femme devant être dotée par celui qui l'épouse.*

مُتَمَهِّرٌ 1. Habile. 2. Rusé, ingénieux à prendre une proie (lion, etc.).

مِهْتَرٌ (*mot pers.*), *pl.* مَهَاتِرَةٌ 1. Chef. 2. Chef des écuries.

مَهْرَقَ (*de* مُهْرَةٌ *Voy. plus haut*) Lisser, lustrer avec un coquillage مُهْرَةٌ.

مَهَزَ *f. A.* Chasser, éloigner, *av. acc.*

مَهَشَ *f. A.* 1. Brûler une chose avec le feu *ou* en l'approchant du feu, *av. acc. de la ch.* 2. Déchirer avec les ongles, *av. acc.* VIII. 1. Être brûlé avec le feu. 2. Raser (la barbe avec un rasoir).

مَهْشَاءُ *fém.* Qui maigrit promptement (chamelle).

مهص — II. مَهَّصَ (*n. d'act.* تَمْهِيصٌ) Blanchir, laver (une robe), *av. acc.* V. Être plongé dans l'eau, *av.* فى. XI. Perdre sa végétation (se dit de la terre).

مَهْصَاءُ *fém.* Dépourvue de végétation (terre).

مهع — مَهَعٌ Altération subite du teint, des traits, par suite d'une émotion violente.

مَهْيَعٌ *Voy. sous* هاع *f. O.*

مهق *f. A.* (*n. d'act.* مَهَقٌ) 1. Être blanc. 2. Se mettre à courir. II. (*n. d'act.* تَمْهِيقٌ) Donner beaucoup de lait à l'enfant. V. Buvoter, boire par petites quantités et souvent.

مَهَقٌ 1. Couleur verdâtre *ou* bleuâtre de l'eau. 2. La couleur bleue des yeux bleus.

مَهِيقٌ 1. Plage qui s'étend au loin. 2. Trace du pied, marque empreinte par les pieds.

أَمْهَقُ, *fém.* مَهْقَاءُ 1. Blanc mat. 2. Gris bleuâtre (en parlant des yeux).

مهك *f. A.* (*n. d'act.* مَهْكٌ) 1. Piler, broyer et réduire en poudre très-fine (une drogue, etc.), *av. acc.* 2. Adoucir, amollir, assouplir quelque chose par le frottement, *av. acc.* 3. Fatiguer, éreinter quelqu'un (*surtout* une femme dans la cohabitation), *av. acc. de la p.* 4. Marcher vite, se dépêcher, *av.* فى *de la marche.* — مُهِكَ Être stérile (se dit d'un mâle qui ne féconde pas les femelles qu'il couvre). II. Réduire en poudre très-fine, piler (une drogue, etc.), *av. acc.* V. 1. Déployer du goût, de l'élégance dans un travail, *av.* فى. 2. Faire quelque chose en artiste, *p. ex.* un tableau, un dessin, une sculpture. VI. Se quereller, être aux prises les uns avec les autres. *Voy.* محك.

مَهْكَةٌ, مُهْكَةٌ 1. Jeunesse, jeune âge. 2. Éclat et sève du jeune âge.

مَهُوكٌ Arc qui se laisse bander sans effort, qui n'est pas dur.

مُهِيكٌ Qui ne féconde pas (mâle, étalon).

مُتَمَهِّكٌ, مُمْتَهِكٌ Jeune et plein de sève.

مُمْتَهِكٌ 1. Qui a le corps long et faible. 2. Qui marche d'un pas large (cheval).

مُتَمَهْوِكٌ Qui ne sait pas parler et fait sans cesse des fautes en parlant.

مهل (*n. d'act.* مَهْلٌ, مَهَلَةٌ) 1. Être lent, doux. 2. Paître à son aise, commodément, tranquillement (se dit d'un troupeau). 3. Être le premier, avoir les devants (dans un travail), *av.* فى *du travail.* 4. Enduire de goudron خضخاض un chameau, etc., *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَمْهِيلٌ) Accorder un délai à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Être indulgent à l'égard de quelqu'un, mettre quelqu'un à son aise, *av. acc. de la p.* 2. Renvoyer tout à plus tard, *av.* فى *de la ch.* 3. Accorder à quelqu'un des délais, un délai, *av. acc. de la p.* V. 1. Agir avec lenteur dans quelque chose, *av.* فى. — تَمَهَّلْ عَلَى نَفْسِكَ Prends patience. 2. Devancer quelqu'un, *surtout* dans une bonne action. X. Demander à quelqu'un un délai, du répit, *av. acc. de la p.* — انْمَهَلَّ *et* اتْمَهَلَّ (*n. d'act.* انْمِهْلَالٌ *et* إِتْمِهْلَالٌ) 1. Se mettre debout, se dresser. 2. *contr.* Languir, perdre de sa vigueur, devenir lâche, relâché après avoir été tendu (*Voy.* ضمحل).

مَهْلٌ 1. Douceur, absence de précipitation et de violence dans ce qu'on fait. — مَهْلًا Doucement! n'allez pas trop vite!

On dit aussi : مَهْلًا وَاللّٰهِ *ou* لَا مَهْلَ وَاللّٰهِ *et* مَا مَهْلٌ وَاللّٰهِ *pour dire,* Par Dieu! donnez-nous un peu de répit. — رُزِقَ مَهَلًا Un répit a été accordé à un tel (*p. ex.* à un pécheur). — عَلَى مُهْلِى A mon aise, à loisir. 2. Sanie qui coule d'un cadavre.

مُهْلٌ 1. Minerai de métaux. 2. Cuivre fondu. 3 Huile *ou* marc d'huile. 4. Goudron, poix liquide. 5. Sanie d'un cadavre. 6. Poison, venin. 7. Cendres *ou* braise qui se détache d'un pain cuit dans les cendres.

مَهَلٌ 1. Douceur dans les procédés, dans ce qu'on fait, absence de précipitation *ou* de violence. 2. Pas lent et doux, action d'avancer doucement, lentement. — على مهله Doucement, sans se presser. 3. Supériorité, mérite dans quelque bonne qualité *ou* action. *On dit :* فلان ذو مَهَلٍ Un tel a du mérite. 4. Aïeux, ancêtres. 5. Sanie qui coule d'un cadavre.

مُهْلَةٌ, مِهْلَةٌ, مَهْلَةٌ Sanie qui coule d'un cadavre.

مُهْلَةٌ 1. Douceur, absence de précipitation dans ce qu'on fait. 2. Délai, répit. 3. Supériorité, mérite qui assure la prééminence. *On dit :* اخذ فلان على فلان المُهْلَةَ Un tel a le pas, a pris le pas sur un tel. 4. Goudron, poix liquide. 5. Sanie d'un cadavre.

مَهْمَهَ 1. Dire à quelqu'un مَهْ مَهْ, *c.-à-d.* lui dire de s'abstenir, de rester tranquille, de n'en rien faire, *et* chercher à l'éloigner, *av. acc. de la p. ou av.* بِ *de la p.* 2. Empêcher quelqu'un de continuer sa route, etc., *av.* عن *de la ch.* II. S'abstenir, renoncer à quelque chose.

مَهْمَهٌ, *pl.* مَهَامِهُ Vaste désert qui s'étend au loin.

مَهْمَهَةٌ *n. d'unité du précéd.* Morceau de terre inculte et déserte.

مَهْمَا *composé de* مَا *répété* 1. Tout ce que… 2. Toutes les fois que…

مَهْيَمْ Comment cela va-t-il? *ou* qu'est-ce qui t'arrive?

مَهَنَ *f. A. O.* (*n. d'act.* مَهْنٌ, مِهْنَةٌ) 1. Servir quelqu'un comme domestique, *av. acc. de la p.* 2. Traire les femelles à leur retour de l'abreuvoir, *av. acc.* 3. (*n. d'act.* مَهْنٌ) Tirer violemment à soi *ou* après soi, *p. ex.* sa robe. 4. Houspiller quelqu'un, secouer rudement quelqu'un, *av. acc.* 5. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* — مَهُنَ (*n. d'act.* مَهَانَةٌ) 1. Être faible, débile. 2. Être dans l'abaissement et le mépris (*Voy.* هان). III. 1. Manier, manipuler, tourner et retourner. *De là* 2. Traiter (une affaire, etc.; *syn.* مرس III.). IV. Affaiblir, priver de force, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Se faire servir par quelqu'un, prendre quelqu'un pour domestique, valet, *av. acc. de la p.* 2. Se faire domestique, entrer au service de quelqu'un comme valet. 3. Fatiguer quelqu'un (se dit, *p. ex.*, de la fièvre qui épuise). 4. Employer un habit pour un habit de tous les jours, ne plus le ménager, *av. acc. de la ch.*

مَاهِنٌ 1. Domestique, valet. 2. Qui fatigue, qui affaiblit (accès de fièvre).

مَاهِنَةٌ Servante.

مَهْنَةٌ, مِهْنَةٌ 1. Service de domestique, de valet. 2. Habileté et promptitude à servir, qualité d'un domestique qui entend le service.

مُهْنَةٌ, مَهَنَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

مَهَانَةٌ 1. Faiblesse. 2. Mépris *ou* abaissement dans lequel on est tombé (*Voy.* هان).

مَهِينٌ, *pl.* مُهَنَاءُ 1. Faible, débile (de corps). 2. Faible d'esprit, imbécile. 3. Méprisé, traité avec dédain (*Voy.* هان). 4. Exigu, en petite quantité, insignifiant. 5. Qui commence à s'altérer (lait, etc.). 6. Qui ne féconde pas (étalon).

مَهَا *f. O.* 1. (*n. d'act.* مَهْوٌ) Porter à quelqu'un un coup violent, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* مُهًا) Être d'un beau et brillant pelage blanc (se dit d'une vache sauvage, d'une antilope). 3. *f. A I.* (*n. d'act.* مَهْيٌ) Dorer quelque chose, *av. acc.* — مَهُوَ *f. O.* (*n. d'act.* مَهَاوَةٌ) Être clair et aqueux (se dit du lait, etc.). II. Étendre, délayer en ajoutant de l'eau, allonger, *p. ex.* une sauce, rendre clair, aqueux, *av. acc.* IV. 1. Étendre, délayer en ajoutant de l'eau, *av. acc.* 2. Damasquiner une lame de fer. 3. Lâcher un peu la bride à une bête), *av. acc.* 4. Arriver à l'eau à force de creuser (*Voy.* مِيَاهٌ). *On dit :* حفر البئر حتى امهى Il creusa le puits jusqu'à ce qu'il arriva à l'eau. 5. Stimuler, exciter (un cheval) à la course, *av. acc.* VIII. Affiler, aiguiser, repasser (un tranchet, un couteau). X. Enfoncer, rompre les rangs de cavalerie, *av.* فى.

مَاهِيَّةٌ 1. (*formé de* ما) Qualité, nature (d'une chose). 2. (*du pers.* ماه) Traitement mensuel.

مَهْيَاءُ Courbure, obliquité, défaut de ce qui est de travers.

مُهَاةٌ, *pl.* مُهًى Sperme, liqueur fécondante du mâle.

مَهَاةٌ, *pl.* مَهًا, مَهَوَاتٌ, مَهَيَاتٌ 1. Vache sauvage *ou* antilope. 2. Morceau de verre blanc, de cristal.

مَهْوٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Clair, fin, qui n'est pas épais. 3. Lait clair, aqueux, délayé d'eau. 4. Beurre qui contient beaucoup de parties aqueuses. 5. Sabre à lame très-étroite, *ou* sabre très-brillant. 6. Petites pierres minces, brillantes et transparentes. 7. Perles. 8. *coll.* Dattes fraîches et molles. 9. Mahw, *n. pr. d'homme.*

مَهْوَةٌ *Fém. de* مَهْوٌ 2.

مَهْيٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Laxité des entraves *ou* de la bride.

مِمْهَاءُ Qui donne un lait clair et aqueux (femelle).

مُمْهًو Clair, aqueux (se dit du lait, etc.).

مَاءَ *f. O.* (*n. d'act.* مَوْءٌ, مُوَاءٌ) Miauler (se dit du chat). IV. أَمْوَأَ Imiter le miaulement du chat (se dit d'un homme).

مَائِيَّةٌ *et* مَائِيَّةٌ Chat.

مُؤُوءٌ Qui miaule sans cesse (chat).

مُوبَذٌ (*mot pers.* موبد, *pl.* موبدان) *et* مُوبَذَانٌ, *pl.* مَوَابِذَةٌ Moubed, pontife des mages (chez les Perses).

مَاتَ (prét. مُتُّ et مِتُّ) f. O. I. 1. Mourir, et av. عَنْ de la p., mourir en laissant sa femme dans le veuvage ou ses enfants orphelins, etc. 2. Se calmer (se dit du vent, etc.). 3. S'éteindre, finir, cesser. 4. Être usé, râpé (se dit des habits). II. Mettre à mort, faire mourir, *surtout* avec atrocité, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُمَاوَتَة) Être très-indulgent à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*syn.* صبر III.). IV. (*n. d'act.* إِمَاتَة) 1. Faire mourir, mettre à mort, *av. acc.* 2. Frapper d'une maladie mortelle, de mortalité *ou* d'une épizootie, *surtout* les bestiaux, *av. acc.* (se dit de Dieu). 3. Perdre par la mort un enfant, ses enfants, ses petits (se dit des hommes *ou* des femelles d'animaux). 4. Avoir une épizootie dans ses bestiaux. 5. Cuire trop et réduire en charpie les viandes, etc., à force de les cuire trop, *av. acc.* 6. *On dit, av. ellipse du sujet :* مَا أَمْوَتَ قَلْبَهُ *ou* مَا أَمْوَتَهُ *pour dire*, Que cet homme est apathique ! privé de sentiment, de cœur ! VI. Faire le mort, feindre qu'on est mort. X. استمات (*n. d'act.* إِسْتِمَاتَة) 1. S'exposer à la mort, chercher la mort (se dit d'un homme intrépide). 2. Rechercher avec ardeur et par tous les moyens une chose, *av.* لِ *de la ch.* 3. Reprendre de l'embonpoint après avoir maigri.

مَائِتٌ 1. Qui se meurt, moribond. 2. *On emploie aussi ce mot avec* موت *pour lui donner plus de force.* — مَوْتٌ مَائِتٌ Mort terrible.

مَوْتٌ 1. Mort, trépas. 2. *Chez les mystiques*, Asservissement des passions. — الموت الاحمر Mort rouge, *c'est* la mort qui a lieu par l'effusion du sang, par l'épée, etc., *et chez les mystiques*, résistance de l'homme à ses passions. — الموت الابيض Mort blanche, *c'est* la mort naturelle, *et chez les mystiques*, faim. — الموت الاسود Mort noire, *c'est* la mort par strangulation. — الموت الاخضر Mort verte, *c'est* l'action de se vêtir de haillons *ou* de vêtements rapiécés خرقة (comme font les derviches).

مَوْتَةٌ Mort, décès.

مُوتَةٌ 1. Insensibilité d'un homme qui tombe sans connaissance. 2. Folie, aliénation mentale. 3. Épilepsie.

مُوتَانٌ Épizootie, maladie épidémique dans les bestiaux.

مَوْتَانٌ, *fém.* مَوْتَانَةٌ Qui ne donne pas signe de vie. — موتان الفؤاد Apathique et dont l'âme n'éprouve jamais ni élan ni aspiration.

مَوَتَانٌ Biens immeubles, *comme* champs, maisons (*opp. à* حَيَوَانٌ). — إِشْتَرِ ٱلْمَوَتَانَ وَلَا تَشْتَرِ ٱلْحَيَوَانَ Achète des biens-fonds et n'achète pas des êtres vivants (comme bestiaux, esclaves, etc.). *Mahomet a dit :* مَوَتَانُ الارض لله ولرسوله فمَنْ احيا منها شيأ فهوله Les choses inanimées de la terre (*c.-à-d.* les biens-fonds) appartiennent à Dieu et à son prophète, mais toute chose vivante appartient à celui qui la suscite.

مَوَاتٌ 1. *Toute* chose inanimée. 2. Terrain improductif. 3. Terrain qui n'a pas de propriétaire.

مُوَاتٌ Mort, trépas.

مَيِّتٌ *pour le masc. et le fém.*, *et fém.*

مَيْتَةٌ, *pl.* أَمْوَاتٌ, مَوْتَى, مَيِّتُونَ 1. Mort *ou* qui n'est pas en vie. — وكُنْتُم أَمْوَاتًا Pendant que vous n'étiez pas en vie. 2. *métaphor.* Qui a un aspect de mort (terre, pays dont la végétation est affligée par la sécheresse). 3. Homme mort, cadavre.

مَيِّتٌ, *fém.* مَيِّتَةٌ, *pl.* مَيِّتُونَ 1. Mort, homme mort, cadavre. 2. Moribond, mourant. 3. Qui se tient tranquille, coi; *ex.*: شاة مَيِّتة Brebis qui se tient tranquillement quand on la trait.

مَيْتَةٌ 1. Cadavre. 2. *Fém. de* مَيْتٌ.

مِيتَةٌ Manière de mourir, manière dont on meurt *ou* dont on est mis à mort.

مَمَاتٌ Mort, décès (*opp. à* حَيَاةٌ).

مُمَاتٌ, *fém.* مُمَاتَةٌ Qui n'est plus en usage, suranné (mot, locution).

مُمِيتٌ, *fém.* مُمِيتَةٌ, *pl.* مَمَاوِيتُ 1. Qui a perdu son enfant, son petit par la mort (femme, femelle). 2. Qui fait mourir (*opp. à* مُحْيِي).

مُتَمَاوِتٌ 1. Qui fait le mort. 2. Ascète, qui est mort pour le monde.

مُسْتَمِيتٌ 1. Qui cherche la mort, qui s'y expose courageusement. *De là* 2. Intrépide. 3. Qui se livre entièrement à quelque chose, et se tue, *pour ainsi dire*, à faire quelque chose, qui travaille à mort à... 4. Pellicule à l'intérieur de l'œuf.

مَاثَ *f. O.* (*n. d'act.* مَوْثٌ, مَوَثٌ, مَوَثَانٌ) 1. Mêler, mélanger, brouiller, *av. acc.* 2. Délayer, dissoudre et macérer quelque chose dans l'eau, *av. acc. et* في. VII. (*n. d'act.* انْمِيَاثٌ) Être mêlé, mélangé et macéré dans l'eau.

مَاجَ *f. O.* (*n. d'act.* مَوْجٌ) 1. Être agité (se dit de la mer). 2. S'agiter comme des vagues (se dit de la foule, du peuple). 3. S'écarter de la ligne droite, de ce qui est juste et vrai, *av.* عن. 4. Tressaillir, trembler et aller çà et là (se dit, *p. ex.*, des muscles sous les genoux). V. S'agiter. *Voy. la* I. 1. 2.

مَوْجٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَمْوَاجٌ Flot, vague, onde, lame (d'eau).

مَوْجَةٌ, *pl.* مَوَجَاتٌ 1. *n. d'unité de* مَوْجٌ Un flot, une vague, une lame (d'eau). 2. Fougue du jeune âge.

ناقة مَوْجِيٌّ Chamelle de race chez qui, lorsqu'elle marche, les courroies de son harnais décrivent autour de ses jambes des cercles qui ressemblent au mouvement des vagues.

مَاخَ *f. O.* Se calmer (se dit de la colère).

ماذ — مَاذٌ 1. Bon enfant. 2. Gai, d'un tempérament enjoué.

مَاذِيٌّ 1. Miel blanc d'excellente qualité. 2. *Toute* arme.

مَاذِيَّةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2.; 2. Vin.

مَارَ *f. O.* (*n. d'act.* مَوْرٌ) 1. S'agiter et aller çà et là (se dit de l'eau dont les vagues sont en mouvement, *et* de tout corps large qui se met en mouvement, *comme* un grand palmier dont les branches sont agitées par le vent, *ou* des tourbillons de poussière poussés par le vent). 2. Être agité comme par un mouvement de tangage (se dit du corps du chameau qui en marchant rap-

pelle le tangage d'un navire). 3. Se répandre doucement et couler à la surface du sol (se dit de l'eau, du sang), *av.* على *du sol.* 4. Tomber (se dit des plumes de la flèche). 5. Arracher, *p. ex.* du poil, de la laine, *av. acc.* (*syn.* نتف). 6. Venir, aller, entrer dans un pays haut, dans un plateau, *particulièrem.* dans le Nedjd نجد (*opp. à* غار). IV. (*n. d'act.* إمارة) 1. Soulever, exciter des tourbillons de poussière, *av. acc.* 2. Répandre, faire couler par terre (l'eau, le sang, etc.), *av. acc.* V. 1. S'agiter et aller en avant et en arrière (se dit d'un corps, *surtout* très-grand). 2. Aller çà et là, aller et venir (se dit d'un homme). 3. Tomber (se dit du poil, de la laine), *av.* عن *du corps.* VII. (*n. d'act.* انميار) Être arraché *ou* tomber (*syn.* نتف VIII.) (se dit de la laine, du poil que l'on arrache *ou* qui tombe quand l'animal mue), *av.* عن *du corps ou de l'animal.* VIII. Tirer du fourreau un sabre, etc., *av. acc.*

مارٌ et مَارٌ (*mot syriaque*) Maître, seigneur. *Chez les chrétiens, ce mot précède souvent celui d'un saint :* مار يوحنا Mar Iouhana, saint Jean.

مَارِيَةٌ *fém.* 1. Belle et dont la carnation a de l'éclat (femme). 2. مارية Marie, Maria, *n. pr. de femme.*

مَايِرٌ, *fém.* مَايِرَةٌ 1. Léger et qui traverse facilement l'espace (trait, flèche). 2. Qui coule et se répand à la surface du sol (sang). — *Au pl.* المايراتُ Torrents de sang répandu.

مَوْرٌ 1. *n. d'act. de la* I. Mouvement en avant et en arrière d'un corps très-grand, de la foule, des vagues agitées, etc. 2. Flot, vague. 3. Chemin bien frayé et égal.

مُورٌ Poussière soulevée par le vent.

مُورَةٌ Poil *ou* laine qui tombe d'un animal en mue.

مَوَّارٌ Qui marche avec un mouvement très-prononcé du corps en avant et en arrière, comme dans un mouvement de tangage.

مَوَّارَةٌ *Fém. du précéd.*

مُوَارَةٌ Poil *ou* laine qui tombe d'un animal en mue, *ou* arraché à un animal mort.

تَمَوُّرٌ *n. d'act. de la* V. Mouvement en avant et en arrière.

موز — مَوْزٌ 1. Bananier, *arbre.* 2. *coll.* Banane, *fruit.*

مَوْزَةٌ *n. d'unité du précéd.* Banane.

موزة, مَوْزَجٌ (*pers.* مُوزَه), *pl.* مَوَازِجَةٌ Bottine en maroquin.

مَوَّازٌ Qui vend des bananes.

مَاسَ *f. O.* 1. Raser (la tête, les cheveux). 2. *Voy.* مَاثَ. 3. *Voy.* مَسَطَ.

مَاسٌ Léger, volage, inconstant.

مَوْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Voy.* مَسِّيّ.

مُوسَى, *pl.* مَوَاسِي Rasoir.

مُوسَى Mouça, Moïse.

مُوسِيقَار La musique.

مَاشَ *f. O.* (*n. d'act.* مَوْشٌ) Cueillir, glaner le raisin après les vendanges.

مَاشٌ 1. *Sorte de* légume noir semblable aux lentilles. 2. Hardes et mobilier d'une maison, *surtout* les effets de peu de valeur

et vieux. — الماش خيرٌ من لاش *prov.* Il vaut mieux qu'il y ait des objets de nulle valeur, que s'il n'y avait rien (لاش *pour* لا شيء).

مَاصَ *f. O.* (*n. d'act.* مَوْص) **1.** Frotter quelque chose avec la main pour nettoyer, *av. acc.* **2.** Laver. **3.** Préparer un mets de coloquinte avec du miel, *av. acc.* **II.** (*n. d'act.* تَمْوِيص) **1.** Laver, nettoyer (le linge, les habits). **2.** Vendre de la paille, être marchand de paille. **X.** Se concilier, se rendre favorable une personne, *av. acc. de la p.*

مَوْص **1.** *N. d'act. de la* I. **2.** Paille.

مَوْصَة *n. de fois de* مَوْص Un lavage, une eau. — يَمُوصُونَه ثَلَاثَ مَوْصَاتٍ On le lave dans trois eaux.

مُوَاصَة Eau dans laquelle on lave quelque chose.

مَاغَ *f. O.* (*n. d'act.* مُوَاغ) Miauler (se dit du chat). *Voy.* مَاءَ.

مَاقَ *f. O.* **1.** (*n. d'act.* مُوَاقَة, مُؤُوق, مُوق) Être sot, stupide. **2.** Périr. **3.** (*n. d'act.* مَوْق) Être *ou* se vendre à vil prix. **IV.** Amollir (*p. ex.* les viandes dures) à force de battre avec un marteau. **VII.** Périr. **X.** Trouver quelqu'un sot, stupide, *av. acc. de la p.*

مُوق **1.** Bêtise, stupidité. **2.** *pl.* أَمْوَاق Bottine en gros cuir qui se met sur une bottine plus fine. **3.** *Sorte de* fourmi ailée. **4.** Poussière.

مَائِق, *pl.* مَوْقَى Bête, stupide, imbécile. *On dit :* احمق مائق Un grand sot, bêta.

مَالَ *f. O. A.* (*n. d'act.* مَوْل, مُؤُول) **1.** Être riche, *surtout* en troupeaux مال. **2.** Donner à quelqu'un des troupeaux, *av. acc. de la p.* **II.** Rendre quelqu'un riche en troupeaux, *et en gén.* rendre riche, *av. acc. de la p.* **IV.** (*n. d'act.* إِمَالَة) Donner à quelqu'un des troupeaux, *et en gén.* rendre riche, *av. acc. de la p.* **V.** (تَمَوُّل) Devenir riche en troupeaux, *et en gén.* s'enrichir, devenir riche. **X.** Posséder beaucoup de troupeaux. *Voy.* مال *f. I.*

مَال, *pl.* أَمْوَال *et* مَالَات **1.** Bien, fortune, avoir, argent, richesses. **2.** Troupeau de chameaux (*comp.* غَنَم, مَوَاشِي, مَطَايَا, أَنْعَام). **3.** Riche (homme). *On dit :* رَجُلٌ مَالٌ Homme riche. — رِجَالٌ مَالَةٌ *et* رِجَالٌ مَالُونَ Hommes riches.

مَالَة **1.** *Fém. du précéd.* ; *pl.* مَالَات. **2.** *Pl. de* مال *masc. et de* مالة *fém.*

مَالِيَّة Richesse, opulence.

مُول *coll.*, *n. d'unité* مُولَة Araignée.

مَوِل *et* مَيِّل Riche.

مُوَيْل *et* مُوَيِّل **1.** *dimin. de* مَال Un peu de fortune, quelque avoir. **2.** *Nom du mois* redjeb (رجب).

موم — *Passif,* مِيمَ Avoir la maladie مُوم.

مُوم **1.** Petite vérole. **2.** Pleurésie. **3.** Cire.

مَوْمًا, *pl.* مَوَامِي Désert.

مَوْمَاة *n. d'unité du précéd.* Un désert.

مُومِيَا Pétrole, *sorte de* bitume auquel on attribue des vertus vulnéraires extraordinaires.

مُومِيَة, *pl.* مَوَامِي Momie (d'Égypte).

مُمُوم Malade de la maladie مُوم.

مَانَ *f. O.* (*n. d'act.* مَوْن *et* مَؤُونَة) 1. Nourrir, entretenir, *surtout* les siens, *av. acc. des p.* 2. Apporter, fournir des vivres à quelqu'un. V. Faire de grandes dépenses pour l'entretien de sa famille.

مُونَة *et* مُؤُونَة Provisions de bouche, vivres.

مَمُون Nourri, entretenu.

مَاهَ *f. A. I. O.* (*n. d'act.* مَوْه, مَيْه, مُؤُوه, مَاهَة, مَيْهُوهَة) 1. Avoir beaucoup d'eau (se dit d'un puits). 2. Faire eau (se dit d'un navire endommagé). 3. Mêler, mélanger. 4. Donner de l'eau à quelqu'un, l'abreuver d'eau, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَمْوِيه) 1. Inonder quelque chose d'eau, *av. acc.*, *c.-à-d.* mettre, ajouter beaucoup d'eau dans quelque chose. 2. Contenir beaucoup d'eau (se dit d'un lieu). 3. Dorer *ou* argenter un objet de fer *ou* de cuivre. 4. Colorier, enjoliver (une gravure), *av. acc. De là* 5. Embellir un récit et l'altérer par des additions, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 6. Mettre à quelqu'un dans la tête telle ou telle opinion, *av.* على *de la p. et* ب *de la ch.* 7. *av.* ب *de la p. et* عن *de l'autre*, S'entendre avec quelqu'un à l'insu de l'autre. IV. *prét.* أَمَاهَ *et* أَمْوَهَ (*n. d'act.* إِمَاهَة) 1. Donner de l'eau à boire à quelqu'un; mener ses bestiaux à l'eau, *av. acc. de la p.* 2. Faire jaillir de l'eau (se dit de la terre). *On dit*. أَمَاهَتِ ٱلأَرْضُ. 3. Tremper, mouiller d'eau, *av. acc.* 4. Arriver à l'eau à force de creuser, *av. acc. du puits.* 5. Mettre, ajouter de l'eau dans quelque chose, *p. ex.* dans l'encrier, *av. acc. du vase.* 6. Amener, amasser de l'eau dans un bassin, *et de là*, 7. Inonder de sperme l'utérus de la femelle (se dit d'un mâle). 8. Verser beaucoup d'eau (se dit du ciel, des nuages). 9. Mêler, mélanger, brouiller, *av. acc.*

مَاء, *pl.* مِيَاه *et* أَمْوَاه 1. Eau. — مَاء الجبن Petit lait. — مَاء السماء Pluie. *C'est aussi un n. pr. d'homme et de femme.* — مَاء الملكة Eau de la Reine de Hongrie. — مَاء العين Tendres soins d'une mère dans l'éducation de ses enfants. 2. Liqueur, suc, jus. 3. Liqueur de sperme. 4. Eau, éclat, lustre, brillant d'une lame (*syn.* جوهر). 5. Blancheur, éclat. *De là,* مَاء الوجه Eau du visage, *se dit métaph. pour* honneur, considération dont un homme d'honneur jouit (*syn.* عِرْض); *de là*, l'eau du visage répandue *se prend pour* perte de considération, affront, déshonneur. — مَاء الوجه *signifie aussi* sueur, *surtout* chez un homme qui a peur. 6. Cataracte des yeux.

مَاهٌ 1. Eau. 2. Centre d'une ville, édifice qui est au centre de la ville. 3. Aqueux, délayé d'eau. *De là,* مَاهُ الفؤاد Stupide, *et* poltron, lâche.

مَاهَة 1. Qui contient beaucoup d'eau (puits). 2. Rougeole.

مَاهِيّ Aqueux. — مَاهِيُّ الفؤاد Stupide, imbécile, *et* lâche, poltron.

مَاوِيّ 1. Aqueux. 2. Aquatique, d'eau.

مَاوِيَّة, *pl.* مَاوِيّ Miroir.

مَاوِيَة Mavia, *n. de femme.*

مُوَاهَةٌ *et* مُوهَةٌ Éclat, blancheur (du teint, du visage). *On dit, av. ellipse du sujet :* مَا أَحْسَنَ مُوهَةَ وَجْهِهِ *pour dire*, Qu'il est beau de visage !

مُوَيَّه *dimin. vulg.* Eau.

مُوَيْهَةٌ *et* مُوَيْه Petite quantité d'eau, un peu d'eau.

مَيْهَةٌ *fém.* Qui contient beaucoup d'eau (puits).

أَمْيَهُ *et* أَمْوَهُ Mieux pourvu d'eau, qui contient plus d'eau qu'auparavant (puits).

أُمْوِيَةٌ Potion préparée pour un malade.

تَمْوِيهٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Dissimulation.

مُمَوَّهٌ بِالذَّهَبِ Doré.

مَيْبَةٌ (*du pers.* مِي بِه) Sirop de coing.

مَاثَ *f. I.* Dissoudre quelque chose dans l'eau, *et* macérer une drogue dans l'eau, etc., *av. acc. et* فِي. II. (*n. d'act.* تَمْيِيثٌ) *Même signif.* V. 1. Être amolli pour avoir été bien trempé d'eau (se dit du sol). 2. Être délayé, macéré dans l'eau, *av.* بِ. VIII. 1. Boire quelque chose après avoir délayé d'eau, *p. ex.* du fromage étendu d'eau. 2. Vivre dans l'aisance et la mollesse.

مَيْثٌ Mou, tendre.

مَيْثَاءُ *fém.* (*de* أَمْيَثُ), *pl.* مِيثٌ Sol très-tendre, mou et égal.

مُسْتَمِيثٌ Pellicule qui entoure le blanc d'œuf.

مَاجَ *f. I.* (*n. d'act.* مَيْجٌ) Être mêlé, mélangé. *Voy.* مَاجَ *f. O.*

مَاحَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* مَيْحٌ) Descendre dans le puits où il y a peu d'eau pour remplir son seau. 2. Tirer, prendre, puiser de l'eau, *av. acc.* 3. (*n. d'act.* مَيْحٌ, مَيْحُوحَةٌ) Avoir une démarche semblable à celle des canards, et élégante *ou* disgracieuse selon le plus ou moins de mouvement imprimé au corps, *av.* فِي *de la marche.* 4. (*n. d'act.* مَيْحٌ, مِيَاحَةٌ) Être utile, servir à quelqu'un, *av. acc.* 5. Se nettoyer les dents avec un cure-dent, *av. acc. et* بِ. 6. Intercéder, s'employer en faveur de quelqu'un auprès de quelqu'un, *av. acc. de la p. et* عِنْدَ *de l'autre.* 7. Se remplir la bouche de salive. III. 1. Se mêler aux autres, frayer avec les autres, *av. acc.* 2. Aller chercher de l'eau à la source, etc. V. Marcher en imprimant au corps un mouvement à droite et à gauche. V. 1. Chanceler en marchant (se dit d'un homme ivre). 2. Être agité et aller çà et là (se dit d'un rameau agité par le vent). VIII. 1. Puiser, tirer de l'eau, *av. acc.* 2. Donner quelque chose, faire un don à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Se faire donner quelque chose, recevoir un cadeau. 4. Faire suer abondamment, *p. ex.* la partie convexe de la tête du chameau, *av. acc.* (se dit du soleil qui agit sur cette partie de la tête). X. 1. Demander un don, un cadeau à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Demander à quelqu'un d'intercéder, de s'employer pour nous, *av. acc. de la p.*

مَاحٌ 1. Blanc d'œuf. 2. Jaune d'œuf.

مَاحَةٌ Espace vide, cour entre les bâtiments.

مَايِحٌ, *pl.* مَاحَةٌ Qui descend dans le puits pour remplir son seau d'eau, attendu qu'il n'y en a pas assez pour en tirer autrement.

مَيَّاحٌ, *fém.* مَيَّاحَةٌ 1. Qui va souvent, à chaque instant puiser de l'eau en descendant dans le puits. 2. Qui marche comme un canard. 3. Maïiah, *n. d'un cheval.*

مَيْحٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Profit, bénéfice. 3. Cure-dent. 4. Démarche balancée.

مَيِّحٌ Dattes de rebut.

مَاخَ *f. I.* Avoir une démarche fière, se donner des airs en marchant. V. *Même signif.*

مَادَ *f. I.* (*n. d'act.* مَيْدٌ, مَيَدَانٌ) 1. Être doucement agité, balancé (se dit d'un rameau agité par le vent, *ou* du mirage, des vapeurs que l'on voit s'agiter d'un mouvement oscillatoire). 2. Être aux abois, avoir les mouvements convulsifs de l'agonie (se dit d'un cerf mourant). 3. Marcher avec fierté en se balançant. 4. Avoir le tournoiement de tête à la suite d'un voyage sur un bateau *ou* à la suite d'un excès de boisson. 5. Pencher, incliner d'un côté plutôt que de l'autre. *De là* 6. Faire une visite à quelqu'un, passer chez quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Être avarié par l'humidité (se dit du blé). 8. Apporter des grains, des denrées aux siens, *av. acc. des p.* VIII. Apporter des grains, des denrées aux siens.

مَيْدَ, مَيْدَى *et* مَيْدَا 1. A cause de..., parce que. — فَعَلْهُ مَيْدَا ذلك Il l'a fait à cause de cela. *Il est aussi suivi de* أَنْ. *Mahomet a dit:* أَنَا أَفْصَحُ الْعَرَب مَيْدَ أَنِّي مِن قُرَيش Je parle le mieux de tous les Arabes, et c'est parce que je suis Koréischite. 2. En face, vis-à-vis. *On dit :* مَيْدَاءَهُ *et* بِمِيدَاءِهِ En face de lui.

مَيْدٌ Vertige, tournoiement de la tête.

مَائِدَةٌ *et* مَيْدَةٌ 1. Table toute dressée avec des mets sur les plats (*par oppos. à* خِوَانٌ *qui se dit de la table seule sans plats*). 2. Nourriture, repas.

مَيَّادٌ Agité, balancé, qui va çà et là (rameau, etc.).

مِيدَاءٌ 1. Extrémité, bout. 2. Terme. 3. Mesure (*syn.* قدر). *On dit :* لَمْ أَدْرِ ما ميداء ذلك Je n'en connais pas la quantité. *On dit aussi :* لَمْ أَدْرِ ما قدر ميداء ذلك الطريق Je ne sais pas jusqu'où va ce chemin. 4. Le côté opposé, d'en face.

مَيَدَانٌ *n. d'act. de la* I. Mouvement d'un corps agité par le vent, etc.

مَيْدَانٌ, مِيدَانٌ, *pl.* مَيَادِينُ Hippodrome, cirque, place vaste destinée aux courses, à la lutte, aux joûtes ; arène (*Voy.* وَدَنَ).

مُمْتَادٌ 1. Qui demande quelque chose, *p. ex.* un don. 2. Celui à qui on apporte et fournit des denrées. 3. *contr.* Qui donne.

مَارَ *f. I.* (*n. d'act.* مَيْرٌ) 1. Procurer, fournir des denrées, des vivres, approvisionner quelqu'un, *surtout* les siens en vivres, *av. acc. des p.* 2. Délayer d'eau. *On dit :* مِرْتُ الدَّوَاءَ J'ai délayé d'eau le médicament, *av. acc.* 3. Carder, nettoyer (la laine, etc.). III. (*n. d'act.* مُمَايَرَةٌ) 1. Four-

nir à quelqu'un des denrées, des vivres, *av. acc. de la p.* 2. Imiter, contrefaire quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit aussi :* مُسَايَرَةٌ ومُمَايَرَةٌ. IV. (*n. d'act.* إِمَارَةٌ) 1. Procurer, fournir des denrées, des vivres à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Fondre, liquéfier, mettre en fusion, *av acc. de la ch.* 3. Dissoudre, délayer quelque chose en y mettant de l'eau, *av. acc.* 4. Éplucher avec les doigts (la laine, etc.), *av. acc.* 5. Couper, fendre, disséquer, *av. acc.* VI. Se troubler *ou* se déranger (se dit du bon accord). *On dit :* تَمَايَرَ مَا بَيْنَهُم *pour dire,* Il y a de la brouille entre eux. VIII. Apporter, procurer des vivres, des grains, des denrées à quelqu'un, *av. acc. de la ch. ou av.* ل *des p.*

مَايِرٌ, *pl.* مُيَّارٌ, مَيَّارَةٌ Qui voiture des grains, des denrées d'un endroit à l'autre.

مِيرَةٌ, *pl.* مِيَرٌ Approvisionnement en grains, en denrées.

مِيرِى *pour* أَمِيرِى 1. Appartenant à l'émir, au prince, au gouvernement. 2. Fisc.

مُيَارَةٌ Parties de laine qui tombent quand on la carde.

مَيَّارٌ *Voy.* مَايِرٌ.

مَازَ *f. I.* (*n. d'act.* مَيْزٌ) 1. Séparer l'un d'avec l'autre, *av. acc. et* من. 2. Donner à une chose quelque avantage sur l'autre, *av. acc.* 3. Passer, aller d'un lieu à un autre. II. (*n. d'act.* تَمْيِيزٌ) et IV. (*n. d'act.* إِمَازَةٌ) Séparer, disjoindre l'un d'avec l'autre. V. 1. Être séparé des autres et distingué ; se distinguer des autres, être supérieur par quelque chose, *av.* على *et* ب. 2. Crever *ou* faillir crever, *p. ex.* de colère, *av.* من. VII. Être séparé et distingué des autres. VIII. 1. Être séparé, distingué des autres. 2. Se séparer, se disperser (se dit de la foule). X. 1. Être séparé et distingué. 2. Se mettre à l'écart, s'éloigner.

مَازِ *S'emploie dans cette locution :* مَازِ رَأْسَكَ Tendez la tête, le cou, *ou* مَازِ رَاسَكَ والسيف Tendez la tête, voici le glaive! *mots que celui qui décapite dit au supplicié.*

مَيِّزٌ Musculeux (homme).

اِمْتِيَازٌ *n. d'act. de la* VIII. Distinction, état de ce qui est séparé et se distingue.

تَمَيُّزٌ *n. d'act. de la* V. Distinction, état de ce qui est séparé et distingué des autres.

تَمْيِيزٌ 1. *n. d'act. de la* II. Distinction établie entre les choses. 2. Faculté de distinguer ; discernement. 3. *en gramm.* Terme distinctif.

مُمَيِّزٌ Qui distingue, sépare ; qui discerne les choses.

مُمَيَّزٌ Distingué, séparé.

مُمْتَازٌ 1. Séparé des autres. 2. Distingué (par quelque qualité, etc.)

مَاسَ (*n. d'act.* مَيْسٌ, مَيَسَانٌ) 1. Marcher avec fierté et en se balançant. 2. S'inquiéter peu de ce qu'on va faire *ou* dire. 3. Accroître, augmenter, *p. ex.* la maladie d'un malade (se dit de Dieu), *av. acc. de la ch. et* فى *de la p.* 4. Couper, fendre. II. (*n. d'act.* تَمْيِيسٌ) Ajouter une pièce à une

robe pour la rendre plus ample, *av. acc. de la ch.* V. Marcher avec fierté en se balançant.

مَيْس 1. *Sorte d'*arbre du bois duquel on fait des selles. 2. *coll.* Selles. *Sorte de* raisin particulier au pays d'Oman (عمان).

مَايِس *pour le masc. et le fém., pl.* مَوَايِس Qui marche avec fierté en se balançant.

مَيُوس *Voy. le précéd.*

مَيَسَان *N. d'act. de la* I.

مَيْسَان 1. Qui marche avec fierté en se balançant. 2. *pl.* مَيَاسِين *Toute* étoile qui brille d'un vif éclat. 3. Meïsan, *nom d'une étoile dans le signe des Gémeaux.*

مَيَّاس Qui marche avec fierté en se balançant. *De là,* المَيَّاس *Épithète du* lion *et du* loup.

مَيْسُون 1. Jeune garçon bien fait et beau de visage. 2. Meïsoun, *n. pr. de femme.*

مَاشَ *f. I.* (*n. d'act.* مَيْش) 1. Mêler, mélanger, *p. ex.* de la laine avec du poil, du crin, *av. acc. et* بـ. 2. Ne rapporter qu'imparfaitement un avis, une nouvelle, *c.-à-d.* en dire une partie en célant une autre, *av. acc.* 3. Traire une femelle de manière à ne tirer qu'une partie du lait, ayant soin d'en laisser un peu dans le pis. 4. (*n. d'act.* مَيَشَة) Passer, s'en aller dans l'intérieur, le fond des terres, *av. acc.*

مَيْش Mélange de crin et de laine, de poil de chèvre et de laine.

مَيْش *Espèce de* jujubier (*zizyphus paliurus*).

مَاطَ *f. I.* (*n. d'act.* مَيْط *et* مَيَطَان) 1. Être injuste, tyran, opprimer. 2. Être rebelle, récalcitrant. 3. S'éloigner de quelqu'un, *av.* عن. 4. Éloigner quelqu'un, *av. acc. de la p.*; repousser, chasser, etc., *av.* فى. IV. (*n. d'act.* إِمَاطَة) 1. Éloigner *ou* emmener quelqu'un au loin, *av. acc. de la p.* 2. S'éloigner et se mettre à l'écart de..., *av.* عن. VI. Se séparer et se tenir à l'écart les uns des autres, s'éviter, ne se voir plus (se dit des amis brouillés).

مَيْط Quelque chose. *On dit :* ما عنك مَيْط Il n'a rien.

مِيَاط 1. Tiraillements, hostilité réciproque des gens (*syn.* مُدَافَعَة *et* مُزَاجَرَة). *On dit :* القوم فى مياط وهياط Ces gens sont dans des tiraillements continuels entre eux. 2. Action de mener les bestiaux revenant de l'abreuvoir (*opp. à* هياط *qui se dit de l'*action de les faire marcher à l'abreuvoir).

مَيَّاط 1. Oisif, désœuvré. 2. Adonné au jeu et aux divertissements.

مَاعَ *f. I.* (*n. d'act.* مَيْع) 1. Couler doucement en se répandant à la surface du sol. 2. Entrer en fusion (se dit, *p. ex.*, de la graisse). 3. Se mettre à courir (se dit d'un cheval). IV. (*n. d'act.* إِمَاعَة) 1. Faire couler, faire qu'une chose se répande et coule. 2. Être délayé par l'addition d'un liquide au point de couler. V. Couler, s'étant changé en un liquide. VII. Être en fusion, fondre (se dit de la graisse, etc.).

مَايِعٌ Liquide qui coule, qui est en fusion ou pour avoir été délayé.

مَايِعَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Toupet du cheval, crins longs qui lui descendent du front. 3. *Voy.* مَيْعَةٌ.

مَيْعَةٌ Styrax. — ميعة سايلة Styrax liquide. — ميعة يابسة Styrax sec, *et* écorce de styrax. — مَيْعَةٌ مُبَارَكَةٌ Encens que l'on brûle en guise de charme pendant les dix premiers jours du moharrem (مُحَرَّم).

مَالَ *f. I.* (*n. d'act.* مَيْلٌ, مَيَلَانٌ, مَيْلُولَةٌ, مَمَالٌ, مَمِيلٌ, تَمْيَالٌ) 1. Se pencher, s'incliner, être penché, incliné vers le bas, vers la terre, *av.* الى (*syn.* صغى). 2. Pencher d'un côté (se dit du plateau de la balance chargé d'un poids plus grand). — هو لا تَمِيلُ عليه المربَعَة Un tel est plus fort que l'autre. 3. Se diriger vers un lieu en prenant à droite *ou* à gauche; *et av.* ب *de la p. et* الى *de la ch.*, conduire quelqu'un vers quelqu'un *ou* vers un endroit. *De là, on dit:* مال بنا الطريق Le chemin nous mena, nous fit tourner nos pas vers... (*p. ex.* vers notre demeure située à l'écart). 4. Avoir un penchant, de la sympathie pour quelqu'un *ou* pour quelque chose, *et* 5. Aimer quelqu'un, *av.* الى, *et* 6. *av.* على *de la p.*, Se montrer injuste à l'égard de quelqu'un. 7. Dévier, s'écarter du vrai *ou* du juste, *av.* عن. 8. (*n. d'act.* مُيُولٌ) Être sur le déclin (se dit du soleil qui se dirige vers le coucher, du jour *ou* de la nuit près de la fin). 9. Rendre quelqu'un favorable à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* الى *de l'autre.* — مَيِلَ (*n. d'act.* مَيَلٌ) Avoir un côté plus incliné que l'autre (se dit d'un homme mal bâti *ou* d'un édifice qui penche). II. 1. Faire pencher, incliner, plier, courber, *av. acc.* 2. Hésiter entre deux partis différents, *av.* بين. 3. Se plaindre, se lamenter. III. 1. Être porté vers quelque chose en même temps qu'un autre, *av. acc. de la p.;* avoir les mêmes penchants *ou* inclinations qu'un autre. 2. Entreprendre une incursion contre une tribu, *av. acc. des p.* IV. 1. Faire pencher, incliner quelque chose, *av. acc.*, en donnant une position inclinée (*syn.* صغى IV.). 2. Rendre quelqu'un favorable *ou* enclin à quelqu'un *ou* à quelque chose, *av. acc. de la p.* 3. Écarter, mettre de côté, *p. ex.* un objet qui embarrasse le passage; détourner quelque chose de quelqu'un, *av. acc.* VI. 1. Marcher avec fierté en penchant le corps d'un côté *ou* de l'autre, *et* avoir des airs penchés. 2. Chanceler en marchant (se dit d'un homme ivre). 3. Penser à quelqu'un, se souvenir quelquefois de quelqu'un. X. 1. Se pencher, s'incliner, prendre une posture inclinée. 2. Incliner, être porté vers quelque chose. 3. Chercher à se concilier, à se rendre favorable quelqu'un, *av. acc. ou* ب *de la p.* 4. Mesurer avec les bras étendus.

مَيْلٌ *n. d'act. de la* I. 1. Inclinaison. 2. Penchant pour quelque chose, inclination. 3. Disposition, goût pour quelque chose; envie de... 4. *astron.* Obliquité.

مِيلٌ, *pl.* مُيُولٌ, أَمْيَالٌ 1. Aiguille avec laquelle on applique le collyre sur le bord

des paupières. 2. Poinçon. 3. Burin. 4. Grand monticule de sable. 5. Pierre milliaire. 6. Mesure de longueur autant que la vue peut s'étendre; *spécialem.* mille (de trois *ou* de quatre mille aunes).

مَيَل 1. Vice de conformation qui fait que le corps penche d'un côté. 2. Inégalité d'un édifice.

مِيلَةٌ, *pl.* مِيَل Temps.

مَائِل, *pl.* مَالَةٌ, مُيَّل 1. Penché, incliné. 2. Qui a du penchant pour... *ou* envie de...

مَائِلَة 1. *Fém. du préc.* 2. Qui marche en penchant le corps et en se balançant (femme). — مَائِلَات *s'emploie des* femmes coquettes dont la démarche et les mouvements penchés attirent l'attention. 3. Arbre qui a beaucoup de branches. 4. Bosse du chameau. 5. Grand monticule de sable.

مَيَّال 1. Qui en marchant a le corps trop penché d'un côté. 2. Qui est très-porté, très-enclin, très-disposé à quelque chose.

أَمْيَل, *pl.* مِيل 1. Plus porté à quelque chose, plus disposé à... 2. Qui a plus de sympathie pour quelqu'un. 3. Qui a un côté du corps plus incliné que l'autre par suite du vice de conformation. 4. Qui penche d'un côté, n'étant pas bien ferme à cheval. 5. Qui n'a ni lance, ni sabre, ni bouclier. 6. Peureux.

مَيْلَاءُ, *pl.* مِيل 1. *Fém. de* أَمْيَل 1. 2. 3.; 2. Très-branchu (arbre). 3. Très-grand (monticule de sable). 4. *Certaine* manière de rouler le turban.

إِمَالَةٌ *N. d'act. de la* IV. 1. Action de faire incliner. *De là* 2. Manière de prononcer la lettre ا, de manière à la changer presque en kesra (*e* ou *i*).

تَمْيِيل, تَمَايُل 1. Inclinaison. 2. Inclination.

مُمِيل Qui fait pencher, qui incline quelque chose. — *Fém.* مُمِيلَةٌ *s'emploie d'une* femme coquette qui soulève son voile, qui secoue les épaules *ou* affecte des attitudes penchées, etc.

ميم — مِيم La lettre mim (م).

مَانَ *f. I.* (*n. d'act.* مَيْن) 1. Mentir. 2. Labourer la terre, *av. acc.*

مَان Soc de la charrue.

مَيْن, *pl.* مُيُون Mensonge.

مِينَا, مِينَةٌ Rade, port. *Voy.* وني.

مِينَاءُ 1. Rade, port. 2. Émail.

مَائِن Qui ment, qui dit un mensonge.

مَيُون Menteur.

مَيَّان Grand menteur.

مُتَمَايِن Qui ment *ou* feint quelque chose.

— مُتَمَايِن الوُدّ Qui feint l'amitié.

مَاهَ *f. I. Voy.* ماه *f. O.*

ن

ن 1. Noun, *vingt-cinquième lettre de l'alphabet arabe*. 2. *Comme valeur numérique*, Cinquante.

نِ *et* نَهْ *Impér. de* نَأَى.

نَأَتَ *f. A. I.* (*n. d'act.* نَئِيت, نَأْت) 1. Gronder, *v. n.*; faire entendre un grondement. 2. Porter envie à quelqu'un, *av. acc. de la p. Voy.* نهت.

نَآتٌ, *av. l'art.* النَّآتُ Le grondeur, *c.-à-d.* lion.

نَأَثَ *f. A.* (*n. d'act.* نَأْث, مَنْأَث) 1. Se proposer quelque chose. 2. Être éloigné, s'éloigner de..., *av.* عن.

مَنْأَث Très-éloigné.

نَأَجَ *f. A.* (*n. d'act.* نُؤُوج) 1. S'éloigner et s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* في. 2. (*n. d'act.* نَئِيج) Gémir (se dit du vent quand il s'engouffre). 3. Faire entendre un cri lugubre (se dit du hibou). 4. Mugir (se dit d'un taureau). *De là* 5. *av.* الى *de la p.*, Pousser des gémissements, des cris de détresse, crier vers quelqu'un, *p. ex.* vers Dieu. — نَأَجَ *f. A.* Manger lentement et peu. — *Au passif*, نُئِجَ Recevoir des souffles d'un vent piquant et sifflant (se dit d'un homme cinglé par le vent).

نَآجٌ Qui gémit, qui pousse des gémissements, des mugissements. *De là*, النَّآج Lion.

نَائِجَةٌ Bruit. — نَائِجَاتُ الْهَوَامّ Bourdonnement, bruit que font les bêtes, les insectes, etc.

نَؤُوجٌ Mis en mouvement, excité (vent).

نَئِيجٌ 1. Sifflement et bouffées d'un vent bruyant dans son passage. 2. Vent qui siffle et passe rapidement.

مَنْؤُوجٌ Défiguré et embrouillé (récit, tradition).

نَأَدَ *f. A.* 1. Porter envie à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Accabler quelqu'un de son poids (se dit, *p. ex.*, d'un malheur), *av. acc. de la p.* 3. Faire sortir l'eau à la surface (se dit de la terre).

نَأْدٌ Eau qui jaillit *ou* suinte à la surface du sol.

نَآدٌ *et* نَؤُودٌ Calamité, malheur qui accable quelqu'un.

نَأَرَ *f. A.* Être excité au point de se jeter sur quelqu'un.

نَارْجِيلٌ 1. Noix de coco. 2. Narguileh, *pipe à la persane dont la boîte est faite d'une noix de coco vidée ou de verre ayant cette forme.*

نَارْدِينٌ Lavande.

نَارْمُشْكٌ Pivoine.

نَارَنْجٌ Orange.

ناش *f. A.* (*n. d'act.* نَأْش) 1. Prendre, saisir quelque chose violemment avec la main, arracher, *av. acc.* 2. Se lever brusquement de sa place, *av.* من *du l.* 3. Retarder, différer une affaire, *av. acc.* VI. 1. Prendre, recevoir quelque chose. 2. Rester loin en arrière, *et* être en retard. VIII. 1. Être remis, retardé, différé (se dit d'une affaire). 2. Presser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Se transporter d'un endroit dans un autre, *et av.* ب *des troupeaux*, passer avec ses troupeaux sur d'autres pâturages.

نَوُوش 1. Fort, robuste. 2. Qui a le dessus, vainqueur.

نَئِيشًا A la fin, vers la fin. — نَئِيشًا من النهار A la fin de la journée.

ناقة مَنُووشة اللحم — مَنُووشة Chamelle qui a peu de chairs.

ناط *f. A. I.* Gémir, pousser des gémissements (*Voy.* نأت).

نَئِيط 1. *N. d'act. de la* I. 2. Gémissement.

ناق *f. A.* Faire des efforts, s'appliquer avec assiduité, travailler.—نَئِق 1. Manger, prendre quelque chose, *av.* من *de la ch.* 2. Boire à sa soif, *av.* في. 3. Avoir quelqu'un en horreur, *av. acc. de la p.*

مِنْأَق Assidu, diligent, appliqué.

نال *f. A.* (*n. d'act.* نَأْل, نَأَل, نَأَلان, نَئِيل) 1. Marcher *ou* courir avec des mouvements saccadés, en secouant le corps (se dit d'un cheval, d'un homme qui court en portant un fardeau, *ou* de l'hyène dont le pas est quelquefois saccadé). 2. Porter envie à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Convenir. — نال أن تفعل Il convient bien que tu fasses cela.

نَوُول Qui marche *ou* court d'un pas saccadé et en secouant tout le corps.

نام *f. A. I.* (*n. d'act.* نَئِيم) 1. Respirer avec peine, soupirer. 2. Gémir. 3. Produire un son semblable à un gémissement (se dit de l'arc quand la flèche part, *ou* de la gazelle). 4. Grogner, faire entendre un grognement sourd (se dit du lion).

نَأْمَة Son, bruit. *On dit :* اسكن الله نأمته Dieu a fait taire son bruit, *pour dire*, Dieu l'a fait mourir.

نَأْموس Moucheron, cousin. *Voy. sous* نمس.

ناصل (*n. d'act.* نَأْصَلَة) Marcher comme marche un homme qui a les pieds liés.

نانا (*n. d'act.* نَأْنَأَة *et* مُنَأْنَأَة) 1. Être très-faible de tête et incapable d'avis, de résolution ; être incapable de..., n'être pas de force intellectuelle à faire quelque chose, *av.* في *ou* عن *de la ch.* 2. Empêcher quelqu'un de faire quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Nourrir bien et entretenir avec soin, *av. acc. de la p.* II. تَنَأْنَأ Être faible, débile, *au phys. ou au moral ; et av.* عن *de la ch.*, n'être pas de force à faire quelque chose.

نَأْنَأ 1. Faible, débile. 2. Peureux, timide. 3. Qui renverse à chaque instant la prunelle.

نَأْنَأٌ, نُوْنُوءٌ 1. Faible, débile. 2. Peureux, timide.

نَأْنَأَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Faiblesse, impuissance, *au phys. ou au moral.* 2. Enfance, *et* faiblesse propre à cet âge; *de là, av. art.*, premiers temps de l'islam. *Mahomet a dit :* طُوبَى لِمَنْ مَاتَ فِى النَّأْنَأَةِ Fortuné celui qui est mort dans les temps où l'islam était encore faible!

مُنَأْنَأٌ 1. Faible, débile. 2. Peureux.

نَأَى (نَأْوٌ) *et* نَأَى (نَأْيٌ) *f. A., impérat.* نَهْ *et* نِ 1. Partir et s'éloigner *ou* être éloigné, être dans l'éloignement des siens, *av.* عن *ou acc. des p.* 2. Creuser une rigole, des rigoles autour d'une tente (pour faciliter l'écoulement des eaux), *av. acc.* IV. 1. Éloigner quelqu'un, l'envoyer *ou* le jeter dans d'autres contrées, loin des siens, *av. acc. de la p.* 2. Creuser une rigole, des rigoles autour d'une tente, *av. acc.* 3. Entourer la tente de rigoles (pour l'écoulement des eaux), *av. acc. de la tente.* VI. *au pl.* S'éloigner, être bien loin les uns des autres. VIII. 1. Être, se trouver très-loin des siens. 2. Creuser une rigole, des rigoles autour d'une tente, *av. acc.*

نَأْىٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Éloignement, distance, *surtout* très-grande, où l'on se trouve par rapport à son pays, aux siens.

نُؤْىٌ, نُؤْىٌ, نِئْىٌ, نَأْىٌ, *pl.* نُؤِىٌّ, آنَآءٌ Rigole creusée autour d'une tente pour l'écoulement des eaux.

نَاىٌ (*mot pers.*) 1. Roseau. 2. *en gén.* Tuyau. 3. Flûte, chalumeau.

نَئِىٌ, *fém.* نَئِيَّةٌ Éloigné des siens.

مُنْتَأًى 1. Lieu éloigné, lointain. 2. Espace, intervalle, distance.

نَبَّ *f. I.* (*n. d'act.* نَبٌّ, نُبَابٌ, نَبِيبٌ) Frémir et rendre un bruit (se dit, *p. ex.*, d'un bouc en rut). *On dit :* نَبَّ عَتُودُهُ *pour dire*, Il est bien grand. II. (*n. d'act.* تَنْبِيبٌ) Avoir une tige en tuyau (se dit d'une plante, du roseau). V. Être lâché (se dit de l'eau qu'on a laissé couler).

نَبَّةٌ Odeur désagréable, fétide.

أُنْبُوبٌ, أُنْبُبٌ, *n. d'unité* أُنْبُوبَةٌ, *pl.* أَنَابِيبُ 1. Tuyau de la tige d'une plante, *surtout* du roseau. 2. Tuyau. 3. Flûte. 4. Canal respiratoire. *On dit aussi :* أَنَابِيبُ الرِّئَةِ. 5. Rangée, file (d'arbres, etc.). 6. Sentier, chemin.

نَبَأَ *f. A.* (*n. d'act.* نَبْءٌ, نُبُوءٌ) 1. Être haut, élevé. 2. *av.* على *de la p.*, Paraître au-dessus de la tête de quelqu'un, apparaître dans un endroit plus élevé que nous sommes. 3. Venir, aller, passer d'un pays dans un autre, *av.* من *et* الى. *On dit :* نَبَأَ مِنْ أَرْضٍ إِلَى أَرْضٍ Il allait de pays en pays. 4. Produire quelque chose (se dit de la terre). — نَبَأَتْ بِهِ الأَرْضُ Le pays le fit voir, le produisit. 5. Grommeler (se dit d'un chien. *Voy.* نبح). 6. Rebondir, au lieu de pénétrer dans un corps (se dit d'un sabre émoussé). *De là* 7. Ne pas entendre *ou* ne pas voir, être sourd *ou* aveugle à quelque chose, *p. ex.* à un bruit, à une nouvelle, *av.* عن *de la ch.* (se dit des oreilles *ou* des yeux quand il est question de choses désa-

gréables à voir *ou* à entendre). *Voy.* نَبَا *f. O.* 8. Annoncer, faire savoir. *Voy.* نَبَا *f.O.* II. (*n. d'act.* تَنْبِئَة) 1. Annoncer une chose, *av. acc.;* annoncer quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Apporter des nouvelles de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* III. 1. Donner à quelqu'un des nouvelles, le tenir au courant des nouvelles, *av. acc. de la p.* 2. Abandonner, délaisser quelqu'un, *av. acc.* (*Voy.* نبى). IV. 1. Donner à quelqu'un des nouvelles de quelque chose, l'informer de..., *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch., ou av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Manquer le coup (se dit de celui qui frappe avec un sabre, et dont le sabre rebondit au lieu de pénétrer, *ou* de l'archer quand la flèche n'a pas percé le but). V. Se dire prophète, se faire passer pour prophète. X. Demander des nouvelles, s'informer, *av. acc. de la ch.*

نَبَأٌ, *pl.* أَنْبَاءٌ Nouvelle, avis qu'on donne (*syn.* خَبَر).

نَبْأَةٌ 1. Voix basse, bruit qu'on entend à peine. 2. Grognement des chiens.

نَابِئٌ 1. Élevé, haut, qui est au-dessus des points d'alentour. 2. Protubérant, convexe, en bosse. 3. Qui vient d'un pays plus élevé *ou* d'une hauteur (homme, cours d'eau).

نُبُوَّةٌ Prophétie, mission de prophète.

نَبَوِيٌّ 1. De prophète, appartenant à un prophète. 2. *spécialem.* Appartenant au prophète, à Mahomet.

نَبِيءٌ 1. Qui vient, qui passe d'un endroit, d'un pays dans un autre. 2. Chemin bien tracé et facile à voir, à suivre. 3. Terrain soulevé en bosse; tertre. — لا تُصَلُّوا على النَّبِيءِ Ne faites pas de prières sur un tertre. (*Cette recommandation offre un jeu de mots bizarre. Voy.* صلى II.). 4. Prophète. — النَّبِيءُ Le prophète, *c.-à-d.* Mahomet (*Voy.* نَبَا).

نَبِيٌّ Prophète. *Voy. sous* نبا.

نَبِيَّة Prophétesse.

نُبَيِّئٌ *dimin. de* نبى Petit prophète, prophète de peu de considération.

نَبَتَ *f. O.* (*n. d'act.* نَبْتٌ, نَبَاتٌ) 1. Pousser, germer, croître (se dit des plantes, d'une dent qui pousse, etc.). 2. Produire des plantes, se couvrir de plantes (se dit du sol). 3. (*n. d'act.* نُبُوتٌ) Commencer à se former (se dit du sein chez une jeune fille). II. (*n. d'act.* تَنْبِيتٌ) 1. Faire croître, faire pousser, *av. acc.* 2. Planter, ficher en terre un arbre *ou* un bâton, etc. *On dit :* نَبِّتْ أَجَلَكَ بين عينيك Aie toujours ta dernière heure *ou* ton but devant les yeux. 3. Élever (un enfant), *av. acc.* IV. 1. Pousser, germer, croître (se dit des herbes). 2. Produire des herbes, des végétaux (se dit de la terre). 3. Soulever, faire, *pour ainsi dire*, pousser le sein à une jeune fille, *c.-à-d.* la rendre adulte, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 4. Faire pousser du sol, produire les végétaux, *av. acc.* (se dit de Dieu). 5. Grandir, être adulte (se dit d'un garçon). 6. Se former (se dit du pubis).

نَبْتٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Plante, herbe, végétal.

نَبْتَةٌ Germination des plantes.

نَابِتٌ 1. Qui pousse, qui germe (plante). 2. Nâbit, *n. de lieu.*

نَابِتَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Descendance, enfants, petits (s'emploie des enfants *et* des petits de bestiaux) (*syn.* نَشْءٌ). *On dit :* مَا أَحْسَنَ نَابِتَةَ بَنِى فُلَانٍ Qu'ils sont beaux les petits des troupeaux et les enfants de cette tribu! *On dit encore :* نَبَتَتْ لَهُمْ نَابِتَةٌ Ils ont des enfants en bas âge. 3. Engeance, race. — نَابِتَةُ شَرٍّ Mauvaise engeance. 4. *pl.* نَوَابِتُ Jeune homme de belles dispositions, d'une nature généreuse.

نَبَاتٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* نَبَاتَاتٌ Plante. 3. Barbe, poil (aux joues).

نَبَاتِيٌّ Botaniste.

نُبَاتَى Nobata, *nom d'une localité près de Bassora.*

نُبَاتِيٌّ Nobati, *n. pr. d'homme.*

نُبَاتَةُ Nobata, *n. pr. d'homme.*

نَبِيتٌ *se joint à* خَبِيتٌ *pour dire,* Très-vil, très-méprisable.

نَبِيتَةٌ, *pl.* نَبَايِتُ Branche.

تَنْبِيتٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Arbres (petits *ou* grands). *On écrit aussi dans ce sens :* تَنْبِيتٌ.

مَنْبَتٌ *et* مَنْبِتٌ, *pl.* مَنَابِتُ Lieu où il y a de la végétation, où une chose croît.

مَنْبَاتٌ Sol couvert d'une riche végétation.

مَنْبُوتٌ *pour* مُنْبَتٌ Qui a poussé dans le sol, produit (en parlant des plantes).

مُنْبِتٌ Qui fait pousser des plantes, etc.

نَبَثَ *f.* O. (*n. d'act.* نَبْثٌ) 1. Gratter et creuser la terre avec la main, et l'enlever avec la main, *av. acc.* 2. Être en colère. 3. Nettoyer, curer (un puits), *av. acc.* 4. Découvrir une chose qui était cachée, *av. acc.* III. Creuser la terre en même temps qu'un autre, creuser à deux. VIII. 1. Creuser et enlever la terre avec la main, *av. acc.* 2. Prendre quelque chose avec la main, la recevoir, *av. acc.* 3. Se gonfler ayant été aspergé d'eau (se dit de la farine, etc.). 4. Retrousser les pans de son vêtement en s'asseyant.

نَبَثٌ, *pl.* أَنْبَاثٌ Signe, marque, trace.

نَبِيثٌ *Voy.* نَبِيتٌ.

نَبِيثَةٌ Terre limoneuse qu'on enlève d'un puits *ou* d'une rivière.

أُنْبُوثَةٌ *Sorte de* jeu d'enfants qui consiste à cacher quelque chose dans un trou creusé en terre ; celui qui découvre l'objet gagne.

نَبَجَ Sortir, jaillir (se dit du pus qui sort d'un abcès). IV. 1. Brouiller tout en parlant, bredouiller. 2. S'asseoir sur un tertre, sur un tas de terre. V. *et* VIII. Enfler (se dit de la bouche).

نَبَجٌ Filaments de papyrus, *tout* ce qui sert à calfeutrer un navire, à boucher les crevasses. *Voy.* نبيخة.

نُبُجٌ *pl.* Sacs noirs remplis de blé et que l'on voit de loin.

نُبَاجٌ et نَبَّاجٌ 1. Voix grosse d'un chien qui aboie. 2. Cul, derrière. 3. Pet.

نَبَجَةٌ Tertre, monticule de terre; *pl.* نِبَاجٌ.

نَبَّاجٌ 1. Qui a une grosse voix (homme, chien). 2. Qui crie, qui pousse des vociférations. 3. Qui aboie (chien. *Voy.* نباح). 4. Ustensile en bois avec lequel on remue un plat de polenta, etc.

نَبَّاجَةٌ Cul, derrière. *On dit :* كذبت نبّاجته *pour dire,* Il a lâché un pet (*syn.* ضرط).

نُبَاجِيٌّ Qui a une grosse voix (chien qui aboie).

نَبَجَانٌ Menaces.

نَابِجَةٌ 1. Nourriture en usage chez les Arabes païens en temps de disette : elle était faite de lait auquel on mêlait du poil de chameau. 2. Calamité, malheur.

نَبِيجٌ 1. Grosse voix d'un chien qui aboie. 2. *Voy.* نابجة 1.

أَنْبِجَاتٌ Médicaments préparés.

أَنْبَجَانٌ Levé et gonflé (pâte, farine).

أَنْبِجَانِيٌّ Venant de la ville de مَنْبِج.

مَنْبِجُ Menbidj, *ville de Syrie.*

مِنْبَجٌ Qui dit des paroles en l'air *ou* fait des promesses sans effet.

مَنْبِجَانِيٌّ Venant de la ville de منبج.

نَبَحَ *f. A. I.* (*n. d'act.* نُبَاحٌ, نِبَاحٌ, نَبْحٌ, نُبُوحٌ, تَنْبَاحٌ) 1. Aboyer, *et av. acc. ou* على *de la p.*, aboyer contre quelqu'un (se dit des chiens). 2. Siffler (se dit d'un serpent). 3. Frémir (se dit d'un bouc en rut, etc.). IV. Faire aboyer, exciter (les chiens) à aboyer, *av. acc.* X. Faire aboyer, provoquer l'aboiement des chiens en imitant leur voix. (*On le fait la nuit, dans le désert, pour pouvoir s'orienter à l'aide de l'aboiement des chiens dans le voisinage, s'il y en a.*)

نُبَاحٌ, نِبَاحٌ Aboiement des chiens.

نَبَّاحٌ 1. Qui aboie sans cesse, grand aboyeur. 2. Doué d'une grosse voix. 3. *n. gén. Sorte de* petits coquillages qu'on trouve à la Mecque et que l'on enfile pour les porter au cou.

نُبَّاحٌ *Sorte de* huppe qui a une voix plaintive.

نَبَّاحَةٌ *n. d'unité de* نبّاح 3.

نُبُوحٌ 1. Bruit fait par les hommes qui parlent et les chiens qui aboient, et que l'on entend à une certaine distance. 2. Foule nombreuse. 3. Considération, renom dont on jouit.

نَبِيحٌ et تَنْبَاحٌ Aboiement.

نَبْحَاءُ *fém.* Qui frémit, qui rend un bruit de frémissement.

نَبَخَ *f. A.* (*n. d'act.* نُبُوخٌ) Être levé, se changer en levain, être gâté et aigri (se dit de la farine qui a été délayée d'eau, *ou* de la pâte). IV. 1. Pétrir de la pâte qui est en fermentation. 2. Manger la racine du papyrus نَبْخ. 3. Ensemencer le sol appelé نَبْخَاء.

نَبْخٌ *coll.* 1. Ampoules qui viennent aux mains à la suite d'un travail rude. 2. *Sorte*

de petite vérole de moutons. 3. Racine du papyrus que l'on suce (pour en tirer la substance nutritive qu'elle contient).

نَبَخٌ *Voy.* نَبْخٌ 1. 2.

نَبْخَةٌ 1. Trace, marque faite dans un corps mou avec le doigt *ou* avec le bâton. 2. Allumette souffrée. 3. Étoupe, *surtout* de papyrus, pour calfeutrer les crevasses *ou* les interstices entre les ais, etc.

نُبْخَةٌ *Voy.* نَبْخَةٌ 1.

نَبَخَةٌ *Voy.* نَبْخَةٌ 3.

نَبَّاخٌ Pâte de farine aigrie et gâtée.

نَابِخَةٌ *masc., pl.* نَوَابِخُ 1. Qui parle, *surtout* qui en parlant se sert d'expressions ronflantes, sonores, *ou* d'expressions subtiles. 2. Orgueilleux. 3. Plage, contrée qui se prolonge.

نَبِيخَةٌ 1. Allumette souffrée pour allumer le feu. 2. Étoupe, *surtout* en débris de papyrus, pour calfeutrer les crevasses, etc.

أَنْبَخُ 1. Gros, épais, dur. 2. Dur, inhumain. 3. D'une couleur qui n'est pas franche. 4. Entassé sur un seul point (terre, poussière).

نَبْخَاءُ *fém., pl.* نَبَاخِي Terrain un peu élevé consistant en terre molle.

أَنْبَخَانٌ Pâte de farine aigrie et gâtée.

أَنْبَخَانِيٌّ, *fém.* أَنْبَخَانِيَّةٌ Gonflé, boursoufflé (se dit des pâtisseries faites de farine et de graisse).

نَبَذَ *f. I.* (*n. d'act.* نَبْذٌ) 1. Jeter quelque chose devant *ou* derrière soi, *av. acc.* 2. Faire la boisson appelée نَبِيذ. 3. Mettre la boisson نبيذ en cruches, etc. 4. (*n. d'act.* نُبْذَانٌ, نَبْذٌ) *Voy.* نبض. II. 1. Jeter souvent *ou* toujours devant *ou* derrière soi ce qu'on tient à la main, *av. acc.* 2. Faire la boisson نبيذ. III. (*n. d'act.* مُنَابَذَةٌ) 1. Jeter, passer une chose à quelqu'un en lui jetant l'objet et en lui disant : أَنْبِذْهُ إِلَيَّ *ou* أَنْبِذْهُ إِلَيْكَ Tiens! (comme l'on fait, *p. ex.*, quand on conclut un marché en jetant à quelqu'un l'étoffe que celui-ci a marchandée, etc.). 2. Faire une guerre ouverte à quelqu'un, *av. d. acc.* 3. Se séparer brusquement, s'éloigner réciproquement (se dit des combattants qui finissent le combat). 4. Se reculer et se mettre à l'écart. VIII. (*n. d'act.* اِنْتِبَاذٌ) 1. Se mettre à l'écart, s'éloigner. 2. Exprimer en pressant. 3. Faire fabriquer du نَبِيذ. 4. Se séparer et se replier (se dit de deux troupes de combattants).

نَبْذٌ 1. *N. d'act.* 2. *pl.* أَنْبَاذٌ Petite quantité, un peu de..., *av.* من. — *Au pl.* الأَنْبَاذُ Bas peuple, populace, gens ignorants.

نُبْذَةٌ, نَبْذَةٌ 1. Un peu, une petite quantité, un fragment, une partie seulement, *av.* عن. 2. Coin, place à l'écart. *On dit :* جلس نُبْذَةً Il s'assit à l'écart.

نَبَّاذٌ 1. Qui vend la boisson نَبِيذ, *et* 2. *par extension,* Marchand de vin.

نَبِيذٌ 1. Jeté comme inutile. 2. Abandonné. 3. *pl.* أَنْبِذَةٌ Boisson spiritueuse préparée de dattes *ou* de raisins secs, *ou* de grains. 4. *Se prend en Ég. pour le* vin. روح الأنبذة *mod.* Esprit-de-vin.

نَبِيذَةٌ Morceau que l'on laisse, qu'on ne mange pas comme étant trop maigre.

مُنْبَذَةٌ Coussin.

مَنْبُوذٌ 1. Jeté avec dédain comme vil. 2. Abandonné *ou* supposé (enfant). 3. Enfant trouvé. 4. Que l'on laisse, que l'on ne mange pas (morceau de viande *ou* chameau trop maigre). 5. Éloigné.

بَذَّرَ (*n. d'act.* تَبْذِيرٌ) 1. Disperser, disséminer. 2. Dilapider, gaspiller.

نَبَرَ *f. I.* (*n. d'act.* نَبْرٌ) 1. Élever, exhausser (une chose), *av. acc.* 2. Grandir, avoir grandi (se dit d'un petit garçon). 3. Marquer une lettre d'un hamza (ء), *av. acc.* 4. Chasser quelqu'un, l'éloigner à force de cris, *av. acc. de la p.* 5. Déchirer quelqu'un en son absence, *av. acc. de la p. et* ب *de la langue. On dit :* نبره بلسانه. IV. Construire un magasin انبار, *av. acc. de la ch.* VIII. 1. Enfler (se dit des mains). 2. Se couvrir de pustules (se dit des mains). 3. Monter en chaire (*Voy.* منبر).

نَبْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Soudain, subit, prompt, brusque (se dit *surtout* d'un coup de lance). 3. Impudent, effronté, cynique. 4. Cri.

نِبْرٌ, *pl.* نِبَارٌ, أَنْبَارٌ 1. Nabot, homme très-petit. 2. Teigne. 3. Mouche *ou* autre insecte qui incommode les chameaux et dont la piqûre cause une enflure.

نُبَرٌ *pl.* (*de* نُبْرَةٌ) Grosses bouchées.

نَبْرَةٌ 1. *Tout* objet un peu élevé au-dessus de la surface d'un corps, bosse. 2. Tumeur. 3. Cri poussé par un homme, cris plaintifs. 4. Élévation de la voix. 5. Le hamza (que l'on fait entendre en prononçant un ا, un و ou un ى). 6. Fossette au milieu de la lèvre supérieure, sous le nez.

نَبَّارٌ 1. Criard, braillard. 2. Éloquent.

نَبُورٌ Cul, derrière.

نَبِيرٌ Fromage (*comp. le pers.* پنير, بنير).

نَبِيرٌ Fin, doué de sagacité, habile.

أَنْبَارٌ (*mot pers.*) 1. *pl.* أَنْبَارَاتٌ *et* أَنَابِيرُ Magasin, dépôt *pour toute chose, p. ex.* grenier, magasin de grain; réservoir. 2. Embar, *nom d'une ville dans l'Irak Arabique, siége du khalifat sous le premier khalife Abbasside.*

مِنْبَرٌ, *pl.* مَنَابِرُ Estrade, place un peu élevée au-dessus du sol; chaire, prône où se place l'imam *ou* un khatib pour réciter la prière *ou* haranguer le peuple.

مُنْبَّرٌ, *fém.* مُنْبَّرَةٌ Qui finit par un hamza, *c.-à-d.* par une lettre ayant un hamza (rime, poëme).

مَنْبُورٌ *Voy. le précéd.*

نَبْرِيجٌ Bélier coupé que l'on ne tond pas.

نِبْرَاسٌ, *pl.* نَبَارِيسُ 1. Lampe; lanterne. 2. Fer (d'une flèche *ou* d'une lance). 3. Hardi, courageux, *épithète du lion.*

نَبَزَ *f. I.* (*n. d'act.* نَبْزٌ) 1. Appeler quelqu'un d'un sobriquet injurieux, *av. acc. de la p.* 2. Dire des injures à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Médire de quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. *Voy. la* I. *av. intensité ou répétition.* VI. Se dire réciproquement des injures, se donner des sobriquets injurieux.

نَبَزٌ Écorce extérieure du palmier.

نَبَزٌ, *pl.* أَنْبَازٌ Sobriquet injurieux.

نِبْزٌ Vil, méprisable.

نُبَزَةٌ Qui a l'habitude d'injurier, de donner des sobriquets injurieux.

نَبَسَ *f. I.* (*n. d'act.* نَبْسٌ, نُبْسَةٌ) 1. S'agiter, se remuer. 2. Parler, *surtout* avec volubilité et avec des gesticulations. *On l'emploie surtout avec la négation :* ما نبس بكلمة Il n'a pas dit un mot (*comp.* زجم). II. *Même signif.*

نُبْسٌ *pl.* Ceux qui parlent avec volubilité.

أَنْبَسُ Sévère, austère. *On dit aussi :* أَنْبَسُ الوَجْهِ Qui a une expression de visage sévère.

نَبَشَ *f. O.* (*n. d'act.* نَبْشٌ) 1. Déterrer, tirer de dessous terre un trésor, exhumer un cadavre, etc., *av. acc. de la ch. et* عن *de la terre. On dit :* نبش الكنز عن الارض Il déterra le trésor. 2. Creuser, recreuser (un tombeau), *av. acc.* 3. Arracher avec la racine, tirer de la terre, *p. ex.* un légume. 4. *fig.* Tirer au clair, *p. ex.* un secret, *av. acc.* 5. Toucher quelqu'un avec une flèche, mais sans le blesser, *av. acc. de la p. et* بـ *de l'instr.* 6. Gagner sa vie et celle de sa famille, *av.* لـ *des p.* II. Déterrer, tirer de dessous terre. VI. *Au pl.* Déterrer *ou* tirer quelque chose en commun de dessous terre, *ou* tirer quelque chose au clair les uns et les autres.

نَبَشٌ Chameau qui a à la plante du pied une inégalité qui laisse une trace sur le sol.

نَبْشٌ *Sorte d'*arbre semblable au pin, mais dont le bois est très-dur et plus pesant que l'ébène.

نَبَّاشٌ Fossoyeur.

نَبِيشَةٌ Terre *ou* vase tirée d'un puits.

نُبَيْشَةٌ 1. Qui cherche à tirer au clair une chose cachée *ou* douteuse, *ou* s'assurer d'une nouvelle. 2. Nobaïcha, *n. pr. d'homme.*

أُنْبَاشِي (*du turc* اون باشى), *pl.* انباشية Sergent, chef de dix.

أُنْبُوشٌ, *pl.* أَنَابِيشُ 1. Racine d'une plante arrachée du sol. 2. Arbre *ou* plante arrachée avec sa racine.

مَنْبُوشٌ Arraché, extrait *ou* déterré avec sa racine.

نَبَصَ *f. I.* (*n. d'act.* نَبْصٌ) 1. Parler. *Voy.* نبس. 2. (*n. d'act.* نَبِيصٌ) Piailler (se dit des oiseaux). 3. Faire avec les lèvres une sorte de piaillement que les garçons font en cherchant à faire accoupler les oiseaux.

نَبْصٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Première pousse d'un légume.

نَبْصَةٌ Mot, parole.

نَبْصَاءُ Qui fait entendre un gémissement (arc tendu, quand la flèche en part).

نَبَضَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* نَبْضٌ, نَبَضَانٌ) Battre, être en pulsation (se dit des artères, du pouls; *comp.* خفق). 2. (*n. d'act.* نُبُوضٌ) Couler, descendre, être absorbé

dans le sol (se dit de l'eau). 3. (*n. d'act.* نَبْض) Faire gémir l'arc en tirant avec force la corde à soi et puis en la lâchant tout à coup, *av.* فِ *de l'arc.* 4. Briller légèrement et d'un éclat faible (se dit de l'éclair). IV. Faire gémir l'arc. *Voy. la* I. 3.

•نَبْض 1. *N. d'act. de la* I. 2. Qui bat vivement (cœur). *On dit aussi dans ce sens,* قَلْبٌ نَبِضٌ.

نَبْض Pulsation de l'artère, pouls; mouvement. — مَا بِهِ حَبَضٌ وَلَا نَبَضٌ Il n'y a là aucun mouvement.

نَبَضَان Pulsation de l'artère.

نَبْضَة Un battement du pouls, de l'artère.

نَابِض Colère.

مَنْبِض Point précis où l'on voit le battement du cœur, la pulsation de l'artère, où l'on observe le pouls.

مِنْبَض, *pl.* مَنَابِض Archet pour nettoyer le coton.

نَبَطَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَبْط, نُبُوط) 1. Sourdre (se dit de l'eau qui sort de la source). 2. (*n. d'act.* نَبْط) Tirer de l'eau d'un puits, *c.-à-d.* le creuser jusqu'à ce qu'on arrive à l'eau, *av. acc. du puits.* 3. (*n. d'act.* نُبُوط) Avoir une tache *ou* une raie blanche sur un des flancs (se dit d'un mouton). II. (*n. d'act.* تَنْبِيط) Creuser un puits jusqu'à ce qu'on arrive à l'eau, *av. acc. du puits.* IV. 1. Arriver à l'eau à force de creuser (se dit de ceux qui forent un puits), *absol. ou av. acc. du puits.* 2. Produire sur quelqu'un une impression, *ou* exercer une influence sur quelqu'un, influer sur quelqu'un, *av.* لِـ *de la p.* — *Au passif,* أُنْبِطَ Paraître, sortir au jour, reparaître (*comp.* أَنْبَتَ). V. 1. Creuser un puits jusqu'à ce qu'on arrive à l'eau, *av. acc. du puits.* 2. Tirer, extraire, produire au grand jour. 3. Être, se faire nabathéen; affecter les usages des nabathéens et leur ressembler. X. 1. Creuser un puits jusqu'à ce qu'on arrive à l'eau, *av. acc. du puits.* 2. Tirer quelque chose de quelqu'un *ou* de quelque chose, *p. ex.* des paroles *ou* un sens caché dans les paroles (se dit, *p. ex.*, d'un savant, d'un légiste qui tire au clair une question difficile; *comp.* خرج X.). 3. Trouver, obtenir, *av. acc.* 4. Se fixer parmi les nabathéens. — *Au passif,* أُسْتُنْبِطَ Paraître, sortir (se dit d'une chose cachée).

نَبْط 1. *N. d'act. de la* I. 2. Nabth, *vallée près de Médine.*

نَبَط Première eau qui commence à sourdre d'un puits qu'on a creusé à cet effet.

نَبَط *coll., pl.* أَنْبَاط Nabathéens, *peuplade qui habite le pays le long du Tigre, entre Wasith* (واسط) *et Bassora* (بصرة).

نُبْطَة 1. Première eau qui paraît dans le puits que l'on creuse. 2. Pelage blanc au ventre des chevaux.

نَبَطِيٌّ, نَبَاطِيٌّ, نُبَاطِيٌّ Nabathéen.

نَبُّوط Bâton gros et long, gaule.

أَنْبَطُ, *fém.* نَبْطَاءُ Marqué d'une tache blanche à la partie du corps شَاكِلَة (cheval, mouton, etc.).

اِسْتِنْبَاط *N. d'act. de la* X.

نبع *f. A. I. O.* (*n. d'act.* نُبُوع, نَبَعَان) 1. Sourdre (se dit de l'eau qui sort de la source). *De là* 2. *fig.* S'élever au milieu des autres (se dit, *p. ex.*, d'un homme qui se distingue des autres et attire sur lui les regards). IV. 1. Faire couler, faire sourdre (un cours d'eau, etc.), *av. acc.* 2. Suer, transpirer sans cesse, mais légèrement. 3. Avoir des vomissements continuels. V. Suinter, sortir petit à petit (se dit de l'eau qui sort d'une source). VII. انباع *pour* انْبَعَ Se répandre. *On dit:* انباع علينا بالكلام Il se répandit en paroles (en invectives) contre nous.

نَبْع 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Sorte d'*arbre (*chadara tenax*) qui croît au sommet de la montagne, et dont le bois, qui est jaune, sert à faire des flèches et des arcs (*ces derniers appelés* صفرا). شريان *se dit de la même espèce d'arbre lorsqu'elle croît au pied de la montagne, et* شوحط *lorsqu'elle croît dans les bas-fonds*). *On dit :* لَوْ اقْتَدَحَ بالنَّبْع لأَوْرَى نارًا *pour dire*, C'est un homme très-habile : s'il emploie même le bois نبع pour briquet, il en tirera du feu (*car le* نبع *ne donne pas de feu par le frottement*).

نَبْعَة *n. d'unité du précéd.* 1. Un pied d'arbre نبع. 2. Un morceau de نبع pour faire un arc *ou* une flèche. 3. Fait du bois de نبع.

نَابِعٌ, *fém.* نَابِعَةٌ Qui fait jaillir. — عيونٌ نابعة Des sources d'eau. — *Au pl.* نَوَابِعُ Endroit sur le corps d'un chameau qui est toujours le premier en transpiration.

نَبَّاعَة Cul, derrière. *Voy.* نَبَّاخَة.

مَنْبَع 1. Source, le lieu même où l'eau jaillit. 2. *fig.* Origine, source.

يَنْبُوع, *pl.* يَنَابِيعُ 1. Source d'eau. 2. Ruisseau abondant d'eau. 3. Iambo', *nom d'un port du Yémen.*

نبغ *f. A. I. O.* (*n. d'act.* نَبْغ) 1. Sourdre (se dit de l'eau). 2. Paraître, apparaître. 3. Être divulgué, ébruité (se dit d'un secret). 4. Surgir, paraître, s'élever, *p. ex.* contre le culte établi, *av.* على (se dit, *p. ex.*, d'un novateur, d'un hérésiarque). 5. (*n. d'act.* نَبْغ, نُبَاغ) Être vif, éveillé, alerte (se dit d'un jeune homme). 6. Vivre dans l'aisance, *absol. ou av.* في *suivi de* الدنيا. 7. Être rempli de peluches, d'ordures (se dit de la tête, des cheveux). 8. Laisser couler, laisser échapper le contenu (se dit d'un sac à farine, etc., d'où la poussière fine s'échappe par les coutures *ou* à travers le tissu). *On dit:* نبغ الوعاء بالدقيق. 9. Devenir poëte, commencer à composer des poëmes à un âge déjà avancé. II. Faire de la poussière, laisser voltiger de la poudre fine en secouant quelque chose, *p. ex.* un tamis *ou* un palmier, pour secouer le pollen du mâle. IV. 1. Venir souvent dans la ville, fréquenter la ville, y venir souvent de la campagne. 2. Faire de la poussière (se dit de celui qui tamise de la farine, en secouant le tamis).

نَبْغ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Poussière qui se répand dans le moulin *ou* quand on tamise la farine.

نَبْغَة Farine, *surtout* très-fine.

نُبْغَة Centre, cœur (d'une tribu).

نَابِغَةٌ, *pl.* نَوَابِغُ 1. Homme remarquable, le plus marquant parmi les siens (par ses talents *ou* ses actions). 2. Celui qui n'a commencé à composer des poésies et à être poëte qu'à un âge avancé. *Ce nom (au pl.* نَوَابِغ*) est porté par huit poëtes remarquables parmi les Arabes.*

نَبَّاغٌ Peluches, ordures dans les cheveux.

نُبَاغٌ Poussière fine des moulins.

نَبَّاغَةٌ 1. Qui répand dans l'air de la poussière fine, comme de la farine au moulin. — مَحَجَّةٌ نَبَّاغَةٌ Chemin où il fait beaucoup de poussière dès qu'on y marche. 2. *On applique ce mot aux* novateurs, *aux* hérétiques. *On dit :* نبغت علينا منهم نبّاغة Il sortit de leur sein des novateurs contre nous, *c.-à-d.* qui attaquent nos croyances. 3. *Voy.* نَبَّاعَةٌ *et* نَبَّاخَةٌ.

نُبَاغَةٌ Peluches, ordures dans les cheveux.

نُبَّاغَةٌ Poussière très-fine de la farine.

نَبِيغٌ, *pl.* نُبَغَاءُ Excellent, remarquable (poëte, etc.).

تَنْبِيغٌ *n. d'act. de la* II. Opération qui consiste à secouer un palmier mâle pour faire voltiger dans l'air le pollen qui doit féconder les palmiers femelles.

نَبَقَ Écrire. *Voy.* نمق. II. (*n. d'act.* تَنْبِيقٌ) 1. Écrire. 2. Lâcher un pet léger. IV. Lâcher un pet léger. VII. اِنْبَاقَ *pour* اِنْبَقَ *Voy.* نبع VII. VIII. Tirer, *p. ex.* des paroles à quelqu'un, *av. acc., c.-à-d.* le faire parler.

نَبْقٌ 1. Écriture. 2. Fruit du lotus سِدْر. 3. *Sorte d'*arbrisseau (*rhamnus nabeca*). 4. Matière farineuse de la moelle du palmier dont on prépare une espèce de boisson spiritueuse.

نَبِقٌ, نَبْقٌ, *n. d'unité* نَبِقَةٌ Fruit de l'arbrisseau lotus سدر (*emblème des jeunes gens morts. On le porte à leurs funérailles*).

نَبِيقَةٌ, *pl.* نَبِيقَاتٌ Jus qui coule en abondance d'un cep de vigne.

مُنْبَقٌ *et* مُنَبَّقٌ Aligné, planté sur la même ligne (se dit des arbres).

نبك — VIII. اِنْتَبَكَ 1. Être haut, élevé, se dresser dans les airs. 2. Persister dans la révolte *ou* dans la méchanceté.

نَبَكَةٌ, نَبْكَةٌ, *pl.* نَبَكٌ, نِبَاكٌ, نُبُوكٌ, نِبَاكٌ 1. Colline qui se termine en pic. 2. *en gén.* Colline.

نَابِكٌ, *fém.* نَابِكَةٌ, *pl.* نَوَابِكُ Haut, élevé, qui se dresse dans les airs.

نَبَلَ *f. O.* (*n. d'act.* نَبْلٌ) 1. Jeter, lancer des traits, des dards. 2. Atteindre quelqu'un avec un trait, *av. acc. de la p.* 3. Donner à quelqu'un des flèches, l'en pourvoir, *av. acc. de la p.* 4. L'emporter sur quelqu'un par la meilleure qualité des flèches *ou* par une plus grande habileté à les lancer, *ou en gén.* par son habileté en quoi que ce soit, *av. acc. de la p.* 5. *av.* على *de la p.*, Ramasser les flèches, des flèches lancées, et les présenter à quelqu'un. 6. Traiter quelqu'un avec douceur, *av.* ب *de la p.* 7. Calmer, apaiser, radoucir quelqu'un à l'aide de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.;* apaiser quelqu'un, *p. ex.* en lui donnant à man-

ger un morceau après l'autre. 8. Marcher d'un pas accéléré et vigoureux. 9. Mener et faire marcher d'un bon pas, *p. ex.* ses chameaux en les stimulant à la marche, *av. acc.* 10. Avoir soin de quelque chose, *p. ex.* de ses troupeaux. — نُبْل (*n. d'act.* نَبَالَةٌ) Être habile, avoir du mérite, de la capacité. II. (*n. d'act.* تَنْبِيل) 1. Présenter à quelqu'un un morceau après l'autre à manger, et l'apaiser par ce moyen, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Présenter à quelqu'un l'un après l'autre de petits cailloux (نَبَل) pour essuyer les parties honteuses, *av. acc. de la p., ou av. acc. de la p. et acc. de la ch.* III. Lutter avec quelqu'un de supériorité, d'habileté dans le tir, *ou en gén.* d'habileté, de dextérité (en toute chose), *av. acc. de la p.* IV. 1. Donner, fournir, présenter à quelqu'un des flèches, *av. acc. de la p.* 2. Faire les flèches trop grosses, *c.-à-d.* ne pas en amincir suffisamment le bois, *av. acc.* 3. Avoir des dattes déjà mûres et charnues (se dit d'un palmier). 4. Choisir la meilleure partie d'une chose. V. 1. Se munir, être muni de flèches, en porter sur soi, *av. acc. de la ch.* 2. Se servir de petits cailloux pour se nettoyer les parties naturelles (*c'est ce que font les mahométans, à défaut d'eau, toutes les fois qu'ils satisfont leurs besoins naturels*), *av.* بِ *des cailloux* (نَبَل). 3. Prendre, se faire donner les meilleures parties d'une chose, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* 4. Être habile, avoir du mérite, de la capacité. 5. Faire voir sa capacité, se montrer habile. 6. Mourir, crever (se dit d'un chameau). VIII. 1. Emporter quelque chose en un clin d'œil, *av. acc. de la ch.* 2. Munir quelqu'un de flèches, *av. acc. de la p.* 3. Mourir. 4. Être tué. 5. S'apercevoir de..., faire attention à quelque chose. *On dit :* ما انتبل نَبَلَه الّا بآخرة Il n'y fit aucune attention jusqu'à la dernière extrémité. (*Au lieu de* نَبَلَه, *on met aussi* نَبَالَه, نُبْلَتَه, نَبْلَتَه, نَبَالَتَه.) X. 1. Demander à quelqu'un des flèches, demander qu'on nous présente, fournisse des flèches au fur et à mesure. 2. Prendre, se faire donner la meilleure partie des biens, d'une chose, *av. acc. des biens, etc.*).

نَبْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *fém. coll., pl.* أَنْبَالٌ, نُبْلَانٌ, نِبَالٌ Flèche (*Voy.* سهم, قدح, نشاب, زلم). 3. Petit caillou oblong semblable à une datte. 4. Manière de se mettre à un ouvrage, à une occupation.

نُبْلٌ 1. État parfait, condition parfaite où l'on se trouve. 2. Capacité, mérite, talents. 3. Action de se mettre, de se préparer à quelque chose. *On dit :* اخذ للامر نُبْلَه Il se mit à cette affaire.

نَبَلٌ 1. Habile, qui a du mérite, de la capacité. 2. *coll.* Petits cailloux dont les mahométans se servent pour s'essuyer les parties naturelles, après avoir satisfait le besoin naturel. 3. *contr.* Grosse pierre *ou* gros morceau de terre, grosse motte de terre. 4. Petites gens, menu peuple. 5. *contr.* Les plus notables d'une tribu.

نُبَلٌ *Pl. de* نُبْلَة.

نُبُلٌ *pl.* Flèches.

نَبْلَةٌ 1. *n. d'unité de* نَبْلٌ Une flèche. 2. Don, présent, cadeau. 3. Chose d'une grande importance.

نَبْلَةٌ *Fém. de* نَبْلٌ 1. 2.

نُبْلَةٌ *pl.* نُبَلٌ 1. Don, cadeau, présent. 2. Rétribution (*syn.* جَزَاءٌ). 3. Chose d'une grande importance. 4. Gros morceau, grosse bouchée. 5. Habileté, mérite, capacité. 6. Préparatifs, action de se mettre à quelque chose, de s'apprêter à quelque chose. 6. Petit caillou. *Voy.* نُبَلٌ 2.

نَابِلٌ, *pl.* نُبَّلٌ 1. Qui a des flèches sur soi, qui est muni de flèches. 2. Habile fabricant de flèches. 3. Habile, adroit (en toute chose). *On dit :* ثَارَ حَابِلُهُم عَلَى نَابِلِهِم *pour dire,* Ils sont eux-mêmes les auteurs de leurs malheurs. 4. Archer, tireur. 5. Trame (d'un tissu). — نَابِلٌ ابن نَابِلٍ Habile, adroit.

نَبَّالٌ 1. Qui a des flèches sur soi, muni de flèches. 2. Fabricant de flèches.

نَبَالَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. نَبُلَ. 2. Art de faire des flèches.

نَبَّالَةٌ 1. *masc.* Archer, tireur. 2. *pl.* Archers, tireurs.

نُبَالَةٌ Manière de se mettre à quelque chose, de se préparer à l'œuvre.

نَبِيلَةٌ 1. Cadavre, charogne. 2. *Toute* chose importante, grave. 3. امرأةٌ نبيلةٌ في الحُسن Femme très-belle. — رجلٌ نبيلةٌ Homme beau. — فرسٌ نبيلةٌ Jument très-belle.

أَنْبَلُ 1. Plus habile à lancer des flèches, à tirer de l'arc. 2. Plus habile, plus adroit.

تِنْبَالٌ *et* تِنْبَالَةٌ, *pl.* تَنَابِيلُ 1. Petit de taille, court. 2. Petitesse, brièveté de taille.

مُتَنَبِّلٌ Pourvu, muni de flèches (archer).

نَبَّ 1. Frémir et marmotter (se dit d'un mâle, *surtout* d'un bouc en rut). 2. Avoir une espèce de fureur au moment de la copulation (se dit d'un mâle). 3. Rester longtemps à faire quelque chose pour en soigner le travail.

نَبِهَ *f. I.* (*n. d'act.* نَبَهٌ) 1. S'éveiller, se réveiller, *av.* مِن *du sommeil.* 2. Être célèbre, connu. — نَبِهَ 1. Être célèbre, connu. 2. Se souvenir de quelque chose, se rappeler tout à coup une chose qu'on avait un instant oubliée. 3. Faire attention à quelque chose, *av.* لِ *de la ch.* 4. Comprendre, *av.* لِ. *On dit :* ما نَبِهَ له Il ne l'a pas compris (*syn.* فَهِم). — نَبُهَ (*n. d'act.* نَبَاهَةٌ) Être célèbre, connu. II. (*n. d'act.* تَنْبِيهٌ) 1. Éveiller, réveiller quelqu'un, *av. acc. de la p. et* مِن *du sommeil.* 2. Donner un avertissement à quelqu'un, appeler tout à coup son attention sur quelque chose, *av. acc. de la p. et* عَلَى *de la ch.* 3. Appeler quelqu'un par son nom, *av.* بِ *du nom de la p.* 4. Tirer de l'obscurité et rendre célèbre, donner du renom à..., *av. acc. de la p.* IV. 1. Éveiller, réveiller quelqu'un, *av. acc. de la p. et* مِن *du sommeil.* 2. Oublier quelque chose, *av. acc. de la ch.* V. 1. Se réveiller, *av.* مِن *du sommeil.* 2. Porter tout à coup son attention sur quelque chose par suite d'un avertissement, etc., *av.* عَلَى *ou* لِ *de la ch.* VIII. 1. S'éveiller, se réveiller, *av.* مِن

du sommeil. 2. Omettre, négliger, passer quelque chose, *av.* عن *de la ch.*

نُبْهٌ 1. *n. d'act. de la* I. Réveil (du sommeil). 2. Éveil donné à quelqu'un, éveil venu du dehors, qui porte à considérer quelque chose. 3. Sagacité, perspicacité. 4. Attention (*opp. à* غَفْلَة). 5. Intelligence. 6. Objet de la perception de l'esprit.

نَبَهٌ 1. Connu, célèbre, renommé. — قومٌ نَبَهٌ Peuple célèbre. 2. Homme célèbre. — *Adverbialem.* نَبَهًا Par hasard, *et* sans s'y attendre. — وَجَدتُّ الضالّةَ نَبَهًا J'ai retrouvé ma bête perdue sans l'avoir cherchée.

نَبِهٌ Connu, célèbre.

نابِهٌ 1. Connu, célèbre. 2. Grand.

نَباهٌ 1. Grand, qui a grandi. 2. Remarquable.

نَباهَةٌ *n. d'act. de la* I. نَبُهَ Célébrité, renom.

نَبِيهٌ Célèbre, connu, renommé.

تَنْبِيهٌ 1 *n. d'act. de la* II. Action d'éveiller, de réveiller; action de tirer de l'obscurité. 2. Éveil donné à l'esprit pour attirer l'attention sur quelque chose. 3. Avertissement.

مَنْبَهٌ, *fém.* مَنْبَهَةٌ 1. Oublié, négligé. 2. Livré à l'oubli. — حاجة منبهة Affaire qui a été oubliée, négligée, mise de côté.

مَنْبَهَةٌ 1. *Tout* ce qui conduit à la connaissance d'une chose, indication. — هذا مَنْبَهَةٌ على كذا Ceci est une indication de telle chose. — هذا منبهةٌ لفُلان Ceci fait connaître un tel. — اشيعوا بالكُنَى فانّها مَنْبَهَةٌ Ils se servent de surnoms; or ceci est un moyen de donner de la célébrité.

اِنْتِباهٌ *n. d'act. de la* VIII. 1. Réveil. 2. Éveil. 3. Attention.

مُنْتَبِهٌ 1. Éveillé, réveillé (du sommeil). 2. Attentif. 3. Prudent.

مَنْبُوهُ ٱلاسْمِ — مَنْبُوهٌ Célèbre, connu.

نَبَا *f. O.* (*n. d'act.* نَبْوٌ, نُبُوٌّ, نَبْوَةٌ) 1. Rebondir (se dit, *p. ex.*, d'un sabre qui au lieu de pénétrer dans un corps s'émousse et rebondit), *av.* عن *de la ch. De là, on dit:* نبا جَنْبُهُ عن الفِراش Son flanc rebondit de son lit, *pour dire*, il s'agite inquiet sur son lit; *au fig.* s'éloigner avec répugnance. 2. (*n. d'act.* نَبْوٌ, نُبُوٌّ, نُبِيٌّ) Être émoussé, affaibli (se dit de la vue affaiblie), *av.* عن *des objets*. 3. Être incommode pour quelqu'un, ne pas convenir à quelqu'un (se dit d'une place, d'un lieu de séjour), *av.* ب *de la p.* 4. Être hideux, désagréable à voir (se dit d'un corps difforme, etc.). — *Au passif*, Être informé. — نُبِّيتُ أَنَّ J'ai appris que... IV. أَنْبَيْتُ 1. Éloigner, ôter, écarter une chose de soi, *et* vouloir qu'elle soit bien loin de nous, *av. acc. de la ch.* 2. *Voy.* نبأ. V. Se donner pour prophète. *Voy.* نبأ.

نَبْوَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Rebondissement d'un sabre qui s'émousse et ne pénètre pas dans un corps. 2. Éloignement. 3. Élévation de terrain.

نُبُوَّةٌ Prophétie, mission de prophète. *Voy. sous* نبأ.

نَباوَةٌ Élévation de terrain.

نُبَاوَةٌ Prophétie, mission de prophète.

نَابِيَةٌ *fém.* Arc dont le bois est très-écarté de sa corde.

نَبِيٌّ 1. Chemin, sentier, route. 2. Terrain élevé. 3. *pl.* نُبَآءُ, أَنْبِيَاءُ, نَبِيُّونَ Prophète. *Voy. sous* نبأ.

نَبِيَّةٌ 1. Rond tressé de feuilles de palmier sur lequel on met différents objets. 2. *Voy. sous* نبأ.

مُتَنَبِّي Qui a le don de prophétie.

مُتَنَبِّي, *av. art.* المتنبي *Voy. sous* نبأ.

نَتَّ *f. I.* (*n. d'act.* نَتِيتٌ) 1. Bouillonner à gros bouillons avec bruit (se dit d'une marmite, etc.). 2. Se gonfler de colère (se dit des narines). II. Expliquer, raconter, rapporter (une nouvelle), *av. acc. de la ch.* V. Se salir de ses propres excréments.

نُتَّةٌ Petit creux dans une grosse pierre.

نَتَأَ *f. A.* (*n. d'act.* نَتْأٌ, نُتُوءٌ) 1. Être haut, élevé. — تَحْقِرُهُ وَيَنْتَأُ Tu le traites avec dédain, tandis qu'il est élevé. 2. Se redresser, se dresser. 3. Enfler (se dit d'une plaie, d'un abcès). 4. Avoir grandi et être nubile (se dit d'une jeune fille). 5. Survenir et surprendre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. Branler dans le manche, etc., ne pas tenir solidement à... VIII. Être coupé, taillé et enlevé de sa place.

نَاتِئٌ, *fém.* نَاتِئَةٌ Qui est en saillie.

نَتَبَ *f. O.* (*n. d'act.* نُتُوبٌ) Enfler, se gonfler et former une bosse, une protubérance.

نَتَجَ *f. I.* (*n. d'act.* نِتَاجٌ, نَتَاجٌ, نَتْجٌ) 1. Mettre bas (se dit des femelles d'animaux, chamelle, vache, brebis, jument). 2. Avoir une femelle qui met bas, qui est sur le point de mettre bas. 3. Assister une femelle à la parturition et recevoir son fœtus, *av. acc. de la femelle, ou av. acc. de la femelle et acc. du fœtus. On dit métaphor.* : الريح تَنْتِجُ السحابَ Le vent accouche les nuages, *pour dire*, le vent secoue les nuages au point qu'ils versent la pluie. — *Au passif*, Mettre bas. *On dit :* نُتِجَتِ الناقةُ وَلَدًا La chamelle a enfanté un petit. IV. 1. Assister une femelle qui est sur le point de mettre bas. 2. Être sur le point de mettre bas (se dit d'une femelle). 3. Avoir dans son troupeau des femelles près de mettre bas. 4. S'en aller on ne sait où pour mettre bas (se dit d'une femelle pleine). 5. Produire, engendrer, enfanter, *av. acc.* — *Au passif*, أُنْتِجَتْ Mettre bas. V. Être en parturition. X. Demander à produire quelque chose, à accoucher de quelque chose.

نَاتِجٌ 1. Qui assiste une femelle à la parturition. 2. Qui met bas, qui est en parturition.

نِتَاجٌ Parturition.

نَتُوجٌ Qui est sur le point de mettre bas (jument).

نَتِيجَةٌ, *pl.* نَتَائِجُ 1. Petits mis bas dans la même année, *par conséquent* du même âge. — شَاتَانِ نَتِيجَةٌ Deux brebis du même âge ; *et coll.* : غَنَمِي نَتَائِجُ Tout mon trou-

peau (de moutons) est du même âge. 2. Conclusion (d'un syllogisme). 3. Résultat.

إِنْتَاجٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Temps de la parturition (des femelles).

مَنْتِجٌ Temps de parturition d'une femelle.

مُنْتِجٌ 1. Qui produit, qui fait naître tel ou tel résultat.

مَنْتَجَةٌ Derrière, anus (chez les animaux).

مُنْتُوجَةٌ *fém.* Pleine (femelle).

نَتَحَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَتْحٌ, نُتُوحٌ) 1. Sortir, suinter par les pores (se dit de la sueur). *On dit :* نَتَحَ العَرَقُ. 2. Se couvrir d'humidité, être moite (se dit d'une outre à la surface de laquelle sort l'eau contenue dedans). 3. Se couvrir d'humidité, de moiteur (se dit de la terre, de la peau du corps, etc.). 4. Provoquer la transpiration, la sueur. *On dit :* نَتَحَ الحَرُّ العَرَقَ La chaleur a fait sortir la sueur.

نَتْحٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sueur, moiteur.

نُتُوحٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* Résines (d'arbres résineux).

مَنَاتِحُ *pl.* (*de* مَنْتَحٌ), *et* مَنَاتِحُ العَرَقِ Pores (dans la peau, etc.) par lesquels la sueur sort à la surface.

مَنْتَحَةٌ Derrière. *Voy.* مَنْتَجَةٌ.

نَتَخَ *f. I.* (*n. d'act.* نَتْخٌ) 1. Tirer, extraire, arracher (une dent, le poil, etc.), *av. acc.* 2. Enlever avec le bec (se dit, *p. ex.*, d'un oiseau de proie qui becquète la chair), *av. acc. de la ch. et* بـ *du bec.* 3. Tisser (une étoffe). 4. Diriger ses regards sur quelqu'un. *On dit :* نَتَخَ اليه بِبَصَرِهِ Il fixa sur lui ses regards.

مِنْتَاخٌ Pinces à épiler (*syn.* مِنْقَاشٌ *et* مِنْتَاشٌ).

مُنْتَتِخٌ 1. Qui se fait chercher des poux dans la tête. 2. Qui se rend dans le désert.

نَتَرَ *f. O.* (*n. d'act.* نَتْرٌ) 1. Frotter et tirailler (*p. ex.* le gland de la verge après avoir uriné). *C'est ce que Mahomet a ordonné de faire trois fois, en disant :* فَلْيَنْتُرْ ذَكَرَهُ ثَلَثَ نَتَرَاتٍ Qu'il se frotte la verge trois fois. 2. Tirer à soi avec force la corde de l'arc, bander l'arc, *av. acc. de l'arc.* 3. Enlever, emporter, ravir, *av. acc.* 4. Faire un trou, un accroc dans une robe, la déchirer, *av. acc.* 5. Percer quelqu'un avec la lance, *av. acc. de la p.* 6. Proférer des paroles dures *ou* des injures, *av. acc.* 7. Être affaibli et énervé.— نَتِرَ (*n. d'act.* نَتَرٌ) Être gâté, *et* périr. III. (*n. d'act.* مُنَاتَرَةٌ) Parler très-haut à quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* كَلَّمَهُ مُنَاتَرَةً. VIII. Être tiré violemment. X. Exprimer l'urine et en faire tomber les gouttes en serrant le bout de la verge (par mesure de propreté), *av.* من *de l'urine.*

نَتْرٌ *N. d'act. de la* I.

نَتْرَةٌ 1. Frottement. 2. Coup de lance porté avec force et qui fait pénétrer le fer dans le corps. 3. Paroles dures adressées à quelqu'un, invectives.

نَتَشَ f. I. (n. d'act. نَتْشٌ) 1. Tirer, extraire quelque chose, arracher (*p. ex.* une épine du pied, le poil, etc.), *av. acc.* 2. Tirer et chercher à enlever, *p. ex.* la viande avec le bec, *av. acc. De là* 3. Procurer des vivres aux siens, *av.* لِ *des p.* 4. Frapper, donner un coup. 5. Frapper quelque chose du bout du pied, de manière à disperser, à faire voler en éclats, *av. acc.* 6. (*n. d'act.* نَتْشٌ, نِتَاشٌ) Médire de quelqu'un, le déchirer. 7. Germer, pousser (se dit des plantes). 8. Épuiser (un puits). *On dit, au passif :* بِئْرٌ لا تُنْتَشُ C'est un puits intarissable. IV. 1. Se gonfler après avoir été imprégné d'humidité et crever (se dit de la graine, de la semence qui germe). 2. Commencer à germer (se dit des plantes).

نَتْشٌ 1. Premier germe de la semence qui pousse. 2. *Nom d'une* plante (*lithospermum digynum*).

نَتَّاشٌ *pl.* Vauriens, filous.

مِنْتَاشٌ Instrument avec lequel on arrache *ou* épile (*comp.* مِنْتَاخٌ *et* مِنْقَاشٌ).

نَتَضَ (*n. d'act.* نُتُوضٌ) S'écailler (se dit de la peau dartreuse). IV. Pousser à côté de l'autre et chevaucher sur lui (se dit, *p. ex.*, d'une dent, etc.).

نَتَعَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نُتُوعٌ) Suinter, sortir doucement et se répandre à la surface (se dit du sang qui sort de la plaie, de la sueur *ou* de l'eau qui commence à sourdre). IV. 1. Transpirer, suer. 2. Continuer sans relâche (se dit des vomissements).

نَتَغَ *f. I. O.* Calomnier quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Rire sous cape, *et* se moquer de quelqu'un en cachette.

مِنْتَغٌ Calomniateur.

نَتَفَ *f. I.* (*n. d'act.* نَتْفٌ) 1. Arracher, tirer (le poil, les plumes, la laine), *av. acc.* 2. Bander l'arc doucement, ne faire, *pour ainsi dire*, que pincer la corde, *av.* فِي *de l'arc.* II. (*n. d'act.* تَنْتِيفٌ) Arracher avec force, arracher une grande quantité (de poil, de laine, de plumes) à la fois, *av. acc.* VI. *et* VIII. Être arraché (en parlant du poil, des plumes, etc.).

نَتِفٌ Qui a des plumes arrachées à son aile (oiseau). *On dit :* نَتِفُ الجَنَاحِ.

نُتْفَةٌ, *pl.* نُتَفٌ Ce qu'on cueille *ou* arrache avec la main, *comme* herbes, poil, laine, etc.

نُتَفَةٌ Qui n'a fait qu'effleurer une science.

نُتَافٌ *et* نُتَافَةٌ Ce qui tombe par terre, *ou* ce qui a été arraché et jeté (en fait de poil, laine, herbes, etc.).

نَتِيفٌ A qui on a arraché du poil (chameau), afin que le goudron dont on l'enduit contre la gale ait plus d'effet.

مِنْتَافٌ 1. Outil avec lequel on arrache le poil, etc. (*syn.* مِنْتَاشٌ *et* مِنْقَاشٌ). 2. Chameau qui a un pas serré, qui pince, *pour ainsi dire*, le sol avec ses pieds.

نَتَقَ *f. O.* (*n. d'act.* نَتْقٌ) 1. Agiter, secouer, *av. acc.* (*syn.* زَعْزَعَ). 2. Oter la peau (du corps d'une bête tuée), *av. acc. de la peau.* 3. Tirer, retirer (*p. ex.* le seau du puits), *av. acc.* 4. Répandre, disperser.

5. (*n. d'act.* نُتُوق) Tirer du feu d'un briquet. 6. Avoir beaucoup d'enfants (se dit d'une femme). 7. Engraisser, devenir replet. 8. Parler. *Voy.* نطق. IV. 1. Vanner, nettoyer le grain pour le débarrasser de charançons. 2. Agiter, remuer la queue (se dit d'un lion). 3. Épouser une femme qui a déjà beaucoup d'enfants. 4. Porter une ombrelle, un parasol pour se garantir du soleil. 5. Observer le jeûne (pendant le mois de ramadhan), jeûner. 6. Se construire une maison en face de celle d'un autre. 7. Soulever des pierres.

نَاتِق 1. Qui a beaucoup d'enfants (femme; *comp.* ناتج). 2. Qui retient promptement du mâle, dès la première copulation. 3. Qui secoue son cavalier et le jette à bas (cheval, monture). 4. Qui fend (*Voy.* فاتق). 5. Qui étend quelque chose comme un tapis (*Voy.* نطع). 6. Qui élève en haut, qui exhausse quelque chose. 7. Qui donne du feu sans manquer (briquet). 8. *av. art.* الناتق *Nom du mois de* ramadhan.

بِتَاق 1. En face. — بِتَاقَ دَارِهِ En face de sa maison. 2. نُتَاق Petits qu'une femelle a mis bas (*Voy.* نِتَاج).

مُنْتَق Cette partie du ventre chez le cheval qui porte sur la terre lorsque l'animal est couché.

مِنْتَاق Qui a beaucoup d'enfants (femme).

نَتَكَ *f. I.* (*n. d'act.* نَتْك) 1. Tirer violemment quelque chose à soi, au point de casser, *av. acc.* 2. Arracher (le poil, du crin, etc.), *av. acc.* 3. *Voy.* نتر X.

نَتَلَ *f. I.* (*n. d'act.* نَتْل) 1. Tirer à soi, entraîner, *p. ex.* une personne, pour se faire suivre par elle. 2. Accabler quelqu'un d'injures, *av. acc. de la p.* 3. (*n. d'act.* نَتْل, نَتَلَان, نُتُول) Sortir des rangs, *p. ex.* pour combattre le premier, *av.* من *de la ligne.* 4. Vider (un sac, une besace). 5. Être rebelle, récalcitrant. VI. Croître en abondance et s'élever à une grande hauteur du sol (se dit du fourrage). X. Sortir des rangs, *p. ex.* pour combattre le premier et être prêt au combat, *av.* ل.

نَتْل 1. *N. d'act. de la* I. 2. *et* نَتْل OEuf d'autruche que l'on vide et qu'on enterre ensuite dans le sable, après l'avoir rempli d'eau. 3. Petit de taille.

نَاتَل Natel, *n. pr. d'homme.*

نَاتِل Natil, *n. pr. d'homme, et d'un cheval.*

نَتِيلَة Proche parenté.

نَتْنَيِل, نِتَالَة Petit de taille (homme).

نتم — VIII. انْتَتَمَ. — انتتم فُلَانٌ بِقَوْلِ سُوءٍ Un tel a proféré des injures.

نَتُنَ *f. O.* (*n. d'act.* نَتَانَة) Sentir mauvais, puer (se dit des viandes, de l'haleine, etc.). II. (*n. d'act.* تَنْتِين) Rendre puant, infecter d'une odeur fétide, *av. acc.* IV. Sentir mauvais, puer. *On dit, av. ellipse du sujet :* مَا أَنْتَنَهُ *pour dire,* Qu'il pue!

نَتْن 1. Puanteur. 2. Puant.

نِبْتِين, نِيتُون *Sorte d'arbre* puant.

مُنْتِن, مِنْتِن, مُنْتُن *et* مِنْتِين Puant. — *Au pl.* مَنَاتِين Hommes qui puent.

مُنْتِن Méchant sabre, sabre qui ne vaut rien.

نَتَأَ f. O. (n. d'act. نُتُوءٌ) Enfler (se dit d'un membre du corps). IV. 1. Rester en arrière. 2. Reculer et se mettre à l'écart. 3. Casser le nez à quelqu'un et le faire enfler. 4. Ressembler à quelqu'un par l'extérieur et par les manières, *av. acc. de la p.* — أَنْتَأَ فُلَانٌ فُلَانًا Un tel ressemble à un tel. V. Sauter sur une femelle, la couvrir, *av.* على *de la fem.* X. Enfler et aboutir (se dit d'un abcès).

ناتٍ *pour* ناتِئٌ 1. Enflé (membre du corps. *Voy.* نتأ). 2. Saillant, protubérant.

نُوتَاةٌ, *pl.* نَوَاتِي Péché.

نُوتِيٌّ, *pl.* نَوَاتٍ, *av. art.* النَوَاتِي, نَوَاتِيَّةٌ Marins, matelots.

نَثَّ f. I. O. 1. (n. d'act. نَثِيثٌ) Suer et se couvrir d'humidité à la surface extérieure (se dit d'une outre remplie d'eau). 2. (n. d'act. نَثٌّ) Répandre, propager (une nouvelle, un bruit), *av. acc.* 3. Oindre, enduire d'onguent (une plaie, etc.), *av. acc.* VI. *Au pl.* Se communiquer réciproquement les uns aux autres (une nouvelle, un secret), *av. acc. de la ch.*

نَثٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Humide, qui sue l'humidité (muraille). 3. كَلَامٌ غَثٌّ نَثٌّ Langage mauvais, criminel, mauvais propos.

نَثَاثٌ Huile avec laquelle on humecte légèrement une plaie.

نُثَاثٌ *pl.* Calomniateurs *ou* médisants, mauvaises langues.

نَثِيثَةٌ Humidité qui sort à la surface extérieure d'une outre remplie d'eau, *ou* d'une muraille.

مِنَثَّةٌ Morceau de drap, de laine, avec lequel on étend de l'onguent *ou* de l'huile sur la plaie, etc.

نَثَجَ f. I. Fendre le ventre (avec un instrument tranchant), *av. acc. et* ب. IV. Rendre les excréments, *av. acc.* X. Ne pas tenir solidement sur la bête et pendiller de deux côtés (se dit des deux sacoches de la charge).

نَثْجٌ Homme de rien, lâche et sans aucune bonne qualité.

نُثُجٌ *pl.* Culs, anus.

مُنَثَّجٌ *On dit :* خَرَجَ مُنَثَّجًا Il sortit pour satisfaire le besoin naturel.

مُنَثَّجَةٌ Cul, derrière, anus (*comp.* مَنْتَجَةٌ).

نَثَدَ f. A. (n. d'act. نُثُودٌ) 1. S'arrêter et se mettre en repos. 2. Pousser, sortir de dessous terre (se dit d'une truffe, etc.).

نَثَرَ f. O. I. (n. d'act. نَثْرٌ, نِثَارٌ) 1. Répandre, disperser, disséminer (ce que l'on tenait dans la main, *ou* ce qui était rassemblé dans un certain ordre), *av. acc.* (*opp. à* نظم). *De là, on dit :* نَثَرَ الكَلَامَ Il a parlé beaucoup ; *et* نَثَرَ الوَلَدَ Il a eu beaucoup d'enfants. 2. Oter, enlever le vêtement du corps de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.*, l'en dépouiller. — نَثَرَ (n. d'act. نَثِيرٌ) Se moucher. II. (n. d'act. تَنْثِيرٌ) Répandre beaucoup, en grande quantité, *av. acc.* IV. 1. Percer quelqu'un avec un instrument pointu et faire jaillir du sang,

av. acc. de la p. 2. Jeter quelqu'un par terre, le nez dans la poussière. 3. Se moucher. 4. Aspirer de l'eau, etc., avec les narines. V. Être répandu, dispersé, se disperser. VI. 1. Être répandu, dispersé, disséminé, se répandre. 2. Tomber par morceaux, par parcelles, s'émietter. 3. *Au pl.* Mourir en grand nombre, périr par des maladies épidémiques, etc. VIII. 1. Être répandu, dispersé, disséminé. 2. Tomber (en parlant du poil, etc.). 3. Se moucher. 4. Aspirer de l'eau, etc., dans les narines, et la rejeter par les narines. X. *Voy. la* VII. 3. *et* 4.

نَثْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Prose (*opp. à* نظم). 3. Dispersé, répandu, disséminé.

نَثَرٌ Ce qui tombe par morceaux, par miettes.

نَثِرٌ Bavard, loquace.

نَثْرَةٌ 1. Éternument (chez les animaux). 2. Toux (chez les animaux). 3. Fossette entre les deux moustaches à la lèvre supérieure, sous le nez. 4. Milieu du nez. 5. Cuirasse ample, que l'on met facilement.

نَاثِرٌ 1. Qui éternue (se dit *surtout* des moutons qui éternuent bruyamment, comme s'ils toussaient). 2. Qui répand, qui disperse, dissémine et laisse tomber quelque chose par terre. 3. Prosateur. — مُحَاسِنُهُ تُحَيِّرُ النَّاثِرَ وَالنَّاظِمَ Ses belles qualités saisissent d'étonnement le prosateur et le poëte.

نَثَارٌ Répandu, disséminé, dispersé.

نُثَارٌ 1. Ce qui tombe d'un corps çà et là, de manière à se trouver disséminé çà et là. 2. Ce qu'on répand exprès en ouvrant la main, *p. ex.* des pierres précieuses, des pièces de monnaie, des dattes (selon l'usage des Orientaux un jour des noces, un jour de fête, etc.).

نُثَارَةٌ 1. Ce que l'on répand et disperse. 2. Parcelles, miettes de pain *ou* de mets qui tombent de la table.

نَثُورٌ 1. Prolifique, qui a beaucoup d'enfants (femme). 2. Qui donne et répand à la fois beaucoup de lait (attendu qu'elle a le canal du lait très-large, femelle). 3. Qui éternue et jette des narines une glaire longue (brebis, mouton).

نَثِيرٌ Éternument (chez les animaux).

نَيْثَرَانٌ *et* مِنْثَرٌ Bavard, loquace.

مُنْتَثِرٌ 1. Répandu partout en grande quantité. 2. Homme nul, qui n'est bon à rien, qui n'a aucun mérite.

مِنْثَارٌ 1. Qui répand *ou* laisse tomber beaucoup de... *De là* 2. Palmier dont les grappes se répandent.

مَنْثُورٌ 1. Répandu, dispersé. 2. Prose (*opp. à* مَنْظُومٌ). 3. Giroflée. 4. *Sorte de* pavot (*papaver erraticum*).

نَشَطَ 1. (*n. d'act.* نَشْطٌ) Comprimer, serrer contre le sol pour apaiser, pour faire taire quelqu'un, *av. acc.* 2. Accabler d'un fardeau trop pesant, *av. acc. de la p.* 3. (*n. d'act.* نَشْطٌ, نُشُوطٌ) Se calmer et rester coi. 4. Pousser, sortir de dessous terre (se dit d'une truffe). II. (*n. d'act.* تَنْشِيطٌ) Apaiser.

نَشْطٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Plante qui pousse, qui sort du sol.

نثع — IV. أَنْثَعَ (n. d'act. إِنْثَاعٌ) 1. Vomir beaucoup. 2. Saigner abondamment du nez. 3. Se déclarer (se dit des vomissements *ou* du sang dans le saignement du nez).

نَثَلَ *f. I.* (n. d'act. نَثْلٌ) 1. Curer, vider, nettoyer un puits en en tirant la terre *ou* la vase, *av. acc.* 2. Vider un carquois, une besace, etc., *av. acc.* 3. Oter le vêtement *ou* la cuirasse, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 4. *contr.* Mettre l'habit, endosser la cuirasse, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 5. Jeter des morceaux de viande dans la marmite, *av.* فى. 6. *f. O.* Rendre les excréments (en parlant des animaux à sabot). VI. Entrer en foule chez quelqu'un, aborder quelqu'un brusquement et en foule, se ruer sur quelqu'un, *av.* الى *de la p.* VIII. Curer, vider un puits, *av. acc.* X. Vider un carquois, une besace, etc., *av. acc.*

نَثِلٌ Vidé (fosse, fossé).

نَثْلَةٌ 1. Cuirasse *ou* cotte de mailles ample, aisée, facile à mettre et à ôter. 2. Fossette sous le nez, à la lèvre supérieure, entre les moustaches.

نَاثِلٌ *Voy.* نَاثِل.

نُثَالَةٌ Terre extraite d'un fossé *ou* d'un puits.

نَثُولٌ Qui met beaucoup de morceaux de viande coupée dans la marmite (femme).

نَثِيلٌ Excréments, fiente (des chevaux).

نَثِيلَةٌ 1. Terre extraite d'un fossé *ou* d'un puits. 2. Restes, débris. 3. Viande grasse.

مُنْثِلٌ Qui rend beaucoup d'excréments (cheval, âne, etc.).

نَثَمَ *f. I.* Tenir des propos indécents et obscènes. VIII. *Même signif.*

نَثَّ 1. Suer, se couvrir d'humidité à sa surface extérieure (se dit d'une outre). 2. Avoir une forte transpiration (se dit d'un homme). 3. Essuyer (sa main), *av. acc.*

نَثَا *f. O.* (n. d'act. نَثْوٌ) 1. Disperser, disséminer çà et là, *av. acc.* 2. Ébruiter, faire connaître, livrer au public (un fait, une nouvelle), *av. acc.* 3. Perdre. VI. *Au pl.* Se rappeler réciproquement les uns aux autres une chose, en reparler.

نَثًا Récit, nouvelle (bonne *ou* mauvaise; *syn.* خَبَر).

نَثِيٌّ Gouttes d'eau qui tombent du seau que l'on retire du puits.

نَثَى *f. I.* (n. d'act. نَثْيٌ) 1. Divulguer, répandre dans le public (un bruit, un fait), *av. acc.* 2. Rougir, être honteux de..., *av.* عن *de la ch.*

نَجَّ *f. I.* نَجِيجٌ 1. Se couvrir de sang et de pus (se dit d'une plaie qui s'en couvre). 2. Aller vite, se dépêcher.

نُجَاجٌ Écoulement du sang, du pus, etc.

نَجُوجٌ Véloce, qui marche avec rapidité.

نَجَأَ *f. A.* (n. d'act. نَجْءٌ) Nuire à quelqu'un par son regard, par son mauvais œil, *av. acc. de la p.* V. *et* VIII. *Même signif.*, *av. acc. de la p.*

نَجُوءٌ *et* نَجِيءٌ, *av.* العين Qui nuit par

son mauvais œil, dont le regard porte malheur.

نَجُوءٌ et نَجِيءٌ *Voy. le précéd.*

نُجَاءَةٌ Regard d'avidité qui porte malheur. *Mahomet a dit :* رُدُّوا نُجَاءَةَ السَّائِلِ بِاللُّقْمَةِ. Refoulez le regard malveillant du mendiant avec une bouchée, *c.-à-d.* désarmez le mauvais effet de son œil avide en lui donnant quelque chose.

نَجَبَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَجْبٌ) 1. Enlever l'écorce d'un arbre, *av. acc. de l'arbre.* 2. S'enfuir, se sauver et échapper à quelqu'un, *av.* من. — نَجُبَ (*n. d'act.* نَجَابَةٌ) Être noble, de famille noble, *ou* de race (se dit d'un homme *ou* d'un cheval). II. Enlever l'écorce d'un arbre, *av. acc. de l'arbre.* IV. 1. Être de famille noble, être de race (se dit d'un homme *ou* d'un cheval). 2. Avoir un fils généreux, brave, noble, qui fait honneur à la famille; *et* 3. *contr.* Avoir un fils qui fait honte à sa noble famille, qui est lâche et dégénéré, *av. acc. de la p.* V. Produire quelque chose d'excellent, d'élégant, de noble dans son genre. VIII. 1. Enlever l'écorce d'un arbre, *av. acc. de l'arbre.* 2. Choisir entre plusieurs, faire choix de..., *av. acc.* (*Voy.* نخب VIII.). X. Faire à quelqu'un l'accueil le plus distingué.

نَجْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Noble de race, de famille noble. 3. Généreux. 4. Excellent.

نَجَبٌ Écorce dure de la racine *ou* des parties dures d'un arbre.

نُجَبَةٌ, *pl.* أَنْجَابٌ 1. Noble de race. 2. Généreux. — هو نُجَبَةُ القَوْمِ C'est un des hommes nobles de sa tribu.

نَوَاجِبُ *pl.* Les parties les plus pures et les meilleures d'une chose, *proprem.* celles dont on a déjà enlevé l'écorce.

نَجَابَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. نَجُبَ. 2. Noblesse de race, noble extraction. 3. Générosité. 4. Distinction de manières *ou* de conduite.

نَجِيبٌ, *pl.* نُجُبٌ, نُجَبَاءُ, أَنْجَابٌ *et* نَجَائِبُ 1. Noble, issu d'une famille noble (homme, cheval). 2. Généreux. 3. Excellent, distingué, beau.

نَجِيبَةٌ, *pl.* نَجَائِبُ, *fém. de* نجيب La meilleure *ou* la plus belle partie d'une chose. — نجايب القران Les passages les plus beaux, les plus éloquents du Coran.

مَنْجَبٌ Préparé, tanné avec l'écorce d'acacia طلح. *On dit aussi* نَجِيٌّ.

مُنْجِبٌ, *fém.* مُنْجِبَةٌ Qui donne naissance à un fils distingué, qui a un fils noble (père, mère).

مِنْجَابٌ, *pl.* مَنَاجِيبُ 1. Qui enfante des fils nobles, qui font honneur à leur noble famille (femme, mère). 2. Nul, sans mérite aucun (homme). 3. Flèche dont le bois est dégrossi et poli, mais qui n'est pas encore garnie de fer ni de plumes. 4. Fourgon pour remuer et attiser le feu.

مُنْتَجَبٌ Choisi (*Voy.* منتخب).

مَنْجُوبٌ 1. Préparé et tanné avec l'écorce d'acacia طلح. 2. Grande coupe à boire, grand bowl.

نَبَثَ *f. I.* (*n. d'act.* نَبْثٌ) 1. Pousser un cri de détresse et appeler quelqu'un à son secours, *av. acc. de la p.* 2. Médire de quelqu'un, accuser quelqu'un de toute sorte de méfaits, *av. acc. des p.* 3. Rechercher, scruter, examiner pour connaître le véritable état d'une chose, *av.* عن. 4. Curer, nettoyer (un puits), *av. acc.* 5. Creuser la terrre avec la main pour tirer de l'eau (*Voy.* نَبِيثَةٌ). V. Chercher, scruter. VI. Être dispersé, se disperser. VIII. 1. Tirer, extraire, finir par tirer et obtenir quelque chose, *av. acc.* 2. Être enflé. 3. Paraître sur le corps et être très-visible (se dit de l'embonpoint). X. 1. Tirer, extraire une chose d'une autre, *av. acc.* (*syn.* خرج X.). 2. S'exposer à quelque chose, *ou* aborder résolument une chose, l'affronter, *av.* لِ *de la ch.*

نُبْثٌ et نَبْثٌ 1. Cuirasse. 2. Membrane qui enveloppe le cœur. 3. *au pl.* أَنْبَاثٌ Maison, demeure, abri, domicile (d'un homme).

نَبِثٌ Chercheur, investigateur.

نَبَّاثٌ Chercheur, investigateur assidu et infatigable.

نَبِيثٌ 1. Secret, chose cachée. 2. Butte, tertre, *et en gén.* point qui sert de but aux tireurs. 3. Lent, paresseux.

نَبِيثَةٌ 1. Terre tirée d'un puits qu'on vient de creuser. 2. Secret qui vient de transpirer, d'être ébruité. 3. Scandale. 4. Effort. — بَلَغَ نَبِيثَتَهُ C'est tout ce que ses forces lui permettent de faire.

نَجَحَ *f. A.* (*n. d'act.* نُجْحٌ) Réussir, tourner bien (se dit d'une affaire). II. Seconder l'accomplissement, l'exécution d'une chose, la faciliter, *av. acc.* IV. 1. Réussir, tourner bien (se dit d'une affaire). 2. Être heureux, avoir la main heureuse dans ce qu'on entreprend (se dit d'un homme; *syn.* فلح IV.). — مَا أَنْجَحَ فُلَانًا Oh! qu'un tel a du bonheur! 3. Mener à bonne fin, accomplir, exécuter heureusement, *av. acc. de la ch.* (*syn.* وفق). 4. Faire réussir une chose en faveur de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* (se dit de Dieu). 5. Vaincre quelqu'un, avoir le dessus sur lui, *av.* بِ *de la p.* V. 1. Réussir, tourner bien (se dit d'une chose). 2. Accomplir heureusement, mener à bonne fin. VI. Se réaliser (se dit, *p. ex.*, d'un rêve). X. Mener à bonne fin, accomplir heureusement, *av. acc. de la ch.*

نُجْحٌ Réussite, succès, victoire, triomphe.

نَاجِحٌ 1. Qui tourne bien, qui réussit. 2. Facile à faire. 3. Accéléré et vigoureux (pas).

نَجَاحٌ Succès, réussite.

نَجَاحَةٌ Patience.

نَجِيحٌ 1. Jugement droit et sain. 2. Qui réussit, qui a toujours du succès (homme). 3. Heureux, qui réussit, qui a un bon résultat. 4. Pas rapide et vigoureux. 5. Persévérant, patient. 6. Nedjih, *n. pr. d'homme.*

نَجِيحَةٌ *Fém. de* نَجِيحٌ 2. 4.

إِنْجَاحٌ *n. d'act. de la* IV. Accomplissement, exécution.

مُنْجِحٌ, *pl.* مَنَاجِحُ, مَنَاجِيحُ 1. Qui a la main heureuse, qui réussit en tout. 2. Accéléré et vigoureux (pas).

نَجَخَ *f. A.* 1. Se vanter, être vantard, glorieux et fier. 2. Creuser (un puits), *av. acc.* 3. Susciter, faire naître, exciter, amener la pluie (se dit d'un astre auquel on attribue la pluie). 4. Miner et ronger la berge, et la faire tomber dans l'eau (se dit du torrent). 5. S'élever, surgir (se dit d'une émeute, des troubles). VI. *Au pl.* 1. Se vanter à l'envi les uns des autres en racontant chacun ses mérites *ou* ses exploits. 2. S'entrechoquer (se dit des vagues de la mer). VIII. Grouiller, produire un bruit (se dit des intestins qu'on entend grouiller).

نَاجِخٌ 1. Qui tousse tout haut, dont on entend la toux. 2. Bruyant (océan). 3. Mugissement produit par le choc des vagues.

نُجَاخٌ Bruit produit par celui qui tousse.

نَجَّاخٌ, *fém.* نَجَّاخَةٌ Qui fait entendre un bruit.

نَجُوخٌ Bruyant, qui fait entendre le mugissement des vagues (océan).

نُجَيْخَةٌ Parcelles de beurre qui s'attachent aux parois du vase qui le contenait.

مُنْجَخٌ Montagne de sable.

مُنَجِّخٌ Qui fait du bruit en toussant.

نَجَدَ *f. O.* (*n. d'act.* نُجُودٌ) 1. Surgir, avoir lieu, être, *pour ainsi dire,* sur une éminence نَجْدٌ (se dit d'une affaire). 2. (*n. d'act.* نَجْدٌ) Vaincre quelqu'un, avoir le dessus sur lui, *av. acc. de la p.* 3. Se couvrir de sueur (se dit du corps). *On dit:* نُجِدَ البَدَنُ عَرَقًا. — نَجِدَ *f. A. n. d'act.* نَجَدٌ) 1. Suer, transpirer. 2. Souffrir; avoir de la peine. 3. Avoir l'esprit bouché, être stupide. 4. Être fatigué, las. — نَجُدَ (*n. d'act.* نَجْدَةٌ, نَجَادَةٌ) Être brave, courageux. — *Au passif,* نُجِدَ (*n. d'act.* نَجْدٌ) Souffrir; avoir de la peine. II. (*n. d'act.* تَنْجِيدٌ) 1. Se mettre à courir. 2. Meubler (la maison) de meubles, de tapis, *av. acc. et* بِ. 3. Instruire quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Raffermir le jugement *ou* la résolution de quelqu'un (se dit des années, de l'expérience. *Voy.* نجذ II.). III. (*n. d'act.* مُنَاجَدَةٌ) 1. Aider, assister quelqu'un, lui porter secours, *av. acc. de la p.* 2. Combattre, *av. acc. de la p.* IV. 1. Aider, assister quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Favoriser quelqu'un et le faire avancer dans la carrière, *av. acc. de la p.* 3. Suer, transpirer. 4. Se dresser et être haut, s'élever. 5. Être serein, sans nuage (se dit du ciel). 6. Se trouver dans le voisinage de sa tribu, de ses campements (se dit de celui qui revient d'un voyage). 7. Suivre dans sa route le pays élevé, le plateau نَجْدٌ. 8. Se rendre *ou* venir dans le Nedjd نَجْدٌ. 9. Accepter l'invitation faite par quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être haut, élevé. X. 1. Invoquer l'assistance de quelqu'un pour faire

quelque chose *ou* réussir dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *ou* على *de la ch.* 2. Recouvrer ses forces après avoir été très-faible. 3. Reprendre courage après avoir été abattu ; s'enhardir et revenir à la charge contre celui devant qui on avait d'abord reculé, *av.* على *de la p.*

نَجْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. *à l'actif et au passif.* 2. *pl.* أَنْجَادٌ, أَنْجُدٌ, نِجَادٌ, نُجُودٌ, أَنْجِدَةٌ, نُجُودٌ Terrain plus élevé que les alentours ; endroit le plus élevé. *De là, on dit :* هو طلّاع نِجَادٍ (ou أَنْجِدٍ, أَنْجِدَةٍ) Il monte toujours sur les points les plus élevés, *pour dire*, c'est un homme entreprenant qui a le courage des grandes choses (*syn.* طَلَّاعُ الثنايا). 3. Plateau (d'un pays) ; *de là*, le plateau de l'Arabie, la province de Nedjd (*opp. à* غور). 4. Route bien tracée le long d'un plateau. 5. *pl.* نِجَادٌ, نُجُودٌ Meubles, ameublement et tapis dont on meuble une maison. 6. *av.* فى *de la ch.*, Courageux et entreprenant, qui aborde les choses difficiles devant lesquelles d'autres reculent. 7. Brave, intrépide. 8. Habile, qui entend bien son métier. 9. Victoire, avantage, le dessus qu'on a sur quelqu'un (*Voy. la* I. 1.). 10. Chagrin, peine, souffrance. 11. Mamelle. 12. Sol dépourvu d'arbres, déboisé. 13. *Sorte d'*arbrisseau.

نَجَدٌ 1. *N. d'act. de* نَجِدَ. 2. Sueur. 3. Peine, souffrance. 4. Lassitude, fatigue. 5. Difficulté de prononcer certains mots, langue embarrassée. 6. Stupidité, esprit bouché.

نَجِدٌ 1. Brave, courageux. 2. Entreprenant.

نَجُدٌ, *pl.* أَنْجَادٌ *Voy. le précéd.*

نَجْدَةٌ 1. Force, vigueur. 2. Courage, énergie, esprit entreprenant. 3. Aide, assistance. 4. Combat, bataille. 5. Terreur. 6. Difficulté, peine qu'on éprouve à faire quelque chose. *On dit :* رِسْلًا ونجدةً Que ce soit facile ou difficile. *On dit :* هو ابن نجدتها Il s'y entend. 7. *pl.* نَجَدَاتٌ Malheur, calamité. 8. *pl.* نِجَادٌ Petites brebis, les plus petites du troupeau.

النَّجَدَاتُ *et* النُّجُدَاتُ Nom d'une secte d'hérétiques.

نَجْدِيٌّ 1. Venant, originaire de Nedjd. 2. Perdrix mâle.

نَاجِدٌ 1. Habile et expéditif, qui vient bien vite à bout de quelque chose. 2. Sot, stupide, hébété. 3. Las, fatigué. 4. Qui a la langue embarrassée et bégaye en parlant.

نَاجُودٌ 1. Vin. 2. Safran. 3. Sang. 4. Grande coupe à boire.

نَوَاجِدُ *pl.* Flocons de coton collés les uns aux autres.

نَجَّادٌ 1. Homme entreprenant, courageux. 2. Tapissier, fabricant de matelas, de coussins, etc.

نِجَادٌ 1. Ceinturon (de sabre). 2. *Pl. de* نَجْدٌ 10. *et de* نَجْدَةٌ 2. — طويل النِّجَادِ De grande taille.

نَجَادَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bravoure, courage. 3. Esprit entreprenant.

نَجُودٌ 1. Qui a une longue encolure (cha-

melle, ânesse, etc.). 2. Qui a un pas très-rapide. 3. Qui a beaucoup de lait (chamelle). 4. *pl.* نُجُد Femme distinguée, supérieure aux autres par sa beauté et son esprit.

نَجِيد, *pl.* نُجُد, نُجَدَاء 1. Brave, courageux. *De là*, النَّجِيد Lion. 2. Triste, affligé. 3. Excédé de fatigues.

أَنْجُدَان Silphium, *plante*.

مِنْجَد, *pl.* مَنَاجِد 1. Petit cordon. 2. Parure du cou de femme, collier composé de bijoux, d'or, et descendant jusqu'au bas du sein.

مَنَاجِد *employé comme pl. de* جلذ Taupe.

مُنَجَّد Éprouvé par les vicissitudes et instruit par l'expérience.

مِنْجَاد, *pl.* مَنَاجِيد Brave, courageux.

مِنْجَدَة, *pl.* مَنَاجِد 1. Badine pour stimuler le cheval. 2. Morceau de bois du derrière de la selle de chameau.

مَنْجُود 1. Affligé, oppressé par une vive douleur. 2. Qui a péri.

نَجَذَ (*n. d'act.* نَجْذ) 1. Saisir quelque chose violemment avec les dents نواجذ, avec une dent molaire. *Voy.* ناجذ. 2. Parler avec sévérité *ou* avec aigreur et dépit. 3. Demander quelque chose avec importunité à quelqu'un, l'importuner, *av. acc. de la p.* II. *proprem.* Donner à quelqu'un des dents de sagesse, *c.-à-d.* rendre quelqu'un sage, l'instruire par les vicissitudes (se dit du temps, du sort qui fait subir des traverses et donne de l'expérience).

نَاجِذ, *pl.* نَوَاجِذ Dent molaire, *et particulièrem.* dent de sagesse (chez l'homme et les chevaux). *On dit :* عضّ على ناجذه Il mord déjà avec sa dent de sagesse (*syn.* بَلَغَ أَشُدَّه) *pour dire*, Il a déjà sa dent de sagesse, il a de l'expérience. *On dit :* ضحك حتى بدت نواجذه Il se mit à rire au point de laisser voir ses dents molaires, *c.-à-d.* excessivement.

أَنْجُذَان Silphium, *plante*.

مَنَاجِذ *comme pl. de* جلذ Taupes.

مُنَجَّذ, *fém.* مُنَجَّذَة Instruit par l'expérience, devenu sage.

نَجَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَجْر) 1. Raboter le bois avec un rabot (se dit du menuisier), *av. acc.* 2. Chauffer l'eau à l'aide d'une pierre incandescente qu'on y jette, *av. acc.* 3. Mener vigoureusement, faire marcher devant soi, *av. acc.* 4. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 5. Préparer du نجيرة. 6. Donner à quelqu'un une chiquenaude, *av. acc. de la p.* 7. Se proposer quelque chose, entreprendre quelque chose, *av. acc. de la ch.* 8. Être très-chaud, brûlant de chaleur (se dit d'un jour d'été). 9. (*n. d'act.* نَجَر) Être pris d'un violent accès de soif (se dit des hommes et des animaux). IV. Donner à quelqu'un du نجيرة à manger.

نَجْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Racine, origine, extraction. 3. Extérieur, forme, figure. 4. Couleur. 5. Considération dont on jouit. 6. Inconstance, fréquents changements. 7. Territoire de la Mecque *ou* de Médine.

نَجَرٌ Accès de soif violente, qui cause quelquefois la mort chez l'homme *ou* chez les bestiaux qui auraient bu trop de lait aigre *ou* mangé des graines fortes et échauffantes.

نَجِرٌ, *fém.* نَجِرَةٌ Altéré d'un violent accès de soif. *On dit, au pl.* : ابِلٌ نَجِرَةٌ *et* ابل نَجْرى *et* نَجَارَى Chameaux altérés d'une soif violente.

نَجْرَانُ 1. Pièce de bois horizontale du seuil dans le trou de laquelle s'emboîte et tourne le pied de la porte (*selon la manière dont les portes sont faites en Orient*). 2. Altéré d'une soif violente.

نَجْرَانُ Nedjran, *n. p. de ville.*

نَاجِرٌ 1. Chaud, brûlant, d'été (mois). 2. *Tout* mois d'été.

نِجَارٌ *et* نُجَارٌ 1. Racine, origine, extraction. 2. Couleur, nuance. *On dit* : كُلُّ نِجَارِ ابلٍ نِجَارُهَا Toutes les nuances possibles des chameaux font sa couleur, *pour dire*, c'est un homme très-changeant, très-inconstant.

نَجَّارٌ 1. Charpentier. 2. Menuisier.

نِجَارَةٌ Métier de charpentier, de menuisier.

نُجَارَةٌ Copeau *ou* éclat de bois qui tombe du bois travaillé par le charpentier, etc.

نَجِيرَةٌ 1. Pierre rougie au feu que l'on jette dans le lait pour le chauffer. 2. Lait mêlé de beurre et de farine. 3. Morceau court et petit de bois *ou* de plante. 4. Banquette en bois devant la maison pour s'y reposer. *On dit* : لَأَنْجُرَنَّ نَجِيرَتَكَ Je te préparerai une banquette, *pour dire*, je te payerai comme tu mérites.

أَنْجَرٌ (*du pers.* لنكر) Ancre.

إِنْجَارٌ Toit, terrasse d'une maison.

إِنْجَرَةٌ Ortie.

مَنْجَرٌ Point vers lequel on se dirige, sans s'écarter un seul instant de la route.

مِنْجَرٌ Qui mène vigoureusement et fait marcher au trot ses bestiaux devant soi.

مِنْجَرَةٌ Pierre rougie au feu qu'on jette dans le lait, etc., pour le chauffer.

مَنْجُورٌ 1. Taillé, coupé. 2. Grande poulie à l'aide de laquelle on tire de l'eau du puits.

مَنْجُورَةٌ Roue hydraulique à irrigations.

نَجَزَ *f. O.* (*n. d'act.* نَجْزٌ) 1. Accomplir, exécuter, mener à bonne fin, achever, *av. acc.* 2. Être proche, imminent, presque présent. — نَجِزَ *f. A.* (*n. d'act.* نَجَزٌ) 1. Arriver à son terme, à sa fin, être fini (se dit, *p. ex.*, d'un discours; *syn.* تَمَّ). 2. Finir, être consommé. 3. Périr. 4. Passer d'usage, vieillir. 5. Se réaliser promptement (se dit d'une promesse). II. (*n. d'act.* تَنْجِيزٌ) Accomplir, achever, mener à bonne fin (une affaire, etc.), *av. acc.* III. Se préparer au combat, descendre dans l'arène. IV. 1. Achever, accomplir, exécuter, mener à bonne fin (une affaire), *av. acc.* 2. Accomplir, réaliser. *On dit* : أَنْجَزَ حُرٌّ مَا وَعَدَ Un homme bien né tient ce qu'il a promis. V. 1. Mener quelque chose à bonne fin, accomplir, exécuter,

av. acc. de la ch. 2. Continuer, *p. ex.* à boire, persévérer dans son habitude de..., *av.* في. VI. Descendre dans l'arène, et combattre. X. 1. Achever promptement et heureusement quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Prier quelqu'un de remplir sa promesse, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

نُجْز *n. d'act. de la* I. Achèvement, accomplissement, exécution. *On dit:* هو على نُجْز حاجته Il est près de finir son affaire.

نُجْزَة 1. Fin, accomplissement, achèvement. 2. Fin, ruine complète.

نَاجِز 1. Prêt, tout prêt, préparé. 2. Argent comptant. — ناجزًا بناجز Tout de suite; au comptant (*syn.* يَدًا بِيَدٍ).

نَجَاز Achèvement, accomplissement, exécution.

نَجِيز Prêt, tout prêt.

نَجَاوِيز Nedjaviz, *nom d'une ville du Yémen.*

مُنَاجَزَة *n. d'act. de la* III. Lutte, combat. *On dit :* المحاجزة قبل المناجزة On a fait la paix, *ou* on s'est séparé (par la fuite) avant même d'en venir aux mains.

تَنَاجُز *n. d'act. de la* VI. Lutte, combat, engagement.

نَجِسَ *f. A.* (*n. d'act.* نَجَس) 1. Être sale, malpropre. 2. Être immonde, impur, *au pr. et au fig.*— نَجُسَ (*n. d'act.* نَجَاسَة) *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَنْجِيس) 1. Salir, rendre malpropre, sale. 2. Souiller, rendre impur, immonde. 3. Profaner. IV. *Même signif.* V. 1. Se souiller, se mettre dans l'état d'impureté. 2. *contr.* Faire quelque chose qui fait cesser l'impureté. VIII. *Même signif.*

نَجْس *et* نِجْس, *pl.* أَنْجَاس 1. Sale, malpropre. 2. Impur, immonde.

نَجَس 1. *N. d'act. de la* I. 2. Impur, immonde.

نَجِس, *fém.* نَجِسَة 1. Sale, malpropre. 2. Impur, immonde (*syn.* رِجْس; *opp. à* نظيف, *à* طاهر *et à* نقى).

نَاجِس, نَجِيس Incurable (mal, maladie).

نَجَاسَة 1. *N. d'act. de la* I. نَجُسَ. 2. *pl.* نَجَاسَات Impureté, immondice.

أَنْجَس 1. Plus sale, plus malpropre. 2. Plus impur, plus immonde.

تَنْجِيس 1. *N. d'act. de la* II. 2. *Sorte d'*amulette composée d'ossements de morts, de parcelles d'ordures *ou* de chiffons trempés dans le sang des menstrues, que l'on porte au cou pour éloigner les mauvais génies.

مُنَجِّس Qui arrange des amulettes تنجيس pour ceux qui veulent en porter pour éloigner les mauvais génies.

نَجَشَ *f. O.* (*n. d'act.* نَجْش, نَجَاشَة) 1. Poursuivre, traquer des bêtes fauves *ou* féroces en en faisant la chasse, *av. acc.* 2. Réunir sur un seul point les bestiaux dispersés, *av. acc.* 3. Tirer, extraire et relever quelque chose pour faire voir; lever, soulever, exciter, lever le lièvre, *fig.*, *av. acc.* 4. Chercher quelque chose en feuil-

lant, chercher à découvrir, *av.* عن *de la ch.* 5. Allumer le feu, *av. acc.* 6. Se dépêcher, accélérer le pas.— مرّ فلان ينجش Un tel passa d'un pas rapide et en se pressant. VI. S'entendre avec quelqu'un, se faire compère l'un de l'autre pour influencer le marché. *Voy.* نجش. X. Chercher à tirer quelque chose au grand jour, *av. acc.*

نَجْشٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Compérage, concert de deux personnes qui consiste en ce que l'un vient vanter la marchandise pour exciter le chaland à l'acheter. 3. *pl.* أَنْجَاشٌ Orifice d'un instrument à vent.

نَاجِشٌ Traqueur de bêtes fauves *ou* féroces, qui les fait lever et les pousse du côté du chasseur.

نِجَاشٌ Courroie que l'on insère entre deux morceaux de cuir pour les coudre ensemble.

نَجَّاشٌ, نَجِيشٌ *et* نَجَاشِيٌّ Traqueur de bêtes fauves *ou* féroces.

النَّجَاشِي *et* النَّجَاشِيُّ 1. Nidjachi, *titre donné communément par les Arabes à tous les rois de l'Abyssinie* (*comp.* قيصر, كسرى, فغفور, خاقان). 2. نَجَاشِيٌّ Nidjachi, *n. d'un poëte.*

أَنْجَشَةُ Andjacha, *n. d'un conducteur des chameaux de Mahomet.*

مِنْجَشٌ 1. Qui découvre *ou* relève les fautes des autres et attire sur elles l'attention des autres. 2. *Voy.* نَجَّاشٌ.

مِنْجَاشٌ Traqueur de bêtes, qui les lève et les pousse du côté du chasseur.

نَجَعَ *f. A.* 1. Profiter à quelqu'un, être bon, nourrissant, bon pour la santé (se dit d'un aliment, du fourrage *ou* d'un médicament dont un homme *ou* un animal se trouve bien), *av.* فِي *de la p.* 2. Produire son effet sur quelqu'un, *av.* فِي *de la p.* (se dit d'un discours, des paroles). 3. Donner à boire à un chameau du نجيع, *av. acc. de la bête.* 4. Chercher à se procurer de l'eau et du fourrage. 5. Se rendre chez quelqu'un pour obtenir *ou* tirer quelque chose de lui. —*Au passif*, نُجِعَ Se trouver bien d'un aliment, en engraisser, *av.* ب *ou* عن *des aliments.* II. Produire son effet (se dit d'une médecine, d'un discours *ou* d'un conseil). IV. 1. Être en bon état, prospérer. 2. Laisser allaiter un petit par sa mère, *av. acc.* 3. Produire son effet (se dit d'une médecine, d'un discours, d'un conseil). V. 1. Chercher de l'eau et du fourrage là où l'on s'attend à en trouver. 2. Se rendre chez quelqu'un dans le but de tirer quelque chose de lui. 3. Être sali, se salir du sang نَجِيع. VIII. 1. Chercher du fourrage et de l'eau là où l'on s'attend à en trouver, se rendre dans de tels endroits. 2. Se rendre chez quelqu'un dans le but d'obtenir, de tirer quelque chose de lui, *av. acc. de la p.* X. 1. Chercher un bon endroit pour y faire paître ses troupeaux. 2. Se trouver bien d'un aliment et en prospérer, *av.* ب *de la ch.*

نُجْعَةٌ, *pl.* نُجَعٌ Excursion faite pour fourrager.

نَاجِعٌ, *fém.* نَاجِعَةٌ Qui fourrage. —

قَوْمٌ نَاجِعَةٌ Troupe de fourrageurs.

نُجَاعٌ Sorte d'ortie.

نُجَاعٌ se joint au mot شُجَاعٌ pour dire, Très-brave, très-courageux (guerrier).

نَجُوعٌ 1. Bon, sain, qui profite (aliment, eau). 2. Aliment sain. — نَجُوعُ الصَّبِيِّ Aliment sain de l'enfant, *c.-à-d.* le lait. 3. Eau dans laquelle on a mêlé de la farine *ou* des graines et que l'on donne aux chameaux.

نُجُوعٌ *N. d'act. de la* I.

نَجِيعٌ 1. Sain, bon, qui profite à celui qui en fait usage (aliment, eau). 2. Feuillage qu'on secoue des arbres (*Voy.* خبط), et qui, réduit en pâte, sert à la nourriture des chameaux. 3. Sang un peu noir. 4. Sang qui coule.

مَنْجَعٌ Pâturage.

مُنْتَجَعٌ Endroit, localité où les nomades se rendent pour faire paître leurs troupeaux.

مُنْتَجِعٌ Qui cherche du fourrage, fourrageur. — قَوْمٌ مُنْتَجِعُونَ Troupe de fourrageurs.

مُسْتَنْجَعٌ Lieu où l'on cherche du pâturage *ou* du fourrage.

نَجَفَ (*n. d'act.* نَجْفٌ) 1. Dégrossir et arranger comme il faut le bois de la flèche, *av. acc.* 2. Rendre un objet نَجِيفٌ, *c.-à-d.* large. 3. (*n. d'act.* نِجَافٌ) Attacher le pénis d'un bouc avec une ficelle que l'on fixe sur le dos pour empêcher ce mâle de couvrir les femelles. 4. Traire une femelle de manière à lui tirer tout son lait, *av. acc. de la bête.* 5. Couper avec sa racine (un arbre, etc.), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَنْجِيفٌ) 1. Séparer une partie, un peu de... pour quelqu'un, *p. ex.* prendre dans un grand vase un peu de lait pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 2. Écorner, entamer quelque chose, *av. acc.* (se dit, *p. ex.*, des vents qui entament des collines sablonneuses). IV. *Voy. la* I. 3. VIII. 1. Tirer, extraire, *av. acc.* 2. Vider (se dit, *p. ex.*, du vent qui secoue un nuage et lui fait rendre l'eau), *av. acc.* 3. Tirer tout le lait d'une femelle, *av. acc. de la bête.* X. Vider, *p. ex.* un nuage, lui faire verser toute son eau, *av. acc.* (se dit du vent).

نَجَفٌ, *pl.* نِجَافٌ 1. Endroit élevé que l'eau de l'inondation n'atteint pas. 2. Tertre, monticule. 3. Digue. 4. Écorce de la plante صِلِّيَان.

نَجِفٌ Qui est mis dans l'impossibilité de couvrir les femelles par suite de l'opération نِجَاف (se dit d'un bouc. *Voy. la* I. 3.).

نُجْفَةٌ Petite quantité, un peu.

نَجَفَةٌ Tas de terre *ou* de sable formé par le vent.

نِجَافٌ 1. *N. d'act. de la* I. 3.; 2. Morceau de cuir avec lequel on attache le pénis d'un bouc pour l'empêcher de couvrir les femelles. 3. Chemise courte. 4. Seuil. 5. Linteau (*Voy.* أَنْجَافٌ).

أَنْجَافٌ *pl.* Le seuil et le linteau.

نَجِيفٌ, *pl.* نُجُفٌ 1. Large. 2. Garni d'un fer large (bois de la flèche). 3. Usé

pour avoir servi longtemps (se dit d'une outre, etc.).

مَنْجُوفٌ Panier.

مُنْجُوفٌ 1. Large (orifice, trou, etc.). 2. Qui a de la capacité (vase). 3. Garni d'un fer large (bois de la flèche). 4. Mis au moyen d'un نِجَافٌ dans l'impossibilité de couvrir les femelles (bouc). *De là* 5. *en gén.* Qui ne peut pas se livrer au coït. 6. Lâche, poltron.

نَجَلَ *f. I.* (*n. d'act.* نَجْلٌ) 1. Lancer, faire voler, *p. ex.* les cailloux en les heurtant avec les pieds. 2. (*n. d'act.* نَجْلٌ, نَجْلَةٌ) Donner à quelqu'un un coup de pied dans le derrière, *av. acc. de la p.* 3. Maltraiter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Marcher d'un pas vigoureux. 5. (*n. d'act.* نَجْلٌ) Engendrer un fils, être père de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'un père). 6. Faire voir, mettre en évidence, rendre manifeste, évident, *av. acc. de la ch.* 7. Percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. de la p. et* بـ *de l'instr.* 8. Fendre, percer, *av. acc.* 9. Oter la peau d'une bête égorgée en commençant par les jarrets, *av. acc. de la bête.* 10. Effacer l'écriture en passant la main, l'éponge sur la table, *av. acc. de la table.* 11. Tirer, extraire *ou* emmener. 12. Être vert, couvert de verdure (se dit du sol). — نَجِلَ (*n. d'act.* نَجَلٌ) Avoir de grands yeux. IV. Lâcher ses bestiaux sur les herbes نجيل. VI. Engendrer, avoir des fils, multiplier sa descendance, *av. acc. des p.* — تَنَاجَلُوا Ils furent pères d'une nombreuse postérité (*Voy.* نسل VI.). 2. Combattre, en venir aux mains les uns avec les autres. VIII. 1. Apparaître et disparaître aussitôt. 2. Écarter l'eau du pied du mur qui en est baigné. X. 1 Pousser de dessous terre, paraître à la surface du sol. 2. Se couvrir d'eau à la surface (se dit du sol marécageux).

نَجْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Lignée, postérité, descendance. 3. Fils. 4. *contr.* Père. 5. *pl.* نِجَالٌ Eau qui sort à la surface du sol dans un terrain marécageux. 6. Eau qui coule. 7. Grande foule, multitude d'hommes. 8. Grand chemin. 9. Manière d'agir *ou* de faire quelque chose.

نَجَلٌ 1. *N. d'act. de la* I. نَجِلَ. 2. Grandeur d'un œil grand, bien fendu, grands yeux.

نَجْلَةٌ *n. d'act. de la* I. Coup de pied donné à quelqu'un dans le derrière.

نَاجِلٌ 1. Père; *au duel* نَاجِلَانِ Les père et mère, parents (*Voy.* وَالِد). 2. De race, généreux (cheval).

نَوَاجِلُ *pl.* (*de* نَاجِلَة) Qui paissent dans l'endroit où il y a des plantes نَجِيل.

نَجِيلٌ, *pl.* نُجُلٌ Plante de la famille حَمْض dont les chameaux se nourrissent.

أَنْجَلُ, *fém.* نَجْلَاءُ, *pl.* نُجْلٌ, نِجَالٌ 1. Qui a de grands yeux, des yeux bien fendus. 2. Grand, bien fendu (œil). 3. Qui fait un large trou (coup de lance). 4. Vaste, spacieux (espace, place).

إِنْجِيلٌ, الإنجيل (*défiguré du grec*), *pl.*

أَنَاجِيل L'Évangile, les Évangiles; *et en gén.* le Nouveau Testament.

مِنْجَل, *pl.* مَنَاجِل 1. Faucille de moissonneur. 2. Qui fait un large trou, une large plaie (fer, trait). 3. Touffu, luxuriant (plante, blé). 4. Qui a beaucoup d'enfants (homme). 5. Qui en marchant fait voler avec ses pieds des cailloux. 6. Chiffon, etc., avec lequel on essuie la table *ou* efface les caractères.

مُنْجُول Oté, enlevé de la bête égorgée par l'excoriation commencée aux jarrets (peau).

نَجَمَ *f. O.* (*n. d'act.* نُجُوم) 1. Apparaître, se laisser voir. *De là* 2. Se lever (en parlant des étoiles). 3. Pousser, naître (en parlant des dents, des cornes, des plantes). 4. Surgir (se dit d'un hérétique, d'un novateur). 5. Sourdre (se dit de l'eau). 6. Faire, achever quelque chose petit à petit, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَنْجِيم) 1. Déterminer quelque chose en le subordonnant aux révolutions des astres. 2. Faire, achever quelque chose petit à petit. 3. Exposer à l'air pendant la nuit un peu de boue pour pouvoir juger de la prochaine crue du Nil (usage pratiqué en Égypte), *av. acc. de la boue.* 4. *Alg.* Pouvoir, être en état de faire quelque chose. IV. 1. Apparaître, se laisser voir, naître. *Voy. la* I. 2. Cesser (se dit de la pluie, du froid). 3. Cesser tout à coup. 4. Se rasséréner, se remettre tout à coup au beau (se dit du ciel, du temps). *On dit:* أَنْجَمَتِ السماء, *et absol.* أَنْجَمَتْ. V. Observer les étoiles, les astres. VIII. 1. Cesser (se dit du froid, de la pluie). 2. Se dissiper, s'évanouir (se dit d'un nuage).

نَجْم, *pl.* نُجُم, أَنْجُم, نُجُوم, أَنْجَام 1. Astre, corps céleste, étoile. — علم النجوم Astrologie *ou* astronomie. — فلان نجم البلد Un tel est l'astre du pays, *pour dire,* le personnage le plus marquant, le plus célèbre. — يوم من النجم Jour d'excessive chaleur. — *Av. l'art.* النجم Les Pléïades. — *Au pl.* نجوم الاخذ Les vingt-huit mansions de la lune. 2. Origine certaine et authentique, non contestée. *On dit:* ليس لهذا الحديث نجم Ce conte n'a pas d'étoile, *pour dire,* il n'y a rien de vrai, de sérieux dans ceci. 3. Temps terminé, saison, heure fixe pour quelque chose. 4. Fleur. 5. Plante sans tige, graminacée, herbe.

نَجْمَة Plante sans tige, graminacée, herbe. — ذو نجمة Ane.

نَجَّام Astrologue, astronome.

مَنْجَم 1. Source, origine, lieu où la chose naît, où elle apparaît (*p. ex.* origine de l'erreur, du mal, etc.). 2. Mine, carrière. 3. Chemin bien tracé et large.

مُنْجِم Cheville du pied.

مِنْجَم 1. *Voy. le précéd.* 2. Cette partie de la balance sur laquelle se trouve l'indicateur des poids.

مُنَجَّم 1. Déterminé par les révolutions des astres, fixé d'après les saisons. 2. Fait à des temps, à des saisons déterminées.

مُنَجِّم Astrologue *ou* astronome.

مُتَنَجِّم 1. Qui observe les astres. 2. Astrologue *ou* astronome.

نَجْنَجَ (*n. d'act.* نَجْنَجَةٌ) 1. Empêcher quelqu'un de se livrer à quelque chose, l'en détourner, *av. acc. de la p. et* عَن *de la ch.* 2. Causer à quelqu'un du trouble, une vive émotion, *av. acc. de la p.* 3. Faire rebrousser chemin à ses bestiaux et les ramener à l'eau. 4. Passer quelque temps avec ses troupeaux dans les prés, et se disposer ensuite à aller à l'eau. 5. Être indécis, hésiter dans l'exécution de ce que l'on s'était proposé, *av. acc. On dit :* نَجْنَجَ أَمْرَهُ. 6. Rôder çà et là sous l'impression de la peur. 7. Répéter la lettre *ra* (ر) plus de fois qu'il ne le faut, bégayer sur la lettre *ra.* 8. Secouer, remuer. II. 1. Être agité, secoué. 2. Être dans une bonne situation; être à son aise.

نَجَهَ *f. A.* (*n. d'act.* نَجْهٌ) 1. Chasser quelqu'un en l'accablant d'injures, *av. acc. de la p.* 2. Survenir et surprendre quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* 3. Entrer *ou* se trouver dans un pays qui ne nous plaît pas, s'y trouver mal à son aise, *av. acc. du pays.* V. Chasser, éloigner quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. Chasser, éloigner quelqu'un, *av. acc. de la p.*

نَجَا *f. O.* (*n. d'act.* نَجْوٌ, نَجَاءٌ, نَجَاةٌ, نَجَايَةٌ) 1. Sortir, s'échapper de... (se dit des excréments qui sortent de l'anus). 2. Être sauvé, délivré, échapper à quelque chose, *av.* مِن *de la ch. ou de la p. On dit :* نَجَا بِرَأْسِهِ Il sauva sa tête, sa vie. 3. *av.* بِ *de la p.*, Sauver quelqu'un, le tirer d'un danger et le conduire dans un endroit sûr. 4. S'élancer rapidement et passer (se dit d'un homme, d'une bête de somme, etc.). 5. Aller à la selle, rendre les excréments. 6. Se laver et s'essuyer après avoir satisfait le besoin naturel, *av. acc.* 7. (*n. d'act.* نَجْوٌ, نَجْوَى) Dire à l'oreille, communiquer à quelqu'un un secret, *av. acc. de la p.* 8. (*n. d'act.* نَجًا, نَجْوٌ) Oter la peau du chameau égorgé, *av. acc. de la bête.* 9. Tailler un arbre, en couper les branches, *av. acc. de l'arbre.* 10. Sentir, aspirer l'haleine de quelqu'un pour s'assurer s'il a bu du vin *ou* s'il n'a pas l'haleine fétide, *av. acc. de la p.* 11. Se présenter à quelqu'un sous une forme inconnue pour lui nuire par l'influence de son mauvais œil, *av.* لِ *de la p.* II. (*n. d'act.* تَنْجِيَةٌ) 1. Être sauvé, échapper à un danger, être délivré. 2. Délivrer quelqu'un, le sauver d'un danger, *av. acc. de la p. et* مِن *de la ch.* 3. Poster quelqu'un sur un endroit élevé, sur une hauteur, *av. acc. de la p.* 4. Élever un terrain pour le mettre à l'abri de l'inondation, *av. acc.* III. (*n. d'act.* نِجَاءٌ, مُنَاجَاةٌ) 1. Parler à l'oreille à quelqu'un, s'entretenir avec lui en secret en lui parlant à l'oreille, *av. acc. de la p.* 2. Prier Dieu tout bas et avec ferveur. IV. 1. Sauver, délivrer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Porter quelqu'un à un endroit élevé, sur une hauteur (نَجْوَةٌ), *av. acc. de la p.* 3. Oter la peau, enlever la peau du corps d'une bête égorgée, etc., *av. acc. De là* 4. Découvrir une chose de manière qu'on la voie, *av. acc.* 5. Se retirer de tous côtés et se dissiper (se dit des

nuages). 6. Rendre les excréments *ou* l'urine, *absol. ou av. acc. des excr.* 7. Suer, transpirer (en parlant de l'homme). 8. Sortir (en parlant des excréments). 9. Tailler un arbre, en couper les branches, *av. acc. de l'arbre.* 10. Couper, enlever une branche, *av. acc. et* مِن. 11. Couper une branche pour quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 12. Ordonner à quelqu'un de couper quelque chose, *av. acc. de la p.* 13. Avoir les dattes déjà mûres et bonnes à être cueillies (se dit d'un palmier. *Voy.* جنى IV.). 14. Tirer, obtenir quelque chose de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* مِن *de la p.* V. 1. Chercher un endroit plus élevé (نَجْوَة) pour s'y établir. 2. Se déguiser *ou* changer son extérieur de manière à se rendre méconnaissable, pour nuire à quelqu'un par son mauvais œil, *av.* لِ *de la p.* VI. Se parler mutuellement à l'oreille, s'entretenir en secret, se communiquer des secrets. VIII. 1. Se placer *ou* s'établir sur un terrain élevé (نَجْوَة). 2. Obtenir de quelqu'un, tirer de lui quelque chose, *av. acc. de la ch. et* مِن *de la p.* 3. Se parler à l'oreille l'un à l'autre, se communiquer des secrets. 4. Prendre, choisir quelqu'un pour confident d'un secret, *av. acc. de la p.* X. 1. Être sauvé, délivré d'un danger. 2. Trouver *ou* acheter des dattes nouvelles, *ou* en cueillir et manger. 3. Cueillir, enlever un fruit sur l'arbre, *av. acc.* (*Voy.* جنى X.). 4. Obtenir, tirer de quelqu'un quelque chose, *av. acc. de la ch. et* مِن *de la p.* 5. Se dépêcher, accélérer le pas. 6. Demander à être délivré *ou* sauvé. 7. Tailler un arbre, couper des branches d'arbre, *av. acc.* 8. Couper, abattre un arbre avec la racine, *av. acc.* 9. Dire, communiquer à quelqu'un un secret, *av. acc.* 10. Se nettoyer (*soit* en se lavant, *soit* en s'essuyant avec les cailloux les parties honteuses) après avoir été à la selle. 11. Tirer à soi la corde de l'arc, *av. acc.*

نَاجٍ *pour* نَاجِيٌ 1. Qui se sauve et échappe à quelque danger; sauvé. 2. Prompt, rapide, véloce.

نَاجِيَةٌ 1. *fém. de* نَاجٍ Qui se sauve, qui échappe à un danger. 2. *pl.* نَوَاجٍ Rapide à la course (chamelle, etc.; *proprem.* qui est bientôt hors d'atteinte). — بَنُو نَاجِيَةَ *Nom d'une tribu arabe.*

نَجًا 1. *N. d'act. de la* I. 2. Peau ôtée d'un animal égorgé. 3. Pièces de bois qui composent la litière de femme portée à dos de chameau. 4. *en gén.* Bois, pièce de bois. 5. Branche d'arbre. 6. Bâton. 7. Élévation de terrain, hauteur, colline.

النَّجَاكَ النَّجَاكَ — نَجَا Sauve-toi! sauve-toi!

نَجَاءٌ 1. *N. d'act. de la* I. *On dit:* النَّجَاءَكَ النَّجَاءَكَ Sauve-toi! sauve-toi! 2. Refuge, asile, lieu où l'on est à l'abri. 3. Pluie violente.

نَجَاةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Délivrance, salut. 2. Salut éternel, vie future dans le paradis. 3. Terrain élevé, que l'eau des inondations n'atteint pas. 4. Champignon. 5. Avidité. 6. Jalousie, envie que l'on porte à quelqu'un. 7. Agile, léger, rapide

à la course. 8. *pl.* نُجَا Branche d'arbre. — أرض نجاة Localité où il y a des arbres et de quoi faire des arcs *ou* couper des bâtons.

نَجَاوَة Plateau, étendue de pays large et élevée.

نَجَايَة *n. d'act. de la* I. Délivrance, salut.

نَجْو 1. *N. d'act. de la* I. 2. Peau ôtée d'un animal égorgé. 3. Excrément. 4. Pet. 5. *pl.* نِجَاء Nuage qui a versé son eau et s'est dissipé. 6. Pluie violente. 7. Secret que l'un communique à l'autre. 8. Qui a un mauvais œil, qui porte malheur. *On dit:* نجو العين.

نَجِيّ 1. Secret. 2. Confident du secret; *pl.* أنجية.

نَجْوَة 1. Terrain plus élevé que les alentours, élévation de terrain. 2. Un secret. *Voy.* نَجْو 7.

نَجْوَى 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* نَجَاوَى Secret que l'on communique à quelqu'un, qu'on lui dit à l'oreille. 3. Qui s'entretient secrètement avec quelqu'un et lui parle à l'oreille. 4. Tribut imposé aux partisans de la secte des fatimites.

نَجِيَّة *fém.* Rapide à la course (chamelle).

مَنْجًا, *pl.* مَنَاجِي 1. Terrain plus élevé que les alentours. 2. Lieu où l'on se réfugie pour échapper à quelque chose.

مَنْجَاة, *pl.* مَنَاجِي 1. Ce qui sauve et assure la délivrance. — الصِّدْقُ مَنْجَاةٌ La vérité sauve. 2. Aumône.

نَحَّ *f. I.* (*n. d'act.* نَحِيح) 1. Faire retentir dans sa poitrine le même son plusieurs fois de suite, *p. ex.* comme le braiement de l'âne, le râlement. 2. (*n. d'act.* نَحّ, نَحَّة) Avoir une très-grosse voix. 3. *f. O.* Stimuler, exciter à la marche (sa monture, etc.), *av. acc.*

نَحِيح 1. *n. d'act. de la* I. Même son répété coup sur coup dans la poitrine. 2. Avare; *se joint avec* شَحِيح. 3. *contr.* Généreux.

نَحَاحَة 1. Patience. 2. Avarice sordide. 3. *contr.* Générosité.

نَحَبَ *f. O.* (*n. d'act.* نَحْب) 1. Faire un vœu (*syn.* نذر). 2. Parier, faire un pari, une gageure. 3. Marcher d'un pas accéléré (*Voy.* نعب). 4. Être très-diligent, travailler avec empressement et zèle. 5. *f. A.* (*n. d'act.* نَحْب, نَحِيب) Pousser des sanglots, pleurer tout haut. 6. *f. I.* (*n. d'act.* نُحَاب) Être saisi d'une toux violente (se dit d'un chameau). II. (*n. d'act.* تَنْحِيب) 1. Travailler avec empressement, presser son travail. 2. Se dépêcher, accélérer la marche, *p. ex.* pour arriver plutôt à une aiguade. 3. Fatiguer quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une longue route). III. 1. Parier, faire un pari. 2. Lutter de supériorité *ou* de gloire avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Appeler quelqu'un, le traîner devant le juge, *av. acc. de la p. et* إلى *du juge.* VI. Convenir de quelque chose, *p. ex.* du jour du combat *ou* d'autre chose, se donner rendez-vous, *av.* ل *de la ch.* VIII. 1. Se mettre à pleurer tout haut, à sangloter. 2. Respirer avec difficulté, être haletant.

نَحْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Grand péril. 3. Nécessité. 4. Argument, preuve. 5. Souci, préoccupation. 6. Vœu que l'on fait. 7. Pari, gageure. 8. *Tout ce qui est* aléatoire et chanceux. 9. Temps, espace de temps. *On dit :* قَضَى فُلَانٌ نَحْبَهُ Un tel a accompli ses jours, *c.-à-d.* il est mort. 10. Langueur. 11. Sommeil. 12. Marche rapide. 13. Hâte. *On dit :* هُوَ عَلَى نَحْبٍ Un tel est pressé et poursuit rapidement son chemin. 14. Ame, esprit.

نُحْبَةٌ Chance, sort.

نُحَابٌ Accès de toux (chez un chameau).

نَحِيبٌ Pleurs, sanglots.

تَنْحِيبٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Accomplissement indispensable d'un vœu.

مُنَاحِبٌ 1. Qui a fait un vœu. 2. Qui a fait un pari. 3. Assidu.

مُنَحِّبٌ Accéléré (pas, voyage).

نَحَتَ *f. I. O. A.* (*n. d'act.* نَحْتٌ) 1. Creuser une pierre, un rocher, *soit* pour y sculpter quelque chose, *soit* pour s'en faire une demeure. *De là, au fig.:* نَحَتَ فِي عِرْضِ فُلَانٍ Il attaque l'honneur d'un tel. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. Tailler et enlever par une incision, *av. acc.* 4. Exténuer, amaigrir, *av. acc.* (se dit, *p. ex.*, d'un long voyage qui amaigrit les bêtes de somme et les creuse, *pour ainsi dire*). 5. Renverser quelqu'un par terre dans une lutte de corps à corps, *av. acc. de la p.*

نَحْتٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fort, vif. — بَرْدٌ نَحْتٌ Froid vif, intense. 3. Nature, état naturel.

نُحَاتٌ Nature, état naturel.

نَحَّاتٌ 1. Tailleur en pierre. 2. Sculpteur.

نُحَاتَةٌ Éclat de pierre enlevé *ou* tombé quand on creuse *ou* sculpte une pierre.

نَحِيتٌ 1. Gémissement, *ou* respiration pénible accompagnée d'un gémissement (*Voy.* نَئِيتٌ *sous* نَأَتَ). 2. Qui a les sabots *ou* la corne du pied écornée, rognée. 3. Amaigri, exténué par un long voyage (chameau). 4. Étranger qui s'est fixé dans une tribu.

نَحِيتَةٌ 1. Gémissement. 2. Nature, état naturel.

مِنْحَتٌ Ciseau (d'un sculpteur).

مَنْحُوتٌ 1. Sculpté. 2. Taillé dans une pierre, dans un rocher. 3. Formé, dérivé, et, *pour ainsi dire*, taillé de telle ou telle chose. 4. Idole.

نحث — نَحِيثٌ 1. Terre tirée d'un puits creusé. 2. Montagne. 3. Colline sablonneuse.

نحد — III. نَاحَدَ Conclure un traité, former une alliance avec quelqu'un, *av. acc. de la p.*

مُنْحَدٌ, *fém.* مُنْحَدَةٌ Conclu, convenu (pacte, etc.).

نَحَرَ *f. A.* (*n. d'act.* نَحْرٌ, تَنْحَارٌ) 1. Toucher, atteindre et causer à quelqu'un une lésion à la clavicule, *av. acc. de la p.* 2.

Égorger, *surtout* un chameau (ce qui se fait en portant le couteau à la clavicule, au bas du cou; *comp.* ذبح, qui se dit *surtout* de l'espèce ovine). 3. *On dit métaphor.:* نَحَرَ الأُمُورَ عِلْمًا Il possède une connaissance parfaite des choses qu'il traite. 4. Faire face, faire vis-à-vis à un autre (se dit, *p. ex.*, d'une maison par rapport à une autre), *av. acc.* 6. Se tenir tout droit, le regard dirigé du côté de la Mecque, et la main droite posée sur le revers de la main gauche. III. Causer à quelqu'un une lésion à la clavicule, *av. acc. de la p.* VI. 1. S'écarter de la ligne droite, *av.* عن. 2. *Au pl.* Se jeter l'un sur l'autre et se prendre à la clavicule, au collet. 3. Se faire face (se dit de deux maisons, etc.). VIII. 1. Se suicider, se donner la mort. 2. S'acharner et tenir avec opiniâtreté à une chose, *av.* على *de la ch.*

نَحْرٌ 1. *n. d'act. de la* I. Action d'égorger. — يَوْمُ النَّحْرِ Jour de l'immolation des victimes : *c'est* le 10 du mois ذو الحجّة. 2. Clavicule et la partie du corps entre le bas du cou et le sternum. — نحر الجيش La tête, la première partie de l'armée qui s'avance. 3. Vis-à-vis. *On dit :* جلس فى نَحْرِ فُلَانٍ Il s'est assis en face d'un tel. 4. *pl.* نُحُورٌ Commencement (du jour, du mois, etc.).

نَحْرٌ 1. Ingénieux, industrieux, habile. 2. Expérimenté et adroit.

نَحْرَةٌ 1. Premier jour *ou* première nuit du mois lunaire. 2. *contr.* Dernière nuit *ou* dernier jour du mois lunaire. 3. *On dit :* نَحْرَةً En face, bec à bec (*syn.* نَحْرَةً *et* صَحْرَةً).

نَاحِرٌ 1. Qui égorge. 2. *duel* النَّاحِرَانِ Les deux veines de la mâchoire.

نَاحِرَةٌ, *pl.* نَوَاحِرُ, نَاحِرَاتٌ 1. Premier *ou* dernier jour, première *ou* dernière nuit du mois lunaire. 2. L'une des deux veines de la mâchoire.

نَحُورٌ 1. Qui égorge un chameau. 2. Qui immole des victimes.

نِحْرِيرٌ, *pl.* نَحَارِيرُ 1. Ingénieux, industrieux, habile. 2. Expérimenté et adroit.

نَحِيرٌ, *pl.* نَحْرَى, نُحَرَاءُ, نَحَائِرُ 1. Égorgé (chameau). 2. *Voy.* نَاحِرَةٌ *et* نَحْرَةٌ 1.

نَحِيرَةٌ *Voy.* نَحِيرٌ 2., نَاحِرَةٌ 1., *et* نَحْرَةٌ 1.

مَنْحَرٌ Lieu où l'on égorge un chameau *ou* des chameaux comme victimes, le jour des sacrifices.

مِنْحَارٌ 1. Grand égorgeur, *surtout* de chameaux gras. *De là* 2. Très-généreux pour ses hôtes, hospitalier.

مُنْتَحَرٌ — مُنْتَحَرُ الطَّرِيقِ Tracé de la route.

مَنْحُورٌ Partie du corps autour de la clavicule.

نَحَزَ *f. A.* (*n. d'act.* نَحْزٌ) 1. Pousser, repousser en portant un coup, *soit* avec le pied, *soit* avec la poitrine, *av. acc. et* ب. 2. Piler avec un pilon. 3. Porter à quelqu'un un coup de poing sur la poitrine, *av. acc. de la p. et* فى *du lieu* (*Voy.* لكم *et* نهز). IV. Avoir des chameaux malades de نُحَازٌ.

نَجِزٌ, *fém.* نَجِزَةٌ Malade de نُحَازٌ (chameau, chamelle).

نَاحِزٌ, *pl.* نَحْزَى 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui porte un coup dans la poitrine. 3. Terrain inégal et dur. 4. Longue bande de terre.

نِحَازٌ *Voy. le précéd.* 3. 4.

نِحَازٌ Racine, origine *ou* source d'une chose.

نُحَازٌ 1. Racine, origine (d'une chose). 2. Maladie des poumons, chez les chameaux, qui se déclare par une toux violente.

نَحِيزَةٌ, *pl.* نَحَائِزُ 1. Nature, état naturel (d'une chose). 2. Manière, façon. 3. Bande d'étoffe que l'on ajoute au bas de la tente. 4. Longue bande de terre. 5. Terrain inégal et dur.

مِنْحَازٌ Pilon.

مَنْحُوزٌ Attaqué de la maladie نُحَازٌ.

مَنْحُوزَةٌ *fém.* Attaquée de la maladie نُحَازٌ (chamelle).

نَحَسَ *f. A.* 1. Être dur, insupportable, au point de faire souffrir quelqu'un. 2. Fatiguer, éreinter quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'un chameau dont le pas lourd ou saccadé fatigue celui qui le monte). — نَحِسَ *et* نَحُسَ (*n. d'act.* نَحَاسَةٌ) Être de mauvais augure, sinistre; porter malheur. II. S'enquérir d'une nouvelle, *av. acc. de la ch.* — *Au passif,* نُحِّسَ Être triste, affligé. IV. 1. S'enquérir avec soin de quelque chose, questionner beaucoup de quelque chose, *av. acc. ou* عن *de la ch.* 2. S'abstenir de manger en se proposant de prendre un purgatif. 3. Faire abstinence, faire maigre (se dit des chrétiens). X. S'enquérir avec soin d'une chose, d'une nouvelle, *av. acc. de la ch.*

نَحْسٌ, *pl.* نُحُوسٌ 1. Mauvais sort, mauvaise étoile. 2. Malheureux, malencontreux, de mauvais augure, qui porte malheur (jour, homme dont la rencontre *ou* la présence porte malheur, etc.), fatal (*opp. à* سعد). 3. Vent froid d'ouest. 4. Poussière soulevée dans l'air.

نَحِسٌ, *fém.* نَحِسَةٌ Malheureux, malencontreux, qui porte malheur, de mauvais augure (*Voy.* نَحْسٌ). — *Au duel,* النَّحِسَانِ Les deux (planètes) funestes (aux affaires humaines). *Ce sont* Saturne *et* Mars.

نُحُسٌ *coll.* Les trois dernières nuits du mois lunaire (*syn.* ظُلَم).

نَاحِسٌ, *fém.* نَاحِسَةٌ 1. Malheureux, de mauvais augure (*Voy.* نَحْسٌ). 2. Calamiteux, désastreux par suite de la disette (an, temps).

نُحَاسٌ, نِحَاسٌ 1. Cuivre. — نحاس اصفر Cuivre jaune. 2. Éclats enflammés du fer *ou* du cuivre incandescent battu avec le marteau. 3. Feu, flamme. 4. Nature. — كريم النحاس Homme foncièrement bon et généreux.

نَحَّاسٌ Marchand de cuivre; fabricant d'objets en cuivre; chaudronnier.

نُحَاسَةٌ Objet en cuivre.

نُحُوس Malheur, mauvais sort, mauvaise étoile.

نَحِيس, *fém.* نَحِيسَةٌ Malheureux, malencontreux; calamiteux.

مَنْحَس, *pl.* مَنَاحِس Endroit où l'on éprouve quelque malheur, mauvais pas, mauvaise conjoncture (*opp. à* سعادة). — *Au pl.* مَنَاحِس Malheurs, circonstances malheureuses.

مَنْحُوس Infortuné, né sous une mauvaise étoile.

نحش — نَحَاشَةٌ Pain un peu brûlé.

نَحَصَ *f. A.* (*n. d'act.* نُحُوص) 1. Avoir le corps très-chargé de graisse (se dit d'une chamelle). 2. Acquitter, payer entièrement ce qu'on doit à quelqu'un, *av.* ب *de la ch. et* ل *de la p.*

نَحْص Onagre femelle âgée d'un an.

نُحْص 1. Pied de la montagne. 2. *particulièrem.* Pied de la montagne أُحُد, près de Médine. *De là,* اصحاب النحص Ceux qui ont été tués *ou* qui ont combattu à la journée d'Ohod.

نَاحِص Onagre femelle âgée d'un an.

نَحُوص *et* نَحِيص, *pl.* نَحَائِص Très-grasse, au point de ne pas donner de lait et ne pas concevoir (chamelle, ânesse).

مُنْحَاص Grande et mince (femme).

نَحَضَ *f. A. 1.* (*n. d'act.* نَحْض) 1. Dépouiller l'os des chairs, *av. acc. de l'os, ou av. acc. des chairs et* على *de l'os.* 2. Importuner quelqu'un par ses demandes, *av. acc. de la p.* 3. Rendre mince et effilé (le fer d'une lance, etc.). 4. (*n. d'act.* نُحُوض) Maigrir, être maigri et perdre beaucoup de son embonpoint (*comp.* نحف).— نَحُضَ (*n. d'act.* نَحَاضَةٌ) Avoir beaucoup de chairs et les avoir compactes. — *Au passif,* نُحِضَ Être amaigri. VIII. Dépouiller l'os des chairs, *av. acc. de l'os.* — *Au passif,* اُنْتُحِضَ Avoir peu de chairs sur le corps.

نَحْض Masse de chairs compactes, *surtout* un certain volume de chairs sous l'œil.

نَحْضَة, *pl.* نِحَاض, نُحُوض Gros morceau de chairs.

نَحِيض, *fém.* نَحِيضَةٌ 1. Charnu, bien fourni de chairs (cuisse, etc.). 2. *contr.* Maigri. 3. Effilé, rendu mince, réduit dans sa largeur (fer d'une lance, etc.).

مَنْحُوض 1. Charnu, couvert de chairs compactes. 2. *contr.* Amaigri. 3. Effilé, réduit dans sa largeur (fer d'une lance, etc.).

نَحَطَ *f. I.* 1. (*n. d'act.* نَحِيط) Aspirer l'air. 2. (*n. d'act.* نَحْط) Rebuter, repousser quelqu'un avee dureté, *av. acc. de la p.* 3. (*n. d'act.* نَحْط, نَحِيط) Respirer avec effort, avoir une respiration pénible (se dit, *p. ex.*, d'un homme chargé d'un fardeau trop lourd).

نَحْط 1. Respiration pénible et étouffée. 2. Geindre (*p. ex.* d'un homme occupé à un travail pénible).

نَحْطَةٌ *Certaine* maladie de poitrine chez les chevaux et les chameaux.

نَاحِطٌ Qui a une toux violente.

نَحِيطٌ 1. Sanglot étouffé. 2. Geindre (*Voy.* نَحْطَةٌ).

نَحَّاطٌ Orgueilleux, fier.

نَحِيطٌ *Voy.* نَحَّاطٌ *et* نَحْطَةٌ.

مَنْحُوطٌ, مَنْحُوطٌ, مَنْحُوطَةٌ *et* مَنْحُوطَةٌ Attaqué de la maladie de poitrine نَحْطَةٌ (cheval, chameau).

نَحُفَ *f. A.* Être naturellement mince et maigre (*comp.* نَحِصَ). — نَحُفَ *f. O.* (*n. d'act.* نَحَافَةٌ) *Même signif.* IV. Rendre plus mince, plus maigre.

نَحِيفٌ, *pl.* نِحَافٌ 1. Mince et maigre naturellement. 2. Aminci, réduit dans sa largeur (fer d'une lance, etc.).

مَنْحُوفٌ Mince. *Voy. le précéd.* 1.

نَحَلَ *f. A.* (*n. d'act.* نُحْلٌ) 1. Donner à quelqu'un un peu de…, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 2. Faire à quelqu'un une part, le faire participer à la fortune, *av. acc. de la p.* 3. Donner à la femme qu'on épouse un cadeau de noce, *av. acc. de la p. ou av. d. acc.* 4. Insulter quelqu'un, l'accabler d'injures, *av. acc. de la p.* 5. Attribuer à tort une parole *ou* une poésie à quelqu'un, *av. d. acc.* 6. *f. A.* (*n. d'act.* نُحُولٌ) Maigrir, devenir très-maigre (par suite des fatigues du voyage *ou* d'une maladie). — نَحِلَ *f. A. et* نَحُلَ Maigrir, devenir très-maigre (par suite d'une maladie *ou* d'un voyage fatigant, etc.). II. Donner, *surtout* largement. IV. 1. Donner à quelqu'un des troupeaux, une partie de son avoir, *av. acc. de la p. ou av. d. acc.* 2. Rendre maigre, exténuer quelqu'un (se dit d'une maladie *ou* d'un voyage). V. S'attribuer à tort un mot *ou* des vers qu'un autre a dits *ou* faits, *av. acc. de la ch.* VIII. 1. Maigrir, devenir maigre. 2. S'attribuer à tort un mot *ou* des vers qu'un autre a dits *ou* faits, *av. acc. de la ch.* (*Voy. la* V.). 3. Professer telle ou telle doctrine religieuse, appartenir à une secte, l'embrasser, *av. acc.*

نُحْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Don, donation ; présent, cadeau, chose donnée. 3. Maigre et mince. 4. *n. gén.* Les abeilles, l'abeille.

نُحْلٌ Donation, part de biens que l'on donne à quelqu'un.

نَحْلَةٌ *n. d'unité de* نَحْلٌ Une abeille.

نِحْلَةٌ, نُحْلَةٌ, *pl.* نِحَلٌ 1. Cadeau. 2. Cadeau fait à la femme par celui qui l'épouse. 3. Secte religieuse (*syn.* مِلَّةٌ). — مِلَلٌ ونِحَلٌ Diverses sectes religieuses. 4. Vanterie, *surtout* celle qui consiste à s'attribuer une poésie, etc., dont on n'est pas l'auteur.

نُحْلَى *Voy. le précéd.* 1. 2.

نُحْلَانٌ Action de donner largement, généreusement.

نُحْلَانٌ 1. Donation, portion de la fortune donnée à quelqu'un. 2. Cadeau, présent.

نَاحِلٌ, *fém.* نَاحِلَةٌ, *pl.* نُحْلَى *et* نَوَاحِلُ 1. Maigre et mince. 2. Maigri, exténué

(par les voyages). 3. Mince, aminci, réduit dans sa largeur par un long usage (sabre, lame).

نَحِيلٌ, pl. نُحَلَى Amaigri.

نَحَمَ *f. I.* (*n. d'act.* نَحْمٌ, نَحِيمٌ, نُحَمَانٌ) 1. Pousser un profond gémissement, comme quelqu'un qui succombe sous un lourd fardeau. 2. Rugir (se dit en parlant du léopard). VIII. 1. Se faire entendre (se dit d'un gémissement). 2. Rugir (se dit du lion). 3. Se proposer quelque chose, *av.* على *de la ch.*

نُحَمٌ Lobe de l'oreille.

نَحِمٌ Qui pousse un gémissement *ou* qui respire avec difficulté.

نَحْمَةٌ Bruit léger, murmure.

نُحَامٌ *Sorte d'*oiseau semblable à l'oie, au plumage rouge.

نَحَّامٌ 1. Qui pousse des gémissements *ou* qui respire avec difficulté. 2. Avare. 3. Qui rugit. *De là* 4. Lion. 5. *Voy.* نُحَامٌ.

نحن — نَحْنُ *pron.* Nous.

نَحْنَحَ (*n. d'act.* نَحْنَحَةٌ) 1. Faire entendre une quinte de toux où l'on entend des syllabes oh ! oh ! 2. Chasser quelqu'un en l'insultant, *av. acc. de la p.* II. تَنَحْنَحَ *Mêmes signif.*

نَحْنَحٌ — *On dit :* ما هو بنحنح النفس عن كذا *pour dire*, Il ne s'est pas montré très-enclin, très-favorable à la chose.

نَحَانِحَةٌ *pl.* Très-avares (hommes).

نَحَا *f. O. A.* (*n. d'act.* نَحْوٌ) 1. Se diriger, se rendre vers un lieu, vers quelqu'un, *av. acc. de la p. ou du l.;* se rendre chez quelqu'un avec quelque chose, en lui portant quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Tourner ses regards vers..., *av.* إلى *du lieu et acc. des yeux.* 3. Écarter, mettre, placer à côté, de côté, ôter quelque chose d'un lieu pour mettre à côté, *av. acc. De là* 4. Enterrer le cadavre dans un côté de la fosse, *av. acc. de la ch. et* ل *du l.* (*Voy.* لَحَدَ). 5. Prendre à côté, aller de biais. 6. Se pencher et incliner son corps, *p. ex.* sur son arc. 7. Agiter, secouer, *p. ex.* les dés à jouer dans la main. II. (*n. d'act.* تَنْحِيَةٌ) 1. Oter une chose de sa place, *av. acc. et* عن. 2. Détourner de la voie. IV. 1. Détourner de la voie, *av. acc. et* عن. 2. Pencher d'un côté en marchant, *av.* في *de la marche* (se dit d'un chameau chargé). 3. Venir à quelqu'un de côté, de manière à le prendre de flanc, *av.* ل *de la p.* 4. Arriver. 5. Venir sur quelqu'un, se diriger contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* V. 1. S'écarter, se mettre à côté. 2. S'éloigner de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* 3. Se pencher, pencher le corps, *p. ex.* sur son arc, *av.* ل. 4. Diriger ses yeux sur quelque chose, *av. acc. et* إلى. VIII. (*n. d'act.* اِنْتِحَاءٌ) 1. Se diriger vers, sur quelqu'un, arriver, venir à lui, *av. acc.* 2. Se proposer quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Se pencher d'un côté du corps et s'appuyer sur quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 4. Venir à quelqu'un de côté, le prendre en flanc. *On dit :* انتحى عليه بالسكين

Il se jeta sur lui le couteau à la main, en le prenant en flanc. 5. Pencher d'un côté, *surtout* du côté gauche, en marchant (se dit d'une bête de somme).

نَاحٍ, *pl.* نُحَاةٌ Grammairien.

نَاحِيَةٌ, *pl.* نَوَاحِي 1. Côté. — نَاحِيَةً *ou* فِي نَاحِيَةٍ De côté, à l'écart, séparément. 2. Environs, contrée adjacente. 3. Pays. 4. District, canton.

نَحْوَ *prép.* 1. Du côté de..., vers..., à..., *avec mouvement*. 2. Autour, aux alentours de... 3. Environ, à peu près. 4. Comme, selon, conformément à... — نَحْوَ قَوْلِكَ Comme tu dis.

نَحْوٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* نُحُوٌّ, أَنْحَاءٌ Côté, plage, contrée. 3. Chemin, sentier, route. 4. Intention, dessein. 5. *pl.* نُحُوٌّ, نَحِيَّةٌ Grammaire, *surtout* la partie qui traite de la syntaxe (*Voy.* صَرْفٌ).

نَحْوِيٌّ, *pl.* نَحْوِيُّونَ Grammairien.

نَحَاةٌ *Voy.* نَاحِيَةٌ.

نُحَوَاءُ Tremblement, tressaillement.

نَحَى *f. I. A.* 1. Agiter le lait dans un vase pour en faire du beurre, *av. acc. du lait*. 2. Tourner ses regards du côté de..., vers..., *av. acc. et* إِلَى. 3. Oter une chose de sa place, *av. acc. Voy.* نَحَا *f. O.* II. (*n. d'act.* تَنْحِيَةٌ) 1. Éloigner, ôter une chose de sa place, *av. acc.* 2. Mettre fin à quelque chose, faire cesser, *av. acc.* IV. 1. Diriger tout droit sur quelqu'un un trait, une arme, et l'en atteindre, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 2. Tomber sur quelqu'un, telle arme, etc., à la main, en le prenant en flanc (*Voy.* نَحَا *f. O.* VIII.). *On dit :* أَنْحَى عَلَيْهِ بِالسَّوْطِ Il tomba sur lui le fouet à la main. V. 1. Cesser (se dit d'une chose). 2. Être écarté, mis de côté. 3. Agiter le lait dans un vase pour en faire du beurre. 4. Atteindre quelque chose, y arriver, *av.* لِ *de la ch.* VIII. 1. S'appuyer sur quelque chose, *av.* فِي. 2. S'appliquer avec assiduité, faire des efforts pour...

نِحْيٌ, *pl.* نُحِيٌّ, نِحَاءٌ, أَنْحَاءٌ 1. Vase en terre dans lequel on agite le lait pour en faire du beurre. 2. Flèche à fer large. 3. *Sorte de* dattes.

نَحْوٌ, *pl.* أَنْحَاءٌ Outre, *surtout* celle dans laquelle on fait du beurre en agitant le lait.

نَحِيٌّ Qui en marchant incline le corps d'un côté (chameau, chamelle).

نَحَاةٌ 1. Arc très-grand. 2. Chamelle qui a une grande bosse.

نَحِيَّةٌ 1. *Fém. de* نَحِيٌّ. 2. But, point auquel on vise en tirant de l'arc. *On dit :* هُوَ نَحِيَّةُ الْقَوَارِعِ Il est le point de mire, la victime des vicissitudes du sort.

نَاحَاةٌ Côté. *Voy.* نَحَا *f. O.*

مَنْحًى, *pl.* مَنَاحٍ 1. Endroit foulé par les pieds d'une bête employée aux irrigations. 2. Distance.

مُنْحَاةٌ *N. d'unité de* مَنْحًى. — أَهْلُ الْمَنْحَاةِ Ceux qui sont loin, qui demeurent loin *ou* sont absents.

مُنْحَاةٌ 1. Arc grand. 2. Chamelle qui a une grande bosse.

نَخَّ (*n. d'act.* نَخّ) 1. Marcher d'un pas vigoureux. 2. Faire marcher rapidement, mener. 3. Ordonner au chameau de s'agenouiller en lui disant : إِخْ إِخْ, *av. acc. du cham.*

نَخّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *coll.* Chameau que le propriétaire a fait agenouiller, afin que le percepteur des dîmes puisse en prendre la mesure. 3. *pl.* أَنْخَاخ Tapis oblong.

نُخّ Moelle. *Voy.* مُخّ.

نُخَّة 1. Bête élevée à la maison. 2. Esclave (mâle *ou* femme). 3. Le dix pour cent que le percepteur de dîmes se fait donner en sus de la dîme. 4. Pièce de monnaie d'or perçue à titre de dix pour cent. 5. Bruit vague, rumeur. 6. Pluie fine. 7. Vin. 8. *coll.* Bœufs employés aux travaux. 9. *coll.* Pâtres, conducteurs *ou* gardiens de chameaux.

نَخَّة Vin.

نُخَّة *Voy.* نَخَّة 8. 9.

نُخَاخَة Moelle.

نَخَبَ *f. O.* (*n. d'act.* نَخْب) 1. Tirer, extraire en arrachant, *av. acc.* 2. Mordre à quelque chose (se dit d'une fourmi). 3. Rendre pusillanime, lâche, poltron. 4. *f. A. O.* Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* — نَخِبَ *f. A.* (*n. d'act.* نَخَب) Être timide, peureux. IV. 1. Avoir un fils poltron. 2. *contr.* Avoir un fils brave (*Voy.* نَجِيب). V. 1. Être tiré, extrait, arraché. 2. Choisir, *av. acc. de la ch.* VIII. Choisir, extraire, faire un choix dans quelque chose. X. Éprouver un penchant sexuel (se dit d'une femme).

نَخْب 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bonne gorgée de vin, etc., que l'on boit, *p. ex.* à la santé de quelqu'un. 3. Peureux, timide. 4. Cul, derrière.

نَخِب Peureux (homme).

نَخْب, **نُخَب**, **نَخَب** Peureux, lâche, poltron.

نَخْبَة Cul, derrière.

نُخْبَة, **نُخَبَة**, *pl.* نُخَب 1. Choisi, trié, de choix. 2. Choix, élite, la meilleure partie, quintessence, crème. 3. Peureux, lâche.

نَخُوبَة Cul, derrière.

نَخِيب, *pl.* نُخُب Peureux, lâche.

أَنْخَب Plus timide, plus lâche.

مِنْخَاب Faible, nul, qui ne se recommande par aucune qualité.

مُنْخَبَة Cul, derrière.

مُنْتَخَب Choisi, trié, de choix.

مَنْخُوب 1. Maigre, décharné. 2. Peureux.

يَنْخُوب Peureux.

يَنْخُوبَة Sotte (femme).

مُنْتَخَب Choisi, trié.

نَخَتَ (*n. d'act.* نَخْت) 1. Tirer, sortir (*p. ex.* du sac) des dattes une à une. 2. Becqueter, enlever du sol avec le bec un grain, etc. (se dit d'un oiseau. *Voy.* نَتَخَ). 3. Prononcer distinctement et clairement un mot, *av. acc.*

مَنْخُوبُ الفُؤاد — مُنْخُوبٌ Abattu et qui a désespéré.

نَخَّجَ f. A. (n. d'act. نَخْجٌ) 1. Agiter dans tous les sens le seau descendu dans le puits, pour le remplir d'eau. 2. Gronder en se heurtant contre les rivages (se dit d'un torrent). 3. Rendre un bruit (se dit du derrière qui lâche un pet). 4. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* V. Être mou, tendre au toucher.

نُخَيْجَةٌ Beurre très-fin qui s'échappe de l'outre que l'on agite.

نخذ — *Formé de* ناخذاةٌ. *Voy. le suiv.* V. تَنَخَّذَ Être patron d'une barque, capitaine d'un vaisseau.

ناخُذاةٌ (*du pers.* ناخدا, *formé de* ناو *ou* ناوة navire, *et de* خدا maître), *pl.* نَواخِذَةٌ Patron de la barque, capitaine d'un vaisseau.

نَخَرَ f. I. O. (n. d'act. نَخِيرٌ, نُخَارٌ, نَخْرٌ) 1. Ronfler. 2. *f. A.* Exciter une chamelle à donner du lait en lui mettant les doigts dans les narines, et en lui grattant en même temps la peau, *av. acc. de la chamelle.*— نَخِرَ Être usé et troué à force d'avoir servi longtemps. II. (*n. d'act.* تَنْخِيرٌ) Parler.

نَخِرٌ 1. Usé et troué. 2. Carié (os).

نَخِرَةٌ *Fém. du précéd.*

نَخْرَةٌ 1. Bourrasque, tempête. 2. Nez.

نُخَرَةٌ 1. Pointe du museau, du groin. 2. *pl.* نُخَرٌ Narine.

لا ناخِرٌ 1. Qui ronfle. *De là, on dit :* لا ناخِرٌ فى الدار Il n'y a pas un ronflant, *c.-à-d.* pas une âme qui vive dans la maison. 2. Percé et offrant un passage au vent, où le vent s'engouffre. 3. *pl.* نُخُرٌ Cochon.

ناخِرَةٌ 1. *Fém. de* ناخر. 2. Objet percé et offrant un passage au vent.

نَخّارٌ Grand ronfleur, *épithète du cochon.*

نَخُورٌ Qui ne donne du lait qu'à force d'être chatouillée aux narines et à la peau (chamelle. *Voy. la* I. 2.).

نِخْوارٌ, *pl.* نَخاوِرَةٌ 1. Grand personnage. 2. Fier, orgueilleux. 3. *contr.* Faible, débile, qui n'est bon à rien.

نَخْوَرِىٌّ Qui a un large ventre *ou* une bouche large, *ou* le canal de lait large.

نَخِيرٌ Ronflement.

مَنْخِرٌ, مِنْخِرٌ, مَنْخَرٌ, مُنْخُرٌ, *pl.* مَناخِرُ 1. Narine. 2. Nez.

مِنْخارٌ Qui ronfle et s'agite comme en fureur (se dit d'une femme très-ardente).

مُنْخُورٌ Narines.

نَخَرَبَ Ronger, *p. ex.* le bois (se dit d'un ver; *Voy.* خرب).

نُخْرُوبٌ, *pl.* نَخارِيبُ 1. Trou. 2. Alvéole dans un gâteau de miel.

شَجَرَةٌ مُنَخْرَبَةٌ Arbre rongé par les vers et troué.

نَخَزَ f. A. 1. Piquer quelqu'un avec un instrument pointu, *av. acc. de la p. et* بـ

de la ch. 2. Blesser quelqu'un par un propos mordant, *av. acc. et* ب.

نَخْزَةٌ Coup de boutoir, d'instrument pointu.

نَخَسَ *f. A. O.* (*n. d'act.* نَخْسٌ) 1. Piquer (une bête *ou* un esclave) avec un aiguillon, avec un bois pointu, *av. acc. et* ب. 2. Aiguillonner, stimuler (une bête de somme, etc., la mener, *p. ex.* au marché). 3. Arranger une poulie en insérant dans le milieu un morceau de bois dont le trou d'axe est moins large. — *Au passif*, نُخِسَ 1. Diminuer, être en déchet (se dit des chairs de celui qui maigrit). 2. Se confondre et mêler ses eaux (se dit des bassins).

ابن نَخْسَة — نُخَسَة Fils de prostituée, *terme d'injure.*

نَاخِسٌ 1. Gale qui ronge la queue d'un chameau. — دائرة الناخس Crin qui forme une rosace et qui descend le long des cuisses de derrière chez un cheval (*ce qui est regardé comme un défaut*). 2. Gerçure sous l'aisselle d'un chameau. 3. Jeune chamois.

نِخَاسٌ Morceau de bois au trou moins large que l'on insère dans une poulie lorsqu'elle a trop de jeu.

نَخَّاسٌ Marchand d'esclaves *ou* de bestiaux (*Voy. la* I.).

نِخَاسَةٌ Profession de vendeur d'esclaves *ou* de bestiaux.

نِخَاسَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. *N. d'unité de* نِخَاسٌ.

نَخُوسٌ Jeune chamois.

نَخِيسٌ 1. Poulie dont le trou a été trop élargi à force d'usage, et qui est arrangée par l'insertion d'un morceau neuf de bois pour qu'il y ait moins de jeu. 2. Poulie. 3. Endroit du corps serré par la ceinture *ou* la sangle بطان.

نَخِيسَةٌ 1. Lait doux mélangé avec du lait aigre. 2. Lait de brebis mélangé avec du lait de chèvre.

مِنْخَسٌ 1. Aiguillon, *tout* instrument pointu avec lequel on pique et stimule à la marche. 2. Éperon.

مِنْخَسَةٌ Aiguillon avec lequel on stimule une bête de somme.

مَنْخُوسٌ Qui a la gale autour de la queue (chameau).

نَخَشَ *f. A.* 1. Pousser, stimuler, exciter à la marche. 2. Agiter, remuer. 3. Tourmenter; causer de la peine, du mal à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Gratter, racler, *av. acc.* 5. Oter l'écorce du bois, *av. acc. du bois*. 6. Prendre, tirer la meilleure partie d'une chose, *av. acc.* 7. Maigrir, devenir maigre. — نَخِشَ Être usé par le frottement. — *Au passif*, نُخِشَ Maigrir, devenir maigre. V. Se mettre en mouvement et se porter à telle ou telle chose, *av.* الى.

نَخْشٌ Une portion de biens, de troupeaux.

مَنْخُوشٌ, *fém.* مَنْخُوشَةٌ Maigri.

نَخَصَ *f. A. O.* (*n. d'act.* نَخْصٌ) 1. Être maigre et décharné par suite de la vieillesse. 2. Rendre quelqu'un maigre et dé-

charné, *av. acc. de la p.* (se dit de l'âge, de la vieillesse). — نَخِصَ Diminuer, être en déchet (se dit des chairs chez une personne maigrie). IV. Rendre maigre et décharné, *av. acc. de la p.* (se dit de la vieillesse). VIII. Disparaître (se dit des chairs chez une personne maigrie).

نَاخِصٌ *pour le masc. et le fém.* Maigri et décharné. — عَجُوزٌ نَاخِصٌ Vieille décharnée.

نَخَطَ (*n. d'act.* نَخْطٌ) 1. Oter *ou* jeter les glaires du nez en se mouchant; se moucher, *av. acc. de la ch. et* مِن *du nez* (*Voy.* مخط). 2. Venir chez quelqu'un, se présenter chez quelqu'un, *av.* إِلَى *de la p.* 3. Insulter quelqu'un, *av. acc.* 4. Médire de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Traiter quelqu'un avec hauteur, avec dédain, *av.* عَلَى *de la p.* VIII. 1. Jeter les glaires du nez, *av. acc.*; se moucher. 2. Ressembler tout à fait à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*Il y a quelque analogie entre ces deux signif. et la locution française :* c'est un tel tout craché.)

نُخْطٌ, نِخْطٌ 1. Moelle épinière. 2. Matière liquide renfermée dans la membrane qui enveloppe le fœtus. *On dit :* ما ادرى من اىّ النخط هو Je ne sais quelle espèce d'homme c'est.

نُخْطٌ, نُخُطٌ *pl.* Joûteurs qui se poursuivent à cheval, armés de lances *ou* de *djerids.*

نَخَعَ *f. A.* (*n. d'act.* نُخُوعٌ) 1. Avouer, reconnaître la dette due à quelqu'un, *av.* ب *de la ch. et* لِ *de la p.* 2. Égorger un animal en portant le couteau au haut du cou, presque au haut de la colonne vertébrale. *De là* 3. *en gén.* Tuer, mettre à mort, anéantir. 4. Être sincère à l'égard de quelqu'un, avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Donner des conseils sincères et désintéressés à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* — نَخِعَ Être en sève (se dit du bois des arbres au printemps). V. 1. Jeter la pituite. 2. Vomir. *De là* 3. Donner de la pluie (se dit des nuages). VIII. 1. Donner, verser de la pluie (se dit d'un nuage). 2. Être jeté loin des siens, de son pays, *av.* عَن *du lieu.*

نَاخِعٌ Qui sait, qui a connaissance parfaite d'une chose.

نَخَعٌ — النَّخَعُ Noukha', *nom d'une tribu du Yémen.*

نِخَاعٌ, نُخَاعٌ, *pl.* نُخُعٌ Moelle épinière.

نُخَاعَةٌ Pituite.

أَنْخَعُ Plus méprisable (nom, réputation).

نَخْعَةٌ La première vertèbre (à l'endroit où le cou se joint à la tête).

مَنْخُوعٌ, *fém.* مَنْخُوعَةٌ Égorgé de manière que le couteau a commencé au haut du cou, presque à la colonne vertébrale (*Voy. la* I.).

نَخَفَ *f. A. O.* (*n. d'act.* نَخِيفٌ) 1. Faire sortir l'air par le nez, comme si l'on éternuait, *ou* comme si l'on voulait jeter les glaires. 2. Aspirer l'air par le nez. IV. Renifler, répéter souvent le نَخِيف. *Voy. la* I.

نَخَفَةٌ Creux dans la montagne, *ou* terrain très-encaissé.

نِخَافٌ, *pl.* أَنْخِفَةٌ Bottine.

نَخِيفٌ Respiration qu'on fait sortir par le nez, comme si l'on jetait les glaires.

نَخَلَ 1. Tamiser (la farine, etc.), *av. acc. De là* 2. Trier, séparer les parties viles et enlever les meilleures. 3. Faire tomber la neige par terre (se dit d'un nuage qui répand la neige, comme la farine par le tamis), *av. acc.* V. *et* VIII. Choisir les meilleures parties, les plus pures, *av. acc.*

نَخْلٌ *n. gén. masc., pl.* نَخِيلٌ Palmier. — نخل البحر *Mirepora muricata.*

نَخْلَةٌ *n. d'unité de* نخل Un palmier, un pied de palmier.

ناخل الصدر — ناخل Fidèle (ami, etc.).

نُخْلَى Morceaux de chair qui sont restés sur la peau d'un animal écorché, et qu'on enlève en préparant le cuir.

نُخَالَةٌ Parties de rebut qui passent par le tamis, *ou* que l'on jette en tamisant le grain, etc.

نَخِيلَةٌ *et* نَخِيلَةٌ 1. Nature, naturel. 2. Avertissement, conseil salutaire.

تَنْخِيلٌ 1. Neige. 2. Pluie continue, bruine. 3. *Sorte de* parure de femme.

مُنْخُلٌ, مُنْخَلٌ Tamis.

مُنَخَّلٌ Monakhkhal, *nom d'un poëte. On dit :* لا افعله حتى يؤوب المنخل *pour dire,* Je ne le ferai jamais.

نَخَمَ *f. O.* 1. Jouer (*syn.* لعب). 2. Chanter. — نَخِمَ *f. A.* (*n. d'act.* نَخْمٌ, نَخَمٌ) Jeter dehors, par le nez *ou* par la bouche (la pituite, les glaires). V. *Même signif.*

نَخَمٌ Fatigue, lassitude.

نُخْمَةٌ 1. Beauté. 2. Ce que l'on jette par la bouche *ou* par le nez, *comme* pituite, glaire, etc.

نُخَامَةٌ Pituite *ou* glaire que l'on jette par la bouche *ou* par le nez.

نَخَّخَ 1. Ordonner au chameau de s'agenouiller, lui faire plier les genoux, *av. acc. de la bête.* 2. Écarter, éloigner, ôter, mettre de côté. 3. Marcher d'un pas accéléré. 4. S'épaissir, se durcir (se dit d'un beurre frais). II. تَنَخَّخَ S'agenouiller (se dit d'un chameau).

نَخَا *f. O.* (*n. d'act.* نَخْوَةٌ) 1. Se donner des airs, être fier, bouffi d'orgueil, de vanité, *et av.* على *de la p.*, prendre des airs de supériorité avec quelqu'un. 2. Vanter quelqu'un outre mesure, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* نُخِيَ Être fier, être bouffi de vanité, d'orgueil. II. Rendre quelqu'un fier, orgueilleux, *av. acc. de la p.* IV. Devenir de plus en plus vaniteux et bouffi d'orgueil. V. 1. Se vanter, être glorieux. 2. Prendre des airs de supériorité avec les autres, *av.* على *des p.* VIII. 1. Se donner des airs. 2. Se vanter. X. Enfler, gonfler.

نَخْوَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Orgueil, grands airs qu'on se donne.

نَدَّ *f. I.* (*n. d'act.* نَدٌّ, نِدَادٌ, نُدُودٌ, نَدِيدٌ)

1. S'enfuir, se sauver. 2. Avoir l'habitude de se sauver (se dit d'un chameau). II. 1. Divulguer, ébruiter, trahir (un secret), *av. acc. de la ch.* 2. Diffamer quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 3. Déchirer (un voile, un rideau), *et de là, fig.* 4. Diffamer quelqu'un. 5. Séparer, disperser. 6. Diriger le bout de la lance, etc., contre quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* نحو *de la p.* III. Lutter contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Disperser et séparer les uns des autres, *p. ex.* les chameaux, etc. VI. Se séparer les uns des autres et se disperser de tous côtés.

نَدٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Monticule isolé. 3. Grand tas de terre *ou* de boue. 4. Ambre gris. 5. Parfum composé d'ambre, de bois d'aloès et de musc. 6. Pareil, semblable, égal à l'autre.

نِدٌّ 1. *pl.* أَنْدَادٌ Pareil, semblable, égal à l'autre, *pour le masc. et le fém. On dit :* هِيَ نِدُّ فلانة Elle est tout à fait pareille à l'autre. — فلا تجعلوا لله أندادا Ne donnez pas d'égaux à Dieu, ne lui associez pas d'autres divinités. *De là* 2. Idole, image (d'une divinité fausse). 3. Ambre gris. *Voy.* نَدّ 3. 4.

نَدِّيٌّ Ambré, mêlé d'ambre gris.

نَدَدٌ Dispersé. — إبل نَدَدٌ Chameaux dispersés de tous côtés.

نَادٌّ 1. Subsistances, vivres. 2. Dispersé de tous côtés.

نَادَّةٌ *Fém. de* نَادٌّ 2.

نَدِيدٌ, *pl.* نُدَدَاءُ Pareil, semblable, égal à un autre.

نَدِيدَةٌ 1. *Pl.* نَدَائِدُ, *fém. de* نَدِيدٌ. 2. *masc.* Pareil, semblable, égal à un autre.

أَنَدُّ Qui se sauve plus souvent, qui a plus qu'un autre l'habitude de se sauver *ou* de fuir.

أَنَادِيدُ *pl.* Dispersés. *On dit :* ذهبوا أناديد Ils se dispersèrent de tous côtés.

تَنَادٌّ *n. d'act. de la* VI. Dispersion.

تَنَادِيدُ *pl.* Dispersés. *On dit :* ذهبوا تناديد Ils se dispersèrent de tous côtés.

نَدَأَ *f. A.* 1. Faire un petit creux dans les cendres chaudes pour y mettre le pain, etc., qu'on veut faire cuire. 2. Jeter quelqu'un avec force par terre, *av. acc. de la p.* 3. Agiter, secouer, remuer violemment ; houspiller, *av. acc.* 4. Survenir à l'improviste et surprendre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 5. Effrayer, épouvanter quelqu'un, *av. acc. de la p.* — نُوْدِأَ (*n. d'act.* نُوْدَاءَةٌ) Se mettre à courir.

نَدْأَةٌ 1. Grande quantité, grand nombre, nuée. 2. Halo, cercle nuageux autour du soleil *ou* de la lune. 3. Arc-en-ciel. 4. Teinte rouge et lumineuse qui colore les nuages au lever *ou* au coucher du soleil (*Voy.* نُدْهَة).

نُدْأَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Raie, filet d'une couleur différente du reste dans un morceau de viande. 3. *Voy.* بو.

نُدَاةٌ, *pl.* نُدًا Faisceau, botte de plantes, d'herbes.

نَدِيءٌ *Tout* ce que l'on met sur la braise *ou* qu'on enterre dans les cendres chaudes pour faire cuire.

نَدَبَ *f. O.* (*n. d'act.* نَدْبٌ) 1. Pleurer un mort, le déplorer, *surtout* pleurer un

mort dans une élégie composée en son éloge, *av. acc. de la p.* (*syn.* رثى). 2. Appeler quelqu'un à quelque chose, l'inviter, le convier à..., *av. acc. de la p. et* ل *ou* على *de la ch.* 3. Exciter, pousser quelqu'un à faire quelque chose, *av. acc. de la p. et* ل *ou* على *de la ch.* 4. Envoyer des troupes contre quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 5. (*n. d'act.* نَدَب, نُدُوب, نُدُوبَة) Être couvert de traces des plaies (se dit du dos d'un animal).—نَدِب (*n. d'act.* نَدَب) Être cicatrisé (se dit d'une plaie). IV. 1. Être cicatrisé (se dit d'une plaie). 2. Laisser à quelqu'un une cicatrice, le marquer (se dit d'une plaie), *av. acc. de la p.* 3. Imprimer une trace sur quelque chose, laisser une empreinte, marquer. 4. S'exposer, se jeter à corps perdu dans les périls, *av. acc. ou* ب *de la p. On dit :* اندب نفسه. VIII. 1. Inviter, appeler quelqu'un de préférence et le choisir pour quelque chose, *av. acc. de la p.* 2. Exaucer quelqu'un et agréer sa demande, *av.* ل *ou* ع *de la p.* 3. Se montrer compatissant envers quelqu'un, être favorable à..., *av.* ل *de la p.* (se dit de Dieu). 4. Être propre, apte à quelque chose, être en état de faire quelque chose. 5. Contredire quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 6. Se laisser pousser à quelque chose, se laisser forcer la main, *av.* ل *de la ch.*

نَدْب 1. *N. d'act. de la* I. 2. Vif, ardent et agile (cheval). 3. Beau, joli. 4. Habile et prompt à faire quelque chose (homme).

نَدَب, *pl.* نُدُوب 1. Cicatrice, *surtout* lorsque les chairs sont un peu déprimées à l'endroit où était la plaie. 2. Affaire importante. 3. Tir, maniement d'un projectile, d'un trait. *On dit :* نَدَبُنا يومَ كذا Notre tir aura lieu tel jour.

نَدَبَة, *pl.* نَدَب, نُدُوب, أَنْدَاب 1. *n. d'unité de* نَدَب 1. Cicatrice. 2. Qui ne va pas juste au pied et se déplace à chaque instant (chaussure).

نُدْبَة 1. Élégie dans laquelle on déplore et glorifie un homme mort (*syn.* رثية). 2. *masc.* Disert, éloquent. — عَرَبِيّ نُدْبَة Un Arabe (du désert) très-éloquent.

نَادِبَة *fém.* (*de* نَادِب), *pl.* نَوَادِب Femme qui pousse des cris, des lamentations.

نَدِيب Couvert de cicatrices, de marques des plaies.

مَنْدَب, *pl.* مَنَادِب Pleurs, lamentations. — بَاب المندب Bab el-Mandeb, *nom du détroit dans la mer Rouge.*

مِنْدَبِيّ Très-habile et très-prompt à faire, à expédier les affaires.

مَنْدُوب 1. Pleuré, déploré, dont la mort cause une grande douleur à tout le monde. *De là* 2. Aimé, chéri.

نَدَحَ *f. A.* (*n. d'act.* نَدْح) Élargir, dilater. V. 1. Se disperser et s'éloigner des enclos en cherchant du pâturage (se dit des moutons). 2. Se remplir le ventre de fourrage et l'avoir distendu et enflé (se dit des moutons). 3. Être distendu et enflé (se dit du ventre d'un animal qui a beaucoup mangé).

نَدْح, نُدْح, *pl.* أَنْدَاح 1. Multitude, grand nombre. 2. Largeur, ampleur. 3.

Vaste étendue de terre. 4. Pente, versant d'une montagne.

نَدَحٌ 1. Objet qui nous apparaît de loin. 2. Pesanteur.

نُدْحَةٌ, نَدْحَةٌ Terrain vaste, spacieux.

مَنَادِحُ *pl.* (*de* مندحة) Déserts, plaines vastes et désertes.

مُتَنَدَّحٌ 1. Plaine vaste et étendue. 2. État de celui qui est libre et exempt de quelque chose, *av.* عن *de la ch.*

مَنْدُوحَةٌ *Voy. le précéd. On dit :* لى عن هذا الامر مندوحة Je n'ai rien à démêler dans cette affaire.

نَدَخَ *f. A.* 1. Atterrer, aborder le rivage, *av. acc. du rivage* (se dit d'un bateau). 2. Pousser sur le rivage et faire atterrer le bateau, *av. acc. du rivage* (se dit, *p. ex.*, du timonier). IV. Pousser le bateau sur le rivage et le faire atterrer, *av. d. acc.* V. Se vanter de quelque chose, s'attribuer quelque gloire, quelque exploit.

نُوَدِخٌ Lâche, paresseux.

أَنْدَخُ Sot.

مِنْدَخٌ Qui dit des injures et en reçoit sans y attacher de l'importance.

نَدَرَ *f. O.* (*n. d'act.* نُدُورٌ, نَدْرٌ) 1. Se détacher du milieu, se détraquer, se défaire. *De là* 2. Être en saillie (se dit d'un rocher qui se détache). 3. Tomber de cheval, *av.* عن, être désarçonné, démonté. 4. Avoir du feuillage, le laisser s'épanouir et se couvrir de verdure (se dit d'un arbre, des plantes). 5. Lâcher un pet. 6. Éprouver, essuyer, subir.... 7. Mourir, être mort. 8. Être seul et isolé. 9. Être rare. IV. 1. Abattre, faire tomber quelque chose en coupant, *p. ex.* la main à quelqu'un, *av. acc.* 2. Oter, distraire, soustraire, faire une soustraction, un retranchement *ou* une déduction dans un compte, *av. acc. et* من *ou* عن.

نَدْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Rare, peu fréquent.

نَدْرَةٌ 1. Parcelle d'or tirée d'une mine (*Voy.* شذرة). 2. Pet, *surtout* pets lâchés rapidement l'un après l'autre.

فى الندرة *ou* نَدْرَةً Un jour, une fois.

نَدَرَى 1. Un jour, une fois. *On dit aussi :* فى النَدَرَى *et* فى نَدَرَى, آلنَّدَرَى. 2. En retranchant, en déduisant du total. — مايةٌ نَدَرَى Cent (pièces) déduites et détachées du total.

نَادِرٌ Rare, peu fréquent.

نَادِرَةٌ, *pl.* نَوَادِرُ 1. *Fém. de* نَادِرٌ. 2. Chose rare, rareté. — نَادِرَةُ الزمان La rareté de son temps, le phénix du siècle.

أَنْدَرٌ, *pl.* أَنَادِرُ 1. Aire sur laquelle on bat *ou* égruge le grain. 2. Tas de grain accumulé sur l'aire. — الاندر El-Andar, *nom d'une ville de Syrie, à une journée de chemin d'Alep.*

أَنْدَرُونَ *pl.* Jeunes gens réunis à une partie de plaisir.

أَنْدَرِىٌّ 1. De la ville الاندر. 2. Corde très-grosse.

أَنْدَرَانِىٌّ 1. Très-ample (sac, bourse). 2. Sel blanc.

نَدَسَ (*n. d'act.* نَدْس) 1. Porter à quelqu'un un coup avec quelque chose de pointu (*p. ex.* avec le bout du pied *ou* avec une lance), *av. acc. et* بِ. 2. Jeter quelqu'un à terre, le terrasser, *av. acc. de la terre et* بِ *de la p.* 3. Détourner quelqu'un de la bonne route, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 4. N'avoir de quelqu'un qu'une notion vague et incertaine, *av.* على *de la p. et acc. de l'opinion.* — نَدِسَ (*n. d'act.* نَدَس) Saisir bien vite une chose, *av. acc. de la ch.* III. (*n. d'act.* مُنَادَسَة) Maudire quelqu'un et l'accabler d'injures, *av. acc. de la p.* V. 1. Être jeté à terre. 2. Apprendre une nouvelle, obtenir un renseignement, *av. acc. de la ch.* 3. Suinter par les parois du puits (se dit de l'eau). VI. S'injurier réciproquement.

نَدُسٌ 1. Qui entend le moindre bruit, habile à saisir le mot dit tout bas. *De là* 2. Intelligent.

نَدِسٌ, نَدُسٌ Doué d'une grande sagacité.

ناقة نَدُوسٌ Chamelle à qui fort peu de pâturage suffit.

مِنْدَاسٌ Alerte, agile (se dit *surtout* des femmes).

مَنْدُوسَةٌ Scarabée.

نَدَشَ *f. I.* (*n. d'act.* نَدْش, نَدَش) 1. Carder le coton, *av. acc. De là* 2. Examiner une chose avec soin, scruter, éplucher, *av.* عن *de la ch.*

نَدَصَ *f. O.* (*n. d'act.* نَدْص, نُدُوص) 1. Sortir de..., d'entre..., du milieu de..., *av.* من. 2. Sortir à fleur de tête (se dit des yeux, *p. ex.* chez un homme étranglé). — نَدَّصَ Laisser sortir le pus, etc., étant pressé avec les doigts (se dit d'un abcès, etc.). IV. Tirer quelque chose de quelqu'un (*p. ex.* ce qu'il doit, et se faire rembourser), *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* X. *Même signif.*

مِنْدَاصٌ 1. Importun. 2. Femme sotte et légère.

ندع — IV. أَنْدَعَ (*n. d'act.* إِنْدَاع) S'encanailler, prendre les habitudes, les mœurs des hommes bas.

نَدَغَ *f. A.* (*n. d'act.* نَدْغ) 1. Percer quelque chose avec le doigt, en le poussant avec force à travers, *av. acc. de la ch.* 2. Percer quelqu'un avec la lance, *av. acc. de la p.* 3. Chatouiller. 4. Lancer contre quelqu'un des propos mordants, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 5. Nuire à quelqu'un, faire du mal, *av. acc. de la p.* — *Au passif*, Être chatouillé. II. Saupoudrer de farine (la pâte, etc.), *av. acc.* III. Cajoler quelqu'un, l'adoucir, l'amadouer, *av. acc. de la p.* IV. Nuire à quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. Sourire.

نَدْغٌ, نِدْغٌ *Variété de la plante* origan (سعتر).

نَدْغَةٌ 1. Ce qui sort et paraît. 2. Tache blanche qui paraît à la base de l'ongle.

مِنْدَغٌ Méchant, qui tient des propos malveillants, mordants sur le compte des autres.

مَنْدَغَةٌ *et* مُنْدُغَةٌ Tache blanche qui paraît à la base de l'ongle.

نَدَفَ *f. I.* (*n. d'act.* نَدْفٌ) 1. Secouer le coton à l'aide de l'archet employé à cet effet, et le carder, *av. acc.* 2. Faire tomber la pluie, répandre la neige, *av.* بـ (se dit d'un nuage qui secoue, *pour ainsi dire*, ce qu'il contient). 3. Pincer un instrument à cordes, *av.* بـ. 4. (*n. d'act.* نَدْفٌ, نَدَفَانٌ) Mouvoir avec une grande rapidité les pieds de devant et courir d'un pas rapide (se dit d'un cheval). 5. (*n. d'act.* نَدْفٌ) Faire courir le cheval d'un pas rapide, *av. acc.* 6. Avaler l'eau comme font les chiens, *ou* à l'aide du mouvement de la langue, *av. acc.* (*Voy.* ولغ). 7. Manger quelque chose, *av. acc.* 8. Tirer avec deux doigts les trayons d'une femelle qu'on trait. IV. 1. Mener vite, faire marcher sa bête de somme d'un pas rapide, *av. acc.* 2. Donner à boire à un chien *ou* à tout autre animal qui boit à la manière des chiens. 3. Pencher, incliner l'oreille (*p. ex.* pour mieux écouter le son du luth, de la guitare).

نُدْفَةٌ Très-petite quantité de lait.

نَدَّافٌ Celui qui carde le coton jeté sur un tas et le sépare en flocons à l'aide d'un grand archet appelé مِنْدَفٌ.

نَدِيفٌ Secoué et séparé en flocons (coton, à l'aide de l'archet).

مِنْدَفَةٌ, مِنْدَفٌ 1. Grand archet à l'aide duquel on secoue le coton et le sépare en flocons, *et* 2. Maillet en bois avec lequel on frappe cet archet.

مَنْدُوفٌ Secoué et séparé à l'aide de l'archet (coton).

نَدَلَ (*n. d'act.* نَدْلٌ) 1. Oter une chose de sa place et la porter à une autre (*p. ex.* le pain ramassé sur la table). 2. Attirer à soi le seau que l'on retire du puits. 3. Prendre un à un (*p. ex.* des dattes une à une dans son panier pour en manger), *av. acc. et* مِن. 4. Rendre les excréments, *av.* بـ. — نَدِلَ Être sali d'ordures. V. 1. S'essuyer avec quelque chose, *av.* بـ. 2. Mettre son turban; prendre un turban, s'entourer la tête d'un منديل. — نَوْدَلَ 1. Pendiller, être pendant (se dit en parlant des testicules *ou* des pis). 2. Chanceler de vieillesse. — تَمَنْدَلَ S'essuyer avec une serviette.

نَدْلٌ Ordures, immondices.

نُدُلٌ *pl.* Domestiques qui servent à table.

نَدَالَةٌ Saleté, ordure.

نَوْدَلٌ Pis, mamelle.

بَيْدَلٌ, بَيْدَلَانٌ, بَيْدَلَانٌ Cauchemar.

نَدُولٌ Parties naturelles de la femme.

مَنْدَلٌ 1. Bottine. 2. Bois odoriférant venant de l'Inde (*comp.* صندل). 3. *pl.* مَنَادِلُ Cercle magique tracé sur le sol où se tient le magicien quand il évoque les esprits.

مِنْدَلٌ 1. Alerte, expéditif. 2. Verge en érection. 3. Essuie-main.

مِنْدِيلٌ, مَنْدِيلٌ, مِنْدَلٌ, *pl.* مَنَادِيلُ 1. Essuie-main, serviette longue qu'on met devant les convives. 2. Longue pièce de linge *ou* d'étoffe que l'on roule autour de la tête. 3. Turban. 4. Suaire.

مَنَادِلَاتٌ *pl. de* مِنْدِيلٌ.

مُنَوْدِلٌ Qui chancelle de vieillesse. *On*

dit : مَشَى مُتَوَدِّلاً Il marche d'un pas chancelant.

أَنْدَلُس 1. Andalousie, *province d'Espagne.* 2. *Se prend pour toute l'*Espagne.

أَنْدَلُسِيّ 1. D'Espagne, Espagnol. 2. Andaloux, d'Andalousie.

نَدِمَ *f. A.* (*n. d'act.* نَدَامَةٌ, نَدَمٌ, نَدْمٌ) Se repentir de quelque chose, *av.* عَلَى *de la ch.* III. (*n. d'act.* نِدَام, مُنَادَمَةٌ) Tenir compagnie à quelqu'un dans quelque chose, *surtout* dans les repas *ou* dans des parties de plaisir ; être commensal de quelqu'un, *av. acc. de la p. et* عَلَى *de la ch.* (*Voy.* صحب III., جلس III.). IV. Inspirer à quelqu'un du repentir à cause de ce qu'il a fait, *av. acc. de la p. et* عَلَى *de la ch.* V. Se repentir de quelque chose, *av.* عَلَى *de la ch.* VIII. Être sous la main, se prêter facilement à quelque chose, être facile à prendre. *On dit :* خُذْ مَا انْتَدَمَ Prenez ce qui vous tombe sous la main.

نَدْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Joli, gracieux, élégant. 3. Spirituel (*syn.* ظَرِيف).

نَدَمٌ Trace, vestige (*syn.* أَثَر).

نَدْمَانٌ, *fém.* نَدْمَانَةٌ 1. *pl.* نُدَّام, نِدَام, نَدَامَى, نَدَامَى Qui se repent. 2. *pl.* نِدَام, نَدَامَى Commensal, compagnon de table *ou* de parties de plaisir.

نَدْمَانٌ *coll.* Commensaux, compagnons de table *ou* de parties de plaisir.

نَدَامَةٌ *n. d'act. de la* I. Repentir, regret (*comp.* حسرة, توبة). — مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ Celui qui provoque un homme expérimenté essuie des regrets.

نَدِيمٌ, *pl.* نُدَمَاءُ Commensal, compagnon de parties de plaisir (*comp.* جليس, رفيق, مصاحب, انيس).

نَدِيمَةٌ *masc. Voy. le précéd.*

مُنَادِمٌ *Voy.* نَدِيمٌ.

مَنْدَمَةٌ Chose dont on se repent, sujet de repentir.

نَدَهَ *f. A.* (*n. d'act.* نَدْهٌ) 1. Éloigner, repousser, faire en aller, *av. acc.* 2. Faire marcher (*p. ex.* ses chameaux en les stimulant par des cris). 3. Réunir à force de cris, sur un seul point, les chameaux qui étaient dispersés (*Voy.* سَرَب). VIII. *et* X. Être en bon état, être bien arrangé et marcher bien (se dit d'une affaire).

نُدْهَةٌ 1. Grand nombre, grande quantité de bestiaux, etc. 2. Mille pièces de monnaie.

نَوَادِهُ *pl.* (*de* نَادِهٌ) Qui pousse *ou* éloigne à force de cris.

مِنْدَهٌ Qui crie souvent pour chasser *ou* faire marcher ses bestiaux, etc.

نَدَا *f. O.* (*n. d'act.* نَدْوٌ) 1. Appeler quelqu'un, lui crier de venir. 2. Convoquer à une réunion, *av. acc. de la p.* 3. Être convoqué, se réunir sur une convocation. 4. Être vaste, spacieux et pouvoir tenir facilement un grand nombre de personnes, *av. acc. des p.* (se dit d'une place, d'une salle). 5. Être séparé, dispersé (se dit d'une chose). 6. Tenir par quelque chose à une bonne race (se dit d'un chameau qui a en soi quelque chose qui le met au-dessus de la race commune). 7. Être gé-

néreux dans ses dons (*Voy. la signif.* نَدَى *et* نَدِّى). 8. Avoir été au pâturage entre les deux abreuvements (se dit des chameaux; *Voy. la* II. 2.). 9. Passer d'un champ de plantes amères à un champ de plantes douces. — نَدِيَ *f. A.* (*n. d'act.* نَدًى) 1. Être humecté, mouillé de quelque chose, *av.* بِ. 2. Se faire entendre de loin (se dit d'un son, d'une voix). II. (*n. d'act.* تَنْدِيَة) 1. Mouiller, humecter, *av. acc. De là* 2. Conduire les chameaux à l'eau, puis les faire paître un peu, et puis les mener encore à l'eau. 3. Mener ses chameaux d'un champ de plantes amères à un champ de plantes douces. III. (*n. d'act.* نِدَاء, مُنَادَاة) 1. Appeler quelqu'un, lui crier de venir, *av. acc. ou av.* بِ *de la p.* 2. Convoquer quelqu'un à une réunion *ou* appeler chez quelqu'un, *av. acc. de la p. et* لِ. 3. Proclamer, annoncer quelque chose, crier quelque chose (*p. ex.* un objet à vendre), *av.* بِ *de la ch.* 4. Communiquer à quelqu'un un secret, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 5. Apparaître clairement, se laisser voir distinctement à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* (se dit du chemin). 6. Se trouver avec quelqu'un dans une réunion, *av. acc. de la p.* 7. Se vanter, se glorifier aux dépens d'un autre, *av. acc. de la p.* 8. Avoir connaissance d'une chose pour l'avoir vue, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Mouiller, humecter. *De là* 2. Être généreux et large dans ses dons. 3. Causer du mal à quelqu'un (*comp.* اذى, ايذاء). 4. Avoir une belle voix. V. Être, se montrer très-large dans ses dons envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Paître un peu après avoir été à l'eau, *et* aller encore à l'eau après avoir mangé, *et* 3. Passer des plantes amères aux plantes douces (se dit des chameaux). VI. 1. S'appeler réciproquement les uns les autres. 2. Se réunir sur convocation. 3. Être en conversation, s'entretenir, se tenir compagnie dans un salon. VIII. 1. Se réunir, avoir été convoqué. 2. Se trouver dans une réunion, assister à une réunion.

نَدٍ *pour* نَدِيٌّ Fortement humecté, mouillé au point qu'il en coule quelque chose. — نَدِي ٱلْكَفِّ Généreux, qui ne manque jamais de donner quelque chose à ceux qui demandent.

نَدًى, *pl.* أَنْدَاء, أَنْدِيَة 1. Extrémité, dernière limite à laquelle parvient, *p. ex.* la voix de celui qui appelle. 2. Sol humide, humecté. 3. Humidité, moiteur. 4. Pluie. 5. Rosée du jour (*Voy.* سَدًى). 6. Le vert, fourrage vert. 7. Graisse. 8. Générosité. 9. *Tout* ce qui exhale une odeur. 10. *Tout* ce qui arrive à quelqu'un de la part d'un autre (*p. ex.* un mal qu'un autre nous fait).

نُدًى Rosée.

نَدِيٌّ 1. Fortement humecté, mouillé. — نَدِيُّ ٱلْكَفِّ *Voy.* نَدِي ٱلْكَفِّ *sous* نَدٍ. — نَدِي ٱلصَّوْتِ Qui a une voix retentissante telle qu'on l'entend au loin. 2. Récent, nouveau, encore vert, juteux. 3. *pl.* أَنْدِيَة Réunion, assemblée; *et* lieu de réunion.

نَدْيَانُ Succulent, juteux.

نَدْوَة 1. Troupe d'hommes. 2. Lieu de

réunion. 3. Retour des chameaux à l'eau après qu'on les eut fait paître un peu aux champs.

نَدْوَةٌ Aiguade où l'on conduit les chameaux pour les faire boire.

نَادٍ *pour* نَادِيٌ 1. Qui crie, qui proclame *ou* annonce quelque chose, crieur public. 2. Lieu de réunion. 3. Assemblée, personnes réunies. 4. *pl.* نَوَادٍ Qui se sauve et s'écarte de la maison (chameau). 5. Qui saute au loin. — نوادى النوى Parcelles des noyaux de dattes qui s'échappent de dessous la pierre quand on broie les noyaux et volent au loin. 6. Éloigné, planté à une certaine distance. — نَخْلٌ نَادِيَةٌ Palmiers plantés à une certaine distance les uns des autres. — *Au pl.* النَّوَادِى Accidents, malheurs.

نَادِيَةٌ, *fém de* نَادٍ *Voy. ce mot. — Au pl.* نَادِيَاتٌ Les commencements (d'une chose, d'une affaire).

نِدَاءٌ, نُدَاءٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Voix, cri de celui qui appelle. 3. Vocatif. 4. Particule du vocatif. *On dit aussi :* حَرْفُ النداء.

نَدَاوَةٌ Humidité (du sol).

أَنْدَى 1. Plus généreux. 2. Qui porte plus loin, d'une plus grande portée. *On dit :* فُلَانٌ أَنْدَى صَوْتًا مِن فُلَانٍ Un tel a une voix qui porte plus loin que la voix d'un tel.

أَنْدِيَةٌ *Pl. de* نَدِىٌّ *et de* نَدًى.

تَنَادٍ 1. *N. d'act. de la* VI. 2. Appel réciproque, cris par lesquels les uns appellent *ou* invoquent les autres. *De là,* يَوْمُ التَّنَادِى Jour du jugement dernier (où les idolâtres invoqueront en vain le secours des idoles).

مُنَادٍ *pour* مُنَادِيٌ Crieur public.

مُنَادَاةٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Cri public, proclamation, annonce faite par les crieurs publics.

مُنْدًى 1. Endroit où on laisse paître un peu les chameaux entre deux abreuvements. 2. *coll.* Bestiaux qui paissent dans le voisinage d'une aiguade.

مُنْتَدًى *et* مُنْتَدَى Lieu de réunion où se tient une assemblée convoquée exprès.

مُنْدِيَةٌ (*fém. de* مُنْدٍ) 1. Qui humecte, qui mouille. *De là,* افعال منديات Actions déshonorantes, qui font monter la sueur au front. *De là* 2. Parole dure *ou* parole d'affront. 3. Malheur.

نَذَّ Uriner.

نَذِيذٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Salive *ou* glaire; ce qu'on jette par le nez *ou* par la bouche.

نَذَخَ *f. A.* Se mettre à courir très-vite (se dit d'un âne).

نُوذَخٌ 1. Timide, peureux. 2. Lâche, fainéant.

نَذَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَذْرٌ, نُذُورٌ) 1. Consacrer quelque chose à Dieu, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 2. Faire vœu de..., *av.* أَنْ *ou av.* بِأَنْ, s'imposer telle ou telle chose comme un vœu, *av.* عَلَى *de sa p.* 3. Consacrer son fils au sacerdoce, au ministère de la religion, *av. acc. de la p.* 4. Former une première ligne de combattants

qui est chargée d'engager la bataille (*Voy.* نَذِيرَة). — نَذِرَ Se tenir sur ses gardes contre ce que l'on croit être dangereux, *av.* بِ *de la ch.*; être averti pour l'avenir. IV. (*n. d'act.* نَذْر, نُذْر, نُذُر, نَذِير *et* إِنْذَار) 1. Avertir quelqu'un de prendre garde *ou* de ne pas faire telle chose, *av. acc. de la p. et* أَنْ لَا, *ou av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Avertir quelqu'un des suites de ses actions; *et absol.* prêcher la vraie religion, la morale, *av. acc. ou* بِ *de la ch.* VI. 1. Se donner réciproquement des avertissements salutaires (propres à inspirer la crainte du mal *ou* du danger). 2. Fasciner (*p. ex.* un serpent venimeux) par des enchantements et le rendre incapable de nuire (se dit d'un jongleur), *av. acc. et* مِن. VIII. S'imposer un vœu, un sacrifice, *av.* عَلَى *de la p.*

نَذْر 1. *N. d'act.* de la I. 2. *N. d'act. de la* IV. 3. *pl.* نُذُور Vœu que l'on fait en vue de Dieu (*p. ex.* d'un malade qui fait un vœu).

نُذْر 1. *n. d'act. de la* IV. Avertissement. 2. Pellicule de la datte sauvage.

نُذُر 1. *n. d'act. de la* IV. Avertissement de se tenir sur ses gardes. 2. *Pl. de* نَذِير.

نَذْرَى Avertissement, cri de Gare à vous!

نَاذِر 1. Qui fait un vœu. 2. *Surnom de* la Mecque.

نِذَارَة, نَذَارَة 1. Avertissement. 2. Crainte inspirée à quelqu'un, et qui fait qu'il se tient sur ses gardes.

نُذُور 1. *Pl. de* نَذْر. 2. *N. d'act. de la* I.

نَذِير 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Consacré à Dieu *ou* au ministère de l'Église. 3. Qui s'est consacré à Dieu, *ou* qui a fait un vœu. 4. Nazaréen (chez les Hébreux). 5. *pl.* نُذُر Qui avertit les autres et les engage à être sur leurs gardes. *De là* 6. Prophète, apôtre que Dieu envoie pour prêcher les hommes. *De là,* النَّذِير L'avertisseur par excellence, *c.-à-d.* Mahomet. 7. Avertissement. 8. Canitie, cheveux blancs (qui avertissent l'homme de l'approche de la mort). 9. Son que rend l'arc bien bandé et puis lâché.

نَذِيرَة 1. Ce qui est consacré à Dieu, un *ex-voto*. 2. Personne (mâle *ou* femelle) consacrée à Dieu *ou* au ministère de la religion. 3. Les enfants perdus d'une armée, ceux qu'on met en première ligne pour essuyer *ou* engager la première attaque.

إِنْذَار *n. d'act. de la* IV. Avertissement.

مُنْذِر, *pl.* مَنَاذِر 1. Qui avertit, qui fait prendre garde. 2. Apôtre, prédicateur. — المُنْذِر El Mondhir, *n. d'un roi arabe de Hira.* — *Au pl.* المَنَاذِرَة Famille du roi el Mondhir. — بَاتَ بِلَيْلَةِ ٱبْنِ مُنْذِر *prov. pour dire,* Il a passé une nuit pleine de dangers *ou* de malheurs.

مَنْذُور Consacré à Dieu.

مُتَنَاذِر Celui au sujet duquel on s'avertit réciproquement. *De là,* المُتَنَاذِر Lion.

نَذَعَ Suinter, sourdre et sortir à la surface (se dit de l'eau, de la sueur).

نَاذِع Qui suinte, qui sort à la surface.

نَذُلَ (*n. d'act.* نَذَالَة, نُذُولَة) Être dans

l'abjection et dans le mépris (*comp.* رذل).

نَذْلٌ, *pl.* أَنْذَالٌ, نُذُولٌ Vil, méprisable.

نَذِيلٌ, *pl.* نُذَلَاءُ, نِذَالٌ *Voy. le précéd.*

نرب — نَيْرَبَ 1. Sillonner la surface du sol et y tracer des lignes, des traits. *De là* 2. Broder sur quelque chose en faisant un récit, et mêler du vrai au faux. 3. Calomnier, se faire calomniateur.

نَيْرَبٌ 1. Calomnie. 2. Médisance. 3. Malveillance.—ذو نيرب Homme méchant. 4. Méchant. 5. Dénonciateur, rapporteur.

نَيْرَبَةٌ 1. *Fém. de* نَيْرَبٌ 4.; 2. *N. d'act. de* نَيْرَبَ.

نَيْرَبِيٌّ Malheur, calamité.

مَنْرَبَةٌ Métier de délateur.

نرج — نَوْرَجَ (*n. d'act.* نَوْرَجَةٌ) 1. Se remuer, se trémousser, se donner beaucoup de mouvement, se démener en marchant *ou* en parlant. 2. Calomnier, se faire rapporteur *ou* calomniateur.— نَيْرَجَ (*n. d'act.* نَيْرَجَةٌ) 1. *Voy.* نورج. 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

نَوْرَجٌ 1. Mirage, vapeur qui s'élève dans le désert pendant les grandes chaleurs (*Voy.* سراب). 2. Soc de la charrue. 3. Fourche en bois *ou* en fer avec laquelle on retourne les gerbes sur l'aire.

نَيْرَجٌ 1. Soc de la charrue. 2. Remuant, qui est dans un mouvement continuel. 3. Rapide (marche, course). 4. Espion, dénonciateur, rapporteur.

نَرْجِسٌ 1. Narcisse (fleur). 2. *métaph.* OEil.

نَارَجِيلٌ Noix de coco; *de là*, narguileh, pipe à la persane, dont la boîte contenant l'eau est chez le peuple en noix de coco vidée.

نرد — نَرْدٌ 1. *Sorte de* trictrac (jeu oriental). 2. *Sorte de* médicament. 3. *Sorte de* sac *ou* de cabas tressé de feuilles de palmier, plus large vers le bas et qui va se rétrécissant vers le haut où il est fermé avec les fibres de palmier (on y met des dattes).

نَارْدِينٌ, نَرْدِينٌ Lavande. *Voy.* سنبل.

نَرَا (*n. d'act.* نَرْوٌ) Se cacher de peur.

نَيْرُوزٌ (*du pers.* نوروز) Nourouz, *jour de l'an des Persans, qui tombe au premier jour du printemps.*

نرس — نَرْسٌ Ners, *n. d'une ville dans l'Irak Arabique.*

نَرْسِيَّةٌ Étoffe fabriquée dans la ville de Ners.

نَزَّ *f. I.* (*n. d'act.* نَزِيزٌ) 1. Se mettre à courir (se dit *proprem.* des gazelles). 2. Crier, faire entendre sa voix (se dit des gazelles). 3. Avoir des sources d'eau (se dit d'un terrain). 4. Se séparer des autres, s'isoler, *av.* عن *des p.* 5. Trembler, tressaillir (se dit de la corde de l'arc mise en mouvement quand on tire de l'arc). II. 1. Éloigner quelqu'un et le détourner de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Nourrir et élever (se dit d'une gazelle qui nourrit son faon), *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُنَازَّةٌ) Lutter avec quelqu'un de gloire, de supériorité, lui disputer les honneurs, etc., *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire sortir l'eau à sa surface (se dit de la terre). 2. Se durcir.

نَزٌّ 1. Eau qui sort comme la sueur à la surface du sol. 2. Sol d'où l'eau sort comme la sueur à la surface. 3. Eau qui coule. 4. Alerte, ingambe et rapide à la course. 5. Habile. 6. Très-volage, inconstant, changeant. 7. Qui ne reste pas à la même place, qui change souvent de gîte (autruche, etc.). 8. Nombreux, abondant. 9. Généreux dans ses dons.

نِزٌّ 1. Eau qui sort comme la sueur à la surface du sol. 2. Terre d'où l'eau sort à la surface. 3. Eau qui coule (*Voy.* نَزٌّ).

نَزَّةٌ *Fém. de* نَزٌّ.

نِزَّةٌ Grand désir qu'on a de quelque chose.

نَزَّازٌ Adonné passionnément à quelque chose, *p. ex.* au mal. *On dit :* نَزَّازُ شَرٍّ.

نُزَازَةٌ Mâle très-ardent au coït, qui tressaille de penchant sexuel.

نَزِيزٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Qui est sans cesse en mouvement. 3. Léger, alerte, agile. 4. Mobile, inconstant, volage. 5. Très-avide, qui tressaille d'avidité. 6. Très-lubrique. 7. Très-enclin à quelque chose, *p. ex.* au mal. 8. Habile.

نَزِيزَةٌ Hochement de tête.

مِنَزٌّ 1. Qui est sans cesse en mouvement. 2. Inconstant, volage. 3. Berceau (d'enfant).

نَزَأَ *f. A.* (*n. d'act.* نَزْءٌ, نُزُوءٌ) 1. Pousser, exciter quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.*; exciter quelqu'un contre un autre, *av. acc. et* على. 2. Être le boute-feu et semer des inimitiés en excitant les uns contre les autres, *av.* بين *des p.* 3. Repousser quelqu'un et l'éloigner de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* — *Au passif,* نُزِئَ Être porté à quelque chose, conduit, amené à..., *av.* على *de la ch. On dit :* انّك لا تدرى علامَ (على ما) يُنْزَءُ هَرِمُكَ Tu ne peux pas savoir à quoi ta pensée se portera un jour.

مَنْزُوءٌ Porté, enclin et adonné à quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

نَزَبَ *f. I.* (*n. d'act.* نَزْبٌ, نُزَابٌ, نَزِيبٌ) Crier (en parlant de la voix propre aux gazelles). VI. Se donner réciproquement des surnoms (*Voy.* نبز VI.).

نَزَبٌ Surnom.

نَيْزَبٌ 1. Gazelle mâle. 2. Bœuf.

نَزَجَ (*n. d'act.* نَزْجٌ) 1. Trépigner. 2. Danser.

نَيْزَجٌ Parties naturelles de la femme avec un clitoris très-développé.

نَزَحَ *f. I. O.* 1. Épuiser un puits de manière à n'y laisser presque rien, *av. acc.* 2. (*n. d'act.* نَزْحٌ) Être épuisé (se dit d'un puits). 3. Avoir le puits épuisé (se dit, *p. ex.*, d'une famille qui n'a plus d'eau dans son puits). 4. (*n. d'act.* نَزْحٌ, نُزُوحٌ) Être situé à une grande distance (se dit d'une habitation). — *Au passif,* نُزِحَ 1. Être épuisé (se dit de l'eau d'un puits). 2. نُزِحَ به Il est absent (on ne sait où) de sa maison. IV. Épuiser un puits au point de n'y laisser presque rien, *av. acc.* VIII. Fuir de chez soi, quitter sa demeure et partir on ne sait où, disparaître.

نَزَحٌ 1. Puits à peu près épuisé. 2. Eau trouble.

نَزْحٌ 1. Puits épuisé. 2. Éloigné, situé à une grande distance.

نَازِحٌ 1. Puits épuisé. 2. Éloigné. *Voy.* نَزَحٌ.

نَازِحَةٌ *fém.* Grande et d'une belle taille (femme).

نَزُوحٌ 1. Épuisé (puits). 2. Éloigné, situé à une grande distance (demeure, etc.).

نَزِيحٌ *Voy. le précéd.*

مِنْزَحَةٌ Seau.

مَنَازِيحُ *pl.* (*de* مَنْزُوحٌ) Éloigné. — قَوْمٌ مَنَازِيحُ Gens qui sont bien loin, dont les habitations sont à une grande distance.

مُتَنَزِّحٌ 1. Très-éloigné. 2. Libre, exempt de quelque chose, *av.* مِنْ *de la ch.* (*Voy.* نزه VIII.).

نَزَرَ (*n. d'act.* نَزْرٌ) 1. Être pressant dans ses demandes, *av. acc. de la p.* 2. Presser, talonner quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Ordonner, donner des ordres à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Regarder et traiter quelqu'un avec dédain, *av. acc. de la p.* — نَزُرَ *f. O.* (*n. d'act.* نَزْرٌ, نَزَرٌ, نُزُورٌ, نَزَارَةٌ, نُزُورَةٌ) Être petit et chétif. — *Au passif,* نُزِرَ Être importuné, pressé vivement, talonné. *On dit :* فلان لا يُعْطِى حتّى يُنْزَرَ Un tel ne donnera rien à moins d'être importuné. II. (*n. d'act.* تَنْزِيرٌ) 1. Être importun, pressant dans ses demandes. 2. Ne faire qu'un don très-minime, le faire aussi petit que possible, *av. acc.* IV. Faire un don aussi petit que possible, *av. acc.* V. 1. Devenir très-petit, chétif, insignifiant. 2. Appartenir à..., compter parmi la tribu Nizar نِزَار. 3. Se fixer dans la tribu Nizar.

نَزْرٌ 1. Peu nombreux, exigu. — مال نَزْرٌ Troupeau peu nombreux. — نَزْرًا *adverbialem.* Tout doucement, sans se presser, petit à petit. 2. Tumeur qui s'est formée au pis de la chamelle.

نِزَار Nizar, *n. d'une tribu arabe.*

نَزْرَةٌ *fém.* Qui n'est pas très-féconde, qui n'a pas beaucoup d'enfants (femme).

نَزُورٌ 1. Exigu, peu nombreux, peu abondant, maigre. 2. Qui n'est pas très-féconde (femme). 3. Qui n'a que fort peu de lait (femme). 4. Qui ayant perdu son petit prend un autre étranger en affection (chamelle). 5. Objet insignifiant, petit, exigu.

نَزِيرٌ, *pl.* نُزُرٌ Exigu, insignifiant, très-modique.

مَنْزُورٌ Très-modique, insignifiant.

نَزَعَ *f. I.* (*n. d'act.* نَزْعٌ) 1. Oter, enlever, arracher une chose de sa place, *av. acc. de la ch. et* مِنْ *du l.;* ôter (ses habits), *av. acc.; de là,* ôter quelqu'un de la place qu'il occupe, le destituer, *av. acc. de la p.* 2. Tirer, faire sortir, *p. ex.* la main du sein formé par les vêtements, *et au fig.*, *on dit :* نزع يده Il tira sa main, *pour dire,* il se révolta. 3. Retirer, *p. ex.* le seau rempli d'eau du puits, *av. acc.* 4. (*n. d'act.* نِزَاعٌ, نُزُوعٌ, نَزَاعَةٌ) S'ébranler et se mettre en mouvement (*surtout* avec une certaine agitation qui témoigne d'un désir, d'une

impatience). *De là* 5. S'élancer dans une course rapide et dégagée (se dit d'un cheval). 6. S'empresser de courir, de se rendre avec impatience vers..., *av.* الى (se dit d'un homme qui désire retourner dans son pays, *ou* des bestiaux qui brûlent d'impatience de courir au pâturage). 7. Sortir d'un lieu, *av.* من. 8. S'éloigner de..., *et* renoncer à quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 9. Être à l'agonie, être dans la lutte de la vie et de la mort. 10. Ressembler à quelqu'un, *av. acc. ou av.* الى *de la p.* 11. Se pencher, *p. ex.* sur l'arc très-dur pour le bander, *av.* فى *de l'arc.*— نَزِعَ (*n. d'act.* نَزَعٌ) Être chauve aux tempes (*comp.* جلح *et* صلع). II. (*n. d'act.* تَنْزِيعٌ) Faire ôter *ou* enlever, *ou* arracher quelque chose de sa place, *av. acc.* III. (*n. d'act.* نِزَاعٌ, مُنَازَعَةٌ) 1. Tirer, extraire, faire sortir une chose d'une autre, *av. acc. et* من. 2. Être agité par un vif désir de... *ou* par l'impatience à se rendre quelque part, *p. ex.* pour retourner dans son pays, *av.* الى *du l.* 3. Se pencher, s'incliner sur quelque chose, *av.* الى. 4. Être voisin, limitrophe, toucher à un autre (se dit d'un pays). 5. Engager, avoir une dispute avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 6. Se rendre insupportable à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Avoir (à tel ou tel moment) ses troupeaux impatients de retourner au gîte *ou* de courir au pâturage. 2. Avoir les tempes entièrement dégarnies de cheveux. V. Courir avec impatience vers quelqu'un, *av.* الى. VI. *Au pl.* 1. Se disputer, être en contestation. 2. S'emparer à la fois les uns et les autres de quelque chose. VIII. 1. Ôter, enlever, arracher quelque chose de sa place, *av. acc.* 2. Être arraché, ôté, enlevé. 3. Se contenir et s'abstenir de quelque chose, s'arracher à quelque chose *ou* y renoncer, ne plus en vouloir, *av. acc. de la ch.* 4. Brûler d'impatience et tressaillir pour se rendre quelque part, *av.* الى. 5. *On dit :* انتزع القوس بمنزع Il mit la flèche sur la corde en bandant en même temps l'arc. — *Au passif,* Être pris, enlevé, arraché.

نَزْعٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Agonie.

نُزَّعٌ *pl.* (*de* نَزِيعَةٌ) Qui tressaillent d'impatience à rentrer au gîte *ou* à courir au pré (brebis, etc.).

نُزَّعٌ *pl.* (*de* نَازِعٌ) Agitées par le penchant sexuel (brebis, etc.).

نَزَعَةٌ 1. Chemin à travers la montagne. 2. Tempes, *surtout* quand elles sont dégarnies de cheveux. 3. *Pl. de* نازع.— *Au pl.* النزعات Excitations à l'inimitié, motifs qu'on a pour se brouiller avec quelqu'un et rompre avec lui.

نَازِعٌ, *pl.* نُزَّاعٌ 1. Qui arrache, qui ôte, qui enlève quelque chose de sa place. — نازع يد Insurgé, qui vient de se révolter. 2. Qui tremble d'impatience pour se rendre quelque part, *p. ex.* pour retourner chez lui, *ou* pour courir au pâturage. *On dit :* ناقة نازعٌ *et* بعير نازع. 3. Qui tire à soi avec force la corde de l'arc pour en tirer. 4. Étranger. 5. *Pl.* نَزَعَةٌ. *On dit :* صار الامر الى النزعة L'affaire est venue à ceux qu'elle concernait, *et* عاد السهم

الى المنزعة La part due a été restituée à ceux à qui elle appartenait.

نازعة *Fém. de* نازع — النازعات Les astres *ou* les arcs.

نِزَاع 1. *N. d'act. de la* I. 2. Agonie. 3. *n. d'act. de la* III. Contestation, litige, dispute.

نَزَاعَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Combat, lutte, contestation.

نَزُوع Qui n'est pas profond (puits).

نَزِيع 1. Qui n'est pas profond et dont on peut puiser l'eau avec la main en se baissant (puits). 2. *pl.* نُزَعَاء, نَزَائِع Éloigné, situé à une grande distance (*Voy.* نزيح). 3. Étranger. 4. Homme dont la mère est dans la captivité. 5. Arraché, enlevé, cueilli (fruit).

نَزِيعَة, *fém. de* نزيع, *pl.* نَزَائِع 1. Personne qui est emmenée, *p. ex.* femme mariée à un étranger qui l'emmène chez lui, dans une autre tribu. 2. Pièce de bétail qui étant de race et de bonne espèce est recherchée et exportée à l'étranger, *ou* femme recherchée par des prétendants venant de loin; *de là, simplem.* excellente personne, *ou* excellent cheval, chameau, etc., belle bête.

أَنْزَع Chauve aux tempes.

نَزْعَاء *Fém. du précéd.* (*mieux* زَعْرَاء).

مَنْزَع 1. Endroit où l'on se retire pour se mettre à l'écart. 2. Fond.

مِنْزَع 1. Flèche avec laquelle on s'amuse à tirer à la cible. 2. Flèche qui a manqué le but.

مُنْتَزَع Arraché, tiré du sol, *p. ex.* herbe, etc.

مَنْزَعَة, *pl.* مَنَازِع 1. But que l'on se propose, auquel tendent nos actions, *ou* chose pour laquelle on a de l'inclination. 2. Interruption, fin. — شراب طيّب المنزعة Vin dont on apprécie toute la saveur après en avoir pris une gorgée. 3. Pierre à fleur d'eau où se place celui qui puise de l'eau. 4. Arc dont la corde est trop éloignée de la cambrure.

مَنْزَعَة Souci, préoccupation.

مَنْزُوع A qui on a ôté, enlevé quelque chose.

مُنَازَعَة *n. d'act. de la* III. Contestation, litige, dispute; lutte.

نَزَغَ *f. A.* (*n. d'act.* نَزْغ) 1. Lancer des propos, des épigrammes contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 2. Dénigrer quelqu'un, le calomnier, médire de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Pousser, exciter quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch.* 4. Semer des inimitiés entre les hommes, *av.* بين *des p.* (*Voy.* نزأ).

نَزْغ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mauvaise suggestion, excitation au mal.

نَزْغَة, *pl.* نَزَغَات Suggestion, excitation au mal.

نَزَّاغ Méchant, mauvaise langue, calomniateur.

مِنْزَغ *et* مِنْزَغَة *Voy. le précéd.*

نَزَفَ *f. I.* (*n. d'act.* نَزْف) 1. Épuiser entièrement (un puits), *av. acc.* 2. Être

épuisé entièrement (se dit d'un puits). 3. Épuiser, affaiblir quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit du sang, lorsque l'homme est privé de force par une grande perte de sang). — نَزُفَ (*n. d'act.* نُزُوف) Se tarir, être tari (se dit, *p. ex.*, des larmes qui ne coulent plus). — نَزِفَ (*n. d'act.* نَزَف) Être épuisé et tari (se dit d'un puits). — *Au pass.* (*n. d'act.* نَزْف) 1. Être épuisé et tari (se dit d'un puits). 2. S'écouler en grande quantité (se dit du sang). *On dit :* نُزِفَ دَمُهُ *pour dire*, Il a perdu beaucoup de sang. 3. S'évanouir, tomber en défaillance. 4. Manquer à quelqu'un (se dit, *p. ex.*, de la présence d'esprit, des facultés chez un homme qui se trouve mal *ou* qui est ivre). 5. Se trouver interdit, demeurer court, ne savoir plus que répondre, être à court d'argument (se dit d'un homme en dispute). II. (*n. d'act.* تَنْزِيف) Avoir des pertes (se dit d'une femme). IV. 1. Avoir versé beaucoup de larmes, au point d'en tarir à la fin la source, *av. acc. des larmes*. 2. Être tari, manquer (se dit de l'eau, du vin, etc., dont il ne reste plus rien). 3. Être ivre de manière à n'avoir pas la tête à soi. 4. Avoir chez soi un puits tari, épuisé. — *Au passif*, أُنْزِفَ Être tari, épuisé (se dit d'un puits). VI. Perdre la tête, se troubler. X. 1. Épuiser, tarir les larmes (à force d'en avoir versé beaucoup), *av. acc. de la ch.* 2. S'épuiser, se tarir (se dit, *p. ex.*, d'une artère à la suite d'une forte hémorrhagie).

نَزْف Épuisement d'eau dans un puits.

نَزِف Qui a eu une grande perte de sang et s'en est trouvé affaibli.

نُزَّف *pl.* (*de* نَزِف) Épuisés, taris, *p. ex.* artères épuisées par une grande perte de sang, et d'où le sang ne coule plus.

نُزْفَة, *pl.* نُزَف Très-petite quantité (d'eau, de vin, de sang, etc.).

نَزَافِ *forme d'impérat. pour* إِنْزِفْ *impérat. de la* I. Soyez tari.

نَزُوف Épuisé (puits).

نَزِيف 1. Qui a eu une grande perte de sang, au point d'en être affaibli (*Voy.* نزف). 2. Qui n'a pas la tête à lui, *p. ex.* homme ivre. 3. Qui a une fièvre très-forte. 4. Altéré d'une violente soif, au point que la langue en est desséchée.

مُنْزَف Épuisé par une grande perte de sang.

مِنْزَاف Qui n'a plus de lait, dont le lait est tari (chèvre).

مِنْزَفَة Petit seau qu'on attache à une longue perche et qu'on descend dans le puits pour puiser de l'eau.

مَنْزُوف 1. Épuisé, tari, à qui il ne reste plus rien. *On dit :* أَجْبَنُ من المنزوف ضرطا Il est plus peureux que celui qui ne peut plus lâcher de pets, *pour dire*, grand poltron. 2. Épuisé et affaibli par une forte hémorrhagie. 3. Altéré d'une soif violente, au point d'avoir la langue desséchée.

نَزَقَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَزْق, نُزُوق) 1. Saillir, couvrir une jument (se dit d'un étalon). 2. Dépasser les autres chevaux à la course. 3. Se mettre facilement en co-

lère et se radoucir promptement. 4. Se remplir, être rempli (se dit d'un vivier, d'un vase). — نزق *f. A.* (*n. d'act.* نزق) 1. Sortir, s'éloigner de l'endroit où l'on était. 2. Couvrir une jument (se dit d'un étalon). 3. Devancer les autres chevaux à la course. 4. S'emporter, se mettre facilement en colère, et se radoucir promptement. 5. Se remplir, être rempli jusqu'aux bords (se dit d'un vase, d'un vivier). II. 1. Faire saillir une jument par un étalon, *av. acc. de l'étalon.* 2. Faire courir le cheval de manière qu'il devance tous les autres, *av. acc.* III. (*n. d'act.* نزاق, منازقة) 1. S'approcher de quelqu'un, venir très-près de lui, *av. acc. de la p.* 2. Assaillir quelqu'un d'injures, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* نوزق Avoir, au commencement de la carrière, à ses côtés, d'autres qui rivalisent de vitesse à la course. IV. 1. Faire saillir une jument par un étalon, *av. acc.* 2. Faire sortir. 3. Rire à gorge déployée, partir d'un éclat de rire. 4. Devenir fou (se dit d'un homme ordinairement sage, prudent *ou* rangé). 5. Être ivre. VI. *Au pl.* Se lancer réciproquement des injures.

نزق 1. *N. d'act. de la* I. نزق. 2. Légèreté, grande mobilité dans les affections de l'âme. 3. Proche (lieu).

نزق Léger, alerte, agile.

نزقة Élan, commencement de la carrière, de la course.

نزقة *Fém. de* نزق.

نزاق 1. *N. d'act. de la* III. 2. Légère à la course (chamelle).

نزك (*formé de* نيزك) 1. Percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. de la p.* De là 2. Médire de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*comp. les signif. de* طعن).

نزك 1. Lézard mâle d'Afrique. 2. Hanche. — *Au duel*, نزكان Les deux hanches.

نزك 1. Médisant. 2. Calomniateur, qui déchire les absents.

نزاك Homme très-méchant, qui s'attaque à tout le monde, et parle mal de tout le monde.

نزيكات *pl.* Ce qu'il y a de plus vil *ou* de plus inférieur en fait d'hommes, *ou* en fait de chèvres.

نيزك (*du pers.* نيزه) Lance, *surtout* plus courte que la lance ordinaire des Arabes (رمح *ou* قناة).

نزل *f. I.* (*n. d'act.* نزول, منزل) 1. Descendre d'un endroit plus élevé sur un autre plus bas (*opp. à* علا, رقى, صعد); s'abattre; *de là*, descendre sur quelqu'un, *pour* tomber sur quelqu'un. *On dit :* نزل عليه بالسوط Il tomba sur lui à coups de fouet. 2. Descendre de..., *av.* عن, *p. ex.* du cheval; *de là*, quitter une femme avec laquelle on venait d'avoir commerce charnel. *De là, on dit :* نزل عنها لاخيه Il la répudia afin que son frère pût l'épouser. 3. Descendre sur quelqu'un, en parlant de la révélation, de la parole de Dieu qui descend sur un prophète, *av.* على *de la p.* 4. Descendre dans un lieu, mettre pied à terre, faire halte; *de là*, venir camper dans un lieu (*syn.* حل); *de là*, voyager, *c.-à-d.*

s'arrêter à des relais *ou* stations (منزل). *On dit :* ما زلت انزل Je continuais à voyager. 5. Se trouver dans une mansion (se dit de la lune). 6. *av.* على *du lieu,* Être cantonné, camper, *p. ex.* autour d'une place forte pour en faire le siége. 7. Venir dans un lieu pour s'y fixer, *av. acc. ou av.* ب *du lieu ; et* 8. *av. acc. ou* ب, *ou* على *de la p.*, Venir chez quelqu'un comme hôte, demander l'hospitalité. 9. Avoir lieu, arriver à quelqu'un, *av.* ب *de la p.* (se dit d'un accident). 10. *absol.* Être hôte à la Mecque, *c.-à-d.* s'acquitter des cérémonies du pèlerinage ; *et* 11. Venir à Mina (localité proche de la Mecque) pour y faire les sacrifices.— نَزِلَ (*n. d'act.* نَزَلٌ) 1. Grandir, avoir grandi (se dit des céréales). 2. Avoir une fluxion. — *Au passif,* نُزِلَ Avoir une fluxion. II. (*n. d'act.* تَنْزِيل) 1. Faire descendre quelque chose sur quelqu'un (se dit *surtout* de Dieu qui révèle sa parole, *particulièrem.* à un prophète ; *comp.* وحى IV.). 2. Faire descendre quelqu'un chez soi, lui donner l'hospitalité, l'héberger, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* نِزَال, مُنَازَلَة) Descendre de son chameau pour monter à cheval et charger l'ennemi, *av. acc. de l'ennemi.* IV. (*n. d'act.* اِنْزَال, مُنْزَل) 1. Faire descendre en bas. 2. Baisser, porter en bas. 3. Faire descendre quelqu'un de sa monture, lui faire mettre pied à terre, *av. acc. de la p. De là* 4. Donner l'hospitalité à quelqu'un, et l'héberger, *av. acc. de la p.* 5. Procurer, trouver, retenir un logement à quelqu'un, le loger, *av. acc. de la p.* 6. Céder à un homme (se dit d'une femme qui se livre à un homme). — أَبَتْ ان تُنْزِلَهُ Elle n'a pas voulu lui céder. 7. Avoir une éjaculation du sperme (se dit d'un mâle). 8. Regarder une chose comme cause d'une autre, attribuer l'une à l'autre, *av. acc. et* على. V. 1. Descendre lentement, doucement. 2. Condescendre, se faire conciliant, accommodant, complaisant. 2. Donner du lait (se dit d'une chamelle). VI. Descendre des chameaux pour monter les chevaux, et engager le combat. X. 1. Faire descendre ; demander qu'une chose descende du haut en bas. 2. Faire mettre à quelqu'un pied à terre chez soi, l'héberger, le loger, *av. acc. de la p.* 3. Se faire payer par son débiteur. — *Au passif,* أُسْتُنْزِلَ Être destitué (de son emploi).

نَزْلٌ Réuni, ramassé, rassemblé.

نِزْلٌ 1. Ce qu'on a ramassé. 2. Objet rond.

نُزْلٌ 1. *Tout* ce qui est préparé pour accueillir l'hôte, les hôtes ; repas, impromptu servi à l'hôte. 2. Croissance des céréales. 3. Produits de la terre. 4. Sperme que le mâle laisse échapper.

نَزَلٌ 1. Croissance des céréales. 2. Pluie. 3. Fluxion.

نَزِلٌ 1. Dur, qui n'est pas facilement détrempé, et où l'eau coule n'étant pas absorbée (sol). 2. Fréquenté, où l'on descend, où l'on fait halte (lieu). 3. Serré (se dit de l'écriture).

نُزُلٌ, *pl.* اَنْزَال 1. *Tout* ce que l'on pré-

sente à l'hôte; repas, impromptu préparé pour l'hôte. 2. Présent, cadeau. 3. Hôtellerie, auberge où l'on met pied à terre. 4. Croissance des céréales. — زرع ذو نُزُل Céréales d'un très-bel aspect. 5. *Pl. de* نزيل.

نَزْلَة 1. Descente, une fois que l'on descend; halte que l'on fait. 2. Fois. — نزلة أُخرى Une autre fois. 3. Fluxion. 4. ارض نزلة Champ dont les céréales ont un bel aspect.

نَزَلَة 1. *Fém. de* نَزِل. 2. *pl.* نَزَلَات Station, relais où l'on fait halte, où l'on met pied à terre. 3. *et* نَزِلَة. *On dit:* تركتهم على نزلاتهم Je les ai laissés dans un bon état.

نَازِلَة (*fém. de* نازل qui descend), *pl.* نوازل Accident (*syn.* حوادث).

نَزَالِ *forme de l'impérat. de la* I. *pour le sing. et le pl., le masc. et le fém.*, Descends! mets pied à terre!

نَزَالَة Dureté du sol qui fait que l'eau, n'étant pas absorbée, forme promptement un torrent.

نُزَالَة Route, voyage.

نُزَالَة Sperme que le mâle laisse échapper.

نُزُول *n. d'act. de la* I. 1. Descente. 2. Arrivée dans un lieu (*syn.* قدوم, وُرُود, وُصُول).

نَزِيل, *pl.* نُزُل 1. Étranger qui arrive, qui descend quelque part. 2. Hôte. 3. Abondant, copieux (repas, nourriture). 4. Complet (vêtement).

تَنْزِيل 1. *N. d'act. de la* II. 2. Révélation divine faite à un prophète. — التنزيل Le Coran. 3. Ordre (*syn.* تَرْتِيب). 4. Sens littéral d'une révélation, d'un passage du livre sacré.

مَنْزِل, *pl.* مَنَازِل 1. Lieu où l'on descend, où l'on met pied à terre, où l'on fait halte. 2. Hôtellerie, auberge. 3. Logement, logis. 4. Station, relais sur la route (*syn.* مرحلة). 5. Mansion de la lune. — المنازل Les vingt-huit mansions de la lune.

مُنْزَل *n. d'act. de la* IV. Action de faire descendre. — انزلنى مُنْزَلًا مباركا Faites-moi descendre de la manière la plus heureuse.

مَنْزِلَة 1. Lieu où l'on descend, où l'on fait halte, relais. 2. Degré, rang que l'on occupe (*syn.* مَرْتَبَة). 3. Dignité.

نَزَمَ *Voy.* بزم.

نَزْنَزَ (*n. d'act.* نَزْنَزَة) Hocher la tête, *av. acc.*

نُزَانِز Étalon de choix (chameau).

نَزَهَ (*n. d'act.* نَزْه, نُزْهَان) 1. Éloigner, écarter, emmener loin, *p. ex.* les chameaux, de l'aiguade, *av. acc. et* عن. 2. Mettre quelque chose de côté pour quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 3. S'abstenir de tout ce qui est impur; être libre, exempt des faiblesses, etc., se préserver contre quelque chose, *av.* من *ou* عن *de la ch. et acc. de la p.* 4. (*n. d'act.* نَزَاهَة, نَزَاهِيَة) Être fort agréable et sain (se dit d'un pays bien situé et qui n'est pas exposé à l'hu-

midité, aux exhalaisons, etc.). — نَزِهَ Être très-agréable (se dit d'un pays). — نَزُهَ (n. d'act. نَزَاهَةٌ, نَزَاهِيَةٌ) 1. Être libre, exempt de quelque chose. 2. Savoir s'abstenir de tout ce qui est impur *ou* contraire à l'honnêteté. 3. Être agréable et d'un air salubre (se dit d'une localité, d'un pays). II. (*n. d'act.* تَنْزِيهٌ) Rendre libre et exempt de tout ce qui est impur, éloigner de tout ce qui peut salir, souiller, *av. acc. et* عن. IV. Rendre agréable (un pays, un climat, etc.), *av. acc.* V. 1. Être éloigné, situé à une grande distance de l'eau et des pâturages (se dit d'une localité). 2. Être libre, exempt, et se tenir loin de tout ce qui peut déshonorer, *ou* de ce qui est au-dessous de la dignité, de la grandeur, *av.* عن *de la ch.* 3. Se promener dans des jardins, à la campagne (*syn.* تَفَرَّجَ). (*Ce sens, en usage chez les modernes, est regardé comme un solécisme.*)

نُزْهٌ Pureté, vertu.

نَزْهٌ 1. Pur, libre de faiblesses, de défauts. 2. Agréable, bien situé et salubre (pays, etc.).

نَزْهٌ Partie de la plaine la plus éloignée de l'eau et des pâturages.

نَزْهَةٌ *Fém. de* نَزْهٌ. — أرض نزهة Pays sain, éloigné des mauvaises eaux, des miasmes.

نَزِهٌ 1. Pur, libre de faiblesses. *On dit :* نَزِهُ النفس Homme. 2. Agréable, sain, bien situé (pays).

نَزِهَةٌ *Fém. de* نَزِهٌ.

نَازِهٌ 1. Pur, libre de faiblesses, de passions mauvaises. *On dit :* نَازِهُ النفس. 2. Qui demeure loin et à l'écart des autres.

نُزْهَةٌ 1. Éloignement, distance. — هو بنزهة من الماء Il se trouve à distance de l'eau. 2. Agrément, jouissance. — نزهة القلوب Objet qui récrée les cœurs. 3. Pureté (de mœurs, d'âme).

نَزَاهَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pureté d'âme, de mœurs. 3. Continence, pouvoir qu'on a sur soi de s'abstenir de toute souillure morale.

نَزِيهٌ 1. Qui vit loin des hommes, à l'écart, dans la solitude. 2. *pl.* نُزَهَاءُ, نِزَاهٌ Pur ; libre, exempt de faiblesses. 3. Sain, salubre (pays).

نَزِيهَةٌ *Fém. de* نَزِيهٌ.

تَنَزُّهٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. Élévation d'âme. 3. Jouissance ; *au pl.* تنزهات Délices, jouissances.

مُنَزَّهٌ 1. Pur, libre, exempt de toute souillure, de faiblesses. 2. Saint.

مَنْزَهَةٌ Lieu agréable par sa position, par ses beaux sites et son air salubre.

مُتَنَزَّهٌ et مُتَنَزَّهَةٌ *Voy. le précéd.*

نَزَا *f. O.* 1. (*n. d'act.* نَزْوٌ, نُزَاءٌ, نُزُوٌّ, نَزَوَانٌ) Sauter, faire un saut (*syn.* وثب). *De là, on dit :* نزا به قلبه Le cœur sauta avec lui, *pour dire*, son cœur, son désir l'emporta ; *et av.* الى *de la ch. et* ب *de la p.*, porter quelqu'un, pousser à quelque chose, entraîner à... 2. Couvrir une femelle, *av.* على. 3. Être délivré de quelque chose, échapper à quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 4. Avoir du penchant pour

quelque chose, être enclin à quelque chose, *av.* الى *de la ch.* 5. Renchérir, monter en prix (se dit des grains). 6. Entrer en fermentation (se dit du vin). — *Au passif*, نُزِىَ الرجل Cet homme perd beaucoup de sang, le sang ne s'arrête pas. II. (*n. d'act.* تَنْزِيَة) 1. Sauter, faire un saut. 2. Faire sauter, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire sauter, *av. acc. de la p.* 2. Faire saigner, faire perdre beaucoup de sang, *av. acc. de la p.* V. 1. Sauter, faire un saut. 2. Être poussé et pressé. 3. Faire saillir une femelle par le mâle, *av. acc. du mâle.* VI. *Au pl.* Se disputer la gloire, la supériorité. VIII. Désirer quelque chose, *av.* الى *ou* بـ *de la ch.*

نَزًا Porté, enclin à..., *av.* الى.

نُزَاء Maladie des moutons qui fait qu'ils sautent sans cesse jusqu'à ce qu'ils tombent morts.

نَزَّاء Instigateur, boute-en-train, qui excite, *surtout* au mal, *av.* الى.

نَزْوَة 1. Court. 2. Nazwa, *nom d'une montagne dans l'Oman* (عمان).

نَزَوَانٌ 1. Force, violence. 2. La crise, le moment de la plus grande intensité d'une maladie. 3. *N. d'act. de la* I.

نَزِىٌّ Instigateur, qui excite, *surtout* au mal, *av.* الى.

نازٍ *pour* نازِىٌ Qui saute.

نازِيَة 1. *Fém. de* نازٍ. *De là* 2. Éclat, mouvement brusque, ce qui échappe à quelqu'un faute d'avoir réfléchi. *On dit :* صدرت منه نازية Il lui échappa un mouvement brusque. 3. قصعة نازية Écuelle très-creuse, profonde.

نَزِيَّة 1. قصعة نزية Écuelle très-creuse. 2. Nuage.

مِنْزٍ *pour* مِنْزَىٌ Instigateur, qui excite, *surtout* au mal, *av.* الى.

نَسَّ *f. O.* (*n. d'act.* نَسّ) 1. S'éloigner rapidement. 2. Parcourir, traverser rapidement et faire beaucoup de chemin en peu de temps, s'avancer à grands pas. 3. Mener vigoureusement, faire marcher promptement devant soi, *p. ex.* un chameau, *av. acc.* 4. (*n. d'act.* نَسّ, تَنْسَاس) Descendre à l'eau, à l'abreuvoir, à une aiguade (se dit d'une troupe de nomades, des pâtres, etc.). 5. Se disperser et être en désordre. 6. (*n. d'act.* نَسّ, نُسُوس) Être sec, séché, vieux (se dit du pain). II. (*n. d'act.* تَنْسِيس) 1. Faire marcher, mener (ses bestiaux, etc.), les stimuler à la marche, *av. acc.* 2. Répéter les mots إِسْ إِسْ *is, is,* pour exciter l'enfant à uriner *ou* à aller à la selle, et comme pour le lui faciliter. V. Flairer quelque chose chez quelqu'un (*au fig.*), *av. acc. de la ch. et* من *de la p.*

ناسّ, *pl.* نُسَّس 1. Sec, séché, vieux (pain). 2. Altéré de soif (oiseau). 3. Qui manque d'eau.

ناسَّة *Fém. du précéd. De là,* النَّاسَّة *Épithète de* la Mecque (qui souffre souvent du manque d'eau).

النَّسَّاسَة *Épithète de* la Mecque, *proprem.* qui souffre souvent du manque d'eau.

نُسُوس *Sorte d'*oiseau plus grand qu'un moineau, et plus petit qu'une perdrix ; il a

la tête très-grosse et vit dans les montagnes.

نَسِيسٌ, *pl.* نُسُسٌ 1. Faim violente. 2. Effort. 3. Peine, fatigue. 4. Dernier souffle de la vie. *On dit :* بلغ منه نسيسه *pour dire*, Il était à l'agonie, *ou* il lui manquait peu pour mourir. 5. Nature, naturel, caractère. *On dit :* لهم نُسُسٌ Ils ont une nature particulière. 6. Chacune des deux veines irrigatoires de la moelle.

نَسِيسَةٌ, *pl.* نَسَائِسُ 1. Humidité qui s'échappe et suinte du bois humide, à l'extrémité opposée à celle que le feu consume. 2. Dernier souffle de la vie. *Voy.* نسيس. 3. Ce qui reste d'une chose. 4. Nature, naturel, caractère, propriété innée. 5. Médisance.

تَنْسَاسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Marche rapide.

مِنْسَأَةٌ, مِنْسَاةٌ Verge, bâton.

نَسَأَ *f. A.* 1. Mener, faire marcher devant soi un chameau, etc., *av. acc.* 2. Éloigner, repousser (ses bestiaux) de l'abreuvoir, *av. acc.* 3. Garder, conserver, veiller sur quelque chose, *av. acc.* 4. Lécher (se dit, *p. ex.*, d'une gazelle qui lèche son petit), *av. acc.* 5. (*n. d'act.* مَنْسَأَةٌ, نَسْءٌ) Retarder quelque chose à force de traîner quelque chose en longueur, différer, *av. acc. De là* 6. (*n. d'act.* نَسَاءَةٌ) Vendre quelque chose à crédit, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*, *ou av.* عن *de la p. On dit :* نسأت عنه دَيْنَه Je lui ai accordé un délai pour le payement de la dette. *De là* 7. Accorder à quelqu'un un temps plus long à vivre, *av. acc. de la p. et* في *de la vie* (se dit, *p. ex.*, de Dieu qui fait, *pour ainsi dire*, crédit de la vie à quelqu'un). 8. Faire endurer la soif, *p. ex.* à ses chameaux, *c.-à-d.* les tenir un *ou* deux jours de plus sans les mener à l'eau. *On dit :* نسأ في ظِمْءِ الابل. 9. Commencer à engraisser (se dit des chameaux lorsque le poil leur pousse en même temps à la place de celui qui est tombé). 10. Délayer le lait en y mêlant de l'eau, *av. acc. du lait.* 11. Donner à quelqu'un du نَسْءٌ à boire, *av. acc. de la p. — Au passif,* نُسِئَ (*n. d'act.* نَسْءٌ, نَسَاءَةٌ) Ne pas concevoir en temps dû, et espérer encore d'entrer en grossesse malgré que le temps en soit déjà écoulé, attendu que les évacuations mensuelles ont cessé. II. (*n. d'act.* تَنْسِئَةٌ) 1. Faire marcher, stimuler à la marche, *av. acc.* 2. Éloigner, écarter ses bestiaux de l'eau, *av. acc. et* عن. IV. 1. Différer, remettre à plus tard, *av. acc. de la ch.* 2. Vendre quelque chose à crédit, *av. acc. de la p. et acc. de la ch. On dit aussi :* انْسَأْتُهُ البيعَ Je lui ai vendu à crédit. VIII. 1. Se reculer et s'éloigner de…, *av.* عن. 2. Errer, aller librement où l'on veut dans un pré, au point d'aller loin, *av.* في *du lieu.* X. Demander à quelqu'un un délai pour le payement de la dette, *av. acc. de la p.*

نَسْءٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Commencement de l'embonpoint. *On dit :* جرى النسء في الدوابّ Les bestiaux commencent à engraisser. 3. Lait délayé, mêlé de trop d'eau. 4. Vin capiteux. 5. امرأةٌ نَسْءٌ

Femme dont les règles sont en retard, et qui se croit alors enceinte.

نَسِىءٌ 1. *Voy. le précéd.* 4.; 2. هو نَسِىءٌ نساء Il aime à causer avec les femmes et les recherche.

نَسِىءٌ *Voy. le précéd.* 1. *et* نَسْءٌ 4.

نَسَاءٌ Vie longue, longueur de la vie accordée à l'homme.

نَسِيئَةٌ 1. Délai, répit accordé au débiteur pour le payement de ce qu'il doit. 2. Crédit. *On dit :* باعه بنسيئة Il lui vendit à crédit.

نَاسِئٌ, *pl.* نُسَّاءٌ Gras.

نَسُوءٌ Qui se croit enceinte, que l'on croit enceinte, à cause du retard de ses règles.

نَسِىءٌ 1. Retardé, différé, remis à plus tard. 2. Lait très-clair, délayé de trop d'eau. 3. *Voy.* نَسْءٌ 4. — النَسِىءُ Mois lunaire reporté au mois suivant, *p. ex.* le moharrem au mois de safer.

نَسِيئَةٌ 1. Délai, répit accordé pour le payement d'une dette. 2. Crédit que l'on accorde à l'acheteur qui ne paye pas tout de suite (*opp. à* نَقْدٌ payement fait argent comptant). 3. *fig. Tout* ce qui est précaire, qui n'est accordé que comme à crédit.

مِنْسَأَةٌ, مَنْسَأَةٌ Bâton, verge. *Voy.* مِنْسَاةٌ.

مُنْتَسَأٌ Action de s'avancer bien loin en errant à l'aventure, au point qu'on se trouve loin du gîte.

مَنْسُوءٌ 1. Différé, remis à plus tard par suite d'un délai accordé. 2. Crédité, donné, vendu à crédit.

نَسَبَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَسَبٌ, نِسْبَةٌ) 1. Rappeler la généalogie, le lignage d'une personne, remonter à ses aïeux, *av. acc. de la p.* 2. Demander à quelqu'un sa généalogie, l'interroger sur son lignage, *av. acc. de la p.* 3. Faire remonter quelque chose à quelqu'un, attribuer comme à l'origine de..., *av. acc. et av.* الى *de la p. ou de la ch.* 4. (*n. d'act.* نَسْبٌ, نَسِيبٌ, مَنْسَبَةٌ) Composer un poëme à la louange de quelqu'un, *surtout* d'une femme qu'on courtise, *av.* بـ *de la p.* III. (*n. d'act.* مُنَاسَبَةٌ) 1. Être du même genre *ou* de la même race *ou* famille qu'un autre, *av. acc. de la p.* 2. Ressembler à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Être en rapport avec..., avoir de l'analogie avec un autre, s'accorder à certains égards avec..., correspondre à..., *av. acc.* IV. Être très-violent, au point de disperser la poussière et les cailloux (se dit d'un vent). V. Prétendre être parent de quelqu'un, prétendre appartenir à une famille, *av.* الى *de la p. On dit :* القريب من تقرّب لا من تنسّب Celui-là est proche qui est proche réellement, et non pas celui qui prétend appartenir à la même famille. VI. *Au pl.* Se correspondre, être en rapport. VIII. 1. Tirer son nom de quelqu'un *ou* de quelque chose; passer pour appartenir à..., pour être dérivé de..., *av.* الى. 2. S'attribuer telle *ou* telle origine, et se réclamer de..., *av.* الى *ou av.* لـ *de la p. ou de la ch.* 3. *absol.* Retracer sa généalogie, son origine. X. 1. Interroger quelqu'un sur sa généalogie, *av. acc. de la p.* 2. Tirer son origine, sa descendance de quelqu'un, la faire remonter à quelqu'un, *av.* الى *de la*

p. 3. Retracer son origine, rappeler sa généalogie, son lignage. 4. Retracer la généalogie, l'origine de quelqu'un, *av. acc. de la p.*

نَسَبٌ, *pl.* أَنْسَابٌ 1. Lignage, origine, famille, du côté du père (*comp.* حَسَبٌ). — ذو نسب Cognat. 2. Nom de famille, de tribu.

نَسَبَةٌ Proportion.

نِسْبَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Rapport, relation entre une chose et une autre. 3. Race, lignage, origine, *surtout* du côté du père. 4. Adjectif qui exprime l'origine *ou* la dérivation d'une chose, *p. ex.* أَرْضِيٌّ terrestre (de أرض terre), *ou* ethnique : عَرَبِيٌّ Arabe; مَكِّيٌّ de la Mecque.

نُسْبَةٌ *Voy. le précéd.* 3.

نَاسِبٌ Qui a un lignage incontesté, *surtout* du côté du père.

نَسَّابٌ *et* نَسَّابَةٌ Versé dans les généalogies.

نَسِيبٌ, *pl.* أَنْسِبَاءُ 1. Appartenant au même tronc, ayant la même généalogie qu'un autre. 2. Qui a une généalogie incontestée, *surtout* du côté du père. 3. Poëme composé à la louange d'une femme qu'on courtise.

نَسِيبَةٌ *Fém. du précéd.* 1. 2.

نَيْسَبٌ 1. Chemin droit, bien tracé et distinct. 2. Tracé du chemin, traces d'une route. 3. Ligne, bande qui ressemble à un tracé de route dans les sables. 4. Bande, traînée formée, *p. ex.* par les fourmis qui se suivent à la file.

نَيْسَبَانٌ *Voy.* نَيْسَبٌ.

أَنْسَبُ 1. Plus remarquable, plus beau (ne se dit que d'un poëme composé à la louange de la femme qu'on courtise; *Voy.* نسيب). 2. Plus conforme à..., plus convenable. 3. Qui a plus de rapport avec...

نَسْبَاءُ *fém.* Très-proche (parenté).

مُنَاسِبٌ 1. Appartenant au même tronc, qui a la même généalogie. 2. Qui est en rapport avec quelque chose. 3. Convenable.

مُنَاسَبَةٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Rapport, analogie.

مَنْسُوبٌ, *pl.* مَنَاسِيبُ 1. Qui a une généalogie incontestée, qui est en état de nommer ses aïeux du côté du père. 2. Dérivé de..., qui tire son nom de..., *av.* إِلَى. — اسمُ المنسوب Adjectif formé d'un substantif au moyen de la lettre ى, *p. ex.* أرضى terrestre. *Voy.* نسبة nom ethnique, patronymique, etc. 3. Appartenant au même tronc, au même lignage. 4. Qui a pour exorde les louanges d'une femme aimée, courtisée (poëme). — *Au pl.*, المناسيب Pigeons messagers.

مُتَنَاسِبٌ Proportionné.

اِنْتِسَابٌ 1. *n. d'act. de la* VIII. Généalogie, déclaration de son origine et de sa généalogie. 2. Rapport, relation de l'un avec l'autre.

مُنْتَسِبٌ Qui se réclame de quelqu'un, qui déclare sa généalogie, *particulièrem.* (guerrier) qui sort des rangs, et en présence de deux armées décline son nom, son lignage, et provoque au combat.

نَسَجَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَسْجٌ) 1. Tisser (une étoffe), *av. acc.* 2. Faire aller quelque chose çà et là comme le tisserand fait aller la navette, *av. acc. De là, on dit :* إِنَّه يَنْسِجُ وحده *pour dire,* Il n'a pas d'égal, il est sans second. 3. Tresser, natter, *av. acc.* 4. Tracer des raies, des rides, des sillons sur quelque chose, *av. acc.* (se dit, *p. ex.*, du vent qui sillonne la surface de l'eau *ou* des sables), *av. acc.* 5. Marcher avec rapidité, et, *pour ainsi dire*, tisser en courant (se dit d'une chamelle rapide à la course). 6. *fig.* Inventer, arranger un récit, et faire, *pour ainsi dire*, un tissu de faussetés. 7. Mentir. III. Être entrelacé, former des entrelacs, un réseau. VIII. Être sillonné dans tous les sens, et ridé, rayé par le vent (se dit de la surface d'un terrain sablonneux *ou* de l'eau).

نُسُجٌ *pl.* Tapis *ou* nattes sur lesquels on fait la prière.

نَاسِجٌ 1. Qui tisse. 2. Qui fait faire la navette. 3. Qui sillonne et raye dans tous les sens. 4. Tisserand.

نَسَّاجٌ 1. Tisserand. 2. Fabricant de cottes de mailles. 3. Menteur.

نِسَاجَةٌ Art, état de tisserand.

نَسُوجٌ Qui marche d'un pas rapide et régulier, de manière que la charge ne penche d'aucun côté du dos (chamelle).

نَسِيجٌ 1. Tissé. 2. *On dit :* هو نَسِيجُ وَحْدِهِ فِي ذَلِكَ Il n'a pas d'égal dans ceci.

نَسِيجَةٌ, *pl.* نَسَائِجُ 1. Chose tissée, tissu. 2. Qui vient par le travers, transversal, et se rencontre avec un autre, *av. le gén.* (se dit, *p. ex.*, d'un vent qui, venant d'un côté, rencontre un autre vent).

مَنْسَجٌ, مَنْسِجٌ Atelier de tisserand.

مِنْسَجٌ 1. Métier du tisserand sur lequel il tisse l'étoffe. 2. Endroit du corps du cheval un peu au-dessous du حارك.

مِنْسَاجٌ *Voy. le précéd.*

مَنْسُوجٌ 1. Tissé. 2. *av.* بـ *de la ch.*, Broché de... (se dit d'une étoffe).

نَسَحَ *f. A.* Enlever de la surface et disperser, *av. acc.* (se dit du vent qui enlève la poussière, etc.). — نَسِحَ Désirer avec avidité.

نُسْحٌ Débris, parties menues d'écorce *ou* de pétioles de dattes qui se détachent des fruits et s'amassent au fond du panier.

نُسَاحٌ *Voy. le précéd.*

مِنْسَحٌ Instrument de jardinage avec lequel on disperse la terre.

نَسَخَ *f. A.* (*n. d'act.* نَسْخٌ) 1. Effacer, faire disparaître quelque chose, *av. acc.* (se dit, *p. ex.*, du soleil lorsque en brillant il fait disparaître l'ombre). 2. Abroger, abolir, *p. ex.* une loi par une autre, un culte par un autre, un verset du Coran par un autre, *av. acc. et* بـ. 3. Copier, transcrire (un livre, un manuscrit), *ou* copier, *p. ex.* un vers, un morceau pour l'insérer dans son livre en le citant, etc., *av. acc.* 4. Métamorphoser (*Voy.* مسخ). VIII.

1. Effacer, faire disparaître. *Voy. la* I. 1. 2. Copier un livre, un manuscrit, prendre copie de..., *av. acc. de la ch.* X. Copier, transcrire un manuscrit, etc., *av. acc.*

نَسْخٌ 1. *n. d'act. de la* I. Action d'effacer. 2. Abrogation d'une loi par une autre. 3. Transcription, copie.

نُسْخَةٌ, *pl.* نُسَخٌ Copie, exemplaire d'un manuscrit; manuscrit.

نَسْخِيٌّ Neskhi, *nom de l'écriture usuelle arabe employée ordinairement dans les manuscrits.*

نَاسِخٌ, *fém.* نَاسِخَةٌ, *pl.* نَوَاسِخُ 1. Qui efface. 2. Qui abroge, qui rapporte une loi, un précepte, un verset du Coran, et le remplace par un autre. 3. Copiste. — *Au pl.,* النَّوَاسِخُ (particules *ou* verbes) Qui changent soit la forme, soit le sens d'un nom.

نَسِيخَةٌ *fém.* Éloigné (terre, pays).

تَنَاسُخٌ 1. Succession non interrompue d'héritiers mâles, par suite de laquelle l'héritage passe indivis de l'un à l'autre. 2. Métempsychose, transmigration des âmes, *p. ex.* des corps humains dans les corps des animaux. 3. Succession des siècles, des temps.

التَّنَاسُخِيَّةُ *coll.* Secte de ceux qui croient à la métempsychose.

مَنْسُوخٌ, *fém.* مَنْسُوخَةٌ 1. Effacé. 2. Abrogé, rapporté et remplacé par un autre (précepte, verset du Coran, loi, religion).

مُنْتَسَخٌ Copié, transcrit. — مُنْتَسَخٌ منه Exemplaire qui a servi d'original et qui a été copié.

مُنَاسَخَةٌ Transmission de l'héritage entier et indivis à l'héritier, à la mort de celui dont on hérite.

نَسَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَسْرٌ) 1. Oter, enlever une chose de dessus une autre, *av. acc. et* عن. *De là* 2. Enlever en raclant, en ratissant, en grattant. 3. Écorcher. 4. Enlever avec le bec (se dit des oiseaux de proie qui enlèvent avec le bec la chair de la proie; *comp.* نقر), *av. acc.* 5. Déchirer *ou* ouvrir, faire crever (une plaie, un abcès). 6. Déchirer quelqu'un, parler mal de quelqu'un, *ou* le critiquer sévèrement, *av. acc. de la p.* V. 1. Se défaire, se détordre (se dit d'une corde). 2. Crever (se dit d'un abcès). 3. Être déchiré et mis en lambeaux (se dit d'un vêtement *ou* du papier). 4. Abandonner quelqu'un (se dit, *p. ex.*, du bonheur, de la fortune qui tourne le dos à quelqu'un), *av.* عن *de la p.* 5. Faire la chasse aux oiseaux de proie, aux vautours. VIII. 1. Se rouvrir, être en recrudescence (se dit d'une plaie). 2. Être déchiré et s'en aller par lambeaux (se dit d'une étoffe *ou* d'un morceau de papier). X. Devenir comme un vautour, ressembler à un vautour.

نَسْرٌ, *pl.* نُسُورٌ, أَنْسُرٌ 1. Vautour. — النسر الطاير L'Aigle qui vole, *nom d'une constellation de trois étoiles dans la constellation de l'Aigle.* — النسر الواقع L'Aigle qui tombe, *nom d'une étoile dans la constellation de la Lyre.* 2. Bosse.

نَاسُورٌ *Sorte de* maladie qui se déclare par une suppuration aux gencives *ou* aux coins des yeux, *ou* à l'orifice de l'anus.

نَسَارِيَّةٌ Aigle.

مِنْسَرٌ et مَنْسِرٌ 1. Bec d'un oiseau de proie (*Voy.* مِنْقَار bec *en gén.*). 2. Troupeau de chevaux depuis trente jusqu'à deux cents. 3. Troupe d'éclaireurs à cheval.

نَسْرِينٌ 1. Rose de Jéricho. 2. Jonquille.

نَسَطَ (*n. d'act.* نَسْطٌ) 1. Vider les tripes d'un animal égorgé en les tirant de la cavité du ventre, et en les serrant avec la main, *av. acc.* 2. Tordre le linge mouillé pour en faire écouler l'eau, *av. acc.* 3. *Voy.* مَسَطَ.

نُسُطٌ *pl.* (*de* نَاسِطٌ) Ceux qui extraient le fœtus du ventre de la mère dans un accouchement difficile.

نَسْطُورِيٌّ, *pl.* نَسَاطِرَةٌ Chrétien nestorien.

نَسْطُورِيَّةٌ Secte de nestoriens.

نَسِعَ *f. A.* (*n. d'act.* نَسْعٌ, نُسُوعٌ) 1. Etre déchaussé et branler dans sa gencive (se dit d'une dent). 2. Avoir des dents déchaussées, être garni de dents qui se déchaussent (se dit d'une bouche). 3. Pousser (se dit des dents). 4. S'enfoncer dans l'intérieur des terres, du pays, *av.* فِي. 5. Avoir quelque chose de travers dans son corps, *p. ex.* le dos, *ou* le ventre, *ou* une dent de travers (se dit d'une femme). II. *Voy. la* I. 1. 2. 3. IV. 1. Se trouver exposé au vent du nord. 2. Nuire à ses voisins, être incommode pour ses voisins. IV. *Voy. la* I. VIII. Être dispersé partout dans un pâturage (se dit des chameaux).

نَسْعٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Vent du nord.

نِسْعٌ, *pl.* نُسْعٌ, نِسَعٌ, نُسُوعٌ, أَنْسُعٌ et أَنْسَاعٌ 1. Bande de cuir tressée de plusieurs lanières avec laquelle on raffermit le bât d'un chameau. 2. Articulation qui unit le poignet à l'avant-bras. 3. Vent du nord. — *Au pl.*, أَنْسَاعٌ Larges tracés de la route que l'on voit de loin comme des bandes.

نِسْعَةٌ *N. d'unité du précéd.*

نِسْعِيَّةٌ Vent du nord.

نَاسِعٌ 1. Long (cou). 2. Qui n'est pas circoncise (femme).

نَاسِعَةٌ *fém.* 1. Qui a le dos *ou* le ventre trop allongé (femme; *Voy. la* I.). 2. Qui n'est pas circoncise (femme).

نُسُوعٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl. de* نِسْعٌ. 3. Longueur (d'un membre *ou* d'une partie du corps).

مِنْسَعٌ Vent du nord.

مِنْسَعَةٌ Sol où la végétation se fait très-rapidement.

مَنْسُوعٌ Long, allongé.

نَسَغَ *f. A.* (*n. d'act.* نَسْغٌ) 1. Cingler, frapper de manière à toucher de l'extrémité du fouet, etc., *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Fouetter quelque chose avec un léger plumeau, *p. ex.* le pain, la pâtisserie, *av. acc.* 3. Tatouer la peau, *c.-à-d.* la piquer d'abord avec une aiguille et la saupoudrer ensuite d'une poudre, *av. acc.* 4. Lancer, jeter quelque chose à la tête de quelqu'un et l'en frapper, *av. acc. de*

la p. et ب de la ch. De là, *fig.* 5. Lancer contre quelqu'un des épigrammes, des propos mordants, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 6. S'en aller dans l'intérieur du pays, *av.* فِى. 7. Délayer, couper le lait avec de l'eau, *av. acc.* 8. Délivrer une femelle qui vient de mettre bas de son arrière-faix, *av. acc.* 9. Se déchausser (se dit des dents; *Voy.* نسع). II. (*n. d'act.* تَنْسِيغ) 1. Se déchausser et branler dans la gencive (se dit d'une dent). 2. Faire de nouvelles pousses (se dit d'un arbre coupé). 3. Se couvrir de rameaux nombreux et l'un à côté de l'autre (se dit d'un jeune palmier). IV. 1. Frapper, atteindre quelqu'un avec le bout du fouet. *Voy. la* I. 2. Faire de nouvelles pousses (se dit d'un arbre coupé). 3. Laisser sortir au dehors la moelle (se dit d'un rameau de palmier lorsque la moelle paraît à sa cime). VIII. 1. Se frapper le poitrail avec l'extrémité du genou (se dit d'un chameau incommodé par les mouches). 2. Se disperser de tous côtés dans le pâturage (se dit des bestiaux).

نَسْغ Sève qui s'échappe d'un arbre coupé.

نَسِيغ Sueur (*comp.* نسيسة).

مِنْسَغَة Plumeau avec lequel le pâtissier fouette la pâte. *Voy. la* I. 2.

نَسَفَ *f. I.* (*n. d'act.* نَسْف) 1. Arracher avec la racine (l'herbe, etc.), *av. acc.* 2. Renverser de fond en comble un édifice, *av. acc.* 3. Briser en petits morceaux et disperser. 4. Nettoyer, vanner le grain, *av. acc.* 5. (*n. d'act.* نَسْف, نُسُوف) Mordre quelqu'un, *av. acc.* V. Jeter quelqu'un à terre en le saisissant par les bras et en lui embarrassant les jambes, *av. acc. de la p.* VI. *Au pl.*, Se dire à l'oreille, se communiquer des secrets. VIII. 1. Arracher avec la racine (l'herbe, etc.), *av. acc.* 2. Démolir, renverser de fond en comble un édifice, etc., *av. acc.* 3. Dire quelque chose en secret, *av. acc.* — *Au passif*, أُنْتُسِفَ Être changé (se dit des couleurs).

نَسْفَة, نِسْفَة, نُسْفَة, نَسَفَة, *pl.* نُسَف, نِسَاف, نُسُف Pierre ponce employée pour frotter et nettoyer les pieds.

نَسْفَان Plein, rempli au point de déborder (vase).

نُسَّاف, *pl.* نَسَاسِيف *Sorte d'oiseau* semblable à l'hirondelle et pourvu d'un bec très-long.

نُسَافَة 1. Écume qui se forme sur le lait. 2. Ordures qui tombent au nettoyage du grain.

نَسُوف 1. Qui arrache les herbes avec les racines (chameau). 2. Qui a les bras conformés de manière à toucher la ceinture avec les coudes (*ce qui est regardé comme un avantage*). 3. Long et pénible (défilé, montée).

نُسُوف Traces de morsures.

نَسِيف 1. Trace de la morsure (*p. ex.* au cou d'une bête mordue par une autre). 2. Traces des pas des chevaux sur le terrain des courses. 3. Parole dite tout bas. 4. Entretien secret.

نَسِيفَة Pierre ponce. *Voy.* نَشِيفَة.

مِنْسَقٌ 1. Museau de l'âne. 2. Pelle avec laquelle on nettoie le grain en le jetant en l'air.

مُنْسُقٌ Museau de l'âne.

مِنْسَقَةٌ *Tout* ce qui sert à arracher *ou* à renverser de fond en comble.

مَنَاسِيفُ *pl.* (*de* مِنْسَافٌ) Qui arrachent les herbes avec les racines (chameaux).

نَسَقَ *f. O.* (*n. d'act.* نَسْقٌ) 1. Disposer en ordre et l'un à côté de l'autre, *p. ex.* les bijoux, les perles sur un fil (*comp.* نظم). 2. Composer un discours, un morceau de prose, etc., *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَنْسِيقٌ) Disposer en ordre, ranger, agencer, *av. acc.* III. Se ranger et prendre place parmi les autres, marchant à la file, *av.* بين *des p.* IV. Déclamer un morceau rhytmique. V. VI. *et* VIII. Être rangé et disposé dans un certain ordre.

نَسَقٌ 1. Rangé, disposé dans un certain ordre (se dit, *p. ex.*, des perles, des bijoux). 2. Agencé, bien coordonné dans ses parties (discours). 3. Garni d'un ratelier régulier, de dents égales et bien plantées (se dit de la bouche). 4. *Tout* ce qui est disposé en ordre et régulièrement. — نَسَقًا En ordre et régulièrement, par séries.

نَسِيقٌ Coordonné, disposé en ordre, en séries régulières.

تَنْسِيقٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Énumération des attributs à la suite les uns des autres : *fig. de rhétorique. Ex. :* زيد الفاسق الفاجر اللعين السارق Zeïd le scélérat, le libertin, le maudit, le voleur.

مَنْسُوقٌ, مُنَسَّقٌ Disposé en ordre, coordonné, formant une série.

مُتَنَسِّقٌ Bien coordonné, agencé et offrant une suite parfaite d'idées, etc. (discours).

نَسَكَ *f. O.* (*n. d'act.* نُسْكٌ, نَسْكٌ, نُسُكٌ, نَسْكَةٌ, نُسُكٌ, مَنْسَكٌ) 1. Être pieux. 2. *av.* لِ *de la p. et acc. de la ch.*, Consacrer quelque chose, et offrir à titre d'offrande. 3. Se consacrer tout entier à la pratique de la vertu et y persévérer, *av.* الى *de la ch.* 4. *f. I. O.* Laver, nettoyer, blanchir (le linge, les robes, etc.), *av. acc.* — نَسُكَ (*n. d'act.* نَسَاكَةٌ) Être pieux, dévot. V. Être pieux, dévot. VI. Affecter le genre de vie d'un dévot, se faire dévot.

نُسْكٌ, نُسُكٌ, نَسْكٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Dévotion, état d'un homme pieux et dévot. 3. Devoirs envers Dieu. 4. Offrande faite à Dieu ; action méritoire.

نَسَكٌ Endroit très-fréquenté.

نُسُكٌ 1. Victime immolée en offrande. 2. Sang de la victime.

نَاسِكٌ, *pl.* نُسَّاكٌ 1. Pieux, dévot, voué au culte de Dieu. 2. Ascète. 3. Arrosé d'eau et verdoyant (sol, pays).

نَاسِكَةٌ *Fém. du précéd.*

نَسِيكٌ Lingot d'or *ou* d'argent.

نَسِيكَةٌ, *pl.* نَسَائِكُ 1. Offrande, sacrifice, victime immolée à Dieu. 2. Gros morceau d'or *ou* d'argent en lingot.

مَنْسَكٌ, *pl.* مَنَاسِكُ 1. Lieu où l'on s'acquitte des actes de dévotion, où l'on fait des offrandes, immole des victimes. *De là* 2. Lieu très-fréquenté (*comme* sont les

lieux saints). 3. Endroit de la vallée de Mina (منا) réservé aux sacrifices. 4. Rite, cérémonie observée dans les sacrifices, etc. 5. Victime, offrande.

مَنْسُوكٌ, *fém.* مَنْسُوكَةٌ 1. Lavé, blanchi, nettoyé avec de l'eau. 2. Ras, au poil ras (cheval, etc.). 3. Qui a reçu l'engrais (champ).

نَسَلَ *f. O.* (*n. d'act.* نَسْلٌ) 1. Engendrer *ou* enfanter, donner naissance à un fœtus. 2. Avoir beaucoup d'enfants *ou* de petits, *av.* ب. 3. *f. O. I.* Muer (se dit des animaux et des oiseaux qui changent leur poil, leurs plumes), perdre le poil *ou* les plumes par la mue, *av. acc.* 4. (*n. d'act.* نُسُولٌ) Tomber (se dit du poil, de la laine, des plumes d'un animal qui mue). 5. Couler, tomber, glisser de dessus le corps, *av.* عن *du corps* (se dit d'un vêtement). 6. Pousser, germer, naître, paraître. 7. *f. O. I.* (*n. d'act.* نَسْلٌ, نَسَلٌ, نَسَلَانٌ) Se dépêcher, presser le pas en marchant, *av.* في *de la marche ;* s'empresser de se rendre auprès de quelqu'un, *av.* الى *de la p.* III. Courir à l'envi, à qui mieux mieux. IV. 1. Engendrer *ou* enfanter, *av. acc.* 2. Tomber (se dit de la laine, du poil, des plumes d'un animal qui mue). 3. Jeter la laine, le poil, les plumes, sa peau en muant, *av. acc.* (se dit d'un quadrupède, d'un oiseau, du serpent qui fait peau neuve). 4. Être sur le point de muer, être à l'époque de la mue (se dit d'un animal). 5. Se dépouiller de sa cime (se dit de la plante صلّيان). 6. Devancer tous les autres à la course. VI. Se multiplier par une génération successive (se dit des hommes, des animaux).

نَسْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَنْسَالٌ Postérité, descendance ; enfants *ou* petits, lignée.

نَسَلٌ 1. Lait qui coule spontanément des pis sans qu'on traie la femelle. 2. Lait, suc blanc d'une figue encore verte.

نَاسِلَةٌ *fém.* — فخذ ناسلة Cuisse peu charnue.

نَسَّالٌ Coureur véloce.

نُسَالٌ 1. Laine, poil, plumes qui tombent à la mue. 2. Gouttes de pluie tombées çà et là.

نُسَالَةٌ Flocon de laine, mèche de poil, etc., qui tombe à la mue.

نُسُولٌ Gouttes de pluie tombées çà et là.

نَسِيلٌ 1. Tombé à la mue (poil, laine, plumes). 2. Miel qui coule du gâteau. 3. Gouttes de pluie tombées çà et là.

نَسِيلَةٌ 1. Flocon de laine, mèche de poil, plume, etc., qui tombe à la mue. 2. Mèche de lampe (*Voy.* فسيلة, فتيلة). 3. Miel qui coule du gâteau. 4. Descendance, lignée.

تَنَاسُلٌ *n. d'act. de la* VI. Génération.— آلة التناسل Membre de la génération.

نَسُولَةٌ 1. *coll.* Chameaux destinés à la multiplication de l'espèce. 2. *fém.* Qui a eu beaucoup d'enfants, connue comme très-féconde (femme).

نَسَمَ *f. I.* (*n. d'act.* نَسْمٌ, نَسِيمٌ, نَسَمَانٌ) 1. Souffler doucement, se répandre légèrement (se dit du vent *ou* d'un arome). 2. *f. I.* (*n. d'act.* نَسْمٌ) Piétiner, frapper le

sol avec le pied, avec la plante du pied (se dit d'un chameau). 3. (*n. d'act.* نَسَامَةٌ) Faire sortir à sa surface un peu d'eau, suer, *pour ainsi dire*, l'eau (se dit de la terre d'où sort une source). 4. Être gâté, corrompu, se gâter et commencer à sentir mauvais. — نَسِمَ *f. A.* (*n. d'act.* نَسَمٌ) Être gâté, se gâter et commencer à sentir mauvais. II. (*n. d'act.* تَنْسِيمٌ) 1. Commencer, entamer une affaire, *av.* فِى *de la ch.* 2. Ranimer, rendre à la vie (l'âme, l'esprit), *av. acc.* 3. Mettre en liberté, affranchir (un esclave), *av. acc.* III. 1. Aspirer l'air et sentir quelque chose, *av. acc.* (*syn.* شَمّ). 2. Parler à l'oreille à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*syn.* سَرّ III.). IV. 1. Ranimer, rendre à la vie. 2. Mettre en liberté, affranchir (un esclave), *av. acc. de la p.* V. 1. Respirer. 2. Exhaler, répandre une odeur agréable, *av.* بِ (se dit d'un lieu). 3. Sentir l'haleine de quelqu'un, *av. acc.* 4. Arriver à acquérir de la science à force de patience et d'étude, *av. acc.*

نَسَمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَنْسَامٌ Léger souffle du vent. 3. Souffle de la vie, esprits vitaux. 4. Commencement, principe. 5. Odeur du lait *ou* de la graisse. 6. Chemin effacé, dont on ne voit plus de trace. 7. *coll.* Hommes, genre humain.

نَسَمَةٌ 1. Respiration. 2. Souffle de la vie. 3. Asthme. 4. Esclave acheté (mâle *ou* femelle). 5. *pl.* نَسَمَاتٌ *et* نَسَمٌ Êtres vivants, hommes, genre humain.

نَاسِمٌ 1. Qui souffle légèrement, qui se répand doucement (vent, arome). 2. Qui rend le dernier souffle de la vie.

أَنَاسِمُ *pl.* Hommes, genre humain.

نَسِيمٌ, *pl.* نِسَامٌ 1. Air, léger mouvement de l'air ; souffle du vent. — النَّسِيمَانِ Les souffles légers de la matinée et du soir. 2. Sueur.

نَيْسَمٌ 1. Air, léger mouvement de l'air. 2. Chemin effacé, dont on ne voit plus la trace.

مَنْسِمٌ, *pl.* مَنَاسِمُ 1. Plante du pied du chameau. 2. Bord de la plante du pied du chameau. 3. Pied de l'autruche. 4. Marque, trace, vestige. 5. Chemin, sentier. *On dit :* من اين منسمك *pour dire*, D'où viens-tu? 6. Manière, façon, mode d'agir.

مُنَسِّمٌ Qui ranime, qui souffle le principe vital dans un être.

نَسْنَسَ (*n. d'act.* نَسْنَسَةٌ) 1. Faire marcher devant soi en stimulant à la marche (un chameau, etc.), *av. acc.* (*Voy.* نَسَّ). 2. Être faible, débile. 3. Voler à tire d'aile, avec rapidité (se dit d'un oiseau). 4. Souffler froid (se dit d'un vent froid).

نَسْنَاسٌ 1. Marche, *surtout* rapide. *On dit :* قطع الله نَسْنَاسَهُ Que Dieu coupe sa marche *ou* la trace de ses pas! *pour dire*, que Dieu l'anéantisse ! 2. Rapide (voyage qu'on fait de nuit).

نَسْنَاسٌ, نِسْنَاسٌ 1. *Sorte de* singe. 2. *coll. Sorte d'*être fabuleux de l'espèce humaine qui, dit-on, n'a qu'un pied et ne peut marcher que par sauts et par bonds comme certains oiseaux.

نِسْيَانٌ *Voy. sous* نسى.

نَسَى (n. d'act. نَسْيٌ) Atteindre, toucher, frapper quelqu'un au tendon appelé نَسًا, et y occasionner une lésion, *av. acc. de la p.* — نَسِيَ (n. d'act. نَسًى) *f. A.* 1. Être atteint, blessé, *et* éprouver une douleur au tendon نَسًا. 2. *f. A.* (n. d'act. نِسْيٌ, نَسْوَةٌ, نِسَاوَةٌ, نِسْيَانٌ) Oublier quelque chose *ou* quelqu'un, *av. acc.* 3. Laisser, abandonner, négliger. II. (n. d'act. تَنْسِيَةٌ) Faire oublier quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* III. Oublier, *av. acc.* IV. Faire oublier quelque chose à quelqu'un, *av. d. acc.* — *Au passif,* أُنْسِيَ Oublier quelque chose, *av. acc. de la ch.* VI. 1. Faire semblant d'avoir oublié quelque chose, *av. acc.* 2. *au pl.* Oublier les uns et les autres quelque chose, *av. acc. de la ch.*

نَسًا, *duel* نَسَوَانِ, نَسَيَانِ, *pl.* أَنْسَاءٌ Tendon principal qui descend de la cuisse et parcourt la jambe jusqu'au talon. — مُنْشَقُّ النَّسَا Tout le parcours du tendon النسا et l'endroit qu'il occupe.

نَسٍ *pour* نَسِيٌّ Blessé au tendon نَسًا.

نَسْوَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Oubli. 2. Une gorgée de lait, ce qu'on avale en une fois.

نُسْوَةٌ, نِسْوَةٌ Femmes.

نِسْوِيٌّ De femmes, appartenant à une femme, aux femmes.

نِسْوَانٌ, نِسْوَنٌ, نِسَاءٌ *coll.* Femmes.

نَسْيٌ *et* نِسْيٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Chose qu'on oublie *ou* qu'il faut oublier. *De là* 3. *Tout* ce qu'on oublie à dessein, *c.-à-d.* menus objets que le voyageur laisse à l'auberge parce qu'ils ne valent pas la peine d'être emportés. 4. Linge sali du sang des règles et jeté. 5. Lait coupé d'eau.

نَسِيٌّ 1. Très-oublieux. 2. Oublié, passé, sauté dans le compte *ou* dans le recensement. *De là* 3. Celui que l'on ne compte pas parmi les autres, dans une tribu.

نَسْيَانٌ Très-oublieux.

نِسْيَانٌ Oubli.

نِسْنِينٌ (*formé familièrem. de* نِسَاءٌ) Femmes, femmelettes. — ابن عشرين طالب نسنين Un homme de vingt ans aime à courir après les femmelettes.

نُسَيَّةٌ, (*dimin. de* نسوة) *coll.* Femmelettes.

أَنْسَى 1. *fém.* نَسْيَاءُ Qui est blessé, *ou* qui éprouve des douleurs au tendon نَسًا. 2. الأَنْسَى Muscle du bas de la jambe.

مِنْسَاةٌ Bâton, canne. *Voy. sous* نسأ.

مَنْسُوٌّ *et* مَنْسِيٌّ Blessé et souffrant au tendon نَسًا.

مَنْسِيٌّ Oublié (*mieux* نَسِيٌّ).

مَنْسِيَةٌ Oubli.

نَشَّ *f. I.* (n. d'act. نَشِيشٌ) 1. Être à sec par absorption de l'eau dans le sol *ou* par évaporation (se dit d'un étang *ou* d'un marais salant). 2. Bouillonner et produire le bruit du bouillonnement *ou* du glouglou (se dit de l'eau qui bout, *ou* d'une jarre quand on la plonge dans l'eau). 3. (n. d'act. نَشٌّ) Faire marcher doucement une bête de somme devant soi, *av. acc.* 4. Mêler, mélanger, *av. acc.*

نَشٌّ Poids équivalent à vingt drachmes.

نَشَّاشٌ, *fém.* نَشَّاشَةٌ Qui absorbe l'eau et ne produit rien (sol, terre).

نُشُوشٌ *Sorte de* plante (*inula odora*).

نَشِيشٌ *n. d'act. de la* I. Bruit du bouillonnement de l'eau *ou* d'un vase que l'on plonge dans l'eau.

نَشِيشَةٌ *fém.* — أرض نَشِيشَةٌ Sol salsugineux, qui absorbe l'eau et ne produit rien.

مُنَشُوشٌ Imprégné de parfums liquides (onguent, pommade).

نَشَأَ *f. A.* (*n. d'act.* نَشْءٌ, نُشُوءٌ, نَشَاءٌ, نَشْأَةٌ) 1. Grandir, avoir crû, être grandi (se dit, *p. ex.*, d'un enfant); *et av.* فِى, grandir au milieu de... 2. Avoir lieu, arriver (se dit d'un accident). *On dit:* نَشَأَ نَشْءٌ Une chose est arrivée. 3. Être haut, très-élevé au-dessus de la terre (se dit d'un nuage). — نَشُوَ (*n. d'act.* نَشَاءَةٌ) 1. Grandir, avoir crû. 2. Être haut (se dit d'un nuage). II. (*n. d'act.* تَنْشِئَةٌ) 1. Faire grandir, élever (un enfant, etc.), *av. acc.* 2. Élever très-haut dans les airs (un nuage, etc.), *av. acc.* (se dit, *p. ex.*, de Dieu. — *Au passif,* نُشِّئَ Être élevé, avoir grandi. IV. (*n. d'act.* إِنْشَاءٌ) 1. Créer, produire, faire sortir du néant (se dit de Dieu), *av. acc.* (*syn.* بدى IV. *et* بدع IV.). 2. Élever très-haut dans les airs un nuage, etc., *av. acc.* 3. Imaginer, inventer quelque chose, *av. acc.* 4. Composer (un discours, un morceau de prose, une lettre), rédiger, *av. acc.* 5. Commencer quelque chose, se mettre à faire..., *av.* ب *de la ch. ou suivi d'un verbe au futur* (*syn.* جعل, أخذ). 6. Commencer la construction (d'une maison, d'un édifice). 7. Concevoir, retenir du mâle (se dit d'une femelle). 8. Paraître en sortant de..., *av.* من *du l.* — *Au passif,* أُنْشِئَ Avoir grandi, être élevé. V. Se lever et se mettre à quelque chose, aborder un travail, *av.* ل *de la ch.* (*syn.* نَهَضَ). X. 1. Avoir senti quelque odeur en flairant. 2. Apprendre quelque chose, se laisser dire une nouvelle, *av. acc. de la ch.*

نَشْءٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Ce qui arrive, ce qui a lieu, ce qui a poussé, *pour ainsi dire*, de dessous terre. 3. Nuage qui se forme et qui est très-élevé au-dessus de la terre. 4. Petits chameaux (dans le troupeau) qui viennent de naître. *Voy.* نَشَأ. 5. Pierre posée au fond de l'abreuvoir.

نَشَأٌ 1. *Pl. du précéd.* 2. 3. 4.; 2. *coll. ou pl. de* نَاشِئٌ Jeunes gens, jeunesse, nouvelle génération. 3. Plantes qui viennent de pousser.

نَشْأَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Création, invention (d'une chose). 2. Production. 3. Germe (d'une plante). 4. Naissance *ou* apparition.

نَشَاءَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Croissance, action de grandir. 2. Création, invention.

نُشُوءٌ Bonne odeur.

نَاشِئٌ, *pl.* نَشَأٌ *et* نُشُوءٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Jeune homme, *ou* jeune fille qui n'est plus enfant. 2. Ce qui a crû *ou* est arrivé pendant la nuit et apparaît au jour.

نَاشِئَةٌ 1. Apparition, naissance, commencement. 2. Commencement, entrée de la

nuit *ou* du jour. 3. *Pl. de* نَاشِئٌ 2.; 4. Action de se réveiller pour un instant, et de se lever pour se recoucher. 5. *fém. de* نَاشِئٌ, *pl.* نَوَاشِئُ Jeune fille.

نَشِيءٌ 1. Bout d'un nuage qui se forme *ou* qui apparaît le premier. 2. Apparition.

نَشِيئَةٌ 1. Germe d'une plante. 2. Commencement, apparition, naissance. 3. *Chaque* réveil et action de se lever pour se recoucher. 4. Pierres posées au fond d'un abreuvoir. 5. Terre jetée autour des pierres posées au bord d'un abreuvoir. 6. Première rangée de pierres dans un ouvrage de maçonnerie.

إِنْشَاءٌ *n. d'act. de la* IV. 1. Création; invention. 2. Production. 3. Rédaction d'une pièce, d'un morceau de prose, d'une lettre. — الانشاء Art de rédiger les notes, d'écrire les lettres; code épistolaire. — ديوان الانشاء Chancellerie *ou* bureau de rédaction.

مَنْشَأٌ Patrie, lieu d'où l'on tire son origine, d'où l'on fait son apparition au monde; source.

مُنْشَأٌ 1. Saillant, qui est en saillie. 2. Qui a déjà considérablement grandi, adulte (jeune homme, jeune fille). 3. Arboré, dressé, planté, hissé (drapeau, etc.).

مُنْشَأَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Qui a toutes ses voiles déployées (vaisseau).

مُسْتَنْشَأٌ Dressé, élevé, planté (drapeau *ou* signe de route).

مُسْتَنْشِئَةٌ Devineresse, diseuse de bonne aventure.

نَشِبَ *f.* A. (*n. d'act.* نَشْبٌ, نُشْبَةٌ, نُشُوبٌ) 1. S'attacher, se coller, s'accrocher à quelque chose et y rester, *av.* فِى; *de là*, continuer à durer, se poursuivre (se dit, *p. ex.*, de la guerre qui ne cesse pas, *p. ex.* entre deux tribus). 2. Être imposé à quelqu'un comme un devoir, être du devoir de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose). 3. *On l'emploie dans le sens de* ne pas cesser. — ما نشب يقول, *ou* ما نشب ان قال, *ou* لم ينشب ان يقول Il ne cessait pas de dire que... II. 1. Ficher, plonger, faire qu'une chose s'attache et se fixe dans une autre; embrouiller, embarrasser quelqu'un dans..., *av. acc. et* فى. 2. Commencer, aborder une chose, *av.* فى *de la ch.* III. Déclarer à quelqu'un la guerre, lui faire une guerre ouverte, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* IV. 1. Ficher, plonger; faire rester quelqu'un dans quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 2. Trouver une bête fauve, etc., prise dans le piége, au filet, et s'en emparer (se dit du chasseur). 3. Être violent et disperser la poussière et les cailloux. V. Être fixé, enraciné dans le cœur, *av.* فى (se dit, *p. ex.*, de l'amour). VI. Être attachés l'un à l'autre de manière à être inséparables. VIII. 1. Être fiché, planté; être engagé *ou* embarrassé dans quelque chose. 2. Ramasser, réunir en un tas (du bois à brûler). 3. Amasser, faire de grands approvisionnements de grains, etc., *av. acc. de la ch.*

نَشَبٌ Fortune immobilière *ou* mobilière.

propriétés foncières *ou* troupeaux. — لهم نَسَبٌ وما لهم نَشَبٌ Ils ont de la généalogie, des aïeux, mais point de fortune.

نَشِبٌ Attaché à quelque chose, fixé, planté, fiché et qui tient à quelque chose.

نَشِبَةٌ 1. Ce qui est fiché, planté *ou* enchevêtré dans une autre chose. 2. Qui est engagé, embrouillé dans une affaire dont il ne peut pas se tirer. 3. Adonné, livré sans retour à quelque chose.

نَشَبَةٌ Propriété, tant en bestiaux qu'en meubles et immeubles.

نَاشِبٌ, *fém.* نَاشِبَةٌ 1. Armé, pourvu de flèches de bois. — قوم ناشبة Gens qui ont des flèches de bois dans leurs carquois *ou* sur eux. 2. Fiché, planté et qui tient fortement dans quelque chose. — ناشبة المحال Roue de la machine à irrigation.

نَشَّابٌ Qui fait des flèches de bois.

نُشَّابٌ *coll.* Flèche en bois, flèche comme celle dont les Persans font usage. (سهم *et* قدح *se disent des flèches de roseau en usage chez les Arabes.*)

نَشَّابَةٌ *coll.* — قوم نَشَّابة Gens qui sont munis de flèches نُشَّاب.

نُشَّابَةٌ *n. d'unité de* نُشَّابٌ Flèche de bois.

مَنْشَبٌ Embarras, lieu où l'on est tombé, où l'on s'est embarrassé et d'où il est impossible de se tirer.

مِنْشَبٌ, *pl.* مَنَاشِبُ *Sorte de* datte non mûre.

مُنَشَّبٌ Qui présente un dessin imitant des flèches (étoffe).

مَنْشَبَةٌ Propriété, tant en bestiaux qu'en meubles et immeubles.

نَشَجَ *f. I.* (*n. d'act.* نَشِيجٌ) 1. Être suffoqué par des pleurs sans qu'ils éclatent en sanglots. 2. Réitérer le braiement dans le gosier (se dit de l'âne). 3. Élever la voix très-haut en faisant sentir une pause entre deux sons (se dit de celui qui chante). 4. Répéter le coassement (se dit des grenouilles). 5. Faire entendre le bruit du bouillonnement (se dit d'une marmite, d'une outre remplie d'eau, etc.).

نَشَجٌ, *pl.* أَنْشَاجٌ Cours d'eau, endroit où l'eau coule.

نَشَحَ *f. A.* (*n. d'act.* نَشْحٌ, نُشُوحٌ) 1. Boire beaucoup, au point de se gorger d'eau sans éteindre la soif. 2. Faire boire les chevaux pour apaiser autant qu'il se peut leur soif brûlante.

نُشُحٌ *pl.* Ivres (hommes).

نَشُوحٌ Petite quantité d'eau.

نَشَّاحٌ Remplie d'eau au point qu'elle déborde (outre, etc.).

نَشَدَ *f. O.* (*n. d'act.* نَشْدٌ, نِشْدَةٌ, نِشْدَانٌ) 1. Chercher un objet qu'on a perdu, *av. acc.* 2. Indiquer, enseigner et faire trouver un objet perdu, *av. acc. de la ch.*, mener sur la voie de l'objet. 3. Connaître un peu quelqu'un. 4. Remettre quelqu'un, se rappeler quelqu'un pour l'avoir connu autrefois, *av. acc. de la p.* 5. Se souvenir de quelqu'un, *surtout* de Dieu, penser à lui. 6. Adjurer quelqu'un au nom de Dieu,

lui dire : je t'adjure au nom de Dieu, *av. acc. de la p. ou d. acc., ou av. acc. de la p. et* ب *de Dieu.* 7. Prier quelqu'un de jurer par Dieu, *av. acc. de la p. et* ب *de Dieu.* III. (*n. d'act.* نِشَادٌ *et* مُنَاشَدَةٌ) Adjurer quelqu'un, et le faire jurer, *av. acc. de la p.* IV. 1. Indiquer à quelqu'un où se trouve l'objet qu'il a perdu, mettre sur la voie de l'objet perdu, *av. acc. de la ch.* 2. Prier quelqu'un de dire où se trouve l'objet perdu, *av. acc. de la ch.* 3. Réciter un vers, une poésie à quelqu'un, en présence de quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 4. Écrire une satire contre quelqu'un, *av.* ب *de la p.* V. S'informer, interroger sur une nouvelle, sur un fait, *av. acc. de la ch.* VI. Se réciter des vers, des poëmes les uns aux autres. — *Au passif*, Être prié, supplié de... X. Demander à quelqu'un qu'il récite un poëme, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

نَشْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. نَشْدَكَ اللّٰهَ Je t'adjure au nom de Dieu!

نِشْدَةٌ 1. Voix. 2. Vers, poëme que l'on veut entendre réciter.

نَاشِدٌ Connu (*syn.* مُعَرَّفٌ).

نَشِيدٌ 1. Élévation de la voix. 2. Poëme, poésie. 3. Poëme que l'on aime à réciter, à déclamer.

أُنْشُودَةٌ, *pl.* أَنَاشِيدُ Poëme qu'on récite souvent dans les réunions, qu'on aime à déclamer.

مُتَنَاشَدٌ Récité souvent, que l'on aime à réciter, à déclamer (poëme, vers).

نُوشَادِرٌ, نُشَادِرٌ Sel ammoniac.

نَشَرَ *f. O.* (*n. d'act.* نَشْرٌ) 1. Déployer, ouvrir et étaler (une pièce d'étoffe, etc.) (*opp. à* طَوَى), *av. acc.* 2. Étendre et mettre çà et là et partout des meubles, *surtout* les nattes et les tapis, *av. acc. On dit métaphor.* : نشر لذلك الامر اذنيه Il en avait le plus grand désir, *littéralem.* il ouvrit ses oreilles pour cela. 3. Disperser, disséminer, *av. acc.* (*Voy.* نثر). 4. Répandre, divulguer (un bruit, un fait), *av. acc.* 5. Souffler pendant un jour brumeux (se dit du vent). 6. Scier, couper avec une scie (le bois, etc.), *av. acc.* 7. Éloigner une maladie *ou* un enchantement de quelqu'un, guérir une maladie, etc., par des moyens magiques, *av.* عن *de la p. On dit:* نشر عن المجنون والمريض Il guérit par des moyens magiques le possédé et le malade. 8. (*n. d'act.* نُشُورٌ) S'épanouir, se déployer, s'ouvrir (se dit des feuilles des arbres). 9. Devenir branchu, se développer en branches (se dit d'un arbre). 10. Reverdir, se couvrir de nouveau de verdure, *surtout* à la suite d'une pluie, *ou* au printemps (se dit des plantes, de la terre). 11. Revivre, être ranimé; ressusciter (se dit des morts *ou* d'un mourant). 12. (*n. d'act.* نَشْرٌ, نُشُورٌ) Ressusciter, rappeler à la vie (un mort), *av. acc.* (*comp.* حشر, بعث). — نَشِرَ 1. Être dispersé, disséminé çà et là, se disperser (se dit, *p. ex.*, des bestiaux qui se répandent partout en paissant la nuit). 2. Être attaqué d'une maladie contagieuse (se dit des chameaux). II. (*n. d'act.* تَنْشِيرٌ) 1. Développer, déployer (une pièce d'étoffe, etc.), *av. acc.* 2. Guérir quelqu'un à l'aide

de la magie et le délivrer d'une maladie *ou* d'un enchantement, *av.* عن *de la p.* (*syn.* كشف). IV. Ressusciter, rappeler à la vie (un mort, les morts), *av. acc.* (se dit de Dieu). V. Être ouvert, déployé, développé (se dit, *p. ex.*, d'une pièce d'étoffe). VIII. 1. Être déployé, développé, se déployer. 2. S'épanouir, s'ouvrir. *On dit :* انتشارت نفسه عليها *pour dire*, Elle lui plut. 3. Être répandu, dispersé, disséminé. 4. Se répandre (se dit d'un bruit). 5. Se gonfler, être enflé (se dit d'un nerf, etc.). 6. Être long, se prolonger, paraître long (se dit, *p. ex.*, d'une journée). 7. Éprouver des sensations de lubricité, être agité par le penchant sexuel (se dit de l'homme). X. Demander à quelqu'un de communiquer un secret, de le faire connaître, pour qu'il puisse se répandre, *av. acc. de la p.*

نَشْر 1. *n. d'act. de la* I. Dissémination, dispersion. *On dit :* جاء القوم نشرًا Ils sont venus sans ordre, sans être conduits par un chef. 2. Odeur, *en gén.* 3. Haleine de la femme, *ou* odeur que l'on sent à une femme après le sommeil. 4. Première germination des plantes. 5. Vie. 6. Végétation desséchée vers la fin de l'été et qui reverdit après une pluie.

نَشَر 1. *en gén.* Ce qui est dispersé, disséminé. 2. Moutons, etc., qui se dispersent sur le pâturage pendant la nuit. 3. Hommes dispersés et venant sans ordre et sans chef. 4. Plumes tombées par terre et disséminées çà et là.

نُشْر Enchantement, moyen magique par lequel on conjure et éloigne une maladie *ou* un autre enchantement.

نُشُر Écoulement du sperme.

نُشْرَة Enchantement, moyen magique à l'aide duquel on conjure et éloigne une maladie, etc.

ابل نَشْرَى Chameaux galeux.

نَاشِر, *pl.* نَوَاشِر 1. Qui déploie, qui développe. 2. Qui disperse. 3. Qui reverdit et se ranime à la suite d'une pluie. 4. Muscle interne et externe du bras. 5. Couleuvre.

نَاشِرَة 1. *Fém. du précéd.* — ارض ناشرة Terre à pâturage qui, desséchée à la fin de l'été, reverdit et se ranime après une pluie. 2. نَوَاشِر Muscle interne *et* externe du bras.

نُشَارَة Sciures.

نَشُور, *pl.* نُشُر, نُشْر Qui répand, qui disperse, qui dissémine, *surtout* (vent) qui secoue un nuage et lui fait répandre la pluie.

نُشُور *N. d'act. de la* I. — يوم النشور Jour de la résurrection.

نَشِير Céréales réunies en tas que l'on n'a pas encore l'intention de battre.

إِنْشَار *n. d'act. de la* IV. Vivification des morts, action de ressusciter.

اِنْتِشَار 1. *n. d'act. de la* VIII. Dispersion. 2. Divulgation d'un secret, action de se répandre dans le public.

تَنَاشِير *pl.* Modèles d'écriture pour apprendre aux enfants à écrire.

مَنْشَر Déploiement, développement, *p. ex.* d'une pièce d'étoffe, etc.

مُنَشَّر, *fém.* مُنَشَّرَةٌ 1. Déployé, développé. 2. Répandu çà et là, disséminé.

مَنْشَر *Voy.* نُشُور.

مِنْشَار 1. Scie. 2. Scie de mer, *sorte de poisson.* 3. Outil fourchu en bois pour nettoyer le grain (*syn.* مِذْرَى).

مُنْتَشِر 1. Déployé, développé, déroulé, ouvert. 2. Disséminé, dispersé. 3. Divulgué.

مَنْشُور 1. Déployé, développé, déroulé. *De là* 2. Diplôme, lettres patentes; *pl.* مَنَاشِير. 3. Disséminé, éparpillé. 4. Celui dont les affaires sont en mauvais état *ou* la fortune délabrée. 5. Scié, coupé, séparé avec une scie. 6. Prisme, *fig. de géométrie.*; *pl.* مَنَاشِير.

مَنْشُورَةٌ 1. *Fém. de* مَنْشُور 1. 3. 5.; 2. *fém.* Généreuse, qui donne, qui répand des largesses à pleines mains.

مِنْشَارِيّ 1. Scié, coupé avec une scie. — المِنْشَارِيَّة *Sorte de* cautère (*cauterium serratum*).

نَشَزَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَشْز, نُشُوز) 1. Se dresser au-dessus des points d'alentour, être situé plus haut, sur un endroit plus élevé, *av.* فِي *du l.* 2. Être plus saillant, plus en évidence. 3. Enlever quelqu'un, le soulever du sol et puis le jeter à terre, *av. acc. de la p.* 4. (*n. d'act.* نُشُوز) Être indocile, acariâtre, de manière à mettre sans cesse en colère son mari (se dit d'une femme). 5. Maltraiter sa femme, la brutaliser, *av.* عَلَى *de la p.* (se dit d'un mari). 6. Se fâcher contre quelqu'un et le quitter, le planter là, *av.* عَن *de la p.* 7. Être dans une violente colère, bouillonner de colère. IV. 1. Enlever quelque chose de sa place, *av. acc. de la ch.* 2. Ramasser, *p. ex.* les os, les ossements des morts et les mettre en un tas, *av. acc.* V. Se montrer dur, intraitable.

نَشْز 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* نُشُوز Lieu élevé et dominant les points d'alentour.

نَشَز 1. *pl.* نِشَاز, أَنْشَاز *Voy. le précéd.* 2.; 2. Agé et fort (homme).

نَاشِز 1. Saillant, protubérant. 2. Qui bat, qui se soulève (veine gonflée de sang, cœur de celui qui a peur). 3. Acariâtre et indocile (femme). *Voy.* نَاشِص.

نَشَاز Lieu élevé.

نَشَصَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نُشُوص) 1. Être très-haut (se dit d'un nuage). 2. Être très-long au point de dépasser les autres, et être en saillie (se dit d'une dent). 3. Être à une trop grande distance de la cambrure de l'arc (se dit de la corde). 4. Être forcé de quitter son pays, en être évincé, être débusqué d'un endroit, *av.* مِن *du lieu.* 5. Être indocile et méchante à l'égard de son mari, et l'avoir en horreur, *av.* مِن *de la p.* (se dit d'une femme). 6. Être irrité et bouillonner de colère. 7. Percer quelqu'un avec une lance, etc., *av. acc.* 8. Tirer, extraire une chose de l'autre, *av. acc.* II. Élever, exhausser. IV. Débusquer quelqu'un de sa place, le chasser de son pays, *av. acc. de la p. et* عَن *du l.* VIII. Déraciner (un arbre), *av. acc.*

نَاشِص, *pl.* نَوَاشِص Acariâtre, méchante, indocile à l'égard de son mari (femme).

نَشَاص, *pl.* نُشُص 1. Nuage léger, blanc, très-haut, et dont les parties se dressent en étages les unes au-dessus des autres. 2. *coll.* Égaux, égales en âge (jeunes filles, chevaux, chameaux).

نَشَاصِىّ Qui a certaines parties du corps très-saillantes, *p. ex.* les fesses saillantes (cheval).

نَشُوص Lance fichée, plantée droit.

نَشِيص 1. *Voy. le précéd.* 2. Pâte qui n'est pas suffisamment levée et que l'on met au four avant le temps.

مِنْشَاص Femme qui dans le lit évite le contact avec son mari.

نَشَطَ *f. I.* (*n. d'act.* نَشْط) 1. Sortir d'un lieu, de sa retraite, *av.* من *du l.* 2. Courir d'un pays dans un autre (se dit d'un animal sauvage qui parcourt tous les environs d'un pays). 3. Passer d'un signe dans un autre, d'une constellation dans une autre (se dit d'un astre). 4. Accélérer le pas, redoubler de vitesse en recueillant ses forces et en tendant vigoureusement les pieds de devant en avant. 5. S'écarter du sentier battu, de la droite voie. 6. Enlever quelque chose et serrer fortement, *av. acc.*, *p. ex.* en saisissant avec une corde pourvue d'un nœud coulant. 7. Retirer quelque chose promptement, avec vigueur et d'un seul effort, *p. ex.* le seau du puits sans le secours de la poulie, *av. acc. de la p. et* من *du l.* 8. Faire un nœud coulant à une corde, un nœud qui peut être dénoué facilement, *av. acc. de la corde.* 9. Piquer (se dit d'un serpent). — نَشِطَ *f. A.* (*n. d'act.* نَشَاط) 1. Être très-gai, très-dispos, agile, vif. 2. Devenir très-gai et très-vif pour avoir été bien nourri (se dit d'un cheval, etc.). II. (*n. d'act.* تَنْشِيط) 1. Rendre quelqu'un vif, gai, enjoué; mettre dans une très-bonne humeur. 2. Exciter quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* الى *de la ch.* 3. Nouer une corde, y faire un nœud. 4. Dénouer une corde, en défaire le nœud, *av. acc.* IV. 1. Nourrir bien (une bête, un cheval) au point de rendre gai et vif. 2. Avoir des domestiques *ou* des chevaux très-gais, très-dispos, de manière à être servi avec empressement *ou* porté avec rapidité. 3. Nouer une corde, y faire un nœud, *av. acc. de la corde.* 4. Défaire un nœud en un clin d'œil, *av. acc. de la corde;* tirer la corde par un bout jusqu'à ce que le nœud se défasse. 5. Lier et serrer fortement. 6. Ordonner à quelqu'un de faire marcher vite ses bêtes de somme, *av. acc. de la p.* 7. Piquer quelqu'un (se dit d'un serpent), *av. acc. de la p.* V. 1. Être très-vif, très-gai, ne pas se posséder de joie. 2. Devenir très-gai pour avoir été bien nourri (se dit d'un cheval, etc.). 3. S'avancer d'un pas rapide, accélérer la marche, *av.* فى *de la marche* (se dit d'une bête de somme, etc.). 4. Se mettre promptement et avec ardeur à quelque chose, courir à..., *av.* ل *de la ch.* 5. Traverser, parcourir, franchir (un désert), *av. acc.* VIII. 1. Tirer la corde par un bout jusqu'à ce que le nœud se défasse, *av. acc. de la corde.* 2. Être défait, se

dénouer. 3. Enlever l'écaille du poisson, *av. acc. du poisson.* 4. Arracher les herbes avec les dents (se dit des bestiaux). X. Être ratatiné et contracté (se dit de la peau).

نَشْطَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Chamelle *ou* jument avec son petit ajoutée à la part du chef de l'armée, distribution dans laquelle le poulain était censé ne pas accroître la part.

نُشَّطٌ *pl.* (*de* نَاشِطٌ) Qui défont, détordent une corde pour la tresser une seconde fois.

نَاشِطٌ 1. Agile, vif, gai. 2. Buffle qui ne reste pas dans sa retraite, mais court dans les environs et passe d'un pays dans un autre. 3. Qui s'écarte de la ligne droite et va à droite *ou* à gauche (sentier).

نَاشِطَةٌ *fém. de* نَاشِطٌ, *au pl.* النَاشِطَاتُ Qui passent rapidement d'un point du ciel à un autre (étoiles), *ou* qui vont joyeusement au-devant de la mort (âmes des croyants, *c.-à-d.* les croyants).

نَوَاشِطُ *pl.* Qui n'appartiennent pas à la question, à la matière, qui sont en dehors du sujet (choses, questions); divagations.

نَشَاطٌ 1. Vivacité, gaieté, enjouement, bonne humeur. 2. Ardeur.

بِئْرٌ نَشُوطٌ Puits d'où l'on peut retirer le seau d'un seul trait en tirant fortement, et sans le secours de la poulie. *On dit, dans le même sens :* بِئْرٌ أَنْشَاطٌ.

نَشِيطٌ, *pl.* نِشَاطٌ, نَشَاطَى 1. Gai, vif, joyeux, de bonne humeur et dispos (homme, cheval, etc.). 2. Qui a des domestiques très-dispos, alertes, *ou* des chevaux gais et ardents. — النَشِيطُ Cheval, *proprem.* le joyeux animal.

نَشِيطَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 1.; 2. Butin qui tombe au pouvoir du chef de l'expédition chemin faisant, et avant qu'on soit arrivé au siége principal de l'ennemi.

أُنْشُوطَةٌ Nœud coulant que l'on peut dénouer facilement.

مُنْشِطٌ Qui a des domestiques très-dispos et très-empressés, *ou* des chevaux gais et ardents.

مُتَنَشِّطٌ Qui marche à pied pour changer, qui s'ennuie d'être constamment sur le dos de sa monture.

نَشَطَ *f. O.* (*n. d'act.* نَشْطٌ) 1. Enlever avec rapidité, en un clin d'œil. 2. (*n. d'act.* نُشُوطٌ) Pousser du sol et apparaître (se dit d'une plante).

نَشَعَ *f. A.* (*n. d'act.* نَشْعٌ) 1. Avoir un râlement. 2. (*n. d'act.* نُشُوعٌ) Échapper à la mort, en ayant été très-près. 3. (*n. d'act.* نَشْعٌ, مَنْشَعٌ) Arracher *ou* enlever violemment, *av. acc.* 4. Injecter *ou* introduire dans le nez *ou* dans la bouche un médicament, *av. acc. de la p.* 5. Aider quelqu'un à comprendre quelque chose, en lui suggérant ce qui le met sur la voie, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* — *Au passif*, Être adonné à quelque chose, passionné pour quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* IV. 1. Injecter *ou* introduire un médicament dans le nez *ou* dans la bouche, *av. acc. de la p.* 2. Donner un pourboire, *p. ex.* au palefrenier, *av. acc. de la p.* 3. Aider quelqu'un, assister, le secourir *ou*

le soulager avec quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* VIII. 1. Faire tomber. 2. Oter. 3. Arracher. 4. Prendre un médicament en l'introduisant dans la bouche *ou* dans le nez, *av. acc. de la ch.*

نَاشِغ Saillant, qui est en saillie.

نَشُوغ 1. Médicament que l'on prend par injection dans la bouche *ou* dans le nez (*comp.* نشوق). 2. Qui intercepte la respiration.

نُشُوغ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Voy.* نَشُوغ.

نُشَاغَة 1. Médicament qu'on prend par injection dans le nez *ou* dans la bouche. 2. Ce qu'on a arraché *ou* enlevé avec la main et qu'on a jeté ensuite.

مِنْشَغ Boîte dans laquelle on met un médicament dit نشوغ, *ou* toute poudre sternutatoire (*Voy.* نشوق).

مَنْشُوغ Adonné à quelque chose, qui aime passionnément quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

نَشَغَ *f. A.* 1. Couler (se dit de l'eau). 2. Boire de l'eau en la puisant avec le creux de la main, *av. acc.* 3. Percer avec une lance, *av.* ب *de la ch. et acc. de la p.* 4. Faire comprendre à quelqu'un une parole, un discours, en l'aidant par quelque chose qui le met sur la voie, *av. d. acc.* (*Voy.* نسغ). 5. (*n. d'act.* نَشْغ) Avoir une respiration pénible et étouffée, être oppressé et sangloter au point de se trouver mal (se dit d'un homme agité par une grande douleur, un trouble, une passion). 6. Injecter *ou* introduire dans la bouche *ou* dans le nez (*p. ex.* de l'enfant) un médicament, *av. acc. de la p.* — *Au passif* (*n. d'act.* نُشُوغ) 1. Se laisser sans difficulté introduire *ou* injecter un médicament dans le nez *ou* dans la bouche (se dit, *p. ex.*, d'un enfant). 2. Être adonné à quelque chose, aimer passionnément quelque chose, *av.* ب *de la ch.* IV. 1. Se reculer, se ranger. 2. Être essoufflé, haletant (se dit d'un homme très-agité). V. *Même signif.* VIII. S'écarter loin (se dit des bestiaux qui paissent).

نَاشِغ, *pl.* نُشُغ Qui a un râlement, qui est essoufflé *ou* haletant.

نَوَاشِغ *pl.* Lieux où l'eau s'écoule à travers une vallée.

نَشُوغ Médicament que l'on injecte dans les narines *ou* dans la bouche d'un malade. *Voy.* نشوع *et* نَشُوق.

مِنْشَغَة Boîte dans laquelle on met le médicament نَشُوغ.

مَنْشُوغ Adonné à quelque chose, qui aime passionnément quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

نَشَفَ *f. O.* (*n. d'act.* نُشُوف) 1. Disparaître, s'évanouir. 2. Absorber, pomper l'eau, s'imbiber d'eau, etc. (se dit d'un linge, du sol, d'une citerne), *av. acc. de l'eau, etc.* 3. Être absorbé et disparaître de la surface (se dit, *p. ex.*, de l'eau qui se perd dans la terre), *av.* فى. — نَشِفَ *f. A.* 1. Pomper, absorber l'eau, la sueur (se dit d'un linge, d'une éponge, etc.). 2. Se remplir à chaque instant de larmes, en pompant, *pour ainsi dire*, les larmes (se

dit des yeux sans cesse en larmes). II. (*n. d'act.* تَنْشِيفٌ) 1. Pomper, enlever, tirer l'eau, etc., avec un linge *ou* une éponge, un corps spongieux, *av. acc.* 2. Tremper un morceau de pain dans la soupe, etc., *av. acc.* 3. Donner du lait écumant (se dit d'une chamelle). IV. Donner à quelqu'un à boire du lait tout chaud et écumant, *av. acc. de la p.* 2. Avoir un petit mâle après avoir eu une femelle dans la parturition précédente. V. S'imbiber, s'imprégner d'eau, de sueur, se remplir d'eau comme une éponge (se dit du linge, du sol, d'une citerne). — *Au passif,* تُنُشِّفَ Être absorbé et descendre dans la terre, *av.* فِي *du sol.* VIII. Boire du lait tout chaud et écumant. — *Au passif,* أُنْتُشِفَ Être changé, se passer (se dit des couleurs).

نَشْفٌ *n. d'act. de la* I. نَشَفَ Absorption d'un liquide par un corps spongieux.

نَشْفٌ, نِشْفٌ, نُشْفٌ, نَشَفٌ, *pl.* نِشَفَةٌ *et* نِشَافٌ 1. Pierre ponce. 2. Linge avec lequel on enlève l'eau répandue, et que l'on exprime ensuite dans un vase.

نُشْفَةٌ 1. Pierre ponce. 2. Cuillerée de soupe, etc., que l'on puise dans le pot, dans la marmite, pour en goûter. 3. Ce qui reste au fond d'un vase.

نِشْفَةٌ 1. Pierre ponce. 2. Écume du lait qui vient d'être trait. 3. Ce qui reste au fond d'un vase.

نَشَفَةٌ Pierre ponce.

نَشِفَةٌ *fém.* Qui absorbe l'eau comme un corps spongieux (terre).

نَشَّافٌ Qui a l'habitude de tremper un morceau de pain dans la soupe *ou* dans la sauce avant que le repas soit servi pour tous.

نَشَّافَةٌ Linge avec lequel on enlève l'eau, etc., comme avec une éponge, pour nettoyer, etc.

نَشُوفٌ *et* مِنْشَافٌ Qui donne du lait avant la parturition, et puis cesse d'en donner, *ou* qui tantôt a du lait en abondance, tantôt n'en a pas du tout (chamelle qui est comme un corps spongieux qui tantôt se remplit, et tantôt se défait d'un liquide).

نَشَقَ *f. A.* (*n. d'act.* نَشْقٌ) 1. Aspirer quelque chose, attirer dans les narines. 2. Priser, prendre du tabac. 3. Flairer et sentir une odeur qui s'exhale de quelque chose, *av. acc. de l'odeur et* مِن *de la ch.* 4. (*n. d'act.* نَشَقٌ) S'embarrasser, être pris dans le lacet (se dit, *p. ex.*, d'une gazelle prise dans le lacet), *av.* فِي. IV. 1. Faire flairer, faire sentir quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Introduire un médicament dans les narines, *av. acc. de la ch.* 3. Faire qu'une bête, *p. ex.* une gazelle, s'embarrasse dans un lacet, *av. acc. et* فِي. V. Priser, prendre du tabac. VIII. Être attiré par les narines (se dit d'une odeur *ou* d'une poudre). X. Attirer par les narines une poudre, *ou* aspirer une odeur, sentir, flairer, *av. acc. de la ch.*

نَشَقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Odeur. — مَكْرُوهُ النَّشَقِ D'une odeur désagréable.

نَشِقٌ 1. Qui a le cou embarrassé dans

un nœud coulant, dans un lacet. 2. *fig.* Engagé dans une affaire de manière à ne pas pouvoir s'en tirer.

نُشْقَة Nœud du lacet où une bête fauve se trouve prise par le cou.

نُشُوق 1. Poudre qui se prend par le nez, par l'aspiration, *ou* tout médicament dont on aspire l'odeur *ou* la vapeur. 2. Tabac à priser.

نَشَاق Proie qui est prise en s'embarrassant le cou dans un nœud coulant (*comp.* عَلَاق). — لِى النشاق ولك العلاق Tout gibier qui sera trouvé pris pour s'être pendu est à toi, et ce qui est pris au lacet, à moi.

مَنْشَق Organe de l'odorat; nez *ou* narines.

نَشَلَ (*n. d'act.* نَشْل) 1. Tirer, extraire et enlever rapidement, *av. acc.* 2. Tirer, *p. ex.* un morceau de viande de la marmite, *av. acc. et* من. 3. Saisir avec la main un gros morceau, *surtout* un membre de l'animal égorgé, et en dévorer la viande. 4. Faire cuire de la viande au naturel, sans y mettre aucun assaisonnement, *av. acc.* 5. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 6. (*n. d'act.* نُشُول) Être fort peu charnu (se dit des cuisses). II. Offrir à quelqu'un un déjeuner, un goûter, *av. acc. de la p.* VIII. Tirer avec la main un morceau de viande de la marmite, *av. acc. et* من. X. Tirer, *p. ex.* une flèche du carquois.

نَشِل Qui tire quelque chose avec rapidité et l'enlève de l'endroit où elle était, *p. ex.* un morceau de viande de la marmite. — مبضع نشل Instrument de chirurgie pour extraire des chairs, quelque corps étranger.

ناشلة *fém.* — ساق ناشلة Cuisse maigre, peu charnue. *Voy.* ناسلة.

نَشَّال *Voy.* نشّاف.

نَشُول Qui tire quelque chose, *p. ex.* un morceau de viande de la marmite.

نَشِيل 1. Tiré, extrait avec la main du pot, de la marmite (morceau de viande). 2. Cuit à l'eau, sans aucun assaisonnement ni aromates. 3. Lait tout chaud, lait pendant qu'on le trait. 4. Qui vient d'être tiré du puits (eau, etc.). 5. Léger et à lame mince (sabre).

مِنْشَل, مِنْشَال Fourchette avec laquelle on tire la viande de la marmite.

مِنْشَال Minchal, *nom d'un cheval.*

مُنْتَشَل Tiré, extrait avec la main de la marmite (morceau de viande).

مُنْتَشَلَة Endroit au doigt auriculaire occupé par la bague.

نَشَمَ *f. A.* Être tacheté de taches blanches et noires, être bigarré, bariolé. II. (*n. d'act.* تَنْشِيم) 1. Être gâté et commencer à sentir mauvais (se dit de la viande). 2. Apparaître, se montrer tout à coup. 3. Laisser sortir à sa surface et, *pour ainsi dire*, suer l'eau (se dit de la terre). 4. Élever, rendre illustre. — نَشَّمَ اللهُ ذِكْرَهُ Puisse Dieu rendre sa mémoire glorieuse! (en parlant d'un homme de glorieuse mémoire). 5. Entreprendre quelque chose,

av. في. 6. Répandre des propos calomnieux contre quelqu'un, *av.* في *de la p.* V. 1. Commencer, aborder, entreprendre une affaire, *av.* في *de la ch.* 2. S'appliquer à quelque chose, chercher à acquérir, *p. ex.* la science, *av. acc. de la ch.*

نَشَمٌ *Espèce d'*arbre dont on fait des arcs (*chadara velutina*).

نَشِمٌ Bariolé, marqué de taches blanches et noires.

نَشِمَةٌ *fém.* Qui sent mauvais pour avoir touché, *p. ex.* le fromage, etc. (main), *av.* من.

نَاشِمٌ Léger. — دَاءٌ نَاشِمٌ Douleur légère, peu sensible.

مَنْشِمٌ, مَنْشَمٌ 1. *Sorte de* fruit noir qui sent mauvais. 2. Semence de l'arbrisseau qui donne le baume de la Judée. 3. Manchem, *nom d'une vendeuse de parfums à la Mecque dont la marchandise, dit-on, portait à la guerre malheur à ceux qui en faisaient usage.*

نَشْنَشَ 1. Produire un bruit en bouillant (se dit de l'eau, etc.). 2. Produire un bruit, un frôlement (se dit d'une cotte de mailles quand on la remue). 3. Oter la chair de dessus l'os, *av. acc. et* عن. 4. Oter (ses habits), *av. acc.* 5. S'arracher des plumes avec le bec et les disperser (se dit d'un oiseau), *av. acc. et* بـ *du bec.* 6. Secouer et vider, *p. ex.* une bourse, *av. acc.* 7. Lâcher, *p. ex.* la ceinture à coulisse des caleçons. 8. Avaler avec une grande rapidité la viande, etc. 9. Agiter, secouer, remuer avec force. 10. Donner une forte impulsion à quelque chose, pousser, mettre en mouvement, *av. acc.* 11. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

نَشْنَشَةٌ 1. *N. d'act. de* نَشْنَشَ. 2. Amputation, action de couper, d'enlever quelque chose.

نِشْنِشَةٌ 1. Nature, naturel. — كَرِيمُ النِّشْنِشَةِ D'une nature noble et généreuse. 2. Silex.

نَشْنَاشٌ Adroit, habile, qui sait se retourner.

أَرْضٌ نَشْنَاشَةٌ Terre salée et stérile.

نَشْنَشِيٌّ Agile, vif et adroit. — رَجُلٌ نَشْنَشِيُّ الذِّرَاعِ Homme très-adroit.

نَشَا (*prét.* نَشِيتُ) *f. I. O.* (*n. d'act.* نَشْوَةٌ, نُشْوَةٌ, نِشْوَةٌ) 1. Ressentir une odeur, *et au fig.*, avoir vent de quelque chose, apprendre quelque chose, *av. acc.* 2. Revenir à quelque chose, reprendre une chose et la traiter de nouveau, *av.* بـ *de la ch.* 3. Se trouver mal de l'odeur des plantes عضاه (se dit d'un troupeau). 4. (*n. d'act.* نَشْوَةٌ, نِشْوَةٌ, نُشْوَةٌ, نَشْوٌ) Être un peu ivre, être un peu étourdi par le vin. IV. Ressentir une odeur, distinguer et préciser l'odeur d'une chose, *av. acc. de l'odeur.* V. *et* VI. 1. Ressentir une odeur (bonne *ou* mauvaise). 2. Être un peu étourdi par le vin. VIII. 1. Ressentir une odeur, *av. acc.* 2. Être gris, étourdi par le vin. X 1. Ressentir une odeur. 2. Être gris, sans être tout à fait ivre سكران.

نَشًا *et* نَشَاءٌ, *contracté du pers.* نشاسته Amidon.

نَشًا 1. Perception d'une odeur agréable, sensation causée par une bonne odeur. 2. *coll.* Arbres qui exhalent une bonne odeur.

نَشَاةٌ 1. État d'un homme un peu étourdi par le vin. 2. *N. d'unité de* نَشًا 2.

نَشْوَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Odeur que l'on ressent, qui frappe l'odorat. 3. État d'étourdissement causé par le vin, commencement de l'ivresse.

نَشْوِى Nakhtchevan (نخجوان), *ville de la Perse.*

تُرُنْجَةٌ نَشْوَةٌ Citron de l'année.

نَشْوَانُ, *pl.* نَشَاوَى Étourdi par le vin, qui est déjà un peu gris (*Voy.* سكران).

نَشْيَانُ 1. Étourdi par le vin. 2. Qui flaire le premier quelque chose, qui est à l'affût de... (*p. ex.* de nouvelles).

نَشِيَّةٌ Odeur qui frappe l'odorat.

نَصَّ *f. O.* (*n. d'act.* نَصٌّ) 1. Porter en haut, exhausser, élever, *av. acc.* 2. Placer la nouvelle mariée sur le lit d'apparat (مِنَصَّة), *av. acc. de la p.* 3. Ranger, *p. ex.* les meubles en les posant l'un sur l'autre, poser, *av. acc. de la ch.* 4. Montrer, faire voir, *av. acc.* 5. Indiquer, signaler, désigner quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* 6. Déférer une chose à quelqu'un et la soumettre à son jugement, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* 7. Exciter, stimuler, *p. ex.* une bête de somme, et lui faire recueillir toutes ses forces pour marcher, *av. acc.* 8. Interroger quelqu'un minutieusement, le presser de questions, *av. acc. de la p.* 9. Remuer. *On dit :* فلان ينصّ انفه غضبًا Un tel remue le nez de colère. 10. (*n. d'act.* نَصِيص) Marcher d'un pas vigoureux. 11. Produire un bruit (se dit de la viande que l'on fait rôtir, de l'eau qui bouillonne, etc.). II. Presser, talonner, tourmenter, *p. ex.* son débiteur, *av. acc. de la p.* III. *Même signif.* VIII. 1. Être exhaussé, élevé en haut. 2. Se dresser, se mettre debout, s'élever. 3. S'asseoir à une place plus élevée, *p. ex.* sur un lit d'apparat (en parlant de la nouvelle mariée). 4. Se contracter, se replier sur soi-même.

نَصٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* نُصُوص Terme auquel une chose est parvenue, *p. ex.* de la majorité d'un jeune homme. 3. Mot qui reste invariable dans sa liaison avec les autres noms, et qui peut se construire avec tout nombre et tout genre, *comme, p. ex.*, le mot الذى. 4. Texte, parole, la lettre (d'une loi du Coran, d'un livre de doctrine). — نصوص الشافعى Dispositions de Schafeï. 5. Emploi d'un mot à côté d'un autre de la même racine, *p. ex.* dans cette phrase : احسنوا الى فلان الذى يفرح بفرحى ويغم بغمى Faites du bien à un tel, qui se réjouit de ma joie et s'attriste de ma tristesse. 6. Élevé, dressé (trône, lit d'apparat, etc.). 7. Redoublé, accéléré (pas, course).

نَصَّةٌ Passereau femelle.

نُصَّةٌ Toupet, mèche de cheveux qui retombe sur le devant de la tête. *Voy.* ناصية.

نَصَّاصٌ Qui remue. — فلان نصاص الانف Un tel remue le nez (de colère, etc.).

نَصِيصٌ 1. Élevé, dressé (trône, lit d'apparat). 2. Accéléré, redoublé (pas, course). 3. Nombre, quantité (d'hommes).

مِنَصَّةٌ 1. Lit d'apparat sur lequel se place la nouvelle mariée quand elle se découvre pour la première fois devant son mari. 2. Pas accéléré (des chameaux).

مَنَصَّةٌ Voy. le précéd. 1.

نَصَعَ f. A. 1. Élever, dresser, exhausser, av. acc. 2. Saisir quelqu'un au toupet, av. acc. de la p. 3. Stimuler à la marche de sa voix (une bête de somme), av. acc.

نَصَبَ f. O. (n. d'act. نَصْبٌ) 1. Planter, dresser en fichant ou en fixant dans le sol, p. ex. une pierre, une borne ; élever, arborer (un drapeau, etc.). 2. Déclarer, p. ex. la guerre à quelqu'un, av. acc. de la ch. et لِ de la p. 3. Se montrer ouvertement hostile à quelqu'un, av. لِ de la p. 4. Affecter, toucher gravement quelqu'un, se faire sentir douloureusement à..., av. acc. de la p. (se dit d'un mal, d'une douleur physique ou morale). 5. Faire tous ses efforts et persévérer dans quelque chose, p. ex. marcher sans relâche toute la journée. 6. Fredonner, chantonner (se dit des palefreniers qui fredonnent certains airs). 7. Donner à une consonne, surtout finale, la voyelle fatha, av. acc., et par là, mettre un nom à l'accusatif, ou un verbe au subjonctif, av. acc. du mot (comp. رفع, خفض). 8. Être debout, se dresser, se placer dans un lieu et rester debout.—نَصِبَ (n. d'act. نَصَبٌ) 1. Avoir les cornes droites, dressées en l'air. 2. Être las, fatigué. 3. Faire des efforts, recueillir toutes ses forces pour faire quelque chose, av. فِي de la ch. II. (n. d'act. تَنْصِيبٌ) 1. Poser, placer, mettre, fixer. 2. Dresser, élever, planter, arborer. 3. Dresser, diriger droit en haut, av. acc. (se dit, p. ex., d'un cheval qui dresse les oreilles). 4. Infliger quelque mal à quelqu'un, lui faire ouvertement du mal, av. d. acc. III. (n. d'act. مُنَاصَبَةٌ) 1. Déclarer et faire ouvertement la guerre à quelqu'un, av. d. acc. 2. Infliger quelque mal à quelqu'un, av. d. acc. 3. Se lancer réciproquement des projectiles, des traits. IV. 1. Affecter, accabler quelqu'un, se faire sentir douloureusement à quelqu'un, av. acc. de la p. (se dit d'un mal, d'un chagrin). 2. Dresser, tendre un piége, des filets à quelqu'un, av. لِ de la p. 3. Donner, faire tenir à quelqu'un une part, un lot (نَصِيبٌ), av. acc. de la p. 4. Garnir d'un manche (نِصَابٌ) un couteau, etc., av. acc. 5. Marquer une consonne, surtout finale, d'un fatha, av. acc. Voy. la I. 8. V. 1. Se dresser, se mettre sur pied, se lever. 2. Être élevé, dressé, planté, arboré (en parlant d'une statue, d'une borne, d'un étendart). 3. Se mettre debout (se dit, p. ex., des ânesses qui viennent se ranger autour du mâle). 4. S'élever dans l'air (se dit de la poussière). 5. Travailler avec assiduité, s'appliquer avec zèle à l'ouvrage, piocher. VIII. 1. Se dresser, se lever, se mettre sur pied. 2. Siéger, prendre place, p. ex. pour prononcer un jugement, pour juger, av. لِ de la ch. 3. Être marqué d'un fatha (se dit d'une consonne), et par là,

être mis à l'accusatif (en parlant d'un nom), *ou* au subjonctif (en parlant d'un verbe). *On dit :* هذا الاسم انتصب للحال Ce nom a été mis à l'accusatif pour exprimer l'état où se trouve la chose.

نَصْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Ce qui est élevé, dressé, planté, arboré. *De là* 3. *Tout* signe, statue, monument élevé par les idolâtres pour être adoré comme une divinité. 4. Borne, signe. 5. Borne, limite, terme. 6. But. *On dit adverbialem.:* نَصْبَ عينيك Devant tes yeux. 7. Piége *ou* filet tendu à une bête fauve, etc. 8. Maladie, mal. 9. Accident, malheur. 10. *Toute* la syllabe qui constitue la rime. 11. *Sorte d'*air en usage chez les Arabes. *On dit aussi :* نصب العرب. 12. Voyelle fatha comme signe de l'accusatif *ou* du subjonctif (*comp.* رَفْع) ; *de là*, accusatif *et* subjonctif. — اهل النصب *Nom donné aux* adversaires du khalife Ali, gendre de Mahomet.

نُصْبٌ Portion, part, lot.

نُصْبٌ 1. *Tout* ce qui est dressé, élevé, planté en terre. 2. Statue, idole. 3. Malheur, accident. 4. Maladie. 5. Objet, ce qui est placé devant les yeux.

نَصَبٌ 1. *N. d'act. de* نَصِبَ. 2. *Tout* ce qui est dressé, élevé, planté. 3. Idole, statue.

نَصِبٌ Affligé d'un mal, d'une maladie.

نُصُبٌ, *pl.* أَنْصَابٌ 1. Mal, malheur, accident. 2. Maladie. 3. *Tout* ce qui est élevé, dressé, et qui s'élève au-dessus du sol, *p. ex.* pierre tumulaire, borne, signe de route. 4. Statue, idole. 5. Objet, ce qui est sous les yeux. — *Au pl.*, أَنْصَابٌ 1. Limites de l'enceinte sacrée du temple de la Mecque. 2. Pierres à fleur de terre autour du temple de la Mecque, auprès desquelles on immole des victimes, *ou* où l'on répète : لا اله الّا الله.

نِصْبَةٌ Taille droite d'un homme debout.

نُصْبَةٌ Colonne dressée.

نَصَبَاتٌ *pl.* Positions des étoiles, aspects.

نَاصِبٌ 1. Qui élève, qui dresse, qui met sur pied. 2. Qui pose, qui plante, qui arbore. 3. Las, fatigué. 4. Qui accable et abat (douleur, mal, chagrin, etc.). 5. Laborieux et pénible, fatigant (travail, vie, condition).

نَوَاصِبُ *pl.* (*de* نَاصِبَةٌ) Qui mettent le verbe au subjonctif (particules, *p. ex.* أَنْ, حَتَّى). — النواصب Adversaires du khalife Ali, gendre de Mahomet. *On les appelle aussi* النَّاصِبِيَّة.

نِصَابٌ 1. Origine, principe (d'une chose). 2. Partie du troupeau *ou* de la propriété qui paie la dîme. 3. *pl.* نُصُبٌ Manche d'un couteau, etc. 4. Coucher du soleil.

نَصِيبٌ, *pl.* أَنْصِبَةٌ, أَنْصِبَاءُ 1. Part, portion, lot qui échoit à quelqu'un (*syn.* قِسْمَة). *On dit :* قد ضرب فيها بنصيب Il avait gagné (au jeu de dés). 2. Réservoir d'eau. 3. Filet, piége tendu.

نَصِيبَةٌ, *pl.* نَصَائِبُ 1. Objet dressé *ou* planté droit en terre ; borne, signe de route, etc., jalon. 2. Pierres posées de distance en distance autour d'un réservoir d'eau. — على النصيبة Verticalement.

نَصِيبِين Nisibin, *ville de la Mésopotamie*.

نَصِيبِيّ *et* نَصِيبِينِيّ Appartenant à la ville de Nisibin.

أَنْصَبُ Qui a les cornes dressées tout droit (bouc).

نَصْبَاءُ *fém.* Qui a le poitrail haut et comme redressé (chamelle).

أَنَاصِيبُ *pl.* Bornes, jalons, pierres *ou* autres signes de route plantés en terre.

تَنَاصِيبُ *pl. Voy. le précéd.*

مَنْصِبٌ, *pl.* مَنَاصِبُ 1. Origine, source, principe (d'une chose). 2. Rang, dignité. 3. Place, poste, fonctions. 4. Endroit plus élevé et en évidence où l'on a planté quelque chose.— *Au pl.*, مَنَاصِبُ 1. Endroits du corps qui peuvent être atteints par un coup de sabre *ou* de lance. 2. Alvéoles des dents.

مِنْصَبٌ, *pl.* مَنَاصِبُ Trépied sur lequel on appuie la marmite.

مَنْصَبٌ Origine, principe.

مُنْصَبٌ Fatigué, éreinté, rendu.

مُنْصِبٌ 1. Qui dresse, qui élève, qui plante. 2. Qui fatigue *ou* accable de lassitude, qui anéantit *ou* abat (mal, douleur).

مُنَصَّبٌ 1. Dressé, planté droit. 2. Superposé, posé l'un sur l'autre. 3. Planté régulièrement (en parlant des dents, etc.). 4. A poil dressé (se dit d'une étoffe).

مُنَاصِبٌ 1. Combattant qui lance des flèches contre son adversaire, lequel en décoche contre lui à son tour. 2. Adversaire, antagoniste.

مُتَنَصِّبٌ 1. Dressé, élevé, arboré, planté. 2. Qui a des cornes droites, redressées (bouc).

مَنْصَبَةٌ 1. Fatigue, peine. 2. Fonctions, charge, emploi.

مَنْصُوبٌ 1. Dressé, élevé, planté, arboré. 2. Marqué de la voyelle fatha (consonne, mot). *Voy. la* I. 8. *et la* IV. 5.

نَصَتَ *f. I.* Se taire pour écouter attentivement, chercher à bien entendre un son, etc., *av.* لِ *de la ch.* IV. 1. Se taire pour écouter attentivement ce que quelqu'un dit, *av. acc. ou* لِ *de la p.* 2. Réduire quelqu'un au silence, lui fermer la bouche, *av. acc. de la p.* 3. Être d'humeur à..., être dans la bonne disposition pour..., *av.* لِ *de la ch.* VIII. Se taire. X. Prier quelqu'un de se taire, d'avoir bouche cousue.

نُصْتَةٌ Silence.

نَصَحَ *f. A.* (*n. d'act.* نُصْحٌ, نَصْحٌ, نَصَاحَةٌ, نِصَاحَةٌ, نَصِيحَةٌ) 1. Donner à quelqu'un des avis, des conseils, lui adresser des exhortations; conseiller quelqu'un, *av. acc. ou av.* لِ *de la p.* 2. (*n. d'act.* نَصْحٌ, نُصُوحٌ) Être pur, sans mélange (se dit des choses). 3. *fig.* Être sincère, pur dans ses intentions, désintéressé (se dit d'un ami). 4. Être vrai, réel et sérieux. 5. Faire quelque chose sérieusement et pour tout de bon. 6. Arranger, coudre bien et solidement, *av. acc. de la ch.* 7. (*n. d'act.* نُصُوحٌ) Arroser abondamment le sol, de manière à faire sortir une végétation serrée et bien fournie, *av. acc. du sol.* 8. Avoir bu de

l'eau abondamment et de manière à étancher complètement la soif, *av. acc. de l'eau* (se dit des chameaux). III. Donner à quelqu'un de bons conseils, conseiller quelqu'un en ami, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire faire quelque chose sérieusement à quelqu'un et pour tout de bon, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Faire boire ses bestiaux de manière qu'ils étanchent leur soif, *av. acc. des bestiaux*. V. 1. Être bon conseiller, agir en ami sincère. 2. Coudre, confectionner (une pièce d'habillement). 3. Avoir bu de manière à étancher la soif. VIII. Se laisser conseiller par un ami sincère, accepter ses conseils, *av. acc. de la p.* X. 1. Consulter quelqu'un avec confiance, *av. acc. de la p.* 2. Regarder quelqu'un comme homme de bon conseil, *av. acc. de la p.*

نَصِحٌ Conseiller, qui exhorte.

نَاصِحٌ, *pl.* نُصَّحٌ, نُصَّاحٌ 1. Pur, sans mélange (se dit de toute chose; *syn.* خَالِص). 2. Conseiller sincère et loyal. 3. Ami sincère (*syn.* صَدِيق). 4. Miel pur. 5. Tailleur.

نَاصِحِيّ Tailleur.

نِصَاحٌ, *pl.* نُصُحٌ, نِصَاحَةٌ Fil.

نَصَّاحٌ Tailleur.

نِصَاحَةٌ, *pl.* نِصَاحَاتٌ 1. Cuirs. 2. Cordes pourvues de nœuds coulants avec lesquelles on prend les singes.

نَصِيحٌ, *pl.* نُصَحَاءُ Sincère, désintéressé (ami, conseiller).

نَصِيحَةٌ, *pl.* نَصَائِحُ Conseil, avis sincère et désintéressé.

مِنْصَحٌ, مِنْصَحَةٌ Aiguille.

مُنَاصَحَةٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Conseil sincère, désintéressé.

أَرْضٌ مَنْصُوحَةٌ Sol trempé abondamment par la pluie et se couvrant par la suite d'une riche végétation.

مُتَنَصِّحٌ 1. Cousu, confectionné. 2. Raccommodé.

نَصَرَ *f. O.* (*n. d'act.* نَصْرٌ, نُصُورٌ) 1. Aider, assister, secourir quelqu'un, *av. acc. de la p.*; assister quelqu'un et le défendre contre quelqu'un, *av. acc. de la p. et* عَلَى *de l'autre*. 2. *av. acc. de la p. et* مِنْ *de la ch.*, Délivrer quelqu'un de quelque chose, soustraire quelqu'un à... 3. Arroser abondamment le sol (se dit de la pluie), *av. acc.* — *Au passif,* نُصِرَ 1. Être aidé, assisté, secouru. 2. Être arrosé abondamment par la pluie (se dit du sol). II. (*n. d'act.* تَنْصِيرٌ) Faire embrasser à quelqu'un la religion chrétienne, en faire un chrétien (*Voy.* نَصَارَى), *av. acc. de la p.* V. 1. Se prêter un secours mutuel; faire une alliance défensive. 2. Se corroborer réciproquement (se dit, *p. ex.*, des nouvelles venant de sources différentes qui concourent à établir la vérité). VIII. 1. Être vainqueur, avoir le dessus sur son adversaire, *av.* عَلَى *de la p.* 2. Être délivré, se délivrer de quelque chose, *av.* مِنْ *de la ch.* X. 1. Invoquer le secours de quelqu'un contre un autre, *av. acc. de la p. et* عَلَى

de l'autre. 2. Prendre quelqu'un pour défenseur et le regarder comme un appui, *av.* ب *de la p.*

نَصْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Secours, assistance, aide, appui, *surtout* assistance de la part de Dieu. *De là* 3. Victoire. 4. *pour le sing. et le pl.*, Aide, homme qui prête secours, *ou* hommes qui viennent au secours; auxiliaires. *On dit :* رَجُلٌ نَصْرٌ *et* قَوْمٌ نَصْرٌ (*Voy. comme pl. de* نَاصِرٌ). 5. Don, présent.

نُصُرٌ Aide, qui prête son appui.

بُخْتُ نَصَّرَ (*défiguré du nom biblique*) Nabuchodonosor, Nebucadnezar.

نُصْرَةٌ 1. Aide, secours, assistance. 2. Victoire.

نَصْرَانُ Nasran, *ville de Syrie.*

نَصْرَانٌ Chrétien.

نَصْرَانَةٌ Chrétienne.

نَصْرَانِيٌّ Chrétien.

نَصْرَانِيَّةٌ *Fém. du précéd.* — النصرانية Religion chrétienne.

نَاصِرٌ, *pl.* نَصْرٌ, نُصَّارٌ, أَنْصَارٌ 1. Aide, auxiliaire, défenseur. — الأَنْصَارُ Les Ansars *ou* aides : c'étaient les hommes de Médine qui ont prêté leur appui à Mahomet, émigré de la Mecque, et l'ont ensuite aidé dans toutes ses entreprises (*Voy.* مُهَاجِرٌ *sous* هجر). — أَنْصَارِيٌّ *est* un des Ansars. 2. Qui vient de loin et se joint à l'autre (torrent). 3. *pl.* نَوَاصِرُ Cours de l'eau dans la direction du canal.

نَاصِرَةُ Nazareth, *ville de la Galilée.*

النَّاصِرِيُّ Les chrétiens.

نَصُورٌ Aide, assistant, défenseur, protecteur.

نَصِيرٌ, *pl.* نُصَرَاءُ *et* أَنْصَارٌ Aide, assistant, défenseur.

أَنْصَرُ Qui n'est pas circoncis.

مَنْصُورٌ 1. Aidé, assisté, secouru. *De là* 2. Victorieux, vainqueur (comme assisté de Dieu).

مَنْصُورَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. أَرْضٌ مَنْصُورَةٌ Sol arrosé abondamment d'eau.

نَصَعَ *f. A.* (*n. d'act.* نُصُوعٌ, نَصَاعَةٌ) 1. Être pur, sans mélange (*Voy.* نصح). 2. (*n. d'act.* نُصُوعٌ) Être candide, tout blanc. 3. Être clair, évident, manifeste (se dit d'une chose). 4. Reconnaître la dette qu'on doit et la payer, *av.* ب *de la ch.* 5. Se livrer au mâle (se dit de la chamelle quand elle se place de manière à être couverte par le mâle), *av.* ل *du mâle.* 6. Mettre au monde un enfant, *av.* ب *de l'enfant.* 7. Étancher sa soif (se dit de celui qui boit). IV. 1. Rendre clair, évident, manifeste, *av. acc. de la ch.* 2. Trahir par quelque émotion sa pensée, ses sentiments intimes. 3. Être ouvertement hostile à quelqu'un. 4. Éprouver un frémissement d'horreur, avoir la chair de poule. 5. Reconnaître sa dette et l'acquitter, *av.* ب *de la ch.* 6. Se livrer au mâle en se plaçant auprès de lui, *av.* ل (se dit d'une chamelle).

نِطْعٌ, نَطْعٌ, نِطَعٌ 1. Cuir blanc, tanné à blanc. 2. *Sorte d'*étoffe blanche.

نِصَعٌ Pièce de cuir que l'on étend par terre pour s'asseoir dessus *ou* pour jouer aux échecs.

ناصِعٌ Pur, sans mélange (se dit des couleurs; *Voy.* ناصح). — ناصع البياض D'un blanc pur. — أصْفَرُ ناصِعٌ Jaune, d'une nuance jaune franche.

نُصَيْعٌ Pur, sans mélange.

مَنْصَعٌ, *pl.* مَنَاصِعُ 1. *Tout* lieu privé. 2. Cabinet d'aisances.

نَصَفَ *f. O.* (*n. d'act.* نَصْفٌ) 1. Toucher, atteindre, frapper quelque chose par le milieu, *av. acc. de la ch.* 2. Aller à la moitié de..., *p. ex.* aller à mi-jambe, *av. acc.* (se dit d'une robe). 3. Prendre la moitié d'une chose, *av. acc.* 4. Faire la moitié seulement, n'accomplir une chose qu'à moitié, *av. acc.; de là*, arriver à la moitié dans la lecture du Coran, *av. acc. du Cor.* (*comp.* ختم); *et* boire à moitié le contenu d'un vase, *av. acc. du vase.* 5. Arriver à la moitié de sa carrière (se dit, *p. ex.*, du jour, d'une journée, de l'âge d'un homme). 6. (*n. d'act.* نَصْفٌ, نَصَافَةٌ, نِصَافَةٌ) Se faire donner la moitié, recevoir de quelqu'un la moitié de..., *av. acc. de la p.* 7. (*n. d'act.* نُصُوفٌ) Avoir des dattes moitié vertes, moitié rouges et mûrissantes (se dit d'un palmier). 8. (*n. d'act.* نَصْفٌ, نَصْفَانٌ, نِصَافَةٌ, نَصَافَةٌ, نِصَافٌ, نَصَافٌ, نَصْفَانٌ) Servir quelqu'un comme domestique, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَنْصِيفٌ) 1. Partager en deux parties égales, *av. acc.* 2. Mettre un voile à une jeune fille, *av. acc. de la p.* 3. Avoir des dattes moitié vertes, moitié rouges et mûrissantes (se dit d'un palmier). III. (*n. d'act.* مُنَاصَفَةٌ) Partager quelque chose de moitié avec quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* IV. 1. Prendre la moitié seulement d'une chose, *av. acc.* 2. Se tenir dans le milieu. *De là* 3. Être juste, agir *ou* partager avec équité. 4. Traiter quelqu'un avec justice et équité, *av. acc. de la p. On dit aussi :* انصفه من نفسه. 5. Faire rendre justice à quelqu'un par un autre, *av. acc. de la p. et* من *de l'autre.* 6. Servir quelqu'un comme domestique, *av. acc. de la p.* 7. Faire vite, promptement, avoir été prompt et expéditif. 8. Être à la moitié de sa carrière (se dit du jour, d'une journée, etc.). 9. Voyager dans le milieu du jour, sur le midi. V. 1. Arriver à la moitié, être avancé, à moitié (se dit de la nuit, etc.). 2. Placer quelqu'un au milieu entre soi et les autres, et partager avec lui sa place. *On dit :* تَنَصَّفْنَاكَ بَيْنَنَا Nous t'avons placé au milieu de nous. 3. Se faire rendre par quelqu'un son dû, *av.* من *de la p.* 4. Demander à quelqu'un de partager avec nous ce qu'il possède, *av. acc. de la p.* 5. Demander à quelqu'un d'être juste et équitable, *av. acc. de la p.* 6. Être domestique, servir comme domestique. 7. Se soumettre à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 8. Prendre quelqu'un à son service, pour son domestique, demander à quelqu'un d'entrer à notre service, *av. acc. de la p.* 9. Se voiler, se mettre le voile sur la tête (se dit d'une jeune fille). 10. Descendre sur la tête de quelqu'un (se dit de la canitie, des cheveux blancs), *av. acc. de la p.* VI. *au pl.* Agir avec justice et équité les uns à l'égard des au-

tres. VIII. 1. Arriver à la moitié de sa carrière (se dit du jour, etc.). 2. Tenir le juste milieu dans quelque chose; agir avec justice et équité, *et* traiter quelqu'un avec justice et équité, *av. acc. de la p.* 3. Se faire rendre justice par quelqu'un, réclamer de lui ce qui est juste et équitable, *av.* من *de la p.* 4. Se faire payer par quelqu'un tout ce qu'il devait, *av.* من *de la p.* 5. Percer; pénétrer dans le corps (se dit d'une flèche décochée, *p. ex.* contre une bête fauve, etc.), *av. acc. de la bête.* 6. Se voiler, mettre un voile (se dit d'une jeune fille, dès qu'elle cesse d'être une enfant). X. Se faire rendre tout ce que quelqu'un nous devait, *av.* من *de la p.*

نَصْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Moitié (d'une chose). 3. Moyen, ni trop grand ni trop petit; d'un âge moyen.

نِصْفٌ, *pl.* أَنْصَافٌ 1. Moitié. 2. Justice, équité. 3. *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl.* Moyen; entre les deux; ni trop grand ni trop petit; ni trop jeune ni trop vieux.

نُصْفٌ 1. *Voy. le précéd.* 1. *et* 3.; 2. *en gén.* Pièce de monnaie qui est la moitié d'un فضّة. *Le vulgaire prononce* نُصّ *nouss.*

نَصَفٌ 1. Justice, équité. 2. *pl.* أَنْصَافٌ *et* نُصُفُون Moyen, d'âge moyen, ni jeune ni vieux (*p. ex.* en parlant d'une femme d'environ quarante-cinq ans). *On se sert aussi de* نَصَفٌ *pour le sing. et le pl., pour le masc. et le fém.* 3. *Pl. de* نَاصِفٌ.

نُصُفٌ *pl.* D'un âge moyen, d'environ quarante-cinq ans (femmes).

نَصَفَةٌ Justice, équité.

نَصْفَانُ, *fém.* نَصْفَى Qui n'est rempli qu'à moitié (vase, etc). — قِرْبَةٌ نَصْفَى Outre remplie à moitié.

نَاصِفٌ Domestique, valet (*comp.* اَصِيفٌ).

نَاصِفَةٌ, *pl.* نَوَاصِفُ 1. Plaine, champ. 2. Le milieu même du lit d'un torrent. 3. Grosse pierre au milieu du lit d'un torrent.

نَصِيفٌ 1. Moitié. 2. *Certaine* mesure de capacité, *surtout* pour les grains, etc. 3. De deux couleurs (étoffe, robe). 4. Voile (de femme), turban (d'homme); *tout* ce qui sert à s'envelopper la tête.

أَنْصَفُ Plus juste, plus équitable.

إِنْصَافٌ *n. d'act. de la* IV. Justice, équité (*syn.* عَدْلٌ, عَدَالَةٌ).

مَنْصَفٌ Le milieu, le juste milieu (du chemin, etc.).

مَنْصَفٌ, مِنْصَفٌ, *pl.* مَنَاصِفُ Serviteur, domestique.

مَنْصَفَةٌ, مِنْصَفَةٌ Servante.

مُنْصِفٌ Juste, équitable, raisonnable.

مُنَصَّفٌ Réduit de moitié par la décoction (vin, etc.).

مُنْتَصَفٌ 1. Milieu, le juste milieu. 2. Midi.

نَصَلَ *f. A. O.* (*n. d'act.* نُصُولٌ) 1. Couler, se détacher et tomber (se dit du bois de la flèche quand il se démanche et quitte le fer qui est à son bout, *ou* du sabot du cheval, etc., quand il tombe). 2. Sortir du corps sans laisser aucune trace (se dit du venin, de la piqûre d'un serpent). 3. S'en

aller (se dit de la teinture des cheveux, de la barbe). 4. Sortir tout à coup de sa tanière (se dit d'une bête fauve, etc.). 5. Échapper à quelqu'un et en être délivré, *av.* من *de la p.* 6. Ficher une flèche, un trait dans un corps qu'on a atteint, *av. acc. de la flèche.* 7. Être fixé, fiché dans quelque chose, *av.* في (se dit d'un trait, d'une flèche). II. (*n. d'act.* تَنْصِيل) 1. Oter le fer de la flèche, *av. acc. de la flèche.* 2. Oter, extraire, tirer, *p. ex.* un fétu tombé dans l'œil, *av. acc.* 3. Garnir le bois de la flèche d'un fer, *av. acc.* 4. Ficher un trait pointu, une flèche dans un corps, *av. acc. et* في. 5. Délivrer quelqu'un de quelque chose, *av.* من *de la ch.*; acquitter (un coupable). III. (*n. d'act.* مُنَاصَلَةٌ) Combattre à coups d'armes pointues, à coups de flèches. IV. 1. Tirer, extraire, *av. acc.* 2. Oter le bois de la flèche de son fer, *av. acc.* 3. *contr.* Garnir le bois de la flèche d'un fer, *av. acc. et* في. V. 1. Tirer, extraire, arracher quelque chose, *av. acc.* 2. Se justifier, se laver de quelque chose, *p. ex.* d'un crime, *av.* من *de la ch.* 3. Choisir, tirer une chose comme la meilleure; dépouiller quelqu'un, *av. acc.* 4. Enlever à quelqu'un tout ce que celui-ci possédait, *av. acc. de la p.* 5. S'en aller (se dit de la teinture des cheveux, de la barbe). 6. Se tirer d'un embarras, d'une accusation, être acquitté, *av.* من *de la ch. et* الى. VI. Combattre avec des armes pointues. VIII. 1. Se défaire, se démancher, glisser, tomber (se dit du fer d'une flèche, etc.). 2. Être dégarni de son fer (se dit d'une flèche). X. 1. Tirer, extraire. 2. Faire tomber, abattre, *p. ex.* les fleurs d'une plante (se dit de la chaleur, du vent, etc.).

نَصْلٌ, *pl.* نِصَالٌ, نُصُولٌ, أَنْصُلٌ 1. Pointe en fer pointu de toute arme *ou* instrument, de la flèche, de la lance, d'un couteau, etc. 2. La tête prise ensemble avec tout ce qui y appartient. 3. Sommet de la tête. 4. La partie saillante de l'occiput. 5. Fil enroulé sur le fuseau pendant qu'on file. 6. Étamines de la plante بُهْمَى qui sortent de leur enveloppe. 7. Forme oblongue de la tête des chevaux et des chameaux. 8. Qui ne tient pas dans son manche, démanché (instrument, flèche, etc.).

نَصْلَةٌ Sommet de la tête.

نَصْلَانُ Pointe en fer, aiguillon.

نَاصِلٌ, *pl.* نَوَاصِلُ 1. Qui tombe s'étant démanché; qui se déchausse ne tenant plus à la monture (dent, flèche dont le fer *ou* les plumes tombent). 2. Décoloré, dont la teinture s'en est allée (barbe, cheveux). 3. Qui court avec la rapidité d'une flèche.

نَصِيلٌ 1. Mondé, trié (orge, froment). 2. Pierre oblongue avec laquelle on broie quelque chose. 3. Caroncule du clitoris. 4. Sommet de la tête. 5. Mufle, bout pointu du museau d'un animal. 6. Hache. 7. Articulation de la mâchoire entre la tête et le cou. 8. Mâchoire (*syn.* حَنَك).

أُنْصُولَةٌ, *pl.* أَنَاصِيلُ Qui entoure les étamines de la plante بُهْمَى. *Voy.* نَصْلٌ 6.

مِنْصَلٌ, مُنْصُلٌ, *pl.* مَنَاصِلُ Sabre.

مِنْصَلُ الأَسِنَّةِ et مِنْصَلُ الأَلِّ — مُنْصِلُ Surnom du mois de Redjeb.

مِنْصَالٌ 1. Pilon en pierre. 2. Petit détachement de cavaliers, moins considérable que مِقْنَب (Voy. مِقْنَب).

مِنْصِيلٌ Pilon en pierre.

نَصْنَصَ 1. Se soulever en appuyant les deux genoux par terre (se dit du chameau). 2. Agiter, remuer, secouer quelque chose, *av. acc.*; remuer, *p. ex.* la langue, *av. acc.*

نَصْنَصٌ Qui se remue sans cesse et s'agite (serpent).

نَصَا *f. O.* (*n. d'act.* نَصْوٌ) 1. Arranger à quelqu'un les cheveux sur le devant du front en faisant un toupet (نَاصِيَةٌ), *ou* laisser un toupet à un mort qu'on va enterrer, *av. acc. de la p.* 2. Saisir quelqu'un au toupet, aux cheveux de devant, *av. acc. de la p.* 3. Écarter les pans de son habit, les ouvrir, *av. acc.* 4. Toucher, être contigu à un autre, *av.* بـ. III. (*n. d'act.* نِصَاءٌ, مُنَاصَاةٌ) Saisir quelqu'un au toupet et lutter avec lui. IV. 1. Saisir quelqu'un au toupet, *av. acc. de la p.* 2. Abonder en plantes نَصِيّ (se dit d'un pays). V. 1. Se friser légèrement les boucles des cheveux, *av. acc.* 2. S'allier (par mariage) aux personnes les plus considérables (نَوَاصِي) d'une tribu. 3. Parcourir, traverser un pays, *av. acc.* 4. Rejoindre quelque chose, être contigu à..., *av.* بـ. VIII. 1. Être long (se dit des cheveux). 2. Être long, se prolonger (se dit d'une plage); être très-élevé (se dit d'un pays de montagne), *av. acc.*

نَصْوٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Douleurs et contorsions dans les intestins.

نَصِيٌّ *coll. Sorte de* chardon quand il est encore tout jeune et tendre (*Voy.* طَرِيفَةٌ).

نَصِيَّةٌ 1. *n. d'unité du précéd.* Tige de chardon jeune et tendre. 2. أَنْصَاءٌ, نَصِيّ, أَنَاصٍ Reste, résidu. 3. *pl.* Le choix, l'élite (d'un troupeau, d'une tribu).

نَاصَاةٌ *Voy.* نَاصِيَةٌ.

نَاصِيَةٌ, *pl.* نَوَاصِي 1. Toupet, cheveux longs pendant sur le devant du front. *De là,* نَوَاصِي النَّاسِ *ou* نَوَاصِي Les hommes les plus considérables d'une tribu. 2. إِبِلٌ نَاصِيَةٌ Chameaux qui paissent sur les parties plus élevées d'un pâturage.

مُنْتَصًى La partie supérieure de deux lits des torrents, *ou* de deux vallons contigus l'un à l'autre.

نَضَّ *f. I.* (*n. d'act.* نَضٌّ, نَضِيضٌ) 1. Suinter, couler très-doucement (se dit de l'eau). 2. Laisser sortir l'humidité par un bout (se dit d'une bûche de bois humide au feu). 3. Être crevé pour avoir été trop rempli et couler (se dit d'une outre). 4. Arriver, être obtenu sans difficulté. *On dit, p. ex.* : نَضَّ لِي مِنْ شَيْءٍ Je n'ai pas eu de peine à obtenir cela. 5. Être possible, faisable. 6. Agiter ses ailes en voulant prendre son vol (se dit d'un oiseau). 7. Faire voir, manifester quelque chose, *av. acc.* II. 1. Rendre inquiet, agiter, jeter dans le trouble, *av. acc. de la p.* 2. Avoir beaucoup de pièces de monnaie (نَضّ),

beaucoup d'argent. IV. 1. Nourrir avec une petite quantité de lait les agneaux, les chevreaux, etc., *av. acc.* 2. Expédier, arranger une affaire, *av. acc.* 3. Être possible, faisable (se dit d'une chose). V. 1. Expédier, arranger une affaire, *av. acc. de la ch.* 2. Exciter, pousser quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p.* 3. Louer quelqu'un, l'approuver et lui donner des éloges, *av. acc. de la p.* 4. Tirer quelque chose à soi. 5. Se faire payer tout par son débiteur, retirer tout son dû, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* X. 1. Se faire payer et retirer petit à petit tout de son débiteur, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* 2. Recevoir de temps à autre quelque faveur, *ou* de petites gratifications, *av. acc. de la ch.*

نَضّ 1. Monnaie (d'or *ou* d'argent). *Voy.* ناضّ 1.; 2. Désagréable à entendre (se dit d'une affaire *ou* nouvelle).

نَاضّ 1. Faisable, possible. 2. Argent, *surtout* qui nous vient par petites sommes de la vente des articles de commerce, *ou* du mobilier.

نَضَّة Argent comptant, *surtout* petite somme d'argent.

نِضَاض Action de recevoir de petites gratifications de temps à autre ; petites rentrées, petits profits.

نُضَاض Le choix, la meilleure partie.

نَضّاض Qui remue sans cesse, très-prompt dans ses mouvements, et dont la piqûre cause une prompte mort (serpent).

نُضَاضَة Reste, restant. — نضاضة الولد Ce qui est né après les autres, *pour ainsi dire*, la dernière couvée (se dit d'un seul enfant, *ou* de deux, *ou* de plusieurs).

نَضّاضَة *masc. Voy.* نَضّاض.

نَضُوض Qui coule, qui sue, qui laisse sortir l'eau, son contenu à la surface par petites quantités.

نَضِيض, *pl.* نِضَاض 1. Exigu, faible, maigre, en petite quantité (eau, etc.). — نضيض اللحم Qui a peu de chairs, maigre. 2. *On dit :* جاءوا باقصى نضيضهم Ils sont venus tous ensemble jusqu'au dernier.

نَضِيض, *pl.* نَضَائِض, أَنِضَّة 1. *Fém. de* نَضِيض. — ريح نضيضة Vent très-faible qui n'agite que fort légèrement l'eau. 2. Pluie insignifiante, tombée en très-petite quantité. 3. *pl.* نَضَائِض Bruit que produit la viande quand elle cuit dans une marmite. 4. ابل ذات نضيضة Chameaux altérés de soif. *On dit aussi :* ابل نَضَائِض. 5. *On dit :* جاءوا بَاقصى نضيضتهم Ils sont venus tous ensemble.

أَنَضّ Plus riche, le plus riche.

نَضَبَ *f. O.* 1. Courir. 2. Couler, poursuivre son cours en coulant. 3. (*n. d'act.* نُضُوب) Descendre dans le sol, être absorbé et disparaître (se dit de l'eau). 4. Être très-enfoncé dans son orbite (se dit d'un œil). 5. S'en aller, s'écouler (se dit de la foule). 6. Être long, n'en finir plus (se dit d'un désert). 7. Mourir, être mort. 8. Être très-violent (se dit du mal éprouvé dans le dos par une bête de somme dont le dos a été blessé). 9. Être exigu, maigre (se dit de la récolte, des vivres). 10. N'avoir que peu de lait et n'en donner que

difficilement (se dit d'une chamelle). II. (*n. d'act.* تَنْضِيبٌ) 1. Descendre dans le sol, être absorbé et disparaître (se dit de l'eau). 2. Avoir peu de lait et le faire longtemps attendre à celui qui le trait (se dit d'une chamelle). IV. 1. Amaigrir, exténuer. 2. Tirer avec force à soi la corde de l'arc au point qu'elle rende un son, *av. acc.*

نَاضِبٌ 1. Lointain. 2. Qui s'étend au loin (plaine). 3. Qui descend sous terre, et, étant bientôt absorbé, disparaît (eau, etc.).

تَنْضُبٌ *n. gén., pl.* تَنَاضِبُ Sorte d'arbre à épines qui croît dans le Hedjaz et dont on fait des flèches.

تَنْضُبَةٌ *N. d'unité du précéd.*

نَضِجَ *f. A.* (*n. d'act.* نُضْجٌ, نَضْجٌ) 1. Être cuit à point (se dit de la viande). 2. Être mûr, avoir mûri (se dit des fruits). *On dit métaphor. d'une chamelle :* نَضِجَتْ بِوَلَدِهَا Elle n'a pas encore mis bas, bien qu'elle soit pleine depuis une année entière. II. *Même signif. que la* I. IV. 1. Mûrir, faire arriver à la maturité. 2. Donner la cuisson nécessaire à une chose. 3. Donner une concoction nécessaire aux aliments dans l'estomac, *c.-à-d.* les digérer, *av. acc.*

نَاضِجٌ 1. Cuit à point (viande, etc.). 2. Mûr (fruit).

نَضِيجٌ 1. Cuit. 2. Mûr. — نَضِيجُ الرَّأْيِ Qui a un jugement rassis, *ou* qui a pris une résolution ferme.

إِنْضَاجٌ *n. d'act. de la* IV. Concoction des aliments dans l'estomac.

مُنْضِجٌ 1. Qui rend mûr. 2. Qui aide à la concoction et à la digestion des aliments dans l'estomac.

مُنَضِّجٌ, *pl.* مُنَضِّجَاتٌ Qui n'a pas encore mis bas, bien qu'une année entière se soit écoulée depuis qu'elle est devenue pleine (chamelle).

مِنْضَاجٌ Broche.

نَضَحَ *f. I.* (*n. d'act.* نَضْحٌ) 1. Arroser d'eau (la cour, le plancher de la maison), *av. acc.* 2. Se mouiller les cuisses d'urine, *av.* بِ *de l'urine et* على *des cuisses.* 3. Faire tomber sur quelqu'un une grêle de traits, de flèches, *av.* على *de la p. et* بِ *de la ch.* 4. Vider un panier, *av. acc.* 5. Étancher la soif, *av. acc.* 6. Fournir de l'eau portée dans des outres à dos de chameau, *av.* على *du cham.* 7. Arroser les palmiers avec de l'eau portée à dos de chameau, *av. acc.* 8. Éloigner, écarter, ôter quelque chose de...., *av.* عن *de la p.* *On dit :* نضح عن نفسه Il se défend (par des arguments). 9. Être arrosé artificiellement, *surtout* avec de l'eau portée à dos de chameau (se dit d'un jardin de palmiers). 10. (*n. d'act.* نَضْحٌ, نَضَحَانٌ) Suer, couler, laisser sortir l'eau, etc., à l'extérieur (se dit d'une outre, d'un vase en terre poreuse). 11. Verser des larmes (se dit des yeux). 12. Suer, transpirer. 13. Avoir déjà des rudiments de grain (se dit des céréales lorsque le grain a commencé à se former). 14. Avoir des rejetons, des rameaux (se dit d'un arbre). 15. Être en-

foncé dans l'orbite (se dit des yeux). III. Éloigner, écarter quelque chose de quelqu'un, *av.* عن *de la p.*; défendre quelqu'un contre.... IV. 1. Commencer à avoir des grains (se dit des céréales quand le grain se forme). 2. Défendre quelqu'un, *et* écarter les injures et le mal qu'on veut lui faire, *av.* عن *de la p. et acc. de la ch.* 3. Nuire à l'honneur, à la réputation de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* V. 1. Verser des larmes (se dit des yeux). 2. Arroser d'eau les parties naturelles après avoir fini l'ablution (se dit d'une femme). 3. Se séparer de quelqu'un et se mettre à l'écart, *av.* عن *de la p.* 4. Se justifier, se laver d'une inculpation, etc., *av.* عن *de la ch.* VIII. 1. Verser des larmes (se dit des yeux). 2. Être enfoncé dans l'orbite (se dit des yeux). 3. Être répandu çà et là (se dit de l'eau). 4. Être jeté sur quelque chose par aspersion (se dit de l'eau). 5. Asperger d'eau ses parties naturelles après avoir fait l'ablution. X. *Même signif. que la* VIII. 5.

نَضِحٌ 1. Répandu çà et là par arrosement. 2. Petite quantité.

نَضِيحٌ, *pl.* نُضُوحٌ, أَنْضَاحٌ Bassin, réservoir d'eau dans lequel on verse l'eau qu'on tire du puits tout auprès.

نَاضِحٌ, *fém.* نَاضِحَةٌ, *pl.* نَوَاضِحُ Qui porte de l'eau aux arrosements (bête de somme, chamelle).

نَضَّاحٌ 1. Qui asperge abondamment, qui jette de l'eau partout, qui répand quelque chose. 2. Qui conduit, qui fait marcher la chamelle employée à porter l'eau, aux irrigations).

نَضَّاحَةٌ *Fém. du précéd.* 1. — قوس نضّاحة *poét.* Arc vigoureux, qui lance avec force les flèches, qui fait tomber une grêle de flèches. *On dit aussi :* قوس نَضِيحَةٌ.

نَضُوحٌ 1. *Tout* médicament qui se prend par la bouche. 2. *Sorte de* parfum. 3. Qui jette çà et là, qui disperse *ou* fait tomber quelque chose comme de la grêle. — قوس نضوح *Voy.* نضّاحة.

نَضِيحٌ, *pl.* نُضُحٌ, أَنْضَاحٌ 1. Bassin, réservoir d'eau. 2. Sueur.

نِضَاحٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pluie *ou* rosée qui a aspergé le sol.

مِنْضَحَةٌ Une dizaine d'hommes.

نَضَخَ *f. A.* (*n. d'act.* نَضْخٌ) 1. Asperger légèrement d'eau, *av. acc.* 2. Faire tomber (au milieu d'une troupe) une pluie, une grêle de traits, *av. acc. de la ch. et* فى *des p.*, *ou av.* بـ *de la ch. et acc. des p.* 3. (*n. d'act.* نَضْخٌ, نَضَخَانٌ) Jaillir tout à coup de la source (se dit de l'eau). 4. Se répandre (se dit d'une odeur). III. (*n. d'act.* نِضَاخٌ, مُنَاضَخَةٌ) Se jeter réciproquement de l'eau, s'arroser d'eau l'un l'autre. VIII. Être jeté, répandu çà et là (se dit de l'eau).

نَضْخٌ 1. *n. d'act. de la* I. Jet, jaillissement, aspersion, pluie de..., grêle de ce qui tombe, qui est jeté sur quelqu'un, *av.* من *de la ch.* 2. Reste d'un parfum sur les habits.

نَضْخَةٌ Une ondée.

نَضَّاخٌ, *fém.* نَضَّاخَةٌ 1. Abondant, copieux, tombé en grande quantité, *ou* qui jaillit abondamment (pluie, source, etc.). 3. *Voy.* مَنْضَخَةٌ.

مِنْضَخَةٌ *Voy.* مَنْضَخَةٌ.

نَضَدَ *f. I.* (*n. d'act.* نَضْدٌ) Mettre en un tas (les tapis, les nattes), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَنْضِيدٌ) Mettre en ordre les uns sur les autres les tapis, les nattes, les feutres, *av. acc.* VIII. S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* بِ *du l.*

نَضَدٌ, *pl.* نِضَادٌ *et* أَنْضَادٌ 1. Tas de nattes, de tapis. 2. Lit, bois sur lequel on met un tas de tapis, etc. 3. Excellent, généreux. 4. Illustration. 5. Oncle maternel *ou* paternel illustre et faisant honneur à ses neveux ; *au pl.* انضاد الرَّجُل. 6. Grasse (chamelle). — *Au pl.* أَنْضَادٌ 1. Nuages amoncelés les uns sur les autres. 2. Rochers qui s'élèvent en étages les uns au-dessus des autres. 3. Des masses d'hommes.

نَضُودٌ Grasse (chamelle).

نَضِيدٌ Formant un tas composé de plusieurs couches.

نَضِيدَةٌ Matelas ; coussin.

مَنْضُودٌ, مُنَضَّدٌ, *fém. av.* ةٌ Disposé par couches les unes au-dessus des autres.

نَضَرَ *f. O.* 1. Créer quelqu'un brillant et éclatant de beauté, le douer de beauté et d'éclat dès sa naissance, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 2. (*n. d'act.* نُضُورٌ) Briller, avoir de l'éclat (se dit d'un visage, d'une couleur). 3. Être verdoyant et d'un aspect gai et brillant (se dit de la végétation). 4. Apparaître, briller (se dit d'une larme quand elle s'échappe de l'œil). — نَضِرَ (*n. d'act.* نَضْرٌ) 1. Briller, avoir de l'éclat. 2. Être verdoyant et riant (se dit de la végétation). 3. Briller en s'échappant de l'œil (se dit d'une larme). II. (*n. d'act.* تَنْضِيرٌ) 1. Douer quelqu'un dès sa naissance de beauté, d'éclat (se dit de Dieu). *De là* 2. Faire prospérer quelqu'un (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* IV. 1. *Voy. la* I. 1. *et la* IV. 1.; 2. Briller par la beauté, avoir de l'éclat. X. Trouver brillant, beau, trouver de l'éclat dans quelque chose, *av. acc. de la ch.*

نَضْرٌ, *pl.* نِضَارٌ, أَنْضُرٌ Or *ou* argent, *en gén.* métal qui reluit.

نَضْرٌ Femme, épouse.

نَضَرٌ Éclat, beauté.

نَضِرٌ Brillant, qui a de l'éclat, beau.

نَضْرَةٌ 1. Éclat, beauté. 2. État, aspect florissant. 3. Éclat des couleurs vives. 4. Richesse, opulence.

نَضِرَةٌ *Fém. de* نَضِرٌ.

نَاضِرٌ 1. Beau, brillant, qui a de l'éclat. 2. Florissant, prospère. 3. Vif, éclatant, gai (se dit des couleurs). *On dit :* احمر ناضر - اصفر ناضر - اخضر ناضر Rouge, jaune, vert très-vif. 4. Mousse qui nage à la surface de l'eau.

نَضَارٌ Or *ou* argent.

نُضَارٌ 1. Or pur, *ou* argent pur (métal qui a de l'éclat). 2. Pur, sans mélange (en parlant de toute chose). 3. Planche, ais. 4. Tamarin (*syn.* أثل). 5. *Sorte d'arbre*

qui croît dans les montagnes et du bois duquel on fait des vases.

نُضُور 1. *N. d'act. de la* I. 2. Beauté, éclat. 3. État florissant et prospère.

نَضِير 1. Brillant, qui a de l'éclat. *De là* 2. Or *ou* argent pur. 3. Nadhir, *nom d'une famille des juifs de Khaïber* خَيْبَر.

أَنْضَر 1. Beau, brillant, qui a de l'éclat. 2. Or *ou* argent.

نَضَفَ *f. I. A.* (*n. d'act.* نَضْف) 1. Tirer, épuiser, à force de teter, tout ce qu'il y avait de lait dans les pis de la mère (se dit d'un petit chameau), *av. acc. de la ch.* 2. Peter (se dit *surtout* de l'âne). 3. Servir comme domestique (*Voy.* نصف).— نَضِفَ *f. A.* (*n. d'act.* نَضَف) *Voy.* نَضَفَ 1. IV. 1. Faire peter, faire lâcher un pet à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Se mettre à courir au galop خبب. 3. Faire courir (*p. ex.* son chameau) au galop, *av. acc. de la bête.* 4. Manger beaucoup d'origan نضف. VIII. *Voy. la* I. 1.

نَضَف 1. *N. d'act. de la* I. 2. Origan sauvage.

نَضِف, *pl. rég.* نَضِفُون Impur, immonde (*opp. à* نظيف).

نَضَفَان Galop du chameau.

نَاضِف Qui pète souvent, beaucoup.

نَضِيف *et* مُنْضَف Impur, immonde (*opp. à* نظيف).

نَضَلَ 1. Avoir le dessus sur quelqu'un au tir, tirer mieux qu'un autre, *av. acc. de la p.* 2. Tirer, extraire, arracher (*Voy.* نصل). — نَضِلَ Maigrir, être exténué de fatigue (se dit d'un chameau). III. (*n. d'act.* نِضَال, مُنَاضَلَة *et* تَنْضَال) 1. Lutter avec quelqu'un à qui tirera mieux, à qui sera plus habile au tir, *av. acc. de la p.* 2. Prendre la défense de quelqu'un, le protéger, *av.* عن *de la p.* IV. Exténuer, rendre maigre à force de fatigues. V. Emmener quelqu'un, le faire sortir d'un lieu, *av. acc. de la p.* VI. *au pl.* Lutter (les uns avec les autres) à qui tirera mieux. VIII. 1. Lutter les uns avec les autres à qui se montrera plus habile au tir, *av.* ب *de la ch.; et de là*, engager un tournoi littéraire, d'improvisation de vers *ou* de discours, *av.* بالاشعار *ou* بالكلام. 2. Tirer, extraire, *av. acc. de la ch.* 3. Choisir (*p. ex.* une flèche du carquois, *ou* un homme de la foule), *av. acc. et* من. 4. Agiter avec rapidité les pieds de devant en marchant (se dit des chameaux).

نَاضِل, *pl.* نُضَّال Qui a le dessus sur un autre au tir.

نَيْضَل Malheur, accident fâcheux.

نَضَم — نَضْم *n. gén., n. d'unité* نَضْمَة Froment dont le grain est gros et comme gonflé.

نَضْنَضَ (*n. d'act.* نَضْنَضَة) 1. Remuer la langue (se dit d'un serpent qui fait sortir sa langue, la remue et la darde), *av. acc. ou absol.* 2. Agiter, secouer, remuer quelque chose, *av. acc.* 3. Avoir beaucoup d'argent (*Voy.* نض), remuer de l'or et de l'argent à la pelle.

نَضْنَاض, نَضْنَاضَة 1. Qui s'agite et se remue sans cesse (serpent). 2. Qui remue

sans cesse la langue et la darde (serpent).

نَضَا *f. O.* (*n. d'act.* نَضْو) 1. Oter (son vêtement), *av. acc.* (*Voy.* نزع). 2. Dépouiller quelqu'un de son vêtement, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* 3. Tirer, *p. ex.* le sabre du fourreau; sortir la verge du fourreau (en parlant d'un cheval), *av. acc. et* من. 4. (*n. d'act.* نَضْو, نُضِيّ) Dépasser, devancer en laissant l'autre en arrière (se dit d'un cheval qui court plus vite que l'autre). 5. Sortir tout à coup de son trou (se dit d'un rat des champs). 6. Partir avec rapidité, de manière à dépasser le but (se dit d'une flèche). 7. Traverser rapidement un désert, etc., *av. acc.* 8. (*n. d'act.* نُضُوّ, نَضِيّ) S'en aller, s'effacer, être effacé (se dit de la couleur dont étaient teints les doigts, la barbe *ou* les cheveux). 9. Désenfler (se dit du corps). 10. Disparaître (se dit de l'eau absorbée par le sol, etc.). II. Oter souvent, à chaque instant quelque chose, *av. acc.* IV. 1. Amaigrir, exténuer (une bête de somme, une monture), *av. acc.* (se dit du voyage *ou* de l'homme). 2. Donner à quelqu'un à monter une monture exténuée de fatigue et amaigrie, *av. acc. de la p.* 3. User, râper (un vêtement) à force de le porter, *av. acc.* V. Amaigrir, exténuer, *av. acc.* VIII. 1. Tirer (le sabre) du fourreau, *av. acc.* 2. User, râper un vêtement, *av. acc.*

نِضْو, *pl.* أَنْضَاءٌ 1. Maigri, exténué pour avoir marché beaucoup *ou* porté des fardeaux (se dit d'une bête de somme). 2. Bois de la flèche. 3. Bois de la flèche abîmé et qui ne peut plus servir. 4. Vêtement usé. 5. Fer du mors à l'endroit où la bride y est fixée. 6. Pied (d'un quadrupède). 7. Vêtement usé. 8. Morceau, fragment.

نِضْوَةٌ *Fém. de* نِضْو.

نَضِيّ 1. Maigri, exténué. *Voy.* نِضْو 1.; 2. *pl.* أَنْضِيَةٌ Bois de la flèche (abstraction faite du fer et des plumes), *ou* bois qui n'est pas encore garni de plumes et de fer. 3. Hampe de la lance. 4. Fer de la flèche. 5. Le cou depuis les épaules jusqu'aux oreilles, le fût du cou. 6. Colonne vertébrale. 7. Verge, pénis.

مُنْضًى Amaigri, exténué par le voyage (bête de somme).

مُنْتَضًى Abandonné comme étant amaigri et exténué de fatigue (chameau, etc.).

نَضَى *Voy.* نَضَا *f. O.*

نَطَّ *f. O.* (*n. d'act.* نَطّ) 1. Tendre, allonger quelque chose, *av. acc.* 2. Serrer, lier, attacher ensemble. 3. *f. I.* Battre la campagne, radoter comme un homme en délire. 4. S'éloigner et s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* فى. 5. (*n. d'act.* نَطِيط) S'enfuir. 6. Sauter, faire un saut.

نَطَّاط Qui radote, qui bat la campagne.

نَطِيط 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* نُطُط Lointain, situé à une grande distance.

نَطِيطَةٌ *Fém. de* نَطِيط.

أَنَطّ, *fém.* نَطَّاءُ, *pl.* نُطُط 1. Long, qui se prolonge (route, voyage). 2. Lointain, situé à une grande distance (lieu).

نَطَبَ (*n. d'act.* نَطْبٌ) Donner à quelqu'un une chiquenaude sur l'oreille, *av. acc. de la p.* III. Irriter, exciter l'un contre l'autre, mettre aux prises l'un avec l'autre, *av. acc. des p.*

نَاطِبٌ, *pl.* نَوَاطِبُ Filtre, linge à travers lequel on fait passer un liquide pour le clarifier.

نِطَابٌ 1. Tête. 2. Tendon du cou.

مِنْطَبٌ, مِنْطَبَةٌ Filtre, linge à filtrer.

مَنْطَبَةٌ Sot, stupide.

نَطِثَرَ (*n. d'act.* نَطْثَرَةٌ) Avoir une indigestion pour avoir mangé de la graisse.

نَطَحَ *f. A.* (*n. d'act.* نَطْحٌ) Donner à quelqu'un un coup, des coups de cornes, *av. acc. de la p.* (se dit des bêtes à cornes). III. (*n. d'act.* نِطَاحٌ, مُنَاطَحَةٌ) *Même signif.*, *av. acc. de la p.* VI. *au pl.* Combattre à coups de cornes, se donner réciproquement des coups de cornes les uns aux autres (se dit des taureaux, etc.).

نَطْحٌ — النَّطْحُ La Corne du Bélier, *nom d'une étoile dans la tête du Bélier.*

نَاطِحٌ, *pl.* نَوَاطِحُ 1. Qui donne des coups de cornes. *On dit :* ليس لَهُ نَاطِحٌ وَلَا خَابِطٌ Il n'a ni bête qui frappe à coups de cornes, ni bête qui rue du genou (*Voy.* خبط), *pour dire*, il n'a rien. 2. *Au fig.*, Coup, coup du sort. — نَوَاطِحُ الزمان Les malheurs que le temps amène avec lui. — أَصَابَهُ نَاطِحٌ Un malheur l'a frappé. 3. Qui vient tout droit sur nous (bête, proie; *comp.* سانح, بارح).

نَطْحَةٌ Coup, choc.

نَطَّاحٌ Qui donne toujours des coups de cornes (taureau *ou* bélier méchant).

نَطِيحٌ 1. Frappé, blessé d'un coup de corne, de coups de cornes. 2. Tué à coups de cornes. 3. Malheureux, victime d'un sort malheureux. 4. Qui a au front deux rosaces formées par le crin tourné circulairement (cheval, *ce qui est regardé comme un défaut*). 5. Qui arrive tout droit sur nous (bête fauve, oiseau, etc.).

نَطِيحَةٌ *Fém. du préc.*

مَنْطُوحٌ, *fém.* مَنْطُوحَةٌ 1. Frappé d'un coup, de coups de corne. 2. Tué à coups de cornes.

نطخ — نِطْخُ شَرٍّ Auteur du mal, auteur d'un crime.

نَطَرَ *f. O.* Garder une vigne, un jardin de palmiers, un verger, être ناطور.

نَطْرٌ, نِطَارَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Charge, place de garde de vigne *ou* de verger.

نَاطِرٌ *et* نَاطُورٌ, *pl.* نَاطِرُونَ, نُطَّارٌ, نُطَرَاءُ, نَوَاطِرُ, نَطَرَةٌ 1. Garde d'un verger, d'une vigne, d'un jardin de palmiers. 2. Matelot qui se tient au haut du mât, sur la hune, pour voir de loin.

نُطَّارٌ 1. *Pl. de* نَاطِر. 2. Épouvantail qu'on dresse dans le jardin pour éloigner les oiseaux, etc.

نِطْرٌ Malheur. *Voy.* نِضِلٌ.

نَطْرُونٌ Nitre.

نَطَسَ *f. A.* (*n. d'act.* نَطْسٌ) 1. Être très-

savant et très-habile. 2. Être très-scrupuleux et exact dans la comptabilité. 3. Être puritain. V. 1. Être excessivement sur ses gardes, veiller sur soi-même, et éviter tout ce qui peut salir *ou* souiller. 2. Examiner quelque chose avec la plus grande exactitude, scrupuleusement, *p. ex.* les comptes. 2. Être minutieux, exact *ou* puritain à l'excès.

نَطْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Savant et habile, qui entend à merveille son métier. 3. Très-exact et très-scrupuleux dans la comptabilité. 4. Probe, intègre.

نَطِسٌ *Voy. le préc.* 2. 3. 4.

نَطُسٌ Savant, habile, qui entend à merveille son affaire.

نُطُسٌ *pl.* 1. Médecins très-habiles. 2. Ceux qui sont constamment sur leurs gardes et évitent de se salir *ou* de se souiller.

نُطَسَةٌ 1. Homme qui pousse à l'excès le soin de sa personne, de la propreté dans la mise, dans le manger, etc. 2. Puriste (dans la manière de s'exprimer).

نَاطِسٌ Espion.

نَطَاسِىٌّ 1. Très-savant, très-habile dans son art. 2. Exact, scrupuleux, fidèle. 3. Médecin.

نِطِّيسٌ *Voy. le précéd.*

نطش — نَطْشٌ Force de la constitution; forte constitution.

عَطْشَانُ نَطْشَانُ Altéré de soif.

نَطِيشٌ Agité, remué, qui est en mouvement.

نَطُعَ Changer, être changé, se passer (se dit d'une couleur). V. 1. S'engager trop loin, *p. ex.* dans le discours, *av.* فِى, *c.-à-d.* être prolixe, long. 2. Être diffus, prolixe. 3. Employer tous ses efforts à..., *av.* فِى *de la ch.* 4. Mettre de côté le morceau *ou* le mets dont on n'a mangé que la moitié, *av. acc. de la ch.*

نِطْعٌ, نَطْعٌ, نَطَعٌ, نِطَعٌ, *pl.* نُطُوعٌ, أَنْطَاعٌ 1. Pièce de cuir qu'on étend par terre et qui sert de nappe pour y mettre les plats *ou* pour jouer à quelque jeu. 2. Pièce de cuir sur laquelle se place un homme condamné à un châtiment corporel *ou* à la peine de mort.

نِطْعٌ, نَطَعٌ, *pl.* أَنْطَاعٌ, نُطُوعٌ Paroi inégale et ridée de l'intérieur du palais.

نُطُعٌ *pl.* Diserts, qui parlent avec volubilité.

نَاطِعٌ 1. Pur, franc, non terni (se dit d'un blanc pur). 2. نَاطِعٌ مَاطِعٌ Qui ne mange que du bout des lèvres.

نِطَاعٌ Territoire sur lequel campent les nomades.

نَطَّاعٌ Qui ordinairement ne mange que la moitié du repas, et met le reste de côté.

نُطَاعَةٌ Bouchée dont on mange une moitié en mettant de côté l'autre.

الحروف النِّطْعِيَّةُ *Nom des* lettres dentales ت د ط.

نطف *f. I. O.* (*n. d'act.* نَطْفٌ, نَطَفٌ, نِطَافَةٌ, نَطَفَانٌ) 1. S'écouler, suinter, couler doucement (se dit d'un liquide, d'un venin). 2. Verser, répandre l'eau, *av. acc.* 3. Accuser quelqu'un d'une action mal-

honnête, d'une turpitude, *av. acc. de la p.* — نَطِفَ *f. A.* (*n. d'act.* نَطَافَةٌ, نَطَفٌ, نُطُوفَةٌ) 1. Être gâté (se dit d'une chose). 2. Être souillé, s'être souillé de quelque turpitude. 3. Être accusé, chargé d'une turpitude. 4. Avoir le dos blessé, ulcéré. 5. Avoir le bubon pestilentiel au ventre (se dit d'un chameau). 6. S'étendre depuis le dos jusqu'au ventre (se dit d'un ulcère chez un chameau). 7. Avoir le cerveau atteint par une blessure faite à la tête. 8. Avoir l'estomac chargé et éprouver une indigestion. II. (*n. d'act.* تَنْطِيفٌ) Mettre quelqu'un en suspicion d'un crime, d'une turpitude, *av. acc. de la p.* IV. Mettre quelqu'un en suspicion d'un crime, etc.; rendre suspect ; accuser d'un crime, d'une turpitude, *av. acc. de la p.* V. 1. Être souillé. 2. Être mis en suspicion, être soupçonné de..., *av.* بـ. 3. Mettre des boucles d'oreilles (se dit d'une jeune fille). 4. Apprendre avec certitude une chose, *av. acc. de la ch.* 5. Se tenir loin, à l'écart de tout ce qui peut souiller, rendre impur, *av.* من *de la ch.*

نَطَفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Corruption qui s'est glissée dans quelque chose ; vice, défaut. 3. Mal. 4. Maladie qui rend nécessaire la cautérisation.

نَطِفٌ 1. Impur, immonde (*Voy.* نظيف). 2. Souillé. 3. Suspect, soupçonné d'une turpitude. 4. Blessé à la tête de manière que le coup a occasionné une lésion au cerveau. 5. Qui a un ulcère qui s'étend depuis le dos jusqu'au ventre (chameau).

نُطْفَةٌ, نَطَفَةٌ, *pl.* نُطَفٌ 1. Boucle d'oreille. 2. Perle très-petite d'une belle eau.

نَطْفَةٌ *Fém. de* نَطِفٌ.

نُطْفَةٌ, *pl.* نُطَفٌ, نِطَافٌ 1. Goutte (d'eau, etc.), *et par extension*, goutte de sperme, sperme, *pl.* نُطَفٌ. 2. Petite quantité d'eau restée au fond d'un vase. 3. *en gén.* Eau pure en petite quantité, *ou* masse d'eau. *De là* 4. Mer. — *Au duel*, النطفتان Les deux mers, les deux eaux, *pour* la Méditerranée et la mer Rouge, *ou* la mer d'Orient et la mer d'Occident.

نَاطِفٌ *Sorte de* sucrerie blanche et dure faite de la racine de عسلج avec du raisiné.

نُطَافَةٌ Reste d'eau au fond d'une outre *ou* d'un seau.

لَيْلَةٌ نَطُوفٌ Nuit pluvieuse.

نَطَقَ *f. I.* (*n. d'act.* نَطْقٌ, نُطُوقٌ, مَنْطِقٌ) 1. Parler (comme un être doué de raison), *av.* بـ *de la ch.* 2. Parler de telle et telle sorte, s'exprimer ainsi. *On dit :* نطق الكتاب بكذا Le Coran dit ceci. II. (*n. d'act.* تَنْطِيقٌ) 1. Ceindre quelqu'un, lui mettre une ceinture, *av. acc. de la p. De là, fig.* 2. Arriver jusqu'à la ceinture, *c.-à-d.* jusqu'à la mi-côte, jusqu'à la moitié de la hauteur d'une colline, et puis se retirer, *av. acc.* (se dit de l'eau). III. Douer d'un langage, de la faculté de parler, de la parole (se dit de Dieu à l'égard de l'homme, qu'il a créé être raisonnable et parlant), *av. acc. de la p.* IV. *Même signif.* V. Se ceindre, mettre une ceinture. VIII. 1. Se

ceindre, mettre une ceinture. *On dit* : مَنْ يَطُلْ ذَيْلُهُ يَتَنَطَّقْ بِهِ *prov.* Celui qui a une robe ample (une longue queue) peut s'en ceindre, *c.-à-d.* il a de quoi pourvoir à sa ceinture. 2. Mettre le jupon نطاق (se dit d'une femme). 3. Conduire un cheval en laisse, *av. acc.* X. Faire parler un langage articulé, le langage humain, douer de la parole, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). — تَمَنْطَقَ (*formé de* مِنْطَق) Se ceindre de quelque chose, mettre une ceinture, *av.* بـ *de la ch.*

نُطْقٌ Langage humain, articulé, parole.

نَطِقٌ, نُطُقٌ Qui parle avec facilité.

نَاطِقٌ, *fém.* نَاطِقَةٌ 1. Doué de la parole, parlant le langage humain. 2. *par extens.* Qui a une voix propre à lui (*comme* tout animal vivant, *comme* les bestiaux qui mugissent, bêlent, etc.). *De là*, ما له ناطق ولا صامت Il n'a ni troupeau ni fortune en objets inanimés, absolument rien. 3. Qui parle clairement, qui s'exprime en termes clairs (livre, loi, etc.). 4. Doué de la raison.— النفس الناطقة L'âme humaine, l'âme rationnelle. — غير ناطق Qui n'est pas doué de la raison (animal, brute).

نَاطِقٌ *et* نَاطِقَةٌ Hypocondre, flanc.

نِطَاقٌ, *pl.* نُطُقٌ 1. Ceinture de femme. 2. Jupon à deux volants, le supérieur descendant jusqu'aux genoux, et l'inférieur jusqu'à terre. 3. Lèvre du vagin ; *au duel*, النطاقان. — *Au pl.* نُطُقٌ Inégalités, bandes sur les versants des montagnes, à la moitié de leur hauteur.

مَنْطِقٌ 1. Parole, langage, parole prononcée. 2. Logique.

مِنْطَقٌ, مِنْطَقٌ, *pl.* مَنَاطِقُ Ceinture. — مِنْطَقُ البُرُوجِ Le Zodiaque.

مُنَطَّقٌ Ceint de quelque chose au milieu du corps ; *de là*, ceint de nuages à la moitié de sa hauteur (mont, montagne) ; marqué de terre rouge au milieu du corps (mouton, etc.).

مِنْطَقَةٌ Ceinture.

مَنْطُوقٌ 1. Dit, énoncé, exprimé par la parole. 2. Propre (sens d'un mot), tel qu'il résulte de lui-même.

مِنْطِيقٌ 1. Très-disert, qui a le don de la parole. 2. Qui porte une ceinture qui lui prend bien la taille, *ou* qui se sert de postiches pour dissimuler la maigreur des fesses (femme).

مُتَنَطِّقٌ Qui jouit de la considération, influent, puissant.

نَطَلَ (*n. d'act.* نَطْلٌ) 1. Exprimer le vin du raisin par la pression, *av. acc.* 2. Tremper, mouiller doucement d'une décoction d'aromate (la tête d'un malade, etc.), *av. acc.* VIII. Verser un peu, répandre (de l'eau, etc.), d'une outre pleine, *av.* من.

نَطْلٌ 1. Peau de la baie du raisin. 2. Peau du raisin retirée après la pression et après que le vin a commencé à couler.

نِطْلٌ Restes du vin.

نَطْلَةٌ, نُطْلَةٌ 1. Gorgée (d'eau, de lait, de vin). 2. Un peu, un petit brin.

نَاطِلٌ *et* نَاطَلٌ, *pl.* نَيَاطِلُ *et* نَوَاطِلُ Vase employé à mesurer le vin.

ناطل 1. Ce qui reste dans le vase avec lequel on a mesuré un liquide. 2. Gorgée (d'eau, de lait, de vin).— مَا ظَفِرْتُ بِنَاطِلٍ Je n'ai rien obtenu. 3. Vin, *en gén.* 4. Liqueur spiritueuse faite de raisin sec *ou* de dattes. 5. Vase avec lequel on mesure le vin.

نَطُول Bain topique aromatique, eau dans laquelle on a fait la décoction d'aromates et avec laquelle, quand elle est encore chaude, on trempe légèrement la tête d'un malade.

نَيْطَل 1. Grand seau. 2. Broc pour mesurer le vin. 3. Homme qui a les parties naturelles très-développées. 4. Malheur, calamité.

نَيْطَل Malheur, calamité.

نَيْطَل *Voy.* ناطل.

نَطْلَاء Malheur, calamité.

أَنَاطِلَة *pl.* Malheur, calamité. — رماه بالأناطلة Il l'a frappé de malheurs.

مَنَاطِل *pl.* Pressoirs (de vin).

نَطْنَطَ 1. Allonger, tendre, étendre (le bras, un bâton, etc.). *Voy.* نطّ. 2. Faire un long voyage. 3. Être très-éloigné, situé à une grande distance. II. Être très-éloigné.

نَطْنَط, نَطْنَاط, نَطَانِط, *pl.* نَطَانِط Grand, haut de taille.

نَطَا *f. O.* (*n. d'act.* نَطْوٌ) 1. Cesser de parler, *av.* عن *de la parole* (*syn.* سكت, *av.* عن). 2. Étendre, allonger (une corde, etc.). 3. Tendre sur le métier les fils qui forment la chaîne du tissu, *av. acc.* 4. Être situé à une grande distance (se dit d'une habitation). III. (*n. d'act.* مُنَاطَاة) 1. Tendre sur le métier la chaîne du tissu en se passant réciproquement le peloton, la bobine, *av. acc. de la p.* (se dit des ouvrières placées aux deux bouts du métier). *De là* 2. Rivaliser de longueur avec un autre, *av. acc. de la p.* IV. Donner quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. *au pl.* Lutter de supériorité l'un avec l'autre, les uns avec les autres. 2. Chercher réciproquement à se devancer. 3. Lutter, se disputer, *av. acc. de la p.*

نَطَاة, *pl.* أَنْطَاء Pétiole d'une datte non mûre.

نَطِيّ, *fém.* نَطِيَّة Éloigné, situé à une grande distance (demeure, etc.).

نَظَرَ *f. O. I.* (*n. d'act.* نَظَرٌ, نَظَرَان, تَنْظَار, مَنْظَر, مَنْظَرَة) 1. Jeter les yeux sur quelque chose; regarder quelque chose, *av.* الى. 2. Tourner les yeux, le visage, *comme* pour regarder (se dit, *p. ex.*, d'un aveugle). 3. Être en face de..., donner sur quelque endroit (se dit, *p. ex.*, d'une maison qui fait vis-à-vis), *av.* الى. 4. Observer, envisager, contempler, *av.* الى *ou av. acc. de la p. ou de la ch.* 5. Avoir soin de quelque chose, soigner quelqu'un, veiller sur..., être l'intendant, l'inspecteur de..., *av.* ل *ou acc. de la p. ou de la ch.* 6. S'intéresser à quelqu'un et l'assister dans ses peines, *ou* le consoler, condouloir à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 7. Examiner, observer quelque chose pour augurer, tirer des présages, des augures. 8. Réfléchir sur quelque chose,

av. في *de la ch.* 9. Observer, guetter, veiller (comme fait un espion), *av.* في *de la ch.* 10. *av.* بين *des p.*, Intervenir entre deux personnes comme arbitre, pour connaître leurs différends et les ajuster. 11. (*n. d'act.* نَظَر) Supporter, tolérer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 12. Vendre à quelqu'un à crédit, *av. acc. de la p.* 13. (*n. d'act.* نَظْر, نَظَر) Attendre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 14. Commencer à faire sortir les germes des plantes (se dit de la terre). — نَظُرَ (*n. d'act.* نَظَر) Regarder. — *Au passif,* نُظِرَ 1. Être atteint par un mauvais œil, par les regards d'un mauvais esprit. *De là* 2. S'évanouir, *et* 3. Être contrefait, difforme. 4. Avoir le teint altéré, mauvaise mine (se dit du visage). II. 1. Envisager, regarder quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Vendre à quelqu'un à crédit, lui accorder un délai pour le payement, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُنَاظَرَة) 1. Ressembler à un autre, *av. acc.* 2. Comparer l'un à l'autre, assimiler l'un à l'autre *ou* à quelque chose, *av. acc. et* ب. 3. Engager avec quelqu'un une dispute, une controverse (pour soutenir une thèse contraire à la sienne), *av. acc. de la p.* IV. 1. Voir quelqu'un, regarder quelqu'un. 2. Ressembler à quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 3. Se tourner vers quelqu'un et se pencher vers lui pour écouter ce qu'il dit. — أَنْظِرْ إِلَىَّ Écoutez-moi (*syn.* اِصْغَ الىّ. *Voy.* صغا). 4. Faire attendre quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. 1. Regarder, envisager quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Attendre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Supporter, tolérer quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. 1. Se regarder réciproquement. *De là* 2. Avoir des égards réciproques l'un pour l'autre, et se faire des concessions dans quelque chose, *av.* في *de la ch.* 3. Se faire face, faire vis-à-vis (se dit, *p. ex.*, de deux maisons *ou* de deux palmiers, l'un mâle, l'autre femelle, de manière que celle-ci ne serait probablement fécondée que par ce palmier). VIII. Attendre quelqu'un *ou* quelque chose, *av.* ل. X. 1. Attendre. 2. Demander un délai, *av. acc. de la p.*

نِظْر Semblable, pareil.

نَظَر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Regard, coup d'œil. 3. Effet, *surtout* mauvais, d'un regard. 4. Regard de sympathie, sympathie, préférence accordée à quelqu'un. 5. Soin, surveillance. 6. Connaissance de… — النظر فى المظالم Compétence à connaître des affaires criminelles, des dommages, des injures. 7. Voisin d'en face. — حىّ نَظَر Tribu dont les campements sont en face.

نَظْرَة 1. Regard, coup d'œil. 2. Regard (*p. ex.* des démons) qui porte malheur, qui occasionne une maladie, une difformité. *De là* 3. Vice, défaut, difformité. 4. Altération du teint. 5. Évanouissement. 6. Égards qu'on a pour quelqu'un. 7. Bonté, faveur, bienveillance, prédilection, préférence accordée sur quelqu'un. 8. Délai accordé pour le payement d'une dette.

نَظِرَة, نَظْرَة Délai accordé pour le payement d'une dette.

نَظَرَان *n. d'act. de la* I. Regard; soin, surveillance.

نَظَرِيّ, *fém.* نَظَرِيَّة De regard, visuel, visible; qui tombe sous les yeux.

نَظُرَنَة, نِظْرَنَة, نُظُرْنَة *fém.* 1. Femme qui regarde, qui a les regards dirigés vers quelque chose et qui ne voit pas. 2.Femme qui se mêle des affaires des autres.

نَاظِر 1. Qui regarde, qui envisage, qui contemple. 2. Inspecteur, intendant. — الناظر في المال Administrateur des deniers publics. — ناظر الخاص Intendant du domaine privé; trésorier particulier du prince. 3. OEil. — شديد الناظر Celui qui n'est pas suspect d'avoir un regard sinistre. 4. Coin de l'œil du côté du nez. 5. Os du front qui descend jusqu'aux cartilages (خياشيم). — *Au duel,* الناظران Les deux muscles de chaque côté du nez à partir des coins intérieurs des yeux.

نَاظِرَة 1. *fém. de* ناظر Qui regarde. *De là* 2. *pl.* نَوَاظِر OEil (*comp.* باصرة). — *Au pl.* النواظر.

نَاظُور 1. Considérable, de marque, respecté, considéré. 2. Chef d'une communauté. 3. Gardien. *Voy.* ناطور.

نَاظُورَة *pour le sing. et le pl., le masc. et le fém.* Personne *ou* personnes de marque, considérées, respectées.

نَظَارِ *forme de l'impératif,* Attendez! (*comp.* بَدَارِ).

نِظَار Air, physionomie; aspect extérieur.

نَظَّار Qui a bon pied bon œil, agile et ardent (cheval).

نَظَارَة Promenade, tour de promenade pour voir et se distraire (*syn.* تَسْيِير).

نَظَّارَة *coll.* Spectateurs.

نَظَّارِيّ Appartenant à la tribu de بنو النظّار.

نَظُور 1. Vigilant, qui a l'œil toujours ouvert à ce qui le touche. 2. *pour le sing. et le pl., le masc. et le fém.* Personne de marque, personnages considérés.

نَظُورَة 1. *masc.* Celui sur qui les regards se portent d'abord, le plus considérable, le plus marquant. *Voy.* نظيرة 1.; 2. La première partie de l'armée qui s'avance, qui débouche. 3. *Voy.* نَاظُورَة.

نَظِير, *pl.* نُظَرَاء Semblable, pareil à un autre, *av. le gén.;* correspondant, placé vis-à-vis, en face, *av.* ل *ou av. le gén.* *De là,* النظير *ou* نظير السمت Nadir, point correspondant au zénith (سمت).

نَظِيرَة 1. *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl. Voy.* نَاظُورَة *et* نَظُورَة. 2. *masc., pl.* نَظَائِر Personnage principal, le plus marquant, sur qui se portent d'abord tous les regards. 3. L'avant-garde d'une armée qui débouche, que l'on voit la première. 4. *fém. de* نظير Pareille, semblable. *On dit :* عددت ابلهم نظاير J'ai compté deux de leurs chameaux. — *Au pl.* نَظَائِر Les grands, les principaux personnages (*comp.* اماثل).

اِنْتِظَار *n. d'act. de la* VIII. Attente, action d'attendre.

تَنْظَار *N. d'act. de la* I.

تَنَظُّر *n. d'act. de la* V. Attente.

مَنْظَر 1. Faculté de voir, vue. 2. Vue, espace qui est sous les yeux. 3. Aspect, air, physionomie. 4. Objet (*comp.* مظهر). 5. Intelligence. 6. Lieu d'où l'on peut voir,

d'où l'on peut jouir d'une vue, belvédère.

مَنْظَرَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* مَنَاظِرُ Lieu d'où l'on peut voir, jouir d'une vue. 3. Lieu élevé, hauteur. — الْمَنَاظِرُ Les hauteurs, les points qui dominent les alentours. 4. Objet. — *Au pl.* المناظر Ceux qui regardent, observent, guettent, attendent; qui sont en observation (*comp.* مرصد).

مَنْظَرَانِيٌّ , مَنْظَرِيٌّ Beau, d'une belle figure.

مُنَاظِرٌ Semblable; correspondant.

مُنَاظَرَةٌ Dispute, controverse.

مِنْظَارٌ Miroir (*syn.* مرآة).

مَنْظُورٌ 1. Favorisé, qui est vu avec faveur, sur qui a été jeté un regard de bienveillance (homme). 2. Atteint d'un regard sinistre, *ou* du regard d'un mauvais génie (homme, enfant qui s'en trouve mal, etc.).

مَنْظُورَةٌ 1. *Fém. de* مَنْظُورٌ 2.; 2. Qui a quelque difformité (femme). 3. Malheur, accident fâcheux.

مُنْتَظِرٌ Qui attend quelqu'un *ou* quelque chose, *av.* ك.

نَظُفَ *f. O.* (*n. d'act.* نَظَافَةٌ) Être propre, pur (*opp. à* نجس, نطف *et* نضف). 2. (*n. d'act.* تَنْظِيفٌ) Rendre pur, purifier, *av. acc.* V. 1. Se purifier; être purifié (après une souillure). 2. Avoir soin de soi, de sa propreté. X. 1. Prendre tout, la chose toute entière; faire place nette. 2. Payer tout le montant du tribut imposé, des impôts (se dit, *p. ex.*, d'un receveur, du gouverneur d'une province), *av. acc. de la ch.* XI. Être purifié; se purifier.

نَظَافَةٌ 1. Propreté. 2. Pureté, état de ce qui n'est pas impur, immonde (*opp. à* نَجَاسَةٌ).

نَظِيفٌ 1. Propre, nettoyé. 2. Pur, qui n'est pas immonde. — نظيف السرابيل Chaste. 3. Alcali, *plante.*

نَظِيفَةٌ *Fém. du précéd.* 1.

نَظَمَ *f. I.* (*n. d'act.* نَظْمٌ) 1. Unir, joindre une chose à une autre. 2. (*n. d'act.* نَظْمٌ, نِظَامٌ) Disposer en ordre, en série (*p. ex.* des perles sur un cordon), *av. acc.* 3. Composer un vers, un poëme, *av. acc.*; faire des vers (*opp. à* نثر). — *Au passif,* Être rayé, marqué de raies نظامين (se dit de la peau de certains poissons, lézards, etc.). II. (*n. d'act.* تَنْظِيمٌ) 1. Disposer en ordre, en série, *surtout* des perles, en les enfilant sur un cordon. 2. Organiser, mettre de l'ordre dans... 3. Composer un vers, un poëme, *av. acc.* 4. Avoir la peau marquée de raies. *Voy. la* I. *pass.* IV. 1. Avoir la peau rayée, marquée de raies نظامين. 2. Avoir l'ovaire garni de germes d'œufs disposés par séries (se dit d'une poule). V. 1. Être mis en ordre, en série (se dit, *p. ex.*, des perles, de grains enfilés sur un cordon). 2. Être en ordre, se maintenir en ordre. VIII. 1. Percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Être en bon ordre, être bien organisé; recevoir une bonne organisation. 3. Être réuni l'un à l'autre et former une série.

نَظْمٌ 1. *n. d'act. de la* I. Arrangement. 2. Série de perles *ou* de grains, etc., en-

filés sur un cordon (*comp.* سِلْك). 3. Ordre, bon ordre. 4. Poésie (*opp. à* نَثْر prose). 5. Pléiades (*syn.* ثُرَيَّا). 6. Aldebaran : œil du Taureau (étoile). 7. Nuée de sauterelles, etc., *av.* من. — *Au pl.* أَنْظَام 1. Fil sur lequel on enfile des perles, des verroteries, etc. 2. OEufs disposés par séries dans l'ovaire des poissons, des lézards, etc. 3. Chaîne, série de monticules de sable, *av.* من.

نَاظِم 1. Qui met en ordre, qui arrange en série. 2. Qui organise. 3. Marqué de raies نظامين (poisson, lézard).

نِظَام, *pl.* نُظُم 1. Cordon sur lequel on enfile des perles, des verroteries, etc. 2. *pl.* نُظُم, أَنْظِمَة, أَنَاظِيم Chaîne, série, suite de monticules de sable qui se suivent sans interruption. 3. *Tout* ce qui maintient en ordre, *ou* celui qui donne aux affaires un certain ordre. *On dit :* هو نظام امره C'est lui qui dirige ses affaires. *De là,* نظام الملك L'ordonnateur de l'empire, *titre honorifique conféré à des grands vizirs, etc.* 4. Manière de vivre, règle de conduite. 5. Ordre, organisation. 6. Habitude, coutume.

إِنْظَامَان *et* أَنْظُومَتَان *Voy.* أَنْظَام 2.

نَظِيم 1. Suite, série, chaîne de... *De là* 2. Série de citernes, de puits creusés sur une ligne, *ou* suite de creux qui se succèdent tout le long de la route dans les montagnes. 3. Rime à laquelle une suite d'autres répondent.

إِنْتِظَام *n. d'act. de la* VIII. Ordre, organisation, bon ordre.

مَنْظَم, *pl.* مَنَاظِم Lieu où l'on voit une ligne, une série, une chaîne de...

مُنْظِم Qui a sur le corps deux rangées d'œufs disposés en séries (lézard, poisson), qui a des انظامان.

مُنَظِّم 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui coordonne *ou* maintient en ordre.

مُنَظَّم 1. Bien coordonné, tenu en ordre. 2. Organisé.

مَنْظُوم 1. Disposé dans un certain ordre, en bon ordre. 2. Poésie, vers (*opp. à* منثور).

مَنْظُومَة *Fém. de* مَنْظُوم.

نَعّ — نَعّ Faible, débile, infirme (se dit d'un homme).

نُعَاعَة, *pl.* نُعَاع *Voy.* لُعَاعَة Plante, herbe nouvelle très-tendre et chétive.

نَعَبَ *f. A. 1.* (*n. d'act.* نَعْب, نُعَاب, نَعِيب, نُعْبَان, تَنْعَاب) 1. Croasser (se dit du corbeau). 2. Crier et dresser le cou en criant, en chantant (se dit du coq *ou* du crieur public qui appelle à la prière). 3. (*n. d'act.* نعب) Marcher d'un pas rapide (se dit d'une chamelle).

نَعْب 1. *N. d'act. de la* I. 2. Rapide, véloce, prompt (vent).

نَاعِبَة *fém.* (*de* ناعب) Qui marche d'un pas rapide (chamelle).

نُعَاب 1. Petit de corbeau. 2. Corbeau.

نَعَّابَة *Voy.* نَاعِبَة.

نَعُوب, *pl.* نُعُب Qui marche d'un pas accéléré (chamelle).

مِنْعَب 1. Rapide, qui marche d'un pas

accéléré (chamelle). 2. Généreux, de race. 3. Qui tend le cou en marchant, comme fait, *p. ex.*, le coq quand il se met à chanter. 4. Criard, braillard.

نَعَتَ (*n. d'act.* نَعْتٌ) 1. Décrire quelque chose, *surtout* avec éloges, *av. acc. de la ch.* (*syn.* وصف). 2. Donner un adjectif à un substantif et le faire concorder avec celui-ci, *av. acc. du nom.* — نَعِتَ Être rapide à la course (se dit d'un cheval). — نَعُتَ *f. O.* (*n. d'act.* نَعَاتَةٌ) Être bon et rapide à la course par sa nature même (se dit d'un cheval). IV. 1. Décrire quelque chose, en faire la description, *av. acc. de la ch.* 2. Être beau et mériter d'être décrit et vanté ; mériter des épithètes élogieuses. VIII. Décrire quelque chose, se mettre à décrire, *av. acc. de la ch.* X. Demander à quelqu'un de décrire une chose et de lui donner les épithètes convenables, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

نَعْتٌ 1. *n. d'act. de la* I. Description (*syn.* وصف). 2. Adjectif (*syn.* صفة). 3. Épithète. 4. Bon, de race, et qui devance les autres à la course (cheval). 5. *pl.* نعوت Enseigne d'une boutique.

نَعْتَة Tout ce qu'il y a de plus beau. *On dit :* عبدك امتك نعتة Ton esclave, ta servante est tout ce qu'il y a de plus beau dans son genre.

مُتَنَعِّتٌ, نَعِيتَةٌ, نَعِيتٌ, نَعْتَتٌ Excellent, qui devance tous les autres à la course (cheval).

مَنْعُوتٌ Accompagné d'un adjectif, d'une épithète (nom substantif).

نَعَشَ *f. A.* Prendre quelque chose avec la main, *av. acc. de la ch.* IV. 1. Se mettre en route. 2. Faire des efforts, mettre du zèle et de l'assiduité dans ce qu'on fait. 3. Être prodigue de son avoir, gaspiller, dilapider, *av.* فى *des biens.* VIII. Prendre quelque chose avec la main, *av. acc. de la ch.*

إِنْعَاثٌ *N. d'act. de la* IV. — هُمْ فِى إِنْعَاثٍ Ils se mettent en route ; *et*, ils y mettent tout leur zèle.

نَعْثَلَ 1. Ramasser, rassembler, réunir. 2. Marcher avec fierté, *surtout* en écartant un peu les jambes et en tournant un peu les talons en dedans.

نَعْثَل 1. Hyène mâle. 2. Vieillard qui radote.

نَعْثَلَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Démarche débile d'un vieillard ; affaiblissement du corps.

مُنَعْثِل Qui en marchant écarte les jambes comme s'il retirait les pieds de la boue.

نَعَجَ *f. A. O.* 1. Marcher d'un pas accéléré (se dit d'une chamelle), *av.* فى *de la marche.* 2. *f. O.* (*n. d'act.* نَعْجٌ, نُعُوجٌ) Être pur, franc et point terne (se dit d'une couleur). 3. Être très-blanc. — نَعِجَ *f. A.* (*n. d'act.* نَعَجٌ) 1. Être gras (se dit d'un chameau). 2. Avoir une indigestion pour avoir mangé trop de brebis (*Voy.* نعجة). IV. Avoir des chameaux gras, un gras troupeau de chameaux. X. Vouloir passer pour une chétive brebis.

نَعْجٌ Blanc éclatant, blancheur éblouissante.

نعِجٌ Qui a une indigestion pour avoir mangé de la viande de brebis.

نَعْجَةٌ, *pl.* نَعَجَاتٌ, نِعَاجٌ 1. Brebis. — نعجة من النعاج *littér.* Brebis entre les brebis, *pour dire*, homme très-faible. — نعجة الرمل Antilope au pelage blanc. 2. Fruit de la plante طرثوث.

نَاعِجَةٌ *fém.* 1. *pl.* نَوَاعِجُ Chamelle très-rapide, *surtout* propre à courre les antilopes نعجة. 2. Uni, égal (sol).

أَنْعَجُ Blanc, d'une blancheur éclatante.

مَنْعَجٌ Coin où le lézard se tient dans son trou.

نَعَرَ *f. A. I.* (*n. d'act.* نَعِيرٌ, نُعَارٌ) 1. Rendre un son nasillard *ou* rauque. *On dit :* نعرت البوقات Les clairons ont retenti de leur voix rauque. 2. Lancer, faire jaillir avec bruit le sang (se dit d'une veine comprimée d'abord, puis lâchée). 3. Se lever et se mettre à quelque chose. 4. Être sur pied, se mettre à faire du bruit dans une émeute, *av.* فى (se dit du peuple). 5. Survenir tout à coup. 6. Venir chez quelqu'un, *av.* الى *de la p. On dit :* من اين نعرت الينا D'où nous venez-vous? 7. Résister à quelqu'un, être récalcitrant, désobéir à ses volontés, *av. acc. de la p.* 8. S'éloigner, s'enfoncer dans l'intérieur des terres et les traverser, *av.* فى. — نَعِرَ *f. A.* (*n. d'act.* نَعَرٌ) Être tourmenté par la mouche نعرة (se dit des chevaux, etc.). II. Poser la flèche sur l'ongle et lui donner un tour pour s'assurer si elle est droite. IV. Avoir des fruits nouveaux (se dit de l'arbre اراك).

نَعِرٌ 1. Tourmenté, importuné par la mouche نعرة (cheval, âne). *De là* 2. Qui ne peut pas rester tranquille.

نُعَرٌ *coll.* Fœtus à l'état encore imparfait dans le ventre des femelles d'onagre.

نَعْرَةٌ 1. Bruit, son nasillard. 2. Voix rauque des clairons. 3. Cri rauque et retentissant.—نعرة النجم Vent accompagné de chaleur au lever des Pléiades.

نُعْرَةٌ 1. Narines. 2. Cartilages du nez.

نَعَرَةٌ 1. Sot orgueil, bouffées d'orgueil. 2. Grosse affaire, qui préoccupe; martel en tête.

نُعَرَةٌ 1. Narines. 2. Cartilages du nez (*syn.* خيشوم). 3. Odeur forte qui monte au nez et qui agace les narines. 4. Grosse affaire, qui préoccupe. 5. Orgueil, bouffées d'orgueil. 6. *Sorte de* mouche bleue qui importune les chevaux, etc., et leur entre dans le nez. *De là on dit :* فى راسه نعرة La mouche l'a piqué, il ne peut pas rester à la même place. 7. Fruit nouveau de l'arbre arak اراك. 8. Fœtus, *spécialem.* dans le ventre de la femelle d'onagre: *pl.* نُعَرٌ.

امرأة نَعْرَى غيرى Femme criarde.

نَاعُورٌ 1. Qui fait jaillir le sang de la manière dont l'eau jaillit d'une source (veine en hémorragie). 2. Aile de moulin. 3. *pl.* نَوَاعِيرُ Noria, roue à irrigations. *Voy.* ناعورة.

نَاعُورَةٌ, *pl.* نَوَاعِيرُ Noria, roue à irrigations, roue hydraulique.

نَعَّارٌ 1. Qui fait jaillir le sang comme jaillit l'eau de la source (veine). *Voy.* ناعور.

2. Repoussé, mis en fuite. 3. Criard, braillard. 4. Rebelle. 5. Boute-feu, qui ameute le peuple.

نَعَّارَةٌ *fém.* Criarde (femme).

نَعُورٌ 1. *Voy.* نَاعُورٌ 1.; 2. Conçu depuis longtemps, préparé de longue main (dessein, projet, intention). 3. Qui souffle par bouffées (vent frais *ou* chaud).

نَعِيرٌ 1. Cri, vacarme des combats, des rixes. 2. Cris de détresse. 3. Lointain. — نعير الهمّ Qui prépare ses desseins de longue main.

تَنْعِيرٌ *n. d'act. de la* II. Essai de la flèche pour s'assurer si elle est droite en la faisant tourner sur l'ongle.

نَعَسَ *f. A.* (*n. d'act.* نَعْسٌ) 1. Être faible, infirme, débile (se dit du corps *ou* de l'esprit). 2. Être mou, n'être pas achalandé (se dit d'un marché, des affaires de commerce). 3. (*n. d'act.* نُعَاسٌ) Être somnolent, avoir envie de dormir. 4. Éprouver de la langueur dans tous ses membres. IV. Avoir des fils paresseux, mous, disposés à dormir. VI. Faire semblant de sommeiller.

نَعْسَةٌ Un moment de sommeil debout.

نَاعِسٌ, نَعْسَانُ, *pl.* نُعَّسٌ, نُعُسٌ Qui sommeille, qui a envie de dormir.

نُعَاسٌ 1. Somnolence, envie de dormir. 2. Langueur, torpeur, laxité des membres du corps. 3. Premier somme. — مطل كنعاس كلب Délai long comme le sommeil du chien, *pour dire*, long délai.

نَعُوسٌ *fém.* Qui donne une quantité abondante de lait, qui se laisse traire (chamelle).

نَعَشَ *f. A.* (*n. d'act.* نَعْشٌ) 1. Relever quelqu'un qui a trébuché *ou* qui est tombé, *av. acc. de la p.* 2. Soulever de terre (un mort, le cadavre), et le mettre sur le brancard, *av. acc. de la p.* 3. Relever quelqu'un, le tirer de la misère (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* 4. Lever les yeux en haut, *av. acc. des yeux.* 5. Porter quelqu'un, *pour ainsi dire*, jusqu'aux nues, le louer après sa mort, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَنْعِيشٌ) 1. Élever quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 2. Souhaiter à quelqu'un que Dieu l'élève en lui disant نَعَشَكَ اللّٰه, *av. acc. de la p.* IV. 1. Élever quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 2. Relever quelqu'un qui a bronché, qui est tombé, *av. acc. de la p.*

نَعْشٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Durée continuelle, perpétuité. 3. Brancard pour porter un malade *ou* un mort (*syn.* سرير, جنازة). 4. *Sorte de* piége pour prendre des petits d'autruches, consistant en un brin de bois avec un morceau de linge au bout.— بنات نعش La constellation de l'Ourse. (*Chaque étoile qui la compose est appelée chez les poëtes* ابن نعش.)

نَعَصَ *f. A.* Dépouiller la terre de la végétation, *av. acc.* (se dit des sauterelles qui l'ont ravagée). — نَعِصَ (*n. d'act.* نَعْصٌ) Marcher en se balançant de côté, à droite *ou* à gauche. VIII. 1. Être en colère. 2. Se relever, se remettre sur pied après avoir tombé.

نَاعِصَةٌ *coll.* Aides, assistants, qui viennent au secours.

نَعَضَ f. A. Recevoir quelque chose de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.*

نَعْضٌ *Sorte d'*arbre à épines fréquent dans le Hedjaz, dont l'écorce est employée pour tanner les cuirs, et du bois duquel on fait des cure-dents.

نعظ — IV. أَنْعَظَ Casser un morceau de pain *ou* une bouchée en deux.

نَاعِظٌ, *pl.* نُعَّظٌ 1. Qui en mangeant casse un morceau en deux, en mange un et rejette l'autre dans le plat. *De là* 2. Qui mange malproprement. 3. Qui entreprend un voyage lointain.

نَعَظَ f. A. (*n. d'act.* نَعْظٌ, نَعَظٌ, نُعُوظٌ) Être en érection (se dit de la verge). IV. 1. Avoir la verge en érection, *av. acc.* 2. Éprouver un violent penchant sexuel (se dit de l'homme *ou* de la femme). 3. Fermer et ouvrir tour à tour l'orifice du canal de sécrétion (se dit *particulièrem.* d'un cheval).

نَعِظٌ Qui éprouve un chatouillement occasionné par un violent penchant sexuel.

نَاعُوظٌ Qui se masturbe.

نَعْظَلَ (*n. d'act.* نَعْظَلَةٌ) 1. Courir doucement et sans avoir l'air de se presser. 2. Marcher en laissant aller nonchalamment son corps à droite et à gauche.

نعف — III. نَاعَفَ (*n. d'act.* مُنَاعَفَةٌ) 1. Intercepter à quelqu'un le passage en arrivant d'un autre côté et en cherchant ainsi à le devancer, *av. acc. De là* 2. Mettre des bâtons dans les roues à quelqu'un, lui susciter des obstacles, le contrecarrer, *av. acc. de la p.* IV. S'établir *ou* camper sur des نِعَافٌ. *Voy.* نَعْفٌ. VIII. 1. Monter, gravir une pente, *av. acc.* 2. Laisser quelque chose chez quelqu'un, la lui abandonner, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* 3. Apparaître, *et* être en évidence. 4. Résister à quelqu'un en venant du côté opposé, *av.* لـ *de la p.*

نَعْفٌ, *pl.* نِعَافٌ 1. Dépression de terrain sur une montagne très-accidentée. 2. Élévation au milieu d'une vallée. 3. Point où commencent les sables et où le sable est très-fin. *On dit* نِعَافٌ نُعَّفٌ *pour donner plus de force au mot.*

نَعْفَةٌ Bout de la courroie de chaussure pendant d'un côté *ou* de deux côtés du cou-de-pied.

نَعَفَةٌ 1. Tumeur durcie dans la chair. 2. Courroie fixée au derrière de la selle pour attacher *ou* trousser. 3. Bouts pendants de la housse. 4. Plumes du cou chez le coq.

نَاعِفٌ, *fém.* نَاعِفَةٌ Pendant, qui pend en bas.—أُذُنٌ نَاعِفَةٌ Oreille lâche et pendante.

نَعُوفٌ Pendant, lâche (oreille, etc.).

نَعِيفٌ Lâche, mou, sans vigueur. *Se joint au mot* ضَعِيفٌ Faible et languissant, dont les membres sont lâches.

مَنَاعِفُ Hauteurs d'un accès difficile.

مُنْتَعَفٌ Limite entre un sol égal et un sol accidenté.

مُتَنَعِّفٌ, *fém.* مُتَنَعِّفَةٌ Lâche et pendant.

نَعَقَ f. A. I. (*n. d'act.* نَعْقٌ, نُعَاقٌ, نَعِيقٌ, نَعَقَانٌ) 1. Crier, *soit* pour appeler, *soit* pour éloigner, *p. ex.* les moutons, *av.* بـ.

2. Croasser (se dit du corbeau). 3. Sonner, retentir d'une voix rauque (se dit du cor, des clairons).

النَّاعِقَانِ *duel* Deux étoiles dans la constellation d'Orion.

نَعَلَ *f. A.* 1. Chausser quelqu'un, *av. acc. de la p.;* lui donner une paire de souliers. 2. Chausser un chameau, *ou* ferrer un cheval, *c.-à-d.* mettre à un chameau des semelles aux pieds, *ou* un fer au cheval, pour leur garantir les pieds sur un sol dur et rocailleux, *av. acc. de la bête.* — نَعِلَ Porter une chaussure. II. Chausser une bête de somme, sa monture, *av. acc. de la bête. Voy. la* I. 2. IV. (*n. d'act.* إِنْعَالٌ) 1. Chausser *ou* ferrer une bête de somme, *av. acc. de la bête. Voy. la* I. 2. *et la* II.; 2. Mettre sa chaussure, ses souliers. 3. Avoir beaucoup de chaussures, de souliers de rechange. V. Être chaussé. VIII. 1. Être chaussé, porter une chaussure. 2. Mettre quelque chose en guise de chaussure, de souliers. 3. Traverser un pays à pied, faire un voyage à pied, *av. acc. du pays.* 4. Ensemencer un sol dur, semer sur un sol dur. 5. Monter, aller s'établir sur un sol dur.

نَعْلٌ *fém., pl.* نِعَالٌ 1. Semelle appliquée sous la plante des pieds (*soit* de l'homme, *soit* d'une bête de somme) pour les garantir contre la dureté du sol; fer de cheval. 2. Chaussure, soulier. — *Au duel,* نَعْلَانِ Paire de souliers. 3. Sabot (du cheval, de l'âne, du mulet; خُفٌّ, حَافِرٌ, ظِلْفٌ). 4. Homme méprisé, une pantoufle, *fig.* 5. Bout (en argent *ou* en fer) du fourreau de sabre. 6. Sol dur et stérile, couvert de cailloux. 7. Nerf, boyau, morceau de cuir avec lequel on entoure l'arc au haut de la cambrure *ou* sur les côtés. 8. Soc de la charrue. 9. *Sorte de* poisson à grosse tête. 10. Femme, épouse.

نَعْلَةٌ 1. Une semelle. 2. Un soulier.

نَاعِلٌ, *fém.* نَاعِلَةٌ 1. Qui porte une semelle sous la plante des pieds (bête de somme; *Voy. la* I. 2.); ferré (cheval). 2. Chaussé (homme). 3. Très-dur (sabot). 4. Qui a le sabot très-dur. *De là* 5. Onagre. 6. Qui a beaucoup de chaussures, de souliers de rechange.

نُعَيْلَةٌ *Dimin. de* نَعْل *ou de* نَعْلَة.

إِنْعَالٌ 1. *N. d'act. de la* IV.; 2. Tache blanche du derrière du tarse, et qui n'entoure pas tout à fait le tarse. (خَاتَم *est une* tache qui entoure le tarse comme une bague.)

مُنْعَلٌ Sol dur. *On dit aussi* أَرْضٌ مُنْعَلٌ.

مُنْعَلٌ, *fém.* مُنْعَلَةٌ 1. Chaussé. *Voy.* نَاعِل 1. 2.; 2. Qui a derrière le tarse de l'un ou de tous les quatre pieds une tache blanche (cheval). 3. Qui a les sabots très-durs (cheval). 4. Arraché de son tronc avec enlèvement de sa base (rameau, branche).

مُنْتَعِلٌ 1. Chaussé. *Voy.* نَاعِل 1. 2.; 2. Qui a les sabots très-durs (cheval).

مَنْعَلَةٌ Sol très-dur. *On dit aussi* أَرْضٌ مَنْعَلَةٌ.

نَعَمَ *f. I. O.* 1. Vivre dans le bien-être et dans les plaisirs. 2. Convenir à quelqu'un,

être très-commode, *av. acc. de la p.* (se dit d'une demeure). 3. Venir nu-pieds chez quelqu'un, *av. acc. de la p.* — نَعِمَ *f. A. O. I.* 1. Être bon, excellent, *au phys.* 2. Être doux, tendre, moelleux. 3. Vivre dans le bien-être et dans les délices. 4. Être très-commode et convenir à quelqu'un, parfaitement à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une demeure). 5. Prospérer, avoir réussi, avoir pris pied dans le sol et reverdir (se dit d'une branche qu'on a plantée). 6. Dire نَعَمْ, *c.-à-d.* affirmer, *et av.* بـ *de la ch.*, affirmer une chose. 7. Se trouver bien, à son aise dans un lieu, *ou* de quelque chose. *On dit :* أَنْعِمْ صَبَاحًا *ou* أَنْعَمْ Puisses-tu jouir d'une bonne matinée! *manière de dire* bonjour! 8. Prospérer. *On l'emploie dans ces locutions de souhait ;* نَعِمَ اللّٰهُ بِكَ - نَعِمَ اللّٰهُ بِكَ عَيْنًا - نَعِمَكَ اللّٰهُ عَيْنًا Que Dieu te bénisse! *Voy. la* IV. — نَعُمَ 1. Être bon, doux, tendre, délicieux. 2. Être excellent, d'excellente qualité. II. (*n. d'act.* تَنْعِيم) 1. Préparer à quelqu'un une vie d'abondance et de plaisirs, le faire jouir d'une vie de délices, *av. acc. de la p.* 2. Préparer à quelqu'un un logement confortable, loger quelqu'un confortablement (*p. ex.* dans un hôtel), *av. acc. de la p.* 3. Combler de bienfaits (se dit de Dieu), *av. acc. de la p.* 4. Répondre à quelqu'un par une affirmation en disant نَعَمْ, *av. acc. de la p.* III. 1. Vivre dans l'abondance et dans les plaisirs. 2. Préparer à quelqu'un une vie d'aisance et de plaisirs, *av. acc. de la p.* 3. Combler quelqu'un de bienfaits, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 4. Raffermir, consolider, *av. acc.* — نَاعِمْ حَبْلَكَ Raffermis ta corde. IV. 1. Convenir à quelqu'un, être commode, confortable pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'un lieu). 2. Combler quelqu'un de bienfaits; conférer un bienfait, une faveur sur quelqu'un; accorder quelque chose à quelqu'un, faire cadeau de..., *av.* على *de la p. et acc. de la ch. ou* بـ *de la ch.*; être bienfaisant à l'égard de quelqu'un, *av.* على *de la p. On l'emploie aussi pour donner plus de force au verbe* حسن IV.; *ex. :* أَنْعَمَ أَنْ يُحْسِنَ Il a accru la valeur de sa faveur. 3. Mettre tous ses efforts à..., *av.* فى. *Voy.* معن IV. 4. Rendre agréable, commode, délicieux. *On dit :* أنعم اللّٰه صباحًا Que Dieu te fasse jouir de la matinée! *manière de souhaiter un bonjour.* — أنعم الله بك عينا Que Dieu réjouisse l'œil par toi! *pour dire*, que Dieu te donne un état qui fasse plaisir à tes amis! 4. Venir nu-pieds chez quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Souffler du côté de l'ouest. V. 1. Être bon, salubre et convenir parfaitement à quelqu'un (se dit d'un pays), *av. acc. de la p.* 2. Chercher quelqu'un dans un lieu, *av. acc. de la p. et* بـ *du l.* 3. Mener une vie de délices, jouir d'une grande prospérité, du bonheur, en avoir le sentiment (*syn.* متع V.). 4. Venir nu-pieds chez quelqu'un. 5. Faire marcher une bête de somme, etc., d'un pas accéléré, pousser, mener vigoureusement. VI. Jouir d'une vie d'aisance et de plaisir.

نُعْمٌ Plaisir. — نُعْمَ عَيْنٍ Volontiers, avec plaisir, *littéral.* pour le plaisir de l'œil.

نَعْمٌ, *pl.* أَنْعُمٌ 1. Vie menée dans l'abondance et les plaisirs. 2. Prospérité, bonheur. 3. Plaisir. — نُعْمَ عَيْنٍ Avec plaisir, volontiers.

نَعَمْ, *quelquefois* نَعِمْ, *particule d'affirmation*, Oui, certainement, certes, si fait. *Voy.* نَعَمٌ.

نِعْمَ, نِعِمْ, نَعِمْ, نَعْمَ, نِعْمَّا, نِعِمَّا *particule d'éloge et d'admiration*, Bravo! très-beau! (*opp. à* بِئْسَ). — نِعْمَ الرجلُ زيدٌ *et* نِعْمَ رَجُلًا زيدٌ Quel excellent homme que Zeïd! *On donne aussi à ce mot les terminaisons de genre et de nombre : fém.* نِعْمَتْ excellente! *au duel,* نعما ; *au pl.* نِعْمُوا excellents!

نَعَمٌ *coll., pl.* أَنْعَامٌ, *et pl. de pl.* أَنَاعِيمُ Troupeau (de chameaux et de brebis). — *Au pl.* أَنْعَامٌ Bétail, bestiaux.

نِعْمٌ Bon, qui est bien fait, comme il faut. *On dit, p. ex.:* دقّه دقًّا نِعِمًّا Il l'a bien concassé.

نَعَمْ, *vulg.* نَعَمْ Oui, certes.

نَعْمَةٌ 1. Bien-être. 2. Plaisir. 3. Biens, avoir, fortune. — واسع النعمة Riche, qui abonde en produits, en richesses (pays, etc.). 4. Joie, satisfaction. — نَعْمَةَ عَيْنٍ Volontiers, avec plaisir.

نِعْمَةٌ, *pl.* نِعَمٌ, أَنْعُمٌ 1. Bien-être. 2. Richesse, opulence. 3. *pl.* نِعْمَاتٌ, أَنْعُمٌ, نِعَمٌ, نِعَمَاتٌ Bienfait, faveur, grâce, avantage accordé à quelqu'un, bonheur. — وَلِيُّ النِّعَمِ *et* وَلِيُّ نِعْمَةٍ Bienfaiteur. 4. Satisfaction, joie, plaisir. — نِعْمَةَ عَيْنٍ Avec plaisir.

نُعْمَةٌ *Toute* construction élevée sur la montagne.

نُعْمَى Avec — نُعْمَى عَيْنٍ Avec plaisir.

نُعْمَى *Voy.* نَعْمَة. — نُعْمَى عَيْنٍ Avec plaisir.

نُعْمًا *pour* نُعْمٌ.

نَعْمَاءُ *Voy.* نَعِيمٌ.

نُعْمَاءُ Bienfait, grâce, faveur.

نُعْمَانٌ 1. Sang. 2. No'man, *nom du dernier roi de Hira ; et de là, nom devenu commun à tous les rois de Hira.* — شقايق النعمان Anémone, *plante.*

نَاعِمٌ 1. Doux, souple, moelleux (vêtement, etc.), doux au toucher, tendre. 2. Tendre, délicat. 3. Doux (parler). 4. Qui jouit d'une vie aisée et confortable.

نَاعِمَةٌ 1. *Fém. de* نَاعِمٌ 4.; 2. *pl.* نَوَاعِمُ Jardin.

نَعَامٌ 1. *nom. gén.* Autruche, les autruches, l'autruche. 2. Une autruche. 3. Désert, plaine déserte. 4. Signe qui sert à s'orienter dans le désert. 5. Berceau, ombrage fait de branches d'arbres. — النعام الوارد *et* النعام الصادر *Nom des* étoiles dans la constellation du Sagittaire.

نَعَامَةٌ 1. *pour le masc. et le fém., pl.* نَعَايِمُ Autruche, une autruche. *On dit:* خفّت نعامته *pour dire,* Il s'est enfui, il a joué des jambes. 2. Poutre appuyée horizontalement sur deux pieux plantés autour du puits et à laquelle est fixée la poulie. 3. Pierre sur le rivage en saillie sur l'eau et où se place celui qui puise de l'eau. 4. Celui qui puise de l'eau se tenant sur le rivage. 5. Pierre, signe dans le désert pour guider le voyageur (*syn.* علم, علامة). 6. Désert, plaine déserte. 7. Chemin, route, grand'route. 8. Os de la jambe.

9. Selle. 10. Cerveau (chez le cheval). 11. Bouche, museau (du cheval). 12. Membrane qui entoure le cerveau. 13. Foule, attroupement. 14. Honneur. 15. Plaisir, contentement, satisfaction. 16. Ténèbres, obscurité. 17. Ignorance. — *Au pl.* نَعَائِم 1. La vingtième station de la lune. 2. *Nom de* quelques étoiles dans la constellation de Pégase.

نُعَامَى 1. *pl.* نَعَائِم Vent d'ouest. 2. Plaisir, satisfaction. — نُعَامَى عين Avec plaisir. — نُعَامَاك *Voy.* قُصَارَاك.

نُعُومَة Agrément, plaisir.

نَعِيم 1. Qui jouit de la prospérité, d'une vie de délices. 2. *pl.* نُعَمَاء Opulence, grande aisance. 3. Vie de délices. 4. Plaisir, volupté, satisfaction. — نَعِيم عين Avec plaisir. 5. Biens de ce monde. 6. Bienfait, grâce, faveur.— نَعِيم الله Faveurs de Dieu, dont il comble ses serviteurs. 7. Mouron, *plante* (*phalaris semiverticillata*). — نعيم السليب *Sorte de* plante (*cynosurus ægyptius*).

نَعِيمَة, *pl.* نَعِيمَات Plaisir; délice.

أَنْعَام (*pl. de* نعم) Bestiaux.

إِنْعَام 1. *n. d'act. de la* IV. Action de causer du plaisir; bienfaisance. — انعامًا لعينك Avec plaisir, pour vous plaire (je le ferai, etc.). 2. Grâce, faveur, bienfait accordé à quelqu'un.

إِنْعَامَة (*n. d'unité de* إنعام), *pl.* انعامات Une faveur, une grâce.

تَنْعِيم *N. d'act. de la* II.

تَنْعِيمَة *Sorte d'*arbre à épines et à feuilles grasses.

مِنْعَم Balai (*syn.* مِكْنَسَة).

مُنْعَم, مُنَاعَم 1. Qui jouit d'une vie aisée, qui vit dans les délices. 2. Doux (parler).

مُنْعِم Bienfaisant, bienfaiteur.

مُنْعَمَة *Fém. de* مُنْعَم.

مُنَاعِم Tendre, délicat (plante, branche; *comp.* مُلَائِم).

مُنَاعَم 1. Qui vit dans les délices. 2. Doux (parler).

مُنَاعَمَة *Fém. de* مُنَاعَم.

مِنْعَام Très-bienfaisant, très-généreux dans ses dons; grand bienfaiteur.

مُتَنَاعِم Qui vit dans les délices.

نَعْنَعَ 1. Devenir flasque (se dit de la verge du cheval à la suite de l'érection). 2. Hésiter, balbutier, ânonner (se dit de la langue d'un bègue quand il prononce involontairement نع نع). II. (*n. d'act.* تَنَعْنُع) 1. Être éloigné, situé à une grande distance. 2. Se séparer, s'éloigner. 3. Vaciller, osciller.

نَعْنَع *et* نَعْنَاع Menthe.

نُعْنُع 1. Menthe. 2. Long, et en même temps flasque.

نَعْنَعَة *N. d'act. de la* I. 2.

نُعْنُعَة Gésier, jabot (d'oiseau).

نَعَانِع Breloques, ornements que l'on attache à la ceinture.

نعا — نَعْوٌ 1. Fissure à la lèvre supérieure (chez le chameau; *Voy.* نقرة). 2. Fissure au sabot (du cheval, etc.). 3. Dattes nouvelles.

نُعَاء Miaulement (du chat). *Voy.* مَعَا.

نَعَى f. I. (n. d'act. نُعْيَانٌ, نَعْيٌ, نَعِيٌّ) 1. Annoncer à quelqu'un la mort de quelqu'un, av. acc. de la p. morte et لِ. 2. Reprocher à quelqu'un une faute, un crime qu'il a commis, en accuser quelqu'un publiquement, av. acc. de la ch. et عَلَى de la p. 3. Exciter, presser, talonner. VI. au pl. S'annoncer réciproquement la mort, la perte de ses hommes au champ de bataille, compter ses morts. X. 1. Courir çà et là et porter son cavalier on ne sait où (se dit d'une monture qui n'est plus gouvernée par son cavalier). 2. Devenir célèbre, se répandre. On dit: اِسْتَنْعَى ذِكْرُ فُلَانٍ Le nom d'un tel s'est répandu partout. 3. Se disperser (se dit des chameaux). 4. Se faire suivre, p. ex. par ses moutons, av. acc. (Voy. اِسْتَنَاعَ). 5. Persister, persévérer dans quelque chose. 6. Accabler quelqu'un, fondre sur lui de toutes parts, av. acc. de la p. (se dit des malheurs). 7. S'emparer du cœur de quelqu'un (se dit d'une affection, de l'amour), av. بِ de la p.

نَاعٍ Qui annonce la mort de quelqu'un.

نَعَاءِ forme de l'impérat., Annonce la mort de..., dites qu'un tel n'est plus, av. acc. de la p.

نَعِيٌّ 1. N. d'act. de la I. 2. av. le gén., Nouvelle de la mort de... 3. Qui apporte la nouvelle de la mort de quelqu'un.

مَنْعًى et مَنْعَاةٌ, pl. مَنَاعٍ Nouvelle de la mort de quelqu'un; message qui annonce qu'un tel est mort.

نَغَبَ f. A. I. O. 1. Avaler, p. ex. la salive (syn. بلع). 2. Boire en humant (se dit des oiseaux). 3. Prendre une gorgée, boire un coup de..., av. فِي (se dit de l'homme).

نُغْبَةٌ 1. Coup, trait (de celui qui boit). 2. Faim. 3. Indigence, gêne, disette.

نَغْبَةٌ Voy. le précéd. 1. On dit métaphor.: مَا جَرَّبْتُ عَلَيْهِ نَغْبَةً قَطُّ On n'a jamais pu lui reprocher, on n'en a jamais éprouvé une vilaine action.

نغبق — نَغْبَقَةٌ Bruit que l'on entend dans les entrailles d'une bête.

نُغْبُقٌ Sot, imbécile.

نَغْبُوقَةٌ Voy. نَغْبَقَةٌ.

نَغَتَ (n. d'act. نَغْتٌ) Arracher le poil de la peau.

نَغَرَ f. A. I. 1. Être en ébullition, bouillonner (se dit d'une marmite). De là 2. Bouillonner de colère (on dit aussi: نغر جَوْفُهُ); être en colère contre quelqu'un, av. بِ de la p. 3. Se mettre à courir rapidement.—نَغِرَ f. A. (n. d'act. نَغَرٌ, نَغَرَانٌ) 1. Bouillonner de colère (sans la faire éclater). 2. Boire beaucoup, avaler beaucoup d'eau, etc., av. مِنْ de la ch.; se gorger d'eau, etc. II. (n. d'act. تَنْغِيرٌ) 1. Chatouiller, av. acc. (Voy. نغز). 2. Crier à une chamelle, av. بِ. IV. 1. Rendre du lait rougi de sang (se dit d'une brebis). 2. Être gâté, corrompu. V. Bouillonner de colère à l'intérieur (sans éclater). On dit aussi: تَنَغَّرَ جَوْفُهُ غَضَبًا Son intérieur s'enflamma de colère, pour dire, il fut courroucé.

نَغْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Source d'eau salée.

نَغِرٌ Qui bouillonne de colère.

نُغَرٌ, *pl.* نِغْرَانٌ 1. Rossignol. 2. *pl.* Petits de passereau. 3. *coll.* *Certaine espèce d'ânes.*

نَغِرَةٌ *fém.* Jalouse (femme).

نُغَرَةٌ *Sorte de* passereau au bec rouge.

نُغَيْرٌ *Dimin. de* نُغَرٌ.

نَغَّارٌ Qui fait jaillir le sang en abondance (veine). *Voy.* نَعَّارٌ *et* نَاعُورٌ.

مِنْغَارٌ, مُنْغِرٌ Qui donne un lait rougi de sang (brebis).

نَغَزَ 1. Chatouiller quelqu'un, *av. acc.* *De là, fig.* 2. Semer, exciter, fomenter les discordes parmi les hommes, *av.* بين *des p. Voy.* نزغ.

نُغَّازٌ *pl.* (*de* نَاغِزٌ) Intrigants qui fomentent les discordes.

نَغَشَ *f. A.* (*n. d'act.* نَغَشَانٌ, نَغْشٌ) 1. Branler, remuer, jouer, ne pas tenir ferme à sa place (se dit d'un objet démanché, etc.). 2. Hocher, branler la tête. 3. Se pencher vers quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 4. Avoir de la sympathie, de l'inclination pour quelqu'un, *av.* الى *de la p.* V. 1. Branler, remuer, jouer (se dit d'un objet qui ne tient pas ferme à sa place). 2. Se remuer, s'agiter (se dit, *p. ex.*, d'un reptile). VIII. 1. Branler, remuer. 2. *On l'emploie aussi dans ces loc.:* يَنْتَغِشُ رَأْسُهُ قَمْلًا Sa tête remue, fourmille de poux. — دَارُهُ تَنْتَغِشُ اولادًا Sa maison tremble, tant elle est pleine d'enfants.

نَغْشَةٌ Mouvement d'un objet qui remue, qui branle.

نُغَاشٌ, نُغَاشِيٌّ Nain.

نَغِصَ *f. A.* (*n. d'act.* نَغَصٌ) 1. *en gén.* Ne pas atteindre entièrement ce qu'on désirait. 3. Cesser tout à coup de boire (se dit d'un chameau). 4. Être abrupte et imparfait, n'avoir pas été suffisant et complet. 5. Empêcher des chameaux qui boivent de continuer à boire, et les éloigner de l'abreuvoir pour faire boire ceux qui suivent. II. (*n. d'act.* تَنْغِيصٌ) Troubler, gâter, *p. ex.* le plaisir, la jouissance de telle ou telle chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.*, *quelquef. av. acc. de la p.* (*syn.* كدر II.). IV. *Même signif.* V. Être troublé, rendu amer et insupportable (se dit d'une vie malheureuse). VI. Se presser en foule les uns sur les autres (se dit, *p. ex.*, des chameaux à l'abreuvoir).

نَغَضَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَغْضٌ, نُغُضٌ, نَغَضَانٌ, نُغُوضٌ) 1. Vaciller, branler (se dit, *p. ex.*, de la tête qui va à droite ou à gauche, d'une dent, d'une selle qui se défait, etc.). 2. Vaciller en marchant (se dit d'une bête de somme). 3. Conduire ses chameaux à l'abreuvoir, et après qu'ils ont bu un peu, éloigner les plus forts pour faire boire les plus faibles, *av. acc. des cham. et de l'abreuvoir.* 4. Hocher la tête, *av. acc.*, *p. ex.*, en signe d'approbation *ou* d'admiration. 5. Être en grand nombre. 6. Arriver en foule et pousser l'un l'autre (se dit *aussi* des nuages). II. Agiter, remuer, *av. acc.* 2. Troubler, rendre amer, *p. ex.* la

vie à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* (*Voy.* نغص). III. Se presser en foule et se bousculer. IV. 1. Hocher la tête, *av. acc.* 2. Vaciller, branler, être en mouvement. V. Vaciller, être en mouvement, branler, remuer. VII. *Même signif.* X. Secouer, hocher la tête, *p. ex.* pour témoigner son approbation, son admiration, *av. acc. de la ch. et* لـ *de la p.*

نَغَضٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Tremblement, mouvement accompagné de tremblement, *p. ex.* de la tête, etc. 3. Qui branle la tête et met en mouvement tout son corps en marchant. 4. Autruche mâle. 5. Cartilage de l'omoplate à l'endroit où elle remue et cède quand on la touche.

نِغْضٌ Autruche mâle.

نُغْضٌ *Voy.* نَغَضٌ 5.

نَاغِضٌ 1. Amoncelé, épais (se dit des nuages). 2. Cartilage de l'omoplate. *Voy.* نَغْضٌ.

نَاغِضَةٌ Vaisseau, navire.

نَغَّاضٌ Qui s'avance à la suite des autres. — نَغَّاضُ البطن Très-corpulent, au point que la peau de son ventre forme des plis.

نَغُوضٌ Qui a une bosse énorme (chamelle).

نَغِفَ *f. A.* (*n. d'act.* نَغَفٌ) Avoir beaucoup de vers dans le nez (se dit d'un chameau atteint de cette maladie).

نَغَفٌ *n. gén.* 1. *Sorte de* ver qui s'engendre dans le nez des brebis et des chameaux. 2. *Sorte de* ver blanc qui s'engendre dans les noyaux macérés de dattes.

نَغَفَةٌ 1. *N. d'unité de* نَغَفٌ. 2. Ordures sèches que l'on retire du nez. *On dit avec mépris à une femme :* يا نغفة. — *Au duel,* النغفتان Les deux bouts de l'os de la mâchoire supérieure dont le mouvement prolongé provoque l'éternument.

نَغَقَ *f. I.* Croasser.

نَغِيقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Qui mugit plusieurs fois de suite.

نَغِلَ *f. A.* (*n. d'act.* نَغَلٌ) 1. Se gâter, être gâté au tannage (se dit des cuirs). 2. Empirer, s'ulcérer, s'envenimer (se dit d'une plaie). 3. S'envenimer, s'irriter; être irrité, aigri contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit des sentiments, de l'esprit). 4. Être mauvais, malveillant (se dit des intentions). 5. Fomenter les dissensions entre les gens, *et* envenimer la querelle entre eux, *av.* بين *des p.*—نَغُلَ (*n. d'act.* نُغُولَةٌ) Être né avec une mauvaise constitution (se dit d'un enfant). IV. Gâter, laisser le cuir se gâter au tannage.

نَغْلٌ 1. Gâté (cuir, au tannage). 2. *Voy. le suiv.*

نَغِلٌ 1. Gâté, corrompu (cuir, au tannage, etc.). 2. Issu d'une famille qui a quelque mésalliance dans sa généalogie. 3. Vicié, impur, entaché d'un défaut.

نَغِلَةٌ *Fém. de* نَغِلٌ 1. — جوزة نغلة Noix rance, gâtée.

نُغْلَةٌ Corruption du cuir survenue dans le tannage même.

نَغِيلٌ, *fém.* نَغِيلَةٌ Vicié, impur, entaché d'un défaut.

نَغَمَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَغْمٌ) 1. Se servir

d'une voix très-basse (en lisant, en chantant, en parlant), *av.* فى. *On dit :* لا نغم بحرف؟ Il ne desserra pas les dents (*comp.* زجم). 2. Humer, boire en humant (*Voy.* نغب). *On dit :* نغم نفسا Il aspira l'air, il respira. — نغم *f. A.* (*n. d'act.* نغم) Se servir d'une voix basse en chantant, en lisant, etc., *av.* فى, *c.-à-d.* chantonner, fredonner. III. (*n. d'act.* مناغمة) Parler doucement à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Parler bas, lire, chanter tout bas ; fredonner, chantonner.

نغم, نغم 1. Voix basse. 2. *pl.* أنغام Chant agréable, mélodieux. 3. Mélodie.

نغمة 1. Voix basse. 2. Son.

نغمة, *pl.* نغم Coup, trait de ce qu'on boit. *Voy.* نغبة.

نغنغ Avoir mal à la gorge.

نغنغ, *pl.* نغانغ 1. Gorge, canal de la gorge, *surtout* la partie comprise entre la luette (لهاة) et les veines appelées شوارب. 2. Cet endroit du cou du chameau qui remue lorsque le chameau rumine. 3. Collier du coq, plumes du cou chez le coq.

نغنغ, *fém.* نغنغة Sot, imbécile.

نغنوغ *Voy.* نغنغ.

نغى (نغيت, نغوت) *f. O. I.* Balbutier, bredouiller, parler d'une manière inintelligible. *On dit :* سكت فلان فما نغى بحرف Un tel se tut et ne dit plus mot. III. 1. Être très-haut dans le firmament, toucher le ciel, *av. acc. du ciel* (se dit d'un nuage). 2. Caliner quelqu'un (*p. ex.* une femme que l'on courtise *ou* un enfant que l'on veut apaiser), *av. acc. de la p.* 3. Radoucir quelqu'un, rentrer en grâce auprès de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Parler d'une manière inintelligible. VI. 1. S'entretenir tout bas. 2. Travailler ensemble à… 3. Flatter, tenir un langage flatteur et caressant.

نغية 1. Voix basse. 2. Rumeur, nouvelle, bruit vague.

نفّ 1. Ensemencer la terre, *av. acc.* 2. Jeter dans sa bouche des graines sèches, du grain, du gruau sec, et les croquer, *av. acc.* (*Voy.* سفّ).

نفيف *Voy.* سفيف.

نفّ, *pl.* نفاف Table sur laquelle on tamise le gruau.

نفّة Natte ronde faite de feuilles de palmier qu'on étend par terre pour y mettre les plats.

نفأ — نفأ Brins de plantes, d'herbes, cassés et dispersés.

نفأة *N. d'unité de* نفأ.

نفت *f. I.* (*n. d'act.* نفت, نفتان) 1. Bouillonner au point de faire jaillir au dehors les gouttes du contenu (se dit d'un pot). 2. Bouillonner de colère. 3. Être arrosé de lait *ou* d'eau au point de se gonfler (se dit, *p. ex.*, de la farine *ou* d'autre chose en poudre). III. (*n. d'act.* منافتة) Bouillonner, être en ébullition (se dit d'une marmite).

نفوت Qui bouillonne au point de jeter au dehors le contenu (pot, marmite).

نفيثة *Sorte de* mets fait de farine trempée d'eau *ou* de lait.

نَفَثَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَفْث) 1. Souffler sur quelque chose, *comme, p. ex.*, le jongleur qui souffle dans les nœuds qu'il a noués. *On dit :* نَفَثَ فى عوذته Il a soufflé dans l'amulette qu'il avait faite. 2. Vomir, cracher, jeter dehors la salive, etc., *av. acc.* (se dit de l'homme, d'un serpent qui en piquant distille le venin). 3. Vomir le sang, *av. acc.* (se dit d'une plaie qui saigne abondamment). III. (*n. d'act.* مُنَافَثَة) 1. Souffler l'un sur l'autre, à qui soufflera mieux, *av. acc. de la p.* 2. Souffler, dire quelque chose à l'oreille.

نَفْث 1. Souffle.— نَفْث الشيطان Souffle de Satan, *c.-à-d.* la poésie, les vers. 2. Paroles.

نَفْثَة 1. Souffle. 2. Respiration pénible. 3. Soupir. 4. Parole.

نَفَّاث Qui souffle, *surtout* avec effort, sur quelque chose. *De là*, نَفَّاثَات فى العُقَد Celles qui soufflent dans les nœuds. *Cette expression s'applique, dans le Coran, aux* sorcières.

نُفَاثَة 1. Crachat. 2. Saleté qu'on retire des dents avec un cure-dent.

نَفِيث Jailli, vomi (sang d'une plaie).

نَفَجَ (*n. d'act.* نَفْج, نُفُوج, نَفَجَان) 1. Sauter d'un seul bond de son gîte (se dit d'un lièvre). 2. Éclore, sortir de l'œuf, *av.* مِن (se dit d'un poussin). 3. (*n. d'act.* نَفْج) Faire gonfler la chemise, *av. acc.* (se dit du sein d'une femme). 4. Se lever et commencer à souffler (se dit du vent). 5. Enfler, se gonfler (se dit des muscles du bras de celui qui bande un arc dur). IV. 1. Lever le lièvre *ou* une bête fauve, la faire sauter brusquement de son gîte, *av. acc.* 2. Oter le vase dans lequel on trait de dessous les mamelles de la femelle, *av. acc.* V. Être arrogant, présomptueux. VIII. Être gonflé (se dit des flancs d'un chameau). X. Exciter la colère d'un homme, *av. acc. de la ch.*

نُفُج *pl.* 1. Lourds, lents à se mouvoir. *On dit :* امرأة نفج الحقيبة Femme qui a les fesses très-développées. 2. *Voy. le pl. de* نفيج.

نَفْجَة 1. Pièce triangulaire que l'on insère dans une robe pour l'élargir. 2. *pl.* نُفَج Bourse.

نَافِج 1. Gros, dur (son de la voix, voix). 2. Qui enfle, qui gonfle.

نَافِجَة, *pl.* نَوَافِج 1. *Fém. de* نافج. 2. Fille, *proprem.* qui augmente et enfle, *pour ainsi dire*, la fortune de ses parents par la dot qu'elle reçoit (selon l'usage oriental) de son mari. *De là, on félicitait, chez les Arabes, celui à qui une fille venait de naître :* هنيا لك النافجة. 3. Violence, fureur. 4. Vent qui se lève tout à coup avec fureur. 5. Nuage gros d'une averse. 6. La dernière des fausses-côtes.

نَافِجَة (*du pers.* نافه), *pl.* نَوَافِج Vésicule de musc, bourse remplie de matière musquée sous le ventre d'une espèce de chevreuil tibétain.

نَفَّاج *Sorte de* melon à peau fine et rayée de différentes nuances.

نَفَّاج Arrogant, présomptueux.

نِفَاجَة et نُفَاجَة Voy. نَفْجَة 1.

نَفِيج, pl. نُفُج Étranger.

نَفِيجَة, pl. نَفَائِج 1. Arc. 2. Pièce triangulaire qu'on insère dans une robe pour en élargir les pans.

تَنَافِيج pl. (de تَنْفِيج) Pièces que l'on insère dans un vêtement pour l'élargir.

مَنَافِج pl. (de مِنْفَج) Postiches, coussinets, etc., avec lesquels les femmes cherchent à dissimuler l'absence des fesses.

مُتَنَفِّج Arrogant, présomptueux.

مَنْفُوج, fém. مَنْفُوجَة Gonflé, enflé. — نَاقَة مَنْفُوجَة Chamelle qui a les flancs gonflés.

نَفَحَ f. A. (n. d'act. نَفْح, نُفَاح, نَفَحَان) 1. Répandre son odeur (se dit d'un parfum). 2. Souffler (se dit spécialem. d'un vent froid, comme لَفَحَ d'un vent chaud). 3. Frapper avec le pied (se dit d'une chamelle). 4. Atteindre quelqu'un légèrement avec un sabre, ne lui faire qu'une égratignure, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 5. (*n. d'act.* نَفْح) Donner quelque chose à quelqu'un, lui faire un don, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 6. Secouer, *particulièrem.* sa chevelure par un mouvement de tête, *av. acc. de la chev.* 7. Faire jaillir le sang (se dit d'une veine). III. 1. Lutter avec quelqu'un, combattre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Combattre pour quelqu'un et le défendre, *av.* عن *de la p.* VIII. 1. Opposer de la résistance à quelqu'un, *av.* بِ *de la p.* 2. Revenir à un lieu, *av.* إِلَى *du lieu.*

نَفْح 1. *N. d'act. de la* I. 2. Roideur des membres du corps glacés par un froid intense.

نَفْح — نَفْح نِيَّة Projet préparé de longue main.

نَفْحَة, pl. نَفَحَات 1. Souffle, mouvement de l'air; bouffée d'air. — نَفْحَة طَيِّبَة Odeur agréable qui se répand. — نَفَحَاتُ ٱلْأُنْس Souffles de la familiarité divine qui descendent parfois sur un homme voué à la contemplation. 2. Un coup (*p. ex.* dans les châtiments corporels). 3. *fig.* Ce qui arrive en une seule fois, *p. ex.* en fait de dons, de faveurs. — لَا تَزَالُ لِفُلَانٍ نَفَحَاتٌ مِن ٱلْمَعْرُوف Il ne cesse de lui arriver des faveurs, des cadeaux. 4. Lait pur, non mêlé d'eau.

نَفَّاح 1. Qui souffle et envoie de fréquentes bouffées d'air. 2. Bienfaisant. 3. Femme légitime, épouse.

نَفَّاحَة *Fém. du précéd.* 1. 2. — حَرٌّ نَفَّاحَة Chaleur accompagnée de bouffées d'air chaud.

نَفُوح 1. Qui laisse spontanément couler le lait sans être traite (chamelle). 2. Qui lance très-loin la flèche (arc vigoureux).

نَفِيح Intrus, celui qui se mêle des choses qui ne le regardent pas, *ou* qui s'introduit dans une tribu étrangère.

نَفِيحَة 1. Branche de l'arbre نَبْع dont on fait un arc. 2. Qui lance très-loin la flèche (arc vigoureux).

إِنْفَحَّةٌ, إِنْفَحَةٌ, *pl.* أَنَافِحُ 1. Ventricule d'un agneau *ou* d'un chevreau. 2. Présure, matière jaune tirée du ventricule d'un agneau *ou* d'un chevreau et employée pour cailler le lait.

مِنْفَخٌ *Voy.* نَفِّيخٌ.

مِنْفَحَةٌ *Voy.* إِنْفَحَّةٌ.

نَفَخَ *f. A.* (*n. d'act.* نَفْخٌ) 1. Souffler avec la bouche, *p. ex.* pour enfler, gonfler quelque chose, *av.* ب *de la bouche, ou av. acc. ou* فى *de la ch. et* ب *de la bouche. On dit :* نفخ بها Il a lâché un pet. 2. Envoyer à quelqu'un une bouffée de..., *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* II. Souffler avec la bouche pour enfler *ou* gonfler quelque chose, *av. acc. et* ب *de la bouche.* VIII. 1. Être enflé, gonflé. 2. *fig.* Être déjà très-avancé (se dit du jour).

نَفْخٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Orgueil, arrogance. — ذو نفخ Arrogant, bouffi d'orgueil.

نَفَخٌ Hernie testiculaire.

نُفُخٌ Jeune homme vigoureux et fougueux.

نَافِخٌ 1. Qui enfle, qui gonfle quelque chose. 2. Qui souffle, *p. ex.* le feu (*Voy.* ضَرَمَةٌ).

نَفْخَةٌ, نُفْخَةٌ, نِفْخَةٌ Gonflement du ventre.

نُفَّاخٌ Gonflement, enflure résultant d'une maladie.

نُفَّاخَةٌ 1. Bulle d'eau. 2. Vésicule de poisson.

نَفِّيخٌ Qui allume *ou* attise le feu en soufflant.

أَنْفَخُ Qui a une hernie testiculaire.

نُفَخَاءُ 1. La tête de l'os de la cuisse. 2. *Voy.* نُبَخَاءُ.

إِنْفَخَانٌ, أَنْفَخَانٌ, إِنْفَخَانِيٌّ, *fém. av.* ة Gras, replet.

مِنْفَاخٌ Soufflet (pour souffler le feu).

مُنْتَفَخٌ Enflé, gonflé.

مُتَنَفِّخٌ 1. Qui se gonfle, qui s'enfle. 2. Orgueilleux, bouffi d'orgueil, qui s'enfle d'orgueil et se donne des airs.

مَنْفُوخٌ Ventru, gros, replet.

نَفِدَ (*n. d'act.* نَفَدٌ, نَفَادٌ) 1. Disparaître, s'en aller, s'évanouir (se dit de l'éau d'un puits, des troupeaux qui ont péri, des richesses dépensées *ou* dilapidées). 2. S'en aller et disparaître (se dit d'un homme). III. Poursuivre quelqu'un en justice, *av. acc. de la p.* IV. Dilapider *ou* dépenser, consommer tout ce qu'on a eu (fortune, vivres, ressources), *av. acc.* VIII. 1. Vider, mettre à sec, *av. acc.* 2. Tirer, extraire, *p. ex.* tout le lait à force de traire, *av. acc.* 3. Finir par tirer tout de son débiteur, *av. acc. de la ch.* X. Épuiser, réduire à rien.

نَافِدٌ, *fém.* نَافِدَةٌ Amaigri, exténué.

نَفَادٌ Perte, état de ce qui est épuisé, qui s'est évanoui et a disparu.

مُنَافِدٌ Qui intente et poursuit une action judiciaire avec persévérance.

مُتَنَفِّدٌ Isolé, séparé, qui se met à l'écart. *On dit :* قعد متنفدًا Il s'assit à l'écart.

مُتَنَفَّذ 1. Lieu spacieux. 2. Agitation, trouble (*syn.* مُضْطَرَب). 3. *Voy.* مُرَاغَم.

مُتَنَفَّذ Lieu du tumulte, de la rixe.

نَفَذَ (*n. d'act.* نُفُوذ, نَفَاذ, نَفْذ) 1. Pénétrer, traverser d'outre en outre, et sortir de l'autre côté d'un corps (se dit d'une flèche qui sort par le côté opposé), *av.* من. 2. Parvenir à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* (se dit d'une lettre). 3. Passer outre, en laissant les autres derrière soi, *av. acc. des p.* — نُفِذَ Être accompli, exécuté, réalisé (se dit d'une intention, d'une entreprise). II. Faire parvenir, transmettre une chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* IV. 1. Faire parvenir, *p. ex.* une missive, un message à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* 2. Exécuter un ordre, etc. (*syn.* جرى IV.), *av. acc.* 3. Pénétrer, traverser de part en part un corps, etc., *av. acc.* (se dit d'un trait). 4. Passer outre et laisser les autres derrière soi, *av. acc. des p.* 5. Percer la foule et passer son chemin, *av. acc. des p.* (*syn.* شق). 6. Entrer au milieu d'une tribu, et se joindre à elle, *av. acc. des p.* VI. *au pl.* Porter une affaire en litige devant un juge *ou* une autorité, *av.* الى *de la p.*

نَفَذ 1. Force qui fait pénétrer, passer à travers, *ou* parvenir au but, efficacité. *On dit :* طعنة لها نفذ Un coup de lance qui porte. 2. Exécution d'un ordre, etc. (*syn.* اجراء). — أَمَرَ بِنَفَذِهِ Il ordonna d'exécuter telle chose. 3. Trou à jour. 4. Excuse, défaite. — اتى فلان بنفذ ما قال Un tel eut recours à cette défaite que…

نَافِذ 1. Qui pénètre, qui traverse de part en part. 2. Efficace. 3. Qui exécute, qui accomplit quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 4. Exécuté, obéi (ordre). 5. Frayé (chemin).

نَفُوذ Celui qui accomplit ce qu'il entreprend.

نَفِيذ Exécuté, obéi (ordre).

نَفَّاذ Qui exécute avec résolution et vigueur tout ce qu'il entreprend.

نَوَافِذ *pl.* (*de* نَافِذَة) Passages, ouvertures dans le corps par lesquelles on reçoit les impressions du dehors, *ou* qui offrent un passage *ou* une issue, *comme* la bouche, les narines, les oreilles, l'anus.

مَنْفَذ Endroit par lequel on peut pénétrer.

مُتَنَفَّذ Lieux spacieux.

نَفَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نُفُور, نِفَار) 1. Être peureux au point de s'enfuir au moindre bruit (se dit des bestiaux). 2. (*n. d'act.* نَفْر) Fuir et se disperser (se dit d'une troupe d'hommes). 3. (*n. d'act.* نَفْر, نَفَرَان) S'enfuir, se sauver (se dit d'une gazelle). 4. *f. I.* (*n. d'act.* نَفِير, نُفُور, نِفَار) Se disperser, s'écouler, *et* s'éloigner pour vaquer à quelque chose, *av.* ل *de la ch.* 5. (*n. d'act.* نُفُور) S'élancer le premier pour faire quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 6. (*n. d'act.* نَفْر, نُفُور) Quitter la vallée de Mina et rentrer à la Mecque le lendemain de la fête (pendant les fêtes du pèlerinage). 7. *f. O.* (*n. d'act.* نَفْر) Mettre quelqu'un en fuite, en déroute, *av. acc. de la p.* 8. *f. O. I.* (*n. d'act.* نُفُور) Être enflé par suite d'une inflammation (se dit des yeux). 9. Être enflé, gonflé, soulevé

par une enflure (se dit de la peau sur le corps). II. (*n. d'act.* تَنْفِيرٌ) 1. Effaroucher au point de faire fuir, faire fuir, mettre en fuite, *av. acc. de la p.* 2. Déclarer quelqu'un vainqueur d'un autre, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre.* 3. Livrer quelqu'un au mépris général, au point qu'on l'évite, *av.* عن *de la p.* III. (*n. d'act.* مُنَافَرَةٌ, نِفَارٌ) Disputer à quelqu'un la gloire, l'honneur, le mérite, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِنْفَارٌ) 1. Faire fuir, mettre en fuite, *av. acc. de la p.* 2. Avoir des chameaux peureux. 3. Déclarer quelqu'un vainqueur d'un autre, *av. acc. de la p. et* على *de l'autre.* 4. Aider, assister quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Rester tout seul de toute la tribu. VI. 1. Être craintif, effarouché, timide. 2. Se disperser. 3. S'écouler et se disperser pour vaquer chacun à ses affaires, *av.* ل *de la ch.* 4. Porter (l'un et l'autre) une cause devant un juge. 5. Se disputer le mérite, la gloire, l'honneur de quelque chose, par-devant un juge. X. (*n. d'act.* اِسْتِنْفَارٌ) 1. S'enfuir, se sauver (se dit d'une gazelle). 2. Faire fuir, exciter à la fuite, effaroucher. 3. Se rendre auprès d'un juge pour lui soumettre une contestation. 5. Implorer le secours, l'assistance de quelqu'un.

نَفْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Dispersion, fuite dans laquelle les uns se séparent des autres. 3. Départ, séparation de ceux qui quittent un lieu. — ليلة النفر Nuit où l'on quitte la vallée de Mina pour revenir à la Mecque. — يوم النفر Le lendemain du départ de Mina. — قَبْلَ كُلِّ صَيْحٍ ونفرٍ Avant tout, en premier lieu. 4. Victoire, action de mettre en déroute. 5. Petite troupe d'hommes, *p. ex.* de trois à dix. 6. Homme, individu, personne. — مع خمس نفر En compagnie de cinq personnes. 7. *pl. de* نَافِرٌ.

نَفَرٌ, *pl.* أَنْفَارٌ 1. Homme, individu, personne. 2. Simple soldat. 3. Ligne, rang auquel on appartient (comme, *p. ex.*, un rang de troupes). 4. Dispersion. — يوم النفر *Voy.* نَفْر.

نُفَرٌ *Voy.* عُفَرٌ.

نِفِرٌّ *Voy.* عِفِرٌّ.

نَفْرَةٌ 1. Fuite. 2. Troupe d'hommes qui fuient, fuyards. 3. Troupe d'hommes qui suivent quelqu'un, *p. ex.* pour se rendre à un lieu. 4. Proches et amis.

نُفْرَةٌ 1. Sentence, arrêt du juge, de l'arbitre. 2. Amulette qu'on fait porter à un enfant pour le garantir contre le mauvais œil.

نُفَرَةٌ Amulette. *Voy. le précéd.*

نَافِرٌ *pour le masc. et le fém.*, et *fém.* نَافِرَةٌ, *pl.* نَفْرٌ 1. Qui fuit, qui se sauve, qui est en fuite. — قومٌ نُفَّرٌ Gens en fuite, les fuyards. 2. *pl.* نُفَّرٌ, نَوَافِرُ Qui met en fuite, qui disperse. *De là* 3. Vainqueur. 4. Effarouché, qui se sauve volontiers. — شَاةٌ نَاثِرٌ نَافِرٌ Brebis qui se sauve et s'égare.

نِفَارٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Habitude d'une bête de s'effaroucher et de se sauver.

نَفُورٌ *pour le masc. et le fém.* Effarouché et qui se sauve volontiers (animal domestique).

نُفُورٌ 1. *n. d'act. de la* I. Fuite. 2. Dispersion, action de quitter un lieu et de s'en aller de tous côtés. — يوم النفور *Voy.* نَفْرٌ.

نَفِيرٌ 1. Troupe d'hommes qui fuient ensemble, les fuyards. 2. Troupe d'hommes qui s'élancent et courent ensemble à quelque chose. 3. Dispersion. — يوم النفير *Voy.* نَفْرٌ. 4. Trompette d'airain, clairon.

نُغَارٌ, *pl.* نَغَارِيرُ Moineau.

نُفَارَةٌ 1. Sentence, arrêt du juge, de l'arbitre choisi par les deux parties. 2. Chose que le vaincu livre au vainqueur, *ou* ce que l'homme qui a perdu un procès rend en vertu de l'arrêt du juge à celui qui a gagné son procès.

نَافِرَةٌ Proches et amis d'un individu. *On dit :* جاءنا في نافرته Il est venu chez nous accompagné de ses parents et amis.

نُفُورَةٌ 1. Sentence, arrêt du juge, de l'arbitre. 2. Parents et amis d'un individu qui ordinairement l'accompagnent.

نِفْرِيتٌ *Voy.* عِفْرِيتٌ.

نِفْرِيَةٌ *Voy.* عِفْرِيَةٌ.

نُفَارِيَةٌ *Voy.* عُفَارِيَةٌ.

تَنَفُّرٌ *n. d'act. de la* V. Éloignement, répulsion qu'on éprouve pour…

تَنَافُرٌ 1. *N. d'act. de la* VI. 2. Assemblage de mots durs à l'oreille, bien qu'ils soient corrects pris isolément.

مَنْفُورٌ Vaincu, mis en fuite (*opp. à* مَنْصُورٌ).

يَنْفُورٌ Effarouché et qui se sauve toujours (animal).

مُسْتَنْفِرٌ, *fém.* مُسْتَنْفِرَةٌ Timide et qui se sauve habituellement (âne, etc.).

نَفْرَجَ Être loquace, parler trop.

نِفْرِجَاءُ, نِفْرَاجَةٌ, نِفْرِجَةٌ, نِفْرَاجٌ, نِفْرِجٌ Timide, peureux.

نَفَزَ *f.* I. (*n. d'act.* نَفَزَانٌ) Se mettre à bondir et à courir (se dit d'une gazelle). II. (*n. d'act.* تَنْفِيزٌ) 1. Faire courir et bondir, faire faire un saut à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Faire sauter, danser un petit enfant, en le tenant sous les aisselles. 3. Faire faire un tour à la flèche en la plaçant sur l'ongle du pouce pour s'assurer si le bois en est droit et d'aplomb, *av. acc. de la flèche.* IV. *Voy. la signif. précéd. de la* II. VI. Sauter, sautiller ensemble, danser, exécuter une danse.

نَفِيزٌ *et* نَفِيزَةٌ Beurre dont les parties se séparent des parties aqueuses quand on a agité l'outre, mais qui ne se joignent pas entre elles.

نَفَّازٌ Danse.

نَوَافِزُ *pl.* (*de* نَافِزَةٌ qui bondit) Pieds (du cheval).

يَنْفُوزٌ Qui court en bondissant (gazelle).

نَفَسَ Nuire à quelqu'un, *soit* par son haleine, *soit* par le mauvais œil, *av. acc. de la p.* — نُفِسَ 1. Relever de couches (se dit d'une femme). 2. Être avare, chiche de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 3. Regretter ce qu'on donne, donner à contre-cœur, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.*, *ou av.* ب *de la ch. et* على *de la p. On dit :* نفس عليه بخير قليل Il lui envia ce peu de bien. — نَفُسَ (*n. d'act.* نَفْسٌ, نِفَاسٌ, نَفَاسَةٌ) Être précieux, être d'un grand prix

(se dit des choses).— *Au passif,* نُفِسَ 1. Être né, naître (se dit de l'enfant dont sa mère vient d'accoucher). 2. نُفِسَتْ Relever de couches (se dit d'une femme). II. (*n. d'act.* تَنْفِيسٌ) 1. Oter, *particulièrem.* le chagrin qui accable quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 2. Distraire quelqu'un, soulager, consoler quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* نِفَاسٌ, مُنَافَسَةٌ) 1. Aspirer à quelque chose, désirer quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 2. Rivaliser avec quelqu'un, être l'émule de quelqu'un et lui porter envie relativement à quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 3. Dépasser la mesure dans quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 4. Plaire à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose). V. 1. Respirer, *et av. acc.*, tirer un soupir de sa poitrine, pousser un soupir. 2. Se distraire, être soulagé dans sa peine, se laisser consoler. 3. Boire trois coups, en reprenant haleine à chaque coup. 4. *contr.* Boire tout d'un seul coup, *av.* فى *du vase.* 5. Briller, apparaître (se dit de l'aurore). 6. Grandir (se dit du jour). 7. Disperser l'eau (se dit d'une vague qui se brise et déferle), *av. acc. de l'eau.* 8. Être fendu, se fendre (se dit de l'arc). VI. 1. Aspirer avec avidité l'air, etc., *av.* فى. 2. Désirer ardemment quelque chose, *av.* فى. 3. Participer à quelque chose les uns et les autres, *av.* فى *de la ch.*

نَفْسٌ *fém.*, *pl.* نُفُوسٌ, أَنْفُسٌ 1. Ame, principe vital (de tout être animé). *On dit:* فلان يؤامر نَفْسَيه Un tel hésite sur le parti à prendre. 2. Sang. — سَالَتْ نَفْسُهُ Son sang coula. 3. La propre personne de quelqu'un, soi-même. — قال لنفسه - فى نفسه Il se dit à lui-même. — بنفسه En lui-même, *ou* en personne (*comp.* ذات). — جاء بنفسه Il est venu en personne. — رَمَى نفسَهُ على الارض Il se jeta par terre. — رأيت فلانا نَفْسَهُ Je l'ai vu lui-même. — تعلم ما فى نفسى Tu sais ce qui est au fond de mon cœur. 4. Personne, *en gram.* — نفسُ المتكلّم La première personne du singulier. — نفس المتكلم مع الغير La première personne du pluriel. 5. Personne, individu. — ثلثة أَنفسٍ Trois individus. 6. Essence, substance. — نفس الشى L'essence même de la chose. — فى نفس الامر En réalité. — نفسَ الامْر En connaissance parfaite et complète d'une chose. — اصاب فلان نفسًا Un tel a frappé juste, il a touché l'essence, le fond même de la chose. 7. OEil, regard. — نَفَسَهُ بنفسٍ Il lui jeta un regard (de mauvais œil) qui lui a porté malheur. 8. *Certaine* quantité de matières employées à la fois au tannage des cuirs. 9. Intention, volonté de faire quelque chose. 10. Ruse, subterfuge. 11. Vice, défaut. 12. Châtiment. 13. Grandeur, dignité, rang élevé. 14. Jalousie. 15. Passion. 16. Querelle, *pl.* نُفُوسٌ.

نَفَسٌ, *pl.* أَنفاسٌ 1. Respiration. 2. Haleine, souffle, bouffée. 3. *fig.* Moment. — أَنفاسًا Par moments. 4. Envie, désir. 5. Trait, gorgée. 6. Trait, gorgée qui suffit pour étancher la soif. — شراب ذو نفس Boisson agréable et suffisante. — شراب غير ذى نفس Boisson insuffisante. 7. Long, de longue haleine (discours, écrit).

— كتب كتابا نفسا Il a écrit une longue lettre. 8. Aise, liberté des mouvements, absence de gêne. *On dit :* انت فى نفس من امرك Vous avez les coudées franches dans vos affaires.

نُفَّس *Pl. de* نُفَسَاء.

نُفْسَة, نَفَسَة Délai, un moment de délai, d'attente.

نَافِس 1. Qui nuit avec son regard, avec son mauvais œil. 2. Quatrième *ou* cinquième flèche dans le jeu de flèches.

نِفَاس 1. *N. d'act. de la* I. 2. *N. d'act. de la* III. 3. État de la femme qui vient de faire ses couches. 4. Sang que rend la femme qui vient d'accoucher. 5. *Voy. le pl. de* نُفَسَاء.

نَفِيس Précieux, de grand prix (se dit des choses).

نَفِيسَة 1. *Fém. du préc.* 2. *pl.* نَفَائِس Chose précieuse.

نُفَسَاء, نَفْسَاء, نَفَسَاء, *duel* نُفَسَاوَان, *pl.* نُوَافِس, نُفَاس, نِفَاس, نُفُس, نُفْس, نُفَسَاوَات Accouchée, qui vient de faire ses couches.

أَنْفَس Plus précieux.

تَنَفُّس Respiration.

مُنْفِس Nombreux (se dit des richesses).

مُنْفِس 1. Précieux, recherché. 2. Grandes richesses. 3. Nombreux (se dit des richesses).

مُنْفِسَة, مَنْفَسَة Chose précieuse, objet de prix.

مَنْفُوس 1. Précieux et recherché par tout le monde. 2. Nouveau-né, enfant dont la mère vient d'accoucher.

مَنْفُوسَة *Fém. du préc.*

مُتَنَفِّس Qui respire, doué de la faculté de respirer.

مُتَنَفَّس 1. Lieu où l'on peut respirer, où l'on respire, où l'on vit. 2. Lieu où l'eau s'évapore.

نَفَشَ *f. O.* (*n. d'act.* نَفْش) 1. Séparer la laine, le coton avec les doigts, *av. acc.* 2. *f. I. O.* (*n. d'act.* نَفْش, نُفُوش) Errer sur un pâturage sans pâtre pendant la nuit (on dit همل quand cela a lieu le jour). 3. (*n. d'act.* نُفُوش) Se procurer du fourrage, des provisions, et ne pas en manquer. 4. Porter une chose à la bouche pour la manger, *av.* على *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَنْفِيش) Séparer avec les doigts la laine, le coton, etc., en flocons, pour éplucher, *av. acc.* IV. Lâcher ses troupeaux au pâturage et les laisser paître sans pâtre (*comp.* همل IV.). V. 1. Hérisser ses plumes (se dit d'un oiseau qui a peur). 2. Avoir le poil hérissé, faire gros dos (se dit d'un chat). 3. Paître pendant la nuit sans pâtre. VIII. 1. Avoir le poil hérissé, faire gros dos (se dit d'un chat). 2. S'en aller au pâturage pendant la nuit et paître sans pâtre (se dit des chameaux *ou* des brebis).

نَفَش 1. Chameaux *ou* brebis qui paissent la nuit sans pâtre. 2. Laine. 3. Ce que la terre produit. — بلد ذو نفش Pays d'abondance. 4. Petite quantité de lait.

نَوَافِش *pl.* (*de* نافشة) Bestiaux qui paissent la nuit sans pâtre.

نَفَّاشٌ pl. (de نَافِشٌ) *Voy. le précéd.*

نُفَاشَةٌ *Sorte de* passereau.

نَفِيشٌ Menus objets *ou* ustensiles dispersés dans le sac.

مُنَفَّشٌ Qui a les plumes hérissées.

مُتَنَفِّشٌ Gonflé et mou à l'intérieur.

مَنْفُوشٌ Cardé, séparé (se dit des flocons de laine *ou* de coton).

مُتَنَفِّشٌ Gonflé et mou à l'intérieur.

مُتَنَفِّشٌ, *fém.* مُتَنَفِّشَةٌ 1. Qui a le poil hérissé *ou* les cheveux ébouriffés. 2. Aplati, écrasé (bout du nez).

نَفَصَ Prononcer rapidement un mot, *av. acc.* III. Lutter avec quelqu'un à qui lâchera l'urine plus loin, *av. acc. de la p.* IV. 1. Lâcher l'urine à plusieurs reprises, lâcher souvent et beaucoup d'urine, *av.* ب *de la ch.* 2. Se livrer à des éclats de rire immodérés. 3. Prononcer un mot avec rapidité, *av.* ب *de la ch.* 4. Imiter avec la bouche des pets répétés. VIII. (*n. d'act.* إِنْتِفَاصٌ) Asperger la verge avec de l'eau en la versant à travers les doigts.

نُفَصٌ Groseiller.

نُفْصَةٌ, *pl.* نُفَصٌ Hémorragie violente.

نُفَاصٌ Diabète chez les brebis.

نَفِيصٌ Eau douce.

مِنْفَاصٌ 1. Qui rit sans cesse (homme, femme). 2. Qui urine souvent dans son lit.

نَفَضَ *f. O.* (*n. d'act.* نَفْضٌ) 1. Secouer (*p. ex.* un arbre pour en faire tomber des fruits, *ou* un habit pour l'épousseter), *av. acc.* De là on dit au *fig.*: نفضت يدى J'ai secoué ma main, *pour dire*, j'ai rompu mes relations (avec un tel ou tel). *On dit encore d'une femme ou d'une femelle :* نفضت كرشها *pour dire*, Elle a accouché, elle a mis bas; *et absol.* نفضت. *On se sert aussi de ce mot par extension pour dire*, Elle a eu beaucoup d'enfants, elle est prolifique. 2. Secouer quelqu'un (se dit d'une forte fièvre), *av. acc. de la p.* 3. Être formé en épis, en grappes (se dit des céréales, d'un cep de vigne). 4. Manquer de provisions de bouche (se dit d'une tribu). 5. Battre un pays, l'explorer en tous sens, *av. acc.* 7. Parcourir le Coran et en achever la lecture, *av. acc.* 8. Perdre la teinture, la couleur (se dit d'une étoffe). 9. (*n. d'act.* نُفُوضٌ) *av.* من, Être guéri, rétabli d'une maladie (la secouer, *pour ainsi dire*). II. (*n. d'act.* تَنْفِيضٌ) Secouer violemment, avec force. IV. 1. Mettre bas (se dit d'une chamelle). 2. Avoir été très-prolifique (se dit des femelles qui ont donné beaucoup de petits). 3. Éprouver de grandes pertes dans les troupeaux. 4. Épuiser ses provisions au point d'être dans la gêne. V. Battre, explorer dans tous les sens (un lieu, un pays), *av. acc.* VIII. 1. Être secoué (se dit d'un arbre *ou* d'un habit). 2. Secouer sa verge pour en ôter les gouttes d'urine, *av. acc.* 3. Prospérer, être verdoyant (se dit d'un cep de vigne). X. 1. Chercher à explorer un pays, *av. acc.* 2. Envoyer un détachement de troupes نفيضة pour battre et explorer un pays, *av. acc.* 3. Se nettoyer les parties honteuses avec de petits cailloux

après avoir satisfait le besoin naturel, *av.* ب *de la ch.*

نَفَضٌ 1. Ordures des abeilles dans le miel. 2. Cadavres des abeilles dans le miel. 3. Miel pétri avec des feuilles de myrte avec lequel on enduit l'intérieur des ruches pour attirer des abeilles (*Voy.* نقض).

نَفَضٌ 1. *Tout* ce qui tombe d'un objet qu'on a secoué, *p. ex.* feuillage, fruits, etc. *On dit :* تحت الشجر نفض كثير Il y a beaucoup d'abatis sous l'arbre. 2. Pepin de raisin.

نَفَضَةٌ Détachement de troupes envoyé dans un pays pour l'explorer.

نُفْضَةٌ 1. Secousse, *p. ex.* celle qu'une forte fièvre produit. 2. Pluie qui n'a fait que se secouer, *pour ainsi dire*, qui a trempé certains endroits et laissé d'autres intacts.

نُفَضَةٌ *Voy.* نُفْضَةٌ 1.

نُفَضَى *et* نُفَضَّى Secousse, tremblement.

نَافِضٌ *masc.* 1. Qui secoue; *pl.* نَوَافِضُ. 2. Fièvre intermittente, fièvre accompagnée de frisson. *On dit aussi* النافض *et* حُمَّى نافض. 3. Tremblement, secousse de fièvre. *On dit :* أَخَذَتْهُ حُمَّى نافض *ou* حمى بنافض Il a été pris d'un accès de fièvre intermittente.

نُفَاضٌ 1. Secousse, frisson de la fièvre. 2. Fin des provisions de bouche, et gêne occasionnée par là, disette.

نِفَاضٌ, *pl.* نُفُضٌ 1. *Tout* ce qui tombe par terre de l'arbre qu'on secoue. 2. Natte que l'on étend sous l'arbre pour recueillir ce qui en est tombé. 3. Pièce de vêtement qu'on met autour du corps aux enfants. *De là, on dit :* ما عليه نفاض Il est tout nu.

نُفَاضٌ 1. Fin des provisions de bouche, pénurie, disette. *On dit :* النفاضُ يُقَطِّرُ الجَلَبَ La pénurie attache les chameaux par files, *c.-à-d.*, dans la disette, ceux qui ont des chameaux à vendre (*Voy.* جَلَبٌ) les mènent à la file au marché. 2. *Tout* ce qui tombe d'un objet que l'on secoue.

نُفَاضَةٌ, نِفَاضَةٌ Ce qui tombe d'un objet que l'on secoue (*p. ex.* feuillage, fruits d'un arbre, etc.).

نُفَضَاءُ *et* نُفَيْضَى Secousse, tremblement, frisson violent de la fièvre.

نَفِيضَةٌ, *pl.* نَفَائِضُ 1. Détachement de troupes qui bat un pays et l'explore en tous sens. 2. Chameau, *surtout* maigre, employé aux voyages. 3. Ceux qui jettent des pierres derrière eux en fuyant (*soit* pour conjurer un mauvais augure, *soit* pour atteindre l'ennemi qui les suit).

أَنَافِيضُ *pl.* (*de* أُنْفُوضَةٌ) Feuillage que l'on abat de dessus l'arbre sur une natte étendue par terre.

مِنْفَضٌ Éventail.

مِنْفَاضٌ Qui rit beaucoup. *Voy.* مِنْفَاصٌ.

مَنْفُوضٌ 1. Secoué. 2. Abattu par une secousse. 3. Secoué par une fièvre intermittente.

نَفَطَ *f. I.* (*n. d'act.* نَفِيطٌ) 1. Éternuer et jeter quelque chose du nez (se dit d'un bouc). 2. Disperser l'urine par-ci, par-là, *av.* ب *de la ch.* 3. Bouillonner au point

de lancer des gouttes d'eau, de cracher (se dit d'une marmite). *De là, fig.:* نفط غضبًا Il bouillonne de colère. 4. Parler inintelligiblement. 5. Marmotter (se dit d'une gazelle). 6. Lâcher un pet. — نَفِطَ (*n. d'act.* نَفْط, نَفَط, نَفِيط) Être couvert d'ampoules (se dit de la paume de la main par suite d'un rude travail). III. Jeter dehors l'écume (se dit d'une marmite en ébullition). IV. 1. Lâcher et disperser çà et là l'urine (se dit des chèvres). 2. Causer des ampoules à la paume de la main, *av. acc.de la paume* (se dit d'un rude travail manuel). 3. Enduire quelque chose de naphte, de bitume, *av. acc.* V. 1. Être couvert d'ampoules (se dit de la paume de la main). 2. Avoir le nez couvert de pustules (se dit des chèvres). 3. Éternuer et jeter les glaires du nez (se dit d'un bouc). 4. Être en ébullition et jeter l'écume, l'eau bouillante dehors (se dit d'une marmite). VI. 1. Jeter l'écume (se dit d'une marmite en ébullition). 2. Jeter du poil, des cheveux au feu, et les brûler, *av. acc.*

نَفْط 1. *N. d'act. de la* I. 2. Naphte, bitume.

نِفْط 1. Naphte, bitume. 2. Huile de roche, pétrole.

نَفْطَة, نِفْطَة Pustules, varioles.

نُفَطَة Homme qui est dans une violente colère, qui jette feu et flamme.

نَفِطَة 1. Pustules, varioles. 2. *fém.* (*de* نَفِط) Couverte d'ampoules (paume de la main).

نَافِط Couvert de pustules *ou* d'ampoules.

نَافِطَة 1. *Fém. du précéd.* 2. Qui lâche l'urine en la dispersant çà et là. *De là* 3. Chèvre (*comp.* عافطة).

نَفَّاط 1. Terrain qui produit la naphte, où la naphte coule, mine de naphte. 2. Mèche *ou* chandelle qui sert à allumer des lampes, des bougies.

نِفَّاط 1. Terrain qui produit la naphte, où la naphte coule; mine, source de naphte. 2. *Sorte de* brûlot, de machine de guerre à l'aide de laquelle on lance la naphte ardente.

نَفَّاطَة 1. Source, mine de naphte. 2. Brûlot. 3. Pustule.

نَفِيط, *fém.* نَفِيطَة Couvert d'ampoules (main, paume de la main) *ou* de pustules (nez).

مَنْفُوط, *fém.* مَنْفُوطَة *Voy. le précéd.*

نُفْطُورَة, *pl.* نَفَاطِير Premières herbes du printemps qui ont poussé çà et là.

نَفَعَ *f. A.* (*n. d'act.* نَفْع) Être utile, avantageux à quelqu'un, servir à quelque chose, profiter, *av. acc. de la p.* (*opp. à* ضرّ); être bon pour la santé, *av. acc. de la p.; et* servir d'antidote contre quelque chose, *av.* من. IV. Vendre des bâtons. *Voy.* نَفْعَة. VIII. Profiter de quelque chose, tirer parti de quelque chose, gagner quelque chose, réaliser des profits, *av.* ب *de la ch.*

نَفْع 1. *N. d'act. de la* I. 2. Profit, gain, bénéfice.

نَفَعَة, *pl.* نَفَعَات Bâton, canne.

نِفْعَة, *pl.* نِفَع, نِفَع Morceau de cuir que

l'on coud de chaque côté du sac de voyage pour faire servir de poche.

نَافِعٌ 1. Utile, profitable, avantageux. 2. Bon pour la santé; *et av.* مِن, bon comme antidote contre quelque chose.

نَفَاعٌ Avantage, profit, bénéfice.

نَفَّاعٌ Très-utile, qui sait se rendre utile (homme).

نَفُوعٌ, *pl.* نُفُعٌ Utile, qui sait se rendre utile.

نَفِيعَةٌ Utilité.

اِنْتِفَاعٌ *n. d'act. de la* VIII. Action de tirer profit, de réaliser des bénéfices, de gagner.

مَنْفَعَةٌ 1. Gain, profit, bénéfice. 2. Fruit, bon résultat qu'on obtient de quelque chose, utilité. — *Pl.* مَنَافِعُ Choses utiles.

نَفَعَ *f. A.* (*n. d'act.* نَفْعٌ, نُفُوعٌ) Se couvrir d'ampoules par suite d'un rude travail, *ou* maigrir et s'amincir par suite d'un travail dur et long. V. *Même signif.*

نَفَقَ (*n. d'act.* نَفَاقٌ) 1. Se vendre bien, être bien achalandé (se dit d'une marchandise); être très-fréquenté, être achalandé (se dit d'un marché). 2. *f. O.* (*n. d'act.* نُفُوقٌ) Avoir la peau de dessus enlevée (se dit d'une blessure). 3. Périr, mourir, crever (se dit des hommes, des animaux). 4. Finir, être consommé (se dit, *p. ex.*, des provisions). 5. Sortir de son trou (se dit d'un rat des champs). — نَفِقَ *f. A.* (*n. d'act.* نَفَقٌ) 1. Finir, être consommé; être dépensé (se dit des provisions). 2. Sortir de son trou (*Voy.* نَافِقَاءُ). II. (*n. d'act.* تَنْفِيقٌ) 1. Rendre une marchandise achalandée, mettre en vogue, *av. acc.* 2. Sortir de son trou, *et* 3. *contr.* Entrer dans son trou (se dit d'un rat des champs). III. (*n. d'act.* نِفَاقٌ) 1. Entrer, se cacher dans son trou (se dit d'un rat des champs). Être hypocrite, *surtout* en matière de religion. IV. 1. Être achalandé, vendre beaucoup (se dit d'un marchand). 2. Dépenser de l'argent pour quelque chose *ou* pour quelqu'un, *av. acc. de la ch.*, *et* عَلَى *de la ch. et de la p.* 3. *absol.* Faire de la dépense, *surtout* pour des charités. 4. Se ruiner par de grandes dépenses. 5. Avoir le poil clairsemé pour avoir beaucoup engraissé (se dit d'un chameau *ou* d'autres bestiaux chez qui le poil s'éclaircit à mesure qu'ils engraissent). V. 1. Se faire rechercher (se dit d'une marchandise achalandée). 2. Débusquer, faire sortir de son trou (un rat des champs). VIII. 1. Entrer dans son trou, *et* 2. *contr.* Sortir de son trou (se dit d'un rat des champs). X. Dépenser (de l'argent, son avoir), *av. acc.*

نَفَقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Peur, frayeur. 3. État de ce qui est liquide. 4. Trou qui offre une issue (comme, *p. ex.*, celui du mulot). 5. Outre usée et déchirée.

نَفِقٌ Qui s'arrête tout à coup et interrompt sa course (cheval).

نَفَقَةٌ, *pl.* نَفَقَاتٌ, نِفَاقٌ 1. *Tout* ce qu'on dépense; avoir, biens, argent. *On dit :* نَفِقَتْ نِفَاقُهُم Tout ce qu'ils avaient à dépenser a été dépensé. 2. Dépense, frais.

نُفَقَةٌ Trou dans le terrier du mulot par lequel celui-ci trouve une issue au dehors.

نَافِقٌ 1. Qui se vend bien, bien achalandé (marchandise, marché). 2. Rat des champs, mulot.

نَافِقَةٌ *Voy.* نافجة.

نَافِقَاءُ, *pl.* نَوَافِقُ Trou dans le terrier du mulot. *Voy.* نُفَقَةٌ; *comp.* قاصعاء.

نِفَاقٌ 1. Hypocrisie; duplicité (*syn.* رياء). 2. *Pl. de* نُفَقَةٌ.

نِيفَقٌ, نَيْفَقٌ La partie la plus large de la jambe d'un caleçon.

مُنَافِقٌ, *pl.* مُنَافِقُونَ Hypocrite (en religion), *et en gén.* trompeur, à double face.

مِنْفَاقٌ Grand dépensier, qui dépense beaucoup.

مُنْتَفِقٌ Mountefik, *n. pr. du père d'une tribu arabe.*

نَفَلَ *f. I.* 1. Donner quelque chose à quelqu'un, faire un cadeau à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Donner à quelqu'un le butin dont on s'est emparé, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Donner tout le butin conquis sur l'ennemi à ses troupes, *av. acc. des p.* (se dit du chef de l'armée). 4. Faire un serment, jurer. II. (*n. d'act.* تَنْفِيلٌ) 1. Donner à quelqu'un le butin, la proie, *ou* faire un don à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Prêter serment à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Défendre, protéger quelqu'un, *av.* عن *de la p.* IV. 1. Combler quelqu'un de dons, de faveurs, *av. acc. de la p.* 2. Se munir d'une hache pour couper à ses chameaux des branches de tragacanthe. V. 1. Faire plus qu'on n'était tenu à faire, *p. ex.* des prières au delà du nombre prescrit. *De là* 2. Prélever au préjudice de ses compagnons d'armes une plus grande part qu'on ne devait sur le butin, *av.* على *des p.* VIII. 1. Faire plus qu'on n'est tenu à faire, *p. ex.* dire plus de prières que la loi n'en prescrit. 2. Se séparer, se mettre à l'écart. 3. Échapper à quelque chose, être délivré de..., *av.* من *de la ch.* 4. Demander à être exempt, exempté de quelque chose. 5. Demander, postuler quelque chose chez quelqu'un. *On dit :* انتفل الشيءَ منه.

نَفَلٌ 1. *Tout* ce qu'on s'impose volontairement; œuvre surérogatoire, prière *ou* autre acte de dévotion fait au delà de ce qui est prescrit par la loi (فريضة). 2. Don, présent, cadeau. 3. Froid, *s. m.* — اصابه نفل Il a souffert du froid. 4. Petit-fils.

نَفَلٌ, *pl.* أَنْفَالٌ, نِفَالٌ 1. Butin. 2. Don, cadeau, présent. 3. *Sorte de* plante odoriférante qui fait engraisser les chevaux.

نُفَلٌ *pl.* Les trois nuits (dans un mois lunaire) qui suivent les nuits appelées غُرَر.

نَفَلَةٌ, *pl.* نَفَلٌ 1. Butin conquis sur l'ennemi, *surtout* dans la guerre sainte. 2. Don, cadeau.

نَافِلَةٌ, *pl.* نَوَافِلُ 1. Butin conquis sur l'ennemi, *surtout* dans une guerre sainte. 2. Don, cadeau, présent. 3. OEuvre surérogatoire. — نافلةً Gratuitement, sans y être obligé. *Voy.* نفل 1.; 4. Petit-fils.

نَوْفَلٌ 1. Mer. 2. Don, cadeau, présent. 3. Homme très-généreux. 4. Jeune

homme très-beau. 5. Hyène mâle. 6. Animal provenant du mélange du chien et du loup. 7. Malheur, calamité.

نَوْفَلَةٌ Saline.

نُوفَلِيَّةٌ *Sorte de* voile en étoffe de laine en usage chez les femmes arabes.

نفنف — نَفْنَفٌ, *pl.* نَفَانِفُ 1. Précipice entre deux rochers. 2. Tout l'espace compris entre le ciel et la terre. 3. Air, atmosphère. 4. Pan d'un mur, *ou* parois d'un puits du haut jusqu'au fond. 5. Côté d'une montagne taillé comme le pan d'une muraille. 6. *en gén.* Pente d'une montagne. 7. Désert, plaine déserte. 8. *en gén.* Côté, paroi, face, facette.

نَفْنَاقٌ Précipice entre deux rochers.

نَفَهَ (*n. d'act.* نُفُهٌ) 1. Être las, fatigué et affaibli. 2. (*n. d'act.* نُفُوهٌ) Devenir docile et finir par se laisser mener (se dit d'un chameau qui était rétif). II. Fatiguer, lasser, *av. acc.* IV. 1. *Voy. la* II. 2. Donner à quelqu'un quelque petite chose de ce qu'on a, *av.* من *de la ch.* X. Être tranquille, rangé (se dit d'un homme).

نَافِهٌ, *pl.* نُفَّهٌ 1. Faible, débile. 2. Timide. 3. Las, fatigué, éreinté (chameau, etc.). 4. Vil et méprisé.

مَنْفُوهٌ Très-timide, méticuleux, qui manque de courage.

نَفَا *et* **نَفَى** (نَفَيْتُ, نَفَوْتُ) *f. O. I.* 1. Chasser, expulser, bannir, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* نَفْيٌ, نَفَيَانٌ) Emporter, enlever (se dit du torrent *ou* du vent qui enlève tout sur son passage). 3. Répandre des pièces de monnaie sur une table, etc., pour les trier, *av. acc.* 4. Nier. 5. Refuser quelque chose, *av. acc.* 6. Verser, répandre (se dit d'un nuage qui verse l'eau). 7. (*n. d'act.* نَفْيٌ) Être chassé, expulsé, banni. 8. Être dispersé et périr. II. (*n. d'act.* تَنْفِيَةٌ) Chasser, bannir, expulser. III. 1. Chercher à repousser, à chasser, à expulser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Être incompatible avec... VI. 1. *Au pl.* Chercher réciproquement à se repousser, à s'évincer et à s'expulser. 2. Être hostile l'un à l'autre. VIII. 1. Être chassé, banni, expulsé. 2. Se mettre à l'écart et se tenir à distance. 3. Nier quelque chose, désavouer, *av.* من *de la ch.*

نُفَوَةٌ, نِفْوَةٌ *Voy.* نُفَاةٌ.

نَفْيٌ 1. *n. d'act. de la* I. Expulsion, bannissement; négation, dénégation, désaveu. 2. Impératif qui défend, prohibitif (*comme* أمر *est l'impératif qui ordonne; comp.* نهي).

نَفِيٌّ 1. Rejeté, jeté au rebut comme inutile *ou* renié. — ابن نَفِيٍّ Enfant que son père ne veut pas reconnaître pour son fils. 2. Un peu d'eau qui tombe de la corde du seau sur le dos de celui qui tire de l'eau. 3. Quelques gouttes de pluie. 4. Brins, fétus de paille, débris de feuillages, *ou* poussière, *en gén. tout* ce que le vent soulève dans l'air et disperse. 5. *Tout* ce que le cheval fait voler sous ses pieds en courant, *comme* cailloux, brins, etc. 6. Écume et parties, résidus que la marmite en ébullition jette au dehors. 7. *coll.* Suivants d'un camp. 8. *en gén.* Rebut, tout ce qui

est jeté comme inutile *ou* vil. 9. Natte en feuilles de palmier qu'on étend par terre en guise de nappe. 10. Rond, claie en feuilles de palmier à l'aide de laquelle on trie l'orge pour la tisane. 11. Menaces (*syn.* وَعِيد). — أتانا نفيكم Nous avons entendu vos menaces. 12. Désaveu; dénégation.

نَفَيَانٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Ce qui est dispersé (par le vent, etc.). 3. Feuillage, brins, débris dispersés au pied des arbres. 4. Quelques gouttes de pluie tombées sur le sol. 5. *Tout* ce qu'on jette, ce qu'on disperse çà et là.

نَفِيَّة 1. *Voy. le précéd.* 2. Natte ronde faite de feuilles de palmier sur laquelle on met le fromage pour le faire écouler et sécher.

نَفِيَّة *Voy.* نَفُوَة *et* نفاة.

نُفَيَّة, *pl.* نُفًى Natte ronde faite de feuilles de palmier pour étendre quelque chose dessus.

نُفَايَة 1. Rebut, tout ce qu'on jette comme inutile *ou* vil. 2. *Voy.* نَفِيَّة.

نَفَاء Rebut.

نَفَاة *n. d'unité de* نَفَاء Objet de rebut, qui a été jeté comme vil *ou* inutile.

نُفَاوَة *et* نُفَايَة *Voy.* نَفَاة.

تَنْفِيَة *n. d'act. de la* II. Expulsion, bannissement.

مُنَفًّى, *fém.* مُنَفَّيَة 1. Banni, chassé, expulsé. 2. Négatif, qui nie.

نَقَّ *f. I.* (*n. d'act.* نَقِيق) 1. Coasser (se dit des grenouilles). *On dit :* نَقَّتْ ضَفَادِعُ بَطْنِه Les grenouilles de son ventre se mirent à coasser, *pour dire*, il eut excessivement faim. 2. Miauler, crier (se dit des chats); glousser (se dit des poules).

نَقَّاق, نَقَّاقَة Grenouille.

نَقَبَ *f. O.* (*n. d'act.* نَقْب) 1. Percer un mur, etc., y faire un grand trou, *av. acc. du mur* (se dit aussi d'un voleur qui s'introduit dans la maison en faisant un trou dans le mur *ou* dans la terre, sous les fondations de la maison; *syn.* ثقب). 2. Creuser des mines de siége. 3. Blesser, faire un trou dans la partie intérieure du sabot du cheval, *av. acc. du sabot.* 4. Percer la peau à la région du nombril (du cheval) pour en faire sortir le pus de l'abcès, *av. acc. de la ch.* 5. S'enfoncer dans l'intérieur des terres, parcourir un pays, *av.* فى. 6. Raccommoder, rapiécer la chaussure, *av. acc.* 7. Coudre, confectionner le نُقْبَة d'un morceau d'étoffe. 8. Examiner, peser, éplucher la nouvelle qu'on reçoit, *av.* عن *de la nouvelle.* 9. Annoncer des nouvelles, du neuf (*comp.* خرق, خرع). 10. Courir de manière à rapprocher les pieds de ses flancs (se dit d'un cheval). 11. Frapper, atteindre quelqu'un (se dit d'un malheur), *av. acc. de la p.* 12. (*n. d'act.* نِقَابَة) Être نقيب, *c.-à-d.* chef d'une tribu, etc., *av.* على *de la tribu, etc.* — نُقِبَ *f. A.* 1. Être créé, nommé, élu chef, نقيب d'une tribu, d'une communauté. 2. Marcher les pieds nus pour avoir usé les semelles (se dit du chameau à qui on avait mis des semelles pour lui garantir les pieds). 3. Être usé et troué (se dit de la chaussure). — نَقَبٌ (*n. d'act.*

(نَقَابَة) Être élu, créé chef, نَقِيبٌ. II. (n. d'act. تَنْقِيبٌ) 1. S'enfoncer dans l'intérieur des terres, parcourir le pays, av. فِى. 2. Examiner en détail, éplucher une affaire, une nouvelle, av. عن de la ch. III. (n. d'act. نِقَابٌ) 1. Suivre et aborder quelqu'un à l'improviste, av. acc. de la p. 2. Marcher nu-pieds pour avoir usé sa chaussure (se dit d'un chameau; Voy. نَقِبَ 1.). IV. 1. S'enfoncer dans l'intérieur des terres, parcourir un pays, av. فِى. 2. Devenir نَقِيبٌ. 3. Avoir les semelles usées, trouées (se dit d'un chameau; Voy. نَقِبَ). 4. Avoir ou monter un chameau dont la chaussure s'est usée. V. 1. Se voiler le visage. 2. Explorer, scruter, chercher, *pour ainsi dire*, à mettre quelque chose à jour. VIII. Se voiler le visage, prendre le voile.

نَقْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Trou à jour percé dans un mur; mine, tunnel. 3. Chemin étroit dans les montagnes. 4. Gale *ou* croûtes formées çà et là sur le corps par la gale. 5. Ulcère au côté.

نُقْبٌ 1. *pl.* نِقَابٌ, أَنْقَابٌ *Voy. le précéd.* 3.; 2. *Voy. le précéd.* 4.

نِقْبَةٌ Manière de mettre le voile. — هى حَسَنُ النِّقْبَة Cette femme a une belle manière de mettre son voile.

نُقْبَةٌ 1. Trou à jour. 2. *pl.* نُقَبٌ Croûte formée sur la peau par la gale. 3. Tache de rouille. 4. Visage. 5. Couleur. 6. Veste, camisole de femme fixée sur le corps par une ceinture.

نَاقِبٌ Qui fait des trous à jour, qui perce.

نَاقِبَةٌ 1. Ulcère au côté. 2. Mal que l'on contracte pour avoir longtemps été couché sur un côté.

نِقَابٌ 1. *n. d'act. de la* III. Arrivée inattendue; rencontre imprévue. *On dit:* لَقِيتُهُ نِقَابًا Je l'ai rencontré sans m'y attendre. — وردتُ الماءَ نِقَابًا Je me suis trouvé au bord d'une aiguade d'une manière inattendue, sans l'avoir cherchée. 2. Voile de femme. 3. Défilé, chemin à travers une montagne. 4. Homme très-savant. 5. Ventre. *On dit :* فرخان فى نِقَابٍ *Ce sont* deux poulets dans le même ventre, *pour dire*, ils se ressemblent comme deux œufs.

نَقَّابٌ 1. Qui creuse des trous pour se frayer un passage. 2. Mineur, sapeur.

نِقَابَةٌ 1. Ulcère. 2. *n. d'act. de* نَقُبَ Place, rang d'un نَقِيبٌ.

نَقِيبٌ, *pl.* نُقَبَاءُ 1. Chef, préposé d'une communauté, d'une tribu. 2. Gouverneur, préfet d'une province. 3. Qui a le غلصمة percé (chien d'un avare qui ne veut pas que l'aboiement de son chien attire des hôtes). 4. Tuyau, flûte. 5. Celui qui connaît bien la généalogie de sa famille. 6. Languette de la balance.

نَقِيبَةٌ 1. Esprit, intelligence, sagacité, pénétration d'esprit. 2. Nature, naturel, caractère. 3. Succès, réussite. 4. *fém.* (*proprem. de* نَقِيبٌ percé) Qui a de grands pis (chamelle).

أَنْقَابٌ (*pl. de* نُقْبٌ) Oreilles.

مَنْقَبٌ, *pl.* مَنَاقِبُ 1. Chemin, passage à travers les montagnes. 2. Région du

nombril. — *Au pl.* مُنَاقِبُ Relais, stations où l'on peut faire halte (*syn.* مُنَازِل).

مِنْقَبٌ *et* مِنْقَبَةٌ 1. Passage étroit à travers un sol dur et raboteux. 2. Instrument avec lequel le vétérinaire perce un abcès.

مَنْقَبَةٌ, *pl.* مَنَاقِبُ 1. Chemin, passage à travers les montagnes. 2. Ruelle étroite entre deux maisons. 3. Muraille, mur. 4. Qualité, vertu, talent.

نَقَتَ *f. O.* (*n. d'act.* نَقْتٌ) Vider un os en en tirant la moelle, *av. acc.*

نَقَثَ *f. O.* (*n. d'act.* نَقْثٌ) 1. Vider un os en en tirant la moelle, *av. acc. De là* 2. Déterrer un objet enfoui, *av. acc.* 3. Embrouiller son discours, ses paroles, *av. acc.* 4. Se dépêcher, faire vite.— خرجت انقث Je sortis promptement, tout à coup. 5. Nuire à quelqu'un par des propos malveillants, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* II. Se dépêcher, faire quelque chose très-vite. V. Se faire aimer par une femme, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Vider un os en en tirant la moelle, *av. acc.* 2. Découvrir une chose enfouie dans la terre, *av. acc.* 3. Se dépêcher, faire quelque chose très-vite.

نَقَاثٌ Hyène.

نَقْثَلَ (*n. d'act.* نَقْثَلَةٌ) Marcher lentement comme un vieillard, en appuyant bien la plante des pieds sur le sol.

نَقَحَ *f. A.* 1. Vider un os en en tirant la moelle, *av. acc.* 2. Peler, dépouiller quelque chose de son écorce, *av. acc.* 3. Couper les nodosités d'un tronc de palmier, *av. acc. du tronc.* II. (*n. d'act.* تَنْقِيحٌ) 1. Vider un os en en tirant la moelle, *av. acc.* 2. Ôter les nodosités d'un tronc de palmier, *ou* les épines d'une branche épineuse, *av. acc. du tronc.* 3. *fig.* Composer une poésie selon toutes les règles de la poésie, *av. acc.* III. Être en procès avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*syn.* نفح III.). IV. 1. Vider un os en en tirant la moelle, *av. acc.* 2. Composer une poésie selon toutes les règles de la poésie, *av. acc.* 3. Enlever les ornements, les incrustations de ses armes, etc., pour les vendre; vendre ces bijoux enlevés. V. Diminuer, disparaître (se dit de la graisse sur le corps d'une chamelle qui maigrit). VIII. Vider un os en en tirant la moelle, *av. acc.*

نُقْحٌ Nuage d'été, nuage blanc sans pluie.

نُقَحٌ Sables très-propres.

تَنْقِيحٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Concision (d'un discours).

نَقَخَ *f. A.* (*n. d'act.* نَقْخٌ) 1. Frapper, *av. acc.* 2. Percer à jour, trouer, forer. 3. Casser le crâne et causer une lésion au cerveau, *av. acc.* VIII. Tirer, extraire la moelle d'un os, *av. acc.*

نَاقَةٌ نَقْخَةٌ — نَقِخَةٌ Chamelle qui marche d'un pas lent à cause de son obésité.

نُقَاخٌ 1. Eau froide, limpide et douce. 2. Sommeil très-agréable dans un lieu commode et sûr.

نُقَّاخٌ Derrière de la tête.

أَنْقَخ Qui a un cervelet très-petit (autruche).

نَقَدَ f. O. (n. d'act. نَقْدٌ) 1. Jeter un regard furtif sur une chose. On dit : فلان يَنْقُدُ بَصَرَهُ الى الشى. Un tel jette un regard sur cet objet. 2. Payer quelqu'un au comptant, av. لِ de la p. On dit : نَقَدْتُ لَهُ ou نَقَدْتُهُ الدَّرَاهِمَ. 3. (n. d'act. نَقْدٌ, تَنْقَادٌ) Trier et séparer le bon du mauvais, p. ex. les bonnes pièces de monnaie d'avec les mauvaises; trier des pièces de monnaie et en séparer les meilleures (comp. نقى). 4. Extraire avec les doigts une noix, etc., av. acc. 5. Donner des coups de bec sur quelque chose, et creuser à coups de bec (se dit d'un oiseau) (Voy. نقر), av. acc. 6. Piquer quelqu'un (se dit d'un serpent).— نَقِدَ (n. d'act. نَقَدٌ) 1. Être écorché et dépouillé de sa peau extérieure (se dit du sabot d'un cheval). 2. Être cassé (se dit d'une dent). III. Se disputer, se quereller avec quelqu'un au sujet de quelque chose, av. acc. de la p. et فى de la ch. IV. Se développer et être branchu (se dit d'un arbre). V. 1. Payer argent comptant, faire un payement, un versement. 2. Faire le choix, le triage dans des pièces de monnaie, av. acc. VIII. 1. Payer argent comptant. 2. Être payé argent comptant. 3. Voy. la V. 2.; 4. Grandir, avoir grandi, être adulte (se dit d'un garçon devenu jeune homme). 5. Éviter quelque chose, y échapper.

نَقْدٌ 1. N. d'act. de la I. 2. Argent comptant (opp. à نسيئة); payement, versement en argent comptant. 3. Bonne pièce de monnaie, de bon aloi et de poids voulu.

نَقْدٌ Qui n'engraisse ni ne grandit.

نَقَدٌ 1. coll. Sorte d'arbre (anthemis). 2. Qui n'engraisse pas, et à qui la nourriture ne profite pas (garçon).

نَقَدٌ 1. Qui n'engraisse ni ne grandit, à qui la nourriture ne profite pas (garçon). 2. nom gén., pl. نِقَادٌ, نِقَادَةٌ Espèce de moutons particuliers à la province de Bahrein, très-petits et rabougris, mais donnant une très-bonne laine. De là, on dit : اذلّ من النقد Plus chétif en apparence que les moutons de l'espèce نقد. 3. Sorte d'arbre. Voy. نَقَدٌ.

نَقِدٌ 1. Qui n'engraisse ni ne grandit, à qui la nourriture ne profite pas (garçon). 2. Carié, rongé, pourri à l'intérieur et troué (corne, etc.).

نُقُدٌ 1. Voy. le précéd. 2. Sorte d'arbre. Voy. نَقَدٌ.

نَقْدَةٌ Carvi. Voy. كَرَوِيَاء.

نَقَدَةٌ N. d'unité de نَقَدٌ 2. et 3.

نُقُدَةٌ N. d'unité de نُقُدٌ.

نَاقِدٌ, pl. نُقَّادٌ Qui fait le triage et sépare les pièces bonnes d'avec les mauvaises.

نَقَّادٌ Qui fait le triage des pièces de monnaie et sépare les bonnes d'avec les mauvaises.

أَنْقَدُ et الأَنْقَدُ 1. Hérisson. On dit : بات بليل انقد Il a passé une nuit de hérisson, pour dire, il n'a pas dormi. 2. Tortue. On dit aussi dans ce dernier sens, الأنقدانُ.

مِنْقَادٌ Bec (d'oiseau). *Voy.* مِنقار.

مِنْقَدَةٌ Petit outil en terre à potier pour tirer les noix des coquilles.

اِنْتِقَادٌ *n. d'act. de la* VIII. De l'argent comptant.

مُنْتَقَدٌ Réception de l'argent comptant.

نَقَذَ (*n. d'act.* نَقْذٌ) Sauver quelqu'un, l'arracher à un danger, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* — نَقِذَ (*n. d'act.* نَقَذٌ) Être sauvé d'un danger, échapper à un malheur. II. (*n. d'act.* تَنْقِيذٌ) *Voy. la* I. IV. 1. *Voy. la* I. *et la* II.; 2. Arracher, *p. ex.* une dent à quelqu'un, *av. acc.* V. *et* VIII. Sauver, délivrer quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.* X. 1. Sauver, délivrer quelqu'un d'un danger, *av. acc. de la p.* 2. Chercher à sauver quelqu'un. 3. Demander à quelqu'un de nous sauver. 4. Restituer à quelqu'un ce qui lui avait été arraché, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.*

نَقَذٌ Salut, délivrance; sécurité. *On dit :* نقذا لك Puissiez-vous échapper aux dangers!

نَقَذٌ Sauvé, délivré d'un danger. *On dit :* ما له شقذ ولا نقذ *pour dire,* Il ne possède absolument rien.

أَنْقَذُ *Voy.* الانقذ.

نَقِيذَةٌ, *pl.* نَقَائِذُ 1. Ce qui a été arraché, enlevé à quelqu'un. 2. Cheval pris à l'ennemi dans le combat. 3. Cuirasse. 4. *fém.* Mariée (femme).

نَقَرَ *f. O.* (*n. d'act.* نَقْرٌ) 1. Frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Serrer le gras du pouce contre le gras du doigt moyen, *ou* serrer la langue contre le palais, *av. acc. de l'un et* على *de l'autre,* pour rendre un son, *c.-à-d.* claquer des doigts *ou* de la langue; *av.* ب *du cheval,* claquer de la langue pour exciter le cheval. 3. Creuser une pierre *ou* le bois, *av. acc.* 4. Sculpter en pierre *ou* en bois, *av.* في. 5. Percer quelque chose avec le bec, à coups de bec; *de là, av. acc. de la coque et* عن *du poussin,* casser l'œuf à coups de bec pour que le poussin puisse sortir de la coque. 6. *fig.* Déchirer quelqu'un par des propos, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* (*comp.* نحت); s'attaquer à quelqu'un et l'accabler d'invectives, *av. acc. de la p.* 7. Becqueter le grain, *av. acc.,* cueillir des grains avec le bec (se dit des oiseaux). *De là* 8. Choisir un tel plutôt que tel autre, donner la préférence à l'un sur l'autre, *av.* ب *de la personne choisie.* 9. Sonner du cor, etc. — نَقِرَ (*n. d'act.* نَقَرٌ) 1. Être saisi de la maladie نُقْرَةٌ (se dit des moutons).—*Au passif,* نُقِرَ 1. Être creusé, avoir à son tronc des creux à l'aide desquels un homme puisse se hisser (se dit d'un palmier) (*Voy.* نقير). 2. نُقِرَ في الناقور On a embouché la trompette. II. (*n. d'act.* تَنْقِيرٌ) 1. Becqueter (se dit d'un oiseau), *av. acc.* 2. Choisir. *On dit :* نقره باسمه Il le choisit parmi les autres en l'appelant par son nom. 3. Examiner, scruter, éplucher pour connaître ce qu'il en est, *av. acc. ou av.* عن *de la ch.* (*comp.* نقب *av.* عن). 4. Nicher dans un endroit, *av.* في *du l.* III. (*n. d'act.* نِقَارٌ, مُنَاقَرَةٌ) Se disputer avec quelqu'un (*Voy.* نقد III. *et*

نقش III.), *av. acc. de la p.* IV. S'abstenir de quelque chose, n'en rien faire, *av.* عن *de la ch.* V. Scruter, examiner quelque chose, fouiller dans quelque chose, *av. acc. de la ch.* VIII. 1. Creuser quelque chose, *av. acc.*, faire des creux, *av. acc.*, *p. ex.* avec ses sabots (se dit d'un cheval). 2. Enregistrer, inscrire avec soin, *av. acc.*— ما ترك عندى نقارة لا انتقره Il n'a laissé la moindre chose chez moi sans l'inventorier. 3. Appeler quelqu'un en le choisissant entre plusieurs, *av. acc. ou av.* ب *de la p.*

نَقْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Creux, cavité, excavation (qui n'est pas à jour; *comp.* نقب). 3. Claquement produit avec les doigts *ou* avec la langue (*Voy. la* I. 2.).

نُقْر 1. Creux qui traverse le noyau de la datte dans sa longueur. 2. *fig.* Quantité minime, un rien.

نَقَر 1. Maladie des moutons dont le siége est dans les côtés. 2. *en gén.* Calamité. *On dit :* أعوذ بالله من العقر والنقر *pour dire,* Que Dieu me préserve de tout malheur!

نَقِر 1. Fâché, courroucé. 2. Atteint de la maladie نَقَر.

نُقْرَة 1. Creux qui traverse le noyau de la datte dans sa longueur. 2. *fig.* Un rien, quantité insignifiante.

نَقِرَة 1. *Fém de* نَقِر. 2. *fém.* ارض نقرة Terrain déprimé, encaissé.

نِقْرَة Dispute, querelle.

نُقْرَة, *pl.* نُقَر *et* نِقَار 1. Petit creux arrondi dans la terre. 2. Creux au bas de l'occiput. 3. Cavité de l'œil, orbite de l'œil. 4. Orifice de l'anus. 5. Orifice du gosier. 6. Creux servant de nid à l'oiseau; nid d'oiseau. 7. *pl.* نِقَار Lingot d'or *ou* d'argent. 8. *particulièrem.* Argent. 9. Petite monnaie.

نَقَرَة Maladie des moutons qui affecte leurs pieds *ou* leurs côtés.

نَقَرَى 1. Action de becqueter quelque chose. *On dit :* دعوتهم نقرى Je les ai invités d'une manière spéciale, en faisant un choix d'hôtes. *Voy. la* I. 8.; 2. Action de diffamer, de déchirer quelqu'un.— بنات النقرى Femmes mauvaises langues.

نَقَرَان Claquement produit avec la langue portée contre le palais, *ou* avec les doigts. *Voy. la* I. 2.

نَاقِر 1. Qui traverse la cible, le but (flèche, trait). 2. Qui creuse, qui fait un creux. 3. Qui cogne; qui becquète.

نَاقِرَة *Fém. du précéd. De là* 2. *pl.* نَوَاقِر Dispute, controverse entre deux disputants. 3. Malheur. 4. Argument péremptoire, concluant. 5. Propos blessant. 6. Peine, souffrance.

نَاقُور Cor, trompette, clairon.

نَقَّار 1. Qui fait des trous, des creux, des excavations. 2. Qui donne des coups de bec. 3. *Sorte d'*oiseau du genre des passereaux.

نُقَارَة 1. Ce qu'un oiseau enlève en une fois en becquetant. 2. Quantité insignifiante, un rien.

نَقِير, *pl.* نُقُر 1. Creusé et profond. 2. Creusé *ou* sculpté (bois, pierre, etc.). 3. Tronc du palmier abattu et sur lequel on

a fait des incisions pour s'en servir en guise d'échelle. 4. Petite auge faite du tronc du palmier creusé pour y faire du vin de dattes. 5. Canot. 6. Canal. 7. *pl.* أَنْقِرَةٌ Creux dans la terre *ou* dans le rocher. 8. Petit creux le long du noyau de la datte. 9. *fig.* Chose de nulle valeur, un rien. *On dit :* ليس فى نقير Ce n'est rien. 10. Pauvre, misérable (*syn.* حقير). 11. Race, origine, extraction (d'un homme). — كريم النقير D'origine noble. 12. Cor, trompette. 13. Mouche noire.

أَنْقِرَةٌ Angora, *ancienne* Ancyre, *ville de l'Asie-Mineure*.

أُنْقُورٌ Creux dans le noyau de la datte dans le sens de sa longueur.

مِنْقَرٌ, *pl.* مَنَاقِيرُ 1. Coupe à boire faite d'un morceau de bois creusé. 2. Barque faite d'une pièce de bois creusée. 3. Puits étroit et pourvu de beaucoup d'eau. 4. Réservoir d'eau. 6. Barre de fer pointue pour fendre les pierres.

مُنْقِرٌ 1. Qui pique, qui picote. 2. Lait très-aigre qui pique la langue.

مُنْقُرٌ 1. Coupe à boire faite d'un morceau de bois creusé. 2. Barque faite d'une pièce de bois creusée. 3. Réservoir d'eau.

مُنْتَقَرٌ Creusé. — منقر العين Qui a l'œil très-enfoncé dans son orbite.

مِنْقَارٌ, *pl.* مَنَاقِيرُ 1. Bec (de tout oiseau qui n'est pas oiseau de proie) (*Voy.* منقاش). 2. Bec, bout pointu d'un soulier. 3. *Tout* instrument pointu en fer pour fendre les pierres, pour faire aller la meule, etc. 4. Auge dans laquelle on fait du vin. 5. Barque faite d'un tronc d'arbre creusé.

مُنْتَقِرٌ *Voy.* منقر.

نَقْرَدَ (*n. d'act.* نَقْرَدَةٌ) Être casanier, ne quitter jamais sa demeure, son pays.

مُنَقْرِدٌ Fixé à un endroit, qui ne change jamais de place.

نِقْرِسٌ — نِقْرِس 1. Douleurs dans les articulations des mains *ou* des pieds. 2. Goutte. 3. Grande calamité. 4. Perte, ruine, perdition. 5. Expérimenté et habile (médecin, guide, etc.). 6. Médecin habile. 7. Rosace, sorte de parure en forme de rose que les femmes mettent sur la tête.

نِقْرِيسٌ 1. Expérimenté et habile (guide, médecin). 2. Bon guide. 3. Médecin habile.

نَقَزَ *f. O.* (*n. d'act.* نَقْزٌ, نَقَزَانٌ) Bondir, faire des bonds en courant (se dit des gazelles). II. (*n. d'act.* تَنْقِيزٌ) Faire sauter, faire bondir, *av. acc.* IV. 1. Avoir *ou* acheter des moutons d'une espèce très-inférieure (نقز). 2. Avoir dans ses troupeaux la maladie نُقَازٌ, perdre ses troupeaux par la maladie نقاز. 3. Boire toujours de l'eau limpide et douce appelée نـقـز. 4. Tuer quelqu'un sur le coup, l'étendre roide mort, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Être pris subitement de la maladie نُقَازٌ (se dit des moutons). 2. Donner à quelqu'un les pièces les plus mauvaises de son troupeau, *av.* ل *de la p. et* من *de la ch.*

نَقَزٌ Espèce très-inférieure de moutons.

نُقَزٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Surnom.

نُقْزٌ 1. Eau limpide et douce. 2. Surnom.

نُقُزٌ Puits.

نَاقِزٌ 1. Insignifiant *ou* de qualité infé-

rieure (se dit d'un don, d'un objet donné en présent). 2. Qui saute, qui bondit. *De là, pl.* نَوَاقِزُ Pieds (d'un quadrupède).

نُقَّازٌ, نِقَازٌ *pl.* Passereaux, petits, chétifs oiseaux.

نُقَازٌ *Sorte d'*épizootie dont les symptômes sont des sauts et des gambades, jusqu'à ce que l'animal tombe roide mort.

مَنْقُوزٌ, *fém.* مَنْقُوزَةٌ Atteint de la maladie نُقَازٌ.

نَقَسَ *f. O.* (*n. d'act.* نَقْسٌ) 1. Frapper un morceau de bois long appelé ناقوس avec un autre plus court appelé وبيل, *av. acc.*, pour produire un bruit de crecelle. *De là* 2. *fig.* Injurier quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Railler quelqu'un, le poursuivre de ses sarcasmes, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَنْقِيسٌ) 1. Donner à quelqu'un des sobriquets plaisants et injurieux, *av. acc. de la p.* 2. Approvisionner un encrier d'encre, *av. acc. de l'encrier.*

نَقْسٌ Gale.

نِقْسٌ, *pl.* أَنْقُسٌ, أَنْقَاسٌ Encre.

نَاقِسٌ Acidulé, piquant, aigre.

نُقُوسٌ *Sorte d'*arbrisseau.

نَقَاسَةٌ 1. Injure, parole offensante. 2. Raillerie, sarcasme. 3. Ironie.

نَاقُوسٌ, *pl.* نَوَاقِيسُ 1. Crecelle dont les chrétiens en Orient se servaient (en guise de cloche) pour appeler à la prière. (Cet instrument se compose d'un morceau de bois gros appelé نَاقُوسٌ, et d'un autre plus petit appelé وبيل.) 2. Cloche. 3. Clochette.

أَنْقَشُ Esclave né à la maison (d'une servante esclave).

نَقَشَ *f. A.* (*n. d'act.* نَقْشٌ) 1. Broder. 2. Barioler, rendre bigarré. 3. Peindre. 4. Sculpter. 5. Battre monnaie, frapper (des pièces de monnaie), *av. acc.* 6. Cohabiter avec une fille, *av. acc. de la p.* 7. Tirer, extraire une épine *ou* une écharde du pied, etc., *av. acc.* 8. Arracher le poil, un poil, *av. acc.* 9. Purger d'épines le lieu où doivent reposer les bestiaux. 10. Taper avec une branche épineuse des grappes de dattes pour les faire mûrir plus vite, *av. acc.* 11. Examiner, fouiller, scruter avec le plus grand soin et découvrir une chose, *av.* عن *de la ch. découverte.* — *Au passif,* نُقِشَ (*n. d'act.* نَقْشٌ) Avoir des dattes qui commencent à mûrir (se dit d'un palmier). II. (*n. d'act.* تَنْقِيشٌ) 1. Peindre, colorier. 2. Importuner son débiteur, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُنَاقَشَةٌ) 1. Éplucher avec quelqu'un minutieusement un compte, lui faire rendre un compte très-rigoureux, *av. acc. de la p.* 2. Se quereller avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Importuner son débiteur, *av.* على *de la p.* 2. Manger beaucoup de dattes mûres (*Voy.* نَقْشٌ). 3. Se livrer immodérément à la cohabitation. VIII. 1. Tirer, extraire une épine, une écharde du pied. 2. Frapper le sol du pied pour faire sortir l'épine du pied (se dit d'un chameau qui le fait). 3. Faire graver quelque chose sur le chaton de sa bague, *av. acc. de la bague.* 4. Choisir, élire en

faisant le triage. X. 1. Dessiner. 2. Peindre. 3. Broder, *av. acc. de l'étoffe, etc.*

نَقْشٌ 1. Figure, trait, dessin. 2. Marque, empreinte d'une pièce de monnaie. 3. Morceau de gomme.

نَقْشٌ Peinture, figure peinte ; *pl.* نُقُوشٌ.

نَقَشٌ Dattes mûres qui ne sont pas encore suffisamment séchées, et que l'on serre dans cet état.

نَقَّاشٌ 1. Peintre. 2. Sculpteur. 3. Brodeur.

نِقَاشَةٌ 1. Peinture (art). 2. Sculpture (art). 3. Art de broder ; métier, état, profession de brodeur, de sculpteur, de peintre.

نَقِيشٌ Ressemblance.

مِنْقَشٌ 1. Pinceau. 2. Instrument à l'aide duquel on tire une épine, une écharde.

مِنْقَاشٌ *Voy.* مِنْقَشٌ.

مُنَقَّشٌ 1. Peint. 2. Brodé. 3. Sculpté.

مَنْقُوشٌ, *fém.* مَنْقُوشَةٌ 1. Peint. 2. Brodé. 3. Sculpté. 4. Marqué, ayant une empreinte (cachet, chaton d'une bague). 5. شَجَّةٌ مَنْقُوشَةٌ Blessure dont il faut extraire une épine, une écharde.

مُنْتَقِشٌ, *fém.* مُنْتَقِشَةٌ 1. Qui frappe coup sur coup le pied contre le sol pour en faire sortir une épine, une écharde (chameau, etc.). 2. Donné coup sur coup, l'un après l'autre (soufflet donné sur la joue).

نَقَصَ *f. O.* (*n. d'act.* نُقْصَانٌ, نَقْصٌ, تَنْقَاصٌ) 1. Diminuer, baisser, être en déchet, décroître. — شَهْرَا عِيدٍ لَا يَنْقُصَانِ Les deux mois des fêtes ne sont jamais en décroissance, *pour dire* que, quoique le nombre des jours en est quelquefois moindre, les actes de dévotion prescrits n'en doivent pas moins être accomplis. 2. Diminuer, amoindrir, réduire quelque chose, *av. acc.* — نَقُصَ Être doux (se dit d'une eau douce). II. (*n. d'act.* تَنْقِيصٌ) Diminuer, amoindrir, *av. acc.* IV. *Même signif.* V. 1. Diminuer, décroître, être en déchet. 2. Déchirer quelqu'un, parler mal de quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. 1. Être diminué, amoindri, être en déchet. 2. Être en petite quantité. 3. Se dissoudre et s'évanouir. VIII. 1. Être diminué, décroître, baisser, être en déchet. 2. Diminuer, *av. acc.* 3. Médire de quelqu'un, le déchirer, *av. acc. de la p.* 4. Verser à travers les doigts de l'eau sur ses parties naturelles. X. Chercher à diminuer, demander que l'on baisse, *p. ex.* le prix d'une chose, marchander quelque chose, *av. acc.* (*syn.* رخص X.).

نَقْصٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Diminution, décroissance, déchet. 3. Défaut, quelque chose qui manque, perte d'une partie de... *On dit :* دخل عليه نَقْصٌ فى دينه فى عقله Il y a dans son esprit, dans ses sentiments religieux quelque chose qui cloche, ils sont affaiblis. 4. Réunion dans un même vers du changement عصب et de celui de كف.

نُقْصَانٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Diminution, déchet. 3. Perte (*p. ex.* dans le commerce, dans une vente). — نُقْصَانُهُ كذا وكذا Il perd tant.

نَاقِصٌ, *fém.* نَاقِصَةٌ 1. Diminué, qui est

en déchet, amoindri. 2. Imparfait, incomplet, auquel il manque quelque chose. 3. Défectueux (verbe qui a parmi ses lettres radicales un ى ou un و).

نُقَاصَة 1. Déchet, quantité qui manque à quelque chose. 2. Imperfection, défectuosité, état de ce qui est incomplet.

نَقِيص 1. Doux quant au goût (se dit de l'eau). 2. D'une odeur agréable, suave (parfum).

نَقِيصَة, *pl.* نَقَايِص 1. Vice, défaut, imperfection. 2. Médisance *ou* calomnie.

تَنَقُّص *N. d'act. de la* I.

مَنْقَصَة Défectuosité, état de ce qui est imparfait, incomplet.

مَنْقُوص, *fém.* مَنْقُوصَة 1. Diminué, amoindri, rendu incomplet, défectueux. 2. Qui a subi le changement نَقْص (vers).

نَقَضَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَقْض) 1. Craquer (se dit d'un objet inanimé qui produit un craquement, *p. ex.* d'une maison en bois qui craque, d'un rôti que le feu fait craquer, etc.). 2. Démolir (une maison, un échaffaudage). 3. Détraquer (ce qui était joint par des charnières, etc.). 4. Abîmer le dos d'un chameau (par des fardeaux, etc.). 5. Détordre (une corde), *av. acc.* 6. *fig.* Rompre un contrat, une alliance, violer un pacte, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَنْقِيض) 1. Craquer, produire un craquement. 2. Crier (se dit d'un aigle qui crie). 3. Appeler des chèvres, les chèvres à soi, *av.* بِ. 4. Claquer avec la langue *ou* avec les doigts (se dit de celui qui porte la langue contre la paroi du palais, *ou* le pouce contre le doigt du milieu), *p. ex.* pour exciter un cheval, *av.* بِ *du cheval, etc.* 5. Faire craquer ses articulations, *av. acc.* 6. Produire un claquement avec les mâchoires en mangeant, *av. acc. des mâchoires.* 7. Faire sortir, faire pousser de terre un champignon, des champignons, *av. acc.* 8. Blesser le dos d'une bête de somme (se dit de la charge), *av. acc.* 9. S'abattre, cesser de voler (se dit d'un oiseau). V. 1. Craquer (se dit des os, des articulations). 2. Craquer *et* s'écrouler (se dit d'un édifice, etc.). 3. S'agiter avec bruit. 4. Sortir, sourdre goutte à goutte (se dit du sang). 5. Laisser sortir quelque chose en se fendant, *av.* عن *de la ch.* (se dit de la terre quand il y pousse des champignons). 6. S'abattre, descendre des airs (se dit d'un oiseau). VI. 1. Se disjoindre, se détraquer, crouler, s'écrouler (se dit d'un édifice *ou* d'un meuble dont la charpente *ou* les charnières se détachent). 2. Se détordre (se dit des tortis d'une corde). 3. Être en opposition, se combattre, être en lutte. VIII. 1. Se disjoindre, se détraquer; crouler, s'écrouler. *Voy. les signif. de la* VI. 2. Se détordre, se dérouler (se dit d'une corde). 3. Être rompu, violé, enfreint; se dissoudre (se dit d'une alliance, d'un pacte; *syn.* فسخ VII.). 4. Se fendre pour donner naissance aux champignons, etc., *av.* عن *de la ch.* (se dit de la terre). 6. Sortir goutte à goutte (se dit du sang). X. اِنْقَاضَّ (*n. d'act.* اِنْقِضَاض) Être crevassé, lézardé au point de menacer ruine (se dit d'un mur).

نَقْضٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Dissolution, état de ce qui se dissout, qui se détraque, destruction. 3. Mise au néant d'un argument, d'un raisonnement. 4. *En prosodie*, Retranchement de la septième lettre dans le pied مفاعلتن qui le change en مُفَاعَلْتُ. *Voy.* نَقْصٌ.

نِقْضٌ 1. Détraqué, dont les jointures, la charpente *ou* les charnières se sont défaites. 2. *pl.* أَنْقَاضٌ Chameau fatigué, amaigri par le voyage. 3. *pl.* أَنْقَاضٌ, نُقُوضٌ Endroit rempli de fissures dans la terre où poussent les truffes. 4. Fil détordu; étoffe qui s'est effilée. 5. Piaillement des poussins. 6. Claquement, bruit que font entendre certains animaux (*p. ex.* voix des autruches, mouvement des scorpions, des lézards, claquement des oiseaux de proie; coassement des grenouilles; cri, bruit que rendent les cordes; craquement des articulations du corps humain, etc.).

نُقْضٌ, *pl.* أَنْقَاضٌ Ce qui s'est détraqué dans un édifice.

نِقَضٌ Fil détordu; étoffe qui s'est effilée.

نَقَضٌ *Certaine* manière de lutter corps à corps.

نِقْضَةٌ *Fém. de* نِقْضٌ 1.

نَاقِضٌ, *pl.* نَوَاقِضُ Qui rompt, qui dissout.

نُقَاضَةٌ Partie d'une étoffe qui s'est effilée, *ou* d'une corde qui s'est défaite.

نَقِيضٌ 1. Destruction, démolition, action de détraquer et de démolir (un édifice, un échaffaudage, etc.). 2. Destruction, état de ce qui a croulé. 3. Contraire, opposé, qui forme un contraste (*opp. à* نظير). *On dit :* فلان وفلان فى طرفى نقيض Un tel et un tel sont les deux opposés, sont les antipodes l'un de l'autre. 4. Proposition contraire, l'opposé. 5. Adversaire, antagoniste. 6. Bruit que produit une bulle *ou* une ventouse lorsque l'air s'en dégage. 7. Bruit, son, craquement, *p. ex.* des pieds de celui qui marche, des morceaux de bois qui se heurtent; bruit des cordes d'un instrument de musique quand on le touche; craquement des articulations, etc.

نَقِيضَةٌ, *pl.* نَقَائِضُ 1. Poëme composé dans un esprit contraire à un autre. 2. Défilé, chemin à travers une montagne.— *Au pl.* Morceaux de coque d'un œuf cassé, *et en gén.* fragments, morceaux cassés.

إِنْقَاضٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Mugissement d'un jeune chameau.

إِنْقِيضٌ Parfum d'une odeur agréable.

تَنَاقُضٌ 1. *N. d'act. de la* VI. 2. Opposition, contraste, le contrepied de... 3. Contradiction (d'une proposition à l'égard d'une autre).

مَنْقُوضٌ, *fém.* مَنْقُوضَةٌ 1. Dissous, détraqué. 2. Détordu, qui s'est effilé.

نَقَطَ *f. O.* (*n. d'act.* نَقْطٌ) Marquer une lettre d'un point diacritique, *av. acc. Voy.* نَقَّطَ. II. (*n. d'act.* تَنْقِيطٌ) 1. *Même signif.* 2. *en gén.* Marquer de taches, de points. V. 1. Présenter une surface couverte çà et là de pâturages (se dit d'une plaine). 2. Recevoir, apprendre une nouvelle par fragments.

نُقَط *Pl. de* نُقْطَة.

نُقْطَة, *pl.* نُقَط, نِقَاط *et* نُقَط 1. Point, tache (sur un fond de couleur différente). 2. Point diacritique (qui appartient à la lettre même, comme sont, *p. ex.*, les points d'un ب, d'un ت, d'un ق, etc.; *comp.* حَرَكَة point-voyelle). 3. Morceau de pâturage. 4. Goutte (qui est censée occasionner la crue du Nil). 5. Cautère. — نُقَط الميزان *pros.* Mètre arabe, *appelé autrement* مُتَدارك.

نَاقَط *et* نَقِيط Esclave né d'un esclave. *Voy.* سَقَط, مقط.

نَقَّاط Qui met les points diacritiques partout où il en faut dans un manuscrit.

مُنَقَّط 1. Marqué de points, de taches. 2. Marqué d'un point diacritique, de points diacritiques (lettre, mot, manuscrit).

مَنْقُوط, *fém.* مَنْقُوطَة 1. Marqué de taches, de points. 2. Marqué de points diacritiques. — ابيات منقوطة Vers composés de telle manière, que toutes les lettres des mots de ces vers ont des points diacritiques, par conséquent, mots où il n'entre point de lettres comme ا, ح, ر, ل, م, etc.

نَقَعَ *f. A.* (*n. d'act.* نَقْع) 1. Tremper et macérer un médicament dans l'eau, *av. acc. et* فِي. 2. S'élever et retentir (se dit d'un son, de la voix). 3. Continuer, étendre, prolonger (un cri, un chant, sa voix), *av.* ب *de la ch.* 4. Pousser un cri, crier. 5. Crier (se dit d'une autruche). 6. Déchirer, *p. ex.* sa chemise, *av. acc.* 7. Tuer quelqu'un, *av. acc.* 8. Amasser une certaine quantité de salive dans sa bouche, *av. acc.* 9. Être fréquent, arriver fréquemment, être grand (se dit d'une grande mortalité qui enlève beaucoup de monde). 10. Étancher sa soif avec de l'eau, *av.* ب *de l'eau.* 11. Apprendre quelque chose en entier, avoir pleine connaissance de..., *av.* ب *de la ch.* 12. Égorger un chameau pour ses hôtes, *av. acc. et* ل. *On dit, en invitant des voyageurs chez soi :* ميلوا ننقع لكم Quittez la route pour descendre chez nous, nous égorgerons pour vous (quelque pièce de notre troupeau). 13. Éclater contre quelqu'un en injures, *av. acc. de la p. et* ب *des paroles.* 14. (*n. d'act.* نُقُوع) Être en stagnation (se dit d'une eau stagnante). 15. Être immobile, rester à sa place. 16. Croire à quelque chose, *p. ex.* à une nouvelle, *av.* ب *de la ch.* IV. (*n. d'act.* إِنْقَاع) 1. Macérer un médicament dans l'eau, *av. acc. et* فِي. 2. Égorger un chameau, etc., pour traiter ses hôtes, *av. acc. et* ل. 3. Donner à quelqu'un de l'eau à boire à satiété, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 4. Ourdir en secret une intrigue contre quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 5. Continuer à crier, à rendre un son, le prolonger, *av. acc. ou av.* ب. 6. Donner une chiquenaude à quelqu'un, *av. acc. du nez de la p.* 7. Déflorer une fille, *av. acc. de la p.* 8. Mettre une maison sens dessus dessous et y changer tout. 9. Enterrer un mort, *av. acc.* 10. Se gâter au point de se changer en jaune (se dit de l'eau). VIII. 1. Égorger un chameau pour traiter ses hôtes, *av. acc. et* ل. 2. *absol.* Égorger la

première pièce venue de son troupeau. — *Au passif*, Être changé (se dit d'une couleur qui s'est passée). X. (*n. d'act.* إِسْتِنْقَاعٌ) 1. Être en stagnation (se dit d'une pièce d'eau stagnante). 2. Se gâter et devenir jaune (se dit de l'eau). 3. Descendre au fond d'un puits et s'y laver pour se rafraîchir pendant la chaleur. 4. Retentir et se prolonger (se dit d'un cri, d'une voix qui continue). 5. S'amasser (se dit de l'eau dans un bassin). 6. *métaph.* S'amasser, *pour ainsi dire*, dans la bouche d'un moribond (se dit des esprits vitaux qu'on se figure affluer à la bouche pour en sortir). — *Au passif*, 1. Être macéré dans l'eau (se dit d'un médicament). 2. Être changé, passé, se passer (se dit d'une couleur).

نَقْعٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* نِقَاعٌ, نُقُوعٌ Poussière épaisse soulevée dans les airs. 3. *pl.* نِقَاعٌ, أَنْقُعٌ Terrain plat dont le fond est en terre glaise et où l'eau est en stagnation. 4. Champ, plaine. 5. *pl.* أَنْقُعٌ Eau stagnante. *On dit:* انّه لشرّاب بانقع Il a bu assez d'eau stagnante, *pour dire*, c'est un homme qui a eu bien des traverses.

نِقْعٌ, *pl.* نِقَاعٌ, أَنْقُعٌ Vase en argile.

نَاقِعٌ 1. Qui pénètre et s'infiltre dans le sang (poison, venin). 2. Récent, frais (sang). 3. Qui étanche tout à fait la soif (se dit d'une eau bonne au goût et salubre).

نَقَّاعٌ Vantard et charlatan.

نُقَاعَةٌ Eau dans laquelle on macère quelque chose.

نَقُوعٌ 1. *Tout* ce que l'on met dans l'eau pour l'y macérer. 2. Mélange de plusieurs parfums. 3. Qui étanche la soif (eau bonne, fraîche et salubre). 4. نَقُوعُ أُذُنٍ Très-crédule, gobe-mouche.

نَقِيعٌ 1. Qui étanche la soif (eau bonne, fraîche et salubre). 2. *Tout* ce qui a été macéré dans l'eau. 3. Eau dans laquelle on a macéré quelque chose; teinture. 4. Boisson faite de raisins secs, de dattes, etc., infusés. 5. Lait pur, non coupé d'eau et qui a été exposé pendant dix jours pour s'aigrir. 6. Cri, vocifération. 7. Né d'une mère étrangère (enfant).

نَقِيعَةٌ, *pl.* نَقَائِعُ 1. Chameau, chamelle, *et en gén.* tout animal que l'on égorge, *p. ex.* pour traiter ses hôtes. *De là*, *on dit :* الناس نقايع الموت Les hommes sont victimes de la mort. 2. Chamelle appartenant au butin, mais égorgée avant le partage du butin. 3. Repas que l'on donne à celui qui revient d'un voyage. 4. Repas que l'on donne au nouveau marié le soir où la nouvelle mariée est reconduite chez lui. 5. Sol tendre où il y a de l'eau stagnante.

أَنْقَعُ Qui étanche la soif d'une manière plus efficace, plus sûre. *De là*, *prov.:* الرشف أَنْقَعُ Boire en humant étanche le mieux la soif, *pour dire*, évitez la précipitation. *Voy.* رشف.

أُنْقُوعَةٌ 1. Creux où les eaux affluent, réceptacle des eaux. 2. Creux fait dans le tas de riz cuit où l'on met de la graisse.

نقعاء Plaine, champ, terrain plat.

مَنْقَعٌ, *pl.* مَنَاقِعُ 1. Endroit où il y a de

l'eau stagnante, mare d'eau. 2. Mer. 3. Quantité de boisson suffisante pour étancher la soif. 4. عَدْلٌ مُنْقَعٌ Témoin dont l'avis est d'une autorité décisive.

مُنْقَعٌ, *pl.* مَنَاقِعُ 1. Vase dans lequel on macère un médicament, *ou* l'on fait une infusion, une teinture médicinale. 2. منقع البرم Sac, etc., dans lequel on serre une marmite.

نَقِيعٌ 1. Macéré. 2. Confit. 3. Qui étanche infailliblement la soif (eau bonne, fraîche, salubre). 4. Lait pur, non coupé d'eau, que l'on met au frais. 5. Creux où les eaux affluent. 6. Petite coupe à boire en pierre. 7. Ce qui reste au fond d'une marmite. 8. Ce que la fileuse file une seconde fois pour s'occuper lorsqu'elle n'a plus rien sous la main, et seulement pour terminer sa tâche du jour.

مُنْقَعٌ Petit pot dans lequel on mêle des dattes avec du lait.

مُنْقَعَةٌ, مَنْقَعَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Petit vase en pierre. 3. Endroit creux où l'eau demeure stagnante.

مُسْتَنْقَعٌ 1. Place où l'on descend dans un réservoir d'eau pour se laver et se rafraîchir. 2. Mare d'eau stagnante. 3. Vidé, vide et qui doit de nouveau se remplir de lait (pis d'une femelle). 4. Stagnant; *fém.* مُسْتَنْقِعَةٌ.

نَقَفَ (*n. d'act.* نَقْفٌ) 1. Casser une chose à tel point qu'on voit ce qui est en dedans, *av. acc. et* عن (*p. ex.* fracasser la tête, le crâne jusqu'à mettre à nu la cervelle). 2. Casser, briser, fendre (se dit, *p. ex.*, de l'oiseau qui casse ses œufs), *av. acc.* 3. Filtrer, passer (le vin) au filtre, *av. acc.* 4. Délayer, mêler d'eau, *av. acc.* III. (*n. d'act.* نِقَافٌ, مُنَاقَفَةٌ) Casser, fracasser à quelqu'un la tête, le crâne avec un sabre, etc., *av. acc. de la p.* IV. 1. Casser, briser, *av. acc. Voy. la* I. 2.; 2. Présenter à quelqu'un l'os pour qu'il en tire la moelle, *av. acc. de la m.* 3. Couvrir, remplir d'une immense quantité d'œufs (une vallée, un champ), *av. acc.* (se dit des sauterelles). VI. Se porter réciproquement des coups violents, s'entretuer. VIII. 1. Casser, briser, fracasser, *av. acc. Voy. la* I. 2. *et la* IV. 1.; 2. Tirer, extraire une chose d'une autre, *p. ex.* la moelle d'un os.

نُقْفٌ, نَقْفٌ Poussin qui sort de l'œuf.

نَقْفَةٌ Terrain un peu déprimé au haut d'une montagne.

نِقَافٌ 1. *N. d'act. de la* III. *On dit :* جاءا في نقاف واحد Ils sont venus tous deux avec le même dessein, *ou* de la même manière. 2. Prudent, circonspect.

نَقَّافٌ 1. Prudent, circonspect. 2. Curieux, qui interroge minutieusement et avec curiosité. 3. Brigand féroce qui assassine impitoyablement; *proprem.* grand casseur de crânes.

نَقَّافَةٌ *Fém. de* نقّاف 2.

نَقِيفٌ, *pl.* نُقُفٌ 1. Cassé, fracassé, brisé de manière qu'on puisse tirer ce qui est dedans (*p. ex.* crâne, os, concombre, etc.). 2. Rongé à l'intérieur, carié (tronc d'arbre, etc.).

أُنْقُوفَةٌ Ce que la fileuse ôte de la quenouille quand elle a achevé sa tâche.

مُنَقَّق Inégalités, aspérités à la surface d'un bois imparfaitement raboté.

مُنَقَّق Qui a des os protubérants, saillants, *av. le gén.*

مِنْقَاق, *pl.* مَنَاقِيق 1. Bec d'oiseau (*Voy.* مِنْقَار). 2. Coquillage de mer avec lequel on lisse le papier, les étoffes peintes, etc.

مُنَقَّوف, *fém.* مُنَقَّوفَة 1. Fracassé, cassé au point qu'on voie l'intérieur, *ou* qu'on puisse extraire ce qu'il y a dedans. 2. Rongé à l'intérieur, carié (tronc d'arbre, etc.). 3. Maigre et qui a les joues creuses et pâles. 4. Qui a les veines أخدع très-minces, et, *par conséquent*, faible (chameau). 5. Rouge (œil).

نَقَلَ *f. O.* (*n. d'act.* نَقْل) 1. Transporter, porter d'un endroit à un autre; transférer; transplanter, *av. acc. et* ل, *ou av.* الى. 2. Transcrire. 3. Traduire, interpréter d'une langue en une autre, *av.* الى. 4. Copier quelque chose dans un livre et l'insérer dans le sien, *av. acc.*, من *et* الى. 5. Raconter, rapporter, faire un récit, narrer; *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.*, raconter un fait d'après un tel. 6. Réparer, raccommoder, rapiécer avec une pièce rapportée, *av. acc.* 7. Passer rapidement et se porter d'un endroit à un autre. II. (*n. d'act.* تَنْقِيل) 1. Transporter souvent, beaucoup, *av. acc.* 2. Raccommoder, rapiécer avec une pièce rapportée (un habit, la chaussure), *av. acc.* 3. Briser, fracasser, *p. ex.* un os de manière que les éclats de l'os se séparent (se dit d'un coup porté avec violence). III. (*n. d'act.* نِقَال, مُنَاقَلَة) 1. Faire des récits à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Transporter mutuellement, réciproquement. 3. Marcher avec précaution, comme fait, *p. ex.*, un cheval qui marche pas à pas sur une pente rocailleuse. 4. Aller au galop, *proprem.* poser rapidement un pied après l'autre sur le sol. IV. (*n. d'act.* إِنْقَال) 1. Raccommoder avec une pièce rapportée (un habit, la chaussure, etc.), *av. acc.* V. (*n. d'act.* تَنَقُّل) 1. Être transporté. 2. Être servi en guise de dessert (pour être mangé avec quelque boisson). — يتنقل به على الشراب On a l'habitude de servir cela avec du vin (en sorte qu'on en mange et qu'on boive du vin tour à tour). VI. Se faire réciproquement des récits. VIII. 1. Être transporté, transféré, transplanté. 2. Émigrer, se transporter d'un endroit à un autre, *av.* الى, *et au fig.* passer au séjour éternel, mourir (*syn.* رحل VIII.).

نَقْل 1. *n. d'act. de la* I. Translation; transport; transfert. 2. Récit, narration. 3. Traduction. 4. Translation d'une voyelle sur la consonne qui précède. 5. *pl.* نِقَال *et* أَنْقَال Raccommodé, rapiécé avec une pièce rapportée (habit, chaussure, etc.). 6. Chaussure déchirée, trouée, qui a besoin qu'on y mette une pièce. 7. Confitures sèches, sucreries, *tout* ce qu'on sert pour manger en buvant du vin. 8. Course au galop.

نِقْل 1. Chaussure déchirée, trouée. 2. Chaussure raccommodée avec une pièce.

نُقَل 1. Émigration, changement de do-

micile. 2. Dénonciation. 3. Espionnage et habitude de rapporter, de dénoncer. 4. Dessert, confitures sèches. *Voy.* نَقَل 6.

نُقَل 1. Plumes que l'on ôte d'une flèche pour en garnir une autre. 2. Changement de personne qui parle, *c.-à-d.*, entre deux interlocuteurs, tour de celui qui parle. 3. Dispute bruyante. 4. Chaussure déchirée, trouée. 5. Ulcère à la plante du pied du chameau. 6. Décombres d'une maison en démolition.

نَقِل 1. Rocailleux (terrain). 2. Prompt à la répartie (homme).

نُقَل Les trois nuits : la quatrième, la cinquième et la sixième du mois dhoul hidjdjé ذو الحجّة.

نَقْلَة, *pl.* نِقال Fer court et large (d'une lance, d'un javelot, etc.).

نُقْلة Vieille fille que personne ne demande plus en mariage.

نُقْلَة 1. Transport; translation d'un endroit à un autre; transplantation. 2. Vie errante, aventureuse. 3. Vagabondage. 4. Habitude de rapporter, de dénoncer, intrigues.

نَقَلَة 1. Bruit du torrent qui descend une pente. 2. *Pl. de* ناقل.

نَقَلان Course rapide.

ناقِل, *pl.* نَقَلَة 1. Qui transporte d'un endroit à un autre. 2. Transporté d'un lieu dans un autre. 3. Conteur, qui fait des récits, narrateur; auteur du récit, d'un récit. 4. *Sorte de* poisson (*sciæna gibba*).

ناقِلة 1. *Fém. de* ناقِل. *De là, pl.* نَواقِل Vicissitudes du sort. 2. Habitant qui n'a pas de séjour fixe. — *Au pl.* نَواقِل Population flottante; familles arabes qui se transportent d'une tribu à une autre. 3. Partie des impôts que l'on transfert d'un village sur un autre.

نِقال *N. d'act. de la* III. *On dit :* شَرِبَت الابل نِقالاً Les chameaux ont bu à plusieurs reprises, sans qu'on les y ait forcés.

نَقّال 1. Qui transporte souvent et beaucoup. *De là* 2. Qui court avec rapidité. 3. Conteur, narrateur.

نَقِيل 1. *pour le masc. et le fém.* Étranger *ou* étrangère, qui n'appartient pas au pays, à la tribu. 2. Torrent qui vient d'un lieu où il est tombé beaucoup d'eau. 3. Rapide (pas du cheval). 4. *Pl. de* نقيلة.

نَقِيلة 1. *Fém. de* نقيل 1.; 2. *pl.* نُقُل, نَقائِل Pièce, morceau dans la chaussure réparée. 3. Semelle que l'on met aux pieds des chameaux pour les garantir sur un terrain rocailleux. 4. Le gras du bras (*comp.* ربلة).

أنْقَليّة *Espèce de* dattes connue particulièrement en Syrie.

اِنْتِقال *n. d'act. de la* VIII. 1. Émigration. 2. Changement de domicile, de séjour. 3. *fig.* Mort (*syn.* ارتحال).

تَنَقُّل *n. d'act. de la* V. Action de se transporter d'un lieu à un autre.

مَنْقَل 1. Chaussure déchirée, qui a besoin d'être rapiécée. 2. Chemin à travers les montagnes.

مُنَقَّل 1. Transporté souvent d'un lieu dans un autre. 2. Qui a la chaussure raccommodée.

مُنَقِّلٌ, *fém.* مُنَقِّلَةٌ 1. Qui transporte d'un endroit à un autre. *De là* 2. Qui brise l'os et en déplace les éclats (coup, blessure).

مَنْقَلَةٌ 1. Chemin à travers les montagnes. 2. Journée de marche, chemin que l'on fait dans une journée. 3. Mangala, *sorte de* jeu auquel on joue sur un damier de douze cases (بُيُوت), avec soixante-douze pions ou coquillages.

مِنْقَلَةٌ *Tout* ce qui sert au transport des objets d'un endroit à un autre.

مِنْقَالٌ *Voy.* نَقَّالٌ 2.

مُنَاقِلٌ 1. *Voy.* نَقَّالٌ 2.; 2. Qui marche avec circonspection sur une pente rocailleuse (cheval. *Voy. la* III. 3.).

مُنَاقَلَةٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Ronde observée dans une partie où l'on boit du vin.

مَنْقُولٌ 1. Transporté, transféré. 2. Copié. 3. Traduit (d'une langue dans une autre). 4. Nom propre devenu tel d'un nom appellatif); *p. ex.* مُحَمَّد, qui veut dire d'abord digne de louanges, et qui est devenu nom propre, Mohammed; *opp. à* مرتجل improvisé *ou* غَيْرُ مَنْقُولٍ). 5. Qui a perdu sa signification primitive (mot). 6. Réparé, rapiécé.

مَنْقُولَةٌ 1. *Fém. de* منقول 1. 6.; 2. Chaussure raccommodée.

نَقَمَ *f. I.* (*n. d'act.* نَقْمٌ) 1. Manger vite et avaler avec rapidité un morceau, *av. acc.* 2. (*n. d'act.* نَقْمٌ, تِنْقَامٌ) Se venger de quelqu'un sur quelqu'un, *av.* من *ou av.* على *de la p.* 3. Être mécontent de quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Accuser, inculper quelqu'un, *av. acc. de la p.* — نَقِمَ *f. A.* Se venger de quelqu'un sur quelqu'un, tirer vengeance de quelqu'un, *av.* من *de la p.* VIII. 1. Venger quelqu'un. 2. Se venger, tirer vengeance de quelqu'un, infliger à quelqu'un un châtiment pour se venger, *av.* من *de la p.*

نَقَمٌ Le milieu de la route.

نَقْمَةٌ, نِقْمَةٌ, نَقِمَةٌ, *pl.* نِقَمٌ, نَقِمٌ, نَقِمَاتٌ Vengeance.

نَاقِمٌ 1. Vengeur. 2. *Sorte de* poisson (*sciæna argentea*).

نَقِيمَةٌ *Voy.* نَقِيبَةٌ Caractère, naturel, nature.

اِنْتِقَامٌ *n. d'act. de la* VIII. Action de se venger, vengeance.

نَقْنَقَ (*n. d'act.* نَقْنَقَةٌ) 1. Coasser sans cesse (se dit des grenouilles). 2. Glousser (se dit d'une poule *ou* d'une femelle d'autruche qui vient de pondre). 3. Être enfoncé dans son orbite (se dit d'un œil).

نِقْنِقٌ, *fém.* نِقْنِقَةٌ, *pl.* نَقَانِقُ 1. Qui se sauve et fuit avec rapidité (autruche). 2. Autruche.

نَقِهَ *f. A.* 1. (*n. d'act.* نَقَهٌ, نُقُوهٌ) Être rétabli, relever d'une maladie, *av.* من *du mal.* 2. (*n. d'act.* نَقْهٌ) Comprendre un discours, en saisir bien le sens, *av. acc. de la ch.* — نَقَهَ *f. A.* (*n. d'act.* نَقْهٌ) *Voy. les signif. précéd. On dit:* لا يفقه ولا ينقه Il n'a pas d'intelligence et il ne comprend rien. IV. Rendre quelqu'un à la santé, *av. acc: de la p.* (se dit de Dieu). *On dit:* أَنْقِهْ لِي سَمْعَكَ Rendez-moi votre oreille,

pour dire, prêtez-moi une oreille attentive. VIII. 1. Être rétabli, relever d'une maladie, *av.* من. 2. Se consoler, reprendre courage, *p. ex.* en entendant quelque chose, *av.* من. X. 1. Comprendre quelque chose, saisir le sens de quelque chose, *av. acc.* 2. Demander à quelqu'un de nous enseigner, de nous expliquer quelque chose, *av. acc. de la p.*

نَقِهٌ Qui comprend, qui saisit le sens des paroles.

نَقَا — نَقَى *f. I.* (*n. d'act.* نَقْيٌ) Tirer, extraire la moelle d'un os, *av. acc.*— نَقِيَ *f. A.* (*n. d'act.* نَقَاءٌ, نَقَاةٌ, نَقَاوَةٌ, نُقَاوَةٌ, نَقَايَةٌ) 1. Être pur. 2. Être en état de pureté, n'être souillé de quoi que ce soit. 3. Être de bonne qualité, avoir été choisi au triage (se dit d'une chose). 4. Rencontrer quelqu'un, *av. acc. Voy.* لَقِيَ. II. (*n. d'act.* تَنْقِيَةٌ) 1. Vider l'os en en tirant la moelle, *av. acc.* 2. Nettoyer, monder le grain, *av. acc.* IV. 1. Nettoyer, monder, trier, *av. acc.* 2. Choisir les meilleures parties, *av. acc.* 3. Être gras. 4. Avoir les os pleins de moelle. 5. Rendre le blé très-gras, *c.-à-d.* faire qu'il contienne beaucoup de fécule. V. Choisir par le triage, *av. acc.* VIII. 1. Choisir par le triage. 2. Vider l'os en en tirant la moelle. 3. Être pur, sans défaut. 4. Être exempt de…; ne pas avoir, ne point contenir telle ou telle chose.

نَقًا 1. *duel* نَقَوَانِ, نَقَيَانِ, *pl.* نُقِيٌّ, أَنْقَاءٌ Terrain sablonneux, accidenté par de petits monticules de sable. 2. *pl.* أَنْقَاءٌ Os du bras. 3. Os rempli de moelle.

نَقَاءٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pureté, état exempt de toute souillure. 3. Pureté, qualité de ce qui est mondé, nettoyé, trié.

نِقَاءٌ 1. Os du bras. 2. Os rempli de moelle.

نُقَاةٌ 1. Choix, la meilleure partie choisie à la suite d'un triage. 2. *contr.* (dans le grain) Rebut, parties rejetées au triage.

نَقَاةٌ 1. Rebut, parties rejetées au triage. 2. Choix de dattes, dattes de choix.

نَقَاوَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. La meilleure partie, le choix (à la suite d'un triage).

نُقَاوَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* نُقًا, نُقَاءٌ Le choix, la meilleure partie. 3. *pl.* نَقَاوَى *nom gén.* Plantes alcalines qui servent au lavage du linge, des étoffes, etc.

نُقَايَةٌ, *pl.* نَقَايَا 1. Le choix, la meilleure partie (séparée des autres par le triage). 2. *contr.* (dans le grain) Parties mauvaises rejetées au triage.

نَقَّةٌ — نَقَّةٌ نَقَّةٌ Fermement.

نَقْوٌ, نِقْوٌ, *pl.* أَنْقَاءٌ 1. Os du bras. 2. Os rempli de moelle.

نَقْوَةٌ Choix de dattes, dattes de choix.

نِقْيٌ 1. Moelle (de l'os). 2. Partie grasse de l'œil.

نُقْيٌ Rebut, parties mauvaises du grain qu'on rejette au triage.

نَقِيٌّ 1. Moelle (de l'os). 2. *pl.* أَنْقَاءٌ, نُقَوَاءُ *et* أَنْقِيَاءُ Propre; *fig.* pur, saint. — أَنْقِيَاءُ Hommes purs (devant Dieu), saints. 3. Pain blanc.

نَقِيَّة 1. *Fém. de* نَقِىّ 2.; 2. Parole, mot.

أَنْقَى, *fém.* نَقْوَاءُ Qui a les doigts effilés.

تَنْقِيَة *n. d'act. de la* II. Triage, choix, épuration.

تَنَقٍّ *pour* تَنَقِّى État de ce qui est choisi, trié et épuré.

مُنْقٍ, *fém.* مُنْقِيَة, *pl.* مَنَاقٍ 1. Gras. 2. Qui a les os remplis de moelle.

المُنَقَّى *Espèce de* raisins secs.

مُنَقًّى Chemin, route.

نَكَّ Insister, presser, importuner.

نَكَأَ *f. A.* (*n. d'act.* نَكْأٌ) 1. Enlever la croûte de la plaie avant qu'elle soit guérie, *av. acc. de la plaie.* 2. Tuer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Blesser, faire une blessure à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Payer à quelqu'un ce qu'on lui devait, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* — *Au passif, on dit :* هُنِئْتَ ولا تُنْكَأْ *pour dire,* Puissiez-vous vous toujours porter bien et n'éprouver aucun mal! VIII. Toucher, recevoir ce qui était dû, *av. acc. de la ch.*

نُكَأَة *et* نُكَاءَة *Voy.* نُكَعَة *et* نَكَعَة.

نُكَاءَة Celui qui paye sans délai ce qu'il doit (*syn.* زُكَاءَة).

نَكَبَ *f. O.* (*n. d'act.* نَكْبٌ, نُكُوبٌ) 1. Dévier, s'écarter du chemin, *av.* عن ; *de là*, souffler de côté, venir de biais, d'un point situé entre deux vents cardinaux (se dit d'un vent). 2. Heurter une pierre, etc., du bord du pied *ou* du sabot, au point de l'endommager. 3. Jeter, lancer quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 4. (*n. d'act.* نَكْبٌ, نَكْبَةٌ) Rendre quelqu'un malheureux, *av. acc. de la p.* (se dit du temps, du sort). 5. (*n. d'act.* نُكُوبٌ, نِكَابَةٌ) Prêter secours, assistance à quelqu'un, le protéger, le défendre, *av.* عن *de la p.* 6. Incliner un vase pour transvaser quelque chose (ne se dit que des vases qui contiennent des substances sèches); *p. ex.* incliner le carquois pour en ôter les flèches, *av. acc.* 7. Tomber de cheval, être désarçonné. — نَكِبَ *f. A.* (*n. d'act.* نَكَبٌ) 1. Dévier, sortir de la voie, *av.* عن *de la route.* 2. Avoir mal à une épaule, et par suite de cela clocher (se dit d'une bête de somme). — *Au passif,* نُكِبَ Éprouver des malheurs. II. (*n. d'act.* تَنْكِيبٌ) 1. Détourner quelqu'un du chemin droit, *av. acc. de la p. et acc. du chemin.* 2. Dévier du chemin droit, *et av.* ب *de la p. et* عن *du chemin*, détourner quelqu'un du droit chemin, le lui faire quitter. 3. Quitter quelqu'un et le laisser tranquille, *av. acc. de la p.* V. 1. Biaiser, s'écarter de la ligne droite. 2. S'écarter, se mettre à l'écart et éviter quelqu'un *ou* quelque chose, *av. acc. ou* عن *de la p. ou de la ch.* 3. Mettre et porter son arc sur une épaule (منكب). VIII. Mettre et porter son arc sur une épaule, *av. acc.*

نَكْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Inclinaison. 3. Biais. 4. *pl.* نُكُوبٌ Malheur, adversité.

نَكَبٌ 1. Inclinaison, biais. 2. Malheur, adversité. 3. Mal à l'épaule qui fait que la bête cloche.

نَكِبٌ Qui s'est blessé au pied sur un sol rocailleux, au point de clocher (bête).

نَكْبٌ et نُكْبَةٌ, pl. نُكُوبٌ, نَكَبَاتٌ, نُكَبٌ 1. Lésion occasionnée au pied qui s'est heurté contre une pierre. 2. Malheur, adversité. 3. Avilissement, mépris où l'on est tombé.

نُكْبَةٌ Tas de grains jeté sur l'aire et qui n'a pas été mesuré.

نَاكِبٌ 1. Qui dévie et s'écarte du droit chemin. 2. Courbe, courbé.

نَكِيبٌ 1. Blessé au bord pour s'être heurté contre une pierre (sabot d'un cheval, pied d'un chameau). 2. Pourtour du sabot du cheval, etc., *ou* du pied du chameau.

نَكَائِبُ *pl.* (*de* نَكِيبَةٌ) Malheurs, calamités.

أَنْكَبُ 1. Qui a mal à une épaule et en cloche (chameau). 2. Qui a une épaule plus haute que l'autre. 3. Qui penche d'un côté. 4. Qui dévie du chemin et prend en biais, *fig.* — رَجُلٌ أَنْكَبُ عَنِ الحَقِّ Homme qui s'écarte de la vérité. 5. Qui ne porte pas d'arc, qui n'est pas armé d'un arc.

نَكْبَاءُ 1. *Fém. de* أَنْكَبُ, *pl.* نُكْبٌ. *De là* 2. Vent qui souffle d'un point situé entre deux vents cardinaux.

نُكَيْبَاءُ Vent d'est, *autrem.* الصابية.

مَنْكِبٌ *masc.*, *pl.* مَنَاكِبُ 1. Épaule, endroit où le bras se joint à l'omoplate; épaule chez les quadrupèdes. 2. Côté, flanc. *On dit :* فُلَانٌ مُعْنِي عَلَى حَدِّ مَنْكِبٍ Un tel m'évite. 3. Plage, certaine étendue de pays. 4. Aile (d'une armée). — ذَاتُ مَنَاكِبَ (Armée) qui a des ailes (la droite et la gauche), *c.-à-d.* un corps d'armée. 5. Élévation de terrain. 6. Protecteur, défenseur, qui prête secours, assistance. — *Au pl.* مَنَاكِبُ Les quatre plumes dans l'aile d'un oiseau, celles qui suivent les plumes appelées القوادم.

مِنْكَابٌ Qui dévie volontiers, qui s'écarte souvent du droit chemin, *av.* عن.

مَنْكُوبٌ 1. Qui a le pied, *surtout* le pourtour du sabot *ou* le bout du pied endommagé par les pierres (cheval, chameau). 2. Blessé (sabot, pied) par les pierres contre lesquelles il s'est heurté. 3. Qui va en biais et ne conduit pas au but (chemin, sentier). 4. Malheureux, qui a éprouvé des malheurs.

نَكَتَ *f. O.* (*n. d'act.* نَكْتٌ) 1. Jeter quelqu'un avec violence par terre; abattre quelque chose avec un bâton, au point de laisser des traces sur le sol, *av. acc. du sol et* بِ *de la ch.* 2. Avoir la tête penchée et les yeux fixés sur le sol. — رَأَيْتُهُ يَنْكُتُ فِي الأَرْضِ Je l'ai vu tout pensif. 3. S'élever au-dessus du sol (se dit, *p. ex.*, d'un cheval léger à la course et qu'on dirait voler) (*syn.* يَنْبُو عَنِ الأَرْضِ). VIII. Tomber, être jeté la tête la première.

نُكْتَةٌ, *pl.* نِكَاتٌ 1. Point. 2. Sommet, bout. 3. Point, tache d'une couleur différente de celle du fond (*comp.* نُقْطَةٌ). 4. Trace (*p. ex.* creux) faite dans le sol, etc., avec le bout du doigt *ou* avec un bâton. 5. Tache sur une glace, sur le verre. 6. Bon mot; mot spirituel. 7. Dicton; sentence.

نَاكِثٌ Qui se frotte le flanc avec le coude retourné à cet effet (chameau).

نَكَّاثٌ Qui lance des épigrammes, mauvaise langue.

رُطَبَةٌ مُنَكِّثَةٌ Datte qui commence à mûrir (*proprem.* marquée de taches).

نَكَثَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَكْثٌ) 1. Détordre, défaire (une corde), *av. acc.* 2. Rompre, violer (un engagement, un serment, une alliance). *De là* 3. Se révolter, faire défection. 4. Se fourcher (se dit, *p. ex.*, d'un cure-dent qui s'est fendu). VI. *Au pl.* Rompre réciproquement (les engagements, l'alliance). VIII. 1. Se défaire, se détordre (se dit d'une corde). 2. Être rompu, violé (se dit d'un pacte, d'une alliance). 3. Passer, *p. ex.* d'une occupation à une autre, *av.* من *et* الى; s'arracher, renoncer à une chose pour passer à une autre, *av.* ل.

نِكْثٌ, *pl.* أَنْكَاثٌ Ce qui est détordu, défait, ce qui s'est effilé.

نُكَاثٌ Aphtes qui se forment dans la bouche chez un chameau.

نُكَاثَةٌ 1. Parties détordues d'une corde, ce qui s'effile. 2. Fourchure qui se fait au bout d'un cure-dent, etc.

نَكِيثَةٌ 1. Manquement de parole, faux-bond (de celui qui ne tient pas sa parole). *On dit :* قَالَ قَوْلًا لَا نَكِيثَةَ فِيهِ Il a donné une parole qui ne sera pas violée. 2. Efforts. *On dit :* صُرِفَ فِيهِ نَكِيثَتُهُ Il y consacre tous ses efforts. 3. Nature, naturel, caractère. 4. Esprit, entendement. 5. Force. 6. Affaire grave, importante.

مُنْتَكِثٌ Maigri, exténué.

مَنْكُوثٌ Détordu, effilé (corde, tissu).

نَكَحَ *f. A. I.* (*n. d'act.* نَكْحٌ) 1. Percer, forer, *av. acc.* 2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* (*syn* وطأ). 3. *quelquef., en parlant des animaux,* Couvrir la femelle (se dit d'un mâle). 4. (*n. d'act.* نِكَاحٌ) Prendre femme, contracter mariage avec elle, *av. acc. de la p.* 5. Être mariée (se dit d'une femme). 6. S'emparer des yeux de quelqu'un, *av. acc.* (se dit du sommeil). 7. Humecter, *av. acc.* (se dit de la pluie qui arrose le sol). IV. Marier une femme à un homme, *av. acc. de la p.* VI. *Au pl.* 1. Se livrer au coït. 2. S'unir par des mariages. X. Contracter mariage.

نِكْحٌ, نُكْحٌ *av. l'art.* 1. Paroles par lesquelles on contracte un mariage; parole نُكْحٌ que la femme prononce en signe de consentement au mariage, en réponse au mot خِطْبٌ que dit son futur. 2. Celui qui demande (une femme) en mariage.

نُكَحٌ, نُكَحَةٌ *masc.* Qui se marie souvent, qui prend beaucoup de femmes (*soit* à la fois, *soit* l'une après l'autre).

نَاكِحٌ *ou* نَاكِحَةٌ Mariée (femme). — نَاكِحٌ فِي بَنِي فُلَانٍ Fille mariée à un homme de telle ou telle tribu.

نِكَاحٌ 1. *n. d'act. de la* I. Copulation, coït. 2. Mariage. — عَقْدُ النِّكَاحِ Lieu du mariage. — أَسْرَعُ مِنْ نِكَاحِ أُمِّ خَارِجَةَ C'est plus expéditif que le mariage d'Omm Kharidja, qui a dit نُكْحٌ dès que son fiancé eut prononcé le mot خِطْبٌ.

مَنَاكِيحُ *pl.* Femmes.

مَنْكُوحَة 1. Qui a cohabité avec un homme (femme). 2. Mariée (femme).

نَكَخَ Donner à quelqu'un un coup de poing *ou* de lance sur la gorge, *av. acc. de la p. et* فِي *du lieu.*

نَكِدَ *f. O.* 1. Croasser d'une manière insupportable (se dit d'un corbeau). 2. Empêcher quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Refuser *ou* ne donner que fort peu à celui qui demande, *av. acc. de la p.* — نَكِدَ *f. A.* (*n. d'act.* نَكَدٌ) 1. Être pénible, dur à supporter (se dit du genre de vie qu'on mène). 2. Ne contenir que fort peu d'eau (se dit d'un puits). — *Au passif,* نُكِدَ Obtenir fort peu après bien des demandes. II. 1. Rendre dur et pénible (*p. ex.* la vie à quelqu'un), *av. acc.* 2. Faire souffrir quelqu'un, lui causer de la peine, *av. acc. de la p.* III. Se conduire avec dureté à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Souffrir, éprouver du mal, de la peine. VI. Se traiter réciproquement avec dureté.

نَكْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Exigu, insignifiant (don, etc.). 3. Qui ne rend de services à personne (homme).

نُكْدٌ 1. Exigu, insignifiant (don, etc.). 2. Scorsonère, *plante.*

نَكَدٌ، نَكِدٌ، *pl.* أَنْكَادٌ Celui qui ne rend jamais service à personne, de qui l'on ne peut rien tirer.

أَنْكَدُ *Voy. le précéd.*

نَكْدَاءُ (*fém. de* أَنْكَدُ), *pl.* نُكْدٌ 1. Qui n'a pas de lait (chamelle). 2. Qui n'a plus de petit, qui a perdu son petit et a, par conséquent, beaucoup de lait (chamelle).

مَنْكُدَاتٌ *pl. fém.* Malheurs, peines, afflictions.

مَنَاكِيدُ *pl.* Hommes durs à l'égard des autres, et dont il est difficile de tirer quelque chose.

مَنْكُودٌ Exigu, insignifiant (don, etc.).

نَكِرَ *f. A.* (*n. d'act.* نَكْرٌ، نُكْرٌ، نَكَرٌ، نُكُورٌ، نَكِيرٌ) 1. Ignorer, ne pas connaître une chose, *av. acc.* (*opp. à* عَرَفَ). 2. Méconnaître quelqu'un, *av. acc. de la p.; de là,* renier, renoncer quelqu'un comme n'étant pas musulman, *av. acc. de la p.* 3. Désapprouver, rejeter, répudier, *av. acc.* 4. (*n. d'act.* نَكِيرٌ) Changer. 5. (*n. d'act.* نَكْرٌ، نُكْرٌ، نَكَارَةٌ) Être fin, rusé. — نَكُرَ (*n. d'act.* نَكَارَةٌ) Être difficile, ardu. II. (*n. d'act.* تَنْكِيرٌ) 1. Rendre méconnaissable, changer, déguiser de manière qu'on ne reconnaisse pas, *av. acc.* (*opp. à* عَرَّفَ II.). 2. Détériorer, rendre presque méconnaissable, changer quelque chose en pis, *av. acc.* 3. *en gramm.* Rendre un nom indéterminé et vague en le privant de l'article ال, *c.-à-d.* l'employer sans l'article ال, *av. acc.* (*opp. à* عَرَّفَ II.). III. (*n. d'act.* مُنَاكَرَةٌ) Lutter contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِنْكَارٌ) 1. Ne pas connaître. 2. Ne pas reconnaître, méconnaître, *av. acc.* 3. Nier quelque chose; désavouer, *av. acc.* 4. Changer. 5. Désapprouver, rejeter, répudier. 6. Trouver mauvais une chose de la

part de quelqu'un, *av.* علی *de la p. et acc. de la ch.* 7. Déplaire à quelqu'un, *av.* علی *de la p.* 8. Ne pas croire quelqu'un au sujet de quelque chose, *av. acc. de la ch. et* علی *de la p.* V. (*n. d'act.* تَنَكُّر) 1. Être changé, changer au point d'être méconnaissable; se déguiser *ou* être *incognito*. 2. Changer en pis, être détérioré. 3. Devenir étranger à quelqu'un, *p. ex.* en cessant avec lui les rapports qu'on avait eus, *av.* ل *de la p.* VI. 1. Ignorer *ou* ne pas reconnaître, *av. acc.* 2. Faire semblant d'ignorer. 3. *Au pl.* Se traiter réciproquement en ennemis *ou* en personnes étrangères (*opp. à* عرف VI.). X. 1. Ignorer, ne pas connaître une chose, *av. acc.* 2. Demander à quelqu'un une chose que celui-ci ignore, *av. acc. de la p.*

نُكْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Finesse d'esprit, esprit fin et délié. 3. Astuce, ruse. *On dit :* ما أَشَدَّ نُكْرَهُ *pour dire,* Qu'il est rusé!

نُكُر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Finesse d'esprit, esprit fin et délié. 3. Ruse, astuce. 4. Dur à supporter, pénible (se dit d'une chose).

نَكِر, نَكُر Fin, rusé, astucieux.

نُكُر, *pl.* أَنْكَار *pour le masc. et le fém.* 1. Fin, rusé. 2. Dur à supporter, pénible.

نَكِرَة 1. Refus. 2. Désaveu; dénégation.

نَكِرَة 1. Malheur, chose pénible, affliction. 2. Humeurs vicieuses dans le corps (que l'on cherche à dissiper par des médicaments). 3. Indéterminé (nom), sans l'article ال (*opp. à* مَعْرِفَة). 4. Terme d'un sens très-général.

نَوَاكِر *pl.* (*de* نَاكِرَة) Peines, afflictions, choses dures à supporter.

نَكَارَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Subtilité, finesse d'esprit.

نَكِير 1. Dénégation, désaveu. 2. Changement en pis. 3. Inaccessible, imprenable (fort, place forte). 4. Désagréable; odieux. 5. Nekir, *nom de l'un des deux anges qui font subir aux morts un interrogatoire dans le tombeau. Voy.* مُنْكَر.

أَنْكَر 1. Odieux, plus odieux. 2. Plus vague, le plus vague, indéterminé.—انكر النكرات Le plus général des termes généraux.

نَكْرَاء 1. *fém. de* أَنْكَر Odieuse. 2. Chose odieuse, désagréable; désagrément. 3. Malheur, accident fâcheux. 4. Rusée, astucieuse (femme). 5. Finesse, subtilité d'esprit. 6. Chose étonnante, inouïe, qui saisit d'étonnement.

نَكْرَاء 1. Démarche. 2. Façon. *On dit :* يَسْتَمْشِي فلانٌ نَكْرَاء Un tel prend une médecine. 3. Malheur, adversité.

إِنْكَار *n. d'act. de la* IV. Négation, dénégation, désaveu, refus, déplaisir qu'on éprouve de quelque chose. — بلا انكار Sans aucun doute.

تَنْكِير 1. *N. d'act. de la* II. 2. État vague et indéterminé d'un nom employé sans article.

تَنَكُّر *n. d'act. de la* V. Déguisement, l'incognito, changement en pis; éloigne-

ment, *p. ex.* d'un ami avec lequel on avait des rapports intimes.

تَنَاكُرٌ *n. d'act de la* VI. Ignorance, feinte.

مُنْكَرٌ, *pl.* مَنَاكِيرُ 1. Inconnu. 2. Qui n'est appuyé que sur l'autorité d'un seul (fait, tradition relative à Mahomet). 3. Renié, désavoué. 4. Désapprouvé, blâmé. 5. Désagréable, odieux. 6. Chose odieuse *ou* désagréable. — مُنْكَرَاتُ ٱلْمَوْتِ Les affres de la mort. 7. Action blâmable. 8. Chose inouïe et qui excite l'étonnement. 9. Chose grave, dure, pénible. 10. Fin, rusé. 11. Monkar, *nom de l'un des deux anges qui font subir aux morts un interrogatoire dans le tombeau. Voy.* نَكِير.

مُنْكِرٌ 1. Qui refuse. 2. Qui renie, qui désavoue, qui renonce quelqu'un comme n'étant pas musulman.

مُنَكَّرٌ Vague, indéterminé, qui n'a pas d'article (nom).

مُنْكَرَاتٌ *pl.* (*de* مُنْكَرَةٌ) Actions illicites, blâmables.

مُتَنَكِّرٌ Qui a pris un déguisement, telle ou telle mise, et qui n'est pas reconnu, *av.* فِي *de la mise.*

مَنْكُورٌ *et* يَنْكُورٌ Incertain (chemin).

مُسْتَنْكَرٌ 1. Odieux, réprouvé, rejeté. 2. Absurde.

نَكَزَ *f. O.* (*n. d'act.* نَكْزٌ) 1. Embrocher, *av. acc.* 2. Frapper. 3. Pousser, repousser, *av. acc.* 4. *Voy.* نَكَسَ. 5. Piquer (se dit d'un serpent ; *comp.* نَطَشَ). 6. Être épuisé (se dit d'un puits). 7. (*n. d'act.* نُكُوزٌ) Descendre, être absorbé dans la terre (se dit de l'eau d'un puits). — نَكِزَ *f. A.* (*n. d'act.* نَكَزٌ) Être entièrement épuisé, privé d'eau. IV. Épuiser entièrement un puits, *av. acc.*

نِكْزٌ 1. Un peu de moelle restée dans l'os déjà vidé. 2. Rebut.

نَاكِزٌ, *pl* نَوَاكِزُ Épuisé, qui ne contient plus d'eau.

نَكَّازٌ, *pl.* نَكَاكِيزُ, نَكَّازَاتٌ *Espèce de* serpent à tête très-mince et très-venimeux.

نَكَسَ *f. O.* (*n. d'act.* نَكْسٌ) 1. Renverser, mettre en bas ce qui était en haut, *av. acc.* 2. Faire quelque chose à rebours, dans le sens inverse. 3. Causer à quelqu'un une rechute, *av. acc. de la maladie* (se dit, *p. ex.*, de ce qu'on a mangé). — *Au passif* (*n. d'act.* نُكْسٌ) Revenir (se dit d'une maladie qui est une rechute). II. (*n. d'act.* تَنْكِيسٌ) Renverser, *av. acc.* V. Être renversé de manière que le haut soit en bas. VIII. 1. Être renversé, avoir le haut renversé en bas. 2. Tomber la tête la première.

نُكْسٌ, نَكْسٌ *N. d'act. de la* I. *On se sert de ces mots pour maudire quelqu'un :* تَعْسًا لَهُ وَنُكْسًا Puisse-t-il périr et être renversé !

نُكْسٌ Rechute.

نِكْسٌ, *pl.* أَنْكَاسٌ 1. *Tout* ce qui est renversé de haut en bas. 2. Arc dont un bout un peu retroussé vient de ce que l'arc a été fait d'une branche qui formait une cambrure à l'endroit où elle se joignait au tronc (*ce qui est un défaut, cette cam-*

brure devant être produite artificiellement). 3. Faible, débile, impuissant (au moral). 4. Enfant né de manière que les pieds sortent avant la tête et les mains.

نَكِس Timide, peureux.

نُكُس *pl.* Vieillards courbés par l'âge.

نَاكِس, *pl.* نَوَاكِس 1. Qui baisse la tête. 2. Renversé la tête en bas.

نُكَاس 1. Rechute. 2. Qui se rouvre, qui est en recrudescence (plaie).

مُنْكَوس. *Voy.* الانكيس — إِنْكِيس.

مُنَكَّس Renversé, qui a le haut en bas et le bas en haut.

مَنْكُوس 1. Renversé, qui a le haut en bas et le bas en haut. 2. Fait *ou* pris à rebours. — قرأ القرآن مَنْكُوسًا Il lit le Coran à rebours, *c.-à-d.* en commençant par le dernier chapitre, *ou* un chapitre du Coran en commençant par le dernier verset. 3. Né de manière que les pieds sortent avant la tête et les mains. 4. Retroussé, ayant en haut les parties qui doivent être dirigées vers le bas.—المنكوس *et* الانكيس Figure magique composée de trois lignes horizontales et parallèles avec un point dessous.

مَنْكُوسَة *Fém. de* مَنْكُوس. — قوس منكوسة *Voy.* نِكس 2.

نَكَشَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نَكْش) 1. Vider, curer un puits, *av. acc.* 2. Épuiser. 3. Arracher tout à fait avec la racine. 4. Consommer, dévorer tout (*p. ex.* tout le fourrage, toutes les herbes du pâturage), *av. acc.* 5. Détruire, exterminer, *av. acc.* 6. Finir, achever quelque chose, *av.* من *de la ch.*— *Au passif,* نُكِشَ 1. Être épuisé. — بحر لا يُنْكَش C'est une mer inépuisable. 2. Être arraché entièrement. VIII. Vider, curer un puits en en tirant l'eau sale et la vase, *av. acc.*

مِنْكَش Qui fouille avec soin, investigateur infatigable.

مِنْكَاش Instrument avec lequel on arrache les épines et les mauvaises herbes d'un jardin.

نَكَصَ *f. I.* (*n. d'act.* نُكُوص, نَكْص, مَنْكَص) 1. Se reculer de quelqu'un *ou* de quelque chose par peur, *av.* عن *de la p. ou de la ch. On dit :* نكص على عَقِبَيْه Il tourna sur ses talons, *pour dire*, il quitta la bonne conduite *ou* une religion vraie pour en embrasser une mauvaise (*comp.* ولى II.). VI. S'éloigner, s'écarter, se reculer.

مُنْتَكِص Détourné, qui s'est détourné.

نَكَظَ (*n. d'act.* نَكَظ) 1. Avoir un violent accès de faim (se dit d'un homme). 2. Talonner, pousser quelqu'un, le presser. 3. Rendre à quelqu'un sa tâche difficile, *av. acc. de la ch.* — نَكِظَ 1. Se dépêcher. 2. Éprouver des contrariétés, avoir à supporter des choses dures, des peines, des fatigues (*p. ex.* dans un voyage). II. (*n. d'act.* تَنْكِيظ) Pousser, presser quelqu'un pour qu'il se dépêche, *av. acc.* IV. Pousser, presser quelqu'un pour qu'il se dépêche, *av. acc.* V. 1. Se courber, plier, se contourner. *On dit au fig. :* تَنَكَّظ عليه امره Son affaire a pris une mauvaise tour-

nure pour lui, *ou* s'est compliquée. 2. Être avare, se contracter, *pour ainsi dire*, par avarice. 3. Éprouver toute sorte de peines, de fatigues (*p. ex.* dans un voyage).

نَكَّظ Zèle, diligence.

نَكَظ 1. Zèle, diligence. 2. Accéléré, précipité (marche, voyage).

نَكَظَة, مُتَنَكَّظَة Zèle, diligence, efforts.

نَكَع *f. A.* (*n. d'act.* نَكْع) 1. Oter rapidement *ou* éloigner, chasser, repousser quelqu'un avec promptitude de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. S'abstenir de quelque chose par timidité, ne pas aborder quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 3. Cesser. — ما نَكَع Il ne cesse pas. 4. (*n. d'act.* نَكْع, نُكَّاع) Traire avec beaucoup de soin les femelles de son troupeau, *av. acc.* 5. Refuser de payer ce que l'on doit à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 6. *contr.* Payer entièrement ce que l'on doit à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 7. Porter à quelqu'un avec le bout du pied un coup dans le derrière, *av. acc. de la p.* 8. Partir, s'en aller, s'éloigner. *On dit :* ما ادرى اين نكع Je ne sais où il est parti, ce qu'il est devenu. — نَكِع (*n. d'act.* نَكَع) Avoir le nez rouge et comme écorché. II. Oter rapidement *ou* repousser quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن. IV. 1. Presser quelqu'un au point de lui faire quitter quelque chose. 2. Repousser et lui faire abandonner la chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 3. Fatiguer, éreinter, affaiblir, *av. acc.*

نَكْع 1. *N. d'act. de la* I. 2. *et* نَكِع Qui a un teint brun mêlé de rouge.

نَكَع Rougeur du teint accompagnée de la rougeur du nez comme s'il était écorché.

نُكَع 1. Couleur rouge du teint. 2. الرجل النكع Homme au teint brun mêlé de rougeur.

نُكَعَة 1. Teint brun, rougeâtre. 2. Gomme de tragacanthe. 3. Fruit de la plante نَقاوى. 4. Fleur rouge de la plante طرثوث employée dans la teinture. 5. Bout du nez.

نَكِعَة (*fém. de* نَكِع) Très-rouge, d'un beau vermeil (femme, lèvre).

نُكَعَة 1. Fleur rouge de la plante طرثوث employée dans la teinture. 2. *masc.* Qui a le nez rouge comme s'il était écorché (homme). 3. Sot, stupide, imbécile (*syn.* هُكَعَة). 4. Lâche, fainéant, paresseux.

نَكُوع, *pl.* نُكُع De petite taille. — امرأة نَكُوع Femme de petite taille.

أَنْكَع Qui a le nez rouge comme s'il était écorché (homme).

مُتَنَكِّع Qui marche à reculons.

مُنْتَكِع Aplati (nez).

نَكَف *f. O.* (*n. d'act.* نَكْف) 1. Faire cesser, *av. acc.* — غيث ما نَكَفَهُ أَحَدٌ Pluie que personne ne peut arrêter, incessante. 2. Trouver, découvrir enfin la trace du pied d'un chameau que l'on cherche (ce qui ne peut avoir lieu que sur un sol moins dur). 3. Essuyer, ôter avec le doigt

une larme de la joue, *av. acc.* 4. Refuser, rejeter, *av.* عن *de la ch.* 5. S'éloigner, s'écarter, se reculer de quelque chose, *av.* من *de la ch.* (*Voy.* كنف). — نَكِفَ *f. A.* (*n. d'act.* نَكَفٌ) 1. Ne pas vouloir de quelque chose, refuser, rejeter, *av.* عن *de la ch.* 2. S'éloigner, se reculer de quelque chose, *av.* من *de la ch.* 3. Être endolorie (se dit de la main qui est le siége d'une douleur). 4. Être libre, exempt de quelque chose, *av.* من *de la ch.* — *Au passif,* نُكِفَ Être épuisé, s'épuiser, finir. — بحر لا ينكف C'est une mer inépuisable, un océan. — جَيْشٌ لا يُنْكَفُ Armée innombrable (*syn.* نزف, نزح, غاض, نكش). II. (*n. d'act.* تَنْكِيفٌ) Avoir les os des mâchoires (نكفة) très-saillants (se dit d'un chameau). IV. 1. Éloigner, sevrer quelqu'un d'une chose qu'on lui refuse, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* VI. *Au pl.* S'entretenir, échanger des paroles, *av. acc. de la ch.* VIII. (*n. d'act.* اِنْتِكَافٌ) 1. Faire cesser la pluie, *av. acc.* 2. Trouver, découvrir enfin les traces du pied du chameau que l'on cherche (ce qui n'a lieu qu'en arrivant sur un sol tendre), *av. acc. Voy. la* I. 2.; 3. S'écarter, s'éloigner, se reculer. 4. Passer d'un pays dans un autre. X. 1. Regarder une chose comme devant être refusée *ou* évitée, *av. acc.* 2. Refuser, décliner, ne vouloir pas recevoir, *av.* من *de la ch.* 3. Regarder quelqu'un comme libre et exempt de quelque chose. 4. Être fier, orgueilleux, se donner des airs. 5. Trouver, découvrir enfin des traces en arrivant sur un sol tendre. *Voy. la* I. 2. *et la* VIII. 2.

نَكَفٌ *Pl. de* نَكَفَةٌ.

نَكَفَةٌ, نَكْفَةٌ, نُكْفَةٌ, *pl.* نَكَفَاتٌ Os saillant de la mâchoire d'un chameau à droite et à gauche des poils appelés عنفقة.

نَكَفَةٌ, *pl.* نَكَفٌ Glande entre l'oreille et l'os saillant de la mâchoire chez un chameau.

نَاكِفٌ 1. Qui refuse, qui décline quelque chose par pudeur. 2. Faible, impuissant. 3. Lâche, pusillanime.

نُكَافٌ Tumeur qui se forme à la glande de la mâchoire supérieure chez le chameau et qui cause une mort prompte.

إِنْكَافٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Reconnaissance de l'incompatibilité de l'essence de Dieu avec l'existence de tout autre être semblable, *c.-à-d.* horreur du culte des idoles.

مُنَكَّفٌ, *fém.* مُنَكَّفَةٌ Qui a les os des mâchoires نَكَفَات très-saillants (chameau).

مَنْكُوفٌ, *fém.* مَنْكُوفَةٌ Attaqué d'une maladie نُكَاف (chameau).

نَكَلَ *f. I. O.* (*n. d'act.* نُكُولٌ) 1. Se reculer, s'éloigner. 2. S'abstenir de quelque chose, *ou* reculer devant quelqu'un *ou* quelque chose par peur (*p. ex.* d'un ennemi qu'on craint, *ou* devant un serment), *av.* عن *ou* من *de la p. ou de la ch.* — نَكِلَ 1. *Voy. la signif. précéd. av.* عن. 2. Être instruit, averti, intimidé par des exemples qu'on a eus sous les yeux. II. (*n.

d'act. تَنْكِيل) 1. Faire de quelqu'un un exemple, *p. ex.* en lui infligeant un châtiment exemplaire, *av.* بِ *de la p.* 2. Éloigner quelqu'un, *av. acc.* IV. Éloigner, chasser, *av. acc.* V. Châtier exemplairement. VIII. Contenir et empêcher quelqu'un de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p.*

نِكْل, *pl.* أَنْكَال 1. Ceps en bois qu'on met aux pieds des captifs. 2. *Sorte de* mors de cheval en usage dans les courses de chevaux. 3. *fig.* Fléau qui atteint les méchants, les ennemis. 4. Instruit par l'expérience (homme fort).

نَكَل 1. Instruit par l'expérience (homme fort). 2. Fort, robuste (cheval). — اللّٰه يُحِبّ النكل على النكل Dieu aime un homme fort monté sur un cheval fort. 3. Corde (*syn.* عِتَاج).

نَكْلَة Châtiment terrible et exemplaire.— رَمَاهُ اللّٰه بِنَكْلَة Dieu l'a rudement châtié!

نَاكِل 1. Faible, impuissant et peureux. 2. Qui évite de prêter serment.

نَكَال Punition, châtiment, correction.

نَكِيل Cou.

تَنْكِيل 1. Correction, châtiment. 2. Rochers.

مِنْكَل 1. *Tout* instrument de supplice. 2. Torture.

نكم — نَكْمَة *Voy.* نكبة.

نَكْنَك (*n. d'act.* نَكْنَكَة) 1. Importuner sans cesse son débiteur, *av. acc. de la p.* 2. Mettre en train, emmancher une affaire, un ouvrage, *av. acc.*

نَكَهَ *f. A. I.* (*n. d'act.* نَكْه) 1. Envoyer à quelqu'un une bouffée d'haleine, d'odeur dans les narines, *av.* لِ *ou* عَلَى *de la p.*, *ou av.* فِي *de la bouche.* 2. Être très-brûlant (se dit du soleil par un jour de grande chaleur). 3. Aspirer, sentir l'haleine de quelqu'un (*p. ex.* pour s'assurer s'il a bu du vin ou non). — نَكِهَ *f. A.* Aspirer, sentir l'haleine de quelqu'un, se laisser envoyer une bouffée d'haleine, *av. acc. de la p.* — *Au passif,* نُكِهَ Sentir mauvais, *surtout* par suite d'une indigestion (se dit de l'haleine). *On dit :* هُنِئْتَ وَلَا تُنْكَه Puissiez-vous bien digérer et n'avoir pas d'haleine fétide! X. Aspirer, sentir l'haleine de quelqu'un, *ou* se faire envoyer une bouffée d'haleine (*p. ex.* pour s'assurer, juger si la personne a bu du vin ou non), *av. acc. de la p.*

نُكَّه *pl.* Qui sont en convalescence (chameaux). *Voy.* نُقَّه.

نَكْهَة Odeur inhérente à la bouche, à l'haleine.

نَكَى *f. I.* (*n. d'act.* نِكَايَة) 1. Blesser quelqu'un, *ou* faire du mal à quelqu'un, *av. acc. ou* فِي *de la p. On dit :* لَا تُنْكَ Puisses-tu n'éprouver aucun mal! 2. Ôter la croûte qui recouvre la plaie, *av. acc. Voy.* نكأ. V. Être blessé; éprouver quelque mal, avoir reçu un coup qui fait souffrir.

أَنْكَى Qui fait plus de mal, qui fait plus souffrir.

نلك — نَلِك, نَلْك *nom gén.*, *n. d'unité* نَلْكَة 1. Platane. 2. Néflier.

نلنل — نُلْنُلٌ Homme faible, impuissant.

نَمَّ f. I. O. (n. d'act. نَمّ) 1. Rapporter des propos dans l'intention de nuire à quelqu'un *ou* de brouiller les gens, *av. acc. De là* 2. Calomnier, être calomniateur. 3. Remplir son discours de mensonges. 4. Répandre son parfum (se dit du musc).

نَمّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* نَمُّون, أَنِمَّاءُ Rapporteur de propos propres à nuire à quelqu'un *ou* à brouiller les gens, intrigant.

نِمّ, *fém.* نِمَّة *Voy. le précéd.* 2.

نَمَّة 1. Une fourmi. 2. Un pou.

نَامَّة 1. Beauté. 2. Mouvement. 3. Bruit léger produit par le mouvement d'un objet. 4. Vie, esprits vitaux. *On dit :* اسكت الله نامّته *pour dire*, Dieu l'a fait mourir. 5. Origine, race. 6. Nature.

نَمَّام 1. Intrigant, qui rapporte des propos des autres pour leur nuire *ou* pour brouiller les gens. 2. Calomniateur. 3. Serpolet, *plante*.

نَمَّامَة Menthe du Caire.

نَمُوم *Voy.* نَمّ 2.

نَمِيم Trace, vestige.

نَمِيمَة, *pl.* نَمَائِم 1. Bruit produit sur le papier par la plume. 2. Bruit produit par le mouvement du carquois. 3. Chuchotement, bruit de ceux qui se parlent à l'oreille. 4. Intrigues, habitude de rapporter des propos vrais ou faux dans le but de nuire à quelqu'un, *ou* de brouiller les gens. 5. Calomnie, propos calomnieux.

نِمِّيّ 1. Quelqu'un, un quidam. *On dit :* ما في الدار نِمِّيّ Il n'y a personne à la maison. 2. *pl.* نَمَامِيّ Monnaie de mauvais aloi, petite monnaie d'appoint mêlée de cuivre *ou* de plomb. 3. Vice, défaut qui détruit la pureté d'une chose. 4. Tromperie. 5. Inimitié. 6. Nature; substance, essence.

نِمِّيَّة 1. Femelle du pigeon à collier. 2. *N. d'unité de* نِمِّيّ 2.

مِنَمّ Intrigant. *Voy.* نَمّ 2.

نما — نَمْأ, نِمْأ, نُمْأ *nom gén.* Poux.

نمر f. O. Gravir une montagne, *av.* في. — نَمِرَ f. A. (n. d'act. نَمَر) 1. Être tacheté, être marqué de points, de taches sur un fond de couleur différente, comme est la peau des panthères. 2. Être parsemé de taches noires et blanches (se dit d'un nuage). 3. Être en colère. 4. Être méchant *ou* colère. II. 1. Se fâcher, être en colère. 2. Être méchant, colère. IV. Trouver une pièce d'eau limpide et salubre. V. 1. Ressembler à une panthère. 2. Se fâcher, se mettre en colère contre quelqu'un, *av.* ل *de la p.*; être, *pour ainsi dire*, panthère à l'égard de quelqu'un (*comp.* أسد V.); éclater en menaces et se mettre en fureur contre quelqu'un. 3. Être méchant, colère, irascible. 4. Vouloir du mal à quelqu'un, *av.* ل *de la p.*

نَمِر Panthère.

نِمْر, *pl.* نُمْر, نُمُر, نِمَار, نُمُور, نِمَارَة, أَنْمُر,

أَنْمَارٌ 1. Léopard, panthère. 2. Clair, limpide et salubre. 3. Salubre (se dit d'une eau douce ou non). 4. Irréprochable. 5. Nombreux, abondant.

نُمْرَةٌ 1. pl. نُمَرٌ Tache, point (d'une couleur quelconque sur un fond quelconque). 2. mod. Numéro.

نَمِرَةٌ 1. fém. de نَمِر Panthère femelle. 2. Marqué de taches, de points (se dit d'un nuage). On dit: أَرِنِيهَا نَمِرَةً أُرِكْهَا مَطِرَةً Fais-moi voir un nuage tacheté, et je te le ferai voir pluvieux, c.-à-d. tout nuage tacheté donnera de la pluie (se dit des indices infaillibles). 3. Une parcelle détachée de nuage. 4. Sorte de vêtement de laine tacheté. 5. Crochet en fer auquel on suspend un morceau de viande pour prendre des loups, etc.

نَامِرَةٌ Voy. نَمِرَةٌ 5.

نَامُورٌ et نَامُورَةٌ 1. Sang. 2. Voy. نَمِرَةٌ 5. et نَامِرَةٌ.

نَمِيرٌ 1. Salubre (se dit d'une eau). 2. Pur, clair, limpide. 3. Irréprochable. 4. Nombreux, abondant.

أَنْمَرُ, fém. نَمْرَاءُ, pl. نُمْرٌ Tacheté comme la peau de la panthère; pommelé (cheval); marqué de points blancs et noirs (nuage).

أَنْمَارٌ pl. Strie sur la corne du pied du buffle.

نِمْرُودُ Nemrod; de là, pl. نَمَارِدَةٌ Des Nemrods, c.-à-d. des hommes orgueilleux, inhumains et impies.

نُمْرُقَةٌ, نُمْرُقٌ, نِمْرِقٌ, نِمْرِقَةٌ — نَمْرَق pl. نَمَارِقُ Coussin que l'on met sur la selle pour être assis plus mollement.

نُمْرُقَةٌ 1. Voy. le précéd. 2. Nuage qui offre des interstices et comme des crevasses.

نَمَسَ f. I. (n. d'act. نَمْسٌ) 1. Cacher, céler un secret, av. acc. 2. Communiquer à quelqu'un un secret, le mettre dans la confidence, av. acc. de la p. — نَمِسَ f. A. (n. d'act. نَمَسٌ) Être gâté, rance (se dit du beurre). II. (n. d'act. تَنْمِيسٌ) 1. Cacher, céler quelque chose. 2. Dissimuler, feindre. III. 1. Mettre quelqu'un dans la confidence d'un secret, av. acc. de la p. 2. Se cacher, se blottir dans une hutte pour y guetter sa proie (se dit d'un chasseur). IV. Semer, exciter des inimitiés entre les gens, av. بين des gens. V. Être couvert, caché par quelque chose; se dérober aux regards. VII. اِنْنَمَسَ Se cacher, se dérober aux regards.

نِمْسٌ 1. Ichneumon. 2. Espèce de melon particulier à l'Égypte.

نُمْسٌ pl. Voy. أَنْمَسُ.

نَمَّاسٌ Intrigant (syn. نَمَّام).

نَامُوسٌ, pl. نَوَامِيسُ 1. Cachette, hutte où le chasseur se tient pour n'être pas vu quand il guette sa proie. 2. Repaire du lion. 3. Confident, qui a l'oreille de quelqu'un et s'en sert pour le bien ou pour le mal. On dit: فلان ناموس الملك Un tel a l'oreille du roi. — الناموس الاكبر ou الناموس L'ange Gabriel, le révélateur de la parole divine, celui qui la communique aux prophètes. De là 4. Intrigant; calomniateur. 5. Ingénieux, fin, habile. 6. Habitude d'agir toujours en cachette. 7. Astuce.

8. Loi, code de lois (*du grec* νόμος). 9. Considération, bonne réputation, honneur (*syn.* عِرْض).

نَامُوسَةٌ 1. Repaire du lion. 2. Cousin, moucheron, moustique.

نَامُوسِيَّةٌ Cousinière, mousticaire, rideau qui garantit contre les moustiques.

أَنْمَسُ Gris, d'une couleur trouble. *De là, au pl.* نُمْسٌ (*pl. de* نَمْسَاءُ *fém.*) Oiseaux katha قطا (*comp.* كدر *et* كُدْوِرى).

مُنَامِسٌ Confident, qui a l'oreille de quelqu'un.

نَمَشَ (*n. d'act.* نَمْشٌ) 1. Rapporter les paroles, les propos des autres, *ou* ce qu'ils font, dans le but de nuire. 2. Mentir, faire des mensonges. 3. Parler tout bas à l'oreille de quelqu'un, *av.* فى *de l'oreille.* 4. Dépouiller le sol de plantes (se dit des sauterelles), *av. acc. du sol.* 5. Ramasser quelque chose par terre, *av.* مِن *de la terre.* — نَمِشَ *f. A.* (*n. d'act.* نَمَشٌ) 1. Être marqué, avoir la peau marquée de taches blanches et noires, *ou* de taches de rousseur. II. (*n. d'act.* تَنْمِيشٌ) Parler à l'oreille de quelqu'un, *av.* فى *de l'oreille.* IV. Rapporter les propos des autres, *ou* ce qu'ils font, en leur donnant un sens défavorable.

نَمَشٌ 1. Pelage bariolé de taches blanches et noires. 2. Taches de rousseur. 3. Lignes, raies dans une peinture *ou* dans la sculpture.

نَمِشٌ 1. Bariolé, bigarré, marqué de taches blanches et noires. 2. Marqué de taches de rousseur. 3. Marqué de raies, de traits ondulés (sabre damasquiné). 4. Qui imprime avec ses pieds sur le sol une marque particulière propre à lui seul.

نَمْشَةٌ Sabre droit.

أَنْمَشُ Bariolé.

نَمَصَ (*n. d'act.* نَمْصٌ) Arracher le poil, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَنْمِيصٌ, تِنْمَاصٌ) Arracher une grande quantité de poil. V. 1. S'arracher le poil soi-même, *ou* se faire épiler.

نَمَصٌ 1. Poil follet, duvet. 2. Plumes très-courtes et minces d'oiseau. 3. *Sorte d'*arbrisseau dont le bois sert à faire différents objets, *comme* gaînes, boîtes, etc.

نَامِصَةٌ Coiffeuse, *particulièrem.* épileuse de poils, de cheveux.

نِمَاصٌ Aiguillée, fil qui est après l'aiguille.

نِمَاصٌ, *pl.* أَنْمِصَةٌ, نُمُصٌ Mois. — نِمَاصًا Durant un mois entier.

نَمِيصٌ 1. Arraché (poil). 2. Arraché, coupé par une bête qui broute (plante).

مِنْمَاصٌ, مِنْمَصٌ Outil avec lequel on arrache le poil, avec lequel on épile.

مُتَنَمِّصَةٌ Qui se fait épiler par une coiffeuse (femme).

نمط — II. نَمَّطَ (*n. d'act.* تَنْمِيطٌ) Montrer, indiquer, enseigner, signaler.

نَمَطٌ, *pl.* أَنْمَاطٌ, نِمَاطٌ 1. Feutre dont un côté est imprimé à l'imitation des tapis. 2. Feutre que l'on met sous la selle *ou* sous le bât. 3. Meuble sur lequel les femmes déposent les vêtements quand elles les ont ôtés. 4. Secte. 5. Manière, façon,

mode. — هُمْ عَلَى نَمَطٍ وَاحِدٍ Ils sont du même acabit.

نَمَطِيّ et أَنْمَاطِيّ Marchand de feutres.

نمغ — نَمَغَةٌ 1. Sommet (d'une montagne, de la tête). 2. Sommet du crâne chez un enfant nouveau-né. 3. L'élite d'une tribu, d'une peuplade. 4. Abondance de troupeaux, de richesses.

تَنْمِيغ Variété de couleurs, bariolage composé de trois couleurs : blanc, noir et rouge.

مُنَمَّغ — مُنَمَّغُ الخَلْقِ — مُنَمَّغ Bariolé de trois couleurs : blanc, noir et rouge.

نَمَقَ *f. O.* (*n. d'act.* نَمْق) 1. Frapper avec le plat de la main, *p. ex.* l'œil, *av. acc.* 2. Écrire ; couvrir un papier, un livre de caractères grands et élégants, *av. acc. du papier, du livre.* 3. *contr.* Effacer l'écriture. 4. Donner l'appât à l'oiseau de proie, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَنْمِيق) Écrire bien, avoir une jolie écriture. IV. Produire des dattes sans noyaux (se dit d'un palmier).

نُمُق Le milieu de la route.

نَمَقَة Mauvaise odeur.

نَمِيقَة Lettre, billet, morceau d'écriture.

مُنَمَّق Qui n'a pas de noyau (datte).

نَمَلَ *f. O.* 1. Être intrigant, tenir sur le compte des autres des propos malveillants. 2. Grimper sur un arbre, *av.* فِي. — نَمِلَ *f. A.* 1. Être engourdi (se dit d'un membre du corps qui éprouve une sensation, comme si les fourmis s'y promenaient). 2. Grimper sur un arbre, *av.* فِي. III. (*n. d'act.* مُنَامَلَة) Marcher comme un homme qui a les pieds liés. IV. (*n. d'act.* إِنْمَال) Être intrigant, tenir sur le compte des autres des propos défavorables *ou* calomniateurs.

نَمْل 1. *nom gén., pl.* نِمَال Fourmi. 2. Petites pustules accompagnées d'une enflure et qui au bout de quelque temps se changent en ulcères.

نَمِل 1. Vif, ardent et inquiet (cheval, etc.). — نَمِلُ الأَصَابِعِ Très-adroit, très-habile (dans les travaux manuels). 2. Intrigant. 3. Calomniateur. 4. Enfant nouveau-né à qui on met sur la paume de la main une fourmi dans la croyance que cela le rendra intelligent et habile.

نُمُل et نُمْل *nom gén.* Fourmi.

نَمْلَة 1. *n. d'unité de* نَمْل Une fourmi. 2. Intrigue, machination. 3. Calomnie. 4. Fissure dans le sabot d'un cheval. 5. Pustule. *Voy.* نَمْل.

نَمِلَة 1. Intrigue, machination. 2. Calomnie.

نُمْلَة 1. *Voy. le précéd.* 2. Versatilité d'un homme très-mobile, changeant. 3. Reste d'eau au fond d'un réservoir.

نَمِلَة *fém.* — أَرْضٌ نَمِلَةٌ Terre qui abonde en fourmis.

نَمْلَى — اِمْرَأَةٌ نَمْلَى Femme inquiète, qui ne peut pas rester à la même place.

نَمَلَان Action d'être imminent, de dominer, de surplomber.

نَامِل 1. Intrigant. 2. Calomniateur.

نَامِلَة 1. Qui descend du haut du front sur le nez du cheval (tache blanche). 2. *coll.* Voyageurs qui font route à pied.

نَمِيلَةٌ Intrigue, action, procédé d'intrigant.

أُنْمُلَةٌ et أَنَامِلُ, pl. أَنْمَلَةٌ, إِنْمَلَةٌ, أَنْمُلَةٌ Bout pulpeux du doigt. — عقد الانامل Voy. sous عَقْدٌ.

مِنْمَلٌ et مُنَمِّلٌ 1. Calomniateur. 2. Intrigant.

مُنَمَّلٌ Tracé en lignes serrées (écrit).

مُنَمَّلٌ 1. Raccommodé, reprisé, auquel on a fait des reprises (habit, etc.). 2. Tracé en lignes serrées (écrit).

نَمِل. Voy. مُؤَنْمِل الاصابع — مُؤَنْمِل الاصابع.

مُتَنَمِّلَةٌ et مُتَنَمِّلَةٌ fém. Qui est sans cesse en mouvement comme si elle était importunée par les fourmis (femme).

مَنْمُولٌ 1. Couvert de fourmis; envahi *ou* rongé par les fourmis. 2. Langue.

نَمْنَمَ (*n. d'act.* نَمْنَمَةٌ) 1. Rayer, sillonner, marquer de raies le sol, la poussière (se dit du vent), *av. acc.* 2. Enjoliver, décorer, *av. acc.* De là 3. *au fig.* Embellir (un récit) par des mensonges, *av. acc.*

نِمْنِمٌ Raies que le vent trace dans son passage sur un sol couvert de poussière.

نُمْنُمٌ, نِمْنِمٌ, *n. d'unité* نِمْنِمَةٌ Tache blanchâtre qui apparaît aux ongles chez les jeunes gens adultes.

نِمْنِيمٌ Raies que le vent trace dans son passage sur le sol, sur la poussière.

مُنَمْنَمٌ Rayé (se dit d'une étoffe).

نَمِهَ *f. A.* (*n. d'act.* نَمَهٌ) Être stupéfait, rester interdit.

نَمَهٌ Stupéfaction.

نَمَا *f. O.* (*n. d'act.* نُمُوٌّ) 1. Croître, grandir, prendre de la croissance (se dit des végétaux, des hommes, etc.). 2. Être saturé d'une substance tinctoriale (se dit d'une couleur). 3. Attribuer une parole à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* 4. Produire, créer.

نَمُوذَجٌ, أُنْمُوذَجٌ (*du pers.* نمودة) Modèle.

نَمَى *f. I.* (*n. d'act.* نَمْيٌ, نَمَاءٌ, نُمِيٌّ, نَمِيَّةٌ) 1. Croître, grandir, prendre de la croissance. 2. Hausser, monter (se dit des prix des subsistances). 3. Être gras. 4. S'élever, croître (se dit des eaux). 5. Rapporter à quelqu'un un propos, des propos, *av. acc.* 6. Attribuer à quelqu'un un propos, des paroles, *av. acc. de la ch.* 7. Ranimer le feu en ajoutant du combustible. 8. Être saturé d'une substance tinctoriale (se dit d'une couleur). 9. Élever une chose au-dessus d'une autre, *ou* superposer une chose à l'autre, *av. acc. et* على. II. (*n. d'act.* تَنْمِيَةٌ) 1. Croître, grandir, prendre de la croissance. 2. Faire croître, faire grandir, *av. acc.* 3. Attribuer à quelqu'un telle ou telle parole, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* 4. Rapporter à quelqu'un des propos dans le but de nuire à un autre, *av. acc.* 5. Alimenter, nourrir le feu en y ajoutant du combustible, *av. acc. du feu.* 6. Engraisser, prendre de l'embonpoint (se dit d'un homme). 7. Grossir (se dit des eaux lors de leur crue). IV. 1. Croître, grandir. 2. Augmenter, accroître, *av. acc.* 3. Atteindre, frapper, blesser (sans cependant tuer sur place). 4. Répandre des

propos malveillants sur quelqu'un. V. S'élever dans les airs; être élevé. VIII. (*n. d'act.* انتماء) 1. S'élever dans les airs, prendre son essor (se dit d'un oiseau de proie). 2. Faire remonter son origine, sa famille à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* (*syn.* نسب VIII.).

نام *pour* نامي Qui croît, qui grandit.— *Au duel,* النّاميان Les deux Nami, *nom sous lequel on comprend les deux poëtes* الغزّي *et* المصيصي.

نامية 1. *Fém. du précéd.; de là,* végétation, croissance, faculté de grandir; développement. 2. Êtres créés, créatures. 3. Rameau du cep de vigne chargé de grappes.

نماء *n. d'act. de la* I. Végétation, croissance.

نمأة, *pl.* نمي Très-petite fourmi.

نميّة 1. *n. d'act. de la* I. Végétation. 2. Fil que l'on enroule sur le dévidoir.

أنمي Sac rempli de balles.

منمى Lieu par lequel on s'élève en haut, on se hisse.

نن — نن Cheveux très-fins et très-faibles.

نن *pour* نون La lettre noun (ن).

نانخة, نانخاة (*du pers.* نانخواه) Ammium, *graine aromatique que l'on met sur le pain pour l'assaisonner.*

نهأ *f. A.* 1. Être rempli, bourré. 2. (*n. d'act.* نهأ, نهاء, نهوء) N'être pas suffisamment cuit, être un peu cru (se dit des viandes). — نهئ *f. A. et* نهؤ *f. O.* (*n. d'act.* نهاءة, نهاوة, نهوءة) N'être pas suffisamment cuit, être encore un peu cru (se dit des viandes). IV. (*n. d'act.* انهاء) N'avoir pas donné à la viande la cuisson suffisante, la laisser encore un peu crue, *av. acc.; de là, fig.* laisser une chose inachevée, ne pas donner la dernière main, *ou* l'arranger tant bien que mal, *av. acc.* X. Trouver que quelque chose n'est pas assez cuit, trouver encore cru, *av. acc. de la ch.*

نهيء, نهىء Qui n'est pas suffisamment cuit, qui est encore tant soit peu cru (viande).

نهب *f. A. O.* 1. Piller, enlever, ravir, *av. acc.* 2. Lancer contre quelqu'un des propos blessants, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Mordre quelqu'un au talon, le saisir au talon (se dit d'un chien méchant), *av. acc. de la p.* — نهب *f. A.* 1. Enlever, ravir. 2. Piller, saccager, *av. acc.* III. 1. Enlever, emporter, ravir, *av. acc. de la ch.* 2. Rivaliser de vitesse (se dit, *p. ex.*, de deux chevaux de course), *av.* في *de la course.* 3. *au pl.* S'adresser réciproquement des paroles blessantes, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* IV. Livrer au pillage, *av. acc.* VI. *au pl.* Enlever du sol beaucoup de terre avec les pieds à force de marcher d'un pas vigoureux (se dit des chameaux). VIII. 1. Enlever, ravir, piller, *av. acc.* 2. S'emparer de quelque chose. *On dit :* انتهب الفرس الشوط Le cheval a été vainqueur à la course.

نهب, *pl.* نهاب 1. Proie, butin, ce qui a été enlevé, pillé. 2. *Sorte de* course rapide du cheval.

نُهْبَى, نُهْبَةٌ Proie, butin.

نَاهِبٌ, *pl.* نُهَّابَةٌ Déprédateur, pillard.

نَهَّابٌ Déprédateur, pillard. *De là,* النَّهَّابُ Lion.

نُهَيْبَى *et* نُهَّيْبَى Proie, butin.

اِنْتِهَابٌ *n. d'act. de la* VIII. Rapine.

مِنْهَبٌ Qui dépasse les autres à la course, vainqueur à la course (cheval).

مِنْهَبٌ Monhib, *n. pr. d'homme.*

مُنَاهِبٌ Qui se presse, qui se dépêche.

مُنْتَهَبٌ 1. Pillage, rapine. 2. Lieu du pillage, où tout est livré au pillage.

مَنْهُوبٌ Enlevé, ravi en un clin d'œil.

نهبر — نُهْبُرَةٌ, نُهَابِرُ 1. Ravin entre deux monticules sablonneux. 2. Précipice. — *Au pl.* النَّهَابِرُ L'enfer, l'abîme de l'enfer.

نُهْبُورٌ, *pl.* نَهَابِيرُ Colline sablonneuse très-élevée.

نُهْبُورَةٌ, *pl.* نَهَابِيرُ 1. *Voy.* نُهْبُرَةٌ. 2. *fém.* Femme grande et maigre.

نَهْبَلَ Vieillir, être devenu tout à fait vieux.

نَهْبَلٌ Très-vieux.

نَهْبَلَةٌ 1. *fém. de* نَهْبَلٌ Très-vieille. 2. Très-grosse (chamelle). 3. *n. d'act. de la* I. Démarche lente et lourde d'un homme *ou* d'un animal âgé.

مُنْهَبِلَةٌ Qui marche d'un pas lent et lourd (femme).

نَهَتَ *f. I.* (*n. d'act.* نَهِيتٌ, نُهَاتٌ) 1. Rugir. 2. Braire. 3. Grommeler, gronder sourdement (se dit du lion, du tigre *ou* d'autres bêtes féroces).

نَاهِتٌ 1. Qui rugit, *ou* qui brait, *ou* qui grommèle. 2. Gosier.

نَهَّاتٌ 1. Qui frémit et fait entendre un grognement sourd (homme). 2. Qui brait (âne). 3. Qui rugit (lion). *De là,* النَّهَّاتُ Lion.

مِنْهَتٌ, مُنْهِتٌ Qui rugit. — المُنْهِتُ Lion.

نَهْتَرَ Faire des mensonges sur le compte de quelqu'un, *av.* على *de la p.*

نَهْتَرَةٌ *Sorte de* démarche.

نَهَجَ *f. A.* (*n. d'act.* نَهْجٌ) 1. Tracer, frayer un chemin, *av. acc.; au fig.* tracer à quelqu'un une route comme un grand chemin qu'il doit suivre, *av. acc. de la ch.* *et* لِ *de la p.* 2. Être bien tracé, frayé, distinct (se dit d'une grand'route). 3. Suivre un chemin, *av. acc.* 4. Se mettre à quelque chose, se mettre à l'œuvre. 5. User un vêtement. 6. Être usé pour avoir été porté longtemps (se dit d'un vêtement). 7. Avoir des étouffements, respirer comme un asthmatique *ou* comme un homme très-fatigué. *On dit aussi :* ينهج فى النفس Il est essoufflé. — نَهِجَ *f. A.* (*n. d'act.* نَهَجٌ) 1. Être essoufflé et respirer avec difficulté comme un asthmatique *ou* un homme très-fatigué. 2. Être usé pour avoir été porté longtemps (se dit d'un vêtement). — نَهُجَ Être usé (se dit d'un vêtement). IV. 1. Être bien tracé et distinct, de manière qu'il n'y ait pas à s'y tromper (se dit du chemin);

être clair, distinct, patent (se dit de toute chose). 2. Rendre clair, distinct, *av. acc. de la ch.* 3. User (un vêtement). 4. Être usé. 5. Fatiguer quelqu'un *ou* un cheval qu'on monte au point de le rendre essoufflé et haletant, *av. acc. de la p.* — ما أدري ما يَنْهَجهُ Je ne sais ce qui l'a fatigué au point de le rendre haletant. 6. Faire souffrir, faire du mal à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Être distinct, bien tracé (se dit d'une route). VIII. Enfiler le chemin, le suivre, *av. acc.* X. 1. Suivre le chemin, la route qu'un autre a suivie. 2. Devenir très-distinct et tel qu'il n'y ait pas à s'y tromper.

نَهْجٌ 1. Chemin bien tracé. 2. *au fig.* Voie, manière d'agir *ou* de se conduire. — *Au pl.* نُهُوجٌ Lignes tracées distinctement.

نَهَجٌ Respiration pénible d'un homme haletant.

نَهِجٌ Distinct, bien tracé.

مَنْهَجٌ et مِنْهَاجٌ, *pl.* مَنَاهِجُ 1. Chemin distinct et bien tracé. 2. *au fig.* Voie, manière d'agir.

نَهَدَ *f. A. O.* 1. (*n. d'act.* نَهْدٌ, نُهُودٌ) Fondre sur quelqu'un, l'attaquer de front, *av.* لِ *ou* إِلَى *de la p.* 2. (*n. d'act.* نُهُودٌ) Se gonfler et s'arrondir (se dit du sein d'une jeune fille). 3. Avoir déjà les seins gonflés et arrondis (se dit d'une jeune fille adulte). 4. Pénétrer, traverser de part en part. 5. Rendre un don considérable, *c.-à-d.* augmenter un don, en faire un grand. — نَهُدَ (*n. d'act.* نُهُودَةٌ) Être beau et robuste (se dit d'un cheval). II. 1. Avoir déjà les seins gonflés et arrondis (se dit d'une jeune fille formée). 2. Être déjà gonflé et arrondi (se dit de la gorge d'une femme). III. (*n. d'act.* مُنَاهَدَةٌ) 1. En venir aux mains avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Tirer quelque chose au sort avec quelqu'un, *surtout* avec les doigts des mains, *p. ex.* en fermant la main. 3. Se cotiser avec quelqu'un, contribuer avec quelqu'un à une dépense. IV. 1. Rendre un don considérable, le faire grand. 2. Remplir à peu près un vase *ou* un bassin, *av. acc.* V. 1. Soupirer. 2. Se gonfler, être gonflé, se soulever (se dit de la poitrine, du sein de celui qui respire). VI. (*n. d'act.* تَنَاهُدٌ) *au pl.* Se cotiser, *p. ex.* pour les dépenses du voyage. X. Provoquer au combat.

نَهْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Tout* objet arrondi. 3. Sein gonflé et arrondi d'une jeune fille. 4. Gras, corpulent. 5. Grand, charnu et beau (cheval). 6. Homme hardi et qui aborde volontiers les affaires difficiles. 7. Lion. 8. Nahd, *nom d'une tribu arabe.*

نِهْدٌ et نَهْدٌ Cotisation, écot que deux voyageurs payent en parties égales.

نَاهِدٌ 1. Qui se précipite sur quelqu'un, qui fait invasion, impétueux. *De là,* النَّاهِدُ Lion. 2. Qui a la gorge déjà gonflée, les deux mamelles arrondies (jeune fille).

نَاهِدَةٌ, *pl.* نَوَاهِدُ *Voy. le précéd.* 2.

نَهَّادٌ Qui fond avec impétuosité sur quelqu'un (guerrier, lion, etc.).

نِهَادٌ Quantité, mesure, montant. — نِهَادُ مِائَةٍ Cent.

نَهْدَانُ Qui n'est rempli que jusqu'aux deux tiers (vase).

نُهُودٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* Mamelles déjà arrondies (d'une jeune femme).

نَهِيدٌ 1. Épais et ferme (*opp. à* رقيق) (se dit de la crème à la surface du lait). 2. *Sorte de* ver (*trochus dentatus*).

نَهِيدَةٌ *Sorte de* mets fait du cœur de la graine de coloquinte cuite et mêlée de farine.

نَهْدَاءُ *fém.* (*de* أَنْهَدُ) Arrondi et bombé comme le sein d'une jeune fille (colline sablonneuse).

مُنَهِّدٌ Qui a déjà les deux seins arrondis (jeune fille).

نَهَرَ *f. A.* 1. Faire couler (l'eau *ou* une rivière), *av. acc.*, en lui creusant un lit, un canal. 2. Couler abondamment comme un fleuve, par torrents (se dit d'un fleuve, de tout liquide *ou* de ce qui est en fusion). 3. Creuser (le sol) jusqu'à ce que l'on arrive à l'eau. 4. Éloigner, chasser, repousser à force de cris, *av. acc. de la p.* — نَهِرَ *f. A.* Creuser (le sol) jusqu'à ce qu'on arrive à l'eau. IV. 1. Creuser (le sol) jusqu'à ce qu'on arrive à l'eau. 2. Faire couler le sang (en faisant saigner quelqu'un *ou* une plaie), *av. acc.* 3. Saigner abondamment, faire jaillir le sang en abondance (se dit d'une veine). 4. Couler abondamment (se dit du sang). 5. Élargir (un canal) à force de le creuser, *ou* une blessure par un coup de lance. 6. Faire quelque chose de jour, en plein jour. 7. Être d'un grand embonpoint (se dit d'une femme). 8. Ralentir son pas (se dit d'un cheval). 9. Échouer, ne pas réussir. VIII. 1. Chasser, éloigner quelqu'un à force de cris, *av. acc. de la p.* 2. Refuser quelque chose avec dureté à celui qui demande, *av. acc. de la p.* 3. Saigner, faire jaillir abondamment le sang. 4. Être relâché (se dit du ventre dans une diarrhée). X. 1. Couler abondamment. 2. Être très-large, spacieux. 3. Faire couler un fleuve dans un canal, *av. acc.*

نَهْرٌ, نَهَرٌ *pl.* أَنْهَارٌ, أَنْهُرٌ, نُهُورٌ, نُهُرٌ 1. Fleuve, rivière, ruisseau; *en gén.* eau courante; *av. l'art.* النَّهْرُ Le fleuve *par excellence*: l'Oxus. — ما وراء النهر Le Mawerannahr, la Transoxiane. 2. Canal.

نُهُرٌ 1. Fleuve, rivière. 2. Ampleur, largeur.

نَهِرٌ 1. Qui fait quelque chose de jour, *p. ex.* qui fait une incursion sur le territoire étranger en plein jour (*opp. à* ليلى). 2. Qui a lieu, qui est en plein jour. 3. Brillant, qui luit, *épithète du jour*. 4. Large (fleuve, canal, lit d'une eau). 5. Raisin blanc.

نُهْرَةٌ Action d'arracher, de ravir, d'enlever par force.

نَهْرِيٌّ Égout.

نَاهِرٌ Raisin blanc.

نَاهُورٌ Nuage.

نَهَارٌ 1. *pl.* أَنْهُرٌ, نُهُرٌ Jour, journée, tout le temps qu'il fait clair. — ليلًا ونهارًا De jour et de nuit. 2. *pl.* نُهُرٌ, أَنْهِرَةٌ Poussin d'outarde *ou* d'oiseau قطا katha, *ou* de l'oiseau appelé كروان.

نهير 1. Abondant, copieux. 2. Augmenté sans cesse par des affluents (torrent).

نهيرة Qui est pourvue d'une quantité abondante de lait (chamelle).

أنهر Clair, jour. — نهار انهر Jour clair, serein. — *Au duel*, الانهران Les deux étoiles : العوّاء *et* السماك (*réputées très-pluvieuses*).

منهر Ruisseau.

منهرة Endroit où l'on jette les ordures.

نهرج Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

نهرج Ample, large, spacieux (chemin, etc.).

نهز *f. A.* (*n. d'act.* نهز) 1. Repousser quelqu'un en lui portant un coup de poing dans la poitrine, *av. acc. de la p.* 2. Frapper avec sa tête le sein de sa mère (se dit d'un petit qui tette), *av. acc.* 3. Secouer la tête. 4. Repousser quelqu'un et chercher à le tenir à distance de soi, *av. acc.* 5. Agiter le seau qu'on a descendu dans le puits afin qu'il se remplisse d'eau, *av.* ب *du seau.* 6. Lever la tête en se mettant en marche (se dit d'une bête). 7. Être proche, être près (se dit d'une chose). III. (*n. d'act.* مناهزة) 1. S'approcher, venir tout près de quelque chose, *av. acc.* 2. Prendre les devants et barrer le chemin à quelqu'un. 3. Profiter de l'occasion, la saisir. 4. Être près de la puberté (se dit d'un jeune homme). VI. *Au pl.* Chercher réciproquement à se devancer les uns les autres. VIII. 1. Saisir une occasion, *av. acc.* 2. Dépasser la mesure dans quelque chose, *p. ex.* en riant. *On dit :* انتهز في الضحك Il a un vilain rire, *c.-à-d.* il rit trop bruyamment.

نهز *N. d'act. de la* I.

نهز Lion.

نهزة Occasion, opportunité (*syn.* فرصة). — على نهزة L'occasion se présentant.

ناهز Chef d'une tribu.

نهاز Qui dresse la tête, le poitrail en se mettant en marche (âne, etc.).

نهازة, نهازة, نهاز, نهاز Quantité.

منهز Place dans la proximité du puits où se tient habituellement la chamelle qui tire l'eau servant à l'irrigation.

نهس *f. A.* (*n. d'act.* نهس) 1. Saisir et arracher un morceau de chair avec les dents de devant, *av. acc. De là* 2. Mordre (se dit d'un serpent). — نهس *f. A. Même signif.* VIII. 1. Saisir et arracher un morceau de chair avec les dents de devant, *av. acc.* 2. Faire un affront à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

نهس, *pl.* نهسان *Sorte d'*oiseau de proie.

نهوس, نهاس Lion.

منهس Endroit où l'on entame quelque chose avec les dents, où l'on mord.

منهس Lion.

منهوس Maigre (homme). — منهوس القدمين Qui a les jambes maigres.

نهسر 1. Couper, hacher menu (la viande). 2. Dévorer, avaler, *av. acc.*

نهسر 1. Vorace, glouton; *ou* 2. Agile, rapide à la course. 3. Loup, *ou* 4. Qua-

drupède provenant de l'accouplement du loup et de l'hyène.

نَهَشَ *f. A.* (*n. d'act.* نَهْش) 1. Piquer (se dit d'un scorpion *ou* d'un serpent). 2. Mordre avec les dents de devant, *av. acc.* 3. Réduire quelqu'un à la misère (se dit d'un sort malheureux), *av. acc. de la p.*— *Au passif,* نُهِش Être mince (se dit des bras). VI. *Au pl.* Se mordre réciproquement, se donner des coups de dents.

نَهُش 1. Léger, agile. — نهش اليدين Adroit. — نهش القدمين Maigre de jambes; *fig.* léger, ingambe. 2. Qui imprime sur le sol des traces différentes de celles des autres (chameau). *Voy.* نُمش.

نَهَاوِش *pl.* Iniquités, actes de violence et d'oppression.

نَهَّاش, *pl.* نهشان *Sorte de* petit oiseau de proie. *Voy.* نَهْس, *pl.* نِهْسان.

أَنْهَش Plus méchant, plus enclin à mordre.

مَنْهُوش 1. Accablé par l'adversité, tombé dans la misère. 2. Maigre. — منهوش القدمين Qui a les jambes très-maigres.

مُتَنَهِّشَة *fém.* Qui se déchire la figure et se soufflète sur les deux joues en signe de désespoir (femme).

نَهْشَلَ 1. Devenir vieux. *Voy.* نَهْبَل. 2. Mordre à quelque chose, *et* labourer quelque chose avec les dents. 3. *fig.* Dévorer avec avidité. 4. Voyager à dos d'une chamelle sans en avoir demandé la permission à celui à qui elle appartient (*Voy.* هشيلة).

نَهْشَل 1. Loup. 2. *Sorte de* grand oiseau de proie. 3. Très-vieux et qui chancelle en marchant.

نَهَضَ *f. A.* (*n. d'act.* نُهُوض, نَهْض) 1. Se lever de son siége, de son lit, de terre, *surtout* avec promptitude; se mettre en route; *de là, av.* ل *de la ch.*, se mettre à quelque chose, *et av.* الى *de la p.*, se lever pour aller à quelqu'un *ou* pour se jeter sur quelqu'un; se lever et étendre les ailes pour prendre son essor (se dit d'un oiseau). 2. Se dresser déjà sur sa tige (se dit d'une plante). 3. Porter quelque chose, *av. acc.* 4. Accomplir, exécuter quelque chose, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُنَاهَضَة) Se soulever contre quelqu'un et lui résister, *av. acc. de la p.* IV. 1. Tirer, extraire, faire sortir quelque chose, *av. acc.* 2. Ordonner de se lever, faire qu'on se lève, mettre sur pied, dresser, *av. acc. de la p.* 3. Commencer à se remplir et être presque rempli (se dit d'un sac qu'on remplit de grains, etc.; *comp.* نهد). VI. *Au pl.* Se lever les uns contre les autres, *c.-à-d.* être prêt à en venir aux mains, *av.* فى *de la guerre.* VIII. 1. Être suscité, excité, soulevé, mis sur pied. 2. Se lever, se dresser sur ses pieds. X. Exciter quelqu'un et le mettre en mouvement; ordonner à quelqu'un de..., *ou* l'engager à se mettre à quelque chose, *av. acc. de la p. et* ل *de la ch.*

نَهْض 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَنْهُض Partie du corps du chameau qui s'étend depuis le منكب jusqu'au كَتِف, *c.-à-d.* région entre les reins et les omoplates. 3. Roide, dur à monter. 4. Injustice.

نَهِيق Braiment de l'âne. *Voy.* شَهِيق.

نَهَكَ (*n. d'act.* نَهْكٌ) 1. Amaigrir et épuiser quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, de la fièvre); énerver, affaiblir (se dit du vin dont l'usage use); avoir le dessus sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Épuiser tout à fait de lait le pis d'une chamelle à force de la traire, *av. acc. du pis.* 3. (*n. d'act.* نَهَاكَةٌ) S'appliquer avec ardeur à quelque chose. *On dit, p. ex.:* نهك من الطعام Il mange avec avidité. *On dit:* انهكوا وجوه القوم Acharnez-vous (dans le combat) sur les chefs. — انهكوا اعقابكم Soignez, *c.-à-d.* nettoyez avec soin vos talons. 4. S'attaquer avec acharnement à quelque chose, *av. acc. On dit:* نهك عِرْضَهُ Il s'attaque avec acharnement à son honneur. 5. Porter sans cesse un vêtement de manière à l'user, *av. acc.* 6. (*n. d'act.* نَهْكٌ, نَهْكَةٌ) Infliger à quelqu'un un châtiment douloureux, *av. acc. de la p.* — نَهِكَ *f. A.* (*n. d'act.* نَهَكٌ, نَهْكَةٌ) 1. Infliger à quelqu'un un châtiment douloureux, *av. acc. de la p.* 2. Abattre, épuiser quelqu'un (se dit de la fièvre), *av. acc.*— نَهُكَ *f. O.* (*n. d'act.* نَهَاكَةٌ) 1. Travailler avec assiduité, avec ardeur. 2. Être brave, courageux à la guerre. 3. Avoir un caractère excellent, une belle âme. 4. Être fort et robuste (se dit d'un chameau). — *Au passif,* نُهِكَ Être sans cesse malade, *et* être abattu, affaibli par une maladie. IV. Infliger à quelqu'un le dernier supplice, *av. acc. de la p.* VIII. 1. Épuiser, abattre, énerver quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit de la fièvre, d'une maladie). 2. S'atta-

نَاهِضٌ 1. Qui se lève. 2. Qui se dresse sur ses pieds et se dispose à voler (se dit d'un oiseau *ou* d'un poussin qui s'essaye à voler). 3. Chairs saillantes de l'épaule du cheval.

نَاهِضَةٌ 1. *coll.* Fils d'un homme d'une autre femme que celle qu'il a actuellement pour femme, et qui aident leur père au travail. 2. Aides, qui aident les autres, qui sont là pour donner un coup de main.

نَوَاهِضُ *pl.* (*de* نَاهِضَةٌ) Grands et robustes (chameaux).

نِهَاضٌ Roides, durs à monter (chemins, endroits). *Voy.* نَهْضٌ 3.

نَهَّاضٌ Qui se lève souvent; qui s'élève.

مَنْهُوضٌ Élevé, dressé, mis sur pied. — رمح منهوض السنان Lance plantée en terre le fer en haut.

نَهَطَ *f. A.* Percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.*

نَهَعَ *f. A.* (*n. d'act.* نُهُوعٌ) Avoir des soulèvements de cœur comme celui qui a envie de vomir.

نَهِفَ (*n. d'act.* نَهَفٌ) Être stupéfait.

نَهَقَ *f. I.* (*n. d'act.* نَهِيقٌ, نُهَاقٌ) *et* نَهِقَ *f. A.* Braire (se dit de l'âne).

نَاهِقٌ 1. Qui brait (âne). 2. Qui hennit (cheval). 3. Parties qui entourent le haut du nez (chez une bête). — *Au pl.* النَّوَاهِقُ 1. Gosier, canal d'où part le braiment. 2. Les deux protubérances sur les mâchoires des animaux à sabot où les larmes s'écoulent des yeux. 3. Deux os de la cuisse.

quer à l'honneur de quelqu'un, *av. acc. de l'honneur*. 3. Déprécier la valeur d'une chose. IX. انْهَكَّ *Voy.* نفك IX.

نَهْك 1. *N. d'act. de la* I. 2. *en pros.* Retranchement de deux parties d'un vers dans le mètre رَجَز, de manière qu'il n'en reste que la troisième partie.

نَهْكَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Peine, supplice, tourment.

نَهُوك Courageux, intrépide.

نَهِيك 1. Qui fait tout avec un zèle extrême. 2. Courageux, intrépide. 3. Farouche, féroce. 4. Fort, robuste (chameau). 5. Affaibli, abattu (par la fièvre, par une maladie). 6. Qui a subi un châtiment douloureux. 7. Tranchant et qui pénètre dans le corps (sabre). 8. Doué d'un caractère excellent (homme). 9. *Sorte de* moucheron.

تَنْهِكَة Peine, supplice.

مَنْهَكَة Ce qui épuise, affaiblit, énerve.

مَنْهُوك 1. Affaibli, énervé par une longue maladie. 2. Qui a subi le retranchement نَهْك (vers du mètre رجز).

نَهِلَ *f. A.* (*n. d'act.* نَهْل, مَنْهَل) 1. Goûter un peu d'un breuvage. 2. Étancher la soif, avoir bu à sa soif. *On dit:* انْهَلْ تَلاَّن Tu en as assez pour le moment. IV. (*n. d'act.* إِنْهَال) 1. Donner à quelqu'un à boire, à goûter pour la première fois de quelque chose, *av. acc. de la p.* 2. Avoir (à tel ou tel moment) des chameaux qui n'ont encore bu qu'une première fois. 3. Mettre quelqu'un en colère, *av. acc. de la p.*

نَهَل 1. Premier boire des chameaux (après lequel ils se reposent, puis boivent une seconde fois, lequel boire s'appelle عَلَل, à la suite duquel ils vont au pâturage). 2. Chameau que l'on abreuve une première fois. 3. Repas, ce qu'on mange.

نَهْلَة 1. Un trait, une gorgée. 2. *Fém. de* نهل 2.

ابِل نَهْلَة Chameaux qui ont bu une première fois.

نَاهِل, *pl.* نِهَال 1. Qui boit pour la première fois (amené à une aiguade). 2. Qui a étanché sa soif. 3. *contr.* Altéré de soif.

نَاهِلَة *coll.* Qui se rendent à l'aiguade (hommes, pâtres).

نَوَاهِل *pl.* 1. Qui ont faim (chameaux). 2. Qui boivent pour la première fois.

نُهُول *pl.* Qui boivent pour la première fois (chameaux). *Voy.* نَهَل.

نَهْلاَن, *pl.* نَهَالَى 1. Qui boit. 2. Qui a bu à sa soif. 3. Altéré de soif. 4. Qui boit pour la première fois. *Voy.* نَهَل.

مَنْهَل, *pl.* مَنَاهِل 1. Aiguade, endroit tout près de la route dans le désert offrant quelque verdure et de l'eau, et où l'on fait habituellement halte. — نزلوا منهلا Ils ont mis pied à terre à un منهل. 2. Tombeau, tombe. 3. Grande générosité, munificence.

مِنْهَال 1. Qui fait boire beaucoup ses chameaux quand il les abreuve la première fois. 2. Monticule sablonneux, qui n'est pas compact. 3. Tombeau.

نَهَمَ *f. A. I.* (*n. d'act.* نَهْم, نَهْمَة, نَهِيم) 1. Crier aux chameaux pour les exciter à accélérer le pas, *av. acc.* 2. Geindre, faire

des efforts de respiration. 3. Rugir (se dit du lion). 4. Jeter, lancer des petits cailloux, *av.* ب *de la ch.* — نَهَمَ *f. A.* 1. Geindre, faire des efforts de respiration comme un homme haletant. 2. Rugir (se dit du lion). 3. Barrir (se dit de l'éléphant). 4. (*n. d'act.* نَهَمٌ, نَهَامَةٌ) Être en proie à une faim violente. 5. *fig.* Être insatiable et livré entièrement à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* — *Au passif,* نُهِمَ Être dévoré par une faim difficile à apaiser, par une boulimie. 2. Être insatiable et adonné à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُنَاهَمَةٌ) Geindre comme à l'envi l'un de l'autre, *av. acc. de la p.*

نُهْمٌ Nohm, *nom d'une idole ou d'un démon.*

نَهَمٌ 1. Boulimie, faim difficile à apaiser. 2. Avidité insatiable.

نَهِمٌ Avide, insatiable.

نَهْمَةٌ 1. Désir insatiable. 2. Action de stimuler les chameaux à une marche plus rapide. 3. Voix (d'un homme). 4. Rugissement (du lion). 5. Chose qui doit absolument être faite.

نِهَامٌ, نَهَّامٌ 1. Forgeron. 2. Charpentier.

نُهَامٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Moine, religieux. 3. Hibou.

نَهَامٌ 1. Lion. 2. Grand'route.

نَهَامَةٌ Lion.

نَهَامِيٌّ 1. Forgeron. 2. Charpentier.

نُهَامِيٌّ, نِهَامِيٌّ 1. *Voy. le précéd.* 2. Préposé d'un couvent. 3. Frayé, droit et facile à suivre (chemin).

نَهُومٌ Insatiable.

مِنْهَامٌ, *pl.* مَنَاهِيمُ Qui obéit sans difficulté à celui qui la stimule à la marche (chamelle).

مَنْهَمَةٌ Atelier du charpentier.

مَنْهُومٌ 1. Insatiable, difficile à rassasier. 2. Adonné passionnément à une chose, *et* avide de..., *av.* ب *de la ch.* — مَنْهُومٌ بالمال بالعلم Dévoré d'une soif ardente des richesses, de la science.

نَهْنَهَ (*n. d'act.* نَهْنَهَةٌ) 1. Éloigner quelqu'un, le repousser de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Savoir se maîtriser dans l'usage de quelque chose, *av.* في *de la ch.* 3. Éloigner (*p. ex.* une bête féroce) à force de crier, *av. acc.* II. S'abstenir.

نَهْنَهٌ *Sorte d'étoffe très-fine.*

نَهَا *f. O. et* نَهَى *f. A.* (*n. d'act.* نَهْيٌ) 1. Défendre quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* (*comp.* امر). 2. Parvenir, arriver à quelque chose, *av.* الى *de la ch.* 3. Lâcher, abandonner ce qu'on cherchait, *av.* عن *de la ch., c.-à-d.* n'en plus continuer la recherche. — نَهُوَ Être prudent, prévoyant. — *Au passif,* نُهِيَ Parvenir jusqu'à tel ou tel point; aller, s'étendre jusqu'à..., atteindre à..., *av.* الى. II. (*n. d'act.* تَنْهِيَةٌ) 1. Défendre, prohiber, interdire à quelqu'un telle ou telle chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 2. Arriver jusqu'à un certain point, s'étendre jusqu'à telle limite. 3. Parvenir à quelqu'un, *av.* الى. IV. (*n. d'act.* إِنْهَاءٌ) 1. Faire parvenir, mener à fin, conduire

jusqu'à tel point, jusqu'au but, achever, accomplir une chose, *av. acc. de la ch.* 2. Transmettre quelque chose à quelqu'un, lui faire parvenir une chose, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* 3. Venir, arriver. 4. Arriver à un endroit نِهْي, *c.-à-d.* à un étang. 5. Cesser de chercher une chose qu'on avait cherchée, *av.* عن *de la ch.*— *Au passif,* أُنْهِيَ Être mené, conduit à sa destination, au but; être transmis. VI. 1. Parvenir, arriver aux dernières limites, à sa destination, au but. 2. Parvenir, arriver à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 3. Être fini, achevé, accompli. 4. Ne pas couler, être en stagnation, croupir (se dit des eaux). 5. Avoir l'usage d'une chose interdit; s'abstenir d'une chose défendue, *av.* عن. 6. *Au pl.* Se défendre, s'interdire réciproquement l'usage d'une chose, *av.* عن *de la ch.* VIII. (*n. d'act.* اِنْتِهَاءٌ) 1. S'abstenir d'une chose, l'avoir pour interdite, *av.* عن *de la ch.* 2. Arriver à quelqu'un, jusqu'à quelqu'un, parvenir à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* (se dit d'une chose transmise *ou* envoyée à quelqu'un). 3. Porter quelque chose à un endroit, *av.* ب *de la ch.* 4. Être fini, achevé.

نَهٌ, نَهٍ, *pl.* نُهُونَ 1. Très-prudent. 2. Très-intelligent.

نَهْيٌ 1. *n. d'act. de la* I. Interdiction, défense, prohibition. — أَمْرٌ وَنَهْيٌ Ordre et défense, *c.-à-d.* commandement, autorité. 2. Prudence, intelligence. 3. Qui suffit et qui peut remplacer suffisamment un autre, de manière à ne plus le faire rechercher. *On dit :* هو نَهْيُكَ من رجل Il peut te tenir lieu de tout autre. 4. Étang *ou* mare d'eau qui croupit dans un creux *ou* dans un terrain encaissé.

نَهْيٌ Verre, vitre.

نِهْيٌ, *pl.* أَنْهٍ, أَنْهَاءٌ, نُهِيٌّ, نِهَاءٌ 1. Étang *ou* mare d'eau croupissante. 2. Terme, extrême limite.

نُهًى 1. Intelligence. 2. Prudence. 3. *Pl. de* نُهْيَةٌ.

نَهُوٌّ, *pl.* نُهُوونَ 1. Qui défend, qui interdit toujours telle ou telle chose, *av.* عن *de la ch.* 2. Très-prudent, très-intelligent.

نُهًى 1. Prudence. 2. Intelligence. 3. *pl.* أَنْهِيَاءُ Très-prudent *ou* très-intelligent.

نَهِيَّةٌ, نَهِيَّةٌ *fém.* Excessivement grasse (chamelle).

نَهْيَةٌ *masc.* Homme très-intelligent.

نُهْيَةٌ 1. Prudent. 2. Intelligent. 3. *pl.* نُهًى Défense, interdiction. 4. Ce qui est défendu et illicite. 5. Extrémité, terme, extrême limite, le plus haut point. 6. Coche faite à la tête d'une cheville, d'un pieu.

نَاهٍ *pour* نَاهِيٌ 1. Qui défend, qui prohibe, qui interdit. 2. Qui suffit et peut tenir la place d'un autre, qui en remplace suffisamment un autre. *On dit :* هو ناهيك من رجل Il te tiendra lieu de tout autre homme. — ناهيك بفلان Un tel te tiendra suffisamment lieu de tout autre.

نَاهِيَةٌ 1. *Fém. du précéd. On dit :* هي ناهيتك من امرأة Cette femme te tiendra suffisamment lieu de toute autre femme. 2. Prudence. 3. Intelligence. 4. *pl.* نَوَاهٍ

Défense, interdiction, défense de faire telle ou telle chose.— أوامر ونواه Les commandements positifs et les défenses. 5. Chose défendue, ce qu'il est défendu de faire.

نَهًا Qui suffit et peut suffisamment remplacer un autre. *On dit :* هٰذا رَجُلٌ نَهاكَ مِن رَجُلٍ Un tel te tiendra lieu de tout autre homme.

نِهَاء 1. Quantité, montant, chiffre. 2. Le point le plus élevé où une chose est parvenue (*p. ex.* les eaux, le jour, etc.). 3. Verre, vitre. 4. *Toute* plante médicinale qu'on trouve dans un désert. 5. Flacon.

نُهَاء 1. Quantité, chiffre, montant. 2. Flacon. 3. Verre, vitre.

نُهَاءَة *n. d'unité de* نُهَاء Un flacon.

نِهَايَة 1. Extrémité, limite extrême d'une chose (*syn.* نِفَايَة). 2. Levier, pièce de bois à l'aide de laquelle on soulève un fardeau. 3. Extrémité de la pièce de bois عِرَان.

اِنْتِهَاء 1. *N. d'act. de la* VIII. 2. Fin, terme, achèvement.

تَنْهَاء L'extrémité à laquelle va l'eau dans une vallée.

تَنْهَاء *Tout* ce qui sert à arrêter le cours de l'eau (barre en bois *ou* digue en terre).

تَنْهِيَة 1. *n. d'act. de la* II. Prohibition, défense. 2. *Tout* ce qui sert à arrêter le cours de l'eau. *Voy.* تَنْهَاء.

مِنْهَاة Très-intelligent, très-prudent (homme).

مَنَاهِي *pl.* Choses défendues, illicites, dont il faut s'abstenir.

مُتَنَاهٍ *pour* مُتَنَاهِي Arrivé au plus haut degré, au terme de... — غَيْر مُتَنَاهٍ Infini, sans terme.

مُنْتَهَى Fin, terme, dernière extrémité, dernière limite.

نَاءَ *f. O.* (*n. d'act.* نَوْء, تَنْوَاء) 1. Se lever avec peine. — نَاءَ بِالْحِمْلِ Se lever avec la charge, *c.-à-d.* l'emporter. — هِيَ تَنُوءُ بِعَجِيزَتِهَا Elle peut se lever à peine à cause du grand développement de ses fesses; *et av.* إِلَى *de la p.*, se lever pour aller à quelqu'un; *et av.* لِ *de la p.*, se lever pour se jeter sur quelqu'un. 2. Accabler quelqu'un au point qu'il ait de la peine à se lever (se dit d'une charge), *av. acc. de la p.* 3. Peser sur quelqu'un de tout son poids, *av.* بِ *de la ch.* 4. Tomber, succomber sous le poids de la charge. 5. Se coucher à l'occident pendant qu'à l'autre extrémité, à l'orient, il se lève une autre étoile (se dit d'une étoile). 6. *pour* نَأَى Se trouver dans un pays lointain. *Voy.* نَأَى III. (*n. d'act.* نِوَاء, مُنَاوَأَة) Résister, s'opposer à quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِنَاءَة) Presser, accabler quelqu'un, peser sur quelqu'un de tout son poids, *av. acc. de la p.* X. اِسْتِنَاء, اِسْتَنَاءَ 1. Demander à quelqu'un un don, une faveur, *av. acc. de la p.* 2. Se coucher à l'occident pendant qu'une autre étoile se lève à l'orient (se dit d'une étoile).

نَوْء 1. *N. d'act. de la* I. 2. Don, présent; faveur. 3. *pl.* أَنْوَاء, نُوآن, نُوْآن Étoile qui se dirige vers son coucher. 4. Coucher d'une étoile simultané avec le lever d'une autre étoile à l'orient. *On dit :* قَدْ صَدَقَ النَّوْءُ L'étoile qui vient de se coucher n'a pas fait défaut, *c.-à-d.* elle a amené la

pluie comme on s'y attendait. — مُطِرْنَا بِنَوْءِ كَذَا Nous avons eu de la pluie par telle ou telle étoile. *De là* 5. Pluie. 6. Tempête, ouragan.

أَنْوَأُ Très-habile, plus habile qu'un autre dans l'art de prédire la pluie d'après le coucher d'un astre.

مُسْتَنَاءٌ Ce que l'on demande, don que l'on cherche à obtenir.

نَابَ *f. O.* (*n. d'act.* نَوْبٌ, مَنَابٌ) 1. Remplacer quelqu'un, être son remplaçant, son lieutenant, son vicaire, *av.* عن *de la p.* 2. (*n. d'act.* نَوْبٌ, نَوْبَةٌ) Revenir à quelqu'un, retourner auprès de quelqu'un, *av.* الى. *De là :* نَابَ الى اللّٰه Il est revenu à Dieu, *pour dire*, il est venu à résipiscence, il s'est converti (se dit d'un pécheur); *et par extens.* 3. Être pieux. 4. *av.* الى *de la ch.*, Consentir à quelque chose. 5. (*n. d'act.* نَوْبٌ) Être près, être proche. 6. Arriver, survenir (se dit d'un malheur), *av. acc. de la p.* III. Suivre quelqu'un, être à ses trousses, *av. acc. de la p.* IV. 1. Consentir à quelque chose, *av.* الى *de la ch.* 2. Faire remplacer quelqu'un par un autre, *av. acc. de la p. et* عن *de l'autre.* 3. Revenir à Dieu, se convertir (se dit d'un pécheur), *av.* الى (*comp.* تَابَ). VI. Approcher de quelque chose à tour de rôle, chacun à son tour, *p. ex.* à l'eau, à l'abreuvoir, *av.* على *de la ch.* VIII. (*n. d'act.* اِنْتِيَابٌ) 1. *Au pl.* Observer le tour dans quelque chose, *av.* في *de la ch.* 2. Arriver, survenir à quelqu'un (se dit d'un événement), *av. acc. de la p.* 3. Revenir à plusieurs reprises chez quelqu'un, *av. acc. de la p.* X. 1. Constituer quelqu'un son vicaire, son lieutenant; se faire remplacer par quelqu'un. 2. Prier quelqu'un de revenir, de se convertir, de venir à résipiscence, *av. acc. de la p.*

نَوْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Cas qui se présente *ou* se représente; événement, accident. 3. Relai dans un désert, *c.-à-d.* lieu où après un jour et une nuit de marche on trouve une aiguade. 4. Force, vigueur. 5. Proximité. 6. *Pl. de* نَائِبٌ.

نُوبٌ 1. *coll.* Les Nubiens, *peuple de l'Afrique.* 2. *Pl. de* نَائِبٌ 4.

نَوْبَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Cas qui se présente *ou* se représente; événement, accident. 3. *pl.* نُوَبٌ Tour, tour de rôle. 4. Révolution du temps, retour. 5. Fois. — بالنوبة Parfois *ou* tour à tour. 6. Occasion, opportunité. 7. Troupe d'hommes.

نُوبَةٌ 1. La Nubie (pays). 2. *coll.* Les Nubiens.

نُوبَةٌ *Voy.* نَوْبَةٌ 2.

نَوْبِيٌّ Pluie printanière qui vient en son temps.

نُوبِيٌّ, *fém.* نُوبِيَّةٌ Nubien, de Nubie; Nubien; Nubienne.

نَائِبٌ, *pl.* نُوَّابٌ, نُوَبٌ 1. Lieutenant, vicaire; naïb; remplaçant. *On dit aussi :* نايب الغيبة Remplaçant en cas d'absence. 2. Qui a lieu, qui arrive, qui survient (cas, accident, événement). 3. Nombreux, copieux, abondant. 4. *pl.* نُوبٌ Abeille.

نَائِبَةٌ, *pl.* نَوَائِبُ 1. *fém. de* نايب Qui vient tour à tour, à tour de rôle. — الحُمَّى النَّائِبَةُ Fièvre quotidienne. 2. Malheur, accident.

نِيَابَةٌ 1. Tour, tour de rôle, fois.—جاءت نِيابتك Votre tour est venu. 2. Lieutenance, vicariat, rang *ou* fonctions de نائب.

انْتِيَابٌ *n. d'act de la* VIII. Tour, tour de rôle.

مَنَابٌ 1. Chemin qui conduit à l'eau, à l'abreuvoir. 2. Lieutenance, vicariat.

مُنِيبٌ 1. Qui revient à Dieu, qui vient à résipiscence, qui se convertit (pécheur). 2. Pluie printanière abondante.

نَاتَ *f. O.* (*n. d'act.* نَوْتٌ) Chanceler en marchant (se dit d'un homme).

نَاتٌ *pour* نَاسٌ Les hommes.

نُوتِيٌّ, *pl.* نَوَاتِيّ Marin, matelot.

نَاجَ *f. O.* (*n. d'act.* نَوْجٌ) Agir avec dissimulation et en hypocrite.

نَوْجَةٌ Ouragan.

نَاحَ *f. O.* (*n. d'act.* نَوْحٌ, نُوَاحٌ, نِيَاحٌ, نِيَاحَةٌ, مَنَاحٌ) 1. Pousser des cris et des lamentations à la mort de quelqu'un (se dit *surtout* des femmes qui pleurent leur mari *ou* leur parent), *av. acc. ou av.* على *de la p.* 2. Roucouler, gémir (se dit des pigeons; *syn.* سجع). III. (*n. d'act.* مُنَاوَحَةٌ) 1. Souffler du côté opposé à l'autre (se dit d'un vent), *av. acc.* 2. Pleurer, gémir à l'unisson avec un autre (se dit, *p. ex.*, d'une femme, une des pleureuses à gages, qui pleure avec une autre la mort de quelqu'un). V. Pendiller, être agité çà et là (se dit d'un objet suspendu). VI. (*n. d'act.* تَنَاوُحٌ) 1. Se trouver vis-à-vis, du côté opposé l'un à l'autre (se dit, *p. ex.*, de deux montagnes). 2. Souffler du côté opposé (se dit de deux vents). X. 1. Pousser des lamentations. 2. Hurler (se dit des loups). 3. Faire pleurer quelqu'un, le toucher aux larmes, *av. acc. de la p.*

نَوْحٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pleurs, lamentations. 3. Qui pleure, qui pousse des lamentations. — نِسَاءٌ نَوْحٌ *et* نِسَاءٌ أَنْوَاحٌ Femmes qui poussent des lamentations (*soit* pleureuses à gages, *soit* parentes *ou* femmes de la personne morte).

نُوحٌ Noé, le patriarche (prophète chez les musulmans).

نُوَّحٌ *pl.* (*de* نَائِحٌ) Qui pleurent. — نِسَاءٌ نُوَّحٌ Femmes qui font entendre des lamentations.

نَوْحَةٌ Cri, lamentation (à la mort de quelqu'un).

نَائِحَةٌ, *pl.* نَائِحَاتٌ, نَوَائِحُ Qui pleure, qui pousse des lamentations (femme), pleureuse.

نُوَّاحٌ *Sorte de* tourterelle.

نَوَّاحَةٌ 1. Qui fait entendre des lamentations, des gémissements (femme). 2. Pleureuse à gages.

نِيَاحَةٌ, نِيَاحٌ *n. d'act. de la* I. Lamentations, pleurs.

نَيِّحَةٌ *fém.* Qui souffle du côté opposé à un autre (vent).

مَنَاحَةٌ Maison mortuaire d'où l'on entend partir des lamentations des femmes, des pleureuses à gages.

نَاخَ S'agenouiller (se dit du chameau qui

se met à genoux pour se laisser charger). II. Faire fléchir le genou, forcer à s'agenouiller comme l'on fait agenouiller le chameau pour le charger; assujétir à..., forcer à... *De là* : نوخ الله الارض طروقة للماء Dieu assujétit la terre à recevoir les voies des eaux. IV. 1. Forcer la chamelle à s'agenouiller pour la couvrir (se dit du mâle). 2. S'agenouiller pour recevoir le mâle (se dit de la chamelle). 3. Forcer un chameau, des chameaux à s'agenouiller pour les charger *ou* les décharger. *De là* 4. Arriver à un endroit et y faire halte, *av.* ب *du l. De là* 5. Mettre le siége devant une ville, *av.* على *ou* ب *du l.* V. 1. S'agenouiller pour recevoir le mâle (se dit de la chamelle). 2. Forcer la chamelle à s'agenouiller pour la couvrir (se dit du mâle). X. S'agenouiller pour recevoir le mâle (se dit de la chamelle).

نَوْخَةٌ Halte, action de s'arrêter dans un lieu.

نَايِخَةٌ Étendue de terre, pays qui s'étend au loin.

مُنَاخٌ Endroit où un chameau s'agenouille (pour être chargé *ou* déchargé), relai, station des caravanes.

مُنِيخٌ — المُنِيخُ Lion.

نَادَ *f. O.* (*n. d'act.* نَوْدٌ, نُوَادٌ, نَوَدَانٌ) 1. Faire aller la tête çà et là comme un homme qui sommeille. 2. Agiter la tête de haut en bas (comme font, *p. ex.*, les juifs en lisant la Bible *ou* en récitant des prières). 3. Donner un baiser à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. S'agiter, être agité par le vent (se dit d'un tendre rameau).

نَارَ *f. O.* (*n. d'act.* نَوْرٌ) 1. Luire, briller. 2. Apercevoir le feu, la lumière de loin. 3. (*n. d'act.* نَوْرٌ, نَوَارٌ, نِوَارٌ) Éviter tout soupçon (se dit d'une femme). 4. Fuir, éviter quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 5. Fuir, être mis en fuite, être mis en déroute. 6. Faire éviter tout soupçon, engager (une femme) à éviter tout soupçon, *av. acc. de la p.* 7. Imprimer à quelqu'un une marque avec un fer rougi au feu, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَنْوِيرٌ) 1. Briller (se dit de l'aurore). 2. Fleurir, être en fleur (se dit d'une plante, d'un arbre). 3. Avoir déjà l'épi rempli de grain (se dit des céréales qui mûrissent). 4. Avoir déjà le noyau formé (se dit des dattes). 5. Éclairer avec sa lumière (se dit du soleil), *av. acc.* 6. *fig.* Éclairer quelqu'un par la lumière divine (se dit de Dieu), *ou* entourer d'une auréole, illuminer. *On dit en parlant d'un mort* : نور الله روحه - مقبرة Que Dieu illumine son âme, son tombeau! 7. Marquer (un chameau, etc.) avec une marque imprimée en fer rougi au feu, *av. acc.* 8. Tatouer (le corps, la main, le bras) en faisant avec une aiguille des piqûres que l'on saupoudre ensuite de نورة (*Voy. ce mot*), *av. acc. du corps, etc.* 9. Fasciner la vue à quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'un magicien, d'un escamoteur). 10. Effrayer, effaroucher, *av. acc. de la p.* III. Injurier quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. أَنَارَ 1. Briller, luire, reluire (se dit d'une chose qui a de l'éclat). 2. Fleurir, être en fleur (se dit d'une plante). 3. Éclairer, illuminer en répandant de la lumière sur quelqu

chose, *av. acc.* 4. أَنْوَرَ *et* أَنَارَ Briller, apparaître. 5. Être beau, brillant, éclatant. 6. Effaroucher, *av. acc.* V. 1. Briller, luire. 2. Apercevoir du feu, de la lumière de loin, découvrir une lueur. 3. Être mis en fuite. 4. Se mettre du نُورَة sur le corps. VIII. اِنْتَوَرَ, اِنْتَارَ Se mettre du نُورَة sur le corps. X. اِسْتَنَارَ (*n. d'act.* اِسْتِنَارَة) 1. Luire, briller. 2. Emprunter de la lumière, luire d'une clarté empruntée à quelque autre corps, *av.* بِ *de la ch.* 3. Mettre en fuite en effrayant quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Vaincre quelqu'un, avoir le dessus sur quelqu'un, *av. acc. de la p.*

نَارٌ *fém., quelquef. masc., pl.* نِيَارٌ, نُورٌ, أَنْوَارٌ, نِيرَانٌ, نِيرَةٌ 1. Feu. — لَا تَسْتَضِيئُوا بِنَارِ اهلِ الشِرْكِ Ne cherchez pas à vous éclairer par le feu des idolâtres, *pour dire*, n'agissez pas d'après leurs conseils, d'après leurs lumières. 2. Marque imprimée sur la peau avec un fer rougi au feu. — النَارُ النَافِرُ Inflammation accompagnée d'enflure qui s'étend par degrés sur tout le corps.

نَارِيَّة Propriété du feu, propriété ignée.

نَوْرٌ *coll.* Fleur, *surtout* de couleur blanche (comme زَهْر fleur de couleur jaune).

نُورٌ 1. *Pl. de* نَارٌ. 2. *Pl. de* نَوُورٌ. 3. *Pl. de* نَوَارٌ. 4. *pl.* أَنْوَارٌ, نِيرَانٌ Lumière. — فُلَانٌ نُورُ البَلَدِ Un tel est la lumière de son pays, c'est l'homme le plus remarquable *ou* le plus sage. — نُورُ النُورِ Lumière des lumières, *c.-à-d.* Dieu.

نَوْرَة *n. d'unité de* نَوْر Fleur, *surtout* de couleur blanche.

نُورَة 1. *Sorte d'*onguent avec lequel on enduit la peau d'un chameau galeux. 2. Pâte *ou* poudre épilatoire composée de chaux vive et d'arsenic. 3. Poudre avec laquelle on saupoudre les traits *ou* les piqûres faites avec l'aiguille sur le corps, et qui donne au dessein une teinte verdâtre. 4. Marque imprimée sur la peau avec un fer rougi au feu. 5. *Sorte d'*instrument de musique. 6. Noura, *nom d'une femme célèbre par ses tours d'escamotage.*

نُورِيَّة Diocèse *ou* archidiocèse.

نَائِرَة, *pl.* نَوَائِر Haine, inimitié, rancune.

نَوَارٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* نُورٌ Timide, peureux, qui se sauve (se dit des animaux). 3. Très-timide et qui évite jusqu'aux soupçons (femme vertueuse).

نُوَّارٌ *coll., pl.* نَوَاوِير Fleur.

نُوَّارَة *n. d'unité de* نُوَّار Une fleur.

نَئُور *et* نَوُور 1. Noir de graisse. 2. Couleur noire préparée avec du noir de graisse. 3. Indigo. 4. Poudre d'antimoine. 5. *pl.* نُور Timide et qui évite de donner le moindre soupçon sur sa vertu (femme).

نَوُورَة Noir de graisse qui donne une teinte verdâtre au tatouage fait sur la peau.

نُوَيْرَة *dimin. de* نَار Un petit feu, un peu de feu.

نَيِّر 1. Lumière. 2. Brillant, éclatant. 3. Qui éclaire, qui illumine.

نَيِّرَة 1. *Fém. de* نَيِّر. 2. Coup dont on voit

des traces et sur lequel il n'y a pas de doutes. 3. Femme très-adroite dans les tours d'escamotage.

أَنْوَرُ 1. Plus brillant, plus éclatant. 2. Brillant, éclatant. 3. Beau.

مَنَارٌ 1. Endroit où l'on voit de la lumière, une lueur, de la clarté; endroit où le feu brûle. *On dit :* عَلَا مَنَارُهُ On le voit luire, briller *ou* fleurir. 2. Signe qui éclaire la route *ou* la montre dans le désert. — ذو المنار *Surnom d'Abraha, prince éthiopien, qui a, dit-on, le premier fait mettre des signes routiers.* 3. Borne, marque des limites d'un territoire.

مَنَارَةٌ, *pl.* مَنَاوِرُ, مَنَايِرُ 1. Endroit où l'on voit de la lumière, endroit où l'on a allumé du feu. 2. Lanterne. 3. Phare, fanal. 4. Minaret, tour d'une mosquée d'où le muezzin appelle le peuple à la prière.

مُنَوِّرٌ — ذات منور Coup qui se voit.

مُنَوَّرٌ 1. Éclairé, illuminé, sur qui brille une lumière. 2. Camomille en fleur.

مُنَوَّرَةٌ *Fém. de* مُنَوَّرٌ.

مُنِيرٌ, *fém.* مُنِيرَةٌ 1. Qui éclaire, qui illumine. 2. Brillant, resplendissant.

نَوْرُوزُ (*pers.* نوروز) Jour de l'an, commencement de l'année solaire persane à l'équinoxe du printemps.

نَازَ — II. نَوَّزَ (*n. d'act.* تَنْوِيزٌ) Diminuer, amoindrir, *av. acc.*

نَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* نَوْسٌ, نَوَسَانٌ) 1. Pendiller, être agité çà et là (se dit d'un objet suspendu). 2. Mener en stimulant à la marche (les chameaux, etc.), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَنْوِيسٌ) S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* بِ. IV. Agiter, *av. acc.*

نَاسٌ 1. Étoffe que l'on suspend en guise d'auvent du haut de la terrasse. 2. *coll.* Hommes, gens (*Voy. sous* أنس); *quelquef.* homme.

نَاوُوسٌ, *pl.* نَوَاوِيسُ 1. Cercueil. 2. Monument sépulcral.

نُوَاسٌ Mèche longue et pendante de cheveux.

نَوَّاسٌ Qui pendille, suspendu et agité.

النَّوَاسِيُّ *Sorte de* raisin blanc dont on fait d'excellents raisins secs.

مُنَوَّسٌ Qui est d'un brun foncé au bout (datte).

نَاشَ *f. O.* (*n. d'act.* نَوْشٌ) 1. Prendre, saisir quelque chose avec la main, *av. acc.*, *p. ex.* la barbe, la tête à quelqu'un. 2. Faire tenir à quelqu'un telle ou telle chose; *ex.* : نَاشَهُ خَيْرًا Il lui a fait obtenir tel avantage. 3. Demander, solliciter quelque chose, *av. acc.* 4. Marcher, cheminer. 5. Se lever brusquement. III. (*n. d'act.* مُنَاوَشَةٌ) Aborder hardiment quelqu'un, comme, *p. ex.*, son adversaire dans le combat, *av. acc. de la p. et* فِي *ou* بِ *du combat.* V. Essuyer avec une serviette sa main, *av. acc.* VI. (*n. d'act.* تَنَاوُشٌ) 1. Prendre, saisir. 2. En venir aux mains (se dit de deux adversaires). VIII. (*n. d'act.* اِنْتِيَاشٌ) 1. Prendre, saisir, *av. acc.* 2. Tirer, extraire, *av. acc.*

نَاوِشٌ 1. Qui prend, qui saisit. 2. Qui marche. 3. Qui se lève brusquement et marche.

نَوُوش 1. Qui saisit brusquement et s'empare d'une chose. 2. Fort, robuste.

نَاصَ f. O. (n. d'act. نَوْص) 1. Rester en arrière de quelque chose *ou* se reculer de..., *av.* عن *de la ch.* 2. (*n. d'act.* نَوْص, مَنَاص) Fuir, éviter quelqu'un ; se mettre à l'écart de quelqu'un, *av.* عن. 3. (*n. d'act.* نَوْص, مَنَاص, نِيَاصَة, نَوَصَان, نَوِيص) Se mouvoir ; *de là, av.* إلى *de la p.*, se lever pour aller à quelqu'un, pour l'aborder. III. 1. Aborder quelque chose, *av. acc.* 2. Traiter, manier (une chose, une affaire), *av. acc.* 3. Agiter quelque chose, *p. ex.* le filet en cherchant à s'en dégager (se dit d'une bête fauve prise dans le filet). IV. (*n. d'act.* إِنَاصَة) 1. Vouloir quelque chose *ou* vouloir faire quelque chose, *av. acc.* 2. S'ébranler, se mettre en mouvement pour courir (se dit, *p. ex.*, d'un cheval). X. 1. Se reculer et se mettre en arrière, derrière les autres. 2. Agiter, remuer. 3. Amener quelqu'un à faire telle chose, *av. acc. de la p.* 4. Se mettre en mouvement, s'ébranler pour courir (se dit d'un cheval).

نَوْص 1. *N. d'act. de la* I. 2. Onagre.

نَوْصَة *Voy.* مَوْصَة.

نَوِيص 1. Mouvement. 2. Force.

مَنَاص 1. *N. d'act. de la* I. 2. Refuge, lieu où l'on se met à l'abri.

نَاضَ f. O. (n. d'act. نَوْض) 1. Se mettre en route, parcourir un pays, *av.* في. 2. Remuer une chose pour la tirer, l'arracher, *p. ex.* un pieu, etc., *av. acc. de la ch.* 3. Tirer, extraire, faire sortir de l'eau, *av. acc.* 4. S'agiter (se dit, *p. ex.*, d'une corde qui n'est pas tendue et joue dans l'air). 5. Briller (se dit des éclairs). II. (*n. d'act.* تَنْوِيض) Tremper, imbiber (*p. ex.* une étoffe) de teinture, *av. acc. et* ب. IV. 1. Avoir déjà les dattes mûres et propres à être cueillies (se dit d'un palmier). 2. Trahir son ignorance par un regard d'étonnement.

نَوْض 1. *N. d'act. de la* I. 2. Os sacrum. 3. Endroit (dans le corps du chameau) où la croupe se joint aux reins. 4. *pl.* أَنْوَاض, أَنَاوِيض Endroit par où l'eau sort et s'écoule. 5. Lieux élevés, points élevés, culminants.

نَاطَ f. O. (n. d'act. نَوْط, نِيَاط) 1. Pendre, suspendre, accrocher, *av. acc.*; accrocher, suspendre une chose à quelque chose, *av. acc. et* ب. 2. Être éloigné, situé à une grande distance (se dit d'une habitation). 3. Traiter une affaire à son propre gré, sans consulter personne, *av. acc. de la ch.* — *Au passif,* نِيطَ 1. Être suspendu, pendu, accroché, *ou* ajouté comme pendant à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Avoir une tumeur نَوْطَة. II. (*n. d'act.* تَنْوِيط) 1. Pendre, suspendre, accrocher, *av. acc.* 2. Ajouter quelque chose comme pendant, *p. ex.* à la charge du chameau déjà chargé, *av. acc. et* على. 3. Remplir à l'intérieur, *p. ex.* une outre de quelque chose pour l'enduire de quelque chose. IV. 1. Avoir une tumeur نَوْطَة. 2. Être appendu *ou* ajouté à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 3. Livrer, donner quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch.*

et ب *de la p.* VIII. 1. Pendu, suspendu, appendu à quelque chose. 2. Être éloigné, situé à une grande distance (se dit d'une habitation). 3. Être prêté à quelqu'un pour le transport des vivres, *av.* ل *de la p.* (se dit d'une bête de somme). X. Prêter à quelqu'un un chameau pour le transport des vivres, etc.

نَوْط 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* نِيَاط *et* أَنْوَاط Ce qui est pendu, suspendu, accroché. 3. Paquet; *quelquef.* petit panier rempli de dattes, etc., faisant une charge supplémentaire et mis sur le dos de la bête de somme, entre les deux sacoches pendantes de chaque côté. 4. Endroit du corps (du chameau) où la croupe se joint aux reins. 5. Haine.

نَوْطَة 1. Tumeur *ou* glande ordinairement mortelle qui se forme sur le poitrail, sur le cou *ou* aux aines d'un chameau. 2. Gésier, jabot (chez certains oiseaux). 3. Endroit du corps où la croupe se joint aux reins. 4. Terrain un peu élevé que l'eau de la vallée n'atteint plus. 5. Terrain qui abonde en tamarins et autres plantes à épines. 6. Haine, inimitié.

نَائِط Veine dans les reins صلب.

نِيَاط 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl. de* نَوْط. 3. Longueur, étendue d'un désert. 4. *pl.* أَنْوِطَة, أَنْوَاط, نُوط Anse (d'un vase, d'un arc, etc.) à l'aide de laquelle on suspend *ou* accroche. 5. Veine par laquelle le cœur est suspendu. *De là* 6. Cœur, âme. 7. Veine dans les reins صلب.

نَيْط Veine par laquelle le cœur est suspendu.

نَيِّط (Puits) dont l'eau vient des parois au lieu de sourdre du fond.

نَيِّطَة Bête de somme, *particulièrem.* chamelle que l'on envoie pour faire venir des vivres.

تَنْوَاط Ornements, *comme* pompons, etc., que l'on suspend à une litière portée par un chameau.

تُنَوِّط *coll.* Sorte d'oiseau de l'Inde qui se construit un nid très-artistement travaillé et qu'il suspend à une branche d'arbre.

تَنَاوُط 1. Appendice. 2. Intrus qui se joint à une tribu à laquelle il n'appartient pas.

مَنَاط Grande distance. *On dit :* هذا مني مَنَاطُ الثُّرَيَّا C'est aussi loin de moi que les Pléiades.

مَنُوط 1. Endroit où l'on a suspendu, où l'on suspend *ou* accroche quelque chose. 2. Suspendu, accroché, appendu à quelque chose, *av.* ب *de la ch.*; *fig.* qui dépend de... 3. Confié à quelqu'un, aux soins de quelqu'un. 4. Qui s'est joint à quelqu'un, à une tribu et qui y a été adopté. 5. *mod.* Obligé.

نَاعَ *f. O.* (*n. d'act.* نَوْع) 1. Demander, solliciter quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Déployer ses ailes en se jetant sur sa proie (se dit d'un oiseau de proie). 3. Pencher (se dit d'un rameau). 4. Être agité, être dans le trouble. II. (*n. d'act.* تَنْوِيع) Agiter violemment un rameau, *av. acc.* (se dit du vent). V. 1. Être divisé, se diviser en branches; se ramifier; se diviser en espèces, être de plusieurs espèces. 2.

Marcher le premier, prendre les devants dans la marche, av. فِي. X. 1. Être divisé en branches ou en espèces; se ramifier. 2. Marcher en avant. Voy. نحى X.

نَوْعٌ 1. N. d'act. de la I. 2. pl. أَنْوَاعٌ Espèce (subdivision de جِنْس). 3. Forme de conjugaison. 4. Changement survenu dans le corps. 5. Zèle, assiduité.

نُوعٌ Soif. On dit par manière d'imprécation : جُوعًا وَنُوعًا pour dire, Puisse-t-il périr par la faim et la soif!

نَوَعَةٌ Fruit tout fraîchement cueilli.

نَوْعِيٌّ Spécial, appartenant à l'espèce نَوْع.

نَائِعٌ, pl. نِيَاعٌ 1. Qui a soif.— جَائِعٌ نَائِعٌ Accablé de faim et de soif. 2. Penché, incliné (rameau, etc.).

نَوَائِعُ pl. (de نَائِعَةٌ) Agités et qui s'inclinent vers le sol (rameaux).

مِنْوَاعٌ Voy. مِنْوَال.

مُتَنَوِّعٌ 1. Très-éloigné (lieu, endroit). 2. Divers, multiple, qui se divise en différentes branches ou espèces.

نَافَ f. O. 1. Être long et haut (se dit d'un chameau). 2. (n. d'act. نَوْفٌ) Être saillant, et surplomber au-dessus de quelque chose, av. acc. de la ch. Voy. نَافَ f. I. 3. Sucer (la mamelle), av. acc. de la ch. II. Dépasser, aller au delà de..., av. عَلَى de la ch. IV. 1. Dominer quelque chose; être très-élevé au point de dominer ou surplomber, av. عَلَى de la ch. 2. Dépasser quelque chose, aller au delà de quelque chose, av. عَلَى de la ch.

نَافٌ Joug auquel les bœufs sont attelés.

نَوْفٌ, pl. أَنْوَافٌ 1. Sommet de la bosse d'un chameau. 2. Clitoris, surtout la partie du clitoris que l'on enlève à la circoncision des filles. 3. Voix de l'hyène.

نَيْفٌ et نَيِّفٌ 1. Ce qui dépasse (par sa longueur ou par le nombre) une chose ou un chiffre; bout, queue, excédant. — عَشَرَةٌ وَنَيِّفٌ Dix et quelque chose, dix avec une queue. 2. Tout nombre de trois à dix. 3. Partie superflue. 4. Faveur, bienfait, grâce.

نِيَافٌ 1. Long et haut (se dit d'un chameau ou d'une chamelle). 2. Pointe en saillie d'une montagne.

نَيَّافٌ Long et haut (chameau).

مَنَافٌ Menaf, nom d'une idole (chez les Arabes païens).

مُنِيفٌ, fém. مُنِيفَةٌ Haut, qui domine les points d'alentour (montagne).

نَيْلُوفَرٌ, pour نَيْنُوفَرٌ ou نَيْلُوفَرٌ Nénuphar, plante aquatique.

نَاقَ f. O. Ôter la graisse, la séparer des chairs et la laver. II. Dompter, rendre docile un chameau, en faire, pour ainsi dire, une chamelle. V. 1. Être très-attentif, prendre grand soin de quelque chose, av. فِي de la ch. 2. Être très-recherché dans sa mise, et difficile dans le choix des mets; être élégant et gourmet (Voy. نَاقَ f. I.). VIII. Voy. نقى VIII. X. اسْتَنْوَقَ 1. Ressembler à une chamelle (se dit d'un chameau qui a les formes et les habitudes d'une chamelle). 2. Trouver que tel ou tel

chameau ressemble à une chamelle par ses habitudes, etc., *av. acc.*

يا ناقُ — ناقِ *pour* يا ناقتى O ma chamelle!

ناقٌ 1. Raie dans la paume de la main entre la base du pouce et celle du petit doigt allant dans la direction du bras. 2. Creux et raie au milieu du coude, à l'intérieur *ou* au-dessus de l'os sacrum. 3. *coll.* Pustules qui surviennent à la main.

ناقةٌ 1. *N. d'unité de* ناقٌ 3.; 2. *pl.* أَيْنُقٌ, أَنْوُقٌ, أَنْؤُقٌ, ناقاتٌ, نُوقٌ, نِاقٌ, أَيَانِقُ, أَنَاوُقُ, نِيَاقٌ, أَيْنُقٌ, *et pl. du pl.* أَيَانِقُ *et* نِيَاقَاتٌ Chamelle.

نُوقٌ Blanc mêlé d'une légère teinte rouge.

نُوقَةٌ Habileté, adresse dans le maniement des affaires.

نُوَقَةٌ *pl.* (*de* نايِقٌ *Voy. la* I.) Ceux, chez les juifs, qui ont l'intendance des boucheries pour ôter la graisse et la nettoyer.

نَاوُقٌ 1. Bateau, nacelle. 2. *Tout* objet creusé comme une nacelle *ou* comme une navette.

نَوَّاقٌ Très-habile, très-adroit dans le maniement des affaires.

نِيقٌ, *pl.* نِيَاقٌ, نُيُوقٌ, أَنْيَاقٌ Sommet d'une montagne.

نَيِّقٌ Qui vit dans la mollesse, recherché dans sa mise et difficile dans le choix des mets.

نِيقَةٌ 1 Soin, recherche, zèle apporté dans une occupation. 2. Élégance dans la mise et soin excessif dans le choix des mets.

مُنَوَّقٌ 1. Dompté, dressé (chameau). 2. Fécondé par le pollen du palmier mâle (palmier femelle). 3. Disposé en ordre, par série.

مُنَوَّقَةٌ *Fém. de* مُنَوَّقٌ.

نَاكَ — نَوِكَ *f. A.* (*n. d'act.* نُوكٌ, نَوَاكَةٌ) Être sot, stupide. IV. أَنْوَكَ 1. Trouver quelqu'un sot, stupide, *av. acc. de la p.* 2. *On l'emploie avec ellipse du sujet :* ما أَنْوَكَهُ Qu'il (Dieu) l'a créé sot! *pour dire*, que cet homme est sot! X. Être sot, stupide.

نُوكٌ, نَوِكٌ Sot, stupide.

أَنْوَكُ, *fém.* نَوْكَاء, *pl.* نُوكٌ Sot, stupide.

نَوْكَى *pl. masc.* Sots, stupides.

مُسْتَنْوِكٌ Sot, stupide.

نَالَ *f. O.* (*n. d'act.* نَوْلٌ) 1. Donner quelque chose à quelqu'un, l'en gratifier, régaler, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.*, *ou av. acc. de la p. et acc. de la ch.*, *ou av.* ل *ou* بـ *de la p.* 2. Affecter quelqu'un, occuper, préoccuper quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose qui survient à quelqu'un). 3. (*n. d'act.* نَيْلٌ, نَائِلٌ) S'appliquer à quelque chose, *av.* بـ *de la ch.* 4. Être généreux de quelque chose, *av.* بـ *de la ch.* — *Au passif,* نِيلَ Obtenir quelque chose, arriver à avoir quelque chose, *av. acc. de la ch.* II. (*n. d'act.* تَنْوِيلٌ) Fournir, procurer, donner quelque chose à quelqu'un, *av. acc.*, على *ou* ل *de la p.* III. (*n. d'act.* مُنَاوَلَةٌ) Présen-

ter une chose à quelqu'un, la lui donner en tendant la main comme l'on présente à quelqu'un quelque chose à manger, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* IV. 1. Faire obtenir une chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Jurer par le nom de Dieu, *av.* ب. 3. Être riche en un métal, en donner beaucoup (se dit d'une mine). 4. *On dit avec ellipse du sujet :* ما أَنْوَلَهُ *pour dire*, Que cet homme est généreux dans ses dons! VI. (*n. d'act.* تَنَاوُلٌ, تَنَاوُلٌ) 1. Recevoir, obtenir, avoir, atteindre quelque chose, *av. acc.* 2. Enlever. 3. Lancer à quelqu'un un mot offensant, une injure, l'accueillir par une injure, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 4. Être décent, convenable, convenir, être permis (se dit d'une chose qui sied bien, qu'il est permis de faire). 5. Prendre quelque chose, *c.-à-d.* boire *ou* manger, *av. acc.* 6. Recevoir l'Eucharistie.

نَالٌ 1. Don, présent. 2. *pl.* أَنْوَالٌ Généreux, large dans ses dons.

نَالَةٌ 1. Territoire sacré de la Mecque. 2. Enceinte sacrée du temple de la Mecque.

نَائِلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Don. 3. Qui obtient, qui reçoit quelque chose.

نَائِلَةُ Naïla, *nom d'une idole adorée par la tribu des Koreïchites.*

نَوْلٌ, *pl.* أَنْوَالٌ 1. Don, présent. 2. Grâce, faveur, bienfait. 3. Manière, façon, mode. 4. Ce qui convient *ou* ce qu'il est nécessaire de faire. *On dit :* نَوْلُكَ أَنْ تَفْعَلَ كَذَا Il te faut faire cela. 5. Atelier du tisserand. 6. Lit d'un cours d'eau. 7. Nolis, fret d'un navire, ce qu'on paye pour le voyage sur mer.

نَوْلَةٌ 1. Don, présent, ce qu'on reçoit en une fois de quelqu'un. *On dit :* ما أصابَ منه نَوْلَةً Il n'a rien obtenu de lui. 2. Faveur, grâce. *De là* 3. Baiser. — أصابَ من خدّها نَوْلَةً Il cueillit un baiser sur sa joue.

نَوَالٌ 1. Don, présent. 2. Grâce, faveur. 3. Part, portion. 4. Ce qui est bon, juste, droit *ou* bienséant (*syn.* صَوابٌ). — ليس هذا بالنَوَالِ Ce n'est pas juste. 5. Ce qu'il convient de faire, *ou* ce qu'il est nécessaire de faire. — نَوَالُكَ أَنْ تَفْعَلَ كَذَا Il te faut faire cela.

نَيْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Ce que l'on obtient, ce qu'on reçoit.

مَنَالٌ 1. Obtention d'une chose. 2. Don, présent.

مِنْوَالٌ, مِنْوَلٌ 1. Atelier du tisserand. 2. Manière, mode, façon. — على هذا المِنْوَالِ De cette manière. — هم على مِنْوَالٍ واحدٍ Ils sont du même acabit. 3. Ce qu'il convient de faire, *ou* ce qu'il est nécessaire de faire. — مِنْوَالُكَ أَنْ تَفْعَلَ كَذَا Il te faut faire cela.

مُنَاوَلَةٌ 1. *n. d'act. de la* VIII. Action de présenter, d'offrir quelque chose à quelqu'un. 2. Autorisation donnée par un maître à celui de ses disciples qu'il croit le plus capable d'enseigner une science *ou* d'expliquer un traité.

تَنَاوُلٌ 1. *N. d'act. de la* VI. 2 Communion (chez les chrétiens).

مُتَنَاوَلٌ *Tout* ce que l'on prend (en fait de nourriture *ou* de boisson).

نَوْلُونٌ Nolis.

نَامَ 1. *f. O.* (*n. d'act.* نَوْمٌ) Dormir plus qu'un autre, l'emporter sur quelqu'un par la longueur *ou* la persistance du sommeil, *av. acc. de la p. Voy. la* III. 2. *f. A.* (*n. d'act.* نَوْمٌ ، نِيَامٌ) Dormir *ou* sommeiller (*syn.* رَقَدَ). 3. Se calmer, s'apaiser; s'adoucir; être amorti, être sourd, ne produire aucun bruit ni son. — نَامَ الرِّيحُ Le vent s'est calmé. — نَامَ الْبَحْرُ La mer se calma. — نَامَ النَّارُ Le feu s'est presque éteint. — نَامَ الْخَلَاخِلُ Les chaînettes aux jambes ne produisaient aucun son. 4. S'humilier, s'abaisser (devant Dieu). 5. Être mou, faible. — نَامَ السُّوقُ Le marché est mou, il y a stagnation dans les affaires, il n'y a pas de chalands. 6. Être usé, râpé (se dit d'un vêtement). 7. Mourir (se dit d'une brebis). 8. *av.* إِلَى *de la p.*, Se reposer entièrement sur quelqu'un de manière à être tranquille à son sujet. II. Faire dormir, assoupir, *av. acc. de la p.* III. Rivaliser avec quelqu'un de longueur du sommeil, *av. acc. de la p. Voy. la* I. IV. 1. Faire dormir, assoupir. 2. Trouver quelqu'un dormant, assoupi *ou* somnolent, *av. acc. de la p.* 3. Tuer, *av. acc. de la p.* 4. Accabler quelqu'un, réduire à la gêne, *av. acc. de la p.* (se dit d'une année stérile). V. Être majeur, être arrivé à la majorité (se dit d'un jeune homme). VI. Faire semblant de dormir. X. 1. Faire semblant de dormir. 2. Se reposer entièrement sur quelqu'un, et être tranquille par suite de cette confiance en lui, *av.* إِلَى *de la p.*

نَامَّةٌ Partie qui entoure les parties naturelles de la femme.

نَائِمٌ, *pl.* نُوَّمٌ ، نُيَّمٌ ، نِيَامٌ ، نَوْمٌ ، نُوَّامٌ ، نُيَّامٌ ، Qui dort. — لَيْلٌ نَائِمٌ Nuit pendant laquelle on dort, pendant laquelle on n'est pas livré à l'insomnie. — نَائِمُ التُّرَابِ Sol qui n'est pas foulé par les pieds des hommes ni des bestiaux. *Voy.* يَقْظَانُ.

نَائِمَةٌ 1. *fém. de* نَائِمٌ Celle qui dort; *pl.* نُوَّمٌ. 2. La mort. 3. Serpent.

نَوْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl. de* نَائِمٌ. 3. Sommeil. 4. *pl.* أَنْوَامٌ Songe, rêve (*syn.* حُلْمٌ).

نَوْمَةٌ Un sommeil, un somme.

نُوَمَةٌ 1. Paresseux, nonchalant. 2. Personne à laquelle on ne fait pas plus attention que si l'on dormait.

نُوَمَةٌ 1. Adonné au sommeil, qui dort toujours. 2. Nonchalant, paresseux.

نُوَامٌ Somnolence, disposition irrésistible au sommeil.

نَؤُومٌ *masc. et fém.* Adonné au sommeil.

نُوَيْمٌ Nonchalant, négligent, paresseux.

نِيَامٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl. de* نَائِمٌ.

نِيمٌ *Sorte de* vêtement de dessus consistant en une pièce d'étoffe à franges et qui sert de couverture.

نِيمَةٌ 1. Manière de dormir, état du sommeil. 2. Nourriture. *On dit:* مَا لَهُ نِيمَةُ لَيْلَةٍ Il n'a pas de nourriture pour une seule nuit.

نَوْمَانُ Grand dormeur, qui dort toujours. *On ne l'emploie qu'au vocatif,* يَا نَوْمَانُ.

أَنَامُ 1re *pers. du fut. de la* I.

أَنَامٌ *Voy. sous* انم.

أَنْوَمُ Plus disposé *ou* plus adonné au sommeil.

مَنَامٌ 1. Dortoir, lieu où l'on dort, où l'on a dormi. 2. Songe, rêve.

مَنَامَةٌ 1. Dortoir, lieu où l'on dort, où l'on a dormi. 2. Cabaret, taverne. 3. *Voy.* نيم.

مُسْتَنَامٌ 1. Qui fait semblant de dormir. 2. Qui se repose avec confiance sur quelqu'un. 3. Terrain encaissé où l'eau croupit.

نان — II. نَوَّنَ, *formé de* نُون (*n. d'act.* تَنْوِين) 1. Marquer une consonne *ou* un mot du signe ً *ou* ٌ qui la fait prononcer avec un noun ن, *av. acc. de la consonne, etc.* 2. Ajouter le noun ن à un mot, *av. acc. du mot.* 3. Prononcer une lettre *ou* un mot avec la lettre noun ن.

نُونٌ 1. *pl.* نُونَاتٌ La lettre ن *noun.* — نُونُ التَّاكِيد Le noun de corroboration ajouté à la fin des verbes pour donner plus d'intensité. — نُونُ العِمَاد *et* نُونُ الوِقَايَة Le noun de précaution que l'on ajoute au pronom de la 1re personne. 2. *pl.* أَنْوَانٌ *et* نِينَانٌ Poisson, *surtout* grand (*comp.* سَمَكٌ *et* حُوتٌ). — ذُو النُّونِ Homme au poisson, *c.-à-d.* le prophète Jonas, *et nom d'un santon, et nom d'un sabre.* — ذُو النُّونَيْنِ *Nom d'un sabre.* 3. Encrier. 4. Résumé de toutes les sciences.

نُونَةٌ 1. *N. d'unité de* نُون. 2. Un gros poisson. 3. Fossette au menton d'un jeune homme. 4. Ce qui est juste, vrai. — قَالَ نُونَةً Il dit vrai.

تَنْوِينٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Tenouin, son du noun (*n*) ajouté à la fin des mots et indiqué par la présence des voyelles ـُ *ou* ـِ doublées ainsi : ـٌ ـٍ ـً.

نَاءَ *f. O.* (*n. d'act.* نَوْءٌ) 1. Être élevé, s'élever (se dit d'une chose); s'élever au-dessus du sol (se dit d'une plante qui croît). 2. Lever, dresser la tête et pousser un cri (se dit d'un hibou). 3. Être ferme, décidé, inébranlable (se dit de l'esprit). 4. Remplir, bourrer, *p. ex.* les bestiaux d'herbe, de fourrage, mais sans les rassasier, *av. acc. des bêtes.* 5. *f. O. A.* Refuser, ne pas vouloir, dédaigner une chose et s'en abstenir, *av.* عَن *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَنْوِيه) 1. Élever quelque chose au-dessus du sol, *av. acc.* 2. Élever quelqu'un jusqu'aux nues par les éloges, etc., *av. acc. de la p. ou* بِ. *On dit :* نَوَّهْتُ بِاسْمِهِ J'ai élevé son nom au-dessus du commun. 3. Appeler quelqu'un à haute voix, *av. acc. ou* بِ *de la p.* V. Être élevé.

نَوْءٌ *N. d'act. de la* I.

نَوْءٌ Action de refuser quelque chose, de la laisser là et de s'en abstenir.

نَوْءٌ *Voy.* نَوْءٌ.

نَوْهَةٌ Ce qu'on mange en une fois.

نَوَاحَةٌ *Voy.* نَوَاحَةٌ.

نَوَى *f. I.* (*n. d'act.* نِيَّةٌ, نِيَةٌ, نَوَاةٌ) 1. Se proposer une chose, avoir l'intention de..., *av. acc. de la ch. ou av.* أَنْ *suivi d'un aoriste.* — نَوَى فِي ضَمِيرِهِ أَنْ يَذْهَبَ Il a l'intention de s'en aller. 2. Conserver,

garder, préserver. — نواك الله Que Dieu vous ait en sa garde! *On dit:* نواه الله بنواته Dieu l'a favorisé dans ses intentions. 3. Jeter des noyaux de dattes (نواة). 4. Oter, retrancher une lettre *ou* une voyelle dans un mot. 5. (*n. d'act.* نوى, نية) Être éloigné, être à une grande distance de quelqu'un. 6. Émigrer, se transporter, transférer son domicile d'un lieu à un autre, *av.* من *et* الى. 7. (*n. d'act.* نى, نوانة) Engraisser, devenir gras (se dit d'un chameau). II. (*n. d'act.* تنوية) 1. Jeter des noyaux de dattes (نواة), *av. acc.* 2. Commencer à avoir son noyau formé (se dit des dattes quand elles mûrissent). 3. Accomplir, exécuter, atteindre ce que l'on se proposait, *av. acc.* 4. Laisser quelqu'un accomplir ce qu'il se propose, ses intentions, *av. acc. de la p.* III. Se soulever contre quelqu'un et chercher à lui résister, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* انواء) 1. Jeter des noyaux de dattes, *av. acc. ou absol.* 2. Être très-loin, être parti pour un voyage lointain; voyager pendant longtemps. 3. Accomplir une chose nécessaire, *av. acc. de la ch.* 4. Avoir son noyau formé (se dit d'une datte qui mûrit). 5. Couvrir le chameau tout entier, *av. acc.* (se dit de la graisse qui enveloppe, *pour ainsi dire,* tout l'animal). V. Se proposer quelque chose, *av. acc.* VIII. 1. Se proposer quelque chose, *av. acc.* 2 Accomplir, exécuter ce qui est nécessaire, *av.* ب *de la ch.* 3. Choisir tel ou tel endroit comme le but vers lequel on se dirige, *c.-à-d.* se proposer tel ou tel endroit pour relai, pour le lieu où l'on veut faire halte, *av. acc. et* ب *du l.* X. Jeter des noyaux de dattes.

ناو *pour* ناوى *pour le masc. et le fém.*, *et fém.* ناوية, *pl.* نواء Gras, grasse (chameau, chamelle).

نوى 1. *N. d'act. de la* I. 2. Intention, ce que l'on se propose. 3. Manière, mode, façon. 4. Absence, éloignement (d'une personne, d'un lieu). 5. Éloignement, distance. 6. Route, voyage. *On dit:* نوى نوى بعيدا Il a entrepris un long voyage. 7. Émigration, migration d'un pays dans un autre. — استقر نواهم Ils se sont arrêtés. 8. *pl.* انواء Noyau de datte (*Voy.* نواة). 9. Demeure, domicile. 10. Cette partie des parties naturelles de la femme sur laquelle se pratique la circoncision, clitoris. *Voy.* بظر.

نوى Ami, compagnon animé des mêmes intentions, qui a les mêmes desseins.

ابل نووية Chameaux que l'on nourrit avec les noyaux de dattes broyés.

نواة 1. *n. d'unité de* نوى 8., *pl.* نوى, انواء, نوى, نوى Un noyau de datte. 2. Chose nécessaire et que l'on se propose de faire. 3. Une once d'or. 4. Poids de cinq drachmes *ou* de trois drachmes et demie.

نى 1. *N. d'act. de la* I. 2. Graisse.

نى État d'une bête grasse.

نية 1. *pl.* نيات Intention. — الاعمال بالنيات Les actions *se jugent* par les intentions. 2. Distance. 3. Chose nécessaire à faire.

منوى, *pl.* مناوى Intention, ce que l'on se propose de faire.

نَآءَ, *f.* نَيِئَ (*n. d'act.* نَيْءٌ, نُيُوءٌ, نُيُوءَةٌ) 1. Être cru, n'être pas cuit (se dit des viandes). 2. Être très-éloigné. *Voy.* نَأَى. II. 1. Cuire mal la viande, *c.-à-d.* la laisser presque crue, *av. acc. De là* 2. Traiter une chose, une affaire imparfaitement, peu solidement, *av. acc. de la ch.* IV. (*n. d'act.* إِنَآءَةٌ) Ne pas donner la cuisson suffisante à la viande, la laisser presque crue, *av. acc. de la ch.*

نِيءٌ Presque cru, qui n'est cuit qu'à moitié (se dit des viandes).

نَابَ *f. I.* Toucher, atteindre, endommager quelqu'un à une dent canine نَابٌ, *av. acc. de la p.* II. 1. Appliquer une de ses dents canines au bois de la flèche pour s'assurer de la qualité du bois, *av. acc.* 2. Mordre. 3. Être très-âgé (se dit *surtout* d'une chamelle). 4. Pousser des racines (se dit d'une plante). V. Pousser des racines, prendre racine (se dit d'une plante).

نَابٌ *fém.*, *pl.* نُيُوبٌ, أَنْيُبٌ, أَنْيَابٌ, أَنَايِيبُ 1. Dent canine. *De là* 2. *pl.* أَنْيَابٌ Chef d'une tribu, d'une communauté, le premier parmi les siens. 3. *pl.* نِيبٌ, نُيُوبٌ, أَنْيَابٌ Chamelle très-âgée.

نَيُوبٌ Chamelle très-âgée.

أَنْيَبُ, *pl.* نِيبٌ 1. Qui a les dents canines très-grandes. 2. Très-âgé (chameau).

مُنَيَّبٌ *Voy. sous* نَابَ *f. O.*

نَاتَ *f. I.* (*n. d'act.* نَيْتٌ) Être très-faible au point de ne pas pouvoir se tenir solidement et au point de pencher d'un côté ou de l'autre.

نَاحَ *f. I.* (*n. d'act.* نَيْحٌ) 1. Se durcir et se consolider (se dit d'un os qui n'était pas assez dur). 2. (*n. d'act.* نَيْحٌ, نَيَحَانٌ) S'incliner, pencher d'un côté ou de l'autre et être agité (se dit d'un rameau). II. 1. Durcir, rendre dur et solide un os qui n'était pas suffisamment dur, *av. acc.* 2. Briser les os à quelqu'un, *av. acc.* 3. Donner le repos à quelqu'un, à l'âme de quelqu'un, *av. acc.* (se dit de Dieu). 4. Faire un don à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch. On dit :* مَا نَيَّحْتُهُ بِخَيْرٍ Je ne lui ai fait aucun bien.

نَيِّحٌ Durci et devenu solide (os).

نَارَ *f. I.* (*n. d'act.* نَيْرٌ) Marquer une étoffe de la marque نِيرٌ, *av. acc.* II. Marquer une étoffe de la marque نِيرٌ, *av. acc.* IV. 1. *Voy. la* I. *et la* II. *av. acc.* 2. Appeler quelqu'un tout haut, *av.* بِ *de la p.*

نِيرٌ, *pl.* أَنْيَارٌ 1. Marque de fabrique à l'étoffe. 2. Bord (d'une robe). 3. Trame dans l'étoffe. — ذُو نِيرَيْنِ A double trame (tissu); *de là*, *fig.*, robuste, vigoureux (homme), *et* gras, chargé de graisse (animal). 4. *pl.* أَنْيَارٌ, نِيرَانٌ Joug auquel on attèle les bœufs, *et* pièce de bois transversale sur le dos du bœuf à laquelle est attachée la perche de la charrue. 5. Roseau. 6. Tracé bien distinct de la route.

نِيرَةٌ *n. d'unité de* نِيرٌ Pièce de bois transversale dans le métier du tisserand.

أَنْيَرُ Plus clair, plus distinct, plus évident (*comp.* أَنْوَرُ *sous* نَارَ *f. O.*).

مُنَيَّر 1. Garni d'une double frange (étoffe). 2. Gros, épais (cuir, peau).

مُنَايَرَةٌ Brouille, discorde, mésintelligence (*comp.* نايرة *sous* نار *f. O.*).

نَيْسَبَ (*n. d'act.* نَيْسَبَةٌ) Faire le métier d'intrigant en rapportant les propos de l'un à l'autre, *av.* بين *des p. Voy.* نسب.

نِيسَانُ, نَيْسَانُ Nisan, *mois des Syriens correspondant au mois d'avril.*

نَاصَ *f. I.* (*n. d'act.* نَيْصٌ) Se remuer très-légèrement.

نَيْصٌ Hérisson.

نَاضَ *f. I.* (*n. d'act.* نَيْضٌ) Battre (se dit de l'artère en pulsation).

نَاطَ *f. I.* (*n. d'act.* نَيْطٌ) Être éloigné, être à une grande distance (*Voy.* ناط *f. O.*). VIII. *Même signif.*

نَيْطٌ Mort, trépas.

نَاعَ *f. I.* Pencher, s'incliner, se balancer (se dit d'un rameau agité par le vent). *Voy.* ناع *f. O.*

نَافَ *f. I.* Être en saillie au-dessus d'une chose et surplomber, *av.* على. II. 1. Être augmenté, s'accroître. 2. Dépasser un nombre, un chiffre, *av.* عن. IV. 1. Être en saillie au-dessus d'une chose et surplomber, *av.* على. 2. Dépasser, excéder, *av.* على *ou av.* عن. *Voy.* ناف *f. O.*

نَاقَ *f. I. Voy.* ناق *f. O.* V. تَنَيَّقَ Être recherché dans sa mise et difficile dans le choix des mets.

نَاكَ *f. I.* (*n. d'act.* نَيْكٌ) Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* (*Ce mot est du bas langage.*) VI. *au pl.* 1. Se coller (se dit des paupières). 2. Être pris de sommeil les uns et les autres.

نَيَّاكٌ Adonné au commerce charnel. — نَيَّاكُ الهوا Nom d'un oiseau.

نَالَ *f. I. A.* (*n. d'act.* نَيْلٌ, نَالَةٌ, نَالٌ) 1. Atteindre, obtenir, parvenir à avoir enfin une chose, *av. acc. De là, on dit :* نال من عِرْضه Il enleva quelque chose à sa réputation, *pour dire*, il l'a calomnié. 2. Donner, assurer, faire tenir à quelqu'un une chose, lui fournir, procurer quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* IV. Faire obtenir une chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch., ou av. acc. de la ch. et* ل *de la p.*

نَلْ *et* نِلْ *Impérat. de la* I.

نَالَةٌ 1. Alentours d'une maison. 2. *Voy.* نالة *sous* نال *f. O.*

نَايِلٌ 1. *N. d'act. de* نال *f. O.* 2. Ce que l'on obtient; grâce, faveur; avantage, profit.

نُولَةٌ Ce qu'on obtient; avantage, don, faveur; profit.

نَيْلٌ Ce que l'on obtient; avantage, faveur, grâce; profit. *On dit :* ما اصاب نَيْلًا Il n'a rien obtenu de lui.

نِيلٌ *nom gén.* 1. Plante dont on tire l'indigo (*indigifera tinctoria*). 2. Isatis, *plante.* — النيل 1. Le Nil, *fleuve de l'Égypte.* 2. L'Indus.

نَيْلَةٌ *Voy.* نَيْل.

نِيلَةٌ *N. d'unité de* نِيل.

نِيلَجٌ *du pers.* نيله Indigo.

نِيلَنْجٌ Noir de graisse.

نِيلُوفَرٌ Nénuphar, *plante aquatique.*

نَامٌ — نِيمٌ 1. Bienfaisance excessive, charité sans bornes. 2. *Tout* ce qui inspire la confiance et qui rassure. 3. Doux, moelleux, souple (se dit d'une étoffe, d'un vêtement). 4. Bien-être, aisance. 5. Raies que le vent trace sur le sable. 6. *Sorte de* bois dont on fait des gobelets.

نَأَهَ *f. I.* 1. Grandir. 2. Saisir d'admiration, plaire à quelqu'un.

نَائِهٌ Élevé, haut, sublime.

نَفْسٌ نَاهِهَةٌ Ame fière qui dédaigne quelque chose *ou* s'abstient de quelque chose.

ه

ه 1. Ha, hè, *vingt-sixième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique*, 5.

ه *se met à la fin des mots et n'est marqué d'aucune voyelle* : 1° *Dans les vocatifs et dans les exclamations ordinairement précédés de la particule* وا ; *ex.* : وامعتصماه Ah! Mo'tasem! — واحسرتاه Ah! quels regrets! — واغوثاه Au secours! 2° *A la rime pour servir d'appui à la voyelle qui finit la rime ; ex.* : ماهيه *pour* ماهي, *et* لذيه *pour* لذي.

ه *est quelquefois pour* أ *d'interrogation.*

ه *sert de pronom démonstratif inséparable.* — هانتم Vous voilà!

هُ *pour* هو *est l'affixe pronominal masc. qui se change au génitif et au datif en* هِ ; *ex.* : كان مالُهُ كثيرا Ses richesses étaient grandes. — اعطيه من مالهِ Il lui donna quelque peu de ce qu'il avait.

ه *est souvent à la fin des mots le signe du féminin ; il prend alors deux points* ة *qui lui donnent le son de la lettre* ت. *Quand le mot se trouve à la fin, ni le* ه *ni le* ة *ne se prononcent pas, et l'on n'entend que la voyelle* a *ou* e ; *ex.* : مدينة *medinè*, قاهرة *qahira ; mais lorsque le mot est suivi, p. ex., de l'article, on fait entendre* ت ; *ex.* : مدينة النبي *medinet en-nabi.*

هَا 1. *Affixe pronominal fém.* — أخذها Il la prit. 2. *Pronom démonstratif*, Voici, voilà. *On s'en sert également pour dire*, prends! tiens! voilà. — هاتِك Prends-la! 3. *Interj.* Allons! *On s'en sert pour appeler à soi les chameaux ou pour les faire marcher.*

هاءِ *masc.*, هاءِ *fém.* Prends! tiens! — هاؤما Prenez, vous deux. — هاؤم *masc.*, *et* هاؤنّ *fém.* Prenez, vous, *au pl.*

هاء *fém.*, *pl.* هاءات La lettre ه. — هاء السكوت *ou* هاء السكت Le *ha* du silence, *et* هاء الوقف Le *ha* de la pause. *C'est le* ه *qui se met dans les exclamations, soit après un élif, comme, p. ex.*, وازيداه O Zéid! *ou* واحسرتاه O malheur! *soit pour ser-*

vir d'appui à une voyelle courte ; ex. : مَالِيَهْ pour مَالِ, qui est pour مَالِي.

هَاهَا (n. d'act. هَاهَاءٌ et هِيهَاءٌ) 1. Appeler les chameaux au manger par les mots هِي هِي, av. بِ des chameaux. 2. Éloigner, pourchasser ou stimuler les chameaux à la marche en se servant des mots هَا هَا, av. بِ. 3. Rire aux éclats.

هَاهَاءٌ et هَاهَا Qui rit aux éclats.

هَاهَاةٌ Éclats de rire.

هِيءٌ et هِيءٌ Appel que l'on fait aux chameaux en leur criant هِي.

هَاهُنَا Ici, par ici.

هَاوُن Mortier pour piler.

هَبَّ f. O. (n. d'act. هَبِيبٌ, هُبُوبٌ, هَبٌّ) 1. Être agité, se remuer. 2. S'éveiller, se réveiller du sommeil, av. مِن de la ch. 3. Souffler (se dit du vent). 4. f. I. O. (n. d'act. هَبِيبٌ, هُبُوبٌ, هَبَّةٌ, هِبَابٌ) Frémir, tressaillir et se jeter avec impétuosité sur la femelle (se dit particulièrem. d'un bouc en rut). 5. (n. d'act. هَبٌّ, هِبَابٌ) Être vif, ardent à la marche (se dit d'un chameau). 6. (n. d'act. هَبٌّ, هُبُوبٌ, هِبَابٌ) Venir, arriver, survenir. On dit : مِن أَيْنَ هَبَبْتَ D'où viens-tu? 7. (n. d'act. هَبٌّ, هُبُوبٌ, هَبَّةٌ) Trembler (se dit d'une lance ou d'un sabre flexible que l'on brandit). 8. (n. d'act. هَبٌّ) Commencer, se mettre à faire quelque chose. — هَبَّ يَفْعَلُ كَذَا Il se mit à faire telle chose. 9. (n. d'act. هَبَابٌ) Être invisible ; être absent. 10. S'enfuir du champ de bataille, fuir, av. فِي. 11. (n. d'act. هَبٌّ, هَبَّةٌ, هِبَّةٌ) Trancher, couper, av. acc. (se dit d'un sabre). — هَبَّ pour هَبِبَ Être absent. — أَيْنَ هَبِبْتَ Où as-tu été? II. 1. Déchirer, mettre en pièces, av. acc. 2. Appeler un bouc pour lui faire couvrir la femelle, av. بِ du bouc. IV. 1. Déchirer, mettre en lambeaux (une robe), av. acc. 2. Brandir, p. ex. un sabre, et le faire trembler en l'agitant dans sa main, av. acc. 3. Réveiller quelqu'un, av. acc. de la p. et مِن du sommeil. V. Être usé et déchiré (se dit d'un vêtement). VIII. 1. Couper. 2. Fendre. 3. Frémir, tressaillir et se ruer avec impétuosité sur la femelle (se dit d'un bouc en rut).

هَبْ impérat. de وهب Donner.

هَبٌّ N. d'act. de la I.

هَبَّةٌ 1. N. d'act. de la I. 2. Coup de sabre, entaille. — سَيْفٌ ذُو هَبَّةٍ Sabre tranchant. 3. Moment, instant, très-court espace de temps. 4. Ce qui reste du crépuscule du matin jusqu'au jour. 5. adverbialem. هَبَّةً Une fois (syn. مَرَّةً).

هِبَّةٌ 1. N. d'act. de la I. 2. Mouvement. 3. Coup de sabre, entaille. 4. État, condition. 5. Impétuosité d'un bouc en rut. 6. Pièce, lambeau d'un vêtement déchiré ; pl. هِبَبٌ. On dit : ثَوْبٌ هِبَبٌ Vêtement déchiré.

ثَوْبٌ هَبَايِبُ et ثَوْبٌ أَهْبَابٌ Vêtement en lambeaux.

هَبُوبٌ Qui souffle avec violence et soulève la poussière du sol (vent).

هَبِيبٌ Voy. le précéd.

هَبُوبَةٌ Voy. هَبُوبٌ et هَبِيبٌ.

مَهَبٌّ Souffle du vent.

مِهْبَابٌ, مِهْبَبٌ Très-libidineux, *épithète du bouc.*

هَبَتَ *f. I.* (*n. d'act.* هَبْتٌ) 1. Frapper, *av. acc.* 2. Jeter en bas, précipiter en poussant, *av. acc.* — *Au passif,* 1. Être timide. 2. Être jeté dans un trouble violent.

هَبْتَةٌ 1. Abattement. 2. Impuissance, manque total d'énergie. 3. Faiblesse.

هَبِيتٌ 1. Abattu, qui a perdu courage. 2. Jeté dans un trouble violent.

مَهْبُوتٌ *Voy. le précéd.*

هَبَجَ *f. A.* (*n. d'act.* هَبْجٌ) Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَهْبِيجٌ) Faire enfler un membre, causer une enflure, *av. acc.* V. Avoir une tumeur au corps.

هَبَجٌ *Sorte de* tumeur qui se forme aux pis des chamelles.

هَوْبَجَةٌ 1. Creux oblong, lit creusé dans le lit d'un torrent, etc., pour que les eaux y affluent. 2. Le milieu du lit du torrent, la partie la plus basse et la plus creuse. — *Au pl.* الهَوَابِجُ Hevabidj, *nom des jardins dans le Yemama, province d'Arabie.*

هَبِجٌ Gazelle qui a sur chaque flanc entre le ventre et la crête du dos deux stries oblongues d'un pelage différent du reste.

هَبَيَّخٌ — هَبِيخٌ 1. Jeune homme dodu, très-délicat. 2. Lâche, mou, qui n'est bon à rien. 3. Lit d'un grand torrent *ou* d'un fleuve.

هَبَيَّخَةٌ 1. Jeune fille. 2. Femme qui allaite un enfant. 3. Jeune fille dodue et délicate.

هَبَدَ *f. I.* 1. Ramasser des coloquintes *ou* des pepins de coloquinte. 2. Casser des semences de coloquinte. 3. Cuire des semences de coloquinte, *av. acc.* 4. Donner à quelqu'un de la coloquinte *ou* des pepins de coloquinte à manger, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* V. Ramasser et cuire des pepins de coloquinte. VIII. 1. *Même signif.* 2. Préparer un plat de coloquinte, après leur avoir ôté l'amertume par le lavage.

هَبْدٌ *et* هُبُدٌ 1. Coloquinte. 2. Semence de coloquinte.

هَوَابِدُ *pl.* (*de* هَابِدَةٌ, *fém. de* هَابِدٌ) Femmes qui récoltent les coloquintes.

هَبَدَ *f. I.* (*n. d'act.* هَبْدٌ) 1. Se mettre à courir. 2. Être véloce, rapide (à la course *ou* au vol). III. (*n. d'act.* مُهَابَذَةٌ), IV. (*n. d'act.* إِهْبَاذٌ), *et* VIII. (*n. d'act.* إِهْتِبَاذٌ) *Même signif.*

هَابِذَةٌ Rapide à la course (chamelle).

هَبَرَ (*n. d'act.* هَبْرٌ) 1. Partager, couper la viande en gros morceaux, *av. acc.* 2. Enlever à quelqu'un avec un instrument tranchant un morceau de chair, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.*— هَبِرَ *f. A.* (*n. d'act.* هَبَرٌ) Être chargé de chairs (se dit d'un chameau). IV. Engraisser comme il faut de manière à avoir une très-belle apparence (se dit d'un chameau). VIII. 1. Couper, abattre, enlever avec un sabre, *av.* بِ. 2. Maigrir, être amaigri.

هَبْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Chair. 3. Qui enlève un gros morceau de chair (coup de sabre, etc.). 4. *pl.* هُبُورٌ Terrain encaissé, entouré de tertres *ou* de monticules de sable. 5. Brusque pause faite au commencement d'un verset du Coran (*ce qui est réputé fort désagréable dans la lecture du Coran*).

هَبْرٌ 1. Pépin de raisin. 2. Parties qui tombent dans le nettoyage du lin.

هَبِرٌ Très-charnu, chargé de chairs (chameau).

هَبِرٌ Coupé, retranché, abattu avec un instrument tranchant.

هَبْرَةٌ 1. Gros morceau de viande, de chair sans os. 2. *Sorte de* coquillage *ou* de verroterie que les femmes portent sur elles pour se concilier l'amour d'un homme.

هَبِرَةٌ *Fém. de* هَبِرٌ.

هَابِرٌ Qui enlève un gros morceau de chair (coup).

هَبْرِيَّةٌ 1. Flocons de coton qui tombent ou volent quand on remue le coton. 2. Parcelles de duvet d'oiseau qui tombent ou voltigent dans l'air. 3. Peluches, ordures sèches qui se détachent de la peau de la tête.

هَبَّارٌ 1. Singe très-velu. 2. Très-tranchant et qui enlève d'un seul coup un gros morceau de chair (sabre). — *Au duel*, الهَبَّارَانِ Les deux mois de l'hiver : décembre et janvier.

هُبَارِيَّةٌ Flocon de coton qui tombe.

رِيحٌ هُبَارِيَّةٌ Vent qui soulève une poussière très-fine.

هَوْبَرٌ 1. Singe très-velu. 2. Guépard. 3. Fleur de l'iris.

هُبُورٌ Araignée.

هَبُّورٌ 1. Petite fourmi. 2. Atome, parcelle excessivement petite.

هَبِيرٌ, *pl.* هُبُرٌ, أَهْبِرَةٌ 1. Morceau de terrain encaissé et entouré de tertres *ou* de monticules de sable. 2. Parties naturelles de la femme. 3. Qui enlève un gros morceau de chair (coup de sabre, etc.).

هُبَيْرَةٌ 1. Petit de l'hyène. 2. Hyène. — هُبَيْرَةٌ Hobeïra, *nom d'un homme qui étant parti une fois de chez lui n'est plus revenu, ainsi que son fils* أَلْوَةٌ. *De là le proverbe :* لا آتِيكَ أَلْوَةَ بْنَ هُبَيْرَةَ *ou* لا آتِيكَ هُبَيْرَةَ *pour dire*, Je n'irai jamais chez toi.

أَهْبَرُ, *fém.* هَبْرَاءُ Très-charnu, chargé de chairs (chameau).

مُهَوْبَرٌ, *fém.* مُهَوْبَرَةٌ 1. Chargé de chair, charnu. 2. Très-velu. — أُذُنٌ مُهَوْبَرَةٌ Oreille toute couverte de poil et de duvet.

هَبْرَجَ (*n. d'act.* هَبْرَجَةٌ) 1. Marcher sur un terrain inégal, en sorte que la démarche en est saccadée (*comp.* بهرج). 2. Orner de dessins, de figures (une étoffe), *av. acc.*

هِبْرِجٌ 1. Pas léger et rapide. 2. Qui marche sur un terrain inégal et en a le pas saccadé. 3. Fier, qui en marchant se donne des airs. 4. Étoffe à dessins. 5. Grand, gros, corpulent (homme). 6. Taureau. 7. Mâle de gazelle âgé.

هُبْرُجٌ Grand et corpulent (homme).

مُهَبْرَجٌ Inégal et mauvais (se dit, *p. ex.*, d'une corde qui a des inégalités).

هبرز — هُبْرِزِيٌّ 1. Cavalier persan. 2. Beau, élégant, joli (se dit de toute chose). 3. Fort, ferme, résolu, décidé (esprit, volonté). 4. Or pur. *Voy.* ابريز. 5. Pièce de monnaie d'or nouvelle. 6. Lion. — أُمُّ الهبرزى La fièvre.

هبرس — II. تَهَبْرَسَ *Voy.* بهرس *et* بهرج.

هبرق — هُبْرُقِيٌّ 1. Forgeron. 2. Orfèvre. 3. Cerf.

هبرك — هَبَرْكٌ 1. Parvenu à son développement, parfait; adulte (se dit du jeune âge *ou* d'un jeune homme).

هَبَرْكَةٌ Jeune fille jolie et délicate.

هُبَارِكٌ Adulte (jeune homme).

هَبْرَمَ (*n. d'act.* هَبْرَمَةٌ) 1. Manger beaucoup. 2. Parler beaucoup.

هَبَزَ *f. I.* (*n. d'act.* هُبُوزٌ, هَبَزَانٌ) Mourir d'une mort subite.

هَبَشَ *f. I.* (*n. d'act.* هَبْشٌ) 1. Ramasser, réunir (*syn.* جمع), *av. acc.* 2. Gagner, réaliser des profits. 3. Gagner, se procurer quelque chose pour subvenir aux besoins des siens, *av. acc. de la ch. et* ل *des p.* 4. Frapper quelqu'un de manière à lui faire du mal, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَهْبِيشٌ) Réunir, ramasser avec soin. V. 1. Se recueillir; se ramasser (*syn.* جمع V.). 2. Travailler *ou* chercher à subvenir aux besoins des siens, *av.* ل *des p.* VIII. 1. Se réunir, se rassembler. 2. Obtenir, gagner quelque chose, emporter de chez quelqu'un un don, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.*

هُابِشَةٌ Foule, attroupement qui vient seulement de se former.

هَبَّاشٌ Qui ramasse *ou* gagne beaucoup.

هُبَاشَةٌ Ramassis de gens de toutes tribus *ou* de toute sorte de bestiaux. *Voy.* حباشة.

مَهْبُوشٌ 1. Ramassé, réuni. 2. Acquis, gagné.

هَبَصَ *f. A.* (*n. d'act.* هَبَصٌ) 1. Savoir travailler vite, aller vite en besogne, être adroit et dégourdi, *av.* فى *de l'ouvrage.* 2. Aimer beaucoup la chasse. 3. Tressaillir d'avidité pour quelque chose, *av.* على *de la ch. On dit:* هبص على الشي ياكله Il a une telle envie d'en manger qu'il en tressaille. VII. Se laisser aller immodérément à quelque chose, *p. ex.* au rire, *av.* ل *de la ch.* VIII. 1. Se dépêcher, aller vite en besogne. 2. Rire immodérément.

هَبَصٌ Vivacité, agilité et promptitude avec laquelle on travaille.

هَبِصٌ Vif, agile.

هَبَصَى Pas rapide.

هَبَطَ *f. I. O.* (*n. d'act.* هُبُوطٌ) 1. Rouler et tomber en bas, *p. ex.* d'une montagne, *av.* من. 2. Baisser, tomber (se dit des prix des denrées). 3. Descendre, mettre pied à terre, *surtout* pour passer la nuit quelque part. 4. Descendre d'en haut, s'abattre (comme un oiseau). 5. Jeter quelqu'un, précipiter en bas, *av. acc. ou* ب *de la p.* — هبط به الى الجب Il le préci-

pita dans le puits. 6. (*n. d'act.* هَبْط) Baisser, *p. ex.* les prix des denrées, *av. acc.* 7. Amoindrir, faire tomber (se dit de la maigreur qui est censée diminuer le volume des chairs), *av. acc.* 8. Frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 9. Entrer (dans un pays), *av. acc.* 10. Faire entrer, introduire, *av. acc.* III. Déprimer, abattre, abaisser. IV. 1. Jeter quelqu'un en bas, *av. acc. de la p.* 2. Baisser, diminuer, *p. ex.* le prix d'une chose, *av. acc.* VIII. Être jeté en bas.

هَبْط 1. *N. d'act. de la* I. 2. Baisse, diminution, décroissance. 3. Action de tomber dans un malheur.

هَبْطَة Terrain déprimé, bas-fond.

هَابِط 1. Qui tombe de haut en bas. 2. Qui descend *ou* s'abat sur le sol.

هَبَّاط Qui se jette *ou* s'abat souvent.

هَبُوط Qui va en pente, qui s'abaisse (terrain, etc.).

هَبِيط Maigri.

تَهَبُّط *Sorte de* petit oiseau au plumage cendré dont le cri a quelque ressemblance à ces mots : انا اموت انا اموت Je vais mourir, je vais mourir.

مَهْبَط 1. Lieu où l'on descend, où l'on met pied à terre. 2. Lieu sur lequel une chose descend d'en haut. *De là,* مَهْبَط جبرئيل *s'applique à* Mahomet, *sur qui l'ange Gabriel est, pour ainsi dire, descendu avec la révélation.*

مَهْبُوط 1. Jeté, précipité en bas. 2. Amaigri.

هَبَعَ *f. A.* (*n. d'act.* هُبُوع, هَبَعَان) 1. Marcher en allongeant le cou. 2. Se ruer de tous côtés sur quelqu'un. X. Faire marcher un chameau, etc., avec le cou allongé, *av. acc.*

هُبَع, *pl.* هِبَاع, هُبَعَات Ânon nouveau-né.

هُبُوع 1. *N. d'act. de la* I. 2. Démarche propre à l'âne.

مُهْبِع Qui a un ânon nouveau-né (ânesse).

هَبَغَ *f. A.* (*n. d'act.* هُبُوغ, هَبْغ) Dormir.

هبقع — III. اِهْبَنْقَعَ Être assis de la manière هَبَنْقَعَة.

هُبَاقِع, هَبْقَع Court, petit au corps compacte et ramassé.

هَبَنْقَع 1. Fier, orgueilleux. 2. Sot. 3. Qui recherche la société et la conversation des femmes. 4. Mendiant qui va appuyé sur son bâton. 5. Casanier, qui ne bouge presque pas de chez lui.

هَبَنْقَعَة 1. Chameau qui a les lèvres pendantes. 2. Manière de s'asseoir à la persane en sorte que les fesses sont appuyées sur les tendons عرقوب et les pieds étendus tout droit. *On dit d'un homme ainsi assis :* يقعد الهبنقعة.

هبك — VII. اِنْهَبَكَ Céder sous les pieds de quelqu'un au point qu'ils s'y enfoncent, *av.* ب *de la p.* (se dit d'un sol très-tendre).

هُبُكَّة 1. Sot, stupide. 2. Sol très-tendre, tel que le pied s'y enfonce, fondrière.

هَبِلَ *f. A.* (*n. d'act.* هَبَل) Perdre son fils,

un fils par la mort, *av. acc. de la p.* (ne se dit que d'une mère que la mort prive d'un fils). II. 1. Accabler quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une grande masse de chairs chez un homme replet et qui lui pèse comme un fardeau). 2. Gagner la vie des siens, travailler pour les faire vivre, *av.* ل *des p.* IV. (*n. d'act.* إِهْبَال) 1. Réduire à l'état de délaissement en le privant de ses fils, *av. acc de la p.* 2. Se dépêcher. V. Travailler, gagner pour subvenir aux besoins des siens, *av.* ل *des p.* (*comp.* هبش V.). VIII. (*n. d'act.* إِهْتِبَال) 1. Travailler, gagner pour subvenir aux besoins des siens, *av.* ل *des p.* 2. Rendre orphelin (un fils en le privant de ses parents), *av.* على *de la p.* 3. Mentir sans cesse, ne faire que des mensonges. 4. Tramer un complot, une machination contre quelqu'un; intriguer. 5. Dresser des embûches, des piéges à quelqu'un, chercher à l'attirer dans ses piéges, *av. acc.* 6. Guetter le moment favorable, *p. ex.* en profitant de l'inattention de quelqu'un pour se jeter sur lui, *av. acc. de l'inattention;* saisir une occasion favorable, *av. acc.* 7. Saisir quelque chose au vol, en profitant d'un moment favorable, *av. acc.*

هَبْل Astuce, ruse.

هَبَل 1. *N. d'act. de la* I. 2. Orphelinage. 3. *On dit:* اهتبل هبلك Veillez à vos affaires, occupez-vous de ce qui vous regarde.

هَبِل 1. Qui est en embuscade, qui dresse des embûches (loup). 2. Agile à la course (chameau).

هبل Agé et gros (homme, chameau, mouton).

هُبَل Houbal, *nom d'une idole qui se trouvait dans le temple de la Caaba du temps de l'idolâtrie; n. pr. d'homme.*

هبلى Démarche fière, orgueilleuse.

هَابِل 1. Privée de ses fils (mère). 2. Qui dresse des embûches.

هبل, هبل 1. Grand de taille. 2. Lourd. *De là* 3. Lourd, paresseux.

هَابِيل *et* هَبِيل Abel tué par son frère Caïn (*appelé par les musulmans* قابيل Kabil).

هبلّة, هبلّة *Fém. du précéd.*

هَبَّال 1. Qui cherche à gagner sa vie. 2. Chasseur.

هَبَالَة Demande, action de demander avec instance.

هَبُول Privée de ses enfants (mère).

هَبْلَة Démarche boiteuse naturelle et propre à l'hyène.

مَهْبِل, *pl.* مَهَابِل 1. Orifice de l'utérus, *ou* l'utérus lui-même où repose le fœtus. 2. Gorge de montagne prise depuis le sommet jusqu'à la base.

مِهْبَل Léger, agile.

مُهَبَّل 1. Qui est enlevé à sa mère par la mort et qui est cause de son délaissement (fils). 2. Celui qu'on maudit en lui disant: هبلتك أمك Puisse ta mère te perdre! maudit! 3. Joufflu, *ou* qui a les joues gonflées.

هبلس — هِبْلِس *et* هُبْلُس Individu, per-

sonne. *On dit :* ما بالدار هبلس Il n'y a personne à la maison.

هبلع — هِبْلَعٌ, هِبْلَاعٌ Vorace, glouton.

هُبْلَعٌ 1. Levrier. 2. Glouton, vorace.

هبنق — هَبَنَّقَ Être assis de la manière appelée هَبَنْقَة.

هَبَنِيقٌ, هُبَنِيقٌ, هَبَانِقٌ, هَبْنُوقٌ, هَبْنَقٌ, هَبَانِيقٌ Jeune domestique, garçon qui est déjà propre au service.

هَبَنَّقٌ 1. Petit de taille. 2. Sot, stupide.

هَبَنْقَةٌ Manière de s'asseoir à la persane. *Voy.* هبنقعة *sous* هبقع.

هَبَنَّقَةُ Habannaqa, *nom d'un homme dont la sottise est devenue proverbiale.*

هُبْنُوقَةٌ Flûte à jouer.

هبنك — هَبَنَّكٌ 1. Sot, imbécile. 2. Intrigant.

هَبَنَّكَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Lâche, paresseux, fainéant.

هَبْهَبَ 1. Frémir et se jeter avec impétuosité sur la femelle (se dit d'un bouc en rut). 2. S'éveiller, se réveiller, *av.* من *du sommeil.* 3. Marcher d'un pas rapide. *Voy.* هبّ. 4. Briller avec un mouvement oscillatoire comme la vapeur du mirage. 5. Éloigner, chasser quelqu'un et l'empêcher d'aborder à quelque chose, *av. acc. de la p.* 6. Égorger (un mouton), *av. acc.* II. Être agité, secoué, *et* s'agiter çà et là.

هَبْهَبٌ 1. Loup. 2. Qui marche d'un pas rapide.

هَبْهَابٌ 1. Bouc chef du troupeau. 2. Aurore. 3. Mirage (سراب). 4. Qui crie, qui pousse un cri, des cris. 5. Rapide, qui marche d'un pas rapide.

هَبْهَبِيٌّ 1. Léger, agile à la course et rapide dans sa marche. 2. Bouc chef du troupeau. 3. Bon conducteur de chameaux, qui sait chanter des airs propres à stimuler les chameaux. 4. Excellent domestique. 5. Boucher.

هَبَا *f. O.* (*n. d'act.* هُبُوٌّ) 1. Être soulevé et voltiger dans les airs (se dit de la poussière). 2. Être pulvérisé, réduit en poussière fine (se dit des charbons consumés par le feu qui s'est ensuite éteint). 3. S'enfuir (se dit d'un cheval). 4. Mourir, être mort. IV. Soulever et faire voltiger la poussière (se dit d'un cheval qui l'excite en courant). V. Secouer ses mains comme pour en ôter la poussière.

هابٍ *pour* هَابِيٌ, *pl.* هُبِيٌّ 1. Poudreux, couvert d'une poussière fine qui voltige dans l'air. — موضع هابي التراب Lieu tout couvert d'une poussière très-fine. 2. Obscurci et dérobé aux yeux par la poussière, *soit* pendant son lever, *soit* pendant son coucher (étoile). — نجوم هُبِيٌّ Étoiles que la poussière dérobe aux regards. — الهَابِي La terre du tombeau.

هَبَةٌ *Voy.* أَهْبَةٌ.

هَبْوَةٌ, *pl.* هَبَوَاتٌ 1. Poussière fine qui voltige dans les airs. 2. Couleur pulvérulente, poudreuse.

هَبِي *Mot avec lequel on donne à entendre au cheval qu'il ait à se reculer.*

هُبَىٌّ Petit garçon.

هُبَيَّةٌ Petite fille.

هَبَاءٌ, pl. أَهْبَاءٌ 1. Atomes de poussière que l'on voit voltiger dans une chambre lorsque le soleil y pénètre par une ouverture. 2. Homme d'un esprit borné et faible.

هُبَابَةٌ Aubier (de l'arbre).

مُتَهَيِّبٌ *pour* مُتَهَبِّجٌ Qui a une vue faible.

هَتَّ *f. O.* (*n. d'act.* هَتٌّ) 1. Raconter un conte très-couramment et avec volubilité, *av. acc. de la ch.* 2. Briser, broyer, écraser, *av. acc.* 3. Déchirer (un vêtement). 4. Nuire à l'honneur, à la réputation de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* 5. Répandre un liquide en vidant un vase, *av. acc. du liquide.* 6. Tomber (se dit du feuillage). 7. Mettre quelqu'un à une place inférieure de celle qu'il devrait occuper, *av. acc. de la p.* 8. Filer sa tâche du jour, *av.* فِى (se dit d'une fileuse).

هَتٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Son produit sur le sol dur par les pas des chameaux. 3. Ce qui est brisé, écrasé, broyé. *On dit :* تَرَكْتُهُمْ هَتًّا بَتًّا Je les ai laissés écrasés.

هَتْ هَتْ *Mots dont on se sert pour faire venir les chameaux à l'abreuvoir.*

هَاتِ *impérat.* Donnez, apportez.

هَتَّاءُ *fém.* Menteuse, calomniatrice.

هَتَّاتٌ 1. Doué d'une grande volubilité de langage. 2. Bavard, loquace.

مَهْتُوتٌ Brisé, écrasé.

مِهَتٌّ *Voy.* هَتَّاتٌ.

هَتَانِ *duel fém. de* هٰذِهِ Ces deux.

هَتَأَ *f. A.* 1. Frapper, *av. acc.* 2. Manger, avaler, dévorer (un aliment), *av. acc.* —

هَتِئَ *f. A.* (*n. d'act.* هَتَأٌ) Être courbé, penché vers la terre (se dit d'un homme). V. Être usé et déchiré (se dit d'un vêtement).

هَتْءٌ, هِتْءٌ Portion du temps. *On dit :* مَضَى مِنَ اللَّيْلِ هِتْءٌ Il s'est écoulé une partie de la nuit.

هَتَأٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fissure, fente, solution de continuité.

هُتُوءٌ *Voy. le précéd.* 2.

هَتِيٌّ, هِتَاءٌ, هَتْأَةٌ, هُتَيْئَاءُ *et* هُتَيَّاءُ Moment, temps, une partie du temps.

أَهْتَأُ Voûté, qui a le dos courbé (homme).

هَتَرَ *f. I.* 1. Attaquer quelqu'un dans sa réputation, dans son honneur, déchirer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Rendre quelqu'un radoteur, le faire tomber dans l'enfance (se dit de la vieillesse), *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* هِتَارٌ, مُهَاتَرَةٌ) Injurier quelqu'un sans motif. IV. Battre la campagne, parler comme un homme en délire (*soit* de vieillesse, *soit* par suite d'une maladie). — *Au passif,* أُهْتِرَ Être tout entier à ce qu'on a à dire, sans se préoccuper d'autre chose. VI. *Au pl.* Se donner réciproquement des démentis. X. *Au passif,* Être adonné aux choses frivoles, futiles, vaines, *av.* بِ *de la ch.*

هِتْرٌ, *pl.* أَهْتَارٌ 1. Mensonge. 2. Paroles futiles, discours frivoles. 3. Balourdise, sottise. 4. Chose étonnante, étrange. 5. Malheur, calamité. 6. La première moitié

de la nuit. 7. Chose étonnante. — هِتْرٌ أَهْتَارٌ Chose étonnante entre toutes (se dit aussi d'un homme très-rusé).

هُتْرٌ 1. Délire. 2. Démence, folie.

هُتْرَةٌ Folie, démence.

هَاتِرٌ 1. Qui est en délire. 2. Inepte, absurde. — هِتْرٌ هَاتِرٌ Grande absurdité.

تَهْتَارٌ et تَهْتُّرٌ 1. Folie, démence. 2. Sottise, stupidité, ignorance. — *Au pl.* تَهَاتُرٌ Récriminations et fausses accusations qu'on se jette réciproquement à la tête.

مُهْتَرٌ 1. Qui est en délire, qui bat la campagne. 2. Qui est tout entier à ce qu'il a à dire, tout préoccupé de son discours.

مُسْتَهْتَرٌ 1. Adonné passionnément à quelque chose, *p. ex.* au vin, *av.* بِ. 2. Adonné aux choses frivoles et qui ne se soucie pas de ce qu'on dira de lui.

هَتَشَ *f. I.* (*n. d'act.* هَتْشٌ) Irriter, exciter, *p. ex.* un chien, etc., *av. acc.* — *Au passif*, هُتِشَ Être excité, irrité (se dit d'un chien *ou* d'une bête féroce). VIII. Être excité, irrité. *Voy. le précéd.*

هَتَعَ *f. A.* (*n. d'act.* هُتُوعٌ) S'approcher de quelqu'un, venir tout près de lui, *av.* إِلَى *de la p.*

هَتَفَ *f. I.* (*n. d'act.* هَتْفٌ) 1. Roucouler (se dit des pigeons). 2. (*n. d'act.* هُتَافٌ) S'écrier, rendre tout à coup une voix. 3. *av.* بِ *de la p.*, Crier à quelqu'un, l'appeler. 4. Louer quelqu'un, lui adresser des louanges, *av. acc. de la p. ou* بِ *de la p.* — *Au passif*, *on dit d'une femme* : يُهْتَفُ بِهَا On parle d'elle, de sa beauté avec éloge. II. Crier à quelqu'un pour l'appeler, *av.* بِ *de la p.*

هَتْفٌ Voix.

هَاتِفٌ Qui jette tout à coup un cri, qui appelle pour dire, pour révéler quelque chose à quelqu'un.

هَتَّافٌ et هَتِفَى, هَتُوفٌ Qui rend un son, un gémissement (se dit de l'arc lorsqu'on en décoche la flèche).

هَتَكَ *f. I.* (*n. d'act.* هَتْكٌ) 1. Déchirer, *surtout* le voile, le rideau qui dérobait une chose aux regards, *av. acc. du voile, etc.* *De là, fig., on dit* : هَتَكَ سِتْرَهُ Il a déchiré son voile, *pour dire*, il a mis à découvert la conduite, les fautes, *ou* quelque action déshonorante d'un tel. 2. Dévoiler, divulguer, révéler une chose, *av. acc.* 3. Diffamer quelqu'un et le perdre de réputation. 4. Déflorer une fille, *av. acc. de la p.* II. Déchirer d'une manière affreuse, *av. acc.* III. Voyager dans les ténèbres de la nuit. V. 1. Être déchiré (se dit d'un voile, d'un rideau). *De là* 2. Être déshonoré, être couvert de honte, *surtout* par la révélation d'une action honteuse. VII. 1. Être déchiré (se dit d'un voile, d'un rideau). 2. Être défloré (se dit d'une fille).

هُتْكٌ Le milieu de la nuit, minuit.

هُتَكٌ *pl.* Parties de la membrane qui enveloppe le fœtus et qui se déchire au moment où le fœtus est mis au monde.

هُتْكَةٌ 1. Lambeau d'un voile déchiré. 2. Partie de la nuit.

مُنْهَتِكٌ 1. Déchiré (voile). 2. Impudent.

مُتَهَتِّكٌ 1. Déchiré (voile). 2. Dont le voile est déchiré; *fig.* dont les turpitudes sont mises à nu. 3. Impudent.

مُسْتَهْتِكٌ Impudent.

هَتَلَ *f. I.* (*n. d'act.* هَتْلٌ, هُتُولٌ, هَتَلَانٌ, تَهْتَالٌ) 1. Faire tomber par intervalles des ondées, des averses (se dit du ciel). 2. Faire suer une fois après l'autre à grosses gouttes un cheval (se dit d'une course rapide), *av. acc.* 3. Verser des larmes abondantes, *av.* بِ (se dit des yeux). 4. Marcher d'un pas lent (se dit d'une chamelle).

هَاتِلٌ, *pl.* هُتَّلٌ Qui fait tomber une pluie continuelle (ciel).

هَتَلَانٌ Pluie continuelle, mais faible.

هَتَمَ *f. I.* (*n. d'act.* هَتْمٌ) 1. Frapper quelqu'un sur le devant de la bouche de manière à lui casser les dents de devant, *av. acc. de la bouche.* — *Au fig.* هتم فاه Il lui ferma la bouche, il lui imposa silence. 2. Donner à quelqu'un une portion considérable de ses biens, *av.* من *de la ch. et* ل *de la p.* — هَتِمَ (*n. d'act.* هَتَمٌ) Avoir les dents de devant cassées. II. (*n. d'act.* تَهْتِيمٌ) Rouer quelqu'un de coups, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* IV. 1. Frapper quelqu'un à la bouche de manière à lui casser les dents de devant, *av. acc. de la bouche.* 2. Soupçonner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* (*comp.* وهم *et* تهم VIII.). V. Être brisé, cassé (se dit *surtout* d'une dent). VI. Se quereller pour des riens, *ou* rivaliser de prétentions vaines (*Voy.* هتر VI.).

هُتَامَةٌ Morceau, fragment d'une chose brisée.

هَتْمَةٌ *Sorte de* plante de la famille des plantes amères حَمْضٌ.

هَيْتَمٌ *Voy.* هيثم.

أَهْتَمُ, *fém.* هَتْمَاءُ, *pl. masc.* أَهَاتِمُ, *pl. fém.* هُتْمٌ Qui a les dents de devant brisées par un violent coup porté sur la bouche.

هَتْمَرَ (*n. d'act.* هَتْمَرَةٌ) Être bavard, loquace.

هَتْمَلَ Parler tout bas, à l'oreille.

هَتْمَلَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* هَتَامِلُ Paroles dites en secret, à l'oreille, chuchottement.

مُهَتْمِلٌ Intrigant, qui rapporte en cachette les propos qu'il a entendus.

هَتَنَ *f. I.* (*n. d'act.* هَتْنٌ, هُتُونٌ, هَتَنَانٌ, تَهْتَانٌ) 1. Faire tomber par intervalles, le même jour, des ondées, des averses (se dit du ciel). 2. Tomber sans cesse (se dit de la pluie); couler sans cesse (se dit des larmes). *Voy.* هتل *et* هطل. VI. Faire tomber par intervalles, le même jour, des ondées, des averses.

هَاتِنٌ, *pl.* هُتَّنٌ Qui fait tomber une ondée.

هَتُونٌ, *pl.* هُتُنٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui coule sans interruption (se dit des larmes).

تَهْتَانٌ Pluie continuelle.

هَتْهَتَ (*n. d'act.* هَتْهَتَةٌ) 1. Briser, broyer,

écraser, *av. acc.* 2. Être prompt, expéditif, rapide en parlant, *av.* فى. 3. Crier هشهث à un chameau pour l'engager à boire.

هشا *f. O.* Briser, écraser quelque chose avec ses pieds, en marchant dessus, *av. acc. de la ch.* III. (*n. d'act.* مُهاشاةٌ) Donner, accorder quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.*

هاتِ *masc.*, هاتى *fém. Impérat.* Donnez, apportez, *av. acc.*

هشّ (*n. d'act.* هشّ) Mentir, dire un mensonge.

هشّاش Menteur.

هشرم (*n. d'act.* هشرمة) Parler trop, allonger trop son discours, *av. acc.*

هشم *f. I.* 1. Broyer et réduire en poudre, pulvériser, *av. acc.* 2. Donner à quelqu'un une partie considérable de ce qu'on a, *av.* من *de la ch. et* ل *de la p.*

هُشُم Monticules de sable écrasés et dont le sable s'éboule et se répand tout autour.

هَيْشَم 1. Petit d'aigle ou de vautour. 2. Petit d'outarde. 3. Monticule de sable.

هشمل — هَشْمَلَة Désordre, confusion.

هشمن (*n. d'act.* هَشْمَنَة) Parler trop, être très-bavard, loquace.

هشهث (*n. d'act.* هَشْهَثَة) 1. Laisser tomber quelque chose avec rapidité d'en haut, *av.* ب *de la ch. On dit :* هشهثت السحابة بالمطر Le nuage a versé un torrent de pluie descendant rapidement du ciel. 2. Fouler quelque chose fortement, *av. acc. de la ch.* 3. Être injuste. 4. Être brouillé, être en confusion, en désordre.

هشهاث 1. Rapide, véloce. 2. Confus, en désordre. 3. Rempli de poussière, tout poudreux. 4. Menteur.

مُهَشْهِثَة *fém.* Calomniatrice.

هثن *f. I.* (*n. d'act.* هَثَيَان) Jeter de la poussière à pleines mains sur quelque chose, *av. acc. Voy.* حثو, حثا.

هجّ 1. Être enfoncé dans son orbite (se dit d'un œil). 2. (*n. d'act.* هجّ, هجيج) Démolir (une maison), *av. acc.* VIII. Dépasser les limites dans quelque chose, *av.* فى. X. 1. Ne suivre que son propre conseil, n'agir qu'à sa tête. 2. Presser, stimuler, *p. ex.* les voyageurs et leur faire accélérer le pas.

هجّ Joug.

هاجّ, *fém.* هاجّة Enfoncé dans son orbite (œil).

هَجاج, هُجاج, هَجاجِ. *On dit :* ركب هجاج Il n'agit qu'à sa tête, il s'est mis dans la tête telle idée fixe qu'il suit.

هُجَّاج Pas très-rapide. *On dit à quelqu'un à qui l'on veut faire renoncer à quelque chose :* هُجَيْجَيْك.

هَجاجة 1. *masc.* Sot, stupide. 2. Poussière qui enveloppe et couvre tout.

هَجيج 1. Vallée profonde. 2. Longue plage par laquelle on voit toujours des voyageurs cheminer vers leur but. 3. Intensité, ardeur du feu. 4. *pl.* هُجَّان Ligne tracée sur la terre par le magicien.

أَهْجَجُ Vallée profonde.

عَيْنٌ هَجِيجَةٌ OEil enfoncé dans son orbite.

هَجَأَ *f. A.* (*n. d'act.* هَجْأً, هُجُوءٌ) 1. Être calmé (se dit de la faim). 2. Manger, dévorer, avaler (un aliment), *av. acc.* 3. Remplir (son ventre), *av. acc.* 4. Calmer, apaiser la soif, *av. acc.* 5. Retenir, *p. ex.* les chameaux au pâturage pour qu'ils paissent, *av. acc.* — هَجِئَ Acquérir une grande intensité (se dit d'une faim qui devient violente, brûlante). IV. 1. Calmer, apaiser (la faim), *av. acc.* 2. Donner quelque chose à manger à quelqu'un, lui faire prendre quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Retenir, *p. ex.* les chameaux au pâturage pour qu'ils paissent, *av. acc.* 4. Acquitter la dette, payer ce qu'on devait, *av. acc.* V. Rassembler les lettres en syllabes, épeler, *av. acc. des lettres.*

هِجْأٌ Chose que l'on vient d'interrompre après l'avoir commencée.

هُجَأَةٌ Sot, stupide.

تَهَجِّي *n. d'act. de la* V. Épellation. — حُرُوفُ التَّهَجِّي Les lettres de l'alphabet.

هَجَبَ (*n. d'act.* هَجْبٌ) 1. Pousser, faire marcher devant soi, mener, *av. acc.* 2. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p.*

هَجَدَ (*n. d'act.* هُجُودٌ) 1. Dormir fort peu, un peu. 2. Dormir dans la journée, faire un somme pendant le jour. 3. Veiller, ne pas dormir. 4. Se réveiller. 5. Appuyer sur le sol la cambrure du milieu du cou (se dit d'un chameau qui prend souvent cette posture). II. (*n. d'act.* تَهْجِيدٌ) 1. Faire dormir quelqu'un, endormir, assoupir. 2. *contr.* Éveiller, *av. acc.* IV. 1. Dormir. 2. Faire dormir quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Trouver quelqu'un endormi, dormant, *av. acc. de la p.* V. 1. Dormir. 2. *contr.* Se réveiller. 3. Veiller.

هَاجِدٌ, *pl.* هُجُودٌ Qui dort.

هَجُودٌ, *pl.* هُجُودٌ, هُجَّدٌ Qui veille pour dire ses prières la nuit, qui passe une partie de la nuit en prières.

تَهَجُّدٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. Prières que l'on fait dans la nuit par dévotion.

مُتَهَجِّدٌ Qui ne dort pas, qui passe la nuit dans l'insomnie.

هَجَرَ *f. O.* (*n. d'act.* هَجْرٌ, هِجْرَانٌ) 1. Rompre avec quelqu'un et s'éloigner, rompre toutes les relations avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Abandonner, délaisser (une chose), *av. acc.* 3. Rompre, cesser (ses liaisons, ses relations avec quelqu'un), *av. acc. de la ch.* 4. (*n. d'act.* هُجْرٌ, هِجِّيرَى, إِهْجِيرَى) Être dans le délire, battre la campagne (se dit d'un malade). 5. S'abstenir du commerce charnel pendant le jeûne, *av.* فِي. 6. Être éminent, distingué. 7. Louer quelqu'un à cause de ses qualités éminentes, de ses mérites. 8. (*n. d'act.* هَجْرٌ, هُجُورٌ) Attacher (une chamelle) avec la corde هِجَارٌ, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَهْجِيرٌ) 1. Voyager, cheminer pendant

la chaleur de midi (هاجرة). 2. Dire ses prières avant l'heure. III. (*n. d'act.* مُهَاجَرَة) 1. Se séparer des siens; émigrer en quittant sa tribu. 2. Quitter le désert, la vie nomade pour aller habiter la ville. IV. 1. Abandonner, laisser (une chose), *av. acc.* 2. Radoter, dire des absurdités, battre la campagne. *On dit :* أهجر في منطقه Il radote. 3. Se moquer de quelqu'un, *av.* بـ *de la p.* 4. Tenir à quelqu'un un langage indécent, *av.* بـ *de la p.* 5. Voyager, cheminer par la chaleur de midi (هاجرة). 6. Avoir grandi au point d'être une jeune fille formée. V. 1. Voyager, cheminer par la chaleur de midi (هاجرة). 2. Devenir un مهاجر, adopter les manières, les habitudes des مهاجرون (*Voy. ce mot*). VI. Se séparer des autres; *au pl.* se séparer les uns des autres, l'un de l'autre, et rompre. VIII. *au pl.* Se séparer, rompre.

هَجْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Cette partie du jour qui commence à midi et va jusqu'au moment où le عصر commence.—هجر النهار En plein midi. 3. Noble et généreux (homme). 4. Excellent dans son genre. *On dit :* بلك هجر من الاهجار Son pays est un des meilleurs, des plus fertiles. 5. Frein. 6. *S'emploie dans ces locutions :* ما لقيته عن هجر Il y a longtemps que je ne l'ai rencontré. 7. *On dit :* ذهبت الشجرة هجرا L'arbre s'est développé en branches en long et en large.

هَجْر Chameau excellent, *ou* chamelle excellente.

هُجْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. Langage indécent, inconvenant.

هَجَر Ville. — هَجَر *et* هَجْر Hedjer, *nom de la capitale de Bahreïn, province de l'Arabie, et nom de la province elle-même.*

هِجْر 1. Excellent dans son genre (se dit de toute chose). 2. Qui marche d'un pas faible comme un homme faible *ou* chargé d'un fardeau.

هِجْر Émigration.

هِجْرَة Année, espace d'une année entière. — قديم هجرة Avancé en âge, vieux.

هِجْرَة 1. Rupture, séparation, cessation de rapports entre les personnes qui ont été amies. 2. Éloignement, départ. 3. Manière de se séparer, de rompre ses relations avec quelqu'un. 4. Émigration d'un pays dans un autre, *particulièrem.* d'un pays soumis aux infidèles dans un pays musulman. *De là,* الهجرة *ou* هجرة النبى L'hégire, la fuite de Mahomet de la Mecque à Médine, *et* époque de cette fuite, *c.-à-d.* ère de l'hégire. — هجرتان Les deux émigrations, *c.-à-d.* celle des nouveaux sectateurs de Mahomet à Médine, et une autre en Éthiopie.

هُجْرَة Émigration.

هَاجِر 1. Excellent, distingué dans son genre. 2. Qui radote, qui dit des sottises. 3. Qui bat la campagne, qui est en délire.

هَاجِرَة 1. *pl.* هَوَاجِر Langage indécent, propos inconvenants; parole grossière, in-

jure, insulte en paroles. — رماه بهاجرات Il l'insulta par des paroles grossières. 2. *pl.* هَوَاجِر Turpitude, action qui déshonore. 3. Heure de midi où la chaleur est le plus intense.

هَاجِرِيٌّ 1. Excellent dans son genre. 2. Qui habite une ville *ou* un village après avoir quitté la vie du désert sous les tentes. 3. Architecte.

هِجَارٌ 1. Corde de l'arc. 2. Corde avec laquelle on rattache le pied du chameau à la sangle حقو *ou* حقب. 3. Chaîne portée au cou en guise d'ornement. 4. Anneau qui servait de but aux archers, en Perse. 5. Bandeau, diadème.

هَجُورِيٌّ Repas que l'on prend à l'heure de midi.

هَجِيرٌ 1. Qui s'est séparé des siens et a quitté le pays; absent. 2. Empêché, retenu, sevré de quelque chose, mis dans l'impuissance de se livrer à quelque chose, *p. ex.* éloigné des femelles pour ne pas les couvrir (étalon). 3. Étalon déjà âgé et qui n'a plus de force pour couvrir les femelles. 4. Gros onagre *ou* âne sauvage. 5. Plantes amères et desséchées de la famille de حمض. 6. Heure de midi, *ou* heure du jour à laquelle la chaleur est le plus intense. 7. Lait épaissi. 8. Grande coupe à boire. 9. *pl.* هُجُر Grand abreuvoir où l'on fait boire les bestiaux.

هَجِيرَةٌ Heure de midi, heure à laquelle la chaleur est le plus intense.

هُجَيْرَةٌ *dimin. de* هِجْرَةٌ Année.

هِجِّيرَةٌ, هِجِّيرَاءُ Habitude, coutume.

هِجِّيرَى 1. Habitude, coutume. 2. Fréquente répétition des mêmes paroles *ou* des mêmes propos. *On dit :* ما زال ذلك هجّيراه Il ne cesse pas de répéter son ancienne histoire, de nous chanter toujours la même chose.

أَهْجَرُ 1. Plus long et plus gros. 2. Meilleur, de meilleure race *ou* de meilleure qualité.

إِهْجِيرَاءُ 1. Langage indécent, inconvenant. 2. *On dit :* ما عنك هجراء ذلك Il n'est pas de force à faire cela.

إِهْجِيرَى, إِهْجِيرَاءُ *et* أُهْجُورَةٌ Habitude, coutume.

تَهْجِيرٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Voyage pendant la partie du jour où il fait le plus chaud.

مُهَجِّرٌ 1. Qui s'expose à la chaleur brûlante de midi (en sortant dehors *ou* en voyageant à l'heure de midi). 2. Beau, admirable, excellent (se dit de toute chose). *De là* 3. Gras, beau et en même temps rapide à la marche (chameau). 4. Grand, haut. — نخلة مهجّر Palmier très-haut. 5. Grand, considérable (nombre).

مُهَجِّرَةٌ 1. *Fém. du précéd.*— نخلة مهجّرة Palmier très-haut. 2. *pl.* مَهَاجِر *et* مُهْجِرَات Insulte, parole grossière, injure *ou* langage indécent, inconvenant. *On dit :* تكلّم بالمهاجر Il tient des propos indécents. — رماه بمهجرات Il l'insulta par des paroles grossières.

مُهَاجِرٌ, *pl.* مُهَاجِرُون Qui quitte son pays, qui émigre, *p. ex.* pour se soustraire à la persécution, réfugié, *particulièrem.* celui

qui a quitté la ville de la Mecque pour aller à Médine avec Mahomet, *ou* pour se réfugier en Éthiopie.

مُهَاجَر Pays où l'on a cherché asile, où l'on a émigré.

مُهْجُور 1. Qui a un pied attaché avec la corde هِجَار à la sangle (chameau). 2. Éloigné, écarté, relégué. 3. Absurde (langage d'un homme en délire).

هجرس — هِجْرِس, *pl.* هَجَارِس 1. Renard. 2. Petit de renard, renardeau. 3. *Toute* bête qui rôde la nuit, plus petite que le renard et plus grande que le mulot. 4. Singe. 5. Ours. — أزنى من هجرس Plus paillard que le singe *ou* que l'ours. — أعلم من هجرس Plus savant qu'un singe. 6. Vil, bas, ignoble. — *Au pl.* هَجَارِس 1. Verglas. — تمطر الهجارس Il tombe du verglas. 2. Temps difficiles, malheurs que les temps durs amènent.

هجرع — هِجْرَع 1. Sot, stupide. 2. Fou. 3. Grand et maigre. 4. Grand, long et boiteux. 5. Levrier.

هجز — III. هَاجَزَ Dire quelque chose en cachette *ou* tout bas à quelqu'un, *av. acc. de la ch.*

هُجَز Paroles dites à l'oreille, confiées à quelqu'un en secret.

هجس *f. I.* (*n. d'act.* هَجْس) 1. Se présenter tout à coup, surgir, naître dans la pensée, dans l'esprit. *On dit :* هجس فى صدرى الشى La chose se présenta tout à coup à mon esprit. 2. Détourner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p.*

VII. S'abstenir de quelque chose étant éloigné par quelqu'un de quelque chose, être empêché par une force majeure.

هَجْس 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pensée, idée qui se présente à l'esprit. 3. Voix basse, paroles dites à voix basse.

هَاجِس Qui se présente à l'esprit. *De là, au pl.* هَوَاجِس Pensées.

هَجَّاس Lion.

هَجِيسَة Lait gâté dans une outre.

مَهْجُوس Ce qui est ambigu, douteux, compliqué. *On dit :* وقع فى مهجوس من الامر Il tomba dans des difficultés.

مُهَجَّس Azyme, non fermenté (pain).

هجش (*n. d'act.* هَجْش) 1. Faire marcher doucement devant soi (sa bête de somme), *av. acc.* 2. Signaler, indiquer, montrer *ou* donner à entendre quelque chose à quelqu'un, *av.* لـ *de la p.* (*syn.* IV. شار). 3. Semer, exciter des inimitiés parmi les gens, *av.* بين *des p.* 4. Éprouver un vif désir de quelque chose, *av.* لـ *de la ch. ou de la p.*

هَجْشَة Action de se lever pour se rendre quelque part. — حانت منه هجشة الى موضع كذا Il était temps pour lui de se lever et d'aller à tel endroit.

هَاجِشَة Attroupement qui vient de se former, nouvelle bande d'hommes.

هجع *f. A.* 1. (*n. d'act.* هُجُوع, هُجَاع) Dormir, *en gén.* 2. Dormir un peu, faire un somme court et léger pendant le jour. 3. (*n. d'act.* هُجُوع) Être calmé, apaisé (se dit de la faim). 4. (*n. d'act.* هَجْع) Cal-

mer la faim (sans causer de satiété), *av. acc.* 5. (*n. d'act.* هُجُوع) Être sot, imbécile. II. (*n. d'act.* تَهْجِيع) Laisser dormir quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Calmer, apaiser la faim, *av. acc.*

هَجِع, هَجَع *et* هُجَع 1. Évanoui, qui a perdu connaissance. 2. Sot, imbécile.

هَجْعَة 1. Somme léger fait dans la première partie de la nuit. 2. Une partie, une veillée de la nuit.

هِجْعَة 1. Sot, imbécile. 2. Manière de dormir (bonne, mauvaise, agréable, etc.).

هُجَعَة Sot, imbécile.

هَاجِع, *pl.* هُجَّع, هُجُوع Qui dort.

رَكْب هُجَّاع *Voy.* رَكْب هَجَاج.

هَجِيع Partie de la nuit, *av.* مِن.

تَهْجَع Large et bien tracé (chemin).

تِهْجَاع *et* تُهْجَاع Sommeil léger.

تِهْجَع Sot, imbécile.

هجعم — هَجْعَمَة Bravoure jointe à la force.

هجف *f. A.* 1. Avoir faim. 2. Avoir un ventre lâche et flasque. 3. Être en désarroi, être livré au désordre (se dit d'un pays).

هَجَف *Espèce d'oiseau.*

هِجَفّ 1. Autruche âgée. 2. Gros, épais. 3. Gros bêta, lourdaud (se dit avec mépris d'un homme *ou* d'une autruche). 4. Qui a un grand ventre, une grande panse. 5. Difforme.

هِجَفَّة *fém.* Femme maigre. *Voy.* هِجَفَّة.

هَجْفَة Pays humide.

هَجْفَان Altéré de soif.

هُجْفُوف Qui a un grand ventre.

هجل (*n. d'act.* هَجْل) 1. Jeter, *p. ex.* le bâton qu'on tenait à la main, *av.* بِ *de la ch.* 2. Jouer de la prunelle, faire les yeux en coulisse pour faire signe à un homme (se dit d'une femme), *av.* بِ *des yeux.* II. (*n. d'act.* تَهْجِيل) 1. Dire des injures à quelqu'un, *av.* بِ *de la p.* 2. Attaquer la réputation de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* III. (*n. d'act.* مُهَاجَلَة) 1. Se mettre en route en prenant la plaine *ou* des bas-fonds. 2. Rivaliser avec quelqu'un, être son émule. IV. 1. Laisser ses chameaux errer comme ils veulent et sans pâtre. 2. Élargir, dilater une chose, *av. acc.* 3. Perdre sa fortune, son avoir, *av. acc.* VIII. Produire de nouveau quelque chose, improviser une chose (*comp.* رجل VIII.). — هَوْجَل 1. Dormir. 2. Se mettre en route en prenant une plaine encaissée entre les montagnes.

هَجْل 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* هِجَال, أَهْجَال, هُجُول Plaine déprimée et encaissée entre les montagnes.

هُجُل Qui n'est pas bien frayé, qui est peu *ou* point fréquenté (chemin).

هَجْلَة, *pl.* هَجَلَات Plaine encaissée entre les montagnes.

هَاجِل 1. Qui dort. 2. Qui voyage souvent, qui est toujours par monts et par vaux.

هَجُول 1. Qui a le vagin très-large (femme). 2. Dévergondée, impudique (femme).

هُجُل *pl.* Qui coulent (larmes).

هَوْجَل, *pl.* هَوَاجِل 1. Qui marche d'un pas rapide et accéléré (chamelle). 2. Excellent guide, qui connaît les chemins. 3. Lourd et dont la démarche est lente. 4. Sot, stupide, bête. 5. Grand, long et bête qui agit avec précipitation, mal à propos et gauchement dans tout ce qu'il fait. 6. Pas lent, lourd et languissant. *On dit :* يمشي هوجلا Il marche d'un pas languissant. 7. Nuit très-longue. 8. Désert où l'on ne trouve aucun signe propre à guider le voyageur. 9. Restes du sommeil, penchant pour le sommeil d'un homme qui est réveillé sans avoir dormi suffisamment. 10. Ancre (d'un navire). 11. Femme qui a le vagin très-large. 12. Femme dévergondée, impudique.

هَجِيل Plaine un peu déprimée, encaissée.

مُهَبَّل 1. Utérus. 2. *Voy.* مِهْبَل.

مُهَجَّلَة *fém.* Qui a le périnée rompu (femme).

هَجَمَ *f. I.* (*n. d'act.* هُجُوم) 1. Fondre avec impétuosité sur quelqu'un, aborder quelqu'un à l'improviste, *av.* على *de la p.* 2. Survenir, arriver inopinément, sans transition (se dit, *p. ex.*, de l'hiver). 3. (*n. d'act.* هَجْم, هُجُوم) Être enfoncé dans son orbite (se dit d'un œil). 4. Se calmer, s'apaiser, se radoucir. 5. Crouler, s'écrouler (se dit d'un édifice). 6. Cesser (se dit d'une maladie). 7. (*n. d'act.* هَجْم) Faire entrer quelqu'un brusquement, *av. acc. de la p.* 8. Chasser, repousser, éloigner quelqu'un, *av. acc. de la p.* 9. Démolir (une maison), *av. acc.* 10. Tirer, épuiser tout le lait que la femelle avait dans ses pis, *av. acc. du lait.* 11. Tirer la sueur, la transpiration du corps de quelqu'un, *av. acc. de la p.*, *c.-à-d.* le faire suer. *On dit :* هجمته الهواجر Les chaleurs de midi l'ont fait suer. II. Obliger, forcer quelqu'un à quelque chose, *ou* jeter quelqu'un dans quelque chose. III. (*n. d'act.* مُهَاجَمَة) Fondre sur quelqu'un. IV. 1. Introduire, faire entrer quelqu'un brusquement, le pousser, *av. acc. de la p.* 2. Faire prendre du repos à ses chameaux, *av. acc. des cham.* 3. Délivrer quelqu'un d'une maladie, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* VII. 1. Être démoli et crouler (se dit d'une maison. *Voy.* هدم VII.). 2. Répandre des larmes (se dit des yeux). VIII. Tirer à force de traire tout le lait qui se trouvait dans les pis de la femelle.

هَجْم 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَهْجَام Eau froide que l'on jette sur l'eau bouillante pour calmer l'ébullition. 3. Sueur. 4. Grande coupe à boire.

هَجَم Grande coupe à boire.

هَجْمَة 1. Assaut, attaque faite à l'improviste. 2. Arrivée brusque (de grandes chaleurs *ou* de grands froids). 3. Troupeau de chameaux depuis quarante jusqu'à cent.

هَجُوم 1. Qui arrive brusquement et fond avec impétuosité sur quelqu'un. 2. Qui renverse, qui démolit les maisons (vent).

هُجَيْمَةٌ Lait que l'on met dans une outre neuve et qui est destiné à être bu, et non pas à être converti en beurre.

هُجَيْمَانَةٌ 1. Grosse perle. 2. Araignée.

مُتَهَجِّمٌ Qui croule, qui se détraque et tombe (maison, tente).

هَجُنَ f. O. 1. (n. d'act. هُجْنَةٌ, هَجَانَةٌ, هُجُونَةٌ) Être métis, être هَجِينٌ. *Voy. ce mot.* 2. f. I. O. Être هَاجِنٌ ou هَاجِنَةٌ. *Voy. ces mots.* II. (*n. d'act.* تَهْجِينٌ) 1. Traiter quelqu'un comme un هَجِينٌ, le traiter de هَجِينٌ; faire de quelqu'un un هَجِينٌ. *De là* 2. Insulter, outrager; faire un affront à quelqu'un. IV. 1. Abonder en chameaux هِجَانٌ. 2. Couvrir une jeune chamelle qui ne fait que d'entrer dans sa troisième année et la féconder (se dit d'un mâle), *av. acc. de la fem.* 3. Marier un fils qui n'est pas encore arrivé à l'âge de la puberté, *av. acc. de la p.* 4. Mépriser. VIII. *Au passif*, Être mariée *ou* cohabiter avec un homme avant l'âge nubile (se dit d'une fille). X. Regarder une action comme vilaine et déshonorante.

هُجْنَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Défaut, vice. 3. Locution vicieuse, incorrecte. 4. Action de perdre, de laisser périr. *On dit:* اِحْفَظْ عِلْمَكَ عَنِ الهُجْنَةِ Prenez soin de ne pas perdre *ou* oublier ce que vous avez appris.

هَاجِنٌ 1. Fille avec laquelle on cohabite avant qu'elle soit nubile. 2. Chamelle, *et en gén. toute* femelle qui entre en copulation avant l'âge. 3. Briquet qui ne donne pas de feu du premier coup.

هَاجِنَةٌ Palmier précoce, qui donne des dattes sans avoir encore atteint la taille ordinaire.

هِجَانٌ *pour le masc. et le fém., pour le sing. et le pl.* 1. D'excellente race et d'un pelage blanc (chameau, chamelle). — إِبِلٌ هِجَانٌ, نَاقَةٌ هِجَانٌ, جَمَلٌ هِجَانٌ. 2. Issu d'une famille noble et illustre (homme, femme). 3. *Pl. de* هَجِينَةٌ.

هَجَانَةٌ *n. d'act. de la* I. Noblesse de race.

هُجْنَةٌ Bassesse de race *ou* de caractère.

هَجِينٌ, *pl.* هُجُنٌ, هُجَنَاءُ, هُجْنَانٌ, مَهَاجِنَةٌ, مَهَاجِينُ 1. Vil, bas. 2. Métis, *surtout* homme né d'un père arabe et d'une mère esclave, *et en gén.* celui dont le père est d'une origine plus noble que la mère. 3. Qui n'est pas de race (cheval). 4. Lait qui n'est plus du colostrum, mais qui n'a pas encore toute sa pureté.

هَجِينَةٌ, *pl.* هُجُنٌ, هَجَائِنُ, هِجَانٌ, *fém. de* هَجِينٌ 1. 2. 3.

غِلْمَةٌ أُهْجِنَةٌ Jeunes gens qui n'ont pas encore atteint la puberté mariés à de jeunes filles qui ne sont pas encore nubiles.

مُهَجَّنَةٌ Famille *ou* tribu qui ne se recommande par quoi que ce soit.

مُهَجَّنِيٌّ et مُهَجَّنَاءُ *Voy. le précéd.*

مُهْتَجِنَةٌ 1. Qui n'a jamais été couverte que par des étalons de race (femelle). 2. Qui est fécondé pour la première fois par le pollen du palmier mâle (palmier femelle).

مُسْتَهْجِنَةٌ Palmier précoce, petit palmier qui porte des dattes.

هجنع — هُجَنَّع 1. Long et gros. 2. Vieillard chauve. 3. Né pendant les plus grandes chaleurs de l'été (petit de chameau).

هُجَنَّعة Fém. du précéd.

هَجْهَجَ 1. Crier, pousser des cris pour éloigner un lion, av. بـ. 2. Stimuler un chameau à la marche en criant هِيج, av. بـ. 3. Mugir d'une manière affreuse (se dit d'un chameau en rut ou irrité). II. تَهَجْهَجَ Être sur le point de mettre bas (se dit d'une chamelle).

هَجْهَج Sol dur et stérile.

هُجْهُج 1. Bélier. 2. Eau potable.

هَجْهَجة Cris que les Curdes ont l'habitude de pousser à la guerre.

هَجْهَاج Gros, épais.

هَجْهَاج 1. Peureux. 2. Qui mugit d'une manière affreuse (chameau). 3. Grand, long (chameau, homme). 4. Sot, stupide, imbécile. 5. Injuste. 6. Malheur.

هَجْهَاجة Sot, stupide, imbécile.

هَجَا f. O. (n. d'act. هَجْو, هِجَاء, تَهْجَاء) 1. Lancer contre quelqu'un des traits satiriques; écrire une satire contre quelqu'un, av. acc. de la p. 2. Se moquer sans cesse de quelqu'un, av. acc. de la p. 3. هَجَوْت et هَجَيْت (n. d'act. هَجْو, هِجَاء) Rassembler les lettres en syllabes, c.-à-d. épeler, av. acc. des lettres. — هَجُو (n. d'act. هَجَاوة) Être très-chaud, brûlant (se dit d'un jour d'été). II. (n. d'act. تَهْجِيَة) Épeler. III. Écrire une satire contre quelqu'un, av. acc. de la p. IV. Regarder un vers, un poëme comme une satire, av. acc. V. Épeler. VI. et VIII. Se lancer réciproquement des traits satiriques, écrire des satires (les uns contre les autres).

هَجَّاء 1. Moqueur, railleur. 2. Satirique (poëte).

هِجَاء 1. N. d'act. de la I. — حُرُوف الهِجَاء Lettres de l'alphabet. 2. Façon, forme. — على هِجَاء هذا Dans cette forme. 3. Satire.

هُجَاة Grenouille.

أُهْجُوّة, أُهْجِيَّة, pl. أَهَاجِي Satire, poëme satirique. On dit : بينهم أُهْجِيَّة Ils se lancent réciproquement des traits satiriques. — الأهاجي Injures.

مَهْجُوّ Qui est ou qui a été l'objet d'un poëme satirique.

تَهْجٍ pour تَهْجِي Épellation. — التَّهْجِي L'alphabet.

هَجِيَ f. A. (n. d'act. هَجًى) 1. Être à découvert de manière qu'on puisse voir ce qui se passe à l'intérieur (se dit, p. ex., d'une tente quand on a ôté ou écarté le rideau). 2. Être enfoncé dans la tête (se dit d'un œil chez un chameau).

هَدَّ f. O. (n. d'act. هَدّ, هُدُود) 1. Rompre, briser, casser. 2. Démolir, abattre (un édifice), av. acc. 3. Abattre, réduire à l'impuissance, ruiner. On dit : هَدَّتْهُ المُصِيبَة Ce malheur l'a accablé, l'a abattu. — هُدَّ

هدّنا الامر Cette affaire, cet événement m'a atterré. 4. (*n. d'act.* هَدّ) Être dans la décrépitude (se dit d'un vieillard). 5. (*n. d'act.* هَدِيد) Crouler avec fracas (se dit d'un édifice). 6. Mugir (se dit d'un chameau). 7. *On emploie le mot* هدّ *par manière d'éloge, et l'on dit :* انه لَهَدّ الرَّجُل Certes, c'est un excellent homme.— مررت برجل هدّك من رجل J'ai passé auprès d'un homme. *On l'emploie dans le même sens au fém., au duel et au pl.:* مررت بامرأة هدّتك - بامرأتين هَدَّتاك - برجال هَدُّوك - بنساء هَدَدْنَك. — *Au passif, on dit :* فلان يُهَدّ C'est un homme intrépide. II. (*n. d'act.* تَهْدِيد) 1. Intimider, épouvanter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Menacer quelqu'un, proférer des menaces contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. 1. Menacer. 2. Intimider. *Voy. la* II. VI. *au pl.* Venir à la suite les uns des autres, se suivre à la file. VII. Crouler, s'écrouler.

هَدّ *Mot dont on se sert pour faire boire un âne.*

هَدّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fracas, *p. ex.* d'un mur qui tombe. 3. Voix grosse, *p. ex.* mugissement d'un chameau. 4. Homme généreux et d'une race noble. 5. هَدُّون *contr.* Faible, débile et pusillanime. *On dit :* انّى لغيرُ هدّ Je ne suis pas un homme faible (à me laisser intimider).

هِدّ, *pl.* هِدُّون Faible, débile et pusillanime, poltron.

هَدَد Voix grosse.

هَدّة Fracas causé par le croulement d'un édifice *ou* par la chute d'un corps lourd.

هَدَاة Grondement d'une mer agitée; bruit sourd que l'on entend d'abord sur les bords de la mer et qui annonce un tremblement imminent de terre.

هَدَادة Tonnerre.

هُدَادة Peureux, facile à intimider.

هَدَادَيْك Au large! rangez-vous! passez de l'autre côté!

هَدُود 1. Pente, terrain en pente. 2. Montée un peu roide. 3. *contr.* Sol égal, plaine.

هَدِيد Homme de grande taille.

أَهَدّ Peureux, poltron.

مُهِدّ Qui mugit (chameau).

هَدَأ *f. A.* (*n. d'act.* هَدْأ, هُدُوء) 1. Se reposer, prendre un peu de repos. *On dit, p. ex.:* هدأت العيون هدأت الرجل Les yeux, les pieds ont pris quelque repos (à la suite d'un peu de sommeil, etc.). 2. S'arrêter, faire halte dans un endroit, *av.* بِ *du l.* 3. Mourir, être mort.— هَدِئ *f. A.* (*n. d'act.* هَدَأ) 1. Avoir le dos voûté, courbé. 2. Avoir la bosse amoindrie par les fardeaux trop lourds mis sur le dos (se dit d'un chameau). II. 1. Calmer, apaiser, adoucir, *av. acc.* 2. Faire prendre du repos, ordonner de se reposer, *av. acc. de la p.*; tranquilliser. IV. 1. Procurer du repos à quelqu'un, engager à prendre du repos, *av. acc. de la p. On dit :* لاأهدأه الله Puisse Dieu ne lui jamais accorder de repos! *c.-à-d.* qu'il lui suscite des soucis, etc.

2. Passer légèrement la main sur quelqu'un, *p. ex.* sur un enfant pour le faire dormir, *av. acc. de la p.* 3. Courber, voûter quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit de la vieillesse). V. Se reposer, prendre du repos.

هَدْءٌ, هُدَى Mœurs, caractère, conduite.

هَدْءٌ *et* هَدْأَةٌ 1. Repos. — بعد هدء الليل Après un peu de repos pris dans la nuit. 2. Caractère, naturel (d'un homme), conduite.

هَدْأَةٌ Partie de la nuit.

هَدْأَةٌ Nourriture journalière. — مَا لَهُ هَدْأَةُ لَيْلَةٍ Il n'a pas de nourriture pour vingt-quatre heures.

هُدَّاءَةٌ Cheval maigre.

هُدُوءٌ Repos. — أَتَانَا فلانٌ هُدُوءًا Un tel est venu chez nous après avoir pris un peu de repos.

هُدُوٌّ Partie de la nuit.

هَدِيٌّ 1. Partie de la nuit. 2. Qui a la bosse amoindrie pour avoir porté de lourds fardeaux.

أَهْدَأُ 1. Qui a le dos voûté, courbé. 2. Bossu. 3. Qui a une épaule un peu plus haute que l'autre à cause d'une tumeur qui s'y est formée.

هَدْآءُ *fém.* Qui a la bosse amoindrie pour avoir porté de trop lourdes charges (chamelle).

مَهْدَأٌ Partie de la nuit.

مَهْدَأَةٌ État, condition.

مُهَيْدِئَةٌ *dimin. du précéd.* État, condition. — تركته على مُهَيْدِئَةٍ Je l'ai laissé dans l'état où il était.

هَدَبَ *f. I.* (*n. d'act.* هَدْبٌ) 1. Traire une chamelle, *av. acc.* 2. Couper, retrancher, abattre avec un instrument tranchant, *av. acc.* 3. Cueillir, arracher, *p. ex.* un fruit sur l'arbre, *av. acc.* — هَدِبَ 1. Être garni de longs cils (se dit des yeux). 2. Avoir de longues branches pendantes (se dit d'un arbre). IV. Avoir de longues branches pendantes (se dit d'un arbre).

هُدْبٌ, هُدُبٌ 1. Cils. 2. Franges (au bord d'une étoffe).

هَدَبٌ, *pl.* أَهْدَابٌ, هِدَابٌ Branches de l'arbre أَرْطَى et d'autres arbres pareils, comme le cyprès, etc., *et en gén.* feuilles très-minces de certains arbres pareilles à des franges, à un effilé.

هَدِبٌ 1. Qui cueille, qui arrache un fruit. 2. Qui a une longue queue et les crins du toupet très-longs. 3. Lion.

هُدَّبٌ 1. Bègue. 2. Lent et lourd d'esprit.

هَدَبَةٌ *N. d'unité de* هَدَبٌ.

هُدْبَةٌ 1. Frange, effilé. 2. Cils, quelques poils de cils.

هِنْدَبٌ, هِنْدَبَا *et* هِنْدَبَاءُ Chicorée.

هُدَّابٌ 1. Bègue. 2. Lent et lourd, d'un esprit obtus (homme). 3. هُدَّابُ النخل Branches et feuilles de palmier pris ensemble.

هُدَّابَةٌ *N. d'unité de* هُدَّابٌ 3.

هَيْدَبٌ 1. Frange, effilé. 2. Nuage dont le bas semble retomber jusqu'à terre comme une draperie. 3. Vagin long et pendant

(chez une femme). 4. Bègue. 5. *Voy.* هُدَّابٌ 2.; 6. Filet de larmes qui coulent.

هَيْدَبِيٌّ Pas accéléré d'un cheval.

هَيْدَبِيٌّ Diffus dans ses paroles, loquace.

أَهْدَبُ Qui a de longs cils (homme, ou œil).

هَدْبَاءُ 1. *Fém. du précéd.* 2. Qui a de longues branches pendantes jusqu'à terre (arbre).

هدبد — هُدَبِدٌ 1. Lait très-épais. 2. Petitesse d'un œil très-petit, peu fendu. 3. *Espèce de* gomme noirâtre. 4. Qui a la vue faible. 5. Qui ne voit pas pendant la nuit (chameau). 6. Défaut de celui qui ne voit rien dès qu'il fait nuit.

هُدَابِدٌ Lait très-épais.

هدبس — هَدَبَّسٌ 1. Tigre. 2. Petit de tigre.

هدبل — هِدَبْلٌ 1. Velu, couvert de poil. 2. Qui a la tête couverte de cheveux mêlés, non peignés. 3. Lent.

هدج *f. I.* (*n. d'act.* هَدَجَانٌ) 1. Marcher d'un pas tremblant, comme un vieillard infirme. 2. Courir d'un pas tremblant (se dit d'une autruche quand elle court avec un tremblement aux jambes). 3. Pousser des cris aigus (se dit d'une chamelle qui fait entendre des cris qui lui sont propres quand elle témoigne sa tendresse à son petit). V. 1. Trembler (se dit d'une voix tremblante). 2. Témoigner par des signes extérieurs, par des cris, sa tendresse pour son petit (se dit d'une chamelle).

هَدَجَةٌ Voix aiguë d'une chamelle quand elle témoigne sa tendresse à son petit.

هُدَاجٌ Démarche tremblante d'un vieillard.

هَدَّاجٌ 1. Qui marche d'un pas tremblant. 2. Qui court avec un tremblement aux jambes et dans tout le corps (autruche).

هَوْدَجٌ, *pl.* هَوَادِجُ Litière ordinaire dans laquelle les femmes voyagent à dos de chameau.

هَدُوجٌ 1. Qui bout vite *ou* dont le contenu entre vite en ébullition (pot, marmite). 2. Qui fait entendre une voix aiguë par tendresse pour son petit (chamelle).

هَدْجَدَجٌ Qui marche d'un pas tremblant comme un vieillard.

مِهْدَاجٌ 1. Qui siffle (vent). 2. Qui fait entendre une voix aiguë par tendresse pour son petit (chamelle).

مُسْتَهْدَجٌ Hâte, précipitation.

مُسْتَهْدِجٌ Qui se hâte, qui se dépêche.

هدر *f. I. O.* (*n. d'act.* هَدْرٌ, هَدَرٌ) 1. S'en aller en pure perte (se dit du sang répandu et non vengé, des biens dilapidés, des efforts dont il n'est résulté aucun avantage). 2. Être vain, inutile (se dit de toute chose). 3. (*n. d'act.* هَدْرٌ) Livrer au vent, gaspiller, dépenser en pure perte (ses biens, ses efforts); répandre impunément le sang, *c.-à-d.* sans qu'il soit vengé, *av. acc. de la ch.* 4. (*n. d'act.* هَدْرٌ, تَهْدَارٌ) Fermenter, être en fermentation (se dit du vin nouveau). 5. Faire voir ses fleurs, s'épanouir (se dit du palmier dont la spathe s'est fen-

due pour donner passage à la fleur). 6. (*n. d'act.* هَدِيرٌ, هُدُورٌ) Être long et luxuriant (se dit des herbes dont la végétation est luxuriante). 7. (*n. d'act.* هَدْرٌ, هَدِيرٌ, تَهْدَارٌ) Roucouler (se dit des pigeons). 8. Mugir, braire en répétant coup sur coup son mugissement (se dit d'un chameau *ou* d'un âne). 9. Rugir (se dit du lion). 10. (*n. d'act.* تَهْدِيرٌ) Mugir, braire en répétant le mugissement coup sur coup (se dit d'un chameau, d'un âne). IV. Permettre, souffrir que le sang d'un homme soit versé impunément (se dit d'un prince, d'un juge *ou* d'un particulier qui ne poursuit pas le meurtrier), *av. acc. du sang.* 2. Abandonner le tribut, l'impôt *ou* une partie de l'impôt à un contribuable, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* VI. *au pl.* Répandre impunément le sang de quelqu'un. XII. Être versé en abondance (se dit d'une pluie dont il est tombé une grande quantité).

هَدْرٌ 1. *n. d'act. de la* I. Impunité d'un sang versé, pure perte. *On dit :* ذهب دِمَاؤهم هَدْرًا *et* دِمَاؤهم هَدَرٌ Leur sang a été versé impunément. 2. Un homme de rien.

هِدْرٌ Lent, nonchalant (homme).

هَدَرٌ Homme de rien.

هِدْرَةٌ *pl.* Gens de rien, gens de peu.

هَدَرَةٌ *Pl. de* هَادِرٌ.

هُدَرَةٌ Homme de rien, homme appartenant à une basse classe.

هَادِرٌ, *pl.* هَدَرَةٌ 1. De basse extraction (homme). 2. Vil, bas, ignoble. 3. Lait qui se caille et commence à être plus épais vers la surface qu'en dessous. 4. Qui mugit, qui brait, qui rugit.

هَادِرَةٌ 1. أرض هادرة Terre dont les plantes sont d'une végétation luxuriante. 2. *pl.* هَوَادِرُ Qui mugissent (chameaux).

هَدِيرٌ, هُدُورٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mugissement répété (d'un chameau); braiement répété (d'un âne); rugissement (d'un lion).

أَهْدَرُ Enflé, gonflé (ventre).

مُهَدِّرٌ Qui mugit, qui rugit, qui brait (chameau, lion, âne). — كالمهدر في العُنّة *loc. prov.*, se dit de celui qui fait beaucoup de bruit qui ne conduit à rien. *Voy.* عُنّة.

مُهَدَّرَةٌ Dents de devant qui sont plus petites que d'ordinaire.

هدرس — هَدَارِيسُ Malheurs, calamités (*comp.* هجرس).

هدس *f. I.* هَدَسَ Mener, faire marcher en stimulant à la marche.

هَدَسٌ Myrte.

هدش — *Au passif,* هُدِشَ Être excité, irrité (se dit d'un chien). VII. اِنْهَدَشَ *Même signif.*

هدع Casser, *particulièrem.* un objet creux à l'intérieur (*p. ex.* un pot, le crâne, etc.). VII. 1. Être amolli, se ramollir (se dit d'une chose qui était d'abord sèche et dure). 2. Être écrasé (se dit d'une datte fraîche).

هدف 1. Paraître, survenir, se montrer, surgir; venir chez quelqu'un, *av.* الى *de*

la p. On dit : هَلْ هَدَفَ إِلَيْكُمْ هَادِفٌ Y a-t-il quelque nouveau-venu, quelque étranger chez vous? 2. Approcher, s'approcher de..., *av.* لِ. *On dit :* هدف لِلْخَمْسِينَ Il est très-près de la cinquantaine. 3. Être faible, débile, infirme et peu enclin à se donner du mouvement. IV. 1. Être près, être proche de..., *av.* لِ. 2. Être sur une hauteur et dominer les objets d'alentour, *av.* عَلَى *des lieux.* 3. Être dressé, se dresser, s'élever (se dit d'une chose). 4. Dresser, *p. ex.* les oreilles pour écouter, *av. acc.* 5. Chercher refuge auprès de quelqu'un, *av.* إِلَى *de la p.* 6. Avoir lieu, arriver à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* (se dit d'un accident). 7. Se retourner, se détourner de..., *av.* عَنْ. 8. Être très-saillant (se dit, *p. ex.*, des fesses très-développées). X. 1. Être dressé et s'élever de manière à être en vue. 2. Être, devenir le but, le point de mire, servir de but.

هَدِفٌ Corpulent.

هَدَفٌ 1. *Tout* ce qui est élevé au-dessus du niveau du sol, *tout* ce qui se dresse (*comme* monticule, tertre, édifice). 2. But, cible, *tout* ce qui sert de but aux tireurs. 3. Homme de grande taille. 4. Fainéant.

هِدْفَةٌ 1. Troupe d'hommes, bande, attroupement. 2. Pâté de maisons isolé.

هَادِفٌ Qui arrive, qui survient. *Voy. la* I. 1.

هَادِفَةٌ Troupe d'hommes.

هَدَافَةٌ Corpulence, obésité.

مُهْدِفَةٌ *fém.* Grasse, corpulente (femme).

مُسْتَهْدِفٌ Large, ouvert (angle).

هدك *f. I.* (*n. d'act.* هَدْكٌ) Démolir, abattre (une maison), *av. acc.* V. Injurier, assaillir quelqu'un d'injures, *av.* بِ *de la ch. et* عَلَى *de la p.*

هُودُكٌ Gras, replet.

هدكر — II. تَهَدْكَرَ 1. Se gorger de lait au point de s'endormir de satiété *ou* d'ivresse (*surtout* de lait de chamelle, qui a la propriété d'enivrer). 2. Fondre, se jeter sur quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.*

هُدَكِرٌ 1. Lait épaissi. 2. Femme chez qui les chairs sont en mouvement quand elle marche.

هُدَاكِرٌ Qui vit au sein de la mollesse (homme).

هَدْكُورَةٌ 1. Femme très-corpulente. 2. Qui prend de grands airs. 3. Jeune fille un peu grasse, mais dont la démarche est gracieuse.

هَيْدَكُورٌ Femme très-corpulente.

هَيْدَكُورٌ 1. Lait épaissi. 2. Charnu, chargé de chairs. *De là on dit :* بَيْتٌ هَيْدَكُورُ الأَسَاطِين Maison appuyée sur des colonnes solides. 3. Femme *ou* jeune femelle chargée de chairs. 4. Qui prend de grands airs.

هَيْدَكُورَةٌ *Voy.* هدكورة 1. 3.

مُتَهَدْكِرٌ Mêlé de différentes portions prises dans plusieurs vases (lait).

مُتَهَدْكِرَةٌ Crème très-mince qui se forme pendant l'été à la surface du lait.

هَدَلَ *f. I.* (*n. d'act.* هَدِيل) 1. Roucouler (se dit *proprem.* du ramier). 2. (*n. d'act.* هَدْل) Laisser une chose pendre en bas, la laisser pendiller, *av. acc.*— هَدِلَ (*n. d'act.* هَدَل) 1. Pendre, être pendant (se dit des babines du chameau). 2. Avoir une babine attaquée d'un ulcère et la laisser pendre (se dit d'un chameau). V. 1. Pendiller, être pendant (se dit du scrotum). 2. Pendre, dépendre (se dit d'une babine trop longue et lâche, d'un rameau, etc.).

هَدِل Qui a une lèvre pendante, lâche et longue (chameau).

هَادِل, *pl.* هَوَادِل 1. Qui gémit, qui roucoule (ramier). 2. Lâche et pendant (lèvre, etc.). 3. Qui a une babine longue et pendante (petit de chameau, *ce qui est regardé comme un avantage*).

هَادِلَة, *pl.* هَوَادِل *Fém. de* هادل 1. 2.

هُدَال Rameaux d'arbre pendants vers la terre.

هُدَالَة 1. Troupe, bande. 2. *pl.* هُدَال *Sorte d'arbre qui croît ordinairement parmi les arbres* سَمُر.

أَهْدَل 1. Lâche, pendant en bas. 2. Qui a une lèvre pendante (chameau).

هَدْلَاء *Fém. de* أَهْدَل.

هُدَّلِق Lèvre longue et pendante en bas.

هَيْدَلَة Action de mener les chameaux à l'aide d'un chant connu des chameliers.

هَدِيل 1. Roucoulement des pigeons. 2. Pigeon. 3. Petit de pigeon de l'arche de Noé, ravi par un oiseau de proie et pleuré jusqu'à ce jour par toute la race des pigeons.

هِدْلِق — هدلق 1. Tamis. 2. Lâche, relâché. 3. Qui a l'angle de la bouche très-large (chameau).

هِدْلِقَة Poil à la mâchoire inférieure du chameau.

هَدَمَ *f. I.* (*n. d'act.* هَدْم) 1. Briser le dos à quelqu'un à force de coups, *av. acc. de la p.* 2. Démolir, abattre, faire crouler (un édifice), *av. acc.* — هَدِمَ (*n. d'act.* هَدَم, هَدَمَة) Être en chaleur, en chasse (se dit d'une chamelle). — *Au passif,* هُدِمَ Avoir des vertiges et des nausées, avoir le mal de mer. II. (*n. d'act.* تَهْدِيم) Détruire, démolir de fond en comble (un édifice), *av. acc.* IV. Être en chasse (se dit d'une chamelle). V. 1. Être en chasse (se dit d'une chamelle). 2. Être démoli, abattu, crouler. 3. Assaillir quelqu'un, se jeter sur quelqu'un en éclatant en injures *ou* en menaces, *av.* على *de la p.* VI. Se suivre les uns les autres (*Voy.* هدر VI.). VII. 1. Être démoli, abattu et crouler (se dit d'un édifice). 2. Être détruit, renversé, anéanti.

هَدْم 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Voy.* هَدْر.

هِدْم, *pl.* هِدَم, أَهْدَام 1. Pièce d'étoffe de laine usée et rapiécée. 2. Vieille bottine. 3. Vieillard décrépit (*comp.* هرم).

هَدَم 1. Versé impunément, sans être vengé (sang). 2. Parois abîmées d'un puits qui s'éboule.

هُدَم *Syn. de* مُخَتَّش.

هِدْمَة 1. Partie (d'un troupeau), *av.* من. 2. Pluie fine et continuelle.

هَدِمَة, *pl.* هَدَمَة *et* هَدَامَى *fém.* Agitée

par un violent penchant sexuel (chamelle).

هُذَام Mal de mer.

هَدِيم Débris des plantes de l'année précédente.

هَيْدَم Agitée par un violent penchant sexuel (chamelle).

مَهْدُوم 1. Démoli, abattu. 2. Mélangé de lait caillé et de lait doux fraîchement trait (lait). 3. Arrosé par une pluie fine qui tombe continuellement.

مَهْدُومَة Fém. du précéd. 3.

مُنْهَدِم Qui a croulé, qui s'est écroulé (édifice).

مُتَهَدِّمَة fém. Gâtée de vieillesse (dent), cassée par l'âge (femme).

هَدَنَ f. I. (n. d'act. هُدُون) 1. Se calmer, se radoucir, se reposer. 2. (n. d'act. هَدْن) Calmer, apaiser, radoucir, av. acc. 3. Enterrer, enfouir, ensevelir, av. acc. 4. Tuer quelqu'un, av. acc. de la p. II. (n. d'act. تَهْدِين) 1. Calmer, apaiser son enfant et le faire reposer, av. acc. (se dit d'une mère). 2. Retenir quelqu'un dans un lieu et l'empêcher d'en sortir, av. acc. de la p. III. (n. d'act. مُهَادَنَة) Conclure un armistice avec quelqu'un, av. acc. de la p. IV. Amaigrir, laisser maigrir un cheval, av. acc. de la p. VI. Être arrangé (se dit des affaires). VII. 1. Faiblir dans une résolution, dans un projet, av. عن de la ch. On dit : انهدن عن عزمه Il a faibli dans la résolution qu'il avait prise.

هِدْن Abondance de récolte, de fourrage, etc.

هَدْنَة Pluie légère.

هُدْنَة 1. Armistice, trêve, suspension d'hostilités. 2. Repos, relâche.

هِدَان, pl. هُدُن 1. Lent, paresseux, nonchalant, mou. 2. Sot, imbécile.

هِدَانَة 1. Conclusion de l'armistice. 2. Armistice, trêve, paix, repos, tranquillité.

هُدُون 1. N. d'act. de la I. 2. Paix, tranquillité.

هَيْدَان 1. Peureux, timide. 2. Avare.

مُهَدِّن Qui ralentit sa course (cheval).

مُهَادَنَة Armistice, trêve.

مَهْدَنَة 1. Trêve. 2. Repos, tranquillité.

هَدْهَدَ 1. Roucouler (se dit des pigeons). 2. Mugir (se dit d'un chameau). 3. Bercer ou agiter légèrement l'enfant dans ses bras pour le faire dormir, av. acc. (se dit d'une mère). 4. Faire descendre un objet de haut en bas, av. acc.—Au passif, on dit : هُدْهِدَ فلان اليّ L'image d'un tel se présenta à mon esprit.

هَدْهَد Bruit que l'on entend au loin et que le peuple prend pour la voix des démons du désert.

هُدْهُد, هُدَهِد, هُدَاهِد, pl. هَدَاهِد et هَدَاهِيد 1. Tout oiseau qui roucoule, qui gémit. 2. Ramier. 3. Huppe (oiseau).

هَدْهَدَة 1. N. d'act. de la I. 2. pl. هَدَاهِد Chuchotement. 3. Mugissement du chameau.

هُدْهَاد 1. Homme de loi que le juge consulte dans les cas difficiles. 2. Hedhad, selon les Arabes, père de Balkis, reine de Saba.

هَدَاهِد 1. Pl. de هُدْهُد et de هَدْهَدَة. 2.

Douceur, absence de brusquerie, de violence. *On dit :* عليك الهداهد Il vous faut agir doucement. — ما في ودّه هداهد Il n'y a rien de doux dans son amitié.

هَدَى *f. I.* (*n. d'act.* هُدًى, هَدْى, هِدَايَة, هِدْيَة) 1. Guider quelqu'un tout droit, le bien guider, *av. acc. de la p. et acc. ou* الى *ou* ل *du chemin ou du but.* — هَدَاهُ اللهُ الطريقَ *ou* الى الطريق *ou* للطريق Que Dieu le guide sur le droit chemin. *On dit encore :* هَدَاهُ اللهُ للدين هُدًى Que Dieu le guide à la vraie religion par une direction infaillible. 2. Reconduire quelqu'un, *p. ex.* la nouvelle mariée à la maison de son mari, *av. acc. de la p. et* الى *de l'autre.* 3. Être bon guide, savoir bien guider. II. (*n. d'act.* تَهْدِيَة) 1. Séparer, disjoindre, *av. acc.* 2. Offrir, présenter un don, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُهَادَاة) 1. Donner, offrir un présent à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* هِدَاء) *en parlant de deux personnes,* Se munir, chacun chez soi, de comestibles, et les porter à un endroit pour y faire un repas ensemble. 3. Cheminer doucement à côté de quelqu'un et se traîner lentement à côté de lui, *av. acc. de la p.; et av.* بين *des p.*, se traîner lentement en marchant entre deux personnes sur lesquelles on s'appuie (se dit, *p. ex.*, d'un malade). IV. (*n. d'act.* اهداء) 1. Reconduire la nouvelle mariée chez son mari, *av. acc. de la p. et* الى *de l'autre.* 2. Mener, conduire une offrande (à la Mecque), *av. acc.* 3. Apporter, offrir, présenter un cadeau à quelqu'un, *av. acc de la ch. et* ل *ou* الى *de la p.* V. Être bien guidé, se trouver en bon chemin pour avoir été bien dirigé. VI. 1. Marcher d'un pas incertain et en balançant le corps (se dit d'une femme). 2. *Au pl.* Se faire réciproquement des présents. — تَهَادَوْا تَحَابُّوا Faites-vous des cadeaux, et vous entretiendrez l'amitié entre vous. VIII. 1. Se trouver en bon chemin pour avoir reçu une bonne direction. *On dit :* اهتدى لامره Il a pris une bonne voie pour réussir dans son affaire. 2. Atteindre son but, *ou* s'acquitter comme il faut de sa tâche. 3. Marcher le premier, à la tête des autres, précéder, guider, *av. acc.* (se dit d'un cheval). 4. Reconduire la nouvelle mariée chez son mari, *av. acc. et* الى. 5. Se faire guider, se faire conduire, prier qu'on nous serve de guide, *av. acc. de la p.* X. 1. Demander qu'on nous guide. 2. Demander des cadeaux.

هَادٍ *pour* هَادِى, *pl.* هُدَاة, هَادُون 1. Qui marche en tête et guide. *De là* 2. La tête d'un troupeau que l'on voit déboucher par un endroit, les bêtes marchant en tête. 3. *pl.* هَوَادِى Cou (la partie que l'on aperçoit la première d'un animal qui débouche). — اقبلت هوادى الخيل On vit s'avancer, déboucher la tête de la cavalerie, *ou* les cous des chevaux. 4. La première partie de la nuit. 5. Pointe (d'une flèche). 6. Guide, conducteur. 7. Chef. 8. Lion. 9. Bœuf qui placé au centre de l'aire égruge le blé.

هَادِيَة 1. *fém. de* هاد Qui guide, qui marche en tête.— *Pl.* هاديات Les bêtes qui marchent en tête d'une troupe de bêtes

fauves. 2. Bâton. 3. Écueil, rocher à fleur d'eau.

هُدُوٌّ Guide, conducteur, directeur.

هَدْىٌ 1. Manière, façon. *On dit :* هَدَى هَدْيَهُ Il imite la façon d'agir d'un tel. 2. Habitude, coutume, usage. 3. Politesse, manières affables. 4. Offrande, victime que l'on mène à la Mecque. *De là on dit par manière de serment :* مَالِى هَدْىٌ إِنْ كَانَ كَذَا Que tout mon troupeau soit offert en sacrifice, si la chose est telle.

هُدًى 1. Direction, ce qui sert à guider quelqu'un et à montrer le bon chemin (*opp. à* ضَلَال). *De là,* الْهُدَى La direction par excellence ; le Coran, l'islamisme. *On dit :* هُوَ عَلَى هُدًى Il est sur la bonne voie, il suit la bonne route, *au propre et au fig.*— سَلِ اللّٰهَ الْهُدَى Demande à Dieu l'indication de la bonne route. 2. Jour.

هَدِىٌّ 1. *Tout* ce qui est offert en présent. 2. Offrande, victime que l'on conduit à la Mecque. 3. Captif. 4. La nouvelle mariée pendant qu'on la reconduit chez son mari.

هَدْيَةٌ, هَدِيَّةٌ 1. *n. d'unité de* هَدْىٌ Offrande, victime que l'on mène à la Mecque. 2. Arrangement *ou* disposition convenable que l'on prend pour atteindre un but ; *et en gén.* manière, façon d'agir.— نَظَرَ فُلَانٌ فِى هِدْيَةِ الأَمْرِ Un tel s'occupe à prendre des arrangements convenables. — خُذْ فِى هِدْيَتِكَ Persistez dans votre manière d'agir. *On dit avec ellipse du sujet :* مَا أَحْسَنَ هِدْيَتَهُ Quelle excellente manière d'agir que la sienne !

هِدْيَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

هَدَاوَى, هَدَاوِى, هَدَاوٍ, هَدَايَا, *pl.* هَدِيَّةٌ 1. Présent, cadeau. 2. Offrande, victime que l'on conduit à la Mecque. 3. La nouvelle mariée que l'on reconduit chez son mari.

هُدَيًّا La même chose, une chose pareille à une autre ; la même manière. *On dit :* رَمَيْتُ بِسَهْمٍ ثُمَّ بِسَهْمٍ آخَرَ هُدَيَّاهُ J'ai tiré d'abord une flèche, et puis j'en ai tiré une autre dans la même direction *ou* de la même manière. — لَكَ عِنْدِى هُدَيَّاهَا J'ai quelque chose de pareil à te rendre, *p. ex.* une histoire pareille à la tienne à te raconter.

هِدَاءٌ Imbécile.

هَدَاةٌ Instrument, outil.

أَهْدَى Qui guide mieux, meilleur comme guide.

مِهْدًى 1. Vase *ou* plateau sur lequel on apporte *ou* présente un cadeau à quelqu'un. 2. *Voy.* مِهْدَاءٌ.

مَهْدِىٌّ *pour* مَهْدُوىٌ Conduit, guidé, qui est conduit sur la droite voie. *De là* Mehdi, *n. pr. d'homme.*— الْمَهْدِىُّ El Mehdi, *le douzième imam dans la famille d'Ali, qui, selon les chiites, a disparu pour revenir un jour rétablir la religion dans sa pureté primitive.*

مَهْدِيَّةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Nouvelle mariée que l'on reconduit dans la maison de son mari. 3. Mahdieh, *nom d'une ville en Afrique.*

مِهْدَاءٌ *pour le masc. et le fém.* Qui a l'habitude de faire des présents, qui aime à faire des cadeaux ; donneur, donneuse.

مُهَيْدِيَةٌ 1. État, condition. 2. Manière habituelle d'être *ou* d'agir.

هَذَّ *f. O.* (*n. d'act.* هَذٌّ, هَذَذٌ, هَذَاذٌ) 1. Couper net et promptement (se dit d'un instrument très-tranchant). 2. Lire *ou* réciter rapidement, couramment, achever rapidement la lecture de quelque chose, *av. acc.* VIII. Couper net et promptement, *av. acc. de la ch.*

هَذٌّ 1. *N. d'act. de la* 1. 2. Qui coupe net et promptement.

هَذَّاذٌ 1. Qui coupe net et rapidement. 2. Qui dépasse les autres, qui a bientôt devancé les autres (chameau).

هَذَاذَيْكَ Promptement! rapidement! dépêchez-vous!

هَذُوذٌ Qui coupe net et vite, très-tranchant (lame, couteau).

هَذَأَ *f. A.* (*n. d'act.* هَذْءٌ) 1. Couper en un clin d'œil (*plus rapidement que ne l'indique le syn.* هذّ), *av. acc.* 2. Mettre en déroute, en fuite, *av. acc. de la p.* 3. Dire à quelqu'un des choses désagréables, *av. acc. de la p.* 4. Tomber épuisé de fatigue (se dit d'un chameau). — هَذِئَ Périr, *surtout* de froid, *av.* من. V. Crever (se dit d'une plaie, d'un ulcère).

هَذَا *pour* هاذا *pron. démonstr.* (*composé de* ذا *et de* ها) Celui-ci. — لِهَذَا Pour cela, c'est pourquoi. — يا هذا Hé! un tel! (*en appelant quelqu'un*). — هذا بذاك *ou* هذا لك من ذاك Ceci pour cela, *se dit pour exprimer la rétribution. Voy.* ذا.

هَذَأَةٌ Pelle.

هَذَبَ *f. I.* (*n. d'act.* هَذْبٌ) 1. Tailler, couper les bords *ou* les parties superflues, émonder, élaguer un arbre *ou* un morceau de bois pour l'ajuster, *av. acc.*; émonder un palmier en coupant les ليف, *av. acc. du palmier.* 2. Couler. 3. (*n. d'act.* هَذْبٌ, هَذَابَةٌ) Se dépêcher, aller vite. II. (*n. d'act.* تَهْذِيبٌ) 1. Arranger, adapter, ajuster. 2. Se dépêcher, aller vite. III. Aller vite, se dépêcher. IV. 1. Se dépêcher. 2. Lâcher, *pour ainsi dire*, tout à coup et faire couler rapidement (l'eau), *av. acc.* (se dit d'un nuage qui fait tomber une averse). V. Être arrangé, adapté, ajusté.

هَذَبٌ Pureté, sincérité. *On dit :* ما في مودّته هذب Son amitié n'est pas sincère, désintéressée.

هَذُبٌ Rapide à la course (cheval).

إِهْذَابٌ *n. d'act. de la* IV. Célérité.

تَهْذِيبٌ *n. d'act. de la* II. 1. Célérité, promptitude, rapidité. 2. Arrangement convenable (d'une affaire, etc.).

مُهَذَّبٌ 1. Émondé, dégagé des parties superflues. 2. Pur, sincère, épuré.

مَهَاذِيبُ (*pl. de* مُهْذِبٌ) Véloces, rapides à la course (chameaux).

هَذْخَرَ (*n. d'act.* هَذْخَرَةٌ) *et* II. تَهَذْخَرَ Marcher avec fierté et en se balançant.

هَذَرَ *f. O. I.* (*n. d'act.* هَذْرٌ, تَهْذَارٌ) 1. Divaguer, battre la campagne, radoter en parlant, *av.* في *du discours.* 2. Être brûlant (se dit d'un jour d'été). — هَذِرَ Être incohérent *ou* absurde (se dit des paroles d'un homme qui bat la campagne). IV.

1. Être bavard, loquace, prolixe dans son discours, radoter, *av.* في *du discours.*

هَذْرٌ 1. Radotage, divagation. 2. Délire. 3. Bavardage, loquacité.

هَذِرٌ, هَذُرٌ Qui radote, qui bat la campagne.

هَذِرَةٌ *Fém. de* هَذِرٌ.

هُذَرَةٌ, هَذُرَةٌ *masc.* Qui radote, qui bat la campagne.

هَذَّارٌ 1. Bavard. 2. Grand radoteur.

هِيذَارٌ *et* هِيذَارَةٌ 1. Bavard. 2. Grand radoteur, qui ne dit que des absurdités, comme un homme en délire.

هِذْرِيَانٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui parle avec volubilité. 3. Très-agile.

مِهْذَرٌ, مِهْذَارٌ, مِهْذَارَةٌ *pour le masc. et le fém.* Qui radote, qui bat la campagne.

هَذْرَبَ (*n. d'act.* هَذْرَبَةٌ) Être bavard et parler avec une grande volubilité.

هِذْرَيَانٌ *Voy.* هِذْرِيَانٌ *sous* هذر.

هُذْيُرِقٌ Coutume, habitude.

هَذْرَفَ (*n. d'act.* هَذْرَفَةٌ) Être rapide, agile.

هُذْرُوفٌ, *pl.* هَذَارِيفُ Rapide dans ses mouvements, agile.

هَذْرَمَ (*n. d'act.* هَذْرَمَةٌ) 1. Faire quelque chose (*p. ex.* lire *ou* parler) avec une grande rapidité, *av. acc. ou* في *de la ch., ou absol.* 2. Être bavard, parler trop. 3. Accélérer, presser quelque chose, *p. ex.* l'abreuvement de ses troupeaux pour en finir plus tôt, *av. acc. de la ch.*

هَذْرَمَى Criarde, tapageuse (femme), qui fait beaucoup de bruit *ou* suscite des querelles... — انها لهذرمى الصخب C'est une furie.

هُذَارِمٌ *et* هُذَارِمَةٌ Qui parle avec volubilité *ou* qui lit très-vite.

هَذْلَقَ *f. I.* (*n. d'act.* هَذْلَقَةٌ) Être agile, rapide dans ses mouvements.

هُذْلُقٌ Prompt, agile dans ses mouvements.

هُذَالِقٌ *et* مُهْذَلِقٌ Très-prompt, très-agile (*comp.* مُنْذَلِقٌ).

هَذْكَرَ *Voy.* هَدْكَرَ Être très-gai, ne pas se posséder de joie.

هَذَلَ — هَوْذَلَ 1. Marcher d'un pas rapide et saccadé, en secouant tout le corps. 2. Être agité, secoué (se dit d'un seau quand on le descend dans le puits). 3. Répandre de l'urine çà et là en marchant, *av.* ب *de la ch.* (se dit d'un chameau). 4. Être très-faible et languissant, *surtout* dans l'acte du coït.

هَذَلَةٌ Démarche saccadée et à pas rapprochés.

هَوْذَلَةٌ Secousse, mouvement saccadé.

هُذْلُولٌ, *pl.* هَذَالِيلُ 1. Petit monticule. 2. Sable fin. 3. Nuage clair et léger, *ou* pluie que l'on voit tomber au loin et qui ressemble à un rideau de nuage descendant en bas. 4. Le commencement *ou* la fin de la nuit, lorsque les ténèbres ne sont plus très-épaisses. 5. Un peu d'eau courante, une pièce d'eau insignifiante. 6. Dommage, accident, malheur. 7. Long, grand (cheval, etc.). 8. Léger, de manière à cou-

rir *ou* traverser l'espace avec une grande rapidité (homme, loup, flèche).

هاذِل Le commencement *ou* la fin de la nuit. *Voy.* هوذلة 5.

هُذَيْل Hudheil, *n. pr. d'homme.*

هذم *f. I.* 1. Couper promptement, en un clin d'œil. 2. Manger, avaler très-vite des morceaux, *av. acc.*

هُذام 1. Très-tranchant (sabre). 2. Très-hardi, très-brave (homme).

يَهْذَم Très-tranchant et qui a bientôt pénétré dans le corps (sabre).

هيذم Agile, rapide dans ses mouvements.

هيذام 1. Glouton, vorace, qui mange très-vite et avec avidité. 2. Brave, hardi, courageux.

هذمل (*n. d'act.* هذملة) Marcher d'un pas serré, à pas rapprochés.

هذهذ — هُذاهِذ et هذهاذ 1. Qui coupe promptement, en un clin d'œil. 2. قرب هذهاذ Voyage de nuit pénible lorsqu'on marche d'un pas accéléré pour arriver à une aiguade.

الهذاهذ Ceux qui ont aperçu de loin un de leurs compagnons et qui s'empressent de dire : هذا فلان C'est un tel.

هذأ *f. O.* (*n. d'act.* هَذْو) Battre la campagne, dire des absurdités, *av.* في *du discours.* 2. Brandir (un sabre), *av. acc.*

هذى *f. I.* (*n. d'act.* هذى, هذيان) 1. *Voy.* هذا *f. O.* 2. Cuire trop les viandes au point qu'elles sont en charpie, *av. acc. de la ch.*

هُذاء Délire.

هذّاء, *fém.* هذّاءة 1. Grand radoteur, radoteuse. 2. Qui a un violent accès de délire.

هذى *pour* هذه *pron. démonst.* Celle-ci.

هر *f. I. O.* (*n. d'act.* هرّ, هرير) 1. Avoir une chose en horreur, *av. acc. de la ch.* 2. Gémir, geindre (se dit, *p. ex.*, d'un chien qui a froid), *av.* الى *de la p.* 3. Faire gémir, arracher des plaintes à un chien (se dit d'un grand froid), *av. acc. de l'animal.* 4. Gémir (se dit d'un arc quand la flèche en part). 5. (*n. d'act.* هرّ) Se dessécher et être très-dur (se dit des épines). 6. Manger des pepins de raisins tombés par terre. 7. Rendre des excréments, *av.* ب *de la ch.* 8. Avoir une violente diarrhée et en mourir. *On dit :* هرّ سلحه Il est mort à la suite d'une diarrhée. 9. *f. O.* Être méchant, d'un caractère mauvais.— *Au passif* (*n. d'act.* هرّ, هرار) Avoir la maladie dite هرار (se dit d'un chameau). III. Aboyer contre quelqu'un, comme fait un chien qui s'acharne après quelqu'un. IV. 1. Appeler *ou* mener à l'eau ses moutons, *av.* ب. 2. Faire gémir, arracher des hurlements plaintifs à un chien, *av. acc.* (se dit, *p. ex.*, du froid).

هرّ 1. *N. d'act. de la* I. *act. et pass.* 2. Certaine manière de crier pour stimuler son chameau à la marche.

هِرّ 1. Cri avec lequel on appelle les moutons à l'eau. 2. Horreur, dégoût qu'on éprouve pour quelque chose. 3. *pl.* هِرَرة Chat mâle, matou.

هُرٌ 1. *N. d'act. de la* I. *pass.* 2. Grande quantité d'eau *ou* de lait. 3. Lion.

هِرَّةٌ, *pl.* هِرَرٌ Chat femelle, chatte.

هُرَارٌ 1. Maladie des chameaux qui consiste en une tumeur sous-cutanée. 2. Violente diarrhée.

هُرُورٌ *pl.* Pepins de raisins tombés par terre.

هَرِيرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Hurlement plaintif d'un chien qui éprouve quelque douleur *ou* qui a froid. 3. Mauvais caractère.

هُرَيْرَةٌ *dim. de* هِرَّةٌ 1. Petite chatte. — ابو هريرة Abou Horeïra, *nom d'un des compagnons de Mahomet.* 2. Horeïra, *n. pr. de femme.*

مَهْرُورٌ, *fém.* مَهْرُورَةٌ Qui a la maladie هُرَارٌ.

هَرَأَ *f. A.* (*n. d'act.* هَرْءٌ) 1. Avoir une vilaine langue; tenir des propos obscènes, indécents, *av.* فِى *du discours.* 2. (*n. d'act.* هَرْءٌ, هَرَاءَةٌ) Se faire sentir à quelqu'un d'une manière pénible, au point de causer du mal, *av. acc. de la p.* (se dit du froid). 3. (*n. d'act.* هَرْءٌ) Être très-froid (se dit du vent). 4. Cuire trop les viandes, au point qu'elles soient en charpie, *av. acc.* — هَرِئَ (*n. d'act.* هَرْءٌ, هَرَءٌ, هُرُوءٌ, هَرَاءٌ) Être en charpie pour avoir été trop cuit (se dit des viandes). — *Au passif,* هُرِئَ Souffrir beaucoup du froid; périr de froid, pendant les grands froids (se dit des hommes *ou* des troupeaux), *av.* مِن. II. (*n. d'act.* تَهْرِئَةٌ) Cuire trop les viandes au point qu'elles soient en charpie, *av. acc.* IV. 1. Cuire trop les viandes au point qu'elles soient en charpie. 2. Se faire sentir péniblement et causer du mal (se dit d'un froid très-intense), *av. acc. de la p.* 3. Se refroidir, ressentir de la fraîcheur (le matin *ou* le soir). 4. Se laisser trop aller à des propos obscènes, *av. acc. du discours.* 5. Tuer quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Être en charpie (se dit des viandes trop cuites).

هُرَاءٌ Bavard, loquace.

هُرَاءٌ 1. Rejeton de palmier. 2. Démon censé suggérer de vilains rêves.

هُرَّاءٌ 1. Bavard, loquace. 2. Diffus, traînant (discours). 3. Indécent, inconvenant (discours). — مَنْطِقٌ هُرَّاءٌ Langage, discours indécent.

هَرِئٌ 1. Trop cuit, au point d'être en charpie (se dit des viandes). 2. Pernicieux, fatal, funeste aux hommes *ou* aux troupeaux (froid).

هَرِئَةٌ *Fém. du précéd.*

مَهْرُوءٌ Qui a beaucoup souffert du froid, endommagé par les froids.

هَرَبَ *f. I.* (*n. d'act.* هَرَبٌ, هَرَبَانٌ, مَهْرَبٌ) 1. Fuir, s'enfuir de... auprès de..., *av.* مِن *et* الى. 2. Être caché dans la terre (se dit de cette partie d'un pieu qui est dans le sol). — هَرِبَ Être très-vieux, décrépit (*comp.* هرم). II. (*n. d'act.* تَهْرِيبٌ) Mettre en fuite, en déroute, *av. acc. de la p.* IV. 1. Mettre en fuite, *av. acc. de la p.* 2. Enlever du sol, *av. acc.* (se dit du vent qui enlève *ou* chasse la poussière). 3. Se livrer tout entier à quelque chose, *av.* فِى *de la*

ch. 4. Se sauver avec la plus grande précipitation (de frayeur, etc.). VI. *Au pl.* Se sauver à qui mieux mieux.

هُرْبٌ Graisse fine qui tapisse les parois des intestins.

هَارِبٌ 1. Qui fuit, qui se sauve. 2. Qui se retire de l'eau, de l'abreuvoir (*opp. à* قارب). *On dit :* ما له قارب ولا هارب Il n'a ni bête qui va à l'eau, ni bête qui en revient, *pour dire,* il n'a rien (*comp.* وارد *et* صادر); *se dit aussi d'un* homme que l'on ne fuit ni ne recherche.

هِرَابٌ Fuite.

مِهْرَبٌ Outil en bois à l'aide duquel le semeur élève et abaisse à volonté le semoir.

هربذ — هِرْبِذٌ, *pl.* هَرَابِذَةٌ *et* هَرَابِذُ Desservant d'un temple idolâtre, *surtout* d'un temple des ignicoles, des mages.

هَرْبَذَةٌ Course moins rapide que le galop خبب.

هِرْبِذَى 1. Démarche fière. 2. Cette démarche du chameau dans laquelle il incline le corps d'un côté.

هرت *f. I. O.* (*n. d'act.* هَرْتٌ) 1. Percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 2. Déchirer son vêtement, *av. acc. De là* 3. S'attaquer à la réputation de quelqu'un, le déchirer en son absence, *av. acc. de la p.* 4. Cuire trop la viande, au point qu'elle soit en charpie, *av. acc.* — هَرِتَ *f. A.* (*n. d'act.* هَرَتٌ) Avoir une grande bouche. IV. Être en charpie (se dit des viandes qui ont été trop cuites).

هَرَّاتٌ *et* هُرُوتٌ, هَرِتٌ Lion.

هَرِيتٌ 1. Déchiré, lacéré (vêtement). 2. Qui a une grande bouche. 3. Bavard, indiscret. 4. Qui a le périnée rompu (femme. *Voy.* شريم). 5. Lion.

أَهْرَتُ Qui a une grande bouche.

مَهْرُوتٌ Déchiré, lacéré. — مهروت الفم Qui a une grande bouche.

مُتَهَارِتٌ 1. Qui a une grande bouche. 2. Bavard, indiscret, qui parle beaucoup.

مُهْرَتٌ, *fém.* مُهْرَتَةٌ Large, ample. — كلاب مهرتة الاشداق Chiens à la gueule large.

هرثم — هُرْثُمٌ *et* هُرْثُمٌ Lion.

هُرْثُمَةٌ 1. Lion. 2. Bout du nez. 3. Tache noire, entre les deux narines, chez le chien.

هرج *f. I.* (*n. d'act.* هَرْجٌ) 1. Faire trop, se livrer trop, outre mesure à une chose; *ex. :* هرج في الكلام Être très-verbeux, diffus. 2. Tomber dans l'anarchie, dans le désordre marqué par des pillages et des meurtres (se dit d'un peuple). 3. *f. I. O.* Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 4. Courir beaucoup, sans cesse (se dit d'un cheval). 5. Laisser ouvert, *p. ex.* laisser une porte entr'ouverte, *av. acc.* 6. Tuer. — هَرِجَ *f. A.* (*n. d'act.* هَرَجٌ) Être dans une grande irritation (par suite des grandes chaleurs *ou* pour avoir été trop frotté de goudron) (se dit d'un cha-

هرجل (*n. d'act.* هَرْجَلَة) Marcher d'un pas incertain et chancelant.

هِرْجَل Qui marche à grandes enjambées.

هَرَاجِل 1. Grands, longs (hommes). 2. Gros, énormes (chameaux).

هَرَدَ *f.* *I.* (*n. d'act.* هَرْد) 1. Déchirer, fendre (de manière que les parties se séparent). 2. *au fig.* Déchirer quelqu'un en son absence, *av. acc. de la p.* 3. Cuire trop la viande, au point qu'elle soit en charpie, *av. acc.* 4. Être en charpie pour avoir été trop cuit (se dit de la viande). *Voy.* هرأ. 5. Être de force à faire quelque chose, pouvoir en venir à bout, *av. acc. de la ch.* 6. Teindre en jaune. II. 1. Cuire trop la viande, au point qu'elle soit en charpie, *av. acc.* 2. Porter des habits de couleur jaune (*Voy.* هُرْد).

هَرْد 1. *N. d'act. de la* I. 2. Désordre, anarchie. 3. Tumulte, émeute (*Voy.* هَرْج).

هِرْد 1. Autruche femelle. 2. Homme de basse classe.

هُرْد 1. Curcuma, *racines employées dans la teinture.* 2. *Espèce de* terre rouge.

هُرْدِيّ, *fém.* هُرْدِيَّة Teint en jaune avec des racines هُرْد.

هَرِيد Déchiré, lacéré.

أَهْرَد *Voy.* أَهْرَت.

مُهَرَّد, *fém.* مُهَرَّدَة Teint en jaune.

هَرْدَبَ (*n. d'act.* هَرْدَبَة) Courir à pas rapprochés, d'un pas menu.

هَرْدَبَّة 1. Vieille femme. 2. Qui a le ventre gonflé. 3. Peureux, timide.

meau). II. (*n. d'act.* تَهْرِيج) 1. Mener rudement et sans relâche un chameau, et de manière à le mettre hors de lui, à lui causer une violente irritation, *av. acc.* 2. Griser quelqu'un et le priver de ses sens, *av. acc. de la p.* (se dit d'une boisson enivrante). 3. Crier haro! à une bête féroce *ou* fauve pour lui faire peur, *av.* ب *de la bête.* IV. Mener rudement et sans relâche un chameau, de manière à le mettre dans une violente irritation, *surtout* pendant de grandes chaleurs, *av. acc.* VII. Être en effervescence, s'agiter (se dit des hommes séditieux, du peuple agité). VII. Être pris de vin, être grisé.

هَرْج 1. *N. d'act. de la* I. 2. Tumulte, émeute. 3. Désordres, troubles et meurtres, anarchie.

هَرِج 1. Faible (se dit de toute chose). 2. Sot, imbécile.

هِرْجَة Arc léger qui sert à s'exercer au tir.

هِرَّاج Qui court beaucoup, sans cesse, sans relâche (cheval).

هُرَّاجَة Réunion bruyante d'hommes où tout le monde parle à la fois.

مِهْرَج, مِهْرَاج Qui court beaucoup, sans cesse, sans relâche (cheval).

هرجب — هِرْجَاب et هِرْجَب, *pl.* هَرَاجِيب 1. Grand de taille (homme). 2. Rapide à la course (chamelle).

هرجس — هِرْجَاس Gros, corpulent.

هرجع — هَرْجَع Boiteux.

هرجف — هِرْجَف Faible, débile (homme).

هردج (*n. d'act.* هَرْدَجَة) Marcher d'un pas rapide.

هرز (*n. d'act.* هَرْز) 1. Agiter sans cesse la main pour faire un signe à quelqu'un *ou* pour témoigner son assentiment. 2. Frapper quelqu'un, *av. acc. de la p.* — هَرِزَ *f. A.* Mourir, périr. — هَرْوَزَ *et* II. تَهَرْوَزَ Périr, mourir.

هرزق — هُرْزُوقٌ Incarcération, emprisonnement.

مُهَرْزَقٌ Jeté dans un cachot, incarcéré.

هرس (*n. d'act.* هَرْسٌ) 1. Manger quelque chose avec avidité, *av. acc.* 2. Battre, piler avec force. — هَرِسَ Être très-vorace, glouton.

هَرَسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Chat.

هَرِسٌ 1. Vorace, glouton. 2. Chat. 3. Vêtement usé.

هَرِسَةٌ *fém.* Qui abonde en arbres هِرَاس (terre, pays).

هَرَاسٌ *nom gén. Sorte d'*arbre épineux.

هُرَاسٌ Lion impétueux, rapace, vorace.

هَرَّاسٌ 1. Lion. 2. Qui prépare *ou* qui vend le mets appelé هَرِيسَة.

هَرِيسٌ Pilé, broyé.

هَرِيسَةٌ 1. *Fém. de* هريس. 2. *Sorte de* mets fait de froment cuit et de viandes cuites broyés et pétris en pâte.

مِهْرَاسٌ, *pl.* مَهَارِيسُ 1. Mortier dans lequel on pile quelque chose. 2. Auge en pierre pour faire des ablutions *ou* piler quelque chose. 3. Très-vorace, très-glouton. 4. Fort, robuste. 5. Gros et lourd (chameau). 6. Homme courageux qui ne craint pas de voyager la nuit.

هرش *f. I. O.* Être dur, adverse (se dit du sort, de la fortune). — هَرُشَ Être méchant, d'un mauvais caractère. II. (*n. d'act.* تَهْرِيش) Exciter, irriter les uns contre les autres (des chiens *ou* des hommes), *et* les mettre aux prises les uns avec les autres, *av.* بين *des p.* III. (*n. d'act.* مُهَارَشَة, هِرَاش) Exciter l'un contre l'autre, *av.* على. V. Se dissiper (se dit d'un nuage). VI. Être irrité, excité l'un contre l'autre, les uns contre les autres. VII. *Même signif.*

هَرِشٌ 1. Injuste. 2. Sot, imbécile.

هِرَاشٌ Bruit, vacarme.

مُهَارِش العنان — مُهَارِشٌ Docile aux rênes (cheval).

هرشف Absorber, pomper (se dit d'un linge imbibé d'eau, *ou* d'un flocon de laine, de coton *ou* de soie, que l'on met dans l'encrier). II. تَهَرْشَفَ *et* IV. اِهْرَنْشَفَ *Même signif.*

هِرْشَفَةٌ 1. Linge que l'on expose à la pluie pour qu'il s'imbibe d'eau, et qu'on exprime ensuite dans une outre (*ce qui se fait quand l'eau est rare*). 2. Vieille femme.

هرشم — هِرْشَمٌ Montagne dont le terrain est tendre.

هِرْشَمَّةٌ 1. Sol dur. 2. Brebis qui donne beaucoup de lait.

هَرْشَنٌ — هرشن Qui a la bouche large.

هَرِصَ f. A. (n. d'act. هَرَصٌ) Avoir des dartres. II. (n. d'act. تَهْرِيصٌ) Avoir le corps couvert de dartres.

هَرَصٌ 1. État de celui qui a des dartres. 2. Dartres. 3. coll. Vers.

هُرَيْصَةٌ Mare d'eau stagnante.

هَرَضَ Fendre ou déchirer une pièce d'étoffe, av. acc. — هَرِضَ f. A. (n. d'act. هَرَضٌ) Avoir le corps couvert de pustules par suite des grandes chaleurs. II. Déchirer.

هَرَضٌ 1. Dartres. 2. Pustules qui viennent sur la peau par suite de l'échauffement causé par les grandes chaleurs.

هَرَطَ f. I. (n. d'act. هَرْطٌ) 1. Déchirer (une pièce d'étoffe), av. acc. 2. Déchirer quelqu'un en son absence, s'attaquer à sa réputation, av. acc. ou فِى de la ch. 3. Être insipide dans ce qu'on dit, av. فِى de la ch. VI. au pl. Se dire réciproquement des injures.

هَرْطٌ 1. N. d'act. de la I. 2. Chairs flasques.

هِرْطٌ 1. Chairs flasques. 2. pl. أَهْرَاطٌ, هُرُوطٌ Agée et maigre (chamelle ou brebis). 3. Homme riche.

هِرْطَةٌ, pl. هِرَطٌ 1. Brebis âgée et maigre. 2. Peureux. 3. Sot, imbécile.

هِبْرَاطٌ Flasque.

هَرَطِقَةٌ (du grec) pl. Hérétiques.

هُرْطُمَانٌ 1. Avoine. 2. Dans l'Iraque, Pois.

هَرَعَ 1. Courir ou aller vite, mais d'un pas tremblant. 2. av. إِلَى de la p., S'empresser de courir vers quelqu'un d'un pas tremblant. — هَرِعَ (n. d'act. هَرَعٌ) Couler avec rapidité (se dit du sang). II. (n. d'act. تَهْرِيعٌ) Pointer ses lances pour charger l'ennemi, av. acc. des lances. IV. 1. Courir vite avec frayeur. 2. Diriger, pointer ses lances contre l'ennemi, av. acc. des lances. — Au passif, هُرِعَ 1. Être tout tremblant de peur, de colère, de fièvre ou de faiblesse. 2. Marcher vite, mais tout tremblant. — اقبل فلان يُهْرَعُ Un tel s'approcha tout tremblant. V. Être dirigé, pointé contre quelqu'un (se dit d'une lance). VIII. Casser un morceau de bois, av. acc. de la ch.

هَرَعٌ 1. N. d'act. de la I. 2. Pas rapide, mais accompagné d'un tremblement du corps. On dit : يَمْشِى الهَرَعَ Il marche vite, mais tout tremblant.

هَرِعٌ 1. Qui coule rapidement (sang). 2. Qui pleure facilement (homme).

هُرَعَةٌ 1. Pou. 2. Femme très-lubrique.

هُرَّعَةٌ Femme très-lubrique.

هُرَاعٌ Pas rapide, mais accompagné d'un tremblement du corps. — يمشى الهُرَاعَ Même signif. que يمشى الهَرَعَ.

هَيْرُوعٌ Femme dévergondée.

هَيْرَعٌ 1. Femme très-lubrique. 2. Femme dévergondée. 3. Homme nul. 4. Qui souffle avec rapidité et enlève à la fois une grande quantité de poussière (vent).

هَيْرَعَةٌ 1. Femme très-lubrique. 2. Flûte,

chalumeau de berger. 3. Bruit, cliquetis des armes. 4. *Sorte d'*ogre, de démon du désert (غول).

هِرْيَاع Feuillage abattu par le vent.

هُرِيعَةٌ Arbre petit et mince.

مُهْرِعٌ Tout tremblant (de colère, de peur, de fièvre, de faiblesse).

مُهْرِعٌ *et* مِهْرَاعٌ Lion.

مُهْرُوعٌ Jeté à terre, se roulant à terre par suite du délire *ou* d'une vive douleur (homme).

هرعل — هَرَاعِلَةٌ *pl.* Gens de basse extraction.

هرف *f. I.* (*n. d'act.* هَرْفٌ) 1. Vanter une chose outre mesure, *av.* ب *de la ch. On dit :* لَا تَهْرِفْ بِمَا لَا تَعْرِفْ Garde-toi de vanter outre mesure une chose que tu ne connais pas. II. (*n. d'act.* تَهْرِيفٌ) 1. Se hâter de dire ses prières, *av.* ل *de la ch.* 2. Produire des dattes qui mûrissent vite (se dit d'un palmier). IV. 1. Se hâter de dire ses prières, *av.* ل *de la ch.* 2. Avoir les dattes promptement mûries, mûries en peu de temps (se dit d'un palmier). 3. S'enrichir promptement, avoir en très-peu de temps augmenté ses troupeaux et son avoir (se dit d'un homme).

هرفس — مُهَرْفَسٌ Castrat qui a été fait tel par la compression et le dessèchement (*et non pas par l'ablation*) des testicules.

هرق — II. هَرَّقَ (*n. d'act.* تَهْرِيقٌ) Verser beaucoup, ne faire que verser, faire des libations. *De là,* هَرِّقْ عَلَى خَمْرِكَ Continuez de faire des libations de vin, de boire du vin. IV. أَهْرَقَ (*n. d'act.* إِهْرَاقٌ) *et irrég.* يُهْرِيقُ *f.* أَرَاقَ, *pour* هَرَاقَ *et* أَهْرَاقَ *ou* يُهْرِيقُ (*n. d'act.* هِرَاقَةٌ *et* إِهْرِيَاقٌ) 1. Verser, répandre (de l'eau, des larmes, etc.), *av. acc.* 2. Se répandre (se dit d'une troupe qui se disperse, se répand *ou* va à l'attaque). — هَرِيقُوا عَلَيْهِم أَوَّلَ اللَّيْلِ Fondez sur eux dès l'entrée de la nuit.

مُهْرَقٌ, *pl.* مَهَارِيقُ 1. Papier lissé avec un coquillage (مُهْرَةٌ). 2. Feuillet de papyrus. 3. Rouleau de papier, écrit, diplôme. 4. Désert dépourvu de toute végétation.

مُهْرَاقٌ, مُهَرَاقٌ *et* مُهْرَاقٌ, *fém. av.* ة Versé, répandu.

مُهَرِيقٌ Qui verse, qui répand.

مُهْرُورَقٌ Versé, répandu (pluie).

مُهْرُقَانٌ, مَهْرُقَانٌ, مَهْرَقَانٌ Rivage de la mer que la marée inonde, jusqu'où la marée s'étend.

هِرَقْلِيَّةٌ Garde, soldat de la garde dans le bas-empire.

هركل — هِرْكَلَّةٌ 1. Démarche fière et pleine de jactance. 2. Bien faite (femme).

هِرْكَلَةٌ, هُرْكُلَّةٌ *Voy. le précéd.* 2.

هُرَاكِلٌ Gros, corpulent, énorme (homme, chameau).

هَرَاكِلَةٌ *pl.* 1. Gros, énormes et remarquables *surtout* par les parties postérieures du corps très-développées (chameaux, etc.). 2. Vagues de mer amoncelées, lieu de la mer où l'on voit des vagues s'amonceler.

هَرْكَوْلَةٌ 1. Femme bien faite. 2. Femme qui en marchant agite les parties postérieures du corps.

هرول — هَرْوَلَ (n. d'act. هَرْوَلَةٌ) 1. Marcher rapidement. 2. Crouler (se dit d'un mur, d'un édifice).

هرم هَرِمَ f. A. (n. d'act. هَرَمٌ, مَهْرَمٌ, مَهْرَمَةٌ) Être cassé par l'âge, être caduc, décrépit. II. (n. d'act. تَهْرِيمٌ) 1. Rendre quelqu'un caduc et décrépit (se dit de Dieu *ou* du grand âge), *av. acc. de la p.* 2. S'ébouler *ou* tomber en ruine. 3. Honorer, vénérer. IV. 1. Rendre décrépit, *av. acc. de la p.* (se dit d'un âge avancé). 2. Se faire passer pour un homme très-âgé.

هَرْمٌ 1. *nom gén. Sorte de* plante, *solsola imbricata*. 2. *Sorte de* plante de la famille de حمض dont les chameaux se nourrissent.

هِرْمٌ Entendement, esprit.

هَرَمٌ 1. *n. d'act. de la* I. 2. Vieillesse très-avancée, décrépitude. 3. *pl.* هِرَامٌ *et* أَهْرَامٌ Pyramide d'Égypte.—*Au duel*, Les deux grandes pyramides sur la rive occidentale du Nil.

هَرِمٌ, *pl.* هَرِمُونَ *et* هَرْمَى 1. Très-vieux, décrépit. 2. Ame. 3. Entendement, esprit.

هَرْمَةٌ 1. *N. d'unité de* هَرْمٌ. 2. ابْنُ هَرْمَةٍ Fils né dans l'âge avancé de la femme.

هَرِمَةٌ, *pl.* هَرِمَاتٌ *et* هَرْمَى 1. Vieille femme. 2. Lionne.

هَارِمٌ, *pl.* هَوَارِمُ Qui se nourrit de la plante هرم et qui en a au bout de quelque temps les poils sous le menton blancs.

هَرُومٌ Femme méchante.

هِرْمِيٌّ Bois sec, brins secs de bois.

هِرْمَانٌ Entendement, raison, esprit. *On dit :* ما لهُ هِرْمَانٌ C'est une bête.

هرمز هَرْمَزَ 1. Tourner et retourner légèrement dans la bouche le morceau que l'on mange, *av. acc.* 2. Être éteint, s'éteindre (se dit du feu).

هَرْمَزَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Nouvelle, *ou* fait, *ou* parole que l'on cache à son ami. 3. Vilenie, turpitude.

هُرْمُزُ, الْهُرْمُزَانُ, الْهَارْمُوزُ (*du pers.* هرمزد Hormouzd, *n. pr.*) Roi de Perse.

هرمس هَرْمَسَ Être sévère, austère, renfrogné (se dit du visage).

هَرْمَسَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bruit, vacarme produit par une troupe d'hommes.

هِرْمَاسٌ 1. Lion féroce qui attaque les hommes. 2. Jeune panthère.

هِرْمِيسٌ 1. Lion féroce. 2. Rhinocéros. 3. Buffle.

هُرَامِسٌ Lion féroce qui attaque les hommes.

هرمط هَرْمَطَ S'attaquer à l'honneur, à la bonne réputation de quelqu'un, *av. acc. de la ch.*

هرمع — IV. اِهْرَمَّعَ 1. Être agile et rapide à la course. 2. Marcher d'un pas rapide. 3. Être très-long et diffus dans son discours, s'étendre longuement, *av.* فِي *du discours*. 4. Être très-enclin à pleurer, pleurer facilement à la moindre occasion. 5. Simuler les pleurs en présence de

quelqu'un pour l'attendrir, *av.* الى *de la p.*

هَرِعٌ 1. Très-enclin à pleurer. 2. Agilité et rapidité des mouvements.

هَرْمَلَ 1. Épiler quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Arracher *ou* couper le poil, *av. acc. de la ch.* 3. Gâter, abîmer (un ouvrage), *av. acc.* 4. Être dans la décrépitude (se dit d'une vieille femme).

هِرْمِلٌ 1. Vieille femme. 2. Femme sotte. 3. Chamelle très-vieille.

هُرْمُولٌ Touffe, mèche de cheveux, de poil *ou* de plumes, qui reste après qu'on en a enlevé la plus grande partie.

هُرْمُولَةٌ Crevé au bas d'une chemise.

هَرَامِيلُ *pl.* (*de* هُرْمُولٌ) Poil tombé.

هُرْنُوَةٌ *Espèce de* graine.

هَرْنَصَ (*n. d'act.* هَرْنَصَةٌ) Ronger l'intérieur de l'arbre et s'y mouvoir (se dit d'un insecte).

هُرْنُصَانَةٌ Insecte qui ronge l'arbre.

هرنع — هِرْنِعٌ, هُرْنُوعٌ, *pl.* هَرَانِعُ Pou.

هَرْنَفَ Rire légèrement, décemment, sans éclats de rire.

مُهَرْنِفَةٌ *fém.* Qui rit, *ou* pleure, *ou* parle doucement, sans bruit (femme).

هَرْهَرَ 1. Mener *ou* appeler les moutons à l'eau, *av.* بـ. 2. Agiter, remuer (un objet), *av. acc.* 3. Être injuste et traiter quelqu'un avec dureté, tourmenter, tyranniser quelqu'un, *av.* على *de la p.*

هُرْهُرٌ Murmure d'une eau qui coule abondamment.

هِرْهِرٌ Vieille chamelle *ou* brebis.

هَرْهَرَةٌ 1. Bêlement des moutons. 2. Rugissement du lion. 3. Fol éclat de rire. 4. Cris que font entendre les Hindous dans le combat.

هُرْهَارٌ 1. Grande quantité d'eau *ou* de lait. 2. Viande maigre. 3. Qui rit tout haut, qui part d'un éclat de rire à cause de quelque chose de risible. 4. Lion.

هُرَاهِرٌ 1. Grande quantité d'eau *ou* de lait. 2. Lion.

هُرْهُورٌ 1. Grande quantité d'eau *ou* de lait. 2. Eau qui coule en abondance et fait entendre un murmure. 3. Vieille brebis. 4. Pepins tombés par terre. 5. *Sorte d'*embarcation.

هِرْهِيرٌ 1. *Sorte de* serpent très-dangereux. 2. *Sorte de* poisson.

هَرَا *f. O.* (*n. d'act.* هَرْوٌ) et هَرَى *f. I.* (*n. d'act.* هَرْيٌ) Frapper quelqu'un avec un bâton. II. (*n. d'act.* تَهْرِيَةٌ) 1. Fabriquer des tissus pareils à ceux qu'on fait dans la ville d'Hérat (هراة). 2. Teindre en jaune (un turban, etc.), *av. acc.* III. Se moquer de quelqu'un, railler quelqu'un, le tourner en ridicule, *av. acc. de la p.* IV. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p.*

هُرْيٌ Grenier public, magasin aux grains.

هَارٍ *pour* هَارِئٌ 1. Faible, débile, infirme (homme). 2. Tombé en ruine (édifice).

هُرَاءٌ Petit chameau sevré.

هَرَّاءٌ Marchand d'étoffes fabriquées dans la ville d'Hérat *ou* dans le genre de celles d'Hérat.

هَرَاةُ Hérat, *ville de l'Asie centrale.*

هِرَاوَةٌ, *pl.* هَرَاوَى, هُرِيّ, هِرِيّ Gros bâton, gourdin.

هَرَوِيّ D'Hérat, originaire d'Hérat, appartenant à la ville d'Hérat.

هَزَّ *f. O.* (*n. d'act.* هَزّ) 1. Agiter, secouer une chose, *av. acc. ou* بـ *de la ch.* (se dit, *p. ex.*, du vent qui agite les arbres, d'un cavalier qui agite et brandit sa lance, etc.). 2. Exciter, animer quelqu'un. *On dit :* هَزَّ مِن عِطْفِي Il m'a donné de l'élan, du courage, il m'a mis en train. 3. (*n. d'act.* هَزِيز) Stimuler à la marche, *et* mettre en train ses chameaux en chantant des chansons, *av. acc.* (se dit d'un chamelier). 4. (*n. d'act.* هَزَّة) Se coucher (se dit d'une étoile). II. (*n. d'act.* تَهْزِيز) Agiter, secouer, *av. acc.* V. Être agité. VIII. (*n. d'act.* إِهْتِزَاز) 1. Être agité, secoué, brandi. 2. Marcher gaiement au fredonnement du conducteur (se dit des chameaux). 3. Être gai. 4. Briller. 5. Croître (se dit de l'herbe).

هَازّ 1. Qui agite, qui secoue, qui brandit. 2. Qui brille au moment de son coucher (étoile).

هَزَّة 1. Agitation, mouvement, secousse (d'un objet secoué). 2. Gaieté, contentement, bonne humeur qui dispose à se montrer généreux. 3. *Certaine* démarche du chameau, pas vif. 4. Tumulte, vacarme, bruit que font des hommes rassemblés. 5. Bruit d'une marmite, de ce qui boût dans la marmite. 6. Éclats redoublés du tonnerre, roulement du tonnerre.

هَزِيز 1. *N. d'act. de la* I. 3.; 2. Bruit du vent qui agite les branches. 3. Roulement du tonnerre. 4. Son, bruit *en gén.*

مَهَزّ *et* مَهَزَّة Secousse, commotion.

هَزَأَ *f. A.* 1. Briser, casser, *av. acc.* 2. Faire périr les chameaux par le froid, *av. acc.* 3. Mener, pousser, faire marcher (sa bête de somme), *av. acc.* 4. Mourir (se dit d'un homme). 5. (*n. d'act.* هُزْء, هُزُوء, مَهْزَأَة) Se moquer de quelqu'un, prendre quelqu'un pour l'objet de ses railleries, *av.* بـ *ou* مِن *de la p.* — هَزِئَ *f. A.* 1. Se moquer de quelqu'un, prendre quelqu'un pour objet de ses railleries, *av.* بـ *ou* مِن *de la p.* 2. Mourir (se dit d'un homme). IV. 1. S'exposer au froid et en souffrir grandement. 2. Faire périr par le froid (les chameaux, etc.), *av. acc.* 3. S'en aller rapidement en emportant quelqu'un sur son dos, *av.* بـ *de la p.* (se dit d'une chamelle). V. تَهَزَّأَ *et* VI. تَهَازَأَ *et* X. اِسْتَهْزَأَ Se moquer de quelqu'un, le prendre pour objet de ses railleries, *av.* بـ *de la p.*

هُزْأَة Homme ridicule qui est l'objet de la risée.

هُزَأَة Rieur, moqueur, qui tourne les autres en ridicule.

اِسْتِهْزَاء Moquerie, raillerie, persifflage.

هَزَارْدَسْتَان (*persan*) Rossignol (*littéral.* oiseau aux mille accents).

هزب — هَوْزَبٌ 1. Chameau robuste et bon marcheur. 2. Vautour.

هَيْزَبٌ 1. Fort, robuste (lion). 2. Plein de feu, de vivacité.

هزبر (*n. d'act.* هَزْبَرَةٌ) Couper, retrancher une chose en coupant, *av. acc.*

هِزَبْرٌ, هُزَبِرٌ, *pl.* هَزَابِرُ 1. Gros et grand. 2. Lion.

هُزَابِرٌ *Voy. le précéd.*

هُزْبُرَانٌ, هُزَنْبَرٌ 1. Méchant, qui a de mauvais penchants. 2. Rusé, astucieux. 3. Fin, doué de sagacité.

هزبل Être réduit à la plus grande misère.

هزج *f. A.* 1. Fredonner, chantonner. 2. Se servir dans son poëme du mètre الهَزَج. II. *Même signif.* IV. Composer une poésie sur le mètre appelé الهزج. V. 1. Fredonner, chantonner. 2. Se servir dans son poëme du mètre الهزج. 3. Faire entendre un gémissement (se dit d'un arc lorsqu'on en a fait partir la flèche).

هَزَجٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bruit du tonnerre. 3. Modulation de la voix, du chant. 4. Rhythme. 5. Voix rauque. 6. *avec l'art.* الهزج Hezedj, *pros.*, *nom d'un mètre arabe.*

هَزِجٌ 1. Pluie qui produit un bruit en tombant. 2. Qui gazouille *ou* fait entendre un murmure. *De là* 3. Chat mâle, matou.

هَزِيجٌ Partie (de la nuit). — مضى هزيج من الليل Une partie de la nuit s'est écoulée.

هزر *f. I.* 1. Donner à quelqu'un des coups de bâton sur le dos et sur les côtés, rouer quelqu'un de coups de bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 2. Jeter quelqu'un par terre, *av.* ب *de la p. et acc. de la terre. De là* 3. *fig.* Décrier quelqu'un, diffamer *ou* calomnier quelqu'un d'une manière atroce, *av. acc. de la p.* 4. Chasser, expulser, *av. acc. de la p.* 5. Aller vite en besogne, faire vite. 6. Combler quelqu'un de présents, *av.* ل *de la p.* 7. Hausser le prix des denrées dans un temps de disette. 8. Rire.

هِزْرٌ 1. Trompé, attrapé. 2. Dur, rude, violent. 3. Sot, stupide.

هَزَرَةٌ Terre fine.

هَزْرَةٌ, *pl.* هَزَرَاتٌ 1. Terre fine. 2. Volée de coups de bâton. *On dit :* هزره بالعصا هزرات Il lui administra une volée de coups de bâton. — ذو هزرات Qui a éprouvé quelque dommage, *ou* qui a été trompé, dupé. *On dit aussi :* فيه هزراتٌ C'est une bête.

هَزَارٌ (*mot pers.*) Rossignol.

هَزْوَرٌ Faible, débile.

هَزِيرٌ Éloigné, repoussé à coups de bâton.

مِهْزَرٌ Niais qui se laisse toujours attraper.

مَهْزُورٌ Éloigné, repoussé, chassé à coups de bâton.

هزرف Être rapide à la course.

هُزْرُوفٌ, هِزْرَوْفٌ, هُزَارِفٌ, هِزْرَافٌ Autruche véloce, la véloce autruche.

هزروقة, هزرقة 1. Vieille femme. 2. Dent canine énorme.

هزرق — هزرقة Rire immodéré et indécent.

هزع f. A. (n. d'act. هزع) 1. Courir vite, se dépêcher. 2. Agiter, remuer. II. (n. d'act. تهزيع) Casser, briser en petits morceaux. V. 1. Être cassé, brisé en petits morceaux. 2. Être véloce, rapide à la course. 3. Avoir l'air sévère, renfrogné. 4. Se rendre méconnaissable à quelqu'un pour avoir changé son extérieur, av. ل de la p. 5. S'ébranler, se mettre en mouvement (se dit des chameaux). 6. Marcher en se balançant, se balancer en marchant, av. في de la marche (se dit d'une femme). VII. Être brisé, cassé en petits morceaux. VIII. 1. Être rapide à la course. 2. Se dépêcher, aller vite. 3. Être agité, trembler, être brandi (se dit d'un sabre); vibrer (se dit d'une lance longue et flexible, etc.) (syn. هز VIII.).

هزع Qui brise, qui fracasse (se dit du lion qui déchire sa proie).

هزاع Un seul, unique. On dit : ما في الجعبة الا سهم هزاع Il n'y a dans le carquois qu'une seule flèche.

هزاع Qui fracasse, qui déchire d'une manière atroce (sa proie, lion).

هزيع 1. Partie (de la nuit). 2. Stupide.

هيزعة 1. Peur, frayeur. 2. Cris, tumulte des combats.

أهزع Seule, unique flèche restée dans le carquois (la meilleure ou la moins bonne). De là, on dit : ما في الدار اهزع Il n'y a personne à la maison.

مهزع 1. Qui fracasse et déchire d'une manière atroce (sa proie, lion). 2. Qui brise tout, p. ex. tous les arbres, même les plus gros (vent). 3. Instrument avec lequel on fracasse ou brise quelque chose.

هزف f. I. Emporter, enlever (se dit du vent).

هزف 1. Rapide, véloce. 2. Qui se sauve. 3. Doué de plumes très-longues. 4. Dur, violent, injuste, tyrannique.

هزق — IV. أهزق Être immodéré dans quelque chose, particulièrement dans le rire, av. في ; rire immodérément, excessivement.

هزق Vivacité, agilité.

هزق Tonnerre violent, assourdissant, très-bruyant.

هزقة fém. 1. Très-bruyante (femme) par son rire immodéré, par de gros éclats de rire. 2. Inquiète, qui ne peut pas rester à la même place (femme).

مهزاق fém. 1. Qui rit beaucoup, qui a de gros éclats de rire (femme). 2. Inquiète, qui ne peut pas rester à la même place (femme).

هزل f. O. (n. d'act. هزل, هزل) 1. Être maigre, exténué. 2. f. I. Amaigrir, exténuer, av. acc. 3. Avoir ses bestiaux amaigris, exténués, av. acc. 4. Avoir perdu ses troupeaux par des maladies ; et de là 5. Être réduit à la misère. 6. f. I. Plaisanter (en paroles ou en action), par-

ler, faire quelque chose par plaisanterie, non pas sérieusement (*opp. à* جدّ). — هَزِلَ *f. A.* Plaisanter. — *Au passif,* هُزِلَ Être maigre, amaigri. II. Amaigrir, exténuer. III. Plaisanter, badiner. IV. 1. Avoir ses bestiaux exténués, maigris. 2. Trouver quelqu'un en bonne humeur. 3. Regarder quelqu'un comme plaisant, amusant.*

هَزْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Plaisanterie (*opp. à* جدّ).

هَزِلٌ Plaisant, badin, qui s'est relâché de son air sérieux.

هُزَالٌ Maigreur.

هُزَالَةٌ Plaisanterie, badinage.

هَزِيلٌ, *pl.* هَزْلَى Mince et maigre. *De là, au pl.* هَزْلَى Les serpents.

هَيْزَلَةٌ Bête de somme.

مَهَازِلُ *pl.* Années stériles, années de disette (*proprem.* maigres).

مَهْزُولٌ, *fém.* مَهْزُولَةٌ Amaigri, maigre.

هزلج — هَزْلَجَةٌ Vacarme, voix et cris confus.

هِزْلَجٌ Véloce, rapide (autruche).

هُزَلَاجٌ Loup maigre et qui court légèrement et rapidement.

هزلع — هِزْلَعٌ Véloce, rapide.

هُزَلَاعٌ Loup maigre et qui court légèrement et rapidement.

هَزْلَعَةٌ Fuite précipitée.

هَزَمَ *f. I.* 1. Serrer un corps tendre (*p. ex.* la cire *ou* un fruit) avec la main, de manière à y faire une empreinte *ou* un creux, *av. acc.* 2. Creuser (un puits), *av. acc.* 3. Frapper quelqu'un, *surtout* dans la partie du corps au-dessus des hanches, de manière que cette partie s'enfonce et la région du nombril s'élève. 4. (*n. d'act.* هَزْمٌ, هَزِيمَةٌ) Mettre en fuite, mettre en déroute (l'ennemi, dans un combat), *av. acc.* 5. Rogner à quelqu'un la part qui lui était due, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 6. (*n. d'act.* هَزِيمٌ) Produire un son, un gémissement (se dit de l'arc quand la flèche en part). 7. (*n. d'act.* هُزُومٌ) Fuir (se dit de la nuit à l'approche de l'aurore). — *Au passif,* هُزِمَ Avoir de l'inclination, du penchant pour quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* V. 1. Produire un bruit, un gémissement (se dit de l'arc quand la flèche en part). 2. Gronder (se dit du tonnerre). 3. Se casser avec bruit (se dit d'un bâton). 4. Crever après avoir été desséché (se dit d'une outre à eau). 5. Crever et donner de la pluie (se dit d'un nuage), *av.* بِ *de la pluie.* VII. 1. Se casser, être cassé avec bruit (se dit d'un bâton). 2. Être mis en fuite, en déroute (se dit d'une armée). 3. Se réfugier auprès de quelqu'un, *av.* إِلَى *de la p.* VIII. 1. Crever et faire tomber de la pluie avec bruit, *av.* بِ *de la ch.* 2. Faire résonner le sol sous ses pas en courant (se dit d'un cheval). 3. S'empresser de faire quelque chose, d'aller chez quelqu'un, *av.* إِلَى, *ou* d'égorger une brebis comme victime. *On dit :* اهتزموا ذبيحتكم Pressez-vous d'égorger votre victime (avant qu'elle maigrisse).

هَزْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sol encaissé,

déprimé. 3. Nuage clair qui ne donne pas de pluie. 4. Son, bruit. 5. Brins cassés d'épines desséchées.

هَزِمٌ Gémissement de l'arc quand la flèche en part.

هَزِمٌ 1. Précipité, qui tombe avec violence (pluie). 2. Cheval docile, obéissant à son cavalier.

هَزْمَةٌ 1. Bruit du tonnerre. 2. Creux fait par la pression d'un corps sur un autre corps mou (*p. ex.* de la main sur un fruit, sur la cire, etc.). 3. Creux de l'estomac, cavité au bas de la poitrine.

هَزِمَةٌ *fém.* — قِدْرٌ هَزِمَةٌ Marmite qui boût et qui, *pour ainsi dire*, se sauve, dont le contenu se sauve.

هَازِمٌ Qui met en fuite.

هَازِمَةٌ Malheur, calamité.

هَزُومٌ Qui produit un gémissement (arc).

هَيْزَمٌ 1. Fort, robuste. 2. Lion.

هَزِيمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bruit, fracas du tonnerre. 3. Tonnerre. 4. Rapide à la course (cheval). 5. Qui en courant fait résonner le sol sous ses pas (cheval). 6. Qui tombe avec bruit (pluie).

هَزِيمَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fuite, déroute. 3. Bête de somme amaigrie. 4. *pl.* هَزَائِمُ Puits d'où l'eau ne cesse de sourdre.

هِزِّيمَى Fuite, déroute.

اِنْهِزَامٌ *n. d'act. de la* VII. Fracture, brisure; fuite, déroute, défaite.

اِهْتِزَامٌ *n. d'act. de la* VIII. Hâte, empressement à faire quelque chose.

تَهْزَامٌ 1. Brin de bois court, bâton court. 2. Bâton avec lequel on remue le feu, *ou* avec lequel les enfants jouent en l'allumant au bout.

مُهْزُومٌ Qui se trouve séparé violemment des siens, *av.* مِنْ.

مُنْهَزِمٌ 1. Mis en fuite, en déroute. 2. Qui a un creux, une cavité faite par une forte pression.

مُتَهَزِّمٌ 1. Qui fait entendre un bruit, un fracas, bruyant. 2. Tonnerre.

هَزْمَجَ Parler avec volubilité.

هَزْمَجَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Parler inintelligible, bruit confus.

هُزَامِجٌ Non interrompu, continuel.

هَزْمَرَ (*n. d'act.* هَزْمَرَةٌ) 1. Secouer, agiter avec violence, bousculer, *av. acc. de la ch.* 2. Tourmenter quelqu'un au point de lui causer de la peine, *av. acc. de la ch.*

هُزْنٌ — هَوْزَنٌ 1. Poussière. 2. *Espèce d'oiseau.* 3. *N. pr. d'homme.*

هَوَازِنُ Havazin, *tribu arabe.*

هَزْهَزَ 1. Agiter, brandir, secouer. *Voy.* هَزَّ. 2. Abaisser, humilier. 3. Rendre vil, avilir. II. تَهَزْهَزَ Être dans l'agitation, s'agiter, bondir d'impatience, de joie, du désir de quelque chose. *On dit :* تَهَزْهَزَ إِلَيْهِ قَلْبِي Mon cœur se mit à bondir d'impatience pour courir à lui.

هُزَاهِزٌ 1. Abondant, qui coule en abondance (eau, torrent gonflé). 2. Profond (puits).

هَزْهَزٌ 1. Abondant, qui coule avec abondance (eau, torrent). 2. Rapide à la course.

هُزَاهِزٌ Voy. le précéd. 1.

هَزْهَازٌ 1. Abondant, qui coule avec abondance. 2. Brillant, étincelant (sabre).

هَزْهَزَةٌ 1. N. d'act. de la I. 2. pl. هَزَاهِزُ Commotion, bouleversement. 3. Troubles, désordres (d'un peuple ameuté) ; combats.

هَزَا f. O. Partir, s'éloigner, s'en aller.

هَسَّ f. O. 1. Casser, briser en petits morceaux, av. acc. 2. f. I. Marmoter entre ses dents.

هَسِيسٌ 1. Brisé, cassé en petits morceaux. 2. Murmure, chuchotement.

هسح — هَوَاسِحُ, pl. (de هاسحة) Pensée, idée qui vient à l'esprit.

هَسَعَ f. A. Se dépêcher, se hâter.

هَسَمَ f. I. (n. d'act. هَسْمٌ) Casser, fracasser, particulièrem. un objet creux en dedans, av. acc.

هَسْهَسَ 1. Serpenter, couler en serpentant (se dit d'un ruisseau). 2. Murmurer. 3. Produire un léger bruit étant mis en mouvement (se dit, p. ex., d'une cotte de mailles sur un homme qui marche, ou d'une parure en métal mise en mouvement, etc.).

هَسْهَسَةٌ 1. N. d'act. de la I. 2. pl. هَسَاهِسُ Bruit léger que l'on entend dans le silence de la nuit et qui est causé par un objet qui remue. 3. Chuchotement, murmure. — Au pl. هَسَاهِسُ Voix que l'on entend dans la nuit et qu'on attribue aux démons, aux génies.

هَسْهَاسٌ 1. Accéléré (voyage, marche de nuit pour arriver au plus tôt à l'aiguade). 2. Qui passe toute la nuit à faire un ouvrage pour l'achever plus tôt. 3. Qui passe toute la nuit à faire paître son troupeau (pâtre). 4. Boucher.

هَشَّ f. O. I. (n. d'act. هَشٌّ) 1. Abattre avec un bâton du feuillage pour ses troupeaux, av. acc. de la ch. et على des bêtes, ou absol.; p. ex., هش على الغنم. 2. (n. d'act. هُشُوشَةٌ) Être tendre, mou (se dit du pain). 3. f. I. Être vif, agile, alerte et gai. — هَشِشَ f. A. (n. d'act. هَشَاشٌ, هَشَاشَةٌ) 1. Être gai, agile, alerte, vif : être dispos et prêt à quelque chose, av. ل de la ch. 2. Être de bonne humeur et bien disposé pour quelqu'un, av. ب de la p. II. 1. Rendre gai, vif et alerte, av. acc. de la p. 2. Regarder une chose comme trop faible, av. acc. de la ch. VIII. 1. Se réjouir de quelque chose, être dans une bonne humeur à cause de quelque chose, av. ل de la ch. 2. Se montrer bon, doux, conciliant envers quelqu'un, av. ل de la p. X. Regarder quelqu'un comme très-vif, très-alerte, très gai, av. acc. de la p.

هَشٌّ 1. N. d'act. de la I. 2. Qui sue beaucoup et vite (cheval). 3. Mou, tendre (pain). — هَشُّ المكسر Facile, de fa-

cile composition, facile à accorder *ou* à faire ce qu'on lui demande. *On dit encore :* أنا به هش بش *pour dire*, J'ai toujours du plaisir à le voir.

هَشَاشٌ 1. *N. d'act. de* هَشَّ. 2. Mou, tendre (pain). 3. Gai, de bonne humeur, d'une humeur facile.

هَشَّاشَةٌ Qui coule (outre dont l'eau s'écoule).

هَشُوشٌ Qui donne beaucoup de lait (brebis).

هَشِيشٌ 1. Doux, tendre. 2. Facile, serviable, de facile composition.

هَشَرَ Épuiser une chamelle à force de la traire sans cesse, *av. acc. de la chamelle.*

هَشْرٌ État de ce qui est mince et léger.

هَشَرَةٌ, هَشْرَةٌ Vivacité, gaieté, pétulance (*syn.* بَطَرٌ).

هَشْرَةٌ *fém.* Qui perd bien vite son feuillage (arbre).

هَشُورٌ *Voy. le précéd.*

هَيْشَرٌ Faible, chétif.

هُشَيْرَةٌ *dimin. de* هَشْرَةٌ Vivacité, humeur toujours vive et enjouée.

مِهْشَارٌ Qui conçoit dès la première copulation (chamelle).

مُهْشُورٌ Qui a les poumons brûlés, desséchés (chamelle).

هشل — II. هَشَّلَ (*n. d'act.* تَهْشِيلٌ) Lâcher un peu de lait (se dit d'une chamelle). VIII. Prendre une chose et s'en servir sans la permission du propriétaire, en la lui rendant toutefois après (comme, *p. ex.*, une bête de somme), *av. acc.*

هُشْلَةٌ Bête de somme dont on se sert sans la permission du propriétaire.

هَشَمَ *f. I.* (*n. d'act.* هَشْمٌ) Casser, écraser, *surtout* un corps sec et creux en dedans, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَهْشِيمٌ) Honorer, respecter, révérer quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. 1. Être cassé, brisé. 2. Être faible, languissant (se dit d'une chamelle). 3. Être bienveillant pour quelqu'un, *av.* عَلَى *de la p.* 4. Casser, briser (se dit *surtout* du vent qui brise quelque chose de sec). 5. Honorer, respecter, révérer, *av. acc. de la p.* 6. Se concilier quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Traire une chamelle avec toute la main, *av. acc.* VII. Être faible, débile, languissant. VIII. 1. Être cassé, brisé. 2. Traire une chamelle avec toute la main, *av. acc.* 3. Travailler à quelque chose par contrainte, à contre-cœur, *av. acc. et* لِ *de la p.*

هَشِمٌ Généreux, bienfaisant.

هُشُمٌ *pl.* 1. Qui traient. 2. Montagnes dont le sol est tendre.

هُشْمَةٌ Mollesse d'un sol tendre.

هَشَمَةٌ, *pl.* هَشَمَاتٌ Chamois.

هَاشِمٌ 1. Qui brise, qui casse. 2. Hachem, *n. pr. d'homme.*

هَاشِمَةٌ 1. *Fém. de* هاشم. 2. Blessure, coup qui brise les os.

هِشَامٌ Générosité, bienfaisance.

هَشِيمٌ 1. Brisé, cassé. 2. Plante sèche cassée. 3. *Tout* ce qui est sec et se casse

facilement. 4. Morceau de bois cassé. 5. Éclats d'os cassés. 6. Faible, débile.

هَشِيمَةٌ 1. Morceau d'un bois sec cassé. 2. Terroir dont les arbres sont desséchés. *On dit :* ما هو الّا هشيمة كرم C'est un homme très-généreux.

مِهْشَامٌ Qui maigrit à vue d'œil (chamelle).

مَهْشُومٌ, مُهْتَشَمٌ Cassé, brisé.

الْهُشَمْشَمَةُ Lion.

هشهش Agiter, remuer, secouer.

هَشْهَاشٌ Généreux et d'un cœur noble.

مُتَهَشْهِشَةٌ *masc.* Enjoué, qui aime à folâtrer avec sa femme (homme, mari).

هشا — III. هَاشَى Jouer, plaisanter, badiner avec quelqu'un, *av. acc. de la p.*

الأَهْشَاءُ *pl. av. l'art.* Hommes étonnés, ébahis, stupéfaits.

هصّ (*n. d'act.* هَصٌّ) 1. Serrer quelque chose fortement avec la main, au point d'y laisser des traces, *av. acc.* 2. Fouler aux pieds, broyer, écraser. 3. Casser, briser. II. (*n. d'act.* تَهْصِيصٌ) Avoir des yeux étincelants.

هَاصَّةٌ OEil de l'éléphant.

هَصِيصٌ 1. Foulé aux pieds, écrasé, brisé, cassé. 2. Mouvement, tremblement du feu qui brûle.

مَهْصُوصٌ Foulé aux pieds, écrasé, broyé.

هصب (*n. d'act.* هَصْبٌ) Fuir.

هصر *f. I.* (*n. d'act.* هَصْرٌ) 1. Repousser quelqu'un et éloigner, *av. acc.* 2. Tirer à soi et incliner quelque chose de son côté, *p. ex.* une branche d'arbre en la saisissant par un bout, *av. acc. ou av.* بـ *de la ch.* 3. Briser, *av. acc.* II. Tirer à soi et incliner de son côté, *p. ex.* une branche d'arbre, *av. acc.* VII. Être cassé pour avoir été plié avec trop de force. VIII. 1. Casser, *av. acc.* 2. Être cassé. 3. Arranger et maintenir les rameaux d'un palmier, de manière que les grappes pendent également, *av. acc.*

هَصِرٌ, هِصْرٌ, هَاصِرٌ, هَيْصَرٌ, هَيْصَارٌ, هَيْصُورٌ, هُصَارٌ, هُصُورٌ, هُصَرَةٌ, هَصُورَةٌ, هَصُورٌ, مِهْصَرٌ, مُهْتَصِرٌ, مِهْصَارٌ, مِهْصِيرٌ Qui brise, qui écrase, qui broie, *et av. l'art.* lion.

هُصَرَّةٌ, هُصُرَّةٌ Coquillage *ou* verroterie que l'on porte en guise d'amulette *ou* comme moyen de fascination.

هصم *f. I.* (*n. d'act.* هَصْمٌ) 1. Casser, briser, *av. acc.*

هَصْمٌ Sol égal.

هُصَمٌ *et* هَصَمْصَمٌ Lion.

هُصَّامٌ Lion.

هَيْصَمٌ 1. Homme fort, robuste. 2. Lion. 3. *Sorte de* pierre plate et légère.

مِهْصَمٌ Lion.

هصهص Presser quelque chose fortement avec la main, au point d'y imprimer des traces.

هَصْهَصٌ 1. Noir. 2. Fort, robuste (homme, lion).

هُصَاهِصٌ *Voy. le précéd.*

هَصْهَاصٌ Qui a les yeux étincelants.

مُهَضْهَضَة Se dit exclusivem. de l'œil d'un voleur à l'affût du butin pendant la nuit.

هَضَا (n. d'act. هُضُوّ) Vieillir, devenir tout à fait vieux. III. 1. Casser les reins à quelqu'un, av. acc. de la p. 2. Affaiblir.

أَهْضَاء pl. Hommes robustes, forts.

هَضّ f. O. (n. d'act. هَضّ) 1. Briser, casser, broyer en petits morceaux, av. acc. (moins fortement que جَدّ et plus fortement que رَضّ). 2. Aller vite, marcher d'un pas accéléré (se dit d'un chameau). 3. Avoir une démarche gracieuse, av. acc. de la démarche. 4. Exciter, pousser à quelque chose, av. acc. VII. Être cassé, brisé. VIII. Casser, broyer, briser. De là, au fig.: اهتضضت نفسي له Je me suis entièrement livré, soumis à lui.

هُضَّاء 1. Troupe d'hommes. 2. Troupe de cavaliers.

هُضَاض Qui brise les cous des autres (étalon en fureur, etc.).

هُضَاضَة Morceaux brisés, cassés par quelqu'un.

مَهْضُوض, هَضِيض Brisé, cassé, broyé.

هَضَبَ f. I. (n. d'act. هَضْب) 1. Faire tomber de l'eau (se dit du ciel). 2. Mouiller, tremper quelqu'un, av. acc. de la p. (se dit du ciel, des nuages qui donnent de la pluie). 3. Se mettre à parler, prendre la parole. IV. Se mettre à parler, prendre la parole (syn. تَكَلَّمَ). VIII. Même signif. av. فِي. X. Ne donner plus que peu de lait (se dit d'une brebis).

أُهْضُوبَة et هَضَّب 1. Qui sue beaucoup et vite (cheval). 2. Fort, robuste.

هَضْبَة, pl. هِضَب, هِضَاب, هَضَبَات, et pl. du pl. أَهَاضِب, أَهَاضِيب 1. Averse, ondée. 2. pl. هِضَاب et هُضُب Colline ou montagne aplatie composée de pierres rougeâtres et isolée des autres.

هَاضِب, pl. هُضَّب Pluie qui tombe à grosses gouttes.

هُضُوبَة Une ondée, une averse.

هَضِيب Qui donne peu de lait (brebis).

هضج — II. هَضَّجَ (n. d'act. تَهْضِيج) Négliger son troupeau, le nourrir mal.

هضبج صِبْيَان هَضْبَج Petits garçons.

هَضَلَ Répandre, pour ainsi dire, un torrent de paroles, de poésies, de vers en les récitant, av. بِ de la ch.

هُضَّل Abondant, nombreux, copieux.

هَضْلَاء Femme qui a les mamelles longues et pendantes.

هَيْضَل 1. Armée nombreuse. 2. Troupe d'hommes armés.

هَيْضَلَة 1. Troupe d'hommes armés. 2. Femme grosse et d'un âge moyen. 2. Chamelle qui a beaucoup de lait. 4. Voix confuses des hommes.

هَضَمَ f. I. (n. d'act. هَضْم) 1. Casser, briser. 2. Digérer un aliment (se dit de celui qui digère ou d'un médicament qui fait digérer un aliment), av. acc. 3. Se jeter, se ruer sur quelqu'un, av. عَلَى de la p. 4. Rogner ou ôter à quelqu'un une partie de ce qui

lui était dû, le léser dans son dû, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 5. Retrancher quelque chose à quelqu'un, *ou* remettre, rabattre une partie, faire remise d'une partie de ce que l'autre devait. *On dit :* هضمت لك من حقي طايفة Je vous ai fait remise d'une partie de ce que vous me deviez. — هَضِمَ (*n. d'act.* هَضَمٌ) 1. Devenir mince, avoir moins de ventre. 2. Avoir les côtes droites et le haut du ventre étroit (se dit d'un cheval qui a ce vice de conformation). IV. 1. Perdre et changer ses dents de devant (se dit des chameaux qui entrent dans la cinquième ou la huitième année, *ou* des brebis dans la deuxième ou cinquième). V. 1. Oter à quelqu'un une partie de ce qui lui était dû et le léser d'autant dans son droit, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* 2. Agir injustement à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Se soumettre à des actes de spoliation, *av.* ل *de la p.* VII. Être digéré (se dit des aliments). VIII. Faire une injustice à quelqu'un, lui rogner une partie de son dû, *av. acc. de la p.*

هَضْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* هُضُومٌ, أَهْضَامٌ Bas-fond, terrain bas, encaissé. 3. Fond d'une vallée, de la mer, etc. *On dit :* الليلَ واهضامَ الوادى (Évitez) la nuit et les fonds des vallées.

هِضْمَةٌ, *pl.* هِضَمَاتٌ Bas-fonds, terrains déprimés, encaissés.

هَاضِمٌ Qui aide à la digestion, qui a les propriétés digestives (eau).

هَاضِمَةٌ *Fém. du précéd.* — قوّة هاضمة Faculté, force digestive, fonction de la digestion.

هَاضُومٌ 1. Qui aide beaucoup à la digestion (médicament, etc.). 2. Qui dépense beaucoup, qui fait des dépenses. 3. Lion.

هَضَّامٌ 1. Qui aide beaucoup à la concoction des aliments (médicament, etc.). 2. Qui dépense beaucoup. 3. Qui lèse les autres dans leurs droits et les dépouille de leur avoir. 4. Lion.

هَضُومٌ 1. Qui aide à la concoction des aliments (médicament). 2. Lion. 3. *pl.* هُضُمٌ Qui dépense beaucoup, *surtout* en largesses, généreux.— يدٌ هضومٌ Une main qui répand des largesses.

هَضِيمٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Mince (homme, milieu du corps, ventre).— بطنٌ هضيمٌ Ventre petit. — امراةٌ هضيمٌ Femme mince du milieu du corps, de la taille. 2. Comprimé, renfoncé, rentré (sabot, corne du pied). 3. Contracté et ne produisant pas de fleurs (spathe du palmier). 4. Creux en dedans.— قصبةٌ هضيمٌ Roseau creux en dedans dont on fait des flûtes. 5. Qui a été lésé dans ses droits, qui a souffert des spoliations.

هَضِيمَةٌ 1. Injustice, acte d'oppression *ou* de spoliation. 2. *pl.* هَضَائِمُ Repas que l'on donne aux funérailles.

هَضِيمِىٌّ, *fém.* هَضِيمِيَّةٌ De repas de funérailles.

أَهْضَمُ 1. Mince (homme, cheval, ventre, etc.). 2. Qui a les dents de devant très-grosses.

هَضْمَاءُ *Fém. du précéd.*

إنْهِضَام *n. d'act. de la* VII. Concoction des aliments dans l'estomac, digestion. — سريع الانهضام De prompte digestion, que l'on digère facilement. — بطى الانهضام Qui est d'une digestion lente et difficile (aliment).

مُهْضَم, *fém.* مُهْضَمَة Mince, dégagé (ventre, flancs). — قصبة مهضمة Roseau creux en dedans dont on fait des flûtes.

مُهْتَضَم 1. Qui a souffert des actes d'injustice, de spoliation. 2. Abaissé et soumis.

مَهْضُوم Mince, dégagé (ventre, flancs).

مَهْضُومَة 1. *Fém. du précéd.* 2. قصبة مهضومة Roseau creux en dedans dont on fait des flûtes. 3. *Sorte de* pastille parfumée mêlée de musc et de noix muscade.

هَضْهَضَ Casser, briser, écraser (*Voy.* هضّ).

هَضْهَاضٌ *Voy.* هَضَّاضٌ.

مُهَضْهِضَة Insupportable pour ses voisins et qui leur joue toute sorte de tours et de méchancetés (femme).

هضى — III. هَاضَى Traiter quelqu'un cavalièrement, avec dédain.

هَضَاةٌ 1. Boucle de cheveux. 2. Anesse.

أَهْضَاءٌ *pl.* Troupes, bandes, nuées d'hommes.

هطّ — هُطُطٌ *pl.* Hommes qui périssent.

أَهَطُّ Chameau qui peut marcher longtemps sans se fatiguer et qui peut endurer des travaux pénibles.

هَطَّاءُ *Fém. du précéd.*

هَطَرَ *f. I.* (*n. d'act.* هَطْرٌ) Assommer, tuer (*p. ex.* un chien) avec un gros bâton, *av. acc.* V. Tomber en ruine par des éboulements (se dit d'un puits).

هَطْرَةٌ Air humble et soumis avec lequel le pauvre aborde quelqu'un pour demander l'aumône.

هطرس — II. تَهَطْرَسَ Marcher avec fierté et en se balançant.

هَطَعَ *f. A.* (*n. d'act.* هَطْعٌ, هُطُوعٌ) Aller toujours en avant, ayant les yeux fixés avec immobilité sur un objet qui est devant nous. IV. Aller, avancer avec rapidité et en allongeant le cou (se dit d'un chameau), *av.* فى *de la marche.* X. Marcher la tête en bas et le cou allongé.

هَطِيعٌ Large, ouvert, tracé distinctement (chemin).

مُهْطِعٌ 1. Qui a le cou naturellement allongé et tendu en avant. 2. Qui regarde un objet placé devant soi avec fixité. 3. Qui approche quelqu'un les yeux fixés et avec une expression humble et suppliante.

هَطَفَ *f. I.* 1. Traire (des femelles de son troupeau), *av. acc.* 2. Laisser tomber de la pluie (se dit du ciel).

هَطْفٌ Bruit qui se laisse entendre quand on trait une femelle.

هَطِفٌ Abondant, qui tombe à grosses gouttes (torrent de pluie).

هطق — هَطْقٌ Pas rapide, accéléré.

هَطَلَ *f. I.* (*n. d'act.* هَطْلٌ, هَطَلَانٌ, تَهْطَالٌ) 1. Envoyer, faire descendre des

ondées, des averses (se dit du ciel) (*Voy.* هتل). 2. Faire suer (le cheval) coup sur coup, *av. acc.* (se dit d'une course qui se prolonge). 3. Verser, répandre des larmes, *av.* ب *de la ch.* 4. Marcher lentement (se dit d'une chamelle).

هَطَّلٌ Pluie qui tombe sans désemparer.

هِطَّلٌ 1. Loup. 2. Brigand, voleur. 3. Fatigué pour avoir marché *ou* travaillé beaucoup (chameau). 4. Sot, imbécile.

هُطَّلٌ Qui tombe à grosses gouttes coup sur coup (pluie دِيمَة).

هَطِلٌ 1. Qui fait tomber coup sur coup une pluie à grosses gouttes (nuage). 2. Qui tombe coup sur coup à grosses gouttes (pluie).

هُطَّلٌ *et* هَوَاطِلُ *pl.* (*de* هَاطِلٌ) *Voy.* هَطِلٌ.

هَطَّلَى *et* هَطَلَى 1. Qui marche d'un pas lent (chamelle). 2. Qui marchent les uns à la suite des autres, mais à distance, n'étant pas conduits par un conducteur (chameaux).

هَطَّالٌ *Voy.* هَطِلٌ.

هَطْلَاءُ *fém.* (*de* أَهْطَلُ) 1. Qui tombe à grosses gouttes coup sur coup (pluie دِيمَة). 2. Qui fait tomber coup sur coup une pluie à grosses gouttes (nuage سَحَابَة).

هَيْطَلٌ 1. Renard. 2. Détachement de cavaliers avec lesquels on fait une incursion sur le territoire ennemi.

هَيَاطِلُ *et* هَيَاطِلَةٌ Haïatileh, *nom d'une ancienne peuplade puissante de race turque.*

هَيْطَلَةٌ Chaudron en cuivre.

هطلس — II. تَهَطْلَسَ 1. Être très-rusé et très-adroit à soustraire, à voler quelque chose (se dit d'un voleur). 2. Être guéri, sortir d'une maladie, *av.* مِن *de la ch.*

هِطْلِسٌ, هُطَلِّسٌ 1. Brigand, voleur de grands chemins. 2. Loup.

هطلع — هَطَلَّعٌ 1. Troupe nombreuse d'hommes. 2. Armée nombreuse. 3. Grand, haut de taille.

هطهط هَطْهَطَ (*n. d'act.* هَطْهَطَةٌ) 1. Hennir (se dit d'un cheval). 2. Marcher rapidement. 3. Se dépêcher, faire vite quelque chose, *av.* فِي *de la ch.*

هُطَاهِطٌ Cheval.

هطا هَطَا (*n. d'act.* هَطْوٌ) Jeter, lancer quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

هُطَى Lutte acharnée. *On dit :* وقع بينهما الهطى Une lutte acharnée eut lieu entre eux. 2. Coup porté avec violence.

هع هَعَّ *f. O.* (*n. d'act.* هَعَّةٌ) Vomir.

هعر — هَيْعَرَ Se remuer sans cesse, ne pas pouvoir rester tranquille à la même place (se dit d'une femme d'un tempérament inquiet). II. تَهَيْعَرَ *Même signif.*

هَيْعَرَةٌ 1. Femme dévergondée, méchante et criarde. 2. Ogresse, démon femelle.

هَيْعَرُونٌ 1. Malheur, calamité. 2. Vieille femme.

هف هَفَّ *f. I.* (*n. d'act.* هَفٌّ, هَفِيفٌ) 1. Souffler avec bruit, siffler (se dit du vent). 2. (*n. d'act.* هُفُوفٌ) Être doux, tranquille,

pacifique, bon. 3. Marcher d'un pas rapide (se dit de l'homme). 4. Briller, reluire. VIII. 1. Briller (se dit du mirage). 2. Avoir un tintement (se dit des oreilles).

هَفٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Sorte de* petits poissons.

هِفٌّ 1. *Tout* ce qui est vide en dedans et léger. 2. Vide, qui ne contient rien. — سحابة هِفٌّ Nuage qui ne donne pas de pluie. — شهدة هِفٌّ Gâteau de miel qui ne contient pas de miel *ou* qui n'en contient que fort peu. 3. Vide, qui ne contient plus de grains, dont les grains sont tombés (céréales زرع que l'on a laissées longtemps sur pied). 4. Léger et agile à la course (homme). 5. *coll. Sorte de* petits poissons.

هَفَّافٌ, *fém.* هَفَّافَةٌ 1. Léger, agile, dégourdi, très-prompt dans ses mouvements. 2. Qui court sans cesse, qui est toujours à courir çà et là. 3. Léger, dégagé et propre à un vol rapide (se dit des ailes d'un oiseau). 4. Léger, doux. — ريح هفافة Vent dont le souffle est léger. 5. Léger, fait d'une étoffe claire et presque transparente (vêtement). 6. Qui brille (mirage).

هَفَّانٌ Trace, piste. *On dit:* جاء على هفانه Il est venu sur ses traces, en suivant sa piste.

مُهَفَّفٌ, *fém.* مُهَفَّفَةٌ Mince du milieu du corps, svelte.

يَهْفُوفٌ 1. Hardi, ardent et courageux. 2. *contr.* Lâche, poltron. 3. Sot, imbécile. 4. Désert, plaine vaste et inculte.

هَفَتَ *f. I.* (*n. d'act.* هَفْتٌ, هُفَاتٌ) 1. Voltiger çà et là (se dit d'un corps très-léger, *p. ex.* du duvet, etc.). 2. Être déprimé et s'enfoncer, s'affaisser. 3. Être usé (se dit d'une chose). 4. Tomber et se disperser, s'écrouler, s'ébouler. 5. Être vil, méprisable. 6. Parler trop et sans nécessité. VI. 1. Tomber l'un après l'autre, l'un sur l'autre (se dit d'une chose, *p. ex.* des parcelles qui se détachent dans un éboulement, etc.). 2. Se jeter, se ruer en désordre les uns sur les autres (se dit aussi de la foule qui se presse quelque part). 3. Tomber, se jeter à l'aveugle dans quelque chose, comme, *p. ex.*, les papillons dans la lumière, *av.* فِي *de la ch.* VII. S'affaisser, être déprimé, rentré.

هَفْتٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sol affaissé, déprimé, encaissé. 3. Pluie qui est tombée avec rapidité. 4. Grande stupidité.

هُفَاتٌ, هَفَّاتٌ Sot, stupide, imbécile.

هَفْتَةٌ Multitude d'hommes qui se ruent les uns à la suite des autres et se pressent quelque part.

مَهْفُوتٌ Frappé de stupéfaction.

هفك — هَيْفَكٌ Femme sotte.

مُهَفَّكٌ Qui a une manière de parler vicieuse et embarrassée, et qui fait beaucoup de *lapsus linguæ* en parlant.

مُتَهَفِّكٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Qui marche d'un pas chancelant.

هَفْهَفَ Être grand et mince, être d'une taille élancée. II. تَهَفْهَفَ Devenir mince.

هَفْهَافٌ 1. Léger, clair et presque transparent (vêtement fait d'une étoffe légère). 2. Léger (plume, aile). 3. Mince, long,

d'une taille élancée et svelte. 4. Altéré de soif.

مُهَفْهَفٌ, *fém.* مُهَفْهَفَةٌ Mince du milieu du corps, d'une taille élancée et svelte (jeune homme, jeune fille).

هَفَا *f. O.* (*n. d'act.* هَفْوٌ, هُفُوَّةٌ, هَفَوَانٌ) 1. Courir légèrement et rapidement (se dit d'une gazelle). 2. Battre des ailes et voler (se dit d'un oiseau; *syn.* خفق, *comp.* دقّ). 3. Glisser sur un sol glissant. 4. Avoir faim. 5. (*n. d'act.* هَفْوٌ, هُفُوٌّ) Voltiger dans l'air (se dit des flocons de laine), *av.* فى *de l'air.* 6. Pousser, faire voltiger des flocons de laine, etc., *av.* ب *de la ch.* (se dit du vent). 7. Courir avec passion après quelque chose. 8. *av.* عن *de la p.*, Être caché à quelqu'un, à la connaissance de quelqu'un (*comp.* خفا). III. S'attacher quelqu'un, *et* se créer des sympathies auprès de..., *av. acc. de la p.*

هَفًا Pluie qui cesse et qui reprend tour à tour.

هَفْوٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Homme léger, agile, rapide dans ses mouvements. 3. *coll.* Égarés, qui errent çà et là (chameaux). — *Pl.* أَهْفَاءٌ Sots, insensés.

هَفْوَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* هَفَوَاتٌ Faute, erreur (dans la parole *ou* dans un écrit). 3. Faute, péché.

هَفَاةٌ Pluie douce, qui tombe doucement.

هَافٍ *pour* هَافِى Affamé.

هَقَّ Cohabiter avec une femme avec violence, *av. acc. de la p.*

هَاقٌّ *et* هُقُوقٌ, *pl.* هُقُقٌ Qui cohabite avec violence avec une femme.

هقب — هَقَبٌ Largeur, ampleur.

هِقَبْ *Mot dont on se sert pour stimuler le cheval à la marche.*

هِقَبٌّ 1. Qui a le gosier très-large. 2. Grand et gros (se dit *surtout* des autruches).

هَقَبْقَبٌ Gros et fort, gros et robuste (se dit des hommes et des animaux).

هقر — هُقَرَةٌ *Sorte de* maladie particulière aux moutons.

هَقَوَّرٌ Grand, long et stupide.

هقز — هَقْزٌ *Voy.* قهز.

هقط — هَقَطٌ Célérité, rapidité de la marche.

هِقَطْ *Mot dont on se sert pour stimuler le cheval à la marche.*

هَقَعَ *f. A.* Cautériser (un cheval), *av. acc.* — هَقِعَ *f. A.* Se jeter à terre pour se laisser couvrir par le mâle (se dit d'une chamelle). V. 1. Se jeter à terre pour se laisser couvrir par le mâle (se dit d'une chamelle). 2. Être fier et se donner des airs, s'enfler d'orgueil. 3. Commettre une action vile, ignoble, une vilenie. 4. *On dit :* تهقّعوا وردًا Ils se précipitèrent tous à l'abreuvoir, à l'eau. — *Au passif,* تُهُقِّعَ Avoir une rechute, retomber. VII. 1. Avoir le ventre tombé, baissé, attendu qu'il est vide. 2. Avoir faim, souffrir de la faim. VIII. 1. Retenir, contenir, écarter, tenir quelqu'un à distance, *av. acc. de la p.* 2. *fig.* Empêcher quelqu'un de faire quel-

que chose de noble (se dit, *p. ex.*, des passions basses et vulgaires, etc.). 3. Affaiblir, énerver, abattre quelqu'un par des accès répétés, *av. acc. de la p.* (se dit d'une fièvre intermittente). 4. Revenir à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose). 5. Forcer la chamelle à se coucher pour la couvrir (se dit du mâle). — *Au passif*, أُهْتُقِعَ Changer, être changé (se dit d'une couleur qui se passe).

هَقِعٌ Avide.

هُقْعَةٌ 1. Rosace de crins, *soit* sur la partie supérieure du poitrail du cheval, *soit* sur le côté, à peu près à l'endroit où touche le pied du cavalier. (*Cette rosace est regardée comme l'œuvre de quelque génie malfaisant.*) 2. Trois étoiles dans la tête de l'Orion. 3. La cinquième mansion de la lune.

هَقِعَةٌ Qui dans l'accès d'un violent penchant sexuel se jette à terre pour se faire couvrir par le mâle (chamelle).

هُقَعَةٌ Qui a l'habitude de se coucher par terre *ou* de s'appuyer sur son coude au milieu des gens assis.

هُقَاعٌ Torpeur, abattement, langueur.

هَيْقَعَةٌ 1. Cliquetis, bruit des sabres dans le combat. 2. Bruit produit par des corps secs frappant contre des corps secs.

مَهْقُوعٌ Marqué d'une rosace de crins dite هقعة. *On dit :* انّ المهقوع لا يسبق ابدًا Jamais vous ne verrez courir bien un cheval qui est marqué d'une هقعة.

هَقَعَ *f. A.* (*n. d'act.* هُقُوعٌ) Être faible, affaibli par la maladie *ou* par la faim.

هقف — هَقَفٌ Manque d'appétit. *On dit :* اليوم فِيَّ هقف J'ai peu d'appétit aujourd'hui.

هقل — هِقْلٌ, هِقْلَةٌ 1. Jeune autruche. 2. Long, grand et qui n'est bon à rien.

هَقِلٌ Affamé.

هُاقِلٌ 1. Souris mâle. 2. Rat mâle.

هَيْقَلٌ 1. Autruche mâle. 2. *Espèce de* lézard d'Afrique.

هقلس — هِقْلِسٌ, *pl.* هَقَالِسُ 1. Méchant de caractère, de mauvais caractère. 2. Loup. 3. Renard.

هَقِمَ *f. A.* (*n. d'act.* هَقَمٌ) Avoir une faim violente, souffrir beaucoup de la faim. V. 1. Dompter, soumettre, assujétir. 2. Avaler quelque chose par grandes bouchées, *av. acc.*

هَقِمٌ Affamé.

هِقَمٌ 1. Gourmand, glouton. 2. Mer.

هَيْقَمٌ 1. Rugissement des vagues de la mer. 2. Bruit qui accompagne quelquefois la déglutition des aliments. 3. Autruche mâle très-grande. 4. Mer vaste et très-profonde.

هَيْقَمَانِيٌّ Grand, long.

هَقْهَقَ (*n. d'act.* هَقْهَقَةٌ) 1. Marcher d'un pas accéléré et violent. 2. Distribuer des dons peu considérables entre plusieurs personnes, *av.* فِي *des p.*

هَقْهَاقٌ Qui fait tout avec promptitude.

هَقَا (*n. d'act.* هَقْيٌ) 1. Radoter, battre la campagne, parler comme un homme en

délire. 2. Accueillir quelqu'un par des injures, dire des choses désagréables à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Gâter, corrompre, *surtout* au moral, *av. acc.* VI. Gâter, corrompre, *surtout* au moral, l'esprit, l'intelligence d'un homme, *av. acc.*

هَكَّ (*n. d'act.* هَكٌّ) 1. Frotter et réduire en poudre à force de frottement, *av. acc.* (*comp.* حَكَّ). 2. Abîmer une femme à force de cohabiter fréquemment avec elle, *av. acc. de la p.* 3. Prendre le dessus sur quelqu'un et l'abattre, *av. acc. de la p.* (se dit d'une boisson énivrante). 4. Frapper quelqu'un avec un sabre *ou* porter successivement plusieurs coups de lance à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 5. Attaquer l'honneur de quelqu'un, le déchirer, *av. acc. de la p.* 6. Tirer, extraire tout le lait (d'une femelle), *av. acc. de la ch.* 7. Rendre des excréments (se dit des autruches, des oiseaux *en gén.*). 8. Peter. 9. Tomber en ruine par des éboulements (se dit d'un puits). 10. Amaigrir. — *Au passif*, Être jeté par terre. V. Avoir le ventre descendu et les mamelles lâches (se dit d'une femme à l'approche des couches). VII. 1. Être complètement ivre. 2. S'élargir et livrer passage au fœtus (se dit de l'utérus d'une femme au moment des couches). 4. Se coucher tout à fait par terre (se dit d'un chameau).

هَكٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Excrément d'oiseau, *surtout* d'outarde. 3. Pluie violente. 4. *pl.* هُكَكَةٌ, أَهْكَاكٌ Fou.

هَكُوكٌ Sot, qui ne réfléchit jamais à ce qu'il dit *ou* fait.

هَكَّوكٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Gras, chargé de chairs (homme). 3. Lieu dont le sol est dur et raboteux. 4. *contr.* Lieu dont le sol est égal et tendre.

هَكِيكٌ 1. Excrément d'oiseau, *surtout* de l'outarde. 2. Réduit en poudre à force de frottement. 3. Jeune homme qui se prostitue (*Voy.* حَكَّ). 4. *N. d'act. de la* I.

هُكَاكَةٌ *Voy.* حُكَاكَةٌ.

مَهْكُوكٌ 1. Broyé, réduit en poudre. 2. Impudent et insolent. 3. Qui pète *ou* lâche les excréments sans pouvoir se contenir.

مُنْهَكَّةٌ Qui a un enfantement très-pénible (femme).

هَكَبَ Se moquer de quelqu'un, *av. acc. de la p.*

هكد — هَكَّدَ II. (*n. d'act.* تَهْكِيدٌ) Importuner son débiteur, être dur avec lui, *av.* عَلَى *de la p.*

هٰكَذَا composé de كَذَا et de ه pour ها Ainsi, de cette manière.

هَكِرَ *f. I.* (*n. d'act.* هَكَرٌ) Être saisi d'un grand étonnement. — هَكَرَ *f. A* (*n. d'act.* هَكْرٌ) 1. *Même signif. que le précéd.* 2. Avoir envie de dormir. 3. Dormir d'un profond sommeil. V. Être saisi d'étonnement.

هَكَرٌ, هُكْرٌ *et* هَكْرٌ Étonnement excessif.

هَكِرٌ 1. Saisi d'un grand étonnement. 2. Qui sommeille, qui a envie de dormir. 3. Plongé dans un profond sommeil.

هُكُرٌ *Voy. le préc.*

مُهْكِرٌ *et* مُهْكِرَةٌ Chose étonnante et qui

excite un grand étonnement. — ما فيه مهكر Il n'y a là rien d'étonnant.

هكرس — هَكَارِس *pl.* Grenouilles.

هكع *f. A.* (*n. d'act.* هُكُوع) 1. Se reposer, se coucher pour se reposer (se dit, *p. ex.*, des bestiaux). 2. S'arrêter, faire halte. *On dit :* ذهب فلان فما يدرى اين سكع واين هكع Un tel s'en est allé, et l'on ne sait ce qu'il est devenu (*Voy.* سكع). 3. Faire halte, descendre chez une famille à la tombée de la nuit, *av.* ب *des p.* 4. Tomber la face contre terre, *av.* الى *de la terre.* 5. Faire descendre les ténèbres sur la terre (se dit de la nuit). 6. Tousser (se dit d'un chameau). 7. Se casser de nouveau (se dit d'un os qui avait été remis). — هكع (*n. d'act.* هَكَع) Être humble, soumis. 2. Être de mauvaise humeur. VIII. 1. *Voy. les signif. précéd.* 2. *Voy.* هقع VIII.

هُكَعَة *Voy.* هُقَعَة.

هُكَعَة Sot, stupide.

هُكَاع 1. Sommeil d'un homme fatigué. 2. Rut, chaleur. *De là on donne le sobriquet de* هُكَاعِيّ *à un* paillard.

هكف (*n. d'act.* هَكْف) Rapidité de la course *ou* de la marche.

هكل — VI. *Au pl.* تَهَاكَلُوا Se battre. — هَيْكَل (*n. d'act.* هَيْكَلَة) 1. Grandir (se dit d'une plante). 2. Être grand, énorme, colossal.

هَيْكَل, *pl.* هَيَاكِل 1. Grand et en même temps gros (homme). 2. Cheval énorme, grand et gros. 3. Grand édifice, grand temple. 4. *en gén. Tout* objet de grandeur colossale. 5. Plante qui a déjà atteint sa grandeur. 6. Forme, figure.

هَيْكَلَة *fém. de* هَيْكَل Femme grande, énorme.

تَهْكِيل Démarche lourde d'une femme forte, *ou* pas lourd d'un gros cheval.

هكم — II. هَكَّم (*n. d'act.* تَهْكِيم) Chantonner au nez de quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. 1. S'ébouler, tomber en ruine (se dit d'un puits). 2. Se moquer de quelqu'un, railler quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Percer quelqu'un de plusieurs coups de lance portés l'un après l'autre, *av. acc. de la p.* 4. Se mettre en colère contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 5. Éprouver des regrets d'une perte, d'un insuccès, *av.* على *de la ch.* 6. Tomber avec violence (se dit de la pluie). 7. Chanter. 8. Marcher avec fierté, en se donnant des airs. X. Être fier.

هَكِم 1. Homme méchant. 2. Celui qui se jette sans réfléchir dans une affaire.

أُهْكُومَة Raillerie, moquerie, persifflage.

هَكِيم (*adopté en Égypte pour* حكيم) Médecin.

تَهَكُّم 1. *N. d'act. de la* V. 2. Raillerie, sarcasme, persifflage.

مُسْتَهْكِم Qui se donne des airs et marche avec fierté.

هكن — V. تَهَكَّن Se repentir de quelque chose, avoir du regret de..., *av.* على *de la ch.*

هكهك (*n. d'act.* هَكْهَكَة) Se livrer à un

fréquent commerce sexuel avec les femmes.

هَكْبَالٌ Qui voit souvent les femmes.

هكا — III. هَاكَا Regarder quelqu'un comme une bête.

أَهْكَاءٌ *pl.* Étonnés, ébahis, stupéfaits. *Voy.* أحقاء.

هَلَّ 1. Apparaître, commencer à se montrer à l'horizon (se dit de la nouvelle lune). *De là* 2. Commencer (se dit du mois lunaire). — هَلَّ الشَّهْرُ. 3. Tomber avec violence (se dit d'une averse). 4. Crier de joie, se livrer à une joie bruyante. 5. (*n. d'act.* هَلَلٌ) Tisser sa toile (se dit de l'araignée). II. (*n. d'act.* تَهْلِيلٌ) 1. Fuir, prendre la fuite, se sauver. 2. Avoir peur, être timide. 3. Renoncer à quelque chose, cesser, discontinuer, laisser inachevé, *av.* عن *de la ch. On dit:* هلّل عن شتمه Il a cessé de l'injurier. 4. Donner à une chose la forme de la nouvelle lune, d'un croissant (هلال); courber quelqu'un au point qu'il ait le dos voûté, *av. acc.* 5. Écrire une missive. 6. Prononcer la profession de foi musulmane qui consiste à dire : لَا إِلٰهَ إِلَّا ٱللّٰهُ Il n'y a point de Dieu que le Dieu unique. III (*n. d'act.* هِلَالٌ, مُهَالَّةٌ) Engager quelqu'un, *p. ex.* un ouvrier, pour le mois lunaire (*comp.* شهر III.). IV. 1. Guetter la nouvelle lune, l'apparition de la nouvelle lune. 2. Apercevoir la nouvelle lune, *av. acc. Au lieu d'employer l'accusatif, on doit dire :* أَهْلَلْنَا عن ليلة كذا Nous avons aperçu la nouvelle lune dans telle et telle nuit. 3. Commencer à se faire voir (se dit de la nouvelle lune). 4. Se mettre à crier en pleurant (se dit d'un enfant). 5. S'écrier en disant : لَبَّيْكَ Me voilà! répondre quand on est appelé. 6. Invoquer Dieu, prier Dieu. 7. Invoquer le nom de Dieu et dire : بسم الله Au nom de Dieu! en égorgeant un animal, *av.* ب *de la p. ou* على *de l'animal.* 8. Tuer quelqu'un avec un sabre. 9. Entamer quelqu'un. *On dit :* أَهَلَّ السيفُ بفلان Le sabre mordit à un tel). 10. Porter la langue contre le palais pour en tirer de la salive (se dit d'un homme qui a soif). — *Au passif,* أُهِلَّ Être invoqué (نُودِيَ). *On dit :* ما أُهِلَّ لغيرِ اللهِ بهِ Il n'a pas été invoqué sur cet animal, sur cette victime, aucune autre divinité que Dieu, *c.-à-d.* que ce n'est pas à quelque dieu des idolâtres, mais à Dieu, qu'on a immolé cette victime. V. 1. Être dans la jubilation, dans l'allégresse. 2. Briller, être brillant par son éclat, *av.* ب (se dit d'un nuage *ou* du visage d'un teint éclatant). 3. Sortir, sourdre, jaillir (se dit de l'eau d'une source *ou* des larmes qui coulent des yeux). 4. Verser des larmes (se dit des yeux). VII. 1. Être versé par torrents, se répandre (se dit de la pluie). 2. Être baigné de larmes (se dit des yeux). 3. Répandre, verser, faire tomber de la pluie (se dit du ciel). VIII. 1. Briller par son éclat (se dit d'un nuage). 2. Avoir de l'éclat, un teint éclatant (se dit du visage). 3. Faire voir ses dents en souriant, *av.* عن *des dents.* X. 1. Être épanoui, s'épanouir (se dit du visage d'un homme qui est dans la

jubilation). 2. Sortir, jaillir, sourdre, couler (se dit des larmes, de l'eau, de la pluie). 3. Répandre des larmes (se dit des yeux). 4. Faire tomber la première pluie pour la première fois (se dit d'un nuage). 5. Faire entendre le premier cri (se dit d'un enfant nouveau né). 6. Lever *ou* baisser la voix (se dit d'un homme qui parle). 7. Tirer le sabre du fourreau, le faire briller (*comp.* سلّ VIII.). — *Au passif,* أُسْتُهِلَّ Apparaître, commencer à luire, et être aperçu (se dit de la nouvelle lune).

هَلْ *particule interrog.* Est-ce que? — هل لك فيه (*sous-entendu* حاجة) En avez-vous besoin?... — هَلْ لكَ أنْ Voulez-vous que...? *On fait de* هل *un substantif en lui ajoutant l'article et un techdid sur le* ل. — هَلَّا (*composé de* هل *et de* لا) 1. Pourquoi non? pourquoi pas? 2. Allons!

حَيَّ هلا, هَلَا, *et av.* حَيَّ : حَيَّ هَلْ Venez ici, par ici. — حَيَّ هلا الصلوة Venez à la prière. — حَيَّ هلك Viens ici, toi!

هَلٌّ 1. Clair (se dit des étoffes d'un tissu léger et clair). 2. Délicat, fin (se dit des poésies). 3. L'interrogation هَلْ. *Voy. plus haut.*

هِلٌّ 1. Commencement (du mois lunaire) (*syn.* غُرَّة). 2. امرأة هِلّ Femme qui porte tous les jours la même robe.

هَلَلٌ 1. Peur. *On dit :* اخذني منه الهلل J'en eus peur. 2. La première pluie de la saison. 3. (*n. d'unité* هَلَلَة) Toile d'araignée. 4. Cervelle de l'éléphant. (*On croit que c'est un poison.*) 5. *N. d'act. de la* I.

هَلَّة, *pl.* هِلَل 1. Pluie, *surtout* la première de la saison. 2. Lampe. 3. Quelque chose. *On dit :* مَا أَصَابَ هَلَّةً وَلَا بَلَّةً Il n'a rien eu, rien obtenu.

هِلَّة 1. Commencement, *surtout* d'un mois lunaire : هِلَّة الشهر. 2. Commencement, apparition (de toute chose).

هُلَال Première pluie de la saison.

هِلَال 1. *N. d'act. de la* III. 2. *pl.* أَهِلَّة *et* أَهَالِيل Croissant, nouvelle lune (pendant les deux ou les trois premières nuits du mois lunaire). 3. Lune de la fin du mois lunaire (dans la vingt-sixième ou la vingt-septième nuit du mois lunaire). 4. Jeune homme beau. 5. *Tout* ce qui est recourbé et a la forme d'un croissant. 6. Ferrure, crampon qui réunit les deux pièces de bois cambrées de la selle du chameau appelées حنوان. 7. Instrument avec lequel on brise les jarrets des ânes. 8. Maigre, amaigri, *soit* de corps, *soit* qui a les joues creuses de maigreur, en sorte que son visage, naguère semblable à la lune قمر *ou* à la pleine lune بدر, n'offre plus que la forme d'un croissant. 9. Chameau maigri et efflanqué. 10. Fer de lance à deux tranchants en usage dans la chasse, fer de hallebarde. 11. Croissant, marque ayant la forme d'un croissant que l'on imprime avec un fer chaud sur la peau des bestiaux. 12. Un peu d'eau, petite quantité d'eau qui brille au fond d'un vase *ou* d'un puits. 13. Ondée, eau versée en une fois par le nuage. 14. Première pluie de la saison. 15. Poussière. 16. Marque blanche semi-

circulaire à la naissance de l'ongle. 17. Fragment arrondi d'une pierre cassée. 18. Rangée de pierres. 19. Partie de la semelle qui se relève au-dessus du pied et pend vers la terre, *c.-à-d.* la prolongation du bec pointu de la chaussure orientale.

هَال *Mot dont on se sert pour dire à son chameau :* Approche ! par ici !

هُلَىّ 1. *forme dimin. de* هَلْ Est-ce que ? 2. Joie, *surtout* qui succède à la tristesse.

هُلَيْلٌ *dimin. de* هَلْ La petite interrogation هَلْ

هُلَيَّة *dimin. de* هَلْ.

هَلِيلَة Terre, localité qui été trempée par la pluie pendant que les localités environnantes n'en ont pas reçu.

هَلَلِيَّة Cri de jubilation, d'allégresse (du peuple *ou* des enfants qui jouent).

هِلِّيَان — *On dit :* ذهب بذى هِلِّيَان *ou* ذهب بِهِلِّيَان Il s'en alla on ne sait où, dans un lieu inconnu.

إِهْلَال 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Commencement du mois lunaire.

أُهْلُول Ce qui est vain et futile, vanité.

أَهَالِيل *Pl. de* هِلَال.

تَهْلِيل 1. *N. d'act. de la* II. 2. Jubilation, allégresse.

مُهَلَّل, *fém.* مُهَلَّلَة 1. Cambré *ou* découpé en forme de croissant. 2. Maigre, efflanqué.

إِسْتِهْلَال 1. *N. d'act. de la* X. 2. Commencement d'un mois lunaire.

مُسْتَهِل 1. Qui commence à paraître (nouvelle lune). — مُسْتَهَلًّا Au commencement du mois (lunaire). 2. Qui jaillit, qui paraît (larme). 3. Qui commence à briller de larmes (œil). 4. Qui se met à crier. 5. Gai, riant, épanoui (visage).

هلا *Voy. plus haut* هَلْ.

هَلَبَ 1. Arracher des cheveux, de la soie de porc, du crin هُلْب, *av. acc.* 2. Tremper, mouiller de rosée *ou* d'une pluie fine et continue, *av. acc. de la p.* (se dit du ciel, des nuages qui trempent les hommes, etc.). 3. Fournir coup sur coup plusieurs courses, carrières (se dit d'un cheval). 4. Lancer contre quelqu'un des traits de la satire *ou* des injures, *av. acc. de la p. et* ب *de la langue.*— هَلِبَ Être chevelu (se dit d'un (homme) ; être couvert d'une soie abondante, bien fournie (se dit des cochons). II. (*n. d'act.* تَهْلِيب) Arracher des cheveux, du poil, des soies, du crin, *av. acc.* 2. Lancer contre quelqu'un des injures *ou* des traits de la satire, *av. acc. de la p. et* ب *de la langue.* IV. Fournir plusieurs carrières coup sur coup (se dit d'un cheval). V. Être dépouillé de crins, de poils, de cheveux, de soie, les avoir arrachés. VII. 1. *Même signif. que la* V. 2. Être arraché.

هُلْب *coll.* 1. Crin, *surtout* gros crin de la queue du cheval. 2. Soie de porc. 3. Cheveux gros et durs.

هَلْب *N. d'act. de* هَلَبَ.

هَلِب Couvert de beaucoup de soie (porc).

هَلْبَة Malheur, calamité.

هُلْبَة 1. Rigueur, dureté (d'un hiver très-

froid, des temps difficiles). 2. *n. d'unité de* هُلْب Un brin de soie de porc. 3. الهُلْبَة *Nom donné au groupe d'étoiles dans la constellation de la Grande-Ourse.*

هُلَبَة *Voy.* هُلْبَة 1.

هالب — هالِبُ الشَّعَرِ Jour froid d'un hiver rigoureux; *littéralem.* qui arrache les poils.

هالبة — لَيْلَةٌ هالِبَةٌ Nuit pluvieuse.

هَلّاب 1. Froid et qui amène la pluie (vent). 2. Venteux et pluvieux (jour).

هَلّابَة Vent qui amène la pluie.

هُلابَة Immondices de l'arrière-faix.

هَلُوب 1. Femme attachée à son mari et qui recherche sans cesse sa société. 2. *contr.* Femme qui évite son mari.

هُلَيب Les quelques jours de plus grand froid au cœur de l'hiver.

أَهْلَب 1. Couvert de beaucoup de poil, de beaucoup de crin, de beaucoup de soie (de porc). 2. Chevelu. 3. Pluvieux (jour, année). 4. Abondant en produits de la terre (année). 5. Qui a la queue coupée. 6. Pelé, qui n'a pas de poil, à qui on a arraché le poil, le crin, la soie.

هَلْبَاءُ 1. *Fém. de* أهلب. 2. هُلْبَة هَلْبَاءُ Grande calamité (*comp.* زَوْبَرَة). 3. Fesses.

أُهْلُوب, *pl.* أَهَالِيب 1. Manière, façon (*comp.* أسلوب). 2. *Nom d'un cheval.*

مُهَلَّب Journée froide du cœur de l'hiver.

مَهْلُوب A qui on arrache du crin, du poil, de la soie (cheval, porc).

هلبج — هُلَبِج, هُلابِج Lait épais.

هُلابِجَة 1. Lait épais. 2. Gros. 3. Rustre, homme grossier. 4. Gourmand, glouton.

هلبس — هَلْبَسِيس et هُلَابِس 1. Quelqu'un. *On dit :* ما في الدار هلبسيس Il n'y a personne à la maison. 2. Quelque chose, quelque peu que ce soit. *On dit :* ما أَصَبْتُ هَلْبَسِيسًا Je n'ai rien obtenu. 3. Vêtement à peine suffisant pour couvrir la nudité.

هَلْبَسِيسَة Vêtement. — ما عليه هلبسيسة Il n'a sur lui rien pour couvrir son corps.

هلبع — هُلَبِع 1. Gourmand, glouton, vorace. 2. Loup.

هُلابِع 1. *Voy. le précéd.* 2. Homme grand, mais sans valeur.

هَلَتَ (*n. d'act.* هَلْت) Peler quelque chose en en ôtant la peau, l'écorce, *av. acc.* VII. S'esquiver.

هُلاتَة Arrière-faix (d'une femme *ou* d'une femelle).

هلتات — الهَلْتَاتُ Peuplade qui tantôt s'établit, tantôt change de demeure.

هلث — هَلْثَة Cohue.

هَلْثَى 1. *Voy. le précéd.* 2. Langueur de tout le corps.

هَلْثَاء, هَلْثَاة et هِلْثَاءَة Cohue d'hommes qui font du bruit.

هُلْثَاءَة Langueur de tout le corps.

هُلاث Langueur, abattement qui s'empare de tout le corps.

هَلَجَ *f. I.* (*n. d'act.* هَلْج) Raconter des

choses incroyables. IV. Cacher, céler, *av. acc.*

هُلَّجٌ *pl.* Rêves confus et bizarres qui ne signifient rien (*syn.* اضغاث الاحلام).

هَالِجٌ Qui a souvent des rêves confus et bizarres.

إِهْلِيلَجٌ *n. gén.*; *n. d'unité* اِهْلِيلَجَةٌ Myrobolan, *arbre sous lequel il est dangereux de dormir.*

هَلَدَ S'emparer entièrement de quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit de la fièvre).

هلدم — هِلْدِمٌ 1. Vêtement rapiécé. 2. *Sorte de* couverture ouatée et grossière.

هلز — V. تَهَلَّزَ Retrousser les pans de sa robe à sa ceinture et se mettre à la besogne.

هَلَسَ *f. I.* (*n. d'act.* هَلْسٌ) Amaigrir quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une maladie). — *Au passif,* هُلِسَ 1. Être maigri. 2. Être privé d'intelligence. II. Être amaigri. III. Dire à quelqu'un quelques mots en secret à l'oreille, *av. acc. de la p.* IV. 1. Marmotter entre ses dents, parler bas. 2. Sourire. 3. Dire à quelqu'un un mot à l'oreille, *av. acc. de la ch.* et الى *de la p.*

هَلْسٌ 1. Gracilité, état de ce qui est mince, maigreur. 2. Consomption. 3. Grand profit, grand avantage. *On dit :* اصاب هَلْسًا Il y a trouvé un grand avantage.

هَوَالِسُ, *pl.* (*du fém.* هالسة) Maigres et légers (hommes).

هُلُسٌ *pl.* Qui sont en convalescence et très-faibles (hommes, personnes),

هِلَاسٌ Manque de tête, d'intelligence.

هُلَاسٌ Consomption qui fait maigrir le corps (*comp.* سُلَاسٌ).

تَهْلِيسٌ Maigreur.

مُهْتَلِسٌ Faible. — مهتلس العقل Homme d'une tête, d'une intelligence très-faible.

مَهْلُوسٌ 1. Amaigri. 2. Atteint de la consomption. 3. Privé d'intelligence.

مَهْلُوسَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Qui a le pubis maigre.

هَلَصَ *f. I.* (*n. d'act.* هَلْصٌ) Tirer, extraire, arracher une chose de sa place, *av. acc.*

هلط — هَالِطٌ 1. Qui a le ventre lâche et pendant. 2. Touffu et entrelacé (se dit des céréales).

هَلْطَةٌ Rumeur, bruit vague. *Voy.* لَهْطَةٌ.

هَلِعَ *f. A.* (*n. d'act.* هَلَعٌ) Être inquiet, être agité par l'inquiétude. — هُلُوعٌ (*n. d'act.* هَلُوعَةٌ) Se mettre à marcher d'un pas rapide (se dit d'un chameau).

هَلِعٌ 1. Inquiet de peur. 2. Avide.

هُلَعٌ Avide.

هِلَّعٌ Chevreau.

هِلَّعَةٌ Petite chèvre. *On dit :* ما له هلع ولا هلعة Il n'a ni chevreau ni chèvre, *pour dire,* il ne possède absolument rien.

هُلَعَةٌ 1. Inquiet, agité par la peur. 2. Qui a bientôt faim (après l'avoir satisfaite une fois).

هَلُوعٌ, *fém.* هَلُوعَةٌ Qui se sauve avec rapidité de frayeur (autruche).

هُرَاعٌ Rapide à la course, véloce.

هَلُوعٌ 1. Qui ne sait pas supporter le mal *ou* le malheur, impatient, qui se désespère. 2. Avide. 3. Préoccupé, soucieux, toujours tremblant.

هِلْوَاعٌ *et* هِلْوَاعَةٌ Vif, ardent à la marche (homme, chamelle). *On dit :* رجل هلواع *et* هلواعة, *et* ناقة هلواعة *et* هلواع.

هَيْلَعٌ Faible, débile.

هِلْوَاعَةٌ 1. Homme très-avide. 2. *Voy.* هلواع.

هلف — هُلُوفٌ 1. Hérissé de crins, de soie, couvert d'une soie abondante. *De là* 2. Sanglier.

هِلَّوْفٌ 1. Rude au toucher. 2. Couvert de poil, velu (homme). 3. Barbu, qui a une grande barbe (homme). 4. Épais, bien fourni, de beaucoup de poil (barbe). 5. Menteur. 6. Grand et gros. 7. Brumeux (jour).

لِحْيَة هِلَّوْفَةٌ Barbe bien fournie, épaisse.

هُلْفُوفٌ Velu, couvert de poil.

هَلَقَ *f. I.* Être rapide à la course. V. *Même signif.*

هَلْقَمَ Avaler, *av. acc. Voy.* لقم.

هِلْقِمٌ 1. Fort, robuste (homme). 2. Qui a une grande bouche (homme). 3. Femme très-âgée.

هِلَّقْمٌ 1. Gourmand, glouton. 2. Chef qui a grand soin des siens et veille à leurs affaires.

هُلَقِمٌ Vorace, glouton.

هِلْقَامٌ 1. Vorace, glouton. 2. Lion. 3. Grand et gros (homme).

هِلْقَامَةٌ *masc.* Homme vorace.

هَلَكَ *f. I. A.* (*n. d'act.* هَلْكٌ, هُلْكٌ, هَلَاكٌ, مَهْلَكَةٌ, مَهْلِكٌ, تَهْلُوكٌ, تَهْلُكَةٌ, تَهْلِكَةٌ, هُلُوكٌ) 1. Périr, *surtout* mourir misérablement, crever (en parlant d'un ennemi, d'un infidèle). 2. *f. I.* (*n. d'act.* هَلْكٌ) Faire périr, perdre. 3. (*n. d'act.* هَلَاكٌ) *av.* إلى *de la ch.*, Être extrêmement avide de quelque chose, mourir d'envie de... 4. Tomber en bas. 5. Avoir peur. — هَلِكَ *f. A.* Périr. II. Perdre, faire périr, faire mourir misérablement. IV. 1. Perdre, faire périr. 2. Vendre tout, avoir tout vendu. VI. 1. Se jeter tête baissée dans un précipice. 2. Se jeter sur quelque chose, *p. ex.* sur le lit, *av.* على *de la ch.* 3. Avoir une grande envie de quelque chose, mourir d'envie de..., *av.* على *de la ch. De là* 4. Être passionné pour quelque chose, *ou* être violent dans quelque chose, se tuer à faire quelque chose, *av.* في *de la ch.* 5. Marcher en se balançant avec grâce (se dit d'une femme). VII. Se jeter, se précipiter dans un péril. VIII. 1. Se jeter tête baissée dans un péril, dans le crime, à une mort certaine. 2. Marcher avec fierté, en se donnant des airs. X. 1. Perdre, faire périr, *av. acc. de la p.* 2. Dilapider, gaspiller, perdre son avoir, etc., *av. acc.*

هَلَاكٌ *n. d'act. de la* I. Perte, ruine. *On*

dit : كاذهبُ فامّا هُلْكٌ وامّا مُلْكٌ Je m'en vais, et ce sera ou ma mort, ou bien j'arriverai au pouvoir.

هُلْكٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Perte, ruine, mort.

هُلْكَ الهُلْكُ Coûte que coûte.

هُلْكٌ *et* هُلْكٌ *s'emploient pour dire* N'importe de quelle manière, coûte que coûte, absolument. — افعل ذلك اما هَلَكْتَ هُلْكٌ Je ferai cela, dussiez-vous périr.

هَلَكٌ 1. Perdu, qui a péri. 2. Cadavre, homme tué, mort. 3. *Tout* ce qui est renfoncé, *ou* précipité, *ou* tombé en bas. 4. Sol encaissé entre les montagnes. 5. *Tout* versant d'une montagne depuis le sommet jusqu'au pied. 6. Air, atmosphère, espace d'air entre deux choses. 7. Espace entre les terres, que les Arabes se figuraient être au nombre de sept.

هِلْكَة Vil, abject.

هَلَكَة 1. Perte, ruine, perdition. 2. *pl.* هَلَكٌ *et* هَلَكَاتٌ Année stérile.

هَلْكُونٌ *et* هُلْكُونٌ Sol stérile, quoiqu'il ne manque pas d'eau.

هَالِكٌ, *pl.* هَلْكَى, هُلَّاكٌ, هَلَكَى, هَوَالِكُ 1. Qui périt, qui se perd, qui meurt misérablement. 2. Qui perd, qui fait mourir, qui précipite dans la ruine *ou* donne la mort, mortel. — *Au pl.* 1. Ceux qui se perdent, qui s'égarent étant allés fourrager. 2. Ceux qui viennent souvent importuner de leurs demandes, au point qu'ils ruinent les hommes généreux. *De là* 3. *en gén.* Pauvres, indigents.

هُلَّاكٌ *Pl. de* هالك. *Voy. ce mot.*

هَالِكَة Passion, désir immodéré de quelque chose.

هَالُوكٌ 1. Mulot, espèce de rat de champs. 2. *Espèce de* plante de la famille طرثوث.

هَالِكِيّ 1. Forgeron. 2. Fourbisseur.

هذه أرضٌ هَلَكُونٌ *et* هَلَكِينُ Cette terre n'a pas eu d'eau pendant longtemps.

هَيْلَكُونٌ Faux non dentelée.

هَلَاكٌ Perte, ruine, perdition, mort.

هَلُوكٌ 1. Qui a l'éjaculation du sperme avant le coït (homme). 2. Femme perdue, prostituée, adultère. 3. Très-obéissante à son mari (femme).

هَلْكَاءُ Perte, ruine, perdition. — هَلَكَة هَلْكَاءُ Perte terrible.

هُلَّكٌ *Sorte de* couleuvre.

وادى تُهُلِّكَ — تُهُلَّكٌ Vallée de la perdition, *métaph. pour dire tout* ce qui est vain, faux.

تَهْلُكَة *n. d'act. de la* I. Perte, ruine, perdition.

تَهْلُكَة 1. *n. d'act. de la* I. Perte, ruine, perdition. 2. Ce qui a pour résultat la perte, la ruine *ou* la mort.

مُهْلِكٌ 1. Qui perd, qui fait périr, qui précipite dans la ruine. 2. Qui tue, mortel.

مُهْلِكَة, *pl.* مُهْلِكَاتٌ *Tout* ce qui perd quelqu'un, qui cause la ruine, la perdition, la mort.

مَهْلَكَة *N. d'act. de la* I.

مَهْلَكَة, مَهْلِكَة, مَهْلُكَة, *pl.* مَهَالِكُ 1. Lieu où

l'on peut périr, lieu périlleux. *De là* 2. Immense désert.

مُتَهَلِّكٌ, *pl.* مُتَهَلِّكُونَ 1. Qui se perd, qui s'égare en fourrageant. 2. Qui ne songe qu'à son ventre.

مُتَهَالِكٌ 1. Qui se jette tête baissée dans l'abîme. 2. Qui désire avec avidité une chose et meurt d'envie de l'avoir. 3. Qui marche en se balançant et avec fierté. 4. Chemin dangereux, périlleux.

هلم — IV. أَهْلَمَ Appeler quelqu'un en lui criant هَلُمَّ, *av.* ب *de la p.* VIII. اِهْتَلَمَ Emporter, enlever quelque chose, *av.* ب *de la ch.* — هَلْمَمَ (*n. d'act.* هَلْمَمَةٌ) Appeler quelqu'un en lui criant هَلُمَّ, *av.* ب *de la p.*

هَلُمَّ *particule*, Venez ici, par ici. — هَلُمَّ الشيَّ Apportez ici la chose! *On l'emploie dans le Hedjaz également pour tous les genres et pour tous les nombres; dans d'autres parties de l'Arabie, on lui donne la terminaison de genre et de nombre, comme: sing. masc.* هَلُمَّ, *sing. fém.* هَلُمِّي, *duel* هَلُمَّا, *pl. masc.* هَلُمُّوا, *pl. fém.* هَلْمُمْنَ. *On se sert encore de la forme intensive*, *masc.* هَلُمَّنَّ, *fém.* هَلُمِّنَّ, *duel* هَلُمَّانِّ; *pl. masc.* هَلُمُّنَّ, *fém.* هَلْمُمْنَانِّ. — هَلُمَّ جَرًّا Et ainsi de suite. — هلمّ جرًّا الى يومنا هذا Et ainsi de suite jusqu'à ce jour-ci.

هَلُمَّ *Mot avec lequel on répond à celui qui appelle par le mot* هَلُمَّ.

هُلُمٌ *pl.* Chamois, chèvres de montagne.

هِلَمٌ, *fém.* هِلَمَةٌ Qui n'a pas de vigueur, lâche.

هَيْلَمَانٌ, هِلِمَّانٌ Qui se trouve en abondance, à profusion (pain *ou* autres vivres).

هُلَامٌ 1. *Sorte de* mets préparé avec du veau. 2. *Sorte de* soupe froide.

هَلِيمٌ Qui se colle, qui s'attache à quelque chose.

هَلْمَطَ Prendre et entasser, amasser, *av. acc. de la ch.*

هَلْهَلَ 1. Tisser une étoffe très-légèrement, faire un tissu très-clair, *av. acc.* 2. Tamiser, faire passer la farine à travers un tissu clair. 3. Répéter la voix dans le gosier, *av. acc.* 4. Crier au cheval d'approcher *ou* d'avancer en lui disant هَلًا, *av.* ب *du cheval*. 5. Attendre, être dans l'attente de..., et lambiner. 6. Être près de faire telle *ou* telle chose (*syn.* كاد), *av. le futur; ex.:* هلهل يُدْرِكُهُ Peu s'en est fallu qu'il ne l'ait atteint.

هَلْهَلٌ 1. Étoffe d'un tissu clair. 2. Élégant et raffiné (se dit d'un poëme). 3. Poison, venin.

هُلْهُلٌ Neige.

هُلَاهِلٌ 1. Clair (tissu, étoffe). 2. Élégant, raffiné (poëme).

هُلَاهِلٌ Eau limpide. — ذو هلاهلٍ *Sorte de* médicament en usage dans l'Arabie heureuse. *On dit aussi* ذو هُلَاهِلَةٍ.

تَهَلْهُلٌ *Voy.* أَهْلُولٌ *sous* هلّ.

مُهَلْهِلٌ Mohalhil, *surnom du poëte* رَبِيعة.

مُهَلْهَلٌ 1. Clair, léger (tissu, étoffe). 2. Raffiné, élégant (poëme).

هلا — III. هَالَى Effrayer, épouvanter, *av.*

acc. V. تَهَلَّى Marcher d'un bon pas, d'un pas accéléré (se dit d'un cheval).

هِلْيَوْنٌ Asperge.

هَمَّ *f.* O. (*n. d'act.* هَمٌّ) 1. Penser, songer à quelque chose; tourner et retourner dans son esprit, *av.* ب *de la ch.* 2. Penser faire, être sur le point de..., *av.* ب *ou acc. de la ch. On dit :* هَمَّ الحايط بالسقوط Le mur menace ruine, il va tomber. 3. *av.* ب *de la p.*, Méditer la perte de quelqu'un, nourrir le projet de tuer quelqu'un. 4. (*n. d'act.* هَمٌّ, مَهَمَّةٌ) Préoccuper quelqu'un et lui causer des soucis, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose, d'un événement). 5. Faire fondre, liquéfier de la graisse (*Voy.* حمّ). 6. Consumer, dessécher, faire dépérir quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une maladie *ou* des chagrins); faire maigrir et dessécher (se dit de l'écoulement du lait, qui, étant rendu en grande quantité, fait maigrir la chamelle, etc.). 7. Tirer à force de traire (le lait), *av. acc.* 8. (*n. d'act.* هَمِيمٌ) Ramper, se traîner (se dit des vers, des insectes). 9. همّت المراة فى راس الصبى La femme fredonnait au-dessus de la tête de l'enfant (pour l'endormir). — هَمَّ pour هَمُمَ (*n. d'act.* هُمُومَةٌ, هَمَامَةٌ) Être décrépit, cassé par l'âge. II. Murmurer, marmotter, bourdonner, fredonner. — IV. 1. Préoccuper et rendre soucieux, *av. acc. de la p.* (se dit d'une chose). 2. Être décrépit, cassé par le grand âge. V. 1. Chercher, faire la recherche d'une chose, *av. acc.*; explorer, parcourir quelque chose pour y chercher quelque chose, *av. acc. De là* 2. Chercher des pous sur la tête, *av. acc. de la tête.* VII. 1. Être fondu, liquéfié (se dit de la graisse). 2. Être décrépit, cassé par l'âge. 3. Se chagriner, être en proie aux soucis. VIII. 1. Se préoccuper, se soucier de quelque chose et chercher à l'accomplir, mettre du zèle à quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Se donner de la peine pour quelqu'un, *av.* ب *de la ch. et* ل *de la p.* 3. Penser à de grandes choses, avoir un esprit élevé. X. 1. Se préoccuper de quelqu'un à l'exclusion d'un autre, songer plutôt à celui-ci qu'à l'autre, *av.* عن *de la p. et* ب *de l'autre.* 2. Se préoccuper des affaires des siens, de sa tribu, de son pays.

هُمْ Eux, *pl. masc. de* هُوَ.

هَمٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* هُمُومٌ Souci, peine, préoccupation, chagrin. 3. Tristesse. 4. Chose grave, ce qui préoccupe. 5. Projet, plan qui nous préoccupe. 6. Vieillard caduc, décrépit. 7. Ce qui préoccupe tellement à l'exclusion d'un autre, qu'on perde de vue celui-ci pour l'autre. *On dit :* هذا رجل هَمُّكَ من رجل Cet homme te tiendra lieu d'un tel autre (*syn.* حسبك, حسب).

هِمٌّ, *pl.* أَهْمَامٌ Vieillard décrépit.

هَمَّةٌ Ce qui préoccupe à l'exclusion d'un autre. *On dit :* هذا رجل همتك من رجل. *Voy.* هَمٌّ 7.

هِمَّةٌ 1. *masc.* Vieillard décrépit. 2. *fém.*, *pl.* هِمَّاتٌ *et* هَمَايِمُ Vieille femme décrépite. 3. *pl.* هِمَمٌ Préoccupation, souci. 4. Portée d'esprit. — بعيدُ الهِمّة (Homme)

d'une grande portée d'esprit, *ou* qui vise à de grandes choses ; ambitieux. 5. Effort, soin assidu.

هَامَّةٌ ; *pl.* هَوَامّ, هَمِيمٌ Bête qui rampe, qui se traîne par terre, *surtout* reptile malfaisant (*comme* le scorpion, etc.) (*syn.* دَابَّةٌ).

هَامُومٌ Graisse fondue de la bosse du chameau.

همام — لَا هَمَامِ Ce n'est rien, cela ne me préoccupe nullement, je ne m'en soucie pas. — جاء زيدٌ همام Zeïd est venu accablé de chagrin.

هُمَامٌ, *pl.* هُمَامٌ 1. Homme qui vise aux grandes choses. 2. Héros. 3. Homme magnanime, brave et généreux. 4. Lion. 5. Parcelle de graisse *ou* de neige qui commence à fondre.

هَمَّامٌ 1. Intrigant, qui rapporte les propos des autres pour leur nuire (*syn.* ساع, نَمَّام). 2. Troisième jour du froid.

هَمُومٌ 1. Qui abonde en eau. — بِئْرٌ هموم Puits qui contient beaucoup d'eau. — سحابة هموم Nuage qui verse une quantité abondante de pluie. 2. Chamelle qui a un pas excellent. 3. Roseau agité par le vent.

هَمِيمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl. de* هَامَّةٌ. 3. Pluie fine. 4. Lait qui est resté longtemps dans une outre et dont on ne fait pas de beurre.

هَمِيمَةٌ 1. Qui cause de graves préoccupations, des soucis (chose, affaire). 2. *pl.* هَمَائِمُ Pluie douce qui tombe par petites gouttes.

هُوَيْمَةٌ *Dimin. de* هَامَّةٌ.

أَهَمُّ Plus grave, qui donne plus de soucis, qui préoccupe davantage. — أهم الى القلب Qui donne plus à penser, plus à réfléchir.

اِهْتِمَامٌ 1. *N. d'act. de la* VIII. 2. Soin assidu, effort. 3. Sollicitude, souci, inquiétude.

تَهْمِيمٌ Pluie fine.

مُهِمٌّ 1. Qui préoccupe l'esprit, qui donne des soucis. 2. Affaire importante.

مَهَمَّةٌ 1. *N. d'act. de la* I. *On dit :* لَا مَهَمَّةَ لِي Ce n'est rien, je ne m'en préoccupe pas.

مُهِمَّةٌ, *pl.* مُهِمَّاتٌ, *fém. de* مُهِمٌّ 1. Qui préoccupe, qui donne des soucis. 2. Affaire grave.

هَمَأَ *f. A.* (*n. d'act.* هَمْأٌ) Déchirer, user (ses habits), *av. acc.* IV. *Même signif. av. acc.* V. (*n. d'act.* تَهَمُّؤٌ) Être usé, déchiré, être mis en pièces. VII. *Même signif.*

هِمْءٌ, *pl.* أَهْمَاءٌ Vêtement usé, déchiré.

هَمَتَ Être noyé dans une grande quantité de liquide (se dit d'une pâte sur laquelle on a versé de la graisse, de la sauce, etc.). IV. Parler *ou* rire tout bas, rire sous cape, étouffer ses paroles, sourire.

هَمَجَ *f. A.* (*n. d'act.* هَمْجٌ) Étancher sa soif d'un seul coup, n'ayant bu qu'une seule fois, *av.* من *de l'eau* (se dit d'un chameau). IV. 1. Recueillir toutes ses forces pour courir, courir de toute la force de ses jambes (se dit d'un cheval).

2. Cacher. VIII. 1. Être affaibli, abattu, énervé par la chaleur, etc. 2. Être pâle, sec, avoir perdu toute sa fraîcheur (se dit du visage, du teint).

هَمَجٌ 1. *Espèce de* mouches très-petites qui importunent les moutons et les ânes en s'attachant à leurs yeux et à leur bouche. 2. Moutons amaigris *ou* brebis vieilles. 3. Hommes de la plus basse classe. 4. Faim, mauvaise alimentation.

هَمَجَةٌ *N. d'unité de* هَمَجٌ. *On dit :* رجل همجة Homme sot, stupide.

هَمَجٌ هَامِجٌ Faim violente.

هَمِجٌ 1. Jeune gazelle au corps mince, *surtout* ayant sur le dos deux raies d'une couleur différente du reste du pelage. 2. Pâle et desséché, amaigri par suite d'une maladie (visage).

هَمَدَ *f. O.* (*n. d'act.* هُمُودٌ) 1. Être presque éteint, cesser de brûler avec intensité (se dit du feu quand il ne brûle plus que dans les cendres. *Voy.* خمد). 2. Mourir. 3. Être sans végétation, sans plantes et sans arbres (se dit de la terre qui offre comme un aspect de mort). 4. (*n. d'act.* هَمْدٌ, هُمُودٌ) Se casser, se déchirer sur le pli pour être resté longtemps plié sur le même pli (se dit du drap, d'une étoffe). IV. (*n. d'act.* إِهْمَادٌ) 1. Éteindre (le feu), *av. acc.* 2. S'arrêter dans un lieu, *av.* بِ *ou* فِي *du lieu.* 3. S'avancer rapidement sur la route qu'on suit, *av.* فِي. 4. Se jeter sur quelque chose, *p. ex.* sur la nourriture, *av.* فِي *de la ch.* 5. Se calmer (se dit du vent). 6. Calmer, apaiser. *On dit :* أهمد الهدية غضبه Le cadeau a calmé sa colère. 7. Se taire tout à coup, ne dire mot étant surpris par une chose désagréable.

هَمْدَةٌ Apoplexie (*syn.* سَكْتَةٌ).

هَامِدٌ, هَامِدَةٌ 1. Gâté, corrompu, pourri. 2. Usé et tombant en morceaux de vieillesse. 3. Stérile, dépourvu de végétation (lieu, pays).

همد Éteint. — الهميد Tribut, impôt inscrit dans le registre. *On dit :* استوفى الهميد Il a payé le tribut.

هَمَذَانُ Hamadan, *ville de l'Irak persique, l'ancienne* Ecbatane.

الهمذان, هَمَذَانٌ — همذ Démarche belle, élégante, gracieuse.

هَمَذَانِيٌّ Loquace, qui parle beaucoup.

هَمَاذِيٌّ 1. Chameau *ou* chamelle rapide à la course. 2. Rapidité, vélocité. 3. Intensité, violence de la pluie, de la chaleur.

هَمَرَ *f. I. O.* (*n. d'act.* هَمْرٌ) 1. Pousser, faire marcher, faire avancer, *av. acc.* 2. Répandre, verser (de l'eau, des larmes), *av. acc. De là,* همر الكلام Verser un torrent de paroles, parler beaucoup. 3. Tirer des pis de la femelle tout le lait qui s'y trouvait, *av. acc.* 4. Donner à quelqu'un une partie de son bien, lui assigner une part, *av.* لِ *de la p. et* مِنْ *de la ch.* 5. Frapper avec violence le sol avec ses sabots (se dit d'un cheval). 6. Épuiser et amaigrir (se dit de l'abondance du lait qui par son écoulement épuise la femelle), *av. acc.* 7. Démolir, abattre, ruiner. 8. Être

versé, répandu. 9. Couler (se dit de l'eau). III. Enlever, emporter tout, *av. acc.* IV. 1. Frapper avec violence le sol de ses pieds, de ses sabots, *av. acc.* (se dit du cheval). 2. S'emparer de quelqu'un, le rendre captif, le fasciner, l'ensorceler, *av. acc. de la p.* (*Voy.* هُمْرَةٌ). VII. 1. Être versé, répandu. 2. Couler (se dit des larmes). 3. S'écrouler, tomber (se dit d'un édifice). 4. Être dépouillé de ses feuilles qu'on a abattues avec un bâton *ou* en secouant l'arbre (se dit d'un arbre; *syn.* خبط *et* حتّ). VIII. 1. Frapper le sol avec violence avec ses pieds (se dit d'un cheval). 2. Se mettre à courir, s'élancer dans une course rapide (se dit d'un cheval).

هَمْرٌ 1. Gras et gros. 2. Grande masse de sable.

هُمَرَةٌ 1. *Sorte de* petits coquillages que les femmes portent sur elles comme un moyen de sorcellerie qui doit leur concilier l'amour des hommes. *Elles prononcent sur ces coquillages les mots sacramentels suivants :* يا هُمَرَةٌ اُهْمُرِيهِ O coquillage! fascine-le. 2. Une ondée, une averse. 3. Un torrent d'invectives.

هَامِرٌ Qui verse, qui répand une grande quantité de pluie à la fois (nuage).

امرأة هَمَرَى Femme criarde.

هَمَّارٌ 1. Qui verse à la fois une grande quantité de pluie (nuage). 2. Bavard, loquace, qui, *pour ainsi dire*, répand un torrent de paroles.

هَمِيرٌ Qui a les formes du corps élégantes (gazelle).

هَمِيرَةٌ *et* هَمِرَةٌ Vieille femme.

تِهْمَارٌ, تِهْمَرٌ Bavard, loquace, qui répand, *pour ainsi dire*, un torrent de paroles.

تِهْمُورٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. Masse de sables.

هَمْرَجَ 1. Être mêlé, confus, être en désordre. 2. Faire du bavardage, dire beaucoup de paroles sans suite, sans ordre et vides de sens.

هَمَّرَجٌ Qui sait se retourner et se débrouiller dans les affaires.

هَمْرَجَةٌ 1. Agilité, célérité dans les mouvements. 2. Vacarme, tumulte produit par un grand nombre d'hommes qui parlent à la fois. 3. Chose vaine, futile.

هُمْرُجَانٌ Vacarme, bruit que font plusieurs hommes parlant à la fois.

هَمَرْجَلٌ 1. Rapide à la course et de bonne race (cheval). 2. Chamelle rapide à la course. 3. Agile, véloce (homme *ou* animal).

همرش — II. تَهَمْرَشَ S'agiter (se dit du peuple).

هَمْرَشَةٌ Mouvement.

همز *f. I. O.* (*n. d'act.* هَمْزٌ) 1. Presser quelque chose avec la main *ou* avec les doigts, *av. acc. de la ch. et* فِي *de la main* (se dit, *p. ex.*, du chat qui, ayant saisi une souris, la serre avec ses pattes). 2. Pousser, repousser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Piquer. 4. Frapper. 5. Mordre. 6. Briser, casser. 7. Jeter quelqu'un à terre. *On dit :* هَمَزْتُ بِهِ الأَرْضَ. 8. Marquer (une lettre,

comme ا, و, ى) d'un *hamza* (ء), *av. acc.* 9. Sauter, faire un saut. VII. Être pressé avec la main, etc. VIII. Être marqué d'un hamza (se dit d'une lettre).

هَمْزٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Hamza, *signe* (ء) *qui, placé sur la lettre* ا, *indique que cette lettre ne doit pas être prononcée comme une lettre de prolongation, mais qu'elle forme à elle seule une syllabe munie de telle ou telle voyelle ou d'un signe de repos* (ْ). *Il se met aussi sur les lettres* و *et* ى *lorsque ces lettres résultent d'un changement qui les a substituées à la lettre élif* ا *hamzé.* 3. Piqûre. *De là,* همز الشيطان Folie, démence, obsession du démon.

هَمْزَةٌ *n. d'unité de* هَمْزٌ 1. Hamza, un hamza, *signe* (ء) *sur la lettre* ا, *ou sur le* و *ou le* ى (*Voy.* هَمْزٌ). 2. Lettre élif. — همزة النقل Le hamza sur la lettre ا qui sert à former le prétérit de la IVe forme. — همزة الامر Le hamza de l'impératif, l'élif qui sert à former ce mode. — همزة الوصل Le hamza de la réunion, la lettre élif ا marquée d'un *wesla* (ٱ) qui indique que l'élif ne doit pas être prononcé, mais qu'il se joint à la dernière voyelle du mot précédent. — همزة القطع Le hamza de l'interruption, l'élif qui ne se joint pas à la dernière voyelle du mot précédent, mais doit être prononcé séparément.

هُمَزَةٌ *pour le masc. et le fém.* Médisant, calomniateur. *On dit :* رجلٌ همزة *et* امراة همزة (*syn.* لُمَزَةٌ).

هَمَزَى *fém.* 1. Qui donne une forte impulsion à la flèche (arc). 2. Qui souffle avec violence et avec bruit (vent).

هَمَزَاتٌ Suggestions, instigations (de Satan).

هَامِزٌ Qui médit des autres, qui donne des coups de langue à droite et à gauche.

هَمَّازٌ Grand diffamateur, qui a l'habitude de mal parler des autres.

هَمِيزٌ 1. Vif, ardent. 2. Violent. — هميز الفؤاد Homme d'un caractère violent.

مِهْمَزٌ, *pl.* مَهَامِزُ *et* مِهْمَازٌ, *pl.* مَهَامِيزُ Éperon.

مِهْمَزَةٌ 1. Fouet. 2. Bâton ferré et terminé en pointe avec lequel on pique les ânes pour les faire marcher.

هَمَسَ (*n. d'act.* هَمْسٌ) 1. Briser, *av. acc.* 2. Exprimer (le raisin, une baie, etc.), *av. acc.* 3. Manger quelque chose ayant les lèvres, les mâchoires serrées. 4. Marmotter entre ses dents, parler bas de manière à n'être pas entendu et sans que la voix sorte de la poitrine. 5. Marcher jour et nuit, sans relâche. III. *et* VI. Se parler tout bas les uns aux autres. VIII. Parler tout bas, si bas, qu'on a de la peine à entendre.

هَمْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Son très-léger, que l'on entend à peine. 3. Secret, *tout* ce que l'on fait en cachette. 4. Bruit très-léger, à peine sensible, des pas.

هَمَّاسٌ 1. Qui marche doucement et sans faire de bruit. 2. Qui fracasse sa proie (lion).

هَمُوسٌ 1. Qui marche doucement, sans faire de bruit. 2. Qui continue sans relâche sa route jour et nuit. 3. Qui fracasse sa proie (lion).

هَمِيس 1. Bruit léger, à peine sensible. 2. Bruit produit par les pieds des chameaux posés tour à tour sur le sol en marchant.

الحُروف المهموسة Nom sous lequel on comprend les lettres suivantes : حثه شخص فسكت.

مُتَهَمِّس Caché.

هَمَشَ f. I. (n. d'act. هَمْش) 1. Réunir, ramasser, rassembler. 2. Mordre. 3. Parler beaucoup. 4. Traire (une chamelle), av. acc. — هَمِشَ f. A. (n. d'act. هَمَش) Parler beaucoup, être bavard, loquace. III. (n. d'act. مُهَامَشَة) Exciter quelqu'un à se dépêcher en travaillant vite à côté de lui, av. acc. de la p. V. Sourdre (se dit de l'eau dans un puits). VI. Se remuer, s'agiter et produire du bruit en se frottant les uns contre les autres et en se mêlant sans cesse. VIII. 1. Ramper, se traîner lentement par terre (se dit des reptiles). 2. Se remuer, s'agiter avec bruit, se mêlant les uns aux autres (se dit du peuple rassemblé en foule).

هَامِش Marge d'un livre.— كتبته بهامش الكتاب Je l'ai écrit sur la marge du livre.

هَمْشَة Pêle-mêle, confusion, telle, p. ex. qu'on en voit dans une masse de sauterelles entassées ou dans une foule d'hommes qui se pressent et se bousculent.

هَمَطَ f. I. (n. d'act. هَمْط) 1. Priver quelqu'un de ce qui lui est dû, lui rogner une partie de ce qui est dû, av. acc. de la p. 2. Être peu difficile dans le choix de ce qu'on doit manger, ou dans le choix de ses paroles, ne pas s'inquiéter de ce qu'on va dire ou manger. 3. Faire main basse sur quelque chose et en prendre autant qu'il plaît. 4. Se faire spoliateur, dépouiller les autres de leur avoir, injustement et avec violence. V. S'emparer violemment et injustement des biens des autres, av. acc. de la ch. VIII. 1. Même signif. 2. S'attaquer à la réputation de quelqu'un, av. acc. de la ch.

هَمَعَ f. O. A. (n. d'act. هَمْع, هُمُوع, هَمَعَان, تَهْمَاع) 1. Verser, répandre des larmes (se dit des yeux). 2. Tomber (en parlant d'un liquide). — همع الطلّ على الشجرة La rosée tomba sur l'arbre. V. Faire semblant de pleurer. VIII. Au passif, اُهْتُمِعَ Être changé, altéré, se passer (se dit d'une couleur).

هَمَع Petite gazelle.

هَمِع Qui donne de la pluie (nuage). Voy. هَامِر.

هَمُوع Qui coule, liquide.

هَوَامِع pl. (de هامع ou هامعة) Qui coulent (des larmes).

هَمَيَّع Mort violente, qui arrive instantanément. — ذبح هميع Action d'égorger de manière que la mort s'en suive immédiatement.

هُمَيْع Mort instantanée.

هَمَغَ f. A. Briser, casser, fracasser (le crâne, la tête), av. acc. de la ch. VIII. 1. Être brisé, cassé, fracassé, écrasé (se dit, p. ex., d'une datte). 2. Se fermer (se dit d'une plaie).

هميغ Mort instantanée. *Voy.* هميغ.

همق — همق 1. Tendre, frais, récent, mou, juteux (se dit des herbes, des plantes fraîches). 2. Grande quantité d'herbes, de plantes. 3. Herbes sèches.

همّق Fou, qui a la raison troublée.

همقى Démarche dans laquelle le corps penche tantôt d'un côté, tantôt de l'autre. *On dit de quelqu'un qui marche ainsi:* يمشى الهمقى.

همّقاق, همقاق *coll. Sorte de* graines que l'on mange cuites et qui ont des propriétés aphrodisiaques.

همقع, همّقع, *fém.* همقعة Sot, stupide.

همك (*n. d'act.* همك) 1. Presser, talonner quelqu'un, faire travailler sans relâche à quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* V. *et* VII. Être tout entier à une chose, être absorbé par un sujet. XI. Être rempli de colère.

مهموك Qui a un dos long (cheval).

همل *f. I. O.* (*n. d'act.* همل, همول, هملان) 1. Être rempli de larmes abondantes, qui débordent, être baigné de larmes (se dit des yeux). 2. Laisser tomber une pluie continuelle, mais non violente (se dit du ciel). 3. *f. I.* S'en aller paître librement (de jour et de nuit), sans être accompagné par le pâtre (se dit des bestiaux). IV. 1. Laisser aller paître librement les bestiaux sans les accompagner (se dit du pâtre), *av. acc. De là* 2. Abandonner, laisser aller quelqu'un *ou* quelque chose sans en prendre soin, *av. acc.* 3. Ne pas se servir de quelque chose, négliger. 4. Priver une consonne de son point diacritique, *ou* employer une consonne qui n'a pas son point diacritique, *av. acc.* (*Voy.* مهملة). VIII. Être baigné de larmes, déborder de larmes (se dit des yeux).

همل 1. *Sorte de* vêtement grossier des Arabes. 2. Vêtement rapiécé. 3. Tente en poil vieille et déjà usée.

همل 1. *coll.* Qui paissent librement (le jour ou la nuit), sans être accompagnés par le pâtre (bestiaux, chameaux). *On dit :* ارسل الابل هملا Il a laissé aller paître librement ses chameaux. 2. *coll.* Hommes vivant dans l'état de nature et non réunis en société. 3. Qui coule librement, sans être arrêté dans son cours (eau). 4. Fibres de palmier (ليف) enlevées de la tige.

همّل, *fém.* هاملة, *pl.* هوامل, همولة, هامل, همّل, هملى, همال Qui paît librement; qui erre, çà et là à son gré.

همّال 1. Lâche, lâché, qui n'est pas tendu. 2. Flasque. 3. Inculte, vague, dévasté (terrain, pays).

هماليل *pl.* 1. Restes du fourrage, du pâturage. 2. Oiseaux faibles, qui n'ont pas de vigueur (*p. ex.* battus par la tempête *ou* fatigués). 3. Vêtement usé.

اهمال *n. d'act. de la* IV. Abandon, action d'abandonner; insouciance; négligence.

مهمل 1. Laissé en liberté pour pouvoir paître à sa guise (animal). 2. Abandonné,

laissé, négligé. 3. Inusité (mot, expression). 4. Qui n'a pas de point diacritique (lettre).

مُهْمَلَةٌ *Fém. du précéd. On appelle* مهملة *une lettre* qui n'a pas de point diacritique, *comme* ط ص س ر ح, *par opposition aux lettres* ظ ض ش ز خ ج (*Voy.* معجمة).

هَمْلَجَ (*n. d'act.* هَمْلَجَةٌ) Marcher à son aise, d'un pas aisé, non précipité.

هِمْلَاجٌ, *pl.* هَمَالِيجُ 1. Docile et marchant d'un pas aisé (cheval). 2. Qui est très-maigre et n'a pas de moelle dans les os (brebis).

مُهَمْلَجٌ 1. Qui marche à son aise (cheval). 2. Facile à faire, aisé (affaire).

هَمْلَطَ 1. Prendre. 2. Ramasser, rassembler, *av. acc.*

هملع — هَمَلَّعٌ 1. Qui marche d'un pas ferme, rapide et à grandes enjambées. 2. Chameau rapide à la marche. 3. Loup. 4. Rusé, fourbe. 5. Perfide, traître et inconstant dans l'amitié.

هَمَلَّعَةٌ Chamelle rapide à la course.

هَمْلَقَ (*n. d'act.* هَمْلَقَةٌ) Marcher d'un pas rapide.

همن — II. هَمَّنَ Empocher, mettre quelque chose dans l'escarcelle (هميان), *av. acc. de la ch.* — هَيْمَنَ 1. (*n. d'act.* هَيْمَنَةٌ) Dire amen (أمين). 2. Agiter ses ailes au-dessus de ses petits, *av.* على *des petits* (se dit d'une femelle d'oiseau). *De là* 3. Surveiller une chose, avoir l'œil toujours ouvert sur quelque chose, garder, *av.* على *de la ch.*

هِمْيَانٌ (*du persan* هميان), *pl.* هَمَايِينُ 1. Ceinture du caleçon. 2. Bourse longue que l'on attache sur la ceinture et où l'on garde l'argent. *On dit :* لَهُ هميانٌ *pour dire*, Il a de grosses fesses.

مُهَيْمِنٌ *et* مُهَيْمَنٌ Qui garde, qui veille sur quelque chose. *De là,* المهيمن Le gardien par excellence, Dieu.

هَمْهَمَ 1. Parler bas, murmurer, marmotter entre ses dents, prononcer des paroles à voix basse, *av. acc.* 2. Grommeler, grogner (se dit de la voix sourde et repétée que l'on entend produire au bœuf, à l'âne, à l'éléphant). 3. Calmer, endormir son enfant en fredonnant, *av. acc.* (se dit d'une mère).

هَمْهَمٌ Lion.

هُمَهِمٌ *Voy.* همهيم 2.

هَمْهَمَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* هَمَاهِمُ Voix un peu rauque. 3. *Sorte de* grognement que l'on entend produire à un cheval et qui n'est pas encore un hennissement.

هُمَهَامٌ 1. Lion. 2. Chef vaillant et fort.

هَمْهَامِ *On se sert de ce mot pour répondre :* Il n'y a plus rien, il n'en reste guère, *à celui qui demande* أَبَقِيَ شيء En reste-t-il encore quelque chose ?

هَمْهَامَةٌ *et* هُمْهُومَةٌ Nombreux troupeaux de chameaux.

هُمْهُومٌ Lion.

هَمْهِيمٌ 1. Lion. 2. Qui grommèle (âne).

هَمَا f. O. (n. d'act. هُمُوٌّ) Couler (se di d'une larme qui s'échappe de l'œil).

هَمَى f. I. (n. d'act. هَمَيَانٌ, هُمِيٌّ, هَمْيٌ) 1. Couler (se dit de l'eau ou d'une larme qui s'échappe de l'œil). 2. Verser, répandre des larmes (se dit des yeux). 3. Errer çà et là, errer à l'aventure (se dit d'un troupeau). 4. (n. d'act. هَمْيٌ) Tomber, choir (se dit d'une chose).

هَوَامِي pl. Qui errent çà et là, qui vont à l'aventure (chameaux, bestiaux).

هَنَّ f. I. (n. d'act. هَنِينٌ, هَنٌّ) 1. Rendre un gémissement, un cri aigu de douleur ou de tendresse (Voy. حَنَّ), av. إِلَى de la p. 2. Pleurer. IV. Créer, faire, rendre fort, robuste (se dit de Dieu), av. acc.

هَنٌ et هَنٌّ Chose, objet.

هُنَّ Elles, fém. pl. de هِيَ.

هُنَّا et هُنَاكَ ou هَاهُنَا et هَاهُنَاكَ Là, par-là, là-bas. — تَنَحَّ هاهنا Ote-toi un peu de là-bas.

هُنَيَّة Sorte de hérisson.

هُنَانَة et هَانَة 1. Intérieur de l'œil, sous la prunelle (مقلة). 2. Quelque reste de moelle. 3. Ce qu'il y a de force et de vigueur dans un chameau.

هُنَيْن diminut. de هَنٌ Quelque petite chose.

مُهَنُون Fort, robuste (chameau).

هَنَأَ f. A. I. 1. (n. d'act. هَنْءٌ) Enduire de goudron (un chameau, pour le guérir de la gale), av. acc. 2. Souhaiter à quelqu'un une bonne digestion, souhaiter à quelqu'un que l'aliment qu'il prend lui profite, av. acc. de la p. et بِ de la ch. 3. Faire tourner l'aliment que l'on prend à la santé de celui qui le prend, av. acc. de la p. et acc. de la ch. (se dit de la bonne santé). On dit : هَنَأَتْنِيهِ العافية Ma bonne santé m'a fait bien digérer et a tourné au profit du corps cet aliment. 4. (n. d'act. هَنْءٌ) Profiter à quelqu'un, av. acc. de la p. ou لِ de la p. (se dit d'un aliment). 5. Aider, secourir quelqu'un, av. acc. de la p. 6. Donner quelque chose à quelqu'un, lui faire un don, av. acc. de la p. 7. Nourrir, entretenir quelqu'un, av. acc. de la p. 8. (n. d'act. هَنْءٌ, هِنْءٌ, هَنَاءَةٌ) Préparer, arranger, accommoder comme il faut la nourriture, av. acc. de la ch. — هَنِئَ f. A. (n. d'act. هَنْءٌ, هَنَأٌ) N'avoir pas eu de quoi se rassasier, n'avoir eu ou n'avoir trouvé que fort peu de fourrage, d'herbe (se dit des bestiaux). 2. Être sain, bon, être facile à digérer et profiter au corps (se dit d'un aliment). 3. Se faire facilement, sans peine (se dit d'une chose qui a réussi aisément). 4. Se réjouir de quelque chose, av. بِ de la ch. 5. Se trouver bien de quelque chose, d'un aliment sain, av. acc. de la ch. — هَنُؤَ f. O. (n. d'act. هَنَاءَةٌ) 1. Se faire, réussir aisément, sans peine (se dit d'une chose). 2. (n. d'act. هَنْءٌ, هَنَاءَةٌ, هَنَاءَةٌ) Être sain, bon pour la santé et profiter à quelqu'un (se dit d'un aliment). II. (n. d'act. تَهْنِئَةٌ et تَهْنِيءٌ) 1. Réjouir quelqu'un par quelque chose, av. acc. de la p. et av.

acc. de la ch. 2. Féliciter quelqu'un de quelque chose, complimenter quelqu'un à l'occasion de quelque chose, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.; p. ex.:* هنّأته بالولاية Je l'ai complimenté sur sa nomination au gouvernement de la province. 3. Souhaiter à quelqu'un que l'aliment qu'il prend lui profite, dire à quelqu'un : ليهنئك Grand bien vous fasse! *av. acc. de la p.* (*Voy.* مرئ). — *Au passif,* هُنِّئَ Obtenir quelque chose (de manière à pouvoir en être félicité par d'autres). IV. Faire un don à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Se trouver bien, se trouver ranimé par un aliment sain et bon, *av.* بـ *de la ch.* VIII. Gérer, administrer avec soin les biens, *av. acc. de la ch.* X. Demander du secours, de l'assistance à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Demander un cadeau, *av. acc. de la p.*

هِنْءٌ 1. État d'un chameau enduit de goudron contre la gale. 2. Don, cadeau, présent. 3. Partie de la nuit.

هَنَاءٌ Félicitations, compliments adressés à quelqu'un à l'occasion de quelque chose.

هِنَاءٌ 1. Poix liquide, goudron. 2. Grappe de dattes encore vertes.

إبلٌ هَنَاءَى Chameaux qui n'ont pas été rassasiés, faute d'une quantité suffisante de fourrage.

هَانِئٌ Esclave.

هَنِيءٌ 1. Sain, bon pour la santé, qui profite à celui qui en use (aliment). *On dit à celui qui mange :* هَنِيئًا مَرِيئًا Grand bien vous fasse! puisse ce que vous mangez vous être de facile digestion et profiter à votre corps! 2. Qui réussit aisément, sans peine.

هُنَيْئَةٌ *dimin.* Petite chose.

مَهْنَأٌ Ce qui réussit sans peine à quelqu'un.

مُهَنَّأٌ Celui à qui on adresse des félicitations, des compliments à l'occasion de quelque succès.

مُهَنَّأَةٌ *Fém. du précéd.*

مَهْنُوءٌ Enduit de goudron (chameau galeux).

مَهْنُوءَةٌ *Fém. du précéd.*

هنب — هَنَبٌ Stupidité.

مُهَنَّبٌ Très-stupide.

هَنْبَى، هَنَبَاءُ، هُنَبَى، هُنَبَاءُ 1. Sotte, stupide (femme). 2. *masc.* Sot, simple, stupide, niais.

هنبت (*n. d'act.* هَنْبَتَةٌ) Être très-lent, faire lentement quelque chose, *av.* فى *de la ch.*

هنبث — هَنْبَثَةٌ 1. Affaire grave, ardue. 2. Confusion, désordre du discours chez celui qui parle sans suite.

هنبذ — هَنْبَذَةٌ، *pl.* هَنَابِذُ Affaire grave, difficile.

هنبر — هِنْبِرٌ Hyène.

هِنَّبْرٌ 1. Hyène. 2. Taureau. 3. Cheval. 4. Méchant morceau de cuir.

هُنْبُرٌ 1. Hyène. 2. Anon.

هُنْبُرَةٌ Anesse.

هِنْبِرَةٌ Jeune ânesse.

هَنَابِيرُ *pl.* Lieux périlleux, où l'on court de grands dangers.

هَنْبَسَ (*n. d'act.* هَنْبَسَةٌ) S'informer, s'enquérir. II. تَهَنْبَسَ *Même signif.*

هَنْبَصَ (*n. d'act.* هَنْبَصَةٌ) Rire en cachette, sous cape, rire tout bas.

هِنْبَصٌ 1. Faible, débile. 2. Méprisé vil.

هُنْبُصٌ Ventru (homme).

هنبع — هُنْبُعٌ *Sorte de* voile dont les femmes se servent.

هُنْبُعَةٌ *Sorte de* démarche semblable à celle de la hyène, mais moins accélérée que celle appelée هَنْبَلَةٌ.

هَنْبَغَ 1. Être affamé, avoir faim. 2. S'élever en grands tourbillons (se dit de la poussière quand il y en a beaucoup et qu'elle est soulevée en l'air).

هُنْبُغٌ 1. Violence de la faim. 2. Faim violente. 3. Poussière fine qui s'élève en l'air au moindre mouvement. 4. Femme très-faible, sans force. 5. Femme sotte. 6. Lion.

هِنْبَاغٌ Grande faim.

هَنْبَلَ (*n. d'act.* هَنْبَلَةٌ) Marcher en clochant comme marche l'hyène.

هنج — V. تَهَنَّجَ Se remuer et donner déjà signe de vie (se dit du fœtus).

هند — II. هَنَّدَ (*n. d'act.* تَهْنِيدٌ) 1. Attirer à soi et rendre quelqu'un épris de soi par des caresses et des agaceries, *av. acc. de la p.* (se dit d'une femme). 2. N'être pas de force à faire quelque chose, *et* être très-lent à faire quelque chose, *av.* فِى *de la ch.* 3. Renoncer à quelque chose, à faire quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 4. Crier comme crie le hibou. 5. Éclater en grosses invectives contre quelqu'un. 6. *contr.* Supporter lâchement les injures, les invectives, ne pas savoir y répondre ni s'en venger. 7. Aiguiser un sabre, *av. acc.*, *proprem.* le rendre pareil à une lame indienne.

هِنْدٌ 1. Troupeau de chameaux de cent à deux cents. 2. *pl.* أَهْنُدٌ, أَهْنَادٌ, هِنْدَاتٌ Hind, *n. pr. de femme.* 3. *coll.* Indiens, Hindous. *On dit au pl.* هُنُودٌ *et* الأَهَانِيدُ Des Hindous.

هِنْدُ الأَحَامِسِ 1. Mort. 2. Calamité, grand malheur.

هِنْدِىٌّ 1. Indien, de l'Inde. 2. Indien, Hindou.

هِنْدُوَانِىٌّ 1. Indien, venant de l'Inde (sabre, etc.). *De là* 2. Très-tranchant (sabre), bon comme une lame de l'Inde.

هُنَيْدَةٌ (*dimin. de* هند), *pl.* هُنَيْدَاتٌ 1. Troupeau de cent chameaux. 2. Espace de cent ans. *Av. l'art.*: عَاشَ الهُنَيْدَةَ Il a vécu cent ans.

هِنْدِىٌّ 1. Indien, de l'Inde. 2. Hindou.

مُهَنَّدٌ Fait d'excellent acier de l'Inde (sabre).

هِنْدِبَا Chicorée, endive.

هِنْدِكِىٌّ, *pl.* هَنَادِكُ Hindki, *Hindou établi parmi les musulmans de ce côté-ci de l'Indus.*

هندز — (*du pers.* اندازه) هِنْدَازٌ Mesure. *On dit:* أَعْطَاهُ بِلَا هِنْدَازٍ Il lui fit des dons sans nombre.

مُهَنْدِزٌ 1. Géomètre. 2. Architecte.

هندس — هَنْدَسَةٌ (du pers. اندازه arabisé) Géométrie.

هِنْدِسٌ 1. Hardi, intrépide (lion). 2. Ingénieux et habile (homme).

هَنْدَسِيٌّ, fém. هَنْدَسِيَّةٌ Géométrique.

هُنْدُوسٌ, pl. هَنَادِسُ Habile dans son métier, *av. le génitif*.

مُهَنْدِسٌ Géomètre.

هندل — هَنْدَلٌ Coloquinte. *Voy.* حنظلة.

هَنْدَوِيلٌ 1. Gros, épais. 2. Faible, flasque, mou. 3. Sot, stupide.

هَنْدَلِيقٌ Bavard, loquace.

هندم 1. Arranger, ajuster avec symétrie. 2. Raboter (du bois), *av. acc.* II. تَهَنْدَمَ Être bien arrangé, recevoir une forme symétrique.

هِنْدَامٌ (*du pers.* اندام corps) Symétrie, arrangement symétrique.

مُهَنْدَمٌ Arrangé avec symétrie.

هنو — هُنْرَةٌ Creux, conque de l'oreille.

هنع *f. A.* 1. Plier, ployer (*Voy.* حنا). 2. Se soumettre à quelqu'un; fléchir devant quelqu'un, *av. acc. ou* ل *de la p.* — هَنِعَ *f. A.* (*n. d'act.* هَنَعٌ) Avoir le cou déprimé à la base, la tête rejetée en arrière et les épaules en saillie (forme qui se voit chez le chameau, chez l'autruche, et quelquefois chez le cerf). X. Se taire, ne savoir que répondre.

هَنَعٌ Forme cambrée du cou, comme chez le chameau et chez l'autruche.

هُنَّعٌ *pl.* (*de* هَانِعٌ) Soumis, humbles (hommes).

هَنْعَةٌ 1. Marque imprimée en fer chaud au bas du cou d'un chameau. 2. Nom de cinq étoiles disposées en série dans le bras gauche de l'Orion. 3. Sixième mansion de la lune.

أَهْنَعُ 1. Qui a le cou cambré et déprimé à sa partie inférieure (*comme* le chameau, l'autruche). 2. Qui ne tient pas sur le dos de la bête, mais tourne à droite et à gauche (selle mal raffermie). 3. Petit et ramassé (se dit aussi d'un monticule). 4. Fils d'une femme arabe de bonne famille.

مَهْنُوعٌ Qui porte au bas du cou une marque imprimée au fer chaud (chameau).

هنغ *et* III. (*n. d'act.* مُهَانَغَةٌ) Courtiser une femme, *av. acc. de la p.*

هَيْنَغٌ *et* هَيْنَغَةٌ Femme dévergondée.

هنف — II. هَنَّفَ (*n. d'act.* تَهْنِيفٌ) Se dépêcher, aller vite. III. (*n. d'act.* مُهَانَفَةٌ, هِنَافٌ) 1. Rire d'un rire moqueur (se dit *surtout* d'une femme). 2. S'entendre avec quelqu'un pour rire d'un autre. IV. 1. Se dépêcher, aller vite, être pressé. 2. Faire une grimace pour pleurer (se dit d'un enfant). *De là* 3. Rire, *et* 4. *contr.* Pleurer. 5. Sourire en se moquant de quelqu'un, ricaner. VI. Sourire en se moquant de quelqu'un.

إِهْنَافٌ *N. d'act. de la* IV.

تَهَانُفٌ *n. d'act. de la* VI. Sourire moqueur, ricanement.

هنم — هَيْنَمَ, *fém.* نُهَيْنِمُ Rendre des sons inintelligibles.

هَنَمٌ *coll.* Dattes.

هَيْنَمٌ Coton.

هَنَّمَةٌ 1. Homme petit et gros, nabot. 2. Coquillages *ou* verroteries que les femmes portent sur elles comme moyen de fascination.

هَيْنَامٌ *et* هَيْنَمَةٌ Parler bas et où l'on ne distingue pas les mots.

هنهن *Voy.* نَهْنَهَ.

هنا — هَنٌ *pour* هَنَوٌ, *duel* هَنَانِ, هَنَوَانِ, *pl.* هَنُونَ 1. Chose, objet. — هذا هَنُكَ Ceci est à toi, cela t'appartient. 2. Un tel. *On dit :* يا هَنُ Eh! un tel! — يا هَنُ اقبل Eh! un tel, avance par ici! — يَا هَنِى *ou* يا هَنَاهْ Eh! un tel! — *Au duel,* يا هنىَّ *ou* يا هناناه اقبلا Eh! vous deux, venez par ici! — *Et au pl.* يا هَنِىَّ اقبلوا *ou* يا هَنُونَاه أَقْبِلُوا Eh! vous autres, venez par ici!

هَنَا Extraction basse, vile.

هُنَا Jeu, badinage.

هُنَا *adv. de lieu,* Ici. — هُنَاكَ *et* هُنَالِكَ Ici, par ici.

هَنَةٌ (*fém. de* هَنٌ), *duel* هَنَتَانِ, *pl.* هَنَاتٌ 1. Chose. 2. Très-peu de chose. 3. Une telle. *On dit :* يا هَنَةُ اقبلى Eh! une telle, venez par ici! *On l'écrit aussi* يا هَنَتُ. —*Au pl. en appelant des femmes :* يا هَنَاتُ *ou* يا هَنَتَانِيه *ou* يا هَنَتَانُوهُ Eh! vous autres, par ici! 4. Chose désagréable. 5. Propriété bonne *ou* mauvaise que l'on remarque dans quelque chose. *On dit :* فيه هنات Il y a là des choses mauvaises, il y a beaucoup à reprocher là dedans.

هَنْوٌ Temps, moment.

هَنُو, *génit.* هَنِى, *acc.* هَنَا Lui-même.— جاءنى هنوك Lui-même est venu.— مررتُ بِهَنِيك J'ai passé à côté de lui-même. — رَأَيْتُ هَنَاكَ Je l'ai vu lui-même.

هَنَاةٌ, *pl.* هَنَوَاتٌ Malheur, accident.

هُنَيَّةٌ (*dimin. de* هَنٌ) Peu de chose.

هنى 1. Faire quelque chose. 2. *Voy.* هَنَأَ. V. تَهَنَّى *pour* تَهَنَّأَ Se réjouir de quelque chose, *av. acc. de la ch.*

هته *f. A.* (*n. d'act.* هَتَّةٌ, هَتْهَتَةٌ) Être bègue.

هُهُنَا *pour* هَاهُنَا Ici, par ici.

هو *pron. masc. démonstrat.* Il, lui. — لَهُ A lui, lui. — هُ Lui, *acc.*— *Au duel,* هُمَا Eux deux. — *Au pl.* هُمْ Eux. — هُنَّ Elles. — أَنَا هُوَ C'est moi-même.

هُوَ *Voy. sous* هوى.

هُوَّةٌ *et* هُوهَاةٌ *Voy. sous* هوى.

هوا — هَاءَ *f. O.* 1. Se réjouir de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Tendre, viser à quelque chose, *av.* الى *de la ch. On dit :* هاء بنفسه الى المعالى Il vise aux grandes choses. — هَوِئَ 1. Se proposer quelque chose, viser à quelque chose, *av.* الى *de la ch.* 2. Penser telle *ou* telle chose bonne *ou* mauvaise de quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch., ou av.* ب *de la p. et acc. de la ch.* III. (*n. d'act.* مُهَاوَأَةٌ) Flatter, cajoler quelqu'un. *Voy.* هوى.

هآءِ *masc.*, هآءُ *fém.* 1. *Particule dont on se sert pour répondre à celui qui nous appelle :* Me voilà! présent! — *Duel masc.* هَاوُمَا, *pl. masc.* هَاؤُمْ, *pl. fém.* هَاؤُنَّ. *On en forme aussi un futur :* أَهَآءُ Me voilà tout à l'heure. — *Impérat. masc.* هَا, *fém.* هَاىِ, *duel masc. et fém.* هَآءَا, *pl. masc.* هَآؤُوا, *pl. fém.* هَاءَنَّ Venez ici. 2. Tiens, prends ceci.

لَا هَآءَ ٱللّٰهِ ذَا — هَآءَ Non! j'en jure par Dieu!

هُوءٌ 1. Chose, affaire sérieuse. 2. Idée. *On dit :* وقع فى هُوئى Il m'est venu à l'esprit, j'ai l'idée de... — بعيد الهُوء Homme qui vise haut *ou* qui voit loin.

هُوءٌ *Voy. le précéd.* 2.

هُوءَةٌ *n. d'unité de* هُوءٌ Idée. — بعيد الهوءة *Voy.* بعيد الهوء.

هُوَّاىَ *pour* هُوَاءِىَ Ce que. — الجِدّ هُوَّاىَ C'est une chose sérieuse que...

مَهْوَاٰنٌ *et* مَهْوَأَنٌّ 1. Vaste désert. 2. Habitude. 3. Partie de la nuit.

هوب — هَابَ *pour* هَيِبَ Être craint, redouté et respecté.

هَوْبٌ 1. Distance, éloignement. 2. Intensité, ardeur du feu. 3. Un sot bavard.

مَهُوبٌ *pour* مَهْيُوبٌ Craint, redouté (homme, lieu dangereux).

الهُوَيْبَا — هُوَيْبَا Cette petite distance, ce petit bout de chemin.

هوت — هَاتَ — II. هَوَّتَ (*n. d'act.* تَهْوِيتٌ) Appeler quelqu'un en criant, *av.* بـ *de la p.*

هُوتَةٌ, هُوَّتَةٌ, *pl.* هُوتٌ Sol déprimé, basfonds.

هاث — هُوَّثَةٌ Soif.

هاج — هَاجَ Courir vite vers..., *av.* إلى *de la ch.*

هَاجٌ *coll.* Petites grenouilles.

هَوَجٌ Longueur du corps et légèreté des mouvements.

أَهْوَجُ, *pl.* هُوجٌ 1. Long, qui a le corps long. 2. Qui fait tout avec une sotte précipitation. 3. Qui se précipite dans un péril (homme). 4. Très-violent (vent).

هَوْجَآءُ *fém. du précéd.*, *pl.* هُوجٌ. *On dit :* ناقة هوجاء Chamelle ardente et rapide à la course.

هاد — هَادَ *f. O.* (*n. d'act.* هَوْدٌ) 1. Venir à résipiscence, rentrer dans le devoir (*comp.* عود, عاد). 2. (*n. d'act.* تَهْوَادٌ) Parler bas. 3. (*n. d'act.* هَوْدٌ) (*formé de* يَهُودُ) Se faire juif. II. (*n. d'act.* تَهْوَادٌ *et* تَهْوِيدٌ) 1. Parler bas, doucement. 2. Chantonner, fredonner. 3. Parler très-lentement, *av.* فى *du parler*. 4. Se parler les uns aux autres (se dit des conversations des démons entre eux). 5. Marcher lentement, doucement. *Mahomet a dit :* اسرعوا المَشْىَ فى الجِنازة ولا تُهَوِّدوا كما تُهَوِّدُ اليهود والنصارى Marchez vite dans un convoi funèbre, et non pas lentement, comme les juifs et les chrétiens. 6. Égayer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Enivrer, griser quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'une boisson). 8. Manger de la bosse du chameau (هودة). 9. Faire quelqu'un juif, *av. acc. de la p.*, *c.-à-d.* le convertir au judaïsme. III. (*n. d'act.* مُهَاوَدَةٌ) 1. Se réconcilier avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Revenir à quelque chose, *av.*

acc. de la ch. 3. Avoir de la sympathie pour quelqu'un. V. 1. Être doux dans son parler, *av.* فى *de la ch.* 2. Être uni à quelqu'un par des liens de parenté *ou* de patronage. 3. Se faire juif.

هُودٌ 1. *coll.* (*de* يهود) Juifs. 2. Houd, *nom d'un prophète de l'antique peuplade de l'Arabie nommée Ad* (عاد). *Voy. chap.* XI *du Coran.* 3. *Pl. de* هائِدٌ.

هَوَدَةٌ, *pl.* هُوَدٌ Bosse du chameau.

هَائِدٌ, *pl.* هُودٌ Qui vient à résipiscence, qui rentre dans le devoir.

هَوَادَةٌ 1. Douceur, bonté, humanité. 2. Indulgence, tolérance. 3. Paix, concorde. 4. Ce qui peut amener la réconciliation entre les parties.

أَهْوَدُ Second jour de la semaine, lundi.

يَهُودُ *nom gén. coll.* Les Juifs.

يَهُودِىٌّ 1. Juif, *adj.* 2. Juif, *s. m.*

يَهُودِيَّةٌ *Fém. du précéd.*

تَهْوَادٌ *n. d'act. de la* I. Parler bas et doux.

تَهْوِيدٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Repos. 3. Sommeil.

تَهَوُّدٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. Résipiscence, rentrée dans le devoir. 3. Bonne œuvre.

مُهَوِّدٌ 1. Doux, léger (son, chant). 2. Converti au judaïsme.

مُهَوِّدَةٌ *Fém. du précéd.*

هاذ — هَاذٌ *nom. gén.; n. d'unité* هاذة *Espèce d'arbre.*

هوذا *composé de* ذا *et de* هو Voici.

هُودَةٌ, *pl.* هُوَدٌ Oiseau katha (قطا).

هار *f. A.* (*n. d'act.* هَوْرٌ, هُؤُورٌ) 1. Démolir, abattre (une maison). 2. Crouler, tomber en ruine, être en ruine (se dit d'un édifice). 3. (*n. d'act.* هَوْرٌ) Tuer, abattre *ou* renverser en jetant les uns sur les autres, en un tas, *av. acc. des p.* 4. *av. acc. de la p. et* على *de la ch.*, Pousser, exciter quelqu'un à quelque chose, *et* 5. *av. acc. de la p. et* من *de la ch.*, Détourner quelqu'un de quelque chose. 6. Tromper quelqu'un, *av. acc. de la p.* 7. Soupçonner quelqu'un de..., *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 8. Chercher à déterminer une chose par conjecture, *av. acc. de la ch.* II. 1. Renverser, jeter quelqu'un à terre, *av. acc. de la p.* 2. Démolir, abattre (une maison, etc.), *av. acc.* V. 1. (*n. d'act.* تَهَوُّرٌ *et* تَهَيُّرٌ) Crouler, s'écrouler (se dit d'un édifice). 2. Se précipiter dans un accès de colère *ou* de fanatisme sur quelqu'un. 3. Être écoulé en grande partie (se dit de la nuit, *ou* de l'hiver dont le plus fort est passé). 4. Tomber sur un grand nombre à la fois (se dit des fièvres endémiques), *av. acc. de la p.* VII. 1. Crouler, s'écrouler (se dit d'un édifice). 2. S'ébouler (se dit d'un monticule de sable). VIII. اِهْتَوَرَ 1. Crouler, s'écrouler, tomber. 2. Périr.

هَارٌ 1. Faible, débile (homme). 2. Caduc.

هَائِرٌ 1. Qui croule, qui tombe en ruine (édifice). 2. Qui succombe sous le poids de l'adversité (homme faible).

هَوْرٌ, *pl.* أَهْوَارٌ 1. Grand lac dans lequel se

déchargent les eaux des marais. 2. Immense troupeau de moutons qui se bousculent et tombent les uns sur les autres.

هُورَةٌ 1. Opinion *ou* soupçon qu'on a sur quelqu'un. 2. Perte, ruine.

هُوَرَةٌ, *pl.* الهُوَرَاتُ Périls, dangers.

هُوَارَةٌ Perte, ruine, perdition.

هُوَرْوَرَةٌ Femme qui périt *ou* qui est près de sa perte.

هَيِّرٌ Qui donne toujours tête baissée, qui tombe par incurie dans un péril.

هَيَّارٌ Faible, débile (homme).

تَهَوُّرٌ *n. d'act. de la* V. Impétuosité, accès de colère *ou* de fanatisme, courage aveugle.

تَيْهُورٌ 1. Grand monticule de sable qui s'éboule. 2. Terrain vaste et déprimé. 3. Vaste désert où l'on périt facilement.

مُتَهَوِّرٌ Qui se jette aveuglément dans quelque chose *ou* sur quelqu'un.

هوز — II. هَوَّزَ (*n. d'act.* تَهْوِيزٌ) Mourir.

هُوزٌ *coll.* Créatures, êtres créés, *particulièrem.* genre humain. *On dit :* ما فى الهوز مثلك Vous n'avez pas votre pareil parmi les hommes. *On dit aussi :* ما ادرى اىّ الهوز هو Je ne sais pas quelle espèce d'homme c'est.

هَوَّزْ *C'est la réunion des lettres* ه و ز *dans la formule qui résume toutes les lettres de l'alphabet. Voy.* ابجد.

هَاسَ *f. O.* (*n. d'act.* هَوْسٌ) 1. Concasser. 2. Briser. 3. (*n. d'act.* هَوْسٌ, هَوَسَانٌ) Aller, tourner autour de... — هَاسَ حَوْلَهُ Il tourne autour de lui. 4. Rôder pendant la nuit *ou* faire une ronde dans la nuit. 5. Errer çà et là pendant la nuit sur les pâturages. 6. Marcher d'un pas ferme et vigoureux. 7. (*n. d'act.* هَوْسٌ) Faire marcher devant soi, mener. 8. Manger, avaler quelque chose avec avidité, *av. acc.* 9. Faire des ravages dans..., *av.* فى (se dit, *p. ex.*, d'un loup au milieu d'un troupeau). II. Exciter chez quelqu'un un désir *ou* un violent penchant sexuel, *av. acc. de la p.* V. Avoir grande envie de quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

هَوَسٌ Désir ardent, passion, manie de...

هَوِسٌ Agité par un violent penchant sexuel.

هَوِسَةٌ *Fém. du précéd.*

هِوَاسٌ 1. Rut, chaleur. 2. Coït, copulation.

هَوَّاسٌ 1. Qui est en rut (mâle). 2. Qui brise, qui fracasse (sa proie, lion).

هَوَّاسَةٌ 1. *fém. de* هَوَّاسٌ Qui est en chaleur (femelle). 2. *masc.* Qui fracasse (sa proie, lion).

هَوِيسٌ Pensée intime.

أَهْوَسُ, *fém.* هَوْسَاءُ *et* هَوْسَى 1. Avide. 2. Qui mange, qui dévore avec avidité. *On dit :* النَّاسُ هَوْسَى وَالزَّمَانُ أَهْوَسُ Les hommes dévorent tout, mais le temps est encore un plus grand destructeur.

تَهْوِيسٌ Sommeil, somme.

مُهَوَّسٌ Qui a un grain de folie. — ابو المهوس Homme porté à s'amouracher de la première femme venue.

هَاشَ *f. O.* (*n. d'act.* هَوْشٌ) Se mêler

les uns aux autres (se dit des hommes en foule). — هَوِشَ *f. A.* (*n. d'act.* هَوَشٌ) 1. Être agité, troublé. 2. Avoir peu de ventre pour avoir maigri. II. (*n. d'act.* تَهْوِيشٌ) 1. Mêler, brouiller, mettre en confusion, *av. acc.* 2. Apporter des masses de poussière (se dit du vent), *av.* بِ *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُهَاوَشَةٌ) Se mêler aux autres, *av. acc. des p.* V. Se mêler, confondre ses rangs (se dit du peuple, de la foule). VI. Se mêler les uns aux autres, se confondre.

هَوْشٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Grand nombre.

هَوْشَةٌ, *pl.* هَوْشَاتٌ Désordre, confusion. *On dit :* بَيْنَهُم هَوْشَةٌ Il y a des troubles chez eux. *Mahomet a dit :* إِيَّاكُمْ وهوشات الليل وهوشات الاسواق Gardez-vous de la confusion dans la nuit et dans les marchés publics.

هَوْشٌ هَايِشٌ — هَايِشٌ Grand nombre.

هُوَاشَاتٌ *pl.* 1. Hommes et chameaux mêlés dans un campement. 2. Biens mal acquis.

هَوِيشَةٌ Ramassis de gens de toute espèce.

تَهْوَاشٌ, *pl.* تَهَاوِشُ *et* تَهَاوِيشُ Grand nombre, foule, amas de...

مَهَاوِشُ Biens, objets mal acquis, provenant du vol, etc.

هَاعَ *f. A.* (*n. d'act.* هَوْعٌ) 1. Être inquiet, troublé comme quelqu'un qui a peur. 2. Être agile, vif. 3. Attaquer quelqu'un. 4. Avoir un vomissement. II. Causer un vomissement à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.*, faire vomir. V. S'aider pour vomir, se faire vomir.

هَاعٌ Avide.

هَائِعٌ Très-avide. — جَائِعٌ هَائِعٌ Qui a bien faim.

هَوْعٌ 1. Avidité. 2. Inimitié, hostilité. 3. Vomissement.

هُوعٌ Inimitié, hostilité.

هُوَاعٌ 1. Vomissement. 2. *pl.* هُوَاعَاتٌ *et* أَهْوِعَةٌ *Nom du mois* ذو القعدة.

هَيْعُوعَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Vomissement.

مَهْوَعٌ *et* مَهْوَاعٌ Tumulte, vacarme des combats.

هَافَ — هَوْفٌ 1. Vent chaud. 2. *contr.* Vent froid.

هُوفٌ 1. Homme lâche et paresseux. 2. Peureux. 3. Sot, imbécile. 4. Pellicule mince semblable à celle qui tapisse l'intérieur de la coque de l'œuf. 5. *Voy.* هَوْفٌ.

هَاكَ — هَوِكَ Devenir bête, s'abêtir. II. Creuser un trou en terre (هوكة). V. 1. Être stupéfait, demeurer interdit. 2. Tomber dans quelque chose par étourderie *ou* témérité. VII. *Même signif.*

هَوْكٌ Un peu fou.

هُوَّكٌ Un grain de folie.

هَوِكٌ *Voy.* هَوْكٌ.

هُوكَةٌ Fosse, trou en terre.

هَوَكَةٌ *fém.* Salsugineuse (terre).

هُوَّاكٌ Qui a perdu la tête.

هَوَّاكَةٌ Mauvaise odeur.

هُوَاكَةٌ *fém. Voy.* هُوكَةٌ.

يَهْكُوكٌ *Voy.* هُوْكٌ.

مُتَهَوِّكٌ 1. Stupéfait, troublé et resté interdit. 2. Qui tombe dans quelque chose par incurie.

هَالَ *f. O.* (*n. d'act.* هَوْلٌ) Effrayer, frapper quelqu'un de terreur. — *Au passif,* هِيلَ Être effrayé pour avoir eu des visions *ou* des rêves effrayants. II. (*n. d'act.* تَهْوِيلٌ) 1. Faire peur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Effrayer quelqu'un par quelque chose, avec quelque chose, *av.* عَلَى *de la p. et* بِ *de la ch.* 3. Se parer, mettre ses plus belles robes et des parures (se dit d'une femme) (*comp.* رعد *et* برق). 4. Rendre laid, affreux, difforme à faire peur, *av. acc.* IV. *On dit, av. ellipse du sujet:* مَا أَهْوَلَهُ Qu'il (Dieu) l'a rendu terrible! *pour dire,* que c'est terrible! V. 1. Être terrible. 2. Se rendre terrible, *et particulièrem.* 3. Prendre un accoutrement étrange (*p. ex.* une peau de loup) pour faire peur à la chamelle et la rendre plus docile, *av. acc. de la chamelle.* 4. Chercher à jeter le sort sur un troupeau, à lui porter malheur par son mauvais œil, *av.* لِ *du troupeau.* VIII. Être effrayé.

هَالِ *Mot dont on se sert pour faire marcher ou avancer un cheval.*

هَالٌ 1. *pour* آلٌ Peuple. 2. Cardamome, *graine aromatique, autrem,* قاقلة — هيل بوا — خير بوا.

هَالَةٌ, *pl.* هَالَاتٌ Halo, cercle autour de la lune.

هَايِلٌ Terrible, redoutable. — هايل المنظر D'un aspect terrible. *On dit :* هَوْلٌ هايل Danger terrible, grand danger.

هَوْلٌ, *pl.* أَهْوَالٌ, هُؤُولٌ Terreur. — ابو الهول 1. Le Sphinx d'Égypte. 2. Aboulhoul, *nom d'un poëte.*

هَوِلٌ — هول الجنان Qui a le cœur dur.

هَؤُلَاءِ *pron. démonstr.* Ceux-ci (*Voy.* اولائك).

هُوَلَةٌ *Voy.* هَوْلٌ.

هُولَةٌ 1. Feu qu'on allumait chez les Arabes païens quand on voulait faire prêter serment à quelqu'un, et dans lequel feu on jetait, à l'insu des jurants, du sel qui produisait un bruit destiné à intimider les parjures. 2. Fatuité. 3. Femme très-belle, à causer une admiration générale.

هَوْلَوْلٌ Léger, volage (homme).

هِيلَةٌ Chose terrible, qui inspire la terreur.

هَيُولَى *ou* هِيُولَى (du grec ὕλη) 1. Matière (comme opposée à la forme). 2. Matière première dont toutes les choses ont été formées (*syn.* جَوْهَر, أَصْل, مَادَّة).

هَيُولَانِيٌّ Matériel, de matière, appartenant à la matière.

تَهْوِيلٌ 1. *n. d'act. de la* II. Intimidation, action de faire peur, d'effrayer, de frapper de terreur. 2. *pl.* تَهَاوِيلُ Épouvantail, ce qui frappe de terreur. 3. Figure de rhétorique qui consiste à répéter le nom au lieu de se servir du pronom, pour

donner plus de vigueur à l'expression. 4. *Certaine* cérémonie de serment pratiquée chez les Arabes païens. *Voy.* هَوْلَة. — *Au pl.* تَهَاوِيلُ 1. Objets de diverses couleurs, rouge, vert et jaune. *On dit aussi* تَهَاوِيلُ الوشى. 2. Ornements *ou* vêtements de diverses couleurs éclatantes. *De là,* تهاويل الربيع Les parures du printemps, *c.-à-d.* les fleurs.

مَهَالٌ Terrible, qui est à craindre, périlleux (lieu).

مَهُولٌ Terrible, redouté. *On dit :* هَوْلٌ مَهُولٌ Grand danger.

مَهِيلٌ Terrible, qui est à craindre, redouté.

مُهَوِّلٌ 1. Qui inspire la terreur. 2. Qui fait prêter à quelqu'un un serment, le serment هولة.

مُتَهَالٌ 1. Frappé de terreur. 2. Qui ne tient pas ensemble, dont les parties n'ont pas de cohésion (poussière, etc.).

هام — II. هَوَّمَ (*n. d'act.* تَهْوِيمٌ) Secouer la tête, laisser aller sa tête çà et là en sommeillant. V. (*n. d'act.* تَهَوُّمٌ) *Même signif.*

هَامَةٌ, *pl.* هَامٌ *et* هَامَاتٌ 1. Chouette. (*Selon les croyances des Arabes païens, une chouette représentait l'âme d'un individu mort.*) 2. Tête (de l'homme et de tout animal). 3. Sommet de la tête. 4. Chef d'une tribu, d'une famille.

هَوْمٌ Intérieur de la terre. — هوم المجوس *Sorte de* plante semblable au jasmin dont les adorateurs du feu se servaient dans leurs cérémonies religieuses, et qui, en outre, était regardée en médecine comme un spécifique contre le calcul.

هَوْمَةٌ Vaste plaine.

هُوَامٌ *Voy.* هُيَامٌ.

هُوَّامٌ Lion.

أَهْوَمُ Qui a la tête plus grande (qu'un autre).

مَهَامَةٌ Désert.

هَانَ *f. O.* (*n. d'act.* هَوْنٌ) 1. Être léger (*syn. de* خفّ, *opp. à* ثَقُلَ). 2. Être facile à faire *ou* à endurer, *av.* على *de la p.* 3. (*n. d'act.* هُونٌ, هَوَانٌ, مَهَانَةٌ) Jouir de peu de considération, être dédaigné, méprisé. 4. (*n. d'act.* هَوْنٌ) Se reposer, se calmer, s'endormir. II. (*n. d'act.* تَهْوِينٌ) 1. Rendre léger, rendre facile à faire, *ou* rendre une chose facile à endurer à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* *On dit aussi, avec ellipse du régime :* هَوِّنْ عَلَيْكَ Allégez-vous, *pour dire,* ne vous laissez pas accabler par la douleur. 2. Dédaigner, traiter légèrement, attacher peu d'importance à..., *av. acc. de la p. ou de la ch.* III. Être bon, doux, indulgent, facile pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Mépriser, dédaigner, traiter légèrement, *av. acc.* V. 1. Mépriser, dédaigner, *av. acc.* 2. Négliger, n'avoir pas soin de quelqu'un *ou* de sa personne. *On dit :* تهاون بنفسه Il n'a aucun soin de soi-même. X. (*n. d'act.* إِسْتِهَانَةٌ) Regarder comme léger *ou* de peu de valeur et d'importance, traiter légèrement, dédaigner, *av.* ب *de*

la ch. XI. اِهْوَانَّ *pour* اِهْوَانَّ Être vaste, étendu (se dit d'un désert).

هَوْنٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Repos, tranquillité. 3. Délais, retards, lenteurs. 4. Aise, facilité, aisance, commodité. *On dit:* أَمْشِ على هَوْنِكَ Marchez à votre aise, sans vous presser. *On dit aussi :* فلان يمشى على الارض هَوْنًا Un tel marche très-légèrement, c'est à peine s'il pose les pieds sur le sol. 5. Modestie, réserve. 6. *Voy.* هَوْز.

هُونٌ 1. Abaissement, avilissement où l'on est tombé. 2. Peine, fatigue. 3. Totalité des êtres créés. 4. Houn, *n. pr. d'homme.*

هَوْنَةٌ, هُونَةٌ 1. Douceur de caractère. 2. Modestie, réserve.

هَاوُنٌ *et* هَاوُونٌ, *pl.* هَوَاوِينُ Mortier à piler.

هَوَانٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mépris, dédain où l'on est tombé, abaissement.

هَيْنٌ, هَيِّنٌ, *pl.* أَهْوِنَاءُ 1. Léger. 2. Facile à faire *ou* à supporter. 3. Tranquille, paisible, inoffensif. 4. Modeste, réservé. 5. Méprisé, regardé avec dédain et traité légèrement.

هِينَةٌ Commodité. — على هِينَتِكَ A ton aise, selon qu'il te sera commode.

أَهْوَنُ 1. Léger, facile, qui ne donne pas de peine. 2. Plus léger, plus facile à faire *ou* à supporter (*opp. à* أَثْقَل). 3. Peu important, le moins, moins important. 4. *Ancien nom du* lundi.

هُوَيْنَا 1. Douceur, manière d'agir doucement, sans précipitation. 2. Marche lente, lenteur dans la marche. 3. Repos (*syn.* رُوَيْد).

إِهَانَةٌ *n. d'act. de la* IV. Dédain, action de traiter légèrement quelqu'un *ou* d'en faire peu de cas.

مُهَانٌ Méprisé, dédaigné, dont on fait peu de cas.

مُهِينٌ Vil, méprisable.

مَهَانَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mépris, dédain dans lequel on est tombé.

مُهْوَئِنٌّ *et* مُهْوَأَنٌّ Vaste, étendu, qui s'étend de tous côtés (désert).

هاه — هُوهٌ Lâche, poltron.

هُوهَةٌ 1. Lâche, poltron. 2. Sot, imbécile.

هُوهَاءُ 1. Lâche, poltron. 2. Sot, imbécile. 3. Puits très-profond.

هُوهَاءَةٌ, هُوهَاءُ *Voy. le précéd.* 1. 2.

هُوَاهِيَةٌ *Voy.* هُوهَاءُ.

هواهى, *avec l'art.* الهَوَاهِى Bêtises, propos frivoles, balivernes.

هُوَ *pr. masc. de la* 3[e] *pers.* Il, lui ; *pl.* هُمْ Eux.

هَوَى *f. I.* (*n. d'act.* هُوِىّ) 1. Tomber de haut en bas. 2. Se lever, paraître, *et* 3. *contr.* Se coucher (se dit des étoiles). 4. (*n. d'act.* هُوِىّ, هَوِىّ, هَوَيَانٌ) Fondre, s'abattre sur... en se précipitant d'en haut (se dit, *p. ex.*, d'un oiseau de proie). 5. Mourir. 6. Presser un ouvrage, un travail, le faire avec hâte, *av.* فى *de la ch.* 7. (*n. d'act.* هُوِىّ, هَوَّةٌ) S'élever en montant. 8.

Souffler (se dit du vent). 9. S'élever pour atteindre *ou* saisir quelque chose (se dit du bras de celui qui le tend pour prendre quelque chose), *av.* ل *de la ch.* 10. Être large, béant (se dit d'une plaie). 11. Être privé de ses enfants (se dit d'une mère). *On dit :* هَوَتْ أُمُّهُ Sa mère est sans enfants, *et en maudissant*, puisse sa mère être privée de ses enfants! 12. Éprouver un tintement (se dit de l'oreille quand elle corne). — هَوِىَ *f. A.* (*n. d'act.* هُوِىّ) Aimer quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* هِوَاء *et* مُهَاوَاةٌ) 1. Aimer quelqu'un d'une affection vive, *av. acc. de la p.* 2. Caresser, flatter, cajoler, *av. acc. de la p.* 3. Se mettre à marcher d'un pas vigoureux. 4. Se quereller, se disputer, lutter avec quelqu'un (de paroles), *av. acc. de la p.* IV. 1. Tomber de haut en bas; *de là, av.* ب *de la ch. et* الى, *ou* على, *ou* ل *de la p.*, se jeter, fondre sur quelqu'un, telle *ou* telle chose à la main. *On dit :* اهويت له بالسيف Je me suis précipité sur lui le sabre à la main. 2. Jeter, lancer, précipiter en bas. 3. Tendre la main *ou* lever le bras pour atteindre *ou* saisir une chose, *ou* pour faire un signe à quelqu'un, *av.* ب *de la main et* الى *de la p. ou de la ch.* 4. Être tendu, levé pour atteindre *ou* saisir quelque chose (se dit du bras, de la main). VI. *au pl.* Tomber, se ruer les uns après les autres. VII. Tomber de haut en bas, être précipité (se dit d'un objet). X. (*n. d'act.* إِسْتِهْوَاءٌ) Rendre quelqu'un fou en lui inspirant une passion violente, captiver quelqu'un, *av. acc. de la p.*

هَوٍ *pour* هَوِىٌ Passionné pour quelque chose.

هُوٌّ 1. Bord, extrémité de... 2. Fenêtre.

هُوَّةٌ 1. Vallée très-profonde, ravin. 2. Atmosphère, ce qui est entre le ciel et la terre.

هَوًى 1. *N. d'act. de la* I. هَوِىَ. 2. *pl.* أَهْوَاءٌ Passion qu'on éprouve, désir, passion. 3. Amour, vive affection. 4. Objet des désirs.

هَوَىَّ *pour* هَوَاىَ Mon amour.

هُوِىٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Action de monter, montée, apparition d'une étoile sur le firmament. 3. Partie, portion (de la nuit). 4. Tintement dans les oreilles.

هَوِىٌّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Descente. 3. Coucher d'une étoile. 4. Partie (de la nuit).

هُوِيَّةٌ 1. Désir, penchant; appétits. 2. Chose désirée. 3. Puits *ou* fossé très-profond.

هَاوٍ *pour* هَاوِىٌ 1. Sauterelles. 2. Mouches. 3. Qui tombe, qui est précipité en bas. 4. Qui se couche (étoile). 5. *contr.* Qui apparaît sur l'horizon (étoile).

هَاوِيَةٌ 1. *Fém. de* هَاوٍ. 2. Vallée profonde, précipice, abîme. *De là, av. l'art.* 3. الهاوية L'enfer. 4. Air, atmosphère. 5. Privée de ses enfants (mère).

هُوَّاءَةٌ Vallée très-profonde, précipice.

هَوَائِىٌّ, *fém.* هَوَائِيَّةٌ Appartenant à l'air, à l'atmosphère.

هِوَاءٌ *n. d'act. de la* III. Marche en avant. — الهِوَاءُ واللِّوَاءُ *prov.* Il faut tantôt marcher

en avant, tantôt reculer; tantôt être sévère et tantôt doux.

أَهْوَى Plus désiré et plus cher à quelqu'un, *av.* لِ de la p.

أُهْوِيَّةٌ *Voy.* هُوَّةٌ.

تَهْوَاءٌ Partie de la nuit.

مَهْوًى et مَهْوَاةٌ, *pl.* مَهَاوٍ et مَهَاوِىّ, مهواء, مهوى 1. Crevasse, précipice entre deux montagnes. 2. Air, atmosphère.

مَهْوِىّ Aimé, désiré.

هى — هِىَ (*pron. fém. de* هُوَ) Elle.

هى — هَىُّ بنُ بَىٍّ Un certain, fils d'un certain dont on ne connaît pas le nom. *On dit :* ما ادرى اىُّ هَىّ بن بَىّ هو *pour dire*, Je ne connais pas du tout cet homme.

هَاءَ, *prét.* هِئْتُ *f. I. A.* (*n. d'act.* هَيْأَةٌ) 1. Être préparé, être disposé à..., *av.* لِ. 2. Être beau, bien fait, d'une forme élégante. 3. *f. A.* (*n. d'act.* هِيئَةٌ) Désirer une chose, *av.* لِ de la ch. — هَيُؤَ *f. O.* Être beau, bien fait, d'une forme élégante. II. (*n. d'act.* تَهْيِئَةٌ et تَهْيِيءٌ) Préparer, disposer, arranger tout prêt. V. 1. Être prêt, être préparé, disposé (à tel *ou* tel effet), être arrangé. 2. Se préparer, se disposer à quelque chose, *av.* لِ de la ch. 3. Être possible, facile à faire pour quelqu'un. *On dit :* تَهَيَّأَ الشىء *pour dire*, Cela se peut. VI. *au pl.* S'arranger, convenir d'une chose.

هَاءٌ Ha, la lettre ه.

هِىءٍ et هِيءٍ 1. Cri par lequel on appelle quelqu'un au repas, *ou* les chameaux à boire. 2. Appareil, objets préparés dans un but, préparatifs.

يا هَيْءَ *Exclamation de douleur ou d'admiration.*

هَيِّءٌ et هَيِيءٌ Beau, bien fait (homme).

هَيْأَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* هَيْآتٌ État, condition. 3. Forme, extérieur, aspect. 4. Belle forme. — *De là*, ذو هيأة Beau, d'un bel air.

هَيْئَةٌ, *pl.* هَيْئَاتٌ 1. Forme, extérieur, aspect. 2. Belle forme. — ذو الهيئة Beau, bien fait. 3. Apparence, dehors, *surtout* convenables. *De là*, ذَوُو الهيئة Gens honnêtes et qui ne font rien qui choque les convenances. 4. Figure du ciel, de la sphère céleste. — علم الهيئة Astronomie.

تَهْيِئَةٌ et تَهْيِيءٌ *n. d'act. de la* II. Disposition des choses nécessaires, préparatifs.

مُهَايَأَةٌ Affaire dont on est convenu, chose arrangée entre plusieurs.

مُتَهَيِّئَةٌ *fém.* 1. Préparée, disposée. 2. Qui manque rarement d'être fécondée par le coït (chamelle).

هيا *pour* أَيَا *Interj. pour appeler une personne qui est loin.*

هَابَ, *prét.* هِبْتُ *f. A.*, *impérat.* هَبْ (*n. d'act.* هَيْبٌ et مَهَابَةٌ) 1. Craindre (*syn.* خاف *f. A.*). 2. Respecter avec un sentiment de crainte. II. 1. Rendre redoutable une chose pour quelqu'un, la faire craindre, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* IV. Crier à un cheval *ou* à un chameau هاب, *ou* هَبْ, *ou* هبى, *av.* بِ *de la bête.* V. 1.

Craindre, être effrayé; avoir peur de quelqu'un *ou* de quelque chose, *av. acc. de la p.* 2. Effrayer quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* تَهَيَّبَنِي تَهَيَّبْتُهُ Il m'a fait peur, et je lui ai fait peur à mon tour. VIII. 1. Craindre quelqu'un. 2. Respecter, vénérer quelqu'un, *av. acc. de la p.*

هَابْ et هَبِي *Mots dont on se sert pour stimuler son cheval à marcher, à avancer ou à approcher.*

هَابْ Cri à l'aide duquel on fait marcher un chameau en disant هَابْ هابْ.

هَايِبٌ, هَيِّبٌ Qui craint, peureux, méticuleux.

هَيْبَةٌ 1. Peur que quelqu'un inspire. 2. Respect, vénération mêlée de crainte.

هَيْبَانٌ 1. Craint, redouté. 2. Respecté, vénéré.

هَيَبَانٌ, هَيِّبَانٌ Qui craint, qui est facilement effrayé, timide.

هَيَّبَانٌ 1. Très-peureux. 2. Boue. 3. Terre, sol, terroir. 4. Pâtre agile et dégourdi. 5. Écume qui s'amasse autour de la bouche d'un chameau.

هَيَّابٌ et هَيَّابَةٌ *masc.* Très-peureux.

هَيُّوبٌ 1. Qui craint tout le monde. 2. Qui est craint de tout le monde; respecté, vénéré.

هَيُّوبَةٌ *Fém. du précéd.*

مَهَابٌ Qui est à craindre, dangereux.

مَهَابَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Crainte (*syn.* مخافة). 3. Vénération, respect.

مَهُوبٌ et مَهِيبٌ 1. Qui est à craindre, dangereux (chemin endroit). 2. Craint, qui est à craindre, redoutable (homme, etc.). *De là,* المهُوب *et* المهيب Lion.

مَهْيَبَةٌ Cause, sujet de crainte.

مُتَهَيِّبٌ 1. Timide, peureux. 2. Qui est à craindre. *De là,* المتهيّب Lion.

هات — II. هَيَّتَ (*formé du suiv.* هاتِ) Appeler quelqu'un, lui dire de venir, *av.* ب *de la p.*

هَاتِ (*de* آاتِ) 1. Viens! par ici! *fém.* هاتِي, *duel* هاتيا Venez vous deux! *pl. masc.* هَاتُوا, *pl. fém.* هَاتِينَ Venez vous deux (femmes)! — هاتِ ما عِنْدَكَ Donne ce que tu as, *ou* dis ce que tu as à dire. 2. Donnez! apportez!

هَيْتَ, هَيْتُ, هَيْتِ, هِيتَ *pour le sing. et le pl., le masc. et le fém.* Venez ici! *On y ajoute aussi les pronoms précédés de* ل; *ex. :* هيت لك Viens ici! — هيت لكم Venez ici!

هِيتٌ Terrain bas, déprimé.

هَيَّاتٌ Criard, braillard, qui est toujours à crier, à appeler quelqu'un.

هاث *f. I.* (*n. d'act.* هَيْثٌ, هَيَثَانٌ) 1. Être agité, secoué, remué (se dit d'une chose inanimée). 2. Donner une petite portion d'une chose à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 3. Obtenir une petite quantité de..., *av.* من *de la ch.* 4. Causer des dégâts, des ravages, *p. ex.* dans un troupeau, *av.* في. III. (*n. d'act.* مُهَايَثَةٌ) Lutter, disputer avec quelqu'un à qui est *ou* sera en plus grand nombre, *av. acc. de la p.* V. Donner, fournir quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* X. 1. Causer des ravages

dans quelque chose, *p. ex.* dans un troupeau. 2. Demander beaucoup de choses. 3. Trouver que quelqu'un a donné beaucoup.

هَيْثٌ *et* هَيَثَانٌ *n. d'act. de la* I. 1. Action de causer des ravages dans un troupeau. 2. Soins que l'on donne à son troupeau. 3. Mouvement.

هَيْثَةٌ Troupe d'hommes.

مُهَايِثٌ Qui s'empare à la fois d'une grande quantité de choses.

هَاجَ *f. I.* (*n. d'act.* هَيْجٌ, هِيَاجٌ, هَيَجَانٌ) 1. Être mis en mouvement, être soulevé, excité (se dit de la poussière qu'on a soulevée du sol, de la colère, de l'indignation, etc.). 2. Être agité par un violent penchant sexuel. 3. Être saisi d'indignation. 4. Être saisi d'un tremblement (se dit d'un œil). 5. S'élancer avec impétuosité sur quelqu'un, *av.* بِ *de la p.* 6. Se mettre à courir, passer rapidement. 7. Exciter, soulever. 8. Se dessécher (se dit d'une plante). 9. N'avoir plus que des plantes, des herbes desséchées (se dit de la terre). 10. Être altéré de soif (se dit des chameaux). II. Exciter, soulever (la poussière, la colère, une violente passion). III. (*n. d'act.* هِيَاجٌ *et* مُهَايَجَةٌ) 1. Exciter, soulever, *av. acc.* 2. Combattre quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِهَاجَةٌ) 1. *prét.* أَهَاجَ Dessécher (se dit du vent qui dessèche la végétation), *av. acc.* 2. *prét.* أَهْيَجَ Trouver un pays, se trouver dans un pays où la végétation est toute desséchée. V. Être excité, soulevé, être mis en mouvement. VI. *au pl.* Être excité les uns contre les autres, au point d'en venir aux mains. VIII. Être excité, soulevé.

هَاجَةٌ, *pl.* هَاجَاتٌ Grenouilles.

هِيجْ, هِيجَ *Mots dont on se sert pour exciter ses chameaux à marcher.*

هَيْجٌ *N. d'act. de la* I. — يَوْمُ هَيْجٍ Jour agité, *c.-à-d.* venteux, orageux.

هَيْجَا *et* هَيْجَاءُ Bataille, combat, mêlée.

هَائِجٌ 1. Qui excite, qui soulève. 2. Qui est excité, surexcité. 3. Qui est en rut. 4. Colère, accès de colère.

هَائِجَةٌ *fém.* Terre, pays dont la végétation est desséchée par le vent et qui jaunit.

هَيَّاجٌ Excité, surexcité, qui s'agite.

مِهْيَاجٌ 1. Qui est plus altéré de soif que les autres (chameau). 2. Qui revient de préférence à son endroit habituel (chamelle).

هَاخَ — II. هَيَّخَ (*n. d'act.* تَهْيِيخٌ) 1. Graisser abondamment son plat de bouillie, etc., *av. acc. du mets.* 2. Exciter un mâle, *particulièrement* un bouc, à couvrir sa femelle, *av. acc.*

هِيخْ *Mot dont on se sert pour faire agenouiller son chameau.*

هَيِّخٌ Chameau qui mugit quand on lui ordonne de s'agenouiller.

هَادَ *f. I.* (*n. d'act.* هَادٌ, هَيْدٌ) 1. Effrayer, épouvanter (*comp.* هدّ II.). 2. Agiter, troubler, secouer quelqu'un; jeter dans

le trouble *ou* dans la tristesse. 3. Secouer, remuer. 4. Ajuster, adapter quelque chose, *av. acc.* 5. Remuer et ôter une chose de sa place, *av. acc.* 6. Empêcher d'approcher quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَهْيِيدٌ) 1. Remuer, agiter, secouer quelque chose, *av. acc.* 2. Effrayer, troubler quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Jeter quelqu'un dans le trouble, lui causer de la peine, du chagrin, *av. acc. de la p.* 4. Éloigner, écarter quelqu'un, l'empêcher d'approcher. 5. Adapter, ajuster, arranger, réparer un objet, *av. acc. de la ch.* 6. Marcher d'un pas rapide.

هَادٌ 1. *Mot dont on se sert pour faire avancer ses chameaux.* 2. *N. d'act. de la* I. 3. Mouvement. 4. Action d'empêcher quelqu'un d'approcher. *Voy. le suiv.*

هَيْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mouvement. *On dit :* ما له هَيْدٌ ولا هَادٌ Il est sans mouvement, il ne bouge pas. 3. Agité, secoué. 4. Refus. *On dit :* ما يقال له هيد ولا هادٌ *pour dire*, On ne lui refuse rien. — أَيَّامُ هَيْدٍ Jours d'agitation : *nom donné chez les Arabes à certains jours de malheurs publics.* 5. *S'emploie dans cette phrase :* هَيْدَ مَالَكَ Que faites-vous de bon? comment vous portez-vous? 6. *Mot dont on se sert pour faire avancer ses chameaux.*

هَيَّدَانُ Peureux, poltron. *On se sert de ce mot dans le sens de* فلان Un tel, tel ou tel. — يُعطى الهَيَّدَانَ والزيدان Il donne au tiers et au quart.

هَارَ — II. هَيَّرَ (*n. d'act.* تَهْيِيرٌ) Détruire, faire crouler, démolir, *surtout* une digue, un rempart, etc., *av. acc.* (*Voy.* هار *f. O.*). V. 1. Crouler, s'ébouler (se dit d'un édifice, d'une digue, etc.). 2. Se dépêcher, accélérer le pas.

هِيرٌ, هَيْرٌ 1. Vent du nord. 2. La moitié d'une nuit, *av.* من.

هَيْرَةٌ Terrain plat et uni, plaine.

هَيَارٌ *Tout* ce qui est déchiré *ou* démoli.

هَيَّارٌ Faible, débile (homme).

يَهْيَرٌ 1. Gomme que donne une espèce d'acacia appelé الطلح. 2. Gros morceau de gomme. 3. Coloquinte. 4. Poison. 5. Mirage. *On dit :* أكذب من اليهير Plus mensonger, plus illusoire que le mirage. 6. Mensonge. 7. Dispute, querelle. 8. *Sorte de* quadrupède plus grand que le rat. 9. *Sorte de* pierre très-dure et plate.

يَهْيَرَّةٌ Qui par suite d'une grande abondance de lait, le laisse couler à terre (chamelle).

يَهْيَرَّى 1. Eau qui se trouve en abondance. 2. Vanité, néant. *On dit :* ذهب ماله فى اليهيرّى Tout son bien s'en est allé au vent.

هَاسَ *f. I.* 1. Prendre beaucoup de..., *av. acc. de la ch.* (*Voy.* هاش). 2. Marcher, aller, cheminer. 3. Disperser, mettre en fuite (*Voy.* هاس *f. O.*).

هَيْسٌ *Sorte d'*outil de labourage.

هَيْسِ, هِيسِ *interj.* Bravo! courage!

أَهْيَسُ 1. Courageux, hardi. 2. Ardent, vif.

هَاشَ *f. I.* 1. Être agité, excité (se dit

du peuple ameuté). 2. Être bavard, loquace. 3. Ramasser. 4. Traire une femelle en appuyant doucement sur les trayons, *av. acc. de la femelle.* 5. Ravager, détruire.

هَيْشٌ Fange, bourbier.

هَيْشَةٌ, *pl.* هَيْشَاتٌ 1. Foule, multitude, cohue. 2. Émeute, tumulte. *On dit :* لَيْسَ فِى الهَيْشَاتِ قَوَدٌ Dans le tumulte il n'y a point lieu au talion (parce qu'il est impossible de désigner avec certitude le meurtrier).

هَاصَ *f. I.* (*n. d'act.* هَيْصٌ) 1. Exercer des violences contre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Casser, rompre, briser, *p. ex.* le cou à quelqu'un, *av. acc.* 3. Rendre les excréments (se dit d'un oiseau).

هَيْصٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Excrément d'oiseau.

مَهِيصٌ, *pl.* مَهَايِصُ Endroit où les oiseaux laissent tomber leur fiente.

هَاضَ *f. I.* (*n. d'act.* هَيْضٌ) 1. Casser, briser (un os qui avait été remis et guéri), *av. acc.* 2. Faire avoir à quelqu'un une rechute, *av. acc. de la p.* 3. Alourdir, *av. acc. de la p.* (se dit d'un penchant irrésistible au sommeil). 4. Rendre des excréments (se dit d'un oiseau) (*Voy.* هاص). V. Être cassé, brisé, se casser de nouveau (se dit d'un os remis et guéri). VII. *Même signif.* VIII. Casser, briser, fracturer de nouveau (un os remis et guéri), *av. acc.*

هَيْضَةٌ 1. Rechute (d'une maladie). 2. Recrudescence d'un chagrin. 3. Choléra, choléra-morbus.

هَيْضَاءُ Foule, cohue.

مَهِيضٌ 1. Cassé, fracturé, brisé de nouveau (os qui avait été remis et guéri). 2. Alourdi par un penchant irrésistible au sommeil).

هَاطَ *f. I.* (*n. d'act.* هَيْطٌ) Crier, faire du tapage, du vacarme (*Voy.* عاط *f. I.*). III. (*n. d'act.* هِيَاطٌ, مُهَايَطَةٌ) 1. Crier, pousser des cris, faire du tapage. 2. S'éloigner. 3. *contr.* Se rapprocher. VI. *au pl.* S'assembler dans le but d'arranger les affaires de la communauté (*opp. à* ماط VI.).

هَيْطٌ Cris, tapage, bruit, vacarme. *On dit :* ما زال فى هيط وميط Il est toujours dans l'embarras, et ne cesse de crier et de se lamenter.

هِيَاطٌ 1. *n. d'act. de la* III. Tapage, tumulte. *On dit :* وقع القوم فى هياط ومياط Ils tombèrent dans un état de troubles. 2. Marche des animaux et des hommes descendant à l'abreuvoir. 3. Procession. 4. Proximité.

هَاعَ *f. I. A.* (*n. d'act.* هَيْعٌ) 1. Être étendu comme un tapis *ou* une natte. 2. Fondre, être en fusion (se dit, *p. ex.*, du plomb). 3. Couler et se répandre (se dit d'un liquide répandu). 4. (*n. d'act.* هُيُوعٌ) Être lâche, poltron. 5. Avoir faim, être affamé. 6. Avoir soif et désirer de l'eau, *av.* اِلَى *de l'eau* (se dit des chameaux). 7. Être oppressé, éprouver une angoisse. 8. *f. A.* (*n. d'act.* هَيْعٌ, هَيَعَانٌ) Être mou, paresseux, incapable d'aucun effort. 9.

Désirer ardemment une chose sans pouvoir l'atteindre. 10. *f. I.* Vomir. V. S'étendre, être étendu (se dit, *p. ex.*, d'un liquide *ou* d'un corps en liquéfaction qui se répand). VI. 1. Couler, se répandre. 2. Se répandre dans l'air (se dit d'une vapeur, du mirage, etc.).

هَاعٌ 1. Désir immodéré d'une chose joint à l'impuissance de l'atteindre. 2. Faible et timide. *On dit aussi* هاعٌ لاعٌ.

هَاعَةٌ *Fém. de* هاع 2. *On dit :* امرأة هاعة لاعة.

هَايِعٌ 1. Qui se répand et s'étend (*p. ex.* le plomb en fusion). 2. Obscur, sombre (se dit d'une nuit). 4. Qui afflige, qui jette dans l'angoisse (chose, événement). 5. Faible, débile. *On dit aussi* هايع لايع.

هَايِعَةٌ Bruit effrayant, fracas épouvantable.

هَيْعَةٌ 1. *Tout* ce qui effraie, épouvante. (cri, tumulte, crime atroce). 2. Écoulement d'un liquide répandu *ou* d'un métal en fusion. 3. Désir vain chez un homme trop impuissant à le satisfaire.

هَيَّاعٌ Violent (vent) (*syn.* لَيَّاعٌ).

مَهْيَعٌ et مَهْيَاعٌ, *pl.* مَهَايِعُ Frayé et large (se dit d'un chemin).

مُتَهَيِّعٌ, مُنْهَاعٌ 1. Répandu, qui se répand comme un liquide répandu *ou* un métal en fusion. 2. *fig.* Livré au vice, au mal.

هاغ — II. هَيَّغَ 1. Graisser abondamment un mets en y versant de la graisse fondue, *av. acc.* 2. Arroser copieusement le sol (se dit de la pluie), *av. acc.*

أَهْيَغُ Abondant, riche (se dit d'une pluie, d'une eau qui coule abondamment *ou* d'une année d'abondance). — الأهيغان Les deux choses fécondes en avantages, *p. ex.* le boire et le manger *ou* la nourriture et le mariage.

هَافَ *f. I.* (*n. d'act.* هَيْفٌ) 1. Être mince à la taille et n'avoir pas de ventre. 2. (*n. d'act.* هُيُوفٌ, هَيْفٌ) Craindre. 3. Se sauver (se dit d'un esclave) (*syn.* ابق). 4. (*n. d'act.* هِيَافٌ, هُيَافٌ) Aspirer le vent (se dit des chameaux lorsque, altérés de soif, ils se tournent du côté du vent et l'aspirent). — هَيِفَ *f. A.* (*n. d'act.* هَيَفٌ) Être mince à la taille et n'avoir pas de ventre. II. *Même signif.* IV. Avoir ses chameaux altérés d'une violente soif. V. Séjourner dans la vallée Haïf, *localité du Yémen.* VIII. Être altéré de soif.

هَافَةٌ *fém.* Qui a bientôt soif après avoir bu (chamelle).

هَايِفٌ, *fém.* هَايِفَةٌ, *pl.* هَوَايِفُ Altéré d'une violente soif qui excite à boire souvent. — ابل هايفة Chameaux qui ont soif, au point d'aspirer le vent. (*Voy. la* I).

هَيْفٌ 1. Vent chaud qui vient du sud-ouest et qui dessèche la végétation. 2. Haïf, *vallée du Yémen.* 3. Violente soif.

هَيْفَانُ et هُيُوفٌ Altéré d'une soif violente.

أَهْيَفُ, *fém.* هَيْفَاءُ, *pl.* هِيفٌ Mince, qui n'a pas de ventre.

هُيَافٌ 1. Altéré d'une soif violente (homme, chameau). 2. Qui a le cou long et beau (*syn.* معتاق *et* معناق). 3. Rapide à la marche, à la course.

مُهْتَاقٌ Altéré de soif.

هاق — أَهْيَقُ Qui a un long cou, le cou long et beau.

هَيْقٌ *et* هَيْقَمٌ 1. Long et mince, grand et mince. 2. Autruche mâle.

هاك — II. هَيَّكَ (*n. d'act.* تَهْيِيكٌ) 1. Se dépêcher, aller vite. 2. Creuser la terre. *Voy.* هاك *f. O.* II.

هَالَ *f. I.* (*n. d'act.* هَيْلٌ) 1. Verser, répandre (en parlant des substances sèches, *comme* le sable, le grain, la farine, etc.), sans mesurer. — أَتَكِيلُونَ أَمْ تَهِيلُونَ Mesurez-vous (le grain), ou bien le versez-vous sur l'aire sans le mesurer? 2. Répandre, jeter sur quelqu'un du sable, etc., *av.* على *de la p.* — مُحْسِنَةٌ فَهِيلِي *mot à mot*, Eh! la bonne, répands! *loc. prov. que dit celui qui fait ou frappe juste, comme il faut.* II. *et* IV. *Même signif. que la* I. V. Être versé, répandu. VII. 1. Être versé, répandu (ne se dit que des substances sèches). 2. Assaillir quelqu'un de tous côtés pour l'injurier *ou* le battre (se dit de plusieurs), *av.* على *de la p.*

هَائِلٌ Versé, répandu (se dit du sable, du grain, de la farine). — رَمْلٌ هَائِلٌ Sable répandu.

هَيْلٌ 1. Sable répandu. 2. Grand nombre de troupeaux *ou* de biens. 3. Cardamome.

هَيَّلُ Haïl *et* هَيَّلَةُ Haïla, *nom d'une chèvre qui donnait abondamment du lait à ceux qui la tourmentaient et frappait de ses cornes ceux qui la flattaient. De là le proverbe :* هَيَّلُ خَيْرُ حَالِبَيْكِ تَنْطَحِينَ.

هَيْلَانٌ, هَيَالٌ *et* هَيْلٌ Sable répandu.

هَيْلَمَانٌ *et* هَيْلُمَانٌ 1. Un grand nombre de troupeaux. 2. *coll.* Le vent et le sable.

هَيُولٌ 1. Poussière fine qui s'élève dans l'air. 2. Petits atomes de poussière fine que l'on voit, à la faveur d'un rayon du soleil pénétrant par un trou, tourbillonner dans l'air.

أَهْيَلُ Répandu (sable, etc.).

مَهِيلٌ, مُهَالٌ Répandu (se dit, *p. ex.*, du sable *ou* du grain que l'on mesure et dont l'excédant se répand).

مُنْهَالٌ Répandu (sable, etc.).

هَيْلَلَ *Voy.* هلل.

هَيْلَلَةٌ Action de prononcer ces paroles : لَا إِلٰهَ إِلَّا ٱللّٰهُ Il n'y a point d'autre Dieu que Dieu.

هَامَ *f. I.* (*n. d'act.* هَيْمٌ, هَيَمَانٌ, هُيُومٌ, هَيْمَانٌ) 1. Errer çà et là comme un homme fou d'amour *ou* fou par une autre cause. *On dit aussi :* هَامَ عَلَى وَجْهِهِ (*comp.* حام). *De là* 2. Être fou d'amour, au point de courir *ou* errer sans but. 3. Aimer éperdument une femme. 4. (*n. d'act.* هُيَامٌ) Avoir soif. V. Rendre quelqu'un fou au point qu'il coure les champs et erre sans but. *On dit :* تَهَيَّمَنِي ٱلْهَوَى L'amour m'a rendu fou. VIII. *On dit :* لَا يَهْتَامُ لِنَفْسِهِ Il ne se

fera pas de tort, de mal. X. Rendre fou d'amour.

هَيْمُ *dans* هيمُ اللّٰه, *pour* أَيْمُ اللّٰه Le serment de Dieu, *c.-à-d.* j'en jure par Dieu.

هيمٌ *Voy. plus bas* هَيْمَان.

هَائِمٌ 1. Qui erre çà et là, livré à une violente agitation; fou d'amour qui erre sans but. 2. Altéré de soif.

هَيَامٌ, *pl.* هُيُمٌ Sable mouvant, désert de sable mouvant.

هِيَامٌ 1. *Pl. du fém.* هَيْمَى. *Voy.* هَيْمَان. 2. *Pl. de* هَيْمَاء.

هُيَامٌ 1. Sable mouvant. 2. Violente soif. 3. Folie d'un homme amoureux. 4. Maladie que les chameaux contractent pour avoir mangé certaines plantes *ou* pour avoir bu de l'eau stagnante, et qui les fait errer çà et là.

هُيَّامٌ *pl.* (*de* هَائِم) 1. Hommes fous d'amour et agités par un trouble violent. 2. Hommes atteints de folie et regardés comme possédés par le démon.

هَيْمَان, *pl.* هِيمَى 1. Altéré de soif. 2. Atteint de la maladie هُيَام.

هيومٌ *Voy.* هَائِمٌ.

أَهْيَمٌ Sombre, obscur, sans étoiles (se dit d'une nuit).

هَيْمَاء, *pl.* هِيمٌ 1. Qui erre çà et là et qui court à travers champs (se dit *surtout* des chamelles atteintes de la maladie هُيَام). 2. Altérés de soif (hommes, chameaux). *On dit :* قومٌ هيمٌ - ابلٌ هيمٌ. 3. *pl.* هِيَامٌ Désert sans eau. 4. *Voy.* هُيَامٌ.

تَهْيِيمٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. Démarche régulière et élégante.

مُهَيُّومٌ *Voy.* هَائِمٌ.

مُسْتَهَامٌ Fou d'amour, agité par un violent trouble (cœur).

هان — هَيْنٌ, هَيِّنٌ Léger, facile. *Voy.* هان *f. O.*

هِينَةٌ *Voy.* هان *f. O.*

هاه — هِيهْ Homme dégoûtant à cause de sa malpropreté.

هِيهْ هِيهْ 1. Va-t-en! arrière! 2. Encore, bis! (en demandant qu'on nous donne davantage).

هَيَاهُ *Nom par lequel on désigne* Satan, le démon, le diable.

هَيْهَاتَ, هَيْهَاتِ, هَيْهَاتُ *interj.* Loin! arrière!

هَيْهَاهْ et هَيْهَاهٌ, هَيْهَاهِ *Même signif. On se sert encore dans le même sens des formes suivantes :* هَيْهَانَ, هَايْهَانَ, هَايْهَاتَ *et* تَهَايْهَاتَ.

هى — هَيَّاةٌ Chose. *On dit :* ما هيّاته Qu'est-ce qu'il a?

يا هَيَّ *interj. pour appeler quelqu'un :* Eh! un tel! — هَيَّكَ Allons, dépêche-toi, fais vite.

هَيَّا هَيَّا *Mots dont on se sert pour éloigner quelqu'un ou faire avancer une bête, etc.*

هَيَّانُ بن بَيَّانَ Un tel, fils d'un tel. *S'emploie dans le sens de* فلان Un inconnu *ou* un tel. *On dit :* ما ادرى اى هيّان بن بيّان هو Je ne sais pas quelle espèce d'homme c'est.

و

و Ouaou. 1. *Vingt-septième lettre de l'alphabet arabe, se prononce comme* ou. 2. *Comme valeur numérique,* six.

وَ *Conjonct.* 1. Et, aussi. 2. *S'emploie pour exprimer la simultanéité :* Pendant que; *p. ex. :* قُمْتُ وَالنَّاسُ قُعُودٌ Je me suis levé pendant que tous les autres étaient assis; *il s'appelle en ce cas le* واو الحال Le ouaou de l'état. 3. *Se met avec le pronom* هو *ou* هى *devant un mot employé à définir un autre mot précédent :* القران وهُوَ الهُدَى والفرقان Le Coran, qui est la direction et la distinction. 4. *S'emploie dans les serments :* واللّه Par Dieu! — وَرَأْسِكَ Par ta tête! 5. *S'emploie surtout en poésie, au commencement d'un vers, dans le sens de* رُبَّ Souvent, *ou simplement pour commencer le sujet, il est suivi alors du nom au génitif.* 6. *Précède une phrase incidente :* Or; *p. ex. :* رَبَّنَا ولك الحمد O notre Seigneur! or la gloire n'appartient qu'à toi. 7. *S'emploie dans le sens de* donc *pour donner plus de force à l'interrogation ; alors le* و *se met entre la particule d'interrogation et le verbe ; ex. :* أَوَعَجِبْتُمْ Vous étonnez-vous donc?

وَا *interj.* Ah! oh! *Se construit avec le nominatif ou avec l'acc. :* وا زيدًا - وا زيدٌ Ah! Zeïd. — وا عبدَ اللّه Ah! Abdallah. *On ajoute souvent un* ة *après l'accusatif, en conservant l'élif ; ex. :* وا زيداهْ Ah! Zeïd. — وا سوءتاهْ Oh! quel malheur! — وا حَسْرَتاهْ Oh! quelle douleur! — وَا لَكَ Hé! toi!

وَأَبَ, *f.* يَئِبُ (*n. d'act.* إِبَةٌ, وُؤُوبٌ) Éprouver un sentiment de pudeur *ou* de timidité et chercher à s'effacer en présence de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* — وَئِبَ *f. A.* Être en colère. IV. أَوْأَبَ *et irrég.* أَتَابَ 1. Faire à quelqu'un une chose dont on a à rougir, *av. acc. de la ch.* 2. Mettre quelqu'un en colère, *av. acc. de la p.* 3. Éloigner quelqu'un et l'empêcher de se livrer à son occupation. VIII. إِتَّأَبَ Rougir, avoir honte.

وَأْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sabot très-creux à la partie qui touche le sol, de sorte que l'animal en marchant enlève beaucoup de terre. 3. Sabot léger, bien formé. 4. Chameau grand. 5. Grande coupe à boire.

وَأْبَةٌ 1. Creux dans un rocher dans lequel il s'amasse de l'eau. 2. Puits large et profond.

وَئِيبٌ Profond, de grande capacité (chaudron, etc.).

وَئِيبَةٌ *Fém. du précéd.*

إِبَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pudeur, timidité, honte. 3. Honte, déshonneur. 4. Chose qui déshonore.

تَوْبَةٌ 1. Pudeur, timidité, honte. 2. Honte, déshonneur, opprobre, ce qui fait rougir.

مُوبَةٌ Honte, opprobre, ce dont on a à rougir.

مُوءبَاتٌ, مُوبَاتٌ *pl.* (de مُوبَةٌ *Voy. la* IV. 1.) Choses déshonorantes, honteuses.

واج — وَأْجٌ Faim violente.

وَأَدَ, *f.* يَئِدُ (*n. d'act.* وَأْدٌ) Enterrer vif, *particulièrem.* enterrer vive sa fille (*coutume de quelques tribus arabes avant Mahomet, qui regardaient la naissance d'une fille comme un malheur et s'en débarrassaient*). V. 1. Être lourd et lent à faire quelque chose, agir lentement, *av.* فِي *de la ch.* 2. *On dit :* تَوَأَدَتْ عليه الارض La terre l'a recouvert, *pour dire*, il a disparu sous la terre. VIII. اِتَّأَدَ Être lourd, se remuer à peine ; être lent dans une affaire, *av.* فِي *de la ch.*

وَأْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Voix élevée, son qui retentit au loin. 3. Mugissement d'un chameau.

وَئِيدٌ 1. Qui est enterrée vivante (fille). 2. Son qui retentit au loin, voix retentissante. 3. Démarche lente. 4. Lenteur.

وَئِيدَةٌ Qui est enterrée vivante (fille). *On se sert indistinctement de cette forme comme de* وَئِيدٌ *masc.*

تَوَأَدٌ Lenteur, manière d'agir lente.

تُؤَدَةٌ 1. Démarche lente. 2. Lenteur.

مَوْؤُودَةٌ Enterrée vivante (fille. *Voy. la* I.).

مَوَائِدُ *pl.* Malheurs, calamités.

وَأَرَ, *f.* يَئِرُ (*n. d'act.* وَأْرٌ) 1. Effrayer, épouvanter ; faire peur à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Précipiter quelqu'un dans le malheur *ou* dans le péril, *av. acc. de la p.* 3. Creuser, arranger un foyer pour le feu, *av. acc. ou* لِ *du feu :* وَأَرَ النَّارَ *et* وَأَرَ لِلنَّارِ. II. Précipiter dans un malheur, dans le péril, *av. acc. de la p.* IV. 1. Effaroucher, rendre sauvage, *av. acc. de la p.* 2. Indiquer, signaler quelque chose, mettre sur les traces de... X. اِسْتَوْأَرَ (*n. d'act.* اِسْتِيئَارٌ) Fuir les uns à la suite des autres, *surtout* en gravissant une hauteur (se dit des chameaux). (اِسْتَاوَرَ se dit lorsqu'ils fuient sur la plaine.)

وَائِرٌ Effarouché, devenu sauvage.

وِئَارٌ Fondrière d'où l'on tire de l'argile.

وَوْرَةٌ, *pl.* أُوَرٌ *et* وَآرٌ 1. Foyer, creux dans lequel on allume du feu. 2. Feu.

إِرَةٌ, *pl.* إِرَاتٌ, إِرُونَ 1. Foyer. 2. Feu. 3. Viande d'un farci que l'on fait cuire.

وَبِرَةٌ *fém.*— أَرْضٌ وَبِرَةٌ Sol embrasé, brûlé par le soleil *ou* par le feu.

وَأَصَ, *f.* يَئِصُ Jeter quelqu'un à terre, *av.* بِ *de la p. et acc. du lieu.* VI. Se rassembler en foule autour de l'abreuvoir.

وَئِيصَةٌ Foule, troupe nombreuse d'hommes. *On dit :* لا ادرى اى الوئيصة هو *pour dire*, Je ne sais quelle espèce d'homme c'est.

وَأَطَ, *f.* يَئِطُ 1. Rendre visite, faire des visites, *av. acc. de la p.* 2. *f.* يَأْطُ (*n. d'act.* وَأْطٌ) Être excité. 3. Exciter.

من أوّل من أمس Je ne l'ai pas vu depuis deux jours, avant-hier. — أوّلَ كلِّ شيءٍ Avant tout, en premier lieu.—أبدأ به أوّل Je le créerai d'abord.

أوّل Commencement. — أوّل كلّ شيء صعب Le commencement de toute chose est difficile.

أولى fém., pl. أُوَل et أُوَّل Première, la première. *Voy. sous l'élif.*

أوّليّة Priorité, état de ce qui est premier *ou* qui précède.

مَوْئِل 1. Refuge, asile, abri. 2. Endroit où le torrent *ou* un cours d'eau s'arrête.

مَوْئِلَة Refuge, asile.

مآل *Voy.* آل.

مُوئِل Qui possède des troupeaux.

وأم — II. وَأَّمَ (*n. d'act.* تَوْئِيم) Créer quelqu'un difforme *ou* laid. III. (*n. d'act.* وِئام, مُوَاءَمَة, وِيَام, وَآم, وِئَام) S'accorder, s'entendre, vivre dans la concorde. IV. (*n. d'act.* إيئام) Mettre au monde des jumeaux, avoir des jumeaux (se dit d'une femme, d'une mère). *Voy.* يأم.

وَأْم 1. Tente faite d'étoffe de crin *ou* de poil de chameau. 2. Chambre chaude, bien chauffée et bien abritée.

وِئَام *N. d'act. de la* III. *On dit :* لولا الوِئام لَهَلَكَ الأنام S'il n'y avait pas de concorde, le genre humain périrait.

وَأْمَة Homme qui règle son langage et ses actions sur ceux des autres. *On dit :* رجل وأمة.

تَوْأَم 1. Pareil. 2. Jumeau; *duel* تَوْأَمَان,

وَأْطَة 1. Abîme de la mer, gouffre (*comp.* وَرْطَة). 2. *contr.* Élévation, éminence, hauteur.

وَأَلَ, *f.* يَئِل (*n. d'act.* وَأْل, وُؤُول, وَئِيل) 1. Chercher un asile, se réfugier chez quelqu'un, *av.* إلى *de la p.* 2. Sortir sain et sauf, échapper à quelque malheur. 3. Chercher à échapper, à éviter quelque malheur. 4. *av.* إلى *du lieu,* S'empresser de se rendre à... ; courir au plus vite à... 5. Être, devenir un lieu d'asile, servir de refuge à quelqu'un. III. (*n. d'act.* وِءال, مُوَاءَلَة) 1. Se réfugier auprès de quelqu'un, *av.* إلى *de la p. ou du lieu.* 2. Chercher à éviter quelqu'un *ou* quelque chose, *av.* من. IV. 1. Salir quelque chose, *particulièrem.* son fourrage *ou* son gîte, d'urine et de fiente (se dit des bestiaux), *av.* في *de de la ch.* 2. Être sali d'urine et de fiente de chameaux (se dit d'un endroit). — استوأل Se réunir, s'assembler en venant de divers côtés.

وَأْل 1. *N. d'act. de la* I. 2. Refuge, asile.

وَأْلَة Fiente des chameaux. — بنى فلان وقودهم الوألة Telle et telle tribu emploie la fiente des chameaux comme combustible (*comp.* جلّة).

أوّل *censé être pour* أَوْأَل *ou pour* وَوْأَل 1. Premier. 2. Antérieur, précédent, qui vient de s'écouler; *pl. masc.* أَوَائِل, أَوَالِي, أوّلون. *Voy. sous la lettre élif.* —لقيته عامًا أوّل *ou* عامًا أوّلا Je l'ai rencontré l'an passé. — ما رأيته مُذ عامٍ أوّل Je ne l'ai pas vu depuis l'année précédente.—ما رأيته مُذ أوّل

pl. تَوَائِمُ ,تُؤَامٌ. Voy. تَأَمٌ. 3. Deuxième flèche dans le jeu de flèches.

تَوْءَمَةٌ 1. *fém. du précéd.* Pareille. 2. Jumelle.

مِتْآمٌ Qui met au monde des jumeaux (femme).

مُوَأَّمٌ Homme qui a une grosse tête et une figure laide.

مُوَأَّمَةٌ Casque de fer sans tablier.

مُتَوَائِمٌ 1. Qui s'accorde, qui harmonise. 2. Harmonieux, qui n'offre aucune dissonance (chant, musique).

وأن — وَأْنٌ, *fém.* وَأْنَةٌ 1. Large, au corps large. 2. *Tout* objet large dans ses dimensions.

واه — وَاهًا *Mot dont on sert pour exprimer l'aversion, le blâme.*

وأوأ — وَأْوَأَ Aboiement de l'animal appelé ابن اوى, qui est censé être le mélange de chien et de loup *ou* du chacal.

وأى, *f.* يَئِى (*n. d'act.* وَأْى) 1. Promettre une chose, *av. acc. de la ch.* 2. Faire des menaces (*syn.* وعد). 3. Garantir, assurer quelque chose, *av. acc. de la ch.* VI. Se réunir, se rassembler. VIII. اِتَّأَى Se faire donner une promesse, recevoir des promesses. X. اِسْتَوْأَى Demander une promesse, exiger que l'on nous promette une chose.

وَأْىٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Opinion, avis. 3. Nombre, un certain nombre.

وَأًى 1. Animal fort, robuste, rapide à la course et d'une belle conformation du corps (se dit des chevaux et autres bestiaux). 2. Onagre robuste et d'une belle conformation de corps.

وَأَاةٌ Femelle de l'onagre, ânesse sauvage.

وَأْيَةٌ Marmite *ou* écuelle d'une grande capacité.

وَئِيَّةٌ *fém.* 1. Sac grand, d'une grande capacité. 2. Grande marmite *ou* grande écuelle. 3. Qui a un gros ventre, le ventre d'une grande capacité (chamelle, etc.). 4. Femme, bonne ménagère, qui est presque toujours à la maison et en a soin. 5. Perle.

وبّ (*n. d'act.* وَبٌّ *et* وُبُوبَةٌ) Se disposer (dans le combat) à faire une attaque, une charge sur l'ennemi.

وبأ *f. A.* (*n. d'act.* وَبْءٌ) 1. Indiquer, montrer une chose au doigt, *av.* الى *de la ch.* (*comp.* ومأ). 2. Insinuer une chose, *av.* الى *de la ch.* 3. Préparer, disposer, arranger (*syn.* عبأ). 4. Pousser un gémissement, un cri plaintif et aigu par tendresse pour son petit (se dit d'une chamelle), *av.* الى *du petit.* — وَبِئَ, *f.* تَوْبَأُ *et* تِيبَأُ (*n. d'act.* وَبَأٌ) Être attaqué par une épidémie, par la peste (se dit d'un pays). — وَبُؤَ (*n. d'act.* وَبَاءٌ, وَبَاءَةٌ, أَبَاءٌ *et* أَبَاءَةٌ) *Même signif. que* وَبِئَ. — *Au passif,* وُبِئَ (*n. d'act.* وَبْأٌ) *Même signif.* II. Disposer en ordre, arranger, coordonner, *av. acc.* IV. (*n. d'act.* إِيبَاءٌ) 1. Être affligé, envahi par une épidémie, par la peste (se dit d'un pays). 2. Montrer au doigt, indiquer

une chose avec le doigt, *surtout* en dirigeant le doigt en avant *ou* en faisant signe à quelqu'un d'approcher (*comp.* وما IV.). — *Au passif,* أُوبِيَ Avoir une indigestion (se dit d'un jeune animal). X. (*n. d'act.* اِستيباء) 1. Être indigeste, lourd (se dit d'un aliment). 2. Regarder un pays comme envahi par une épidémie.

وَبَأ, *pl.* أَوْبَاء Peste, maladie épidémique.

وَبَاء, *pl.* أَوْبِئَة *Voy. le précéd.*

بِئَة Calamité de l'épidémie qui fait des ravages dans un pays.

أَرْضٌ وَبِيئَة Pays ravagé par une épidémie, par la peste.

أَرْضٌ وَبِئَة *Voy. le précéd.*

مُوبِيٌّ Petite quantité d'eau, eau en petite quantité, quand elle commence à manquer.

أَرْضٌ مَوْبُوءَة *et* أَرْضٌ مُوبِئَة Pays ravagé par la peste, par une épidémie.

وَبَتَ, *f.* يَبِتُ S'arrêter, faire halte dans un lieu et y séjourner, *av.* ب *du lieu.*

بِتَة *n. d'act. de la* I. Halte, séjour dans un lieu.

وبخ — II. وَبَّخَ (*n. d'act.* تَوْبِيخ) 1. Adresser à quelqu'un des menaces. 2. Donner une sévère réprimande à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

وَبْخَة Blâme, sévère réprimande.

وَبَدَ, *f.* يَبِدُ (*n. d'act.* وَبْدٌ) 1. Se fâcher contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Avoir une famille nombreuse et être en même temps pauvre. 3. Être chaud (se dit d'un jour de chaleur). 4. Être usé, râpé (se dit des habits). IV. Séparer, isoler quelqu'un, le mettre dans l'isolement, *av. acc. de la p.*

وَبْدٌ Creux dans une montagne.

وَبَدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Creux dans une montagne. 3. Vice, défaut, défectuosité. 4. Peu de ressources, pauvreté jointe à une famille nombreuse. 5. *pl.* أَوْبَادٌ Homme pauvre chargé d'une famille. *On dit aussi :* قَوْمٌ وَبَدٌ Gens pauvres et chargés d'une famille nombreuse.

وَبِدٌ 1. Qui a faim, affamé. 2. Qui a un regard malfaisant, portant malheur.

مُتَوَبِّدٌ Qui a un mauvais œil, un regard malfaisant.

مُسْتَوْبِدٌ 1. Qui est pauvre et a en même temps une nombreuse famille à nourrir. 2. Qui ne connaît pas le pays et y est sans ressources (*comp.* أبد).

مُوبَذ *et* مُوبَذَان (*du pers. sing.* مُوبَد *et pl.* مُوبَدَان), *pl.* مَوَابِذَة Moubed, *prêtre, pontife dans l'ancienne religion des mages.*

وَبَرَ, *f.* يَبِرُ Faire halte, s'arrêter dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* — وَبِرَ Avoir beaucoup de poil, être très-velu (se dit *particulièrem.* du chameau). II. (*n. d'act.* تَوْبِير) 1. Commencer à se couvrir d'un duvet jaune (se dit d'un petit d'autruche). 2. Marcher sur un sol dur, en sorte qu'il n'y reste pas de traces du passage (se dit tant des bêtes de somme que des bêtes fauves, des renards, etc.). 3. Vivre en solitaire, fuir le monde. 4. Séjourner toujours dans le même endroit. — *Au passif,* وُبِرَ Être fécondé par la fleur du palmier mâle (se

dit d'un palmier femelle. *Voy.* (أبر). IV. (*n. d'act.* إِيبَار) Se couvrir de poil وبر, en avoir beaucoup.

وَبْرٌ, *pl.* وِبَارَةٌ, وُبُورٌ, وِبَارٌ 1. Petit quadrupède sans queue, au poil gris, et qui vit dans les maisons. 2. Le deuxième jour des cinq jours d'hiver appelés العجوز.

وَبَرٌ, *pl.* أَوْبَارٌ Poil de chèvre, de chameau, de lièvre, etc. — اهل الوبر Arabes nomades qui habitent les tentes faites en étoffe de poil de chameau, etc. (*opp. à* اهل المدر).

وَبِرٌ Très-velu, couvert d'un poil bien fourni (chameau).

وَبْرَةٌ 1. Femelle de وَبْرٌ. 2. *n. d'unité*, Un jour وَبْرٌ.

وَبَرَةٌ Un poil (de chameau, de chèvre, de lièvre, etc.).

وَبِرَةٌ *Fém. de* وَبِرٌ.

وَابِرٌ Qui a du poil. *On dit :* ما في الدار وابر *pour dire*, Il n'y a pas âme qui vive dans la maison.

وَبَارٌ *Sorte d'*arbrisseau salsugineux.

أَوْبَرُ 1. Couvert d'un poil très-doux, soyeux (chameau, etc.). — بنات أَوْبَرَ *Espèce de* champignons à surface velue. 2. *métaph.* Malheur, infortune. — لقيت منه بنات أَوْبَرَ J'ai éprouvé de sa part des choses bien dures.

وَبْرَاءُ 1. *Fém. de* اوبر. 2. *Sorte de* plante 3. *Espèce de* petit oiseau *appelé autrement* رخمة.

وَبِشَ, *f.* يَبْشَ 1. Être marqué de taches blanches (se dit des ongles). 2. Avoir la peau couverte de taches blanches et noires (se dit d'un chameau galeux). II. (*n. d'act.* تَوْبِيش) 1. Être rallumé par un mouvement de l'air (se dit de la braise, des cendres d'un feu près de s'éteindre). 2. S'agiter, se remuer et se mettre avec plus de vivacité et d'ardeur à quelque chose, *av.* في *de la ch.* (se dit *surtout* des hommes réunis formant rassemblement). 3. Se rassembler de tous côtés et former un ramassis de toute espèce, une foule bigarrée. IV. 1. Se dépêcher. 2. Se couvrir de plantes de diverses couleurs, et présenter un aspect bigarré.

وَبَش *coll.* 1. Taches blanches, points blancs qui apparaissent aux ongles chez les jeunes gens arrivant à l'âge de puberté. 2. Taches blanches et noires dont est marquée la peau d'un chameau galeux.

وَبْشٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. *pl.* أَوْبَاش Ramassis de gens de toute espèce, bas peuple de diverses tribus.

وَبِش Qui a la peau marquée de taches blanches et noires (chameau galeux).

وَبَصَ, *f.* يَبِص (*n. d'act.* وَبْص, وَبِيص) 1. Briller (se dit de l'éclair. *Voy.* ومض). 2. Ouvrir les yeux, commencer à voir (se dit d'un petit chien *ou* d'un autre animal qui naît aveugle). 3. Briller par l'éclat des plantes, d'une végétation luxuriante (se dit de la terre). — وَبُصَ *f. A.* (*n. d'act.* وَبْص) Être vif, alerte. II. (*n. d'act.* تَوْبِيص) 1. Ouvrir les yeux, commencer à voir (se dit d'un petit chien, etc. *Voy. la* I.). 2. *fig. av.* ب *de la ch.*, Donner à quelqu'un fort peu de.., ne faire, *pour ainsi dire*, que faire

briller une chose aux yeux de quelqu'un. *On dit:* وبّص لى ببسير Il ne me donna que fort peu de chose. IV. 1. Commencer à briller (se dit du feu quand la flamme commence à s'élever du foyer). 2. Briller par l'éclat d'une végétation luxuriante (se dit de la terre).

وَبَص Vivacité, gaieté, enjouement.

وَبِص Vif, gai, alerte (cheval, etc.).

وَابِص 1. Qui brille. 2. Qui commence à ouvrir les yeux. 3. Très-vif.

وَابِصَة 1. *Fém. du précéd. De là* وابصة سَمْع Homme qui retient bien tout ce qu'il entend. 2. Feu.

وُبْصَان, وَبّصَان *Ancien nom du mois* ربيع الثانى.

وَبِيصَة Feu.

وَبَطَ, *f.* يَبِط 1. (*n. d'act.* وَبْط, وُبُوط) Être faible, débile. 2. Être lâche, poltron. 3. (*n. d'act.* وَبْط) Retenir, contenir quelqu'un et l'empêcher de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 4. (*n. d'act.* وَبْط) Destituer quelqu'un de son poste, d'un poste élevé, *av. acc. de la p.* 5. Rendre malheureux et digne de pitié *ou* de mépris le sort de quelqu'un, *av. acc. de la ch.* 6. Élargir, faire plus large la blessure de quelqu'un, *av. acc.*— وَبِطَ, *f.* يَوْبَط (*n. d'act.* وَبَط) 1. Être faible, débile. 2. Être lâche, poltron. 3. Être méprisable, avili, méprisé. — وَبُطَ, *f.* يَوْبُط (*n. d'act.* وَبَاطَة) *Voy. le précéd.* وَبط. IV. (*n. d'act.* إِيبَاط) Affaiblir, rendre faible, impuissant, *av. acc. de la p.*

وَابِط 1. Faible, débile, impuissant. 2. Timide, peureux.

وبع — II. وَبَّعَ (*n. d'act.* تَوْبِيع) *av.* ب *de la p.*, Peter au nez de quelqu'un pour lui témoigner du mépris.

وَبَّاعَة 1. Cul, derrière. *On dit:* كَذَبَتْ وبّاعته *pour dire*, Il a lâché un pet. 2. Fontanelle, fontaine de la tête, endroit au haut de la tête où aboutissent les sutures (chez le fœtus).

وبغ, *f.* يبغ Médire de quelqu'un, *av. acc. de la p.* II. Peter, lâcher un pet. *Voy.* وبّع.

وَبَغ 1. Peluches qui se détachent de la peau de la tête. 2. *Certaine* maladie des chameaux qui fait tomber leur poil.

وَبِغ Qui a beaucoup de peluches sur la tête.

وَبَغَة Endroit où l'on se réunit en grand nombre.

وَبَّاغَة Cul, derrière. *Voy.* وَبَّاعَة.

وَبَقَ, *f.* يَبِق *et* وَبِقَ, *f.* يَوْبَق *et* يَبِق (*n. d'act.* وَبْق, وُبُوق, مَوْبِق) Périr (*comp.* أبق). IV. (*n. d'act.* إِيبَاق) 1. Jeter quelqu'un en prison. 2. Faire périr, précipiter dans la perte, dans la ruine. X. (*n. d'act.* اِسْتِيبَاق) 1. Périr. 2. Désirer la perte de quelqu'un.

مَوْبِق 1. *N. d'act. de la* I. 2. Prison. 3. Temps *ou* lieu de l'accomplissement d'une promesse, rendez-vous. 4. Intervalle, interstice entre deux choses. 5. Vallée de l'enfer, géhenne, l'enfer.

وَبَلَ, *f.* يَبِل (*n. d'act.* وَبْل) 1. Poursuivre

avec ardeur, donner une chasse vigoureuse à sa proie, *av. acc. de la proie.* 2. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Verser une pluie abondante, tombant à grosses gouttes (se dit du ciel). — وَبَلَ, *f.* يَوْبُلُ, يَبِلُ (*n. d'act.* وَبَالٌ, وُبُولٌ, وَبَالَةٌ) Être malsain, insalubre (se dit de l'air d'un pays, d'un pâturage). III. (*n. d'act.* مُوَابَلَةٌ) Être assidu, persévérer dans quelque chose. X. 1. Trouver un pays, l'air *ou* les aliments malsains, regarder comme malsain *ou* insalubre, *av. acc.* 2. Être en chaleur (se dit d'une brebis).

أبَالَةٌ Chargé de ramée.

وَبْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pluie forte et abondante. 3. Course très-rapide (d'un cheval, etc.). 4. Millet.

وَبْلَةٌ Chaleur, penchant sexuel dans une femelle, *surtout* dans une brebis, *av.* ب *du mâle.*

وَبَلَةٌ Insalubrité de l'air, d'un pays *ou* des aliments difficiles à digérer *ou* malsains pour l'homme *ou* pour les bestiaux.

وَبْلَى *fém.* Qui donne beaucoup de lait et le fait ruisseler dans le pot à lait (chamelle).

وَابِلٌ 1. Pluie forte, abondante, tombant à grosses gouttes. 2. Wabil, *n. pr. d'homme.*

وَابِلَةٌ 1. Tête du fémur. 2. Tête du bras, le haut de l'épaule. 3. Rotule, os arrondi du genou. 4. Petits chameaux *ou* agneaux; *en gén.* petits d'un troupeau composé de chameaux *ou* de moutons.

وَبَالٌ 1. Dommage causé à quelqu'un. 2. Peine. 3. Insalubrité de l'air. 4. Course rapide, mais en même temps lourde.

وَبِيلٌ, *pl.* وُبُلٌ 1. Insalubre, malsain (air, pays, pâturage). 2. Fort, violent, rude, douloureux (coup, châtiment; *syn.* شَدِيد). 3. Gros bâton, gourdin. 4. Brin de bois court avec lequel on frappe un autre plus long et plus gros. *On dit :* أبيل على وبيل Un vieillard appuyé sur un bâton. 5. Pièce de bois avec laquelle, chez les chrétiens, on frappe la cloche pour sonner. 6. Bâton avec lequel on frappe le linge *ou* les habits que l'on lave pour en faire sortir la crasse. 8. Faisceau de baguettes, de bâtons.

وَبِيلَةٌ 1. *Fém. de* وَبِيلٌ 1. 2.; 2. Gros bâton, gourdin. 3. Charge de fagots, de ramée.

مُوَبِّلٌ Bâton.

مِيبَلٌ Fouet fait de lanières tressées montées sur un manche en bois et dont on se sert pour stimuler les chameaux à la marche.

مِيبَلٌ *pour* مُوَبِّلٌ Bâton.

أرْضٌ مَوْبُولَةٌ Sol trempé d'une forte pluie.

مِيبَلَةٌ Nerf de bœuf servant de fouet; fouet, *en gén.*

وبن — وَبْنَةٌ 1. Peine, mal. 2. Faim.

وَبَهَ, *f.* يَبِهُ (*n. d'act.* وَبْهٌ) 1. Être orgueilleux, s'enfler d'orgueil, se donner des airs. 2. Connaître. 3. Faire attention à quelqu'un, *av.* ب *ou* ل *de la p. On dit :* ما وبهت به Je ne me suis pas aperçu de sa présence. 4. Avoir soin, se soucier de

quelque chose, *av.* فى *de la ch.* — أَنْتَ تَيْبَه Tu t'en soucies (*syn.* أَنْتَ تُبَالِى). — وَبَهَ, *f.* يَبَهُ (*n. d'act.* وُبُهٌ) *Même signif.* IV. *Même signif.*, *av.* بِ, *ou* لِ, *ou* ل *de la p. ou de la ch. On dit au passif :* هو لا يُوبَه به, *ou* له, *ou* اليه C'est un homme auquel on ne fait pas attention.

وَبُوبَ (*n. d'act.* وَبْوَبَةٌ) *Voy.* وَبَّ.

وبى — وَبِىٌّ Qui ne profite pas à celui qui en fait usage (aliment).

وتّ — وَتَّ, وَتٌّ Roucoulement du mâle de la tourterelle.

وَتَّةٌ *Voy. le précéd.*

وَتَاوِتُ *pl.* (*de* وَتْوَتَةٌ) Suggestions, *surtout* dangereuses, comme celles, *p. ex.*, de Satan (*syn.* وساوس).

وَتَأَ, *f.* يَتَأُ Avoir une démarche lourde et lente par suite de la vieillesse *ou* d'une infirmité, se traîner en marchant, *av.* فى.

وَتَبَ, *f.* يَتِبُ (*n. d'act.* وَتْبٌ) Rester, séjourner (*opp. à* وثب).

وَتَحَ, *f.* يَتِحُ Être avare de quelque chose, lésiner sur quelque chose, *av. acc. de la ch.* — وَتُحَ, *f.* يَتُحُ (*n. d'act.* وَتَاحَةٌ, وُتُوحَةٌ) Être modique, exigu et de peu de valeur *ou* de peu de prix. IV. 1. Rendre le don que l'on fait aussi modique et aussi peu coûteux que possible, *av. acc. de la ch.* 2. Être pauvre, avoir peu de fortune, être gêné. 3. Importuner, tourmenter quelqu'un pour obtenir quelque chose, *av. acc. de la p.* V. Prendre *ou* boire une petite quantité seulement, *p. ex.* de vin, etc.

وَتْحٌ 1. Petite quantité. 2. Insignifiant, exigu, minime (*syn.* وَعْرٌ).

وَتَحٌ *Voy. le précéd.*

وَتِحٌ 1. *Voy.* وَتْحٌ. 2. Modique, exigu, insignifiant. 3. Vil, bas.

وَتْحَةٌ Une petite quantité. — لا وَتْحَةَ Rien du tout.

وَتَخَ Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p. et* بِ *de l'instr.* IV. Causer un grand mal à quelqu'un, *av.* من *de la p.*

وَتْخَةٌ 1. *Voy.* وَتْحَةٌ. 2. Boue.

مِيتَخَةٌ 1. Bâton. 2. Rameau, branche de palmier. 3. Rafle d'une grappe de dattes.

وَتَدَ, *f.* يَتِدُ, *impér.* تِدْ (*n. d'act.* وَتْدٌ, تِدَةٌ) 1. Enfoncer fortement un pieu, *av. acc.* 2. Être fiché, planté en terre (se dit d'un pieu, d'une cheville). II. (*n. d'act.* تَوْتِيدٌ) 1. Enfoncer, planter en terre, ficher fortement (un pieu, une cheville), *av. acc.* 2. Être planté en terre, fiché (se dit d'un pieu). 3. Être en érection (se dit du pénis). *De là* 4. Éprouver des érections (se dit d'un homme). IV. (*n. d'act.* إِيتَادٌ) Enfoncer, ficher fortement un pieu, une cheville, *av. acc. de la ch.*

وَتَدٌ, وَتِدٌ, *pl.* أَوْتَادٌ 1. Pieu, *p. ex.* celui que l'on fiche dans le sol pour fixer une tente à l'aide des cordes. — أوتاد الارض Les pieux de la terre, *c.-à-d.* les montagnes destinées, *pour ainsi dire*, à fixer, à cheviller la terre. — أوتاد الفم *métaph.* Les dents. 2. *fig.* Chef. — أوتاد البلاد Les

principaux personnages d'un pays; *chez les mystiques*, hommes parvenus au plus haut degré de perfection dans la vie contemplative. 3. Cheville (que l'on enfonce dans un mur). 4. *duel* وَتَدان Protubérance osseuse, os protubérant en avant de chaque oreille. 5. *en prosod. ar.* Portion d'un pied composée de trois consonnes, dont deux sont mues par une voyelle et dont la troisième est une quiescente (*comme, p. ex., le mot* على). 6. Demi-cercle finissant en pointe.

الوَتدي *Nom d'un* os qui sert d'appui au cervelet.

مِيتَد *et* مِيتَدَةٌ Maillet dont on se sert pour enfoncer les pieux, les chevilles.

وتر, *f.* يَتِرُ (*n. d'act.* وَتْرٌ, تِرَةٌ) 1. Haïr, détester quelqu'un. 2. Persécuter quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Causer à quelqu'un un préjudice, *av. acc. de la p. et de la ch.* 4. (*n. d'act.* وَتْرٌ) Faire une chose séparément, à part, *av. acc. De là* 5. Dire une seule prière, *av. acc.* 6. Séparer les objets pairs, les rendre impairs; dépareiller, *av. acc.* 7. Mettre la corde à un arc, le garnir d'une corde, *av. acc. de l'arc.* II. (*n. d'act.* تَوْتِيرٌ) 1. Faire une chose séparément, faire une seule fois, sans qu'il y ait paire *ou* répétition; faire une seule prière. 2. Mettre la corde à un arc, *av. acc. de l'arc.* 3. Tendre l'arc en y adaptant une corde, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُواتَرةٌ, وِتارٌ) 1. Mettre de l'intervalle entre deux choses, les faire suivre, mais avec des intervalles, *av.* بين *des choses* (*opp. à* مُداركة *et à* مُواصَلة). 2. Jeûner tous les trois jours, *ou* mettre l'intervalle de deux jours entre chaque jour de jeûne. 3. Composer *ou* publier un livre après l'autre, faire paraître séparément des ouvrages, *av. acc.* IV. (*n. d'act.* إيتارٌ) 1. Séparer, distinguer, disjoindre une chose des autres *ou* la faire séparément, *av. acc.* 2. Garnir l'arc d'une corde, mettre, adapter la corde à un arc, *av. acc. de l'arc.* 3. Tendre, bander l'arc, *av. acc.* 4. Faire une seule prière, *av. acc.* V. Être tendu et dur (se dit d'une veine, d'un nerf, de la corde de l'arc). VI. *au pl.* Se suivre un à un, les uns après les autres, à peu d'intervalle. VIII. Disperser, *av. acc. de la ch.*

وَتْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَوْتارٌ Haine, mauvais vouloir, désir de vengeance. 3. Seul, un, singulier.

وِتْرٌ 1. Haine, mauvais vouloir, désir de vengeance, rancune. 2. Seul, un, impair, singulier. — وِتْرًا وِتْرًا Un à un, l'un après l'autre. — الوِتر Jour destiné aux prières sur le mont Arafat, pendant le pèlerinage de la Mecque. 3. Une seule prière.

وَتَرٌ, *pl.* أَوْتارٌ 1. Corde d'arc. 2. Corde d'un instrument de musique. 3. Corde à l'aide de laquelle on suspend *ou* accroche l'arc. 4. Tendon. 5. *Pl. de* وَتَرَةٌ.

وَتَرَةٌ, *pl.* وَتَرٌ 1. Bout du nez. 2. Isthme du nez. 3. Interstice entre deux doigts quelconques de la main, *particulièrem.* entre le pouce et l'index. 4. Frein du gland de la verge qui la réunit au prépuce. 5. Frein de la langue. 6. Sphincter. 7. Partie de la lèvre supérieure entre les moustaches et le bas du nez. 8. Nerf des lombes. 9. Anneau

à l'aide duquel on bande l'arc. 11. Le choix, les meilleurs morceaux d'une chose. 12. Chaque bord du lé de la tente aboutissant à chacun des pieux sur lesquels la tente s'appuie.

تِرَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Désir de vengeance, rancune.

تَتْرًى *et* تَتْرَى Un à un, l'un après l'autre.

وَتِيرَةٌ, *pl.* وَتَائِرُ 1. Rancune, désir de vengeance. 2. Injustice que l'on commet à l'égard de celui que l'on hait. 3. Isthme du nez. 4. Peau qui sépare deux doigts quelconques de la main, *particulièrem.* le pouce de l'index. *Voy.* وَتَرَةٌ. 5. Cartilage du haut de l'oreille. 6. Chemin, sentier qui borde *ou* longe une montagne comme un ourlet. 7. Planche de terre dans un jardin. 8. Tombeau. 9. Sillon. 10. Manière, façon, manière d'agir (*syn.* طريقة). *On dit:* هم على وتيرةٍ واحدةٍ Ils agissent tous de la même manière. 11. Courroie que l'on suspend au bras pour porter avec la lance des coups justes. 12. Colonne isolée. 13. Morceau de terrain blanc, terre blanche. 14. Tache blanche et ronde au front d'un cheval. 15. Rose (blanche *ou* rouge). 16. Relâche. *On dit :* مــا فى عمله وتيرة *pour dire*, Il travaille continuellement. 17. *contr.* Suite non interrompue *ou* ce qui se suit immédiatement et sans interruption. 18. Affaiblissement des facultés intellectuelles. 19. Délai, retard. 20. Nombre de dix, dizaine.

تَوَاتُرٌ 1. *n. d'act. de la* VI. Succession non interrompue des uns à la suite des autres, *particulièrem.* 2. Suite non interrompue de la tradition relative à une action *ou* à une parole de Mahomet, et lorsque parmi tous ceux qui la rapportent il n'y a en pas un seul dont l'autorité puisse être infirmée.

مُوَتَّرٌ Garni de cordes (instrument de musique à cordes).

مُتَوَاتِرٌ 1. Répété par plusieurs individus se succédant les uns aux autres et sur l'authenticité duquel il n'y a point de doute (fait relatif à Mahomet). 2. *pros.* Mètre dans lequel une consonne mue est placée entre deux autres quiescentes.

مُوَاتَرَةٌ *N. d'act. de la* III.

نَاقَةٌ مُوَاتِرَةٌ Chamelle qui, en s'agenouillant, fléchit et pose sur le sol un genou après l'autre, au lieu de s'agenouiller des deux à la fois.

مَوْتُورٌ Celui qui ne venge pas le meurtre de son ami, bien qu'il soit avide de vengeance.

وتش — وَتْشٌ

وَتْشٌ 1. Petite quantité. 2. Bas, vil. — انّه لمِنْ وَتْشِهِم Il est de la plus basse classe chez eux.

وَتْشَةٌ Homme très-affaibli et moribond.

وتغ

وَتِغَ, *f.* يَوْتَغُ (*n. d'act.* وَتَغٌ) 1. Avoir commis une faute, un crime, être coupable. 2. *f.* يَوْتَغُ Périr. 3. Éprouver, ressentir une douleur. 4. Tenir toujours de sots propos. 5. Être très-sot, stupide. 6. Être très-sensuel. *On dit d'une femme :* تَوْتَغُ *et* تَيْتَغُ *lorsqu'elle est* وَتِغَةٌ. *Voy. ce mot.* IV. 1.

Anéantir, faire périr quelqu'un, *av. acc.* (se dit de Dieu). 2. Jeter quelqu'un dans un malheur *ou* dans quelque peine, *av. acc. de la p.* 3. Causer de la douleur. 4. Être dépravé, devenir irréligieux par ses péchés et ses passions, *av.* ب *de la ch.*

وَتَغَة Femme qui par un penchant lascif se fait violence à elle-même.

وتل — أَوْتَل, *pl.* وُتْل Qui se gorge de boisson (homme).

وَتَنَ, *f.* يَتِنُ (*n. d'act.* وَتْن) 1. Toucher, atteindre quelqu'un à la veine du cœur nommée وَتِين, et y occasionner une lésion, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* وُتُون, تِنَة) Être inépuisable, perpétuel (se dit, *p. ex.*, de l'eau qui jaillit sans cesse d'une source). III. (*n. d'act.* مُوَاتَنَة) Se livrer avec assiduité à quelque chose. X. Engraisser (se dit du bétail).

وَتْنَة Opposition, antagonisme.

وَاتِن 1. Qui coule, courant (eau). 2. Ferme, qui reste à sa place, *av.* في *du lieu.*

وَتِين, *pl.* أَوْتِنَة, وُتُن Veine du cœur.

مَوْتُون Qui est blessé, qui a éprouvé une lésion à la veine du cœur dite وَتِين.

وتى — وُتِيّ Choses à venir, futures, qui doivent avoir lieu (*syn.* جَيِّئَات).

أَوْتَى *Voy. sous* أتى.

مُوتٍ *Voy. sous* أتى.

وَثَأَ, *f.* يَثَأُ (*n. d'act.* وَثْأ) 1. Meurtrir (la chair), priver la chair de sentiment. *On dit :* هذه ضربة قد وثأت اللحم Ce coup a meurtri la chair. 2. Causer une lésion à la chair sans toucher à l'os, *av. acc.* 3. Causer une luxation *ou* une entorse. — وُثِئَ, *f.* يَثَأُ (*n. d'act.* وَثْء, وَثَاء, وَثْأ, وَثَأ) Avoir éprouvé une lésion sans qu'il y ait fracture de l'os (se dit d'un membre du corps). — وُثِئَ *Même signif.* IV. Causer dans un membre du corps une lésion sans qu'il y ait fracture, *av. acc.*

وَثْأ Lésion d'un membre du corps sans qu'il y ait fracture.

وَثَاءَة *Voy.* وَثْأ.

مَوْثُوءَة, وَثِيئَة, وَثِيئَة, *fém.* مَوْثُوء, وَثِيء, وَثِيء Disloqué, qui a éprouvé une luxation *ou* une autre lésion sans fracture (membre du corps).

وَثَبَ, *f.* يَثِبُ (*n. d'act.* وَثْب, وِثَاب, وُثُوب, وَثِيب, وَثَبَان) 1. Sauter, faire un saut; *impér.* ثِبْ Saute. 2. *av.* على *de la p.*, Se jeter, fondre avec impétuosité sur quelqu'un. 3. Être assis, s'asseoir; *impér.* ثِبْ Assieds-toi. (*Cette dernière signification est particulière aux Himiarites.*) II. (*n. d'act.* تَوْثِيب) Placer quelqu'un sur un coussin, sur des coussins, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُوَاثَبَة) Assaillir quelqu'un, fondre sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Faire sauter, faire faire un saut, des sauts à quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Faire une invasion injuste sur la propriété de quelqu'un, *av.* في *de la ch. On dit :* تَوَثَّبَ في ضيعتي Il fit une invasion sur mes terres pour s'en emparer (*syn.* اِسْتَوْلَى).

وَثْب 1. *n. d'act. de la* I. Saut. 2. Entrée brusque en matière, *surtout* dans un

poëme, lorsque le poëte, négligeant l'introduction d'usage appelée نسيب, aborde immédiatement le sujet de son poëme.

وثبى *fém.* Qui saute beaucoup, toujours, qui fait des soubresauts (jument, chamelle, etc.).

وَثْبَةٌ 1. Saut. 2. Assaut, attaque faite avec impétuosité. 3. Agression. 4. Bravoure, courage.

ثُبَةٌ Foule, troupe nombreuse d'hommes. *Voy.* ثبى.

وِثَابٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Siége, chaise. 3. Lit de repos.

وَثَّابٌ 1. Qui saute beaucoup, sauteur. 2. Qui se jette avec impétuosité sur quelqu'un.

مِيثَبٌ 1. Qui saute, qui sautille. 2. Qui fait un saut et se jette avec impétuosité. 3. *contr.* Qui est assis tranquillement et ne bouge pas. 4. Sol égal, uni. 5. *contr.* Élévation de terrain, petite hauteur.

المُوَثَّبَانُ — مُوَثَّبَانٌ Qui n'entreprend aucune expédition militaire (prince, roi).

وَثُجَ, *f.* يَثُجُ (*n. d'act.* وَثَاجَةٌ) 1. Être épais, épaissi (se dit des liquides, etc.). 2. Être à peu près achevé (se dit d'une chose). IV. Faire beaucoup de..., faire une grande partie *ou* une grande quantité de..., *av. acc.* X. 1. Être nombreux, foisonner (se dit des troupeaux *ou* d'autre chose). 2. S'entrelacer, s'embarrasser les uns dans les autres à cause de la grande quantité (se dit des plantes, des herbes, d'une végétation luxuriante). 3. Avoir beaucoup de... — اِسْتَوْثَجَ الرَّجُلُ المَالَ.

وَثَاجَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. État de ce qui est charnu, chargé de chairs (*comp.* وثارة). 3. Grand embonpoint, obésité.

وَثِيجٌ 1. Épais, épaissi (*syn.* كثيف خثير). 2. Qui a les chairs compactes (cheval).

مُوثِجَةٌ Terrain très-fertile, d'une végétation luxuriante et touffue.

ثياب موثوجة — موثوج, *fém.* موثوجة. Étoffes d'un tissu lâche et clair.

ارض مُوتَّجة — مُوتَّج, *fém.* مُوَتَّجَة. Terre couverte d'une végétation riche, luxuriante et touffue.

مُسْتَوْثِجٌ 1. Abondant, qui foisonne dans un endroit. 2. Entrelacé.

وثخ — وَثْخَةٌ Moiteur, humidité, un peu de liquide dans un vase, etc.— في الحوض وثخة Il y a un peu d'eau *ou* de boue humide au fond du bassin.

وَثِيخَةٌ 1. *fém. de* وثيخ Épais, épaissi. 2. Boueux. 3. Mets ruisselants de graisse. 4. *Toute sorte de* plantes nouvelles mêlées ensemble.

مُوَثَّخٌ *et* مَوْثُوخٌ Faible, débile. *On dit :* رجل موثّخ الخلق Homme d'une constitution du corps faible.

وَثَرَ, *f.* يَثِرُ (*n. d'act.* وَثْرٌ) 1. Aplatir, fouler, amollir en foulant, etc., *av. acc.* 2. Entrer souvent en copulation avec des femelles sans les féconder, *av. acc. des femelles* (se dit d'un étalon). — وَثُرَ (*n. d'act.* وَثَارَةٌ) 1. Être bien foulé, amolli, doux. 2. Être abondant et compacte (se dit de la graisse sur un animal). II. (*n. d'act.* تَوْثِيرٌ) Étendre

et arranger en le rendant uni et moelleux (un tapis, un lit, etc.). X. 1. Demander beaucoup de telle ou telle chose, *av.* مِن *de la ch.* 2. Se trouver en grande quantité.

وَثْر 1. *N. d'act. de la* 1. 2. Coït, copulation, cohabitation. 3. Sperme du chameau amassé dans l'utérus de la femelle à la suite de plusieurs copulations, qui néanmoins ne la féconde pas. 4. *Sorte de* vêtement de petites filles composé de bandes de cuir larges d'un empan et qui descend depuis la ceinture jusqu'aux genoux. 5. Égal, uni et moelleux.

وِثْر 1. Lit *ou* tapis moelleux. — أَعْجَبُ الأَشْيَاءِ وَثْرٌ عَلَى وِثْرٍ Ce qu'il y a de plus doux, c'est la cohabitation sur une couche moelleuse (*Voy.* وثر 2.). 2. Coussin *ou* feutre moelleux que l'on met par-dessus la selle. 3. Housse *ou* pièce d'étoffe avec laquelle on recouvre les habits.

وَثِر Uni, égal et moelleux.

وَثَار Mollesse, état d'un lit doux et moelleux.

وِثَار 1. *Voy. le précéd.* 2. *Pl. de* وَثِيرَة.

وِثَارَة, وَثَارَة 1. Mollesse, état d'un lit, d'un matelas *ou* d'un tapis moelleux. 2. Abondance de graisse (chez un animal) (*comme* وثاجة *est l'*abondance de chairs).

وَثِير 1. Égal et moelleux (tapis, lit, matelas, etc.). 2. Lit *ou* tapis égal et moelleux. 3. Feutre que l'on met par-dessus la selle. 4. Housse, couverture *ou* pièce d'étoffe dans laquelle on enveloppe les habits pour les conserver. 5. Peau d'une bête féroce.

وَثِيرَة, *pl.* وَثَائِر, وِثَار 1. *Fém. de* وَثِير 1.; 2. Grasse, dodue (se dit d'une femme, quand on veut dire qu'elle est pour celui qui cohabite avec elle, comme un lit moelleux).

أَوْثَر — الأَوْثَر Inimitié.

تُوثُور, *pl.* تَوَاثِير Sbire, séide, soldat de la garde du corps.

مِيثَرَة, *pl.* مَوَاثِر, مَيَاثِر 1. Housse avec laquelle on recouvre les habits. 2. Couverture *ou* feutre que l'on met par-dessus la selle pour y être plus mollement. — *Au pl.* Peaux de bêtes féroces.

وَثَغَ, *f.* يَثِغُ (*n. d'act.* وَثْغ) 1. Briser le crâne avec une arme contondante. 2. *f.* يَثَغُ Préparer pour une chamelle le mets appelé وَثِيغَة, *av. acc. de la ch.*

وَثْغَة Petite quantité de pluie, *av.* مِن *de la ch.*

وَثِيغَة 1. Petite quantité de pluie, *av.* مِن *de la ch.* 2. Mannequin représentant un petit de chameau et que l'on amène à la chamelle qui a perdu le sien, afin que, le croyant revenu, elle donne du lait. *Voy.* دُرْجَة. 3. *Sorte de* bouillie épaisse. *Voy.* وَثِيجَة.

ثَرِيدَة مَوْثُوغَة Bouillie épaisse.

وَثَفَ, *f.* يَثِفُ Appuyer une marmite sur trois points d'appui, *av. acc. du vase. Voy.* أثف. II. *et* IV. *Même signif.*

وَثِقَ, *f.* يَثِقُ, *impér.* ثِقْ (*n. d'act.* ثِقَة, مَوْثِق) Avoir confiance, mettre sa confiance dans quelqu'un *ou* dans quelque chose, *av.* بِ *ou* عَلَى *de la p. ou de la ch.* — وَثُقَ (*n. d'act.* وَثَاقَة) Être ferme, iné-

branlable, avoir pris une résolution ferme, agir avec fermeté. II (*n. d'act.* تَوْثِيق) 1. Raffermir, consolider, *av. acc.* 2. Regarder quelqu'un comme digne de confiance, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُوَاثَقَة, وِثَاق) Lier quelqu'un par un engagement, par un pacte, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* IV. 1. Serrer, lier fortement avec des cordes, etc., *av. acc.* 2. Rendre plus fort, renforcer, *p. ex.* en envoyant des secours à une ville, en y jetant des renforts, *av. d. acc.* V. 1. Avoir confiance en soi-même. 2. Agir avec confiance et fermeté dans une affaire, *av.* فِي. X. اِسْتَوْثَقَ 1. Compter sur quelqu'un, sur sa fidélité, être rassuré de son côté, *av.* مِن *de la p.* 2. Fermer solidement, *p. ex.* une porte; boucher un trou, une issue. 3. Être raffermi, fermement établi et assuré à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* (se dit, *p. ex.*, du pouvoir, de l'empire).

ثِقَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Lien, attache, corde avec laquelle on attache *ou* serre quelque chose. 3. Confiance. — أَخُو ثِقَة Homme en qui on met *ou* peut mettre une confiance entière. 4. Homme sûr, de confiance. 5. *Chez les Druzes*, Premier ministre.

وَاثِق Confiant, rassuré, qui a confiance. — وَاثِق بِاللّٰه Qui a confiance en Dieu, Wathek, *nom d'un des khalifes Abassides.*

وِثَاق Lien, attache, corde avec laquelle on attache *ou* raffermit. — شَدَّهُ بِالوِثَاق Il le lia avec une corde.

وِثَاق 1. *Voy. le précéd.* 2. *N. d'act. de la* III. 3. *Pl. du suiv.*

وَثِيق, *pl.* وِثَاق 1. Ferme, solide, inébranlable (homme, ami); bien cimenté (pacte, etc.). 2. Constant, ferme dans sa résolution.

وَثِيقَة 1. *Fém. du précéd.* — أَرْض وَثِيقَة Terre riche en végétation. *Voy.* وَثِيغَة. 2. Confiance en soi-même, résolution ferme. *On dit :* اخذ بالوثيقة في امره Il entreprit cette affaire avec une ferme résolution. 3. *pl.* وَثَائِق Pacte, alliance solide.

أَوْثَق, *fém.* وُثْقَى Ferme, solide et en qui on peut mettre sa confiance. — عُرْوَة وُثْقَى Anse solide, qui ne cassera pas. *Voy.* عُرْوَة.

مَوْثِق Pacte, alliance.

مُوثَق Lié, serré avec des liens, garrotté.

مُوَثَّق, *fém.* مُوَثَّقَة Ferme, solide, fort.— نَاقَة مُوَثَّقَة الخَلْق Chamelle robuste, d'une forte constitution du corps.

مَوْثُوق Lié, serré fortement avec des liens, garrotté.

مِيثَاق, *pl.* مَوَاثِيق, مَيَاثِيق *et* مَيَاثِق Pacte, alliance, engagement.

وثل — II وَثَّلَ (*n. d'act.* تَوْثِيل) 1. Raffermir, consolider, *av. acc. de la ch.* 2. Amasser (des richesses), *av. acc.*

وَثَل Corde faite de fibres de palmier.

وَثِيل 1. Écorce *ou* aubier du palmier. 2. Corde tressée de fibres de palmier. 3. Corde de fil de chanvre. 4. *en gén.* Corde peu solide. 5. *Toute* chose qui n'a pas de solidité. 6. Arbre vieux et caduc.

وَثَمَ, *f.* يَثِمُ, *imp.* ثِمْ 1. Courir et passer

rapidement à travers un espace (*syn.* عدا). 2. (*n. d'act.* وَثْمٌ) Broyer, casser, *av. acc.* 3. Battre de manière à tasser et à durcir un corps, *av. acc. de la ch.* (se dit, *p. ex.*, d'un cheval qui frappe la terre avec son sabot au point de la durcir). 4. (*n. d'act.* وُثَامٌ, وَثْمٌ) Blesser au point de faire saigner (se dit d'une pierre contre laquelle le pied, s'étant heurté, saigne), *av. acc. de la ch.* 5. Ramasser, réunir, amasser, *av.* ل *de la ch. On dit :* ثَمَّ لَهَا (*syn.* أَجْمَعَ).— وَثُمَ, *f.* يَثُمُ (*n. d'act.* وَثْمٌ) N'avoir et ne donner que fort peu de plantes, de fourrage (se dit d'un pays). — وَثُمَ (*n. d'act.* وُثَامَةٌ) Avoir les chairs compactes et comme tassées. III. Faire un saut de deux pieds joints en courant, et se jeter, *pour ainsi dire*, en avant, *av. acc. de la p. On dit :* وَاثَمَ نَفْسَهُ. IV. *On dit :* مَا أَوْثَمَ ٱلْأَرْضَ *pour dire*, Que cette terre offre peu de pâturages !

وَثْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Exiguïté, petite quantité de...

وَثِيمٌ Qui a les chairs compactes et comme tassées.

وَثِيمَةٌ 1. Meule, tas de foin *ou* de blé en gerbes. 2. Cailloux. 3. Nourriture, mets.

مِيثَمٌ Qui frappe fortement le sol de manière à tasser la terre (pied d'un chameau, etc.).

وثن — IV. أَوْثَنَ 1. Être nombreux, se trouver en grand nombre. 2. Combler quelqu'un de dons, de richesses, *av. acc. de la p.* X. 1. Être nombreux (se dit des biens, des troupeaux). 2. Demander *ou* désirer beaucoup en fait de troupeaux *ou* de richesses, *av.* مِن *de la ch.* 3. Rester après les autres. 4. Être fort, solide. 5. Se multiplier (se dit, *p. ex.*, des palmiers dont il se trouve beaucoup de grands et de petits, *ou* des chameaux, lorsqu'il y en a de petits qui suivent les grands).

وَثَنٌ, *pl.* وُثْنٌ, أَوْثَانٌ Idole (en pierre *ou* en bois; *syn.* صَنَمٌ).

وَثَنِيٌّ Idolâtre, adorateur des idoles.

وَاثِنٌ *Voy.* وَاتِنٌ.

مُوثُونَةٌ *fém.* Avilie (femme).

وثى — *Au passif,* وُثِيَ Éprouver une lésion sans qu'il y ait fracture (se dit d'un membre du corps). *Voy.* وثأ IV. Éprouver un dommage, *soit* par le naufrage du navire, *soit* par un accident arrivé à la bête de somme.

وَثْيٌ *Voy.* وَثْأٌ.

وُثِيٌّ *pl.* Douleurs.

مِيثَاءٌ 1. Maillet pour battre les briques de terre. 2. Enclume.

مَوْثُوَّةٌ *et* مَوْثِيَّةٌ *Voy.* مَوْثِيَّةٌ.

وَجَّ 1. Être véloce, rapide à la course. 2. Accélérer sa marche, se dépêcher.

وَجٌّ 1. Autruche. 2. Oiseau appelé autrement *katha* (قطا).

وُجُجٌ *pl.* Autruches rapides à la course.

وَجَأَ, *f.* يَجَأُ (*n. d'act.* وَجْأٌ) 1. Frapper quelqu'un avec un couteau *ou* avec la paume de la main, taper, donner une tape, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.*

2. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 3. (*n. d'act.* وَجْءٌ, وِجَاءٌ) Châtrer (un bélier) en lui comprimant les testicules, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَوْجِيَا, تَوْجِيٌ) Trouver un puits épuisé, s'apercevoir qu'il n'a plus d'eau, *av. acc. du puits.* IV. 1. Se trouver sans eau, se trouver à sec (se dit d'un puits). 2. Éloigner quelque chose *ou* quelqu'un, écarter, *av. acc. de la p. et* مِن *de l'autre.* 3. Revenir les mains vides, échouer dans quelque chose. V. (*n. d'act.* تَوَجُّؤٌ) Frapper quelqu'un avec un couteau *ou* avec la main, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* VIII. Être dispersé çà et là.

وَجْءٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mauvaise (eau). *On dit :* مَاءٌ وَجَاءٌ *et* مَاءٌ وَجْءٌ Eau de mauvaise qualité.

وَجْأَةٌ Puits tari et de mauvaise eau.

وِجَاءٌ *n. d'act. de la* I. Castration de mâles (béliers *ou* boucs) par la compression des testicules.

وَجِيٌّ *ou* وَجِيءٌ Châtré par la compression des testicules.

وَجِيئَةٌ 1. Mets préparé avec des sauterelles broyées avec du beurre *ou* de l'huile. 2. Mets fait de dattes privées de leurs noyaux, réduites en pâte et arrangées au beurre *ou* au lait. 3. Vache.

مَوْجُوءٌ 1. Frappé avec un couteau *ou* avec la paume de la main. 2. Châtré par la compression des testicules (bouc, bélier).

وَجَبَ, *f.* يَجِبُ (*n. d'act.* وُجُوبٌ, جِبَةٌ) 1. Être nécessaire, devoir nécessairement se faire *ou* avoir lieu. *On dit :* يَجِبُ أَنْ Il est nécessaire que... 2. Être obligatoire, être de rigueur pour quelqu'un ; être du devoir de quelqu'un, *av.* بِ *ou* عَلَى *de la p.* 3. (*n. d'act.* جِبَةٌ) Être valable *ou* être adjugé à quelqu'un (se dit d'un achat, d'une chose achetée). 4. (*n. d'act.* وَجْبٌ, وَجِيبٌ, وَجَبَانٌ) Battre (se dit du cœur). 5. (*n. d'act.* وُجُوبٌ, وَجْبٌ, وَجْبَةٌ) Se coucher (se dit du soleil). 6. Être creux, enfoncé dans ses orbites (se dit des yeux). 7. Tomber avec fracas (se dit d'un corps). 8. Tomber roide mort, mourir. 9. Ne manger qu'une seule fois dans la journée. 10. Repousser, éloigner quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* مِن *de la ch.* — وَجُبَ (*n. d'act.* وُجُوبَةٌ) Être lâche, poltron. II. (*n. d'act.* تَوْجِيبٌ) 1. Rendre une chose nécessaire, obligatoire, indispensable ; la déclarer telle, *av. acc.* 2. S'habituer à ne manger qu'une fois par jour, *av. acc. de la p. On dit :* وَجَّبَ نَفْسَهُ Il s'habitue à un seul repas par jour. 3. Ne traire qu'une seule fois par jour sa chamelle, *av. acc. de la chamelle.* 4. Jeter quelqu'un violemment à terre, *av.* لِ *de la p. et acc. du lieu.* 5. S'amasser et se figer dans le pis de la femelle (se dit du colostrum). 6. Être fatigué (se dit des chameaux). III. (*n. d'act.* وِجَابٌ *et* مُوَاجَبَةٌ) Adjuger aux enchères la chose acheté à l'acheteur, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* IV. أَوْجَبَ, *f.* يُوجِبُ (*n. d'act.* إِيجَابٌ) 1. Rendre nécessaire, indispensable, obligatoire, *av. acc.* 2. Être cause de quelque chose, l'amener néces-

sairement, *av.* ل *de la p. et acc. de la ch.*; rendre une chose nécessaire et obligatoire pour quelqu'un. 3. Conférer à quelqu'un, adjuger un droit sur une chose au préjudice d'un autre, *av. acc. de la ch. et* ل *d'une p. et* على *de l'autre.* 4. Adjuger à quelqu'un une chose que celui-ci achète aux enchères, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* (*Voy. la* III.). 5. Faire battre le cœur de quelqu'un, *av. acc.* (se dit de Dieu). 6. Ne manger qu'une seule fois dans les vingt-quatre heures. 7. Faire une action (bonne *ou* mauvaise) qui entraînera nécessairement dans l'autre monde une récompense *ou* le châtiment. X. 1. Regarder comme nécessaire, comme obligatoire, juger nécessaire, *av. acc. de la ch.* 2. Condamner quelqu'un, le regarder comme condamné *ou* comme victime nécessaire d'autre chose, *av. acc. de la p. et* ل *de la mort, etc.* 3. Être digne de quelque chose, mériter quelque chose, *av. acc. de la ch.*

وَجْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pari, gageure, enjeu (dans les courses de chevaux). 3. Lâche, poltron, peureux. 4. Sot, stupide, imbécile. 5. Chamelle chez qui le colostrum se fige dans les pis et les obstrue. 6. *pl.* وِجَابٌ Grande outre faite de la peau d'un grand bouc de montagne.

وَجْبَةٌ 1. Bruit, fracas causé par un corps qui tombe. 2. Cas, accident. 3. Habitude de ne faire qu'un seul repas dans l'espace de vingt-quatre heures. *On dit :* أَكَلَ وَجْبَةً Il ne mange qu'une seule fois dans vingt-quatre heures.

وَاجِبٌ 1. Nécessaire. — الواجب لِذاتِهِ Qui existe par soi-même. — الواجب في العمل Devoir, ce qu'il est indispensable de faire. — واجب الوجود Qui existe par soi-même, *épithète de* Dieu; *opp. à* مُمْكِن الوجود Ce qui n'a d'existence que par la volonté de Dieu, comme toutes les choses créées. 2. *av.* على *de la p.*, Obligatoire pour quelqu'un. 3. Devoir. 4. Nécessité. — بالواجب Nécessairement. 5. Affirmatif, qui affirme (se dit d'une proposition, *en logique*).

وَاجِبَةٌ 1. *Fém. de* واجب 1. 2.; 2. Devoir. 3. Loi, prescription de la loi.

وِجَابٌ 1. *pl. de* وجب Grandes outres en peau de bouc. 2. *pl.* Endroit où l'eau stagnante croupit.

وَجَّابٌ 1. Lâche, poltron. 2. Sot, stupide, imbécile.

وُجَابٌ *Certaine* maladie qui surprend tout à coup les chameaux.

وَجَّابَةٌ *Voy.* وَجَّابٌ.

وُجُوبٌ *n. d'act. de la* I. Nécessité, état de ce qui est nécessaire, indipensable.

وَجِيبَةٌ 1. Chose adjugée à celui qui l'a achetée aux enchères. — قد أستوفيت وجيبتك Je vous ai remis la chose qui vous a été adjugée. 2. Pension, gages, solde, traitement.

جِبَةٌ *n. d'act. de la* I. Nécessité; adjudication d'un objet acheté aux enchères.

إِيجَابٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Affirmation. — صفات الايجاب Attributs positifs (*p. ex.*, qualités que l'on attribue à Dieu, *comme* la grandeur, la toute-puissance, etc.; *opp. à* صفات السلب Attributs négatifs. *Voy.* سلب).

مُوجَب Affirmé, *terme de logique* (en parlant d'une proposition).

مُوجِب 1. Qui occasionne, qui cause, qui amène nécessairement une chose; cause. 2. Cause universelle, Dieu. 3. Affirmatif (terme de logique). 5. *Ancien nom du* mois de Moharrem (المحرّم).

مُوَجِّب 1. Qui ne fait qu'un seul repas dans l'espace de vingt-quatre heures. 2. Chez qui le colostrum s'amasse dans les pis et les obstrue (chamelle).

مَوَاجِب *pl.* 1. Lieux, terrains où les lutteurs luttent et cherchent mutuellement à se renverser. 2. Gages, traitements, appointements.

مُوجِبَة 1. Action considérable, grave, bonne *ou* mauvaise, qui entraînera dans l'autre vie une récompense *ou* un châtiment. 2. *pl.* مُوجِبَاتٌ Causes.

مُتَوَجِّب Devoir, ce qui convient *ou* ce qu'il est nécessaire de faire.

مُسْتَوْجِب Digne de..., qui mérite telle *ou* telle chose (*p. ex.* la mort), *av.* لِ *de la ch.;* passible de...

وجح — II. وَجَّحَ (*n. d'act.* تَوْجِيح) Paraître (*syn.* وضح). IV. 1. Paraître, se montrer, être mis au grand jour. 2. Apparaître, briller (se dit du feu). 3. Être visible et facile à reconnaître pour quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* 4. Arriver en creusant la terre à une couche de roc. 5. Forcer quelqu'un à avoir recours à une chose, *av. acc. de la p. et* إلى *de la ch.* 6. Abaisser le rideau, la portière d'une tente, d'une porte, *av. acc. de la tente, etc.* 7. Être d'une sécrétion difficile (se dit de l'urine). *On dit :* أَوْجَحَ البَوْلُ *pour dire,* Un tel a la rétention d'urine.

وَجَحٌ Caverne, grotte.

وِجَاحٌ 1. Voile, rideau. 2. Pierre à la surface unie et lisse. 3. Reste d'eau dans un bassin et qui en couvre à peine la surface. 4. *On dit :* لَقِيتُهُ أَدْنَى وِجَاحٍ Je l'ai rencontré dès le premier pas, avant tout autre objet *ou* personne.

وُجَاحٌ, وِجَاحٌ Voile, rideau.

وَجِيحٌ Serré, d'un tissu serré (en parlant des étoffes).

مُوجَحٌ 1. Serré, d'un tissu serré (en parlant des étoffes). 2. Peau rase et lisse. 3. Refuge, asile.

مَوْجُوحٌ Fermé (se dit d'une porte, etc.).

وَجَدَ, *f.* يَجِدُ, *quelquef.* يَجُدُ (*n. d'act.* وِجْدَانٌ, إِجْدَانٌ, وُجُودٌ, وُجْدٌ, جِدَةٌ) 1. Trouver, rencontrer ce que l'on cherche, retrouver ce qu'on avait perdu, *av. acc.* 2. Trouver quelqu'un *ou* quelque chose dans tel *ou* tel état, *av. d. acc.* 3. Sentir, percevoir telle *ou* telle qualité *ou* propriété dans une chose; *p. ex. :* وجدت طعمه J'en ai senti le goût. — وجدت صوته J'en ai entendu la voix. — وجدت خشونته J'en ai senti la rudesse. 4. وجد من قلبه Demander. 5. (*n. d'act.* جِدَةٌ, وُجْدٌ, وَجْدٌ, وِجْدٌ) Avoir assez, et s'en contenter, *av. acc. de la ch.;* être très-riche. *De là,* 6. *f.* يَجِدُ (*n. d'act.* مَوْجِدَةٌ, وِجْدَانٌ, وَجْدٌ, جِدَةٌ) Se fâcher

contre quelqu'un. 7. (*n. d'act.* وَجْدٌ) Être épris, être amoureux de quelqu'un, *av.* بِ *de la p.* 8. Causer de la peine, de la douleur à quelqu'un. — وَجَدَ, *av.* بِ *de la ch. ou de la p.*, Être peiné pour quelqu'un ou à cause de... — *Au passif*, وُجِدَ, *f.* يُوجَدُ Être trouvé, se trouver, se rencontrer, exister. — لم يُوجَدْ مِثْلُهُ On ne trouve pas son pareil. — وُجِدَ مِنَ العَدَمِ Il commença à exister. IV. (*n. d'act.* إِيجَادٌ) 1. Faire trouver, faire rencontrer quelque chose à quelqu'un, lui faire atteindre ce qu'il désirait, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Faire sentir, faire percevoir quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Faire exister, créer; imaginer, inventer. 4. Rendre riche, opulent, *av. acc. de la p.* — أَوْجَدَنِي بَعْدَ فَقْرٍ وَآجَدَنِي بَعْدَ ضُعْفٍ Il m'a rendu riche moi qui étais pauvre, et il m'a donné de la force quand j'étais faible. 5. Forcer, contraindre quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 6. آجَدَ Redonner des forces, faire reprendre des forces à un malade, *av. acc. de la p.* 7. Causer de la peine. V. 1. Être peiné pour quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* 2. Se plaindre des insomnies et en être épuisé et malade, *av. acc. de la ch.* 3. Être épris, devenir éperdument amoureux de quelqu'un, *av.* بِ *de la p.* VI. *au pl.* Se plaindre les uns aux autres d'une douleur, etc.

جِدَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Richesse, opulence.

وَجْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Richesse, opulence. 3. Joie, allégresse. 4. *Toute* affection (de tristesse, d'amour, etc.). — لهُ وَجْدٌ فِي الحُزْنِ Il est accablé de tristesse. 5. Amour ardent pour..., *av.* بِ *de la p. aimée. On dit :* لهُ بِفُلَانَةَ وَجْدٌ Il est éperdument amoureux d'une telle. 6. Extase, état où se trouve un homme voué à la vie contemplative quand il se croit anéanti par l'amour et confondu avec Dieu. 7. *pl.* وِجَادٌ Endroits où l'eau stagnante croupit (*Voy.* وِجَابٌ).

وُجْدٌ, وِجْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Richesse, opulence.

الوِجْدَانِيَّاتُ Choses que l'on ne perçoit qu'à l'aide des sens intérieurs, choses surnaturelles.

وُجُودٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Existence. *On dit :* غَابَ عَنِ الوُجُودِ Il perdit connaissance.

وَجِيدٌ, *pl.* وُجْدَانٌ Égal, uni (terrain).

إِيجَادٌ *n. d'act. de la* IV. Création, invention, etc.; raffermissement.

مُوَجَّدُ الفَقْرَةِ — مُوجَدٌ Fort, robuste dans le dos, dans les vertèbres.

مَوْجُودٌ, *fém.* مَوْجُودَةٌ 1. Trouvé, qui se trouve. — كَانَ هَيِّنًا مَوْجُودًا Ceci est facile et tout trouvé. 2. Qui existe, qui a une existence (*opp. à* مَعْدُوم). — *Au pl.* المَوْجُودَاتُ Choses qui existent, choses créées, l'univers.

وجذ — IV. أَوْجَذَ 1. Forcer, contraindre quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 2. Forcer quelqu'un à chercher asile auprès d'un autre.

وَجْذٌ, *pl.* وِجَاذٌ, وُجْذَانٌ 1. Creux dans une montagne où l'eau croupit. 2. Pièce d'eau où l'on abreuve les animaux.

وَجِذٌ Qui a beaucoup de creux, de trous où l'eau croupit (lieu, pays).

وَجَرَ, *f.* يَجِرُ (*n. d'act.* وَجْرٌ) 1. Faire prendre un médicament à un malade en le lui introduisant dans la bouche, *av. acc. de la p.* 2. Faire entendre à quelqu'un ce qui lui est désagréable, lui faire, *pour ainsi dire*, avaler une pilule amère, *av. acc. de la p.* — وَجِرَ Avoir peur de quelque chose et chercher à s'en garantir, *av.* مِن *de la ch.* IV. (*n. d'act.* إِيجَارٌ) Introduire à quelqu'un un médicament dans la bouche et le lui faire avaler, *av. acc. de la p. On dit :* أَوْجَرَهُ الرُّمْحَ Il lui ficha la lance dans la bouche. V. 1. Avaler (un médicament), *av. acc.* 2. Boire quelque chose à contre-cœur. VIII. اِتَّجَرَ Prendre un médicament à l'intérieur, par la bouche.

وَجْرٌ Caverne, grotte.

وَجِرٌ Qui craint, qui a peur et se tient sur ses gardes.

وَجْرَةٌ *et* وَجَرَةٌ, *pl.* أَوْجَارٌ 1. Ruelle que l'on creuse exprès et qui aboutit à une fosse pour prendre les bêtes féroces. 2. Pays, entre la Mecque et Bassora, désert et rempli de bêtes féroces.

وَجِرَةٌ *Fém. de* وَجِرٌ.

وَجُورٌ *et* وُجُورٌ 1. *Tout* médicament que l'on fait prendre au malade par la bouche. *De là* 2. Chose désagréable à entendre, dure à avaler.

أَوْجَرُ, *fém.* وَجْرَاءُ Très-circonspect et méticuleux.

مِيجَرٌ *et* مِيجَرَةٌ Instrument à l'aide duquel on introduit un médicament dans la bouche du malade.

مِيجَارٌ Bâton crochu à un bout avec lequel on lance une balle dans le jeu du mail ; il est à peu près ce que صَوْلَجَانٌ.

وَجَزَ, *f.* يَجِزُ (*n. d'act.* وَجْزٌ, وُجُوزٌ) 1. Être prompt et expéditif. 2. Être court, succinct dans ce qu'on dit, dans ses discours, *av.* فِي. — وَجُزَ (*n. d'act.* وَجَازَةٌ) *Voy. les signif. précéd.* IV. 1. Donner promptement quelque chose, *av. acc.* 2. Être court, succinct, bref (se dit des paroles, d'un discours). 3. Rendre court et succinct (son discours, ses paroles); abréger un ouvrage, être l'abréviateur d'un ouvrage plus long, *av. acc. de la ch.* V. 1. Expédier promptement, brièvement une chose, une affaire, *av. acc.* 2. Demander à quelqu'un d'expédier promptement une affaire, *av. acc. de la ch.*

وَجْزٌ 1. Prompt, expéditif. 2. Qui donne promptement, qui ne fait pas attendre ses dons. 3. Prompt (discours, paroles). 4. Abrégé, réduit en un résumé (livre, discours, traité).

وَجْزَةٌ *Fém. du précéd.*

وَاجِزٌ Abrégé, réduit en un discours *ou* livre plus court (livre, discours).

وَجِيزٌ *Voy. le précéd.*

إِيجَازٌ 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Manière de s'exprimer succinctement, concision, brièveté (*opp. à* إِطْنَابٌ).—بالايجاز Brièvement, succinctement.

مُوجَزٌ Abrégé, succinct, rendu plus bref.

مُوجَز 1. Abrégé, bref, succinct. 2. Un abrégé, un résumé succinct.

مِيجَاز Qui parle toujours brièvement, avec concision.

وَجَسَ, f. يَجِسُ (n. d'act. وَجْسٌ, وَجَسَانٌ) Être saisi de peur, d'une frayeur subite. IV. (n. d'act. إِيجَاسٌ) Concevoir quelque chose, une idée dans son esprit, av. acc. et فِي. V. 1. Concevoir quelque chose, une idée dans son esprit. 2. Entendre. — تَوَجَّسَتْ رِزَّ الأَنِيسِ Elle a entendu la voix humaine. 3. Écouter attentivement et appliquer l'oreille pour mieux entendre un bruit, etc., av. acc. de l'oreille et لِ de la ch. 4. Déguster tout doucement, av. acc.

وَجْسٌ 1. N. d'act. de la I. 2. Son ou bruit à peine perceptible.

وَاجِسٌ Idée qui se présente à l'esprit.

وَجَّاسٌ Qui écoute attentivement et approche l'oreille pour mieux entendre.

أَوْجَسُ Quelque chose, un peu. On dit : مَا ذُقْتُ عِنْدَهُ أَوْجَسَ Je n'ai rien goûté, pris chez lui. On emploie encore ce mot avec l'article dans cette phrase : لا أفعله سَجِيسَ الأَوْجَسِ Je ne le ferai jamais.

وَجِعَ, f. يَجَعُ, يَوْجَعُ, يَاجَعُ, يِيجَعُ et يَيْجَعُ (n. d'act. وَجَعٌ) Éprouver une douleur, se plaindre d'un mal (se dit de l'homme ou d'une partie du corps malade). On dit : يُوجِعُهُ رَأْسُهُ et فُلَانٌ يَوْجَعُ رَأْسَهُ Il a mal à la tête; mais il est contraire à l'usage de dire : يُوجِعُنِي et أَنَا أَيْجَعُ رَأْسِي J'ai mal à la tête. IV. (n. d'act. إِيجَاعٌ) Faire souffrir, faire du mal à quelqu'un, av. acc. de la p. V. 1. Éprouver une douleur, se plaindre d'un mal. 2. Déplorer la perte de quelqu'un, pleurer un mort (syn. رَثَى), av. لِ de la p. et مِن de la ch.

وَجَعٌ, pl. أَوْجَاعٌ, وِجَاعٌ, Douleur, mal qu'on éprouve.

وَجِعٌ, pl. وَجْعَى, وَجِعُونَ, وَجَاعَى, Qui éprouve une douleur, des douleurs.

وَجِعَةٌ Fém. du précéd., pl. وَجِعَاتٌ et وَجَاعَى.

وَجْعَاءُ — الوَجْعَاءُ 1. Cul, derrière. 2. Nom d'une famille et d'un lieu.

جِعَةٌ Sorte de boisson faite d'orge.

وَجِيعٌ Douloureux, qui cause une douleur, qui fait mal (coup, etc.).

أَوْجَعُ Plus douloureux, qui cause plus de douleur.

مُوجِعٌ Qui cause une douleur, douloureux (coup, etc.).

مُوجِعَةٌ Douleur, mal qui fait souffrir.

مُتَوَجِّعٌ 1. Qui éprouve une douleur, des douleurs. 2. Qui souffre pour quelqu'un, ou du mal qu'un autre éprouve.

وَجَفَ, f. يَجِفُ (n. d'act. وَجْفٌ, وَجِيفٌ, وُجُوفٌ) 1. Être agité, être dans l'agitation. 2. Battre (en parlant du cœur). 3. Se mettre à courir d'un pas plus rapide (se dit d'un cheval, d'un chameau); s'ébranler. IV. Faire courir sa monture du pas وَجِيفٌ, av. acc. de la bête. X. 1. Ravir, enlever le cœur, s'en emparer, av.

acc. (se dit d'un amour violent). 2. Pousser, faire avancer.

وَجْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mouvement rapide, saut du cheval *ou* du chameau qui s'ébranle et se met à courir.

وَاجِفٌ Qui bat, qui palpite (cœur).

وَاجِفَةٌ Tremblement de terre (*comp.* راجفة).

وَجِيفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Voy.* وَجْف.

وجق — وُجَاق، أُوجاق *mot turc. Voy. sous l'élif.* 1. Foyer. 2. Maison, famille. 3. Corps des janissaires.

وَجَلَ Être plus peureux qu'un autre, l'emporter sur quelqu'un par la poltronnerie, *av. acc. de la p.* — وَجِلَ, *f.* يَوْجَلُ, يَاجَلُ, يِيجَلُ, نِيجَلُ, 2ᵉ *pers.* تِيجَلُ, *pl.* *impérat.* إِيجَلْ (*n. d'act.* وَجَلٌ, مَوْجَلٌ) Craindre quelqu'un, avoir peur de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* — وَجُلَ (*n. d'act.* وُجُولَةٌ) Être vieux, d'un âge avancé. II. *pour* اجّل. III. Être plus peureux qu'un autre, *av. acc. de la p.*

وَجَلٌ, *pl.* أَوْجَالٌ Peur, crainte.

وَجِلٌ, *pl.* وَجِلُونَ, وِجَالٌ Peureux, timide.

وَجِلَةٌ *Fém. du précéd.*

وُجُولٌ *pl.* Vieillards.

وَجِيلٌ Creux dans lequel l'eau stagnante croupit.

أَوْجَلُ Qui a peur de quelqu'un, *av.* من *de la p.*

وَجْلَاءُ *Fém. du précéd. incorrect; mieux* وَجِلَة.

مَوْجَلٌ 1. Lieu où l'on a à craindre quelque danger. 2. Creux dans lequel l'eau stagnante croupit.

مَوْجَلٌ *N. d'act. de la* I.

مَوْجَلَةٌ Lieu où l'on a à craindre un danger.

وَجَمَ, *f.* يَجِمُ (*n. d'act.* وَجْمٌ, وُجُومٌ) 1. Se taire et baisser les yeux, *soit* par suite d'un mouvement de colère concentrée, *soit* par tristesse, *av.* من *et* ل; se taire par crainte de quelqu'un, *av.* عن *de la p.* *On dit :* لم اجم عنه Je ne me suis pas tu par peur de lui. 2. (*n. d'act.* وُجُومٌ) Être brûlant, être très-chaud (se dit d'un jour de chaleur). 3. Avoir en horreur une chose, *av. acc. de la ch.* 4. Frapper quelqu'un d'un coup de poing, *av. acc. de la p.*

وَجْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Méchant, mauvais (homme, etc.). 3. Manière, façon. 4. وَجْمُ سَوْءٍ Méchant homme.

وَجَمٌ, *pl.* أَوْجَامٌ 1. Tas de pierres dans les déserts et à l'aide desquels les voyageurs s'orientent. (*Ils sont plus grands et plus longs que ceux qu'on désigne sous le nom de* اروم.) 2. Avare. 3. Petit, chétif et dédaigné à cause de sa petite taille.

وَجِمٌ *et* وَاجِمٌ Maussade et taciturne, qui baisse les yeux par colère *ou* par tristesse.

وَجْمَةٌ Un seul repas dans l'espace de vingt-quatre heures. *Voy.* وجبة.

وَجَمَةٌ Honte, ignominie.

وَجِيمٌ Chaud, brûlant (jour).

وَجِيمَةٌ *fém.* Endommagé par les froids *ou* les chaleurs, etc. (se dit des plantes *ou* des céréales).

أَوْجَمُ Plus étendu. *On dit :* اوجم الرمل Une étendue considérable de sable.

مِيجَمَةٌ Maillet en bois.

وَجَنَ, *f.* يَجِنُ (*n. d'act.* وَجْنٌ) 1. Battre avec un battoir, avec un battant, des étoffes au dégraissage, *av. acc.* 2. Jeter, lancer quelqu'un, quelque chose, *av.* بـ *de la ch. ou de la p. On dit :* وجن به الارضَ Il le jeta par terre. II. (*n. d'act.* تَوْجِين) Battre, frapper avec force, *p. ex.* le cuir au tannage. *De là, on dit :* ما ادرى اىُّ مَن وجّن الجلدَ هو Je ne sais pas quel batteur de cuir c'est, *pour dire,* je ne sais quelle espèce d'homme c'est. V. Se faire petit, humble ; tomber dans l'abaissement.

وَجْنَةٌ, وُجْنَةٌ, وِجْنَةٌ, وَجَنَةٌ, *pl.* وَجَنَاتٌ *et* أَوْجَانٌ Joue, *surtout* joue saillante.

وُجُونَةٌ Stupeur.

وَجِينٌ 1. Plage qui s'élève un peu en pente, côte, *surtout* celle dont le sol est dur et raboteux. 2. Bord d'une rivière *ou* d'une vallée.

أَوْجَنُ Fort, solide. — الاوجن Corde grosse et solide.

وَجْنَاءُ *fém.* Robuste *ou* qui a les joues saillantes (chamelle).

مُوَجَّنٌ Qui a de grosses joues, des joues saillantes.

مُوَجُونَةٌ *fém.* Parée, décorée (maison pour la réception de la mariée).

مِيجَنَةٌ, *pl.* مَوَاجِنُ Maillet, *tout* instrument avec lequel on bat, battoir.

وَجَهَ, *f.* يَجِهُ 1. Toucher, atteindre, frapper quelqu'un au visage, *av. acc. de la p.* 2. Surpasser quelqu'un en rang, en autorité *ou* en considération, *av. acc. de la p.* — وَجُهَ (*n. d'act.* وَجَاهَةٌ) Être considéré, jouir de respect et de considération. II. (*n. d'act.* تَوْجِيهٌ) 1. Diriger, tourner quelqu'un *ou* quelque chose de tel *ou* tel côté, de manière qu'il soit en face de..., *av. acc. et* لـ *ou* الى. 2. *On dit :* وجّه وجهه لله Il tourna son visage vers Dieu, *pour dire,* il se voua tout entier à Dieu, au culte de Dieu. *On dit :* وَجِّهْ الحَجَرَ وِجهةً مَا لَهُ Tourne la pierre du côté qu'il convient, *pour dire,* arrange l'affaire comme il convient. 2. Envoyer, expédier quelqu'un, le faire partir quelque part, *av. acc. de la p. et* الى *du lieu.* — وَجَّهَهُ فى حَاجَةٍ Il l'envoya pour une affaire. 3. Se diriger, partir quelque part, *av.* الى. 4. Partir, s'éloigner et s'enfoncer dans l'intérieur des terres, *av.* فى *du pays.* (*Dans ces deux derniers sens, le régime du v. transitif* وجّه, *qui est* وَجْهَهُ, *est sous-entendu.*) 5. Planter un palmier en l'inclinant du côté du nord, afin que le vent du nord le redresse du côté opposé, *av. acc.* 6. Élever quelqu'un à un rang, à une dignité ; nommer à un emploi, *av. acc. de la p.* 7. Donner une certaine tournure à une chose, la faire marcher de telle *ou* telle façon, *av. acc. de la ch.* 8. Arroser le sol une seule fois (se dit de la pluie). III. (*n. d'act.* مُوَاجَهَةٌ, وِجَاهٌ) 1. Aborder quelqu'un en se plaçant en face de lui, *av. acc. de la p.* ; aborder quelqu'un en lui apportant quelque chose, *comme* une nouvelle, etc.,

av. acc. de la p. et ب *de la ch.* IV. 1. Regarder quelqu'un comme digne de considération, trouver qu'un tel est وَجِيه. 2. Rendre quelqu'un considéré *ou* plus considérable en l'élevant à une dignité, *av. acc. de la p.* V. 1. Se diriger, s'acheminer vers..., se rendre à... 2. Partir pour, *av.* الى *ou* نحو *du lieu.* 3. S'enfuir, s'éloigner, s'en aller. 4. Se retourner, tourner. — احمق لا يتوجّه Un sot ne sait pas se retourner. VI. *Au pl.* Se regarder en face, se faire vis-à-vis. VIII. اتّجه Se présenter à l'esprit, venir à l'esprit (se dit d'une pensée), *av.* ل *de la p.*

وَجْه, *pl.* أُجُوه, وُجُوه, أَوْجُه 1. Face, partie, côté d'une chose qui nous fait face. *On dit :* الوجه العمل Il me faut me mettre à l'œuvre. 2. Le bon côté, l'endroit d'une étoffe, *ou* le dessus d'une robe (*par oppos. à l'envers*). — ابو وُجُوه Pièce de monnaie d'Alger connue sous le nom de *boudjou*. 3. Face, visage. *On dit :* لِوَجْه الله *dans le sens de* Pour le plaisir de Dieu, pour lui plaire. — بَيَّض وَجْهَه Il a blanchi *ou* rendu son visage éclatant, *pour dire*, il a fait une action qui lui fait honneur, dont l'honneur rejaillit sur lui. — بيّض الله وَجْهَهُ Que Dieu blanchisse *ou* rende éclatant son visage! *pour dire*, que Dieu le mette au nombre des bienheureux (au paradis)! — اسْوَدّ وَجْهُه Son visage devint noir, *pour dire*, il a commis une action qui le déshonore. — سَوّد الله وَجْهَه Que Dieu noircisse son visage! *pour dire*, qu'il le damne et le couvre de honte. — مَضَى على وَجْهِه Il passa sans faire attention à quoi que ce soit. 4. La première place, la place principale et le plus en évidence (*syn.* صَدْر). 5. *pl.* وُجُوه Personnage principal, chef, notable, grand. 6. Commencement, premiers moments de... 7. Manière, façon, mode. — وجه الشيء Manière dont une chose se fait. — بِوَجْه De quelque manière. — بِوَجْه مِنَ الوُجُوه De quelque manière que ce soit. — على وجهه A sa manière. — من كلّ وجهٍ De toutes les manières. 8. But, intention, dessein, ce que l'on se propose dans un discours *ou* dans un écrit. *On dit :* وجدت وجه كلامه J'ai saisi le sens, la portée de ses paroles. 9. Manière, moyen d'arriver à..., de s'y prendre, de remédier à... (*syn.* سبيل). 10. L'essence même de la chose (*syn.* عَيْن). — هذا وَجْهُ الرأي C'est là le bon avis, la bonne idée. 11. La partie apparente, visible d'un astre. 12. Petite quantité d'eau. 13. Honneur dont on jouit.

وَجْه Côté, face (d'un objet, d'un corps).

وُجْه 1. Côté, face. 2. Certaine étendue de terre.

وَجَه Petite quantité (*p. ex.* d'eau).

وُجُه Considérable, jouissant de considération, de dignité.

وُجْهَة, وِجْهَة Côté, face (d'un corps, d'un objet).

جِهَة, جُهَة, *pl.* جِهَات 1. Côté qui nous fait face, vers lequel on se dirige. 2. Côté, face, aspect, égard, rapport. 3. Pays, contrée, plage, région (de la terre *ou* du ciel). 4. Manière, façon, mode. — على جهة D'une certaine façon. — من جهته A son

égard, par rapport à lui. — من جِهَة ما Par rapport à ce qui... — أَيّ جِهَة De quelle manière? — مِن كُلّ الجِهات De toutes les manières ou de tous les côtés.

وِجاه 1. N. d'act. de la III. — لَقِيتُهُ وِجاهًا Je l'ai rencontré face à face. 2. Côté qui nous fait face. — وِجاهَك Vis-à-vis, en face de toi. 3. Troupe. — وِجاه أَلْف Troupe de mille.

تُجاه On dit : قَعَدْتُ تُجاهك Je m'assis en face de toi.

وُجاه, وِجاه Côté opposé. Voy. وِجاه 2.

وَجاهَة 1. Soins que l'on donne aux affaires d'un autre auprès de quelqu'un. 2. Beauté du visage. 3. Considération, crédit dont on jouit, n. d'act. de la I. وَجُهَ.

وَجِيه, pl. وُجَهاء 1. Beau (de visage). 2. Considéré, qui jouit de considération ou d'autorité. 3. Chef, principal personnage. 4. Qui n'a pas d'envers (étoffe). 5. Qui est sorti du ventre de sa mère les mains les premières (enfant), ou les deux jambes de devant les premières (poulain). 6. *Nom d'un étalon de race*. 7. Coquillages ou verroteries que l'on suspend au cou en guise d'amulettes.

وَجِيهِيّ Issu de bonne race, de la race de l'étalon وَجِيه.

أَوْجَه 1. Plus beau. 2. Qui est plus en évidence. 3. Plus considéré.

أَوْجُه, pl. de وَجْه. *De là le dimin.* أُوَيْجِه. On dit : نظر إليّ بأُوَيْجِه سُوء Il m'a regardé d'un visage, d'un regard sinistre, il me fit une mine affreuse.

تَوْجِيه 1. n. d'act. de la II. Action de diriger, de tourner d'un côté ; action d'envoyer ; action de donner de l'avancement, nomination à un emploi. 2. Naissance d'un enfant, lorsqu'il sort du ventre de sa mère les mains les premières, ou poulain qui en sort les deux jambes de devant les premières. 3. Trop grand rapprochement des tibias et des sabots chez un cheval, ce qui fait qu'il se coupe (*syn.* صدف). 4. Femme cambrée des tibias. 5. Ambiguïté, caractère équivoque d'un discours susceptible de double entente (وجه). 6. *En prosodie*, la voyelle qui précède la lettre روى à la fin du vers, ou celle qui est entre la lettre appelée روى et la lettre appelée تأسيس.

تَوَجُّه n. d'act. de la V. Départ ou marche vers un lieu.

مُوَجَّه 1. Qui jouit de considération ou d'autorité, respecté, honoré. 2. Qui est sans envers (étoffe). 3. Qui a deux bosses, l'une au dos, l'autre devant (*Voy.* أحدب et أقعس). On dit : أحدب موجه Bossu par-devant et par-derrière.

مَوْجُوه Qui a reçu un coup au visage.

وَجَى Châtrer un mâle en lui écrasant les testicules, *av. acc. du mâle.* — وَجِيَ, f. يَوْجَى (n. d'act. وَجًى) 1. Avoir le sabot usé par de longues marches. 2. Être usé et endolori (se dit du sabot d'un cheval). IV. 1. Abîmer le sabot à un cheval, *av. acc. du cheval.* 2. Avilir, abaisser, réduire à l'abaissement, *av. acc. de la p.* 3. Rentrer sans avoir rien pris, rien tué

(se dit d'un chasseur). 4. Arriver en creusant la terre à une couche pierreuse, sans avoir trouvé de l'eau. 5. Regarder quelqu'un comme avare et vil, *av. acc. de la p.* 6. Être avare envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* 7. *contr.* Donner, faire des largesses. 8. S'abstenir de quelque chose, *av.* من *de la ch.* V. Avoir le sabot usé et endolori (se dit d'un cheval).

وَجٍ *pour* وَجِيٌ Qui a le sabot usé et endolori par une longue marche.

وَجًى Douleur au sabot.

وَجٍى 1. Qui a le sabot abîmé et endolori. 2. Avare, ladre.

وَجِيَةٌ *fém. de* وَجٍ Qui a le sabot usé et endolori (jument).

وَجْيَاءُ *fém. Voy. la signif. précéd.*

وِجَاءٌ, *pl.* أَوْجِيَةٌ Petit paquet.

وَحٌّ — وَحْ — وَحٌ 1. Pieu, cheville en bois. 2. Wah, *nom d'un homme dont la pauvreté était devenue proverbiale.* — افقر من وَحٍّ Plus pauvre que Wah.

وَحْ *Mot dont on se sert pour stimuler les bœufs à la marche.*

وَحَجَ Se sauver et chercher refuge. IV. Se réfugier quelque part, *av. acc. de la p.*

وَحَجٌ Refuge, asile.

وَحَجَةٌ, *pl.* أَوْحَاجٌ Terrain bas, encaissé.

وَحَدَ et وَحُدَ, *f.* يَحِدُ (*n. d'act.* حِدَةٌ, وُحُودَةٌ, وَحَادَةٌ, وُحُودٌ, وَحْدَةٌ, وَحْدٌ) Être seul, unique. II. (*n. d'act.* تَوْحِيدٌ) 1. Réduire au nombre un, rendre unique. 2. Regarder comme seul et unique, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُوَاحَدَةٌ) *Voy. sous* أحد. IV. (*n. d'act.* إِيحَادٌ) 1. Rendre seul, unique et sans pareil, *av. acc.* 2. Délaisser, abandonner, *av. acc. de la p.;* livrer quelqu'un à l'ennemi, *av. acc. de la p. et* ل. *On dit :* أَوْحَدَ اللهُ بِجَانِبِهِ Dieu l'a laissé seul, n'a laissé personne à ses côtés. 3. Mettre bas un seul petit. V. 1. Rester seul, unique, être réduit au nombre un. 2. Se séparer, s'isoler. *On dit :* تَوَحَّدَ بِرَأْيِهِ Il s'isola dans son opinion, *pour dire*, il suivit seul un autre avis. — تَوَحَّدَهُ اللهُ بِعِصْمَتِهِ Dieu l'a exempté seul du mal. 3. S'unir, se réunir, ne faire qu'un. VIII. اِتَّحَدَ Être uni, réuni, joint.

وَحْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Singulier, un, seul, unique. — وَحْدَكَ *ou* أَنْتَ وَحْدَكَ Tu es seul, unique. — اللهُ وَحْدَهُ Dieu un, unique. — هُوَ وَحْدَهُ Lui seul. — لَهُ وَحْدَهُ A lui seul. — هُمْ وَحْدَهُمْ Eux seuls. — رَأَيْتُهُ وَحْدَهُ Je l'ai vu seul. — جَلَسَ وَحْدَهُ *ou* عَلَى وَحْدِهِ Il était assis tout seul. — جَلَسَا عَلَى وَحْدَيْهِمَا Ils étaient assis deux tous seuls, en tête à tête. — جلسوا على وَحْدِهِمْ Ils étaient assis seuls. *On dit :* هو نَسِيجُ وَحْدِهِ Il est seul, il fait bande à part (se dit avec éloge). — عُيَيْرُ وحدِهِ Petit chameau qui va tout seul, *ou* جُحَيْشُ وَحْدِهِ Anon qui va tout seul (se dit d'un homme têtu et bête). *On dit aussi :* رُجَيْلُ وَحْدِهِ C'est un homme singulier. 3. Solitude. 4. Solitaire. 5. Inconnu.

وَحَدٌ et وَحِدٌ 1. Solitaire, isolé. 2. Unique, un.

وَحْدَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Isolement, solitude; vie solitaire et isolée.

وَحَدَةٌ *et* وَحِدَةٌ *Fém. de* وَحَدٌ *et de* وَحِدٌ.

حِدَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Isolement. — على حِدَةٍ Séparément. — على حِدَتِهِ Tout seul. — على حِدَتِها Toute seule. *On dit :* فعلته من ذاتِ حِدَتِهِ, *ou* على ذاتِ حدته, *ou* من ذى حدته Je l'ai fait de mon chef, de mon propre mouvement.

وَاحِدٌ 1. *duel* وَاحِدَانِ, *pl.* وَاحِدُونَ Un. — حَىٌّ واحِدٌ *et* أَنْتُم حَىٌّ واحِدُونَ Vous êtes, vous faites une et même tribu. 2. *pl.* أُحْدَانٌ, وُحْدَانٌ Seul, unique, sans pareil. — واحد الاحدين Unique, incomparable, sans pareil. — كُلّ واحد Chacun d'entre eux. — واحدٌ واحدٌ Chacun, l'un après l'autre. — واحدًا Séparément. — واحدًا واحدًا Un à un; *Alg.* tout doucement; à loisir. — واحدُ دَهْرِهِ Qui n'a pas son second dans son siècle.

وَحْدَانِيَّةٌ Unité, état de ce qui est seul, unique.

أُحَادَ أُحَادَ *et* وُحَادَ Seuls. — أُحَادَ أُحَادَ Un à un.

وَحِيدٌ, *fém.* وَحِيدَةٌ Unique, séparé des autres.

إِحْدَى *fém.* Une. — ابن إِحْدَاها Né de bonne famille, de parents nobles, issu d'une bonne race (se dit d'un homme, d'un chameau, etc.). — احدى الحسنيين *Voy. sous* حسنى. — احدى بنات طَبَق 1. Malheur, calamité. 2. Serpent.

أَوْحَدُ, *pl.* أُحْدَانٌ *et* وُحْدَانٌ Unique, seul, incomparable. — اوحد الدين Celui qui n'a pas son pareil dans la foi, *et comme n. pr.* Auhad-Eddin. — اوحد اهل زمانه Unique parmi les hommes de son époque. — لستُ فى هذا الامر باَوْحَدَ Je ne suis pas seul dans cette affaire.

تَوَحُّدٌ *n. d'act. de la* V. Isolement.

تَوْحِيدٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Culte du Dieu unique, la religion mahométane. — كَلِمَةُ التوحيد *Ce sont les mots :* لا إِلٰهَ الّا الله Il n'y a d'autre dieu que Dieu. 3. التوحيد Doctrine qui consiste à ne voir dans toute la création qu'un seul Dieu. 4. *Ég. mod.* التوحيد Théologie.

إِيحَادٌ *N. d'act. de la* IV.

إِتِّحَادٌ *n. d'act. de la* VIII. Union, réunion, bonne harmonie, accord parfait.

مُوحَدٌ Isolé, séparé. — مُوحَدَ مُوحَدَ *et* مَوْحَدَ مَوْحَدَ, *et* مُوحَدُ, مُوحَدَ L'un après l'autre, un à un.

مُوحِدٌ Qui met bas un seul petit à la fois (femelle).

مُوَحِّدٌ Qui professe le culte unitaire, d'un seul Dieu. — الموحّدين *et* الموحّدة Les Almohades, *dynastie qui a régné en Afrique et en Espagne.*

مُوَحَّدَةٌ *fém.* Marquée d'un seul point diacritique (lettre).

مِيحَادٌ, *pl.* مَوَاحِيدُ Colline isolée des autres.

مُتَوَحِّدٌ 1. Isolé, séparé. 2. Un, unique, seul. — المتوحّد L'unique, *c.-à-d.* Dieu. 3. Qui professe le culte d'un seul Dieu, la religion mahométane, *et* 4. Homme voué à

porte, *comme* vêtements, armes, etc., pour courir plus rapidement et pour ne pas être pris, *av.* ب *des ch.*— وَحُشَ (*n. d'act.* وُحُوشَةٌ, وَحَاشَةٌ) Tomber dans l'avilissement, dans l'abaissement. II. (*n. d'act.* تَوْحِيش) 1. Dépouiller quelqu'un de ses habits *ou* de ses armes.—فَوَحِّشُوا بِرِمَاحِهِم Otez-leur leurs lances. 2. Dévaster, dépeupler un pays et en faire une solitude, *av. acc.* 3. Laisser dans la solitude et dans l'ennui. — لا تُوَحِّشنى Ne me délaissez pas. IV. 1. Trouver un pays dépeuplé et changé en une solitude, *av. acc.* 2. Être dévasté, dépeuplé et changé en une solitude. 3. Dépeupler, dévaster.— لا اوحشه الله Puisse Dieu ne pas changer ce pays en une solitude! *c.-à-d.* qu'il en conserve les habitants. 4. Attrister, rendre triste. *On dit :* أَوْحَشْتَنِى Tu m'as attristé (par ton absence). *On répond :* الله لا يُوحِش مِنْكَ Puisse Dieu n'attrister personne par ton absence *ou* par ta mort! 5. Souffrir de la disette, de la faim, manquer de vivres. V. 1. Être dévasté, dépeuplé et se changer en une solitude (se dit d'un pays). 2. Avoir le ventre vide. 3. S'abstenir de manger pour prendre une médecine à jeun, *av.* ل *de la médecine.* X. 1. Se changer en une solitude, être dévasté, dépeuplé (se dit d'un pays). 2. Être triste, morose. 3. S'ennuyer (se dit, *p. ex.*, d'une personne privée de société). 4. Craindre quelqu'un *ou* quelque chose, en avoir une appréhension, de la méfiance, *av.* من *de la p.* 5. Se fâcher contre quelqu'un.

وَحْشٌ 1. État sauvage, état de nature

la vie contemplative, cherchant à s'unir avec Dieu, et ne voyant dans tout que Dieu seul. 5. Solitaire, qui ne va pas par bandes (se dit de certaines bêtes fauves, etc.). 6. Celui dont on ne connaît ni l'origine ni la famille.

وَحِرَ, *f.* يَحَرُ, يَوْحَرُ, يَيْحَرُ (*n. d'act.* وَحَرٌ *et* وَحْرَةٌ) 1. Être animé de colère *ou* de haine contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit *surtout* du cœur). 2. Être infecté du venin du lézard appelé وحرة (se dit d'un mets, d'un aliment où ce lézard est tombé *ou* par lequel il a passé). 3. Manger un morceau *ou* un mets sur lequel le lézard وحرة a passé. IV. Infecter de son venin un mets, un comestible, *av. acc. de la ch.* (se dit du lézard وحرة).

وَحَرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl. de* وحرة.

وَحْرٌ 1. Haine, mauvais vouloir. 2. Colère, courroux.

وَحِرٌ Rempli de colère *ou* de haine.

وَحَرَةٌ, *pl.* وَحَرٌ 1. *Sorte de* lézard de couleur rouge semblable à celui qu'on appelle سام ابرص, et dont le venin occasionne à la fois les vomissements et la diarrhée ; *ou* 2. *Sorte de* lézard appelé autrement عظاية. 3. Petit, chétif (en parlant des chameaux). 4. *On dit avec mépris d'une* femme petite, laide et rouge comme le lézard امراة وحرة. 5. *n. d'act. de la* I. Haine, animosité.

وحس — وَحِيسَةٌ Mets fait de sauterelles arrangées avec du sel.

وَحَشَ, *f.* يَحِشُ (*n. d'act.* وَحْشٌ) Se dépouiller promptement de tout ce qu'on

(*opp. à* أُنْس). 2. Manque de confiance et de sécurité. 3. Sauvage, non apprivoisé. 4. Dévasté, dépeuplé. — لَقِيتُه بِوَحْشٍ اصْمِتَ Je l'ai rencontré dans une ville dépeuplée. 5. Sauvage, non domestique. — بقر الوحش Antilope. — حمارُ وَحْشٍ Ane sauvage, onagre. 6. (*vulg.*) Laid. 7. *coll.* Bêtes, animaux sauvages (fauves *ou* féroces); *quelquef. en gén.* quadrupèdes; *pl.* وُحُوش, وُحْشان. 8. *pl.* أَوْحَاش Qui a faim, qui est à jeun. — باتَ وَحْشًا Il a passé la nuit à jeun; *au pl.* بِتْنا أَوْحَاشًا. 9. Bas, appartenant à la lie du peuple. — ذاك رجل من وَحْشِ الناس C'est un homme de la lie du peuple. 10. *N. d'act. de la* I.

وَحْشَةٌ 1. *Fém. de* وَحْش. *On dit :* أرض وَحْشَةٌ Pays sauvage et inculte. 2. Solitude, absence de société (*opp. à* إِينَاس). 3. Vie sauvage, état de nature. 4. Peur, appréhension, méfiance. 5. Tristesse, ennui, mélancolie causée par la solitude, etc. 6. Refroidissement, éloignement mutuel (survenu, *p. ex.*, entre deux amis). *On dit :* جَرَتْ بينهما الوحشة Ils se sont éloignés l'un de l'autre.

وَحْشَان, *pl.* وَحَاشَى 1. Triste. 2. Ennuyé, qui éprouve de l'ennui.

وَحْشِيّ 1. Sauvage, non domestique *ou* non apprivoisé, qui vit dans l'état sauvage *ou* dans l'état de nature (homme, animal). — حمارٌ وحشيّ Ane sauvage, onagre. 2. Animal sauvage, bête fauve *ou* féroce. 3. Peu usité *ou* qui n'est usité que parmi les gens de campagne (mot, langage). 4. Côté incommode (gauche; *selon quelques-uns*, côté droit). 5. Côté extérieur, le dessus (du pied, de la main, de l'arc), *par oppos. à* la paume de la main, *à* la plante du pied, *à* la partie intérieure d'une chose (*opp. à* إِنْسِيّ).

وَحْشِيَّةٌ 1. *Fém. de* وحشيّ. 2. ريح وحشية Vent violent et pénétrant.

تَوَحُّش 1. *N. d'act. de la* V. 2. État sauvage, état de nature.

مُتَوَحِّش Devenu *ou* redevenu sauvage, effarouché (animal).

مُوحِش, *fém.* مُوحِشَة Habité par des animaux sauvages, rempli de bêtes fauves *ou* féroces (terre, pays).

مُسْتَوْحِش, *fém.* مُسْتَوْحِشَة 1. Abandonné, désert, inculte (lieu, contrée). 2. Effarouché et méfiant. 3. Triste, ennuyé.

وَحَصَ, *f.* يَحِصُ Traîner par terre.

وَحْص *coll.* Petits boutons qui viennent sur le visage d'une jeune et jolie fille.

وَحْصَة Froid, fraîcheur (du jour, de la matinée, de la nuit, etc.).

وَحَفَ, *f.* يَحِفُ (*n. d'act.* وَحْف) 1. Se jeter par terre pour s'y coucher (se dit d'un homme *ou* d'un chameau). 2. Être près *ou* s'approcher de quelqu'un, l'aborder, *av.* من *de la p.* 3. Venir demeurer chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.* 4. Se dépêcher, accélérer le pas. — وَحُفَ, *f.* يَوْحُفُ, يَحِفُ (*n. d'act.* وُحُوفَة, وَحَافَة) *et* وَحِفَ, *f.* يَوْحَفُ 1. Être d'une végétation belle et luxuriante, être très-abondant, bien fourni (se dit des plantes *ou*

d'une chevelure). II. (*n. d'act.* تَوْحِيفٌ) 1. Se jeter par terre et s'y coucher. 2. Couper, enlever, retrancher, *p. ex.* un membre, une partie de l'animal qu'on vient d'égorger, *av. acc. de la ch.* 3. Donner des coups de bâton, fustiger. 4. Se dépêcher, aller en toute hâte. IV. Se dépêcher, aller en toute hâte.

وَحْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Abondant et luxuriant (se dit des plantes, des cheveux). 3. Bien garni, bien fourni de plumes (se dit des ailes d'oiseaux).

وَحَفٌ Abondant et d'un beau noir (se dit des cheveux).

وَحْفَةٌ 1. Son, bruit. 2. *pl.* وحاف Pierre noire.

وَاحِفٌ 1. Abondant et luxuriant (se dit des plantes, d'une chevelure abondante, des ailes d'oiseaux bien garnies de plumes). 2. Garni de quatre anses (se dit d'un seau).

وَحْفَاءُ, *pl.* وَحَافِي 1. Qui consiste en pierres noires (terre, terrain). 2. Terre rouge.

وَحِيفٌ Wahif, *endroit de la Mecque où l'on jetait les ordures, etc.*

مُوحِفٌ Incommode, sur lequel on se trouve mal à son aise (lit, siége, etc.).

مُوحَفٌ Amaigri (chameau).

مَوَاحِفُ *pl.* Gîtes de chameaux.

مِيحَافٌ *fém.* Qui ne quitte pas volontiers l'endroit où elle s'est couchée (chamelle).

وَحَلَ, *f.* يَحِلُ S'embourber plus qu'un autre, *av. acc. de la p.* — وَحِلَ *f. A.* (*n. d'act.* مَوْحَلٌ) S'embourber, tomber dans un bourbier, rivaliser avec quelqu'un à qui s'embourbera le mieux, *av. acc. de la p.* IV. 1. (*n. d'act.* إِيحَالٌ) Jeter, faire tomber quelqu'un dans un bourbier, *av. acc. de la p. De là* 2. *fig.* Jeter quelqu'un dans un malheur, *av. acc. de la p. et acc. de la ch. On dit :* أَوْحَلَ فُلَانًا شَرًّا. V. 1. S'embourber. 2. Être rempli de boue, être bourbeux, fangeux (se dit d'un lieu). VIII. اِتَّحَلَ Ajouter à son serment quelque condition *ou* quelque restriction. X. Être bourbeux, rempli de boue fine (se dit d'un lieu).

وَحْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *incorrectement pour* وَحَلٌ Bourbier.

وَحَلٌ, *pl.* وُحُولٌ, أَوْحَالٌ Bourbier, fange, boue fine, claire.

وَحِلٌ Bourbeux, fangeux. — البرارى اليابسة والآجام الوحلة Des champs arides et des fourrés de bois marécageux.

مَوْحَلٌ *N. d'act. de la* I.

مَوْحِلٌ Bourbier.

مَوْحُولٌ Embourbé, tombé dans un bourbier.

وَحَمَ, *f.* يَحِمُ (*n. d'act.* وَحَمٌ) 1. Se préparer à quelque chose. 2. Se proposer telle *ou* telle chose. *On dit :* وَحَمَ وَحْمَكَ Il se propose la même chose que toi. 3. Avoir des envies (se dit d'une femme enceinte); *f.* يَحِمُ, تَاحِمُ, تَوْحَمُ. 4. Éprouver un grand penchant sexuel *ou* un désir d'autre chose. II. (*n. d'act.* تَوْحِيمٌ) 1. Égorger une bête pour satisfaire l'appétit

ou l'envie d'une femme enceinte, *av. acc. de la p. ou* لِ *de la p.* 2. Sortir, suinter (se dit de la sève, de l'humidité qui sort d'un morceau de bois vert qu'on vient de casser). V. Être en chaleur *ou* en rut (se dit des bestiaux).

وَحَمٌ 1. Rut *ou* chaleur, penchant sexuel (du mâle *ou* de la femelle). 2. *en gén.* Désir, envie de quelque chose. 3. Chose dont une femme enceinte a envie. 4. Bruit que fait un oiseau avec ses ailes en volant.

وِحَامٌ, وَحَامٌ 1. Envie d'une femme enceinte. 2. Indocilité d'un mulet rétif lorsqu'on le charge.

وَحْمَى, *pl.* وِحَامٌ, وَحَامَى Qui éprouve une envie de quelque chose, des envies (se dit d'une femme enceinte).— وَحْمَى ولا حَبَلَ Elle a des envies, et elle n'est pas enceinte.

وَحِيمٌ Brûlant, chaud (jour).

وَحَنَ, *f.* يَحِنُ, يَوْحَنُ Être animé de haine contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* V. 1. Être gros (se dit du ventre d'un homme replet). 2. Être bas, vil, ignoble. 3. Périr.

وَحْنَةٌ Boue grasse et gluante.

وَحْوَحَ (*n. d'act.* وَحْوَحَةٌ) 1. Parler d'une voix rauque, faire entendre une voix rauque (*Voy.* بَحَّ *et* بَحْبَحَ). 2. Souffler dans ses doigts à cause du froid qu'on éprouve. 3. Répéter أَحْ أَحْ. IV. تَوَحْوَحَ S'abaisser sur ses œufs avec des marques d'inquiétude et de sollicitude (se dit de l'autruche qui vient couver), *av.* فوق *des œufs.*

وَحْوَحٌ, *pl.* وَحَاوِحُ 1. Homme agile, alerte, dégourdi. 2. Entreprenant, courageux, actif. 3. Fort, robuste. 4. Chien qui aboie.

وَحْوَاحٌ 1. Agile, dégourdi, vif. 2. Chien qui aboie.

وَحَى (*n. d'act.* وَحْيٌ) 1. Insinuer, suggérer; inspirer à quelqu'un une idée (se dit de Dieu), *av. acc. de la ch. ou* بـ *de la ch., ou av.* أَنْ *suivi d'un aoriste et av.* الى *ou* لِ *de la p.* — وحى الله اليه ان Dieu lui révéla, lui inspira l'idée de... *On dit aussi :* وحى الله فى قلبه (*comp.* لهم IV.). 2. Écrire (une missive). 3. Envoyer à quelqu'un un messager, *av. acc. de la p. et* الى. 4. Adresser à quelqu'un des paroles, *surtout* en secret, à voix basse, souffler quelques mots à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* الى *de la p.* 5. Se dépêcher, aller vite. 6. (*n. d'act.* وحاة) Produire un bruit. — الرَّعْدُ يَحِى Le tonnerre gronde. II. (*n. d'act.* تَوْحِيَةٌ) Presser quelqu'un, lui ordonner de se dépêcher, *av. acc. de la p.* IV. 1. Envoyer, expédier, faire partir. 2. Révéler, enseigner par une révélation surnaturelle (se dit de Dieu) (*syn.* لهم IV.). 3. Se dépêcher, se hâter. 4. *On dit :* أَوْحَى نَفْسَهُ *pour dire*, Il a eu peur. V. Se dépêcher, se hâter. — تَوَحَّ يا هذا Dépêche-toi, un tel! VI. Se faire réciproquement des signes. X. (*n. d'act.* اِسْتِيحَاءٌ) 1. Inspirer à quelqu'un un désir, *av. acc. de la p.* 2. Exciter, pousser quelqu'un à quelque chose. 3. Prier quelqu'un de bien comprendre, de saisir quelque chose, *av.*

acc. de la ch. 4. Appeler quelqu'un à soi pour l'envoyer ensuite quelque part.

وَحَى 1. Bruit des voix humaines *ou* autres. 2. Bruit sourd, lointain et prolongé. 3. Chef d'une peuplade, roi. 4. Feu. 5. Hâte, célérité dans la marche *ou* dans les mouvements. *On dit :* الوَحَا الوَحَا *pour dire*, Dépêchez-vous, faites-vite! 6. Bras.

وَحَاء Célérité, hâte.

وَحَاةٌ Bruit, son. — سمعتُ وحاةَ الرعد J'ai entendu le bruit éloigné du tonnerre.

وَحْى 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* وُحِىّ Révélation. 3. Chose révélée, inspirée par Dieu à un prophète. — الوَحْى Le Coran, la révélation. — أمينُ الوَحْى Le confident et le dépositaire de la révélation : l'ange Gabriel. 4. Son, bruit. 5. Lettre, missive. 6. Écriture, écrit. — سِلَامٌ ضُمِّنَ الوُحِىّ Des pierres couvertes d'écriture.

وَحِىّ Prompt, rapide (se dit d'une chose *ou* de la mort qui arrive promptement).

أَوْحَى Plus prompt, qui a lieu, qui arrive plus promptement.

مُوحٍ *pour* مُوحِى Qui révèle, qui inspire, qui donne à l'homme *ou* à un prophète une révélation.

مُوحِيَةٌ Malheur, mal qui arrive subitement.

وخّ — وَخّ 1. Peine, fatigue. 2. Intention, volonté.

وَخَدَ, *f.* يَخِدُ (*n. d'act.* وَخْدٌ, وَخِيدٌ, وَخَدَانٌ) Marcher vite *ou* à larges enjambées et d'un pas semblable à celui de l'autruche.

وَخْدَةٌ, *pl.* وُخُودٌ Pas large, larges enjambées d'une autruche.

وَخَّادٌ, وَخُودٌ, وَاخِدٌ Qui marche d'un pas large et en lançant, *pour ainsi dire*, les pieds en avant.

وخذ — III. وَاخَذَ (*n. d'act.* مُوَاخَذَةٌ) Blâmer, réprimander quelqu'un, se fâcher contre quelqu'un à cause de quelque chose, *av. acc. de la p. ou* على *de la p. et* بـ *de la ch. Voy. sous* اخذ.

وَخَزَ, *f.* يَخِزُ (*n. d'act.* وَخْزٌ) 1. Porter à quelqu'un avec une flèche *ou* avec une lance un coup léger, qui ne fait que des blessures sans pénétrer dans les chairs, ne faire que piquer, qu'égratigner, *av. acc. de la p.* 2. Piquer avec une lancette (se dit du chirurgien qui fait la saignée). 3. Commencer à blanchir, grisonner (se dit des cheveux). 4. Préparer le mets appelé وخيز. IV. Faire percer, faire piquer *ou* frapper, *av. acc.*

وَخْزٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Petit nombre. *De là on dit :* جاوا وخزا وخزا Ils sont venus par quatre.

وَخِيزٌ Gâteau de miel.

وَخُشَ, *f.* يَخُشُ (*n. d'act.* وَخَاشَةٌ, وُخُوشَةٌ) Être bas, vil, ne jouir d'aucune considération. II. (*n. d'act.* تَوْخِيشٌ) 1. Réduire, rendre insignifiant, exigu. *On dit :* وَخَّشَ العَطِيَّةَ Il a rendu le don très-insignifiant, *c.-à-d.* il a donné fort peu de chose. 2. Se livrer entièrement à l'autorité de quel-

qu'un et lui obéir. IV. (*n. d'act.* إيخاش) 1. Amoindrir, réduire à peu de chose le don que l'on a fait à quelqu'un, *av.* ل *de la p. et* ب *de la ch. On dit:* أوخش له بالعطية. 2. Nuire à la bonne réputation, à la considération de quelqu'un, s'attaquer à son honneur, *av.* في *de la ch.* 3. Brouiller, mêler quelque chose, *av. acc. De là* 4. Remettre de nouveau dans le sac *ad hoc* les flèches à l'aide desquelles on fait des sortiléges, lorsque le premier tirage n'a pas été favorable.

وخش 1. *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl., et pl.* وخاش, أوخاش Vil, bas, qui n'est bon à rien (se dit des hommes et des choses).— جارية ليست من الوخش C'est une fille qui n'est pas du nombre des viles (وخشن *par licence poét. pour* وخش). 2. Lie du peuple, la plus basse classe (d'hommes).

وخص (*n. d'act.* وخوص) Être agité, être mis en mouvement. IV. 1. أوخص الراكب في السراب Le cavalier semble tantôt grand, tantôt petit par l'effet du mirage. 2. Ne donner qu'une petite quantité, que fort peu, *av.* ل *de la p. et* ب *de la ch.*

وخوص Mouvement.

وخض, *f.* يخض (*n. d'act.* وخض) 1. Piquer, blesser légèrement avec la lance, etc., *av. acc. de la p. et* ب *de l'instr. Voy.* وخز. 2. Faire grisonner quelqu'un. — وخضه الشيب La canitie lui a mêlé des cheveux blancs aux noirs, *av. acc. de la p. Voy.* وخز *et* وخط.

وخيض Blessé, égratigné, piqué avec une lance *ou* un couteau.

وخط, *f.* يخط (*n. d'act.* وخط) 1. Faire légèrement grisonner quelqu'un en mêlant à ses cheveux noirs la moitié de cheveux blancs, *av. acc. de la p.* (se dit de la canitie, de la vieillesse). 2. Marcher d'un pas accéléré (*comp.* وخد). 3. Entrer, s'introduire. 4. Blesser, percer quelqu'un en lui portant un coup de lance, etc. 5. Produire un craquement, crier (se dit de la chaussure qui crie quand l'homme marche). 6. Éprouver toutes les chances dans le commerce, *c.-à-d.* tantôt gagner et tantôt perdre. — *Au passif*, 1. Être blessé légèrement du bout de la lance, du sabre, etc. 2. Grisonner.

وخط 1. *N. d'act. de la* I. 2. Trace, vestige.

موخوط Frappé de la pointe du sabre.

ميخط Qui entre, qui pénètre.

وخف, *f.* يخف 1. Secouer, agiter, remuer un liquide, *particulièrem.* la guimauve pour la faire épaissir. 2. Faire épaissir par évaporation. 3. Être secoué, agité, remué, au point de s'épaissir (se dit de la guimauve). 4. Parler mal, médire de quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. Agiter, secouer, remuer. 2. Frapper. 3. Se dépêcher, aller en toute hâte. VIII. اتخف Glisser sur un terrain glissant (se dit du pied).

وخفة Poche, petit sac en cuir (*syn.* خريطة).

وَخِيفَةٌ Guimauve agitée et épaissie.

مُوخُوفٌ 1. *Sorte de* mets fait de fromage frais appelé اقط que l'on jette par grumeaux dans de l'eau, après y avoir mis du beurre, *ou sorte de* mets fait de dattes avec de la crême. 2. Eau fangeuse. 3. Tente en laine *ou* en peau. 4. Tapis de laine grossier et carré. 5. Sot, stupide, imbécile.

وخم, وَخَمَ, *f.* يَخِمُ Avoir une indigestion plus forte qu'un autre, l'emporter sur un autre par l'indigestion, *av. acc. de la p.* — وَخِمَ Avoir une indigestion de telle *ou* telle chose, *av.* من *ou* عن *de la ch.* — وَخُمَ (*n. d'act.* وَخَامَةٌ, وُخُومٌ, وُخُومَةٌ) 1. Être indigeste et malsain (se dit d'un aliment). 2. Être ennuyeux, lourd dans la société (se dit d'un homme). III. Avoir en même temps qu'un autre une indigestion, *av. acc. de la p.* IV. Causer à quelqu'un une indigestion (se dit d'un mets), *av. acc. de la p.* V. 1. Être lourd, indigeste *ou* malsain (se dit d'un aliment), *av. acc. de la p.* 2. Être malsain à cause des exhalaisons, etc. (se dit d'un pays, du Nil, etc.). VIII. اتَّخَمَ Avoir une indigestion *ou* une maladie causée par un aliment indigeste *ou* un air malsain, *av.* من *ou* عن *de la ch.* X. 1. (*n. d'act.* اسْتِيخَامٌ) Être, devenir indigeste *ou* malsain. 2. Regarder comme indigeste *ou* malsain (un aliment, un pays *ou* l'air d'un pays), *av. acc. de la ch.*

وَخْمٌ *et* وَخِمٌ, *pl.* أَوْخَامٌ Lourd et ennuyeux dans la société (homme).

وَخَمٌ *Sorte de* maladie de l'utérus des chamelles.

وَخَمَةٌ *fém.* Insalubre, malsaine. — ارض وخمة 1. Pays malsain. 2. *fém.* Qui a la maladie وَخَمٌ (chamelle).

وَخْمَةٌ *fém.* Insalubre, malsaine. — ارض وخمة Terre dont les plantes et les pâturages sont malsains. — بَلْدَةٌ وَخْمَةٌ Ville dont les hommes sont lourds et ennuyeux.

وَخَامٌ — ارض وخام Pays dont les pâturages sont malsains pour les bestiaux.

وَخِيمٌ, *pl.* وِخَامٌ, وَخَامَى, وَخْمٌ, وخوم 1. Indigeste (mets); malsain (air). 2. Lourd, ennuyeux (homme).

وَخُومٌ Malsain. — ارض وَخُومٌ Terre dont les pâturages et les plantes sont malsains.

وَخِيمَةٌ *fém.* Malsaine. — ارض وخيمة Pays dont les pâturages et les herbes sont malsains.

تُخَمَةٌ, تُخْمَةٌ, *pl.* تُخَمَاتٌ, تُخَمٌ 1. Indigestion occasionnée par un aliment indigeste *ou* malsain. 2. Maladie occasionnée par l'air malsain, par l'insalubrité des eaux d'un pays, etc.

مُوخِمَةٌ *et* مَوْخَمَةٌ *fém.* Malsaine, dont les pâturages et les plantes sont malsains.

مُتَوَخِّمٌ Malsain, indigeste, insalubre (pays, aliment, air, etc.).

وخن — V. تَوَخَّنَ Se proposer quelque chose, *av.* لِ *de la ch.*

وَخْنَةٌ Perte, ruine.

وخوخ — وَخْوَاخٌ 1. Paresseux, fainéant. 2. Qui a un ventre large et la peau détendue et lâche. 3. Mou, mollasse. 4. Sot, imbécile.

وَخْوَخَةٌ Gazouillement d'un oiseau.

وَخَى, *f.* يَخِى (*n. d'act.* وَخْى) 1. Aller, cheminer tout droit, tendre vers un but, vers un seul point. *On dit :* وخى وَخْيَكَ Il poursuit la même chose que toi, il tend vers le même but (*syn.* قَصَدَ). 2. Partir, s'éloigner. *On dit :* ما أدرى أين وخى Je ne sais pas de quel côté, où il est allé, ce qu'il est devenu. 3. Marcher d'un pas moyen, ni trop lent, ni trop rapide. II. (*n. d'act.* تَوْخِيَةٌ) 1. Envoyer quelqu'un pour faire telle *ou* telle chose, *av. acc. de la p. et* لِـ *de la ch.* 2. Rechercher l'approbation de quelqu'un, chercher à le contenter. III. وَاخَى *Voy.* آخَى III. *de* أخا Être frère de quelqu'un *ou* avoir des sentiments de fraternité pour quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. 1. Se proposer quelque chose comme un but et tendre vers ce but. *On dit :* تَوَخَّيْتُ مَرْضَاتَكَ Je cherche à te plaire, à te satisfaire. 2. Suivre, aller à la suite, se laisser mener, *ou* porter *ou* entraîner à quelque chose. X. Interroger, questionner quelqu'un, *av. acc. de la p.* (*comp.* وحى).

وِخْىٌ 1. Intention, ce que l'on se propose. 2. Chemin, route que l'on suit, direction (*syn.* سَمْتٌ).

وَخْيٌ, *pl.* وُخِىٌّ, وِخِىٌّ *Voy. le précéd.* *On dit :* هذا وَخْيُ أهْلِكَ C'est la route que tes gens ont suivie.

وَدَّ, *prét.* وَدِدْتُ, وَدَدْتُ, *f.* يَوَدُّ (*n. d'act.* وُدٌّ, وِدٌّ, وَدٌّ, وِدَادٌ, وَدَادٌ, وُدَادٌ, وَدَادَةٌ, مَوَدَّةٌ, مَوْدِدَةٌ, مَوَدَّةٌ) 1. Aimer, chérir quelqu'un, aimer une chose, y trouver du plaisir, *av. acc. de la p. ou de la ch.* (*syn.* حَبَّ). 2. (*n. d'act.* وُدٌّ, وَدٌّ, وَدَادَةٌ) Vouloir, désirer ou préférer, *av.* أَنْ *ou* لَوْ, *ou av.* لَوْ أَنْ *suivi de l'aoriste.* III. (*n. d'act.* مُوَادَّةٌ) Aimer quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. 1. Témoigner à quelqu'un de l'affection, *av.* لِـ *de la p.* 2. Rechercher l'amitié, l'affection de quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. (*n. d'act.* تَوَادٌّ) *au pl.* S'aimer les uns les autres.

وُدٌّ 1. Amour, affection, attachement. 2. *pl.* أَوُدٌّ, أَوْدَادٌ Ami. 3. *coll.* Amants, amis. 4. *pour* وَتِدٌ Pieu. 5. Clou, cheville. 6. Wedd, *nom d'une idole et d'une divinité adorée, dit-on, par le peuple de Noé.*

وِدٌّ 1. Amour, affection, attachement. 2. *pl.* أَوُدٌّ Qui aime, ami, amant. 3. *coll.* Amants, amis.

وُدٌّ 1. Amour, affection, attachement. 2. Désir, vœu, souhait. *On dit :* بِوُدِّى أن يكون كذا Je désirerais, je préférerais qu'il fût ainsi. 3. Amant, ami, amoureux. 4. *coll.* Amants, amis. 5. Woudd, *nom d'une idole. Voy.* وَدٌّ.

وِدَادٌ, وُدَادٌ, وَدَادٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Amour. 3. Désir, vœu.

وَدُودٌ, *pl.* وُدَدَاءُ *masc. et fém.* 1. Qui aime, ami. 2. Qui aime beaucoup.

وَدِيدٌ, *pl.* أَوِدَّاءُ 1. Ami, amant, amoureux. 2. *coll.* Amis, amants.

أَوَدُّ Plus cher, plus aimé (*syn.* أَحَبُّ).

تُؤَدَةٌ Indulgence, longanimité, patience, douceur de caractère. — بِالتُّؤَدَةِ Avec indulgence, avec longanimité.

مَوَدٌّ Très-aimé.

مَوَدَّةٌ, مَوْدِدَةٌ 1. Amour, amitié, affection. 2. Désir.

مَوَدَّةٌ Livre, lettre, écriture.

مُوَادَّةٌ Amour, affection.

وَدَأَ, *f.* يَدَأُ (*n. d'act.* وَدْأٌ) 1. Aplanir, égaliser (le sol), *av. acc.* 2. Attaquer quelqu'un de tous côtés, lui nuire par tous les moyens, *av.* بِ *de la p.* 3. Faire à quelqu'un du mal inopinément, prendre quelqu'un en traître, *av. acc. de la p.* 4. Dresser son pénis (se dit d'un cheval quand il veut uriner *ou* couvrir une jument). *On dit dans ce cas :* وَدَأَ الفَرَسُ. 5. Laisser tranquille, *av. acc. On dit :* دَأْنِي *pour* دَعْنِي Laisse-moi tranquille (*Voy.* ودع). — وَدِئَ (*n. d'act.* وَدَأٌ) Être intercepté, arrêté de manière à ne pas pouvoir parvenir à quelqu'un, *av.* عن *de la p.* II. (*n. d'act.* تَوْدِئَةٌ) 1. Égaliser, aplanir le sol, la terre, *av. acc. et av.* على *de la p. et acc. de la ch.*; couvrir quelqu'un, *p. ex.* un mort, de terre. 2. Porter la ruine parmi…, attirer la ruine sur quelqu'un, *av.* على *de la p. ou* بِ *de la p.* V. 1. Être aplani et égalisé sur quelqu'un, *p. ex.* sur le corps d'un homme mort, *av.* على *de la p.* (se dit de la terre qui recouvre un mort). 2. S'emparer de quelque chose, amasser, rassembler, *p. ex.* des richesses, *av.* على *de la ch.* 3. Perdre, ruiner quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. Être intercepté de manière à ne pas pouvoir arriver à quelqu'un, *av.* من *de la p.* (se dit d'une nouvelle, etc.).

وَدَأٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Perte, ruine, anéantissement.

مُوَدَّأٌ Aplani, égalisé (sol, terre).

مَوْدَأَةٌ 1. Lieu où l'on périt. 2. Désert où il est facile de se perdre, de périr.

ودب — وَدْبٌ Mauvais état. *On dit :* هو على ودب Il se trouve dans une mauvaise position.

ودج — وَدَجَ, *f.* يَدِجُ (*n. d'act.* وَدْجٌ) 1. Faire à un cheval une incision à la veine du cou appelée وَدَجٌ pour le saigner, *av. acc. du cheval* (*syn. de* فصد quand on parle de l'homme). 2. Arranger, ajuster un différend entre les partis, *av.* بين *des p.* II. (*n. d'act.* تَوْدِيجٌ) *Voy. la* I. 1.

وَدَجٌ 1. Veine du cou du cheval à laquelle on le saigne. 2. Cause, motif. 3. Moyen d'arriver à…, de communiquer (*syn.* وسيلة). — *Au duel,* وَدَجَانِ 1. Les deux veines, une de chaque côté du cou (chez le cheval). 2. *fig.* Les deux frères.

وِدَاجٌ, *duel* وِدَاجَانِ *Voy. le précéd.*

تَوْدِيجٌ Tewdidj, *nom d'une ville près de Termed* ترمذ.

ودح — IV. أَوْدَحَ 1. Obtempérer, se soumettre, obéir. 2. Réparer (un abreuvoir, bassin, un réservoir d'eau), *av. acc.* 3. S'arrêter et se tenir auprès de la femelle sans la couvrir (se dit d'un bélier qu'on croit en rut et qui ne couvre pas la femelle). 4. Être gras (se dit des chameaux.

وَدَحٌ *Arbre appelé* ficus religiosa.

وَدَحَةٌ Un peu, quelque petite chose. *On*

dit : ما اغنى عنّى وَدْحَةً Cela ne m'a servi absolument de rien (*Voy.* وتحة).

ودر، *f.* يدِرُ (*n. d'act.* وَدْرٌ) 1. Être affaibli au point de se trouver mal, de s'évanouir. 2. Perdre quelque chose par étourderie. II. (*n. d'act.* تَوْدِيرٌ) 1. Éloigner, écarter, détourner, *av. acc. On dit :* وَدِّرْ عنّى وجهك Détourne ton visage de moi ; éloigner, écarter, détourner, *p. ex.* un mal de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 2. Égarer en détournant du chemin droit ; *fig.* jeter dans l'erreur, *av. acc. de la p.* 3. Perdre quelqu'un, le pousser à sa ruine, *av. acc.* 4. Envoyer, expédier un messager, *av. acc. de la p.* 5. Dissiper, gaspiller, dilapider son avoir, *av. acc.* V. 1. Tomber, être précipité, être entraîné dans une conjoncture grave, *av.* فى *de la ch.* 2. Jeter, précipiter quelqu'un dans un malheur, etc., *av. acc. de la p.* 3. Être dissipé, dilapidé, être gaspillé (se dit des biens, de la fortune).

ودس، *f.* يدُسُ (*n. d'act.* وَدْسٌ) 1. Être caché, se dérober aux regards de quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'une chose *ou* d'une personne). *On dit :* ما أدرى أَيْنَ ودس Je ne sais où il peut se cacher, ce qu'il devient. 2. Cacher quelqu'un, le dérober aux regards du monde, *av.* ب *de la p. On dit :* أَيْنَ ودستَ به Qu'en avez-vous fait ? — وَدَسَ اليه بكلامٍ Il ne lui a pas dit tout. 3. Se couvrir des premiers germes de plantes, en être couvert çà et là (se dit de la terre). II. 1. Être caché, se dérober aux regards. 2. Être couvert çà et là de premiers germes de plantes (se dit de la terre). IV. (*n. d'act.* إِيدَاسٌ) Se couvrir çà et là de premiers germes de plantes (se dit du sol). V. 1. *Voy. la* 4. 2. Brouter, consommer les premiers germes des plantes dont le sol était couvert.

وَدْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Premiers germes des plantes dont le sol commence à se couvrir çà et là. *On dit av. ellipse du sujet :* ما أَحْسَنَ وَدْسَها Que le sol est couvert d'une belle végétation naissante !

وَدِسٌ *et* وَادِسٌ Qui germe, qui commence à se montrer à la surface du sol.

وِدَاسٌ Végétation naissante qui commence à couvrir çà et là le sol.

وَدِيسٌ Herbe sèche.

أَرْضٌ مَوْدُوسَةٌ Sol couvert çà et là seulement d'une végétation naissante.

ودش — وَدْشٌ Mal, désordres, crimes (*syn.* فساد).

ودص، *f.* يدِصُ (*n. d'act.* وَدْصٌ) Commencer à parler à quelqu'un et ne pas tout dire. *On dit :* ودص اليه بكلام *Voy.* ودس.

ودع، *f.* يدَعُ (*n. d'act.* وَدْعٌ) 1. Poser, placer, mettre (*syn.* وضع), *av. acc.* 2. Envelopper, serrer pour conserver, pour ménager, *p. ex.* un habit. 3. Laisser tranquille, laisser là. *On dit :* دَعْنى Laisse-moi tranquille (*syn.* ذَرْ، أُتْرُكْ). 4. Permettre, laisser faire. — دَعْنى أَنْ Laissez-moi faire telle chose, permettez que... 5. Négliger, omettre, oublier *ou* n'en rien faire, *av. acc. de la ch. ou av.* عن *de la ch., ou av. acc. de la ch. et* أَنْ *suivi d'un verbe*

à l'aoriste. 6. Traiter quelqu'un avec bonté et douceur, *av. acc. de la p.* — وَدُعَ (*n. d'act.* وَدَاعَةٌ) 1. Être tranquille, rangé, d'un tempérament calme. 2. Partir pour un voyage. II. (*n. d'act.* تَوْدِيعٌ *et* وِدَاعٌ) 1. Poser, placer, mettre, *av. acc.* 2. Mettre, serrer dans un sac, etc., *p. ex.* une chose qu'on veut ménager. 3. Laisser, abandonner, laisser tranquille. 4. Dire adieu à quelqu'un, lui faire ses adieux, *av. acc. de la p.* 5. Faire acquisition d'un mâle, se procurer un mâle pour son troupeau, *av. acc. du mâle.* 6. Suspendre des coquillages وَدَعٌ en guise d'amulette à un objet *ou* dans un temple. III. (*n. d'act.* وِدَاعٌ, مُوَادَعَةٌ) 1. Faire ses adieux, dire adieu. 2. Se réconcilier, faire la paix, se raccommoder avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. 1. (*n. d'act.* إِيدَاعٌ) Placer, mettre, *av. acc.* 2. Envelopper et serrer pour conserver, pour ménager, *p. ex.* un habit, *av. acc.* 3. Donner à quelqu'un une chose en dépôt, *av. acc. de la p.*, *ou* عند *de la p. et acc. de la ch.*, *et* 4. *contr.* Recevoir quelque chose en dépôt, se charger d'un dépôt, *av. acc. de la ch.* 5. Confier à quelqu'un un secret, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 6. Recommander quelqu'un à Dieu comme un dépôt sacré, *av. acc. de la ch. ou de la p. et* الله *de Dieu.* 7. Mettre la paix entre, *av. acc. de la p.* V. 1. Être déposé, être laissé en dépôt et recommandé à quelqu'un (se dit d'une chose). 2. Serrer, cacher, conserver (des habits, etc.) dans un sac, dans un tiroir, etc., *av. acc.* 3. Laisser quelqu'un tranquille, cesser de s'en occuper, *av. acc. de la p.* 4. Employer quelque chose tous les jours, à l'usage quotidien, *av. acc. de la ch.* — *Au passif,* تُوُدِّعَ Être laissé, abandonné *ou* laissé en dépôt. *On l'emploie impersonnellement ; ex. :* تُوُدِّعَ مِنِّي On m'a dit adieu, on m'a quitté (*syn.* سُلِّمَ عَلَيَّ).— تُوُدِّعَ مِنْهُمْ On est tranquille à leur égard, on ne tient aucun compte d'eux. VI. *Au pl.* Faire la paix. VIII. اِتَّدَعَ 1. Être tranquille, jouir de la tranquillité et de la stabilité. X. 1. Prier quelqu'un de se charger d'un dépôt, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Recommander une chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

وَدْعٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Tombeau, tombe. 3. Grillage, clôture autour d'un tombeau. 4. Souris des champs.

وَدَعٌ 1. *Voy. le préc.* وَدْعٌ. 2. *Pl. de* وَدَعَةٌ *suiv.*— ذَاتُ الوَدَعِ 1. L'arche de Noé. 2. La Kaaba, temple de la Mecque. 3. Idoles (*ces deux derniers appelés ainsi parce qu'on y suspendait des festons en coquillages*).

وَدْعَةٌ *et* وَدَعَةٌ, *pl.* وَدَعَاتٌ Coquillage dit conque de Vénus employé pour lisser le papier, calandrer les étoffes peintes (opération qui se fait à la main), *ou* porté au cou pour conjurer les effets du mauvais œil, etc. *Ces coquillages servent souvent dans l'Inde en guise de petite monnaie connue sous le nom de* cauries, cowries. — ذُو الوَدَعَاتِ *Surnom d'un homme,* حَبَنَّقَة بن يزيد, *dont la sottise est devenue proverbiale.*

دَعَةٌ 1. Tranquillité, quiétude. 2. Vie

tranquille et aisée. 3. Douceur, bonté, caractère paisible. — صاحب الدَّعَة Homme doux et paisible. — اهل الدَّعَة Gens paisibles.

تَدَعَة Tranquillité, quiétude, vie commode, aisée.

وَادِع 1. Qui met, qui place (*syn.* واضع). 2. Qui vit tranquillement, à son aise. — وَادِعًا Doucement, à l'aise, sans se déranger, sans fatigue (*syn.* بغير كُلْفة).

وَدَاع 1. Adieux. — ثَنِيَّة الوَدَاع Teniet el Weda, *nom d'une colline près de Médine, jusqu'où l'on accompagne ceux qui partent pour la Mecque.* 2. *N. d'act. de la* II.

وَدَاعَة 1. *N. d'act. de la* I. وَدْع. 2. Wedaa, *n. pr. d'homme.*

وَدِيع, *pl.* وُدَعَاء 1. Tranquille, paisible (homme, cheval). 2. Pacte, alliance; *pl.* وَدَائِع.

وَدِيعَة, *pl.* وَدَائِع 1. Dépôt, chose déposée et confiée à quelqu'un. 2. Pluie. 3. Wedi'a, *n. pr. d'homme.* 4. Pacte, alliance.

أَوْدَع Souris des champs.

أَوْدَع Qui a le dessous de la gorge blanc (pigeon).

مُودِع Doux et docile (cheval).

مُوَدَّع Déposé, mis en dépôt, confié.

مُوَدَّعَة 1. *Fém. du précéd. De là* 2. Qui est réservée pour faire des petits et n'est jamais employée aux travaux (chamelle).

مِيدَع, مِيدَعَة, مِيدَاعَة, *pl.* مَوَادِع 1. Habit que l'on met tous les jours et dans lequel on travaille. 2. Sac *ou* enveloppe où l'on serre les habits.

كلام مِيدَع — مِيدَع 1. Paroles désagréables, qui causent de la peine *ou* déplaisent. 2. *On dit :* ما له ميدع Il n'a personne autour de lui pour le remplacer dans le travail.

مَوْدُوع 1. Laissé, abandonné, délaissé, à qui l'on fait adieu. 2. Tranquillité, quiétude. 3. Douceur, manière d'agir douce et modeste. *On dit :* عليك بالمودوع Allez doucement, tranquillement (*syn.* بالسكينة وبالوَقار). 4. Doux et docile (cheval).

تَوَادُع *n. d'act. de la* VI. Conclusion de la paix, pacification, réconciliation.

مُتَوَدِّع *et* مُتَّدِع 1. Tranquille, qui n'est pas inquiet et remuant. 2. Sain, bien portant. 3. Qui souffre de quelque membre du corps.

مُسْتَوْدَع 1. Dépositaire, qui est prié de se charger d'un dépôt. 2. Lieu du dépôt, dépôt, lieu du séjour temporaire (*syn.* مستقرّ). 3. Endroit du paradis où Adam et Ève avaient leur séjour. 4. Utérus.

وَدَفَ, *f.* يَدِفُ 1. Être fondu, couler (se dit, *p. ex.*, de la graisse). 2. Couler, laisser suinter (se dit d'un vase qui coule). *De là* 3. Donner fort peu, faire un don insignifiant, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* V. 1. Examiner minutieusement (une nouvelle, un rapport), *av. acc.* 2. Être juché, perché sur une hauteur escarpée (se dit d'un chamois), *av.* فوق. X. 1. Fondre, faire fondre, mettre en fusion (la graisse, etc.), *av. acc. de la ch.* 2. Contenir le sperme dans l'utérus, *c.-à-d.* ne

pas rejeter le sperme reçu (se dit d'une femme). 3. Être long, d'une belle croissance (se dit des plantes). 4. Examiner quelque chose qui se trouve dans un vase, *p. ex.* le lait en ôtant le couvercle, *av. acc. de la ch. et* فِي *du vase. De là* 5. Examiner minutieusement une nouvelle, un rapport, *av. acc.*

وَدْقَة Parterre de verdure, pré. *On dit :* اصبحت الارض ودقة La terre présenta au matin l'aspect d'une riche verdure.

وُدُقَة 1. Aspect brillant et verdoyant des prés, des champs. 2. *Espèce de* chardon نَصِيّ. 3. *Plante appelée autrement* صِلِّيَان. 4. Clitoris.

وُدَاقٌ Pénis, verge (parce qu'il en coule (وَدْق) du sperme *ou* de l'urine).

وَدِيقَة Parterre, verdure, pré. — وديقة من بقل وعشب Parterre de verdure consistant en légumes et en herbes.

وَدَقَ, *f.* يَدِقُ (*n. d'act.* وَدْقٌ) 1. Tomber par gouttes (se dit de la pluie). 2. Laisser tomber la pluie (se dit du ciel). 3. Être très-aigu, tranchant (se dit d'une lame). 4. (*n. d'act.* وُدُوقٌ, وَدْقٌ) Approcher, s'approcher de quelque chose pour saisir, pour pouvoir atteindre quelque chose, *av.* الى. *De là, on dit :* ودق العير الى الماء Le chameau est descendu à l'eau, *en parlant de celui qui, par avidité, se fait trop humble ou commet quelque bassesse.* 5. S'habituer, s'accoutumer à quelqu'un et devenir familier et intime avec lui, *av.* بِ *de la p.* 6. Être très-large et lâche (se dit du ventre). 7. Se dénouer (se dit du nombril). 8. Avoir la hernie ombilicale (se dit d'un homme). 9. (*n. d'act.* وِدَاقٌ, وُدُوقٌ, وِدَاقٌ) Être en chaleur, en chasse (se dit des femelles, des quadrupèdes à sabot, *comme* jument, ânesse). — وَدِقَ, *f.* يَيْدَقُ (*n. d'act.* وَدَقٌ) 1. Être en chaleur, en chasse (se dit des femelles à sabot). 2. Avoir la maladie appelée وَدَقٌ (se dit des yeux). — وُدِقَ Être en chaleur, en chasse (se dit des femelles, des quadrupèdes à sabot). IV. 1. Laisser tomber la pluie (se dit du ciel). 2. Être en chaleur, en chasse (se dit des femelles des quadrupèdes à sabot). X. Être en chaleur, en chasse. *Voy. la signif. précéd.*

وَدْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pluie fine qui se dégage comme une vapeur d'une forte averse. 3. *en gén.* Forte averse. — ذَاتُ وَدْقَيْنِ Pluie violente qui tombe de deux côtés opposés à la fois. *De là, métaph.* Grand malheur, grande calamité.

وَدُوقٌ Forte averse.—وَدُوقُ الرَّوَاعِدِ Pluie qui tombe de nuages chargés de tonnerre.

وَدْقٌ *et* وَدَقٌ, *n. d'unité* وَدَقَةٌ 1. Taches rouges sur le blanc des yeux, yeux injectés de sang (maladie). 2. Tumeur autour des yeux qui s'étend jusqu'aux oreilles.

وَدِقَةٌ, *fém.* عَيْنٌ وَدِقَةٌ OEil qui a la maladie وَدَقٌ.

وَادِقٌ 1. Très-aigu, très-tranchant (sabre, lance, etc.). 2. Qui est en chaleur, en chasse (jument, ânesse).

وِدَاقٌ Chaleur, penchant sexuel des femelles des quadrupèdes à sabot.

وَدِيقٌ وَادُوقٌ Qui est en chaleur (jument, ânesse).

وَدِيقَةٌ 1. Intensité de la chaleur *ou* de l'ardeur du soleil. 2. *Voy.* وديقة.

مُودِقٌ 1. Endroit où la pluie ودق est tombée. 2. Occasion, circonstance.

وَدُكَ, *f.* يَوْدُكُ Être gras, adipeux (se dit des viandes, des chairs). II. Mettre quelque chose dans la graisse pour graisser, *av. acc.*

وَدَكٌ 1. Adiposité de la viande. — ذو ودك Gras (homme). 2. Graisse. — ودك الجفان Ordures glutineuses secrétées par les yeux et qui s'amassent sur les bords des paupières. 3. Wadek, *nom de la mère de Zohhak* (ضحاك).

وَدِكٌ 1. Gras, adipeux (viande, etc.). 2. Rempli de viandes grasses (vase, écuelle).

وَدِكَةٌ *Fém. de* وَدِكٌ.

دِكَةٌ Graisse, adiposité.

وَادِكٌ 1. Gras (homme). 2. Wadek, *n. pr. d'homme.*

وَدِيكٌ *et* وَدُوكٌ *pour le masc. et le fém.* Gras.

وَدِيكَةٌ 1. *Fém. de* وديك. 2. Farine mêlée avec de la graisse.

أَوْدَكُ — *On dit :* ما ادرى أَىُّ أَوْدَكُ هو *pour dire*, Je ne sais quelle espèce d'homme c'est. — بنات اوْدك Malheurs, calamités.

وُدْكَاءُ Monticule de sable.

وَدَلَ, *f.* يَدِلُ (*n. d'act.* وَدْلٌ) Agiter l'outre remplie de lait pour faire du beurre.

مَوَادِيلُ *Voy.* مَوَاوِيلُ Chants, chansons.

وَدَنَ, *f.* يَدِنُ (*n. d'act.* وَدَانٌ, وَدْنٌ) 1. Tremper et macérer quelque chose dans l'eau, *av. acc.* 2. Faire la toilette d'une mariée, la peigner, coiffer, etc., *av. acc. de la p.* 3. Donner à quelqu'un une bonne rincée avec un bâton, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 4. Raccourcir, rogner, diminuer quelque chose quant à la longueur *ou* au volume, *av. acc. de la ch.* — وَدُنَ, *f.* يَوْدُنُ (*n. d'act.* وَدْنٌ) Mettre au monde un enfant maigre et chétif. *Voy.* مودون. II. 1. Mouiller, tremper et macérer dans l'eau, *av. acc.* 2. Raccourcir. 3. Frapper avec un bâton. IV. 1. Mouiller, tremper, macérer dans de l'eau, *av. acc.* 2. Raccourcir, rogner, diminuer une chose dans sa longueur *ou* dans son volume, *av. acc. de la ch.* 3. Mettre au monde un enfant maigre et chétif. V. Être doux au toucher et souple (se dit du cuir). VIII. اِدَّدَنَ (*n. d'act.* اِتِّدَانٌ) 1. Être trempé, mouillé, humecté, macéré dans de l'eau. 2. Mouiller, tremper, macérer dans de l'eau, *av. acc.*

وَدِينٌ Mouillé et macéré dans de l'eau.

أَوْدَنُ Mou, amolli, doux au toucher et souple.

مُودَنٌ Maigre et chétif (enfant).

مُتَّدِنٌ, *fém.* مُتَّدِنَةٌ *Voy.* وَدِينٌ.

مَوْدُونٌ, *fém.* مَوْدُونَةٌ 1. Mouillé et macéré dans de l'eau. 2. Maigre et chétif. 3. Qui a le cou court, les épaules contractées et le corps rabougri. *De là* 4. Vase, *ou* panier, *ou* sacoche à dattes avec un

goulot très-court, comme sont certaines jarres *ou* paniers (*syn.* دوخلة).

ودّ, *f.* يدّ Éloigner quelqu'un et l'empêcher de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* — وُدّ Être éloigné, écarté et empêché de se livrer à quelque chose, avoir l'accès interdit. IV. Stimuler à la marche en criant, *av.* ب *des bêtes de somme.* X. استودّ *et* استيدّ 1. Être réuni de plusieurs points sur un seul (se dit des chameaux, etc.). 2. Être vaincu, dompté. 3. Être bien arrangé; être mis en train *ou* réparé (se dit des affaires). 4. Mépriser, regarder avec dédain, *av. acc. de la p.*

وذهاء *fém.* Qui a une belle carnation, quoique pas tout à fait blanche (femme).

ودى, *f.* يدى, *impér. sing.* د, *duel* ديا, *pl.* دوا (*n. d'act.* وُدِىّ) Sortir la verge du fourreau (se dit d'un cheval quand il va uriner *ou* quand il a des érections). 2. Rendre proche, rapprocher, *av. acc. de la p.* 3. Laisser tomber de la verge quelques gouttes encore après avoir uriné. 4. (*n. d'act.* دية) Expier un meurtre en payant le prix du sang, payer, *pour ainsi dire*, l'homme tué, *av. acc. de la p. tuée*, II. (*n. d'act.* تودية) *Voy. la* I. 3. IV. 1. Être couvert tout entier d'armes, être armé jusqu'aux dents. 2. Périr, se perdre. 3. Enlever quelqu'un, *av.* ب *de la p.* (se dit de la mort). — وَدَى به الموت La mort l'a enlevé. 4. *Voy. la* I. 3. *et la* II. VIII. اتّدى (*n. d'act.* اتّداء) Se faire payer, recevoir le prix du sang payé pour un homme tué (se dit, *p. ex.*, des parents de l'homme tué). X. Reconnaître la dette, *av.* ب *de la ch.*

ودى Perte, ruine, perdition.

وُدِىّ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Quelques gouttes qui tombent de la verge après que l'animal a fini d'uriner.

ودىّ 1. *Voy. le précéd.* 2.; 2. *coll.* Premiers germes d'un palmier qui sortent de la terre.

وديّة *n. d'unité.* Un premier germe d'un palmier sortant de la terre.

دية 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* ديات Prix du sang payé par le meurtrier aux parents de l'homme tué.

واد *pour* وادى, *pl.* أوداء, أوداة, أودية, أوداية 1. Vallée, vallon. 2. Lit d'un fleuve, d'une rivière, d'un torrent souvent à sec. 3. Rivière, fleuve. — الوادى اكبير Guadalquivir. 4. Voie, route. *On dit :* من واد واحد *pour dire*, Du même genre, du même acabit. *On dit encore :* انت فى واد ونحن فى واد *pour dire*, Vous et nous, nous suivons chacun une autre voie.

تودية 1. *N. d'act. de la* II. 2. *pl.* تواد Pièce de bois que l'on attache autour des pis d'une chamelle pour empêcher son petit de la teter. 3. Homme de très-petite taille.

مود *pour* مودى 1. Qui périt. 2. المودى Lion. *Voy. sous* أدا.

ودا, *f.* يذى (*n. d'act.* ذَاة) 1. Blâmer, réprouver, réprimander, *av. acc. de la p.* 2. Abaisser, humilier. 3. Éloigner, écarter, repousser quelqu'un, *av. acc. de la p.*

4. Être ébloui et affaibli au point de ne rien voir (se dit d'un œil). 5. Pousser un cri. VIII. 1. Encourir le blâme *ou* le mépris. 2. Être repoussé, éloigné, écarté.

وَذْأٌ Blâme, réprimande.

وَدَاءَةٌ 1. Affection, mal, maladie. 2. Défaut, vice (*syn.* عِلَّة).

وذب — وِذَابٌ *pl.* 1. Ventricule que l'on remplit de lait que l'on laisse se figer et que l'on fait ensuite cuire. 2. Sacoches dans lesquelles le pâtre serre ses provisions de bouche.

وَذَحَ, *f.* يَذِحُ (*n. d'act.* وَذْحٌ) Marcher d'un pas vigoureux et avec entrain (se dit d'un homme). — وَذِحَ, *f.* يَوْذَحُ ,يَيْذَحُ (*n. d'act.* وَذَحٌ) 1. Avoir des ordures, telles que la fiente, l'urine, etc., séchées et collées à la laine (se dit des moutons). 2. Se couper (se dit d'un homme corpulent dont les cuisses se frottent l'une contre l'autre et se froissent).

وَذَحٌ 1. *N. d'act. de la* I. وَذِحَ. 2. *pl.* وُذْحٌ Fiente mêlée d'urine et séchée, *ou* autres saletés qui se collent à la laine des moutons. 3. Poix. 4. Écorchures occasionnées par le frottement des parois intérieures des cuisses.

وَذَّاحٌ Prostituée qui se livre aux esclaves.

وَذَحَةٌ *Voy.* وَدَحَةٌ *et* وَتَحَةٌ.

أَوْذَحُ Vil, méprisable, abject.

وَذَرَ, *f.* يَذِرُ, *imp.* ذَرْ 1. Faire à quelqu'un une incision, des incisions avec un bistouri, *av. acc. de la p.* 2. Couper, hacher en petits morceaux (la viande, etc.), *av. acc.* — *f.* يَذَرُ, *imp.* ذَرْ Laisser, abandonner, quitter, laisser tranquille, cesser (*syn.* ترك *et* ودع). II. (*n. d'act.* تَوْذِيرٌ) 1. Couper, hacher en petits morceaux (la viande, etc.), *av. acc.* 2. Enlever le clitoris par incision. 3. Faire une incision dans une plaie.

وَذْرَةٌ, *pl.* وَذْرٌ ,وِذَرٌ ,وَذَرَةٌ ,وَذَرَاتٌ 1. Morceau de chair *ou* de viande découpé et sans os. *De là, au duel,* الوذرتان Les lèvres. 2. Clitoris. *On dit en apostrophant quelqu'un avec mépris :* يا ابن شامّة الوَذْرة. 3. Gland de la verge.

وَذِرَةٌ *fém.* 1. Qui a un grand clitoris (femme). 2. Qui est sale et sent mauvais (femme). 3. Qui a des lèvres épaisses.

وُذَارَةٌ Morceau de drap *ou* d'étoffe que le tailleur coupe du milieu d'une pièce.

وَذَعَ, *f.* يَذِعُ Couler (se dit de l'eau).

وَاذِعٌ 1. Source. 2. Eau qui coule pardessus une pierre plate et lisse.

وَذَفَ, *f.* يَذِفُ Être en liquéfaction, en fusion et couler (se dit, *p. ex.*, de la graisse fondue). *Voy.* ودف. II. (*n. d'act.* تَوْذِيفٌ) *et* V. (*n. d'act.* تَوَذُّفٌ) Marcher d'un pas saccadé, par secousses, en secouant les épaules.

وَذْفَةٌ Clitoris. *Voy.* ودفة.

وَذَفَانٌ Commencement, origine, apparition.

وذل — V. تَوَذَّلَ Lever un morceau de viande sur la bête avant de la dépecer et

de la partager, *p. ex.* par le boucher, *av.* من *de la p.*

وَذِلَةٌ Agile, alerte, leste.

وَذِلَةٌ *pour le masc. et le fém.* Agile, alerte, leste, ingambe (esclave, servante).

وَذَالَةٌ Morceau de viande que le boucher lève sur la bête avant de la dépecer.

وَذِيلَةٌ, *pl.* وَذَائِلُ, وَذِيلٌ 1. Morceau d'argent poli, bruni. 2. Miroir (métallique). 3. Tranche de chair découpée dans la bosse du chameau *ou* dans la queue grasse du mouton. 4. Agile, alerte, leste, ingambe. 5. Esclave, servante très-bavarde.

وَدِمَ, *f.* يَوْدَمُ (*n. d'act.* وَدَمٌ) Avoir la courroie وَذَمٌ cassée (se dit d'un seau). II. (*n. d'act.* تَوْذِيمٌ) 1. Couper en petits morceaux, *av. acc.* 2. Guérir une chamelle des excroissances *ou* des verrues de l'utérus appelées وَذَمٌ, *av. acc. de la chamelle.* 3. Dépasser un certain nombre, *surtout* cinquante, *av.* على. 4. Distinguer, *p. ex.* son chien, par un collier *ou* par une courroie qu'on lui suspend au cou, *av. acc. du chien.* IV. 1. Serrer un seau avec des courroies وَذَمٌ. 2. S'imposer une chose comme une obligation, prendre l'engagement, *p. ex.* d'un pèlerinage à la Mecque, *av. acc. de la ch.*

وَذَمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Surplus, surcroît. 3. Verrue. 4. *coll.* Verrues *ou* autres excroissances charnues qui viennent dans l'utérus d'une chamelle, et qui la rendent incapable de faire des petits. 5. Parties naturelles de l'homme, la verge et les testicules pris ensemble. 6. *pl.* أَوْذَامٌ Courroies que l'on attache entre les anses d'un seau et les pièces de bois dites العراقى (*Voy.* عرقوة).

وَذَمَةٌ, *pl.* وِذَامٌ Ventricule avec les intestins. *Voy.* وذاب.

وَذْمَاءُ Stérile (femme).

وَذِيمَةٌ, *pl.* وَذَائِمُ 1. Victime, offrande que l'on mène à la Mecque *ou* que l'on réserve pour l'immoler plus tard. 2. وَذَائِمُ Biens sur lesquels on a formé tel ou tel vœu, *c.-à-d.* des *ex-voto.*

ودن — V. تَوَذَّنَ 1. Échanger, convertir en un autre, *av. acc.* 2. S'étonner de quelque chose *ou* l'admirer, *av. acc. de la ch.*

مُوذِنٌ *Voy. sous* أذن.

وَذْوَذَ (*n. d'act.* وَذْوَذَةٌ) Être rapide dans sa marche, se hâter. — مَرَّ يُوَذْوِذُ Il passa rapidement (se dit, *p. ex.*, d'un loup qui après avoir emporté sa proie se sauve). *Voy.* وذف.

وَذْوَاذٌ Qui marche *ou* passe avec rapidité.

وَذَى, *f.* يَذِى (*n. d'act.* وَذْىٌ) Déchirer, égratigner avec les ongles (le visage), *av. acc. Voy.* أذى.

وَذَاةٌ 1. Mal, dommage causé à quelqu'un. 2. *Tout* ce à l'aide de quoi on fait du mal à quelqu'un. *Voy.* أذى.

وَذِيَّةٌ 1. Douleur, mal. 2. Maladie. 3. Vice, défaut. *On dit :* ما به وَذِيَّةٌ Il est sans défaut. *Voy.* وَذَاةٌ *sous* أذا. 4. Petite quantité d'eau. 5. Froid qui endommage les plantes, etc.

مُوذٍ *pour* مُؤْذِي, *fém.* مُؤْذِيَةٌ Qui cause du mal, qui endommage *ou* qui fait souffrir. *Voy.* أَذِى.

ورّ — وَرٌّ 1. Os des hanches. 2. Produits, récolte de l'année (en céréales *ou* en fourrage).

وَرَّةٌ 1. *N. d'unité du précéd.* 2. Os de la hanche. 3. Fossé, fosse creusée en terre.

ورأ, *f.* يَرَأُ *et* يُورَأُ 1. Éloigner, écarter, repousser quelqu'un, le mettre de côté, en arrière, *av. acc. de la p.* 2. Être repu, rempli d'aliments, *av.* من *de la ch.* — وَرِئَ *et* II. وَرَّى. *On dit :* ما وَرَيْتُ *et* ما وَرَّيْتُ Je ne sais pas, je n'en ai pas connaissance. V. تَوَرَّى. *Voy.* ودأ V.

وَرَاءَ 1. Ce qui est derrière *ou* au delà. — ما وراء النهر Pays situé au delà du fleuve (Oxus), la Transoxiane, Maveran Nahr. — ما وَرَاء الطبيعة La métaphysique. *On dit :* ما وراءك Qu'y a-t-il derrière toi? *pour dire*, que nous apportes-tu? quoi de neuf? 2. Neveu, petit-fils.

وُرَيْئك Un peu derrière, un peu en arrière.

ورب, *f.* يُورِبُ (*n. d'act.* وَرْبٌ) Périr. II. (*n. d'act.* تَوْرِيبٌ) Insinuer indirectement, d'une manière détournée, par des paraboles, *av.* من *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُوَارَبَةٌ) Jouer au plus fin avec quelqu'un et le tromper, *av. acc. de la p.*

وَرْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَوْرَابٌ Trou d'une souris *ou* d'un scorpion. 3. Repaire, gîte d'une bête fauve *ou* féroce. 4. Interstice entre deux côtes. 5. Espace entre l'index et le pouce. 6. Membre (du corps). 7. Derrière, cul. 8. Bande de mulets sauvages. 9. *Voy.* فِتْر.

وِرْبٌ 1. Membre du corps (*syn.* عضو). 2. Astuce, ruse. 3. Intelligence. 4. Méchanceté. *Voy. sous* أَرب.

وَرِبٌ 1. Endommagé, perdu. 2. Qui est suspendu au-dessus de la terre, au point de faire espérer de la pluie, et cependant ne donnant pas de pluie (nuage).

وَرْبَةٌ Cul, derrière.

تَوْرِيبٌ *N. d'act. de la* II. — بالتَّوْرِيب D'une manière détournée, indirectement.

ورث, *f.* يَرِثُ (*n. d'act.* وِرْثٌ, رِثَةٌ, إِرْثٌ, وِرَاثَةٌ) Hériter de quelqu'un, être l'héritier de quelqu'un, *av.* من *ou acc. de la p.*; hériter de quelque chose à la mort de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p. On dit :* ورثت الشيء من ابي J'ai hérité cela de mon père. II. (*n. d'act.* تَوْرِيثٌ) 1. Constituer quelqu'un héritier. 2. Remuer le feu pour l'attiser, pour qu'il brûle mieux, *av. acc.* IV. 1. Constituer quelqu'un héritier, *av. acc. de la p.* 2. Faire hériter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Faire tenir une chose à quelqu'un, la lui donner; *de là*, causer, occasionner, *av. d. acc.* — أَوْرَثَتْهُ نَظْرَةٌ أَلْفَ حَسْرَةٍ Un seul regard lui causa mille soupirs. VI. Hériter, posséder par droit d'héritage.

وَرِثٌ Nouveau, récent.

وِرْثٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Héritage.

إِرْثٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Héritage.

وَارِثٌ, *pl.* وَرَثَةٌ Qui hérite, héritier. — اِجْعَلْهُ الوَارِثَ مِنِّى Fais-le mon héritier.

تُرَاثٌ Héritage.

مَوْرِثٌ Héritage, ce qu'on possède par droit d'héritage.

مُوَرِّثٌ 1. Qui fait hériter. 2. Qui donne quelque chose et la fait tenir à quelqu'un. 3. Qui cause à quelqu'un telle *ou* telle impression, etc.

مَوْرُوثٌ Hérité, transmis comme héritage.

مِيرَاثٌ, *pl.* مَوَارِيثُ Héritage, ce qu'on possède par droit d'héritage.

أَوَارِجَةٌ — ورج *pl.* Registres, livres dans lesquels on inscrit les impôts payés, etc.

وَرِخَ, *f.* يَوْرَخُ (*n. d'act.* وَرَخٌ) Être mou (se dit de la pâte de farine qu'on vient de pétrir). II. (*n. d'act.* تَوْرِيخٌ) 1. Dater (une lettre, etc.), *av. acc.*; mettre la date à un écrit. 2. Parler de quelqu'un dans l'histoire, *av. acc. de la p. Voy.* أرخ. IV. 1. Rendre mou. 2. Pétrir, *p. ex.* la farine, *av. acc.* V. 1. Être mou (se dit de la pâte). 2. Être humecté et amolli par la pluie (se dit du sol). X. Être humecté et amolli par la pluie (se dit du sol).

وَرِخٌ Arrosé et amolli par la pluie (sol).

وَرِخَةٌ *fém.* Couverte d'une végétation riche et luxuriante (terre).

وَرِيخَةٌ *fém.* 1. Arrosée, humectée et amollie par la pluie (terre). 2. Molle, amollie (pâte de farine).

تَوَارِيخُ *Pl. de* تَارِيخٌ. *Voy. sous* أرخ.

مُوَرِّخٌ *Voy. sous* أرخ.

وَرَدَ, *f.* يَرِدُ (*n. d'act.* وُرُودٌ) 1. Descendre la pente pour aller à l'eau, à l'abreuvoir (*opp. à* صدر), *av.* الى *du lieu.* 2. Arriver dans un lieu, *av.* الى *du lieu;* arriver chez quelqu'un, parvenir à quelqu'un (se dit, *p. ex.*, d'une lettre) (*syn.* وصل), *av. acc. de la p. ou av.* على *de la p.* 3. Prendre, surprendre quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'un accès de fièvre).— وَرُدَ, *f.* يَوْرُدُ (*n. d'act.* وُرُودَةٌ) Être d'un pelage fauve, roux (se dit du lion, du cheval, etc.). II. (*n. d'act.* تَوْرِيدٌ) 1. Fleurir, être en fleurs (se dit d'un arbre). 2. *contr.* Perdre ses fleurs (se dit d'un arbre). 3. Se teindre les joues avec du rouge, mettre du rouge (se dit d'une femme). III. (*n. d'act.* مُوَارَدَةٌ) Descendre en même temps qu'un autre à l'eau, *p. ex.* pour abreuver ses bestiaux, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِيرَاد) 1. Faire venir quelqu'un, amener quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Amener à l'eau, faire descendre à l'abreuvoir, *av. acc. de la p.* 3. Envoyer, expédier quelqu'un, *av. acc.* 4. Apprendre, enseigner quelque chose, *av. acc. de la ch.* 5. Expliquer, exposer quelque chose. 6. Citer, alléguer, *av. acc.* V. 1. Arriver à l'eau, à l'abreuvoir, *av. acc.* 2. Arriver petit à petit dans un lieu.— تَوَرَّدَتِ الخَيْلُ البَلْدَةَ La cavalerie arrivait petit à petit dans la ville. 3. Chercher à aborder l'abreuvoir. VI. 1. Approcher l'un et l'autre, les uns et les autres à l'eau, à l'abreuvoir. 2. Appor-

ter quelque chose l'un à l'autre, s'offrir réciproquement les uns aux autres des cadeaux, *av. acc. de la ch.* X. 1. Descendre à l'eau, approcher de l'abreuvoir, *av. acc.* 2. Amener quelqu'un à l'eau, à l'abreuvoir, *av. acc. de la p.* 3. Prier quelqu'un de se présenter, d'être présent quelque part, *av. acc. de la p.* XI. إيرادّ (*n. d'act.* ايريداد) Être roux, fauve, d'un pelage fauve (se dit du lion, d'un cheval).

وَرْدٌ 1. Fleur d'un arbre (*syn.* زهر). 2. Rose. — ماء الورد *et vulg.* ما ورد Eau de rose. — ورد مضاعف Rose à cent feuilles. — ورد الحمار Pivoine. — ورد الليل Belle de nuit. — ورد الزواني Althée. 3. Safran. 4. Joue vermeille. 5. *adj.* Rose (de couleur rose). 6. Roux, fauve, entre la nuance كميت *et* اشقر (se dit d'un cheval); *pl.* وُرْدٌ *et* وِرادٌ. 7. Lion (fauve). *De là* 8. Homme brave, intrépide. 9. Werd, *n. pr. de quelques hommes et de quelques chevaux.* — ابو الورد 1. Verge, pénis (de l'homme). 2. Aboul-Werd, *n. d'un poëte.* — ورد ملمع Autour, *oiseau de proie.*

وِرْدٌ, *pl.* أَوْرادٌ 1. Arrivée à l'eau, descente à l'abreuvoir (*opp. à* صَدَرٌ). 2. Soif. 3. Accès de fièvre. 4. Certaine quantité d'eau qui sert à abreuver les bestiaux. 5. Endroit où l'on arrive, où l'on descend. 6. Troupe de voyageurs qui descendent à l'eau pour se désaltérer *ou* pour abreuver leurs troupeaux. 7. Bande d'oiseaux qui s'abat quelque part. 8. Détachement de troupes. 9. وِرْدُ السِّنَة Occupation continuelle, objet continuel de l'occupation, thème (des entretiens, etc.). 10. Une portion quelconque (du Coran, etc.) que l'on s'est donnée pour tâche de lecture.

وُرْدٌ *Pl. de* وَرْدٌ 5. 6. 7.

وَرْدَةٌ 1. *n. d'unité de* وَرْد Une rose. 2. *fém. de* وَرْدٌ Fauve, rousse *ou* de couleur de rose. — عشيّة وَرْدَةٌ Soirée où le ciel prend une teinte rouge. 3. Couleur rose, rousse *ou* fauve. 4. Perte, ruine. 5. Course. 6. Werda, *nom de la mère du poëte Tarafa.*

وَرْدِيٌّ Rouge, rosé, couleur de rose.

وَرْدانُ 1. Canal. 2. Werdan, *n. pr. d'homme et de lieu.*

وارِدٌ, *pl.* وارِدون, وُرّادٌ 1. Qui descend, *surtout* à l'abreuvoir (*opp. à* صادر). 2. Qui arrive dans un lieu. — صادرون وواردون Les allants et les venants. 3. Qui mène ses bestiaux à l'eau. *De là, fig.* وارد الارنبة Qui a un long nez, *littéralem.* qui fait boire l'extrémité de son nez dans l'abreuvoir de la bouche. 4. Qui entre quelque part. 5. Présent (*syn.* حاضر). 6. Qui descend en bas, jusqu'à terre (se dit des cheveux longs). 7. Inspiration subite, idée qui surgit spontanément dans l'esprit. 8. Qui marche en tête, qui est le premier à l'attaque, brave, hardi. 9. Chemin, route.

وارِدَةٌ 1. *Fém. de* وارِدٌ 1. 2.; 2. Troupe de voyageurs qui descendent à une aiguade. 3. Chemin, route. — وارِدات *pl.* Revenus, recettes.

وَرّادٌ 1. Qui descend à l'eau, à l'abreuvoir. 2. Werrad, *n. pr. d'homme.*

وِرَادٌ *Pl. de* وِرْدٌ 5, 6. 7.

وُرُودٌ Rapide à la course (chamelle).

وُرُودٌ 1. *n. d'act. de la* I. Descente à l'eau; arrivée; entrée. 2. *pl. de* وَرِيدٌ 1. Veine. 2. Veine jugulaire (de chaque côté du cou); *duel* وريدان. *On dit aussi :* حبل الوريد, *pl.* وُرُودٌ *et* أَوْرِدَةٌ.

ايراد 1. *N. d'act. de la* IV. 2. *pl.* ايرادات Revenus, recettes.

تَوَرُّدٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. Couleur de rose.

تَوْرِيدٌ *N. d'act. de la* II.

تَوَارُدٌ 1. *N. d'act. de la* VI. 2. Accord, harmonie, concorde; coïncidence.

مَوْرِدٌ, *pl.* مَوَارِدُ 1. Lieu où l'on se rend pour abreuver ses bestiaux, aiguade. 2. Chemin qui conduit à l'eau, à l'aiguade. — *Au pl.* مَوَارِدُ Chemins, *en gén.*

مُورِدٌ Riche, *proprem.* qui a des troupeaux, des bestiaux à abreuver.

مُوَرَّدٌ Teint en rouge, en rose; fardé de rouge. — مورّد الخدّ Qui a les joues vermeilles.

مَوْرِدَةٌ 1. Chemin qui conduit à une aiguade. 2. Embarcadère.

مُتَوَرِّدٌ Qui descend à l'eau, à l'abreuvoir. — المتورّد Lion.

مُوَارَدَةٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Rencontre fortuite de deux poëtes dans la même manière de s'exprimer et dans l'emploi à peu près des mêmes mots.

مَوْرُودٌ 1. Pris d'un accès de fièvre. 2. مورود ورد Halte, lieu où l'on s'arrête.

وَرَذَ, *f.* يَرِذُ Être lent, agir lentement dans une affaire, *av.* فى *de la ch.*

ورز — ورز *Voy.* ورس.

وَرِيزَةٌ 1. Veine qui va de l'estomac au foie. 2. Werizeh, *n. pr. d'homme.*

وَرَسَ, *f.* يَوْرِسُ Être couvert à sa surface d'une mousse verte et glissante (se dit d'une pierre à fleur d'eau). II. (*n. d'act.* تَوْرِيسٌ) Teindre (une étoffe) avec la plante وَرْس, *av. acc.* IV. 1. Produire en abondance de la plante وَرْس (se dit d'un pays, d'un terrain). 2. Être jaune, de couleur de safran. 3. Être branchu, se développer en branches (se dit d'un arbre). V. Se teindre *ou* se salir de la plante ورس.

وَرْسٌ Wars, *plante tinctoriale appelée* Memecylon tinctorium, *pour teindre en jaune; elle dure vingt ans; bonne pour faire disparaître les taches de rousseur.*

وَرِسٌ Teint avec la plante وَرْس.

وَارِسٌ 1. Qui jaunit (se dit du chardon رِمْث). 2. Teint en jaune avec la plante ورس.

وَرِيسٌ, *fém.* وريسة Teint en jaune avec la plante ورس.

وَرْسِىّ 1. Qui est d'une nuance rougeâtre (pigeon). 2. Fait de bois appelé نضار (gobelet). (Ce bois est très-estimé.)

مُورِسٌ *Voy.* وارس.

مُوَرَّسٌ Teint en jaune avec la plante وَرْس.

وَرَشَ, *f.* يَرِشُ (*n. d'act.* وَرْشٌ, وُرُوشٌ)

1. Saisir un morceau de... et avaler avec avidité, *av. acc. de la ch.*, *ou av. acc. et* من. 2. Avoir grande envie d'une chose, *av.* ـك *de la ch.* 3. Venir chez quelqu'un sans être invité, *av.* على *de la p.*, et prendre part au repas. 4. (*n. d'act.* وَرْش) Exciter, pousser quelqu'un à quelque chose, *av.* ب *de la p.* 5. S'adonner aux occupations viles et ignobles.— وَرِش Être agile (se dit d'un chameau). II. (*n. d'act.* تَوْرِيش) Susciter, exciter des inimitiés entre les gens, *av.* بين *des p.*

وَرْش *Sorte de* mets préparé avec du lait.

وُرْش Douleurs dans le ventre.

وَرِش Agile et ardent au point qu'il faut plutôt le contenir que le stimuler (chameau).

وَرِشَة *Fém. du précéd.*

وَارِش Pique-assiette, écornifleur (*syn.* وَاغِل).

وَرَاشِين ,وَرْشَان, *pl.* وِرْشَان 1. Ramier, *autrem.* ساق حرّ. 2. Tourterelle. *On dit:* بعلّة الورشان ياكل رُطَب المُشان A propos de ramiers, il mange des dattes de meilleure qualité (*Voy.* مشن) (se dit en parlant de celui qui donne une fausse raison).

ورض, *f.* يَرِضُ (*n. d'act.* وَرْض) 1. Faire caca. 2. Pondre un œuf (se dit d'une poule). II. *Voy. le précéd.* IV. *Voy. la* I. 1.

مِيرَاض Qui fait caca dans l'acte du coït (femme ; s'emploie comme terme de mépris et d'injure).

ورض, *f.* يَرِضُ 1. Faire caca (se dit d'une poule). 2. Pondre un œuf, déposer un œuf. II. (*n. d'act.* تَوْرِيض) 1. *Voy. la* I. 2. Parcourir un pays pour choisir des pâturages pour ses troupeaux. 3. Se proposer fermement de jeûner. IV. 1. Faire caca (se dit d'un poule). 2. Couver ses œufs après avoir ôté les ordures de dessous (se dit d'une poule).

ورط — II. وَرَّطَ (*n. d'act.* تَوْرِيط) 1. Jeter, précipiter quelqu'un dans un abîme, dans la perte, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* 2. Cacher, *p. ex.* quelques-uns de ses chameaux parmi ceux des autres pour les soustraire à la dîme, *av. acc.* IV. 1. Jeter, précipiter quelqu'un dans l'abîme, dans la ruine, *av. acc. de la p.* 2. Cacher, *p. ex.* quelques-uns de ses chameaux parmi ceux des autres pour les soustraire à la dîme, *av. acc.* 3. Étrangler une bête de somme à l'aide d'une corde. V. Tomber, rouler dans un précipice, dans un abîme, périr *ou* tomber dans une grande difficulté, *av.* في *de la ch.* X. Se jeter, donner tête baissée dans un précipice *ou* dans une difficulté inextricable, *av.* في *de la ch.*

وَرْطَة ,وِرَاط 1. Dépression, cavité, creux. 2. Cul, derrière. 3. Abîme, gouffre, précipice. 4. Danger *ou* difficulté dont il est difficile de se tirer. 5. Puits. 6. Bourbier, trou, bauge où les moutons s'embourbent. 7. Plaine à travers laquelle il n'y a aucune route.

وِرَاط 1. *Pl. de* وَرْطَة. 2. *Sorte de* fraude pratiquée pour soustraire une partie de ses troupeaux au payement de la dîme et qui consiste à faire entrer ses moutons

dans un bas-fond pour les cacher, *ou* à faire entrer ses chameaux parmi ceux des autres (*comp.* خلاط).

مُوَرَّط Abîme, précipice.

وَرِعَ, *f.* يَرِعُ *f.* وَرُعَ (*n. d'act.* وَرَاعٌ, وُرُوعٌ, وَرْعٌ, وَرَعٌ, وَرَعَةٌ, وُرُوعٌ, وُرُوعٌ) 1. Être timide. 2. Être modeste, pieux, et vivre dans la continence. 3. Avoir des scrupules ; avoir des doutes sur le caractère de telle *ou* telle action et s'en abstenir. 4. Être faible, sans énergie, être incapable de tout effort. — وَرِعَ, *f.* يَرِعُ, يَوْرَعُ (*n. d'act.* وَرَعٌ, رِعَةٌ) 1. S'abstenir de tout ce qui est illicite, défendu par la loi, avoir des scrupules. 2. (*n. d'act.* وَرَاعَةٌ) Savoir se contenir et s'abstenir d'une chose, *av.* عن *de la ch.*— وَرُعَ (*n. d'act.* وَرَاعَةٌ) 1. S'abstenir de tout ce qui est illicite, défendu par la loi. 2. Être timide, méticuleux. 3. Être faible, sans énergie. 4. (*n. d'act.* وَرَاعَةٌ, وُرُوعٌ, وَرْعٌ) Avoir des bêtes de somme faibles et qui sont de peu de service pour les travaux. II. (*n. d'act.* تَوْرِيعٌ) Empêcher quelqu'un de faire ce qui est illicite, forcer à s'abstenir d'une chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُوَارَعَةٌ) Se consulter avec quelqu'un, *et* délibérer avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. Intervenir entre deux, etc., personnes pour les séparer et empêcher de se battre, *av.* بين *des p.* V. S'abstenir de quelque chose, *av.* من *de la ch.*, par suite des doutes et des scrupules.

وَرْعٌ 1. *n. d'act. de la* I. وَرِعَ Action de s'abstenir de ce qui est douteux *ou* suspect, de peur de commettre une chose illicite, scrupules. 2. Crainte de Dieu, *en gén.* crainte révérentielle. 3. Tempérance, continence, abstinence. 4. Timide, méticuleux. 5. Faible, qui manque d'énergie ; *pl.* أَوْرَاعٌ. *De là on dit :* مالُهُ اوراع Ses bêtes de somme sont des haridelles pas assez fortes pour le travail.

وَرِعٌ 1. Qui a des scrupules, qui s'abstient de tout ce qui est douteux *ou* suspect, de peur de commettre une chose illicite. 2. Qui craint Dieu. 3. Timide, méticuleux. 4. Faible, débile. *Voy.* وَرَعٌ 5.; 5. Imbécile, idiot.

رِعَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. وَرِعَ Crainte de tomber dans ce qui est illicite, scrupules. 2. Manière d'agir, conduite bonne *ou* mauvaise. 3. Mauvaise conduite, mauvais procédé.

رِيعَةٌ *Voy. le précéd.* 1.

أَوْرَاعٌ *Pl. de* وَرَعٌ 5.

وَرِيعٌ Qui s'abstient de tout ce qui est douteux *ou* suspect, de peur de tomber dans le péché ; qui a des scrupules.

وَرَفَ, *f.* يَرِفُ (*n. d'act.* وَرْفٌ, وُرُوفٌ, وَرِيفٌ) 1. Être long et s'étendre loin (se dit de l'ombre que projette un objet quand le soleil est bas sur l'horizon). 2. Être d'une belle et brillante verdure (se dit d'une plante). II. (*n. d'act.* تَوْرِيفٌ) 1. Être long (se dit de l'ombre. *Voy. la* I.). 2. Être d'une belle et brillante verdure (se dit d'une plante). 3. Sucer quelque chose après avoir saisi avec les lèvres, *av. acc.* 4. Partager, diviser (un terrain), *av. acc.*

IV. Être long et s'étendre au loin (se dit de l'ombre. *Voy. la* I.).

وَرْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Extrémités du foie, les parties les plus minces du foie.

رِفَةٌ Plante d'une belle verdure.

رُفَةٌ Figue.

وَارِفٌ 1. Qui s'étend loin (ombre, lorsque le soleil est bas sur l'horizon). 2. Qui est d'une belle et brillante verdure (plante).

وُرِيفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Large, spacieux.

وَرِقَ, *f.* يَرِقُ (*n. d'act.* وَرْقٌ) 1. Être branchu, avoir des branches longues (se dit d'un arbre). 2. Dépouiller un arbre de ses branches, *av. acc. de l'arbre.* — وَرُقَ (*n. d'act.* وُرَاقٌ) Se ramifier, avoir des branches *et* être branchu (se dit d'un arbre). II. (*n. d'act.* تَوْرِيقٌ) 1. Se ramifier, *et* être branchu (se dit d'un arbre). 2. Faire du papier, des feuillets de papier, *ou* plier en feuillets. IV. 1. Se ramifier, avoir des branches, être branchu (se dit d'un arbre). 2. Être riche, posséder des troupeaux et de l'argent. 3. Revenir les mains vides, en être pour sa course et pour sa peine (se dit d'un chasseur, d'un soldat qui n'a pas fait de butin, de celui qui n'a rien trouvé). V. Manger, se nourrir de rameaux *ou* de feuilles jaunes des arbres (se dit d'un chameau). XI. يُورَاقُّ (*n. d'act.* إِيرَاقٌ) Se colorer (se dit des raisins qui commencent à mûrir).

وَرِقٌ, وِرْقٌ, وَرْقٌ *coll.* Argent monnayé ; *pl.* أَوْرَاقٌ, وِرَاقٌ.

وَرَقٌ, *pl.* أَوْرَاقٌ 1. Feuilles, feuillage (d'arbre). 2. Feuillets d'un livre, feuilles de parchemin. 3. Plaque, feuille de métal battu. 4. Certaine quantité de sang tombé par terre et y formant une tache. 5. Feuillage mêlé avec de la farine et pétri avec de l'eau que l'on donne à manger aux chameaux en guise de médecine pour certaines maladies (*Voy.* خبط). 6. Animal vivant. 7. *coll.* Jeunes gens adultes. 8. Troupe de jeunes gens gais et vifs. 9. Affaires de ce monde, condition. *On dit :* ما أَحْسَنَ وَرَقَ القَوْمِ Que les affaires de ces gens sont en état prospère ! 10. *particulièrem.* Argent monnayé *ou* fortune en argent comptant.

وَرِقٌ 1. Branchu, touffu, couvert de feuillage (arbre). 2. Bas, vil, de basse extraction (homme). 3. Argent monnayé.

وُرْقٌ *Pl. de* أَوْرَقُ.

وُرْقَةٌ Défaut d'un arc qui consiste en ce qu'il a des nœuds, ayant été fait d'une branche à laquelle il en poussait d'autres.

وَرَقَةٌ 1. *n. d'unité de* وَرَقٌ Une feuille (d'arbre); un feuillet de papier *ou* de parchemin. 2. Un billet, une lettre ; note, bulletin ; ordonnance (de médecin). 3. Une feuille de métal. 4. Vil, bas, de basse extraction. 5. *contr.* Noble.

وَرْقَةٌ *Fém. de* وَرِقٌ 2.

وُرْقَةٌ Couleur cendrée, couleur de ce qui est أَوْرَقُ (*syn.* غُثْمَةٌ).

رِقَةٌ, *pl.* رِقُونَ 1. Argent monnayé. *Mahomet a dit :* فِي الرِّقَةِ رُبعُ العُشْرِ Sur l'argent monnayé il sera perçu le quart de

dix. — انّ الرقينَ تغطّى افنَ الافين — Certes, l'argent couvre les défauts de ceux qui en ont, l'or couvre tout. 2. Première pousse des plantes نصى *et* صلّيان. 3. Terre dont les plantes jaunies par les chaleurs de l'été reverdissent à la suite d'une pluie.

وَارِقَةٌ Arbre couvert de feuillage et qui offre un bel aspect de verdure.

وَرَاقٌ Verdure du sol couvert de végétation.

وَرَّاقٌ 1. Marchand papetier *ou* fabricant de papier *ou* de parchemin. 2. Qui a beaucoup d'argent, riche.

وِرَاقٌ Saison où les arbres se couvrent de feuillage.

وِرَاقَةٌ Art du papetier *ou* du fabricant de parchemin.

وَرِيقٌ, *fém.* وَرِيقَةٌ Couvert de feuillage et touffu (arbre).

وُرَيْقٌ *Dimin. de* أوْرَقُ *et* أُرَيْقٌ *Voy. sous* ارق.

أَوْرَقُ 1. Gris cendré (se dit du pelage des chameaux lorsqu'il est naturel et non pas contracté par la fatigue). 2. Cendre. 3. Année de la sécheresse. 4. Lait coupé de deux tiers d'eau.

وَرْقَاءُ 1. *Fém. du préc.* 1., *pl.* وُرْقٌ. 2. *pl.* وَرَاقَى, وَرَاقٌ Colombe. 3. Louve. 4. L'âme de l'univers, *qui est la même chose que* اللوح المحفوظ *ou* القدر *ou* لوح *ou* l'esprit soufflé par Dieu dans la matière, la première des choses créées par une cause première, *c.-à-d.* العقل الاول Qui existe sans une cause première. 5. الورقاء Al-Werga, *n. pr. d'homme.*

وَرْقَاوِيٌّ Appartenant à Al-Werga.

مُوَارِقٌ Proche, voisin. — مَا زِلْتُ مِنكَ مُوَارِقًا J'ai toujours été avec vous, votre ami.

مُوَرِّقٌ *Voy.* وَرَّاقٌ.

مُوَرِّقٌ Qui commence à se colorer, à prendre une teinte rougeâtre (raisin qui mûrit).

مُوَرِّقَةٌ Ce qui augmente, ce qui accroît. *On dit :* التجارة مُوَرِّقَةٌ للمال Le commerce est une cause d'accroissement de la fortune.

وَرَكَ, *f.* يَرِكُ (*n. d'act.* وُرُوكٌ) 1. Être couché sur le côté. 2. S'appuyer sur quelque chose avec les côtes. 3. Tourner les hanches pour descendre de cheval. *On dit prov.:* لا تَرِكْ فان الوروك مصرعة Ne te penche pas, car se pencher c'est être désarçonné. 4. Mettre quelque chose autour de ses hanches, *av. acc.* 5. Blesser quelqu'un *ou* l'atteindre aux hanches, *av. acc. de la p.* 6. Flairer le derrière de la femelle (se dit, *p. ex.*, de l'âne), *av.* على. 7. S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 8. Être de force et au delà pour faire telle *ou* telle chose, *av.* على *de la ch.* — وَرِكَ (*n. d'act.* وَرَكٌ) Avoir des hanches très-développées. 2. (*n. d'act.* وُرُوكٌ) Être couché sur le côté. II. (*n. d'act.* تَوْرِيكٌ) 1. Mettre quelque chose autour de ses hanches, à côté d'une de ses hanches, *av. acc. de la ch.* 2. Se pencher sur sa selle en pliant une

jambe et en faisant reposer une fesse sur la bête de somme. 3. Tourner une fesse du côté de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Laisser quelqu'un de côté en passant outre, *av. acc. de la p.* 5. Être monté sur une des hanches *ou* sur une des fesses du cheval. 6. Appuyer un côté du corps sur le dos du cheval et voyager ainsi. 7. Être de force à faire quelque chose, *av.* على *de la ch.* 8. Rendre nécessaire, indispensable, *av. acc.* 9. Attribuer, imputer quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* III. Passer, traverser, *particulièrem.* une montagne, *av. acc.* V. 1. S'appuyer sur le flanc pour se reposer. 2. Être assis, penché sur l'une de ses fesses. 3. Poser (pendant la prière) les deux fesses *ou* l'une des fesses sur le sol (ce que la loi défend). 4. Monter sur l'une des fesses du chameau. 5. Tourner un côté du corps, *soit* pour descendre de sa monture, *soit* pour se reposer par ce changement de la position du corps, *av.* على *de la monture.* 6. Traîner en longueur, lambiner, *av.* عن *de l'affaire.* 7. Être assis *ou* couché dans sa fiente et s'en salir les fesses, *av.* في de la fiente. 8. S'arrêter, faire halte dans un lieu, *av.* ب *du lieu.* 9. Être de force à faire quelque chose, *av.* على *de la ch.* 10. Appuyer son enfant sur l'une de ses hanches et le porter ainsi, *av. acc. de l'enfant.* VI. S'appuyer de l'une de ses hanches sur quelque chose.

وَرْكٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *fém.* Hanche, partie supérieure de la cuisse. *On dit métaph.* : القوم على ورك واحد *pour dire,* Tous ces gens se sont ligués contre moi. *Voy.* وِرْك *suiv.*

وِرْكٌ *fém.* 1. *Voy.* وَرْك. 2. Un côté de l'arc. 3. Endroit de l'arc où la corde est attachée. 4. Arc fait de la partie de l'arbre prise près de la racine. — *Au duel,* وِرْكَانِ Les deux côtés voisins de la racine d'un arbre, etc. *De là on dit* : جاء بورْكَىْ خبرٍ *pour dire,* Il a apporté la nouvelle certaine; il a puisé la nouvelle à la source. — انّ عنده لَوِرْكَىْ خبرٍ Il a la nouvelle certaine, la nouvelle puisée à sa source.

وَرِكٌ L'os même de la hanche, cette partie de l'os qui entre dans la cavité de la hanche.

وَرِكٌ *fém., pl.* أَوْرَاكٌ Le haut du fémur, hanche.

وَارِكٌ Endroit de la selle où le cavalier pose le pied pour monter sur sa monture et qui remplace l'étrier.

وَارِكَةٌ *Voy. le précéd.*

وِرَاكٌ, *pl.* وُرُكٌ, وُرْكٌ 1. Endroit de la selle où le cavalier pose le pied pour monter sur sa monture. 2. Drap *ou* pièce d'étoffe ordinairement rayée ou brodée qui recouvre cette partie de la selle.

وَرْكَانَةٌ *fém.* Qui a de grosses hanches (femme).

أَوْرَكُ, *fém.* وَرْكَاءُ Qui a de grosses hanches.

تَوْرِيكٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. Serment prêté avec restriction, avec une arrière-pensée.

مُوَرَّكٌ et مُوَرَّكَةٌ Endroit de la selle où le cavalier pose le pied pour monter sur sa monture. *Voy.* وَارِكٌ et وَارِكَةٌ.

مُوَرِّكٌ Celui qui réclame une chose *ou* une part dans quelque chose sans y avoir aucun droit, *av.* فى *de la ch.*

مُوَرَّكٌ Innocent de la chose qu'on lui impute. *On dit :* انّه لمورّك فى هذا الامر Il est innocent de cette affaire, il n'y a pas trempé.

مِوْرَكَةٌ, مِوْرَاكٌ 1. Coussin que l'on met sur le garrot de la bête de somme pour pouvoir y poser la jambe. 2. Partie de devant de la selle de chameau.

مِيرَكَةٌ *Voy.* موراك et مِوْرَكَةٌ.

ورل — وَرَلٌ *fém., pl.* أَوْرَالٌ, وِرْلَانٌ et أَوْرُلٌ Sorte de lézard d'Afrique plus grand que celui appelé ضَبّ, à la queue longue, à la tête petite, qui court très-vite et qui a du venin dans la tête et dans la queue.

ورم, *f.* يَرِمُ (*n. d'act.* وَرَمٌ) 1. Être enflé (se dit de la peau, d'un membre, d'une plaie). *On dit :* ورم انفه Son nez se gonfla, *pour dire*, il se mit en colère. 2. Être grand, avoir une belle croissance et s'élever au-dessus du sol (se dit d'une plante). II. (*n. d'act.* تَوْرِيمٌ) 1. Faire enfler, causer une enflure, *av. acc.* 2. Mettre quelqu'un en colère. 3. ورّم بانفه Il s'enfla d'orgueil. IV. Avoir le sein *ou* les pis enflés, s'enfler, se gonfler.

وَرَمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَوْرَامٌ Tumeur, enflure.

أَوْرَمُ 1. Hommes, gens, monde. *On dit :* ما ادرى اى الاورم هو Je ne sais quelle espèce d'homme c'est. 2. Troupe nombreuse d'hommes, de soldats.

مَوْرِمٌ Cet endroit des mâchoires où poussent les dents.

مُوَرَّمٌ 1. Enflé. 2. Gros, corpulent (homme).

ورن — III. وَارَنَ 1. Correspondre, être situé vis-à-vis et correspondre à un autre. *De là* 2. Être égal à l'autre. V. 1. Être bien trempé d'huile et assoupli. 2. Être dorloté.

وَرْنَةٌ *Nom ancien du mois lunaire appelé aujourd'hui* ذو القعدة.

وَرَانِيَةٌ Cul, derrière.

وَرَنْتَلٌ et وَرَنْتَلَى 1. Affaire grave, ardue, difficile. 2. Malheur, calamité, adversité.

وَرَنْكٌ Sorte de poisson *semblable à la* raie.

وره, *f.* يَوْرَهُ (*n. d'act.* وَرَهٌ) 1. Être sot, stupide, imbécile. 2. Être indolent. 3. Être insociable *ou* insolent. 4. Souffler avec force (se dit du vent). 5. *f.* يَرِهُ Être très-gras, chargé de graisse (se dit *surtout* d'une femme). V. Manquer d'habileté dans un ouvrage; n'être qu'un bousilleur, *av.* فى *de la ch.*

وَرْهَةٌ, *fém.* 1. Très-grasse (femme). 2. Chargé de pluie (nuage).

وَارِهَةٌ *fém.* Vaste, spacieuse (maison).

وَرْهَرَهَةٌ Sotte, stupide (femme).

أَوْرَهُ, *fém.* وَرْهَاءُ 1. Sot, stupide, imbécile. 2. Insociable, difficile à vivre. 3.

Dur, fort. — ريح ورهاء Vent qui souffle avec violence. — سحابة ورهاء Nuage qui amène une forte pluie. 4. Werha, *nom d'un cheval.*

وروَر 1. Porter avec une grande intensité ses regards sur une chose (se dit, *p. ex.*, de celui qui ne voyant pas bien fait un effort pour voir). 2. Parler vite, *av.* في *du parler.*

وَرْوَار Guépier (oiseau).

وَرْوَرِيّ Qui a la vue faible et qui pour bien voir a besoin de donner une grande intensité à ses regards.

مُوَرْوِر Qui chantonne, qui psalmodie.

وَرَى, *f.* يَرِي (*n. d'act.* وَرْي) 1. Ronger (les chairs) en pénétrant à l'intérieur (se dit du pus, etc.), *av. acc.* 2. Toucher, atteindre, blesser quelqu'un aux poumons et les endommager, *av. acc. de la p.* 3. (*n. d'act.* وَرْيٌ, وُرِيٌّ, رِيَةٌ) Donner, faire jaillir du feu (se dit d'un briquet). 4. (*n. d'act.* وَرْيٌ, رِيَةٌ) Être allumé (se dit du feu). — وَرِيَ, *f.* يَرِي 1. Donner, faire jaillir du feu (se dit d'un briquet). 2. Être gras, chargé de graisse (se dit d'une chamelle). 3. Être ferme, avoir de la consistance (se dit de la moelle quand elle est plutôt dure que molle). II. (*n. d'act.* تَوْرِيَةٌ) 1. Faire jaillir le feu d'un briquet, *av. acc. du briquet.* 2. Donner à quelqu'un la maladie des poumons, *av. acc. de la p.* (se dit de ce qui l'occasionne). 3. Cacher, céler une chose *ou* ce que l'on sait, taire une nouvelle que l'on sait, *av. acc.* 4. Donner le change sur quelque chose, dissimuler une chose par une autre. — سار الى سمرقند موّريا بذلك عن بغداد Il se dirigea vers Samarcande pour détourner par là l'attention de Bagdad. 5. Détourner ses regards de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 6. أَوْرَى *vulg. pour* أَرَاى, *f.* يُورِي Faire voir, montrer quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُوَارَاةٌ) Cacher, céler quelque chose, *av. acc.* IV. Faire jaillir du feu du briquet, *av. acc.* V. 1. Se mettre à l'écart. 2. Se cacher en fuyant quelqu'un, *av.* من. VI. 1. Être caché, être célé. 2. Se cacher, se soustraire aux regards, *av.* عن *des p.* X. Faire jaillir du feu du briquet, *av. acc. du briquet.*

رِهْ, *fém.* رِي, *duel* رِيَا, *pl. masc.* رُوا, *pl. fém.* رِينَ *Impérat. de* وَرَى.

وَارٍ *pour* وَارِي 1. Qui donne, qui fait jaillir du feu (briquet). 2. Gras, chargé de graisse (*Voy.* ورة). 3. Substantiel, qui a du corps, de l'étoffe. — مسك وار Musc d'excellente qualité.

وَارِيَةٌ 1. *Fém. de* وار. 2. Maladie des poumons.

وَرْيٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Chair grasse, entrelardée de graisse. 3. Pus, sanie.

وَرًى 1. Maladie des poumons. 2. *coll.* Genre humain, hommes. — أبو الورى *métaph.* Le temps. *On dit :* ما ادرى اى الورى هو Je ne sais quelle espèce d'homme c'est.

وَرِيٌّ 1. Qui fait jaillir le feu, qui donne du feu (briquet). 2. Gras, entrelardé de graisse, adipeux (se dit des viandes).

وَرِيَّةٌ Amadou *ou* autre matière inflammable. *Voy.* رِيَّةٌ 2.

رِيَّةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Amadou *ou* autre matière combustible. 3. *Voy. sous* رى *et* رأى.

وَرَاءٌ 1. Ce qui se cache et se dérobe aux regards. 2. Petit-fils, neveu. 3. Partie postérieure, de derrière. *Voy.* ورأ.

تَرِيَّةٌ Sang des règles des femmes.

تَوْرَاةٌ (*de l'hébreu* thora) La loi mosaïque, le Pentateuque.

تَوْرِيَةٌ *n. d'act. de la* II. 1. Feinte, dissimulation. 2. Cadence dans la prose rimée (*ce que* قافية *dans les vers*). 3. Figure de rhétorique qui consiste dans l'emploi d'un mot qui a deux acceptions, l'une plus usuelle et qui se présente de prime abord à l'esprit, l'autre plus rare, mais qui est précisément celle que le lecteur doit entendre.

مُوَرٍّ *pour* مُوَرِّى Qui cache, qui dissimule, qui donne le change. *Voy. la* II.

مُتَوَارٍ *pour* مُتَوَارِى Qui se cache.

وز — وَزٌّ *pour* إِوَزٌّ *nom gén.* Oie.

وَزَّةٌ *n. d'unité du précéd.* Une oie.

وَزِّينٌ Oie.

ارض مُوَزَّةٌ Pays qui abonde en oies.

وزأ, *f.* يزأ (*n. d'act.* وَزْءٌ) 1. Sécher (les viandes), *av. acc.* 2. Éloigner, séparer ceux qui veulent en venir aux mains, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَوْزِيَةٌ , تَوْزِىءٌ) 1. Jeter en bas en se secouant (se dit d'une chamelle qui jette en bas celui qui la monte), *av.* ب *de la p.* 2. Remplir (une outre), *av. acc.* 3. Serrer fortement, *p. ex.* une bourse en tassant ce qui est dedans, *av. acc.* 4. Engager quelqu'un par un serment, *av. acc. de la p.* V. 1. Être rempli (se dit d'une outre). *De là* 2. Se gorger, se remplir d'une boisson.

وَزَأٌ Fort, robuste.

وزب, *f.* يَزِبُ (*n. d'act.* وَزْبٌ , وُزُوبٌ) Couler (se dit de l'eau). IV. Courir à travers un pays, *av.* فى *du pays.*

وَزَّابٌ Voleur très-adroit.

مِيزَابٌ (*mot pers.*), *pl.* مَآزِيبُ , مَيَازِيبُ 1. Égoût. 2. Canal.

وزج — مُوَزَّجٌ Vitré, qui a des portes vitrées *ou* des vitrages (maison). *Voy.* ازج *et* زجاج.

وزر, *f.* يَزِرُ (*n. d'act.* وِزْرٌ) 1. Porter (un fardeau lourd), *av. acc. De là* 2. Être vizir, porter la charge des affaires d'un prince. 3. (*n. d'act.* وِزْرٌ , وَزْرٌ , زِرَةٌ) Commettre un péché, *proprem.* charger son âme, sa conscience d'une faute. 4. Vaincre quelqu'un, l'emporter sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Boucher (un trou, une crevasse), *av. acc.* — وَزِرَ Commettre un péché, en avoir sa conscience chargée. — *Au passif,* وُزِرَ 1. Porter la charge d'un péché, *c.-à-d.* avoir commis un péché, un crime. 2. Être chargé, accusé *ou* soupçonné d'un crime. III. 1. Être le vizir d'un prince, *av. acc. de la p.; de là, en gén.*, aider quelqu'un à remplir une charge. 2. Aider, assister

quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِيزَارٌ) 1. Raffermir, consolider. 2. Cacher, *av. acc.* 3. Serrer, conserver, garder, *av. acc. de la ch.* 4. Offrir à quelqu'un un asile, *av. acc. de la p.* 5. Emporter un objet sur ses épaules. V. Être nommé vizir; être vizir d'un prince, *av.* لِ *de la p.* VIII. اِتَّزَرَ Commettre un péché, un crime, s'en charger la conscience, l'âme. X. (*n. d'act.* اِسْتِيزَارٌ) 1. Prendre quelqu'un pour vizir, pour son ministre. 2. Demander à quelqu'un de se charger du vizirat, *av. acc. de la p.* 3. Rechercher la charge de vizir.

وِزْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَوْزَارٌ Charge, fardeau; *de là* 3. Crime, faute, péché. 4. Armes *ou* armure que l'on porte sur son corps.

وزر *Sorte de* plante (*Justicia paniculata*).

وَزَرٌ 1. *N. d'act. de la* I. وَزِرَ. 2. Montagne très-élevée et inaccessible. 3. Citadelle bâtie au haut d'une montagne élevée. 4. Lieu de refuge, asile.

وِزْرَةٌ Linge que l'on met autour des reins en sortant du bain.

وَزِيرٌ, *pl.* وُزَرَاءُ, أَوْزَارٌ 1. Celui qui est chargé d'un fardeau *ou* aide un autre à le porter; *de là* 2. Vizir, ministre qui aide le prince à supporter le poids des affaires. *De là* الوزير *s'applique à* Aaron, frère de Moïse.

وِزَارَةٌ, وَزَارَةٌ Dignité, charge de vizir, de ministre; vizirat.

مُوَازِرٌ 1. Qui aide, qui assiste un autre. 2. Vizir. *Voy.* وزير.

مَوْزُورٌ 1. Chargé d'un fardeau. 2. Chargé, accusé *ou* soupçonné d'un crime.

مَوْزُورَةٌ Crime, péché que quelqu'un a commis et qui lui charge la conscience.

وَزَعَ, *f.* يَزَعُ (*n. d'act.* وَزْعٌ) 1. Contenir, réprimer. 2. Diviser, partager, *av. acc.* 3. (*n. d'act.* وُزُوعٌ) Exciter, pousser quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَوْزِيعٌ) 1. Partager, diviser une chose, *av. acc.* 2. Partager, distribuer un ouvrage entre plusieurs travailleurs, *av. acc. de la ch. et* عَلَى *des p.* 3. Partager, *p. ex.* son temps entre plusieurs occupations, *av. acc.* IV. 1. Pousser, exciter quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch. ou av. d. acc., ou av. acc. de la p. et* أَنْ *suivi d'un aoriste.* 2. Inspirer, donner à quelqu'un une idée, l'idée de quelque chose *ou* le désir de..., *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 3. Partager, diviser, répartir. 4. Laisser tomber çà et là, *p. ex.* des gouttes d'urine, *av.* بِ *de la ch. — Au passif,* أُوزِعَ 1. Être poussé, excité à quelque chose. 2. Être adonné à quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* V. Se partager quelque chose, diviser, répartir une chose entre plusieurs personnes, *av. acc. de la ch. et* بَيْنَ *des p.* VIII. اِتَّزَعَ 1. Être empêché d'approcher, être tenu à l'écart, à distance. 2. Se contenir et s'abstenir de quelque chose. X. Demander à Dieu de suggérer, d'inspirer quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.*

وَازِعٌ, *pl.* وَزَعَةٌ 1. Qui écarte, qui empêche d'approcher, qui éloigne *ou* détourne et tient à distance. 2. Chef, préposé; *de là,* الوَزَعَةُ garde-du-corps du prince. 3. Offi-

cier chargé de l'ordre dans l'armée *ou* dans un camp. 4. Chien gardien du troupeau.

وُزُوعٌ Excitation, action d'exciter, instigation.

أَوْزَاعٌ *pl.* 1. Détachements séparés, bandes isolées. 2. Les faibles, les pauvres, les petits. *Voy.* اوزاع.

مُوزَعٌ بِهِ Excité par quelque chose (*syn.* مُغْرًى بِهِ).

مُتَّزِعٌ Qui a de la fermeté, un caractère ferme.

وَزَغَ, *f.* يَزِغُ Jeter l'urine çà et là en cheminant, *av.* بِ *de la ch.* (se dit d'une chamelle). II. *Au passif*, وُزِّغَ (*n. d'act.* تَوْزِيغٌ) Être déjà formé dans l'utérus (se dit du fœtus). IV. (*n. d'act.* إِيزَاغٌ) 1. Jeter çà et là l'urine en cheminant, *av.* بِ *de la ch.* 2. Laisser une traînée d'urine (se dit d'une chamelle). *On dit métaph.*: الطعنة تُوزِغُ بالدم Le coup de lance laisse après lui une traînée de sang (*comp.* وزع IV.).

وَزَغٌ 1. Légèreté, prestesse, agilité. 2. Tremblement de frayeur *ou* d'horreur. 3. Lâche, poltron, pusillanime.

وَزَغَةٌ, *pl.* وَزَغٌ, أَوْزَاغٌ, وِزْغَانٌ, إِزْغَانٌ *et* وَزَاغٌ *Sorte de lézard appelé autrement* سام ابرص (*Lacerta gecko*).

أَوْزَاغٌ *pl.* Les faibles, les pauvres, les humbles, les petits.

وَزَفَ, *f.* يَزِفُ (*n. d'act.* وَزْفٌ, وَزِيفٌ) 1. Aller vite, se dépêcher, accélérer le pas. 2. Stimuler quelqu'un et l'exciter à marcher plus vite, *av. acc. de la p.* II. Aller vite, se dépêcher, accélérer le pas. III. (*n. d'act.* مُوَازَفَةٌ) Se cotiser, contribuer également à la dépense avec un autre. IV. *Même signif. que la* II. VI. *Au pl. Même signif. que la* III.

وَزِيفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pas accéléré.

وَزَكَ 1. Marcher vite et avec une démarche disgracieuse (se dit d'une femme). 2. Manquer d'entrain, y aller mollement (se dit d'une femme عند الجماع).

وَزَمَ, *f.* يَزِمُ (*n. d'act.* وَزْمٌ) 1. Payer, acquitter (la dette), *av. acc.* 2. Ne faire qu'un repas dans la journée. 3. Ajouter une petite quantité au peu qu'il y avait déjà. 4. Briser, casser, rompre. — *Au passif*, وُزِمَ (*n. d'act.* وَزْمَةٌ) Éprouver quelques pertes dans son avoir. *On dit*: وُزِمَ فِى مالِهِ. II. (*n. d'act.* تَوْزِيمٌ) Se contenir, *av. acc. de* نَفْس, *surtout* en s'abstenant de faire plus d'un repas dans la journée.

وَزْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Petite quantité. 3. Morceau de viande qu'un aigle enlève et porte dans son aire. 4. Botte de légumes. 5. Chose qui a lieu dans son temps propre.

وَزْمَةٌ 1. *n. d'act. du pass. de la* I. Pertes éprouvées dans la fortune. 2. Petite quantité. 3. Un repas par jour.

وَزَامٌ Rapidité, vélocité.

وِزَّامٌ Charnu et musculeux.

وَزِيمٌ 1. Botte de légumes. 2. Spathe du palmier *ou* enveloppe de la fleur que l'on

rattache à la feuille du palmier après y avoir fait une incision et y avoir inséré la fleur du palmier mâle (ce qui fait produire des dattes de meilleure qualité). 3. Chair du lézard d'Afrique cuite et ensuite séchée et mêlée avec quelque graisse, dont se nourrissent certaines peuplades. 4. Charnu, gras (homme). 5. Viande rôtie. 6. Reste, résidu d'une soupe, etc.

وَزِيمَةٌ Botte de légumes.

مُتَوَزِّمٌ Qui foule fortement la terre avec ses pieds.

مُوتَزِمٌ Sol, terre.

وَزَنَ, f. يَزِنُ (n. d'act. زِنَةٌ, وَزْنٌ) 1. Soupeser, soulever une chose dans sa main pour en estimer le poids. 2. Peser dans une balance *ou* à l'aide d'une romaine, *av. acc. de la ch.*; *de là*, donner, payer à quelqu'un, *particulièrem.* en or, une somme considérable, ce qui se fait en pesant d'abord une certaine quantité de pièces d'or, et en mettant ensuite successivement à la balance opposée des pièces d'or d'un poids égal, au lieu de les compter, *av. d. acc. ou av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 3. Composer un vers régulier ayant le nombre nécessaire de syllabes, *av. acc.* 4. Déterminer le poids *ou* la mesure d'une chose par conjecture, deviner qu'elle tient tant, *av. acc.* 5. (*n. d'act.* وَزْنٌ) Porter son attention sur quelque chose, *av. acc. de la p. et* عَلَى *de la ch.* 6. Porter son affection sur quelque chose, *av. acc. de la p.* (نَفْسٌ) *et* عَلَى *de la ch.* — وَزُنَ (*n. d'act.* وَزَانَةٌ) 1. Avoir un jugement rassis. 2. Jouir de la considération, de crédit. 3. Être ferme dans ses résolutions. II. (*n. d'act.* تَوْزِينٌ) S'accommoder de quelque chose, adapter son esprit à quelque chose, *av. acc. de la p.* (نَفْسٌ) *et* عَلَى *de la ch.* III. (*n. d'act.* وِزَانٌ, مُوَازَنَةٌ) 1. S'opposer, être opposé à quelqu'un, être son adversaire. 2. Comparer une chose à une autre et examiner les proportions de l'une par rapport à l'autre, *av.* بَيْنَ *ou av. acc. et* بِ. 3. Être égal à un autre (se dit d'une chose qui est vis-à-vis d'une autre et qui forme un pendant à l'autre), *av. acc. de la ch.* 4. Rétribuer quelqu'un, rendre à quelqu'un la pareille, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِيزَانٌ) 1. Appliquer son esprit à quelque chose. 2. Porter son affection sur..., *av. acc. et* عَلَى *de la ch.* VI. *au pl.* Être égaux, pareils (quant au poids, à la mesure, à la valeur). VIII. اِتَّزَنَ 1. Se faire peser quelque chose et recevoir ce qui a été pesé. 2. Être composé selon les règles de la prosodie, avoir le nombre voulu de syllabes, être correct et conforme aux règles de la prosodie (se dit d'un vers, d'une poésie). 3. Être égal.

وَزْنٌ, *pl.* أَوْزَانٌ 1. Poids. 2. Poids égal à un autre. 3. Poids *ou* mesure juste et telle qu'on l'exige, bonne mesure, bon poids. 4. Mesure d'un vers, *surtout* correcte et telle que la veulent les règles de la prosodie. 5. Poids, considération, importance dont un homme jouit. 6. Prudence, réserve, manière d'agir réfléchie. — رَاجِحُ الوَزْنِ Homme qui à cause de sa sagesse a beaucoup de poids. 7. Justice. 8. *pl.* وُزُونٌ Charge

de dattes qu'un homme peut porter sur ses épaules. 9. Partie correspondante à une autre ; pendant d'un autre. *On dit :* هو وزنه C'est son pendant. 10. *adverbialem.* وَزْنَ الجَبَل Vis-à-vis de la montagne (*syn.* حذاءَ).

وَزْنَة 1. Poids. 2. *Certain* poids d'or. 3. *fém.* Qui a de l'intelligence et du jugement, réfléchie dans sa conduite (femme).

وِزْنَة Manière de peser, de donner à l'acheteur un poids (juste *ou* injuste).

وَازِن 1. Qui pèse quelque chose. 2. Qui pèse, qui tient le poids voulu (pièce de monnaie, *surtout* d'or).

وَازِنَة *fém.* Véloce, rapide.

زِنَة 1. *n. d'act. de la* I. Pesage, pesée. 2. Poids. 3. Mesure complète et correcte d'un vers, telle que l'exigent les règles de la prosodie. 4. Partie opposée, qui fait face. 5. Correspondant à un autre ; le pendant d'un autre. 6. *On l'emploie adverbialem.* Vis-à-vis. — زِنَةَ الجَبَل Auprès de la montagne.

وِزَان 1. *N. d'act. de la* III. 2. Qui fait vis-à-vis, correspondant à..., pendant d'un autre. *On dit :* هو وِزانه Il fait le pendant de l'autre.

وَزِين 1. Qui pèse beaucoup, qui a du poids. — وَزِين الرَأْى Homme d'un jugement rassis, prudent, réfléchi. 2. Coloquinte séchée, moulue et réduite en poudre.

أَوْزَن 1. Qui pèse davantage. *De là* 2. *fig.* Qui a plus de poids, qui jouit de plus de considération. — أَوْزَنُ القَوْم Chef.

تَوْزَانَة *et* تَوْزَان Qui est placé vis-à-vis d'un autre, correspondant à un autre, le pendant d'un autre.

مُوَازَنَة 1. *N. d'act. de la* III. 2. *Sorte de* parallélisme qui résulte de l'emploi de quatre mots et davantage, toujours en nombre pair, et qui, sans rimer les uns avec les autres, contiennent le même nombre de syllabes, et, *pour ainsi dire*, le même poids ; *p. ex. :* وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ وَزَرَابِىُّ مَبْثُوثَةٌ.

مَوْزُون 1. Pesé, déterminé quant au poids. 2. Payé à la pesée (somme en or). 3. Qui tient le poids voulu (pièce de monnaie). 4. Complet, régulier, qui a le nombre de syllabes voulu (vers). 5. Régulier, qui se conjugue d'après le paradigme (verbe). 6. Prudent, réfléchi (homme) ; rassis et solide (jugement, esprit, conseil, avis).

مَوْزُونَة *Fém. de* مَوْزُون 6.

مُتَّزِن 1. Bien pesé, qui tient le poids voulu. 2. Qui a la mesure voulue (vers).

مِيزَان, *pl.* مَوَازِين 1. Balance. *On dit métaph. :* استقام ميزان النهار La balance du jour s'est mise en équilibre, *pour dire,* il fut midi juste. 2. La Balance, *signe du zodiaque.* 3. Quantité juste déterminée par la mesure *ou* le poids. — ميزانه كذا Il y en a juste tant. 4. Verbe qui sert de paradigme pour conjuguer tous les autres de la même catégorie. 5. Intelligence, prudence, jugement.

مِيزَانِيَّة *mod.* Budget.

وَزْوَزَ 1. Faire un saut brusque. 2. Remuer les fesses en marchant.

وَزْوَز 1. Mort, trépas. 2. Large pelle de terrassier.

وَزْوَزَةٌ n. d'act. de la I. 1. Saut brusque. 2. Mouvement des fesses chez celui qui marche vite et d'un pas serré. 2. Légèreté dans les mouvements du corps.

وَزْوَاز 1. Qui en marchant remue beaucoup les fesses. 2. Homme léger, inconstant, changeant. 3. Homme de petite taille.

وَزْوَازَةٌ Homme léger et inconstant.

مُوَزْوِز 1. Qui marche d'un pas serré et en remuant beaucoup les fesses. *On dit :* يمشى مُوَزْوِزًا. 2. Qui chantonne, qui fredonne. *Comp.* ورور.

وَزَى, *f.* يَزِى Être rassemblé, aggloméré sur un seul point. III. 1. Être placé du côté opposé, vis-à-vis d'un autre, et correspondre à un autre, *av. acc.;* être égal à un autre, de manière à former le pendant de l'autre. 2. Peser. IV. 1. Appuyer, *p. ex.* le dos contre quelque chose, *av. acc. du dos ;* être adossé à quelque chose. 2. Enduire les murailles (de sa maison) avec de l'argile, *av.* ل *des murailles.* VI. *Au pl.* Être parallèle (se dit des lignes). X. Gravir une montagne, et s'élever jusqu'au sommet, *av.* فى.

وَزًى 1. Petit de taille et au corps ramassé. 2. Fort, robuste et agile (âne).

مُوَازٍ *pour* مُوَازِى *Voy. sous* ازى.

مُتَوَازٍ *pour* مُتَوَازِى Parallèle.

مُسْتَوْزٍ *pour* مُسْتَوْزِى 1. Dressé, qui est debout (homme, objet). 2. Qui agit toujours à sa tête.

وَسَّ (*n. d'act.* وَسٌّ) Payer quelqu'un, *surtout* d'un bienfait qu'on a reçu, *av. acc. de la p.*

وَسَبَ, *f.* يَسِبُ Abonder en herbes (se dit du sol, d'un pays). — وَسِبَ Être sale, plein d'ordures, de saletés. IV. Abonder en herbes (se dit du sol, d'un pays).

وَسْبٌ, *pl.* وُسُوبٌ Bois que l'on met au fond d'un puits pour prévenir l'éboulement des sables.

وِسْبٌ *coll.* Plantes, herbes.

وَسَبٌ Saletés, ordures.

مُوسِبٌ Laineux, fourni abondamment de laine (mouton, bélier).

مِيسَابٌ Mûr en grande partie (se dit des dattes).

وَسَجَ, *f.* يَسِجُ Marcher d'un pas accéléré (se dit d'un chameau). IV. Stimuler à un pas plus rapide, *av. acc.*

وَسَّاجٌ Qui marche avec rapidité (chameau) (*syn.* عَسَّاجٌ).

وَسُوجٌ Qui marche avec rapidité (chameau) (*syn.* عَسُوجٌ).

وَسِيجٌ *n. d'act. de la* I. Pas accéléré des chameaux.

وَسِخَ, *f.* يَوْسَخُ, يَيْسَخُ, يَاسَخُ (*n. d'act.* وَسَخٌ) Être sale, malpropre (se dit des mains, du corps *ou* des vêtements). II.

(*n. d'act.* تَوْسِيخٌ) Salir, rendre malpropre (les mains, les habits, etc.), *av. acc.* IV. *Même signif.* V. Être sali, dégoûtant de saleté. VIII. اِتَّسَخَ *et* X. اِسْتَوْسَخَ Se salir, être sali, couvert de saletés, de crasse.

وَسَخٌ *n. d'act. de la* I. 1. Saleté, malpropreté, état de ce qui est sale, sali. 2. *pl.* أَوْسَاخٌ Saleté, ordures, crasse.

وَسِخٌ Sale, malpropre, sali.

وَسِيخٌ 1. Sale, sali, malpropre. 2. Brut, pesé avec la tare.

مُوَسَّخٌ Sale, sali, malpropre.

وسد — II. وَسَّدَ 1. Donner à quelqu'un un oreiller, un objet en guise d'oreiller, *av. acc. de la ch. et acc. de la p.* 2. Mettre devant quelqu'un, *p. ex.* de gros morceaux de viande, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* IV. 1. Se dépêcher, aller vite, *av.* فِي *de la marche.* 2. Exciter, pousser, *p. ex.* un chien après quelqu'un *ou* après une proie, *av. acc. du chien et* بِ *de la proie* (*Voy.* أسد IV.). V. 1. Se servir d'un oreiller (وسادة), en mettre un sous sa tête, *av. acc. De là, métaph.* 2. Négliger, oublier quelque chose, *et* 3. *contr.* S'occuper sans cesse de quelque chose, prendre une chose (*p. ex.* le Coran) pour son compagnon inséparable, l'avoir toujours sous son chevet. X. Exciter, ameuter (*Voy.* أسد).

وُسُدٌ, *pl.* وِسَادَةٌ, وَسَادَةٌ, وِسَادٌ, وَسَادٌ, وَسَائِدُ 1. Coussin, oreiller. *On dit :* إِنَّ وِسَادَكَ لَعَرِيضٌ Ton oreiller est vraiment large, *pour dire*, tu dors trop *ou* tu as une grosse tête (signe de bêtise). 2. Lit de repos.

وسط, *f.* يَسِطُ (*n. d'act.* وَسْطٌ, سِطَةٌ) Entrer, se trouver au milieu de..., *p. ex.* au milieu d'une troupe d'hommes, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَوْسِيطٌ) 1. Placer une chose au milieu, *av. acc.* 2. Partager en deux moitiés égales, *p. ex.* couper quelque chose *ou* scier un homme en deux (genre de supplice), *av. acc.* V. 1. Se mettre au milieu, tenir le milieu. 2. Intervenir au milieu des combattants pour les séparer ; être médiateur. 3. Prendre une chose qui est de moyenne qualité, *ou* qui tient le milieu entre les deux extrêmes.

وَسْطٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Milieu. *On dit :* وَسْطَ القوم Au milieu des gens, parmi les gens.

وَسَطٌ, *pl.* أَوْسَاطٌ 1. Milieu. *On dit d'une chose :* فِي الوسط *pour dire*, Elle tient le milieu, c'est la qualité moyenne. 2. L'intérieur. — وَسَطَ دارٍ Dans l'intérieur de la maison. 3. Milieu du corps, à la ceinture ; cette partie du vêtement qui couvre le milieu du corps et qui sert de poche (جيب). 4. Moyen, entre les deux. 5. Juste, également éloigné de deux extrêmes. *De là* 6. Excellent. 6. Riche, opulent.

وَاسِطٌ 1. Moyen, qui est au milieu. 2. Partie antérieure de la selle à chameau.

وَاسِطُ *et* وَاسِطٌ Wasith, *nom d'une ville située à moitié chemin entre Bassora et l'ancienne Coufa, et fondée par Joussouf ben Hadjdjadj.*

وَاسِطَةٌ 1. *Fém. de* وَاسِطٌ. *De là* 2. La plus

grande et la plus belle perle dans un collier. 3. Partie antérieure de la selle à chameau. 4. Médiateur. 5. Premier ministre (*en Égypte, du temps des Fatimites*). 6. Moyen. 7. Cause. — بِوَاسِطَةِ Au moyen de..., à l'aide de..., à cause de ce que..., à raison de ce que...

وَاسِطِيٌّ De la ville de Wasith. *On dit :* تَغَافَلْ كَأَنَّكَ وَاسِطِيٌّ Fais semblant de ne pas faire attention, comme si tu étais de Wasith.

وَسْطَانِيٌّ, *fém.* وَسْطَانِيَّةٌ Moyen, situé au milieu, *ou* qui tient le milieu entre deux extrêmes.

وَسَاطَةٌ 1. Intervention, intercession, médiation. 2. Médiocrité, qualité moyenne. 3. Charge de premier ministre (à la cour des Fatimites). *Voy.* واسطة 5.

وَسُوطٌ 1. Qui remplit de lait le vase dans lequel on la trait (chamelle). 2. Chamelle qui porte à la fois les fardeaux sur le dos et sur la tête (chamelle). 3. Chamelle à laquelle on se dispense de serrer les pieds avec une corde. 4. Chamelle qui porte son fœtus quarante jours au delà d'un an. 5. Tente, *surtout* petite, en étoffe faite de poil de chèvre.

وَسِيطٌ 1. Moyen, *ou* qui est au milieu, qui tient le milieu. 2. Médiateur. 3. Le premier, le plus considérable parmi les siens, *av.* فِي.

وَسِيطَةٌ *On dit :* صَارَ الْمَاءُ وَسِيطَةً Il y a plus d'eau que de boue.

أَوْسَطُ, *pl.* أَوَاسِطُ. Moyen, qui tient le milieu entre les deux. 2. Milieu (d'une chose), moitié, *p. ex.* d'un mois (*comp.* أَوَائِلُ *et* أَوَاخِرُ). 3. Terme moyen du syllogisme.

وُسْطَى 1. *Fém. de* أَوْسَطُ. — الصَّلٰوةُ الْوُسْطَى Prière moyenne, *c.-à-d.* ni trop courte ni trop longue, *ou en gén.* une prière quelconque d'entre les cinq de la journée. 2. Doigt du milieu.

تَوْسِيطٌ *N. d'act. de la* II. *On dit :* قَتَلَهُ تَوْسِيطًا Il l'a mis à mort en le faisant scier par le milieu du corps.

تَوَسُّطٌ 1. Médiation. 2. Qualité de ce qui est moyen, qui tient le milieu.

مُوَسَّطٌ Milieu, intérieur (d'une maison).

مُتَوَسِّطٌ 1. Moyen, qui tient le milieu entre les deux (quant à la grandeur *ou* à la qualité). 2. Médiateur. 3. Intermédiaire.

مُتَوَسِّطَةٌ *Fém. du précéd.*

وَسِعَ, *f.* يَسَعُ (*n. d'act.* سَعَةٌ) 1. Être spacieux, vaste, ample. 2. Contenir facilement, avoir assez de capacité pour contenir quelque chose (se dit d'un vase, d'un endroit, d'une maison), *av. acc. ou* لِ, *ou* عَلَى *de la ch. De là on dit :* لِيَسَعْكَ بَيْتُكَ Que ta maison te soit assez large, *pour dire*, ne te crois pas trop à l'étroit dans ta maison et restes-y. — اللَّهُمَّ سَعْ عَلَيْنَا Dieu! rends-nous l'espace large, *pour dire*, mets-nous à notre aise, donne-nous des moyens de vivre, etc. *On dit encore :* وَسِعَتْ رَحْمَةُ اللّٰهِ كُلَّ شَيْءٍ - لِكُلِّ شَيْءٍ - عَلَى كُلِّ شَيْءٍ La bonté de Dieu est assez vaste pour embrasser tout. *De là* 3. Pouvoir faire quelque chose. *On dit :* مَا أَسَعُ ذٰلِكَ Je ne saurais faire cela. 4. Être riche, être fort à son aise, n'être pas gêné. 5. (*n.*

d'act. سَعَةٌ, سِعَةٌ, وُسْعٌ) Être dans le pouvoir de quelqu'un, être possible à quelqu'un, *av. acc. de la p.* — ولم يَسَعْ صاحبَ البيت الّا الطلاق العبد Le maître de la maison ne put faire autrement que d'affranchir l'esclave. — وما وَسِعَنِى الّا الانكار Il ne m'a pas été possible de le nier. — ولم يسعه الّا انّه ذهب Il eut à peine le temps de partir. 6. Permettre quelque chose à quelqu'un, *av.* على *de la ch.*; donner la permission *ou* mettre quelqu'un à son aise relativement à quelque chose, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* — وَسُعَ (*n. d'act.* وَسَاعَةٌ, سَعَةٌ) Avoir les jambes distancées de manière à pouvoir faire de grandes enjambées (se dit d'un cheval). II. (*n. d'act.* تَوْسِيعٌ) 1. Rendre large, spacieux, élargir, étendre, *av. acc.* 2. Donner beaucoup, donner largement de quelque chose à quelqu'un, combler quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.*, *ou av. acc. de la p. ou* على *de la p.* 3. Accorder à quelqu'un l'usage de quelque chose, le mettre à son aise par rapport à quelque chose, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.* IV. (*n. d'act.* اِيسَاعٌ) 1. Élargir, étendre, rendre plus vaste, plus spacieux, *av. acc. De là* 2. Rendre quelqu'un riche, opulent, *av.* على *de la p. On dit :* اَوْسَعَ اللّٰه عليك Que Dieu vous fasse riche! 3. Faire une chose largement, *av. acc. On dit :* اَوْسَعَ النفقة Il fit de grandes largesses. 4. Pouvoir quelque chose, avoir la permission, la faculté de... 5. Être riche, opulent. 6. Donner à quelqu'un le pouvoir de faire quelque chose, *av.* على *de la p.* V. 1. Être à son aise, *p. ex.* à la place où l'on est assis, *av.* فى *du lieu.* 2. Se mettre à son aise dans ce qu'on fait, *et* faire quelque chose largement. *On dit :* توسّع فى الانفاق Il se mit à faire de grandes largesses. *De là* 3. Se servir d'un mot dans un sens plus étendu, *av.* فى. VIII. اِتَّسَعَ (*n. d'act.* اِتِّسَاعٌ) 1. Être large, vaste, spacieux. 2. S'étendre. 3. Pouvoir tenir commodément dans quelque chose, *av.* فى. X. 1. Être large, vaste, spacieux. 2. S'élargir, s'étendre.

وُسْعٌ, وَسْعٌ, وِسْعٌ 1. Pouvoir, faculté de faire une chose. 2. Richesse, opulence.

وُسْعَةٌ 1. Ampleur, étendue, état de ce qui est vaste, spacieux. 2. Capacité, faculté de contenir quelque chose.

سَعَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. État de ce qui est vaste et spacieux. 3. Capacité, faculté de contenir quelque chose. 4. Richesse, opulence. 5. Acception plus étendue d'un mot. 6. Pouvoir, faculté de faire quelque chose, moyens, ressources, forces. — ذو سَعَةٍ Qui a des moyens. — على قدر سَعَتِك Dans les limites de votre pouvoir.

سِعَةٌ *N. d'act. de la* I.

وَاسِعٌ 1. Large, vaste, spacieux. 2. Qui a de la capacité, qui peut contenir beaucoup. *De là,* الواسع *épithète de Dieu,* Qui embrasse tout dans sa bonté *ou* par sa science. — واسع الخطوة Qui fait de grands pas, de grandes enjambées. — واسع الذراع Qui a de larges étreintes.

وَاسِعَةٌ *Fém. de* وَاسِعٌ.

وَسَّاعٌ Qui fait de grands pas, de grandes enjambées.

وُسَاعٌ 1. Qui marche d'un pas large (cheval de bonne race). 2. Prompt, empressé à faire quelque chose. 3. Espace, intervalle.

وَسَاعَةٌ *N. d'act. de la* I. وَسِعَ.

وَسِيعٌ 1. Large, vaste, spacieux. 2. Qui a de la capacité et peut contenir beaucoup. 3. Qui marche d'un pas large (cheval).

تَوَسُّعٌ *N. d'act. de la* V.—تَوَسُّعًا Dans un sens très-étendu du mot.

اِتِّسَاعٌ 1. *n. d'act. de la* VIII. Capacité, ampleur. 2. Emploi large d'un mot qui peut admettre différentes acceptions.

مُوسِعٌ Riche, opulent.

وسف — V. تَوَسَّفَ Être pelé et avoir des gerçures وُسُوفٌ (se dit d'un chameau).

وُسُوفٌ Crevasses, gerçures *ou* endroits pelés par suite de la chute du poil sur certaines parties du corps, *comme* sur les cuisses *ou* sur les fesses, qui viennent chez les chameaux lorsqu'ils commencent à engraisser beaucoup à la suite d'une nourriture abondante.

وَسَقَ, *f.* يَسِقُ (*n. d'act.* وَسْقٌ) 1. Amasser, accumuler quelque chose. *On dit :* ما افعل ذلك ما وَسَقَتْ عَيْنِى الماء Je ne ferai pas cela tant que mon œil accumulera l'eau, tant que mes yeux contiendront de l'humidité, *c.-à-d.* jamais. 2. Rassembler de plusieurs endroits sur un seul (*p. ex.* les chameaux dispersés). 3. Envelopper, envahir tout (se dit, *p. ex.*, de la nuit qui enveloppe tout dans ses ténèbres). 4. (*n. d'act.* وَسِيقٌ) Enlever, emmener des chameaux, etc., *av. acc.* (se dit des voleurs de troupeaux). 5. (*n. d'act.* وُسُوقٌ) Retenir du mâle, concevoir (se dit d'une chamelle). 6. Charger une bête de somme d'une charge de blé; *de là*, transporter, exporter *ou* importer des grains. II. (*n. d'act.* تَوْسِيقٌ) Partager en charges séparées, en sacs, *p. ex.* le blé que l'on transporte ensuite à dos de chameaux, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُوَاسَقَةٌ) 1. Être égal à un autre. 2. Se mesurer, chercher à se mesurer avec quelqu'un, à lutter avec lui, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِيسَاقٌ) 1. Charger une bête de somme, un chameau, de quelque chose, *av. acc. de la bête et* بِ *de la ch.* 2. Être chargé de fruits, plier sous le poids des fruits (se dit d'un palmier). VIII. اِتَّسَقَ (*n. d'act.* اِتِّسَاقٌ) 1. Être rangé, disposé de la même manière. 2. S'assembler, se réunir, s'attrouper. 3. Être complet, entier, de manière qu'il n'y manque rien. X. (*n. d'act.* اِسْتِيسَاقٌ) S'assembler, s'attrouper.

وَسْقٌ *pl.* أَوْسُقٌ *et* وُسُوقٌ, وِسَاقٌ, أَوْسَاقٌ 1. Charge de blé telle qu'un chameau peut la porter sur son dos : *elle tient ordinairement* 60 *sa'* صاع. 2. Chargement d'un navire; importation *ou* exportation.

وَاسِقٌ 1. *pl.* وِسَاقٌ Pleine (chamelle). 2. Qui pousse, qui chasse quelqu'un devant soi. *De là, fém. pl.* وَاسِقَاتٌ Vagues qui se heurtent et se poussent les unes les autres.

وَسِيقٌ 1. *n. d'act. de la* I. Abigéat. 2. Pluie.

وَسِيقَةٌ Troupe de chameaux que l'on fait marcher ensemble *ou* qu'un voleur de troupeaux emmène à la fois; *ce que* فِقَة *en parlant des hommes.*

مُوَاسِقُ *et* مَوَاسِيقُ *pl. de* وَاسِقٌ Pleines, qui ont conçu (chamelles).

مِيسَاقٌ, *pl.* مَيَاسِيقُ *et* مَآسِيقُ Oiseau qui bat avec bruit des ailes en prenant son vol.

مُوسِقَةٌ *fém.* (*de* مُوسِقٌ). — نَخْلَةٌ مُوسِقَةٌ Palmier chargé de fruits et pliant sous leur poids.

مُتَّسِقٌ 1. Rangé en ordre, disposé. 2. Rassemblé, réuni sur un seul point. 3. *Nom d'un mètre arabe appelé autrement* مُتَدَارِك.

وَسَلَ — II. (*n. d'act.* تَوْسِيلٌ) *et* V. تَوَسَّلَ Rechercher l'accès auprès de quelqu'un (*p. ex.* auprès de Dieu à l'aide d'une bonne action), *av.* إِلَى *de la p.*

وَاسِلٌ Porté par ses sentiments et ses désirs vers Dieu et vers le culte de Dieu.

وَاسِلَةٌ 1. Parenté *ou* affinité, liens par lesquels on tient *ou* appartient à quelqu'un. 2. Crédit, influence dont on jouit auprès de quelqu'un, *surtout* auprès du prince.

وَسِيلَةٌ, *pl.* وَسِيلٌ, وَسَائِلُ 1. Parenté, affinité *ou* liens par lesquels on tient *ou* appartient à quelqu'un. 2. Crédit, influence. 3. Ce qui nous sert de recommandation *ou* d'introduction auprès de quelqu'un (*p. ex.* le mérite, les services rendus *ou* les présents qu'on fait).

تَوَسُّلٌ 1. *N. d'act. de la* V. 2. Intercession, intervention, entremise d'une tierce personne. 3. Action de s'introduire furtivement et de soustraire quelque chose. *On dit :* اخذ ابلى تَوَسُّلًا Il m'a volé mes chameaux en s'introduisant furtivement.

وَسَمَ, *f.* يَسِمُ (*n. d'act.* وَسْمٌ, سِمَةٌ) 1. Marquer quelque chose d'une marque imprimée avec un fer chaud, *comme*, *p. ex.*, on marque un cheval, les mains *ou* le visage des criminels, etc., *av. acc. du corps.* 2. Décrire, dépeindre, *av. acc.* 3. (*n. d'act.* وَسْمٌ) Surpasser quelqu'un en beauté, être plus beau, plus joli qu'un autre, *av. acc. de la p.* — وَسُمَ (*n. d'act.* وَسَامٌ, وَسَامَةٌ) Être beau de visage. II. (*n. d'act.* تَوْسِيمٌ) Se trouver, entrer dans la saison favorable *ou* consacrée à quelque chose, se trouver dans le مَوْسِم. III. Lutter avec quelqu'un de beauté, être son rival en beauté, *av. acc. de la p.* V. 1. Se teindre les mains *ou* autres parties du corps avec de la poudre وسمة. — تَوَسَّمْ Teins-toi les cheveux. 2. Chercher les premiers pâturages du printemps, paître sur un sol qui commence à se couvrir de végétation. 3. Juger d'une chose à l'aide des signes que l'on aperçoit, *av. acc.*; découvrir un indice, *surtout* favorable, dans quelque chose, *av.* فِي *et acc. On dit :* تَوَسَّمْتُ فِيهِ الْخَيْرَ J'ai lu dans ses traits la bonté de sa nature. VIII. اِتَّسَمَ 1. Être marqué, porter une marque imprimée sur la peau avec un fer chaud. 2. Se marquer d'une marque, se distinguer par un signe quelconque (au physique *ou* au moral).

وَسْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* وُسُومٌ Marque empreinte sur la peau avec un fer chaud.

وَسْمَةٌ *et* وَسِمَةٌ 1. Feuilles d'une plante semblable au myrte, dont le suc épaissi sert à se teindre les cheveux et les sourcils en noir. 2. Feuilles de l'indigo.

وَسْمِيٌّ 1. Printanier. 2. Première pluie du printemps. 3. Premiers germes que la terre produit après une pluie printanière.

سِمَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Marque imprimée avec un fer chaud sur la peau d'une bête.

أَسْمَاءُ Asma, *n. pr. de femme, fille d'Aboubekr le khalife.*

وِسَامٌ *Voy. le précéd. On dit :* مَا وِسَامُ ذَاتَّبِك *ou* مَا سِمَةُ ذَاتَّبِك Quelle est la marque que porte votre bête?

وَسَامَةٌ 1. Trait de beauté qui distingue, *p. ex.* un beau visage. 2. Beauté du visage.

وَسِيمٌ, *pl.* وِسَامٌ, وُسَمَاءُ Beau de visage.

وَسِيمَةٌ, *pl.* وِسَامٌ *Fém. de* وَسِيمٌ.

مَوْسِمٌ, *pl.* مَوَاسِمُ 1. Saison du pèlerinage de la Mecque. 2. Saison de la foire. 3. Saison des vents favorables à la navigation vers tel *ou* tel pays, *particulièrem.* pour se rendre dans l'Inde (*de là le mot* mousson). 4. La foule qui afflue à une foire, à une solennité.

مَوَاسِمُ *Pl. de* مَوْسُومٌ *et de* مِيسَمٌ *suiv.*

مِيسَمٌ, *pl.* مَوَاسِمُ, مَيَاسِمُ 1. Outil en fer à l'aide duquel on imprime une marque sur la peau d'une bête. 2. Marque imprimée sur la peau d'une bête avec l'outil en fer chauffé au feu. 3. Marque d'infamie imprimée aux criminels. 4. Trait de beauté particulier à un beau visage. 5. Visage. 6. Beauté. — ذَاتُ مِيسَمٍ Belle femme. 7. *Nom d'une plante* (Canarium commune). 8. Racine, origine (*syn.* أَصْل).

مُتَوَسِّمٌ Qui porte une marque distinctive. — الشَّيْخُ المُتَوَسِّمُ Vieillard vénérable.

مَوْسُومٌ, *pl.* مَوَاسِمُ 1. Marqué avec une marque imprimée sur la peau avec un fer chaud (chameau). 2. Qui porte des traits caractéristiques d'une qualité ; *et* 3. *en gén.* Distingué par telle *ou* telle qualité (*syn.* مَوْصُوف). — مَوْسُومٌ بِالخَيْرِ Qui porte dans sa figure une expression qui dénote un homme de bien. 4. Qui porte à la rime le nom de la personne qui est l'objet de l'éloge (vers).

مَوْسُومَةٌ 1. *Fém. du précéd.* — دِرْعٌ مَوْسُومَةٌ Cotte de mailles *ou* cuirasse à dessins sur les basques. 2. أَرْضٌ مَوْسُومَةٌ Sol arrosé par la première pluie du printemps.

وَسِنَ, *f.* يَوْسَنُ, *impérat.* أَوْسَنْ (*n. d'act.* وَسَنٌ) 1. Être endormi d'un profond sommeil. 2. Être dans son premier somme. 3. Sommeiller. 4. Se trouver mal par suite des exhalaisons du puits dans lequel on est descendu. *Voy.* أَسِنَ. IV. (*n. d'act.* إِيسَانٌ) 1. Rendre malade, causer un mal au cœur, des vomissements (se dit d'un puits infect), *av. acc.* 2. Rêver quelque chose, voir en songe, *av.* بِ *de la ch. On dit :* رُزِقَ فُلَانٌ مَا لَمْ يُوسَنْ بِهِ فِي نَوْمِهِ Un tel a eu un bonheur qu'il n'avait pas même rêvé. V. S'ap-

procher d'une femme *ou* d'une femelle qui dort pour cohabiter avec elle, *av. acc.* (se dit d'un homme *ou* d'un étalon). X. 1. Être endormi d'un profond sommeil. 2. Être dans son premier somme. 3. Sommeiller, être somnolent.

وَسَنٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Sommeil profond. 3. Premier somme. 4. Somnolence. *On dit :* مَا لَهُ وَسَنٌ وَلَا هَمٌّ إِلَّا ذَا Il ne rêve et n'a de souci que de cela. *On dit encore :* مَا هُوَ مِنْ هَمِّي وَمِنْ وَسَنِي Je ne m'en soucie pas. 5. Besoin; *pl.* أَوْسَانٌ. *On dit :* قَضَتِ الْإِبِلُ أَوْسَانَهَا مِنَ الْمَاءِ Les chameaux ont bu à leur soif.

وَسِنٌ 1. Qui se trouve mal en descendant dans un puits infect. 2. Qui est profondément endormi. 3. Qui est dans son premier somme. 4. Qui a envie de dormir et sommeille légèrement.

وَسْنَانُ, *fém.* وَسْنَى 1. *Voy. le précéd.* 2. 3. 4.; 2. Paresseux. — الوَسْنَى Femme paresseuse.

سِنَةٌ *et* وَسْنَةٌ, وَسَنَةٌ 1. Envie de dormir, somnolence. 2. Premier somme. *De là* 3. Profond sommeil.

مُوسِنٌ, *fém.* مُوسِنَةٌ Qui par ses exhalaisons fétides cause des évanouissements à celui qui descend au fond (puits).

مِيسَانٌ 1. Qui s'endort, qui a envie de dormir. 2. Qui est dans le premier somme. 3. Qui dort d'un profond sommeil. 4. *pour le fém., et* مِيسَانَةُ الضُّحَى Qui s'endort à l'heure d'avant midi (*se dit avec éloge d'*une femme nonchalante et douce).

مُوَسَّنَةٌ *fém.* Paresseuse, fainéante (femme).

مُوسِنَةٌ Qui répand des exhalaisons fétides (بِئْرٌ puits).

مُتَوَاسِنٌ Qui s'endort d'un profond sommeil.

وَسْوَسَ (*n. d'act.* وَسْوَسَةٌ, وِسْوَاسٌ) 1. Suggérer (une action, etc.), *surtout* en parlant à l'oreille, *av.* بِ *de la ch. et* إِلَى *ou* لِ *de la p.* (se dit de Satan, *ou* de la passion qui dicte à l'homme une action). 2. Parler à soi-même, parler entre ses dents, murmurer, marmoter.

وَسْوَاسٌ, وِسْوَاسٌ 1. Satan, diable qui suggère à l'homme diverses pensées. 2. *pl.* وَسَاوِسُ Bruit, *p. ex.* celui que font le chasseur *ou* les chiens quand ils s'approchent de la proie. 3. Bruit produit par la parure d'une femme (*comme* le collier, les chaînettes aux pieds, etc.). 4. Folie, suite des obsessions du démon.

وَسْوَسَةٌ *n. d'act. de la* I. Suggestion.

مُوَسْوِسٌ 1. Qui suggère, qui dicte quelque chose à l'homme (démon, passion). 2. Qui se parle à soi-même, qui marmotte entre ses dents.

وسى — III. وَاسَى *pour* آسَى (*n. d'act.* مُوَاسَاةٌ) Consoler quelqu'un, *p. ex.* par des paroles, etc., *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* IV. Raser (la barbe), *av. acc.* (se dit du rasoir). X. اسْتَوْسَى *pour* اسْتَأْسَى Demander à quelqu'un une consolation, *av. acc. de la p. Voy. sous* أسى.

مُوسَى *fém. ou masc., pl.* مُوَاسِى 1. Rasoir. 2. Le haut d'un casque en fer. 3. Rasé (poil, cheveux).

مُوسَى Moïse.

مُوسِى, *mieux* مُوسَوِىّ De Moïse, mosaïque.

وشب — وَشْبٌ, *fém.* وَشْبَةٌ 1. Qui a une écorce épaisse (datte). 2. Grossier, de qualité inférieure.

وَشْبٌ, *pl.* أَوْشَابٌ 1. Ramassis de gens de toute espèce (*syn.* أَوْبَاش). 2. Ordures qui s'amassent dans l'eau.

وَشَجَ, *f.* يَشِجُ (*n. d'act.* وَشْجٌ) 1. Être entrelacé et enchevêtré l'un dans l'autre (se dit des racines *ou* des branches d'arbre). *De là* 2. Se multiplier et se compliquer par des alliances (se dit des liens de parenté d'un homme), *av.* ب *de la p.* II. (تَوْشِيجٌ) 1. Entourer quelque chose de courroies, de cordes *ou* de ficelles qui se croisent et forment un réseau, *av. acc.* 2. Raffermir, consolider et, *pour ainsi dire*, compliquer les liens de parenté de quelqu'un par de nouvelles alliances, *av. acc.* (se dit de Dieu).

وَاشِجَةٌ Parenté compliquée par plusieurs alliances. *On dit :* بينهم واشجة Il existe entre eux une parenté raffermie par des liens.

وَشِيجٌ 1. Parenté raffermie et compliquée par plusieurs liens nouveaux. 2. Veines du roseau dont on fait les lances. 3. Frêne *ou* autre bois dont on fait les lances. 4. Lance. 5. Le bas de la lance.

وَشِيجَةٌ, *pl.* وَشَايِجُ 1. Veines de la racine d'un arbre. 2. Veine auriculaire, veine de l'oreille. 3. Fibres de palmier *ou* d'autres arbres que l'on tord et attache aux planches pour transporter dessus le blé moissonné, etc. 4. Les plus basses classes du peuple.

وشح — II. وَشَّحَ (*n. d'act.* تَوْشِيحٌ) 1. Mettre à quelqu'un une ceinture appelée وِشَاحٌ. *De là* 2. Orner, parer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. *fig.* Frapper quelqu'un par le milieu du corps. *On dit :* وَشَّحَهُ بالعصا Il lui administra une volée de coups de bâton. V. 1. Se mettre une ceinture appelée وشاح. *De là* 2. Ceindre un sabre, se mettre un sabre à la ceinture, *av.* ب *du sabre.* 3. Donner une accolade à quelqu'un, l'embrasser (*syn.* عنق III.). VIII. اِتَّشَحَ Se mettre une ceinture appelée وشاح. *On le dit aussi av.* ب *de la ch.*

وِشَاحٌ, *pl.* وُشُحٌ, وَشَايِحُ, أَوْشِحَةٌ, إِشَاحٌ *et* أُشَاحٌ Ceinture en cuir enrichie de paillettes *ou* d'incrustations de pierres précieuses que portent les femmes en Orient. *De là on dit d'*une femme à taille pincée : هى غرثى الوشاح. *Voy.* غرثى. 2. Deux colliers de perles *ou* de pierres précieuses de différentes couleurs et dont l'un descend au-dessous de l'autre. 3. Wichah, *nom d'un sabre du khalife Omar.* — ذو الوشاح *Surnom d'un homme.*

وشاحة Sabre.

وَشْحَاء *fém.* Qui est marquée d'une bande blanche par le milieu du corps (chèvre, etc.)

تَشَحُّة Zèle, efforts que l'on fait.

تَوْشِيح 1. *N. d'act. de la* II. 2. Double rime (vers).

مُوَشَّح 1. Qui porte la ceinture appelée وِشَاح. 2. Qui a à travers le flanc un pelage différent du reste. 3. Qui a une double rime (vers).

مُوَشَّحَة *Fém. de* مُوَشَّح; *au pl.* مُوَشَّحَات Vers qui ont une double rime.

وَشْخ — وَشَخ 1. Panier dans lequel on conserve les dattes. 2. Faible et de nulle utilité (homme).

وَشْخَة Panier fait de feuilles de palmier.

وَشَرَ (*n. d'act.* وَشْر) 1. Scier (le bois), *av. acc. Voy.* أشر. 2. Affiler ses dents en les dentelant comme une scie, *av. acc.* (se dit d'une femme). *Voy.* أشر.

وَشْر *Voy.* أَشْر.

وَاشِرَة Femme dentiste qui affile les dents d'une autre femme en les dentelant en forme de scie.

مُوَشَّر Dentelé comme une scie. — مُوَشَّر العضدين Scarabée.

مُوشُور, *pl.* مَوَاشِير Prisme (figure mathématique).

مِيشَار, *pl.* مَوَاشِير Scie.

مُسْتَوْشِرَة *et* مُتَشِّرَة, مُؤْتَشِرَة Qui veut avoir les dents affilées, et qui demande à une dentiste de lui affiler les dents en les limant en forme de scie.

وَشَزَ (*n. d'act.* وَشْز) Se dépêcher, aller vite. V. تَوَشَّزَ Être porté, prêt, *surtout* à faire du mal, à causer quelque malheur, *av.* لِ *de la ch.*

وَشْز 1. Hauteur, élévation, endroit élevé. 2. Malheur, adversité. 3. Fort, robuste et bon marcheur (chameau, etc.).

وَشَز, *pl.* أَوْشَاز 1. Endroit élevé, éminence. 2. Hâte, précipitation. *On dit :* لقيته على اوشاز *ou* لقيته على وَشَز Je l'ai rencontré qui était très-pressé.—*Au pl.* أَوْشَاز 1. Aides, auxiliaires, *ou* exécuteurs des ordres. 2. Hommes de la lie du peuple. 3. Liens; ligaments. 4. Malheurs, calamités.

وَشِيزَة, *pl.* وَشَايِز Coussin, oreiller bien rembourré de coton et moelleux.

وَشَظَ, *f.* يَشِظ (*n. d'act.* وَشْظ) 1. Fracturer, briser (un os), *av. acc.* 2. Raffermir, *p. ex.* une hache en insérant un morceau de bois entre le bois du manche et le fer de la ferrure dans laquelle il est emboîté, *av. acc.* 3. *au pl.* Se joindre à quelqu'un, *av.* الى *des p.* (se dit, *p. ex.*, de quelques hommes qui viennent et se joignent à une troupe de voyageurs plus considérable). III. *et* VI. *au pl.* Se coller l'un contre l'autre, ventre contre ventre.

وَشِيظ, *pl.* أَوْشَاظ Ramassis de gens de toute espèce, valetaille, suivants du camp.

وَشِيظَة, *pl.* وَشَائِظ 1. Morceau de bois avec lequel on raccommode une coupe à boire, une écuelle en bois, etc. 2. La queue, *fig. On dit :* هم وشيظة قومهم Ils sont de la queue, ce sont les plus petits de cette tribu,

de ces gens. 3. Partie qui est comme l'augmentation de l'os الصميم.

وَشَعَ, f. يَشَعُ (n. d'act. وَشْعٌ et شِعَةٌ) 1. Mêler, mélanger, av. acc. 2. Gravir une montagne, monter sur..., av. acc. 3. Briller, paraître (se dit de la canitie, des cheveux blancs parmi les cheveux noirs, ou d'une herbe verte au milieu de l'herbe sèche). II. (n. d'act. تَوْشِيعٌ) 1. Rouler le fil sur un dévidoir ou sur une spirale formée par le pouce et le plus petit doigt. 2. Peloter la laine déjà cardée. 3. Marquer une étoffe, y apposer la marque de la fabrique, av. acc. 4. Faire blanchir les cheveux de quelqu'un, le blanchir pour ainsi dire, av. acc. de la p. (se dit de la canitie). IV. Être en fleur (se dit des arbres, des légumes). V. 1. Gravir une montagne, s'élever petit à petit sur les hauteurs (se dit des troupeaux paissant sur la pente et dispersés de tous côtés), av. فى du l. 2. Être et paraître nombreux, faire voir son grand nombre, av. ب de la ch. X. Puiser de l'eau dans un puits en se tenant sur la pièce de bois appelée وشيع. Voy. وشع X.

وَشْعٌ 1. N. d'act. de la I. 2. Fleurs, surtout des légumes en floraison. 3. Saule d'Égypte, autrem. بان.

وَشْعٌ Toile d'araignée.

وُشُوعٌ 1. Plantes, herbes disséminées çà et là sur une montagne. 2. Tout médicament que l'on prend par le nez.

وَشِيعٌ 1. Couche de feuilles de palmier séchées que l'on étend sur le plafond de la maison et par-dessus lesquelles on applique de la boue pétrie pour faire la toiture. 2. Parties desséchées de l'arbre et qui tombent. 3. Tente construite sur une élévation au milieu du camp, d'où le général en chef a la vue de toute l'armée. 4. Sorte de natte faite de l'herbe ثُمام. 5. Lisière d'une étoffe d'une couleur différente du reste de l'étoffe. 6. Haie vive en arbrisseaux épineux dont on entoure un jardin. 7. Grosse pièce de bois placée au bord d'un puits et sur laquelle se place celui qui puise de l'eau. 8. Sorte d'outil de tisserand, autrem. حَفٌّ.

وَشِيعَةٌ, pl. وَشَائِعُ 1. Peloton de laine, de fil ou de coton. 2. Bobine autour de laquelle est roulé le fil. 3. Raie de l'étoffe rayée بُرْدٌ. 4. Raie, ligne, traînée de poussière. 5. Enclos pour les bestiaux fait de branches minces d'arbres.

يُوشَعُ Josué, successeur de Moïse.

وَشَغَ, f. يَشَغُ Jeter çà et là l'urine et la disperser en cheminant, av. ب de l'urine. II. (n. d'act. تَوْشِيغٌ) Salir çà et là son vêtement de sang, de manière qu'il y ait comme des bandes de sang, av. acc. et ب. IV. 1. Disperser çà et là l'urine en cheminant, av. ب de la ch. 2. Faire prendre à quelqu'un un médicament par la bouche, av. acc. de la p. 3. Faire à quelqu'un un don insignifiant, le faire aussi petit que possible, donner fort peu, av. acc. de la ch. V. Se salir de quelque chose, et fig. se souiller d'une action infâme ou d'un mensonge, av. ب de la ch. X. Puiser de l'eau avec un seau troué, av. acc. et ب.

وَشْغٌ Petite chose, chose de rien. *On dit :* اوشغه وشغا Il lui a donné une chose insignifiante.

وَشُوعٌ *Tout* médicament qui se prend par la bouche.

وَشَقَ, *f.* يَشِقُ 1. Percer quelqu'un avec une lance, *av. acc. de la p.* 2. Se dépêcher, se hâter. 3. Préparer, faire un mets appelé وَشِيقَةٌ. II. (*n. d'act.* تَوْشِيقٌ) Fendre, séparer, *av. acc.* IV. S'attacher, s'appliquer fortement à quelque chose, *av.* فى *de la ch.* VI. Couper quelqu'un en deux, pourfendre, *av. acc. de la p.* VIII. اِتَّشَقَ 1. Préparer le mets appelé وَشِيقَةٌ, *av. acc.* 2. Couper quelqu'un entièrement en deux, pourfendre, *av. acc.*

وَشْقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fourrage, herbes dispersées çà et là.

وَاشِقٌ 1. Modique, en quantité modique (lait). 2. Qui ne fait que paraître, qui vient et s'en va promptement. 3. *Voy.* بَاشِقٌ.

وَشَاقٌ Qui ne fait que paraître et s'en va promptement.

وُشَّاقٌ Ammoniaque.

وَشِيقٌ, وَشِيقَةٌ, *pl.* وَشَايِقُ Viande coupée en tranches et séchée que l'on emporte comme provision de voyage (*syn.* قديد).

مَوَاشِيقُ *pl.* Dents d'une clef, dentelures du pène d'une clef.

وَشُكَ, *f.* يَوْشُكُ (*n. d'act.* وَشْكٌ, وَشَاكَةٌ) 1. Marcher avec rapidité (se dit d'une affaire). 2. Aller vite, s'empresser de... *On dit :* وَشُكَ ذا خروجا Il s'empressa de sortir. II. (*n. d'act.* تَوْشِيكٌ) Se faire avec promptitude, marcher avec célérité (se dit d'une affaire). III. (*n. d'act.* وِشَاكٌ, مُوَاشَكَةٌ) 1. Être rapide, prompt, véloce. 2. Accélérer le pas, sa marche. IV. (*n. d'act.* إِيشَاكٌ) 1. Marcher vite, accélérer le pas, sa marche. 2. Être près de se faire, manquer de se faire. *On dit :* يُوشِكُ الامر ان يكون *ou* يوشك ان يكون الامر Peu s'en faut que la chose n'ait lieu.

وَشْكٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Proximité, approche, *p. ex.* d'une chose qui est près d'avoir lieu. 3. Promptitude, rapidité.

وُشْكٌ Promptitude, célérité. — وُشْكُ البَيْنِ *ou* وُشْكُ الفراق Une prompte séparation (des amis).

وِشَاكٌ 1. Célérité, rapidité, promptitude. 2. Agilité, légèreté.

وَشْكَانُ, وُشْكَانُ Promptitude, célérité. *On dit :* وَشْكَانُ ما يكون ذلك Que la chose a promptement lieu !

وَشِيكٌ *pour le masc. et le fém.* 1. Prompt, rapide, qui se fait en toute hâte. — خَرَجَ وَشِيكًا Il sortit promptement. 2. Qui se dépêche. *On dit :* رجل وشيك *et* امراة وشيك. 3. Proche, qui est près. 4. Marche rapide, rapidité du pas.

مُوَاشِكٌ, *fém.* مُوَاشِكَةٌ Qui marche d'un pas rapide.

وَشَلَ, *f.* يَشِلُ (*n. d'act.* وَشْلٌ, وَشَلَانٌ) 1. Couler lentement, goutte à goutte, suinter (se dit de l'eau). 2. (*n. d'act.* وُشُولٌ) Être pauvre et impuissant, sans force, sans influence (se dit d'un homme). 3. Prendre une attitude humble et suppliante à l'égard

de quelqu'un, *av.* ك. IV. 1. Trouver peu d'eau dans un endroit, ne trouver que de l'eau qui tombe *ou* suinte goutte à goutte, *av. acc.* 2. Apprendre à teter à un petit de chameau en introduisant le trayon de sa mère dans sa bouche et en faisant jaillir du lait, *av. acc. du petit.* 3. Diminuer, rogner à quelqu'un sa part, *av. acc.*

وَشَلٌ, *pl.* أَوْشَالٌ 1. Petite, très-modique quantité d'eau, *p. ex.* qui suinte et tombe goutte à goutte d'un rocher, etc. *De là on dit :* جَاوُا أَوْشَالًا Ils arrivèrent les uns à la suite des autres. 2. *contr.* Grande quantité d'eau. 3. Quelques larmes qui s'échappent des yeux. 4. *contr.* Larmes abondantes. 5. Crainte respectueuse.

وَاشِلٌ 1. Modique, exigu, en petite quantité. *On dit :* انه لواشل الحظ Il n'est pas heureux. 2. Qui suinte et s'échappe goutte à goutte, *p. ex.* du haut d'un rocher, d'une grotte (eau).

وَشُولٌ Qui a du lait en abondance (chamelle).

مَوَاشِلُ *pl.* Lieux, endroits.

وَشَمَ, *f.* يَشِمُ (*n. d'act.* وَشْمٌ) Se tatouer le corps en faisant des piqûres avec une aiguille que l'on saupoudre ensuite avec de la poudre d'indigo, *av. acc. du corps.* II. *Même signif.* IV. 1. Produire les premiers germes des plantes, *av. acc.* (se dit du sol). 2. Commencer à briller, à lancer de faibles éclairs (se dit de la foudre). 3. Commencer à avoir du sein (se dit d'une femme chez qui la gorge s'arrondit). 4. Commencer à avoir des baies mûres (se dit d'un cep de vigne). 5. Être très-visible chez quelqu'un (se dit, *p. ex.*, de la canitie), *av.* فى *de la p.* 6. Se mettre à faire quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 7. Attaquer la bonne réputation de quelqu'un en lui jetant des injures à la tête, *av.* فى *de la p.* 8. Observer attentivement quelque chose, *av.* فى *de la ch.* 9. Trouver un endroit où le sol a déjà fait germer quelques brins d'herbe. X. Demander à quelqu'un de tatouer la main, le corps, *av. acc. de la p.*

وَشْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* وِشَامٌ, وُشُومٌ Tatouage fait sur la main *ou* sur une partie du corps à l'aide de l'acupuncture et de la poudre d'indigo dont on saupoudre les piqûres. 3. Premiers germes des plantes que l'on aperçoit sur le sol. 4. Raie d'une nuance différente du reste du corps sur la cuisse d'une antilope.

وَشْمَةٌ 1. Une goutte de pluie. 2. Un seul mot. *On dit :* ما عصيته وَشْمَةً Je ne l'ai pas contredit d'un seul mot.

وَاشِمَةٌ Femme qui tatoue les mains *ou* le corps d'une autre femme. — رَجْعُ وَاشِمَةٍ Traits tirés en sens divers par la femme qui tatoue.

وَشِيمَةٌ 1. Propos malveillant tenu par quelqu'un dans le but de nuire à quelqu'un *ou* de susciter des inimitiés. 2. Inimitié.

مُسْتَوْشِمَةٌ *fém.* Qui demande qu'on lui tatoue les mains *ou* le corps (femme).

وشن — V. تَوَشَّنَ Être en petite quantité (se dit de l'eau).

وَشَنٌ 1. Terrain élevé, élévation de terrain. 2. Gros et d'un corps épais (chameau).

وَشْنَانٌ, وَشْنَانٌ Voy. أُشْنَانٌ.

أَوْشَنُ Qui fréquente quelqu'un et prend part à ses repas.

وَشْنَه (du turc) Ponceau, couleur.

وَشْوَشَ Ne donner à quelqu'un que fort peu de chose, av. acc. de la p. II. تَوَشْوَشَ Être en désordre, dans la confusion.

وِشّ, pl. وُشُوش (vulg.) Visage.

وَشْوَشَة 1. N. d'act. de la I. 2. Paroles confuses, chuchottements. 3. Vivacité, naturel vif et enjoué.

وَشْوَشِيّ Vif, agile, enjoué. On dit : فلان وشوشيّ الذراع pour dire, Un tel est vif, agile et âpre à la besogne.

وَشْوَاشٌ, fém. وَشْوَاشَة Léger, agile, dégourdi, rapide à la course (homme, chameau, autruche, etc.).

وَشَى (n. pour شِ, impér. يَشِي, f. وَشَى d'act. وَشْى, شِيَة) 1. Donner à une étoffe un dessin en couleur, c.-à-d. imprimer une étoffe, av. acc. de l'étoffe. De là 2. Orner, embellir. De là 3. Orner, embellir et défigurer quelque chose par des mensonges, broder sur quelque chose, av. acc. de la ch. 4. (n. d'act. وَشْيٌ, وِشَايَة) Produire quelque chose, mettre bas, mettre au monde (s'emploie surtout avec la négation), av. بِ de la ch. On dit : ما وشت هذه الماشية عندى بشى Cette bête n'a rien mis bas chez moi, n'a eu aucun petit chez moi. 5. Dénoncer quelqu'un auprès de quelqu'un dans le but de lui nuire en rapportant ses paroles, av. بِ de la p. et الى de l'autre ; raconter un propos, un fait à quelqu'un, av. بِ de la ch. et الى de la p. 6. Être nombreux (se dit d'une tribu, d'une famille). II. (n. d'act. تَوْشِيَة) Colorier, mettre en couleur, teindre, imprimer, p. ex. une étoffe à dessin, av. acc. de la ch. IV. (n. d'act. إِيشَاء) 1. Éperonner (un cheval) et le faire courir avec force, av. acc. 2. Commencer à se colorer de verdure (se dit de la terre). 3. Commencer à donner des fruits (se dit d'un palmier). 4. Prendre un peu de..., p. ex. d'argent, entamer une somme d'argent, av. فى de la ch. 5. Contenir un filon d'or (se dit d'une mine, d'un minerai). 6. Tirer quelque chose petit à petit, tout doucement, av. acc. de la ch. 7. Examiner, éplucher un discours, un poëme, etc., pour en tirer le vrai sens, av. acc. 8. Guérir, rétablir, rendre quelqu'un à la santé, av. acc. de la p. 9. Confectionner, faire quelque chose, av. acc. de la ch. 10. Être riche (se dit d'un homme qui possède des richesses). V. Paraître, être déjà très-visible sur la tête de quelqu'un (se dit de la canitie), av. فى de la p. VIII. اِيتَشَى Être remis et guéri après la fracture (se dit d'un os brisé). X. 1. Appeler, mander, faire venir quelqu'un chez soi, av. acc. de la p. 2. Examiner et essayer, p. ex. un cheval, pour s'assurer s'il va bien, av. acc.

وَشْيٌ 1. N. d'act. de la I. 2. pl. وِشَاء Couleur et dessin d'une étoffe à dessin colorié. De là, ابو الوشى métaph. Paon. 3. Éclat ondoyant d'une lame damasquinée.

4. Filon d'or dans un minerai. 5. Étoffe de soie à figures *ou* à ramages.

وَشَاءٌ Richesse, opulence.

وَشْوِىٌّ Bigarré, qui a quelque nuance différente du reste du corps. *Voy.* شِيَةٌ.

وَاشٍ *pour* وَاشِىٌ, *pl.* وُشَاةٌ *et* وَاشُونَ 1. Intrigant, qui rapporte des propos des autres pour leur nuire (*syn.* نَمَّام).— الواشون رُقَّادٌ Pendant que les intrigants sont endormis. 2. Fabricant d'étoffes. 3. Chercheur d'or. 4. Qui a beaucoup d'enfants. 5. Qui imprime la marque à la monnaie.

وَاشِيَةٌ 1. Intrigante. 2. Qui a beaucoup de petits (femelle).

شِيَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* شِيَاتٌ Bigarrure, bariolage, différence de couleur. — لا شِيَةَ فيها Elle est de couleur unie, il n'y a pas d'autre nuance, pas de bariolage. — الليلُ طويلٌ ولا آشِ شِيَتَهُ *prov.* La nuit est longue, et moi je ne m'éveille pas pour m'occuper de mon affaire. (آشِ *mot inusité ailleurs.*)

أُشْىٌ 1. Tache blanche au front d'un cheval (*syn.* غُرَّةٌ). 2. Tache blanche aux pieds de devant *ou* de derrière d'un cheval.

أَشْيَةٌ Bigarré, bariolé.

مُوَشًّى *et* مُوَشَّىٌ 1. Qui est peint, qui est à dessins (étoffe, etc.). 2. Bariolé, bigarré.

وَصَّ (*n. d'act.* وَصٌّ) Arranger solidement, faire quelque chose solidement, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَوْصِيصٌ) Serrer, contracter, rapprocher les deux bords du voile pour mieux couvrir le visage (se dit d'une femme).

وَصِىَ Être sali d'ordures (se dit des habits).

وَصَبَ, *f.* يَصِبُ (*n. d'act.* وُصُوبٌ) 1. Être continuel, incessant, durer toujours (se dit d'une chose). *De là* 2. S'appliquer avec assiduité à quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. Gérer bien, administrer quelque chose avec soin, *av.* على *de la ch.* — وَصِبَ, *f.* يَوْصَبُ (*n. d'act.* وَصَبٌ) Être malade. II. Être malade. IV. 1. Être malade. 2. Persister dans quelque chose, être constamment occupé de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. Rendre quelqu'un malade, lui faire avoir quelque maladie, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). 4. Avoir *ou* enfanter des enfants maladifs, très-faibles (se dit d'un homme). 5. Être gras (se dit d'une chamelle). *On dit:* أَوْصَبَتِ النَّاقَةُ La chamelle est devenue très-grasse. V. Être malade.

وَصْبٌ Espace entre l'index et le doigt annulaire.

وَصَبٌ, *pl.* أَوْصَابٌ 1. Maladie, indisposition. 2. Mal de tête (*syn.* صداع).

وَصِبٌ, *pl.* وِصَابٌ, وَصَابَى 1. Malade. 2. Maladif, morbide.

وَاصِبٌ 1. Continuel, incessant, perpétuel (châtiment, etc.). — وَاصِبًا Perpétuellement, sans fin, toujours. 2. Très-long, qui n'a pas de fin, de limite (désert).

وَاصِبَةٌ *Fém. du précéd.*

وَصِيبٌ 1. Malade, indisposé. 2. Maladif, morbide.

مُوَصَّبٌ Malade, qui souffre d'une affection.

مُوَصَّبٌ Affaibli, épuisé par des maladies, par des douleurs.

وَصَدَ, f. يَصِدُ 1. (n. d'act. وَصْدٌ) Tisser (une étoffe), av. acc. 2. (n. d'act. وُصُدٌ) Être ferme, solide, avoir de la solidité. 3. S'arrêter, faire halte dans un lieu, av. بِ du l. II. (n. d'act. تَوْصِيدٌ) Intimider, effrayer par des menaces, av. acc. de la p. IV. prét. أَوْصَدَ et أَصَدَ (n. d'act. إِيصَادٌ) 1. Fermer, boucher (un trou, une issue). 2. Fermer (une porte), av. acc. 3. Construire un enclos pour les bestiaux, av. acc. 4. Exciter, p. ex. un chien contre une proie, av. acc. — Au passif, Être fermé (se dit d'une porte). X. Construire un enclos pour les bestiaux dans un lieu, av. فِى du l.

وَصَّادٌ Tisserand.

وَصِيدٌ, pl. وُصُدٌ 1. Seuil (d'une maison). 2. Aire, place libre devant la porte, devant le seuil de la maison. 3. Porte. 4. Enclos construit pour les bestiaux en plein air, en branchages ou en pierres. 5. Montagne. 6. Caverne, grotte, particulièrem. celle où se trouvaient les sept dormants dont il est question dans le chap. XVIII du Coran. Voy. كهف. 7. Étroit, resserré. 8. Fermé, bouché, barricadé. 9. Qui a été circoncis deux fois. 10. Qui a une tige très-courte (plante).

وَصِيدَةٌ Enclos construit en pierres pour les bestiaux en plein air. (On appelle حظيرة un enclos de bois.)

تَوْصِيدٌ n. d'act. de la II. Action d'effrayer, d'inspirer de la crainte.

مُوصَدٌ Fermé.

مُوَصَّدٌ Rideau, portière.

مُوَصَّدَةٌ Fém. de مُوَصَّدٌ.

وِصْرٌ — وَصْرٌ 1. Contrat, engagement. 2. Acte du contrat confirmé par le visa d'un juge. Voy. إِصْرٌ.

وَصِيرَةٌ, وَصْرَةٌ Voy. le précéd.

أَوْصَرُ Élevé (terrain, monticule).

وَصَعَ, f. يَصِعُ Cacher.

وَصْعٌ 1. Sorte de petit oiseau. 2. Gazouillement des petits oiseaux ou de leurs poussins.

وَصَعٌ, pl. وِصْعَانٌ Voy. le précéd. 1.

وَصِيعٌ, pl. وِصْعَانٌ 1. Sorte de petit oiseau. 2. Gazouillement des petits oiseaux ou de leurs poussins.

وَصَفَ, f. يَصِفُ, impér. صِفْ (n. d'act. وَصْفٌ, صِفَةٌ) 1. Décrire (une chose), av. acc.; en faire la description, dépeindre. 2. Décrire, représenter quelqu'un comme tel ou tel, comme possédant telle ou telle qualité. On dit : وصفه بالعدل Il le représente comme un homme juste, il le vante à cause de sa justice. 3. Prescrire quelque chose à quelqu'un, p. ex. un médicament, av. acc. de la ch. et لِ de la p. 4. Marcher avec grâce (se dit des chevaux). On dit : وصفت يداه Ce cheval marche avec grâce, surtout avec les pieds de devant. — هذا مهر قد وصف Ce poulain marche avec grâce, a un joli pas. — وَصُفَ (n. d'act. وَصَافَةٌ) Savoir servir, connaître le service, être bon domestique (Voy. وصيف). III. (n. d'act. مُوَاصَفَةٌ) Conclure avec quelqu'un un en-

gagement, *p. ex.* lui vendre *ou* en acheter en se contentant de décrire la chose qui est l'objet du contrat et sans la faire voir, *av. acc. de la p.* V. Être décrit, dépeint, représenté, raconté. VI. *Au pl.* Se dépeindre, se raconter réciproquement quelque chose, *av. acc. de la ch.* VIII. اتّصَفَ 1. Être décrit, dépeint, représenté; être décrit *ou* qualifié de telle ou telle manière, *ou* être distingué, orné par telle ou telle qualité; être connu sous tel ou tel attribut *ou* telle ou telle épithète, *av.* بِ *de la ch.* *On dit :* اتّصف بالصفات الجميلة Il est orné de belles qualités. 2. Décrire, dépeindre, représenter. 3. Louer, vanter, recommander, *av. acc. de la ch.* X. 1. Demander à quelqu'un la description d'une chose. 2. Consulter un médecin, *av. acc. de la p.*

وَصْفٌ 1. *n. d'act. de la* I. Description. وصف العيش نصف العيش — Décrire la jouissance qu'on a éprouvée, c'est déjà la moitié de la jouissance. 2. *pl.* أَوْصَافٌ Narration. 3. Éloges. 4. Épithète louangeuse. 5. Qualité (*syn.* صِفَة). 6. Qualité d'adjectif *ou* d'épithète.

وَصَّافٌ 1. Qui décrit *ou* sait décrire avec art. 2. Panégyriste. 3. Médecin habile.

وَصَافَةٌ *n. d'act. de la* I. وَصُفَ Service, état de domestique.

وَاصِفٌ Qui décrit, qui fait la description (en bien *ou* en mal) de quelque chose, qui parle de quelqu'un *ou* de quelque chose.

وَصْفِيَّةٌ Qualité d'adjectif, d'attribut, d'épithète.

صِفَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* صِفَاتٌ Qualité, mérite, vertu. 3. Attribut (*opp. à* ذَات). 4. Adjectif. 5. Épithète.

صِفَاتِيٌّ 1. Appartenant à l'adjectif, *ou* à l'attribut, *ou* à une qualité صِفَة. 2. Celui qui appartient à la secte des صفاتية, qui nient que Dieu ait des attributs et ne lui reconnaissent que l'essence ذات de la divinité.

وَصِيفٌ *pour le masc. et le fém.*, *pl.* وُصَفَاءُ Serviteur, servante, domestique (homme, femme, fille).

وَصِيفَةٌ *fém. du précéd.*, *pl.* وَصَائِفُ Domestique, servante (fille, femme).

إِيصَافٌ Aptitude à servir, à être domestique.

مُوَاصَفَةٌ *N. d'act. de la* III. — بيع المواصفة Vente *ou* achat effectués sur la simple description de l'objet et sans qu'on l'ait vu.

مَوْصُوفٌ 1. Décrit, dépeint, représenté par la description. 2. Orné d'une qualité, *ou* qualifié de..., *av.* بِ *de la ch.* 3. Substantif (qui est susceptible de recevoir un adjectif صِفَة).

وَصَلَ, *f.* يَصِلُ, *impér.* صِلْ (*n. d'act.* وَصْلٌ, صِلَةٌ) 1. Joindre, unir une chose à une autre, *av. acc. et* بِ. 2. Être uni à quelqu'un par des liens de parenté *ou* d'amitié, *av. acc. de la p.* 3. Atteindre tel ou tel nombre (se dit, *p. ex.*, d'une femelle qui met bas des petits), *av. acc.* *On dit :* وصلت عشرةُ بطنًا La chamelle est arrivée à la dizaine en fait de parturition. *On dit dans le même sens :* وصلت الناقةُ بِبَيْنَ

(وُصُول, صِلَة, وُصْل. n. d'act.) 4. عشرة بطنًا Arriver, se rendre chez quelqu'un, *av. acc. ou* الى *de la p. ou de la ch., ou av.* ل. 5. (*n. d'act.* وَصْل, صِلَة) Donner quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* — صِلُوهُ بالجايزة Donnez-lui quelque cadeau. — وَصَل *On dit :* وَصَلَك الله Que Dieu te comble de ses faveurs! qu'il te soit propice! II. Joindre, unir toujours *ou* fermement, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُوَاصَلَة, وِصَال) 1. Être joint, uni à quelqu'un par l'amitié, par une alliance, *av. acc. de la p.* 2. S'attacher à quelqu'un *ou* à quelque chose, *av. acc.* 3. Persévérer dans quelque chose, *et* faire quelque chose sans interruption, *av.* في *ou av. acc. de la ch.* 4. Faire un don, des dons, des faveurs à quelqu'un, *av. acc. de la p. On dit :* واصله بمال كثير Il lui a donné de l'argent *ou* des troupeaux en grand nombre. 5. Être constamment avec quelqu'un, être inséparable, *av. acc. de la p.* IV. 1. Faire arriver, faire parvenir quelque chose à quelqu'un *ou* quelqu'un à un lieu, amener, *av. acc. et* الى. 2. Unir quelqu'un à un autre, *p. ex.* par l'amitié, par l'intimité, *av. acc.* V. 1. Être uni, joint à quelqu'un; arriver chez quelqu'un *ou* dans un lieu, *av.* ب *ou* الى *du l.* 2. Aborder quelqu'un affectueusement et avec amabilité, *av.* الى *de la p.* 3. Gagner, corrompre quelqu'un par des cadeaux. VI. *Au pl.* 1. S'unir les uns aux autres; être unis, vivre dans l'union, dans l'intimité. 2. Venir ensemble. 3. Être liés, être amis. 4. S'accorder, vivre en bonne harmonie.

VIII. ايتصل *ou* اتّصل 1. Arriver, parvenir à..., *av.* الى *ou* ب. 2. Être uni à quelqu'un, être lié avec quelqu'un, *av.* ب. 3. Être contigu, toucher à... 4. Faire remonter son origine *ou* sa famille à quelqu'un, *av.* ب *de la p.* 5. Être continuel, n'offrir aucun intervalle, aucune interruption. X. Être unis ensemble, ne faire qu'un.

وَصْل 1. *N. d'act. de la* I. 2. Conjonction de deux choses, union, réunion de deux *ou* plusieurs choses, d'une partie du discours *ou* d'une phrase avec les autres. 3. *en gramm.* Wesla, *signe* (ـــٰ) *qui se met dans certains cas sur la lettre* ا, *et qui indique que, dans ces cas, l'élif ne doit pas être sonné, mais qu'on passe immédiatement à la consonne suivante, qu'on fait entendre avec la voyelle qu'il a immédiatement après la voyelle qui précède l'élif marqué du* wesla; *ex.:* عبدُ ٱلقادر *Abd'oulqadir.* — حرف الوصل *en pros.* Lettre de l'union. *Ce sont les lettres* ا و ه ى *qui suivent, dans la rime, immédiatement après la lettre qui est un* روى. — ليلة الوصل La dernière nuit d'un mois lunaire. 4. Intimité, liaison. 5. *Toute* chose qui forme la paire avec une autre, *p. ex.* un soulier, etc.

وُصْل Articulation, jointure. — *Pl.* اوصال Les articulations.

وِصْلَة Jonction, réunion.

وُصْلَة 1. Jonction, réunion. 2. *pl.* وُصَل Lien, attache qui sert à réunir, à unir deux choses entre elles. 3. Moyen à l'aide duquel on obtient l'objet de ses désirs.

وَاصِل Qui arrive, qui parvient chez

quelqu'un, dans un lieu ; qui s'unit, qui se réunit à un autre.

وَاصِلَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Femme qui allonge à l'aide de cheveux rapportés les cheveux trop courts d'une autre femme. *Voy.* مُسْتَوصِلَة. 3. Cause immédiate de la maladie.

صِلَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Action de rejoindre quelqu'un, d'être réuni à lui. — صِلَة رَحِم *Voy.* رَحِم. 2. *pl.* صِلَاتٌ Don, faveur, bienfait.

وِصَالٌ *n. d'act. de la* III. 1. Réunion des deux amants, *et* 2. *par euphémisme*, Cohabitation. 3. Action de jeûner pendant deux jours sans interruption.

وُصُولٌ 1. *n. d'act. de la* I. Arrivée, union, réunion, jonction. 2. Premier pied du second hémistiche d'un vers. 3. Reçu, cédule ; *pl.* وُصُولَاتٌ.

وَصُولٌ 1. Qui unit tout, qui réunit souvent. 2. Qui donne sans cesse, qui confère sans cesse des dons, des faveurs.

وَصِيلَةٌ, *pl.* وَصَايِلُ 1. Ce qui unit, joint, réunit les choses, lien. 2. Chamelle qui a déjà mis bas dix fois l'une après l'autre. 3. Brebis qui pendant sept ans de suite met bas deux femelles, *ou* 4. Brebis qui met bas une année un mâle et l'année suivante une femelle. 5. Culture des champs, champs cultivés. 6. Abondance de produits de la terre. 7. Troupe de voyageurs *ou* d'amis qui sont en société. 8. Contrée, plage, certaine étendue de terrain ouvert de tous côtés. 9. Peloton (de fil). 10. Sabre, épée. — *Au pl.* وَصَايِلُ *Sorte d'*étoffe rayée du Yémen.

أَوْصَالٌ *Pl. de* وُصْل.

مُوصِلٌ Qui mène, qui conduit à... (*syn.* مُؤَدٍّ).

مَوْصِلٌ 1. Endroit où une chose se joint *ou* aboutit à une autre. 2. Endroit où une corde est attachée à une autre. 3. Partie des fesses chez le chameau qui est entre le fémur et la racine de la queue. 4. *Sorte d'*instrument de musique. — المَوصِل Mossoul, *ville située sur la rive occidentale du Tigre.* — *Au duel,* المَوصِلَان *Nom par lequel on désigne le pays de* Mossoul *et celui de la* Mésopotamie الجَزِيرَة.

مُوَصَّلٌ Écrit de manière que toutes les lettres se joignent entre elles (vers).

إِيصَالٌ *N. d'act. de la* IV.

اِتِّصَالٌ *n. d'act. de la* VIII. Jonction, union, conjonction ; réunion ; contiguïté ; proximité des objets entre eux, telle qu'il n'y a pas d'intervalle.

مَوْصُولٌ 1. Sabre, épée. 2. *Sorte d'*insecte semblable au frelon et dont la piqûre est douloureuse. 3. *en gram.* Nom *ou* particule qui sert de lien entre la phrase précédente et la suivante. — موصول حَرْفِيّ Particule conjonctive. — موصول اسميّ Nom qui sert de lien entre deux parties de la phrase.

مَوْصُولَةٌ Pronom relatif ; *p. ex.* الّذى, التي.

مُتَّصِلٌ Contigu, joint à un autre.

مُتَوَاصِلٌ Réuni, joint, qui communique avec...

وَصَاوِصُ pl. وَصْوَاصٌ et وَصْوَصٌ 1. Ouverture d'un voile *ou* d'un rideau, de la grandeur de l'œil, et par lequel on peut regarder. 2. Petit voile que portent les jeunes filles. — *Au pl.* الوَصَاوِصُ Grosses pierres que l'on voit sur des élévations d'un terrain rocailleux.

وَصَى, *f.* يَصِى 1. Joindre, réunir une chose à une autre, *av. acc. et* بِ. 2. Être joint, uni, réuni à un autre, *av.* بِ *de la ch.* 3. (*n. d'act.* وَصَاةٌ ,وَصًى ,وَصْىٌ ,وَصَاءٌ ,وُصِىٌّ) Être couvert d'une végétation épaisse, telle que les plantes sont, *pour ainsi dire*, unies les unes aux autres. 4. Tomber dans l'abaissement, dans l'avilissement, *ou* dans un état misérable, *et* avoir l'air misérable après avoir eu de l'éclat *ou* de la considération. 5. Devenir lourd (se dit de ce qui était léger). II. (*n. d'act.* تَوْصِيَةٌ) 1. Léguer quelque chose par testament à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Recommander quelque chose à quelqu'un en mourant, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* IV. 1. Recommander quelque chose à quelqu'un en mourant, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 2. Faire à quelqu'un un legs, *av.* بِ *de la ch. et* لِ *de la p.* 3. Confier quelqu'un par testament à la tutelle d'un autre, *av.* بِ *du pupille, etc., et* إِلَى *de la p.* 4. Instituer quelqu'un exécuteur testamentaire *ou* tuteur par testament, *av.* إِلَى *de la p.* 5. *en gén.* Ordonner, recommander quelque chose à quelqu'un, *av.* بِ *de la ch. et acc. de la p.* 6. Donner des ordres, des commandements à quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). VI. *au pl.* Se

مُسْتَوْصِلَةٌ *fém.* Femme qui ayant les cheveux trop courts, les fait allonger avec des cheveux rapportés. *Mahomet a maudit tant les femmes* وَاصِلَة *que les* مُسْتَوْصِلَة.

وَصَمَ, *f.* يَصِمُ (*n. d'act.* وَصْمٌ) 1. Casser, feler (*p. ex.* un vase en bois *ou* en terre), sans que cependant le vase se sépare en morceaux, *av. acc.* 2. Abîmer, gâter quelque chose et y occasionner des défauts, *av. acc.* 3. Serrer très-promptement une chose, *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَوْصِيمٌ) 1. Causer à quelqu'un de l'affaiblissement, abattre quelqu'un et le rendre souffrant (se dit, *p. ex.*, de la fièvre), *av. acc. de la p.* 2. Être languissant, être dans la torpeur, languir. V. Être souffrant. VI. *au pl.* Se casser l'un l'autre en se heurtant l'un contre l'autre.

وَصْمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* وُصُومٌ Cassure, félure (d'un vase cassé qui ne se sépare cependant pas en morceaux). 3. Défaut (dans un objet). 4. Nœud dans le bois. 5. Déshonneur, tache dans la réputation, dans l'honneur de quelqu'un.

وَصَمٌ Maladie.

وَصْمَةٌ 1. Langueur, torpeur, lassitude, fatigue. 2. Vice, défaut.

وُصْمَةٌ Langueur, lassitude, fatigue.

وَصِيمٌ Espace compris entre le doigt auriculaire et l'index.

وصن — وَصْنَةٌ Petit chiffon.

وَصْوَصَ 1. Regarder par l'ouverture d'un voile *ou* d'un rideau, par le وَصْوَصٌ. 2. Ouvrir les yeux, commencer à voir (se dit d'un petit chien, etc.).

recommander réciproquement quelque chose, *av.* ب *de la ch.* X. 1. Vouloir du bien à quelqu'un, *av.* ب *de la p. et acc. de la ch. On dit :* اسْتَوْصَى بِهِ خَيْرًا Il le regarda comme une personne recommandée et à qui il fallait faire du bien.

وَاصٍ *pour* وَاصِيٌ, *fém.* وَاصِيَةٌ Qui est couvert d'une végétation tellement riche, que les plantes semblent être jointes sans intervalle aucun les unes aux autres.

وَصَاةٌ 1. Commandement, ordre. 2. Recommandation par la dernière volonté du mourant. 3. Testament. 4. *pl.* وُصًا Jeune et mince rameau de palmier avec lequel est attachée la plante medica.

وُصَاةٌ *pl.* Qui prescrivent, qui font des recommandations.

وَصَايَةٌ 1. Ordre, commandement. 2. Recommandation. 3. Testament.

وَصِيٌّ, *pl.* أَوْصِيَاءُ 1. Qui prescrit *ou* recommande quelque chose. 2. Qui fait un testament, testateur. 3. Mandataire, qui reçoit une recommandation, un mandat *ou* un ordre. 4. Tuteur, *surtout* désigné par testament. 5. Exécuteur testamentaire. 6. Régent (d'un royaume). — الوَصِيّ *Nom donné à* Seth (شيث), fils d'Adam. — الوَصِيُّون *Nom sous lequel on comprend* les sept imams, dont le premier est Ali, gendre de Mahomet et khalife.

وَصِيَّةٌ, *pl.* وَصَايَا 1. Ordre, commandement. 2. Recommandation. 3. Testament. 4. Ce qui est recommandé par testament. 5. Rameau de palmier mince et flexible.

مُوصٍ *pour* مُوصِيٌ 1. Qui prescrit, qui recommande. 2. Qui fait un testament.

مُوَصٍّ *pour* مُوَصِّيٌ *Même signif.*

مُوصًى بِهِ — مُوصًى Ce qui est le sujet d'une recommandation, ce qui est recommandé.

يُوصًى *Sorte d'oiseau* de proie.

وَضَّ (*n. d'act.* وَضٌّ) Être pauvre, misérable.

وَضَا, *f.* يَضُو Surpasser quelqu'un en propreté pour avoir mieux accompli les ablutions, *av. acc. de la p.* — وَضُوَ (*n. d'act.* وَضَاءَةٌ) Être propre, net, et avoir de l'éclat. III. Disputer *ou* rivaliser avec quelqu'un de la propreté et de l'éclat de la peau à la suite des ablutions, se vanter d'avoir fait ses ablutions mieux qu'un autre, *av. acc. de la p.* V. (تَوَضَّا, تَوَضَّات, *vulg.* تَوَضَّيت) 1. Faire ses ablutions avant la prière; se préparer à la prière par des ablutions, *av.* لِ *de la prière ;* se laver avec de l'eau, *av.* ب *de la ch. De là* 2. Parvenir à l'âge de puberté, *c.-à-d.* à l'âge où l'on ne peut plus se dispenser de faire des ablutions (se dit d'un jeune homme *ou* d'une jeune fille).

وَضُوءٌ 1. Eau avec laquelle on fait ses ablutions avant la prière. 2. Ablutions qu'on fait avant la prière.

وُضُوءٌ Ablutions avant la prière.

وَضِيءٌ, *pl.* أَوْضِيَاءُ, وِضَاءٌ, وُضَّاءٌ, *et pl. du pl.* وَضَاضِيُّ, وُضَّاؤُونَ Propre, éclatant de blancheur, de propreté (*comme* quelqu'un qui a fait ses ablutions).

وَاضِيءٌ Propre, net, éclatant de propreté et de blancheur.

وَضَاحَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Netteté, propreté, blancheur, éclat.

تَوَضُّوٌ *n. d'act. de la* V. Ablutions.

مِيضَأَةٌ *et* مِيضَاءٌ 1. Étang, bassin, endroit (quelquefois dans une mosquée) où l'on fait ses ablutions, où on lave les cadavres. 2. Aiguière (اِبْرِيق) avec laquelle on verse de l'eau sur les membres du corps en faisant les ablutions.

مُتَوَضَّأٌ 1. Lieu où l'on fait ses ablutions. 2. Latrines.

وَضَحَ, *f.* يَضِحُ (*n. d'act.* ضَحَةٌ, ضِحَةٌ, وُضُوحٌ) 1. Être manifeste, évident, clair; paraître clairement (se dit d'une chose). 2. Donner abondamment du lait, *av.* بِ (بِاللَّبَنِ) (se dit d'une chamelle). II. 1. Rendre clair, évident, manifeste, *av. acc.* 2. Expliquer, éclaircir. IV. 1. Exposer clairement, d'une manière facile à saisir; éclaircir, *av. acc. de la ch.* 2. Apparaître, paraître au grand jour; venir, paraître, se présenter. *On dit:* مِن أَيْنَ أَوْضَحْتَ *pour dire*, d'où viens-tu? 3. Être clair, manifeste, évident. 4. Avoir, engendrer des enfants à la peau blanche. V. Être clair, évident, manifeste, être facile à voir, à reconnaître (se dit, *p. ex.*, du chemin bien tracé, etc.). VIII. اِتَّضَحَ (*n. d'act.* اِتِّضَاحٌ) Être clair, évident, manifeste. X. 1. Prier quelqu'un de faire voir clairement, d'exposer clairement *ou* de rendre manifeste une chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Chercher à voir plus clairement un objet en portant la main en guise de garde-vue au-dessus de l'œil, *av.* عَن *de l'objet.* 3. *On dit :* اِسْتَوْضَحَ عَنْهُ يَا فُلَانُ.

وَضَحٌ, *pl.* أَوْضَاحٌ 1. *en gén.* *Tout* ce qui paraît, brille et se laisse voir distinctement. 2. Éclat de l'aurore *ou* de la lune qui paraît. 3. Tache blanche au front *ou* aux pieds d'un cheval. 4. Marque imprimée sur la peau d'un cheval. 5. Canitie, cheveux blancs. 6. Lait (quand il coule des pis de la femelle que l'on trait). 7. Tracé de la route qui se voit plus distinctement. 8. Morceaux de pâturage sur un champ. 9. Monnaie d'argent de bon aloi et de bon poids. 10. Bracelet *ou* ornement des bras *ou* des pieds. 11. Lèpre.

وَضَحَةٌ Anesse.

وَاضِحٌ 1. Clair, évident, manifeste (*syn.* بَاهِرٌ, ظَاهِرٌ, بَيِّنٌ, مُبِينٌ). 2. Clair quant au sens. 3. Brillant, éclatant de blancheur *ou* de lumière.

وَاضِحَةٌ 1. *Fém. du préc.* 2. Une des dents que l'on voit chez la personne qui rit. *On dit :* مَا تَرَكَ اللّٰهُ لَهُ وَاضِحَةً Dieu ne lui a pas laissé une seule dent.

أَوَاضِحُ *pl.* (*de* أَوْضَحُ) Jours brillants, *c.-à-d.* ceux d'un mois lunaire dont les nuits sont éclairées, pendant lesquelles il y a un clair de lune. (*Ce sont le* 13, *le* 14 *et le* 15 *de chaque mois lunaire.*)— أَمَرَ النَّبِيُّ بِصِيَامِ الأَوَاضِحِ Le prophète a ordonné de jeûner les jours أَوَاضِحِ.

ضِحَةٌ *et* ضَحَةٌ *N. d'act. de la* I.

وَضَّاحٌ 1. Évident, clair, manifeste. 2. Beau, d'un teint éclatant (homme). 3. Qui a sur le corps des taches blanches de la

lèpre. 4. Jour.— بَكِّرْ الوَضَّاحِ La première prière du jour, de l'aube du jour. — عُظَيْمُ الوَضَّاحِ *Sorte de* jeu d'enfants qui consiste à jeter par terre dans l'obscurité un os blanc que tous cherchent ensuite à l'envi.

وَضِيحٌ Clair, évident, manifeste.

وَضِيحَةٌ 1. *Fém. du préc.* 2. *pl.* وَضَائِحُ Troupeau composé de chameaux *ou* de moutons, *ou* de chameaux et de moutons.

مُوضِحٌ 1. Qui fait voir clairement, qui met en évidence. 2. Qui explique. 3. Qui apparaît.

مُوضِحَةٌ 1. *Fém. du précéd. De là* 2. Blessure béante et qui fait, *pour ainsi dire*, voir jusqu'aux os.

مُتَوَضِّحٌ 1. Qui apparaît distinctement. 2. Qui suit le chemin bien tracé. 3. Qui prend le milieu de la route sans se mêler à la foule. 4. Blanchâtre (chameau). *On dit dans le même sens*, مُتَوَضِّحُ الاقراب.

وَضَخَ Remplir (un seau) presqu'à moitié, *av. acc. de la ch.* III. (*n. d'act.* وِضَاخٌ, مُوَاضَخَةٌ) Faire une chose à l'envi l'un de l'autre, *p. ex.* sauter, *ou* marcher, *ou* puiser de l'eau, cherchant à gagner l'autre de vitesse, *av. acc. de la p.; en gén.*, rivaliser avec quelqu'un de vitesse *ou* d'habileté dans quelque chose. IV. 1. Remplir (un seau) presqu'à moitié, *av. acc.* 2. Puiser un peu d'eau pour quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* 3. Ne contenir qu'une petite quantité d'eau (se dit d'un puits). VI. *au pl.* Rivaliser de vitesse *ou* d'habileté les uns avec les autres, *soit* en marchant, *soit* en puisant de l'eau.

وَضُوخٌ Qui va presqu'à la moitié du seau (eau).

وَضِرَ, *f.* يَوْضَرُ (*n. d'act.* وَضَرٌ) Se salir, être sali de graisse, etc.

وَضَرٌ, *pl.* أَوْضَارٌ 1. Saletés de graisse, de boue, *ou* d'une outre à lait que l'on vient de laver. 2. Saleté d'une teinture qui s'efface, *p. ex.* du henna dont on s'était teint le corps. 3. Mauvaise odeur exhalée par des aliments gâtés.

وَضِرٌ Sali de graisse *ou* d'autre saleté.

وَضِرَةٌ, وَضْرَى *Fém. du préc.*

وَضْرَةٌ Wadra, *nom d'une montagne, dans l'Yémen, qui compte plusieurs forteresses.*

وَضْرَى 1. Gros rocher arraché dans un côté de la montagne. 2. الوضراء Cul, derrière.

وَضْرَاءُ 1. *Voy. le précéd.* 1.; 2. Marque que l'on imprimait, chez la tribu de بنو فزارة, au cou des chameaux, et qui ressemblait à une serre de corbeau.

وَضَعَ, *f.* يَضَعُ (*n. d'act.* وَضْعٌ, مَوْضَعٌ, مَوْضِعٌ, مَوْضُوعٌ) 1. Placer, poser, mettre une chose à une place, *av. acc. de la ch.*, *p. ex.* mettre la chaussure au pied.—ضَعِيهِ فِي رِجْلِي Mets ce soulier à mon pied. — وضع السيف في اهلها *métaph.* Il les passa au fil de l'épée. *On dit :* وضع عليه (*sous-entendu* جهالة *ou* اجرًا) Il mit sa tête à prix, *ou* il mit tel prix à telle chose. 2. (*n. d'act.* وَضْعٌ) Déposer quelque chose qu'on tenait à la main, *av. acc. de la ch. et* مِن *de la main. De là fig. on dit :* وضعوا الحرب Ils déposèrent la guerre, *pour dire*, ils la ces-

sèrent. 3. Déposer la charge, le fardeau que l'on portait, *av. acc. de la ch.* — وضع تاجه Il déposa la couronne, il abdiqua. 4. (*n. d'act.* وَضْع, تُضْع, تَضْع) Déposer, mettre bas le fœtus, etc. — وضعت الامرأة حملها La femme est accouchée. 5. Pondre un œuf, des œufs, *av. acc.* 6. (*n. d'act.* مَوْضُوع, مَوْضِع, مَوْضَع, وَضِيعة, وَضْع) Déposer une chose chez quelqu'un, la laisser en dépôt, *av. acc. de la ch. et* عند *de la p.* (*Voy.* ودع). 7. (*n. d'act.* وَضْع) Déposer, *c.-à-d.* ôter le voile, *av. acc.* (se dit d'une femme quand elle détache le voile dont elle était voilée). 8. Déposer, destituer quelqu'un de ses fonctions, de sa place, *av. acc. de la p. et* عن *de la place.* 9. Faire remise de quelque chose à quelqu'un, *p. ex.* d'une partie de ce qu'il doit, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 10. Oter à quelqu'un la charge qui pesait sur lui, *c.-à-d.* exonérer quelqu'un, *p. ex.* d'une faute, d'un péché, d'une accusation, *av. acc. de la ch. et* عن *de la p.* 11. Oter, diminuer, retirer, retrancher à quelqu'un une partie de ce qui lui appartient *ou* lui est dû, *ou* de son pouvoir, *av.* من *de la ch.* 12. Humilier, abaisser quelqu'un, *av. acc. ou* من. 13. Baisser la tête, le cou, etc. (en marchant), *av. acc.; et de là,* marcher avec rapidité, le cou baissé (se dit d'un chameau). *On dit:* وضع البعير حَكَمَتَه Le chameau marche la tête baissée. 14. (*n. d'act.* وَضْع) Mettre à bas, abattre (le cou عنق), *c.-à-d.* décapiter quelqu'un (*syn.* ضرب عنقه). 15. (*n. d'act.* وَضْع, ضَعَة, ضِعَة, وُضُوع) S'abaisser, s'humilier, *av.* نفسه. 16. Retenir, arrêter et empêcher (*p. ex.* ses chameaux) d'aller plus loin dans la plaine où ils paissent, *av. acc.* 17. (*n. d'act.* وَضْع, تُضْع, تَضْع) Concevoir peu de temps avant l'époque ordinaire des règles (se dit d'une femme). 18. (*n. d'act.* وَضِيعة) Se contenter de dévorer les plantes amères حمض autour de l'eau, et ne pas avancer plus loin dans le pâturage (se dit d'un chameau). — وَضُعَ, *f.* يَوْضُع (*n. d'act.* ضَعَة, ضِعَة, وَضِيعة) Éprouver des pertes dans le commerce, *av.* في (se dit d'un marchand). — وَضُع 1. Tomber bien bas, se trouver dans l'abaissement. 2. (*n. d'act.* ضَعَة, ضِعَة, وَضَاعَة) Être déposé, destitué (se dit d'un fonctionnaire). 3. Être affaissé, s'affaisser. 4. Tomber dans le mépris. 5. Être illégitime *ou* supposé, apocryphe, être مَوْضُوع. — *Au passif,* وُضِع (*n. d'act.* ضَعَة, ضِعَة, وَضِيعة) 1. Faire des pertes dans le commerce, *av.* في. 2. *Voy.* وَضُع. II. (*n. d'act.* تَوْضِيع) 1. Humilier, abaisser quelqu'un et le rendre méprisé, *av. acc. de la p.* 2. Disposer, ranger sous soi ses œufs, *av. acc.* (se dit de l'autruche). 3. Ouater un habit, mettre du coton sous la doublure, *av. acc. du vêtement.* III. (*n. d'act.* مُوَاضَعَة) 1. Faire un pari avec quelqu'un en déposant en même temps la gageure, *av. acc. de la p.* 2. Abandonner, laisser, *p. ex.* la chose achetée. 3. Tomber d'accord avec quelqu'un au sujet de quelque chose, convenir de quelque chose, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* 4. Communiquer son avis à quelqu'un, *av. d. acc. On dit:* أُوَاضِعك الرأي Je vous fais part de mon

opinion. IV. 1. Se contenter de dévorer les plantes amères حمض dans le voisinage de l'aiguade et ne pas s'avancer plus loin dans le pâturage (se dit des chameaux). 2. Laisser dévorer à ses chameaux le pâturage وضيعة, *av.* ب *des chameaux*. 3. Marcher rapidement, mais d'un pas léger et doux, sans faire des efforts (se dit des chameaux). 4. Être d'accord avec quelqu'un au sujet de quelque chose, *av. acc. de la p. et* في *de la ch.* 5. Stimuler ses bêtes de somme à une marche à la fois légère et rapide, *av. acc.* (*comp. la* I. 13.).—*Au passif,* أُوضِعَ Éprouver des pertes dans le commerce, *av.* في (se dit d'un marchand). VI. 1. Être humble, modeste, se faire humble, modeste. 2. Se faire long *ou* éloigné; *p. ex. dans cette phrase :* تَواضَعَ ما بيننا La distance entre nous s'est agrandie, nous sommes loin les uns des autres. 3. *au pl.* Convenir les uns et les autres de quelque chose, *av.* على *de la ch.* VIII. اِتَّضَعَ 1. Tomber dans l'abaissement et le mépris. 2. Abaisser et déprimer, *p. ex.* le cou du chameau en y posant le pied pour pouvoir le monter, *av. acc. du cou.* X. Demander à quelqu'un une remise, une baisse de prix, demander que l'on rabatte du prix, *av. acc. de la p. et* من *de la ch.*

وَضْع 1. *n. d'act. de la* I. Action de mettre, de placer; action de mettre bas; action de déposer, de destituer; composition d'un livre, d'un ouvrage; marche rapide et légère d'une bête de somme quand elle baisse le cou. *De là on dit d'une bête qui va un tel pas :* سارَ الوَضْعَ. 2. *pl.* أَوْضاع Position (d'une chose). 3. État, condition. 4. Manière d'être, tenue, attitude (d'un homme); mœurs, habitudes, *ou* institutions, arrangements sociaux, etc.

وَضْعِيّ 1. Qui appartient à la position, à la situation, à l'état. 2. Positif.

وُضُوع *N. d'act. de la* I.

وَضْعَة, وِضْعَة Situation, position, manière dont une chose est placée, *ou* posée, *ou* déposée.

وَاضِع *pour le masc. et le fém.* 1. Qui met, qui place. 2. Qui dépose quelque chose. 3. Qui établit, qui institue, qui fonde quelque chose (*p. ex.* une loi, un code, un empire, etc.); fondateur. 4. Qui compose un livre (*syn.* مُؤَلِّف, مُصَنِّف). 5. Qui a déposé son voile, qui n'a plus le visage couvert d'un voile (femme). *On dit :* اِمرأة واضع. 6. Qui entre en grossesse au commencement de ses règles (femme). 7. Humble, soumis. 8. Qui paît dans le voisinage de l'aiguade et y dévore les plantes حمض, sans s'avancer plus loin (chameau). *On dit :* ابل واضع.

وَاضِعَة 1. *Fém. du précéd. On dit :* ابل واضعة. *Voy. le précéd.* 8.; 2. Qui a déposé son voile, qui n'en porte plus (femme). *De là* 3. Femme sans pudeur. 4. Pré, prairie.

ضَعَة 1. *N. d'act. de la* I. وَضْع, وُضُوع, *et du passif.* 2. Humilité, attitude humble. 3. Abaissement. 4. Rabais, remise; diminution, baisse de valeur, de prix. 5. Déficit. 6. Plante du genre de حمض *ou* de ثمام.

ضِعَة 1. *N. d'act. de la* I. *Voy.* ضَعَة 1.; 2.

Position, situation. 3. Abaissement. 4. Attitude humble, humilité. 5. Rabais, remise. 6. Diminution de prix *ou* de valeur, baisse.

وَضَاعَة 1. *N. d'act. de la* I. وَضُعَ *et du passif.* 2. Humilité, attitude humble. 3. Abaissement.

وُضُوع *n. d'act. de la* I. Abaissement, attitude humble et modeste.

وَضِيع 1. *pl.* وُضَعَاء Humble, bas, infime, petit. 2. Dépôt, objet déposé et confié à la garde de quelqu'un. 3. *coll.* Dattes confites que l'on fait confire en les mettant dans des jarres de terre sans les avoir séchées auparavant. 4. Vente subséquente d'une chose après que le premier marché a été annulé.

وَضِيعَة 1. *N. d'act. de la* I. *Voy. à l'actif et au passif.* 2. Pertes éprouvées dans le commerce. 3. *pl.* وَضَائِع Bagages, effets des voyageurs (qu'ils déposent par terre en faisant halte). 4. Impôts, contributions *ou* autres charges qu'un prince impose à ses sujets. *On dit aussi :* وضايع الملك Impôts. 5. Remise, ce qu'on déduit *ou* retranche du prix d'une chose en baissant le prix. 6. Dépôt, ce que l'on dépose quelque part; gage; ôtage. — وضايع كسرى Otages donnés à Kosroës, roi de Perse, que celui-ci emmena en Perse et qu'il établit dans certains districts. 7. Dépôt sacré *ou* précieux. *De là*, وضايع Livre dans lequel sont consignées les maximes de sagesse. 8. Garnison, troupes laissées dans un pays pour le garder. 9. Froment écrasé et dont on fait un mets en y mettant du beurre. 10. Illégitime (fils), supposé (enfant). 11. Fils adoptif, adopté. 12. Injure, affront. 13. *coll.* Plantes amères حمض dont les chameaux se nourrissent. — اصحاب وضيعة Troupe de voyageurs qui font paître leurs chameaux aux alentours d'une aiguade où il y a des plantes حمض. — ابل وضيعة Chameaux qui paissent aux endroits abondants en plantes amères حمض et désirent ensuite des plantes douces.

تِضَعَة, تَضْع *N. d'act. de la* I. 4. *et* 17.

تَوَاضُع *n. d'act. de la* VI. Modestie, humilité.

اِتِّضَاع *N. d'act. de la* VIII.

مَوْضَع *N. d'act. de la* I.

مَوْضِع 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* مَوَاضِع Endroit, place, lieu (*syn.* مَحَلّ, مقام, مكان). 3. Sujet de l'accident, *t. de philosophie.*

مُوَضَّع 1. Brisé, rompu, cassé. 2. Affaibli, cassé, énervé, abattu. 3. D'une constitution faible. 4. Impuissant à la cohabitation.

مُوضِع Qui marche d'un pas léger et rapide.

مُوضِعَة 1. *Fém. du préc.* 2. Qui paissent dans le voisinage d'une aiguade et y dévorent les plantes amères حمض (chameaux). 3. Amitié, amour, affection. *On dit :* في قلبي مُوضِعَةٌ ومُوقِعَةٌ J'éprouve dans mon cœur une passion.

مَوْضُوع 1. *N. d'act. de la* I. *Voy. la* I. 2. Posé, placé, établi; fondé. 3. Attribut, prédicat (*opp. à* مَحْمُول). 4. Objet, matière

d'une science, etc.; sujet d'un livre. 5. Devoir, ce qui est imposé par les devoirs, tâche. 6. Matière (*syn.* مادّة, اصل, هيولى). 7. Supposé, non authentique, apocryphe. 8. Donné, supposé par la pensée (*syn.* مفروض). 9. Qui n'a pas été vengé (sang, meurtre). 10. Qui a éprouvé des pertes dans le commerce. 11. Laissé auprès d'une aiguade pour s'y nourrir de plantes amères (chameau).

مَوْضُوعَةٌ 1. *Fém. du précéd.* — فى نُقْطَة مَوضوعة *en géom.* Dans un point donné.— الاحاديث الموضوعة Traditions *ou* paroles apocryphes, supposées. — مَوْضُوعات Des mensonges. 2. *fém.* Laissée dans un pâturage pour y paître sans berger pendant la nuit (chamelle).

وَضَفَ 1. S'élancer et marcher d'un pas très-rapide (se dit d'un chameau). 2. Lancer des pierres avec une fronde. IV. 1. S'élancer et marcher d'un pas très-rapide (se dit d'un chameau). 2. Stimuler à une marche très-rapide, *av. acc.*

وَضْفٌ Fronde.

وَاضِفٌ, *pl.* وُضَّافَةٌ Frondeur, qui lance des pierres avec une fronde.

وَضَمَ, *f.* يَضِمُ (*n. d'act.* وَضْمٌ) Mettre quelque chose (*p. ex.* des viandes, de peur qu'elles ne soient salies) sur un وَضَم, *av. acc.* IV. Préparer, arranger un وضم pour les viandes *ou* autres choses qu'on veut mettre dessus, *av. acc. et* ل. V. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* X. Faire un affront à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

وَضَمٌ, *pl.* أَوْضَامٌ, أَوْضِمَةٌ Planchette de bois *ou* rond d'osier, de roseau, sur lesquels on met des viandes, etc., pour qu'elles ne soient pas salies en les posant par terre. *De là on dit av. ironie:* تركهم لحمًا على وضم *comme pour dire*, Il les arrangea comme il faut, il leur donna leur compte (en parlant *soit* d'injures, *soit* de coups).

وَضْمَةٌ 1. Troupe d'hommes de deux cents à trois cents. 2. *Certain* nombre d'hommes unis les uns aux autres par la parenté.

وَضِيمَةٌ 1. Troupe d'hommes de deux cents à trois cents. 2. Petite troupe de voyageurs, d'hôtes, qui viennent en hôtes chez quelqu'un. 3. Repas que l'on donne aux funérailles aux amis du défunt *ou* aux pauvres. 4. Tas (de fourrage; *syn.* وثيمة).

مِيضَمَةٌ, *pl.* مَوَاضِمُ Endroit où l'on met un وَضَم.

وَضَنَ, *f.* يَضِنُ (*n. d'act.* وَضْنٌ) 1. Plier, ployer, *p. ex.* une étoffe, *av. acc.* 2. Tresser la courroie appelée نسع, *av. acc.* V. S'humilier, prendre une attitude humble. VIII. اتّضن Être joint, se joindre.

وَضْنَةٌ *Sorte de* plante (*cotyledon deficiens*).

وَضِينٌ 1. Plié, ployé. 2. *pl.* وُضُنٌ Sangle de cuir *ou* de crin avec laquelle on fixe la litière de femme (هودج) sur la bête de somme, en passant cette sangle sous le ventre de la bête. *De là on dit d'une bête:* قلق وضينها La sangle ne tient pas ferme sur elle, *pour dire* qu'elle est maigre (*comp.* وشاح).

مَوْضُونٌ Plié, ployé.

مَوْضُونَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Cotte de

mailles dans laquelle les mailles sont jointes deux à deux et qui en est plus solide. مِيضَنَة, pl. مَوَاضِين Sorte de sac tressé de feuilles de palmier.

مِيضَانَة Panier (*syn.* قفّة).

وضى — V. تَوَضَّى *vulg. pour* تَوَضَّأ.

وطّ (*n. d'act.* وَطّ) Crier, craquer (se dit du bruit que produit la charge d'une bête de somme quand celle-ci marche, *ou* d'un autre bruit). II. Beugler, pleurer (se dit d'un petit garçon).

وَطِئَ, *f.* يَطَأ (*n. d'act.* وَطْء, وَطِئ) 1. Fouler quelque chose en marchant dessus, *av. acc. et* بـ *du pied ;* marcher, mettre le pied sur quelque chose. *On dit :* وطئ بساطه Il a foulé son tapis, *pour dire,* il est venu, il est allé chez un tel. *On dit métaph.:* يطؤهم الطريق La route les foule, *pour dire,* ils ont leur demeure près du grand chemin et sont exposés à toute sorte d'extorsions *ou* d'injures de la part des passants, des troupes, etc. 2. Mettre le pied sur le sol, marcher. 3. Monter (un cheval). 4. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.* 5. Égaliser, aplanir en foulant avec les pieds, avec une pelle, etc. 6. Rendre, créer plat, *av. acc.* (se dit, *p. ex.*, de Dieu qui a donné à tel ou tel terrain la surface plane, au lieu de le faire montagneux). 7. Prendre, mettre et porter quelque chose sous son aisselle.—وَطُؤَ, *f.* يَوْطُؤ (*n. d'act.* وَطَاءَة, وُطُوءَة) Être égal, bien foulé, aplati et doux (se dit d'un lieu *ou* d'un lit où l'on peut être commodément). II. (*n. d'act.* تَوْطِئَة) 1. Fouler avec les pieds, etc., *av. acc.* 2. Étendre et battre *ou* fouler pour rendre plat et doux, comme, *p. ex.*, un lit pour y coucher commodément, *av. acc.* 3. Rendre plat et déprimé (un terrain), *av. acc.* 4. Rendre commode. 5. Permettre d'aller *ou* de circuler dans un lieu, le faire, *pour ainsi dire,* fouler, *av. acc.* 6. Faciliter l'entente d'un ouvrage, d'un traité, par une introduction qui aplanit d'avance les difficultés qu'on doit y rencontrer, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 7. Se servir à la rime deux fois du même mot dans la même signification. III. (*n. d'act.* وِطَاء, مُوَاطَأَة) 1. Rivaliser avec quelqu'un, être l'émule de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. S'accorder avec quelqu'un *ou* convenir avec quelqu'un au sujet de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عَلَى *de la ch.* 3. S'adapter parfaitement à quelque chose, de manière à s'ajuster, *av. acc. de la ch.* 4. Se servir à la rime du même mot dans la même signification. *On dit :* واطأ فى الشعر. IV. أَوْطَأَ, أَطَّأَ, أَطَأَ *et* أَطَا (*n. d'act.* إِيطَاءَة) 1. Faire fouler quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Mettre quelqu'un à cheval, lui faire monter un cheval, *av. d. acc.* 3. S'accorder *ou* convenir avec quelqu'un au sujet de quelque chose, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 4. Forcer quelqu'un à... *On dit :* اوطأه عَشْوَة *ou* العَشْوَة Il le força à faire telle chose à l'aveugle. 5. *av.* فى الشعر *ou* الشعرَ Répéter à la rime le même mot dans la même signification. V. 1. Fouler quelque chose aux pieds, avec les pieds, *av. acc. et* بـ. — تَوَطَّأَ لَهُ المُلْكَ Il se rendit maître du

pouvoir. 2. S'accorder avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* VI. Convenir avec quelqu'un *ou* s'accorder au sujet d'une chose, *av.* على *de la ch.* VIII. ايطا , اتطا 1. Être arrangé, préparé et rendu commode pour s'y reposer (se dit d'un lieu, du lit, etc.). 2. Être droit et égal. 3. Être fini, achevé, complété. X. 1. Trouver égal, doux et commode. 2. Trouver dompté, docile (un cheval), *av. acc. de la ch.*

وطأ 1. *n. d'act. de la* I. Action de fouler le sol, de poser le pied sur le sol. 2. Cohabitation avec une femme. — النكاح في اللغة الوطأ Le mot *nikah* signifie littéralement le coït. 3. Terrain déprimé, bas. 4. Vallée profonde.

وطاء 1. Bas, partie basse. — في وطاء المدينة Au bas de la ville. 2. *Tout* ce que l'on étend par terre *ou* sur un lit pour y être plus mollement.

وطاء *Voy. le précéd.* 2.

وطأة 1. Action de fouler quelque chose avec les pieds, aux pieds. 2. Endroit où l'on a posé le pied, trace du pied, des pas. — خفيف الوطأة Doux, humain, qui agit avec douceur, sans violence (*opp. à* ثقيل الوطأة). — وطئه وطأة المتثاقل Il l'a foulé comme foule un homme qui fait sentir son poids, qui s'appesantit sur tout, *pour dire*, il l'a traité avec dureté. 3. Violence avec laquelle on fait *ou* saisit quelque chose, coup rude. 4. Terrain plat, plaine.

وطأة *coll.* Voyageurs.

وطاءة , وطوءة *n. d'act. de la* I. Mollesse, état de ce qui est mou, doux, égal et aplani.

واطئ Qui foule avec les pieds.

واطئة 1. *coll.* Voyageurs. 2. Dattes qui tombent de l'arbre et sont exposées à être foulées aux pieds.

طأة Douceur, mollesse de ce qui est égal, moelleux, et où l'on est commodément.

طئة *Voy. le précéd.* — على طئة Commodément, mollement.

وطيء 1. Foulé. 2. Égal, uni. 3. Mou.

وطيئة 1. *Fém. du préc. De là* 2. Endroit foulé. — وطيئة قدم Endroit que le pied a foulé, où le pied a passé, où l'on peut mettre le pied. 3. Biscuit. 4. Petit sac rempli de viandes séchées hachées et tassées dans ce sac. 5. Dattes dont on a ôté les noyaux et que l'on pétrit en y mettant du lait *ou* du lait caillé desséché (اقط) mêlé avec du sucre.

أوطأ Plus foulé, mieux foulé, et plus tendre et moelleux.

ايطاء *n. d'act. de la* IV. Répétition du même mot et dans la même signification à la rime.

ايطاءة *N. d'act. de la* IV.

اتطاء *N. d'act. de la* VIII.

توطئة *n. d'act. de la* II. Préparation du lecteur à ce qui doit suivre par un exposé préliminaire.

موطأ , موطئ , *pl.* مواطئ Lieu où le pied a passé, trace des pas. — مواطئ اقدامه Les empreintes de ses pas.

موطأ *et* موطّئ Foulé aux pieds, avec les pieds.

مُوَطَّأٌ Foulé aux pieds, avec les pieds. — مُوَطَّأُ ٱلْعَقِبِ *littéralem.* Celui dont les talons sont foulés, *c.-à-d.* celui qui est suivi d'un grand nombre de partisans *ou* d'une suite nombreuse. — مُوَطَّأُ ٱلْأَكْنَافِ *littéralem.* Celui dont les flancs sont foulés, doux, *c.-à-d.* homme doux et abordable, *ou* celui dans le voisinage duquel on jouit de la sécurité.

مِيطَأَةٌ Terrain déprimé.

وَطْبٌ — وَطْبٌ, *pl.* أَوْطُبٌ, أَوْطَابٌ, وِطَابٌ, *et pl. du pl.* أَوَاطِبُ 1. Outre à lait faite de la peau d'un chevreau de deux ans et au delà (*Voy.* شَكْوَةٌ بَدْرَةٌ, قِرْبَةٌ). *On dit :* صَفِرَتْ وِطَابُهُ Son outre s'est trouvée vidée, *pour dire,* il est mort, il a été tué. 2. Sein très-développé, *av. mépris,* comme une outre à lait. 3. ٱلْوَطْبُ Homme dur, inhumain.

وَطْبَاءُ *fém.* Qui a des seins énormes, comme des outres à lait (femme).

وَطَثَ, *f.* يَطِثُ (*n. d'act.* وَطْثٌ) Enfoncer avec force le pied dans le sol.

وَطَحَ, *f.* يَطِحُ Repousser quelqu'un avec violence, *av. acc.* VI. *au pl.* 1. Lutter, engager une lutte corps à corps les uns avec les autres. 2. Se faire réciproquement du mal, *ou* se bousculer en se pressant quelque part. 3. Se ruer sur quelque chose en se pressant en foule, *av. acc. de la ch.* (se dit, *p. ex.,* des chameaux se pressant à l'abreuvoir).

وَطْحٌ Saletés, ordures qui se collent aux sabots, aux pieds des quadrupèdes *ou* aux serres des oiseaux.

وطح — VI. تَوَاطَحَ Traiter, agiter, discuter une affaire, *av. acc. de la ch.* (se dit, *p. ex.,* d'une tribu qui s'occupe d'une affaire qui la concerne).

وَطَدَ, *f.* يَطِدُ (*n. d'act.* وَطْدٌ, طِدَةٌ) 1. Établir solidement, raffermir quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Attacher, coller, joindre une chose à une autre, *av. acc. et* بِ *de la ch.* 3. Jeter quelqu'un *ou* quelque chose avec violence par terre, *av. acc. de la ch. ou de la p. et* عَلَى *du l.* 4. Aplanir, aplatir et arranger une place *ou* une couche commode pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 5. Aplatir, tasser au point de rendre dur, *p. ex.* le terrain où l'on veut bâtir, à l'aide du مِيطَدَةٌ, *av. acc.* 6. Mettre à l'entrée d'une grotte une grosse pierre pour en obstruer l'entrée, *av. acc. et* عَلَى. 7. Dédaigner quelque chose et s'en éloigner avec dédain. 8. S'en aller, s'éloigner, partir. 9. Être stable, solide, raffermi et durable. II. (*n. d'act.* تَوْطِيدٌ) Raffermir, consolider et rendre durable, *av. acc.* V. S'établir et prendre pied, se raffermir; se mettre debout, ferme comme si l'on était planté.

وَطْدَةٌ Coup violent, appliqué avec force, *surtout* coup de pied appliqué avec vigueur par celui qui foule quelque chose. *On dit, p. ex.:* ٱشْدُدْ وَطْدَتَكَ عَلَى فُلَانٍ Foule un tel à tes pieds.

وَاطِدٌ Ferme, solide, fermement établi.

وَطِيدٌ Solide, inébranlable, bien arrêté, *au pr. et au fig.*

وَطَائِدُ *pl.* (*de* وَطِيدَةٌ) 1. Fondations d'un édifice. 2. Pierres *ou* mottes de terre sur lesquelles on appuie une marmite.

أَوْطَادٌ *pl. fig.* Montagnes (*comp.* وتد *et* رسى *sous* رواسى).

مِيطَدَةٌ 1. Manche d'une vrille, d'un foret. 2. Grosse masse en bois dont on se sert pour aplanir et fouler le sol et le rendre dur.

مُتَوَاطِدٌ 1. Ferme, solide, établi solidement. 2. Violent, dur.

وطر — وَطَرٌ *pl.* 1. Affaire (*syn.* حاجة, إرب). *On dit :* قضيت وطرك J'ai arrangé votre affaire. 2. Besoin.

وَطَسَ, *f.* يَطِسُ (*n. d'act.* وَطْسٌ) 1. Frapper avec force le sol avec le pied *ou* avec autre chose, *av. acc.*; donner un coup violent à quelque chose, *av. acc. et* ب. 2. Briser, casser, écraser, *av. acc.* VI. 1. Se jeter, se ruer avec impétuosité sur quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. *au pl.* S'entre-heurter, s'entrechoquer (se dit des vagues).

وَطَّاسٌ Pâtre, berger.

وَطِيسٌ 1. *coll.* Pierres rondes. 2. Creux dans un roc où l'on allume le feu pour y rôtir des viandes. 3. Four, fournaise. *De là on dit métaph.:* حُمِيَ الوَطِيس La fournaise a été chauffée, *pour dire*, la guerre s'alluma. 4. Violence, acharnement d'une guerre); gravité (d'un événement). 5. Pâtre, berger (*Voy.* وطّاس).

وَطِيسَةٌ, *pl.* وَطَائِس Gravité, conjonctures graves (d'une affaire).

وَطَشَ, *f.* يَطِشُ (*n. d'act.* وَطْشٌ) 1. Dérouler, ouvrir et faire entrevoir quelque chose, *p. ex.* en commençant un récit, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p.* 2. Donner à quelqu'un fort peu de chose. *On dit :* ما وطش له Il ne lui donne rien. 3. Frapper quelque chose, *av. acc.* 4. Repousser, éloigner quelqu'un de..., *et de là*, *av.* عن *de la p.*, défendre, protéger quelqu'un. 5. Être obscur et n'avoir pas été expliqué clairement à quelqu'un (se dit d'une chose). II. (*n. d'act.* تَوْطِيش) 1. Dérouler, ouvrir, communiquer une partie d'une nouvelle, d'un message, d'un récit. *On dit :* وطّش لي شيئا من الحديث وعطّش حتى اذكره Il m'a fait connaître le commencement du récit, et m'empêcha de satisfaire ma soif en continuant jusqu'à ce que je retienne cette partie par cœur. 2. Ne donner qu'une petite portion, que fort peu, *av.* ب *de la ch. et* الى *de la p.* 3. Préparer, arranger, disposer quelque chose à l'usage de quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 4. Repousser, éloigner quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Se porter en avant, *av.* الى *de la p.* *On dit :* ضربوه فما وطّش اليهم Ils l'ont frappé, mais lui ne bougea pas pour les repousser. 6. Imprimer une trace empreinte à quelque chose.

وَطِفَ, *f.* يَوْطَفُ (*n. d'act.* وَطَفٌ) 1. Avoir les sourcils bien garnis. 2. Tomber en grande quantité et presque à la fois (se dit d'une forte averse).

وَطْفٌ N. d'act. de la I. On dit métaph.: فيها وطف Elle a laissé tomber et descendre jusqu'à terre les pans de sa robe.

وَطْفَةٌ Petite quantité, un brin, une mèche, une petite touffe (de poil, de cheveux, etc.).

أَوْطَفُ, *fém.* وَطْفَاءُ 1. Qui a les sourcils bien garnis et l'œil, *pour ainsi dire*, ombragé par les sourcils *ou* les cils. *De là*, سحابة وطفاء Nuage épais qui semble s'abaisser et dépendre vers la terre à cause de la grande quantité d'eau dont il est chargé.— ظلام أَوْطَفُ Ténèbres épaisses. *De là* 2. Abondant. — عيش اوطف Vie menée dans l'abondance de toutes choses.

وطق — وطاق (*du turc et pers.* اوتاق) 1. Tente. 2. Chambre, appartement.

وَطِئَ, *f.* يَطَأُ (*n. d'act.* وَطْءٌ) 1. Fouler quelque chose avec les pieds, *av. acc.* 2. Baisser, laisser retomber vers le sol (le voile, le rideau), *av. acc. de la ch.*

وَطَنَ, *f.* يَطِنُ Séjourner quelque temps dans un lieu et s'y habituer, *av.* بـ *du l.* II. (*n. d'act.* تَوْطِينٌ) 1. Choisir un lieu pour s'y fixer, le prendre pour son séjour, *av. acc. du l.* 2. Appliquer son esprit et l'habituer à quelque chose, *av. acc. et* على. 3. Exciter, disposer l'esprit pour quelque chose. IV. 1. Demeurer, séjourner dans un lieu, *av.* بـ *du l.* 2. Choisir un lieu pour son séjour, pour sa demeure, *av. acc.* V. (*n. d'act.* تَوَطُّنٌ) 1. S'habituer, s'accoutumer, se faire à quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Prendre domicile, *ou* prendre un pays pour son séjour fixe et comme pour sa patrie. VIII. اتّطن Se fixer quelque part, élire domicile. X. Chercher à se fixer quelque part, préparer un lieu pour en faire sa demeure.

وَطْنٌ, وَطَنٌ, *pl.* أَوْطَانٌ 1. Demeure, lieu où l'on est à demeure fixe.— الوطن الاصلى Lieu natal, pays natal, *ou* pays d'où l'on tire son origine. — وطن الاقامة Domicile. 2. Patrie. — حُبّ الوطن من الايمان L'amour de la patrie fait partie de la religion. 3. Lieu où les troupeaux, *comme* les bœufs et les moutons, couchent habituellement.

مَوْطِنٌ, *pl.* مَوَاطِنُ 1. Demeure, domicile (fixe *ou* temporaire). 2. Logis, demeure que l'on choisit pour le temps de son séjour en arrivant à la Mecque. 3. Lieu où l'action, l'engagement, le combat a lieu (dans une guerre).

مِيطَانٌ 1. Fin, bout, extrémité (d'une chose). 2. Espace que l'on parcourt à la fois dans une course de chevaux. 3. Enclos *ou* endroit où les chevaux de course sont tenus et d'où on les lance à la course. 4. Temps pendant lequel on exerce les chevaux et les prépare à la course.

اِسْتِيطَانٌ 1. *N. d'act. de la* X. 2. Domicile. — اهل الاستيطان Population fixe.

وَطْوَطَ (*n. d'act.* وَطْوَطَةٌ) 1. Être faible, débile. 2. Parler avec volubilité.

وَطْوَاطٌ, *pl.* وَطَاوِطُ, وَطَاوِيطُ 1. Hirondelle. — وطواط البحر Poisson ailé, volant. 2. Chauve-souris. 3. *pl.* وَطَاوِطُ *et* وَطَاوِيطُ Faible et peureux. 4. Criard, braillard (homme). 5. Qui parle avec volubilité.

وَطْوَاطَةٌ *Fém. du précéd.* 4. 5.

وَطْوَاطِىٌّ 1. Faible et peureux. 2. Bavard, qui parle beaucoup et avec volubilité.

وطى Voy. وطأ.

تَوَطَّى pour تَوَطَّأ.

وَطِىٌّ pour وَطِيءٌ 1. Foulé aux pieds, avec les pieds. 2. Amolli, doux. 3. Exercé, dressé à la course (cheval).

وَظَبَ, f. يَظِبُ 1. (n. d'act. وَظْبٌ) Fouler quelque chose avec un pied, *av. acc.* 2. (n. d'act. وُظُوبٌ) Faire une chose continuellement, avec assiduité, *av.* على *de la ch.* III. Faire une chose continuellement, avec assiduité, s'appliquer avec persévérance à quelque chose, comme, *p. ex.*, à l'étude d'une chose, *av.* على *de la ch. Voy. la* I.

وَظْبَةٌ Parties de la génération de la femelle parmi les animaux à sabot (*comme* ânesse, jument, mule).

مُوَاظِبٌ Qui s'applique avec assiduité et persévérance à quelque chose, qui étudie sans cesse quelque chose, *av.* على *de la ch.*

مُوَاظَبَةٌ *n. d'act. de la* III. Assiduité, persévérance, application continuelle à quelque chose, *av.* على *de la ch.*

مَوْظُوبٌ 1. Qui a éprouvé une longue suite de malheurs *ou* des pertes continuelles dans ses troupeaux. 2. Qui a été sans cesse fréquenté par des troupeaux en pâturage, au point qu'il n'y est plus rien resté (lieu, pâturage).

مَوْظُوبَةٌ *Fém. du précéd.*

مِيظَبٌ Couteau en pierre.

وَظِرَ, f. يَظَرُ Être très-gras.

وَظِرٌ Gras, replet, corpulent.

وَظَفَ, f. يَظِفُ (n. d'act. وَظْفٌ) 1. Toucher, atteindre *ou* blesser l'endroit du pied appelé وَظِيفٌ, *av. acc.* 2. Raccourcir l'entrave aux pieds du chameau pour les mieux serrer, *av. acc. de la ch.* 3. Suivre quelqu'un pas à pas, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَوْظِيفٌ) Assigner à quelqu'un un traitement *ou* une subsistance fixe, *av. acc. de la p.*; donner une pension à quelqu'un, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُوَاظَفَةٌ) 1. S'attacher à quelqu'un et le suivre, ne pas s'en séparer, *av. acc. de la p.* 2. Assister quelqu'un, lui prêter secours, *av. acc. de la p.* 3. S'accorder avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* X. Prendre tout, s'emparer d'une chose entière, *av. acc.*

وَظِيفٌ, pl. وُظُفٌ, أَوْظِفَةٌ 1. La partie la plus mince de la jambe appelée ذراع et ساق chez le cheval et le chameau. (*On regarde comme un avantage lorsque cette partie est un peu bombée dans les pieds de devant et plate dans les pieds de derrière.*) *On dit :* جاءت الابل على وظيف Les chameaux sont venus l'un à la suite de l'autre. 2. L'avant-bras (chez l'homme).

وَظِيفَةٌ, pl. وَظَائِفُ, وُظُفٌ 1. Voy. وَظِيفٌ. 2. Fonctions, charge, emploi. 3. Gage, solde, traitement, appointements, pension. 4. Provision journalière, ration. 5. Conditions. 6. Pacte, engagement.

وظم — وَظْمَةٌ Soupçon.

وَعٌّ — وَعٌّ *Sorte de* quadrupède qu'on dit provenir du mélange du loup et du chien.

وَعَبَ, *f.* يَعِبُ Prendre tout, s'emparer de toute la chose, *av. acc.* IV. 1. *Même signif.* 2. Amasser, amonceler, *av. acc.* 3. Déraciner, arracher (*syn.* اِسْتَأْصَلَ). 4. Faire entrer, introduire une chose toute entière dans une autre, *av. acc. et* فِي. 5. S'assembler, se réunir. 6. Faire entièrement. — اوعب بنو فلان جلاءً La tribu telle et telle a émigré toute entière. X. (*n. d'act.* اِسْتِيعَابٌ) 1. Prendre tout, s'emparer de la chose toute entière, *av. acc.* 2. Faire entièrement, avec perfection. — اذا استوعب جَدْعَهُ الدِيَةُ Lorsqu'un tel arrache entièrement le nez à un autre, il y a lieu à des dommages-intérêts.

وَعْبٌ Grande route, chemin large.

وِعَابٌ *pl.* Vastes espaces de terrain.

وَعِيبٌ 1. Vaste, spacieux, large (maison, lieu, espace). 2. Large et fait de toutes les forces (saut, course).

أَوْعَبُ Plus propre, mieux fait pour compléter *ou* faire entièrement quelque chose, *av.* لِ *de la ch.*

مُوعِبٌ 1. Qui s'assemble en grand nombre. *On dit :* جاؤوا مُوعِبِينَ Ils sont venus en grand nombre. 2. Qui amasse, accapare tout ce qu'il peut. 3. Entier, complet. — جَدَعَهُ اللّهُ جَدْعًا مُوعِبًا Que Dieu le mutile au nez par une extirpation complète du nez! *imprécation des anciens Arabes.*

اِسْتِيعَابٌ 1. *N. d'act. de la* X. 2. Exposé *ou* enseignement parfait, complet.

مُسْتَوْعَبٌ Conservé, gardé en réserve.

وَعُثَ, *f.* يَوْعُثُ (*n. d'act.* وُعُوثَةٌ) 1. Être difficile, être rude (se dit d'un chemin inégal, raboteux, etc., *ou* très-sablonneux). 2. Être fracturé, cassé (se dit de la main). — وَعِثَ (*n. d'act.* وُعُوثَةٌ) Être très-difficile à marcher dessus (se dit d'un chemin inégal *ou* des sables où l'on n'avance qu'avec difficulté). II. (*n. d'act.* تَوْعِيثٌ) Retenir et empêcher d'avancer, *av. acc. de la p.* IV. 1. Trouver qu'un endroit est وعث. 2. Être dissipateur, dilapider son avoir (*syn.* سرف IV.), *av.* فِي *de la ch.* 3. Embrouiller, embarrasser et entraver une affaire en agissant tortueusement.

وَعْثٌ 1. Os brisé, fracturé. 2. Maigreur. 3. Sol plat, mais tellement mou, que les pieds s'y enfoncent et qu'on n'avance qu'avec difficulté. 4. Difficile, pénible, fatigant (chemin, *soit* inégal et rude, *soit* très-mou).

وَعِثٌ Difficile, pénible, fatigant (chemin).

امرأة وَعْثَةٌ — وَعْثَةٌ Femme grasse et corpulente.

وُعُوثٌ Mal, malheur, calamité.

وَعْثَاءُ (*fém. de* أَوْعَثُ) 1. État d'un chemin difficile, fatigant, pénible. 2. Méchanceté de caractère, insociabilité (*Voy.* وعس, اوعس).

مُوَعَّثٌ Difficile, pénible, fatigant (chemin).

مُوعُوثٌ Qui ne jouit d'aucune estime, de considération, méprisé.

وَعَدَ, *f.* يَعِدُ (*n. d'act.* وَعْدٌ, عِدَةٌ, مَوْعِدٌ,

(مَوْعُودَةٌ, مَوْعُودٌ, مُوعِدَةٌ) 1. Faire des promesses à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Menacer quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. ou* بِ *de la ch. Voy. la* IV. 3. (*n. d'act.* وَعْدٌ, وَعِيدٌ) Surpasser quelqu'un en promesses, promettre plus qu'un autre, *av. acc. de la p.* 4. Mugir d'une certaine façon qui indique le rut (se dit d'un chameau). III. (*n. d'act.* مُوَاعَدَةٌ) 1. Faire des promesses à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Convenir avec quelqu'un du temps *ou* du lieu, donner à quelqu'un un rendez-vous, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* IV. 1. Promettre quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Menacer quelqu'un, intimider, effrayer, *av. acc. de la p.* 3. Menacer quelqu'un de quelque chose, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* V. 1. Menacer quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Effrayer quelqu'un par des menaces, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 3. Se précipiter avec impétuosité. VI. 1. Se promettre réciproquement, se faire des promesses réciproques. 2. Se donner rendez-vous. *On dit :* تواعدوا الى مكان Ils convinrent de tel endroit comme d'un rendez-vous. VIII. اِتَّعَدَ, اِيتَعَدَ, *f.* يَاتَعِدُ, يَتَّعِدُ (*n. d'act.* اِتِّعَادٌ, اِيتِعَادٌ) 1. Accepter, se faire donner une promesse, des promesses. 2. *au pl.* Se faire des menaces *ou* des promesses réciproques.

وَعْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* وُعُودٌ Promesse.

وَعْدَةٌ, *pl.* وَعَدَاتٌ Promesse.

وَاعِدٌ 1. Qui prédit, qui annonce une chose future, qui présage, qui promet, *p. ex.* un nuage qui doit donner de la pluie. 2. Qui promet, qui fait une promesse, des promesses. 3. Qui menace, qui fait des menaces. 4. Qui n'est pas encore fatigué et promet, *pour ainsi dire*, de fournir une autre carrière, une seconde course (cheval). 5. Qui dès le commencement annonce ce qu'il sera, *c.-à-d.* froid *ou* chaud, qui promet (jour).

وَاعِدَةٌ *Fém. du précéd.* — ارضٌ وَاعِدَةٌ Terre, sol qui promet, *c.-à-d.* dont on espère de bonnes récoltes.

عِدَةٌ *et* عِدٌ, *pl.* عِدَاتٌ Promesse.

عِدَوِيٌّ, عِدِيٌّ Appartenant à la promesse.

وَعِيدٌ 1. *n. d'act. de la* I. 5. Mugissement par lequel un chameau annonce qu'il est en rut. 2. Menaces. (وَعْدٌ *se dit plus particulièrement des promesses de récompenses aux bons, tandis que* وَعِيدٌ *signifie les menaces de châtiments éternels.*)

مَوْعِدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* مَوَاعِدُ Rendez-vous, lieu de rendez-vous. — مَوْعِدُكَ الحَشْرُ Le lieu où je te donne rendez-vous est le jour de la résurrection.

مَوْعُودٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* مَوَاعِيدُ Promesse, ce qui est promis. 3. Promis.

مَوْعُودَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Fém. de* مَوْعُود 3.

مُوتَعِدٌ Qui reçoit une promesse, des promesses.

مِيعَادٌ Temps *ou* lieu auquel on a promis de faire quelque chose *ou* de se trouver quelque part, rendez-vous.

وعر, f. يَعِرُ (n. d'act. وَعْرٌ, وُعُورٌ) 1. Être inégal, raboteux, rude (lieu, montagne, etc.). 2. Être ardu, difficile à résoudre, embarrassant pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit d'une affaire, d'une question). 3. Retenir, contenir quelqu'un et l'empêcher d'avoir accès auprès de..., *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* — وَعُرَ, *f.* يَوْعُرُ (n. d'act. وَعْرٌ) 1. Être dur, inégal, raboteux, rude (se dit d'un lieu). 2. Être agité, et, *pour ainsi dire*, bouillonner (se dit, *p. ex.*, du cœur agité par quelque émotion violente). — وَعِرَ (n. d'act. وَعَارَةٌ, وُعُورَةٌ) 1. Être dur, inégal, raboteux (se dit d'un lieu). 2. Être en très-petite quantité (se dit d'une chose). II. (n. d'act. تَوْعِيرٌ) 1. Rendre inégal, raboteux, rude, *av. acc.*, *p. ex.* un sol, un lieu. 2. Retenir, contenir quelqu'un, et l'empêcher d'avoir accès à quelque chose, *av. acc. et* عن. 3. Interrompre quelqu'un dans son discours, *av. acc. de la p.* IV. 1. Être rude, inégal, raboteux et difficile pour quelqu'un à marcher dessus, *av.* ب *de la p.* (se dit du sol, du chemin). 2. Trouver un lieu *ou* un chemin inégal, dur, difficile. 3. Se trouver dans un endroit *ou* dans un chemin rude, inégal, raboteux. 4. Conduire quelqu'un par *ou* sur un chemin inégal, dur, raboteux. 5. Diminuer, amoindrir, réduire la somme, la quantité, *av. acc.* 6. Avoir, posséder fort peu de chose. V. 1. Être *ou* devenir dur, inégal, raboteux. 2. Être troublé, dérangé, embarrassé dans son discours, de manière à en perdre le fil, *av.* في. 3. Se compliquer et se hérisser de difficultés (se dit d'une affaire). 4. Être difficile à vivre, insociable (se dit d'un homme). X. Regarder comme dur, inégal, raboteux, et le trouver très-pénible, *p. ex.* un chemin, le sol, *av. acc.*

وَعْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* وُعُورٌ, أَوْعُرٌ, أَوْعَارٌ Inégal, rude, raboteux et pénible (sol, lieu, montagne). 3. Difficile à résoudre, ardu, scabreux. — مَطْلَبٌ وَعْرٌ Question ardue. 4. Difficile, dur (homme). — وَعْرُ المَعْرُوفِ Homme dont il est fort difficile de tirer quelque bienfait. 5. Qui est en petite quantité, exigu (*syn.* قَلِيلٌ). 6. Chemin dur, inégal (*opp. à* سَهْلٌ).

وَعِرٌ 1. Apre, rude, scabreux, inégal (lieu, chemin, etc.). 2. Modique, exigu, clair-semé, rare (se dit du poil, des cheveux, des crins ; *syn.* نَعِرٌ).

وَعْرَةٌ *Fém. de* وَعْرٌ 2., *etc.*

وَاعِرٌ 1. Difficile, âpre, raboteux (lieu, chemin). 2. Ardu, compliqué.

وُعُورٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl. de* وَعْرٌ, وَعِيرٌ *et* أَوْعُرٌ Rude, âpre, inégal, raboteux (lieu, chemin).

أَوْعَرُ Plus rude, plus âpre ; le plus rude.

وَعَزَ (n. d'act. وَعْزٌ) 1. Insinuer à quelqu'un qu'il ait à faire *ou* à ne pas faire une chose, *av.* الى *de la p. et* في *de la ch.* 2. Ordonner quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* II. (n. d'act. تَوْعِيزٌ) *Voy. la* I. 1., *av.* الى *de la p. et* في *de la ch.* IV. Ordonner *ou* prescrire quelque chose à quelqu'un, *av.* الى *de la p. et* ب *ou* في *de la ch.*

وَعَسَ, f. يَعِسُ (n. d'act. وَعْسٌ) Fouler

quelque chose avec le pied, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُوَاعَسَةٌ) 1. Marcher avec le cou allongé et d'un pas rapide (se dit d'un chameau). 2. Rivaliser de vitesse de marche avec quelqu'un, *surtout* en voyageant la nuit. 3. Continuer à marcher, poursuivre le voyage, *surtout* de nuit. 4. Cheminer sur un sol sablonneux وَعْس. IV. Cheminer sur un sol sablonneux وعس.

وَعْس 1. *N. d'act. de la* I. 2. Trace des pas. *On dit :* ذهب وبقى له وعس Il disparut en laissant des traces de son passage. 3. *Sorte d'*arbre du bois duquel on fait des guitares.

أَوْعَس, *pl.* وُعْس, أَوَاعِس Très-sablonneux (sol, chemin).

وَعْسَاء, *pl.* وُعْس, أَوَاعِس 1. *Fém. du précéd.* — الوعساء Colline sablonneuse (bonne pour certains légumes). 2. Sable dur où l'on marche sans difficulté.

مَوْعِس, *pl.* مَوَاعِيس Sables foulés et durs.

مِيعَاس Sol sablonneux.

وعط — وَعَاط Rose rouge *ou* jaune.

وَعَظَ, *f.* يَعِظُ (*n. d'act.* مَوْعِظَةٌ, عِظَةٌ, وَعْظٌ) Avertir, exhorter quelqu'un en lui prédisant une récompense *ou* un châtiment, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* — *Au passif*, وُعِظَ Être averti, prêché. VIII. اِتَّعَظَ (*n. d'act.* اِتِّعَاظ) Se laisser avertir, conseiller; écouter les avertissements, en profiter, *av.* ب *de la ch.* — السعيد من وُعِظ بغيره والشقي من اتّعظ به غيره Heureux est celui qui est averti par *le malheur d'*un autre, malheureux est celui qui *par ses malheurs* sert d'avertissement à d'autres.

وَعْظ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Avertissement, exhortation à faire le bien *ou* à éviter le mal; sermon. — خُطْبَةُ الوَعْظ Sermon d'exhortation (*comp.* خطبة النعت Sermon consacré à l'éloge du prophète).

وَاعِظ, *pl.* وُعَّاظ 1. Qui avertit, qui exhorte. *De là* 2. Prédicateur qui prêche dans une mosquée.

مَوْعِظَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* مَوَاعِظ *et* مَوَاعِيظ Exhortation, avertissement. 3. Sermon (du prédicateur).

وَعَفَ, *f.* يَعِفُ (*n. d'act.* وُعُوف) Être faible, affaibli (se dit de la vue, des yeux).

وَعْف, *pl.* وِعَاف Sol dur, qui n'absorbe pas l'eau et où elle demeure stagnante.

وَعَقَ, *f.* يَعِقُ (*n. d'act.* وَعْق, وُعَاق, وَعِيق) 1. Faire entendre un bruit dans le ventre en courant (se dit d'un cheval). 2. Faire entendre un bruit léger (se dit, *p. ex.*, d'un cheval, lorsque son pénis sort de la gaîne). — وَعِقَ (*n. d'act.* وَعَق) Se dépêcher, aller vite, *et* porter quelqu'un avec vitesse, *av.* على *de la p.* — وَعُقَ Être difficile à vivre, acariâtre. II. (*n. d'act.* تَوْعِيق) 1. Regarder *ou* déclarer quelqu'un comme difficile à vivre et insociable, *av. acc. de la p.* 2. Taquiner, contrarier quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. *Voy.* عاق, II. عوق. IV. Rendre quelqu'un prompt, rapide. *On dit avec ellipse du sujet :* مَا أَوْعَقَكَ *pour dire,* Que vous êtes prompt, rapide! *ou av. interrog.*, qu'est-ce qui vous presse tant?

وَعِقٌ et وَعْقٌ Insociable, acariâtre, difficile à vivre (homme).

وَعِقَةٌ 1. *Fém. du précéd.* 2. Caractère difficile d'un homme acariâtre.

وَعَاقٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Bruit qu'on entend dans le ventre du cheval qui court.

وَعِيقٌ *Voy. le précéd.*

وَعَكَ, *f.* يَعِكُ (*n. d'act.* وَعْكٌ, وَعْكَةٌ) 1. Être très-chaud, brûlant (se dit d'un jour d'été). 2. Affaiblir, énerver, abattre, *av. acc. de la p.* (se dit d'une fièvre). 3. Casser en petits morceaux, *av. acc.* 4. Rouler, tourner et retourner quelque chose dans la poussière, *av. acc. et* فِى. IV. 1. Rouler, tourner et retourner quelque chose dans la poussière, *av. acc. et* فِى. *On dit, p. ex.:* أوعكت الكلاب الصيد Les chiens ont roulé le gibier dans la poussière. 2. Se presser et se bousculer à l'abreuvoir (se dit des chameaux), *av.* عند *du lieu.*

وَعْكٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Accablement, prostration qui gagne tout le corps à la suite d'une grande fatigue. 3. Affaibli, énervé, abattu par la fièvre, etc.

وَعِكٌ Affaibli et abattu par la fièvre.

وَعْكَةٌ 1. Violence, intensité (d'une maladie, de la fièvre). 2. Foule de chameaux qui se pressent à l'abreuvoir. 3. Chute violente au plus fort de la course. 4. Champ de bataille, lieu du combat.

مَوْعُوكٌ Affaibli, énervé, abattu (par la fièvre, etc.).

وَعَلَ, *f.* يَعِلُ (*n. d'act.* وَعْلٌ) Être en évidence, se dresser, être placé plus haut *ou* être plus élevé que les lieux d'alentour. V. تَوَعَّلَ Monter au haut d'une montagne, *av. acc.* X. 1. Se réfugier, se retirer chez quelqu'un *ou* dans un lieu, prendre un lieu pour refuge, *av.* لِـ *de la p. ou acc. du l.* 2. Se hisser et être perché au haut d'une montagne.

وَعْلٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* وُعُلٌ, أَوْعَالٌ, وُعُولٌ, وِعْلَةٌ, مَوْعَلَةٌ Argali, bouc de montagnes. 3. Bouc domestique. *On dit métaph.:* هم علينا وعل واحد *pour dire,* Ils ne font qu'un seul, ils sont réunis tous pour nous attaquer. *De là* 4. *fig., pl.* وُعُولٌ, أَوْعَالٌ Homme considérable parmi les siens, chef, prince. *On dit:* يَظْهَرُ التُّحُوتُ عَلَى الأَوْعَالِ *prov. pour dire,* Les faibles auront le dessus sur les forts. 5. Refuge, asile, lieu où l'on se retire pour être à l'abri. *On dit:* ما لك عنه وَعْلٌ Tu ne peux pas l'éviter. — استوعل الاوعال Il se réfugia dans les montagnes. 6. *Nom du mois* شَوَّال.

وَعِلٌ 1. *Voy. le précéd.* 1. *et* 2.; 2. *pl.* أَوْعَالٌ *et* وِعْلَانٌ *Nom du mois* شَعْبَان.

وُعْلٌ *Voy. le précéd.* 1.

وَعْلَةٌ 1. *fém. de* وَعْلٌ Femelle de l'argali *ou* du chamois. 2. Anse d'une aiguière. 3. Ganse qui sert de boutonnière. 4. Lieu élevé au haut d'une montagne où l'on se réfugie et où l'on est à l'abri. 5. Crottin globuleux (des chameaux *ou* des moutons). 6. Pierre, rocher au haut de la montagne.

وَعْلَانُ *Sorte de plante* (*Commelina*).

مُسْتَوْعَلٌ, *pl.* مُسْتَوْعَلَاتٌ Refuge, retraite, *particulièrem.* au haut d'une montagne.

مُسْتَوْعِلٌ Qui se réfugie, qui cherche un abri, *p. ex.* au haut d'une montagne.

وعم, *f.* يعم, et وعم, *f.* يوعم Saluer, *p. ex.* les habitants des tentes, les tentes des siens *ou* d'une autre tribu, en disant : انعمى Jouissez de tous les biens! prospérez! — وعم الديار Il salua le pays en lui souhaitant toute prospérité.— عم صباحًا ومساء Saluez au matin et au soir. *Voy.* نعم.

وعم, *pl.* وعام Raie, bande, sentier que l'on distingue de loin sur le versant d'une montagne.

وعن — V. توعن 1. Prendre une chose toute entière, *av. acc. de la ch.* 2. Engraisser outre mesure (se dit d'un chameau *ou* d'un mouton).

وعن 1. Sol dur, blanchâtre et qui ne produit rien. 2. Asile, refuge, lieu où l'on se retire. *Voy.* وعل.

وعنة, *pl.* وعان 1. Sol dur, blanchâtre et qui ne produit rien. 2. *On dit aussi* : ارض وعنة Terre dure, blanchâtre et qui ne produit rien. 3. Traces des nids des fourmis. 4. Stries *ou* bandes d'une nuance différente du fond. *Voy.* شوون *sous* شان.

وعوع 1. Hurler (se dit d'un chien *ou* d'un loup). 2. Agiter, remuer, *av. acc.*

وع Chacal.

وعوع 1. Hardi, courageux et résolu (voyageur). 2. Gardien. 3. Éloquent, fécond en tours d'éloquence (orateur). 4. Faible, débile, infirme. 5. Désert, vaste plaine déserte. 6. *Sorte de* quadrupède que l'on dit provenir du mélange du chien et du loup.

وعوعة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Hurlement (du loup, du chien, du chacal). 3. وعوعة *Nom propre d'homme.*

وعواع 1. Bruit, vacarme que fait une troupe d'hommes. 2. Hurlement (du loup, du chien, du chacal). 3. Bavard, loquace. 4. Troupe d'hommes. 5. *pour le sing. et le pl.* Gardien, sentinelle, vedette.

وعوعى Intelligent, rusé.

وعاوع (*pl. de* وعوع) Hommes courageux qui sont les premiers à engager le combat. *On dit des gens de cette espèce* : قوم وعاوع.

وعى, *f.* يعى (*n. d'act.* وعى) 1. Rassembler, ramasser, réunir sur un seul point, *av. acc. de la ch.* 2. Ramener à..., *av.* الى. 3. Se rappeler quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Se souvenir d'une chose pour l'avoir entendu dire à quelqu'un, l'apprendre de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* من *de la p.* 5. S'amasser sur un seul point (se dit, *p. ex.*, du pus dans la plaie). 6. Être guéri (se dit d'un os fracturé dont les éclats se réunissent). 7. Exciter la sédition, des tumultes. III. Avoir soin de quelqu'un, *particulièrem.* d'un pupille confié à sa tutelle, *av.* الى *ou acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* ايعاء) 1. Serrer des ustensiles *ou* des vivres dans un sac وعاء, *av. acc.*; cacher, tenir caché au fond de... *On dit* : الله اعلم بما يوعون Dieu sait le mieux ce qu'ils cachent (au fond de leurs cœurs). 2. Faire serrer, *ou* faire cacher, *ou* faire conserver quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch. De là on dit* : اوعيته الحديث Je lui ai gravé ces paroles dans la mémoire. 3. *absol.* Serrer,

c.-à-d. être avare de ce qu'on a envers quelqu'un, *av.* على *de la p. On dit :* لا تُوكِ فيُوكِى اللّٰه عليك Ne sois pas avare, car Dieu serait aussi avare envers toi (de sa miséricorde, de ses faveurs). 4. Extirper, déraciner entièrement, *av. acc. de la ch.* X. Déraciner entièrement un tronc d'arbre, *av. acc. de la ch.*

وَغًى Cris, clameurs confuses.

وَغْىٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Cris, clameurs confuses. 3. Hurlements et aboiements des chiens (*Voy.* وغا). 4. Pus qui s'amasse dans une plaie. 5. Refuge, action d'échapper à quelque chose. *On dit :* ما لى من ذلك وغْىٌ Je ne puis y échapper, l'éviter. — ما لى عنه وغْىٌ Je ne puis l'éviter, il me faut absolument le faire (*Voy.* بدّ *et* وعل).

وَغِىٌّ Fort, robuste (cheval).

وَاعٍ *pour* وَاعِىٌ 1. Qui serre, qui cache, qui conserve. — وَاعِى اليتيم Tuteur des orphelins et de leurs biens. 2. Qui se souvient, qui garde le souvenir de quelque chose.

وَاعِيَةٌ 1. *Fém. du précéd.* — أُذُنٌ وَاعِيَةٌ Oreille qui saisit et conserve ce qu'elle a entendu. 2. Cri, clameur.

وِعَاءٌ, وُعَاءٌ, *pl.* أَوْعِيَةٌ, أَوَاعٍ Sac dans lequel on serre des outils *ou* des provisions de voyage.

مُوَعًّى Solide. — موعى الرُسْغ Qui a le tarse du pied *ou* le poignet bien planté.

وَغُبَ (*n. d'act.* وُغُوبَةٌ) Être grand et au corps épais (se dit d'un chameau).

وَغْبٌ, *pl.* وِغَابٌ, أَوْغَابٌ 1. Grand sac. 2. Menus ustensiles de la maison (*comme* gobelets, coupes, marmites, cruches, pots, écuelles, etc.). 3. Sot, imbécile. 4. Faible de corps et en même temps idiot. 5. Grand et au corps épais (chameau).

وَغْبَةٌ, *pl.* وِغَابٌ, أَوْغَابٌ *Fém. du préc.* 5.

وَغْبَةٌ *masc.* Sot, imbécile, idiot.

وَغَدَ, *f.* يَغِدُ Servir quelqu'un comme domestique, être au service de quelqu'un comme valet, *av. acc. de la p.* — وَغُدَ (*n. d'act.* وَغَادَةٌ) 1. Être faible, d'une constitution faible. 2. Être idiot, faible d'esprit. III. (*n. d'act.* مُوَاغَدَةٌ) 1. Imiter quelqu'un, faire absolument la même chose qu'un autre, *av. acc. de la p.* 2. Lutter, rivaliser avec quelqu'un de vitesse, courir en cherchant à le devancer, *av. acc. de la p.* 4. Marcher d'un pas régulier.

وَغْدٌ, *pl.* وِغْدَانٌ, وُغْدَانٌ, أَوْغَادٌ 1. Domestique, valet. 2. Esclave. 3. Sot, idiot. 4. Faible, débile (de corps). 5. Petit garçon. 6. Flèche qui ne gagne rien (dans le jeu de flèches en usage chez les Arabes païens). 7. Aubergine.

مُوَاغَدَةٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. *Sorte de jeu.*

وَغَرَ, *f.* يَغِرُ 1. Être brûlant (se dit de l'heure du midi). 2. (*n. d'act.* وَغْرٌ) S'enflammer et bouillonner de colère, *absol.*, *et av.* على *de la p.*, s'emporter violemment contre quelqu'un. — وَغِرَ, *f.* يَوْغَرُ *et* يَيْغَرُ (*n. d'act.* وَغَرٌ) *Voy. la signif. précéd.* II. (*n. d'act.* تَوْغِيرٌ) 1. Chauffer, faire bouillir, *p. ex.* le

lait en y jetant une pierre rougie au feu, *av. acc.* 2. Exciter quelqu'un à la colère, à la haine, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِيغَار) 1. Chauffer, faire bouillir le lait en y jetant une pierre rougie au feu. 2. *en gén.* Faire bouillir (le lait, l'eau), *av. acc.* 3. Jeter quelque chose, *p. ex.* la viande dans l'eau bouillante pour la faire cuire. 4. Échauder, *p. ex.* un porc, un cochon de lait, pour faire en aller le poil, *av. acc.* 5. Mettre quelqu'un en colère, *av. acc. de la p.* 6. S'enflammer de colère, bouillonner de colère. *On dit :* اوغرت صدره على فلان Il s'enflamma de colère contre un tel. 7. Entrer, se trouver dans la chaleur brûlante de midi. 8. Extorquer, faire payer (l'impôt, le tribut), *av. acc.* 9. Donner à quelqu'un des terrains francs de tribut, d'impôts, *ou* l'affranchir du payement du tribut des terrains que l'on donne, *av. acc. de la p.* 10. Payer l'impôt, le tribut, directement au souverain, au lieu de le payer au receveur *ou* chef immédiat. 11. Chercher refuge chez un autre, *av.* إلى *de la p.* 12. Convenir les uns avec les autres d'une époque, d'un terme de payement (*comp.* وعد IV.). X. S'enflammer de colère.

وَغْر 1. Animosité, haine contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* 2. Colère. 3. Bruit, tumulte, cris confus d'une troupe d'hommes, d'une armée en mouvement.

وَغَر *N. d'act. de la* I. وَغِرَ.

وَغْرَة Chaleur brûlante (du soleil, d'un jour d'été).

وَاغِر Bouillonnant de colère, *av. le gén.*

وَغْرَة Promesse (*Voy.* عِدَة).

وَغِير 1. Chauffé par une pierre rougie au feu qu'on jette dedans (lait). 2. Bouilli (lait). 3. Rôti *ou* cuit (viande, etc.).

وَغِيرَة Lait chauffé par l'injection d'une pierre rougie au feu.

إِيغَار 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Rachat en bloc des tributs, d'impositions que l'on se charge ensuite de recouvrer, fermage de contributions.

مِيغَرَة, مِيغَر Temps convenu entre les parties, fixé d'un commun accord. — أَوْغَرُوا بينهم ميغرًا Ils étaient convenus entre eux du moment, de l'époque du rendez-vous.

وغص — II. وَغَّصَ (*n. d'act.* تَوْغِيص) Remplir tout à fait un vase, bourrer un sac, etc., *av. acc.*

وغف, *f.* يَغِفُ 1. Se mettre à courir. 2. (*n. d'act.* وُغُوف, وَغْف) Être émoussé, affaibli (se dit de la vue). IV. (*n. d'act.* إِيغَاف) 1. Se mettre à courir. 2. Marcher *ou* courir d'un pas qui fatigue. 3. S'agiter, se remuer (se dit *surtout* d'une femme pendant la cohabitation). 4. Tirer et remuer la langue (se dit, *p. ex.*, d'un chien essoufflé). 5. Agiter, remuer la tisane dans un vase. 6. Avoir la vue émoussée, affaiblie. 7. Manger tout juste à sa faim et pas au delà.

وَغْف 1. *N. d'act. de la* I. 2. Morceau de linge *ou* de cuir que l'on attache sous le ventre d'un bouc pour l'empêcher de couvrir une femelle *ou* pour boire sa propre urine, etc.

وغق — وَغِيق *Voy.* وَعِيق.

وَغَلَ, *f.* يَغِلُ (*n. d'act.* وُغُول) 1. S'introduire, se glisser et pénétrer dedans, et s'y cacher, *av.* فِي *de la ch.* 2. S'éloigner, partir pour un endroit éloigné. 3. (*n. d'act.* وَغْل, وَغَل) Venir en parasite, venir boire et manger sans avoir été invité. IV. (*n. d'act.* إِيغَال) 1. S'élancer avec rapidité pour entrer et pénétrer quelque part. 2. Forcer quelqu'un à entrer quelque part et à s'y cacher, *av. acc. de la p. et* فِي *de la ch.* 3. S'éloigner, aller dans une contrée lointaine. 4. Être très-avancé, *p. ex.* dans un art; être très-habile dans quelque chose, *av.* فِي *de la ch.* V. 1. S'éloigner, aller dans une contrée lointaine, *av.* فِي. *De là* 2. *fig.* Pénétrer bien avant dans les mystères d'une science, etc., *av.* فِي. X. Se laver les aisselles.

وَغْل 1. *N. d'act. de la* I. 2. Vin que l'on boit sans y avoir été invité. 3. Graines de coquelicot que les pigeons mangent. 4. Arbres touffus et entrelacés. 5. Homme de basse condition et abject, misérable. 6. Homme faible de corps et d'esprit, et qui n'est bon à rien. 7. Intrus, qui s'attribue une origine *ou* se dit d'une famille dont il n'est pas. 8. Qui se nourrit mal, de mauvais aliments. 9. Parasite, écornifleur, pique-assiette. 10. Refuge. *On dit :* ما لى عن هذا الامر وغل Je ne puis éviter cela, je ne puis ne pas faire cela (*Voy.* وعل *et* وعى).

وَغِل Qui se nourrit mal, de mauvais aliments.

وَاغِل Qui entre parmi les buveurs sans être invité et boit avec eux (*comp.* وارش).

إِيغَال 1. *N. d'act. de la* IV. 2. Figure de rhétorique qui consiste à ajouter des mots qui donnent de la force au discours sans rien ajouter au sens.

مُوغِل Qui entre précipitamment et pénètre promptement quelque part.

وَغَمَ (*n. d'act.* وَغْم) 1. Rapporter un bruit vague et incertain, *av.* ب *de la ch.* 2. Traiter quelqu'un avec dureté et violence, *av. acc. de la p.* — وَغِمَ (*n. d'act.* وَغَم) Nourrir des sentiments de haine contre quelqu'un, *av.* على *de la p.* V. Se fâcher contre quelqu'un, *av.* على *de la p.*

وَغْم 1. Respiration, haleine, souffle. 2. Ame, nature. — كريم الوغم Homme d'une nature généreuse. 3. Haine, rancune. 4. Rustre, homme ennuyeux, dont la société est désagréable. 5. Guerre.

وغن — V. تَوَغَّنَ Être courageux, intrépide à la guerre.

وَغْنَة Grande jarre.

وغا — وَغْو 1. Clameurs, vociférations. 2. Voix.

وَغًا, وَغَى, وَغْي 1. Bruit, tumulte d'une troupe nombreuse d'hommes, d'une armée en mouvement *ou* des combattants. *De là* 2. Guerre.

وَغْيَة Un peu de..., une quantité très-petite de quelque chose, *av.* من *de la ch.*

الأَوَاغِي *pl.* Sillons *ou* fossés que l'on creuse entre les tentes *ou* entre les terrains des différents propriétaires pour en tracer des limites.

وَفَدَ, *f.* يَفِدُ (*n. d'act.* وَفْدٌ, وُفُودٌ, وِفَادَةٌ, إِفَادَةٌ) Venir, arriver chez quelqu'un, auprès de quelqu'un, *av.* الى *ou* على *de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'un ambassadeur arrivant chez un roi). II. (*n. d'act.* تَوْفِيدٌ) Envoyer, expédier quelqu'un quelque part comme messager, *av. acc. de la p. et* الى. IV. 1. (*n. d'act.* إِيفَادٌ) Envoyer quelqu'un comme ambassadeur, comme messager auprès de..., *av. acc. de la p. et* الى *ou* على *de l'autre.* 2. Être plus haut qu'une autre objet et le dominer, *av.* على *de la ch.* 3. Être élevé, placé plus haut, en haut, se dresser. *On dit par manière d'éloge d'un cheval :* ما أوفدَ حاركَهُ *pour dire,* Qu'il a le garrot haut! 4. Dresser la tête et les oreilles (se dit, *p. ex.*, d'une gazelle). 5. Marcher d'un pas rapide. V. Dominer les points d'alentour; se dresser au-dessus de... X. *Voy.* وفز X.

وَفْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* وُفُودٌ, أَوْفَادٌ Sommet d'une colline sablonneuse. 3. *coll.* Troupe de voyageurs qui arrivent quelque part pour mettre pied à terre.

وَافِدٌ, *pl.* وُفَّدٌ 1. Qui arrive, qui vient chez quelqu'un. 2. Qui marche *ou* vole à la tête de sa bande (chameau *ou* oiseau katha قطا). 3. *et av. l'art.* الوافد, *duel* الوافدان Joue, partie supérieure et protubérante de la joue. *On dit :* غاب وافداه *pour dire,* Il est devenu tout à fait vieux.

وِفَادَةٌ *et* إِفَادَةٌ Arrivée (de voyageurs, d'hôtes). *Voy. aussi* فاد IV.

أَوْفَادٌ 1. *pl.* (*de* وَفْدٌ *coll.*) Ceux qui arrivent, qui viennent quelque part (voyageurs, hôtes). 2. *On dit :* هُمْ على أَوْفَادٍ Ils sont de partance, ils se sont mis en route.

إِيفَادٌ *n. d'act. de la* IV. Rapidité de la marche, marche rapide.

مُسْتَوْفِدٌ Qui est accroupi et ne s'appuie sur le sol que de l'extrémité des doigts pour pouvoir se lever promptement.

وَفَرَ, *f.* يَفِرُ (*n. d'act.* وَفْرٌ, فِرَةٌ, وُفُورٌ) 1. Être abondant, copieux, se trouver en abondance, en grand nombre (se dit des richesses, des troupeaux, etc.). 2. (*n. d'act.* وَفْرٌ, فِرَةٌ) Rendre nombreux, multiplier, augmenter, accroître le nombre *ou* la quantité à l'avantage de quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p. De là on dit :* وَفَرَهُ عِرْضَهُ *ou* وفر له عرضه Il contribua à accroître la considération, l'honneur d'un tel. — *Au passif on emploie ce mot ainsi :* تُوفَرُ وتُحْمَدُ Puisses-tu en recevoir davantage et être comblé d'éloges! *Se dit en rendant avec remercîments le cadeau qu'on n'accepte pas.* — وَفُرَ (*n. d'act.* وَفَارَةٌ) Être nombreux, en grande quantité, abondant (se dit des richesses). II. (*n. d'act.* تَوْفِيرٌ) 1. Rendre nombreux, plus nombreux, augmenter, multiplier, accroître, *av. acc.* 2. Compléter, *av. acc.* 3. Nourrir, *c.-à-d.* laisser croître, laisser pousser la chevelure, la barbe, etc., *av. acc.* 4. Couper dans la pièce d'étoffe une partie plus que suffisante pour faire une robe, ne pas ménager, tailler, *pour ainsi dire*, en plein drap, *av. acc.* 5. Faire des économies, des épargnes. 6. Tirer de quelqu'un tout ce que celui-ci devait, *av.* على *de la p. et acc. de la ch.* IV.

Augmenter, accroître la quantité donnée à quelqu'un, prodiguer quelque chose à quelqu'un, *av.* ب *de la ch. et* ل *de la p.* V. Rendre à quelqu'un de grands honneurs, prodiguer à quelqu'un des témoignages de considération, *av.* على *de la p.* VI. S'accroître, se multiplier et se trouver en très-grand nombre (*syn.* كثر VI.). VIII. اتّفر Être nombreux. X. Prendre, recevoir, percevoir, se faire donner, rendre, payer tout, *av. acc. de la ch. et* على *de la p.*

وَفْر 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* وُفُور Abondance. 3. Richesses. 4. Opulence. 5. Abondant, nombreux (se dit des troupeaux, du mobilier, etc.), cossu. 6. Général, qui comprend tout en soi, qui s'applique à tout. 7. Économies, épargnes. — مخزن الوفر *mod.* Caisse d'épargne.

وَفْرَة, *pl.* وِفَار 1. Abondance, grande quantité, richesse de... 2. Chevelure abondante.

وَافِر 1. Abondant, nombreux, riche, copieux. 2. Riche, opulent. 3. Cossu, plus que suffisant, plus large, plus ample qu'il ne faut (*p. ex.* vêtement). 4. Qui a une chevelure abondante, bien fournie, *av. le gén.* 5. *Nom d'un* mètre arabe composé du pied مفاعلن répété six fois. — وَافِرًا 1. Abondamment. 2. Souvent, fréquemment.

وَافِرَة 1. *Fém. de* وَافِر 1. 2. 3.; 2. Le monde d'ici-bas, *proprem.* riche en toute sorte de biens et de jouissances. 3. Queue grasse des moutons d'une certaine espèce. 4. Pièce oblongue de graisse, comme celle de la queue des moutons à queue grasse.

فِرَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Abondance.

أَوْفَر 1. Large, ample, spacieux (sac, outre, etc.). 2. Grand, trop grand. 3. Plein, trop plein (vase, écuelle remplie de mets). 4. Qui abonde en plantes, en herbes (sol, champ). 5. Plus abondant, plus riche.

وَفْرَاء *Fém. du préc.* — أذن وفراء Oreille grande. — قصعة وفراء Écuelle pleine, remplie de mets.

مُوَفَّر 1. Trop nombreux, trop abondant, trop difficile à étreindre, à embrasser ; redondant. 2. *en pros.* Qui n'a pas subi le retranchement appelé خرم (vers, mètre).

مَوْفُور 1. Abondant, qui foisonne. 2. Plein et au delà, trop plein. 3. *Voy.* مُوَفَّر 2.

مُتَوَافِر Abondant, très-nombreux, copieux, redondant. *On dit :* هم متوافرون Ils sont très-nombreux, on dirait qu'ils se multiplient à l'infini.

وفز — IV. أَوْفَزَ 1. Presser, forcer d'aller plus vite. 2. Se hâter, se dépêcher pour aller chez quelqu'un, *av.* الى *de la p.* V. Être porté à quelque chose, *p. ex.* à faire du mal aux autres, à jouer des tours, *av.* ل *de la ch.* X. 1. S'asseoir de manière qu'on puisse se lever précipitamment et sans difficulté, avoir le pied en l'air. 2. Être sur le qui-vive, être dans une inquiétude perpétuelle ; être aux aguets, épier une occasion favorable pour...

وَفْز, *pl.* أَوْفَاز 1. Hâte, précipitation. 2. Lieu élevé, éminence. 3. *On dit :* هو على وَفْز *ou* هو على أَوْفَاز Il est de partance, il a déjà un pied en l'air. *Voy.* وَفْد *et* أَوْفَاد.

وَفَزٌ, *pl.* أَوْفَازٌ Hâte, précipitation. — هو على وَفَزٍ *Voy.* وَفْزٌ.

وِفَازٌ *On dit* هو على وِفَازٍ *dans le sens de* هو على أَوْفَازٍ.

مُتَوَفِّزٌ Inquiet, agité, qui s'agite dans son lit et ne peut pas dormir.

وَفَضَ, *f.* يَفِضُ (*n. d'act.* وَفْضٌ, وَفَضٌ) Se hâter, marcher *ou* courir en toute hâte, se dépêcher. IV. 1. *Voy. la* I. 2. Disperser, séparer (*p. ex.* les chameaux réunis en une bande), *av. acc.* 3. Étendre quelque chose par terre pour empêcher un objet que l'on veut mettre par terre de se salir, *av.* ل *de l'objet.* X. 1. Se mettre à courir vite, se dépêcher. 2. Faire aller *ou* courir vite, presser, *av. acc.* 3. Chasser, éloigner; donner la chasse à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Éloigner, reléguer quelqu'un au loin, expulser, *av. acc. de la p.* 5. Être dispersés de tous côtés (se dit des chameaux).

وَفْضٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَوْفَاضٌ Hâte, précipitation. *Voy.* وَفْزٌ. *On dit :* لقيته على اوفاض Je l'ai rencontré qui courait en toute hâte.

وَفَضٌ, *pl.* أَوْفَاضٌ 1. Hâte, précipitation. 2. Pierre, brique *ou* morceau de bois sur lesquels on découpe les viandes.

وِفَاضٌ 1. Pièce de cuir *ou* de linge que l'on met juste sous l'ouverture de la meule pour que la farine ne tombe pas par terre. 2. Barrage qui retient l'eau.

وَفْضَةٌ, *pl.* وِفَاضٌ 1. Carquois de cuir (*comp.* جعبة). 2. Sac dans lequel le pâtre serre ses provisions et qu'il porte sur lui. 3. Fossette au milieu de la lèvre supérieure, sous le nez.

أَوْفَاضٌ 1. *Pl. de* وَفْضٌ *et de* وَفَضٌ. 2. *pl.* Bandes d'hommes venus au marché des différentes contrées et qui habituellement s'asseoient par groupes avec leurs sacs, etc.

مِيفَاضٌ Qui marche d'un pas rapide (chamelle).

وفع — وَفْعٌ 1. Édifice très-élevé. 2. Nuage qui est très-haut dans le ciel.

وَفَعٌ, *pl.* وِفْعَانٌ Adulte, jeune homme d'environ vingt ans.

وَفْعَةٌ 1. Tampon, bouchon de linge pour boucher une bouteille, etc. 2. Petit chiffon dans lequel on allume un peu de braise. 3. Panier fait de feuilles et de rameaux de palmier.

وَفَعَةٌ — غلام وفعة Jeune homme adulte, d'environ vingt ans.

وِفَاعٌ Bouchon, tampon (de chiffon pour boucher une bouteille, etc.).

وَفِيعَةٌ 1. Bouchon, tampon. 2. Panier fait de feuilles et de rameaux de palmier. 3. Petit chiffon sur lequel on essuie le roseau avec lequel on écrit. 4. Bouchon de coton avec lequel on enduit de goudron un chameau galeux.

وَفِقَ, *f.* يَفِقُ (*n. d'act.* وَفْقٌ) Se trouver, tomber juste comme il faut, venir à propos (se dit d'une chose). II. (*n. d'act.* تَوْفِيقٌ) 1. Rendre apte, convenable, ajuster, adapter, faire aller l'un à l'autre, *av. acc.* 2. Arranger les parties, les concilier, arranger le différend entre les parties, *av.* بين

des p. 3. Assister, seconder quelqu'un, et faire réussir une entreprise (se dit de Dieu), *av. acc. de la p. ou de la ch.*, *ou av.* ل *de la ch.* — *Au passif,* وُفِّقَ Avoir été assisté, secondé par Dieu, *et de là*, réussir dans quelque chose, *av.* ل *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُوَافَقَة, وِفَاق) 1. Réussir, aller bien (se dit d'une affaire). 2. Rencontrer quelqu'un, se trouver face à face avec quelqu'un, *av. acc.* 3. S'accorder avec quelqu'un, *ou* se conformer à ses désirs, *av. acc. de la p. et* على, في *ou* ل *de la ch.* 4. S'adapter à quelque chose, *av. acc. de la ch.* 5. Convenir à quelqu'un, à son goût, à ses désirs, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِيفَاق) 1. Adapter, ajuster, faire tomber une chose sur une autre de manière qu'elle s'adapte, *p. ex.* la flèche sur la corde de l'arc, en faisant entrer celle-ci dans la coche, *av. acc. ou av.* بـ. 2. S'accorder dans ce qu'on dit avec les paroles *ou* le récit d'un autre, *av.* ل *de la p.* *On dit :* أَوْفَقَ الْقَوْمُ لِفُلَانٍ Ces gens s'accordent dans leurs dires avec un tel. 3. Être rangé, disposé en ordre *ou* par séries (se dit des chameaux). — *Au passif,* أُوفِقَ Venir subitement, se trouver inopinément. *On dit, p. ex.:* أُوفِقَ لِزَيْدٍ لِقَاؤُنَا Notre rencontre, notre arrivée fut pour Zéid une rencontre de hasard, inattendue. V. 1. Être secondé, assisté, aidé de Dieu, *et de là* 2. Réussir dans son entreprise, être heureux. *On dit :* لَا يَتَوَفَّقُ عَبْدٌ إِلَّا بِتَوْفِيقِ اللّٰهِ L'homme ne réussit qu'avec l'assistance de Dieu. VI. *au pl.* 1. Convenir, tomber d'accord sur quelque chose, *av.* في *de la ch.* 2. S'aider, se prêter mutuellement assistance. VIII. اِتَّفَقَ 1. Tomber d'accord, convenir de quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. S'accorder, concourir à..., conspirer à produire tel ou tel effet (se dit des différentes choses). 3. Se trouver par hasard, se rencontrer, avoir lieu en même temps qu'un autre événement, *av.* أن *suivi d'un aoriste.* X. 1. Demander à Dieu qu'il assiste, qu'il seconde, qu'il soit favorable. 2. Venir au secours de quelqu'un avec quelque chose, l'appuyer par quelque chose, *p. ex.* en fournissant des arguments à celui qui est en dispute, *av.* ل *de la p. et* بـ *de la ch.*

وَفْق 1. *N. d'act. de la* I. 2. Chose qui convient, qui fait l'affaire de quelqu'un et lui sert à quelque chose. 3. Quantité suffisante; *p. ex.:* حَلُوبَتُهُ وَفْقُ عِيَالِهِ Le lait qu'il tire de ses chamelles, etc., est juste la quantité suffisante pour nourrir sa famille. 4. Moment juste où une chose a paru, a pris naissance. *On dit :* أَتَيْتُهُ لِوَفْقِ الْأَمْرِ Je suis allé chez lui à propos, juste au moment où l'affaire l'exigeait.

وُفْق Occasion favorable, opportunité.

وَفِيق Compagnon, camarade qui s'accorde en tout avec un autre (*syn.* رَفِيق).

أَوْفَق Plus conforme, le plus conforme. — الأَوْفَقُ طَبْعًا Le plus naturel.

اِتِّفَاق 1. *N. d'act. de la* VIII. 2. Rencontre, hasard. — اِتِّفَاقًا Par hasard, un jour, une fois et d'une manière inattendue.

اِتِّفَاقَة Cas fortuit, hasard, rencontre.

تَوَفَاق, تُوفَاق Temps où une chose commence.

تِيفَاق 1. *Voy. le précéd.* 2. Du côté opposé et correspondant. — بيت المعمور تيفاق الكعبة (*et* تِيفاق) Beit el-Ma'mour, *c.-à-d.* l'image de la Kaaba au ciel, est juste vis-à-vis de la Kaaba terrestre.

تَوَفُّق *n. d'act. de la* V. Assistance qu'on reçoit de Dieu ; *de là*, succès, réussite.

تَوَافُق *n. d'act. de la* VI. Accord de deux *ou* plusieurs personnes au sujet de quelque chose (*syn.* تَطابُق).

تَوْفِيق 1. *n. d'act. de la* II. Assistance, concours que Dieu accorde à l'homme. 2. Moment, temps. — لتوفيق الهلال Juste au moment où la nouvelle lune apparaissait.

مُتَوَفِّق Qui réussit, qui a du succès. — متوفق للكلام Qui parle toujours à propos.

مُتَّفِق Qui s'accorde, qui tombe d'accord sur quelque chose, *av.* على *de la ch.*

مِيفَاق Temps, le moment même où une chose a lieu. — لميفاق الهلال Juste au moment de l'apparition de la nouvelle lune.

وَفَلَ, *f.* يَفِلُ Peler quelque chose en en ôtant l'écorce. II. (*n. d'act.* تَوْفِيل) *Voy.* وفر II.

وَفْل Petite quantité, fort peu de chose.

وَافِل Complet, achevé, *ou* arrivé au degré accoutumé de la croissance.

وَفَهَ Être desservant d'une église (chrétienne).

وَافِه Desservant d'une église.

وُفَيْهِيَّة Service religieux, service d'une église.

وِفَاهَة Administration de l'église, charge d'administrateur de l'église.

وَفَى, *f.* يَفِى (*n. d'act.* وَفَاء) 1. Être fidèle à sa parole, à ses engagements. — وفى بالعهد Il a été fidèle à sa parole. 2. Payer, acquitter (la dette), *av. acc.* 3. Être équivalent à..., *av. acc. de la ch. On dit :* وفى الدرهم المثقال Cette pièce pèse un mithkal entier, tout juste. 4. Payer, être en quantité suffisante pour couvrir les dépenses, les déboursés (se dit d'une somme), *av. acc. de la ch. et av.* ب. — ما لا يَفِى به المالُ Ce que des richesses ne sauraient payer, procurer. 5. (*n. d'act.* وُفِىّ) Être abondant, complet et plus que suffisant. 6. Être suffisant comme preuve, comme argument en faveur de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 7. Venir dans un pays, *av.* فى *du pays.* II. (*n. d'act.* تَوْفِيَة) Payer tout, *ou* acquitter entièrement ce qu'on doit à quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* III. (*n. d'act.* مُوَافَاة) 1. Donner, payer, acquitter tout à l'égard de quelqu'un, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Être fidèle à ses engagements, se montrer fidèle et loyal envers quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Arriver, parvenir à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* من *du lieu.* 4. Venir, arriver. 5. Apporter quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch. On dit :* وافاه بشىء يُطْعِمُه Il lui apporta de quoi le faire manger. 6. Remplir, accomplir. — وافى العام Il a accompli les cérémonies du pèlerinage à la Mecque. (*Voy. la* IV.). IV. أَوْفَى (*n.*

d'act. (إيفاء) 1. Remplir ses engagements, tenir sa promesse, tenir parole, être fidèle au pacte, exécuter un traité, etc., *av.* ب *de la ch.* 2. Payer, acquitter entièrement quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Compléter la mesure. *De là on dit en Ég.:* أوفى الله النيل Dieu a rendu la crue du Nil complète. 4. Venir chez quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Accomplir, remplir. — أوفى العام Il a accompli son année, *c.-à-d.* les cérémonies du pèlerinage de la Mecque. 6. Se dresser, s'élever au-dessus d'une montagne, *av.* على *de la mont.* 7. *On emploie la* IV. *dans le sens de* Rendre fidèle à sa parole; *ex.:* ما اوفاك بالعهد Que tu es fidèle (que Dieu t'a rendu fidèle) à ta promesse! V. 1. Recevoir la chose toute entière, toucher le payement entier d'une dette, *av. acc. de la ch.* 2. Recevoir chez soi (l'homme qui meurt), *av. acc. de la p.;* le recueillir dans sa miséricorde (se dit de Dieu). — *Au passif,* تُوُفِّيَ 1. Être reçu, accueilli par Dieu, *c.-à-d.* mourir. 2. Être emporté par une maladie, *av.* ب *de la maladie.* VI. *au pl.* Être au complet. X. (*n. d'act.* إستيفاء) 1. Payer, acquitter (la dette) entièrement, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 2. Prendre *ou* se faire donner *ou* payer intégralement quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Rendre l'âme à Dieu. 4. Être consumé, fini (nourriture, etc.).

وفيّ 1. Complet, intégral, entier. 2. Abondant, copieux. 3. Fidèle et digne d'une confiance absolue. *Voy.* خلّ.

وافٍ *pour* وافي 1. Complet, entier, intégral. 2. Abondant, copieux. 3. Plus que suffisant (*Voy.* كافٍ). — الوفى Une drachme et quatre danek دانق.

وافية 1. *Fém. de* وافٍ. — سورة الوافية *Nom par lequel on désigne le premier chapitre du Coran, autrem.* الفاتحة, *parce qu'il constitue à lui seul un tout complet et résume, pour ainsi dire, le Coran. De là* 2. Mesure pleine, comble, *ou* poids juste et entier. *On dit, dans le même sens,* الوافية.

وفاء 1. *n. d'act. de la* I. Accomplissement *ou* payement, acquittement intégral des engagements *ou* d'une dette. 2. Fidélité à remplir une promesse. 3. Fidélité (*opp. à* غدر). 4. Ce qui tient lieu d'un autre. *On dit, p. ex.:* مات ابوك وانت بوفاه Ton père est mort, mais tu nous restes à sa place. 5. Intégralité, grand complet. *En Ég.,* وفاء النيل, وفاء البحر Crue complète du Nil, lorsqu'elle a atteint la seizième coudée.

وفاة, *pl.* وفيات Mort, décès.

موافٍ *pour* موافي Qui vient.

موفٍ *pour* موفي 1. Qui paye, qui acquitte (une dette); qui remplit une promesse. 2. Qui complète (un nombre).

الموفّية *Surnom de la ville de* Médine.

ميفى 1. Partie du sol plus élevée que celles d'alentour. 2. Couvercle du four. 3. Four dans lequel on fait du pain. 4. Four à briques, dans lequel on cuit les briques.

ميفاء Qui s'élève au-dessus des lieux d'alentour, *av.* على.

ميفاة *n. d'unité de* ميفى Partie du sol plus élevée que celles d'alentour.

تَوَقِّ *pour* تَوَفِّي *n. d'act. de la* V. Mort, décès.

اِسْتِيفَاء 1. *N. d'act. de la* X. 2. Charge, rang de مُسْتَوفي.

مُسْتَوفٍ, *fém.* مُسْتَوفِيَة 1. Qui paye tout, qui remplit *ou* acquitte intégralement. 2. Qui complète le nombre. 3. Suffisant. 4. المستوفي Secrétaire d'état, ministre ; *quelquefois* maître des comptes. — *Au pl.* مستوفيات Colonnes en fer carrées et longues de deux aunes, avec des chapiteaux.

وَقَبَ, *f.* يَقِبُ (*n. d'act.* وَقْبٌ) 1. Entrer, s'introduire, *p. ex.* dans une grotte *ou* dans un trou. 2. Être enfoncé dans son orbite (se dit des yeux). *De là* 3. Subir l'éclipse (se dit de la lune). 4. (*n. d'act.* وُقُوبٌ) Se coucher (se dit du soleil), *et* 5. *en gén.* Être caché, se cacher, se dérober aux regards (se dit d'une chose). 6. Envahir quelqu'un et l'envelopper, *av.* على *de la p.* (se dit des ténèbres, d'un malheur). 7. Venir, arriver. IV. 1. Mettre quelque chose dans un trou, dans le creux de..., *p. ex.* dans l'intérieur d'un pâté, *av. acc.* 2. Éprouver une faim violente.

وَقْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَوْقَابٌ Creux, cavité, *en gén.* 3. Creux, cavité dans un rocher où l'eau s'amasse et demeure stagnante. 4. Puits dans un rocher. 5. Cavité des yeux, du ventre, etc. 6. Creux au-dessous des yeux du cheval. 7. Trou de la poulie dans lequel entre l'axe. 8. Homme stupide *ou* vil et méprisable. — *Au pl.* أَوْقَابٌ Ustensiles de la maison.

وَقْبَة 1. *N. d'unité de* وَقْبٌ. 2. Creux dans le haut d'un pâté dans lequel on met de la graisse. 3. Trou, lucarne dans le mur. 4. Arrivée. 5. Rencontre.

قِبَة Grand ventricule chez les moutons.

وَقْبَانُ Stupide.

وَقْبَى *Fém. du préc.*

وَقْبِيّ Qui fréquente la société des sots, des hommes stupides.

وُقَيْبٌ *Voy.* وَغِيق *et* وُغَيق.

أَوْقَبُ Qui pénètre loin, jusqu'au fond.

مِيقَبٌ *Sorte de* coquillage *appelé autrement* وَدَعَة.

مِيقَابٌ 1. Qui boit, qui peut boire beaucoup d'eau, qui a une large panse. 2. Qui a le vagin très-large (femme). *De là,* بنو ميقاب Enfants d'une femme au vagin large, *terme de mépris et d'injure.* 3. Femme sotte *ou* qui a des enfants sots, stupides. — سَيْرُ الميقاب Voyage que l'on continue jour et nuit.

وَقَتَ, *f.* يَقِتُ (*n. d'act.* وَقْتٌ) Fixer, déterminer l'heure, le moment, l'époque de quelque chose, *av. acc. de la ch.* II. (*n. d'act.* تَوْقِيتٌ) 1. Fixer, déterminer le temps, l'heure, l'époque, *av. acc.* (*Voy.* أقت II.). 2. Fixer quelque chose pour telle ou telle heure, époque, jour, *av. acc. de la ch. et* ل *du temps.* 3. Observer l'heure, *particulièrem.* de la prière, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُوَاقَتَة) Indiquer, fixer à quelqu'un le temps, l'heure, l'époque, *av. acc. de la ch.*

وَقْتٌ *masc. et fém., pl.* أَوْقَاتٌ 1. Temps,

heure, moment, saison (*syn.* ساعة, زمان). — وقت المساء Au soir, dans la soirée.— وقتاً Un jour. — للوقت Sur le champ. — جاء لوقته Il vint aussitôt. 2. Temps (bon ou mauvais), état du ciel.

مُوَقَّتٌ Temps déterminé, fixé, convenu.

مُوَقَّتٌ 1. Fixé, indiqué pour avoir lieu à une certaine heure, époque. 2. Régulier, fixe (par rapport au temps).— وقت موقت Heure fixée, indiquée, convenue.

مُوَقِّتٌ Qui observe et indique l'heure de la prière.

مَوْقُوتٌ *Voy.* مُوَقَّتٌ.

مِيقَاتٌ, *pl.* مَوَاقِيتُ 1. Temps fixe, déterminé. 2. Rendez-vous, temps *ou* lieu déterminé. — ميقات الحاج Rendez-vous des pèlerins de la Mecque, endroit d'où ils partent pour se rendre à la Mecque.

وَقُحَ — et — وَقِحَ — et — وَقَحَ, *f.* يَوْقَحُ (*n. d'act.* وَقَحٌ, قِحَةٌ, قَحَةٌ, وَقَاحَةٌ *et* وُقُوحَةٌ) 1. Être dur, durci (se dit du sabot *ou* de la corne du pied). 2. Être effronté, impudent, n'avoir aucune honte. II. (*n. d'act.* تَوْقِيحٌ) 1. Rendre dur, durcir, *av. acc.* 2. Réparer, restaurer, *p. ex.* un bassin, un abreuvoir, en y jetant des mottes de terre et des planches de bois, *av. acc.* IV. 1. Être dur, durci. *Voy. la* I. 1.; 2. Être effronté, impudent, n'avoir aucune honte. V. Se conduire avec insolence envers quelqu'un, *av.* على *de la p.* VI. *Même signif. que la* V. X. Être dur, durci (se dit d'un sabot).

وَقْحٌ Impudence, insolence, effronterie.

وَقِحٌ Impudent, effronté, insolent.

قِحَةٌ, قَحَةٌ *n. d'act. de la* I. 1. Impudence, insolence. 2. Dureté (du sabot).

وَاقِحٌ Dur, durci (sabot).

وَقَاحٌ, *pl.* وُقُحٌ 1. Dur, durci (sabot). — وقاح الذنب *métaph.* Qui peut voyager longtemps à cheval sans se fatiguer. 2. Impudent, effronté, insolent, qui n'a aucune honte ni respect pour quoi que ce soit. — امرأة وقاح الوجه Femme effrontée, dévergondée.

وُقُوحَةٌ, وَقَاحَةٌ *n. d'act. de la* I. 1. Dureté (du sabot). 2. Impudence, effronterie, insolence.

وَقِيحٌ Impudent, effronté.

مُوَقَّحٌ 1. Endurci aux fatigues. 2. *fig.* Éprouvé, qui a éprouvé bien des choses dans sa vie.

وَقَدَ, *f.* يَقِدُ (*n. d'act.* وَقْدٌ, وُقُودٌ, قِدَةٌ, وَقَدَانٌ) Brûler, *v. n.* (se dit du feu allumé). IV. (*n. d'act.* إِيقَادٌ) Allumer (le feu), *av. acc. On dit métaph.:* أَوْقَدَ للصبى نارًا *pour dire,* Il a abandonné l'enfant. *On dit en maudissant quelqu'un :* ابعد الله دارَهُ واوقد نارًا أَثَرَهُ Que Dieu éloigne (de nous) sa demeure et allume le feu sur ses traces! *pour dire,* que Dieu l'extermine! V. (*n. d'act.* تَوَقُّدٌ) S'allumer et brûler, *v. n.* (se dit du feu allumé). VIII. اِتَّقَدَ (*n. d'act.* اِتِّقَادٌ) S'allumer et brûler, *v. n.* (se dit du feu). X. اِسْتَوْقَدَ (*n. d'act.* اِسْتِيقَادٌ) 1. S'allumer et brûler (se dit du feu). 2. Allumer (le feu), *av. acc.*

وَقْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Feu.

وَقَدٌ Feu.

وَقْدَةٌ Ardeur, chaleur brûlante. — وقدة الصيف Chaleurs de l'été.

وَقّادٌ 1. Vif, ardent et courageux. 2. Prompt à saisir, à comprendre tout (esprit).

وَقُودٌ 1. Combustible, *tout* ce qui nourrit *ou* entretient le feu. — هم وقود النار Ils seront la proie du feu (de l'enfer). 2. Tison enflammé, ardent. 3. Holocauste, victime brûlée toute entière.

وَقِيدٌ 1. Ardeur du feu. 2. Combustible, *tout* ce qui nourrit, entretient le feu.

وَقِيدِيَّةٌ *Espèce de* chèvres grasses au poil rougeâtre.

مَوْقِدٌ Foyer, lieu où l'on allume le feu.

مُوقِدٌ Qui allume le feu.

مَوْقُودٌ (*pour* مُوقَدٌ *de la* IV.) Allumé (feu).

مَوْقُودَةٌ *Fém. du précéd.*

مِيقَادٌ Qui s'allume tout de suite, qui donne vite du feu (briquet fait de morceaux de bois qui donnent du feu étant frottés l'un contre l'autre).

مُتَوَقِّدٌ 1. Vif, qui prend feu promptement (homme). 2. Sagace. 3. Courageux, ardent.

وَقَذَ, *f.* يَقِذُ (*n. d'act.* وَقْذٌ) 1. Frapper violemment et atteindre mortellement quelqu'un. 2. Jeter, renverser quelqu'un par terre, *av. acc. de la p.* 3. Abandonner quelqu'un malade et gisant par terre, *av. acc. de la p.* 4. Apaiser, calmer. 5. Vaincre, avoir le dessus sur quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit aussi du sommeil). II. Abandonner quelqu'un malade et gisant par terre. IV. *Même signif. que la* II.

وَقِيذٌ 1. Renversé, jeté par terre, gisant pour avoir été roué de coups, etc. 2. Tué à coups de bâton. *On dit :* شاة وقيذ Brebis tuée à coups de bâton. 3. Jeté sur les flancs, alité et presque mourant. 4. Lent dans ses mouvements. 5. *contr.* Prompt.

وَقَائِذُ *pl.* Pierres jetées par terre.

مَوْقِذٌ, *pl.* مَوَاقِذُ *Tout* os saillant, *p. ex.* l'os du genou; rotule, l'os de l'épaule, du coude, du talon.

مَوْقُوذٌ 1. Très-malade, alité et presque mourant. 2. Roué de coups *ou* tué à coups de bâton.

مَوْقُوذَةٌ *Fém. du précéd.* — شاة موقوذة *Voy.* شاة وقيذ.

نَاقَةٌ مُوقَذَةٌ Chamelle qui a les pis blessés par la corde صرار qui y cause une tumeur (*Voy. ce mot*), *ou* chamelle que son petit ne peut teter qu'avec difficulté.

وَقَرَ, *f.* يَقِرُ 1. Charger, accabler quelqu'un, le faire plier sous le fardeau, *av. acc.* 2. Rendre l'oreille de quelqu'un dure, la frapper de surdité, *av. acc. de l'oreille* (se dit de Dieu). 3. Fendre, crevasser, fêler, *av. acc.* (se dit de la fêlure qui est censée crevasser l'os). 4. (*n. d'act.* وُقُورٌ, وَقْرٌ) Être assis, s'asseoir. 5. (*n. d'act.* وَقَارٌ, قِرَةٌ) Être grave dans ses mœurs, avoir de la tenue, de la gravité. 6. Être calme, patient. — وَقِرَ, *f.* يَوْقَرُ (*n. d'act.* وَقْرٌ) 1. Être frappé de dureté d'ouïe (se dit de l'oreille). 2. (*n. d'act.* وَقْرَةٌ) Avoir le sabot

gercé. — وَقَرَ (*n. d'act.* وَقَارَةٌ) 1. Être grave dans ses mœurs, avoir de la tenue, de la gravité. 2. Être calme, posé, patient. — *Au passif,* وُقِرَ 1. Être frappé de dureté d'ouïe, de surdité (se dit de l'oreille). 2. Être fendu, felé, crevassé. II. (*n. d'act.* تَوْقِير) 1. Regarder quelqu'un comme un homme grave, de poids, considérable, le proclamer tel, *av. acc. de la p. De là* 2. Respecter, vénérer, *av. acc. de la p.* 3. Ordonner à une bête de somme de s'arrêter, l'arrêter, *av. acc.* 4. Fendre, gercer, feler. 5. Blesser, *av. acc.* 6. Faire des traces dans lesquelles un autre qui vient à la suite devra marcher, *av.* ل *de la p.* IV. 1. Accabler quelqu'un, réduire quelqu'un à la gêne, *av. acc. de la p.* (se dit des dettes qui pèsent sur un homme obéré). 2. (*n. d'act.* إِيقَار, قِرَةٌ) Charger (son chameau) d'un lourd fardeau, *av. acc.* 3. Affliger (une bête de somme) de gerçures au sabot, *av. acc.* (se dit de Dieu). 4. Être chargé de fruits, plier sous le poids du fruit (se dit d'un palmier). V. 1. Être grave, avoir de la tenue, prendre, acquérir de la gravité dans le maintien, dans la tenue (se dit d'un homme). *De là* 2. Être considéré, honoré. 3. Être doux, calme, posé et patient, n'être pas vif et emporté. VIII. اتَّقَرَ Être grave, avoir de la gravité. X. 1. Se charger d'un fardeau. 2. Devenir très-gras, chargé de chairs (se dit d'un chameau).

وَقْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Fissure, gerçure (au sabot *ou* à la peau de la jambe chez une bête de somme). 3. Surdité, dureté d'oreille. 4. Creux, cavité dans un rocher; cavité de l'œil. *Voy.* وَقْب. 5. Haine. *On dit :* فِى صَدْرِهِ وَقْرٌ Il nourrit un sentiment de haine.

وِقْرٌ 1. Charge, fardeau. 2. Fardeau trop lourd. 3. Charge d'un âne *ou* d'un mulet. (*Voy.* وَسْق *qui se dit plus particulièrement de la charge d'un chameau.*) 4. Tout le produit d'un arbre, d'un palmier, le fruit que le palmier porte dans une année.

وَقُورٌ 1. Grave dans son maintien, dans ses mœurs. 2. Honoré, respecté, considéré.

وَقْرَةٌ, *pl.* وَقَرَاتٌ, وُقُورٌ 1. Gerçure dans l'os, dans le sabot d'une bête de somme, etc. 2. Crevasse dans un rocher. 3. Trace, vestige imprimé par les pas.

قِرَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *N. d'act. de la* IV. *Voy. la* IV. 3. Charge, fardeau. 4. Pesanteur, poids d'un fardeau lourd. 5. Biens, richesses. 6. Domestiques, esclaves, suite, *surtout* nombreuse, qui est, *pour ainsi dire*, à charge au maître. 7. Troupeau de moutons, de chèvres, *ou* de moutons et de chèvres, y compris le berger et le chien; troupeau nombreux d'environ cinq cents têtes. 8. Vieillard décrépit. 9. Époque de la maladie, accès d'une maladie.

وِقْرَى *fém.*—دَابَّةٌ وِقْرَى Bête de somme chargée.

وَقِيرِىٌّ 1. Berger d'un troupeau وَقِير. 2. Propriétaire d'un troupeau de moutons. 3. Anier *ou* propriétaire des ânes. 4. Habitants d'une grande ville.

وَقَارٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Gravité de mœurs, du maintien; tenue grave et décente; dignité. 3. Considération dont jouit

un homme grave. 4. Douceur, calme, patience, longanimité.

وَقُورٌ 1. Grave, digne, qui a de la gravité et de la dignité. 2. Doux, calme.

وُقُورَةٌ *N. d'act. de la* I.

وَقِيرٌ 1. Grand creux dans un rocher où l'eau s'amasse et demeure stagnante. 2. Fendu, gercé, felé, crevassé. 3. Troupeau nombreux de moutons *ou* de chèvres, *ou* de ces deux, de 500 têtes environ, y compris le berger et le chien. 4. Très-pauvre, accablé par la misère. *On dit :* فقير وقير Pauvre accablé par la misère.

وَقِيرَةٌ *N. d'unité de* وقير 1.

تَيْقُورٌ 1. Grave, qui a de la gravité, de la dignité dans le maintien. 2. Doux, calme.

مُوْقَرٌ Plaine au pied d'une montagne.

مُوْقَرٌ Chargé d'un lourd fardeau *ou* de fruits. *On dit :* نَخْلَةٌ مُوْقَرٌ Palmier chargé de fruits. — رجل مُوقَر Homme qui porte un lourd fardeau.

مُوْقَرَةٌ *Fém. du précéd.* — نخلة موقرة *Voy.* نخلة موقر. — دابّة موقرة Bête de somme chargée d'une lourde charge.

مُوْقِرٌ *et fém.* مُوْقِرَةٌ Chargé de fruit (arbre, palmier).

مُوَقَّرٌ 1. Honoré, considéré. 2. Éprouvé, qui a de l'expérience acquise par une vie agitée. 3. Intelligent. 4. Rempli de crevasses, de creux (وقرة) (rocher, montagne).

نخلة مُوَقَّرَةٌ Palmier chargé de fruits.

مِيقَارٌ 1. Chargé de fruits. — نخلة ميقار Palmier chargé de fruits. 2. Enceinte, grosse (femme).

مَوْقُورٌ Affligé de la surdité, qui a l'oreille un peu dure.

وقز — متوقّز *Voy.* متوفّز.

وَقَسَ, *f.* يَقِسُ (*n. d'act.* وَقْسٌ) 1. Oter, tirer, enlever (la peau), *av. acc.*; *de là*, mettre à nu, dévoiler, faire connaître, *p. ex.* une action honteuse de quelqu'un. *On dit :* وقس الفاحشة Il a dévoilé la fornication (d'un tel). 2. Se répandre sur la peau (se dit de la gale quand elle commence seulement à paraître). II. (*n. d'act.* تَوْقِيسٌ) Affliger (les chameaux) de la gale, leur donner la gale, *av. acc. des cham.*

وَقْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Gale (des chameaux) qui s'est répandue sur le corps et qui n'est pas encore très-avancée.

أَوْقَاسٌ *pl.* La queue d'une troupe *ou* d'une tribu, *comme* les valets et les esclaves (*Voy.* أَوْبَاشٌ).

مَوْقُوسٌ *et* مُوَقَّسٌ Galeux, chez qui la gale a commencé à se répandre sur tout le corps (chameau).

مَوْقُوسَةٌ *et* مُوَقَّسَةٌ *Fém. du précéd.*

وَقَشَ, *f.* يَقِشُ Être effacé, s'effacer (se dit des traits, des lignes, des traces d'une chose). V. Être agité, s'agiter.

وَقْشٌ, وَقَشٌ 1. Mouvement *et* bruit produit par le mouvement d'un objet qui est remué. 2. Petits brins de bois.

وَقْشَةٌ, وَقَشَةٌ Bruit produit par le mouvement d'un objet.

أَوْقَاشٌ *Voy.* اوقاش *et* اوباش.

وَقَصَ, *f.* يَقِصُ (*n. d'act.* وَقْصٌ) 1. Casser,

briser, rompre à quelqu'un le cou, *av. acc.*; casser le cou à son cavalier, *av.* ب *de la p. On dit :* وقصت به راحلته La monture qu'il montait lui a fait casser le cou. 2. Fouler. *On dit :* وقص الفرس الآكام Le cheval foulait avec vigueur la colline. 3. Être cassé, brisé (se dit du cou d'un homme qui tombe de cheval et se casse le cou).— وَقِصَ, *f.* يَوْقَصُ (*n. d'act.* وَقَصٌ) Avoir le cou très-court. — *Au passif*, Être cassé, brisé, rompu. II. 1. Briser, casser, faire voler en éclats un morceau *ou* des morceaux de bois, *av. acc.* 2. Jeter au feu des brins, des éclats de bois qu'on a cassés, les casser au-dessus du feu et les y jeter, *av.* على *du feu.* IV. Créer quelqu'un avec un cou très-court, *av. acc. de la p.* (se dit de Dieu). V. Trotter, aller au grand trot (se dit d'un cheval). *On dit :* توقّص به فرسه Son cheval se mit à trotter avec lui, sous lui. VI. Ressembler à quelqu'un qui a un cou très-court.

وَقْصٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Vice, défaut. 3. Réunion dans un vers de deux licences poétiques إضمار et خَبْن.

وَقَصٌ 1. *N. d'act. de la* I. وَقِصَ. 2. *pl.* أَوْقَاصٌ Éclats, brins de bois que l'on jette au feu. 3. Réunion dans un vers de deux licences اضمار et خبن. 4. Nombre de bêtes sujettes à la perception de la dîme qui est entre les deux فريضة, *ou* portion légale, *p. ex.* lorsque cinq chameaux payent une brebis, et qu'il n'y a pas dix chameaux pour donner à titre de dîme deux brebis. *Le nombre au delà de cinq et en deçà de dix ne payant rien s'appelle* وَقَصٌ. — *Au pl.* أَوْقَاصٌ. *On dit :* صَارُوا أوقاصًا Ils se sont dispersés.— اوقاص من بنى فلان. *Voy.* اوقاس.

وَقِيصٌ, *pl.* وَقَايِصُ, وَقِيصَةٌ Qui a le cou cassé. — *Au pl.* وَقَايِصُ Os des vertèbres du cou.

أَوْقَصُ, *fém.* وَقْصَاءُ 1. Qui a le cou très-court. 2. Le plus près de deux chemins.

مُوَقَّصٌ 1. Brisé, cassé, rompu. 2. Qui renferme à la fois les deux licences اضمار et خَبْن (vers).

وَقَطَ, *f.* يَقِطُ 1. Jeter quelqu'un avec violence par terre, *av.* ب *de la p. et acc. du lieu.* 2. Rouer quelqu'un de coups, *av. acc.* 3. Causer à quelqu'un une indigestion, le rendre lourd et mal à son aise, *av. acc. de la p.* (se dit du lait dont on a pris une grande quantité). 4. Cocher la femelle (se dit du coq), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَوْقِيط) Avoir beaucoup de creux (se dit d'un rocher).

وَقْطٌ, *pl.* وِقَاطٌ, إِقَاطٌ, وُقْطَانٌ Grand creux dans une montagne où l'eau des pluies s'amasse et demeure stagnante (*plus grand que* وقيعة. *Comp.* وقب, وقرة).

وَقِيطٌ 1. Frappé avec violence, roué de coups de bâton. 2. Jeté par terre et meurtri du choc. 3. Fatigué, épuisé par l'insomnie. 4. Gravement affligé et abattu par la tristesse. 5. Creux dans la montagne où l'eau des pluies s'amasse.

مَوْقُوطٌ 1. Battu avec force, roué de coups. 2. Jeté avec violence par terre.

وَقَظَ, *f.* يَقِظُ 1. Frapper avec violence, *av.*

acc. 2. Persister, persévérer dans quelque chose, tenir constamment à une chose, av. على de la ch. — Au passif, on dit : وُقِظَ بهِ في رأسه On lui a contusionné, meurtri la tête à force de coups.

وَقْطٌ Petite mare d'eau.

وَقِيظٌ Qui est abattu et énervé au point de ne pas pouvoir se remuer.

وَقَعَ, f. يَقَعُ (n. d'act. وُقُوعٌ) 1. Tomber quelque part, tomber à un endroit, à son endroit, av. acc. du l. On dit : وقع مَوْقِعَ الرضا Ceci tomba à la place de la satisfaction, pour dire, cela l'a satisfait, cela lui a plu, il l'agréa. 2. Avoir lieu.— وقع بينهم كلامٌ Des propos eurent lieu entre eux. On dit absol.: وقع بينهم, sous-entendu شرّ, etc. La discorde éclata entre eux, parmi eux. 3. Se présenter tout à coup à quelqu'un, chez quelqu'un, dans l'esprit de quelqu'un. On dit : وقع في نفسه Telle chose se présenta à son esprit, il lui vint telle idée. — وقع من قلبه في مكان Ceci l'occupa, s'empara de son cœur, de son affection, de sa sollicitude. — وقع له عزم الحجّ Il forma le projet de faire le pèlerinage de la Mecque. — وقع له واقع Il lui arriva un accident. 4. Aller à la rencontre de quelqu'un, av. الى de la p. 5. Faire son effet, tomber quelque part de manière à y laisser une impression. — وقع الكلام في نفسه Ce discours l'émut, fit une impression sur lui. 6. Être nécessaire, paraître nécessaire. — وقع القول عليهم Ceci leur parut de toute nécessité. 7. على ou وقع بالمرأة ou وقع على المرأة Il eut un commerce charnel avec cette femme. 8. Se coucher par terre, s'agenouiller (se dit des chameaux). 9. S'abattre, descendre à terre et s'y poser, av. على du l. (se dit d'un oiseau). 10. Tomber avec violence sur un lieu (se dit de la pluie), av. ب du l. 11. Être ferme, être établi solidement, prendre pied. On dit : وقع الحقّ La vérité, le droit fut fermement établi. 12. Tomber avec impétuosité sur quelqu'un, charger l'ennemi, av. ب de la p. 13. Dire ou faire à quelqu'un une chose désagréable, pénible, av. ب de la p. et ب de la ch. 14. Calomnier quelqu'un, ou médire de quelqu'un, av. في de la p.; ou s'emparer d'un fait pour attaquer quelqu'un à ce sujet, av. في de la ch. 15. (n. d'act. وَقْعٌ) Tomber de dessus quelque chose, être ôté, av. من ou عن de la ch.; renoncer à quelque chose, se désister de quelque chose, av. من ou عن de la ch. 16. Aiguiser, repasser, affiler (un couteau, le fer d'un javelot, un sabre, etc.), av. acc. 17. Frapper, battre avec un marteau ou avec un maillet ميقعة. 18. User, atténuer, amincir, av. acc. (se dit, p. ex., d'un sol rocailleux qui use les sabots des montures). 19. Marquer un cheval, etc., d'une marque imprimée avec un fer rougi au feu, av. acc. de la bête (Voy. وِقَاعٌ). 20. S'en aller rapidement, être porté, courir avec rapidité (se dit d'un homme à pied). — وَقِعَ, f. يَوْقَعُ (n. d'act. وَقَعٌ) Avoir les plantes des pieds ou les sabots endoloris et usés pour avoir marché sur un sol rocailleux (se dit d'une bête de somme).—Au passif, on dit : وُقِعَ في يده Il eut un repentir, il se

repentit de... II. (*n. d'act.* تَوْقِيع) 1. Faire tomber *ou* porter *ou* appliquer une chose sur une autre, *av. acc. De là* 2. وقّع الصيقل على السيف Il fourbit le sabre, il lui donna le poli. 3. Aiguiser, repasser, affiler (une lame), avec un marteau ميقعة, *av. acc.* 4. User, atténuer (les sabots d'une bête *ou* les plantes des pieds), *av. acc.* (se dit d'un sol rocailleux). 5. Blesser (le dos d'une bête de somme), *av. acc.* (se dit du bât, de la selle, etc.). 6. Fouler et frayer (la route, un sentier) à force de marcher, *av. acc.* 7. Frapper, affliger quelqu'un par des maux et l'éprouver, *av. acc. de la p.* 8. S'arrêter, faire halte dans un lieu vers la fin de la nuit. 9. Inscrire, enregistrer un ordre du roi, un jugement, un nom, coucher par écrit telle et telle chose, *av. acc.* 10. Apposer le chiffre du roi (توقيع) sur un firman, *av. acc. du chiffre.* 11. Concevoir une idée, un jugement, concevoir un plan, *av.* على *de la ch. On dit :* وقّع عليه Il tomba sur telle et telle idée, *c.-à-d.* il eut telle idée. 12. Arroser le sol çà et là, au point de faire pousser çà et là des plantes. 13. Marcher d'un pas semblable à celui appelé تلقيف. III. (*n. d'act.* مُوَاقَعَة, وِقَاع) 1. Avoir commerce charnel avec une femme, *av. acc. de la p.* 2. Attaquer, charger l'ennemi dans le combat, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* IV. (*n. d'act.* إِيقَاع) 1. Faire tomber quelque chose, *av. acc. De* là 2. Faire tomber quelque chose sur la tête, sur le dos de quelqu'un, *c.-à-d.* le punir avec quelque chose, lui infliger un châtiment, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.* 3. Condamner quelqu'un par arrêt de justice à une peine, *av.* ب *ou* ل *de la p. et acc. de la ch.* 4. Ordonner, donner un ordre, *av. acc.* 5. Affliger quelqu'un de quelque chose, lui jeter à la tête une chose désagréable, *av.* ب *de la p. et* ب *de la ch.* 6. Jeter, précipiter quelqu'un dans un malheur, dans des périls, *av. acc. de la p. et* فى *de la ch.* 7. Tomber, se jeter sur quelqu'un, attaquer, charger, *p. ex.* dans le combat, *av.* ب *de la p.* 8. Faire une pause, s'arrêter à un refrain. 9. Conserver, contenir à sa surface l'eau tombée (se dit du parterre d'un jardin). V. (*n. d'act.* تَوَقُّع) Attendre quelque chose, s'attendre à quelque chose. VI. Se ruer en foule (se dit de la foule, d'un troupeau de bestiaux). X. 1. Craindre quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. S'attendre à quelque chose, attendre quelque chose, *av. acc. de la ch.* 3. Être tranchant, repassé, affilé (se dit d'une lame). 4. Avoir besoin d'être repassé, aiguisé.—استوقع السيف Le sabre a besoin d'être affilé.

وَقْعٌ 1. *N. d'act. de la* I. 15., *etc.* 2. Course rapide. 3. Coup. 4. Hauteur, endroit plus élevé sur une montagne. 5. Qui donne un peu de pluie (nuage).

وَقْعٌ — وَقْعٌ أَمْكِنَةٌ Lieux rendus mémorables par quelque bataille.

وَقَعٌ 1. *N. d'act. de la* I. وَقَعَ. 2. Rochers, pierres.

وَقِعٌ 1. Qui laisse tomber de la pluie (nuage). 2. Qui a les plantes des pied endolories pour avoir marché sur un sol rocailleux.

وَقْعَةٌ 1. Un coup, une chute. 2. Collision, choc (des combattants), rencontre. 3. Une selle, une évacuation du ventre.

وِقْعَةٌ Manière de s'abattre sur le sol et de s'y poser (d'un oiseau).

وَقَعَةٌ *n. d'unité de* وَقَعٌ Un rocher, une pierre.

وَاقِعٌ, *pl.* وُقَّعٌ 1. Qui tombe. — النسر الواقع Aigle tombante, *étoile*. 2. Qui a lieu, qui arrive. *De là* 3. Accident. *On dit :* وقع له واقع Un accident lui arriva. 4. *av.* ب, Nécessaire. 5. الواقع Transitif (verbe, *chez les grammairiens de Coufa*) (*syn.* متعدّى).

وَاقِعَةٌ 1. *Fém. de* واقع 1.; *de là*, accident, événement.—*Av. l'art.*, الواقعة Le grand événement, *c.-à-d.* le jour du jugement dernier. — *Pl.* وقايع Événements, faits. 2. Action, engagement, combat. — شهدت واقعتهما J'ai assisté à leur combat. 3. *masc.* Guerrier courageux, héros. *On dit :* رجل واقعة.

وُقَاعٌ Marque ronde imprimée avec un fer chaud sur chacune des fesses du cheval. *On dit :* كويته وُقَاع Je lui ai imprimé la marque ronde.

وِقَاعٌ 1. *Pl. de* وقيعة. 2. *N. d'act. de la* III.

وَقَّاعٌ Qui médit des autres *ou* les poursuit de ses traits satiriques.

وَقَّاعَةٌ *masc.* Grand calomniateur *ou* médisant.

وَقَايِعُ *Pl. de* واقعة *et de* وقيعة.

وُقُوعٌ *n. d'act. de la* I. Action de tomber; action d'arriver, d'avoir lieu (en parlant d'un événement).

وَقِيعٌ 1. Usé sur un sol dur et rocailleux (sabot d'une bête). 2. Battu avec un marteau *ou* avec un maillet ميقعة, etc. *De là* 3. Aiguisé, repassé (sabre, couteau). 4. Rempli de creux, de cavités où l'eau demeure stagnante.

وَقِيعَةٌ, *pl.* وَقَايِعُ 1. Choc, conflit, engagement, rencontre. 2. *pl.* وِقَاعٌ, وَقَايِعُ Creux, cavité dans la plaine *ou* dans une montagne où l'eau des pluies s'amasse (*moindre que* وقيط).—اصفى من ماء الوقيعة Plus limpide que l'eau d'un creux de rocher. 3. Propos tenus sur le compte de quelqu'un. 4. ارض وقيعة Sol dur qui n'absorbe pas l'eau qui y tombe. 5. *Voy.* وقيعة.

أَوْقَعُ Qui tombe plus souvent *ou* plus facilement. — اوقع من الذبان فى العسل *prov.* Il tombe, il se laisse prendre plus facilement que les mouches dans le miel.

إِيقَاعٌ *n. d'act. de la* IV. (*Voy. la* IV.) Temps d'arrêt dans un chant.

تَوَقُّعٌ *n. d'act. de la* V. Attente, action de s'attendre à quelque chose, *p. ex.* à une faveur.

تَوْقِيعٌ 1. *N. d'act. de la* II. 2. *pl.* تَوَاقِيعُ Chiffre du prince que l'on imprime *ou* trace à la main en tête d'un firman. 3. Charge de celui qui inscrit à l'audience publique les ordres *ou* les arrêtés rendus sur des pétitions présentées au prince. 4. Ordre, firman, rescrit, diplôme (du prince). 5. Poil blanc qui pousse à l'endroit d'un ul-

cère guéri et qui avait été occasionné sur le dos par le bât mal assujetti, etc. 6. Jet, coup qui tombe tout près du but. 7. Pas, *appelé autrem.* تَلْقِيق. — *On dit :* السرور تَوْقِيع جايز *pour dire,* La joie est une chose permise.

تَوَاقُع *N. d'act. de la* VI.

مَوْقِع, *pl.* مَوَاقِع 1. Endroit où une chose tombe (*comp.* مَسْقَط). *De là* 2. Lieu, endroit. — مواقع المطر Lieux arrosés par la pluie. 3. Lieu où une chose arrive, a lieu, où elle porte. *De là, on dit :* له موقع عند فلان Il a de l'influence auprès d'un tel. — *Au pl.* المواقع Lieux de combats, lieux rendus mémorables par des batailles, champs de bataille.

مُوَاقَعَة *N. d'act. de la* III.

مُوَقَّع 1. Usé sur un sol dur et rocailleux (sabot d'une bête). 2. Battu avec un marteau, un maillet, *et* affilé, rendu plus tranchant (sabre, fer d'une lance, d'un javelot, etc.). 3. Frayé, foulé (chemin). 4. Abattu par une suite de malheurs, d'adversités, éprouvé par des coups du sort (homme). 5. Qui a le dos ulcéré par le bât mal assujetti (chameau, etc.).

مُوَقِّع 1. Qui marche d'un pas léger et rapide. 2. Qui applique, imprime *ou* trace le chiffre du prince (تَوْقِيع) sur un diplôme, *ou* qui est chargé d'inscrire les résolutions du prince faites à l'audience et des réponses aux placets.

مُوَقِّعَة *Fém. de* مُوَقِّع.

مَوْقَعَة, مَوْقِعَة 1. Lieu où une chose tombe. — مَوْقِعَة الطاير Endroit où l'oiseau s'abat. 2. Lieu où la pluie tombe *ou* est tombée.

مُوقُوع Atténué et usé par un sol dur et rocailleux (sabot, plante du pied d'une bête).

مِيقَعَة 1. Endroit où l'oiseau de proie a été habitué à se tenir, à s'abattre, à revenir. 2. Maillet *ou* marteau. 3. Gros morceau de fer avec lequel on aiguise les lames des couteaux, les sabres, etc. 4. Battant en bois avec lequel les lavandiers battent le linge.

وَقَفَ, *f.* يَقِفُ, *impér.* قِفْ, *duel* قِفَا (*n. d'act.* وُقُوف, وَقْف) 1. Se tenir debout (*syn.* قام). 2. S'arrêter, faire halte (se dit d'un homme, d'un cheval, etc.) (*opp. à* قام); *et av.* ل *de la p.*, s'arrêter pour attendre quelqu'un; *av.* ب *de la p.*, se présenter chez quelqu'un, se tenir auprès de quelqu'un. 3. S'arrêter, faire une pause (en lisant *ou* en parlant). 4. (*n. d'act.* وُقُوف) *av.* على, S'occuper de quelque chose, vaquer à quelque chose. *De là* 5. *av.* على *de la ch.*, Savoir, connaître quelque chose (*Voy.* طلع VIII. *av.* على). 6. Arrêter (sa monture), faire faire halte (à sa monture), *av. acc.* 7. Calmer, apaiser, *p. ex.* une marmite dont le contenu boût, *av. acc. du vase.* 8. Appeler *ou* fixer l'attention de quelqu'un sur quelque chose, et l'engager à considérer, *av. acc. de la p. et* على *de la ch.* 9. Immobiliser un fonds, un capital *ou* une propriété, en en faisant un legs pour les pauvres *ou* pour l'utilité publique, faire un legs pieux, un وَقْف, *av. acc. de la ch. et* ل *et* على (*Voy.* حبس). II. (*n. d'act.*

(تَوْقِيفٌ) 1. Placer, mettre debout, faire tenir droit, *av. acc.* 2. Faire faire halte à quelqu'un, faire séjourner quelqu'un *ou* le retenir dans un lieu, *av. acc. de la p.* 3. Durcir la partie cambrée de l'extrémité de l'arc appelée طائف, *av. acc.* (en l'enduisant d'une composition glutineuse faite avec du sang de cerf). 4. Arranger, réparer la selle, afin qu'elle ne blesse pas le dos de la monture, *av. acc.* 5. Parer une femme de bracelets appelés وَقْفٌ, lui en mettre aux bras, *av. acc. de la p.* 6. Mettre aux pieds du cheval une sorte de bracelets وَقْفٌ, *av. acc. du cheval.* 7. Tatouer, marquer sa main de taches jaunâtres en y appliquant la teinture de henna, *av. acc. des mains et* ب *de la ch.* (se dit d'une femme). 8. S'arrêter les uns à la suite des autres (se dit des détachements d'une armée dans les cantonnements). 9. Faire des stations, s'arrêter dans les lieux saints appelés stations *ou* reposoirs مَوَاقِفُ, en s'acquittant du pèlerinage de la Mecque. 10. Expliquer, interpréter, commenter une loi *ou* une tradition relative à Mahomet, *av. acc.* III. (*n. d'act.* مُوَاقَفَةٌ, وِقَافٌ) 1. Être *ou* se tenir debout à côté de quelqu'un, dans le même rang (dans le combat), *av. acc. de la p.* 2. Faire persister, faire persévérer dans une dispute, *av.* على *de la ch.* 3. Assister quelqu'un et se ranger à côté de lui pour l'aider, *av. acc. de la p. et* على *ou* في *de la ch.* 4. *contr.* S'opposer à quelqu'un dans quelque chose, lui tenir tête, *av. acc. de la p. et* على *ou* في *de la ch.* 5. Se présenter chez quelqu'un, aborder quelqu'un pour traiter de quelque chose, *av. acc. de la p.* IV. 1. Placer, faire tenir debout, *av. acc. de la p. On dit :* أوقف على رأسه ألف غلام Il mit à son service mille serviteurs (pour le servir *ou* pour le garder à vue). 2. Faire faire halte à quelqu'un, le faire séjourner dans un lieu, *av. acc. de la p.* 3. Retenir quelqu'un et l'empêcher d'aller plus loin. 4. Amuser quelqu'un et le retarder, *av. acc. de la p.* 5. Se taire, se tenir debout sans dire mot. 6. *av.* عن *de la ch.*, S'abstenir de quelque chose, *ou* y renoncer. 7. Consacrer, léguer à des usages pieux, en faire un وَقْف, *av. acc. de la ch.* (*Voy. la* I.). V. 1. S'arrêter et se tenir debout sans aller plus loin.—يتوقف عليه ولا يتجاوز به إلى... Il s'arrête là et ne va pas jusqu'à... 2. Attendre et traîner en longueur; s'amuser, être long et lent à faire quelque chose, *av.* في *de la ch.* 3. Persister, persévérer dans quelque chose, être constant dans quelque chose, *av.* على *de la ch.* 4. *av.* عن *de la ch.*, S'abstenir, se tenir à l'écart de quelque chose, y renoncer. VI. Se placer les uns contre les autres, se tenir tête dans un combat (se dit de deux adversaires). X. Demander à quelqu'un, le prier de s'arrêter *ou* de se tenir debout, *av. acc. de la p.*

وَقْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Pause, temps d'arrêt, repos (dans une phrase, un discours, *particulièrem.* pause dans un passage du Coran). 3. État quiescent d'une syllabe, *c.-à-d.* lorsque la syllabe finit par une lettre quiescente. 4. *en pros.*, État quiescent de la septième lettre dans un

vers. 5. Bracelet *ou* ornement en écaille *ou* en ivoire que les femmes portent aux bras. 6. Cercle en fer, en corne, etc., qui règne autour d'un bouclier. 7. *pl.* أَوْقَاف, وَقْف Vakf, vakouf, legs pieux (*syn.* حَبْس).

وَقْفَة 1. Action de se placer, de se tenir debout *ou* de s'arrêter. 2. Nerf *ou* boyau séché et aplati avec lequel on entoure l'extrémité cambrée et évasée de l'arc.

وَاقِف, *pl.* وُقُوف 1. Qui est debout, qui se tient debout, qui s'arrête. 2. *av.* على *de la ch.*, Informé de quelque chose. 3. Qui connaît, qui entend quelque chose.

وَقَّاف 1. Qui reste longtemps sans avancer. 2. Qui traîne en longueur. 3. Qui attend. 4. Qui au lieu de marcher en avant recule devant le combat.

وُقُوف 1. *N. d'act. de la* I., *et av.* على *de la ch.*, connaissance qu'on a de quelque chose, savoir. 2. *Pl. de* وَاقِف. 3. *Pl. de* وَقْف.

وَقِيفَة 1. *Toute* chose qui est tenue, retenue, arrêtée à la même place. *De là* 2. Chamois *ou* chèvre qui est acculée par les chiens dans une impasse de la montagne et où le chasseur peut l'attaquer à son aise.

تَوْقِيف 1. *N. d'act. de la* II. 2. Marque sur une flèche de celles avec lesquelles chez les Arabes on tirait au sort. 3. Nuance blanche de la peau à l'endroit où était le bracelet, etc. 4. État, condition du مُوَقَّف.

مَوْقِف, *pl.* مَوَاقِف 1. Lieu où l'on s'arrête, où l'on se tient debout. 2. Station *ou* reposoir dans un des lieux saints que l'on visite pendant le pèlerinage de la Mecque, *particulièrem.* sur le mont Arafat. 3. Lieu où, au jour du jugement, le genre humain se tiendra debout devant Dieu. 4. Reposoir, station, dans certaines fêtes des chrétiens. عيد المواقف Fête de la Pentecôte. 5. Partie du corps (*surtout* chez une femme) qui est plus en évidence et où l'œil s'arrête d'abord (*comme* le visage, les mains, les yeux, les pieds). 6. Cavité dans le côté (كَشْح) du cheval *ou* au haut des reins dans le خَاصِرَة.

مُوَقَّف 1. Éprouvé et instruit par l'expérience. 2. Qui a le milieu du tarse distingué par le poil blanc (cheval). 3. Qui au haut des oreilles a un épi de crins blancs (cheval). 4. Marqué sur les épaules avec une marque ronde imprimée avec un fer chaud (âne). 5. Qui a aux pieds de devant quelques poils rougeâtres et d'une nuance différente du reste. 6. Tourné, manié en divers sens (flèche du jeu).

مَوْقُوف 1. Qui renferme la licence appelée وَقْف (vers). 2. الموقوف Qui a rapport aux faits et paroles des compagnons de Mahomet, mais ne va pas jusqu'à l'époque de Mahomet lui-même (tradition).

مِيقَاف *et* مِيقَف Cuiller *ou* morceau de bois avec lequel on calme l'ébullition d'une marmite.

وَقَلَ, *f.* يَقِلُ (*n. d'act.* وُقُول) 1. Monter sur une montagne, la gravir, *av. acc.* 2. Lever un pied en l'air en posant l'autre sur le sol. V. Monter sur une montagne, la gravir, *av.* فِي.

وَقْل 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* أَوْقَال Palmier nain, sauvage, dont le fruit est appelé مُقْل. 3. Palmier sec, desséché.

وَقِل 1. Qui sait gravir les montagnes et y marche d'un pas assuré. *De là* 2. Chamois. 3. Racines d'un palmier qui sortent du sol au pied du tronc et à l'aide desquelles on peut monter sur l'arbre. 4. *coll.* Pierres, rochers.

وَقُل 1. Qui gravit une montagne. 2. Qui sait d'un pas assuré gravir une montagne (homme, cheval).

وُقُل *Voy. le précéd.*

وَقْلَة, *pl.* وُقُول Noyau du مُقْل, fruit du palmier sauvage.

وَقْلَة — رجل وقلة الرأس Homme qui a une petite tête.

أَوْقَل Qui est plus habile, le plus habile à gravir une montagne.

فرس تَوْقَلة Cheval qui sait gravir les montagnes et y marche d'un pas assuré.

وَقَم, *f.* يَقِم 1. Traiter quelqu'un avec violence et dureté, *av. acc. de la p.* 2. Chasser quelqu'un avec mépris, *av. acc. de la p.* 3. Avilir, abaisser. 4. Empêcher quelqu'un de se livrer à quelque chose, *av. acc. de la p. et* عن *de la ch.* 5. Affliger quelqu'un, lui causer une vive peine, *av. acc. de la p.* 6. Calmer, apaiser l'ébullition du contenu d'une marmite, *av. acc. du vase.* 7. Contenir, *p. ex.* un cheval, en tirant la bride à soi, *av. acc. du cheval.*— *Au passif,* Être foulé, abîmé et dépouillé d'herbes par les bestiaux qui y ont marché (se dit du sol, d'un pré). IV. 1. Traiter quelqu'un avec dureté et violence, *av. acc. de la p.* 2. Chasser quelqu'un ignominieusement, *av. acc. de la p.* V. (*n. d'act.* تَوَقُّم) 1. Tuer, assommer (sa proie, un gibier), *av. acc.* 2. Conserver, se graver dans la mémoire un mot dit par quelqu'un, *av. acc. de la ch.* 3. Se proposer quelque chose, avoir une chose en vue, *av. acc.* 4. Menacer quelqu'un, lui faire des menaces, *av. acc. de la p.* 5. Prolonger trop la chose en y appliquant toute l'assiduité, *av.* في *de la ch.*

وِقَام 1. Sabre. 2. Fouet. 3. Bâton. 4. Corde.

مَوْقُوم Affligé, attristé.

وقن — IV. أَوْقَن Faire la chasse aux pigeons et les dénicher. V. *Voy.* وقل. Gravir une montagne, y monter, *av.* في.

وُقْنَة, *pl.* وُقُنَات 1. Nid (d'un oiseau). 2. Fosse, creux dans la plaine *ou* au sommet d'une colline. *Voy.* أُقْنَة.

مَوْقُون — *fém.* جارية موقونة Jeune fille gardée soigneusement à la maison.

وَقَه, *f.* يَقِه Obéir, obtempérer à quelqu'un. IV. أَيْقَه *Même signif.* VIII. اِتَّقَه 1. Obéir à quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 2. Mener une chose à bonne fin, l'achever, *av.* عن *de la ch.* (*syn.* فرغ). X. اِسْتَيْقَه Obéir, obtempérer à quelqu'un, l'écouter, *av.* ل *de la p.*

وَقَاه, وَاقِه Desservant d'une église. *Voy.* وَافِه.

وُقْهَة Obéissance, docilité.

وَقَاهِيَّة Charge de desservant d'une église.

وَقْوَاقٌ — وَقْوَق 1. Peureux, timide. 2. *Espèce d'arbre du bois duquel on fait des écritoires, des encriers.*

وَقْوَقَةٌ 1. Aboiement d'un chien. 2. Voix confuses des oiseaux.

وَقْوَاقَة Bavard, loquace.

وَقَى *f.* يَقِي, *impér.* قِ, *fém.* قِي (*n. d'act.* وَقْيٌ, وِقَايَةٌ, وَاقِيَةٌ) 1. Garder, conserver une chose, *av. acc. de la ch.*; protéger. — وَقَاهُ ٱللّٰهُ Que Dieu le garde! 2. Garder, prémunir, préserver quelqu'un contre un mal. — قِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ Préserve-nous du châtiment du feu. 3. Conserver quelque chose à l'aide de..., *et* garantir contre..., *av. acc. et* عَنْ *et* بِ. 4. Prendre garde de... *On dit :* قِ عَلَى ظَلْعِكَ Prends garde à tes côtes, *pour dire,* songe d'abord à tes propres intérêts. 5. (*n. d'act.* وَقْيٌ, وُقِيٌّ) Réparer, arranger comme il faut. 6. *absol.* Être très-timide et craindre de marcher (se dit, *p. ex.*, d'un cheval qui craint de marcher sur un sol dur, quand il n'a pas les sabots munis d'une semelle). II. (*n. d'act.* تَوْقِيَةٌ) Garder, conserver; veiller à la conservation d'une chose, *av. acc.*; préserver, garantir quelqu'un contre un danger à l'aide de quelque chose, *av. acc. de la p. et* عَنْ *du danger et* بِ *de la ch. qui préserve.* V. Craindre et se prémunir contre quelque chose, se garantir soi-même, *av. acc. de soi-même et* مِنْ *de la ch.* VIII. اِتَّقَى 1. Se garantir contre quelque chose, *av. acc. de la ch.*, *c.-à-d.* craindre quelque chose et l'éviter. 2. *absol.* Craindre Dieu, être pieux, dévot.

وَاقٍ *pour* وَاقِي 1. Qui garde, qui conserve, qui préserve et garantit contre le mal. 2. Commode, qui ne gêne pas et ne blesse pas le dos de la monture (selle, bât). 3. Qui craint et se garantit contre un mal *ou* contre un danger. 4. Qui craint de marcher sur un sol dur, n'ayant pas le sabot muni d'une semelle (cheval). — ٱلْوَاقِي Petit oiseau صُرَدٌ.

وَاقِيَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Garde, conservation, préservation, soin de la conservation. 2. *Voy.* وِقْيَةٌ *plus bas.*

وُقِيٌّ *N. d'act. de la* I.

وَقِيٌّ 1. Garanti, préservé contre le mal *ou* contre un danger. 2. Qui garantit contre le mal et préserve. 3. Commode, qui ne gêne et ne blesse pas le dos de la monture (bât, selle).

وُقِيَّةٌ *et* أُوقِيَّةٌ, *pl.* أَوَاقِيّ *et* وَقَايَا (*du latin uncia*, once) Ocque, *poids de deux livres et demie.*

وِقَاءٌ, وَقَاءٌ *et* وِقَايَةٌ *Tout* ce qui sert à conserver *ou* à garantir contre un mal, etc.

وِقَايَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Conservation, garde, soin que l'on prend pour la conservation d'une chose; protection. 2. Ce à l'aide de quoi on préserve *ou* garantit quelque chose contre un danger. *De là* 3. Linge qu'une femme met sur sa tête pour empêcher le voile d'être sali par la pommade.

وَقَايَةٌ *Voy. le précéd.* 2.

تُقًى *et* تَقْوَى Crainte de Dieu, dévotion.

تَقِيٌّ *Voy. sous* تَقَا.

مُوقٍ 1. Qui est craint, que tout le monde craint et évite. 2. Hardi, audacieux.

مُوقًى Qui est craint et évité.

اِتِّقَاء n. d'act. de la VIII. Crainte de Dieu, dévotion, piété.

تَقْوَى Crainte de Dieu.

مُتَّقٍ pour مُتَّقِى, pl. مُتَّقُونَ Qui craint Dieu, pieux.

وَكَّ Repousser, éloigner en repoussant quelqu'un, *av. acc. Voy.* عكّ.

وَكَا Se charger d'un fardeau et s'appuyer sur quelque chose, *av.* على *de la ch.* IV. (*n. d'act.* اِيكَاء) 1. Faire s'appuyer sur quelque chose, *et* donner à quelqu'un quelque chose sur quoi il puisse s'appuyer, s'accouder, *av. acc. de la p.* 2. S'appuyer, s'accouder sur quelque chose, *av.* على *de la ch.* V. 1. S'appuyer, s'accouder sur quelque chose, *av.* على *de la ch.* 2. Pousser des cris dans les douleurs de la parturition (se dit d'une chamelle). VIII. اِتَّكَأَ (*n. d'act.* اِتِّكَاء) 1. S'appuyer sur quelque chose du devant de son corps, *av.* على *de la ch.* 2. Être assis sur ses talons, les doigts des pieds appuyés sur le sol et le derrière posé sur les talons (*syn.* اِسْتَوْفَزَ). 3. Être couché sur des coussins.

تُكَأَةٌ 1. Qui s'appuie *ou* aime à s'appuyer et à se reposer accoudé. 2. Pomme *ou* tête du bâton sur lequel la main pose et s'appuie. 3. Lit autour d'une table sur lequel les convives étaient appuyés.—رَئِيسُ التُّكَأَةِ Qui occupe la première place à une table.

اِتِّكَاء 1. *n. d'act. de la* VIII. Action de s'accouder, de s'appuyer du devant du corps. 2. Repos d'un homme accoudé. 3. *En pros., syn. de* حشو *ou* فضول.

مُتَّكَأ, *pl.* مُتَّكَآت 1. Appartement où l'on est couché et accoudé. 2. Lit de repos avec des coussins pour s'accouder.

مُتَّكِئ 1. Qui s'accoude, qui s'appuie du devant du corps. 2. Sybarite, qui aime ses aises.

وَكَبَ, *f.* يَكِبُ (*n. d'act.* وَكْبٌ, وَكَبَانٌ, وُكُوبٌ) 1. Avancer par degrés, lentement. 2. Se livrer avec assiduité à quelque chose, *av.* على *de la ch.* 3. (*n. d'act.* وُكُبٌ) Se dresser et se mettre debout. — وَكِبَ (*n. d'act.* وَكَبٌ) 1. Être sale, d'une couleur sale. 2. Être noirâtre (se dit d'une datte mûre). II. (*n. d'act.* تَوْكِيبٌ) 1. Être noirâtre (se dit d'une datte mûre). 2. Serrer fortement les pis d'une chamelle avec une corde صِرَار, pour empêcher son petit de la teter, *av. acc. de la cham.* III. (*n. d'act.* مُوَاكَبَة) 1. Chevaucher à côté de quelqu'un dans un cortége, *av. acc. de la p.* 2. Se livrer avec assiduité à quelque chose, *av.* على. IV. 1. Aller à cheval dans un cortége, faire partie d'un cortége (مَوْكِب). 2. Se préparer à voler, battre des ailes en prenant son essor (se dit d'un oiseau). 3. Irriter, mettre quelqu'un en colère, *av. acc. de la p.*

وَاكِبَة *fém.* Pied d'une bête de somme (*syn.* قائمة).

وَكَّاب Très-triste, affligé.

وَكُوب Qui marche lentement, d'un pas

large et en allongeant le cou en avant (se dit d'une gazelle, d'un cerf).

مُوْكِبٌ 1. Marche lente d'un cortége, d'une troupe d'hommes s'avançant lentement à pied *ou* à cheval. 2. Cavalcade, cortége d'un prince *ou* d'un grand personnage.

مُوَكِّبٌ Qui a une teinte noire (datte très-mûre).

مُوَاكَبَةٌ *N. d'act. de la* III.

مُوَاكِبَةٌ 1. Qui marche lentement, le cou allongé et tendu en avant. 2. Qui marche dans un cortége مَوْكِب.

وَكَتَ, *f.* يَكِتُ (*n. d'act.* وَكْتٌ) 1. Marquer quelque chose en y laissant une empreinte, un trait. 2. Remplir (un vase), *av. acc.* 3. Marcher d'un pas serré, à petites enjambées. II. (*n. d'act.* تَوْكِيتٌ) 1. Être parsemé de taches brunes (se dit d'une datte qui mûrit). *Voy.* وكب II.; 2. Remplir (un vase), *av. acc.*

وَكْتٌ Peu de chose, petite quantité.

وَكْتَةٌ Point, tache d'une couleur différente du fond. *On dit :* فى عينه وكتة Il a une tache dans l'œil.

وُكْتَةٌ Gerçure dans l'os appelé زند.

وَاكِتٌ *Voy.* نَاكِتٌ (en parlant d'un chameau).

وَكِيتٌ Intrigant, calomniateur.

مُوَكِّتٌ *pour le masc. et le fém.*, *et fém.* مُوَكِّتَةٌ Marqué de points, de taches noires (datte qui commence à mûrir).

مُوكُوتٌ Triste et accablé d'inquiétude.

— X. اِسْتَوْكَثَ — وكث Prendre un repas préparé à la hâte.

وُكَاثٌ, وَكَاثٌ Un impromptu, repas préparé à la hâte.

وَكَحَ, *f.* يَكِحُ Fouler quelque chose fortement avec le pied, *av. acc. et* ب. IV. 1. Arriver en creusant la terre à une couche de pierre, à un fond dur, *av.* فى. 2. Couper, interrompre, cesser de donner, *ou* refuser de donner quelque chose, *av. acc.* 3. Cesser de faire quelque chose, renoncer à quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 4. Être las, fatigué, et n'en pouvoir plus (se dit d'un homme). X. 1. Être avare, tenace, et refuser de donner à celui qui demande. 2. Être gros (se dit d'un poulet, d'un poussin gras).

وُكُحٌ *pl.* Poulets, *ou en gén.* poussins gras et gros.

أَوْكَحُ Sol pierreux.

وَكَدَ, *f.* يَكِدُ 1. (*n. d'act.* وُكُودٌ) S'arrêter, faire halte. 2. (*n. d'act.* وَكْدٌ) Se proposer un but, avoir tel ou tel but. *On dit :* وَكَدَ وَكْدَهُ Il se proposa la même chose que lui. 3. Obtenir, atteindre quelque chose, *av. acc. de la ch.* 4. Serrer, nouer (un nœud, en serrant les courroies), *av. acc.* 5. Raffermir, consolider, confirmer (une alliance, etc.), *av. acc.* *Voy.* أكد. II. (*n. d'act.* تَوْكِيدٌ) 1. Lier, serrer, attacher fortement, raffermir en attachant, *av. acc.* 2. Confirmer, consolider. 3. Insister, appuyer fortement sur... 4. Corroborer, *av. acc.* IV.

(*n. d'act.* إِيكَادٌ) Confirmer. V. Être confirmé, raffermi, consolidé.

وَكْدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2.; 2. Intention, but qu'on se propose. — هُوَ وَكْدُهُ C'est ce qu'il se propose.

وُكْدٌ Effort, travail pour atteindre à quelque chose. *On dit :* مَا زَالَ ذَلِكَ وُكْدِى Je n'ai cessé d'y travailler, d'y tendre.

وِكَادٌ, *pl.* وُكُدٌ Corde avec laquelle on attache une bête de somme, etc.

وَكِيدٌ Solidement fixé *ou* raffermi.

أَوْكَدُ Plus ferme, plus solide, mieux raffermi, le plus raffermi.

تَوْكِيدٌ 1. *n. d'act. de la* II. Raffermissement, consolidation. 2. Insistance que l'on met à... 2. Action d'appuyer, d'insister, dans le discours, sur tel ou tel point. — *Au pl.* تَوَاكِيدُ *et* تَآكِيدُ Courroies avec lesquelles on rapproche et serre les parties du devant de la selle qui composent l'arçon قَرَبُوس.

نَاقَةٌ مُوَاكِدَةٌ Chamelle qui marche d'un pas vigoureux et rapide.

مُتَوَكِّدٌ 1. Raffermi, ferme, solide. *De là* 2. Fermement disposé et préparé à quelque chose.

مَيَاكِيدُ *pl. Voy.* تَوَاكِيدُ.

وَكَرَ, *f.* يَكِرُ 1. (*n. d'act.* وَكْرٌ, وُكُورٌ) Venir à son nid, entrer dans son nid (se dit d'un oiseau). 2. Sauter, bondir, faire un bond, marcher en faisant des soubresauts. 3. Être rapide à la course. 4. Avoir le corps ramassé et très-charnu (se dit d'une chamelle). 5. Remplir (un vase, une outre, le ventre), se remplir le ventre, *av. acc.* 6. Donner à quelqu'un un soufflet sur la joue de toute la main. 7. Préparer et servir à quelqu'un le mets appelé وَكِيرَةٌ, *av.* لِ *de la p.* IV. Remplir (un vase, une outre, le ventre), *av. acc.* V. Avoir le ventre *ou* le gésier rempli de grain, etc. (se dit d'un oiseau).

وَكْرٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Démarche saccadée, par bonds et par soubresauts. 3. *pl.* أَوْكَارٌ, أَوْكُرٌ, وُكُورٌ, وُكُرٌ Nid d'oiseau, *soit* dans un arbre, *soit* dans un rocher *ou* en terre (*comp.* عُشّ, أُقْنَةٌ, وُقْنَةٌ).

وَكَرٌ 1. Saut, bond. 2. Démarche saccadée, accompagnée de soubresauts.

وَكْرَةٌ *n. d'unité de* وَكْرٌ Un nid d'oiseau.

وَكَرَةٌ Lieu où l'on descend et où l'on se place pour boire à un ruisseau, etc.

وَكَرَةٌ *et* وَكِيرَةٌ Repas que l'on donne à ses amis pour fêter l'achèvement d'une construction.

وَكَرَى 1. Rapide à la course (chamelle). 2. Qui marche rapidement, et qui en marchant tape sur le sol avec les pieds (femme). 3. Démarche saccadée, par soubresauts.

وَكَّارٌ Coureur, qui court avec rapidité.

وَكَزَ, *f.* يَكِزُ (*n. d'act.* وَكْزٌ) 1. Donner à quelqu'un un coup de poing dans le menton pour le repousser, etc., *av. acc. de la p.* 2. *en gén.* Repousser, éloigner. 3. Porter à quelqu'un un coup de lance et l'en blesser, *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* (*syn.* طَعَنَ). 4. Planter, ficher, *p. ex.* la lance dans le sol, *av. acc. et* فِى (*syn.*

(وَكَّرَ). 5. Remplir (une outre), *av. acc.* 6. Se mettre à courir, s'élancer. V. 1. Se bourrer, être rempli, être repu de quelque chose, *av.* مِن *de la ch.* 2. S'appuyer sur son bâton crochu, recourbé, *av.* على. 3. Être disposé, prêt à faire quelque chose, *comme* à se jeter sur quelqu'un *ou* à lui faire du mal, *av.* لِ *de la ch.*

وَكَسَ, *f.* يَكِسُ (*n. d'act.* وَكْس) 1. Diminuer, amoindrir, *av. acc.* 2. Causer du dommage, un préjudice à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Être diminué, amoindri, avoir du déchet (se dit d'une chose). — *Au passif*, Éprouver des pertes, des dommages, *p. ex.* dans le commerce (se dit d'un marchand), *av.* فى *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَوْكِيس) 1. Faire éprouver des pertes à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. Blâmer, critiquer quelqu'un, le trouver en faute, *av. acc. de la p.* IV. Éprouver des pertes dans son avoir, perdre, *p. ex.* son pécule. — *Au passif*, أُوكِسَ Éprouver des pertes dans le commerce, *av.* فى *de la ch.*

وَكْس 1. *N. d'act. de la* I. 2. Dommage, perte, préjudice, détriment. 3. Déchet, diminution. *De là* 4. Station de la lune où elle est dans l'éclipse. *On dit :* حَلَّ القَمَرُ بِالوَكْسِ La lune s'est trouvée dans la station où elle est exposée à l'éclipse. — لَيْلَةُ الوَكْسِ Nuit dans laquelle la lune entre dans une constellation défavorable. 5. Défaut. *On dit :* بَرَأَتِ الشَّجَّةُ عَلَى وَكْسٍ La blessure faite à la tête a été guérie imparfaitement, *c.-à-d.* que la plaie s'est refermée sur un éclat d'os, etc.

أَوْكَس Abject, méprisable, méprisé.

وَكَأَ, *f.* يَكَأُ 1. Repousser, éloigner en donnant un coup de poing, *av. acc. de la p.* 2. S'occuper sans relâche d'une chose, *av.* على *de la ch.* III. S'occuper sans relâche d'une chose, *av.* على *de la ch.* V. Être embrouillé, compliqué (se dit d'une affaire).

وَكَعَ, *f.* يَكَعُ (*n. d'act.* وَكْع) 1. Piquer quelqu'un, *av. acc. de la p.* (se dit d'un scorpion *ou* d'un serpent (*comp.* لدغ, نهش). 2. Frapper, donner des coups dans le pis de la brebis qu'on trait, pour en faire sortir plus de lait, *av. acc. de la brebis.* 3. Donner des coups dans le nez à quelqu'un, *av. acc. du nez. De là* 4. *fig.* Réduire quelqu'un au silence par une forte réprimande, etc., *av. acc. de la p. et* بِ *de la ch.* 5. Se livrer, se prêter au coq et se faire cocher (se dit d'une poule). 6. Tomber, se jeter par terre par suite des grandes douleurs (se dit d'un chameau, etc.). — وَكُعَ 1. Être dur, rude, roidi, n'être pas souple (se dit d'une peau, d'une outre, du cuir). 2. Être robuste (se dit d'un cheval). 3. Être dur et de mauvaise qualité (en parlant de ce qui devrait être tendre). III. Cocher la femelle, *av. acc.* (se dit *spécialem.* du coq). IV. 1. Être ferme, roide, dur (se dit d'un corps). 2. Être dépourvu de toute bonne qualité, *ou* être avare et dur. 3. Donner, apporter quelque chose de dur *ou* de désagréable. 4. Avoir des chameaux gros, robustes et gras. VIII. اِتَّكَعَ 1. Être gros, robuste et endurci aux fati-

gues. 2. Se montrer dur et violent. X. 1. Être fort, solide, bien raffermi. *On dit :* استوكعت معدته Il a un estomac solide, une bonne santé. 2. Être cousu, confectionné solidement (se dit d'une outre).

وَكَعٌ Défaut dans la conformation du pied qui consiste en ce que l'orteil chevauche sur le doigt voisin.

وُكُوعٌ Vil, méprisable (*syn.* لُكُوع).

وَكِيعٌ 1. Fort, robuste et gros (cheval). 2. Solide, cousu solidement (outre, sac). 3. Ferme, solide, qui ne s'ébranle pas facilement (cœur, esprit); attentif à tout (cœur, esprit). 4. Bélier chef de file. 5. Vil, méprisable, méprisé (*syn.* لكيع).

أَوْكَعُ 1. Qui a au pied le défaut appelé وكع. *Voy. ce mot.* 2. Grand et sot (homme). 3. Vil, bas.— عبد اوكع Vil esclave, esclave méprisé.

وَكْعَاءُ *Fém. de* أَوْكَعُ.

مُسْتَوْكِعٌ Cousu solidement, à points serrés (sac, outre).

مِيكَعٌ 1. *Même signif. que le précéd.* 2. *Pl. du suiv.*

مِيكَعَةٌ, *pl.* مِيكَعٌ Soc de la charrue.

وَكَفَ, *f.* يَكِفُ (*n. d'act.* وَكْفٌ, وَكِيفٌ, تَوْكَافٌ) 1. Dégoutter, être mouillé, humide, au point de laisser tomber des gouttes d'eau, etc. (se dit des toits d'une maison inondée de pluie, d'un seau sortant du puits, d'un œil en larmes, etc.), *av.* ب *de la ch.* 2. Suinter, couler (se dit de l'eau, etc.).—وَكِفَ, *f.* يَوْكَفُ (*n. d'act.* وَكَفٌ) 1. Être incliné, penché. 2. Avoir un défaut, un vice, être entaché d'un péché. 3. Être injuste. II. (*n. d'act.* تَوْكِيفٌ) Mettre le bât sur une bête de somme, la bâter, *av. acc.* III. 1. Affronter, *p. ex.* un ennemi dans le combat, attaquer, *av. acc. de la p.* 2. Mettre le bât sur une bête de somme, la bâter, *av. acc.* V. 1. Attendre quelque chose, être dans l'attente de..., *av. acc. On dit :* يتوكّف الخبر Il attend des nouvelles (*Voy.* وقف V.). 2. Aller au-devant de quelqu'un pour le recevoir, *av.* ل *de la p.* 3. Soigner les affaires de quelqu'un, *av.* ل *de la p.* 4. S'abstenir du crime. VI. Dévier, pencher, décliner à droite *ou* à gauche. X. 1. Faire dégoutter, faire tomber goutte à goutte (l'eau, les larmes), *av. acc.* 2. Faire couler.

وَكْفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Tapis *ou* peau que l'on étend par terre pour s'y asseoir.

وَكَفٌ 1. Vice, défaut. *On dit :* ليس فيه وكف Il n'y a pas un seul défaut en lui. 2. Pied d'une montagne. 3. Terrain bas et déprimé. 4. Faiblesse, débilité. 5. Corruption, état de ce qui a perdu son bon état primitif. 6. Pesanteur. 7. Violence.—*Au pl.* أَوْكَافٌ Auvent au-dessus de la porte d'une maison.

إِكَافٌ, وُكَافٌ, وِكَافٌ Bât (d'un âne *ou* d'un mulet).

ناقة وَكُوفٌ Chamelle qui a du lait en abondance.

وَكَلَ, *f.* يَكِلُ (*n. d'act.* وَكْلٌ, وُكُولٌ) 1. Confier, recommander une chose *ou* une affaire à quelqu'un, et l'en charger, *av.*

acc. de la ch. et لـ *de la p. De là on dit:* وَكَلَهُ إلى نفسه Il l'abandonna à son propre libre-arbitre. 2. Se fier à quelqu'un, se confier à quelqu'un et se livrer à lui, *p. ex.* à Dieu, *av.* بـ *ou* على *de la p.* 3. Être las, fatigué (se dit d'une bête de somme). II. (*n. d'act.* تَوْكِيل) Constituer quelqu'un son agent, son fondé de pouvoirs, son avocat, son homme d'affaires, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُوَاكَلَة, وِكَال) 1. Avoir pleine et entière confiance en quelqu'un, *av. acc. de la p.* 2. (*n. d'act.* وِكَال) Marcher lentement, lourdement (se dit d'un cheval lent et paresseux). IV. Se confier dans quelqu'un et s'abandonner entièrement à lui, *av.* بـ *de la p.* V. 1. Se résigner et s'en remettre entièrement à la volonté de quelqu'un (se dit *surtout* de l'homme qui se confie à Dieu), *av.* على *de Dieu, etc.* 2. S'en remettre à d'autres des soins d'une affaire, *av.* في *de la ch.* VI. *au pl.* 1. Se fier entièrement les uns aux autres, et avoir une confiance mutuelle. 2. Abandonner, délaisser quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. اِتَّكَلَ Se fier entièrement à quelqu'un, s'en remettre de tout à sa volonté, *av.* على *de la p. et* في *de la ch.*

وُكَل Celui qui confie ses affaires à un autre et s'en remet à ses soins.

وُكَلَة Impuissant, faible qui remet tout aux soins des autres.

وَاكِل Lent, paresseux, qui a besoin de l'éperon et du fouet (cheval).

وِكَال *n. d'act. de la* III. Paresse, *surtout* dans un cheval وَاكِل.

وَكَالَة, وِكَالَة Agence, charge d'un agent, d'un procurateur, d'un homme d'affaires; intendance, charge d'un وَكِيل.

وَكَّالَة *en Ég.* Caravanserai *ou* khan خان, okel, hôtellerie pour les voyageurs et les marchands, servant en même temps de dépôt à leurs marchandises.

وَكِيل *pour le masc. et le fém., pl.* وُكَلَاء (*syn.* أَمِين) Procureur, procurateur, intendant, homme d'affaires, gérant, fondé de pouvoirs, avocat. — وكيل الخرج Intendant de la maison. — وكيل البحر *Nom d'un animal marin.*

اِتِّكَال *n. d'act. de la* VIII. Résignation.

تُكَلَة Homme sans énergie, qui s'en remet de tout sur les autres. *On dit, dans le même sens, d'un homme :* وُكَلَة تُكَلَة.

تُكْلَان Confiance que l'on met en d'autres.

تُكَيْلَة *Dimin. de* تُكَلَة.

تَوَكُّل *n. d'act. de la* V. Confiance que l'on met en d'autres.—توكّل على الله Résignation, action de s'en remettre entièrement à la volonté de Dieu.

مُوَاكِل Faible, qui ne pouvant pas s'occuper de ses affaires soi-même, les remet à d'autres.

مُوَكَّل Chargé des soins d'une affaire, fondé de pouvoirs.

مَوْكُول Confié, abandonné aux soins, à la charge d'un autre, *av.* لـ *de la p.*

مُتَوَكِّل 1. Qui s'en remet des soins d'une chose à quelqu'un, qui accorde sa confiance à quelqu'un. — المتوكّل على الله Qui se

résigne à la volonté de Dieu. 2. Celui à qui on a confié une affaire, à qui on accorde une confiance entière.

مُتَّكِل Voy. le précéd. 1.

وَكَنَ, *f.* يَكِنُ (*n. d'act.* وَكْن) 1. Marcher d'un pas vigoureux. 2. Être assis. 3. (*n. d'act.* وُكُون) Couver ses œufs, *av. acc. ou* على *de la ch.* (se dit d'un oiseau). V. Être raffermi, se raffermir, acquérir du pouvoir, être ancré à une place (*syn.* تمكّن).

وَكْن 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* وُكُون, أَوْكُن Nid (d'oiseau) dans un rocher *ou* dans un mur (*Voy.* أُقْنَة *et* وُكْر). 3. Asile, trou où un oiseau s'abrite (autre que son nid).

وُكْنَة, وُكُنَة, وَكْنَة, وَكَنَة, *pl.* وُكُن, وُكُنَات, وُكْنَات Nid (d'oiseau).

مَوْكِن *et* مَوْكِنَة Nid (d'oiseau).

وَكَا, *f.* يَكِي Serrer, nouer, lier (une outre, etc.) avec un cordon وِكَاء, *av. acc.* IV. 1. *Même signif.*, *av.* على *ou acc. de la ch.* 2. Serrer quelque chose dans un sac, dans une outre, en en nouant l'orifice, *av.* على *du contenu. De là* 3. Être chiche, avare à l'égard de quelqu'un, *av.* على *de la p.* 4. *absol.* Se taire, ne pas desserrer les dents. VIII. اتّكا *pour* اتّكأ 1. S'appuyer, s'accouder sur quelque chose. 2. *fig.* S'appuyer *ou* compter sur quelqu'un. X. 1. Être rempli, bourré (se dit d'un sac, d'une outre). 2. Être chargé de graisse. 3. Être serré, constipé (se dit du ventre).

وِكَاء, *pl.* أَوْكِيَة 1. Cordon *ou* courroie avec lesquels on serre et noue une bourse, un sac, une outre. 2. *Tout* vase *ou* sac dont la partie supérieure *ou* l'orifice est resserré. 3. Avare, dur à la détente.

وِكَايَة Bâton sur lequel on s'appuie.

وَكْوَكَ (*n. d'act.* وَكْوَكَة) 1. Rouler, marcher rapidement et d'un pas serré. 2. Fuir, se sauver du combat, *av.* من. 3. Roucouler, gémir (se dit des pigeons).

وَكْوَاك 1. Qui roule, qui marche d'un pas rapide et serré. 2. Peureux, poltron.

وَكْوَاكَة Qui a les fesses très-développées (femme).

وَلَبَ, *f.* يَلِبُ (*n. d'act.* وُلُوب) 1. Arriver, parvenir à quelqu'un, *av.* الى *de la p.* (se dit d'une chose). 2. Entrer dans l'intérieur, *p. ex.* d'une maison, *av.* فى. 3. Aller vite, se hâter, accélérer le pas. V. Être couverte par le mâle (se dit d'une femelle).

وَالِب Qui entre et pénètre au fond.

وَالِبَة 1. Enfant, progéniture (d'hommes, d'animaux). 2. Pousse, rameau (d'un arbre).

وَلَتَ, *f.* يَلِتُ Rogner, ôter à quelqu'un une partie de son dû, frauder quelqu'un sur quelque chose, *av. acc. de la p. et de la ch.* IV. *Même signif.*, *av. acc.*

وَلَثَ, *f.* يَلِثُ (*n. d'act.* وَلْث) 1. Frapper quelqu'un avec un bâton, *av. acc. de la p. et* بـ *de la ch.* 2. *On dit :* وَلَثَ لَهُ عَقْدًا Il a conclu avec lui un pacte, une alliance peu solide, peu durable, et à laquelle l'autre ne devrait pas se fier.

وَلْث 1. *N. d'act. de la* I. 2. Alliance

bâclée, peu solide et peu durable. 3. Reste, résidu (d'eau sur un sol sablonneux, de vin au fond d'un vase, *ou* de farine levée au fond d'une huche). 4. Petite quantité. — اصابنا وَلْث من مَطَر Nous avons eu un peu de pluie. 5. Restes et traces de l'ophtalmie dont l'œil avait été atteint. 6. Promesse d'affranchissement donnée à un esclave par son maître pour avoir lieu à sa mort. 7. Méprisable (homme).

وَالِثٌ 1. Qui dure, qui ne cesse pas (mal). 2. Qui accable, lourd à porter (se dit d'une dette).

وَلَجَ, *f.* يَلِجُ (*n. d'act.* لِجَةٌ, وُلُوجٌ) 1. Entrer, pénétrer dans l'intérieur de quelque chose, *av. acc. ou* فِي. *De là* 2. Entreprendre une chose, s'engager dans une affaire, *av.* فِي *de la ch.* — *Au passif*, وُلِجَ Éprouver (une douleur). IV. (*n. d'act.* إِيلَاجٌ) Faire entrer un objet dans l'autre, de manière que l'un s'emboîte, *pour ainsi dire*, dans l'autre, *av. acc. et* فِي. V. Entrer, pénétrer dans l'intérieur, *av.* عَلَى *du l.* VIII. اِتَّلَجَ 1. Entrer, pénétrer dans l'intérieur, *av. acc.* 2. Introduire, faire entrer, *av. acc.* (*Voy.* تَلَجَ IV.).

لِجَةٌ *n. d'act. de la* I. Entrée dans l'intérieur d'une chose ; entreprise.

وَلَجٌ 1. Chemin à travers les sables. 2. *Pl. de* وَلَجَةٌ.

وُلُجٌ *pl.* (*de* وَالِجٌ qui entre et pénètre au fond) 1. Rues (qui traversent un village, une ville). 2. Plages, contrées dans l'intérieur d'un pays. 3. Cuillers à miel.

وَالِجَةٌ 1. Douleur qui survient à quelqu'un, mal. 2. Dommage, perte.

وَلَجَةٌ, *pl.* وُلُجٌ, وَلَجَاتٌ, وَلَجٌ, أَوْلَاجٌ 1. Détour, sinuosité d'une vallée. 2. Grotte, caverne.

وُلَجَةٌ *masc.* Qui entre, qui pénètre dans l'intérieur. — وُلَجَةٌ خُرَجَةٌ Qui entre et qui sort, qui ne fait qu'entrer et sortir ; *de là*, inquiet, remuant, qui ne peut pas rester à la même place.

وَلَّاجٌ Qui entre, qui pénètre dans l'intérieur souvent et s'y engage avec résolution, avec courage.

وُلُوجٌ *N. d'act. de la* I. — اُنْظُرْ الى الخُرُوجِ قَبْلَ الوُلُوجِ Avant de t'engager dans une route, réfléchis comment tu en sortiras.

وَلِيجَةٌ 1. Étranger qui s'est attaché à une famille *ou* tribu. 2. Adhérent, partisan.

إِيلَاجٌ *N. d'act. de la* IV.

تَوَلُّجٌ *N. d'act. de la* V.

تَوْلَجٌ Repaire, tanière d'une bête fauve *ou* féroce.

تَوْلِيجُ المَالِ — تَوْلِيجٌ Donation que fait un père de son vivant en faveur de son fils, pour se soustraire à l'importunité de ceux qui pourraient lui demander des legs.

مَوَالِجُ *pl.* (*de* مَوْلِجٌ) Entrées, lieux par où l'on entre *ou* pénètre quelque part.

مَوْلُوجٌ Qui a éprouvé une grande douleur *ou* un mal (*p. ex.*, le mal de dents).

وَلَحَ, *f.* يَلِحُ Surcharger sa bête de somme, *av. acc.*

وَلِيحَةٌ, *pl.* وَلَائِحُ, وُلِيحٌ 1. Grand sac à grains. 2. Grand panier.

ولخ — X. اِسْتَوْلَخَ Être arrosé par la pluie *ou* la rosée, et être humecté, humide (se dit du sol).

ارض وَلِخَة Terre humectée, humide, mouillée.

وَلِيخ *Sorte de* toile de lin.

وَلِيخَة 1. Boue, fange. 2. Lait épais. 3. Humectée, humide (terre).

ارض مُوتَلِخَة Terre humectée, humide.

وَلَدَ, *f.* يَلِدُ (*n. d'act.* لِدَةٌ, وِلَادٌ, وِلَادَةٌ, إِلَادَةٌ, مَوْلِدٌ) Engendrer, procréer (en parlant d'un mâle) ; enfanter (en parlant d'une femme *ou* d'une femelle), mettre au monde, mettre bas ; donner le jour à..., *av. acc. de l'enfant ou du fœtus*. II. (*n. d'act.* تَوْلِيدٌ) 1. Accoucher une femme, l'aider dans le travail d'enfantement, *av. acc. de la p.* (se dit d'une sage-femme قابلة) ; assister une femelle, *av. acc. de la femelle*. 2. Enfanter, mettre au monde, mettre bas, *av. acc.* 3. Élever, *av. acc. de la p.*, donner l'éducation à un enfant. IV. 1. Mettre bas, mettre au monde. 2. Être sur le point d'enfanter, de mettre bas (se dit d'une femme *ou* d'une femelle). 3. Faire enfanter, *av. acc. de la femme. On dit :* اولدها ولدًا Il eut d'elle un enfant. V. Naître, sortir de..., *av.* من *de la ch.* VI. *au pl.* Se multiplier par la génération (se dit des enfants). X. Demander à une femme de donner des enfants, *c.-à-d.* prendre une femme pour en avoir. — استولدها ولدًا Il la prit pour avoir des enfants d'elle.

وُلْدٌ, وِلْدٌ 1. Né, procréé, enfanté, engendré. 2. *coll.* Postérité, enfants.

وُلْدٌ 1. *Même signif.* — وُلْدُكَ من دمّى عَقِبَيْكَ Ton enfant est celui que tu as engendré. 2. *Pl. de* وَلُودٌ. 3. *Pl. de* وَلَدٌ.

وَلَدٌ *pour le sing. et le pl.*, *et pl.* وُلْدٌ, أَوْلَادٌ, وِلْدَةٌ, إِلْدَةٌ 1. Enfant, petit (d'homme *ou* d'animal). *On dit :* ما ادرى اى ولد الرجل هو Je ne sais quelle espèce d'homme c'est.—ولد البلد Enfant du pays, homme né dans un pays, indigène, habitant (*opp. à* غريب étranger). 2. Apprenti. — شدّ الولد *Voy.* شدّ. — *Au pl.* اولاد *pour* بنى, بنو Enfants d'une tribu, *c.-à-d.* hommes appartenant à telle ou telle tribu.

وِلْدَانٌ *Pl. de* وليد.

وَالِدٌ 1. *pour le masc. et le fém.* Qui engendre, qui procrée. 2. Père. 3. Qui enfante, qui met bas *ou* qui est sur le point de mettre bas (brebis, شاة والد). 4. Grosse, pleine (femelle, brebis). — *Au duel*, الوالدان Les parents, le père et la mère.

وَالِدَةٌ 1. *fém. de* والد Qui enfante, qui met bas (femelle, brebis). 2. Mère. 3. *Pl. de* وَلَدٌ.

وَالِدِيٌّ Paternel, de père.

لِدَةٌ 1. *n. d'act. de la* I. Procréation, génération, enfantement, parturition. — حَانَتْ لِدَتُهَا Le temps de son accouchement, de son enfantement était venu. 2. لِدَانٌ, *pl.* لِدَاتٌ *et* لِدُونَ Né en même temps, à la même époque qu'un autre.

وِلَادٌ, وِلَادَةٌ, إِلَادَةٌ *n. d'act. de la* I. Naissance; enfantement, accouchement, parturition.—كُرْسِى الوِلَادَة Lit sur lequel une femme accouche, *quelquef.* lit d'apparat où elle reçoit des visites immédiatement après l'accouchement (*syn.* كُرْسِى الطَّلْق).

وَلُودٌ, *pl.* وُلْدٌ Qui met bas (femelle, brebis).

وُلُودِيَّةٌ, وَلُودِيَّةٌ 1. Enfance, état de ce qui est encore petit. 2. Dureté, violence, caractère inhumain.

وَلِيدٌ, *pl.* وِلْدَةٌ, وِلْدَانٌ 1. Né. 2. Enfant. 3. Esclave né à la maison (mâle *ou* femelle). *On dit :* امرٌ لا يُنَادَى وليده *pour dire*, C'est une chose qui préoccupe tout le monde.

وَلِيدَةٌ, *pl.* وِلْدَانٌ, وَلَائِدُ, *fém. de* وَلِيد 1. Née, procréée (fille). 2. Esclave née dans la maison de son maître. 3. Née parmi les Arabes (fille).

لِدَاتٌ *et* وُلَيْدُونَ *pl., dimin. de* وُلَيْدَاتٌ *et* لِدُونٌ. *On se sert aussi du pl.* لُدَيَّاتٌ, لُدَيُّونَ.

تَوْلِيدٌ 1. *n. d'act. de la* II. Procréation, génération. 2. Éducation (*syn.* تَرْبِيَة). 3. Emploi fait pour la première fois d'une comparaison *ou* d'une description, telle qu'aucun autre poëte n'en avait employé avant. 4. Action exercée par l'intermédiaire d'un instrument.

تَوَلُّدٌ *n. d'act. de la* V. Naissance.

مَوْلِدٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Naissance, nativité de Mahomet. *On dit aussi :* مولد النبى. 3. *par extension*, Fête. 4. Génération, hommes nés et vivant à la même époque. 5. Lieu de naissance.

مُولِدٌ, *pl.* مَوَالِيدُ, مَوَالِدُ Qui accouche (femme).

مُوَلَّدٌ 1. Né dans un autre pays, étranger. 2. Introduit dans l'usage à une époque plus récente, moderne (mot, locution). 3. Moderne (poëte). 4. Né d'un père arabe et d'une mère étrangère, *ou* d'un père esclave et d'une mère libre, métis. (*De ce mot vient* mulâtre.) 5. Apocryphe (livre, écrit).

مُوَلَّدَةٌ 1. *Fém. du précéd.*—بيّنة مولّدة Argument qui n'est pas concluant et qui aurait besoin lui-même d'être appuyé. 2. *pl.* مَوَالِيدُ Choses créées d'éléments (بسايط *ou* امّهات). *De là,* المواليد Choses créées.

مُوَلِّدَةٌ Sage-femme, accoucheuse (*syn.* قابلة).

مَوْلُودٌ Créé, né, enfanté, engendré. — مولودٌ لَهُ Celui à qui un enfant est né.

مِيلَادٌ, *pl.* مَوَالِيدُ Naissance, nativité (de Jésus-Christ, Noël).

وَلَذَ, *f.* يَلِذُ (*n. d'act.* وَلْذٌ) Marcher avec rapidité.

وَلَّاذٌ *Voy.* مَلَّاذٌ.

وَلَسَ, *f.* يَلِسُ (*n. d'act.* وَلْسٌ, وَلَسَانٌ) 1. Marcher d'un pas rapide, à larges enjambées et le cou tendu en avant (se dit d'une chamelle). 2. Rapporter quelque chose (*p. ex.* une nouvelle) d'une manière peu claire et en l'altérant, *av. acc. de la ch.* 3. Tromper quelqu'un, agir perfidement à son égard, *av. acc. de la p.* III. (*n. d'act.* مُوَالَسَةٌ) 1. Rapporter quelque chose d'une

manière peu claire et en l'altérant, *av.* ب *de la ch.* 2. Tromper quelqu'un et agir avec perfidie à son égard, *av. acc. de la p.* IV. *Voy. la* I. 3. VI. S'entendre et s'entr'aider pour tromper un tiers, faire collusion.

وَلْسٌ Fraude, perfidie, tromperie. *On dit :* ما له فى هذا الامر ولس Il n'a usé dans cette affaire d'aucune fraude.

وَلَّاسٌ Loup.

وَلُوسٌ Qui marche à larges enjambées et le cou tendu en avant (chamelle).

ولص — وَالِصَةٌ Nouvelle pousse qui sort de la tige d'un arbre.

وَلَعَ, *f.* يَلَعُ (*n. d'act.* وَلْعٌ, وَلَعَانٌ) 1. Alléger, rendre plus léger (*syn.* خفّف X.). 2. Mentir, dire un mensonge. 3. Emporter, faire main-basse sur une chose, *av.* ب *de la ch.* 4. Arrêter, retenir, retarder. — ما ادرى ما ولعه Je ne sais pas ce qui l'a retenu, qu'il tarde à venir. — وَلِعَ, *f.* يَوْلَعُ (*n. d'act.* وَلَعٌ, وَلُوعٌ) Être avide de quelque chose, convoiter quelque chose, *av.* ب *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَوْلِيعٌ) Rendre avide. IV. 1. Rendre quelqu'un avide de quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch. De là* 2. Pousser, exciter quelqu'un à quelque chose, *av. acc. de la p. et* ب *de la ch.— Au passif,* Être adonné à quelque chose, se passionner pour une chose, la désirer ardemment, *av.* ب *de la ch.* VIII. Cacher, dérober, retenir, *av. acc. de la p.*

وَلْعٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Mensonge.

وُلَعَةٌ Avide, qui convoite quelque chose.

وَالِعٌ 1. *pl.* وَلَعَةٌ Menteur. 2. وَلْعٌ وَالِعٌ Un mensonge insigne, indigne.

وَالِعَةٌ Ce qui retient, retarde quelqu'un et l'empêche de venir, de se présenter. *On dit :* ما ادرى ما والعته Je ne sais pas ce qui l'a retenu et l'a empêché de venir. — اتّلع فلانًا والعة *pour dire,* Un empêchement a retenu un tel.

وَلُوعٌ, وُلُوعٌ 1. Désir ardent. 2. Amour passionné pour une personne.

وَلِيعٌ Fleurs du palmier, quand elles sont encore dans l'enveloppe.

أَوْلَعُ, *fém.* وَلْعَاءُ 1. Qui a l'orteil chevauchant sur le doigt suivant (*Voy.* أَوْكَعُ). 2. Vil, abject, méprisable (en parlant avec mépris d'un esclave).

مُولَعٌ Adonné à quelque chose, passionné pour quelque chose, qui convoite quelque chose, *av.* ب *de la ch.*

مُوَلَّعٌ Tigré, jaspé, marqué de raies blanches et noires (cheval, taureau; *comp.* ابلق).

مُؤتَلَعٌ Emporté, enlevé de manière qu'on ne sait pas ce qu'il est devenu, ravi. — مؤتلع القلب Qui a le cœur ravi, *c.-à-d.* qui est devenu fou d'amour (*syn.* مستلب).

وَلَغَ et وَلِغَ, *f.* يَلَغُ, يَالَغُ et يَوْلَغُ (*n. d'act.* وَلْغٌ, وُلُوغٌ et وَلَغَانٌ) 1. Laper, boire en introduisant la langue dans le vase *ou* le liquide et en y remuant la langue, *c.-à-d.* boire comme boivent les chiens, *av.* فى *ou* ب *ou* من *du vase ou du liquide. De là* 2. Goûter. *On dit :* ما ولغ ولوغًا Il n'en a pas

goûté une goutte. IV. Donner à boire à un chien, *av. acc.*, le faire laper.

وَلْغَةٌ Petit seau pour puiser de l'eau.

وَلُوغٌ Ce qu'on boit, ce qu'on lape *ou* ce qu'on goûte en buvant comme boivent les chiens. *Voy.* ولغ 1. 2.

مِيلَغَةٌ, مِيلَغٌ Vase dans lequel on fait boire un chien, dans lequel le chien lape.

مُسْتَوْلِغٌ Insouciant de son honneur, de sa réputation.

وَلَفَ, *f.* يَلِفُ (*n. d'act.* وَلْفٌ, إِلَافٌ, وَلِيفٌ, وِلَافٌ) 1. Briller coup sur coup par des éclats de lumière répétés et qui se suivent sans interruption (se dit de l'éclair. *Voy.* ومض). *De là* 2. (*n. d'act.* وَلِيفٌ) Arriver l'un après l'autre, les uns après les autres. III. *pour* آلَفَ (*n. d'act.* مُوَالَفَةٌ, وِلَافٌ) 1. Être dans la familiarité de quelqu'un, être son compagnon intime. 2. Être uni, s'associer à quelqu'un, *av. acc. de la p.*

وِلَافٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Sorte de* course d'un cheval, lorsqu'en courant ses pieds retombent tous à la fois sur le sol.

وَلُوفٌ Qui brille par des éclats de lumière répétés sans interruption (éclair).

وَلِيفٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Voy.* وَلُوفٌ. 3. *Voy.* وِلَافٌ 2.

وَلَقَ, *f.* يَلِقُ (*n. d'act.* وَلْقٌ) 1. Marcher d'un pas accéléré (se dit des chameaux). 2. Continuer à faire la même chose, *p. ex.* à marcher *ou* à dire des mensonges, *av.* فِي *de la ch.* 3. Porter à quelqu'un un léger coup de lance *ou* de sabre, *av. acc. de la p. et* بِ *de l'instr.* IV. *Au passif,* أُولِقَ Être atteint de folie.

وَلْقَةٌ, *pl.* وَلَقَاتٌ Coup, un coup porté à quelqu'un.

وَلَقَى 1. Course très-rapide d'un chameau et faite avec un grand effort. *On dit :* عدا الولقى Il se mit à courir avec une grande violence. 2. *fém.* Rapide à la course (chamelle).

وَلِيقَةٌ Mets fait de farine et de beurre *ou* de farine et de lait.

أَوْلَقُ *et* الاولق Folie, démence. *On dit :* اخذه الاولق Il eut un accès de folie.

مُؤَوْلَقٌ Aliéné, pris d'un accès de folie.

ولم — IV. أَوْلَمَ 1. Donner un repas (وليمة) pour fêter quelque événement heureux dans la famille. 2. Être bien fait et d'une bonne constitution.

وَلَمٌ, وَلْمٌ 1. Sangle qui attache et retient la selle sur la bête. 2. Entrave. 3. Courroie qui passe du تصدير (pièce du harnais au poitrail) au سناف.

وَلْمَةٌ L'ensemble, le tout (d'une chose).

وَلِيمَةٌ, *pl.* وَلَائِمُ Repas, banquet donné à l'occasion du mariage, de la circoncision d'un fils, d'un enterrement, etc.

وَلِهَ, *f.* يَلِهُ, *et* وَلَهَ, *f.* يَلِهُ, يَوْلَهُ (*n. d'act.* وَلَهٌ, وَلَهَانٌ) 1. Être dans le trouble, au point de ne savoir que faire *ou* de courir sans but. 2. Être saisi de frayeur à la vue de quelque chose, être consterné par quelque chose, *av.* مِن *de la ch.* II. (*n. d'act.* تَوْلِيهٌ) Affliger et rendre inconsolable, *p. ex.* une

mère en lui ravissant son fils, *av. acc. de la p.* IV. *Même signif.* V. Être dans un trouble violent, dans la stupeur. VIII. اتَّلَهَ 1. *Même signif. que la* V. 2. Troubler à quelqu'un la tête, les sens, *av. acc. de la p.* (se dit, *p. ex.*, du vin). X. Être troublé, perdre la tête.

وَالِهٌ وَالِهَةٌ *pour le masc. et le fém., et fém.* Troublé, consterné, qui a perdu la tête et ne sait que faire.

وَلْهَان Troublé, jeté dans le trouble, dans la stupeur, consterné, frappé de terreur. — الولهانُ Satan qui trouble les sens et est cause des distractions, *p. ex.* dans l'accomplissement de la prière, des ablutions. *On dit :* استعذ الله من الولهان Cherche auprès de Dieu un refuge contre Satan, cause des distractions.

وادى تُوَلَّه 1. Vallée de l'égarement où l'on se perd. *De là* 2. Perte, ruine.

مُوَلَّه 1. Frappé de stupeur, jeté dans le trouble par une violente émotion de tristesse, d'amour *ou* de frayeur. 2. Eau qui s'en va du côté du désert et s'y perd. 3. Araignée.

مُوَلَّه *Voy. le précéd.* 2.

مِيلَه Vaste plaine, désert.

مِيلَاهٌ, *pl.* مَوَالِيهُ 1. Affligé, attristé (se dit d'une femme *ou* d'une femelle qui a perdu son enfant, son petit, *ou* d'un animal qui se trouve séparé de son compagnon habituel). 2. Violent. — رِيحٌ مِيلَاهٌ Vent violent, furieux.

وَلْوَلَ 1. Hurler, pousser des hurlements, des cris, des lamentations, *surtout* à la mort de quelqu'un. 2. Gémir (se dit d'un arc, quand on en décoche la flèche). 3. Éclater en malédictions, faire des imprécations.

وَلْوَال, وَلْوَلَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. Lamentations, cris que jettent les pleureuses à gages à la mort de quelqu'un (*comp.* زغاريت *qui se dit plus généralement des* cris de joie, *des* démonstrations bruyantes).

وَلِيَ, *f.* يَلِي (*n. d'act.* وَلْيٌ) 1. Être très-proche, se trouver tout près de quelqu'un *ou* de quelque chose, *av. acc.;* suivre immédiatement après. — تمّ الباب الاوّل و يليه الثانى Le chapitre premier est fini, et le second suit. *De là* 2. Être sous la main, à portée, de manière à pouvoir être obtenu facilement, s'offrir. *On dit :* كُلْ مِمّا يليك Mange de ce qui est à ta portée (*comp.* طوق I., IV., X.). 3. Détourner. — وَلَى عَنْهُ وَجْهَهُ Il détourna de lui son visage. — وَلِيَ, *f.* يَلِي (*n. d'act.* وَلْيٌ) 1. Être très-près de quelqu'un, toucher à... *De là* 2. Être l'ami intime de quelqu'un, *ou* son aide, *ou* patron, *ou* défenseur. 3. (وِلَايَة, وَلَايَة) Être préposé à quelque chose, gouverner, régir, administrer, *av. acc. ou av.* على *de la ch.—Au passif,* 1. وُلِّيَ عَلَيْهِ Il fut chargé, investi du gouvernement (d'une province), il fut nommé والٍ wali. 2. Être arrosé par la pluie. II. (*n. d'act.* تَوْلِيَة) 1. Reculer, se reculer, se détourner, tourner le dos. — وَلَّى هَارِبًا Il tourna le dos et se mit à fuir. *On dit :* ولّى على عَقِبَيه Il tourna sur ses talons, il se détourna, *et au fig.* il changea d'avis, *ou* il renia sa foi.

2. Tourner, *p. ex.* le visage vers quelque chose, *av. acc. et* إلى *de la ch.*; se détourner de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 3. *On dit :* وَلَّاهُ ظَهْرَهُ Il le plaça derrière lui, derrière son dos. 4. Proposer quelqu'un comme chef de..., investir quelqu'un du gouvernement d'un pays, etc., *av. acc. de la p. et acc. de la ch. On dit :* وَلَّاهُ الشَّىءَ Il lui confia la gestion de cette affaire. — وَلَّاهُ الأميرُ عملَ كذا L'émir, le khalife, etc., lui donna la préfecture, la recette d'impôts de tel pays. 5. Gouverner, administrer, gérer, *av. acc. de la ch. On dit :* وَلَّاهُ بنفسه Il géra cela lui-même. 6. Commencer à se dessécher, à devenir tout à fait sec (se dit des dattes). III. (*n. d'act.* وِلَاءٌ, مُوَالَاةٌ) 1. Continuer. 2. Faire marcher de front deux occupations, les joindre, *av.* بين *des ch.* (*comp.* جمع *av.* بين *et* حوى *av.* بين). 3. Être l'ami, l'aide, l'auxiliaire, le défenseur, le patron de quelqu'un, *av. acc. de la p.* 4. Conclure une alliance avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Séparer pour distinguer ensuite plus facilement, *p. ex.* ses moutons de ceux d'un autre, *av. acc.* IV. 1. Approcher, rapprocher, faire suivre *ou* placer l'un près de l'autre, *av. acc.* 2. Préposer quelqu'un sur un pays, sur des hommes, *ou* charger quelqu'un d'une affaire, *av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 3. Nommer quelqu'un tuteur d'un enfant, d'un pupille, *av. acc. de la p. et* على *du pupille.* 4. Serrer, *p. ex.* un sac à l'ouverture, *av. acc.* 5. Conférer à quelqu'un un bienfait, faire du bien. *On dit :* أَوْلَاهُ معروفًا Il lui a fait du bien. 6. *On dit par manière d'admiration ou d'éloge :* ما أَوْلَاهُ للمعروف Qu'il a été bon envers lui, qu'il lui a fait du bien! 7. *On dit par manière d'imprécation :* أَوْلَى لك Puisse t'arriver un malheur! 8. Il a failli périr, il était presque perdu. V. تَوَلَّى (*n. d'act.* تَوَلٍّ) 1. Tourner le dos, *surtout* pour fuir; fuir, s'éloigner. 2. Se détourner, s'éloigner de quelque chose, *av.* عن *de la ch.* 3. S'arroger, s'attribuer le pouvoir sur quelque chose, *av.* على *de la ch.* 4. Être investi du pouvoir, recevoir la délégation d'un pouvoir sur quelque chose, *ou* être nommé à quelque charge, *av. acc. de la ch.* 5. Se choisir un ami, prendre quelqu'un pour ami, pour aide, pour patron, *av. acc. de la p.* VI. تَوَالَى (*n. d'act.* تَوَالٍ) 1. Se suivre sans interruption. 2. Commencer à se dessécher (se dit des dattes). X. اسْتَوْلَى (*n. d'act.* اِسْتِيلَاءٌ) 1. Atteindre le but, le terme (dans la course), *av.* على. *On dit :* استولى على الأمد Il a fourni la carrière et est arrivé au but. 2. S'emparer, se rendre maître de quelque chose, *av.* على *de la ch.* — تَمَوْلَى (*formé de* مَوْلًى) Agir en maître, *ou* devenir maître.

والٍ *pour* وَالِي, *pl.* وُلَاةٌ 1. Wali, gouverneur, préfet (dans une province). 2. Chef de la police; chef de la garde *ou* de la garnison d'une ville. *On dit aussi, en Égypte,* والى البلد.

وَلْيٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Proximité, voisinage (*syn.* قُرْب). *On dit :* تَبَاعَدْنَا بعدَ وَلْيٍ Nous nous sommes éloignés après avoir été près l'un de l'autre *ou* après avoir été ensemble. 3. Proche, voisin *ou* contigu. *On dit :* دارُهُ وَلْيُ دارِى Sa maison est tout

près de la mienne. 4. *Tout* ce qui tient et se rattache à un autre, *p. ex.* les tenants et les aboutissants, attenances. 5. Pluie qui suit une autre, qui tombe immédiatement après une autre. 6. Lieu du séjour.

وَلِيّ 1. Proche, voisin, contigu, *pour le masc. et le fém.* — دَارُهُ وَلِيّ دَارِي Sa maison est voisine de la mienne. 2. *pl.* أَوْلِيَاءُ *en gén.* Celui qui est à l'égard d'un autre dans des rapports d'intimité *ou* autres relations sociales. *De là* 3. Ami, amant, aimé de quelqu'un. *De là,* وَلِيّ اللّٰه, *ou simplem.* وَلِيّ, Ami de Dieu, *et* saint, homme saint, *surtout* voué à la vie contemplative. 4. Aide, auxiliaire. — أَوْلِيَاءُ الدَّوْلَة Les ministres. 5. Partisan, champion. 6. Protecteur. 7. Maître, seigneur (*syn.* صاحب). — وَلِيّ النِّعَم *et* وَلِيّ النِّعمة Bienfaiteur. — وَلِيّ العَهْد Héritier désigné du trône. 8. Bienfaiteur. 9. Compagnon, associé, camarade, collègue. 10. Beau-père (صهر). 11. Pluie qui suit une autre *ou* pluie qui suit immédiatement la première pluie du printemps.

وُلِيّ *Voy. sous* وُلْيَا *plus bas.*

وَلِيَّة 1. *fém. de* وَلِيّ Proche, voisine, contiguë. — دَارٌ وَلِيَّة Maison voisine. 2. *pl.* وَلَايَا Préfecture, gouvernement d'une province, juridiction, autorité. 3. Province. 4. Femme, dame. 5. Amie, amante. 6. Garde-manger. 7. Coussin que l'on met sous la selle (بردعة) *ou* sous un oreiller, traversin.

وَلَاء 1. Proximité, voisinage, contiguïté. *On dit :* بينهم وَلَاء Ils sont proches. 2. Gouvernement, préfecture d'une province. 3. Province, royaume. 4. Patronage, rapports consacrés par la loi entre le patron et son client *ou* affranchi. — وَلَاء عَتَاقَة *ou* وَلَاء نِعْمَة Droit que celui qui a affranchi son esclave tient de l'esclave affranchi. — وَلَاء مُوَالَاة Droit que celui qui a affranchi son esclave tient en vertu d'une convention spéciale avec l'affranchi. 5. *coll.* Proches, voisins. — هُمْ وَلَاء فُلَان Ils sont voisins d'un tel.

وِلَاء Continuité, suite non interrompue. — عَلَى وِلَاء Sans interruption (*syn.* على التوالي).

وِلَايَة Gouvernement d'une province, juridiction. — لَهُ بَيِّن الوِلَايَة Il a le droit incontestable sur le gouvernement de cette province.

وِلَايَة 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* وِلَايَات Préfecture, gouvernement d'une province. 3. Pays, province. 4. Patronage, sorte de liens consacrés par la loi entre le patron et son affranchi, *ou* à l'égard de son client, et établis soit par l'affranchissement, soit par une convention spéciale. 5. Assistance mutuelle, amitié. *On dit :* هم على وِلَايَة Ils font cause commune contre moi, ils sont unis contre moi. — هم على وِلَايَة واحدة Ils font cause commune.

وِلَايَة 1. Gouvernement d'une province, préfecture. 2. Pays, province, contrée. 3. Empire, autorité royale, souveraineté. 4. État de وَلِيّ, sainteté et perfection de l'homme voué à la vie contemplative. 5. Action de charger quelqu'un d'une chose.

وَلْوِيّ De pluie وَلِيّ.

أَوْلَى, *duel* أَوْلَيَانِ, *pl.* أَوَالِي *et* أَوْلَوْنَ 1. Plus proche, plus rapproché. 2. Plus convenable, qui vaut mieux, qui s'adapte mieux, plus propre à..., qui convient mieux, *av.* بـ *de la ch. ou* لـ *de la p. On peut dire au pl.:* هم الاولون *ou* هم الاولى.

وُلْيَا, *duel* وُلْيَيَانِ, *pl.* وُلَى *et* وُلْيَيَاتٌ *Fém. de* أَوْلَى.

تَوَلٍّ *pour* تَوَلِّى 1. *N. d'act. de la* V. 2. Préfecture, gouvernement d'une province; investiture. — بين التولى *Voy.* بين الولاءة.

تَوَالٍ *pour* تَوَالِى *n. d'act. de la* VI. Succession non interrompue. — على التوالى Successivement et sans interruption.

تَوْلِيَةٌ 1. *n. d'act. de la* II. Investiture, nomination à la préfecture, au gouvernement d'une province. 2. Cession d'un objet acheté à un tiers aux mêmes conditions et aux mêmes prix que ceux auxquels il l'avait acheté lui-même.

مَوْلًى, *pl.* مَوَالٍ 1. Maître, seigneur. (*Ce mot est d'un emploi très-fréquent dans ce sens dans l'Afrique occidentale, où on le prononce* mouleï.) — مولى ذراع (*syn. de* صاحب ذراع) Possesseur du bras, homme puissant, *et* homme d'action, d'exécution. — مولى ساعة Possesseur de l'heure, *c.-à-d.* homme qui résume en lui l'époque grave et grosse d'événements, prophète de son époque. 2. Maître, seigneur, possesseur, propriétaire (d'un esclave). 3. *contr.* Esclave affranchi. (*Ce mot, qui se prononce, p. ex., à Bagdad,* molla, *se donne aux esclaves, quelquefois eunuques blancs affranchis et souvent chargés des affaires importantes du pays ou de l'intérieur d'une maison.*) 4. Aide, auxiliaire, défenseur, champion. 5. Ami, compagnon. 6. Gendre. 7. Cousin, fils de la sœur. 8. Fils. 9. Oncle paternel. 10. Voisin. 11. Confédéré, allié.

مَوْلَوِىٌّ Appartenant à un مَوْلًى.

مَوْلَوِيَّةٌ 1. *Fém. de* مولوى. 2. État de ce qui appartient au seigneur, au مَوْلًى. 3. Propriété.

مَوْلِىٌّ Arrosé par la pluie وَلِىٌّ.

مَوْلَاةٌ Maîtresse.

مُوَالٍ *pour* مُوَالِى, *pl.* مُوَالُونَ 1. Aide, qui prête secours, auxiliaire. 2. Qui cherche asile.

مُوَالَاةٌ 1. *N. d'act. de la* III. 2. Amitié mutuelle et assistance.

المُوَالِيَا *Sorte de* prunes.

مُتَوَلٍّ *pour* مُتَوَلِّى Chef, préposé, chargé, investi d'un gouvernement. — متولى الحرب Chef militaire dans une province.

مُتَوَالٍ, *fém.* مُتَوَالِيَةٌ Qui suit sans interruption, successif.

إِسْتِيلَاءٌ Action de s'emparer, de se rendre maître de quelque chose.

مُسْتَوْلٍ *pour* مُسْتَوْلِى Qui s'empare, qui se rend maître de quelque chose.

وَمَأَ, *f.* يَمَأُ (*n. d'act.* وَمْأٌ) Faire signe à quelqu'un avec la tête, et donner à entendre quelque chose par un signe de tête, *av.* الى *de la p.* (*comp.* رمز, غمز, شار IV.). II. (*n. d'act.* تَوْمِئَةٌ) *Même signif., av.* الى *de la p.* III. *pour* وَاءَمَ Témoigner à quelqu'un

son assentiment, s'accorder avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. *vulg.* اومیت *pour* أومأت (*n. d'act.* إيماء) Faire entendre quelque chose à quelqu'un par un signe de tête, *av.* الى *de la p. Voy. la* I. *et la* II.

ومأ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Signe de tête.

وامئة Cas, accident. *On dit :* ذهب ثوبى وما ادرى وامئته Ma robe est perdue, je ne sais par quel accident.

مومى — مومى اليه Indiqué, à quoi il a été fait allusion, dont on a parlé (*syn.* مشار اليه).

ومت — مومُوت Connu et déterminé.

ومح — وماح Parties naturelles de la femme.

ومحة Dartres.

ومد, *f.* يومد (*n. d'act.* ومد) 1. Être d'une chaleur étouffante et humide (se dit d'une nuit). 2. Être humide (se dit d'une nuit). 3. S'enflammer de colère.

ومد 1. Chaleur étouffante de la nuit, quand le vent a cessé. 2. Humidité de la nuit.

ومد, *fém.* ومدة 1. Étouffant de chaleur (nuit, air d'une nuit). 2. Chaud et humide. *On dit* ليلة ومد *et* ليلة ومدة.

ومدة Chaleur étouffante (d'une nuit chaude et humide).

ومد — ومدة Blancheur éclatante.

ومر — أومر *Voy. sous* أمر.

أوامر *Voy. sous* امر.

ومز, *f.* يمز (*n. d'act.* ومز) Remuer le nez (en parlant, *p. ex.*, d'un homme agité par la colère *ou* par quelque autre affection de l'âme), *av.* ب; avoir un tressaillement du nez. V. 1. Se dresser (se dit du pénis qui entre en érection *ou* de l'homme qui commence à avoir une érection). 2. S'ébranler pour se mettre en marche, pour marcher. *On dit :* يتومز فى المشى.

ومس, *f.* يمس (*n. d'act.* ومس) Frotter une chose pour la rendre lisse, lisser, *av. acc.* IV. Se livrer, se prostituer (se dit d'une femme).

مومس Revêche, indocile, qui n'est pas encore dompté (chameau).

مومسة, *pl.* مومسات, مواميس Prostituée.

ومش — ومشة Signe maternel blanc sur le corps.

ومض, *f.* يمض (*n. d'act.* ومض, وميض, ومضان) Briller légèrement, dans le lointain, par intervalles et sans occuper un grand espace sur l'horizon (se dit de l'éclair; *comp.* خفق, عق, ولق). IV. 1. Briller légèrement. *Voy. la* I. 2. Lancer un regard furtif (se dit *surtout* d'une femme), *et* 3. Sourire à quelqu'un (se dit d'une femme), *av.* الى *de la p.* (*comp.* بسم V.). 4. Faire à quelqu'un un signe pour lui faire entendre quelque chose *ou* lui rapporter secrètement quelque indice, avertir en secret, *av. acc. de la p.*

وميض 1. *N. d'act. de la* I. 2. Qui brille, qui apparaît (jour). 3. Qui brille légèrement (éclair, etc.).

مُومِض Qui apparaît; qui brille.

ومط — وَمْطَةٌ Extrême lassitude, fatigue à tomber par terre. *On dit :* اخذنى ومطة Je suis tombé de fatigue.

ومع — وَمْعَةٌ Coup violent des flots, d'un torrent, de l'eau qui se précipite avec violence.

ومغ — وَمْغَةٌ Un cheveu long.

وَمِقَ, *f.* يَمِقُ (*n. d'act.* وَمْقٌ, مِقَةٌ) Aimer quelqu'un avec une grande tendresse, prendre en vive affection, *av. acc. de la p.* V. Devenir amoureux de quelqu'un, *av. acc. de la p.*

وَامِقٌ Qui aime, amoureux. *On dit :* هو وامق له Il en est amoureux. *De là,* Wamik, *n. pr. d'un homme qui est le sujet des romans arabes et qui était amoureux d'une fille nommée* Azra. *Voy.* عذرا.

وَمِيقٌ Aimé, objet de l'amour de quelqu'un, chéri.

مِقَةٌ Amour, affection.

ومك — وَمَكَّةٌ Ampleur, grande largeur.

ومن — V. تَوَمَّنَ S'accroître, se multiplier (se dit des enfants des hommes).

مُومِن *et* مُوتَمِن *Voy. sous* أمن.

وَمِهَ, *f.* يَوْمَهُ (*n. d'act.* وَمَهٌ) Être très-chaud, d'une chaleur brûlante (se dit d'un jour d'été).

وَمْهَةٌ 1. Substance, quintessence d'une chose. 2. *Tout* ce qui est liquéfié, fondu par la chaleur.

مُومِهَةٌ *Voy.* مُومِهَةٌ *sous* أمه.

ومى — وَامِيَةٌ *pour* وَاْمِيَةٌ *Voy. plus haut sous* وَمَا.

مَوْمَاةٌ, مُوَمَّاةٌ, مَوْمَاءٌ, *pl. av. l'art.* المَوَامِى Désert où l'on ne trouve pas d'eau.

ون — وَنٌّ 1. Faiblesse, débilité. 2. *Sor d'*instrument de musique semblable à une harpe, harpe persane. *Voy.* صَنْجٌ (*arabisé du pers.* چنك).

ونب — II. وَنَّبَ (*n. d'act.* تَوْنِيبٌ) Adresser à quelqu'un une réprimande, des paroles de blâme, *av. acc. de la p.*

ونث — مونّث *Voy.* مؤنّث *sous* أنث.

ونج — وَنَجٌ 1. *Sorte d'*instrument à cordes, *comme* guitare, etc. 2. *Voy.* معزف.

ونح — III. وَانَحَ (*n. d'act.* مُوَانَحَةٌ) S'accorder, être d'accord avec quelqu'un, *av.* ل *de la p.;* abonder dans son sens.

ونر — II. وَنَّرَ (*n. d'act.* تَوْنِيرٌ) Élever, exhausser une chose, *av. acc. de la ch.*

ونس — مُوَانِسٌ *Voy.* مؤانس *sous* أنس III.

ونع — وَنَعٌ Chose modique, exiguë.

ونف — مونّف *Voy.* مؤنّف *sous* أنف.

ونق — مُونِقٌ Qui plaît, agréable. *Voy.* مؤنق *sous* أنق.

وَنَكَ Se fixer, établir sa demeure, son domicile quelque part, *av.* فى.

وَانِكٌ Qui couve ses œufs (oiseau).

وَنَمَ, *f.* يَنِمُ (*n. d'act.* وَنْمٌ, وَنِيمٌ) Faire une chiasse (se dit d'une mouche).

وَنِمَةٌ Chiasse d'une mouche.

وَنِيمٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Chiasse d'une mouche.

وَنَى, *f.* يَنِى (*n. d'act.* وَنْيٌ, وَنًى, وُنِيٌّ, وِنَاءٌ, وَنْيَةٌ, وَنَيَةٌ) 1. Être faible, mou, manquer de force, de vigueur. *On dit :* وَنَيْتُ فِى العَمَلِ J'ai été affaibli par le travail, je n'ai pu en venir à bout. 2. Être fatigué, se fatiguer, se lasser. *De là on dit :* لا يَنِى يفعل كذا Il ne se lasse pas, *c.-à-d.* il ne cesse de faire telle chose. 3. Cesser, interrompre, abandonner (un ouvrage), *av.* عن *de la ch.* 4. Abandonner, délaisser quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Retrousser, relever (la manche de son habit كُمّ), *av. acc.* II. (*n. d'act.* تَوْنِيَةٌ) Trouver que quelqu'un est trop mou et trop lent au travail, *av. acc. de la p.*; l'en blâmer. IV. Affaiblir, fatiguer, énerver, *av. acc. de la p.* VI. تَوَانَى 1. Faiblir, être mou, lâche à l'ouvrage, *av.* فى *de la ch.* 2. Traîner en longueur. *Voy.* أنى.

وَانٍ *pour* وَانِى 1. Faible, languissant. 2. Mou, lâche (à l'ouvrage), lent. 3. Fatigué, lassé.

وَانِيَةٌ *Fém. du précéd.* — ناقة وانية Chamelle fatiguée par le voyage ou le travail. — امرأة وانية Femme grasse qui ne peut se lever et marcher qu'avec peine. *Se dit aussi en bonne part d'une* femme dont les mouvements sont lents et qui a de la gravité et de la décence dans le maintien.

وَنْيٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Faiblesse, débilité, langueur, manque de vigueur. 3. Lenteur. 4. Fatigue, lassitude.

وَنَاءٌ *N. d'act. de la* I. *Voy. le précéd.*

وَنَاةٌ *fém.* 1. Grasse, qui tourne au gras, *et* qui ne peut se lever et marcher qu'avec peine (femme). 2. Grave et décente dans son maintien (femme). 3. Perle.

وُنْيَةٌ 1. Retards, délais, lenteurs. — بلا وُنْيَةٍ Sans délai, sans lenteurs. 2. Perle. 3. Collier de perles *ou* filet de perles. 4. Sac.

نِيَةٌ 1. Langueur, faiblesse. 2. *Voy.* نِيَّةٌ Intention.

تَوَانٍ *n. d'act. de la* VI. Lenteurs, retards, délai. *Voy.* تَأَنٍّ *sous* أنى.

مِينَا *et* مِينَاءٌ, *pl.* مَوَانٍ *pour* مَوَانِى 1. Port, rade (*syn.* مَرْسًى). 2. Imitation de perles, perle en verre. 3. Émail, émaux.

وَهٌ — وَهٌّ Tristesse, peine, chagrin.

وَهْ *et* وَهٌ *interj.* Ah! hélas! que...; malheureux que je suis de...! *av.* مِن. *Voy.* وَاهٍ.

وَهَبَ, *f.* يَهَبُ, *impér.* هَبْ, *fém.* هَبِى (*n. d'act.* وَهْبٌ, وَهَبٌ, هِبَةٌ, مَوْهِبَةٌ) 1. Donner quelque chose, faire don de quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* ل *de la p., quelquef. av. acc. de la p. et acc. de la ch., ou av.* من *de la p. On dit :* وهبنى الله فِدَاءَكَ Que Dieu me donne en rançon pour toi! *c.-à-d.* que Dieu te rachète, te sauve au prix de ma vie! 2. Donner, livrer quelque chose à quelqu'un, *av.* من; faire grâce à quelqu'un de quelque chose, pardonner. — هَبْنِى جنايتى Pardonne-moi ma faute. 3. Accorder, concéder; *ex.:* هَبْنِى فعلتُ Supposez que j'ai

fait telle chose. 4. *f.* يَهَبُ, يَهِبُ Surpasser quelqu'un en générosité, en dons, donner plus qu'un autre, *av. acc. de la p.* III. Rivaliser de générosité, de dons avec quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إِيهَابٌ) 1. Préparer, disposer et tenir prêt quelque chose pour quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* 2. Être possible, pouvoir se faire (se dit d'une chose). 3. Rester à quelqu'un, *et* être à lui pour toujours, *av.* لِ *de la p.* VI. *au pl.* Se faire réciproquement des cadeaux. VIII. اِتَّهَبَ Recevoir une chose à titre de don, se faire donner quelque chose, *av. acc. de la ch.* X. Demander à quelqu'un un don, un cadeau, se faire donner quelque chose, *av. acc. de la p. et acc. de la ch., ou av. acc. de la ch. et* مِن *de la p.*

وَهْبٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Wahb, *n. pr. d'homme.*

وَاهِبٌ Qui donne, qui fait des dons, des cadeaux, qui confère des faveurs.

هِبَةٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Don, cadeau, présent. — هذا هبة لك C'est un cadeau que je vous fais.

وَهَّابٌ Donneur, généreux.—الوهّاب Le donneur par excellence, *c.-à-d.* Dieu. — عبد الوهّاب Serviteur du Généreux, *n. pr. du fondateur des Wahabis.*

وَهَّابَةٌ *masc. Voy. le précéd.*

وَهَّابِيَّةٌ *coll.* Les Wahabites, Wahabis, *secte hérétique mahométane née en Arabie vers la fin du dix-huitième siècle et appelée ainsi de son fondateur* عبد الوهّاب.

وَهُوبٌ Qui donne souvent, beaucoup, donneur, généreux.

وُهَيْبٌ Wohaïb, *n. pr. d'homme.*

إِيهَابٌ *N. d'act. de la* IV.

اِتِّهَابٌ *N. d'act. de la* VIII.

اِسْتِيهَابٌ *N. d'act. de la* X.

مَوْهِبٌ, *pl.* مَوَاهِبُ Donation, dons, faveurs. — كثير الموهب Très-généreux.

مَوْهَبٌ Mowheb, *n. pr. d'homme.*

مُوهِبٌ 1. Qui prépare, qui dispose, qui arrange. 2. Puissant.

مُوهَبٌ Préparé, arrangé, tout prêt (*p. ex.* repas).

مَوْهَبَةٌ, *pl.* مَوَاهِبُ 1. Don, cadeau, présent. *De là* 2. *fig.* Nuage qui s'affaisse et verse sa pluie sur un lieu. 3. Creux, cavité dans les montagnes où l'eau demeure stagnante, petite mare d'eau. 4. Petite aiguade, prise d'eau. 5. Mouhebé, *n. d'un lieu.*

مَوْهِبَةٌ 1. *N. d'act. de la* I.—كثير الموهبة Très-généreux. 2. *pl.* مَوَاهِبُ Présent, don, faveur. 3. *Voy.* مَوْهَبَةٌ 3.

مُتَّهِبٌ Qui reçoit un don, qui se fait donner quelque chose.

مُسْتَوْهِبٌ Qui demande un don, qui se fait donner quelque chose.

وَهَتَ, *f.* يَهِتُ Serrer, presser, comprimer, *av. acc.* IV. (*n. d'act.* إِيهَاتٌ) Sentir mauvais (se dit des viandes). *On dit :* أَوْهَتَ et أَيْهَتَ اللَّحْمُ (*syn.* أَنْتَنَ).

وَهْتَةٌ Sol déprimé et bas.

وَهَشَ, *f.* يَهِشُ (*n. d'act.* وَهْشٌ) 1. S'appliquer avec assiduité à..., *av.* فِي *de la ch.* 2. Fouler quelque chose avec les pieds. V. S'appliquer avec zèle et assiduité à quelque chose, y travailler sans relâche, *av.* فِي *de la ch.*

وَهَجَ, *f.* يَهِجُ (*n. d'act.* وَهْجٌ, وَهَجَانٌ) Brûler, *v. n.* (se dit du feu). IV. Allumer (le feu), *av. acc.* V. 1. Être allumé et brûler, *v. n.* (se dit du feu). 2. Être forte, piquante (se dit de l'odeur des aromates). 3. Briller d'un vif éclat (se dit d'une pierre précieuse).

وَهَجٌ Ardeur (du feu, du soleil).

وَهَّاجٌ Qui brûle avec intensité, intense (feu).

وَهِيجٌ 1. Brûlant, cuisant (mal, douleur). 2. Ardeur, grande intensité (de la chaleur, du feu).

أَوْهَجُ Plus ardent, plus brûlant.

وهد — II. وَهَّدَ (*n. d'act.* تَوْهِيدٌ) Étendre, rendre doux et moelleux pour quelqu'un (le lit, la couche), préparer un lit moelleux à quelqu'un, *av. acc. de la ch. et* لِ *de la p.* (*syn.* مهد II.). V. Cohabiter avec une femme, *av. acc. de la p.*

وَهْدَةٌ, *pl.* وِهَادٌ 1. Terrain bas, encaissé, déprimé, vallée profonde. 2. Abîme, précipice.

أَوْهَدُ Déprimé, encaissé, bas (terrain, vallon). — *Au pl.* أَوَاهِدُ Premiers jours de la lune, du mois lunaire, *ou* de la semaine.

وَهَرَ, *f.* يَهِرُ (*n. d'act.* وَهْرٌ) Jeter, précipiter, entraîner, faire tomber quelqu'un dans..., *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَوْهِيرٌ) *Même signif., av. acc. de la p.* V. 1. Embrouiller quelqu'un, le troubler dans son discours, *av. acc. de la p. et* فِي *de la ch.* 2. *pour* تَهَوَّرَ Commencer à décroître (se dit des nuits après le solstice d'hiver). 3. Commencer à perdre de son intensité (se dit de l'hiver, des froids). 4. Commencer à s'amincir, devenir moins grand (se dit des monticules de sable). X. (*n. d'act.* إِسْتِيهَارٌ) Savoir quelque chose avec certitude et après s'en être assuré, *av.* بِ.

وَهَرٌ Chaleur produite sur la terre par la répercussion de l'ardeur des rayons du soleil et la vapeur qui en est produite et qui forme au-dessus du sol le mirage (سَرَابٌ).

وَهْرَانُ Oran, Ouahran, *ville d'Afrique.*

مُسْتَيْهِرٌ, مُسْتَوْهِرٌ Qui a examiné une chose, qui s'en est assuré et en a une connaissance certaine, *av.* بِ *de la ch.* (*syn.* مُسْتَيْقِنٌ).

وَهَزَ (*n. d'act.* وَهْزٌ) 1. Fouler fortement avec les pieds le sol, etc., *av. acc.* 2. Repousser, éloigner à coups de poing, *av. acc.* 3. Écraser, *p. ex.* un pou avec un ongle, *av. acc.* 4. Pousser, exciter à quelque chose, *av.* عَلَى. 5. Frapper quelqu'un avec la main, *av. acc. de la p.* V. (*n. d'act.* تَوَهُّزٌ) 1. Fouler lourdement le sol (se dit, *p. ex.*, d'une chamelle très-chargée). 2. Marcher comme quelqu'un qui est très-chargé, d'un pas lourd. 3. Se jeter avec violence sur quelqu'un.

وَهْزٌ Homme petit de taille et gros.

وَهَازَةٌ, وِهَازَةٌ Démarche grave et décente particulière aux femmes pudiques.

أَوْهَزُ Qui marche avec élégance.

مُوَهَّزٌ Qui foule le sol avec force et marche lourdement.

مُتَوَهِّزٌ *Même signif.*

وَهَسَ, *f.* يَهِسُ (*n. d'act.* وَهْسٌ) 1. Fouler aux pieds, avec les pieds, *av. acc. de la ch.* 2. Jeter quelqu'un avec force à terre. 3. Briser, casser. 4. Marcher d'un pas très-rapide. 5. Être dur et inhumain pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* 6. Agir avec astuce et perfidie dans une affaire, *av.* في *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُوَاهَسَةٌ) 1. Marcher d'un pas précipité et fort. 2. Se faire auprès de quelqu'un rapporteur des propos que l'on entend. V. (*n. d'act.* تَوَهُّسٌ) 1. Marcher d'un pas vigoureux et accéléré, *ou* d'un pas lourd. 2. Fouler le sol avec force en marchant et y appuyer le pied un peu en avant, *av.* في. 3. Se mettre à marcher d'un pas sûr et parfait (se dit d'un chameau). VI. Marcher d'un pas vigoureux et rapide (se dit d'un chameau).

وَهْسٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. Dénonciations, intrigues.

وَهَّاسٌ Lion.

وَهِيسَةٌ *Sorte de* mets fait de sauterelles séchées à l'air et broyées que l'on mange en y ajoutant de la graisse.

وهش — V. تَوَهَّشَ 1. Marcher nu-pieds. 2. Marcher d'un pas pesant comme quelqu'un qui est très-chargé.

وَهَصَ, *f.* يَهِصُ (*n. d'act.* وَهْصٌ) 1. Casser, *particulièrem.* un corps mou *ou* creux en dedans, *av. acc.* 3. Jeter, lancer avec force, jeter en bas, *av. acc.* 4. Fouler avec violence. *Voy.* وهس. 5. Châtrer, couper (un mâle), *av. acc.*

وَهْصَةٌ Morceau de terrain bas, déprimé et arrondi.

وَهَّاصٌ Très-généreux.

مَوْهَصٌ, *pl.* مَوَاهِصُ Endroit où le sol est déprimé et arrondi.

مُوَهَّصٌ Compact, ramassé.—رجل موهّص الخَلْق Homme au corps ramassé et compact.

مُوَهْوَصٌ الخَلْق et مُوَهْوِصٌ *Voy. le précéd.*

بنو مُوَهْصَى Esclaves.

وهض — وَهْضَةٌ 1. Morceau de terrain encaissé et arrondi. 2. Grande quantité de plantes عرفط.

وَهَطَ, *f.* يَهِطُ 1. Casser, briser. 2. Fouler avec les pieds. 3. Percer avec une lance, etc., *av. acc.* 4. Être faible, sans vigueur, être affaibli. IV. 1. Affaiblir, rendre faible et languissant. 2. Jeter quelqu'un avec violence par terre. 3. *fig.* Précipiter quelqu'un dans le malheur. 4. Tuer quelqu'un, *av. acc.* V. 1. S'embourber dans un bourbier, *av.* في. 2. Étendre, aplatir et arranger commodément (un lit), faire un bon lit, *av. acc.*

وَهْطٌ 1. Maigreur. 2. Troupe (d'hommes). 3. Grande quantité d'arbrisseaux appelés عرفط, lieu qui en est planté, *av.* من. 4. Lieu planté d'arbrisseaux عُشَر. 5. Wahth, *nom d'un jardin planté de vignes que Amr*

ben el-As avait à Thaïef, comprenant un million de ceps.

وَهْطَة, *pl.* وِهَاط, وُهُط *Voy.* وَهْدَة.

أَوْهَاط *pl.* Rixes, disputes et injures qu'on se jette réciproquement à la tête.

وَهَفَ, *f.* يَهِفُ (*n. d'act.* وَهْف, وُهُوف) 1. Se couvrir de feuilles et de verdure, prendre du développement (se dit d'un arbre *ou* d'une plante). 2. Approcher, s'approcher de quelque chose, venir plus près de..., *av.* إلى *de la p. ou de la ch.* 3. Se présenter, se trouver sur le chemin de quelqu'un, s'offrir, *av.* لِ *de la p.* — كُلَّمَا وَهَفَ لَهُ شَيْءٌ أَكَلَهُ Dès que quelque chose est à sa portée, il s'en empare (sans s'inquiéter si c'est permis ou défendu). 4. Être le وَاهِف *ou* gardien d'une église. IV. Se présenter, s'offrir à quelqu'un, *av.* لِ *de la p.* (se dit d'une chose). — *Au passif,* S'offrir à quelqu'un. — مَا يُوهَفُ لَهُ شَيْءٌ إِلَّا أَخَذَهُ *Même signif. que la* I. 3.

وَاهِف Gardien, desservant d'un temple, qui a le soin et la surveillance de l'édifice.

وِهَافَة, وَهَافَة, وُهَيْفِيَّة, Garde, surveillance d'un temple, soin que l'on donne à l'édifice.

وَهْفِيَّة *Voy. le précéd.*

وَهَقَ, *f.* يَهِقُ (*n. d'act.* وَهْق) Retenir, contenir quelqu'un et l'empêcher d'avoir accès à quelque chose, *av. acc. de la p.* et عن *de la ch.* III. (*n. d'act.* مُوَاهَقَة) 1. Allonger le cou en marchant (se dit d'un chameau). 2. Marcher de conserve avec un autre et d'un pas égal au sien, *av. acc. de la p.*; rivaliser de rapidité dans la marche. V. 1. Troubler quelqu'un dans son discours, le réduire au silence et le rendre stupéfait, *av. acc. de la p. et* فِي *de la ch.* 2. Être brûlant, renvoyer une chaleur brûlante (se dit des cailloux embrasés par l'ardeur du soleil). VI. 1. *au pl.* Faire la même chose qu'un autre, marcher de conserve (se dit des voyageurs *ou* des chameaux cheminant ensemble).

وَهَق, *pl.* أَوْهَاق 1. Corde à l'aide de laquelle on se hisse. 2. Lacet, corde avec un nœud coulant que l'on jette, *p. ex.* au cou d'un homme, etc., que l'on veut saisir.

وَهَلَ, *f.* يَهِلُ, يُوهَلُ (*n. d'act.* وَهْل) 1. Concevoir, se former une opinion de quelque chose, *av.* إلى *de la ch.* 2. Se laisser aller à une idée, à une pensée. — وَهِلَ, *f.* يُوهَلُ (*n. d'act.* وَهَل) 1. Être faible et peureux. 2. Se tromper, commettre une erreur, une méprise, *av.* فِي *ou* عن *de la ch.* 3. Oublier. II. (*n. d'act.* تَوْهِيل) Effrayer, épouvanter quelqu'un, *av. acc. de la p.* V. Induire quelqu'un dans l'erreur en lui donnant un ordre *ou* un renseignement en termes ambigus, *av. acc. de la p.*

وَهْل 1. *N. d'act. de la* I. 2. Opinion, idée fausse qu'on se fait sur quelque chose.

وَهَل *n. d'act. de* وَهِلَ Peur, crainte; oubli; erreur; découragement.

وَهِل 1. Faible, débile. 2. Peureux.

وَهْلَة Peur, frayeur.

وَاهِلَة, وَهَلَة, وَهْلَة, Moment, instant. —

أَوَّلَ وَاهِلَةٍ ou أَوَّلَ وَهْلَةٍ Dès le premier moment, en premier lieu.

مُسْتَوْهِلٌ et مُسْتَوْهَلٌ 1. Faible. 2. Peureux.

وَهِمَ, f. يَهِمُ (n. d'act. وَهْمٌ) 1. Se former une idée, une opinion de quelque chose (vraie ou fausse); supposer telle ou telle chose, av. فِي de la ch. 2. Se laisser aller à toutes sortes d'idées, av. acc. et فِي. — وَهِمَ, f. يَوْهَمُ (n. d'act. وَهَمٌ) 1. Se tromper, commettre une erreur dans le calcul, av. فِي. 2. Être malveillant, nourrir un mauvais vouloir contre les autres. II. (n. d'act. تَوْهِيمٌ) Jeter quelqu'un dans telle ou telle opinion ou idée, lui donner une idée, un soupçon, av. acc. de la p. IV. (n. d'act. إِيهَامٌ) 1. Jeter quelqu'un dans telle ou telle idée, lui donner à soupçonner telle ou telle chose, faire penser, faire croire que..., av. acc. de la p., ou av. acc. de la p. et acc. de la ch., ou av. acc. de la p. et أَنْ suivi d'un verbe à l'aoriste. 2. Oublier, omettre, passer tel ou tel chiffre dans un calcul, ou telle ou telle partie de la prière, se tromper d'autant, av. فِي ou مِنْ et acc. de la ch. omise. V. Avoir, se former une opinion; croire, supposer, penser telle chose, s'imaginer, av. acc. de la ch.; s'imaginer que telle chose est telle ou telle, prendre telle chose pour telle et telle, av. d. acc. VIII. اِتَّهَمَ 1. S'imaginer, penser, croire telle ou telle chose, av. acc. de la ch. 2. Soupçonner quelqu'un d'une chose, l'en accuser, av. acc. de la p. et بِ de la ch. (Voy. تهم).

وَهْمٌ 1. N. d'act. de la I. 2. Opinion, idée, conjecture (vraie ou fausse). 3. Esprit, faculté de concevoir, de se former une idée. 4. Instinct, faculté innée (propre aux hommes et aux animaux). 5. Erreur, faute, méprise. 6. On dit : لَا وَهْمَ مِنْ هٰذَا C'est inévitable. 7. pl. أَوْهَامٌ, وُهُمٌ, وُهُومٌ Grand, robuste et dressé aux travaux (chameau). 8. Fort, ferme, inébranlable (homme). 9. Grand, doué d'une taille athlétique (homme).

وَهْمَةٌ Fém. de وَهْمٌ 7.

قُوَّةٌ وَاهِمَةٌ ou وَاهِمَةٌ Imagination, conception, faculté de concevoir, d'imaginer.

وَهْمِيٌّ 1. D'imagination. 2. Conjectural, hypothétique.

وَهْمِيَّةٌ 1. Fém. du préc. 2. pl. وَهْمِيَّاتٌ Chose imaginaire, chimère; hypothèse, simple conjecture.

إِيهَامٌ 1. N. d'act. de la IV. 2. Figure de rhétorique qui consiste à se servir d'un mot qui a deux sens, l'un d'un usage fréquent, l'autre d'un emploi plus rare, ce qui fait que l'auditeur ou le lecteur saisit aussitôt le premier, pendant que l'auteur a voulu précisément se servir de ce dernier.

تُهَمَةٌ 1. Soupçon, suspicion; accusation. 2. Ce dont on soupçonne ou accuse quelqu'un.

تَوَهُّمَةٌ 1. Opinion, conjecture. 2. Soupçon.

مَوْهُومٌ Conçu par l'imagination, imaginé; supposé.

مُتَّهِمٌ Qui fait un soupçon; qui accuse quelqu'un de...

مُتَّهِمٌ Qui soupçonne, qui conçoit des soupçons sur quelqu'un.

وَهَنَ, f. يَهِنُ, يَهَنُ 1. Être faible, trop faible pour le travail qu'on entreprend. 2. (*n. d'act.* وَهْنٌ) Affaiblir, rendre faible, énerver, *av. acc.* 3. Entrer, se trouver au plus fort de la nuit, au moment appelé وَهْن. — وَهِنَ, وَهُنَ Être faible, trop faible pour le travail qu'on entreprend. II. (*n. d'act.* تَوْهِين) Affaiblir, énerver, rendre faible, *av. acc. de la p.* IV. 1. Affaiblir, énerver, rendre faible, *av. acc. de la p.* 2. Entrer, se trouver au plus fort de la nuit.

وَهْن 1. Faiblesse, impuissance dans l'action, manque de force. 2. Homme petit et trapu. 3. Le milieu, le plus fort de la nuit, *ou* époque de la nuit immédiatement après minuit. 4. Temps, moment.

وُهْن 1. *N. d'act. de la* I. 2. Faiblesse, manque de forces nécessaires pour un travail qu'on a entrepris. 3. Chameau gros et robuste. 4. Heure de la nuit immédiatement après minuit. 5. *Pl. de* وَاهِن.

وَهَن Faiblesse. *Voy.* وُهْن 2.

وَاهِن, *pl.* وُهْن Faible, débile, trop faible pour le travail entrepris.

وَاهِنَة 1. *Fém. du préc.* 2. La côte la plus courte parmi les fausses côtes. 3. Vertèbre à l'endroit où commence le cou. 4. Endroit du corps chez le cheval où commence le poitrail. 5. Maladie rhumatismale qui prend aux omoplates, *ou* à la veine jugulaire, *ou* aux épaules, et qui vient ordinairement par suite de la vieillesse.

وَهِين Surveillant des ouvriers et qui active leur travail.

وَهْنَانَة Qui ne se lève qu'avec difficulté et avec une sorte de langueur (vraie ou affectée) (se dit d'une femme et se prend en bonne part, les mouvements trop vifs étant contraires au décorum).

مَوْهِن Milieu de la nuit, *ou* heure immédiatement après minuit.

مَوْهُون, *fém.* مَوْهُونَة Affaibli, énervé, privé de forces.

وَهْوَهَ 1. Gronder (se dit du lion quand il rugit sourdement). 2. Braire, bramer (se dit d'un âne en rut qui fait entendre un braiement dans le voisinage des femelles). 3. Gronder, grommeler (se dit du chien lorsque, n'osant pas aboyer tout haut, il comprime sa voix). 4. Pousser des gémissements (se dit, *p. ex.*, d'une femme qui souffre).

وَهْوَه 1. Agile, vif, ardent (cheval). 2. Qui gronde, qui rugit sourdement (lion).

وَهْوَهَة *n. d'act. de la* I. 1. Grondement sourd (du lion). 2. Braiement (d'un âne en rut). 3. Grondement sourd (du chien). 4. Derniers accents du hennissement, grondement que l'on entend chez le cheval au moment où il cesse de hennir.

مُوَهْوِهَة *fém.* Dont le corps tremble à cause de l'obésité (femme).

وَهَى, *f.* يَهِى (*n. d'act.* وَهْى), *et* وَهِىَ 1. Être crevé, déchiré (se dit d'une outre, d'un sac en cuir, de la peau qui se gerce). *De là on dit :* وَهَى سِقَاؤُهُ Son outre est crevée, *pour dire*, ses affaires sont en désarroi, vont mal. — خَلِّ سَبِيلَ مَنْ وَهَى

سِقَاؤُهُ وَهُرِيقَ بِالفَلَاةِ مَاؤُهُ *prov.* Sépare-toi de celui à qui dans le désert l'outre a crevé et l'eau s'est répandue, *pour dire*, la société d'un homme aussi malheureux porte malheur. 2. Se détraquer, se déranger, *et* tomber en morceaux (se dit d'une chose, d'un meuble dont les charnières *ou* les liens se dissolvent). 3. Être délabré et menacer ruine (se dit d'un mur). 4. Crever (en parlant d'un nuage qui laisse tomber une pluie torrentielle). 5. Être faible, débile. 6. Être sot, stupide (se dit d'un homme). IV. (*n. d'act.* إِيهَاءٌ) 1. Crever, causer des crevasses, des gerçures à la main, *av. acc. de la main.* 2. Casser.

وَاهٍ *pour* وَاهِى 1. Crevé. 2. Détraqué et qui est près de tomber en pièces. 3. Lâche, pendant, traînant, flasque (*syn.* مُسْتَرْخٍ). — وَاهِى الأَبَاجِلِ Très-rapide à la course (cheval).

وَاهِيَةٌ *Fém. du préc.*

وَاهًا *Particule d'admiration, av.* عَلَى *ou* لِ *de la p., en parlant d'un homme au sujet duquel il faut se récrier avec admiration.* — غَيْرُ وَاهٍ Un homme qui est peu de chose.

وَهْىٌ 1. *N. d'act. de la* I. 2. *pl.* وُهِىٌّ, أَوْهِيَةٌ Fissure, rupture, solution de continuité, crevasse, déchirure. *On dit :* فِى الثَّوْبِ وَهْىٌ Le vêtement est déchiré.

وَهْيَةٌ 1. *Voy. le précéd.* 2. *On dit :* غَادَرَ وَهْيَةً لَا تُرْقَعُ Il a laissé une crevasse qui ne peut plus se raccommoder.

وَهِيَّةٌ 1. Perle. 2. Chameau très-gras destiné à être égorgé.

وُهَيَّةٌ *dimin. de* وَهْيَةٌ Petit trou.

أَوْهِيَةٌ *Pl. de* وَهْىٌ.

أَوْهِيَةٌ, *pl.* أَوَاهٍ, أَوَاهِى Ravin qui descend depuis le sommet jusqu'au pied de la montagne.

واو — وَاوٌ, *pl.* وَاوَاتٌ *Lettre* و waw, ouaou; *ne se prononce jamais comme un* v, *mais comme un* ou.

ووم — وَوْمٌ *Voy.* يَوْمٌ *sous* يام, يوم.

واه — وَاهٌ, وَاهِ, وَاهًا *et* وَاهَا *Particule d'admiration, av.* لِ *de la p. ou de la ch.; ex.:* وَاهًا لَهُ مَا أَطْيَبَهُ Oh! qu'il est bon! qu'il est délicieux!

وى — وَىْ *Interj. d'admiration, d'étonnement, av.* لِ *de la p. ou de la ch.* — وَىْ لِزَيْدٍ Ah! quel homme que Zéid! *Cette interj. reçoit les lettres* ب ح س ك *et* ل, *et s'emploie comme interj. d'étonnement ou de commisération.*

وَيَاهُ *vulg.* Et lui, *ou* avec lui.

وِيَّا *pour* إِيَّا *Voy. sous* ايا.

ويب — وَيْبٌ *Particule d'admiration, d'étonnement, de commisération, av.* لِ *ou* بِ *de la p. ou de la ch.* — وَيْبٌ لَكَ, وَيْبًا, وَيْبَكَ, وَيْبَ زَيْدٍ *ou* وَيْبٌ بِكَ, وَيْبٌ, وَيْبَ غَيْرِهِ, وَيْبٌ لَهُ, وَيْبًا لَهُ, لَكَ, فُلَانٍ Hélas! toi, lui, un autre, un tel.

وَيْبَةٌ *Certaine* mesure des substances sèches qui contient 22 *ou* 24 مُدّ. *En Ég. mod. c'est le sixième d'un* ardeb (أَرْدَبّ).

ويج — وَيْجٌ Bois de la charrue qui s'emboîte dans le soc.

ويح — وَيْحٌ *Particule de commisération.* — وَيْحٌ لِزَيْدٍ Quel malheureux homme que Zéïd! *On dit aussi :* وَيْحًا لِزَيْدٍ, وَيْحٌ زَيْدٌ, وَيْحًا زَيْدٌ (*opp. à* وَيْلٌ).

ويح — وَيْحٌ Joug que l'on met sur le cou des bœufs attelés à la charrue.

ويس — وَيْسٌ *Particule de commisération ou d'éloge qu'on emploie surtout en parlant à un enfant.*

وَيْسٌ 1. Misère, indigence. 2. Chose que l'on désire ardemment. *On dit :* لَقِيَ وَيْسًا Il a enfin trouvé ce qu'il désirait.

ويك *Voy. sous* وَيْ.

ويل — II. وَيَّلَ (*n. d'act.* تَوْيِيلٌ) Répéter sans cesse وَيْل, menacer quelqu'un en lui répétant sans cesse le mot وَيْل Malheur! *av.* لِ *de la p.* V. (*n. d'act.* تَوَيُّلٌ) Se plaindre, s'écrier وَيْل à cause d'un malheur. VI. (*n. d'act.* تَوَايُلٌ) *au pl.* Se dire réciproquement وَيْل les uns aux autres.

وَيْلٌ 1. Malheur, accident qui survient à quelqu'un. 2. Châtiment, punition, supplice. 3. *av. l'art.* الوَيْل El-Weïl, *nom d'une vallée dans l'enfer.* 4. *S'emploie dans les phrases de commisération, de menace ou de malédiction.* — الوَيْلُ لِي Malheur à moi! — وَيْلِي Malheureux que je suis! — وَيْلَكَ, وَيْلَهُ, وَيْلَاهُ Malheur à toi! à lui! malheureux que tu es! qu'il est! *On dit aussi :* وَيْلٌ لِزَيْدٍ, وَيْلًا لِزَيْدٍ Malheur à Zéïd! *On dit en maudissant Satan :* وَيْلًا, وَيْلٍ, وَيْلٌ, وَيْلَ, وَيْلُ الشَّيْطَانِ.

وَيْلٌ وَايِلٌ 1. Mal terrible. 2. Waïel, *n. pr. d'homme.*

وَيْلٌ, وَوَيْلٌ *Voy. le précéd.* 1.

وَيْلَةٌ Opprobre, infamie. *On dit :* رَمَاهُ اللهُ بِالوَيْلَةِ Que Dieu le couvre d'infamie, d'opprobre!

وَيْ لِأُمِّهِ *pour* وَيْلُمِّهِ Ah! pour sa mère. *Se dit avec éloge d'un homme brave qui, à cause des dangers qu'il affronte, met sa mère dans des transes continuelles. V.* وَيْ.

وَيْلُمَّةٌ Rusé, astucieux.

ويم — وَيْمَةٌ Dénonciation secrète.

وين — وَيْنٌ, *n. d'unité* وَيْنَةٌ Raisin noir.

ويه — وَيْهِ, وَيْهٍ, وَيْهًا *Particule dont on se sert pour exciter quelqu'un ou pour témoigner sa commisération.*

ى

ى Ya, yé. 1. *Vingt-huitième lettre de l'alphabet arabe.* 2. *Comme valeur numérique,* Dix.

La lettre ى *est, à la fin des substantifs, l'affixe pronominal destiné à indiquer le pronom possessif de la* 1^re^ *pers. :* أَبِي Mon

père; أمّي Ma mère. *Elle est quelquefois retranchée; ex.:* يا قوم *pour* يا قومي, يا ربّ *pour* يا ربّي.

Elle est le signe de l'impératif féminin: قومي Lève-toi, femme.

Elle sert à former les aoristes masc. du singulier, du duel et du pluriel, dans toutes les formes; comme: يكتب, يكتبون.

يا *Particule dont on se sert en appelant quelqu'un ou en s'écriant. Elle se met avant les noms ou avant les verbes; ex.:* يا زيدُ O Zéid! يا آل مازن O famille de Mazin! الا يا اسجدوا Ah! prosternez-vous. *Quelquefois elle s'emploie ainsi:* يا لك من قبّرة Ho hé! alouette! يا ويلتي Ah! le malheur qui m'arrive!

Lorsque le nom qui suit يا *commence par un élif, cet élif et l'élif du* يا *se fondent en un seul; ex.:* ياميرِ المؤمنين *pour* يا أمير المؤمنين.

Lorsque يا *est suivi de* ايّها, *le nom prend l'article:* يا ايّها النبى O prophète! يا ايّها النّاس O hommes!

ياء — ياء, *pl.* يايات *La lettre* ya ى.

يايا *et* يايه *Mots dont on se sert pour faire marcher les chameaux.*

يأس — يئس, يأس *f.* يئس, ييئس, ييأس (*n. d'act.* يأس, يآسة) 1. Désespérer de..., perdre tout espoir de..., *av.* من *de la ch.* 2. Savoir.— أفلم ييأس الذين آمنوا Est-ce que ceux qui croient ne savent pas? IV. آيس, أيأس *f.* يئيس Faire perdre à quelqu'un l'espoir, *av. acc. de la p.* VIII. اتّأس Désespérer de quelque chose, *av.* من. X. *Même signif., av.* من.

يأس 1. *n. d'act. de la* I. Désespoir. 2. Phthisie pulmonaire.

يؤوس, يؤس Qui désespère, qui a perdu tout espoir.

ياسمين, ياسمون Jasmin.

يايا (*n. d'act.* يأياة, يأياء) 1. Cajoler quelqu'un, le flatter par des paroles, *av. acc. de la p.* 2. (*formé de* يا) Appeler quelqu'un auprès de soi, convoquer, inviter chez soi, *av.* ب *ou* ل *des p.* 3. Crier aux chameaux أيْ pour les faire reposer, *av.* ب *des cham.*

يأياء 1. *N. d'act. de la* I. 2. Cri, appel qu'on fait aux hommes en les appelant à soi. 3. Voix de l'oiseau يؤيؤ.

يؤيؤ, *pl.* يآيئ, يآئي Émerillon (oiseau de proie).

يبّ — يباب ارض Désert. — Pays désert. *On dit d'un pays ou d'une ville:* خراب يباب Désert, ruiné, dépeuplé, abandonné.

يبد — أيبد *Sorte de* grain semblable à l'orge et qui sert à engraisser les bestiaux.

يبروح, يبروج 1. Mandragore, *plante.* 2. Racine de la plante appelée تفاح.

يبرم *pour* بيرم Vrille.

يبس *f.* يبس, ييبس, يابس, يبس (*n. d'act.* يبس, يبس) Devenir sec, sécher (se dit de ce qui était mouillé, humide); se dessécher (se dit d'une plante). II. (*n. d'act.*

(تَيْبِيس) 1. Sécher, rendre sec, dessécher. 2. Se montrer dur envers quelqu'un, *av. acc. de la p.* IV. *f.* تَوْبِيس 1. Sécher, rendre sec, dessécher. *On dit métaph.:* لا تُوبِس بَيْنِي وَبَيْنَكَ الثَّرَى Ne sèche pas la terre entre toi et moi, *pour dire,* ne fais pas que nous nous brouillions. 2. Avoir les herbes sèches, desséchées (se dit du sol). 3. Entrer *ou* marcher sur un sol aride et sec. 4. Se taire. *On dit :* أَيْبِسْ Tais-toi! VIII. اتَّبَسَ Se dessécher.

يَبْس *pour le masc. et le fém., le sing. et le pl.* Sec, desséché, aride.— حَطَبٌ يَبْسٌ Bois à brûler sec. — شَاةٌ يَبْسٌ Brebis qui ne donne pas de lait.

يُبْس 1. *n. d'act. de la* I. Siccité. 2. Endroit qui a séché après avoir été humide, mouillé. 3. Sec. *De là fig.* 4. Qui n'est bon à rien, qui n'est utile à personne, avare, stérile. — امرأةٌ يُبْسٌ Femme qui n'a aucune qualité. 5. Qui ne donne pas de lait, qui n'en a plus (brebis).

يَبِس Qui a séché, devenu sec.

يَابِس *pour le masc. et le fém.* Sec.

يَبَاس Parties naturelles.

يَبِيس 1. Sec, desséché. 2. Qui n'a plus de fraîcheur et qui sèche sur pied (plante, légume). 3. يبيس الماء Sueur.

يَابِسَة 1. *Fém. de* يابس. 2. اليابسة Toute racine *ou* légume qui se mange sans être cuit. 3. Plantes sèches, desséchées.

يُبُوسَة Siccité, état de ce qui est sec, desséché.

أَيْبَس 1. Sec, desséché. 2. Décharné.— *Au duel,* أَيْبَسَانِ Les deux os antérieurs de la jambe. — *Au pl.* أَيَابِس *Tout* corps dur sur lequel on essaie la trempe d'un sabre.

مُيَبِّسَة Sorte de plante (*Acrostichum dichotomum*).

مُتَّبِس Sec, desséché, devenu sec.

ايبت — إِيبَاتٌ *n. d'act. de la* IV. *de* أَتَى Action de donner, générosité, largesses.

يتع — يَتُوعٌ، يَتُّوعٌ, *pl.* يَتُوعَاتٌ *Nom générique de toute* plante laiteuse. *Ce sont :* مازريون، عرطنيثا، ماهودانة، لاعية، شبرم، عشر، فنجكشت.

يتم، *f.* يَيْتَمُ (*n. d'act.* يُتْمٌ، يَتْمٌ) Rester seul, orphelin, perdre ses père et mère (en parlant d'un enfant); perdre ses enfants (se dit d'une mère); perdre ses parents (se dit *aussi* des animaux).—يَتِمَ, *f.* يَيْتَمُ (*n. d'act.* يَتَمٌ) 1. *Voy. la signif. précéd.* 2. Être las, fatigué et n'en pouvoir plus. II. (*n. d'act.* تَيْتِيم) Rendre quelqu'un orphelin, réduire à l'orphelinage en le privant de ses père et mère, *av. acc. de la p.* IV. 1. Avoir des enfants qui n'ont plus de père, être entouré d'orphelins (se dit d'une mère qui a perdu son mari). 2. Priver une femme de son mari, la rendre veuve et seule, *av. acc. de la p.*

يَتْم 1. *N. d'act. de la* I. 2. Peine, chagrin.

يُتْم Orphelinage, état de délaissement, d'abandon.

يَتَم 1. Orphelinage, abandon, délaissement. 2. Lenteur. *On dit :* في سيره يتم Sa

marche est lente comme celle d'un homme fatigué.

يُتْمَان Orphelin qui n'a pas encore atteint l'âge de puberté.

يَتِيمٌ, pl. أَيْتَامٌ, يَتَامَى, يَتَامًا, يَتْمَةٌ, مَيْتَمَةٌ 1. Orphelin. 2. Seul, délaissé. 3. Unique, incomparable (*syn.* فريد).

يَتِيمَةٌ *fém. du précéd.* Orpheline. — دُرَّةٌ يَتِيمَةٌ Perle d'un grand prix, très-rare, qui n'a pas sa pareille.

يَتَائِمُ *pl.* (*de* يَتِيمَةٌ) 1. Monticules de sable isolés les uns des autres. 2. Montagne.

مُوتِمٌ (*pour* مُيْتِمٌ), *pl.* مَيَاتِيمُ Qui a des orphelins. — امرأة موتم Femme dont le mari est mort et qui a des orphelins à sa charge.

يَتَنَ, f. يَيْتِنُ (*n. d'act.* يَتْنٌ) Être mis au monde, sortir du ventre de sa mère les pieds les premiers. *On dit :* خرج الولد يَتْنًا L'enfant est sorti les pieds les premiers. II. (*n. d'act.* تَيْتِين) Mettre au monde un enfant de manière que ses pieds sortent les premiers (se dit d'une femme qui accouche), *av. acc. du fœtus.* IV. *Même signif., av. acc. de la p.*

مُوتِنٌ *et* مُوتِنَةٌ Qui met au monde son fœtus de manière qu'il sort les pieds les premiers.

مَيْتُونٌ Sorti les pieds les premiers du ventre de sa mère.

يَأْجُوجُ Yadjoudj, *nom d'une peuplade barbare dont il est parlé dans le Coran et qui, ainsi que* مأجوج Madjoudj, *répond à Gog et Magog de la Bible. Alexandre le Grand, ou homme à deux cornes* ذو القرنين, *aurait, selon les contes mahométans, élevé un mur de fer pour s'opposer aux incursions de ces peuplades.*

يجر — يَجَّار Bâton recourbé, *autrem.* صولجان, avec lequel on enlève en courant à cheval la balle كرة dans le jeu du mail.

يحمور *Voy. sous* حمر.

يَحْمُوم *Voy. sous* حم.

يَخْضُور Mouche des chevaux, qui s'attaque aux chevaux et les importune.

يد *Voy. plus bas sous* يدى.

يدع — II. يَدَّعَ (*n. d'act.* تَيْدِيع) Teindre quelque chose avec le safran, *ou* avec le bois du Brésil, *ou* avec le henna, etc., en rouge, *av. acc. de la ch.* IV. S'imposer quelque chose, *av.* على. *On dit :* أَيْدَعَ الحَجَّ على نفسه Il entreprit et s'imposa le pèlerinage de la Mecque.

أَيْدَعُ 1. Safran. 2. Bois du Brésil (بَقَّم). 3. Sang-de-dragon (دم). 4. *Sorte de* henna employé dans la teinture des étoffes. 5. *Sorte de* gomme rouge employée comme vulnéraire. 6. *Espèce d'*oiseau.

يَدَى (*n. d'act.* يَدْيٌ) 1. Atteindre, toucher *ou* blesser quelqu'un à la main, *av. acc. de la p.* 2. Mutiler quelqu'un à la main, lui couper la main, une main, *av. acc. de la p.* 3. (*n. d'act.* يَدٌ) Faire du bien à quelqu'un, lui rendre un service, venir à son secours par quelque bienfait, *av. acc.*, على *ou* عند *de la p.* — يُدِيَ Être atteint dans sa main *ou* dans ce qu'on

tient à la main, dans ce qu'on possède. *On dit en maudissant quelqu'un :* يُدِىَ مِن يَدِهِ Il a perdu une main, une main lui a séché. *On dit aussi :* ما لَهُ يُدِىَ مِن يَدِهِ Puisse-t-il perdre tout! *et* ما لَهُ تَرِبَت يداهُ.— *Au passif,* يُدِىَ Rendre à quelqu'un un service, aider quelqu'un. III. (*n. d'act.* مُيَادَاة) 1. Se passer de main en main, passer à un autre ce qu'on a reçu. 2. Payer, rétribuer quelqu'un, lui rendre la pareille, *av. acc. de la p.* IV. (*n. d'act.* إيداء) 1. Raffermir, consolider, secourir, *av. acc.* 2. *On dit :* أيدى عنده يدا *pour dire,* Il lui fit du bien, il lui vint en aide. *On dit aussi :* أيديت اليه يدًا Je lui tendis la main, je vins à son secours. 3. Douer quelqu'un d'une main, *surtout* adroite, *av. acc. De là, on dit par manière d'éloge et d'admiration, av. ellipse du sujet :* ما أيدى فلانة *pour dire,* Qu'elle a la main adroite, habile!

يَدٌ (*les grammairiens arabes regardent ce mot comme abrégé de* يَدْىٌ) *fém., duel* يَدَانِ, *pl.* أيْدٍ, يُدِىٌّ, يَدِىٌّ, يِدِىٌّ *et* أيادٍ 1. Main. 2. Pied de devant (chez les quadrupèdes; رِجْل *se dit d'un* pied de derrière). 3. Tout le bras depuis l'épaule jusqu'au bout des doigts. 4. Manche (de la hache, de la cognée, etc.). 5. Bâton fixé par un bout dans la meule que l'on saisit avec la main pour faire aller le moulin à bras. 6. Bout de l'arc. 7. Aile (d'un oiseau). 8. Manche (d'un habit). 9. Force, intensité (du vent). 10. Long espace de temps. 11. Voie, route, direction. 12. Pays de l'Yémen. 13. Engagement, promesse. 14. Manière, mode, voie. 15. Travail. 16. Ampleur d'un vêtement, excédant de ce qu'il faut pour faire le tour du corps. *Le mot* يد main *s'emploie dans un grand nombre de locutions figurées où il peut se traduire par les mots suivants :* puissance; pouvoir; richesses; secours, aide, assistance; force, vigueur; possession, pouvoir; empire; bienfait, faveur que l'on confère à quelqu'un; obéissance; troupe (d'hommes) (*comme en latin* manus militum); repentir, regret. — يد الجوزاء La Main des Jumeaux, *nom d'une* étoile brillante dans l'Orion. — يَدٌ بَيْضَاءُ Main blanche (*par allusion à la main de Moïse devenue blanche quand il opérait des miracles en présence de Pharaon*), *pour* puissance, pouvoir, haute main. *On dit :* لفلان فى هذا الامر يد بيضا Il a la haute main dans cette affaire. — اليد الطولى Une main longue, *c.-à-d.* puissance, de longs bras, *fig. On dit :* له يد طولى فى العلم *pour dire,* Il est très-savant. — له عند الناس يد Il peut beaucoup, il a de l'importance, de l'influence. — به يد عظيمة Il est puissant. — انه لذو يد C'est un homme puissant. — الامر بيد الله Tout est entre les mains, au pouvoir de Dieu. — شاهدت عنده يدًا J'ai vu qu'il était puissant, *ou* qu'il jouissait d'une grande considération. — ما لك عليه يدٌ Tu n'en as pas le pouvoir, tu n'as aucune autorité sur cela. — لا يدان لك بهذا *ou* لا يد لك بهذا — Tu ne peux pas le faire, c'est au-dessus de tes forces. — هذه الدار فى يده Cette maison est en sa possession. — هذه يدى لك

Cette main, ma main est à lui, *pour dire*, je lui obéis, il peut compter sur moi. — لفلان عندى يدى Un tel m'a rendu des services, m'a tendu la main, m'a secouru. — نجا بيده Il fut sauvé par le secours, avec l'aide d'un tel. — اخذته عليه يدٌ Il en eut des regrets, il s'en repentit. — هو اشدّ يدًا Il est le plus fort. *Cela signifie aussi :* Il est âpre à la curée, il mange beaucoup et avec avidité.— القوم يدٌ واحدة Ils sont tous unis. — هم عليه يد واحدة Ils ne font qu'un pour l'attaquer, les mains d'eux tous sont contre lui. — هو صاحب اليد C'est un homme qui sait se défendre et venger les injures reçues. — اخذ بهم يد البحر Il leur coupa la route du côté de la mer. *On dit :* أُسْقِطَ فى يَدَيْهِ *et* سقط فى يديه *pour dire*, Il en eut du regret. — ابتعت الغنم بيدين Le troupeau a été vendu en deux parties, chacune à un prix différent — ذو اليدين Qui peut travailler également avec les deux mains. — بين يديه — بين Devant lui. — يدى الساعة Avant l'heure indiquée. — الكلام بين ايديكم La parole est à vous, vous pouvez parler. — اخذ فوق يده Il eut le dessus sur lui. — خرج نازع يده Il sortit en secouant sa main, *loc. prov. pour dire*, il se révolta et secoua le joug de l'obéissance (*Voy.* خرج *av.* على). — قع على يديك وفمك Tombe sur tes deux mains et sur ta bouche, *pour dire, en maudissant quelqu'un :* Puisses-tu périr *ou* être loin de nous! — ضرب على يده Il lui donna sur la main, sur les doigts, *pour dire*, il le réprima et l'empêcha d'aller plus loin. — على يده Par ses soins, par son travail.— طبع هذا الكتاب على يد فلان Ce livre a été imprimé par un tel, par ses soins. — هذا ما قدّمت يداه Voilà ce que ses deux mains ont préparé, *pour dire*, voilà son œuvre, ses actions (se dit en mauvaise part).— اعطاه عن ظهر يد Il le combla de dons à titre gratuit, sans qu'il lui fût dû quelque chose. *On trouve dans le Coran l'expression :* حتى يعطوا الجزية عن يد Jusqu'à ce qu'ils aient payé la capitation de main, *c.-à-d.*, *selon quelques commentateurs*, argent comptant (*syn.* عن نقد). — لا افعله يدَ الدهر *pour dire*, Je ne le ferai jamais. — ايادى سبا Dispersés. *On dit :* تفرّقوا ايادى سبا *et* ذهبوا ايادى سبا : *pour dire*, Ils s'en sont allés, ils se sont dispersés par bandes séparées.

يَدْىٌ, *duel* يَدْيَانِ Main.

يَدَةٌ *n. d'unité de* يدٌ Une main.

يَدِىٌّ 1. De main, de la main, appartenant à la main. 2. Adroit, *surtout* à faire un ouvrage manuel. 3. Large, ample, aisé (se dit d'un vêtement, d'une manche, d'un seau). — ثوب يَدِىٌّ وَدِىٌّ Vêtement ample, aisé. — عيش يدىّ Vie aisée, aisance. 4. *contr.* Étroit, resserré, trop juste, *au pr. et au fig.*

يَدِيَّةٌ *Fém. du précéd.*

يُدَيَّةٌ *dimin. de* يد Petite main.

يَدْيَاءُ *fém.* Adroite, habile et expéditive dans les travaux manuels (femme).

يَدَوِىٌّ De main, appartenant à la main.

مُودٍ *pour* مُيْدٍ Qui fait du bien, qui

rend des services, qui aide, qui assiste, qui tend une main secourable. — مُودَى اليه Celui à qui on tend une main secourable, à qui on fait des bienfaits.

مُيَدًّى 1. Qui a une main blessée, atteinte d'un coup. 2. Mutilé à la main. 3. Qui a un pied de devant pris dans le filet, engagé dans les mailles (quadrupède, cerf). — أَمُيَدًّى أَم مُرَجَّل Le gibier est-il pris dans les filets par ses pieds de devant ou ses pieds de derrière?

مُيَادَاةٌ n. d'act. de la III. Action de se passer de main en main.

بَرَّ, f. يَبِرُّ 1. Être dur (se dit d'une pierre). 2. (n. d'act. يُرُور) Être très-chaud, brûlant.

يَرَ 3e pers. du f. du v. رَأَى Voy. رأى.

يَرٌّ Mal, malheur, inimitié, guerre (syn. شَرّ).

يَرٌّ 1. N. d'act. de la I. 2. Dureté jointe à la surface unie et lisse (d'une pierre).

يَرَّانُ et يَارٌّ Chaud et brûlant (syn. حَارٌّ, حَارَّانُ).

يَرَّةٌ Jeu. Voy. أَرَّةٌ.

أَيَرُّ, pl. يُرٌّ Dur et uni naturellement (comme la pierre, etc.).

يَرَّاءُ Fém. du précéd., pl. يُرٌّ.

يَرْبُوزٌ Blette, sorte de légume.

يَرْبُوعٌ, يُرْبُوعٌ, pl. يَرَابِيعُ 1. Gerboise (petit quadrupède de la famille des rongeurs qui se dresse sur ses deux pattes). 2. Chair des lombes. 3. Muscle qui descend le long des lombes.

يَارَجٌ (du pers. يَارَه) Bracelet.

أَيَارَجٌ, pl. أَيَارِجَةٌ Sorte de médicament.

يَرَعَ (n. d'act. يَرَعٌ) Être peureux, poltron.

يَرَعٌ Veau.

يَرَعٌ 1. n. d'act. de la I. Timidité, poltronnerie. 2. Sorte de cousin, insecte très-importun.

يَرَاعٌ 1. Peureux, poltron. 2. Sorte de cousin, insecte très-importun. 3. Cicindela, insecte. 4. Roseau dont on se sert pour écrire, surtout lorsqu'il n'est pas encore taillé (Voy. قَلَم).

يَرَاعَةٌ 1. n. d'unité de يَرَاعٌ Un roseau taillé ou encore non taillé pour écrire. 2. Un insecte cicindela. 3. Lieu planté de roseaux. 4. masc. Peureux, poltron. 5. Sot, stupide. 6. Autruche (comp. بَلِيدَةٌ, نَعَامَةٌ).

يُرُوعٌ Peur, tremblement de peur.

يَرَقٌ — يَارَقٌ (du pers. يَارَه) Grand bracelet.

يَرَقَانٌ 1. Nielle, rouille des blés. 2. Sorte d'insecte qui ronge le blé. 3. Jaunisse.

يُرَقَا — اليُرَقَا Sorte d'insecte qui ronge le blé.

مَيْرُوقٌ 1. Attaqué de nielle, de rouille (blé). 2. Qui a la jaunisse.

يَرْلِغٌ, يَرْلِيغٌ, pl. يَرَالِيغُ (mot turc) Diplôme, firman.

يَرْمَعٌ — يُرْمَعٌ, يَرْمَعٌ, pl. يَرَامِعُ Voy. sous رمع.

يَرَامِيعُ Asperge.

يَرَنَ — يَرَّنَا Teindre en rouge avec le henna, av. acc. de la ch.

يَرُونٌ 1. Cervelle de l'éléphant. 2. Sueur chez une bête de somme. 3. Sperme d'un étalon.

يُرَنَّأُ , يَرَنَّاء , يُرَنَّاء Henna dont on se teint le corps *ou* la barbe en rougo.

يزر — V. تَيَزَّرَ *vulg. pour* تَأَزَّرَ *Voy. sous* ازر.

مِيزَرٌ *et* مِيزَارٌ *Voy. sous* ازر.

يزع — يَازِعٌ Qui éloigne, qui repousse. *Voy.* وازع.

يزك — يَزَكٌ *coll.* Sentinelles.

يَزَكِيٌّ Factionnaire, sentinelle.

يزل — يَزَلِيٌّ (*formé de* لَمْ يَزَلْ) Éternel. *Voy.* زال.

يزن — يَزَنِيٌّ , *fém.* يَزَنِيَّةٌ *Se dit des* lances yézénites dont l'origine est attribuée à ذو يزن Dhou Yézen, roi himyarite de l'Yémen.

مِيزَانٌ *Voy. sous* وزن.

يس — يَيِسُ , *f.* يَيْسُ (*n. d'act.* يَيْسٌ) Aller, partir, s'éloigner.

يَسْتَعُورٌ 1. Homme désœuvré, qui ne s'occupe de rien. 2. Inutile, bon à rien (se dit de toute chose). 3. Housse en laine avec laquelle on couvre les fesses d'un chameau de voyage. 4. *Sorte d'*arbre dont on fait d'excellents cure-dents.

يسر — يَسَرَ , *f.* يَيْسِرُ (*n. d'act.* يَسْرٌ , يَسَرٌ) 1. Jouer à un jeu de hasard, *p. ex.* aux flèches أَزْلَام, en les tirant d'un sac dans lequel on enfonce la main sans voir les flèches. 2. Être facile, aisé, pouvoir se faire (se dit d'une chose). 3. Être doux, soumis et de facile composition. 4. Avoir un enfantement facile, accoucher sans douleurs (se dit d'une femme). 5. Se présenter à quelqu'un, l'aborder du côté gauche, *av. acc. de la p.* II. (*n. d'act.* تَيْسِيرٌ) 1. Rendre facile, aisé, faciliter, *av. acc. De là* 2. Faire prospérer quelqu'un, le faire réussir, favoriser, seconder quelqu'un (dans le bien *ou* dans le mal), *av. acc. de la p. et* لِ *de la ch.* 3. Réussir, tourner bien (se dit d'un troupeau quand il donne du lait en abondance et un grand nombre de petits). 4. Avoir du bonheur dans ses troupeaux, *c.-à-d.* en avoir beaucoup de lait et de petits. III. (*n. d'act.* مُيَاسَرَةٌ) 1. Se montrer doux, facile à vivre et de facile composition à l'égard de quelqu'un, *av. acc. On dit :* يَاسِرْ أَصْحَابَكَ Sois facile avec tes compagnons. 2. S'éloigner à gauche, *et av.* بِ *de la p.*, aller avec quelqu'un à gauche. IV. (*n.* إِيسَارٌ) 1. Avoir un enfantement facile (se dit d'une femme en couches). 2. S'enrichir, se trouver dans l'aisance. V. 1. Être facile à faire (*opp. à* عسر V.), *av.* لِ *de la p.* 2. Réussir, avoir du succès (se dit d'une chose). 3. Être frais (se dit d'une journée). 4. Se distribuer quelque chose en tirant au sort, *p. ex.* les parties, les membres d'un chameau égorgé, *av. acc. de la ch.* VI. (*n. d'act.* تَيَاسُرٌ) 1. Jouer à un jeu de hasard (se dit de plusieurs). 2. Se distribuer quelque chose en tirant au sort *ou* en jetant des dés (*p. ex.* des membres d'un chameau égorgé). 3. Jeter des dés au sujet de quelque chose pour décider qui aura telle ou telle

part, *av. acc. de la ch. sur laquelle on joue* (se dit des hommes). 4. *au pl.* Être facile à vivre et de facile composition les uns à l'égard des autres. 5. Se placer à gauche de quelqu'un, *av. acc. de la p.* VIII. إِيتَسَرَ, إِتَّسَرَ, *f.* يَتَّسِرُ et يَاتَسِرُ (*n. d'act.* إِتِّسَارٌ) 1. Jouer à un jeu de hasard, courir les risques, les chances. 2. Tirer au sort. X. 1. Être facile à faire. 2. Réussir (se dit d'une chose). 3. Être préparé, disposé, tout prêt pour quelqu'un, *av.* لِ *de la p.*

يُسْرٌ *n. d'act. de la* I. 1. Facilité de mœurs, docilité, caractère soumis et obéissant. 2. Enfantement facile. — وَلَدَتْ يُسْرًا Elle a eu un enfantement facile. 3. Celui qui préside à un jeu de hasard. 4. Qui joue à un jeu de hasard (مَيْسِر). *Voy.* يَسَرٌ. — يُسْرًا Du côté gauche *ou* en face. *On dit :* طَعَنَهُ يُسْرًا *ou* قَتَلَهُ يُسْرًا Il l'a tué *ou* il lui a porté un coup de lance en l'abordant de face.

يَسَرٌ *n. d'act. de la* I. 1. Facilité de caractère, de mœurs, douceur. 2. *pl.* أَيْسَارٌ Facile à faire. 3. Qui réussit, qui a du succès, qui se fait sans difficulté (chose, affaire). 4. Prêt, préparé. 5. Partie de joueurs jouant à un jeu de hasard. 6. Qui préside à un jeu de hasard, qui le dirige et tire du sac les flèches du jeu أَزْلَام pour savoir lequel des joueurs, qui ont chacun une flèche à son nom, gagne.—أَعْسَرُ يَسَرٌ Qui peut aisément travailler tant avec la main gauche qu'avec la main droite.

يُسْرَةٌ 1. Main gauche, côté gauche. 2. *Pl. de* يَسَارٌ.

يَسَرَةٌ, *pl.* أَيْسَارٌ 1. Séparation des lignes, des sillons qui traversent la paume de la main. 2. Marque que l'on imprime aux cuisses des bêtes de somme.

يَسَرَاتٌ *pl.* (*de* يَسَرَةٌ) Pieds légers et agiles à la course.

يُسْرَى Qui a du bonheur, de la chance, qui réussit dans ses affaires.

يُسْرَى 1. Prospérité (*opp. à* عُسْرَى). 2. *pl.* يُسْرَيَاتٌ Main gauche, côté gauche. *On dit adverbialem.:* اليُسْرَى A gauche (*opp. à* اليُمْنَى). 3. *Pl. de* يَسَارٌ. 4. Paradis.

يَاسِرٌ 1. Facile à faire (*syn.* سَهْلٌ, *opp. à* عَاسِرٌ et صَعْبٌ). 2. Côté gauche. 3. Qui joue à un jeu de hasard, *particulièrem.* à l'aide des flèches (أَزْلَام). 4. *pl.* أَيْسَارٌ Qui préside à la distribution des membres d'un chameau égorgé.

يَسَارٌ Un peu, un petit peu. *On dit :* أَنْظِرْنِي حَتَّى يَسَارٍ Faites-moi voir, quand ce ne serait qu'un petit peu.

يَسَارٌ 1. Facilité de mœurs, de caractère, douceur. 2. Facilité, possibilité (de ce qui est faisable, praticable). 3. Aisance, richesse. 4. *pl.* يُسُرٌ, يُسْرٌ, يَسَرَةٌ, يُسْرَى Côté gauche. — يَسَارًا A gauche *ou* vers le côté gauche. 5. Yeçar, *n. pr. d'homme, entre autres d'un serviteur de Mahomet.*

يِسَارٌ Gauche, qui est du côté gauche.

يَسَارَةٌ 1. Facilité de mœurs, de caractère, docilité. 2. Facilité d'exécution (en parlant de ce qui est praticable). 3. Aisance, vie menée dans l'aisance.

يَسُورٌ Qui joue à un jeu de hasard.

يَسِيرٌ 1. Facile, faisable, praticable. — باليسير Facilement, sans peine, commodément. 2. Exigu, en petit nombre. — يَسِيرًا En petit nombre, en petite quantité, rarement (*opp. à* كَثِيرًا). — بشى يسير ou بيسير A peu près, à peu de chose près. 3. Qui joue à un jeu de hasard.

أَيْسَرُ 1. Plus facile. 2. Gauche, situé à main gauche.

إِيسَارٌ *n. d'act. de la* IV. Enfantement facile, qui a lieu sans douleur; accroissement de fortune, action de s'enrichir.

أَيْسَارٌ 1. *Pl. de* يَسَرٌ. 2. *Pl. de* يَسَرَةٌ.

اِتِّسَارٌ *et* اِيتِسَارٌ *N. d'act. de la* VIII.

تَيْسُورٌ 1. Mouvement alterné des pieds chez un quadrupède, quand il marche. 2. Mulet gras.

تَيْسِيرٌ 1. *n. d'act. de la* II. Action de faciliter quelque chose, *ou* de favoriser, de seconder quelqu'un; action de prospérer, succès, prospérité (dans les troupeaux, dans l'accroissement de la fortune). 2. Mouvement alterné des pieds chez un quadrupède, quand il marche. *On dit :* حَسَنُ التيسير Cette bête pose alternativement les pieds avec élégance.

مُيَاسَرَةٌ *n. d'act. de la* III. 1. Douceur de caractère. 2. Action de se placer à gauche.

مُوسِرٌ (*pour* مُيْسِرٌ), *pl.* مَيَاسِيرُ Qui vit dans l'aisance, riche (*opp. à* مُعْسِرٌ).

مَيْسَرٌ *Sorte de* plante.

مَيْسِرٌ 1. Jeu de hasard, *particulièrem.* celui qui consistait, chez les Arabes païens, à tirer au hasard les flèches أَزْلَام d'un sac, afin que le sort décide à qui écherra telle ou telle partie du chameau égorgé. 2. Petit de chameau égorgé et sur les parties duquel on tirait les flèches du sort. (*D'après l'usage des Arabes païens, on partageait le petit de chameau en vingt-huit ou en dix parties.*)

مُيَسَّرٌ *Sorte de mets appelé autrem.* زماورد.

مُيَسِّرٌ Celui dont les troupeaux prospèrent, qui en a beaucoup de petits et beaucoup de lait (*opp. à* مُجَنِّبٌ).

مَيْسَرَةٌ, مَيْسُرَةٌ, مَيْسِرَةٌ 1. Facilité de mœurs, de caractère, douceur dans les rapports, caractère d'un homme coulant et de facile composition. 2. Aisance, richesse. 3. Côté gauche. 4. Aile gauche (d'une armée). 4. Rang, côté gauche dans l'assemblée du genre humain qui sera réunie le jour du jugement dernier (*opp. à* مَيْمَنَةٌ).

مَيْسُورٌ 1. Secondé, favorisé, facilité et conduit à bonne fin (affaire, etc.). 2. Facile à faire, praticable (*opp. à* مَعْسُورٌ). *On dit :* خُذْ ميسوره ودع معسوره Prends ce qui en est facile, et laisse là la partie difficile, impraticable. 3. Riche, qui vit dans l'aisance. 4. Qui prospère, qui a du succès. 5. Richesse, aisance. — *Au pl.* مَيَاسِيرُ Affaires qui sont dans un état prospère. 6. *N. d'act. de la* I.

يَسْتَعُورٌ *Voy. plus haut* يستعور *sous* يس.

يسغف — يَسُوفٌ Mouche.

يسم — يَاسَمٌ, يَاسِمٌ *Chez les poëtes pour* ياسمين Jasmin.

بيسن ,f. بيسن (n. d'act. بيسن) Se trouver mal, avoir mal au cœur et s'évanouir par suite de l'odeur fétide du puits dans lequel on était descendu. *Voy.* أسن *et* وسن.

ميسان *Voy. sous* وسن.

بيش Être très-gai, se réjouir excessivement. *Voy.* بش.

بيشب — بيشب *et* يشف Jaspe, *pierre dure.*

بيشم — بشم Jade, *sorte de pierre précieuse de couleur verdâtre qui se trouve dans les montagnes du pays de* كاشغر *et à laquelle on attribue différentes vertus, comme, p. ex., celle de garantir les endroits où elle se trouve contre la foudre et contre le feu.*

استيشم *pour* استشأم Se regarder comme très-malheureux et poursuivi par un sort défavorable.

ميشوم *vulg. pour* مشيوم *pour* مشؤم Malheureux, de mauvais augure, sinistre; maudit. *Voy.* شأم.

بيشهورة Femme âgée, mais encore pleine de force.

بيص — II. بيّص 1. Ouvrir les yeux, commencer à voir (se dit d'un petit chien lorsqu'au bout de neuf jours il commence à voir). 2. Faire pousser des germes de plantes, commencer à se couvrir de végétation et prendre un aspect verdoyant (se dit du sol). 3. Fleurir, être en floraison (se dit d'une plante). 4. Se jeter, se précipiter sur quelqu'un, *av.* على *de la p.*

بيصر — أبصر, *pl.* أباصر Foin, fourrage sec.

بيص — II. بيّص Ouvrir les yeux, commencer à voir (se dit d'un petit chien, etc.). *Voy.* بيّص II.

بيطب — IV. ابطب *vulg. pour* ما اطيبه *Voy. sous* طاب *f. I.*

ابطبة, ابطية Chaleur, penchant sexuel d'une femelle. *On dit :* اقبلت الشاة فى ابطبتها La brebis s'approcha (du mâle) étant en chaleur.

يعب — يعبوب *Voy. sous* عب.

يعر ,f. يعر, ييعر (n. d'act. يعار) Bêler.

يعر, *pl.* أيعار 1. Chevreau. 2. Chevreau que l'on attache *ou* jette dans une fosse pour attirer un lion *ou* un loup. *De là on dit :* اذل من اليعر Plus vil, tombé plus bas dans le mépris qu'un chevreau qu'on jette dans une fosse aux loups.

يعار *n. d'act. de la* I. Bêlement des moutons *ou* des chèvres, bêlement qui retentit au loin.

يعارة 1. Action d'amener un chameau étalon auprès d'une femelle pour la faire saillir. 2. Arrivée d'un étalon auprès d'une femelle.

يعور 1. Qui bêle beaucoup (brebis, chèvre). 2. Qui salit d'urine celui qui la trait et salit le lait et le rend impropre à l'usage (*Voy.* بعور).

يعسب — يعسوب *Voy. sous* عسب.

يعضد — يعضيد *Voy. sous* عضد.

يعط — II. يعّط (*n. d'act.* تيعيط) *et* III.

يَاعَطَ et IV. أَيْعَطَ 1. Crier, pousser des cris pour chasser, pour éloigner le loup, *av.* ب. 2. Avertir (*p. ex.* les siens) de l'approche de l'ennemi en poussant des cris, *av.* ب (*Voy.* ياعط).

يَاعَاطِ , يَعَاطِ , يِعَاطِ , يَعَاطِ 1. *Cris dont on se sert pour éloigner le loup qui s'approche du troupeau.* 2. *Cris par lesquels une vedette placée sur une hauteur avertit les siens de l'approche de l'ennemi.*

يعفر — يعفور *Voy. sous* عفر.

يعق — يَعُوق Yaouq, *nom d'une idole qu'on adorait, dit-on, du temps de Noé.*

يعقوب , *pl.* يَعَاقِيب Perdrix mâle. — يعقوب Jacob, *n. pr. d'homme et du patriarche* Jacob.

يعقوبي , *pl.* يَعَاقِبَة Jacobite, *nom par lequel on désigne les chrétiens nestoriens établis dans une partie de la Mésopotamie.*

يعقد — يَعْقِيد *Voy. sous* عقد.

يعل — يَعْلُول *Voy. sous* علّ.

يَفَخَ Atteindre, toucher, blesser quelqu'un à la partie de la tête appelée يافوخ, *av. acc. de la p.*

يَافُوخ , *pl.* يَوَافِيخ 1. Fontanelle, endroit des sutures au haut du crâne. 2. La plus grande partie de la nuit.

مَيْفُوخ Atteint, touché, blessé à la partie de la tête appelée يافوخ, aux sutures du crâne.

يَفَعَ , *f.* يَيْفَعُ 1. Monter (sur une montagne), *av. acc.* 2. Avoir grandi, être devenu adulte (se dit d'un jeune homme). IV. Avoir grandi, être devenu adulte (se dit d'un jeune homme). V. Gravir une colline يفع.

يَفَعٌ 1. Colline. 2. *pl.* أَيْفَاعٌ Grandi, adulte (jeune homme), *particulièrem.* qui a atteint sa vingtième année.

يَفَعَةٌ *masc.* Adulte. — غُلَامٌ يَفَعَةٌ Jeune homme adulte.

يَافِعٌ , *pl.* يَفَعَةٌ , يُفْعَانٌ Jeune homme adulte, qui a atteint sa vingtième année.

يَافِعَةٌ *fém. de* يَافِعٌ Élevé. — *Au pl.*

يَافِعَاتٌ 1. Endroits élevés, hauteurs. 2. Difficiles, ardues (affaires).

يَفَاعٌ 1. Colline. 2. Adulte, grandi (jeune homme).

يُفَّاعٌ Grand, grandi (jeune homme).

يَفُوعٌ *pl.* — أَمْكِنَةٌ يَفُوعٌ Endroits élevés, hauteurs.

مَيْفَعَةٌ Hauteur, endroit élevé du terrain.

يفن — يَفَنٌ 1. Très-âgé, décrépit. 2. Petit. 3. Jeune taureau âgé de quatre ans. 4. *pl.* يُفُنٌ Ingénieux, habile, adroit.

يَفَنَةٌ 1. Vache. 2. Vache pleine.

يقّ *pour* يَقِقَ , *f.* يَيَقُّ (*n. d'act.* يُقُوقَةٌ) Être d'une blancheur éclatante.

يَقَقٌ 1. Moelle du palmier. 2. Coton. 3. Très-blanc. *On dit aussi :* أَبْيَضُ يَقَقٌ Blanc d'une blancheur éclatante.

أَبْيَضُ يَقَقٌ Très-blanc.

يَقَقَةٌ Une parcelle de moelle du palmier.

يَقَايِقُ *pl.* — بِيضٌ يَقَايِقُ Très-blancs, très-blanches.

يَاقُوتٌ (*du grec* ὑάκινθος) Jacinthe, *pierre*

précieuse. Ce nom comprend les pierres précieuses rouges, bleues, jaunes, violettes, comme le saphir, la chrysolithe, la topaze, l'améthyste.

يَاقُوتَةٌ *N. d'unité du préc.* — يَاقُوتَةٌ الحَمْرَاءِ *chez les philosophes mystiques*, Ame prise dans son sens général et lorsque sa pureté est, *pour ainsi dire*, obscurcie par le mélange de ses rapports avec le corps. (*Dans ce cas elle est opposée à* الدُّرَّةُ البَيْضَاءُ Perle toute blanche.)

يَقْشِيٌّ, *fém.* يَقْشِيَّةٌ Turc. (*Ce mot vient sans doute de* يَخْشِي Bon, brave, *qui est en usage chez les Turcs orientaux et dont ils se servent souvent; p. ex.:* يَخْشِي كِشِي Brave homme.)

يقطين *Voy. sous* قطن.

يَقِظَ, *f.* يَيْقَظُ (*n. d'act.* يَقَظٌ) Être éveillé, veiller, ne pas dormir. *Voy. les syn.* سهر, هجع (*opp. à* نام, رقد, وسن). — يَقُظَ (*n. d'act.* يَقَاظَةٌ) *Même signif.* II. (*n. d'act.* تَيْقِيظٌ) 1. Éveiller, réveiller quelqu'un qui dort, *av. acc. de la p.* 2. Exciter, soulever (la poussière), *av. acc.* IV. 1. Éveiller, réveiller quelqu'un qui dort, *av. acc. de la p.* 2. Exciter, soulever (la poussière), *av. acc.* V. Se réveiller, s'éveiller. X. 1. Être éveillé, se réveiller. 2. Produire un bruit (se dit des bracelets portés aux jambes, des chaînettes appelées خلخال, de la parure du cou, etc.).

يَقِظٌ Qui ne dort pas, qui veille.

يَقُظٌ 1. Qui ne dort pas, qui veille. 2. Vigilant, prévoyant, attentif.

يَقَظَةٌ 1. Veille, état d'un homme qui ne dort pas. 2. Attention de l'homme voué à la vie contemplative aux moindres avertissements que Dieu lui envoie, et faculté de comprendre à quoi ils se rapportent.

يَقْظَانُ, *pl.* يَقْظَى, يَقَاظَى 1. Éveillé, qui ne dort pas. — أَبُو اليَقْظَانِ Coq. 2. Prudent, vigilant, circonspect, attentif. 3. Sol foulé par les pieds des voyageurs. 4. Yakdhan, *n. pr. d'homme.*

يَقْظَى 1. *Fém. de* يَقْظَانُ. 2. *Pl. de* يَقْظَانُ.

يَقِنَ, *f.* يَيْقَنُ (*n. d'act.* يَقَنٌ, يَقِينٌ) 1. Apprendre *ou* savoir une chose avec certitude, savoir de science certaine quelque chose, *av. acc. de la ch.* 2. Rougir, avoir une rougeur de honte sur les joues à cause de quelque chose, *av.* بِ *de la ch.* IV. (*n. d'act.* إِيقَانٌ) 1. Connaître, savoir, apprendre avec certitude une chose, *av. acc. ou* بِ *de la ch.* 2. Penser, croire, avoir une opinion seulement, et non pas une certitude (*syn.* ظَنَّ, زعم). V. Apprendre, connaître avec certitude, s'assurer de quelque chose. VIII. اِتَّقَنَ *et* X. اِسْتَيْقَنَ Apprendre, connaître savoir quelque chose avec certitude, *av. acc. ou* بِ *de la ch.*

يَقَنٌ 1. *n. d'act. de la* I. Certitude, connaissance certaine d'une chose. *De là* 2. La mort. 3. Qui sait avec certitude, qui sait quelque chose pour s'en être assuré.

يَقِنٌ 1. Qui sait avec certitude. 2. Avide de... (*syn.* حريص), *av.* بِ *de la ch.*

يَقُنٌ *Voy. le préc.*

يَقَنٌ *masc.* Qui sait avec certitude pour s'être assuré d'une chose dont on a parlé.

يَقِينٌ 1. Certitude, connaissance certaine d'une chose, *particulièrem.* science certaine qui se rend compte de ce qu'elle sait. *On dit :* انا منه على يقين J'en suis sûr, j'en ai la certitude. — علمه يقينًا Il le sait de science certaine. — علم اليقين Connaissance certaine, science certaine. — الحقّ اليقين *et* حق اليقين La vérité sûre et indubitable. 2. *chez les mystiques*, Intuition et certitude des choses divines qu'on acquiert, non pas par la force des preuves et des arguments, mais par la foi. 3. *av. l'art.* اليقين La vraie religion, *c.-à-d.* l'islamisme. — يقينًا *adverbialem.* Avec certitude. 4. Mort, trépas. 5. Yakin, *n. pr. d'homme.*

إيقانٌ *n. d'act. de la* IV. Certitude acquise à la suite d'un examen.

مُوقِنٌ *pour* مُيْقِنٌ Qui sait avec certitude.

مُيَيْقِنٌ *dimin. de* مُوقِنٌ Qui sait tout à fait avec certitude.

مِيقَانٌ, *fém.* مِيقَانَةٌ Qui sait avec certitude.

يقه — IV. أَيْقَهَ Obéir, obtempérer, écouter. X. اسْتَيْقَهَ *Même signif. Voy.* وقه.

يك — يَكٌ *C'est le mot persan* يَك Un *introduit dans l'arabe.* — من يك ليك De l'un à l'autre.

يك *chez les poëtes, pour* يَكُن. *Voy. sous* كان.

يل — يَلَلٌ 1. Inégalité des dents plantées irrégulièrement, *surtout* de celles du râtelier supérieur et lorsqu'elles rentrent un peu dans l'intérieur de la bouche. 2. صفاة بيِّنة اليلل Pierre unie et lisse.

يَالِيلُ Yalil, *nom d'une idole.*

أَيَلُّ, *fém.* يَلَّاءُ 1. Qui a les dents, *surtout* celles du râtelier supérieur, inégales et rentrant en dedans. 2. Qui a une corne *ou* les cornes recourbées et tournées en arrière. 3. Court, bref et épais. — قُفّ ايل Panier gros et peu profond. — حافر ايل Sabot court.

يلب — يَلَبٌ *coll.* 1. Boucliers, *surtout* tout entiers en cuir, *ou* boucliers composés de plusieurs peaux cousues les unes aux autres et remplies dans les intervalles de sable. 2. Peau, cuir. 3. Acier. 4. Grand (en parlant de toute chose).

يَلَبَةٌ *N. d'unité du préc.* 1. 2. 3.

يلق — يَلَقٌ Blanc.

يَلَقَةٌ Chèvre blanche.

يلك — يَلَكٌ *mot turc*, Veste *ordinairem.* en étoffe de soie, à manches longues, et qui se met sous le خفتان *khaftan.*

يَلَك *Titre du* roi des Khazars (خزر).

يلم — إيلَامَةٌ Son, bruit (*syn.* زجمة, صوت). *On dit :* ما سمعت له ايلامة Je n'ai entendu aucun bruit venant de ce côté-là, de lui.

يَلْمَعُ *Voy. sous* لمع.

يَلْمَقٌ (*du pers.* يَلْمَه), *pl.* يَلَامِقُ 1. Cotte de mailles. 2. Vêtement porté par les Tartares, ouaté et avec un crevé sous les aisselles où on le serre avec des cordons.

يَلَنْجَجٌ *Voy. sous* لج.

يم — يُمَّ *passif*. 1. Être jeté à la mer (*Voy.* يَمّ). 2. Être envahi, occupé par la mer, et disparaître sous les eaux de la mer (se dit, *p. ex.*, des rivages). II. 1. Se proposer quelque chose, *av. acc. de la ch.* (*syn.* هَمّ). 2. Aller prendre quelque chose exprès, *av. acc.* 3. Diriger sa lance à dessein contre quelqu'un pour l'en percer, *av. acc. de la p. et* بـ *de l'instr., ou av. acc. de la p. et acc. de la ch.* 4. Faire faire quelque chose à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 5. Aider quelqu'un, *particulièrem.* un malade, à faire ses prières et à lui frotter les mains et la figure avec de la poussière, l'aider à faire ses ablutions, *av. acc. de la p. et* لـ *de la ch.* V. 1. Se proposer quelque chose, *av. acc. de la ch.* (*Voy.* أَمّ V.). 2. Faire le teïemmom, *c.-à-d.* se frotter le corps avec du sable, de la poussière, des cendres, etc., et s'en servir en guise d'eau pour faire ses ablutions.

يَمّ, *pl.* يُمُوم 1. Mer (*syn.* بَحْر). 2. Ramier, pigeon sauvage.

يَمِّيّ Ramier, pigeon sauvage.

يَمَام *nom gén.* 1. Ramier, pigeon sauvage. 2. Pigeon domestique (*comp.* حمام). 3. Projet, intention, ce qu'on se propose (*Voy.* حمام).

يَمَامَة 1. *n. d'unité du préc.* Un pigeon, un ramier (*Voy.* حمامة). 2. Projet, intention. 3. اليمامة Yemama, *province de l'Arabie.*

يَمَامِي *et* يَمَامَتِي *pour* أَمَامِي Devant moi.—يماماك Devant toi.—امض يمامي Marchez devant moi.

تَيَمُّم *n. d'act. de la* V. 1. Résolution, détermination que l'on a prise. 2. Teïemmom, purification que l'on fait avec du sable, du grès, des cendres, etc., quand on manque d'eau pour faire des ablutions.

مُتَيَمِّم Qui a atteint l'objet de ses désirs, qui a obtenu ce qu'il se proposait.

مَيْمُوم Jeté à la mer, dans la mer.

يمر — يَامُور Chameau mâle.

يَمْرُور, يَمْرَارَة *Sorte de* centaurée (*Centaurea eriophora*).

يمن, *f.* يَمِنَ, يَمَنَ (*n. d'act.* يَمْن) 1. Aller, se rendre du côté droit, à droite. 2. Venir du côté droit (*Voy.* يسر). *De là* 3. Se présenter du côté droit à quelqu'un, *et* 4. *fig.* Se présenter sous d'heureux auspices, être de bon augure, *av. acc. de la p.* 5. Être heureux, fortuné. 6. Coucher, mettre, *p. ex.* le mort, le cadavre, sur le côté droit du corps dans la tombe, *av. acc. de la p.* — يَمَنَ, *f.* يَيْمَنُ 1. Aborder quelqu'un du côté droit, *av. acc. de la p.* 2. Être heureux, avoir du succès, réussir. — يَمُنَ 1. Être heureux, fortuné, avoir du succès. 2. Être d'une heureuse rencontre, être une bonne fortune pour quelqu'un, *av.* على *de la p.* (se dit, *p. ex.*, d'un chef, d'un prince que ses sujets sont heureux de posséder). — *Au passif,* يُمِنَ Être heureux, fortuné, *ou* être d'un bon augure pour d'autres, porter bonheur aux autres. *On dit:* يُمِنَ على قومه Être la cause du bonheur de son peuple. II. (*n. d'act.* تَيْمِين) 1. Aller, se rendre à droite, du côté droit. 2. Se présenter, venir du côté droit. 3. Venir

dans le Yémen. 4. Souhaiter du bonheur à quelqu'un, invoquer sur lui les bénédictions du ciel, *av.* على *de la p.* III. 1. Se diriger du côté droit, rejoindre quelqu'un par le côté droit, *av.* ب *de la p. On dit:* يَامِنْ بأصحابك Prenez vos compagnons à droite (*Voy.* يسر III.). 2. Venir dans le Yémen, l'Arabie Heureuse. IV. Venir dans le Yémen, l'Arabie Heureuse. V. 1. Coucher, placer un mort sur le côté droit de son corps dans le tombeau. 2. Mourir. 3. Se trouver heureux, avoir du bonheur, se trouver bien de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 4. Appartenir au Yémen, à l'Arabie Heureuse. V. 1. Se rendre, aller, se diriger du côté droit. *De là* 2. Aller, se rendre, venir dans le Yémen, l'Arabie Heureuse. X. 1. Se trouver heureux de quelque chose, *av.* ب *de la ch.* 2. Donner sa parole, son serment (يمين) à quelqu'un, *av. acc. de la p.* 3. Forcer, inviter, engager quelqu'un à prêter serment, demander à quelqu'un de s'engager par serment, *av. acc. de la p.*

يُمْن 1. Bonheur, prospérité, félicité. 2. Heureux effets, heureux auspices, influence favorable qui assure le succès *ou* qui porte bonheur.

يَمَن Côté droit, main droite. — اليمن L'Yémen, le Yémen, l'Arabie Heureuse.

يَمْنَة 1. Côté droit, main droite. — قعد فلان يمنة Un tel s'est assis à droite. 2. Objet qui nous arrive du côté droit. — يُمْنَة من طعام Morceau, portion de la nourriture que l'on présente à quelqu'un (*ce qui ne se fait qu'avec la main droite, la gauche étant réservée pour les ablutions ou autres services*).

يُمْنَة 1. Bonheur. 2. Heureux effets de... 3. *Sorte d'*étoffe rayée fabriquée dans le Yémen.

يُمْنَى, *pl.* يُمْنَيَات 1. Main droite. 2. Pied droit de devant (chez les quadrupèdes).

يَمَنِيّ, *fém.* يَمَنِيَّة Originaire du Yémen, appartenant au Yémen. — خرز يمني Agate, *pierre dure rayée de blanc et de noir et à laquelle on attribue beaucoup de vertus* (*syn.* جزع).

يَامِن 1. Côté droit (*opp. à* شامل *et à* ياسر). 2. Heureux, fortuné, prospère.

يَمَانٍ *pour* يَمَانِيّ 1. Appartenant au Yémen, à l'Arabie Heureuse. 2. Sabre fabriqué dans le Yémen, lame du Yémen. — *Au pl.* يَمَانُون 1. Ceux qui se rendent dans le Yémen. 2. Les habitants du Yémen.

يَمَانِيّ Du Yémen, appartenant au Yémen. — اليمانيّ Sabre du Yémen.

يَمَانِيَة 1. *Fém. de* يمانيّ. — قوم يمانيّة Gens du Yémen, peuplade de l'Arabie Heureuse. — امرأة يمانيّة Femme du Yémen. — ريح يمانيّة Vent du sud (pour les habitants de la Syrie). 2. Blette, *sorte de légume.* 3. *Sorte d'*orge aux épis rougeâtres.

يَمِين, *pl.* أَيْمُن, أَيْمَان, *et pl. du pl.* أَيَامِين, أَيَامِن 1. Main droite. — ما ملكت ايمانكم Ce que vos mains droites ont saisi, ce dont vous vous êtes emparés, *c.-à-d.* votre butin, vos captifs faits à la guerre. 2. *fig.* Force. 3. Côté droit. —

عن يمينًا وشمالًا A droite et à gauche. — عن اليمين Du côté droit (qui est le côté du bon augure, d'honneur, etc.). *De là*, تأتوننا عن اليمين Vous veniez à nous du côté droit, en sorte que nous vous croyions amis et nous fiions à vous. *On dit :* فلان عندى فى اليمين Un tel est chez moi à droite, *pour dire*, je l'honore, je le considère beaucoup. 4. Bonheur, félicité, prospérité, heureux sort. 5. *pl.* أيمان Heureux, fortuné. 6. *pl.* أيمن, أيمان Serment. — اخذ علينا الايمان Il nous a fait prêter des serments, il nous fit jurer. — يمين شديد ou يمين غليظ Serment solennel. *On dit :* هذه يمين طلعت فى المخارم *pour dire*, C'est un serment à restrictions. *On dit :* يمين الله ou لأيمن الله, ايمن الله, أيمن الله, ايمن الله et ليمن الله *pour dire*, J'en jure par Dieu. *On abrége dans le langage usuel ces mots de la manière suiv.:* هيم الله, ايم الله, أيم الله, ام الله, أم الله, أم الله, et enfin, en ne conservant que les finales de يمين ou de ايمن, on dit من, من, من, من, من, من, et م, م, en faisant suivre ces mots de celui de الله. — اليمين الغموس Serment faux relatif à une chose passée qu'on affirme par serment avoir faite ou abandonnée. — اليمين اللغو Serment inconsidéré que l'on fait croyant que la chose est ainsi. — اليمين المنعقدة Serment solennel relatif à une chose future. — يمين الصبر Parjure, serment prêté sciemment contre la vérité.

يُمَيِّن *dimin. de* يمين Petite main droite.

يَمَن — اليَمَن Vent du sud.

اليَمَنِيّ Côté du ciel dans la direction du Yémen ou Arabie Heureuse.

مَيْمُون, *fém.* مَيْمُونة Heureux, qui a eu du succès, qui a réussi.

مَيْمَنة, *pl.* مَيَامِن 1. Côté droit. 2. Aile droite de l'armée. 3. Côté, rang droit que formeront les humains rangés de deux côtés le jour du jugement dernier (*opp.* à ميسرة). 4. Bonheur, bonne chance. — *Au pl.* مَيَامِن Heureux effets, heureuse influence.

مَيْمُون, *pl.* مَيَامِين Heureux, fortuné, qui a eu du succès, favorisé par le sort. — الميمون Verge, pénis.

ينبع, *pl.* ينابيع — ينبوع *Voy. sous* نبع.

ينخ — IV. أَيْنَخَ Appeler un chameau mâle pour lui faire couvrir la femelle, en lui criant اينخ اينخ, *av. acc. du cham.*

ينع — ينع, ينع, *f.* ينع (*n. d'act.* ينع, ينع, ينوع) Être déjà mûr, arriver à la maturité (se dit des fruits). IV. أينع *Même signif.*

يَنْع 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Pl. de* يانع.

يَنَع 1. *N. d'act. de la* I. 2. *Espèce d'arbre très-grand.*

يَنَع 1. *coll.* Coquillages rouges. 2. *Sorte de* cornaline.

يَنَعة *n. d'unité de* ينع 1. Un coquillage rouge. 2. Une pierre de l'espèce de cornaline.

يانع, *pl.* ينع 1. Mûr (fruit). 2. Rouge.

يَنِيع Mûr (fruit).

يهم — يَهْمٌ Démence, folie.

أَيْهَمُ 1. Sot, imbécile, stupide, idiot. 2. Fou. 3. Brave, intrépide. 4. Muet (*syn.* أَبْكَمُ). 5. Montagne difficile à gravir. 6. Désert sans eau où l'on périt facilement. — *Au duel,* الأَيْهَمَانِ *proprem.* Les deux fous, *épithète qui s'applique, chez les Arabes habitant les tentes, au* torrent impétueux *et au* chameau en rut et furieux, *et, chez les habitants des villes, au* torrent impétueux *et à l'*incendie.

يَهْمَاءُ 1. *Fém. de* أَيْهَمُ. 2. Désert sans aucun signe à l'aide duquel un voyageur puisse s'orienter et où il périt facilement. 3. Année de disette.

يَهْيَهَ Appeler des chameaux en leur criant يَاهْ يَاهْ, *av.* بِ *des cham.*

ياه — يَاهْ يَهْ et يَهْ يَهْ Exclamation de *surprise et de blâme.*

يوح — يُوحُ Soleil.

يُوحَى Soleil. *Voy.* وحى.

يوم, *f.* يَوُمَ Exister, se trouver dans le jour, passer un jour, des jours. III. يَاوَمَ (*n. d'act.* مُيَاوَمَةٌ, يِوَامٌ) Contracter avec quelqu'un un engagement par jours, à la journée (*comp.* شهر III., ربع III., عام III.).

يَوْمٌ, *pl.* أَيَّامٌ, *et pl. du pl.* أَيَاوِيمُ 1. Jour, espace compris entre le lever de l'aurore et le coucher du soleil (*syn.* نَهَارٌ, *qui signifie* jour *sous le rapport de la clarté, et voy.* لَيْلٌ, *qui se prend plutôt dans le sens de* vingt-quatre heures comptées du coucher du soleil de la veille à celui du lendemain. — *Au duel,* يَوْمَانِ Deux jours. *On*

يهق — يَهَقٌ Caille-lait, présure à l'aide de laquelle on fait cailler le lait.

يهم — يَهَمٌ 1. Graine du psyllium, *autrem.* بزرقطونا. 2. *Sorte de* plante vulnéraire.

يهت — IV. أَيْهَتَ *Voy.* وهت IV.

يهد — يَهُودُ *coll., pl.* يَهْدَانُ 1. Les Juifs. 2. *Sorte de* poisson (*Chætodon*).

يَهُودِيٌّ 1. Un Juif, un Israélite. 2. Judaïque, israélite. — اليَهُودِيُّ *Espèce de* poisson de mer.

يَهُودِيَّةٌ 1. *fém. du précéd.* Juive, israélite. 2. Une Juive, femme juive. — *Av. l'art.* اليَهُودِيَّةُ 1. Le judaïsme, la religion judaïque. 2. La Judée. *Voy. aussi sous* هاد *f. O.*

يهر — X. اسْتَيْهَرَ 1. Persévérer, persister dans quelque chose, *av.* فِي *de la ch.* 2. Examiner attentivement et s'assurer de quelque chose. *Voy.* وهر X. 3. Perdre la raison, avoir l'aliénation mentale. 4. Être saisi de frayeur, d'épouvante, s'effaroucher et courir effaré (se dit *surtout* des ânes). 5. Échanger, *p. ex.* des chameaux que l'on a, contre d'autres, *av.* بِ.

يَهْرٌ 1. Endroit vaste, spacieux. 2. Persévérance, persistance. 3. Opiniâtreté, entêtement.

يَهَرٌ *Voy. le précéd.*

يَهْيَرٌ *Voy. sous* هار *f. I.*

تَيْهُورٌ *Voy. sous* هور.

مُسْتَيْهِرٌ *Voy.* مُسْتَوْهِرٌ *sous* وهر.

يهق — أَيْهُقَانُ *Sorte de plante* Eruca (*syn.* جَرْجِيرٌ).

dit : مضى لفلان يومٌ كأيّام Un jour s'est passé pour lui comme des jours, *pour dire*, il a passé une terrible journée, une journée de tristesse et d'ennui comme des siècles. يومًا فيومًا *et* يومًا يومًا — Jour par jour, *ou* de jour en jour. — من يومه Le même jour (*comp.* من وقته *et* من ساعته). — اليومَ Aujourd'hui. — كلّ يومٍ Tous les jours, chaque jour. — أيّامًا Des jours entiers, *et* quelquefois (*syn.* احيانا). — يوم الاحد Dimanche. — يوم الاثنين Lundi. — يوم الثلثا *ou* يوم الثلاثاء Mardi. — يوم الاربعاء Mercredi. — يوم الخميس Jeudi. — يوم الجُمُعَة Vendredi. — يوم السبْت Samedi. — يوم العاشوراء Le dixième jour du mois de Moharrem, qui est une fête en commémoration de la mort de Hussein, fils du khalife Ali. — يوم التروية Le huitième jour du mois ذو الحجة (dhou'l hiddjè). — يومُ العَرَفة Le jour d'Arafat, le neuvième jour du mois ذو الحجة (dhou'l hiddjè). — يوم النحر Jour de l'immolation. — يوم الاضحى Jour du sacrifice fait en plein jour, *et* يوم القربان Jour du sacrifice : *c'est le* dixième jour du mois ذو الحجة (dhou'l hiddjè). — يوم القرّ Le onzième jour du même mois. — يوم النفر *ou* يوم النفور Le douzième jour du même mois. — ابن الايّام Homme qui a beaucoup vécu parmi les hommes et qui a acquis de l'expérience. — يوم ذو ايّام *ou* يوم ذو اياويم Jour égal à plusieurs jours, *c.-à-d.* jour long d'ennui, de tristesse, de calamité, *ou* jour dernier du mois. **2.** *Le mot* يوم *se prend pour* journée, jour d'une bataille ; *ex.:* يوم بدر La journée de Bedr. — يوم حنين La journée de Honeïn, journées où ont été livrés les combats de Bedr, de Honeïn. — أيّام العرب Les journées des Arabes, *c.-à-d.* récits de leurs batailles. — يوم تحلاق اللمم Jour où les grandes chevelures sont rasées (se dit de la journée du combat livré dans la tribu de Taghleb *et* du jour de la résurrection, *ou* d'un jour néfaste, *ou* du jour de la mort).

يومٌ — يومٌ يَوِمٌ Jour clair (*comp.* ليل لايل).

يَوْمِيّ, *fém.* يَوْمِيّة D'un jour, *ou* appartenant au jour.

أيوم — يومٌ ايومُ Jour clair, serein. *Voy.* يوم.

يَوْمَئِذٍ (*composé de* يوم *et de* إذْ *décliné dans ce cas*) Ce jour-là, alors.

يون — يُونَانُ (*dérivé de* Ionien) *coll.* Les Grecs anciens, *pour les distinguer du mot* الروم *qui désigne chez les Arabes* les Grecs du Bas-Empire.

يُونَانِيّ Grec ancien, *adj. et s.*

يُونَانِيّة *Fém. du précéd.*

يوى — يَاوِيّ, *fém.* يَاوِيّة Appartenant à la lettre ي *ya.*

يبن — يَبْنَمِيّة Casque.

ييا — II. يَيَّا, *prét.* يَيَّيْتُ Écrire, tracer, faire la lettre ي.

FIN.

For use in Library only

PJ6645 .F8B58 v.2
Dictionnaire arabe-francais, contenant
Princeton Theological Seminary-Speer Library
1 1012 00002 4788